*S
J
103
H63
1905
v.10
ex.2

Canada. Parlement.
Documents de la
Session.

DATE
NAME - NOM

*S
J
103
H63
1905
V.10
ex.2

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/documents2325s1905cana

DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 10

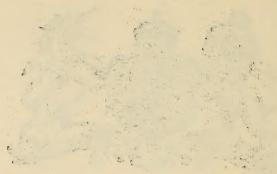
PREMIÈRE SESSION DU DIXIÈME PARLEMENT

DE LA

PUISSANCE DU CANADA

SESSION 1905

VOLUME XXXIX



☞Voir aussi la liste numérique, page 5.

INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

PARLEMENT DU CANADA

PREMIÈRE SESSION, DIXIÈME PARLEMENT, 1905.

A

Accident du *Canada-Cape-Breton* 65, 65*a*
Accidents sur les chemins de fer 75
Acte de la marque des fruits 87
Actionnaires des banques chartrées 6
Affaires indiennes, rapport annuel 27
Agents commerciaux 77, 77*a*
Agriculture, comité de l' 100
Agriculture, rapport annuel 15
Alberta, opérations des postes dans l' 73
Aluminium 86
Anthracite, houille 113
Arbitrage, Intercolonial *vs* le Grand-Tronc. 50
Archives du Canada 18
Arpenteur général, rapport de l' 25*a*
Assurances, rapport annuel 8
Assurances, relevé des 9
Aubains, emploi des 36*c*
Auditeur général, rapport annuel 1
Autonomie dans le Nord-Ouest 53

B

Baie d'Hudson, exploration de la 146
Baie Georgienne, îles dans la 141
Banques chartrées 6
Banques, soldes impayés dans les 7
Bateaux à vapeur, accidents sur les 75
Beurier, J.-P 58*d*
Bétail canadien 56
Bibliothèque du Parlement, rapport annuel. 33
Blain, Honorable A. G 54
Bouées de ports 82
Budgets ..... 3 à 5*a*

C

Câbles de l'empire 88
Canada-Cape-Breton, accident du 65, 65*a*
Canada-Est, chemin de fer du 101
Canadien du Pacifique, chemin de fer du :—
  Affaires avec le ministère de l'Intérieur .. 51
  Terres vendues par le 52

C

Canal Welland 94
Caplin et Paspébiac, chemin de fer de 124
Château-Richer 63
Chemins de fer et Canaux, rapport annuel .. 20
Commerce, rapport annuel 10
Commerce et navigation, rapport annuel 11
Commission des chemins de fer 57, 57*a*, 62*b*
Commission de géologie, rapport de la 26
Commissaires des ports 23
Compagnie de prêts et de placements britannique canadienne 84
Comptes publics, rapport annuel 2
Congélateur de boëtte 108
Conseil du Trésor, décisions du 38
Contrat, *Dominion Coal Co* 142
Coombs, Henry F 145

D

Décisions du Conseil du Trésor 38
Dépenses imprévues 40
Directeur général des Postes, rapport annuel 24
District fédéral 96
Dividendes impayés dans les banques 7
Dominion Coal Company 142
Données thermographiques ..... 93 à 93*b*
Dorchester, élection de 68
Drummond, chemin de fer du comté de 120
Dumping Clause (Tarif des douanes) 67

E

Echiquier, cour de l' 106
Edifices publics 121
Elections de 1904 37
Elections générales, 1904 37
Electeurs, liste des ..... 78, 112 à 112*b*
Emigration au Canada 139
Esquimalt, défenses d' 128
Etats-Unis, importations et exportations ... 114
Experts en grains 123
Exportations aux Etats-Unis 114

F

Falsification des substances alimentaires ... 14
Fermes expérimentales ... 16
Formules d'élections ... 59
Fort-William, Havre de ... 119
Fort-William, système de téléphone de ... 104

G

Gaz, inspection du ... 13
Gendarmerie à cheval ... 28
Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest ... 28
Géographie, commission de ... 21*a*
Graham, W. M., rapport de ... 140
Grand Tronc Pacifique, chemin de fer du :—
Commissaires et personnel ... 62
Commission de construction ... 62*a*
Emploi d'aubains ... 36*a*
Rapport de l'intérieur, commissaire du Transcontinental ... 62*c*
Obligations contractées par le Canada ... 111
Greene, George S ... 90*a*

H

Halifax et Esquimalt, défenses d' ... 128
Halifax, sentence arbitrale sur les pêcheries ... 109, 109a
Homesteads, Territoires du Nord-Ouest ... 131
Hôtel de la monnaie au Canada ... 125
Hôtel royal de le monnaie ... 125
Houille anthracite ... 113

I

Ile Bizard ... 92, 115
Immigration italienne ... 36*b*
Importations des Etats-Unis ... 114
Impressions et papeterie publiques ... 32
Intérieur, rapport annuel ... 25
Intercolonial, chemin de fer :—
Arbitrage avec le Grand-Tronc ... 50
Wagons fermés et plates-formes ... 74
Réclamations d'indemnité ... 79
Odbur White ... 58
Transport du foin ... 76, 76*a*

J

Joliette, tracé de chemin de fer de ... 62*b*
Justice, rapport annuel ... 34

K

Kaministiquia, rivière ... 119

L

Lawson, Henry Curtis ... 58*c*
Légumes, venant des Etats-Unis ... 55
Lot 4438-A., Québec ... 144
Lumière électrique, inspection de la ... 13
Lyall, P. and Sons ... 90

M

Macdonald, liste des électeurs de ... 112*a*
Manitoba, frontières du ... 102
Marine et Pêcheries, contrats ... 95
Marine et Pêcheries, phares ... 137
Marine, rapport annuel ... 21
Marquette, liste des électeurs de ... 112*b*
Matheson, M., rapport de ... 105
Médailles, guerre du Sud-africain ... 129
Médecines brevetées ... 85
Mémoire du conseil de la Milice ... 130
Mesures, inspection des ... 13
Milice et Défense, rapport annuel ... 35
Milice, règlements de la ... 43
Monnaie royale, succursale de la ... 126
Montréal, Commission des chemins à barrières de ... 91
Montréal, hangars dans le port de ... 83, 90, 90*a*
Moodie, surintendant, J. D ... 138
Mutual Reserve Fund Life Association ... 127, 127*a*

N

Navires, liste des ... 21*b*
North Atlantic Trading Co ... 139

O

Obligations et garanties ... 45
Opérations des postes dans l'Alberta ... 73
Ottawa, district fédéral d' ... 96

P

Paris, exposition de ... 145
Pêcheries, rapport annuel ... 22
Pénitenciers, rapport annuel sur les ... 34
Père-Marquette, chemin de fer de ... 36*c*, 36*d*
Permis de pâturages, T. N.-O ... 143
Phares ... 137
Poids, mesures, etc ... 13
Police fédérale ... 44
Port-Arthur, port de ... 119
Port-Arthur, système de téléphone ... 104
Postes, rapport annuel du Directeur général des ... 24
Primes de pêche ... 46, 105

Prince-Edouard, Ile-du :—
Charlottetown, gare de ... 103
Chemin de fer ... 79
Communication en hiver ... 89, 116
Embranchements de lignes de ch. de fer ... 136
Grand-View, gare de ... 118
Règles de la Cour Suprême ... 61
Subvention additionnelle ... 134
Village Green ... 125

Q

Québec, lot 4438-A ... 144

R

Rébellion de 1885 47
Règlements de la Milice 43
Rets à enclos, permis de pêcher avec des ... 110
Revenus dans les territoires du Nord-Ouest 60
Revenu de l'Intérieur, rapport annuel 12
Ritchie, James 58*b*

S

Sainte-Geneviève 92
Secrétaire d'Etat, rapport annuel 29
Service civil :
Assurances 42
Examinateurs 31
Liste 30
Nominations et promotions 69, 132
Pensions 39
Service météorologique 71
Shakin, Ivan 107
Shelburne, maître de poste de 58*a*
Soldes non réclamés dans les banques 7
Sorel, chantier de navires de 70
Statistique criminelle 17
Submarine Signal Co., Boston 72
Subventions aux chemins de fer et canaux. 111
" aux provinces 99
" provinciales 99
Sud-Africain, médailles de la guerre du 129

T

Tarif des Douanes, modifications au 67
Téléphone, système de 104
Terres dans le Nord-Ouest 66, 66*a*
Terres dans les districts provisoires 80
Terres des écoles dans le Nord-Ouest 135
Terres fédérales 48, 49, 131

Territoires du Nord-Ouest :
Autonomie 53
Districts provisoires 97
Droits riverains 117
Gendarmerie à cheval 28
Listes des électeurs 112
Permis de pâturages 143
Terres 66, 66*a*
Terres de l'artillerie 98
Terres des écoles 135
Thessalon, bureau de poste de 122
Transcontinental, chemin de fer, *voir* Grand-Tronc-Pacifique.
Travail, rapport annuel du département du 36
Travaux publics, rapport annuel 19

V

Verdun, inondations à 81

Y

Yukon :
Décrets de l'exécutif 147
Ordonnances 41
Télégrammes au sujet de l'Election 64

Voir aussi l'Index alphabétique, page 1.

LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION.

Arrangés par ordre numérique, avec leurs titres au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.

Vol. II.—Quatrième recensement du Canada, 1901. Produits naturels. Présenté le 16 janvier 1905, par l'hon. S. A Fisher..... .....*Voir Vol. B., document de la session de 1904.*

VOLUME N° 1.

(Ce volume est relié en deux parties).

1. Rapport de l'Auditeur général pour l'exercice terminé le 30 juin, 1904. Rapport partiel présenté le 23 janvier et le 30 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier ; et aussi le 20 février, par l'hon. S. A. Fisher.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 2.

2. Comptes publics du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présentés le 16 janvier 1905, par l'hon. W. Paterson..... ..*Imprimés pour la distribution et les documents de la session,*

3. Budget des sommes requises pour le service du Canada, pour l'année expirant le 30 juin 1906. Présenté le 18 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'année expirant le 30 juin 1905. Présenté le 17 mai 1905, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

4*a*. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice expiré le 30 juin 1904. Présenté le 4 juillet 1905, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5. Budget supplémentaire additionnel des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice expirant le 30 juin 1906. Présenté le 4 juillet 1905, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

5*a*. Budget supplémentaire des sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice expirant le 30 juin 1906. Présenté le 12 juillet 1905, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

6. Listes des actionnaires des banquss chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1904. Présentées le 12 avril 1905, par l'hon. W. S. Fielding. *Imprimées pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 3.

7. Rapport des dividendes restant impayés et des montants ou soldes non réclamés et des traites et lettres de change impayées depuis cinq ans ou plus, avant décembre 1904, dans les banques chartées du Canada. Présenté le 9 juin 1905, par l'hon. W. S. Fielding.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

8. Rapport du Surintendant des assurances, pour l'année terminée le 31 décembre 1904.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

9. Sommaires des rapports des compagnies d'assurances en Canada pour l'année 1904. Présentés le 17 avril 1905, par l'hon. W. S. Fielding.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 4.

10. Rapport du département du Commerce, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présenté le 31 janvier 1905, par l'hon. W. Paterson..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 5.

11. Tableaux du Commerce et de la Navigation du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904. Présentés le 16 janvier 1905, par l'hon. W. Paterson.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 6.

12. Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'Intérieur du Canada, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.—Partie I, Accise. Présentés le 16 janvier 1905, par l'hon. L. P. Brodeur.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

13. Partie II, Inspection des poids et mesures, gaz et lumière électrique, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présentée le 16 janvier 1905, par l'hon. L. P. Brodeur.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

14. Rapport, relevés et statistiques pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Partie III.—Falsification des substances alimentaires. Présentés le 7 avril 1905, par l'hon. L. P. Brodeur.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

15. Rapport du ministère de l'Agriculture du Canada, pour l'exercice terminé le 31 octobre 1904. Présenté le 31 janvier 1905, par l'hon. S. A. Fisher.
Imprimé pour la distribution et les documents de la sessions.

16. Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales pour l'année 1904. Présenté le 11 mai 1905, par l'hon. S. A. Fisher ..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 7.

17. Statistique criminelle pour l'exercice terminé le 30 septembre 1904.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

18. Rapport sur les Archives du Canada, pour 1904. Présenté le 31 mai 1905, par l'hon. S. A. Fisher.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 8.

19. Rapport annuel du ministre des Travaux publics, pour l'exercice clos le 30 juin 1904. Présenté le 9 février 1905, par l'hon. C. S. Hyman..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

20. Rapport annuel du ministre des Chemins de fer et Canaux, pour l'exercice 1903-1904. Présenté le 13 février 1905, par l'hon. H. R. Emmerson.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 9.

21. Rapport du ministre de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.—Présenté le 23 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

21*a*. Cinquième rapport de la Commission de géographie du Canada jusqu'au 30 juin 1904. Présenté le 7 février 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

21*b*. Liste des navires enregistrés en Canada à la date du 31 décembre 1904. Présentée le 5 janvier 1905, par l'hon. J.-R--F. Préfontaine..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

22. Rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.—Pêcheries. Présenté le 16 mars 1905, par l'hon. J.-R.-F. Préfontaine.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 10.

23. Rapport des Commissaires des ports, etc., 1904.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

24. Rapport du maître général des Postes pour l'année terminée le 30 juin 1904. Présenté le 17 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.. .... .. *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

25. Rapport annuel du ministre de l'Intérieur pour l'exercice 1903-04. Présenté le 2 février 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

VOLUME N° 11.

25a. Rapport de l'arpenteur général des terres fédérales, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

26. Rapport sommaire de la Commission de Géologie, pour l'année civile 1904.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

27. Rapport annuel du département des Affaires indiennes, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.—Présenté le 23 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 12.

28. Rapport de la Gendarmerie royale du Nord-Ouest, 1904. Présenté le 21 mars 1905, par sir Wilfrid Laurier. ..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

29. Rapport du secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1904. Présenté le 4 mai 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

30. Liste du service civil du Canada, 1904. Présentée le 16 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

31. Rapport du Bureau des examinateurs du service civil, pour l'année 1904. Présenté le 4 mai 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

32. Rapport annuel du département de l'Imprimerie et de la Papeterie publiques pour l'exercice 1903-1904. Présenté le 19 avril 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

33. Rapport des bibliothécaires conjoints du Parlement, pour l'année 1904. Présenté le 12 janvier 1905, par l'orateur. *Imprimé pour les documents de la session.*

34. Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présenté le 30 janvier 1905, par l'hon. C. Fitzpatrick.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 13.

35. Rapport du département de la Milice et de la Défense du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1904. Présenté le 14 avril 1905, par sir Frederic Borden.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

36. Rapport du département du Travail pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présenté le 17 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

36a. Rapport du commissaire et autres documents au sujet de la Commission royale chargée de faire une enquête sur le prétendu emploi d'étrangers pour faire les explorations relatives au chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique projeté. Présenté le 1er mars 1905, par sir William Mulock.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

36b. Commission royale nommée pour s'enquérir de l'immigration des ouvriers italiens à Montréal, et des prétendues pratiques frauduleuses des agences de placement. Rapport du commissaire et preuv Présenté le 19 mai 1905, par sir William Mulock.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session

36c. Rapport du commissaire enquêteur sur l'emploi d'aubains par la Compagnie du chemin de fer Père-Marquette. Présenté le 19 mai 1905, par sir William Mulock.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

36d. Témoignages, chemin de fer Père-Marquette.
Imprimés pour la distribution et les documents de la session.

VOLUME N° 14.

37. Rapport concernant la dixième élection générale pour la Chambre des Communes du Canada, tenue les 27 octobre et le 3 novembre 1904, suivi d'un rapport au sujet des élections partielles tenues durant le neuvième Parlement. Présenté le 23 juin 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Imprimé pour la distribution et les documents de la session.

38. Rejet par le conseil du Trésor des décisions de l'Auditeur général entre les sessions de 1904 et 1905 Présenté le 16 janvier 1905, par l'hon. W. Paterson..... *Pas imprimé.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

39. Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquant si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, et le salaire du nouveau titulaire, durant l'année terminée le 31 décembre 1904. Présenté le 18 janvier 1905, par l'honorable W. Paterson.
Pas imprimé.

40. Etat indiquant les dépenses imprévues du 1er juillet 1904 au 11 janvier 1905, conformément à l'Acte de 1904. Présenté le 16 janvier 1905, par l'honorable W. Paterson..... *Pas imprimé.*

41. Ordonnances du Territoire du Yukon pour 1904. Présentées le 17 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimées.*

42. Relevé conforme à l'article 17 de l'Acte d'Assurance du Service civil pour l'exercice terminé le 30 juin 1904. Présenté le 17 janvier 1905, par l'honorable W. Paterson..... *Pas imprimé.*

43. Réglements et ordres du Roi pour la milice du Canada. Présentés le 17 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimés.*

44. Rapport du Commissaire de la police fédérale pour l'année 1904. Présenté le 17 janvier 1905, par l'honorable C. Fitzpatrick..... *Pas imprimé.*

45. Etat en détail de toutes les obligations et les garanties enregistrées au département du Secrétaire d'Etat du Canada depuis le dernier état (23 mars 1904) soumis au Parlement du Canada en vertu de l'article 23 du chapitre 19 des Statuts Revisés du Canada. Présenté le 24 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimé.*

46. Relevé des dépenses concernant les primes de pêche pour l'exercice 1903-04. Présenté le 24 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimé.*

47. Réponse à adresse de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1904.—Copie de tous papiers, lettres, pétitions et résolutions concernant le paiement de réclamations pour pertes subies par suite du soulèvement en 1885 dans les Territoires du Nord-Ouest. Présentée le 25 janvier 1905.—*M. Davis*
Pas imprimée.

48. Etat donnant les ordres en conseil publiés dans la *Gazette du Canada* et la *Gazette de la Colombie Anglaise*, entre le 1er janvier et le 17 décembre 1904, aux termes du paragraphe (*d*) de la clause 38 des réglements concernant l'arpentage, l'administration, l'affectation et la gestion des terres fédérales dans les limites de la zone de 40 milles des chemins de fer dans la province de la Colombie-Britannique. Présenté le 27 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimé.*

49. Décret du conseil publié dans la *Gazette du Canada*, entre le 1er janvier et le 17 décembre 1904, conformément aux dispositions de la clause 91 de l'Acte des terres fédérales, chapitre 54 des Statuts Revisés du Canada, et ses amendements. Présenté le 27 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier.
Pas imprimé.

50. Papiers dans l'affaire d'arbitrage entre l'Intercolonial et la Compagnie du Grand-Tronc. Présentés le 31 janvier 1905, par l'honorable C. Fitzpatrick..... *Pas imprimés.*

51. Etat donnant en ce qui concerne le ministère de l'Intérieur, la correspondance, les décrets du conseil, plans et papiers, etc., depuis le dernier état présenté au Parlement en vertu de la résolution du 20 février 1882. Présenté le 31 janvier 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimé.*

52. Relevé de toutes les terres vendues par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique depuis le 1er octobre 1903 jusqu'au 1er octobre 1904. Présenté le 1er février 1805, par sir Wilfrid Laurier.
Pas imprimé.

53. Réponse à adresse de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Copie de toute correspondance échangée depuis la prorogation du dernier Parlement entre le gouvernement du Canada, ou aucun de ses membres, et le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, ou aucun de ses membres, au sujet de l'octroi de l'autonomie provinciale aux dits Territoires. Présentée le 8 février 1905.—*M. Monk*..... *Imprimée pour les documents de la session.*

54. Réponse à adresse de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Copie de la lettre de l'honorable Andrew G. Blair donnant sa démission comme président du Bureau des commissaires des chemins de fer et de toute correspondance se rapportant à la dite démission. Présentée le 9 février 1905.—*M. Monk*..... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

55. Réponse à ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 janvier 1905.—Etat indiquant la valeur des légumes importés des Etats-Unis et déclarés aux ports de Montréal et de Toronto pendant l'exercice terminée le 30 juin 1904, et donnant séparément la dite valeur pour le premier et le dernier semestres de la dite année. Aussi, état indiquant la valeur des légumes en boîte ou séchés déclarés aux dits ports pendant le dit exercice, et le montant des droits perçus sur ces produits à chacun de ces ports. Présentée le 9 février 1905.—*M. Monk*..... *Pas imprimée*

56. Rapport du comité de l'honorable Conseil privé du 8 janvier 1905 concernant l'embargo du Canada. Présenté le 10 février 1905, par l'hon. S. A. Fisher..... *Imprimé pour les documents de la session.*

57. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes en date du 1er février 1905.—Etat donnant les noms de tous les officiers, commis et employés sur la feuille de paie du Bureau des commissaires des chemins de fer pour le Canada à la date du 1er janvier 1905, et le chiffre des appointements de chacun d'eux. Présentée le 13 février.—*M. Perley*..... *Imprimée pour les documents de la session.*

57*a*. Rapport du Bureau des commissaires des chemins de fer du Canada. Partie I.—Minutes du bureau, du 1er février au 30 juin 1904. Partie II.—Minutes du bureau, du 1er juillet au 31 décembre 1904. Présenté le 22 mai 1905, par l'hon. H. R. Emmerson..... *Pas imprimé.*

58. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 janvier 1905.—Copie des lettres de M. Tiffen, gérant général du trafic, et de J. E. Price, surintendant général de l'Intercolonial, faisant rapport que Odbur White, chef de gare à Frédéricton, N.-B., ne possédait pas les aptitudes nécessaires à son emploi, et de toute autre correspondance adressée au gouvernement ou au département des Chemins de fer et Canaux, concernant la destitution du dit Odbur White. Présentée le 12 février 1905.—*M. Crocket*..... *Pas imprimée*

58*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses membres et aucunes personne ou personnes concernant la destitution du maître de poste de Shelburne, Ontario, le ou vers le 7 mars 1903. Présentée le 28 février 1905.—*M. Barr*..... *Pas imprimée.*

58*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 mars 1905.—Copie de toute correspondance avec le ministre des Chemins de fer et Canaux ou aucun officier de son département au sujet de la destitution de James Ritchie, inspecteur de maçonnerie sur le canal de la Vallée de la Trent, à Gamebridge, et de la nomination de son successeur. Présentée le 5 avril 1905.—*M. Foster.* *Pas imprimée.*

58*c*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance, papiers, lettres, recommandations, rapports, pétitions, etc., en la possession du gouvernement ou d'aucuns de ses membres ou officiers, concernant la destitution de Henry Curtis Lawson comme maître de poste de Stanhope, I.-P.-E., et la nomination de son successeur. Présentée le 1er mai 1905.—*M. Martin (Queen)*..... *Pas imprimée.*

58*d*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses membres et toutes autres personne ou personnes concernant la révocation du maître de poste de Saint-Claude, Manitoba, (M. J. P. Bernier). le ou vers le 1er jour de novembre 1904. Présentée le 28 juin 1905.—*M. Staples*..... *Pas imprimée.*

59. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 février 1905.—Copie de toutes formules et instructions adressées aux officiers-rapporteurs dans les diverses provinces et territoires pour servir lors des dernières élections générales pour la Chambre des Communes. Présentée le 15 février 1905.—*M. Barker*..... *Pas imprimée.*

60. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Etat indiquant le chiffre des recettes perçues (1) par le département du Revenu de l'Intérieur, et (2) par le département des Douanes pendant chacune des dix dernières années, et pendant la totalité de cette période, aux endroits suivants dans les Territoires du Nord-Ouest, savoir :—Edmonton, Strathcona, Red-Deer, Calgary, Medicine-Hat, Maple-Creek, Lethbridge, Coutts, Cardston et Macleod. Présentée le 15 février 1905.—*M. Roche (Marquette)*..... *Pas imprimée.*

61. Copie des règles faites par la Cour Suprême de judicature de la province de l'Ile-du-Prince-Edouard, conformément à l'article 533 du Code criminel, 1892. Présentée le 16 février 1905 par l'Orateur. *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

62. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Etat indiquant quelles sont les dates respectives de la nomination des Commisssires du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique et du personnel qui est employé par la commission ; quel montant total a été dépensé jusqu'au 31 décembre 1904 pour la dite commission sous les rubriques de (*a*) traitements des commissaires ; (*b*) appointements des employés ; (*c*) dépenses ; et (*d*) loyers de bureaux. Présentée le 17 février 1905.—*M. Foster*..... *Imprimée pour les documents de la session.*

62*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1905.—Etat indiquant : 1. Quel est le nombre total d'officiers, ingénieurs civils et autres personnes actuellement employés aux explorations concernant le chemin de fer Transcontinental et les entreprises qui s'y rattachent, sous le contrôle de la commission de construction du dit chemin de fer. 2. Quels étaient les noms et domicile de chacune des personnes ci-dessus mentionnées lors de leur nomination. 3. Quelles sont les fonctions et les salaires de chacune des dites personnes. Présentée le 9 mars 1905.—*M. Gervais.*
Imprimée pour les documents de la session.

62*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Etat indiquant : 1. Les noms des ingénieurs et autres personnes employés par la Commission des chemins de fer dans les mois d'octobre et de novembre derniers (1904), dans le comté de Joliette, pour faire des tracés de chemin dans le dit comté ; 2. Les montants payés à chacun des dits employés pour ouvrages faits par eux dans le dit comté de Joliette ; 3. La durée des travaux faits par les dites personnes dans le dit comté ; 4. Copie des instructions données aux dits ingénieurs et du rapport fait par eux avec plan et relevé ; 5. Un état indiquant les dépenses (autres que salaires), encourues pour la confection des dits travaux ainsi faits dans le dit comté de Joliette. Présentée le 23 mars 1905.—*M. Monk.*
Pas imprimée.

62*c*. Rapport préliminaire des Commissaires du chemin de fer Trancontinental. Présenté le 22 mai 1905, par l'hon. H. R. Emmerson..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

63. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 janvier 1905.—Etat indiquant le montant d'argent dépensé par le gouvernement ou aucun de ses départements dans la paroisse de Château-Richer, comté de Montmorency, pour construire des quais, jetées, docks, brise-lames, etc., ou pour enlever des cailloux ou roches de la grève, en face de la dite paroisse, ou pour tous autres travaux publics, entre le 1er septembre 1904 et le 15 novembre de la même année. Présentée le 17 février 1905.—*M. Morin*..... *Pas imprimée.*

64. Copie de télégrammes concernant la dernière élection dans le Territoire du Yukon. Présentée le 17 février 1905, par sir Wilfrid Laurier..... *Pas imprimée.*

65. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er février 1905.—Copie de toute correspondance, télégrammes, etc., échangés entre le ministre de la Marine et des Pêcheries ou son député ou tout autre officier de ce département et le capitaine R. Salmon, ci-devant commissaire des sinistres maritimes au sujet de l'enquête *re Canada-Cape-Breton* et de la démission du capitaine Salmon de sa charge comme commissaire des sinistres maritimes. Présentée le 20 février 1905.—*M. Ames*..... *Pas imprimée.*

65*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Etat faisant connaître l'exposé des faits dans l'affaire de l'accident *Canada-Cape-Breton* tel que communiqué par le capitaine Reid, de Montréal, à des témoins dont le certificat ou la licence pouvait être mis en cause en rapport avec l'enquête au sujet de cet accident. Présentée le 4 avril 1905.—*M. Ames*..... *Pas imprimée.*

66. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905,—Etat donnant le nombre total d'acres de terres publiques dont on n'a pas encore disposé dans les divers districts provisoires des Territoires du Nord-Ouest. Présentée le 22 février 1905. *M. McCarthy (Calgary).*
Imprimée pour les documents de la session.

66*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 25 janvier 1905.—Copie de tous arrêtés du conseil et rapports du ministre recommandant ou autorisant la vente de terrains du gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest pendant les années 1903 et 1904. Aussi, un relevé de tous les terrains vendus, s'il en est, les prix et conditions auxquels ils ont été vendus et le nom de l'acquéreur dans chaque cas. Présentée le 9 mars 1905.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*

67. Réponse à une adresse de la Chambre de Communes, en date du 8 février 1905.—Copie de toutes circulaires ou instructions ou règlements du département des Douanes et de tous arrêtés du conseil concernant l'article 19 de l'Acte modifiant le Tarif des douanes, 1897, sanctionné le 10 août 1904, connu généralement sous le nom de *Dumping clause.* Présentée le 23 février 1905.—*M. Kemp.*
Pas imprimée.

VOLUME N° 14—*Suite.*

68. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Copie de toute correspondance échangée avec le gouvernement ou aucun de ses membres ou aucun officier à l'emploi du gouvernement, concernant la nomination d'un officier-rapporteur pour le comté de Dorchester, Québec, pour l'élection générale de 1904, et la démission de toute personne ainsi nommée. Présentée le 23 février 1905.—*M. Morin* ..... *Pas imprimée.*

69. Relevé des noms et appointements de toutes personnes nommées ou promues dans les divers départements du service civil du Canada pendant l'année 1904. Présenté le 23 février 1905, par sir Wilfrid Laurier ..... *Pas imprimé.*

70. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant,—1. Le montant total dépensé pour gages des ouvriers employés dans le chantier de navires de Sorel du 30 juin 1904 au 1er février 1905, et donnant séparément le montant ainsi dépensé pour chaque mois. 2. Le montant total dépensé pendant la même période pour l'achat des matériaux nécessaires pour le dit chantier. Présentée le 27 février 1905.—*M. Monk*..... *Pas imprimée.*

71. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Etat donnant les noms de toutes personnes ajoutées permanemment ou temporairement à la feuille de paie du service météorologique, depuis le 30 juin 1904, et le montant reçu pour chacune d'elles jusqu'à date. Présentée le 27 février 1905.—*M. Monk*..... *Pas imprimée.*

72. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Copie de toute correspondance entre le ministre de la Marine et des Pêcheries et la *Submarine Signal Company*, de Boston, Etats-Unis, y compris tous contrats ou convention conclus entre les parties susmentionnées. Présentée le 27 février 1905.—*M. Monk* ..... *Pas imprimée.*

73. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Etat des transactions opérées pendant chacune des dix dernières années, et pendant la totalité de cette période, en ce qui concerne la transmission des matières postales, et l'émission et le paiement des mandats-poste et bons de poste à chacun des bureaux de poste dans le district provisoire d'Alberta. Présentée le 28 février 1905.—*M. Roche (Marquette)* ..... *Pas imprimée.*

74. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 février 1905,—Etat donnant le nombre de fourgons et de trucks ajoutés au matériel de l'Intercolonial, chaque année, depuis 1900 jusqu'à 1904 inclusivement ; le nombre total au 1er janvier 1900 et au 1er janvier 1904, respectivement ; et le nombre en service sur des lignes autres que l'Intercolonial à la date du 1er janvier 1900 et du 1er janvier 1904, respectivement. Présentée le 1er mars 1905.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*

75. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant le nombre des accidents de chemins de fer et de vapeurs arrivés en Canada pendant 1904 ; le nombre d'accidents qui ont fait le sujet d'enquêtes, et la cause de l'accident ; les moyens, s'il en est, pris par les autorités compétentes pour prévenir le retour de semblables accidents quand ils résultent de causes que l'on peut prévoir ; les méthodes adoptées en Angleterre où les accidents sont si rares, et tous autres renseignements de nature à protéger la vie et la propriété des Canadiens obligés de se servir de ces moyens de transports. Présentée le 1er mars 1905.—*M. Foster* ..... *Pas imprimée.*

76. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 janvier 1005.—Copie de toutes circulaires et de tous avis émis par le chemin de fer Intercolonial concernant le transport gratuit du foin en vertu de l'arrêté du conseil à cet effet en date de 1904 et de tous certificats signés par des municipalités ou des particuliers auxquels du foin a été délivré aux termes du dit arrêté du conseil. Présentée le 1er mars 1905.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*

76*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 25 janvier 1905.—Copie de toute correspondance avec le gouvernement ou aucun de ses membres ou avec aucun officier de l'Intercolonial au sujet du transport du foin, en 1904, entre des localités dans les provinces de l'Ontario et de Québec et des localités situées le long de l'Intercolonial, y compris le chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard ; aussi, copie du rapport du ministre au conseil et de l'arrêté du conseil, s'il en est, recommandant ou autorisant une réduction des taux de transport du dit foin. Aussi, les noms des personnes auxquelles a été accordée une réduction des dits taux, et les quantités de foin expédié à chacune d'elles. Présentée le 31 mars 1905.—*M. Foster*..... *Imprimée pour la distribution.*

77. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er février 1905.—Etat donnant (1) les noms de tous les agents commerciaux du Canada ; (2) le lieu où ils sont employés ; (3) leur domicile antérieur, profession et aptitudes ; (4) le chiffre du salaire de chacun ; (5) le chiffre des autres dépenses en rapport avec leur emploi ; (6) la classe de produits qu'ils sont chargés de placer sur les

VOLUME N° 14—*Suite.*

marchés ; (7) leur manière de procéder dans les divers endroits où ils se trouvent ; et (8) les résultats pratiques ou autres qu'ils ont obtenus. Présentée le 1er mars 1905.—*M. Martin (Queen).*

Imprimée pour les documents de la session.

77*a*. Réponse supplémentaire au n° 77. Présentée le 28 avril 1905.

Imprimée pour les documents de la session.

78. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance au sujet de l'arrêté du conseil du 25 août 1904 pourvoyant à la préparation des listes de votation dans les territoires d'Ontario non organisés, et du dit arrêté du conseil, ainsi que de toute correspondance concernant les listes de votation préparées en conformité du dit arrêté. Aussi, copie de toute correspondance entre aucun des ministres ou leurs députés ou officiers, dans aucun des départements, et les personnes suivantes, savoir :—Son Honneur Edward O'Connor, juge puîné d'Algoma ; W. A. Quibell, magistrat de police, Saut-Sainte-Marie ; W. H. Carney, shérif d'Algoma ; J. J. Kehoe, greffier de la paix, Algoma ; Jacob Stevenson, Saut-Sainte-Marie, et toutes autres personnes au sujet de la préparation ou de la revision des dites listes de votation. Aussi, copie de toutes instructions adressées ou remises à aucune des dites personnes, ou à aucunes autres personnes, touchant la préparation ou revision des dites listes de votation ou d'aucunes des dites listes. Présentée le 1er mars 1905.—*M. Boyer*..... ..... *Pas imprimée.*

79. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er février 1905 :—1. Etat indiquant les montants d'argent payés par l'Intercolonial et le chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard, du 30 juin 1904 au 1er janvier 1905, au sujet des réclamations produites pour dommages, remboursements de toute espèce et compensations pour blessures. 2. La nature et le montant de la réclamation dans chaque cas. 3. Le nom de la personne ou des personnes, de la maison d'affaires ou corporation auxquelles ces montants ont été payés. 4. La date à laquelle la réclamation pour dommages, remboursements ou compensation pour blessures a été produite dans chaque cas. 5. La date du paiement de chaque réclamation. Présentée le 3 mars 1905.—*M. Kemp*..... .....*Pas imprimée.*

80. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Etat indiquant le nombre d'acres dans chaque township, dans le district provisoire d'Alberta et dans les parties des districts provisoires de Saskatchewan et d'Assiniboïa situées à l'ouest du rang 13, à l'ousst du 3me méridien, d'après le système d'arpentage de terres fédérales, dont il a été disposé des diverses manières suivantes, savoir :—(*a*) Le nombre d'acres pour lesquels des titres ont été délivrés, soit comme homesteads, soit comme terres vendues. (*b*) Le nombre d'acres pour lesquels des titres n'ont pas été délivrés, mais qui sont inscrits comme homesteads ou terres achetées. (*c*) Le nombre d'acres pour lesquels des titres ont été délivrés ou qui ont été réservés comme subventions en terres aux chemins de fer. Aussi, indiquant le nombre d'inscriptions pour homesteads jusqu'à date dans les agences de terres qui suivent :—Edmonton, Red-Deer, Calgary, Lethbridge et les parties de Battleford et Régina sises à l'ouest du rang 13, à l'ouest du 3me méridien. Présentée le 3 mars 1905.—*M. Roche (Marquette)*..... ....*Pas imprimée.*

81. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 février 1905.—Copie de toute correspondance échangée entre des particuliers de la ville de Verdun, comté de Jacques-Cartier et le Bureau de la commission du havre ou le département de la Marine et des Pêcheries au sujet des moyens à prendre pour protéger Verdun contre les inondations qui se produisent le long de la rive du Saint-Laurent. Présentée le 3 mars 1905.—*M. Monk*..... .....*Pas imprimée.*

82. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Etat faisant connaître tous les contrats qui, depuis le 1er juillet 1903, ont été conclus ou renouvelés par le département de Marine et des Pêcheries avec toute personne ou compagnie pour la mise en place, l'entretien ou la garde de bouées de port, donnant, dans chaque cas, le nom de l'entrepreneur, le montant annuel de son contrat et la date de son expiration ; indiquant aussi en quels cas des soumisions publiques n'ont pas été demandées et en quels cas la plus basse soumission n'a pas été acceptée. Présentée le 3 mars 1905.—*M. Ames*..... .....*Pas imprimée.*

83. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 février 1905.—Copie de toute correspondance échangée depuis le 1er octobre dernier entre (*a*) P. W. St. George, ingénieur-surintendant des hangars du port de Montréal, et l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, et entre (*b*) l'honorable ministre ou le député-ministre de la Marine et des Pêcheries et les commissaires du

VOLUME N° 14—*Suite.*

havre de Montréal au sujet des plans, devis ou contrats pour les nouveaux hangars dans le port de Montréal. Présentée le 3 mars 1905.—*M. Ames*..... *Pas imprimée.*

83*a*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 25 janvier 1905.—Copie de toute correspondance entre le bureau des Commissaires du havre de Montréal et le département de la Marine et des Pêcheries au sujet de l'érection de hangars permanents sur les quais, dans le port de Montréal, de la correspondance entre le gouvernement et la fédération des expéditeurs et des rapports adressés au gouvernement sur le même sujet. Aussi, copie de la correspondance entre le département de la Marine et des Pêcheries et F. D. Monk sur le même sujet. Présentée le 7 mars 1905.—*M. Monk*..... *Pas imprimée.*

84. Etat d'affaires de la Compagnie de prêts et de placements Britannique Canadienne (à responsabilité limitée) pour l'année expirée le 31 décembre 1904. Présentée (au Sénat) le 14 février 1905, par l'hon. président..... *Pas imprimé.*

85. Réponse à une adresse du Sénat en date du 5 août 1904, demandant un état indiquant les noms de toutes les mixtures liquides, connues comme médecines brevetées, supposées guérir les maladies les plus variées du corps humain et rendre à celui-ci sa force et sa vigueur première, s'il est affaibli par quelque maladie, abus, mauvaise habitude ou accident ; le dit état indiquant aussi les sommes payées au gouvernement par l'importateur, le fabricant de ces mixtures ou le vendeur, à titre de taxe spéciale ou de licence, et à qui elles ont été payées ; si le gouvernement connaît les ingrédients employés dans la fabrication de ces médecines, et si cette connaissance lui est venue des déclarations des propriétaires des formules, ou d'une analyse qualitative et quantative de l'analyste fédéral ou quelque autre chimiste pratiquant ; aussi, quelles quantités des ingrédients suivants contiennent une quantité déterminée, soit une once liquide, de la médecine analysée :—1, eau ; 2, alcool, sous toute forme autre que l'alcool absolu, méthylique ou de preuve ; essences, éther ou tout autre dissolvant ; matières colorantes ou aromatiques et, en dernier lieu, ingrédients solides. Présentée le 28 février 1905.—*Hon. M. Sullivan*..... *Imprimée pour les documedts de la session.*

86. Réponse à une adresse du Sénat en date du 14 février 1905, demandant un état indiquant :—L'importation en Canada de l'aluminium : en barres ou en lingots ; en fil, feuille, ou autre forme ; d'oxyde d'alluminium ; d'alumina ; les quantités, exprimées en poids ; les pays d'importation, les ports d'entrée au Canada et les pays de production ; les exportations d'aluminium, en barres ou en lingots ; l'aluminium manufacturé sous quelque forme que ce soit ; les pays d'exportation et les ports d'expédition en Canada ; les quantités, exprimées en poids et en valeur, pour l'année 1904. Présentée le 28 février 1905.—*Hon. M. Domville*..... *Pas imprimée.*

87. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 février 1905.—Etat donnant : le nombre d'inspecteurs ou autres personnes nommées pour veiller à l'application de l'Acte de la marque des fruits, 1901 ; les noms des dits inspecteurs ou autres personnes et des salaires de chacun ; le montant total payé aux dites personnes à titre de salaires jusqu'au 1er janvier 1905 ; le montant payé aux dites personnes pour frais de voyage et autres dépenses jusqu'au 1er janvier 1905. Présentée le 9 mars 1905.—*M. Taylor*..... *Pas imprimée.*

88. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905. Copie de toute correspondance ahressée au gouvernement ou à aucun de ses ministres au sujet des câbles télégraphiques dans l'Empire. Présentée le 9 mars 1905. *M. Logan. Pas imprimée.*

89. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Copie de toute correspondance au sujet de la construction d'un nouveau bateau devant servir à maintenir les communications en hiver entre l'Ile-du-Prince-Edouard et le continent. Aussi, copie du rapport de l'inspecteur sur la condition actuelle du steamer *Stanley* faisant le service sur cette route, les réparations faites au dit steamer et les avaries causées par les glaces. Aussi, tous autres renseignements en la possession du gouvernement quant à la date de la construction, la classe, etc. Présentée le 10 mars 1905. *M. Martin (Queen)*..... *Pas imprimée.*

90. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant le montant et la nature de toute réclamation faite par la maison P. Lyall et Fils pour travaux supplémentaires se rattachant à son entreprise pour la construction des hangars en acier dans le port de Montréal ; et spécifiant, dans chaque cas, si la réclamation a été acceptée et approuvée par les commissaires du havre ou l'ingénieur en chef, si elle a été recommandée pour paiement par l'ingénieur-surintendant du gouvernement, et, dans le cas de conflit entre les ingénieurs, quelle décision a été

VOLUME N° 14—*Suite.*

donnée, dans chaque cas, par le ministre de la Marine et des Pêcheries, et le montant payé ou à être payé à l'entrepreneur en rapport avec chaque réclamation. Présentée le 10 mars 1905.—*M. Ames.*
Pas imprimée.

90*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 mars 1905.—Copie de toute correspondance entre le ministre de la Marine et des Pêcheries ou aucun officier de son département, et M. S. Greene, junior, de New-York, concernant les hangars à marchandises en acier du havre de Montréal, et du rapport du dit George S. Greene, junior, sur les plans qui lui ont été soumis pour son opinion. Présentée le 10 avril 1905.—*M. Ames*.....*Pas imprimée.*

91. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er février 1905.—Etat indiquant :—Le montant dû actuellement au gouvernement fédéral par la Commission des chemins à barrières de Montréal (*a*) à compte du capital, (*b*) pour arrérages d'intérêts ; les montants perçus à chaque barrière appartenant à la dite commission pendant l'année civile 1904 ; les noms de toutes les personnes qui ont obtenu une commutation de péage et le chiffre payé dans chaque cas pour cette commutation ; les montants dépensés sur chaque section ou division de chemins sous le contrôle de la dite commission pendant la dite année 1904, et les contrats donnés pendant l'année, ainsi que le nom de l'entrepreneur, la date et le montant de chaque contrat ; les montants dépensés pendant la dite année à chaque barrière pour salaire des gardiens de jour et de nuit, et toutes autres dépenses encourues pour chaque barrière ; les noms de toutes les personnes qui ont eu des permis de circulation gratuite sur les chemins de fer contrôlés par la dite commission au cours de la dite année ; les dépenses de la dite commission pendant la dite année pour loyer et salaires de ses bureaux, ainsi que le nom et le salaire de chaque employé ; la dette actuelle détaillée de la dite commission en dehors des obligations dues au gouvernement du Canada ; les montants perçus chaque année depuis 1896 des municipalités, en vertu de conventions spéciales comme étant leur quote-part au *pro rata* de la dette de la commission des chemins à barrières. Présentée le 15 mars 1905.—*M. Monk*...*Pas imprimée.*

92. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Etat indiquant les montants dépensés depuis le 30 juin 1902 jusqu'au 1er février 1905 pour les deux quais et approches à Sainte-Geneviève et à l'île Bizard, dans le comté de Jacques-Cartier. Aussi, copie de toutes lettres adressées au ministre des Travaux publics au cours de l'année 1904 au sujet des dites dépenses, ainsi que les relevés et estimations se rapportant à ces travaux. Présentée le 16 mars 1905.—*M. Monk.*
Pas imprimée.

93. Réponse à un ordre de la Chambre de Communes, en date du 27 février 1905.—Copie de toutes les données thermographiques recueillies à bord des steamers transatlantiques au cours de l'année civile 1903, et faisant connaître (1) le nom du steamer ; (2) la date de l'installation de l'appareil ; (3) la date à laquelle le steamer a quitté le port ; (4) si le compartiment était (*a*) à air froid, (*b*) à air frais, (*c*) à ventilation mécanique, (*d*) à ventilation ordinaire, ou si les données ont été prises sur le pont ou autre endroit où la température naturelle pouvait être enregistrée à l'abri des rayons du soleil ; (5) dans quelle partie du compartiment l'appareil thermographique était placé. Présentée le 17 mars 1905.—*M. Henderson*.....*Pas imprimée.*

93*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 mars 1905.—Etat donnant tous les systèmes thermographiques en usage pour le transport des produits périssables du Canada dans les compartiments frigorifiques ou ventilés ou à air frais. Aussi, copie de tous contrats passés entre le gouvernement et quelque compagnie de steamers en vertu desquels la compagnie reçoit une subvention pour installer sur ses navires un système frigorifique ou la ventilation à air frais ou la ventilation ordinaire. Présentée le 17 mai 1905.—*M. Armstrong*.....*Pas imprimée.*

93*b*. Réponse supplémentaire au n° 93*a*. Présentée le 6 juin 1905.....*Pas imprimée.*

94. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Etat faisant connaître tous les pouvoirs d'eau loués sur le canal Welland non compris dans la réponse à un ordre de la Chambre du 3 avril 1901, les noms des locataires, la quantité de force accordée dans chaque bail, le chiffre du loyer mentionné dans chaque bail ainsi que la durée du bail, et le montant de ces loyers restant impayés, s'il en est. Présentée le 17 mars 1905.—*M. German.*
Imprimée pour les documents de la session.

95. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Etat indiquant quels contrats pour travaux ou approvisionnements ont été accordés depuis le 1er juillet 1903 à d'autres personnes que les plus bas soumissionnaires dans le département de la Marine et des Pêcheries par l'autorité du gouverneur en conseil en la manière énoncée dans l'article 6 de l'Acte 55-56 Vic., chap.

VOLUME N° 14—*Suite.*

17. Aussi, les noms et les offres de tous les soumissionnaires écartés dans chaque cas, et les motifs pour lesquels la plus basse soumission n'a pas été acceptée. Présentée le 17 mars 1905.—*M. Lewis.*
Pas imprimée.

96. Réponse à une adresse du Sénat en date du 1er mars 1905, demandant copie de la correspondance échangée entre le gouvernement et la corporation de la cité d'Ottawa relative à la création d'un district fédéral. Présentée le 17 mars 1905.—*Hon. M. Bernier*.....*Pas imprimée.*

97. Etat indiquant la superficie des districts provisoires des Territoires du Nord-Ouest.—Présenté le 20 mars 1905, par l'hon. W. S. Fielding.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

98. Ordonnances concernant les écoles, Territoires du Nord-Ouest, chapitres 29, 30 et 31, passées en 1901. Présentées le 20 mars 1905, par l'hon. W. S. Fielding.....*Pas imprimées.*

99. Précis de législation concernant les subsides aux provinces. Présenté le 20 mars 1905, par l'hon. W. S. Fielding.....*Pas imprimé.*

100. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant le nombre de témoins appelés devant le comité d'Agriculture dont les dépenses ont été payées par le gouvernement, chaque année, depuis 1890 jusqu'à 1904 inclusivement, le montant payé à chacun des dits témoins, les noms de chacun d'eux, le domicile de chacun à l'époque de son assignation, et le nom des personnes qui ont demandé leur comparution. Présentée le 22 mars 1905.—*M. Wilson (Lennox et Addington)*.....*Pas imprimée.*

101. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 février 1905.—Copie de toute correspondance entre le gouvernement ou aucun de ses départements ou membres et la compagnie dite *The Alexander Gibson Railway and Manufacturing Company* ou toutes autres corporation ou corporations, personne ou personnes, non comprises dans l'état présenté à la Chambre le 29 juillet 1904, au sujet de l'achat et de la prise de possession par le gouvernement du chemin de fer du Canada-Est, et de tous papiers en la possession du gouvernement ou d'aucun de ses départements non compris dans le dit état de juillet 1904, se rapportant à l'achat et à la prise de possession du dit chemin de fer et de son coût. Aussi, un état indiquant (1) le nombre d'officiers et employés au service du dit chemin de fer à l'époque de son transfert au gouvernement, leurs noms et salaires ou gages respectifs ; (2) le nombre d'officiers employés actuellement au service du dit chemin de fer avec leurs noms et salaires ou gages respectifs ; (3) le coût de l'exploitation du dit chemin de fer depuis la date de son transfert au gouvernement jusqu'au 1er février courant, et le chiffre des recettes brutes du dit chemin de fer pendant la même période. Présentée le 23 mars 1905.—*M. Crockt*.....*Pas imprimée.*

102. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Copie de toutes pétitions, mémoires et résolutions de l'Assemblée législative du Manitoba et de l'Exécutif de cette province, et de toute correspondance relative à l'extension des limites du Manitoba vers l'ouest ou le nord. Présentée le 3 avril 1905.—*M. Roche (Marquette)*.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

102*a*. Réponse supplémentaire au n° 102. Présentée le 5 avril 1905.
Imprimée pour la distribution et les documents de la session.

103. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 janvier 1905.—Copie de toute correspondance échangée avec le gouvernement ou aucun de ses membres ou officiers concernant la construction et le site d'une gare de chemin de fer à Charlottetown, I.-P.-E., et de tous rapport ou rapports ou mémoires de quelque ministre ou officier du gouvernement au sujet de la délégation de la province de l'Ile-du-Prince-Edouard, demandant la construction des dits travaux. Présentée le 22 mai 1905.—*M. Martin (Queen)*.....*Pas imprimée.*

104. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance et de tous documents concernant une requête adressée au Bureau des commissaires des chemins de fer relativement à une demande soumise récemment au dit bureau par les villes de Port-Arthur et Fort-William aux fins de pouvoir installer leur réseau de téléphone municipal dans les bureaux des stations du chemin de fer du Pacifique Canadien dans ces deux villes. Aussi, copie de toute correspondance entre les dites villes de Port-Arthur et Fort-William et leurs officiers et le gouvernement au sujet de la dite demande, ou antérieurement ou subséquemment à cette demande. Aussi, copie de tout rapport ou recommandation, décision ou instruction de la part des commissaires des chemins de fer concernant cette ou ces demandes s'y rattachant. Présentée le 5 avril 1905.—*M. Boyer*.....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

105. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1905.—Copie du rapport de M. Matheson sur les fraudes présumées dans le paiement des primes de pêche. Présentée le 5 avril 1905.—*M. Ganong* ..... *Pas imprimée.*

106. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1905.—Etat indiquant les causes portées devant la Cour de l'Echiquier du Canada en vertu de sa juridiction en Amirauté depuis que l'Acte d'Amirauté de 1891 est venu en force, donnant par district,—1. Le nombre de causes instituées? 2. *(a)* Le nombre de demandes interlocutoires, et *(b)* de procès; 3. Les montants compris dans les causes. Présentée le 6 avril 1905.—*M. Clarke (Essex).*

Imprimée pour les documents de la session.

107. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1905.—Copie de toute correspondance entre le département de l'Intérieur et Robert Buchanan, Peter Veregin, Simeon Rieben et le Bureau des terres fédérales à Yorktown, ou autres, concernant la réclamation produite par Ivan Shukin pour le titre du quart nord-ouest de la section 23, township 31, rang 6, 2me méridien ouest, et tous procédés d'annulation en rapport avec la dite propriété. Présentée le 7 avril 1905. *M. Lake* ..... *Pas imprimée.*

108. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Etat faisant connaître le nombre et la situation, le coût et les recettes des établissements frigorifiques en Canada pour la conservation de la boitte, et copie certifiée des rapports de tous ces établissements depuis 1900. Aussi, les noms et les salaires de tous les surintendants, officiers et gardiens des dits établissements, et le nombre de livres des différentes espèces de poissons qui y sont emmagasinés, la quantité de boitte tirée de ces établlssements par des pêcheurs pour leur usage, et les noms de ces pêcheurs. Aussi, tous renseignements de nature à faciliter une étude complète de la question des établissements frigorifiques aidés par le gouvernement. Présentée le 11 avril 1905.—*M. Martin (Queen).*

Pas imprimée.

109. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance, télégrammes, rapports, écrits, documents, mémoires, arrêtés du conseil ou renseignements, manuscrits ou imprimés de toute espèce non encore soumis à la Chambre qui ont été échangés entre le gouvernement du Canada ou aucun de ses membres ou officiers et le gouvernement de l'Ile-du-Prince-Edouard ou aucun de ses membres ou officiers, se rapportant en quelque manière à la demande produite par la dite province pour avoir sa quote-part de l'indemnité fixée par la sentence arbitrale de la Commission des pêcheries de Halifax. Présentée le 12 avril 1905.—*M. McLean (Queen)* ..... *Pas imprimée.*

109*a*. Réponse supplémentaire au n° 109. Présentée le 10 mai 1905..... *Pas imprimée.*

110. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Copie de toute correspondance entre le département de la Marine et des Pêcheries et M. A. E. Dyment, M.P., et aussi entre le dit département et le ci-devant commissaire des pêcheries pour Ontario (l'honorable M. Latchford) au cours des quatre dernières années, au sujet de l'octroi de licences pour faire la pêche avec des rets à enclos à l'est de Little-Current, île Manitouline, à M. T. H. Jackman, de Killarney, Ontario. Présentée le 12 avril 1905.—*M. Crocket*..... *Pas imprimée.*

111. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1005.—Etat indiquant séparément le montant dépensé par le gouvernement fédéral depuis le 1er juillet 1873, pour construire, équiper et subventionner les chemins de fer et les canaux du Canada, la valeur des terres données à titre de subventions, sur le pied de une piastre l'acre, et l'estimation des obligations totales contractées par le Canada pour la construction du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique. Aussi, état indiquant séparément la partie des dites dépenses qui ont été faites ou qui sont à faire, comme susdit, pour les chemins de fer et canaux, dans chaque province du Canada et les Territoires du Nord-Ouest, en en déduisant les sommes qui ont pu être portées au débit d'aucune des dites provinces ou des dits Territoires du Nord-Ouest dans le compte de leur dette envers le gouvernement du Canada. Présentée le 12 avril 1905. *M. Martin (Queen)*.. ..... *Imprimée pour les documents de la session.*

112. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1905.—Copie de toutes les listes de votation telles que préparées par les énumérateurs des diverses subdivisions de votation des districts électoraux des Territoires du Nord-Ouest qui ont servi pour les dernières élections fédérales. Présentée le 17 avril 1905.—*M. McCarthy (Calgary)*... ....*Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

112*a*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 février 1905.—1. Copie des listes de votation pour le district électoral de Macdonald, Manitoba, fournies au greffier de la Couronne en chancellerie avant les élections générales de 1904. 2. Copie des listes de votation fournies par le greffier de la Couronne en chancellerie à l'officier-rapporteur pour le district électoral de Macdonald pour les dites élections. 3. Copie des listes de votation fournies aux divers sous-officiers-rapporteurs par l'officier-rapporteur dans le dit district électoral de Macdonald. Présentée le 27 avril 1905. *M. Roche (Marquette).* ..... *Pas imprimée.*

112*b*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 19 janvier 1905.—Copie de la liste originale des électeurs de Marquette fournie au greffier de la Couronne en chancellerie, copie de la liste qui a été envoyée à l'officier-rapporteur ; aussi, copie des listes fournies par l'officier-rapporteur aux divers députés officiers-rapporteurs. Présentée le 27 avril 1905.—*M. Roche (Marquette).* *Pas imprimée.*

113. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant les quantités de charbon anthracite employées dans les divers départements du gouvernement, dans les provinces de Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard en 1900, 1901, 1902, 1903 et 1904. Aussi, état donnant la dépense totale, chaque année, dans chacune des dites provinces pendant la dite période, et donnant séparément les noms des personnes auxquelles ces deniers ont été payés et le prix, par tonne, payé à chacune. Présentée le 17 avril 1905.—*M. McLean (Queen).* ..... *Pas imprimée.*

114. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 mars 1905.—Etat indiquant, par province, la quantité des produits suivants importés des Etats-Unis en Canada et exportés du Canada aux Etats-Unis pour la consommation, ainsi que le montant des droits perçus dans ces deux pays en 1903 et 1904 respectivement, savoir :—lard, de toute espèce ; pommes ; maïs ; fèves, en conserves ou autrement ; tabac brut en feuilles ; bestiaux ; chevaux ; laines ; peaux ; betteraves à sucre ; foin ; œufs ; beurre et volailles. Présentée le 25 avril 1905.—*M. Clements.* ..*Pas imprimée.*

115. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 mars 1905.—Relevé détaillé des divers montants dépensés depuis deux ans pour le quai et ses approches à l'île Bizard, comté de Jacques-Cartier, P.Q. Présentée le 27 avril 1905.—*M. Monk.* ..... *Pas imprimée.*

116. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 mars 1905.—Copie de toute correspondance, télégrammes, rapports, estimations et autres documents ou renseignements échangés entre aucun ministre ou fonctionnaire du gouvernement et des ingénieurs ou autres concernant des sondages ou autres travaux à faire dans le but de prendre les meilleurs moyens de s'assurer de l'endroit le plus propice à y construire une jetée ou un brise-lames dans le voisinage de Carleton-Point ou du Cap-Traverse, I.-P.-E., afin de faciliter les communications entre l'Ile-du-Prince-Edouard et le continent en hiver et en été. Présentée le 27 avril 1905.—*M. Lefurgey.* ..... *Pas imprimée.*

117. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 février 1905.—Copie de tous rapports faits par M. Burley ou tout autre officier concernant les droits de prise d'eau réservés pour fins d'élevage dans les Territoires du Nord-Ouest pendant les cinq dernières années. Présentée le 27 avril 1905.—*M. Roche (Marquette).* ..... *Pas imprimée.*

118. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1905,—Copie de toute correspondance, lettres, rapports, pétitions et mémoires en la possession du gouvernement ou d'aucun de ses membres ou officiers concernant le site et la construction d'une gare de chemin de fer à Grand-View, sur l'embranchement vers Murray-Harbour du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard. Présentée le 28 avril 1905.—*M. Martin (Queen).* ..... *Pas imprimée.*

119. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat faisant connaître,—1. Quel montant a été dépensé par le gouvernement fédéral depuis 1896 dans chacun des endroits suivants : (*a*) Havre de Port-Arthur ; (*b*) havre de Fort-William ; (*c*) rivière Kaministiquia, indiquant séparément les dépenses (1) pour dragage ; (2) pour brise-lames ; (3) pour autres fins. 2. Quelles quantités des travaux d'excavation ont été exécutées en 1905-06 dans chacun des endroits susnommés, indiquant séparément les quantités des excavations dans la vase et le sable, la glaise, le tuf et le roc. 3. Quels sont les termes et dates des contrats passés avec les entrepreneurs de dragage aux endroits ci-dessus nommés en 1903-04 et 1904-05. 4. Si le gouvernement déposera ces contrats sur la Table de la Chambre. 5. Quelle est la force, le tonnage et les dimensions des dragueurs employés à ces travaux. 6. Quel est le coût des dragueurs de construction récente du même modèle que ceux qui sont employés aux trois endroits susnommés. Présentée le 28 avril 1905.—*M, Hughes (Victoria).* ..... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

120. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1905.—Etat indiquant pour chacune des années fiscales depuis le 1er juillet 1897 jusqu'au 30 juin 1904, le montant des dépenses faites à compte du capital pour le chemin de fer du comté de Drummond, et donnant la description des travaux et matériaux pour lesquels ces dépenses ont été faites. Présentée le 9 mai 1905.—*M. Foster*..... *Pas imprimée.*

121. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 février 1905.—Etat indiquant séparément, sous forme de tableau, le montant voté en premier lieu pour édifices publics dans des villes du Canada ne comptant pas plus de 5,000 habitants ; l'année dans laquelle le premier montant a été voté dans chaque cas ; le montant total dépensé pour compléter chaque édifice ; l'année dans laquelle il a été complété ; le montant des recettes retirées séparément des bureaux de poste, douane et revenu de l'intérieur au cours de l'année dans laquelle le premier crédit a été voté ; le chiffre de loyer payé pour les édifices servant aux bureaux ci-dessus pendant la dite année, et la population de chaque ville pour la dite année. Le dit état devant couvrir la période comprise entre le mois de janvier 1888 et le mois de février 1905, inclusivement. Présentée le 19 mai 1905.—*M. Foster*..*Pas imprimée.*

122. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 26 mai 1905.—Pour copie de la correspondance, etc., concernant le bureau de poste de Thessalon. Présentée le 26 mai 1005.—*Sir William Mulock*.... *Pas imprimée.*

123. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 27 février 1905.—Copie de toutes pétitions et correspondance entre les Chambres de Commerce de Toronto et de Montréal, respectivement, et le Gouverneur en conseil au sujet de la nomination d'experts en grain, sous l'Empire de l'Acte d'inspection des grains, à Toronto et Montreal. Aussi, copie des arrêtés du conseil en vertu desquels ces nominations ont été faites. Présentée le 6 mai 1905.—*M. Ames*..... *Pas imprimée.*

124. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 27 mars 1905.—Etat donnant les documents suivants concernant les paiements faits à compte du crédit voté en 1901 pour une ligne de chemin de fer entre Caplin et Paspébiac :—1. Copie du mandat décerné au commissaire Mothersill et de toutes les instructions qui lui ont été données. 2. Rapport et décisions du commissaire Mothersill. 3. Dépositions assermentées des réclamants qui ont comparu devant le commissaire Mothersill, telles que prises par le sténographe Roy. 4. Copie du mandat décerné au commissaire Langelier et de toutes les instructions qui lui ont été données. 5. Rapport et décisions du commissaire Langelier. 6. Dépositions assermentées, s'il en est, des réclamants qui ont comparu devant le commissaire Langelier. 7. Copie des affidavits présentés au commissaire Langelier, et subséquemment. 8. Copie de la résolution ou de l'arrêté du conseil adoptant le rapport du commissaire Langelier. 9. Etat indiquant chaque paiement fait par le gouvernement depuis le 1er juillet 1901 à compte du crédit voté en 1901 pour une ligne de chemin de fer entre Caplin et Paspébiac, et faisant connaître, pour chaque paiement, à qui, par qui, à quelle date, pour quelle partie du chemin, la date de la production de la réclamation et sur quelle recommandation chaque paiement a été fait. 10. Copie de toute correspondance échangée entre le département des Chemins de fer et Canaux, ou toute personne relevant de ce département, et le commissaire Langelier au sujet de l'enquête et du paiement des dites réclamations ; aussi, de toute correspondance entre le député du comté de Bonaventure et le département, et entre le dit député et le commissaire Langelier à ce sujet ; ainsi que par les syndics du chemin de fer de l'Atlantique au lac Supérieur, C. M. Armstrong, T. C. Casgrain, H. C. J. Gilindez ou toute autre personne en leur nom et le département. Présentée le 15 juin 1905. *M. Ames*.... *Pas imprimée.*

125. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1805.—Copie de toutes correspondance, lettres, pétitions, etc., addressées au gouvernement ou à quelqu'un de ses membres ou officiers au sujet de demandes d'indemnité formulées par Thomas Curley, Charles Mitchell et autres, de Village-Green, I.-P.-E., pour dommages causés à leurs propriétés et pour expropriation pour les fins de l'embranchement sur Murray-Harbour du chemin de fer de l'Ile-du-Prince-Edouard. Présentée le 30 juin 1905. *M. McLean (Queen)*..... *Pas imprimée.*

126. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 13 juillet 1905.—Copie de toutes correspondance et dépêches échangées entre le gouvernement du Canada et les autorités impériales au sujet de l'établissement en Canada d'une succursale de la Monnaie royale. Présentée le 4 juillet 1905. *M. Monk*..... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

127. Copie du compte de l'avocat et du témoin expert, tel que certifié par le président du comité spécial nommé durant la session dernière du Sénat pour s'enquérir de la situation en Canada de la *Mutual Reserve Fund Life Association*, de New-York. Présentée (au Sénat) le 28 juin 1905, par l'hon. R. W. Scott..... *Pas imprimée.*

127*a*. Lettre de C. J. Coster au greffier du Sénat accusant réception d'un chèque de $5C0 étant accompte de ses honoraires comme conseil du comité spécial chargé de l'enquête de la *Mutual Reserve Fund Life Association*, de New-York, et aussi une lettre de A. Power, faisant fonction de député-ministre de la Justice, relative à nombre de comptes en rapport avec l'enquête faite par le dit comité qui ont été envoyés au département de la Justice pour y être taxés. Présentée (au Sénat) le 29 juin 1905, par l'hon. R. W. Scott..... *Pas imprimée.*

128. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 12 mars 1905.—Copie de toute correspondance, arrêté du conseil, arrangements, rapports, etc., au sujet des travaux de défense d'Halifax et d'Esquimalt dont le gouvernement a pris charge. Présentée le 7 juillet 1905. *M. Foster* ..... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

129. Réponsé à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 mars 1905.—Copie de toute correspondance, télégrammes, papiers, mémoires, etc., envers le gouvernement et le ministère de la Guerre et entre le gouvernement et les membres de la milice canadienne au sujet de l'octroi de la médaille royale Sud-africaine aux Canadiens qui ont fait dix-huit mois de service dans la guerre de l'Afrique du Sud. Présentée le 18 juillet 1905. *M. Worthington*..... *Pas imprimée.*

130. Réponse à un ordre da la Chambre des Communes, en date du 10 juillet 1905, pour copie du mémoire adressé par les membres du conseil de la Milice au ministre de la Milice et de la Défense ; aussi, copie du mémoire du ministre de la Milice et de la Défense au sujet du budget de la Milice. Présentée le 10 juillet 1905. *Sir Frederick Borden. Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

131. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 8 mars 1905—.Etat donnant les noms des colons des Territoires du Nord-Ouest n'ayant pas droit à un second homestead, qui ont été autorisés par le département à acquérir de nouveaux quarts de sections aux conditions ordinaires de culture ; les dates auxquelles cette autorisation a été accordée ; les terres achetées par ces colons par suite de cette autorisation, le prix convenu et la somme versée. Aussi, la manière dont les agents locaux des terres fédérales ont été notifiés de l'autorisation donnée pour opérer ces ventes. Présentée le 10 juillet 1905. *M. Lake*..... *Pas imprimée.*

132. Réponse partielle à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1905.—Etat faisant connaître (1) le nombre d'employés permanents, hommes et femmes, respectivement, nommés dans le service intérieur du service civil à Ottawa depuis le 1er juillet 1896 ; (2) le nombre actuel des employés permanents, hommes et femmes, respectivement, dans le service intérieur à Ottawa ; (3) le nombre des surnuméraires, hommes ou femmes, inscrit sur la feuille de paie du service intérieur à Ottawa pour janvier 1905 ; (4) le nombre de surnuméraires, hommes et femmes, nommés depuis le 1er juillet 1896 ; (5) le nombre d'ouvriers, journaliers ou autres travailleurs employés à Ottawa pendant le mois de janvier, en sus des employés permanents ou surnuméraires actuellement à l'emploi du gouvernement à Ottawa, avec indication du département où ils sont employés. Présentée le 10 juillet 1905.—*M. Sproule*..... *Pas imprimée.*

133. Règles de la Cour Suprême de l'Ile-du-Prince-Edouard relatives aux causes criminelles. Présentées (au Sénat) le 10 juillet 1905, par l'honorable Président..... *Pas imprimées.*

134. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes, en date du 27 mars 1905.—Copie de toute correspondance, télégrammes, lettres, mémoires, arrêtés en conseil, rapports, etc., en la possession du gouvernement ou de quelqu'un de ses membres ou officiers, au sujet de l'octroi d'un subside additionnel à la province de l'Ile-du-Prince-Edouard en 1901 au montant de $30,000 par année, et des motifs pour lesquels il a été convenu de payer le dit subside à la province. Présentée le 11 juillet 1905.—*M. Martin*..... *Pas imprimée.*

135. Réponse à une adresse du Sénat en date du 6 juillet 1905, demandant un état indiquant :—1. L'étendue, en acres, des terres scolaires vendues dans les Territoires du Nord-Ouest depuis l'union. 2. Le montant du principal, s'il en est, et de l'intérêt payé au gouvernement des Territoires. 3. L'étendue, en acres, des terres vendues et le prix moyen par acre, pour chaque année. 4. Le montant restant au crédit du fonds des écoles. 5. Le montant dû sur ventes, à être porté au crédit de ce fonds. Présentée le 12 juillet 1905.—*Honorable M. Lougheed*..... *Pas imprimée.*

VOLUME N° 14—*Suite.*

136. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 février 1905.—Copie de toute correspondance, pétitions, résolutions, rapports et mémoires en la possession du gouvernement ou d'aucun de ses membres, concernant le tracé et la construction de chemins de fer d'embranchements dans la province de l'Ile-du-Prince-Edouard. Aussi, état indiquant le nombre d'explorations faites dans la province depuis 1900, les routes étudiées et le coût de chacune. Présentée le 14 juillet 1905.—*M. Martin (Queen)* ..... *Pas imprimée.*

137. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 juillet 1905.—Pour copie des détails de l'item 3 de la résolution 107 du budget supplémentaire de 1905-06 : " Construction de phares et auxiliaires de la navigation, y compris appareil, $675,000 ", département de la Marine et des Pêcheries. Présentée le 14 juillet 1905.—*Honorable J. R. F. Préfontaine*..... *Pas imprimée.*

138. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 juillet 1905.—Pour copie du rapport du surintendant J. D. Moodie, sur le service dans la Baie d'Hudson par le steamer *Neptune*, 1903-04. Présentée le 14 juillet 1905.—*Honorable J. R. F. Préfontaine.*

Imprimée dans le document de la session n° 28.

139. Extraits de rapports de comités de l'honorable Conseil privé approuvés par Son Excellence le Gouverneur général le 31 mai 1902, et le 20 septembre 1904, respectivement, concernant certaine propagande faites dans certains pays d'Europe pour encourager l'immigration en Canada par la *North Atlantic Trading Company of Amsterdam*, Hollande. Présentés le 11 juillet 1905, par l'honorable F. Oliver..... *Pas imprimés.*

140. Rapport de W. M. Graham, inspecteur d'agences sauvages dans l'agence de l'Assiniboine et aussi dans l'agence de la Montagne de l'Orignal. Présenté le 19 juillet 1905, par l'honorable F. Oliver. *Pas imprimé.*

141. Correspondance concernant la vente de certaines îles dont la possession est contestée dans la Baie Georgienne, au sud de la Pointe de l'Orignal. Présentée le 19 juillet 1905, par l'honorable F. Oliver..... *Pas imprimée.*

142. Copie d'un acte passé entre Sa Majesté le Roi Edouard VII et la *Dominion Coal Company* (limitée). Présentée le 19 juillet 1905, par l'honorable F. Oliver ..... *Pas imprimée.*

143. Réponse à une adresse au Sénat en date du 7 juillet 1905, demandant un état indiquant :—Le nombre de baux de pâturages, à terme, accordés depuis 1897 par le gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest, et aussi,—Le nombre d'acres compris dans chaque bail ; la date et la durée du bail ; les noms du locateur et du locataire actuels ; le montant du loyer par acre ; le township et le rang où les pâturages sont situés. Présentée le 14 juillet 1905.—*Honorable sir Mackenzie Bowell*..*Pas imprimée.*

144. Réponse à une adresse du Sénat en date du 6 avril 1905, demandant copie des dépêches, lettres, télégrammes et autres correspondance et communications reçus par le ministère des Travaux publics ou quelqu'un de ses fonctionnaires, ou par tout autre ministère du gouvernement ou ses fonctionnaires, de l'honorable sénateur Philippe Auguste Choquette, se rapportant de quelque manière que ce soit au lot 4438A des plan et livre de renvoi officiels du quartier Montcalm de la cité de Québec et à l'achat de ce terrain par Sa Majesté le Roi Edouard VII, et aussi, copie des dépêches, lettres, télégrammes et autres correspondance et communications adressées par quelqu'un de ces ministères ou de leurs fonctionnaires à l'honorable sénateur Choquette à ce sujet ; aussi, copie de tous plans, s'il en est, déposés pour les fins de l'expropriation du dit terrain, dans la division d'enregistrement où ce terrain est situé ; copie de toutes procédures en expropriation autorisées ou requises par la loi dans les cas d'expropriation de terrains pour les fins publiques, et se rapportant de quelque manière que ce soit au lot ci-dessus mentionné ; copie des nominations d'évaluateurs au sujet de ce lot ; copie des demandes faites pour la nomination de ces évaluateurs, et de toute correspondance, lettres et télégrammes se rapportant à ces nominations ; copie des évaluations du dit lot faites par des évaluateurs ; copie des arrêtés du conseil relatifs à ces transactions et à l'achat de cet immeuble ; copie des actes, procurations, rapports et arrêtés du conseil passés, faits ou rendus, relativement à l'achat ou acquisition du dit lot par Sa Majesté le Roi Edouard VII. Présentée le 18 juillet 1905.—*Hon. M. Landry*..... *Pas imprimée.*

145. Réponse à une adresse du Sénat en date du 16 mai 1905, demandant copie de toute correspondance échangée entre Henry F. Coombs, de Saint-Jean, N.-B., et le ministère de l'Agriculture du Canada ou quelqu'un des fonctionnaires de ce ministère, relativement à des articles expédiés par le dit

VOLUME N° 14—*Fin.*

Henry F. Coombs, à l'exposition de Paris, en 1900, et à sa réclamation pour dépenses faites à cet égard et pour le paiement d'articles endommagés ou non retournés. Présentée le 19 juillet 1905.—*Hon. M. Landry*.....*Pas imprimée.*

146. Réponse à une adresse du Sénat en date du 14 juin 1904, demandant :—1. Un état indiquant en autant de colonnes distinctes les noms et prénoms, l'âge, le grade, le domicile, l'origine, de tous les officiers, sous-officiers et hommes d'équipage du navire envoyé en 1903 en exploration à la Baie d'Hudson. 2. Le nom du navire frété pour cette expédition, son tonnage, le nom de son propriétaire, le prix affecté pour son service, la durée de ce service. 3. Le terme de service de chacun des hommes (officiers, sous-officiers, matelots, etc.), qui composent l'équipage de ce vaisseau. 4. Toute la correspondance relative à cette expédition, y compris les instructions données. 5. Copie de tout rapport fait par les autorités du bord depuis le commencement de cette expédition. Présentée le 18 juillet 1905.—*Hon. M. Landry*.....*Pas imprimée.*

147. Décrets du conseil rendus depuis la dernière session soumis à cette Chambre, en conformité à l'article 5 du chapitre 34 des Statuts de 1902. Présentés le 18 juillet 1905, par l'hon. F. Oliver...*Pas imprimés.*

SUPPLEMENT

DU

TRENTE-SIXIÈME RAPPORT ANNUEL DU MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES POUR PARTIE DE L'EXERCICE CLOS LE 30 JUIN 1904 ET PARTIE DE L'ANNÉE CIVILE 1904.

MARINE

RAPPORTS

DES

COMMISSAIRES DE PORT

DE

TORONTO, QUÉBEC, TROIS-RIVIÈRES, BELLEVILLE, SYDNEY ET PICTOU

DES

ADMINISTRATIONS DE PILOTAGE, DES MAITRES DE PORT ET DES PRÉPOSÉS À L'ENGAGEMENT DES MATELOTS, DES GARDIENS DE CERTAINS PORTS, AVEC UNE STATISTIQUE DES NAUFRAGES ET ACCIDENTS.

JUSQU'AU

31e JOUR DE DÉCEMBRE 1904.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRES EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1905

[N° 23—1905.]

OTTAWA, novembre 1905.

A l'honorable RAYMOND PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le supplément du trente-septième rapport annuel du ministère de la Marine et des Pêcheries, division de la marine, pour l'année 1904. Ce supplément contient : état de la marine marchande ; statistique des naufrages et accidents ; liste des certificats accordés aux capitaines et seconds : rapports des commissaires de port de Toronto, Belleville, Québec, Trois-Rivières, Sydney-Nord et Montréal pour l'année 1903 ; liste des maîtres de port ; rapports des maîtres de port ; rapports des commissaires du pilotage ; rapports des gardiens de port, et listes des préposés à l'engagement des matelots et rapport du président du bureau de l'inspection des bateaux à vapeur.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre très obéissant serviteur,

F. GOURDEAU,

Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

TABLE DES MATIÈRES.

A.

	Page.
Administration du pilotage (voir aux localités)	
Annapolis, N.-E., gardien de port, rapport du	148
Arichat, C.-B., rapport de l'administration du pilotage	118

B.

Belleville—Rapport des commissaires du port	38
Bouctouche, N.-B., rapport de l'administration du pilotage	120

C.

Caraquette, N.-B., rapport de l'administration du pilotage	122
Certificats de service à des capitaines et seconds, intérieur et sur les côtes	159
" capacité " " " "	159
" " " " long cours	159
Commissaires de port (voir aux localités)	

G.

Gardiens de port (voir aux localités)	

H.

Halifax, rapport de l'administration du pilotage	101
" " du gardien du port	142
Hopewell " du gardien du port	148

I.

Ile du Prince-Edouard—Rapport du gardien du port	146
Inspection des bateaux à vapeur, rapport du président, etc	180
Bateaux inspectés, etc	185
Nouveaux bateaux à vapeur	253
Bateaux à vapeur perdus, désemparés, etc	267

L.

Liste des ports d'enregistrement de navires	6

M.

Maîtres de port, et ports proclamés	154
Marine marchande	1
" " état comparatif	4
" " nouveaux navires	6
" " état comparatif, nouveaux navires	8
" " état indiquant le tonnage de chacune des puissances maritimes du monde	10
" " liste des navires dont le nom a été changé	11
Mécaniciens, certificats de capacité et certificats temporaires	270
Miramichi, N.-B., rapport de l'administration du pilotage	125
Moncton, N.-B., rapport du gardien de port	152
Montréal—Rapport du gardien de port	135
" " des commissaires du port	40
" " de l'administration de pilotage	44
" " du gardien de port	54
" " sur les travaux d'amélioration, etc., du port	60

N.

Nanaïmo—Rapport de l'administration du pilotage 109
Naufrages et accidents—Relevés des 169

P.

Parrsboro—Rapport de l'administration du pilotage 118
Pictou, N.-E., " " " 111
" " des commissaires du port 34
" " du gardien de port 143
Port-Hawkesbury—Rapport du gardien de port 144
Pugwash—Rapport de l'administration du pilotage 119

Q.

Québec—Rapport des commissaires du port 17
" " de l'administration du pilotage 84
" " du gardien du port 140

R.

Relevés relatifs à l'engagement et au congé des matelots 264
Richibouctou—Rapport de l'administration du pilotage 130
Ristigouche " " " 121

S.

Saint-André, N.-B., rapport de l'administration du pilotage 123
" " du gardien du port 147
Saint-Jean, N.-B., rapport de l'administration du pilotage 97
Sainte-Marie et Liscombe—Rapport de l'administration du pilotage 116
Shediac, N.-B., rapport de l'administration du port 124
Sydney, C.-B., rapport de l'administration du pilotage 113
Sydney-Nord—Rapport des commissaires de port 36
" " du gardien de port 149

T.

Toronto—Rapport des commissaires du port 12
Trois-Rivières " " " 30

V.

Vancouver, C.-B., rapport de l'administration du pilotage 107
" " du gardien de port 153
Victoria, C.-B. " " 153
" et Esquimalt—Rapport de l'administration du pilotage 104

W.

Westport—Rapport du gardien de port 152

Y.

Yarmouth—Rapport du gardien de port 147

ANNEXE N° 1.

MARINE MARCHANDE.

Le nombre total des navires inscrits sur les registres fédéraux le 31 décembre 1904, y compris les navires anciens et nouveaux, les voiliers, vapeurs et barges était de 7,152 jaugeant 682,838 tonneaux enregistrés, soit une augmentation de 132 vaisseaux et une diminution de 309 tonneaux enregistrés, comparativement aux chiffres de 1903. Le nombre des vapeurs inscrits dans les registres à cette même date était de 2,543, avec un tonnage brut de 353,514 tonneaux. Si l'on estime la valeur moyenne, à $30 par tonne la valeur du tonnage enregistré en Canada, le 31 décembre dernier était de $20,485,140.

Le nombre des nouveaux navires construits et enregistrés au Canada durant l'année dernière a été de 308, jaugeant 18,534 tonneaux de tonnage enregistré. Si l'on estime à $45 par tonneau la valeur du nouveau tonnage, cela donne une valeur totale de $834,930 pour les nouveaux navires.

On trouvera ci-après un tableau indiquant le nombre de vaisseaux et le nombre de tonneaux figurant dans les registres aux différents ports d'enregistrement du Dominion, le 31 décembre dernier, ainsi qu'un relevé comparatif du tonnage depuis 1874 jusqu'à 1904. On trouvera également un relevé du nombre de navires construits et enregistrés dans le Dominion durant l'année dernière, et un tableau comparatif du nombre de nouveaux vaisseaux construits et enregistrés de 1874 à 1904, ces deux années comprises. On trouvera aussi un tableau comparatif du tonnage des Etats maritimes de l'univers.

TABLEAU indiquant le nombre des vaisseaux et le nombre de tonneaux inscrits dans les registres de la Confédération canadienne, le 31 décembre 1904.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

Nom du port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Nombre de steamers.	Tonnage brut des steamers	Total net du tonnage des voiliers et des steamers.
Chatham	355	47	2,185	7,458
Dorchester	5	.....	.....	1,661
Moncton	14	1	20	1,590
Richibouctо	19	4	129	1,966
Sackville	12	3	65	660
St-Andrews	167	7	590	3,558
Saint-Jean	361	76	9,444	37,962
Total	933	138	12,433	54,855

TABLEAU indiquant le nombre de navires et le nombre de tonneaux inscrits dans les registres de la Confédération canadienne, le 31 décembre 1904—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Nombre de steamers.	Tonnage brut des steamers	Total net du tonnage des voiliers et des steamers.
Amherst	3	.....	.....	71
Annapolis	49	1	32	6,103
Arichat	117	2	71	3,586
Barrington	59	3	135	1,743
Canso	30	.....	.....	643
Digby	126	4	128	4,786
Guysboro'	16	.....	.....	630
Halifax	426	73	8,297	19,475
Liverpool	90	5	369	8,698
Lunenburg	318	9	902	32,833
Maitland	24	1	88	12,940
Parrsboro'	126	5	568	30,631
Pictou	59	20	2,718	6,051
Port-Hawkesbury	72	3	131	2,103
Port-Medway	21	1	138	1,854
Shelburne	86	4	94	4,845
Sydney	101	20	1,718	6,588
Truro	1	.....	.....	124
Weymouth	34	.....	.....	2,978
Windsor	107	14	1,911	46,432
Yarmouth	201	28	4,738	18,858
Total	2,066	193	22,038	211,972

PROVINCE DE QUÉBEC.

Amherst (Iles de la Madeleine)	12	.....	.....	429
Gaspé	28	.....	.....	1,230
Montréal	599	227	66,507	97,689
Paspébiac	14	3	88	1,090
Québec	634	154	20,938	39,901
Sorel	.....	.....	.....	.....
Total	1,287	384	87,533	140,339

PROVINCE D'ONTARIO.

Amherstburg	13	8	244	303
Belleville	16	13	306	458
Bowmanville	2	.....	.....	282
Brockville	24	23	521	327
Chatham	21	14	489	634
Cobourg	6	1	23	758
Collingwood	77	74	10,206	7,338
Cornwall	2	2	46	32
Deseronto	17	11	1,203	1,463
Dunnville	1	.....	.....	57
Fort-William	.....	.....	.....	.....
Goderich	45	36	2,455	2,379
Hamilton	52	44	7,203	5,644
Kingston	195	109	12,541	24,716
Lindsay	52	32	869	1,862
Midland	2	2	3,972	2,455
Napanee	1	.....	.....	122
Oakville	1	.....	.....	26
Ottawa	407	225	27,723	32,967
Owen-Sound	45	40	5,095	4,625
Peterborough	43	39	1,152	1,015
Picton	20	12	2,892	3 100

DOC. DE LA SESSION No 23

TABLEAU indiquant le nombre de navires et le nombre de tonneaux inscrits dans les registres, etc.—*Fin.*

PROVINCE D'ONTARIO—*Fin.*

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Nombre de steamers.	Tonnage brut des steamers.	Total net du tonnage des voiliers et des steamers.
Port-Arthur	37	27	3,780	4,266
Port-Burwell	6	5	59	99
Port-Dover	13	8	235	616
Port-Hope	47	28	1,956	3,979
Port-Stanley	8	8	1,346	840
Prescott	40	18	1,249	6,880
Portage-du-Rat	43	41	1,515	1,071
Sarnia	45	35	10,496	8,832
Southampton	14	12	593	607
Saut-Sainte-Marie	46	39	2,725	6,991
Sainte-Catherine	97	62	4,680	10,871
Simcoe	5	2	35	271
Toronto	350	271	37,030	30,813
Wallaceburg	33	19	1,328	2,528
Whitby	3	....	.....	514
Windsor	57	28	7,371	6,689
Total	1,886	1,288	151,338	176,430

PROVINCE DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

Charlottetown	161	16	2,908	12,200

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

New-Westminster	160	94	7,154	9,942
Vancouver	262	184	18,376	19,965
Victoria	244	136	41,171	47,198
Total	666	414	66,701	77,105

PROVINCE DU MANITOBA.

Winnipeg	141	99	7,359	7,765

DISTRICT DU YUKON.

Dawson	12	11	3,204	2,172

RECAPITULALION.

Nouveau-Brunswick	933	138	12,433	54,855
Nouvelle-Ecosse	2,066	193	22,038	211,972
Québec	1,287	384	87,533	140,339
Ontario	1,886	1,288	151,338	176,430
Ile-du-Prince-Edouard	161	16	2,908	12,200
Colombie-Britannique	666	414	66,701	77,105
Manitoba	141	99	7,359	7,765
District du Yukon	12	11	3,204	2,172
Grand total	7,152	2,543	353,514	682,838

ETAT comparatif indiquant le nombre des navires et le nombre des tonneaux inscrits dans les registres de la Confédération canadienne le 31 décembre de chaque année, depuis 1874 jusqu'à 1904.

Provinces.	1874.		1875.		1876.		1877.		1878.	
	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
N.-Brunswick..	1,144	294,741	1,133	307,926	1,154	324,513	1,133	329,457	1,142	335,965
Nouv.-Ecosse..	2,787	479,669	2,786	505,144	2,867	529.252	2,961	541,579	3,003	553,368
Québec	1,837	218,946	1,831	222,965	1,902	228,502	1,951	248,399	1,676	248,349
Ontario..	815	113,008	825	114,990	889	123,947	926	131,761	958	135,440
Ile du P.-E ...	312	48,388	335	50,677	338	50,692	342	55,547	322	54,250
Colombie-Brit..	35	3,611	40	3,685	40	3,809	43	3,479	51	4,482
Manitoba.. ...	....	.....	2	178	2	178	6	246	17	1,161
Total.....	6,930	1,158,363	6,952	1,205,565	7,192	1,260,893	7,362	1,310,468	7,169	1,333,015

	1879.		1880.		1881.		1882.		1883.	
N.-Brunswick..	1,135	340,491	1,097	336,976	1,087	333,215	1,065	308,980	1,107	315,906
Nouv.-Ecosse..	2,975	552,159	2,977	550,448	3,025	558,911	3,026	546,778	3,037	541,715
Québec.....	1,975	246,025	1,889	233,341	1,830	224,936	1,754	215,804	1,739	216,577
Ontario..	1,006	136,987	1,042	137,481	1,081	139,998	1,112	137,061	1,133	140,972
Ile du P.-E....	298	49,807	288	45,931	273	45,410	248	41,684	241	49,446
Colombie-Brit..	60	4,701	63	5,049	74	6,296	84	7,687	94	9,046
Manitoba.....	22	1,924	21	1,992	24	2,130	23	2,783	24	2,778
Total.....	7,471	1,332,094	7,377	1,311,218	7,394	1,310,896	7,312	1,260,777	7,375	1,276,440

	1884.		1885.		1886.		1887.		1888.	
N.-Brunswick.	1,096	308,132	1,060	288,589	1,042	269,224	1,027	255,126	1,009	239,332
Nouv.-Ecosse..	2,942	544,048	2,988	541,832	2,929	526,921	2,845	498,878	2,851	485,709
Québec	1,628	202,842	1,631	203,635	1,650	232,556	1,586	189,064	1,498	178,520
Ontario..	1,184	142,387	1,223	144,487	1,248	140,929	1,275	139,548	1,330	139,502
Ile du P.-E....	234	39,213	227	36,040	225	30,658	225	29,031	218	26,586
Colombie-Brit..	116	11,403	123	11,834	134	11,900	149	12,789	167	14,249
Manitoba.....	55	5,722	63	5,439	65	5,578	71	5,871	69	5,744
Total.....	7,255	1,253,747	7,315	1,231,856	7,293	1,217,766	7,178	1,130,307	7,142	1,089,642

	1889.		1890		1891.		1892.		1893.	
N.-Brunswick..	1,013	218,873	981	209,460	969	193,193	946	181,779	1,010	156,086
Nouv.-Ecosse..	2,855	464,431	2,793	464,194	2,778	461,758	2,731	425,690	2,715	396,263
Québec.....	1,455	168,500	1,399	164,003	1,404	162,330	1,408	162,638	1,426	161,121
Ontario..	1,352	141,839	1,312	138,738	1,345	138,914	1,347	141,750	1,370	146,665
Ile du P.-E..	224	25,506	231	26,080	195	23,316	196	22,706	188	20,970
Colombi -Brit..	176	15,241	196	16,024	246	19,767	298	23,448	315	24,900
Manitoba.....	77	6,091	79	6,475	78	6,197	81	6,118	89	6,534
Total.....	7,152	1,040,481	6,991	1,024,974	7,015	1,005,475	7,007	964,129	7,113	912,539

ETAT comparatif indiquant le nombre de navires et le nombre de tonneaux inscrits dans les registres de la Confédération canadienne, etc.—*Fin.*

Provinces.	1894.		1895.		1896.		1897.		1898.	
	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
N.-Brunswick..	1,003	136,257	975	122,417	964	115,506	923	103,584	903	89,257
Nouv.-Ecosse..	2,710	371,432	2,683	343,356	2,669	317,526	2,204	283,056	2,167	262,176
Québec	1,427	160,590	1,454	158,776	1,469	158,649	1,480	158,077	1,378	144,447
Ontario.....	1,480	148,525	1,508	148,609	1,525	146,522	1,424	135,349	1,452	134,180
Ile du P.-E....	191	19,650	190	19,323	174	16,540	174	15,812	178	15,979
Colombie-Brit.	336	26,455	346	25,988	363	26,622	364	28,604	444	40,304
Manitoba.....	98	6,715	106	7,307	115	7,934	115	7,272	121	7,439
Total.....	7,245	869,624	7,262	825,776	7,279	789,299	6,684	731,754	6,643	693,782

	1899.		1900.		1901.		1902.		1903.	
N.-Brunswick..	920	86,288	927	78,708	915	75,293	917	64,605	929	59,508
Nouv.-Ecosse..	2,121	243,457	2,121	226,817	1,980	214,560	2,037	212,967	2,069	216,053
Québec.....	1,375	144,586	1,247	138,136	1,265	142,664	1,288	136,660	1,288	138,570
Ontario.....	1,488	135,234	1,610	141,112	1,635	145,227	1,699	156,449	1,778	169,086
Ile du P.-E....	171	14,660	176	14,251	180	14,729	156	13,464	164	13,739
Colombie-Brit	488	44,415	515	51,095	676	62,102	584	58,292	639	76,215
Manitoba.....	126	9,108	128	7,147	130	7,445	139	7,536	139	7,695
Dist. du Yukon.	9	1,604	11	2,268	11	2,463	16	2,640	14	2,281
Total.....	6,698	679,352	6,735	659,534	6,792	664,483	6,836	652,613	7,020	683,147

	1904.	
N.-Brunswick.....	933	54,855
Nouv.-Ecosse.....	2,066	211,972
Québec	1,287	140,339
Ontario	1,886	176,430
Ile du P.-E.....	161	12,200
Colombie-Brit.....	666	77,105
Manitoba	141	7,765
Dist. du Yukon.....	12	2,172
Total	7,152	682,838

LISTE des ports où les navires peuvent être enregistrés, indiquant le nombre des nouveaux navires construits et enregistrés en Canada durant l'année terminée le 31 décembre 1904.

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Total du tonnage net des voiliers et des steamers.
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.		
Amherst	Aucun.	Aucun.
Annapolis Royal	2	645
Arichat	11	208
Barrington	10	211
Canso	Aucun.	Aucun.
Digby	5	104
Guysboro'	Aucun.	Aucun.
Halifax	15	511
Liverpool	6	654
Lunenburg	16	1,259
Maitland	Aucun.	Aucun.
Parrsboro'	1	100
Pictou	3	332
Port-Hawkesbury	1	14
Port-Medway	Aucun.	Aucun.
Shelburne	6	327
Sydney	3	161
Truro	Aucun.	Aucun.
Weymouth	4	576
Windsor	2	540
Yarmouth	14	351
Total	99	5,993
PROV. DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.		
Charlottetown	2	185
PROV. DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.		
New-Westminster	4	286
Vancouver	27	1,308
Victoria	17	768
Total	48	2,362
PROVINCE DU MANITOBA.		
Winnipeg	9	338
DISTRICT DU YUKON.		
Dawson	Aucun.	Aucun.

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Total du tonnage net des voiliers et des steamers.
PROVINCE D'ONTARIO.		
Amherstburg	Aucun.	Aucun.
Belleville	Aucun.	Aucun.
Bowmanville	Aucun.	Aucun.
Brockville	Aucun.	Aucun.
Chatham	Aucun.	Aucun.
Cobourg	Aucun.	Aucun.
Collingwood	6	230
Cornwall	Aucun.	Aucun.
Deseronto	Aucun.	Aucun.
Dunnville	Aucun.	Aucun.
Fort-William	Aucun.	Aucun.
Goderich	1	28
Hamilton	Aucun.	Aucun.
Kingston	11	76
Lindsay	Aucun.	Aucun.
Midland	1	5
Napanee	Aucun.	Aucun.
Oakville	Aucun.	Aucun.
Ottawa	30	1,844
Owen-Sound	2	18
Peterborough	4	219
Picton	1	5
Port-Arthur	Aucun.	Aucun.
Port-Burwell	1	9
Port-Dover	Aucun.	Aucun.
Port-Hope	Aucun.	Aucun.
Port-Stanley	Aucun.	Aucun.
Prescott	Aucun.	Aucun.
Portage-du-Rat	23	545
Sarnia	1	33
Southampton	Aucun.	Aucun.
Sault Sainte-Marie	4	419
Sainte-Catherines	Aucun.	Aucun.
Simcoe	Aucun.	Aucun.
Toronto	19	1,731
Wallaceburg	1	5
Whitby	Aucun.	Aucun.
Windsor	Aucun.	Aucun.
Total	105	5,167
PROVINCE DE QUÉBEC.		
Amherst (Ile de la Madeleine)	Aucun.	Aucun.
Gaspé	Aucun.	Aucun.
Montréal	6	2,607
Paspébiac	Aucun.	Aucun.
Québec	14	596
Sorel	Aucun.	Aucun.
Total	20	3,203

DOC. DE LA SESSION No 23

LISTE des ports où les navires peuvent être enregistrés, indiquant le nombre des nouveaux navires construits et enregistrés au Canada durant l'année terminée le 31 décembre 1904.

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Total net du tonnage des voiliers et des steamers.
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.		
Chatham	11	156
Dorchester	Aucun.	Aucun.
Moncton	Aucun.	Aucun.
Richibucto	Aucun.	Aucun.
Sackville	Aucun.	Aucun.
St-André	9	145
St-Jean	5	1,005
Total	25	1,306

Port.	Nombre total de voiliers et de steamers.	Total net du tonnage des voiliers et des steamers.
RECAPITULATION.		
Nouveau-Brunswick	25	1,306
Nouvelle-Ecosse	99	5,993
Québec	20	3,203
Ontario	105	5,167
Ile-du-Prince-Edouard	2	185
Colombie-Britannique	48	2,362
Manitoba	9	338
District du Yukon	Aucun.	Aucun.
Total	308	18,554

ETAT comparatif des nouveaux navires construits et enregistrés dans la Confédération

Provinces.	1874.		1875.		1876.		1877.		1878.	
	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
Nouveau-Brunswick	90	42,027	65	33,483	61	31,040	54	31,158	56	27,368
Nouvelle-Ecosse	175	84,480	177	67,106	194	58,771	219	47,980	166	49,784
Québec	73	20,796	103	22,825	51	17,800	62	19,253	46	10,870
Ontario	50	10,797	53	7,760	47	5,397	28	3,316	30	2,409
Ile-du-Prince-Edouard	88	24,634	83	19,838	62	14,571	62	17,026	38	10,382
Colombie-Britannique	5	276	....	.....	1	121	2	204	2	45
Manitoba	...	.....	.....	.....	.....	.....	3	48	1	15
	481	183,010	481	151,012	416	127,700	430	118,985	339	100,873
Ajoutez les nouv. navires construits en Canada qui sont allés dans le Royaume-Uni munis d'un laissez-passer du gouv. s. être enregistrés.	6	7,746	.....	.....	3	2,721	2	1,943	1	663
Aj. les nouv. navires qui ont quitté Qué. p. être enreg. en Allemagne	....	.....	.....	.....	1	480	....	.....	.....	.....
Total	487	190,756	481	151,012	420	130,901	432	120,928	340	101,536

Provinces.	1886.		1887.		1888.		1889.		1890.	
	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
Nouveau-Brunswick	34	4,931	18	2,909	32	2,530	50	4,792	35	5,572
Nouvelle-Ecosse	93	20,948	87	12,310	116	12,965	126	19,645	150	33,907
Québec	27	2,683	28	2,888	23	2,669	27	3,759	25	4,880
Ontario	52	2,075	66	2,993	62	5,095	45	3,259	41	4,917
Ile-du-Prince-Edouard	12	1,318	7	601	12	1,412	12	1,503	12	2,008
Colombie-Britannique	8	154	9	376	18	448	12	840	15	876
Manitoba	3	98	8	439	1	11	8	548	7	218
Total	229	32,207	223	22,516	264	25 130	280	34,346	285	52,378

Provinces.	1898.		1899.		1900.		1901.		1902.	
	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
Nouveau-Brunswick	31	790	31	798	22	762	25	1,141	23	1,055
Nouvelle-Ecosse	67	4,962	92	7,594	117	9,416	133	14,660	140	14,827
Québec	51	4,139	35	5,943	50	4,301	43	7,421	16	1,990
Ontario	46	1,872	52	3,419	58	3,734	62	2,665	60	8,791
Ile-du-Prince-Edouard	5	372	3	56	3	106	6	589	8	530
Colombie-Britannique	72	12,228	51	2,734	43	3,837	62	7,728	36	2,550
Manitoba	6	159	13	554	3	109	3	112	10	137
District du Yukon	....	.....	....	.....	1	61	1	165	3	336
Total	278	24,522	277	21,098	297	22,326	335	34,481	296	30,216

du Canada durant chaque année de 1875 à 1905, ces deux années incluses.

1879.		1880.		1881.		1882.		1883.		1884.		1885.	
Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
43	19,067	63	18,896	57	18,259	66	16,820	72	21,103	46	12,888	34	7,736
126	39,208	126	31,257	150	40,465	117	26,711	202	35,765	178	42,032	102	24,703
29	7,421	33	8,219	56	5,673	26	6,785	42	6,594	32	3,815	29	4,556
42	2,464	44	3,610	54	5,111	55	4,369	34	4,311	58	4,446	45	4,509
20	5,279	21	3,359	15	4,351	15	3,508	17	5,343	21	5,189	11	1,707
5	788	.....	.....	2	85	8	1,631	5	849	15	675	6	648
.....	.....	1	100	3	116	1	289	2	125	37	3,366	13	320
265	74,227	288	65,441	337	74,060	288	60,113	374	74,090	387	72,411	240	44,179
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1,029	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
265	74,227	288	65,441	337	74,060	289	61,142	374	74,090	387	72,411	240	44,179

1891.		1892.		1893.		1894.		1895.		1896.		1897.	
Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.
43	6,269	21	1,873	119	2,819	40	2,534	27	714	24	627	33	1,738
130	35,528	105	16,446	111	15,089	128	8,721	89	4,762	97	7,704	54	4,259
46	4,200	34	2,620	53	4,220	55	4,412	49	4,335	36	3,969	49	4,227
44	2,662	34	3,684	49	4,126	64	3,137	52	3,732	38	1,757	50	3,850
5	1,000	9	967	3	634	3	183	1	196	3	111	3	226
41	2,364	46	2,887	19	944	25	1,900	18	1,709	22	1,466	26	2,429
3	122	6	296	8	608	11	356	14	822	7	512	16	365
312	52,145	255	28,773	362	28,440	326	21,243	250	16,270	227	16,146	231	17,094

1903.		1904.		—		—		—		—		—	
Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux.	Navires.	Tonneaux
24	1,708	25	1,306	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
135	12,907	99	5,993	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
31	1,076	20	3,203	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
71	10,719	105	5,167	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
6	171	2	185	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
56	3,494	48	2,362	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
5	248	9	338	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Nil.	Nil.	Nil.	Nil.	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
328	30,323	308	18,554	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

ETAT indiquant le tonnage de chacun des Etats maritimes de l'univers d'après le Répertoire général de 1904-1905.

Nationalité.	Steamers.	Tonnage brut des steamers.	Tonnage net des steamers.	Voiliers	Tonnage net des voiliers.	Total, tonnage net.
Britannique, y compris le Canada et les colonies	8,406	14,889,175	9,135,228	6,997	2,090,193	11,225,421
Américains	901	1,720,176	1,165,268	3,671	1,471,013	2,636,281
Allemands	1,479	2,887,130	1,782,333	1,226	516,569	2,298,902
Norvégiens	1,037	1,030,637	638,306	1,717	751,756	1,390,062
Français	835	1,266,486	636,506	1,819	507,155	1,143,661
Italiens	379	735,212	457,473	1,571	524,645	982,118
Canadiens						
Russes	590	637,114	388,872	2,556	535,900	924,772
Espagnols	456	713,775	453,678	546	87,359	541,037
Suédois	730	528,728	371,287	1,608	268,135	639,422
Hollandais	392	631,600	378,863	679	90,963	469,826
Danois	408	511,310	310,761	969	128,595	439,356
Grecs	201	347,160	214,841	894	170,374	385,215
Japonais	556	645,978	403,043	1,596	184,865	587,908
Turcs	114	103,915	65,006	868	173,413	238,419
Autrichiens	266	555,482	345,684	106	19,676	365,360
Brésiliens	202	136,214	86,419	347	76,312	162,731
Chiliens	54	65,066	41,032	91	43,438	84,470
Belges	126	154,093	101,880	11	2,138	104,018
Portugais	40	48,180	30,328	273	56,565	86,893
République Argentine	120	78,995	49,010	158	42,309	91,319
Hawaïens						
Péruviens	3	4,792	3,200	36	24,662	27,862
Chinois	43	56,476	36,088	8	925	37,013
Uruguay	32	26,822	16,826	76	32,053	48,879
Roumains	26	25,193	14,408	21	3,765	18,173
Egyptiens	15	11,274	6,679	8	1,576	8,255
Mexicains	30	17,800	10,709	32	10,564	21,273
Nicaraguens	2	783	420	13	8,097	8,517
Guatimala				10	2,503	2,503
Siamois	7	3,177	1,775	9	2,772	4,547
Vénézuéliens	8	3,718	1,936	21	3,134	5,070
Arabes				3	2,484	2,484
Haïtiens	5	1,790	908	10	1,736	2,644
Monténégriens				20	4,728	4,728
Colombiens	1	881	457	5	1,385	1,842
Zanzibar	1	350	235			235
Perses	2	1,328	885	1	107	992
Boliviens				1	606	606
Bulgares	4	5,134	3,042	2	256	3,298
Saint-Domingue				9	1,334	1,334
Coréens	4	2,602	1,978			1,978
Costa Rica	3	1,129	671	2	551	1,222
Sarawak	3	2,152	1,357	1	347	1,704
Libériens				3	916	916
Equateur				1	257	257
Tunisiens				3	565	565
San-Salvador				3	514	514
Morocains						
Serves	1	264	102			102
Honduras	2	263	115	2	199	314
Cubains	43	41,581	26,869	124	12,260	39,129
Inconnus	5	6,531	4,083	211	12,141	16,224
République Orientale						
Total	11,532	27,900,457	17,188,561	28,338	7,871,810	25,060,371

LISTE des navires dont les noms ont été changés par arrêté de l'exécutif en vertu de l'article 21 du chapitre 72 des Statuts Revisés du Canada, durant l'année terminée le 31 décembre 1904.

Numéro officiel.	Nom présent du vaisseau.	Port d'enregistrement.	Ancien nom du vaisseau.
77,915	Ahteek	Saut-Sainte-Marie	Albert Wright.
100,626	Angler	Port-Dover	John A. Stabel.
.....	Belleville	Montréal	Spartan.
85,495	C. A. Boone	Toronto	Severn.
92,681	Cardinal	Prescott	Mayflower.
103,956	Champlain	St-Jean, N.-B	Queen.
100,355	Chicoutimi	Montréal	Saguenay.
71,609	Cornwall	"	Algerian.
109,682	Dack	Prescott	Dean.
88,370	Eva Marie	Victoria, C.-B	Rainbow
112,080	Five Roses	Portage-du-Rat, Ont	Edith.
116,399	James Reid	Sarnia	Protector.
88,616	LaHave Packet	Lunenburg	Za Za.
103,703	Mikado	Yarmouth	Westport.
100,660	Navajo	Kingston	King Ben.
.....	Picton	Montréal	Corsican.
107,900	Prescott	"	Bohemian.
107,349	Prince Albert	Yarmouth	Messenger.
116,268	Rheata	Toronto	J. H. DeGraff.
.....	St. Irenee	Montréal	Canada.
90,807	Shamrock	Vancouver, C.-B	Mamie.
51,689	Skylark	Toronto	Sylvester Kneeland.
112,267	Tadousac	Montréal	Virginia.
75,538	Varennes	"	Cultivateur.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,
OTTAWA, 1905.

F. GOURDEAU,
Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries.

ANNEXE N° 2

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE TORONTO POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1904.

Le secrétaire de la Commission du port de Toronto en compte avec les commissaires pour l'année terminée le 31 décembre 1904.

Bilan Général.

Propriété des quais	$43,073 72	Solde au crédit des profits et pertes...	$60,542 53
Meubles de bureau	607 88		
Bons hypoth. de la C. P. & W. C. M...	14,000 00		
En caisse à la banque de Toronto	2,855 79		
En caisse	5 14		
	$60,542 53		$60,542 53

Après avoir examiné les livres, comptes et pièces justificatives, et comparé le bilan ci-dessus avec les livres et pièces justificatives, nous certifions qu'ils sont exacts et qu'ils représentent le véritable état des affaires de la commission jusqu'au 31 décembre 1904.

J. T. MATHEWS, *Président.*
JOHN H. G. HAGARTY,
F. S. SPENCE,
J. H. McGHIE,
DANIEL CHISHOLM, } *Commissaires.*

S. BRUCE HARMAN,
SYDNEY H. JONES, *Auditeurs.*

COLIN W. POSTLETHWAITE, *Maître de port.*

Profits et pertes.

Dt.			Cr.
Compte de l'avocat	$ 110 96	Solde d'après le grand-livre	$55,645 18
Tidy & Son, couronne	10 00	Cie du ch. fer du Pacifique Canadien	4,000 00
Verral et Cie, cocher de place	2 75	Droits de port	6,756 69
Biffé du compte du mobilier	60 00	Intérêts sur obligations	557 20
Dépenses	500 00	Loyer, empl. de cabanes à chaloupes	5 00
Salaires	2,000 00		
Phares, bouées et balises	167 26		
Réparations en général	31 30		
Impressions et papeterie	45 50		
Dragage	2,909 34		
Mobilisation du bureau et loyer	549 78		
Intérêt sur le découvert	34 65		
Solde au crédit des profits et pertes	60,542 53		
	$66,964 07		$66,964 07

Examiné et trouvé exact.

Toronto, 3 janvier 1905.

S. BRUCE HARMAN,
SYDNEY H. JONES,
Auditeurs.

Recettes et dépenses.

Recettes.		Dépenses.	
Argent à la banque, janvier, 1904		Découvert, janvier 1904	$ 2,098 36
Argent en caisse, janvier, 1904	$ 9 94	Assurance sur le quai de la Reine	8 60
Procès relatif au sable et au dragage	247 54	Frais d'avocat	110 96
Compte de la cité de Toronto, dragage	1,009 06	Dépenses de funérailles	12 75
Remboursement d'assurance	8 60	Honoraires des commissaires, etc	500 00
Cie de ch. de fer C, P., loyers	4,000 00	Meubles de bureau	8 00
Polson Iron Works, compte de dragage	73 96	Salaires pour l'année	2,000 00
Loyer, sites de cabanes à chal. à Don	5 00	Phares, bouées et balises	267 26
Distribution d'eau de la ville	100 00	Réparations en général	31 30
Intérêt sur dépôts	11 90	Impressions et papeterie	45 50
Droits de port pour l'année	6,756 69	Dragage	4,239 90
Intérêt sur débentures	557 20	Loyer et dépenses de bureau	549 78
		Intérêt sur découvert	46 55
		Argent à la banque de Toronto	2,855 79
		Argent en caisse	5 14
	$12,779 89		$12,779 89

Examiné et trouvé correct.

S. BRUCE HARMAN,
SYDNEY H. JONES,
Auditeurs.

Toronto, 3 janvier, 1905.

Tableau comparatif.

Articles arrivés par vapeurs et voiliers dans le port de Toronto pour les années 1903-4.

Articles.		1903.	1904.
Marchandises générales	tonnes	29,800	31,603
Houille, dure et bitumineuse	"	171,787	171,503
Bois	cordes	67	
Pierre du lac	toises	3,095	3,258
Glace	tonnes	13,595	5,264
Fruits	barils	769	5,065
"	caisses à claire-voie	9,353	23,567
"	paniers	445,029	350,498
"	sacs	224	986
Briques réfractaires et de pavage		129,000	130,000
Bardeaux	en paquets	641,000	
Grains	boisseaux		3,500
Voitures, chevaux, etc		156	105
Huile de pétrole en réservoir	barils	18,626	10,141

CINQUANTE-QUATRIÈME RAPPORT ANNUEL.

Aux Commissaires du port de Toronto.

MESSIEURS,—J'ai l'honneur de présenter mon rapport pour l'année 1904.

Le port s'est trouvé libre de glace le 22 avril après avoir été fermé à la navigation pendant 130 jours ; c'est la plus longue période mentionnée dans nos archives, l'hiver ayant été exceptionnellement long et rigoureux. Le pont de glace solide s'est encore formé le 11 décembre, trois jours plus tôt que l'année précédente.

Le dernier vaisseau à entrer dans le port a été la goélette *Madeline*, capitaine George Atkinson, le 22 avril, avec un chargement de pierre ; il a reçu le chapeau traditionnel.

Le dernier vaisseau à y arriver a été la goélette *H. M. Ballou*, capitaine Alfred Thomas, le 8 décembre, amenant aussi une cargaison de pierre.

Le nombre des arrivages dans ce port durant la saison a été de 3,398, soit une augmentation de 234 sur 1903 ; et leur tonnage enregistre aussi une augmentation de 247,170 tonneaux.

	1903.	1904.	Augment.	Dim.	Tonnage. 1903.	Tonnage. 1904.
Propulseurs chargés.....	469	446	..	3	149,320	199,976
" lèges....	74	95	1	..		
Steamers chargés.....	1,988	2,349	361	..	955,333	1,153,403
" lèges....	2	4	2	..		
Voiliers chargés.....	622	493	..	129	60,636	59,080
" lèges....	9	11	2	..		
	3,164	3,398	366	132	1,165,289	1,412,459

L'année a commencé avec un déficit de $2,098.36, chiffre du découvert à la Banque de Toronto, causé par les grosses réparations qu'il a fallu faire au quai de la Reine dans le cours de l'été précédent.

Les recettes de toute prevenance, y compris l'argent en caisse de l'année courante s'élèvent à $12,799.89.

Les dépenses de toutes sortes pour la même période s'élèvent à $9,918.96 laissant en caisse un solde de $2,860.93.

Les quantités de houille reçues pendant l'année ont été les suivantes : houille anthracite, 133,423 tonneaux ; houille bitumineuse, 38,080 tonneaux ; en tout 171,503 tonneaux, soit 284 tonneaux de moins qu'en 1903.

La quantité totale de houille importée à Toronto par voie ferrée et par eau, pendant l'année, tel que le démontrent les rapports du gouvernement, est la suivante : houille anthracite, 565,136 tonneaux ; houille bitumineuse, 695,323 tonneaux ; en tout 1,260,459 tonneaux, soit une augmentation de 162,808 tonneaux de plus qu'en 1903.

L'eau haute dans le lac cette année a eu pour résultat une économie dans la somme nécessaire pour le dragage, dont le coût s'est élevé à $4,239.90, soit $2,212.84 de moins que l'an dernier.

La récolte des fruits a causé un désappointement ; le nombre de colis a été de 380,250, soit 75,259 de moins qu'en 1903 ; les droits de port sur ces mêmes colis accusant une diminution correspondante de $70.81.

La Commission fédérale des Transports s'est réunie dans cette ville dans le cours de l'été, et des rapports et relevés de ce bureau lui furent soumis. La rivière Don continue à déposer des matières dans les eaux de la baie, et d'après des sondages récemment faits par l'ingénieur de la ville, il paraît que dans certaines portions de la partie est du port, il y a moins de deux pieds d'eau, ce qu'il attribue entièrement aux dépôts de la rivière Don. Demande a été faite au gouvernement fédéral de détourner le cours de cette rivière, mais ce dernier a répondu que c'est une affaire provinciale, et que aux termes de la loi la rivière Don n'est pas un cours d'eau navigable. Si tel est le cas, je crois qu'il

est temps que les commissaires du port et le conseil de ville s'entendent pour détourner ce cours d'eau, et j'oserais recommander de prier les avocats de ces deux corporations d'exprimer leur opinion sur la possibilité d'entreprendre ces ouvrages. Il n'y a aucune difficulté sous le rapport des ouvrages d'art ; y en a-t-il selon la loi ?

L'eau la plus haute cette année a atteint 36½ pouces au-dessus du zéro, le 12 juillet ; le niveau le plus bas a été 8½ pouces au-dessous du zéro, le 24 janvier. Le niveau du lac a été raisonnablement élevé pendant toute la saison, la moyenne pour l'année ayant été de 18 pouces au-dessus du zéro, ou 9 pouces au-dessus de la moyenne de l'an dernier. Le point le plus élevé atteint, 36½ pouces au-dessus du zéro, est le point le plus élevé constaté depuis 1890, alors qu'il a atteint 37 pouces au-dessus de zéro, le 2 juin.

L'éclairage du quai de la Reine a commencé le 13 avril et fut continué jusqu'au 12 décembre.

Les bouées du port ont été mises en place le 13 avril et elles furent enlevées le 28 novembre. Les bouées espars dans la baie sont restées en place jusqu'au 10 décembre, pour la commodité des arrivages tardifs.

Soixante-et-douze navires hivernent dans le port cette année, viz : 10 bateaux à passagers, 7 propulseurs à fret, 13 goélettes, 9 chaloupes à vapeur, 9 bacs à vapeur, 4 remorqueurs à vapeur, 16 yachts de promenade, et 4 dragues, tous représentant environ 11,919 tonneaux enregistrés.

Le cor mis en jeu par la vapeur durant les brouillards a résonné 45 fois savoir, 5 fois en avril, 12 fois en mai, 13 fois en juin, 5 fois en juillet, 2 fois en août, 3 fois en septembre, 3 fois en octobre et 2 fois en novembre.

Une syrène a été installée à l'entrée de l'est, mais je crois qu'elle n'a pas encore été remise au gouvernement.

L'ingénieur du gouvernement fédéral, le major H. A. Gray, chargé des havres et rivières de l'ouest d'Ontario, fait le rapport qui suit :

La batture de sable située à 500 pieds au sud des jetées de l'est dont j'ai parlé dans mon rapport de l'an passé, s'est accrue durant la dernière année s'étendant un peu vers l'ouest de sorte que, si l'eau haute avait prévalu durant la dernière saison, elle aurait causé des embarras.

Il y avait 14 pieds d'eau sur toute la batture, excepté tard dans l'automne, où le niveau de l'eau baissa.

Un millier de pieds de palplanches ont été enfoncés sur le côté est de la jetée de l'est, au nord du caisson du phare, pour protéger les caissons de protection affouillés par les eaux.

La superstructure de la jetée de l'est, moins mille pieds, a été reconstruite à partir du niveau des eaux basses.

Tous ces ouvrages ont été terminés vers le milieu de novembre.

L'eau la plus profonde se trouve au centre du chenal.

M. A. B. Lee, le représentant du gouvernement fédéral dans la commission du port depuis 1881, et qui avait été le président de la commission du port depuis 22 années consécutives, est décédé le 22 juin de cette année. Une réunion d'urgence de la commission fut convoquée le 25 juin afin de permettre aux commissaires d'assister aux funérailles en corps.

M. l'échevin F. S. Spence fut nommé le représentant du gouvernement fédéral en remplacement de feu M. Lee, et à une réunion de la commission, le 4 août, M. James T. Mathews fut élu président.

La précipitation pendant l'année, d'après les rapports de M. R. F. Stupart, directeur de l'observatoire météréologique à Toronto, a été la suivante : pluie, 30,040 pouces neige réduite en eau, 5,650 pouces ; la précipitation totale a été 35,690 pouces, ou 5 pouces de plus qu'en 1903.

Je suis, msssieurs,

Votre obéissant serviteur.

COLIN W. POSTLETHWAITE,

Maître du port.

TRAVAUX DU PORT DE TORONTO

TORONTO, 4 janvier 1905.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous faire rapport que les quantités suivantes de matières ont été enlevées aux quais et aux cales, pendant la dernière saison par M. Frank Simpson, au taux de 23½ centins par verge cube.

Les matières draguées ont été déposées dans le lac à 8 milles et demi au sud du phare situé à l'entrée est du chenal, ainsi que l'exigeait le conseil d'hygiène, à l'exception du dragage fait à la cale de l'ouest des *Polson Iron Works* ; comme ces matières n'étaient pas contaminées par les égouts, elles furent déposées sur les lots riverains du Grand-Tronc de chemin de fer, près du quai de la Reine.

Entrée de la rue Princess,	5,822	verges cubes
Quai de E. Rogers et Cie	6,413	" "
Quai de Medlar et Arnot	1.107	" "
Polson's Iron Works	2,565	" "
	15,908	

Le commis chargé du pointage fit des sondages aux différents quais où se font généralement des dragages chaque année, mais grâce à l'eau haute dans le lac, 30 pouces au-dessus du zéro, à l'époque des sondages, il fut inutile de faire du dragage ailleurs qu'aux Polson's Iron Works.

Le sous-maître du port a également fait des sondages dans le chenal conduisant au quai de la Reine, de bonne heure en juin, mais grâce à l'eau haute dans le lac, comme il est dit plus haut, il n'a pas jugé à propos de faire faire du dragage, et les navires entrant dans le port ou en sortant, n'ont souffert d'aucun obstacle.

Je demeure votre obéissant serviteur,

KIVAS TULLY,
Ingénieur.

M. JAS. T. MATHEWS,
Président des commissaires du port de Toronto.

ÉTAT comparatif des recettes et des dépenses pour les années 1902, 1903 et 1904, en outre des soldes en argent.

RECETTES.				DÉPENSES.			
	1902.	1903.	1904.		1902.	1903.	1904.
Cie., C. P.	$4,000 00	$4,000 00	$4,000 00	Frais des comm. et auditeurs pour l'année	$ 300 00	$1,009 00	$ 500 00
Droits de port	5,868 72	6,791 42	6,756 69	Ass. cont. incendie		17 50	8 60
Int. sur obligations	433 72	557 20	557 20	Salaires	2,000 00	2,000 00	2,000 00
Int. sur dépôts	91 90	43 15		Phares, bouées et balises	135 55	203 00	267 26
Dép. de la dist. des eaux, Toronto	66 67	66 67	100 00	Répar. en général	600 00	6,345 86	31 30
Loyer, sites de cabanes à chal. sur la rivière Don	4 00	4 00	5 00	Papeterie et impressions	35 85	54 81	45 50
				Dragage	4,243 08	6,452 74	4,239 90
				Frais de bureau et loyer	578 87	575 32	549 78
				Compte d'ameubl.	62 97	125 00	8 00
	$9,865 01	$11,462 44	$11,418 89		$8,004 32	$16,774 23	$7,650 34

ANNEXE N° 3.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE QUÉBEC POUR L'ANNÉE 1904.

QUÉBEC, 2 janvier 1905.

A l'honorable
RAYMOND PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux exigences de la loi, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les actions des commissaires du port de Québec, pour l'année 1904.

RAPPORT DE L'INGÉNIEUR EN CHEF.

Le rapport ci-joint (marqué A) de l'ingénieur en chef, M. St. George Boswell, renferme des renseignements sur les travaux commis à sa garde et se rattachant aux propriétés de l'Etat, ainsi que sur les diverses améliorations et réparations qui ont été faites durant l'année.

RAPPORT DU GARDIEN DES QUAIS.

Le rapport ci-joint (marqué B) du gardien des quais, M. P. Flynn, donne les renseignements ordinaires sur le mouvement des bassins Louise durant l'année 1904.

RAPPORT DU MAÎTRE DE PORT.

Le rapport ci-joint (marqué C) du maître de port, M. Jas. C. Sullivan, donne des renseignements concernant la date de l'ouverture et de la fermeture de la navigation dans le port, la formation du pont de glace, etc.

PROPRIÉTÉS LOUÉES.

Les baux des propriétés louées pour un an à MM. Edmond Conway, Joseph Lapointe, A. E. Clint, Dussault et Lemieux, Mathieu et Glode, Joseph Gingras, Thos. Davidson et Cie, E. M. Lennon et Cie, Whitehead & Turner, A. R. Pruneau et Cie, J. S. Thom, W. H. Crawford et Cie, Quebec Coal Co., et Canadian Import Co., ont été renouvelés.

La Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc, dont le bail des quais du Grand-Tronc et Wellington s'est terminé le 30 avril dernier, a loué de nouveau ces quais pour une période de cinq ans.

MAISON DE DÉTENTION.

La maison de détention destinée à recevoir les malades atteints du trachoma, mentionnée dans le rapport de 1903, et que l'on proposait de bâtir sur la levée Louise, et à l'érection de laquelle les commissaires s'opposaient fortement, a été, à leur grand plaisir, placée au parc Savard, un endroit beaucoup plus convenable pour une maison de ce genre.

VISITE À OTTAWA.

Le 7 mars, le président, M. J. B. Laliberté, accompagné de l'ingénieur en chef, eût des entrevues avec l'honorable premier ministre et le ministre de la Marine et des Pêcheries, insistant de la part des commissaires sur l'importance de prendre les moyens de prolonger davantage le brise-lames, et de pousser ces ouvrages avec toute la rapidité possible.

Les commissaires sont heureux de constater que leur recommandation a été bien accueillie, et qu'un nouveau contrat a été accordé et que ces ouvrages progressent d'une manière satisfaisante.

ELECTIONS FAITES PAR LES EXPÉDITEURS ET LES CHAMBRES DE COMMERCE.

A la réunion du 1er août, on a reçu une lettre du secrétaire de la Chambre de Commerce de Québec, annonçant que M. Geo. Tanguay, M.P.P., avait été réélu le représentant de cette Chambre de Commerce pour les trois années suivantes, et à la réunion du 8 août, la commission reçut avis de la réélection de E. Dussault en qualité de représentant de la Chambre de Commerce de Lévis, et des élections de MM. Félix Carbray et William M. Dobell, en qualité de représentants des intérêts des expéditeurs.

A l'occasion de la retraite de l'honorable John Sharples, qui avait depuis plusieurs années représenté les intérêts des expéditeurs dans la commission, celle-ci à son assemblée du 8 août, adopta à l'unanimité la résolution suivante :

Résolu, qu'en accusant réception de la lettre de l'honorable John Sharples annonçant sa retraite de la commission, le secrétaire reçoive instruction d'exprimer à M. Sharples les profonds regrets des membres d'apprendre qu'il se retire, combien ils apprécient les très précieux services qu'il a rendus à la commission et aux intérêts maritimes du port, dont il a été pendant de longues années l'un des représentants les plus distingués dans cette commission.

Les commissaires conserveront toujours un bienveillant souvenir de leurs aimables relations avec M. Sharples. Ils lui souhaitent encore de nombreuses années de santé, de prospérité et de bonheur.

RÉPARATIONS AUX PROPRIÉTÉS.

Dans le cours de l'année ils ont porté une attention soigneuse aux différentes propriétés afin de les tenir en très bon état. Les détails se trouvent dans le rapport de l'ingénieur en chef.

VISITE DE LA COMMISSION ROYALE DES TRANSPORTS.

A une réunion spéciale tenue le 10 juin, les commissaires eurent le plaisir d'avoir une entrevue avec la commission royale des transports, et au nom de la commission, le président, M. J. B. Laliberté, souhaita aux membres de cette importante commission, MM. Bertram, Reford et Fry, une cordiale bienvenue, et soumit de la part des commissaires le mémoire suivant sur les besoins du port de Québec.

MÉMOIRE SUR LES AMÉLIORATIONS REQUISES DANS LE PORT DE QUÉBEC.

Premièrement.—Le prolongement du brise-lames dans une direction nord sur une longueur de 1,460 pieds, afin de fournir par ce prolongement une aire de quai suffisante pour ériger un débarcadère convenable pour les passagers, des hangars à marchandises et des installations de chemin de fer ainsi qu'indiqués sur le plan n° 2, annexé au présent mémoire.

Ce prolongement est des plus urgents, attendu qu'à présent il n'y a qu'un seul mouillage pour les steamers à passagers, et qu'il est arrivé fréquemment que ce mouillage étant déjà occupé par un navire précédent, des steamers ont été obligés d'attendre au large pendant un temps considérable avant de pouvoir accoster.

Deuxièmement.—Terminer le dragage du bassin à flot et construire une jetée de 600 pieds de longueur et 230 pieds de largeur s'étendant dans le bassin à partir du quai du mur de remblai, tel qu'indiqué sur le plan n° 2 en encre rouge et marqué " jetée projetée ".

Ces ouvrages sont nécessaires pour fournir un emplacement suffisant pour la réception des chargements de houille, et permettre de restreindre ces opérations à la partie des docks réservée à cette fin.

Troisièmement.—La construction d'un mur servant de quai sur le côté sud du bassin à flot en suivant les lignes A B C D sur le plan n° 2, lorsque les propriétés situées sur le côté sud du bassin à flot pourront être acquises à des conditions raisonnables.

Ces ouvrages compléteraient le bassin à flot et le placeraient entièrement sous le contrôle des commissaires du port.

Quatrièmement.—Elargir le brise-lames du côté du bassin ainsi qu'indiqué sur le plan n° 2.

Cela fournirait un mouillage en eau profonde sur la face intérieure de cette jetée et donnerait une plus grande surface de quai.

Cinquièmement.—Construire du côté de la Pointe-Lévis un quai en eau profonde de 2,000 pieds de front, s'étendant depuis l'extrémité sud du présent quai du chemin de fer Intercolonial en remontant le fleuve dans la direction du quai du chemin de fer Grand-Tronc, et pour l'utilisation de ce quai, construire des entrepôts frigorifiques et des hangars à marchandises convenables.

Ces ouvrages sont nécessaires, parce qu'à présent les navires ne peuvent accoster, et en conséquence tous les produits à destination d'endroits situés au sud doivent être envoyés à d'autres ports pour être expédiés.

Sixièmement.—En vue du fait que les chemins de fer qui passeront sur le pont jeté sur le fleuve Saint-Laurent auront besoin de moyens d'expédition sur le bord du fleuve, les commissaires ont indiqué sur le plan n° 1 un quai riverain s'étendant en aval depuis l'anse Victoria jusqu'au quai de la Pointe-à-Carcy.

DÉPENSES À COMPTE DU CAPITAL.

Les dépenses à compte du capital se sont élevées à $27,223.66, dont la plus grande partie, soit $27,154.98 pour divers ouvrages se rattachant aux docks de Saint-Charles.

RECETTES ET DÉPENSES.

Les recettes des commissaires pour l'année 1904 se sont chiffrées par $89,302.83, et les dépenses par $84,486.26, laissant un excédent de $4,816.57 sur les frais d'exploitation et l'intérêt sur les obligations privilégiées.

PRÉSIDENT INTÉRIMAIRE.

Pendant l'absence en Europe du président (M. J. B. Laliberté), M. Dosithée Arcand l'a remplacé, ayant été unanimement choisi à cette fin par la commission.

RÉCOLTE DE LA GLACE.

Durant l'hiver de 1903-04, 63,794 morceaux de glace ont été coupés pour l'usage local.

On a pris soin que toute cette glace, coupée pour les besoins domestiques, fut parfaitement pure et prise en des endroits dans le port qui avaient été choisis après avoir fait une analyse de la glace.

A ce rapport sont attachés les divers états renfermant les renseignements annuels expédiés à votre ministère au sujet du port, ainsi qu'un mémoire complet des comptes des commissaires durant l'année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

(A.)

BUREAU DE L'INGÉNIEUR DU PORT,
QUÉBEC, 2 janvier 1905.

M. JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier,
Commission du Port,
Québec.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre ci-après mon rapport concernant les divers travaux qui ont été exécutés pour l'entretien et l'amélioration du port de Québec durant l'année 1904.

Les ouvrages du renouvellement de la face du brise-lames du côté du fleuve, commencés dans le cours de l'été de 1903, se sont continués pendant la dernière saison, jusqu'à leur achèvement de bonne heure en novembre dernier. Ces ouvrages comprenaient essentiellement la démolition et la reconstruction de la face en charpente du quai où elle était défectueuse ; le revêtement de toute la face du large à partir du niveau des eaux basses jusqu'au niveau du couronnement, en pièces d'orme de huit pouces d'épaisseur ; la réparation du planchéiage et le remplisage avec des matières draguées, où c'était nécessaire.

La place destinée au déchargement de la houille sur la levée étant devenue insuffisante pour les besoins du commerce, il a été posé une longueur additionnelle de 500 pieds de plate-forme s'étendant de l'extrémité est de l'ancienne plate-forme, dans la direction du mur transversal ; à l'occasion de ces ouvrages, 100 pieds de voie de chemin de fer ont été enlevés, et on a posé 1,300 pieds de nouvelles voies le long de la face intérieure de la nouvelle plate-forme à houille.

Les réparations aux voies sur le pont du mur transversal, dont il est parlé dans le rapport de l'an dernier, ont été terminées et ont donné satisfaction, de nouvelles roues motrices en acier ont été substituées aux roues en fer sous le pont aujourd'hui en usage, et une machine auxiliaire, destinée à la manœuvre du pont en cas d'accident de la machine principale, a été installée.

La chaudière de la machine du pont a également subi de grandes réparations et se trouve aujourd'hui en bon état.

La Nova-Scotia Steel & Coal Company ayant choisi son emplacement sur le côté nord de la route charretière, il a fallu déplacer la maison de pesage de MM. Madden & Son et la replacer sur le côté sud de la route.

La Nova-Scotia Steel & Coal Co. a installé une balance pour le pesage des wagons sur l'emplacement qui lui a été attribué à cette fin, pour l'utilité de son outillage à décharger la houille, et la commission a construit une voie de chemin de fer jusqu'à cette balance et le long du côté intérieur de sa plate-forme à houille.

Le chemin planchéié conduisant de la levée à la rue Ramsay a été réparé et replanchéié où c'était nécessaire, et environ 450 verges cubes de pierre concassée ont servi à la réparation de la levée et des chemins sur le mur transversal.

Les lignes de chemins de fer ont été maintenues en bon état, 100 pièces d'aiguillage et 1,700 traverses ont été renouvelées.

Dix organeaux en fer forgé ont été posés sur le caisson du nord, et un poteau d'amarrage en fonte sur le brise-lames, pour remplacer les poteaux d'amarrage en bois.

Le toit des hangars nos 13, 14 et 18 a été peinturé, et de menues réparations faites à tous les hangars de débarquement, où c'était nécessaire.

La drague des commissaires a été placée dans le dock Russell à l'ouverture de la navigation, et y fut grattée et peinturée, et mise en bon état pour les travaux de la saison. Au cours de la dernière saison cette drague a enlevé environ 20,000 verges cubes de vase du bassin de marée et a travaillé 17 jours à l'anse des Sauvages pour ulever des cailloux, etc.

La drague de l'Etat no 6 a été occupée dans le bassin à flot à enlever la barre qui restait entre la ligne des commissaires et le mur du quai du bassin à flot, et a mainte-

nant terminé cet ouvrage, ayant enlevé dans le cours de la dernière saison environ 25,000 verges cubes de sable. Les matières enlevées par les dragues ont été déposées sur les nouveaux ouvrages formant le prolongement nord du brise-lames présentement en construction.

Des défenses flottantes ont été installées sur la face fluviale de l'ancien quai de la Pointe-à-Carcy, pour protéger les navires mouillés au nouveau prolongement et surplombant l'ancienne face, et les empêcher de venir en contact avec cette partie du quai.

Le plancher de la salle des machines de l'entrepôt frigorifique a été enlevé et posé de nouveau, et des fondations ont été construites pour recevoir les transformateurs du courant de la force électrique. Quelques-uns des poteaux qui s'étaient tassés dans le hangar no° 19, ont été exhaussés au niveau voulu et d'autres petites réparations ont été faites dans ce hangar et dans le n° 21.

Le toit du magasin n° 7 a été couvert à neuf, et l'espace vide en-dessous du plancher du magasin n° 8 a été rempli.

Le plancher des différents quais a été renouvelé où c'était nécessaire, et les différentes propriétés des commissaires ont été tenues en bon état.

Le pont-levis du mur transversal a été mis en mouvement pour la première fois, la saison passée, le 22 avril, et pour la dernière fois le 4 décembre. L'eau a été retenue dans le bassin à flot pour la première fois le 7 mai, et pour la dernière fois le 26 novembre, date à laquelle on autorisa de laisser les portes ouvertes, et elles furent fixées pour l'hiver.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

ST. GEO. BOSWELL,
Ingénieur en chef.

(B.)

QUÉBEC, 2 janvier 1905.

M. JAMES WOODS,
Secrétaire-trésorier,
Commission du Port,
Québec.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant au sujet du port pour l'année 1904.

La navigation locale du bas Saint-Laurent a été ouverte le 31 mars par l'arrivée dans le port du steamer *Orion* sous vapeur et de la goélette *Caron*.

Le glace dans le bassin de marée s'est brisée le 4 avril.

La goélette *Providence*, venant du bas Saint-Laurent, est arrivée le 6 avril.

Le steamer *King Edward*, avec des passagers, la malle et une cargaison complète pour le golfe Saint-Laurent, a quitté le bassin Louise le 9 avril.

Le bateau-goélette *Caron* partit à la voile pour le bas Saint-Laurent le 8 avril avec une argaison générale.

La glace dans le bassin à flot se brisa le 9 avril.

Le premier steamer qui a pris la mer, le *Restigouche*, a quitté le port le 17 avril.

La navigation dans toutes les parties du bas Saint-Laurent était ouverte partout le 18 avril.

La glace dans la rivière Saint-Charles et dans le chenal du nord s'est brisée le 13 avril.

Le premier steamer venant de la mer avec une cargaison a été le *Britannic*, chargé de houille, qui est entré dans le port le 24 avril.

La glace du Cap-Rouge a descendu le 27 avril.

Le premier steamer transatlantique avec passagers est entré dans le port le 30 avril.

Le premier paquebot, l'*Ionian* (Allan), est arrivé dans le port avec des passagers et une cargaison générale le 3 mai.

Le premier vapeur de la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, le *Québec*, arriva de Montréal le 3 mai.

Le premier vapeur de la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, le *Québec*, partit pour Montréal le 3 mai.

Tous les pontons ont été mis en place le 2 mai.

Le premier bateau à vapeur de la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, le *Virginia*, partit pour les ports du Saguenay avec des passagers, etc., le 4 mai.

Le premier steamer de la malle royale, l'*Ionian*, quitta le port pour prendre la mer avec des passagers et la malle le 7 mai.

Le steamer *Lake Champlain*, avec des passagers et du fret, quitta le port pour prendre la mer le 9 mai.

Il n'a pas été déchargé de lest dans le port durant la dernière saison.

Les vaisseaux de l'escadre de Sa Majesté, l'*Ariadne*, le *Retribution* et le *Tribune* arrivèrent et jetèrent l'ancre dans le port le 23 août.

Les docks et les quais ont servi à un grand nombre de propulseurs, de goélettes à vapeur, de barges, de bateaux à passagers, etc.

Outre l'ouvrage de routine du port et du bureau, trois cent quatre-vingts steamers transatlantiques et navires océaniques ont accosté dans le bassin Louise, et aux quais de la levée et de la Pointe-à-Carcy.

Les limites de l'espace de l'eau libre vis-à-vis la ville sont indiquées la nuit par des feux rouges, et le jour par des tableaux indicateurs des deux côtés du fleuve.

Le dernier steamer de la malle royale, et à passagers l'*Ionian* (Allan), quitta le port le 18 novembre.

Le dernier steamer océanique, le *Pretorian* (Allan), quitta le port pour la mer avec des passagers et du fret le 23 novembre.

Le dernier vapeur de la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, le *Virginia*, venant du Saguenay, arriva dans le port le 6 novembre.

Le dernier vapeur de la Compagnie de navigation Richelieu et Ontario, le *Montréal*, partit pour Montréal le 26 novembre.

Tous les pontons furent mis en quartiers d'hiver le 27 novembre.

Le dernier charbonnier, le *St. Helen*, arriva dans le port le 7 décembre.

Le steamer *Restigouche* arriva dans le port avec un chargement de charbon le 7 décembre.

Le dernier steamer océanique, le *St. Helen*, quitta le port pour la mer le 8 décembre.

Le *Restigouche* prit ses quartiers d'hiver, dans le bassin de marée le 10 décembre.

La glace dans le bassin à flot s'est formée le 2 décembre.

La glace dans le bassin de marée s'est formée le 5 décembre.

La glace dans la rivière Saint-Charles et le chenal nord, entre l'Ile-d'Orléans et la terre ferme, s'est formée le 9 décembre.

Des avis ont été placés à des endroits convenables, avertissant les particuliers de ne pas décharger des déchets d'une nature quelconque dans le port, les bassins, etc., et l'on prend toutes les précautions possibles pour empêcher toute infraction des règlements de la commission à cet égard.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

JAS. C. SULLIVAN,
Maître du port.

QUÉBEC, 2 janvier 1905.

M. JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier,
Commission du Port,
Québec.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant au sujet du mouvement des bassins et quais de la rivière Saint-Charles, indiquant le nombre des navires, leur tonnage enregistré, la quantité et la nature des cargaisons déchargées et expédiées de ces lieux durant la saison de 1904.

A l'entrée, 227 vaisseaux, 724,140 tonneaux enregistrés ; 12,557 tonneaux de cargaison générale ; 3,032 tonneaux de ciment ; 4,973 tonneaux de sel ; 133,416 tonneaux de houille bitumineuse ; 700 tonnes de rails d'acier ; 3,164 tonneaux de mélasse.

A la sortie, 9[illegible] navires, 319,194 tonneaux enregistrés, 5,373 tonneaux de cargaison générale ; 9,274 tonnes de pulpe, 74,192 balles ; 100 têtes de bétail ; 20,575 pièces de bois.

MOUVEMENT DE LA HOUILLE ANTHRACITE.

129 barges, d'un jaugeage enregistré de 14,179 tonnes, ont déchargé 34,975 tonneaux de houille.

STEAMERS DES PORTS D'EN BAS.

76 vaisseaux, 18,993 tonneaux enregistrés,
Ont débarqué 642 tonnes de cargaison générale.
Ont chargé 1,862 " "
" 2,090 " de houille.

Trois barges de 2,435 tonneaux enregistrés ont déchargé 4,500 tonnes de rails d'acier.

89 goélettes, 4,895 tonneaux enregistrés.
Ont déchargé 104,334 traverses de chemin de fer.

Dix-sept barges de 5,950 tonneaux enregistrés ont chargé 7,560 cordes de bois à pulpe.

Onze barges de 4,162 tonneaux enregistrés ont déchargé 299,290 boisseaux, 513 tonnes de grain.

STEAMERS EN DÉTRESSE ENTRÉS DANS LE BASSIN.

Un voilier ayant été endommagé par le steamer *Truma*, au large de l'île Saint-Jean, vint à la Pointe-à-Carcy pour y être examiné, et se rendit au dock Geo. Davis, où il subit des réparations et partit ensuite pour Miramichi.

Durant la dernière saison les différents paquebots ont descendu aux bassins Louise, soixante et un mille émigrants (61,000), qui furent ensuite transportés à leurs futures demeures par les différentes compagnies de chemin de fer.

On n'a pas tenu de registre des passagers de cabine.

Il y a cet hiver dans les bassins Louise 12,000 pièces de bois étalon de Québec, en outre du charbon, des traverses de chemin de fer, du bois de charpente, etc., etc.

Dans le cours de la dernière saison des espaces ont été loués à un prix peu élevé pour l'emmagasinage de la houille déchargée et enlevée du bord de l'eau.

Le trafic sur terre a demandé l'emploi de cinq mille quatre cent quatre-vingt-onze (5,491) wagons.

Emmagasinés dans les divers hangars, il y a
9,050 tonnes de ciment.
21,086 tonnes de houille.
3,557 tonnes de sel.
2,499 tonnes de rails d'acier.
4,222 tonnes de pâte de bois.
1,236 pieds de bois carré.

La " Nova Scotia Steel Co."
Houille emmagasinée sur l'espace loué, 6,500 tonnes.
La " Dominion Coal Co."
Houille emmagasinée sur l'espace loué, 5,700 tonnes.

Les bassins sont occupés pendant la saison d'hiver par un grand nombre de vaisseaux de divers jaugeages, qui y trouvent un abri sûr jusqu'à l'ouverture de la navigation.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

P. FLYNN,
Gardien des quais

COMMISSION DU PORT DE QUEBEC.

ÉTAT comparatif des recettes de la commission du port de Québec durant les années 1903 et 1904.

	1903.	1904.	Différence en 1904.	
	$ c.	$ c.	$ c.	
Droits de tonnage	9,239 56	8,227 06	1,012 50	Diminution.
" d'importations	5,157 60	5,372 38	214 78	Augmentat.
" d'exportations	6,818 92	2,797 78	4,021 14	Diminution.
" de port	2,140 62	2,236 42	95 80	Augmentat.
Recettes des docks, quais et magasins	67,021 08	63,047 11	3,973 97	Diminution
Service frigorifique	7,685 58	5,402 03	2,283 55	"
Lots de grève et en eau profonde	1,135 40	1,151 24	15 84	Augmentat.
Intérêt	1,643 25	1,025 81	617 44	Diminution.
Divers	14 00	43 00	29 00	Augmentat.
	100,856 01	89,302 83	11,553 18	Diminution.

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
QUÉBEC, 2 janvier 1905.

DT. BILAN DU 31 DÉCEMBRE 1904. AV.

	$ c.	$ c.		$ c.
Mobilier de bureau		3,782 12	Receveur général du Canada	43,380 00
Somme au débit des concessionnaires de lots de grève et en eau profonde		39,270 27	Débentures du port de Québec	3,612,802 42
Somme au débit de "Divers" pour loyers, quaiage, etc		20,059 61	Premières obligations privilégiées	353,000 00
			Actionnaires du service frigorifique	20,000 00
			Lots de grève et en eau profonde	54,523 73
			Profits et pertes	628,473 25
Réclamations contre l'Etat, non réglées		264,719 95		
Comptes du service frigorifique		3,052 13		
Quais et docks de Saint-Charles		4,094,146 39		
" des Indes		48,896 64		
" Wellington		86,541 85		
" du Grand-Tronc		15,740 32		
" Atkinson		51,103 20		
" Reynar		9,918 29		
Appareils frigoriques		25,315 47		
Drague des commissaires		10,714 49		
Nouveau chalan ponté		2,830 38		
Sonnette		527 66		
Matériaux en magasin		1,042 54		
Argent en caisse	1,133 05			
La Banque Nationale	24,646 93	25,779 98		
Outils		4,308 08		
Vérins		394 87		
Ancres		264 38		
Effets en portefeuille		925 72		
Compte indéterminé		2,845 06		
		4,712,179 40		4,712,179 40

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
QUÉBEC, 2 janvier 1905.

JAS. WOOD,
Secrétaire-trésorier.

Nous certifions par le présent que nous avons examiné les livres et pièces justificatives de la commission du port de Québec jusqu'au 31 décembre 1904, et que le bilan est exact.

QUÉBEC, 13 février 1905.

L. A. BERGEVIN,
ALEX. J. MESSERVEY, *auditeurs.*

ÉTAT de l'actif et du passif d'après le bilan jusqu'à date.

1904.	ACTIF.	$ c.	$ c.
31 déc.	Biens-fonds—		
	Bassins et quais Saint-Charles	4,094,146 39	
	Quai des Indes orientales	48,896 64	
	" Wellington	86,541 85	
	" du Grand-Tronc	15,740 32	
	" d'Atkinson	51,103 20	
	" de Reynar	9,918 29	
			4,306,346 69
	Appareil frigorifique, etc		25,315 47
	Drague de la commission		10,714 49
	Chaland ponté		2,830 38
	Sonnette		527 66
	In re lots de grève et en eau profonde—		
	Capital au débit de "divers"	31,978 26	
	Arrérages d'intérêt au 24 juin	7,292 01	
	" " 24 décembre	797 68	
			40,067 95
	Loyers, quaiage, etc.—		
	Dû par divers d'après le bilan	20,059 61	
	Loyers pour novembre et décembre	2,047 38	
			22,106 99
	Comptes du service frigorifique		3,052 13
	Argent—		
	En caisse	1,133 05	
	A la banque Nationale	24,646 93	
			25,779 98
	Gouvernement fédéral—		
	Réclamations non réglées		264,719 95
	Matériaux en magasin		1,042 54
	Mobilier de bureau		3,782 12

1904.	PASSIF.	$ c.	$ c.
31 déc.	Débentures du port de Québec	3,612,802 42	
	Premières obligations privilégiées	350,000 00	
	Intérêt jusqu'au 1er janvier sur $150,000 d'obligations privilégiées	3,000 00	
	Receveur général du Canada	43,380 00	
	Actionnaires de Québec—		
	Cie du service frigorifique et d'entrepôts	20,000 00	
			4,029,182 42
	Excédent, composé comme suit—		
	Lots de grève et en eau profonde	54,523 73	
	Profits et pertes	628,473 25	
			682,996 98

Outils		4,308 08			
Verins		394 87			
Ancres		264 38			
Effets à recevoir		925 72			
		4,712,179 40			4,712,179 40

MÉMO.—Les arréages d'intérêt sur débentures du gouvernement ne sont pas compris dans cet état.

Québec.

JAS. WOODS,

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
QUÉBEC, 2 janvier 1905.

Nous certifions avoir examiné l'état des recettes et des dépenses des commissaires du port de Québec, et qu'il est correct.

L. A. BERGEVIN,
ALEX. J. MESSERVY.

Le président et les commissaires,
commissaire du port,
Québec.

Nous avons vérifié les livres et pièces justificatives de la commission pour l'année expirée le 31 décembre 1904, et, les avons trouvés corrects et bien tenus.

Nous remercions sincèrement le secrétaire-trésorier pour les services qu'il à bien voulu nous rendre lors de notre audition des comptes.

QUÉBEC, 13 février 1905.

L. A. BERGEVIN,
ALEX. J. MESSERVY, } *auditeurs.*

RECETTES ET DÉPENSES.

1904.		$ c.	$ c.
31 déc.	Droits de tonnage	8,227 06	
	" d'importations	5,372 38	
	" d'exportations	2,797 78	
	" de port	2,236 42	
			18,633 64
	Recettes et loyers—		
	Docks de Saint-Charles et quais et magasins sous bail	49,201 63	
	Dû par et imputé au département de l'Intérieur pour loyer de terrain, service de l'immigration	13,845 48	
			63,047 11
	Entrepôts frigorifiques		5,402 03
	Lots de grève et en eau profonde		1,151 24
	Intérêt		1,025 81
	Divers		43 00
			89,302 83

1904.		$ c.
31 déc.	Appointement du personnel et des ingénieurs	14,574 13
	Frais judiciaires	754 81
	Actes notariés	195 50
	Diverses dépenses pour impressions, papeterie, annonces, maître de port, main-d'œuvre, et autres dépenses	5,477 78
	Dépenses pour taxes, assurances et entretien des docks, quais et magasins	38,500 81
	Drague des commissaires, entretien du dragage	3,332 13
	Entrepôt frigorifique	7,449 05
	Lots de grève et en eau profonde	179 45
	Divers	22 60
	12 mois d'intérêt sur bons privilégiés	14,000 00
	Excédent provenant des douanes, des docks, quais et magasins sur les frais d'administration et l'intérêt sur $350,000 de bons privilégiés	4,816 57
		89,302 83

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,

JAS. WOODS,

COMMISSION DU PORT DE QUÉBEC.

Dépense à compte du capital durant l'année 1904 :—

Docks et quais de Saint-Charles	$27,154 98
Outils	58 28
Entrepôt frigorifique	10 40
	27,223 66

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
QUÉBEC, 2 janvier 1905.

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

ANNEXE No 4.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE TROIS-RIVIÈRES POUR L'ANNÉE 1904.

TROIS-RIVIÈRES, 31 mars 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport annuel des commissaires du port de Trois-Rivières pour l'année finissant le 31 décembre 1904, savoir un relevé du trafic et du commerce, et un état du nombre et du tonnage des vaisseaux entrés dans le port durant la même année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

GEORGES BALCER
Secrétaire.

COMMISSAIRES :

M. Alex. Houliston, président.

MM. Henry E. Hart,	MM. R. S. Cooke.
N. Duplessis,	Thom. Malone.

Georges Balcer, secrétaire.

En ce qui concerne les expéditions, l'année 1904 nous a plutôt désappointés. Longtemps avant l'ouverture de la navigation l'état de cette division particulière du commerce, ainsi que de plusieurs des principaux articles d'exportation laissant prévoir un marasme plus ou moins grave, se faisait sentir non seulement dans nos ports canadiens, mais aussi dans les ports atlantiques des Etats-Unis.

Dans ces circonstances Trois-Rivières ne pouvait faire et n'a pas fait exception.

Et il ne faut pas être surpris de constater que le nombre des steamers soit tombé de 106, avec 252,000 tonneaux en 1903, à 75 avec 167,000 tonneaux en 1904 : soit une diminution de 31 navires et de plus de 80,000 tonneaux.

Cependant, malgré cette différence de près de 30 pour 100 dans notre tonnage océanique, causée par la baisse dans l'exportation du bois marchand, nos opérations, en termes généraux, se sont non seulement maintenues, mais ont en réalité dépassé le total de l'année précédente. Cela peut s'expliquer par la stabilité de nos importations, l'augmentation de certaines de nos principales marchandises et l'introduction d'autres, mais plus particulièrement par le fait que tandis que notre commerce océanique se soldait en perte, nos opérations avec les Etats-Unis,—tant sous le rapport des expéditions que de la valeur des articles exportés—se sont augmentées de 60 pour 100 pour les premières, et de 30 pour 100 pour les secondes.

En conséquence, bien que désappointant sous certains rapports, le résultat, en somme, a été assez satisfaisant.

N'eût été le malheureux retard dans la construction du nouveau quai dans la partie ouest du port, nonobstant tous les embarras, le résultat aurait été non seulement meilleur, mais la saison de 1904 aurait été la meilleure jusqu'à présent dans tous les détails de notre commerce maritime. Car rien n'était plus facile que de compenser le déficit causé par la diminution dans l'une de nos principales marchandises, par un bon nombre d'autres articles d'exportation et d'importation que le manque de quais nous empêche encore de recevoir ou d'expédier de notre port.

Le trait caractéristique des opérations de l'an dernier a été la perte de 21 millions de pieds de bois dans l'exportation à la Grande-Bretagne et aux autres marchés européens, savoir ; 33 millions de pieds, d'une valeur globale de $550,000, contre 54 millions et $750,000 en 1903 ; une diminution de près de 30 pour 100 dans la quantité et de plus de $200,000 dans la valeur ; et jaugée d'après la moyenne des chargements, une diminution de 25 à 30 navires.

Par contre, nous nous sommes rachetés par la première exportation régulière de bétail, savoir, 2,506 têtes de bétail et 1,000 moutons, qui couvrent complètement, en valeur, la perte subie sur le bois de construction, mais ne comblent pas la différence en tonnage, le même navire transportant du bétail et d'autre fret.

Un autre trait caractéristique non moins remarquable—je veux simplement attirer l'attention sur l'absurdité de la situation en ce qui concerne les communications directes et les moyens convenables de transport par chemin de fer entre la ville et les principaux centres manufacturiers le long du Saint-Maurice—est l'exportation par voie de Trois-Rivières de seulement 216 tonnes de pâte de bois à la Grande-Bretagne ; c'est à dire l'énorme proportion de un pour cent du produit de nos fabriques de pâte de bois et de papier. Et quant au reste de nos articles fabriqués et de nos produits, pas un seul échantillon, comme d'ordinaire, n'a passé par notre port pour être expédié à un marché étranger.

Assurément, tant qu'existera un tel état de choses, quelles que soient nos ressources et quels que grands que soient les avantages de notre port, les progrès non seulement continueront à être lents, mais nous réussirons à donner au monde des expéditeurs le spectacle assez curieux d'être beaucoup mieux préparés à manuentionner le fret de l'extérieur et même les produits des Etats-Unis et de l'extrême ouest, que les produits de notre propre district.

Nous ne saurions insister trop fortement sur un état de choses qui cause tant de tort à notre population en général. La ville et tous ceux que cela intéresse, ainsi que les gouvernements fédéral et provincial, dont le devoir est de protéger et d'encourager les industries grandissantes du pays, devraient en venir à une entente pour prompte construction d'un chemin à vapeur ou électrique sur la rive droite de la rivière Saint-Maurice.

Nos importations par mer, comme il est dit plus haut, se sont non seulement maintenues, mais assurent un intérêt croissant par l'arrivée de neuf cargaisons de houille écossaise et anglaise pour les besoins des manufactures ; avec la proportion ordinaire de fer en gueuse et de soufre pour les fonderies et les fabriques de papier ; du bois carré pour la construction des quais et des barrages flottants de l'Etat ; l'augmentation régulière de l'approvisionnement de la houille des provinces maritimes pour le chemin de fer Canadien du Pacifique et les fabriques de moindre importance, etc., notre trafic océanique s'est plus qu'égalisé en 1904.

Tandis que le gros de notre commerce avec l'étranger a ainsi fait preuve de tant de fluctuations, nos affaires avec les Etats-Unis, s'affermissant tous les jours, ont fait des progrès merveilleux.

Non moins de 753 barges de canaux et à vapeur sont arrivées pendant la dernière saison, contre 468 l'année précédente, et 681 en 1899, la plus élevée jusque là. En conséquence le commerce en 1904 a dépassé de beaucoup celui des années précédentes.

Le plus grand nombre de ces bateaux ont transporté du bois à pâte : environ 55,000 cordes des 82,000 ou 83,000 expédiées venaient de ce district ; le reste, environ 10 millions de pieds de bois de construction.

Il n'en est arrivé qu'une faible proportion avec des chargements : de l'anthracite pour la consommation locale, du minerai de fer et du sable pour les forges et les fonderies.

Mais le fret par eau ne représente que la partie encombrante des articles de commerce, la meilleure partie se transporte par chemin de fer. La nomenclature des articles expédiés reste la même et ne varie que sous le rapport de la proportion. Les expéditions de l'an dernier aux Etats-Unis se sont élevées, d'après les rapports consulaires, à $1,154,298, contre $811,941 en 1903 ; un profit net de $343,000. Les importations, d'après les rapports de la douane locale, ayant été de $448,313 (sur un total

d'inscriptions de $643,997 d'importations de tous pays étrangers), accusent le très satisfaisant chiffre de $1,600,000 pour les seules opérations directes avec nos voisins. Et maintenant, si nous examinons les opérations réunies du port et du district, le résultat obtenu du commerce direct et indirect est indubitablement bien supérieur à celui de toute année antérieure.

En terminant, je dois mentionner la visite faite de bonne heure en juin dernier à Trois-Rivières de la Commission royale des Transports, un corps composé des principaux négociants du Canada, à qui le gouvernement a confié la tâche de faire une enquête sur la condition du commerce, et de discuter et trouver les meilleurs moyens de le développer, et ainsi résoudre le grand problème des transports qui intéresse tout le pays.

Sans entrer dans des détails inutiles, il suffit de savoir que ces honorables messieurs,—pour la plupart de parfaits étrangers en notre ville,—après un examen très soigneux de tous les faits qui leur ont été soumis, et une enquête personnelle des conditions existantes, après avoir fait l'inspection du port et de quelques-uns de nos principaux établissements industriels, quittèrent Trois-Rivières évidemment très étonnés de tout ce qu'ils avaient vu et entendu, et pleinement convaincus du brillant avenir qui était réservé tant à notre port qu'à toute la partie de ce district.

Nous avons toute raison de croire que nonobstant le décès prématuré du regretté président de cette honorable commission, M. Bertram, de Toronto, le résultat de son enquête ne manquera pas d'être très avantageux pour notre ville.

GEORGE BALCER,

Trois-Rivières, 15 mars 1905. *Secrétaire.*

RELEVÉ du nombre et du tonnage des steamers et voiliers et qui sont entrés au port de Trois-Rivières et aux ports qui en dépendent, et qui en sont sortis, pendant 1904.

TRAFIC OCÉANIQUE.

Entrés.	Nombre.	Ton'x.	Sortis.	Nombre.	Ton'x.
Total des arrivages			Total des départs		
Steamers	75	167,700	Steamers	75	167,700

PORT DE TROIS-RIVIÈRES.

Nationalité.			Destination.		
Britanniques et canadiens	48	126,273	Ports intérieurs	40	87,005
Suédois et norvégiens	10	14,156	Ports britanniques (direct)	23	61,646
Russes	3	3,821			
Hollandais	1	2,243			
Danois	1	2,159			
	63	148,651		63	148,651

LAC SAINT-PIERRE, PIERREVILLE ET LOUISEVILLE.

Russes	5	6,983	Grande-Bretagne	6	9,197
Suédois et norvégiens	2	3,243	Espagne	2	3,048
Britanniques	1	2,019			
	8	12,245		8	12,245

PORT AUXILIAIRE DE BATISCAN.

Suédois et norvégiens	2	3,057	Grande-Bretagne	4	6,804
Britanniques	2	3,747			
	4	6,804		4	6,804

RELEVÉ du nombre et du tonnage des bateaux à vapeur et voiliers, etc.—*Fin.*

TRAFIC DES ÉTATS-UNIS.

		Nombre.	Tonnage.
Port de Trois-Rivières,	bateaux américains pour la navigation des canaux	673	66,335
"	barges à vapeur américaines	11	2,253
Ports dépendants	barges américaines	69	6,555
		753	75,143

TRAFIC DE L'INTÉRIEUR.

Bateaux non enregistrés	88	
Goélettes et barges	48	5,124
Remorqueurs et bateaux à vapeur	140	20,304
Total	276	25,428

(Non compris bateaux à vapeur de la Compagnie Richelieu et Ontario et ceux du voisinage.)

RÉCAPITULATION.

Trafic océanique	75	167,700
" des Etats-Unis	753	75,143
" local	276	25,428
Grand total	1,104	268,341

RECETTES et dépenses de l'année 1904.

RECETTES.

BUREAU DES COMMISSAIRES.

Droits de tonnage	$ 355 79	
Droits de port—arrivée	271 57	
" " départ.	378 91	
Commutation	776 91	
Loyer de quai et mouillage	574 53	
		$2,357,30

DOUANES.

Droits de tonnage	$3,523 25	
Droits de port—arrivée	4,600 86	
" " départ	2,779 11	
Mouillage	784 19	
		$11,687 41
Total des recettes		$14,044 71
Recettes provenant de : réclamations réglées		1,392 47
Vente de débentures	$11,000 00	
Intérêt sur dépôt	33 09	
		$11,033 09
Dépôt en banq. et en caisse, 1er janv. 1904		$10,933 92
		$37,404 19

DÉPENSES.

ADMINISTRATION.

Dépenses courantes	$ 487 98	
Appoint. et commis.	3,635 61	
Loyer	200 00	
Impressions et papier	146 87	
Frais judiciaires	28 00	
		$4,498 46

DÉBOURSÉS SUR LE REVENU.

Bureau de l'ingénieur	$ 126 50	
Réparat. et travaux du port en général	1,525 31	
Réparations au quai Panneton	22 50	
		$1,674 31
Intérêt sur débentur	$8,126 25	
Fonds d'amortissem.	1,625 00	
		$9,751 25
Total des dép. sur rev.		$15,924 02

DÉBOURSÉS SUR LE CAPITAL.

Achat du quai Panneton	$11,027 10
Bois de sciage	1,392 47
Dépôts en banq., 31 déc. 1904	9,060 60
	$37,40419

GEORGE BALCER,
Secrétaire-trésorier.

Trois-Rivières, 15 janvier 1905.

ANNEXE N° 65.

RAPPORT DE LA COMMISSION DU PORT DE PICTOU POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1904.

PICTOU, N.-E., 14 février 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser ci-inclus les comptes de la Commission du port, ainsi que copie de l'état de compte des droits perçus par le receveur des douanes au port de Pictou.

Bien sincèrement à vous,

HENRY G. IVES,
Secrétaire.

ETAT de compte des droits de port pour l'année expirée le 31 décembre 1904.

		$ c.	$ c.
1903.	RECETTES.		
31 déc. ...	Solde à la banque de la N.-E., 31 déc. 1903 ..... (Tel qu'au relevé de l'exercice dernier).	$125 00	
1904.	Droits de port perçus au cours de l'année close le 31 décembre 1904	639 81	
			764 81
	DÉBOURSÉS.		
1904.	Payé les appoint. du maître du port durant l'année close le 31 déc. 1904	300 00	
	Dépôt au compte de la commission du port	339 81	
	Solde à la banque de la Nouvelle-Ecosse, 31 décembre 1904	125 00	764 81

R. P. FRASER,
Percepteur des Douanes.

PICTOU, N.-E.

PICTOU, N.E., 31 décembre 1904.

LA COMMISSION DU PORT DE PICTOU en compte avec Henry G. Ives, secrétaire.

	1904.	*Dt.*	$ c.	$ c.
22	fév.	Compte de E. M. MacDonald	31 14	
22	mars	Joseph Graham	25 00	
22	"	Dépenses de voyages des commissaires	15 00	
19	avril	Mell, McDonald, poteaux	4 40	
6	mai	Peinturage des bouées	5 00	
16	"	Posage des bouées	35 00	
17	"	Balisage de la rivière de l'Ouest et nettoyage du chenal	13 00	
26	"	Pomper l'eau des bouées	3 00	
30	"	Ed. Cameron	4 35	
27	juin	R. McDonald, bateau loué	5 00	
29	"	Peinturage d'une bouée	1 50	
2	juillet	Wm. McLean, pomper l'eau d'une bouée et baliser	3 00	
18	"	SS. *Arcadia* changer les bouées	12 00	
20	"	Wm. McLean, pomper l'eau d'une b. et baliser la rivière de l'Est	4 00 10 95	
1	août	Ouvrage au quai	12 00	
6	"	Baliser la rivière du milieu	9 00	
13	sept.	Relevé hydrographique, évaluation du quai public	8 00	
27	"	Relever et pomper l'eau de la bouée de la rivière de l'Est	20 00	
4	nov.	Baliser la rivière de l'Est	3 30	
4	"	Bois pour quai de New-Glasgow	15 00	
15	"	Timbres, dépêches téléphoniques, etc	100 00	
17	déc.	Appointement du secrétaire	30 00	
17	"	SS. *Arcadia* enlever les bouées	2,971 44	
31	"	Reçu de dépôt	1,278 55	
31	"	" "	615 01	
31	"	Solde, banque de la Nouvelle-Ecosse		5,234 64

	1904.	*Av.*		
1	janv.	Par solde	644 84	
31	déc.	Reçu de dépôt $2,869 04 Intérêt 102 40	2,971 44	
31	"	Reçu de dépôt $1,234 52 44 03	1,278 55	
31	"	Déposé par le percepteur des douanes	339 81	
				5,234 64
	1905.			
2	janv.	Solde à la banque de la Nouvelle-Ecosse	615 01	

HENRY G. IVES,
Secrétaire.

ANNEXE N° 6.

RAPPORT DE LA COMMISSION DU PORT DE SYDNEY-NORD, POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉDEMBRE 1904.

SYDNEY-NORD, C.-B., 16 fév. 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—La Commission du port de Sydney-Nord prend la liberté de vous présenter ci-joint le compte des recettes et dépenses pour l'année close le 31 décembre 1903, ainsi qu'un état du nombre des vaisseaux arrivés au cours de la dite année, des expéditions de charbon, et du nombre de tonnes de minerai de fer importées.

Le port a été fermé par la glace du golfe du 3 février au 13 avril 1904.

Votre obéissant serviteur,

WM. HACKETT,
Secrétaire.

Expédition de houille :

	Nombre de tonnes.
Dominion Coal Co., limitée	1,311,456
Nova Scotia Steel and Coal Co., limitée	275,000
Importations de minerai de fer :	
Dominion Iron & Steel Co., limitée, Wabana	219,828
Dominion Iron & Steel Co., limitée, Espagne	24,959
Dominion Iron & Steel Co., limitée, Lac Supérieur	17,456
Dominion Iron & Steel Co., limitée, Suisse	24,849
Nova Scotia Steel & Coal Co., Wabana	90,000

Nombre, tonnage et classification des bâtiments arrivés au cours de l'année close le 31 décembre 1903.

Montés par 45,162 marins.

	Nombre.	Tonnage.
Steamers océaniques	702	910,713
Cabotiers	110	52,113
Navires	2	2,714
Barques	4	3,719
Petites barques	17	3,190
Brigantins	21	3,716
Goélettes	1,301	91,109
	2,157	1,067,274

DOC. DE LA SESSION No 23

RELEVÉ des recettes et dépenses de la Commission du port pour l'année close le 31 décembre 1904.

1904.	Recettes.	$ c.
1er janv.	Solde en caisse	1,565 80
30 avril.	Droits de port	86 38
30 mai..	" "	355 84
2 juil..	" "	440 06
1er août.	" "	292 85
1er sept.	" "	358 55
1er oct..	" "	411 59
31 "	" "	434 86
31 déc..	" "	532 59

1904.	Dépenses.	$ c.
30 juil..	Main-d'œuvre, empl. de délestage	27 20
6 août.	" " " "	56 00
10 "	R. Musgrave, ouv. en fer	41 47
13 "	Main-d'œuv., quai de délestage	64 00
20 "	Geo. McInnes, billes	100 00
20 "	Main-d'œuvre, empl. de délest.	67 20
26 "	Rodk. McDonald, ouv. en fer.	99 86
27 "	Main-d'œuv., emp. de délestag.	20 80
27 "	G. McInnis, à compte bois franc	4 20
1er sept.	McInnis Bros., billes	38 10
1er "	*Enterprise*, impression	2 50
1er "	J. J. Hays, lest	3 00
6 "	Ron. Johnson, billes	23 64
7 "	Goélette *Britannia*, lest	3 75
14 "	" *Nina Pearl* "	4 00
14 "	" *Erminie* "	3 00
14 "	" *Lena* "	6 00
14 "	" *Minna Heakman*, lest	5 00
14 "	" *Venus*, lest	1 50
16 "	Angus McLean, billes	18 00
17 "	N. McSween "	38 40
17 "	Henry Ball "	12 50
27 "	Goélette *Mignonette*, lest	3 50
28 "	P. Nolan, billes	35 04
29 "	Goélette *Louis Girardin*, lest	3 60
29 "	Main d'œuvre, brise-lames	21 67
1er oct..	Ron. Johnson, billes	14 00
4 "	Goélette *Erminie*, lest	5 25
4 "	" *Britannia* "	3 75
8 "	Main-d'œuvre, brise-lames	106 50
8 "	Goélette *Lief*, lest	5 00
15 "	Main-d'œuvre, brise-lames	111 15
19 "	Ron. Johnson, billes	31 60
21 "	D. Ferguson, billes	75 00
21 "	Capitaine Sheppard, lest	8 00
22 "	Main-d'œuvre, brise-lames	128 10
25 "	Goélette *Victoria*, lest	4 50
27 "	" *Mignonette*, lest	6 00
29 "	Main d'œuvre, brise-lames	124 10
2 nov..	D. Ferguson, solde, billles	33 99
5 "	Main-d'œuvre, brise-lames	104 10
8 "	Ron. Johnson, bois	10 50
12 "	Main-d'œuvre, brise-lames	96 90
24 "	*Amy Louise*, lest	8 00
24 "	Bent et Cahoon	17 90
24 "	J. Nicholson, billes	36 00
24 "	J. McLeod, main-d'œuvre	5 00
24 "	F. Tuck, louage d'échafaud	5 00
5 déc..	J. W. Ingraham, carvelles	0 50
5 "	Wm. Perry, main-d'œuvre	9 00
5 "	J. D. McNeil, main-d'œuvre	2 00
5 "	R. Musgrave, ouv. en fer	121 13
31 "	M. W. Lawlor	400 00
31 "	P. J. McDonald	400 00
31 "	J. Shean, maître de port	500 00
31 "	Loyer	75 00
31 "	Wm. Hackett	500 00
31 "	Goélette *Hazel Dell*, lest	1 20
31 "	" *Florence McIvor*, lest	5 00
31 "	Main-d'œuvre, brise-lames	28 50
31 "	Joseph McPherson	145 64
	Solde en caisse	646 28
		4,478 52

P. J. McDONALD,
M. WILSON LAWLOR,
WM. HACKETT.

ANNEXE N° 7.

RAPPORT DES COMMISSAIRES DU PORT DE BELLEVILLE POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1904.

BELLEVILLE, 6 janvier 1905.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Ci-joint veuillez trouver un relevé du maître de port pour l'année 1904.

Votre obéissant serviteur,

DAVID PRICE,
Président.

BELLEVILLE, 31 décembre 1904.

MONSIEUR—Le soussigné, maître de port de la cité de Belleville, se permet de vous adresser l'état qui suit pour l'année 1904.

La navigation s'est ouverte à Belleville le 23 avril, et s'est fermée le 28 novembre.

Droits d'importation sur	15,895 tonnes de houille	$ 1,589 40
"	967,291 pieds de bois de service	48 34
"	825,000 bardeaux	24 75
"	4,608 paquets de lattes	5 76
"	293 cordes de bois	14 65
"	57 tonnes de sel	5 70
"	1,076½ " de marchandises	107 64
"	200 poteaux	0 75
"	2½ tonnes de fromage	0 25
		$ 1,797 24
Dépenses		4 00
		$ 1,793 24
Droits d'exportation sur :		
76,832	billes de sciage, etc	$519 03
13,995	boisseaux de blé	17 50
6,047	boisseaux d'orge	7 52
2,009	boisseaux d'avoine	2 50
15	boisseaux de seigle	0 08
20	boisseaux de sarrasin	0 09
375	boisseaux de pois	0 47
725	tonnes de fromage	72 50
942	tonnes de marchandises	94 27
220,000	briques	11 00
21,000	bardeaux	0 64
24	paquets de lattes	0 03
		$ 725 63

Les droits perçus sont comme suit :—

Total provenant des importations	$ 1,793 24
" " exportations	725 63
	$ 2,578 27

Le tout respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

SYD. VANDERVOORT,
Maître du port.

ANNEXE No 8.

RAPPORT DE LACOMMISSION DU PORT DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1903.

Commissaires :

L'HON. ROBERT MACKAY, président.

MM. JONATHAN HODGSON,
R. BICKERDIKE, M. P.,
ALPHONSE RACINE,
EUSTACHE H. LEMAY,
WILLIAM E. DORAN,

MM. JAMES COCHRANE, M.L.A. (maire.)
JAMES CRATHERN,
JOHN TORRANCE,
L. E. GEOFFRION,
ROBERT REFORD.

DAVID SEATH, secrétaire-trésorier,
JOHN KENNEDY, M. Inst. I.C., ingénieur en chef.
JAMES MCSHANE, maître de port.
CAPIT. T. BOURASSA, sous-maître de port.
ROBERT A. EAKIN, gardien de quais et payeur.

COMMISSAIRES DU PORT DE MONTRÉAL,
BUREAU DU SECRÉTAIRE,
MONTRÉAL, 14 avril 1905.

COL. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—La commission du port de Montréal me charge de vous transmettre ci-joint, à titre de renseignement pour l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, un état sommaire de ses opérations pour l'année terminée le 31 décembre 1903.

L'état a été retardé afin d'obtenir la valeur réelle des matériaux en mains après un inventaire complet et il en est résulté que, sur les sommes qui apparaissaient dans les livres, un découvert de $80,778.52. Ce déficit couvre plusieurs années.

Les comptes de marchandises dans les livres correspondent maintenant avec la valeur des marchandises en mains, et on a porté la différence au compte indéterminé.

Les recettes ordinaires ont été de $354,475.95, soit une augmentation de $27,239.88 sur celles de l'année précédente, et elles ont été de plus augmentées de $61,397.79, surplus réalisé de la vente d'immeubles par la corporation.

Les recettes des importations ont augmenté de $10,357.65, celles des exportations de $13,968.23, et celles des quaiages locaux de $1,025.21, tandis que celles des autres sources ont augmenté de $1,911.36.

Le coût de l'administration, de l'entretien et des réparations, en dehors des dépenses imputables sur le capital, a été de $176,993.16, soit une augmentation sur celui de l'année précédente de 61,410.25, résultant principalement des comptes suivants :— réparations au port $51,987.97 ; levées hydrographiques du port $2,183.85 ; indemnité pour accidents, $1,814.90 ; personnel administratif, $3,050.73. L'intérêt et la rente constituée de $600.00, ont été de $222,550.71, soit une augmentation de $30,300.07

sur l'année précédente, étant pour intérêt reçu sur prêts durant l'année pour exécuter les travaux d'amélioration, y compris l'élévateur à grain.

La somme dépensée pour les travaux du port durant l'année, y compris $271,919.61 pour l'élévateur à grain, a été de $1,035,144.22, soit la dépense à compte du capital ; sur cette somme la ville a fourni $20,033 55.

La somme de $600,000 a été prélevés sur l'emprunt du gouvernement fédéral, à compte sur les $2,000,000, autorisés par l'acte 61 Vict. chap. 47, pour les améliorations du port, et $200,000 du $1,000,000 autorisé par l'acte 1, Edouard VII, chap. 9, pour la construction d'un élévateur à grain et autres améliorations.

La dette garantie par des obligations à la fin de l'année était de $6,122,000, dont $2,222,000 sont dus à des particuliers, et $3,900,000 au gouvernement ; le taux moyen de l'intérêt est de 3.72, pour 100 par an.

Les rapports ordinaires du maître du port, du fonds des pilotes invalides de Montréal, et du district de pilotage de Montréal, vous ont déjà été envoyés. Le rapport de l'ingénieur en chef sur les travaux pour l'amélioration et l'entretien du port vous est transmis ci-joint.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DAVID SEATH,
Secrétaire.

COMMISSION DU PORT DE MONTRÉAL.

ETAT SOMMAIRE des opérations pour l'année terminée le 31 décembre 1903.

Solde et recettes.		Revenu.	Capital.
		$ c.	$ c.
Solde de 1902	$204,093 17		
Retenu en fidéicommis pour fonds des pilotes invalides ; Obligations du port et capital-actions de la ville: ... $51,000 00			
Dépôt à la caisse d'épargnes de la Cité et du District.	3,772 43		
	54,772 43		
			$258,865 60
Recettes 1903.			
Percepteur de la douane :			
Droits de quaiage sur les importat..	$193,784 44		
Droits de quaiage sur les exportat...	110,790 34		
		$304,574 78	
Gardien de quai, trafic local, etc		35,175 89	
Loyer des voies ferrées et propriétés du port		14,725 28	
Réparations du port, travaux et matériaux		158 94	
Surplus sur le prix réalisé par la vente des immeubles de la rue Barclay		61,397 79	
Flotte de dragage du port, vente de matériaux			1,472 70
Quai de la Pointe du Moulin-à-Vent			30 00
Voies ferrées du port			686 75
Immeuble n° 4, vente du vieux bois			5 50
Immeuble n° 3, vente de la propriété			16,377 21
Agrandissement du port, ville de Montréal			20,033 55
Compte de cartes marines, vente de cartes marines			49 50
Frais de pilotage, 2% des droits de pilotage			1,608 17
Dépôts de garantie, de divers entrepreneurs			11,224 76

Déboursés et solde.	Revenu.	Capital.
	$ c.	$ c.
Remboursements, quaiages à l'entrée et à la sortie	$ 341 13	
Bouées et balises	23 65	
Rente constituée	600 00	
Indemnité pour accidents	1,814 90	
Levées hydrographiques du port	2,458 61	
Prime relative à la responsabilité des employés	3,900 00	
Eclairage électrique du port	4,526 25	
Frais divers, taxes, chauffage, impressions, annonces, voyages, emploi d'avocat, notaire et autres dépenses	11,488 57	
Personnel administratif, salaires et émoluments	29,142 52	
Réparations du port, entretien des quais, etc., (voir contrat pour crédit)	123,256 47	
Intérêt	221,950 71	
Port de Montréal, détermination des limites		67 53
Construction d'une jetée de dérivation		6,434 20
Quai de la Pointe du Moulin-à-Vent, sud (v.con.p.cr.		185,014 61
" " " " nord		145,252 99
Quai du Bassin de la Pointe		67,819 19
Dragage du port		459 37
Nouvelle jetée, quai, sec. 21		7,403 02
Nouvel encoffrement, sec. 23		24,922 97
Mouillage en eau profonde		13,603 71
Construction à Hochelaga		12,967 40
Voies ferrées du port (voir contrat p. crédit)		87,863 37
Chenal des navires en haut du port		40,843 06
Immeuble n° 4, (voir contrat p. crédit		36,628 82
" n° 3, " "		249 84
Compte d'élévateur, dépenses p. élévateur et quai		271,919 61
Agrandissement du port, (voir contrat p. crédit)		104,957 86
" " dragage		17,514 06
Dépôts de garanties remboursés		8,245 22
Flotte de dragage du port, (voir contrat p. crédit)		1,472 70
Frais de pilotage		731 65
Outillage du port, déduc. faite pour dépréciation		28,322 07

Fonds des pilotes invalides de Montréal :			Fonds des pilotes de Montréal :		
5% des droits du pilotage ..... $	3,745 61		Pensions aux vieux pilotes et aux veuves et orphelins.....	$5,472 56	
Intérêt sur placements.....	2,347 09		Vérificat. des comptes du fonds, etc..	25 00	
		6,092 70			5,497 56
Banque de Montréal :			Déboursés à compte du capital.....		1,068,190 81
Traites payées de nouveau le 14 janvier 1904....		195,549 73	Déboursés à compte du revenu.....		399,702 81
Gouvernement fédéral, en vertu de l'Acte 61 Vic., chap. 47.....		600,000 00	Total des déboursés		1,467,893 62
Gouvernement fédéral, en vertu de l'Acte 1 Edouard VII, chap. 9, sec. 3.....		200,000 00	Imputé au compte indéterminé :		
Soldes et recettes à compte du capital....		1,311,996 17	Différence entre la valeur des matériaux en mains entre les comptes du grand-livre et les inventaires		80,778 52
Recettes à compte du revenu.....		416,032 68			1,548.672 14
			Solde, 31 décembre 1903 :		
			Argent..... $1,581 50		
			Banque de Montréal, compte des coupons.... 100 00		
				$ 1,681 50	
			Divers comptes à recevoir.....	59,375 40	
			Valeur des matériaux en mains. ...	150,203 47	
			Droits d. quaiage impayés à la douane	5,322 28	
			Escompte sur obligations 'H' et 'J'	17,421 03	
				$234,003 68	
			Moins intérêts accrus et coupons en souffrance. 109,914 54		
			Compte en souffran., loyer 100 00		
				110,014 54	
				$123,989 14	
			Fonds des pilotes invalides de Montréal :		
			Obligations du port et capital-actions de la ville.. $51,000 00		
			Déposé à la banq. d'épargne d.la Cité et du Distr. 4,367 57		
				55,367 57	
					179,356 71
		$1,728,028 85			$1,728,028 85

Certifié d'après rapport.

DAVID SEATH,
Secrétaire-trésorier.

RIDDELL & COMMON, C.A.,
Auditeurs.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DU DISTRICT DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE 1903.

MONTRÉAL, 1er mars 1903.

COL. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur, d'après les instructions de la commission du port de Montréal, à titre d'administration du pilotage, de vous transmettre, pour l'information de l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries, le rapport qui suit du district de pilotage de Montréal pour l'année close le 31 décembre 1903.

L'état ci-joint donne les noms, les gains, etc., de tous les pilotes pour la dernière saison, et accuse une augmentation de $6,487.65 sur l'année dernière.

La somme totale des droits de pilotage a été perçue des services qui suivent, savoir :

ANGLAIS.

Steamers	$58,492 22	
Voiliers	352 23	
		$58,844 45

ÉTRANGERS.

Steamers	$17,822 55	
Voiliers	28 00	
		$17,850 55
Total		$76,695 00

Avant l'ouverture de la navigation, le choix des pilotes pour services spéciaux s'est fait d'accord avec les règlements 108 et 109 de la commission, sur demande formulée par les pilotes.

Le 13 avril, les pilotes Elzéar Bellisle, Narcisse Perrault et Joseph Pleau, âgés de plus de 65 ans, ont obtenu le renouvellement de leur permis pour une année, après avoir déposé des certificats de médecins au bureau attestant que leur vue était normale, et après examen subi aux termes des dispositions du règlement n° 103.

Avant l'ouverture de la navigation, le pilote L. A. Bouillé, âgé de 66 ans, ayant demandé d'être inscrit sur la liste des retraités, s'est vu accorder sa demande, et sa retraite lui a été payée à partir du 1er mai. Le pilote Liboire Perrault, qui était sur la liste des retraités depuis le 1er mai 1901, a produit des certificats de médecins établissant que sa santé ne lui permettait plus de faire le service de pilote, et il a été mis en permanence à la pension de retraite.

Le pilote Achille Bélanger, autorisé le 19 mai 1900, et retraité pour cause de santé depuis le premier mai 1902, est décédé le 20 mars dernier, et le pilote Josaphat Sauvageau, autorisé le 10 octobre 1893, et qui était sur la liste de la pension de retraite depuis deux ans pour mauvaise santé, est décédé le 18 avril dernier.

Trois élèves ont obtenu leur licence après s'être conformés aux exigences des règlements ; ce sont : Damien Paquet, de D'Eschambault, le 4 février 1903, D. W. Arthur Gariépy, de Saint-Alban, le 20 avril 1903, et Albert Gagnon, de Trois-Rivières, le 20 novembre 1903.

Le 30 décembre le pilote Elzéar Bellisle, âgé de 65 ans, a été, à sa propre demande, mis sur la liste de pension de retraite à partir du premier mai prochain.

Ceci laisse cinquante-cinq pilotes sur la liste, tandis que le nombre qu'autorise le règlement 99 est de soixante-quinze.

En décembre a eu lieu un examen des apprentis pilotes et des aspirants. Il ne s'est présenté qu'un apprenti et son examen n'a pas été satisfaisant. Dix-sept aspirants ont subi l'examen, et des permis ont été accordés à seize, le 31 décembre, ainsi que l'indique la liste qui suit—où l'on trouve les noms, la résidence et la date du permis de chaque apprenti.

N°	Nom.	Age.	Résidence.	Date du permis.
				1894.
1	Angers, Alfred	26	Sainte-Anne de la Pérade	30 jan.
				1899.
2	Frenette, Oswald	28	Portneuf	16 août.
3	Hamelin, Chas. B.	24	Champlain	16 "
4	Perron, Tancrède	25	Deschambault	16 "
5	Angers, J. B	23	Sainte-Anne de la Pérade	16 "
6	Frenette, Delavoie	25	Portneuf	16 "
7	Gauthier, Laurent J	26	Deschambault	16 "
8	Perrault, David, fils	23	"	16 "
9	Hamelin, Fortunat	25	"	16 "
10	Gauthier, Cyriac	23	"	16 "
11	Royer, Jos., fils	21	88 rue Fleury, Québec	16 "
12	Carpentier, Eugène	25	Champlain	16 "
13	Rivard, Frs. Xavier	23	Grondines	16 "
14	Mayrand, Joseph	22	Lachevrotière	16 "
15	Arcand, Alfred	26	Grondines	16 "
16	Lachance, Napoléon	20	Riv. Lafleur, Ile d'Orleans	16 "
				1900.
17	Frenette, Geo	22	Portneuf	4 déc.
18	Paquin, Emile	26	Deschambault	4 "
19	Bouillé, Henri	19	"	4 "
20	Larochelle, Eugène	20	Saint-Michel de Bellechasse	4 "
21	Perron, Théodore	20	Deschambault	4 "
22	Arcand, Arthur	19	Champlain	4 "
23	Rousseau, Oscar	26	Saint-Michel de Bellechasse	4 "
24	Dussault, Bona	21	Saint-Alban	4 "
25	Paquin, Côme	21	Deschambault	4 "
26	Labranche, Chs. Ed	20	Portneuf	4 "
27	Arcand, Jos. Arthur	20	Champlain	4 "
28	Boudreau, Anthime	20	Deschambault	4 "
29	Gariépy, Laurent	18	"	4 "
				1901.
30	Baribeau, Hormisdas	19	Deschambault	18 "
31	Bernier, J. Alphonse	19	280 rue de la Reine, Québec	18 "
				1903.
32	Brière, Jules	17	Portneuf	31 "
33	De Villers, Napoléon	17	Lotbinière	31 "
34	Marchand, Armand	17	Trois-Rivières	31 "
35	Gosselin, Achille	18	Deschambault	31 "
36	Paquette, Donat	19	Grondines	31 "
37	Lacroix, Edmond	18	Contrecœur	31 "
38	Hamelin, Wilfrid	18	Grondines	31 "
39	DeLachevrotière, Philippe	16	Lotbinière	31 "
40	Houde, Thomas	18	Saint-Antoine de Tilly	31 "
41	Legendre, Ludger	21	"	31 "
42	Frenette, Emile	20	Portneuf	31 "
43	Tessier, Philippe	16	Sainte-Anne de la Pérade	31 "
44	Marchand, Cyprien	17	Champlain	31 "
45	Dussault, Louis	18	Deschambault	31 "
46	Lacouture, Ludovic	21	Montréal	31 "
47	Naud, Emilien	17	Deschambault	31 "

Il y a sept demandes d'inscriptions sur la liste des apprentis pilotes : sur ces personnes, MM. Jean Perrault et Emile Rodrigue ont subi leurs examens, mais n'ont pas encore pris leur permis.

LISTE DES DEMANDES POUR INSCRIPTION COMME APPRENTIS PILOTES.

N°	Nom.	Résidence.	Date de la demande.
1	*Rodrigue, Emile	Deschambault	30 janv. 1900
2	†Perrault, Jean	Deschambault	25 mai 1897
3	Thibaudeau, A. Emile	Portneuf	7 janv. 1901
4	Belisle, N. Oscar	Deschambault	28 janv. 1901
5	Dussault, Laurent	Deschambault	2 mars 1901
6	Simard, J. P. Geo. H	Saint-Michel de Bellechasse	6 mars 1901
7	Arcand, Jos. Arthur	Deschambault	31 août 1902

* Examen subi le 4 décembre 1900. † Examen subi le 18 décembre 1901.

Les sommes reçues et dépensées par la Commission du port à titre d'administration de pilotage pour le district, à part leurs recettes et dépenses à titre de dépositaires du fonds des pilotes invalides de Montréal, ont été ainsi qu'il suit :

Reçu.	$ c.	$ c.
Solde de 1902	563 83	
De D. Paquet, droit de licence comme pilote	10 00	
De J. A. W. Gariépy, droit de licence comme pilote	10 00	
De A Gagnon, " "	10 00	
Honoraires sur 16 permis d'apprentis pilotes	80 00	
Des pilotes, 2 p. 100 des droits de pilotage perçus des divers bateaux	9 65	
Du percepteur des douanes, Montréal, 2 p. 100 des droits de pilotage sur bâtiments à destination et en partance de Montréal	1,448 06	
Du percepteur des douanes de Trois-Rivières, 2 p. 100 des droits de pilotage sur bâtiments à destination ou venant de Trois-Rivières	30 64	
Du percepteur des douanes à Sorel, 2 p. 100 des droits de pilotage perçus de bâtiments à destination ou venant de Sorel	9 71	
Total		2,171 9
Dépensé.		
Herald Publishing Co., impressions et papeterie	11 50	
Cie de messageries Dominion, colis à Québec	0 35	
Geoffrion, Geoffrion et Cusson, services professionnels	47 00	
Pour présence de pilotes aux examens des apprentis	72 50	
Pour contribution aux frais de voyage du bureau de pilotage, Québec	600 00	
Pour loyer du bureau de pilotage, Québec, 30 avril 1904	50 00	
Total		781 35

Le relevé qui précède indique que les recettes de l'année ont dépassé les dépenses de $826.41, et laissent, avec la balance reportée de l'année 1902, un surplus de recettes sur les dépenses de $1,390.24.

Les accidents survenus pendant l'année, en petit nombre, ont, d'après l'ordre du ministre de la Marine et des Pêcheries, passé par un examen, ainsi qu'il y est pourvu par l'Acte 63-64 Victoria, chapitre 36, intitulé : " Acte modifiant l'Acte du pilotage."

L'eau du chenal s'est tenue à une profondeur bien satisfaisante pour toute la saison, et une liste des bateaux qui sont descendus à la fin de la saison, avec un tirant d'eau de vingt-six pieds et plus, avec la profondeur relative du chenal le jour de la descente, ainsi que le démontre l'indicateur de l'Etat à Sorel, est ainsi qu'il suit :—

RELEVÉ indiquant le tirant d'eau des steamers, une partie de la saison de 1903, de vingt-six pieds et au delà.

Date.	Steamers.	Tirant d'eau au moment de leur immobilité dans le port, suivant le rapport du pilote.		Profondeur de l'eau dans le chenal d'après l'indicateur à Sorel.	
		pds.	pcs.	pds.	pcs.
8 août	SS. Monteagle	26	..	28	6
9 "	" Pomeranian	26	..	28	8
16 "	" Montreal	28	..	28	7
22 "	" Mont Royal	27	6	28	8
22 "	" Montfort	26	..	28	8
22 "	" Hurona	26	3	28	8
29 "	" Kildona	26	..	28	6
5 sept	" Iona	26	6	27	9
10 "	" Montezuma	26	6	27	10
12 "	" Fremona	26	3	27	9
26 "	" Monarch	26	..	28	..
3 oct	" Hurona	26	..	27	5
11 "	" Montrose	26	..	28	11
10 "	" Mount Royal	26	..	28	8
17 "	" Kensington	26	9	28	5
17 "	" Iona	26	8	28	5
24 "	" Turcoman	26	..	28	11
13 nov.	" Lake Manitoba	26	..	27	2
14 "	" Roman	26	7	27	..

Les sémaphores de Saint-Nicolas et du Cap-à-la-Roche ont fonctionné toute la saison, et, pour l'information des pilotes, la profondeur de l'eau reçue chaque jour par télégramme a été affichée dans le bureau du pilotage ici.

L'édition habituelle des tables de marées, dont les données provenaient de votre ministère, a été publiée par la commission et distribuée aux pilotes et aux compagnies d'expéditions maritimes pour l'usage des vaisseaux.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DAVID SEATH,
Secrétaire.

RAPPORT ET ÉTATS DE LA CAISSE DES PILOTES INVALIDES DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE 1903.

COMMISSION DU PORT DE MONTRÉAL,
BUREAU DU SECRÉTAIRE,
MONTRÉAL, 11 février 1904.

Col. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur, d'après instruction de la Commission du port de Montréal, de vous transmettre sous ce pli, pour être communiqués à l'honorable ministre de

la Marine et des Pêcheries, les états ordinaires (1) des recettes et déboursés de la caisse des pilotes invalides de Montréal, pour l'année terminée le 31 décembre 1903, et (2) de l'actif de la caisse à la même date. Voici un extrait des premiers :—

Recettes.	$ c.	$ c.
5 p. 100 des droits de pilotage perçus à Montréal	3,620 54	
" " " Trois-Rivières et Batiscan	76 62	
" " " Sorel	24 27	
" " " payables par les vaisseaux de guerre	14 25	
" " " " divers vaisseaux	9 92	
		3,745 61
Intérêt sur placements et argent en banque		2,347 09
Total		6,092 70
Déboursés.		
Pensions aux vieux pilotes, aux veuves et enfants mineurs des pilotes		5,472 56
Audition du fonds pour 1902		25 00
Total		5,497 56

Accusant pour l'année un gain de $595.14.

L'état qui précède démontre que les recettes ont suffi pour faire face aux dépenses. Ceci provient du fait que la somme des pensions payées aux vieux pilotes a été réduite de $360 à $300.

Le pilote L. A. Bouillé, âgé de 66 ans, ayant demandé d'être mis à sa pension, sa demande a été agréée et sa pension lui a été payée à partir du premier mai dernier.

Avant l'ouverture de la navigation, le pilote Liboire Perrault, qui était inscrit pour la pension depuis le premier mai 1901, a produit les certificats de médecins attestant que sa santé ne lui permettait pas de remplir les fonctions de pilote, et il a été mis en permanence sur la liste des pensionnaires.

Le pilote Achille Bélanger, qui avait été placé sur la liste de pension de retraite pour une année le premier mai 1901, est décédé le 25 mars, et ainsi qu'il est habituel de le faire, la pension pour le trimestre courant a été versée à son exécuteur testamentaire et légataire universel.

Le pilote Josaphat Sauvageau est décédé le 18 avril, et sa veuve a été mise sur la liste de pension à compter du premier mai. Elle est décédée le 9 juin, et leurs enfants mineurs ont été placés sur la liste à partir de cette date, et la pension est versée à leur tuteur dûment nommé.

A la fin de l'année, il y avait 25 pensionnaires, 12 vieux pilotes, 11 veuves et les mineurs de 2 pilotes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DAVID SEATH,
Secrétaire.

DT. DAVID SEATH, trésorier, en compte avec la caisse des pilotes invalides de Montréal. AV.

1903.		$ c.
2 jan.	Solde en décembre 1902	3,772 43
31 "	Cité de Montréal, six mois d'intérêt au 1er janvier sur $5,000 d'effets de la cité de Montréal à 5 pour 100	125 00
31 "	Coupons du havre de Montréal, dus le 5 janv. 1903 :	
	Séries R nos 20 et 102 = 2 × $15 00 = $ 30 00	
	" R " 42 et 117-119 = 4 × 30 00 = 120 00	
	" R " 84 = 1 × 60 00 = 60 00	
	" D " 21 et 45-49 = 6 × 25 00 = 150 00	
	" F " 164-172 = 9 × 20 00 = 180 00	
	" G " 289 et 290 = 2 × 20 00 = 40 00	
	" H " 64-65,139-142 = 6 × 20 00 = 120 00	
	" J " 231 246 = 16 × 20 00 = 320 00	1,020 00
30 mai	Percepteur des douanes, Montréal, 5/7 des droits de la Trinité, perçus en mai	390 27
30 juin	Percepteur des douanes, Montréal, 5/7 des droits de la Trinite, perçus en juin	547 55
30 "	Pilote W. Raymond, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le str. *S. N. Parent*, tir. 13 pds. d'eau de, Mont. à Qué.	1 60
28 juillet.	Cité de Montréal, six mois d'intérêt au 1er juillet sur $5,000 d'effets de la cité de Montréal à 5 pour 100	125 00
31 "	Percepteur des douanes, Montreal, 5/7 des droits de la Trinité, perçus en juillet	690 90
12 août	Pilote J. W. Gariépy, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le remorq. *Peter Smith*, de Québec à Montréal	71
19 "	Pilote Geo. Arcand, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le vaiss. de guerre *Gazelle*, de Québec à Montréal et retour, tirant d'eau de 18 pieds 6 pcs	4 65
24 "	Pilote D. Paquet, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le yacht *Sunbeam*, tir. 13 pds 6 pcs d'eau, de Qué. à Mont.	1 68
31 "	Percepteur des douanes, Montréal, 5/7 des droits de la Trinité, perçus en août	510 18
31 "	Banq. d'épargne de la cité et du dist.. intérêt sur dépôt	41 38
31 "	Coupons du havre de Montréal, dus le 5 juillet 1903 :	
	Séries R nos 20 et 102 = 2 × $15 00 = $ 30 00	
	" R " 42 et 117-119 = 4 × 30 00 = 120 00	
	" R " 84 = 1 × 60 00 = 60 00	
	" D " 21 et 45-49 = 6 × 25 00 = 150 00	
	" F " 164-172 = 9 × 20 00 = 180 00	
	" G " 289 et 290 = 2 × 20 00 = 40 00	
	" H " 64-65, 139-142 = 6 × 20 00 = 120 00	
	" J " 231-246 = 16 × 20 00 = 320 00	1,020 00

1903.		$ c.
1er fév.	Pensions payées aux personnes suivantes pour le trimestre finissant le 31 janvier—	
	Héritiers Louis Bellisle	37 33
	Veuve L. D. Bouillé	29 33
	" A. Dufresne	37 33
	" V. Gagnon	37 33
	" A. Gauthier	32 00
	" J. O. Hamelin	37 33
	" J. Léveillé	37 33
	" A. Lisé	37 33
	" D. Mathieu	32 00
	" E. Nault	32 00
	" J. Nault	37 33
	" J. Toupin	32 00
	Vieux pilote, J. Arcand	75 00
	" Cyrille Bellisle	75 00
	" Z. Bouillé	75 00
	" P. Bélanger	75 00
	" A. Bélanger	75 00
	" F. Desjordy	75 00
	" P. Gagnon	75 00
	" L. Mayrand	75 00
	" A. Naud	75 00
	" D. Perrault	75 00
	" L. Perrault	75 00
	" J. Sauvageau	75 00
	" T. Toupin	75 00
1er mai.	Pensions payées aux personnes suivantes pour le trimestre finissant le 30 avril—	
	Héritiers Louis Bellisle	37 33
	Veuve, L. D. Bouillé	29 33
	" A. Dufresne	37 33
	" V. Gagnon	37 33
	" A. Gauthier	32 00
	" J. O. Hamelin	37 33
	" J. Léveillé	37 33
	" A. Lisé	37 33
	" D. Mathieu	32 00
	" E. Naud	32 00
	" J. Naud.	37 33
	" J. Toupin	32 00
	Vieux pilote, J. Arcand	75 00
	" C. Bellisle	75 00

DT. DAVID SEATH, trésorier, en compte avec la caisse des pilotes invalides de Montréal—*Suite.* AV.

1903.		$ c.
	Report	
10 sept.	Pilote E. A. Paquin, 5 p. 100 des droits de pil sur le str *Gaspésien*, tirant 10 pds d'eau, de Québec à Montréal et retour	2 50
14 "	Pilote J. N. Raymond, 5 p. 100 des droits de pil. sur le vaiss. de Sa Majesté *Troude*, de Montréal à Québec, 18 pieds 3 pcs de tirant d'eau	2 30
12 oct.	Pilote A. St-Amant, 5 p. 100 des droits de pil., str *Neepawah*, de Québec à Montréal, tir. 14 pds d'eau	1 75
18 sept.	Pilote W. Gauthier, 5 p. 100 des droits de pil. sur le vaiss. de Sa Majesté *Retribution*, de Québec à Montréal et retour, tirant 20 pieds 2 pcs d'eau	5 03
30 "	Percepteur des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus en septembre	510 34
31 oct.	Percepteur des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus en octobre	459 47
30 nov.	Percepteur des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus en novembre	426 70
4 déc.	Percepteur des douanes, Trois-Rivières, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus en 1903	76 62
4 "	Pilote C. Auger, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le vaisseau de guerre *Troude*, de Québec à Montréal, tirant 18 pieds 3 pcs d'eau	2 28
14 "	Percepteur des douanes, Montréal, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus en décembre, balance de 1903	85 13
23 "	Pilote J. E. Pleau, 5 p. 100 des droits de pilotage sur le yacht *Sunbeam*, de Montréal à Québec, tirant 13 pieds 6 pcs d'eau	1 68
30 "	Percepteur des douanes, Sorel, $\frac{5}{7}$ des droits de la Trinité, perçus en 1903	24 27
31 "	Caisse d'épargne de la cité et du dist., intérêt sur dépôt.	15 71

1903.		$ c.
	Report	
	Vieux pilote, Z. Bouillé	75 00
	" P. Bélanger	75 00
	" F. Desjordy	75 00
	" P. Gagnon	75 00
	" L. Mayrand	75 00
	" A. Naud	75 00
	" D. Perrault	75 00
	" L. Perrault	75 00
	" T. Toupin	75 00
	Succession J. Sauvageau	75 00
	" A. Bélanger	75 00
1er août.	Pensions payées aux personnes suivantes pour le trimestre finissant le 31 juillet—	
	Héritiers Louis Bellisle	37 33
	Veuve L. D. Bouillé	29 33
	" A. Dufresne	37 33
	" V. Gagnon	37 33
	" A. Gauthier	32 00
	" J. O. Hamelin	37 33
	" J. Léveillé	37 33
	" A. Lisé	37 33
	" D. Mathieu	32 00
	" E. Naud	32 00
	" J. Nault	32 00
	" J. Toupin	32 00
	Succession J. Sauvageau	13 05
	Héritiers J. Sauvageau	16 28
	Vieux pilote, J. Arcand	75 00
	" C. Bellisle	75 00
	" Z. Bouillé	75 00
	" P. Bélanger	75 00
	" F. Desjordy	75 00
	" P. Gagnon	75 00
	" A. Naud	75 00
	" L. Mayrand	75 00
	" D. Perrault	75 00
	" L. Perrault	75 00
	" T. Toupin	75 00
	" Louis A. Bouillé	75 00
1er nov.	Pensions payées aux personnes suivantes pour le trimestre finissant le 31 octobre—	
	Héritiers Louis Bellisle	37 33

Veuve L. D. Bouillé					29 33
" A. Dufresne					37 33
" V. Gagnon					37 33
" A. Gauthier					32 00
" J. O. Hamelin					37 33
" J. Léveillé					37 33
" A. Lisé					37 33
" D. Mathieu					32 00
" E. Naud					32 00
" J. Nault					32 00
" J. Toupin					32 00
Héritiers J. Sauvageau					29 33
Vieux pilote, J. Arcand					75 00
" C. Bellisle					75 00
" Z. Bouillé					75 00
" L. A. Bouillé					75 00
" P. Bélanger					75 00
" F. Desjordy					75 00
" P. Gagnon					75 00
" L. Mayrand					75 00
" A. Naud					75 00
" D. Perrault					75 00
" L. Perrault					75 00
" T. Toupin					75 00
Riddell et Cameron, auditeurs du fonds pour 1902					25 00
Solde, janvier 1904					4,367 57
Total					9,865 13
Total				9,865 13	
Dec. 30					
" 31					

RELEVÉ indiquant le nombre des pilotes lamaneurs pour le havre de Québec et en gain, et s'ils étaient ou non employés à

Numéro.	Noms.	Age.	Résidence.	Date du permis.	Observations.
1	Naud, Onésime	61	Deschambault	16 mars 1870	
2	Chandonnet, Joseph	62	Lévis	2 août 1870	
3	Beaudet, Prudent	62	89 Massue, Qué	10 oct. 1870	
4	Bellisle, Elzéar	69	Deschambault	"	
5	Pleau, Joseph	66	Sainte-Anne de la Pérade	"	
6	Brunet, Célestin	59	112 Désery, Montréal	28 fév. 1872	
7	Groleau, Ulric	55	Grondines	30 oct. 1872	
8	Frenette, Alfred	64	Portneuf	"	
9	St-Amant, Alfred	59	Deschambault	"	Trés., comm. des pilotes.
10	Perrault, Narcisse	66	"	9 avril 1874	
11	Auger, Cléophas	57	Pointe-Lévis	22 sept. 1874	Mem. " " .
12	Labranche, Ferd	56	Portneuf	8 avril 1875	
13	Bouillé, Louis Z	53	Deschambault	16 jan. 1878	
14	Gauthier, Laurent	52	"	10 déc. 1879	
15	Nault, Delavoie	50	"	"	Prés. " " .
16	Gauthier, Wilbrod	49	"	"	
17	Dufresne, George	54	"	10 déc. 1880	Mem. " " .
18	Arcand, Norbert	50	Champlain	"	
19	Bouillé, Tancrède	49	Deschambault	11 déc. 1880	
20	Arcand, Nestor	47	"	20 fév. 1884	
21	Dussault, Joseph	47	"	"	
22	Groleau, Gédéon	51	Grondines	20 mai 1887	
23	Bellisle, Néré	52	Deschambault	"	
24	Raymond, Wilfrid	48	"	20 avril 1888	
25	Hurteau, Joseph	42	790 Saint-André, Montréal	29 mars 1889	
26	Perreault, Edouard	53	Deschambault	"	
27	Bouillé, C. Lydoric	46	"	"	
28	Dussault, Honoré	50	Sainte-Pétronille	16 juill. 1889	
29	Brière, Arthur	46	Portneuf	28 avril 1891	
30	Labranche, J. Sifroi	49	378 Lagauchetière, Montréal	"	
31	Perrault, Alexis	40	Deschambault	"	
32	Dufresne, N. Côme	42	"	23 juin 1891	
33	Nadeau, Jean B	44	Lévis	11 avril 1893	
34	Naud, Aubert	50	Deschambault	11 juill. 1893	
35	Dussault, Napoléon	41	"	3 avril 1894	" " " .
36	Arcand, Barthélemy	41	"	"	
37	Bellisle, Prudent	40	"	"	
38	Arcand, George	39	"	"	
39	Toupin, Constant	37	Trois-Rivières	"	
40	Perreault, George	38	Deschambault	11 sept. 1894	Sec. " " .
41	Bouillé, Narcisse	44	"	9 oct. 1894	
42	Léveillé, Joseph	40	Batiscan	18 juin 1895	
43	Perron, Sévère	45	993 Saint-André, Montréal	14 avril 1896	
44	Angers, Albéric	29	Sainte-Anne de la Pérade	15 mars 1898	
45	Bellisle, Arthur	41	Deschambault	20 sept. 1898	
46	Hamelin, G. Théo	29	Grondines	"	
47	Bellisle, Cyrille	35	Deschambault	"	
48	Perreault, Anthime	35	"	1er mai 1900	
49	Raymond, J. N	34	"	2 oct. 1900	
50	Bourassa, J. Henri	26	"	16 avril 1901	
51	Pleau, Jos. Ed	33	Sainte-Anne de la Pérade	25 juill. 1901	
52	Labranche, Melville	29	Portneuf	23 juin 1902	
53	Paquin, A	31	Deschambault	"	
54	Paquet, Damien	29	Grondines	4 fév. 1903	
55	Gariépy, J. Arthur	24	Deschambault	20 avril 1903	

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,
MONTRÉAL, 31 décembre 1903.

amont durant l'année 1903, leur âge, résidence, le nombre de leurs pilotages, leur des services spéciaux ou à tour de rôle.

Nombre de voyages à Montréal.		Nombre de voyages aux ports intermédiaires.		Nombre total de voyages.	Gain pour aller à Montréal.	Gain aux ports intermédiaires.	Gains totaux.	Employés à des services spéciaux ou à tour de rôle.
Entrée.	Sortie.	Entrée.	Sortie.					
14	16	.....	1	31	$ 1,742 02	$ 48 13	$ 1,790 15	LigneDominion.
15	15	....	.....	30	1,667 07	.....	1,667 07	Strs de la C. C. P.
12	10	.....	.....	22	1,151 62	.....	1,151 62	Ligne Allemande.
16	16	....	.....	32	980 51	.....	980 51	Cie de strs de Québec.
17	15	.....	.....	32	1,141 84	.....	1,141 84	Hy. Dobell et Cie.
18	18	1	1	38	1,715 99	51 05	1,767 04	Dominion Coal Co.
6	6	1	2	15	494 38	82 75	577 13	Tour de rôle.
.....	.....	1	1	2	.....	69 13	69 13	"
7	6	.....	2	5	526 85	46 63	573 48	"
17	18	.....	.....	35	1,957 90	.....	1,957 90	Ligne Donaldson.
21	17	.....	....	38	2,047 34	.....	2,047 14	" "
15	15	.....	1	31	1,673 65	41 13	1,714 78	Strs de la C. C. P.
15	17	.....	3	35	1,865 11	129 15	1,994 62	" "
17	15	.....	.....	32	1,876 53	.....	1,876 53	Ligne Allan.
20	20	.....	..	40	1,845 58	.....	1,845 58	Dominion Coal Co.
16	18	...	....	34	1,978 23	.....	1,978 23	Ligne Allan.
7	8	1	3	19	572 33	124 10	696 43	Tour de rôle.
20	20	.....	.....	40	1,766 94	.....	1,766 94	Dominion Coal Co.
16	16	.....	....	32	1,786 38	.....	1,786 38	Ligne Allan.
18	18	.....	....	36	1,622 05	.....	1,622 05	Dominion Coal Co.
19	19	.....	....	38	1,777 89	.....	1,777 89	" "
8	6	1	2	17	546 82	86 23	633 05	Tour de rôle.
7	8	.....	2	17	592 32	54 63	646 95	"
17	18	.....	.. ...	35	1,870 54	.....	1,870 54	Ligne Thomson.
16	17	.....	.....	33	1,688 44	.....	1,688 44	Ligne Allan.
11	14	.....	.....	25	1,348 72	.....	1,349 72	Ligne Manchester.
16	14	.....	3	33	1,612 60	127 82	1,740 42	Strs de la C. C. P.
13	10	.....	.....	23	1,280 42	.....	1,280 42	Ligne Manchester.
14	16	....	4	34	1,448 10	146 50	1,594 60	Head Line.
8	10	2	1	21	668 98	99 65	768 63	Tour de rôle.
16	15	.....	.....	31	1,757 23	.....	1,757 23	Ligne Leyland.
17	14	.....	1	32	1,399 29	36 35	1,435 64	Ligne Dominion.
6	2	1	1	10	330 62	66 57	397 19	Tour de rôle.
16	16	.....	1	33	1,687 41	39 70	1,727 11	Ligne Allan.
16	16	....	.. ...	32	1,761 78	.....	1,761 78	Ligne Lord.
22	20	.....	.....	42	1,573 02	.....	1,573 02	Intercolonial Coal Co.
19	19	.....	....	38	1,782 42	.....	1,782 42	Dominion Coal Co.
8	10	.....	.....	18	1,012 72	.....	1,012 72	Ligne Dominion et tour de rôle.
13	13	1	5	32	1,057 72	194 58	1,252 30	Dominion Coal Co.
13	14	.....	1	28	1,557 35	35 88	1,593 23	Ligne Leyland
15	15	.....	.....	30	1,798 26	.....	1,798 26	Strs de la C. C. P.
17	17	1	2	37	1,847 23	97 13	1,944 36	Ligne Thomson.
18	18	1	1	38	1,632 42	49 88	1,682 30	Dominion Coal Co.
17	15	....	6	38	1,510 46	210 36	1,720 82	Head Line.
11	14	.....	3	28	861 02	62 13	923 15	Hy. Dobell et Cie.
18	18	1	2	39	1,637 21	93 75	1,730 96	Dominion Coal Co.
13	14	..	3	31	1,337 08	138 45	1,475 53	Furness, Withy Co.
9	11	.. ...	4	23	1,029 73	96 75	1,126 48	Canadian Ocean & Inland Co.
8	8	2	3	22	617 15	185 72	802 87	Tour de rôle.
19	19	.....	.....	38	1,765 38	.....	1,765 38	Dominion Coal Co.
8	7	.....	.....	15	626 21	.....	626 21	Tour de rôle.
8	10	....	4	22	611 56	126 61	738 17	Ligne Française.
26	18	10	6	60	1,727 27	489 10	2,216 37	F. A. Routh & Co.
8	5	1	3	17	566 66	76 70	643 36	Tour de rôle.
6	9	2	7	24	567 57	286 36	853 93	"
					73,301 72	3,393 28	76,695 00	

DAVID SEATH,
Secrétaire.

DAVID SEATH, trésorier, en compte avec la caisse des pilotes invalides.

ETAT DU FONDS.

Numéro.	Série.	——	$ c.
		Débentures du port de Montréal—	
20 et 102	R	Dues le 5 juillet 1906, intérêt à 6 pour 100, 2 × $ 500.....	1,000 00
42 et 117-119	R	" 5 " 1906 " 6 " 4 × 1,000.....	4,000 00
84	R	" 5 " 1906 " 6 " 1 × 2,000.....	2,000 00
21 et 45-49	D	" 5 " 1915 " 5 " 6 × 1,000.....	6,000 00
164-172	F	" 5 " 1917 " 4 " 9 × 1,000.....	9,000 00
289-290	G	" 5 " 1918 " 4 " 2 × 1,000.....	2,000 00
64-65	H	" 5 " 1921 " 4 " 2 × 1,000	2,000 00
139-142	H	" 5 " 1921 " 4 " 4 × 1,000.....	4,000 00
231-246	J	" 5 jan. 1924 " 4 " 16 × 1,000.....	16,000 00
		Fonds consolidé de la cité de Montréal—	
165.....		Dû le 1er juillet 1910, intérêt à 5 pour 100, 50 × $100.....	5,000 00
		En caisse à la banq. d'éparg. de la cité et du dist. de Mont. à 3 p. 100.	4,367 57
		Total.....	55,367 57

DAVID SEATH,
Trésorier.

MONTRÉAL, 31 décembre 1903.

Nous certifions que nous avons examiné les inscriptions pour l'année 1903, telles que faites aux pages précédentes, et les avons trouvées d'accord avec les pièces justificatives ; aussi que des débentures et certificats, au montant de $55,367.57, tels que décrits, dans l'état publié à la page en regard, ont été ce jour soumis à notre inspection.

RIDDELL ET COMMON, A.C.,
Auditeurs.

MONTRÉAL, 19 janvier 1904.

RAPPORT DU MAITRE DE PORT DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE 1903

BUREAU DU MAITRE DE PORT,
MONTRÉAL, 31 décembre 1903.

M. DAVID SEATH,
Secrétaire de la Commission du port,
Montréal.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre aux commissaires du port de Montréal ainsi qu'il suit, mon relevé pour l'année expirée le 31 décembre 1903. Vous trouverez aussi ci-joints sept relevés comparatifs indiquant respectivement pour les dix dernières années :

1. Le nombre, le tonnage et la classe des navires océaniques arrivés dans le port ;
2. Mêmes détails pour les navires arrivés des provinces maritimes.
3. Le nombre et le tonnage des navires de l'intérieur ;
4. Les dates de l'ouverture et de la fermeture de la navigation ;
5. Le nombre et le tonnage des navires venant de différents pays étrangers ;
6. Le nombre et le tonnage des navires consignés aux différents agents ;
7. Le nombre et le tonnage des navires océaniques et de l'intérieur.

On peut voir, d'après cela, que 802 navires océaniques sont arrivés dans le port pendant la dernière saison. Ces navires représentaient 1,890,904 tonneaux, soit une augmentation de 44 navires et de 349,632 tonneaux sur l'année précédente.

De ces navires, 777 étaient en fer et en acier, avec une capacité de 1,885,398 tonneaux, et 25 étaient en bois, du port de 5,506 tonneaux.

Il est arrivé 15,338 navires de l'intérieur, représentant 24,415,891 tonneaux, soit une augmentation de 5,943 navires et de 530,541 tonneaux, ce qui donne un grand total de 16,140 navires de toutes catégories, avec une capacité de 4,306,695 tonneaux, soit une augmentation de 5,987 navires et de 880,173 tonneaux sur l'année précédente.

Voici quels ont été les principaux articles d'exportation et d'importation (pris aux meilleures sources de renseignements) :

Exportations

Bois de construction.—A destination du Royaume-Uni et du continent de l'Europe :

1903.	1902.
231,228,695 pieds.	240,472,113 pieds, soit une diminution de 9,243,418 pieds.

Bois de construction.—A destination de la Rivière Plate :

1903.	1902.
Pas d'expédition	353,492 pieds.

	1903.		1902.	
GRAIN.—Blé,	15,960,024	boisseaux.	16,888,505	boisseaux.
Maïs	6,811,590	"	239,792	"
Pois,	263,045	"	413,885	"
Avoine,	1,061,238	"	1,931,636	"
Orge,	320,513	"	262,958	"
Seigle,	592,535	"	878,409	"
Graine de lin,	115,569	"	330,399	"
Sarrasin,	50,629	"	163,677	"
Total,	25,175,143	"	21,109,261	"

Soit une augmentation de 4,065,882 boisseaux.

	1903.	1902.		
Fleur de farine..	1,050,654 barils.	659,395 barils	Augmentation..	391,259 barils
Farine.....	73,344 "	24,811 "	" ..	48,533 "
Œufs.....	152,284 caisses.	158,310 caisses	Diminution....	6,026 caisses.
Fromage.....	2,389,219 boîtes.	2,112,662 boîtes.	Augmentation..	276,557 boîtes.
Beurre.....	344,804 "	539,553 "	Diminution	194,749 "
Pommes.....	781,092 barils.	508,890 barils.	Augmentation..	272,202 barils.
Bétail.....	147,201 têtes.	77,193 têtes.	"	70,008 têtes.
Moutons.....	61,017 "	45,831 "	"	15,186 "
Chevaux.....	373 "	549 "	Diminution....	176 "

Importations.

	1903.		1902.			
Houille de la G.-B.	97,661	ton'x.	85,136	ton'x.	Augmentation	12,525 ton'x.
" des E.-U..	325,198	"	90,472	"	"	234,726 "
" des P. M..	1,061,287	"	1,082,040	"	Diminution	20,753 "
Total	1,484,146	"	1,257,648	"	Augmentation	226,498 "

Les quantités suivantes ont été déchargées :

	1903.	1902.		
Dans le port...	1,373,459 ton'x.	1,166,618 ton'x.		
Dans le canal..	91,030 "	110,687 "		
Ciment.....	550,226 barils.	256,081 barils.	Augmentation	294,145 barils.
Ferraille.....	67,540 ton'x.	76,394 ton'x.	Diminution	8,854 ton'x.

OBSERVATIONS.

Il y a eu, d'après les chiffres qui précèdent, une augmentation de 44 navires océaniques et de 349,632 tonneaux, et une augmentation totale de 5,987 navires de toutes catégories et de 880,173 tonneaux sur l'année précédence.

Durant l'été le port a reçu la visite des vaisseaux de guerre suivants, savoir, *Gazelle*, arrivé le 10 août et parti le 16 août, allemand ; *Le Troude*, arrivé le 5 septembre et parti le 11 septembre, français ; le vaisseau de Sa Majesté *Retribution*, arrivé le 7 septembre et parti le 14 septembre, anglais.

Pendant de la dernière saison, le mouvement a été sans contredit le plus considérable constaté dans l'histoire du port, bien qu'il y ait eu au commencement de sérieuses grèves qui ont empêché les grands transatlantiques fréquentant notre port d'être déchargés et rechargés avec la promptitude ordinaire, plusieurs d'entre eux ayant été retardés d'une semaine.

Malgré les inconvénients qui s'en suivirent, nos marchands, nos chemins de fer, et les compagnies de voiturage, ont fait tout en leur pouvoir pour y faire face et m'ont grandement aidé dans les circonstances.

PORT DE MONTRÉAL.

ÉTAT comparatif indiquant le nombre, le tonnage et la classe des bâtiments de mer arrivés au port dans les derniers dix ans, avec les dates auxquelles il s'en est trouvé le plus à la fois dans le port.

Années.	Steamers.	Tonnage.	Navires.	Tonnage.	Barques.	Tonnage.	Brigantins.	Tonnage.	Bricks.	Tonnage.	Goélettes.	Tonnage.	Nombre total de bâtiments.	Tonnage total.	Nombre le plus grand à le fois dans le port.
1894.....	684	1,079,313	3	4,3-4	14	9,609	..	..	5	901	28	2,762	734	1,096,909	32, 23 mai
1895.....	592	1,055,611	1	1,545	9	7,714	..	..	7	1,689	31	2,827	640	1,069,386	25, 18 juin
1896.....	669	1,200,543	5	7,350	6	4,003	..	..	9	2,052	20	2,520	709	1,216,468	37, 29 juillet
1897.....	752	1,368,395	..	.....	8	3,958	..	..	7	1,745	29	4,904	796	1,379,002	40, 28 "
1898.....	830	1,567,436	2	3,023	12	10,031	..	..	5	1,478	19	2,104	868	1,584,072	42. 1er août
1899.....	773	1,509,668	..	.....	7	3,530	..	..	3	1,048	18	3,365	801	1,517,611	39, 29 juillet
1900.....	692	1,382,675	..	.....	2	891	..	..	4	875	28	9,415	726	1,393,886	27, 28 juin
1901.....	707	1,438,081	..	.....	4	2,240	..	..	..	.....	31	12,727	742	1,453,048	25, 8 juillet
1902.....	729	1,531,891	..	.....	9	4,427	..	..	..	....	20	4,954	758	1,541,272	29, 9 octobre
1903.....	779	1,882,295	1	1,543	2	1,388	..	..	..	.....	20	5,678	802	1,890,904	35, 8 juin

JAMES McSHANE,
Maître du port.

DOC. DE LA SESSION No 23

PORT DE MONTRÉAL.

ÉTAT comparatif indiquant le nombre, le tonnage et la classe des bâtiments de mer arrivés des provinces maritimes au port dans les derniers dix ans.

Année.	Steamers.	Tonnage.	Navires.	Tonnage.	Barques.	Tonnage.	Brigantins.	Tonnage.	Bricks.	Tonnage.	Goélettes.	Tonnage.	Nombre total de bâtiments.	Tonnage total.
1894	349	362,945	..	..	3	2,323	..	..	4	609	23	2,230	379	362,107
1895	256	296,256	..	..	..	..	..	..	5	1,070	30	2,734	291	300,060
1896	252	292,880	..	..	1	178	..	..	4	734	15	1,188	272	294,981
1897	298	364,936	..	..	..	..	..	..	2	376	31	1,051	311	366,363
1898	327	372,274	..	..	..	..	..	..	..	..	14	1,397	341	373,671
1899	336	415,825	..	..	..	..	..	..	..	..	7	646	343	416,471
1900	279	352,002	..	..	..	..	..	..	1	169	15	2,564	295	354,735
1901	282	434,140	..	..	1	999	..	..	..	..	10	991	293	436,130
1902	311	466,671	..	..	..	..	..	..	..	..	11	2,063	322	468,734
1903	303	468,100	..	..	..	..	..	..	..	..	15	4,648	318	472,748

JAMES McSHANE,
Maître du port.

PORT DE MONTRÉAL.

ÉTAT comparatif indiquant le nombre et le tonnage des navires de l'intérieur arrivés au port dans les derniers dix ans, avec le plus grand nombre à la fois dans le port.

Année.	Nombre de navires.	Tonnage.	Nombre le plus grand à la fois dans le port.
1894	4,666	979,809	158, 20 mai
1895	4,498	943,717	172, 20 juil.
1896	4,832	1,004,117	165, 11 juin
1897	6,384	1,134,346	160, 30 juil.
1898	6,941	1,807,892	200, 12 août
1899	8,877	1,899,097	216, 28 juil.
1900	8,347	1,669,494	219, 20 juin
1901	8,450	1,683,186	167, 28 juin
1902	9,395	1,885,250	209, 23 juil.
1903	15,338	2,415,791	225, 26 juin

JAMES McSHANE
Maître du port.

PORT DE MONTRÉAL,

ÉTAT comparatif indiquant les dates de l'ouverture et de la clôture de la navigation, du premier arrivage de la mer et du dernier départ, dans les derniers dix ans.

Année.	Ouverture de la navigation.	Clôture de la navigation.	Premier arrivage de la mer.	Dernier départ pour la mer.
1894	12 avril	26 déc	27 avril	24 novembre
1895	20 "	6 "	27 "	25 "
1896	22 "	19 "	28 "	23 "
1897	17 "	19 "	30 "	24 "
1898	31 mars	12 "	26 "	28 "
1899	24 avril	30 "	27 "	29 "
1900	21 "	10 "	26 "	3 décembre
1901	21 "	10 "	25 "	25 novembre
1902	3 "	4 "	17 "	4 décembre
1903	2 "	10 "	26 "	28 novembre

JAMES McSHANE,
Maître du port.

PORT DE MONTRÉAL.

ÉTAT indiquant la nationalité et le tonnage des bâtiments de mer qui sont arrivés dans le port pendant la saison de 1903, montés par 38,016 marins.

Nationalité.	Nombre de navires.	Tonnage.
Anglaise	579	1,516,617
Norvégienne	171	290,217
Allemande	12	25,611
Suédoise	8	22,857
Danoise	9	14,972
Russe	9	12,733
Américaine	12	4,514
Française	2	3,383

JAMES McSHANE,
Maître du port.

PORT DE MONTRÉAL.

NOMBRE et tonnage des bâtiments de mer consignés aux agents ci-dessous mentionnés pendant la saison de 1903.

Numéro.	Noms.	À vapeur.	Tonnage.	À voiles.	Tonnage.	Total des navires.	Total du tonnage.
1	The Dominion Coal Co	182	363,751	....	.....	182	363,751
2	The Can. Pac. Ry. SS. Co	75	337,474	....	.....	75	337,474
3	H. & A. Allan	80	300,654	....	.....	80	300,654
4	The R. Reford Co	99	215,519	....	.....	99	215,519
5	Dominion Line	37	166,878	....	.....	37	166,878
6	McLean, Kennedy & Co	64	127,869	....	.....	64	127,869
7	Furness, Withy & Co	41	114,777	....	.....	41	114,777
8	Leyland Line	19	69,846	....	.....	19	69,846
9	Hamburg American Line	16	32,932	....	.....	16	32,932
10	F. A. Routh & Co	32	32,344	....	.....	32	32,344
11	Canadian Ocean & Inland Co	11	21,795	....	.....	11	21,795
12	J. G. Brock & Co	16	18,464	9	851	25	19,315
13	The Intercolonial Coal Co	22	18,900	....	.....	22	18,900
14	Blakely & Lemieux	24	16,486	....	.....	24	16,486
15	Hy. Dobell & Co	27	16,438	....	.....	27	16,438
16	Patrons	22	11,611	4	2,972	26	14,583
17	T. R. McCarthy	3	5,333	1	1,118	4	6,451
18	J. & R. McLea	4	3,071	3	2,426	7	5,497
19	Sept autres	5	8,153	6	1,242	11	9,395
	Total	779	1,882,295	23	8,609	802	1,890,904

JAMES McSHANE,
Maître du port.

PORT DE MONTRÉAL.

ÉTAT comparatif indiquant le nombre et le tonnage des bâtiments de mer et navires de l'intérieur arrivés au port dans les derniers dix ans.

Années.	BATIMENTS DE MER.		NAVIRES DE L'INTÉRIEUR.		GRAND TOTAL.	
	Nombre	Tonnage.	Nombre	Tonnage.	Nombre	Tonnage.
1894	734	1,096,909	4,666	979,809	5,400	2,076,718
1895	640	1,069,386	4,498	943,717	5,138	2,013,103
1896	709	1,216,468	4,832	1,004,117	5,541	2,220,585
1897	796	1,379,002	6,384	1,134,346	7,18	2,513,348
1898	868	1,584,072	6,941	1,807,892	7,809	3,391,964
1899	801	1,517,611	8,877	1,899,097	9,678	3,416,708
1900	726	1,393,886	8,347	1,669,494	9,073	3,063,380
1901	742	1,453,048	8,450	1,683,186	9,192	3,136,234
1902	758	1,541,272	9,395	1,885,250	10,153	3,426,522
1903	802	1,890,904	15,338	2,415,791	16,140	4,306,695

JAMES McSHANE,
Maître du port.

RAPPORT SUR LES TRAVAUX D'AMÉLIORATION ET D'ENTRETIEN DU PORT DE MONTRÉAL, POUR L'ANNÉE 1903.

JOHN KENNEDY, M. INST., des I.C., *ingénieur en chef.*

COMMISSION DU PORT DE MONTRÉAL,
BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF, MONTRÉAL, 28 avril 1904.

À M. DAVID SEATH,
Secrétaire de la Commission du Port,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre, à titre de renseignements pour le conseil de la Commission du port, le rapport suivant sur les travaux faits dans le port de Montréal au cours de l'année terminée le 31 décembre 1903 :—

NOUVEAUX OUVRAGES.

Les principaux ouvrages faits dans le cours de l'année ont été les suivants : Le prolongement du quai sur le côté est du bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent, à partir de la section 6 sud, en allant vers le nord ; l'exhaussement d'une grande partie du quai sur le côté ouest du bassin, jusqu'au niveau des hautes eaux ; l'achèvement du plan d'amélioration du port 12 à 2, en exhaussant le quai de la rive, sections 14 à 17, jusqu'à sa pleine hauteur ; le commencement de l'élargissement et de la reconstruction du quai la section 23, et l'agrandissement de l'étendue d'eau profonde dans les bassins et dans le courant Sainte-Marie, par le dragage. Voici les principaux détails sur ces ouvrages :

Sections 7S à 10S inclusivement, côté est du bassin de la pointe du Moulin à-Vent.— Les travaux pour le prolongement du quai vers le nord ont commencé le 21 avril et se sont continués jusqu'au 26 novembre. Le bateau foret a commencé son travail le 1er mai, et a continué pendant toute la saison à forer et pétarder pour faire le lit des caissons et approfondir le bassin.

Le forage et le pétardement ne se sont faits que pendant le jour jusqu'au 13 juillet, et pendant le jour et la nuit depuis cette date jusqu'au 26 novembre la clôture de la saison. Les ouvrages faits par le bateau-foret sur les assiettes des caissons ont été les suivants :

Niveau du fond fini sur les assiettes des caissons au-dessous de la surface de l'extrême eau basse	28 pieds.
Ouvrage du bateau-foret, jour et nuit, du 13 juillet au 26 novembre 1903 :	
Jours d'ouvrage sur les assiettes des caissons	182.
Temps d'ouvrage par jour	11 heures.
Nombre de trous forés et pétardés sur les assiettes des caissons	2,039.
Nombre de trous forés de nouveau et pétardés sur les assiettes des caissons	227.
Profondeur moyenne de chaque trou dans le roc pour le premier pétardement des assiettes des caissons	9·3.
Profondeur moyenne de chaque trou dans le roc lors du second forage sur les assiettes des caissons	2·8 pieds.
Profondeur moyenne de chaque trou sur les assiettes des caissons à partir de la surface de l'eau, lors du forage	33·75 pieds.
Quantité de roc foré et effectivement pétardé, mesure solide, jusqu'à 6 pouces au-dessous du fond fini, sur les assiettes des caissons	22,200 v. c.
Coût du pétardement pour les assiettes des caissons	$15,648.70.
Coût moyen, par verge cube, mesure solide	70,489 cents.

L'étendue forée et pétardée en 1903 comprend un petit espace de 7,405 pieds carrés qui avait déjà été foré et pétardé en 1902.

Les dragues précédaient le bateau-foret et enlevaient les dépôts de gravier, de tuf, etc., qui recouvraient le roc ; elles suivaient d'aussi près que possible le pétardement, et déblayaient les assiettes des caissons.

L'étendue draguée et pétardée couvrait 317,000 pieds carrés (7·29 acres), et la quantité draguée représentait 37,119 verges cubes de roc et 18,500 de tuf, de vase, etc. Coût, $11,626.69, ou une moyenne de 20·91 cents par verge cube, mesurage en tas et en chalan, en sus du coût de $15,648.70 pour le forage et le pétardement. Les matériaux dragués ont servi au remplage des quais dans diverses parties du port.

Le premier caisson du prolongement du quai fut calé aussitôt l'assiette préparée, le 23 mai ; les autres le furent aussitôt que possible ensuite, savoir, 1er juin, 17 juin, 24 juin, 29 juin, 6 juillet, 27 juillet, 10 août et 19 août.

Les caissons sont des longueurs suivantes, en commençant à l'extrêmité sud de la section 7S, savoir : 150′ 0″, 151′ 7″, 201′ 2″, 150′ 9″, 152′ 0″, 150′ 0″, 151′ 7″, 150′ 8″ soit 1,407¾ pieds linéaires. Le petit espace entre les extrémités des caissons adjacents porte à 1,410 pieds la longueur du quai en caissons. A la fin de la saison 200 pieds linéaires des nouvelles fondations étaient prêts à recevoir les caissons. Ceux-ci reposent tous sur un lit solide d'argile schisteuse ou de trapp, dans 28 pieds d'eau au-dessous de l'étiage.*

La première et la deuxième rangées de compartiments à partir du devant des caissons, soit une largeur de 20 pieds, sont remplies jusqu'au niveau de l'eau basse avec l'argile schisteuse et le trapp dragués des fondations et du bassin contigu. Les compartiments du caisson et l'espace en arrière sont surtout remplis de vase, de tuf, de gravier, de cailloux et de roches dragués dans différentes parties du port le reste du remplage se composant de terre, de cendres, des scories et autres matériaux apportés des excavations, des fournaises, etc., de la ville.

Les matériaux de remplage déposés par les grues en 1903, dans les caissons et la levée du quai, sur les sections 7S à 10S, se sont chiffrés par 406,047 verges cubes, et ceux prevenant de la ville par 41,815 verges cubes.

Les préparatifs pour la construction de la superstructure en béton ont commencé le 1er août par la mise en place des moules. Le dépôt du béton a commencé le 15 août et s'est continué jusqu'à la fin de novembre, clôture des travaux de l'année.

La superstructure en béton a été posée sur 1,175 pieds linéaires du devant du quai et portée aux élévations suivantes : Commençant à la concession de la *Dominion Coal Compang*, section 7S, 400 pieds linéaires ont été portés à une hauteur de 103·00, ou à moins de sept pieds de la hauteur prescrite pour cette partie. De ce quai du bas niveau, neuf pieds du devant en béton ont été talutés jusqu'au niveau élevé (élévation de 119·00), et 433¼ pieds linéaires du devant en béton ont été terminés jusqu'à cette hauteur. A partir de ce point, 342 pieds linéaires ont été construits en descendant le courant jusqu'à une hauteur moyenne de 100·00.

La construction du devant du quai en béton a été très retardé et le coût en a été augmenté par la nécessité de concentrer les travaux sur une longueur très restreinte ; au début, à cause du peu de longueur des caissons, et plus tard par l'urgence de compléter la section 8S, afin d'y décharger les cargaisons de houille pour lesquelles il n'y avait pas d'espace disponible ailleurs.

On a aussi éprouvé des difficultés à se procurer de la pierre en quantité suffisante pour fournir le concasseur. Le béton du quai a été déposé par l'outillage flottant construit au commencement de l'année.

---

* Le mot "étiage" dans ce rapport signifie le niveau de la rivière alors que la surface de l'eau et à 94 pieds au-dessus du plan d'eau, ou lorsqu'il y a 13 pieds d'eau au-dessus du busc d'aval de l'écluse n° 1, canal Lachine, construit en 1848, et récemment démoli. L'expression "eaux basses ordinaires" signifie une profondeur de 3 pieds 4 pouces de plus, soit 16 pieds 4 pouces au-dessus du busc d'écluse. Toutes les hauteurs au-dessus du plan de niveau sont mesurées d'après le plan de niveau du port, qui est un plan horizontal à 81 pieds au-dessous du busc d'écluse, 100 pieds au-dessus du plan de niveau de la ville de Montréal, et 73·90 pieds au-dessous du niveau moyen des marées à New-York, d'après les niveaux du Corps des Ingénieurs Hydrographes des Etats-Unis.

Quatre-vingts blocs d'ancrage en béton, placés à environ 64 pieds du devant du quai, ont été faits à la main de la manière ordinaire.

Il y a dans ces blocs 580 verges cubes de béton.

Le devant du quai en béton contient 7,200 verges cubes, et les blocs 580, soit 7,780 verges cubes de béton. Coût, $45,383.59, ou $5.83½ par verge cube.

Le dépôt du remplage, le nivellement, l'empierrement en roche, le macadamisage, etc., se sont continués toute la saison. A la jonction entre les sections 7S et 8S, la hauteur du sommet du quai fini porte l'élévation de 110·00 de la section 7S à celle de 119·00 sur la section 8S. Au changement de niveau un mur en pierre sèche a été construit en travers du quai pour retenir la partie à niveau élevé, et une rampe a été faite entre les deux niveaux pour les transports par voitures.

Les dépenses, de l'année pour tout l'ouvrage du quai sur les sections 7S à 10S, ont été les suivantes :

Forage et pétardement des assiettes des caissons	$ 15,648 70
Dragage des assiettes des caissons ($15,349.28), une moitié de cette somme portée au compte de cet ouvrage, et l'autre moitié aux ouvrages où les matériaux ont été déposés	7,973 12
Substructure des caissons	56,995 36
Devant de quai et blocs d'ancrage en béton, tirants et rondelles d'acier	45,383 59
Matériaux de remplage déposés par les grues flottantes.	53,985 39
Mur de soutènement en pierre sèche, nivellement, empierrement, et macadamisage	26,620 27
Total	$206,306 43

Sections 4 à 11, inclusivement, Pointe du Moulin-à-Vent. Exhaussement du quai sur le côté ouest du bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent.—L'exhaussement du quai sur toute la longueur du bassin de la pointe du Moulin-à-Vent a été entrepris en vertu d'une convention entre la Commission du port et la Compagnie du chemin de fer, Grand Tronc en date du 4 juillet 1902. Les ouvrages d'exhaussement du quai ont été commencés à l'extrémité nord de la section 8, aussitôt que la hauteur de l'eau au printemps l'a permis. En travaillant vers le sud, la partie supérieure de l'ancien ouvrage en caisson et son remplage ont été enlevés jusqu'à ce qu'on ait trouvé le bois sain. Un nouvel encoffrement plus grand a été construit à partir de ce niveau et ancré avec des boulons selon le plan. Le remplage par les grues et le nivellement ont suivi aussi rapidement que possible, et le 10 septembre 400 pieds de longueur avaient été terminés et étaient prêts pour le mouillage des navires qui désiraient décharger leur cargaison ou en prendre une, mais ce nouveau quai n'a servi que quelque temps après cette date. L'ouvrage s'est continué vers le sud, le dessus de l'ancien quai a été enlevé et un nouvel encoffrement terminé à une hauteur de 119 pieds, à un endroit situé à 796 pieds de l'extrémité d'aval de la section 8, où l'ouvrage a été commencé. Une autre longueur de 120 pieds a été construite jusqu'à une hauteur moyenne de 110·00. Le remplage de la vaste étendue en arrière de cette partie du devant du quai, qui va jusqu'en arrière de l'écluse n° 2 du canal Lachine, et des lots hydrauliques à l'ouest, et depuis le bassin n° 2 du nouveau canal sur le côté nord de la section 6 au sud, a été vigoureusement poussé durant l'été. Le remplage a été fourni du devant par des grues aussi rapidement qu'on pouvait le charroyer, et l'on a reçu beaucoup de matériaux de remplage des excavations dans la ville, etc. Sur cette étendue il y a cinq coursiers de décharge, un de 25 pieds de largeur venant du bassin n° 2 du canal Lachine, appelé le coursier n° 1, et les n°s 2, 3, 4 et 5, venant des lots hydrauliques sur la rue Mill et numérotés consécutivement à partir du n° 1. Ces coursiers en bois ont été construits dans les années de 1875 à 1879, et étaient destinés à ne supporter que le quai à bas niveau et sa charge. Le n° 1 a été reconstruit, d'une plus grande longueur, à partir d'un endroit situé à 109 pieds de la face du quai

sur une longueur de 164 pieds jusqu'à la partie couverte de l'ancien coursier, et de là, sur une longueur de 45 pieds jusqu'au pont de la rue Mill, un nouveau coursier a été construit. Le plancher des parties reconstruites et nouvelles étant sain, il n'a pas été dérangé. La partie du n° 1 entre la partie reconstruite et la face du quai, longueur de 109 pieds, et les coursiers n°s 2 à 5, à travers la propriété de la Commission, sur une longueur de 100 pieds chacun, ont été renforcés sur une longueur d'environ 80 pieds au moyen d'arceaux en bois avant le posage du remplage jusqu'au niveau élevé.

Le long de la ligne de bornage entre la propriété de la Commission et les lots hydrauliques en arrière, là où ces derniers n'ont pas encore été remplis, on a construit un encoffrement pour retenir le remplage du quai à niveau élevé. A la fin de l'année, presque toute la superficie comprise le long et en arrière des 800 pieds linéaires du devant du quai, sections 7 et 8, avait été remplie jusqu'au niveau élevé, dressée et les coursiers macadamisés. Les latrines qui avaient servi sur le quai à bas niveau ont été transportées à environ 340 pieds de la face du quai, près de l'extrémité nord de la section 7, sur le côté sud du chemin venant du pont Black. Des fondations en béton pour la plateforme des latrines et un abreuvoir ont été posés et reliés au coursier par un drain de neuf pouces, ainsi qu'un tuyau en fer galvanisé de deux pouces depuis la conduite principale de la ville, sur la rue Mill, pour fournir l'eau aux latrines et aux voitures d'arrosage.

Il a été laissé une étendue de 40 pieds de largeur sur le bas niveau en travers de l'extrémité sud du bassin neuf n° 1 du canal Lachine, et un chemin conduisant de là au pont Black, d'une largeur de 30 pieds, le long de la levée à l'écluse n° 2. Un mur en pierre sèche a été construit pour soutenir le remplage du niveau élevé adjacent. Pendant que l'on remplissait cette vaste étendue, le chemin de fer a fait le service de la fourniture des matériaux nécessaires à la construction des fondations de l'élévateur du Grand-Tronc sur la section 9 jusqu'à ce qu'on n'en eût plus besoin. La levée a été exhaussée des deux côtés de la voie et un pont a été construit au-dessous du chemin de fer pour l'usage des voitures.

De bonne heure au printemps des plongeurs examinèrent les fondations de l'encoffrement, et tous les vides remarqués sous les caissons furent remplis de béton en sacs.

Sur la partie des sections 9 à 11, affermée à la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc, les grues ont commencé les opérations le 1er mai en déposant des matériaux de remplage sur la section 11. Le 5 mai, des tombereaux commencèrent à transporter ces matériaux en arrière. Un nombre aussi considérable qu'on en pouvait employer fut tenu à l'ouvrage pendant tout l'été, et vers la fin de l'année environ six dixièmes de l'étendue à exhausser avaient été remplis jusqu'à la pleine hauteur et nivelés.

La reconstruction des ouvrages en caisson à partir du niveau de l'eau en remontant a été commencée le 22 août et s'est arrêtée le 3 décembre. Durant cet espace de temps une longueur de 260 pieds d'ouvrages en caisson sur la section 11 a été renouvelée et construite jusqu'à l'élévation de 118. Sur les sections 9 et 10 une longueur de 1,150 pieds a été renouvelée et construite jusqu'à une élévation moyenne de 106.

Sur les ouvrages déjà décrits, sections 6 à 11, on a employé les quantités de matériaux suivantes :

27,157	pieds	linéaires	de pruche en grume.
49,272	"	"	mi-plate.
15,894	pieds	cubes	" carrée.
30,370	pieds	linéaires	de pin en grume.
15,405	"	"	carré.
990	pieds		de pilots de pin de 41 pieds de longueur.
99,420	pieds,	mesure	de planche, de planche de pruche en général de 4″ d'épaisseur
12,685	pieds	"	" d'épinette blanche 2′ "
2,050	"	"	" de pin.
110,320	livres		de boulons de quai, en général de $\frac{7}{8}$″ c. x 24″ de long.
5,934	livres		de boulons pressés et de clous.

Coût : Caissons de quais et de coursiers	$62,283 19
Remplage, nivellement et macadamisage	59,810 29
Travail de grues et matériaux de remplage	19,159 51
Total	$145,252 99

Travaux d'amélioration du port, sections 15 à 17, inclusivement.—En 1902, il restait à terminer environ 3 pieds de hauteur sur 400 pieds de longueur de la partie supérieure de l'encoffrement de la jetée King Edward, sur son côté nord adjacent au quai de la rive. Cet encoffrement fut terminé de bonne heure dans l'été de 1903, et le remplage en arrière de l'encoffrement et le long du quai de la rive, sections 15 à 17, fut fait aussi rapidement que possible jusqu'à ce que le tout eût été exhaussé au niveau voulu, et cela compléta l'ouvrage compris dans le Plan 12 A2.

Dépenses faites pour les travaux d'amélioration du port, sections 12 à 19 inclusivement, en 1903 :—

Construction de caissons, $23,050.32 ; quai en béton, section 15 (non comprises les dépenses de construction de l'élevateur, mais comprenant les dépenses faites pour le quai en avant et contigu à l'élévateur), $31,201.23 ; quai en béton, section 17, $336.07 ; main-d'œuvre pour le remplage et le nivellement des quais, $18,872.15 ; dragage (coût en partie), $17,514.06 ; conduites d'eau et drains, $18,106.57. Total, $153,673.15. Porté au compte de la ville pour les ouvrages ci-dessus en 1903, $20,033.55.

Dépenses de la construction de l'élevateur en 1903, $240,918.38.

Sections 23, devant de quai neuf.—Une partie de la face du quai de 105 pieds de longueur est tombée dans le fleuve et disparue. C'était un vieux caisson construit vers 1876, pour une profondeur de 20 pieds 8 pouces à l'étiage. Le bassin en face de ce caisson avait été creusé jusqu'à 25′ 3″ à l'étiage, et l'ancien quai avait été maintenu pendant plusieurs années par une rangée de pilotis enfoncés sur le devant.

Un caisson neuf fut calé à une profondeur de 35 pieds à l'étiage à environ 80 pieds en avant de l'ancien quai. A la fin de l'année, 450 pieds linéaires de caissons avaient été calés en place, remplis en avant avec de la roche, et en arrière vers le vieux quai avec du gravier. Après avoir dragué le bassin jusqu'à 25 pieds 3 pouces de profondeur sur le seuil, à l'étiage, on a trouvé que le quai avait été affouillé à une grande profondeur, et à certains endroits jusqu'à 50 pieds. Il était nécessaire de réparer ce dégât afin de construire les fondations des caissons et protéger le fond contre les affouillements en avant, et aussi pour permettre de placer les grues en face des caissons et travailler en sûreté dans le fort courant. A ces fins les grues ont répandu au fond environ 8,000 verges cubes de roche.

Partie du coût du dragage des assiettes des caissons	$ 1,503 50
Coût des caissons	16,613 51
Remplage par les grues	6,805 96
Total	$24,922 97

CHEMIN DE FER DU PORT.

La pose de voies sur la jetée MacKay, commencée l'an dernier, s'est continuée cette année, et à la fin de l'été trois quarts de mille additionnels de rails avaient été posés, portant à deux milles en tout la longueur de voies posées sur la jetée MacKay. Le régalage a également été fait pour un autre mille de voie.

Le ré-arrangement des vieilles voies et la pose de neuves sur les jetées et les quais intérieurs entre l'entrée du canal Lachine et les élévateurs du chemin de fer Canadien du Pacifique ont été vigoureusement poussés au cours de l'été.

Immédiatement après la cloture de la navigation, deux nouvelles voies ont été posées sur la jetée Alexandra et deux sur la jetée King Edward, et reliées aux lignes

mères sur les quais intérieurs. On a aussi posé deux nouvelles voies depuis près de la rue McGill jusqu'aux élévateurs du chemin de fer Canadien du Pacifique, ce qui, avec celles déjà existantes, donne quatre voies sur toute cette distance.

Des lignes de croisement pour faciliter le mouvement des wagons entre les diverses voies ont été posées et on les a raccordées de manière à donner au chemin de fer Canadien du Pacifique en accès aux quais à niveau élevé à partir de son terrain de garage de la rue Dalhousie en passant par la rue des Commissaires ; toutes ces nouvelles voies sont en rails de 80 livres et parfaitement bien posés sur toute la longueur.

Un nouveau garage a été posé sur les sections 39 à 42, et relié aux voies louées aux Compagnies du Grand-Tronc et du Pacifique Canadien, près de la rue Moreau. La voie de garage, y compris la ligne de croisement, mesure 1,420 pieds de longueur, dont environ 1,150 pieds posés à 75 pieds du devant du quai à l'axe de la voie, et 270 pieds à 10 pieds du devant du quai, de manière à faciliter la manutention des différentes espèces de cargaisons. Toutes les nouvelles voies ont été planchéiées entre les rails et un pied en dehors, 611,714 pieds de planche de pruche de 4 pouces ayant été utilisés pour cela.

La construction de la voie commença le 27 avril, et fut suspendue le 3 décembre pour la saison.

Dépenses en 1903, $87,176.62.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS.

Le coût total de l'entretien et des réparations des ouvrages du port en 1903, y compris le coût de l'enlèvement de la glace inscrit ci-dessous, se chiffre par $123,097,53, et se compare comme suit avec les dépenses des années antérieures :—

1875	$ 16,499	1890	$ 56,380
1876	35,711	1891	49,109
1877	26,077	1892	72,179
1878	18,974	1893	58,644
1879	18,819	1894	75,455
1880	17,330	1895	50,081
1881	16,159	1896	55,211
1882	27,962	1897	46,259
1883	35,768	1898	58,847
1884	44,869	1899	52,252
1885	42,158	1900	42,679
1886	64,986	1901	79,461
1887	64,984	1902	71,109
1888	49,520	1903	123,097
1889	51,892		

MOUVEMENT DE LA GLACE, 1903.

Le plus fort refoulement de la glace en l'année 1902-3 arrivait le 28 décembre ; l'eau a atteint un niveau d'hiver très élevé, savoir : 37 pieds 3 pouces sur le seuil. Les fluctuations du niveau de l'eau, résultant de la prise de la glace, ont cessé le 4 janvier 1903.

Le 2 février on a remarqué une petite mare sur le fleuve à environ 300 pieds des ateliers de la jetée Mackay ; le chemin de glace de Laprairie se brisa et un attelage de chevaux s'est noyé. Le 3 mars la mare s'étendait jusqu'à mi-chemin du pont Victoria, mais il n'y eut pas d'autre changement jusqu'au 8 mars. La glace refoulée qui se trouvait dans la jetée Mackay s'est répandue dans le bassin du côté d'amont de la jetée Jacques-Cartier.

Le 8 mars, le chemin de glace se brisait à Longueil. Le 12, la petite mare que l'on avait remarquée le 2 du mois précédent s'est prolongée en descendant le courant jusqu'à la prison, et une autre mare étroite se formait à l'est dans le courant de Sainte-Marie. Rien d'important n'a été signalé jusqu'à la nuit du 19, alors que la glace s'est refoulée du côté sud de la baie Laprairie. Le 21 la glace s'amoncelait du côté de Montréal à partir du pont Victoria jusqu'à la filature de coton, section 43.

Il s'est produit le 24 mars un refoulement général de la glace qui a avancé d'environ 100 pieds en remontant le courant dans la jetée Mackay, vis-à-vis des jetées Alexandra, Roi-Edouard et Jacques-Cartier.

Entre la jetée Alexandra et le bassin de la pointe du Moulin à-Vent, la glace a marché en remontant le courant environ 8 pieds. Le 25 mars il y avait embâcle d'un bord à l'autre du fleuve ; le 26 la débâcle commença ; le 27 le fleuve était libre du côté de Montréal jusqu'à l'île Sainte-Hélène ; le 28 jusqu'à la raffinerie Saint-Laurent ; mais du côté de Saint-Lambert il y avait de la glace ; le 29 le fleuve était libre du côté de Saint-Lambert jusqu'à Longueil, et le 30 jusqu'à la Longue-Pointe.

Le 18 décembre 1903 le fleuve était recouvert de glace jusqu'à l'extrémité d'aval de la jetée Mackay, et dans l'avant-midi du jour suivant jusqu'au pont Victoria ; mais dans l'après-midi elle refoula sur la rive Saint-Lambert et l'eau montait de 4 pieds. Le 20 décembre, du pont au chemin du Coteau-Rouge, du côté Saint-Lambert, le fleuve était libre ; mais le lendemain ce même endroit était couvert de glaçons, tandis que du côté de Montréal le fleuve était libre jusqu'à Hochelaga. Le 22 décembre le fleuve, du côté de Montréal, était rempli de glace jusqu'aux ateliers de la jetée Mackay, et du côté de Saint-Lambert jusqu'au pont, et le 24 jusqu'au pont Victoria. Le 25 la glace refoula jusqu'à la rive en bas du pont. Le 26 le fleuve était couvert de glace jusqu'à la baie Laprairie. La température s'étant maintenue froide, il n'est survenu rien de nouveau.

DÉPART DE LA GLACE.

Lors de la débâcle l'eau était très haute et la glace très refoulée.

L'eau s'est élevée à 43 pieds 2 pouces au-dessus du seuil de l'ancienne écluse. Cette hauteur n'avait été surpassée qu'en 1886, et de dix pouces seulement.

Il est resté sur les quais, à certains endroits du port non protégés par la jetée, plus de glace qu'à l'ordinaire.

La quantité approximative de glace restée sur les quais se répartit de la manière suivante :

	Vgs. cub.
Quai Sutherland, sec. 46.	
300 pds x 75 pds x 13 pds, épaisseur moyenne.....	10,833
Quai Laurier, sec. 43.	
700 pds x 150 pds x 15 pds, épaisseur moyenne....	58,333
De la sec. 43 à la sec. 36.	
4,000 pds x 160 pds x 14 pds, épaisseur moyenne...	331,852
De la sec. 36 à la sec. 33.	
1,300 pds x 80 pds x 10 pds, épaisseur moyenne....	48,518
De la sec. 33 à la sec. 31.	
1,015 pds x 100 pds x 6½ pds, épaisseur moyenne...	24,435
De la sec 31 à la sec. 27.	
2,100 pds x 105 pds x 8 pds, épaisseur moyenne....	65,333
De la sec. 27 à la sec. 20.	
3,400 pds x 100 pds x 7 pds, épaisseur moyenne....	88,148
Section 20, quai Victoria.	
900 pds x 120 pds, épaisseur moyenne.....	24,000
Total approximatif de la quantité de glace restée sur les quais, verges cubes.....	641,452
Total des dépenses pour le déblaiement.....	$13,609.96

Le déblaiement de la glace, aux emplacements des hangars des steamers, aux mouillages des bacs, et aux autres endroits où d'abord ce travail s'imposait, a commencé le 18 avril, et était pratiquement fini le 11 mai. On a employé certains jours jusqu'à 700 hommes et 60 charretiers.

RÉPARATIONS DU PORT.

Section 4, Pointe du Moulin-à-Vent.—On a fait en juillet de légères réparations au couronnement et au plancher du quai à l'extrémité d'amont du bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent.

Section 8, Pointe du Moulin-à-Vent.—On a réparé le ponceau du déversoir du canal près du pont de Black en même temps que se faisaient le renouvellement et le renforcement déjà décrit parmi les travaux nouveaux. La reconstruction des encoffrements du ponceau et le renouvellement du plancher commençaient le 25 avril.

Section 13.—La traverse en pierre du quai, depuis le pertuis de la jetée protectrice, à la rue Saint-Pierre, a été élargie et replacée.

Section 17.—La glace et la gelée ont endommagé la partie supérieure du devant du quai en béton entre les jetées Roi-Edouard et Jacques-Cartier. Les endroits endommagés étaient d'une longueur de 150 pieds sur 6 à 7 pieds de haut. Le 27 mai le tout était entièrement réparé.

Section 19, Quai du rivage.—A la jonction du quai du rivage avec la jetée Victoria, le courant d'hiver a affouillé la chaussée du quai immédiatement en arrière de l'encoffrement. La brèche ainsi faite avait environ 50 pieds de diamètre et en moyenne cinq pieds de hauteur. On a commencé le 8 avril à remplir, niveler et macadamiser la brèche, et le 22 avril ce travail était terminé.

Section 20, Quai du rivage.—Lors de la débâcle au printemps on a découvert que la face du vieil encoffrement, sur une longueur de 172 pieds, avait cédé et complètement glissé en avant par suite des creusages successifs du bassin et des affouillements de l'hiver. On a commencé à bonne heure les réparations nécessaires. Le 4 avril un drageur creusait et enlevait les vieux matériaux. Un quai neuf sur pilotis a remplacé le vieil encoffrement. Le 1er mai on commençait la palification, et le 15 juillet le quai était prêt pour le service et confié au maître du port. Le nouveau quai sur pilotis qui remplace l'ancien coffrage mesure 172 pieds sur 35.

Section 20C., Jetée Victoria.—La glace a endommagé l'extrémité la plus rapprochée du rivage du coté d'aval de la jetée Victoria, construite sur pilotis ; des pilots ont été cassés, les chapeaux et les longerons brisés et déplacés, et le plancher arraché. L'étendue endommagée était de 1,525 pieds en superficie. Le 28 juillet on commençait la palification et la pose des chapeaux et des longerons où il en fallait, et le renouvellement du plancher, Le 22 août le travail était terminé.

Section 20D.—On a construit deux cales pour le *Campana* près de l'extrêmité la plus basse de la jetée, sur le coté nord, ou le plus rapproché du rivage. Elles ont respectivement 9 et 11 pieds de largeur et 20 pieds de longueur. Ce travail, commencé le 21 septembre, se terminait le 29.

Section 20C. et 20D.—Le quai sur pilotis, formant la moitié du prolongement le plus rapproché du rivage du côté d'aval de la jetée Victoria (ci-devant le mouillage de la ligne Thompson), était en très mauvaise condition. Les têtes des pilotis, les chapeaux, les longrines et le plancher n'étaient pas sûrs pour le service.

On a commencé le 21 septembre, alors que l'eau était au plus bas niveau d'été, le renouvellement de toute la partie supérieure du quai à partir de l'étiage. Les pilotis ont été recépés au niveau de l'eau basse et on leur a posé des chapeaux neufs. On a aussi posé des solives et un plancher neuf. Les travaux ont continué jusqu'au 17 décembre alors que l'eau a commencé à monter ; il y avait alors de renouvelé une étendue de 500 pieds par 50—25,000 pieds en superficie.

Il reste encore une étendue considérable à renouveler à l'extrémité d'amont du quai.

L'ancien coffrage en arrière a été renouvelé à partir de l'étiage sur une longueur de 550 pieds, en même temps que le renouvellement du pilotage.

Section 21.—On a renouvelé le couronnement et le plancher du quai sur une longueur de 52 pieds.

On a renforcé la face du quai sur environ 75 pieds de longueur en y plantant des pieux et en les boulonnant au coffrage.

Section 23.—Le fort refoulement de la glace avait brisé la face du quai sur une longueur de 123 pieds. De deux à quatre rangs du parement en bois ont été renouvelés, des tirants et des longrines ont été posés, et le plancher a été refait à neuf. Ce travail, commencé le 9 mai, se terminait le 22.

Section 24.—Le fort refoulement de la glace avait brisé le devant du quai. Sur une longueur de 150 pieds, trois rangs du parement en bois à partir d'en haut étaient brisés, le plancher arraché et quelques pieux en avant du quai rasés et d'autres arrachés. Le travail de renouvellement, commencé le 25 avril, était terminé le 8 mai. On a posé trois rangs neufs de parement, de nouvelles solives, et le plancher a été renouvelé. On a aussi enfoncé des pilotis pour remplacer ceux qui avait été brisés ou arrachés, et le tout a été mis en bon état.

Sections 28 et 29.—Le quai en eau peu profonde paraissait faible depuis l'extrémité du nouveau quai en béton de la section 27, jusque vis-à-vis la prison, section 29. Pour empêcher le courant de l'hiver et la glace de l'affaiblir d'avantage, et probablement d'affouiller l'encoffrement, on a enfoncé des pieux sur le devant ; 50 pilots juxtaposés ont été enfoncés. De semblables groupes de pilots, alternativement espacés, ont été enfoncés sur toute la longueur—900 pieds. Les pieux ont été recépés à environ 3 pieds au-dessus de l'étiage, on les a bien boulonnés au coffrage, et un couronnement chanfreiné ou une préceinte a été chevillé sur le dessus des pieux. Ce travail, commencé le 3 de novembre, était terminé le 25.

Section 30.—On a fait de légères réparations au plancher et au couronnement du quai.

Il a été posé 18 pieds de couronnement neuf et on a renouvelé 50 pieds de plancher.

Section 31 et 33.—On a enfoncé 160 pilotis sur le devant du quai, recépés à environ 3 pieds au-dessus de l'étiage, bien boulonnés à l'encoffrement, avec une pièce de couronnement chevillée sur le dessus des pilotis. On a aussi renouvelé 100 pieds linéaires de bordage et 80 pieds de plancher.

Section 54 —Le quai, sur une longueur de 90 pieds, s'était projeté quelque peu en avant, le centre s'était affaissé d'environ 1½ pied, et il donnait d'autres signes de faiblesse. On a posé 12 tirants en acier de 1⅛ pouce de diamètre et 50 pieds de longueur, bien assujettis aux pièces de parement ancrées à de gros blocs de bois enterrés en arrière. On a planté 50 pilotis le long de la face du quai, recépés à environ trois pieds au-dessus de l'étiage, bien boulonnés au coffrage, et posé un couronnement sur le dessus des pilotis. Le devant du quai a été ensuite construit au niveau voulu, et le bordage et le plancher renouvelés. Ces travaux étaient terminés le 2 novembre.

Section 35.—Le refoulement de la glace au printemps a brisé des pilotis qui avaient été enfoncés les années précédentes sur le devant du quai. Le couronnement et le plancher ont été aussi quelque peu brisés. On a enfoncé douze pilotis pour remplacer ceux qui ont été arrachés et renouvelé le couronnement et 32 pieds de plancher. Le tout se terminait le 27 juillet.

Section 36, Rampe Denonville.—Le couronnement et le garde-fou de la rampe sur la pente d'amont, qui avaient été brisés par la glace, ont été renouvelés sur une longueur de 31 pieds.

Section 37, Tours d'Hochelaga de la Dominion Coal Co.—Lors du déblaiement de la glace de l'hiver, on a découvert que le quai loué à la "Dominion Coal Co." avait été endommagé à divers endroits, que plusieurs pilotis avaient été arrachés, que le couronnement avait baissé à plusieurs endroits, et que la voie ferrée s'était déplacée. Soixante-

quinze pilotis de 45 pieds de longueur en moyenne ont été enfoncés le long du quai, recépés à environ 6 pieds au-dessus du sommet du quai, et bien boulonnés à la charpente. Trois mille deux cents pieds en superficie de plancher ont été enlevés. Il a été renouvelé en partie et la voie ferrée replacée.

Section 40.—Le couronnement et le bordage du quai qu'un refoulement de la glace avait brisés, ont été renouvelés sur une longueur de 25 pieds.

Section 41.—Le refoulement de la glace a brisé la partie supérieure du quai. On a renouvelé 30 pieds du couronnement, deux rangs de pièces de parement sur une longueur de 20 pieds, et 30 pieds de plancher et de bordage.

Section 42, Jetée Laurier.—Le fort refoulement de la glace au printemps a endommagé le coin extérieur d'amont de la jetée Laurier. Les pièces de parement ont été reculées et brisées, le couronnement arraché et le bordage et le plancher mis en pièces. Trois rangs de pièces de parement du coté d'amont et trois autres de la face extérieure sur une longueur de 25 pieds dans chaque cas ont été renouvelés, des tirants neufs ont été posés, ainsi que de fortes moises en arrière des pièces de parement. On a fait en roche le remplissage du coffrage, et renouvelé le plancher et le bordage sur une longueur totale de 55 pieds. Le 29 mai le travail était terminé.

Section 43, Jetée Sutherland.—On a posé 50 pieds linéaires de couronnemeut neuf, et renouvelé le plancher sur une longueur de 20 pieds.

PIERRE À MACADAM.

La pierre pour le macadam a été comme d'habitude fournie à l'entreprise, et ce sont des journaliers de la Commission qui l'ont cassée durant l'hiver.

Les quantités utilisées pour les travaux d'entretien durant l'été ont été les suivantes :

	Toises.
Sections 5 à 10	13
" 20 à 34	1,134
" 35 à 40	8,554
" 41 à 47	429
Total	10,130

LATRINES, ABREUVOIRS, ETC.

On a reparé et peinturé en entier durant l'hiver et le printemps les latrines, abreuvoirs, voitures d'arrosage, tombereaux, brouettes, appareils de sauvetage, etc. On a commencé le 7 décembre et terminé le 15 le remisage des latrines et autre matériel.

RÉPARATIONS GÉNÉRALES.

On a continué tout l'été les réparations aux planchers et aux charpentes des quais.

CHAUSSÉES.

L'achèvement des quais et des jetées à haut niveau entre l'entrée du canal et la jetée Victoria nous a permis de macadamiser ceux qui ne l'étaient pas auparavant, et de les mettre en parfait état. On a beaucoup travaillé à la réparation et à l'entretien des vieux quais, et mis toutes les chaussées en bonne condition partout.

LUMIÈRE ÉLECTRIQUE.

La Compagnie Royale Électrique, conformément au contrat passé en 1899, a éclairé le port durant l'été. Le soir du 17 avril commençait, avec 16 lampes, l'éclairage du

port. Le 20 on en ajoutait 11. Le 27 il y avait 55 lampes en tout, et ce nombre a été augmenté graduellement jusqu'à 116 le 17 mai. Le 22 mai le circuit entier de 142 lampes était en opération. Le 24 juin on ajoutait deux nouveaux feux-balises, bien qu'on y avait déjà placé deux feux de plus le 14. Toutes les lumières ont été allumées jusqu'au soir du 24 novembre, alors qu'on discontinua les feux d'Hochelaga et de la Pointe du Moulin-à-Vent. L'éclairage de la partie centrale du port s'est continué jusqu'au 4 décembre.

Le plus grand nombre de lampes allumées a été de 147, et l'éclairage total de la saison équivalait à 30,376 lampes par nuit.

Le total des dépenses s'est élevé à $4,526.25.

DRAGAGE ET MATÉRIEL DE DRAGAGE.

Le matériel de dragage utilisé en 1903 appartenait à la Commission du port C'est aussi sous sa surveillance que les travaux se sont exécutés. Ce matériel se composait de quatre dragues à auget ou cures-môles, d'un bateau-foret et de pétardement, de cinq grues flottantes, de cinq remorqueurs à hélice, de trois chalands à clapet de 200 verges cubes de capacité, dix sept gabares de 150 et quatre de 67½ verges cubes de capacité, et de petits chalans, pontons, etc. Pour plus de détails *voir* tableaux ci-annexés.

Toute cette flotte de draggage a passé l'hiver de 1902-3 près de la jetée Mackay, vis-à-vis les ateliers, à l'excep ion des dragues n°s 1 et 3, et de la grue n° 6, qui ont été mis sur chantier durant l'automne de 1902 pour être reparés pendant l'hiver, ainsi que le remorqueur *St. Peter*, pour le reconstruire. Le service des dragues durant tout l'été à été fait par les remorqueurs *St. Peter*, *St. Louis*, *Aberdeen* et *Robert Mackay*. Le remorqueur *Courier* a été employé presque la moitié du temps à transporter les ouvriers et les approvisionnements, ainsi qu'à remorquer les chalans. Le reste du temps il a été employé à remorquer le bois nécessaire à la construction des quais.

Toutes les dragues ont travaillé sans relâche du commencement à la clôture de la navigation.

La drague n° 1 a travaillé jour et nuit du 27 avail au 25 novembre ; la drague n° 2, du 21 avril au 12 novembre ; la drague n° 3, jour et nuit du 23 avril au 30 novembre ; et la drague n° 4, du 22 avril au 25 novembre. On s'est servi quelquefois de l'équipe de nuit de la drague n° 2 sur la drague n° 4, selon que l'exigeait les circonstances.

La moyenne des équipes au travail, en comprenant les jours de travail de la drague n° 4 et les jours et nuits des autres dragues, les dimanches et fêtes exceptés, a été comme suit : Pour la drague n° 1, 363 équipes de jour et de nuit ; pour la drague n° 2, 261 équipes de jour et de nuit ; pour la drague n° 3, 371 équipes de jour et de nuit ; et pour la drague n° 4, 288 équipes de jour et nuit, soit en tout 1,283 équipes. Chaque équipe a fait onze heures nominales de travail, excepté au printemps et à l'automne, où elle n'a fait que dix heures. Le total de la saison s'est élevé, pour toutes les dragues, à 13,823 heures Le total des heures réelles de travail, c'est-à-dire du temps où les dragues ont été à l'œuvre, et si on en excepte le temps perdu pour les réparations, les changements de position, les retards causés par les navires, les irrégularités du services des allèges, et autres causes diverses, s'est élevé à 8,885¾ heures, soit une moyenne de 64·4 pour 100 des heures nominales. C'est là, sans doute, une diminution considérable, mais on ne doit pas perdre de vue que le travail de nuit entraîne toujours certains retards. Les réparations, les changements d'augets, les changements de position, se font toujours plus difficilement la nuit que de jour, sans compter qu'on ne peut guère, en outre, reprendre aussi facilement le temps perdu.

Les grues n°s 1 et 3 ont commencé à travailler jour et nuit le 10 avril, au déblaiement des quais sur lesquels les glaces s'étaient entassées. La grue n° 4 a commencé à travailler jour et nuit le 13 avril. La grue n° 5 a commencé à travailler le 8 avril, mais n'a donné qu'un service de jour. La grue n° 6 a commencé le 16 avril.

Toutes les grues ont suspendu leur travail de jour et de nuit entre le 19 et le 26 novembre.

Le bateau-foret a commencé le forage et le pétardement le 1er mai, et n'a cessé que le 24 novembre.

Section 12 à 14.—On a dragué une lisière large d'environ 100 pieds et longue de 350 pieds le long de la face nord du quai de la Pointe du Moulin-à-Vent, section 11, et une autre d'environ 80 pieds de largeur sur 300 de longueur vis-à-vis du mouillage Allan, section 12, près de l'entrée du canal Lachine.

Quantité, 9,588 verges cubes. Dépenses, $1,838.45. Prix de revient par verge cube : dragage, 12·45 c. ; déchargement par grues, 6·77 c.

De cette somme on a débité $1,455.98 au compte des endroits où l'on s'est servi des matériaux, et $378.47 au compte du dragage.

Section 12S à 16S.—Une étendue de 138,800 pieds en superficie (3.186 acres) a été nettoyée jusqu'au roc, principalement pour avoir de la roche à béton et pour approfondir le bassin, de 22 à 27 pieds à l'étiage. Matériaux : de la vase en grande partie, des pierres et du tuf. Une autre étendue de 98,800 pieds en superficie (2.268 acres) a été draguée à profondeur de 31 à 37 pieds à l'étiage, pour avoir de la roche à béton et pour agrandir le bassin. Matériaux : argile schisteuse avec veines de trapp.

Quantité totale, section 12S à 16S, 139,626 verges cubes. Dépenses, $34,799.84. Prix de revient par verge cube : dragage, 18·35 c.; déchargement par grues, 6·77 c.

De cette somme on a débité $21,634.35 au compte des endroits où l'on s'est servi des matériaux, et $13,165.49 au compte du dragage.

Sections 20A-20A.—Une étendue de 40,000 pieds en superficie (0·92 acre) a été creusée a une profondeur de 36 à 37 pieds à l'étiage. Matériaux : de la vase et des pierres.

Quantité, 25,950 verges cubes ; dépenses, $8,033.04. Prix de revient par verge cube : dragage, 24·18 c. ; déchargement par grues, 6·77 c.

De cette somme on a débité $4,062.94 au compte des endroits où l'on s'est servi des matériaux, et $3,970.10 au compte du dragage.

DRAGAGE, FONDATIONS DES ENCOFFREMENTS, BASSINS, ETC.

Le coût et la nature du dragage, pour 1903, dans différentes parties du port, sont indiqués plus bas. Toutes ces quantités sont celles mesurées sur les allèges d'après une moyenne établie pour les déchargements, ou bien ce sont les quantités mêmes représentées par les boîtes déposées sur les allèges, chaque boîte contenant quatre verges cubes.

Le coût du dragage comprend, dans chaque cas, une somme proportionnelle pour l'entretien et l'exploitation des dragues, remorqueurs et allèges, tel que déjà expliqué, mais cela ne comprend pas le déchargement des allèges par les grues, dont le relevé est donné séparément.

Sections 7S à 11S, Pointe du Moulin-à-Vent.—Le dragage des fondations des encoffrements embrassait une étendue d'environ 88,920 pieds en superficie (2·04 acres), consistant surtout en du roc miné avec une petite proportion de roc non miné.

Quantité, 55,619 verges cubes ; dépense, $15,346.28 ; prix de revient par verge cube : dragage 20·9 cts. ; déchargement par grues, 6·77 cts.

De cette somme on a débité $7,673.12 au compte des endroits où l'on s'est servi des matériaux, et $7,673.16 au compte du dragage.

Section 7S à 11S, et sections 7 à 11, Bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent.—Le dragage consistait à enlever le roc miné, à déblayer les étendues déjà draguées et à creuser dans le roc vif, afin de donner 30 pieds de profondeur au bassin à l'étiage. Etendue draguée, 343,105 pieds en superficie (7,876 acres).

Quantité, 266,502 verges cubes. Dépenses, $70,089.36. Prix de revient par verge cube : dragage, 19·65 cts.; déchargement par grues, 6·77 cts.

De cette somme on a débité $35,044.69 au compte des endroits où l'on s'est servi des matériaux, et $33,044.67 au compte du dragage.

Sections 20-21.—Environ 208 pieds de longueur du vieil encoffrement avaient glissé en avant dans le bassin. On a enlevé pour faire la réparation le vieux coffrage et les débris.

Quantité, 4,050 verges cubes. Dépenses, $918.75. Prix de revient par verge cube : dragage, 15·91 cts.; déchargement par grues, 6·77 cts.

De cette somme on a débité $459.38 au compte des endroits où l'on s'est servi des matériaux, et $459.37 au compte du dragage.

Sections 23-24.—Le dragage des fondations du nouveau quai en charpente consistait à enlever des débris du tuf, etc., et à niveler les roches déposées pour la fondation aux endroits où l'affouillement était très profond.

Quantité, 8,850 verges cubes. Dépenses, $3,007.03. Prix de revient par verge cube : dragage, 87·2 cts.; déchargement par grues, 6·77 cts.

De cette somme on a débité $1,503.53 au compte des endroits où l'on s'est servi des matériaux, et $1,503.50 au compte du dragage.

Sections 28 à 39, nouveau chenal à travers le courant Sainte-Marie.—Une étendue totale de 1,195,000 pieds en superficie (27.4 acres) a été draguée généralement à une profondeur de 33 pieds à l'étiage. On a frappé de la roche schisteuse à cinq endroits à une profondeur de 29 pieds et 6 pouces à 33 pieds à l'étiage. Matériaux dragués, presque tous du gros gravier et des pierres ; un peu de vase et de glaise.

Quantité, 300,675 verges cubes ; dépenses, $81,686.09 ; prix de revient par verge cube ; dragage, $90.39 ; déchargement par grues, $6.77.

De cette somme on a débité $40,843,03 au compte des endroits où l'on s'est servi des matériaux, et $40,843.06 au compte du dragage.

Section 47, Maisonneuve.—On a dragué une étendue de 14,000 pieds en superficie (10.3) à une profondeur de 32 pieds à l'étiage, principalement afin d'avoir du sable pour le remplissage du macadam et d'obtenir des matériaux peu coûteux pour terminer le mouillage, section 17, dont on avait grandement besoin pour le service des navires. On a fait le dragage où l'on doit construire le nouveau quai en charpente et prolonger le bassin à Maisonneuve.

Quantité, 43,650 verges cubes ; dépenses, $10,854.45 ; prix de revient par verge cube ; dragage, $18.09 ; déchargement par grues, $6.77.

De cette somme on a débité $5,437.43 au compte des endroits où l'on s'est servi des matériaux, et $5,427.42 au compte du dragage.

Total du dragage.—Le total des quantités draguées s'est élevé à 854,510 verges cubes pour toute l'année, et la moyenne du prix de revient a été 19.02 cts par verge cube. Les débris ont été transportés sur bateaux plats, soit à découvert ou dans des boîtes d'une contenance de quatre verges cubes, et déchargés ensuite par les grues flottantes. Tout cela était déposé dans ou derrière les encoffrements destinés à la construction des quais, et sur la jetée de protection. La moyenne du prix de revient, en dehors du service des allèges, a été 6.77 cts par verge cube, mesure d'allège de boîte.

Travaux de mine, Pointe du Moulin-à-Vent et assiettes des caissons.—Les roches forées et qu'on a fait sauter étaient du schiste d'Utica et du trapp, ce dernier étant incrusté dans le schiste en lits, veines et filons, dans la proportion d'environ trois quarts de trapp, et un quart de schiste le fond où l'on travaillait offrait une surface parfaitement unie, à une profondeur de 37 à 30 pieds.

Terminé l'assiette des caisons au-dessous de l'extrême eau basse, 28 pieds, ainsi que le fond du bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent, 30 pieds. Le bateau-foret a travaillé jour et nuit du 13 juillet au 26 novembre 1903 :—jours de travail, 1er mai au 26 novembre, 291 ; heures de travail chaque jour, 11 heures ; nombre de trous forés et minés sur les assiettes des caissons, 2,039 ; nombre de trous forés de nouveau et minés sur les assiettes des caissons, 227 ; nombre de trous forés et minés avec succès dans le bassin de la Pointe du Moulin à-Vent, 1,158 ; moyenne de profondeur de chaque trou foré en premier lieu sur les assiettes des caissons, 9.3 pieds ; moyenne de profondeur de

chaque trou foré de nouveau sur les assiettes des caissons, 2.8 pieds ; moyenne de profondeur de chaque trou foré dans le bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent, 16.3 pieds ; profondeur moyenne de chaque trou sur les assiettes des caissons à partir de la surface de l'eau quand le forage a été terminé, 33.75 ; profondeur moyenne de chaque trou sur les assiettes des caissons à partir de la surface de l'eau quand le forage a été fait, dans le bassin de la Pointe du Moulin-à-Vent, 36.16 pieds ; quantité de roc foré et pétardé avec succès mesuré dans le solide à 6 pouces au-dessous des assiettes des caissons, 22,200 verges cubes ; quantité de roc foré et pétardé avec succès, mesuré dans le solide à 6 pouces au-dessous des assiettes des caissons, dans le bassin, 13,409 verges cubes. Total, 35,609 verges cubes.

Prix de revient du pétardement, assiettes des caissons, $15,648.70 ; du pétardement dans le bassin, $9,452.66 ; total, y compris l'usure du matériel, $25,101.36. Moyenne du prix de revient par verge cube, mesuré dans le solide, 70,489 cts.

Les dépenses totales pour tous les bateaux, à l'exception du bateau-foret, se sont élevées à $226,736.26. Cela comprend les réparations, l'outillage, les gages et salaires, les frais de direction, l'assurance, l'usure du matériel, et tous frais quelconques, excepté l'intérêt sur le capital. On a estimé à $19,257.26 l'usure du matériel, et l'on comprend par cela non seulement le matériel en usage en 1903, mais tout le matériel de dragage ordinaire des commissaires, que se matériel fut ou non en usage. On voudra bien ici remarquer qu'aucun calcul de ce genre n'avait encore été fait pour les travaux de dragage pour les années ayant précédé 1899.

Les frais d'entretien et de manœuvre des quatre dragues, ainsi que des remorqueurs et allèges qui y étaient attachés, se sont élevés à $90,640.01, soit une moyenne de $70.64 par jour par drague, et une moyenne de 10·6 cts. par verge cube draguée.

Les frais d'entretien et de manœuvre des cinq grues flottantes pour le déchargement des allèges se sont élevés à $57,368.62, soit une moyenne de $39.90 par jour par grue pour un service total total de 1,554 jours, et une moyenne de 6·77 cts. par verge cube.

Les frais d'entretien et de manœuvre des cinq remorqueurs qui étaient attachés aux dragues se sont élevés à $44,673.85, soit une moyenne $25·64 par jour par remorqueur, et une moyenne de 5·23 cts. par verge cube draguée.

Le coût du service des allèges s'est élevé à $34,054.28, soit une moyenne de 3·98 cts. par verge cube draguée.

Voici le relevé des quantités comparatives, ainsi que des frais d'entretien et de déchargement, pour 1903 et les années précédentes :—

Années.	Verges cubes draguées.	Coût total.	Coût par verge cube.	Observations.
		$	cts.	
1875	151,719	68,979	45	
1876	156,082	55,462	$35\frac{50}{100}$	
1877	173,499	45,103	26	
1878	211,731	48,748	23	
1879	189,609	41,006	$21\frac{63}{100}$	
1880	186,430	46,914	$25\frac{16}{100}$	
1881	170,764	54,128	$31\frac{69}{100}$	
1882	187,339	53,598	$28\frac{60}{100}$	Drag. à cuiller et c. p. l'en. d. roches.
	9,429	13,254	$\$1.40\frac{60}{100}$	Dragueurs à chaîne.
	196,768	66,852	$33\frac{96}{100}$	Totaux et moyenne.
1883	36,358	17,956	$49\frac{38}{100}$	Drag. à cuiller et c. p. l'en. d. roches.
	6,990	19,385	$\$2.77\frac{30}{100}$	Drag. à chaîne ; enlèvement d. roches et cailloux et travaux de déblayage.
	43,348	37,341	$86\frac{14}{100}$	Totaux et moyenne.
1884	125,648	49,468	$39\frac{37}{100}$	Drag. à cuiller et c. p. l'en. d. roches.
1885	69,494	28,563	$41\frac{10}{100}$	" " "
1886	57,728	25,772	44	" " "
1887	36,993	23,259	62	" " "
1888	73,150	36,690	$50\frac{16}{100}$	" " "
	2,077	1,333	$64\frac{18}{100}$	Dragueurs à chaîne.
	75,227	38,023	$50\frac{54}{100}$	Totaux et moyenne.
1889	205,283	54,574	$26\frac{58}{100}$	Drag. à cuiller et c. p. l'en. d. roches.
	9,420	2,996	$31\frac{80}{100}$	Dragueurs à chaîne.
	214,703	57,570	$26\frac{81}{100}$	Totaux et moyenne.
1890	186,670	53,674	$28\frac{60}{100}$	Drag. à cuiller et c. p. l'en. d. roches.
1891	259,267	49,571	$19\frac{12}{100}$	Dragueurs à cuiller.
	43,290	14,232	$32\frac{87}{100}$	Dragueur à chaîne.
	302,557	63,803	$21\frac{8}{100}$	Totaux et moyenne.
1892	361,947	93,595	$25\frac{58}{100}$	Dragueurs à cuiller.
1893	235,280	93,050	$39\frac{55}{100}$	"
1894	312,430	98,858	$31\frac{64}{100}$	"
1895	496,528	99,400	$20\frac{2}{100}$	"
1896	401,938	103,317	$25\frac{70}{100}$	"
1897	284,844	68,211	$23\frac{95}{100}$	"
1898	456,458	61,012	$13\frac{37}{100}$	"
1899	963,131	100,163	$10\frac{77}{100}$	"
1900	1,323,871	163,541	$12\frac{25}{100}$	"
1901	1,359,221	190,242	14	"
1902	1,179,726	217,986	$18\frac{48}{100}$	"
1903	854,510	226,736	$26\frac{53}{100}$	"

L'intérêt et l'usure du matériel ne sont pas compris dans ces chiffres.

Y compris l'usure et toutes les autres dépenses à l'exception de l'intérêt.

Les réparations aux coques et aux machines des bateaux dragueurs furent faites, comme d'habitude, par les propres ouvriers des commissaires, à l'exception de certaines réparations de lourdes machines et de quelques ouvrages de forge qui furent confiés à des usines avoisinantes. On se procura les barres et pièces de fer partie à Montréal et partie aux Etats-Unis. Les réparations aux dragues et aux grues furent assez considérables, et la raison en a été surtout que le dragage s'est poursuivi jour et nuit, et qu'on avait fort à faire à venir à bout des fonds rocheux et vaseux auxquels s'attaquaient les dragues.

Ci-suivent les principales réparations faites à la flotte de dragage durant l'année :—

Drague n° 1.—Reclaveté disques de la manivelle de la machine principale, et posé quatre robinets de cylindre neufs ; renouvelé soupape à quatre voies sur cylindre d'arrière, et refileté les écrous et la tige du tiroir de la pompe. Posé boulons neufs sur chapeau de bâtis A. Renouvelé liens pour assujétir étais aux carlingues. Refait les extrémités inférieures des armatures du bout-dehors, et remplacé les plaques d'acier et les formes par des pièces d'acier fondu ; nouveaux supports pour manchon de frottement posés au bout dehors, et réparé une des ferrures du gouvernail ; renouvelé hauban de bout-dehors et deux câbles d'acier. Nouveaux bordages et couples ; posé nouvelles carlingues de fond ; renforcé pièces de liaison des couples au moyens de plaques d'acier ; calage du collier du rouet de 6 pieds dans la cale renouvelé ; posé traverse en avant ; nouveau pont et plat-bord. Presque toutes les grosses réparations ont été faites en hiver, et à cette fin le dragueur a été mis sur chantier dans l'automne de 1902.

Drague n° 2.—Reforgé collet de fourchette d'embrayage afin d'éviter la surface de frottement ; secteur et tés de machine principale rajustés ; fait joint neuf sur cylindre de bâbord, entre le dessus et le bâtis, machine principale, et posé revêtement en bois sur cylindres ; collerette du cylindre de commande garnie et réalésée ; tourné de nouveau les tiges du piston, et garni et réalésé collerettes de la machine principale ; renouvelé bagues du piston de la machine électrique, et posé nouvelle clavette dans la tige du tiroir ; rajusté disques de la manivelle du treuil à vapeur ; quatre cabestans relevés et doublés partout ; nouvelle pièce moulée pour le pied du bout-dehors ; renouvelé étais dans manchon de frottement ; rivets lâches dans le bras du plongeur remplacés par des neufs ; nouveau chapeau sur bâtis A ; soupapes de sûreté rôdées de nouveau, et collets posés pour raidir les ressorts ; foyers de chaudières rivés de nouveau sur les bourrelets ; posé quarante-quatre nouveaux tubes dans la chaudière, ainsi que trois boulons d'entretoise neufs à l'extrémité du foyer, sur ordre de l'inspecteur des chaudières ; supports des manœuvres intérieures rivés de nouveau ; renouvelé les deux galhaubans du bâtis A ; partie du support du bout-dehors remplacée ; posé deux pistons plongeurs, un nouveau té et une nouvelle presse-étoupe à la petite pompe.

Drague n° 3.—Renouvelé rouet de 6 pieds au bas du bout-dehors ; rouet de 6 pieds dans la cale remplacé par un neuf en deux parties ; renouvelé rouet sur bout-dehors pour enrouler chaîne de recul ; engrenage en fer pour machine oscillante remplacé par un autre en acier ; sièges de soupape de petite pompe renouvelés ; tiges de piston de la machine principale tournées de nouveau, et piston rajusté ; garni et réalésé collerettes des machines principales ; réparé bride de couvercle à bâbord ; posé collet neuf au tuyau d'épuisement de machine oscillante ; réparations au tuyau à vapeur principal ; tous les rivets lâches dans le bras et le bout-dehors renouvelés ; recouvert de nouveau en métal antifriction le support de l'arbre de la manivelle du treuil. Réparé poutres transversales d'avant et d'arrière du dragueur en leur posant des plaques de fer de chaque côté ; réparé les moises des poutres arquées, avant et arrière, en leur posant des plaques de fer ; rapiécé le pont. Presque toutes les grosses réparations ont été faites en hiver, et à cette fin le dragueur a été mis sur chantier dans l'automne de 1902

Drague n° 4.—Cylindre de bâbord réalésé, et piston neuf pour machine principale ; secteur tout rajusté ; posé nouvelles bagues au piston de la machine électrique et repoli tiroir ; posé nouvelle clavette aux disques de manivelle de machine oscillante posé fibre sur courroie de commande du cabestan de rappel et celui de l'ancre de poupe rivé de nouveau bras de cuiller.

Grue flottante n° 1.—Recouvert de nouveau en métal antifriction coussinets de cylindre du treuil ; aussi, dessus de coussinets de cabestans de dérapage ; fait trois jeux neufs de soupapes actionnant les trois cylindres de poussée ; posé trois robinets de purge dans couvercles de cylindres de poussée ; renouvelé goujons dans boutons de manivelle, machine principale ; posé nouvelles clavettes aux extrémités fourchues des bielles des machines oscillantes ; posé clavette neuve sur engrenage intermédiaire ; collerette neuve

posée au tuyau d'épuisement près du cylindre ; conduit de vapeur, machine oscillante, muni de soupape sphérique de 2 pouces près de la chaudière ; barres de grille oscillantes changées pour barres fixes ; calfaté collerette de tête de la chaudière ; posé registre neuf dans boîte à fumée ; l'arbre du cabestan de la béquille d'avant ayant été trouvé brisé, on a foré l'engrenage et coulé du métal antifriction autour de l'arbre. On a posé des bâtis dans les côtés de la coque ; légères réparations faites au pont.

Grue flottante n° 3.—Coussinets du secteur tous réparés et rajustés ; nouvel engrenage posé sur cylindre de hissage ; posé des goujons aux coussinets de l'arbre du cabestan pour les empêcher de tourner ; r couvert de métal antifriction coussinets de cylindre ; fait un jeu complet de soupapes pour actionner les trois cylindres de poussée ; renouvelé tuyau d'épuisement de machine principale ; recouvert de métal antifriction les coussinets du cylindre de la machine oscillante, ainsi que ceux de l'arbre intermédiaire, et rajusté tous les tuyaux ; calfaté la plaque de tête autour de la collerette dans la boîte à fumée ; embouti les tubes dans le foyer de la chaudière ; doublé la porte du foyer ; changé les barres de grille oscillantes pour des barres fixes ; rôdé de nouveau les soupapes ; posé des robinets-jauges sur chaudière ; aussi des collets sur l'arbre de l'essieu du cabestan de l'ancre de poupe pour l'empêcher de se déplacer ; les deux cabestans ont été relevés et les plaques sur le pont ont été garnies de dés de bronze.

Grue flottante n° 4.—Fait un jeu complet de soupapes actionnant les cylindres de poussée, ainsi que posé des robinets de purge dans les couvercles des cylindres ; rajusté le tuyau de vapeur de la machine principale ; extrémités fourchues des bielles de la machine oscillante pourvues de nouvelles clavettes ; rajusté pistons de machine oscillante, ainsi que calé engrenages afin qu'ils fonctionnent bien ; posé soupape à boulet sur tuyau à vapeur près de la chaudière ; changé tuyau d'épuisement de machine oscillante et le poser plus haut ; doublé porte de foyer ; posé robinets jauges et de purge en bas de la ligne d'eau de la chaudière ; rajusté engrenage conique sur arbre ; renouvelé pièce moulée assujétissant pied du bâtis A à la coque, à tribord ; réparé le boulonnage de la glissière de la béquille d'arrière ainsi que la pièce de fonte au pied du bâtis A, à bâbord, et posé des plaques où les boulons pénétraient trop dans le bois.

Grue flottante n° 5.—Posé jeu complet de souspapes sur cylindre de poussée ; rajusté bagues métalliques sur piston de machines principales ; calé engrenages de machines oscillantes afin qu'ils fonctionnent bien ; posé pièce sur chemise de boîte à fumée ; doublé porte de foyer ; repassé machine électrique ; recouvert chaudière en asbeste ; reparé gaillard d'avant.

Grue flottante n° 6.—Coussinets de cylindre recouverts de métal antifriction ; posé jeu complet de soupapes sur cylindres de poussée ; aussi robinets de purge dans couvercles des cylindres ; claveté arbre d'engrenage conique d'essieu ; aussi, bielles fourchues de machine oscillante ; rajusté pistons et posé nouvelle clavette dans engrenage intermédiaire de machine oscillante ; posé nonvelles chevilles dans manchon de tige de registre de vapeur ; nouvelle clavette dans pignon d'arbre de manivelle ; posé pièce dans chemise de boîte à fumée ; dilaté de nouveau quelques tubes ; rôdé de nouveau soupapes de sureté ; posé robinets-jauges sur chaudière ; doublé porte de foyer ; nouvelles barres de grille ; calé principaux manchons d'embrayage de cabestans ; aussi, relevé et calé tous les cabestans. Nouvelles glissières pour béquilles de 21 x 27 pcs ; monté nouveau bâtis A ; pont et coque reparés où pourris. La grue a été mise en automne sur le chantier des commissaires pour être reparée l'hiver.

Remorqueur Aberdeen.—Coussinets de boîte à tiroir de haute pression réalésés et nouvelle soupape posée ; coulé bronze autour de tige de tiroir de distribution ; posé nouvelle tige à tiroir de détente ; enlevé pistons et posé nouvelles bagues dans tiroir, et des vis de pression aux pistons plongeurs ; deux cylindres revêtus en bois semblable à celui pour les cylindres du *MacKay* ; renouvelé partie du tuyau d'aspiration de l'injecteur ; posé nouveau tuyau et chapeau de cheminée ; soutes au charbon grattées

peinturées et boisées ; boite à fumée de la chaudière reparée où les plaques étaient défectueuses ; machines actionnant le gouvernail repassées et posé nouvelle chaine et roue dentée ; supports avec rouleaux pour câbles du gouvernail placé aux endroits où ils étaient susceptibles de couper le cloisonnage ; nouvelle tige posée au registre de vapeur, ainsi que tige et tiroir à la soupape de sureté. Lisse du remorqueur rapiécée ; menues réparations à la timonerie.

Remorqueur Robert Mackay.—Le piston de haute pression a été rajusté et rôdé ; les encoignures des cloisons d'eau ont été recouvertes en métal antifriction sur le côté d'avant ; posé nouvelles clavettes aux excentriques de haute pression, ainsi que nouveau registre de vapeur avec sièges fraisés ; aussi, tuyaux graisseurs pour bouton de la manivelle lorsque la machine est en mouvement ; pompe à air repassée partout et posé 48 soupapes neuves et 15 ressorts ; tous les joints défectueux de la chaudière ont été calfatés de nouveau ; nombre de rivets lâches dans le foyer ont été refoulés ; le plongeur de la pompe alimentaire ayant été trouvé crevassé, on en a posé un neuf en bronze ; on a remplacé le graisseur de la machine principale par une pompe à huile ; le graisseur de la pompe à air a été transporté dans la chambre de la machine ; on a tout repassé l'appareil pour actionner le gouvernail. La lisse du remorqueur a été rapiécé.

Remorqueur "St-Peter".—Le remorqueur *St-Peter*, construit dans l'hiver de 1874-75, a été mis sur le chantier dans l'automne de 1902, et presque refait à neuf. La coque était toute neuve, excepté la quille et l'étambot. La machine a toute été refaite à neuf, excepté le bâtis principal, le té, la bielle et l'arbre de la manivelle. On lui a posé une nouvelle chaudière Fitzgibbon, et un nouvel engrenage à vapeur pour actionner le gouvernail.

Bateau-foret.—On a posé une tige de tiroir neuve et des collerettes à la grande pompe ; une petite machine dans la forge a été réparée ; tous les forets ont été repassés et réparés où nécessaire ; on a posé un nouveau cendrier à la grande chaudière et doublé la porte du foyer ; la petite chaudière a été pourvue de nouveaux tubes et d'un ciel de fourneau ; on a aussi posé des barres de grille dans les deux chaudières ; les machines de commande ont été repassées, et les sièges des tiroirs réalesés, et on a posé des soupapes neuves ; les soupapes de sûreté ont été rôdées de nouveau. Le pont sous les grandes et petites chaudières a été renouvelé, ainsi que le calage sous les pompes ; on a réparé le toit.

Annexés se trouvent des tableaux donnant des détails particuliers au sujet du dragage et du matériel de dragage pour 1903.

Le tout respectueusement soumis,

JOHN KENNEDY,
Ingénieur en chef.

DRAGAGE DU PORT.

RELEVÉ indiquant les détails des frais de manœuvre des divers bateaux employés pour le dragage du port en 1903.

Description du bateau.	Réparations et entretien.	Combustible	Gages des équipages.	Moyenne individuelle des gages.	Usure du matériel.	GRAND TOTAL. Coût.	GRAND TOTAL. Total.	Nombre de jours et nuits de service.	Coût p. chaque jour ou nuit.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.
Drague à cuiller n° 1	13,097 55	3,058 77	7,995 01	765 85	1,360 62	26,277 80	.....	363	72 39
" n° 2	7,014 62	2,623 53	6,067 98	513 91	1,402 29	17,622 33	.....	261	67 51
" n° 3	13,358 07	4,070 30	8,156 31	815 99	1,599 31	27,999 98	.....	371	75 47
" n° 4	6,156 55	2,808 91	6,523 07	546 44	2,704 93	18,739 90	.....	288	65 06
Total	39,626 79	12,561 51	28,742 37	2,642 19	7,067 15	.....	90,640 01	1,283	70 64
Grue flottante n° 1	1,388 41	1,696 63	6,263 61	326 34	753 04	10,428 03	.....	343	30 40
" n° 3	2,077 02	1,825 59	6,345 61	361 63	1,060 31	11,670 16	.....	346	33 72
" n° 4	2,773 22	1,555 58	6,180 62	338 69	514 03	11,362 14	.....	351	32 37
" n° 5	3,161 79	640 77	4,990 38	280 10	516 88	9,589 92	.....	170	56 41
" n° 6	5,340 34	1,708 72	6,355 40	417 74	496 17	14,318 37	.....	344	41 62
Total	14,740 78	7,427 29	30,135 62	1,724 50	3,340 43	.....	57,368 62	1,554	36 91
Remorqueur *Robert Mackay*	1,740 73	4,949 34	4,886 11	388 90	1,362 55	13,327 63	.....	455	29 29
" *Aberdeen*	3,076 21	4,677 59	4,784 91	405 56	955 62	13,899 89	.....	455	30 55
" *St-Peter*	803 01	1,321 84	2,115 13	147 73	598 79	5,076 50	.....	200	25 38
" *St-Louis*	946 84	1,229 15	1,919 49	122 79	1 19	4,219 46	.....	193	21 87
" *Courier*	182 90	361 57	1,345 17	61 42	160 09	2,111 15	.....	223	9 46
" *Dunbar* et *Nasmith*	3,108 82	1,051 83	1,700 40	177 67	.....	6,071 45	.....	216	28 10
Total	9,948 51	13,591 32	16,751 21	1,304 07	3,078 24	.....	44,673 35	1,742	25 64
Chalans et matériel divers	26,995 63	32 24	.....	1,254 97	5,771 44	.....	34,054 28		
Grand total	91,311 66	33,612 36	75,629 20	6,925 73	19,257 26	.....	226,736 26		

Matériel de dragage des Commissaires du port, 1903.

Description du bateau.	Coque.				Machines.					Contenance d'auget.	Profondeur à laquelle la drague peut atteindre.	Observations.
	Longueur.	Largeur.	Profondeur.	Date de construction.	Classification.	Nombre de cylindres.	Dia. des cylindres.	Longueur de piston.	Pression de vapeur.			
Dragueurs.	Pieds en tout.	Pieds en largeur.	Pieds en tout.				Pouces.	Pouces.		Vgs. cubes.		
Drague à cuiller n° 1	90 0	36 0	9 6	1890-1	Machine horizontale sans condensation.	2	16	18	110	7	40	Coque en bois.
" " n° 2	90 0	36 0	10 3	1892		2	16	18	128	7	40	"
" " n° 3	90 0	36 0	10 3	1894		2	16	18	120	7	40	"
" " n° 4	90 0	36 0	10 9	1900		2	16	18	140	7	40	Coque en acier.
Grues.												
Grues à mâchoires n° 1	76 0	27 6	8 0	1899	Machine horizontale sans condensation.	2	12	14	110	.....	.....	Coque en bois.
" n° 3	76 0	27 6	8 0	1900		2	12	14	110	.....	.....	"
" n° 4	75 0	26 10	7 6	1892		2	12	14	110	.....	.....	"
" n° 5	75 0	26 10	7 6	1892		2	12	14	110	.....	.....	"
" n° 6	75 0	26 10	7 6	1892		2	12	14	110	.....	.....	"
Bateau-foret et de pétardement	80 0	27 0	5 6	1895	.....	.....	.....	.....	110	.....	.....	3 forets à vapeur de 5 pcs.
Remorqueurs.			Cale.									
Remorqueur *St-Louis*	67 6	15 0	8 7	1875	Machine verticale, sans condensation.	1	16	20	72	.....	.....	Coque en bois reconst. en '92
" *St-Pierre*	71 6	16 6	8 6	1875		1	20	22	135	.....	.....	"
" *Courier*	36 9	9 3	6 2	1900		1	10	12	125	.....	.....	Coque en fer et en bois.
" *Aberdeen*	79 3	18 3	9 0	1895	Verticale, à condensation.	1	16	24	125	....	....	Coque en acier.
						1	32					
" *Robt. Mackay*	81 9	17 6	10 0	1899		1	16	24	140	....	....	"
						1	32					
			En tout.									
Bateau-épreuve	73 3	14 0	3 1	1897	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	Deux chalans en bois, réunis à 16 pieds de distance.
	73 3	14 0	3 1									

MATÉRIEL de dragage des Commissaires du port, 1903—*Suite.*

Description du bateau.	Coque.				Machines.					Contenance d'auget.	Profondeur à laquelle la drague peut atteindre.	Observation.
	Longueur.	Largeur.	Profondeur.	Date de construction.	Classification.	Nombre de cylindres.	Dia. des cylindres.	Longueur de piston.	Pression de vapeur.			
Allèges.					Capacité.							
1 chalans à pont plat, n° 17	75 0	20 2	6 0	1876	67½ vgs cubes							En bois.
1 " " n° 18	75 4	20 4	6 3	1876	67½ "							"
1 " " n° 19	75 6	20 3	6 5	1878	67½ "							"
1 " " n° 20	75 6	20 3	6 3	1878	67½ "							"
2 " " nos 21 et 22.	85 0	25 0	7 5	1891	150 "							"
2 " " nos 23 et 24.	85 0	25 0	6 9	1891	150 "							"
5 " " nos 25 à 29.	85 0	25 0	6 9	1892	150 "							"
5 " " nos 31 à 35.	85 0	25 0	6 9	1893	150 "							"
2 chalans à clapet, nos 36 et 37.	106 0	26 10	9 6	1899	200 "							"
1 " n° 38	106 0	26 10	9 6	1900	200 "							"
2 chalans à pont plat, nos 39 et 40.	85 0	25 0	6 9	1903	150 "							"

Le chalan plat n° 30 fut sérieusement endommagé en 1903 et a été détruit.

DRAGAGE DU PORT.

Relevé indiquant le nombre de jours de travail par chaque dragueur et la quantité draguée à chaque endroit dans le port de Montréal en 1903.

Dragueurs.	Lieu où le dragueur a été fait.	Temps du service		Quantité draguée.		Nature du sol.
		Jours.	Total.	Vgs cubes.	Total.	
Dragueur n° 1..	Pte du Moulin-à-Vent, encoffrem. sec. 7s à 11s..	41		24,367		Principalement du roc pétardé avec un peu de roc vif.
	" " bassin, sections 7 à 11 et 7s à 11s..	251		160,331		Partie roc pétardé, roc vif et curage.
	Bassin entre le canal et la jetée Alexandra, sections 12 à 14	7		8,350		Tuf et roc.
	Haut-fond entre les jetées Mackay et Alexandra, sections 12s et 14s	43		33,042		Vase, roche et tuf dur.
	Assiettes de caissons, section 23	18		8,850		Tuf et curage.
	Chenal des navires, sections 22 à 39	3		1,800		Gros gravier et de la roche, de la vase et de la glaise.
			363		236,740	
" n° 2..	Pte du Moulin-à-Vent, encoffrem., sec. 7s à 11s..	19		20,604		Principalement du roc pétardé avec un peu de roc vif.
	" " bassin, sections 7 à 11 et 7s à 11s	38		41,050		Roc pétardé, roc vif et curage.
	Bassin entre le canal et la jetée Alexandra, sections 12 à 14	2		1,238		Tuf et roc.
	Haut-fond entre les jetées Mackay et Alexandra, sections 12s à 14s	92		58,153		Vase, roche et tuf.
	Bassin militaire, sections 20 et 21	5		4,050		Vieux caissons et débris.
	Chenal des navires, sections 22 à 39	59		51,750		Gros gravier et de la roche, de la vase et de la glaise.
	Maisonneuve, sections 46 et 47	46		33,000		Vase et sable.
			261		209,845	
" n° 3..	Pte du Moulin-à-Vent, encoffrem., sec. 7s à 11s..	15		7,800		Principalement du roc pétardé avec un peu de roc vif.
	Haut-fond entre le canal et la jetée Alexandra, sections 12s à 14s	5		2,100		Vase, roche et tuf.
	Haut-fond entre les jetées Mackay et Victoria, sections 20a et 20b	32		17,100		Vase et pierre.
	Chenal des navires, sections 22 à 39	312		194,925		Gros gravier et de la roche, de la vase et de la glaise.
	Maisonneuve, sections 46 et 47	7		6,000		Vase et sable.
			371		227,925	
" n° 4..	Pte du Moulin-à-Vent, encoffrem., sec. 7s à 11s.	13		2,848		Principalement du roc pétardé avec un peu de roc vif.
	" " bassin, sections 7 à 11 et 7s à 11s	110		65,121		Gros gravier et de la roche, de la vase et de la glaise.
	Haut-fond entre les jetées Mackay et Alexandra, sections 12s à 14s	51		49,931		Vase, pierres et tuf.
	Haut-fond entre les jetées Mackay et Roi Edourd, sections 15s et 16s	7		5,400		" " "

RELEVE indiquant le nombre de jours de travail par chaque dragueur et la quantité draguée, etc.—*Suite.*

Dragueurs.	Lieu où le dragueur a été fait.	TEMPS DU SERVICE		QUANTITÉ DRAGUÉE.		Nature du sol
		Jours.	Total.	Vgs cubes.	Total.	
	Haut-fond entre les jetées Mackay et Victoria, sections 20a et 20b	15		8,850		Vase et pierres.
	Chenal des navires, sections 22 à 39	84		52,200		Gros gravier et pierres, un peu de vase et d'argile.
	Maisonneuve, sections 46 et 47	8		4,650		Vase et sable
			288		180,000	
	Grand total		1,283		854,510	

DRAGAGE DANS LE PORT.

ÉTAT indiquant le nombre de jours de travail de chaque drague et la quantité de matières draguées à chaque endroit dans le port de Montréal en 1903.

Endroit où les dragues ont travaillé.	Vaisseaux.	Temps d. service		Quantité draguée.		Nature du sol.
		Jours.	Total.	Verges cub.	Total.	
Caissons à la pte du Moulin-à-Vent, sect. 7s à 11s.	Drague n° 1...	41		24,367		Principal. du roc pétardé et un peu de roc vif.
" " " " "	" 2...	19		20,604		" " " " "
" " " " "	" 3...	15		7,800		" " " " "
" " " " "	" 4...	13		2,848		" " " "
			88		55,619	
Bas. à la pte du Moul -à-V., ss. 7 à 11 et 75 à 115..	Drague n° 1...	251		160,331		En part. du roc. pétard. et en part. du roc vif et curage
" " " "	" 2...	38		41,050		" " " "
" " " "	" 4...	110		65,121		" " " " "
			399		266,502	
Bassin, sections 12 à 14.....	Drague n° 1...	7		8,350		Tuf et roc.
" " "	" 2...	2		1,238		" "
			9		9,588	
Haut-fond, sections 12s à 14s.....	Drague n° 1...	43		33,042		Vase, pierres et tuf
" " "	" 2...	92		58,153		" "
" " "	" 3...	5		2,100		" "
" " "	" 4...	51		40,931		" "
			191		134,226	
Haut-fond, sections 15s et 16s	Drague n° 4...	7		5,400		Vase, pierres et tuf.
			7		5,400	
Haut-fond, sections 20a et 20b	Drague n° 3...	32		17,100		Vase et pierres.
" " "	" 4...	15		8,850		"
			47		25,950	
Bassin Militaire, sections 20 et 21.....	Drague n° 2...	5		4,050		Vieux caissons et débris.
			5		4,050	
Caissons, sections 23 et 24.....	Drague n° 1...	18		8,850		Tuf et curage.
			18		8,850	
Chenal des navires, sections 28 à 39	Drague n° 1...	3		1,800		Gros gravier et roches, un peu de vase et d'argile
" " "	" 2...	59		51,750		" " " " "
" " "	" 3...	312		194,925		" " " " "
" " "	" 4...	84		52,200		" " " " "
			458		300,675	
Maisonneuve, sections 46 à 47.....	Drague n° 2...	46		33,000		Vase et sable.
" " "	" 3...	7		6,000		"
" " "	" 4...	8		4,650		"
			61		43,650	
Grand total.....	.....		1,283		854,510	

DRAGAGE DANS LE PORT,

ÉTAT indiquant le coût du dragage fait pour la Commission du port par les différentes dragues accompagnées de leurs remorqueurs et chalands, pour 1903.

Vaisseaux.	SERVICE DE DRAGUE.	SERVICE DE REMORQUEURS.	SERVICE DE CHALANDS ET DIVERS.	SERVICE SUPPLÉMENT. DE DRAGUES, REMORQUEURS ET CHALANDS.	TEMPS DE SERVICE	Coût du travail par jour et par drague.	QUANTITÉ DRAGUÉE.	Coût moyen par verge cube.	Coût additionnel pour le déchargement par grues.	PROPORTION DES MATÉRIAUX DRAGUÉS.	
	Coût.	Proportion du coût.	Proportion du coût.	Coût.	Jours ou nuits.		verges cub.			Terre.	Roc.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.		c.	c.	p. c.	p. c.
Drague à godets n° 1	26,277 80	12,639 49	9,635 02	48,552 31	363	133 75-2	236,740	20·50	6·77	13	87
" " 2	17,622 33	9,087 85	6,927 62	33,637 80	261	128 88--	209,845	16·03	6·77	56	44
" " 3	27,999 98	12,918 04	9,847 34	50,765 36	371	136 83-3	227,925	22·27	6·77	96	4
" " 4	18,739 90	10,027 97	7,644 30	36,412 17	288	126 43-1	180,000	22·29	6·77	49	51
Totaux et moyennes	90,640 01	44,673 35	34,054 28	169,367 64	1,283	132 00-8	854,510	19·82	6·77	53	47

DOC. DE LA SESSION No 23

ANNEXE No 9.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE QUÉBEC POUR L'ANNÉE 1904.

QUÉBEC, 18 janvier 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser sous ce pli le rapport des commissaires, à titre d'administrateurs du pilotage, pour l'année 1904, ainsi que les divers relevés contenant les renseignements annuellement soumis à votre ministère.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,
JAS. WOODS,
Secretaire-trésorier.

RAPPORT DE LA COMMISSION DU PORT DE QUÉBEC, COMME ADMINISTRATION DU PILOTAGE, POUR L'ANNÉE 1904.

(36 Victoria, chapitre 54, art. 22.)

QUÉBEC, 2 janvier 1905.

A l'honorable RAYMOND PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries, etc., etc., etc.,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux exigences de l'"Acte du pilotage", 36 Victoria, chapitre 54, art. 22, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport qui suit de la Commission du port de Québec, comme administration du pilotage, pour l'année 1904.

SERVICE DES STATIONS DE PILOTES.

Les opérations de l'année ont commencé le 16 avril, quand huit pilotes sont partis pour monter à bord de la goélette *La Vigie.*

Le bateau-pilote *La Mouette* est parti pour le champ de pilotage le 28 avril avec cinq pilotes à bord.

Comme d'habitude toutes les stations ont été pourvues de pilotes durant la saison par l'intermédiaire du chemin de fer Intercolonial et des bateaux-pilotes.

Relativement à ce service, la commission se permet de réitérer respectueusement la recommandation par elle faite l'an dernier, où il est dit qu'elle considère le service actuel de goélette et de bateau tout à fait insuffisant, et qu'il faudrait sans plus de retard le remplacer par un bon service de bateau à vapeur.

VIEUX PILOTES.

Avant l'ouverture de la navigation, tous les vieux pilotes, au nombre de neuf, qui avaient atteint l'âge de 65 ans ou plus, ont été assignés devant la commission, sous l'autorité de l'article 32 de l'Acte du pilotage, afin de découvrir s'ils étaient ou non capables de remplir leur devoir comme pilotes pour une autre année. Huit furent trouvés compétents pour leur service, et leurs permis ont en conséquence été renouvelés pour une année.

Un des pilotes dont le certificat quant à la vue n'a pas été trouvé satisfaisant, a obtenu une prolongation du congé d'une année.

RETRAITES.

Deux pilotes ont été mis à la retraite au cours de cette année, savoir : Joseph

Gravel et Jean-Evariste Adam. M. Gravel avait été pilote pendant 49 an set il se retire avec un très bon état de service. M. Adam avait été pilote pendant 34 ans, et il quitte avec un état de service sans tache.

DÉCÈS.

Quatre pilotes sont morts pendant l'année, savoir :—
Paul Pâquet, jeune, le 9 avril.
Napoléon Pouliot, le 29 mai.
Joseph Pouliot, le 4 juillet.
Jean-Baptiste Patoine, le 4 novembre.

Le pilote Paul Pâquet est entré au service en 1881, Napoléon Pouliot en 1888, Joseph Pouliot en 1863, et Jean-Baptiste Patoine en 1875.

Les commissaires sont heureux de faire inscrire dans les archives qu'aucune plainte ou accident n'a été enregistré sur le casier judiciaire de ces quatre pilotes pendant leur long et honorable terme de service.

PROCÈS

Pendant la saison de 1904, des plaintes ont été faites par des capitaines, ou leurs agents, contre quatre pilotes. Dans deux des cas, c'est-à-dire en ce qui concerne les plaintes portées contre les pilotes des bateaux *Verax* et *Athenia*, les plaintes ont été enlevées à la juridiction des commissaires par l'honorable Ministre de la Marine et des Pêcheries, conformément aux dispositions des amendements faits au *Shipping Casualties Act*, de 1901, et examinées par un fonctionnaire du ministère de la Marine et des Pêcheries, Dans les deux autres cas, les pilotes ont été trouvés coupables : l'un d'eux a été renvoyé du service de pilotage et l'autre condamné à payer $100 d'amende. Trois plaintes ont été inscrites contre des pilotes qui avaient négligé de mentionner des accidents survenus aux bateaux qui leur étaient confiés, conformément aux dispositions du règlement de pilotage n° 13.

Une plainte a été annulée faute de preuve ; une autre a été retirée grâce à des explications trouvées satisfaisantes ; dans le troisième cas le pilote a payé une amende de $10.

Un compte rendu annexé à ce rapport donne les détails de la nature des plaintes et les résultats des procès.

RÉCEPTION D'APPRENTIS PILOTES.

Quatorze apprentis pilotes qui avaient fini leur cours de sept ans d'apprentissage ont prêté serment et ont été mis sur la liste des pilotes en activité, après avoir subi avec succès leurs examens devant les commissaires, assistés d'un certain nombre de pilotes des plus expérimentés, et du capitaine Salmon, autrefois du ministère de la Marine et des Pêcheries, à Ottawa, en qualité d'examinateur de navigation et des connaissances nautiques.

Leurs noms suivant leur rang d'âge sont comme suit :—Joseph Delisle, Jules Lachance, Auguste Santerre, Arthur Larochelle, Raoul Lachance, William Langlois, Ernest Bernier, Arthur Pâquet, Jules Lamarre, Georges Larochelle, Adélard Delisle, Pierre L. Lachance, Alexandre Larochelle, Joseph A. Dupil.

PLAINTES CONTRE LE SERVICE DE PILOTAGE.

Des plaintes contre le retard de leurs pilotes au Bic, pendant le mois de novembre, ont été faites par les capitaines des bateaux *Bjorgvin*, *Heros* et *Cape Breton*.

Les commissaires ont fait une enquête minutieuse sur la justesse de ces plaintes, et à leur dernière réunion de pilotage, tenue le 29 décembre, ils ont examiné le livre de loch du bateau-pilote, et ont entendu le témoignage du capitaine alors de service, sur le retard de ces navires. Ils n'arrivèrent à aucune conclusion, parce qu'ils voulurent avoir la déposition de l'équipage du bateau-pilote, et en conséquence remirent l'étude des plaintes à une autre assemblée, alors que ces témoins auraient été assignés de comparaître.

Indépendamment de ces plaintes, les commissaires se permettent de répéter la recommandation qu'ils ont faite l'année dernière, c'est-à-dire, qu'ils trouvent que la goélette n'est plus appropriée aux nécessités du service et devrait être immédiatement remplacée par un bateau à vapeur.

Les commissaires soumettent respectueusement à l'attention de l'honorable ministre de la Marine et des Pêcheries une copie du rapport fait en juillet dernier par un comité spécial de leur bureau qui a examiné soigneusement la question, et une copie de la résolution des commissaires à l'appui de ce rapport.

DOC. DE LA SESSION No 23

RECETTES DU PILOTAGE.

D'après un rapport reçu du secrétaire-trésorier de la corporation des pilotes pour le port de Québec et en aval, les recettes brutes ont été, pour la saison, de $109,597.28, et les dépenses totales de $22,407.23, laissant un solde net de $87,190.05.

Sur la somme des recettes brutes de $109,597.28, les navires anglais ont fourni $109,225.73, et les étrangers $371.55.

DIRECTEURS DE LA CORPORATION DES PILOTES.

A leur assemblée annuelle du 10 décembre dernier, les pilotes ont élu les directeurs qui suivent pour l'année à venir, à savoir : Alfred Larochelle, Joseph H. Talbot, Alfred Raymond, Onésime Larochelle, Alphonse Pouliot et Samuel Rioux, et à la réunion suivante qui fut tenue le 12 décembre, M. Alfred Larochelle fut nommé président.

Annexés à ce rapport sont les divers comptes dont il n'est pas fait mention ici, et qui contiennent tous les renseignements transmis chaque année à votre ministère par les commissaires en leur qualité d'administrateurs du pilotage.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre dévoué serviteur,
JAS. WOOD, *secrétaire-trésorier.*

Messieurs les Commissaires du port de Québec,
Québec, P. Q.

QUÉBEC, le 25 juillet 1904.

MESSIEURS,—Votre comité ayant entendu les témoignages de plusieurs pilotes, le capitaine de l'aviso *Rhoda* de Rimouski et d'autres, et les opinions des représentants des expéditeurs de Montréal et de Québec, est d'avis que la station pilote du Bic et le service de la goélette fournie par la corporation des pilotes pour le bas Saint-Laurent ne sont plus appropriés aux exigences du service, par suite du changement survenu dans le caractère du commerce durant les 40 années écoulées depuis leur établissement.

Cette opinion est suffisamment confirmée par le fait que les transatlantiques qui font le commerce du Saint-Laurent n'ont ni embarqué ni débarqué leurs pilotes au Bic depuis plusieurs années. La Pointe-au-Père étant un promontoire et un poste télégraphique, les navires préfèrent embarquer et débarquer leurs pilotes à cet endroit, plutôt que de courir le risque d'un retard du bateau-pilote au Bic. En conséquence ils préfèrent payer un surplus à la Pointe-au-Père plutôt que d'aller au Bic.

Donc, il recommanderait : que la corporation des pilotes soit autorisée à discontinuer sa station du Bic et ses goélettes, en ce qui concerne le service des navires, et à leur place soit autorisée à établir un service de bateaux à vapeur de Rimouski ou de la Pointe-au-Père ; que le gouvernement fédéral soit prié d'ordonner que le médecin de la quarantaine monte à bord des vaisseaux arrivant de l'océan en même temps que le pilote, et que, lorsqu'il n'y a pas de maladie à bord, le navire soit libéré, évitant ainsi les risques et les retards inhérents à l'arrêt de tous les navires à la Grosse-Ile. Dans le cas où il y aurait maladie à bord, les vaisseaux iraient à la Grosse-Isle pour obtenir leur congé comme à présent.

Jusqu'à ce que le nouveau service soit établi et ait prouvé qu'il peut faire face aux exigences des voiliers et des steamers, qu'une goélette soit maintenue au Bic.

Vos dévoués,

(Signé) W. M. MACPHERSON,
" HAROLD KENNEDY,
" J.-B. LALIBERTÉ.

QUÉBEC, le 2 janvier 1905.

COPIE des procès-verbaux de l'assemblée des commissaires du port de Québec tenue à leur bureau, rue Dalhousie, lundi le 18 août 1904.

Résolu : Que cette commission appuie fortement le rapport de la majorité du comité spécial au sujet des stations de pilotage, et charge le secrétaire de transmettre une copie des deux rapports au ministère de la Marine et des Pêcheries à Ottawa, et prie le ministre de faire immédiatement droit aux recommandations qui ont été faites.

JAS. WOOD, *Secrétaire-trésorier.*

ETAT indiquant le nombre des pilotes, pour le port de Québec et en aval, sur la liste d'activité le 31 décembre 1904, le nombre de ceux qui ont pris leur retraite, ont été retirés de la liste d'activité, ou sont morts durant l'année ; le nombre, temporairement suspendus, de ceux qui sont hors d'état de faire le service, et de ceux qui ont la charge de steamers de l'Etat, etc.—

N°	Nom.	Age.	Résidence.	Nombre de pilotages.			Observations.
				A l'entrée.	A la sortie.	Mouillage.	
1	Charles F. Brown	78	Québec	4	4	2	
2	Paul Pâquet	74	Saint-Jean, Orléans	4	3	2	
3	George Normand	75	Ile-aux-Grues	3	2	2	
4	Numa Lachance	70	Québec	7	9	2	
5	Joseph Paquet	68	"	0	0	0	Pas encore subi examen.
6	Louis Ed. Morin	67	"	11	10	1	Employé par la Ligne Thomson. Prés. de la corp. des pilotes.
7	Moïse Lachance	68	Saint-Jean, Orléans	2	3	1	
8	Hubert Raymond	66	Québec	11	10	1	Employé par la Dominion Coal Co. et la Ligne Black Diamond.
9	Joseph Pouliot	62	"	0	0	0	Mort le 14 juillet 1904.
10	Edmond Larochelle	62	Saint-Michel	1	2	0	Un des directeurs de la corp. des pilotes.
11	Laurent Godbout	62	Saint-Laurent, Orléans	3	4	2	
12	Adelme Pouliot	66	" "	4	3	2	
13	Bth. Pepin dit Lachance	60	Saint-Jean "	15	17	1	Employé par la Ligne Black Diamond.
14	F. X. Delisle	60	Québec	9	8	1	" "
15	D. E. Boulanger	62	Tadousac	1	1	1	Capitaine du bateau-pilote à la station du Saguenay.
16	Cyprien Langlois	61	Saint-Jean, Orléans	3	2	2	
17	Charles Normand	59	Québec	19	20	1	Employé par la Ligne Black Diamond.
18	Napoléon Rioux	60	Sainte-Pétronille, Orléans	8	8	1	" "
19	J. B. Tremblay	62	Québec	0	0	0	Un des directeurs de la corp. des pilotes.
20	R. Baquet dit Lamontagne	60	Notre-Dame, Lévis	15	14	1	Employé par la Lignes SS. A. du P. C.
21	F. X. Lamarre	59	Saint-Valier	2	5	1	
22	Moïse Pouliot	57	Saint-Jean, Orléans	5	1	1	
23	Paul Gobeil	59	" "	4	4	2	
24	C. A. Raymond	57	Château-Richer	2	5	1	
25	Victor Vézina	60	Québec	12	15	1	" Ligne Thomson.
26	Onésime Larochelle	58	Saint-Michel, Bellechasse	17	17	1	" Ligne Allan. Un des directeurs de la corp. des pil.
27	Arbel Bernier	60	" "	3	4	1	[élu à la dernière élection.
28	Louis R. Demers	59	Québec	15	15	2	Employé par la Québec Steamship Co.
29	Vital E. Chamberland	65	"	0	0	0	Gardien du bureau.
30	Joseph G. Dupil	58	"	20	17	1	Employé par la Ligne Allan.
31	Joseph Fortier	61	Saint-Jean, Orléans	0	0	0	Un des directeurs. Corp. des pilotes.
32	Hector Lachance	60	" "	4	10	1	Employé par la Ligne Holme.

33	C. Audet dit Lapointe	60	Saint-Michel, Bellechasse	3	3	2	
34	Joseph Lapointe	62	Saint-Laurent, Orléans	4	3	2	
35	Pierre Pepin dit Lachance	56	Montréal	14	14	1	Employé par la Ligne Black Diamond.
36	Isiode Noël	55	Saint-Jean, Orléans	4	3	2	
37	J. E. Adam	61	Trois-Saumons	0	0	0	Malade toute la saison.
38	Alfred Larochelle	55	Saint- Michel, Bellechasse	15	14	1	Employé par Lignes SS. A. P. C. Elu prés. de la corp. des
39	I. Corriveau	58	Québec	4	4	1	[pilotes à la dernière élec.
40	Elzéar Godbout	57	"	16	18	1	" par la Ligne Black Dimond.
41	Pierre Gobeil	57	Saint-Jean, Orléans	3	4	2	
42	T. Pepin dit Lachance	60	Montréal	11	12	1	
43	A. T. Simard	54	Saint-Joseph, Lévis	13	18	1	" par la Ligne Hand.
44	J. B. Patoine	54	Montréal	0	0	0	Mort le 16 novembre 1904.
45	Narcisse Lavoie	56	Sainte-Luce, Rimouski	4	4	2	
46	J. E. Couillard	54	Québec	5	4	2	
47	L. A. Royer	60	"	10	11	1	Employé par la Intercolonial Coal Co.
48	Onésime Noël	53	Saint-Jean, Orléans	13	13	1	" Ligne Thomson.
49	M. Baillargeon	55	Québec	4	3	2	
50	F. X. Desmeules	53	Saint-Jean, Orléans	7	10	1	" Ligne Manchester.
51	L. H. Lapierre	55	Notre-Dame, Lévis	5	4	1	
52	J. E. Lachance	51	Québec	8	9	1	" Ligne French.
53	D. A. Bouffard	51	Saint-Laurent, Orléans	4	3	1	
54	J. T. St. Laurent	54	Québec	20	21	1	" Ligne Dominion.
55	J. G. Dugas	53	Saint-Joseph, Lévis	6	4	2	" Ligne Black Diamond.
56	J. V. Gourdeau	58	Sainte-Pétronille, Orléans	5	6	1	" Carbray Son & Co.
57	L. T. Delisle	51	Trois-Pistoles	5	2	1	
58	J. Bte Couillard	54	Cap-Saint-Ignace	2	5	2	
59	Chs. Pelletier	55	Saint-Michel, Bellechasse	3	4	2	
60	Nazaire Delisle	56	Québec	0	0	0	Suspendu jusqu'au 30 novembre 1904.
61	J. E. Bonnaventure Lavoie	53	Sainte-Luce, Rimouski	4	3	2	
62	Adjutor Baillargeon	51	Québec	8	10	1	Employé par la Ligne Manchester.
63	Samuel Rioux	52	"	16	21	1	" par la Ligne Allan. Un des direct.de la corp.des pilot.
64	C. O. Clavet	51	Saint-Michel, Bellechasse	13	13	1	" par la Ligne BlackDiamond. [élu à la dern. élection.
65	Paul Lachance	49	Québec	20	18	1	" par la Ligne Allan.
66	Arcadius Jourin	47	Sainte-Luce, Rimouski	4	3	2	
67	Paul Lachance	50	Saint-Jean, Orléans	15	11	1	" par la Ligne Leyland.
68	Joseph Pouliot	49	" "	8	15	1	" "
69	Joseph Larochelle	48	Saint-Michel, Bellechasse	4	2	1	
70	Adjutor Lachance	47	Québec	7	17	1	" par Lignes SS. A. du P. C.
71	F. Gaudreau	54	"	12	12	1	" par la Ligne Moss.
72	Arthur Koenig	54	L'Islet	7	5	1	" Carbray Son & Co.
73	Eugène Anctil	46	Sainte- Anne, Lapocatière	1	0	0	Capitaine du bateau-pilote.
74	David Dumas	52	Notre-Dame, Lévis	4	2	2	
75	Joseph Lachance	51	Saint-Laurent, Orléans	13	12	1	Employé par la Ligne Black Diamond.
76	Aph. Pouliot	53	Château-Richer	3	4	2	Un des directeurs de la corp. des pilotes élu à la dernière élect.
77	E. Normand	46	Cap Saint-Ignace	3	4	1	
78	J. Bte. Bernier	46	L'Islet	15	15	1	Employé par la Ligne Donaldson.
79	J. Baquet	44	Saint-Jean, Orléans	14	14	1	" par la Ligne Black Diamond .
80	J. A. Lachance	43	Québec	5	4	1	

ÉTAT indiquant le nombre des pilotes pour le port de Québec et en aval, sur la liste d'activité le 31 décembre 1901, etc.—*Suite.*

N°	Nom.	Age.	Résidence.	Nombre de pilotages.			Observations.
				A l'entrée.	A la sortie.	Mouillage.	
81	Art. Baillargeon	48	Québec	12	13	0	Employé par la Ligne Black Diamond,
82	Joseph Vézina	44	Saint-Laurent, Orléans	3	4	2	
83	Herm. Guénard	47	Saint-Thomas, Montmagny	4	4	2	
84	Elzéar Desrosiers	52	Québec	4	3	2	
85	J. A. Irvine	49	Île-Verte	0	0	0	Patron du phare flottant de l'île Rouge.
86	F. Bouffard	48	Saint-Laurent, Orléans	5	2	1	
87	Jules Asselin	44	Bienville, Lévis	2	5	2	
88	P. Marmen	46	Beauport	5	1	2	
89	Lucien Lachance	44	Québec	14	13	0	Employé par la Ligne Thompson.
90	Camille Bernier	47	"	17	21	1	" Ligne Dominion.
91	Moïse Blouin	54	Saint-Jean, Orléans	3	5	2	
92	Moïse Godbout	45	Québec	6	6	1	" Carbray Son & Co.
93	Alf. Gaudreau	52	Cap-Saint-Ignace	4	2	1	
94	Alf. Raymond	44	Québec	0	0	0	Un des direct. de la corp. des pilotes. Réélu à la dernière élect.
95	P. Lachance	45	Saint-Jean, Orléans	13	13	1	
96	J. H. Talbot	43	Berthier	0	0	0	" " " "
97	Moise A. Lachance	42	Saint-Jean, Orléans	4	2	1	
98	L. F. Thivierge	39	" "	4	3	2	Employé par la Ligne Black Diamond.
99	J E. Lachance	39	" "	3	4	2	
100	Alp. Asselin	40	Québec	1	0	0	Capitaine du bateau-pilote
101	Ed. Larochelle	39	Saint-Michel, Bellechasse	15	11	0	Employé par Lignes des SS. Atlan. du P. C.
102	Joseph Plante	39	Baie-Saint-Paul	3	4	2	" par la Ligne Black Diamond.
103	Alp. Pâquet	39	Québec	10	10	1	" Carbray Son & Co.
104	Nap. Pouliot	46	Saint-Jean, Orléans	0	0	0	Mort le 29 mai 1904.
105	Ad. Bernier	44	Québec	12	13	1	Employé par Lignes des SS. Atlan. du P. C.
106	Ad. Vézina	35	Saint-Michel, Bellechasse	5	1	2	
107	J. B. Pouliot	35	Saint-Jean, Orléans	15	15	1	Employé par la Ligne Donaldson.
108	J. Thivierge	36	" "	4	3	2	
109	L. Lachance	35	" "	8	8	1	Employé par la Ligne Black Diamond.
110	E. Langlois	43	" "	4	4	1	
111	H. Doiron	45	Saint-Joseph, Lévis	5	4	2	
112	Joseph Delisle	31	Saint-Jean, Orléans	2	2	1	Breveté le 20 juillet.
113	Jules Lachance	21	Québec	5	3	0	" " Employé par Carbray Son & Co.
114	Aug. Santerre	22	Saint-Michel, Bellechasse	2	2	1	" "
115	Art. Larochelle	24	" "	1	3	0	" "

116	R. Lachance	24	Saint-Joseph, Lévis	2	2	0	Breveté le 20 juillet.
117	W. Langlois	25	Québec, Saint-Jean	1	3	0	" "
118	E. Bernier	22	Saint-Michel, Bellechasse	2	3	1	" "
119	Art. Baquet	22	Lévis	1	3	1	" "
120	Jules Lamarre	21	Saint-Valier	2	2	1	" "
121	George Larochelle	26	Saint-Michel, Bellechasse	2	2	1	" "
122	Adelard Delisle	25	Québec	2	2	1	" "
123	P. L. Lachance	21	"	6	8	0	" " Employé par Carbray Son & Co.
124	Alex. Larochelle	21	Saint-Michel, Bellechasse	2	2	1	Breveté le 29 août 1904.
125	J. A. Dupil	28	Québec	1	2	1	" 26 septembre 1904.

Certifié,

JAS. WOODS,

Secrétaire-trésorier.

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PORT,

QUÉBEC, janvier, 1905.

COMMISSION DU PORT DE QUÉBEC.

RELEVÉ des procès durant l'année 1904 devant la Commission du port de Québec sous l'autorité de l'Acte du pilotage, 36 Vic., chap. 54, et 45 Vic., chap. 32, art. 4.

Nom du pilote.	Nature de la plainte.	Date du procès.	Résultat.
D. A. Bouffard.....	Abordage avec le vap. *Athenia* au large de la Pointe St-Laurent le 12 juillet.		Enlevé à la juridiction des commissaires et examiné par le ministère de la Marine et des Pêcheries.
J. A. Bernier.....	Abordage avec le vapeur *Verax* au large de la Pointe St-Laurent le 12 juillet.		Enlevé à la juridiction des commissaires et examiné par le ministère de la Marine et des Pêcheries.
Moïse Lachance.....	Echouement du vap. *Tordenskjold* sur le récif de l'île au Lièvre le 14 septembre.	24 ctobre...	Trouvé coupable et renvoyé du service du pilotage.
Alex. Larochelle.....	Echouement du vap. *Tordenskjold* sur le récif de l'île Blanche le 30 septembre.	25 octobre. .	Trouvé coupable et condamné à payer $100 d'amende.
Moïse Art. Lachance...	Négligence à faire connaître l'accident arrivé au vapeur *Truma* le 10 ou 15 sep. et dont il était chargé c. pilote.	26 sept.....	Amende de $10.
Moïse Lachance.....	Négligence à faire connaître l'accid. survenu au vapeur *Saphir* le 11 juillet, et dont il était chargé com. pilote.	26 sept.....	Renvoyé faute de preuves.
Paul Paquet.....	Négligence à déclarer l'accid. survenu au vapeur *Snel* le 5 septembre et dont il était chargé comme pilote.	26 sept.....	Plainte retirée.

LISTE des apprentis pilotes immédiatement soumis à l'administration du pilotage de la Commission du port de Québec le 31 décembre 1904.

N°	Nom.	Date de l'autorisation.	Observations.
1	George Dugal.....	11 avril 1871.	Absent depuis l'automne de 1877.
2	Ernest Nolet.....	19 mars 1874.....	Absent depuis l'automne de 1878.

Certifié,

BUREAU DE LA COMMISSION DU PORT,
QUÉBEC, 2 janvier 1904.

JAS. WOODS,
Secrétaire-trésorier.

QUÉBEC, le 31 décembre 1904.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser un relevé détaillé des recettes et dépenses du fonds des pilotes invalides de Québec pour l'année dernière, ainsi qu'un relevé semblable, en double, des recettes et dépenses de la corporation des pilotes ; le tout revisé et vérifié.

Recettes totales de la corporation des pilotes pour pilotages	$ 109,597 28
Dépense totale	22,407 23
Laissant un solde net de	87,190 05
A répartir entre 105 pilotes, ce qui donne à chacun un gain net de	820 00

Sept vaisseaux étrangers ont payé seulement $371.55, et 772 vaisseaux britanniques ont payé $109,225.73.

Le tout humblement soumis.

(Signé) F. X. DION,
Secrétaire-trésorier.

CORPORATION DES PILOTES.

RELEVÉ de la recette et de la dépense de la corporation des pilotes pour la caisse des pilotes invalides de Québec durant l'année 1904.

RECETTES.	$ cts.
Solde de 1903	6,904 54
Percentage des contributions d. pilotes	7,668 53
Intérêt sur placements	4,512 00
Intérêt de la banque d'épargne	268 81
Remis à la fabrique de Saint-Fulgence	500 00
	19,853 88

DÉPENSES.	
Pensions	10,134 81
Secours	727 78
Dépenses	17 50
Salaires	616 66
Prêt à la corporation des pilotes	1,000 00
Dépôts à la banque d'épargne	7,315 63
Solde en mains	41 50
	19,853 88

PENSIONNAIRES SECOURUS PAR LA CAISSE.

Adam, J.E	200 00
Pâquet, Joseph	200 00
Pouliot, Joseph, décédé le 14 juillet 1904.	135 57
Patoine, J.-Bte, décédé le 25 octobre 1904	192 21
	727 78

PENSIONNAIRES AUX FRAIS DU FONDS.

Somme payée à chacun au cours de l'année, du 1er novembre 1903 au 1er novembre 1904, inclusivement. Le tout versé du 1er janvier 1904, au 30 décembre 1904

Huit pilotes à $216.	$ c
Couillard, Jos. Philippe	216 00
Genest, Edouard	216 00
Pouliot, Joseph, mort le 11 février 1904.	60 60
D'Amours, Achille	216 00
Brown, Joseph	216 00
Pouliot, Joseph, jeune	216 00
Gravel, Joseph, pensionné le 15 février 1904	153 60
Lachance, Moïse, pensionné le 25 octobre 1904	4 11
	1,298 31

Un pilote à $196.	$ c.
Chouinard, Thomas	196 00

Deux pilotes à $176.	
Dick, Ovide	176 00
Lapointe, Cyrille	176 00
	352 00

RELEVÉ de la recette et de la dépense de la corporation des pilotes pour la caisse de pilodes invalides de Québec, etc.—*Suite.*

	$ c.
Un pilote à $158.	
Raymond, Léandre	158 00
Un pilote à $100.	
Forbes, James	100 00
VEUVES.	
Vingt-trois veuves à $116.	
Veuve Bernier, J.-Bte	116 00
" Bouffard, David	116 00
" Dufresne, Jérémie	116 00
" Caron, Maximin	116 00
" Damour, David	116 00
" Delisle, Magloire	116 00
" Després, Auguste	116 00
" Gobeil, Antoine	116 00
" Jouvin, Hilaire, décédée le 12 juillet 1904	80 99
" Laprise, Louis	116 00
" Langlois, Paul	116 00
" Gobeil, Jean	116 00
" Lapointe, Antoine	116 00
" Pouliot, J.-Bte	116 00
" Ménard, Régis	116 00
" Pouliot, Jean	116 00
" Dumas, Charles	116 00
" Dumas, François	116 00
" Vaillancourt, Alexandre	116 00
" Vézina, Charles	116 00
" Baquet, Annibal	116 00
" Demers, Victor	116 00
" Pouliot, Joseph, à la pension le 14 juillet 1904	34 35
	2,551 34
Quatorze veuves à $112.	
Veuve Guénard, Michel	112 00
" Gourdeau, Théophile	112 00
" Delisle, Jean	112 00
" Marticotte, Isaïe, décédée le 2 mai 1904	56 60
" Morency, Joseph	112 00
" Lachance, Joseph	112 00
" Thivierge, Louis, décédée le 7 septembre, 1904	95 67
" Forgues, Narcisse	112 00
" Delisle, F. X	112 00
" Laprise, Pierre	112 00
" Lemieux, Pierre	112 00
" Dumas, Hubert	112 00
" Lamarre, Jean-Frs	112 00
" Ruelland, Pierre	112 00
	1,496 27
Neuf veuves à $110.	
Veuve Dorion, Eustache	110 00
" Gaudreau, Frs., décédée le 5 septembre 1904	93 29
" Genest, Amable, décédée le 29 janvier 1904	26 90
" Lapointe, Joseph	110 00
" Demers, Edouard	110 00
" Fortin, Nicolas	110 00
" Després, George	110 00
" Sansterre, Adélard	110 00
" Pâquet, Paul, à la pension le 9 avril 1904	61 75
	841 92

	$ c.
Huit veuves à $106.	
Veuve Curodeau, Pierre	106 00
" Bernier, Jos. F.-X	106 00
" Crépault, Louis	106 00
" Pouliot, Paul	106 00
" Mercier, Magloire	106 00
" Roy, Alexis	106 00
" Langlois, Philéas	106 00
" Labrecque, Léon	106 00
Neuf veuves à $100.	848 00
Veuve Fournier, Amable	100 00
" Glynn, Dennis	100 00
" Lavoie, A. (L. M.)	100 00
" Noël, Henri	100 00
" Ross, Pierre	100 00
" Langelier, Fabien	100 00
" Langlois, Julien	100 00
" Dion, Joseph	100 00
" Dion, Alfred	100 00
Cinq veuves à $96.	900 00
Veuve Levesque, Joseph	96 00
" Pineau, Benjamin	96 00
" Lachance, Ovide	96 00
" Pelletier, David	96 00
" Pouliot, Napoléon, à la pension le 29 mai 1904	44 77
Trois veuves à $80.	428 77
Veuve Côté, Célestin, décédée le 6 février 1904	21 30
" Lachance, F. X., décédée le 16 janvier 1904	16 90
" Turgeon, Edouard	80 00
Deux veuves à $68.	118 20
Veuve Morency, Guillaume	68 00
" Dallaire, Napoléon	68 00
Quatre veuves à $64.	136 00
Veuve Côté, Magloire	64 00
" Caron, Fabien	64 00
" Turgeon, Alfred	64 00
" Larochelle, Laurence	64 00
	256 00
ENFANTS.	
Quatorze enfants à $30.	$ c.
Enfant de Boutin, Thos., arrérages (1)	6 50
" " à compte	22 50
" Couillard, Xavier, arrérages	39 00
" " " années	30 00
" Dugas, Jean, (1)	30 00
" Forbes, Isaac, (2)	30 00
" Giroux, Jean, (1)	30 00
" Langlois, Joseph, (1)	30 00
" Toussaint, Pierre, (1)	30 00
" Plante, Joseph, (1)	30 00
" Chouinard, Charles, (1)	30 00
" Gobeil, Jean, (1)	30 00
" Babin, Damase, (1)	30 00
" Descondes, Pierre, (1)	30 00
" Noël, François, (1)	30 00
	454 00

RELEVÉ de la recette et de la dépense de la corporation des pilotes pour la caisse des pilotes invalides de Québec.—*Fin.*

RÉCAPITULATION DES PENSIONS.	$ c.
8 pilotes à $216	1,298 31
1 " 196	196 00
2 " 176	352 00
1 " 158	158 00
1 " 100	100 00
13 pilotes.	

RÉCAPITULATION DES PENSIONS.—*Fin.*	$ c.
23 veuves à $116	2,551 34
14 " 112	1,496 27
9 " 110	841 92
8 " 106	848 00
9 " 100	900 00
5 " 96	428 77
3 " 80	118 20
2 " 68	136 00
4 " 64	256 00
77 veuves.	
14 enfants à $30	454 00
	10,134 81
En tout 104 pensionaires.	

DT.

RECETTES.	$ c.
A solde de 1903	6,904 54
Aux syndics des chemins de Québec, 1 an d'intérêt au 1er juillet 1904 sur $22,800 à 6 p. 100	1,368 00
Débentures, cité de Québec, classe B, $9,000 à 7 p. 100	630 00
Trésor, 1 an d'intérêt au 1er juillet 1904, sur $20,000 à 5 p. 100	1,000 00
A la corporation des pilotes, 1 an d'intérêt sur $2,500 à 4 p. 100	100 00
Aux marguillers de Saint-Fulgence, 1 an d'intérêt sur $1,500 à 5 p. 100	74 00
Aux marguilliers de Saint-Valier, 1 an d'intérêt sur $15,000 à 4 p. 100	600 00
Thomas Gray, à compte, 1 an d'intérêt sur $2,000 à 5 p. 100	100 00
Aux marguillers de St-Romuald, 1 an d'intérêt sur $16,000 à 4 p. 100	640 00
Remis aux marguillers de Saint-Fulgence,	500 00
Banque d'épargne, 1 an d'intérêt, banque Nationale et Queen Bank	268 81
Contributions des pilotes	7,668 53
	19,853 88

AV.

	$ c.
Secours et pensions versés durant 1904:—	
Secours	727 78
Arrérages de pensions	45 50
Dépenses	17 50
Trimestre clos le 31 janvier 1904	2,574 70
" 30 avril 1904	2,501 95
" 31 juillet 1904	2,542 55
" 31 octobre1904	2,470 11
Appointements, secrétaire-trésorier et aide	616 66
Dépôts, banques d'épargnes	7,315 63
Prêt à la corporation des pilotes	1,000 00
Solde en caisse	41 50
	19,853 88
RELEVÉ DU FONDS.	
Prêts d'argent	89,800 00
Argent en banques d'épargnes	7,315 63
Argent en caisse	41 50
	97,157 13
A déduire, arr. de pensions dus ce jour.	7 50
Capital net	97,149 63

F. X. DION
Secrétaire-trésorier.

Nous, soussignés, officiellement nommés pour l'examen des livres et comptes du fonds des pilotes invalides de Québec, certifions les avoir trouvés exacts.

J. A. LABRECQUE,
Comptable.

R. PÂQUET,
ARTHUR BAILLARGEON,
Auditeurs.

F. X. Dion, en compte courant avec la corporation des pilotes de Québec le 31 décembre 1904.

Dr.	$ c.	Av.	$ c.
A solde de 1903	874 90	Frais de bateaux-pilotes..... $ 913 21	
Fonds de réserve	1,000 00	Moins..... 15 00	
Fonds de retraite des pilotes	2,000 00		898 21
Prêt du fonds des pilotes	1,000 00	Par le bateau-pilote *La Vigie*	229 44
Douane, Montréal	56,815 32	Dépenses des pilotes	1,028 18
" Trois-Rivières	853 39	Dépenses. générales..... $ 1,246 74	
" Sorel	1,156 27	Moins..... 12 52	
" Saint-Thomas	173 84		1,234 22
" Tadousac	296 84		
" Trois-Pistoles	69 61	Provisions..... 1,411 02	
Intérêt, Banque Nationale	133 92	Moins..... 3 00	
Amendes	420 00		1,408 02
Temps perdu	652 08		
Pilotage perçu à Québec	50,232 01	Loyer..... 479 13	
		Moins..... 50 00	
			429 13
		Salaires des matelots	1,395 40
		" des cuisiniers	484 16
		Indemnité aux directeurs	600 00
		" aux capitaines	285 00
		" à la station du Saguenay	115 86
		Parts de bateaux-pilotes	3,500 00
		Intérêt payé sur emprunts	100 00
		Aviseurs légaux	139 19
		Assurance	142 35
		Remises de pilotages	1,099 54
		Salaires des employés	1,650 00
		Fonds de réserve	1,000 00
		Fonds des pilotes invalides	7,668 53
		Répartitions	91,779 35
		Solde	491 60
	115,678 18		115,678 18

F. X. DION,
Secrétaire-trésorier.

Nous, soussignés, officiellement désignés pour l'examen des livres et comptes de la corporation des pilotes, certifions les avoir trouvés exacts.

J. A. LABRECQUE,
Comptable.

R. PAQUET,
ARTHUR BAILLARGEON,
Auditeurs.

ANNEXE N° 10

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE SAINT-JEAN, POUR L'ANNÉE 1904

BUREAU DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE
DISTRICT DE SAINT-JEAN, N.-B., 6 janvier 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci joint les relevés du pilotage pour ce district pour l'année close le 31 décembre 1904, et j'espère que vous les trouverez en ordre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

J. U. THOMAS,
Secrétaire, Commission du pilotage de Saint-Jean.

BUREAU de l'administratian du pilotage, district de Saint-Jean, N.-B., le 31 décembre 1904.

COMPTE DU REVENU.	$ c.	$ c.
Recettes—		
Permis à 25 pilotes à $5	125 00	
" 6 bateaux à $10	60 00	
		185 00
25 centins par pied sur pilotage à la sortie de Saint-Jean, à date	1,956 65	
25 " " " " Musquash "	11 75	
		1,968 40
		2,153 40
Dépense—		
Divers	0 81	
Audition des comptes pour 1903	25 00	
J. et A. McMillan, papeterie, etc	22 90	
Loyer de bureau, un an au 1er novembre 1904	100 00	
	1,000 00	
Appointements du secrétaire-trésorier, un an à date		1,148 71
Somme transportée au compte de la caisse des pilotes		1,004 69
		2,153 40

J. U. THOMAS,
Secrétaire.

Compte de caisse des pilotes, pour l'année expirée le 31 décembre 1904.

Dt.	$ c.	$ c.
Pensions payées à 3 pilotes	554 38	
" aux veuves et 3 enfants	1,325 00	
Dépenses pour funérailles de deux pilotes	40 00	
		1,919 38
Balance		8,811 94
		10,731 32
Av.		
Solde, 31 décembre 1903		9,444 67
Intérêt sur dépôt, caisse d'épargnes de l'Etat, 12 mois au 1er juillet 1904.—		
Livret n° 744	148 80	
" n° 10,260	133 16	
		281 96
Montant transféré du compte du revenu		1,004 69
		10,731 32
Solde à l'avoir de la caisse des pilotes, 31 décembre 1904		8,811 94

J. U. THOMAS,
Secrétaire.

Etat des finances de l'administration du pilotage de Saint-Jean, 31 décembre 1904.

Compte de placement.	$ c.	$ c.
Sur dépôt, caisse d'épargnes de l'Etat, livret n° 744	5,108 81	
" " " " 10,260	3,155 88	
		8,264 69
Compte courant.		
A la banque du Nouveau-Brunswick		547 25
		8,811 94

J. U. THOMAS,
Secrétaire.

Salaire individuel des pilotes pour l'année 1904.

	$ c.	$ c.
Somme totale du pilotage perçu	32,550 42	
MOINS—25c. par pied sur pilotage à la sortie pour dépenses du bureau, fonds des pilotes, etc.	1,956 65	30,593 77
Contra.		
Bennett, James	1,944 00	
Cline, Richard	919 48	
Cline, Alfred	294 12	
Cline, Richard B	639 05	
Doyle, James	1,950 47	
Doherty, Joseph	2,278 97	
Lahey, William	899 58	
Lahey, Frank L	1,882 80	
Miller, James H	1,886 61	
Murray, William	1,894 63	
Quinn, William	1,651 53	
Rogers, Bartholomew	1,949 60	
Reed, James	309 63	
Spears, James S	341 52	
Spears, Henry	1,618 25	
Spears, Martin	1,364 70	
Scott, William	1,495 68	
Scott, Richard	331 62	
Stone, Thomas J	2,322 47	
Sherrard, John L. C	1,894 83	
Thomas, John S	1,267 60	
Thomas, Robert	260 75	
Traynor, Thomas	1,195 88	
		30,593 77

J. U. THOMAS,
Secrétaire.

PILOTES autorisés, port de Saint-Jean, N.-B., pour l'année 1904.

Nom:	Age.	Résidence.	Observations.
Bennett, James	47	Saint-Jean, N.-B.	
Cline, Richard	79	"	
Cline, Alfred	47	"	
Cline, Richard B	34	"	
Conlin, Patrick	54	"	
Doyle, James	67	"	
Doherty, Joseph	58	"	
Lahey, William	75	"	
Lahey, Frank L	33	"	
Miller, James H	27	"	
Murray, William	30	"	
Quinn, William	57	"	
Rogers, Bartholomew	47	"	
Reed, James	58	"	
Spears, James S	59	"	
Spears, Henry	53	"	
Spears, Martin	47	"	
Scott, William	48	"	
Scott, Richard	53	"	
Stone, Thomas J	51	"	
Sherrard, John L. C	70	"	
Thomas, John S	56	"	
Thomas, Robert	63	"	
Traynor, Thomas	51	"	
McAnulty, John	66	Musquash, N.-B.	Autorisé pour Musquash seulement.

J. U. THOMAS, *Secrétaire.*

RELEVÉ des navires pilotés au port de Saint-Jean, N.-B. (sujets aux droits de pilotage), pendant l'année terminée le 31 décembre 1904.

——	Britanniques.	Etrangers.	Total.
Goelettes	73	135	208
Bricks et brigantins	1	...	1
Barques et petites barques	11	28	39
Navires	5	2	7
Steamers	214	31	245
	304	196	500
Montant des droits de pilotage reçus	$25,207 95	$7,342 47	$32,550 42

J. U. THOMAS,
Secrétaire.

ANNEXE N° 11.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE HALIFAX, POUR L'ANNÉE 1904.

HALIFAX, N.-E., 10 janvier 1904.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR.—Permettez-moi de vous transmettre, pour l'information de votre ministère, les relevés ci-joints de la division de pilotage de Halifax, N.-E., savoir :—

Recettes et dépenses.
Fonds de retraite.
Navires anglais et étrangers à l'entrée.
Navires anglais et étrangers à la sortie.
Liste des pilotes autorisés.
Liste des pensionnaires.

Avec respect,
Votre obéissant serviteur,

FRANK J. PHELAN,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DE LA COMMISSION DU PILOTAGE.
HALIFAX, N.-E., 31 décembre 1904.

RECETTES ET DÉPENSES.

Solde en caisse, 31 décembre 1903	$871 68
Somme payée de trop aux pilotes, 1903	77 14
Intérêt	1,673 21
Commission	1,030 18
Pilotage à la sortie	1,893 30
Permis et cautionnements	206 00
	$5,757 51

Appointements	$600 00
Loyer	325 00
Impressions, téléphone, etc	316 63
Mis à la retraite	4,093 66
Solde	422 22
	$5,757 51

FRANK J. PHELAN,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DE LA COMMISSION DU PILOTAGE,
HALIFAX, N.-E., 1er janvier 1905.

FONDS DE RETRAITE.

Solde, 1er janvier 1904		$26,919 54
Commission	$838 21	
Intérêt	1,030 18	
Permis, cautionnement	206 00	
Transport du compte général	2,000 00	
	4,084 39	
Moins pensions payées	1,378 42	
		2,705 97
		$29,625 51

FRANK J. PHELAN,
Secrétaire-trésorier.

BUREAU DE LA COMMISSION DU PILOTAGE,
HALIFAX, N.-E., 31 décembre 1904.

RELEVÉ des vaisseaux déclarés à l'entrée au port de Halifax, N.-E., du 1er janvier 1904 au 31 décembre 1904, et assujétis au pilotage obligatoire.

ANGLAIS.

Goélettes.	Barques.	Navires.	Barges.	Steamers.	Tonnage.	Droits de pilotage.
						$ c.
81	12	2	19	706	975,393	16,156 88

ÉTRANGERS.

23	15			58	95,702	2,042 70

RELEVÉ des vaisseaux déclarés à la sortie au port de Halifax, N.-E., du 1er janvier 1904 au 31 décembre 1905, et assujétis au pilotage obligatoire.

ANGLAIS.

Goélettes.	Barques.	Navires.	Barges.	Steamers.	Tonnage.	Droits de pilotage.
						$ c.
23	12	2	19	635	972,837	8,315 12

ÉTRANGERS.

	12			58	94,701	995 70

BUREAU DES COMMISSAIRES DU PILOTAGE,
HALIFAX, 31 décembre 1904.

LISTE des pilotes du port de Halifax.

Numéro	Nom.	Age.	Résidence.	Observations.
1				
2	William Flemming	38	Halifax	
3	James Holland	68	Duncan's-Cove	
4	William Baker	69	Halifax	
5	Lawrence Hayes	26	Herring-Cove	2me classe.
6	Frank Thomas	29	"	
7	Bernard Brackett	25	"	2me classe.
8	William Hayes	30	"	
9				
10				
11	Edward Bayers	63	Halifax	
12	James Hanrahan	67	Ferguson's-Cove	
13	William Beazley	64	"	
14	John Hayes	54	Halifax	
15	James Spears	46	"	
16	John F. Beazley	44	"	
17	William Gorman	30	Herring-Cove	
18	Charles F. Martin	39	Halifax	
19	William White	47	Ferguson's-Cove	
20	Thomas Hayes	44	Halifax	
21	Thomas Reyno	44	Herring-Cove	
22	Frank Mackey	32	Halifax	
23	Henry Latter	40	"	
24				
25	John Holland	22	Ferguson's-Cove	2me classe.
26	James Flemming	65	Ketch-Harbour	

LISTE des personnes sur la liste des pensionnaires.

1905.	Nom.	Résidence.	Age.	Somme de la pension par année.
	Flemming, John	Ketch-Harbour	91	$ 200 00
	Hayes, Patrick	Herring-Cove	82	200 00
	Reyno, Joseph	"	78	200 00
	Holland, Jeremiah	Duncan's-Cove	72	200 00
	Nickerson, Mme L	Sambro	70	75 00
	Martin, Mme C		72	75 00
	Johnson, Mme J	Bear-Cove	72	75 00
	Glazebrook, Mme C		59	75 00
	" Chas		13	15 00
	Martin, Mme D	74 rue LeMarchant	46	75 00
	" Leo		15	15 00
	" Elizabeth		12	15 00
	" Barbara		11	15 00
	" Catherine		9	15 00
	Gallagher, Mme B	Rue Gottingen	42	75 00
	" W. L		7	15 00
	" Catherine		4	15 00
	Munro, Mme H	Rue Duke		75 00

FRANK J. PHELAN,
Secrétaire-trésorier.

ANNEXE N° 12

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE VICTORIA ET ESQUIMALT, POUR L'ANNÉE 1904.

ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE VICTORIA ET ESQUIMALT,
VICTORIA, C.-B., 8 janvier 1904.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser sous ce pli les relevés du pilotage pour la circonscription de Victoria et Esquimalt, province de la Colombie-Britannique, pour l'année close le 31 décembre 1904, ainsi que le requiert l'article 22 du chapitre 80 des Statuts Revisés du Canada, 1886, et j'espère qu'ils vous parviendront à temps pour paraître dans votre rapport annuel ou son supplément habituel. On a eu recours au même système de vérification des comptes cette année que l'année dernière, et le certificat de vérification a été adjoint au compte courant ou relevé de recettes et dépenses.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre très obéissant serviteur,

EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire-trésorier, A.P.

RELEVÉS du pilotage pour la circonscription de Victoria et Esquimalt, C.-B., du 1er janvier au 31 décembre 1904.

LISTE DES PILOTES BREVETÉS

Numéro	Nom.	Age.	Date du brevet.	Ancienneté.	Observations.
1	John Thompson	55	23 avril 1880	4 déc. 1878	Ancien pilote de la C.-B.
2	Sam. W. Bucknam	54	6 mars 1891	6 mars 1891	District de Victoria et Esquimalt.
3	John Newby	55	10 avril 1891	10 avril 1891	" " "
4	Thos. Bebbington	58	25 fév. 1893	25 fév. 1893	Ancien pilote N.-W. et Yale.
5	William Cox	48	13 mai 1902	13 mai 1902	District de Victoria et Esquimalt.

N. B.—Ce qui précède est une liste des pilotes brevetés, les seuls qui aient exercé cette profession dans la circonscription nommée ci-dessus.

Il n'y a ni patrons ni seconds agissant en vertu d'un brevet de la part de cette administration du pilotage, tous les certificats préalablement accordés étant périmés.

Les articles I, II, III, page 213 du supplément au 19ième rapport annuel, avec les réductions aux pages 200 et 201 du supplément au vingt et unième rapport annuel, ainsi que ceux qui se trouvent aux pages 181 et 182 du supplément au vingt-sixième rapport annuel (décret de l'Exécutif, 1er juillet 1893), s'appliquent également à cette année.

Les mêmes actes et parties d'actes que ceux de l'année dernière s'appliquent à 1904, et la liste des navires exemptés ainsi que les taux du détroit de Puget restent les mêmes.

EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire-trésorier.

VICTORIA, C.-B., 31 décembre 1904.

DOC. DE LA SESSION No 23

DROITS DE PILOTAGE perçus du 1er janvier au 31 décembre 1904.

Mois.	Vaisseaux anglais.	Vaisseaux étrangers.	Totalité.	Remarques.
	$ c.	$ c.	$ c.	
Janvier	287 62	791 50	1,079 12	La somme de $12,205.37 ne comprend pas la somme de $300 perçue de steamers du détroit de Puget, et $70.75 de pilotage à la sortie dans certains cas pour le compte de l'administration du pilotage.
Février	243 50	613 25	856 75	
Mars	350 25	670 75	1,021 00	
Avril	331 00	597 75	928 75	
Mai	300 50	612 75	913 25	
Juin	263 00	807 88	1,070 88	
Juillet	373 50	764 09	1,137 50	
Août	413 25	670 62	1,083 87	
Septembre	368 50	693 25	1,061 75	
Octobre	291 50	739 25	1,030 75	
Novembre	307 50	785 50	1,093 00	
Décembre	224 75	704 00	928 75	
	3,754 87	8,450 50	12,205 37	

EDGAR CROW BAKER,

Secrétaire-trésorier.

Vérifié et trouvé exact,

A. B. FRASER, *aîné.*

VICTORIA, C.B., 31 décembre 1904.

DT. RECETTE ET DÉPENSE du 1er janvier au 31 décembre 1904. AV.

Date.	Nature de la recette.	Somme.	Date.	Chef de service.	Somme.
1904.		$ c.	1904.		$ c.
1er janvier.. .	Solde de l'année dernière.....	1,084 02	4 fevrier.....	Pilotes de V. et E., division du surplus, 1903. .	1,084 02
1er jan. au 31 déc	Droits de pilotage, 12 mois....	12,205 37	1er jan. au 31 déc	Pilotes de V. et E., gains suivant récépissés..	10,984 84
" "	Droits de certificats, steamers du détroit de Puget .	300 00	" "	Secrétaire-trésorier, 12 mois d'appointements.....	600 00
" "	Droits de pilotage à la sortie pour le compte de l'administration du pilotage.....	70 75	" "	Frais de bureau, combustible, loyer, éclairage, etc..	360 08
			11 août.....	Eberts et Taylor, avis légal concernant le règlement	15 00
			31 décembre....	Solde à l'avoir de l'administration du pilotage.....	616 20
		13,660 14			13,660 14

Approuvé.

A. B. FRASER, aîné,
JOSHUA KINGHAM,
WILLIAM GRANT. } *Commissaires.*

EDGAR CROW BAKER,
Secrétaire-trésorier.

Vérifié et certifié exact.

A. B. FRASER, *aîné.*

VICTORIA, C.-B., 4 janvier 1905.

ANNEXE N° 13

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE VANCOUVER, POUR L'ANNÉE 1904.

VANCOUVER, C.-B., 5 janvier 1905.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus un relevé des comptes et des affaires de l'administration du pilotage de Vancouver pour l'année qui vient de se terminer, 1904. A une assemblée de la commission tenue ce jour, les comptes ont été vérifiés et signés par le président, et j'ai reçu ordre de vous les adresser.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

C. GARDINER JOHNSON, *secrétaire,*
District du pilotage de Vancouver.

N° du permis.	Nom du pilote.	Age.	Service à	Observations.
1re classe	William Ettershank	62	Autorisés à faire le pilotage des vaisseaux de tout tirant et de tout genre dans les limites de l'administration du pilotage de Vancouver.	Actifs.
2e "	George W. Robertson	54		
3e "	H. Robson Jones	49		
4e "	Donald Patterson	43		
5 3e "	Joseph R. Reardon	41		

NOTE.—Les taux de pilotage actuellement en vigueur sont les mêmes que ceux approuvés par arrêté en conseil le 28 avril 1894.

A l'entrée.

14	navires à voiles anglais	$ 420 75
9	" " étrangers	200 00
59	steamers anglais	3,120 75
261	" étrangers	4,635 88
		$ 8,377 38

A la sortie.

13	voiliers anglais	499 00
9	" étrangers	319 00
60	steamers anglais	3,336 25
261	" étrangers	4,669 12
		$ 8,823 37
		$ 17,200 75

Restant au port le 31 décembre 1904.—*Osterbek*, $23.00 ; *Aorangi*, $139.25.

C. GARDINER JOHNSON,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Vancouver.

Approuvé,
RICHARD ALEXANDER, *président.*

Recettes.

Solde en banque, 5 janvier 1904	$	461 05
Gain du pilotage pour l'année 1904		17,200 75

Dépenses.

Payé aux pilotes, 5 janvier 1904	$	461 05
Payé aux pilotes durant l'année 1904		11,411 63
Compte de frais de bureau, 1904		1,034 45
*Compte des dépenses du pilotage		4,338 75
Solde en banque		415 92
	$	17,661 80

*Le compte des dépenses du pilotage s'est accru cette année par les réparations de la chaloupe à gazoline, à savoir : $269.70.

C. GARDINER JOHNSON,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Vancouver.

Approuvé,
RICHARD ALEXANDER,
Président.

SOLDE DU GRAND-LIVRE.

Actif.

Banque de Montréal			$ 415 92
Banque de Montréal—			
Caisse d'épargne	$ 634 86		
Intérêt, 1904	19 00		
		$	653 86
		$	1,069 78

Passif.

Fonds de réserve	$ 634 86		
Intérêt, 1904	19 00		
		$	653 86
Gains de pilotage non déboursés			415 92
		$	1,069 78

C. GARDINER JOHNSON,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Vancouver.

Approuvé,
RICHARD ALEXANDER,
Président.

ANNEXE N° 14.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE NANAIMO, C.-B., POUR L'ANNÉE 1904.

NANAÏMO, C.-B., 3 janvier 1905.

Au Sous-Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Conformément aux ordres de la commission, j'ai l'honneur de vous inclure sous ce pli les relevés des comptes de l'administration du pilotage de Nanaïmo pour l'année terminée le 31 décembre 1904, ainsi que le requiert l'Acte du pilotage de 1886.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

TULLY BOYCE,
Secrétaire.

RAPPORT du pilotage pour l'année terminée le 31 décembre 1904.

PILOTES AUTORISÉS.

	Age.
Christensen, James	62
Butler, James Edgar	43
Owen, William David	37
Yates, Albert Francis	51
Gosse, Josiah	38

TAUX DU PILOTAGE.

Demi-pilotage	$ 1	par pied de tirant d'eau.
Pilotage entier	2	" "
" du golfe	10	par jour.

Taux spéciaux pour paquebots et remorqueurs.

RELEVÉ de tous les droits de pilotage perçus du 1er janvier au 31 décembre 1904.

—	Vaisseaux anglais.	Vaisseaux étrangers.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c
Janvier	334 00	653 00	987 00
Février	368 00	483 00	851 00
Mars	464 00	466 00	930 00
Avril	434 00	566 00	1,000 00
Mai	474 00	660 00	1,134 00
Juin	210 00	504 00	714 00
Juillet	266 00	746 00	1,012 00
Août	495 00	750 00	1,245 00
Septembre	267 00	464 00	731 00
Octobre	200 00	389 00	589 00
Novembre	377 00	202 00	579 00
Décembre	286 00	290 00	576 00
	4,175 00	6,173 00	10,348 00

RELEVÉ des droits de demi-pilotage perçus du 1er janvier au 31 décembre 1904.

—	Vaisseaux anglais.	Vaisseaux étrangers.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.
Janvier	...	219 50	219 50
Février	35 00	213 00	248 00
Mars	...	321 50	321 50
Avril	...	416 00	416 00
Mai	22 00	319 50	341 50
Juin	...	272 00	272 00
Juillet	...	242 50	242 50
Août	...	353 50	353 50
Septembre	22 00	249 50	271 50
Octobre	113 50	181 00	294 50
Novembre	76 00	212 50	288 50
Décembre	114 00	176 00	290 00
	382 50	3,176 50	3,559 00

RECETTE et dépense, du 1er janvier au 31 décembre 1904.

	$ c.		$ c.
Droits de pilotage, ainsi qu'il appert par les relevés ci-joints	13,907 00	Appointements, secrétaire-trésorier	600 00
		Loyer, concierge, éclair. et chauffage	228 00
		Impressions, timbres et papeterie	17 25
		Réparations de bureau	1 75
		Commission aux percepteurs	332 65
		Frais, station des pilotes	1,174 70
		Frais de voyage et frais personnels	2,400 00
		Gain net	9,152 65
	13,907 00		13,907 00

Aprouvé,
THOMAS A. CONNELL,
H. B. SHAW,
P. GIBSON.

J. S. KNARSTON,
Président.
TULLY BOYCE,
Secrétaire.

ANNEXE N° 15.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE PICTOU, N-E, POUR L'ANNÉE 1904.

PICTOU, N.-E., 1er mars 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Veuillez trouver ci-joint les relevés du pilotage pour le port de Pictou, N.-E., pour la saison close en 1904.

Je demeure, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DODD DWYER,
Secrétaire.

SOMME totale perçue pour droits de pilotage.

——	$ cts.	$ cts.
Reçu de steamers	1,389 43	
" voiliers	250 50	
		1,639 93
Sur cette somme totale—		
Reçu de vaisseaux britanniques	215 50	
" " étrangers	1,424 43	
		1,639 93

Certifié, A. B. BÉLANGER,
Capitaine SS. Campana.

GAINS des pilotes, 1904.

No.	Nom.	Age.	$ cts.
1	Wm. A. Cook	66	316 74
2	Chas. Cook	56	404 96
3	Geo. W. Powell	53	270 17
4	Angus Smith	47	214 17
5	McG. Fraser	36	176 32
6	Wm. McPherson	29	....
7	Willard Fraser	26	236 05
			1,618 43

Recette et dépense, 1904.

Recette.	$ cts.	$ cts.
Reçu du pilotage, suivant relevé	1,639 93	
" de 7 cautionnements de pilotes	7 00	
" du capitaine Bélanger	40 00	
Solde dû au secrétaire	314 00	
		2,000 93
Dépense.		
Payé aux pilotes, pilotage	1,618 43	
" au secrétaire, appointements	200 00	
" solde dû au secrétaire	182 50	
		2,000 93

WILLIAM FRASER,
JOSEPH FOSTER,
JOHN R. DAVIS,
HECTOR McKENZIE,
C. DWYER.

Dodd Dwyer,
Secrétaire.

ANNEXE N° 16

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE SYDNEY, C.-B., POUR L'ANNEE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1904

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous présenter les états relatifs à l'administration du pilotage, division de Sydney, pour l'année close le 31 décembre 1904.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. A. RICHARDSON,
Secrétaire par intérim.

FONDS de secours

Noms.	Somme.
	$ c.
Maurice Doyle	50 00
Isabelle MacGillivary	30 00
Catherine MacGillivary	30 00
Margaret Petrie	30 00
Veuve Daley	30 00
Mary Petrie	30 00
Veuve McInnis	30 00
Veuve Carroll	30 00
Pilote Wm. Ratchford	50 00
Pilote George Townsend	50 00
	360 00

Noms et gain des pilotes pour l'année terminée le 31 décembre 1904.

N°	Noms.	Somme payée.	N°	Noms.	Somme payée.
		$ c.			$ c.
1	John Cann	776 37	23	James Fraser	776 36
2	John Mullins	776 37	24	Walter Handrigan	776 36
3	Lawrence Connell	776 37	25	James Shannahan	776 36
4	Lawrence Ling	776 37	26	William Langille	776 36
5	J. B. McGillivary	776 37	27	George B. Brown	776 36
6	James Carroll	776 37	28	D. A. McInnis	776 36
7	John Carroll	776 37	29	James B. McGillivary	776 36
8	Andrew Ratchford	776 37			
9	Thomas Ratchford	776 37			22,514 62
10	Thomas McNeil	776 37		APPRENTIS.	
11	John McNeil	776 37			
12	J. T. Laffin	776 37	1	John Mahan	388 18
13	D. D. Petrie	776 37	2	Thomas Burke	388 18
14	Bernard Mullins	776 37	3	Louis Carroll	388 18
15	William Brown	776 37	4	H. Ratchford	388 18
16	Joseph Brown	776 37	5	George Spencer	388 18
17	Vincent McGillivary	776 37	6	Ed. Petrie	388 18
18	Michael Curren	776 37	7	John Boutilier	388 18
19	E. D. Cann	776 36	8	Wm. McGillivary	388 18
20	Thomas Rudderham	776 36			
21	Thomas Roberts	776 36			3,105 44
22	John Fraser	776 36			

SYDNEY-NORD.

——	Tonnage.	Somme.
		$ c.
Steamers britanniques	79,508	1,776 98
" étrangers	127,698	4,005 05
Voiliers britanniques	9,840	374 00
" étrangers	3,315	155 05
	220,361	$ 6,310 90

JETÉE INTERNATIONALE.

——	Tonnage.	Somme.
		$ c.
Steamers britanniques	185,921	4,939 00
" étrangers	395,630	10,484 50
Voiliers britanniques		
" étrangers		
	581,551	15,423 50

SYDNEY.

——	Tonnage.	Somme.
		$ cts.
Steamers britanniques	167,478	3,384 00
" étrangers	65,900	1,817 50
Voiliers britanniques	1,032	32 50
" étrangers		
	234,410	5,234 00

RÉCAPITULATION.

——	Tonnage.	Somme.
		$ cts.
Sydney-Nord	220,361	6,310 98
Jetée internationale	581,551	15,423 50
Sydney	234,410	5,234 00
	10,363 22	26,968 48
Fonds de secours		144 50
		27,112 98

STEAMERS portant drapeau blanc : autorisés en 1904.

Noms.	Classe.	Somme.
		$ cts.
Cap-Breton	Steamer	100 00
Louisbourg	"	100 00
Ristigouche	"	100 00
Harlow	"	100 00
Wasis	"	100 00
Coban	"	100 00
		600 00

ETAT des recettes et des dépenses.

RECETTES.	$ cts.	DÉPENSES.	$ cts.
Recettes du pilotage	26,968 48	Payé aux pilotes	22,514 62
Fonds de secours	144 50	" aux apprentis	3,105 44
Permis de drapeau blanc	600 00	" secours	360 00
Permis de pilotes	87 00	" 3 percep., secrétaire et trésorier	1,500 00
Bateau	10 00	" commissaires (dépenses)	400 00
		" loyer de bureau et chauffage	50 00
		" téléphone	25 00
		" divers, télégrammes, etc.	9 50
			27,964 56
	27,809 98		27,809 98
		Surplus de dépense	154 58

ANNEXE N° 17.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE SAINTE-MARIE ET LISCOMBE, N.-E., POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DECEMBRE 1904.

EDOUARD QUINN, PILOTE N° 1, SAINTE-MARIE

Date des arrivages.	Provenance.	Gréement	Nom du vaisseau.	Tonnage enregistré.	Port d'enregistrement.	Nom du patron.	Pilotage reçu à l'entrée.	Pilotage reçu à la sortie.	Total.
1904.							$ cts.	$ cts.	$ cts.
15 mai	Halifax	Barque	Marjorie Tumner	351	Moncton, N.-B.	Cousins	6 00	7 34	13 34
22 "	Policarpe	"	Barrow England	461	Norvège	Rastord	11 00	13 00	24 00
4 juin	Montréal	Steamer	Greetlands	709	"	Dramond	14 00	16 00	30 00
25 "	Halifax	Goélette	Lilian Blauvelt	190	Yarmouth, N.-E.	Goodwin	4 34	6 00	10 34
14 août	Angleterre	Brick	Gehwija	291	Riga	Morrison	8 00	10 00	18 00
26 "	Irlande	Brigantin	Ghyra	261	Denmark	Rochspen	8 00	10 00	18 00
15 octobre	Sydney	Goélette	Jessie Lena	279	New-York	Hogan	8 00	10 00	18 00
									131 68

JOHN BURNS, PILOTE N° 2, SAINTE-MARIE.

18 avril	Sydney	Goélette	Advance	295		Smith		10 00	10 00
20 mai		Barque	Emily Maria	600	Norvège	Johnson	13 00	15 00	28 00
15 juillet		"	Mercure	600	"	Hanson	13 00	15 00	28 00
3 septembre		"	Bertrand	498	"	Janson	11 00	13 00	24 00
	Halifax	Goélette	Stewaick		Anglais		11 00	13 00	24 00
21 décembre	"	"	Robert Ewing	398	"		9 00	11 00	20 00
									134 00

CHARLES H. LANG, PILOTE N° 7, LISCOMBE.

14 avril	Halifax	Goélette	Georgia	291	Amérique	Longmire	9 00	11 00	20 00
4 juillet	Sherbrooke	"	Lilian Blauvelt	190	Yarmouth	Capit. Godwin	6 00	8 00	14 00
26 septembre	Halifax	Barque	Rosa Trappin	616	Trappain		13 00	15 00	28 00
									62 00

GEORGE H. RILEY, PILOTE N° 8, LISCOMBE.

22 mai	Irlande	Barque	Capella	646	Christiania, N.O.	Olsen	13 00	15 00	28 00
7 juillet		"	Emily Maria	600	Norvège	Peterson	12 00	14 00	26 00
29 octobre	Tusket-Wedge	Steamer	Briardene	1658	Angleterre	Crowe	15 34	16 34	31 68
13 novembre		Barque	Alf	694	France	Anderson	13 00	15 00	28 00
									113 68

SETH McKINLY, PILOTE N° 5, LISCOMBE.

10 décembre	Halifax	Goélette	Helen M. Shaftner	180		Dacostu	5 00		

WILLIAM PRIDE,
Secrétaire de la Commission.

ANNEXE N° 18

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE D'ARICHAT, C.-B., POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1904.

ARICHAT, C.-B., le 31 décembre 1904.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—Je vous envoie ci-inclus un relevé des vaisseaux pilotés dans le port d'Arichat, C.-B., durant l'année 1904 :—

Albert Bouchie, pilote n° 5—
Steamer brit. *Harlaw*, 275 tonneaux, entrée et sortie.....$15.00
John Gayetche, pilote n° 1—
Brigantin *Clenville*, 298 tonneaux, entrée et sortie.....$15.00
Goélette *Acacia*, 135 tonneaux, entrée et sortie..... $9.75
La navigation est alors fermée.

Votre dévoué,

ISIDORE LEBLANC,
Secrétaire de l'administration du pilotage.

ANNEXE N° 19

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE PARRSBORO, N.-E., POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1904

Rapport de l'administration du pilotage de Parrsboro, N.-E., pour l'année finissant le 31 décembre 1904 :—

7 vaisseaux britanniques ont payé	$387 00
3 vaisseaux étrangers ont payé	183 35
	$570 35
Payé au pilote Robert Anderson	$526 65
Dépenses imprévues du bureau	15 00
Dépenses des commissaires	10 55
Salaire du secrétaire	18 70
	$570 35

Pas de changement de taux ni de pilotes depuis l'an dernier.

E. GILLESPIE,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Parrsboro.

ANNEXE N° 20.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE PUGWASH, POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1904.

PUGWASH, le 13 janvier 1905.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries.

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous soumettre le rapport de la commission des pilotes des ports de Pugwash et de Port-Philippe pour l'année close le 31 décembre 1904, qui est comme suit :

N°	Nom des pilotes autorisés.	Age.	N°	Nom des pilotes autorisés.	Age.
1	Neil McKeiver	45	5	John Seaman	70
2	Clarence Reid	51	6	Andrew Seaman	62
3	George Cooper	53	7	Alfred E. Seaman	26
4	George Heather	60	8	George Tuttle King	25

Noms des vaisseaux.	Nationalité.	Tonneaux.	Pilotage.	Pilotes.
Steamer Lum	Norvégiene	791	$ 36 00	Neil McKeiver.
Barque Alf	"	650	34 00	John Seaman.
Steamer Hydonia	Allemande	1,541	64 39	George Heather.
Barque Normanvic	Norvégienne	680	34 00	Andrew Seaman.
" Gamma	"	575	32 00	" "
Steamer Normand	"	1,350	55 75	Alfred E, Seaman.
" Glitra	"	1,426	59 17	Andrew Seaman.
" Hydonia	Allemande	1,542	65 00	Alfred Seaman.
" Bylgia	"	1,294	53 23	Neil McKeiver.
" Gaman	Suédoise	1,601	72 04	George Heather.
Barque Saturnes	Norvégienne	580	32 00	Neil McKeiver.
Steamer Sophie	"	854	38 00	George Heather.
Pilotage pour déplacements et mouillages supplémentaires			575 58 55 00	
En plus de la somme indiquée ci-haut, les pilotes ont perçu des goélettes les montants suivants :				
Andrew Seaman	$ 5 00			
Neil McKeiver	10 80			
Tuttle King	15 00			
John Seaman	11 50			
			42 30	
Total		12,884	672 88	

La somme ci-haut mentionnée a été gagnée par les pilotes de service et ils ont été payés, j'en ai les reçus.

Huit vaisseaux norvégiens, 1 suédois, 3 allemands ; total, 12 ; tonnage, 12,884.

Un certain nombre de goélettes entrent chaque année dans ce port et ne prennent pas de pilotes autorisés.

Il n'est arrivé aucun accident aux vaisseaux qui sont entrés dans ce port ou en sont sortis durant la saison de 1904.

Il n'y a pas de fonds de pilotage dans ce port.

Le rapport ci-dessus est respectueusement soumis.

Je suis, monsieur, votre humble et obéissant serviteur,

ELIAS KING,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Pugwash et Port-Philippe.

ANNEXE N° 21.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE BOUCTOUCHE, ANNÉE 1904.

BOUCTOUCHE, N.-B., le 31 janvier 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR.—Je vous transmets le rapport annuel de l'administration du pilotage de Bouctouche, année 1904.

Le montant du pilotage perçu est une grande augmentation sur celui des dernières années.

Votre dévoué,

JOHN C. ROSS.

RELEVÉS du pilotage, district de Bouctouche, Nouveau-Brunswick, pour l'année 1904. Acte 36 Vic., chap. 54, art. 24.

1° Noms et âge des pilotes autorisés :—Joseph Crossman, âge, 53 ans ; Joseph Bellisle, âge, 48 ans.

2° Les pilotes ci-dessus sont autorisés à entreprendre le pilotage de vaisseaux de toutes sortes, dans les limites et d'une extrémité à l'autre de la division de pilotage de Bouctouche.

3° Le taux de pilotage suivant est reclamé, ainsi que l'autorise l'article 12 des règles et règlements pour la division, savoir :—Un dollar et cinquante centins du pied de tirant d'eau tant à l'entrée qu'à la sortie.

4° Total du pilotage perçu, $167.50. De cette somme $78 ont été payés par deux vaisseaux étrangers (norvégiens), la balance ($89.50), par trois chalands à vapeur et 1 goélette, tous anglais.

5° Le pilotage susdit a été versé aux pilotes qui ont servi comme tels.

6° Il n'a pas été accordé de nouveaux permis au cours de l'année, et l'administration ne s'est trouvée gênée d'aucune dette.

JOHN C. ROSS,
Secrétaire de l'administration du pilotage de Bouctouche.

ANNEXE N° 22.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE RICHIBOUCTOU, N.-B., POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 DÉCEMBRE 1904.

Rexton, Co., Kent, N.B., 29 novembre 1904.

M. F. Gourdeau,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa, Ont.

Monsieur,—Nous, les commissaires du pilotage du port de Richibouctou, N.-B., vous envoyons notre rapport annuel, lequel finit le 30 novembre 1904, et nous vous prions d'en accuser réception.

La réunion annuelle des pilotes et des commissaires de ce port a eu lieu au bureau du président, M. W. Brait, à Rexton, le 30 mars.

Les procès-verbaux des délibérations de la dernière assemblée ont été lus et acceptés.

George Long, autrefois pilote pour ce port, a fait une demande par écrit pour le renouvellement de son permis de pilote ; la demande a été approuvée et le permis accordé.

Les pilotes suivants ont reçu des permis pour l'année 1904 :—William Irving, n° 1 ; James W. Long, n° 2 ; Albert A. Long, n° 4 : John A. Cowen, n° 5 ; George Long, n° 6.

Huit vaisseaux, d'un tonnage officiel de 3,583 tonneaux, ont pris leur cargaison ici et sont partis à destination de ports anglais.

Cent cinquante goélettes d'une capacité de 10,000 tonneaux, ont pris leur cargaison et ont navigué le long des côtes.

Point de décès à mentionner. Profondeur de l'eau, 13 pieds sur les barres, O.S.

Votre dévoué,

JAMES GORDON,
Secrétaire des commissaires du pilotage.

ANNEXE N° 23.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE CARAQUET, POUR L'ANNEE 1904.

CARAQUET, N.-B., 31 décembre 1904.

A l'honorable
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je me permets de vous adresser ci-inclus un relevé du pilotage pour l'année 1903 dans le district de Caraquet, ainsi que le compte rendu de mes services pour la même année à l'administration de pilotage de Caraquet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

PHILIP RIVE,
Commissaire des pilotes et secrétaire de la commission.

Philip Rive, en compte avec les commissaires des pilotes.

DT.	1904.	$ c.	AV.	$ c.
Reçu du pilote Gauvin, permis de bateau.		1 00	Payé pour timbres-poste et papeterie....	1 00
Reçu du pilote Ed. LeBoutellier, permis de bateau.....		1 00	Salaire.....	7 00
Reçu du pilote Auguste Poulain, permis de bateau (2 ans).....		2 00		8 00
Reçu du pilote Chas. Vebert, permis de bateau.....		1 00		
Reçu du pilote Joseph A. Cherson, permis de bateau.....		1 00		
Reçu du pilote Xavier Poulain, permis de bateau		1 00		
Reçu du pilote Alex. J. Wilson, permis de bateau.....		1 00		
		8 00		

PHILIP RIVE,
Commissaire des pilotes et secrétaire de l'administration du pilotage.

CARAQUET, 31 décembre 1904.

RELEVÉ du pilotage acquitté durant l'année 1904 dans la division du pilotage de Caraquet

Nom du vaisseau.	Nationalité.	Gréement.	Tonnage.	Date de l'arrivée.	Nom du pilote à l'entrée.	Date du départ.	Nom du pilote à la sortie.	Somme du pilotage.
								$ c.
Alliance.....	Anglais.	Goélette....	99	25 mai.	Chs. Vibert...	2 juin.	Chs. Vibert...	22 00
Kodan.....	Danois..	Brigantin...	130	28 " .	" ...	2 " .	" ...	31 40
Veritas.....	" .	" .	163	10 juin.	" ...	15 " .	Xav. Poulin..	23 20
Jules Maria.....	.....	.....	....	1er sept.	" ...	15 sept.	Chs. Vibert...	23 00
Maud.....	Anglais.	Goélette...	99	1er oct.	" ...	14 oct.	" ...	27 60
Alliance.....	" .	" .	99	11 " .	" ...	1er nov.	" ...	23 00
Hibernica	" .	Brigantin...	147	25 " .	" ...	15 " .	" ...	26 60
								176 80

ANNEXE N° 24

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE SAINT-ANDRÉ, N.-B., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1904.

SAINT-ANDRÉ, N.-B., 11 janvier 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Vous trouverez ci-joint les relevés du pilotage de 1904 faits par Wellington Cline et Joseph Boyd, pilotes du comté de Charlotte.

Nous n'avons ni formules ni règlements ; nous aimerions à les avoir pour les pilotes lorsqu'ils reviennent au printemps.

MARSHAL STINSON.

Relevé du pilotage de l'année finissant le 31 décembre 1904.

JOSEPH BOYD, PILOTE, CAMPOBELLO.

Date.	Nom du vaisseau.	Description.	Tonnage.	Nationalité.	Provenance.	Tirant d'eau.		Pilotage.		
						A l'entrée.	A la sortie.	A l'entrée.	A la sortie.	Total.
1904.						pds.	pds.	$ c.	$ c.	$ c.
22 février..	Gypsum Empress.....	Goélette....	723	Anglaise.	New-York.....	15	10	25 50	15 00	40 50
20 mars ...	S. A. Fawnes.....	" ..	123	"	"	12	6	18 00	9 00	27 00
5 mai.....	Myrtle Leaf....	" ..	325	"	"	12	8	18 00	12 00	30 00
12 juin.....	Louis Chaples.	" ...	260	Américaine.	Boston..	10	14	15 00	21 00	36 00
20 août.....	Elsie.	" ...	140	Anglaise..... ...	"	8	12	12 00	18 00	30 00
17 octobre. .	Hattie Dixon.....	Brigantin . .	470	Américaine	New-York.....	14	10	21 00	15 00	36 00
24 " ..	Norah Wiggins.... ...	" ..	450	Anglaise..... . .	Philadelphie	10	12	15 00	18 00	33 00
										229 50

WELLINGTON CLINE, PILOTE, ILE-AU-CHEVREUIL.

2 mars	Gypsum King..	Goélette....	700	Anglaise.....	New-York.....	16	11	27 20	16 50	43 70
7 juin.....	Pleasantville.....	" ...	100	"	Halifax.....	8	12	12 00	18 00	30 00
8 juillet....	Demoyla...	" ...	160	"	New-York.....	11	8	16 50	12 00	28 50
6 " ..	Emma Dundicou.. ...	" ...	260	Etrangère..... . .	Boston.	8	12	12 00	18 00	30 00
23 " ..	Comeo....	" ...	200	"	New-York	12	9	18 00	13 50	31 50
27 " ..	Hattie C.....	" ...	160	Anglaise.	"	11	7	16 50	10 50	27 00
23 sept.	Charles H. Trickey	" ...	230	Etrangère	"	7	17	10 50	16 50	27 00
26 nov.	George D. Edmond.. ..	" ..	432	"	"	9	14	13 50	21 00	34 50
										252 20

ANNEXE N° 25

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE LA DIVISION DE MIRAMICHI, POUR L'ANNÉE 1904

BUREAU DE LA COMMISSION DU PILOTAGE,
NEWCASTLE, MIRAMICHI, N.-B., 31 décembre 1904.

Lieut.-col. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous expédier sous pli les relevés de pilotage du district de Miramichi, N.-B., pour l'année terminée le 31 décembre 1904.

Je demeure, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

BYRON N. CALL,
Secrétaire de l'administration du pilotage

RELEVÉ de la division du pilotage de Miramichi, N.-B., pour l'année terminée le 31 décembre 1904.

Classe des vaisseaux	Nombre.	Total.
Vaisseaux déclarés à l'entrée—		
Steamers britanniques	20	
Voiliers "	21	
Steamers étrangers	18	
Voiliers "	36	
		95
Vaisseaux déclarés à la sortie—		
Steamers britanniques	20	
Voiliers "	20	
Steamers étrangers	18	
Voiliers "	36	
		94
Vaisseaux déplacés—		
Steamers britanniques	12	
Voiliers "	1	
Steamers étrangers	12	
Voiliers "	11	
		36

BYRON N. CALL,
Secrétaire de l'administration du pilotage.

RELEVÉ de la division du pilotage de Miramichi, N.-B., pour l'année terminée le 31 décembre 1904.

Classe des vaisseaux.	Somme.	Total.
	$ c.	$ c.
Somme totale des pilotages à l'entrée—		
Steamers britanniques	1,235 97	
Voiliers "	472 52	
Steamers étrangers	955 34	
Voiliers "	984 43	
		3,648 6
Somme totale des pilotages à la sortie—		
Steamers britanniques	1,371 68	
Voiliers "	542 00	
Steamers étrangers	1,223 68	
Voiliers "	1,275 00	
		4,412 36
Somme totale des déplacements—		
Steamers britanniques	99 00	
Voiliers "	6 00	
Steamers étrangers	126 00	
Voiliers "	84 00	
		315 00
		8,375 62

BYRON N. CALL,
Secrétaire-trésorier de la commission de pilotage.

TAUX de pilotage à Miramichi, N.-B., sur tous les vaisseaux britanniques et étrangers, pour l'année terminée le 31 décembre 1904.

A l'entrée	$2.25 le pied.
Et en outre de ce qui précède, pour tous vaisseaux mus en totalité ou partiellement par la vapeur	2c. la ton. enre.
A la sortie	$2 le pied.
Et en outre de ce qui précède, pour tous vaisseaux mus en totalité ou partiellement par la vapeur	2c. la ton. enre.
Déplacement et mouillage de vaisseaux de plus de 300 tonnes	$4.
Et si la distance du déplacement dépasse quatre milles, cinquante pour cent de plus sur le taux qui précède.	
Les déplacements de moins d'un mille ne sont pas obligatoires—mais quand les pilotes sont requis par les capitaines de rendre ce service, le taux est de	$4.
Les remorqueurs à vapeur touant une barge ou plus à l'entrée peuvent retourner après avoir acquitté le pilotage complet pour le remorqueur et pour les barges à l'entrée, sans payer de pilotage à la sortie, sauf sur le remorqueur	

NATIONALITÉ des vaisseaux pilotés à l'entrée au cours de l'année 1904.

	Nombre.		Nombre.
Américains	3	Italiens	2
Autrichiens	1	Norvégiens	27
Britanniques	41	Russes	1
Danois	2	Suédois	2
Allemands	16		
		Total des vaisseaux pilotés	95

BYRON N. CALL,
Secrétaire-trésorier de la commission de pilotage.

DOC. DE LA SESSION No 23

RELEVÉ du pilotage pour la division de Miramichi, N.-B., année finissant le 31 décembre 1904.

N°	Nom.	Age.	Nature du service.	Observations.
2	Louis Jimmo	50	Permis complet	
6	Francis Martin	70	"	
7	Maxime Martin	59	"	
10	Alexander Wilson	58	"	
11	Robert J. Walls	53	"	
22	William Walls, sr	50	"	
26	John McCallum	52	"	
27	James Nowlan	53	"	
28	Dudley P. Walls	58	"	Décédé à Chatham, N.-B., la 12 déc. 1904.
29	George Sutton	53	"	
30	James A. Nowlan	49	"	
31	George T. Tait	47	"	
32	Joseph Jimmo	49	"	
33	James McCallum	60	"	
35	John Martin	45	"	
36	Asa Walls	45	"	
37	William Walls, jr	47	"	
38	John Nowlan	48	"	
39	Patrick Nowlan	45	"	Mort à Chatham, N.-B., en 1903.
41	Michael J. Jimmo	37	"	
42	George M. Nolan	48	"	
43	Christopher C. McLean	57	"	
44	George Savoy	60	"	

LISTE des bateaux-pilotes autorisés.

N°	Nom du bateau.	Tonnage.	Nom du capitaine.	Permis originaire.
15	*Princess Louise*	20·85	Asa Walls	Mai 1879.
16	*Senator Snowball*	30·95	Jas. A. Nowlan	" 1897.
17	*Mabel*	22	George Savoy	" 1900.

BYRON N. CALL,
Secrétaire-trésorier de la commission du pilotage.

LES pilotes de Miramichi en compte avec B. N. Call, secrétaire-trésorier.

1904.	DT.	$ c.
18 juin...	Payé à la Cie W. S. Loggie, compte de la goélette *Princess Louise*	3 48
18 " ..	" " " *Senator Snowball*	6 22
18 " ..	la Cie J. B. Snowball " " "	11 65
18 " ..	" " " *Princess Louise*	8 24
18 juillet..	Asa Walls, gréement de la goélette "	42 00
18 " ..	Joseph Jimmo " *Senator Snowball*	42 00
18 " ..	Geo. Stothar, compte de la goélette *Princess Louise*	16 87
18 " ..	" " " *Senator Snowball*	5 40
18 " ..	R. J. Walls, prime d'assurance sur une seine	9 00
18 août...	la Cie J. B. Snowball, compte de la goélette *Princess Louise*	13 97
18 " ..	" " " *Senator Snowball*	26 15
18 " ..	la Cie W. S. Loggie " " "	1 95
18 " ..	A. C. McLean, compte de ferronnerie	4 19
18 " ..	Wm Richards et Cie, compte de bois de service	6 07
18 " ..	Mme Annab. McLean, la part que son déf. mari avait d. la goél. d. pilotes	127 58
25 " ..	Une traite faite à l'ordre de Peake Bros. & Co., Charlottetown, I. du P.-E., pour remorquage de la goélette *Senator Snowball*	50 25
17 sept...	Jas. P. Searle, loyer du bureau des pilotes jusqu'au 15 avril 1905	20 90
17 " ..	A. et R. Loggie, pour filet	15 17
17 " ..	Miller's Foundry Co., remorquage de goélette *Princess Louise*	19 50
17 " ..	Patk. Coleman, réparations de la goélette *Senator Snowball*	10 50
17 " ..	James Curran " " "	10 50
17 " ..	J. W. et J. Anderson, compte " "	3 75
17 " ..	V. A. Danville " " "	31 00
18 oct...	Mme Elizab. Nowlan, la part que son déf. mari avait d. la goél. d. pilotes	127 58
18 " ..	la Cie W. S. Loggie, compte de la goélette *Senator Snowball*	31 82
18 " ..	Chas. Shield " " "	5 75
18 " ..	" " " "	5 25
18 " ..	la Cie W. S. Loggie " " *Princess Louise*	3 75
18 " ..	Alex. Martin, pension pour l'année 1904	75 00
18 nov...	Ed. Burke, compte de la goélette *Princess Louise*	6 75
18 " ..	" " *Senator Snowball*	15 50
18 " ..	A. J. Loggie " *Princess Louise*	2 08
18 " ..	J. B. Snowball " *Senator Snowball*	53 74
18 " ..	" " *Princess Louise*	3 18
18 " ..	George Watt " "	5 31
25 " ..	A. C. McLean " "	7 54
25 " ..	" " *Senator Snowball*	2 60
25 " ..	A. et R. Loggie, loyer de magasin, 1904	10 00
25 " ..	Miramichi Steam Navigation Co., billets pour 1904	3 55
25 " ..	Anslow Bros., compte d'impression	2 00
25 " ..	B. N. Call, secrétaire-trésorier, timbres poste et papeterie	3 50
25 " ..	Edward Johnson, compte de papeterie, bureau des pilotes	3 87
1er déc...	B. N. Call, serv. de secrétaire-trés., commission sur $8,772.62 à 3 p. 100	263 27
1er " ..	Dix-huit pilotes, $6,166.74, et quatre pilotes, $1,491.40	7,658 14
		8,775 62

	AV.		
1er " ..	Par somme perçue pour pilotage à l'entrée	$ 3,648 26	
1er " ..	" " " la sortie	4,412 36	
1er " ..	" " déplacements	315 00	
1er " ..	" gagnée par les pilotes à l'extérieur	400 00	
			8,775 62

BYRON N. CALL,
Secrétaire-trésorier de la commission du pilotage.

J. C. MILLER,
Président.

ANNEXE No 26.

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DE SHEDIAC, N.-B. POUR L'ANNÉE EXPIRÉE LE 31 DÉCEMBRE 1904.

SHÉDIAC, N.-B., 1er février 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je vous envoie ci-inclus le rapport de la commission du pilotage de la circonscription de Shédiac, pour l'année expirée en décembre 1904.

Votre tout dévoué serviteur,

W. A. RUSSELL.

BUREAU DU PILOTAGE
SHÉDIAC, N.-B., 9 janvier 1903.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—L'administration du pilotage du port de Shédiac, N.-B., a l'honneur de présenter le rapport suivant pour l'année terminée le 31 décembre 1904 —

Noms des pilotes	Age.	Service.
1. Docity P. LeBlanc	64	Toute la circonscription
2. Thomas McGrath	55	"
3. Olaf Hendricson	50	"
4. Paul P. LeBlanc	57	"

Nombre de bâtiments déclarés dans le cas de payer les droits de pilotage :—

	A l'entrée.	A la sortie.
Voiliers britanniques	3	3
" étrangers	8	8
	11	11

Nationalité des bâtiments susdits à l'entrée pendant l'année 1904 :

Canadienne	3
Norvégienne	7
Russe	1

Les recettes provenant des droits de pilotage ont été comme suit :—

De navires canadiens	$ 123 75
De navires étrangers	352 25
Total	$ 476 00

Ce montant a tout été payé aux pilotes nommés plus haut.

Le tarif de pilotage pour la circonscription susdite est le suivant :—

Pour entrer ou sortir les navires, $1.50 par pied de tirant d'eau. Chaque déplacement, $4.

Votre, etc.

W. A. RUSSELL.
Secrétaire de la Commission du pilotage de Shédiac.

ANNEXE N° 27

RAPPORT DE L'ADMINISTRATION DU PILOTAGE DU DISTRICT DE RISTIGOUCHE POUR L'ANNÉE 1904.

BUREAU DE LA COMMISSION DU PILOTAGE,
DISTRICT DE RISTIGOUCHE, N.-B.,
CAMPBELLTON, N.-B., 9 janvier 1905.

A l'honorable R. PRÉFONTAINE, M.P., C.R.,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa, Canada.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le rapport annuel de la commission du pilotage pour l'année 1904.

Permettez-moi de vous dire que durant la saison de 1904 nous avons suspendu, pour ivrognerie, jusqu'au 1er mai 1905, le pilote Daniel C. MacNeill, la conduite de tous les autres pilotes a été très bonne et leur travail bien fait.

Service des bouées.—Nous désirons attirer votre attention sur la manière peu satisfaisante dont se fait ce travail, et sur la négligence des entrepreneurs à bien placer les bouées et les tenir en place. Les patrons de navires et les pilotes se plaignent constamment que les bouées ne sont pas en place, pourquoi nous recommanderions, M. le Ministre, que toutes les entreprises pour poser et surveiller les bouées soient accordées à l'avenir aux pilotes ; d'abord parce que leurs gages sont peu élevés, et ensuite parce que nous croyons que nous aurons un meilleur service.

Nous vous recommanderions de plus de poser quelques bouées à gaz dans le district pour éclairer le chenal durant la nuit, et nous croyons que cela pourrait se faire en y ajoutant 4 ou 5 bouées à gaz. Comme le commerce du district augmente très rapidement, nous vous prions de vous occuper immédiatement de ces demandes.

Phare flottant.—Permettez-nous de vous remercier d'avoir mis en place ce bateau. Bien que la lumière elle-même soit très bonne, le bateau est à la fois trop petit pour un service satisfaisant et pour permettre aux hommes de vivre à bord, et selon nous ils devraient, si possible, être bien logés, afin de voir à ce que les lumières et les bouées soient toujours en place, ce qui est très nécessaire, vu que le service postal de Gaspé-Campbellton devra se faire de Campbellton cette année et les cinq ans à venir.

Nous prenons aussi la liberté d'attirer votre attention sur la nécessité absolue de draguer le port à Campbellton et à la barre de la Traverse, cinq milles en aval de Campbellton.

Nous désirons aussi vous faire remarquer qu'on a signé une requête vous demandant de mettre quelques bouées de plus dans la rivière entre Campbellton et Sainte-Anne de Ristigouche ; comme il y a là une grosse scierie qui augmente ses opérations d'année en année, nous recommandons que la conclusion de la requête soit accordée ; nous recommandons aussi que le posage des bouées soit fait par des pilotes de notre district.

Le tout respectueusement soumis.

Par ordre des commissaires,

FRANK S. BLAIR,
Secrétaire-trésorier.

Nom du pilote.	Nom du vaisseau.	Nationalité.	Gréement.	Tonnage.	Pilotage.	Commission.	Somme payée au pilote.
					$ c.	$ c.	$ c.
Daniel C. McNeil	Leonard Parker	Britannique	Goélette	246	33 00	0 99	32 01
Robert McNeil	Blenheim	"	"	199	31 50	0 94	
"	Rockcliff	"	Steamer	1,496	85 92	2 57	
"	Aljuca	Norvégien	Barque	1,039	67 62	2 03	179 50
John McNeil	Barossa	"	"	911	50 50	1 51	
"	Aero	Danois	"	215	34 65	1 04	
"	Ophelia	Norvégien	"	1,127	65 87	1 87	
"	Basuta	Britannique	Steamer	1,839	109 28	3 27	
"	Birgit	Norvégien	Barque	1,067	65 25	1 95	315 81
Ed. Elsliger	Kando	Danois	"	200	33 50	1 00	
"	Arnveig	Norvégien	"	287	44 50	1 33	
"	Albani	Britannique	Goélette	249	28 50	0 85	
"	Nyasso	"	Steamer	1,786	102 72	3 08	
"	Golden Rule	"	Goélette	148	27 00	0 81	
"	Saga	Norvégien	Barque	1,235	67 25	2 01	
"	Evolution	Britannique	Goélette	173	30 00	0 90	
"	Ethel Clark	"	"	342	34 50	1 03	
"	Auckland	Norvégien	Barque	1,244	60 50	1 80	
"	Papcsa	"	"	996	59 50	1 80	473 36
Jos. Elsliger	Albatros	"	"	878	62 75		
"	Edith Sheraton	Britannique	"	313	28 50		
"	Aberdeen	"	D.G.S.	674	33 32		
"	Rota	Danois	Barque	165	35 75		
"	Eurydice	Britannique	"	1,079	72 25		
"	Fremad	Danois	Goélette	324	45 50		
"	La Conadienne	Britannique	D.G.S.	226	33 02	9 33	301 76
Neil Neilsen	Basuta	"	Steamer	1,839	92 78		
"	Fremad	Danois	Barque	223	44 12		
"	Hedwig	Allemand	Steamer	1,540	79 30		
"	Evolution	Britannique	Goélette	175	27 00		
"	Fernando	Italien	Barque	1,308	73 37		
"	Nebo	Norvégien	"	1,020	60 25		
"	City of Benares	Russe	Navire	1,436	69 50		
"	De Gregore gio Batta	Italien	"	1,200	60 12	15 19	491 25
Total pour le port de Campbellton, N.-B.	(34 vaisseaux)			27,199	1,849 09	55 40	1 793 69

AVANT-PORT DE LA RIVIÈRE LOUISON.

Nom du pilote.	Nom du vaisseau.	Nationalité.	Gréement.	Tonnage.	Pilotage.	Commission.	Somme payée au pilote.
					$ c.	$ c.	$ c.
Wm. Donahue	Ida Barte	Norvégien	Barque	602	29 00	0 87	
"	Julia Maria	Britannique	Goélette	247	27 00	0 81	
"	Benj. Bangs	Norvégien	Barque	1,082	40 50	1 21	
"	Atlas	"	Steamer	834	34 68	1 04	
"	Sigrid	"	Barque	536	30 50	0 91	156 84
Robert McNeil	Veritas	Danois	Goélette	162	17 00	0 51	
"	Vanloo	Italien	Barque	1,465	39 00	1 17	
"	Hefhir	Norvégien	"	800	41 50	1 24	94 58
Ed. Elsliger	Solsherg	"	"	889	82 00	0 96	31 04
John McNeil	Lily	"	"	499	25 00	0 75	24 25
Jos. Elsliger	Klaro	"	"	430	29 00	0 87	28 13
Total : Avant-port de la Rivière Louison,	(11 vaisseaux)			7,546	345 18	10 34	334 84

PORT DE DALHOUSIE.

Robert McNeil	Richard	Britannique	Steamer	279	25 58	0 77	
"	Sebago	Américain	Goélette	254	26 50	0 80	50 21
Jos. Elsliger	Helene Horn	Allemand	Steamer	1,150	58 00	1 74	
"	"	"	"	1,150	63 00	1 89	
"	Norden	Danois	Barque	218	25 00	0 75	
"	Sebago	Américain	Goélette	254	19 50	0 50	160 62
Neil Neilsen	Regina	Norvégien	Barque	798	36 00	1 08	
"	Montgomeryshire	"	"	1,300	44 50	1 34	78 08
Ed. Elsliger	Trio	"	"	870	36 50	1 10	
"	Borias	"	"	433	29 50	0 89	
"	Venus	Suédois	"	327	29 00	0 87	
"	R. D. Spears	Américain	Goélette	299	19 00	0 57	
"	Carrie Easter	Britannique	"	179	24 00	0 72	
"	Rjukan	Norvégien	Steamer	1,107	56 64	1 70	188 79
Wm. Donahoe	P. G. Blanchard	"	Barque	1,213	42 00	1 26	
"	Aclos	"	"	548	27 00	0 81	
"	Gamen	"	"	870	59 50	1 19	
"	Atlantic	Danois	"	270	24 50	0 74	
"	Albani	Britannique	Goélette	249	15 00	0 45	143 55

John McNeil	Arvilla	Norvégien	Barque	999	41 50	1 25	
"	Maren	Danois	"	203	26 00	0 78	
"	Micmac	Britannique	Steamer	1,599	70 98	2 13	134 32
Daniel McNeil	Preference	"	Goélette	242	20 00	0 60	
"	Aelos	Norvégien	Barque	548	5 00	0 15	
"	Leah A. Whidden	Britannique	Goélette	198	13 00	0 39	36 86
Robert McNeil	J. W. Hutt	"	"	349	23 50	0 70	22 80
Total pour le port de Dalhousie, N.-B. (25	vaisseaux)			15,906	840 70	25 17	815 53

RÉCAPITULATION.

Ports.	Vaisseaux	Tonnage.	Pilotage.	Commission.	Payé aux pilotes.
			$ c.	$ c.	$ c.
Campbellton	34	27,199	1,849 09	55 40	1,793 69
Dalhousie	25	15,906	840 70	25 17	815 53
Rivière Louison	11	7,546	345 18	10 34	334 84
Grand total	70	50,651	3,034 97	90 91	2,944 06

Salaire individuel des pilotes.

Noms.	Pilotage.	Commission.	Montant net.
	$ c.	$ c.	$ c.
Ed. Elsliger	714 61	21 42	693 19
N. Neilsen	586 94	17 61	569 33
Jos. Elsliger	505 59	15 08	490 51
John McNeil	489 03	14 65	474 38
Robert McNeil	358 12	10 73	347 39
Wm. Donahue	309 68	9 29	300 39
D. C. McNeil	71 00	2 13	68 87
Grand total	3,034 97	90 91	2,944 06

KILGOUR SHIVES,
Président.

FRANK S. BLAIR,
Secrétaire.

Campbellton, N.-B., 31 décembre 1904.

ANNEXE N° 28.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE MONTRÉAL POUR L'ANNÉE 1904.

MONTRÉAL, 6 janvier 1905.

L'honorable RAYMOND PRÉFONTAINE,
Ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—D'après les ordres du conseil de cette administration, j'ai l'honneur, en me conformant aux exigences de l'article 31 de l'acte qui régit le bureau du gardien du port, 45 Vic., chap. 45, de transmettre sous ce pli les documents dont suit l'énumération :—

1. Rapport annuel du gardien du port pour l'année 1904.
2. Relevé vérifié des recettes et dépenses du bureau du gardien du port pour l'année terminée le 31 décembre 1904.
3. Etat des placements effectués à même les fonds de surplus du gardien du port.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

GEO. HADRILL,
Secrétaire.

Au Président et au Conseil de la Chambre de Commerce de Montréal.

MONTRÉAL, 31 décembre 1904.

MESSIEURS,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel des affaires de ce bureau, ainsi qu'un état des exportations, des recettes et des dépenses pour l'année 1904.

Le fleuve n'a pas été ouvert à la navigation bien à bonne heure cette année. Le pont de glace du Cap-Rouge est demeuré fermé jusqu'au 29 avril. Les bateaux de Québec de la Cie R. et O. ont fait leur premier voyage le 2 mai.

Les glaces du golfe ont retardé l'arrivée de la première flotte de steamers ; le *Lac Champlain* et le *Corinthian* ont dû rebrousser chemin et se rendre à Halifax pour y débarquer leurs passagers.

Le *Britannia*, de Sydney, chargé de houille, a été le premier steamer venant de la mer qui ait remonté le fleuve. Il est arrivé à Québec le 22 avril, à trois heures p.m. Pour éviter les glaces il est passé par le golfe de Canso et le détroit de Northumberland, et il n'en a pas rencontré. Ce steamer est aussi le premier qui soit arrivé dans le port, il y est entré dimanche, le 1er mai, à 8 heures p.m. Y sont ensuite arrivés mercredi, le 4 mai, les steamers *Ionian* à midi et *Dominion* à 5.30 hrs. p.m.

Le premier voilier qui soit arrivé à été la goélette *M. J. Taylor*. Elle venait de la Barbade, chargée de mélasse. Elle est arrivée le 12 juin.

Le steamer *Jacona* a été le premier qui soit entré dans le golfe par le détroit de Belle-Ile, qu'il a traversé à midi, le 30 juin. On a rapporté qu'il avait rencontré très peu de glace. Tous les steamers des ports du nord de l'Europe (à l'exception des transatlantiques de la Cie du C.C.P.), ont suivi cette route sans accident cette année, faisant ainsi disparaître les préjugés injustifiables qui s'étaient élevés contre cette route, que l'on améliore sans cesse d'année en année, et dont la dernière amélioration a été l'établissement d'un phare flottant au large de Health-Point, Anticosti.

La saison de la navigation a été fermée à 9 hrs. a.m., le 27 novembre, par le départ du dernier transocéanique, l'*Etolia*, en destination de l'Afrique Sud.

Trois cent cinquante-cinq navires d'outremer ou étrangers ont été enregistrés cette année à ce bureau, avec un tonnage de 1,218,368 tonneaux, contre quatre cent cinquante-neuf d'un tonnage de 1,399,621 tonneaux l'année dernière, soit une diminution de quatre-vingt-quatorze navires et de 181,253 tonneaux comparativement avec l'année dernière.

Les affaires des ports d'en bas, cette année, sont comme suit : enregistrés, 356 navires, avec un tonnage de 573,843, contre 390 navires, avec un tonnage de 456,714 l'année dernière, soit une augmentation de 55 navires et 117,129 tonneaux.

Il y a eu cette année une augmentation marquée dans l'importation de la houille canadienne. La *Dominion Coal Co.* en a transporté par le Saint-Laurent 1,116,191 tonneaux, contre 846,139 l'année dernière, soit une augmentation de 270,054 tonneaux. Les autres compagnies ont à leur actif une augmentation de 86,380 tonneaux. Il y a eu une diminution de 86,360 tonneaux dans l'importation des houilles anglaises et écossaises.

Les congés de navires chargés pour les ports d'en bas ont été comme suit : 93 navires de toutes classes, avec un tonnage de 73,276 tonneaux, contre 90 navires l'année dernière, avec un tonnage de 60,860 tonneaux, soit une augmentation de 3 navires et 12,416 tonneaux.

Il est arrivé cette année très peu de désastres sur le fleuve et le golfe Saint-Laurent ; le seul accident sérieux a été l'échouement de l'*Hiberian* près du Cap-Ray.

Les améliorations pour la navigation sur le fleuve augmentent d'une manière continue ; on a placé l'année dernière un certain nombre de bouées à gaz, ce qui permet aux gros steamers de remonter le fleuve et d'accoster à leur quai à toutes les heures.

Toutes les expéditions de l'année dernière déclarées et inscrites à ce bureau se trouvent dans les états ci-annexés.

Le tout respectueusement soumis,

ARCHIBALD REID,
Gardien du port.

ETAT comparatif des expéditions de 1903 et de 1904, d'après les déclarations au bureau du gardien du port.

Nature.		1903.	1904.	1904.	
				Augmentation.	Diminution.
Blé	Boiss.	16,320,211	7,637,540	.....	8,682,671
Sarrasin	"	65,250	115,259	50,009	
Pois	"	308,632	221,754	.....	86,878
Orge	"	320,287	816,864	496,577	
Seigle	"	594,419	4,641	.....	589,778
Avoine	"	1,126,472	1,209,384	82,876	
Maïs	"	6,646,867	3,592,535	.....	3,054,332
Graine de lin	"	115,569	.....	.....	115,569
Total		25,497,707	13,597,941	629,462	12,529,228
					629,462
Augmentation totale pour 1904		.....	.....	.....	11,899,766
Fleur de farine et farine	Barils.	1,231,148	941,282	.....	289,866
Cendre	"	466	765	299	
Pommes	"	702,280	356,444	.....	345,836
Fromage	Boites.	2,389,848	2,103,267	.....	286,581
Beurre	Paquets	339,118	489,830	150,712	
Œufs	"	153,707	81,316	.....	72,391
Viandes en conserve	"	261,607	303,924	42,317	
Saindoux	"	264,207	331,763	67,556	
Viandes de boucherie	Quartier	.....	382	382	
Pulpe	Tonn.	1,441	3,833	2,392	
Papier	"	4,104	7,271	3,167	
Divers	"	47,352	52,749	5,397	
Foin	"	31,975	39,388	7,413	
Tourteaux oléagineux	"	20,436	18,739	.....	1,697
Minéraux	"	5,911	12,451	6,450	
Grains séchés	"	.....	55	55	
Bois	PdsM.P	225,468,695	146,272,952	.....	79,195,743
*Bétail	Têtes.	147,574	109,604	.....	37,970
*Chevaux	"	326	312	.....	14
Moutons	"	60,900	47,036	.....	13,864

* Comprenant 11 chevaux et 232 bestiaux expédiés en Afrique-Sud.

Navires de long cours à destination étrangère.

Description.	1903.		1904.	
	Nombre	Tonneaux.	Nombre	Tonneaux.
Steamers	455	1,396,442	357	1,215,384
Barques	2	1,388	4	1,462
Bricks et goélettes	1	249	4	1,522
Navire	1	1,542	....	.....
Totaux	459	1,399,621	365	1,218,368

Diminution de 94 navires et de 181,253 tonneaux.

Arrivages des ports d'aval.

Steamers	293	452,874	354	571,617
Bricks et goélettes	16	3,840	12	2,226
Totaux	309	456,714	366	573,843

Augmentation de 55 navires et de 117,129 tonneaux.

Congés des ports d'aval.

Steamers	79	58,757	83	72,357
Bricks et goélette	11	2,103	10	919
Totaux	90	60,860	93	73,276

Augmentation de 3 navires et de 12,416 tonneaux.

Recettes, 1903	$ 12,793 82
" 1904	10,864 06
Diminution	$ 1,929 76

BUREAU DU GARDIEN DU PORT.

ETAT des recettes et des dépenses pour l'année expirée le 31 décembre 1904.

1903		$ c.	$ c.	1904.		$ c.	$ c.
31 déc.	Solde en banque	13,241 51		31 déc.	Appointements, gages, etc.:—		
	Argent en mains du gardien du port	99 70			Archd Reid, gardien du port	2,700 00	
			13,341 21		Jas. N. Bales, sous-gardien du port	2,000 00	
1904.	Comptes en souffrance, 1903		25 81		W. J. Andrews, teneur de livres	1,700 00	
31 déc.	Origine des recettes :				H. C. Lane, commis	720 00	
	7,637,540 boisseaux de blé				W. Bannie, aide-commis	176 00	
	115,259 " sarrasin				J. A. Vibert, allocation	300 00	
	221,754 " pois				Allocations de retraite :—		
	816,864 " orge				Archd Reid, gardien du port	300 00	
	4,641 " seigle				Jas. N. Bales, sous-gardien du port	200 00	
	1,209,348 " avoine				W. J. Andrews, teneur de livres	200 00	
	3,592,535 " maïs				J. A. Vibert	179 94	
	18,739 ton. tourteaux oléagineux				Chambre de Commerce, dépenses du secr.	1,000 00	
	12,451 " minéraux						9,475 00
	55 " grain séché				Loyer, combustible et taxes	312 58	
	765 barils de cendre				Téléphone, éclairage, nettoyage de bureau	234 70	
	941,282 " fleur de farine				Registre de Lloyd et formules d'expédit.	34 45	
	356,444 " pommes	891 11			Livres, impression et papeterie	104 00	
	109,916 bœufs et chevaux	1,099 16			Voitures et tramways	14 50	
	47,036 " moutons	117 59			Frais divers	42 09	
	239,504 tonneaux, divers	4,790 08			Alf. W. Hadrill, auditeur	100 00	
	39,388 " foin	787 76					10,318 26
	146,272,952 pieds de bois scié	731 36			Trésorier, Chambre de Comm., pour plac.		10,000 00
	Honoraires du gard. du port (à l'entrée)	148 50			Comptes en souffrance, biffés, 1903		18 31
	" " (à la sortie)	2,036 00			Comptes en souffrance, 1904		6 84
	Inspections spéciales	130 00			Solde, argent en banque	7,602 13	
	Certificats de cargaisons endommagées	132 50			Argent en mains du gardien du port	63 56	
			10,864 06				7,665 69
	Intérêt, compte de banque	279 58					
	Trésorier, Chambre de Commerce, intérêt sur placements	3,498 44					
			3,778 02				
			28,009 10				
1905.							
2 jan.	Solde	7,665 69					28,009 19

Vérifié et trouvé exact.

ALF. W. HADRILL, *auditeur.*

E. et O. E.

ARCHIBALD REID,
Gardien du port.

MONTRÉAL, 3 janvier 1905.

DOC. DE LA SESSION No 23

ETAT des placements des fonds de surplus du bureau du gardien du port de Montréal et de l'intérêt qu'ils ont produit durant l'année terminée le 31 décembre 1904.

Date.	—	Montant.	Pour-cent pour 12 mois.	Intérêt.
		$ cts.		$ cts.
16 fév. 1880..	Dépensé $2,380.34 pour achat de titres du gouvernement fédéral	2,300 00	3½	80 50
16 août 1880..	Dépensé $7,254.11 pour achat de valeurs enregistrées de la ville de Montréal	7,000 00	5	350 00
18 avril 1884..	Dépensé $5,031.34 pour achat de valeur enregistrées de la ville de Montréal, numéros 1720, 1, 2, 3, 4, cinq à $1,000 chaque	5,000 00	4	200 00
14 mars 1887.	Dépensé $10,320.75 pour achat de titre du fonds consolidité de la ville de Montréal	10,000 00	4	400 00
.....	Prêts au fonds de const. de la Ch. de Com. de Montréal	60,000 00	4	2,400 00
31 oct. 1904..	" " " "	10,000 00	4*	69 74
	Total	94,300 00		3,500 24

our 62 jours.

JAMES THOM,
Trésorier de la Chambre de Commerce, Montréal.

GEORGE HADRILL,
Secrétaire de la Chambre de Commerce, Montréal.

ANNEXE N° 29.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE QUÉBEC POUR L'ANNÉE 1904

5 décembre 1904.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Suivant la coutume suivie à la fin de l'année, je vous envoie un rapport de la besogne expédiée par le bureau du gardien du port durant la saison qui vient de finir. Il montre ses recettes et ses dépenses de la façon suivante :—

Recettes de toutes sortes	$ 774 50
Dépenses, salaire de son aide, etc	424 50
Solde de recettes nettes	$950 000

J'inclus aussi, suivant vos instructions, un relevé en double des bestiaux et des moutons expédiés de Québec, et sur lesquels les droits n'ont pas été perçus.

Il n'est embarqué que cent bêtes à cornes sur un seul steamer.

Les affaires du bureau durant l'année qui vient de se terminer ont été moindres que jamais. Les gains, vu la stagnation du commerce, sont très minimes, déduction faite du loyer, des salaires des employés, des taxes et des autres dépenses de bureau telles que précitées.

Avec beaucoup de respect,
Je suis votre obéissant serviteur,

W. SIMONS,
Gardien du port.

BUREAU DU GARDIEN DU PORT,
101, RUE SAINT-PIERRE, QUÉBEC,
31 décembre 1905.

Monsieur F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—Tel qu'exigé par l'article 30 des règlements du gardien du port, j'ai l'honneur de vous soumettre respectueusement l'exposé annuel suivant de la besogne expédiée par mon bureau durant l'année expirée le 31 décembre 1904.

Cinquante-neuf steamers ont été examinés pour leur congé de sortie après avoir complété leur chargement dans ce port, ayant préalablement pris une partie de leur cargaison en grain et autres marchandises à Montréal.

Vingt-six steamers et dix voiliers ont été inspectés, leurs écoutilles ouvertes et leurs cargaisons examinées à leur arrivée de la mer.

Cinq steamers et cinq voiliers ont été examinés pour avoir touché et s'être échoués dans le fleuve Saint-Laurent en amont et en aval de Québec.

Quatre steamers et deux voiliers ont été examinés pour cause de dommages provenant d'abordages.

Deux steamers ont été examinés et leur valeur a été estimée dans le but d'établir une moyenne générale.

Deux examens de marchandises endommagées ont été faits en magasins et sur les quais.

Les recettes et les dépenses du bureau ont été les suivantes :

Recettes de toutes sortes	$ 774 50
Dépenses	424 50
Solde, recettes nettes	$350 00

Outre ce qui précède, plusieurs navires non soumis aux règlements du gardien du port ont été endommagés en s'échouant et autrement.

Un steamer a pris du bétail à Québec durant la saison, comprenant en tout 100 bêtes à cornes, sur lesquelles, si l'on avait prélevé des droits comme ci-devant, ces derniers auraient atteint la somme de $1.50.

Avec beaucoup de respect,
Je suis votre obéissant serviteur,

W. SIMONS, architecte naval,
Gardien du port.

ANNEXE N° 30.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT D'HALIFAX POUR L'ANNÉE 1904.

HALIFAX, N.-E., 31 décembre 1904.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'année terminée le 31 décembre 1904, accompagné d'un état indiquant les recettes et les dépenses durant cette année.

Nous avons examiné seize steamers et sept voiliers qui nous arrivèrent en mauvais état durant l'année. Les réparations nécessaires ont été faites aux navires, et ceux d'entre eux qui devaient aller à d'autres ports avec leurs cargaisons se sont rendus à leur destination, où ils sont arrivés sans encombre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

DAVID HUNTER,
Gardien du port.

RECETTES et dépenses du gardien du port d'Halifax, N.-E., du 1er janvier au 31 décembre 1904.

DT.	$ c.	AV.	$ c.
Montant des droits reçus	1,840 50	Payé aux aides, frais de bureau, etc....	1,331 54
Honoraires pour examen des compartiments des animaux	105 25	Montant revenant au gardien du port..	614 21
	1,945 75		1,945 75

Je certifie que cet état est un relevé exact et véridique des recettes et des dépenses du gardien du port d'Halifax, N.E., durant l'année 1904.

DAVID HUNTER,
Gardien du port.

ANNEXE N° 31.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE PICTOU, N.-E., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCENBRE 1904.

PICTOU, N.-E., 3 janvier 1905.

Le 2 août, deux examens du ss. anglais *Lunenburg*	16 00
Le 28 octobre, un examen de la goélette *Minnie E. Moody*, de Richibouctou, N.-B.	2 50
Total	18 50
Dépenses pour divers	$ 3 00

W. C. MUNRO,
Gardien du port.

ANNEXE N° 32.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT À PORT-HAWKESBURY, POUR L'ANNÉE TERMINEE LE 31 DÉCEMBRE 1904

PORT-HAWKESBURY, 6 janvier 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel des opérations de ce bureau, ainsi qu'un état des droits que j'ai perçus et des dépenses durant la dernière année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

D. W. HENESEY,
Gardien du port.

2 inspections du steamer *Shannon*		$ 33 00		
1 " aux écoutilles de la goélette *Earnest.*		2 50		
2 " de la goélette *Minnie E. Moody*		23 00		
2 " " *Robt. F. Mason*		33 00		
3 " du steamer *Pawnee*		38 00		
2 " de la goélette *Clarence B*		10 00		
			$	139 50
Payé à Wm. Duff, charpentier de navire	$ 10 00			
J. J. Hennesey, capitaine	30 00			
W. H. Paint, agent des Loyds	10 00			
Capit. Lewis Anderson, agent d'ass. maritime	5 00			
K. Morrison, ingénieur	15 00			
			$	70 00
Balance				69 50
			$	139 50
Somme revenant au gardien du port				69 50

Je certifie par les présentes que ce qui précède est un état fidèle des inspections faites et des honoraires payés.

D. W. HENESEY,
Gardien du port.

(Assermenté devant moi.)
WILLIAM DUFF.

PORT HAWKESBURY, 6 janvier 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'année terminée le 31 décembre 1904.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

D. W. HENESEY,
Maître du port.

Nombre.	Gréement.	Tonnage enregistré.	Montant des droits reçus.
8	Steamers	2,450	$ 15 00
1	Barge	99	1 00
1	Voilier	560	4 00
1	Brigantin	318	2 00
90	Goélettes	7,575	87 50
		11,002	109 50

Je certifie par les présentes que ce qui précède est un état véridique de toutes les redevances que j'ai reçues à titre de gardien du port de Hawkesbury pour l'année 1904.

D. W. HENESEY,
Gardien du port

Assermenté devant
WILLIAM DUFF, J.P.
PORT-HAWKESBURY, 6 janvier 1905.

ANNEXE N° 33.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD, 1904.

BUREAU DU GARDIEN DU PORT,
ILE-DU-PRINCE-EDOUARD, 31 décembre 1904.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel pour la dernière saison.

J'ai le regret de vous annoncer que la récolte du grain a été au-dessous de la moyenne, et en conséquence l'exportation a été très faible cette saison.

Je suis heureux de dire que les vaisseaux qui ont pris leurs chargements sous ma direction se sont rendus sans accident au port de destination.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

H. P. WELSH.

RECETTES et dépenses du bureau du gardien du port de l'Ile-du-Prince-Edouard pour l'année terminée le 31 décembre 1904.

Date.	Recettes.	Montant.	Date.	Dépenses.	Montant
1904.		$ cts.	1904.		$ cts.
	Redevances de vaisseaux chargés de grain	16 70		Frais de bureau	5 25
	Examens d'écoutilles	6 00		Commission aux aides	8 35
	Autres examens	28 00		Solde	37 10
		50 70			50 70

Je certifie que ce qui précède est un état véridique.

H. P. WELSH

CHARLOTTETOWN, I.-P.-E., 31 décembre 1904.

ANNEXE N° 34.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE YARMOUTH, N.-E., POUR 1904.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport à titre de gardien du port de Yarmouth, N.-E. J'ai fait l'examen de vingt et un vaisseaux qui sont arrivés ici avariés, et j'ai aussi examiné s'ils étaient en bon état après avoir été réparés ; j'ai aussi fait, au besoin, l'examen de leur cargaison ainsi que des écoutilles.

Le montant total des droits perçus, pour l'année, a été de $283. J'ai payé aux aides $110, laissant au gardien du port un solde net de $173.

J'ai l'honneur d'être,
Votre obéissant serviteur,

EBN'R SCOTT,
Gardien du port.

Je, Ebn'r Scott, gardien du port, fais serment et dis que le rapport des examens faits à Yarmouth, Nouvelle-Ecosse, pendant l'année expirée le 31 décembre 1904, est exact et véridique, au meilleur de ma connaissance et croyance.

Assermenté devant moi, à Yarmouth, dans le comté de Yarmouth, ce 5e jour de janvier, A.D 1905. } EBEN SCOTT.

EDGAR N. CLEMENTS,
Notaire public.

YARMOUTH, N.-E.

ANNEXE N° 35.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE SAINT-ANDRÉ POUR 1904.

SAINT-ANDRÉ, 6 janvier 1905.

Examen des écoutilles de la goélette *Gypsum Empress*	$ 2 50
" " " *King*	2 50
	$ 5 00

JOHN WREN,
Gardien du port.

ANNEXE N° 36.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT D'ANNAPOLIS POUR 1904.

ANNAPOLIS, N.-E., 31 décembre 1904.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel à titre de gardien du port d'Annapolis pour l'année expirée aujourd'hui.

Montant de droits perçus, $13.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

SIMON W. RILEY,
Gardien du port.

ANNEXE N° 37.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE HOPEWELL-CAPE POUR 1904.

HOPEWELL-CAPE, le 14 février 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 10 du courant et en ai pris connaissance.

Quoique notre port ait été visité par plusieurs navires mes services n'ont pas été requis.

C'est par erreur que je n'ai pas envoyé mon rapport.

Bien à vous,

H. J. BENNETT.

ANNEXE N° 38.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE SYDNEY, N.-E., POUR 1904.

SYDNEY, N.-E., le 11 janvier 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'année 1904.

Votre obéissant serviteur,

NELSON H. TOWNSEND,
Gardien du port.

JETÉE INTERNATIONALE,

Date.		Nom du navire	Nom du capitaine.	Tonnage enregistré.
1904.				
13 avril	S.S.	Priestfield	Day	2,612
	"	Salerno	Olsen	1,683
21 mai	"	Indriana	Gillies	2,339
26 "	"	Sicily	Keys	1,130
23 "	"	Kennebec	Roberts	1,923
28 "	"	Eidwald	Hamberg	2,292
31 "	"	Melville	Jones	2,871
31 "	"	Bangor	Brown	2,201
15 juin	"	Naparima	Fyfe	1,043
16 "	"	Hermes	Skogg	2,046
20 "	"	Edith Heyne	Schubert	1,338
21 "	"	Hector	Boxstrom	1,336
18 juin	"	Minnie	Peet	783
27 "		Bangor	Brown	2,201
30 "	"	Hesperus	Himberg	1,275
6 août	"	Oscar II	Peterson	2,247
20 "	"	Yanarina	Grindlay	2,155
24 "	"	Bernilla	Jackson	1,633
2 sept.	"	Forest Holme	Beaton	1,544
21 "	"	Degama	Bridges	2,245
26 "	"	Lord Londonderry	Girvan	1,621
27 "	"	Oriana	Sullivan	2,382
30 "	"	Oscar II	Peterson	2,247
3 oct.	"	Atlas	Jacobsen	834
4 "	"	Fos	Tufte	1,582
4 "	"	Herbert Horn	Hinz	1,493
13 "	"	Loughrigg Holme	Chadwick	1,317
14 "	"	Donald	Rosseland	408
15 "	"	Skanderborg	Jensen	1,195
29 "	"	Donald	Rosseland	408
29 "	"	Progress	Sheen	1,641
24 nov.	"	Todenskjold	Kroger	2,296
26 "	"	Oscar II	Peterson	2,247
28 "	"	Melville	Jones	2,871
2 déc.	"	Sirius	Ralff	814
		Total		60,753

DOC. DE LA SESSION No 23

SYDNEY, N.-E.

Cargaison.	De	A	Tirant. Avant. pds.	pc.	Tirant. Arrière. pds.	pc.	Franc board. pds.	pc.	Honoraires. $	c.
F. en gueuse et bill. d'acier	Sydney, N.-E.	Liverpool	23	9	23	9	6	10	8	00
" bois à bobines	"	Glasgow	23	0	23	0	3	6	8	00
" billets d'acier et cargaison générale	" et Baltimore.	"	23	9	25	4	6	5½	8	00
Billet d'acier	Sydney	Liverpool	20	10	21	11	5	2	8	00
Grain	Chicago, Ill	New-York	13	9	14	6	13	6	8	00
Charbon	Sydney, N.-E.	Stockholm	22	11	23	5	6	4	8	00
Cargaison générale	Montréal	Le Cap, A.-S.	23	10	24	0	6	2½	8	00
Madriers	Newcastle, N.-B.	Belfast	21	6	22	0	9	6½	8	00
"	Trois-Rivières	Londres	17	6	17	6	1	10	8	00
"	Montréal et Québec	"	20	11	21	2	5	10	8	00
"	Nelson, N.-B.	Preston, Ang.			Tirant d'eau moyen.		18	2½	8	00
"	Baie-des-Anglais, Qué.	Bristol	16	8	18	0	2	8½	8	00
"	Rimouski	Fleetwood	22	0	22	0	9	5½	8	00
"	Chatham, N.-B.	Belfast	17	6	18	7	8	5	8	00
" et carg. générale.	Baie-des-Anglais, Qué.	Bristol	17	6	18	6	18	0½	8	00
Charbon	Sydney, N.-E.	Stockholm	20	5	21	2	3	9	8	00
Madriers	Matane, Qué.	Cork	20	4	23	3	9	6½	8	00
"	Trois-Rivières, Qué.	Londres	19	0	20	0	4	8¼	8	00
"	Trois-Pistoles, Qué.	Yarmouth, Ang.	19	2	19	10	10	1½	8	00
Charbon	Sydney, N.-E.	Vera-Cruz, M.	20	1	23	0	5	8½	8	00
Madriers	Chatham, N.-B.	Dublin	20	5	21	2	7	9	8	00
Cargaison générale	Montréal	Le Cap, A.-S.	21	0	20	3	10	9½	8	00
Charbon	Sydney, N.-E	Stockholm	20	5	21	2	3	9	8	00
Madriers	New-Mills, N.-B.	Brow-Head	17	0	18	4	2	8	8	00
"	Rimouski, Qué	Londonderry	19	9	20	6	3	3	8	00
"	Chatham, N.-B.	Dublin			Tirant d'eau moyen.		18	6	8	00
"	Bathurst, N.-B	Bordeaux	18	2	19	2	9	8	8	00
Poix et goudron de houille	Sydney, N.-E.	Port Amboy			Tirant d'eau moyen.		15	6	8	00
Madriers	Rimouski	Londres		"	"		17	7½	8	00
Poix et goudron de houille	Sydney	Perth-Amboy		"	"		15	6	8	00
Madriers	Chicoutimi	Queensboro'	23	4	23	4	6	10	8	00
"	Chatham, N.-B.	Brow-Head			Tirant d'eau moyen.		19	7½	8	00
Charbon	Sydney	Stockholm	20	2	20	6	4	2	8	00
"	"	Le Cap, A.-S.	24	0	23	10	6	2½	8	00
"	"	Stockholm	15	5¾	16	6½	2	0¾	8	00
									280	00

NELSON H. TOWNSEND,
Gardien du port.

ANNEXE N° 39.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE MONCTON, POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1904.

MONCTON, N.-B., le 13 février 1905.

Monsieur F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—En réponse à votre communication n° 25,927, en date du 10 février 1905, j'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'année close le 31 décembre 1904.

Votre dévoué,

JAMES HAMILTON,
Gardien du port.

28 avril.	Examen de l'écoutille de la goélette *Virginia*....	$ 2 50
29 septembre.	Examen d'une cargaison de mélasse, goélette *Virginia*, endommagée par mauvais temps.....	5 00
		$ 7 50

ANNEXE N° 40.

RAPPORT DU GARDIEN DE WESTPORT, POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 DÉCEMBRE 1904.

WESTPORT, le 5 janvier 1904.

Monsieur F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport en ma qualité de gardien de Westport. Je n'ai ni fait examen ni perçu aucun argent d'un seul vaisseau durant l'année dernière.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

GEO. WELCH,
Gardien du port.

ANNEXE N° 41.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE VANCOUVER, C.-B., POUR 1904.

VANCOUVER, C.-B., 9 janvier 1905.

Monsieur F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel à titre de gardien du port de Vancouver, C.B., pour l'année expirée le 31 décembre 1904.

Montant des honoraires perçus pour avoir examiné des écoutilles et cargaisons, $424.

MALCOLM McLEOD,
Gardien du port.

ANNEXE N° 42.

RAPPORT DU GARDIEN DU PORT DE VICTORIA, C.-B., POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE 1904.

VICTORIA, C.B., 4 janvier 1905.

M. F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel, en qualité de gardien des ports de Victoria et Esquimalt, C.-B., pour l'année expirée le 31 décembre 1904.

Somme perçue pour l'inspection des écoutilles de 36 navires.	$180 00
Somme perçue pour l'inspection des cargaisons, etc.	343 50
Total perçu	$523 50

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

CHARLES E. CLARKE,
Gardien des ports de Victoria et d'Esquimalt, C.-B.

ANNEXE N° 43.

TABLEAU donnant les noms des ports proclamés sous l'empire d'actes fédéraux, dont les dispositions se trouvent au chap. 86, Statuts revisés du Canada, pour la nomination de maîtres de ports ; la date de la proclamation ; les noms des maîtres de ports nommés ; les dates de la nomination des maîtres de ports ; le montant que les appointements de chacun d'eux ne doivent pas dépasser, et le total des droits perçus par chacun d'eux pendant l'année expirée le 31 décembre 1904, avec l'excédent, s'il y en a, porté au crédit du receveur général.

PROVINCE D'ONTARIO.

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1904.	Montant payé au receveur général.
				$ c.	$ c.	$ c.
Collingwood	3 mars '77	Henry Foreman	5 mai '04	200 00		
Depot-Harbour	30 mai '98	J. F. Pratt	15 juin '98	200 00		
Fort-William	7 juillet '91	Thos. E. Oakley	21 mai '97	400 00		
Rivière-des-Français	20 juin '93	S. C. McElwain	16 " '04	200 00		
Goderich	22 avril '76	William Marlton	8 " '94	300 00		
Meaford	16 juillet '02	Samuel McClain	16 juillet '02	200 00		
Midland	22 " '82	John White	13 " '97	300 00		
Oshawa	10 août '04	W. T. Henry	10 août '04	300 00		
Parry-Sound	19 mars '83	John Purvis	9 oct. '00	200 00		
Penetanguishene	2 février '77	Francis Dusome	3 juin '81	200 00		
Port-Arthur	12 mai '84	B. Guerard	21 mai '97	200 00		
Port-Stanley	15 janv. '98	Frank E. Shepard	15 janv. '98	200 00		
Rondeau	4 mai '78	W. R. Fellowes	17 déc. '88	100 00		
Southampton	23 sept. '75	W. H. Johnson	— oct. '82	100 00		
Sarnia	25 juillet '85	Robt. McAdam	3 mai '86	300 00		
Trenton	12 nov. '04	Oscar C. Lawson	12 nov. '04	200 00		

PROVINCE DE QUÉBEC.

Amherst	2 sept. '78	John Cassidy	2 sept. '78	200 00		
Bersimis	31 juillet '91	Earl D. Chase	31 juillet '91	200 00		
Carleton	8 déc. '81	Charles Bernier	15 avril '02	200 00		
Chicoutimi	23 mai '85	Ainsworth Sturton	8 juin '86	200 00		
Grande-Entrée	19 février '92	John A. Chenell	21 " '04	200 00		
Grande-Rivière	3 avril '00	Geo. Beaudin	3 avril '00	100 00		
Gaspé	25 sept. '74	Francis G. Eden	3 " '89	500 00		
House-Harbour	19 août '87	C. Lafrance	10 déc. '96	200 00		
Matane	19 oct. '77	L. J. Levasseur	12 " '96	200 00		
Métis	7 février '78	J. H. Ferguson	10 mars '96	200 00		
New-Carlisle	25 " '89	John Chisholm	22 avril '02	200 00		
New-Richmond	3 avril '82	F. X. Cormier	15 " '02	200 00		
Nouvelle	3 janv. '03	Joseph Casey	3 janv. '03	200 00		
Baie-du-Chêne	22 mars '80	Thos. Harper	12 juillet '04	200 00		
Paspébiac	23 mai '77	W. L. Kempffer	21 sept. '00	150 00		
Percé	17 sept. '03	E. Donoghue	10 oct. '03	100 00		
Port-Daniel	25 mars '89	George McInnis	30 avril '03	200 00		
Rimouski	5 " '77	A. P. St. Laurent	13 mai '96	200 00		
Rivière-Ouelle	22 juillet '82	Vacant		100 00		
Rivière-du-Loup	19 juin '00	F. E. Gilbert	5 oct. '02	100 00		

DOC. DE LA SESSION No 23

TABLEAU donnant les noms des ports proclamés sous l'empire d'actes fédéraux, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE QUÉBEC—*Fin.*

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1904.	Montant payé au receveur général.
				$ c.	$ c.	$ c.
Saint-Thomas	21 déc. '85	L. Dionne	22 oct. '96	200 00		
Saint-Jean	Relevant du port de Montréal.	G. H. Farrar	20 mars '97	550 00		
Sorel		J. A. Proulx	6 juin '01	400 00		
Trois-Pistoles	28 mars '98	Edouard T. Pettigrew	11 avril '99	100 00		
PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.						
Alma	2 mai '98	Gideon W. Parsons	2 mai '98	100 00		
Bathurst	30 " '73	N. Haché	14 avril '03	200 00		
Black's-Harbour et Havre-au-Castor	22 sept. '83	E. W. Cross	17 sept. '83	100 00		
Buctouche	30 mai '73	H. Hutchinson	17 avril '97	100 00		
Campbellton	30 " '73	G. E. Asker	5 mai '04	200 00		
Campobello	30 " '73	W. E. Sulis	16 déc. '92	100 00		
Cap-Tormentine	7 " '95	M. S. Treen	13 mai '01	200 00		
Caraquet	30 " '73	X. G. Paulin	16 juillet '02	150 00		
Chatham	30 " '73	R. J. Walls	13 avril '98	300 00		
Cocagne	30 " '73	H. Bourgeois	12 mars '97	100 00		
Dalhousie	30 " '73	W. S. Smith	19 " '88	200 00		
Dorchester	30 " '73	James Shea	25 oct. '00	200 00		
Fairhaven	30 " '01	Alonzo Calder	30 juillet '01	200 00		
Fredericton	30 " '73	Vacant				
Grand-Manan, Nord	22 août '89	Newton L. Thomas	9 oct. '00	100 00		
Grand-Manan, Sud	22 " '89	Turner Ingalls	23 mai '01	100 00		
Gull-Rock-Channel	14 janv. '98	A. Johnson	27 avril '04			
Grande-Shemogue	17 mai '75	Vacant				
Harvey	10 avril '75	Wm. Wood	9 juin '03	100 00		
Heron-Channel	15 juillet '97	Duncan Robertson	15 juillet '97	200 00		
Hillsborough	30 mai '73	John O'Shaughnessy	13 avril '98	150 00		
Cap-Hopewell	25 août '91	John H. Christopher	26 juin '99	200 00		
Récif de St-Stephens	30 mai '73	W. McBean	12 " '94	100 00		
Letete, etc.	15 sept. '83	Jacob Cook	26 nov. '97	100 00		
Petite-Shippegan et le Miscou-Gully	19 avril '86	Donald Harper	19 avril '86	100 00		
Petite-Shemogue	5 sept. '88	Vacant		100 00		
Moncton	30 mai '73	T. J. Coffey	12 avril '02	200 00		
Musquash	26 mars '74	J. McNulty	28 sept. '96	100 00		
Newcastle	30 mai '73	John Russell	27 juin '04	300 00		
Joggins-Nord	30 " '73	Vacant				
Port-Elgin et Baie-Verte	6 fév. '73	Andrew Grant	7 mai '01	200 00		
Pokemouche	23 juillet '83	M. Landry	13 " '01	100 00		
Richibouctou	30 mai '73	James Alexander Jardine	11 " '74	200 00		
Rockland	30 " '73	Vacant				
Sackville	30 " '73	E. Chase	11 mai '04	200 00		
Saint-Andrew	30 " '73	John Wren	6 " '84	100 00		
Saint-George	30 " '73	Geo. W. McKenzie	10 " '00	100 00		
Saint-Martin et Quaco	14 " '74	G. R. McDonough	16 juillet '02	100 00		
Shédiac	30 " '75	Alexander McQueen	19 mai '76	300 00		
Shippegan	30 " '73	James Degrâce	14 avril '03	100 00		
Tracadie	15 juillet '75	Théodore Savoy	23 sept. '99	100 00		
Waterside	3 sept. '89	W. C. Anderson	24 mai '01	100 00		
Iles de l'Ouest	30 juillet '01	B. Simpson	27 sept. '01	200 00		
PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.						
Abbot-Harbour	23 mai '01	F. U. D'Entremont	23 mai '01	200 00		
Advocate	18 " '80	Wm. Mills	17 mars '99	100 00		

TABLEAU donnant les noms des ports proclamés sous l'empire d'actes fédéraux, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1904.	Montant payé au receveur général.
				$ c.	$ c.	$ s.
Annapolis	12 mars '75	John Lindgreen.	7 juillet '98	200 00		
Apple-River	5 août '86	Robt. D. Field.	9 sept. '90	200 00		
Arichat	22 avril '79	B. Gerrior	23 mai '01	200 00		
Baddeck	23 sept. '75	Augus B. Morrison	3 août '03	100 00		
Barrington	1er avril '81	B. Kenney	6 juillet '93	200 00		
Bayfield	11 juillet '79	John McDonald	11 " '79	200 00		
Baie-Saint-Laurent	21 avril '87	G. Zwicker	21 avril '87	200 00		
Rivière-à-l'Ours	25 sept. '74	Wm. McFadden	27 sept. '97	100 00		
Havre-au-Castor	5 juillet '80	Henry Hawbolt.	22 " '88	100 00		
Grand-Havre	28 mai '83	Donald McKenzie.	28 mai '83	100 00		
Bridgewater	6 " '74	William Oakes	28 jan. '96	100 00		
Grand-Bras-d'Or	9 juin '03	James McLean	13 août '03	200 00		
Cap-Canso	6 " '76	William A. H. Oliver.	2 mars '99	100 00		
Cap-du-Nègre ou havre du Nord-Est	18 mai '81	A. D. Perry	18 mai '81	200 00		
Chester	18 août '83	A. C. Corkum	8 juillet '96	100 00		
Cheticamp	20 avril '76	Fulgence Aucoin	15 avril '76	100 00		
Clark's-Harbour	1er juin '81	John G. Nickerson	23 mars '04	200 00		
Clementsport	1er mai '77	J. M. LeCain	18 oct. '98	150 00		
Ligne de comté à Grand-Narrows	28 mai '83	Vacant.		100 00		
Crow-Harbour	30 sept. '88	A. F. Ehler	26 août '97	100 00		
D'Escousse	23 janv. '85	Michael Martell	22 avril '02	100 00		
Digby	19 fév. '78	Howard Anderson	19 juin '02	200 00		
Baie-de-l'Est	18 août '83	Donald McInnis	5 avril '86	100 00		
Fourchie	22 mai '89	Neil MacLean	22 mai '89	100 00		
Gabarus	3 mars '79	John W. Hardy.	2 nov. '86	100 00		
Glasgow et jetée du Cap-Breton, Sydney	30 oct. '80	Angus McQuarrie	30 oct. '80	300 00		
Guysboro	15 jan. '89	Archibald M. Peart	11 fév. '02	100 00		
Halifax	L'Acte n'exige pas de proclamation	J. E. Butler	21 sept. '93	1,800 00		
Hantsport	27 juin '84	Wm. McCulloch	17 janv. '92	300 00		
Ingonish, baie Nord	22 mars '81	John Jackson	25 avril '02	200 00		
" " Sud	9 oct. '84	James Doucette	30 " '01	100 00		
Rivière-Ingram	18 fév. '02	Rand. Gibbons	18 fév. '02	100 00		
Jetée Internationale, Sydney	30 oct. '80	Michael J. Neville	30 oct. '80	300 00		
Isaac's-Harbour	30 " '89	Thomas D. Cook	19 juin '00	100 00		
Jeddore	20 sept. '90	Enos Baker	3 déc. '03	100 00		
Baie-Jordan	25 oct. '76	Freeman P. Thorburn	11 mars '01	150 00		
Kelly-Cove	17 fév. '99	Jos. B. Huskins	17 fév. '99	100 00		
La Have on Anse-Getson	12 mars '75	George Henry Zwicker	25 " '75	300 00		
L'Ardoise, Haut et Bas	29 août '84	George Burke.	29 août '84	100 00		
Lingan	12 juillet '81	Vacant		200 00		
Liscomb	18 mai '81	Louis Wilson.	20 fév. '00	200 00		
Lac du Petit-Bras-d'Or, entre la Pointe-McKay et Grand-Narrows	25 avril '84	Daniel C. Campbell	17 avril '99	100 00		
Lac du Petit Bras-d'Or, de la Pointe-McKay à la riv. Washadebuck	25 avril '84	Alex. J. McNeill	25 avril '84	100 00		
Petite-Baie-des-Glaces	3 août '74	E. Douglas Rigby	8 mai '84	200 00		
Little-Narrows et Pointe-aux-Atacas	28 mai '83	K. McLennan	1er nov. '97	100 00		
Liverpool	19 janv. '77	Isaac V. Dexter	7 oct. '99	200 00		
Lockeport	18 mai '81	E. A. Capstick	18 mai '81	200 00		
Louisbourg	17 mars '79	H. C. V. Lavatte	13 oct. '98	200 00		
Lunenburg	3 déc. '75	John Loye	10 déc. '96	150 00		
Mabou	23 juin '80	John McInnis.	11 juillet '00	100 00		

DOC. DE LA SESSION No 23

TABLEAU donnant les noms des ports proclamés en vertu d'actes fédéraux, etc.—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1904.	Montant payé au receveur général.
				$ c.	$ c.	$ c.
Baie-Mahone	16 mai '87	J. A. Mader	21 janv. '01	200 00		
Anse-McNair	12 mars '75	Ronald McEachen	8 mars '75	150 00		
Main-à-Dieu	21 juillet '86	Vacant				
Montagne-de-Marbre	26 " '92	D. McDonald	26 juillet '92	200 00		
Margaretsville	26 mars '78	Robert Early	26 mars '78	100 00		
Margaret's-Bay	16 juillet '75	Henry C. Garrison	14 déc. '01	100 00		
Margaree	5 juin '86			100 00		
Marie-Joseph	23 janv. '95	John Davis	23 janv. '95	100 00		
Merigomish	28 mars '98	D. McGregor	22 mars '93	100 00		
Météghan, Havre	8 juin '97			100 00		
Rivière-Météghan	8 " '97	L. A. Comeau	1er juin '97	100 00		
Musquodoboit	19 mai '82	David Williams	19 mai '82	100 00		
New-Haven	9 juin '83	H. A. McLeod	17 août '89	100 00		
Neil's-Harbour	11 avril '76	A. Hayman	28 mai '83	100 00		
Northport	27 juin '82	James Davis	21 déc. '03	100 00		
Anse Nord-Oest, anse de Coleman et havre d'Aspotogan	29 déc. '76	P. Boutilier	30 juin '92	200 00		
Parrsboro	22 oct. '73	R. T. Smith	30 avril '01	300 00		
Petit-de-Grat	5 juin '95	S. Boudrot	5 juin '95	200 00		
Petite-Rivière	23 " '83	John Nelson Parks	27 avril '88	100 00		
Plaster-Harbour	6 mai '74	Vacant				
Port-George	1er " '77	Charles B. Weaver	1er mai '77	150 00		
Port-Greville	5 mars '80	Wm. Cochrane	26 oct. '98	200 00		
Port-Hawkesbury	9 juillet '75	D. W. Henesey	9 juillet 75	200 00		
Port-Hood	9 " '75	John H. Murphy	9 " 75	200 00		
Port-la-Tour	14 avril '81	Wm. Sholds	15 février '98	200 00		
Port-Lorne	13 mars '86	Freeman Beardsley	9 juin '97	200 00		
Port-Maitland	26 mai '85	Josiah Ellis	10 déc. '96	200 00		
Port-Morien	15 nov. '79	Hector McDonald	3 mars '79	400 00		
Port-Mulgrave	8 mars '76	Donald Kennedy	9 sept. '03	200 00		
Port-Medway	25 juin '79	Jos. Hopkins	13 février '03	200 00		
Pubnico	27 sept. '82	D. Q. Amireau	27 sept. '82	100 00		
Pugwash	22 oct. '73	C. T. DeWolf	26 avril '95	100 00		
Riverport	29 sept. '84	T. J. C. Creaser	8 janv. '01	100 00		
Rivière-Bourgeoise	19 avril '86	E. C. Bouchie	19 avril '86	100 00		
Rivière-Jean	26 mars '78	H. Campbell	1er juin '91	100 00		
Sainte-Anne	29 déc. '00	George E. Fader	29 déc. '00	200 00		
Rivière-Sainte-Marie	18 mai '81	D. O. Burns	14 avril '03	200 00		
Saint-Pierre	24 janv. '81	Peter McNeil	3 " '82	200 00		
Sambro	22 déc. '79	Ben. Smith	27 mai '90	200 00		
Sheet-Harbour	14 mai '74	H. Hall	11 avril '98	200 00		
Shelburne	27 août '77	John C. Morrison	4 mai '97	200 00		
Ship-Harbour	2 juin '84	Conrad Marks	2 juin '84	100 00		
Spencer, Ile	22 mai '99	Vacant		100 00		
Tangier	14 nov. '01	Chas. A. Hilchey	14 nov. '01	200 00		
Tatamagouche	27 fév. '78	Wm. Rielly	1er juin '00	200 00		
Tidnish	10 août '80			100 00		
Tiverton	3 avril '00	Joel Blackford	3 avril '00	100 00		
Torbay	25 août '03	I. Fougère	25 août '03	200 00		
Tusket	18 mars '75	Cyrille Doucette	21 nov. '03	100 00		
Tusket-Wedge	19 déc. '99	James LeBlanc	16 mars '01	100 00		
Jetée Victoria, Barre Sud, Sydney	25 juillet '84	Ernest Richardson	1er nov. '97	200 00		
Wallace	22 oct. '73	James D. Patton	14 février '93	100 00		
Arichat-Ouest	20 août '90	A. B. Poirier	7 oct. '96	100 00		
Baie-Ouest	8 mai '84	John McInnis	8 mai '84	100 00		
Port-Ouest	8 mars '87	Geo. Welsh	29 janv. '98	200 00		
Weymouth	21 mai '94	R. Payson	29 mai '97	200 00		
White-Haven	25 août '03	And. Haley	25 août '03	200 00		
Whycocomagh	29 oct. '75	Neil McKinnon	8 oct. '75	100 00		
Wolfville	16 août '01	J. L. Franklin	16 août '01	100 00		
Wood-Harbour	19 fév. '92	S. K. Woods	19 février '92	200 00		
Yarmouth	18 mars '75	Ebenezer Scott	19 oct. '77	250 00		

TABLEAU donnant les noms des ports proclamés en vertu d'actes fédéraux, etc.—*Fin.*

PROVINCE DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

Nom du port.	Date de la proclamation.	Nom du maître de port.	Date de la nomination.	Montant des honoraires que les appointements ne doivent pas dépasser.	Montant perçu en 1904.	Montant payé au receveur général.
				$ c.	$ c.	$ c.
Alberton	15 juillet '74	John Kinch	30 juillet '01	200 00		
Baie-Fortune	10 avril '75	John R. Coffin	29 avril '78	200 00		
Brudenell	25 juillet '85	Vacant		200 00		
Cap-Traverse	23 mai '84	"		100 00		
Rivière-Cardigan, y compris le pont Cardigan	9 août '78	Hercules McDonald	9 août '78	200 00		
Riv.-Cardigan, de la tête de la riv. au côté nord de la riv. Mitchell	2 juillet '78	Joseph Livingstone	14 nov. '01	100 00		
Cove-Head	15 " '80	Malcolm Kielly	23 avril '04	100 00		
Charlottetown et Rivière-Hillsboro	17 juin '74	David Small	19 février '77	400 00		
Crapaud	17 " '74	Wesley Myers	17 juin '74	200 00		
Baie-Egmont	15 " '74	George Bollum	3 nov. '85	200 00		
Georgetown	17 " '74	J. Westaway	16 mai '04	200 00		
Grande-Rivière	10 avril '75	Wm. Chas. Jenkins	4 " '97	200 00		
Grande-Riv., jusqu'à et y comp. la Pte du Peuplier et le Quai de la Chapelle	16 mai '79	Vacant		200 00		
Malpèque	10 juillet '74	J. Champion	10 déc. '96	200 00		
Miminegash	17 avril '80	J. McCormack	28 sept. '04	100 00		
Montague-Bridge	15 juillet '74	H. McPherson	5 mai '04	200 00		
Havre-Murray	7 " '74	Wm. Miller	17 juin '74	200 00		
Rivière-Murray	16 mai '79	Geo. McLeod	9 février '97	200 00		
New-London	15 juillet '74	Wm. Bell	25 août '96	200 00		
Pinette	15 " '74	John D. McDonald	22 oct. '03	100 00		
Port-Hill	15 " '74	W. C. Brown	20 juin '98	200 00		
Pownal	10 juillet '79	Michael Haley	30 mars '97	100 00		
Baie-Rollo	10 avril '75	Vacant		200 00		
Rustico	17 mai '75	Felix Buote	1er mars '97	200 00		
Baie-Saint-Pierre	10 avril '75	George Barry	3 mai '01	200 00		
Souris Est et West	10 " '75	Wm. McDonald	21 sept. '99	200 00		
Summerside	15 juillet '74	Wm. Stymest	20 oct. '97	200 00		
Tignish	22 avril '90	Vacant		100 00		
Tracadie	17 mai '75	Donald Campbell	27 août '95	200 00		
Tryon	12 avril '77	Vacant		200 00		
Pont de la riv. Vernon	15 juillet '74	John Finlay	9 oct. '84	200 00		
Rivière de l'Ouest	5 mai '75	Vacant		200 00		
Iles-Boisées	22 " '99	James Young	22 mai '99	100 00		

PROVINCE DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Chemainus	2 mars '97	Wm. Fraser	1er oct. '04	200 00		
Comox	5 mai '96	Geo. H. Rowe	25 avril '96	200 00		
Nanaïmo et Baie-du-Départ	10 avril '75	Harry Cooper	25 février '97	500 00		
New-Westminster	23 janv. '80	Joseph Reichenbach	15 mai '01	400 00		
Quadra	17 avril '77	Vacant		300 00		
Vancouver, y compris Burrard-Inlet	22 février '88	Malcolm Mcleod	14 janv. '97	600 00		
Victoria et Esquimalt	20 mars '75	C. E. Clarke	3 nov. '94	600 00		

F. GOURDEAU,
Sous-ministre de la Marine et des Pêcheries.

ANNEXE N° 44.

Liste des certificats de capacité accordés à des capitaines et seconds naviguant dans l'intérieur et sur les côtes pendant l'année terminée le 30 juin 1904.

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Adresse.	Où l'examen s'est fait.	Honoraires.
	1903.					$ c.
3386	10 août...	Rufus Downey..	Second.	Joggins, N.-E.....	Parrsboro, N.-E.	4 00
3387	10 " ..	Adam J. Firth.....	Capitaine..	Shelburne, N.-E	Halifax, N.-E ..	8 00
3388	20 " ..	Wm. Carson..	" ...	St.-Andrews, N.-B.....	Yarmouth, N.-E	8 00
	1904.					
3389	7 avril...	Thos. A. Crosby.....	"	Yarmouth, N.-E.....	" ..	8 00
3390	27 juin...	Pierre Bégin	"	Québec....	Québec.	8 00
3391	27 " ..	Louis Deroy.....	Second.....	Saint-Jean, Ile d'Orléans, Qué.....	"	4 00

Liste des certificats de capacité accordés à des capitaines et seconds de long cours, pendant l'année terminée le 30 juin 1904.

	1903.					
3513	2 juillet..	Albert A. Lindgren.....	Capitaine ..	Vancouver, C.-B....	Victoria, C.-B..	15 00
3514	2 " ..	Douglas C. Lilly.....	Second.. .	Victoria, C.-B.....	" ..	8 00
3515	2 " ..	Charles Harry Webb....	Capitaine ..	Nanaïmo, B.C.....	" ..	15 00
3516	10 " ..	Mark Burke	"	Carbonear, T.-N.....	Halifax, N.-E..	15 00
3517	10 août...	W. D. Comloguoy.....	2e second...	Ile Orkney, Ecosse.....	Victoria, C.-B..	8 00
3518	10 " ...	David J. McGowan.....	" ...	Glasgow, Ecosse.....	" ..	8 00
3519	10 " ...	Wm. Anderson	" ...	Vancouver, C.-B	" ..	8 00
3520	26 sept...	Thomas Roy Coffin.....	Capitaine ..	Halifax, N.-E	Halifax, N.-E...	15 00
3521	29 " ...	Wm. Henry Gray..... ..	Second.....	Cornforth, Ang.....	Victoria, C.-B..	8 00
3522	12 oct....	Geo. Pakenham Walter..	"	Yarmouth, N.-E.....	Yarmouth, N.-E	8 00
3523	12 " ...	Herbert Leroy Harrisson	2e second...	Maugerville, N.-E.....	St.-Jean, N.-B.	8 00
3524	13 " ...	Dick F. P. Bruce.....	Capitaine...	Iles H.M.C.S., Esquimalt.	Victoria, C.-B..	15 00
3525	13 " ...	Walter Cyril Weston....	2e second...	Longton, Ang.....	" ..	8 00
3526	13 " ...	John Fiddes..... ..	" ..	Aberdeen, Ecosse.....	" ..	8 00
3527	13 " ...	John Michael Clave.....	Second.....	Dublin, Irlande.....	" ..	8 00
3528	4 nov....	Chas Morris Gladwin ...	"	Middle Musquodoboit ...	Halifax, N.-E...	8 00
3529	4 " ...	Wm. Fraser	2e second..	New-Glasgow, N.-E	" ..	8 00
3530	4 " ...	George Enos Madet.....	Second.....	Baie-Mahone, N.-E.....	" ..	8 00
3531	13 " ...	William Calder.....	2e second...	Vancouver, C.-B.....	Victoria, C.-B..	8 00
3532	14 " ...	Walter C. Bourke.....	" ..	Surrey, Ang	" ..	8 00
3533	23 " ...	Wilbert L. Loomet.....	Second.....	Advocate-Harbour, N.-E..	St.-Jean, N.-B..	8 00
3534	9 déc. ...	James P. Baird.....	"	Glasgow, Ecosse.....	Victoria, C.-B..	8 00
3535	9 " ...	John Cockle.....	2e second...	Vancouver, C.-B.....	" ..	8 00
3536	19 " ...	Edmund McCarty.....	Capitaine...	Halifax, N.-E...	Halifax, N.-E..	15 00
3537	19 " ...	Edward G. Smith.	2e second...	"	" ..	8 00
3538	19 " ...	Arthur R. C. Reavley...	Capitaine ..	Wales..	St.-Jean, N.-B..	15 00
3539	31 " ...	Edwin Chas. Hocking...	Second.. ...	Falmouth, Ang.	Victoria, C.-B..	8 00
3540	20 janv...	George Craig Guthrie ...	2e second...	Leith, Ecosse...	" ..	8 00
3541	20 " ...	Jas. Creighton Laidlaw..	" ..	Glasgow, Ecosse..... ..	" ..	8 00
3542	27 " ...	Peter Laureat Lachance.	" ..	Québec	St.-Jean, N.-B..	8 00
3543	15 février.	John Halliday	Second.....	Victoria.....	Victoria, C.-B..	8 00
3544	15 " ..	Lawrence Smith	Capitaine...	Yarmouth, N.-E... ..	Yarmouth.	8 00
3545	22 " ..	William E. Gardner.....	"	Victoria.....	Victoria.....	15 00
3546	3 mars ..	Fred. Smith Blackadar..	Second.....	Sandy-Cove, N.-E.....	Yarmouth, N.-E	8 00
3547	3 " ..	Philip Victor Harris....	"	England	Victoria, C.-B..	8 00
3548	14 " ..	Robert Mitchell.....	2e second. .	Vancouver, C.-B	" ..	8 00
3549	2 avril...	John Carmichael.....	" ..	"	" ..	8 00
3550	2 " ..	Abraham Wales Young .	" ..	Braidmead, Ecosse.....	" ..	8 00

LISTE des certificats de capacité accordés à des capitaines et seconds naviguant dans l'intérieur et sur les côtes, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Adresse.	Où l'examen s'est fait.	Honoraires.
	1904.					$ c.
3551	7 avril	Richard Loftus Fortier	Capitaine	Ottawa, Ont	Ottawa, Ont	15 00
3552	22 "	Alfred Mackenzie	2e second.	Ecosse	Victoria, C.-B.	8 00
3553	4 mai	Hjalmar Perssons	"	Halifax, N.-E	Halifax, N.-E.	8 00
3554	4 "	Walter James Holland	Second	Gravesend, Kent, G.-B	Victoria, C.-B.	8 00
3555	4 "	Napoléon Lachance	2e second	Ile-d'Orléans, Qué	St. Jean, N.-B.	8 00
3556	27 "	Fred Collins	Second	The Square, Chagford, Ang	Halifax, N.-E.	8 00
3557	14 avril	Jno. Oremister Townsend	Capitaine	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
3558	14 juin	David Wentzel	2e second	Bridgewater, N.-E	Yarmouth, N.-B	8 00
3559	14 "	Elmore N. Parker	"	Walton, N.-E	"	8 00
3560	16 "	Roger Stehelin	Second	Yarmouth, N.-E	"	8 00
3561	20 "	Hbt. Claude Humphreys	Capitaine	Nanaïmo, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
4149	3 juillet	Albert E. Stinson	"	Toronto	Ste.-Catherine, O	15 00
4150	3 "	Darrell P. Lewis	"	Freeport, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
4151	3 "	Wellington Bezanson	"	Mount-Denson, N.-E	"	15 00
4152	10 "	Geeyon Cook	"	Lockeport, N.-E	Halifax, N.-E.	15 00
4153	10 "	Daniel M. McDonald	"	Gr'd-Bras-d'Or, C.B., N.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
4154	10 "	W. J. Houston	"	Northumberland Co., N.-B.	Newcastle, N.-B	15 00
4155	10 "	Emery A. Lindsay	"	Oromocto, N.-B	Frédéricton, N.B	15 00
4156	10 "	Peter McMahon	"	Charlottetown, I.-P.-E	Charlottet'n IPE	15 00
4157	10 "	Henry Bolton Reid	"	Sarnia, Ont	Kingston, Ont	15 00
4158	10 "	David P. Turnbull	"	Grove-Bay, Ont	Riv.-des-Esp., O	15 00
4159	10 "	Nazaire Simoneau	*"	Kiekisink, Qué	Québec	5 00
4160	10 "	O. R. Farrell	"	Litchfield, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
4161	10 "	W. J. Publicover	"	Anse-Getson, N.-E	"	15 00
4162	14 "	Irvine McNeil	"	Aitkins-Ferry, I.-P.-E	Sydney, N.-E.	15 00
4163	14 "	Henry R. Cooke	"	Steniacke, N.-E	"	15 00
4164	14 "	Emerson E. Brown	"	Brantford, Ont	Ste.-Catherine, O	15 00
4165	15 "	James V. Wilkinson	"		Vancouver, C.-B.	15 00
4166	20 "	John P. Salter	"	Parrsboro, N. E	St.-Jean, N.-B.	15 00
4167	20 "	Edward Scaling	Second	Vancouver, C.-B	Victoria, C.-B.	6 00
4168	20 "	Frederick Tufts	Capitaine	Saint-Jean, N.-B	St.-Jean, N.-B.	15 00
4169	20 "	Robert McIntyre	"	Presque-Ile, Ont	Ste.-Catherine, O	15 00
4170	20 "	John Jackson	Second	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B.	6 00
4171	20 "	John Jackson	Capitaine	"	"	15 00
4172	20 "	William Halbgren	Second	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	6 00
4173	21 "	Francis Burnet	Capitaine	Birdsall, Ont	Kingston, Ont.	15 00
4174	27 "	John Kennedy	*"	Pembroke, Ont	Ottawa, Ont	5 00
4175	4 août	William Page	"	Sarnia, Ont	Ste.-Catherine, O	15 00
4176	4 "	Thomas Croucher	"	Port-Carling, Ont	"	15 00
4177	4 "	George H. Andrews	"	Rockport, Ont	Kingston, Ont.	15 00
4178	4 "	William W. Best	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
4179	10 "	Wm. F. Robinson	"	Bobcaygeon, Ont	Kingston, Ont.	15 00
4180	10 "	Joseph Alex. Joyce	Second	Selkirk, Man	Winnipeg, Man.	6 00
4181	10 "	Ronald Blakley	Capitaine	Dartmouth, N.-E	Halifax, N.-E.	15 00
4182	10 "	Joseph E. Brossard	"	Longueuil, Qué	Ottawa, Ont	15 00
4183	11 "	Anthony Arseneau	"	Grandique, Qué	Sydney, N.-E.	15 00
4184	11 "	Wm. R. Hamilton	Second	Bobcaygeon, Ont	Kingston, Ont.	6 00
4185	18 "	Robt. D. Davis	Capitaine	Hawksbury, N.-E	Sydney, C.-B.	15 00
4186	18 "	John Canessa	"	Nanaïmo, B.C	Vancouver C.-B.	15 00
4187	18 "	George Pombert	"	Rivière-des-Français, Ont.	Ste.-Catherine, O	15 00
4188	18 "	Wm. T. Goodwin	"	Toronto, Ont	"	15 00
4189	18 "	Emile Séguin	"	Hudson, Qué	Ottawa, Ont	15 00
4190	18 "	John Robertson	"	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	15 00
4191	21 "	Wm. A. Dean	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B.	15 00
4192	20 "	W. C. Thompson	"	Fort-William, Ont	Ste.-Catherine, O	15 00
4193	24 "	Joseph G. Sampson	"	Hatley-Nord, Qué	Ottawa, Ont	15 00
4194	27 "	George E. Harvey	"	New-Westminster, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
4195	31 "	Peter J. Walker	"	Port-Hawkesbury, N.-E	Charlott'n, I.P.E	15 00
4196	3 sept.	James Findall	"	Midland, Ont	Ste.-Catherine, O	15 00
4197	3 "	Samuel Whiston	Second	Dartmouth, N.-E	Halifax, N.-E.	6 00
4198	11 "	George Taylor	Capitaine	New-Mills, N.-B	Dalhousie, N.-B.	15 00
4199	11 "	Daniel McNeil	"	Dalhousie, N.-B	"	15 00
4200	11 "	Oliver Lavoie	"	Cap-Saint-Ignace, Qué	Québec	15 00

* Certificat temporaire.

LISTE des certificats de capacité accordés aux capitaines et seconds des bâtiments naviguant dans l'intérieur et sur les côtes, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Adresse.	Où l'examen à eu lieu.	Honoraires.
	1903.					$ cts.
4201	11 sept.	Médéric Lemieux	Second	St-Vallier, Qué	Québec	6 00
4202	14 "	Alphonse Forgues	Capitaine	Notre-Dame de-Lévis, Qué.	"	15 00
4203	14 "	Isaac Butler	"	Vancouver, C.-B.	Vancouver	15 00
4204	14 "	Francis Boutilier	"	New-Westminster, C.-B.	"	15 00
4205	17 "	Peter F. Mallett	"	Yarmouth, N.-E	Yarmouth, N.-E.	6 00
4206	17 "	Wm. James Thompson	"	Richards Landing, Ont.	Ste-Catherine, O.	15 00
4207	17 "	Wm. John Leeder	Second	Bracebridge, Ont.	"	6 00
4208	21 "	Wm. A. Carson	Capitaine	St-Andrews, N.-B.	Yarmouth, N.-E.	15 00
4209	26 "	Arthur McKinley	"	Liscombe, N.-E.	Halifax, N.-E.	15 00
4210	29 "	Joseph A. Poner	"	Portage-du-Fort, Qué	Ottawa, Ont.	15 00
4211	29 "	George Campbell	Second	Cardigan, I.P.-E.	Yarmouth, N.-E.	6 00
4212	29 "	Isaac Harpell	Capitaine	Halifax, N.-E.	Sydney, N.-B.	15 00
4213	29 "	Wm. Joseph Power	"	Portage-du-Fort, Qué	Ottawa, Ont.	15 00
4214	29 "	George W. Robertson	"	Port-Hope, Ont.	Kingston, Ont.	15 00
4215	2 oct	John Joseph Conlon	"	Little-Current, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
4216	2 "	Joseph Brown	Second	Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B.	6 00
4217	9 "	Henry Wm. Calhoun	"	St-Martins, N.-B.	St-Jean, N.-B.	6 00
4218	9 "	George Wilson Forbes	"	Parrsboro, N.-E.	"	6 00
4219	17 "	John B. Dejardine	Capitaine	Garvas-Bay, Ont.	Ste-Catherine, O.	15 00
4220	17 "	Wm. A. Chapman	Second	Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B.	6 00
4221	17 "	Grandison Benjamin	"	Port-Greville, N.-E.	Yarmouth, N.-E.	6 00
4222	17 "	Murdoch Johnson	"	Orillia, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
4223	17 "	Charles W. Rockwell	Capitaine	Rivière-Herbert, N.-E	St-Jean, N.-B.	15 00
4224	23 "	Amplias Berringer	"	Lunenburg, N.-E.	Lunenburg, N.-E	15 00
4225	23 "	David Gagnon	"	Rivière-aux-Français, Ont.	Ste-Catherine, O.	15 00
4226	23 "	Clark Sensabaugh	"	Lion's-Head, Ont.	"	15 00
4227	23 "	Percival Rye	"	Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B.	15 00
4228	23 "	George Burpee Carter	"	St-Jean, N.-B.	Yarmouth, N.-E.	15 00
4229	23 "	George M. Newell	"	Clark's-Harbour, N.-E	"	15 00
4230	4 nov.	Leo Phibs	Second	Arichat, N.-E.	Halifax, N.-E.	6 00
4231	4 "	Chas. J. O'Hanley	Capitaine	Yarmouth, N.-E.	Yarmouth, N.-E.	15 00
4232	4 "	Chas. O. Hill	"	Collingwood, Ont.	Ste-Catherine, O.	15 00
4233	4 "	Esau Priddle	"	St-Jean, N.-B.	Yarmouth, N.-E.	15 00
4234	4 "	John C. McDonald	"	Gabarouse, N.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
4235	4 "	Thomas J. Smith	"	Renfrew, Ont.	Ottawa, Ont.	15 00
4236	4 "	Damase Champagne	"	Lanoraie, Qué	Québec	15 00
4237	4 "	B. Walter C. Manning	Second	Bridgewater, N.-E.	Yarmouth, N.-E.	6 00
4238	4 "	George Enos Mader	Capitaine	Mahone-Bay, N.-E.	Halifax, N.-E.	15 00
4239	13 "	Lindsay Dauphinee	Second	New-Westminster, C.-B.	Vancouver, C.-B.	6 00
4240	13 "	Lindsay Dauphinee	Capitaine	"	"	15 00
4241	13 "	Leon Tanguay	"	Portage-du-Fort, Qué	Ottawa, Ont.	15 00
4242	13 "	Théophile Treechon	"	Chicoutimi, Qué	Québec	15 00
4243	14 "	Chas. W. Mann	"	Gabarouse, N.-E.	Sydney, C.-B.	15 00
4244	14 "	James G. Bower	"	Jordan-Bay, N.-E.	Yarmouth, N.-E.	15 00
4245	16 "	Octave Jules Morin	Second	St-Marcel-de-l'Islet, Qué.	Québec	6 00
4246	17 "	Frederick W. Crossley	Capitaine	The-Narrows, Man.	Port-du-Rat, O.	15 00
4247	20 "	Robert Percy	Second	Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B.	6 00
4248	20 "	Robert Percy	Capitaine	"	"	15 00
4249	20 "	Alexander Sabean	"	St-Jean, N.B.	St-Jean, N.-B.	15 00
4250	23 "	Albert Boudreau	"	Rivière-Matéghan, N.-E.	Yarmouth, N.-E.	15 00
4251	23 "	Stewart B. Johnson	"	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	15 00
4252	7 déc.	Alonzo F. Mitchell	"	Alimic-Harbour, Ont.	Ste-Catherine, O.	15 00
4253	10 "	Wm. Thomas Brown	"	Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B.	15 00
4254	9 "	Alex. McInnis	Second	Parrsboro, N.-E.	St-Jean, N.-B.	6 00
4255	9 "	Adelphe Quevillon	"	Montréal, Qué	Ottawa, Ont.	6 00
4256	9 "	Edmund Nagle	Capitaine	Fort-Résolution, T.N.-O.	Fort-Résolution	15 00
4257	9 "	Aurele Chabot	"	St-Michel, Qué.	Québec	15 00
4258	9 "	Benjamin Dovland	"	Toronto, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
4259	9 "	Wilfred Philpott	Second	New-Westminster, C.-B.	Victoria, C.-B.	6 00
4260	9 "	Temple F. Sinclair	Capitaine	Port-Honey, C.-B.	"	15 00
4261	9 "	George D. Robertson	"	Vancouver, C.-B.	"	15 00
4262	9 "	Joseph Simard	"	Baie-St-Paul, P.Q.	Québec	15 00
4263	21 "	Harry M. English	Second	Little-Current, Ont.	Ste-Catherine, O.	6 00
4264	21 "	Ferdinand Leuriens	"	St-Vallier, Qué	Québec	6 00
4265	21 "	Daniel J. Morehouse	Capitaine	Sandy-Cove, N.-E.	Yarmouth, N.-E.	15 00

LISTE des certificats de capacités accordés aux capitaines et seconds de bâtiments naviguant dans l'intérieur et sur les côtes, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Addresse.	Où l'examen a eu lieu.	Honoraires
	1903.					$ c.
4266	29 déc.	Gustav Magnusson	Capitaine	Sarnia, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
4267	29 "	John Millen	Second	Almic-Harbour, Ont	"	15 00
4268	29 "	Wm. H. Lake	"	Cheverie, N.-E	Yarmouth, N.-E.	15 00
4269	29 "	Charles Pike	"	St-Jean, N.-B	St-Jean, N.-B.	15 00
4270	31 "	Louis Honoré Roy	"	Québec	Québec	15 00
4271	31 "	Rathburn Wm. Lovely	"	Parrsboro, N.-E	Yarmouth, N.-E.	15 00
4272	31 "	Ritchie Roy Spicer	"	Spencer's-Island, N.-E	"	6 00
4273	31 "	Patrick J. Bibby	Capitaine	Gravenhurst, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
4274	31 "	Alex. D. Livingstone	"	Nottawasaga, Ont	"	15 00
4275	31 "	Julius Hanson	"	St-Jean, N.-B	St-Jean, N.-B.	15 00
4276	31 "	John George Gullion	"	Edmonton, T.N.-O.	Portage-du-R., O	15 00
4277	31 "	Ernest Wills	Second	Halifax, N.-E	Sydney, N.-E.	6 00
4278	31 "	Dougal Patterson	Capitaine	New-Westminster, C.-B.	Victoria, C.-B.	15 00
4279	31 "	Abner Keen St-Clair	"	Victoria, C.-B	"	15 00
4280	31 "	John J. Goodwin	"	"	"	15 00
4281	31 "	Emil Ramlose	"	"	"	15 00
	1904.					
4282	20 jan.	Albert James Hamilton	"	Spanish-Station, Ont	R.-des-Espag., O.	15 00
4283	20 "	William Nelson Sangster	Second	Huntsville, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
4284	20 "	John Schreiber	"	Bridgeport, Ont	"	6 00
4285	26 "	Martin Murphy	Capitaine	Dartmouth, N.-E	Halifax, N.-E.	15 00
4286	27 "	George W. Spinning	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B.	15 00
4287	27 "	" "	Second	"	"	6 00
4288	27 "	Albert Lawrence Carney	Capitaine	Saut-Ste-Marie, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
4289	27 "	John Dick	"	Fergus, Ont	"	15 00
4290	1er fév.	Peter Laureat Lachance	Second	Québec	Québec	6 00
4291	3 "	Benjamin St-Denis	Capitaine	Ste-Anne-de-Bellevue, Qué.	Ottawa, Ont	15 00
4292	6 "	Joseph Houle	Second	Pointe-Cascade, Qué	Kingston, Ont	6 00
4293	6 "	Charles Stannard	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B.	6 00
4294	6 "	Thomas Andrew Hughes	"	New-Westminster, C.-B.	"	6 00
4295	6 "	" "	Capitaine	"	"	15 00
4296	6 "	David W. Burke	Second	Penetanguishene, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
4297	6 "	Henry W. King	Capitaine	Toronto, Ont	"	15 00
4298	6 "	Phidime Ménard	"	Lévis, Qué	Québec	15 00
4299	6 "	Edward Willcox	"	Québec, Qué	"	15 00
4300	11 "	Hanford Whelpley	"	St-Jean, N.-B	St-Jean, N.-B.	15 00
4301	16 "	John Hann	"	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B	15 00
4302	16 "	John B. Somerby	"	Oak-Bay-Mills, Qué	Campbellton, NB	15 00
4303	16 "	John Thompson	"	New-Westminster, C.-B.	Vancouver, C.-B.	15 00
4304	16 "	Joseph Bergeron	"	Leclercville, Qué	Québec	15 00
4305	16 "	Lemuel Sabean	"	St-Jean, N.-B	St-Jean, N.-B.	15 00
4306	22 "	Alvan Lowell McLean	"	"	"	15 00
4307	22 "	Benjamin Sham. Gale	"	"	"	15 00
4308	22 "	Joshua Inglis	Second	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B.	6 00
4309	22 "	Arthur Gray	"	Lévis, Qué	Québec	6 00
4310	24 "	Olaf Swanson	Capitaine	Sheet-Harbour, N.-E	Halifax, N.-E.	15 00
4311	26 "	William Savage	"	Wellington, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
4312	26 "	Wm. Thomas Rooney	Second	Port-Dalhousie, Ont	"	6 00
4313	26 "	Ernest Hollingshead	Capitaine	Collingwood, Ont	"	15 00
4314	26 "	George Jos. Motley	Second	Ste-Catherine, Ont	"	6 00
4315	26 "	William Hiscott	Capitaine	Port-Colborne, Ont	"	15 00
4316	26 "	Herbert C. West	Second	Blackwell, Ont	"	6 00
4317	27 "	Magnus Sinclair	Capitaine	New-Westminster, C.-B.	Vancouver, C.-B.	15 00
4318	27 "	Alexander Purvis	"	Baie-Gore, Ont	R.-des-Espag.-O.	15 00
4319	29 "	Donat Labonté	"	Beauharnois, Qué	Ottawa, Ont	15 00
4320	29 "	Joseph Anderson	Second	Owen-Sound, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
4321	29 "	Harry Paquet	Capitaine	St-Joseph-de-Lévis, Qué	Québec	15 00
4322	3 mars.	Joseph Blais	"	Berthier en bas, Qué	"	15 00
4323	3 "	Olans Pederson	"	St-Jean, N.-B	St-Jean, N.-B.	15 00
4324	3 "	Wellington Bell	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C-B.	15 00
4325	3 "	Alonzo Baker	"	New-Westminster, C.-B.	"	15 00
4326	3 "	Arthur Baquet dit Lamontagne	Second	Lévis, Qué	Québec	6 00

DOC. DE LA SESSION No 23

LISTE des certificats de capacité accordés aux capitaines et seconds de batiments naviguant dans l'intérieur et sur les côtes, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Adresse.	Où l'examen a eu lieu.	Honoraires.
	1904.					$ c.
4327	3 mars	James L. Medley	Second	Barriefield, Ont.	Kingston, Ont.	6 00
4328	3 "	Alexander McIntyre	Capitaine	Collingwood, Ont.	"	15 00
4329	3 "	George Larochelle	Second	Saint-Michel, Qué.	Québec	6 00
4330	4 "	Chas. Henry Ramsay	Capitaine	R.des Espagnols, gare, Ont.	R.-des-Espag., O.	15 00
4331	7 "	Wm. Lawrence Butler	"	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	15 00
4332	7 "	Thomas Miller	"	Saint-Jean, N.-B.	Saint-Jean, N.-B	15 00
4333	7 "	Fred. E. Martin	Second	Oakville, Ont.	Ste-Catherine, O.	6 00
4334	7 "	George Smith	"	Glenora, Ont.	Kingston, Ont.	6 00
4335	7 "	Freeman Himmelan	Capitaine	Ritcey's-Cove, N.-E.	Lunenburg, N.-E	15 00
4336	7 "	Frank A. Cook	Second	Montréal, Qué	Ste-Catherine, O.	6 00
4337	7 "	Clayton W. Collins	Capitaine	Westport, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
4338	14 "	Harry Morris Peatman	"	Saint-Jean, N.-B.	St-Jean, N.-B.	15 00
4339	14 "	Edmund L. Cameron	"	"	"	15 00
4340	14 "	Fred S. Reay	"	Beauharnois, Qué.	Ottawa, Ont.	15 00
4341	15 "	Chas. Wm. Lait	Second	New-Westminster, C.-B.	Vancouver, C.-B	6 00
4342	14 "	Chas. Henry Reid	Capitaine	Gaburus, N.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
4343	16 "	Jules Lamarre	Second	St-Vallier, Qué.	Québec	6 00
4344	17 "	Harry Hugh Robinson	Capitaine	Parrsboro, N.-E.	St-Jean, N.-B.	15 00
4345	17 "	Archibald Stewart	"	Mattawa, Ont.	Ottawa, Ont.	15 00
4346	17 "	Alexander Colman	Second	B.-P. Massie, Ont.	Ste-Catherine, O.	6 00
4347	21 "	Julius Lachance	"	Québec, Qué.	Québec	6 00
4348		Louis Labadie	Capitaine	Berthier-en-bas, Qué.	"	15 00
4349	21 "	George Bliss Glazier	"	Co. Sunbury, N.-E.	Frédéric't'n, N.-B	15 00
4350	21 "	Joseph Noble Blenkhorn	"	Canning, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
4351	28 "	Samuel Kent	"	Musquodoboit, N.-E.	Halifax, N.-E.	15 00
4352	24 "	Jemieson B. Clark	"	Collingwood, Ont.	Kingston, Ont.	15 00
4353	24 "	Angus K. McDonald	"	Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B	15 00
4354	24 "	Michl. Heffernan	"	Picton, Ont.	Kingston, Ont.	15 00
4355	24 "	W. E. Akerley	Second	Wickham, N.-B.	St-Jean, N.-B.	6 00
4356	24 "	Albert McKenny	Capitaine	Wisawasa, Ont.	Ottawa, Ont.	15 00
4357	24 "	Minard Hicks	"	South-Bay, Ont.	Kingston, Ont.	15 00
4358	24 "	George W. Graham	"	Arrowhead, C.-B.	Arrowhead, C.-B	15 00
4359	24 "	Malcolm Campbell	Second	Nelson, C.-B.	Nelson, C.-B.	6 00
4360	24 "	Malcolm McGillivray	"	Mattawa, Ont.	Ste-Catherine, O.	6 00
4361	24 "	John Smith	"	Kirkville, Ont.	"	6 00
4362	24 "	Benjamin M. Bowen	Capitaine	Trenton, Ont.	"	15 00
4363	24 "	Edgar A. G. Walton	Second	Magnetawan, Ont.	"	6 00
4364	24 "	Francis J. Davis	Capitaine	Owen-Sound, Ont.	Kingston, Ont.	15 00
4365	24 "	Frank Beecroft	Second	Penetanguishene, Ont.	"	6 00
4366	24 "	James Reoch	"	Nottawa, Ont.	"	6 00
4367	24 "	Cyrile Sauvé	"	Kingston, Ont	Kingston, Ont.	6 00
4368	24 "	Joseph B. Weeks	Capitaine	Okanagan-Landing, Ont.	Nelson, C.-B.	15 00
4369	24 "	Arthur John Gibson	Second	Luskville, Qué.	Ottawa, Ont.	5 00
4370	24 "	Odber A. Flewelling	"	Oak-Point, N.-B.	St-Jean, N.-B.	5 00
4371	24 "	John P. Douglas	"	New-Westminster, C.-B.	Vancouver, C.-B	5 00
4372	2 avril.	James Matchett	Capitaine	Keewatin, Ont	Port.-du-Rat, O.	15 00
4373	7 "	Hamilton N. Cockburn	"	Sturgeon-Falls, Ont.	Ottawa, Ont.	15 00
4374	7 "	Everett D. Cann	Second	Sydney-Nord, N.-E.	Sydney, C.-B.	6 00
4375	7 "	John Adams	"	Collingwood, Ont.	Ste-Catherine, Ont.	6 00
4376	7 "	Wm. J. Santine	"	Brechin, Ont.	"	6 00
4377	7 "	Fred Bruce Wallace	"	Midland, Ont	"	6 00
4378	7 "	John E. Hunter	Capitaine	Sarnia, Ont	"	15 00
4379	7 "	Alexander Mills	Second	Kingston, Ont.	Kingston, Ont.	6 00
4380	7 "	Douglas M. Wasson	"	Arrowhead, C.-B	Arrowhead, C.-B	6 00
4381	7 "	John W. Stacey	"	Sydney-Nord, N.-E.	Sydney, N.-E.	5 00
4382	7 "	Wm. Simeon Pennie	Capitaine	Queensport, N.-E.	"	15 00
4383	7 "	Franklin E. Hall	"	L'Orignal, Ont	Kingston, Ont.	15 00
4384	7 "	Alexander Longille	Second	Sydney-Nord, N.-E.	Sydney, N.-E.	6 00
4385	7 "	Wm. S. Wooster	Capitaine	New-Westminster, C.-B.	Vancouver, C.-B	15 00
4386	7 "	"	Second	"	"	6 00
4387	7 "	Joseph Ryan	Capitaine	Charlottetown, I.P.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
4388	7 "	Everett B. Nickerson	"	Port-Clyde, Ouest, N.-E.	Yarmouth, N.-E	15 00
4389	7 "	Philippe Mongeau	"	Saint-Anne-de-Sorel, Qué.	Sorel, Qué	15 00

LISTE des certificats de capacité accordés aux capitaines et seconds de bâtiments naviguant dans l'intérieur et sur les côtes, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Adresse.	Où l'examen à eu lieu.	Honoraires.
	1904.					$ c.
4390.	7 avril.	Hermidas Mongeau	Capitaine	Sorel, Qué	Québec	15 00
4391	7 "	Alfred Lahays	"	District Blind-River, Ont.	Riv.-des-Espag., Ont.	15 00
4392	7 "	Thomas W. Wood	"	Orillia, Ont	Ste-Catherine, Ont	15 00
4393	7 "	Kenneth McAskill	Second	Slocan, C.-B	Vancouver, C.-B	6 00
4394	11 "	C. J. E. House	Capitaine	Vancouver, C.-B	"	15 00
4395	11 "	"	Second	"	"	6 00
4396	11 "	Jean B. Coderre	"	Lanarie, Qué	Québec, Qué	6 00
4397	11 "	Frank I. Ritchie	Capitaine	Trois-Rivières, Qué	"	15 00
4398	11 "	Joseph Arthur Dupil	Second	Québec	"	6 00
4399	11 "	McGregor, Fraser	"	Pictou-Landing, N.-E	Sydney, N.-E	6 00
4400	15 "	Louis Racine	Capitaine	Calumet, Qué	Ottawa, Ont	15 00
4401	20 "	Thos. Francis Truswell	"	Dawson-City, T.Y	Vancouver, C.-B	15 00
4402	22 "	John Gulliver	Second	Douglastown, N.-B	St-Jean, N.-B	6 00
4403	22 "	Spurgeon Amos	Capitaine	Lower-Derby, N.-B	"	15 00
4404	22 "	Chas. I. P. Phibbs	"	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
4405	22 "	John Genelle	"	Makusp, C.-B	Arrowhead, C.-B	15 00
4406	22 "	Donald Angus McLean	"	Loggieville, N.-B	St-Jean, N.-B	15 00
4407	22 "	William Joyce	"	Bronte, Ont	Ste-Catherine, Ont	15 00
4408	22 "	Arthur E. Elliot	Second	Colchester, Ont	"	6 00
4409	22 "	Norman McL. Scott	"	Hamilton, Ont	"	6 00
4410	22 "	William Fertile	"	Bronte, Ont	"	6 00
4411	22 "	E. F. Kendall	Capitaine	Portage-du-Rat, Ont	Portage-du-Rat, Ont	15 00
4412	22 "	George Guénard	"	Province de Québec	Québec	15 00
4413	22 "	Thomas Sullivan	"	Kingston, Ont	Kingston, Ont	15 00
4414	22 "	George E. Muirkhead	Second	Ile-du-Prince-Edouard	Charlottetown	6 00
4415	22 "	George Jean	"	Notre-Dame-de-Lévis, Qué	Québec, Qué	6 00
4416	22 "	James O'Connell	Capitaine	Providence, R.-I	F. Smith, T.N.-O	15 00
4417	22 "	Harry R. Muir	Second	Shelburne, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
4418	22 "	Zépherin Leroux	Capitaine	Valleyfield, Qué	Ottawa, Ont	15 00
4419	22 "	Venanzio Martinolick	"	New-Westminster, C.-B	Vancouver, C.-B	15 00
4420	22 "	Alexander Thompson	Second	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B	6 00
4421	22 "	Harold S. Okell	"	"	"	6 00
4422	22 "	Archibald E. Frackear	Capitaine	Chatham, N.-B	St-Jean, N.-B	15 00
4423	22 "	Samuel Judson Thorne	"	Saint-Jean, N.-B	"	15 00
4424	26 "	Joseph Sharon	"	Windsor, Ont	Kingston, Ont	15 00
4425	26 "	Charles Gehrke	"	Lunenburg, N.-E	Sydney, N.-E	15 00
4426	28 "	Israel Desforges	"	Calumet, Qué	Ottawa, Ont	15 00
4427	28 "	Harry Colvin	"	Port-Dalhousie, Ont	Ste-Catherine, O.	15 00
4428	30 "	Banks E. Rudderham	"	Sydney-Nord, N.-E	Sydney, N.-E	15 00
4429	4 mai.	David A. Sangster	"	Charlottetown, I.-P-E	Charl't'n, I.-P.-E	15 00
4430	4 "	James A. Hughes	"	"	"	15 00
4431	4 "	Herbert W. Doyle	"	"	"	15 00
4432	7 "	Emile Séguin	"	Hudson, Qué	Ottawa, Ont	15 00
4433	7 "	William Brooks	"	Liverpool, N.-E	Yarmouth, N.-E	15 00
4434	7 "	Albert Robertson	"	Portage-du-Rat, Ont	Port.-du-Rat, O.	15 00
4435	7 "	Napoléon Lachance	Second	Ile-d'Orléans, Qué	Québec, Qué	6 00
4436	7 "	John Munroe	"	Pictou, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
4437	10 "	Arthur S. Pride	Capitaine	Sonora, N.-E	Halifax, N.-E	15 00
4438	10 "	George Morton Morrell	Second	Yarmouth, N.-E	Yarmouth, N.-E	6 00
4439	10 "	Jacob Black	Capitaine	Barwick, Ont	Port-du-Rat, O.	15 00
4440	10 "	David Simpson	Second	Vancouver, C.-B	Vancouver, C.-B	6 00
4441	10 "	Walter Leeder	"	Bracebridge, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
4442	10 "	Ruben H. Morier	Capitaine	Little-Current, Ont	"	15 00
4443	10 "	George Lawrence	"	Wiarton, Ont	"	15 00
4444	10 "	James Woolner	"	Collingwood, Ont	"	15 00
4445	10 "	William Malcolm	"	Toronto, Ont	"	15 00
4446	10 "	James Adams	Second	Nottawasaga, Ont	"	6 00
4447	14 "	Malcolm McGillivray	Capitaine	Gore-Bay, Cité, Ont	R.des-Espagol, O	15 00
4448	14 "	Oliver H. P. Rogers	Second	New-Westminster, C.-B	Vancouver, C.-B	6 00
4449	14 "	James D. Simpson	"	Birdsall, Ont	Kingston, Ont	6 00

DOC. DE LA SESSION No 23

LISTE des certificats de capacité accordés aux capitaines et seconds de bâtiments naviguant dans l'intérieur et sur les côtés, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Adresse.	Où l'examen s'est passé.	Honoraire.
	1904.					$ s.
4450	14 mai	Martin Currier	Capitaine	Oromocto, N.-B.	Fredericton, N.-B.	15 00
4451	14 "	George S. Forbes	Second	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	6 00
4452	14 "	John Butler	"	Ste-Catherine, Ont.	Ste-Catherine, O.	6 00
4453	14 "	Stephen M. Roff	Capitaine	Parrsboro', N.-E.	St-Jean, N.-B.	15 00
4454	14 "	John Ferguson	"	Wiarton, Ont.	Ste-Catherine, O.	15 00
4455	14 "	Ernest J. Cross	"	Port-Arthur, Ont.	Port-Arthur, Ont	15 00
4456	19 "	Ernest Trotter	Second	Bobcaygeon, Ont.	Kingston, Ont.	6 00
4457	19 "	Samuel Wilson	"	Owen-Sound, Ont.	"	6 00
4458	19 "	George Nelson Hudgin	"	Picton, Ont	"	6 00
4459	19 "	Frank S. Ott	"	Owen-Sound, Ont.	"	6 00
4460	19 "	John W. McCannel	"	Collingwood, Ont.	"	6 00
4461	19 "	Wm. F. Bristow	"	Adolphustown, Ont.	"	6 00
4462	19 "	Nathaniel Barrett	"	Owen-Sound, Ont.	"	6 00
4463	19 "	Richard Stanley Griffiths	"	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	6 00
4464	19 "	Edward Cook	Capitaine	Milford, Ont.	Kingston, Ont.	15 00
4465	25 "	Isaac Larocque	"	Sturgeon-Falls, Ont.	Ottawa, Ont.	15 00
4466	28 "	Gordon Lewis	Second	Keewatin, Ont.	Port.-du-Rat O.	6 00
4467	2 juin	Robt. Wm. McNeil	"	Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B.	6 00
4468	2 "	Edward Muir	Capitaine	Sutton-West, Ont.	Kingston, Ont.	15 00
4469	2 "	Howard Austin Burnet	Second	Deseronto, Ont.	"	6 00
4470	4 "	Edward McDonald	"	Chatham, Ont	Ste-Catherine, O.	6 00
4471	7 "	Moses Anthony Jesmet	Capitaine	Cornwall, Ont	Ottawa, Ont.	15 00
4472	7 "	McLean Campbell	Second	Collingwood, Ont.	Ste-Catherine, O.	6 00
4473	7 "	Best Fullerton	"	Bent-River, Ont	"	6 00
4474	7 "	Henry H. Lundy	Capitaine	Westbourne, Man.	Port.-du-Rat, O.	15 00
4475	7 "	John Gibbs	"	Richard's-Landing, Ont.	Ste-Catherine, O.	15 00
4476	7 "	Wm. H. Robinson	Second	New-Westminster, C.-B.	Vancouver, C.-B.	6 00
4477	7 "	Joseph Desmeules	"	Malbaie, P.-Q.	Québec	6 00
4478	7 "	John G. Pratt	"	Toronto, Ont.	Ste-Catherine, O.	6 00
4479	10 "	Thomas Packer	Capitaine	Torrance, Ont	"	15 00
4480	10 "	John K. Livingston	"	St-Jean, N.B.	St-Jean, N.-B.	15 00
4481	10 "	Patrick Mahon	"	Main-à-Dieu, C.-B.	Sydney, N.-E.	15 00
4482	10 "	Albert Cander	Second	Picton, Ont.	Ste-Catherine, O.	6 00
4483	10 "	John Maikson	Capitaine	Malcolm-Island, C.-B.	Vancouver, -C.B.	15 00
4484	13 "	Marcel Aucoin	"	Matane, Que	Québec	15 00
4485	13 "	Joseph Roy	Second	St-Roch-de-Richelieu, Qué.	"	6 00
4486	13 "	James Balmer	Capitaine	Oak-Point, N.-B.	St-Jean, N.-B.	15 00
4487	13 "	David A. Williams	Second	Saut-Ste-Marie, Ont.	Ste-Catherine, O.	6 00
4488	2 "	Philip Hardy	Capitaine	North-Sydney, N.-E.	Sydney, N.-E.	15 00
4489	20 "	Alfred Edgar Harris	"	Gore's-Landing, Ont.	Kingston, Ont.	15 00
4490	20 "	George G. Allan	Second	New-Westminster, C.-B.	Vancouver, C.-B.	6 00
4491	22 "	John Kennedy	Capitaine	Pembrooke, Ont.	Ottawa, Ont.	15 00
4492	27 "	Francis Thos. Sinnott	"	Penetanguishene, Ont.	Kingston, Ont.	15 00
4493	27 "	Henry Thoussell	"	Brockville, Ont.	"	15 00
4494	27 "	H. Baula Wessel	"	Gananoque, Ont.	"	15 00
4495	27 "	Edouard Gouthier	Second	Valleyfield, Qué.	Ottawa, Ont.	6 00
4496	27 "	Anders Janasen	"	Riv.-Montréal, B.P., Ont.	"	6 00
4497	27 "	W. H. Garner	"	Rivière-Frazer, C.-B.	Vancouver, B.-C.	6 00
4498	27 "	James Stevenson	"	Selkirk, Man	Port-du-Rat, O.	6 00
4499	27 "	Wm. R. Isherwood	Capitaine	Fort-Francis, Ont.	Port-Francis, O.	15 00
4500	27 "	Narcisse Poirier	Second	Melocheville, Qué.	Kingston, Ont.	6 00
4501	27 "	Harry Edgar Brooks	"	Picton, Ont.	"	6 00
4502	27 "	John E. Turney	"	Vancouver, C.-B.	Vancouver, C.-B.	6 00
4503	27 "	John Howard Longley	Capitaine	"	Victoria, C.-B.	15 00

ANNEXE N° 45.

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, dans d'autres eaux, pour les douze mois expirés le 30 juin 1904.

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Grément — Fer ou bois. — Vapeur ou	Tonnage officiel.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Cause et nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
1903.		Années								
29 juillet	Ada G. (54,457)	36	St-Jean, N.-B.	Aucun, bois, à vapeur.	31	Mouillé à l'anse de Marbre, St-Jean, N.-B.	.....	Brûlé	...	Perte totale, $4,000
15 juin..	Ayr.. . .... (92,350)	17	" ..	Goélette, bois, à voiles.	121	Saint-Jean, Vineyard-Haven, Boston.	Récifs de Nantucket, E.-U. d'A.	Echouée..... .	....	Perte partielle, 400
9 "	Argentina..... (92,682)	13	Pictou.	Brigantin, bois à voiles.	583	New-York à Buénos-Ayres.	Rivière-à-l'Ours, N.-E.	Renv. à la marée basse..	....	Perte partielle,
14 juillet	Abana..... (96,945)	.. .	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	97	Saint-Martin, N.-B., à Bridgeport, Conn.	Au large de la Pointe Judith, Conn., E.-U. A., Atlantique.	Avariée dans un abord..	...	Perte part., $360
7 nov..	Alacrita..	1	Christiana, Suède.	Navire, acier, à voiles.	1823	Glasgow à Sainte-Anne des Monts.	30 milles S.S. E. de l'île Saint-Paul, C.-B.	Carg. désarrimée, navire soulevé 30°, évaluée à $3,500.		
24 août..	Albertina... .... (94,736)	13	Windsor, N.-E	Brigant, bois, à voiles.	654	Annapolis, N.-E., Digby, N.-E., à Montevideo, A. du S.	Lat. N., 36°, long. O., 48′, Atlantique-N.	A perdu ses mâts et ses voiles, capitaine M. Christian.		
9 nov...	Angel's Padre..	....	Gênes, Italie.	Goélette, fer, à vapeur.	1903	Chatam, N.-B., à Brownhead en attendant des instructions.	Baie Miramichi, N.-B.	Echouée, C'pit. A. Girarde	....	Cargaison, 3,500
24 oct...	Avis..... .... (85,978)	21	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	125	Joggins, N.-E., à St-Jean, N.-B.	Au large de Martin-Head, baie de Fundy.	A contract. une voie d'eau		
22 "	Avon..... (66,502)	30	Windsor, N.-E	Goélette, bois, à voiles.	182	Perth Amboy à Saint-Jean, N.-B.	Côté N.-E. des îles Cranb'y, Me., E.U.A.	Echouée, erreur du capit. H. B. McKiel.	....	Perte totale, 3,300
24 sept..	Advent . . . . . (112,321)	1½	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	256	New-York, Macons, à New-York.	Phare de la batture au Diamant, N.-O., 21 milles, E.U.A.	A contracté une voie d'eau et a perdu ses voiles, capitaine W. D. Scut..	....	Perte part., 2,100
15 déc..	Amur .... (98,073)	13	Victoria, C.-B.	Goélette, fer, à vapeur.	570	Victoria, Ketchican à Port-Simpson.	Port-Simpson, C.-B.	Echouée.	....	Perte insignifiante.

1904.									
2 janv.	Ayr..... (92,353)	17	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, houille.	121	Saint-Jean, N.-B. à City Island p. instructions	10 milles E. Highland, Cap-Cod.	Le navire a été couché sur le flanc, fut abandonné.	.... Perte totale, 4,896
22 "	Alexa..... (111,745)	2	Lunenburg, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	99	Lunenburg, N.-E., Mauserville à New-York.	Batture Romer, port de New-York, E.-U.-A.	Echouée, Scott Corkum, capitaine.	... Perte totale, 12,500
19 fév..	Arabia..... (111,750)	....	" ..	Goélette, à voiles, bois.	80	Cardigan, I.-P.-E., Lunenburg, N.-E., à Boston, E.-U.A.	Boston, mouillé au quai	Brûlée, Thos. A. Backman, capitaine.	.... " partielle, 3,500
1903.									
18 déc..	Alaska..... (94,783)	14	" ..	Goélette, à voiles, bois.	87	St-Ge'rge, Terre-Neuve à Bay of Islands.	Anse Stephenville, baie S. George, Terre-Neuv	Echouée, par suite du courant et d'une bour. capt.	.... Perte totale, 2,000
10 août..	Arrow..... (11,699)	1	Liverpool, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	183	Liverpool, N.-E., à Port-Antonio, Ja'que	Havre de Port-Antonio, Jamaïque.	Jetée au rivage par la bourrasque, capitaine..	.... Perte partielle, 50
1904.									
4 juin.	Annie-Bliss.....	33	New-York, E.-U.A.	Goélette, à voiles, bois.	275	Salem, Mass. à Hillsboro, N.-B.	Riv.-aux-Pommes, N., relèveme't E., 3 miles, baie de Fundy.	A perdu les étais du mât de misaine et avarié la carlingue et le grément.	.... Perte partielle, 700
30 " .	Albertina..... (94,736)	14	Windsor, N.-E	Brigantin, à voiles, bois.	654	Halifax, N.-E., New-York à Yarmouth, N.-E.	Chalain. Mass, E.-U.A	A frappé un obstacle inconnu, second.	
13 mars.	Alkaline..... (103,731)	7	Parrsboro, E.-U.	Brigantin, à voiles, bois.	626	Philadelphie, E.-U.A. à Buenos, Ayres.	36° 58′ N., 63° 40′ N., Atlantique, N.-E.	Capitaine.	
14 mai..	Acacia..... (92,625)	16	Liverpool, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	99	Etonville, N.-E. à New-York, E.-U.A.	Rivière-de-l'Est, New-York, E.-U.A.	Le sloop Thomas Wilson, a abordé "l'Acacia," capit. et propriétaire.	.... Perte partielle, 100
1903.									
12 mai..	Bertha-Gray.... (90,899)	13	Yarmouth, N.-E.	Brigantin, à voiles, bois.	320	Bear-River, Jacksonville à Saint-Kitts, Martinique.	Lat. 32° 16′ O., long. 77° 56′ O.	Abandonné. Capitaine J. Richards.	.... Equipage sauvé par le steamer St.-Oswald. Perte totale.
21 juin.	Bessie..... (100,545)	7	Digby, N.-E..	Goélette, à voiles, bois.	88	Yarmouth, N.-E., à Pawtucket.	Vineyard-Haven, E.-U.A.	A brisé sa barre de gouvernail.	
3 juillet	Bonnie-Doone .. (96,952)	13	St-Jean, N.-B.	Goélette, à voiles, bois.	117	St-Jean, N.-B., Port-Clemments à Boston, E.-U.A.	Au large de Digby-Gut, N.-E.	A perdu grand foc durant un coup de vent, capitaine M. E. Hayes.	
24 "	Baines-Hawkins (83,918)	22	Newcastle, G.-B.	Goélette à vap. fer.	435	Yarmouth, N.-E., à Pictou, N.-E.	Au large du récif Harriet, entre Yarmouth et Cap-Sable, N.-E.	Echouée. Capitaine J. C. Peters.	.... Perte part'el, 10,000
9 sept..	Battistina Madre	29	Gênes.....	Brigantin, à voiles, bois.	782	Savona, Italie, à Saint-Jean, N.-B.	En réparat. à St-Jean.	Renversé sur les tins angulaires, et a été tellement avarié qu'il a été vendu à l'enchère.	.... Perte totale, 5,000
25 juillet	Bessie G..... (85,629)	19	Parrsboro, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	69	Rivière-Herbert, N.-E., à Parrsboro, N.-E.	Rivière-Herbert, baie Cumberland, N.-E.	A frappé le pont, capitaine W. L. Gates.	.... Perte partielle, 160
1 août..	Bingette.....	....	Christiansand.	Brigantin, à voiles, bois.	546	Hâvre, France, à Sheet-Harbour.	45 miles S.E. de Sheet-Harbour, N.-E.	Ab. la goélette Georginia par un brouill'd. épais. capit. J. W. Anderson.	.... Perte partielle, 500

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, dans d'autres eaux, pour les douze mois expirés le 30 juin 1904.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Grément. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage officiel.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Cause et nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
										$
1903.		Yrs								
16 oct...	Baden Powell... (107,780)	3	Chatham, N.-B	Goélette, à voiles, bois.	97	Chatham, N.-B. à New-York, E.-U.A.	25 miles N.-E. de Cap-Cod, phare Highland E.-U.A.	A perdu 16 laisses dans un coup de vent.	....	Cargaison, 32
.....	Britannia ..... (100,342)	4	Martland, N.E	Goélette, à voiles, bois.	263	New-York à Carthagena.	Galera Zemba, S.E. par S., 3 milles 10° 45′ N. 75° 25′ O.	Echouée. J. H. Nickerson, capitaine. Propriétaire.	....	Perte totale.
1904.										
12 mai..	Bonavista ..... (87,960)	20	Montréal, Qué.	Goélette à vapeur, fer.	837	St-Jean, Terre-Neuve, Sydney, N.-E., à Montréal, Qué.	Pointe Saint-François, fleuve St-Laurent.	Abordage avec e steamer fédéral Eureka., capitaine.	....	Perte partielle.
26 "	Bobs..... (92,747)	10	Parrsboro, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	97	Parrsboro, N.-E., Rockland, Me., à Vineyard-Haven.	Au large du Cap-Anne, Mass., E.-U.A.	A brisé 4 baux du pont. Propriétaire.	....	Perte partiel., 1,192
4 fév ..	Bessie A..... (100,340)	6	Parrsboro, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	96	Red-Beach, Me. à Parrsboro, N.-E.	Baie de Fundy, Bassin de Minas.	Prise par la glace. Capitaine et propriétaire.	....	Perte partiel., 1,316
1903.										
5 juin .	Creedmoor.....	19	St-Jean, N.-B.	Navire, à voiles, bois.	1398	Ile-du-Navire à Montevidéo.	31° 44′ S., 46° 53′ O., Atlantique, S.	Perdu gouvern'il pdt. une temp. c. A. R. Kennedy	....	
29 août.	Chas S. Whitney (90,505)	18	Parrsboro, N.-E.	Navire, à voiles, bois.	1651	Rouen, France, à New-York.	Execution-Rock, Long-Island-Sound, N.-Y., E.-U.A.	Echoué, capitaine Levi Atkins.	....	Perte partiel., 5,000
15 juin .	Cuba ..... (85,441)	20	Windsor, N.-E	Brigantin, à voiles, bois.	453	New-York, E.-U.A., à Yarmouth, N.-E.	Battures Nantucket, E.-U.A.	A brisé guindeau, capit., G. E. Bentley.	....	Perte partielle, 150
9 nov..	C. D. Rand.....	12	Victoria, C.-B	Goélette, à voiles, bois.	51	Victoria, C.-B., à Dutch Hrbr, Alaska, E.U.A	Kyuquot-Sound, C.-B.	Echouée, capitaine J. G. Searle.	....	Perte partielle.
19 août.	Carolina..... (101,261)	26	St-Jean, Terre-Neuve.	— — vapeur, fer.	610	Québec, Tadousac à Chicoutimi.	Passe-Paire, rivière Saguenay.	Echouée dans un temps brumeux.	....	Perte partielle
18 oct..	Champion.....	3	Vancouver, C.-B.	— — vapeur.	68	Vancouver, Esquimalt à Vancouver.	Oyster-Bay, Ile Vancouver, C.-B.	Brulée. Propriétaires.	....	Perte totale, 8,560
20 "	Crystal-Stream . (172,229)	30	St-Jean, N.-B.	— vapeur, bois.	304	Saint-Jean, N.-B., excursion.	Rivière Kennebecacis, près Rothesay, N.-B.	A touché un rocher. Gérant D. J. Purdy.	....	Perte partielle, 400

30 déc.	C. R. Flint.....	31	New-York.. .	Goélette, bois, à voiles.	252	St-Jean, N.-B. à New. Bedford.	Campobello, N.-B., Beacon-Head.	Echouée dans une forte temp. de neige. Capt.	.... Perte totale, 9,050
18 "	Cuba..... (85,441)	20	Windsor, N.-E	Brig'tin, bois, à voiles.	453	Windsor, New-York à Port-Greville.	Long-Island, Monkurk Pt., E.-U.A.	Echouée. G. E. Bentley, capit., propriétaire.	.... Perte totale.
1904.									
12 juin..	Concord..... (111,650)	3	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	79	La Have, Port-Hawksbury aux îles de la Madeleine.	Grêve entre les îles Amher'tet à la Meule, Qué.	Echouée. Capitaine J. Getson.	.... Perte totale, 3,000
5 "	Creedmoor..... (88,678)	20	St-Jean, N.-B.	Navires, bois, à voiles.	1399	Ile-du-Navire à Montévidéo.	31° 44′ S., 46° 53′ O. côte du Brésil.	A perdu gouvern. et une part. de la carg. Capit.	.... Perte partielle, 600
4 mai..	Cheslie..... (103,726)	8	Parrsboro, N.-E.	Navire, bois, voiliers.	330	Pelanque, St-Domingue, à New-York.	Pelanque, St-Doming.	Echouée. Capitaine....	... Perte partielle, 400
1903.									
22 juin..	D. J. Melancon. (100,899)	6	Weymouth, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	134	Chatham, N.-B., à New-York, E.-U.A.	Au large du phare Highland, E.-U.A.	A perdu charg. sur le p., les mâts, les voiles.	....
12 juin..	D. J. Melancon. (100,899)	6	Weymouth, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	134	Tusket, Tusket Wedge à New-York.	10 milles S.-E. Cap-Cod	A perdu le petit mât du hune et une p. de carg. sur p. Cap. H. LeBlanc.	.... Perte partielle.
30 juin..	Douro..... (78,459)	24	Québec, Qué..	Goélette, fer à vapeur.	211	Québec, voyage du cabotage.	Baie Sainte-Anne près de Saint-Denis, fleuve St-Laurent.	Echouée. Capt. Brown.	.... Perte partielle.
10 sept.	David Weston.. (54,398)	37	St-Jean, N.-B.	—— bois, à vapeur.	552	Frédéricton, N.-B., à Saint-Jean, N.-B.	½ mille au large Pointe Craig, riv. St-Jean.	Détruite par le feu. gérant, Orchard.	.... Perte totale, 25,000
3 nov..	Drottwing Sop'ia (3,812)	2	Stockholm, Suède.	Goélette, acier, à vapeur.	3387	Sydney, Québec, à Montréal.	Lac Saint-Pierre, fleuve Saint-Laurent.	Echouée, nul dommage..	....
20 "	Dauntless.....	2	New-Westminster, C.-B	Bateau, bois, à vapeur.	129	Vancouver à Port-Neville, C.-B.	Rapides Euclitain, C.-B.	Echouée. Capitaine....	.... Perte partiel., 4,500
1904.									
7 jan..	Demozelle..... (92,380)	15	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	163	Harvey, N.-B., Rivière-aux-Pommes, N.-E., à Boston, Mass.	Baie Cumberland, N.-B	Echouée. Propriétaire..	.... Perte partiel., 1,500
28 mai..	Danube. .... (62,279)	....	Victoria, C.-B.	Goélette, fer, à vapeur.	561	Victoria, Vancouver à Naas, etc., C.-B.	Seymour-Narr'ws, C.-B	Echouée.....	.... Nul dommage.
6 sept..	Exception .... (100,517)	11	Parrsboro', N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	380	Bonaire, Antilles dan., à Boston, Mass.	Long Island Sound, E.-U.A.	Echouée, capitaine A. E. Baxter.	.... Perte partiel., 1,200
6 "	Eva Stewart.... (83,130)	22	" ..	" ..	98	Windsor, N.-E., Parrsboro, N.-E., à Boston, Mass.	Passage de l'île Fisher, Whitehead, Maine, E.-U.A.	Echouée, capitaine J. Moore.	.... " 1,100
.....	E. A. O'Brien... (90,479)	....	Maitland, N-E	.....	.....	.....	Rosairo, Ag	Abordage.....	....
20 oct..	Eltie. . ..... (92,360)	16	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	117	Joggins, N.-E., à St-Jean, N.-B.	Rockport, N.B., baie de Fundy.	A contracté une voie d'eau et a échoué.	.... Perte totale, 3,000
1904.									
12 jan..	E. A. Saveau.... (90,839)	2	Port-Medway, N.-E.	" ..	249	Côte de San-Blas, Porto-Bello, à New-York.	3 miles N.N.E. Pte San-Blas, mer des Antilles.	Deux haubans en fil métal ont été emp. par suite du vent et d'un c. de mer	.... Perte partielle, 50
1903.									

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Grément — Fer ou bois, — Vapeur ou voilier.	Tonnage officiel.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Cause et nature de de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
1903.		Y'rs								$
19 déc. 1904.	Edward Grover.. (107,954)	20	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles	69	Quai Whitney, C--B..	Charlottetown, Sydney, C.-B.	Echouage, G. A. Cruickshank, capitaine.	....	
26 mars. 1903.	Elliot ..... (97,076)	11	Charlottet'wn, I.P.-E.	Goélette, bois, à vapeur.	227	Halifax, N.-E., à Channel, Terre-Neuve, chasse au phoque.	Ile Saint-Paul, fleuve Saint-Laurent.	Ech., prise dans la glace, capt. McMillen.	....	Perte totale, 30,000
14 juin .	Fraulein ..... (90,617)	14	Moncton, N.-B	Goélette, bois, à voiles.	124	Edgewater à St-Jean, N.-B.	Au large de phare-flottant, Vineyard.	Abordage, a perdu mâts et voiles.	....	
21 juillet	Florida..... (100,567)	11	Lunenburg, N.-E.	" ..	148	New-York, à Colon, Lagarto.	Côte Lagarta, Columbie, A. du S.	Echouée, capitaine C. Brinkman.	....	" 4,800
24 "	Foster Rice..... (107,602)	4	Annapolis, N.-E.	" ..	179	Arroyo, P.R., Bermude, à St-Jean, N.-B.	37° 30′ N., 67° 40′ O. Atlantique N.	Avariée dans un ouragan, capitaine E. Brinton.	...	Navir 5,700 Cargaison, 3,580
27 sept. 1904.	Florence..... (100,864)	10	Québec, Qué..	Voilier.	46	Matane.....	....	Echouée.....	....	Perte totale, 1,700
7 mai.. 1903.	Falmouth. ..... (72,184)	28	Windsor, N.-E	Goélette, bois, à voiles.	477	A pris charg. à Parrsboro,' N.-E., à destination de New-York.	....	"	....	" 6,000
15 juin..	Genesta ..... (92,361)	16	St-Jean, N.-B.	" ..	98	Annapolis, N.-E., à Portland, Me., Boston, Mass.	....	A perdu charg. sur le pont, capit. A. Holmes.	....	
2 juillet	Goldseeker..... (103,203)	7	Liverpool, N.E	" ..	199	Liverpool, N.-E., à Carthagene, Ile des Pines.	10 milles E.N.E Ile des Pins, mer des Antilles	A chaviré et coulé, capit. G. S. Diggdon.	4	"
27 "	Gumo	33	Fredrickstad, Norvège.	Brign'tin, bois, à voiles.	849	Campbellton à Swansea.	A l'ouest des îles de la Madeleine, golfe St-Laurent.	A contrac. une voie d'eau dans un coup de vent, Mathieson.capitaine	...	Perte partielle.

1er août.	Georgina (100,825)	10	Saint-Jean, Terre-Neuve	Goélette, à voiles, bois.	34	Ile Brûlée, Terreneuve, à Halifax, N.-E.	45 milles S.E. Sheet-Harbour, N.-E.	Abordage avec le navire *B. K. Birgitte* et a sombré, capit. L. Forward.		Perte totale.
25 avril.	George T. Hay (90,514)	16	Parrsboro', N.-E.	Navire, à voiles, bois.	1,647	Rouen, France, à New-York, E.-U.A.	Rivière Seine, France	L'ancre a été jeté par accident, ce qui a causé l'échouage du navire.		Perte partiel., 4,000
8 nov.	Georgian (107,907)	5	Victoria, C.-B	Barge, bois	894	Vancouver, C.-B., à Union-Bay, C.-B.	Baie Gillies, Ile Texada C.-B.	Accid. insignifi. causé par la rupt. du câble de remorq., p. S. McKenzie.		
9 sept.	Goliah	3	Halifax, N.-E.	Goélette, à vapeur, bois.	99	Caraquet à Néguac	Shippégan, N-B.	Echouage, capitaine P. H. Gasler.		" 2,500
23 juillet	G. E. Bentley (100,120)	12	Parrsboro', N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	250	Mobile, E.-U.A., à Cienfuegos, Cuba.	Golfe du Mexique	A fait naufrage, H. M. British Consul.		Perte totale, 14,000
	Granada		Port-Hawkesbury, N.-E.	"	60	Port-Mulgrave, à D'Escousse, Saint-Pierre.	Grande-Grêve, baie St-Pierre, N.-E.	Brûlée		"
1904.										
22 juin.	Garfield White (94,864)	14	Parrsboro', N.-E.	"	99	New-York, Rivière-aux-Pommes.	Au large de Gray-Head, Martha's-Vineyard.	A perdu tête de mât de misaine dans une rafale, Boston Consul.		
18 mai.	Golden Rod (86,462)	5	Gloucester, Mass.	"		Gloucester à Chester, Les-Bancs.	Port-Hastings, N.E.	A été coulée bas par un steam., F.W. Roebling		Perte partielle, 500
1903.										
2 juillet	Goldseeker (103,203)	7	Liverpool, N.E	"	194	Grenade à Carthagène, côte Saint-Blas.	10 milles E.N.E. Ile des Pins, San-Blas.	A sombré, chavirée par la rafale.	5	Perte totale, 7,000
24 juin	Hazel Glen (85,554)	19	Yarmouth, N.-E.	"	95	Saint-Jean, N.-B., à Halifax, N.-E.	Troops-Point, rivière Annapolis, N.-E.	Echouée, capitaine Anderson.		" 1,200
10 juillet	Hermod		Brême, Allemagne.	Goélette, à vapeur, acier.	1,918	Sunderland, Boston, à Sydney, C.-B.	Ile Flint, Cap-Breton.	Echouée, capitaine A. Gabrish.		
22 juin.	H. A. Holder (96,756)	13	St. Jean, N.-B	Goélette, à voiles, bois.	94	St-Jean, N.-B., à New-Haven, Conn.	40 milles N.E. par le phare Highland, Cap-Cod, Atlantique nord.	A perdu 71 lisses, capitaine A. A. McIntyre.		Cargaison, 142
29 mai	Helena Maude (85,563)	20	Barrington, N.-E.	"	97	Newcastle, N.-B., à New-York.	Battures-Shovelfull, Atlantique nord.	Echouée, capitaine P. Trenholme.		
26 juillet	Hedwig	5	Flensburg, Allemagne.	—— vapeur, acier.	1,540	Londres, G.B., Bath'rst, N.-B., Manchester.	7 milles S.E. batture de la Pte Amour, Belle-Ile	A frappé une banquise, capitaine B. Jensen.		Perte partiel., 1,000
22 "	Hattie & Lottie	19	New-Bedford, E.-U.A.	Goélette, à voiles, bois.	96	Saint-Vincent, Cap-Vert à St-Jean, N.-B	Lat. 40° N., long. 60° O., Atlantique nord.	A perdu ses voiles et a fort fatigué dans un ouragan, capitaine.		Navire, 2,000 Cargaison, 150
	Hiack (107,730)	4	Vancouver, C.-B.	Goélette, à hélice, bois.	16	Vancouver, C.-B., à Barclay-Sound.	Barclay-Sound, C.-B.	Echouée et abandonnée.		Perte totale, 1,200
	Hillside (103,708)	6	Yarmouth, N.-E.	Brigantin, à voiles, bois.		Tusket-Wedge à Buenos-Ayres, Rosario	Martin Garcia, barre Riv.-Plata, A. du S.	Abordage. Capitaine C. A. Trefry.		Navire, 100
1904.										
1er mars	Harry Groop (111,693)	3	Liverpool, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	198	Jordan-Bay, Sand-Pt., Barbade.	Lat. 40° 10', long. 64° Atlantique.	A contr'cté une voied'eau, O. P. Thurburn, capit.		Perte partielle, 75
13 fév	Hamburg (92,482)	17	Windsor, N.-E	Bque., à voiles, bois.	1,049	New-York Montévidéo.	Lat. 36° 58' N., Long. 65°13' O., Atlantique.	A perdu perroquets et tous les accessoires, cap.		?

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, dans d'autres eaux, etc.,—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Grément. Fer et bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage officiel.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Cause et nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
1903.		Année.								$
15 mai..	Havelock..... (38,373)	46	Halifax, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	78	Port-Hastings, Liscomb, Bridgetown.	Barre de la rivière-au-Sable, N.-E., Oc'n A.	Echouée. Capitaine.	....	Perte totale, 1,350
4 "	Hazelton..... (107,834)	3	Victoria, C.-B	—— vapeur, bois.	236	Port-Essington à Hazelton.	Rivière Skeena, C.-B..	Abordage avec le steamer Mount-Royal.	....	Insignifiant.
1903.										
2 nov..	Henry Hooves.. (75,820)	40	Halifax, N.-E.	—— vapeur, bois.	37	Port de Halifax à Gowing.	Port de Halifax.....	A été coulée bas par la goélette, capitaine.	....	Perte totale, 5,000
27 déc...	Indépendence... (100,728)	2	Gloucester, Mass.	Goélette, à voiles, bois.	102	Glouc'ster à la Baie-des-Iles, Terre-Neuve.	Au large de Schooner-Pond, C.-B., N.-E.	Echouée par un temps épais. E. West, capit.	....	Perte totale, 10,100
1904.										
4 mars.	J. H. Bowers... (112,385)	28	Sydney, N.-E.	Bque., à vap., bois.	655	Weymouth, N.E., à Buenos-Ayres.	Baie-Ste-Marie, N.-E.	A contracté une voie d'eau et a été condam., capit.	....	Perte totale, 4,500
10 avril.	J. E. Graham... (53,204)	....	Windsor, N.-E	—— voiles....	1,336	Buenos-Ayres à Rosario.	Rivière Parana, République Argentine.	Abordage. Rapport d'avaries et expertise.	....	£1,100.
10 fév..	Josie..... (94,829)	12	Weymouth, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	140	Météghan, N.-E., à Barbades.	Lat. 40° 23′ N., long. 62° 58′ O., Atlan'q. N.	Remplie d'eau. Le capitaine.	....	Perte totale, 400
3 avril.	John Lawrence.. (57,715)	35	Halifax, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	23	Rivière Larry, Sherbrooke, rivière Larry.	Wine-Hrbr.-Bar, N.-E.	Echouée. Capitaine.....	....	Perte totale, 750
24 "	J. W. Raymond (80,603)	24	Liverpool, N.-E.	Goélette, à voiles, bois.	35	Annapolis, Finiston, N.-E., Liverpool.	Ile-aux-Pois, Baie de Fundy.	Echouée. E. Payzant, capitaine.	....	Perte totale, £1,500
15 fév..	James W..... (107,184)	6	Charlottetown I.-P.-E.	Goélette, à voiles, bois.	150	Halifax, N.-E., à Trinidad, Antilles brit.	Lat. 40° 40′ N., long. 64° 50′ O., Atlantiq.	Abandonnée en mer. Capitaine.	....	
1903.										
24 avril.	King-Edward... (113,641)	1	Hull, Angleter	Goélette à vapeur, bois.	155	Québec, Esquimaux à Sydney, C.-B.	Lat. 47° 5′ N., long. 63° 43′ O., golfe St-Laurent.	Prise dans la glace. Capitaine A. G. Pickelle..	....	
1904.										

28 mai.	Keewaydin..... (94,853)	15	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	187	Cheverie, N.-E.,à Red-Beach, Me.	Au large de l'anse de Parker, Digby, N.-E. baie de Fundy.	Démâtée. Capitaine.	....	Perte part. 12,900
1903.										
5 juin.	Lyra..... (88,265)	20	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	99	Saint-Jean, N.-B., à Boston.	En route.....	Grande voile déchirée, cap G. E. Evans.	....	
30 juillet	Lake Manitoba.. (113,497)	2	Liverpool, G.-B.	4 mâts, acier, à vapeur.	6,274	Montréal à Liverpool.	Port de Montréal.	Echoué. Capitaine W.H. Taylor.	....	Nul dommage.
3 août..	Leonard Parker. (107,065)	6	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	246	Dalhousie,N.-B., à Philadelphia, E.-U.A.	44° 46′ N., 64° O., au large du Cap-Sable.	A perdu 50 M. lattes et des voiles. Propriétaire R. C. Elkin.	....	Insignifiant.
17 sept..	Lady Head..... (52,674)	38	Londres, G.-B.	Bk., bois, acier	.....	Londres à l'île Carlton.	Buttures Gasket, baie d'Hudson.	A sombré. Capitaine J. G. Ford.	....	Perte totale.
27 août.	Lawrel..... (97,066)	11	Charlottetown I.P.-E.	Goélette, bois, à voiles.	76	Rustico, Sydney, Rustico.	Pt.-de-Roche, coté N, I.P.-E.	Echouage.....	....	Perte totale, 2,112
9 oct ..	Leonord Parker. (107,065)	6	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, a voiles.	246	Savannah, G'ie., à St-Jean, N.-B.	400 milles au sud du c. Hatteras, Atlantique	A perdu voiles, grém. et partie du charg. sur le pont. Agent E. Elkins.	....	Perte part., 2,000
.....	Levose..... (83,251)	21	Weymouth, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	86	Anse Belliveau,N.-E.	Petite Rivière, baie Sainte-Marie, N.-E.	Ancre avariée et échouée. Propriétaire T. LeBlanc.	....	Insignifiant.
28 oct..	Lilla B. Hirtle.. (107,129)	4	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	99	Riv. Jordan N.-E., à New-York, E.-U.A.	Pointe Horton, Long Island, E.-U.A.	Echoué dans le brouillard Capit. James Hulle.	....	Perte part., 2,360
9 avril.	Lovisa..... (97,189)	12	Windsor, N.-E	Brick., bois, à voiles.	880	Pernambouc au brise-lames Delaware.	Brisse-lames Delaware, E.-U.A.	Abord. avec le str. Adato. Prop. C. W. Smith.	....	Perte part., 4,100
18 sept..	Lunenburg ..... (100,166)	13	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à vapeur.	266	Pictou,N.-E., Amherst, I.M., Grand-Etaing.	B. Grand-Etang, golfe Saint-Laurent.	A frappé le brise-lame et a perdu gouvernail. Capit. R. D. Burns.	....	Perte part., 2,000
7 nov...	Lilla D. Young. (107,663)	4	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	100	Lunenburg, rivière Jordan, New-York.	Cap-Sable, relèvement E., baie de Fundy.	A perdu 15 M. lattes. Capit. A. Humuelman.	....	Cargaison.
24 fév..	Laura. ..... (96,772)	9	Port-Hawkesbury, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	27	Port-Hastings à Havre-au-Bouche.	Havre-Margaree, N.-E	Echouée, recouvrement d'épaves.	....	Perte partielle, 100
1904.										
3 jan.	Leonard B..... (100,106)	13	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	121	Parrsboro, N.-E., à Stonington, Me.	Grand-Transom, N.-B.	A sombré. Le propriétaire	....	Perte totale, 4,100
8 "	Lizzie Dyas..... (100,525)	10	Yarmouth, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	99	Church-Point, Quoddy à Rockland, Me.	20 m. S. de Cap-Forelin baie de Fundy.	" capitaine ..	....	" 2,500
1903.										
27 mai..	Marjorie J. Summer. (100,348)	½	Maitl'd, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	354	New-York, Cap-Hopewell à Moncton.	Moncton, N.-B.....	Echouée.		
16 juin..	Mary..... (92,742)	13	Sackville,N.-B	Goélette, bois, à voiles.	99	Dorchester, N.-B., à Vineyard-Haven.	En route au l. Cap-Cod.	A contra. une voie d'eau.		
8 août..	Miletus..... (90,823)	15	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	95	Sydney, C.-B., à Chatham, N.B.	Cap-Nord, C.-B.....	" Capit. S. Bowdridge,		
25 juillet	Manchester Engineer. (113,116)	1	Manchester, G.-B.	F. et A., fer à vapeur.	2,813	Manchester, Québec, à Manchester.	Au large de la Pointe de St-Jean, fleuve St-L.	Tige de soupape plée. Capit. J. Acraman.		

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Grément — Fer ou bois — Vapeur ou voilier.	Tonnage officiel.	Port de partance — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Cause et nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
1903.		Y'rs								$
10 août.	Manchester Trader. (97,829)	13	Manchester, G.-B.	F. & A., fer, à vapeur.	2,126	Manchester, Montréal, à Manchester.	Pointe S. d'Antiçosti, golfe Saint-Laurent. S.	Echouée, capitaine W. J. Swords.	...	Perte part,. 49,000
14 juillet	Monterey..... (109,427)	3	Liverpool, G.-B.	Goélette, acier, à vapeur.	,3,489	Montréal à Liverpool.	Phare de la Pte-Plate à 11° est de Miq., ¼ mille Miq.	Echouée. Capitaine R. O. Williams.	...	Perte totale.
27 nov..	Margarite Main. (113,011)	23	St-Jean, Terre-Neuve.	Goélette, bois, à voiles.	60	Charlottetown, Souris-Est à New-London	Au large de New-London, I.P.-E.	Echouée. Capitaine J. P. Buffett.	....	" 700
25 oct...	Martha A. Bradley. (116,293)	21	Charlotte'own, I.-P.E.	Goélette, bois, à voiles.	79	Charlottetown, Alberton à New-London.	New-London, I.P.-E..	Echouée, bouée déplacée. Capitaine P. E. Conroy.	....	" 2,000
.....	Maud Moulton.. (111,689)	1	Shelbourne, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	99	Oporto, Cadiz, à Bruges, Terre-Neuve.	Pas de nouvelles.....	... .	...	" £1,500
25 sept..	Metropolis..... (112,237)	64	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à vapeur.	66	Noél, N.E, à Campobello, N.-B.	Bassin de Minas, Parrsboro, N.-E.	Echouée. Capitaine J. R. Brown.	....	" 350
16 nov..	Mystery..... (94,816)	13	Victoria, C.-B.	bateau, bois, à vapeur.	39	Vancouver, C.-B., à Esquimalt, C.-B.	Esquimalt, C.-B.....	Echouée, faute de connaître les lieux. Capit. W. McKenzie.	....	Perte part., 1,000
1904.										
18 jan..	Mercedese..... (100,897)	8	Weymouth, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	140	Barbade à l'Anse-Belliveau, N.-E.	Lat. 20° N.....	Avariée dans une tempêt. Olivier Cormeau, capit.		
1903.										
11 déc..	Maggie Miller.. (92,364)	16	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	93	Boston à Windsor, N.-E.	Au large de Townsend, Me., E.-U.A.	Frappée par un 3-mâts inconnu. Capitaine.	...	Perte partielle, 426
24 nov..	Moana ..... (101,479)	....	Nouv.-Zélande	Goélette, acier à vapeur.	2,414	Sydney, N.-G.S., Honolulu, I.H., à Vancouver, C.-B.	William-Head, Victoria, C.-B.	Echouée. Capitaine.....	....	Nul dommage.
1904.										
27 fév..	Mary A. Troop.. (85,990)	12	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	1,118	Pensacola à Rio-de-Janeiro.	Lat. 35° 18′ N., long. 61° 36′ O., Atlantique.	Abandonnée en mer. Cap. W. L. Walley.	....	Perte totale, 20,000

22 jan. 1903.	M. J. Loley (103,015)	....	Liverpool, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	99	Halifax, N.-E., Green-Harbour à Philadelphie.	Lat. 48° 43′ N., long. 52° 11′ O., bancs.	A sombré en mer. Déclaration d'avarie du capitaine.	....	" 4,000
15 déc. 1904.	Manauense (70,709)	....	Victoria, C.-B.	Goélette, bois, à vapeur.	976	Ladysmith, Hakadate à San-Francisco.	Baie du Volcan, Japon.	Echouée	....	" 50,000
4 mai. 1903.	Mount Royal (111,778)	34	" " ..	Goélette, bois, à vapeur.	471	Victoria, C.-B., Essington, C.-B., à Hazelton, C.-B.	" " ..	" à Hazelton	....	200
13 juin. 1904.	Norwegian (51,476)	38	Glasgow, G.B.	Goélette, bois, à vapeur.	2,252	Glasgow, Montréal à Glasgow.	IleLarkin, Terre-Neuve	" Capitaine S. Whitney.		
23 mai.	Nellie Carter (103,017)	10	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	78	Economy, N.-E., à Boston, E.-U.A.	.....	Estent. à Portsmouth ap. av. perd. s. cha. sur le p.		
8 juin.	Nellie White (100,513)	12	" " ..	Goélette, bois, à voiles.	124	Riv.-au-Sable, N.-E., à New-York.	Lloyd's-Neck, Long-Island-Sound, E.-U.A.	Echouée. Propriétaire.	....	" 3,500
28 mai. 1903.	Nellie Gray (31,512)	25	St-Jean, N.B.	Goélette, bois, à voiles.	63	St-Martin, N.-B., à Saint-Jean, N.-B.	Goose-Creek, Saint-Jean, N.-B.	Le navire a contracté une voie d'eau et s'est rempli. Capitaine.	..	" 1,000
8 déc.	Oscar (103,908)	6	Victoria, C.-B.	Corvette, bois, à vapeur.	95	Victoria, C.-B., Seattle, Wash., Victoria, C.-B	Pointe Macaulay, Victoria, C.-B.	Echouée dans le brouillard Capit. C. Thorngreen.	....	Perte part., 200
9 mai.	Olympia (111,729)	2	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	99	Lunenburg, Canso à bancs de pêche.	Ile au Sable, Atlantique-nord.	Echouée. John Werthemer, capitaine.	...	Perte totale, 6,000
11 jan.	Ovando (94,641)	15	" " ..	Goélette, bois, à voiles.	88	Baie-des-Iles, Terre-Neuve, à Halifax, N.-E	Placentia-Bay, Terre-Neuve, Atlant.-nord.	Echouée. John Renout, capitaine.	....	Perte totale, 3,400
23 avril.	Orphens	13	Américain	Goélette, bois, à voiles.	74	Gloucester, Mass., Liverpool, N.-E., aux fonds de pêche.	North-Sydney-Harb'r, C.-B.	Coulée par la glace	....	Perte part., 1,000
20 août. 1903.	Otis Miller (103,268)	8	St-Jean, N.B.	Goélette, bois, à voiles.	98	New-York à St-Jean, N.-B.	15 milles S.-E. de l'île Holt, Me., E.-U.A.	A perdu mât, voiles et grément dans un coup de vent. M. C. Miller.	..	" 1,700
29 juillet	Pomeranian (85,193)	21	Glasgow, G.B.	Goélette, fer, à vapeur.	2,700	Glasgow, Montréal, à Glasgow.	Dans le port de Montréal.	Echouée. La machine a fait arrière par erreur. Capit. Wm. White.		
4 juin. 1904.	Proctector	13	Norvégien	Goélette, acier, à vapeur.	1,678	Boston, Chicoutimi, à Cardiff.	Saguenay, Saint-Laurent.	Echouée. Capitaine O. Mathieson.	...	Perte totale.
9 mars.	Penelope (72,783)	2	Victoria, C.-B.	Goélette, bois, à voiles.	70	Victoria, C.-B., Hisquinish.	Baie Callam, dist. de Juan de Fuca, E.-U., A.	Echouée. Capitaine	....	" 6,000

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc.—*Suite.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage officiel.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.
1903.		An.								$
12 oct.. 1904.	Prudent..... (94,741)	15	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	124	Parrsboro, N.-E., à Vineyard-Haven attendant instructions.	Port de Saint-Martin, N.-B., baie de Fundy	Ech. par un gros temps. Capitaine A. Read.	....	Perte totale, 700
14 juin . 1903.	Packet.. ..... (100,515)	12	Parrsboro, N.E	Goélette, bois, à voiles.	49	Saint-Jean, N.-B., à Bridgetown, N.-E.	Extré. S.O. de l'île aux Perdrix, Saint-Jean, N.-B.	Echouage. Capitaine....	....	Perte part., 300
29 juill..	Queen..... (103,956)	6	Montréal, Qué.	Aucun, bois, à vapeur.	192	Mouillé à l'Anse-au-Marbre, Saint-Jean, N.-B., p. réparations	Extré. S.O. de l'île aux Perdrix, Saint-Jean, N.-B.	Brûlé. Propriétaire D. J. Thorne.	....	Perte totale, 15,000
23 août.	Queen of the Fleet. (69,187)	29	Lunenburg, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	46	Jeddore, N.-E., Shippégan, N.-B., à Halifax, N.-E.	23 milles N. et O. du cap Nord, I.-P.-E.	A sombré par un gros temps. Capitaine T. A. Mackell.	....	" 2,300
22 juin . 1902.	Ressie..... (100,344)	2	Maitland, N. E	Brigantin, bois, à voiles.	561	Annapolis, Rosario à Boston	Tuside, Cap-Cod	A perdu voiles et mâts. Capit. E. W. Spicer.		
10 déc.. 1903.	River Belle..... (92,582)	15	Gaspé, Qué....	Goélette, bois, à voiles.	82	Paspébiac à Gaspé	Golfe Saint-Laurent...	Echouée. Capitaine R. Chicoine.	....	" 1,200
19 juill..	Roméo..... (100,073)	12	St-Jean, N. B.	Goélette, bois, à voiles.	111	St-Jean à New-York..	15 milles S. O. de Mount-Desert, Me.	A perdu chargem. sur le pont. Prop. P. McIntyre	....	Perte part., 290
27 août.	R. L. Kenney.. (111,518)	20	" " ..	Goélette, bois, à voiles.	74	St-Jean à Moncton....	Récifs Texes, Dorchester, N.-B.	Echouée. Capitaine E. Riddle.	....	Perte totale, 7,500
27 oct..	Rainbow.. ..... (88,370)	19	Victoria, C.-B.	Goélette, bois, à voiles.	77	Victoria, C.-B	Récif Anderson, C.-B..	Echouée d. le brouillard. Capit. D. Jacobsen.	....	Perte part., 1,500
27 sept .	Reporter..... (85,588)	20	St-Jean, N.-B.	Goélette, bois, à voiles.	122	St-Jean, N.-B., à New-York.	Près du phare Crass Rip Vineyard-Haven, Atlantique-Nord.	A perdu voiles, chaînes et ancre dans une rafale. Capit. R. D. Gilchrist.	....	" 400
18 août..	Russ	6	Danemark....	Goélette, acier, à vapeur.	1,577	Pugwash, N.-E., à Garston, Ang.	Dé., de Belle-Isle, golfe Saint-Laurent.	A frappé un rocher. R. Rasmussen, capitaine.	....	Perte sérieuse.

10 mai .. 1904.	Resena (100,280)	10	Windsor, N.-E	Brig'ntin, bois, à voiles.	321	Wilmington, C.N., E.-U. A., à Kingston, Jamaïque.	Long Island, Géorgie, E.-U.A.	A contracté une voie d'eau. Capitaine.	....	Perte part., 3,500
24 mai .. 1903.	Rosemary (90,262)	17	Charlotte-town, I.-P.-E	Goélette, bois, à voiles.	94	Sydney, N.-E., Summerside, I.-P.-E., à Sydney, N.-E.	Cap George, 3 milles au large, lacs Bras-d'Or.	Echouée. Propriétaire.	....	Perte totale, 2,500
20 juin .	Strathern (100,337)	10	Maitland, N.-E.	Brig'ntin, bois, à voiles.	1,272	New-York, Singapore à Boston.	Au large de Nantucket, E.-U.A.	Déchiré voiles. Capitaine A. W. Flemming.		
29 mai ..	Strathisla (90,477)	13	" " ..	Barque, bois, à voiles.	1,280	Boston, E.-U. A., Buenos-Ayres, à Londres-E.	31° 27′ S., 20° 26′ O., Atlantique-S.	A perdu les emménag. du pont d. un fort coup de vent. Capit. K. McNulty		
19 juil ..	Sardhana (87,421)	18	Glasgow, G.-B.	Brig'ntin, bois, à voiles.	1,119	Baltimore, E.-U. A., à Québec.	Points-des-Monts, fleuve Saint-Laurent.	Echouée. Capitaine A. Gibson.	....	Perte partielle.
21 nov ..	Silver Stream (74,096)	26	Halifax, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	35	Halifax, à Port-Mouton.	Port-Mouton, N.-E.	Echouée. Capitaine P. F. Smith.	....	" 600 Cargaison, 450
16 sept .	Silver Wave (100,062)	12	St-Jean, N.-B.	"	99	St-Martin, N.-B., à New-York, E.-U.A.,	Baie Gravesend, Brooklyn, N.-Y., E.-U.A.	Coulée à fond et échouée. Capit. J. McLean.	....	Perte part., 500
9 oct..	Sissie Lake (66,844)	29	Halifax, N.-E.	"	26	Pictou, N.-E., Charlottetown, à La Malbaie.	Détroit de Northumberland.	Echouée par un temps épais. Capitaine A. McDonald.	....	Perte totale.
12 nov ..	Still Water (79,998)	24	St-Jean, N.-B.	Brig'ntin, bois, à voiles.	1,052	Mouillé dans le port de Saint-Jean.	.....	Coulé à fond par le SS. Dominion.	...	Perte part., 800
11 déc ..	Springfield (85,593)	21	" " ..	Bois, à vapeur.	147	A son quai à Indiantown, N.-B.	.....	L'ouragan a chassé le navire contre le quai, défonçant sa coque.	....	" 200
12 fév ..	Surprise (85,625)	20	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.		Harbourville, E.-U. A., à White-Head, N.-B.	Sunken-Head, White-Head-Cove., N.-B.	Echouée. Propriétaire.	....	Perte totale, 400
15 " ..	St. Olaf (116,321)	1	" "	"	277	Jordan-River à New-York, E.-U.A.	20 milles à l'est de l'île Thatchers, E.-U.A.	A perdu voiles dans un coup de vent. Le prop.	....	Perte part., 1,100
14 " .. 1903.	Scotia Queen (112,328)	1	" "	"	108	Riv.-Herbert à New-York.	Batture de la Pointe-à-l'Anguille, E.-U.A.	Echouée. Capitaine	....	" 800
28 nov ..	Sadie (90,868)	17	Charlottetown I.-P.-E.	"	79	Gaspé, Port-Daniel à Charlottetown.	.....	Echouage. Capitaine et propriétaires.	....	Perte totale, 1,700
10 avril .	Therese (94,635)	15	Yarmouth, N.-E.	"	148	D'Ecousse, N.-E., Paspébiac, Q., à Boston, E.-U.A.	De Paspebiac à Boston.	A perdu une partie du chargement sur le pont. Capitaine A. Pertus.	....	
18 août..	Turret Bell (104,263)	....	Newcastle, G.-B.	Goélette, acier, à vapeur.	2375	Blyth à Québec	Bassin Louise, Québec.	A touché fond en sortant du bassin. Capitaine J. Marcusin.	....	
.....	Treasurer (85,628)	20	Parrsboro, N.-E.	Navire, bois, à voiles.	1329	Boston à Buenos-Ayres	Ortis-Bank au large de Pt-India-Rio-Plata.	Echoué. Capitaine W. W. Morris.	....	
..... 1904.	Transvaal	1	Digby, N.-E..	Goélette, bois, à voiles.	.....	Port-Lorne à Bridgetown.	10 milles de Digby, N.-E.	A chaviré	....	
13 mai ..	Triumph (64,927)	31	Halifax, N.-E.	"	38	Halifax, N.-E. à Port Medway, N.-E.	Anse Voglers, N.-E.	Echouée. Capitaine	....	" 300

TABLEAU des naufrages et accidents arrivés à des navires de mer britanniques, canadiens et étrangers, dans les eaux canadiennes, et aux navires de mer canadiens, etc.—*Fin.*

Date de l'accident.	Nom du navire.	Age du navire.	Port d'enregistrement.	Gréement. — Fer ou bois. — Vapeur ou voilier.	Tonnage officiel.	Port de partance. — Port de destination.	Lieu de l'accident.	Nature de l'accident.	Pertes de vies.	Observations.	
1904.		An.									$
13 fév ..	Tees..... (95,929)	11	Victoria, C.-B.	Goélette, fer, à bois.	441	Ile Trial, C.-B.....	Victoria, C.-B., Port-Simpson.	Echouée, W. D. Hughes, capitaine.	....	Perte part.	
1903.											
16 oct ..	Urbain B..... (83,436)	16	Parrsboro, N.-E.	Goélette, bois, à voiles.	98	Yarmouth à Parrsboro.	Phare du cap Fourchu, Yarmouth, N.-E.	Echouée.....	....	Perte part.,	125
27 nov..	Urbain B..... (83,436)	16	"	"	98	Parrsboro, N.-E. à Yarmouth, N.-E.	Au large du cap Spencer, baie de Fundy.	Avariée et fatiguée dans un coup de vent et en desc. la carg. sur le quai.	....		900
12 juin .	V. T. H..... (90,669)	15	Digby, N.-E..	"	149	Bear-River à Boston, Mass.	Sea-Point, Me., E.-U.A	Echouée. Capit. D. H. Delap.	....	Perte totale,	3,575
17 sept .	Vere B. Roberts (103,736)	5	Parrsboro, N.-E.	"	124	New-York, E.-U.A., à Windsor, N.-E.	Au large de Grand-Manan, B.d. Fundy, N.-E	Avariée dans une tempête. Capit. V. B. Roberts.	....	Perte part.,	300
16 juin .	Victor..... (80,058)	22	St-Jean, N.-B.	"	110	New-York, E.-U.A., à Yarmouth, N.-E.	Vineyard-Haven, Mass	Echouée. Capitaine R. McHenry.	....	Perte totale,	1,500
11 sept..	Victor.. ..... (80,058)	22	"	"	110	New-Haven, Conn., à Saint-Jean, N.-B.	Long-Island près d. Mt. Desert, Me., E.-U.A.	Echouée. Capitaine R. McHenry.	....	"	5,000
5 " .	Victory..... (100,052)	13	"	"	124	Dorchester, N.-B., à Boston, Mass.	Cap Hopewell, N.-B., baie de Fundy.	Brûlée. Capitaine A. G. Bishop.	....	"	3,500
9 " .	Venture ..... (111,796)	2	Victoria, C.-B.	"	.....	Vancouver, Skagway à Vancouver.	Chenal Grenville, C.-B.	.....	....	Cargaison, Perte part.,	1,848 500
1904.											
3 jan .	Vere B. Roberts (103,736)	6	Parrsboro, N.-E.	"	124	Canning, N.-E., à Havane, Cuba.	Riv. Parrsboro, N.-E., Bassin de Minas.	Echouage. Capitaine. ..	....	"	1,800
20 avril.	Viola..... (97,186)	13	Windsor, N.-E	"	124	Saint-Jean, N.-B., à Vineyard-Haven, E.-U.A.	Burnt-Cove Harbour, Maine, E.-U.A.	" "	....	"	1,200
1903.											
9 juil ..	Wrasse..... (90,897)	14	Yarmouth, N.-E.	"	56	Antigonish, Pictou, N.-E., à New-Richmond, Qué.	A 1½ mil. N.-E. de Shippegan-Gulley, N.-B., golfe Saint-Laurent.	" Capitaine J. Decost.	....	"	1,500

21 juin.	Warrior (61,583)	28	Halifax, N.-E.	"	93	St-John, N.B., à New-York.	100 milles à l'est du cap Cod, Atlantique-nord	A perdu partie du charg. sur le p. d'un coup de v.	....	
.....	Wahcoudale (102,577)	½	Glasgow, G.-B.	—— en fer, à vapeur.	996	Montréal, Qué., à Fort-William, Ont.	Canal Lachine, Qué...	Fonds percé par un rocher faisant saillie. Capitaine.	....	Navire, £100 Cargaison, £1,000
28 nov..	Wanita (100,019)	6	Windsor, N.-E	Goélette, bois, à voile.	42	Saint-Jean, N.-B., à Walton, N.-E.	Cap Chignecto, baie de Fundy.	Echouée	....	Perte partielle, 400
30 oct..	Welliman Hall.. (100,018)	11	Parrsboro, N.-E.	"	136	Hawkport, N.-E., à New-York, E.-U.A.	Au large de Hawkport, N.E., Bassin Minas.	Brûlée. Capitaine S. Knowlton.	....	Perte totale, 4,000
27 "	Wempe Bros....	2	San-Francisco, Cal.	"	605	....	Bonilla Point, Vancouver, C.-B.	Ech. dur. un coup de vent	....	Perte totale.
1904.										
21 nov..	Wandrian ..... (85,617)	20	Parrsboro, N.-E.	"	311	Walton, N.E., à New-York.	Au large du cap Cod, Mass., E.-U.A.	A perdu voiles dans un gros temps.	....	
1903.										
28 nov..	Wanita.....	....	Windsor, N.-E	"	42	Saint-Jean à Windsor	Cap Chignecto, baie Advocate.	Echouée. Capitaine.....	....	500
1904.										
14 april.	Wandrian ..... (85,617)	21	Parrsboro, N.-E.	"	311	Saint-Jean, N.-B., à Wallace, N.-E.	Ile aux Perdrix, Saint-Jean, N.-B.	A refusé à virer et s'est échouée. Agts de St-J.	....	500 Perte part., 3,000

ANNEXE N° 46

RAPPORT DU PRESIDENT DU BUREAU D'INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR

BUREAU DU PRÉSIDENT,
OTTAWA, novembre 1904.

M. le Sous-Ministre
de la Marine et des Pêcheries,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur le service d'inspection des bateaux à vapeur pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Ce rapport représente le travail général accompli dans le cours de la période en question, et donne le nombre des bateaux à vapeur inspectés dans les diverses divisions et leur tonnage brut, ainsi que le montant des droits perçus, tel qu'indiqué par les inspecteurs ; de plus, un compte rendu des assemblées tenues par le bureau.

Le présent supplément contient une liste des bateaux à vapeur inspectés et leur tonnage, etc., un état des droits d'examen payés par les aspirants mécaniciens, ainsi qu'une liste des noms des candidats et la classe des brevets accordés ; de plus, un relevé des amendes pour violation de l'Acte concernant l'inspection des bateaux à vapeur, l'énumération des accidents signalés dans les diverses divisions et des navires nouveaux ajoutés à notre marine.

En sus des bateaux à vapeur inspectés au port de Montréal, les appareils de hissage et les agrès servant au chargement et au déchargement ont été inspectés sur 427 navires par les inspecteurs de bateaux à vapeur de ce port.

Dans le cours de l'année, à cause du surcroît de travail, le personnel a été augmenté de deux autres inspecteurs de chaudières et de machines,—un pour le port de Sorel, province de Québec, et l'autre pour la division d'Ontario-Ouest, ce dernier devant avoir son bureau à Collingwood, Ont. Un nouvel inspecteur des chaudières et des machines a aussi été nommé à Saint-Jean, N.-B., en remplacement de l'ancien titulaire, qui est décédé dans le cours de l'année dernière.

NOMBRE de bateaux à vapeur en Canada, d'après les rapports des inspecteurs, et leur tonnage brut, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904 ; aussi, nombre de navires inspectés, mais non enregistrés en Canada, pour le même exercice.

DIVISION.	Nombre total des bateaux à vapeur enregistrés en Canada	Tonnage brut des bateaux à vapeur enregistrés en Canada.	Nombre de vapeurs inspectés mais non enregistrés en Canada.	Tonnage brut des vapeurs inspectés mais non enregistrés en Canada.
Ontario-Ouest	478	100,525·00	36	20,907·00
Kingston	173	23,390·31	30	2,501·91
Montréal	203	22,766·00	2	2,671·00
Sorel	77	20,667·66	2	1,853·08
Québec	82	15,422·00	2	1,351·00
Nouvelle-Ecosse	144	22,321·51	22	29,322·11
Nouveau-Brunswick et Ile-du-Prince-Edouard	135	15,815·85	9	11,727·26
Colombie-Britannique et Territoire du Yukon	267	65,939·43	24	29,946·27
Manitoba et Territoires du Nord-Ouest	132	8,215·06	4	1,197·73
Total	1,691	295,062·82	131	101,477·36

DOC. DE LA SESSION No 23

NOMBRE et tonnage brut des bateaux à vapeur enregistrés en Canada et inspectés, ainsi que le montant des droits perçus de ce chef, durant l'exercice expiré le 30 juin 1901.

Division.	Nombre de bateaux à vapeur enregistrés en Canada inspectés.	Tonnage brut des bateaux à vapeurs enregistrés en Canada inspectés.	Montant des droits perçus.
			$ c.
Ontario-Ouest	391	97,266·00	1,983 43
Kingston	166	22,953·42	211 68
Montréal	170	21,382·00	226 68
Sorel	68	20,415·30	
Québec	93	17,900·00	79 68
Nonvelle-Ecosse	137	25,527·56	2,577 76
Nouveau-Brunswick et Ile-du-Prince-Edouard	125	15,532·73	985 08
Colombie-Britannique et Territoire du Yukon	246	59,311·09	2,517 20
Manitoba et Territores du Nord-Ouest	91	7,165·91	95 76
Inspection de chalans de remorque	.....	.....	30 09
Brevets de mécaniciens	.....	.....	1,079 50
Total	1,487	287,454·01	9,786 77

ASSEMBLÉES DU BUREAU

18 novembre 1903.—Une assemblée du Bureau des inspecteurs des chaudières et des machines, à laquelle étaient présents Joseph Samson, de Québec, J. P. Esdaile, de Halifax, et E. Adams, le président, eut lieu à Saint Jean, N.-B., dans le but d'examiner les aspirants à la charge d'inspecteur des chaudières et des machines pour ce district, devenue vacante par suite du décès de l'ancien titulaire. M. C. E. Dalton, de Saint-Jean, après avoir passé l'examen requis, fut nommé à cette charge.

L'on s'occupa aussi de la revision des règlements concernant les aptitudes exigées des chauffeurs pour qu'ils puissent obtenir un brevet de mécanicien de 1me classe, et l'on crut devoir recommander que le service sur un bateau dont la machine aurait une force d'au moins 16 chevaux-vapeur (au lieu de 30, minimum actuel), et sur un bateau à vapeur dont la machine aurait un cylindre d'au moins 18,000 pouces de capacité, soit considéré comme suffisant pour l'obtention d'un brevet.

L'on étudia également la question de savoir s'il serait à propos d'accorder des permis pour le transport des passagers aux navires dont les machines sont actionnées par une force motrice produite par le naphte, la gazoline ou une autre substance de ce genre. L'on ne jugea pas prudent de permettre la chose dans les conditions actuelles.

Toronto, 15 décembre 1903.—Une assemblée du Bureau, à laquelle étaient présents J. Dodds, E. W. McKean, W. Evans, de Tornto, et E. Adams, le président, fut tenue dans le but d'examiner un bateau à gazoline auquel il fallait un permis pour le transport des passagers, permis que le bureau n'a pas cru dans l'intérêt public d'accorder dans les circonstances. La question de savoir s'il était sûr d'accorder des permis aux bateaux mus par une force motrice de cette nature a été pleinement étudiée, et il a été décidé qu'on pourrait leur délivrer ces permis moyennant certaines stipulations particulières, mais l'on a remis à le faire jusqu'à plus ample renseignement et étude.

Toronto, 22 janvier 1904.—Une assemblée du Bureau, à laquelle étaient présents J. Dodds et E. W. McKean, de Toronto, J. P. Thompson, de Kingston, W. Laurie, de Montréal, et E. Adams, le président, fut tenue à Toronto. L'on examina les candidats à la charge d'inspecteur des chaudières et des machines. Furent nommés à cette charge M. J. B. Stuart pour la division d'Ontario-Ouest, et M. Alexis Rondeau pour la division de Sorel, province de Québec.

La question de donner des permis aux bateaux à gazoline, à naphte, ou autre substance de cette nature, a de nouveau été examinée, les résultats des assemblées précédentes étant communiqués aux membres présents, qui, après mûre délibération, décidè-

rent à l'unanimité de recommander quelles conditions exiger avant d'accorder des permis à ces bateaux et qu'il fut pris des mesures pour y donner suite, ce qui a été fait, en sorte que ces bateaux peuvent recevoir des permis pour le transport des passagers.

La revision des aptitudes exigées des chauffeurs pour l'obtention d'un brevet de mécanicien de 4me classe approuvée par le bureau à Saint-Jean, N.-B., a de nouveau été étudiée et il a été recommandé de l'approuver.

POURSUITES INTENTÉES ET AMENDES IMPOSÉES POUR VIOLATION DE L'ACTE D'INSPECTION DES BATEAUX À VAPEUR

13 juillet 1903.—Le percepteur des douanes, à St-Stephens, N.-B., saisit la goélette *Hustler* parce qu'elle avait transporté des excursionnistes à la touée d'un remorqueur sans avoir un permis pour cela et sans être pourvue de l'équipement exigé par le statut relatif à l'inspection des bateaux à vapeur, et lui infligea une amende de $100. A la suite de représentations faites à l'honorable Ministre de la Marine et des Pêcheries, comme il y avait des circonstances atténuantes, remise de $75 sur l'amende fut accordée aux propriétaires de la goélette, et la balance retenue pour défrayer les dépenses s'y rattachant.

15 juillet 1903.—Le ministère fut averti qu'à Callander, Ont., le remorqueur *Sparrow* avait toué un chaland à bord duquel se trouvaient des excursionnistes, et lequel n'avait pas le permis réglementaire non plus que l'équipement voulu. Le ministère de la Justice fut saisi de l'affaire et une poursuite fut intentée contre les prorriétaires du bateau. Le procès eut lieu devant un magistrat stipendiaire à North Bay, Ont., et une amende de $50 fut infligée aux contrevenants. Le magistrat déclara que s'il avait eu un pouvoir discrétionnaire il n'aurait pas imposé cette amende, et qu'il recommanderait avec plaisir que l'on en fit la remise. Vu cette recommandation et comme il existait des circonstances atténuantes, l'honorable Ministre de la Marine et des Pêcheries fit remise de l'amende, les propriétaires du bateau payant les frais judiciaires ($12.60).

ACCIDENTS.

Suit l'énumération des accidents qui sont survenus dans les diverses divisions pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904.

Division d'Ontario-Ouest.

Le 12 juillet 1903, le steamer *White Star*, de Montréal, alors qu'il était à son quai, à Toronto, a pris feu et a été tellement avarié qu'il fallait le reconstruire presque complètement. Cause de l'incendie inconnue. Le steamer fut conduit à Montréal pour être réparé.

Le 18 août 1903, le steamer *Hiram R. Dixon*, d'Owen Sound, fut totalement détruit par le feu à l'île Michipicoten. Cause de l'incendie inconnue.

Le 19 août 1903, pendant que le steamer *Britannic*, de Montréal, naviguait entre Parry-Sound et Collingwood, le balancier de sa machine se brisa et le cylindre ainsi que le condensateur furent détruits. Le steamer fut conduit à la remorque à Collingwood et sa machine fut réparée.

Le 22 août 1903, le steamer *Erin*, de Sainte-Catherine, qui était parti de Montréal avec une cargaison de rails de fer, donna sur la jetée du canal à la Pointe-Farran et sombra. Le steamer fut renfloué et conduit à Kingston, où on lui fit les réparations nécessaires.

Le 30 août 1903, le steamer *Pittsburg*, de Toronto, alors qu'il était à son quartier d'hiver, à Sandwich, prit feu et fut complètement détruit. Cause de l'incendie inconnue.

Le 10 septembre 1903, le remorqueur *Reliance*, d'Owen-Sound, alors qu'il se trouvait dans les environs de l'île John, près de la rivière des Espagnols, prit feu et fut partiellement détruit. Cause de l'incendie inconnue. Le bateau fut conduit à Midland et réparé d'un bout à l'autre.

Le 25 octobre 1903, le steamer *Advance*, de Toronto, fut partiellement détruit par le feu, pendant qu'on était à le décharger au Saut-Sainte-Marie, Ont. Il est actuellement à Kingston, où on lui fait les réparations voulues. Cause de l'incendie inconnue.

Le 10 novembre 1903, le steamer *Attantic*, de Collingwood, fut totalement détruit par le feu au rocher Rouge, près de Parry-Sound. Il avait essuyé une violente tempête après son départ de Collingwood et faisait tellement eau que la cale fut inondée. L'eau vint en contact avec la chaux vive qui faisait partie de la cargaison et qui avait été arrimée au fond de la cale, ce qui causa l'ignition du reste de la cargaison.

Le 11 novembre 1903, le steamer *Oriole*, de Toronto, fut complètement détruit par le feu à l'embouchure de la rivière Wye, près de Midland. Cause de l'incendie inconnue.

Le 17 novembre 1903, pendant que le steamer *Erin*, de Sainte-Catherine, ayant en remorque la goélette *Danford*, descendait le lac Supérieur, une de ses bielles d'excentrique se brisa et sa machine cessa de fonctionner. La mer était très grosse dans le moment et la touée se rompit, de sorte que les deux bateaux se trouvaient séparés l'un de l'autre. L'*Erin* essuya du gros temps pendant plusieurs jours, et l'on avait de graves craintes sur son sort. Il fut finalement découvert dans les environs de Gargantua par le remorqueur *C. E. Ainworth* et conduit au Saut-Sainte-Marie, Michigan, où sa machine fut réparée. La goélette *Danford* était, dans l'intervalle, arrivée saine et sauve au Saut-Sainte-Marie.

Le 21 novembre 1903, le steamer *Gem*, de Toronto, fut partiellement détruit par le feu à Huntsville. Il a été depuis reconstruit.

Le 19 juin 1904, le steamer *Joe Milton*, de Port-Stanley, par un épais brouillard, s'échoua près de l'île Papoose, baie Georgienne ; il prit feu immédiatement après son échouement et fut totalement détruit. On suppose que l'incendie a été causé par une lampe qui aurait été renversée par le choc qui se produisit lorsque le steamer toucha fond.

Division d'Ontario-Est.

Le 5 juillet 1904, pendant que le steamer à aubes *Alexandria*, de Pictou, Ont., faisait un voyage entre Montréal et Sorel, la tige du piston se cassa, ce qui eut pour résultat de briser le cylindre, le condensateur et la boîte à vapeur. Il n'y eut aucune perte de vie. Le steamer fut conduit en remorque à Sorel pour y être réparé.

Division de Montréal.

Le 26 octobre 1904, alors que le steamer *Advance* était à son quai, au Saut-Sainte-Marie, sa cargaison au-dessous du pont principal prit feu. L'équipage fit tous ses efforts pour éteindre l'incendie, mais après avoir constaté que cela était impossible, on fit conduire le navire du côté américain par un remorqueur et on le cala dans 20 pieds d'eau Le steamer fut subséquemment renfloué.

Le 16 juin 1904, le steamer *Valeyfield*, pendant qu'il s'appareillait dans le canal, à Valleyfield, prit feu et fut partiellement brûlé. Cause de l'incendie inconnue. Le steamer a été depuis réparé.

Division de Québec et de Sorel.

Le 12 août 1903, le remorqueur à hélice *Mersey*, de Québec, contracta une voie d'eau et sombra à la Pointe-aux-Outardes. Cinq des membres de l'équipage périrent.

Le 19 août 1903, le steamer à aubes *Carolina* s'échoua dans la passe à Pierre par un temps très brumeux. Il fut subséquemment renfloué et conduit à Sorel, où on le répara. Aucune perte de vie.

Le 12 juin 1904, le steamer à aubes *Canada*, au cours de son voyage de Québec à Montréal, aborda le steamer *Cape Breton* près de Sorel et sombra dans 30 pieds d'eau. Quatre passagers et un matelot périrent. L'on cherche actuellement à renflouer le navire naufragé.

Division du Nouveau-Brunswick et de l'Ile-du-Prince-Edouard.

Le 19 septembre 1903, le steamer à aubes *David Weston*, de Saint-Jean, N.-B., qui faisait le service entre Saint-Jean et Frédéricton, prit feu en descendant la rivière. On l'échoua en quelques minutes et tout le monde fut sauvé, à l'exception de 3 passagers qui sautèrent par-dessus bord et se noyèrent. Le navire fut totalement détruit.

Le 26 avril 1904, le steamer *Elliot*, de Charlottetown, pendant qu'il faisait la chasse aux phoques dans le golfe Saint-Laurent, fut pris entre deux banquises. Son faux étambot extérieur et son gouvernail furent emportés, un de ses arbres fut fléchi et

son propulseur brisé. Le steamer alla à la dérive et finit par s'échouer dans l'anse Atlantique, où il fut condamné, vu qu'il faisait tellement eau qu'il était impossible de le renflouer. Aucune perte de vie.

Le 20 juin 1904, le remorqueur à hélice *Carrie Knight*, alors qu'il subissait des réparations à son quai, prit feu et fut complètement détruit. Cause de l'incendie inconnue. Aucune perte de vie.

Division de la Nouvelle-Ecosse.

Le 2 novembre 1903, le remorqueur à hélice *Henry Hoover*, sombra dans le port de Halifax à la suite d'un abordage. Aucune perte de vie.

Le 29 mars 1904, le steamer *Louisbourg*, de Montréal, s'échoua à Louisbourg, N.-E, subissant des avaries qui le firent sombrer. Il fut subséquemment renfloué et conduit à Halifax, où on le répara.

Le 12 juin 1904, le steamer *Cape Breton*, de Montréal, aborda dans le fleuve Saint-Laurent le steamer à aubes *Canada*. Ce dernier coula bas et 5 personnes périrent. Le *Cape Breton* fut conduit à Sydney et réparé.

Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

Le 29 août 1903, le steamer *Keewatin*, de Winnipeg, alors qu'il était ancré dans le dock, à Keewatin, prit feu et fut totalement détruit. Cause de l'incendie inconnue.

Le 4 septembre 1903, le yacht à vapeur *Grace B*, alors qu'il se trouvait dans une remise à chaloupes, à Portage-du-Rat, fut détruit par le feu ainsi que la remise.

Le 28 avril 1904, le steamer à roue en arrière *Gertie H*, en descendant la rivière Rouge, à Winnipeg, donna contre le pont tournant du chemin de fer du Pacifique, qui se trouvait en parti ouvert, se fit enlever sa dunette et prit feu. Il fut totalement détruit.

Colombie-Britannique et Territoire du Yukon.

Le 24 août 1903, au moment où le steamer *Pilot*, de Victoria, C.-B., d'un tonnage brut de 279 tonneaux, parti de Juneau, Alaska, se trouvait à la hauteur du cap Fanshaw, son arbre de couche se brisa. Le steamer fut temporairement réparé à Juneau, après quoi il se rendit à Victoria, où on lui posa un nouvel arbre.

Le 15 décembre 1903, le steamer *Amur*, de Victoria, C.-B., d'un tonnage brut de 907 tonneaux, au cours d'un voyage d'Alaska à Victoria, s'échoua sur le bord oriental du récif Harbour, Port-Simpson, par un temps de brume, et un de ses arbres se brisa. Il fut conduit au quai et on lui posa un nouvel arbre, après quoi il se rendit à Victoria, où on le plaça sur la cale de radoub ; 18 plaques furent renouvelées sur le fond de cale.

Le 13 février 1904, le steamer *Tees*, de Victoria, du tonnage brut de 679 tonneaux, au cours d'un voyage des ports septentrionaux de la Colombie Britannique à Victoria, s'échoua sur le côté oriental de l'île Trial. Il fut renfloué le lendemain et conduit à Victoria, où on le plaça sur la cale de radoub ; sur 29 plaques qui avaient été endommagées, 24 furent renouvelées.

Le 15 février 1904, le steamer *Halys*, de New-Westminster, C.-B, d'un tonnage brut de 44 tonneaux, pendant qu'il était à l'ancre dans la baie Pilot, C.-B., prit feu. Il n'y avait personne à bord dans le moment. Le steamer se perdit complètement.

Le 25 mars 1904, le steamer *Mermaid*, de Vancouver, d'un tonnage brut de 129 tonneaux, alors qu'il marchait à pleine vitesse dans l'anse Jervis, donna contre des rochers, brisa son avant et sombra en eau profonde. Il fut totalement détruit. Aucune perte de vie.

Le 18 octobre 1903, le steamer marchand *Champion*, de Vancouver, C.-B., d'un tonnage brut de 100 tonneaux, fut détruit par le feu dans le port de Ladysmith. L'on attribua l'incendie au fait que de l'eau s'était introduite dans la cargaison de chaux.

Le 20 juin 1904, le remorqueur à hélice *Lois*, de Vancouver, C.-B., d'un tonnage brut de 25 tonneaux, donna contre un rocher dans le détroit de Howe, C.-B., et fut totalement détruit. Aucune perte de vie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

EDWARD ADAMS,

Président du bureau d'inspection des bateaux à vapeur.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
City of New York	Fret	Non émis.	292		A hélice, lacs
Winslow	Remorq.	"	353		" "
International	Trav. d.w.	6 juillet.	851	76 08	" jum., Sarnia et Port-Huron.
Manistigue	Remorq.	Non émis.	474		" lacs.
Geo. W, Guyler	"	"	56		" "
Helen S	16	20 juillet.	86		" Algoma et rivière des Français.
St. George	Remorq.	21 "	21		" Toronto et environs.
John Hanlan	185	21 "	37		" baie de Toronto.
Iris	Yacht	Non émis.	16		" baie Georgienne.
National	Remorq.	23 juillet.	18		" baie de Toronto.
Kaministiquia	220	28 "	150		" lac Supérieur.
Iroquois	Passagers.	Non émis.	240		" baie Gore et environs.
Gordon Jerry	Fret	"	124		" lac Ontario.
Salvor	Remorq.	"			" lacs.
Abino	Rem. de p.	25 août.	8		" lac Ontario.
Maid of the Mist	80	25 "	62		" rivière Niagara.
Hope	300	26 "	170		" Buffalo et Fort-Erié.
Augusta	Remorq.	27 "	57		" canal Welland.
A. D. Cross	"	27 "	47		" "
Mary R	"	28 "	44		" "
Golden City	"	28 "	35		" "
M. R. Mitchell	"	28 "	40		" "
Hector	"	29 "	66		" "
Isobel	Dragueur.	Non émis.	507		" "
Chas. E. Armstrong	Remorq.	29 août.	49		" "
Meteor	"	31 "	47		" "
M. A. Bennett	"	31 "	34		" "
Nellie Bly	Rem. de p	1er sept.	13		" lac Ontario.
Winnie	Remorq.	8 "	14		" lac Huron.
J. B. McLeod	Rem. de p.	Non émis.	25		" "
A. Chambers	"	8 sept.	23		" "
Frank G. McAulay	Remorq.	8 "	43		" "
D. McLeod	Rem. de p.	Non émis.	36		" "
John Logie	"	9 sept.	37		" "
R. H. Dobson	"	9 "	44		" "
Onward	"	10 "	22		" "
Evelyn	"	11 "	32		" "
Sea King	"	11 "	26		" "
Victoria K	"	Non émis.	41		" "
Huron	Remorq.	12 sept.	55		" "
Jno. R. Arnoldi	Dragueur.	Non émis.	116		port de Bayfield.
Tadousac	10	29 sept.	2,359		" lacs et rivières.
A. M. Petrie	Yacht	Non émis.	20		" lac Huron.
F. B. Bradley	Remorq.	7 oct.	29		" lac Erié.
Saida	Rem. de p.	Non émis.	14		" "
Eleanor	"	8 oct.	26		" "
You and I	"	Non émis.	25		" "
Lena	"	8 oct.	14		" "
City of Ladysmith	"	8 "	35		" "
Wm. Wilson	"	8 "	15		" "
Maxie	"	8 "	16		" "
W. M Gorman	"	9 "	28		" "
Belle	"	9 "	16		" "
The Belle	"	9 "	31		" "
Zara	Yacht	10 "	35		" "
Swan	Rem. de p.	12 "	14		" "
Jubilee	"	11 "	10		" "
May B	"	11 "	10		" "
Enterprise	"	13 "	18		" "
Gordon Brown	"	13 "	33		" "

BATEAUX à vapeur inspectés pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904.—*Suite.*

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
J. E. Mills	Fret.	Non émis.	149		A hélice, Sarnia et environs.
Alert	Remorq.	29 oct.	47		" canal Welland.
Escort	"	29 "	40		" "
Commodore Jarvis	Fret.	2 nov.	287		" jum., lac Ontario.
Great Western	200	23 sept.	1,080	94 40	A aubes, Windsor et Détroit.
Huron	245	23 "	1,052	92 16	A hélices jumelles, Windsor et Détroit.
Scotia	Remorq.	5 nov.	13		A hélice, rivière Détroit.
Minnie F. Parsons	"	Non émis.	46		" "
Thistle	Rem. de p.	6 nov.	35		" lac Erié.
City of Dresden	Passagers.	Non émis.	194		" "
Vick	Remorq.	9 nov.	12		" Chatham et environs.
D. W. Crow	"	Non émis.	27		" "
Emma	"	9 nov.	6		" "
Thames	Fret.	Non émis.			A aubes, "
T. J. Collop	"	11 nov.	63		A hélice, Wallaceburg et environs.
Maude	Remorq.	Non émis.	19		" "
Willie Seagil	"	12 nov.	22		" "
Comfort	40	12 "	14		" Sombra et ville de Mamie.
Eagle	40	13 "	12		" Pointe-Edouard et environs.
Sylvester Kneeland	Remorq.	14 "	46		" baie de Toronto.
		1905.			
Macassa	616	22 mars.	459		A hélices jumelles, Hamilton et Toronto.
Ontario	500	22 "	1,615		A aubes, Windsor et Détroit.
Arctic	Fret.	30 "	101		A hélice, lac Ontario.
City of Dresden	100	18 avril	194		" " Erié.
W. H. Stone	Rem. de p.	18 "	35		" " "
Lakeside	524	21 "	348		" " Ontario.
Corsican	370	21 "	946		A aubes, Montréal et Hamilton.
Modjeska	801	15 mai	678		A hélices jumelles, Toronto et Hamilton.
Norseman	Fret.	24 "	620		A hélice, lacs et rivières.
Tranquillo	Yacht	Non émis.	39		" "
Hope	300	30 mai	170		" Buffalo et Port-Erié.
D. A. Gordon	420	31 "	148		" lac Supérieur.
Clark Bros.	200	6 juin	92		" Toronto et environs.
Pappoose	168	7 "	57		" rivière Détroit.
Lincoln	500	7 "	337		" Sarnia et ports du lac Erié.
Winona	230	6 "	231		" rivière Détroit.
Margretta	Remorq.	Non émis.	18		" "
Florence	"	8 juin.	113		" las et rivières.
Home Rule	"	8 "	81		" "
Sunshine	Yacht	9 "	66		" "
Saginaw	Remorq.	9 "	357		" "
City of Chatham	627	10 "	341		" Chatham et Détroit.
City of Owensound	200	11 "	754		A aubes, Toronto et Jordan.
Hiawatha	300	12 "	163		A hélice, riviere Détroit.
Turbinia	1,550	22 "	1,064		Triple hélice, Toronto et Hamilton.
Acacia	200	22 "	107		A hélice, Hamilton et Burlington.
Cruiser	Yacht	27 "	55		" lac Ontario.
Tom Fawcett	175	28 "	224		A hélice, Kingston et Cap-Vincent.
Total			19,738	262 64	

JOHN DODDS,
Toronto, Ont.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés à l'étranger, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspect. payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Cité de Grand-Rapides.	361	15 juillet..	399	39 92	A hélice, lac Erié.
Harley	.....	Non émis.	23	6 84	" rivière Détroit.
Père Marquette N° 16..	.....	" .	1,938	163 04	(3) hélice, lac Erié.
Iroquois	1,200	26 août...	1,170	101 52	A hélice, lac Erié.
Transport	256	16 sept....	1,595	135 60	A aubes, Windsor et Détroit.
Transfer	233	16 " ..	1,511	128 89	" " "
Michigan Central. ...	281	18 " ..	1,522	129 76	" " "
Victoria	250	18 " ..	192	23 36	A hélice " "
Ariel	226	4 nov....	202	24 16	" Walkerville et Détroit.
Welcome..	266	12 " ..	213	25 04	" St-Clair et Courtright.
Niagara	100	23 " ..	214	25 12	" Buffalo et Fort-Erié.
Omar D. Conger.... .	....	Non émis.	196	.....	" rivière St-Clair.
Père Marquette 14.....	.. . .	" .	.....	.....	Double hélice, Port-Huron et Sarnia.
		1905.			
City of Toledo.....	1,120	19 avril...	1,004	80 32	A aubes, Port-Huron et Toledo.
Garland	517	19 " ..	248	19 84	A hélice, rivière Détroit.
Sappho.....	550	19 " ..	224	17 92	" "
Excelsior.....	250	20 " ..	229	18 32	" Windsor et Détroit.
Pleasure.....	1,088	20 " ..	490	39 20	" rivière Détroit.
Promise	1,000	20 " ..	473	37 84	" "
Tashmoo..... ...	1,887	18 mai....	1,344	107 52	A aubes, "
Greyhound	1,748	18 " ..	1,392	111 36	" Toledo et Goderich.
Arundell	.....	Non émis.	339	27 12	A hélice, rivière Détroit.
Owana	1,066	18 mai....	747	59 76	A aubes "
Mascotte..	498	19 " ..	162	12 96	A hélice "
Wyandotte..	900	19 " ..	320	25 60	" Buffalo et Crystal-Beach.
Darins Cole.....	1,075	19 " ..	538	43 06	A aubes " "
Nellie H.....	40	31 " .	25	2 00	A hélice, rivière Saint-Clair.
Columbia.....	1,500	10 juin....	969	77 52	" rivière Détroit.
Hattie.....	200	10 " ..	67	5 36	" "
Idlewild.....	.....	Non émis.	363	.....	A aubes "
Grace Donner.....	185	13 juin....	66	5 28	A héilce, Samico et Port-Huron.
James Beard.....	138	13 " ..	87	6 96	" " "
Michigan (Britannique)	500	23 mars...	1,730	138 40	A hélice, Windsor et Détroit.
Total.	.....	.....	19,992	1,639 59	

JOHN DODDS,

Inspecteur de bateaux à vapeur.

BATEAUX à vapeur inspectés pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspect. payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Maple Leaf		Nom émis.			A hélice, pass., lac des Baies et Couchiching
Euterprise	305	8 juillet.	148		Double hélice, lac Simcoe.
Bobs	40	15 "	38		A hélice, Penetang et Pointe-aux-Barils.
Ophir		15 "	11		" yacht, Parry-Sound et environs.
Hugh S		15 "	24		" remorq. de pêche, baie Georgienne.
Marie		15 "	12		" remorqueur, baie Georgienne.
W. S. Oldfield		16 "	15		" " "
Dorothe		16 "	8		" yacht, Parry-Sound et environs.
Geraldine	40	16 "	65		" Penetang et Pte-aux-Barils (intér).
Emma	250	16 "	146		" " "
Bertha		16 "	18		" yacht, Parry-Sound et environs.
Lady of the Lake		17 "	47		" fret, baie Georgienne.
Lorna Doone	37	17 "	26		" Pte-aux-Barils et Pte-L'Orig. (int.)
Pilot		17 "	70		" remorqueur, baie Georgienne.
Harold Gauthier		Non émis.	9		" " "
Halcro		17 juillet.	8		" yacht "
James Storey		Non émis.	49		" remorqueur, "
Snowstorm		18 juillet.	17		" " "
Edna	110	18 "	55		" Penetang et Pte-aux-Barils (int.).
Pearl		18 "	6		" yacht, lac Mill.
Ottawa		Non émis.	2,431		" fret et pass., Duluth et Prescott.
Maniwa		22 juillet.	12		" yacht, lac Muskoka.
Ethel May		22 "	13		" remorqueur "
Allena May		23 "	16		" " "
Linnia		Non émis.	5		" " "
Willonee		"			" yacht "
Devenish		23 juillet.	3		" remorqueur "
Rosseau		24 "	53		" " "
Ontario		24 "	11		" " "
Osso		24 "	6		" yacht "
Llano		24 "	14		" " "
Anchora		24 "	6		" " "
Lady of the Lake		24 "	7		" " "
Florence Main	100	26 "	79		" " "
Wapenas		25 "	5		" " "
Naiad		25 "	29		" " "
Theresa		Non émis.	26		" remorqueur "
Fidelia		27 juillet.	9		" yacht "
Southwood		27 "	19		" remorqueur "
Manda		Non émis.	12		" yacht "
Puritan		28 juillet.	6		" " "
Sky Pilot		Non émis.	5		" " "
Iagara		28 juillet.	7		" " "
Algoma		29 "	5		" " "
Bella Vista		Non émis.			" " "
Rulo		29 juillet.	9		" " "
Edith Ann		29 "	11		" " "
Oriska		Non émis.			" " "
Mildred		"			" " "
Kacymo		29 juillet.	9		" " "
Manolia		30 "	6		" " "
Oriole	100	30 "	76		" " "
Hepburn		30 "	15		" " "
Wapiti		11 août.	18		" " Saut-Ste-Marie et environs.
Alert		11 "	9		" remorq. " "
Albert Wright	20	12 "	29		" Thessalon et Little-Current.
Canada		Non émis.	312		" pass., Owen-Sound et environs.
Venetta		26 août.	31		" yacht " "
Clara May		Non émis.			" remorqueur de pêche, lac Huron.
Rambler		26 août.	6		" " "
Lizzie May		26 "	18		" " "

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division d'Ontario-Ouest—*Suite.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Suite.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers	Date de l'expiration du certificat	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspect. payés.	Classe et où employé
		1904.		$ c.	
W. H. Siebold		Non émis.	22		A hélices, remorq. de pêche, lac Huron.
Elite		26 août	22		" " "
John McKay		27 "	34		" " "
Minnie A. Clark		Non émis.	36		" " "
Edna Ivan	40	27 août	54		" Cutler et Little-Current.
Osprey		28 "	42		" remorqueur de pêche, lac Huron.
Coponaning		1er sept.	18		" remorq, riv. des Français et envir.
Evelyn		2 "	85		" " "
S. R. Morcross		2 "	20		" " "
Maggie McLean		2 "	37		" " "
Phoenix		22 "	29		" remorqueur, lacs à Huntsville.
Gem		Non émis.	9		" passagers "
Empress Victoria	100	22 sept.	106		" " "
Equal Rights		23 "	6		" remorqueur, lac des Baies.
Mary Louise	40	23 "	64		" lac des Baies.
Dolly Gray		Non émis.	5		" remorqueur, lac des Baies.
Joe	40	24 sept.	57		" lacs à Huntsville.
Glad Tidings	10	25 "	10		" rivière Severn et lac Sparrow.
Lady Franklin	20	25 "	5		" " "
Agnes		Non émis.	14		" pass. Pte d. Roches et Belle-Ewart
W. D. Matthews	10	12 oct.	3,965		" " lacs et rivières.
Midland King	10	12 "	3,965		" " "
City of Windsor	258	9 "	511		" Collingwood et Saut-Ste-Marie.
Joe Milton	200	10 "	94		" "
A. Seamen		10 "	76		" remorqueur, baie Georgienne.
W. A. Rooth		19 "	52		" " et environs.
Algoma	650	19 "	157		" Pointe-Iroquois et Bruce-Mines.
Iota		19 "	6		" Saut-Ste-Marie et environs.
W. J. Smith		20 "	26		" remorq., Saut-Ste-Marie et envir.
Bertha Endress		Non émis.	32		" " "
J. L. Beckwith		20 oct.	61		" " "
Vixen		21 "	68		" " "
Ripple		Non émis.	5		" " "
N. Dyment		22 oct.	59		" remorqueur, chenal Nord.
Killarney Belle		23 "	28		" " "
Annie Moiles	25	23 "	71		" Killarney et Saut-Ste-Marie.
E. P. Sawyer		23 "	52		" remorqueur, chenal Nord.
Jas. McKeon		24 "	36		" " "
Espanola	21	26 "	7		" rivière des Espagnols.
Fanny Arnold	31	27 "	73		" Killarney et Saut-Ste-Marie.
P. S. Hiesordt		27 "	45		" remorqueur, chenal Nord.
W. A. Seymour	30	27 "	85		" Killarney et Saut-Ste-Marie.
Albert Wright	12	27 "	29		" Thessalon et Little-Current.
Stella		28 "	16		" remorq. de pêche, chenal Nord.
Surprise		Non émis.	19		" " "
Scotch Thistle	27	30 oct.	17		" rivière de l'Aveugle et Killarney.
Welcome		Non émis.	21		" remorqueur, chenal Nord.
J. G. Gidley	18	31 oct.	57		" Killarney et Saut-Ste-Marie.
E. Blake		31 "	22		" remorqueur, chenal Nord.
Hazard		Non émis.	34		" passagers "
Iroquois	250	2 nov.	240		" ports de la baie Georgienne.
Ethel		2 "	13		" remorq. de pêche, chenal Nord.
Tecumseh		Non émis.	10		" remorqueur, chenal Nord.
Fred. Davidson	40	2 nov.	43		" Killarney et Saut-Ste-Marie.
Everard		2 "	25		" remorq. de pêche, chenal Nord.
Gypsy	8	4 "	11		" Killarney et Saut-Ste-Marie.
Helen S	21	5 "	86		" Collingwood et Saut-Ste-Marie.
Magnolia		25 "	367		" remorqueur, lacs et rivières.
Traveler		Non émis.	438		" " "
Minitaga		26 nov.	73		" " "
Margherita		26 "	31		" yacht, baie Georgienne.

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division d'Ontario-Ouest—*Suite.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Suite.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspect. payés.	Classe et où employé.
		1905.		$ c.	
Annie M		14 nov.	33		A hélice, rem. de pêche, baie Georgienne.
Alice G		14 avril	36		" " "
B. M. Fraser		14 "	50		" remorqueur "
Midland Qneen	13	21 "	1,993		" Duluth et Prescott.
Rosedale	8	21 "	1,507		" "
Signal		21 "	94		" remorqueur, baie Georgienne.
Metamora		21 "	239		" remorpueur, baie Georgienne.
Algonquin	10	22 "	1806		" Duluth et Prescott.
Clipper		22 "	46		" remorgueur, baie Georgienne.
Dredge 9	Drague	22 "	187		Havre Midland.
Rover		21 "	51		A hélice, Midland et environs.
Tadousac		Non émis.	2359		" passagers, lacs et rivières.
Reginald		23 avril	186		" remorqueur "
Lilly		23 "	22		" rem., havre Victoria et environs.
Minnie M	Lac 468 / Cabot. 595	27 "	613		" Toledo et Saut-Ste-Marie,
Captain Jim		27 "	58		" remorq. de pêche, lac Supérieur.
Commodore		27 "	40		" rem., Saut-Ste-Marie et environs.
Imperial		27 "	36		" " " "
W. J. Emerson		27 "	28		" " de pêche, lac Supérieur.
Philadelphia	40	28 "	148		" lacs et rivières.
R. A. McLean		28 "	30		" remor., Saut-Ste-Marie et environs.
Gordon Gauthier		28 "	26		" remorq. de pêche, lac Supérieur.
C. E. Ainsworth		28 "	76		" " "
General Weitzel		28 "	32		" remor., Saut-Ste-Marie et environs.
Florence M		29 "	8		" " " "
Myles	Fret	2 mai	1199		" fret, lacs et rivières.
Arabian	12	2 "	1073		" Duluth et Québec.
W. D. Matthews		Non émis.	3965		" passagers, lacs et rivières.
Telegram	200	3 mai	198		" Collingwood et Saut-Ste-Marie.
Severn		3 "	44		" remorq., Collingwood et environs.
Arcadia		3 "	26		" rem. de pêche, baie Georgienne.
W. H. Price		3 "	13		" " " "
Hugh S		4 "	24		" " " "
Emerson		4 "	276		" remorqueur, lacs et rivières.
Saucy Jim		4 "	93		" " baie Georgienne.
Maud S		4 "	14		" " "
City of Midland	326	5 "	974		" Collingwood et Saut-Ste-Marie.
Majestic	636	5 "	1578		" Fort-William et Windsor.
City of Collingwood	328	5 "	1387		" Collingwood et Duluth.
Onaping		5 "	256		" remorqueur, lacs et rivières.
Manitoba	500	6 "	2616		" Fort-William et Owen-Sound.
Athabasca	500	6 "	2269		" " " " "
Alberta	500	6 "	2282		" " " " "
Heather Belle		6 "	20		" remorq. de pêche, baie Georgienne.
Arbutus		6 "	49		" remorqueur, "
Iroquois	10	6 "	2359		" Duluth et Prescott.
Agnes		7 "	23		" remorqueur, baie Georgienne.
Charlie Jones		7 "	16		" remorq. de pêche, baie Georgienne.
Dredge Frank	Drague	7 "	185		Havre de Owen-Sound.
Port Elgin Queen		7 "	37		A hélice, remorq., Owen-Sd. et environs.
J. H. Jones		Non émis.	152		" pass. baie Georgienne et lac Huron.
Primrose		9 mai	23		" remorq. de pêche, baie Georgienne.
R. J. Morrell		9 "	40		" baie Georgienne.
Sea Gull		Non émis.	19		" remorq. de pêche, baie Georgienne.
James Storey		9 mai	49		" " " lac Superieur.
Jas, Playfair		9 "	26		" " " baie Georgienne.
Beatrice M		10 "	36		" " " "
Maggie May		10 "	46		" " " "
City of Toronto	400	10 "	782		A aubes, Collingwood et Killarney.
Balize		11 "	250		A hélices, remorqueur, baie Georgienne.
United Empire	357	11 "	1961		" Duluth et Windsor.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division d'Ontario-Ouest—*Fin.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1905.			
Harrison		17 mai	150		A hélice, rem., baie Georgienne.
Ripple		17 "	15		" " "
Thomas Maitland		18 "	107		" " "
Joe Milton		Non émis	93		" rem., b. Georgienne et lac Huron.
Gracie		19 mai	41		" remorq. de pêche, lac Supérieur.
Gemanic	496	20 "	1014		" Collingwood et Duluth,
Superior		20 "	89		" fret, lacs et rivières.
Leighton McCarthy		20 "	36		" rem. de pêche, baie Georgienne.
Ethyll Reid		20 "	36		" " " "
J. D. Hamill		25 mai	111		A hélice, fret, baie Georgienne.
Annie Silmon		26 "	19		" remorq. "
		1904.			
Sandford		31 déc.	56		" " "
A. Seamen		Non émis	76		" " "
		1905.			
Fred A. Hodpon		27 mai	63		" " "
Laura M		1er juin	18		" rem. de pêche, baie Georgienne.
Mizpah		1er "	18		" yacht, baie Georgienne.
Wexford		Non émis			" fret, lacs et rivières.
Ossifrage		"	632		" passagers, baie Georgienne.
Shawanaga		9 juin	96		" remorq. "
Agnes Smith		10 "	57		" " chenal Nord.
C. E. Benham		10 "	140		" " "
W. S. Davis		10 "	46		" rem. de pêche, lac Supérieur.
John Haggart	235	10 "	202		" riv. l'Aveugle et Saut-Ste-Marie.
Harold B. Phillips		11 "	66		" rem., Saut-Ste-Marie et environs
Jno. J. Noble		15 "	33		" rem. de pêche, lac Supérieur.
Jessie M		Non émis	14		" remorq., chenal du Nord.
J. H. McDonald		17 juin	41		" " "
Camilla	40	18 "	54		" Thessalon et Killarney.
Dispatch		18 "	33		" remorq., chenal du Nord.
Geo. W. Cuyler	25	21 "	56		" Killarney et Thessalon.
Glyn		22 "	20		" rem. de pêche, chenal du Nord.
Dalton McCarthy		Non émis	54		" " " baie Georgienne.
Waubaushene		28 juin	135		" remorqueur, "
Maud D	140	28 "	81		" Penetang et Pte-aux-Barils intér.
Total			53,565		

E. W. McKEAN,
Inspecteur de bateaux à vapeurs.

TORONTO, ONT.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.			
Fortune	500	10 août	200		A hélice, Saut-Sainte-Marie, Ontario, et Saut-Sainte-Marie, Michigan.
King Edward	593	9 juin	571		A aubes, Saut-Sainte-Marie et Toledo.
International	Passagers.	Non émis.	144		A hélice, Saut-Sainte-Marie et environs.
Total			915		

E. W. McKEAN,
Inspecteur de bateaux à vapeurs.

TORONTO, ONT.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
				$ c.	
Seguin	20	4 avril	818		A hélice, Québec et Duluth.
Melburne	125	13 "	894		" Toledo et Montréal.
Cuba	125	13 "	931		" Montréal et Sarnia.
Persia	150	20 "	757		" " Hamilton.
Shamrock	412	18 "	154		A aubes, bac, baie de Toronto.
Kathleen	220	18 "	110		A hélice " "
D. R. Van Allen		20 "	318		" fret, Duluth et Montréal.
Electric		21 "	49		" yacht.
Danl. Lamb		21 a	253		Drague, baie de Toronto.
St. George		21 "	21		A hélice, remorq. "
Océan	125	22 "	684		" Montréal et Sarnia.
Spartan	322	25 "	402		A aubes " Hamilton.
Erin		30 "	651		A hélice, fret, tous les lacs et rivières.
Huronic	653	6 mai	3,330		" Windsor et Duluth.
Chippewa	2,000	9 "	1,514		A aubes, Toronto et ports des lacs.
Corona	1,456	9 "	1,274		" " "
Ongiara	244	9 "	98		A hélice, Niagara et Lewiston.
Monarch	345	11 "	2,017		" Windsor et Duluth.
Primrose	900	13 "	189		" bac, baie de Toronto.
Mayflower	900	13 "	189		" " "
Mazeppa	285	13 "	146		A hélice, Pt.-Auix et Penetang.
John Hanlan	185	13 "	37		" bac, baie de Toronto.
Island Queen	140	13 "	23		" " "
Arlington	100	13 "	23		" " "
Kingston	1,000	17 "	2,925		A aubes, Toronto et Prescott.
Toronto	1,000	18 "	2,779		" " "
Rheata		Non émis.	27		A hélice, remorqueur, baie de Toronto.
Garden City { cabot / lac	760 / 514	19 mai	637		A aubes, ports du lac Ontario.
Ada Alice	125	20 "	60		A hélice, bac, baie de Toronto.
Ojibway	450	30 "	194		" Toronto et Oakville.
Hiawatha		2 juin	46		" yacht, baie de Toronto.
Empress Victoria	100	11 "	106		" Huntsville et lacs.
Phoenix		11 "	29		" remorq. "
Joe	40	11 "	51		" Huntsville et lacs.
Equal Rights		13 "	6		" remorqueur, lac des Baies.
Lady of the Lakes		13 "	10		" " " "
Mary Louise		Non émis.	64		" pass. " "
Maple Leaf		"			" " " "
Dolly Gray		13 juin	5		" rem. " "
Wenonah		Non émis.	161		A aubes et à hélice, pass., Burk-Falls et havre Ahmic.
Emulation		14 juin	25		A hélice, remorq., rivière Magnetawan.
Glenrosa		14 "	63		" " " "
Wanita	109	14 "	44		" Burk-Falls et havre Ahmic.
Theresa		14 "	26		" remorqueur "
Gem	38	15 "	27		" Port-Sydney et lacs.
Medora	349	16 "	377		" lacs Muskoka.
Kenozha	250	16 "	225		" "
Comet		17 "	20		" rem. "
Elgin L. Lewis	120	18 "	50		" lac Coucheching.
Constance	38	27 "	52		" lacs Muskoka.
Priscilla		27 "	20		" yacht "
Muskoka	250	27 "	197		" "
Gravenhurst		28 "	29		" rem. "
Onagonah		28 "	19		" " "
Mink	25	28 "	56		" " "
Nymph	40	28 "	29		" " "
Kestrel		29 "	7		" yacht "
Ahmic	65	29 "	43		" "

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division d'Ontario-Ouest—*Fin.*

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
				$ c.	
Nymoca		29 juin	25		A hélice, remorqueur, lacs Muskoka.
Bertha May		29 "	9		" " "
Neska		29 "	9		" yacht "
Queen of the Isles		30 "	40		" rem. "
Oriole	100	30 "	75		" "
Nipissing	277	30 "	275		A aubes "
City of Bala	40	30 "	74		A hélice "
Islander	107	30 "	165		" "
Total			23,963		

JAS. B. STEWART.

TORONTO, ONT.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur non inspectés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré	OBSERVATIONS. — Classe et cause de la non-inspection.
Delila	4	3	A hélice, passagers.
Lillie Smith	275	187	" fret.
Manitou	470	297	" passagers.
Tecumseh	840	530	" fret.
Tepiakom	29	20	" rem. de pêche.
Sarnia	85	58	" remorqueur.
Argyle	41	28	" "
Ariadno	38	26	" rem. de pêche.
Juno	288	196	" fret.
Lansdowne	1,571	908	A aubes, bac à wagons.
Ranger	8	5	A hélice, remorq.
Dredge Hackett	96	50	Drague.
W. J. Strong	41	28	A hélice, remorq.
Topsy Yacht	9	6	" passagers.
Mayflower	26	17	" "
J. C. Else	33	21	A aubes, remorq.
Sea Gull	9	6	A hélice, "
Albani	5	4	" yacht.
Charlie M	50	30	" passagers.
Johnie Wilson	7	5	" remorq.
Ina	14	10	" yacht. — Inspecté depuis le 30 juin 1904.
C. W. Chamberlain	385	243	" fret. — Inspecté depuis le 30 juin 1904.
Ella	15	10	" passagers.
Minota	29	19	" yacht.
Cynthia	35	24	" rem. de pêche.
Jas. Norris	50	34	" remorq.
Dolphin	24	17	" "
Neills	11	7	" "
Islay	175	119	" passagers.
Dredge Simcoe	214	136	Drague.
Lake	13	5	A hélice, remorq.
City Queen	69	42	" passagers.
Voyageur	44	30	" yacht.
D. L. White	56	38	" remorq.
Penetang	100	64	" passagers.
John Lee, Sr.	88	60	" "
Minnicog	35	24	" "
Sweet Mary	13	9	" remorq.
Lilly May	10	7	" "
Britannic	428	228	A aubes, passagers.
Soncie	14	9	A hélice, yacht.
Boscobel	617	420	" remorq.
Mary Amott	8	6	" "
City of Mt. Clemens	102	69	" fret.
Harry Sewell	25	17	" remorq.
E. G. Ashley	10	7	" "
Torpedo	8	6	" "
Odessa Yacht	12	8	" passagers.
Eagle	10	7	" remorq.
Waubaushene	97	47	" " — Pas de demande.
Stiletto	14	10	" passagers. — Pas de demande.
Lillian	5	4	" remorq.
Bruce	16	10	" "
United Lumberman	399	259	" "
Secret	9	6	" yacht.
Flyer	4	3	" passagers.
Minette	4	3	A hélice, yacht.
Annie C. Hill	14	9	" "
J. J. O'Brien	59	31	" passagers.
Gertie C	15	10	" remorq.
Menadora	73	50	" "
Caroline	12	8	" "
Charlton	389	265	" "

BATEAUX à vapeur non inspectés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.—*Suite.*

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	OBSERVATIONS. — Classe et cause de la non-inspection.	
Shamrock	14	10	A hélice, rem. de pêche.	
W. E. Gladstone	59	40	" remorq.	
Clucas	28	19	" rem. de pêche.	
Islander	6	4	" remorq.	
Mabel G.	10	8	" yacht.	
Home Rule	3	2	" remorq.	
Beaver	29	12	" "	
Reliance	311	182	" "	Pas de demande.
Juno	28	19	" rem. de pêche.	Pas de demande.
Pauline Hickler	50	34	" remorq.	Pas de demande.
C. M. Bowman	88	60	" "	Pas de demande.
Roy	6	4	" yacht.	
M. G. McDonald	29	19	" rem. de pêche.	
Glenora	17	10	" yacht.	
Sonntag	7	5	" "	
Agnes C	20	10	" remorq.	
Ida Bell	6	3	" rem. de pêche.	
Nina	11	9	" remorq.	
Sea Queen	18	12	" rem. de pêche.	
Una	22	15	" yacht.	
Ella Taylor	34	23	" remorq.	
Ida	21	6	" yacht.	
Harvey Neelon	65	47	" remorq.	
Nautilus	9	6	" "	Non employés.
W. E. C. U.	6	4	" yacht.	Non employés.
Louisa	13	9	" "	Non employés.
Uncle Tom	8	3	" rem. de pêche.	Non employés.
Luella	38	26	" passagers.	Non employés.
Cleopatra	104	71	" yacht.	Non employés.
Mabel M.	7	5	" remorq.	Non employés.
R. C. Britton	213	149	" fret.	Non employés.
Molly S	45	27	" passagers.	Non employés.
Florence Main	79	52	" "	Non employés.
Creole	21	14	" remorq.	Non employés.
Sarah E. Day	5	4	" "	Non employés.
G. P. McIntosh	58	41	" "	Non employés.
Urania	898	424	A aubes, passagers.	
Herbert M.	26	18	A hélice, remorq.	
Island Belle	31	21	" "	
Siesta	3	2	" "	
J. C. Clark	145	99	" passagers.	
L. Shiekluna	16	11	" remorq.	
Uncle Jim	11	8	" "	
Adrelexa	15	10	" passagers.	
Wales	350	238	" remorq.	
Ivey Alderson	39	27	" rem. de pêche.	
Total	10,671	6,637		

JOHN DODDS,
E. W. McKEAN,
JAS. B. STEWART,
Inspecteurs de bateaux.

TORONTO ONT.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'année terminée le 30 juin, 1904.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

INSPECTION DES COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnge et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé
		1904.		$ cts.	
Helen S	16	13 juill.	86		Passagers, baie Georgienne.
Scow No. 1	100	14 "		10 00	" baie de Toronto.
John Hanlan	185	14 "	37		" "
Clark Brothers	200	14 "	92		" Hamilton et Whitby.
George W. Cuyler	25	16 "	56		" Saut et rivière des Français.
Emma	250	21 "	146		" Pte-aux-Barils et Penetang.
Geraldine	40	21 "	65		" " "
Bobs	40	22 "	38		" " "
Edna	110	22 "	55		" " "
John Lee, sr. cab., lac	201 / 291	22 "	88		" Collingwood et Penetang.
Lorna Doone	37	22 "	26		" Pte-aux-Barils et Pointe-Morse.
City Queen	40	23 "	69		" Penetang et Pte-aux-Barils.
Maud	28	23 "	40		" " "
Penetang	15	23 "	102		" Byng-Inlet et Penetang.
Masonic	38	23 "	39		" Penetang et Pte.-aux-Barils.
Minnicog	40	24 "	35		" " "
Imperial	220	27 "	150		" Port-Arthur et lac Supérieur.
Commodore Jarvis		10 nov.	287		Fret, Toronto et lac Ontario.
		1905.			
Séguin	20	18 avril	818		" Quebec et Duluth.
Macassa	616	26 "	459		Passagers Toronto et Hamilton.
Lakeside	524	26 "	348		" Toronto et lac Ontario.
Melbourne	125	26 "	894		" Toledo et Montréal.
Cuba	125	26 "	931		" Montréal et Sarnia.
Corsican	370	27 "	946		" Montréal et Hamilton.
Spartan	322	27 "	946		" " "
Ocean	125	27 "	684		" " Sarnia.
Persia	150	28 "	757		" " Hamilton.
Arabian	12	29 "	1073		" Duluth et Québec.
Myles		29 "	1199		Fret, " "
Erin		30 "	651		" " "
Rosedale	8	2 mai	1507		Passagers, Duluth et Prescott.
Algonquin	10	2 "	1806		" " "
Midland Queen	13	3 "	1993		" et fret, lacs.
City of Toronto	400	4 "	782		" Collingwood et Killarney.
City of Collingwood	325	4 "	1387		" " Duluth.
City of Midland	326	4 "	974		" " Saut.
Majestic	636	4 "	1578		" Pt-William et Windsor.
United Empire	357	5 "	1961		" Windsor et Duluth.
Germanic	496	5 "	1014		" Collingwood et Duluth.
Alberta	500	6 "	2282		" Pt-William et Owen-Sound.
Athabasca	500	6 "	2269		" " "
Manitoba	500	7 "	2616		" " "
Iroquois	10	7 "	2359		" Duluth et Prescott.
Huronic	563	9 "	3330		" " Windsor.
Monarch	345	10 "	2017		" " "
Hiawatha	300	10 "	163		" Amherstburg et Pt-Huron.
Ongiara	244	12 "	98		" rivière Niagara.
Corona	1456	12 "	1274		" Toronto et lac Ontario.
Chippewa	2000	12 "	1514		" " "
Island Queen	140	13 "	23		" baie de Toronto.
Shamrock	412	13 "	154		" "
Mayflower	900	13 "	189		" "
Primrose	900	13 "	189		" "
Chicora	872	14 "	931		" Toronto et lac Ontario.
Ontario	500	16 "	1615		" Windsor et Détroit.
Michigan	500	16 "	1730		" " "

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division d'Ontario-Ouest.—*Fin.*

INSPECTION DES COQUES.

Nom	Nombre autorisé de passagers	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
				$ cts.	
Winona	230	17 mai	231		Passagers, Amherstburg et Sarnia.
Pappoose	168	17 "	57		" " Pt.-Huron.
Garden City, cab., lac.	760 / 514	20 "	637		" Toronto et lac Ontario.
D. R. Van Allen		21 "	318		Fret, Duluth et Montréal.
Mazeppa	232	21 "	146		Passagers, Penetang et Pointe-aux-Barils.
Toronto	1000	23 "	2779		" Toronto et Prescott.
Kingston	900	23 "	2925		" " "
Abino	40	24 "	8		" rivière Niagara.
Maid of the Mist	80	26 "	62		" Chutes-Niagara.
Hope	300	26 "	170		" Buffalo et Fort-Erié.
Ada Alice	125	28 "	60		" baie de Toronto
Kathleen	220	28 "	110		" "
C. W. Chamberlain		30 "	385		Fret, lacs et rivières.
Lincoln. lac / rivière	360 / 500	1er juin	337		Passagers, Sarnia, lac Erié.
City of Chatham	627	1er "	362		" Détroit et Chatham.
Ojibway	450	3 "	194		" Toronto et Oakville.
Norseman		6 "	620		Fret, Duluth et Prescott.
Modjeska	861	7 "	678		Passagers, Toronto et Hamilton.
City of Owen Sound	200	8 "	755		" " Jordan.
Ottawa	8	12 "	2431		" Duluth et Prescott.
John Haggart	235	14 "	184		" Saut et rivière de l'Aveugle.
King Edward	593	1er oct.	571		" " Toledo.
Iroquois	250	16 juin	240		" " Collingwood.
Edna Ivan	40	16 "	54		" Cutler et Little-Current.
Agnes Smith		Not émis.			
Camilla	40	17 juin	54		" Thessalon et Killarney.
Julien V. O'Brien	25	18 "	59		" baie Georgienne
City of Windsor	258	24 "	511		" Saut et Collingwood.
Turbinia	1,550	27 "	1064		" Toronto et Hamilton.
Maud D.	140	30 "	81		" Penetang et Pte-aux-Barils.

WM. EVANS,
Inspecteur des coques.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés à l'étranger, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

INSPECTION DES COQUES—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
City of Grand Rapids	361	15 juill.	399	39 92	Passagers, ports, lac Erié.
Niagara	100	23 nov.	214	24 12	" Buffalo et Fort-Erié.
Ogemaw	20	17 mai	594	47 52	" lacs et rivières.
Mascott	498	19 "	162	12 96	" Amherstburg et Pt-Huron.
Nyandotte	900	27 "	320	25 60	" Buffalo et Crystal-Beach.
Owana	1,066	1er juin	747	59 76	" Sarnia et Toledo.
Greyhound	1,748	1er "	1392	111 36	" Toledo et Goderich.
Tashmoo	1 887	1er "	1344	107 52	" Pte-Huron et Amherstburg.
Nellie H.	40	2 "	25	2 00	" Rivière Ste-Claire.
Omar D. Conger	575	2 "	196	15 68	" Sarnia et Détroit.
Darius Cole	1,075	25 "	538	43 06	" Buffalo et Crystal-Beach.

WM. EVANS,
Inspecteur des coques.

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

INSPECTION DES COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Mink	40	24 août	56		A hélice, lac Muskoka.
Ahmic	75	24 "	70		" "
Islander	107	24 "	165		" "
Nymph	40	24 "	29		" "
Charlie M	32	25 "	50		" "
Constance	40	25 "	52		" "
Oriole	100	25 "	75		" "
Florence Main	100	26 "	79		" "
City of Bala	40	26 "	74		" "
Nipissing	310	26 "	275		A aubes "
Medora	360	26 "	377		A hélice "
Kenozha	289	26 "	225		" "
Muskoka	301	27 "	197		" "
Wanita	109	27 "	44		Burk-Falls et havre Ahmic.
Wenonah	102	28 "	161		A aub. et hél., Burk-Falls et hav. Ahmic.
Joe	40	28 "	57		A hél., Huntsville et lac des Baies.
Empress Victoria	100	28 "	106		" " " "
Mary Louise	40	28 "	64		" lac des Baies et Dorsett.
Islay	348	31 "	175		" " Simcoe et tributaires.
Longford	150	31 "	53		" " " "
Ella	40	31 "	15		" " " "
Lady Franklin	20	31 "	5		" rivière Severn et lac Sparrow.
Glad Tidings	10	31 "	10		" " "
Acacia	200	31 "	107		" Hamilton et Burlington.
Great Western	200	22 sept	1,080		A aubes, Windsor et Détroit.
Huron	245	22 "	1,052		A hél. jum. "
Lansdowne	200	22 "	1,571		A aubes "
International	Frt.	2 juill	851		A hél. jum., Sarnia et Pt-Huron.
Eagle	40	Non émis.	12		A hélice, Pt-Edward et Pt-Huron.
City of New York		" "	292		" fret, lacs et rivières.
United Lumberman		6 mai	399		" " " "
Juno		15 "	288		" " " "
Comfort	40	25 sept	14		" Marine City et Sombra.
City of Dresden	100	26 "	194		" Windsor et ports du lac Erié.
Tadousac	10	29 "	2,359		" lacs.
J. H. Jones	240	15 août	152		" lac Huron et baie Georgienne.
Mayflower	35	1er avril	26		" Waubaushene et Penetang.
Lake Michigan	Fret.	8 juill	573		" lacs et rivières.
W. D. Matthews	10	15 oct.	3,965		" " "
Middland King	10	15 "	3,965		" " "
Minnie M { lac. / canal.	468 / 598	17 "	613		" Toledo et Saut.
Ossifrage { lac. / riv.	447 / 550	Non émis.	632		" Michipicoten et Saut.
Algoma	650	19 oct.	157		" Pte-Iroquois et Bruce-Mines.
Philadelphia	40	21 "	148		" lacs et rivières.
Annie Moiles	25	22 "	71		" Killarney et Saut-Sainte-Marie.
Telegram	200	23 "	198		" Collingwood et " "
Albert Wright	12	24 "	29		" Thessalon et Little-Current.
Espanola	21	26 "	7		" rivière des Espagnols.
Fannie Arnold	31	26 "	73		" Killarney et Saut.
Wm. H. Seymore	30	27 "	85		" " "
Joe Milton	200	1er avril	92		" Collingwood et Saut.
Iroquois	200	Non émis.	240		" Owen Sound et Saut.
J. G. Gidley	18	28 oct.	57		" Killarney et Saut.
Scotch Thistle	27	29 "	17		" " et rivière de l'Aveugle.
Fred Davidson	40	30 "	43		" " et Saut.
Hazard	10	Non enregistré.			" " et Thessalon.
Geo. W. Cuyler	25	31 oct.	56		" " "
Helen S	21	3 nov.	86		" Collingwood et Saut.
Gypsy	8	4 "	11		" Killarney et Saut.

M. R. DAVIS, *inspecteur des coques et gréements.*

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés à l'étranger, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

INSPECTION DES COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ cts.	
Iroquois, lac	800				
" canal	1200	21 août	1170	101 52	A hélice, lacs et rivières.
Michigan Central	281	18 sept.	1522	129 76	A aubes, Détroit et Windsor.
Transfer	233	18 "	1511	128 89	" et hélice, Détroit et Windsor.
Transport	256	18 "	1595	135 60	" Détroit et Windsor.
Garland	517	19 "	248	27 84	A hélice " "
Victoria	250	19 "	192	23 36	" " "
Sapho	550	19 "	224	25 92	" entre les lacs Erié et Huron.
Excelsior	250	19 "	229	26 32	" Détroit et Windsor.
Promise	750	19 "	473	45 84	" Amherstburg et Pt-Huron.
Pleasure	853	21 "	490	47 20	" " "
Columbia	1500	21 "	969	85 84	" " "
City of Toledo	1095	21 "	1004	88 32	A aubes, Toledo et Pt-Huron.
Ariel	226	28 août	202	24 16	A hélice, Walkerville et Détroit.
Grace Darmer	200	23 sept.	66	10 28	" Pt-Huron et Sarnia.
James Baird	150	24 "	87	11 96	" " "
Welcome	266	25 "	213	25 04	" St-Clair et Courtright.
Pere Marquette	51	Non émis.	1938	163 04	Rem. à hélice, Pt-Stanley et Conneaut.
Fartimi	500	4 août	200	24 00	A hélice, Saut-Ste-Marie, bac.

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-EST.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Jessie Bain	150	3 juillet.	66·58		A hélice, Kingston et Prescott.
Maida Vale		"	18·74		Yacht, lac Rocheux.
Idle Hour			2·40		A hélice, passager, lac Rocheux.
Bancroft			9·56		A aubes, petit bat. à vap., Lindsay.
White Star		8 juillet.	8·88		A hélice " lacs Kawartha.
Victoria		"	3·90		" remorqueur "
Hazlitt		"	23·70		A aubes remorq. allig'r "
Empress	224	"	84·48		A hélice, comtés de Vict., et Peterber'
Flash			4·74		A hélice, passag. " "
Muskoka		10 juillet.	22·05		A aubes, remorq. allig'r "
Majestic	180	10 "	67·77		A hélice, comtés "
Estelle		10 "	8·24		" yacht " "
Alert	150	10 "	56·38		" comtés " "
Esturian	300	10 "	139·39		A aubes " " "
Ogemah	175	10 "	71·75		" " " "
Calumet	30	10 "	21·87		A hélice " " "
Ajax		10 "	32·97		" remorq., " "
Lady of the Lake	38	10 "	32·95		" comtés " "
Pearl	18	10 "	6·39		" " " "
Stranger		10 "	53·41		" remorq " "
Maple Leaf		10 "	26·08		" " " "
Cora	40	10 "	22·61		" comtés " "
Dawn		10 "	20·20		" remorq. " "
McClintock		10 "	20·72		A aubes, remorq. allig'r "
Kawartha		10 "	16·69		A hélice, Chut.-Fénelon et l. Kawartha
Dauntless	10	10 "	3·38		" " "
Minnie May		10 "	10·20		A aubes, petit bateau à vap., Chutes-Fenelon et lac Kawartha.
Beaver		10 "	91·50		" remorqueur, Lindsay.
Marie Louise		10 "	32·19		A hélice "
Manita	150	10 "	34·10		" comtés Victoria et Peter'gh.
Baptiste			7·51		A aubes, p. b. à vap., Lindsay.
Waterwitch		10 juillet.	17·70		A helice, remorqueur "
Comet	32	10 "	7·60		" comtés. Vict. et Peterborough.
Drague Alfred			89·19		Drague à cuiller "
Alexandra	150	10 juillet.	104·92		A hélice, comtés " "
Rockaway			6·80		A aubes, petit bateau à vap. "
Kenosha	350	10 juillet.	266·20		" comtés "
Greyhound	40	10 "	37·35		A hélice " "
Beaver	40	10 "	18·00		" lac-du-Riz et tributaires.
North Star	160	10 "	39·60		" " "
Rob Roy		10 "	4·52		" yacht " "
Lassie			5·52		" " " "
Mermaid			10·95		" " " "
Rainbow	100	10 juillet.	50·69		" " "
City of Peterborough	310	10 "	224·29		" jum. " "
Arthemise			10·75		" yacht " "
Water Lily	125		53·93		" comtés de Vict. et Peterboro'
Edmond		28 mai	39·10		" canal Rideau, remorqueur.
Frontenac		1er août.	110·76		" fleuve Saint-Laurent.
Wm. Johnston		1er "	94·72		" " "
M. & W		10 "	8·48		" " "
Florence		13 "	6·70		" rem. de pêche, baie de Quinté.
Vesta		13 "	7·80		" yacht "
Prince Edward			18·22		A aubes, Tyendenaga et Sophiasburg.
Trent		15 août	19·51		" remorq. alligator, b. de Quinté.
Florence		18 mai	3·08		A hélice, yacht "
Maggie May		17 août	29·03		" remorqueur, canal Rideau.
Lillian B	20	18 "	3·76		" Carleton-Place et Innesville.
Tropic	30	19 "	8·86		A hélice, Kingston et Ottawa.

Bateaux à vapeur inspectés, etc.—Division d'Ontario-Est—*Suite.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Suite.*

Nom	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé
		1904.		$ cts.	
Eva Belle		19 août	10·10		A hélice, bat. de pat., pêche, c. Rideau.
Kilbirnie		19 "	15·23		" yacht, canal Rideau.
Nellie	20	19 "	6·82		" Kingston et Ottawa.
Wenonah		21 "	5·59		" yacht, canal Rideau.
Geraldine		21 "	17·90		" " "
Westport		3 sept.	80·27		" fret, "
Drague No. 6		1er "	100·00		Drague à cuiller, fleuve St-Laurent.
Amy		1er "	39·50		A hélice, remorqueur, "
Beaver		1er "	40·88		" " canaux et rivières.
Mary Ellen		1er "	20·22		" " "
Stranger	150	1er "	69·58		" Kingston et Montréal.
Grenada	175	1er "	57·00		" " "
Gracie	40	1er "	10·50		A aubes, Cornwall et Dundee
Annie Barnett		1er "	41·89		A hélice, remorq., canaux et rivières.
Princess Louise	100	1er "	26·36		" Kingston et Montreal.
Ivy	35	12 "	7·43		" Cornwall et île Stanley.
A. B. Cooke		1er "	34·17		" remorqueur, canaux et rivières
Drague Ottomac		1er "	195·65		Drague à cuiller.
Mary		1er "	53·49		A hélice, remorq., canaux et rivières.
Wm. Davis		1er "	40·23		" " "
Mona		1er "	24·70		" " "
Drague Ottawa		1er "	219·95		Drague à cuiller.
Gilbert		1er "	40·83		A hélice, remorq., canaux et rivières.
Drague Iroquois		1er "	287·18		Drague à cuiller.
Torpedo		1er "	197·69		Bateau-foret.
Frank		1er "	15·97		A hélice, remorq., canaux et rivières.
Drague D. Stewart		1er "	295·21		Drague à cuiller.
John Hunter		1er "	32·14		A hélice, remorq., canaux et rivières.
Cleveland					Bateau-foret.
Umbria		1er sept.	42·98		A hélice, remorq., canaux et rivières.
Myra		1er "	73·21		" " fleuve St-Laurent.
Jap 1	40	20 août	10·54		" Kingston et Prescott.
Water Lily			95·09		" fret, fleuve St-Laurent.
C. W. Cole			15·50		" rem. de pêche, fl. St-Laurent.
		1905.			
Pierrepont	415	9 avril	251·98		A aubes, Trenton et Prescott.
Lake Michigan			573·28		A hélice, fret, grands lacs.
Iona		11 avril	231·53		" " lacs et rivières.
Resolute	25	15 "	371·86		A hélices jumelles, lacs et rivières.
Ranger	15	15 "	13·83		A hélice, Trenton et Picton.
Deseronto	85	15 "	54·57		" " anse Prinzer.
Reliance	25	15 "	239·14		A hélices jumelles, lacs et rivières.
Rescue	25		52·29		A hélice, Trenton et Prescott.
Ella Ross	300	16 avril	324·88		A aubes, Brighton et Prescott.
David G. Thomson		16 "	185·05		A hélice, remorq., riv. St.-Laurent.
Rosemount		18 "	1,580·37		" fret, lacs et rivières.
Aletha	350	18 "	171·27		" Brighton et Montréal.
D. D. Calvin		19 "	749·53		" fret, lacs.
India		19 "	976·49		" " "
Simla		19 "	1,490·04		" " "
Water Lily		22 "	95·09		" " fleuve St-Laurent.
Alexandria	600	22 "	863·15		A aubes, Charlotte et Québec.
Aberdeen		23 "	141·86		A hélice, fret, lacs et rivières.
Lloyd S. Porter		23 "	488·63		" " "
Rideau King	300	26 "	265·92		" Kingston et Ottawa.
Valeria	40	29 "	51·55		" " Prescott.
Jessie Hall		29 "	56·54		" remorq, fleuve St-Laurent.
John Milne		29 "	108·53		" fret, canal Rideau.

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division d'Ontario-Est—*Fin.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Fin*

Nom	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé
		1905.		$ cts.	
Glide		30 mai.	77·90		A hélice, remorq., fl. St-Laurent.
Nile		3 "	96·30		" fret, "
Kate		4 "	22·41		" yacht, "
Bothnia		5 "	833·36		" fret, "
Chicora	872	6 "	930·50		A aubes, Toronto et ports des lacs.
Parthia		7 "	198·13		" remorq., fl. St-Laurent.
D. S. Walker		12 "	55·55		A hélice, " "
Drague Central City		13 "	223·62		Drague à cuiller.
D. P. Dey		13 mai	11·26		A hélice, remorq., fl. St-Laurent.
Drague No. 4		13 "	175·41		Drague à cuiller.
H. F. Bronson		14 "	137·12		A hélice, remorq., fl. St-Laurent.
North King	525	14 "	872·95		A aubes, lac Ontar. et fl. St-Laurent.
Chieftain		14 "	434·68		" remorq., fleuve St-Laurent.
America	600	14 "	520·53		" Trenton et Montréal.
Dorothy			10·09		A hélice, Napanee et Trenton.
Jessie Forward			5·64		" yacht, baie de Quinté.
Reindeer	125	16 mai	58·29		" Napanee et anse Prenzer.
Armenia	250	17 "	109·99		" Trenton et Prescott.
Niagara	450	18 "	396·43		" Toronto et Montréal.
Varuna	275	18 "	134·04		" Trenton et Prescott.
Madge		18 "	7·22		" yacht, baie de Quinté.
Argyle	800	19 "	700·29		A aubes, l. Ontario et fl. St-Laurent.
Annie Lake	40	19 "	18·52		A hélice, Brighton et Prescott,
Kismit		20 "	5·42		" yacht, baie de Quinté.
Drague I. X. L.		2 juin	100·00		Drague à cuiller.
Aurelia		2 "	32·05		A hélice, remorq., fl. St-Laurent.
Michael Davitt			28·24		" " "
Brockville	358	4 juin	190·75		" Kingston et Cornwall.
Sovereign	150	6 "	44·92		" lac du Riz et tributaires.
Margaret					" yacht, fleuve St-Laurent.
Eric (Gasoline)			2·86		" " "
Rideau Queen	300	9 mai	350·75		" Kingston et Ottawa.
Wherenow	100	9 "	47·78		" Kingston et Prescott.
Gonow (Gasoline)			1·15		" fleuve St-Laurent.
Lolita "			1 70		" " "
Kiniroing		14 mai	145·40		" fret, canal Rideau.
Skylark		15 "	43·29		" yacht, fleuve St-Laurent.
Caspian	500	15 "	957·44		A aubes, Charlotte et Mille-Iles.
Antelope	40	20 "	24·98		A hélice, Trenton et Prescott.
Lee		20 juin	8·73		" yacht, fleuve St-Laurent.
Albani		20 "	57·83		" " "
Leone	20	20 "	4·26		" Kingston et Prescott.
Victoria	186	20 "	58·10		" " et Cornwall.
Ellen	40	20 "	25·10		" " et Montréal.
Illicillewaet		20 "	16·59		" yacht, fleuve St-Laurent.
Kenneth		20 "	4·11		" " "
Zeila			3·40		" " "
International			395·31		A hélices jum., fret et bateau-passeur
City of Belleville	200	20 juin.	101·17		A hélice, Brockville et Ogdensburg.
Mayflower			392·05		" fret, fleuve St-Laurent.
Total			22,953.42		

THOS. P. THOMPSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés ailleurs, pour l'année expirée le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-EST.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe des navires et où employé.
		1904.		$ c.	
Castanet	175	20 juin	54·00	9 40	A hélice, Kingston et Ogdensburg.
Cresco	.....	.....	62·00	9 96	" fleuve Saint-Laurent.
Riverside	.....	.....	124·00	17 92	" " "
Wm. Armstrong	25	16 juin	181·24	22 48	" Prescott et Ogdensburg.
		1905.			
Islander	468	6 avril	118·61	9 52	A aubes, Trenton et Ogdensburg.
New Island Wanderer	400	18 "	123·00	9 84	A hélice, Kingston et "
St. Lawrence	645	5 mai	312·90	25 04	A aubes, " "
Castanet	175	1er juin	54·50	4 32	A hélice, " "
Sirius	50	2 "	22·78	1 84	" Trenton et Montréal.
Ramona	150	10 "	57·07	4 56	" " Ogdensburg.
Niagara	40	11 "	36·00	2 88	" lac Ontario et fleuve St-Laur.
New York	730	1er "	294·87	23 52	A aubes, Kingston et Ogdensburg.
Valetta	38	20 "	27·84	2 24	A hélice, Trenton et "
Sophia	.....	.....	16·36	1 28	" fleuve Saint-Laurent.
Wm. Armstrong	25	20 juin	181·25	14 48	" Prescott et Morristown.
Island Bell	300	20 "	89·77	7 20	" Kingston et Ogdensburg.
Nettie	30	20 "	11·02	0 88	" Cap-Vincent et Québec.
Outing	25	20 "	15·87	1 28	" Kingston et Fort-Corington.
Algona	250	20 "	92·06	7 36	" " Montréal.
Mary	300	20 "	174·64	13 92	" " Fort-Corington.
Henry Plumb	81	20 "	92·78	7 44	" Prescott et Morristown.
Riverside	.....	.....	133·00	.....	" fleuve Saint-Laurent.
H. P. Bigelow	.....	.....	46·67	.....	" "
Indianna	.....	.....	26·00	2 08	" "
I Wonder	.....	.....	16·11	1 28	" "
Virginia	.....	.....	21·00	1 68	" "
Capt. Visgar	.....	.....	29·23	2 32	" "
Capt. Dave Waggoner	.....	.....	19·00	1 52	" "
Gen. W. B. Franklin	.....	.....	11·35	0 88	" "
Idler	.....	.....	57·00	4 56	" "
Total	.....	.....	2,501·91	211 68	

BATEAUX à vapeur non inspectés pour l'année expirée le 30 juin 1904.

Nom.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	OBSERVATIONS. — Classe et cause de la non-inspection.
Dalce	4·74	3·22	A hélice, passagers, non employé.
Mary Ethel	98·61	56·13	A aubes, " "
Marmara	12·96	8·82	A hélice, " "
Lorlei	5·88	4·00	" yacht "
Mollie	10·72	7·29	" " "
Rambler	8·75	7·60	A aubes, remorq. "
Glengarry	732·41	438 46	A hélice, fret "
Madge	9·49	6·46	" yacht, pas de demande.
Total	883·56	531·98	

THOS. P. THOMPSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DOC. DE LA SESSION No 23

Bateaux à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-EST.

INSPECTION DES COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Wanda... {Montréal / Prescott.	15 / 30	3 juill..	39	.. . .	A hélice, Trenton et Montréal.
Ellen .... {Montréal / Prescott.	30 / 40	8 " ..	25	..... .	" " "
Esturian..... .. .	300	14 " ..	139	.....	A aubes, comtés de Vict. et Peterboro.
Kawartha	30	14 " ..	17	..... .	A hélice, Chutes-Fénelon et lac Kawartha
Dauntless.	10	14 " ..	3	....	" " "
Manita.....	150	15 " ..	34	..... .	" comtés de Vict. et Peterboro.
Kenosha.....	350	15 " ..	266	....	A aubes, " " "
Comet...	32	16 " ..	8	.....	A hélice, " " "
Jessie Bain.....	150	1er mai.	67	.....	" Kingston, c. de Vict. et Peterboro
Dawn	30	Non émis.	20	.....	" comtés de Vict. et Peterboro.
Cora.....	40	18 juill .	23	....	" " "
Alexandra	150	20 " ..	105	....	" " "
Calumet	30	20 " ..	22	.....	" " "
Pearl....	18	20 " .	6	....	" " "
Ogemah.	175	20 " ..	72	....	A aubes, " "
Empress..	224	21 " ..	84	.....	A hélice, " "
Majestic..	180	21 " ..	68	.....	" " "
Alert	150	21 " ..	56	.....	" " "
Waterlily	125	22 " ..	54	.....	" lac-du-Riz et tributaires.
Rainbow.	100	22 " ..	51	.....	" " "
City of Peterboro.....	310	22 " ..	224	....	A hél. jum. "
North Star.	160	23 " ..	40	.....	" " "
Lady of the Lakes	38	23 " ..	33	.....	" comtés de Vict. et Peterboro.
Greyhound.....	40	1er nov..	37	.....	" " "
Lillian B.....	20	11 août .	4	..... .	" Carleton-Place et Innsville.
Commodore	25	Non émis.	3	.....	" " "
Tropic..	30	12 août .	9	....	" Kingston et Ottawa.
Princess Louise... {P. / M	100 / 65	10 sept.	26	....	" " et Montréal.
Grenada.... ..... {P. / M	175 / 125	10 " ..	57	....	" " "
Ivy.....	20	Non émis.	7	.....	" Cornwall et île Stanley.
Gracie.	40	12 sept..	11	.. ..	A aubes, " Dundee.
Stranger..	.....	Non émis.	70	.....	A hélice, Kingston et Montréal.
Nellie.....	20	12 août .	7	.....	" " Ottawa.
Beaver.	40	17 juill .	18	....	" lac-du-Riz et tributaires.
		1905.			
Pierrepont..	415	11 avril.	252	. .. ...	A aubes, Trenton et Prescott.
Iona.....	... .	13 " ..	232	....	A hélice, fret, lacs.
D. D. Calirn.....	.....	19 " ..	750	....	" " lacs et rivières.
Innia	.....	19 " ..	976	.....	" " "
Simla	.....	19 " ..	1490	... .	" " "
Aletha.	350	20 " ..	171	... .	" Brighton et Montréal.
Resolute.....	25	21 " ..	372	... .	A hélices jum., lacs.
Deseronto	85	21 " ..	55	....	" " Trenton et anse Prinzer.
Reliance.	25	21 " ..	239	... .	" " lacs.
Ella Ross.....	300	21 " ..	325	. . ..	A aubes, Brighton et Prescott.
Ranger.	15	22 " .	19	....	A hélice, Trenton et Picton.
Alexandria ... {lac.... / riv....	400 / 600	22 " ..	863	.....	A aubes, Charlotte et Québec.
Lloyd S. Porter.	... ...	22 " ..	489	.. ....	A hélice, lacs et rivières.
Rideau King.... ...	300	27 " ..	266	.. ....	" Kingston et Ottawa.
Valeria	135	28 " ..	52	... .	" " Prescott.
Rosemount.....	.....	28 " ..	1580	... .	" lacs et rivières.
		1904.			
Jap 1.....	40	15 août .	11	....	" Kingston et Prescott.

Bateaux à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-EST.

INSPECTION DES COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
		1905.			
Bothnia		4 mai	833		A hélice, lacs et rivières.
America (Montréal / Prescott)	600	14 "	521		A aubes, Trenton et Montréal.
North King	525	16 "	873		" lac Ont. et fleuve St.-Laurent.
Reindeer	125	19 "	58		A hélice, Napanee et anse Prinzer.
Armenia	250	19 "	110		" Trenton et Prescott.
Varuna	275	19 "	134		" " "
Annie Lake	40	19 "	19		" Brighton et Prescott.
Prince Edward	5	Non émis.	18		A aubes, Tyendinaga et Sophiorlay.
Rescue	25	"	52		A hélice, Trenton et Prescott.
Arrow	23	"	4		" Kingston et Prescott.
Argyle (lac. / riv.)	535 / 800	2 juin	700		A aubes, lac Ont. et fleuve St-Laurent.
Niagara (lac. / riv.)	250 / 450	2 "	396		A hélice, Toronto et Montréal.
Sovereign	150	Non émis.	45		" lac-du-Riz et tributaires.
Rideau Queen (riv / canal)	150 / 300	8 juin	351		" Kingston, Montréal et Ottawa.
Eric	12	Non émis.	3		" " et Prescott.
		1904.			
Stranger	150	10 sept.	65		" " et Montréal.
Ivy	35	10 "	7		" Cornwall et île Stanley.
		1905.			
Victoria (Cornwall. / Prescott.)	125 / 186	14 juin	58		" Kingston et Cornwall.
Leone	20	14 "	4		" " Prescott.
Antelope	40	15 "	25		" Trenton et Prescott.
Brockville (Cornwall. / Prescott.)	240 / 358	15 "	191		" Kingston et Cornwall.
International	Fret.	Non émis.	395		A hél. jum., Ogdensburg et Prescott.
Elgin L. Lewis	120	"	50		" lac Simcoe.
Caspian	500	23 juin	957		A aubes, Charlotte et Mille-Iles.
Wherenow	100	27 "	48		A hélice, Kingston et Prescott.
Stoney Lake	272	Non émis.	156		" comtés de Victoria et Peterboro.

M. R. DAVIS,
Inspecteur de coques.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés au Canada, mais enregistrés à l'étranger, pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION D'ONTARIO-EST.

INSPECTION DES COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés,	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Sophia	25	6 août...	16	6 28	A hélice, Trenton et Montréal.
Valetta	38	8 " ...	28	7 24	" " Ogdensburg.
Columbia	40	1er juin...	26	7 08	" " "
		1905.			
Islander	468	15 avril...	119	9 52	A aubes " "
New-Island Wanderer.	400	20 " ..	123	9 84	A hélice, Kingston "
St. Lawrence	645	16 mai....	313	25 04	A aubes " "
Ramona	150	10 juin ...	57	4 56	A hélice, Trenton "
New-York	730	10 " .	294	23 52	A aubes, Kingston "
Niagara ... canal	15	11 juin.	36	2 88	A hélice, cabotage, lac Ontario et fleuve Saint-Laurent.
Niagara ... rivière	40				
		1904.			
Sirius ... Montréal	....	12 sept ..	23	1 84	A hélice, Trenton et Montréal.
Sirius ... Prescott	50				
		1905.			
Wm. Armstrong	25	15 juin...	181	14 48	A hélice, bac, B. P. & O. & M.
Henry Plumb	81	16 " ..	93	7 44	" " "
Island-Belle	300	16 " ..	90	7 20	" Kingston et Ogdensburg.
Algona ... Montréal	175	16 " ..	92	7 36	" " Montréal.
Algona ... Prescott	250				
Nettie	30	16 " ..	11	0 88	" Cap-Vincent et Québec.
Riverside	340	Non émis.	134	.....	" Kingston et Ogdensburg.
Outing	25	17 juin...	16	1 28	" " Ft.-Covington.
Mary. Ft-Covington	290	17 " ..	174	13 92	" " "
Mary. Prescott	300				
Valetta	38	20 " ..	28	2 24	" Trenton et Ogdensburg.
Sophia	22	25 " ..	16	1 28	" Kingston "
Indienne	21	Non émis.	26	2 08	" " "

M. R DAVIS,
Inspecteurs des coques et gréements.

Bateaux à vapeur inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE MONTRÉAL.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Garnet	200	9 juillet	152		A aubes, Montréal et Cornwall.
Col. By		22 "	9		A hélice, remorqueur, canal Rideau.
Robert Anglin		22 "	97		" fret "
Emile		22 "	12		" remorqueur "
Advance	10	24 "	1,130		" fret, Montréal et Duluth.
Hazel E		29 "	13		" remorq., lac Memphremagog.
Lady of the Lake	630	29 "	607		A aubes " "
John A		29 "	20		A hélice " "
Massawippi	10	30 "	4		" lac Massawippi.
St. Louis		11 août	29		" yacht de plaisance, fl. St-Laurent
Dandy		13 "	46		" remorqueur, rivière Ottawa.
E. G. Laverdure		13 "	54		" " "
Florida		18 "	201		A hél. jumel., fret, Montréal et Pierreville
Bonenfant	25	20 "	31		A hélice, bac, Bout de l'Ile et Charlemagne.
Chateauguay	440	27 "	222		A aubes, Montréal et Beauharnois.
Pontiac		3 sept.	15		" remorq., lac Kippewa.
C. E. Read		4 "	13		" " "
F. W. Avery		4 "	14		" " "
Alice	40	4 "	26		A hélice "
R. Hurdman	40	4 "	93		" "
		1903.			
D. A. Martin	40	1er déc.	78		" rivière du Nord.
		1904.			
Otter		5 sept.	21		A aubes, remorq., lac Kippewa.
North River		5 "	22		" " "
Alexandra		7 "	417		" " lac Témiscamingue.
Mink		7 "	14		" " "
Beaver		7 "	13		" " "
Geisha	25	10 "	20		A hélice, New-Liskeard et Tomstown.
Swan	10	10 "	12		" " "
Ville Marie		10 "	32		" fret, lac Témiscamingue.
Clyde	30	11 "	29		" lac Témiscamingue.
Meteor	250	11 "	299		" "
Little Roxy		11 "	12		" remorq., "
Témiscamingue	40	12 "	295		A aubes "
John	40	24 "	34		Roue à l'arrièr., bac, Carillon et Pte Fortune
Surveyor	30	30 "	50		A hélice, bac, Lachine et Caughnawaga.
White Squall		12 oct.	7		" yacht de plaisance, fl. St-Laurent.
Chaffey	40	12 "	42		" Lancaster et Valleyfield.
Jubilee	40	14 "	54		" lac Témiscamingue.
Ruby	Yacht	3 nov.	11		" rivière Madawaska.
Rex	"	5 "	13		" fleuve Saint-Laurent.
Wild Rose	"	7 "	10		" "
		1905.			
Longueuil	300	6 avril	365		A aubes, Montréal et Longueuil.
Boucherville	600	6 "	419		" Montréal et Boucherville.
Victoria	300	14 "	181		A hélice, Ottawa et Thurso.
St. Laurent	444	18 "	546		A aubes, Montréal et Berthier.
Charlemagne		18 "	76		A hélice, Saint-Laurent.
Florence		25 "	62		" rivière Ottawa.
G. H. Harris		25 "	87		" remorq., "
Sir Hector		25 "	40		" " "
Archie Stewart		25 "	80		" " "

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904—*Suite.*

DIVISION DE MONTRÉAL.

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Suite.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé.
		1905.		$ c.	
Scotsman	40	26 avril	265		A hélice, Ottawa et Montréal.
Hall	50	26 "	247		" " "
Hebron		26 "	149		" " Oswego.
Dandy		26 "	46		" remorq., rivière Ottawa.
Mudpout		26 "	34		" " "
Rockland		27 "	78		" " "
Ada		27 "	29		" " "
Mansfield	15	27 "	169		" bac, Ottawa et Pointe-Gatineau.
Herbert Larkin		28 "	49		" remorq., fleuve Saint Laurent.
Drague King Edward		28 "	100		Drague, port de Montréal.
Grue n° 2		28 "	100		Grue " "
Maria		28 "	31		A hélice " "
Drague Pontiac		28 "	221		Grue " "
Willie C		29 "	8		A hélice, remorq., fleuve Saint-Laurent.
Drague n° 4		29 "	100		Drague " "
Welshman	25	2 mai	156		A hélice, Montréal et Ottawa.
Ottawan	100	2 "	311		" " "
Bonito	10	2 "	17		" bac, Calumet et L'Orignal.
Victoria	300	2 "	188		A aubes, Pembroke et Des-Joachims.
D. B. Mulligan	40	3 "	77		A hélice, bac, Pembroke et Ile a. Allumettes
Alex'r Fraser		3 "	320		A aubes, Ottawa, en haut.
E. H. Bronson		3 "	285		" " "
Hercules		4 "	21		" " "
Pembroke		4 "	194		" " "
C. B. Powell		4 "	272		" " "
Hamilton		5 "	320		" lac des Chats.
J. L. Murphy		5 "	173		A hélice "
Sampson		5 "	15		A aubes, remorq., "
Ida	40	6 "	247		A hélice, Montréal et Ottawa.
Laprairie	330	7 "	600		A aubes, Montréal et Laprairie.
Lyon C		9 "	19		A hélice, fleuve Saint-Laurent.
		1904.			
British Lion		1er déc	25		A hélice, rivière Ottawa.
		1905.			
Sovereign	700	13 mai	637		A aubes, Montréal et Carillon.
Empress	800	14 "	678		" Ottawa et Grenville.
May Flower	40	14 "	59		Roue en arrière, Baie Barry et Palmer.
Pontiac	40	16 "	116		A aubes, lac Chats.
Madawaska		16 "	15		" remorq., lac des Chats.
Amable du Fond		16 "	17		" " "
G. B. Greene	600	17 "	255		" lac Deschènes.
G. B. Pattee II.		17 "	51		A hélice, remorq., "
Albert		17 "	269		A aubes " "
Alva		18 "	27		A hélice, canal Rideau.
Agnes	40	18 "	29		" Buckingham et High-Rock.
Mildred	25	19 "	15		" " "
Leon	15	19 "	15		" High-Rock et N.-D.-du-Laus.
Duchess of York	700	20 "	490		A aubes, Montréal et Carillon.
Maude	200	21 "	269		" " Ottawa.
May		21 "	21		A hélice, yacht, fleuve Saint-Laurent.
Nora		23 "	28		" remorq., "
Dolphin		25 "	70		" " rivière Ottawa. [gne-
R. P. Flower	25	9 juin	15		" bac, Bout-de-l'Ile et Charlema.
Sallabery	40	10 "	222		" Montréal et Valleyfield.
Filgate	320	10 "	425		" " Cornwall.
Van Woodland	90	22 "	37		" lac Nipissingue.
Sparrow	30	22 "	38		" "
Zephir		22 "	3		" remorq., lac Nipissingue.
Booth	40	22 "	347		A aubes " "

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904—*Suite.*

DIVISION DE MONTRÉAL.

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Suite.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé.
		1905.		$ c.	
Nosbonsing		22 juin	25		A hélice, remorq., lac Nosbonsing.
Queen		23 "	15		" yacht, lac Nipissingue.
Annie Laurie		23 "	3		" " "
Carmita		23 "	9		" " "
Catherine C.	10	23 "	19		" "
Empress		24 "	36		" remorq., "
Ladas		24 "	54		" " "
Monarch		24 "	37		A aubes " "
Osprey		24 "	6		A hélice, pêche, rem. "
Fleur de Mai	10	25 "	7		" "
Shoofly		25 "	10		" " " "
Madoc		25 "	8		A aubes " "
Verva		27 "	55		A hélice, remorq., lac Wahnapitae.
Mahigama	10	28 "	20		" Pembroke et Fort-William.
Tit Willow		28 "	17		" yacht, Ottawa, en haut.
Total			15464		

WM. LAURIE,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division de Montréal.—*Fin.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'exi-ration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspec-tion payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ cts.	
Kate		12 juillet.	61		A hélice, remorqueur, fleuve St-Laurent.
Gertie		4 août.	21		" canal Lachine.
Windermere		10 "	31		A hélice, yacht, rivières.
Elévateur à grain n° 17.		11 "	215		" élévat. à grain, port de Montréal.
St. Peter	50	1 sept.	66		" remorq. et passagers "
Maggie R. King		9 "	27		" " canal Soulanges.
Québec		15 "	108		" fret, fleuve Saint-Laurent.
		1905.			
Aberdeen	150	5 avril	87		" remorq. et pass., port de Montréal.
Drague n° 4		5 "	461		Cure-môle " "
Robert Mackay	150	6 "	129		A hélice, remorq. et pass., "
Drague n° 1		6 "	100		Cule-môle, "
" n° 3		13 "	100		" " "
Grue n° 4		13 "	100		Grue, "
" n° 3		13 "	100		" "
Courier	25	14 "	12		A hélice, remorq., et pass., "
Grue n° 6		14 "	100		Grue, " "
" n° 5		14 "	100		" " "
St. Louis		15 "	34		A hélice, remorqueur "
Grue n° 1		15 "	100		Grue, "
Assistance		2 mai	100		" "
Dragueur n° 2		2 "	100		Cure-môle, "
Bateau-foret		2 "	100		Bateau-foret "
Armenia		6 "	467		A hélice, fret., fl. St-Lau. grands lacs.
Sonnette		13 "	100		Sonnette, port de Montréal.
Ta Nit Esq		18 "	5		A hélice, remorqueur, fleuve St-Laurent.
H. Larosée		23 "	13		" " "
Hector		23 "	21		" " "
Dauntless		5 juin	81		" " fl., St-Lau. et lac Ont.
Elevateur à grain n° 9.		9 "	172		" élévateur à grain, port de Montréal.
" n° 17.		9 "	215		" " " "
" n° 16.		9 "	210		" " " "
" n° 12.		10 "	183		" " " "
" n° 10.		10 "	173		" " " "
" n° 6.		10 "	170		" " " "
" n° 1.		10 "	165		" " " "
" n° 7.		11 "	170		" " " "
" n° 13.		11 "	178		" " " "
" n° 14.		11 "	181		" " " "
" n° 15.		13 "	213		" " " "
" n° 18.		13 "	214		" " " "
Ida		15 "	26		" rem., canal Lachine. "
Honoré		16 "	22		" " " Soulanges. "
Elévateur à grain n° 11.		20 "	169		" élévateur à grain, port de Montréal.
" n° 4.		20 "	188		" " " "
" n° 2.		20 "	170		" " " "
" n° 8.		24 "	80		" " " "
" n° 5.		24 "	80		" " " "
Plover		Non émis.			" remorqueur, canal Lachine.
Total			5,918		

LOUIS ARPIN,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés à l'étranger, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE MONTRÉAL.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Bratsberg		1er sept...	1,337	114 96	A hélice, fret, pour la mer.
Transit		13 nov....	1,334	111 72	" " "
Total			2,671	2 6 68	

WM. LAURIE,
LOUIS ARPIN,
Inspecteurs de bateaux à vapeur.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur non inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE MONTRÉAL.

Nom.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	Observations. Cause de la non-insp. et classe du bateau.
Beatrice B	59	43	A hélice, passagers. Non employé.
Marquis of Lorne	20	11	" " "
Hudson	45	37	A aubes, "
Union	75	66	A hélice, bac "
Massawippi	4	3	" passagers. "
Valleyfield	417	280	A hélices jum. " "
Richelieu	167	87	A aubes, " "
West Arm	27	12	A hélice, remorq. "
St. Michael	16	10	A aubes, " "
Agnes McMahon	54	37	A hélice, " "
Antelope	83	57	" " "
St. George	68	29	" " "
Ballantyne	14	6	A aubes, " "
Quinze	32	26	A hélices jum. " "
H. Trudel	13	5	A aubes, " "
Robert Stoker	14	2	A hélice, " "
Jessie	19	13	" " "
C. W. Denis	17	8	" " "
Sea Flower	7	5	" "
Chummy	5	4	" "
Monaco	10	6	" yacht. "
John Thompson	5	4	" " "
Juno	17	7	" " "
Windermere	31	21	" " "
Tiger	4	3	" " "
Nama	41	36	" " "
Glide	80	54	" bac. Pas encore inspecté.
Russell	76	45	" remorq. " "
Aid	25	15	A hélice, " " "
Nokomis	25	17	A hélice, yacht. " "
Coulonge	18	12	A aubes, remorq. " "
Dragne Otto	100	...	Drague. " "
Leo	2	1	A hélice, bac. " "
T. Osborne	25	18	" remorq. " "
Seaborn	30	20	" yacht. " "
Total	1,645	1,000	

WM. LAURIE,
LOUIS ARPIN,
Inspecteurs de bateaux à vapeur.

Bateaux à vapeur inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE SOREL.

CHAUDIÈRES ET MACHINES

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé.
		1905.		$ c.	
Fire Fly	266	1er mai...	214·41		A aubes, passagers, Sorel et Berthier...
Berthier	600	1er " ..	933·77		" " Gr.-Nord et Montréal.
Préfontaine	40	1er " ..	889·37		A hélice, " Montréal et Québec.
Chambly	600	1er " ..	535·49		A aubes, " " Chambly.
Trois-Rivières	1,100	1er " ..	1,552·05		" " " S.A.de Beaup.
Terrebonne	450	1er " ..	635·72		" " " Sorel.
Quebec	750	15 " ..	3,056		" " " Québec.
Canada	600	15 " ..	1,768		" " " "
Saguenay	400	9 " ..	991·90		" " " Chicoutimi.
Beaupré	800	25 " ..	2,068·09		" " " S.A.de Beaup.
Victoria	30	22 avril...	343·33		A hélice, " " St-Jean, Qué.
Bohemian	350	25 mai ...	628·26		A aubes, " " Prescott, Ont.
Mathilda		3 avril...	114		A hélice. remorq.. fleuve St-Laurent.
Alice		7 " ..	67·17		" " "
Ethel		11 " ..	71·94		" " "
W. C. Francis		18 " ..	37·98		" " port de Montréal.
Julia		19 " ..	92·21		A hélices jum., remorq., fl. St-Laurent
May ex. W. C. Loggie		19 " ..	21		A hélice, remorq., port de Montréal.
Virginia		19 " ..	146		" " fleuve St-Laurent.
Sincennes		26 " ..	228·42		A aubes, " "
F. Dupré		3 mai...	114·48		A hélice, " "
C. W. Jones		7 " ..	48		" " dragage.
Trenton N° 1		7 " ..	100		Drague, fleuve St-Laurent.
St. Louis		30 avril...			" rivière Richelieu.
De Lévis		30 " ..			A hélices jum., levés hydrographiques.
Jessie Hume		30 " ..			A hélice, bateau du gouvt., dragage.
Lac St. Pierre		30 " ..			A hélices jum., " "
James Howden		30 " ..			" " " levés hydrograp.
Cartier		30 " ..			A hélice " dragage.
Champlain		30 " ..			" " "
Eureka		30 " ..			" " "
Emelia		30 " ..			" " "
St. Francis		30 " ..	55		" remorq , dragage.
St. Jean d'Iberville		30 " ..			A hélice, remorq. du gouvt., dragage.
Shamrock		30 " ..	236·73		" " " "
Rodolphe		30 " ..	116		A aubes., remor.,Montréal et T.-Rivières
Jos. Paul		26 " ..	20		A hélice, " " "
Beatrix		30 juin...	39·62		A aubes, " rivière St-Maurice.
St. Roch		30 " ..	18		A hélice, " "
Montmorency		30 " ..	18		" " dragage.
McNaughton		20 avril...	137		" " Montréal et Québec.
Carmelia		30 juin...	62·72		" " dragage.
Frontenac		30 avril...			" bateau du gouvt., dragage.
Daisy		11 mai...	15		" " "
Hudson		30 avril...	158·18		A aubes, remorq., Montréal et Québec.
Como		30 juin...	75·11		" " Saint-Irénée et Malbaie.
Rival		3 " ..	125		" " Montréal et Chambly.
Virginia	600	15 mai...	1,701·13		" passag. " Chicoutimi.
Spray	25	9 juin...	106·56		A hélice, " " Québec.
Cultivateur	700	21 mai...	362·20		A aubes, " " Ile Ste-Hélène.
Hamilton	375	20 juin...	937·87		" " " Hamilton.
Algerian	400	20 " ..	914·02		" " Québec.
Bourgeois	40	30 " ..	94·34		" " T.-Rivières et St-Grég.
Marie Louise	10	28 " ..	5·66		A hélice, " Shawinigan et Almaville.
Glacial	40	30 " ..	109		" " T.-Rivières et Ste-Angèle.
Samson	40	29 " ..	93·55		" " Grandes-Piles et La-Tuque
Hosanna	40	9 " ..	89·41		" " Montréal et Québec.

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division de Sorel.—*Fin.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES.—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1905.		$ c.	
Dream	40	29 juin	27·44		A hél. rem. Grandes-Piles et La-Tuque.
St-Maurice	40	29 "	44·72		" " " "
St-Louis		14 juill.	16·80		" " " "
High Rock		12 "	8		" " " "
Florence		15 "	17·77		" " " "
Luciana		Non émis.			" " canal Lachine.
Zephir		"			" " Montréal et Ste-Geneviève.
Hercule		"			" " " Québec.
St-Antoine			14·38		" pass., rivière Richelieu.
Amy		1er juill.	39·50		" remorq. dragage.
Drague n° 5		1er "	100		Drague, Trois-Rivières.
Total			20,415·30		

ALEXIS RONDEAU,
Inspecteur de chaudières et machines.

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés ailleurs, pour l'exercice finissant le 30 juin 1904.

DIVISION DE SOREL.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Carolina	600	24 nov.	968 70		A aubes, pass., Montréal et Chicoutimi.
		1905.			
Columbian	500	5 juin.	884·38		A hélice " " Toronto.
Total			1,853·08		

ALEXIS RONDEAU,
Inspecteur de chaudières et machines.

BATEAUX à vapeur non inspectés, pour l'exercice finissant le 30 juin 1904.

DIVISION DE SOREL.

Nom.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	Observations. — Pourquoi non inspectés et classe du bateau.
Iron R	18	12	A hélice, pass.; on lui pose nouv. chaud. et machine.
Mary A. Laughlin	23	12	" remorq., en réparation.
Drague n° 4			Drague "
Ste. Anne	14	10	A hélice, remorq., pas de demande.
Drague St. Pierre			Drague "
Maud	54	34	A aubes, remorq. "
Arthur	78	36	" " "
Plover	Non émis		A hélice, " par ordre du gouvernement.
Blandford	65·36	26·74	Pas encore inspecté.
Total	252·36	130·74	

ALEXIS RONDEAU,
Inspecteur de chaudières et machines.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE QUÉBEC.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe du navire et où employé.
		1904.			
Onteritze		10 juillet.	18		A hélice, remorqueur, lac St-Joseph.
Arizona	10	10 "	9		A hélice, yacht à vapeur, lac St-Joseph
Swallow		11 "	9		" remorqueur, lac Edouard.
Grace	10	11 "	4		" yacht à vapeur, lac Edouard.
Kiskissink	10	13 "	3		" " " Kiskissink.
Roberval	40	1er "	126		" Roberval et Peribonca.
Nord	20	1er "	56		" "
Mistassini	40	1er "	249		A aubes, lac St-Jean.
Le Colon	40	1er "	173		" "
Peribonca		1er "	179		" rem. "
St-Henri		1er "	101		" " "
St-Louis Metabatchouan		1er "	30		A hélice " "
Alcyon	20	1er "	49		" bassin Chicoutimi.
Marie Louise	20	1er "	92		A aubes, rivière "
Forest		1er "	26		A hélice, remorq., "
St-Antoine		1er "	14		" yacht, rivière Chambly.
Missisquoi	260	1er "	159		" Montréal et Burlington.
Mersey			60		Remorqueur.
Little Emely			6		A hélice, remorqueur, port de Québec.
Admiral	150	5 août	682		A aubes, rivière Ouelle et Malbaie.
Lilly H		6 "	19		A hélice, remorqueur, rivière du Loup.
Belia	40	7 "	43		A hélice, Pte-Croix et Campbellton.
Oak Bay		7 "	27		" remorq., rivière Ristigouche.
Christiana		7 "	57		" " "
Nelly H	10	9 "	8		" Péninsule et Gaspé.
Restigouche	200	9 "	945		" Dalhousie "
Fearless		10 "	10		" remorqueur, rivière Pabos.
Maggie Allard		14 "	6		" " La-Nouvelle.
George U. Smith		18 "	24		" " rivière Métapédia.
Queen	450	24 "	367		" Québec et Lévis.
Pilot	450	24 "	426		" "
Maccannamac	10	26 "	4		" yacht, lac Spider.
Campania		26 "	23		" remorqueur, lac Mégantic.
Jubilee	30	26 "	25		" " "
L'Amie		27 "	16		" " Aylmer.
Hunkidori		27 "	9		" " St-Francis.
Dot		28 "	8		" " "
Lucia		1er sept.	41		" " port de Montreal.
Arthur		15 juillet.	78		A aubes, lac Sorel et Louisville.
Maud		8 sept.	50		" dragage.
Batiscan		8 "	40		" Batiscan.
Shearly		10 août	37		A hélice, rivière Matane
Thor		19 sept.	323		A aubes, rivière Saguenay.
Kenogamie		20 "	21		A hélice "
Dama	10	22 "	54		" Escoumains et Trois-Pistoles
Margota		23 "	n. en reg		" yacht de plaisance.
L'Aiglon		26 "	11		" port de Québec.
		1905.			
Victor		17 mai.	35		" rem., "
Marie Josephine	20	1er avril	117		" Montréal et golfe.
Savoy	100	1er "	348	27 84	" " ports étrangers.
Restigouche	200	1er "	945		" " St-J. Terre-Neuve.
Stord	25	1er "	648	51 84	" " ports étrangers.
King Edward	125	1er "	355		" " golfe.
Campana	400	1er mai	1,697		" " Pictou.
North	450	1er "	289		A aubes, bac, Québec et Lévis.
South	450	1er "	349		" " "

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE QUÉBEC.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1905.			
Alpha	20	1er mai	61		A hélice, Québec et cabotage.
Rhoda	155	1er "	182		A aubes, aviso, Rimouski.
Frontenac	555	1er "	304		A hélices jum., Québec et St-Romuald.
Champion	612	1er "	482		A aubes, Québec et Berthier.
Contest	100	1er "	231		" " golfe.
Orléans	530	1er "	269		A hélice " Ile d'Orléans.
Gaspesien	43	1er "	490		" Montréal et Sydney, C.-B.
Dour	100	1er "	432		" Québec et Sydney, C.-B.
		1904.			
Admiral	200	1er mai.	681		A aubes, Dalhousie et Gaspé.
		1905.			
Lord Strathcona	15	1er "	495		A hélices jum., Montréal et ports étrang.
Orion			846		
Ste-Croix	550	7 "	506		A aubes, Québec et Ste-Croix.
Florence		9 "	133		" goélette de sauvetage, golfe.
George W. Smith		10 "	24		" remq., lac Métapédia.
Frankie H		1er "	17		" baie des Chaleurs.
Two Brothers		13 "	23		" port de Québec.
M. E. Hackett	40	13 "	78		" "
Etoile	591	13 "	560		A aubes, Québec et Montréal.
Victor		17 "	35		A hélice, remorq., port de Québec.
Polino	20	17 "	807		" Montréal et St-Jean, T.-N.
E. B. Eddy		18 "	78		" remorq., fleuve St-Laurent
Onteritze		1er juin	18		" lac St-Joseph.
Arizona	10	1er "	9		" yacht, lac St-Joseph.
Grace	10	4 "	4		" " lac Edouard.
Swallow		6 "	9		" remorq., "
Harold		7 "	pas reg.		" " lac Kiskissink.
Kiskissink		7 "	3		" " "
St-Louis	500	11 "	428		A aubes, Montréal et Québec.
Diver		14 "	86		A hélice, goél. de sauv,. Mont. et golfe.
Jack		21 "	31		" rem., bassin Montmagny.
Pilot	450	22 "	427		" Québec et Lévis.
Amanda		27 "	11		" remorq., port de Québec.
Corinne		28 mai.	23		" " "
Thor		27 "	323		A aubes, " et Chicoutimi.
Fabiola		31 "	81		A hélice, goélette de sauvetage.
St-Charles		25 "	23		" remorq., port de Québec.
St-Pierre (drague)		8 sept.	204		Rivière Batiscan.
Total			17,900	79 68	

JOS. SAMSON.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada mais enregistrés ailleurs, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904

DIVISION DE QUÉBEC.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé.
		1905.			
Savoy	100	1er avril	348	27 84	A hélice, Montréal et ports étrangers.
Stord	25	1er "	648	51 84	" " "
King Edward	125	1er "	355	. . . .	" " golfe.
			1,351	79 68	

JOS. SAMSON.

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

DIVISION DE QUÉBEC ET MONTRÉAL.

INSPECTION DE COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé
		1904.		$ c.	
Alma	40	6 juillet	43		A hélice, yacht d'exc., environs de Sorel.
Samson	40	4 "	93		A hélices jum., Gr.- Piles et La Tuque
St. Maurice	40	4 "	95		A hélice, " "
Dream	40	4 "	27		" " "
Como	40	6 "	75		A aubes, Trois-Rivières et Nicolet.
Glacial	40	7 "	109		A hélice, " Ste-Angèle.
Bourgeois	40	7 "	94		A aubes, " St-Grégoire.
Arizona	10	10 "	9		A hélice, lac St-Joseph.
Grace	10	11 "	4		" " Edouard.
Kiskisink	10	13 "	5		" " Kiskissink.
Mistassini	40	13 "	249		A aubes, Roberval et Grande-Décharge.
Roberval	40	14 "	126		" " Peribonca.
Nord	20	14 "	56		A hélice, " "
Peribonca	40	15 "	113		A aubes, lac St-Jean.
Le Colon	40	15 "	173		" "
St. Henri	Impr. pour	passagers			A hélice, "
Alcyon	20	17 juillet	42		" Chicoutimi et Ste-Anne.
Marie Louise	20	18 "	99		A aubes, rivière Saguenay.
Florida	25	12 août	201		A hélices jumelles, Montréal et Québec.
St. Peter	150	27 juillet	44		A hélice, port de Montréal.
Courier	25	27 "	12		" " "
St. Louis	500	24 "	428		A aubes, Québec et Montréal.
Advance	10	28 "	1,030		A hélice, Duluth "
Hazel E	10	28 "	13		" lac Memphremagog.
Lady of the Lake	680	28 "	607		A aubes, Newport et Georgeville.
Massawipi	10	29 "	4		A hélice, lac Massawipi.
Admiral	250	25 sept.	682		A aubes, Malbaie et rivière Ouelle.
Lillie H	Impr. pour	passagers	19		A hélice, rivière du Loup.
Bella	40	7 août	43		A aubes, Campbellton et Cross-Point.
Restigouche	314	9 "	945		A hélice, Dalhousie et Gaspé.
Nellie H	10	9 "	8		" baie de Gaspé.
Jubilee	30	26 "	25		" quai de Mégantic et Woburn.
Maccanamac	10	26 "	4		" maison de club et lac Spider.
D. A. Martin	Impr. pour	passagers	78		" Portage de la Tortue et lac aux
R. Hurdman	40	4 sept	93		" lac Kippewa. [Bouleaux.
Alice	40	4 "	26		" "
Clyde	25	5 "	29		" Témiscam. et Temiscamingue-N.
Geisha	25	8 "	20		" New-Liskeard et Tomstown.
Swan	10	8 "	12		" " rivière Blanche.
Meteor	250	4 "	299		" Témiscam. et Temiscamingue-N.
Little Roxy	10	4 "	12		" Témiscam.-Nord et riv. Blanche.
Temiscamingue	40	11 "	295		" Témiscam. et Temiscamingur-N.
Jubilee	40	5 "	54		" " New-Liskeard.
Surveyor	30	14 "	50		" Lachine et Caughnawaga.
Missisquoi	260	15 "	160		" Montréal et Burlington.
Dama	10	21 "	55		" Escoumains et Trois-Pistoles.
Pilot	450	12 oct.	427		" bac, Québec et Lévis.
Queen	450	12 "	367		" " " "
Polaris	450	13 "	533		" " " "
		1905.			
Marie Josephine	20	1er avril	117		" Montréal et golfe.
Restigouche	200	1er "	945		" " St-Jean, Terre-Neuve.
J. H. Hacket	40	1er mai	117		" Québec et Malbaie.
Alpha	20	1er "	61		" Anticosti et Québec.
Campana	400	1er "	1,697		A hélices jumelles, Montréal et Pictou.
South	450	1er "	349		A aubes, bac, Québec et Lévis.
North	450	1er "	289		" " " "
Rhoda	150	1er "	182		" Québec et Rimouski.
Fire Fly	266	1er "	214		" Sorel et Berthier.

BATEAUX à vapeur inspectés.—Division de Québec et Montréal—*Suite.*

INSPECTION DES COQUES—*Suite.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspect. payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Préfontaine	40	1er mai	889		A hél. jum., Montréal et Québec.
Terrebonne	450	1er "	636		A aubes, Montréal et Sorel.
Chambly	600	1er "	535		" " Chambly.
Berthier	600	1er "	934		" " Trois-Rivières.
Victoria	30	1er "	343		A hélice, Montréal et St-Jean, Qué.
Trois Rivières	1,100	1er "	1,552		A aubes " Ste-Anne d. Beaupré
St. Laurent	244	1er "	546		" " Berthier.
Armenia	Fret.	1er "	467		A hélice, fleu. St-Laurent et grands lacs.
Lord Strathcona	15	1er "	495		A hél. jum., Montréal et ports étrang.
Gaspesien	40	1er "	490		A hélice, Montréal et Gaspé.
Contest	100	1er "	274		A aubes, Québec et golfe.
Frontenac	450	2 "	304		A hél. jum. " St-Romuald.
Quebec	750	3 "	2,656		A aubes " Montréal.
St. Lawreuce	100	3 "	432		A hélice " Natashquan.
		1904.			
Admiral	200	25 sept	682		A aubes, Dalhousie et Gaspé.
Canada	600	4 mai	1,768		" Montréal et Québec.
Champion	541	5 "	482		" Québec et Berthier.
Orion		Non émis.	846		A hélice, pas employé.
Virginia	600	6 mai	1,701		A aubes, Montréal et Chicoutimi.
St. Croix	550	7 "	506		" Québec et Ste-Croix.
Etoile	591	7 "	560		" " Montréal.
Saguenay	400	9 "	992		" Montréal et Chicoutimi.
Orleans	530	10 "	269		A hélice, Québec et l'île d'Orléans.
Maude	200	13 "	269		A aubes, Montréal et Ottawa.
Sorel	312	13 "	158		" " Beauharnois.
Salaberry	40	13 "	222		A hélice " Valleyfield.
Ida	40	13 "	247		" " Ottawa.
Hall	50	13 "	247		" " "
May Flower	Regis. non	complet.			
Pontiac	40	16 mai	116		A aubes, lac des Chat.
G. B. Greene	600	17 "	255		" Aylmer et lac Deschênes.
Mansfield	15	18 "	169		A hélice, Ottawa et Hull.
Victoria	300	18 "	181		" " Thurso.
Empress	800	18 "	678		A aubes, " Grenville.
Agnes	40	19 "	29		A hélice, Buckingham et High-Rock.
Mildred	25	19 "	15		" pas employé.
Léon	15	19 "	15		" High-Rock et N.-D.-du-Laus.
Leo	20	20 "	2		" Hawkesbury et Grenville.
Bonenfant	10	20 "	22		" Calumet et L'Orignal.
Bonito	10	20 "	17		" " "
Glide	40	20 "	80		" " Hawkesbury.
Laprairie	330	21 "	600		A aubes, Montréal et Laprairie.
Cultivateur	700	21 "	362		" " île Ste-Hélène.
Duchess of York	700	21 "	490		" " Carillon.
Chateauguay	440	21 "	222		" " Beauharnois.
Sovereign	700	23 "	636		" " Carillon.
John	40	23 "	34		" Carillon et Pointe-Fortune.
Garnet	150	23 "	152		" Montréal et Cornwall.
Longueuil	300	24 "	379		" " Longueuil.
Boucherville	600	24 "	419		" " Boucherville.
Robert McKay	150	24 "	129		A hélice, port de Montréal.
St. Peter	60	24 "	44		" " "
Courier	25	24 "	12		" " "
Aberdeen	150	24 "	87		" " "
Beaupré	800	25 "	2,068		A aubes, Montréal et Québec.
Welshman	25	25 "	156		A hélice " Ottawa.

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division de Montréal et Québec—*Fin.*

INSPECTION DES COQUES—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspect. payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Bohemian	350	25 mai	1,107		A aubes, Montréal et Prescott.
Ottawan	100	25 "	311		A hélice " Ottawa.
Chaffey	40	26 "	42		" Valleyfield et Lancaster.
Filgate	320	26 "	425		A aubes, Montréal et Cornwall.
Scotsman	40	26 "	265		A hélice " Ottawa.
Belle	40	1er juin	82		" port de Québec.
Polino	20	8 "	807		" Montréal et St-Jean, Terre-N.
Spray	25	9 "	107		" " Québec.
Hosanna	40	9 "	189		Pas employé.
M. E. Hacket	40	10 "	78		A hélice, port de Québec.
St. Louis	500	10 "	428		A aubes, Québec et Montréal.
Spray	15	18 "	21		A hélice, port de Québec.
Florida	40	20 "	201		" jum., Québec et Montréal.
Hamilton	375	20 "	938		A aubes, Montréal et Toronto.
Algerian	400	6 "	914		" Québec et Hamilton.
Booth	40	22 "	347		" lac Nipissingue.
Sparrow	30	22 "	38		A hélice, lac Nipissingue et environs.
Van Woodland	90	22 "	37		" " "
Queen	Imp. pour	passagers.	15		" " "
Carmita	10	23 juin	9		" sur le lac Nipissing.
Catherine C.	10	24 "	19		" Sturgeon-Falls et rivière.
Ladas	Imp. pour	passagers.	54		"
Empress	"	"	36		"
Fleur de Mai	10	24 juin	7		" " "
Dorothy	Imp. pour	passagers.	10		"
Verva	40	25 juin	55		" lac Wahnapitae.
Victoria	400	27 "	188		A aubes, Pembroke et Les-Joachims.
Mahigama	10	27 "	20		A aubes " Fort-William.
D. B. Mulligan	40	27 "	77		" " île Calumet.
Marie Louise	10	28 "	6		" Shawenigan et Almaville.
Samson	40	29 "	94		A hél. jum., Grandes-Piles et La-Tuque.
Dream	40	29 "	28		" " "
St. Maurice	40	29 "	45		" " "
Bourgeois	40	30 "	94		A aubes, Trois-Rivières et St-Grégoire.
Glacial	40	30 "	109		A hélice " Ste-Angèle.

PHILIPPE DUCLOS,
Inspecteur des coques.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés ailleurs, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

DIVISION DE QUÉBEC ET MONTRÉAL.

INSPECTION DE COQUES

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé
		1904.		$ cts.	
Savoy	100	1er avril..	348	27 84	A hélice, Montréal et ports étrangers.
King Edward	125	1er mai...	355	.....	" " "
Stord	25	1er avril..	648	51 84	" " "
Columbian	500	9 juin...	884	.....	" " Toronto.
Carolina	600	9 " ..	969	.....	A aubes, " Chicoutimi.
Saphir	Fret.	1er juil...	1,379	110 32	A hélice. " ports étrangers.

PHILIPPE DUCLOS,
Inspecteur de coques.

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1904.		
Avon	100	14 mai...	64·66	A hélice, passagers, rivière Avon.
Parrsboro		14 " ..	56·55	" remorqueur, bassin des Mines.
Glencoe	40	7 juin...	32·21	" passagers, bassin Annapolis.
Marina	75	6 " ..	32·46	" " " "
Centreville		6 " ..	59·71	" remorqueur, cabotage.
Alexandra		28 " ..	33·67	" yacht, port d'Halifax.
Olive	40	24 juillet..	35·49	" pass., " "
Highland Mary		25 " ..	73·73	" allège, " "
Robbie Burns		25 " ..	88·95	" " " "
Iona	23	28 " ..	54·27	" pass., Sydney et Bras-d'Or.
Hygeia	190	28 " ..	57·69	" " port de Sydney.
Marion	400	28 " ..	478·49	A aubes, " Sydney et Bras-d'Or.
Alameda	40	29 " ..	62·59	A hélice, pass., rivière Ulira.
Marietta		29 " ..	7·04	" remorq,, "
Vesta		29 " ..	9·21	" " "
Eleanor M. Cates	40	30 " ..	58·81	" pass., Louisbourg et Sydney.
Vega	90	31 " ..	132·22	" " Mulgrave et Sydney.
Malcolm Cann	100	31 " ..	211·81	" " cabotage.
Shannon		31 " ..	75·11	" remor., "
Help		4 août ..	146·14	" fret, "
Ulala		7 " ..	13·70	" yacht, "
Commodore	30	8 juillet..	12·84	" pass., port d'Halifax.
Oneita		10 août...	14·96	" pêche, cabotage.
Strathcona	100	11 " ..	284·09	" pass., "
Markland	50	24 " ..	21·92	" " Weymouth et anse au Sable.
Westport	125	25 " ..	140·01	" " cabotage.
Juno	40	25 " ..	9·29	" " port de Yarmouth.
Tourist	30	25 " ..	4·42	" " " "
Boston	550	25 " ..	1,694·50	" " étranger.
Yuba	25	19 " ..	12·04	" " port de Barrington.
Liberty		29 " ..	96·21	" fret, cabotage.
Bessie and Harry		15 " ..	22·49	" bateau à eau, port d'Halifax.
Collector		2 sept...	52·02	" cabotage, " "
Susie		14 mai...	26·83	" remorqueur, cabotage.
Clare		9 sept...	88·02	" fret, "
L. Boyer		4 juillet..	60·00	" remorqueur, "
Henry Hover		2 sept...	54·64	" " "
Anticosti		3 " ..	19·00	" pêche, "
Salvor		17 " ..	44·93	" allège, port d'Halifax.
Havana		18 " ..	470·98	" fret, cabotage.
Wasis		21 " ..	480·47	" " "
Star	15	18 juillet..	6·07	" passagers, port de Wallace.
Lunenburg	200	22 sept...	265·55	" " cabotage.
Yarmouth	450	18 déc....	1,451·92	" " étranger.
Ralph E. S.		10 oct....	27·82	" pêche, cabotage.
Gambinus		1er avril..	28·36	" allège, port d'Halifax.
Annie		21 oct. ...	42·12	" bateau à eau, port d'Halifax.
Bridgewater	225	22 " ..	207·80	" passagers, cabotage.
Wilfrid C.	60	28 " ..	99 26	" " "
Halifax	240	8 déc. ..	338·42	A aubes, " port d'Halifax.
Aid		17 juillet..	98·55	A hélice fret, cabotage.
Water Witch		30 déc....	90·38	" bateau à eau, port d'Halifax.
La Have		13 nov....	49 27	" remorq., cabotage.
		1905.		
Coastguard		2 fév.. .	72·23	" fret, cabotage.
Harbinger		4 " ..	108·56	" " "
Messenger		4 " ..	111·53	" " "
Harlaw	60	16 mars...	451·36	" pass., "
Louisburg		17 avril...	1,815·60	" fret, étranger.
Pekin		28 mars...	84·91	" " cabotage.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division de la Nouvelle-Ecosse—*Suite.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Suite.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1905.		
Florence C.		28 mars	38·98	A hélice, pêche, cabotage.
Victor		29 "	26·86	" " "
J. L. Nelson	20	29 "	37·84	" passagers "
Cacouna		31 "	1,450·78	" fret, étrangers.
Bonavista	50	4 avril	1,303·33	" passagers "
Olive	40	4 "	35·49	" " port d'Halifax.
Anita		4 "	26·50	" fret, cabotage.
Loretta	10	6 "	12·02	" passagers, port d'Halifax.
Yankee		6 "	7·31	" pêche, cabotage.
La Tour	60	7 "	154·43	" passagers "
Wanda		7 "	38·48	" remorq. "
Edna R		7 "	49·66	" " "
Gertrude M	35	7 "	47·58	" passagers "
Mabel K		1er "	15·20	" pêche "
Pioneer		16 "	15·27	" " "
Halifax	500	20 "	1,878·88	" passagers, étranger.
Dartmouth	435	19 "	311·23	A aubes, " port d'Halifax.
Helen May Butler		19 "	66·98	A hélice, fret, cabotage.
Lunenburg	200	20 "	265·55	" passagers "
A. C. Whitney		21 "	62·67	" remorq. "
City of Ghent	60	17 "	198·64	" passagers "
Douglas H. Thomas	18	26 "	211·91	" " "
Mary Jane		26 "	25·86	" pêche "
Goliah	17	29 "	146·83	" passagers "
Acadia	172	29 "	74·21	" " "
Amphitrite		30 "	149·45	" fret, "
Marion	40	2 mai	10·30	" passagers, port de Pictou.
Arcadia	35	3 "	61·64	" " cabotage.
May Queen	25	3 "	35·92	" " port de Pictou.
Arbutus	40	3 "	46·76	" " eaux intérieu., I.-P.-E.
W. M. Weatherspoon		3 "	59·29	" remorq., cabotage.
F. W. Roebling	35	4 "	161·98	" passagers "
Elsie		10 avril	22·14	" remorq. "
Granville	200	12 "	133·74	" passagers "
Percy Cann	140	11 "	80·06	" " "
Dolphin		12 "	8·07	" pêche "
Nereid		13 "	12·24	" " "
Coban	20	17 "	1,063·30	" passagers, étranger.
Cape Breton		24 mai	1,764·19	" fret, "
Fairy		25 "	16·06	" bateau à eau, port de Sydney.
Hygeia	190	25 "	57·69	" passagers "
Marion	400	25 "	478·49	A aubes, passagers, Sydney et Mulgrave.
Nelson	100	25 "	64·34	A hélice, " port de Sydney.
Iona	23	25 "	54·27	" " " et Bras-d'Or.
Weymouth	100	24 "	153·93	" " " et cabotage.
Peerless	300	25 "	94·27	" " "
Sea Bird		26 "	41·28	" fret, cabotage.
Gladiator		26 "	70·40	" remorq. "
Pawnee	450	25 "	106·80	" pass., Sydney et Bras-d'Or.
Zaidee		26 "	18·63	" bateau à eau, port Sydney.
Volunda		26 "	29·80	" yacht, port Sydney.
Blue Hill	140	27 "	195·83	" pass., lacs Bras-d'Or.
John L. Cann	125	27 "	165·55	" " Mulgrave et cabotage.
Fred L. M. Paint	80	27 "	88·18	" " Détroit de Canso.
Mikado	17	12 "	43·94	" " port d'Halifax.
Boston	550	6 juin	1,694·50	" " étranger.
Yuba	25	8 "	12·04	" " port de Barrington.
Carrie	40	8 "	14·83	" " " "
Tourist	35	9 "	4·42	" " " Shelburne.
Dawson		9 "	37·25	" pêche, cabotage.
Trusty	150	11 "	57·60	" pass., Bridgewater et rive.
Mascotte	40	11 "	35·40	" " Lunenburg et sud.
Maggie	40	11 "	19·26	" " Chester et Mahone.

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division de la Nouvelle-Ecosse—*Fin.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Fin.*

Nom	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1905.		
Chester		14 juin	79·50	A hélice, remorq., cabotage.
Parrsboro		14 "	56·55	" " "
Avon	100	14 "	64·66	" pass., rivière Avon.
Evangeline	150	14 "	69·18	" " Windsor et baie de Fundy.
Falmouth		14 "	43·03	" remorq., rivière Avon.
Millie K.		14 "	19·85	" " "
Glencoe	40	15 "	32·21	" pass., rivière Annapolis.
Marina	75	15 "	32·46	" " bassin "
Centreville		16 "	59·71	" fret, cabotage.
Ida Lue	68	16 "	44·51	" pass., Weymouth et anse au Sable
Alice Maud		16 "	44·84	" remorq., cabotage.
Markland	40	17 "	21·92	" pass., port de Yarmouth.
Island Gem	40	17 "	15·62	" " "
Pastime	175	20 "	67·71	" " port d'Halifax.
Richard	5	"	465·60	" fret, cabotage.
Total			25,527·56	

J. P. ESDAILE,

Inspecteur de bateaux à vapeur, Halifax, N.-E.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés à l'étranger, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Dalholme	70	23 juillet.	2,469·74	205 60	A hélice, passagers, étranger.
Rosalind	150	23 juin.	2,567·70	213 44	" " "
Chebucto	400	25 juillet.	578·48	54 24	" " bac.
Orinoco	140	8 août.	2,486·49	206 88	" " étranger.
Prince-Edward	600	2 oct.	1,413·74	121 12	" " "
Beta	75	10 sept.	1,086·67	94 96	" " "
Pro Patria	60	14 août.	759·01	68 72	" " "
Ocanio	75	22 "	1,826 54	154 16	" " "
Oruro	150	15 sept.	1,919·07	161 52	" " "
		1905.			
Britannic		1er mars	2,302·45	184 16	" fret, "
Amelia	230	6 avril	356·58	28 56	" pass., "
Chebucto	400	9 mai	578·48	46 24	" " bac.
Prince-George	600	12 "	2,040·14	163 20	" " étranger.
Prince-Arthur	600	12 "	2,041·44	163 28	" " "
Prince-Rupert	850	12 "	1,158·44	92 64	A aubes, " cabotage.
Silvia	136	21 avril	1,707·70	136 64	A hélice, " étranger.
Bruce	300	24 mai	1,154·59	92 40	" " "
Alert		24 "	105·39	8 40	" fret, cabotage,
C. M. Winch		25 "	87·72	7 04	" remorq., "
Viking	100	1er juin	435·87	34 88	" pass., étranger.
Olivette	450	13 "	1,678·17	134 24	" " "
Rosalind	150	18 "	2,567·70	205 44	" " "
Total			29,322·11	2,577 76	

J. P. ESDAILE,
Inspecteur des bateaux à vapeur, Halifax, N.-E.

BATEAUX à vapeur non inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	Observations. — Cause de la non-insp. et classe du bateau.
Gem	4·69	2·12	Dégréé, bateau de pêche.
Jessie Grey	76·01	47·93	" allège.
Victor	9·62	6·41	" remorqueur.
Dolphin	12·78	8·69	" "
Lenore	15·23	5·43	" pêche.
J. B. Hamblin	31·71	21·56	" remorqueur et passagers.
Rescue	124·09	84·92	" remorqueur de sauvetage.
Flash	7·79	5·30	Pas encore inspecté, passagers.
Diamond	22·65	15·41	Dégréé, remorqueur.
Merrimac	85·80	26·13	Pas encore inspecté, remorq. et passagers.
Vulcan	18·40	12·52	Dégréé, pour réparer la chaudière, remorq.
Meadow Flower	6·56	4·46	" " " bateau à eau.
Gipsy	16·70	11·37	" " " remorqueur.
Bruce	55·70	37·88	" allège.
Albatros	31·38	18·25	" yacht.
Freddie V	26·69	12·54	" nouvelle chaudière.
Petrel	6·36	4·31	" passagers.
Alida	64·18	29·52	" remorqueur.
St-Michael	39·20	26·66	" " nouvelle chaudière.
Lady Glover	137·51	93·51	" fret et passagers.
Albion	9·14	6·22	Pas encore inspecté.
Total	802·19	481·14	

J. P. ESDAILE,
Inspecteur des bateaux à vapeur, Halifax, N.-E.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

INSPECTION DES COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1904.		
Avon	100	11 mai	64·66	A hélice, pass., rivière Avon et Parrsboro.
Glencoe	40	6 juin	32·21	" " Annapolis et trav. Granville.
Marina	75	6 "	32·46	" " bassin de Digby et riv. Annapolis.
Olive	40	25 juillet	35·49	" " Bedford et Chebucto-Head.
Iona	23	28 "	54·27	Rem. " port de Sydney et Grand lac, C.-B.
Marion	400	28 "	478·49	" " à aubes, Sydney et Mulgrave.
Hygeia	190	28 "	57·69	A hélice, traversier, Sydney et Sydney-nord.
Alameda	40	29 "	42·86	" excursion, rivière Mira.
Eleanor M. Cates	27	30 "	58·81	" rem., pass., Louisbourg et côte.
Vega	90	30 "	132·22	" pass., fret, détroit de Canso et lacs C.-B.
Malcolm Cann	100	31 "	211·81	" " " Yarmouth et côte.
Commodore	30	11 août	12·84	" " " île McNab et Bedford.
Strathcona	100	11 "	284·09	" " " Halifax et côte.
Yuba	25	19 "	12·04	" " " passage de Barrington.
Juno	40	21 "	9·29	" trav., Yarmouth et Bay-View.
Westport III.	125	26 "	140·01	" pass., fret, Yarmouth et côte.
Havana		21 sept	470·98	" fret, canadien et étranger.
Star	15	23 "	6·07	" trav., Wallace et West-Wallace.
Lunenburg	200	24 "	265·55	" pass., fret, Halifax et côte.
Wasis		26 "	480·47	" fret, canadien et étranger.
Bridgewater	225	27 oct	207·78	" pass., fret, Halifax et côte.
Wilfred C	60	28 "	99·26	" " Halifax "
Boston	550	23 juin	1,694·50	" " remorq., Yarmouth et étranger.
Goliah	17	11 nov	146·83	" " " Halifax et côte.
Halifax	250	8 déc	338·42	A aubes, traversier, port d'Halifax.
Yarmouth	450	24 "	1,451·92	A hélice, pass., fret, canadien et étranger.
Mulgrave	275	30 "	484·81	" " détroit de Canso.
		1905.		
Gertrude M.	35	7 avril	47·58	" " fret, Yarmouth et côte.
La Tour	60	7 "	154·43	" " " "
Cacouna		31 mars	1,450·78	" fret, canadien et étranger.
Olive	40	4 avril	35·49	" pass., Bedford et Chebucto-Head.
		1904.		
A. C. Whitney	100	11 juillet	62·67	" " port d'Halifax.
		1905.		
Bonavista	50	4 avril	1,306·33	" " fret, canadien et étranger.
Halifax	500	18 "	1,874·84	" " " "
Dartmouth	435	19 "	311·23	Traversier, à aubes, port d'Halifax.
J. L. Nelson	20	29 mars	37·84	A hélice, pass., fret, Halifax et côte.
Harlaw	60	16 "	451·36	" " " "
Lunenburg	175	20 avril	205·55	" " " "
Douglas H. Thomas	18	26 "	211·91	" " remorq. "
City of Ghent	60	17 "	198·64	" " "
Goliah	17	30 "	146·83	" " " "
Arcadia	37	3 mai	61·64	" " Pictou et côte.
Marion	37	3 "	10·30	" trav., port de Pictou.
May Queen	25	3 "	35·92	" remorqueur, passagers, port de Pictou.
Arbutus	40	3 "	46·76	" pass., eaux intérieures, Nouv.-Ecosse.
F. W. Robling	35	5 "	161·97	" " remorqueur, Halifax et côte.
Loretta	10	6 "	12·02	" " port d'Halifax et ports adjacents.
Percy Cann	140	11 "	80·06	" " Yarmouth et côte.
Granville	200	13 "	133·74	" " ft, Bridgetown et c. baie de Fundy.
Coban	20	17 avril	1,063·30	" " " canadien et étranger.
Cape Breton		25 mai	1,764·19	" fret "
Nelson	70	25 "	64·34	" " pass., lacs B.-d'Or et dét. de Canso.
Marion	400	25 "	478·49	A aubes, remorqueur, pass., Sydney et Mulgrave.
Hygeia	190	25 "	57·69	A hélice, traversier, Sydney et Sydney-nord.
Iona	23	25 "	54·27	Rem., pass., port de Sydney et Grands lacs, C.-B.

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division de la Nouvelle-Ecosse—*Fin.*

INSPECTION DES COQUES—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1904.		
Weymouth	100	26 mai	153·93	A hélice, pass., fret, Sydney et côte.
Pawnee	450	26 "	106·80	" " " " lacs Bras-d'Or.
Peerless	300	26 "	94·27	" " " port de Sydney.
Blue Hill	140	27 "	195·85	" " " Grands lacs.
John L. Cann	125	28 "	165·55	" " " Mulgrave et côte.
Fred. L. M. Paint	80	28 "	88·15	" " " Pt-Hawkesb'y et dét. de Canso
Louisburg		17 avril	1,815·60	" fret, canadien et étranger.
Mikado	17	12 mai	43·94	" " pass., Woodside et Richmond.
Messenger	160	4 fév	126·73	" excursion, remorqueur, Yarmouth.
Boston	550	6 juin	1,694·50	" pass., fret, Yarmouth et étranger.
		1904.		
Yuba	25	8 sept	12·04	" " " passage de Barrington.
Carrie	40	8 "	14·83	" " Chester et baie Mahone.
		1905.		
Tourist	35	9 juin	4·42	" " port de Yarmouth
Trusty	150	11 "	57·60	" " Bridgewater et ports de la côte.
Maggie	40	11 "	19·26	" " rem., Lunenburg et rive sud.
Mascott	40	11 "	35·40	" " Lunenburg et ports de la côte.
Avon	100	14 "	64·66	" " rivière Avon et Parrsboro.
Evangeline	150	14 "	69·18	" excursion et fret, rivière Avon.
Glencoe	40	15 "	32·21	" pass., Annapolis à la trav. Granville.
Marina	75	15 "	32·46	" " bassin de Digby et riv. Annapolis.
Ida Lue	68	16 "	44·51	" " remorq., Weymouth et côte.
Markland	40	16 "	21·92	" " fret, baie Ste-Marie.
Island Gem	40	16 "	15·62	" " port de Yarmouth.
Juno	40	17 "	9·29	" excursion, Yarmouth et Bay-View.
Pastime	175	29 "	67·71	" " port d'Halifax.
Richard		30 "	465·60	" fret, Halifax et côte.

S. R. HILL,
Inspecteur de coques et gréements.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés à l'étranger, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

INSPECTION DE COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Chebucto	400	25 juill.	578·68	54 24	A hélice jum. bac, Halifax et Dartmouth.
Orinoco	144	6 août.	2,486·49	206 88	A hélice, pass., fret, canadien et étrang.
Pro Patria	60	14 "	759·01	68 72	" " " "
Ocamo	75	17 "	1,826·54	154 16	" " " "
Prince Edward	400	24 "	1,113·74	121 12	" " " "
Dahome	70	4 sept.	2,469·74	205 60	" " " "
Beta	75	10 "	1,086·67	94 96	" " " "
Oruro	150	17 "	1,919 07	161 52	" " " "
		1905.			
Amelia	230	6 avril.	356·54	28 56	" " " Halifax et cabotage.
Sylvia	136	21 "	1,707·70	136 74	" " " canadien et étranger.
Chebucto	400	9 mai.	578·48	46 24	A hélice jum. bac, Halifax et Dartmouth.
Prince Arthur	600	12 "	2,041·14	163 28	A hélice, pass., fret, canadien et étrang.
Prince George	600	12 "	2,040·14	163 20	" " " "
Prince Rupert	850	12 "	1,158·44	92 64	" " " Yarmouth et cabotage
Bruce	300	24 "	1,154 69	91 40	" " " canadien et étranger.
Viking	100	1er juin.	435·87	34 88	" " " "
Olivette	450	13 "	1,678·19	134 24	" " " "
Rosalind	150	18 "	2,567·70	205 44	" " " "

S. R. HILL,
Inspecteur de coques et gréements.

BATEAUX à vapeur inspectés pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés	Classe et où employé.
		1904.			
Edith		2 juill.	21·55		A hélice, rivière Miramichi.
Arthur		2 "	4·99		" yacht, rivière Miramichi.
Mascott		2 "	70·50		" remorq. " "
Premier		2 "	8·70		" " " "
Sarscella		2 "	21·86		" " " "
Wm. M.		2 "	29·11		" " " "
Alexandra	397	2 "	200·72		" pass. " "
Bridgetown		2 "	14·66		" remorq. " "
Eva		2 "	18·01		" " " "
Mary Odell	70	2 "	28·92		" " et pass. " "
St. Isidore		2 "	141·75		A aubes, remorq. " "
St. Andrew		2 "	76·64		A hélice " " "
St. George	200	3 "	277·78		A aubes " et pass. " "
Sybella H	40	3 "	70·68		" bac, Chatham à Moorfield.
Miramichi	200	3 "	75·18		A hélice, pass., rivière Miramichi.
St. Kilda		3 "	55·64		A aubes " "
Wenonah		3 "	9·02		A hélice, yacht " "
Lady Dufferin	40	4 "	47·48		A aubes, bac, Newcastle Chathamhead
Rustler	200	4 "	101·54		" remo. et pass., riv. Miramichi.
St. Nicholas	100	4 "	62·20		A hélice, rem. et pass., riv. Miramichi.
Laura		4 "	13·55		" " rivière Miramichi.
Irene		4 "	10·29		" " " "
David Ritchie		4 "	25·27		" " " "
Jubilee		4 "	16·52		" " " "
Loyalist		4 "	17·57		A aubes " " "
Zulu		4 "	17·60		" " " "
Bessie		4 "	5·18		A hélice, bat. de pêch., riv. et baie Mir.
Victor		6 "	45·51		A aubes, remorq., rivière Ristigouche.
Squirrel		6 "	13·11		A hélice " " "
Florence	25	6 "	19·33		" pass. " "
Atlas		6 "	15·79		" remorq. " "
Ouangondy	383	5 août.	294·75		A aubes, bac, port de Saint-Jean.
Borrioboola Gha		6 juill.	95 77		" remorq., rivière Ristigouche.
Nyanza	100	7 "	83·21		A hélice, rem. et pass., hav. Bathurst.
St. Lawrence		7 "	50·82		" " cabotage.
Kathleen		14 août.	6·01		" yacht, rivière Saint-Jean.
Flushing	212	13 "	177·65		" rem. et pass., rivière St-Jean.
Beatrice E. Waring	600	14 "	592·59		Roue à l'arrière, riv. et trib. St-Jean.
Viking	150	17 "	127·70		A hélice, pass., riv. et baie Ste-Croix.
Bessie Ardella		17 "	17·42		" remorq. et bat. de pêch. cabo.
Mildred		21 "	40·11		" " riv. et port de St-Jean.
Scionda		20 juin.	77·60		" yacht, cabotage, "
Marguerite		non émis.	19·66		" pass. "
Lord Roberts		22 août.	55·98		" remorqueur "
Waring		22 "	28·74		" " "
Dingo	40	4 sept.	70·13		" rem. et pass., riv. et b. St-J'n.
E. Ross	40	21 "	29·63		" bac. Saint-Jean à Lancaster.
Aurora	200	2 oct.	364·24		" pass. " et Grand-Manan.
Springhill	100	22 sept.	189·05		" remorq. et pass., cabotage.
Kingsville		20 oct.	36·59		" " riv. et baie St-Jean.
Amanda Green		20 "	19·63		" " " " "
Aberdeen	393	21 "	243·86		Roue à l'arrière " " "
Western Extension	427	22 "	424·89		A aubes, bac " " Lancas.
Westport	32	19 nov.	80·09		A hélice, pass., cabotage.
Senlac	300	8 sept.	1,010·74		" " "
		1905.			
Maggie M		25 fév.	65·78		" remorq., riv. et baie St-Jean.
Leader		23 mars.	29·32		" " " " "
Hercules		19 "	87·11		" " " " "
Wm. H. Murray		14 "	74·89		" " " " "
Captain		15 "	68·43		" " " " "

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 30 juin 1904—*Suite.*

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD—*Suite.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Suite.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Springfield	254	23 mars	232·73		Roue à l'arrière, pass. rivière St-Jean.
May Queen	420	2 avril	539·40		A aubes, pass. " "
Majestic	400	2 "	274·63		A hélice, pass " "
Nereid		6 "	30·03		" remorq. " "
Joseph		18 "	53·75		" " " "
Sea King		8 "	128·63		" " " "
Serena E.	40	31 mars	24 94		" " et pass. " "
Admiral		7 avril	158·20		A aubes, remorq. " "
S. K. King		13 "	45·48		A hélice " " "
Beatrice E. Waring	600	11 "	592·59		Roue à l'arrière, pass. " "
Princess	350	28 mars	541·79		A hélice, pass., I.P.-E. N.-B. et N.-E.
Northumberland	350	28 "	1,255·46		T. " " " " "
City of London	250	28 "	515·77		" " Charlottetown et côte.
Winnie		2 avril	12·46		" remorq., rivière Saint-Jean.
Bismark		13 "	49·04		A aubes, remor. " "
Hope		19 "	305·77		" " " "
Crystal Stream	293	6 "	482·05		" pass. " "
Lilly Glasier		7 "	209 31		" remorq. " "
Hero		7 "	127 63		" " " "
Helen Glasier		7 "	12·00		A hélice, remorq. " "
Fred Glasier		6 "	10·39		" " " "
Champion		8 "	190·14		A aubes " " "
Quiddy		8 "	30·59		" " " "
Clayton		13 "	42·62		A hélice " " "
Victoria	885	18 "	1,001·93		A aubes, pass. " "
Wee Laddie		19 "	16·60		A hélice, remorq. " "
Martello		18 "	33·65		" " " "
Fannie		18 "	33·44		" " " "
Maggie Miller	146	22 "	104·66		A hélice, trav., Millidgeville à Milkish
Clifton	200	20 "	138·21		Roue à l'arrière, pass., rivière St-Jean.
Clymene		30 "	10·39		A hélice, yacht, " "
Bessie Ardella	40	2 mai	17·42		" pass., Eastport à St-Stephen.
T. A. Stewart		7 "	35·94		" rem., baie St-Pierre, I.P.-E.
Electra	40	9 "	106·96		" pas., Mont'g, Pictou et Ch'tn.
Montague	75	9 "	129·55		A aubes, trav. Georgetown à Mont'gu
Elfin	70	10 "	122·42		" " port de Charlottetown.
Wm. Aitken	25	10 "	74·87		A hélice, remorq., pass., cabotage.
Fred M. Batt	30	10 "	59·90		" " " "
W. F. McRae		11 "	45·73		" " Charlottetown et cabot.
R. R. Call		13 "	23·16		A aubes, trav., rivière Miramichi.
St. Isidore		13 "	141·75		" remorq., cabotage
James Holly		19 "	31·21		A hélice, remorq., rivière St-Jean.
J. D. Hunter		19 "	67·97		" " " " et cab.
Killkeel		Non émis.	252·27		" bat. à fret, riv. St-Jean à N.-E.
Hamstead	150	25 mai	234·52		" pass., rivière Saint-Jean.
Beaver	20	26 "	84·73		" " " "
Hudson		27 "	33·59		" yacht, cabotage.
Ida		1er juin	3·66		" " rivière Saint-Jean.
Fanchon	40	1er "	110·61		A aubes, remorq. et pass., r. St-Jean.
Eva Johnson		1er "	15·77		A hélice, remorq., riv. Saint-Jean.
Annie Currier		1er "	10·56		" " " "
Carrie Knight		Non émis.	5·88		" " " "
Ernest		1er juin	12·58		" " " "
Randolph		1er "	8·71		" jum. " "
Latona		1er "	22·68		" yacht " "
Peri		1er "	11·77		" remorq. " "
Lord Kitchener	176	2 "	161·24		" " et pass. r. St-Jean et cab.
Lillie	65	4 "	71·64		" " " " "

BATEAUX à vapeur inspectés, etc., Division du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du-Prince-Edouard—*Fin.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
				$ c.	
Tangent		7 juin ..	35·74	.....	Hél. jum. rem. et pass., riv. St-Jean.
Brunswick	40	7 " ..	184·27	.....	" pass., r. St-Jean et cabotage.
Frederick A		5 " ..	31·11	.....	" remorq., cabotage.
Nautilus		20 " ..	26·58	.....	" yacht, rivière Sainte-Croix.
Neptune	40	22 " ..	71·15	.....	" remorq et pass., riv. St-Jean.
Scionda		26 " ..	77·60	.....	" yacht, riv. St-Jean et cabotage.
Zuleika		30 " ..	15·87	.....	" " " " "
Total		.....	15,532·73		

C. E. DALTON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés à l'étranger, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé.
		1904.			
Calvin Austin	980	19 juillet..	3,826·25	414 08	A hélice, pass., St-Jean à Boston.
Campobello	100	18 août...	39·81	8 12	" bac, Eastport à Lubec.
Eastport	146	18 " ..	64·29	10 12	" " "
Lubec	125	18 " ..	50·94	9 08	" " "
Henry F. Eaton	300	19 " ..	240·04	27 20	" pass., Calais à Eastport.
St-Croix	500	10 déc....	1,993·58	167 52	" " St-Jean à Boston.
		1905.			
Elaine	500	21 mars..	272·08	29 76	" " rivière St-Jean.
Penobscot	600	11 juin...	1,414·02	113 12	A aubes " St-Jean à Boston.
Calvin Austin	980	11 " ..	3,826·25	306 08	A hélice " " "
			11,727·26	985 08	

C. E. DALTON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'année expirée le 30 juin 1904.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

Nom.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	Observations. — Cause de la non-insp. et classe du bateau.
Alice	15·77	10·72	A hélice, remorqueur, pas de demande.
Comet	20·85	13·51	A aubes " "
Gracia Bell	10·52	7·16	A hélice, yacht de plaisance dégréé.
Nelson	32·80	17·02	" remorqueur, hors de la division.
Powerful	29·34	18·49	A aubes " pas de demande.
Beryl Essie	23·83	16·93	A hélice " "
Nellie H	7·52	5·72	" " hors de la division.
Vacuna	9·52	6·47	" " et b. à f., p. d. dem.
Wenola	25·10	17·10	" " pas de demande.
Storm King	107·87	73·30	" " et pass., h. de div.
Total	283·12	186·42	

C. E. DALTON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

Bateaux à vapeur inspectés pour l'exercice expirée le 30 juin 1 03.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

INSPECTION DES COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et ou employé.
		1904.		$ c.	
Alexandra ... cabo.	120	2 juillet.	200·72	.....	A hélice, pass., rivière Miramichi.
Alexandra ... rivière	397				
St. George	200	2 "	277·78	.....	A aubes " " "
Miramichi ... baie	100	3 "	75·18	.....	A hélice " " "
Miramichi ... rivière	200				
St. Nicholas	100	3 "	62·20	.....	" " " "
Sybella H	40	3 "	70·68	.....	A aubes, bac " "
Lady Dufferin	40	4 "	47·48	.....	" " " "
Rustler	200	4 "	101·54	.....	" pass. " "
Mary Odell	70	2 "	28·92	.....	A hélice " " "
Scow No. 6	200	4 "	114·00	.....	Pour remorq., pass., rivière Miramic.
Florence	25	6 "	19·33	.....	A hélice, pass., rivière Restigouche.
Nyanza	100	7 "	83·21	.....	" " havre Bathurst.
Beatrice E. Waring	600	14 août	592·59	.....	Roue en arrière, pass., riv. St-Jean.
Flushing	212	13 "	177·65	.....	A hélice, pass., riv. St-Jean et cabot.
Quangondy	383	5 "	294·75	.....	A aubes, bac, port de St-Jean.
Vivian C. (Barge)	125	11 "	58·00	.....	Remorq. rivière St-Jean.
Viking	150	17 "	127·70	.....	A hélice, pass., baie Passamaquoddy.
Marguerite	35	Non émis	19·66	.....	" " rivière St-Jean.
Dirigo	40	4 sept.	70·13	.....	" " " "
Springhill ... baie	60	22 "	189·05	.....	" " basin Minas et cabot.
Springhill ... b. Miras	100				
Aurora	200	2 oct.	364·24	.....	" " St-Jean et Gd-Manan.
Aberdeen	393	21 "	243·86	.....	Roue en arrière, pass., rivière St-Jean
Westport	32	19 nov.	80·07	.....	A hélice, pass., cabotage.
Western Extension	427	22 oct.	424·89	.....	A aubes, bac., port de St-Jean.
Senlac	300	8 sept.	1,010·74	.....	A hélice, pass., St-Jean et cabotage.
		1905.			
Northumberland	350	28 mars	1,255·46	.....	Remorq. à hélice, pass., dét. Northld.
Princess	350	28 "	541·79	.....	" " "
City of London	250	28 "	515·77	.....	" " "
Springfield	265	28 "	232·73	.....	Roue en arrière, pass., rivière St-Jean
Majestic	400	2 avril	274·63	.....	A hélice, pass., rivière St-Jean.
Crystal Stream	493	6 "	482·05	.....	A aubes " "
Victoria	885	18 "	1,001·93	.....	" " "
May Queen	420	2 "	593·40	.....	" " "
Beatrice E. Waring	600	11 "	592·59	.....	Roue en arrière, rivière St-Jean
Clifton	200	20 "	138·21	.....	" " "
Maggie Miller	150	22 "	104·66	.....	A aubes, bac "
Serena E	40	31 mars	24·94	.....	A hélice, pass. "
Bessie Ardella	40	2 mai	17·42	.....	" " baie Passamaquoddy.
Montague	75	9 "	129·55	.....	A aubes, bac, port de Georgetown.
Electra	40	9 "	106·96	.....	A hélice, pass., cabotage.
Elfin	70	10 "	122·42	.....	A aubes. bac, port de Charlestown.
Wm. Aitken	25	10 "	74·87	.....	A hélice, pass. " "
Fred M. Batt	30	10 "	59·90	.....	" " " "
Acadia	172	29 avril	74·21	.....	" " p.de Charl'town et cab.
Beaver	20	26 mai	84·73	.....	" " St-Jean et Moncton.
Hampstead	150	25 "	234·52	.....	" " rivière St-Jean.
Fanchon	40	1er juin	110·61	.....	A aubes " "
Lord Kitchener ... cabot.	40	3 "	161·24	.....	A hélice " " et cabotage.
Lord Kitchener ... e. inté	200				
Lillie ... cabot.	30	4 "	71·64	.....	" " " "
Lillie ... rivière	65				
Brunswick ... b. de Fund.	40	7 "	180·27	.....	" " " "
Brunswick ... riv. Minas.	350				
Neptune ... bac spécial	100	22 "	71·15	.....	" " " et b. d. Fun.
Neptune ... ordinaire	40				
La Tour (barge)	40	22 "	13·00	.....	Pour remorq., rivière St-Jean.
E. Ross	40	21 sept.	29·63	.....	A hélice, bac "

I. J. OLIVE, *inspecteur de coques, etc.*

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés ailleurs, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

INSPECTION DE COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Calvin Austin	980	18 juillet	3,826·25	314 08	A hélice, pass., St-Jean et Boston
Lubec	125	18 août	50·94	9 08	" " baie Passamaquoddy.
Campobello	100	18 "	39·81	8 12	" " " "
Eastport	146	18 "	64·29	10 12	" " " "
Henry F. Eaton	300	19 "	240·04	27 20	" " " "
St. Croix	500	10 déc	1,993·58	167 52	" " St-Jean et Boston.
		1905.			
Elaine	500	21 mars	272·08	29 76	" " rivière St-Jean.
Penobscot	600	11 juin	1,414·02	113 12	A aubes, " St-Jean et Boston.
Calvin Austin	980	11 "	3,826·25	306 08	A hélice, " " "

I. J. OLIVE,
Inspecteur de coques, etc.

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1904.		
Spray		7 juillet	7·36	A hélice, remorq., cabotage, Colombie-Britannique.
Hercules	50	9 "	64·68	" " pass., lac Kootenay.
Moyie	250	9 "	834·81	Roue en arrière, fret, pass., lac Kootenay.
Nelson	125	9 "	496·01	" " " " "
Kokanee	200	10 "	347·50	" " " " "
Haylis		10 "	43·81	A hélice, remorq, " "
Kaslo	500	10 "	764·77	Roue en arrière, " " "
International	300	11 "	525·55	" " " " "
Alberta	200	11 "	508·15	" " " " "
Argenta	40	11 "	206·32	" " " " rivière Duncan.
Ymir		12 "	69·74	A hélice, remorq., lac Kootenay.
Valhalla	30	12 "	153·23	" " pass., lac Kootenay.
Proctor		12 "	43·12	" " " "
Flirt		12 "	3·58	" yacht, "
Pilot		12 "	7·80	" remorqueur, "
Slocan	300	13 "	578·03	Roue en arrière, fret., pass., lac Slocan.
Sandon	50	13 "	96·22	A hélice, " " "
Arrow		13 "	4·50	" remorqueur, lac Slocan.
Minto	250	14 "	828·91	Roue en arrière, fret, pass., rivière Colombie.
Columbia		14 "	49·84	A hélice, remorq., rivière Colombie.
Irene		14 "	28·95	" " "
Kootenay	300	15 "	1,117·09	Roue en arrière, fret., pass., rivière Colombie.
Lardeau		16 "	9·60	A hélice, remorq., rivière Colombie.
Archer	40	16 "	15·32	" fret, pass. "
Blonde		16 "	32·64	" remorq., "
Rossland	300	16 "	883·55	Roue en arrière, fret, pass., rivière Colombie.
Victoria	30	17 "	106·60	" " " " lac de la Truite.
Idler		17 "	3·88	A hélice, remorqueur, "
Ptarmigan	39	20 "	246·45	Roue en arrière, fret, pass., haut de la Colombie.
Selkirk		20 "	58·49	" " yacht, " "
Pert		20 "	6·44	A hélice, remorqueur, fret, " "
Thompson		22 "	149·80	Roue en arrière, remorq. fret, rivière Shuswap.
Maude Annis		22 "	22·54	A hélice, remorqueur, lac Shuswap.
Aberdeen	250	23 "	554·04	Roue en arrière, fret, pass., lac Okanagon.
York	70	25 "	134·00	A hélices jumel., " " "
Kelowna		25 "	65·38	" " rem., " "
R. P. Ritchet	81	15 avril	816·69	Roue en arrrière, fret, pass., cabotage, C.-B.
Joan	500	8 août	821·21	A hélices jumelles " " " " "
Princess Vitoria	1,000	17 "	1,943·22	" " " " " "
Danube	300	18 "	886·89	" " " " "
Mermaid	40	12 "	128·55	" " " " " "
Queen City	100	8 sept	391·21	" " " " "
Manauense		21 "	1,672·09	" " canadien et étranger.
Tees	125	1er oct	679·15	" " pass., cabotage. C.-B.
Flossie		3 "	4·64	" yacht, rivière Fraser
Charmer	500	12 "	1,044·41	" fret, pass., cabotage, Colombie-B.
Princess Beatrice	350	19 nov	1,289·51	" " " " "
Mystery	20	23 "	64·80	" rem., " " "
Delta		14 déc	25·20	" fret, " "
Maude	15	5 "	174·99	" " " " "
Water Lily		23 "	73·81	Roue en arrière, bateau à eau, Esquimalt.
		1905.		
Thistle	50	2 jan	222·36	A hélice, fret, passagers, cabotage, C.-B.
Sadie	12	7 "	49·30	" rem., " " "
Otter	70	8 "	365·97	" fret, " " "
Ann		23 "	8·56	" rem., " " "
Albion	20	22 "	88·11	" " " " "
Hope	12	25 "	78·49	" " " " "
Moana	327	30 "	3,915·00	" fret, " canadien et étranger.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.,—Division de la Colombie-Britannique.—*Fin.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1905.		
Czar	17	8 jan.	152·18	A hél., rem., pass., cabotage, Colombie-Britannique.
Pilot	22	5 fév.	279·05	" " " " "
Ba Boscowitz		11 "	337·92	" fret " " "
J. L. Card		15 "	141·06	" jum., fret, pass., cabot., Colombie-Brit.
Chieftain	20	25 "	64·80	" rem. " " " "
Princess May	350	23 "	1,393·76	" jum., fret, pass., Canada et étranger.
Wyefield		26 "	3,234·59	" " " " "
Constance		10 mars	11·17	" yacht, cabotage, Colombie-Britannique.
Nell	25	10 "	207·97	" jum., fret, pass., cabotage, Colombie-Brit.
Venture		21 "	654·52	" " " Canada et étranger.
Lorne	16	16 "	287·96	" rem., pass., cabot., Colombie-Britannique.
Oscar		24 "	95·42	" fret " " "
Iroquois	65	23 "	195·49	" " " " "
Selkirk	13	23 "	141·63	" " " " "
Alert		1er "	43·81	" rem. " " "
Daisy		5 avril	60·10	" " " " "
Athens		12 "	23·21	" pêche " "
Mount Royal	130	12 "	471·03	Roue à l'arrière, fret, pass., rivière Skeena.
Edna Grace		18 "	42·09	A hélice, remorq., cabotage, Colombie-Britannique.
Victorian	450	20 "	1,503·64	" bac à wagons, Sydney et rivière Fraser.
Trader	20	18 "	167·18	" fret, pass., cabotage, Colombie-Brit.
Revelstoke	90	3 mai	308·55	Roue à l'arrière, fret, pass., Big Bend, riv. Colombie.
Yale		4 "	36·28	A hélice, remorq., rivière Colombie.
Geo. F. Pipar		4 "	70·15	" " "
Smuggler		5 "	15·97	" " "
Amur	228	12 "	907·17	" fret, pass., Canada et étranger.
Bute		16 "	48·86	" rem., cabotage, Colombie-Britannique.
Kootenay		17 "	7·74	" " " Rivers-Inlet.
R. P. Rithet	81	9 "	816·69	Roue à l'arrière, fret, pass., cabot., Colombie-Brit.
City of Nanaimo	500	16 "	761·37	A hél. jum., " " " "
Yosemite	400	23 "	1,535·03	A aubes, " " " "
Albert Lea		26 "	18·67	A hél. remorq., détroit de Barclay.
Brant		26 "	18·67	" " "
Forager		1er juin	89·57	" fret, cabotage, Colombie-Britannique.
Sunbury	17	6 "	37·72	" rem., pass., cabot., "
Patsy		7 "	6·99	" yacht "
Colleen Ardre	25	13 "	4·83	" gazoline, bac, Burrard-Inlet.
Dominion	50	29 "	17·58	" bac, port de Victoria.
Total			38,013·09	

J. A. THOMSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés ailleurs, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Clallam	500	3 juill.	672·00	61 76	A hél., fret, pass., Canada et étranger.
Majestic	200	9 "	659·00	60 72	" " " "
Cottage City	273	13 août	1,885·11	158 80	" " " "
Queen	385	22 "	2,727·80	226 24	" " " "
Ramona	113	24 "	1,061·39	92 88	" " " "
City of Puebla	366	2 sept.	2,623·88	217 92	" " " "
Rosalie	127	1er nov.	318·51	33 52	" " " "
		1905.			
Mainlander	145	27 janv.	505·19	40 40	" " " "
Whatcom	200	3 fév.	716·00	57 28	" " " "
Senator	417	3 avril	2,409·60	192 72	" " " "
Umitilla	424	12 mai	3,069·76	245 60	" " " "
Humbolt	321	11 "	1,075·00	86 00	" " " "
Valencia	286	11 "	1,598·49	127 84	" " " "
City of Seattle	456	14 "	1,411·05	112 88	" " " "
Spokane	305	20 juin	2,036·20	162 88	" " " "
City of Topeka	150	20 "	1,057·29	84 56	" " " "
Total			23,826·27	1,962 00	

J. A. THOMSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

BATEAUX à vapeur non inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	Observations. — Cause de la non-insp. et classe du bateau.
Denver	8·51	5·79	Mis sur chantier et dégréé.
Willapa	373·09	245·00	Vendu à l'étranger.
Ethel Rose	82·05	51·70	Pas de demande.
Riffle	36·62	23·08	"
Willie	82·60	55·94	"
Stratchcona	596·28	375·66	Dégréé, machines non réparables.
Don	4·19	2·85	" hors de service.
M. S. Dollar	4,216·00	2,674·00	Commerçant à l'étranger, n'est pas venu au port.
Total	5,399·34	3,434·02	

J. A. THOMSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, en Canada, mais enregistrés ailleurs, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON.

CHAUDIÈRES, MACHINES ET COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection.	Classe et où employé.
				$ c.	
T. C. Powers	125	8 juillet	820	73 60	Roue à l'arrière, fret et pass., riv. Yukon
Sarah	250	26 "	1,211	104 88	" " " " " "
Cavelle Young	50	7 août	506	48 48	" " " " " "
Rock Island	160	3 "	533	50 72	" " " " " "
Louise	150	8 "	718	65 44	" " " " " "
John Cudhay	150	23 "	820	73 60	" " " " " "
Will. H. Isom	250	24 "	983	86 64	" " " " " "
Seattle, n° 3	160	27 "	548	51 84	" " " " " "
Total			6,120	550 20	

F. M. RICHARDSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur, Vancouver, C.B.

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	Observations. — Cause de la non-insp. et classe du bateau.
Sea Lion	6	4	Pas de demande, remorqueur à hélice.
Winneta	24	16	" " "
On Time	11	4	" " "
Donney	15	10	Chaudière condamnée.
Hamlin	514	323	Pas de demande, roue à l'arrière, passagers et fret.
Edna W	15	10	" yacht à hélice.
Hubert	6	4	" " "
Surprise	20	13	" remorq. "
Rothesay	553	348	" roue à l'arrière, fret et passagers.
Welcome	32	20	" " " " "
Thistle	2	2	" remorqueur à hélice.
Albert Lea	19	13	" " "
Enterprise	12	8	" " "
Total	1,229	775	

F. M. RICHARDSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur, Vancouver, C.B.

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division de la Colombie-Britannique.

INSPECTION DES COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1904.		
St. Clair	25	15 avril...	68·12	A hélice, remorq. et pass., cab. Colombie-Britan.
Britannia	300	6 mai....	325·94	" " " " "
R. P. Rithet	81	15 avril...	816·69	Roue à l'arrière, frt. et pass., Victoria et riv. Fraser
City of Tipella	12	1er mai...	18·89	A hélice, fret et pass., cabotage, C.-B.
Joan	500	8 août...	821 21	" jum. " " Vancouver et Nanaïmo.
Mermaid	40	12 " ..	128·55	" " " " cabotage, C.-B.
Princess Victoria	1,000	14 " ..	1,943·22	" " ports canadiens et étrangers.
Lapwing		17 " ..	150·73	A hélice, fret, cabotage, C.-B.
Danube	300	18 " ..	886·89	" " et passagers, cabotage, C.-B.
Queen City	100	8 sept...	391·21	" " " " "
Manauense		21 " ..	1,672·09	" " ports étrangers.
Tees	125	1er oct...	679·15	" " et passagers, cabotage, C,-B.
Charmer	500	12 " ..	1,064·41	" " " Victoria et terre ferme.
Etta White	15	10 nov....	97·35	" " " cabotage, C.-B.
Favourite	100	25 oct....	256·28	Roue à l'arrière, fret et passagers, rivière Fraser.
Cassiar	300	16 nov...	597·18	A hélice, fret et passagers, cabotage, C.-B.
Princess Beatrice	350	19 " ..	1,289·51	" " " Victoria et ports étrangers.
Mystery	20	23 " ..	64·80	" " " cabotage, C.-B.
Mamie	12	24 août...	89·60	" " " "
Maude	15	5 déc....	174·99	" " " "
		1905.		
Thistle	50	2 janv...	222·36	" " " "
Sadie	12	7 " ..	49·30	" " " "
Otter	70	8 " ..	365·97	" " " "
Comox	140	14 " ..	101·17	" " " "
Albion	20	22 " ..	88·11	" " " "
Hope	12	25 " ..	78·49	" " " "
Active	18	26 " ..	171·74	" " " "
Moana	327	30 " ..	3,915·00	" " " C.-B. et ports étrangers.
Transfer	120	19 " ..	264·16	Roue à l'arrière, fret et passagers, rivière Fraser.
Halifax	12	1er fév ...	28·19	A hélice, fret et passagers, cabotage, C.-B.
Pilot	22	5 " ..	279·05	" remorq., " "
Czar	17	8 janv. ...	152·18	" " " "
Britannia	300	11 fév.....	325·94	" fret et " "
Coquitlam	75	12 " ..	256·33	" remorq., " "
Robert Dunsmuir	40	12 " ..	2 1·75	" jum., fret et passagers, "
Defiance	39	13 " ..	89·88	" fret et passagers "
Barbara Boscowitz	133	15 " ..	337·92	" " " "
Princess May	250	23 " ..	1,393·76	" jum., " C.-B. et ports étrangers.
Wyefield		26 " ..	3,234·59	" fret et ports étrangers.
Chieftain	20	5 mars...	64·80	" " et passagers, cabotage., C.-B.
Nell	25	10 " ..	207·97	" " " "
Ruth	12	12 " ..	70·65	" " " "
Lorne	16	16 " ..	287·96	" remorq., " "
Tepic	15	17 " ..	70·87	" " " "
Venture		21 " ..	654·52	" fret, C.-B. et ports étrangers.
Native	10	22 " ..	51·51	" " passagers, cabotage, C.-B.
Surrey	50	25 " ..	263·26	A aubes, bac, rivière Fraser.
Selkirk	13	23 " ..	141·63	A hélice, fret et passagers, cabotage, C.-B.
Iroquois	65	23 " ..	195·49	" " " "
Mount Royal	130	12 avril...	471·03	Roue à l'arrière, pass. et fret, rivière Skeena.
North Vancouver	200	13 " ..	103·83	A hélice, bac, Burrard-Inlet.
Ramona	75	15 " ..	250 79	Roue à l'arrière, fret et passagers, rivière Fraser
Trader	20	18 " ..	167·18	A hélice, fret et passagers, cabotage, C.-B.
Victorian	450	20 "	1,503·64	" " " Sydney et rivière Fraser
Pheasant	88	14 " ..	251·45	Roue à l'arr., fret et pass., " "

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division de la Colombie-Britannique—*Fin.*

INSPECTION DES COQUES.—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1905.		
Cornet	12	26 avril..	85·26	A hélice, fret et passagers, côte de la Col.-Brit.
Bermuda	25	27 " ..	72·03	" " " "
Unican	34	2 mai....	130·92	" " " "
Capilano	64	3 " ..	231·14	" " " "
Chehalis	15	4 " ..	53·75	" " " "
Alice	12	7 " ..	10·98	" " " "
R. P. Rithet	81	9 " ..	816·69	Roue en arr, fr. et pass., Victoria et terre ferme.
Amur	228	12 " ..	907·17	A hélice, fret et pass., ports de la C.-B. et étrang.
Stampede	12	14 " ..	11·97	" " ports de la Col.-Brit.
Minto	20	15 " ..	36·19	Roue en arrière, passagers rivière Fraser.
Defender	24	15 " ..	216·10	" " "
City of Nanaimo	500	16 " ..	761·37	A hélices jumelles, fret et pass., côte de la C.-B.
Vancouver	12	21 " .	49·96	" " " " "
Beaver	150	21 " ..	545·44	Roue en arrière, " rivière Fraser.
Yosemite	400	23 " ..	1,525·03	A aubes, fret et pass., Victoria et terre ferme.
Clarence	12	27 " ..	12·69	A hélice, " côte de la Col.-Brit.
City of Tipella	12	27 " ..	18·89	" " " "
Phoenix	30	31 " ..	87·18	" " " "

R. COLLISTER.
Inspecteur des coques.

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés à l'étranger, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON.

INSPECTION DES COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1904.		$ c.	
Clallam	500	3 juillet..	672·00	61 76	A hélice, ports canadiens et étrangers.
Majestic	200	9 " ..	659·00	60 72	" " "
Cottage City	273	13 août...	1,885·11	158 80	" " "
Queen	385	22 " ..	2,727·80	226 24	" " "
Ramona	113	24 " ..	1,061·39	92 88	" " "
City of Puebla	366	2 sept....	2,623·88	217 92	" " "
Rosalie	127	1er nov..	318·51	33 52	" " "
		1905.			
Mainlander	145	27 janv...	505·19	40 40	" " "
Whatcom	200	3 fév....	716·00	57 28	" " "
Senator	417	3 avril..	2,409·60	192 72	" " "
Humboldt	321	11 mai....	1.075·00	86 00	" " "
Valencia	286	11 " ..	1,598·49	127 84	" " "
Umatilla	427	12 " ..	3,069·76	245 60	" " "
City of Seattle	456	25 " ..	1,411·05	112 88	" " "

R. COLLISTER,
Inspecteur des coques.

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON.

CHAUDIÈRES ET MACHINES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé
		1903.		
Prospector	130	2 juillet	263	Roue en arrière, pass. et fret, rivière Yukon.
Clifford Sifton	150	6 "	291	" " "
Tyrrell	150	8 "	678	" " "
Emma Nott		9 "	73	" fret, rivière Yukon.
Casca	150	13 "	590	" pass. et fret, rivière Yukon.
Canadian	200	13 "	716	" " "
Bailey	100	13 "	193	" " "
Quick		14 "	67	" " "
Dawson	175	15 "	779	" " "
Wilbur Crimmin	70	16 "	168	" " "
Selkirk	175	17 "	777	" " "
Mary F. Graff		18 "	864	" " "
Yukoner	175	18 "	781	" " "
White Horse	175	20 "	987	" " "
Victorian	175	25 "	716	" " "
Lightning	100	5 août	557	" " "
J. V. Light	50	10 "	718	" " "
Golden Crown, No. 1		19 "		Dragueur, rivière Stewart.
Thistle	130	1er "	225	Roue en arrière, pass. et fret, rivière Yukon.
La France	130	1er "	201	" " "
Columbian	175	1er sept.	716	" " "
Zealandian	70	3 "	180	" " "
Sybil	125	3 "	653	" " "
Gleaner	150	5 "	241	" " lac Taku.
Scotia	125	6 "	214	" " lac Atlin.
Mabel F		8 "	10	A hélice, remorqueur, Bennett.
Olive May		9 "	85	Roue en arrière, fret, rivière Lewes.
Joseph Clossett	50	9 "	147	" " "
New Era		1er "	56	A hélice, fret, eaux de la C.-B.
Fingal		22 "	91	" " "
Clansman		22 "	72	" " "
Staffa		22 "	51	" " "
Gipsy		1er oct.	10	" remorqueur, "
Mamie	12	24 août	90	" " "
Saturna		1er oct.	22	" " "
Lapwing		1er "	151	" fret., "
Ariadne		1er "	14	" yacht, "
Rustler		1er "	13	" " "
Leonora		15 "	33	" remorqueur, "
Squid		26 "	60	" fret, "
Stella		2 nov.	16	" remorqueur, "
Olive		3 "	71	Roue en arrière, fret, eaux de la C.-B.
Kilkonan		5 "	51	A hélice, remorqueur, "
Etta White	15	10 "	97	" " "
Favorite	100	25 "	257	Roue en arrière, pass. et fret, rivière Fraser.
Cassiar	300	20 "	597	A hélice, fret et pass., eaux de la C.-B.
Eva		1er "	40	" remorqueur, "
Lottie		20 "	29	" " "
Reliance		15 "	9	" yacht, "
Senator		28 oct.	28	" remorqueur, "
Queen of Pacific		1er déc.	78	" fret, "
Belle		1er mars	67	" remorqueur, "
Vigilant		1er déc.	29	" " "
Sendai		1er "	14	" " "
Columbia		20 "	252	" fret, "
		1905.		
Lottie		1er jan.	29	" remorqueur, "
Transfer	120	19 "	264	Roue en arrière, pass. et fret, rivière Fraser.

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904— *Suite.*

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON—*Suite.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Suite.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1905.		
Comox	60	24 jan.	101	A hélice, pass. et fret, eaux de la C.-B.
Halifax		25 "	28	" remorqueur, " "
Active	20	25 "	172	" " " "
Britannia	250—300	4 fév	326	" pass. et fret, " "
Chehalis	15	1er mai	54	" remorqueur, " "
Capilano	25	16 fév	231	" pass. et fret, " "
Coquitlam	75	19 "	256	" " " " "
Lark		23 "	58	Roue à l'arrière, fret, rivière Fraser.
Robert Dunsmuir	40	25 "	232	A hélice, pass. et fret, eaux de la C.-B.
Defiance	39	1er mars	90	" " " " "
Ruth	12	1er fév	71	" remorqueur, " "
		1904.		
Belle		11 jan	67	" " " "
		1905.		
Fire Fly		3 mars	46	Roue à l'arrière, remorqueur, rivière Fraser.
Esperanza		1er "	31	A hélice, " "
Magnet		1er "	24	" " eaux de la C.-B.
Surrey	50	12 "	263	A aubes, bac, rivière Fraser.
Mabel		Non émis	5	A hélice, rem., "
Nagasaki		15 mars	15	" " eaux de la C.-B.
Stranger		1er "	27	" " " "
Ramona	75	1er "	251	Roue à l'arrière, fret et pass., rivière Fraser.
Fearless		1er "	53	A hélice, remorqueur, eaux de la C.-B.
Vancouver	12	31 sept.	50	" " " "
Native	10	15 mars	52	" " " "
Tepic	15	15 "	71	" " " "
Vulcan		1er "	77	" " " "
Iris		1er "	38	" " " "
Brunette		1er "	37	" " " "
Milkmaid		Non émis	7	" " rivière Fraser.
Superior		5 mars	44	" " eaux de la C.-B.
Fern		10 "	24	" " " "
Cascade		10 "	119	" fret, " "
Lois		10 "	25	" remorq. " "
Glen Rosa		1er avril	18	" " rivière Skeena.
Alice		15 mars	35	" " eaux de la C.-B.
Clive		5 avril	35	" " " "
St. Clair		5 "	68	" " " "
Burt		7 "	50	" fret, " "
Dauntless		8 "	128	" remorq., " "
Lily		11 "	12	" yacht, " "
North Vancouver	200	13 "	104	" bac, Vancouver.
Evangeline		17 "	14	" yacht, baie de l'Alerte.
Swan		18 "	36	" remorqueur, eaux de la C.-B.
Lottie N		20 "	34	" " rivière Skeena.
Vera		20 "	6	" " "
Florence		21 "	30	" " "
Nora		21 "	19	" " "
Maime		21 "	9	" " "
Hazelton	150	22 "	378	Roue à l'arrière, fret et pass., rivière Skeena.
Bermuda	25	26 "	72	A hélice, remorqueur, eaux de la C.-B.
Unican	40	27 "	131	" pass. et fret, " "
Starling		29 "	8	" remorqueur, " "
Terra Nova		2 mai	47	" fret, " "
Comet	12	1er "	85	" remorqueur, " "
Constance		10 "	50	" " " "
Wellington		10 "	16	" " rivière Fraser.
Troubadour		10 "	18	" " eaux de la C.-B.
Clara Young		10 "	31	" " " "

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904—*Fin.*

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON—*Fin.*

CHAUDIÈRES ET MACHINES—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1905.		
Antolycus		1er mai	25	A hélice, remorqueur, eaux de la C.-B.
City of Tipella	12	1er "	19	" " " "
Stampede	12	12 "	12	" " " "
Queen of Pacific		1er "	78	" fret, " " "
Alice	12	7 "	11	" passagers, port de Vancouver.
Clarence	12	13 "	13	" remorqueur, eaux de la C.-B.
Flyer		1er mai	12	" " " "
Lily		1er avril	9	" " rivière Fraser.
Dorothy		14 mai	20	" " eaux de la C.-B.
Pheasant	88	14 avril	251	Roue à l'arrière, pass. et fret, rivière Fraser.
Tyee		12 mai	32	A hélice, remorqueur, eaux de la C.-B.
Coutli		10 "	99	" " " "
Cleeve		1er "	36	" " " "
Muriel		1er "	44	" " " "
Reliance		2 "	36	" " " "
Phœnix	30	2 "	87	" " " "
Winnifred		2 "	13	" " " "
Water Lily		1er juin	4	" yacht, " "
Courser		1er "	161	Roue à l'arrière, remorqueur, lac Harrison.
Minto	20	1er "	36	" " fret et pass., rivière Harrison.
Defender	30	1er "	216	" " " " "
Beaver	150	21 mai	545	" " " " rivière Fraser.
Eagle		1er "	35	A hélice, remorqueur, eaux de la C.-B.
May Queen		1er "	14	" " " "
Escort, No. 2		10 juin	192	" " " "
Delta		1er "	15	" " " "
Vancouver	12	21 mai	50	" " " "
Dolphin		1er juin	20	" " " "
Evoloo		1er "	13	" yacht, eaux de la C.-B.
Colleen Ardre	20	1er "	5	" à gazoline, passagers, port de Vancouver.
Surprise		1er "	75	" fret, eaux de la C.-B.
Fraser		1er "	36	" " " "
Uno		1er mai	12	" remor. " "
Hong Kong		1er "	36	" " " "
Orillia		1er "	12	" " " "
New Era	40	1er juin	56	" fret et passagers, eaux de la C.-B.
Total			21,298	

F. M. RICHARDSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur, Vancouver, C.-B.

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE KÉWATIN, MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

INSPECTION DE CHAUDIÈRES, MACHINES ET COQUES.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1904.		
Wrigley	40	1er juill.	104·59	A hélice, pass., fret, rivière Mackenzie.
Eva		1er "	49 28	" " " "
Caribou		1er "	28·65	" " " "
Lillian B.		8 "	6·05	" fret, Grand lac de l'Esclave.
StJoseph		1er août.	12·06	" " rivière Mackenzie,
St-Alphonse		31 "	24·94	A aubes, fret, rivière de l'Esclave.
St-Charles		11 "	28·79	A hélice " rivière La-Paix.
Beaver		27 "	80·25	" " rivière Saskatchewan.
Mountain Bell		31 "	4·21	" yacht, rivière à l'Arc.
J. Dudley		11 sept	52·47	" remorq., baie du Tonnrere.
Iona		21 "	39·15	" " lac Winnipegosis.
Isabell		21 "	40·73	" fret "
Lotta S.		21 "	48·03	" remorq. "
Manitou	40	21 "	107·79	" pass. et fret "
Wolverine	35	30 "	278·32	" " " Winnipeg.
Welcome		30 janv	36·23	" remorq., rivière La-Pluie.
Ethel Banning		10 oct.	37·54	" " "
Chieftain		10 "	36·26	" " "
Beaver		13 "	34·15	" " lac des Bois.
Hunter		21 "	11·30	" " "
Carberry		2 nov.	61·78	" " lac Manitoba.
Argyle	150	18 avril	77·70	" bac, Portage-du-Rat et Kéwatin.
Ethel Banning		21 "	37·54	" remorq., lac des Bois.
Queen		21 "	31·65	" " "
Catherine S.	35	29 "	66·60	" " pass., lac des Bois.
Empress		29 "	129·28	" " "
Georgina		2 mai	43·87	" " baie du Tonnerre.
Siskewit		2 "	47·17	" " "
Lulu M. Ray		2 "	32·64	" " "
Jas. Adams		3 "	50·97	" " "
Brothers		3 "	17·50	" " pêche, lac Supérieur.
J. Dudley		4 "	52·47	" " baie du Tonnerre.
Herbert		4 "	20·13	" " "
A. V. Crawford		5 "	51·40	" " "
Laura Grace	152	5 "	85·56	" " pass. "
Energy	200	6 "	116·45	" " " "
Dragueur nº 5.		6 "	230·85	Dragueur "
" nº 6.		6 "	209·52	" "
Dragueur Kingsford.		6 "		" "
Kenora	500	9 "	486·34	A hélice, pass., fret, Portage-du-Rat et Ft-Frances.
Rambler	25	10 "	25·83	" " " lac des Bois.
Heather Bell	20	10 "	21·18	" " " "
Clipper	40	10 "	52·95	" " " "
Frank Marshall		10 "	29·76	" remorq., pêche, lac des Bois.
Chieftain		20 "	60·85	" " " lac Winnipeg.
Premier	75	20 "	413·99	" pass., fret "
Idell		20 "	53·92	" remorq., pêche "
Rocket		20 "	55·61	" " " "
Fisherman		20 "	44·22	" " " "
Ogima		20 "	29·84	" " " "
Daisy		20 "	26·33	" " " "
City of Selkirk	75	20 "	457·82	" pass. et fret. "
Wolverine	35	20 "	278·32	" " " "
Pitree	20	16 "	167·86	" " " Manitoba.
Alexandra	250	18 "	163 57	A aubes, pass. et fret, rivière Rouge.
Cygnet		20 "	26·76	A hélice, remorq. de pêche, lac Winnipeg.
Princess	20	20 "	405·44	" pass. et fret, lac Winnipeg.
Frank Burton		20 "	93·74	" levé hydrographique "
Balmoral		20 "	36·93	" remorqueur de pêche, lac Winnipeg.
Lady of the Lake	25	20 "	201·43	" pass., fret, lac Winnipeg.
Tempest		20 "	74·66	" remorq. "
Viking	50	20 "	17·17	" pass. et fret, Selkirk et Gimli.

BATEAUX à vapeur inspectés, etc.—Division de Kéwatin, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest—*Fin.*

INSPECTION DE CHAUDIÈES, MACHINES ET COQUES—*Fin.*

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Classe et où employé.
		1905.		
Angler		20 mai	16·16	A hélice, remorqueur de pêche, lac Winnipeg.
Inez	20	26 "	59·10	" pass., remor., baie du Tonnerre.
Redwing	75	28 "	23·14	" " fret, Selkirk et Gimli.
Edith		30 "	42·95	" remorq., lac des Bois.
Scud		31 "	32·05	" " "
Ethel	25	31 "	20·20	" pass., fret "
Sport		31 "	16·26	" remorq., rivière Winnipeg.
Day Star		2 juin	13·47	" yacht, lac des Bois.
Daisy Moore		3 "	38·21	" remorq. "
Grace B		6 "	20·19	" " "
Shamrock		7 "	79·84	" " "
D. L. Mather		7 "	103·32	" " "
Chieftain		9 "	36·26	" " rivière La-Pluie.
City of Alberton		10 "	67·54	" " lac La-Pluie.
Mohican	10	10 "	34·20	" pass., remorq., lac La-Pluie.
Welcome		10 "	36·23	" remorq. "
Margaret		11 "	5·75	" yacht "
Agwinde	125	11 "	307·41	A aubes, pass., fret "
Algoma		13 "	68·59	A hélices, remorq. "
Maple Leaf		15 "	81·84	" " "
Mary Hatch		20 "	121·18	" " lac des Bois.
D. A. Gordon	420	22 "	147·98	" pass., fret, baie du Tonnerre.
Wapiti	30	24 "	18·11	" " lac des Bois.
Northern Light		25 "	16·03	" remorq. de pêche, lac de l'Aigle.
Gem		25 "	11·08	" " "
Nord	10	25 "	20·23	" pass., remorq. "
Josie		25 "	12·42	" " "
Galatia	25	26 "	46·10	" pass., fret, lac Wabigoon.
Villeneuve		28 "	27·58	" fret, remorq., rivière Winnipeg.
Total			7,165·91	

GEO. P. PHILLIPS,
Inspecteur de bateaux à vapeur..

DOC. DE LA SESSION No 23

BATEAUX à vapeur inspectés en Canada, mais enregistrés à l'étranger, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DIVISION DE KÉWATIN, MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Nom.	Nombre autorisé de passagers.	Date de l'expiration du certificat.	Tonnage brut.	Droits de tonnage et honoraires d'inspection payés.	Classe et où employé.
		1905.		$ c.	
America	370	24 mai. . .	681·37	54 48	Pass., fret, Port-Arthur et Duluth.
Easton	200	24 " . .	460·00	36 80	" " " "
Itasca	62	12 juin. . .	34·00	2 72	" " rivière La-Pluie.
Sea Gull	30	12 " . .	32·00	1 76	" " "
Total			1,197·37	95 76	

GEO. P. PHILLIPS,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

BATEAUX à vapeur non inspectés, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

DIVISION DE KÉWATIN, MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Nom.	Tonnage brut.	Tonnage enregistré.	Observations. — Cause de la non-inspection et classe du bateau.
William Whyte	17·81	12·36	A hélice, remorqueur, ne navigue pas.
Widgeon	7·45	6·09	" " "
Pastime	14·82	11·45	" " "
Carry L	14·50	7·99	" " "
Kate Marks	54·13	43·09	" " "
Geo. Ward	2·39	1·69	" " "
Gale	2·83	1·93	" " "
Lady Ellen	18·56	12·63	" " "
Hudson Bay Messenger	8·00	5·72	" " "
Annie Mc	13·42	11·10	" " pas de demande.
Rambler	6·14	2·94	" " "
Circo	2·83	1·93	" " "
Osprey	21·12	13·97	" " "
Mikado	24·92	16·86	" " "
Little Bobs	13·19	8·97	" " doit être inspecté.
Cruiser	26·92	15·56	" " "
Undine	9·46	6·44	" " "
Gordon M	3·10	2·01	" " "
Sultana	3·35	2·74	" " "
Dolphin	12·63	8·58	" " "
Zena	3·69	2·96	" remorq. de pêche. "
Maud C	5·16	3·25	" " "
Swan	7·76	5·50	" " "
Maple Leaf	5·21	3·55	" " "
Highlander	95·24	39·11	" " "
Iland	30·49	20·42	" " "
Orcadia	23·16	15·75	" " "
Rose May	3·60	1·74	" " "
Viking	15·25	10·36	" " "
Widgeon	2·21	1·56	" remorquer "
Klondike	8·05	4·00	" " "
Silver Spray	1·53	0·93	" " "
Pioneer	16·44	8·44	" " "
Superior	80·51	70·81	" " "
St. Joe	117·64	80·01	" barge "
Monarch	113·09	51·06	A aubes, remorqueur "
Wm. Cross	21·66	16·31	A hélice, pass., fret "
Minneola	9·20	5·90	" " "
Irene	9·71	6·20	" " "
Dolly	2·77	2·00	" " " [T.N.-O.
Primrose	8·40	6·06	" " trop loin p. y aller cette année,
Graham	260·39	233·71	A aubes, pass., fret " "
Alphgo	7·50	4·68	A hélice, remorqueur " "
Edna Brydges	176·05	119·72	" pass., ne navigue pas.
Majestic	135·22	94·93	" " "
Total	1,437·50	1,003·01	

GEO. P. PHILLIPS,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DOC. DE LA SESSION No 23

TABLEAU indiquant le nombre de bateaux à vapeur ajoutés à la marine canadienne pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904, leur classe, la force de leurs machines, s'ils sont de bois ou de fer, leur tonnage brut et officiel, où construits, où et comment employés.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

Nom.	Chevaux-vapeur.	Classe.	Bois, fer ou acier.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	Où construit.	Où et à quoi employé.
Turbinia	437·50	3 hélices	Acier	1,064	634	Hebburn s.-la-Tyne, G.-B.	Lac Ontario, passagers.
Tom Fawcett	28·16	A aubes	Composite	224	98	Toronto, Ont.	Kingston et environ.
Tadousac	106·30	A hélice	Acier	2,359	1,452	"	Grands lacs, pass. et fret.
City of New York.	19·20	"	Bois	292	199	Cleveland, O.	" fret.
J. E. Mills	8·53	"	"	149	64	Marysville, M.	Sarnia et environ.
Com. Jarvis	11·26	A hél. jum	"	287	97	Bronte, Ont.	Lac Ontario, fret.
Thames	2·70	A aubes	"	Non	officiel.	Chatham, Ont.	Chatham et environs.
Manistigue	56·43	A hélice	"	474	322	Gibraltar, M.	Grands lacs, remorqueur.
National	1·87	"	"	18	12	Toronto, Ont.	Baie de Toronto, remorq.
Salvor	56·53	"	"	126	72	Bay-City, M.	Grand lacs "
Hector	13·33	"	"	66	45	P.-Colborne, O	Canal Welland "
Maude	3·50	"	"	19	13	Wallaceb'rg, O	Wallaceburg et env., rem.
D. McLeod	10·66	"	"	36	25	Goderich, Ont.	Lac Huron, rem. de pêche.
J. B. McLeod	3·33	"	"	25	17	Southampt'n O	" "
Saida	1·63	"	"	14	10	Dunnville, Ont	Lac Erié "
You and I	4·03	"	"	25	17	P.-Maitland, O	" "
Victoria K	13·50	"	"	41	28	Goderich, Ont.	Lac Huron, "
Iris	4·10	"	"	16	9	Hamilton, "	B. Georgienne, y't de plais.
Zara	2 13	"	"	35	24	Port-Rowan, O	Lac Erié, "
Total	784·75			5,270	3,107		

JOHN DODDS,
Inspecteur de bateaux à vapeur, Toronto.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

Maple Leaf	6·00	A hélice	Bois	Reistre.	non	fourni.	Lac des Baies, passagers.
Maniwa	8·91	"	"	12	7	Kingston, Ont.	Lacs Muskoka, yacht.
Linnia	0·53	"	"	5	3	Toronto, Ont.	" " remorq.
Willowdee	13·06	"	"	14	9	Kingston, "	" " yacht.
Rulo	5·00	"	"	9	6	" "	" " "
Edith Ann	5·00	"	"	11	7	" "	" " "
Oriska	2·66	"	"	6	4	" "	" " "
Mildred	9·95	"	Composite	39	25	Toronto, Ont.	" " "
Hepburn	3·53	"	Bois	15	10	Racine, Wis.	" " "
Alert	1·87	"	"	9	4	Richards Ld. O	Saut-Ste-Marie et env., rem.
Clara May	0·85	"	"	9	6	Tobermory, O.	Lac Huron, remorqueur.
Minnie A. Clark	10·66	"	"	36	25	Goderich, Ont.	" rem. de pêche.
W. D. Matthews	151·57	"	Acier	3,965	2,450	Collingwood, O	Grands lacs, fret et pass.
Midland King.	151·57	"	"	3,965	2,450	" "	" "
W. H. Price	2·80	"	Bois	13	9	" "	B. Georgienne, bat. de pêche
Emerson	90·88	"	Acier	276	188	" "	Grands lacs, remorqueur.
Charlie Jones	2·70	"	Bois	16	12	Owen Sound, O	B. Georgienne, bat. de pêche
Gracie	13·50	"	"	41	28	Goderich, Ont.	Lac Supérieur "
Leighton McCarthy	10·66	"	"	36	25	Collingwood, O	B. Georgienne "
Ethyll Reid	10·66	"	"	36	25	" "	" "
J. D. Hamill	24·00	"	"	111	36	Meaford, Ont.	" fret.
Agnes Smith	13·50	"	"	57	36	L.-Current, O.	Chenal Nord, remorqueur.
C. E. Benham	22·53	"	"	140	93	Cleveland, O.	Grands lacs "
Jessie M	1·63	"	"	14	8	Algoma-Mls, O	Chenal Nord "
Waubaushene	37·50	"	Acier	135	92	Collingwood, O	B. Georgienne "
Maud D	11 23	"	Bois	81	51	Penetang, Ont	Penetan. et P.-aux-Barils, r.
Total	612·67			9,051	5,649		

E. W. McKEAN,
Inspecteur de bateaux à vapeur, Toronto.

TABLEAU indiquant le nombre de bateaux à vapeur ajoutés à la marine canadienne pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904, leur classe, la force de leurs machines, s'ils sont de bois ou de fer, leur tonnage brut et officiel, où construits, où et comment employés.

DIVISION D'ONTARIO-EST.

Nom.	Chevaux-vapeur.	Classe.	Bois, fer ou acier.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	Où construit.	Où et à quoi employé.
Bancroft	·83	A hélice	Bois	9·56	6.51	Lindsay, Ont.	Chal. à v., eaux de Lindsay.
Lassic	1·20	"	"	5·52	3·75	Hastings, Ont.	Yacht, lac du Riz.
Arthemise	·83	"	"	10·75	8·98	Peterboro', O.	" rivière Otonabi.
C. W. Cole	4·16	"	"	15·50	10·54	Kingston, Ont	Rem. de pêc., baie de Quinté
Madge	4·16	"	"	7·22	5·12	Picton, Ont.	Yacht "
Micheal Davitt	8·53	"	"	28·24	19·21	Buffalo, N.-Y.	Rem., fleuve St-Laurent.
Sovereign	8·16	"	"	44·92	36·95	Peterboro', O.	Pass., lac du Riz et trib.
Margaret	7·94	"	"	.....	.....	Kingston, Ont.	Yacht, fleuve St-Laurent.
Eric (gasoline)	·30	"	"	2 86	1·94	"	Pass. "
Gonow "	·53	"	"	1·15	·78	Gananoque, O.	" "
Lolita "	1·00	"	"	1·70	1·16	"	" "
Total	37·64			127·42	94·94		

THOS. P. THOMPSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DIVISION DE MONTRÉAL.

St-Peter	16·6	A hélice	Bois	66	41	Montréal	Pt de Montréal, pass., rem.
Pontiac	2·7	A aubes	"	15	9	Simcoe	Rivière du Nord, rem.
Alexandra	92·6	"	Acier	417	280	Témiskaming	Lac Témiscamingue, rem.
Ruby	1·2	A hélice	Bois	11	9	Combermere	Rivière Madawaska.
Mudpout	4·8	A aubes	"	34	25	Hull	" Ottawa, remorq.
Ottawan	17·3	A hélice	Composite	311	167	Ottawa	Ottawa et Mont., pass., fret
May Flower	12·3	R. en arr.	Bois	59	38	Combermere	Riv. Madawaska "
G. B. Pattee II.	6·5	A hélice	"	51	38	Quyon	Lac Deschênes, remorq.
El. à grain n° 17	16·0	"	Acier	215	132	Montréal	Pt de Montréal, élév. à grain
Total	170·			1,179	739		

WM. LAURIE,
LOUIS ARPIN.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Parrsboro'	19·80	A hélice	Bois	56·55	26·28	Parrsboro, N.E	A hélice, rem., bas. Mines.
Olive	8·16	"	"	35·49	24·13	Dartm'th "	" pass., pt d'Halifax
Help	29·00	"	"	146·14	90·04	Liverpool "	" fret, cabotage.
Strathcona	51·00	"	"	284·09	171 75	Pt-Clyde "	" pass. "
Westport III.	24·00	"	"	140·01	49·26	Shelburne "	" " "
Liberty	18 24	"	"	96·21	42·30	Pt-Sheet "	" fret "
Clare	16·06	"	"	88·02	59·65	Princep't. "	" " "
Wasis	54·00	"	Fer	480·47	254·71	Mead'ws., G.B	" " "
Waterwitch	19·80	"	Bois	90·38	61·46	Dartm'th, N.E	" bat. à eau, pt Hal.
Coastguard	16·60	"	"	72·23	49·12	Shelburne "	" fret, cabotage.
Pioneer	1·87	"	"	15·27	10·70	Mah'ne B. "	" pêche "
Mary Jane	9·63	"	"	25·86	17·58	Moank, U.E.A	" " "
Granville	24·00	"	"	133·74	49·31	Shelbur'e, N.E	" pass. "
Dawson	13·50	"	"	37·25	16·99	"	" pêche "
Alice Maud	16·60	"	"	44·84	30·46	"	" rem. "
Total	322·26			1,746·55	753·74		

HALIFAX, N.-E.

J. P. ESDAILE,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DOC. DE LA SESSION No 23

TABLEAU indiquant le nombre de bateaux à vapeur ajoutés à la marine canadienne pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904 ; leur classe, la force de leurs machines, s'ils sont en bois ou en fer, leur tonnage brut et officiel, où construits, et où et comment employés.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

Nom.	Chevaux-vapeur.	Classe.	Bois, fer ou acier.	Tonnage brut.	Tonnage officiel.	Où construit.	Où et à quoi employé.
Premier	6·00	A hél. rem.	Bois	8·70	5·92	Chatham, N.B.	Rivière Miramichi, remor.
David R.	12·00	" "	"	25·27	16·01	Newcastle, "	" " "
B. E. Waring	40·00	R. arr. pas.	"	592·59	373·33	St-Jean, "	Riv. St.-Jean, pass. et fret.
Senlac	66·6	A hél. pas.	"	1010·74	687·30	" "	Cabotage, pass. et fret.
R. R. Call	8·00	" rem.	"	23·16	15·75	Chatham, N.B.	Riv. Miramichi, remorq.
Allan Sewell	4·10	" "	"	11·59	7·88	Oromocto, "	Riv. St.-Jean, remorq.
Total	136·70			1672·05	1106·00		

C. E. DALTON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Pilot	1·4	A hél. rem.	Bois	7·80	5·31	Pilot Bay, C.B.	Remorquage, lac Kootenay
Irene	6·6	" "	"	28·95	19·69	Nakusp, "	" riv. Colombie.
Ptarmigan	4·3	R. arr., f. p.	"	246·45	155·37	Golden, "	Fret, pass., h't. d.l. riv. Col.
Maude Annis	4·0	A hél. rem.	"	22·54	15·33	Annis, "	Remorq., lac Shuswap.
Kelowna	4·3	A hél. jum.	"	65·38	44·46	Kelowna, "	" lac Okanagan.
Flossie	3·0	Yacht	"	4·64	3·16	Vancouver, "	Rivière Fraser.
Prin. Beatrice	124·0	A hél. f. p.	"	1289·51	635·00	Victoria, "	Fret, ports., Can. et étran.
Aimé	3·4	A hél. rem.	"	8·56	5 83	Chemainus, "	Remorq., cabotage, C.-B.
Constance	2·2	" "	"	11·17	7·60	Vancouver, "	" " "
Yale	16·0	" "	"	36·28	24·68	Nakusp, "	" rivière Colombie.
Geo. F. Piper	16·6	" fr. p.	"	70·15	57·71	" "	Fret, pass., riv. Colombie.
Smuggler	5·0	" rem.	"	15·97	9·86	" "	Remorq., riv. Colombie.
Bute	3·2	" "	"	48·86	26·00		" cabotage, C.-B.
Forager	13·3	" "	"	89·57	57·31	Victoria, "	" " "
Dominion	6·9	" pass.	"	17·58	10·00	" "	Pass., port de Victoria.
Total	214·3			1963·41	1077·31		

J. A. THOMSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

TABLEAU indiquant le nombre de bateaux à vapeur ajoutés à la marine canadienne pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904 ; leur classe, la force de leurs machines, s'ils sont en bois ou en fer, leur tonnage brut et officiel, où construits, et où et comment employés.

DIVISION DE VANCOUVER ET DU YUKON.

Nom.	Chevaux vapeur.	Classe.	Bois, fer ou acier.	Tonnage brut.	Tonnage officel.	Où construit.	Où et à quoi employé.
Ariadne	1·5	A hélice.	Bois.	14	9	Vancouver	Eaux de la Col.-B., yacht.
Rustler	0·8	"	"	13	9	"	" " "
Reliance	1·6	"	"	8	6	"	" " "
Lily	3·2	"	"	12	8	"	" " "
Sendai	5·6	"	"	14	10	"	" " remorq.
Coutli	28·1	"	"	99	68	"	" " "
Squid	11·2	"	"	60	41	"	" " fret.
Clarence	2·4	"	"	13	9	"	" " remorq.
Alice	4·1	"	"	11	7	"	Burrard-inlet, passagers.
Colleen Ardre	1·2	A hél.,gaz.	"	5	3	"	" " "
Pheasant	7·2	R. en arr.	"	251	158	N.-Westmins'r	Rivière Fraser, pass. et fret.
Lark	8·4	" "	"	58	37	" "	" " fret.
Queen of Pacific	6·0	A hélice.	"	78	53	Ballard, E.U.	Eaux de la Col.-B., fret.
Escorte n° 2	61·0	"	"	192	137	Coos-Bay, E.U	" "
Total	132·3			858	549		

F. M. RICHARDSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur, Vancouver, C.-B.

KÉWATIN, MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Frank Marshall	3·3	A hélice.	Bois.	29·76	20·24	Port.-du-Rat.	Lac d. Bois, rem. de pêche
Scud	3·3	"	"	32·05	21·56	"	" " "
Hunter	1·2	"	"	11·30	7·64	"	" " "
Day Star	0·5	"	"	13·47	9·16	"	" yacht de plais.
Grace B.	1·7	"	"	20·19	13·73	"	" remorq.
Algoma	3·3	"	"	68·59	46·56	Fort-Frances	Lac La-Pluie, remorqueur.
Welcome	8·8	"	"	36·23	24·64	"	" "
Margarete	0·83	"	"	5·75	3·92	"	" yacht de plais.
Wolverine	31·8	"	"	278·32	189·26	Selkirk	Lac Winnipeg, pass., fret.
Redwing	5·2	"	"	23·14	15·74	"	" " "
Tempest	14·0	"	"	74·66	50·55	"	" " remorq.
Cygnet	2·0	"	"	20·76	14·12	"	" " pêche.
J. Dudley	18·0	"	"	52·47	35·66	Buffalo, N.-Y.	Baie du Tonnerre, remorq.
Northern Light	0·8	"	"	16·03	10·91	Port.-du-Rat.	Lac de L'Aigle.
Carberry	6·6	"	"	61·78	41·02	The Landing	Lac Manitoba
Isabell	4·4	"	"	40·73	27·70	Winnipegosis	" Winnipegosis, rem.
Caraboo	4·1	"	"	28·65	19·49	Fort-Smith	Rivière Mackenzie, fret.
Eva	6·4	"	"	49·82	28·44	" "	" " "
Primrose	1·7	"	"	8·90	6·06	" Chipewan	Lac Athabasca, "
St.-Charles	6·0	"	"	28·79	19·50	Riv. La-Paix	Rivière La-Paix, "
Total	123·93			901·39	605·90		

GEO. P. PHILLIPS,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DOC. DE LA SESSION No 23

LISTE des bateaux à vapeur perdus, désemparés ou désarmés comme impropres au service en Canada pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, et où et à quoi ils étaient employés.

DIVISION D'ONTARIO-OUEST.

Nom.	Où et comment employé en dernier lieu.	Tonnage. brut.	Classe et pourquoi impropre au service.
B. W. Aldrich	Lac, remorqueur	41	A hélice, dégréé.
Pittsburg	" passager	1,349	A aubes, incendié.
Maud	Baie Georgienne, passager	40	A hélice, dégréé.
Conqueror	" remorqueur	25	" "
Viola	" yacht	68	" "
Carlton	" remorqueur	8	" "
H. R. Dixon	Lac Supérieur, passager	483	" incendié.
Atlantic	Baie Georgienne "	683	" "
Masonic	" "	39	" dégréé.
Lillie	" remorqueur	50	" "
Joe Milton	" passager	93	" échoué et brulé.
Yacht Maida	" remorqueur	2	" dégréé.
Thislte	Baie Toronto, passager	78	A aubes, coulé.
Morning Star	" remorqueur	5	A hélice, dégréé.
Ocean Lily	Lac Huron, remorqueur	3	" coulé.
Earl	" rmorq. de pêche	18	" dégréé.
Kate Murray	Lac Muskoka, remorqueur	3	" "
C. H. Merritt	Rivière du Soo, passager	122	" coulé.
Total		3110	

JOHN DODDS,
E. W. McKEAN,
JAS. B. STEWART,
Inspecteurs de bateaux à vapeur, Toronto, Ont.

DIVISION D'ONTARIO-EST.

Vesta	Baie de Quinté, yacht	7·80	A hélice, coque usée.
Maud L	Rivière St-Laurent, remorq	14·05	" "
Startled Fawn	Baie de Quinté, yacht	25·49	" "
Total		47·34	

THOS. P. THOMPSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DIVISION DE MONTRÉAL.

G. B. Pattee	Lac Deschênes, remorqueur	30	A hélice, impropre au service.
Maid of the Mill	Lac Wahnapitae "	8	" "
Owl	Lac Memphremagog, yacht	4	" "
Daniel McLauchlin	Lac des Chats, remorqueur	22	A aubes "
Olive	Rivière Ottawa, pass. et fret	213	A hélice "
H. M. Mixer	" remorqueur	30	" "
Total		307	

WM. LAURIE,
LOUIS ARPIN,
Inspecteurs de bateaux à vapeur.

LISTE des bateaux à vapeur perdus, désemparés ou désarmés, etc.—*Suite.*

DIVISION DE QUÉBEC.

Nom.	Où et comment employé en dernier lieu.	Tonnage brut.	Classe et pourquoi impropre au service.
Mersey	Remorqueur de Québec à Manicouagan.	56	Remorqueur perdu sur les hauts fonds de Manicouagan.
Undine	Remorqueur sur le lac St-Jean.	17	Remorqueur, brisé.
Total		73	

JOS. SAMSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur, Québec.

DIVISION DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

Tusket	Rivière Tusket, remorqueur	3·04	Remorqueur, brisé.
Maple Leaf	Havre Pictou, bac	129·06	Bac "
Bessie	Bassin des Mines, remorqueur	10·45	Remorqueur "
David Duncan	Rivière Weymouth, remorqueur	20·59	" "
Lennox	Passage Lennox, bac	66·29	Bac, brisé.
Lion	Pugwash, remorqueur	19·82	Remorqueur, coulé et abandonné.
Henry Hover	Havre de Halifax, remorqueur.	54·64	" coulé d. un abordage.
Daisy	" Sydney, bateau à eau	10·74	Bateau à eau, brisé.
Newfoundland	Cabotage, fret	918·75	Bateau à fret, vendu à des étrangers.
Total		1133·38	

J. P. ESDAILE,
Inspecteur de bateaux à vapeur, Halifax, N.E.

DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

David Weston	Rivière St-Jean, passgaer	735·15	A aubes, perte totale par le feu.
Elliott	Cabotage et étranger	367·50	A hélice, naufrage dans le Golfe St-Laurent.
Meta	Rivière St-Jean, yacht	5·05	A hélice, yacht, brisé, machines enlevées.
Carrie Knight	" " remorqueur	5·88	A hélice, remorqueur, incendié.
Total		1113·58	

C. E. DALTON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

LISTE des bateaux à vapeur perdus, désemparés ou désarmés, etc.—*Fin.*

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Nom.	Où et comment employé en dernier lieu.	Tonnage brut.	Classe et pourquoi impropre au service.
Mermaid	Vancouver et Jervis, chenal	129	A hélice, perdu, coulé après échouage
Haylis	Lac Towing Kootenay	44	" incendié.
Illicillewaet	Fret et pass., rivière Colombie.	98	Roue à l'arrière, désemparé.
Lytton	" " "	452	" "
Princess Louise	" " Victoria et New-Westminster.	932	" dégréé, chaudières condamnées.
Total		1655	

J. A. THOMSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

DIVISION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON.

Dreadnought	Eau de la C.-B., remorqueur	33	A hélice, condamné.
North Star	Rivière Fraser, remorqueur	8	" coulé et perdu.
Champion	Eau de la C.-B., fret	100	" incendié.
Lois	" remorqueur	25	" échoué.
Sybil	Rivière Yukon, fret et pass	654	Roue à l'arrière, dégréé.
Total		820	

F. M. RICHARDSON,
Inspecteur de bateaux à vapeur, Vancouver, C.B.

DIVISION DE KÉWATIN, DE MANITOBA ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Miles	Remorqueur, lac Winnipeg	60·04	A hélice, coque condamnée.
Sir W. C. Van Horne	" des Bois	59·91	" "
James Mayhew	" Supérieur	16·49	" "
Minota	Rem. de pêche, lac Supérieur	34·95	" "
Ida	" "	19·37	" "
Almidia	" "	7·60	" "
Forrester	Rem. et fret. baie du Tonnerre.	5·23	" "
Inza	" "	8·79	" "
Lilly	Remorq., lac des Bois	1·62	" "
Grace B	Yacht, "	21·18	" incendié.
Keewatin	Remorq. "	41·25	" "
Gertie H	Pass. et fret, rivière Rouge	90·95	A aubes "
Isabell	Remorq., lac Winnipegosis	53·92	A hélice, coque condamnée.
Total		424·30	

GEO. P. PHILLIPS,
Inspecteur de bateaux à vapeur.

LISTE des certificats de capacité et des certificats temporaires accordés aux mécaniciens de bateaux à vapeur durant l'exercice expiré le 30 juin 1904.

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Classe.	Adresse.	Où examiné.	Honoraires.
	1903.					$ c.
3439	13 juill.	John McGraw	Temporaire	Brockville, Ont.	Brockville, O.	2 00
3440	13 "	R. H. McCaw	"	North-Bay, Ont.	Montréal, Qué	2 00
3441	13 "	Jos. Petitchere	"	Wisawasa, Ont.	Callandar, Ont	2 00
3442	13 "	John E. Leduc	"	Ottawa, Ont.	L'Orignal, Ont	2 00
3443	13 "	Fred Windsor.	"	Callandar, Ont.	Callandar, Ont	2 00
3444	13 "	Henry E. Hudson	"	Combermere, Ont.	Combermere, O	2 00
3445	13 "	Chas. C. Pilkey	"	Vancouver, C.-B.	Vancouver, CB	2 00
3446	13 "	Martin Graber.	"	Pembroke, Ont.	Pembroke, Ont	2 00
3447	13 "	Fred. Huck	"	Rockport, Ont	Kingston, Ont.	2 00
3448	13 "	E. C. Rutherford.	"	Orillia, Ont.	Orillia, Ont.	2 00
3449	13 "	M. J. Crosby	4e classe	Sainte-Catherine, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3450	13 "	L. R. Unsworth	2e "	Charlottetown, I. P.-E.	Québec, Qué.	5 00
3451	15 "	John A. McKian.	3e "	Midland, Ont.	Midland, Ont.	5 00
3452	15 "	John McCaw	Temporaire	Dorset D.N., Ont.	North-Bay, O.	2 00
3453	15 "	B. Moreau	"	Waubaushene, Ont.	Midland, Ont.	2 00
3454	4 août	Wm. Buchanan	"	Lac Edouard, Qué.	LocEdouard, Q	2 00
3455	4 "	Adhemar Duguay	"	Roberval, Qué.	Roberval, Que.	2 00
3456	4 "	Jos. Gagnon	"	Ste-Anne de Chicoutimi, Qué.	Ste-Anne de Chicoutimi, Q	2 00
3457	4 "	Oscar Séguin	"	Mont-Oscar, Qué.	Montréal, Que	2 00
3458	4 "	Wm. Morton	4e classe	Montréal, Qué	"	5 00
3459	4 "	H. R. Stevens.	Temporaire	Huntsville, Ont.	Huntsville, O.	2 00
3460	4 "	John R. Brown.	"	Penetanguishene, Ont.	Toronto, Ont.	2 00
3461	4 "	Wm. Seney	"	Parry-Sound, Ont.	ParrySound, O	2 00
3462	4 "	C. W. Bowerman	"	Port-Perry, Ont.	Lindsay, Ont.	2 00
3463	4 "	Wm. Hungerford	"	Lindsay, Ont.	"	2 00
3464	4 "	Geo. E. Hull	"	Clarina, Ont	Lakefield, Ont.	2 00
3465	11 "	Geo. Woodward.	"	Melbourne, Qué.	N'rthHatley, Q	2 00
3466	11 "	Ed. Dawson	4e classe	Montréal, Qué.	Montréal, Qué	5 00
3467	18 "	Archibald McLeod	Temporaire	Big-Glace-Bay, N.-E.	Sydney-N., CB	2 00
3468	18 "	Pius Z. Boudreau	"	Tusket-Wedge, N.-E.	Yarmouth, NE	2 00
3469	27 "	Edwin J. Riley	3e classe	Owen-Sound, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3470	27 "	Hugh McMillan	Temporaire	Saut-Sainte-Marie, Ont.	S'tSteMarie, O	2 00
3471	29 "	Jean B. Houde	"	Sorel, Qué	Montréal, Qué	2 00
3472	3 sept.	Peter Brown.	"	Lac Mégantic, Qué.	L. Mégantic, Q	2 00
3473	2 oct.	H. N. Alexander	4e classe	Vancouver, C.-B.	Vancouver, CB	5 00
3474	2 "	Ed. Stevenson	4e "	Dawson, T.-Y.	Dawson, T.-Y.	5 00
3475	12 nov.	Théophile Côté.	Temporaire	Grandes-Piles, Qué.	Québec, Qué.	2 00
3475	7 oct.	John Andrechek	"	Killaloo, Ont.	NewLisk'rd, O.	2 00
3476	7 "	Ed. Cloutier	"	Sorel, Qué	Lachine, Qué.	2 00
3477	7 "	Chas. M. Black	4e classe	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	5 00
3478	22 "	Wm. Swayne	Temporaire	Morrisburg, Ont.	TemiscamingO	2 00
3479	2 nov.	Henry T. Flett.	2e classe	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	5 00
3480	2 "	Mathias Roy.	4e "	Saint-Valier, Qué.	Québec, Qué.	5 00
3481	2 "	Louis Morton	Temporaire	Portage-du-Rat, Ont.	Port-du-Rat, O	2 00
3482	2 "	Nap. Lazure.	3e classe	Sainte-Cunégonde, Qué.	Montréal, Qué	5 00
3483	2 "	Frank McConville.	2e " R.U.	Nouvelle-Zélande.	Québec, Qué.	5 00
3484	12 "	Norbert Gingras	3e "	Champlain, Qué.	"	5 00
3485	12 "	Geo. Stewart.	3e "	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	5 00
3486	12 "	John E. Watkins.	4e "	Vancouver, C.-B.	Vancouver, CB	5 00
3487	12 "	Duncan Stewart.	4e "	"	"	5 00
3488	12 "	Wm. Cresswell.	4e "	"	"	5 00
3489	12 "	Remi Boucher.	4e "	Bienville, Qué.	Québec, Qué.	5 00
3490	12 "	Albert D. Hobson	4e "	Vancouver, C.-B.	Vancouver, CB	5 00
3491	16 "	Alph. Derochers	2e "	Saint-Agapit, Qué	Sorel, Qué.	5 00
3492	11 déc.	Thos. W. Whiteley.	Temporaire	Sombra, Ont.	Sombra, Ont.	2 00
3493	11 "	Geo. Lee.	"	Pointe Edouard, Ont.	Sarnia, Ont.	2 00
3494	11 "	Louis Williams.	4e classe	Wiarton, Ont	Toronto, Ont.	5 00
3495	11 "	John O. Armstrong	3e "	Saut-Sainte-Marie, Ont.	S'tSteMarie, O	5 00
3496	11 "	Thos. S. Moffat.	1er " R.U.	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	5 00
3497	11 "	John L. Physick	4e "	Vancouver, C.-B.	Vancouver, CB	5 00
3498	29 "	Alfred J. Erskine	3e "	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	5 00
3499	29 "	Francis Rousseau.	3e "	Sainte-Appollinaire, Qué.	Québec, Qué.	5 00
3500	29 "	Geo. Ed. Wilson.	4e "	Waubaushene, Ont.	Midland, Ont.	5 00
3501	31 "	Geo. D. Ramsay.	4e "	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	5 00

LISTE des certificats de capacité accordés aux mécaniciens de bat. à vapeur, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Classe.	Adresse.	Où examiné.	Honoraires.
	1903.					$ c.
3502	31 déc.	Thos. G. Bishop	4e classe.	Garden-Island, Ont.	Kingston, O.	5 00
3503	31 "	Richard A. Sholes	4e "	Victoria, C.-B.	Victoria, C.-B.	5 00
3504	31 "	John Woodriff	4e "	"	"	5 00
3505	31 "	Wm J. Landrigan	4e "	Midland, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3506	31 "	Wm Johnston	4e "	Toronto, Ont.	"	5 00
3507	31 "	Albert Martin	4e "	Gravenhurst, Ont.	"	5 00
3508	31 "	Geo. Réné de Cotret	2e "	Montréal, Qué.	Montréal, Qué	5 00
3509	31 "	Albert Ed Collins	3e "	Collingwood, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3510	31 "	A. Bucknam	Temporaire	Portage-du-Rat, Ont.	Portage d.R,O	2 00
3511	31 "	Chas H. Clay	"	Vancouver, C.-B.	Vancouver,CB	2 00
	1904.					
3512	15 jan.	P. C. T. Bonham	3e classe	Owen-Sound, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3513	15 "	Geo. D. Adam	4e "	Hawkstone, Ont.	"	5 00
3514	15 "	Julian P. Bourne	3e "	Vancouver, C.-B.	Vancouver,CB	5 00
3515	15 "	Chas. A. McWilliam	3e "	Kingston, Ont.	Kingston,Ont.	5 00
3516	15 "	Chas. L. Goodwin	4e "	Springford, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3517	15 "	Chas. H. Waller	2e " R.U.	Victoria, C.-B.	Victoria,C.-B.	5 00
3518	15 "	Thos. Raper	2e " R.U.	Vancouver, C.-B.	Vancouver,CB	5 00
3519	15 "	R. P. Urquhart	4e "	Owen Sound, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3520	15 "	Wm. F. Lenihan	4e "	Waubaushene, Ont.	"	5 00
3521	15 "	John Leonard	Temporaire	Indiantown, N. B.	St-Jean, N.-B.	2 00
3522	19 "	Rollie Mullin	4e classe	Garden-Island, Ont	Kingston, Ont	5 00
3523	20 "	Wm. Pans	2e "	Pénétanguishene, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3524	20 "	Alex. Wilson	2e "	St.-Jean, N.-B.	St-Jean, N.-B.	5 00
3525	20 "	Thos. Timlin	3e "	Morton, Ont	Kingston,Ont.	5 00
3526	20 "	Dillwith Simmons	4e "	Garden-Island, Ont.	"	5 00
3527	24 fév.	A. I. Ross	4e "	Dartmouth, N.-E.	Halifax, N.-E.	5 00
3528	24 "	Frank R. Butler	4e "	Halifax, N.-E.	"	5 00
3529	24 "	Henry R. Hustable	4e "	Dartmouth, N.-E.	"	5 00
3530	24 "	Chas. T. Moore	4e "	Vancouver, C.-B	Vancouver,CB	5 00
3531	24 "	W. E. H. Perrin	3e "	McNab's-Island, N.-B.	Halifax, N.-E.	5 00
3532	24 "	Francis Bélaire	3e "	Sorel, Qué.	Sorel, Qué.	5 00
3533	24 "	Wm. A. Lebeau	3e "	"	"	5 00
3534	24 "	Narcisse Hamelin	3e "	Trois-Rivières, Qué.	Québec, Qué.	5 00
3535	24 "	Ira Ramson	3e "	Vancouver, C.-B.	Vancouver,CB	5 00
3536	24 "	Thos. B. Stewart	3e "	"	"	5 00
3537	24 "	Chas. H. Clay	3e "	"	"	5 00
3538	24 "	Louis Toupin	2e "	Champlain, Qué.	Québec, Qué.	5 00
3539	24 "	Octave Lahaye	2e "	Village Bienville, Qué.	"	5 00
3540	27 "	Sanford Ashie	4e "	Garden-Island, Ont.	Kingston, Ont	5 00
3541	27 "	R. V. Langheed	4e "	Collingwood, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3542	27 "	Peter Paton	4e "	"	"	5 00
3543	27 "	Alfred Shaw	4e "	Thessalon, Ont.	Thessalon, Ont	5 00
3544	27 "	David Leslie	2e "	Kingston, Ont	Kingston, Ont.	5 00
3545	27 "	Wm. W. Robertson	2e "	Owen-Sound, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3546	27 "	Frederick Lafave	3e "	Kingston, Ont	Kingston, Ont	5 00
3547	27 "	Luke Whalen	3e "	"	"	5 00
3548	27 "	T. Mongrain	4e "	Champlain, Qué.	Montréal, Qué	5 00
3549	27 "	A. Carpentier	3e "	"	"	5 00
3550	29 "	Thos. Ed. King	1e " R.U.	Sydney, N.-E.O.	Victoria, C.-B.	5 00
3551	4 mars	Roy Milligan	4e "	Ste-Catherine, Ont.	Toronto, Ont.	5 00
3552	4 "	Jos. R. Marshall	4e "	Toronto, Ont.	"	5 00
3553	4 "	Jos. Kirk	4e "	Hamilton, Ont.	"	5 00
3554	4 "	Jas. D. Small	4e "	"	"	5 00
3555	4 "	Robt. Craigie	3e "	Goderich, Ont.	"	5 00
3556	4 "	Emerson Wright	2e "	Ste-Catherine, Ont	"	5 00
3557	7 "	Russell R. Foote	4e "	Owen-Sound, Ont.	"	5 00
3558	7 "	Ed de Quincey Proctor	4e "	Meaford, Ont.	"	5 00
3559	7 "	John T. Myler	3e "	Collingwood, Ont.	"	5 00
3560	17 "	Jos. McLaughlin	3e "	Toronto, Ont.	"	5 00
3561	17 "	Camille Salvas	3e "	St-Thomas de Pierrev. Q.	Montréal, Qué.	5 00
3562	17 "	Thos. Yielding	3e "	Vancouver, C.-B.	Vancouver,CB	5 00
3563	17 "	Delbert Becker	3e "	"	"	5 00
3564	17 "	Lawrence Black	3e "	Brockville, Ont.	Kingston, Ont	5 00
3565	17 "	Wm. Burgoyne	Temporaire	Fenelon-Falls, Ont.	"	2 00
3566	17 "	Geo. H. Martin	4e classe	Vancouver, C.-B	Vancouver,CB	5 00

LISTE des certificats de capacité accordés aux mécaniciens de bat. à vapeur, etc.—*Suite.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Classe.	Adresse.	Où examiné.	Honoraires.
	1904.					$ c.
3567	17 mars.	John A. Murphy	4e classe	Midland, Ont	Toronto, Ont.	5 00
3568	17 "	T. E. McEwen	4e "	Toronto, Ont	"	5 00
3569	17 "	Jas. Robertson	4e "	Vancouver, C.-B	Vancouver, CB	5 00
3570	17 "	John Hicks	4e "	Wild Oak, Man	Portage d.R,O	5 00
3571	17 "	Fred Frenzen	4e classe	Vancouver, C.-B	Vancouver	5 00
3572	17 "	John L. Williams	4e "	Kingston, Ont	Kingston, Ont	5 00
3573	17 "	Jos. G. Blanchet	4e "	Québec, Qué	Québec, Qué	5 00
3574	17 "	Alex. Wm. Dow	4e "	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B	5 00
3575	17 "	Swan Peterson	4e "	Nelson, C.-B	"	5 00
3576	21 "	Wm. P. Collins	2e " R.U.	Halifax, N.-E	Halifax, N.-E.	5 00
3577	21 "	Chas. Campbell	4e "	Pictou, N.-E	"	5 00
3578	21 "	T. J. Spofforth	4e "	Halifax, N.-E	"	5 00
3579	21 "	Ed. Clark	4e "	Charlottetown, I.-P.-E	"	5 00
3580	21 "	Jas. Pushie	4e "	Glace-Bay, C.-B	"	5 00
3581	21 "	Frank Krafve	Temporaire	Barrington, N.-E	"	2 00
3582	21 "	R. J. Riley	"	Annapolis Royal, N.-E	"	2 00
3583	24 "	R. J. Wickins	"	Huntsville, Ont	Toronto, Ont	2 00
3584	24 "	Jas. Leonard	3e classe	Goderich, Ont	"	5 00
3585	24 "	John E. Bell	3e "	Port-Dalhousie, Ont	"	5 00
3586	24 "	Omer Croteau	3e "	Ste-Appollinaire, Qué	Québec, Qué	5 00
3587	24 "	Phillippe Blette	3e "	Sorel, Qué	Sorel, Qué	5 00
3588	24 "	Albert L. Carr	4e "	Port-Dalhousie, Ont	Toronto, Ont	5 00
3599	24 "	Robt. H. Isbester	4e "	Goderich, Ont	"	5 00
3590	24 "	Edward Spencer	4e "	Kingston, Ont	Kingston, Ont	5 00
3591	24 "	Geo. Tuttle	4e "	"	"	5 00
3592	24 "	Saml. Brault	4e "	Sorel, Qué	Sorel, Qué	5 00
3593	24 "	Xavier Bégin	4e "	Village Lauzon, Qué	Québec, Qué	5 00
3594	24 "	Jos. Labrèque	4e "	"	"	5 00
3595	24 "	Alcide Langlois	4e "	Sorel, Qué	Sorel, Qué	5 00
3596	24 "	Arthur Hamelin	4e "	St-Joseph, Qué	"	5 00
3597	24 "	Isaac J. Boynton	Temporaire	Bobcaygeon, Ont	Belleville, Ont	2 00
3598	24 "	Alex. G. Cameron	3e classe	Chatham, N.-B	St-Jean, N.-B.	5 00
3609	24 "	E. J. McBeth	3e "	St-Jean, N.-B	"	5 00
3600	24 "	D. J. Gallagher	2e "	"	"	5 00
3601	28 "	T. A. Rothwell	Temporaire	Edmonton, T.N.-O	Ft-Résolution.	2 00
3602	28 "	John Kelsoe	"	Huntsville, Ont	Toronto, Ont	2 00
3603	28 "	Sydney T. Hubbard	"	Edmonton, T.N.-O	Edmonton	2 00
3604	28 "	Robt. Downie	2e classe. R.U.	Halifax, N.S.	Halifax, N.-E.	2 00
3605	28 "	Geo. T. Bates	3e "	"	"	+ 00
3606	28 "	Saml. Wm. Nokes	3e "	Thessalon, Ont	Thessalon, Ont	5 00
3607	28 "	Jos. Caron	4e "	St-Roch, Québec	Québec, Qué	5 00
3608	28 "	Alex. Fowler	4e "	Montréal, Qué	Montréal, Qué	5 00
3609	28 "	Noé Rousseau	3e "	St-Appollinaire, Qué	Québec, Qué	5 00
3610	30 "	Allan McD. Kennedy	4e "	Halifax, N.-E	Halifax, N.-E.	5 00
3611	30 "	Arthur Davies	4e "	Poole's-Resort, Ont	Kingston, Ont	5 00
3612	30 "	J. S. McLennan	4e "	Glace-Bay, N.-E	Halifax, N.-E.	5 00
3613	30 "	D. M. Eisnor	4e "	Blockhouse, N.-E	"	5 00
3614	2 avril	John Youngston	3e "	Toronto, Ont	Toronto, Ont.	5 00
3615	2 "	Jas. Currie	3e "	"	"	5 00
3616	11 "	Arthur Séguin	Temporaire	Hudson, Qué	Montréal, Qué	2 00
3617	11 "	W. R. Rogers	"	Espanola, Qué	S.Ste-Marie, O	2 00
3618	11 "	Walter Langille	"	Pictou, N.-E	Halifax, N.-E.	2 00
3619	11 "	Arthur McCann	"	Wallace, N.-E	"	2 00
3620	11 "	Adélard Gagnon	"	Portage-du-Rat, Ont	Portage d.R,O	2 00
3621	11 "	Jas. E. Lunan	2e classe	Montréal, Qué	Montréal, Qué	5 00
3622	11 "	Arthur Begin	3e "	Village Lauzon, Qué	Québec, Qué	5 00
3623	11 "	Hugh Myler	2e "	Collingwood, Ont	Toronto, Ont.	5 00
3624	11 "	Geo F. Wheeler	4e "	Toronto, Ont	"	5 00
3625	11 "	R. S. Debernardi	4e "	Port-Arthur, Ont	Port Arthur, O	5 00
3626	11 "	W. J. Alexander	4e "	Moore Post Office, Ont	Toronto, Ont.	5 00
3627	11 "	John E. Phelan	4e "	Collingwood, Ont	"	5 00
3628	11 "	W. S. Archibald	4e "	Hamilton, Ont	"	5 00
3629	11 "	F G. Gowland	4e "	Collingwood, Ont	"	5 00
3630	11 "	David A. Good	4e "	Victoria, C.-B	Victoria, C.-B	5 00
3631	27 "	Harry A. Brown	4e "	Village Lauzon, Qué	Québec, Qué	5 00
3632	27 "	Henry H. Moore	4e "	Toronto, Ont	Toronto, Ont.	5 00
3633	27 "	Abraham Routly	4e "	Windsor, Ont	Windsor, Ont.	5 00
3634	27 "	W. J. C. Marron	4e "	Collingwood, Ont	Toronto, Ont.	5 00

LISTE des certificats de capacité accordés aux mécaniciens de bat. à vapeur, etc.—*Fin.*

Numéro du certificat.	Date du certificat.	Nom.	Grade.	Addresse.	Où examiné.	Honoraires.
	1904.					$ c.
3635	27 " ..	Allan Gibson	4e classe	West Toronto	" ..	5 00
3636	27 " ..	Romeo Daigle	4e "	Leclercville, Qué	Québec, Qué	5 00
3637	27 " ..	Alfred T. McCall	4e "	Portage-du-Rat, Ont	Port.-du-Rat	5 00
3638	27 " ..	Angus McRae	4e "	Selkirk, Man	Selkirk, Man	5 00
3639	27 " ..	Walter Heay	4e "	Vancouver, C.-B	Vancouver	5 00
3640	27 " ..	Wm. M. Cameron	4e "	Victoria, C.-B	" ..	5 00
3641	27 " ..	Roland F. Link	Temporaire	Gravenhurst, Ont	Toronto, Ont	2 00
3642	27 avril..	Albert Wright	"	Portage du Rat, Ont	Port-du-RatO.	2 00
3643	27 " ..	F. J. Shapcott	"	Lady Bank P.O., Ont	Killarney, Ont	2 00
3644	27 " ..	Irenée Rivard	"	Grandes-Piles, Qué	Gr'ndesPiles Q	2 00
3645	27 " ..	Jas. W. Brown	"	Wabigoon, Ont	Port-du-Rat,O	2 00
3646	27 " ..	Edouard Rivard	"	Grandes-Piles, Qué	Gr'ndesPiles Q	2 00
3647	27 " ..	Frank X. Blake	3e classe	Fort-Erié, Ont	Toronto, Ont	5 00
3648	27 " ..	D. A. Morrison	3e "	Pointe-Tupper, N.-E	Halifax, N.-E.	5 00
3649	27 " ..	Alex. Brown	3e "	Vancouver, C.-B	Vancouver,CB	5 00
3650	27 " ..	Adolphe Rousseau	3e "	Ste-Apollinaire, Qué	Québec Qué	5 00
3651	27 " ..	Adelard Lapointe	2e "	Village Lauzon, Qué	" ..	5 00
3652	27 " ..	John G. Clark	1e " R.-U.	Charlottetown, I.P.-E	Halifax, N.-E.	5 00
3653	3 mai..	Saml. T. Grose	3e "	Winnipeg, Man	Port-du-Rat,O	5 00
3654	10 " ..	Jas. Ausman	Temporaire	Comaplis, C.-B	Victoria, C-B.	2 00
3655	10 " ..	Wm. Spicer	"	Newboro, Ont	Kingston, Ont.	2 00
3656	10 " ..	Arthur Davis	"	Pooles Resort, Ont	" ..	2 00
3657	10 " ..	T. Whitred	"	Hastings, Ont	Hastings, Ont.	2 00
3658	14 " ..	L. J. McDonald	"	Pictou, N.-E	Pictou, N.-E.	2 00
3659	14 " ..	G. E. Scott	"	Guysboro, N.-E	Halifax, N.-E.	2 00
3660	14 " ..	Albert Martin	"	Gravenhurst, Ont	Gravenhurst,O	2 00
3661	14 " ..	G. Bellefeuille	"	Winnipeg, Man	Port-du-Rat,O	2 00
3662	19 " ..	A. S. Vigars	3e classe	Port-Arthur, Ont	Port-Arthur,O	5 00
3663	19 " ..	Geo. A. Russell	4e "	"	" ..	5 00
3664	19 " ..	Allan J. Ross	4e "	Owen-Sound, Ont	OwenSound, O	5 00
3665	19 " ..	A. E. Stephenson	Temporaire	Penetanguishene, Ont	ParrySound, O	2 00
3666	25 " ..	T. Beaudette	"	Buckingham, Qué	Buckingham Q	2 00
3667	25 " ..	A. Lajeunesse	"	Peterboro, Ont	Peterboro, Ont	2 00
3668	25 " ..	Geo. H. Whitney	"	Rockport, Ont	Kingston, Ont.	2 00
3669	27 " ..	Wm. Drury	"	Chute à Blondeau, Ont	L'Orignal, Ont	2 00
3670	2 juin..	D. C. W. Reid	"	Selkirk, Man	Selkirk, Man.	2 00
3671	2 " ..	W. J. McIntyre	"	Port Sydney, Ont	Toronto, Ont.	2 00
3672	2 " ..	Harley S. Watkins	4e classe	Vancouver, B.C	Vancouver,CB	5 00
3673	2 " ..	John Whittendale	4e "	Sapperton, C.-B	" ..	5 00
3674	2 " ..	C. C. Curtz	3e "	Vancouver, C.-B	" ..	5 00
3675	2 " ..	Wm. Simmons	Temporaire	"	" ..	2 00
3676	2 " ..	F. W. Calbick	"	"	" ..	2 00
3677	20 " ..	F. M. Young	"	Pointe-Young, Ont	Kingston, Ont.	2 00
3678	20 " ..	Geo. M. Boucher	"	Brockville, Ont	Brockville,Ont	2 00
3679	20 " ..	J. Harrison	"	Chilliwack, Ont	Vancouver,CB	2 00
3680	20 " ..	Jas. V. Morris	"	Kingston, Ont	Kingston, Ont.	2 00
3681	20 " ..	Robt. Watson	"	St.Roch, Qué	Québec, Qué	2 00
3682	20 " ..	Geo. Hill	"	Keewatin, Ont	Port-du Rat,O	2 00
3683	20 " ..	Henry A. Leslie	"	Kingston, Ont	Kingston, Ont.	2 00
3684	20 " ..	John J. Coones	"	Bridgenorth, Ont	" ..	2 00
3685	20 " ..	Jas. Logan.	"	Peterboro, Ont	" ..	2 00
3386	20 " ..	John Gauyea	"	Smith's-Falls, Ont	" ..	2 00
3687	20 " ..	Pius Z. Boudreau	"	Tusket Wedge, N.-E	TusketWgeNS	2 00
3688	20 " ..	B. McGuire	"	Pictou, N.-E	Pictou, N.-E.	2 00
3689	20 " ..	Alfred Poirier	"	Portage-du-Rat, Ont	Port-du-Rat, O	2 00
3690	20 " ..	M. Hicklenton.	"	Vancouver, C.-B	Vancouver,CB	2 00
3691	20 " ..	Jas. E. Mattinson	"	Hows Sound, C.-B	" ..	2 00
3692	20 " ..	Joshua Smith	4e classe	Esquimalt, C.-B	Victoria, C.-B.	5 00
3693	20 " ..	David Leitch	4e "	Halifax, N.-E	Halifax, N.-E.	5 00
3694	20 " ..	Arthur Wylie	4e "	Village Lauzon, Qué	Québec, Qué	5 00
3695	20 " ..	Eugene Hamelin	2e "	Ste-Cunegonde, Qué	Montréal, Qué.	5 00
3696	20 " ..	H. Desjardins	3e "	St-Henri, Qué	" ..	5 00
3697	27 " ..	E. C. Rutherford	Temporaire	Orillia, Ont	Orillia, Ont	2 00
3698	27 " ..	Fred Keeling	"	Vancouver, C.-B	Vancouver,CB	2 00
3699	27 " ..	Alfred Crowe	"	Fort-Francis, Ont	FortFrancis O	2 00
3700	27 " ..	Jas. C. Barry	"	Lefroy P.O., Ont	Toronto, Ont.	2 00
3701	27 " ..	Jules Lecours	4e classe	Bienville Lévis, Qué	Québec, Qué	5 00
3702	27 " ..	John T. Murphy	3e "	St-Joseph de Lévis, Qué	" ..	5 00

ANNEXE N° 47.

RELEVÉS relatifs à l'engagement et au congé des matelots, reçus par le ministère de la Marine, en conformité des dispositions du chapitre 74 des Statuts revisés du Canada, des préposés à l'engagement des matelots dans tout le Canada, pour les semestres expirés le 31 juin et le 31 décembre 1904 respectivement.

NOTE.—Les noms en italiques sont ceux des préposés en vertu de la loi, les autres ceux des receveurs des douanes qui agissent comme préposés à l'engagement des matelots.

QUÉBEC.

Nom du port.	Nom des comtés	Nom des préposés à l'engagement des matelots.	Semestre expiré le 30 juin 1904.			Semestre expiré le 31 décembre 1904.			Total des matelots engagés.	Total des matelots congédiés.	Montant total.
			Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Montant.	Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Sommes.			
					$ c.			$ c.			c.
Escoumains	Saguenay	Percept. des douanes									
Gaspé	Gaspé	*F. G. Eden.*									
Ile de la Madeleine	"	Percept. des douanes									
Montréal	Hochelaga	*Wm. Cunningham.*									
New Richmond	Bonaventure	Percept. des douanes									
Pespebiac	"	" "									
Percé	Gaspé	" "									
Québec	Québec	*J. U. Gregory.*									
Rimouski	Rimouski	Percept. des douanes									
St-Jean	St-Jean	" "									
Sorel	Richelieu	" "									
Trois Rivières	T-Riv. et St-Maur.	" "									

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Alma	Albert	Percept. des douanes									
Bathurst	Gloucester	" "									
Buctouche	Kent	" "									
Chatham	Northumberland	*R. J. Walls.*									
Cocagne	Kent	Percept. des douanes									
Dalhousie	Ristigouche	" "									
Dorchester	Westmoreland	" "									
Fredericton	York	" "									

Grand-Harbour	Charlotte	*D. J. W. McLaughlin*
Harvey	Albert	Percept. des douanes
Hillsborough	"	" "
Lepreaux	Charlotte	" "
Moncton	Westmoreland	" "
Musquash	Saint-Jean	" "
New-Bandon	Gloucester	" "
Newcastle	Northumberland	*J. Niven.*
Quaco	Saint-Jean	Percept. des douanes
Richibuctou	Kent	" "
Rockport	Westmoreland	" "
Sackville	"	" "
Saint-André	Charlotte	" "
Saint-Georges	"	" "
Saint-Jean	Saint-Jenn.	*W. H. Purdy.*
St-Stephen	Charlotte	Percept. des douanes
Shediac	Westmoreland	" "
Shippegan	Gloucester	" "

NOUVELLE-ECOSSE.

Advocate-Harbour	Cumberland	Percept. des douanes
Amherst	"	" "
Annapolis	Annapolis	" "
Antigonish	Antigonish	" "
Rivière aux Pommes	Cumberland	" "
Arichat	Richmond	*D. O'C. Madden.*
Baie-Aspy	Victoria	Percept. des douanes
Baddeck	"	" "
Barrington	Shelburne	" "
Bayfield	Antigonish	" "
Anse-Beliveau	Digby	" "
Rivière à l'ours	"	*W. W. Wade.*
Havre-au-Castor	"	Percept. des douanes
Bridgetown	Annapolis	" "
Bridgewater	Lunenburg	*N. C. Owen.*
Canning	King's	Percept. des douanes
Canso	Guysborough	" "
Ile du Cap	Shelburne	*E. Nickerson*
Pointe-de-l'Eglise	Digby	Percept. des douanes
Clementsport	Annapolis	" "
Digby	Digby	" "
Freeport	"	" "
French-Cross	King	" "
Great-Bras-d'Or	Victoria	" "
Guysboro'	Guysboro'	" "
Halifax	Halifax	*H. Bligh*

RELEVÉS relatifs à l'engagement et au congé des matelots, etc.—*Suite.*

NOUVELLE-ECOSSE—*Suite.*

Nom du port.	Nom des comtés.	Nom des préposés à l'engagement des matelots.	Semestre expiré le 30 juin 1904.			Semestre expiré le 31 décembre 1904.			Total des matelots engagés.	Total des matelots congédiés	Montant total.
			Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Montant.	Matelots engagés.	Matelots congédiés.	Somme.			
					$ c.			$ c.			$ c.
Hantsport	Hants	Percept. des douanes									
Harbour-au-Bouche	Antigonish	" "									
Harbourville	King's	" "									
Havre-Isaac	Guysboro'	" "									
Baie-Jordan	Shelburne	M. D. McKenzie									
Lingan	Cap-Breton	*Mathew Roche.*									
Liscomb	Guysboro'	Percept. des douanes									
Petit-Bras-d'Or	Cape Breton	" "									
Petite-Baie des Glaces	"	*John Joseph Campbell*									
Liverpool	Queen's	*I. J. V. Dexter*									
Lockeport	Shelburne	Percept. des douanes									
Londonderry	Colchester	" "									
Louisburg	Cap-Breton	*Wm. Lewis.*									
Lunenburg	Lunenburg	*Alfred Heisler*									
Mahone, Baie	"	Percept. des douanes									
Main-à-Dieu	Cap-Breton	" "									
Maitland	Hants	" "									
Margaree	Inverness	" "									
Margaretsville	Annapolis	" "									
Merigomish	Pictou	" "									
Meteghan	Digby	" "									
Mulgrave	Guysboro'	" "									
North-East-Harbour	Shelburne	" "									
North-Sidney	Cap-Breton	*Malcolm J. Ross.*									
Parrsboro'	Cumberland	*D. K. Holmes*									
Pictou	Pictou	*John Waters*									
Port-Gilbert	Digby	Percept. des douanes									
Port-Greville	Cumberland	"									
Port-Hawkesbury	Inverness	*James McLean*									
Port Hood	"	Percept. des douanes									
Port-la-Tour	Shelburne	" "									
Port-Lorne	Annapolis	" "									
Port-Medway	Queen's	" "									
Port-Morien	Cap-Breton	" "									
Port-Williams	King	" "									
Pubnico	Yarmouth	" "									
Pugwash	Cumberland	" "									

Ritcey's-Cove	Lunenburg	Percept. des douanes										
Rivière Hébert	Cumberland	" "										
Sainte-Anne	Victoria	" "										
Saint-Pierre	Richmond	" "										
Rivière-au-Saumon	Digby	" "										
Sheet-Harbour	Halifax	" "										
Shelburne	Shelburne	" "										
Sydney	Cap-Breton	*James Rudderham*										
Sydney, jetée intérieure	"	*Vincent Mullins*										
Thorne's-Cove	Annapolis	Percept. des douanes										
Truro	Colchester	" "										
Tatamagouche	"	" "										
Wallace	Cumberland	" "										
Walton	Hants	" "										
West-Arichat	Richmond	*B. Poirier*										
Weymouth	Digby	Percept. des douanes										
Windsor	Hants	" "										
Wolfville	King	" "										
Yarmouth	Yarmouth	*L. N. Trefry*										

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD.

Alberton	Prince	Percept. des douanes										
Charlottetown	Queen	*H. W. Mutch*										
Crapaud	Prince	Percept. des douanes										
Georgetown	King	" "										
Malpeque	Prince	" "										
Montague-Bridge	King	" "										
Murray-Harbour	Queen	" "										
Pinette	"	" "										
Port-Hill	Prince	" "										
Baie-Saint-Pierre	King	" "										
Souris	"	" "										
Summerside	"	*Jos. Reed*										
Tignish	Prince	Percept. des douanes										

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

Abouset	Clayoquot	*G. R. McDougall*										
Clayoquot	"	*John Grice*										
Hesquait	Vancouver	*A. J. Brabant*										
Kynquot	Nanaimo	*W. J. Feker*										
Masset-Inlet	Ile Reine Charl'te	*Charles Harrison*										
New-Westminster	New-Westminster	Percept. des douanes										
Ucluclet	Barclay-Sound	*Geo. Fraser*										
Vancouver	New Westminster	*G. McPhaiden*										
Victoria	Victoria	*H. G. Lewis*										

RAPPORT

DU

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES

POUR

L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN

1904

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1905

[N° 24—1905]

A Son Excellence le Très honorable sir Albert Henry George, comte de Grey, vicomte Howick, baron Grey de Howick, comté de Northumberland, dans la pairie du Royaume-Uni, et baronnet ; chevalier grand-croix de l'ordre très distingué de Saint-Michel et Saint-George, etc., etc., Gouverneur général du Canada.

MILORD,—

J'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence le rapport ci-joint du ministère des Postes du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1904, rapport qui est respectueusement soumis.

J'ai l'honneur d'être,

Milord,

De Votre Excellence le très obéissant serviteur,

W. MULOCK,
Directeur général des Postes.

MINISTÈRE DES POSTES,
OTTAWA, 30 novembre 1904.

CONTENU DU RAPPORT

DU

SOUS-DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES

POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1904.

PAGE.

Rapport du sous-directeur général des Postes xi
Etat du revenu et de la dépense xi
Déficit pour l'exercice terminé le 30 juin 1896, et le revenu, la dépense et le solde pour chaque exercice subséquent xi
Arrangements relatifs à l'assurance des lettres chargées xii
Arrangements conclus avec certains pays étrangers au sujet des cartes postales illustrées, avec écriture sur la face xii
Arrangements conclus avec le ministère des Postes des Etats-Unis, pour le paiement des billets de poste du Canada, dans les Etats-Unis xii
Liste des possessions britanniques auxquelles les journaux canadiens peuvent être envoyés au tarif de port canadien xii
Tableau indiquant le nombre de bureaux de poste en opération, et estimation du nombre de lettres et autres articles transmis par la poste xiii
Augmentation du nombre des bureaux de poste; aussi du nombre des lettres ordinaires, des lettres chargées, des colis et des marchandises xiv
Service des malles xiv
Service des malles par chemin de fer xiv
Nouveaux services par chemin de fer xv
Changements dans les services existants xvi
Timbres-poste xvi
Augmentation de l'émission et du nombre des préposés à la vente xvi
Billets de poste—émission et paiements xvii
nombre de bureaux xvii
billets de poste payés, reçus par le ministère xvii
Service de la division des mandats d'argent ..... xvii et xviii
Valeur totale payée en mandats d'argent et billets de poste annuellement depuis 1896 xix
Service de la division des caisses d'épargnes des Postes xix
Service de la division des lettres de rebut xix
Relevé des lettres mises à la poste au Canada, et des lettres non affranchies envoyées au bureau des lettres de rebut xx
Matériel postal—Relevé comparatif des dépenses, exercices 1901-1902 et 1902-1903 xxi

CONTENU DES ANNEXES.

	Annexe.	Page.
ANNEXE A.		
REVENU ET DÉPENSE.		
Etat du revenu	A	3
" de la dépense	"	4
Revenu et dépense depuis la confédération	"	5
Relevé des timbres vendus durant l'exercice clos le 30 juin 1898, et chaque exercice subséquent	"	6
ANNEXE B.		
TRANSPORT DES MALLES.		
Par terre	B	3
Paiements dans la division postale de Kingston, Ont	"	3 à 10
" " de London, Ont	"	11 à 25
" " du Manitoba	"	26 à 50
" " de Montréal	"	51 à 67
" " de la Nouvelle-Ecosse	"	70 à 82
" " du Nouveau-Brunswick	"	83 à 105
" " d'Ottawa	"	107 à 118
" " de l'Ile du Prince-Edouard	"	119 à 124
" " de Québec	"	125 à 140
" " de Toronto	"	141 à 162
" " de Vancouver	"	163 à 170
" " de Victoria	"	171 à 173
Par bateaux à vapeur et voiliers	"	174 à 176
Par chemin de fer	"	177 à 178
Paiements pour sacs de malles, serrures de malles, etc	"	179
ANNEXE C.		
SERVICE DES MANDATS D'ARGENT.		
Analyse des opérations des mandats d'argent	C	3
Affaires entre le Canada et les autres pays	"	4 à 8
Opérations générales au Canada	"	9 à 11
Nombre de bureaux de mandats d'argent en activité	"	12
" " " dans chaque province	"	12
Nombre total et montant des mandats d'argent délivrés	"	12
Nombre de mandats d'argent délivrés dans chaque province	"	12
Sommes totales reçues pour mandats d'argent dans chaque province	"	12
Somme brute reçue du public pour commission	"	13
Commission allouée aux directeurs de poste, autres que ceux des bureaux des villes, et surplus sur les allocations	"	13
Nombre et valeur des mandats d'argent délivrés, payables au Canada	"	13
" " tirés sur d'autres pays	"	13
" " délivrés à l'étranger et pay. au Canada	"	13
Total des opérations de mandats d'argent entre le Canada et les autres pays et colonies	"	13
Echange de mandats d'argent entre le Canada et les autres pays et colonies	"	11 et 13
Service des mandats-poste avec les Etats-Unis	"	13
Nombre et montant des mandats d'argent délivrés au Canada et payables aux Etats-Unis, 1903 et 1904	"	13
Nombre et montant des mandats d'argent délivrés aux Etats-Unis et payables au Canada, 1903 et 1904	"	13
Valeur moyenne des mandats d'argent délivrés au Canada et de la commission sur ces mandats, de 1895 à 1904 inclusivement	"	13
Recettes et dépenses pour l'exercice terminé le 30 juin 1904	"	14

	Annexe.	Page.
ANNEXE C.—*Fin.*		
SERVICE DES MANDATS D'ARGENT.—*Fin.*		
Dépenses se rattachant au bureau central à Ottawa, aux bureaux de mandats d'argent dans les villes, et commission aux directeurs de poste de la campagne	C	14
Liste des bureaux comptables en activité ; indiquant les recettes postales brutes ; le nombre et le mont. des mandats-poste déliv. et payés ; les droits sur ces man., la val. des bons de poste payés, les rém., appoint. et allocat. respectivement payés au directeur à chaque bureau	"	15
Dans Ontario	"	15 à 38
Québec	"	39 à 53
Nouvelle-Ecosse	"	54 à 59
Nouveau-Brunswick	"	60 à 63
Ile du Prince-Edouard	"	64 à 65
Manitoba	"	66 à 69
Territoires du Nord-Ouest	"	70 à 72
Yukon	"	73
Colombie-Britannique	"	73 à 77
ANNEXE D.		
REVENU, APPOINTEMENTS ET ALLOCATIONS SE RATTACHANT AUX BUREAUX NON COMPTABLES.		
Noms des bureaux par ordre alphabétique	D	3 à 148
ANNEXE E.		
CAISSES D'ÉPARGNES DES POSTES.		
Solde total au crédit des déposants ; augmentation pour l'année ; moyenne du montant au crédit de chaque déposant	E	3
Nombre de comptes ouverts, fermés et augmentés pendant l'année	"	3
Nombre et montant des dépôts	"	3
Moyenne du montant de chaque dépôt	"	3
Nombre et montant des remboursements	"	3
Moyenne du montant de chaque fermeture de compte	"	3
Montant de l'intérêt payé aux déposants	"	3
" " capitalisé	"	3
Augmentation du nombre de bureaux recevant des dépôts	"	3
Augmentation des réclamations sur deniers appartenant à des déposants décédés.	"	3
Etat indiquant les opérations des caisses d'épargnes pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, et montant dû aux déposants à cette date	"	3
Relevé des opérations des caisses d'épargnes, année par année, du 1er avril 1868 au 30 juin 1904	"	4 à 5
ANNEXE F.		
BILLETS DE POSTE.		
Relevé indiquant le revenu provenant des commissions	F	2
Relevé indiquant le nombre des billets de poste reçus de l'*American Bank Note Company*, et délivrés aux directeurs de bureaux de poste.	"	3
Relevé indiquant le nombre et la valeur des billets de poste reçus dans ce service ; la valeur des timbres-poste joints à ces billets pour faciliter la remise de montants fract. ; les montants payés en timbres-poste pour commission supplém.	"	4 à 5
Relevé indiquant le nombre de billets de poste renvoyés par les directeurs de bureaux de poste	"	6
Relevé indiquant le nombre et la valeur des billets de poste reçus dans ce service	"	7
ANNEXE G.		
RELEVÉ DES PERTES SUBIES DANS LA PERCEPTION DES RECETTES DES POSTES, DE L'ADMINISTRATION DE LA DIVISION DES MANDATS-POSTE, ET DES CAISSES D'ÉPARGNES POSTALES.		
Etat indiquant la nature et le montant des pertes	G	8

—	Annexe.	Page.
ANNEXE H.		
RAPPORT SUR LES LETTRES CHARGÉES MANQUANTES—CLASSE A.		
Soustractions ou pertes de lettres chargées contenant de l'argent	H	2 à 13
RAPPORT SUR LES LETTRES NON CHARGÉES MANQUANTES—CLASSE B.		
Soustractions ou pertes de lettres contenant de l'argent	"	16 à 54
Récapitulation—Classification	"	55
ANNEXE I.		
LETTRES DE REBUT.		
Relevé indiquant le nombre total des lettres de toute espèce reçues par le bureau des rebuts, leur contenu et ce qu'on en a fait	I	2 à 5
Sommaire	"	6 et 7
Relevé indiquant le nombre des lettres reçues contenant de l'argent ou autres valeurs, le montant et la nature de leur contenu ; le nombre de ces lettres délivré, et le nombre restant non délivré	"	8 à 20
ANNEXE J.		
TIMBRES-POSTE.		
Relevé—Recettes et émissions	J	et 3
Comparaison de l'augmentation et de la diminution de l'émission, 1902-03 et 1903-04	"	4
ANNEXE K.		
MATÉRIEL POSTAL.		
Sommaire général des paiements	K	3
Revenus divers—vente d'articles nouveaux et condamnés	"	3
Somme créditée pour les vieilles barres en métal et étuis à étiquettes	"	3
Relevé—Marchandises en magasin	"	4
" Impressions spéciales	"	4
" Papeterie	"	5 et 6
" Sacs de malle, serrures, etc	"	7 et 8
" Timbres à dater, balances et poids, etc	"	9 et 10
" Boîtes aux lettres des rues, et articles divers	"	11
" Uniformes de facteurs, agents de transfert, etc	"	12
ANNEXE L.		
SERVICE DES MALLES SUR CHEMIN DE FER.		
Appointements des surintendants, courriers de la malle sur chemin de fer, agents de transfert, etc., aussi indemnité de parcours payée aux courriers de la malle, années 1894-95 à 1903-04	L	2
Nombre de surintendants, courriers de la malle sur chemins de fer, agents de transfert, etc. ; du 1er juillet 1880 au 1er juillet 1904	"	2
Tableau compar. indiquant le nomb. de courriers de la malle sur chem. de fer et d'agents de transfert, avec leur classification, de 1896 à 1904, inclusivement	"	3
Personnel qui aide les surintendants dans les bureaux	"	3
Relevé : nombre et nature des cas examinés, de novembre 1898 à novembre 1902, inclusivement	"	3
Tableau : matières postales mal expédiées	"	4 et 6
Relevé : nouveaux services par chemin de fer et augmentation de milles parcourus	"	7
Augmentation dans la fréquence du service de la malle par chemin de fer	"	8
Service de malles supplémentaires par chemin de fer	"	9
Distances parcourues sur chemins de fer au Canada	"	10 et 11
Services de wagons-poste et wagons à bagages	"	12
Relevé comparatif : milles de chemins de fer en exploitation sur lesquels se fait le service des malles ; service quotidien par les wagons-poste, et service quotidien par les wagons à bagages, du 30 juin 1895 au 30 juin 1904	"	13
Nombre de milles additionnels parcourus par les malles pendant l'année	"	13
Service par bateaux, 1902-03 et 1903-04	"	14

RAPPORT

DU

SOUS-DIRECTEUR GÉNÉRAL DES POSTES

1903-1904

MINISTÈRE DES POSTES
OTTAWA, 30 novembre 1904.

A l'honorable WM. MULOCK, C.C.M.G.,
Directeur général des Postes.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter les différents relevés qui composent le rapport du ministère des Postes du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Le revenu total net des postes de toutes sources, excède de $254,492.23 celui de l'exercice précédent, et le revenu total brut excède de $623,257.68 celui du dernier exercice. La dépense du ministère excède de $242,362.36.

L'état suivant indique les opérations du ministère année par année en commençant par 1896 :—

Exercice.	Revenu net.	Dépense.	Déficit.	Excédent.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1896			781,152 19	
1897	3,202,938 42	3,789,478 34	586,539 92	
1898	3,527,809 69	3,575,411 99	47,602 30	
1899	3,182,930 92	3,581,848 71	398,917 79	
1900	3,183,984 17	3,645,646 04	461,661 87	
1901	3,421,192 19	3,837,376 18	416,183 99	
1902	3,888,126 10	3,883,016 96		5,109 14
1903	4,366,127 75	3,976,859 64		395,268 11
1904	4,652,324 74	4,347,540 84		304,783 90

N.B.—La perte des recettes en 1899, et subséquemment, a été causée par la réduction des taux des lettres impériales de 5 à 2 centins, qui a été mise en vigueur le 25 décembre 1898, et par la réduction des taux des lettres locales et dans le taux des lettres du Canada aux Etats-Unis, qui est venue en vigueur une semaine plus tard, savoir, le 1er janvier 1899.

Jusqu'à ce jour la perte résultant de l'entretien du service dans les districts du Yukon et d'Atlin a été soldée au moyen d'un crédit spécial, mais les chiffres pour l'exercice clos le 30 juin 1904, indiquant les recettes et les dépenses nettes telles qu'établies dans l'état qui précède, comprennent les recettes, les dépenses et les pertes se rattachant au service postal dans les districts du Yukon et d'Atlin pour cet exercice.

A titre de renseignements, on constatera que les frais d'entretien du service durant l'exercice clos le 30 juin 1904, dans ces districts dépassent de $89,225.89 les recettes, et que si ce n'eût été la déduction de cette somme le surplus de l'exercice se serait chiffré par $394,099.79, au lieu de $304,783.90, qu'indique le tableau.

Afin que les personnes qui transmettent de l'argent ou des choses précieuses par la malle puissent se prémunir d'avantage contre les pertes, le ministère a conclu des arrangements aux termes desquels, contre le versement d'une faible somme additionnelle, les lettres chargées déposées et adressées à un bureau de poste quelconque au Canada, seront assurées contre toute perte jusqu'à concurrence de $25 inclusivement. Cet arrangement est entré en vigueur le 28 mars 1904.

En décembre 1903, le ministère autorisa la transmission dans les limites du Canada, comme cartes postales privées, de cartes dont le revers tout entier était couvert d'une image, avec un espace réserve à gauche de l'adresse sur le recto pour l'écriture. Aux termes de la convention générale conclue avec les Etats-Unis, ces cartes peuvent être envoyées à ce pays. Le ministère a récemment conclu un arrangement avec le Royaume-Uni, la France, Tunis, la Suisse et l'Italie permettant l'échange de ces cartes entre ces pays et le Canada, et il est en correspondance avec d'autres pays, compris dans l'Union Postale Universelle, dans le but d'obtenir d'eux l'autorisation de transmettre ces cartes.

Le système des bons de poste depuis son établissement en Canada en 1898 a accusé chaque année un accroissement considérable, et afin d'en augmenter encore l'utilité, le ministère a conclu des arrangements avec l'administration des Postes des Etats-Unis pour payer sur présentation les bons de poste canadiens.

Le ministère ne s'est pas ralenti dans ses efforts pour l'encouragement de la libre circulation des journaux et publications périodiques du Canada, dans tout l'empire britannique, et dans le cours de l'exercice plusieurs colonies ont consenti à permettre que les journaux du Canada fussent transmis du Canada aux mêmes taux de port que ceux en vigueur dans les limites du Canada. Voici une liste complète des possessions britanniques auxquelles des journaux du Canada peuvent être envoyés maintenant à ces taux :—

Le Royaume-Uni, les Bahamas, les Barbades, les Bermudes, la Guyane britannique, le Honduras britannique, le Nord-Bornéo britannique, Ceylan, Chypre, les îles Fakland, les Fiji, la Gambie, Gibraltar, Hong-Kong, la Jamaïque, les Iles-sous-le-Vent, Malte, l'île Maurice, Terre-Neuve, la Nouvelle-Zélande, le Niger-Nord, Sarawak, les Seychelles, Sierra Leone, le Niger-Sud, le Transvaal, Trinidad et Tobago, les îles Turques et Zanzibar.

TABLEAU du nombre de bureaux de poste en opération, etc., et estimation du nombre de lettres et autres matières postales déposées à la poste au Canada durant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Provinces et territoires.	Nombre de bureaux en opération à la fin de l'année 1904.	Estimation du nombre de lettres et autres matières postales déposées à la poste au Canada durant l'exercice terminé le 30 juin 1904.							
		Lettres.	Cartes postales.	Lettres chargées.	Lettres transmises franco.	Matières postales de 3e classe.		Nombre de colis de matières postales de 4e classe, marchandises, ordinaires sujettes à l'examen.	Nombre de colis fermés à destination du Royaume-Uni et d'autres pays.
						1c. par 2 onces.	1c. par 4 onces.		
Ontario	3,392	125,066,000	17,388,000	2,732,000	6,060,000	28,220,000	2,963,000	2,631,000	23,132
Québec	1,989	55,143,000	4,387,000	1,381,000	1,133,000	8,287,000	1,306,000	645,000	10,380
Nouvelle-Ecosse	1,836	18,088,000	1,514,000	435,000	429,000	1,431,000	294,800	219,000	3,823
Nouveau-Brunswick	1,272	11,948,000	1,100,000	271,000	256,000	1,244,000	254,800	170,000	1,869
Ile du Prince-Edouard	426	2,350,000	158,000	57,000	53,000	324,000	34,900	22,000	85
Colombie-Britannique	406	16,637,000	817,000	411,000	306,000	1,697,000	328,000	142,000	6,625
Manitoba et Territoires	1,139	29,958,000	1,814,000	699,000	582,000	4,006,000	406,600	205,000	6,528
Total	10,460	259,190,000	27,178,000	5,986,000	8,819,000	45,209,000	5,588,100	4,034,000	52,442

Ce tableau, comparé à celui de l'exercice précédent, indique une augmentation de 310 bureaux de poste et de 23,399,000 lettres transportées, soit une augmentation de très près de 10 pour 100.

L'augmentation du nombre des lettres chargées a été de $9\frac{1}{2}$ pour 100, et celles des colis de marchandises chargés est de 8 pour 100, sur l'exercice précédent.

SERVICE DES MALLES.

Les principaux faits à relever dans le service des malles du Canada, dans le cours du dernier exercice, sont les suivants :—

Nombre de contrats à l'entreprise—

Pour les services précédemment en opération		429
Pour les nouveaux services		23
		452
Total des sommes payées pour tous contrats donnés à l'entreprise durant l'exercice	$	84,481 91
Sommes à payer sur les contrats donnés de nouveau à l'entreprise, estimation pour la période ordinaire de quatres années		57,009 00
Nombre de milles parcourus par les diligences		16,129,121
Nombre de milles parcourus durant l'exercice précédent		15,811,653
Augmentation		317,468

Au commencement du présent exercice, on a fait les changements suivants, portant sur la fréquence du service des bureaux de poste en activité :—

D'une fois à 3 fois par année, 1 bureau.

De 6 fois par année à mensuel, 5 bureaux.

De mensuel à semi-mensuel, 1 bureau.

De bi-mensuel à hebdomadaire, 7 bureaux.

De hebdomadaire à semi-hebdomadaire, 115 bureaux ; à tri-hebdomadaire, 5 bureaux ; à quatre fois par semaine, 1 bureau ; à quotidien, 5 bureaux ; à semi-quotidien, 1 bureau.

De semi-hebdomadaire à tri-hebdomadaire, 71 bureaux ; à quatre fois par semaine, 12 bureaux ; à cinq fois par semaine, 2 bureaux ; à quotidien, 15 bureaux ; à semi-quotidien, 2 bureaux.

De tri-hebdomadaire à quatre fois par semaine, 4 bureaux ; à quotidien, 78 bureaux ; à semi-quotidien, 2 bureaux.

De quatre fois par semaine à quotidien, 12 bureaux ; à 7 fois par semaine, 1 bureau ; à semi-quotidien, 1 bureau.

De quotidien à sept fois par semaine, 7 bureaux ; à semi-quotidien, 102 bureaux ; à 14 fois par semaine, 2 bureaux.

De 7 fois par semaine à 14 fois par semaine, 3 bureaux.

De huit fois par semaine à 10 fois par semaine, 1 bureau ; à treize fois, 2 bureaux.

De semi-quotidien à service plus fréquent, 114 bureaux.

SERVICE DES POSTES PAR CHEMINS DE FER.

Au cours de l'exercice 1903-04 on a ajouté 919-96 milles de chemin de fer à ceux sur lesquels on faisait déjà le service des malles, ce qui portait, au 30 juin 1904, à 18,366 le nombre de milles de chemins de fer utilisés pour le service des postes du Canada.

Le tableau suivant indique les détails de ce service supplémentaire :—

Chemin de fer.	Points terminaux.	Distance en milles.	Service.
Canada-Atlantique	South-Indian—Rockland	16·4	Quotidien, W. à B.
Canadian-Northern	Underhill—Hartney	7	Tri-hebdom., W. à B. (quot. dep. le 19 juin)
" "	Bowman—Barrows (Red-Deer-Jct.)	53·4	Hebdommad., W. à B.
" "	Neepawa-Jct.—McCreary-Jct.(milles de voie supplémentaires)	15·5	Tri-hebdom., W. à P.
" "	Atikokan—Port-Arthur	142·4	Tri-hebdom., W. à B. (quot. dep. le 19 juin)
" "	Carman-Jct.—Carman	43·7	Tri-hebdom., W. à B.
" "	Carman—Roseile	15·3	Semi-hebdom., W. à B.
Pacifique Canadien	Arnaud—Emerson	17·8	Quotidien, W. à B.
" "	Edrans—Brockdale	19	Tri-hebdom., W. à B.
" "	Yorkton—Sheho	42·2	Hebdommad., W. à B.
" "	Perth-Centre—Plaster-Rock	28	Quotidien, W. à B.
" "	Winnipeg—Winnipeg-Beach	48·2	Tri-hebdom., W. à B.
" "	Fernie—Coal-Creek	5	Quotidien, W. à B.
" "	Lardo—Gerrard	33·4	Tri-hebdom., W. à B.
" "	Jonction Chater—Lenore	51·1	Semi-hebdom., W. à B.
" "	Snowflake—Mowbray	9·4	" "
" "	Stevenson—Vancouver(Hastings-Station)	16	Quotidien, W. à B.
" "	Gracefield—Maniwaki	23	" "
" "	Waskada—Lyleton	19·3	Tri-hebdom.. W. à B.
Cap-Breton	Saint-Pierre—Pointe-Tupper	31	Quotidien, W. à B.
Great Northern (Qué)	Montréal—Saint-Jérôme	70·4	" "
Great Northern (C.-B.)	Gateway—Morrisey	42·71	Tri-hebdom., W. à B.
Halifax et Sud-Ouest	New-Germany—Caledonia	23	Quotidien, W. à B.
Intercolonial	Rivière-Ouelle et quai	6·25	" "
Midland	Truro—Windsor	58	Quot., W. à B., une route
New Brunswick & Railway Co.	Chipman—Minto	13	Quotidien, W. à B.
Nova Scotia Steel and Coal Co.	Sunny Brae—Jonction Perrona	12·5	" "
Témiscamingue et Nouvel-Ont.	North-Bay—Extrémité de la voie	57	Tri-hebdom., W. à B.
	Total	919·96	

CHANGEMENTS EFFECTUÉS DANS LES SERVICES ACTUELS.

Au cours du présent exercice, on a fait les changements suivants, portant sur la fréquence du service :—

Chemin de fer.	Points terminaux.	Distance en milles.	Détails.
Canada-Atlantique..	Eganville—Barry's-Bay.....	31·6	Changement de W. à B. à W. P. quotidien
Canadian-Northern..	Fort-Frances—Port-Arthur....	231·3	Augment. de tri-hebdom. à quot., W. à B.
" " ..	" Riv.-à-La-Pluie	54·5	" " "
" " ..	Winnipeg—Rivière-à-La-Pluie.	152·9	" " "
" " ..	" Brandon	185·9	Augment. de tri-hebdom. à quot., W. P.
" " ..	Dauphin—Rivière-du-Cygne...	101·7	Augment. de semi à tri-hebdom., W. à B.
" " ..	P. La Prairie—Dauphin.....	122·1 143·4	Augment. de tri-hebdom. à quot., W. P..
Pacifique Canadien..	Jonct. Aroostook—Edmundston	57·2	Changem. de W. à B. quotidien à W. P..
" " ..	Deloraine—Waskada.....	17·2	Augment. de semi à tri-hebdom., W. à P.
" " ..	Waskada—Lyleton..... ..	19·7	" " "
" " ..	Winnipeg—Yorkton	278·5	Augment. de tri-hebdom. à quot., W. B.
" " ..	" Souris.....	150·	Augment. de tri-hebdom., W. à B. à tri-hebdom. W. P.....
" " ..	" "	150·	Augment. de tri-hebdom. à quot., W. P..
" " ..	Binscarth—Russell.....	11·3	" " W. à B.
" " ..	Alameda—Frobisher	7·6	" " " "
" "	Frobisher—Estevan..... . ..	26·8	Augment. de hebdom. à quot., W à B.
" " ..	Brandon—Arcola.....	126·3	Augment. de tri-hebdom. à quot., W. à B.
" " ..	Robson—Midway	98·8	Changement de W. à B. à W. P. quotidien
" " ..	Nelson—Robson	28·5	" " "
" " ..	Junc. Dunmore—Kootenay-Ldg	393·6	Augment. de 6 à 7 voyages hebd. par W.P.
" " .	Brandon—Miniota....	76·5	Augment. de tri-hebdom. à quot. W. P.
" " ..	Emerson—Winnipeg.....	63·6	" " "
Central (N.-E.).. ...	Lunenburg—Middleton.....	74·	Changem. de W. à B. à W. P. quotidien.
Intercolonial.....	Montréal—Lévis	162·83	Service suppl. quot., W. à B., une direct..
"	" "	162·83	Augmentation de hebdomadaire à quotidien, W. à B., une direction .....
New-Westminster et Sud.....	New-Westminster—Blaine.....	24·	Augment. de tri-hebdom. à quot., W. à B.
Ottawa et New-York	Ottawa—Cornwall	56·7	Changem. de W. à B. à W. P. quotidien.

NOTE.—A part les changements ci-dessus les variations habituelles dans le service des malles, quand des changements étaient nécessaires, sont survenues durant l'exercice.

TIMBRES-POSTE.

Les opérations de l'exercice indiquent une augmentation marquée et continue dans l'émission des timbres, tel qu'indiqué par l'état détaillé dans l'annexe J, et cela malgré l'usage plus répandu de l'affranchissement d'avance en argent des matières imprimées déposées en grandes quantités. La valeur de l'émission ($5,636,746.20) comparée à celle de l'exercice précédent, accuse une augmentation de $331,293.50 tandis que le nombre de timbres envoyés aux maîtres de poste, ($306,382,154) a dépassé de 15,215,975 celui de l'exercice précédent, l'accroissement en valeur ayant été de plus de $6\frac{1}{5}$ pour cent, et en quantité un peu plus de $5\frac{1}{5}$ pour cent. Le nombre des vendeurs de timbres répartis par tout le Canada, était de 1,509 au 30 juin 1904 soit une augmentation de 160 sur l'année précédente.

BONS DE POSTE.

Au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903, le nombre de bons de poste payés s'est élevé à 1,196,563, représentant une valeur totale de $2,046,094.54. Pour l'exercice expiré le 30 juin 1904, le nombre de bons de poste payés s'est élevé à 1,431,717, représentant une valeur totale de $2,898,751.28 ; soit une augmentation de 235,154 unités et de $852,656.74 dans le chiffre des valeurs transmises.

Le nombre des bureaux délivrant des bons de poste s'élevait à 7,102 au 30 juin 1904, soit une augmentation de 918 sur le chiffre des bureaux en activité au 30 juin 1903.

Les relevés donnant le détail de ces diverses opérations, mois par mois, depuis l'établissement de ces bureaux, apparaissent à l'annexe F de ce rapport.

L'état suivant indique le nombre des bons de poste payés reçus par le ministère des Postes durant les exercices expirés les 30 juin 1899, 1900, 1901, 1902, 1903 et 1904.

	1898–1899.	1899–1900.	1900–1901.	1901–1902.	1902–1903.	1903–1904.
Juillet	....	50,153	57,924	65,304	83,178	91,976
Août	2,777	50,795	55,812	59,127	73,438	84,225
Septembre	12,020	52,064	55,012	62,308	79,235	95,601
Octobre	15,168	58,807	66,530	75,180	91,383	109,777
Novembre	28,970	64,900	69,277	80,110	94,892	116,328
Décembre	57,436	75,064	92,056	105,902	122,879	155,132
Janvier	60,313	79,903	96,254	108,038	125,695	146,268
Février	53,550	63,212	74,782	85,741	100,137	124,593
Mars	60,977	74,882	84,269	93,013	115,685	129,418
Avril	65,320	70,552	83,294	102,948	114,015	135,217
Mai	60,611	65,498	75,880	90,338	98,381	121,591
Juin	54,265	63,420	66,509	84,082	97,645	121,591
	471,407	769,250	877,599	1,012,091	1,196,563	1,431,717

MANDATS DE POSTE.

Le nombre total des mandats délivrés durant l'année s'est élevé à 1,869,233, soit une augmentation de 200,528 sur l'exercice précédent. La valeur totale en était de $29,652,811.42, ce qui donne une augmentation de $2,784,609.04 sur l'année précédente.

Les mandats payables au Canada se sont élevés au chiffre de 1,197,577, représentant une valeur de $21,706,360.78 ; les mandats payables à l'étranger se sont élevés au chiffre de 671,656, représentant une valeur de $7,946,450.64. Comparativement à l'exercice précédent, ces chiffres représentent, pour la première catégorie, une augmentation de 29,694 unités et de $945,282.84 de valeur, et, pour la seconde catégorie, une augmentation de 170,834 unités et de $1,839,326.20 de valeur.

Le nombre des mandats émis à l'étranger et payables au Canada s'est élevé à 360,368, représentant une valeur totale de $5,197,121.59, soit une augmentation de 40,637 mandats, et une augmentation de valeur de $592,593.64.

On a délivré 449,065 mandats payables aux Etats-Unis. Ces mandats représentaient une valeur de $4,422,009.60, soit une augmentation de 104,400 mandats, et une augmentation de valeur de $739,696.97.

Le nombre des mandats émis aux Etats-Unis et payables au Canada s'est élevé à 300,508 représentant une valeur totale de $4,167,641.17, soit une augmentation de 29,728 mandats, et une augmentation de valeur de $383,695.70.

On a conclu cette année, des arrangements avec les endroits suivants pour l'échange de mandats sans l'intermédiaire des bureaux d'échange :—

La Guyane anglaise,
Les Barbades,
Grenade,
Sainte-Lucie,
Saint-Vincent et les
Iles-Sous-le-Vent se composant
des îles d'Antigua,
Dominique,
Montserrat,
Nevis,
Saint-Christophe (St. Kitts) et des
Iles de la Vierge.

Il faut expliquer qu'antérieurement chaque avis devait passer par l'intermédiaire d'un bureau d'échange dans le pays où le paiement devait s'effectuer, et c'était une cause de retard dans les deux pays. En conséquence de la détention des avis qui devaient être certifiés au bureau de départ, les mandats parvenaient aux destinataires et étaient présentés pour paiement avant que les avis fussent arrivés au pays où le paiement devait se faire, et comme un autre retard de 12 à 24 heures pour certifier le mandat se produisait encore au port de destination, le public en éprouvait une grande irritation. Aux termes du nouvel arrangement on espère que les avis et les mandats arriveront en même temps au pays qui devra effectuer le paiement.

Une convention est intervenue pour l'échange de mandats d'argent avec l'Autriche, y compris les bureaux de poste autrichiens dans l'Asie mineure et le Levant. L'échange se fera par Montréal de la part du Canada et Vienne de la part de l'Autriche. Antérieurement les sommes étaient annoncées par l'entremise de Londres, Angleterre, et le bureau britannique déduisait un certain montant de la valeur nominale de chaque mandat pour payer le service intermédiaire. Les montants épargnés aux destinataires par le service direct sont les suivants :—

Pour les mandats ne dépassant pas	£ 2	3d
" "	6	6
" "	10	9

Des arrangements ont été conclus avec la Belgique qui agira en qualité d'intermédiaire pour les échanges avec le Chili, l'Uraguay, l'Etat libre du Congo, et la Grèce, et ceux qui font des remises d'argent économiseront les déductions que faisait le bureau britannique, par lequel ainsi que par la Belgique, l'échange s'opérait auparavant, et ils ne devront payer à l'avenir que les frais exigés par le bureau belge.

Des arrangements ont été conclus pour un échange de mandats avec la Suède, y compris la Finlande, et devront entrer en vigueur le 1er octobre prochain : l'échange direct avec la Hongrie entrera en vigueur le 1er décembre prochain et des négociations sont en cours pour l'échange direct de mandats avec la Colonie de la Rivière Orange.

Les frais exigés par le ministère pour l'émission de doubles de mandats pour le remboursement de ces mandats à ceux qui les avaient expédiés, et pour les changements de noms des destinataires ont été abolis, et le public se trouve ainsi exempté d'une taxe qui égalait dans chaque cas le montant payé pour le mandat originaire.

La valeur moyenne des mandats émis cette année a été de $15.86, et la moyenne de la commission payée par le public a été de $9\frac{2}{5}$ centins.

Les recettes totales, dans toutes les branches de ce service, se sont élevées à $192,214.61. Les dépenses totales, y compris les appointements du personnel du service intérieur à Ottawa, se sont élevées à $181,687.36, soit un excédent de recettes sur les dépenses de $10,527.15.

SOMMES TOTALES ENVOYÉES PAR MANDATS ET BONS DE POSTE.

(Le service des bons de poste a été inauguré le 4 août 1898.)

Exercice clos le 30 juin 1896	$13,081,860 62
" " 1897	12,987,230 88
" " 1898	14,518,480 22
" " 1899	15,239,486 69
" " 1900	17,499,045 81
" " 1901	19,415,273 62
" " 1902	25,251,871 92
" " 1903	28,914,296 82
" " 1904	32,551,562 70

CAISSES D'ÉPARGNES POSTALES.

	Exercice clos le 30 juin 1903.	Augmentation sur l'exercice clos le 30 juin 1904.
Nombre des caisses d'épargnes	934	961
Nombre des dépôts	231,619	235,043
Valeur des dépôts	$12,060,825.00	$11,737,940.00
Intérêt alloué aux déposants	$1,254,048.96	$1,309,567.05
Nombre des remboursements	104,393	108,237
Valeur des remboursements	$11,379,756.94	$11,883,127.70
Valeur des comptes courants	167,023	168,572
Sommes rest. au créd. des déposants	$44,255,326.93	$45,419,706.28

On trouvera, à l'annexe E, un état tabulaire donnant le détail, année par année, des opérations de ce service, depuis son inauguration en avril 1868.

BUREAU DES REBUTS.

Les détails suivants se rapportent au fonctionnement du service du bureau des rebuts, pour les douze mois terminés le 30 juin 1904 :—

Nombre de lettres venant du Canada renvoyées, n'ayant pu être délivrées :—	
Par les postes britanniques	29,691
Par les postes des Etats-Unis	128,823
Par les postes des colonies et des pays étrangers	4,873
	163,387
A déduire les lettres chargées comprises dans ce total, et transférées à la catégorie des lettres chargées	1,985
	161,402
Livres, colis, etc., reçus de pays etrangers	26,298
	187,700

Détail des opérations du service des lettres de rebut durant l'exercice clos le 30 juin 1904 :—

Lettres de rebut, circulaires et cartes-postales, etc., renvoyées des bureaux de poste du Canada	973,232
Lettres de rebut chargées, et qui contenaient des articles de valeur	18,035
Lettres, circulaires et cartes-postales, etc., de rebut, renvoyées au bureau des lettres de rebut* pour raisons spéciales, telles qu'insuffisance d'adresse, défaut d'affranchissement, etc	193,029
	1,164,296

*11,256 de ces lettres contenaient des valeurs ou avaient été recommandées.

TABLEAU indiquant l'estimation du nombre de lettres déposées à la poste du Canada, et le nombre de lettres non affranchies, envoyées au bureau des rebuts, avec leurs proportions relatives, depuis le 1er juillet 1875 jusqu'au 30 juin 1904.

Année.	Estimation du nombre de lettres déposées à la poste au Canada durant l'exercice terminé le 30 juin.	Nombre de lettres non affranchies envoyées au bureau des lettres de rebut durant la même période.	Proportion.
1876	41,000,000	114,610	Une par 364
1877	41,510,000	97,470	" 425
1878	44,000,000	77,740	" 570
1879	43,900,000	44,020	" 997
1880	45,800,000	41,666	" 1,090
1881	48,170,000	42,123	" 1,143
1882	56,200,000	41,260	" 1,362
1883	62,800,000	41,410	" 1,516
1884	66,100,000	42,319	" 1,562
1885	68,400,000	41,267	" 1,657
1886	71,000,000	44,166	" 1,607
1887	74,300,000	47,553	" 1,562
1888	80,200,000	47,371	" 1,694
1889	92,668,000	48,648	" 1,904
1890	94,100,000	29,041	" 3,239
1891	97,975,000	27,304	" 3,581
1892	102,850,000	28,603	" 3,595
1893	106,290,000	28,311	" 3,754
1894	107,145,000	27,820	" 3,851
1895	107,565,000	27,178	" 3,957
1896	116,028,000	27,389	" 4,236
1897	123,830,000	35,590	" 4,839
1898	134,975,000	29,253	" 4,614
1899	150,375,000	36,253	" 4,147
1900	178,292,500	40,254	" 4,429
1901	191,650,000	40,361	" 4,748
1902	213,628,000	44,982	" 4,749
1903	235,791,000	54,889	" 4,296
1904	259,190,000	58,502	" 4,430

MATÉRIEL POSTAL.

TABLEAU COMPARATIF des dépenses pour l'exercice clos le 30 juin 1903 et l'exercice clos le 30 juin 1904.

Item des dépenses.	1903.	1904.	Augmentation. — 1904.	Diminution. — 1904.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Service extérieur—				
Impressions	9,252 84	12,581 38	3,328 54	
Papeterie	8,166 04	7,420 50		745 54
Total	17,418 88	20,001 88	3,328 54	745 54
Service intérieur, augmentation			2,583 00	
Service extérieur—				
Impressions	39,733 07	37,651 86		2,081 21
Papeterie	14,404 57	16,637 49	2,232 92	
Total, impressions et papeterie	54,137 64	54,289 35	2,232 92	2,081 21
Sacs de malle, serrures, etc	27,266 66	29,302 76	2,036 10	
Divers—Timbres à main, balances, boîtes aux lettres, uniformes des facteurs, etc	33,731 00	41,727 02	7,996 02	
Total	115,135 30	125,319 13	12,265 04	
Service extérieur, augmentation			10,183 83	
Total des dépenses—Services intérieur et extérieur	132,554 18	145,321 01		
Augmentation totale—Services intérieur et extérieur			12,766 83	

On trouvera, à l'annexe K, tous les détails se rapportant à cette branche du service pour l'exercice, ainsi qu'un relevé indiquant quel était le matériel postal en magasin le 30 juin 1903 et le 30 juin 1904.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

R. M. COULTER,

Sous-ministre des Postes.

ANNEXE A

RECETTES ET DÉPENSES

ANNEXE A

RECETTES.

ÉTAT des RECETTES du ministère des Postes du Canada, pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

	$ c.	$ c.
Balances dues le 30 juin 1903 par les directeurs de poste		27,161 61
Timbres-poste, cartes-poste, etc., vendus		5,605,713 73
Frais de port payés en argent sur journaux		119,223 25
" " " missives de 3e classe imprimées		53,970 47
Port de lettres non affranchies ; moins réclamations pour expéditions, pour surcharges et pour missives transmises au bureau des lettres de rebut		17,017 97
Loyer de boîtes et de tiroirs aux lettres		88,061 99
Commission reçue sur mandats-poste		169,216 67
" " bons de poste		30,969 81
Profit sur le change des mandats-poste négociés avec les autres pays		12,503 34
Frais de transit de la correspondance partie d'autres pays		106,085 36
Port sur colis venant d'autres pays		42,730 06
Mandats-poste nuls, c'est-à-dire mandats-poste émis entre le 1er juillet 1901 et le 31 mars 1903, et dont le paiement n'avait pas été réclamé à la date du 31 mars 1904		3,679 61
Recettes brutes		6,276,333 87
DÉDUCTIONS.		
Appointements, allocations pour expéditions en passe, allocation pour loyer, combustible et éclairage, compensation allouée pour service des mandats-poste et bons de poste, et commiss. sur loyer de boîtes et tiroirs aux lettres	1,416,836 61	
Escompte alloué aux vendeurs de timbres-poste et aux directeurs de poste, et gratifications à des messagers pour livraison spéciale de lettres	34,114 90	
Remboursement de port	303 34	
Timbres, etc., détruits par le feu, volés, etc.	500 73	
Balance de commission payée aux autres pays (service des mandats-poste)	11,489 55	
Frais de transit de la correspondance à destination d'autres pays	156.148 66	
Port sur colis destinés à d'autres pays	7,539 84	
Balance due par les directeurs de poste le 30 juin 1904, sur le compte des recettes	27,161 61	
		1,654,095 24
Recettes nettes		4,622,238 63
Recettes des districts du Yukon et d'Atlin non comprises ci-dessus		30,086 11

ANNEXE A—*Suite.*

DÉPENSES.

Relevé des dépenses du ministère des Postes du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

PAYÉ PAR CHÈQUES SUR LE CRÉDIT VOTÉ PAR LE PARLEMENT.

Transport des malles par terre	$	944,822 16
" " bateaux à vapeur, etc		89,723 48
" " chemins de fer		1,457,622 55
Confection et réparation des sacs et serrures		29,302 76
Total	$	2,521,470 95
Appointements payé par chèque	$	1,394,802 46
Frais de voyages		11,393 92
Mémoires de fournisseurs		99,185 84
Loyers et taxes		1,556 42
Papeterie, impressions et annonces		57,703 63
Divers déboursés		142,115 62
Total	$	4,228,228 84

DISTRICTS DU YUKON ET D'ATLIN.

Service des districts du Yukon et d'Atlin : non compris ci-dessus :—

Service des malles	$	80,765 43
Appointements		37,928 13
Divers		618 44
Total	$	119,312 00

Sans compter le découvert provenant de la différence entre les recettes et les dépenses du Yukon, les recettes du ministère pour l'exercice ont été suffisantes pour faire face aux dépenses et laisser un surplus net de $394,009.79.

Les déboursés pour le service du Yukon pendant l'exercice excèdent les recettes de $89,225.89.

En imputant cette perte de $89,225.89 au surplus de $394,009.79, il reste la somme de $304,783.90 comme surplus net actuel après paiement fait de tous les frais pour l'entretien du service pour tout le Canada pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904.

ANNEXE A—*Suite.*

Les recettes et dépenses des postes pour chaque année depuis la Confédération ont été comme suit :—

Exercice clos le 30 juin.	Recettes.				Dépenses.			
	Brutes.	Pour-cent de l'augment. ou dimin. annuelle.	Nettes.	Pour-cent de l'augment. ou dimin. annuelle.	Déductions sur les recettes.	Pour-cent de l'augment. ou dimin. annuelle.	Payées par chèque.	Pour-cent de l'augment. ou dimin. annuelle.
	$ c.		$ c.		$ c.		$ c.	
1868....	1,024,701 98	.....	808,857 84	.....	215,844 14	.....	785,298 55	.....
1869....	973,056 16	*5·04	758,182 03	*6·27	214,874 14	*0·45	864,954 55	10·14
1870....	1,010,767 71	3·88	788,904 78	4·05	221,862 93	3·25	933,398 67	7·91
1871....	1,079,767 77	6·83	803,637 17	1·87	276,130 60	24·46	994,876 00	6·59
1872....	1,193,062 49	10·49	916,418 34	14·03	276,644 15	0·19	1,092.519 03	9·81
1873....	1,406,984 37	17·93	1,093,516 07	19·33	313,468 30	13·31	1,240,135 95	13·51
1874....	1,476,207 76	4·92	1,151,269 83	5·28	324,937 93	3·66	1,370,542 41	10 52
1875 ...	1,536,509 50	4·08	1,172,381 38	1·83	364,128 12	12·06	1,509,113 29	10·11
1876....	1,484,886 27	*3·36	1,106,736 74	*5·60	378,149 53	3·85	1,581,608 72	4·80
1877....	1,501,134 88	1·09	1,120,224 26	1·22	380,910 62	0·73	1,694,708 18	7·15
1878....	1,620,022 21	7·92	1,224,912 17	9·35	395,110 04	3·73	1,715,255 36	1·21
1879 ..	1,534,363 68	*5·29	1,117,364 50	*8·78	416,999 18	5·54	1,750,267 17	2·04
1880....	1,648,017 98	7·41	1,179,677 89	5·58	468,340 09	12·31	1,818,271 05	3·89
1881....	1,800,710 69	9·26	1,344,969 85	14·01	455,740 84	*2·69	1,876,657 96	3·21
1882 ...	2,022,098 44	12·29	1,543,309 21	14·75	478,789 23	5·06	1,980,567 25	5·54
1883 ...	2,264,384 94	11·98	1,753,079 22	13·59	511,305 72	6·79	2,176,089 09	9·87
1884....	2,330,741 38	2·93	1,712,318 85	*2·33	618,422 53	20·95	2,312,965 27	6·29
1885....	2,400,062 03	2·97	1,790,494 90	4·57	609,567 13	*1·43	2,488,315 36	7·58
1886....	2,469,379 57	2·89	1,852,155 00	3·44	617,224 57	1·26	2,763,186 41	11·47
1887....	2,603,255 56	5.42	1,964,062 17	6·04	639,193 39	3·56	2,818,907 22	2·02
1888....	2,966,397 94	13·95	2,322,728 68	18·26	643,669 26	0·70	2,889,728 59	2·51
1889....	2,984,222 60	0·60	2,220,503 66	*4·40	763,718 94	18·65	2,982,321 48	3·20
1890....	3,223,614 63	8·02	2,357,388 95	6·16	866,225 67	13·42	3 074,469 91	3·09
1891....	3,374,887 66	4·69	2,515,823 44	6·72	859,064 22	*0·83	3,161,675 72	2·84
1892....	3,542,611 02	4·97	2,652,745 79	5·44	889,865 23	3·58	3,316,120 03	4·88
1893....	3,696,062 36	4·33	2,773,507 71	4·55	922,554 65	3·67	3,421,203 17	3·17
1894....	3,734,418 59	1·04	2,809,341 06	1·29	925,077 53	0·27	3,517,261 31	2·81
1895....	3,815,455 71	2·17	2,792,789 64	*0·59	1,022,666 07	10·54	3,593,647 47	3·17
1896....	4,005,890 77	4·99	2,964,014 23	6·13	1,041,876 54	1·88	3,665,011 30	1·98
1897....	4,311,243 14	7·62	3,202,938 42	8·06	1,108,304 72	6·37	3,789,478 34	3·39
1898....	4,686,649 76	8·71	3,527,809 69	10·14	1,158,840 07	4·56	3,575,411 99	*5·65
1899....	†4,325,431 57	*7·71	†3,182,930 92	*9·77	1,142,500 65	*1·41	‡3,581,848 71	0·18
1900....	†4,345,822 66	0·47	†3,183,984 17	0·03	1,161,838 49	1·69	‡3,645,646 04	1·78
1901....	†4,620,533 14	6·32	†3,421,192 19	7·45	1,199,330 95	3·23	‡3,837,376 18	5·26
1902 ...	†5,128,118 54	10·98	†3,888,126 10	13·64	1,239,992 44	3·39	‡3,883,016 96	1·19
1903....	†5,651,457 54	10·20	†4,366,127 75	12·29	1,285,329 79	3·65	‡3,970,859 64	2·26
1904....	†6,276,333 87	11·00	†4,622,238 63	5·86	1,654,095 24	28·68	4,228,228 84	6·48

* Diminution. † Recettes des districts du Yukon et d'Atlin non comprises. ‡ Dépenses à compte des services du Yukon et d'Atlin non comprises

ANNEXE A—*Fin.*

RELEVÉ des timbres-poste vendus, etc., pendant l'exercice terminé le 30 juin 1898, et chaque année subséquente.

Année.	Montant.
	$ c.
1898	4,400,601 91
1899	4,091,116 11
1900	4,038,134 16
1901	4,340,543 21
1902	4,645,227 85
1903	5,154,554 17
1904	5,605,713 73

ANNEXE B

TRANSPORT DES MALLES

ANNEXE B.

TRANSPORT DES MALLES.

DIVISION POSTALE DE KINGSTON.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Actinolite et Tweed	G. Way, sr	5	12	12 mois	249 00
Addison et Bell's Station	W. Peterson	8½	6	12 "	298 00
Adolphustown et Bath	G. Frances	14	6	12 "	260 00
Adolphustown et Napanee	J. E. Richardson	21½	6	6 " (au 31 déc. '03)	203 33
do do	F. Fournier	21½	6	6 " do "	200 00
Albert et Marysville	M. Hart	11⅝	6	12 "	202 24
Albury et Rednersville	L. Peters	4	3	12 "	75 00
Allisonville et Consecon	B. C. Ainsworth	8	3	12 "	135 00
Allsaw et Minden	G. Hope	12	2	12 "	110 00
Ameliasburg et Belleville	J. A. Brason	10	6	12 "	333 48
Anson et station de chemin de fer	A. McMullen	.....	.....	12 "	45 00
Apsley et Coe Hill Mines	C. W. Gunter	21	2	3 " (au 20 sept. '03)	50 00
do do	J. Blackburn	21	2	9 " do "	187 50
Apsley et Lakefield	P. Kennedy	31	3	12 "	448 00
Apsley et Loon Lake	A. Woods	7	1	12 "	25 00
Apsley et Paudash	H. White	14	1	12 "	58 00
Arden et Dead Creek	J. A. Newton	7	2	12 "	75 00
Arden et Elm Tree	W. McGregor	7	1	3 " (au 30 sept. '03)	8 45
do do	N. Hinchey	7	1	9 " du "	25 35
Arden et station de chemin de fer	J. E. Hays	1	6	12 "	35 00
Arden et Tamworth	J. W. Babcock	20½	3	9 " (au 31 mars '04)	111 54
do do	D. Mosier	20½	3	3 " du "	24 79
Athens et Brockville	C. Mullin	14	6	6 " (au 31 déc. '03.)	174 50
do do	J. Dougherty	14	6	6 " du "	217 50
Athens et Oak Leaf	C. J. Slack	10	3&6	12 "	162 50
Athens et Plum Hollow	W. B. Newsom	6	4	12 "	118 64
Athens et station de chemin de fer	J. H. Ackland	½	12	12 "	47 00
Atkinson et Washburn	J. Atkinson	3½	2	12 "	75 75
Bailieboro' et Millbrook	H. Dawson	7	6	12 "	160 00
Ballantyne's-Station et station de chemin de fer	J. Hysop	½	2	12 "	26 25
Bancroft et Beechmount	C. Plumley	6	1	12 "	30 00
Bancroft et Bronson	G. Payne	4	2	12 "	60 00
Bancroft et Monk-Road	E. Kerr	8	1	12 "	28 00
Bancroft et Wood	A. W. Gould	11	1	7 " (au 31 janv. '04)	23 00
do do	E. Kerr	9½	1	5 " du "	12 50
Bannockburn et stat. de ch. de fer	S. McEwen	⅛	6	12 "	75 00
Barrett et Overton	D. Barrett	3	2	3 " (au 30 sept. '03)	12 50
Barrett et Sharp Corners	G. W. Fox	5½	2	9 " du "	52 50
Bath et Ernestown-Station	C. Mills	3½	12	12 "	200 00
Bath et Stella	W. J. Beaubien	6½	6	12 "	423 60
Battersea et Keelerville	S. J. Lake	5	3	12 "	68 50
Battersea et Kingston	G. A. McFarlane et G. Stoness	16	6	12 "	400 00
Bayside et Belleville	J. E. Rathburn	6	6	12 "	80 00
Bedford-Mills et Newboro	G. F. Page	6	3	12 "	75 00
Belleville et Albert-College	W. P. Dyer	1½	6	12 "	25 00
Belleville et Frankford	F. Spencer	14	3	12 "	157 56

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc—.*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Belleville et st. de ch. de fer (Mid.)	C. C. Shorey	1½	36	3 mois (au 30 sept. '03)	49 50
do do	H. W. Cronk	1¼	36	9 " du "	352 50
Belleville et boîtes aux lettres	C. C. Shorey	5	12	3 " (au 30 sept. '03)	24 75
do do	H. W. Cronk	5	12	9 " du "	187 50
Belleville et Tweed	A. Aselstine	25	6	12 "	500 00
Belleville Junction Transfers	T. H. Coppin		6	12 "	78 50
Bellrock et Moscow Station	E. L. Vanluven	5½	6	12 "	106 33
Belleville et station de chemin de fer et transfert de malles	P. C. Cromar	¼	6et12	3 " (au 30 sept. '03)	21 25
do do	D. Bell	¼	6et12	9 " du "	63 75
Bensfort et South Monaghan	T. Armstrong	5	3	12 "	75 00
Bewdley et Port-Hope	J. F. Beatty	10et13 10et16½ 10et16½	6 6 6	12 "	276 55
Big Island et Demorestville	E. Cole	5	2	12 "	60 00
Birdsall's et station de chem. de fer.	Mary Lynch	1	6	12 "	40 00
Bird's Creek et New Carlow	N. T. Armstrong	17	2	12 "	202 00
Black River Bridge et Picton	S. Pierson	7½	3	12 "	105 00
Blairhampton et Carnarvon	N. McPhaden	4	2	12 "	73 15
Blairton et Havelock	Mary J. Wood	8	3	12 "	141 00
Bloomfield et Chisholm	S. S. Henderson	4	3	12 "	65 00
Bloomfield et Crofton	B. S. Salisbury	11	3	12 "	124 80
Bloomfield et station de ch. de fer	E. Parker	¼	24	12 "	81 12
Bobcaygeon et Silver Lake	W. D. Coulter	9	2	9 " (au 31 mars '04)	94 68
do do	Edgar Harrison	9	2	3 " du "	31 56
Bogart et Otter Creek	M. Lesarge	3¼	2	12 "	40 00
Bogart et Tweed	P. Lusk	4	6	12 "	100 00
Brighton et Campbellford	J. Weese	20	6	12 "	335 00
Brighton et Lovett	I. M. Snider	5½	6	12 "	156 00
Brockville et st. de ch. de f. (B. et W.)	D. M. Edgar	1	12	6 " (au 31 déc. '03)	59 50
do do do	P. J. Venny	1	12	6 " (du 1er janv. '04)	59 50
Buck Lake et Perth Road	J. Thomas	4	2	12 "	40 00
Burnbrae et Hoard's Station	W. Wallace	5	6	12 "	166 68
Burnbrae et Sargimson	J. Finch	5	3	12 "	75 00
Burnley et Castleton	M. Morsett	8	3	12 "	88 00
Campbellford et Godolphin	D. N. Fairman	5	2	12 "	65 00
Campbellford et Havelock	H. Coveney	12	6	12 "	295 00
Campbellford et sta. de ch. de fer	B. Mulhearn	½	18	12 "	94 20
Carmel et Castleton	J. Knapp	3	3	6 " (du 1er janv. '04)	31 20
Catchacoma et Hall's Bridge	J. Westlake	16	1	12 "	74 72
Centreton et Grafton	W. Taylor	27½	6	12 "	435 00
Centreville et Newburg	E. Lyons	7½	6	12 "	149 00
Chaffey's Locks et Elgin	G. Randall	6 m. et 100 vgs.	2	12 "	87 30
Chantry et Phillipsville et station de chemin de fer d'Elgin	G. Lamen	7½	6	6 " (au 31 déc. '03)	93 00
Chatterton et Foxboro'	S. P. Morden	3½	3	12 "	72 00
Cheddar et Pusey	A. Southworth	10	2	12 "	81 24
Chemong et Selwyn	D. E. Whetung	3½	2	12 "	29 72
Cherry Valley et Point Peter	J. Moore	6	1	12 "	38 48
Cherry Valley et Salmon Point	J. M. Bentley	6	2	12 "	49 48
Clarendon Station et Plevna	J. Muldoon	22	3	6 " (au 31 déc. '03)	135 00
do do	W. Martin (Atty)	22	3	6 " du "	135 00
Clarina et Norwood	C. Crowe	12	3 et 2	12 "	170 00
Cloyne et Denbigh	R. Head	28	1	12 "	135 00
Cloyne et Harlowe	S. Thompson	11	2	12 "	64 00
Cloyne et Massanoga	D. Cummings	7	6	3 " (période indéter.)	26 22
Cloyne et station de chemin de fer	P. A. Wickmore	16½	6	12 "	320 00
Cobourg et Harwood	A. Keane	16	6	12 "	288 00
Cobourg et station de chem. de fer	J. R. O'Neill	½	6	12 "	35 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cobourg et Roseneath	T. Ingham	20	6	12 mois	399 00
Cobourg et quai de bateaux à vapeur	J. Fox	¼	6	Partie de saisons 1903-4	31 21
Cobourg et boîtes aux lettres	do	2⅜	12	12 mois	192 72
Coe Hill Mines et Faraday	W. H. Neal	8	2	12 "	70 00
Coe Hill Mines et stat. de ch. de fer.	A. Watt	½	6	12 "	101 28
Coe Hill Mines et The Ridge	H. L. Werden	28½	2	3 " (au 30 sept. '03)	59 00
do do	A. Watt	7	2	9 " du "	58 50
Colborne et Dundonald	J. J. McDonald.	10	6	12 "	167 50
Colborne et Lakeport	J. Redfearne	2½	12	12 "	150 00
Colborne et Warkworth	R. J. Lapp	16	6	12 "	350 00
Colebrook et Yarker	P. Hart	1	6	12 "	75 00
Collins Bay et station de ch. de fer.	J. J. Losee	¾	12	12 "	50 00
Combermere et Fort Stewart	J. Stubbs	21¼	3	12 "	193 40
Combermere et Maynooth	J. Maddocks	22	1	12 "	144 00
Consecon et station de ch. de fer.	F. A. Cory	¾	24	12 "	124 80
Cooper et Madoc	J. Canniff	11	3	12 "	100 10
Cooper et The Flats	do	5	2	12 "	50 00
Copes Falls et Tory Hill	J. W. Cope	6	1	12 "	20 00
Cordova Mines et Havelock	W. E. Young	10	6	12 "	265 00
Cordova Mines et Vansickle	D. Houghthing	6	2	12 "	80 00
Cottesloe et Norwood	Margaret Paget	8½	2	12 "	104 00
Cranworth et Portland	J. Wilson	5½	1	12 "	36 56
Cressy et Picton	do	19	3		
		19	6	9 " (au 31 mars '04)	211 75
		19	6		
do	John Williams	21	6	3 " du "	93 12
Crosby et station de chemin de fer.	J. Freeman	100 vgs.	6	12 "	15 60
Crow Lake et station de chemin de fer de Sharbot Lake	J. W. Knapp	9	2	12 "	80 00
Croydon et Napanee	J. Crawford	15			
		15-130 perc.	6	12 "	295 50
D'Arcy et Kingston	T. J. Driscoll	18	3	12 "	346 20
Deer Lake et Highland Grove	A. W. Willis	3	2	12 "	32 00
Delora et station de chemin de fer.	H. N. Darling	1½	12	12 "	110 00
Delta et station de chemin de fer.	T. Conners	⅓	12	6 " (au 31 déc. '03)	36 50
do do	P. A. Jackson	½	12	6 " du "	23 74
Demoerstville et Green Point	E. Reynolds	9	3	4 " (au 31 oct. '03)	52 00
do do	C. E. Short	9	3	8 " du "	100 00
Denbigh et Griffith	W. Kerr	14	2	12 "	104 00
Denbigh et Plevna	J. W. White	23	3	12 "	399 00
Denbigh et Slate Falls	T. M. Pringle	6	2	12 "	45 00
Deseronto et boîtes aux lettres	The Rathburn Co	2	19	12 "	166 00
Desert Lake et Hartington	W. Snook	9	2	12 "	110 00
Desmond et Moscow Station	J. W. Stewart	2¼	3	12 "	100 00
Donaldson et Wilbur Station	W. J. Donaldson	3½	3	2 " (du 1er mai '04)	8 33
Dufferin et Kingston Mills	S. Donaldson	3½	3	12 "	80 80
Dundonald et Penryn	J. J. McDonald.	3½	3	8 " (du 1er nov. '04)	35 00
East Hungerford et Erinsville	J. P. Whelan	8	2	12 "	88 00
Eldorado et Empey	J. N. Moore	3¾	2	12 "	55 00
Elgin et station de chemin de fer.	G. Cheaney	3½	12	12 "	123 00
Ellisville et Lyndhurst	J. D. Wetherell.	8¼	3	12 "	157 00
Ennismore et Peterboro'	P. J. Scollard	10	6	12 "	291 00
Enterprise et Trafford	C. Wheland	9½	1	12 "	41 40
Enterprise et Wilkinson	P. Finn	8¼	2	12 "	89 00
Essonville et Tory Hill	H. Maguire	4	2	12 "	55 00
Ewan et traverse de chemin de fer de Furnace Falls	W. J. McMahon	14	3	12 "	158 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Fernleigh et Plevna	M. Davy	5½	3	12 mois	60 00
Flinton et Madoc	J. Nicolson	19	6	12 "	380 00
Fort Stewart et L'Amable Station	A. Wannamaker	19	6	12 "	345 00
Fowler's Corners et station de chemin de fer de Bests	W. Dinsdale	1½	6	12 "	125 00
Foxboro et station de chemin de fer	S. Westover	1½	12	9 " (au 31 mars '04)	63 75
de do	H. W. Barager		3	" du "	21 25
Frankford et Maple View	A. W. Simmons	6	3	12 "	75 00
Frankford et station de ch. de fer	J. Chapman			12 "	78 00
Frankville et station de ch. de fer	G. Pepper	11	6	12 "	244 00
Fuller et Moira	A. Herity	4	2	12 "	48 00
Gananoque et Seeley's Bay	J. Sherby	15	3	12 "	230 00
Gananoque et boîtes aux lettres	D. E. Jackson	2¾	13	12 "	145 00
Gananoque et Wilstead	T. Elliott	5¼	3	9 " (au 31 mars '04)	83 67
do do	G. T. Kyes	5¼	3	3 " du "	39 00
Gardenville et Weller's Bay Station	J. Dymond	1	6	12 "	40 00
Gilmour et station de ch. de fer	C. Gunter	100 vgs.	12	12 "	20 00
Glanmire et Millbridge	E. Tapp	7	1	12 "	34 00
Glenburnie et The Corners	S. Shurtleff	½	12	12 "	90 00
Glenfield et Vennachar	H. W. Snider	4	1	12 "	40 00
Glen Millar et Trenton	T. H. Sweetman	3½	6	12 "	140 00
Glenora et Picton	P. McCormick	5½	6	12 "	150 00
Glen Ross et station de ch. de fer	G. T. Iveson	20 vgs.	6	9 " et 23 jours au 23 avril 1904)	24 40
Glenvale et Sharpton	G. D. Hann	4	2	3 " (au 30 sept. '03)	15 00
do do	S. Swain	4	2	9 " du "	45 00
Godfrey et Reynoldston	C. W. Reynolds	7	2	12 "	53 72
Gooderham et Haddington	J. J. Hadley	11	1	12 "	65 00
Gooderham et station de ch. de fer	E. A. Gould	½	12	12 "	62 80
Gooderham et Ursa	S. Kettle	6	1	12 "	35 00
Gosport et Napanee	A. B. Sexsmith	19¾	3	6 " (au 31 dec. '03)	73 50
do do	N. Dingman	19¾	3	2 " (au 29 fev. '04)	32 50
do do	F. Spencer et A. McWain	19¾	3	4 " du "	65 00
Grafton et station de chemin de fer	J. Cochran	1	7	12 "	100 00
Gull Creek et Tamworth	J. A. McKim				5 42
Gunter et stat. de ch. de fer de St. Ola	A. Jones	6½	6	12 mois	160 00
Haliburton et station de ch. de fer	J. Adams	¼	12	12 "	40 00
Haliburton et Wickstead	D. H. Anderson	10	1	12 "	55 00
Halloway et station de ch. de fer	E. Rose	1154 vgs	12	12 "	74 88
Hall's Glen et Lakefield	D. Madill	13	3	5 " (du 1er fev. '04)	83 33
Hall's Glen et Warsaw	do	6	2	7 " (au 31 janv. '04)	35 00
Hall's Lake et Minden	J. Walsh	18	2	12 "	215 00
Harcourt et station de chemin de fer (I.B. et O.)	D. Davis	20 perc.	6	12 "	35 00
Harrowsmith et Sydenham	C. E. Taylor	4	6	12 "	48 00
Hartsmere et Hermon	J. Bremner	10¼	2	12 "	108 48
Havelock et Oak Lake	S. Hubble	16	1	12 "	60 00
Havelock et station de ch. de fer	R. J. Graham	265 vgs.	18	12 "	45 00
Havelock Transfers	W. H. Thompson			12 "	35 00
Hiawatha et Peterboro	R. E. Davis	11	2	12 "	114 00
Highland Grove et Lakefield	J. Wilson	3	2	12 "	52 52
Highland Grove et station de chemin de fer (I.B. et O.)	J. F. McMillan	200 vgs.	6	12 "	50 00
Hillier et station de chemin de fer	R. C. Titus	½	24	12 "	60 00
Hillier et Rosehall	R. H. Pettingill	2½	3	12 "	85 80

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Hinch et Newburgh	J. Cook	6	2	3 mois (au 30 sept. '03)	12 50
Hotspur et Tory Hill	T. Clarke	3½	2	12 "	56 00
Indian River et station de ch. de fer	S. Murphy	2	3	12 "	75 00
Ingle et Tamworth	H. M. York	5	2	12 "	50 00
Inverary et Leland	J. Buck	6	2	9 " (du 1er oct. '03)	57 83
Irondale et station de ch. de fer	P. Barr	½	12	12 "	62 80
Ivanhoe do do	L. W. Seeley	3	12	12 "	180 00
Ivy Lea et Lansdowne	M. H. McNeil	4	3 et 6	12 "	97 00
Jellyby et station de ch. de fer	J. E. Davis	300 vgs.	3	12 "	50 00
Jermyn et Lang	M. Carter	4	6	12 "	110 00
Jones Falls et Morton	M. Muchmore	3	3 et 6	12 "	79 00
Keene et station de ch. de fer	R. McIntyre	1½	12	12 "	24 00
Kennaway et Leafield	J. Wilson	7½	1	12 "	52 00
Kingston—Transport des facteurs	Kingston, Portsmouth&Cataraqui El. Ry. Co.	.....	....	12 "	305 60
Kingston Portsmouth, etc	T. C. Wilson	2¼	12	12 "	160 00
Kingston et Newborow	G. Hurlburt	41	6	6 " (au 31 mars '04)	367 00
Kingston et Newburgh	C. H. Finkle	27	6	12 "	400 00
Kingston et Perth Road	G. Alton	18	6	12 "	398 00
Kingston et boîtes aux lettres	B. McConville	....	.....	12 "	669 78
Kingston et Sydenham	R. Scriven	18	6	9 " (au 31 mars '04)	187 50
do do	E. R. Martin	.....	.....	3 3 du "	62 50
Kingston et Westport	G. Hurlburt and E. Ripley	47	6	3 " (au 30 sept. '03)	106 25
do do	F. T. Stafford & W. J. Wing	....	.....	3 " (du 1er avril '04)	177 00
Kingston et Willetsholme	H. M. Wenborn	16½	3	12 "	400 00
Kingston Station et jonction du Grand-Tronc (collecter lettres)	J. P. Hanley	2	26	12 "	36 00
Kinmount et Mount Irwin	T. Peacock	7	2	12 "	81 00
Lakefield et Lakehurst	A. G. Shearer	19	3	12 "	240 00
Lakefield et station de ch. de fer	J. Cooper	¼	18	12 "	75 36
Lakefield et Young's Point	P. A. Kearney	5½	6	12 "	190 00
Lake Opinicon et Perth Road	C. Babcock	10	3	12 "	90 00
L'Amable et Bronson Station	J. R. Tait	1½	6	12 "	85 00
Lang et station de ch. de fer	R. Speirs	1	12	12 "	94 20
Lansdowne et Melcombe	E. E. Landon	4	3	12 "	104 00
Lansdowne et Rockfield	J. E. Herbison	8	6 et 3	12 "	194 00
Lansdowne et station de ch. de fer	T. E. Keating	½	6	12 "	57 40
Lansdowne et Sand Bay	E. Patience	11½	3	12 "	150 00
Latimer et Wolf's Corners	M. E. Traves	1	3	12 "	62 48
Lavant Station et Plevna	R. J. Stewart	17	3	12 "	190 00
Leinster et Overton	J. Schcamehorn	6	3	12 "	88 00
Lelland et Oates	J. Buck	4½	2	3 " (au 30 sept. '03)	12 50
do do	do	4½	2	10 jrs (du 21 juin '04)	1 37
Lime Lake et Marlbank	H. Fitchett	4	3	12 mois	70 00
Lochlin et station de ch. de fer	G. W. James	¼	12	12 "	40 00
Long Lake et Mountain Grove	J. M. Smith	8	3	12 "	112 76
Lyn et station de ch. de f. (B. et W)	W. A. McLean.	⅛	12	6 " (au 31 déc. '03)	30 00
do do	P. F. Clow	⅛	12	6 " du "	30 00
do do (G.-T)	W. A. McLean	1	6	12 "	55 00
Lyndhurst et st. de ch.de f. Morton	T. Sly	2¾ et 3½	12et6	12 "	95 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
McIntosh Mills et Mallorytown	T. L. Flood	14	6	9 mois (au 31 mars '04)	232 50
do do	R. Leeder, jne	.....	.....	3 " du "	81 25
Mackenzie Lake et Madawaska Station	J. Payne	14	1	12 "	73 00
McLean et Parham	H. Vanvolkenburgh	8¼	2	12 "	89 00
Madoc et Queensboro	R. E. Moore	8	6	3 " (au 30 sept. '03)	43 75
do do	J. McCanniff	8	6	9 " du "	176 25
Madoc et station de ch. de fer (C.O)	G. Alcombrack	7	12	12 "	295 00
do do (C.P.)	J. Henderson	6½	7	12 "	295 00
do do (G.T.)	C. Cavarly	½	24	12 "	124 96
Mallorytown et Poole's Resort	W. E. Williams	5	6 et 3	12 "	90 25
Mallorytown et Rockport	A. Dickey, jne	12½	6	12 "	237 48
Mallorytown et Sherwood Spring	W. A. Empey	7	3	12 "	81 72
Malone et station de ch. de fer	C. Thompson	¾	6	7 " (au 31 janv. '04)	46 66
do do	W. D. Nickle	¾	6	5 " du "	33 33
Maple Lake et Minden	J. Barry	22½	2	12 "	195 00
Maple Lake et West Guilford	J. Barry	3	2	12 "	25 00
Marmora et station de ch. de fer	R. A. McWilliams	2½	12	12 "	103 30
Marmora et Shanick	P. Sheridan	9	2	12 "	60 00
Marmora et Stirling	W. Hulin	16	6	12 "	265 00
Maynooth et station de ch. de fer Bancroft	W. J. Fitzgerald	15½	6	12 "	384 48
Millbridge et station de ch. de fer	C. Donaldson	1½	6	12 "	91 25
Minden do do	T. Stinson&Sons	7½	12	12 "	207 24
Minto et Sine	C. G. Reid	3	3	12 "	70 00
Moira et station de ch. de fer West Huntingdon	B. C. Salisbury	5	6	12 "	120 00
Moneymore et Roslin	J. W. Burley	5½	1	12 "	39 00
Morven et Napanee	N. Unger	5	6	12 "	130 00
Mountain Grove et st. de ch. de f.	A. McDonald	100 vgs.	12	12 "	25 24
Mountain View et Rossmore	R. J. Welch	6	6	12 "	151 48
Mount Julien et Burleigh Road	P. Kennedy	3	3	Saison 1903 4 (9 mois)	49 98
Murray et station de ch. de fer	H. A. Boyer	1	24	12 mois	185 00
Napanee et boîtes aux lettres	R. A. Leonard	½	18	12 "	75 00
Napanee et Switzerville	P. E. R. Miller	6	3	12 "	96 00
Naphan et Poucher's Mills	J. D. Naphan	12½	2	12 "	72 12
Newboro et st. de ch.de f.(B. et W.)	A. Wallace	⅛	12	12 "	49 72
Newboro et Smith's Falls	W. F. Graham	29et25	6	9 " (au 31 mars '04)	372 75
do do	J. Vallier	29et25	6	3 " du "	124 25
New Dublin et Bellamy's Station	J. Horton	3⅓	3	12 "	75 00
Norwood et station de ch. de fer	D. Foster	½	20	12 "	261 50
Norwood, Warworth et station de ch. de fer Hastings	C. McDonnell	16et6	6	12 "	460 00
Odessa et station de ch. de fer	S. Clark	5	12	12 "	174 00
Odessa et Violet	D. W. Shea	6	6	12 "	117 00
Ormsby et station de ch. de fer	J. McKenzie	⅛	12	12 "	60 00
Ormsby et Thanet	W. McKillican	5	2	12 "	39 00
Otonabee et station de ch. de fer	J. Duff	1/16	12	12 "	75 00
Parkhouse et station de ch de fer	J. B. Labarge	½	3	12 "	15 00
Parma et The Pines	C. Brooks	6	3	12 "	70 00
Perth et Westport	J. F. Mulville	23	2	12 "	190 00
Peterboro et st. de ch.f. (C.P.et G.T.)	G. Fowler	1½ et ¼	92	12 "	449 12

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Peterboro—Transferts	G. Fowler			12 mois	25 00
Peterboro et boîtes aux lettres	C. Cameron	4¾	12	8 " et 13 jours (au 14 mars '04)	156 56
do do	A. Kingscote	4¾	12	3 " et 18 jours (du 14 mars '04)	67 23
Peterboro et Warsaw	J. Crowe	16	6	12 "	265 00
Petworth et Yarker	J. C. Wallace	4	6	12 "	150 00
Phillipston et Poucher's-Mills	W. H. Sills	5	3	12 "	85 00
Phillipsville et Elgin Station	H. A. Laforty	2 et 5½	12	6 " (du 1er jan. '04)	112 50
Picton et station de chemin de fer.	C. Way	⅞	24	12 "	100 48
Picton et Solmesville	J. I. Thompson	17	6	12 "	280 00
Picton et South Bay	G. R. Dulmage	19½	6	3 " (au 30 sept. '03)	73 00
do do	W. Robbins	19½	6	9 " du "	296 25
Picton et boîtes aux lettres	W. V. Pettet	1	12	12 "	78 50
Picton et West Lake et West Point	J. R. Tubbs	10,8 et 50 perches	3 et 6	12 "	170 12
Point Traverse et South-Bay	A. Vandusen	7½	3	3 " (au 30 sept. '03)	18 00
do do	F. Bougard	7½	3	9 " du "	54 00
Portland et Crosby Station	W. G. Singleton	5	6	12 "	162 24
Preneveau et Rylston	J. C. Hegardorn	8	3	12 "	130 00
Pusey et station de chemin de fer.	Mme J. Shea		6	12 "	50 00
Read et Shannonville	P. Brennan	13¾	6	12 "	237 48
Roblin et West-Plain	A. Sedore	3	2	12 "	25 00
St. Lawrence et Wolfe-Island	S. D. Woodman	14	2	12 "	95 00
Sharbot Lake et stat. de ch. de fer.	J. L. Geraldi	⅛	14	12 "	146 40
Sharbot Lake et Zealand	J. Erwin	5½	2	12 "	74 00
Sidney Crossing et st. ch. de f. G.T.	W. Vandervoort	1	6	12 "	75 00
Soperton et station de chemin de fer B.W. et S.S.M.	S. W. Stafford	½	6	12 "	50 00
Springville et station de chemin de fer de Frazerville (C.G.T.)	D. V. Trew	3	6	12 "	89 00
Stirling et station de chemin de fer.	H. S. Ferguson	¼	12	12 "	78 50
Tory Hill et station de ch. de fer.	J. H. Anderson.	10 per.	12	12 "	50 00
Trenton et stat. de ch. de fer (C.O.).	J. E. Rathbun	¼	36	12 "	187 80
Trenton et Wooler	F. Ferguson	9	6	12 "	160 00
Tuftsville et jonction de Madoc	S. Tufts	1/15	6	12 "	24 00
Tweed et station de chemin de fer.	O. C. Frost	⅛	20	12 "	204 50
Umpraville et st. ch. de f. de Turriff	J. McCabe	4	3	12 "	115 00
Villiers et station de chemin de fer.	W. Weir	2	3	8 " (au 29 fév. '04)	46 65
do do	J. Hastie	2	6	4 " du "	41 00
Wellington et station de ch. de fer.	A. W. Clarke	¼	24	12 "	46 80
Wellman's Corners et st. de ch. de f.	T. Hubble	2	6	12 "	150 00
West Huntingdon et st. de ch. de f.	A. Adams	¼	6	12 "	27 00
Westport et st. de ch. de f. (B. et W.)	J. H. Whelan	1	12	12 "	68 00
Westport et st. de ch. de f. (K. et P.)	F. C. Knapp	20	3	12 "	168 00
Westwood et station de ch. de fer.	J. Doherty	2½	6	12 "	142 24

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Kingston, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Wilbur et station de chemin de fer.	Mme B. Richardson	10 vgs	6	3 mois (au 30 sept. '03).	2 50
do do	Robert Richardson	10 vgs	6	9 " du "	7 50
Services spéciaux—Enneigement.					
Belleville et Madoc	M. McMahon				7 00
Enterprise et Tamworth	E. Doyle				2 00
Ewan et Kinmount	W. J. McMahon				10 00
Kinmount et Gooderham	A. Train				10 00
Kinmount et Haliburton	A. Stenson				20 00
do do	R. J. Mills				20 00
Lakefield et Peterboro	W. J. Madill				12 00
Madoc et Ivanhoe	J. Henderson				6 00
Napanee et Yarker	C. A. Anderson				20 00
Tweed et Tamworth	T. Johnston				5 00
Tweed et Yarker	A. W. Turcott				12 50
	Total				$41,163 36
	MOINS—Montant retiré du fonds de garantie				360 45
					$40,802 91

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE LONDON.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Aberarder et station de ch. de fer..	H. R. Dier.....	$\frac{1}{8}$	6	9 mois (au 31 mars '04)..	37 76
do do ..	W. S. Sutcliffe..	$\frac{1}{8}$	6	3 " du " ..	12 48
Aberdour et station de ch. de fer..	G. Christie.....	$\frac{1}{4}$	6	12 "	70 32
Adelaide et Strathroy..	J. Harris.....	$8\frac{3}{4}$	6	12 "	146 00
Ailsa Craig et Nairn.....	D. A. McIntyre.	$8\frac{1}{2}$	6	12 "	280 00
Ailsa Craig et station de ch. de fer.	J. Morgan.....	$\frac{1}{8}$	12	12 "	80 00
Albuna et Blytheswood.....	E. Courtney....	$2\frac{3}{4}$	3	12 "	60 00
Aldboro et Rodney.....	C. McIntyre....	4	6	3 " (au 30 sept. '03).	40 00
do do	M. A. Ramsay..	4	6	6 " (au 31 mars '04)..	80 00
do do	J. Sholtz.....	4	6	3 " du " ..	40 00
Allenford et French-Bay	H. Shannon	8	2	12 "	109 00
Allenford et station de ch. de fer...	C. Cartwright...	$\frac{3}{4}$	12	12 "	94 20
Allenford et Southampton.....	do ..	$10\frac{1}{4}$	6	12 "	249 00
Alma et station de ch. de fer	A. Roos	$\frac{1}{4}$	24	12 "	119 00
Alma et Winfield....	T. E. Heritage..	8	3	6 " (au 31 déc. '03)..	51 50
do do	J. H. Stone.....	8	3	6 " du " ..	51 50
Alvinston et station de ch. de fer...	S. G. Williams..	$\frac{1}{3}$	12	12 "	87 00
Amberley et Lurgan et poteau malle principal.....	D. Ray.....	5 et $2\frac{1}{8}$	3 et 6	12 "	85 00
Amherstburg et stat. de ch. de fer..	J. R. Tomlinson.	$\frac{1}{4}$	12	12 "	84 14
Amherstburg et Windsor.....	A. Fox..	$17\frac{1}{2}$ et $19\frac{1}{2}$	6 et 3	12 "	450 00
Amiens et Strathroy....	W. Ireland	5	6	12 "	100 00
Amulree et Stratford.....	J. D. Fisher....	11	6	12 "	294 00
Appin et Mayfair.....	J. E. Campbell..	$4\frac{1}{4}$	6	12 "	147 00
Appin et Osman.....	H. Davis.	$8\frac{1}{2}$	3	12 "	120 00
Appledore et station de ch. de fer..	W. Higgs.	$2\frac{1}{2}$	2	12 "	57 20
Arkona et Keyser.....	H. E. Wilson...	$5\frac{1}{2}$	6	12 "	165 00
Arkona et Thedford.....	W. H Sitlington	$7\frac{1}{2}$	6	12 "	120 00
Arkona et Watford.....	T. J. Wilson...	$13\frac{1}{2}$ et $11\frac{1}{4}$	6	12 "	242 40
Armow et Kincardine.....	D. McKenzie...	11	3	12 "	120 00
Arner et station de ch. de fer.....	G. C. Greaves...	$\frac{1}{4}$	12	12 "	54 00
Arthur et Fergus..	W. E. Draper...	12	6	12 "	135 00
Arthur et station de ch. de fer.....	E. A. Driscoll ..	$\frac{3}{4}$	24	12 "	98 00
Atkin et Inwood.....	E. L. Miller...	$4\frac{1}{2}$	2	3 " (au 30 sept. '03)..	12 50
do do	H. Atkin.....	$4\frac{1}{2}$	2	9 " du " ..	50 00
Atwood et Mitchell.....	J. Abbott	17	6	12 "	349 00
Atwood et station de ch. de fer	D. Gordon	$\frac{1}{8}$	6	12 "	35 00
Auburn station de ch. de fer de Blyth, et St-Augustine.....	M. A. Moore....	$6\frac{3}{4}$ et $6\frac{1}{4}$	6	12 "	416 25
Aughrim et Tancred.....	F. Canning.. ..	$2\frac{1}{4}$	2	4 " (au 31 oct. '03)..	11 70
do do	J. Fields..	$2\frac{1}{4}$	2	8 " du " ..	25 80
Avon, Putnam et station de chem. de fer	J. McCallum....	$6\frac{1}{2}$	6-12	12 "	190 00
Avonbank et station de chemin de fer de St-Paul.....	J. Gibson.....	$14\frac{9}{16}$	6	12 "	397 00
Avonry et Wilkesport.....	E. Blacklock....	$2\frac{1}{2}$	2	12 "	45 00
Aylmer et Dunboyne.....	C. Paubst	32	6a.et r	12 "	474 00
Aylmer et station de ch. de f.(G.T.)	A. W. Pierce ...	$3\frac{1}{4}$	24	12 "	100 00
do do do (M.C.)	do ..	$2\frac{1}{2}$	6	12 "	109 90
Aylmer et Saint-Thomas	J. Thody.....	10	6	12 "	143 75
Ayr et station de chemin de fer....	H. Deagon	$\frac{1}{4}$	18	12 "	141 30

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ayr et Roseville	A. E. Kaiser	4½	6	12 mois	157 00
Baden et Wellesley	P. Ottman	9	6	12 "	205 00
Bamberg et Petersburg	G. Kress	8	6	12 "	193 73
Banner et station de chemin de fer	J. Clendinning	½	6	12 "	65 94
Barretville et Elford	D. McFarlane	3½	2	3 " (au 30 sept. '03).	10 00
Barretville et Essex	do	8½	2	9 " du "	68 25
Bayfield et station de ch. de fer	J. McGee	9¾	6	12 "	200 00
Bayfield et Seaforth	do	17	6	12 "	315 00
Bayham et Ingersoll	W. H. Cook	20½	6	10 " (au 30 avril '04).	328 80
do do	P. Kennedy	20½	6	2 " du "	73 73
Beachville et station de ch. de fer	T. Taylor	275 vgs.	6	10 " (du 1er sept. '03)	41 58
Beaconsfield et Woodstock	H. Rice	16	6	12 "	324 00
Bear-Line et Chatham	J. E. Watson	8¼	2	12 "	148 00
Beaver-Meadow et Bradshaw	D. Young	4½	2	12 "	52 00
Becher et Terminus	Mme D. Munro	4½	2	12 "	52 00
Becher et Wallaceburg	E. H. Ruttan	5	3	12 "	80 00
Beechwood, St-Columban et station de ch. de fer	J. Nigh	2¾ et ¼	6 et 18	10 " (au 30 avril '04).	70 75
do do	J. J. Ryan	2¾ et ¼	6 et 18	2 " du "	31 84
Belgrave et Marnoch	P. Porterfield	3⅜	3	12 "	60 00
Belgrave et station de ch. de fer	D. Sproat	½	18	12 "	150 00
Belgrave et Sunshine	M. S. Watson	3½	2	12 "	70 00
Belle-River et Byrnedale	W. Byrne	5½	1	12 "	55 00
Belmont et London	J. Charles	14	6	12 "	140 00
Belmont et station de ch. de fer	do	½	12	12 "	59 02
Belmore et Wroxeter	J. Chittick	6	6	12 "	149 00
Belton et station de ch. de fer	T. F. Wiseman	⅛	12	12 "	50 00
Belton et Saint-Ives	H. Powell	6	2	12 "	72 00
Benmiller et Goderich	W. Moore, jr	6½	6	12 "	175 00
Bentpath et Dresden	J. Stewart	14	2	12 "	95 20
Berlin et Crosshill	T. S. Playford	15¼	6	12 "	300 00
Berlin, Galt et station de chemin de fer d'Elmira	Cie de tram. Berlin et Waterloo	½	18	12 "	130 00
Berlin et boîtes aux lettres	H. Bachmann	91¾	13 et 19	12 "	300 00
Berlin et Waterloo	Cie de tram. Berlin et Waterloo	2	6	3 " (du 1er avril '04)	9 36
Berlin et West-Montrose	J. McGovern	14	6	12 "	365 00
Bickford et station de ch. de fer	M. Webster	300 pds	12	12 "	40 18
Big Point et Dover-South	J. Brown	7	3	12 "	97 47
Birr et Southgate	G. Morrison	2½	3	12 "	50 00
Blackwell Station et stat. de ch. de f.	P. Wellington	⅝	2	12 "	41 60
Blair et station de ch. de fer	J. J. H. Renshaw	20 pds	12	12 "	27 18
Blandford-Station et stat. de c. de f.	E. Eaton	1/16	12	12 "	36 00
Bleinheim et Morpeth	T. K. Morris	10	6	12 "	313 00
Bleinheim et station de ch. de fer	E. W. Osborne	½	18	1 " 27 jours (au 27 août '03)	24 52
do do	T. K. Morris			10 " 4 j. du "	131 50
Bleinheim et Rondeau	J. Mann	5	3 6	5 " 6 jours (au 6 déc. '03)	35 95
do do	do		6	6 " 25 jrs du "	81 64
Bleinheim et Wheatley	W. E. Dean	32½	6	12 "	775 00
Blue-Lake et station de ch. de ser.	J. D. McDonald	¼	12	7 " 16 jours (du 16 nov. '03)	39 20
Bluevale et station de ch. de fer	J. Gardner	¾	12	12 "	105 00
Blyth et station de ch. de fer	W. Bell	½	24	12 "	175 84
Blytheswood et Goldsmith	D. Reid, jr	4⅛	3	12 "	90 00
Blytheswood et station de ch. de fer	A. J. Scratch	1/33	6	12 "	106 76
Bornholm et Brodhagen	W. Hillebrecht	4	6	12 "	147 00
Bornish et Sable	A. McDonald	3	3	12 "	50 00
Bothwell et Clachan	J. D. Patterson	6 et 8 5/8	6	12 "	300 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Bothwell et Florence	C. McCrary	8½	6	6 mois (au 31 déc. '03)	150 00
do do	C. McDonald	8½	6	6 " du "	150 00
Bothwell et Moravian-Town	W. Goolding	4	2	12 "	56 00
Bothwell et Mosside	A. C. McAlpine	16	6	12 "	368 54
Bowood et Joan	J. S. Harris	5	6	12 "	120 00
Boxall et Fingall	L. Else	3½	4	12 "	100 00
Bradshaw et Bridgen	W. A. Dawson	5	3	12 "	99 00
Brandy-Creek et stat. de ch. de fer	E. R. Crombie	1/16	6	12 "	45 00
Brantford et Burtch	J. McIntyre	6⅝	6	12 "	170 00
Brantford et Grand-View	Hunt et Colter	1	6	12 "	50 00
Brantford et Langford	D. Dowling	8	6	12 "	200 00
Brantford et stations de ch. de fer	J. M. Dyckman et Cie	¼, ¼, ½	24,24 72	12 "	641 23
Brantford et boîtes aux lettres	J. Moffatt	19⅘	12	12 " (moins amende)	278 00
Breslau et Weissenburg	A. Hoch	9	6	12 "	200 00
Brewster et Park-Hill	J. Raville	15¼	6	12 "	300 00
Brigden et station de ch. de fer	J. Armstrong	¼	12	12 "	94 20
Brigden et Wheeler	J. R. Woodwark	6	2	12 "	104 00
Bright et Cassel	O. Carter	9	6	12 "	250 48
Bright, Washington et station de chemin de fer	E. Gatzka	6¼ et ⅛	6et12	12 "	194 00
Brinkman's-Corners et Tobermory	J. H. Hopskins	16½	2	12 "	245 00
Britton et station de ch. de fer	A. G. Alexander	¼	6	12 "	68 00
Brucefield et station de ch. de fer	C. Wilson	¼	24	12 "	69 08
Brunner et station de ch. dë fer	W. Peters	⅛	6	12 "	62 60
Brussels et Cranbrook	G. Huether	5	6	12 "	117 00
Brussels et station de ch. de fer	G. R. Muldoon	½	18et24	12 "	91 54
Brussels et Seaforth	E. G. Lowry	15	6	12 "	175 00
Brussels et Wroxeter	G. Robb	10	6	12 "	225 00
Burford et Cathcart	R. W. Cavin	5¼	6	12 "	139 00
Burford et Fairfield-Plain	J. Cavin	3½	3	8 " 7 jrs (au 7 mars '04)	51 16
do do	do	3½	6	3 " 24 j. du "	40 95
Burgessville et Newark	W. B. Sherk	5½ et 9½	6	12 "	199 00
Burgessville et station de ch. de fer	F. Purdue	⅛	18	12 "	50 00
Buxton et station de ch. de fer	B. G. Burk	1	12	12 "	100 48
Byron et London	J. Charles	5 et 6	6	12 "	173 33
Calder et station de ch. de fer	H. G. Jones	2¾	2	12 "	51 00
Caledonia et Conboyville	J. W. McMillan	6	2	12 "	75 00
Caledonia et station de ch. de fer	do	½	24	12 "	145 00
Caledonia et Six-Nations	P. J. Atkins	5½	3	12 "	42 00
Canfield et station de ch. de fer	T. Brown	1/16	18	12 "	78 00
Cap-Croker et Colpoy's-Bay	I. Descheneaux	15	2	12 "	95 00
Cargill et station de ch. de fer	C. W. Keeling	¾	18	12 "	135 62
Carholme et Simcoe	W. E. Brearley	16	6	3 " (au 30 sept. '03)	78 25
do do	R. Hodges	17¾	6	9 " du "	360 00
Carlsruhe et station de ch. de fer	X. Lobsinger	¼	12	12 "	110 18
Cayuga et Deans	G. Shipway	3	3	12 "	76 44
Cayuga et sation de ch. de fer (G.T.)	E. T. Wigg	½	6	12 "	59 66
do do	do	½	12	12 "	47 10
do do (M.C)	G. Lishman	1½	12	12 "	125 60
Cayuga et Gypsum-Mines	J. Stockton	4	6	12 "	122 72
Cayuga et Kohler	J. Hoffman	4½	3	12 "	85 00
Cayuga et Upper	A. Auger	12	3	12 "	135 00
Centralia et Saintsbury	W. J. Smyth	4	2	12 "	52 00
Charing-Cross et Doyles	M. Doyle	4½	2	12 "	75 00
Charing-Cross et stat. de ch. de fer	A. Hunter	½	24	12 "	100 48

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Charlemont et Tupperville	J. Humphrey	4 1/2	2	8 mois (au 29 fév. '04)	40 55
do do	A. Walker	4 1/2	2	4 " du "	20 45
Chatham et Dover-South	W. Lapp	6 1/4	6	12 "	270 00
Chatham et Mitchell's-Bay	J. McLaren	15 1/2	3	12 "	200 00
Chatham et station de ch. de fer (L. E. et D.)	J. W. Green	1/2	30	9 " (au 1er avril '04)	157 50
do do	W. Lethbridge.	1/2	30	3 " du "	66 25
Chatham et station de ch. de fer	A. Bogart		18	12 "	226 87
Cheapside-Jarvis et st. de ch. de fer	P. Gibbs	15 3/8	6 et 12	11 " 15 jrs (au 16 juin 04)	432 69
do do	R. Mattice	15 3/8	6 et 12	14 " j. du "	17 31
Chepstowe et station de ch. de fer.	J. Schurter, aîné	2 1/2	6	12 "	117 00
Chesley et station de ch. de fer.	J. Lindsay, jne.		18	12 "	180 00
Chevalier et Stony-Point	D. L. Chauvin	1	12	12 "	96 00
Christina et Mount-Brydges	J. Bond	13	3 a. r.	12 "	117 00
Canbrassil et station de ch. de fer	J. Cossar	2	6	12 "	60 00
Clandeboye et West-McGillivray	J. W. Hardy	7 1/2	6	12 "	169 00
Clifford et Huntingfield	M. Haskins	7	2	6 " (au 31 déc. '03)	37 50
do do	J. Renwick	7	2	6 " du "	45 00
Clifford et Lakelet	J. Horton	5	6	12 "	120 00
Clifford et station de ch. de fer.	J. Bolton	1/4	12	12 "	60 26
Clinton et station de chemin de fer.	J. W. Elliott	1/4	42 et 48	12 "	149 83
Clinton et Summerhill	I. Brownlee	4 1/4	2	12 "	65 00
Coatsworth et station de chemin de fer	J. E. Liddle	15 perc.	12	12 "	43 96
Coldstream et Fern-Hill	S. P. Zavitz	6	6	12 "	107 00
Colinville et Sarnia	J. McKellar	30 7/8 et 32 5/8	3	12 "	246 30
Colpoy's et Wiarton	L. Hyatt	3	6	12 "	90 00
Comber et station de ch. de fer	W. Burnard	1/2	24	12 "	130 96
Comet et Harrow	Mm. A. Beaudoin	4	3	12 "	143 00
Conroy et station de Saint-Paul	J. Grady	2 1/2	2	6 " (au 31 déc. '03)	30 00
do do	J. Robb	3	2	6 " du "	30 00
Copleston et Petrolea	W. White	3 3/16	6	12 "	160 00
Corinth et station de chemin de fer.	G. A. McKenzie	25 perc.	12	12 "	59 00
Cornell et station de chemin de fer.	I. Sommers, jne.	3/8	12	12 "	85 00
Corunna et station de ch. de fer.	C. E. Proctor	1/3	12	12 "	68 64
Cotswold et Palmerston	G. Williams	7	3	12 "	150 00
Cottam et Essex	A. Lounsberg	5 1/4	6	12 "	160 00
Courtland, Port-Rowan et station de chemin de fer	W. T. Minard	20 et 1/4	6 et 12	12 "	495 00
Courtland et Rosanna	W. J. Herron	4	2	12 "	48 00
Courtwright et Ladysmith	J. Coyle, aîné	5 1/2	3	12 "	95 00
Courtwright et station de ch. de fer (L.E. et D.R.)	W. A. Cathcart	1/3	12	12 "	76 00
Courtwright et station de ch. de fer (M.C.)	do	1/4	12	12 "	78 50
Cowal et Iona Station	W. Fletcher	6	6	12 "	90 00
Cranston et station de ch. de fer.	D. Hannah	4 1/2	6	12 "	169 00
Crediton et station de ch. de fer.	C. Wolf	5	12	12 "	200 00
Crinan et Dutton	J. D. McIntyre.	10	3	1 " (au 31 juillet '03)	13 14
do do	N. Currie	10	3	11 " du "	173 99
Croton et Thamesville	W. A. Bigham	11	6	12 "	200 00
Cultus et Erie-View	E. Overbaugh	8	6	12 "	196 25
Currie's-Crossing et st. de ch. de fer	W. D. Smith	1/4	6	12 "	75 36
Cuthbert et Edy's Mills	T. Marshall	4 1/2	2	12 "	52 00
Darrell et station de chemin de fer.	S. Duncan	50 pds.	6	12 "	15 70
Dashwood, Exeter et st. de ch. de f.	P. McIsaac	8 1/4	6	12 "	220 00
Dashwood et Park-Hill	do	16 1/2	6	12 "	334 00
Decewsville et st. de ch. de fer.	E. Barnett	300 vgs.	12	12 "	54 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Deemerton et Mildmay	A. Kueneman	2½	6	12 mois	144 00
Delaware et London	F. Ireland	12	6	12 "	164 00
Delhi et station de chemin de fer	J. M. Crysler	½	6	12 "	31 40
Delhi et Rhineland	G. Manthe	4	3	12 "	67 00
Delhi, Wyecombe et st. de ch. de f.	A. L. Wilson	8½ et ½	6et12	12 "	203 44
Delmer et station de chemin de fer.	H. Minshall	¼	6	9 " (au 31 mars '04).	37 50
do do	E. Hicks	⅓	6		12 50
Denfield et Duncrief	N. Stewart	6½	6	12 mois	200 00
Denfield et station de ch. de fer.	R. Orr	6 perch.	24	12 "	44 00
Dereham Centre et poteau malle principal	W. Short	2	6	12 "	96 00
Derrynane et Kenilworth	J. Purtill	5	2	12 "	50 00
Devizes et Maple Grove	I. Langford	4¼	3	12 "	72 00
Dexter et Union	C. F. Parker	5	6	12 "	120 00
Dobbinton et Mount Hope	J. King	19	3	6 " et 14 jours (au 14 janv. '04)	62 02
do do	do	19¾	3	5 " et 17 jours (du 15 janv. '04)	54 36
Dobbinton et station de ch. de fer.	W. J. Thompson	1/16	12	12 "	87 92
Donegal et station de chemin de fer.	J. H. Thorndyke	4⅜	6	12 "	150 00
Doon et station de chemin de fer	J. H. Thompson	1/16	18	12 "	40 02
Drayton et Hollen	J. A. Saigeon	5	6	12 "	172 10
Drayton et station de chem. de fer.	R. Henderson	½	24	12 "	74 08
Drayton et Riverbank	F. J. Wilson	6⅜	6	12 "	223 84
Dresden et station de chem. de fer.	J. Watson	¾	24	12 "	200 96
Dresden et Rutherford	T. G. Sayer	10	6	7 " (au 31 janv. '04).	155 07
do do	J. W. Rosebrugh			5 " du "	169 93
Drew et station de chemin de fer	A. Cardwell	2	6	3 " (au 30 sept. '03)	25 25
do do	S. Bishop	2¼	6	9 " du "	82 36
Drew Station et stat. de ch. de fer.	J. H. Dickson	2	6	12 "	10 50
Drumbo et station de chem. de fer.	R. Alexander	¾ et ⅛	24	12 "	107 50
Drysdale et Kippen	J. Howard	10	6	12 "	290 00
Duart, Palmyra et stat. de ch. de f.	L. Eberle	8¼	6et12	12 "	350 00
Dublin et Farquhar	J. Riley	11	6	12 "	295 00
Dublin et station de chem. de fer.	M. Wallace	¼	24	12 "	93 92
Dumblane et Paisley	I. McNeill	5½	3	12 "	101 00
Dunkeld et station de chem. de fer.	F. Schuler	⅝	6	12 "	79 00
Dunnville et Selkirk	S. Hursh	18	6	12 "	394 00
Dutton et station de chem. de fer.	A. J. Leitch	½	12	12 "	125 60
Dyer's Bay et Lion's Head	R. Currie	16	2	12 "	173 00
Eagle et station de chemin de fer.	W. Wann	4 1/16	12	12 "	240 00
Ealing et The Gore	M. Ackland	3	3	12 "	60 00
Eberts et station de chemin de fer.	E. H. Moir	150 vgs.	12	12 "	43 96
Eden et station de chemin de fer.	Tilsonburg, Lake Erie and Pacific Railway Co.	⅕	18	12 "	50 00
Edgar's Mills et stat. de ch. de fer.	Mme H. C. Neice	140 vgs.	6	6 " (au 31 déc. '03)	20 00
do do	S. Weldon	140 vgs.	6	6 " du "	20 00
Edy's Mills et Oil Springs	A. Groombridge	3	6	12 "	112 50
Elford et Essex	J. A. Sweetman	5	2	3 " (au 30 sept. '03)	14 50
Elmira et Glen Allan	W. Steenson	10 et 13	6	12 "	267 44
Elmira et station de chem. de fer.	H. Stenernagel	¾	24	12 "	94 50
Elmstead et station de chem. de fer.	J. S. Austin	2	3	12 "	50 00
Elmwood, Malcolm et Solway	C. Becker	2½ et 3½	6 et 3	12 "	150 00
Elmwood et station de chem. de fer.	J. Zarn	¼	12	12 "	47 00
Elora et Inverhaugh	H. Dobberthien	4½	2	12 "	52 00
Elora et Pentland	D. Eseh	5	1	12 "	55 00
Elora et stat. de chem. de fer (C.P.)	F. R. Johnson	¼	12	12 "	70 3
do do (G.-T.)	do	¾	24	12 "	12 5

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Elora et Salem	E. Wissler	1	12	12 mois	65 00
Embro et Harrington	W. S. Vannatter	25½	6	12 "	290 00
Embro et Holiday	J. R. McKenzie	4	3	12 "	70 00
Embro et station de chem. de fer	W. S. Vannatter	3¾	12	12 "	163 28
Erbsville et Waterloo	G. Brown	5¼	2	12 "	80 00
Erie et Jarvis	H. A. Smithson	4½	2	12 "	75 00
Erieau et station de chem. de fer	C. B. More	¼	12	1 " et 22 jours (au 12 sept. '04)	4 60
Eskdale et Tiverton	A. McDonald	3½	2	12 "	75 00
Essex et Gesto	R. Hamilton	5¼	6	12 "	158 00
Essex et station de chemin de fer	T. Rush	¼	24	12 "	157 00
Ethel et station de chemin de fer	J. Jamieson	⅛	12	12 "	135 00
Ettrick et Ilderton	J. McRae	13	3 a. r.	12 "	88 66
Exeter et station de chemin de fer	C. Snell	1	24	12 "	188 40
Exeter et St. Mary's	F. Ballentyne	26	6	12 "	525 00
Fair Ground et Tilsonburg	H. E. Cutler	20½	6	12 "	540 00
Fair Play et Tecumseh	J. Quick	4	2	12 "	65 00
Fairview et Stratford	J. T. Waddell	7	3	12 "	150 00
Falconbridge et Mount Bridges	A. Graham	16¼	3 a. r.	12 "	110 00
Falkland et Paris Station	M. C. Gray	9	6	8 " (au 29 fév. '04)	147 69
do do	T. Halbert	9	6	4 " du "	92 31
Farewell et Kenilworth	H. Morrison	6¾	6	12 "	140 00
Farewell et Wagram	do	3	2	12 "	35 00
Fargo et Kent Centre	W. J. Simpson	3	2	3 " (au 30 sept. '03)	13 75
do do	G. H. Roseborough	3	2	3 " (au 31 déc. '03)	13 75
do do	N. E. Horton	3	2	6 " du "	27 50
Fargo et station de chemin de fer	S. W. White	300 vgs.	18	12 "	60 26
Fergus et Ponsonby	D. Duffield	7	3	12 "	130 00
Fergus et stat. de ch. de fer (C.P.)	R. Phillips	⅝	12	12 "	42 26
do do (G.-T.)	M. E. Cosford	¾	24	12 "	124 34
Fernbank, Millbank et station de chemin de fer	T. J. Hawthorne	4 et 3	6et12	12 "	305 00
Fingal et Port Talbot	J. Brown	8	3	12 "	130 00
Fingal et station de chemin de fer	J. A. Neville	3½	12	12 "	174 00
Fingal et St. Thomas	J. Cameron	7	6	12 "	140 00
Fisherville, Nelles Corners et station de chemin de fer	H. Reichheld	4½	6-12	12 "	190 00
Fletcher et station de ch. de fer	R. Sainsbury	5⅝	12	12 "	65 00
Florence et Oakdale	D. R. Sinclair	5½	6	6 " et 17 jours (du 15 déc. '03)	146 06
Florence et Shetland	C. McCrary	5	6	6 " (au 31 déc. '03)	59 50
do do	G. Thompson	5	6	6 " du "	59 50
Fordwich et Newbridge	W. Chapman	4½ et 7	6 et 3	12 "	134 75
Fordwich et station de ch. de fer	J. McLaughlin	⅓	12	12 "	87 92
Fordyce et Lucknow	A. McLeod	11, 7, 20	6, 3, 3	3 " (au 30 sept. '03)	160 00
do do	do	9¾	6	9 " du "	225 00
Forest et station de chemin de fer	R. Foster	167 vgs.	12	12 "	87 92
Forest et Ravenswood	C. Anderson	9	3	12 "	100 00
Forestville et station de ch. de fer	E. G. Hoover	⅝	12	12 "	62 80
Freeborn et Peffer's Crossing	H. Freeborn	¼	6	12 "	30 12
Frome et station de chem. de fer	W. F. Silcox	1⅝	6	12 "	78 50
Fullarton et Mitchell	H. Rogers	8¾	6	12 "	313 00
Fulton Mills et station de ch. de f	G. Fulton	300 vgs.	6	12 "	40 18
Galt et station de ch. de fer (C.P.)	T. Keachie	½	24	12 "	200 96
do do (W. G. et B.)	do		12et6	12 "	125 00
Galt et Glen Morris	T. Gingrich	7	6	12 "	215 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Galt et boites aux lettres des rues	J. A. Lenfesty	4 3/8	13	12 mois	160 00
Garnet et station de chemin de fer	C. A. Walker	1/8	12	12 "	80 00
Gladstone et station de ch. de fer	E. R. McMurray	5	6	12 "	99 00
Glamis et Pinkerton et station de chemin de fer	H. McLeod	18 a. r.	6	12 "	248 00
Glanworth et station de ch. de fer	K. Turnbull	1/4	6	12 "	64 36
Glen Annan et station de ch. de fer.	A. Anderson	1/4	12	12 "	48 34
Glencoe et Kilmartin	D. B. McIntyre.	4 1/2	3	12 "	89 00
Glencoe et Wood Green	A. Crother	5 1/2	6	3 " (au 30 sept. '03)	37 50
do do	J. L. McIntyre.	5 1/2	6	9 " du "	131 25
Glen Colin et station de ch. de fer	S. T. Young	100 vgs	6	12 "	80 00
Glendale et White Oak	G. F. Johnston	2 1/4	3	12 "	55 00
Glen Farrow et Wingham	W. Mackersie	6	2	12 "	70 00
Glenmeyer et Kinglake	M. Carson	3	6	12 "	100 00
Glen Rae et station de ch. de fer	F. A. Newell	50 vgs	12	12 "	26 04
Glenwood Station et st. de ch. de f.	W. C. Estabrook	1/8	12	12 "	45 00
Goderich et Kincardine	J. C. Watson	33	6	12 "	797 00
Goderich et Lucknow	E. Thompson	21 3/4	6	12 "	410 00
Goderich et station de ch. de fer	T. Gundry	3/4	36et42	12 "	145 50
Goderich et btes aux lettres des rues	G. Bissett	5 et 6 1/2	12	12 "	90 03
Goldstone et station de ch. de fer	C. Sanderson	1 1/2	6	10 " (au 31 avril '04)	104 80
do do	E. H. Webber	1 3/4	6	2 " du "	20 80
Goldstone Station, Parker et station de chemin de fer	F. Mayne	3 1/16	6	12 "	75 00
Golspie et Woodstock	M.L. Mitchelson	20 1/2	6 a. r.	4 " (au 31 oct. '03)	100 27
do do	J. S. Miller	20 1/2	6 a. r	8 " du "	199 73
Gordon et station de chemin de fer.	J. C. Duff	1/16	12	12 "	50 24
Gorrie et station de chemin de fer	W. F. Dulmage.	2	12	3 " (au 30 sept. '03)	11 85
do do	S. A. Proctor	2	12	7 " (au 30 avril '04)	27 45
do do	C. L. Andrew	2	12	2 " du "	7 80
Gowanstown et Kurtzville	J. Gibson.	7	3	12 "	117 60
Gowanstown, Wallace, et station de chemin de fer	L. Gabel	3 1/2 et 1/4	6 et 12	12 "	180 00
Gowrie et Munro	T. P. Harris	2 1/2	3	12 "	48 60
Granthurst et St. Mary	E. Day	5	3	12 "	90 00
Granton et London	J.M.Shoebottom	20	6	12 "	555 51
Granton et Metropolitan	R. T. Raycroft	15	2 a. r.	12 "	125 00
Granton et Prospect Hill	J. W. Dunnan	5	3	12 "	69 95
Gresham et Paisley	J. Bone	24 1/4	3 a. r.	12 "	193 52
Griffins Corners et stat. de ch. de f.	Cie de c. de f. Tilsonburg, Lac-Erié et Pacifiq.	1/2	18	12 "	30 00
Hagersville et station de ch. de fer.	J. Lynch	1/3	36	12 "	118 64
Hagersville et Selkirk	W. Gamble	12	6	3 " (au 30 sept. '03)	67 50
" "	J. Cooper	12	6	9 " du "	210 00
Hagersville et Springvale	S. Kenner	4	6	12 "	120 00
Harley et Hawtrey	R. Hammond	15	6	12 "	312 00
Harley et New Durham	J. Cavin	5	6	12 "	144 00
Harley et station de chemin de fer.	"	1/2	12	12 "	131 88
Harlock et Seaforth	W. McIntosh	11 1/4	6	12 "	275 00
Harriston et station de ch. de fer	R. H. Ward	1/4 et 1/2	36et12	12 "	175 84
Harrow et station de chemin de fer.	T. H. Ferris	1/3	6	12 "	55 00
Hartford et Waterford	L. S. Dean,	12	6	12 "	235 00
Harwich et station de chemin de fer.	L. Galbraith	5	6	12 "	197 82
Hatcley Station et stat. de ch. de f.	B. Powell.	1/16	12	12 "	30 12
Hawtrey et stat. de ch. de fer (G.T.)	S. A. Innis	1/16	12	12 "	30 00
do do (M.C.).	"	1/2	12	12 "	80 00
Hagersville et New Hamburg	W. A. Cook	3 1/2	6	12 "	123 00
Henfryn et station de chemin de fer.	J. H. Thomson	1/16	6	12 "	40 18

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Hensall et Herondale	T. Murdock	14¾	6 a. r.	12 mois	230 00
Hansall, boîtes aux lettres et chemin de fer du bur. de poste de Hensall.	J. Sutherland	220 vgs.	36	6 " (du 1er janv. '04)	5 00
Hansall et station de chemin de fer.	"	¼	12	12 "	100 48
Hepworth et station de ch. de fer.	J. A. Crichton	800 vgs.	18	12 "	165 78
Hesson et Newton	P. H. Ament	27	6 a. r.	12 "	234 00
Hickson et station de chemin de fer.	T. J. Loveys	1/16	12	12 "	40 00
Highgate et station de ch. de fer	R. B. Teetzel	¾	24	12 "	251 20
Hillman et Leamington	R. Manerey	6	2	12 "	75 00
Holmesville et Porter's Hill	W. Pickard	4	4	12 "	97 33
Holmesville et station de ch. de fer.	J. L. Courtice	¼	12	12 "	50 00
Howlett et Lambeth	J. Howlett	4	3	12 "	60 00
Hutchinson McInnes et Park Hill	T. McInnes	2¼ et 4½	3 et 6	12 "	125 00
Hyde Park Station et Komoka Station	G. F. Dean	19½	6	12 "	444 00
Ilderton et station de ch. de fer	J. W. McRae	1/16	24	12 "	100 48
Ilderton et Vanneck	A. D, Fraser	3	3	12 "	45 00
Ingersoll et stat. de ch. de f. (C.P.).	J. E. Smith	¼	12	10 " (au 30 avril '04)	58 67
do do	T. J. Sherlock	¼	12	2 " du "	11 65
Ingersoll et btes aux lettres des rues	J. E. Smith	13¾	18	10 " (au 30 avril '04)	90 73
do do	T. J. Sherlock	13¼	18	2 " du "	18 27
Ingersoll et Tilsonburg	D. S. White	15½	6	12 "	485 00
Innerkip et station de chemin de fer	W. H. Powell	⅓	12	12 "	96 06
Inverhuron et Tiverton	A. McDonald	3	3	12 "	40 00
Invermay et station de ch. de fer.	W. C. Croome	¾	12	12 "	94 20
Inwood et station de chemin de fer.	J. M. Courtright	50 perc.	12	12 "	60 00
Iona et station de chemin de fer.	W. Fletcher	2	12	12 "	125 60
Jaffa et Orwell	J. Elgie	3	2	12 "	50 00
Jarvis et station de chemin de fer.	H. A. Smithson.	⅝	24	12 "	124 00
Jeannette's Creek et st. de ch. de f.	F. C. Peck	150 vgs.	6	12 "	40 00
Jura et station de chemin de fer.	C. W. McCordic	3½	3	12 "	60 00
Kenilworth et Petherton	H. Fraser	2½	6	12 "	114 00
Kenilworth et station de ch. de fer.	W. J. Kinney	½	12	12 "	100 00
Kent Bridge et Thorncliffe	C. N. Shaw	3¼	2	12 "	43 00
Kertch et Wanstead	N. K. Nesbitt	2½	3	12 "	66 25
Khiva et Shipka	F. Heintzman	2½	4	12 "	75 00
Kilworth Bridge et Komoka	H. Kilbourne	3	6	12 "	65 00
Kincardine et Port Elgin	J. Goar	24	6	12 "	400 00
Kincardine et station de ch. de fer.	G. D. Morrison	⅜	30	12 "	175 84
Kincardine et Walkerton	J. E. Burley	28	6	12 " (moins amende)	694 00
Kingarf et Kinloss	B. Moulton	4	3	12 "	47 49
Kinscourt et station de ch. de fer.	R. H. Wilson	1	3	12 "	60 00
Kingsmill et Mapleton	G. A. McCaulley	4	6	12 "	129 00
Kingsmill et station de ch. de fer.	F. L. Wagner	40 perc.	12	12 "	52 50
Kingsville et station de ch. de fer.	F. Crawford	½	12	12 "	99 20
Kinkora et Sebringville	J. Fletcher	15 et 11¼	6	7 " (au 31 janv. '04)	206 56
do do	M. Hishon	15 et 11¼	6	5 " du "	146 44
Kinloss et Lucknow	J. R Brownscombe	10½	6	12 "	250 00
Kinlough et Westford	A. W. Haldenby	3½	2	12 "	55 00
Kintyre et station de chemin de fer.	J. Fleming	1⅝	6	4 " (au 31 oct. '03)	31 80
do do	N. Brodie	1¼	6	8 " du "	62 40
Kippen et station de chemin de fer.	R. Mellis	⅜	24	12 "	225 00
Knapdale et Newbury	D. McNaughton	5	1	12 "	40 00
Kossuth et Preston	H. Sohrt	5½	2	12 "	85 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Lakeside et Thamesford	F. S. Malcolm	12	6	12 mois	293 00
Lambeth et Tempo	A. Taylor	4	6	12 "	75 00
Lamon et Sylvain	A. Randall	3	2	12 "	40 00
Langbank et Rutherford	J. Prescott	3½	3	1 " et 4 jours (au 20 jan. '04)	9 84
Langside et Whitechurch	H. Rintoul	5	3	12 "	70 00
Langton et Marston	J. A. Girvin	4⅝	6 et 2	12 "	35 00
La Salette et station de ch. de fer	J. J. Casey	⅙	24	12 "	73 78
Lawrence Station et stat. de ch. fer.	R. Miller	5⅝	6	12 "	159 00
Leamington et station de chemin de fer (L. E. et D)	S. C. Wigle	¼	12	12 "	75 36
Leamington et station de chemin de fer (M.C.)	"	⅝	24	12 "	75 00
Lebanon et Moorefield	J. Sinclair	8	3	12 "	100 00
Leesboro, poteau-malle et Evans-Corners	C. Mullett	1½	3	10 " (au 30 avril, '04).	33 30
do do	J. Fairweather	1½	3	2 " du "	6 70
Linwood et Saint-Jacob	W. Oakley	12	6	12 "	305 00
Lion's-Head et Spry	A. Martindale	6	3	12 "	85 00
Lion's-Head et Wiarton	J. Owens	22	3	12 "	290 00
Lisbon et Wellesley	H. Witzel	2	3	12 "	64 00
Lisburn et Purple-Grove	P. Teskey	11½	3 a.r.	12 "	75 00
Lisburn et station de chemin de fer.	do	⅛	6	12 "	25 00
Listowel et Molesworth	S. Lougheed	7	6	12 "	158 06
Listowel et station de chemin de fer	W. Donagan	½	42	12 "	175 00
Listowel et Trowbridge	W. J. Tughen	5	6	12 "	162 75
Littlewood et Tempo	A. Taylor	1¾	4	12 "	25 00
Lochalsh et Ripley	R. McCharles	15 a.r.	6	3 " (au 30 sept. '03).	52 50
do do	H. Campbell	15 a.r.	6	9 " du "	157 50
Londesboro et station de ch. de fer.	S. Woodman	⅝	18et24	12 "	200 52
London et station de chemin de fer (ch. de fer L. E. et D.)	The Shedden forwarding Co	⅓	24	12 "	175 00
London et London-Est	London Street Railway Co.	1⅛	24	12 "	140 00
London, service de facteur	do		t. q. r.	12 "	500 00
London et stat. de ch. fer (H. et B.)	The Shedden forwarding Co	⅓	24	12 "	175 84
London et Lucan	J. H. Hodgins	16½	6	12 "	299 00
London et Macmillan	A. Thomson	17¼	6	12 "	374 00
London et Odell	S. Read	3	3	12 "	50 00
London, boîtes aux lettres et stations de chemin de fer	J. Siggins			12 "	1,749 99
London—livraison spéciale de Noël	do				5 00
London Junction et station de chemin de fer	W. J. Barnes	⅙	12	12 "	50 24
Louiseville et station de ch. de fer.	J. Scott	6½	6	12 "	225 36
Lucan, Clandeboye et station de chemin de fer	J. Ward	3	12	12 "	200 00
Lucknow, Lanes et Mafeking	A. McLeod	7 et 21	3	9 " (du 1er oct. '03).	225 00
Lucknow et station de ch. de fer	W. Connell	¾	24	12 " (moins amende).	174 84
Lynn Valley et station de ch. de fer	E. Edmonds	⅛	12	12 "	32 00
Lynnville et station de ch. de fer.	W. Axford	2¼	6	12 "	121 21
Lyons et station de chemin de fer.	C. W. Appleford	2¼	6	12 "	125 60
McCready et Newbury	D. Ross	6	2	12 "	48 00
McGregor et station de ch. de fer	J. A. Aubin	⅛	12	12 "	90 00
Maston et Yatton	J. Honsinger	5	3	12 "	71 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Maguire et station de chemin de fer	A. Tod	2¼	6	12 mois	100 00
Maidstone et station de ch. de fer.	F. McCloskey	¼	12	12 "	109 90
Maple-Lodge et station de ch. de fer.	S. W. Smith	110 vgs	6	12 "	50 00
Mar et Red-Bay	C. McFarlane	7	2	12 "	77 00
Marburg et station de ch. de fer.	H. W. Ansley	1½	3	12 "	75 36
Melbourne et Middlemiss	T. Hearns	4½	6	12 "	129 50
Melbourne et station de ch. de fer.	G. W. Sponenburgh	¼	12	12 "	50 24
Melbourne et Waubnakee	S. Clark	4	2	12 "	38 00
Melgund et station de ch. de fer.	M. McMillan	2	3	6 " (au 31 déc. '03)	29 50
do do	J. J. Bracken	2	3	6 " du "	29 50
Merlin et station de chemin de fer.	J. K. Brethour	½	12	12 "	59 00
Merlin et Tilbury	F. M. Scarff	15	6	12 "	450 00
Mildmay et station de ch. de fer.	G. Herringer	¼	12	12 "	96 68
Millbank et station de ch. de fer.	T. J. Hawthorne	3	12	12 "	100 48
Miller-Lake et Stokes-Bay	T. Whyte	6	2	12 "	80 00
Milverton et station de ch. de fer.	J. H. Schmidt	1	24	12 "	150 72
Mitchell et station de ch. de fer.	J. Coppin	¾	24	12 "	125 60
Mohawk et station de ch. de fer.	J. W. McLaren	¼	12	12 "	50 24
Moltke et Neustadt	A. Dunneman	2½	3	12 "	78 00
Moncrieff et Monkton	A. Campbell	7	3	12 "	121 20
Moore et station de chemin de fer.	J. Morrison	800 pds	12	12 "	50 00
Moorefield et station de ch. de fer.	J. Welch	¼	24	9 " et 20 jours (au 20 avril '04)	76 47
do do	J. H. Snelling	¼	24	3 " et 10 jours (du 21 avril '04)	18 53
Moorefield et Rothsay	A. Lowes	3½	6	12 "	100 00
Moorefield et Treecastle	J. Christie	3	6	12 "	100 00
Mooresville et station de ch. de fer.	J. Bloomfield, jne	⅛	12	12 "	85 00
Morpeth et Thamesville	J. Duncan	15½	6	12 "	352 00
Mossley et station de ch. de fer.	E. R. McMurray	⅝	6	12 "	53 60
Mount-Forest et stat. de ch. de fer.	D. S. Allan	⅛	36	12 "	135 62
Mount-Healy et stat. de ch. de fer.	D. Taggart	4⅜	6	12 "	156 00
Mount-Vernon et stat. de ch. de fer	J. Cavin	2	12	12 "	151 50
Muir et Vandecar	R. Thompson	2½	3	12 "	40 00
Mull et Pinehurst	J. T. O'Keefe	3¾	2	12 "	70 00
Mull et station de chemin de fer.	N. Watson	⅛	12	12 "	80 00
Muncey et station de chemin de fer.	J. A. McGregor	30 per.	12	12 "	40 18
Napier et Rokeby	M. Campbell	4	2	12 "	50 00
Napier et Strathroy	J. S. Graham	12	6	12 "	225 00
New-Canaan et station de ch. de fer	Mrs. E. Neal	1/16	6	6 " (au 31 déc. '03)	7 50
New-Dundee et Petersburg	A. Koehler	10	6	12 "	287 00
Nithburg et Stratford	J. McMillan	13½	6	6 " (au 31 déc. '03)	191 50
do do	W. E. Thompson	13½	6	6 " du "	206 00
Nixon et station de chemin de fer.	C. E. Kingsbury	300 vgs	12	12 "	62 80
Nober et station de chemin de fer.	M. Donnelly	100 vgs	12	12 "	50 24
Normandale et Vittoria	D. S. Smith	4¾	3	12 "	70 00
North-Bruce et Queen-Hill	W. H. Sumpton	2¾	3	12 "	70 00
North-Buxton et stat. de ch. de fer.	G. B. Shreve	⅛	12	12 "	40 18
Norwich et stat. de ch. de f. (B. et T.)	H. Farrell	⅜	12	3 " (au 30 sept. '03)	15 16
do do do	J. M. Wilson	¾	12	9 " du "	45 10
do do (G.B et L.E.)	F. Lees	¾	24	3 " (au 30 sept. '03)	30 00
do do do	J. M. Wilson	¾	24	9 " du "	90 00
Oakdale et Rutherford	J. Prescott	7	3	5 " et 14 jours (au 14 décembre '03)	70 80
Oakland et station de chemin de fer	J. S. Crumback	2⅞	12	12 "	250 00
Ohsweken et station de ch. de fer.	D. Davis	5	6	12 "	185 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Oil City et station de ch. de fer	G. W. Bentley	⅛	12	12 mois	78 50
Oil Springs et station de ch. de fer.	D. P. Sisk	300 vgs.	18	12 "	50 24
Oldcastle et station de ch. de fer	M. McCarthy	100 vgs.	6	12 "	25 12
Olinda et Ruthven	T. H. Wigle	2½	6	12 "	100 00
Oliver et Thorndale	J. G. McLeod	6	2	12 "	100 00
Olivet et Rothsay	J. Tremain	4	2	12 "	60 00
Oneida et station de ch. de fer	W. Reid	1¼	6	12 "	100 00
Onondaga et station de ch. de fer	W. J. Armour	½	6	9 " (au 31 mars '04)	45 00
do do	S. J. Simpson	⅛	6	3 " du "	15 00
Otterville et station de ch. de fer	M. J. Lavigne	⅞	18	12 "	144 95
Oxley et station de ch. de fer	A. Elliott	6¾	6	12 "	220 00
Paisley et station de ch. de fer	J. Trelford	½	18	11 " et 13 jours (au 13 juin '04)	54 88
do do	do	½	12	17 jours (du 13 juin '04)	2 67
Paisley et Vesta	A. Rose	17 a. r.	6	12 mois	299 00
Palmerston et station de ch. de fer	W. Nowry	⅛	48	12 "	123 00
Paquette-Station et station de chemin de fer	F. Harshaw	33 perc.	6	12 "	40 82
Paris et station de ch. de fer	M. C. Gray	1	42	12 "	405 72
Paris et boîtes aux lettres	do	4	12	12 "	73 50
Park-Head et station de ch. de fer	J. Pattison	½	12	12 "	78 50
Park-Hill et station de ch. de fer	S. Tudor	⅛	12	12 "	85 38
Park-Hill et Strathroy	A. McIntosh	18	3	6 " (au 31 juin '03)	120 00
do do	A. McCarthy	18	3	6 " du "	120 00
Peebles et Woodstock	O. P. Brown	11½	6	12 "	285 00
Pelee-Island et Mainland	J. E. Quick	26	1 & 2	12 "	803 29
Perch-Station et st. de ch. de fer	R. Bright	⅝	2	12 "	50 00
Petrolea et stat. de ch. de fer (G.T.)	Cie du ch. de fer Grand-Tronc	275 pds.	6	12 "	22 00
do do (M.C.)	R. E. Germain	⅒	24	12 "	85 00
Petrolea et boîtes aux lettres	H. McNaughton		12	12 "	1 00
Petrolea et Wilsoncropt	E. Clemens	6¾	2	12 "	100 00
Pike-Creek et station de ch. de fer	A. Parent	⅛	6	12 "	40 00
Pinkerton et station de ch. de fer	J. A. Menzies	2	6	12 "	109 90
Point-Edward et Sarnia	H. W. Mills	2	24	12 "	313 00
Pond Mills et Wilton-Grove	A. B. Murray	12½ a. r.	3	12 "	97 00
Port-Burwell et Port-Rowan	O. Barrett	22½	6	12 "	480 00
Port-Burwell et st. de ch. de fer	Ch. de fer Tilsonburg, Lac-Erié et Pacifique	⅛	18	12 "	46 62
Port-Dover et station de ch. de fer	I. Johnson	¾	30	12 "	131 66
Port-Elgin et station de ch. de fer	J. Bowes	¼	12	5 " (au 30 nov. '03)	18 70
do do	W. H. Robertson	¼	12	7 " du "	27 41
Port-Elgin et Tara	J. E. Grant	15	6	12 "	360 00
Port-Franks et Thedford	G. Burley	6	3	12 "	78 00
Port-Lambton et stat. de ch. de fer.	J. S. McDonald.	⅛	12	12 "	60 00
Port-Rowan et station de ch. de fer	C. M. Procunier.	⅛	12	12 "	100 00
Port-Ryerse et Vittoria	D. Smith	3¾	6	12 "	100 00
Port-Stanley et station de ch. de fer	P. L. Glover	¼	24	12 "	70 00
Puce et station de chemin de fer	W. Stone	¼	12	12 "	45 20
Ratho et station de ch. de fer	G. Steedsman	⅛	6	12 "	52 00
Rayside et station de ch. de fer	J. Gunson	600 vgs.	6	12 "	50 24
Renton et station de ch. de fer	M. Chrysler	½	12	12 "	52 00
Renton et Tyrrell	W. E. Austin	1¾	6	1 " (au 31 jullet '03)	5 83
Renwick et station de ch. de fer	W. N. Thompson	50 vgs.	12	12 "	45 20
Richwood et station de ch. de fer	W. Taylor	½	6	12 "	78 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ridgetown et station de ch. de fer (L.E et D.R.)	M. H. Dougherty	½	12	12 mois	119 32
Ridgetown et station de ch. de fer (M.C.)	do	1	24	12 "	244 92
Ripley et station de ch. de fer	J. McInnes	⅛	24	12 "	175 84
Rockford et station de ch. de fer	W. Richards	3¼	6	12 "	110 00
Rodney et station de ch. de fer	J. S. McGugan	40 perc.	24	12 "	125 60
Round-Plains et Waterford	T. Kitchen	4	3	12 "	58 50
Ruscom-Station et station de ch. de fer	W. H. Knister	50 vgs.	12	12 "	50 00
Ruthven et station de ch. de fer	T. H. Wigle	¼	12	12 "	76 80
St-George et stat. de ch. de fer	G. W. Howell	1	24	12 "	313 00
St-Jacob et station de ch. de fer	J. Menger	½	18	12 "	75 36
St-Joachim Rivière Ruscom et stat. de chemin de fer	O. Janisse	3	6	12 "	140 00
St-Joseph et Zurich	D. Spencer	4	6	12 "	102 50
St-Mary et Wildwood	J. Bolton	5	3	12 "	100 00
St-Pauls-Station et station de ch. de fer	A. Thom	1/16	12	12 "	62 80
St-Thomas et stat. de ch. de fer et boîtes aux lettres	B. F. Small		84 18	10 " (au 30 avril '04)	552 84
do do	H. Fearnley		84–18	2 " du "	137 42
St-Thomas et Sparta	J. Oke	11	6	6 " (au 31 déc. '03)	69 50
do do	W. Butterwick	11	6	6 " du "	67 25
St-Thomas et Talbotville-Royal	G. Fearnley	4	6	12 "	145 00
St-Williams et stat. de ch. de fer	J. Cope	⅓	12	12 "	59 66
Sandwich et Windsor	Cie de c. de f. de Sandwich, W'or et Amherstburg	2	6	12 "	125 00
Sarnia et station de ch. de fer (L.E. & D.R.)	D. McCool	100 vgs.	24	12 "	150 00
Sarnia et station de chemin de fer	H. W. Mills			Service spécial	1 00
Sarnia et Port-Huron	J. McKelvey	1	12	12 mois	119 50
Sarnia et boîtes aux lettres	J. Lucas	3⅔	12	12 "	115 00
Sauble-Falls et Wiarton	S. Hyatt	12	2	12 "	125 00
Seaforth et station de ch. de fer	W. Somerville	¼	24	12 "	190 00
Sebringville et station de ch. de fer	H. Keacher	¾	12	12 "	90 40
Seckerton et station de ch. de fer	W. Gray	2	3	12 "	48 00
Shedden et station de ch. de fer	A. Burwell	⅝	12	12 "	75 00
Silver-Hill et Tain	G. Charlton	3½	2	12 "	36 00
Simcoe et station de ch. de fer	C. A. Chadwick		18	12 "	226 08
Simcoe et Waterford	J. P. Dean	7	6	6 " (au 31 déc. '03)	49 00
do do	M. L. Boughner	7	6	6 " du "	49 00
Sombra et station de ch. de fer	W. C. Curtis	⅕	12	10 " (au 30 avril '04)	41 62
do do	J. Stoner	⅕	12	2 " du "	8 38
Sombra et Thornyhurst	A. Hohn	6	2	3 " (au 30 sept. '03)	10 14
do do	F. Varndell	6	2	9 " du "	30 42
Sombra et Wilkesport	D. Shephard	7	6	12 "	159 00
Southampton et st. de ch. de fer	W. Gilbert	⅓	24	12 "	125 60
Springfield et station de ch. de fer	J. J. Atkinson	⅕	12	12 "	69 08
Springford et station de ch. de fer	H. A. White	⅓	12	12 "	50 24
Staples et station de ch. de fer	D. K. Menzies	30 perc.	12	12 "	87 92
Stevenson et station de ch. de fer	R. A. Howard	50 perc.	12	12 "	56 52
Stokes-Bay et Wiarton	E. Kyte	27⅔	3	12 "	295 00
Straffordville et st. de ch. de fer	Cie du ch. de fer Tilsonburg, Lac Erié et Pacifique	¼	18	12 "	40 00
Strasburg et station de ch. de fer	T. M. Bartholomew	8¼	6	12 "	115 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Stratford et station de ch. de fer...	A. Easson	4½	48	10 mois 2 jours (au 2 mai '04).....	117 15
do do ...	do	4½	54	1 " 29 jours (au 2 mai '04).....	23 41
Stratford et boîtes aux lettres.....	E. Wreford.....	15½	18	12 "	300 00
Stratford Station et stat. de ch de fer	A. Easson... ..	¼	54	1 " 30 jours (au 2 mai '04)..... ..	11 70
Strathroy et boîtes aux lettres	R. E. Richards..		18	12 "	60 00
Sutorville et Watford.....	S. E. Thompson.	7	2	12 "	75 00
Sylvan et Thedford.....	J. McLachlan...	5	6	12 "	129 00
Tara et station de chemin de fer....	J. Hamilton	⅜	12	12 "	81 64
Tavistock et station de ch. de fer...	G. Mathison ...	¾	18	12 "	75 00
Teeswater et station de ch. de fer..	F. Green.	½	12	12 "	66 00
Teeswater et Walkerton.....	W. Hergott.....	16	6	12 "	445 00
Teeterville et Windham Centre....	T. J. Arthur....	3	6	12 "	127 00
Thamesford et station de ch. de fer.	N. C. McCarty .	½	12	12 "	125 60
do do	A. Sims	525 vgs.	12	12 "	60 00
Thedford et station de ch. de fer..	R. Wilson ...	150 vgs.	12	12 "	40 00
The Grove et station de ch. de fer..	T. A. Robinson .	¼	6	12 "	25 12
Tilbury et station de ch. de fer....	F. M. Scarff	1¼	24	12 "	120 00
Tilsonburg et st. de ch. de f.(B. et T.)	C. Becker et Fils.	¾	12	12 "	50 24
do do (Loop Line)	J. Gervin.....	1½	12	12 "	120 00
do do (M. C.)	do	1½	12	12 "	97 34
do do (T. L. E. et P.)	Tilsonburg, Lac. Erie et Pacifique...	⅝	18	12 "	50 00
Topping et station de ch. de fer....	D. Brennan.....	6	6	12 "	144 00
Townsend Centre et stat. de ch. de f.	W. J. Smith	40 perc.	12	12 "	50 00
Tunnel et tramway.....	J. Fry..... .	40 pds.	18	12 "	10 00
Tupperville et station de ch. de fer.	J. S. Baker.	30 vgs.	12	6 " (au 31 déc. '03) .	20 22
do do ..	A. McArthur..	30 vgs.	12	6 " du "	19 96
Turnerville et station de ch. de fer..	J. D. Moir. ..	100 pds.	12	12 "	35 00
Tuscarora et station de ch. de fer...	S. J. McKelvey.	⅝	6	12 "	62 80
Tyrconnell et Wallacetown.....	P. Gerow... ..	3	6	12 "	109 55
Tyrrell et station de chemin de fer.	W. E. Austin ..	1¼	6	11 " (du 1er août '03).	66 64
Vanessa et station de ch. de fer.. ..	J. C. Lutes.	3	12	12 "	150 00
Van Horn et station de ch. de fer...	J. Zink..... ..	1½	2	12 "	30 00
Vereker et station de chemin de fer.	T. A. Thornton.	3	6	12 "	125 60
Vienna et station de chemin de fer.	Tilsonburg, Lac.. Erie et Pacifique ... .,..	1⅓	18	12 "	100 00
Villa Nova et station de ch. de fer..	M. McAlpine. ..	¾	6	12 "	50 24
Vittoria et station de ch. de fer ...	D. S. Smith.....	⅝	12	12 "	49 00
Vyner et station de chemin de fer..	D. Lamont	2¼	3	12 "	55 00
Wælkers et station de ch. de fer....	J. Grieve..	1/20	12	12 "	40 82
Walkerton et station de ch. de fer..	H. Day.....	1½	18	12 "	117 72
Walkerville et st. de ch. de f. (G.T.).	N. B. Vrooman .	30 vgs.	36	12 "	160 14
do do et Windsor	do ..	1¼	6	12 "	70 00
do do (L.E. et D.R.)	do ..	135 vgs.	6	12 "	50 08
Wallaceburg et station de ch. de fer.	A. Fisher.	½	24	12 "	170 80
Wallacetown et station de ch. de fer	P. Gerow.	3½	12	12 "	213 52
Walnut et Watford.....	A. Black.....	6	2	12 "	105 00
Walsh et station de ch. de fer.....	A. Brett.....	2½	6	12 "	88 50
Wardsville et station de ch. de fer..	J. Wilson.....	3	12	12 "	125 60
Warwick et station de ch. de fer....	D. W. Ross.....	8	6	12 "	240 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Waterford et st. de ch. de fer (M.C.).	L. S. Dean	¼	12	12 mois	40 00
do do (T.H. et B.)	E. S. Gable	¼	18	3 " (au 30 sept. '03).	15 40
do do do	M. L. Boughner.	¼	18	9 " du "	45 82
Waterloo et Berlin Station	Berlin et Cie de tramway de Waterloo	2	30	12 "	361 28
Waterloo et st. de ch. de f. (G. et E.).	W. W. Glaister	⅛	18	12 "	85 70
Waubuno et station de ch. de fer	M. Overton	3	6	3 " (au 30 sept. '03).	31 61
do do	J. Young	3	6	9 " du "	94 84
Weidman et station de ch. de fer	A. W. Craig	70 perc.	12	12 "	53 04
West-Lorne et station de ch. de fer.	D. McKillop	1/16	12	12 "	40 00
Wheatley et station de ch. de fer	O. Ivison	1	12	12 "	94 20
Wheatley et Windfall	G Gibson	4¾	2	12 "	71 25
Whitebread Station et st. de ch. de f.	G. Underhill	50 vgs.	12	12 "	40 18
Whitechurch et station de ch. de fer.	A. D. Beaton	⅓	24	12 "	81 00
Wiarton et station de ch. de fer	L. Hyatt	¼	24	12 "	213 52
Williams et station de ch. de fer	C. A. Williams	⅝	6	12 "	100 00
Wilton-Grove et sta. de ch. de fer	P. Murray	¼	6	12 "	45 20
Windham-Centre et st. de ch. de fer.	I. W. Lewis	¼	12	12 "	29 90
Windsor et Detroit (E.-U.)	E. Gignac	1¼	18	12 "	425 00
Windsor et st. de ch. de f. (L.E. et D.)	M. H. McCarthy	1½	12	12 "	150 72
do do (M.C.)	E. Gignac	1	24	12 "	244 00
Windsor et boîtes aux lettres	M. H. McCarthy		19	12 "	222 01
Windsor et Walkerville	N. B. Vrooman	1½	6	12 "	70 00
Wingham et station de chemin de fer (C.P.)	R. et R. Beattie.	¾	12	12 "	24 00
do do (G. T.)	D. Campbell		30	12 "	251 20
Wolverton et station de ch. de fer	D. Chesney	1⅛	12	12 "	120 00
Woodslee et station de ch. de fer	T. Galloway	1⅛	12	12 "	120 00
Woodstock et station de chemin de fer (C.P.)	J. A. McKenzie.	⅝	12	12 "	125 60
do do (P.D. et L.H.)	do	⅜	24	12 "	190 00
Woodstock et boîtes aux lettres	M.L. Mitchelson	12	18	4 " (au 31 oct. '03)	49 37
do do	J. S. Miller	12	18	8 " du "	98 33
Woodstock et station de ch. de fer et boîtes aux lettres	R. Scott	50 vgs.	12	12 "	18 00
Wroxeter et station de ch. de fer	A. Paulin	⅝	12	12 "	74 72
Wyton-Station et sta. de ch. de fer.	G. Scatcherd	⅜	12	12 "	20 08
Zurich et station de chemin de fer.	T. Murdock	6⅛	12	12 "	224 00
Atwood et Listowel	S. H. Mitchell			Service spécial : ennei-	1 50
Atwood et Listowel	A. Smith			gement	
Atwood et Palmerston				"	14 00
Atwood et Wingham et Brussels				"	
Ayton et Chesley	W. Kenna			"	15 00
Berlin et Elmira	W. Stenernagel			"	14 00
Brussels et Palmerston	G. Burns			"	18 00
Brussels et Seaforth	A. Hays			"	5 00
do do	S. Dickson			"	5 00
Brussels et Wingham	G. R. Muldoon			"	2 00
Chesley et Dobbington	D. M. Halliday			"	4 00
Chesley et Palmerston	A. Gamey			"	50 00
Chesley et Tara	do			"	10 00
do do	J. Lindsay			"	8 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de London, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Clinton et Goderich	T. Gundry			Service spécial : enneigement	5 50
Clinton et Hensall	T. F. Eyre			"	10 00
Clinton et Wingham	J. W. Elliott			"	19 00
Durham et Mt. Forest	J. O'Neill			"	2 50
Durham et Palmerston	A. McTaggart			"	250 00
do do	D. S. Allan			"	20 00
Elmira et Galt	C. L. Haas			"	20 50
Elmira et Saint-Jacob	J. S. Brubacher			"	2 50
do do	W. Stenernagel			"	2 50
Exeter et Lucan	A. McFalls			"	15 00
Fergus et Guelph	C. Hayden			"	6 00
do do	L. Sargent			"	4 50
Grand Valley et Orangeville	D. S. Allan			"	310 00
Guelph et Harriston	C. H. Ward			"	35 00
Harriston et Teeswater	do			"	120 00
Holstein et Palmerston	G. L. Calder			"	7 70
Kincardine et Lucknow	G. D. Morrison			"	16 00
Kincardine et Wingham	G. D. Morrison			"	190 00
Listowel et Palmerston	R. W. Woods			"	17 00
Listowel et Stratford	Charles Brothers			"	7 00
do do	J. Waddell			"	9 00
Melgund et Mont-Forest	J. J. Bracken			"	6 25
Mont-Forest et Teeswater	J. Marrs et Green			"	98 00
Oil-City et Oil-Springs	W. S, Duggan			"	3 30
Palmerston et Stratford	T. G. Burns			"	15 00
Palmerston et Walkerton	H. Day			"	15 00
Park-Head et Wiarton	J. J. Hunt			"	15 00
do do	A. A. McEwan			"	5 00
Port-Rowan et Simcoe	Foster Bros.			"	9 25
Southampton et Walkerton	W. Gilbert			"	10 00
	Total				$88,890 59
	Moins—Montant retenu du fonds de garantie				342 26
	Total				$88,548 33

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DU MANITOBA.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba pour l'année expirée le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Agricola et Strathcona	J. M. Brown	20½	2	12 mois	416 00
Airdrie et station de ch. de fer	A Bowers	¼	6	12 "	78 00
Alameda et Curt-Hill	C. Messer	27	1	9 " (au 31 mars '04)	127 50
do do	M. Hedge	27	1	3 " du "	52 00
Alameda et station de ch. de fer	R. L. Gibson	⅛	12	12 "	124 80
Alcester et Minto	D. Pringle	6	2	12 "	114 40
Aldina et Gillies	H. Gillies	12	1	12 "	54 17
Alexander et Mayne	A. E. Birch	9½	1	7 " (du 1er déc. '03)	63 63
Alexander et Pendennis	E. S. D. Gustin	25	1	5 " (au 30 nov. '03)	72 36
Alexander et station de ch. de fer	J. F. Walker	⅛	12	12 "	225 00
Allanlea et Glenella	W. H. George	13	1	12 "	102 00
Alma et Arcola	E. Guilleman	19	1	1 voyage	5 00
Alma et Gap-View	S. Young	5½	1	3 mois (du 1er avril '04)	19 50
Almasippi et Carman	R. Squires	35	1	9 " 17 jours au 1er avril '04)	145 00
Almasippi et Graysville	Mme S. J. Huntley			2 " 13 jours (du 18 avril '04)	31 71
Altamont et stat. de ch. de fer	H. Mussell	½	6	12 "	87 18
Altona et stat. de ch. de fer	L. P. Yoerger	⅛	12	12 "	68 90
Alvena et Rosthern	W. Fiddler	18	1	7 " 9 j. (à fév. '04)	111 00
Andrew et Pakan	C. Henderson	12	1	8 " (du 1er nov. '03)	84 93
Anthracite et station de ch. de fer	J. Carroll	200 vgs.	12	12 "	100 00
Antler et Bellegarde	F. Sylvester	5	1	12 "	47 00
Antler et Frys	J. H. Fry	6	1	12 "	50 00
Antler et station de ch. de fer	E. Haight	1/17	6	12 "	110 70
Arbakka et Stuartburn	N. Klem			3 " (du 1er avril '04)	27 50
Arcola et Coteau	D. McDougall	9	1	12 "	78 00
Arcola et Fillmore	C. E. Spinks	52	1	1 voyage	10 00
do do	M. V. Morrison	52	1	1 "	20 00
do do	R. Brownridge	52	1	8 voyages	120 00
do do	Burwash & Armstrong	52	1	6 "	114 00
do do	I. McEwen	52	1	5 "	90 00
Arcola et Hildebrand	E. Hildebrand	10	1	4 mois (au 31 oct. '03)	17 33
Arcola et New-Hope	D. Donnelly	32	1	7 " (au 31 janv. '04)	116 67
do do	T. V. Simpson	28	1	1 voyage	10 00
Arcola et Ossa	Burwash & Armstrong	32	1	2 voyages	14 00
do do	J. Greatrix	39	1	8 mois (du 1er nov. '03)	206 66
Arcola et Percy	T. C. Yeoward	9	1	8 voyages	22 00
Arcola et station de ch. de fer	do	¼	6	12 mois	322 88
Arcola et Weirhill	S. J. Weir	22⅕	1	4 " (au 31 oct. '03)	24 00
Arcola et Willocks	D. McEachern	12½	1	2 " 8 jrs (au 8 sept. '03)	14 97
Ardal et Geyser	P. S. Gudmundson	7	1	12 "	60 00
Arden et Orange-Ridge	G. Featherston	13½	1	10 " (au 30 avril '04)	83 34
Arden et station de chemin de fer	M. E. Boughton	¼	12	12 "	135 00
Argyle et Woodlands	H. J. Proctor	13	2	12 "	150 00
Arizona et Sidney	W. Muirhead	8	2	8 " 14 jours (au 14 mars '04)	87 42
do do	J. R. Cornwall	8	2	1 " (au 15 avril '04)	11 44

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Armstrongs Lake et st. de ch. de fer.	J. Sharpe.	1¾	2	5 mois (au 30 nov. '03)	55 11
Arnaud et station de chemin de fer.	E. Smith.	¼	6	12 "	147 25
Arrow River et Orrwald	W. Tennant	20½	2	12 "	223 60
do do	do	1	6	12 "	78 50
Asessippi et Russell	J. T. Adams	15	2	12 "	240 00
Ashville et station de ch. de fer	C. Tomlin	550 vgs.	6	12 "	62 80
Asker et Ponoka	J. E. Krefting	17	1	12 "	114 33
Athabasca Landing et Edmonton	Ross et Perry	97	1	12 "	823 50
Athabasca Landing et Fort Chipewyen	P. Atkinson			2 voyages	700 00
Athabasca Landing et Peace River	J. K. Cornwall	300	m.	12 mois	1,500 00
Atikokan et station de ch. de fer	W. Snelgrove	300 vgs.	6	3 " (au 30 sept. '03)	11 85
do do	R. McCulloch	300	6	9 " du "	35 25
Aubigny et Silver Plains	H. Mousseau	2½	2	12 "	59 00
Audrey et Carievale	F. J. Puffer	12½	1	12 "	75 00
Austin et station de chemin de fer.	C. Braund	⅛	12	12 "	200 96
Avonhurst et South Qu'Appelle	F. Amas	17½	2	12 "	288 23
Aweme et Treesbank	C. F. Wood	8	1	6 " (au 31 déc. '03)	37 50
do do	E. Little	8	1	6 " du "	37 50
Aylesworth et Emo	J. L. Locking	6	1	12 "	75 00
Badger et station de chemin de fer.	J. N. Camyre.	150 vgs.	4	1 " (du 1er juin '04)	2 50
Bagot et station de chemin de fer	J. C. Lowrie	⅛	12	12 "	60 38
Bagot et Rossendale	J. C. Glover	12	1	12 "	87 48
Balcarres et Kenlis	J. Balfour	18	2	12 "	295 00
Baldur et Grund	S. Christopherson	6	2	12 "	120 00
Baldur et station de chemin de fer	W. O. Fowler	⅛	6	12 "	153 65
Baldur et Roseberry	J. Dew	12	1	8 " 3 jours (au 3 mars '04)	52 50
do do	T. W. Sexsmith.	12	1	3 " 28 j. (du 3 mars '04)	34 00
Balgonie et Dalrymple	W. Cockwell	40	1	12 "	350 00
Balgonie et Kathrinthal	W. Reilander	15	1	12 "	130 00
Balgonie et station de ch. de fer	R. N. Weir	⅛	12	12 "	158 50
Balmoral et Greenwood	T. Bowman	6½	1	12 "	81 07
Balmoral et Lockwood	W. L. Mackenzie	6½	1	12 "	52 00
Balmoral et Pleasant Home	W. J. Barbour	18	1	1 " 13 jours (au 13 août '03)	15 55
Balmoral et station de ch. de fer	W. E. Cook	½	2	12 "	282 60
Banff et station de chemin de fer	F. Beattie.	1	14	12 "	219 00
do do	A. S. Marsh	1	14	9 js. (du 23 juin '04)	4 50
Bardal et Sinclair Station	J. Milton.	9	1	12 mois	59 27
Barnsley et station de ch. de fer	S. B. Woods	½	3	4 " (au 31 oct. '03)	8 48
do do	P. McBride	½	3	8 " du "	16 64
Berwick et station de ch. de fer	M. T. Cathcart	⅛	6	12 "	202 00
Bassano et Catching Post	R. H. Struthers.	⅛	7	6 " 17 jours (du 15 déc. '03)	19 12
Basswood et station de ch. de fer	D. McPherson	⅛	6	12 "	107 02
Basswood et Rolling River	D. Cameron	10	1	12 "	75 00
Bates et Sperling	R. A. Smith	5	2	8 " 17 jours (du 15 oct. '03)	74 04
Batoche et Saint-Julien	R. Boyer	12	1	1 " (du 1er juin '04)	8 00
Battle Creek et Coulee	I. Stirling	12	1	10 " (au 30 avril '04)	86 67
Battle Creek et Maple Creek	E. Parronage	46	1	2 " (du 1er mai '04	50 00
Battleford et Bresaylor	C. F. Taylor	25	1-2	3 " au 30 sept. '03)	22 75
Battleford et Jack Fish Lake	T. Duhaine.	35	ftly.	-4 " 16 jours du 14 février '04)	90 76
Battleford et Lloydminster	T. Dewan	100	1	11 " 10 jours (du 22 juillet '03	1,010 61
Battleford et Mutana	do	90	2	12 "	2,004 95

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Battleford et Onion Lake	W. Slater	110	bi-m.	7 mois et 15 jours (au 15 février '04)	313 18
Battleford et Saskatoon	T. Dewan	89	3	1 mois et 17 jours (du 15 mai '04)	420 72
Beaconsfield et Swan Lake	T. A. Griffith	14	2	12 mois '04	145 00
Beaumont et Ellerslie	A. Revoir	6½	2	3 " (au 30 sept. '04)	18 50
do do	E. Bonin	6½	2	9 " du "	104 25
Beauséjour et Brwenhead	F. Staska	14	1	12 "	85 00
Beauséjour et station de ch. de fer	S. Turner	⅛	14	12 "	109 80
Beaver et station de chemin de fer	R. H. McLeod	¼	6	12 "	64 36
Beaver Dale et Yorkton	W. E. Moore	29	1	1 " (du 1er juin '04)	20 00
Beaver Hill et Fort Saskatchewan	G. Doze	10	1	12 "	78 00
Beaver Lake et Bruderheim	J. Nix	49	1	7 " (du 31 janv. '04)	277 08
Beaver Lake et Dinwoodie	R. Dinwoodie	30	1	9 " (du 1er oct. '03)	171 75
Beaver Lake et Vegreville	H. Pooler	16	1	3 " (au 30 sept. '03)	32 50
Beaver Lake et Fort Saskatchewan	S. A. Hanson	60	1	5 " (du 1er fév. '04)	252 08
Beaver Lake et Krakow	F. Olswoki	13	1	5 " du "	43 33
Bekwar et Fletwode	J. Szakais	9	1	6 " (du 1er janv. '04)	40 00
Belcourt et Poplar-Point	T. H. Brown	4½	2	12 "	69 00
Belle-Plaine et poteau-malle	J. R. H. Dixon	150 vgs.	6	12 "	42 87
Belmont et station de ch. de fer	Mme I. Standing	7/16	12	12 "	166 10
Benito et Swan River	J. D. Young	30	1	8 " (du 1er nov. '03)	151 67
Bentley et Lacombe	W.B.McPherson	16	1	4 " (au 31 oct. '03)	48 00
Berens River et Icelandic River	W. Robinson	100	bi-m.	Saison 1903	160 00
Beresford et station de ch. de fer	W. Cannon	½	12	12 mois	90 58
Bienfait et station de ch. de fer	A. J. Milligan	450 vgs.	1	8 " (du 1er nov. '03)	5 83
Big Fork et Devlin	P. O'Connell	11	2	12 "	156 00
Binscarth et station de ch. de fer	D. McGilvray	1/16	12	12 "	169 87
Binscarth et Leeburn	O. Seebach	14	1	12 "	115 00
Birds Hill et station de ch. de fer	G. Chudleigh	½	6	12 "	125 60
Birnie et Orange Ridge	G. Featherston	1	3	2 " (du 1er mai '04)	6 93
Birtle et Miniota	R. Andrews	23	3	12 "	546 00
Birtle et Mousomin	W. B. C. Green	40½	2	12 "	510 00
Birtle et station de ch. de fer	G. H. Dickin	¾	6et12	12 "	198 24
Birtle et Warleigh	J. C. Dudley	8	1	12 "	60 00
Bismark et Fairy Bank	W. J. Earl	8	1	11 " (du 1er août '03)	55 00
Bittern Lake et Pretty Hill	O. Olson	20	1	12 "	52 00
Bittern Lake et Wetaskiwin	J. D. Cowan	43	1	4 " (au 31 oct. '03)	213 88
Bittern Lake et Rosenroll	G. H. Keeble	6	2	6 " et 19 jours (au 19 mai '04)	68 22
do do	E. C. Roper	6	2	12 jours du "	14 42
Blackfalds et station de ch. de fer	W. Waghorn	275 vgs.	6	1 mois et 14 jours (au 14 août '03)	9 56
do do	do	275 vgs.	12	10 mois et 17 jours (du 14 août '03)	137 24
Black Hawk et Stratton Station	G. W. Hughes	15½	1	5 " (du 1er fév. '04)	32 50
Blairmore et station de ch. de fer	H. Lvon	100 pds.	14	12 "	110 16
Blythfield et station de ch. de fer	W. H. Mellow	3½	2	8 " et 17 jours (du 15 octobre '03)	59 66
Boissevain et station de ch. de fer	W. H. Saults	⅓	12	12 mois	157 00
Boissevain et Sheppardville	C. A. Irvine	17	2	7 " (au 31 janv. '04)	135 41
do do	do	14½	2	2 " (au 31 mars '04)	45 84
do do	G. F. Brown	14½	2	3 " from	50 00
Boissevain et Wapaha	do	16½	1	12 "	99 00
Boissevain et Wassewa	W. Millions	10	2	12 "	111 88
Bon Accord et Duagh	T. A Mulligan	9	1	12 "	78 00
Bonheur et station de ch. de fer	G. C. Roney	325 vgs.	12	12 "	100 00
Bonne Madone et Domremy	U. Revoy	14	1	12 "	100 00
Boscurvis et Oxbow	T. Decker	14	1	12 "	112 00
Boucherville et Stratton Station	T. Ward			3 " 8 jours (au 8 oct. '03)	28 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Boucherville et Stration Station	R. Muldoon	3	2	1 mois et 17 jours (du 15 mai '04)	13 43
Bowden et station de ch. de fer	H. E. Shenfred	100 vgs.	12	12 mois	125 60
Bowsman et station de ch. de fer	J. Caverly	300 pds.	2	12 "	26 00
Bradbourne et Cochrane	R. Howard	22	1	12 "	223 00
Bradwardine, Logoch et Ralphtown	F. English	16 et 5	1	5 " (au 30 nov. '03)	93 75
Bradwardine et Lothair	M. Smith			25 jours (au 25 déc. '03)	2 13
Bradwardine et station de ch. de fer	J. S. Hays	½	4	7 mois (du 1er déc. '03)	30 33
Bradwardine et Roden	do	13	2	7 " du "	87 49
Brandon et Hayfield	J. Howe	12	2	10 " et 26 jours (au 26 mai '04)	130 15
do do	G. E. Gunnlangson	12	2	1 " et 5 jours (du 26 mai '04)	13 85
Brandon et stations de ch. de fer	C. S. Wilson	¼ et ½	62 et 6	12 "	961 16
Brandon et Shrubland	W. Cannon	12¾	2	12 "	255 66
Bandon Hills et station de ch. de fer	T. Baker	2½	2	12 "	130 00
Bredenbury et station de ch. de fer	T. A. Porter	2	2	12 "	78 00
Bridge Creek et Franklin	C. Campbell	3½	3	12 "	110 00
Briercrest et Drinkwater	B. Jacques	10	1	12 "	75 00
Brierwood et Roden	W. H. Gray	6	1	5 " (au 30 nov. '03)	27 08
Broadview et Cotham	H. H. Willway	17	1	12 "	107 00
Broadview et Crystal Spring	S. Cummins	27	1	3 " (du 1er avril '04)	43 75
Broadview et Fitzmaurice	J. Ovans	20	1	9 " (au 31 mars '04)	93 75
Broadview et Hillsden	E. Howarth	12	1	12 "	98 80
Broadview et station de ch. de fer	A. L. Brown	⅛	12	11 " et 11 jours (au 11 juin '04)	127 34
do do	do	⅛	28	19 jours du "	16 24
Brook et Pointe au Lacombe et Lamerton Trail	J. B. Billhouse	4	2	2 mois (du 1er mai '04)	0 16
Brookdale et Carberry	S. Shannon	20	1	8 " et 6 jours (au 6 mars '04)	85 16
Brookdale et station de ch. de fer	W. E. Moore	560 pds.	6	3 " et 25 jours (du 6 mars '04)	24 94
Broomhill et Melita	W. Kilkenny	12	1	12 "	91 00
Brown et Morden	A. Stapel	13	1	12 "	65 00
Bru et Cypress River	A. Oliver	11½	2	12 "	140 00
Bruederheim et Ft Saskatchewan	C. T. Stewart	16	1	7 " (au 31 janv. '04)	75 83
Brunkild et station de ch. de fer	W. Poersch	1¾	6	8 " et 17 jours (du 15 oct. '03)	34 96
Bruxelles et Holland	G. Hutlet	10	2	12 "	110 00
Buford et Conjuring Creek	J. Sahlberg	9	1	6 " (au 31 mars '04)	26 00
Buford et Calmar	do	10½	1	2 " (au 31 mai '04)	8 66
do do	do	10½	1	1 " du "	6 50
Bullockville et Ewing	S. Haney	23	1	10 " et 16 jours (du 16 août '04)	119 10
Bullockville et Coal Banks	W. B. Gray	8	1	3 " (du 1er avril '04)	25 00
Bulyea et South Qu'Appelle	W. Sides	12	1	12 "	90 00
Burnbank et Elkhorn	W. Allison	8	2	10 " (au 30 avril '04)	91 00
do do	J. H. Cavanagh	8	2	2 " du "	26 00
Burnbank et Two Creeks	G. Allison	7⅕	1	12 "	58 00
Burnside et Fox	S. Hadley	6⅖	1	12 "	39 00
Burnside et station de ch. de fer	J. R. Fox	1/27	12	12 "	50 37
Burnt Lake et Solheima	S. Johnson	5	2	12 "	52 00
Burriss et Dermid	J. McDermid	2	2	3 " (du 1er avril '04)	13 20
Burriss et Devlin	R. Martin	4	2	5 " (du 1er fév. '04)	30 33
Butterfield et Lyleton	A. Maitland	2½	1	5 " et 18 jours (au 31 janv. '04)	18 08
Butterfield et Pierson	B. D. Shannon	8	1	1 " et 13 jours (au 13 août '03)	5 44

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cailmount et Ferndale	R. Cail	8	1	12 mois	52 00
Calgary et Jumping Pond	J. R. Dyer	25	1	12 "	198 00
Calgary et Millarville	R. Gillespie	28	1	12 "	200 00
Calgary et station de chemin de fer.	M. Gainor	¼	38	11 " et 11 jours (au 11 juin '04)	730 41
do do	do	¼	52	19 jours du "	55 04
Calgary et boîtes aux lettres	E. King, jne	¼	20	3 mois (au 30 sept.'03)	15 00
do do	W. M. Gibson	¼	20	9 " du "	90 00
Cameron et station de ch. de fer.	W. D. Hamilton.	250 vgs.	6	7 " (du 1er déc. '03)	26 25
Canmore et station de ch. de fer.	D, Webster	1	14	4 " (au 31 oct. '03)	103 28
do do	C. Carliss	1	14	1 " (au 30 nov. '03)	30 00
do do	E. Buxton	1 1/3	14	7 " du "	206 50
Cannington Manor et Moosomin	H. King	43¼	1	12 "	250 00
Canova et Gorlitz	W. C. Allin	7½	1	2 " (au 30 avril '04)	8 66
Canova et Petlock	do	7½	1	1 " (au 30 avril '04)	4 34
Cantal et Wauchope	J. E. Donais	12	1	1 voyages	1 45
Canyon et Lacombe	W. Cruywels	12	1	2 mois et jours (du 23 (avril '04)	14 21
do do	W. F. Brett	10	1	3 " (au 30 sept. '03)	26 00
do do	G. E. Stonehouse	10	1	6 " du "	52 00
do do	F. A. Cull	10	1	3 " du "	26 00
Carberry et McKenzieville	H. D. Howson	20¼	3	5 " 6 jours (au 6 mars '04)	191 93
Carberry et Montrose	S. Shannon	36	2	3 " et 21 jours (du 7 mars '04)	79 67
Carberry et Oberon	J. McKinnon	20¼	3	3 " (au 30 sept. 03)	111 25
Carberry et station de ch. de fer.	T. May	⅛	32	9 " (au 31 mars'04)	377 40
do do	J. Whitelaw	⅛	32	2 " et 11 jours (au 21 juin '04)	99 04
do do	do	⅛	20	19 jours du "	16 33
Cardston et Mountain View	J. H. Gold	51½	2	2 mois. (au 31 août '03)	36 00
do do	L. L. Follett	51½	2	10 " du "	520 00
Cardston et Spring Coulee	do	16	3	12 "	375 00
Cardston et Taylorville	W. C. Simmons	18	2	3 " (au 30 sept.'03)	64 75
do do	M. A. Lowry	18	2	9 " du "	194 25
Carievale et station de ch. de fer.	E. Passino	⅛	12	12 "	95 00
Carlowrie et Saint-Malo	J. Gladu	5	1	12 "	65 00
Carlyle et station de ch. de fer	B. Hallonquist	150 vgs.	6	1 " (au 31 juil. '03)	6 50
do do	E. H. Hayward.	150 vgs.	12	11 " du "	137 34
Carman et station de ch. de fer	R. Squires	⅝	12	12 "	370 16
Carman er Sperling	J. S. Cook	15½	2	3 " 14 jours (au 14 oct. '03)	101 88
Carnduff et Oakley	H. R. Merrell	11	1	12 "	75 00
Carnduff et station de ch. de fer.	J. P. Carnduff	⅛	12	12 "	160 00
Carnegie et station de ch. de fer.	J. F. Howard	⅛	4	10 " et 17 jours (du 15 août '03)	36 51
Carnoustie et station de ch. de fer.	E. C. Pierce	22	1	3 " (au 30 sept. '03	35 00
Carnoustie et Wapella	do	22	1	9 " du "	134 16
Caron et Keelerville	W. F. Fowle	21	1	1 " (du 1er juin '04)	16 66
Caron et Lake Valley	J. A. Clark	17	1	1 " du "	10 42
Caron et station de chemin de fer.	W. Robinson	⅛	14	12 "	139 08
Carroll et station de chemin de fer.	J. W. Graham	¼	12	12 "	251 20
Carstairs et Jackville	A. J. Gentles	12	1	2 " (du 1er mai '04)	8 66
Carstairs et station de ch. de fer.	A. R. Shantz	1/7	12	12 "	113 20
Cartwright et station de ch. de fer.	M. Watts	⅛	12	12 "	94 20
Cayley et station de ch. de fer.	G. W. Wickens.	500 vgs.	3	10 " (du 1er sept. '03)	16 66
Cecil et Steep Creek	R. C. Smyth	15½	1	12 "	89 00
Chater et station de chemin de fer.	M. Armstrong	⅛	12	12 "	94 20
Cheadle et station de chemin de fer.	F. Belwer	100 vgs.	2	12 "	40 00
Chesterwold et Ponoka	P. A. Cooper	24	1	8 " (du 1er nov. '03)	100 00
Churchbridge et station de ch. de f.	A. E. Lewarton	⅛	6	12 "	226 57

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Churchbridge et Rothbury	R. Smith	22	1	12 mois	156 00
Churchbridge et Sumner	A. J. Putland	32	1	12 "	280 00
Clandeboye et Dunara	W. Curiston	8¾	2	2 " et 11 jours (du 21 mars '04)	25 59
do do	A. McBain	8¾	2	1 " (du 1er juin '04)	10 84
Clandeboye et station de ch. de fer.	do	300 vgs.	3	3 " 11 jours (du 31 mars '04)	10 93
Claresholm et Lyndon	W. A. Lyndon	15	1	12 "	250 00
Claresholm et Meadow-Creek	J. J. Duck	12	2	12 "	312 00
Claresholm et New Oxley	F. Elliott et Cie.	5	2	12 "	171 72
Claresholm et station de ch. de fer.	W. Moffatt	133 vgs.	12	12 "	156 00
Clarkleigh et Minnewakan	A. Lamoureux	10	2	14 jours (au 14 juillet '03)	3 95
do do	P. Chartrand	10	2	11 mois et 17 jours (du 14 juillet '03)	109 67
Clarkleigh et Radway	G. Lameroux	7	2	3 " 16 jours (au 16 oct. '03)	17 53
do do	J. Clark, jne	11½	2	8 " et 15 jours (du 16 oct. '03)	87 60
Clarkleigh et Reaburn	H. Chartrand	44½	2	12 "	432 26
Clarkleigh et Seamo	J. Clark, jne	6½	2	3 " 16 jours (au 16 oct. '03)	18 85
Clearwater et station de ch. de fer.	H. McKeller	¼	12	12 "	156 00
Coalfields et station de ch. de fer.	W. Hamilton	3	3	12 "	171 13
Cochrane et station de ch. de fer.	J. Johnson	¼	14	3 " (au 30 sept. '03)	62 50
do do	C. W. Fisher	¼	14	9 " du "	187 50
Cold Springs et Mary Hill	T. Breckman	8	1	12 "	65 00
Coleman et station de ch. de fer.	T. J. Hardy	250 vgs.	14	2 " (du 1er mai '04)	20 00
Condie et station de ch. de fer.	G. H. Brown	⅙	6	3 " et 22 jours (au 22 oct. '03)	17 46
do do	F. J. Tipton	⅙	12	8 " et 9 jours (du 22 oct. '03)	78 30
Conjuring Creek et Leduc	J. A. Sangster	22		12 "	362 50
Cooks Creek et Winnipeg	M. Racette	22	2	12 "	295 00
Copley et Lyleton	C. J. Reid	5½	1	11 " et 21 jours (du 11 juillet '03)	76 09
Cordova et Selden	J. Allan	6½	2	12 "	121 00
Coulter et Coultervale	F. Coulter	5½	2	5 " (du 1er fév. '04)	54 16
Coultervale et Melita	W. F. Coulter	2	18	5 jours (au 5 juillet 03)	3 88
Coultervale et station de ch. de fer.	F. Coulter	5½	2	7 mois et 4 jours (au 4 fév. '04)	62 83
Coulter et station de ch. de fer.	A. Gould	500 pds.	4	5 " (du 1er fév. '04)	13 00
Coulter et Sourisford	do	6	2	5 " (du 1er fév. '04)	62 50
Coutts et station de ch. de fer.	H. Tremont	⅛	6	12 "	37 72
Cowley et Livingstone	P. McEwen	18	1	6 " (au 31 dec. '03)	78 00
do do	H. R. Parker	18	1 et 2	6 " du "	91 00
Cowley et station de ch. de fer.	J. E. Davison	100 vgs.	12	12 "	180 14
Craik et station de ch. de fer.	J. L. A. Desilets	100 vgs.	6	12 "	28 68
Crandell et station de ch. de fer.	T. Hamilton	¼	6	12 "	146 48
Crane Lake et station de ch. de fer.	E. C. Barnwell	10 vgs.	14	12 "	25 08
Craven et Lumsden	W. R. Jamieson	6	1	12 " et voyages sup.	85 00
Crescent Lake et Saltcoats	J. J. Peck	22	1	8 " (au 29 fév. '04)	120 40
do do	H. Y. Abra	33	1	4 " du "	69 33
Crossfield et station de ch. de fer.	J. A. Sutherland	150 vgs.	12	12 "	99 84
Crystal City et station de ch. de fer.	H. J. Taylor	¼	12	12 "	263 76
Culross et station de ch. de fer.	P. Anderson	⅛	6 et 12	12 "	35 77
Cut Bank et station de ch de fer.	F. Garrow	5	1	12 "	65 00
Cypress River et stat. de ch. de fer.	S. F. Pearce	⅛	12	12 "	100 48
Daly et Virden	W. McKenzie	10	1	12 "	64 00
Danvers et Scandinavia	K. Kjilson	7½	1	12 "	26 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Darlingford et station de ch. de fer.	E. Jordan	1/16	6	12 mois	62 80
Darlingford et Shadeland	J. Ching	8 1/2	2	12 "	156 00
Dauphin et Melton	H. L. Short	12	1	12 "	100 00
Dauphin et station de ch. de fer.	W. Mills	1/8	28	9 " (au 31 mars '04).	201 86
do do	T. Jordan	1/8	28	3 " du "	72 80
Dauphin et Spruce Creek	J. A. Fisher	9	1	12 "	105 00
Davidson et station de ch. de fer.	A B. McGregor	40 vgs.	12	12 "	40 00
Davin et McLean	J. Brandt	10	1	3 " 9 j. (au 9 mars '04)	24 56
do do	A. Huck	10	1	2 " 22 j. du "	27 94
De Clare et Welwyn	M. Colville	8 1/2	1	12 "	100 00
Deerwood et station de ch. de fer	A. McDowell	1/4	3	12 "	35 91
Deleau et station de ch. de fer.	J. B. Abraham	1/8	6	12 "	55 34
Deloraine et station de ch. de fer.	J. Gleeson	1/16	12	12 "	157 00
Dempsey et Souris	J. Dempsey	10	1	12 "	90 00
Dennington et Manor	G. Brock	6	1	12 "	60 60
Dermid et Emo	J. McDermid	8 1/2	1	9 " et 14 jours (au 14 avril '04).	61 50
Devil's Lake et Gorlitz	H. W. Peel	11	1	1 voyage	2 20
do do	Rév. A. Fletcher	11	1	1 voyage	2 50
do do	R. R. Smith	11	1	2 voyages	6 50
Devil's Lake et Tetlock	do	11	1	10 mois (au 30 avril '04)	70 84
Devlin et station de ch. de fer.	D. McRitchie	400 vgs.	12	12 "	68 20
De Winton et Gladys	H. McNeill	17	2	12 "	312 00
De Winton et station de ch. de fer.	do	1/16	4	12 "	62 25
Diana et Wetaskiwin	E. Jaemard	9	1	4 " (au 31 oct. '03)	15 00
Didsbury et Kansas	E. B. Hunsperger	11	1	12 "	104 00
Didsbury et Neapolis	H. Metcalfe	10	1	5 " (au 30 nov. '03)	37 50
Didsbury et station de ch. de fer.	D. S. Shantz	1/4	12	12 "	156 00
Didsbury et Sunnyslope	J. Loeppky	26	1	7 " du 1er déc. '03	136 50
Dinorwic et station de ch. de fer.	T. R. Ross	280 vgs.	12	12 "	100 64
Disley et Pense	A. G. Wilkie	16 1/2	2	9 " (au 31 mars '04)	181 98
Disley et station de ch. de fer	G. Gilmour	140 vgs.	6	3 " (du 1er avril '04).	7 50
Dominion City et Letellier	M. L. Foster	7	6	1 " 14 jours (au 14 août 1903)	35 46
Dominion City et stat. de ch. de fer.	R. Taylor	1/8	12	10 " et 17 j. (du 15 août '03)	137 34
Dominion City et Stuartburn via Green Ridge et Ridgeville	M. L. Forster	18	1	6 " (au 31 déc. '03)	182 05
do do	Ball et Lang	49	2	6 " du "	208 00
Dongola et Spy Hill	A. R. Miller	10	1	12 "	100 00
Dongola et Valley View	J. M. Douglas	4 1/2	1	6 " (au 31 janv. '04).	39 00
Dounlee et Edberg	W. B. Murfitt	19	2	7 " (du 1er déc. '03).	87 50
Douglas Station et Creeford	R. Arran	40 1/4	2	12 "	234 00
Douglas Station et stat. de ch. de f.	R. H. Arran	1/8	12	12 "	114 00
Douglas Station et Woodlea	S. E. Watson	9 1/4	1	5 " (au 30 nov. '03)	18 75
do do	J. Mitchell	9 1/4	1	7 " du "	37 91
Drinkwater et poteau-malle	A. Sipes	40 vgs.	6	12 "	78 00
Dryden et station de ch. de fer.	I. Smith	1/8	12	12 "	282 60
Dry Fork et Pincher Creek	F. C. Lynch	11	1	10 " (du 1er sept. '03).	83 33
Dry River et Mariapolis	A. Eason	4	2	6 " (au 31 déc. '03)	32 50
do do	W. Craik	4	2	6 " du "	32 50
Duck Lake et Mistawasis	F. Arcand	56	1	3 " (au 30 sept. '03).	69 55
do do	do	59 1/4	1	9 " du "	243 22
Duck Lake et station de ch. de fer.	C. Boyer	1/8	12	12 "	242 60
Duck Lake et Saint-Louis	C. Racette	35	1	12 "	320 00
Dufresne et station de ch. de fer.	B. Laurin	1/2	2 et 3	12 "	60 50
Dufresne et Rosewood	J. Howrie	4	2 et 3	12 "	78 75
Duhamel et Heather Brae	E. S. Rees	20	1	4 " (au 31 oct '03)	58 33
Duhamel et Wetaskiwin	J. D. Cowan	32	1	8 " (du 1er nov. '03).	427 77
Dunara et Selkirk	W. Curiston	16 3/4	1	8 " et 21 jours (au 21 mars '04)	132 22
Dundurn et station de ch. de fer	R. McCordick	200 vgs.	12	12 "	156 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Dunmore et poteau-malle	M. A.T. McEwen	¼	3	3 mois (au 30 sept. '03).	7 69
de do	R. McEwen	¼	3	9 " du "	48 75
Dunrea et Langvale	G. Lang	5½	2	12 "	78 00
Dunrea et station de chemin de fer.	A. Dunlop	165 vgs.	6 et 12	12 "	93 55
Dunrea et Saint-Félix	A. Parent	3¼	2	12 "	62 40
Durban et Rivière du Cygne	D. Thomas	16½	1	5 " (au 30 nov. '03).	55 85
Dyment et station de chemin de fer.	J. Olberg	½	7	12 "	60 16
Eagle-Butte et Medicine-Hat	V. Miniszwsky	32	1	1 " (au 31 juillet '03)	20 38
do do	C. Calkins	36	1	7 " (au 29 fév. '04)	155 75
do do	H. C. Cooper	36	1	4 " du "	91 66
Eagle-Hill et Harmattan	S. Garborg	7	1	9 " (au 31 mars '04)	27 75
do do	L. W. Fifield	7	1	3 " du "	9 25
Eagle River et station de ch. de fer.	D. Gardiner	¼	7	1 " (du 1er juin '04).	6 25
Earling et Lac de May	A. H. Sherwen	16	1	4 " (du 1er mars '04)	33 33
Earlville et Ponoka	E. F. Heath	15	1	5 " (du 1er fév. '04).	31 25
East Bay et Makinak	W. Coutts	20	1	12 "	148 00
East End et Maple Creek	J. Renaud	53	1	12 "	450 00
East Selkirk et Kreiger	J. Kreiger	15	1	12 "	25 00
Erst Selkirk et Melrose	W. S. Eades	6	1	12 "	52 00
East View et Pasqua	J. Johnson	9½	1	12 "	80 00
Edberg et Lewisville	E. Edstream	17	1	5 " 7 jours (au 7 déc. 1903)	34 78
do do	W. B. Murfitt	17	1	4 " (au 7 avril '04)	34 00
do do	A. W. Erickson	17	1	2 " et 23 jours (du 7 avril '04)	38 07
Eden et Glenholm	J. Butterfield	5	1	2 " (du 1er mai '04).	8 66
Eden et station de chemin de fer	T. B. Willans	150 vgs.	6	2 " (du 1er mai .'04)	13 00
Edmonton et Fort-Saskatchewan	C. F. Stewart	19	6	12 "	468 00
Edmonton et Namao	A. Bole	12	1	8 " et 17 jours (du 15 oct. '03)	53 39
Edmonton et New-Lunnon	J. McLean	23½	1	4 " et 2 jours (au 2 nov. '03)	50 95
do do	J. Oliver	23½	1	7 " et 28 jours (du 2 nov. '03)	99 05
Edmonton et station de chem. de f.	E. Acton	1½	12	12 "	761 30
Edmonton et Saint-Albert	J. L. Levasseur	10	2	2 " et 14 jours (au 14 sept. '03)	42 95
do do	do	10	3	3 " et 16 jours (du 14 sept. '03)	247 56
Edmonton et Stony-Plain	J. Lienan	25	2	5 " et 2 jours (au 2 déc. '03)	124 63
do do	do	27	2	6 " et 29 jours (du 2 déc. '03)	182 92
Edrans et station de chemin de fer.	M. Watson	140 vgs.	4 et 6	12 "	48 35
Edrans et Rutherford	D. Doubleday	6	1	12 "	50 00
Edward et Pakan	E. Anderson	16	mens.	1 " (du 1er janv. '04)	9 25
Egg Lake et Legal	J. B. Lirondel	10½	1	6 " (au 31 déc. 03)	37 50
Elgin et station de chemin de fer.	O. Johnston	¼	6	12 "	105 56
Elie et station de chemin de fer	J. Bernardin	⅓	6	12 "	71 39
Elkhorn et Heron	J. H. Cavanagh	25	1	12 "	181 80
Elkhorn et Maryfield	T. McIndoe	16½	1	12 "	135 00
Elkhorn et station de chem. de fer.	W. Cushing	⅛	12et14	12 "	126 80
Elkwater et Irvine	W. J. Harris	22	1	7 " (du 1er déc. '03)	137 08
Elkwater et Medicine-Hat	G. H. Smibert	42	1	5 " (au 30 nov. '03)	125 00
Ellerslie et station de chem. de fer.	J. W. McLaggan	1/16	4	3 " (au 30 sept. '03).	13 00
do do	W. L. Walker	1/16	4	9 " du "	39 00
Elm Creek et station de ch. de fer.	T. Kennedy	⅛	12	12 "	125 60
Elm Valley et Reston	A. Bonniman	17	1	12 "	120 00
Elphinstone et Strathclair Station.	J. Craig	11½	2	12 "	161 72

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Elva et station de chemin de fer....	C.W.MacLennan	1/16	12	12 mois.....	157 00
Emerson et Halbstadt.....	J. Heinrichs....	8	1	12 "	51 50
Emerson et stat. de ch. de fer (C.P.)	J. H. Vanwhart.	1	12	12 "	62 90
do do (C.N.)	do	5/4	12	12 "	110 00
Emmaville et Onion Lake.....	W. Slater. .	35	s.-m.	1 " et 14 jours (au 31 mars '04)	19 50
do do	L. G. Lovell	42	s.-m.	3 " (du 31 mars 1904)	49 00
Emo et station de chemin de fer ...	C. R. Langstaff.	1/4	6	20 jours (au 20 sept. '03)..	33 42
do do ...	do	1/4	12	11 mois et 10 jours (du 20 sept. '03)....	233 15
Estevan et station de chem. de fer.	R. S. Hobbs....	1/8	16	20 jours (au 20 sept. '03).	37 60
do do ..	do	1/8	26	11 mois et 10 jours (du 20 sept. '03).....	211 20
Ethelbert et station de chem. de fer.	G. C. Bean	1/25	4 et 6	12 "	14 65
Ethelton et Flett's Springs.....	J. Morrow.....	5	1	7 " (du 1er déc. '03).	30 33
Evarts et Red Deer.	O. M. Forham..	22½	1	12 "	169 00
Eyebrow Hill et Parkbeg.....	J. McFadyen...	14	1	1 " (du 1er juin '04).	12 50
Fairfax et station de chemin de fer.	J. L. Hettle....	1/7	6 et 12	11 " et 18 jours (au 18 juin '04)	109 75
Fairford et The Narrows.....	H. Einarsson ...	60	s.-m.	12 "	325 00
Fairmede et High View.....	A. F. Barré	22½	1	12 "	175 00
Fairy Bank et Ponoka.....	W. J. Earl	14	1	4 " (au 31 oct. '03)..	33 33
Fannystelle et station de ch. de fer.	E. Guilbault....	1/8	12	12 "	60 38
Fernton et Winnipeg.....	M. Peebles	4	2	1 " (au 31 juill. '03)..	7 88
File Hills et Qu'Appelle.	T. G. Morrison .	30	1	12 "	236 00
Findlay et Grande-Clairière.. .	J. W. Mackay..	6	2	12 "	100 00
Findlay et station de chem. de fer..	do ..	1/16	6	12 "	47 10
Fishing Lake et Quill Lake.....	H. Milligan	35	1	4 " et 16 jours (du 14 fév. '04).....	118 28
Fishing Lake et Sheho.	do .	32	1	1 " (du 1er juin '04).	29 17
Fishing Lake et Yorkton..... ..	do ...	96	1	11 " (au 31 mai '04)..	779 16
Flee Island et High Bluff..... ..	H.W. Cox-Smith	9	1	7 " et 23 jours (période indét.) .	51 57
Fleming et station de chem. de fer..	H. Anderson ...	1/8	12	11 " et 11 jours (au 11 juin '04)..	171 76
do do	do ...	1/8	14	19 jours du " ..	10 96
Fletwode et Hazelwood.....	M. McMillan...	9	1	12 mois	100 00
Fletwode et Whitewood	F. Kennedy	35½	1	12 "	2 0 72
Florenta et Plumas	T. McKenzie ...	4½	1	12 "	52 00
Foam Lake et Malby	G. Crossen	6	1	3 " (du 1er avril '04).	24 70
Fork River et station de ch. de fer.	T. N. Briggs ..	1/8	4	3 " (au 30 sept. '03).	13 25
do do ..	N. Little..	5/4	4	9 " du " ..	39 25
Forrest Farm et Grove Park	J. Johanson	9	1	12 "	49 14
Forrest Station et stat. de ch. de f.	C. Watkins.	2/5	6 et 12	12 "	90 15
Fort-à-la-Corne et Prince-Albert...	A. Sutherland ..	58	1	12 "	475 00
Fort-à-la-Corne et The-Pas..	Hudson Bay Co.	245	s.-m.	12 "	440 00
Fort-Alexandre et Peguis.....	D. McIvor	53	1	3 " (au 30 sept. '03).	91 42
do do	H. R. Halpin ..	53	1	9 " du " ..	274 26
Fort-Alexandre et St-George.....	L. Schanus	6	1	12 "	52 00
Fort-Frances et Isherwood.	J. Watson	9	1	12 "	90 00
Fort-Frances et station de ch. de f.	W. Isherwood ..	1/4	12et18	12 "	177 92
Fort-Pelly et Plateau.	M. McDonald ..	18	1	10 " (du 1er sept. '04).	164 66
Fort Pelly et Yorkton.....	J. C. Muncy ...	68	1	12 "	525 00
Fort-Saskatchewan et Saddle-Lake.	C. F. Stewart..	77	1	12 "	900 00
Fort-William et stat. de ch. de fer.	W. F. Hogarth .	1/2	14	12 "	337 50
Fort-William-West et station de chemin de fer....	G. B. Smith....	1/10	12	3 " (au 30 sept. '03).	30 00
do do	D. McLean.....	1/10	12	12 "	90 00

ANNEXE B—*Suite.*

DOC. DE LA SESSION No 24

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Fort-William-West et Slate River Valley	A. W. Trewin	11	1	4 mois (au 31 oct. '03)	23 00
Foxton et Teulon	R. J. Martin	5	1	2 " (au 30 sept. '03)	6 78
Fox-Warren et station de ch. de fer	A. Laycock	⅛	6 et 12	12 "	80 00
Fox-Warren et Saint-Lazare	G. Hudon	12	2	12 "	119 48
Frank et station de ch. de fer	J. E. Wood	¼	12	12 "	150 00
Franklin et station de ch. de fer	A. M. Anderson	⅛	12	12 "	100 64
French et Nutana	D. E. French	21	1	1 " (au 31 mars '04)	58 00
Frobisher et station de ch. de fer	J. S. Riddell	75 vgs.	8	9 " et 17 jours (au 17 avril '04)	49 71
do do	do	75 vgs.	12	13 jours du "	16 26
Frobisher et Roseview	J. W. Commodore	18	1	4 mois (au 31 oct. '03)	20 00
do do	R. Hale	21	1	8 " du "	57 50
Gainsborough et stat. de ch. de fer	R. B. Elliott	¼	12	12 "	157 00
Gainsborough et Workman	H. Harris	22	1	12 "	221 00
Garland et station de ch. de fer	W. J. Osborne	½	4 et 6	6 " (au 31 déc. '03)	8 64
do do	W. J. Curtis	½	6	6 " du "	9 01
Garonne et St-Isidore de Bellevue	P. E. Myre	3	1	3 " (du 1er av. '04).	6 50
Gilbert-Plain et Glenlyon	W. McNaught	7	1	25 jours (au 30 sept. '03).	4 41
do do	R. Shaw	7	1	9 mois (du 30 sept. '03)	48 74
Gilbert-Pains et Moun ain-Gap	J. C. Diamond	21	1	6 " (au 31 déc. '03)	75 08
Gilbert-Plains et stat. de ch. de fer	W. McNaught	280 vgs.	6	12 "	78 50
Gilbert-Plains et Umatilla	do	14½	1	12 "	140 00
Gilbert-Plains et Venlaw	O. Dowkes	17½	1	12 "	129 00
Gilbert-Plains et Wilford	W. McNaught	27	1		27 61
do do	C. Snyder			6 mois (au 19 sept.)	2 28
do do	H. Alkins			9 " et 10 jours (du 19 sept. '03)	58 04
Gladstone et Mekiwin	J. J. Downey	19	2	12 "	190 00
Gladstone et stat. de ch. de fer. (C.N)	W. A. Sebastian	¼	6	12 "	78 50
do do (C.P)	do	¼	12	12 "	181 16
Gleichen et station de ch. de fer	E. Griesbach	⅛	14	4 " (au 31 oct. '03)	24 60
do do	do	⅛	14		83 38
Gleichen et Rosebud-Creek	V. J. Beaupré	35	2 p.m.	4 mois (au 31 oct. 03) et arrérages.	59 00
do do	D. C. Wishart	35	2 p.m.	8 " (du 31 oct. '03) et arrérages.	137 66
do do	D. Martin, jr	35	2 p.m.	Arrérages pour 4 voyages en mai 1903	20 00
Glenboro et station de ch. de fer	J. A. Smith	⅛	12	12 mois	158 00
Glenboro et Skalholt	J. J. Anderson	11	1	12 "	73 00
Glencairn et Norgate	H. Wylie	10	1	10 " (au 30 avril '04)	100 00
Glencairn et station de ch. de fer	do	⅛	4	12 "	72 34
Glendale et Neepawa	H. E. Hatch	12	2	3 " (au 30 sept. '03)	36 25
do do	W. F. Sirett	12	2	9 " du "	130 08
Glendinning et Moropano	J. Cummings	6	1	12 "	39 00
Glenella et station de ch de fer	H. N. Ray	⅛	6	12 "	75 48
Glen-Ewen et Goshen	T. R. Preston	18	1	3 " (du 1er av. '04)	26 25
Glen-Ewen et Meridian	do	12	1	9 " (au 31 mars '04)	45 00
Glen-Ewen et station de ch. de fer	T. R. Preston	1/17	12	12 mois	78 50
Glen-Mary et Neshem	J. Neshem	5	1	7 " (du 1er déc. '03)	14 58
Glen-Mary et Norden	C. C. Larson	8	1	10 " (du 1er sept. '03)	50 00
Glenora et Pilot-Mound	J. Wardell	16	2	12 "	260 00
Glensmith et Norgate	A. McLeod	8	1	2 " (du 1er mai '04).	8 66
Glensmith et station de ch. de fer	T. J. Hall	2	2	2 " (du 1er mai '04)	13 00
Glen-Valley et Pense	C. Rogan	16½	2	3 " (du 1er avril '04)	60 67
Golden-Stream et stat. de ch. de fer	W. Burnby	2	1	12 "	52 00
Gold-Rock et Wabigoon	A. H. Davidson	25	1	Saison 1903-4	80 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Gonor et Lockport	W. R. Swain	1¼	2	12 mois	35 00
Goodlands et Lennox	H. C. Manz	3¼	2	12 "	78 00
Goodlands et Montifiore	C. Huyck	4½	2	12 "	117 00
Goodlands et station de ch. de fer	A. Sleep	2⅕	6	12 "	30 00
Goose-Lake et Tumbell	T. Adams	8	1	3 " (du 1er avril '04)	22 75
Gordon et Sancte Andrea	D. Macdonald	6	1	12 "	51 50
Gorlitz et Yorkton	J. B. Ball	35	1	2 " (du 1er mai '04)	40 66
Grand-Coulee et poteau-malle	A. D. Wright	⅛	6	12 "	50 00
Grand Point et Ile des Chênes	J. Rowan	8	2	1 " et 23 jours (du 9 mai '04)	13 97
Grand-Point et stat. de ch. de fer	do	100 vgs.	12	1 " et 23 jours (du 9 mai '04)	5 83
Grand-Rapids et Winnipegosis	M. S. Simpson	120	mens'l	6 " (au 30 avril '04)	120 00
Grand-View et Mountain-Gap	T. F. Stubbs	18½	1	6 " (du 1er janv. '04)	70 00
Grand-View et stat. de ch. de fer	A. Hume	125 vgs.	6	12 "	62 80
Grass-River et Plumas	J. Nichols	12	1	9 " et 14 jours (au 14 avril '04)	70 96
do do	E. Hankie	12	1	2 " et 16 jours (du 14 avril '04)	19 04
Grassy-Lake et stat. de ch. de fer	A. Galger	50 pds	6	5 " (du 1er fév. '04)	12 50
Graysville do	J. Bruce	75 vgs.	4	2 " et 12 jours (du 18 avril '04)	5 08
Grayburn et Walsh	C. Briggs	21	1	2 " (du 1er mai '04)	25 00
Graytown et Hillesden	R. Gray	20	1	3 " (du 1er avril '04)	62 50
Great-Bend et Park	M. Kimpton	33	1	7 " (du 1er déc. '03)	182 00
Green-Lake et Mistawasis	W. Morin	127	mens'l	12 "	90 00
Greenland et Ste-Anne des Chenes	C. Toews	5½	2	12 "	75 00
Greenway et station de ch. de fer	P. A. McBean	120 vgs.	6et12	12 "	65 85
Grenfell, Hyde et Neudorf	D. Palmer	2056et26	1et2,1	12 "	400 00
Grenfell et station de chemin de fer	H. Coy	½	12et14	12 "	170 21
Gretna et station de chemin de fer	H. Purpur	½	14	12 "	131 76
Gretna et Reinland	J. Quiring	17	2	12 "	215 00
Griswold et Hillview	F. W. Stevenson	13½	2	6 " (du 1er déc. '03 au 31 mai '04)	137 50
Griswold et Oak River	W. A. Day	41	2	5 " (au 30 nov. 03)	333 33
Griswold et station de ch. de fer	A. E. Hill	¼	12	11 " et 11 jonrs (au 11 juin '04)	153 09
do do	do	¼	14	19 jours (du 11 juin '04)	9 83
Griswold et Roden	J. Laing	26½	2	1 mois (du 1er juin '04)	35 42
Gruber et station de ch. de fer	H. Girtle	50 vgs.	4	12 "	36 50
Grunthal ef Steinbach	J. Freisen	20½	2	3 " (au 30 sept. '03)	50 00
do do	J. E. Schellenberg	20½	2	9 " du "	225 00
Gull Lake et station de ch. de fer	S. A. Pennock	⅛	7	12 "	25 06
Hague et station de ch. de fet	T. E. Mahaffy	¼	12	12 "	94 20
Halbrite et poteau-malle	F. H. Moore	150 vgs.	3	16 jours (au 16 juill. '03)	1 70
do do	do	150 vgs.	6	8 mois (du 16 juillet '03)	52 10
do do	do	150 vgs.	14	3 mois et 15 jours (du 16 mars '04)	53 00
Hamiota et station de ch. de fer	G. H. McKague	⅕	6	1 mois (au 31 juillet '04)	13 50
do do	do	⅕	12	11 " du "	286 44
Hamiota et Viola Dale	J. T. Pollock	7	2	12 "	130 00
Hanlan et Meadow Lea	J. Macdooald	8½	2	12 "	92 00
Hanley et station de ch. de fer	R. W. Oxley	500 pds	6	1 " et 9 jours (au 9 août '03)	2 72
do do	do	500 pds	12	10 " et 22 jours (du 9 août '03)	44 56
Hargrave et station de ch. de fer	H. Cutfield	⅛	12	11 " et 11 jours (au 11 juin '04)	118 40

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Hargrave et station de ch. de fer...	H. Cutfield.....	⅛	14	19 jours (du 1er juin '04).	607
Harmattan et Olds.....	L. W. Fifield...	11½	2	12 mois	186 20
Harperville et Woodlands	A. M. Millar....	20	1	12 "	125 00
Harrowby et station de ch. de fer..	S. Blane.....	¼	4	3 " et 14 jours (au 14 octobre '03)...	15 00
do do ..	do	¼	6	8 " et 17 jours (du 14 octobre '03)..	55 75
Hartney et station de ch. de fer....	J. Blair.....	1/17	12	12 "	131 88
do do (C.N.)	do	⅛	6et12	8 " et 18 jours (du 12 octobre '03)...	122 40
Hawk Lake et station de ch. de fer.	B. J. Hodgins .	¼	12	12 "	24 00
Haynes et Lacombe.....	W. J. Morrical..	18	1	1 " et 14 jours (du 14 août '03).....	14 67
Hazel Cliffe et Kaposvar.....	S. Barrath.....	5	1	9 " (au 31 mars '04...	39 00
do do	do	7	1	3 " (du 31 mars '04) .	18 20
Hazel Ridge et Sapton.....	A. J. Peterson..	5	1	5 " (du 5 fév. '04)....	25 00
Headingly et station de ch. de fer..	L. H. Compton.	1/10	12	12 "	94 20
Heaslip et Minto.....	S. A. Heaslip...	3¼	2	12 "	62 40
Heather Brae et Spring Lake.....	E. S. Rees.....	30	1	4 " (du 1er mars '04).	66 33
Heather Brae et Wetaskiwin.....	J. D. Cowan....	48	2	8 " (du 1er nov. '03).	200 00
Hecla et Icelandic River.....	H. Asbjornsson.	24	1	12 "	130 00
Heward et Hudmore..... ..	R. Reilly. .. .	8	1	3 " (du 1er avril '04).	15 00
High Bluff et Oakland.....	H.W. Cox-Smith	21	1	4 " et 8 jours (du 1er sept. '03).....	46 90
High Bluff et station de ch. de fer..	do .	½	12	12 "	90 60
High River et Pekisko.....	G. Lane.....	25	1	12 "	175 00
High River et station de ch. de fer.	J. Limoges.....	1/16	12	12 "	120 04
Hill End et Innisfail.....	E. Longhurst...	12	1	12 "	30 00
Hillsdown et Red Deer.....	W. O'Connor....	4	1	12 "	75 00
Hilton et station de chemin de fer..	Mme J.E.Davies	⅛	6et12	12 "	70 24
Hirsh et station de chemin de fer..	M. Berner.....	⅛	2	2 " et 20 jours (au 20 sept. '03).....	5 57
do do ..	do	⅛	4	9 " et 10 jours (du 20 sept. '03)...	68 00
Hitchcock et Catching Post..	N. Dupuis.....	125 vgs.	7	1 " (du 1er juin '04)..	2 19
Holland et station de chemin de fer.	J. J. Pearson...	⅛	12	12 "	201 32
Hollbroke et Ponoka	J. E. Aylwin....	5½	2	3 " (au 30 sept. '03) ..	45 50
do do	W. S. Fuller....	5½	2	9 " du " ..	112 50
Holmfield et station de ch. de fer..	F. J. Messner...	⅛	12	12 "	104 66
Hoodoo et Leofeld.....	J. Hanacek.....	12	1	12 "	25 00
Hun's Valley et Minnedosa.....	J. Kovacs	20½	1	6 " (au 31 déc. '04)...	47 50
do do	do	22	1	6 " du " ...	47 50
Hyde et Mariahilf.....	D. Palmer.. ..	10	1	10 " et 4 j. (au 4 mai '04).....	56 21
do do	R. F. Hardy....	10	1	1 " et 27 jours (du 4 mai '04).	10 45
Hyde et Neudorf.....	D. Palmer	8	1	1 " et 4 jours (au 4 mai '04).... ..	9 35
do do	R. F. Hardy....	8	1	1 " et 27 jours (du 4 4 mai '04)	15 65
Hyde Park et Roseisle.....	E. Griffith	6	1	12 "	46 80
Hyder et Ninga.....	Hicks et Maloney	8	2	12 "	130 00
Hymers et Murillo.....	A. McLean.....	16	2	3 " (au 30 sept. '03)...	95 00
Hymers et O'Connor.....	R. A. Winslow..	5	2	3 " (au 30 sept. '03)...	18 75
Icelandic River et Selkirk	R. Millidge.....	78	1	8 " et 20 jours (au 20 mars '04)	431 86
Icelandic River et Winnipeg Beach.....	Millidge Frères .	50	1	1 " et 11 jours (du 31 mars au 30 avril '04)	59 05
do do ..	A. Favel.....	50	1	2 " (du 1er avril '04)	83 34

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ignace et station de chemin de fer	J. Davies	1/8	12	12 mois	80 48
Isle-des-Chênes et Saint-Boniface	L. Beauchemin	19	1	10 " et 7 jours (au 7 7 mai '04)	80 91
Indépendence et Rivière-qui-Barre	J. Shoveller	14	1	12 "	80 00
Indian-Ford et Rathwell	Mme A. Sturton	7 1/2	2	12 "	119 75
Indian-Head et Kenlis	A. Leach	25	2	12 "	380 68
Indian-Head et station de ch. de fer	A. Leach	3/8	12	9 " (au 31 mars '04)	174 48
do do	do	3/8	26	2 " et 11 jours (au 11 juin '04)	101 02
do do	do	3/8	28	19 jours du "	28 70
Indian-Springs et station de ch. de f.	J. Toutant	25 vgs.	6	12 mois	36 00
Inga et Stony-Plain	F. Sieh	6 1/2	2	6 " (du 1er juin '04)	30 00
Ingleside et Willow-Range	W. J. Williams	7	1	12 "	52 00
Ingolf et poteau-malle	J. E. Palmer	1/8	12	12 "	35 00
Innisfail et Knee-Hill-Valley	T. S. Stanway	12	2	4 " (au 31 oct. '03	31 66
do do	dn	15	2	8 " du "	79 17
Innisfail et Markerville	J. Bjornson	16	1	5 " (au 30 nov. '03)	49 75
do do	B. Stephenson	16	2	7 " du "	116 31
Innisfail et Mayton	A. Brubaker	21	1	2 " et 17 jours (au 17 sept. '04)	12 83
do do	do	21	2	9 " et 13 jours (du 17 sept. '04)	102 09
Innisfail et station de chemin de fer	N. W. Stiles	1/8	12	12 "	283 48
Insinger et station de ch. de fer	R. Lawrie	5	1	1 " (du 1er juin '04)	2 16
Iowalta et Morningside	T. C. King	8	1	12 "	65 00
Irvine et poteau-malle	W. J. Harris	202 pds	6	3 " et 27 jours au 27 octobre '03)	25 50
do do	do	334 vgs.	6	2 " (du 27 oct au 27 déc '03)	13 00
		334 vgs.	12	6 " (du 27 déc. '03)	72 00
Jerome et Morris	H. Fontaine	8	1	12 "	45 00
Kakabeka et poteau-malle	W. R. Buttars	1/8	6	12 "	35 00
Kaleida et Manitou	N. Morrison	17	2	12 "	208 00
Kamsack et Muloch	J. Thomas	12	1	12 "	100 00
Kananaskis et poteau-malle	J. Walker	100 vgs.	7	12 "	45 00
Kawende et Kelvin	C. Moxham	6	1	12 "	50 00
Kawende et station de ch. de fer	F. G. Herbert	202 vgs.	6	3 " (au 30 sept. '03)	10 79
do do	D. A. Moore	202 vgs.	12	9 " du "	64 74
Keewatin et station de ch. de fer	J. A. Fletcher	1/4	14	11 " et 11 jours (au 11 juin '04)	284 54
do do	do	1/4	28	19 jours (du 11 juin '04)	31 16
Kelloc Station et stat. de ch. de fer	C. F. Nixon	1/4	6	1 mois (au 31 juillet '03)	6 52
do do	W. H. Ewer, sr.	1/4	6	2 " et 14 jours (du 31 juillet au 4 oct. '03)	16 01
do do	do	1/4	12	8 mois et 17 jours (du 14 octobre '03)	111 06
Kemnay et station de ch. de fer	E. B. Scott	1/16	12	12 "	164 26
Kenton et Logoch	G. A. H. Brown	11	1	1 " (du 1er juin '04)	8 67
Kenton et station de ch. de fer	A. W. Kent	194 vgs.	4	1 " (du 1er juin '04)	4 34
Kerfoot et Petrel	S. Craig	4 1/2	2	8 " et 6 jours (au 6 mars '04)	45 53
Keyes et station de ch. de fer	W. Keyes	1/8	12	12 "	62 80
Killarney et Glendinning	A. Young	33	2	12 "	195 00
Killarney et station de ch. de fer	C. Bate	1/8	12	12 "	157 00
Killarney et Wakopa	G. E. Martin	33	2	6 " (au 31 déc. '04	112 50
do do	A. Hannah	33	2	6 " du "	135 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Kingsley et Larivière	R. Henderson	6	2	12 mois	155 00
Kinosota et Siglunes	J. Eyford	9	1	12 "	65 00
Kinosota et The Narrows	E. Kristjansson	16	bi-m.	12 "	100 00
Kinosota et Westbourne	J. C. Anderson	72	1	12 "	416 00
Kirkella et poteau-malle	J. Neilly	252 vgs.	6	9 " 25 jrs (au 24 avrll '04)	55 77
do do	do	252 vgs.	12	2 " 6 jrs (du 25 avril '04	25 24
Kirkpatrick et Prince-Albert	J. Tanner	22	1	12 "	125 00
Knee Hill Valley et Milverton	T. S. Stanway	6	1	8 " (du 1er nov. '03)	30 00
Kronan et Régina	H. Enteneier	23	1	12 "	160 00
La Broquerie et station de ch. de fer	E. Savard	$\frac{1}{4}$	6	12 "	94 60
Lac du Bonnet et do	W. F. Kirby	$\frac{1}{12}$	2	12 "	10 40
Lac La Biche et Saddle Lake	T. Huppé	80	mens.	12 "	240 00
Lacombe et Lamerton	Tice et Fortune	33	1	12 "	364 00
Lacombe et station de ch. de fer	W. J. Burris	$\frac{1}{16}$	12	12 "	210 00
Lacombe et Reed Willow	T. Baird	70	1	6 " 12 jrs (au 27 fév. '04)	418 92
do do	Kulp et Parsons.	70	1	1 " 5 jrs (au 3 avril '04)	100 00
do do	J. F. Mount	70	1	2 " 27 jrs (du 3 avril '04)	223 62
Lacombe et Rimbey	J. Marshall	36	1	8 " (du 1er nov. '03).	195 16
Lac Ste-Anne et Onoway	P. Larocque	12	12	2 " (du 1er mai '04).	16 66
Lac Ste-Anne et Stony Plain	H. H. Akins	36	1	12 "	400 00
Laggan et station de chem. de fer	E. Evans	300 vgs	14	12 "	76 40
Lac de May et Skapse	O'Grasdal	8	1	7 " 18 jrs (du 14 août '03)	47 28
do do	A. H. Servin	8	1	3 " (du 1er mars '04)	18 75
Lake Park et Osler	N. Smith	14	1	1 " (au 31 juill. '03).	7 08
do do	J. F. Reimer	14	1	11 " (du 31 juillet '03)	81 67
Lamerton et Whitebrush	W. R. Williams.	20	1	5 " (du 1er fév. '04).	75 00
Landestrew et Langenburg	D. Dounnaun	15	1	12 "	65 00
Lang et station de chemin de fer	S. C. Wright	270 vgs.	6	1 " 16 jrs (du 15 mai '04)	8 39
Langdon et station de ch. de fer	R. Cowen	$\frac{1}{5}$	4	12 "	104 00
Langenburg do	F. J. Shopland.	$\frac{1}{4}$	12	9 " 23 jrs (du 8 sept. '03)	135 72
Langevin et station de chem. de fer	O. Belanger	2 vgs.	3	5 " (du 1er fév. '04).	12 50
Larivière et jonction de ch. de fer	T. Dunlop	$\frac{1}{4}$	16	12 "	150 48
La Salle et Blythfield	F. O. Dubé	29	2	3 " 16 jrs (au 16 oct. '03)	95 39
La Salle et station de ch. de fer	M. Gaudry	$\frac{1}{8}$	12	8 " 9 jours (au 9 mars '04)	41 37
do do	J. A. Cormier	$\frac{1}{8}$	12	3 " 22 jrs (au 9 mars '04)	18 63
Lauder et station de ch. de fer	G. E. Moore	$\frac{1}{16}$	12	12 "	125 60
Laurier do	P. Trottier	$\frac{1}{8}$	6	12 "	180 18
La Vallée do	J. Saunders	160 vgs.	6	12 "	56 83
Lebret et Qu'Appelle	A. Bouffard	$4\frac{1}{2}$	6	12 "	140 40
Leduc et station de chemin de fer	R. T. Telford	$\frac{1}{8}$	12	12 "	157 00
Legal et Morinville	J. Hule	12	1	6 " (du 1er janv. '04)	50 00
Lenore et Penrith	J. Button	$14\frac{1}{2}$	1	7 " (du 1er déc. '03)	58 33
Lenore et station de chemin de fer	S. S. Carscadden	165 vgs.	4	7 " (du 1er déc. '03)	30 33
Letellier do	A. Guilbert	$\frac{1}{8}$	12	12 "	125 76
Letelllier, St. Joseph et St. Pie	T. A. Poliquin	$3\frac{1}{2}$ et $4\frac{1}{2}$	2 et 2	12 "	150 00
Lethbridge et stations de ch. de fer	W. Hardy	$\frac{1}{8}$	18	12 "	427 19
Lidstone et Minnitonas	T. Lidstone	9	1	12 "	100 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Lillyfield et Winnipeg	T. Riggal	14½	1	12 mois	90 00
Lineham et Okotoks	H. Biscoby	23	1	12 "	163 00
Lloydminster et Onion Lake	L. G. Lovell	35	1	4 " 14 jrs (du 16 fév. '01)	115 88
Loch Monar et Markland	K. Danielson	18	1	12 "	70 00
Loch Monar et Stonewall	P. Harper	36	1	12 "	247 00
Logan et Northern	W. Rowland, jne	14½	1	12 "	246 48
Logoch et Ralphtown	G. A. H. Brown.	11	1	6 " (au 30 mai '04)	52 00
Longburn et Macdonald	E. Brown	5¾	2	12 "	68 00
Longlaketon et Strassburg	L. Carr	20	1	6 " (au 31 déc. '03)	55 00
do do	A. Christoph	20	1	6 " du "	80 50
Loretta et station de chemin de fer	A. Marcoux	3¾	2	12 "	86 90
Lotham et Morris	J. A. Dyer	4½	2	5 " (au 30 nov. '03)	8 33
Lotham et Westwood	do	5¼	2	3 " (du 1er avril '04)	12 50
Louise Bridge et Winnipeg	J. McGrath	1½	6	12 "	78 00
Lower Farm et station de ch. de fer	A. Wiens	⅛	6	12 "	35 24
Lower Fort Garry et Oak Hammock	C. Johnston	9	1	12 "	40 00
Lower Fort Garry et Pigeon Bluff	J. Linklater	6½	1	12 "	28 00
Lumsden et Marieton	J. Moir	31	1	12 "	267 24
Lumsden et station de ch. de fer	M. Ramsey	1/16	12	3 " (au 30 sept. '03)	22 79
do do	J. Moir	1/16	2	9 " du "	117 38
Lumsden et Tregarva	W. R. Jamieson.	8	1	12 "	78 00
Lyleton et Pierson	R. Murray	15	1	4 jours (du 4 juillet 1903)	1 06
Lyleton et station de chemin de fer.	do	⅛	6	12 mois	77 50
Lyonshall et Ninga	S. Jones	6	2	12 "	100 00
McCreary et station de chem. de fer	J. G. Elliott	⅛	4	12 "	78 00
McKenzie et Snow Flake	C. Strachan	6	2	12 "	100 00
McKenzieville et station de ch. de f.	G. B. Johnson	100 pds	3	25 jours (au 31 mars '04)	2 67
do do	E. Downton	100 pds	3	3 mois (du 1er avril '04)	9 75
McLean et station de chemin de fer	T. Seelin	1/16	6	12 "	130 85
McTaggart et poteau-malle	L. Foisie	200 vgs.	2	1 " (du 1er juin '04)	4 17
Macdonald et station de ch. de fer.	A Curtis	½	12	12 " "	94 20
Macdowall do	E. McK. Ellis	200 vgs.	3	11 " (du 1er août '03)	14 30
Macdowall et Willoughby	M. McLeod	1	1	11 " "	71 50
MacGregor et station de ch. de fer.	G. A. Hay	¼	16	12 "	217 63
MacGregor et Rosehill	T. Snaith	10	1	12 "	100 00
MacLeod et station de ch. de fer	W. J. Davis	2	24	12 "	485 50
MacLeod et Round Up	R. Baird	17	1	12 "	104 00
MacLeod et Stand Off	G. Pearson	18	1	12 "	200 00
Macoun et poteau-malle	E. Rollins	320 vgs.	12	10 " (du 1er sept. '04)	78 23
Magrath et station de chem. de fer.	A. Mercer	⅜	6	12 "	157 00
Makinak do	R. Armstrong	⅛	6	3 " (au 30 sept. '03)	10 12
do do	W. Golden	½	12	9 " du "	60 00
Makinak et Ste-Rose du Lac	J. Marshall	10	2	12 "	168 00
Mandan et station de chemin de fer	J. Cuddy	¾	6	8 " 17 jours (du 15 oct. '03)	54 53
Manitou et station de chem. de fer.	J. A. M. Logan.	¼	12	9 " 10 jrs (au 10 avril '04)	97 03
do do	J. G. Harman	¼	12	2 " 20 jours (du 10 avril '04)	34 82
Manor et Moosomin	W. B. C. Green.	53¼	1	12 "	425 00
Manor et station de chemin de fer.	E. N. Maltby	80 vgs.	6	12 "	74 26
Maple Creek et Graburn	W. R. Abbott	71	1	10 " (au 30 avril 04)	252 50
Maple Creek et sation de ch. de fer.	J. Dixon	¼	14	12 "	154 44
Maraville et Nesbitt	J. B. Donaldson.	9	1	12 "	100 00
Maragaret et station de ch. de fer.	J. Magwood	⅙	12	12 "	73 15
Mariapolis do	C. Landry	⅛	12	12 "	201 63

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Mariapolis et Saint-Alphonse	T. Chapdelain	5	2	12 mois	59 52
Marlborough et Moose Jaw	J. G. Beesley	14	1	12 "	104 00
Marney et Strathclair Station	W. D. Coghlin	7	2	12 "	104 00
Marquette et station de ch. de fer.	A. McPherson	1/2	12	12 "	98 03
Marquette et Saint-Eustache	H. Beaudin	8 3/4	2	12 "	120 00
Marquette et Woodlands	J. S. Currie	9	2	12 "	146 00
Marshland et Woodside	E. Hanneson	10	1	2 " (du 1er mai '04)	8 33
Mather et station de ch. de fer.	H. A. McKinnon.	1/16	12	12 "	138 16
Meadowville et Plympton	E. Hayward	4	2	12 "	70 68
Medicine Hat et station de ch. de f.	F. F. Fatt	1/8	26	12 "	410 30
Medicine Hat et Steerford	F. Kennedy	80	mens.	12 "	200 00
Medora Station et stat. de ch. de f.	J. C. Dandy	1/2	6	12 "	40 26
Medora et Saskatoon	T. Ralmberg	20	1	1 " (du 1er juin '04)	13 00
Melbourne et station de ch. de fer.	A. H. Graham	1/2	2	12 "	52 50
Melfort et South Melfort	A. E. Grimm	8	1	8 " (du 1er nov. '03)	56 25
Melita et station de ch. de fer	R. Cruickshank.	1/8	12	12 "	75 00
Melita et Sourisford	A. Gould	10	2	1 " 13 jours (au 18 août '03)	15 49
Menofield et Yorkton	J. Feuske	30	1	12 "	125 00
Methven et station de ch. de fer	E. Rogers	1/8	12	12 "	125 60
Methven et Wawanesa	S. Avison	4	3	12 "	102 94
Miami et Opawaka	P. Angers	7	1	12 "	85 00
Miami et station de ch. de fer.	F. A. Cullin	1/16	6	5 " (au 30 nov. '03)	42 12
do do	R. Paterson	1/16	12	7 " du "	42 30
Miami et Roseisle	J. Wright	14	1	9 " 17 jours (au 17 avril '04)	120 50
Midale et poteau-malle	O. Wedin	50 vgs.	14	11 " (du 1er août '03)	22 90
Midnapore et station de ch. de fer.	S. W. Shaw	1	4	12 "	207 78
Milestone et station de ch. de fer	C. O. Carlson	75 vgs.	14	12 "	164 36
Millbrook et Winnipeg	H. H. Parker	38 3/4	2	3 " (au 30 sept.' 03)	157 75
do do	H. W. Hemmings	38 3/4	2	9 " du "	473 25
Mill Creek et Willow Range	T. Irvine	5 1/2	1	12 "	52 00
Millet et Patience	A. L. Dickens	18	1	8 " (du 1er nov. '03)	86 66
Millet et station de ch. de fer	W. F. Blades	282 pds.	12	12 "	113 04
Millward et Morley	J. McDougall	3	2	12 "	101 00
Millwood et station de ch. de fer	E. Walker	1/4	6	12 "	171 84
Mine Centre et Mine Centre Stn.	D. C. McKenzie.	6	3	3 " 5 jours (au 5 oct. '03)	123 35
do do	D. Sinclair	6	3	8 " 26 j. du "	344 65
Mine Centre Station et st. de ch. f.	W. M. Jones	100 pds.	6	12 "	78 00
Miniota et station de ch. de fer	D. Rowan	200 vgs.	6	12 "	150 25
Minitonas et station de ch. de fer.	Peacocket Gibson	1/10	4	12 "	229 50
Minnedosa et station de ch. de fer.	W. J. Armittage	1/16	20	12 "	262 00
Minnedosa et Scandinavia	E. Halpenny	20 1/2	1	12 "	104 00
Minnewakan et Rabbit Point	C. C. Brault	4	2	12 "	61 12
Minnewakan et Scotch Bay	M. Doherty	16 1/2	1	12 "	104 00
Minnitaki et poteau-malle	A. Ritz	1/4	3	4 " 15 jours (du 15 fév. '04)	13 54
Minto et station de ch. de fer.	J. Brown	1/22	12	12 "	43 90
Mistawasis et Mont Nebo	R. H. Isbester	11	1	12 "	74 00
Moffat et Wolseley	A. M. Dargavel.	21	2	12 "	208 00
Moline et Rapid City	D. Dick	8	1	12 "	63 00
Molson et station de ch. de fer	J. E. Floyd	1/8	14	3 " (au 30 sept. '03)	14 75
do do	E. A. Carter	1/16	14	9 " du "	43 93
Montmartre et Wolseley	O. Beaudin	21	1	12 "	115 48
Molstad et Skapse	L. Jackson	12	1	3 " (du 1er avril '04)	21 25
Moosejaw et Point Elma	C. E. Rigden	15	1	12 "	95 00
Moosejaw et station de ch. de fer	J. H. Grayson	1/8	33	12 "	430 33
Moosejaw et Westview	E. J. Cudmore	18 1/2	1	12 "	125 00
Moosejaw et Wood Mountain	D. Howson	134	bi-m.	12 "	550 00
Moosomin et station de ch. de fer.	G. Sims	1/8	12	12 "	169 5

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Moosomin et Redpath	J. Sproul	47	1	12 mois	430 65
Moosomin et Rocanville	do	27	1	5 " (du 1er fév. '04)	81 25
Moosomin et Rosetti	R. Irwin	19	1	12 "	125 00
Morden et Nelson	J. Duncan	10¼	2	12 "	150 00
Morden et station de ch. de fer	J. Wright	⅛	12	12 "	157 00
Morden et Wakeham	H. Bayliss	16	2	12 "	150 00
Morinville et Saint-Albert	T. Meunier	43½	1	12 "	244 68
do do	J. Roy	12	1	10 " 14 jours (du 18 août '04)	86 95
Morley et station de ch. de fer	F. Kidd	100 vgs.	14	12 "	180 00
Morningside et station de ch. de fer	E. H. Mattinas	72 vgs.	3	12 "	54 19
Morris et station de ch. de fer	J. Jarrett	½ et ¼	18 et 6	12 "	362 69
Mountain Mill et Pincher Creek	A. Scobie	10	1	12 "	104 00
Mowbray et station de ch. de fer	W. W. Mitchell	160 vgs.	4	3 " 16 jours (du 15 mars '04)	22 89
Mowbray et Windygates	do	7½	2	3 " du "	45 78
Murillo et station de ch. de fer	A. McLean	½	12	12 "	179 14
Myrtle et station de ch. de fer	A. McDonald	½	6	12 "	116 12
Nanton et station de ch. de fer	H. M. Shaw	72 vgs.	12	12 "	120 00
Nanton et Willows	D. S. McIntosh	22	1	9 " 23 jours (du 8 sept. '03)	246 19
Napinka et station de ch. de fer	A. E. Slater	⅛	18	12 "	188 40
Neepawa et station de ch. de fer	H. R. Rutledge	⅛	12	12 "	359 28
Neepawa et Roskeen	J. Ewer	23	1	10 " (au 30 avril '04)	124 58
Nesbit et station de ch. de fer	J. Watson	⅕	12	12 "	157 00
Nettly Lake et station de ch. de fer	J. R. Hume	2	2	3 " 11 jours (du 20 mars '04)	29 14
Newdale et station de ch. de fer	A. R. Fanning	⅛	6	12 "	141 61
New Findland et Whitewood	F. Kennedy	19½	1	12 "	177 00
Ninette et station de ch. de fer	J. Overend	⅛	12	12 "	70 24
Ninga et station de ch. de fer	G. Robinson	¼	12	12 "	161 02
Niverville et station de ch. de fer	C. M. New	⅛	6	9 " (au 31 mars '04)	130 48
do do	A. P. Penner	⅛	12	3 " "	50 00
Norman et station de ch. de fer	J. H. Snider	25 vgs.	12	12 "	271 72
Norris et Westwood	J. A. Dyer	5¼	2	7 " (du 1er déc. '03)	16 66
Northern et Vermillion Valley	F. Schmulke	19	1	5 " (du 1er fév. '04)	43 34
North Portal et station de ch. de f.	W. H. Dorsey	⅛	14	12 "	96 52
Norwood Grove et Saint-Boniface	E. Sutherland	¾	6	11 " (au 31 mai '04)	56 84
Norwood Grove et Winnipeg	do	1½	6	1 " (du 1er juin '04)	5 16
Notre-Dame de Lourdes et Rothwell	T. C. Forbes	8	2	12 "	120 00
Nutana et Saskatoon	A. Tucker	1	4	12 "	124 80
Oak Bank et Pine Ridge	A. Wedman	6	1	12 "	50 00
Oak Bluff et station de ch. de fer	G. P. Wastle	2¾	2	8 " 17 jours (du 15 oct. '03)	40 72
Oakburn et Shoal Lake	J. A. Hamilton	11¾	2	12 "	179 50
Oak Lake et station de ch. de fer	R. L. Hood	⅛	12	12 "	152 39
Oakland et Portage-la-Prairie	J. et E. Brown	12	1	5 " 17 jours (du 15 janv. '04)	48 00
Oak River et station de ch. de fer	J. Little	⅛	12	12 "	230 00
Oak River et Totonka	J. H. Stewart, jne	10	1	12 "	70 00
Oak River et Wheatland	T. Cleaver	7	2	7 " (du 1er déc. '03)	72 91
Ochre River et station de ch. de fer	J. E. Graham	⅛	12	12 "	109 40
O'Connor et Stanley	N. Sider	15	2	9 " (du 1er oct. '03)	168 75
Ogilvie Station et station de ch. de f.	J. L. Stewart	⅜	6	12 "	52 00
Ohlen et Stockholm	N. Johanston	97	1	3 " (du 1er avril '04)	20 00
Okotoks et station de ch. de fer	J. Paterson	1/16	12	12 "	249 60
Olds et station de ch. de fer	J. W. Silverthorn	⅛	12	12 "	144 07

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Olds et Red-Lodge	J. Phillips	16	1	12 mois	130 00
Olive et Treherne	W. J. Parker	19	2	12 "	206 20
Osage et Weyburn	J. H. Dyer	31	1	7 " du 1er déc. '03	0 58
Osler et station de chem. de fer	J. S. Grant	$\frac{1}{2}$	12	12 "	109 90
Otterburn et station de chem. de fer	J. Rougeau	$\frac{1}{2}$	6	12 "	147 25
Otterburn et Saint-Pierre	J. Cadotte	6	3	21 jours (au 21 juillet '03)	8 56
do do	do	6	3	7 mois	134 16
Otthon et Yorkton	M. Litvanyi	17	1	12 "	80 00
Otto et Seamo	J. E. Westdal	8	1	12 "	40 00
Oxbow et station de chemin de fer	T. Decker	$\frac{1}{2}$	12	12 " et arrérages	156 80
Oxdrift et station de chem. de fer	A. Beatty	$\frac{1}{6}$	6	12 "	83 50
Pakan et Whitford	C. Norn	16	1	4 " (au 31 oct. 03)	41 66
Parkbeg et station de ch. de fer	J. McFadyeon	$\frac{1}{10}$	7	12 "	25 07
Pasqua et station de ch. de fer	J. Slemmon	150 vgs.	6	9 " et 11 jours (au 11 juin '04)	73 70
do do	do	150	7	19 " du "	4 75
Peguis et Selkirk	G. S. Dickinson	$6\frac{1}{2}$	2		98 48
Pendennis et station de ch. de fer	P. Hays	2	1	4 jours (au 31 mars '04)	22 33
do do	C. Fox	200 vgs.	1 et 2	3 mois du "	12 22
Penhold et Pine-Lake	D. Logan	19	1	11 " (au 31 mai '04)	128 34
do do	do	19	2	1 " du "	23 34
Penhold et station de ch. de fer	G. Fleming	$\frac{1}{3}$	6	6 " (au 31 déc. '03) et voyages supplément	83 50
do do	do	$\frac{1}{3}$	12	6 " du "	156 00
Penrith et Virden	P. Cameron	$26\frac{1}{2}$	1	5 " (au 30 nov. '03)	67 54
Pense et station de ch. de fer	S. G. Marling	$\frac{1}{2}$	12et14	12 "	87 08
Pense et Stony-Beach	do	17	1	12 "	145 00
Percival et poteau malle	D. McKenzie	55	6	12 "	72 61
Pettapiece et station de ch. de fer	F. W. Giles	200 pds.	12	12 "	95 78
Pettapiece et Westwood	G. Brown	6	1	5 " (au 30 nov. '03)	21 66
Pheasant-Forks et Wolseley	A. Johnston	40	2	2 " (au 30 août '03	112 50
do do	H. M. Aldous	40	2	10 " du "	562 50
Pierson et station de ch. de fer	G. A. Bremner	$\frac{1}{8}$	12	12 "	109 90
Pigeon-Lake et station de ch. de fer	A. Lajeunesse	$9\frac{1}{2}$	3	3 " (au 30 sept. '03)	40 00
do do	F. Patenaude	$9\frac{1}{2}$	3	9 " du "	117 00
Pilot Butte et station de ch. de fer	B. Holden	100 vgs.	6 et 7	9 " (du 1er oct. '03)	37 91
Pilot Mound et station de ch. de fer	J. B. Baird	$\frac{1}{4}$	12	12 "	200 00
Pincher Creek et stat. de ch. de fer	W. R. Dobbin	$2\frac{1}{4}$	12 et 14	12 "	501 81
Pincher Creek et Summerview	M. Mackenzie	10	1	3 " (du 1er avril '04)	23 75
Pincher Creek et Yarrow	T. F. Upton	24	1	12 "	200 00
Pine Valley et station de ch. de fer	P. Palmason	7	2	8 " (au 28 fév. '04)	62 10
Pine Valley et Vassar	do	7	2	4 " (du 1er mars '04)	31 20
Pinewood et station de ch. de fer	C. I. O'Neill	$\frac{1}{4}$	6	3 " et 9 jours (au 9 oct. '03)	30 45
do do	do	$\frac{1}{4}$	12	8 " et 22 jours (du 9 oct. '03)	112 00
Pipestone et station de ch. de fer	Stewart Bros.	$\frac{1}{8}$	6 et 12	12 "	144 75
Pipestone et Shilson	do	10	1	9 " (du 1er oct. '03)	84 00
Plain View et Willow Brook	D. E. Strebell	12	2	3 " (du 1er avril '04)	33 75
Pleasant Home Tuelon	R. J. Martin	6	1	1 " et 14 jours (au 14 août '03)	10 17
Plumas et station de ch. de fer	W. B. Lamb	$\frac{1}{8}$	6	12 "	78 25
Plum Coulee et station de ch. de fer	J. Mactavish	$\frac{1}{8}$	12	12 "	125 64
Pomeroy et Roland	J. Sutton	5	1	12 "	55 00
Ponoka et station de ch. de fer	F. E. Algar	$\frac{1}{5}$	12	12 "	159 96
Poplar Point et station de ch. de fer	M. H. Ritchie	$\frac{1}{8}$	12	12 "	185 00
Poplar Point et Saint-Ambroise	R. Flamand	$17\frac{1}{2}$	1	12 "	78 00
Port-Arthur et station de ch. de fer (P.C.)	R. Milne	$\frac{1}{4}$	14	12 "	384 04

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Port Arthur et station de chemin de fer (C.N.)	R. Milne	¼	6 et 12	9 mois (au 31 mars '04)	103 10
Portage-la-Prairie et station de ch. de fer (P.C.)	R. Ferguson	½	44	12 "	443 82
Portage-la-Prairie et station de ch. de fer (C.N)	do	½	12	12 "	113 29
Portage-la-Prairie et boîtes aux lettres	E. Ridler	4½	20	12 "	365 00
Prairie Grove et station de ch. de fer	R. Dunlop	4½	2	12 "	104 00
Prince-Albert et station de ch. de f.	H. Gibson	½	12	12 "	624 00
Prince-Albert et Régina	E. J. F. Coster	246	4	12 "	52 00
do do	T. J. Harrington	246	4	12 "	52 00
do do	G. E. Jones	246	4	6 " (au 31 déc. '03)	26 00
do do	J. E. Macdonald	246	4	6 " du "	26 00
Prince-Albert et Shell Brook	I. Belfry	30	1	12 "	200 00
Prince-Albert et Star City	W. McDonald	108	2	12 "	1,569 02
Princess et Waskada	W. H. Hotham	6	2	12 "	104 00
Purves et station de chemin de fer	A. Hyslop	200 pds	4	12 "	25 00
Qu'Appelle et Qu'Appelle-Sud	Creamer Bros	18	6	12 "	440 00
Qu'Appelle et Wishart	W. A. Heubach	71¼	1	12 "	560 00
Quill-Plain et sentier près de Inges	J. F. Lupon	5	1	7 " (du 1er Dec. '03)	29 16
Rainy River et station de ch. de fer	R. Reid	¼	12	12 "	304 78
Rainy River et Rapid River	A. J. Hunter	8	1	12 "	130 00
Ralphtown et station de ch. de fer	A. W. Kent	194 vgs.	4	6 " (au 31 mai '04)	26 00
Ranchvale et Solsgirth	L. F. Herder	23	2	3 " 1 jour (au 1er oct. '03)	78 85
do do	J. Richardson	23	2	8 " 30 jours (du 1er oct. '03)	233 15
Rapid City et station de ch. de fer	J. B. M. Dunoon	¼	8	12 "	110 49
Rapid City et Jonction de Rapid City	do	3½	12	10 " 29 jrs (du 3 août '03)	286 00
Rathwell et station de ch. de fer	T. C. Forbes	¼	12	12 "	150 96
Rat-Portage et station de ch. de fer	L. Hilliard	¼	14	11 " 11 jours (au 11 juin '04)	227 47
do do	do	¼	28	19 jours (du 11 juin '04)	25 05
Raymond et station de ch. de fer	C. McCarty	¾	6	12 mois	120 00
Reaburn et station de ch. de fer	G. Main	⅛	12	12 "	157 00
Red Deer et station de ch. de fer	A. H. Gaetz	⅛	12	12 "	235 50
Red Jacket et station de ch. de fer	R. Brown	⅛	3 et 6	1 " 16 jours (au 16 août '03)	9 34
do do	J. C. Buck	⅛	6 et 7	8 " 15 jrs (du 15 août '03)	70 47
Redvers et station de chemin de fer	R. Ferguson	100 vgs.	6	1 " 26 jours (au 26 août '03)	8 21
do do	do	100 "	12	10 " 5 j. (du 26 août '03)	89 65
Redvers et Rose Plain	R. Newby	16	12	1 " (du 1er juin '04)	12 08
Redvers et St-Antoine	M. Bertrand	10	1	12 "	104 00
Régina et Fairy Hill	G. Mollard	61	1	12 "	395 00
Régina et station de chemin de fer	W. Russell	¾	38 et 40	12 "	852 00
Régina et Wascan	W. Howland	12	1	4 " 26 jours (au 26 nov. '03)	41 70
do do	A. Mullen	12	1	7 " 4 jrs du 26 nov. '03)	61 30

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c
Reston et station de chemin de fer..	W.H.McDougall	½	6	1 mois 26 jours (au 26 août '03.....	7 85
do do ..	do ..	½	12	10 " 5 jours (du 26 août '03).....	84 93
Richer et Ste-Anne-des-Chênes	J. Hupé..	7	1	12 "	37 00
Ridgeland et station de ch. de fer..	J. Dunfield.....	2	2	12 "	66 57
Riding Mountain et sta. de ch. de f.	A. H. Scouten...	2½	6	2 " (du 1er mai '03)..	26 00
Ritchot et St-Boniface	S. J.St. Germain	7	2	12 "	125 00
Rivière-qui-Barre et Sion.	P. Langlois.....	23	1	2 " (du 1er mai '04)..	25 00
Rokeby-Station et sta. de ch. de f..	A. H. Walker...	140 vgs.	12	7 " (du 1er déc. '03).	0 58
Roland et station de chemin de fer.	W. H. Lowe....	1/10	6et12	12 "	79 16
Rosebank et station de chemin de f.	A. H. Baker...	1/16	6et12	12 "	43 96
Roseisle et station de chemin de f..	E. Griffith	1¾	2	2 " 13 jours (du 18 avril '03)..	10 57
Rosefeld et station de chemin de fer	S. B. Acheson...	⅛	24	12 "	135 88
Rosenort et station de chemin de f.	I. Harms.....	4⅜	2	12 "	90 00
Rosekeen et station de chemin de f.	A. Dunlop.....	4½	1	2 " (du 1er mai '04)..	8 66
Rosser et station de chemin de fer..	H. J. Beachell..	⅛	12	12 "	70 32
Rosthern et station de chemin de f.	W. Rempel.....	⅛	12	12 "	310 16
Rosthern et monastère St-Pierre...	L. Lindberg....	87	1	6 " (du 1er janv. '04)	468 00
Rosthern et Tiefengrund.....	J. J. Dyck.....	15½	1	12 "	65 00
Rosthern et Waldheim.....	D. Neufeld... ..	16	1	12 "	85 00
Rouleau et station de chemin de fer	S. R. Johnston..	⅙	14	12 "	91 00
Rounthwaite et station de ch. de f.	J. Martin. ...	⅛	6et12	12 "	109 96
Routledge et station de chemin de f.	L. Lambourne..	⅛	3	12 "	31 40
Royal et station de chemin de fer .	J. Bonin..	5¼	2	5 " (au 30 nov. '04)..	37 50
do do ..	O. Panas.. . ..	5¼	2	2 " du " ..	58 33
Rush Lake et station de ch. de fer.	F. C. Dorway...	50 vgs.	14	12 "	30 00
Russell et station de chemin de fer.	A. B. L. Phillips.	¼	6	2 " 8 jours (au 8 sept. '03).....	28 92
do do .	do ..	¼	12	9 " 22 jours (du 8 sept. '03.....	250 98
Russell et Shellmouth.....	R. L. Yeates....	14¼	2	12 "	320 00
Russell et Snake Creek..	A. Newton.,...	13½	1	12 "	100 00
St-Adolphe et station de ch. de fer.	U. Delorme.....	2	2	12 "	65 00
St-Agathe et station de ch. de fer..	P. Beaudoin....	1	12	12 "	125 84
Ste-Amélie et Ste-Rose-du-Lac	J. A. Bastien...	12	1	3 " (du 1er avril '04).	13 00
Ste-Anne-des-Chênes et station de chemin de fer.....	A. Bernier.....	1	6	12 "	125 60
St-Boniface et station de ch. de fer.	J. T. Levêque...	¾	6	12 "	78 00
St-Boniface et Winnipeg.....	C. E. Coutu.. ..	.....	....	4 " 14 jours (au 14 nov. '03).....	145 18
do do	E. Grégoire....	1	18	7 " 16 jours (du 14 nov. '03).....	244 82
St-Charles et Winnipeg.....	W. R. Sinclair..	8	3	12 "	156 00
St-Claude et station de ch. de fer ..	J P. Bernier....	1/16	12	12 "	94 20
St-Jean-Baptiste et sta. de ch. de f.	E. Conneault....	⅛	12	12 "	90 00
St-Léon et Somerset.....	P. Payette.. ...	7	2	12	98 00
St-Malo et station de ch. de fer....	J. Gladu.....	6	3	2 " 8 jours (au 8 sept. '03)	29 67
do do ...	do	6 et 6½	6	9 " 22 jours (du 8 sept. '03).....	172 43
St-Norbert et station de ch. de fer.	P. M. Morin....	¼	12	12 "	60 38
St-Owens et et poteau-malle.....	H. A. Gibson...	⅓	7	12 "	67 39
St-Pierre et station de chemin de f.	J. Cadorette....	3	6	5 " (au 30 nov. '03)..	62 50
Monastère St-Pierre et Vossen.....	J. Betlin..	24	1	3 " (du 1er avril '04).	65 00
St-Vital et Winnipeg..... ..	J. Nisbet. . .	5½	2	12 "	60 00
Saddle Lake et St-Paul-de-Métis...	J. Thérien .. .	20	1en 2à 1 en 1	12 "	97 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saltcoats et Railway-Station	E. Bolton	⅛		2 mois 8 mois (au 8 sept. 1903)	25 75
do do	do	⅛	12	9 " 22 jours (du 8 sept. '03)	219 35
Saltcoats et Stornoway	V. Dures	19	1	12 "	127 00
Sandilands et station de ch. de fer.	P. W. Reimer	160 vgs.	6	12 "	30 00
Sapton et Tyndall	A. J. Peterson	6½	1	12 "	52 00
Saron et poteau-malle	Mme G. Schunke	300 vgs.	6	12 "	37 50
Saskatchewan-Landing et Swift Current	L. A. Larocque	30	1	12 "	250 00
Saskatoon et station de ch. de fer.	A. Bowerman	½	12	22 "	314 00
Savanne et station de ch. de fer	J. A. MacDougall	¼	12	9 " (au 31 mars '94.	118 00
do do	F. J. Beddome	¼	12	3 " du "	39 12
Seamo et Vestfold	A. M. Freeman	7	1	12 "	46 00
Selkirk et station de chemin de fer de East-Selkirk	G. S. Dickenson	2¾	12	12 "	200 00
Selkirk et station de ch. de fer.	Millidge Bros	1½	6	3 " 20 jours (du 11 mars '04	24 07
Selkirk et Winnipeg	G. S. Dickenson	25¾	6	12 "	748 00
Seven-Persons et poteau-malle.	G. H. Lusk	110 vgs.	4	9 " 10 jours (du 10 avail '04	15 55
do do	do	110 vgs.	7	2 " 20 jours du "	10 29
Sewell et station de ch. de fer	Mme E. M. Kellett	⅛	12	3 " 11 jours (au 31 déc. '03) indéterminé	17 92
do do	G. Hay	⅛	12	6 " (du 31 déc. '03)	30 00
Sheho et station de chemin de fer.	J. T. Enright	275 vgs.	2	1 " (du 1er juin '04.	2 17
Sheho et Tulloch	F. Tulloch	15½	1	4 " (du 1er mars '04).	58 33
Shellmouth et Turnbell	W. H. Allbright	20	1	12 "	80 00
Shenston et Stratton-Station	J Potter	7¾	1	12 "	49 00
Shepard et poteau-malle	S. A. Grimmond	100 vgs.	2	2 22 jours (au 22 sept. '03)	5 70
Shiperlay et Starbuch	L. L'Espérance	7	1	5 " (au 30 nov. '03)	25 00
do do	A. L'Espérance	7	1	7 " du "	40 83
Shoal-Lake et station de ch. de fer.	C. S. Castell	⅛	6	2 " 8 jours au 8 sept. '03)	16 36
do do	do	⅛	12	9 " 22 jours du "	139 40
Sidney et station de ch. de fer	T. Babb	½	12	12 "	90 76
Sifton et station de ch. de fer	J. Kennedy	¼	4	1 " 25 jours (au 25 août '03)	3 04
do do	do	¼	6	0 " 6 jours du "	31 06
Silver-Plains et station de ch. de f.	W. Elliot	⅛	6	12 "	30 00
Sinclair et Sinclair Station	J. F. McLaren	7	1	12 "	50 00
Sinclair-Station et st. de ch. de fer	J. Milton	⅙	6	9 " 3 jours (au 3 avr 1904)	59 50
do do	do	⅛	12	2 " 27 jours du "	37 83
Sintaluta et station de ch. de fer.	G. Barber	½	12	1 " (au 31 juill. '03)	8 49
do do	D. J. Dutton	⅛	12	10 " 11 jours (du 31 juillet ' 3 au 11 juin '04)	151 04
do do	do	⅛	14	10 " 19 jours du "	10 64
Slate-River-Valley et station de ch. de fer	A. W. Trewin	3½	2	6 " (du 1er nov. '03 au 30 avril '04	44 98
do do	do	4¼	2	2 " (du 1er mai '04)	21 84
Snow-Flake et station de ch. de fer.	E. Shilson	125 vgs.	4		41 60
Snow-Flake et Windygates	Mme E. Handford	16	2	3 " 9 jours (au 9 oct. 1903)	39 79

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Snow Flake et Windygates	Mme E. Handford	18	2	5 mois 5 jours (du 9 oct. '03 au 14 mars '04)	69 96
Soda-Lake et Whitford	A. Whitford	12	1 en 2	8 " (du 1er nov. '03).	34 77
Solsgirth et station de ch. de fer.	J. C. Anderson	⅛	6	2 " 8 jours (au 8 sept. '03)	11 45
do do	do	⅛	12	9 " 22 jours du "	97 53
Somerset et station de ch. de fer.	R. W. McMorran	⅛	6 et 12	12 "	53 47
Sourisford et station de ch. de fer	A. G. Gould	6	2	5 " 17 jours (du 14 août '03, au 31 jan. '04)	69 56
Souris et station de chemin de fer.	J. F. Moore	½	30	1 " 26 jours (au 26 août '03)	64 92
do do	do	½	36	10 " 5 jours du "	421 36
Qu'Appelle-sud et sta. de ch. de fer.	W. L. Wait	420 vgs.	12	11 " 11 jours (au 11 juin '04)	176 45
do do	do	420 vgs.	28	19 jours (du 11 juin '04).	22 56
Sperling et station de ch. de fer.	J. Smith	50 vgs.	6 et 4	8 mois, 16 jours (du 15 oct. '03)	32 71
Sprague et station de chemin de fer.	J. W. Caldwell	800 pds.	6	12 "	30 00
Spring Coulee et sta. de ch. de fer.	W. H. Brown	¾	3	11 " 16 jours (au 16 juin '04)	37 75
Stanley et station de chemin de fer.	M. Neve	50 vgs.	4	3 " (du 1er oct. '03, au 31 déc. '03)	10 25
do do	C. Neve	50 vgs.	4	5 " (du 1er fév. '04)	28 42
Starbuck et station de ch. de fer.	G. E. Dechêne	⅛	12	12 "	109 90
Star City et Tisdale	B. Neal	16	1	5 " (du 1er fév. 04)	83 33
Stavely et station de chemin de fer.	W. R. Brand	216 pds.	6	10 " 8 jours (au 8 mai '04)	25 63
do do	do	216 pds.	12	1 " 23 jours du "	7 28
Steinbach et station de ch. de fer.	G. F. Friesen	⅞	3	8 " (au 29 fév. '04).	140 40
do do	do	⅞	6	4 " du "	105 00
Stephenfield et station de ch. de fer.	A. Stevenson	50 vgs.	4	2 " 12 jours (du 18 avril '04)	10 16
Stirling et station de chemin de fer.	H. Brandley	⅔	6	12 "	120 00
Stockton Station et st. de ch. de fer.	N. Fallis	⅛	12	12 "	100 48
Stonewall et station de ch. de fer.	J. Hall	½	12	12 "	124 80
Stonewall et Wavy Bank	C. Herbert	9½	1	12 "	70 00
Stony Mountain et st. de ch. de fer.	J. Gunn	½	12	12 "	261 64
Strathclair Station et station de chemin de fer	J. Craig	⅛	6	2 " 8 jours (au 8 sept. '03)	15 07
do do	do	⅛	12	9 " 22 jours du "	128 33
Stratton Station et st. de ch. de fer.	J. J. Oster	500 vgs.	6	2 " 8 jours (au 8 sept. '03)	17 50
do do	do	500 vgs.	12	9 " 22 jours du "	122 00
Summerberry et st. de ch. de fer.	W. Linnell	¼	6	5 " 7 jours (au 6 déc. '03)	37 36
do do	do	¼	12	6 " 24 jours du "	85 44
Summer et Whitewood	G. M. Reade	33	1	4 " (au 31 oct. '04)	101 33
do do	do	35	1	8 " du "	214 93
Swan Lake et station de ch de fer.	J. S. Rice	⅛	6 et 12	12 "	95 68
Swan River et station de ch. de fer.	H. Harley	⅛	4	1 " (au 31 juil. '03)	11 40
		⅛	6	11 " du "	172 20
Swan River et Thunder Hill	R. Lyons	18	1	12 "	200 00
Swift Current et st. de ch. de fer.	M. Vaudreuil	⅛	14	11 " 11 jours (au 11 juin '04)	107 00
do do	do		28	19 jours (du 11 juin '04).	11 71

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Taché Station et sta. de ch. de fer..	C. E. Kelly.....	⅛	12	12 mois	25 00
Tenby et station de chemin de fer..	T. J. Hare.....	100 vgs.	6	2 " (du 1er mai '04)..	4 16
Tetlock et Yorkton.....	J. B. Ball	35	1	10 " (au 30 avril '04)..	203 33
Teulon et Pleasant Home..	R. Martin	17	1	9 " (du 1er oct. '04..	97 50
Teulon et station de chemin de fer..	G. B. Hughes...	⅛	12	12 "	125 60
The Landing et Westbourne..... ..	C. Beckman	2¼	6	12 "	149 76
Theodore et station de ch. de fer....	A. C. Tracy	300 vgs.	2	1 " (du 1er juin '04).	2 16
Thornhill et station de ch. de fer...	W. Bradley.....	⅛	12	9 " (au 31 mars '04)..	70 87
do do	J. Peverell	⅛	12	3 " du " ..	23 40
Tompkins et Catching Post.. .. .	H. E. Whelham.	30 vgs.	14	1 " (du 1er juin '04).	3 33
Treesbank et station de ch. de fer..	R. Little	⅛	12	12 "	80 00
Treherne et station de ch. de fer....	P. Henselwood..	⅛	12	12 "	125 60
Turtle Mountain et Whitewater	J. C. Ross.....	6	3	12 "	157 00
Tyndall et station de chemin de fer.	S. D. Morden. .	100 vgs.	12	12 "	50 24
Underhill et station de ch. de fer...	J. N. Johnson..	80 vgs.	6 et 12	12 "	108 96
Underhill et West Hall.....	E. Weightman..	6	2	12 "	88 40
Union Point et station de ch. de fer.	J. Gratton.....	¾	3	12 "	59 66
Valley River et stat. de ch. de fer..	R. Bailey.....	1/12	4	1 " 25 jours (au 25 août '03..	7 91
do do ..	do ...	1/12	6	10 " 6 jours du "	66 14
Vassar et station de chemin de fer..	E. J. May.....	14 pds.	4	4 " (du 1er mars '04).	3 33
Vermillion Bay et st. de ch. de fer...	J. S. Killain	1/16	7	12 "	40 10
Virden et station de chemin de fer..	M. B. Irwin....	⅛	12	11 " 11 jours (au 11 juin '04.	169 63
do do	do ...	⅛	14	19 jours (du 11 juin '04)..	10 84
Virden et Woodnorth	W. Hill	11½	1	12 mois	70 00
Wabigoon et station de ch. de fer..	J. H. Creasor...	1/10	14	12 "	366 00
Walsh et station de chemin de fer..	M. E. Nesbitt ..	2½	6	9 " (au 31 mars '04..	69 75
do do	do ..	¼	14	3 " du " ..	23 25
Wapella et Fairmede.....	E. C. Pierce....	50	1	12 "	234 00
Wapella et station de chemin de fer.	E. P. Benoit....	⅛	12	11 " 11 jours (au 11 juin '04..... .	147 79
do do	do ...	⅛	14	19 " du " ..	9 42
Warwick et Whitford	W. Woods.....	28	1 en 2	5 " 4 jours (du 27 janv. '04.....	83 57
Wauchope et station de ch. de fer..	M. Quennelle...	250 pds.	6	1 " 26 jours (au 26 août '03.....	6 04
do do	do ..	250 pds	12	10 " 5 jours du "	65 91
Waskada et station de ch. de fer....	W. H. Hotham.	1/20	1	12 "	78 00
Wawanesa et station de ch. de fer..	W. S. Foster....	¼	6 et 12	12 "	126 58
Weirhill et Willocks.....	S. J. Weir.....	10	1	2 " 8 j. (au 8 sept '03) indéterminé...	9 92
Wellwood et station de ch. de fer ..	G. R. Black....	300 vgs.	6	3 " 25 jours (du 7 mars '04 .. .	39 89
Welwyn et Welwyn Station.....	W. B. C. Green.	3	2	5 " (du 1er nov. '03 au 31 mars '04)	25 00
do do	do .	¼	12	3 " du " ..	15 00
Westbourne et station de ch. de fer.	A. E. Smalley..	¼	12	12 "	282 60
Westwood et station de ch. de fer..	G. Brown. . .	120 vgs.	4	7 " (du 1er déc. '03	30 33
Wetaskiwin et station de ch. de fer.	P. A. Miquelon.	1/16	12	12 "	150 96
Weyburn et station de ch. de fer...	W. H. Hunt....	⅛	7	28 jours (au 28 juil. '03...	6 86
do do do	do	⅛	14	11 mois 3 jours du " .	277 72
Whitemouth et stat. de ch. de fer..	J. Monilaws....	½	12	12 "	134 86
Whitewater et station de ch. de fer.	W. Rolston....	¼	12	12 "	103 62

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Whitewood et station de ch. de fer.	J. Charlton.....	½	12	6 mois (au 31 déc. '03)..	86 54
do do do ..	J. Gallagher....	½	12	5 " 11 jours (au 11 juin '04).....	76 54
do do do ..	do	½	14	10 jours (du 11 juin '04)..	10 40
Wilcox et poteau-malle.....	H. T. Scheibel..	167 vgs.	6	12 mois.....	25 00
Willoughby et station de ch. de fer..	M. McLeod. ...	1	1	1 " (au 31 juillet '03).	7 50
Willow-Range et stat. de ch. de fer.	A. B. Manning..	35 vgs.	3	3 " (au 30 sept. '03)..	6 66
do do do	"	35 vgs.	12	" du " " ..	78 00
Winkler et station de ch. de fer....	J. Friesen.....	½	12	12 "	124 96
Winnipeg et dépôt A. des facteurs.	M. Peebles.....	1	18	7 " 4 jours (du 26 nov. '03).....	98 64
Winnipeg et dépôt B. des facteurs.	do	1	18	7 " 4 jours (du 26 nov. '03)	98 64
Winnipeg et livraison de colis postaux à Noël.	do	.....	.....	.....	100 00
Winnipeg et stations de ch. de fer (C. P. et C. N).....	T. Peacock.....	½ et ¼	avec divers changements	12 " (moins amende)..	4,167 12
Winnipeg et station de ch. de fer (transfert du C. P.).....	T. Peacock.....	½	.....	12 "	740 00
Winnipeg et boîtes aux lettres.....	M. Peebles.....	34½	21	12 " (moins amende)..	1,045 74
Winnipeg et bureaux auxiliaires ...	do	.....	21	12 "	623 00
Winnipeg Beach et st. de ch. de fer.	G. Perring.. ...	125 vgs.	6	3 " 20 jours (du 11 mars '04).....	9 60
Winnipegosis et stat. de ch. de fer.	E. Hartman....	½	4	12 "	82 36
Wolseley et station de ch. de fer....	W. Robinson...	½	12	11 " 11 jours (au 11 juin '04).....	227 47
do do	do	½	14	10 jours du " ..	14 61
Wood Bay et station de ch. de fer..	Mme M. Campbell	2½	3	12 mois.....	156 00
Woodbridge et station de ch. de fer.	J. Pelletier. .	100 vgs.	6	12 "	40 26
Woodside et station de ch. de fer...	J. Sharpe, jne ..	1½	1	12 "	30 57
Yellow Grass et stat. de ch. de fer.	P. Wilken.....	½	7	28 jours (au 28 juil. '03)..	9 72
do do do	do	½	14	11 mois 3 jours du " ..	236 04
Yorkton et station de ch. de fer.. ..	J. B. Ball.....	½	6	2 " 8 jours (au 8 sept. '03)....	17 85
do do	do	½	12	8 " 22 jours (du "	136 42
do do	do	½	14	1 " (du 1er juin au 30 juin '04..	18 25
Binscarth et Russell...	J. L. Clark.....	.....	.....	Service spécial ; enneigement	5 00
do do	Cranwell et Ferguson.....	.....	.....	" ..	36 00
Bradwardine, Brandon et Griswold..	J. S. Hays.....	.....	...	" ..	15 80
Bradwardine et Ralphton.....	A. W. Kent.....	.....	.....	" ..	5 25
Carberry et Wellwood.....	J. Mack.....	.....	...	" ..	6 00
Carmen et Sperling..	R. A. Smith....	.....	.....	" .	13 75
Deloraine et Lyleton.....	J. Oddie.....	.....	.....	" ..	18 00
do do	Henry Frères...	.. ....	....	" .	18 00
do do	J. H. Mowers..	.. ..	....	" ..	38 50
Griswold et Oak River.....	J. Little.....	.....	.....	" ..	20 00
La Rivière, Mowbray et Snowflake..	M. M. Keating.	.....	.....	" ..	16 00
Raston et Verden.....	A. J. Campbell.	.....	.....	" .	10 00
Royal et Winnipeg.*.....	O. Panas.....	.....	.....	" ..	4 00
Saint-Adolphe et Winnipeg.....	W. Delorme....	.. ....	....	" ..	2 65
Somerset et Swan Lake..... ..	J. E. Pepper. ..	.....	...	" ..	4 00
Sperling et Winnipeg	J. R. Nelson...	.....	.....	" ..	37 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Manitoba, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Stonewall et Winnipeg	J. Hall			Service spécial ; crevasse.	21 00
Carman et Roseisle	R. Squires			"	4 00
Carman et Sperling	R. A. Smith			"	8 25
Graytown et Hillsden	R. Gray			"	9 60
Kawende et Oakville	D. A. Moore			"	9 00
Lumsden et Régina	J. Mairs			"	50 00
Lyleton et Waskada	Mowden Frères			"	90 00
do do	Henry Collins et Jones			"	157 00
O'Connor and Stanley	N. Sidney			"	25 00
		Total			136,383 81
	Moins montant retiré du fonds de garantie				3 33
					136,380 48

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE MONTRÉAL.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Abbotsford et Pauline	J. P. Rocheleau.	3	3	12 mois.	68 00
Abbotsford et station de ch. de fer.	P. St. Pierre	½	12	12 "	72 00
Abenakis Springs et station de ch. de fer de Saint-François-du-Lac	B. Cartier	2½	12-18	12 "	252 98
Abercorn et East-Pinnacle	G. H. Armstrong	3⅕	3	12 "	52 00
Abercorn et station de chemin de fer.	M. L. Jeune	¾	12	12 "	80 00
Actonvale et station de ch. de fer.	E. Heneault	1	18	12 "	75 00
Actonvale et Saint-Théodore	J. Bousquet	4	7	12 "	134 16
Adamsville et station de ch. de fer.	D. Larivée	¾	12	12 "	74 00
Ahuntsic et Pont Viau	A. Primeau	⅖	12	12 "	48 00
Aird, Clarenceville et Miranda	M. J. Burwort	4	4	12 "	125 00
Allans Corners et stat. de ch. de fer.	P. Barr	1	12	12 "	80 00
Alva et Dutton	H. G. Bates	3¼	3	12 "	78 00
Anderson's Corners et Dewitville	J. Boyd	4	3	12 "	100 00
Ange Gardien et stat. de ch. de fer.	R. Beaudry	⅙	12	12 "	38 00
Angeline et Saint-Alphonse de Granby	E. E. Forgues	4	6	12 "	100 00
Arundel et Crystal Falls	S. Riddle	7	3	12 "	105 00
Arundel et station de chemin de fer.	W. Thomson	1½	6	12 "	93 60
Arundel Station, frais des malles de nuit	V. Charbonneau			2 " (au 31 août '03)	10 00
do do	E. L. Côté			10 " du "	50 00
Arundel et Rouge Valley	H. Beauchamp			2 " (du 1er mai '04)	12 50
Ascot Corner et stat. de ch. de fer.	U. Hereux	½	12	12 "	45 00
Ascot Corner et Westbury	S. E. Lothrop	4	3	12 "	48 00
Athelstan et station de chemin de fer (N.Y.C.)	W. Saunders	1⅛	6	12 "	40 00
Avoca et Pointe au Chêne	A. McPhee	7	3	12 "	75 00
Ayers Flat et Kingscroft	E. A. Strickford	6	3	9 " (au 31 mai '04)	75 00
do do	Mme D. Trappier			3 " du "	25 00
Ayers Flat et station de ch. de fer	S. S. Worthen	⅛	12	12 "	62 50
Baie d'Urfe et station de ch. de fer.	A. Vallée	¾	12	Partie des sais. 1903-1904.	20 00
Baldwins Mills et Corliss	W. K. Baldwin	3	6	12 mois.	90 00
Bas de Sainte-Rose et Sainte-Rose	F. Gascon	4	2	12 "	50 00
Bas du Sault et Sault au Recollet	A. Delorme dit Lemay	3	3	12 "	65 00
Beaconsfield et station de chemin de fer de Beaurepaire	J. Legault	1	12	Partie des sais. 1903-1904.	50 00
Beaconsfield et station de ch. de fer.	do	100 vgs.	12	16 jours (du 15 juin '04)	1 09
Beauharnois et Melocheville	D. Brunet	3	6	12 mois.	140 00
Beauharnois et station de ch. de fer.	do	½	24	12 "	125 00
Beauharnois et Saint-Etienne de Beauharnois	P. Tessier	5	6	12 "	179 00
Beauvoir et Sainte-Marthe	J. E. Poirier	3¼	3	12 "	60 00
Beaver et station de chemin de fer.	J. R. McCuaig	30 acres.	6	12 "	30 00
Bedford et Mystic	T. C. Reid	2½	6	12 "	135 00
Beebe Plains et station de ch. de fer.	C. H. McClintock	⅕	12	12 "	75 00
Beith et station de chemin de fer à Rivière-à-la Truite	M. Hamilton	7	6	12 "	296 30
Belisles Mills et stat. de ch. de fer.	I. Deschamps	150 pieds.	12	12 "	35 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Belisles Mills et Valmorin	C. Ouellette	3½	2	11 mois (au 31 mai '04)	47 66
Bellerive et Valleyfield	E. A. Rapin	18 acres.	6	12 "	49 00
Belœil Station et stat. de ch. de fer.	A. D. Goulet	220 vgs.	24	12 "	46 00
Belœil Village et stat. de St-Hilaire.	F. Leduc	1	11	12 "	100 00
Beranger et Dunham	S. Cook	4	2	12 "	60 00
Berthier et Jonction de Berthier	F. X. Piché	2½	1	12 "	13 00
Berthier et station de chemin de fer	do		24	12 "	125 60
Berthier et Saint-Ignace	P. Moreau	3½	6	12 "	90 00
Berthier et Sorel	S. Valois	5	12é,7h	12 "	551 75
Berthier-Junction et Ste-Elizabeth.	C. Lavallée	8	6	12 "	148 00
Bethel et Durham-Sud	J. Mallette	5	3	12 "	80 00
Bethany et Roxton Falls	W. Lancaster	5½	3	12 "	100 00
Birchton et station de chemin de fer	R. Bridgette	1/10	12	12 "	75 00
Birchton et Sand Hill	R. E. Laberee	4	3	12 "	93 60
Bishops Crossing et Brookbury	J. H. Léonard	5½	6	12 "	185 00
Blue Bonnets et stat. de ch. de fer	Mrs. M. Doré	½	12	12 "	105 00
Bois de Filion et Rosemere	M. Chapleau	4	2	12 "	40 00
Bolton Forest et Eastman	C. H. Dingman	2	3	12 "	50 00
Bolton Glen et Knowlton	M. H. Hunt	4	3	12 "	67 14
Bon Conseil, Carnel et station de chemin de fer	C. Boisvert	3¾	6 12	12 "	199 75
Bondrille et Foster	H. A. Martin	4	6 é, 3 h	12 "	125 00
Bord à Plouffe et Bord à Plouffe-Ouest	O. Lavoie	2	6	2 " (du 1er mai '04)	8 33
Bordeaux et station de chemin de fer	G. Picard	150 vgs.	18	12 "	40 00
Bordeaux et Sault au Recollet	D. Picard	2¾	12	12 "	200 00
Botraux et Ormstown	O. Bergevin	4½	2	12 "	42 00
Boucherville et station de ch. de fer	A. Bemeur	133 vgs.	18	12 "	72 00
Bougie et Montréal	A. H. Frigon	5	6	9 " (au 31 mars '04)	37 50
Boulevard Saint-Paul et Saint-Paul	A. Daoust	¾	6	12 "	40 00
Boulogne et Saint-Eugène	L. Carpentier	4½	6	12 "	100 00
Bout de L'Isle et Charlemagne	O. B. Séguin	1¼	12	12 "	200 00
Bout de L'Isle et Maisonneuve	Cie de ch. de fer de ceint. de l'Ile de Montréal	11–6	12	12	500 00
Boynton et Fairfax	D. C. Waite	4½	3	12 "	74 00
Boynton et station de chemin de fer	A. R. Hill	¼	12	12 "	60 00
Bown et Robinson	H. G. Bown	4½	3	12 "	101 40
Brigham et Farnham Centre	R. Clark	2	6	12 "	95 00
Brigham et station de chemin de fer	J. Harrison	½	12	12 "	48 00
Britannia Mills et stat. de ch. de f.	Mme H. Guilbert	60 vgs.	12	12 "	25 00
Britonville et Hazel Land	J. Pollock	2¼	2	12 "	20 00
Britonville et Morin Flats	do	3½	3	12 "	48 00
Brome et station de chemin de fer.	O. Lachambre	½	6—12	12 "	109 90
Brome et Sutton-Junction	do			Voyage spécial	1 00
Brome et Turkey Hill	G. Pettes	5	2	12 mois	50 00
Brome Centre et Brome-Ouest	E. Devlin	5	6	12 "	175 00
Brompton et Brompton Falls	H. Addison	4	3	3 " (au 30 sept. '03)	20 00
Brompton et Bromptonville	do	4	3	9 " du ")	60 00
Bromptonville et Côte Saint-Joseph	N. Boisvert	5	2	12 "	80 00
Brosseau Station et stat. de ch. de f.	G. Dumontet	10 acres.	12	12 "	45 00
Brownsburg et Mount Maple	J. Mason	3½	2	12 "	52 00
Bulwer et station de chemin de fer.	H. E. Duke	30 vgs.	12	12 "	36 00
Burrills Siding et stat. de ch. de fer.	C. Burrill	200 vgs.	12	12 "	10 00
Cabane Ronde et stat. de ch. de fer.	E. Dubé			11 " (du 1er août '03)	45 83
Cairnside et Bryson et station de chemin de fer	W. J. Cairns	2½		12 "	95 00
Calumet et station de chemin de fer	S. J. Hambly	100 vgs.	24	12 "	60 00
Canterbury et Scotstown	J. F. Groom	5		12 "	80 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Capelton et Eustis	M. Barrett	1¼ et 2¼	12	12 mois	146 33
Capelton et station de ch. de fer	E. Galvin	550 vgs.	24	12 "	80 00
Cap Saint-Martin et Village Bélanger	M. Despres	1	12	3 " (du 1er avril '04)	6 25
Carillon et Lachute	M. Campeau	10½	6	12 "	300 00
Carillon et Monalea	J. Fitzgerald	2	2	12 "	36 00
Carillon et Pointe Fortune	J. Larocque	1	6	12 "	47 10
Carillon, Pointe Fortune et station de ch. de fer	do	1	11–6	12 "	120 00
Carillon et St. Andrews	M. Campeau	2	5	12 "	75 00
Carlin's Corners et Pine Hill	T. Carlin	3	1	7 " (du 1er déc. '03)	22 75
Cartier et Emard	C. Daoust	2	2	12 "	25 00
Cartier et Valleyfield	do	5	2	12 "	52 00
Cascades, Pointe des, et station de ch. de fer de Vaudreuil	J. C. DeMontigny	5½	6	12 " et service suppl.	203 34
Caughnawaga et Jonction Adirondack	N. A. Giasson	1⅓	6	12 "	70 00
Caxton et Saint-Barnabé	E. Lafronson	5⅔	2	12 "	75 00
Cazaville et May Bank	J. McGibbon	2½	6	12 "	60 00
Cazaville et White's Station	J. Bonneville	4½	6	12 "	124 96
Cedars et station de ch. de fer	J. O. Cuillurier	3	12	12 "	176 62
Chambly, Bassin de, et st. de ch. de f.	A. Barrette	¼	18	12 "	70 00
Chambly, Canton de, et station de ch. de fer	P. Ulric	¼	18	12 "	120 00
Chantelle et Saint-Théodore	J. Grégoire	3	3	6 " (au 31 déc. '03)	20 00
Chantelle et Saint-Théodore, Rawdon	E. Ronan	17	6–3	6 " du "	199 50
Chapleau Station et st. de ch. de f.	J. Johnson	.....	6	5 " (au 30 nov. '03)	5 00
Charlemagne et L'Assomption	J. Belhumeur	9	6	12 "	250 00
Charrington et East Clifton	H. E. Cains	4½	2	12 "	48 60
Chartierville et La Patrie	M. Labbé	9	6	5 " (au 30 nov. '03)	78 33
do do	E. Ferland	9	6	7 " au "	105 00
Chatboro et Saint-Philippe	J. Donaldson	2⅓	3	12 "	46 00
Chateauguay et station de ch. de f.	A. Desparois	1¼	12	12 "	120 00
Chatillon et Saint-Zéphirin	H. Castonguay	5½	3	12 "	84 00
Cherry River et Magog	R. A. Buzzle	4	3	12 "	50 00
Christieville et station de ch. de fer.	E. Christie	½	6	12 "	30 00
Clairvaux de Bagot et station de ch. de fer	U. Durocher	50 acres.	12	12 "	31 00
Clarenceville et station de ch. de fer	M. J. Burwort	½	12	12 "	75 00
Clarenceville et Wolfe Ridge	do	4½	3	12 "	75 00
Coaticook et Gosselin's Mills	I. Gosselin	12	6	12 "	315 00
Coaticook et Ladd's Mills	Mme M. J. Ladd	2¾	3	12 "	50 00
Coaticook et North Coaticook	J. Mead	1½	12	12 "	85 00
Coaticook et Rivard's Corners	J. B. Lizotte	11	6	12 "	325 00
Coaticook et station de ch. de fer	J. Gahan	¼	12	12 "	48 00
Coaticook et Rock Island	H. A. Channell	20	6	12 "	450 00
Coffey's Corners et Maplemore	M. W. Leahy	1½	6	12 "	45 00
Como et Oka	A. Ouellet	1	6	Part. des saisons 1903–'04	100 00
Como et station de ch. de fer	M. Chipman	1	12	12 mois	60 00
Compton et Martinville	E. A. Green	6	6	11 " (au 31 mai '04)	165 00
do do	C. M. Little	6	6	1 " du "	15 00
Compton et station de ch. de fer	R. L. Craig	1½	6	12 "	30 00
Contrecœur et station de ch. de fer.	U. St. Jean	7 acres.	18	12 "	120 00
Contrecœur et Saint-Denis	N. Bélanger	8¼	12	12 "	313 48
Cookshire et Flanders	A. J. Harvey	4½	3	12 "	65 00
Cookshire et Island Brook	A. Miller	10	6	12 "	174 00
Cookshire et station de ch. de fer	S. J. Osgood	¼	30	12 "	100 00
Corbin et Cowans	J. Bouchard	2	2	12 "	30 00
Corbin et Frontier	J. C. Gordon	2	6	12 "	7 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cornwall et Saint-Régis	L. Thomas	6	2	12 mois	75 00
Coteau du Lac, station de ch. de fer et Coteau Landing	E. Pharand	3¾	12-6	9 " (au 31 mars '04)	67 50
do do	A. Dumesnil	3¾	12-6	3 " du "	46 50
Coteau Landing et stations de ch. de fer (G.-T. et C.-A.)	E. Gauthier	2	25	12 "	195 00
Côte des Neiges et Montréal	R. Blain	4	6	7 " (au 31 janv. '04)	107 91
do do	D. Bélanger	4	6	2 " (au 31 mars '04)	30 84
do do	L. Lamoureux	4	6	3 " du "	46 25
Côte des Neiges-Ouest et Saint-Laurent	R. Blain	2	6	7 " (au 31 janv. '04)	61 25
do do	D. Bélanger	2	6	2 " (au 31 mars '04)	17 50
do do	L. Lamoureux	2	6	3 " du "	26 25
Côte des Perron et Sainte-Rose	J. A. Young	4	3	2 " 13 jours du 18 avril '04	5 08
Côte Rouge et Côte Saint-Vincent	M. St. Jacques	5½	6	12 "	175 00
Côte St-Emmanuel et Pont Chateau	O. Besner	2	3	12 "	35 00
Côte Saint-Louis et Villeray	J. Major	3	6	12 "	110 00
Côte Ste-Thérèse et st. de ch. de fer	N. Lanctot	2 acres.	12	12 "	40 00
Covey Hill et Vicars	W. Orr	2	6	12 "	62 60
Cowansville et station de ch. de fer.	R. Curley	¼	24	12 "	144 00
Cowansville et Sweetsburg	J. Powers	1½	6	16 jours (au 30 sept. '03)	3 26
do do	C. S. Boright	1½	6	9 mois (du 1er oct. '03)	56 25
Crossburg et Robinson	W. J. Ross	3	2	12 "	40 00
Dalesville et Lachute	C. Vary	6	6	12 "	168 00
Dalesville et Louisa	Mme M. E. Watchorn	5	2	12 "	52 00
Dalesville et Saint-Michel de Wendover	N. Carrière	11	2	12 "	80 00
Dalhousie Station et st. de ch. de fer	Mme I. Brodie	120 vgs.	12	12 "	35 00
Dalling et Racine	P. M. Carlin	6	3	12 "	140 00
Danby et Sainte-Christine	J. C. Fagnan	4½	6	12 "	120 00
Danville et Saint-George de Wendover	J. Jutras	11½	6	12 "	270 00
DeLorimier et Montréal	M. A. Campeau	4	12	12 "	723 00
Dell et Scotstown	M. J. McDonald	5½	2	12 "	80 00
Derby Line, Rock Island et station de ch. de fer	H. A. Channell		24	12 "	75 00
Dewittville et station de ch. de fer.	J. Holiday	¾	12	12 "	100 00
Dixi, station de chemin de fer de, et Summerlea	S. Constantineau	¾	12	12 "	75 00
Dixville et station de ch. de fer	B. R. Baldwin	½	12	12 "	60 00
Dorval et station de ch. de fer	M. Descary	1¼	12	12 "	116 66
Douglasburg et Napierville	N. Paré	2	3	12 "	40 00
Drummonville et Melbourne	M. Demanche	24	6	12 "	448 00
Drummondville et station de chemin de fer (C.P.)	J. F. Picotin	⅛	12	12 "	50 00
do do (C.I.)	do	⅓	24	11 " 22 jours (au 22 juin '04)	110 55
do do (C.I.)	do	⅓	30	8 jours du "	3 10
Drummondville et St-Bonaventure	P. H. Blanchette	12	6	12 mois	325 00
Duncan Station et stat. de ch. de f.	P. Paul	2 ac.	6	12 "	20 00
Dundee et station de ch. de fer	J. Tyo	¾	12	12 "	100 00
Dundee-Centre et station de ch. de Sainte-Agnès	T. Rowley	2	6	11 " 14 jours (au 14 juin '04)	62 14
do do	do	4½	6	16 jours du "	5 71
Dunham, Stanbridge Station et Upper Bedford	H. J. Minckler	16¼	6-6	12 mois	444 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Dunham et Sweetsburg	C. S. Boright	7½	6	12 mois	300 00
Dunkin et Mansonville	R. G. Crowell	3	6	12 "	75 00
Eastman et stat de ch. de fer O.M.	A. E. Blunt	300 vgs.	12	12 "	40 00
Eastman et Saint-Etienne de Bolton	P. Descelles	5	6	12 "	150 00
East-Angus et Linda	D. B. Hall	1½	3	12 "	50 00
East-Angus et station de ch. de fer.	J. Planche	350 vgs.	12	12 "	40 00
East-Bolton, Bolton-Centre et Channell	D. J. Randall	8⅝	6-3	6 " (au 31 déc. '03)	125 00
do do	R. Gilman	8¼	6-3	6 " du "	150 00
East-Clifton et station de ch. de fer	H. E. Cairns	2½	6	12 "	112 00
East-Dunham et station de chemin de fer de Sweetsburg	T. Bryce	6¾	6	12 "	247 00
East-Farnham et stat. de ch. de fer.	W. E. Hall	1	12	12 "	140 00
East-Hereford et stat. de ch. de fer.	J. A. Laverdière	⅓	12	12 "	55 00
Eaton et station de chemin de fer	H. H. Winslow	⅝	12	12 "	74 00
Echo-Vale, station de ch. de fer et Propolis	J. E. Bouffard	8	6	8 " 14 jours (au 14 mars '04)	197 95
do do	L. Levesque	8	6	3 " 17 jours au "	86 05
Echo-Vale et station de ch. de fer	J. P. Jones	33 vgs.	12	12 "	25 00
Egypte et Saint-Ephrem d'Upton	C. D. Chaput	8½	6	9 " (au 31 mars '04)	183 75
do do	J. N. Fontaine	8½	6	3 " du "	60 00
Emileville et Saint-Pie	C. Masse	1	6	12 "	52 00
Fairmount-Avenue et Saint-Jean de la Croix	O. Laflèche	¾	6	12 "	40 00
Farnsboro et Shefford-Ouest	J. Enright	2½	3	12 "	52 00
Farndon et station de ch. de fer	G. Kennedy	250 pds.	12	12 "	60 00
Farnham et Magenta	P. Desourdy	5	2	12 "	52 00
Farnham et station de ch. de fer	P. Landry	200 vgs.	42	12 "	158 32
Farnham et Saint-Sabine	J. Barrière	6	6	12 "	120 00
Farnham et Stanbury	C. G. Kennedy	8	2	12 "	72 00
Fontenay et Melbourne	S. Fraser	6	2	12 "	48 00
Foster et station de chemin de fer	E. C. Inglis	⅛	24	12 "	40 00
Franklin-Centre et Hemmingford	C. McGinnis	16	6	12 "	360 00
Franklin-Centre et Huntingdon	J. Watherston	20½	6	12 "	425 00
Franklin-Centre et Starnesboro	S. Huet	2	6	12 "	70 00
Frelighsburg et Pinnacle-Nord	G. C. Chatburn	6½	3	3 " (au 30 sept. '03)	22 39
do do	do	6½	6	9 " du "	134 25
Frelighsburg et Sta. Saint-Armaud	O. E. Grassette	16	6	12 "	301 16
Frelighsburg et station de ch. de fer	G. C. Chatburn	¼	12	12 "	56 00
Frost-Village et Waterloo	A. McKinney	2½	6	12 "	96 00
Fulford et Laroche	R. Armstrong	3	3	12 "	59 00
Fulford et station de chemin de fer.	H. Booth	⅛	12	12 "	60 00
Galson et Gould	M. Morrison	5½	2	12 "	42 00
Gasparine et Holton	F. Delâge	3½	2	12 "	34 00
Genoa et Saint-Hermas	J. Gordon	3½	3	12 "	75 00
Georgeville et Magog	J. M. Hand	10	6	12 "	198 00
Georgeville et Magoon's-Point	G. A. Boynton	5½	2	12 "	52 00
Georgeville et Smith's-Falls	O. Hutchins	12	6	12 "	350 00
Georgeville et quai	D. A. Bullock	100 vgs.	12	Saison 1903	15 00
Geraldine et Stockwell	C. F. M. Newman	3½	2	1 mois (au 31 juillet '03)	2 66
do do	J. B. McDowell	3½	2	11 mois du "	29 34
Girard et station de chemin de fer.	D. Signori	70 vgs.	12	12 "	24 00
Glen-Sutton et station de ch. de fer.	S. Courser	¼	12	12 "	100 00
Glen-Iver et Sherbrooke	J. McIver	7½	6	12 "	175 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Gore et station de chemin de fer...	F. W. Burrill...	½	12	12 mois.....	40 00
Gould et North-Hill.....	N. McDonald...	4¼	2	12 "	52 33
Gould et Red-Mountain.....	A. G. McKay...	5	2	12 "	60 00
Gould et Scotstown.....	A. W. Morrison.	7½	6	12 "	265 00
Gould-Station et stat. de ch. de fer.	M. Morrison....	¼	12	12 "	60 00
Graham et station de ch. de fer....	W. Graham.....	12 ac.	12	12 "	60 00
Grandboro et Granby.....	D. E. Williams.	12½	3	9 " (au 31 mars '04)	75 00
do do	G. W. Williams.	12½	3	3 " de " ..	25 00
Granby et station de ch. de fer....	C. H. Murray...	½	18	12 "	136 00
Granby et Sainte-Cécile de Milton..	W. T. Norris...	9¾	6	12 "	200 00
Granby et Shefford-Mountain.....	G. W. Williams.	6½	3	12 "	115 00
Grand-Chicot et Saint-Eustache....	I. Giroux.	4	2	12 "	60 00
Grande-Ligne et Saint-Blaise.....	J. Perrow .	1	12	12 "	90 00
Grenville et Harrington-Est.....	F. W. Wade...	22	3	12 "	295 00
Grenville et stat. de ch. de fer C.P..	L. Champagne..	2	18	12 "	50 00
Hallerton et Hemmingford.....	T. Kenny.....	4¾	3	12 "	75 00
Halls-Stream et Hereford.....	W. J. Ellis.....	5	2	12 "	104 56
Halls-Stream et stat. de ch. de fer..	C. O. Hibbard..	30 perc.	12	12 "	32 00
Hardwood-Flat et Robinson.....	W. R. Todd.....	3½	2	12 "	48 48
Harrington et Rivington.....	D. McIntosh ...	5	3	12 "	78 00
Hatley et station de chemin de fer..	W. J. Niblock..	3½	6	12 "	130 00
Helena et White's-Station.....	H. J. D nnelly..	4	6	12 "	144 00
Hemmingford et Roxham.....	J. P. Simpson ..	6	2	12 "	45 00
Hemmingford et stat. de ch. de fer.	G. M. Martin. .	½	6	12 "	47 10
Henrysburg et Lacolle.....	M. Garceau.....	8½	3	12 "	100 00
Henryville et station de ch. de fer .	A. Lemieux.	¼	12	12 "	48 00
Holton et Sainte-Clothilde.....	F. Dextras.....	2	6	12 "	90 00
Honoreville et Saint-Césaire.....	H. Neveu.....	3	3	12 "	75 00
Howard-Valley et Morin-Flats.....	O. Wood.....-	4	2	12 "	50 00
Howick, station de chemin de fer et Saint-Chrysostôme.....	J.A.R.Beaudin..	9	6	12 "	249 00
Huberdeau et station de ch. de fer..	J. Labonté	4 ac.	3 et 6	12 " (au 30 sept. '03)..	7 50
do do ..	J. Plouffe. .	4 ac.	6	9 " du " ..	52 50
Hudson et station de ch. de fer.....	A. Vipond.....	⅛	12	12 "	40 00
Hudson-Heights, Hudson et station de chemin de fer.....	A. W. Mullan..	.....	12	12 "	50 00
Hunterstown et Louiseville.....	A. Paillé	17	6	12 "	230 00
Huntingdon et sta. de ch. fer G.T..	J. C. McMillan.	½	18	12 "	125 00
Huntingdon et Saint-Anicet.....	S. Dupuis	13	6	12 "	300 00
Huntingdon et station de chemin de fer (N.Y.C.).....	Pringle Stark & Co..	⅓	6	12 "	60 00
Iberville et stations de ch. de fer (C. V. et C. P.)	H. Mailhot.....	⅓	36	12 "	150 00
Iron-Hill et West-Shefford.....	W. Moffat.....	6¼	6	12 "	160 00
Island-Brook et New-Mexico.....	W. Morrow.....	4¼	3	12 "	60 00
Isle aux Noix et Saint-Valentin....	W. Hetier	3	12	12 "	102 00
Isle Bizard et station de ch. de fer..	A. Legault	3½	12	3 " (au 30 sept. '03).	43 75
do do ...	B. Brunet . .	3½	12	9 " du " ..	131 25
Isle Perrot et Sainte-Anne de Bellevue.....	J. Monpetit	5¼	6	12 "	185 00
Johnville et station de ch. de fer...	A. Lindsay . .	⅕	12	12 "	48 00
Joliette et station de ch. de fer.....	J. Desormiers...	½	.....	12 "	242 40
Joliette et Saint-Liguori	A. Chamberland	9	6	2 " (au 31 août '03)..	35 83
Joliette et Sainte-Mélanie.....	G. Perreault....	14	6	12 "	300 00
Joliette et Saint-Paul d'Industrie...	A. Perreault....	4	6	12 "	60 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Katervale et North Hatley	C. G. Tremblay.	4½	4	11 mois 5 j. (au 5 juin '04)	99 31
do do	do	6	6	25 jours du "	13 04
Keith et Robinson	A. McLennan	8½	3	12 mois	130 00
Kildare et Sainte-Beatrix	A. Dalpond.	17¼	6	12 "	884 64
Killowen et Saint-Hermas	G. Giroux	3½	2	12 "	50 00
Kingsbury et Melbourne Ridge	E. Migneault	5½	3	12 "	150 00
Knowlton et station de ch. de fer	A. E. Kimball	¼	18	12 "	94 20
Knowlton, Sutton-Junction et Foster Junction	G. W. Hall	7	6	12 "	250 40
Knowlton et West Bolton	C. W. Beals	3	3	12 "	60 00
Knowlton-Land'g et South-Bolton	L. G. Green	5	6	8 " (au 29 fév. '04)	104 66
do do	O. E. Bracy	5	6	4 " du "	55 00
Knowlton-Landing et quai pour bateaux à vapeur	L. P. Knowlton	300 vgs.	12	Partie de saison 1903	15 00
La Baie et Nicolet	D. Martel	9	6	6 mois 6 j. (au 6 janv. '04)	66 62
do do	J. Elie and C. C. Lemire	9	6	5 " 25 jrs du "	62 38
La Baie et Pierreville	D. Martel	9	6	6 " 6 j. (au 6 janv. '04)	110 19
do do	J. Elie et C. C. Lemire	9	6	5 " 25 jrs du "	103 17
LaBaie, Shawenegan et station de chemin de fer	M. Dessureault	1¼	12	12 "	150 00
Laberge et Primeauville	J. B. Primeau	2½	3	12 "	50 00
L'Acadie et station de ch. de fer	F. Bourgeois	15 ac.	12	12 "	90 00
Lac Bellemare et Shawenegan	J. Dufresne	9	3 1 2	"	127 48
Lac Charlebois et Lac Masson	P. Gauthier	5	6	Partie de saisons 1903-4	60 00
Lachenaie et Terrebonne	O. Brière	4½	6	12 mois	120 00
Lachine et Dominion Ry. Station	J. B. Richer	1½	12	12 "	75 00
Lachine-Locks et stat. de ch. de fer	do	½	12	12 "	75 00
Lachine-Rapids et st. de ch. de fer	D. Dunberry	2	6	12 "	100 00
Lachine-Station, boîtes aux lettres et station de ch. de fer G.-T.	S. Young		12	12 "	30 00
Lachute et Lachute-Mills	J. Quesnell	1	18	12 "	130 00
Lachute et Lakefield	F. Rogers	9	3	12 "	111 00
Lachute et station de ch. de fer	H. M. Gall	0, 15	24	12 "	72 00
Lachute et Shrewsbury	G. B. Robinson	14½	3	12 "	139 48
Lac Manitou et station de ch. de fer	Mde E. M. L. J. d'Ivry	20 ac.	6	12 "	50 00
Lac Masson et Saint-Emile de Montcalm	A. Daoust	5–10	3	12 "	120 00
Lac Masson et station de ch. de fer.	W. Lacasse	4½	3h,6é	12 "	80 00
Lac Mercier et st. de ch. de fer	J. Dufour	50 vgs.	6	12 "	30 00
Lac Nantel et stat. de ch. de fer	D. Whelan	100 vgs.	12	12 "	24 00
Lacolle et Odelltown	J. Guay	3	3	12 "	60 00
Lacolle-Station et stat. de ch. de fer	J. C. Boudreau.	300 vgs.	12	12 "	45 00
LaGuerre et Carr's-Crossing	J. Duheme	8	6	12 "	200 00
Lac Mégantic et stat. de ch. de fer (C. P.)	J. Bérubé	½	18	12 "	125 00
do do (Q.C.)	do	300 vgs.	12	12 "	47 00
Lac Megantic Stn. et wagon-poste	A. B. Gendreau.		12	1 " 12 j. (du 20 mai '04)	11 53
Landreville, Ormstown et station de chemin de fer	J. Murphy	4½	6–18	12 "	255 50
L'Annonciation et L'Ascension	D. Beauchamp	12	2	12 "	104 00
Lanoraie et station de ch. de fer	J. B. Bourdon	6	6	9 " (au 31 avril '04.	73 00
do do	Z. Boisjoly et J. Lachapelle.	6	6	3 " "	25 00
La Patrie et Notre Dame des Bois	J. St. James	9	6	12 "	200 00
La Patrie et Scotstown	S. Poulin	9	6	12 "	175 00
La Patrie et West-Ditton	J. Lambert	3½	1	12 "	12 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
La Plaine et station de ch. de fer	C. Gauthier	1¼	12	12 mois	54 00
Laprairie et station de ch. de fer	E. Lamarre	¾	18	12 "	75 00
La Presentation et Saint Hyacinthe	L. Desmarais	6	6	12 "	150 00
Larose-Station et Lost-River	W. McKenzie	10	3	12 "	132 00
Larose-Station et stat. de ch. de fer	A. Larose	125 pds.	12	12 "	40 00
L'Artifice et Saint-Chrysostome	S. Renaud	5½	6	12 "	150 00
L'Assomption et station de ch. de fer de L'Epiphanie	H. Thouin	3½	18	12 "	234 00
L'Assomption et Saint-Sulpice	J. Giard	5	6	12 "	138 48
La Trappe et Oka	N. Fauteux	3¼		12 "	125 00
Laurel et Lost-River	M. McCluskey	6	2	12 "	60 00
Laurentides et station de ch. de fer	A. Lavigne	8 acres.	12	12 "	70 00
Laurentides et Saint-Calixte de Kilkenny	G. Labbie	10	3	2 " (au 31 août '03)	21 33
Laurentides et Sainte-Julienne	J. Brouillette	12	6	3 " (au 30 sept. '03)	75 50
La Visitation et Sainte-Monique	D. Leonard	4	3	12 "	99 09
Lavaltrie et station de ch. de fer	J. Grenier	8	6	12 "	195 00
Lavaltrie et station de chemin de fer	J. E. Lasalle		12	1 " (du 1er juin '04)	1 50
Lawrenceville et st. de ch. de fer	P. Hamel	⅛	12	12 "	38 00
Lawrenceville et Rochelle	M. Guilmain	3	3	1 " (au 31 juill. '03)	6 66
do do	do	3	6	11 " du "	146 66
Leadville et Mansonville	W. S. Brown	7	2	12 "	65 00
Lennoxville et Milby	S. J. Powers	5	6	12 "	150 00
Lennoxville et stations de ch. de fer (C. P. et G.-T.)	W. H. Abbott	70 vgs.	12	12 "	60 00
do do	do	12	24	12 "	120 00
Lennoxville et Spring-Road	I. Parnell	4	2	12 "	52 00
Leopold et Morin-Flats	J. Thompson	10	2	10 " (au 30 avril '04)	50 00
do do	J. Riddell	10	2	2 " du "	10 00
L'Epiphanie et stat. de ch. de fer	A. Lamarche	¾	18-24	12 "	155 53
L'Epiphanie et Saint-Jacques	G. Forest	12½	12	12 "	400 00
L'Epiphanie et Saint-Roch	C. Perreault	6	6	12 "	110 00
Les Dalles et Saint-Jacques	L. Derrochers	4	6	10 " (du 1er sept. '03)	130 40
Longueuil et station de ch. de fer	L. Mainville	⅛	24	12 "	100 00
Long-Point et stat. de ch. de fer	J. Chevalier	¾	12	12 "	160 00
Louiseville et Nancy	R. Caron	6	2	12 "	50 00
Louiseville et stat. de ch. de fer	P. Lefebvre	16 acres.	19	12 "	147 28
Louiseville et Saint-Ursule	A. Sevigny	5½	6	12 "	84 00
McLeod's-Crossing et station de ch. de fer	J. A. McDonald	½	6	12 "	50 00
Mabel et Ogdensburg	F. Lahaie	2½	2	7 " (du 1er déc.' 03)	40 83
Mabel et Staynerville	do	3	2	12 "	30 00
Magog et station de ch. de fer	J. E. Taylor	¼	12	12 "	100 00
Maisonneuve et Montréal	A. Meunier	3½	18	12 " (moins amende)	579 05
Malmaison et Notre-Dame de Stanbridge	L. Galipeau	3	6	12 "	120 00
Malvina et station de ch. de fer	F. Roy	¾	6	12 "	48 00
Mansonville et Province-Hill	S. Sargent	4	3	12 "	65 00
Mansonville et st. de ch. de fer	E. Ripley	2½	6	12 "	60 00
Mansonville et Valeperkins	J. M. Alex	5½	3	10 " (au 30 avril '04)	50 00
do do	G. W. Jewett	5½	6	2 " from "	28 68
Maple-Leaf et Sawyerville	J. W. Planche	4½	6	12 "	150 00
Marieville et station de ch. de fer	H. Messier	½	18	7 " (au 31 janv. '04)	37 91
do do	R. Boulard	½	18	5 " du "	27 09
Marlington et Stanstead-Junction	W. H. Guy	4¾	6	12 "	177 00
Mascouche et Mascouche-Rapids	J. Carmichael	3½	3	12 "	90 00
Mascouche et station de ch. de fer	J. Allard	1¼	12	10 " 9 jours (au 9 mai '04)	51 42

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Mascouche et station de ch. de fer..	J. Allrrd.....	1¼	18	1 mois et 22 jours (du 9 mai '04).....	12 85
Mastigoche et Saint-Gabriel de Brandon.....	A. Paquin.....	8	4	12 "	79 48
Melbourne et Richmond.....	S. Cross.....	1½	12	12 "	198 00
Melbourne et Upper Melbourne....	A. E. Main.....	¾	13	12 "	80 00
Menard Corner et Saint-Jean.....	J. Menard, jne..	3	3	9 " (du 1er oct. '03).	56 25
Menardville et station de ch. de fer.	J. Touchette....	¾	6	5 " (au 30 nov. '04).	10 41
do do ..	A. Menard.....	¾	6	7 " du " ..	14 59
Milan et station de ch. de fer.....	J. D. Morrison..	0·15	12	12 "	24 00
Milan et Valracine.....	S. Barsalow.....	9	3	12 "	195 00
Milan et Whitwick.....	D. P. McDonald	5	2	12 "	50 00
Miletta et station de ch. de fer.....	M. A. Murray..	143 vgs.	6	12 "	10 00
Mille Isles et Saint-Jérôme.....	W. Elliott.....	12	3	12 "	200 00
Minton et North-Hatley.....	A. Johnstone...	2½	1	12 "	60 00
Mirabel et station Saint-Hermas...	A. Belouin.....	1½	6	6 " (au 31 déc. '03)..	32 30
do do ..	M. Desrosier....	1½	6	6 " du " ..	32 30
Mitchell Station et stat. de ch. de f.	J. Beaulieu.....	½	12	12 "	40 00
Mongenais, Sainte-Justine et stat. de ch. de fer.....	J. Sausi.....	.....	....	12 "	198 00
Montcalm et Rawdon.....	H. Hanna.....	6	6	10 " (du 1er sept. '03).	166 66
Montcalm et station de ch. de fer..	E. Vincent.....	1¼	12	10 " (du 1er sept. '03).	116 66
Montford do ..	M. Boulaire....	4 acres.	12	12 "	36 00
Montréal et Mount Royal Vale.....	O. Filion.....	4½	24	1 " 16 jours au (16 août '03).....	120 00
do do ...	N. Desforges....	4½	24	10 " 15 jours (du 16 août '03).....	545 17
Montreal et st. de ch. de fer (C.P).	P. Daoust.....	.....	..	5 " (moins amendes)	994 64
do do ..	W. Heelan.....	.....	....	7 " (du 1er déc. '03).	2,423 69
Montréal et stations de ch. de fer (G. N).....	M. A. Campeau.	2½	12	6 " (du 1er janv. '04). (moins amende)	219 34
Montréal, service de facteurs . ..	Cie de tramways de Montréal..	.....	.....	12 "	600 00
Montréal, transfert des malles à la gare Bonaventure.....	Cie de ch. de fer Grand-Tronc..	.....	....	12 "	2,400 00
Montréal, service de Noël.....	W. Heelan.....	.....	....	.....	10 00
do do ..	C. A. Dumaine .	.....	....	.....	191 25
Montréal, bureaux de réception et boîtes aux lettres.....	A. Meunier.....	.....	....	12 mois (moins amende).	6,819 60
Montréal et Sainte-Cunégonde.....	J. O'Dowd.....	1½	24	12 "	530 00
Montréal et Saint-Eustache.....	U. Viau	21½	6	12 "	645 00
Montréal et quai.....	P. Daoust.....	½	12	Partie des saisons 1903-04	123 00
do	W. Heelan.....	.....	.....	Partie de saison 1904....	30 75
do	J. W. Bain, P. O. I. (à payer)	.....	...	1 voyage	1 00
Montréal et Saint-Lonard de Port Maurice.....	J. Gervais	8¾	6	12 mois	306 00
Montréal et Youville.....	Mme A H. Frigon	5	6	3 " (du 1er avril '04).	12 50
Montréal-Sud et st'n de ch. de fer.	L. Sabatier	3/10	12	3 " (au 30 sept. '03).	9 00
do do ..	J. W. Bain, P. O. I. (à payer).	.....	..	Voyage spécial	1 00
do do ..	F. X. Duquette.	3/10	12	9 mois (du 1er oct. '03)..	30 00
Montréal-Ouest et do ..	F. E. Lea	80 vgs.	24	12 "	60 00
Montréal, B. P. et gare Windsor ..	The Shedden Forwarding Co	.....	....	Voyages spéciaux..	8 00
Morin Flats et station de ch. de fer.	M. Cuffling.....	6 acres.	12	12 mois.....	48 00
Moulin Lacroix et Saint-Calixte de Kilkenny.....	N. Lacroix.....	4	2	12 "	78 00
Mount Johnson et station de Saint-Grégoire.....	N. Bessette.....	12 acres.	12	12 "	50 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Napierville et Stottville	P. Bourgeois	7	12	12 mois	240 00
New Erin et station de ch de fer	J. Walsh	½	12	12 "	60 00
New Glasgow et Saint-Jérôme	F. Langlois dit Traversie	9	6	2 " (au 31 août '03)	66 25
New Glasgow et station de ch. de f.	A. Nickle	5 acres.	12	10 " (du 1er sept. '03)	43 33
New-Rockland et station de ch. de fer Richmond	E. Mignault	8¼	6	12 "	300 00
North Georgetown et st. de ch.de f.	C. Turcot	½	6	12 "	60 00
North Hatley do	H. G. Bessette	0·12	12	6 " (au 31 déc. '03)	50 21
do do	B. S. Blossom	0·12	31et18	6 " du "	100 00
North Stanbridge do	D. Guillotte	12 acres.	6	12 "	47 00
North Stukely do	J. Marchessault	1½	12	12 "	125 00
North Sutton et Brome-Ouest	M. E. Darbe	2	3	12 "	65 00
Norton Creek, Saint-Rémi et station de ch. de fer	A. Ste. Marie	9½	6 & 24	12 "	300 00
Notre-Dame de la Mercie et Saint-Donat de Montcalm	W. Ritchie	11¾	2	12 "	95 00
Notre-Dame de la Mercie et Saint-Emile de Montcalm	E. Beauregard	9	2	12 "	90 00
Noyan et station de ch. de fer	W. J. Derick	1	12	12 "	156 48
Outremont et jonction d'Outremont	W. Gauthier	1⅕	6	12 "	50 00
Paquette et station de ch. de fer	R. Hamelin	1¾	6	12 "	100 00
Parc Laval do	D. Vanier	50 vgs.	12	12 "	50 00
Pearceton do	G. S. Rudd	4	6	12 "	116 00
Petit Brûlé, Saint-Augustin et station de ch. de fer	E. Meilleur	5¼	6 et 12	12 "	171 00
Petite Mascouche et st. de ch.de fer	E. Gagnon	100 pds.	12	12 "	10 00
Peveril et station Sainte-Justine	D. Menard	2½	6	12 "	100 00
Philipsburg et stat. Saint-Armand	S. Borden	2	12	12 "	190 00
Piedmont et station de ch. de fer	P. Charbonneau	½	12	12 "	50 00
Pierreville et Pierreville Mills	L. C. Gauthier	4½	6	12 "	124 20
Pierreville et station de ch. de fer Saint-François du Lac	A. Gill	1	12	12 "	199 47
Pierreville et Saint-Zéphirin	D. Chasse	13	6	12 "	390 00
Pincourt et Terrebonne	A. Gauthier	4	2	12 "	48 00
Pointe à Calumet et Saint-Joseph du Lac	J. B. Laurin	2	6	12 "	54 52
Pointe au Chêne et st. de ch. de fer	A. Mathews	33 vgs.	12	12 "	30 00
Pointe aux Trembles et Riviere des Prairies	A. Longpré	6½	6	12 "	156 60
Pointe Claire et station de ch.de fer	A. Brisbois	1	12	12 "	88 36
Pointe du Jour et Saint-Thomas d'Aquin	A. Chabot	3½	2	12 "	45 00
Pointe du Lac et station de ch.de f.	A. Biron	25 acres.	12	12 "	40 48
Pont Chateau et Saint-Clet	O. Besner	2	6	12 "	84 00
Pont de Maskinongé et station de de ch. de fer	A. Laurent	9 acres.	12	12 "	75 00
Pont de Maskinongé et Saint-Justin	E. Vermette	5	6	12 "	150 00
Racine et station de ch. de fer	L. Belisle	⅓	12	12 "	50 00
Racine et Ely-Sud	P. Cnoiniere	½	6	12 "	75 00
Rawdon et Saint-Lignory	H. Hanna	9	6	2 " (au 31 août '03)	35 83
Rawdon et Saint-Théodore	G. Mason	14	6	6 " (au 31 déc. '03)	120 00
Repentigny et Saint-Paul l'Ermite	A. Perreault	2	6	12 "	80 00
Riceburg et station de ch. de fer	M. C. Chrysler	¼	6	12 "	40 00
Rigaud et station de ch. de fer	J. Charlebois	¼	12	12 "	50 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Rigaud et Saint-Rédempteur	A. Quesnel	6	6	12 mois	149 72
Rivières des Fèves et Saint-Urbain	Z. Bergevin	2	3	12 "	32 00
Robinson et station de chem. de fer	E. Lockett	½	12	12 "	73 00
Rock-Forest et station de ch. de fer	J. Simpson, jne.	⅗	6	12 "	40 56
Rock-Forest et Suffield	E. E. Bean	3	3	12 "	76 00
Rosemere et station de chem. de fer	A. Labelle	200 vgs.	12	12 "	25 00
Roxton-East et Roxton-Falls	E. Dalpe	5	2	12 "	60 00
Roxton-Falls et station de chemin de fer d'Acton	N. Rainville	6	6	12 "	172 24
Roxton-Falls et station de ch. de f.	J. Masse	⅛	12	12 "	40 00
Roxton-Pond et station de chemin de fer de Granby	E. Lussier	7	6	12 "	175 00
Russelltown et Saint-Chrysostôme	W. J. Costello	3	6	12 "	80 00
Sainte-Adèle et station de ch. de fer	A. Maille	1½	12	12 "	115 48
Saint-Adolphe de Howard et Sainte-Agathe des Monts	W. V. Brayley	7½	6	12 "	200 00
Sainte-Agathe des Monts et station de chemin de fer	N. Meunier	⅜	18	3 " (au 30 sept. '03)	37 50
do do	do	⅝	12	8 " (au 31 mai '04)	66 66
do do	do	¼	18	1 " du "	12 50
Sainte-Agathe et Sainte-Lucie de Doncaster	G. Grenier	10	3	12 mois	148 00
Sainte-Agathe des Monts et Sainte-Agricole	I. de Mantelt	15	2p. m.	3 " (du 1er avril '04)	12 50
Sainte-Agricole et Saint-Faustin	I. Mantelt	15	2p. m.	9 " (au 31 mars '04)	37 50
Saint-Aimé et station de ch. de fer	P. Menard	9 acres.	12	12 "	55 00
Saint-Alexandre et stat. de c. de fer	L. Pouliot	1	12	3 " (au 30 sept. '03)	25 00
do do	R. Lanier	1	12	9 " du "	75 00
Saint-Alexis des Monts et St-Paulin	L. P. Plante	10	6	9 " (au 30 avril '04)	167 25
do do	A. Paille	10	6	3 " du "	39 75
Sainte-Angèle de Monnoir et station de chemin de fer	J. E. Boulais	12 acres.	12	12 "	60 00
Sainte-Anne de Bellevue et station de chemin de fer	Mme A. St. Denis	1	18	12 "	94 20
Sainte-Anne des Plaines et station de chemin de fer	do	6 acres.	12	3 " (au 30 sept. '03)	8 00
do do	D. Gaudette	6 "	12	9 " du "	24 00
Sainte-Anne de Sorel et Sorel	C. Baron	3	6	12 "	70 00
Sainte-Barbe et Saint-Stanislas de Kotski	A. Raymond	4½	6	12 "	120 00
Saint-Barnabé et station de c. de f.	F. Galipeau	13 acres.	12	3 " (au 30 sept. '03)	7 50
do do	C. Langelier	13 "	12	9 " du "	22 50
Saint-Barnabé et Saint-Elie	A. Boisvert	9	6	12 "	198 00
Saint-Barnabé et Yamachiche	I. Pelletier	12	6	12 "	312 00
Saint-Barthelémi et stat. de c. de f.	T. Julien	1½	12	12 "	85 00
Saint-Barthelémi et Saint-Edmond	H. Valois	10½	2	3 " (au 30 sept. '03)	23 75
do do	R. Mayer	10½	2	9 " du "	73 50
Saint-Barthélemi Station et station de chemin de fer	M. Lemarbre	10 acres.	6	12 "	25 00
Saint-Bazile le Gr. et st. de c. de f.	E. Lalumiere	0·07	7	12 "	50 00
Ste-Brigide et station de ch. de fer	M. Choquette	2	6	9 " (au 31 mars '04)	82 50
do do (C.V.)	P. Saurette	1¾	12	3 " (du 1er avril '04)	35 00
Saint-Bruno et Sainte-Julie de Vercheres	A. Hebert	6	7	12 "	175 00
Saint-Calixte de Kilkenny et station de chemin de fer de Saint-Luc	G. Lajoie	7½	6	1 mois (au 30 sept. '03)	20 00
do do	G. Therrien	7½	6	9 mois du "	180 00
Sainte-Cécile de Whitton et station de chemin de fer	J. Belleau	¾	12	12 "	60 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc—.*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Sainte-Cecile, stat., et s. de c. de f.	F. Leblond.....	150 vgs.	12	2 mois (du 1er mai '04).	3 33
Saint-Cesaire et station de ch. de fer	J. A. Robidoux.	⅓	12	12 "	40 00
Saint-Charles, station de Saint-Hilaire et Saint-Denis	H. Audette	16	12 & 6	12 "	600 00
Saint-Charles et Saint-Marc.....	H. Desjourdin...	1¼	12	12 "	90 00
Saint-Cléophas et stat. de ch. de fer	A. Martineau ..	¾	12	12 "	68 00
Saint-Clet et station de ch. de fer..	M. Besner.....	⅛	12	12 "	40 00
Saint-Clet et Sainte-Marthe	F. P. Laberge ..	6½	6	12 "	180 00
Saint-Columbin et Ste-Scholastique	M. J. Phelan ...	14	6	12 "	405 00
Saint-Côme et Sainte-Emélie	G. Grignon.....	9	6	12 "	209 00
Saint-Constant et station de c. de f.	O. Robert.. ..	⅓	18	12 "	39 00
Saint-Cuthbert et station de c. de f.	A. Lessard	3	6	12 "	100 00
Saint-Cuthbert, station, et station de chemin de fer.....	J. Marchand....	5 acres.	12	12 "	20 00
Saint-Cyrille de Wendover et stat. de chemin de fer.....	C. Lavoie.....	3 acres.	12	11 " 22 jours (au 22 juin '04)	58 68
do do ..	do	3 acres.	18	8 jrs (du 22 juin '04)...	1 97
Saint-Cyrille de Wendover et Saint-Joachim de Courval.....	D. Martel.....	7½	3	12 mois.....	110 00
Saint-Damase et station de c. de fer	M. Choiniere,...	... .	12	12 "	40 00
Saint-Damien de Brandon et Saint-Gabriel de Brandon.....	A. Dionnmé....	6	6	12 "	147 00
Saint-David et Yamaska-Est.	S. Langlois.....	6	6	12 "	130 00
Saint-Didace et Saint-Gabriel de Brandon.....	L. Jacques	6	6	12 "	99 48
Saint-Dominique et St-Hyacinthe..	R. Paradis.. ...	5¾	7	12 "	322 33
Saint-Donat de Montcalm et Sainte-Lucie de Doncaster	J. B. Brisson...	15	2	12 "	135 00
Saint-Edouard et Saint-Michel de Napierville.....	V. Poissant.....	4½	6	12 "	124 00
Saint-Elzéar de Laval et jonction de Sainte-Martin.....	M. Gobeil	2	12	12 "	50 00
Sainte-Emelie de l'Energie et Saint-Jean de Matha.....	J. Durand	12¼	6	3 " (au 30 sept. '03.)	62 25
do do ..	M. Gagnon.....	12¼	6	7 " du " ..	186 75
Sainte-Emelie de l'Energie et Saint-Zénon.....	E. Lefrancois...	21	3	12 "	249 00
Sainte-Emélie Jonction et station de chemin de fer.....	A. Robillard....	¾	6	12 "	35 00
Sainte-Emile de Montcalm et Saint-Théodore.....	L. Giguere.....	8¼	2	12 "	110 00
Saint-Esprit et station de chemin de fer de Sainte-Julienne.....	H. Duquette....	5	6	10 " (du 1er sept. '03)	104 16
Saint-Eugène de Grantham et station de chemin de fer...	D. Belleville....	3½	12	12 "	207 24
do do ..	F. Vadnais.....	.....	.....	Allocation pour résiliation de l'entreprise....	51 65
Saint-Eugène de Grantham et station de c. de f. de Saint-Guillaume	H. Chamberland	8	6	12 mois	200 00
Saint-Eustache et st. de ch. de fer..	G. Lauzon.....	6 acres.	12	12 "	48 00
Saint-Eustache et St-Joseph du Lac	J. B. Laurin....	11	6	12 "	300 00
Saint-Faustin et stat. de ch. de fer.	J. A. Dansereau	30 acres.	6	12 "	75 00
Saint-Faustin Station et station de chemin de fer.....	G. Dusablon..	4 acres.	6	12 "	25 00
Saint-Félix de Valois et station de chemin de fer.	G. Gravel.....	¾	18	12 "	150 00
Saint-Félix de Valois et Saint-Jean de Matha	M. Houle.....	8	6	12 "	149 00
Saint-François de Sales et station de chemin de fer.....	S. Charbonneau.	.....	12	12 "	45 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-François-du-Lac et Saint-Pie de Guire	T. Proulx	8	6	12 mois	174 00
Saint-François-Xavier de Brompton et Windsor Mills	J. Labbe	4	6	12 "	150 00
Saint-Gabriel de Brandon et station de chemin de fer	T. Michaud	½	24	12 "	180 09
Sainte-Geneviève et Saraguayville	A. Legault	3	3	9 " (au 31 mars '04.)	37 50
do do	B. Brunet	3	3	3 " du "	12 50
Saint-Germain de Grantham et station de chemin de fer	P. Houle	1	12	12 "	72 00
Saint-Guillaume et stat. de ch. de f.	H. Chamberland	½	12	12 "	100 00
Sainte-Hélène de Bagot et station de chemin de fer	L. Dery	9 acres.	12	12 "	30 00
Saint-Henri de Montréal et station de chemin le fer	J. B. Breault	380 vgs.	36	12 "	200 00
Saint-Hermas et stat. de ch. de fer.	J. Paradis	4	6	12 "	45 00
Saint-Herménégilde et Villette	U. Dupuis	3	2	12 "	60 00
Saint-Hilaire Station et station de de chemin de fer	F. Martin	100 vgs.	45	12 "	114 64
Saint-Hilaire Station et Saint-Jean-Baptiste de Rouville	E. Lemonde	5	12	12 "	225 00
Saint-Hippolyte de Kilkenny et Shawbridge	N. Nadon	5¾	3 et 6	12 "	110 00
Saint-Hubert et stat. de ch. de fer.	A. David	½	7	12 "	65 00
Saint-Hughes et stat. de ch. de fer.	A. Houle	½	12	12 "	78 00
St-Hyacinthe et st. de c. de f. (C.P.)	M. Cordeau	1¼	12	12 "	100 00
do do (D.C.)	do	½	12	12 "	49 00
do do (G.T.)	W. H. Robert	½	17	12 "	75 00
do do (U.C.)	A. Cadorette	½	18	12 "	120 00
Saint-Hyacinthe et boîtes aux lettres	M. Cordeau	4½	12	12 "	206 00
Saint-Isidore et stat. de ch. de fer.	A. Dubuc	¾	18	12 "	108 00
Saint-Isidore, Jonction et station de chemin de fer	P. Baillargeon	100 pds. 5	12	12 "	28 00
Saint-Jacques le Mineur et Saint-Philippe	E. Boutin		6	6 " (au 31 déc. '03)	85 00
do do	A. Duchene	3	6	6 " du "	92 40
Saint-Jacques et St-Jacques Nord	C. Pelletier	1	6	1 " (au 31 août '03)	7 50
Saint-Jacques Nord et st. de ch. de f.	do	18 acres.	12	12 "	75 00
Saint-Janvier et station de ch. de f.	J. Desroches	⅓	12	12 "	50 00
Saint-Jérôme et stat. de ch. de fer.	A. Charbonneau		24	12 "	117 39
Saint-Jérôme et transferts	do	7	9	9 " (au 31 mars '04)	9 01
St-Joachim de Shefford et Morden	Mme J. Bachand		6	12 "	195 00
Saint-Jean et stations de ch. de fer (C. V. et C. P.)	W. Moore	⅓ 6	31 à 33	12 "	322 04
Saint-Jean et Saint-Luc	M. Marsan	1¼	6	12 "	160 00
Saint-Joseph de Sorel et Sorel	F. Peloquin	20 acres.	6	11 "	50 00
Saint-Jovite et station de ch. de fer	J. Meilleur		6	12 "	55 00
Saint-Jovite Station et st. de c de f.	J. Longpré	83 vgs.	6	12 "	20 00
Saint-Jude et station de ch. de fer.	W. Wilson	5 acres.	12	12 "	30 00
Sainte-Julienne et stat. de ch. de f.	D. Ethier	1½	12	10 " (du 1er sept. '03)	104 16
Saint-Lambert et stat. de ch. de fer.	D. A. Davies	½	12	12 "	36 00
St-Lambert Jonction et Varennes	H. Roy			Voyage spécial	20 00
Saint-Lazare et stat. de ch. de fer.	J. Besner	2	6	12 mois	43 00
Saint-Liguori et stat. de ch. de fer.	T. Lapointe	1¼	12	10 " (du 1er sept. '03)	116 66
Saint-Louis de Bonsecours et station de chemin de fer	A. St. Martin	9 acres.	12	12 "	40 00
Saint-Louis de Gonzague et station de ch. de fer	X. Daignault	4	12	12 "	270 00
St-Louis Station et st. de ch. de fer.	W. Marchand	110 vgs.	12	12 "	35 00
Sainte-Madeleine et st. de ch. de f.	I. D. Rainville	0·18	18	12 "	90 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Malo et station de ch. de fer..	C. Breault . ..	¾	6	12 mois	120 00
Saint-Marcel et station de chemin de fer de Cavignac.....	S. Dumaine....	4	6	12 "	119 00
Sainte-Marguerite Station et station de chemin de fer	J. B. J. Préfontaine.	150 pds.	12	12 "	12 00
Saint-Martin Jonction et station de chemin de fer	A. Desormeaux .	15 vgs.	12	10 " (au 30 avril '04)..	18 00
Saint-Martin et stat. de ch. de fer..	G. Bouchard....	10 acres,	18	5 " (au 30 nov. '03)..	27 68
do do ..	P. Bédard.....	.....	.....	7 " du " ..	37 92
Saint-Mathias et Village Richelieu..	J. B. Adam	3½	6	10 " " et 9 jours (au 9 9 mai '04)...	107 14
Saint-Mathias et station de chemin de fer de Saint-Hilaire..... .	do ...	7½	6	1 " et 22 jours (du 9 mai '04)...	45 00
Saint-Michel de Rougemont et station de chemin de fer	A. F. Fontaine..	7/10	12	12 "	80 00
St-Michel des Saints et Saint-Zénon	J. Rivière.....	12	3	12 "	149 00
St-Michel Station et st. de ch. de f.	E. Isabelle.....	200 pds.	6	12 "	30 00
Sainte-Monique et station de ch. de fer de Saint-Augustin	G. Vermette....	2	6	12 "	49 00
Saint-Nazaire et stat. de ch. de fer.	O. Vertefeuille..	3½	6	12 "	100 00
Saint-Norbert et stat. de ch. de fer.	Mme S. Carpentier	9	6	12 "	298 00
Saint Ours et station de ch. de fer de Saint-Roch	A. Giard..	2½	12	12 "	75 00
Saint-Ours, écluse et Saint-Ours....	A. Proulx	1¾	6	12 "	75 00
Saint-Paul et station de ch. de fer..	E. Latour	1	18	12 "	120 00
Saint-Paul et Verdun.....	J. V. Fyfe.....	1	6	12 "	60 00
Saint-Philippe d'Argenteuil et station de chemin de fer.....	M. Leclaire....	1	12	12 "	40 00
Saint-Philippe de Laprairie et stat. de chemin de fer	M. Boyer.	6 ac.	12	12 "	48 48
Saint-Philippe, station de chemin de fer et Stonefield.....	R. Chambers....	9	6	12 "	300 00
Sainte-Philomène et st. de ch. de f..	F. Labrie.....	2½	6	12 "	85 00
Saint-Pie et station de ch. de fer..	J. Laperle ...	¼	12	12 "	36 00
Saint-Placide et Sainte-Scholastique	J. Ladouceur dit Lamadeleine..	11½	6	12 "	225 00
Saint-Polycarpe et stat. de ch. de f.	E. Ladouceur...	½	24	12 "	70 00
Saint-Polycarpe et Saint-Télesphore	J. B. Libeiron..	5	6	12 "	175 00
Saint-Polycarpe Jonction et station de chemin de fer.....	F. Brouillard. ..	100 vgs.	12	12 "	15 00
Saint-Robert et stat. de ch. de fer..	H. Dupre.....	5 ac.	12	12 "	30 00
Saint-Robert et station de chemin de fer de Saint-Sébastien.....	V. Boulanger...	8	6	12 "	160 00
Sainte-Rosalie et stat. de ch. de fer.	D. Vertefeuille..	⅔	12	12 "	65 00
Sainte-Rose et station de ch. de fer.	J. Robert. .	0·82	18	12 "	80 00
Saint-Sauveur et stat. de ch. de fer.	E. Aubrey.....	¼	12	12 "	36 00
Ste-Scholastique et stat. de ch. de f.	F. Brisbois.....	18 ac.	24	12 "	80 00
Saint-Sébastien et st. de Stanbridge	E. Dupont.....	6½	12	12 "	438 20
Saint-Sébastien et Venice.....	T. Hunter . .	3½	2	12 "	50 00
Saint-Simon et station de ch. de fer.	J.A. Beauchamp	30 ac.	12	12 "	135 00
Ste-Sophie du Lac et st. de ch. de f.	P. Traversy	5 ac.	12	1 " (au 30 sept. '03)..	4 16
Ste-Sophie de Lacorne et station de de ch. de fer.....	do ..	5 ac.	12	9 " du " ..	37 50
Saint-Stanislas de Kotska et station de chemin de fer	A. Raymond....	5 ac.	12	12 "	40 00
Sainte-Théodosie et Verchères	W. Chagnon....	6	6	12 "	160 00
Sainte-Thérèse et stat. de ch. de fer.	J. Desjardins...	⅔	29	12 "	125 00
Saint-Thomas de Joliette et station de chemin de fer	H. Coutu	10 ac.	12	12 "	93 88

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Timothée et st. de ch. de fer..	C. Lebœuf, jne..	1¼	12	11 mois 5 jrs (au 5 juin '04).....	82 88
do do ..	do ...	.....	18	25 jrs du 5 juin.....	9 16
Saint-Urbain et stat. de ch. de fer..	Z. Bergevin	4	6	12 mois.....	89 00
Sainte-Victoire et Sorel.....	A. Paulhus. ...	9	6	12 "	270 00
Saint-Vincent de Paul et station de chemin de fer.....	C. Hogue. ..	20 acres.	18	12 "	128 48
Saint-Zotique et st. de ch. de fer...	A. Leger.....	2	12	12 "	100 00
Sabrevois et stat. de ch. de fer.....	A. M. White....	5 ac.	12	12 "	50 00
Savage's-Mills et stat. de ch. de fer.	E. H. Tamlin...	¾	6	12 "	70 00
Sawyerville et station de ch. de fer.	H. H. Hunt.. .	⅛	12	12 "	50 00
Scotch-Weedon et stat. de Weedon.	D. T. McDonald	5½	2	12 "	52 00
Scotstown et station de ch. de fer..	R. B. Scott.....	¼	12	12 "	40 00
Shawbridge et station de ch. de fer.	D. Shaw..	⅓	12	12 "	95 00
Shawenegan et Trois-Rivières.....	P. Lapolice	21	6	12 "	340 00
Shawenegan-Falls et st. de ch. de f.	J. W. Aubin....	½	18	12 "	126 37
Sherbrooke et stations de chemin de fer (C.B., M.B. et Q.C.).....	D. W. Armstrong		38	12 "	317 98
Sherbrooke boîtes aux lettres et Sherbrooke-East....	do	.....	12	12 "	391 73
Sherbrooke et Stoke Centre.....	J. Malenfant....	9½	5	22 "	251 33
Sherrington et station de ch. de fer.	F. Gelinault ...	2½	12	12 "	120 00
Sixteen Island Lake et station de chemin de fer	M. J. Rodger...	2 acres.	12	6 " (au 31 déc. '03)..	5 00
do do ..	T. Gaudon.....	2 acres.	12	6 " du " ..	5 00
Slatington et Windsor North	S. H. Thibault..	5	3	12 "	50 00
Smith's Mills et stat. de ch. de fer..	C. A. Jenkins ..	7 acres.	12	12 "	63 00
Sorel et stat. de ch. de fer (M. et S.)	A. Thibodeau, jne	½	30	12 "	166 60
do do (Q et S.)..	do	½	12	12 "	100 00
South Bolton, Mansonville et Eastman Junction.....	L. G. Green....	22½	6	12 "	542 50
South Roxton et stat. de ch. de fer.	A. D. Savage...	75 vgs.	12	12 "	20 00
South Stukely et stat. de ch. de fer.	W. R. Johnston.	½	6	12 "	60 00
Spring Hill et station de ch. de fer..	M. A. McLean .	250 vgs.	12	12 "	40 00
Spring Hill et Stornoway..... ..	M.H. McDonald	9	6	12 "	313 00
Stanbridge East et st. de ch. de fer.	O. R. Anderson.	43 vgs.	12	12 "	50 00
Stanstead et station de ch. de fer...	H. A. Channell.	½	24	12 "	50 00
Stanstead Junction et station de chemin de fer.....	C. H. Gordon...	60 vgs.	24	12 "	48 00
Staynerville et station de ch. de fer.	H. Paquin.,....	30 vgs.	18	12 "	18 00
Stonefield et Stonefield Heights....	R. C. Brown....	1½	3	12 "	39 00
Stornoway et Tolsta.	A. McDonald...	4	2	12 "	43 00
Sutton et station de chemin de fer .	D. S. Bickford..	1/16	12	12 "	45 00
Sutton Junction et st. de ch. de fer.	A. W. Westover.	30 vgs.	12	12 "	45 00
Sutton et West Sutton	J. B. Strong....	3½	3	5 " 13 jrs (du 19 janv. '04).....	27 03
Sweetsburg et station de ch. de fer.	J. Powers	¾	12	12 "	75 00
Terrebonne et station de ch. de fer..	O. Lebeau.....	⅘	24	12 "	133 32
Trois-Rivières et stat. de ch. de fer.	E. Lamothe ...	¾	49	12 "	295 53
Trois-Rivières et boîtes aux lettres..	A. Gelinas.....	3¼	18	11 " (au 31 mai '04)...	86 50
do do ..	E. Lamothe....	¾	18	1 " du " ..	7 50
Titus Station et stat. de ch. de fer..	T. Ward..... ..	½	12	12 "	50 00
Valcourt et station de ch. de fer....	J. Dupaul..	1¼	12	12 "	98 00
Valcourt et West Ely.	G. Robichaud...	7	3	12 "	100 00
Valleyfield et st. de ch. de fer (C.A.)	E. Rapin.	¾	24	12 "	39 00
do do (N.Y.C.)	do	14 acres.	24	12 "	98 48

ANNEXE B—*Suite.*

4-5 EDOUARD VII, A. 1905

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montéral, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Valleyfield et boîtes aux lettres	E. Desparois	¾	6	12 mois	36 00
Valmorin et station de ch. de fer	C. Ouellette	1½	6	1 " (du 1er juin '04)	9 18
Valois et station de chemin de fer	P. G. Valois	3 acres.	12	12 "	60 00
Varennes et station de ch. de fer	A. Malo	5 acres.	18	12 "	74 00
Vaucluse et station de ch. de fer	M. Turcotte	12 acres.	6	12 "	100 00
Vaudreuil et station de ch. de fer	E. Gauthier	1¼	12	12 "	70 00
Verchères et station de ch. de fer	H. Larose	12 acres.	18	12 "	72 00
Versailles et station de ch. de fer	N. Choquette	12 acres.	12	12 "	62 80
Village Richelieu et stat. de ch. de f.	Z. Bessette	¼	18	12 "	67 56
Village St-Onge et stat. de ch. de f.	J. Marchand	5 acres.	12	12 "	37 25
Warden et station de chemin de fer.	L. E. Richardson	46 perc.	12	12 "	100 00
Waterloo et station de chemin de fer (C. P. et V. C.)	F. Simard	⅔	24	6 " (au 31 déc. '03)	50 00
do do	L. G. Green	⅔	24	6 " du "	45 00
West-Brome et station de ch. de fer	C. E. Pettes	⅓	12	12 "	78 50
West-Shefford et stat. de ch. de fer.	J. Harris	¼	12	12 "	50 00
White's Station et stat. de ch. de fer	W. Watson	100 pds.	6	12 "	25 00
Wickham-West et stat. de ch. de fer	F. Cormier	5 acres	12	12 "	45 00
Windsor Mills et stat. de ch. de fer.	P. L. McCabe	400 pds.	12	12 "	125 60
Woodlands et station de ch. de fer.	G. Faubert	7 acres.	12	1 " (du 1er juin '04)	5 00
Yamachiche et station de ch. de fer.	P. Pellerin	⅓	12	12 "	55 00
Yamaska et station de ch. de fer	A. B. Robidoux.	6 acres.	12	12 "	63 24
Yamaska-Est et stat. de ch. de fer.	A. Lasalle	1 acre.	12	12 "	37 94
Arundel, Huberdeau et St-Jovite et station Arundel et Larose station	W. Thompson			Service spécial; enneigement	96 25
Bedford, North Stanbridge et Pearceston	E. Coslett			" "	3 50
Berthier, Yamaska et St-Robert	A. Thibodeau, fils			" "	512 00
do do	do			" "	106 00
Brome et Knowlton	F. A. Knowlton.			" "	1 00
Brome et Sutton Jonction	O. Lachambre			" "	2 00
Clarenceville et Lacolle	H. C. Hyde			" "	6 25
Contrecœur et Varennes	J. Duhamel			" "	18 00
do do	W. St. Jean			" "	156 00
Foster et Waterloo	J. S. Hews			" "	1 50
Henryville et St-Sébastien	E. Brosseau			" "	6 75
Knowlton et Sutton Junction	A. Leach			" "	3 00
Longueuil et Montréal	S. Mainville			" "	77 75
Acton et Wickham-West	F. Cormier			" "	8 00
Actonvale et West-Wickham	B. Gregoire			" "	2 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Montréal, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Brome et Sutton-Junction	O. Lachambre			Service spécial : enneigement.	9 00
Christieville, Montfort, Piedmont-Station et Morin-Flats	E. Aubry			" "	91 00
Chambly, Marieville et St-Hubert	A. Daigneault			" "	42 00
Farnham, Marieville et Saint-Angel	W. Ouellette			" "	4 00
Foster et Waterloo	G. Stevens			" "	18 00
Granby et West-Shefford	G. Williams			" "	5 00
do do	T. Gray			" "	2 00
Knowlton et Sutton-Junction	F. A. Knowlton			" "	2 50
Longueuil, Varennes et Saint-Lambert	J. H. Brodeur			" "	108 00
Marieville et Saint-Angel de M	J. E. Boulais			" "	9 00
Marieville et Saint-Jean	F. Boucher			" "	10 00
Marieville et Saint-Césaire	P. Denis			" "	35 00
Montréal et Varennes	M. J. Benard et Cie			" "	24 00
Montréal et Saint-Lambert	J. H. Brodeur			" "	72 00
Mount Johnson et Versailles	N. Bessette			" "	29 00
New-Glasgow et Saint-Jérôme	G. Bennett			" "	2 00
Pierreville et Yamaska	O. Larivière			"	234 00
Saint-Aimé, Saint-Damase et Saint-Hyacinthe	Cadorette et Beaupré			" "	277 50
Saint-Denis et Saint-Ours	L. Giard			" "	43 50
do do	H. Marchessault			" "	7 75
Sabrevois et Saint-Jean	S. H. Jones			" "	4 25
Sulton-Junction et Brôme	O. Lachambre			" "	1 25
				Total	$87,929 18
	Moins : montant retiré du fonds			de garantie	1,290 87
					$86,638 31

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Acadie et Acadie-Siding	M. S. Barrieau	7	3	12 mois	93 60
Acadie et Village Saint-Jean	G. Goguen	17½	1	12 "	14 51
Acadie-Siding et stat. de ch. de fer.	A. Rushton	⅛	12	12 "	30 00
Adamsville do	P. Arseneault	1/16	6	12 "	29 00
Albert et Brookton	U. Fullerton	5	1	12 "	30 00
Albert et Barrettsholm	T. Campbell	10	1	1 " (du 1er juin '04).	5 83
Albert et Pointe Wolfe	G. Betts	20	6	12 "	575 00
Albert-Mine et stat. de ch. de fer.	E. Woodworth	¼	12	12 "	40 00
Aldouane do	M. J. Daigle	2	2	12 "	30 00
Alexandrina et Notre-Dame	J. Gueguen	4	1	12 "	17 74
Alison et Moncton	J. Steeves	6½	1	12 "	27 33
Allandale et Poquiock	D. Connelly	6	1	12 "	21 50
Alma et Hastings	W. Kinnie	4	1	12 "	26 00
Anagance et Corn-Hill	W. Dunfield	6	2	12 "	60 00
Anagance et Elgin	E. A. Robinson	18	2	12 "	90 00
Anagance et Knightsville	T. Elliott	4	1	12 "	23 75
Anderson et Midgic-Station	W. W. Hicks	11 et 16½	2	12 "	123 76
Andover et Carlingford	J. Sloat	4	2	12 "	54 85
Andover et Hillandale	A. W. Sisson	4	2	12 "	40 00
Andover et station de chemin de fer	J. A. Perley	1	12	12 "	50 00
Annidale, Highfield et Sheba	J. P. Leonard	4 et 15	3 et 2	12 "	170 00
Annidale et station de ch. de fer	do	¼	3	12 "	30 00
Apohaqui et Erb-Settlement	J. Wiles	4 et 9	1	12 "	48 00
Apohaqui-Millstream et Collina	G. H. Secord	6 et 11	6 et 3	12 "	260 00
Apohaqui et station de ch. de fer	do	100 vgs.	18	12 "	62 60
Armstrong et Waterford	O. Sear	8	1	12 "	50 00
Armstrong's-Brook, Jaquet-River et station de chemin de fer	T. B. Ultican	¼ et 2¼	6 et 12	12 "	125 00
Aroostook-Junction, Four-Falls et station de chemin de fer	D. Murchison	⅓ et 2	12 et 6	12 "	123 00
Avery's-Portage et stat. de ch. de fer	F. McCoombs	1	6	12 mois	30 00
Avonmore et station de ch. de fer	W. H. Harmer	200 pds	3	12 "	40 00
Back-Bay et Saint-George	A. Dewar	11 et 8	3	12 "	150 00
Baie Verte et Jolicœur	A. A. Copp	8	3	12 "	156 00
Baie Verte et station de ch. de fer	H. Prescott	½	12	12 "	80 00
Baillie et Meredith	J. W. Mann	4	2	12 "	32 00
Bairdsville et Beaconsfield	S. Scott	11	2	12 "	86 00
Bairdsville et Rivière-de-la-Chute	B. H. Baird	3	3	12 "	52 00
Balmoral et Eel-River-Crossing	Lévêque et Splude	5	3	11 " (du 1er août '04).	85 80
Barnaby-River et stat. de ch. de fer	T. Dalton	1/16	12	12 "	35 00
Barnaby-River et Semiwagan	M. Meagher	4	1	12 "	40 00
Barrettsholme et Elgin	S. Garland	16½	2	12 "	187 52
Bartholomew et Blackville	S. McCarthy	4	1	12 "	20 00
Bartibog et Chatham	J. Doyle	12	1	12 "	85 00
Bartlett's-Mills et stat. de ch. de fer.	J. Bartlett	¼	6	12 "	90 00
Basswood-Ridge et St. Stephen	Keys, Frères	10 et 25	1	12 "	119 00
Bath et Kilfoil	H. O'Donnell	13½	3	12 "	75 00
Bath et station de chemin de fer	T. Bohan	½	12	12 "	100 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Bathurst et station de chem. de fer.	C. Williamson..	2	24	12 mois....	219 53
Bathurst et boîtes aux lettres	J. J. Roy.... .	1⅓	24et18	12 "	150 00
Bathurst Village et Tête à Gauche River Station	N. Hachey.....	10 et 8	1	12 "	52 00
Bathurst Village et Youghall.....	A. Anderson....	5	3	12 "	50 00
Baie-du-Vin, Chatham et Loggieville..	A. S. Hay	6 et 2	2 et 6	6 " (au 31 déc. '03)..	162 50
do do	T. H. Fitzpatrick	6 et 2	2 et 6	6 " du " ..	162 50
Baie-du-Vin et Point-Escuminac...	H. Allan..	23	2	12 "	180 00
Baie-du-Vin Mills et Baie-du-Vin Supérieure.....	W. McCafferty..	5	1	9 " (au 31 mars '04).	29 00
Bayfield et station de chemin de fer	E. McClashing .	1½	6	12 "	101 00
Bayside et Fitzpatrick.....	R. Taylor.....	5	1	4 " (au 30 nov. '03)..	9 59
do do	J. M. Williston.	2	1	8 " du " ..	16 33
Bayside et St. Andrews.....	J. McFarlane...	7	2	12 "	90 00
Baywater et Long's Cove.....	W. McRae.....	3	3	12 "	40 00
Beauport et Glassville.....	A. Scott.....	11	3	12 "	145 00
Beaumont et Rockland..	S. J. White. ...	2	6	12 "	90 00
Beaver Dam et Rusagornis	W. Haining....	5	1	12 "	26 00
Beechwood et Mineral.	E. E. Kearney..	10	2	12 "	65 00
Beechwood et station de ch. de fer.	A. J. Kearney..	⅛	12	12 "	27 71
Belledune, Belledune River et station de chemin de fer.....	J. McCurdy....	1 et 4	3 et 12	12 "	148 74
Bellefleur et station de ch. de fer...	A. De Villers...	125 vgs.	12	12 "	25 00
Belleisle Bay et Jones Corner.....	H. A. Willigar..	3	1	12 "	24 99
Belleisle Creek et Collina.....	W. H. Henderson	6	2	12 "	60 00
Belleisle Creek et Imlah.....	A. J. Gillies....	2	1	12 "	17 00
Belleisle Creek et Marvin.....	W. M. Kierstead	3½	1	12 "	18 00
Belleisle Creek et stat. de ch. de fer.	H. E. Scovil....	½	6	12 "	34 00
Belleisle Creek et Thomond.....	G. R. Smith....	5	1	12 "	25 00
Bellenden et Young's Cove Road...	L. D. Ferris.. .	3	2	12 "	38 00
Belyea's Cove et Huestis Landing..	M. H. Mott ...	3	1	12 "	20 00
Ben Lomond et Saint-Martin ...	J. Kennedy-....	19	1	12 "	97 00
Benton et station de chemin de fer.	E. M. Laverty..	50 vgs.	12	12 "	20 00
Benton et Speerville..	C. Day.....	5	2	12 "	56 00
Bertram et Theriault.....	A. Theriault....	4	2	12 "	25 00
Big Cove et Narrows	J. W. Glendenning.....	8	3	12 "	64 64
Biggar Ridge et Foreston.....	W. H. Staten...	4	1	12 "	23 00
Blacklands, River Charlo et station de chemin de fer.	J. Cook.....	3 et 1	3 et 12	12 "	120 09
Boiestown et Hayesville.....	C. W. Green....	18	2	12 "	142 00
Boiestown et Parker's Ridge.....	T. B. Boies. ...	5	2	12 "	55 00
Boiestown et statiou de ch. de fer..	M. Campbell....	1/16	12	12 "	20 00
Bon Accord et Kincardine.....	M. Niddrie.....	5	3	12 "	82 50
Bonney River Station, Elmcroft et station de chemin de fer.....	J. P. Sullivan...	¼ et 6	12 et 1	12 "	106 00
Boudreau Village et Saint-Joseph..	F. D. LeBlanc..	9	2	9 " (au 31 mars '04).	63 00
do do ..	T. C. Boudreau.	9	2	3 " du " ..	20 50
Boundary Creek, station de chemin de fer et Steeves Mountain ...	T. C. Weldon...	½ et 3¾	12 et 2	12 "	106 00
Bourgeois et Grandique.....	J. P. Arseneau..	4	1	12 "	28 00
Briggs Corner et North Forks Salmon Creek	J. A. Currie....	4	2	12 "	45 00
Bristol et Glassville..	R. Montgomery.	9	6	12 "	180 00
Bristol et station de chemin de fer..	G. L. Davis.....	½	12	12 "	75 00
Brockway et Flume Ridge..... .	T. Noonan.....	6	1	4 " (au 31 oct. '04) .	10 00
Brockway et Harvey Station.....	G. Burrell. . ..	22	3	12 "	235 00
Brooklyn Road et Midgic Station...	H.L. Richardson	3	3	12 "	45 00
Brookville Station et stat.de ch.de f.	J. B. McMann..	½	12	12 "	50 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc —*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Brownsville, station de ch. de fer et West Scotch Settlement	W. N. Northrup	⅓ et 7½	3	12 mois	125 00
Brymer et chemin de fer Siding	A. Brymer	100 vgs.	3	9 " (du 1er oct. '03)	0 75
Buctouche, Coates Mills et McLaughlin Road	W. Nowlan	15 et 5	2 et 3	12 "	223 40
Bouctouche et Coates Mills	H. M. Cormier	12	3	1 " (du 1er août '03)	143 00
Buctouche et station de ch. de fer	F. J. Cormier	¼	12	12 "	50 00
Bouctouche et Richibouctou	A. T. LeBlanc	18	3	12 "	179 00
Bouctouche et Saint-Edouard	L. Sawyer	6½	1	12 "	35 00
Bouctouche et Saint-Jean-Baptiste	M. McLaughlin	1½	6	5 " (au 30 nov. '03)	27 08
do do	A. Robichaud	1½	6	7 " du "	37 92
Bouctouche et Saint-Maurice	A. M. Arseneau	4	1	12 "	30 00
Bouctouche et Shédiac	J. Smith	24 et 26	6	7 " (au 31 jan. '04)	250 50
do do	L. Hachey	24 et 26	6	5 " du "	247 91
Bull Moose Hill et Springfield	J. H. Pickle	5	1	12 "	30 00
Burnt Church et Church Point	J. R. Davidson	4	6	12 "	92 00
Burtt's Corner, Dorn Ridge et station de chemin de fer	E. Burtt	¼ et 5	2 et 12	12 "	70 75
Butternut Ridge et Carsonville	S. Perry	15	1	12 "	64 00
Butternut Ridge, Hicksville et station de chemin de fer	F. Freeze	¼ et 6	6 et 2	12 "	80 00
Butternut Ridge et Forks	B. F. Coates	15	2	12 "	71 12
Black Point et station de ch. de fer	S. Laughlan	1	6	12 "	40 00
Black's Harbour, Pennfield Ridge et station de chemin de fer	H. J. Eldridge	11½ et 2	3 et 6	12 "	253 00
Blackville et Coughlan	D. A. Coughlan	4	2	12 "	50 00
Blackville et Glen Porter	W. T. Underhill	13	1	12 "	94 00
Blackville, station de chemin de fer de, et Underhill	W. Duncan	1 et 2	12 et 3	12 "	70 00
Blair, Athol, Dundee et Eel River Crossing	R. H. Wright	5 et 17	3	12 "	188 76
Blakely et Enniskillen Station	J. Blakely	3	2	12 "	45 00
Bloomfield et Lakeville	J. A. Carpenter	5	3	12 "	99 00
Bloomfield Station et Central Norton	B. C. Williams	3½	3	12 "	59 40
Bocabec et St-Andrews	F. E. Foster	9	3	12 "	139 00
Butternut Ridge et Thorne Brook	S. Perry	5	2	12 "	50 00
Caledonia et Turtle Creek	C. Steeves	18	2	12 "	97 00
Calhoun et station de ch. de fer	T. B. Calhoun	½	12	12 "	25 00
California et Four Falls	D. Murchison	7½	2	12 "	48 00
Cambridge et Cody's	J. F. Roberts	8	6	12 "	310 00
Cambridge et Gagetown	F. E. Wilson	19	3	6 " (du 1er jan. '04)	140 00
Cambridge et Lakeview	R. Black	3	3	12 "	56 00
Cambridge et White Point	T. E. Kelly	2	3	12 "	54 60
Cameron's Mills et Saint-Louis-de-Kent	H. Landry	10	2	3 " (au 30 sept. '03)	14 75
do do	I. Landry	10	2	4 " (du 1er mars '04)	43 00
Cameron's Mills, Saint-Ignace et Saint-Louis-de-Kent	H. Landry	6 et 10	3 et 2	3 " (au 31 déc. '03)	26 00
do do	I. Landry	6 et 6	3 et 2	2 " (au 29 fév. '04)	17 33
Campbell's Settlement et Lower Southampton	L. Stairs	8½	2	12 "	75 00
Campbellton et Maple Green	J. Hocquard	5	3	3 " (au 30 sept. '03)	19 50
Campbellton et McKendrick	G. Cumming	10½	1	5 " (du 1er fév. '04)	22 92
Campbellton et station de ch. de fer	do	1	30	12 "	197 00
Campbellton et Seven Mile Ridge	do	7	1	7 " (au 31 jan. '04)	20 42
Canaan-Station et McLean	E. LeBlanc	19	2	12 "	99 00
Canaan-Station et stat. de ch. de fer	J. I. Bernard	⅛	12	12 "	20 00
Canaan-Station et Richardville	H. B. Gaudet	7	1	12 "	24 50
Canobie et Clifton	W. Glendinning	3	1	12 "	20 20

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Canous et Oak Hill	W. E. Spearin	5	2	7 mois (du 1er déc. '03)	23 33
Canterbury Station et Dow-Settlement	S. H. Dow	5	2	12 "	50 00
Canterbury Station et North Lake	O. Buckingham	22	2	12 "	236 00
Canterbury Station et station de chemin de fer	J. S. Law	1/16	12	12 "	60 00
Cape Pele et Le Blanc	S. M. Richard	5	2	12 "	53 34
Cape de Moiselle Creek et station de chemin de fer	J. Wilson	1/16	12	12 "	25 00
Cape Spear et station de ch. de fer.	A. Seamon	5	3	12 "	62 40
Cape Tormentine et stn de ch. de fer	J. R. Barry	1/8	12	12 "	15 00
Cape Tormentine et Sackville	B. C. Rayworth			Service spécial	216 00
Caraquet et Lower Caraquet	J. R. Chaisson	5	6	12 "	80 00
Caraquet et Saint-Simon	J. Lantaigne	9 3/4	1	12 "	30 60
Caraquet et Tracadie	F. F. Barry	22	6	6 " (au 31 déc. '03)	155 00
do do	M. L. Arseneau	22	6	6 " du "	155 00
Caron Brook et Lake Baker	B. Ouellette	6 et 6-5 / 5	1et1-2 / 2	12 "	53 00
Carrol's Crossing et stat. de ch. de f.	A. O'Donnell	20	12	12 "	16 00
Central Blissville et Railway Siding	L. B. Smith	1/2	6	12 "	48 00
Central Hampstead et Hibernia	I. A. Gardiner	3	2	12 "	28 00
Central Waterville et Temperance Vale	R. Murdock	3 3/4	2	12 "	37 49
Centreville et Charleston	C. Wilkinson	5 1/2	3	12 "	94 60
Centreville et Goods Corner	A. Beckwith	4 et 7	3	12 "	100 00
Centreville et Knoxford	do	4 et 7	3	12 "	95 00
Centreville et station de ch. de fer.	C. Wilkinson	5	6	12 "	154 88
Centreville et Royalton	A. Beckwith	6	3	12 "	79 00
Chambers Settlement et Foster's Croft	T. Morrisey	5	1	12 mois	29 00
Chance Harbour et Lepreaux	W. Boyne	16	3	3 " (au 30 sept. '03)	40 68
do do	R. Mawhinney	16	3	9 " du "	217 50
Charlo Station et Upper Charlo	W. Craig	2 1/2	6	12 "	70 00
Chatham et Douglasfield	T. King	5	1	12 "	25 00
Chatham, Laketon et Upper Bay du Vin	R. McNaughton	16 et 21	2 et 1	12 "	154 49
Chatham et station de ch. de fer.	T. Fitzpatrick	1	3	12 "	210 00
Chatham et Tracadie	P. Archer	55 1/2	6	3 " (du 1er avril '04) / 6 " (au 31 déc. '03)	745 76
do do	W. J. Grant	55 1/2	6	3 " (du 1er janv. '04)	390 00
Chelmsford et station de ch. de fer.	G. Harper	1/4	12	12 "	50 00
Cherryfield et Moncton	D. R. McKinnon	4 1/4	2	12 "	85 00
Chipman et Dufferin	D. Rae	4	2	12 "	40 00
Chipman, Gaspereaux et Upper Gaspereaux	A. Darrah	5 et 8	6 et 3	12 "	190 12
Chipman et Harley Road	J. Orchard	8	2	12 "	90 00
Chipman et Kingscroft	J. Harrison	6	2	9 " (au 31 mars '04)	39 00
Chipman et Lintons	J. H. Wilson	12	2	15 jours (du 15 juin '04)	6 25
Chipman et Newcastle Bridge	do	18	2	12 mois	172 50
Chipman et station de ch. de fer.	N. Orchard	1/6	12	10 " 17 jours du 15 août '03)	21 87
Chocolate Cove, Fairhaven et Lord's Cove	G. Wentworth	11	3et 2	12 "	100 00
Church Hill et River View	E. Bailey	2	2	12 "	40 00
Clair et Crockett	L. Blanchette	2 1/2	2	2 " (au 31 août '03)	5 83
Clair et Fort Kent (Me)	J. Long	3/4	12	12 " (1/2 du coût du serv.)	50 00
Clarendon Station et stat. de ch. de f.	G. S. Lacey	1/2	6	12 "	40 00
Clear View et station de ch. de fer.	S. Bishop	3	6	12 "	140 00
Clifton et Grey's Mills	J. Rodgers	15	3	12 "	139 00
Clifton et Rothesay	G. S. Pettingell	5	6	12 "	134 00
Clinch's Mills et Gooseberry Cove	R. Ferguson	4	2	12 "	65 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Clinch's Mills et trav. de ch. de fer.	T. S. Clinch ...	⅛	12	12 mois	26 00
Cloverdale East et Smith's Corner..	R. H. Morgan .	6	3	12 "	75 00
Clover Hill et Sussex	R. Cole..... ...	15	2	12 "	138 00
Coal Branch Station et station de chemin de fer..... ...	J. T. Swift	1/16	12	12 "	48 00
Coal Creek et Coal Mines....	W. L. Durland .	4	2	12 "	26 60
Coal Creek et station de ch. de fer..	M. E. Weaver..	1/16	12	12 "	10 00
Coal Creek et Upper Coal Creek....	do	4	1	12 "	25 00
Cocagne et Cocagne Cape.....	D. Gueguen.....	4	1	12 " et arrérages .	45 00
Cocagne et Notre Dame	E. Bilodeau.....	6	3	12 "	90 00
Cody's et Cole's Island.....	E. Starkey.....	6 et 11	6	12 "	175 51
Cody's et Jenkins	I. V. B. Hetherington.....	2	3	12 "	39 50
Cold Brook et station de ch. de fer.	J. J O'Neill ...	⅛	12	12 "	30 00
Coldstream et Hartland....	S. S. Page. ...	5	3	12 "	90 00
Coldstream et Knowlesville.....	J. W. Foster ...	1et 823½	3	12 "	225 00
Coles Island et Forks.....	R. W. Hetherington	17	2	12 "	147 81
College Bridge et stat. de ch. de fer	D. F. Richard ..	½	12	12 "	75 00
Collette et Rogersville.	M. Gionet	4	1	12 "	20 00
Connell et Florenceville.....	W. A. Taylor...	4	3	12 "	59 69
Connors et Mouth of St. Francis...	E. Ouellette	3½	3	12 "	58 50
Cork Station et stat. de ch. de fer..	W. Murphy.. .	⅛	6	12 "	16 00
Cormier's Cove, Saint-Joseph et station de chemin de fer	V. J. Landry...	1 et 2	12et2	12 "	108 50
Coronation et trav. de ch. de fer. ..	G. W. Bishop...	⅛	3	12 "	25 00
Coxe's Point, Cumberland Point et The Range.....	H. O. Branscombe.....	3,5et7½	2 et 3	12 "	85 00
Cross Creek et Green Hill....	A. Waugh	4	2	12 "	60 00
Cumberland Bay et st. de ch. de fer	H. O. Branscombe.....	¼	3	12 "	36 00
Curryburg et Stanely.....	A. L. Currie ...	6½	2	2 " (du 1er mai '04)	9 17
Curryville et station de ch. de fer..	J. A. Beaumont.	⅛	12	12 "	45 00
Dalhousie et Point La Nim.....	J. Nolan.....	3	3	12 "	52 00
Dalhousie et station de ch. de fer ..	J. Duncan... ..	¼	24	12 "	127 28
Dalhousie Junct. et st. de ch. de fer	T. Robinson....	1/16	12	12 "	50 00
Damascus et Smithtown.....	W. B. Smith....	3	1	12 "	29 00
Dawson Settlement et Hillsbor'gh.	L. S. Jonah.....	8	2	12 "	75 00
Debec et Monument Settlement....	J. Alexander....	21et14	3	12 "	210 00
Debec et station de ch. de fer.....	A. Harron.....	¼	12	12 "	29 49
Derby et station de chemin de fer..	M. Parker	¼	12	9 " (au 31 mars '04)..	45 00
do do ..	E. L. Parker ...	¼	12	3 " du " .	15 00
Doaktown et station de ch. de fer..	I. H. Swim.....	1/16	12	12 "	24 00
Dobson's Corner et Petitcodiac.....	W. Bleakney....	13	2	12 "	203 67
Donegal, Waterford et Sussex.....	C. Crothers. ...	8 et 12	1 et 3	12 "	204 20
Dorchester et Fairview.....	S. T. Blenis. ...	3½	1	12 "	19 00
Dorchester et Middletown..	D. W. Tingley..	2	6	12 "	67 50
Dorchester et station de ch. de fer..	S. W. Tingley ..	½	36	12 "	350 00
Dorchester et Rockport	R. Ward.....	12	2é 3h	12 "	160 00
Dorchester et Woodhurst,.....	B. Card	5	1	12 "	25 00
Dorchester Crossing et st. de ch. de f.	J. P. Belliveau..	¼	4	9 " (du 1er oct. '03)	11 25
Dorchester Crossing, station de ch. de fer et Scadouc.....	P. P. Pullerain.	½ et 2½	2	12 "	55 00
Douglas et station de ch. de fer....	E. Currie.	1/16	3	12 "	30 00
Douglastown et Newcastle.....	J. Troy.....	5	6	12 "	170 00
Dover et Moncton.....	T. B. Steeves...	15½	3	12 "	176 58
Downeyville et Hatfield Point.....	E. Kellier . ..	7	2	12 "	67 00
Downeyville et Tooleton.....	W. L. Pickett..	12	2	12 "	79 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Doyle s Brook et stat. de ch. de fer.	J. Gratten.....	4	3	12 mois.....	70 00
Doyle's Settlement, Lorne et Rivière Louison	T. Hayes.....	3 et 7	1 et 2	12 "	54 00
Dumbarton Station et station de chemin de fer.	W. Saunders ...	1/16	6	12 "	40 00
Dungiven et Memramcook.....	E. W. Toole....	4	1	12 "	25 00
Durham Bridge et stat. de ch. de fer	R. Abernethy...	1/2	12	12 "	35 00
Durham Centre et Jacquet River .	W. M. Furlotte.	1 1/4	12	12 "	95 00
East Glassville et Highlands.	A. McKenzie...	2 1/2	3	12 "	40 00
East Newbridge et Woodstock.....	E. Hartin . .	7 1/8	2	2 " (au 31 août '03)..	14 66
East Waterville et Temperance Vale.....	I. E. Pike....	2 1/2	2	12 "	30 00
Edmundston et station de ch. de fer	A. Babin.....	3/4	12	12 "	95 00
Edmundston et Upper Madawaska (Me).....	D. Sirois.....	3	6	6 " et 21 jours (au 21 janv. '04)....	13 40
do do ..	F. Albert.....	.....	.....	5 " 10 jours (du 21 janv. '04).....	26 49
Eel River Crossing et station de chemin de ter.....	L. Splade.	1/16	12	12 "	50 00
Elgin et Fir Grove.....	T. Carty.....	4	1	12 "	30 00
Elgin et Flint Hill	J. C. Gildart. ..	17 et 12	2	6 " (au 31 déc. '03)..	62 50
do do	F. W. Steeves..	17 et 12	2	6 " du " ..	87 50
Elgin et Pleasant Mount	C. Henderson...	5	1	12 "	35 00
Elgin et station de chemin de fer...	J. Garland.	1/2	6	12 "	33 40
Ellenstown et Millerton.....	J. Tweedie.... .	4 1/2	2	12 "	35 00
Elmsville et garage de chem. de fer.	J. H. Dyer.. ...	1/16	12	12 "	60 00
Elm Tree et garage de chem. de fer.	J. Doucet. . ..	1	12	12 "	40 00
Emerson et Fords Mills.....	J. McG. Powell..	8	2	12 "	79 00
Ennishore et Grand Falls.	C. O'Regan.....	3 1/2	1	12 "	30 00
Enniskillen Station et station de chemin de fer.	B. McAloon....	1/4	6	12 "	28 00
Evans et Young's Cove	D.W. Herrington	9	3	12 "	54 00
Exmore et Red Bank..... ...	F. Murphy.,....	3	1	12 "	30 00
Fairville et station de chem. de fer.	C. F. Tilton	1/8	18	12 "	100 00
Ferguson's Point et poteau-malle...	W. Ferguson....	3/4	6	12 "	40 00
Ferndale et Hillside..... ...	B. Calwell.....	2	1	12 "	20 00
Flatlands et station de ch. de fer...	W. Gillis.....	1/2	6	12 "	55 00
Florenceville et Lower Greenfield..	A. Shannon... .	3 1/2	3	8 " (au 1er mars '04)	30 00
do do ..	R. Shannon.....	3 1/2	3	4 " du " ..	15 00
Florenceville et station de ch. de fer	H. B. Taylor....	1	12	12 "	124 00
Florenceville et Summerfield.....	G. Green.	13	3	12 "	129 00
Florenceville East et Upper Peel...	N. Moore.	1	6	12 "	40 00
Flume Ridge et Laurence Station..	P. J. Anderson..	8	2	8 " (du 1er nov., '03)	69 33
Foley Brook et Salmonhurst.....	J. Poulsen.....	5	2	12 "	50 00
Forest Hill et poteau-malle.....	G. T. Steeves...	4	2	12 "	18 00
Forks et Ida	C. Keirstead....	5	1	12 "	25 00
Four Roads et Inkerman.....	M. Gibbs. ...	3 1/2	2	12 "	35 00
Fox Creek et Moncton	J. J. Godette. ..	12 1/2	3	6 " (au 31 déc. '03)..	51 82
do do	E. LeBlanc.. ...	12 1/2	3	6 " du " ..	57 50
Fredericton et Hamptown.....	S. Bird.....	22	2	12 "	194 00
Fredericton et Hanwell.	P. Lucy.....	10	1	12 "	80 00
Fredericton et boîtes aux lettres....	W. J. McGinn..	3 2/3	12	12 "	149 00
Fredericton et Lower St. Marys....	H. J. Phair... .	6	2	12 "	90 00
Fredericton et Meductic.....	J. Macpherson..	51	3	12 "	445 00
Fredericton, Nashwaak, et St. Mary's Ferry.....	M. W. Ryan....	1 et 3/4	6 et12	12 "	156 48

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Fredericton et Nasonworth	D. D. Nason	9½	1	12 mois	38 00
Fredericton et station de ch. de fer.	C. J. Kelly	⅓	48	12 "	234 74
Fredericton et station de ch. de fer.	J. Macpherson	⅓	24	6 " (au 31 déc. '03)	62 40
do do	J. E. Keith	½	24	6 " du "	64 97
Fredericton Junction et station de chemin de fer	J. Shehan	25 vgs.	24	12 "	40 00
Fredericton Road, Harewood et Salisbury	A. J. Wood	8 et 13	2 et 1	5 " (au 30 nov. '03)	25 83
do do	W. W. Wilson	8 et 13	2 et 1	7 " (du 30 nov. '03)	57 17
French Village et stat. de ch. de fer	M. A. Bater	4	2	12 "	60 00
Gagatown et Narrows	F. E. Wilson	19	3	6 " (au 31 déc. '04)	140 00
Gagetown et Upper Gagetown	J. N. Dickie	8	3	3 " (du 1er avril '04)	65 00
Gagetown et Welsford	W. P. Simpson	28	3	12 "	355 00
Gagetown et Westfield	W. H. Bulyea	44	3	12 "	645 00
Gallagher et garage de ch. de fer.	J. T. Price	2	2	12 "	25 00
Gaspereaux et Lakestream	R. Bishop	12	1	12 "	49 85
Gaspereaux Station et station de chemin de fer	J. Mooney	1	6	12 "	60 00
Gaspereaux Station et Scotts Brook	W. H. Jones	6	2	12 "	44 44
Gaythorne et Tabusintac	G. Buchanan	4¾	1	12 "	35 00
Gibson et station de chem. de fer.	B. H. Babbitt	⅓	24	12 "	80 00
Gilks, stat. de ch. de fer Blissfield et Moran	J. Robinson	1/16 3 et 2	12 et 6	12 "	150 00
Gladstone et Kintore	W. Watt	9	3	12 "	156 00
Gladwin et Red Rapids	J. E. Brooks	4	3	12 "	60 00
Glassville et Kennett	R. Gray	5½	3	10 " (du 1er sept. '03)	55 00
Glassville et Ruther Glen	R, Gray	4	3	2 " (au 31 août '03)	8 00
Goose Creek et Shepody Road	J. Prescott	10	1	12 "	75 00
Gordonsville et South Gordonsville	R. Stickney	4	2	6 " (au 31 déc. '03)	16 50
do do	F. Pelkie	4	3	6 " du "	27 75
Grafton et Woodstock	J. Ralston	1½	6	12 "	68 00
Grainfield et Renou's Bridge	M. Kehoe	8	2	12 "	98 00
Grand Ance et Mizonette	S. Poirier	8	2	12 "	74 88
Grand Bay et station de ch. de fer.	D. M. Hamm	¼	6	12 "	44 00
Grand Falls et Grand Falls Portage	P. O. Mulherin	12½	2	3 " (au 30 sept. '03)	25 75
do do	J. T. Mulherin	12½	2	9 " du "	77 25
Grand Falls et Payne Settlement	G. A. McMilan	24½ et 16	2	12 "	175 00
Grand Falls et station de ch. de fer.	J. J. Kelly	½	12	12 "	45 00
Grand Falls et St. Amands	S. St. Amand	11	2	12 "	135 00
Grand Harbour et Whitehead	A. Dakin	6	2	12 "	100 00
Grattan et Upper Neguac	J. Stewart	3½	2	12 "	40 00
Great Shemogue et Shediac	V. R. Bourdreau	24 et 26½	6	12 "	540 00
Green Lake et Woodstock	E. Hartin	11½	2	7 " (au 31 mars '04)	74 67
do do	R. A. Ballentine	11½	2	3 " (du 31 mars '04)	38 25
Green Point et garage de ch. de fer.	G. A. Fournier	1	6	12 "	40 00
Green River et garage de ch. de fer.	G. A, Lynch	100 vgs.	12	12 "	40 00
Guimond et St-Louis-de-Kent	D. J. Guimond	5	1	12 "	40 00
Halcomb et Red Bank	E. Matthews	8	2	12 "	100 00
Hammond Vale et Londonderry	W. Fowler	8	1	12 "	52 00
Hampton et Ossekeag	J. Bovaird	1	6	12 "	58 90
Hampton et Urquharts	H. Piers	13	2	12 "	125 00
Hanfords Brook et Upham	J. Tracy	5	2	12 "	43 30
Harcourt et Lakestream	L. J. Wathen	22	1	12 "	160 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Harcourt, station de chemin de fer de Richibouctou	J. B. Miller	36, 30⅛	6 et 24	12 mois	1,037 00
Hardingville et Quaco Road	J. Kirkpatrick	4	2	12 "	53 48
Harrisville et Lewisville	J. L. Lockhart	3	2	12 "	25 00
Hartland et station de ch. de fer	J. Barnett	⅛	12	12 "	75 00
Hartland et Somerville	J. McGee	1	6	12 "	109 00
Harvey Station et sta. de ch. de fer.	D. Glendinning	50 vgs.	12	12 "	40 00
Harvey Station et Yoho	R. Coffee	8	1	12 "	48 00
Hatfields Point et Morton Station	E. Kellier	10	6	12 "	223 75
Hatfields Point et Wickham	J. M. Denton	18	3	12 "	240 00
Head of Millstream, Perry Settlement et Sussex	E. Hayes	5 et 20	1 et 2	12 "	141 28
Head of Tide et sta. de ch. de fer	H. C. Gillis	1/16	6	12 "	80 00
Head of Tide et Robinsonville	do	22½	2	12 "	206 00
Hebert et Sweeneyville	A. L. LeBlanc	4	2	12 "	20 00
Heron Island et New Mills	W. Maxwell	3	1	12 "	36 00
Hillsborough et Lower Cape	T. Ross	9	6	12 "	200 00
Hillsborough et station de ch. de fer	B. Steeves	⅙	12	12 "	80 00
Hillsborough et Rosevale	H. J. Stevens	13	3	12 "	144 00
Hillsdale et Mackville	M. McIntyre	3	1	12 "	30 00
Hillsdale et Sussex	S. P. Kyle	17	3	12 "	228 00
Holderville et Milledgeville	H. A. Currie	21 et 17	6 et 3	12 " et service spécial	606 30
Hopewell, Hopewell Hill et station de ch. de fer	G. W. Newcombe	1 et ¼	6 et 12	6 " (au 31 déc. '03)	55 00
do do	C. L. Peck	1 et ¼	6 et 12	6 " du "	55 00
Hopewell Cape et stat. de ch. de fer	W. E. Calhoun	3½	6	12 "	140 00
Hopewell Hill et Memel	R. S. Woodworth	7 et 5	1	12 "	37 00
Hopper et Parkindale	W. S. Hopper	6	2	1 " (au 31 juil. '03)	4 17
Hopper et Salisbury	A. W. Leeman	18	1 et 2	11 " du "	124 59
Hoyt Station and Juvenile Settlement	W. H. Wallace	13 et 17½	2	12 "	101 66
Hoyt Station et sta. de ch. de fer	A. W. Mersereau	½	12	12 "	70 00
Indian Mountain et Moncton	H. Renton	19	2	12 "	145 00
Irishtown et LeBlancville	W. Sullivan	5	1	12 "	30 00
Irishtown et station de ch. de fer et New Scotland	do	1½ et 13	6 et 2	12 "	190 00
Ironbound Cove et trav. de ch. de f.	W. Lucus	¼	2	3 " (du 1er avril '04)	2 50
Jacksonville et Woodstock	J. H. Harvey	4	6	12 "	100 00
Jacquet River et Mitchell's Settlement	F. Arseneau	5	2	6 " (au 31 déc. '03)	20 00
do do	J. Doucet	4	2	6 " du "	15 00
Jemseg et Mouth of Jemseg	S. C. Burns	3⅕	3	12 "	52 26
Jemseg et Young's Cove Road	L. D. Ferris	19	6	12 "	458 00
Jolicure, Westmoreland Point et station de ch. de fer	W. W. Copp	7 et 1	6 et 12	12 "	181 00
Kent Junction et sta. de ch. de fer	J. Horton	¼	12	12 "	30 00
Kerry et New Ireland Road	J. E. Teahan	5	1	12 "	18 00
Kent Lake et trav. de ch. de fer	S. DesRoches	.....	.....	3 " (du 1er avril '04)	2 50
Keswick Ridge, Mouth of Keswick, Upper Haynesville et Upper Keswick Ridge	J. Harrigan	725 et 32	1 et 2	12 "	332 00
Kilburn et Kintore	D. Watt	6	3	12 "	100 00
Kilburn et Muniac	C. I. Pickett	1	6	12 "	65 00
Kilburn et station de chemin de fer.	B. Kilburn	⅛	12	12 "	35 00
Kingsclear et New Market	D. Murphy	5	1	12 "	39 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Kingston Kings, Reeds Point et station de ch. de fer	L. Scribner	3 et 5	6	12 mois	199 51
Kingscroft et trav. de ch. de fer	do	¼	2	3 " (du 1er avril '04).	2 50
Kingston Kings et The Bluffs	J. L. Kierstead	3	2	12 "	30 00
Kirkwood et trav. de ch. de fer	W. Kirk	50 vgs.	6	12 "	15 00
Knoxford et Upper Knoxford	R. Longstaff	4	3	12 "	96 00
Kouchibouguac et Kouchibouguac Beach	J. Sullivan	9	2	12 "	53 00
Kouchibouguac et Laketon	M. Flanagan	6	1	12 "	20 00
Kouchibouguac et Point Sapin	J. Sullivan	20 20 21	1 1 1	12 "	61 00
Kouchibouguac et Richibouctou	W. H. Wathen	12	6	12 "	230 00
Lake George et Prince William Station	A. McLean	22	2	12 "	123 51
Lakeville Corner et Newcastle Bridge	J. D. Bridges	18	2	12 "	144 00
Lamèque et phare de Miscou	T. Ward	27	3	12 "	375 00
Lamèque et Shippigan	P. P. DeGrace	7	4	3 " 21 jours (au 21 oct. '03).	22 11
do do	D. E. Savoy	7	4	8 " 10 j. du "	96 31
Landry et Upper Pockmouche	L. G. Landry	5	1	12 "	23 00
Lawrence Station et st. de ch. de fer	E. Taylor	⅛	12	12 "	52 00
Ledge et St-Stephen	N. Maloney	4	3s. 2w.	12 "	65 00
Légère et Portage River	L. Mauzeroll	2	3	12 "	30 00
Lepreaux et New River Mills	R. Travis	7	2	12 "	32 00
Lepreaux et station de ch. de fer	H. P. Reynolds	1/16	12	12 "	40 00
Lever et Oak Bay	H. Reid	6½	2	12 "	48 00
Lime Hill et grande route postale	T. Scribner	2	1	12 "	20 00
Lime Hill et Stanley	J. T. Pringle	2	1	12 "	25 00
Lincoln et Oromocto	R. Brennan	4	3	12 "	65 00
Lisson et Markhamville	T. Lisson	3½	1	12 "	20 00
Little Lake et Tracy Station	J. Duplisia	11	1	12 "	60 00
Long Point et Springfield	E. Kellier	7 et 10	2	12 "	84 00
Lorneville, station de ch. de fer et Sea-View	M. Driscoll	3 et 6½	6 et 3	9 " (du 1er oct. '03)	138 75
Lower-Brighton, Newburgh-J'ction, Pembroke et Newburgh	B. McKinney	3 et 6	6 et 2	12 "	150 00
Lower-Millstream et Parlee-Settlement	G. S. Sharpe	6 et 5	1	12 "	39 00
Lower-Nappan et Point au Car	A. Campbell	5¾	2	12 "	52 32
Lower-Turtle Creek et Turtle-Creek	R. H. Fillmore	3	1	12 "	15 00
Ludlow et station de ch. de fer	A. Hovey	⅛	12	12 "	20 00
McAdam et station de ch. de fer	J. W. Green	½	t.q.r.	12 "	290 00
McDougall et station de ch. de fer	J. A. McDougall	½	12	12 "	35 00
McKee's-Mills et st. de ch. de fer	J. S. McKee	¼	12	12 "	20 00
McNamee et station de ch. de fer	E. M. Donalds	¼	12	12 "	44 00
Malakoff et Scadcuc	E. Foster	3½	2	12 "	30 00
Malden et station de ch. de fer	M. Sweeney	1½	3	12 "	33 00
Manners, Sutton et Tweedside	A. Dorcas	4	3	12 "	75 00
Mannhurst et Petitcodiac	R. F. Keith	8½	2	12 "	124 24
Maple-Green et Dalhousie-Jct	W. LeBlanc	2	3	9 (du 1er oct. '03)	41 25
Maplehurst, Upper-Kent et station de ch. de fer	A. A. Hawthorne	3 et ½	2 et 12	12 "	110 00
Maplewood et Millville	J. Johnston	5	2	12 "	52 00
Mars-Hill et Rivière de la Chute	S. Bishop	5	1	12 "	19 51
Martins et station de ch. de fer	P. Martin	¼	12	12 "	78 26

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Marysville et station de ch. de fer..	G. W. Foster...	1/6	24	12 mois.....	60 00
Maugerville et Upper Maugerville..	W. H. Bent	5	6	Saison 1903-'04.....	65 00
Meadows et station de ch. de fer...	G. F. Beach...	20 vgs.	12	12 mois	20 00
Meadows et Tower Hill.....	G. A. Lindsay..	2	2	12 "	36 36
Meductic et Woodstock.....	G. A. Chase	12	6	12 "	293 00
Melrose et station de ch. de fer ...	B. Corrigan. ...	1/2	6	12 "	50 00
Memramcook et Memramcook-Est.....	J. F. Richard...	2 1/2	2	12 "	45 00
Memramcook et Memramcook-Ouest	S. J. Patrick ...	2 1/4	2	12 "	75 00
Memramcook et stat. de ch. de fer.	T. D. Melanson.	1	6	13 "	120 00
Mercer et Norton..	G. A. Langell..	3 1/2	1	12 "	18 00
Middle Simmonds, Somerville et Avondale.	A. R. Foster....	3 et 8	6et3	12 "	175 00
Midgic Station et stat. de ch. de fer	C. Hicks.. ...	40 vgs.	6	12 "	10 00
Milford, Railway Station et Pleasant Point.....	J. Irvine.....	1 7/10 et1	12	12 "	75 00
Mill Brook et Narrows	M. D. Hughes ..	4	2	9 " (au 31 mars '04).	21 98
do do	E. L. Hughes...	4	2	3 " du " ..	13 00
Millidgeville et Saint-Jean.....	J. B. Hamm....	4	6	12 "	125 20
Millerton et station de ch. de fer..	G. Vanderbeck..	1/8	12	12 "	40 00
Millstream et Mount Hebron.....	S. Ryan	5	2	9 " (au 31 mars '04)..	53 82
do do	J. Keahan	5	2	3 " du " ..	17 94
Milltown et St. Stephen.....	Hardy et Bridges	2	18	12 "	160 00
Millville, station de chemin de fer et Temperance Vale.....	H. McKenna...	1/8 et 7 1/2	12et3	12 "	180 00
Miscou Harbour et Wilson's Point.....	P. Wilson	6	2é 1h	12 "	55 00
Mispec et Saint-Jean.	J. B. Hamm....	9	6	12 "	280 00
Moncton et station de ch. de fer ...	R. J. Duffy.....	1/2	12	12 "	75 00
do do	W. Steeves.....	1	72	12 "	390 00
Moncton et Stoney Creek.....	A. P. Smith....	8 1/2	2	12 "	103 08
Moncton et boîtes aux lettres.....	R. J. Duffy....	1	12	12 "	149 00
Moncton et Upper Coverdale	S. D. Magee. ..	14	3	12 " (et arrérages) ...	210 74
Moncton Road et Shediac.....	R. Bateman....	6	1	12 "	40 00
Moore's Mills et Oak Hill.....	J. W. Mann....	14	3	12 "	136 00
Moore's Mills et stat. de ch. de fer.	A. Cormick ...	1/16	12	12 "	75 00
Morehouse, Shinnickburn, Upper Blackville et stat. de ch. de fer...	H. Morehouse..	7 1/2 et 2	2et 6	12 "	127 50
Mount Carmel et Saint-Fabien.....	M. F. Martin...	4	1	12 "	20 00
Mountain Dale et Snider Mountain.....	G. H. Keirstead.	4	1	12 "	45 00
Mount View et Upper Sackville...	E. A. Wheaton.	3	1	12 "	16 80
Mountville et station de ch. de fer.	R. C. Butterfield	1 3/4	12	12 "	20 00
Mouth of Keswick et st. de c. de fer.	H. F. Dunphy..	3/4	12	12 "	60 00
Mouth of Keswick et Woodstock...	E. Ebbett . . .	6	2	12 "	680 00
Musquash et station de ch. de fer..	J. Reed.. ...	1/4	12	12 "	30 00
Nashwaak Bridge et st. de ch. de f.	J. T. McBean ..	1/4	12	12 "	60 00
Nashwaak Village et st. de ch. de f.	C. Forbes.....	1 1/2	12	12 "	50 00
Nauwigewauk et station de ch. de f.	T. P. Treneman.	1/8	12	12 "	36 00
Nelson Reserve et South Nelson....	M. Whalen....	6	2	12 "	67 00
Nerapis Station et stat. de ch. de fer	M. O. McKenzie	1/8	12	12 "	25 00
Nerapis Station et Round Hill.....	do ..	12	1	12 "	75 00
Newcastle et station de ch. de fer..	R. H. Grembley	1	24	12 "	185 00
Newcastle et Red Bank	G. Brown.	15	3	12 "	272 00
Newcastle et Renous Bridge.....	do	17	3	12 "	270 00
Newcastle et Sevogle...	J. O'Shea.....	25	1	12 "	140 00
Newcastle Bridge et stat. de c. de f.	K. Yeomans.. .	1/2	6	5 " (du 1er fév, '04).	8 33
Newcastle Creek et Sheffield.....	J. C. Simmons..	32	2	12 "	237 92

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
New Mills et station de ch. de fer..	W. Flann.....	¼	12	12 mois	60 00
Newton et Sussex	T. M. Durham ..	10et12	3	12 "	175 64
Newton et White's Mountain.....	M. Hanley	3	1	12 "	25 00
Nictau et Riley Brook.....	C. Simons	6	2	9 " (au 31 mars '04).	42 00
Nigado et station de chemin de fer.	C. H. Roy.....	½	12	12 "	40 00
Nixon et Turtle Creek.....	L. A. Wilson...	4	2	12 "	35 00
Northfield et station de ch. de fer..	S. McLeod.....	1½	2	15 j. (du 15 juin '04).....	0 63
North Head et Seal Cove.....	W. N. McLean.	12	3 et 4	12 mois.....	250 00
North View et Plaster Rock.....	J. H. Weaver...	7	2 et 3	12 "	149 17
Norton Dale et station de ch. de fer.	A. C. Faucett ..	2½	2	12 "	38 51
Notre Dame et Poirier..... ...	J. Gueguen.....	6	1	12 "	22 00
Notre Dame et station de ch. de fer.	M. Bourque	½	12	12 "	35 00
Oak Bay et station de ch. de fer ...	H. Reid	¼	12	12 "	60 00
Oakham et station de ch. de fer ...	G. W. Worden..	½	3	12 "	14 49
Oakland, Riverbank et gar. de c. de f.	R. W. Tompkins	1/16 et 3	6 et 2	6 " (au 31 déc. '03)...	26 00
do do ..	H. M. Hunter..	1/16 et 3	6 et 2	6 " du " ..	26 00
Oak Point et Round Hill	D. Flewelling...	3	6	Saison 1903-'04½.....	40 50
Oakville et Weston.....	F. Cunningham.	3	3	12 mois.....	75 00
Oakville et Woodstock.....	T. E. McCafferty	14et11	3	9 " (au 31 mars '04).	179 25
do do	H. et J. Gallagher	14et11	3	3 " du " ..	59 75
Olinville et Round Hill.....	H. B. Belyea....	18½et10	3	12 "	188 00
Oromocto, Sheffield, Upper Gagetown et Swan Creek..	J. Malone.....	10,21etl2	6 et 3	12 "	325 00
Oromocto et Shirley Settlemen.....	R. Brennan.....	4	1	12 "	20 00
Oromocto et Waasis Ry. Station...	J. Malone.....	6	6	12 "	215 00
Oromocto et Woodside.....	F. Goodine.....	18	2	12 "	109 00
Ortonville et voie de garage.....	J. W. Hitchcock	1/16	6	12 "	25 00
Ossekeag et station de ch. de fer...	R. H. Smith....	⅛	T.q.r.	3 " et 9 jours (du 23 mars '04).....	27 56
Ossekeag et Upperton.....	T. McAfee... ..	19½	3	10 " (au 30 avril '04)..	237 50
do do	W. Dempster...	19½	3	2 " du " ..	46 50
Painsec et station de ch. de fer.....	Mme G. Comeau	1	2	12 "	32 00
Parents et station de chemin de fer.	M. Lebel.	50 vgs.	12	12 "	30 00
Passekeag, Sherlock et st. de ch. de f.	L. C. Matthews.	150v. et 5	12et 1	12 "	73 00
Peel et station de chemin de fer....	E. A. Harmon..	1/16	12	12 "	20 00
Peniac et station de chemin de fer.	C. T. Weade....	½	12	12 "	60 00
Pennfield Ridge et Seely's Cove....	J. A. Spear.....	4	2	12 "	28 00
Penobsquis et station de ch. de fer.	S. M. Freeze....	½	12	12 "	75 00
Penobsquis et Roxburgh..... ...	E. W. McNair..	24	2	12 "	169 00
Perth et station de chemin de fer...	M. Larlee	⅛	12	12 "	75 00
Perth et station de chemin de fer (division de la Tobique).....	do	⅛	12	12 "	50 00
Perth et Tilley..... ...	J. A. Larlee....	17½	2	12 "	115 00
Petersville et Welsford	G. R. Burton...	10	2	12 "	100 00
Petersville Church et South Clones..	J. Chittick.....	4	1	12 "	19 50
Petit Rocher et station de ch. de fer	E. C. Boudreau.	1/16	12	12 "	60 00
Piccadilly et Sussex Corner	E. Brown.....	3½	2	12 "	30 00
Pigeon Hill et Shippigan	W. Chiasson....	18	2et1h	12 "	80 00
Pine Ridge et Saint-Norbert... ..	A. Myers.....	3	3	12 "	19 50
Plaister Rock et stat. de ch. de fer.	D. Fraser.....	⅛	12	12 "	15 00
Plaister Rock et Riley Brook.....	J. H. Weaver...	28	3	9 " (au 31 mars '04)	351 00
Plaister Rock et Nictau.....	do ..	34	3	3 " (du 1er avril '04)	150 00
Plourd et Saint-Jacques.....	P. Morneault....	3	3	12 "	75 00
Pointe-de-Chêne et stat. de ch. de f..	T. McGrath	⅛	12	12 "	32 00
Poitras et Power Creek.....	L. Poitras	2½	2	12 "	20 00
Pollet River et station de ch. de fer.	T. W. Colpitt...	1/16	6	12 "	24 24
Port Elgin et station de ch. de fer..	G. Siddall	¼	12	12 "	60 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Port Elgin et Spencers	T. L. Wood	17 et 1/8	3	12 mois	241 80
Porton et Riceville	M. Dickinson	5	2	6 " (du 1er janv. '04)	30 00
Powers Creek et stat. de ch. de fer	J. Corlin	1/4	12	12 "	25 00
Prince of Wales et traverse du ch. de fer	J. Cairns	1/2	6	12 "	31 00
Prince William Station et station de ch. de fer	W. G. Hatch	1/16	12	12 "	100 00
Queenstown et Upper Otnabog	A. C. Fox	2 1/2	3	12 "	22 00
Randolph et station de ch. de fer	W. A. Miller	2	12	12 "	100 00
Read et station de ch. de fer	W. T. Allen	2 1/2	6	12 "	31 20
Red Pine et station de ch. de fer	L. Barton	25 vgs.	6	6 " (au 31 déc. '03)	5 00
do do	E. N. Sutton	25 vgs.	6	6 " (du " '04)	5 00
Red Rapids, garage de ch. de fer et Birch Ridge	C. Roberts	1/4 et 5	3	12 "	125 00
Red Rapids, garage de ch. de fer et Arthurette	H. Giberson	10 vgs et 3 m.	6 et 3	12 "	45 00
Rexton, Jardineville et village de Richibouctou	J. Jardine	1 1/2 et 6	12 et 3	12 "	150 00
Rexton et station de ch. de fer	W. S. Mally	1/2	12	12 "	80 00
Reynolds et station de ch. de fer	M. Power	200 pds	3	12 "	35 00
Richibouctou et station de ch. de fer	J. C. Vantour	1/4	12	12 "	48 00
Richibouctou et Saint-Charles	T. Richard	8	2	12 "	55 00
Richmond Corner et Wood Lawn	J. Fitzpatrick	6	3	12 "	129 00
Rivière des Chaches et Savoy	S. Savoy	5	1	12 "	26 00
Riv. Glade et station de ch. de fer	T. Jones	1/2	12	12 "	25 00
Riv. Louison et station de ch. de fer	J. Currie	3/4	12	12 "	52 25
Rivière Louison et Sunnyside	H. Miller	7	2	12 "	68 00
Riverside et station de ch. de fer	D. W. Stewart	1/8	12	12 "	40 00
Robertson's Point et White's Cove	G. W. Gunter	3	3	12 "	38 86
Robertville et station de ch. de fer	J. D. Cormier	3 3/4	6	12 "	125 00
Robertville et Rosette	W.F.Boudreau	4	1	12 "	25 00
Robichaud et Saint-André de Shédiac	F. Robichaud	21 et 6	2	10 " (au 30 avril '04)	99 79
Robichaud et Upper Abougogin	do	21 et 6	2	2 " (du " '04)	18 48
Rockland, Upper Dorchester et station de ch. de fer	J. Sutherland	4 3/4 et 6	6 et 12	12 "	321 00
Rockport et Sackville	A. Tower	16	1	12 "	65 00
Rogersville et Rogersville-Est	W. Cormier	4 1/2	1	5 " (au 30 nov. '04.)	13 75
Rogersville et Rosarville	A. A. Richard	10	1	7 " (du 1er déc. '03.)	35 00
Rogersville, station de ch. de fer et Vieuneau	F. Richard	5 et 1/6	1 et 12	12 "	56 00
Rolling Dam Station, station de ch. de fer et Sorrell Ridge	N. Tool	1/6 et 16	12 et 2	12 "	175 00
Rose Bank et Six Roads	M. Robichaud	4	1	12 "	25 00
Rosedale et Upper Woodstock	W. H. McCormick	7 1/2 et 4 1/2	3	12 "	157 06
Rothesay et station de ch. de fer	J. R. Robertson.	50 vgs.	30	12 "	75 00
Rothesay et Wells	J. McGuire.	13 et 6	2	12 "	105 00
Round Hill et Speight's Corner	A. F. Speight	8	2	12 "	50 00
Rusagornis et station de ch. de fer Waasis	J. Malone	3	3	12 "	48 51
Rusagoris et station de ch. de fer	A. Mott	1/8	12	12 "	15 00
Saint-Almo, garage de ch. de fer et Three Brooks	L. Reid	1/16 et 1 1/2	3	12 "	75 00
St-Andrews et station de ch. de fer	R. Storr	1/2	t.q.r.	12 "	82 72

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Sainte-Anne de Madawaska et station de ch. de fer	J. B. Martin.	100 vgs.	12	12 mois	20 00
Saint-Anthony, Puellering et Renaud's Mills	T. Langis.	7½ et 2½	2	12 "	72 91
Saint-Anthony et stat. de ch. de fer	T. Langis.	½	12	12 "	20 00
Sainte-Croix et station de ch. de fer	J. Sears	1	6	12 "	60 00
Saint-George et station de ch. de fer	C. F. McGee	1	12	12 "	60 00
Saint-Grégoire et McKee's Mills	D. LeBlanc	2	2	12 "	20 00
Saint-Isidore et Tracadie	J. Mallais	11	3	12 "	85 00
Saint-Jean et service de facteurs	Cie de tramway de St-Jean	7½ à 8	t.q.r.	12 "	300 00
St-Jean, B.P., et station de ch. de f.	J. E. Hamm	½	t.q.r.	12 "	1,056 60
Saint-Jean et Saint-Jean-Ouest	D. Kelly	1	30	3 "	(au 30 sept. '03) 34 75
do do	J. Campbell	1	30	9 "	(du " '03) 150 00
Saint-Jean et Saint-Martin	H. Nugens	30	6	12 "	779 00
Saint-Jean et Sand Point Road	D. Peacock.	3	3	12 "	40 00
Saint-Jean et bur. intermédiaires	H. Steele			12 "	90 00
Saint-Jean, boîtes aux lettres et paquets et Indiantown	T. Kenny	2 et 3	12et19	9 "	(au 31 mars '04.) 459 75
do do	J. E. Chisholm	2 et 3	12et19	3 "	(du " '04.) 225 00
Livraison spéciale de paquets, Noël 1903	J. W. Taylor				16 00
Saint-Jean-Ouest et boîtes aux lettres	I. McG. Campbell	1¼	12	12 mois	80 00
Saint-Léonard, station, et station de ch. de fer	D. O. Bourgoin	1¼	12	12 "	36 00
Saint-Léonard station, et Van Buren (Me.)	do	1	6	12 "	89 00
Saint-Martin et Salmon River	J. C. Boyer	9½	6	12 "	290 00
Salt Springs et Titusville	H. O'Brien	6	2	12 "	54 00
Scotch Settlement et station de ch. de fer	D. McKinnon	½	6	12 "	25 00
Sea Side et station de ch. de fer	S. Laughlan	¼	6	12 "	30 00
Sea View, Spruce Lake et station de ch. de fer	A. Splane	6½	8	12 "	32 50
Shédiac et station de ch. de fer	J. B. Weldon	⅛	48	12 "	96 00
Shédiac Bridge et Shédiac River	P. Babineau	2½	1	12 "	25 00
Shédiac Road et stat. de ch. de fer	J. Walker	¼	3	12 "	47 00
Shepody Road et Waterford	O. Sear	10	1	12 "	40 00
Shippigan et Shippigan Gully	C. B. Rouselle	4	2	1 "	(du 1er juin '04). 3 33
Siegas et station de ch. de fer	M. Lynch	¼	2	12 "	20 00
Silver Beach et voie de garage	A. Green	⅝	4	12 "	24 00
Somerville, Victoria et Waterville	G. H. Shaw	2 et 3½	6 et 3	12 "	198 00
South Bay et station de ch. de fer	E. Long	1/16	12	12 "	16 00
South Nelson et station de ch. de fer	E. Fitzpatrick	½	18	12 "	63 50
Spruce Lake et stat. de ch. de fer	M. Watson	½	6	12 "	30 00
Stanley et station de ch. de fer	D. R. Moore	⅛	12	12 "	80 00
Stanley et Woodlands	M. Reardon	17	2	12 "	133 00
Stanley et Tay Falls	L. McKinnon	5	2	3 "	(du 1er avril '04). 12 00
Stickney et station de ch. de fer	A. L. Stickney	20 pds	6	12 "	15 00
Stone Bridge et station de ch. de fer	L. Brewer	1/16	12	12 "	20 00
Sussex et station de ch. de fer	N. Dryden	⅛	t.q.r.	2 "	(au 31 août '03) 16 67
do do	C. Neill	⅛	t.q.r.	10 "	du " 83 33
Sutton et station de ch. de fer	J. A. Gregory	⅛	12	12 "	20 00
Topleys Mills et traverse de ch. de f.	M. Murray	⅛	4	12 "	35 00
Taymouth et station de ch. de fer	W. Munroe	1/16	12	12 "	24 24
Three Tree Creek et stat. de ch. de f.	J. McQuestion	¼	6	12 "	20 00
Tobique River et voie de garage	D. Curry	1/16	3	12 "	20 00
Tracey Station et stat. de ch. de fer.	O. Tracey.	1/16	12	12 "	40 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouveau-Brunswick, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Tracey Station et Traceyville	A. O. Tracey	4	1	12 mois	24 00
Turtle Creek et station de ch. de fer	S. Berrie	¼	12	12 "	25 00
Upper Brighton et station de chemin de fer	J. A. Pearson	100 vgs.	6	12 "	15 00
Upper Cape et station de ch. de fer.	N. W. Strong	2	3	12 "	54 60
Sainte-Martine et Wood Lake	R. Hosford	6	1	12 "	30 29
Saint-Stephen et Calais (Me.)	J. Bridges	1	12	12 "	100 00
Stephen et station de chemin de fer	Hardy et Bridges	⅛	t. q. r.	12 "	125 60
Saint-Stephen et stat. de ch. de fer.	J. Greene	1	12	12 "	89 00
Sackville et station de chem. de fer	A. W. Dixon	1	36	12 "	245 00
Sackville et Second Westcock	J. Amos	8	1	12 "	45 00
Sackville et Upper Sackville	D. Wheaton	9	6	12 "	160 00
Sackville et Wood Point	C. Richardson	6	1	12 "	45 00
Sackville et Cap Tormentin	B. C. Rayworth.		5	" (du 1er avril '04)	768 00
Salisbury et station de chem. de fer	C. R. Herrington	⅛	24	12 "	128 00
Salmondale et station de ch. de fer.	W. D. Patterson	¼	3	12 "	41 00
Upper Keswick et stat. de ch. de fer	C. W. Estey	¼	12	12 "	32 50
Upper St-Basil et stat. de ch. de fer	U. Beaubien	½	12	12 "	70 00
Utopia et garage de chemin de fer.	D. Spinney	¼	3	12 "	37 50
Waterside et station de ch. de fer	R. Tingley	15 et 13	6	12 " et voyages suppl.	412 93
Waweig et station de chem. de fer	M. J. Greenlaw	1/16	6	12 "	65 00
Welsford et station de chem. de fer	H. Johnston	⅛	18	12 "	120 00
Westfield et station de chem. de fer.	C. R. McKenzie	¾	12	12 "	115 00
Westfield Centre et garage de chemin de fer	R. T. Ballentine.	1/16	12	11 "	10 00
Williamstown et Woodstock	R. Gillis.	15	13	12 "	248 00
Wisely et garage de chemin de fer	A. Sewell	1½	2	12 "	41 00
Woodstock et station de ch. de fer	P. Baker	⅛	24	12 "	165 00
Woodstock et boîtes aux lettres	C. D. Johnston.	2½	12	12 "	104 00
Woodstock et Woodstock Road Station	T. Baker	8 et 10	6	12 "	225 00
Youngs Cove Road et station de chemin de fer	L. D. Ferris	50 vgs.	6	12 "	25 00
Zealand Station et stat. de ch. de f.	D. Jewett	¼	12	12 "	30 00
Soin des malles.					
Chatham Jonction et embranchement de ch. de fer de Chatham	E. L. Hendry			12 "	25 00
do do	R. Dunbar			12 "	25 00
Fredericton, Jonction de	A. L. Nutter			12 "	60 00
Norton, station de	W. H. Baker			12 "	75 00
Peterboro, station de	W. W. Price			12 "	50 00
Point du Chêne	T. J. White			Saison 1903-04	37 54

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale du Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
United States Clerks, Penobsquis..	J. Gross	.....	.....	12 mois.....	157 00
Transfert des malles à Sackville....	E. Phinney.....	.....	.....	Service spécial..	34 00
Saint-George et Saint-Jean.....	J. T. Golding...	.....	.....	Service spécial ; enneigement	104 00
Saint-George, station de la rivière Bonn et St-Stephen	P. O'Shaughnessy.....	.....	.....	" " ..	63 00
				Total.....	$60,632 42
	MOINS—Montant retiré du fonds de garantie.....				46 36
					$60,586 06

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE LA NOUVELLE-ECOSSE.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse pour l'année expirée le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Abercrombie et New Glasgow	R. Dunbar	5	2	12 mois	68 00
Acaciaville et station de ch. de fer	L. Craig	1½	6	2 " (au 31 août '03)	20 00
do do	H. T. Warner	¾	12	10 " du "	83 33
Achosnach et River Dennis Centre	J. A. Campbell	2½	3	12 "	23 24
Advocate Harbour et Apple River	T. L. Turple	10	6	12 "	268 00
Advocate Harbour et Cape d'Or	J. Rector	4	6	2 " (du 1er mai '04)	16 50
Advocate Harbour et Eatonville	B. M. Elliott	12	3	12 "	165 00
Advocate Harbour et Parrsboro	R. Hatfield	32	6	12 "	800 00
Afton et Backland	E. F. Taylor	5	1	12 "	25 00
Afton et Bayfield	E. H. Strople	2½	6	12 "	66 64
Afton et Railway Station	E. F. Taylor	⅛	12	12 "	32 00
Afton Station et station de ch. de f.	J. McDonnell	¼	6	12 "	35 00
Albany Cross et New Albany	W. H. Durland	7	2	12 "	80 00
Alder Point et Petit Bras-d'Or	J. H. Plant	6	2	12 "	60 00
Alexander et Blackstone	F. Beaton	3	3	12 "	34 28
Alexander et North Highlands	J. G. McQuarrie	6½	2	3 " (au 30 sept. '03.)	7 00
do do	F. Beaton	6½	2	1 " (au 31 oct. '03)	13 50
do do	D. A. McNeil	6½	2	8 " du "	29 33
Alexander et station de ch. de fer	E. D. McQuarrie	1½	6	12 "	53 20
Alton et station de chemin de fer	B. Hood	75 vgs.	6	12 "	40 00
Amherst et Amherst Point	C. N. Coates	4½	6	12 "	197 00
Amherst et Northport	J. Finley	20½	6	12 "	427 00
Amherst et Oxford	J. A. Doncaster	26	3	12 "	505 00
Amherst et station de ch. de fer	C. L. McLeod	¼	t'q.r.	2 " (au 31 août '03)	31 80
do do	S. M. Lowe	¼	t'q.r.	10 " (moins amende)	146 60
Amherst et Rockwell Settlement	R. F. Brownell	22	6	12 "	475 00
Amherst et Upper Nappan	T. Read	3½	2	12 "	50 00
Amherst Island et Entry Island	J. J. Cassidy	8	1	Partie des saisons 1903-'04	50 00
Amherst Island et L'Anse à la Cabane	N. E. Vigneau	8½	2	" "	50 00
Amherst Island et Lemieux	J. Patton	58	1	" "	148 00
Amherst Station, boîtes aux lettres et wagons-poste	C. L. McLeod	30 vgs.	36	2 mois (au 31 août '03)	4 16
do do	S. M. Lowe	30 vgs.	36	10 " du "	20 83
Annapolis Royal et Dalhousie-Ouest	W. H. Hardwick	16	1	12 "	92 00
Annapolis Royal et Granville-Ferry	W. H. Weatherspoon	1	6	12 "	225 00
Annapolis Royal et Milford	A. D. Thomas	14	6	12 "	290 00
Annapolis Royal et Mochelle	J. McDormand	3½	3	12 "	80 00
Annapolis Royal et Perott Settlement	C. Gormley	9	1	12 "	47 00
Annapolis Royal et stat. de ch. de f.	A. Orde	½	12	12 "	156 48
Anthony's Line et Scotch Village	H. Cochran	11	2	12 "	55 00
Antigonish et Ballantyne's Cove	S. Ballantyne	22½	3	9 " (du 1er oct. '03)	318 75
Antigonish et Beechwood	A. McDonald	6	1	12 "	30 00
Antigonish et Brophy's	D. Moriarity	26	3	12 "	128 00
Antigonish et Glen Uig Pleasant Valley	H. Smith	7	3	12 "	70 00
Antigonish et Goldboro	J. Hayne	53	6	12 "	1,450 00
Antigonish et Livingstone Cove	J. Gordon	26	3	3 " (au 30 sept. '03)	77 25

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Antigonish et Lower West River...	G. Williams....	3½	2	12 mois.....	49 80
Antigonish et North Grant..	H. Smith..	3	3	12 "	70 00
Antigonish et station de ch. de fer..	T. J. Sears.....	¾	24	12 "	196 00
Antigonish et Sherbrooke.....	J. O'Leary.....	40	6	12 "	1,073 00
Antigonish, Havre, côté sud et Lower South River.....	C. J. Fraser....	4½	2	12 "	60 00
Antrim et Gays River...	W. Blades	16	2	12 "	104 00
Apple River et Joggins Mines.....	G. Landigan....	29	6	12 "	950 00
Arcadia et Pinkney's Point.....	J. B. Surette..	11	2	12 "	75 00
Ardoise Hill et Newport Station...	W. Gibson	1½ et 19	12 et 2	12 "	177 00
Argyle Head et station de ch. de fer.	S. R. Gavel.. .	¾	16	4 " (du 1er mars '04)..	17 33
Arichat et Petite de Grat Bridge...	J. A. Parker....	4	6	12 "	80 00
Arichat et Robins..	J. E. Jean .. .	1½ et 3¾	6	12 "	64 00
Arichat et Arichat-Ouest	R. McPherson..	3	6	Partie de saison 1903....	46 00
Ashdale et Upper Glen Road.....	V. Chisholm.. .	2	3	12 mois.....	40 00
Ashfield et Orangedale.	J. H. McKillop.	3½	3	12 "	34 00
Askilton et West Bay Road.....	H. A. Archibald	3	3	12 "	60 00
Aspen et James River Station.....	W. E. McKeen..	29	3	12 "	324 00
Athol et Little Forks.....	Rhodes-CurryCo	3	3	12 "	60 00
Athol et station de ch. de fer	D. F. Archibald	1	12	12 "	120 00
Auburn et Greenwood.	E. Neily	9	1	12 "	26 00
Auburn et station de ch. de fer....	G. O. Jacques..	133 vgs.	12	12 "	78 50
Auburn et Welton's Corner.. . .	G. Stark..	10½	2	12 "	53 00
Auld's Cove et station de ch. de fer.	M. Forrestall...	2	6	12 "	40 44
Avondale Station et Dunmaglass...	R. W. McDonald	8⅝	6	12 "	325 24
Avondale Station et sta. de ch. de f.	D. N. Robertson	⅜	12	11 " et 24 j. (au 24 juin '04)..... . .	19 67
do do	H. Gordon.....	⅛	12	6 jours du " ..	0 86
Avonport et Avonport Station.....	J. B. Newcombe	1½	6	12 mois.....	60 00
Avonport et station de ch. de fer...	L. F. Fuller....	40 vgs.	12	12 "	25 00
Aylesford et Dalhousie Road.....	H. S. Brennan..	26	1	12 "	130 00
Aylesford et Harmony.....	do ..	22	1	2 " (au 31 août '03)	8 66
do do	do ..	24	1	10 " du " ..	47 26
Aylesford et Millville.....	E. Harris.	7½	2	12 "	55 00
Aylesford et Morden.	W. Dempsey....	9	2	12 "	76 88
Aylesford et station de ch. de fer. .	C. J. West	¼	12	12 "	57 00
Aylesford et Victoria Harbour.....	S. Spicer	7⅓	1	12 "	36 64
Aylesford et Weston	H. A. Graves...	10	3	12 "	78 00
Back Shore et Pictou	D. G. McKay...	27	3	12 "	275 00
Baddeck et Boularderie	A. Matheson....	12½	3	1 " (au 31 juil. '03)	25 00
Baddeck et Englishtown.....,.....	J. G. Dunlop...	21	6	12 "	500 00
Baddeck et Forks Baddeck.....	W. Rice.....	7	1	1 " (au 30 sept. '03)	3 33
do do	do	10½	3	9 " du " ..	30 00
Baddeck et Ross' Ferry	A. Matheson....	10½	3	11 " (du 1er août'03)	231 00
Baddeck et Upper Baddeck River..	N. H. McKay ..	14	2	12 "	90 00
Baddeck et Upper Middle River...	J. E. Dunlop ...	19½	3	12 "	175 00
Baddeck et Whycocomagh.....	do ..	27	6	12 "	675 00
Baddeck Bay et Plaister Mines....	J. Morrison.....	4	3	12 "	38 00
Baddeck Bay et Rear Baddeck Bay.	D. McKenzie...	3½	1	3 " (au 30 sept.,'03)	6 25
do do ..	A. McKay.....	3½	1	9 " du " ..	17 61
Baddeck River North Branch et Forks Baddeck	N. Buchanan....	5	2	12 "	48 00
Baker's Settlement et Greenfield...	H. Carver. . . .	8 et 5	3 et 1	12 "	95 00
Baleine et Main à Dieu...	C. Burke.....	4½	1	12 "	20 00
Ballantyne's Cove et Livingstone Cove..	J. McKinnon...	4	3	4 " (du 1er m. '04).	20 00
Balmoral Mills et Tatamagouche...	G. E. Lombard..	21½	6	12 "	387 00
Banks Broad Cove Sight Point....	J. D. McEachen	7	1	3 " (au 30 sept.'03).	5 00
Banks Broad Cove et Strathlorne..	L. McDougall ..	4 13/20	1	3 " au. " ..	4 36

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Barney's Brook et Elmsdale	E. McDonald	4	2	12 mois	30 00
Barney's River et Marsh	J. McLeod	8½	2	12 "	69 00
Barney's River et stat. de ch. de fer	A. Murray	5¼	12	12 "	164 32
Barney's River et Rossfield	J. G. Clemis	4¾	1	12 "	24 92
Barrachois, Saint-Louis et Grande-Anse	S. Josse	2	3	12 "	35 00
Barra Glen et Iona	R. P. McNeil	4½	2	12 "	52 00
Barrington et Oak Park	J. Frost et Fils	3	6	12 "	85 00
Barrington et Port Clyde	H. S. Hogg	36	6	12 "	450 00
Barrington Passage et Cape Sable Island	T. W. Robertson	1¼	6	12 "	325 00
Barrington Passage et Lower Shag Harbour	J. E. Trefry	7	6	1 " (du 1er juin '04).	16 54
Barrios Beach et Big Tracadie	H. Petitpas	4	3	12 "	60 00
Barss Corner et New Germany	A. DeLong	3	6	12 "	120 00
Barss Corner et Parkdale	J. Feindel	20	3	12 "	110 00
Barss Corner et Stanburn	S. P. DeLong	6	1	12 "	25 00
Barton et station de chemin de fer	W. Gavel	3	12	12 "	187 80
Basin, River Inhabitant et Lower River Inhabitant	W. Proctor	3	3	12 "	70 00
Bass River et Londonderry	L. Davidson	14	6	12 "	449 00
Baxter's Harbour et Canning	G. H. Whalen	12	2	12 "	128 69
Baie St-Laurent et Englishtown	D. B. McLeod	73	6	12 "	2,598 00
Baie Saint-Laurent et Meat Cove	H. McDonald	7	3	3 " (au 30 sept. '03).	18 00
do do	do	7½ et 8	3	9 " du "	64 08
Bayside et White's Cove	M. Burke	3½	3	5 " (du 1er fév. '04).	31 25
Bear Cove, Cheticamp et Meteghan	G. L. Comeau	4	2	12 "	40 00
Bear River et Lansdowne	F. W. Purdy	4	3	12 "	84 00
Bear River et Morganville	J. H. Berry	7	1	12 "	25 00
Bear River et station de ch. de fer	F. W. Purdy	5	12	12 "	139 00
Bear River et Victory	J. W. Simpson	10	1	12 "	50 00
Beauly et St. Andrews	C. Chisholm	6	2	12 "	60 00
Beaver Bank et North Beaver Bank	W. T. Lively	8	2	12 "	100 00
Beaver Bank et station de ch. de fer	C. A. Barrett	25 vgs.	12	12 "	68 84
Beaver Cove et stat. de ch. de fer	J. H. McKinnon	5	6	12 "	50 00
Beaver Cove et Rear Beaver Cove	A. Gillis	4½	1	12 "	26 00
Beaver Harbour et Port Dufferin	S. Jewers	3½	3	12 "	52 48
Bedford et English Corner	J. Thomas	11	3	12 "	120 00
Bedford et station de ch. de fer	J. Mackenzie	100 vgs.	42	12 "	153 86
Bedford et Upper Sackville	B. Norris	18	6	9 " (au 31 mars '04).	217 50
do do	A. Pawsey	18	6	3 " du "	72 50
Beech Hill et Chester Basin	R. Veinot	6	1	12 "	42 40
Beechmont et North West Arm	J. A. McKenzie	6 et 4	1	12 "	40 00
Belle Marche et Eastern Harbour	D. Roche	2	3	12 "	40 00
Belleville et station de ch. de fer	L. V. Porter	⅓	16	4 " (du 1er mars '04).	16 66
Belmont et Debert Station	A. L. Stevens	15	2	12 "	50 00
Belmont et station de ch. de fer	T. Lindsay	½	12	12 "	75 00
Benjamin's Mills et Falmouth Station	T. M. Martin	19 et 10	2 et 1	12 "	246 08
Berry Hil et Upper Stewiacke	H. Johnson	5	1	3 " (au 30 sept. '03).	7 50
do do	C. Miller	5	1	9 " du "	18 75
Berwick et Berwick West	C. R. Borden	3	3	1 " (du 1er juin '04).	3 33
Berwick et Grafton	E. P. Sanford	18	3	12 "	156 00
Berwick et Morristown	W. A. Reid	14	2	12 "	80 00
Berwick et station de ch. de fer	T. H. Morse	¾	6	12 "	55 00
Big Bras d'Or et Black Rock	M. McDonald	2 9/10	1	12 "	24 00
Big Bras d'Or et Boularderie	H. McLeod	12½	3	1 " (au 31 juill. '03).	16 66
Big Bras d'Or et Ross Ferry	do	14½	3	11 " du "	212 66
Big Brook et River Dennis Station	H. A. Archibald	5	2	12 "	45 00
Big Glen et Big Pond	D. A. McKinnon	18	2	12 "	130 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Big Harbour Island et Malagawatch	M. McIntosh.	3	2	12 mois	48 00
Big Intervale Cape North et Cape North	N. A. McKinnon	5	2	12 "	33 20
Big Intervale Margaree et North East Margaree	D. J. Ross	13	3	12 "	98 00
Big Island et Merigomish	A. G. McGregor	3	2	12 "	69 00
Big Lorraine et Louisburg	M. J. Dowd	3	2	12 "	30 00
Big Marsh et Maryvale	D. J. McDonald	3	2	12 "	45 00
Big Pond et Glengarry Valley	M. McNeil	4	1	12 "	32 32
Big Port L'Hebert et Little Port L'Hebert	E. J. Lloyd	2½	2	12 "	30 00
Big Tracadie et Mattie	E. Coty	8	2	12 "	70 00
Big Tracadie et station de ch. de fer	F. Morin	¾	12	12 "	80 00
Billtown et Sheffield Mills	P. E. Sweet	15	3	12 "	118 00
Birchtown et Clyde River	I. S. Acker	29½	3	12 "	425 00
Bishop Mountain et North Kingston	A. McGarvey	6½	1	12 "	20 00
Bishopville et Hantsport	W. Bishop	6	2	12 "	64 64
Blacketts Lake et Sydney Forks	R. McKenzie	4	3	12 "	80 00
Black Rock et Parrsboro'	W. Phinney	6	1	12 "	65 00
Blanchard Road et New Glasgow	J. J. Webster	19 9/20	3	12 "	312 36
Blanche et Cap Negro	S. S. Smith	4	3	12 "	65 00
Blandford et Hubbard's Cove	J. F. Shatford	17	3	12 "	244 00
Blandford et Tancook Island	O. Baker	4¾	1	10 " (au 30 avril '04)	33 33
do do	do	4¾	3	2 " du "	25 00
Blockhouse et Maitland Forks	A. Barry	8½	1	12 "	25 00
Blockhouse et station de ch. de fer	I. Mossman	¼	12	12 "	125 00
Bloomfield et Main Post Road	C. Marr	⅛	6	12 "	25 00
Bloomington et Nictaux Falls	C. H. Dunn	3	2	5 " (du 1er fév. '04)	14 58
Blue Mountain et East River St. Marys	A. Cameron	19½	3	12 "	218 00
Blue Mountain et Greenvale	D. A. Stewart	2½	2	12 "	20 00
Blue Mountain et New Glasgow	G. M. Holmes	15½	6	12 "	303 00
Blue Rock et Lunenburg	R. A. Backman	5	1 et 2	12 "	48 00
Blue Mills et Iron Mines	R. J. McDonald	3	3	12 "	48 00
Boisdale, Barrachois et station de chemin de fer	N. L. Nicholson	3 1/12	3	12 "	60 00
Boisdale Chapel et station de chemin de fer	D. N. McIntyre	1	12	12 "	150 00
Boisdale Chapel et Rear Boisdale	P. Steele	5½	1	3 " (au 30 sept. '03)	6 11
do do	J. McIntyre	5½	1	9 " du "	18 33
Boulardarie et Little Bras d'Or	W. F. Stubbert	14 et 6	2 et 3	12 "	224 00
Boulardarie et Upper Kempt Head	D. McFarlane	3 et 16	1 et 2	1 " (au 31 juill. '03)	12 25
Boyd's et Fraser's Mills	A. A. Boyd	2	3	12 "	30 00
Boylston et Milford Haven Bridge	W. Imlay	¾	12	12 "	69 00
Boylston et Mulgrave	R. W. Whitman	30	3	12 "	480 00
Boylston et Tracadie Road	J. McPherson	5	2	12 "	30 00
Brazil Lake et Gardner's Mills	E. Nickerson	2¾	2	12 "	35 39
Brazil Lake et station de ch. de fer	A. B. Tupper	¼	3	12 "	25 00
Brentwood et station de ch. de fer	M. Brenton	150 vgs.	12	12 "	48 64
Brickton et station de ch. de fer	B. F. Ward	¼	6	12 "	35 08
Bridgetown et Clarence	W. Carlin	10	6	12 "	224 00
Bridgetown et Dalhousie West	T. Todd	28	1	12 "	65 00
Bridgetown et Hampton	J. F. Titus	6	2	3 " (du 1er avril '04)	6 25
Bridgetown et Granville Ferry	do	14	6	12 "	348 00
Bridgetown et Lawrencetown	C. Poole	7½ et 10½	1	12 "	59 48
Bridgetown et Parker's Cove	C. E. Dunn	2 1 et 12½	2 et 1	12 "	128 00
Bridgetown et station de ch. de fer	F. Crosskill	¼	12	12 "	100 00
Bridgeville et station de ch. de fer	S. Cameron	¼	12	11 " (du 1er août '03)	59 58
Bridgewater et Lunenburg	J. C. Tobin	12	3	12 "	175 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Bridgewater et Mill Village	F. P. Smith	39½	3	12 mois	489 00
Bridgewater et Pleasant River	S. I. Feindel	13 et 10	2 et 3	12 "	225 00
Bridgewater et station de ch. de fer	do	¼	12	12 "	125 00
Bridgewater et Shelburne	J. R. Hogg	86-89et16	6	12 "	5,725 52
Bridgewater et Stanley Section	S. T. Beck	32	2	12 "	150 00
Brighton et station de ch. de fer	C. Marr	4	6	12 "	131 88
Briley's Brook et station de ch. de f.	A. McDonald	½	6	12 "	78 50
Broad Cove Marsh et grande route postale	A. McDougall	2	2	12 "	20 00
Broadway et station de ch. de fer	M. Wilkinson	12	3	12 "	140 40
Brookfield et Forest Glen	H. B. Benjamin	13	2	12 "	75 00
Brookfield et Green's Creek	W. S. Hamilton	8	2	12 "	96 00
Brookfield et Malega Gold Mines	B. M. Freeman	6	6	12 "	168 00
Brookfield et station de ch. de fer	W. S. Hamilton	¼	20	12 "	137 72
do do	A. W. Freeman	½	12	4 " et 1 jour (du 29 fév. '04)	33 76
Brookfield et Upper Brookfield	A. P. Dickie	4½	2	10 " (au 30 avril '04)	41 66
do do	R. Benjamin	4½	2	2 " du "	12 50
Brookfield et Upper Stewiacke	S. C. Graham	18	6	12 "	598 00
Brookland et Salt Springs	G. Gray	3	2	12 "	40 00
Brooklyn et Yarmouth	J. D. Morrell	4	2	3 " (au 30 sept. '03)	12 50
do do	T. Pitman	4	2	9 " du "	37 50
Brook Village et Centreville-Est	N. McAskill	5	1	12 "	23 00
Brook Village et Glencoe	M. McDonald	8½	2	4 " (au 31 oct. '03)	20 00
do do	P. Campbell	8½	2	8 " du "	52 00
Brook Village et Rosedale	M. McKinnon	5	2	12 "	35 00
Browns Mountain et Marshy Hope	D. McEachern	5½	1	12 "	30 00
Brule et Denmark	O. R. McCoul	5	6	6 " (au 31 déc. '03)	33 50
do do	J. McCoul	5	6	6 " du "	43 50
Brûlé Shore et Tatamagouche	G. Henderson	7	3	12 "	66 36
Bryon Island et Lemieux	W. Dingwell	9	1	Part. des saisons 1903-1904	174 00
Buckfield et grande route postale	H. Wynott	1	1	12 mois	11 00
Burke et Mabou	D. Burke	5	1	12 "	15 00
Burlington et Victoria Harbour	T. A. Baker	16	1	12 "	75 00
Burntcoat et Noël	J. Murray	4½	3	3 " (au 30 sept. '03)	12 50
do do	do	4½	6	9 " du "	75 00
Caledonia Corner et Cameron Settlement	D. N. Cameron	9	3	6 " (du 1er janv. '04)	44 50
Caledonia Corner et Liverpool	J. H. McClelland	30	6	12 "	789 00
Caledonia Corner et Maitland	C. F. Cushing	30	6	12 "	312 00
Caledonia Corner et New Germany	J. H. McLeod	25	6	7 " et 28 jours (au 28 fév. '04)	455 15
do do	J. H. McClelland	25	..	Voyage spécial	5 00
Caledonia Corner et st. de ch. de f.	W. Johnson	½	12	4 mois et 1 jour (du 29 fév. '04)	33 11
Caledonia Corner et West Caledonia	J. McGinty	3	3	12 "	85 00
Caledonia Corner et Westfield	R. Johnson	3	2	12 "	44 00
Caledonia Corner et Whiteburn Mines	H. McGuire	6½	3	12 "	91 50
Cambridge Station et Condon Settlement	J. Caldwell	12	1	9 " (au 31 mars '04)	41 25
do do	do	12	2	3 " du "	27 50
Cambridge Station et Kinsmans Corner	J. E. Lawler	15½	6	12 "	168 00
Cambridge Station et station de ch. de fer	J. Caldwell	⅛	12	12 "	60 00
Camden et Truro	T. J. McKim	8	2	12 "	102 20

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cameron Settlement et Pictou Road	D. M. Cameron.	9	3	6 mois (au 31 déc. '03)	44 50
Campbell et station de ch. de fer.	J. R. McDonald	2½	6	12 "	78 00
Campbells Mountain et Whycocomagh	J. D. McAskill	7	1	12 "	36 00
Camperdown et Italy Cross	J. Z. Wambolt	4	2	12 "	35 00
Canaan et Kentville	W. Roy	6	6	12 "	140 00
Canaan et Tusket	L. Andrews	31	2	12 "	177 00
Canada Creek et Grafton	G. Bolser	7 et 5	2 et 1	12 "	80 80
Canning et Medford	A. Strong	5	3	10 " (du 1er sept. '03)	65 00
Canning et North Medford	F. G. West	4	1	2 " (au 31 août '03)	3 33
Canning et station de ch. de fer	C. W. Dickie	¼	24	12 "	68 00
Canning et Scotts Bay	E. L. Jess	16	6	12 "	352 00
Canning et Scotts Bay Road	B. Legge	9	2	6 " (au 31 déc. '03)	35 00
Canning et South Scotts Bay	do	13	2	6 " du "	50 54
Canoe Lake et Gaberouse	A. Munro	4	1	12 "	20 00
Canso et Guysboro	J. et W. Armsworthy	34	6	12 "	1,850 00
Cap Auguet et Robins	R. Goyetche	2¾	3	12 "	35 00
Cap Dauphin et New Campbellton	D. McDermid	4¼	2	12 "	50 00
Cap Fourchu et Yarmouth	A. B. Crosby	3	6	Partie de la saison 1903-4	75 00
Cap George Harbour et St. Peters	K. McKenzie	8	3	12 mois	70 00
Cap Negro Island et North East Harbour	G. E. Perry	3	2	12 "	78 00
Cap North et Dingwall	N. McPherson	4	3	12 "	57 00
Cape Sable Island et Clarkes Harbour	G. D. Covert	20	6	12 "	300 00
Carlton et Richfield	E. G. Gavel	9	1	12 "	38 00
Carriboo Gold Mines et Upper Musquodoboit	G. Hamilton	7⅞	6	12 "	198 00
Carriboo Island et Waterside	M. McLean	3½	2	12 "	40 00
Carrolls Corner et Elmsdale	J. Carroll	19	2	12 "	69 00
Castlereagh et Portapique	R. Gamble	16	2	12 "	99 56
Catalone et Grand Lake	H. McDonald	3	3	12 "	32 32
Catalone et New Boston	D. J. McDonald	5	2	12 "	56 00
Catalone et plate-forme de ch. de f.	do	2	3	12 "	67 50
Catalone Gut do	S. Dickson	½	3	12 "	25 00
Catalone Road et plate-forme de ch. de fer	H. A. McDonald	1½	3	6 " (au 31 déc. '03)	12 12
Centennial et Long Point	D. McDonald	4	3	12 "	55 00
Central Argyle et station de ch. de f.	C. Spinney	½	16	4 " (du 1er mars '04)	17 57
Centre Burlington et Cheverie	L. Sanford	8¼	1	3 " (du 1er avril '04)	12 00
Centre Burlington et Cogmagun River	M. Sanford, sr.	5	1	3 " "	13 00
Centredale et Lorne	D. W. Campbell	4½	3	12 "	75 00
Centreville et Halls Harbour	G. E. Hunter	9-7½ et 13	1	12 "	99 48
Centreville et station de ch. de fer.	C. M. Roscol	⅓	18	12 "	64 52
Chance Harbour et Pictou Landing	S. Fraser	4	2	12 "	52 00
Chapleau et Dean	L. A. Dean	2½	3	12 "	75 00
Chapman Settlement et Rockwell Settlement	L. Greeno	3	2	12 "	45 00
Charleston et Mill Village	W. W. Baker	2	6	1 " (au 30 juin '04)	9 16
Charlo's Cove et Guysboro	T. O'Connor	27	6	12 "	765 00
Charlo's Cove et Whitehead	F. Fougère	11½	3	12 "	239 00
Chebogue Point et Yarmouth	C. E. Weston	12	3	12 "	100 00
Cherryfield et station de ch. de fer.	S. Meisner	½	3	12 "	48 36
Cherryfield et Sartys	J. H. Rabar	3	1	12 "	30 00
Chester et Windsor	J. Webber	35	2	12 "	345 00
Chester Basin et New Ross	J. Jollymore	15	2	12 "	98 00
Cheverie et Kennetcook	L. Sanford	8¼	1	9 " (au 31 mars '04)	36 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cheverie et Newport	M. Rathbun	17¼	6	12 mois	680 00
Cheverie et Walton	L. Brown	11¾	3	12 "	199 00
Chignecto et Maccan	W. C. Ripley	3½	3	4 " (au 31 oct. '03)	31 33
do do	do	3½	6	8 " du "	125 33
Chimney Corner et Dunvegan	R. L. McPherson	7	3	12 "	60 00
Chapmans Brook et Lakeville	A. Pineo	10	2	12 "	84 84
Chipmans Corner et Kentville	I. W. Pyke	2½	6	12 "	100 00
Christmas Island et East Bay	M. Brydon	30¼	3	12 "	448 00
Christmas Island et stat. de ch. de f.	J. McDougall	¼	12	12 "	55 00
Church Point et station de ch. de fer	V. Thibodeau	2½	12	12 "	150 00
Churchville et Mountville	J. McMillan	3	1	10 " (au 30 avril '04)	19 16
Churchville et New Glasgow	J. J. McMillan	6	3	12 "	100 00
Claremont et River Philip	F. S. Bent	4	2	12 "	83 20
Clarkes Harbour et The Hawk	M. Atwood	3½	6	12 "	150 00
Clark's Road et Louisburg	J. McLean	4½	1	12 "	29 00
Clarksville et station de ch. de fer	A. E. Clark	100 vgs.	6	7 " (du 1er déc. '03)	0 58
Clementsport et Clementsvale	C. W. Trimper	4	6	12 "	118 00
Clementsport et station de ch. de fer	E. P. Roop	½	12	3 " (au 30 sept. '03)	14 50
do do	J. T. Ray	½	12	9 " du "	60 00
Clementsvale et Princedale	C. W. Trimper	3½	2	12 "	25 00
Cleveland et Cleveland Siding	D. A. McLeod	1	12	4 " 7 j. (du 23 fév. '04)	26 58
Cleveland et Kempt Road	J. N. McLellan	4	6	6 " et 25 jours (du 7 déc. '04)	79 51
Cleveland et station de ch. de fer de McIntyres Lake	D. A. McLeod	2½	12	2 " 15 j. (du 7 déc. '04)	27 74
Cloverdale et Middle Stewiacke	T. Winton	7	2	12 "	80 00
Clyde River et Upper Clyde River	R. Boyde	25¼	1	12 "	87 00
Coady Settlement et South West Margaree	J. M. Coady	4	1	7 " (au 31 janv. '04)	11 66
Coady Settlement et Main Post Road	do	¼	3	5 " (du 1er fév. '04)	4 16
Coddles Harbour et Goldboro	J. W. Lawlor	7	2	12 "	98 00
Cogmagun River et Kennetcook	M. Sanford	5	1	9 " (au 31 mars '04)	39 00
Coldbrook Station et st. de ch. de f.	E. E. Porter	60 vgs.	12	12 "	39 24
Coldstream et Gays River	M. Andrews	5½	1	12 "	24 20
College Grant et Lochaber	D. Gilles	6	2	12 "	39 00
Collegeville et North Lochaber	G. A. Stewart	6½	3	12 "	87 72
Collingwood Corner et Farmington	G. Nix	12½	3	12 "	124 00
Collingwood Corner et Jackson's	do	6½	3	12 "	120 00
Collingwood Corner et Oxford Junction Station	do	8	6	12 "	250 00
Comeaus Hill et East Chebogue	H. Van Horn	8⅛	2	12 "	90 00
Comeauville et station de ch. de fer.	C. Gaudet	2¾	12	12 "	175 00
Concession et station de ch. de fer.	P. J. Doucett	1¼	6	12 "	59 96
Conns Mills et station de ch. de fer.	A. DeMings	⅝	6	12 "	32 00
Conquerall Bank et Conquerall Mills	A. Snyder	5	1	12 "	40 00
Cooks Brook et Little River Musquodoboit	E. Cook	6	3	12 "	90 00
Copper Lake et North Lochaber	A. Manson	4	3	4 " (du 1er mars '04)	23 00
Corberrie et Weymouth Bridge	P. Gaudet	14	2	12 "	187 00
Cow Bay et Dartmouth	G. Richard	20	2	12 "	150 00
Coxheath et Sydney	R. Martin	3	2	9 " (au 31 mars '04)	39 00
Coxheath et Sydney River	M. D. Lewis	1½	6	3 " du "	19 50
Craigmore et station de ch. de fer	A. Cameron	1¾	6	12 "	60 00
Cranton Section et Frizzleton	G. Ingraham	3½	3	12 "	38 00
Cross Roads Country Harbour et Forest Hill	J. A. Mason	9	3	12 "	100 00
Cross Roads Leitches Creek et Leitches Creek	D. Johnson	3	3	12 "	29 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Cross Roads Leitches Creek et North West Arm	A. D. Clark	1½	6	12 mois	60 00
Cross Roads Leitches Creek et Railway Station	A. D. Clark	¼	6	12 "	40 00
Cross Roads Ohio et Donnybrook	A. Lays	7 11/16	1	12 "	30 00
Cross Roads Ohio et James River Station	J. J. McLean	9 13/16	6	12 "	198 00
Cross Roads St. Georges Channel et West Bay	M. R. Hill	15	3	12 "	273 00
Crousitown et Petite River Bridge	S. Hilton	3	1	12 "	24 00
Culloden et Digby	C. F. Turnbull	16	1	12 "	74 50
Cummings Mountain et Sunnybrae	J. R. McIntosh	3	1	12 "	20 00
Dalhousie Road et Lakeview	J. Forrestall	5	1	12 "	30 00
Dalhousie Road et station de ch. de fer de Springfield	R. Stoddart	17-2½ & 1/16	2-4-12	3 " (au 30 sept. '03)	39 75
do do	do	1/16-10½ et 6½	12-3-6	9 " du "	217 25
Dalhousie Settlement and Scotsburn Station	C. A. McIntosh	11½	3	12 "	168 04
Dartmouth et Halifax	J. B. Maclean	1¼	18	12 "	225 00
Dartmouth et Montague Gold Mines	F. W. Cooper	7	3	12 "	120 00
Dartmouth et Musquodoboit Harbour	R. C. Wambolt	34	3	12 "	584 00
Dean et Shubenacadie	W. H. Guild	36	6	12 "	688 00
Debert Station et Folly Mountain	D. E. Totten	18 et 17	2 et 1	12 "	132 60
Debert Station et Masstown	G. W. Vance	4	6	12 "	115 00
Debert Station et stat. de ch. de fer	J. Cottam	75 vgs.	12	12 "	60 00
do do	P. Fulmore	.....	.....	Arrérages pour les années 1900-01-02	50 00
Deep Brook et station de ch. de fer.	R. W. Purdy	185 vgs.	12	3 " (au 30 sept. '03)	5 01
do do	J. R. Vroom	185 vgs.	12	9 " du "	27 00
Deep Brook et Waldeck Line	S. Henshaw	2½	2	12 "	35 00
Deep Cove et Gaberouse	R. Thomas	5	1	12 "	20 00
Deepdale et Strathlorne	A. J. McLellan	2	6	12 "	75 00
Delaps Cove et Granville Ferry	W. Hardy	12	2	12 "	96 00
Denmark et station de ch. de fer	J. W. McLeod	⅛	12	12 "	50 24
Denmark et Truro	W. G. Baillie	36	3	1 " (au 31 juillet '03)	38 16
do do	do	33	3	11 " du "	384 82
Descouse et Lennox Ferry	A. Landry	4	6	12 "	100 00
Descouse et quai de Poulamond	P. McDonald	1½	12	Saison 1903	22 50
Descouse et Rocky Bay	J. P. Gruchy	6	3	12 mois	50 00
Devon et Goffs	M. Smith	6½	2	12 "	60 24
Digby et station de ch. de fer	E. Turnbull	200 vgs.	12	12 "	75 00
Digby et West Ferry	J. W. Mussels	8	2	12 "	49 00
Digby et Westport	W. H. Eldridge	43	6	12 "	1,050 00
Digby Wharf et station de ch. de fer	C. Winchester	¼	t.q.r.	12 "	60 00
Doucetteville et North Range Corner	J. Zeigler	5 et 3	1 et 2	12 "	59 00
Dufferin Mines et Port Dufferin	E. Gallagher	4	3	12 "	85 84
Dunmaglass et Maple Ridge	A. D. Fraser	3¾	1	12 "	25 00
Dunmore et McPherson	H. McGillivray	1½	3	12 "	29 48
Dunvegan et Margaree Island	D. G. McLellan	5	1	12 "	38 00
Earltown et West Earltown	D. R. McKay	5	2	12 "	70 00
East Amherst et Hastings	J. S. Crandall	2	2	12 "	40 00
East Bay et Glen Morrison	D. Morrison	3¼	2	12 "	40 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
East-Bay et McAdam's-Lake	J. McMillan	7¼	2	12 mois	67 00
East-Bay et Rear-East-Bay	J. Campbell	3¾	2	12 "	45 00
East - Chezzetcook et Head of Chezzetcook	J. W. Pettipas	3	3	12 "	28 00
East-Chezzetcook et Lower - East Chezzetcook	U. Roast	3⅜	3	12 "	60 00
East-Dover et McGrath's-Cove	W. Murphy	3	3	3 " (du 1er avril '04).	6 25
East-Dover et Peggy's-Cove	C. J. Scott	4	2	2 " (au 1er août '03).	17 00
do do	A. Scott	4	2 et 3	10 " du "	75 35
Eastern-Harbour et Little-River Chéticamp	M. T. Ramard	2½	2	12 "	23 48
Eastern - Harbour et Margaree-Harbour	D. W. Munro	23	6	12 "	595 00
Eastern-Harbour et Pleasant-Bay	E. Camue	24½	2	12 "	300 00
East-Inglesville et Lawrencetown	J. W. Banks	7 et 4	2	12 "	93 00
East-Jeddore et Jeddore-Oyster-Ponds	F. H. Stoddart	4⅛	2	12 "	38 00
East-Mapleton et East-Southampton	A. Brown	6	2	12 "	125 00
East-Margaree et gr'de route postale	D. McInnis	2	6	12 "	65 00
East-Mountain et Valley-Station	R. Nelson	2½	2	12 "	29 00
East-Pubnico et stat. de ch. de fer	B. Hines	⅛	16	4 " (du 1er mars '04).	20 00
East-River, St. Mary's et Green's Brook	T. Green	5½	1	3 " 19 jours (au 19 oct. '03)	6 03
do do	do	5½	2	8 " 12 jours (du 19 oct. '03)	27 93
East - River, Sheet - Harbour et Lewiston	G. E. M. Lewis	7	6	12 "	198 00
East-Side Port l'Hébert et Port Joli	W. McDonald	7	1	12 "	40 00
East-Side Ragged-Islands et Wall's-Corner	J. Matthews	3	2	12 "	75 00
East-Southampton et station de ch. de fer	R. G. Harrison	¼	12	12 "	60 00
East-Southampton et South-Brook	J. W. Brown	5	2	12 "	50 00
Eastville et Upper-Stewiacke	G. Dickie	18½	6	12 "	269 00
East - Wentworth et Wentworth-Station	D. G. Whiddon	5	3	12 "	68 00
Edwardsville et North-west Arm	J. McDonald	6	3	12 "	156 00
Eel-Brook et Lower-Eel-Brook	Z. Surette	2	6	12 "	50 00
Eel-Brook et station de ch. de fer	T. W. Coleman	2½ et 1¼	6 et 16	4 " (du 1er mars '04).	53 33
Eel-Cove et grande route postale	D. McLeod	⅛	6	12 "	15 00
Eel-Creek et Oxford	M. Hannon	19	3	12 "	140 00
Eight-Island-Lake et grande route postale	J. R. Sutherland	½	3	12 "	25 00
Ellershouse et Hartville	G. Swinehammer	1½	6	12 "	47 49
Ellershouse et Newport	W. Smiley	6	2	12 "	100 00
Ellershouse et station de ch. de fer	J. McDonald	50 vgs.	24	12 "	75 00
Elmsdale et Nine-Mile-River	do	7	2	12 "	64 68
Elmsdale et station de ch. de fer	H. R. Whitehead	80 vgs.	12	12 "	62 80
Emerald et grande route postale	M. J. Tompkins	3½	2	12 "	25 00
Enfield et Goffs	A. J. C. McDonald	6⅕	3	12 "	113 64
Enfield et station de ch. de fer	H. F. Donaldson	80 vgs.	18	12 "	100 00
Enfield et Renfrew	F. D. Horne	7	2	12 "	74 00
Englishtown et Murray	F. J. D. Barnjum	3	6	12 "	180 00
Englishtown et North-Sydney	J. Old	27½	6	12 "	747 00
Erinville et Roman-Valley	P. E. Farrell	7	1	12 "	32 80
Essex et Port-Hastings	J. McKinnon	12	1	12 "	57 00
Estmere, Alba et Alba-Platform	W. J. Kennedy	4½ et 2	6 et 3	12 "	90 00
Etang du Nord et Grande Entrée	J. Patton	24½	t. q. r.	Part. des saisons 1903-'04	125 00
Eureka et Island-East-River	A. McKenzie	2¾	3	11 mois (du 1er août '04)	71 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Eureka et station de ch. de fer	H. Grant.	¼	18	1 mois (au 31 juillet '03).	6 25
do do	do	¼	24	11 mois du "	91 66
Evanston station de ch. de fer	J. C. McLeod.	¼	6	6 " (du 1er jan. '04).	10 00
Fairview et station de ch. de fer	V. E. Purcell	250 vgs.	6	12 "	57 00
Falkland et Herring-Cove	P. V. Hayes	3	2	12 "	50 00
Falmouth-Station et sta. de ch. de f.	F. H. Manning.	12 vgs.	12	12 "	60 00
Fauxbourg et Lunenburg	R. A. Backman.	6½	1 et 2	12 "	49 48
Feltz-South et Rose-Bay	W. Mosher	6¼	1 et 3	12 "	50 16
Fenwick et Nappan-Station	A. E. Ripley	3½	3	12 "	61 00
Ferguson's-Lake et grande route postale	D. Ferguson	1¼	3	12 "	25 00
Ferry-Landing et Little-Narrows	A. McCaskill	2½	3	12 "	45 00
Ferry Landing et stat. de ch. de fer	N. S. McIver	5½	6	12 "	97 48
Fifteen-Mile-Stream et Hopewell	J. McNaughton.	30 et 4½	1 et 3	12 "	340 00
Fisherman's-Harbour et Port-Hillford	N. Pingley	11	3	12 "	200 00
Five-Islands et Grand Village	H. Johnson	28½	6	12 "	641 24
Five-Islands et Lower-Five-Islands	A. E. Wadman	2	6	12 "	80 00
Five-Islands et Parrsboro	A. F. Durning	15	6	12 "	370 00
Folly-Lake et stat. de ch. de fer	C. Fields	100 vgs.	12	12 "	40 00
Folly-Village et stat. de ch. de fer	F. G. Wheaton	4½	2	12 "	200 00
Forbes-Point et Lower-East-Pubnico	J. L Amiro	7	8	16 jours (du 15 juin '04)	12 92
Forest-Glade et Margaretville	J. I. Nixon	8	3	7 " (du 1er déc. '03).	43 75
Forest-Glen et Kingross	L. McLean.	3	1	12 "	20 00
Forties Settlement et New Ross	J. Corkum	5 et 12	1 et 1	12 "	101 64
Fort-Lawrence et stat. de ch. de fer.	C. E. Baker	¼	12	12 "	113 60
Fort Lawrence et Upper Fort Lawrence	M. Chapman	2½	3	12 "	60 00
Fort-Louisburg et Louisburg	M. Pope	3½	2	12 "	35 00
Fort-Point et Weymouth	G. T. Gook.	3	2	12 "	30 00
Fourchu et Gaberouse	G. Hardy.	12	3	12 "	210 00
Fourchu et Grand-River	do	30	3	12 "	350 00
Fox-Harbour et Wallace	B. Robertson	4 et 13	3	12 "	60 00
Framboise et North-Framboise	L. McQueen	5	1	12 "	20 48
Framboise et Loch-Lomond	D. Patterson	8	2	12 "	100 00
Fraser's-Grant et Heatherton	A. McDougall	5	1	12 "	46 00
Fraser's-Grant et New-France	L. McNeil	1½	1	12 "	12 00
French-River et McGrath's-Mountain	W. Flynn	4¾	2	12 "	28 48
Frenchvale et North-West-Arm	M. H. Gouthro	7	1	1 " (au 31 juillet '03).	8 08
do do	do	7	2	11 " du "	66 66
Frizzleton et Marsh-Brook	A. D. Ross	4½	3	12 "	40 00
Gaberouse et Gaberouse-Barachois	D. J. McLeod	1½	2	12 "	40 00
Gaberouse et Gull-Cove	E. Bagnell	4	1	12 "	40 00
Gaberouse et Sydney	A. Richey	27	3	12 "	363 60
Gaspareaux et Vesuvius	J. D. Martin	19	2	12 "	79 00
Gaspereaux et Wolfville	M. Cleveland	2½	6	12 "	96 00
Gegoggin et Liscomb	H. Croft	6	1	12 "	50 00
Georges River et North Sydney Junction Station	L. Day	2	12	12 "	200 00
Georges-River et Scotch-Lake	J. McLeod	1¾	6	5 " (du 1er fév. '04).	43 33
Georges River Station et Long Island Main	D. B. O'Handley	2½	2	12 "	55 00
Georges River Station et station de chemin de fer	W. Almon	80 vgs.	3	12 "	25 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Georges River Station et Scotch Lake	D. McKinnon...	3½	2	3 mois (au 30 sept. '03)..	26 00
Georgeville et Glebe Road	A. McInnis	15	1	10 " (au 30 avril '04)..	29 17
Georgeville et Glendale	do	15	1	2 " du "	5 83
Georgeville et Malignant Cove	D. McInnis	5	6	12 "	139 25
Georgeville et Morar	J. A. Gillis	2½	3	12 "	46 80
Gerrard Island et Pope's Harbour	R. Gerrard	2½	3	3 " (du 1er avril '04).	12 50
Gilbert Cove et station de ch. de fer	C. White	3¼	12	12 "	170 00
Gilbert Mountain et Halfway-River Station	D. Atkinson	8	2	12 "	78 48
Gillander's Mountain et Middle-River	C. McLennan	4	1	12 "	21 00
Gillis Cove et Orangedale	P. McLellan	2½	2	12 "	20 00
Glace Bay et Port Calédonia	D. Merlin	3	6	12 "	302 00
Glace Bay et station de ch. de fer	L. Madore	¼	12	1 " (au 31 juillet '03)	5 00
do do	D. Merlin	¼	12	3 " (au 31 oct. '03)..	50 25
do do	L. H. Petrie	¼	6	8 " du "	50 00
Glasgow et Shunacadie	D. S. McKinnon	4	2	12 "	35 00
Glassburn et grande route postale	J. B. McDonald	1/16	6	12 "	8 00
Glencoe et Upper Glencoe	P. Campbell	5	2	12 "	39 88
Glendale et West Bay Road	A. McDonald	7⅜	6	12 "	244 00
Glendyer et station de ch. de fer	N. Cameron	⅜	6	12 "	60 60
Glenelg et Sherbrooke	J. McGrath	11	3	12 "	149 00
Glengarry et Mabou	A. Beaton	4	2	12 "	30 00
Glengarry Station et st. de ch. de f.	A. McArthur	100 vgs.	12	12 "	54 00
Glengarry Station et Union Centre.	D. McDermid	22	3	12 "	189 00
Glen Margaret et tête de St. Margaret's Bay	W. Mahar	12	6	12 "	249 00
Glen Margaret et Peggy's Cove	O. Dauphin	9½	6	12 "	178 36
Glenora et grande route postale	W. A. Lamey	4	3	12 "	35 00
Glenville et Willowbank	D. D. McLellan	1¾	3	12 "	30 00
Glenwood et station de ch. de fer	J. Frost et Fils	3	t'q.r.	12 "	200 00
Glenwood et Roberts Island	do	3	2	12 "	25 00
Goldenville et Sherbrooke	M. McGrath	2½	3	12 "	70 00
Gore et Maitland	R. S. Walker	20	1 et 2	12 "	345 00
Gore et Mount Uniacke	D. McPhee	27	3	12 "	440 00
Gore et Newport	G. A. Cary	41	3	12 "	353 00
Gore et Shubenacadie	J. W. Dinsmore.	40, 45et33	1	12 "	293 00
Grande Anse et Grandique Ferry	J. McDonald	3	6	7 " 23 jrs (au 23 fév. '04)	41 49
Grande Anse et station de ch. de fer	M. McPherson	1½	12	6 " 25 jrs (du 7 déc. '03)	56 79
Grand Entry et Lemieux	H. Taker	6–13	1	Parties de saisons 1903-'04	44 00
Grandique Ferry et Lennox Ferry	J. V. Shaw	¾	6	12 mois	600 00
Grandique Ferry et st. de ch. de fer	J. McDonald	2½	6	4 " 1 j. (du 24 fév. '04)	42 20
Grandique Ferry et Arichat-Ouest	J. Parker	11	6	12 "	475 55
Grand Lac Station et station de chemin de fer	S. C. Fiske	300 vgs.	12	12 "	35 00
Grand Narrows et stat. de ch. de fer	E. A. MacNeil	⅛	12	12 "	35 00
Grand Pré et Long Island	A. Fullerton	2½	3	12 "	80 00
Grand Pré et Melanson	J. L. Simson	3	3	12 "	70 00
Grand Pré et station de ch. de fer	E. McLatchy	½	12	12 "	87 92
Grand River et Grand River Falls	D. N. McKillop.	4	2	12 "	25 00
Grand River et Lewis Cove Road	H. McLeod	3	2	12 "	16 66
Grand River et St. Peters	R. C. Morrison	17	6	6 " (au 31 déc. '03).	210 00
do do	A. McEachern	17	6	6 " du "	249 50
Granton et Westville	D. Porter	7	3	12 "	169 26
Granville Ferry et Victoria Beach	V. J. Young	17	6	12 "	312 00
Great Village et station de ch. de f.	A. S. Kent	4	12	12 "	96 00
Green Cove et grande route postale.	J. Roberts	1¼	2	3 " (au 30 sept. '03)..	6 25
do do	W. H. Dupe	1¼	2	9 " du "	18 75

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Greenfield et Middlefield	J. E. Tibert	5	3	12 mois	73 00
Greenfield et Valley-Station	A. J. McKenzie.	5	2	12 "	70 00
Green Harbour et grande route post.	G. E. Williams..	2	3 et 6	12 "	70 16
Green Hill et Westville	J. D. Cameron..	6	3	12 "	156 00
Greenville Station et Henderson Settlement	J. R. McKeand.	6	3	12 "	80 00
Greenwich et Lower Canard	H. N. Forsyth .	6 et 1	6 et 12	12 "	250 40
Greenwich et station de ch. de fer	F. E. Forsyth ..	12 vgs.	24	12 "	62 60
Greenwich et White Rock Mills	J. L. Bishop	5	3	12 "	62 36
Grindstone Island, Etang-du-Nord et South-Beach	J. Patton	5 et 9½	2	Parties de saisons 1903-04	148 13
Grosses Coques et stat. de ch. de fer	J. E. Comeau	4½	12	12 mois	325 00
Grosvenor et station de ch. de fer	S. J. O'Neill.	5	3	12 "	101 00
Gunning Cove et McNutts Island	C. Rapp	3½	1	12 "	22 24
Guysboro' et Heatherton	D.D. Harrington	28	6	12 "	1,378 00
Guysboro' et Salmon River Lake	J. E. Lawlor.	13	3	6 " (au 31 déc. '03)	90 50
do do	D.D. Harrington	13	3	6 " du "	90 50
Guysboro' Intervale et North Intervale	W. A. McKenzie	3	3	12 "	48 00
Half-Island-Cove et Lower Whitehaven	S. Hendsbee	13	6	12 "	309 46
Halfway Brook et Lily Vale	S. Pyke	2½	2	12 "	30 00
Halfway River Station et Harrison Settlement	I. Fullerton	6	2	12 "	95 40
Halfway River Station et Pettigrew Settlement	R. Fullerton	4½	3	12 "	70 00
Halfway River Station et station de chemin de fer	F. Fullerton	⅝	12	12 "	50 00
Halifax et succeession de la rue Gottengen	F. Hughes	1	18	12 "	180 00
Halifax, service des facteurs	Cie de tramway élect. d'Halifax			12 "	360 00
Halifax et Lower Prospect	S. Slaunwhite	22½	1	12 "	84 00
Halifax et Mahone Bay	McLean Bros	62	6	12 "	2,075 00
Halifax et Prospect	J. Doherty	21	3	12 "	225 00
Halifax et station de chemin de fer.	J. Nolen.	1⅛	t'q.r.	12 "	1,114 50
Halifax et Sambro	J. N. Smith, jne	21½	2	12 "	120 00
Halifax et West River Sheet Harbour	R. Stoddart	83 et 44¾	3	12 "	1,749 04
Halifax et quai	H. W. Blackadar (to pay)			Voyages spéciaux	1 00
Halifax—Livraison spécial de Noël.	F. Hughes				12 00
Hantsport et Lochartville	B. Mason.	3	3	12 mois	78 00
Hantsport et station de ch. de fer	S. H. Mitchner..	⅛	24	12 "	68 00
Harbour-au-Bouche et station de chemin de fer	M. Pelrine	2	12	12 "	90 00
Harbourville et station de ch. de fer	G. Collins	12	3	12 "	226 58
Hawkesbury Crossing ee Inverness. Railway's train	L. Embree			Voyages spéciaux	2 00
Hawthorne et Port Hood	J. D. Beaton	4	2	12 mois	19 48
Hay Cove et Loch Lomond	R. D. Morrison.	12 7/10	3	12 "	98 72
Hay River et Mount Young	A. S. McKinnon	1½	3	12 "	30 00
Hazel Hill et Little Dover	P. Sampsom	4	2	12 "	60 00
Head of Jeddore et Lower West Jeddore	S. Dooks	9	3	12 "	119 00
Head River Hebert et River Hebert	J. O. Scott	5	3	12 "	135 00
Heathbell et Scotsburn Station	D. G. McKay	3	3	12 "	71 00
Heatherton et station de ch. de fer.	D.D. Harrington	½	12	12 "	35 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Hebbs Cross et Micmac Gold Mines	B. Bolever	3½	3	12 mois	20 83
Hebron et station de chem. de fer	S. A. Bain	¼	12	12 "	75 00
Hectanooga et station de ch. de fer.	J. A. Blackadar.	50 vgs.	12	12 "	40 00
Hemford et station de ch. de fer	W. Mailman	⅛	12	14 " (du 1er mars '04.	17 60
Hemford et Simpson's Corner	do	3	3	4 " "	33 79
Hilden et station de chemin de fer.	J. Wynn	⅛	12	2 "	50 00
Hillaton et station de ch. de fer	C. Dorman	¼	24	12 "	101 00
Hill Grove et station de ch. de fer.	S. Thomas	3	3	12 "	60 00
Hillside et station de ch. de fer	M. Ferguson	12½	3	12 "	165 36
Hodson et Rivière John	W. Gammon	10	3	12 "	69 00
Homerville et South Port Morien	H. Spencer	9	1	12 "	40 00
Hopewell et station de ch. de fer	F. Proudfoot	⅛	12	12 "	50 00
Hortonville et station de ch. de fer.	F. G. Curry	¼	12	12 "	100 00
Indian Harbour Lake et Sherbrooke	A. Cameron	41	3	12 "	193 00
Indian Point et Mahone Bay	J. A. Andrews	5½	2	12 "	52 00
Inverness Asylum et stat. de c, de f.	D. McDonnell	½	6	12 "	30 00
Inverness et station de ch. de fer	D. McIsaac	¼	12	12 "	35 00
Inverness et Sight Point	J. D. McEachen	9	2	9 " (du 1er oct. '03).	52 50
Iona et Lower Washabuck	A. M. McDonald	33	3	12 "	225 00
Iona et station de chemin de fer	E. A. McNeil	⅛	12	12 "	50 00
Irish Cove et Lake Uist	D. McDougall	5	2	12 "	32 32
Irish Cove et St. Peters	A. McNeil	27	6	11 " 16 jours (du 16 juillet '03)	911 27
Irish Cove et Sydney	do	34½	6	11 " 16 jours (du 16 juillet '03)	1,342 93
Iron Ore et Sunnybrae	J. McDonald	4	1	12 "	26 00
Iron Rock et station de ch. de fer	C. Fraser	300 vgs.	12	11 " (du 1er oct.'03)	55 00
Ivera et Upper Middle River	J. H. McLennan	2	2	12 "	20 00
Jacksonville et North Sydney	J. B. Jackson	3½	6	12 "	100 00
James River et James River Station	P. McDonald	3	2	12 "	35 48
James River Station et station de chemin de fer	J. McDonald	100 vgs.	12	12 "	72 50
Jamesville et McKinnons Harbour	M. McDonald	2½	3	12 "	50 00
Jauvrins Harbour et West Arichat	S. Bonin	5	2	12 "	90 00
Jeddore Oyster Ponds et Upper Lakeville	H. Faulkner	4	2	11 " (du 1er août '03).	36 66
Jersey Cove et grande route postale	J. Montgomery	350 vgs.	6	9 " (du 1er oct. '03).	11 25
Joggin Bridge et station de ch. de f.	H. J. Woodman.	1½	12	12 "	81 64
Joggins Mines et Lower Cove	C. Melanson	3	6	12 "	199 00
Joggins Mines et stat. de ch. de fer.	do	¾	12	12 "	81 36
Jordan Bay et Shelburne	J. H. Bowen	5 et 24	3	12 "	197 00
Jubilee et McKinnons Harbour	D. A. McNeil	6½	3	12 "	68 00
Judique et Melford	J. J. McDonell	14½	2	12 "	98 96
Judique et station de ch. de fer	N. S. McIsaac	1	12	12 "	35 00
Judique et Upper South West Mabou	A. McLellan	9½	2	12 "	68 98
Kennetcook Corner et Noel	J. Murray	20	2	12 "	80 00
Kennetcook Corner et station de chemin de fer	T. Barron	200 vgs.	6	11 " 19 jours. (du 13 juillet '03)	30 26
Kennington Cove et Louisburg	A. McLean	6	1	12 "	40 00
Kentville et Lakeville	M. Driscoll	19	6	12 "	297 00
Kentville et New Ross	J. S. Murphy	26	2	12 "	188 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Kentville et station de ch. de fer...	J. H. Hiltz.....	⅛	36	12 mois	150 00
Kerrowgare et Sunnybrae	A. McL. Sinclair	4	2	12 "	46 00
Kewstoke et Whycocomagh.....	A. McQueen....	7½	1	12 "	50 00
Kingsburg et Lunenburg	E. N. Naas.....	34½	6	12 "	461 84
Kings Head et New Glasgow... ..	M. McKenzie...	7½	3	12 "	150 00
Kingsport et Medford.....	W. West.....	2	3	12 "	40 40
Kingsport et station de ch. de fer..	E. C. Wall.....	¼	24	12 "	55 00
Kingsport et quai de chem. de fer..	J. D. Ells	½	12	1 " (du 1er juin '04).	6 50
Kingston Station et Melvern Square.....	J. Randall.....	2½	6	12 "	150 00
Kingston Station et North Kingston.	A.C.Vanbuskirk	9 et 15	1 et 2	3 " (au 30 sept. '03)..	25 00
do do ..	G. Walker.....	9 et 15	1 et 2	9 " du " ..	75 00
Kingston Station et st. de ch. de f..	J. F. Reagh ...	100 vgs.	12	12 "	31 28
Kingston Station et Tremont	M. H. Welton ..	12½ et 16	1	12 "	75 00
do de ...	A. J. Saunders..	4	1	12 "	20 00
Kingsville et McIntyre's Mountain.	A. D. McIntyre.	5	2	12 "	42 00
Kingsville et Queensville.....	D. Boyd	3	2	6 " (au 31 déc. '03).	22 50
Kinsman's Corner et Waterville....	R. D. Pineo....	15	6	12 "	241 04
LaHave Island et West Dublin....	R. Bushen....	5	2	12 "	79 00
Lake Ainslie South Side et Strathlorne	J. A. McKenzie.	20¼	3	12 "	158 19
Lake Annes et station de ch. de fer.	G. A. Gossar....	⅜	6	12 "	50 00
Lake Killarney et Shinimecas Bridge.....	E. Wood..	3½	2	12 "	30 00
Lakelands et station de ch. de fer..	J. E. Brown ...	½	6	12 "	102 96
Lake Munro et Milford	L. Orde	7	3	12 "	65 00
Lake Pleasant et Springfield.... ..	L. McNaye.....	2½	3	12 "	35 00
Lake Ramsay et New Ross	S. Hiltz	5	2	12 "	43 40
Lakevale et West Lakevale.....	R. R. Boyd.....	3¼	6	12 "	90 00
Landor et Lower Stewiacke.....	R. J. Pollock....	4½	2	12 "	41 00
Lansdowne Station et Pleasant Valley.....	W. Murray..	14	3	12 "	200 00
Lansdowne Station et station de chemin de fer	G. Sutherland..	½	12	12 "	50 00
Lapland et Newcomb	J. Garber.....	20	1	12 "	40 00
Lawrencetown et Nictaux Corner School House	H. Daniels.....	16	3	12 "	95 00
Lawrencetown et stat. de ch. de fer.	W. G. James ...	¼	12	12 "	80 00
Leamington et Spring Hill	G. Nelson ...	4	2	12 "	79 00
Leitche's Creek et Upper Leitche's Creek	A. Beaton	5	1	12 "	35 00
Lewis Bay et Marion Bridge.....	N. McDonald...	32	3	12 "	234 00
Lewis Bay et Upper Grand Mira...	N. Campbell....	5	3	12 "	25 00
Lewis Mills et Mount Uniacke.....	W. Glassey.....	8	2	12 "	120 00
Lewis Mountain et Whycocomagh Bay North Side.....	N. Martin.....	4	2	12 "	38 00
Lexington et Port-Hastings.. ...	J. McKinnon...	3	3	12 "	59 00
Lindon et Pugwash	T. Holly.....	10 et 12	3	12 "	239 80
Lingan et Sydney.....	J. A. McLean..	36¼	6	12 "	557 09
Linwood et station de chem. de fer.	H. Decoste..	2	12	12 "	67 00
Liscombe Mills et West Liscombe..	W. A. Langille .	5½	2	3 " (au 30 sept. '03)..	12 50
do do ..	E. Misener.....	6	2	9 " du " ..	52 50
Little Bass River et Pleasant Hills.	D. McLaughlin.	5	2	12 "	41 00
Little Bras d'Or et Point Aconi...	J. Dav..... ...	7	1	12 "	52 00
Little Harbour et Reidway.....	S. J. Reid	4	1	12 "	25 00
Little Judique et st. de ch. de fer..	A. D. Beaton...	2½	6	12 "	71 96
Litte Judique et Rear Little Judique.	M. H. Beaton ..	4	2	12 "	36 10

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Little Lorraine et Main-à-Dieu	C. McDougall	4	1	1 mois (au 31 juill. '03).	2 66
do do	J. M. Donald	4	1 et 2	11 " du "	42 50
Little Mabou et Port-Hood	A. H. McIsaac	4	1	12 "	18 00
Little Pond et Sydney-Mines	W. Marsh	4	1	12 "	35 00
Little Port L'Hébert et Sable River	S. A. Craig	10	2	12 "	120 00
Liverpool et Milton	W. T. Stafford	3	12	12 "	147 00
Liverpool et Port-Medway	G. Henderson	13	6	6 " (au 31 déc. '03)	187 44
do do	F. B. Dolliver	13	6	6 " du "	187 44
Liverpool et Western-Head	A. L. West	7	3	12 "	150 00
Livingstones Cove et Morar	J. McKinnon	4	3	5 " (au 29 fév. '04)	25 00
Livingston's Cove et Pointe du Cap	D. McDougald	4	1	12 "	19 00
Lochaber Mines et grande route postale	J. S. McCarthy	1	6	12 "	35 00
Loch Broom et station de ch. de fer	R. McLeod	¼	3	12 "	30 00
Logan's Tannery do	F. Wilson	½	12	3 " (au 30 sept. '03)	12 00
Londonderry do	R. P. Bigney	2¾	24	12 "	124 80
Londonderry-Station do	I. S. Giddons	200 vgs.	12	12 "	65 00
Longue Pointe do	D. Chisholm	1½	6	12 "	41 25
Louisburg do	N. H. Murphy	¾	12et24	12 "	78 08
Louisville et River John	C. Mingo	4	6	12 "	38 00
Lourdes et station de ch. de fer	A. A. McDonald	⅓	12	12 "	55 00
Lovat et West River	J. W. Fraser	5	3	12 "	101 12
Lower Argyle et Morris Island	J. Babine	3	2	12 "	50 00
Lower Argyle et sta. de ch. de fer	J. F. McLaren	⅓	16	4 " (du 1er mars '04).	16 66
Lower East Pubnico et station de ch. de fer	H. T. D'Entremont	50 vgs.	16	4 " (du 1er mars '04).	16 66
Lower Five Islands et Lynn	D. W. Lewis	6	2	12 "	56 50
Lower Foster's Settlement et Newburn	C. A. Jodrey	3	1	12 "	28 00
Lower L'Ardoise et Point Michaud	P. E. Sampson	4	2	12 "	26 00
Lower Meagher's Grant et Meagher's Grant	W. McLean	2½	3	12 "	62 00
Lower Meagher's Grant et Musquodoboit Harbour	W. Usher	14	1	12 "	40 00
Lower Middle River et grande route postale	D. McRea	¾	6	12 "	20 00
Lower Onslow et Truro	G. A. Barnhill	22 et 7	3	12 "	397 00
Lower River Hébert et Maccan	J. McAloney	9½	3	12 "	125 00
Lower River Inhabitant et Pointe Tupper	M. Proctor	12½	3	12 "	325 00
Lower Saulnierville et Saulnierville	J. G. Comeau	1½	6	4 " et 15 jours (du 15 fév. '04)	16 93
Lower Ship Harbour et Ship Harbour Lake	G. W. Weber	23	3	12 "	93 00
Lower Stewiacke et sta. de ch. de f.	R. J. Pollock	⅛	24	12 "	94 00
Lower Stewiacke et Ramsay	W. Ramsey	5	1	12 "	28 00
Lower Stewiacke et Wittenburg	E. H. McGregor	20½ et 23½	2 et 1	12 "	143 32
Lower Wedge et Yarmouth	M. W. Allen	9½	6 et 8	6 " (du 1er janv. '04).	225 00
Lower Wentworth et station de ch. de fer	J. H. Livingstone	8⅛	6 et 12	12 "	298 00
Lower West Pubnico et Pubnico Head	L. B. Smith	9	6	12 "	224 00
Low Point et station de ch. de fer	A. McMaster	1¼	6	12 "	50 00
Lucasville et Middle Sackville	G. H. Lucas	3	2	12 "	30 00
Lunenburg et station de ch. de fer	R. A. Bachman	½	12	12 "	74 72
Lunenburg et Second Peninsula	D. H. Zink	5	1	12 "	40 00
Lunenburg et boîte aux lettres	J. M. Anderson	⅜	13	12 "	41 60
Lyons Brook et station de ch. de fer	F. Wilson	½	12	9 " (du 1er oct. '03).	36 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
McAdams Lake et Steeles Lake....	H. McKinnon..	4	1	12 mois.....	22 00
McAulay's et Peters Brook.....	A. McLeod.....	3	1	12 "	30 00
McCallum Settlement et Upper North River.....	A. McCallum...	3	3	2 " (au 30 sept. '03).	11 66
do do ..	L. B. McCallum	3	3	9 " du " ..	45 00
McIntyre's Lake et Melville.....	J. Duff..... .	3	3	12 "	60 00
McIntyre's Lake et sta. de ch. de f.	D. McIntyre....	$\frac{1}{4}$	6	12 "	25 00
McKay's Corner et McLeod's Crossing.....	M. McKay.. ...	$\frac{1}{2}$	12	12 "	157 00
McKinnons Brook et Mabou	A. R. Beaton...	$11\frac{1}{2}$	3	12 "	100 00
McKinnons Harbour et station de chemin de fer.....	J. Y. Gillis.....	$\frac{1}{2}$	6	12 "	36 00
McNeily's et grande route postale..	F. McNeily .. .	1	3	5 " (au 30 nov. '03)..	4 16
Mabou et station de chemin de fer..	L. McNeil.....	1	12	12 "	60 00
Mabou et South West Ridge	J. A. Beaton ...	3	3	12 "	40 00
Mabou et Whycocomagh.....	J. P. Smith.....	18	6	12 "	470 96
Maccan et station de ch. de fer	R. J. Harrison..	$\frac{1}{4}$	24	12 "	97 00
Mader's Cove et Mahone Bay.....	J. W. Langille..	3	6	12 "	93 00
Mahone Bay et station de ch. de f..	W. H. S. Zwicker	1	12	11 "	92 00
Mahone Bay et Upper New Cornwall.....	A. C. Zwicker..	13	1	8 " (au 29 fév. '04)..	42 66
do do ..	do ..	$8\frac{1}{2}$ et $4\frac{1}{2}$	3 et 1	4 " du " ..	60 31
Mahone Bay et Walden.....	C. H. Nass.....	14	1	12 "	92 00
Main-à-Dieu et platef. de ch. de fer	C. McDougall ..	7	3	1 " (au 31 juill. '03).	17 33
do do ..	A. McDonald ..	7	3	11 " du " ..	174 16
Main-à-Dieu et Scatarie Island	M. McCuish....	9	1	12 "	121 98
Maitland et Noël.....	R. Webb..	12	6	12 "	400 00
Maitland et Shubenacadie..... ..	T. Cox.....	20	6	12 "	750 00
Malagash Point et sta. de ch. de f..	J. McInnis.....	$32\frac{1}{2}$ et $22\frac{1}{2}$	6 et 3	12 "	240 00
Malignant Cove et Maryvale.....	W. J. McDonnell	4	3	12 "	84 00
Malignant Cove et Merigomish....	A. G. Fraser....	$22\frac{1}{2}$	6	9 " (au 31 mars '04)..	552 75
do do	J. Murdock.....	$22\frac{1}{2}$	6	3 " du " ..	250 60
Manganese Mines et Valley-Stn ...	A. R. Fraser....	$3\frac{1}{2}$	2	12 "	39 00
Marble Mountain et Middle Point..	M. McLeod	$7\frac{3}{4}$	3	12 "	72 48
Marble Mountain et sta. de ch. de f.	D. Beaton..	18	6	12 "	589 00
Margaree Forks et North East Margaree.....	P. E. Tompkins.	5	6	12 "	99 00
Margaree Harbour et station de chemin de fer.....	A. R. McDonald	24	6	12 "	1,095 00
Margaretville et Middleton..... ..	R. Magranahan.	15	3	5 " (au 30 nov. '03).	79 16
do do	do ..	9	6	5 " et 16 jours (au 16 mai '04).	137 90
do do	A. Magranahan.	10	6	1 " et 15 jours (du 16 mai '04)....	37 08
Margaretville et Morden	J. Redgate.	$13\frac{1}{2}$	1	12 mois.....	39 60
Marion Bridge et Trout Brook	N. Fergusson...	5	1	12 "	25 00
Marion Bridge et Woodbine. ...	W. A. McLean .	6	2	12 "	40 00
Marshalltown et station de ch. de f.	I. T. Morgan....	$1\frac{1}{2}$	12	12 "	120 00
Marshville et River John	B. Langille.	$3\frac{1}{2}$	3	12 "	44 50
Marshy Hope et sta. de ch. de fer ..	J. W. Dewar....	$\frac{1}{4}$	3	12 "	26 00
Mattalatt's Lake, station de ch. de fer et West Tatamagouche	A. Patriquin....	12	3	12 "	128 00
Mavilette et Yarmouth.....	H. Thurston....	20	6	12 "	450 00
Meadows Road et Sydney.	S. A. Gillis.	$5\frac{1}{2}$	2	12 "	77 00
Meadowville Station et Murrayfield.....	J. A. Ross..	7	3	12 "	105 00
Meadowville-Station et station de chemin de fer.....	R. McConnell...	$\frac{1}{2}$	12	12 "	54 32
Meadowville-Station et Sundridge	G. Clark..	4	3	12 "	69 00
Meiklefield et grande route postale.	J. D. Meikle....	2	2	12 "	18 00
Meiklefield et Woodfield	do ..	4	1	12 "	17 88

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Meisners et New Germany	B. Conrad	5	2	12 mois	75 00
Melford et River Dennis Station	K. McKenzie	6¾	6	12 "	119 00
Melford et Upper River Dennis	A. McPhail	2½	2	12 "	30 28
Melford et Victoria Line	K. McLennan	2½	3	12 "	25 88
Melrose et Sunnybrae	M. H. Grant	35	3	12 "	575 75
Merigomishe et station de ch. de fer.	J. C. Mitchell	50 vgs.	12	12 "	80 00
Meteghan et station de ch. de fer.	W. German	5½	12	12 "	48 00
Middle-Est Pubnico et station de ch. de ler	S. D'Entremont.	⅓	16	4 " (du 1er mars '04)	13 33
Middle Musquodoboit et Moose River Gold Mines	M. J. Higgins	14	3	12 "	234 00
Middle Musquodoboit et Murchyville	W. McClusky	10	2	12 "	48 48
Middle Musquodoboit et South Branch	G. B. Phalen	14½	1	12 "	58 00
Middle Musquodoboit et Wyse's Corner	J. Higgins	27	3	12 "	180 00
Middleton et Nictaux Falls	F. L. Shaffner	8	6	12 "	200 00
Middleton et Outram	N. Healy	12½	3	12 "	105 96
Middleton et Port George	F. S. Mosher	8	3	12 "	88 00
Middleton et station de ch. de fer.	O. Wheelock	¼	18	12 "	164 00
Milford Station et stat. de ch.de fer.	G. H. McTetridge	¼	12	12 "	62 60
Mill Road et New Ross	E. M. Boylan	5	1	12 "	24 48
Millsville et Six Mile Brook	B. C. Kennedy	4½	3	12 "	130 00
Millsville et Scotsburn	G. Young	6½	1	12 "	41 60
Mineville et grande route postale.	A. T. Crook	2	3	12 "	43 00
Minudie et River Hebert West Side	L. E. Brian	7	6	12 "	249 00
Mira Gut et Port Morien	J. R. McAuley	25	1	12 "	123 00
Mitchell's Bay et Necum Teuch	G. W. Smith	3	3	2 " (du 1er mai '04).	10 00
Monk's Head et Pomquet	P. J. Landry	2½	3	12 "	45 00
Mooseland et Tangier	T. H. Hilchy	13	3	12 "	190 48
Morden et Victoria Harbour	W. Dempsey	3⅝	1	12 "	28 44
Morrison et West Bay	R. Morrison	4	2	12 "	25 00
Moser's River et West River Sheet Harbour	J. S. Cameron	32½	3	12 "	743 00
Mosherville et Rawdon	J. Britton	7	2	12 "	65 00
Mossman's Grant et station de chemin de fer	E. S. Knox	100 vgs.	6	12 "	25 00
Mountain Road et River John	A. Patriquin	4	2	12 "	33 00
Mount Denson et stat. de ch. de fer.	M. T. Riley	⅕	6	12 "	80 00
Mount Thom et Salt Springs	M. C. Fraser	6	3	12 "	99 00
Mount Uniacke et stat. de ch. de fer.	D. Reid	135 vgs.	24	12 "	100 16
Mount Uniacke et Uniacke Mines	E. McLearn	4	3	12 "	50 00
Mount Zion et Whycocomagh	D. Morrison	4	1	12 "	20 00
Mulgrave et Port Hawkesbury	J. Embru	1	12	12 "	157 00
Mulgrave et station de ch. de fer.	T. May	200 vgs.	12	4 " et 29 jours (au 29 nov. 1903)	16 52
do do	do	"	24	7 " et 1 jour du "	46 95
Munro's Bridge et Orangedale	H. A. Archibald	1½	2	12 "	25 00
Murphy et North East Margaree	M. A. Murphy	4	3	12 "	30 00
Mushaboom et grande route postale.	J. R. Power	2½	2	12 "	64 00
Musquodoboit Harbour et Petpeswick Harbour	T. W. Young	6	3	12 "	68 00
Musquodoboit Harbour et Pleasant Point	A. Mosher	11	2	3 " (au 30 sept. '03).	19 87
do do	G. Stevens	11	2	1 " (au 31 oct. '03)	9 00
do do	S. Smith	11	2	8 " du "	66 00
Musquodoboit Harbour et West Petpeswick	P. Young	5	3	12 "	40 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Nappan Station et stat. de ch. de fer.	A. C. Berry. ...	75 vgs.	12	12 mois.....	80 00
Nerissa et Port Shoreham....	A. R. Hart.....	3	2	12 "	30 00
New Albany et stat. de ch. de fer..	E. A. Merry..	¾	3	12 "	40 48
New Cumberland et West La Have Ferry.....	S. C. Corkum...	6	1	12 "	18 72
New Edinburgh et Weymouth Bridge	W. O. Doucett..	5½	6	12 "	150 00
New Elm et Pleasant River.....	I. Lohnes. . ..	4	1	12 "	25 00
New Germany et Northfield	J. Mackay.....	7	2	12 "	70 00
New Germany et stat. de ch. de fer.	J. H. McClelland	½	12	12 "	73 00
New Glasgow et stat. de ch. de fer..	J. W. Church...	¼	54	3 " et 11 jours (au 11 oct. 1903). ...	112 62
do do ..	do	¼	60	8 " et 20 jrs. du " .	319 68
New Glasgow et boîtes aux lettres..	J. D. Fraser....	3½	12	12 "	240 00
New Glasgow et Trenton	J. W. Church...	1½	12	12 "	313 00
New Harbour et jonction de la grande route postale.... .. .	J. Gerrior	9	3	12 "	160 00
New Harbour et New Harbour West.....	A. T. Sangster..	2	3	12 "	40 00
New Harris et New Harris Forks..	J. McKenzie....	5	2	12 "	50 00
New Harris Forks et grande route postale.....	A. Stewart	300 vgs.	12	12 "	10 00
New Jersey Settlement et Westchester Station.....	T. Scott.....	7	2	12 "	69 00
Newport et Newport Landing.....	W. H. Knowles.	8 & 9	4et2	12 "	174 00
Newport et Newport Station.....	J. F. Rathburn.	5	12	12 "	250 00
Newport et South Rawdon.....	W. Gibson.....	24	1	12 "	78 00
Newport et Upper Newport.....	do	10½	1	12 "	52 00
Newport et Walton	A. Chambers ...	20	6	12 "	558 00
Newport Station et stat. de ch. de f.	L. H. Sweet....	12 vgs.	24	12 "	50 00
New Ross et Vaughan.....	E. M. Boylan...	15	2	12 "	133 00
Newtown et South Lochaber... . .	R. A. McLean..	6	1	12 "	29 48
Newville et station de ch. de fer....	P. L. Spicer.....	20 vgs.	12	12 "	25 00
Noel et Shubenacadie.....	R. M. Sterling..	34	1	12 "	208 00
Noel et Walton.....	R. Webb.	15	6	12 "	399 00
North Brookfield et stat. de ch. de f.	W.C.McPherson	2	12	4 " et 1 jour (du 29 février '04)...	65 89
North East Margaree et Upper Middle River	J. McRae.	13	2	10 " (au 30 avril '04)..	70 83
do do ..	do	13	3	2 " du " ..	21 25
North Gut St. Ann's et grande route postale.....	N. MacLeod. ...	½	6	12 "	15 00
North Lochaber et Sutherland.....	A. Manson	5½	3	8 "	59 33
North Middleboro et Pugwash Junction.....	W. K. Peers....	10	3	12 "	117 00
North Range Corner et station de chemin de fer	C. B. McNeill..	½	12	12 "	69 08
North River Bridge et Oregon Glen.	K. McLean.....	4	6	12 "	60 00
North Salem et Shubenacadie.....	J. W. Dinsmore.	5	1	12 "	39 00
North Sydney et Robinson Station.	T. Lamie.....	½	24	12 "	447 00
North Sydney et steamer *Bruce*	A. Lamie.....	1	....	Voyages spéciaux.....	108 50
North Sydney et boîtes aux lettres..	A. Brotchie.....	½	18	6 mois (au 31 déc. '03) ..	37 50
do do ..	D. K. McKenzie	2½	18	6 " du " ..	148 00
North Sydney et Sydney.....	Cape Breton Electric Co.....	5	6	12 "	200 00
North Sydney et Sydney Mines....	N. McAulay...	3	12	12 "	215 00
Norwood et station de chem. de fer..	D. R. Saunders.	100 vgs.	6	12 "	50 00
Nyanza et West Side Middle River..	D. J. McAskill .	4	2	3 " (au 30 sept. '03)..	12 50
do do ..	H. McRae ...	4	2	9 " du " ..	37 50

ANNEXE B—*Suite.*

DOC. DE LA SESSION No 24

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Oakfield et station de ch. de fer....	F. H. M. Laurie	¼	12	12 mois.....	40 00
Odin et St. Peters.....	J. R. Morrison..	11	2	12 "	84 84
Odin et Stewiacke Cross Roads.....	A. Johnson.....	8¼	2	12 "	95 00
Onslow Station et stat. de ch. de fer.	A. McCurdy....	¼	12	12 "	76 00
Oxford et Jonction de chemin de fer d'Oxford.....	W. Dunsmore...	3½	6	12 "	124 80
Oxford et station de chemin de fer.	N. S. Thompson	1	24	6 " (au 31 déc. '03)..	63 20
do do ..	G. Hills.. ...	1	24	6 " du " ..	48 00
do do ..	R. S. Thompson.	.....	.....	4 voyages...	3 00
Oxford et Rockley.....	T. McLeod.....	10	2	12 mois	89 00
Oxford et West-Hansford.....	R. H. Thompson	3½	3	12 "	53 98
Oxford Junction et stat. de ch. fer..	C. Fillmore.....	15 vgs	12	12 "	30 00
Paradise et Port-Lorne	E. S. Grant.....	8	2	12 "	60 24
Paradise et station de ch. de fer...	H. W. Longley .	½	12	12 "	80 00
Paradise et Roxbury.....	R. Hinds.....	7	1	12 "	30 00
Parrsboro et station de ch. de fer...	F. McAleese....	¼	12	11 " 17 jours (au 17 juin '04).....	96 42
do do	do ..	¼	24	13 jours (au 17 juin '04)..	7 13
Parrsboro et Two Islands.....	M. A. Wasson..	5	2	12 mois.....	25 00
Pennant et Sambro..	J. E. Tough....	3	2	12 "	32 00
Pictou et Pictou Island.....	C. D. Patterson.	12	1	12 "	234 00
Pictou et Pictou Landing.....	J. R. Christie...	1¼	6	12 "	197 80
Pictou et station de chemin de fer..	W. McDonald..	¼	t.q.r.	12 "	414 48
Pictou et boîtes aux lettres	W. McDonald.	1½	12	12 "	156 48
Pictou et West River Station . .	D. McKenzie...	25½	6	6 " 7 jours (au 7 jan. '04).....	259 62
do do	do ...	26½	6	5 " 24 jours du "	245 52
Pictou Station et Quai	P. Carroll & Co.	.....	.....	Services spéciaux.....	105 75
Piedmont Valley et stat. de ch. fer	J. A. McDonald	¼	6	12 mois.....	48 00
Pine Tree et station de ch. de fer...	C. Weir..	1⅛	3	12 "	70 00
Piper Glen et Upper Margaree.....	J. Stewart .	4	2	12 "	25 00
Pleasant Bay et Pollett's Cove.....	J. G. McIntosh.	10	1	12 "	39 00
Pleasant Lake et station de ch. fer..	R. Earl	¼	16	4 " (du 1er mars '04).	13 33
Pleasant River et station de ch. fer.	J. M. Veinot...	1	12	4 " et 1 jour (au 29 fév. '04).....	33 79
Pleasant Valley Corner et South Ohio.....	L. Tedford.....	6¼	3	12 "	90 75
Plympton et station de ch. de fer...	C. M. Melanson.	3	12	12 "	108 00
Point Tupper et stat. de ch. de fer.	H. K. McDonald	⅛	12	12 "	50 00
Polson's Brook et Upper South River.....	A. McNeil.....	4	2	9 " (au 31 mars '04) .	22 50
do do ...	W. J. Polson...	4	2	3 " du " ..	7 50
Pomquet et station.....	A. Melanson....	2	6	12 "	55 00
Pomquet Station et stat. de ch. fer.	P. Benoit.....	¼	6	12 "	25 00
Port Caledonia et Port Morien.....	J. McAulay....	5½	6	5 " et 25 jours (au 31 mars '04).. ..	114 00
Port-Hastings et stat. de ch. de fer.	H. A. Archibald	⅛	24	12 "	125 00
Port-Hastings et Point Tupper.....	G. L. McQuarrie	6¼	2	Services spéciaux..	6 00
Port-Hastings et The Long Stretch .	H. A. Archibald	4½	1	9 mois (au 31 mars '04)	30 00
Port-Hawkesbury et Queensville...	A. C. Chisholm .	14	2	6 " (du 1er jan. '04) .	81 25
Port-Hawkesbury et stat. de ch. fer.	J. Embree.....	¼	24	12 "	156 00
Port-Hood et Port-Hood Island....	J. Smith..	1½	3	12 "	78 00
Port-Hood et station de ch. de fer.	R. McDougall..	1¼	12	12 "	75 00
Port-Hood et Rocky Ridge... ...	J. Campbell....	3½	1	10 " (du 1er sept. '03).	16 66
Port-Joli et rivière Ste-Catherine..	A. Smith.....	5	1	12 "	24 00
Port-Morien et station de ch. de fer	J. McAuley	2½	12	12 "	137 50
Port-Mouton et South West Port-Mouton.....	P. Fisher.....	4½	1	7 " (au 31 jan. '04)...	19 25
do do	do	4½	2	5 " du " .	25 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Port-Royal et West Arichat	B. Sampson	4	6	12 mois	86 64
Port-Williams et Town Plot	H. L. Rafuse	6½	6	12 "	85 00
Preston et grande route postale	A. Deloughry	½	6	12 "	50 00
Princeport et Truro, etc.	A. Yuill	8-23-16	6-2-1	3 " (au 30 sept. '03)	83 25
do do	J. Creelman	8-23-16	6-2-1	9 " du "	293 25
Princess Lodge et plate-forme du chemin de fer	L. A. Weir	¼	6	12 "	50 00
Pubnico Head et stat. de ch. de fer.	A. D. Amiro	⅛	16	4 " (du 1er mars '03)	10 00
Pugwash et Pugwash River	D. H. Fraser	6	3	11 " (au 31 mai '04)	71 20
do do	J. D. McLeod	6	3	1 " du "	7 40
Pugwash et station de ch. de fer	M. Chapman	½	12	12 "	28 16
Pugwash et Stone House	P. McLean	9	3	6 " (au 31 mai '03)	78 00
do do	J. M. McIvor	9	3	6 " du "	78 00
Pugwash Junction et stat. de ch. fer	W. Highet	150 vgs	6	1 " et 9 jours (au 9 août '03)	4 34
do do	do	150 vgs	121	0 " et 22 jrs du "	71 30
Rear Black River et West Bay	J. N. Morrison	4	2	12 "	60 00
River Bourgeoise et Sporting Mountain et stat. de ch. de fer	P. Fitzgerald	6	6	6 " et 25 jours (du 7 déc. '03)	170 76
Riverdale et Weymouth Bridge	J. E. Wagoner	11½	1	12 "	56 32
River Dennis Station et South Side Basin River Dennis	J. J. McPhail	9	6	12 "	282 00
River Hébert et stat. de ch. de fer	J. Taggart	1½	12	12 "	176 76
River John et station de ch. de fer	W. Gammon	1	18	12 "	58 48
River John et Welsford	B. S. Langille	3	3	12 "	45 00
River John et Westerly	C. A. Sellars	5	3	12 "	70 00
Riversdale et station de ch. de fer	A. Bain	1/16	12	12 "	44 00
Riversdale et Upper Kemptown	M. S. Urquhart	8½	2	12 "	106 94
Riverside et West Bay Road	D. McDonald	4	3	12 "	55 00
Rockingham et Brazil Lake Railway Station	O. P. Ryerson	18¾	3	12 "	192 68
Rockingham Station et station de chemin de fer	C. S. Davison	1	12	12 "	97 49
Roman Valley et Saint-André	H. F. Kenney	15	3	12 "	199 00
Roseburn et Whycocomagh	J. McLean	8	1	12 "	42 50
Ross' Ferry et Upper Kempt Head	D. McFarlane	13	2	10 " (au 31 mai '04)	83 32
do do	do	13	3	1 " du "	12 50
Round Hill et station de ch. de fer	S. E. Bancroft	½	12	12 "	75 00
St. Andrews et Upper Springfield	E. Bray	10½	2	3 " (au 30 sept. '03)	14 96
do do	D. Druhan	10½	2	9 " du "	78 33
Saint-Paul et station de ch. de fer	W. McDonald	¼	12	11 " du 1er août '03)	55 00
St. Peter's et McIntyres Lake Stn.	D. A. McLeod	30½	6	5 " et 6 jours (au 6 déc. '03)	639 30
St. Peter's et station de ch. de fer	F. G. McAskill	¼	12	6 " et 25 jours (du 7 déc. '03)	27 26
St. Peter's et Sydney	J. McDonald et R. Martin	16½	6	15 jours (au 15 juillet '03)	79 62
Salt River et Swansburg	A. Swansburg	11	3	12 mois	149 00
Salem et Stanley	H. Logan	2	2	12 "	40 00
Salmon River Lake et South River Lake	R. Flynn	15	3	12 "	132 00
Salt Springs et Upper Pinevale	H. Gillis	8	2	12 "	70 00
Salt Springs Station et station de chemin de fer	Mme A. Howlett	20 vgs	12	12 "	30 00
Saulnierville et station de ch. de fer	L. B. Comeau	1¾	12	12 "	105 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saulnierville Station et station de chemin de fer	B. C. Comeau...	⅛	6	12 mois	31 40
Scotch Hill et grande route postale.	L. McNeill.....	2	3	12 "	25 00
Scotch Village et Upper Burlington	J. W. Fish	6	2	12 "	35 00
Scotch Village et Woodville	A. H. Cochran..	10	1	12 "	33 00
Scotsburn Station et stat. de ch. de f.	D. McKay.....	50 vgs.	12	12 "	78 40
Scotsburn Station et Upper Scotsburn	G. W. Campbell.	4	2	12 "	40 00
Scotsburn Station et West Branch River John	D. W. McMillan	14	6	12 "	452 08
Scotsville et Strathlorne	J. M. Kennedy.	9	2	6 " (au 31 déc. '03)..	25 00
do do	A. Kennedy....	9	2	6 " du " ..	37 24
Seal Island et Yarmouth..	H. Cann & Son..	20	1	Saison 1903-'04	100 00
Shad Bay et White's Lake	M. Burke.....	2	3	7 mois (au 31 janv. '04)	29 16
Shag Harbour et stat. de ch. de fer	A. Shand	⅛	16	4 " (du 1er mars '04)	10 00
Sheffield Mills et stat. de ch. de fer.	J. H. Beckwith.	⅜	12	12 "	75 00
Shelburne et station de ch. de fer..	J. Frost & Sons.	28	t.q.r.	12 "	1,440 00
Shelburne et Upper Ohio	C. Harding.....	38	2	12 "	200 00
Sherbrooke et West River Sheet Harbour	M. McGrath....	63	3	12 "	1,487 60
Short Beach et Yarmouth	A. Bain	25	4	12 "	300 00
Shubenacadie et stat. de ch. de fer.	J. C. Gass....	100 vgs.	48	12 "	149 00
do do ..	D. S. McKinnon	½	6	12 "	30 00
Sissiboo Falls et stat. de ch. de fer.	L. N. Teabo...	3	6	3 " (au 30 sept. '03).	15 00
do do ..	C. Wagoner	3	6	9 " du " ..	93 75
Six Mile Road et Wallace Station..	A. Benjamin..	4	3	12 "	49 92
Skye Mountain et Whycocomagh...	A. G. Nicholson.	7¼	1	12 "	41 08
Sluice Point et Surette Island	J. Moulaison ...	2½	2	11 " (au 31 mars '04).	64 16
do do	do	2½	3	1 " du " ..	8 75
Sluice Point et Tusket	A. J. Lent.....	9	2	11 " (au 31 mai '04).	76 08
do do	do	9	3	1 " du " ..	10 37
Smith's Cove et stat. de ch. de fer..	E. W. Potter...	3¾	12	12 "	78 24
Sober Island et Watt Section, Sheet Harbour	E. Harnish.....	6	3	12 "	75 00
Somerset et station de ch. de fer....	G. W. Kinsman.	2¾	3	12 "	52 48
Southampton et station de ch. de fer	G. S. Davison...	¾	12	12 "	80 00
South Branch et Upper Stewiacke..	W. Cox.....	9½	3	12 "	94 00
South Farmington et st. de ch. de fer	M. T. Pearson..	¾	12	12 "	71 96
South Farmington et South Tremont	J. Ward.....	1¾ et 8½	2 et 3	12 "	142 44
South Gut St. Anns et Tarbot.	N. Carmichael..	18½	3	12 "	223 00
South Harbour et White Point....	J. D. McPherson	9	2	12 "	95 00
South Merland et Tracadie..	I. Myatte....	8	1	12 "	25 00
South Ohio et station de ch. de fer.	J. E. Allen.....	⅛	12	12 "	40 82
South Ohio et Springdale	T. Eldridge.....	25½ et 26¼	3	12 "	200 17
South Side Whycocomagh Bay et grande route postale	A. Macdonald..	2	3	12 "	35 00
South Tremont et Tremont	H. S. Ward	2	1	12 "	17 12
South Uniacke et stat. de ch. de fer	R. Irving . . .	100 vgs.	6	12 "	30 00
South West Margaree et Whycocomagh	L. E. McKay...	26	3	12 " (moins amende)	285 00
South West Port Hood et station de chemin de fer	D. Campbell....	1¼	6	12 "	20 00
Springhill et station de ch. de fer..	H. A. B. Glendinning.	½	36	12 "	228 00
Springhill et Windham Hill	A. H. Herrett..	7	2	12 "	77 00
Springhill Junction et st. de ch. de f.	E. A. McKenzie	⅜	12	12 "	39 12
Springville et station de ch. de fer..	D. McDonald...	⅜	12	12 "	43 08
Spry Bay et Taylor's Head	W. A. McCarthy	2½	3	12 "	38 00
Stellarton et station de ch. de fer..	J. D. McDonald	¼	t.q.r	12 "	225 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Stoddarts et station de ch. de fer...	C. W. Stoddart.	7/8	2	12 mois	35 16
Streets Ridge et Thomson Station..	W. E. Lockhart.	20 5/8	6	12 "	288 04
Sunnybrae et st. de ch. de fer Eureka	H. C. McDonald	13	6	1 " (au 31 juill. '03)	54 00
Sunnybrae et station de ch. de fer..	T. M. Chisholm.	300 vgs.	12	11 " (du 1er août '03)	55 00
Sydney et stat. de ch. de fer (I.C.R)	S. M. Logue....	1/4	24	12 "	471 00
do do (S. et L.R)	do	1/4	12 et 6	12 "	73 94
Sydney et Whitney Pier.....	H. McLellan ...	3	6	12 "	232 53
Sylvan Valley et stat. de ch. de fer.	A. McDonald ..	120 vgs.	12	12 "	20 00
Sylvester et station de ch. de fer...	T. Gray.....	50 vgs.	6	12 "	10 00
Tatamagouche et stat. de ch. de fer	C. K. McLellan.	1/2	12	12 "	31 20
Tatamagouche et Tatamagouche Mountain	D. Menzie.....	18 1/2	3	12 "	200 00
Tatamagouche et West New Annam	R. Gass	6 3/4	3	12 "	65 00
Thomson Station et st. de ch. de fer	J. W. Mattinson	1/4	12	12 "	50 00
Thomson Station et Westchester.	J. W. Rushton..	13	2	12 "	136 00
Three Mile Plains et plate-forme de chemin de fer	W. Sivright	20 vgs.	6	12 "	50 00
Tracadie et station de ch. de fer....	P. Delorey.....	1/2	12	12 "	60 00
Troy et station de chemin de fer....	G. Laidlaw.....	1	6	12 "	25 00
Truro, station de chemin de fer et boîtes aux lettres.....	I. G. Miller	1/2 1/4 et 50v	t.q.r.	12 "	280 00
Truro et station de ch. de fer.....	I. G. Miller	1/4	6	11 mois et 19 jours (du 13 juillet '03)...	33 86
Truro et Upper Brookside	J. Clifford	4	2	12 mois	40 00
Tupperville et station de ch. de fer.	S. Tavener.....	1/4	12	12 "	50 00
Tusket Wedge et Yarmouth.....	M. W. Allen ...	8 et 4	6 et 8	6 " (au 31 déc. '03).	212 50
Upper Clements et stat. de ch. de f.	J. F. Williams..	1/8	12	12 "	50 00
Upper Dyke Village et st. de ch. de f.	G. E. Barnaby..	3	6	12 "	140 00
Upper Musquodoboit et West River Sheet Harbour.....	N. Stewart	28	3	12 "	494 00
Upper Newport et Woodville.....	L. Dimock.....	1 1/2	1	12 "	22 00
Upper Wood Harbour et st. de c. de f.	T. W. H. Crowell	3 3/4 et 1/4	6et16	4 " (du 1er mars '03)	53 33
Valley Station et stat. de ch. de fer.	A. Christie.....	600 vgs.	12	12 "	62 80
Wallace Bay et Pugwash Jct. Stn..	H. Brown	5	6	1 " et 9 jours (au 9 août '03).....	19 02
Wallace Bay et stat. de ch. de fer de Pugwash	do	8	6	10 " et 22 jours (du 10 août '03)...	155 98
Wallace Bridge et stat. de ch. de fer	M. K. Dotten...	4	12	12 "	139 00
Wallace Highlands et Wallace Station.....	R. H. Tingley..	6 1/2	3	12 "	71 64
Wallace Station et stat. de ch. de fer.	J. F. Allen.....	5	6	12 "	35 28
Walton et Tenecape.....	S. A. Ritchie....	.....	...	1 Voyage.....	2 00
Waterville et station de ch. de fer..	E. Pineo..	100 vgs.	12	12 mois	50 00
Waterville et South Waterville....	F. Parrish.....	11	2	12 "	32 00
Waverley et Windsor Junction.....	J. Otto.....	3	6	12 "	140 00
Wellington Station et st. de ch. de f.	E. Largie.....	3/4	6	12 "	100 00
Wentworth Creek et Windsor.....	J. Holden.....	9 1/2	3	12 "	75 00
Wentzell's Lake et stat. de ch. de f.	W. T. Wentzel.	1/4	2	12 "	20 00
West Alba et Alba Platform.....	D. H. Kennedy.	2 1/2	3	12 "	30 00
Westbrook et station de ch. de fer..	E. C. Dickinson.	1	12	12 "	100 16
Westbrook Mills et stat. de ch. de f.	E. G. Lewis	1/4	12	12 "	50 00
Westchester et Westchester Stn....	H. G. Purdy....	19	2	12 "	93 88
Westchester Station et st. de ch. de f.	H. Hunter.....	20 vgs.	12	12 "	31 40
West Gore station de ch. de fer....	J. Wallace.....	3	6	12 "	145 11

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de la Nouvelle-Ecosse, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
West Lawrencetown et grande route postale	T. A. Nangle	½	6	12 mois	50 00
West Merigomish et sta. de ch. de f.	J. Olding	1	6	12 "	50 00
West Northfield, Turner's Corner et station de chemin de fer	N. C. Teener	⅛2 et 2 5/16	3-2et1	12 "	85 00
West River Station et st. de ch. de f.	A. Fraser	75 vgs.	12	12 "	60 00
Westville et station de ch. de fer	J. Johnston, aîné	¼	36et42	6 " (au 31 déc. '03)	107 50
do do	D. McPherson	¼	42	6 " du "	150 00
Weymouth et station de ch. de fer	C. D. Jones	1¾	12	12 "	192 66
Weymouth Bridge et st. de ch. de f.	G. J. Hoyt	¼	12	12 "	124 00
Whiteside et station de ch. de fer	J. P. Shannon	1	6	6 " (du 1er janv. '04)	17 50
Whycocomagh et sta. de ch. de fer.	D. J. Ross	9	12	12 "	160 00
Whycocomagh et Whycocomagh Mount	N. Macdonald	4	1	12 "	21 25
Willowbank et station de ch. de fer.	C. Kennedy	2½	12	12 "	149 00
Wilmot et station de chemin de fer.	A. D. Munro	1⅝	12	12 "	81 12
Windsor et station de ch. de fer	M. G. Goudge	½	24	3 " et 11 jours (au 11 oct. 03)	76 71
do do	do	½	18et24	8 " et 20 jours (du 11 oct. '03) et voyages suppl.	156 17
Windsor et Windsor Forks	F. Palmer	8½	4	7 " (du 1er déc. '03)	92 75
Windsor Junction et st. de ch. de f.	M. Hessian	⅝	36	12 "	80 00
Windsor Junction et wagons-poste	do	20 vgs.	t.q.r.	12 "	60 00
Windsor Station et transferts	M. J. Goudge	20 vgs.	6	11 " et 19 jours (du 13 juillet '03)	24 19
Wolfville et station de ch. de fer	G. V. Rand	⅛	24	12 "	140 00
Woodbourne et station de ch. de fer	R. Ballantine	1½	2	12 "	50 00
Yarmouth et station de ch. de fer	S. Bain	½	12	11 " (au 31 mai '04)	275 00
do do	J. Bain	⅛	12	1 " du "	18 75
do do	do	⅛	t.q.r	12 "	150 00
Yarmouth et boîtes aux lettres	Yarmouth, Cie tramway	4	14	12 "	125 00
Yarmouth et Seal Island	H. Cann et Fils		6	6 " (au 30 mai '04)	100 00
Enneigement.					
Hawkesbury-Crossing et station de chemin de fer L.	Embree				2 00
Menasville et Tenecape J.	W. Reid				1 00
North-Sydney, Ry. Jct. et quai A.	Lamie				11 00
Point Tupper et Port Hastings G	L. McQuarrie				122 00
Sydney et station de ch. de fer A.	Matheson				0 70
do do	S. M. Logue				10 75
	Total				$137,343 45
	Moins le montant retiré du fonds de garantie				528 62
					$136,814 83

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE D'OTTAWA.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Alexandria et Kirkhill	I. McIntosh	11	6	12 mois	268 00
Alexandria et McCrimmon	D. F. Campbell.	9	6	12 "	299 00
Alexandria et st. de ch. de f. (C.A.)	A. J. McDonald	1	24	12 "	160 00
Alexandria et station de chemin de fer de Green Valley	A. McMillan	4	12	12 "	175 00
Alfred et station de chemin de fer	H. Pilon	3	12	12 "	92 83
Alfred et Montebello	O. Larocque	11	6	12 "	323 00
Algonquin et Brockville	E. Coville	10½	6	12 "	300 00
Algonquin et Glenmore	do	3	3	12 "	100 00
Algonquin Park et sta. de ch. de fer	G. W. Bartlett	40 vgs.	12	12 "	10 00
Alice et Pembroke	A. F. Stresman.	11	1	12 "	55 00
Allumette Island et Pembroke	M. McGuire	7	2	12 "	114 00
Almonte et Clayton	E. Blair	10	6	3 " (au 30 sept. '03)	45 00
do do	R. T. Whalen	10	6	9 " du "	164 25
Almonte et McKinlay	T. Dutrisac	20	3	12 "	155 00
Almonte et station de ch. de fer	R. Cochran	¼	36	12 "	113 04
Althorpe et Maberly	W. J. Norris	10½	2	12 "	105 00
Angers et Cousineau	B. Valliere	6	2	12 "	50 00
Angers et station de chemin de fer	L. Moncion	¼	12	12 "	90 00
Apple Hill, Maxville et st. de c. de f.	T. W. Dingwall.	8 et ¼	6 et 6	6 " (au 31 déc. '03)	112 50
do do	W. Dousett	8 et ¼	6 et 6	6 " du "	112 50
Apple Hill et station de ch. de fer	M. A. Grant	¼	12	12 "	71 76
Appleton et Carleton Place	E. Kitts	4½	12	12 "	184 00
Archer et Bouck's Hill	J. Warren	8¼	3	12 "	84 00
Arnprior et sta. de ch. de fer (C.A.)	J. J. Grace	¼	12	12 "	140 00
do do (C.P.)	do	½	30	12 "	295 00
do do	A. Doolan	½	12	12 "	200 00
Arnprior et White Lake	G. A. Lough	12	6	12 "	315 00
Ashton et Prospect	W. Burrows	11	3	12 "	189 00
Ashton et station de chemin de fer	N. H. Conn	2	6	12 "	100 00
Augsburg et Eganville	J. Wodtke	5	3	12 "	70 00
Aultsville et Bush Glen	G. I. et H. Bush	9	2	6 " (au 31 déc. 03)	40 00
do do	G. Lummus	9	2	6 " du "	39 00
Aultsville et East Williamsburg	W. Pruner	4½	3	12 "	75 00
Aultsville et Nudell Bush	H. L. Casselman	4	3	1 " (du 1er juin '04	3 75
Avonmore et Lodi	D. Cameron	2¾	6	12 "	89 00
Avonmore et station de ch. de fer	S. E. Shaver	¼	12	12 "	100 00
Aylwin et station de ch. de fer	D. A. Little	2	6	12 "	101 00
Bainsville et Curry Hill	J. A. Curry	3	3	12 "	80 00
Bainsville et station de ch. de fer	D. D. McCuaig.	½	12	12 "	60 00
Balderson et Prestonvale	W. McFarlane	5	3	12 "	70 00
Balsam Hill et Renfrew	J. Harris	10	3	12 "	100 00
Balsenie et Strain's Corners	J. Holly	1	4	12 "	40 00
Barb et station de chemin de fer	A. A. LeRoy	3	6	12 "	157 00
Bark Lake et Barry's Bay	R. Skuce	5½	1	12 "	40 00
Barry's Bay et station de ch. de fer.	W. Kirwan	300 vgs.	12	12 "	62 80
Barryvale et station de ch. de fer	J. Barry	150 vgs.	6	12 "	35 00
Basin Depot et Killaloe Station	E. Fitzgerald	38	2	12 "	398 00
Bassin du Lievre et sta. de ch. de fer	L. H. Laflamme.	½ & ½	6 et 6	12 "	50 00
Beachburg et station de ch. de fer	W. D. Tuffy	13	6	3 " et 12 jours (au 12 oct. '03)	108 52

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Beachburg et station de ch. de fer..	E. Jackson.....	13	6	5 mois et 19 jours (au 31 mars '04)...	179 48
do do	D. Price.....	13	6	3 " du " ...	96 00
Bearbrook et Vars.	I. H. Lemond...	3	6	10 " et 29 jours (du 3 août '03).....	127 45
Bell Mount et Otter Lake.....	G. Carey... ..	12	3	6 " (au 31 déc. '03)..	69 50
do do	J. J. Dagenais..	.....	....	6 " du " ..	156 00
Berwick et Glenpayne.....	J. D. McInnes..	3½	1	12 "	52 00
Berwick et station de ch. de fer....	J. W. Hutt.....	⅓	12	12 "	55 70
Billerica et station de ch. de fer....	E. A. Pritchard.	⅙	12	12 "	35 00
Bishop's Mills et Prescott	S. Dool.....	16	6	12 "	395 00
Bissetts Creek et stat. de ch. de fer.	C. W. McIntyre	20 vgs.	12	12 "	25 12
Blackburn et Orleans	J. Farmer.....	3	2	12 "	55 55
Black Donald et Mount St-Patrick.	J. Moore.....	10	1	12 "	60 00
Black River Depot et Dumoine.....	R. A. Ralph....	22	1	12 "	75 00
Blakeney et station de ch. de fer..	R. F. Stewart..	1/16	6	12 "	65 00
Blue Sea Lake et Gracefield	H. Gauthier....	.. ..	3	" (au 30 sept. '03)..	30 00
Boileau et Saint-Rémi de Amherst.	G. C. Bellenger.	11	3	12 "	140 00
Blue Sea Lake et stat. de ch. de fer.	J. St. Jean....	1	6	1 " (du 1er juin '04).	3 00
Boileau et Vernet..... ..	O. Charron.....	3	2	12 "	50 00
Bonfield et Chiswick.	B. Perron.....	10	1	12 "	80 00
Bonfield et station de ch. de fer....	M. Cahill.....	1	12	12 "	150 00
Borromée et Orléans.....	T. Vachon	4	1	12 "	35 00
Bouchette, station de chemin de fer et Six-Portages.....	F. Nault.....	5 et 2	6	4 " et 13 jours (du 16 fév. '04).....	50 07
Bouck's Hill et Froatburn... ...	A. Froats.....	4	2	12 "	35 00
Bowesville et station de ch. de fer..	H. Graham.....	2	3	12 "	82 50
Braeside et station de ch. de fer ...	J. Gillies.	1/16	12	12 "	50 00
do do ...	Gillies, Frères..	1/16	12	11 " (du 1er août '03).	0 92
Bray's Crossing et trav. de ch. de f.	E. Kelly.....	300 vgs.	2	12 "	16 00
Breadalbane et Vankleek Hill.....	C. Campbell ...	5	3	12 "	75 00
Bristol et Maryland.....	W. W. Shirley..	6	6	5 " (au 30 nov. '03)..	63 75
Bristol et station de ch. de fer	J. Laird.....	3½	6	7 " (du 1er déc. '03).	80 34
Bristol Mines et Elmside.....	M. M. McCurdie	3	3	12 "	67 00
Bristol Ridge et Caldwell.....	S. A. W. Horner	2¾	2	12 "	45 00
Britannia Bay et stat. de ch. de fer.	B. McAmmond.	185 vgs.	12	12 "	22 50
Brockville et Morristown, N.-Y....	W. T. Wells....	2	6	12 "	165 00
Brockville et stations de ch. de fer .	W. J. Clow.....	1	26	12 "	144 00
Brockville et Transferts.	do	20 vgs.	24	12 "	250 00
Brockville et boîtes aux lettres	J. McKenney...	3¾	12	12 "	123 00
Brodie et Glen Robertson.	W. Sabourin....	5	6	12 "	202 00
Bromley et Douglas.....	R. Ross..	2¾	3	12 "	60 00
Brooke et Wemyss	E. Donnelly....	3	2	12 "	33 00
Brudenell et Foymount	E. Jessup	4	3	12 "	49 00
Brule Lake Stn. et st. de ch. de fer.	T. F. Barnet....	150 vgs.	12	3 " (du 1er avril '04).	7 50
Bryson et Portage-du-Fort	J. Brownlee....	8	6	12 "	120 00
Bryson et station de ch. de fer	do	5	12	12 "	99 00
Buchanan et Chalk River.....	I. J. Walker....	10	1	12 "	80 00
Buckingham et Notre-Dame de la Salette	G. Latour	18	6 et 3	12 " et service suppl. p. cause d'éboulement..... .	570 00
Buckingham et stat. de ch. de fer..	C. W. Pearson..	3	24	12 "	300 00
Budd Mills et Golden Lake.....	J. W. Budd	4½	2	12 "	85 00
Burke's Corners et North Nation Mills.....	P. Lacoste.....	5	1	12 "	45 00
Burnstown et Renfrew	J. Harris.....	8	6	8 " et 26 jours (au 26 mars '04).....	129 75
do do	R. McGowan..	8	6	3 " et 5 jours du 26 mars '04).....	43 25

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Burnstown et Springtown	A. Wilson	5½	3	12 mois	90 00
Burritt's Rapids et North Montague	H. Thompson	7	1	12 "	52 00
Calabogie et High Falls	J. Dillon	7	1	12 "	60 00
Calabogie et station de ch. de fer	F. H. Baxter	¼	12	12 "	87 92
Caldwell et Glengyle	R. Horner	1	6	12 "	50 00
Caldwell's Mills et stat. de ch. de f.	M. MacDonald	¾	12	12 "	60 00
Caledonia Springs et st. de ch. de f.	I. Lalonde	350 vgs	12	12 "	90 00
Calumet Island et Dunraven	J. O'Hare	8	3	12 "	59 00
Calumet Island et stat. de ch. de f.	J. E. Cahill	1½	13	12 "	93 33
Calvin et Mattawa	J. Soucie	7¾	3	6 " (au 31 déc. '03)	45 00
do do	J. Pratt	7¾	3	2 " du "	28 75
do do	J. Perreault	7¾	3	3 " (du 1er avril '04)	28 75
Cambridge et station de ch. de fer	T. Kearns	50 vgs.	6	6 " (au 31 déc. '03)	12 50
do do	G. Maynot	50 vgs.	6	6 " du "	12 50
Campbell's Bay et stat. de ch. de f.	P. McNally	40 vgs.	12	3 " (au 30 sept. '03)	6 25
do do	T. E. Mousseau	40 vgs.	12	9 " du "	18 75
Campbell's Bay et Smith's Corners	D. D. Smith	3	2	12 "	50 00
Canaan et Sarsfield	J. M. Philip	3	6	5 " et 29 jours (du 3 août '03)	24 69
do do	N. Daoust	3	6	6 " (du 1er janv. '04)	37 50
Canaan et Vars	J. H. Lemond	25⅗	6	1 " et 2 jours (au 2 août '03)	34 35
Cannamore et Chesterville	M. Robinson	11	6	12 "	300 00
Cantley et Kirk's Ferry	M. Reid	3	6	12 "	160 00
Cantley et Lucerne	D. McMillan	19	2	12 "	170 00
Cardinal et Hyndman	A. McFadden	13¾	3	12 "	175 00
Cardinal et station de ch. de fer	T. J. Dillon	1	21	12 "	150 98
Cardinal et Shanley	L. T. Grant	8½	3	2 " (du 1er mai '04)	25 00
Carleton Place et McCreary	D. Sinclair	4	6	12 "	157 00
Carleton Place et stat. de ch. de fer	J. McFarlane	¾	48	12 "	314 60
Carp et Huntley	W. H. Bleeks	4½	6	12 "	140 00
Carp et station de ch. de fer	do	¼	12	12 " et arrérages	84 18
Carsonby et North Gower	B. Eastman	3½	3	12 "	60 00
Carswell et station de ch. de fer	A. Stewart	500 vgs.	3	12 "	50 00
Cascades et station de ch. de fer	S. E. Wilson	¼	12	12 "	60 00
Cashion's Glen et Cornwall	T. Laplante	12¼	3	12 "	282 80
Casselman et Lemieux	S. Dignard	6½	3	6 " (au 31 déc. '03)	62 00
do do	J. Leroux	6½	6	6 " du "	95 00
Casselman et station de ch. de fer	A. Lalonde	250 vgs.	24	12 "	40 00
Casselman et Saint-Albert	J. Chartrand	6⅘	6	9 " (au 31 mars '04)	114 75
do do	J. R. Noiseaux	6⅘	6	3 " du "	47 50
Castile et Rochefort	T. Mullin	4	3	12 "	117 00
Castleford et Castleford Station	W. J. Humphries	2¼	6	12 "	190 00
Castleford Station et st. de ch. de f.	G. McLaren	200 vgs.	12	12 "	60 00
Cawood et Danford Lake	G. Foster	8	1	12 "	47 75
Cedar Hill et Pakenham	H. H. Connery	5½	3	12 "	105 00
Chalk River et stat. de ch. de fer	T. Field	200 vgs.	12	12 "	60 00
Chapeau et Waltham Station	A. S. Maloney	9½	6	12 "	202 00
Charteris et Green Mount	F. Maxwell	8	4	12 "	114 00
Charlton et Tomstown	T. McLaughlin	12	1	3 " (du 1er avril '04)	39 00
Chartrand et Navan	E. Chartrand	3	6	12 "	100 00
Chelsea et Old Chelsea	B. Kenny	1¼	6	12 "	50 00
Chelsea et station de ch. de fer	H. B. Prentiss	¾	12	12 "	61 43
Cheneville et Duhamel	G. Carrière	13	2	12 "	89 50
Cheneville et Papineauville	A. Fortier	22	6	12 "	399 00
Cheneville et Saint-Emile de Suffolk	J. Binda	12	6	12 "	295 00
Chesterville et Crysler	P. Onderkirk	12	6	12 "	245 00
Chesterville et Morrisburg	R. McDonald	18½	6	12 "	390 00
Chesterville et station de ch. de fer	J. G. Gillespie	¼	12	12 "	75 00
do do	J. Foster	¼	12	12 "	120 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c
Christy's-Lake et Marion	A. D. Chaplin	7	3	12 mois	72 00
Clarence et Rockland	L. Dehaitre	3	6	12 "	200 00
Clarence-Creek et Orient	E. Lalonde	5	2	7 " (du 1er déc. '03).	35 00
Clarence-Creek et st. de ch. de fer.	J. Smith	1	12	12 "	50 00
Clarence-Creek et The Lake	N. Ouellette	5	2	3 " (au 30 sept. '03).	17 50
Clayton et Halpenny	N. Halpenny	5	1	12 "	34 00
Clayton et Rosetta	R. T. Whalen	7½	2	12 "	69 00
Clayton et Tatlock	W. J. Rintoul	11	3	12 "	113 00
Clontarf et Foymount	A. Johnston	10	3	12 "	200 00
Cobden et Osceola	J. Ross	4 et 22	3 et 3	12 "	215 00
Cobden et stat. de ch. de fer	N. S. Campbell.	¼	24	12 "	73 00
Colquhoun et Dunbar	J. J. Colquhoun.	11½	3	12 "	160 50
Combermere et stat. de ch. de fer.	J. C. Hudson	13	6	12 "	101 00
Cornwall et stat. de ch. de fer	W. Madden	1	1	11 " et 4 jours (au 4 juin '04)	18 52
do do	J. MacFarlane	1	1	26 jours du "	1 48
do do (N. Y. et O.)	D. J. McDonald	1⅛	12	12 mois	175 78
Cornwall et St. Andrews West	J. W. Crawford.	8	3	12 "	150 00
Cornwall et boîtes aux lettres	D. J. McDonald	4	12	12 "	253 00
Cornwall et Warina	J. W. Crawford.	20	3	12 "	225 00
Cornwall-Centre et Milleroches	P. Tyo	2½	3	12 "	68 00
Cross-Lake et Madawaska	S. E. Schmidt	13	1	12 "	52 00
Crysler et station de ch. de fer	P. Onderkirk	¾	12	9 " (au 31 mars '04).	75 52
do do	J. Smith	¾	12	3 " du "	21 75
Cullton et Douglas	P. Cull	4	2	12 "	70 00
Cumberland et station de ch. de fer.	D. N. McDonald	2¼	12	12 "	195 00
Curran et station de ch. de fer	N. Lalonde	2¼	12	12 "	150 00
Cushing et Little-Rideau	J. Little, jne	4½	6	12 "	140 00
Dacre et Esmonde	P. Curry	6	2	12 "	60 00
Dacre et Griffith	W. H. Adams	20	3	12 "	197 42
Dacre et station de ch. de fer	B. Hunter	9	6	12 "	249 00
Dalkeith et stat. de ch. de fer	A. McLeod	¼	12	12 "	62 80
Danford-Lake et st. de ch. de fer.	H. Heeney	5	6	12 "	150 00
Daniston et Orleans et Ottawa	L. Proulx	1½ et 9	3 et 6	12 "	296 36
D'Arcyville et Micaville	J. J. McParland	6	1	12 "	35 00
Davis-Mills et Pembroke	R. E. Davis	8	1	12 "	50 00
Davidson et station de ch. de fer.	F. W. Burman	35 pds.	6	5 " (du 1er fév. '04).	0 36
Dawson et station de ch. de fer	P. P. McEvoy	5	6	12 "	147 00
Deux-Rivières et Halfway	R. Ransom	15	3 o 1 s	12 "	195 00
Deux-Rivières et st. de ch. de fer.	T. Legge	¼	12	12 "	55 00
Diamond et Kinburn	J. McMillan	3½	3	12 "	96 00
Dixon et Wales	H. Bartle	7	6	12 "	164 25
Dixon's-Corners et Dundela	G. Cooper	4	3	12 "	36 00
Douglas et st. de ch. de fer (C. A.)	T. Enright	1½	12	12 "	98 60
do do (C.P.)	T. Neville	¼	12	12 "	49 00
Doyle et Sheenbow	M. Meers	12	1	12 "	74 59
Duclos et East-Aldfield	Rév. J. H. Forbes	6	2	12 "	50 00
Duclos et Wakefield	F. Perron	15	6	12 "	215 00
Dunbar et Grantley	W. L. Hart	5	3	12 "	70 00
Dunrobin et station de ch. de fer.	J. Smyth	20 et 21½	3 et 3	12 "	400 00
Dyer et Moose-Creek	F. McRae	3	3	12 "	50 00
Earlton et Milberta	H. E. Brasher	8½	1	4 " et 24 jours (du 6 fév. '04)	20 86
Eastman's-Springs et Piperville	J. Preston	4½	2	1 " et 11 jours (au 11 août '03)	5 32
Eastman's-Springs et st. de ch. de f.	J. Boyd	½	12	12 "	69 08
Easton's-Corners et st. de ch. de fer	J. R. Spry	3	6	6 " (du 1er janv. '04)	90 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Easton's-Corners et Wolford-Centre	C. S. Easton	5½	2	3 mois (au 31 mars '04).	19 50
do do	W. H. Gardiner.	.....	.....	3 " du " ..	19 50
East-Templeton et st. de ch. de fer.	A. Larivière	1	12	12 "	110 00
Eauclair et Galston	J. S. McDonald.	7	2	12 "	100 00
Eauclair et station de ch. de fer	A. Ryan	¼	12	12 "	100 00
Edwards et station de ch. de fer	T. H. Jacques	100 vgs.	12	3 " (du 1er avril '04).	7 80
Eganville et Germanicus	A. Sack	7⅓	3	12 "	72 00
Eganville et Pembroke	J. Price	28⅝	6	12 "	310 00
Eganville et st. de ch. de fer (C.A.)	J. Bulger	1½	12	12 "	81 64
do do (C.P.)	B. Hartney	¼	12	12 "	58 50
Eganville et Perrault	M. Power	6½	1	12 "	48 00
Elm et traverse de ch. de fer	W. J. Moorhead.	½	3	2 " et 17 jours (du 15 juillet '03).	7 42
do do	E. J. Moorhead.	½	3	9 " (du 1er oct. '03).	26 25
Elmside et station de ch. de fer	M. M. McCredie	3½	6	12 "	125 00
Embrun et Longtinville	L. Maheu	3½	6	12 "	101 75
Embrun et station de ch. de fer	J. Bruyère	½	12	12 "	75 36
Emmett et Killaloe-Station	C. J. O'Grady	5½	2	12 "	69 70
Ettyville et Pendleton	H. McCauley	3	3	12 "	60 00
Fabre et Ville-Marie	W. Gagné	11	1	Part. des saisons 1903-'04.	35 00
Fairfield-Est et st. de ch. de fer	S. E. Johns	1/16	3	12 mois	35 00
Farran's-Point et Osnabruck-Centre	C. Cryderman	6	6	12 "	175 00
Farran's-Point et st. de ch. de fer	J. A. Sheets	⅓	12	12 "	70 00
Farrellton et station de ch. de fer	E. M. Farrell	½	12	12 "	60 00
Farrellton et Stagsburn	A. McDonald	6	2	12 "	65 00
Felton et Russell	R. Scharf	4	2	12 "	50 00
Ferguson's-Falls et Perth	J. H. Morris	19¼	6	12 "	400 00
Ferme-Neuve et Rapide de L'Original	L. Lafontaine	12	1	12 "	60 00
Fieldville et Venosta	P. Mahoney	5¾	2	12 "	35 00
Finch et Goldfield	J. McMahon	2⅔	3	12 "	65 00
Finch et st. de ch. de fer (C.P.)	D. J. McMillan	⅓	12	12 "	77 94
do do (N.Y.et O.)	do	⅓	12	12 "	91 20
Fitzroy-Harbour et Galetta	C. Weir	4	6	12 "	180 00
Fitzroy-Harbour et Woodlawn	R. T. Armstrong	8¾	6	3 " (au 30 sept. '03).	36 25
do do	H. Weatherdon.	8¾	6	9 " du " ..	198 75
Flower-Station et st. de ch. de fer	S. M. Lyon	1/16	12	12 "	25 00
Folger-Station et stat. de ch. de fer	W. Lee	1/16	12	12 "	25 00
Forget et Saint-Ange	J. B. Bourgir	3	3	1 " et 15 jours (du 18 mai '04)	7 42
Fort-Coulonge et Leclair	C. Germain	4¾	2	12 "	61 75
Fort-Coulonge et stat. de ch. de fer.	G. E. Jewell	⅓	12	12 "	34 94
Fort-Coulonge et Schyan	do	35	1	12 "	100 00
Fort-William et Pembroke	A. S. Maloney	22	6	12 "	300 00
Fort-William et quai	J. McCool	140 vgs.	12	Part. des saisons 1903-'04.	10 00
Fournier et Routhier	H. Blaney	8½	6	12 mois	199 00
Foymount et Lac Clair	E. Jessup	4	3	12 "	49 00
Franktown et stat. de ch. de fer	R. Pierce	1½	12	12 "	140 00
Galbraith et Middleville	J. Scoular	7	2	12 "	49 00
Galetta et station de ch. de fer	G. C. Whyte	¼	12	12 "	59 66
Gaudette et Kippewa	J. Cunningham	40, 3 et 21 o.	1	12 "	150 00
Glasgow-Station et st. de ch. de fer.	E. Hutson	50 vgs.	12	12 "	62 80
Glengyle et stat. de ch. de fer	G. B. Morrison	50 vgs.	12	12 "	20 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Glen Robertson et North Lancaster	R. McDonald...	23¾	6	12 mois	285 00
Glen Robertson et station de ch. f.	N. Laframboise.	100 vgs.	24	12 "	79 00
Glen Roy et Munro's Mills	R. McDougall..	4	3	12 "	73 00
Glen Smail et Spencerville	E. Ellis, jne	3	2	12 "	40 00
Golden Lake et station de ch. de f.	J. Larochelle...	1	12	12 "	60 00
Golden Lake et Zadow	A. Zadow	5	3	12 "	85 00
Gorman et Shamrock	J. Sammon	5	1	12 "	40 00
Gower Point et Westmeath	A.J.Carswell,jn.	9	3	9 " (au 31 mars '04)..	93 75
do do	N. Gratton	9	3	3 " du " ..	31 25
Gracefield et Lac Cayament	E. Mercier	12	1	12 "	82 67
Gracefield et station de ch. de fer..	J. Grace	600 vgs.	6	7 " 15 jours (au 15 fév. '04)	18 79
Gracefield et Northfield Farm	P. St. Jacques..	8	6	4 " 13 jours (du 15 fév. '04)	74 73
Grant et station de ch. de fer	A. Charlebois...	3	6	12 "	150 00
Great Desert et Lake Talou	P. Boissonnault.	5	1	12 "	60 00
Greenfield et station de ch. de fer..	J. J. Cameron.	1	24	12 "	85 42
Green Valley et station de ch. de f..	D.A. McDougall	¼	12	12 "	60 00
Green Valley et St-Raphaël-Ouest..	J. Riley	7½	6	12 "	174 00
Griffith et Matawatchan	A. McLellan....	11	2	12 "	135 91
Grit et Jonction de Nipissing	M. Nelan	7½	1	12 "	40 00
Groverton et Spencerville	A. Henderson...	3	2	12 "	60 00
Guigues et Ville-Marie	J. Lavigne	11	1	Part. de saison 1903-1904.	41 25
Haley Station et Queen's Line	J. C. Anderson..	6	2	12 mois	60 00
Halverson et Masham Mills..	A. Foran	10	2	12 "	73 00
Hammond et station de ch. de fer..	A. Gendron....	½	12	12 "	40 00
Hanbury et New Liskeard	W. J. Emmerson	7	1	10 jours (du 21 juin '04)..	0 50
Hardwood Lake et Wingle..	C. B. Marquardt	6	1	12 mois	40 00
Harrisons Corners et station de ch. de fer	C. McDonald...	¼	6	12 "	45 54
Hawkesbury et L'Orignal	G. H, Pharand..	6	12	12 "	235 00
Hawkesbury et station de ch. de f..	W. Lawlor.	5	6	12 "	400 00
do do	B. McManus...	¼	24	12 "	125 60
Hawkesbury et Stepney	E. C. Smith....	3½	6	12 "	50 00
Hawthorne et Taylorville..	D. Ramsay.....	2⅝	6	1 " 9 j. (au 9 août '03)	10 87
Hawthorne et station de ch. de fer.	A. Carlyle	⅝	6	4 " 22 jours (au 31 déc. '03)	25 43
do do	A. F. Graham..	⅞	6	6 " (du 31 déc. '03)..	32 50
Hazledean et Stittsville	J. A. Cummings	3½	6	12 "	150 00
Henry et L'Orignal	L. Tessier	4½	3	12 "	100 00
Heyworth et station de ch. de fer..	M. J. Moore....	2	6	12 "	80 00
High Falls et route postale	P. Pichette, aîné	½ é. 2 h.	6	12 "	69 00
Hopefield et Wilno	M. Daly	6	3	12 "	68 00
Hopetown et Lanark	T. Stewart..	7	3	12 "	74 00
Hopetown et White	W. Bradford....	12	2	12 "	100 00
Huberdeau et St-Remi d'Amherst..	F. Leroux	9	3	12 "	135 00
Hull et Simmons	B. A. Simmons..	8	2	12 "	90 00
Hull et Ottawa	M. Potvin.....	1 et 2	24et54	12 "	550 00
Hull et boîtes aux lettres	do	2½	12	12 "	116 25
Hunter's Point et Kippewa	P. Kelly.....	24 h 26 é	1	12 "	195 00
Hunter's Point et Ostoboning	J. A. Laing....	18	1	12 "	100 00
Hurdman's Bridge, Ottawa et Ottawa-Est	M. Fagan	1¾ et 1¼	3 et 3	12 "	112 00
Inkerman et Suffels Crossing	G. B. Daniels...	2	12	12 "	133 00
Inlet et Thurso	C. Biehler.....	20½	3	12 "	340 00
Irena et Rowena	W. J. Mullin...	3	4	12 "	90 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ironside et station de ch. de fer	A. Murphy.	½	12	12 mois.	40 00
Iroquois et Pleasant Valley.	J. A. Adams	14	3	12 "	147 00
Iroquois et South Mountain.	G. Raney.	15	6	6 " (au 31 déc. '03)	125 00
do do	B. H. Strader	15	6	6 " du "	125 00
Jarnac et Ripon	J. B. Lacombe	8	1	12 "	50 00
Jasper et station de ch. de fer	H. S. Moffatt	¼	6	12 "	30 00
Jockvale et Ottawa	J. Clothier	16	3	6 " (au 31 déc. '03)	132 50
do do	C. Watt	16	3 et 6	6 " du "	194 81
Johnstones Corners et South Gloucester	M. Stackpole	2	6	12 "	60 00
Joynt et North Wakefield	R. Joynt..	9½	6éet3h	12 "	99 13
Judge et New Liskeard et North Temiscamingue	W. Judge	16 é 3 h	1	12 "	48 67
Kemptville et station de la jonction du ch. de fer de Kemptville	C. H. Banks	2	12	12 "	50 24
Kemptville et Merrickville	W. White	19½	6	12 "	398 00
Kemptville et Millars Corners	R. P. McGovern	11	6	12 "	275 00
Kemptville et North Rideau.	A. W. Powell	5½	2	12 "	80 00
Kemptville et station de ch. de fer.	S. C. Patterson.	1	18	12 "	150 72
Killaloe Station et st. de ch. de fer.	M. Holly	100 vgs.	12	12 "	62 80
Killaloe Station et Rockingham	J. McGaghram..	16⅓	6	12 "	670 00
Killaloe Station et Ruby	D. Doyle, jne.	6	3	12 "	95 00
Kilmarnock et Smiths Falls	W. H. Hunter..	7	2	12 "	96 00
Kinburn et Limestone	J. Findlay..	4	2	12 "	50 00
Kinburn et Panmure	E. P. Osborne..	14 a. r.	6	12 "	215 00
Kinburn et statien de ch. de fer	do	¼	12	12 "	62 80
Kingsmere et station de ch. de fer.	W. Murphy	4	6	Partie des sais. 1903 et '04	50 00
Kippewa et station de ch. de fer.	O. Latour	200 vgs.	6	12 mois.	37 50
Kirk's Ferry et station de ch. de fer	M. Reid	½	12	12 "	30 00
Klock et station de ch. de fer	J. A. Shiels.	⅛	12	12 "	53 38
Labelle et La Macaza	J. Lapointe.	9	1	12 "	50 00
Labelle et L'Annonciation	M. Dauphin	15	3	12 "	90 00
Labelle et Minerve	A. B. Desmarteau.	14½	1	12 "	100 00
Labelle et Nominingue	P. Gauthier.	21	3	12 "	400 00
Labelle et station de ch. de fer.	N. Nantel	15 acres.	12	12 "	73 00
Lac des Ecorces et Rapide de L'Orignal	E. Sabourin	8	1	12 "	70 00
La Conception et Station	J. Giroux.	5½	6	12 "	135 00
La Conception Station et station de ch. de fer	B. St. Jean	300 vgs.	6	12 "	60 00
Lac Windigo et Sainte-Emile de Suffolk	E. Hardy	13	1	12 "	75 00
Ladysmith et Martins Lake.	M. J. Larose	5	1	12 "	40 00
Lac Ste-Marie et stat. de ch. de fer.	F. Nault	8½	6		97 00
Lac Talon et station de ch. de fer.	T. Cahill	100 vgs.	12	3 mois (au 30 sept. '03)	25 00
do do	C. Lamarche, jne	100 vgs.	12	9 " du "	75 00
Lalonde et Plantagenet	W. A. McKay.	5	1	12 "	40 00
Lammermoor et Lavant Station	M. W. Paul	14	3	12 "	194 00
Lanark et Middleville	C. Dodds	7	6	12 "	166 09
Lanark et Perth	M. Murphy	12	6	12 "	64 00
Lanark et Watson's Corners	G. Fair	7	3	12 "	80 00
Lancaster et Martintown	D. Munro	12	6	12 "	250 00
Lancaster et South Lancaster	W. Gillespie	1	12	12 "	125 00
L'Annonciation et Ste-Véronique	M. Mercier	16	1	12 "	80 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Latchford et North Bay	J. Bailey	9¼	1	12 mois	75 00
Lime Bank et Manotick Station	G. M. Brown	3½	3	12 "	79 00
Loch Winnoch et stat. de ch. de fer	W. Durbrow	3¼	3	12 "	90 00
Locksley Station et stat. de ch. de f.	H. A. Schultz	100 vgs.	6	12 "	25 00
Ladore et Watsons Corners	J. Lorimer	7	2	12 "	65 00
L'Orignal et station de ch. de fer de Calumet	E. Lee	3	6	12 "	350 00
Lorrainville et Saint-Isidore de Pontiac	J. Lalonde	9	1	12 "	52 00
Lorrainville et Ville-Marie	J. Bellehumeur	7	2	12 "	75 00
Low et station de ch. de fer	J. Irvine	1½	12	12 "	72 00
Lumsdens Mills et stat. de ch. de f.	G. H. Keeler	¼	6	12 "	25 00
Lumsdens Mills et Ville-Marie	J. A. Larochelle	70 et 78	3	Partie des sais. 1903 et '04	450 00
do do do	P. Kelly	70 et 78	2	Saison 1903-04	300 00
Luskville et station de ch. de fer	E. Desbiens	2	6	12 mois	76 25
McAlpine et station de ch. de fer	F. N. Carrière	50 pds	6	12 "	20 00
McDonalds Corners et McLarens Depot	W. A. McCulloch	25 a. r.	6	3 " (au 30 sept. '03)	87 50
do do	H. Adam	25 a. r.	6	9 " du "	262 50
McMillans Corners et Strathmore	D. McIntosh	4¼	3	12 "	56 66
Maberly et Pratts Corners	J. Foster	6	1	12 "	30 00
Maberly et station de ch. de fer	T. A. Charlton	1¾	6	12 "	90 00
Mackeys Station et stat. de ch. de f.	J. Dunlop	⅛	6	12 "	62 80
Malakoff et station de ch. de fer	A. Haggins	12	6	12 "	235 00
Maniwaki et station de ch. de fer de Gracefield	J. Nault	31	6	7 " 15 jours (au 15 fév. '04)	560 60
do do	A. A. Rochon	¾	12	4 " et 14 jours (du 15 fév. '04)	31 76
Maniwaki et Montcerf	J. B. Carrière	15	3	6 " (au 31 déc. '03)	87 50
do do	J. B. Nault	15	6	6 " du "	100 00
Maniwaki et Rivière Joseph	L. Levesque	8	1	12 "	54 00
Maniwaki et Saint-Boniface	H. Dufour	9	1	12 "	45 00
Manotick et station de ch. de fer	P. L. Campbell	3½	6	12 "	130 00
Maple Ridge et station de ch. de fer	R. Lathern	1¾	6	7 " (du 1er déc. '03)	43 17
Maryland et station de ch. de fer	S. Smith, jne	40 pds.	12	12 "	20 00
Maryland et Weirstead	P. S. Burman	3	1	12 "	20 00
Maryland et Wolf Lake	A. Foran	17½	2	12 "	122 00
Masson et station de ch. de fer	G. Larose	¼	12	12 "	40 00
Mattawa et station de ch. de fer	J. B. Bélanger	¾	18	12 "	291 66
Mattawa et Town Hall, station de ch. de fer	N. A. Timmins	⅓	6	12 "	80 00
Maxville et station de ch. de fer	D. A. McArthur	300 vgs.	18	6 " (au 31 déc. '03)	37 50
do do	W. Dousett	300 vgs.	18	6 " du "	50 00
Maxville et Riceville	W. B. Lalond	17¼	6	12 "	440 00
Merrickville et Newmanville	G. E. Johnston	5¼	2	12 "	96 00
Merrickville et station de ch. de fer	J. Mills	½	12	12 "	80 00
do do	do	½	12	12 "	85 00
Metcalfe et North Osgoode	H. A. Morrison	3	3	12 "	70 00
Metcalfe et Ottawa	J. Simpson	20	6	12 "	500 00
Metcalfe et Russell	J. Dowser	12	6	12 "	334 00
Micaville et Perth	P. E. McParland	9	6	12 "	188 10
Micksburg et Pembroke	M. Dick	17	3	12 "	230 00
Milberta et New Liskeard	J. A. Pritchard	12½	2	12 "	225 56
Milberta et Thornlor	B. J. Brittain	6½	1	2 " (du 1er mai '04)	8 17
Monkland Station et station de ch. de fer	W. R. McIntosh	150 vgs.	12	12 "	50 00
Montebello et station de ch. de fer	N. Charette	½	24	12 "	100 00
Montebello et Saint-Amédée	E. McCluskey	6	2	12 "	100 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Montpelier et Ripon	J. Bissonnette	7	2	12 mois	49 88
Montreal River et Temagami	D. O'Connor	26	1	4 " (au 31 oct. '03)	72 00
Moose Creek et station de ch. de fer (C.-A.)	F. Villeneuve	½	24	11 " (au 31 mai '04)	64 17
do do	M. Lizotte	½	24	1 " du "	5 83
Moose Creek et Buckingham	J. Labrosse	4½	6	12 "	124 00
Morehead et station de ch. de fer	D. Clark	⅛	6	12 "	20 00
Morrisburg et Waddington, N.-Y.	D. Roach	3	6	12 "	75 00
Morrisburg et Winchester	W. Ross	17	6	12 "	310 00
Moulinette et Milleroches Station	S. B. Forsyth	1	12	12 "	200 00
Mountain et station de ch. de fer	S. W. Van Allen	⅛	12	12 "	50 08
Mountain et Reids Mills	T. Christie	7¼	6	12 "	154 75
Mountain et South Mountain	E. Mill	3¾	12	12 "	100 00
Mountain et Vaucamp	H. E. Carson	3¼	6	12 "	87 00
Mount St-Patrick et station de ch. de fer	J. Carter	8¼	3	12 "	93 25
Mowat et station de ch. de fer	T. Manion	1¼	12	12 "	120 00
Mud Creek et Smith Falls	W. Sheridan	6	2	12 "	80 00
Muldoon et station de ch. de fer d'Eardley et North Onslow	J. J. Muldoon	3¾ et 10	6–3	12 "	300 00
Navan et station de ch. de fer	J. Clarke	¾	12	10 " 29 jours (du 3 août '03)	91 03
Newington et station de ch. de fer	G. T. Jardine	¼	12	12 "	75 36
New Liskeard et extrém. de la voie	H. Farah	5	6	6 " et 18 jours (du 14 déc. '03)	475 00
New Liskeard et Tomstown	J. Clark	23	1	11 " 23 jours (au 23 juin '04)	201 37
do do	F. W. Hendry	23⅜	1	7 jours (du 23 juin '04)	1 87
New Liskeard et Uno Park	A. D. Hermiston	8	2	12 mois	56 33
New Liskeard et Ville-Marie	J. Lavigne	18¾	2	12 "	370 00
do do	A. Lumsden	18¾	1	5 " 14 jours (au 14 déc. '03)	75 90
Nipissing Junction et station de ch. de fer	I. C. Ritchie	1/16	12	12 "	62 80
Nomininge et Rapide de l'Original	M. Lemieux	35	2	12 "	500 00
North Augusta et Prescott	J. N. Botham	17¼	2	12 "	125 00
North Augusta et station de ch. de f.	R. Bowman	4⅕	6	12 "	149 00
North Bay et station de ch. de fer	W. McDonald	¼	36	12 "	325 21
do do	D. Donavan	1	6	3 " 29 jours (du 14 déc. '03)	77 25
North Bay et station de ch. de fer (transfert)	C. P. Ry. Co			12 "	300 00
North Bay et Temagami	J. J. Shields	63	2	1 " 23 jours (du 9 mai '04)	60 00
North Branch et Russell	R. Scharf	2½	6	12 "	65 00
Northcote et station de ch. de fer	J. M. Briscoe	⅖	6	12 "	50 00
Northfield et station de ch. de fer	W. W. Alguire	1½	6	12 "	77 50
North Gower et Reeve Craig	T. Salter	3	2	12 "	45 00
North Low et station de ch. de fer	S. Gannon	4	3	12 "	91 87
North Nation Mills et station de ch. de fer	D. Landriau	3½	6	12 "	176 09
North Temiscamingue et Ville-Marie	J. Lavigne	22	1	12 "	200 00
North Valley et Osnabruck Centre	O. H. Grandaw	4	3	12 "	60 00
North Wakefield et st. de ch. de fer	J. Blair	400 vgs.	12	12 "	33 93
North Wakefield et Rupert	W. D. Gibson	5½	6	12 "	148 00
Norway Bay et Sand Point	R. R. Cuthbertson	3	.....	Saison d'été	26 66

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c
Nosbonsing et Wisawasa	N. Ouellette	5	1	12 mois	52 00
Notre-Dame de la Paix et Saint-André Avellin	A. Bock	10	3	12 "	150 00
Notre-Dame de la Salette et Notre-Dame du Laus	G. Roy, jr	32½	3	12 "	600 00
Notre-Dame de la Salette et Poltimore	M. Cummings	7	3	12 "	100 00
Notre-Dame du Laus et St-Gérard de Montarville	P. Filiatrault	38	1	12 "	290 00
Oak Grove et station de ch. de fer	S. F. Brown	1	6	12 "	75 00
Osgoode Station et st. de ch. de fer	M. J. Buckels	40 vgs.	6	12 "	15 00
Ottawa, service de facteurs	Ottawa, Cie de tramway électr				900 00
Ottawa et Ottawa-Est	M. Fagan	1¼	6	12 mois	60 00
Ottawa et ministère des Postes	E. Batterton	120 vgs.	t'q. r.	12 "	600 00
do do	J. Graves	120 vgs.	t'q. r.	12 "	680 40
Ottawa et stations de ch. de fer	Ottawa, Cie de tramway électr	1 et 1½	t'q. r.	12 " et service spécial	4,295 50
Ottawa, bureau de poste et boîtes aux lettres	T. Whelan	23½et21¼	18–1	3 " (au 30 sept. '04)	418 75
do do	J. Delaney	23½et20¾	18–1	9 " du "	1,425 75
Ottawa et Richmond W	J. Rielly	20	6	12 "	626 00
Otter Lake et Ralph	Gillies Bros	88		12 "	225 00
Otterlake et Shawville	W. B. Crawford	24	6	12 "	578 00
Oxford Station et stat. de ch. de fer	A. J. Sanderson	1/7	3	12 "	36 44
Pakenham et station de ch. de fer	D. Shaw	¼	24	12 "	192 58
Papineauville et stat. de ch. de fer	A. Fortier	¼	24	12 "	120 00
Pembroke et station de ch. de fer	J. P. Millar	¼	36	12 "	200 00
do do	do	¼	12	12 "	150 00
do do	do	¼	2	12 "	12 00
do do	do	75 vgs.	6	12 "	20 00
Pembroke et Westmeath	T. Cécile	15é, 2h.	6	12 "	200 00
Pendleton et station de chemin de fer de Papineauville	H. Roy	17	6	12 "	500 00
Pendleton et station de ch. de fer	J. Séguin	1	12	12 "	75 00
Perkins et Sainte-Rose-de-Lima	C. Robitaille	7¾	4	12 "	175 00
Perreton et traverse du chemin du gouvernement	A. Smyth	3½ et 3	3 et 3	3 " (au 30 sept. '03)	28 75
do do	J. Russell	3¼ et 3	3 et 3	9 " du "	93 75
Perth et Playfair	D. J. Ennis	14	6	12 "	250 00
Perth et station de chemin de fer	J. Allan	½	26	12 "	199 00
Perth et Rideau Ferry	S. W. Hall	6	6	12 "	200 00
Perth et Tennyson	I. Powers	10	11	12 "	44 50
Petawawa et station de ch. de fer	W. Selkirk	200 vgs.	3	12 "	72 00
Piperville et station de ch. de fer	P. Sauriol	150 vgs.	6	10 " 17 jrs (du 15 août '03)	21 94
Plantagenet et station de ch. de fer	H. Roy	1	12	12 "	75 00
Point Alexander et st. de ch. de fer	T. McAnulty	6	3	12 "	125 00
Point Comfort et Wright	C. Ross	14	2é, 1h	12 "	350 00
Pointe-Gatineau et Quinnville	M. Gahagan	6½	1	12 "	55 00
Plantagenet et station de ch. de fer	T. Gagnon	1½	12	12 "	110 00
Portage-du-Fort et st. de ch. de fer	J. E. Dolan	7	12	12 "	200 00
Portage-du-Fort et Ross	D. McLaren	3	3	12 "	65 00
Port Elmsley et stat. de ch. de fer	J. McTavish	1½	6	12 "	94 00
Prescott et Ogdensburg (N.-Y.)	W. McInnes	2	18	12 "	360 00
Prescott et station de ch. de fer	do	½	18	12 "	97 00
Prescott et boîtes aux lettres	do	2⅞	18	12 "	154 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Prescott et Throoptown	E. J. McMahon.	13	2	2 mois et 10 jrs (du 21 sept. '03)	155 43
Proulx et Routhier	J. Bougie	2¾	3	3 " (du 1er avril '04)	8 10
Quyon et station de chemin de fer	W. Richardson.	1	12	12 "	75 00
Radford et Shawville	S. Armstrong	3	6	12 "	110 00
Rapide des Joachims et station de chemin de fer	E. McGee	6	6	12 "	220 00
Rapides des Joachims et Rowanton	H. R. Downey	20	3	12 "	350 00
Rapides des Joachims et débarcadère	do	120 vgs.	6	Partie des saisons 1903-04	5 00
do do	T. Morion	120 vgs.	6	Partie de la saison 1904	4 00
Rayeroft et Tatlock	R. White, sr.	4½	1	12 mois	25 00
Renfrew et stat. de ch. de fer (C.-A.)	A. Frood	¼	12	9 " (au 31 mars '04)	44 84
	J. Harris		3	" du "	14 82
do do	"	¼	24	12 "	122 52
do do	A. Frood	¼	14	9 " (au 31 mars '04)	77 00
do do	J. Harris	¼	14	3 " du "	25 48
do do	do	¼	12	6 " (au 31 déc. '03)	35 56
do do	do	¼	12	6 " du "	35 10
Renfrew et Shamrock	J. Rousselle	14	3	12 "	170 00
Richmond et Stapledon	T. E. Rielly	3½	3	12 "	78 00
Rideau View et résidence de J. Blair	J. Blair	¼	3	12 "	25 00
Ripon et Saint-André Avellin	Z. Whissell	7	6	12 "	124 00
Rivière Désert et stat. de ch. de fer	V. Simoneau	½	12	4 " et 13 jours (du 16 fév. '04)	28 02
Rockingham et Strathlay	J. O'Brien	13	1	12 "	50 00
Rockingham et Wingle	J. Wingle	17	2	12 "	130 00
Rockland et station de ch. de fer	L. Dehaitre	2¾	6	12 "	100 00
do do	J. A. Dent	¼	12	12 "	48 00
Rockliffe et station de ch. de fer	E. McKay	50 vgs.	6	12 "	25 12
Rowanton et Stubbs Bay	J. R. Booth	42	1	12 "	350 00
Russell et station de ch. de fer	E. Laggo	½	12	6 " (au 31 déc. '03)	20 54
do do	J. McCaffrey	½	12	6 " du "	20 28
Sainte-Anne-de-Prescott et station de chemin de fer	R. Perrault	5¾	6	12 "	175 00
Saint-Eugène et stat. de ch. de fer	P. Kelly	800 vgs.	12	12 "	50 00
Saint-Onge et station de ch. de fer	L. Hebert	¼	12	6 " (au 31 déc. '03)	37 92
do do	J. B. Bourgie	¼	12	6 " du "	37 44
Sainte-Rose de Lima et station de chemin de fer	N. Beauchamp	¼	12	12 "	60 00
Saint-Sixte et Thurso	J. V. Gauthier		5	" (du 1er fév. '04)	32 50
Sand Point et station de ch. de fer	J. R. McDonald	1/16	12	12 "	109 90
Sarsfield et station de ch. de fer	J. M. Philip	2	12	7 " (au 31 janv. '04)	49 36
do do	N. Daoust	2	12	5 " du "	37 50
Shamrock et Whelan Lake	S. Whelan	7	2	12 "	70 00
Shawville et station de ch. de fer	J. A. McGuire	1	12	12 "	45 00
Shawville et Starks Corners	W. B. Crawford	3	3	9 " (au 31 mars '04)	48 75
do do	D. Shephard	3	6	3 " du "	25 00
Shields et traverse de chemin de fer de Shields	H. Shields	90 pds.	3	8 " et 26 jours (du 6 oct. '03)	18 41
Skye et station de chemin de fer	D. McMillan	9½	6	12 "	222 62
Smith's Falls et stat. de ch. de fer	H. Carley	½	24	12 "	170 84
do do	do	½	12	12 "	225 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Snake River et station de ch. de fer.	W. Douglas	4⅕	3	12 mois	145 00
South Indian et stat. de ch. de fer..	M. Shaver.....	¾	24	12 "	115 00
South March et station de ch. de fer.	J. Smyth. .. .	2	6	12 "	90 00
Spencerville et station de ch. de fer.	W. Lawson... .	1½	6	12 "	75 00
Stanley's Corners et Stittsville	J. Stanley.....	2	3	12 "	40 00
Stewartville et station de ch. de fer.	J. Stewart.....	3	6	12 "	125 00
Stittsville et station de ch. de fer .	S. Mann..	120 vgs.	12	12 "	62 80
Summerstown et Summerstown Station.....	R. Stevenson ...	3	6	12 "	90 00
Summerstown Station et station de chemin de fer.....	J. A. Cameron..	400 vgs.	12	12 "	50 00
Taylorville et station de ch. de fer..	R. Ramsay.....	¼	6	3 " (au 30 sept. '03)..	10 00
do do ..	J. Innes.....	¼	6	9 " du " ..	30 00
Tetreauville et Railway Crossing....	I. Daoust	50 vgs.	12	1 " et 22 jours (au 31 mars '04)...	2 91
do do ..	F. X. Trépanier.	50 vgs.	12	3 " du " ..	5 00
Temiskaming et stat. de ch. de fer.	W. Leavitt.....	200 pds.	3	9 " (du 1er oct. '03)..	0 51
The Brook et station de ch. de fer..	E. Rouleau.....	¾	12	12 "	75 00
The Brook et The Lake	N. Ouellette....	5	3	9 " (du 1er oct. '03)..	78 75
Thurso et station de ch. de fer. ...	C. Ouelette.. ..	¼	12	8 " (au 29 fév. '04) ..	33 33
do do	A. Menard.....	¼	12	4 " du " ..	16 67
Thurso et Valencay...	J. N. Gauthier..	14	3	12 "	175 00
Toye's Hill et Winchester Spring..	G. Carter	3	3	12 "	56 00
Vankleek Hill et stat. de ch. de fer.	J. Villeneuve...	½	24	12 "	124 00
Vars et station de chemin de fer...	J. Fraser.....	¼	24	12 "	80 00
Venosta et station de ch. de fer....	D. Haveron.....	⅓	6	12 "	26 00
Ventnor et station de ch. de fer....	W. Cook.....	5½	6	12 "	105 00
Vinton et station de ch. de fer....	M. Grace... ...	2	7	12 "	102 66
Wakefield et station de ch. de fer..	E. Johnstone....	¼	12	9 " (au 31 mars '04).	50 00
do do ..	F. Perrin.....	. . . . .	....	3 " du " ..	17 86
Wales et station de ch. de fer	F. Warren.....	1/16	12	12 "	54 96
Waller et Harney's Crossing.....	P. Harney.....	1½	2	12 "	35 00
Waltham Station et station de chemin de fer	J. Chouinard....	⅛	12	12 "	25 00
Wemyss et station de ch. de fer....	D. McFarlane ..	⅛	6	12 "	32 00
Wendover et station de ch. de fer ..	H. St. Pierre....	3	6	12 "	207 50
Whitney et station de ch. de fer ...	J. A. Devenny..	⅝	12	12 "	100 00
Wilno et station de chemin de fer..	A. F. Shusback.	100 vgs.	12	12 "	60 00
Wilson's Bay et Sabourin's Crossing.	C. Wilson ...	1	2	12 "	65 00
Winchester et station de ch. de fer.	W. Ross	24½ et 22	3 et 3	12 " (moins l'amende)	397 00
do do ...	H. E. Hughes ..	1	12	9 " (au 31 mars '04)..	37 50
do do ...	A. Boreger.....	1	12	3 " du " ..	12 50
do do ...	P. Kitsman	1	12	12 "	143 00
Wolford Centre et stat. de ch. de fer.	W. H. Gardner.	8¾	6	6 " (au 31 déc. '03)..	150 00
Wright et station de ch. de fer.....	P. St. Jacques..	½	12	4 " et 14 jours (du 16 février '04)....	56 04
Wylie et station de chemin de fer..	J. Lyons	2½	3	12 "	89 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale d'Ottawa, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Service spécial—Enneigement.					
Kippewa et New-Liskeard	P. Kelley				120 00
Newboro et Westport	J. J. Nolan				2 00
Prescott et Spenceville	J. Hollingsworth				5 00
				Total	73,987 00
				Moins le montant retiré du fonds de garantie	199 00
					73,788 00

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de l'Ile du Prince-Edouard, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Abrams Village et Cap Egmont	J. D, J. Gallant.	6	3	12 mois	82 48
Afton Road et Mount Stewart	A. McEachren	3	2	12 "	28 00
Albany et station de ch. de fer	A. Noonan	1/16	12	12 "	111 68
Albany et Victoria	J. A. Howatt	10½	6	12 "	283 00
Alberton et Kildare	M. Quigley	12	3	9 "	67 50
do do	M. Graves	12	3	1 " 3 jours (au 3 mai '04)	8 06
do do	J. T. Profit	12	1	1 jour (au 4 mai '04)	1 50
do do	J. T. Millman	12	3	1 ms. 27 jours (au 4 mai 4, '04)	15 21
Alberton et station de ch. de fer	J. T. Millman	¼	13	12 mois	150 72
Alberton et Mill River-Est	L. J. Gallant	5	3	3 " (du 1er avril '04)	12 50
Alma et station de ch. de fer	J. Mountain	⅛	6	6 " (au 31 déc. '03)	20 00
do do	A. Mountain	⅛	6	6 " du "	20 00
Appin Road et Hampton	A. Ashley	4	2	12 "	37 00
Argyle Shore et Bonshaw	D. McNevin	3	3	12 "	30 00
Armadale et Monticello	J. D. McDonald	2½	3	3 " (au 30 sept. '03)	9 55
do do	J. A. Carter	2½	3	9 " du "	24 57
Armadale et station de ch. de fer	A. McCormack	⅛	3	12 "	20 00
Auburn et Dromove-Ouest	J. B. Corrigan	1½	2	12 "	26 00
Auburn et Pownall	W. J. Carver	10¾	2 et 4	12 "	107 44
Augustine Cove et Lansdowne Hotel	J. Clark	3 et 5½	3 et 6	12 "	100 00
Baldwin's Road et Perth Station	J. Moar	1½	2	12 "	24 00
Bangor et Morell Station	D. Robbins	4¾	3	12 "	79 24
Bayfield et Glencorradale	J. McEachern	3½	2	12 "	29 60
Bay-Fortune et Souris-Est	A. Fisher	10½	3	2 " (au 31 nov. '03)	16 41
Bay-Fortune et Souris-Est.	C. Coffin	10½	3	10 " du "	91 66
Beach Point et Montague Bridge	J, J. McDonald.	24½	6	12 "	534 52
Bear River et station de ch. de fer	D. Costello	¼	3	12 "	20 28
Bedeque et Sea Cow Head	D. McInnis	7½	?	12 "	60 00
Bedeque et Summerside	C. McLean	9½	6	12 "	199 48
Belfast et Charlottetown	E. W. Martin	25	6	3 " (au 30 sept. '03)	150 00
do do	W. Brown	25	6	9 " du "	487 50
Belfast et High Road	A. G. Smith	22½	3	3 " (du 30 sept. '03)	81 75
do do	F. Martin	22½	3	9 " du "	225 00
Belfast et Point River	M. Martin	7½	2	12 "	45 00
Belfast et Roseberry	do	5	2	12 "	48 00
Bloomfield et Bloomfield Station	W. H. Halloran.	2	3	7 " (du 31 janv. '04)	16 33
do do	S. B. Peters	2	3	5 " du "	15 83
Bloomfield Station et Glengarry	P. Griffin	5½	2	12 "	36 00
Bloomfield Station Miminegash	H. Chapelle	8	3	12 "	69 50
Bloomfield Stat. et st. de ch. de fer	F. Peters	¼	12	12 "	45 00
Blooming Point et Tracadie Cross	J. E. Lacey	2½	2	12 "	30 00
Bonnell et New-Haven	F. L. McQuaid.	5½	2	12 "	48 48
Boughton Island et De Gros Marsh	D. J. McCormack	3	2	8 " (du 1er nov. '03)	43 33
Brackley Beach et Winsloo Station	T. Diamond	21	3 et 6	9 " (au 31 mars '04)	157 50
do do	E. Saunders	21	3 et 6	3 " du "	55 00
Breadalbane et Millvale	M. Matheson	7½	2	12 "	76 12
Breadalbane et New-London	J. Warren	12	6	12 "	293 49
Breadalbane et station de ch. de fer	M. Matheson	1/16	12	12 "	118 53

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de l'Ile du Prince-Edouard, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Bridgetown et Mount Hope	W. Burhoe.	6½	2	12 mois	45 00
Bristol et station de ch. de fer	G. Hume	1	12	6 " (du 1er janv. '04).	34 32
Brookfield et Darlington	J. C. McDonald	3	3	12 "	45 00
Brooklyn et Glen Martin	A. McLean	3	3	3 " (au 30 sept. '03).	7 37
do do	W. McLean	3	3	9 " du "	22 11
Burlington et Spring Valley	J. Sudsbury	2	3	12 "	45 00
Caledonia et Mount Vernon	A. Beaton	5	2	12 "	40 00
Caledonia et Orwell	N. C. Stewart	10½	6	12 "	225 00
Abri de chaloupe de la Traverse du Cap et Terminus du ch. de fer	W. H. P. Irving.	1/16	t. q. r.	Saison d'hiver	91 50
Abri de chaloupe de la Traverse du Cap et Summerside	J. P. Irving	15	t. q. r.	Saisou d'hiver	147 00
Cap Wolfe et lot 4	G. McKay	6	3	12 mois	85 00
Cardigan-Bridge et Corraville	P. McMillan	8	2	12 "	82 16
Cardigan-Bridge et Head of Cardigan	D. Nicholson	8	2	12 "	37 32
Cardigan Bridge et Launching	J. McAulay	26	3	12 "	182 00
Cardigan-Bridge et lot 56	D. Foley	15½	6	12 "	365 92
Cardigan-Bridge et st. de ch. de fer	J. McNeill	1/8	12 c.v.	12 "	99 24
Cavendish et Hunter's-River	J. Crew	28	6	7 " (au 31 janv. '04)	206 25
do do	M. Beaton	28	6	5 " du "	181 25
Central-Bedeque et Middleton	P. McPhillips	2	6	3 " (au 30 sept. '03)	17 50
do do	J. A. Crawford	2	6	9 " du "	52 50
Charlottetown et Long-Creek	S. T. Currie	25	3	12 "	174 72
Charlottetown et Marshfield	W. Miller	4¾	6	12 "	50 00
Charlottetown et stat. de ch. de fer	P. Stewart	½	t. q. r.	12 "	580 10
Charlottetown et boîtes aux lettres des rues	W. H. Long	3½	18	5 " (au 30 nov. '03)	63 57
do do	do	4	18	7 " du "	68 96
Charlottetown et Victoria	N. H. McNevin.	21½	6	4 " (au 31 oct. '03)	216 66
do do	do	24	6	8 " du "	458 00
Cherry-Grove et New-Harmony	J. McDonald	2	2	12 "	25 00
Cherry-Valley et Earnscliffe	F. M. Vessey	7½	2	4 " (au 31 oct. '03)	20 00
Cherry-Valley et Earnscliffe	do	7½	6	8 " du "	93 33
Clear-Springs et station de chemin de fer New-Zealand	J. Cantwell	4	3	3 " (au 30 sept. '03.)	9 00
do do	D.A. McDonald.	4	3	9 " du "	44 25
Clermont et Kensington	J. J. Gillis	3	3	12 "	52 00
Clinton et New-London	C. McGregor	2½	3	12 "	33 48
Clyde-Station et stat. de ch. de fer	N. McLeod	1/16	3	12 "	17 00
Coleman et station de ch. de fer	M. Howatt	1/16	6	12 "	60 12
Coleman et West-Point	A. McPhee	14	2 et 3	12 "	139 00
Commercial-Road et Peters-Road	J. Johnston	2½	3	12 "	42 00
Conway Stat. et stat. de ch. de fer	P. McKenna	1/16	3	12 "	12 48
Crapaud et Gamble's Corners	T. A. Cobb	3	2	12 "	20 00
Crapaud et Upper-Westmoreland	R. McVittie	2½	3	12 "	35 00
Darlington et station de ch. de fer	D. McPherson	¾	12	12 "	75 00
Darlington et Rose-Valley	do	8½	3	12 "	104 12
Darnley et Kensington	R. T. Moase	15	6	12 "	434 28
De Blois-Station et Leoville	C. Maillet	2 7/10	3	12 "	45 00
De Blois Stat. et stat. de ch. de fer	S. Bernard	1	3	12 "	24 00
Donaldston et station de ch. de fer	H. Court	3	2	12 "	29 18
Dromore et station de chemin de fer de Pisquid	T. O. McCabe	2	2	10 " (au 31 avril '04)	41 66
do do	M. McGuirk	3⅛	2	2 " du "	8 33
Duvar-Road et Mill-River	A. Richard	2	3	12 "	30 00

ANNEXE B—*Suite.*

DOC. DE LA SESSION No 24

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de l'Ile du Prince-Edouard, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
East Baltic et Red Point	D. J. McEachren	4	3	12 mois	32 00
East Point et Souris East	C. Young	15	3	12 "	208 75
Ebbsfleet et Saint-Louis	J. Gaudet	4	3	12 "	60 00
Ebenezer et Wheatley River	A. McCallum	2½	3	12 "	40 00
Egmont Bay et Wellington Station	D. McNeill	11½	3	12 "	117 00
Elliott's Mills et stat. de ch. de fer	R. Elliott	1/16	6	12 "	30 00
Elliottvale et Peake's Station	P. J. Goodwin	3½	2	12 "	38 00
Ellis River et Mascouche	T. McNeil	11½	3	12 "	145 00
Elmira et South Lake	D. D. McDonald	2	3	12 "	26 00
Elmsdale et station de ch. de fer	D. Adams	1/16	6	12 "	20 00
Elmwood et New-Haven	O. Clarkin	3	2	12 "	40 00
Emerald et Found's Mills	H. P. Found	9½	3	12 "	93 00
Emerald et station de ch. de fer	F. P. Murphy	⅛	12	12 "	174 53
Emerald et Shamrock	do	2½	3	12 "	48 00
Emerald et West Newton	J. F. Murphy	4	3	12 "	70 00
Enmore et Mount Pleasant	G. Nisbet	2½	2	1 " (au 31 juil. '03)	2 16
Enmore et station de ch. de fer	do	6	3	11 " (du 1er août '03)	74 91
Farmington et Five Houses	T. Burge	2¾	3	5 " (du 1er fév. '04)	25 60
Farmington et Head of St. Peter's Bay	do	5	2	7 " (au 31 janv. '04)	17 26
Fitzgerald Station et Lot 14	P. J. McDonald	7	3	12 "	82 84
Fitzgerald Station et st. de ch. de fer	P. Cameron	1/16	6	12 "	43 91
Fitzgerald Station et Saint-Chrysostome	I. O. Gallant	6	3	12 "	79 00
Flat River et Selkirk Road	O. McCluskey	6½	2	12 "	65 00
Forest Hill et Head of St. Peter's Bay	R. J. McNeill	6	3	12 "	75 00
Fredericton et station de ch. de fer	J. W. McLennan	1/16	6	12 "	37 00
Freetown et Lower Freetown	S. Burns	2½	3	12 "	41 50
Freetown et station de ch. de fer	R. B. Auld	½	12	12 "	90 00
Georgetown et stat. de ch. de fer	R. R. Jenkins	½	t.q.r.	12 "	196 65
Georgetown et Steamer *Minto*	do		t.q.r.	Partie des saisons 1903-04	29 20
Glen William et Murray River	A. J. McLeod	4	3	3 mois (au 30 sept. '03)	2 84
do do	L. H. McKenzie	4	3	11 " du "	37 33
Goose River et Head of St. Peter's Bay	M. McKinnon	4½	2	12 "	72 50
Gowan Brae et Souris-Est	P. Manning	3	3	12 "	43 68
Grande Tracadie et station d echemin de fer de Bedford	D. A. McDonald	5	3 & 6	6 " (du 1er janv. '04)	48 74
Grand View et Valleyfield	M. C. Gillis	2	3	12 "	30 28
Greenvale et Little Harbor	G. Mooney	2	3	12 "	24 88
Greenwich et Head of St. Peter's Bay	A. B. Hyndman	6	2	12 "	54 52
Hampshire et New Wiltshire	J. Stewart	3	3	12 "	37 48
Head of Hillsborough et Mount Stewart	J. S. Douglas	4½	2	12 "	45 00
Head of St. Peter's Bay et station de chemin de fer	A. McAulay	¼	12	12 "	120 00
Heatherdale et Whim Road Cross	A. McDonald	1½	3	12 "	50 00
Hopefield et Murray River	J. P. Horton	4	2	12 "	30 28
Hunter's River et North Rustico	E. J. Carew	27	6	6 " (au 31 déc. '03)	144 50
do do	J. A. Cummings	27	6	6 " du "	170 50
Hunter's River et stat. de ch. de fer	J. H, Vanderstine	1/16	12	12 "	158 92

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de l'Ile du Prince-Edouard, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Inverness et station de ch. de fer	M. P. Kilbride	2½	2	6 mois et 15 jours (au 15 janvier 04)	22 11
do do	do	2½	3	5 " 16 jours (au 15 janvier '04	19 89
Iona et Orwell	J. McCabe	5½	3	9 " (du 1er oct. '03)	72 00
Johnston's River et Southport	T. McAdam	12¼	3	12 "	105 00
Kelly's Cross et New Wiltshire	F. Bradley	11	6	12 "	125 00
Kelvin Grove et Summerside	R. W. Dickieson	6	3	6 " (du 1er janv. '04)	48 16
Kensington et station de ch. de fer	G. Glover	⅛	12	12 "	180 42
Kensington et Sea View	G. Tuplin	17	6	12 "	380 00
Kildave Capes et Tignish	S. DesRoches	5	2	12 "	36 23
Kingston et North River	R. H. Simmons	4	3	12 "	60 00
Kinkora et Maple Plains	J. L. McDonald	3⅛	2	12 "	40 00
Kinkora et station de ch. de fer	P. K. Trainor	¼	12etet	12 "	55 46
Kinross et Lyndale	M. Gillis	3	2	12 "	39 00
Lansdowne Hotel et sta. de ch. de f.	H. Howatt	1/16	12	12 "	75 36
Lansdowne Hotel et Searletown	W. Muttart	6	6	12 "	125 00
Linkletter et Summerside	T. W. Murray	3	3	12 "	50 00
Little Tignish et Tignish	S. Chiasson	3½	2	12 "	15 00
Little York et Pleasant Grove	P. Cooke	18	36etc. v	12 "	225 95
do do	do	19	3 et 6	Voyages suppl	18 75
Little York et station de ch. de fer	M. Lawson	1/16	12	12 mois	64 00
Locke Road et Mill River	M. Howard	4½	2	12 "	52 00
Lot 4 et station de chemin de fer	G. McKay	4	6	12 "	76 36
Lot 10 do do	H. Ritchie	1½	2	12 "	32 00
Lot 11 do do —	T. Bulger	5¼	3	6 " (au 31 déc. '03)	47 00
Lot 11 do do	P. Kilbride	5¼	3	6 " du "	42 90
Lot 12 do do	W. Hayes, sr	2	12	12 "	168 00
Lot 35 do do	E. M. Binns	1½	2	12 "	40 00
Lot 40 do do	G. Hume	1	12	6 " (au 31 déc. '03)	34 32
Lot 56 do do	J. Swallow	7	3	12 "	70 00
McNeill's Mills et stat. de ch. de fer	J. McNeill	1/16	6	12 "	5 00
Mansfield et st. de ch. de f. de Selkirk	J. McIsaac	6½	2	12 "	59 68
Maple Leaf et station de ch. de fer	J. Sanderson	5	3	6 " (du 1er janv. '04)	25 00
Marie Bridge et station de chemin de fer Marie	A. Cobb	1/16	3	12 "	28 00
Marie Bridge et Milburn	do	6¼	3	6 " (au 31 déc. '03)	31 24
do do	do	4	3	6 " du "	20 00
Marsh Road et Morel-Station	P. J. Hughes	2½	2	9 " (au 31 mars '04)	15 00
Midgell et st. de ch. de f. Midgell	W. Robbins	¼	3	6 " (au 31 déc. '03)	8 86
Mill Cove et station de ch. de fer	R. J. McIntyre	3	2	6 " "	15 60
Mill River et station de ch. de fer	N. Doiron	⅕	12	12 "	40 00
Mill River et Roxbury	J. E. Gallant	9¾	3	12 "	90 00
Mill View et Summerville	J. H. McInnis	7	6	12 "	120 00
Milton Station et North-Milton	W. McNeill	2	3	13 "	39 00
Milton Station et stat. de ch. de fer	do	⅛	6	12 "	40 56
Miscouche et station de ch. de fer	A. F. Gillis	½	12	12 "	38 00
Montague Bridge et Murray Harbour-North	J. Rose	21	6	12 "	463 00
Montague Bridge et st. de ch. de fer	J. J. McDonald	4½	6	12 " et voyages suppl.	172 00
Montague-Bridge et Valleyfield-Est	A. Nicholson	2½	3	12 "	29 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de l'Ile du Prince-Edouard, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Montague Bridge et Victoria Cross	J. Mahar	3	3	9 mois (au 31 mars '04	22 11
do do	A. Mahar	3	3	3 " du "	10 87
Montague-Cross et Orwell	J. McCabe	5½	3	3 " (au 31 sept. '02	12 00
Morell Est et Morell-Station	P. J. Hughes	2	2½	3 " (du 1er avril '04	5 00
Morell Station et sta. de ch. de fer	W. Duff	1/16	12	12 "	15 00
Morell-Station et Sinnot's-Road	M. Cullen	7	3	12 "	66 72
Mount-Carmel et Wellington-Station	R. McNeill	3 et 7	3 et 6	12 "	140 84
Mount-Herbert et Southport	L. Wood	6½	2	12 "	54 00
Mount-Pleasant et stat. de ch. de fer	G. Nisbet	3½	2	1 " (au 31 juillet '03	2 37
Mount-Stewart et Pointe-de-Roche	P. McCormack	4½	2	12 "	35 00
Mount Stewart et sta. de ch. de fer	H. Smallwood	¼	12	12 "	80 95
Mount-Stewart et Savage-Harbor	J. McIntyre	7	2	12 "	36 40
Muddy-Creek et station de ch. de fer St. Nicholas	J. I. Beairsto	1½	3	6 " 11 jours (au 11 janvier '04)	23 87
do do	do	1½	6	5 " 20 jours du " 2	33 05
Murray-Harbor-South et White-Sands	J. Hill	3	3	12 "	50 00
New-Acadia et sta. de ch. de fer	J. J. Gallant	¼	3	12 "	22 48
New-Annan et sta. de ch. de fer	W. B. Bowness	½	6	12 "	75 00
New-Argyle et New-Haven	J. Corrigan	4	3	12 "	59 36
New-Perth et Poole's-Road	N. Reilly	½	6	12 "	59 00
New-Wiltshire et sta. de ch. de fer	E. Easter	¾	12	12 "	95 98
New-Wiltshire et Tyrone	P. D. Hagan	3	3	12 "	35 00
New-Zealand et sta. de ch. de fer	J. Cantwell	⅛	3	12 "	38 00
Northam et station de ch. de fer	J. E. Yeo	1/16	6	12 "	40 00
Northam et Victoria-Ouest	N. McLennan	5	3	12 "	78 00
North-Lake et Souris-Est	R. Kickham	24⅛	3	12 "	245 00
North-St. Eleanor's et Summerside	M. Rogers	4½	6	6 " (au 31 déc. '03	42 50
do do	T. Andrew	4½	6	6 " du "	60 00
O'Leary-Station et sta. de ch. de fer	R. Ellis	1/16	6	12 "	62 80
O'Leary-Station et West-Cape	J. Jelley	9	3	12 "	127 94
Orwell et Orwell-Cave	N. McGillis	2	6	12 "	79 00
Palmer-Road et Saint-Louis	W. Kinch	7¼	3	12 "	66 74
Peake's-Station et st. de ch. de fer	P. J. Goodwin	1/16	12	12 "	40 00
Peake's-Station et Ruskin	J. Collins	9	2	12 "	84 00
Peake's-Station et St. Patrick's-Road	D. McBride	3½	2	12 "	24 00
Pisquid et station de ch. de fer	J. A. McDonald	1½	2	12 "	36 00
Pisquid et Webster's-Corners	M. Laverty	6	6	12 "	68 00
do do	M. Burnett	6	6	16 voyages	8 00
Pisquid Road et Vernon-River	E. O'Keefe	3	2	12 mois	46 44
Piusville et Pinsville-Station	S. Gallant	3	2	12 "	21 00
Piusville-Station et station de ch. de fer de Piusville	P. B. Doiron	1/16	6	12 "	10 00
Poplar-Grave et sta. de ch. de fer	S. Milligan	1¾	2	12 "	20 00
Port Hill et station de ch. de fer	J. H. Yeo	4	12	12 " et voyages suppl.	222 04
Pownal et Village Green	L. Calver	3½	2	12 "	28 32
Saint-André et sta. de ch. de fer	J. McDonald	⅛	3	12 "	25 00
Saint-Louis et sta. de ch. de fer	A. J. Perry	6	6	12 "	15 00
Saint-Louis Woodville	J. Beairsto	3	2	12 "	18 48

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de l'Ile du Prince-Edouard, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
St. Margarets et stat. de ch. de fer de Bear-River	R. D. McDonald	5	3	12 mois	78 78
St. Mary's-Road et St. Mary's-Road Est	J. A. McGee	2½	2	12 "	25 00
St. Teresa et station de ch. de fer	A. Bradley	¼	3	12 "	45 00
Scotchfort et station de ch. de fer	J. A. McDonald	¼	2	12 "	15 08
Sea-Cow-Pond et Tignish	T. Nelligan	7½	2	12 "	50 00
Skinner's-Pond et Tignish	N. Gallant	10¾	2	12 "	90 00
Souris-Est et station de ch. de fer	C. Lavie	½	12	9 " (au 31 mars '04).	90 62
do do	J. Hearty	½	12	3 " du "	59 28
Souris-Est et Souris-Ouest	I. White	1	3	12 "	28 60
Suffolk-Station et sta. de ch. de fer.	A. Ferguson	1/16	2	12 "	30 00
Summerside et sta. de ch. de fer	J. Brehaut	½	t. q. r.	12 "	318 32
Summerside et Steamer *Stanley*	A. Waugh	½	t. q. r.	19 voyages	4 75
Summerside et boîtes aux lettres	J. Brehaut	1½	18	12 mois	75 00
Summerside et Wilmot-Valley	R. W. Dickieson	6	2	6 " (au 31 déc. '03).	34 00
Tarantum et Webster's-Corners	T. Cummiskey	2½	2	12 "	30 00
Ten-Mile-House et st. de ch. de fer.	D. Mullen	1¾	2	12 "	54 60
Thorndyke et station de ch. de fer.	S. R. Prowse	⅛	3	12 "	16 48
Tignish et station de ch. de fer.	J. H. Gaudet	⅛	12	12 " et voyages suppl.	87 96
Tracadie-Cross et st. de ch. de fer.	J. A. McDonald	½	3	12 "	30 00
Traveller's-Rest et st. de ch. de fer.	T. Townsend	1	3	12 "	39 00
Union Road et station de ch. de fer Union	C. Mallett	1	3	12 "	45 00
Wellington et Wellington Station	P. Ayers	1½	2	12 "	20 00
Wellington Station et st. de ch. de f.	F. T. Arsenault	1/16	12	12 " et voyages suppl.	47 98
West Devon et st. de ch. de fer.	W. R. McNeill	1/16	6	12 "	16 00
Western Road et st. de ch. de fer.	H. J. Reid	1½	2	12 "	30 00
West St. Peters et st. de ch. de fer.	J. McDonald	2½	2	12 "	40 00
Winsloe Station et st. de ch. de fer.	J. Burrows	1/16	12	9 " (au 31 mars '04).	45 00
do do	R. Good	1/16	12	3 " "	20 00
Wood Islands and Wood Islands North	J. McMillan	2½	3	12 "	39 00
Cap-Traverse et Emerald	A. Noonan			Service spécial; enneigement	56 00
Cap-Traverse et Summerside	W. H. Irving			" "	15 00
do do	J. P. Irving			" "	25 00
Charlottetown et paquebots	P. Stewart			Service spécial d'hiver	15 50
Charlottetown et Steamer *Minto*	Large Bros.			Service spécial; banquises	2 00
Stanley et brise-glace	H. Allen			Service spécial d'hiver	51 00
Transfert des malles à Charlottetown et Steamer *Minto*	M. Henry.			Service spécial	2 00
Service spécial comme télégraphiste à Cap-Tormentine	J. B. Allen				60 00
Service spécial comme télégraphiste à Cap-Traverse	S. W. Munsey				60 00
				Total	$20,137 26
				Moins montant retiré du fonds de garantie.	43 00
					$20,094 26

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE QUÉBEC.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Adstock et Robertson-Station	L. Dubreuil	9	3	12 mois	174 00
Agnès et Audet	J. Veuilleux	10	1	5 " (au 30 nov. '03)	18 75
Agnès et station de ch. de fer (C P.)	J. J. Wilson	¼	18	12 "	56 52
Agnès et station de ch. de fer (Q.C.)	J. O. Bérubé	1	12	12 "	113 04
Agnès et Woburn	L. Lavigne	18	3	12 "	126 00
Albanel et Normandin	Z. Lavoie	7	2	7 " (au 31 janv. '04)	32 08
Allard, établ. et Nouvelle	J. Keays, jne	3	1	9 " 10 j. (au 10 avril '03)	16 42
do do	do	2	6	2 " 20 j. du "	12 48
Allens Mills et station de ch. de fer.	D. Vir	100 vgs.	6	12 "	31 40
Alnaville et Shawenegan-Falls	J. Veilleux	1	6	12 "	50 00
Amqui et station de chemin de fer	L. A. Pouliot	100 vgs.	12	12 "	60 00
Amqui et Saint-Léon le Grand	A. Michaud	7	2	12 "	50 00
Ancienne Lorette, Québec et Les Grands Déserts	J. Cloutier	10 et 3¼	6 et 3	12 "	250 00
Armagh et Marceauville	P. Langlois	3	3	12 "	35 00
Armagh et Saint-Philémen	S. Couture	9	6	12 "	139 00
Armagh et Saint-Raphaël-Est	L. Boulanger	12	6	12 "	146 00
Armand et station de chemin de fer	P. Morin	⅝	12	12 "	140 00
Armstrong et Saint-Théophile	J. Richard	2¼	3	12 "	52 00
Arthabaskaville et Ham-Nord	R. Bergeron	21	6	3 " (au 30 sept. '03)	112 25
do do	Z. Bergeron	22	6	9 " du	448 50
Arthabaskaville et station de chemin de fer	P. I. Giroux	2½	12	12 "	88 00
Arthabaskaville et Victoriaville	do	2½	6	12 "	78 00
Assametquaghan et poteau-malle	S. Poirier	250 vgs.	6	12 "	30 00
Aston-Junction et stat. de ch. de fer	T. Vigneault	15 vgs.	12	12 "	10 00
Aubert Gallion et Saint-George Beauce	M. G. Pozer	⅜	6	12 "	40 00
Audet et Ferry	J. Veuilleux	3¾	6	4 " (du 1er déc. '03 1er avril '04)	28 33
do do	J. Côté	3¾	2	3 " (du 1er avril '04)	21 25
Auvergne et station de Portneuf	L. Gignac	11½	6	12 "	224 00
Avignon et l'Immaculée Conception	T. C. Gallant	6	2	12 "	50 00
Avignon et Matapedia	J. Poirier	7	6	12 "	165 00
Avignon et Saint-François d'Assise	I. A. Gallant	8	1 et 2	12 "	39 60
Bagotville et Grande Baie	C. Levesque	3	T.q.r.	Part. de la saison, 1903-04	45 60
Bagotville et quai	do	⅛	T.q.r.	" "	22 80
Baie de la Trinité et Ile au Caribou	J. Jourdain	7½	T.q.r.	" "	33 98
Baie de la Trinité et Pointe des Monts	J. A. Fafard	8½	2	" "	84 00
Baillargeon et Craigs Road Station	B. Huot	3	3	12 mois	60 00
Baker Brook et station de ch. de fer	A. McLean	6	12	12 "	324 37
Barrachois de Malbaie, Belle Anse, Pointe Saint-Pierre, Grand-Pabos, Ste-Adelaïde de Pabos, Newport, Newport-Point, Port-Daniel-Est et Port-Daniel-Centre	North American Transportation Co.	4, 3, 3½	4	Part. de la saison, 1903-04	280 80

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Barrachois de Malbay et Bridgeville	F. H. Hodgins..	3	2	12 mois	50 00
Batiscan et station de ch. de fer	J. P. Laguerre..	1¼	18	12 "	90 00
Batiscan et Saint-Pierre les Becquets	F. Maguy	3	12	12 "	210 00
Batiscan-Station et sta. de ch. de fer	W. Le Sauteur..	200 vgs.	12et18	12 "	15 00
Beauce-Junction et stat. de ch. de fer	V. Bilodeau	64 vgs.	24	12 "	60 00
Beauce-Junction et Saints-Anges	E. Fontaine	8	6	12 "	250 00
Beaudet et station de chemin de fer	J. Bouchard	128 vgs.	6	12 "	31 40
Beaudoin et Saint-Ferdinand	I. Fortier.	5	2	12 "	59 00
Beaulieu et Sainte-Famille	P. Pichette	13	3	12 "	180 00
Beaumont et Lévis	P. Carrier	10	6	12 "	240 00
Beauport et Beauport-Est	J. Latouche	1¼	6	12 "	50 00
Beaupre et Saint-Féréol	M. Bilodeau	7	6	12 "	125 00
Beaurivage et Parkhurst	N. Brennan	3	6	12 "	90 00
Beauséjour et Rimouski	Z. Sirois	4	6	11 " (du 1er août '03)	137 50
Bécancour et Sainte-Gertrude	O. Roy	10½	6	12 "	210 00
Bécancour et Saint-Grégoire	S. Charron	9	6	12 "	160 00
Bennett et Saint-Ferdinand	R. Bennett	5½	6	12 "	196 88
Bergerville et Québec	J. Drolet,	3	6	12 "	90 00
Bergerville et Sillery	G. Remillard	4	12	12 "	42 00
Bernadette et Saint-Nicolas	M. Carrier	3½	3	12 "	40 00
Bersimis et Anse Hamilton	D. Emond	37	2	12 "	900 00
Bersimis et Manicougan	R. H. Scougall	30	2	14 jours (au 14 juil. '03)	6 07
do do	D. Malouin	30	1	11 mois 17 jours (du 14 juillet '03)	287 50
Bersimis et Pointe des Monts	D. Miller.	99		9 voyages.	1,000 00
Berthier (en bas) et stat. de ch. de fer	J. Blais	2⅓	18	12 mois	105 00
Bic et station de chemin de fer	A. Dassylva	10 vgs.	T.q.r.	9 " (au 31 mars '04)	27 00
do do	J. Gagnon	200 vgs.	T.q.r.	3 " du "	25 00
Bic et Saint-Valérien-de-Rimouski	C. Simon.	3½	3	12 "	49 00
Bishops-Crossing et Dudswell-Centre	C. H. Evans	2	6	12 "	80 00
Bishops-Crossing et stat. de ch. de f.	J. R. McFadden	125 vgs.	12	12 "	50 00
Black-Cape et Querry	V. Le Blanc	4½	3	12 "	56 00
Black-Lake et station de ch. de fer	A. E. Hudon	100 vgs.	12	12 "	60 00
Black-Lake et Richardville	E. Guerard	7	6	12 "	156 00
Black-Lake et Saint-Ferdinand	F. Bilodeau	15	6	12 "	294 00
Blanchet et Saint-Lambert-de-Lévis	J. Paquet	¾	12	12 "	45 00
Blandford et Goupil	E. Goupil	4½	1	12 "	25 00
Blandford et Stanfold	P. L'Heureux	9	4	12 "	108 00
Blouin et d'Artagnan	N. Kirouac	3	3	8 " (du 1er nov. '03)	40 00
Boissonneault et Sainte-Agathe-de-Lotbinière	O. Boissonneault	4	3	12 "	65 00
Boivin et Saint-Elzéar-de-Beauce	N. Jacques	3	2	12 "	40 00
Bolduc et Saint-Evariste-Station	A. Brousseau	15	6	12 "	197 00
Bolduc et Saint-Gédéon-de-Marlow	H. Poulin	8	3	12 "	89 00
Bonaventure, Ile et Percé	G. Aubert	3	3	12 "	125 00
Bonaventure, Rivière et Thivierge	L. Forest	3½	3	12 "	74 00
Bourg-Louis et station de ch. de fer.	P. Russell	3	6	12 "	75 00
Broughton-Station et sta. de ch. de f.	A. Fortier	150 vgs.	12	12 "	50 00
Broughton-Station et Broughton-Ouest	E. Bolduc	6¼	6	12 "	112 00
Buckland et Saint-Damien de Buckland	J. Godbout	8	6	12 "	145 00
Bulstrode-Station et stat. de ch. de f.	J. N. Blanchet.	200 vgs.	12	12 "	40 00
Cabano et station de chemin de fer.	E. Pelletier.	1¼	12	3 " (au 30 sept. '03)	25 00
do do	J. Latulippe	1¼	12	9 " du "	75 00
Cacouna et Cacouna-Sud	A. Levesque	2	6	Part. de la saison 1903-'04	43 00
Cacouna et station de chemin de fer	J. Rioux	2½	19	12 mois	175 03

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Campbell Corner et Inverness	J. Campbell	2	6	12 mois	50 00
Campbellton et Cross Point	J. L. McDonald	1	6	Part. de saisons 1903-1904	22 60
do do	F. W. Fraser	1	6	" "	27 25
Cap à l'Aigle, Murray Bay et Mount Murray	A. Tremblay	3 et 2	t.q.r.	" "	112 52
Caplin River et Saint-Alphonse de Caplin	E. Kerr	8	2	6 mois (au 31 déc. '03)	35 00
do do	do	8	6	6 " du "	105 00
Cap Madeleine et Trois-Rivières	T. Vaillancourt	5	6	12 "	140 00
Cap Rouge et Québec	J. Drolet	9	6	12 "	175 00
Cap St. Ignace et stat. de ch. de fer	T. Guimont	$\frac{7}{8}$	18	12 "	90 00
Cap Saint-Ignace et Saint-Apolline de Paton	C. Drapeau	24	1	12 "	91 48
Cap Santé et Les Ecureuils	O. Gauvreau	$4\frac{1}{2}$	6	12 "	150 00
Cap Santé et Portneuf	S. Brière	5	6	12 "	248 00
Caron Brook et stat. de ch. de fer	R. Long	3	6	12 "	133 00
Casault et station de ch. de fer	J. Ouellet	2	3	12 "	40 00
Castlebar et Danville	R. Jarvis	6	6	12 "	200 00
Causapscal et station de ch. de fer	J. Bouchard	$1\frac{1}{16}$	12	12 "	85 00
Cedar Hall et Lac Métapedia	P. Thériault	5	2	3 " (au 30 sept. '03)	7 50
do do	L. Paquet	5	2	3 " (au 31 déc. '03)	12 50
Cedar Hall et station de ch. de fer	C. Rousseau	$\frac{1}{4}$	12	6 " (du 1er janv. '04)	30 00
Cedar Hall et Wallace Mill	L. Paquet	5	2	6 " "	25 00
Chambord et station de ch. de fer	D. Laforest	1	12	12 "	109 08
Champigny do	I. N. Drolet	1	6	12 "	36 00
Champion Siding do	C. B. Champion	600 vgs.	6	12 "	10 00
Champlain do	H. Lamothe	$1\frac{1}{2}$	12	12 "	88 48
Charlesbourg do	J. Bourret	1	18	12 "	75 00
Charlesbourg Ouest et station de chemin de fer	F. Jobin	250 pds.	18	12 "	50 00
Chaudière-Basin et Saint-Romuald d'Etchemin	A. Samson	3	6	12 "	75 00
Chaudière-Curve et st. de ch. de fer	J. E. Routhier	50 vgs.	12	12 "	40 00
Chaudière-Mills do	G. Breaky	$3\frac{1}{2}$	6	12 "	100 48
Chaudière-Station do	C. F. Coleman	300 vgs.	12	12 "	60 00
Chaumont et Saint-Agapit	J. J. Dumont	3	3	12 "	35 00
Chemin Taché, Saint-Francois-Xavier, Viger et Viger	A. Desbiens	6 et 12	4 et 2	12 "	285 00
Chicoutimi et Grande-Baie	U. Gobeil	13	6	12 "	438 20
Chicoutimi et Laterrière	H. Maltais	10	6	12 "	199 00
Chicoutimi et boîtes aux lettres	P. Girard	$\frac{1}{2}$	6	12 "	47 10
Chicoutimi et quai	T. Desbiens	$\frac{1}{2}$	t.q.r.	Part. de saisons 1903-1904	56 50
Chicoutimi et station de ch. de fer	do	$\frac{1}{2}$	12	12 mois	188 40
Chicoutimi et Rivière du Moulin	T. Villeneuve	$1\frac{1}{4}$	t.q.r.	12 "	20 80
Chicoutimi et Tremblay	F. Simard	2	6	4 " (au 31 oct. '03)	28 33
do do	do	2	12et13	8 " du "	121 40
Chlorydormes et Fox-River	J. B. Pelletier	26	2	12 "	400 00
Chlorydormes et Petite Madeleine	A. Gagnon	25	2	12 "	440 00
Chute Peribonca et st. de ch. de fer	L. Neron	7	50	4 " (du 1er mars '04)	16 66
Clair et station de ch. de fer	D. Bernier	610 pds.	12	3 " (au 30 sept. '03)	17 94
do do	J. Long	610 pds.	12	9 " du "	43 50
Clairvaux de Charlevoix et Baie Saint-Paul	J. Guay	$7\frac{1}{2}$	3	12 "	68 00
Clapham et Hill Crest	R. Kerr	$3\frac{1}{2}$	2	12 "	35 00
Clapham et Inverness	A. J. Porter	$13\frac{1}{2}$	3	12 "	156 00
Clapham et Jamieson	R. Forbes	2	3	12 "	46 00
Coleraine Station et st. de ch. de fer	J. Roberge	67 vgs.	12	12 "	40 00
Coleraine Station et Wolfstown	A. Bilodeau	9	6	12 "	250 00
Connor et station de ch. de fer	J. Couture	$\frac{1}{8}$	12	3 " (au 30 sept. '03)	8 25
do do	H. Dionne	$\frac{1}{8}$	12	9 " du "	23 25

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Coocoocache et La Tuque	J. Mercier	48	1	6 mois (au 31 déc. '03).	45 00
do do	W. Colville	48	1	6 " du "	45 00
Copperfield et West-Broughton	P. Landry	2½	3	12 "	49 00
Corris et station de ch. de fer	J. U. Messier	100 pds.	12	12 "	25 00
Cole's Mills et Saint-Fortunat	L. Goudreau	2½	3	22 "	49 00
Craig's Road Station et station de chemin de fer	N. Fournier	10 vgs.	12	12 "	24 00
Crockett et station de ch. de fer	P. Bérubé	50 vgs.	6	10 " (du 1er sept. '03).	0 83
Cross Point et Restigouche	W. Murray	2	6	12 "	99 00
Culdaff et Saint-Joseph de Beauce	L. Dorval	14	6	12 " (moins amende).	271 33
Cumberland Mills et Rivière Gilbert	T. J. Taylor	8	1	12 "	55 00
Danville et station de ch. de fer	E. J. Connolly	⅓	6	6 " (au 30 déc. '03).	15 74
do do	do	⅓	24	6 " du "	27 50
Danville et Saint-Camille	do	17	6	12 "	380 00
D'Artagnan et Saint-Henri de Lévis	V. Bolduc	1	60	12 "	60 00
D'Auteuil et Warwick	P. L. Bélanger	7	3	9 " (au 31 mars '04).	70 00
do do	do	7	6	3 " du "	35 00
Davelynville et stat. de ch. de fer	A. Daveluy	½	12	12 "	101 09
Delagrave et station de ch. de fer Saint-Pierre	L. Laverdière	¼	12	12 "	30 00
Delisle et Saint-Joseph d'Alma	J. Côté	12⅞	3	7 " (au 31 janv. '04).	74 06
do do	do	12⅞	6	5 " du "	105 81
Delisle et Taillon	F. Larouche	12	1	5 " (au 30 nov. '03).	18 75
do do	do	12	2	7 " du "	52 50
Demeules et Saint-Félicien	A. Naud	2	3	12 "	30 00
Denison's Mills et Richmond	T. Hodge	8	3	12 "	155 00
Dequen et station de ch. de fer	A. Bilodeau	1	12	12 "	99 00
Deschambault et stat. de ch. de fer.	A. Perreault	2½	18	12 "	50 00
D'Israëli et station de ch. de fer	J. D. Adam	120 vgs.	12	12 "	48 00
D'Israëli et Saint-Fortunat	L. Lemay	13	6	12 "	280 00
Douglastown et Douglas-Ouest	I. Rooney	2½	2	12 "	28 00
East Broughton et st. de ch. de fer	J. Vallée.	1½	12	12 "	90 00
East Magdala et Saint-Anastasie	A. Moisan	4	1	12 "	35 00
Edmundston et station de ch. de fer	F. Hébert	¾	12	12 "	69 75
Elgin Road et station de ch. de fer.	S. Duval	1	3	12 "	35 00
Escuminac et Fleurant	D. Campbell	8	1	12 "	36 00
Esquimaux, Pointe aux, et Moisie	J. Cormier	121	4 voy. en hiver	Saison 1903-04	650 00
Esquimaux, Pte aux, et Natashquan	G. Turbis	100	6 "	"	160 00
Father Point et stat. de ch. de fer	L. J. Caron	2	12	12 mois	175 00
Fauvel et station de ch. de fer	G. Marsh	1	6	12 "	50 00
Fir Grove et Saint-Odilon	A. Ferland	5	6	8 " (du 1er nov. '03)	66 66
Forestdale et station de ch. de fer	J. W. Beaudet	150 pds.	12	12 "	20 00
Fox River et Grande Grève	A. Samuel	20	3	12 "	350 00
Frampton et Mount Robson	F. Henice	6	2	12 "	60 00
Frampton et Saint-Hénédine	J. Audet	13	6	12 "	250 00
Frampton et Springbrook	W. Miller	4	3	12 "	50 00
French Village et Richmond	F. X. Decoteau	15	6	12 "	300 00
Frontenac et Saint-Jean des Chaillons	J. B. Fortier	9½	6	12 "	165 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Garneau-Junction et stat. de ch. de f	J. Tremblay	200 vgs.	12	12 mois	10 00
do do	O. Lacoursière			Service spécial	4 00
Garthby Station et Garthby-Ouest	A. Grenier	3	2	12 mois	48 00
Garthby Stat. et stat. de ch. de fer	T. Jacques	200 vgs.	12	12 "	60 00
Garthby Station et Vezina Corner	A. Coulombe	8	1	12 "	50 00
Gaspé et Gaspé Bay South	J. H. Eden	4½	3	12 "	75 00
Gaspé et Grande Grève	C. Fortin	15	6	12 "	475 00
Gaspé et Percé	R. Knox	36	6	12 " (moins amende).	1,973 00
Gaspé et Rosebridge	J. Stanley	11	1	1 " (au 31 juillet '03)	4 58
do do	do	11	2	11 " du "	68 75
Gaspé et Sandy Beach Centre	X. Morin	2½	1	Part. de saisons 1903-'04	21 00
Gaspé Baie Sud et Sunnybank	G. F. Patterson	3	2	1 mois (au 31 juillet '03)	2 50
do do	do	3	3	11 " du "	41 25
Gingras et St-Antoine Lotbinière	L. Roger	3	3	10 " (du 1er sept. '03)	33 33
Grande Baie et La Descente des Femmes	J. Girard	18	1	12 "	75 00
Grande Baie et L'Anse Saint-Jean	R. Gagnon	54	2	6 " (au 31 déc. '03)	115 00
Grande Baie et quai	do	54 et 1½	3h 4é	6 " du "	200 00
do do	do			Service spécial	14 50
Grande Baie et Otis	P. Potvin	15	1	Part. de saisons 1903-'04	36 43
Grand Baie et L'Anse Saint-Jean	N. Simard			Prendre charge des malles en route	48 00
Grande Baie et Saint-Urbain de Charlevoix	H. Pradet	63	3	Part. de saisons 1903-'04	334 04
Grandes Piles et Lac la Pêche	W. H. Parker	10	6	12 mois	150 00
Grandes Piles et La Tuque	P. Chandonnet	72	1	12 "	600 00
Grandes Piles et stat. de ch. de fer	A. Crête	⅛	12	12 "	50 00
Grandes Piles et Saint-Jean de-Piles	U. Nault	½	6	12 "	100 00
Grandes Piles et Saint-Joseph de Makinac	L. Hamel	20	2 p.m.	12 "	78 00
Grand Fond et Malbaie	W. Dufour	8	1	12 "	26 00
Grand-Mère et Grand-Mère Village	T. Caya	1	6	9 " (au 31 mars '04)	23 60
do do	The Laurentide Pulp Co	1	6	3 " du "	7 80
Grand-Mère et Lac à la Tortue et station de chemin de fer	do	2½	12	12 "	72 19
Grand-Mère et Sainte-Flore	X. Vincent	4	6	17 jours (du 1er avril au 17 avril '04)	7 39
do do	do	4	6	2 mois 13 jours (du 17 avril '04)	33 76
Grand-Mère Village et station de chemin de fer	T. Caya	1	6	9 mois 17 jours (au 17 avril '04)	25 00
Grand Métis, Metis Point et Campbell House	D. Levesque	6	6	Part. de saisons 1903-'04	60 00
Grand Metis et station de ch. de f	F. Chamberland	3	12	12 mois et voyages supp	216 00
Green River et Rivière du Loup Station	L. Carrier	5½	6	3 " (au 30 sept. '03)	31 25
do do	L. Desrosier	5½	6	9 " du "	111 75
Grenier et Saint-Elzéar de Beauce	A. Grenier	4½	2	12 "	35 00
Grondines et Portelance	A. Portelance	2½	2	12 "	23 25
Grondines et station de ch. de fer	L. Perron	3½	18	12 "	295 00
Guay et Levis	J. Verreault	½	13	12 "	75 00
Hadlow Cove et stat. de ch. de fer,	L. Samson	200 vgs.	18	12 "	80 00
Hadlow Cove et Saint-David de Lévis	N. Bégin	1	12	12 "	80 00
Hamilton Cove et Les Escoumains	P. Bouchard	27⅞	3	12 "	351 93

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Hauteur et Saint-Gabriel de Rimouski	J. B. Dubé	6	2	12 mois	44 00
Hébert et grande route postale	A. Hebert	2	3	12 "	50 00
Hebertville et Lac à la Croix	M. Tremblay	4	3	12 "	65 00
Hebertville et station de ch. de fer	A. Tremblay	3½	t. q. r.	12 "	95 00
Hedleyville et station de ch. de fer	H. Talbot	250 vgs.	24	6 " (au 31 déc. '03)	60 00
Henderson Vale et Millfield	H. T. Henderson	5	2	12 "	40 48
eronville et station de ch. de fer	N. Roberge	200 vgs.	t. q. r.	3 " (au 30 sept. '03)	7 50
do do	V. Roberge	200 vgs.	t. q. r.	9 " du "	45 00
Hocquart et Saint-Clément	A. Ouellet	8	3	9 " (au 31 mars '04)	94 50
do do	do	8	6	3 " du "	50 00
Honfleur et Saint-Anselme	J. Beaudoin	6	3	12 "	75 00
Inverness et Kinnears-Mills	C. Michel	12½	3	12 "	190 00
Inverness et Sainte-Julie Station	P. Lapointe	11	7	12 "	200 00
Inverness et Woodside	G. Henderson	13¾	3	12 "	143 00
Isle aux Coudres et La Baleine	M. Perron	4	3	12 "	45 00
Isle aux Coudres et Pointe des Roches	E. Dufour	5	3	12 "	55 00
Isle aux Coudres et Baie Saint-Paul	do	9	3	12 "	192 00
Isle aux Grues et Montmagny	J. Lebel	6	3	12 "	299 00
Ile Verte et Notre-Dame de l'Ile Verte	G. Marquis	6	2	12 "	150 00
Ile Verte et station de ch. de fer	L. Côté	Changement variant.		12 "	134 75
Ile Verte et Saint-Paul de la Croix	C. Mignault	10	4	12 "	130 00
Ivry et Notre-Dame du Lac	J. B. Leclerc			12 "	60 00
Jonquières et station de ch. de fer	O. Gagnon	¼	12	12 "	125 20
Jonquières et Saint-Cyriac	N. Potvin	10	1	6 " (au 31 déc. '03)	26 00
do do	do	10	2	6 " du "	50 00
Julien et station de chemin de fer	F. Julien	2½	6	10 " (du 1er sept. '03)	33 33
Kamouraska et stat. de ch. de fer	P. Madore	5	24	1 " (au 31 juill. '03)	16 25
do do	J. Beaulieu	5	12	4 " (au 30 nov. '03)	130 00
do do	G. Langlois	5	12	7 " du "	189 58
Kelly's Mills et stat. de ch. fer	D. Rousseau	20 vgs.	12	3 " (au 30 sept. '03)	3 75
Kempt Station et stat. de ch. de f.	H. Therriault	250 vgs.	6	12 "	25 00
Kenogami et station de ch. de fer	W. Larouche	20 vgs.	6	12 "	10 00
Kingsey Falls et Lorne	G. Boutin	4	12	12 "	150 00
Kingsey Falls et Robson	O. Blake	9	2	12 "	80 00
Kinnear's Mills et Robertson Stn.	M. Hall	11	6	12 "	350 00
Kiskissink et station de ch. de fer	N. Simoneau	¼	t. q. r.	12 "	50 00
La Barre et station de ch. de fer	T. Lavoie	300 vgs.	12	12 "	10 00
Lac à la Tortue et Proulxville	J. R. Lafontaine	10	6	12 "	133 00
Lac à la Tortue et stat. de ch. de f.	A. Brunelle	⅓	12	12 "	50 00
Lac au Laurent et L'Anse au Foin	A. Larouche	9	1	12 "	52 00
Lac au Sable et stat. de ch. de fer	J. B. Darveau	100 pds.	12	12 "	30 00
Lac au Sable et Lac au Sable St'n.	G. Lavallée	⅝	12	5 " (du 1er fév. '04)	20 82
Lac au Saumon et stat. de ch. de f.	L. St. Laurent	40 vgs.	6	12 "	18 00
Lac Bouchette et stat. de ch. de f.	J. Potvin	1	12	12 "	80 00
Lac Clair et Tremblay	J. Boulianne	18	1	12 "	55 00
Lac des Commissaires et station de chemin de fer	D. J. Marsan	4½	1	12 "	35 00
Lachevrotière et Lotbinière	A. Arcand	5¼	6	12 "	425 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Lachevrotière et stat. de ch. de fer.	J. Sauvageau. . .	¼	6 et 12	17 mois	110 82
Lac Matapédia et stat. de ch. de fer	C. Rousseau. . . .	¼	12	6 " (au 31 déc. '03). .	30 00
Lac St-Joseph et stat. de ch. de fer.	L. Piché	100 vgs.	12	12 "	35 00
La Décharge et Tremblay.	G. Nepton.	21	1	6 " (au 31 déc. '03). .	48 86
do do	do	21	2	6 " du " . .	97 72
Lagacé et Matapédia.	P. Lagacé. . . .	4	2	12 "	50 00
Lagacé et Saint-André de Ristigouche.	L. LeBlanc. . . .	4	2	12 "	75 00
Lac Aylmer et Lac Weedon.	F. Gauthier.	12	6	12 "	200 00
Lac Beauport et Québec.	E. Brown.	13	2	12 "	150 00
do do	do	13	1	Partie des saisons 1903-04	22 85
Lac Edouard et stat. de ch. de fer. .	A. J. Turner. . .	⅛	12	12 mois.	94 20
Lac Etchemin et Langevin.	N. Bissonnette. .	10	6	12 "	195 00
Lac Etchemin et Sainte-Rose de Watford.	J. Lacasse.	12	3	7 " (au 31 janv. '04).	49 49
Lac Etchemin et Standon.	G. Nadeau.	10	6	12 "	150 00
Lake View House et station de ch. de fer de Sainte-Catherine. . . .	C. White.	2½	2 p. j.	15 jours (du 15 juin '04). . .	5 00
Lac Weedon et stat. de ch. de fer. .	R. Fortin. . . .	60 vgs.	12	12 mois.	40 00
Lamartine, Saint-Cyrille de L'Islet et station de ch. de fer	C. Normand. . . .	2¼	6	12 "	282 64
Lambton et station de ch. de fer. . .	L. Langlois.	7⅜	12	12 "	200 00
L'Anse à Giles et stat. de ch. de fer	O. Langelier. . . .	2	6	12 "	56 00
L'Anse au Foin et Rivière au Moulin.	E. Tremblay. . . .	2	6	12 "	160 00
L'Anse St-Jean et Petit Saguenay. .	F. Bouchard. . .	12	½	12 "	100 00
La Petite Rivière Saint-François et Baie Saint-Paul.	I. Tremblay. . . .	15	6	12 "	219 00
Larochelle et Saint-Norbert d'Arthabaska	D. Boulanger. . .	4	3	12 "	72 00
Laurierville et Sainte-Julie Station.	P. Lapointe.	1½	6	8 " 8 jours (du 5 oct. '03 au 13 juin '04)	54 00
Lauzon et Lévis.	C. Carrier	2	12	12 mois.	100 00
Lauzon, Saint-Joseph de Lévis et boîte aux lettres.	E. Reid.	1¼	12	12 "	100 00
Laval et Québec	W. Brown	17	2	12 "	75 00
Leeds Village et Lemesurier.	J. Hutchison. . . .	5	3	12 "	101 00
Leeds Village et Lyster Station. . . .	A. McKee.	17	6	12 "	475 00
Leeds Village et Wilson's Mills. . .	H. McCutcheon.	2	6	12 "	100 00
Les Eboulements et Quai des Eboulements.	G. Gagnon.	. . . . .	. . .	Partie des saisons 1903-04	108 43
Les Eboulements et quai.	E. Tremblay. . . .	5	T.q.r.	" " . .	110 70
Les Eboulements et Saint-Hilarion.	O. Tremblay. . . .	8	6	12 mois.	155 00
Les Escoumains et Tadoussac.	F. Brisson.	27	4	12 " (moins amendes).	496 00
Lessard et Saint-Elzéar de Beauce. .	F. Blais.	½	62	12 "	22 00
Lévis, succursale du bureau de poste et boîte aux lettres.	X. Guay.	6-1-5	13-19-18	12 "	299 00
Lévis et station de ch. de fer. . . .	A. Ouellet	¼	T.q.r.	12 "	162 09
do do	G. Chamberland	¼	T.q.r.	12 "	150 00
Lévis et Québec (sud)	H. J. Marceau. .	. . . . .	. . .	Voyage spécial	0 75
Lime Ridge et Marbleton	J. Cloutier. . . .	1	6	12 mois.	48 00
Limolin et station de ch. de fer. . . .	H. Talbot . . .	1,250 vgs	24	6 " (du 1er janv. '04)	60 00
Linière et Marlow	G. Rhéaume. . . .	7	6	12 "	140 00
Linière et Metgermette.	F. Talon.	13½	134	4 " (au 31 oct. '03). . .	44 66
Linière, Saint-Zacharie et Metgermette.	C. Grondin.	9½, 4	6-3	8 " du " . .	198 98
Linière, et station de ch. de fer et Saint-François, N.-E	do	. . . . .	. . . . .	12 "	500 00
L'Islet et station de ch. de fer	A. Leclerc . . .	2¼	18	12 "	149 00
L'Islet Station et stat. de ch. de fer.	C. Gagnon.	¼	6	12 "	31 40

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Little Métis et station de ch. de fer.	D. Tuggy.	6	8	Partie des saisons 1903-04	93 00
Lorette et station de ch. de fer. ...	J. B. Linteau...	5/8	18	12 "	90 75
Lorne et station de ch. de fer.....	C. E. Pope. ...	200 vgs.	12	12 " ...	68 00
Lotbinière et Paradis	A. Bélanger....	2 4/7	6	6 " (du 1er janv. '04)	27 50
Lotbinière et Rivière Boisclair.....	E. Rhéaume....	6	6	12 "	165 00
Lotbinière et Ste-Croix.....	L. Laroche.....	14	6	12 "	385 00
Lotbinière et St-Jean de Chaillons.	A. Charland....	10	6	12 " ...	197 00
Lourdes et Plessisville..	A. Lafond.....	89½	6	6 " (au 31 déc. '03)..	81 90
do do	A. Breton	9½	6	6 " du " ..	81 70
Lourdes du Blanc Sablon et Natashquan.....	J. Hébert .. .	271	4	Saisons 1903-1904	400 00
Lourdes du Blanc Sablon et Sablon.	J. V. LeGresley.	3	T.q.r.	6 mois (du 1er janv. '04)	2 50
Lower Ireland et Thetford Mines...	J. Bullard.....	12½	2	12 "	99 84
Marbleton, et station de ch. de fer et North Ham.....	J. Freslon.....	14½	12-6	12 "	274 00
Marcil et Saint-Godefroi..	A. Grenier. ...	5½	3	12 "	75 00
Marlow et frontière des Etats-Unis.	J. Farley... ...	14½	3	12 "	175 00
Matane et station de ch. de fer.....	Z. Pelletier.....	32	6	12 "	589 00
Matane et Sainte-Anne des Monts..	J. Bonneau.....	57	3	12 "	778 00
Matane et Sainte-Félicité.....	B. Prémont.....	9	3	12 "	85 00
Matane et Saint-Luc de Matane....	A. Marquis.....	7	3	12 "	75 00
Matapédia et station de ch. de fer..	E. Dorion	200 vgs.	12	12 " (moins amende).	116 00
Matapédia et Runnymede	J. Lawlor.....	12	1	12 "	83 20
Mathieu et Saint-François, N.-E...	F. X. Lacombe..	5	2	12 "	69 48
Mercier et Notre-Dame du Rosaire..	P. Morin.....	6	6	12 "	158 00
Métabéchouan et station de ch. de f.	J. Gauthier.....	200 vgs.	12	12 "	56 52
Métabéchouan et Saint-Hilaire du Lac Saint-Jean	J. Tremblay...	13½	1	6 " (au 31 déc. '03)..	30 00
do do ..	do	13½	2	6 " du " ..	60 00
Methots Mills et Sainte-Agathe de Lotbinière...	A. Payeur .	8	6	12 "	178 00
Miguasha et St-Jean l'Evangeliste..	A. Labillois....	5	1	12 "	44 82
Miqnick et Miqnick Station.....	J. Boselle .. .	10 vgs.	6	12 " ...	15 00
Milistream et station de ch. de fer..	J. F. McDonald.	30 pds.	6	12 "	30 00
Mistassini et Normandin	A. Fortin. ...	20	3	5 " (du 1er fév. '04)..	114 58
Mistassini et Peribonca...	J. Girard.	20	1	4 " (au 31 oct. '03) .	26 66
do do	do ...	20	2	8 " du " ..	106 66
Mistassini et Ticonabé.	E. Perreault ...	18	3	7 " (au 21 janv. '04).	105 00
Moisie et Pointe des Monts	L. Pelletier	130	9	Partie des saisons 1903-04	750 00
Montauban et station de ch. de fer.	P. Fortin...	1	12	12 mois.	49 00
Mont Carmel et sta. de ch. de fer..	A. Langelier....	3	6	12 "	68 00
Montmagny et station de ch. de fer.	A. Gamache....	1	12	12 "	72 00
do do ..	W. Gamache ...	1	12	12 "	70 00
Montmagny et Roches de la Chapelle	A. Chiquette...	3	3	12 "	50 00
Moose Park et station de ch. de fer.	W. J. Noble....	500 pds.	12	6 " (au 31 déc. '03)..	10 00
do do ..	J. A. Laferte...	500 pds.	12	6 " du " ..	10 00
Morigeau et François de Montmagny.....	O. Tremblay....	2	12	12 "	80 00
Moulin Desbiens et st. de ch. de fer.	N. Boivin	200 vgs.	6	12 "	31 28
Moulin Têtu et Saint-Agapit. .	J. Gosselin....	3	6	12 "	98 00
Mulock et poteau-malle..... ...	E. F. Roy .	60 pds.	6	12 "	15 00
Malbaie et Cap à l'Aigle.....	A. Tremblay....	.....	.....	Voyages spéciaux.....	27 26
Malbaie et Sainte-Agnès de Charlevoix	C. Jean	9	6	12 mois.....	139 48
Malbaie et Baie Saint-Paul.....	E. Bouchard....	30	6	12 "	856 90
Malbaie et Saint-Siméon	F. Tremblay....	20	6	12 "	369 00
Malbaie et quai...	L. Trudel.....	3	T.q.r.	Partie des saisons 1903-'04	203 30
do do	do	....	....	Voyages spéciaux.....	33 20

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
New Armagh et St-Sylvester-Ouest	N. McKee	4	3	12 mois	65 00
Newbois et Scott-Junction	P. Delage	11 5/7	6	12 "	300 00
New Liverpool et Saint-Romuald d'Etchemin	G. Cadorette	2	6	12 "	135 00
Newport Point et Paspébiac	G. Almond	34	6	12 "	1,165 00
Newport Point et Percé	C. Johnston	34et126a	6	12 "	1,302 56
New Richmond et New Richmond-Centre	W. McColm	3 1/2	2	12 "	40 00
Nicolet et station de chemin de fer	J. L. Doré	1/3	12	12 "	73 00
Nicolet et Saint-Grégoire	A. Hebert	8	12	12 "	99 00
Normandin et Saint-Félicien	T. Larouche	21	6	12 "	494 00
North Ham et Vézina-Corner	L. Juneau	8	3	12 "	74 00
North Wolfstown et Wolfstown	D. Larkin	3	12	12 "	55 00
Notre-Dame de Rimouski et station de chemin de fer	A. Parent	1/2	12	12 "	75 00
Notre-Dame du Lac et stat. de c. de f.	E. Cloutier	1 1/2	6	12 "	172 00
Notre-Dame du Lac et Saint-Eusèbe de Cabane	J. St. Pierre	8	2	12 "	80 00
Notre-Dame du Portage et station de chemin de fer	E. Michaud	7	6	12 "	195 00
Notre-Dame du Portage et Saint-Patrice	O. Pelletier	3	7	Part. des saisons 1903-'04	37 20
Old Lake Road et stat. de ch. de fer	P. Caron	1/4	6	3 mois (au 30 sept. '03)	15 65
do do	A. Belanger	1/4	6	9 mois du "	45 00
Ouiatchan et station de ch. de fer	P. Desbiens	50 pds.	6	12 "	49 70
Panet et Saint-Magloire	J. Bilodeau	9	1	12 "	45 00
Pearl Lake et station de ch. de fer	N. Laberge	100 vgs.	6	12 "	15 00
Pelletier's Mills et stat. de ch. de fer	J. H. Pelletier	4	6	12 "	100 00
Penticost River et Pointe-aux-Anglais	N. Dugas	7	T.q.r.	Part. des saisons 1903-'04	39 97
Perthius et station de chemin de fer	C. J. Godin	500 pds.	12	12 mois	50 50
Petite Madeleine et Sainte-Anne des Monts	M. St. Laurent	56	2	12 "	624 00
Petit Saguenay et Saint-Stanislaus de Chicoutimi	J. de Gagné	6	1	12 "	52 00
Petit Village et Saint-Ephrem de Tring	J. Pomerleau	2 1/4	3	12 "	34 00
Pintendre et station de Saint-Henri	J. Carrier	2	6	12 "	71 00
Plessisville et boîtes aux lettres, station de chemin de fer	F. Boulé	1 1/3	6	6 " (au 31 déc. '03)	30 00
do do	do	1 1/3	12	3 " du 31 déc. '03 au au 31 mars '04	25 86
do do	J. Tourigny	1/3	12	3 " du "	25 00
Plessisville et Saint-Ferdinand	J. Provancher	15 1/8	6	12 "	339 80
Plessisville et Saint-Pierre-Baptiste	R. Bergeron	12 2/3	6	12 "	250 00
Pointe à la Garde et stat. de ch. de f.	C. Fair	1/3	6	12 "	52 00
Pointe aux Origneaux et Quai Saint-Denis	J. Beaubien	4	10	1 " et 25 jours (au 25 août '03)	9 04
do do	L. Beaulieu	4	10	5 jours du 25 au 30 juin	0 96
Pointe aux Origneaux et Rivière-Ouelle	A. Michaud	5	12–6	12 mois	95 00
Pointe-aux-Trembles et Pointe-aux-Trembles-Ouest	J. Robitaille	3	3	9 " (au 31 mars '04)	30 00
do do	A. Morissette	.....	.....	3 " du "	10 00
Pointe-aux-Trembles et station de Blair	H. Beland	10 1/2	6	12 "	200 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Pointe Bleue et Roberval	W. Connolly	5	3	12 mois	92 00
Ponte Rouge et station de ch. de fer	E. Godin	¾	T.q.r.	12 "	115 00
Portneuf et station de chemin de fer	S. Brière	1	6-12	12 "	111 00
Précieux Sang et station Beauséjour	O. Prince	3½	6	12 "	80 00
Price et station de Saint-Octave	T. Nadeau	3	12	6 " (au 31 déc. '04)	70 00
do do	D. Dechêne	3	12	6 " du "	89 00
Providence et Saint-Victor de Tring	R. Plante	4½	3	12 "	55 12
Quai de Rimouski et Rimouski	P. Fournier	2	6	12 "	95 00
Québec, division des bureaux de poste et boîtes aux lettres	E. Savard	359½	T.q. r.	12 " (moins l'amende)	1,643 00
Québec et boîte aux lett. de l'immig.	E. Corneil	¾	"	Part. de la saison 1903-'04	12 86
do do	J. Dery	¾	31	" "	7 14
Québec, service des facteurs	Cie de ch. de f. du dist. de Québec.	11¼	T.q. r.	12 mois	750 00
Québec, station de ch. de fer et quai.	A. Gagné	97	"	12 "	2,469 00
Québec, Saint-Jean et Saint-François-d'Orléans	E. Chabot	22-6	6-3	12 "	900 00
Québec et Sainte-Foye	J. Drolet	5	6	12 "	125 00
Québec et Sillery	M. J. Aubin	6	12	12 "	250 00
Québec et Stoneham	W. Craig	17	2	12 "	140 00
Radnor Forges et stat. de ch. de fer	J. J. Drummond	½	24	12 "	60 00
Rang Mathias et station de ch. de f.	G. Harvey	200 pds.	12	12 "	10 00
Rang St-Achille et Saint-Ubalde	A. Germain	5	3	7 " (du 1er déc. '03)	32 08
Ravignon et Sainte-Rose de Watford	J. Lacasse	8½	1	12 "	32 00
Reeds Mineset Thetford Mines	H. Harvey	2½	3	12 "	75 00
Reids Station et station de ch. de f.	W. Bellemare	200 pds.	6	12 "	10 00
Rimouski do	A. Rehel	½	T.q. r.	12 "	190 00
Rimouski et Sainte-Blandine	C. Martin	9	4	12 "	148 00
Rivière à l'Ours et stat. de ch. de fer	L. P. Godin	4	1	6 " (au 31 déc. '03)	30 00
do do	do	4	2	6 " du "	60 00
Rivière à Pierre do	J. Perron	½	12	12 "	75 36
Rivière aux Dorés et Saint-Félicien	L. Bélanger	12	1	5 " (au 30 nov. '03)	30 00
do do	do	12	2	7 " du "	84 00
Rivière aux Pins et station de chemin de fer de Saint-Gabriel,	M. Hayes	6½	2	12 "	90 00
Rivière Blanche, Portneuf et Saint-Alban	J. Perron	4	3	10 " (du 1er sept. '03)	50 00
Rivière des Plantes et Saint-François Nord-Est	A. Rancourt	3½	3	12 "	50 00
Rivière-du-Loup (en bas), boîte aux lettres et station de chem. de fer	E. Marchand	1½	T.q. r.	12 "	800 00
Rivière-du-Loup (en bas) et station de chemin de fer	F. Meunier	1½	12	3 " (au 30 sept. '03)	22 50
do do	do	1½	12	9 " du "	93 75
Rivière-du-Loup (en bas) et quai	C. P. Pinze	2½	13	Part. des saisons 1903-'04	76 00
Rivière-du-Loup (en bas) et débarcadère des steamers	L. T. Pinze	3	T.q. r.	Saison 1903	60 90
Rivière Gilbert et Mines d'Or de la Rivière Gilbert	J. Quirion	3½	6	12 mois	125 00
Rivière Gilbert et Mines d'Or de la, et Saint-Benjamin	C. Perras	8	2	12 "	90 00
Rivière Makinac et Saint-Joseph de Makinac	L. Hamel	8	36	12 "	36 00
Rivière Noire et station de ch. de f.	A E. Beauchemin	17½ vgs.	12	12 "	30 00
Rivière-Ouelle do	S. LeBrun	5	18	2 " (au 31 août '03)	66 66
do do	do	5	12	10 " du "	250 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Rivière Sainte-Marguerite et Taboussac	A. Fortin	21	1	5 mois (au 30 nov. '03)	39 16
do do	do	21	2	7 " du "	109 66
Rivière Sauvage et poteau-malle	J. Cormier	$\frac{1}{8}$	6	12 "	15 00
Rivière Trois-Pistoles et sta. de ch. de fer	C. Morency	$\frac{1}{4}$	12	12 "	29 00
Robertson Stat'n et st. de ch. de fer	A. Talbot	50 vgs.	12	12 "	40 00
Robertson Station et Sacré-Cœur de Marie	E. Gilbert	6	6	12 "	120 00
Roberval et station de ch. de fer	J. Bilodeau	$\frac{1}{4}$	24	12 "	116 62
Roberval et Roberval-Ouest	F. Chiasson	7	2	12 "	80 00
Roberval et Saint-Félicien	A. Côté	19	6	12 "	450 00
Roberval Hotel et st. de ch. de fer.	H. G. Beemer	200 vgs.	T.q.r.	Part. des saisons 1903-'04.	10 00
Rousseau's Mills et station de ch. de fer de Rousseau's Mills	E. Vallée	30 vgs.	3-6	12 mois	10 00
Saint-Adolphe de Champlain et Sainte-Thècle Station	N. Trépanier	8	3	12 "	120 00
Saint-Adrien et Watton	N. Dubois	10	3	4 " (au 31 oct. '03)	58 33
do do	do	10	4	8 " du "	155 54
Saint-Agapit et stat. de ch. de fer	G. Olivier	$\frac{3}{4}$	12	12 "	48 00
Saint-Agapit et Saint-Sylvestre-Est	M. Vaillancourt.	20	6	12 "	398 00
Saint-Agapit Stat'n et st. de ch. de f.	G. Olivier	600 pds	6	12 "	30 00
Sainte Agathe de Lotbinière et Sainte-Agathe-Est	F. Donovan	$4\frac{1}{2}$	3	12 "	75 00
Saint-Alban et station de ch. de fer.	T. Allard	7	6	4 " (au 31 oct. '03)	50 00
do do	do	7	12	8 " du "	200 00
Saint-Alexandre de Kamouraska et station de ch. de fer	R. Ouellet	$\frac{1}{4}$	18	12 "	60 00
Saint-Alexandre de Kamouraska et Saint-Eleuthère	J. Blier	24	1	5 " (au 30 nov. '03)	29 16
do do	do	24	2	7 " du "	160 41
Saint-Anaclet et sta. de ch. de fer.	A. Banville	$1\frac{1}{7}$	12	12 "	80 00
Saint-André de Kamouraska et station de ch. de fer	H. Michaud	5	12	12 "	269 00
Sainte-Angèle de Laval et station de ch. de fer	J. Coulombe	$\frac{1}{4}$	12	12 "	48 00
Sainte-Angèle de Rimouski et Saint-Joseph de Lepage	A. Levêque	$6\frac{3}{4}$	6	12 "	160 00
Sainte-Anne de la Pérade et station de ch. de fer	A. Picard	$\frac{1}{2}$	6-12	12 "	54 00
Sainte-Anne de la Pérade et Saint-Prosper	F. X. Cossette	7	6	12 "	84 00
Sainte-Anne de la Pocatière et stat. de ch. de fer	C. Ouellet	1	T.q.r.	12 "	150 00
Sainte-Anne de la Pocatière et St-Onésime	A. Ouellet	6	3	12 "	80 00
Saint-Anselme et sta. de ch. de fer.	L.V. Bernier	1	18	12 "	105 00
Saint-Antoine de Lotbinière et sta de ch. de fer	P. R. Breton	$8\frac{7}{10}$	6	12 "	218 00
Saint-Antonin et station de Old Lake Road	R. Levesque	$4\frac{1}{2}$	6	3 " (au 30 sept. '03)	27 65
do do	N. Thebeault	$4\frac{1}{2}$	6	9 " du "	92 43
Saint-Arsène et stat. de ch. de fer.	C. Gagnon	500 vgs.	12	12 "	45 00
Saint-Arsène et Viger	do	7	6	12 "	165 00
Saint-Aubert et stat. de ch. de fer.	S. Lamarre	$1\frac{1}{2}$	12	12 "	75 00
Saint-Aubert and Saint-Pamphile.	E. Tremblay	31	3	12 "	300 00
Saint-Basile de Portneuf et station de ch. de fer	F. Paquet	$2\frac{1}{2}$	12	12 "	160 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Basile Stat. et st. de ch. de f.	C. Leclerc	250 vgs.	6	12 mois	18 00
Saint-Benoit Labre et station de ch. de fer de Saint-Ephrem	G. Busque	6	6	12 "	145 00
Sainte-Brigitte des Saults et station de ch. de fer de Mitchell	O. Sampson	4½	6	12 "	125 00
Saint-Bruno de Kamouraska et Saint-Pascal	O. Bonenfant	7	3	12 "	70 00
Saint-Bruno, Lac Saint-Jean et station de ch. de fer	J. Tremblay	2	5	8 " et 5 jours (du 26 oct. '03)	44 75
Saint-Camille et Sherbrooke	J. B. Sinotte	26	1	12 "	52 00
Saint-Camille de Bellechasse et Saint-Magloire	F. P. Lamontagne	8	2	8 " (au 29 fév. '04)	50 00
do do	do	8	3	4 " du "	37 49
Saint-Casimir et stat. de ch. de fer	N. Carignan	4½	12	12 "	84 00
do do	A. Bourassa	4½	6	12 "	42 09
Saint-Casimir et Saint-Thuribe	J. H. Lachance	4½	4	5 " (au 30 nov. '03)	30 82
do do	A. Paquette	4½	6	7 " du "	58 33
Saint-Casimir et Saint-Ubalde	H. Rompré	11	6	12 "	225 00
Sainte-Catherine et st. de ch. de fer	J. Henchey	1	6	12 "	90 00
Sainte-Catherine Station et station de ch. de fer	do	20 vgs.	12	12 "	10 00
Saint-Celestin et st. de ch. de fer	E. Arseneau	1¼	6	12 "	60 00
Saint-Charles Rivière Boyer et st. de ch. de fer	J. Lapointe	1	6	12 "	36 00
Sainte-Claire et Saint-Anselme stat.	N. Langlois	5	6	12 "	100 00
Sainte-Claire et Saint-Malachie	A. Turgeon	10	6	12 "	139 00
Saint-Claude et Saint-Cyr	B. Pratte	4	3	3 " (au 30 sept. '03)	13 75
do do	F. Gagnon	5	3-4	9 " du "	95 25
Saint-Clément et Saint-Eloi	L. Roy	12	6	12 "	434 48
Sainte-Clothilde et Victoriaville	J. Poisson	8	6	12 "	189 00
Sainte-Croix et Laurier Avenue	O. Fraser	8½	6	12 "	219 00
Saint-Cyr et station de ch. de fer	R. E. Dyson	300 vgs.	12	6 " (au 31 déc. '03)	25 00
do do	S. St. Pierre	300 vgs	12	6 " du "	25 00
Saint-Cyrille de L'Islet et Saint-Marcel de L'Islet	E. Bélanger	15	3	12 "	175 00
Saint-Damase de Rimouski et sta. de Saint-Moise	P. St. Clair	7	3	7 " (au 31 jan. '04)	43 75
do do	do	7	6	5 " du "	72 91
Saint-Damien de Buckland et Saint-Lazare de Bellechasse	G. Larochelle	7	6	12 "	117 00
Saint-Denis de la Boutellerie et stat. de ch. de fer	J. Paradis	4½	6-12	12 "	217 48
Saint-Donat et Saint-Gabriel de Rimouski	S. Cloutier	9	6	12 "	250 00
Saint-Donat et st. de Sainte-Luce	A. Demers	6½	6	12 "	152 00
Saint-Eloi et station de ch. de fer	E. Godbout	3	6	12 "	74 00
Saint-Elzéar Beauce et Sainte-Marie Beauce	L. Rouleau	3	6	12 "	140 00
Saint-Ephrem de Tring et station de ch. de fer	J. A. Hamel	3	12	12 "	23 96
Saint-Evariste de Forsyth et station de ch. de fer	X. Blais	2	12	12 "	130 00
Saint-Evariste de Forsyth et Saint-Hilaire de Dorset	A. Bégin	8½	1	12 "	45 00
Saint-Fabien et stat de ch. de fer	E. Gauvin	1	12	12 "	40 00
Sainte-Flavie Station et station de ch. de fer	L. Lévêque	3et200 v.	6 et 24	12 "	250 00
Sainte-Flavie Station Saint-Joseph de Lepage	D. Gagné	1¼	6	12 "	50 00

ANNEXE B—*Suite.*

Détails des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Flavien et station de chemin de fer Laurier	P. Moreau	2½	6	6 mois (au 30 déc. '03)	47 50
do do	J. Demers			1 " (au 31 janv. '04)	7 91
do do	H. Hamel			5 " du "	39 57
Sainte-Flore et station de la Jonction de Grand'Mère	X. Vincent	4	6	9 " (au 31 mars '04)	93 00
Sainte-Florence et station de chemin de fer de Beaurivage	J. A. Thibault	50 vgs.	6	12 "	49 00
Sainte-Flore Station et station de chemin de fer	M. Marcouillier	150 vgs.	12	12 "	10 00
Saint-François et station de chemin de fer de Beauce	F. Rodrique	⅝	18	12 "	90 00
Saint-François de Madawaska et station de chemin de fer	J. T. Bouchard	3/16	12	3 " (au 30 sept. '03)	37 25
do do	N. St. Pierre	3/16	12	9 " du "	67 50
Sainte-Françoise et Trois-Pistoles	M. Bérubé	7½	3	12 "	74 00
Saint-François de Montmagny et station de chemin de fer	A. Jean	1½	18	12 "	120 00
Saint-François-Xavier de Viger et Viger	J. Martin	6	4	12 "	89 90
Saint-Frédéric et Tring Junction S ation	W. Baillargeon	3	6	12 "	175 00
St-Gabriel Station et station de ch. de fer	K. O'Donnell	3	12	12 "	100 00
Saint-Gédéon et station de ch. de fer	G. Boivin	1	12	12 "	50 00
Sainte-Geneviève de Batiscan et station de chemin de fer	N. Paquette	4	12	12 "	85 00
Sainte-Geneviève de Batiscan et Saint-Stanislas de Champlain	H. Rivard	8	6	12 "	115 00
Saint-George Est et Saint-Prosper de Dorchester	J. Bernier	12½	6	11 " (au 31 mai '04) (m. amende)	269 08
do do	G. Laflamme et L. S. Morin	12½	6	1 " from "	24 91
Saint-Germain de Kamouraska, station de chemin de fer de Dessaint et Pointe-Sèche	J. Potvin	2¼ et ¼	12-6	12 "	90 00
Saint-Gervais et stat. de ch. de fer	F. Roy	5½	12	6 " (au 31 déc. '03)	45 00
do do	J. Catellier	5½	12	6 " du "	45 00
Saint-Gervais and Saint-Lazare de Bellechasse	A. Blouin	6	6	12 "	80 00
Saint-Gilbert et station de chemin de fer de Deschambault	H. Paquin	5	6	12 "	118 00
Sainte-Hélène de Kamouraska et station de chemin de fer	G. Caron	⅓	18	12 "	52 48
Sainte-Hénédine et sta. de ch. de fer	J. Corriveau	¼	T.q.r.	12 "	55 00
Saint-Henri de Lévis et station de chemin de fer	F. H. Ferland	½	T.q.r.	12 "	75 00
Saint-Henri de Lévis et Saint-Lambert de Levis	J. A. Bourget	10	6	12 "	200 00
Saint-Henri Station et st. de c. de f.	O. Vallières	¼	12	12 "	70 00
Saint-Irenée, Saint-Irenée les Bains et débarcadère	G. Girard	1,300pds	12-T. q.r.	Partie des sais. 1903-1904	45 15
Saint-Isidore de Dorchester et station de Sainte-Hénédine	H. Guay	6	6	12 mois	139 00
Saint-Jacques et stat. de ch. de fer	F. St. Onge	2½	12	3 " (au 30 sept. '03)	37 50
do do	J. A. Charest	2½	12	9 " du "	56 25
Saint-Jean Chrysostôme et Saint-Romuald d'Etchemin	J. Carrier	3	6	12 "	95 00
Saint-Jean de Dieu et Trois-Pistoles	A. Morency	13	6	12 "	375 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Jean des Chaillons et Trois-Rivières	S. Fournier	32	6	12 mois	600 00
Saint-Jean Port Joli et station de chemin de fer	J. Pelletier	1½	18	12 "	147 00
Saint-Joachim de Montmorency et Saint-Tite des Caps	A. Girard	7	6	12 " (m. amende)	234 00
Saint-Joseph d'Alma et station de chemin de fer	J. Tremblay	9	7	12 "	252 54
Saint-Joseph de Beauce et station de chemin de fer	A. Lagneux dit Charpentier	¼	24	12 "	125 00
Saint-Léandre et Tessierville	J. Berubé	8	2	12 "	97 75
Saint-Léonard d'Aston et station de chemin de fer	J. Hebert	600 vgs.	12	12 "	50 00
Saint-Léonard de Portneuf et station de chemin de fer	L. Lesage	1½	3	6 " (au 31 déc. '03)	17 50
do do	do	1½	6	6 " du "	34 03
Saint-Louis de Ha Ha Station et église Saint-Louis	Cie de ch. de fer de Témiscouata	¾	12 et 6	12 "	170 00
Sainte-Louise et station de ch. de fer	J. B. Caron	1½	12	6 " (au 31 déc. '03)	26 24
do do	A. Chrétien	1½	18	6 " du "	32 20
Sainte-Luce et station de ch. de fer.	J. B. Parent	2	12	6 " (au 31 déc. '03)	59 98
do do	J. Tremblay	2	12	6 " du "	112 50
Saint-Ludger et Saint-Samuel	E. Beaudoin	15	6	12 "	375 00
Saint-Magloire et Saint-Philémon	J. Letourneau	11	6	12 "	250 00
Saint-Malachie et Saint-Nazaire de Buckland	A. Pelchat	8	3	12 "	120 00
Saint-Malachie et Standon	N. Fortin	13	6	6 " (au 31 déc. '03)	85 00
do do	M. Tanguay	13	6	6 " du "	172 00
Ste-Marie Beauce et st. de ch. de fer	J. Gregoire	⅓	24	12 "	100 00
Sainte-Marie de Blandford et station de Forestdale	E. Boudreault	4	6	12 "	124 00
Saint-Mathieu et station de chemin de fer de Saint-Simon	A. Thiverge	3	6	12 "	99 00
Saint-Maurice et sta. de ch. de fer.	F. Thibodeau	1	12	12 "	75 00
Saint-Maxime et Scott Junction	F. Morin	1½	6	12 "	50 00
Saint-Michel de Bellechasse et station de chemin de fer	J. Martineau	5	12	12 "	140 00
Saint-Modeste et stat. de ch. de fer.	M. Beaulieu	4½	6	12 "	135 00
Saint-Moïse et station de ch. de fer.	C. St. Amand	2½	6	12 "	125 00
St-Moïse Station et sta. de ch. de fer	J. Michaud	64 vgs.	12	12 "	46 00
Sainte-Monique de Nicolet et station de chemin de fer	P. Trudel	2¾	12	3 " (au 30 sept. '03)	48 75
do do	N. Provencher	2¾	12	9 " du "	146 25
Saint-Narcisse et stat. de ch. de fer.	F. Nobert	3½	.....	12 "	45 00
Saint-Nérée et Saint-Raphael-Est	L. Fortier	6	6	12 "	148 00
Saint-Nicolas et station de ch. de fer	M. Carrier	4½	6	12 "	93 00
Saint-Nicolas et Saint-Nicolas-Est	A. Plante	2½	3	12 "	50 00
Saint-Norbert d'Arthabaska et Ste-Hélène de Chester	B. Poisson	9½	6	12 "	169 00
St-Norbert d'Arthabaska et Stanfold	N. Rioux	5	6	12 "	98 88
Saint-Pacôme et stat. de ch. de fer.	J. Chamberland	1½	18	12 "	142 48
Saint-Pascal et station de ch. de fer	N. Bernier	200 pds	12	10 " (du 1er sept. '03)	47 07
Saint-Patrick et station de ch. de fer	J. LeBel	4	7	Partie des sais. 1903-1904	54 60
Saint-Paul du Buton et Saint-Pierre Montmagny	F. Côté	17	6	12 mois	450 00
Saint-Paul, Baie et St-Tite des Caps	J. Dufour	26	6	12 "	624 84
Saint-Paul, Baie et Saint-Urbain de Charlevoix	T. Tremblay	9	6	12 "	150 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Saint-Paul, Baie, et débarcadère	E. Coudée	3	T.q.r.	Part. des sais. 1903-1904.	110 88
Sainte-Perpétue et stat. de ch. de fer	T. Decoteau	4	6	12 mois.	98 00
Saint-Pierre les Becquets et Sainte-Sophie de Levrard	T. J. Demers	18	6	12 "	220 00
Saint-Pierre Montmagny et station de ch. de fer	A. Gendron	1½	18	12 "	120 00
St-Raphael-Est et stat. de ch. de f.	J. Lantagne	7	12	12 "	72 00
Saint-Raymond et stat. de ch. de f.	J. Beaupré	½	18	12 "	176 10
Saint-Rémi de Tring et Warwick	G. Péloquin	13	6	12 "	281 25
Saint-Roch de Québec et Stadacona	F. Cliche	1½	3	3 " (au 30 sept. '03).	16 66
do do	do	1½	6	9 " du "	50 00
Saint-Romuald d'Etchemin et station de ch. de fer	L. Lambert	1	T.q.r.	12 "	198 00
Saint-Rosaire et stat. de Bulstrode	G. Bourque	5	6	12 "	115 00
Sainte-Rose de Watford et grande route postale	J.T.Lamontagne	6	6	5 " (du 21 fév. '04)	54 16
Ste-Rose du Dégelé et st. de ch. de f.	A. Soucy	½	12	3 " (au 30 sept. '03)	8 75
do do	do	½	12	9 " du "	45 00
Saint-Samuel de Horton et station de ch. de fer de Saint-Wenceslas	A. Heroux	7	6	12 "	200 00
Saint-Sauveur de Québec et Sans Bruit	L. P. Pelletier	1	12	12 "	90 00
Saint-Sébastien de Beauce et station de ch. de fer	S. Boutin	3	12	12 "	104 00
Saint-Sébastien Station, et station de ch. de fer	P. Marceau	150 vgs.	12	12 "	20 00
Saint-Séverin de Beaurivage et Tring Junction Station	P. Boulet	5½	6	3 " (au 30 sept. '03)	45 00
do do	P. Vachon	5½	6	9 " du "	135 00
Saint-Siméon et Tadoussac	F. Foster	25½	4 et 3	12 " (moins amendes)	495 00
Saint-Simon de Rimouski et station de ch. de fer	C. Gauvin	1	12	12 "	50 00
Saint-Sylvère et Davelnyville Stn	W. Faucher	6	6	12 "	149 00
Saint-Thècle et station de ch. de fer	L. Grenier	1	12	12 "	60 00
Saint-Tite et station de ch. de fer	F. X. Possette	⅓	12	12 "	80 00
Saint-Valère de Bulstrode et Rivière Noire	N. Dureault	4½	6	12 "	115 00
Saint-Valier et station de ch. de fer	E. Chabot	3	12	12 "	96 00
Saint-Victor de Tring et station de ch. de fer	R. Plante	2½	12	12 "	75 00
Saint-Wenceslas et Aston Station	F. Fréchette	3	12	12 "	125 00
Sayabec et station de ch. de fer	L. Joubert	1½	12	12 "	75 00
Scott Junction et stat. de ch. de fer	G. Garon	⅛	18	12 "	105 00
Shawenegan Junction et station de ch. de fer	J. L. Goulet	350 vgs.	12	9 " (du 1er oct. '03)	18 75
South Dudswell et stat. de ch. de fer	O. Lepitre	3½	6	12 "	100 00
South Quebec et station de ch. de fer	P. Bernier	½	36	12 "	100 00
Stanford et station de ch. de fer	P. L'Heureux	250 vgs.	12	12 "	36 00
Stoneham et Tewkesbury	J. Falardeau	7½	2	12 "	65 00
Tadoussac et quai	P. Marquis	1	T.q.r.	Part. des sais. 1903-1904.	76 35
Thetford Mines et st. de ch. de fer	V. Hebert	½	12	12 mois.	50 00
Thibodeau et station de ch. de fer	J. Desrochers	5	6	6 mois (du 1er janv. '04)	62 00
Trois-Rivières et Valmont	O. Paquette	15	6	12 "	246 58
Tring Junction et stat. de ch. de fer	A. Doyon	30 vgs.	24	12 "	30 00
Trois Pistoles et stat. de ch. de fer	C. Lavoie	¼	24	12 "	79 00
Trois Saumons et stat. de ch. de fer	F. Caron	2	6	12 "	80 00
Valcartier et station de ch. de fer	J. McBain	6	6	12 "	185 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Québec, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Village des Aulnaies et station de ch. de fer	J. B. Sirois	5	18	12 mois	234 00
Vincennes et station de ch. de fer	J. Gravel	4½	6	12 "	90 00
Walkers Cutting et stat. de ch. de f.	E. C. Labrecque.	138 vgs.	12	12 "	32 00
Warwick et station de ch. de fer	L. Treganne	200 vgs.	6	12 "	18 00
Weedon Centre et st. de ch. de fer	L. Giguère	2	12	12 "	150 00
Whitworth et station de ch. de fer	J. A. Ellis	25 vgs.	6	12 "	10 00
Transfert des malles à Lévis	A. Ouellet			12 "	540 00
Transfert des malles à Richmond	P. Healy			12 "	240 00
Transfert des malles entre Lévis et Rimouski	J. H. Dunn				325 00
Berthier et Jonction Berthier	F. X. Piché			Service spécial, enneigement ; déduit du compte du chemin de fer Can. du P.	8 50
Etchemin et Lévis	A. Ouellet			Service spécial, enneigement ; déduit du compte du ch. de fer Int	1 00
Foster et Waterloo	J. S. Hews			" "	1 50
Garneau Jonction et Shawenegan Falls	T. Lambert			Service spécial, enneigement ; déduit du compte du C. C. P	28 50
do do	J. W. Aubin			" "	3 00
Garneau Jonction et Village de Grand'Mère	T. Caya			Voyages spéciaux ; déduit du compte du C. C. P.	7 00
Garneau Jonction et Heronville	J. A. Roberge			Voyages spéc. ; déduit du compte du Great-Northern R. et du C. C. P.	3 00
Garneau Jonction et Saint-Tite	O. Lacoursière			" "	16 00
				Total	$86,163 10
				Moins le montant retiré du fonds de garantie	378 83
					$85,784 27

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE TORONTO.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Aberdeen et Durham	L. Elvidge	13½	3	12 mois	114 84
Abington et Winona	Ira E. Parker	17	6	12 "	470 00
Acton et Crewson's Corners	W. Lambert	3½	3	12 "	112 48
Ahmic Harbour et Dunchurch	J. Kelly	4	6	Part. de saisons 1903-1904	60 55
Ahmic Lake et Spence	R. Veith	10	2	10 mois 13 jours (au 13 mai 1904)	83 94
do do	do	10¾	2	1 mois 18 jours (du 13 mai 1904)	14 03
Air Line Junction et station de ch. de fer	M. Minnes	⅓	6	12 mois	40 00
Algoma Mills et station de ch. de fer C. P.	G. C. McGuire	¼	12	12 "	125 00
Allanburg et station de ch. de fer	R. Skinner	½	12	3 " (au 30 sept. '03	18 75
do do	J. Middaugh	½	12	9 " du "	112 50
Allandale et Holly	W. Bloxham	3	6	12 "	90 88
Allandale et Painswick	do	3½	6	12 "	91 00
Allandale et station de ch. de fer	M. J. Hamlin	⅛	36	12 "	100 00
Allan Park et Hampden	H. Byers	4	2	12 "	74 00
Allensville et poteau-malle	M. McNichol	½	12	12 "	157 24
Alliston et Elmgrove	J. H. Johnston	11½	6	12 "	152 00
Alliston et station de ch. de fer	J. J. Holland	½	24	12 "	87 92
Alliston et Rosemont	J. J. Holland	9	6	12 "	234 72
Aloa et Snelgrove, Snelgrove et station de ch. de fer	R. Campbell	3½	6	12 "	130 00
Alma Heights et Thessalon	S. Rowe	7	1	12 "	50 00
Alport et Bracebridge	H. F. Bickmore	4	3	12 "	75 00
Alsace et Nipissing	J. Gerber, aîné	7	3	12 "	94 00
Alsfeldt et station de ch. de fer	H. Zeigler	1¼	6	12 "	100 48
Alton et station de ch de fer C. P.	T. Vanwyck	½	12	12 "	115 00
Amaranth Station et st. de ch. de f.	J. S. Lacon	½	6	12 "	80 80
Amber et Agincourt et st. de ch. de f.	W. A. Kennedy	18	6	12 "	350 00
Amigari et station de ch. de fer	A. B. Hurrell	⅛	12	12 "	65 00
Ancaster et Hamilton	D. Morrison	7	12	12 "	344 00
Angus et Baxter	W. I. Edgar	7½	3	12 "	88 00
Angus et station de ch. de fer	H. L. TarBush	⅛	24	12 "	48 00
Ansonia et Thessalon	A. Brandon	8	1	12 "	49 00
Anten Mills et station de ch. de fer	J. McLaughlin	½	6	12 "	29 00
Antioch et Grassmere	M. McMaster	8	1	12 "	70 00
Appleby et station de ch. de fer	M. C. Prescott	¾	6	12 "	85 00
Appleby Corner et Warren	J. Lamarche	7	2	5 " 16 jours (du 16 janv. '04)	45 87
Apto and Phelpston et st. de ch. de f.	J. O'Neill	6	6	12 "	164 33
Ardtrea et Orillia	W. W. Blair	9¾	3	3 " (au 30 sept. '03)	33 00
do do	do	10¾	3	3 " 18 jours (au 18 janv. '04)	39 16
do do	do	10¾	6	5 " 13 jours (du 18 janv. '04)	119 67
Ariel et poteau-malle	J Dean	100 vgs.	6	12 "	20 00
Arnott et station de ch. de fer	J. Murray	⅛	12	12 "	59 66
Arthur et Metz	D. Smith	6	2	12 "	85 00
Arthur et Monck	W. R. Brock	13	3	12 "	18 00
Arthur et Mount View	W. Jackson	8	1	12 "	40 00
Ash et station de ch. de fer	T. Horn	1/16	6	12 "	48 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ashgrove et Georgetown	C. Mitchell	4	6	12 mois	160 00
Ashley et station de ch. de fer	G. Follis	1¼	3	12 "	50 24
Atha et Stouffville	J. Storry	13½	6	6 " 2 jours(au 2 janv. '04)	87 95
do do	do	14½	6	5 " 29 jours (2 janv. '04)	90 81
Atherley et station de ch. de fer	E. Lanigan	¼	24	12 " et voyages supp.	93 64
Athlone et Tottenham	E. M. Wilson	17½	6	12 "	219 48
Attercliffe Station et st. de ch. de f.	J. Sundy	⅛	12	12 "	108 00
Auguston et Horning's Mills	F. J. Sleightholm	5	2	12 "	46 80
Aurora et station de ch. de f. G. T.	T. H. Winter	½	24	12 "	120 00
Aurora et Schomberg	J. Ellison	15	6	5 " 10 jrs (au 10 déc. '03)	162 25
Aurora et Vandorf	A. G. Snider	8¼	6	12 "	290 00
Avening et station de cb. de fer	E. A. Pingle	⅜	12	12 "	120 00
Axe Lake et Sprucedale	J. McPherson	10½	1	6 " 13 j. (au 13 janv. '04)	42 63
do do	do	10½	2 h et é	5 " 18 jours (du 13 janv. '04)	73 79
Ayton et Nenagh	J. Edwards	5	2	12 "	52 00
Ayton et station de ch. de fer	W. Kenna	¾	18	12 "	85 72
Azilda et Blezard Valley	J. A. Brunet	8½	2	1 " 24 jours (au 24 août '03), et arrérages	19 95
do do	D. Frappier	8½	2	1 " 7 jours (du 24 août '03)	11 70
Azilda et Hanmer	L. Menard	15½	2	9 " (du 1er oct. '03)	156 00
Azilda et station de ch. de fer	Z. Regimbal	200 vgs.	6	12 "	125 00
Bala et Glen Orchard	N. Orchard	8½	3	Saison 1903-1904	66 00
Bala et Gravenhurst	A. Jackson	16	6	Part. de saison 1903-1904	328 30
Bala et Sahanatien	L. Sahanatien	9	1	12 mois	52 00
Balaclava et Owen Sound	K. Eachern	15¾	3	12 "	232 50
Baldwin et station de ch. de fer	L. Grylls	½	12	12 "	125 60
Ballantrae et station de ch. de fer	E. Hill	¼	12	12 "	60 00
Ballinafad et Georgetown	F. W. Betts	6	6	12 "	250 00
Balmy Beach et Lee Avenue	M. L. Smith	½	12	12 "	75 00
Balsam Grove et Fenelon Falls	J. Copp	6	2	12 "	90 00
Balsam Lake et Glenarm	J. Cunningham	4¼	2	12 "	72 00
Banda et Glencairn	R. Maxwell	2½	6	12 "	124 80
Bardsville et bureau de poste de Falkenburg Station	R. Goltz	6½	2	Part. de saisons 1903-1904	60 00
Barkway et Washago	I. Davy	21	3	12 mois	300 00
Barnsdale et Six Mile Lake	J. J. Barnes	7	2	Part. de saisons 1903-1904	73 75
Barrie et Hillsdale	W. J. Shanahan	16	6	12 mois	297 00
Barrie et Midhurst	J. W. Cook	5	6	12 "	180 00
Barrie et station de ch. de fer	E. Sevigny	10 perc.	.....	12 "	146 78
Barrie et boîtes aux lettres	J. Huggard	5	18	1 " (au 31 juill. '03).	16 62
do do	J. Mainprize	5	18	11 " du "	178 27
Barrie Island et Gore Bay	J. Jeffkins	12	1	12 " et voyage supp.	82 35
Bar River et st. de ch. de fer (C.P.)	J. Evoy	¾	3	6 " (au 31 déc. '03).	18 00
do do	J. W. Collings	¼	3	6 " du "	18 00
Batteau et station de ch. de fer	M. S. Jackson	1/16	12	12 "	91 50
Baysville et Bracebridge	J. Rowe	16	6	12 "	302 00
Baysville et Dorset	F. J. Hogan	16	6	4 " 15 jours (au 15 nov. '03)	119 62
do do	H. S. Grist	16	6	7 " 15 jours (au 15 nov. '03)	199 37
Baysville et Newholm	D. Ferguson	9	2	12 "	80 00
Beamsville et Tintern	P. Hoffman, jr.	8	6	12 "	275 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Bear Cave et Rosseau	H. Bishton	9½	1	12 mois	47 48
Beaumaris et Hutton House	J. Hutton	2	3	Part. des saisons 1903-04.	11 40
Beaverdale et Markdale	T. Brett	10	3	12 mois	145 00
Beaverton et station de ch. de fer	G.H. Williamson	⅛	24	12 "	97 00
Beeton et station de chem. de fer	W. Strangway	¼	24	8 " et 11 jours (au 11 mars '04)	117 72
do do	W. C. McCutcheon	¾	24	3 " et 20 jours (du 11 mars '04)	51 84
Belfountain et station de ch. de fer.	D. Ramsay	1½	12	12 "	135 00
Bell Ewart et Lefroy Station	R. Colgan	1	12	12 "	72 22
Bellingham et Iron Bridge	D. Bell	11	1	12 "	85 00
Belwood et Craigsholm	E. Hanna	2	3	12 "	56 00
Belwood et Dracon	C. Campbell	14½	2	12 "	72 00
Belwood et stat. du ch. de fer C. P.	J. Hanna	½	12	12 "	50 24
Bent River et Utterson	N. Hanes	14½	3	12 "	171 36
Berkeley et Glascott	R. English	6	2	12 "	100 00
Berkeley et Harkaway	A. C. Rae	8¾	2	12 "	106 64
Berkeley et station de chem. de fer.	E. Sargent	½	12	12 "	80 36
Berthaville et Verner	A. Legendre	7	1	12 "	50 00
Bethany et station de chem. de fer.	G. Price	1/16	12	12 "	70 00
Bexley et Corson's Siding	G. T. McKague.	2⅛	3	12 "	23 40
Binbrook et station de chemin de fer de Glanford	M. McGann	5	6	12 "	132 00
Binkham et Erin	W. Wansborough	4½	2	12 "	70 00
Biscotasing et station de ch. de fer.	J. E. S. Armstrong	300 pds.	12	12 "	30 00
Black Bank et st. de ch. de f. de Lisle	A. Duffin	8⅜	6	12 "	202 00
Black Creek et station de ch. de fer.	C. H. Jenks	⅛	12	12 "	40 00
Blackstock et Purple Hill	M. Hambly	4	2	12 "	52 52
Blackwater et Layton	W. James	4	3	12 "	74 00
Blackwater et station de ch. de fer.	J. H. Chant	50 pds.	24	1 " et 17 jours (au 17 août '03)	8 00
do do	J. Allin	50 pds.	24	1 " et 14 jours (au 30 sept. '03)	7 80
do do	do	150 pds.	24	9 " du "	47 00
Blind River et station de ch. de fer.	J. Hawkins, aîné	¼	12	12 "	94 20
Bobcaygeon et Lindsay	W. W. Workman	26	6	Saison 1903-'04	524 25
Bobcaygeon and et Rock	M. Thomas	6	2	12 mois	75 00
Bognor et Woodford	W. Mellafont	6	6	12 "	200 00
Bolton, Castlederg et Mount-Wolfe.	R. Cronin	5½ et 11½	3-6	12 "	185 00
Bolton et station de chem. de fer	T. D. Elliott	⅛	24	12 "	28 00
Boothville et Proton Station	J. G. Marshall	10¾	3	12 "	119 00
Bourleau et Whitehall	A. Fairbairn	5	2	12 "	48 00
Bowling Green et station de chemin de fer de Laurel	E. Driver	5	6	12 "	130 00
Bowmanville et Caesarea	D. E. Gifford	44¼	6	12 "	525 00
Bowmanville et Courtice	C. W. Lent	4½	6	12 "	121 20
Bowmanville et st. de ch. de f. G.-T.	W. G. Glover	1½	6	12 "	35 00
Bowmanville et Tyrone	W. H Moore	7	6	12 "	200 00
Boyle et Fenwick	W. H. Smith	2½	6	12 "	90 00
Bracebridge et Fraserburg	W. H. Stonehouse	12	2	12 "	150 00
Bracebridge et Muskoka Falls	A. R. Cameron	3	3	12 "	110 00
Bracebridge et Point Kaye	W. Pooler	21½	2	Saison 1903-'04	78 30
Bracebridge et station de ch. de fer.	R. P. Perry	¼	30	11 mois et 13 jours (au 13 juin '03)	149 28
do do	do	¼	36	18 jours du "	9 25
Bracebridge et quai	F. Demara	¼	12	Part. des saisons 1903et'04	53 85
Bracebridge et Ziska	J. Killen	6	2	" "	44 80
Brackenrig et Port-Carling	C. H. Davidson.	4	3	" "	47 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc—.*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Bracondale et succursale de la rue Bloor	T. Mounce	1¼	12	12 mois	100 00
Bracondale et Wychwood Park	C. Webb	1¼	12	12 "	50 00
Bradford et Newton Robinson	J. G. Cook	9	6	12 "	365 00
Bradford et station de chem. de fer.	do	½	24	12 "	75 00
Brae Lake et Uplands	W. Lee Taylor	8½	1	12 "	32 00
Brampton et Huttonsville	M. O. Hyatt	4	6	12 "	150 00
Brampton et station de ch. de fer.	T. Thauburn	⅝	12	12 "	124 00
Brechin et Dalrymple	E. Vickers	9	3	12 "	165 00
Brechin et station de chem. de fer.	E. Kennedy	1	24	12 "	72 00
Brechin et Udney	do	5½	6	12 "	175 00
Brentwood et station de ch. de fer.	S. C. Warner	⅞	12	12 "	60 00
Bridgeburg et station de ch. de fer.	D. L. Harkinson	¼	36	12 "	225 00
Brisbane et Coningsby	A. Peavoy	4½	3	12 "	125 00
Britainville et Long Bay	Ira Pearson	5	2	10 " et 6 jours (au 6 mai '04)	40 61
do do	do	12	2	1 " et 25 jours (du 6 mai '04)	17 72
Broadcroft et poteau-malle	M. Peacock	5	1	9 " (de oct. '03)	48 75
Bronte et station de chem. de fer.	J. S. MacDonald	1¼	12	12 "	106 40
Brookfield Station et st. de ch. de f.	M. Topp	¼	6	12 "	50 00
Brookholm et Shouldice	T. Skinner	7	2	12 "	125 00
Brooklin et station de chem. de fer.	J. Pile	⅓	18	12 "	112 68
Brougham et Markham	T. Hague	26¼	6	12 "	355 00
Brougham et Whitby	J. A. Hoyt	12	6	12 "	218 00
Brownhill et station de ch. de fer.	J. Merchant	¼	6	12 "	21 98
Brown's Brae et Dorset Road	D. Brown	1½	3 et 6	12 "	60 00
Bruce Mines et Cloudslee	N. McEwan	5	1	12 "	52 00
Bruce Mines et station de ch. de fer.	H. McDonald.	2	12	12 "	135 00
Bruce Mines et Rydal Bank	W. R. Smyth	6	2	12 "	104 00
Brunswick et station de ch. de fer.	L. C. Patterson.	1/16	6	12 "	80 00
Buller et Kinmount	J. Gillespie	8	1	12 "	55 00
Burketon Station et Enfield	T. Thorn	4½	6	12 "	150 00
Burketon Station, bureau de poste et chemin de fer	J. Burr	⅛	12	12 "	75 00
Burks Falls et Doe Lake	T. Marshall	9½	3	12 "	112 00
Burks Falls et Dunchurch	R. A. Creasor	29	6	Saison 1903-04	470 00
Burks Falls et station de ch. de fer.	F. W. Sieveright	1	18	11 m. 27 j. (au 27 juin '04)	227 84
do do	do	1	24	3 jours du "	3 92
Burlington et Port Nelson	W. Bamford	1½	6	12 mois	90 00
Burlington et station de ch. de fer.	H. Bray	½	6	12 "	80 00
Burnaby et station de chem. de fer.	W. A. Kinnard	2	6	12 "	87 68
Burnt River et station de ch. de fer.	S. Suddaby	⅛	12	12 "	53 38
Bury's Green et stat. de ch. de fer.	Y. Smith	2½	21	12 "	36 00
Byng Inlet et French River	A. Germain	25	2	Saison 1903-04	265 00
Byng Inlet et Parry Sound	F. Montgomery	65	2	" "	530 00
Cache Bay et Field	M. Larocque, aîn.	13	1	8 mois (au 29 fév. '04)	42 55
do do	E. D. Jessup	13	1	4 " du "	17 25
Cache Bay et station de ch. de fer.	do	700 vgs.	24	12 "	150 00
Caistorville et Canfield	J. Harkins	8 m.	6	12 "	180 00
Calderwood et station de ch. de fer.	M. Calder	3	3	12 "	80 09
Caldwell et Caledon	T. McCort	5	6	12 "	94 44
Caledon et station de chem. de fer.	W. J. Brown	½	24	12 "	73 44
Caledon East et stat. de ch. de fer.	J. W. Philips	500 vgs.	6	12 "	40 00
Calumonia et Empire	J. McMillan	16 m.	6	12 "	290 00
Callender, Franks Bay et Sturgeon Falls	J. Mc. A. Smith.	26, 16	2	12 "	70 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Callender et stat. de ch.de f. (G.-T.	G. Alkins	1/16	12	11 mois et 13 jrs (au 29 juin '04)	95 05
do do	do	1/16	24	17 jours du "	9 89
Callender et Wisawasa	T. Whyte	2 3/4	6	12 mois	110 00
Cambry et Lindsay	C. F. Alger	10 1/3	6	12 "	251 44
Cameron et station de ch. de fer.	P. Northcott	3/4	12	12 "	75 00
Camilla et Granger	W. Allen	6 1/2	3	12 "	91 19
Camilla et Whittington	W. McBride	4 1/2	3	12 "	75 00
Campania et station de ch. de fer.	H. Patton	6	2	12 "	78 00
Campbellcroft do	A. Smith	70 pds	6	12 "	40 00
Campbellville do	M. Beattie	1/8 m.	6	12 "	60 00
Camperdown et poteau-malle	J. Barclay	4 perch.	12	12 "	36 36
Canfield, Darling Road et Canboro-					
Warner	E. Piper	6, 2 3/4 m.	6, 3	10 " (au 30 avril '04).	178 75
do do	J. G. Cline	6, 2 3/4	6, 3	2 " du "	45 64
Cannington et station de ch. de fer	G. Edwards	1/2	24	12 "	60 00
Cannington et Sutton-West	J. Preston	20	6	12 "	500 00
Cape Rich et Meaford	W. McGeoch	14	2	12 "	150 00
Carden et Dalrymple	P. McCarthy	5	2	12 "	62 48
Carlton West et station du ch. de f. (G.-T.)	M. Ford	1/4	24	12 "	130 00
Carluke et Hamilton	G. Morton	13 1/4	6	12 "	404 00
Carlyon et Uhthoff	J. Shelswell	5	2	12 "	60 00
Carrville et station de ch.de f. Maple	M. Harrison	3 3/4	6	12 "	150 00
Cartier do	V. W. Johnston.	1/8	12	6 " (au 31 déc. '03).	25 00
do do	L. MacMillan	1/8	12	6 " du "	50 00
Cashtown et Creemore	J. Cotton	2	6	12 "	100 00
Castlemore et station de ch. de fer Kleinburg	J. Cairns	14	6	12 "	250 00
Cataract et station de ch. de fer.	A. H. Vanwyck.	1/2	12	12 "	75 00
Cedar Dale do	H. Robins	1/8	25	4 " 22 jrs (au 22 nov. '03)	34 67
do do	do	1/8	37	7 " 8 jrs du "	78 92
Cedarville-Mount-Forest et Cedarville, via Edgerton et Conn, Mount-Forest	J. A. Plant	11, 21	3, 3	12 "	400 00
Chantler et poteau-malle	J. A. Coleman	200 pds	6	12 "	25 00
Chapleau et sstation de ch. de fer.	P. A. Mulligan.	1/8	12	12 "	135 00
Chatsworth et Chesley	W. E. Dobie	24	3	12 "	349 00
Chatsworth et Desboro	S. Palmer	10	3	12 "	111 08
Chatsworth et Durham	H. Burnet	20	6	12 "	650 00
Chatsworth et station de ch. de fer.	G. J. Blyth	1/2	24	12 "	207 24
Chatsworth et Walters Falls	T. Walter	12 1/2	6	16 jrs (au 16 juillet '03)	15 43
do do	J. T. Walter	12 1/2	6	11 m. 15 jrs du "	339 56
Chelmsford et station de ch. de fer.	S. Irwin	1/5	12	12 mois	212 50
Chettenham, Campbells Cross, Cheltenham et station de chemin de fer	W. H. Henry	21, 1/2	6, 12	12 "	294 00
Cheltenham et station de ch. de fer	P. Ferguson	1/2	6	12 "	47 00
Chippawa et Niagara Falls	W. H. Newman.	6, 4	12	12 "	475 00
Christian Island et Lafontaine	J. W. Monague.	8	2	12 "	120 00
Churchill et station de ch. de fer.	E. H. Sloan	2 1/2	12	12 "	219 80
Churchville do	T. A. Fogarty	1/2	6	12 "	80 00
Claremont do	W. Thomson	3/8	12	12 "	76 92
Clark et Kendal	J. Pethick	6 3/8	6	12 "	218 00
Clarke et Newtonville	W. J. Jones	4	12	12 "	219 00
Clarksburg et Duncan	T. Howard	10	6	12 "	300 00
Clarksburg et station de ch. de fer.	R. Best	1 1/2	24	12 "	313 00
Clarksburg et Redwing	I. Thompson	13 1/2	6	12 "	390 00
Clarkson et station de ch. de fer.	E. W. Clarkson	1/16	12	12 "	55 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Clavering et station de ch. de fer..	M. Perkins.	⅛	12	12 mois.....	60 60
Clear Lake et Uffington	A. Taplin...	16½	2	6 " et 4 jours (au 4 janv. '04).....	81 00
do do	do	16½	3	5 " et 27 jours (du 4 janv. 0'4). ...	120 82
Clyde, Leslie et station de ch.de fer	E. McNichol....	1½	6	12 "	121 24
Coboconk et Fenelon Falls.....	C. Gunn.....	16	3	12 "	190 00
Coboconk, Lorneville et station de ch. de fer.....	J. Bowins	28	6	12 "	795 00
Cobocouk et Norland.....	F. C. LeCraw...	5	6	12 "	144 00
Cockburn Island et Thessalon.....	R. C. Reid. ...	25	1	Saison 1903-04.....	184 00
Coldwater et Lovering.....	W. H. Lovering.	3	6	12 mois.....	130 00
Coldwater et Moonstone.....	J. Goodfellow. .	6	3	12 "	64 00
do do	do ...	6	3	12 "	73 00
Coldwater et station de ch. de fer..	S. D. Eplett....	1	24	12 "	144 44
Coleman do ..	J. McCulloch...	1	24	12 "	199 00
Collingwood et Gibralter	I. Hutchinson ..	12½	3	12 "	235 00
Collingwood et station de ch. de fer	G. Gray.	⅓	36	12 "	300 00
Collingwood et boîte aux lettres....	J. Ferguson	3½	18	12 "	140 00
Collins Inlet et Killarney	C. W. Pitt.....	18	2	12 "	223 00
Colwell et station de ch. de fer.....	O. S, Rowe.	⅜	12	12 "	62 80
Commanda et Restoule..	T. H. Smith....	10	2	12 "	120 00
Concord et station de ch. de fer...	W. Golland.....	½	12	12 "	100 00
Connor, Palgrave et st. de ch.de fer	W. Lavery.....	9, 12, ½	6	5 " (au 30 nov. '03)..	91 25
do do ..	do	9, 12, ¼	6, 12	7 " du " ..	186 08
Cookston do ..	H. Coleman	¼	24	12 "	150 72
Cooksville do ..	C. R. Colwell...	1	18	12 "	180 00
Coopers Falls et Lewisham.....	J. Fox.....	14	3	10 " et 18 jrs (au 18 mai '04).	120 00
do do ..	W. Burnet.....	14	3	1 " et 13 jours (du 18 mai '04)	30 21
Copetown et Orkney	A. P. Thompson	3	6,	12 "	200 00
Copper Cliff et Gertrude Mine.....	W. G. Carr.....	9¼	2	5 " et 12 jrs (au 12 février '04). ..	76 50
Copper Cliff et station de ch. de fer	R. A. Waite...	1	12	12 "	125 00
Copper Cliff et Sudbury.....	R.H. Jarmichael	5	6	12 "	170 00
Corbetton et station de ch. de fer.	G, L. Thompson.	30 vgs.	6	12 "	34 00
Corsons Siding do .	S. J. Ryan.....	12 m.	3	12 "	101 00
Corwhin do .	N. D. Fetter....	10	6	12 "	285 00
Coulson et Orillia...	A. C. McIntyre.	16	6	12 "	420 00
Craigie Lea et Gregory....	T. Waters	5	1, 2	Saison 1903-04	58 00
Craigie Lea et quai.....	do	¾	6	"	22 20
Craigleith et station de ch. de fer ..	A. Fleming.....	½	6	12 mois.....	48 00
Crawford et Elmwood	J. Teasdale. ...	9	3	12 "	153 00
Credit Forks et station de ch. de fer	W. Ramsay.....	¼	12	12 "	60 00
Creemore et Lavender	D, M. Lackie...	13	6	12 "	345 00
Creemore et station de ch. de fer...	A. Gillespie.....	¼	24	6 " (au 31 déc. '03)..	47 40
do do ..	J. A. Ackitt....	¼	24	6 " (du 31 déc. '03)..	46 80
Creighton Mine et st. de ch. de fer.	W. G. Carr.....	250 vgs.	6	7 jours (au 7 juill. '03..	0 59
do do ..	do	250 vgs.	1	6 m. et 24 jours (au 31 janv. '04).....	3 14
do do ..	do	250 vgs.	6	5 m. (du 31 janvier '04).....	11 74
Creswell et poteau-malle....	I. Johnston .. .	1/16	12	12 "	50 00
Crieff et Puslinch	D. McDonard...	3	3	12 "	100 00
Crosslands et Phelpston	W. F. Maguire..	19	3	12 "	300 00
Crowland et Welland.....	J. McQueen....	4	3	12 "	109 00
Cruickshank et Shallow Lake....	D. Cameron ...	3½	3	12 "	75 00
Crystal Beach et station de ch. de f.	T. Snyder	1½	12	Part de saisons 1903 et '04.	27 60
Crystal Beach et quai.....	H. A. Snyder...	¼	12	" " ..	17 50
Cutler et station de ch. de fer.....	N. N. Wright...	½	12	12 mois.	156 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Snite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Darlington et station de ch. de fer.	F. T. Guy	30 perc.	12	6 mois (au 31 déc. '03)	12 07
do do	J. Langmuir	1¼ m.	12	6 " du "	45 00
Dartmoor et Sebright	J. Johnston	4	3	12 "	81 00
Davenport et Fairbank	D McComb	2½	6	12 "	96 00
Davenport et station de ch. de fer	W. Rowntree	50 vgs.	12	12 "	50 00
Deerhurst et Gilford	R. Baynes	4½ m.	6	12 "	155 00
Deer Park et bureau auxiliaire de Toronto-Nord	J. V. Spear	1	6	12 "	75 00
DeGrassi Point et Lefroy	H. R. Nesbitt	1¼	12	Part. des saisons 1903-'04.	48 00
Depot Harbour et stat. de ch. de f.	J. K. Meredith	100 vgs.	12	12 mois	50 00
Derby Mills et Owen Sound Road	R. Robertson	⅛ m.	3	12 "	24 00
Desbarats et station de ch. de fer	J. P. Quinn	200 vgs.	12	12 "	60 00
Desboro et Dobbinton	G. Tough	19¼	3	12 "	234 00
Don et Toronto	A. M. Gray	8	6	12 "	325 00
Dongola et Kinmount	J. L. Davis	5½	2	12 "	54 00
Dovercourt et station de ch. de fer.	J. A. Hopkins	1¼	6	12 "	100 00
Downeyville et Omemee	B. Downey	5½	6	12 "	160 00
Downsview et station de ch. de fer.	P. Boake	5⅝	6	12 "	100 64
Dromore et Holstein	P. Sterne	9	6	12 "	199 68
Dromors et Thistle	W. W. Ramage	4½	3	12 "	75 00
Drumquin et Milton	J. Curry	18	6	12 "	300 00
Dunbarton et Toronto	G. Falconer	19¾	6	12 "	570 00
Dunchurch et Parry-Sound	R. A. Creasor	28	3	12 "	300 00
Dunchurch et Whitestone	J. E. Cox	11¾	3	12 "	150 00
Dundalk et Hopeville	J. H. Scott	9	6	12 "	230 00
Dundalk et Kingscote	J. Phelan	13	2	12 "	145 00
Dundalk et McIntyre	F. W. Hibbert	13½	6	12 "	350 00
Dundalk et station de chem. de fer.	T. Hanbury	⅛	24	12 "	125 60
Dundas et Sheffield	G. Hendrie	14	6	12 "	293 00
Dunnett et Monetville, Monetville et Sturgeon Falls	C. Monette	35, 30	1	5 " (au 30 nov. '03)	62 50
do do	C. Simon	35, 30	1	2 " (au 31 janv. '04)	37 50
Dunnet et Saint-Charles	J. Degroseillier	3½	2	12 "	52 00
Dunnet et Warren	P. Lepansie	9½	2	12 "	129 00
Dunn's Valley et Ophir	A. Cooper	7	1	12 "	52 00
Dunnville et station de ch. de fer	J. McGraw	¼	24	12 "	95 00
Dunnville et Welland Park	L. Durham	12	6	12 "	303 00
Dunnsford et Lindsay	F. E. Gordon	10	6	Part. des saisons 1903-'04	123 75
Duntroon et Maxville	W. Scott	14	6	12 mois	316 00
Duntroon et station de ch. de fer	J. Russell	½	24	12 "	314 00
Durham et gare de Flesherton	W. W. Trimble	14½	6	12 "	469 00
Durham et station de chemin de fer	J. A. Gowanlock	¼	12	8 " (au 29 fév. '04)	64 22
do do	J. Schultz et J. Vollett	¼	12	3 " et 13 jours (au 13 juin '04)	25 02
do do	do	¼	24	17 jrs du "	9 28
Durham et Walkerton	W. Caldwell	16½	6	12 mois	278 00
Earnscliffe et Rosemont	E. Bradley	5½	6	12 "	200 00
Echo Bay et Echo River	A. Findlay	3	1	12 "	52 00
Echo Bay et station de ch. de fer	D. Robertson	1/16	6	12 "	78 50
Echo Bay et Sylvan Valley	S. R. Haldenby	6½	2	12 "	110 00
Eden Mills et Guelph	P. Ryle	16	6	12 "	250 00
Edgar et gare de Hawkstone	T. W. Montgomery	12	6	12 "	300 00
Edgeley et gare de Thornhill	J. Burkholder	2	12	12 "	188 40
Egbert et poteau-malle	E. Gibson	3	6	12 "	90 00
Elcho et Smithville	E. Harrington	8½	3	12 "	125 00
Elder et Mono Centre	W. S. Thompson	4½	2	12 "	60 00
Elders Mills et stat. de chem. de fer	D. Elder	¼	6	12 "	60 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Elia et station de chemin de fer	J. Tisdale	½	6	12 mois	70 00
Elizabeth et Port-Hope	J. T. Beatty	32	6	12 "	398 00
Elmbank et Malton	J. Harrisson	20	6	12 "	252 48
Elmvale et Gibson	J. P. Dean	9	3	12 "	128 00
Elmvale et station de chemin de fer	A. T. Cooper	½	18	12 "	100 00
Emberson et Huntsville	S. T. Young	10	1	12 "	50 00
Emery et station de chemin de fer	J. Watson	¼	6	12 "	100 00
Emsdale do	G. B. Murphy	1/16	12	12 "	60 00
Ennis et Loretto	A. W. Burke	3½	2	12 "	50 00
Ennismore et Frankhill	C. Lowes	6	1	12 "	70 00
Ennismore et quai du roi	J. O'Leary	9	2	12 "	68 00
Epping et Flesherton	J. Sherwood	15½	6	12 "	313 00
Epping et Meaford	S. R. Hawkins	17½	6	12 "	510 00
Erasmus et Grande Vallée	E. Holborn	13½	3	3 " (au 30 sept. '03)	50 00
Erin et Guelph	J. Gibson	20	6	12 "	380 00
Erin et station de chemin de fer	I. M. Teeter	1	12	12 "	80 00
Espanola et poteau-malle	The Spanish River Pulp Co.	1¼	6	12 "	75 00
Fairbairn et Fenelon Falls	T. E. Tiers	8	2	12 "	90 00
Fairholme et Lorimer Lake	W. C. Ferris	6	2	5 " et 13 jours (du 17 février 1904)	22 25
Fair Valley et Warminster	P. Thornton	4	3	1 " (au 1er août '03)	5 83
do do	J. Thornton	4	3	11 " du "	64 16
Falding et st. ch. de f. de Otter Lake	F. P. Ranking	1½	12	12 "	188 40
Falkenburg Station et Port-Carling	A. Ennis	16½	6	Part. des saisons 1903-'04	239 86
Falkenburg Station et stat. de c. de f.	W. Naismith	⅛	12	3 mois (au 30 sept. '03)	19 75
do do	do	⅛	12, 18	3 " (au 31 déc, '03)	23 50
do do	do	⅛	18	5 " et 13 jours (au 13 juin 1904)	47 87
do do	do	⅛	6	17 jours du "	2 00
Falkenburg Station et Windemere	D. Fife, jeune	17½	3	12 mois	300 00
Fawkham et stat. de c. de f. Washago	A. B. McDowell	3½	6	12 "	109 90
Fawn et poteau-malle	J. Waldron	½	18	10 " et 4 jours (au 4 avril 1904)	25 02
Fenelon Falls et stat. de chem. de fer	H. Brooks	½	18	12 "	89 48
Fenwick do	A. Rice	½	12	12 "	78 50
Fenwick et St. Johns West	J. A. McQueen	9	6	12 "	275 00
Fenwick et Welland	J. C. Ball	10½	6	12 "	318 75
Fergus et Living Spring	W. Marshall	6	2	12 "	75 00
Fern Glen et station de chem. de fer	H. Tebby	1¼	3	12 "	70 65
Fesserton do	R. Jancowski	¾	24	12 "	113 04
Fetherston et Parry-Sound	M. A. Peake	2	3	12 "	100 00
Feversham et Flesherton	J. Sample	12	6	12 "	209 00
Feversham et Lady Bank	T. Paul	5	2	12 "	66 00
Fingerboard et Sonya	R. Mease, aîné	2½	3	12 "	85 00
Fleetwood et Franklin	J. Shea	2	6	12 "	83 50
Flesherton et station de ch. de fer	W. W. Trimble	1¾	24	12 "	149 00
Flesherton et Vandeleur	S. Gilbert	6½	3	12 "	143 75
Fort Erié et station de ch. de fer	H. Plato	1¼	30	12 "	350 00
Foxmead do	T. S. Van Valkenburg	¼	6	1 " 27 jours (au 27 août 1903)	9 13
do do	W. Black	¼	6	10 " 4 jrs du "	50 86
Franconia et station de chem. de fer	R. C. Glaves	7¼	6	12 "	115 80
Franklin do	H. E. Tripp et Fils	100 pds.	12	12 "	70 00
Freelton et Hamilton	J. Foster	14¾	6	12 "	220 00
Freelton et Mountsberg	J. Mount	3½	3	12 "	78 00
Freeman et station de chem. de fer	E. B. Freeman	1/16	30	12 "	125 60

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Galt et Sheffield	W. D. Smith	6	6	12 mois	109 0
Gamebridge et station de ch. de fer.	D. McBain	1½	12	12 "	87 92
Garden River et stat. de ch. de fer.	A. W. Cunningham	1¼	3	3 " (au 1er oct. '03)	19 50
do do	do	1¼	6	9 " du "	117 50
Garry Owen et Owen-Sound	J. T. Godfrey	10	3	12 "	196 00
Gas Line et poteau-malle	E. Michener	½	6	12 "	25 00
Georgetown et Glen Williams	L. Lewis	2	12	12 "	152 00
Georgetown et stat. de chem. de fer.	E. McCannah,	½	18	3 " (au 30 sept. '03)	31 25
do do	W. Hall	½	18	9 " du "	112 50
Georgina Island et Virginia	C. Bigcanoe	4	2	12 "	40 00
Germania et Uffington	W. Stamp	2½	6	12 "	85 00
Gertrude Mine et stat. de ch. de fer	J. T. O'Connor	50 vgs.	6	7 " (au 7 juillet '03)	0 59
do do	do	50 vgs.	1	7 " 8 jours (au 15 fév. '04.)	3 14
do do	do	50 vgs.	6	4 " 14 jours du "	35 36
Gilchrist et Shanty Bay	H. Gilchrist	4	3	2 " 18 jours (au 18 sept. '03)	16 10
do do	do	4	6	9 " 12 jours du "	117 79
Gilford et station de chem. de fer.	J. A. Blain	⅛	24	12 "	30 00
Glanmorgan et Millbrook	A. Hanna	2	6	12 "	125 00
Glandine et station de chem. de fer.	R. M. Taylor	2	3	12 "	78 50
Glanford et station de ch. de fer	H. Clark	½	6	12 "	69 08
Glenarm et Woodville	S. Dumont	22	6	12 "	299 00
Glencairn et station de chem. de fer.	S. T. Stephens	¼	6	12 "	50 00
Glen Eden et Mount Forest	R. Clark	½	6	12 "	75 00
Glen Huron et station de ch. de fer.	J. R. Hamilton	1½	6	12 "	140 00
Glenila et Maple Island	C. Lorenz	5	1	12 "	65 00
Glen Major et Myrtle	C. Hartle	7	6	12 "	134 00
Glen Orchard et Stanley Brae	N. Orchard	8	6	Part. des saisons 1903–'04	92 40
Glen Orchard et Whiteside	do	1½	3	" "	31 50
Glenville et Newmarket	T. Somerville	3½	6	12 mois	120 00
Goldenburgh et Sowerby	J. Ralph	6	1	12 "	75 00
Goodwood et station de ch. de fer.	E. J. Glenn	⅛	12	2 " (au 31 août '03)	6 66
do do	J. Hackney	⅛	12	10 " du "	33 33
Gordon Bay et Stanley Brae	C. Barnes	7½	3	Part. des saisons 1903–'04	96 48
Gordon Lake et Leeburn	N. Morrison	7	1	12 mois	61 25
Gordon Lake et stat. de ch. de fer.	J. W. Alderson	8½	3	12 "	195 00
Gore Bay et Ice Lake	R. Brett	7	2	Part. des saisons 1903–'04	41 00
Gore Bay et Kagawong	W. Cosby	12	3	" "	84 00
Gore Bay, Meldrum Bay et Gore Bay et Silver Water	W. Kemp	58 et 42	2	12 mois	450 00
Gore Bay et Providence Bay	J. Mastin	27½	2	12 " et arrérages	308 11
Gore Bay et Spanish River Station.	J. Purvis	24 et 33	6 et 3	Part. des saisons 1903–'04	673 00
Goring et Rocklyn	A. Williamson	4	3	12 mois	70 00
Gormley et Unionville	R. Campbell	22½	6	12 "	276 66
Goulais Bay et Saut-Sainte-Marie	A. McAuley	26	1	12 "	399 99
Grand Valley et Peepabun	G. Dickson	3½		12 "	40 00
Grand Valley et stat. de ch. de fer.	J. & F. Sargent	1	24	12 "	120 56
Grand Valley et Wesley	E. Holborn	13½	3	9 " (du 1er oct. '03)	150 00
Granite Hill et Mandeville	I. Langford	5	1	5 " 16 jours (du 16 janv. '04)	11 46
Grassy's Corners et Kimbo	W. Newnham	4½	3	12 "	90 00
Grassy's Corners et stat. de ch. de f.	R. H. Felker	½	6	12 "	80 00
Gravenhurst et Leg Lake	J. Paterson	11	1	12 "	67 00
Gravenhurst et stat. de ch. de fer.	W. H. Johns	¾	36	12 "	234 72
Gravenhurst et Uffington	J. Crozier	11	3	12 "	103 00
Gravenhurst et Walker's Point	H. Bradley	14	1	Part. des sais. 1903 et '04.	50 00
Gravenhurst et West Gravenhurst	J. Groh	2	6	12 mois	125 00
Gravenhurst et quai	J. Skitch	1¾	12	Part. des sais. 1903 et '04.	64 80
Greenbank et Blackwater Junction.	E. Dusty	5¾	6	12 mois	135 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Green Bay et Honora	L. W. Ferguson.	9	2	6 mois (au 31 déc. '03)..	42 50
Green Bay et Sheguindah	J. Lane	7	2	6 " (au 31 déc. '03)..	40 00
do do	L. W. Ferguson.	7	2	6 " du " ..	35 34
Green River et station de ch. de fer.	M. R. Hoover...	1½	12	12 " ..	135 00
Grenfel et station de chem. de fer..	T. Young	2⅔	2	12 mois	78 00
Grimsby Park	E. A. Chown....	¼	24	Part. des sais. 1903-1904.	37 00
Guelph et Hamilton	W. Reed	31½	6	12 mois	727 00
Guelph et Shiloh	G. H. Oakes...	15¼	3	12 "	179 00
Guelph et boîtes aux lettres	J. Gibson	5	13	12 "	165 00
Guthrie et stat. de ch. de f. de Oro.	W. Mitchell....	3⅕	6	12 "	165 00
Hamilton et stat. de la rue Hunter.	The Canadian Transfer Co...	¼	6	12 "	25 00
Hamilton et Kilbride	W. Small	15¼	6	12 "	197 00
Hamilton et stat. de la rue King...	The Canadian Transfer Co...	⅓	24	6 " (au 9 janv. '04)..	52 47
do do ...	do ...	⅓	12	5 " 22 j. du " ..	23 76
Hamilton, service des facteurs	The Hamilton Street Car Co.			12 "	900 00
Hamilton et boîtes aux lettres	W. Brindle	5, 17	1,18,24	12 "	1,040 00
Hamilton et station de ch. de fer..	The Canadian Transfer Co...	¼	12	12 "	62 80
do do	do ..	¼	12	12 "	50 00
do do ...	do ..	¼	12	12 "	50 00
Hamilton—Service spécial de Noël.	Electric Parcel Delivery				2 00
Hamilton Beach et st. de ch. de fer.	J. Hughes	¼	3et12	12 "	48 00
Hamlet et Severn Bridge	N. E. Bennett..	6½	2, 6	12 "	75 00
Hampton et Solina	B. G. Stevens...	2¼	6	12 "	95 00
Hanover et boîtes aux lettres	W. Wendorf....	240 vgs	24	14 jours (du 17 juin '04)..	00 96
Hanover et Mulock	C. A. Wendorf..	10½	3	4 " (au 31 oct. '03)..	46 00
do do	do ..	10¾	3	8 " du " ..	113 59
Hanover et station de chem. de fer.	W. Wendorf....	½	18	12 "	90 00
Harrisburg et Troy	A. Misner	4	6	12 "	157 00
Harrisburg et Weir	A. Pepper..	2½	3	12 "	75 00
Hartfell et Vavasour	J. Duke	6	1	12 "	90 00
Hatherton et Maxwell	M. Scilley	4½	2	12 "	60 00
Hawkstone et station de ch. de fer.	T. Linton	¼	6	12 "	32 00
Hekkla et Rosseau					
Hereward et station de chemin de fer de Belwood	A. Helgason.... E. Hanna	6 4½	1 6	12 " 12 "	52 00 113 00
Heron Bay et station de ch. de fer.	J. Miller	⅛	12	12 "	75 00
Hewitt et station de chemin de fer.	J B. Hewitt....	⅜	6	12 "	45 00
Highfield et poteau-malle	A. Samson	¾	6	12 "	36 00
Hillsburgh et station de ch. de fer..	J. Carmichael..	½	6	12 "	80 00
Hillsdale et Hobart	C. E. Smith	7	3	12 "	100 00
Hillsdale et Mont-Saint-Louis	J. Coulson	4	3	12 "	75 00
Hoath Head et Owen-Sound	J. Fisher.	7	2	12 "	90 00
Hockley et Mono-Centre	A. Beatty	11	6	12 "	394 00
Holland-Centre et stat. de ch. de f.	E. Holmes	1/16	24	12 "	90 75
Holland-Landing et st. de ch. de f	W. Luck	1/20	24	12 "	75 36
Holstein et Orchard	J. Mark	4	6	12 "	125 60
Holstein et station de chem. de fer.	A. Doupe	3/8	12	12 "	65 00
Honeywood et station de ch. de fer.	J. Grummett....	12	6	12 "	274 00
Honora et Little Current	D. Hay	13	2	6 " (du 1er janv. '04)	70 00
Honora et Rockville	J. Spry	9	1	12 "	35 00
Hotham et Nipissingue	J. Steele	6	1 et 2	12 "	59 94
Humber et Weston	P. Harris	8	6	12 "	221 00
Humber-Bay et station de chemin de fer de Swansea	C. W. Hughes..	1	12	12 "	150 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Humberstone et stat. de ch. de fer..	A. J. Barth.....	½	24	12 mois	137 68
Huntsville, Fox Point, et Dwight..	The Huntsville, Lake of Bays, and Lake Simcoe Navigation Co.....	20½	6, 3	12 "	400 00
Huntsville et station de ch. de fer..	D. Kernaghan..	¾	30	11 " 13 jrs (au 13 juin '04)	261 40
do do	do ..	¾	36	11 " 18 jrs du " ..	16 31
Huntsville et Ravenscliffe.....	H. Whinney....	5½	2	12 mois	65 00
Huntsville et Williamsport	H. N. Gerhart..	10	1	12 "	50 00
Ilfracombe et Novar.....	J. Malkin	8	3	10 " (au 30 avril '04)..	125 00
do do	F. C. Taylor ...	8	3	2 " du " ..	25 00
Inglewood et station de ch. de fer..	J. Scott.....	⅛	12	12 "	78 00
Inholmes et Orrville.....	G. Reid.....	19	2	12 "	187 00
Innisfil et Stroud	G. Barclay.....	3	6	12 "	125 00
Irish Lake et Priceville..	A. J Black.....	7½	2	12 "	75 00
Ironbridge et Skibo.....	A. Fraser.....	5	2	12 "	52 00
Ironbridge et Thompson.	W. J. Beharriell	8	2	12 "	100 00
Isbester et poteau-malle.....	L. Garnett.....	150 pds.	.....	3 " 28 jrs (du 3 mars '04)	00 32
Islington et station de ch. de fer...	E. S. Musson...	½	6	12 mois	93 60
Ivy et station de ch. de f. Thornton.	W. Reid..	4⅞	6	12 "	200 00
Jackfish et station de ch. de fer.. .	P. A. Nicol.....	¼	12	12 "	50 00
Jackson et Owen Sound.....	W. Caswell.....	6	6	12 "	188 00
Jackson's Point et stat. de ch. de f.	W. Morton.	2	12	Partie des saisons 1903-'04	62 50
Janetville et Pontypool.....	W. Foster...	29	6	12 mois	380 00
Jarlsberg et station de ch. de fer...	J. Nelson.	⅛	12	12 "	110 00
Jerseyville et station de ch. de fer..	S. M. Bishop....	½	6	12 "	43 48
Jocelyn et Richards Landing.....	W. W. Kent....	14½	2	12 "	150 80
Jordan et station de chemin de fer.	A. S. Moyer....	1¼	12	12 "	95 00
Jordan et Vineland.....	do	1½	6	12 "	75 00
do do	do	1½	6	Saison 1904.....	7 80
Jordan Harbour et bureau de poste de Jordan Station.	S. H. Rittenhouse	2½	6	12 mois	75 00
Juddhaven et Port-Carling.....	A. Ennis.....	14	2	Partie des saisons 1903-'04	90 00
Katrine et Orange Valley.... ...	R. White.....	6	1	12 mois	40 00
Katrine et station de ch. de fer	M. A. Mawhinney..... ...	⅛	6	12 "	97 34
Katrine et poteau-malle.....	J. W. Sutherland	60 vgs.	12	12 "	35 00
Kearney et station de ch. de fer....	R. McConkey..	½m	12	12 "	93 00
Kearney et Land Lake	J. Hunter	8	1	12 "	65 00
Keldon et Shelburne	W. T. McKee ..	10	2	12 "	140 00
Kells et Powassan.....	H. Anderson....	9	1	12 "	60 00
Kells et Christies Siding.....	R. E. Allan.....	½	6	12 "	60 00
Kemble et Wolseley.....	W. G. Vanstone.	5⅞	1	12 "	47 00
Keswick et Roach's Point.	F. E. Sherman..	3	6	12 "	139 00
Kettleby et station de chemin de fer Metropolitan Electric.....	S. Hilborn.	1½	24	2 " et 26 jours (au 4 '04)	148 00
do do ..	C. Shropshire...	1½	24	9 " période indéterm.	81 20
Kilgory et Whitefield	M. Lloyd.....	4½	2	12 "	60 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Killarney et Little Current	C. Noble et J. Lamorandière.	20	3	Saison 1903-'04	209 57
Killean et station de ch. de fer	D. Ferguson	1½	6	12 mois	107 40
Killyleagh et Thornton	W. Hicks	3	2	6 " (au 31 déc. '03)	25 00
Kilmanagh et Mono Road Station	M. Stonehouse	3	3	12 "	69 00
Kilworthy et poteau-malle	G. A. Lehmann	200 vgs.	....	12 "	30 00
Kilworthy et Morrison Lake	J. D. Smith	8	1	12 "	65 00
Kilworthy et Sparrow Lake	A. Wiancko	4½	6, 2	12 "	78 50
King et station de chemin de fer	J. McDonald	½	6	12 "	110 00
King et Strange	A. McDonald	4¾	6	12 "	198 00
Kinghurst et Morrisburg	M. D. McClure	5½	2	12 "	60 00
Kinmount et station de ch. de fer	G. Train	¼	12	12 "	50 00
Kipling et Warren	O. England	9	1	12 "	90 00
Kirkfield et Rohallion	R. Whalen	7½	2	12 "	80 00
Kirkwall et Rockton	R. Riddle, jeune.	17½	6	10 " (au 30 avril '04	119 96
do do	J. Harper	17½	6	2 " du "	25 00
Kleinburg et station de ch. de fer	J. Kairns	1¼	12	12 "	150 00
Knatchbull et Speyside	T. B. Akins	9½	3	4 " et 9 jours (au 9 nov. '03)	49 83
do do	W. Lambert	9½	3	7 " et 21 jours (du 9 9 nov. '03)	90 16
Kolapore et Ravenna	S. A. Wilson	5	6	7 " et 8 jours (au 8 fév. '04)	96 70
do do	do	5½	6	4 " et 21 jours (du 8 fév. '04)	69 62
Lafontaine et Penetanguishene	F. Longpré	8	6	12 "	268 00
Laird et MacLennan	C. Venn	4¾	2	12 "	78 00
Lake Charles et Oxenden	R. Tupper	5	3	12 "	109 00
Lambton Mills et stat. de ch. de fer	J. Harris, J. McClinchy (Garants.)	¼	18	12 "	135 00
Larchwood et station de ch. de fer	W. H. Fisher	300 vgs.	6	4 " et 16 jours (au 16 nov. '03)	30 21
do do	G. Wright	300 vgs.	6	7 " et 14 jours (du 16 nov. '03)	49 78
Leaside Junction et stat. de ch. de f.	J. H. Lea	300 vgs.	12	12 "	12 00
Leaskdale et station de ch. de fer	W. H. Oliver	13m.	6	12 "	271 00
Lee Valley et Webbwood	A. Edgeley	6½	3	12 "	144 00
Lefaive's Corners et poteau-malle	D. W. McNamara	3	1	12 "	
Lefroy et station de chemin de fer	J. G. Douse	1/16	12	12 "	55 00
Lermonville et Stouffville	G. Brownsberger	16	6	12 "	31 40
Leskard et Newcastle	T. W. Jackson	10	6	12 "	149 00
Leskard et New Park	R. Miller	4	2	12 "	300 00
Lily Lake et Manitowanning	S. T. Norton	7	1	12 "	55 00
Lindenwood et Presqu'Isle	G. Shaw	5	1	12 "	50 00
Lindsay et station de ch. de fer	W. W. Workman	½	48	12 "	40 00
Lindsay et boîtes aux lettres	P. O'Reilly	5½	18	12 "	195 00
Lindsay et quai	A. F. Palen	½	19	Partie des saisons 1903-'04	115 00
Linton et station de chemin de fer de Cleinburg	D. Stewart	13¼	6	12 mois	30 00 375 00
Lisgar et stat. du ch. de fer C. du P.	W. B. Chambers.	1	6	12 "	85 00
Lisle et station de chemin de fer	R. H. Little	⅛	6	12 "	25 00
Little Britain et stat. de ch. de fer	D. J. Yerex	2	18	12 "	160 00
Little Britain et Valentia	D. J. Sharpe	5½	6	12 "	150 00
Little Current et Manitowanning	W. H. Hurlburt	21	6	Saison 1903-'04	227 13
Little Current et station de chemin de fer de Massey	A. McEachern	26	3, 6	" "	400 00
Little Current et Sheguindah	W. Caughill	8	3	12 "	125 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Little Rapids et Thessalon	W. Kerr	4	4	12 mois	104 00
Livingstone Creek et Thessalon	A. McKiggan	6	2	8 " (au 29 fév. '04)	49 65
do do	do	6	3	4 " du "	38 01
Lloydtown et Schomberg et station de chemin de fer	J. McDougall	1¼	18	62 jours (au 19 déc. '03)	62 00
Lloydtown, Tuam et stat. de ch. de f.	do	1¼ et 3½	12et6	10 " (au 31 déc. '03)	20 00
Lloydtown et station de ch. de fer	J. Baird	1¼	12	1 mois 12 jours (au 21 déc. '03)	112 12
Lloydtown et Tuam	do	4	6	3 " 25 jours (du 7 mars '04)	63 73
Lockton et station de ch. de fer	W. A. Kenny	1¾	6	12 "	98 00
Long Branch et stat. de ch. de fer	A. R. Buckles	¼	12	Part. de sais. 1903 et 1904.	28 25
Longford Mills et stat. de ch. de fer	W. Thomson	⅛	12	12 mois	60 00
Lorimer Lake et McKellar's	W. C. Ferris	10	1	7 " 17 jours (au 17 fév. '04)	31 45
Loring et Stopping Place	J. Kyle	22	3	12 "	280 00
Lorne Park et stat. de ch. de fer	A. Shaver	½	12	12 "	40 00
Lorneville et station de ch. de fer	S. Cameron	¼	12	8 " (au 29 fév. '04)	41 80
do do	do	½	24	4 " du "	42 00
Lowbanks et Bolton Ditch Crossing	W. W. Michener	¾	6	12 "	80 00
Lowville et Milton	J. Colling	7	6	12 "	213 20
McNab et Saint-Catherine	W. Bogardus	6	6	12 "	132 14
MacLennan et Tarbutt Crossing	M. MacLennan	4	3	8 " (au 29 fév. '04)	86 66
MacLennan et Desbarats et station de chemn de fer	do	5½	6	4 " du "	86 66
Macville et station de ch. de fer	A. Hope	⅕	6	12 "	60 00
Magnetawan et Spence	R. Brown	7	3	12 "	95 00
Malta et Severn Bridge	T. Whyte	4	2	12 "	60 00
Malton et Nortonville	W. Rollings	22	6	12 "	283 00
Manchester et station de ch. de fer	M. E. Fitchett	1¼	12	12 "	70 00
Manilla et station de ch. de fer	D. King	1¾	12	12 "	122 46
Manitowaning et Providence Bay	A. Mitchell	42¾	2	12 "	414 28
Manitowaning et Wikwemikong	J. Alger	6	3	12 "	117 00
Mansewood et station de ch. de fer	I. Wooding	⅛	6	12 "	50 00
Manvers Stat. et stat. de ch. de fer	W. Porter	¼	6	12 "	80 00
Maple et station de ch. de fer	R. Rumble	⅕	18	12 "	109 48
Maple et Vellore	do	11½	6	12 "	190 00
Maple Lake Stat., et bur. de poste et stat. de ch. de fer, Maple Lake.	T. Belanger	100 vgs.	6	Saison 1903-04	13 40
Marden et station de ch. de fer	J. Burns	¾	6	12 mois	78 50
Markdale et station de ch. de fer	J. Chapman	⅓	24	12 "	157 00
Markdale et Traverston	T. Smith	10	3	12 "	119 16
Markham et station de ch. de fer	W. Michael	½	24	12 "	90 00
Markstay et station de ch. de fer	A. P. Lefebvre	⅕	12	12 "	160 00
Marksville et Desbarats et station de chemin de fer	H. A. Duncan	9¾	6	12 "	469 48
Marksville et Milford Haven	J. E. Murphy	8	2	2 " 28 jours (du 2 avril '04)	26 00
Marksville et Tenby	J. Sheldon	15	2	12 "	127 48
Marshville et Winfield st. de ch. de f.	R. Haynes, jr.	3½	12	12 "	150 00
Marshville et Hillsborough station de chemin de fer	D. McDougall	7½	6	12 "	248 80
Massey Station et stat. de ch. de f.	W. N. H. Bowers	20 perc.	12	3 " (au 30 sept. '03)	18 96
do do	do	20 perc.	12	9 " du "	117 50
Meadowvale et stat. de ch. de fer	C. W. Switzer	⅞ m.	12	12 "	150 00
Meaford et Owen Sound	F. Thomson	20	12	12 "	360 00
Meaford et station de ch. de fer	J. Ufland	½	24	12 "	93 60
Meaford et Walters Falls	J. Murray	22	3	12 "	288 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Mecunoma et Rye	W. Haufschild	4	3	12 mois	80 00
Melancthon poteau-malle	J. Brown	¼	12	12 "	100 48
Melville Cross et stat. de ch. de fer,	H. Scott	¼	6	12 "	47 13
Michipicoten River et Wawa	J. Dion	.....	.....	Voyages spéciaux	3 00
Michipicoten River et Ryerson Grasett et station de ch. de fer	M. Rothschild et Fils	70	2	Saison 1903-04	1,300 00
Midland et station de ch. de fer	M. J. Stephens	½	24	12 mois	149 00
Midland et Penetanguishene station de chemin de fer	A. Robitaille	5	6	12 "	200 00
Midland et Vasey	P. Belfry	10	6	12 "	249 00
Midlothian et Royston	J. Russell	8	2	12 "	80 00
Midlothian et quai de Midlothian	do	13½	3	Part. de sais. 1903 et 1904	20 00
Millbrook et Mount Pleasant	C. H. Shield	8	6	12 mois	247 00
Millbrook et station de ch. de fer	D. Adams	¾	36	12 "	226 08
Millington et station de chemin de fer de Upter Grove	P. G. McDonald.	3	3	12 "	74 00
Milton et station de ch. de fer	J. Davidson	½, ¼	12, 24	12 "	225 00
Mimico et station de ch. de fer	R. H. Skelton	300 vgs.	6	12 "	24 92
Mimosa et Orton	I. Cawthra	4½ m.	3	12 "	60 00
Mineral Springs et stat. de ch. de f.	E. J. Sharp	200 pds.	6	12 "	25 00
Minesing et station de ch. de fer	A. Ronald, jne.	2 m.	6	12 "	72 27
Minesing et Russelton	G. Miller	6	3	12 "	100 00
Missanabie et stat. de ch. de fer	J. D. McArthur.	50 pds.	12	12 "	70 83
Monetville, Saint-Charles, et Monetville, Sturgeon Falls	C. Simon	35–20	1–1	5 " (du 1er fév. '04)	93 75
Mono Centre et Orangeville	J. A. Henry	24½	6	12 "	542 25
Mono Mills et station de ch. de fer de Mono Road	R. Arlow	9	6	12 "	188 00
Mono Road Station et station de chemin de fer	J. P. Judge	1/16	12	12 "	36 00
Mono Road Station et Sandhill	J. White	2½	6	12 "	74 00
Montrose et Port Robinson	L. Furry	5	3	12 "	127 00
Morley et Woodford	C. E. Johnson	7	2	12 "	81 66
Morrisville et Silver Water	J. B. Graham	5½	1	12 "	39 00
Mortimers Point et Port Carling	W. Mortimer.	6	2	Saison 1903-04	40 00
Morton Park et Roaches Point	N. Morton	1½	6	Part. de sais. 1903 et '04	30 00
Mosborough et stat. de ch. de fer	J. O. Cleghorn	⅛	12	12 mois	90 88
Moulton et Dodge Crossing (C. P.R.)	A. M. Hoffman.	½	6	12 "	40 00
Mount Albert et stat. de ch. de fer	P. Steeper	½	12	12 "	56 52
Mount Albert et Sharon	do	7¼	6	12 "	177 50
Mount Albion et station de chemin de fer de Rymal	J. A. Davis	3	6	12 "	120 00
Mount Dennis et stat. de ch. de fer.	G. Marshall	⅛	6	12 "	30 00
Mount Horeb et Reaboro	W. Elliott	5	3	12 "	100 00
Mulgrave et Ridgeway	C. J. Bitner	4	3	12 "	78 00
Murphy et station de ch. de fer	R. Morrill	100 vgs.	.....	12 "	25 12
Myrtle et Myrtle Station	C. Hartle	¾	6	12 "	50 00
Myrtle et station de ch. de fer	T. W. Ross	¼	12	12 "	39 00
Myrtle Station P. O. et station de chemin de fer du C. P	M. Ledingham	⅜	6	3 " (au 30 sept. '03)	7 90
do do	E. Harnden and L. Francis	⅜	6	1 m. 17 j. (au 17 nov. '03)	4 10
do do	W. L. Martin	⅜	6	7 m. 13 j. du "	19 40
Nain Centre et stat. de ch. de fer	J. B. Hammond.	⅛	12	12 mois	210 00
Nantyr et poteau-malle	S. Spillett	⅜	6	12 "	60 00
Naughton et Catching Post	J. A. Windsor	300 vgs.	6	12 "	23 33
Nepigon et station de ch. de fer	D. McDonald	½	6	12 "	78 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Netherby et station de ch. de fer	J. Bauer	¾	6	18 mois	80 00
Neustadt et station de ch. de fer	A. Dunemann	18	12 "	141 30
Newcastle et Orono	T. W. Jackson	4¼	6	12 "	155 00
New-Lowell et station de ch. de fer	J. A. Mather, jne	¼	24	12 "	37 44
Newmarket et Pine-Orchard	T. Somerville	4½	3	12 "	89 00
Newmarket et station de ch. de fer	do	35	24	12 "	114 00
Newmarket et Sutton-West	R. D. Morton	22	6	12 "	800 00
New-Toronto et station de chemin de fer (G.-T.)	J. Twoomey	1¾	12	12 "	100 00
Niagara-on-the-Lake et station de chemin de fer (C.-S.)	R. Warren	¼	12	12 "	60 00
do do	do	¼	12	Part. des sais. 1903-1904	35 00
Niagara et Sainte-Catherine	R. J. Allen	12	6	12 mois	197 00
do do	do	12	6	Saison 1903–04	300 00
Niagara-Falls et station de chemin de fer (N.-Y.)	A. F. Crow	½	6	12 mois	84 00
Niagara-Falls et Queenston	G. Gray	8	6	12 "	390 00
Niagara-Falls et station de chemin de fer (C.S.)	A. F. Crow	¼	12	12 "	52 00
do do	do	¼	6	Part. des saisons 1903–04.	8 67
Niagara et boîtes aux lettres	W. H. Newman	4½	12	12 mois	140 00
Nipissing et Powassan	W. J. Armstrong	10	3	12 "	158 00
North Keppel et Owen-Sound	A. Carnahan	21	6	12 "	650 00
Nerval et station de chemin de fer	J. Hewson	1½	6	12 "	100 00
Notre-Dame-du-Lac et Verner	J. B. Lajeunesse	9	1	12 "	80 00
Nottawa et station de chemin de fer	L. H. Currie	¾	12	9 " (au 1er avril '04	75 00
do do	D. Currie	¾	12	3 " du "	39 00
Nottawa et Rob Roy	T. S. Freethy	10	3	12 "	143 00
Novar et station de chemin de fer	L. Consentine	¼	12	12 "	62 80
Novar et Swindon	W. Savage	5	2	12 "	65 00
Oakville et Trafalgar	J. McDermott	4	6	12 "	109 00
Oakwood et station de ch. de fer	W. A. Walton	1½	18	12 "	319 24
Omemee et station de chemin de fer	I. Thornton	1½	24	9 " (au 31 mars '04)	151 04
do do	W. J. Lamb	1½	24	3 " du "	49 92
Ophir et Poplar Dale	W. Hill, se	5	1	12 "	45 00
Ophir et Rydal Bank	do	9½	1	12 "	75 00
Orangeville, station de chemin de fer et boîtes aux lettres	J. Henry	¾–¼	24–12	12 "	250 00
Orangeville et The Maples	W. Dedrick	5	2	12 "	88 00
Orillia et station de chemin de fer	A. Fraser	½	42	12 " et frais de voyages	480 80
Orillia et Rugby	N. Gilchrist	7	6	12 "	219 00
Orillia et Sebright	R. R. Young	17½	6	12 "	397 00
Orillia et boîtes aux lettres	W. L. Jackson	3	18	12 "	150 00
Oro Station et station de ch. de fer	W. Mitchell	⅛	6	12 "	40 00
Orrville et station de chemin de fer	M. S. M. Reid	¼	12	12 "	124 80
Orton et station de chemin de fer	W. Mooney	⅛	12	12 "	48 34
Oshawa et Raglan	T. Courtice	23	6	12 "	244 00
Oshawa et station de chemin de fer	The Oshawa Ry. Co.	1½	12	12 "	80 00
Oshawa et boîtes aux lettres	R. C. Carter	1	12	12 "	74 00
Owen-Sound et station de ch. de fer (C.P.)	J. D. Stoddart	1	24	12 "	189 64
Owen-Sound et station de ch. de fer (G.-T.)	do	½	18	26 jours (au 26 juin '03)	8 40
do do	do	½	24	11 m. 5 j. du "	147 43
Owen-Sound et boîtes aux lettres	W. Bridgett	9	18	12 mois	142 80
Owen-Sound et Tara	J. E. Grant	22¼	6	12 "	464 00
Oxenden et Wiarton	W. Scott	3	6	12 "	100 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Palermo et station de chemin de fer de Bronte	G. Sargent	3	12	12 mois	225 00
Parkerville et poteau-malle	P. L. Parker	350 vgs.	6	12 "	60 00
Parry-Sound et James Bay Junction	P. R. Johnston	41/2	12	12 "	313 00
Parry-Sound et Shebeshekong	M. Hamilton	14	1	12 "	100 00
Pearceley et Sundridge	I. T. Milsop	8	1	6 " 26 jours (au 26 janv. '04)	37 71
do do	do	8	2	5 " 5 jours (du 26 janvier '04)	56 57
Pelham Union et Tintern	A. H. Cosby	3	3	12 "	60 00
Penetanguishene et stat. de ch. de fer	J. H. Picotte	1/4	24	12 "	117 83
Penville et Tottenham	B. Carroll	191/4	6	3 " (au 30 sept. '03)	67 25
do do	do	193/4	6	9 " du "	203 04
Perm, Everett, bureau poste et stat. de chemin de fer	T. J. Anderson	71/2, 1/16	6, 18	9 " 20 jours (au 20 avril '04)	119 52
do do	W. Gallagher	6, 1/16	6, 18	2 " 11 jours (du 20 avril '04)	29 47
Pevensey et Sundridge	W. Wilson	8	2	12 "	123 00
Phelpston et stat. de ch. de fer	R. Shields	1/16	6	12 "	42 38
Pine et station de chemin de fer	B. B. Bohnsen	1/4	12	3 " (du 1er avril '04)	15 65
Pine-Grove et Woodbridge	J. G. Elliston	11/4	6	12 "	55 00
Pontypool et station de ch. de fer	T. Stanton	1/16	18	12 "	104 40
Port-Cockburn et station de chemin de fer de Maple-Lake	J. Sword	8	6	Part. de saisons 1903-'04)	69 75
Port-Cockburn et Trout-Lake	R. Lawson	2	2	Saisons 1903-'04	31 61
Port-Colborne et stat. de ch. de fer	D. Armstrong	1/4	36	12 mois	152 00
Port-Colborne et boîtes aux lettres	do	1/4	24	9 " 9 jours (du 22 sept. '03)	46 46
Port Coldwell et stat. de ch. de fer	R. Jackson	20 pds.	12	12 "	40 00
Port-Credit et stat. de ch. de fer	F. J. Hamilton	3/8	6	12 "	43 96
Port-Dalhousie et stat. de ch. de fer	F. W. Smith	1/4	30	6 " (au 31 déc. '03)	80 00
do do	H. J. Stanton	1/4	30	6 " du "	75 00
Port-Hope et stat. de ch. de fer	H. Clarke	1/2	6	9 " (au 31 mars '04)	18 75
do do	Smith Bros.	1/2	6	3 " du "	8 75
Port-Hope et station de chemin de fer (Mid.)	do	3/4	36	12 "	140 00
Port-Hope et boîtes aux lettres	T. Roberts	21/2	13	12 "	108 50
Port-Maitland et stat. de ch. de fer	H. Siddall	4	6	12 "	185 26
Port-Perry et station de ch. de fer	W. Jamieson	1/4	24	12 "	72 22
Port-Perry et Scugog	J. Jackson	7	2	12 "	100 00
Port-Perry et Shirley	J. H. Espin	5	2	12 "	86 66
Port-Robinson et stat. de ch. de fer	C. B. Bennett	1/4	24	12 "	125 00
Port-Severn et Waubashene	E. Polkinghorne	5	3	12 "	139 73
Port-Sydney et stat. de ch. de fer	H. G. Ladell	21/2	12	12 "	228 91
Port-Whitby et stat. de ch. de fer	C. Fox	1/2	12	12 "	25 00
Powassan et station de ch. de fer	A. H. Porter	1/4	12	10 " 20 jours (au 20 mai '04)	83 40
do do	do	1/4	18	24 jours (au 13 juin '04)	9 00
do do	do	1/4	24	17 " du "	9 60
Powassan et Storie	F. W. Mechefske	71/2	1	12 mois	26 00
Power Glen et Sainte-Catherine	J. C. Hosteller	4	6	18 jours (du 13 juin '04)	11 12
Powles-Corners et stat. de ch. de fer	W. H. Powles	1	6	12 mois	125 60
Priceville et station de ch. de fer	D. G. McLean	4	6	12 "	187 80
Primrose et Whitfield	J. Bailey	41/2	6	12 "	123 00
Prince-Albert et stat. de ch. de fer	C. Fallis	1/2	12	12 "	80 00
Proton-Station et stat. de ch. de fer	N. McCannel	5/8	12	12 "	75 00
Proton-Station et Wareham	J. Roome	91/2	3	12 "	156 00
Providence Bay et Spring Bay	T. Ritchings	61/2	1	12 "	40 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Purbrook et Uffington	J. Crockford	6	2	2 mois 7 jours (au 7 sept. '03)	11 82
do do	do	6	3	9 " 23 jours (du 7 sept. '03)	78 26
Puslinch et station de ch. de fer	J. A. Macdonald	1/8	12	12 "	40 18
Queenston et station de ch. de fer	F. A. Sheppard	1 1/2	12	Partie des sais. 1903–'04	56 00
Queensville et Ravenshoe	J. J. Fenton	6	6	12 mois	150 00
Rama et station de ch. de fer	J. McPherson	1 1/4	6	9 " 4 jours (au 4 avril '04)	60 87
Rama Road et poteau-malle	J. Waldron	1/2	6	1 " 2 jours (au 6 mai '04)	2 90
Rama Road et Rama Road Crossing	J. Heslin	1 1/2	6	1 " 25 jrs (du 6 mai '04)	12 30
Ravenshoe et station de chemin de fer de Brown Hill	W. Linstead	8	6	12 "	250 00
Ravensworth et station de ch. de fer.	J. G. Adams	100 vgs.	12	12 "	35 00
Reaboro et station de ch. de fer	J. Green	1/4	12	12 "	70 00
Renforth et Southcote	J. Draper	2	6	10 " (au 30 avril '04)	62 50
do do	do	2 1/4	6	2 " du "	14 06
Richards Landing et st. de ch. de fer	J. W. Heacock	9	6	12 "	496 00
Ridgemont et Stevensville	B. Johnston	3	3	12 "	75 00
Ridgeway et station de ch. de fer	P. W. Anthony	1/4	12	12 "	68 00
River Valley et Verner	A. Leduc	17	1	6 " 29 jours (au 29 janv. '04)	72 45
do do	do	17, 11	1	5 " 2 jours (du 29 janv. '04)	94 57
Riverview et station de ch. de fer	J. Laing	3 3/4	6	12 "	120 00
Roach's Point et stat. de ch. de fer.	R. Colgan	3	6	Partie de saison de 1903.	52 50
Robb et Yeovil	T. Bunston	2 3/4	3	12 mois	62 40
Rock Hill et Seguin Falls	D. A. Campbell.	12	3	12 "	200 00
Rock Side et Terra Cotta	G. Davidson	3 1/2	2	7 " (au 31 janv. '04)	30 33
do do	do	3 1/2	6	5 " du "	41 66
Rosedene et station de chemin de fer de Silverdale	A. McKay	3	6	26 jours (au 26 juillet '03)	6 85
do do	B. Moot	3	6	11 mois 7 jours (du 26 juillet '03)	90 14
Rosemont et Shelburne	P. Amess	12	6	1 mois (au 31 juillet '03)	24 58
do do	J. J. Hunter	12	6	11 mois du "	429 00
Rosemont et Sheldon	T. J. Anderson	3 3/4	6	12 "	100 00
Rosseau et station de chemin de fer de Maple Lake	J. Harvie	13 1/2	6	12 "	390 00
Rosseau et Rosseau Falls	P. Mutchenbacker	4	3	Saison 1903-04	36 00
Rosseau et Shannon Hall	A. Grenkie	8 1/2	1	12 mois	78 00
Rosseau et Stanley House	W. B. Maclean	8	1	Saison 1903-04	34 50
Rosseau et West Grove	Mary E. West	5 1/2	1	12 mois	40 00
Rossport et station de ch. de fer	J. A. Nicol	50 vgs.	12	12 "	50 00
Roundwood et Sault Ste-Marie	M. Doyle	7 m.	1	12 "	52 00
Ruskview et Terra Nova	J. Beatty	2 3/4	3	12 "	40 00
Sainte-Anne et station de ch. de fer.	J. M. Snyder	1/4	12	12 "	50 00
Sainte-Anne et station de chemin de fer de Smithville	W. H. Fisher	3	6	6 " (au 31 déc. '03)	50 00
do do	J. H. Hill	3	6	6 " du "	50 00
Sainte-Anne et Welland Port	W. Cavers	6	12	12 "	349 00
Ste-Catherine et stat. de ch. de fer.	D. Walker	1	24	12 "	244 92

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc —*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Sainte-Catherine et boîtes aux lettres	M. Ireson.	15	1, 2, 4, p. jour	12 mois	235 00
St. Patrick et poteau-malle	O. Pelow.	½	3	12 "	39 25
Sadowa et Sebright	H. Hatcheson	5¾	2	12 "	40 00
Sandford et Uxbridge	B. M. Horwood.	9	6	9 " (du 1er oct. '03)	204 75
Saut-Sainte-Marie et station de chemin de fer (A.C.)	G. Delisle	1¾	12	3 " (au 30 sept. '03)	39 50
do do	do	1¾	6, 12	3 " (au 31 déc. '03)	20 50
do do	L. Tweddell	1¾	6	6 " du "	33 00
Sault-Ste-Marie et stat. de ch. de fer.	J. Higgins	½	13	23 jours (au 23 juill. '03)	17 39
do do	do	½	19	25 " (au 17 août '03)	28 89
do do	do	½	25	10 mois 14 jours (du 17 août '03)	488 13
Saut-Sainte-Marie et Sault-Sainte-Marie-Ouest	W. Hussey	¾	6	12 "	157 00
Saut-Sainte-Marie et boîtes aux lettres	do	1½	6	12 "	174 92
Saurin et poteau-malle	T. McGrath	¼	12	12 "	20 00
Scarboro Juuction et Woburn	J. Gibson	22	6	12 "	330 00
Schomberg et Tuam	J. McDougall	5	6	2 " (au 28 fév. '04)	51 00
do do	C. B. Jeffs	5	6	6 jours (au 6 mars '04)	4 00
Schreiber et station de ch. de fer	J. E. Walker	200 vgs.	12	12 mois	100 00
Scotch Block et station de ch. de fer.	W. Hampshire	1/16 m.	6	12 "	60 00
Scotia et poteau-malle	E. B. Clearwater	¾	6	12 "	78 50
Seagrave et station de ch. de fer	Ira Johnson	½	6	12 "	60 00
Searchmount et station de ch. de fer	J. L. Naylor	300 vgs.	12, 6, 4, 6	12 "	46 50
Seguin Falls et station de ch. de fer.	R. Fry	30 vgs.	12	12 "	55 00
Severn Bridge et stat. de ch. de fer.	J. Jackson	½ m.	18	12 "	90 00
Shallow Lake et station de ch. de fer.	J. J. Scott	¼	24	12 "	106 63
Shanty Bay et station de ch. de fer.	H. G. Martin	¼	12	12 "	78 50
Shelburne et station de ch. de fer	O. Rand	¼	24	12 "	87 64
Sheridan et st. de ch. de f. de Clarkson	W H. Falconer.	6½	6	12 "	350 00
Sherkston et station de ch. de fer	G. Zavitz.	400 pds.	12	12 "	30 00
Siloam et Uxbridge	J. Imrie	16 m.	3	3 " (du 1er juillet '03)	34 12
Smithdale et station de ch. de fer	D. Smith	¼	6	12 "	25 12
Smithville et station de ch. de fer	E. M. House	¼	12	12 "	64 00
Smoky Fall et Sturgeon Falls	A. Peno	10	1	12 "	52 00
Snider's Corners et Trafalgar	R. Snider	7	3	12 "	100 00
Snowville et Tehkummah	J. Hutchison	3	2	12 "	50 00
Snyder et Stevensville Station	J. J. Willick	1¼	6	12 "	88 00
Sonya et station de ch. de fer	A. Black	⅜	6	12 "	78 50
South Bay Mouth et Tehkummah	W. Newman	19	1	8 " (au 29 fév., '04)	67 33
do do	J. Hutcheon	19	1	4 " du "	49 66
South River et station de ch. de fer.	E. Holditch	⅛	12	12 "	93 60
South River et Wattenwyl	J. Maeck	18	3	9 " (au 31 mars '04)	168 75
do do	A. Egger	18	3	3 " du "	62 50
Sowerby et st. de ch. de f. de Dayton	W. Harris, aîné.	6¼	3	12 "	142 00
Spanish River Station et station de cnemin de fer	C. W. Hamilton.	¼	12	12 "	100 00
Spragge et station de ch. de fer	The Cook & Brothers Lumber Co., d'Ontario.	¼	12	12 "	125 60
Sprucedale et station de ch. de fer.	W. Pearce	75	12	12 "	31 40
Sprucedale et Yearleys	W. Quinn	10½	3	12 "	160 00
Stanleydale et Utterson	A. Lamb.	15	3	2 jours (au 2 juillet '03)	2 00
do do	R. Creasor	15	3	19 " (au 21 juillet '03)	14 00
do do	J. Lamb	15	3	11 mois 10 jours (du 21 juillet '03)	257 42
Star et poteau-malle	J. Ritchie	¾	6	12 "	40 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Stayner et station de ch. de fer	D. McNabb	⅛	24	12 mois.....	78 00
Stayner et Sunnidale.....	T. B. Shirk.....	23¾	3	11 " (au 31 mai '04)..	142 81
Stayner et Strongville.....	do	23¾	3	1 " du " ..	12 98
Steelton et poteau-malle.....	H. A. Madden..	250 vgs.	12	12 "	35 00
Stevensville et station de ch. de fer.	J. D. Gilmour...	¼	12	12 "	40 00
Stirling Falls et poteau-malle.....	G. L. McK. Bolton...	6¼	3	12 "	124 80
Stobie Mine et Sudbury	D. McNaughton	3½	6	12 "	125 00
Stone Quarry et station à signaux de Wind Mill Point...	J. Wise	¾	6	12 "	70 00
Stony Creek et Woodburn.....	W. Ptolemy....	15	6	12 "	262 60
Stouffville et station de ch. de fer..	O. Forsyth	½	30	6 " (au 31 déc. '03)..	39 00
do do ..	W. S. Hare	½	30	6 " du " ..	39 00
Streetsville et Streetsville Junction Station.....	W. Steen.....	½ et ¾	18	12 "	154 48
Stroud et station de ch. de fer	R. G. McCraw..	1	12	12 "	120 00
Sturgeon Bay et stat. de ch. de fer.	J. Playfair.....	⅛	12	12 "	80 00
Sturgeon Falls et stat. de ch. de fer.	J. Lafferty.. ...	¼	24	12 "	146 00
Sturgeon Point et quai.....	The Trent Valley Navigation Co.	⅛	12	Saison 1903-04.....	15 00
Sudbury, Manitouline et station de ch. de fer de la Rive-Nord.....	J. M. Kelly	⅛	2 et 12	12 mois.....	79 35
Sudbury et station de ch. de fer....	do	⅛	25et24	12 "	422 51
Summerville et station de ch. de fer de Cooksville	W. O'Brien.....	6	6	12 "	170 00
Sunderland et station de ch. de fer.	W. H. Oliver...	¼	24	12 "	94 00
Sundridge et station de ch. de fer..	J. Carter.....	⅛	12	12 "	125 60
Suspension Bridge et Tools	T. Reynolds....	.....	.....	12 "	40 00
Sutton-Ouest et station de ch. de f..	A. Ducett	⅛	12	12 "	50 00
Sutton-Ouest et Vachell...	P. J. Boisvert ..	4	6	12 "	75 00
Swansea et station de ch de fer....	J. Brydson.....	250 vgs.	18	12 "	70 00
Temperanceville et st. de ch. de fer.	J. W. Legge....	6½	6	12 "	200 00
Terra Cotta et station de ch. de fer.	J. Coulter	⅛	6	12 "	54 00
Thessalon et station de ch. de fer...	D. J. Sandie....	3	12	9 " (au 31 mars '03)..	75 52
do do ...	C. Donaldson...	3	12	3 " du " ..	46 80
Thessalon et Wharncliffe.....	E. Ansley	19¼	1	12 "	137 48
Thompson et station de ch. de fer..	W. Rowan... ..	30 pds.	6	3 " (au 30 sept. '03)..	7 50
do do ..	R. Tyner.....	30 pds.	6	9 " du " ..	22 50
Thompsonville et stat. de ch. de fer.	J. T. Schmitendorf.....	1½	12	12 "	110 00
Thornton et station de ch. de fer...	W. H. Martin...	⅛	18	12 "	85 36
Thorold et station de ch. de fer	P. R. Warner...	⅛	24	12 "	215 00
Tioga et station de ch. de fer	A. Lemon.....	¼	12	12 "	43 96
Toronto—Service des facteurs.....	The Toronto Ry. Co.....	.....	.....	12 "	4,868 00
Toronto et chemin de fer électrique Metropolitan	T. Mounce.....	2	24	12 "	225 00
Toronto et station de ch. de fer	The Can. Transfer Co.....	159et158	1 et v. supplém.	12 "	2,099 27
Toronto et salle de triage de la gare Union.....	A. Bailie..	1	1	12 "	13 00
do do ..	The Can. Transfer Co.....	1	voy. sup. et arrér.	12 "	50 88

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Toronto, transfert des malles à la gare Union	F. Scott			12 mois	188 40
Toronto, station C	T. Bilton			12 "	1,798 00
Toronto, B.P., station B, boîtes aux lettr. et aux paquets et gare Union	T. Mounce			12 "	1,375 00
Toronto et bureaux succursales et boîtes aux lettres	J. Power	1,500 et 276 pds.	T.q.r.	12 "	9,986 00
Toronto, livraison suppl. de Noël	Mounce et Cie				252 25
Toronto Junction et Carleton et Royce Ave	H. W. West	1½	18	12 mois	100 00
Toronto Junction et st. de ch. de fer	do	¼	36	12 "	145 00
Toronto Junction et Toronto	do	5	1	12 "	34 00
Tottenham et station de ch. de fer	S. Morrow	¼	24	12 "	49 00
Trinity et Jerseyville et station de ch. de fer	G. W. Bishop	6	6	12 "	185 00
Trout Creek et station de ch. de fer	M. Corkery	¼	12 et 18	12 "	64 40
Trout Creek et halte	W. O'Shaughnessy	20	3	12 "	345 00
Uhthoff et station de ch. de fer	J. Lynes	¼	12	12 "	97 41
Unionville et station de ch. de fer	G. H. Neville	¼	24	3 " (au 30 sept. '03)	30 00
do do	J. Neville	¼	24	9 " du "	90 00
Uphill et Victoria Road	W. Muir	24 et 27	6 et 3	12 "	375 00
Uptergrove et station de ch. de fer	J. Kenny	½	12	12 "	48 00
Utica et Uxbridge	G. Minty	6½	6	12 "	200 00
Utopia et station de ch. de fer	P. Connor	1/16	12	12 "	87 92
Uxbridge et station de ch. de fer	F. W. Heard	⅛	24	12 "	80 00
Uxbridge et Victoria Corners	J. H. Wagg	7	3	12 "	106 84
Varney et station de ch. de fer	C. Gadd	⅛	12	12 "	64 36
Verner et station de ch. de fer	C. G. Guenette	⅛	24	12 "	250 00
Victoria Harbour et st. de ch. de fer	M. Vasey	¼	24	12 "	128 80
Victoria Mines et poteau-malle	L. Cuillerier, aîné	¼	12	2 " 21 jours (au 21 sept. '03)	44 56
do do	A. McLeod	¼	12	9 " 9 jours (du 21 sept. '03)	93 26
Vine et poteau-malle	V. P. Kelcey	1/16	12	12 "	56 52
Vinemount et station de ch. de fer	J. M. Patterson	⅛	6	12 "	25 00
Vivian et station de ch. de fer	G. W. McCormack	⅛	12	12 "	80 00
Wahnapitæ et station de ch. de fer	S. Fortin	¼	12	1 " 6 jours (au 6 août '03	11 10
do do	A. B. Warren	¼	12	10 " 25 jours (du 6 août '03	117 40
Waldemar et station de ch. de fer	E. Groskurth	½	12	12 "	100 48
Walford Station et st. de ch. de fer	A. G. Walford	⅛	12	12 "	109 90
Warren et station de ch. de fer	J. Henderson	100 vgs.	12	3 " (au 30 sept. '03)	47 40
do do	C. L. Keeling	100 vgs.	12	9 " du "	140 25
Washago et station de ch de fer	J. C. Marshall	⅛	12	12 "	50 24
Waterdown et station de ch. de fer	G. F. Creen	3½	12	12 "	300 00
Waubamick et Parry Sound Road	H. Harris	1½	2	12 "	30 00
Waubaushene et station de ch. de f.	W. H. F. Russell	⅛	24	12 "	95 00
Waverly et station de ch. de fer	W. Drinkill	9	6	12 "	225 00
Webbwood et station de ch. de fer	F. Currie	300 vgs.	12	12 "	94 48
Welland et station de ch. de f. (C.S.)	J. McQueen	1¼	12	12 "	98 88

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Welland et stat. de ch. de fer (G.-T.)	O. H. Garner...	$\frac{3}{4}$	24	12 mois	150 72
do do (T.H. et B.)	J. McQueen.....	$1\frac{1}{4}$	24	12 "	188 40
Welland et boîtes aux lettres	do	1	18	3 " (au 30 sept. '04)..	21 25
do do ..	J. J. Yokom....	1	18	9 " du " .	135 00
Wesleyville et station de ch. de fer de Newtonville.....	J. Barrowclough	$1\frac{1}{2}$	6	12 "	80 00
Weston, boîtes aux lettres et stations de ch. de fer.....	A. Harvey.....	250 vgs.	.....	12 "	40 00
Whitby et stat. de ch. de fer (G.-T.)	W. Newport....	$1\cdot1\frac{3}{4}$	6	12 "	75 00
do do (W. et P.P.)	do	$\frac{1}{4}$	12	12 "	49 00
Whitefish et station de ch. de fer...	J. D. Gemmell.	$\frac{1}{4}$	6	12 "	50 00
Whitehall et station de ch. de fer ..	W. A. White..	$\frac{1}{8}$	12	12 "	81 16
White River et station de ch. de fer	W. H. McDougall	$\frac{1}{8}$	12	12 "	113 33
Woodbridge et station de ch. de fer.	T. Rankin.....	$\frac{1}{2}$	24	9 " (au 30 avril '03)..	50 25
do do ..	R. S. Haslam...	$\frac{1}{4}$	24	3 " du " .	25 00
Woodville et station de ch. de fer..	J. Gordon	$\frac{3}{4}$	24	12 "	87 92
Worthington et station de ch. de fer	J. Dwyer.....	$\frac{1}{2}$	12	12 "	62 80
Wyebridge et station de chemin de fer de Wyevale	S. Casselman ...	5	6	6 " (au 31 déc. '03)..	62 00
do do ..	G. Steer.....	5	6	6 " du " .	109 20
Wyevale et station de ch. de fer...	W. T. Stewart..	$\frac{1}{16}$	6	6 " (au 31 déc. '03) .	14 22
do do	J. Bishopric....	$\frac{1}{16}$	6	6 " du " .	7 82
Zephyr et station de ch. de fer.....	E. E. Profit	3	6	12 "	118 00
Zimmerman et station de ch. de fer.	D. Wilkins.....	9	6	12 "	381 75
Service spécial durant l'enneigement.					
Agincourt et Toronto..	W. A. Kennedy.			.....	6 00
Allenford et Owen Sound.....	W. Caswell.....			.....	3 00
Alliston et Beeton	J. A. Kerry ...			.....	17 00
do do	J. McGarvey...			.....	3 00
do do	J. A. Kerr.....			.....	3 00
Alliston, Beeton et Duntroon	J. J. Holland ..			.....	7 00
Alliston, Beeton et Everett.....	J. McGarvey....			.....	37 57
Anten Mills et Barrie.....	H. O'Neill			.....	190 00
Arthur et Grand Valley..... ...	A. C. McDonald			{ ..... {	20 00
do do	J. Luxton			} {	70 00
Arthur et Mount Forest.....	W. T. Irvine ...			.....	
do do	do ..			.....	17 00
Arthur, Grand Valley et Mount Forest	Corbett et Corbett ...			.....	
Arthur, Grand Valley et Orangeville	McCallum et Collister.....			.....	14 00
					140 00
Barrie et Hillsdale	W. J. Shanahan.			.....	74 00
Barrie et Minesing..... ...	J. Bailey...			.....	30 00
Barrie et Phelpston...	Shields et Fils ..			.....	5 00
Bellwood, Cataract et Hillsburg...	W. Donaldson ..			.....	81 30
Black's Corners et Shelburne	R. Henderson.			.....	50 50
Burnt River, Fenelon Falls et Kinmount	E. C. Edwards.			.....	18 00
Cataract et Erin.....	I. M. Teetor....			.....	57 00
Chatsworth et Owen Sound.....	J. Aith.....			.....	28 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Toronto, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Collingwood et Duntroon	J. Campbell				6 00
do do	J. A. McCabe				5 00
Collingwood et Meaford	R. T. McGirr				5 00
Creswell, Port Perry et Whitby	W. Jamieson				24 00
Creemore et Stayner	J. Akitt				8 00
do do	S. Hisey				2 00
Elmvale et Hillsdale	W. J. Shanahan				20 00
Elmvale et Pénétanguishine	G. Robinson				5 00
Elmvale et Saurin	A. McGrath				30 00
Fenelon Falls, Kinmount et Lindsay	W. McCool				155 00
Flesherton et Orangeville	McCollum et Collister				285 00
Flesherton et Owen Sound	D. McKenzie				25 00
do do	H. Wilkin				30 73
Flesherton, et Rockford et Owen Sound	J. O. Stoddart				11 50
Garden Hill Station et Port Hope	W. Waldie				1 00
Glen Annan et Wingham	A. Anderson				30 00
Hillsdale, Midland et Pénétanguishine	G. Robinson				6 00
Laurel et Orangeville	A. Ewing				13 50
Markdale et Owen Sound	M. Oliver				10 00
Markham, Toronto et Unionville	Mounce Co.				11 75
Meaford et Owen Sound	F. Thomson				22 00
Millbrook et Port Hope	Smith Bros.				10 00
Orangeville et Shelburne	Mowat et Babe				6 00
Owen Sound et Wiarton	H. P. Fox				33 00
Pénétanguishine et Wyebridge	G. Steer				18 75
Port Perry et Whitby	W. Newport				35 00
Stouffville et Sutton	W. S. Hare				30 00
				Total	142,519 93
	MOINS—Montant retiré du fonds de garantie				403 33
					142,116 60

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE VANCOUVER.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, pour l'année expirée le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Abbottsford et Otter	B. Norman	13	2	12 mois	236 00
Abbottsford et Peardonville	R. Peardon	7	1	12 "	60 00
Abbotsville et station de ch. de fer.	P. McCulloch	50 vgs.	12	12 "	40 00
Abbotsville et Straiton	M. E. Straiton	7	1	5 " (du 1er fév. '04)	41 66
Abbotsfort et Upper Sumas	A. Boley	5	3	12 "	130 00
Agassiz et station de ch. de fer.	H. White	100 vgs.	14	12 "	60 00
Ainsworth et quai	J. Henry	¼	12	12 "	135 00
Albert Canyon et sta. de ch. de fer.	B. Green	¼	7	12 "	30 00
Alexandria et Kersley	B. C. ExpressCo.	20	1	Saison 1903-1904	150 00
Anaconda et Greenwood	L. A. Smith	1	6	12 mois	60 00
Annis et poteau-malle	M. R. Gregg	50 vgs.	7	12 "	1 00
Armstrong et Falkland, Armstrong et Hull car.	B. F. Davis	²⁄₁₇, ¹⁄₇	1 et 1	10 " (au 30 avril '04)	150 00
do do	W. Burrell	²⁄₇, ¹⁄₇	1 et 1	2 " du "	30 00
Armstrong et station de ch. de fer.	J. M. Wright	50 vgs.	T.q.r.	12 "	60 00
Arrowhead et débarcadère Beaton	Harbor L'b'r. Co	⅓	6	9 " (au 31 mars '04)	78 00
do do	Emp. L'b'r. Co.	⅓	6	3 " du "	26 00
Arrowhead et Complex (via Beaton)	Harbor L'b'r. Co	16	3	9 " (au 31 mars '04)	472 00
do do	Emp. L'b'r. Co.	16	3	3 " du "	156 00
Arrowhead, st. de ch. de fer et quai.	H. K Livingstone	¼, ⅓	14	12 "	120 00
Ashcroft et Clinton, et Clinton et Barkerville	B. C. Express Co	32,255, 63, 90,40 80, 82	Div. voy.	12 "	23,915 32
Ashcroft et station de ch. de fer.	J. C. Shields	200 vgs.	14	9 " (au 30 avril '04)	135 00
do do	W. H. Kipp	200 vgs.	14	2 " 14 j. (au 14 juin '04)	37 08
do do	do	200 vgs.	21	16 j. du "	11 86
Balfour et Wharf	J. W. Gallup	100 vgs.	T.q.r.	12 "	36 00
Baynes Lake et station de ch. de fer	J. E. Dilse	1	3	1 " (du 1er juin '04)	6 50
Beaton et Cambourne	A. Crawford	7	3	11 " (du 1er août '03)	357 50
Beaton et Ferguson	Kirkpatrick et Hillman	17	3	12 "	1,099 00
Beaver et station de ch. de fer.	J Howden	300 vgs.	14	3 " (au 30 déc. '03)	25 00
do do	N. McCallum	300 vgs.	14	9 " du "	75 00
Bella Coola et Hagensborg	H. B. Christenson	10	m.d'h. et s.-m., hebd., et hebd.	12 "	62 00
Bonanza Siding et trav. de ch. de fer	T. H. Paulson		¾	6 3 " (du 1er avril '04)	12 50
Boundary Falls et sta. de ch. de fer	W. W. Craig		¼	12 7 " (au 31 janv. '04)	43 75
do do	do	200 vgs.	12	5 " du "	62 50
Bowen Island et quai	R. H. Green	¼	1	12 "	26 00
Burton et débarcadère (vapeur)	E. J. Richmond.	¼	3	12 "	120 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Camborne et Comaplix	Magee et McKenzie	8	3	1 mois (du 1er juill. 03)	3 50
Camp-McKinney et Midway	R. Meyerhoff	30	3	12 mois	1,000 00
Camp-McKinney et Sidley	R. G. Sidley	10	3	12 "	300 00
Carmi et Rock-Creek	G. McKenzie	41	1	12 "	390 00
Carson, Marcus et bureau de poste ambulant de Republic	E. A. McAulay	$\frac{4}{4}$	14	12 "	183 00
Cascade et station de ch. de fer	A. H. Thompson	$\frac{3}{4}$	12	12 "	234 76
Castlegar et station de ch. de fer	A. G. Johnston	$\frac{1}{2}$	12	4 " (au 31 oct. '03)	26 66
do do	W. J. Farmer	$\frac{1}{8}$	12	8 " du "	53 34
Cedar-Cove et poteau-malle	W. Seidelman	150 vgs.	12	12 "	40 00
Central-Park et station de ch. de fer	W. M. Smith	100 vgs.	12	12 "	100 00
Chilliwack et station de ch. de fer.	Harrison et Menten	6	7	12 "	831 72
Chilliwack et Rosedale	A. Martin	8	3	12 "	159 00
Chilliwack et Sumas	J. A. MacLeod	6	6	12 "	227 24
Clayton et station de ch. de fer	C. C. Cameron	$\frac{3}{4}$	4	12 "	119 60
Cloverdale et Clover-Valley	R. D. Mackenzie	$1\frac{1}{2}$	2	12 "	49 72
Cloverdale et Elgin	S. J. Wade, jne.	7	2	12 "	103 72
Cloverdale et station de ch. de fer	J. H. Starr	500 vgs.	12	12 "	50 00
Coal-Creek et station de ch. de fer	W. W. Thomson	200 vgs.	7	8 " (du 1er nov. '03)	26 66
Coquitlam et station de ch. de fer	J. Rowland	50 vgs.	14, 6	12 "	55 00
Coutlee et Mamette-Lake	G. W. Lindley	23 m.	s.-m.	12 "	104 00
Coutlee et Vogt-Valley	C. M. Newkirk	32	1	9 " (du 1er oct. '03)	195 00
Cranbrook et st. de ch. de fer C.N.P.	G. C. Beattie	$\frac{1}{4}$	12, 14	12 "	344 70
Cranbrook et Golden	R. Kimpton	175	1	12 "	3,000 00
Cranbrook et st. de ch. de fer N.S.	R. E. Beattie	$\frac{1}{4}$	6, 4	12 "	58 75
Creighton-Valley et Lumby	H.W. Hutchison	5	1	10 " (au 30 avril '04)	41 66
do do	A. J. Barbe	10	1	2 " du "	8 34
Creston et station de ch. de fer	F. G. Little	$\frac{1}{2}$	12	12 "	228 24
Crow's-Nest et poteau-malle	E. R. J. Forster	200 vgs.	12, 14	12 "	50 00
Crow's-Nest-Southern-Railway et Morrissey-Junction	H. F. Martin	500 vgs.	12	10 " (du 1er juil. '03)	41 66
Deadwood et Greenwood	J. Hambly	3	3	8 " 21 jours (au 21 mars '04)	108 38
do	J. H. McNeil	3	3	3 " 10 jours (du 21 mars '04)	41 62
Deer-Park et quai	W. Burgh	$\frac{1}{8}$	3	12 "	36 00
Delta et Ladner	G. Dennis	7	2	12 "	125 00
Deroche et poteau-malle	Ivor M. Roach	50 vgs.	6	4 " 15 jours (au 15 nov. '03)	18 00
do do	C. J. Cooper	50 vgs.	6	7 " 15 jours (du 15 nov. '03)	30 00
Deroche et Nicomin	A. D. Cooper	4	3	12 "	132 60
Dewdney et Hatzic-Prairie	G. Rouleau	$5\frac{1}{2}$	2	12 "	120 00
Dewdney et poteau-malle	J. Barker	$\frac{3}{8}$	12	12 "	156 00
Dog-Creek et Gang-Ranch	J. D. Prentice	12	1	12 "	120 00
Douglass-Lake et Quilchena	J. B. Greaves	22	1	12 "	150 00
Edgewood et quai de steamer	W. Williams	2	2	12 "	60 00
Eholt et station de ch. de fer	D. R. McElmon	300 vgs.	12	12 "	120 00
Elkmouth et Morrisey	R. M. Fullerton	34	1	4 " (du 1er juil. '03)	34 00
Elkmouth et Phillipps	M. Phillipps	10	1	4 " 4 jours (du 1 juillet '03)	51 76
Elkmouth et station de ch. de fer	D. Hayes	100 vgs.	3	7 " 26 jours (du 1er juillet '03)	34 66
Elko et station de ch. de fer	E. B. Holbrook	750 vgs.	6	12 "	142 50
Elk-Prairie et Michel	J. Connor	13 m.	1	9 " (du 1er oct. '04)	117 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Enderby et station de ch. de fer....	H. W. Harvey..	75 vgs.	t.q.r.	12 mois.....	60 00
Epworth do	R. Frost.. . ..	50 vgs.	6	12 "	40 00
Erie do	J. R. Hunnex ..	100 vgs.	12	12 "	52 00
Fairview et Penticton	D. M. McDougall	32 vgs.	3	12 "	1,045 00
Falkland et Grande Prairie.....	W. Bell	15	1	12 "	50 00
Ferguson, quai et Trout Lake	Hillman et Kirkpatrick..	4	3	9 jours (du 21 sept. '03).	16 00
do do	J.C. Kirkpatrick	4	3	9 mois (du " .	468 00
Fernie et station de ch. de fer.....	H. J. Johnson..	½	14	10 " 22 jours (du 9 août '03)	229 72
Fernie et station de ch. de fer de Coal Creek Branch.	do ..	½	7	8 " (du 1er nov. '03).	100 00
Field et station de ch. de fer.....	C. Wyckoff.....	200 vgs.	14, 28	12 "	104 39
Fife do	T. Price.....	35, 100v.	6	12 "	50 00
Fire Valley et steamer de la malle..	R. Shiell	½	2	12 "	78 00
Fort Steele et Fort Steele Junct ...	Geary & Doyle.	8	14, 12	12 "	535 20
Gateway et station de ch. de fer ...	J. D. Gordon...	100 vgs.	3	8 "	26 00
Gellatly et quai.	C. D. Osborne...	⅝	2	12 "	24 00
Gladstone et station de ch. de fer ..	I. J. Grant.....	½	6	2 " et 20 jours (au 20 sept. '03).....	23 10
Glenwood et Langley Prairie.....	J. P. Smith.....	4	1	12 "	65 00
Golden et station de ch. de fer. ...	C. A. Warren...	400 vgs.	14	12 "	213 12
Grande Prairie et Monte Creek....	W. J. Jones....	20	2	12 "	279 00
Grand Forks, Columbia et station de chemin de fer.....	N. McLellan....	1¾	t.q.r.	12 "	467 86
Grand Forks et station de ch. de fer V.V. et E.	N. McLellan....	1¼	14	12 "	457 50
Greenwood et station de ch. de fer.	Bannerman et Lewis...	¾	12	12 " (moins amende)..	359 00
Gutelius do ..	J. J. Mabbatt ..	100 vgs.	6	3 " (du 1er avril '04).	7 50
Halcyon Hot Springs et steamers de la malle	T. McNaught...	500 vgs.	14	12 "	40 00
Hall et station de ch. de fer..	D. R. Morrisson.	⅕	12	2 " (au 31 août '04)..	8 34
do do	D. McLaughlin.	⅓	12	4 " et 8 jours (du 31 août '03).....	17 76
Hall's Prairie et station de ch. de f.	D. W. Brown...	1¼	4	9 " (au 31 mars '04) .	90 00
do do ..	C. D. B. de Wynter.....	1¼	4	3 " du " ..	30 00
Harrison Hot Springs et station de chemin de fer.	J. C. Armstrong	5	12é.6h	12 "	200 00
Harrison River et stat. de ch. de f.	C. W. Menten..	¼ 150 vgs	12	4 " et 15 jours (au 15 nov. '04).....	22 50
do do ..	J. F. Boyd.....	150 vgs.	12	7 " et 15 jours (du 15 nov. '04) ...	37 50
Hatzic et poteau-malle	P. E. Lazenby..	60 vgs.	14	12 "	73 20
Hazlemere et station de ch. de fer..	H. T. Thrift....	1	4	12 "	60 00
Hazelton et Manson Creek	F. W. Valleau..	190	1 p.m.	3 " et voyages spéciaux (du 1er avril '04).....	80 00
Hope et station de ch. de fer.....	T. Alvarez.....	2	6	6 " (au 31 déc. '03)..	79 00
Hope et Hope-Station.....	W. Yates.....	2	6	6 " du " ..	78 00
Hope-Station et station de ch. de f.	P. McPhee	40 vgs.	14	12 "	25 00
Howser et Lardo.....	W. Simpson....	12	1	12 "	117 00
Huntingdon et station de ch. de fer.	M. McGillivray.	½	12	12 "	75 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Illicillewaet et station de ch. de fer.	E. N. D. Forbes.	⅛	14	12 mois.....	50 00
Jackman et Lumby.....	N. Jackman....	21	1	12 "	156 00
Jaffray et station de ch. de fer.....	G. A. Leitch....	350 vgs.	12 14	12 "	68 93
Kamloops et Louis Creek.....	T. A. Noble ...	37	1en2é. 1en4s.	2 " (au 31 août '04)..	25 00
do do	A. Gaudreau ...	37	1en2é. 1en4s.	10 " du " ..	125 00
Kamloops et station de ch. de fer..	N. McPhee...	1	14 28	12 "	306 91
Kamloops et Spences Bridge	Clark et Stewart.	110	1	12 "	1,200 00
Kaslo et Lardo, quai du steamer...	P. McGregor ...	300 vgs.	6	12 "	88 90
Kaslo et débarcadère du steamer...	S. H. Green....	½	12	12 "	157 00
Keefers et station de ch. de fer	J. Hannah.....	150 vgs.	14	12 "	40 00
Kelowna et Vernon.....	R. Munson.....	40	4	3 " (au 30 sept. '03)..	150 00
do do	W. P. Pritchard	40	3	9 " du " ..	450 00
Kelowna et quai.....	E. R. Bailey....	100 vgs.	6	12 "	60 00
Kimberley et North Star	The North Star Mining Co....	4	3 2	12 "	1 00
Kimberley et station de ch. de fer..	J. H. Doyle....	385 vgs.	6 4	12 "	59 00
Kitamaat et Hartley Bay.....	G. H. Raley ...	45	12 p.a.	12 "	144 00
Kitchener et station de ch. de fer..	T. J. Crawford..	200 vgs.	12	1 "	5 00
do do ..	T. Marshall.....	200 vgs.	12	11 "	55 00
Kokanee et quai.....	R. McGuire	300 vgs.	4	12 "	40 00
Knalt et poteau-malle.	J. Carlin.....	50 vgs.	7	12 "	20 00
Kuskonook et quai du steamer.	C. Wright.....	400 vgs.	6	12 "	78 00
Ladner et steamers de la malle.....	R. May	530 vgs.	t.q.r.	11 " (au 31 mai '04)..	0 91
do do	A. D. et R. Taylor..	250 vgs.	t.q.r.	1 " du " ..	6 25
Langley et Langley Prairie.....	N. N. Gordon ..	6¾	3	6 " (au 31 déc. '03)..	62 50
do do	A. F. McCrimmon..	6¾	3	6 " du " ..	62 50
Langley et station de ch. de fer....	J. Taylor.....	3	6	7 " (au 31 janv. '04).	286 45
do do	T. Curbishley...	3	6	7 jours (au 7 fév. '04)....	6 90
do do	J. Taylor.....	3	6	3 mois et 22 jours (du 7 fév. '04)...	161 20
Lardo et station de ch. de fer	C. McDonald...	200 vgs.	6	9 " et 9 jours (du 21 sept. '03). ...	48 40
Lardo et quai.....	C. McDonald...	50 vgs.	6	12 "	54 90
Lillooet et Lytton.....	Cameron et Hurley...	47	2	12 "	700 00
Lulu Island et Steveston	J. P. Bowditch..	1	6	11 " (du 1er août '03).	55 00
Lulu Island, bureau de poste et transfer de steamer.....	J. P. Bowditch..	1	6	1 " (du 1er juill. '03).	5 00
Lumby et Vernon.....	W. G. Proctor..	16	3	6 " (du 31 déc. '03)..	65 00
Lumby et Mabel Lake	J. Genier.....	16	3	12 "	250 00
Lytton et station de ch. de fer.....	J. H. Anthony .	¼	14	12 "	175 00
Majuba Hill et Sardis.....	W. Chadsey....	8½	2	12 "	120 00
Malakwa et poteau-malle.....	E. R. B. Baynes.	140 vgs.	7	12 "	54 00
Mara et station de ch. de fer.....	M. E. Rosoman.	¾	6	12 "	75 00
Marysville et station de ch. de fer..	E. J. Clayton ..	½	3 2	12 "	61 67
Matsqui et poteau-malle...	A. O. Hougen ..	85 vgs.	12	12 "	40 00
Mayook do	R. Joyce	100 vgs.	14	5 " du 1er fév. '04)..	0 42
Michel et station de ch. de fer.....	E. W. Hazelwood	300 vgs.	14 12	12 "	86 32
Midway do ..	C. M. Crouse...	¾	12	12 "	180 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant
					$ c.
Mission-City et Mount-Lehman	N. Craig	4	3	12 mois	230 00
Mission-City et st. de ch. de fer	J. Marsh	100 vgs.	14	6 " (au 31 déc. '03)	60 00
do do	J. Plumridge	100 vgs.	14 28	6 " du "	65 38
Moberley et poteau-malle	C. A. Fransen	50 pds.	7	9 " (du 1er juill. '03)	30 00
Monte-Creek et st. de ch. de fer	W. Plumm	135 vgs.	7 14	12 "	100 74
Mount-Pleasant, embranchements et succursales, boîtes aux lettres et Vancouver	H. J. Foote	10½	7	11 " (du 1er juill. '03)	453 56
Morrissey et station de ch. de fer	J. A. Gillis	½	14 12	12 "	172 34
Morrissey et Crow's-Nest-Southern Railway	J. A. Gillis	⅓	3	8 " (du 1er nov. '03)	34 66
Morrissey-Mines et Morrissey-Jct.	J. H. Tonkin	5	12	3 " (du 1er juill. '03)	0 25
Morrissey-Mines et st. de ch. de fer	H. Patmore	300 vgs.	12	7 " du "	29 16
Moyie et station de ch. de fer	P. D. Hope	430 vgs.	12 14	11 " et 10 jours (au 10 juin '04)	281 99
do do	W. J. Atchison	430 vgs.	14	20 jours du	16 66
Nakusp station de chemin de fer et quai	F. W. Jordan	100 300	3, 6, et 14	12 mois	150 00
Nelson et stat. de ch. de fer C. P.	Nelson Freighting and Transfer Co.	¾	32	12 "	836 00
Nelson et station de ch. de fer Nelson et H. S.	do	1¾	7 6	12 " (moins amende)	374 00
Nelson et quai	do	½	26	12 "	337 50
New-Denver et quai	J. Delaney	⅓	24	12 "	225 00
New-Westminster et station du ch. de fer C. P.	W. H. Clarke	¼	14	7 " et 14 jours (au 14 fév. '04)	137 50
do do	W. A. Johnson	¼	14	4 " et 15 jours (du 14 fév. '04)	84 91
New-Westminster et st. du ch. de fer él. B.C. et st. du ch. de f. N.-O. et S.	W. H. Clarke	1	6	4 " et 14 jours (au 14 fév. '04)	37 50
do do	W. A. Johnson	1	6	4 " et 15 jours (du 14 fév. '04)	37 50
New-Westminster et st. du ch. de fer N.-O. et S.	W. H. Clarke	1	t.q.r.	7 " et 14 jours (au 14 fév. '04)	170 00
do do	W. A. Johnson	1	t.q.r.	4 " et 15 jours (du 14 fév. '04)	102 00
New-Westminster et boîtes aux lettres	A. Rae	5¼	6	12 "	150 00
Nicola-Lake et Princeton	J. Clark	72	1	12 "	850 00
Nicomekl et station de ch. de fer	M. J. Pickard	65 vgs.	6	12 "	60 00
North-Bend et stat. de ch. de fer	W. Arnott	200 vgs.	14	12 "	40 00
Notch-Hill et station de ch. de fer	C. Castle	100 vgs.	7	12 "	50 00
Okanagon et Vernon	C. O'Keefe	8	2	12 "	80 00
Okanagon-Falls et White-Lake	H. Inglis	10	1	5 " et 16 jours (du 15 janv. '04)	36 00
Okanagon-Landing et st. de ch. de f.	J. T. Taylor	100 vgs.	t.q.r.	12 "	36 00
Ottertail et poteau-malle	S. G. Robbins	65 vgs.	14	12 "	1 00
Palliser et station de ch. de fer	G. P. Wells	¼	14	12 "	80 00
Peachland et quai	M. E. McDougald	200 vgs.	6	12 "	50 00
Peachland et Westbank	N. S. Marshall	10	2	12 "	100 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant
					$ c.
Pemberton-Meadows et Squamish..	H. Westberg....	65	2 m. é. m. h.	2 mois et 15 jours (du 15 avril '04).....	62 50
Penticton et Princeton	W. E. Welby...	75	1	12 "	1,028 62
Penticton et quai.....	W. Smyth-Parker	200 vgs.	6	12 "	180 00
Penticton et White-Lake	W. E. Welby...	5	1	5 " (du 1er août '03).	20 83
Phœnix et station de ch. de fer ...	McIntyre et McDonald....	½	6	12 "	266 90
Pilot-Bay et quai.....	D. H. Riddell ..	⅓	12	12 "	72 00
Poplar-Creek et stat. de ch. de fer..	J. J. Cameron ..	100 vgs.	3	8 "	26 66
Port-Hammond et st. de ch. de fer..	A. L. Lazenby..	300 vgs.	14	12 "	73 20
Port-Haney et stat. de ch. de fer...	T. Armstrong...	150 vgs.	14	12 "	60 00
Port-Haney et Websters-Corners...	J. M. Webster..	4½	2	12 "	75 00
Port-Kells et station de ch. de fer..	J. W. Gilmer...	1	6	12 "	70 00
Port-Moody et poteau-malle.....	J. Tays.....	⅛	28	12 "	90 00
Revelstoke et Big-Bend.....	D. McIntosh ...	70	13 par an.	3 " (au 30 sept. '04)..	200 00
do do	A. Carlson.....	70	13 par an	9 " du " ..	360 00
Revelstoke et stat. de ch. de fer....	E. W. B. Paget.	½	t.q.r.	12 "	494 89
Rogers-Pass et station de ch. de fer.	C. D. Morris ...	400 vgs.	14	12 "	55 00
Roseberry et station de ch. de fer et quai	M. McCarthy ..	100 vgs. et ⅛ m.	12–12	12 "	50 00
Rossland et station de ch. de fer....	V. C. Simmons	¼–¼	21–14	9 " (au 31 mars '04)..	569 48
do do	H. Henderson ..	¼–¼	21–14	3 " du " ..	175 00
Ruby-Creek et st. de ch. de fer.....	H. Fooks.....	100 vgs.	6	12 "	25 00
Ruskin et poteau-malle	E. M. Heaps....	100 vgs.	12	12 "	36 00
Ryan et poteau-malle..... ...	A. Moffatt.....	100 vgs.	12–14	12 "	1 00
Saint-Leon Hot-Springs et débarcadère.....	M. Grady	100 vgs.	14	5 " (du 1er fév. '04)..	0 42
Salmo et station de ch. de fer	S. Ross	500 vgs.	12	12 "	50 00
Salmon-Arm et st. de ch. de fer....	E. McGuire ..	300 vgs.	14	12 "	90 00
Salmon-Arm et Silver-Creek.....	G. Armstrong .	10	1	12 "	100 00
Sandon et st. de ch. de fer.....	E. R. Atherton..	150 vgs.	6	12 "	234 72
Sapperton et station de ch. de fer ..	T. Johnson.....	50 vgs.	19	12 "	40 00
Savona et station de ch. de fer.....	G. V. Ogle	30 vgs.	14	12 "	90 00
Shusway et station de ch. de fer....	S. Spence..... ..	200 vgs.	7	12 "	80 00
Sicamous et station de ch. de fer...	D. McManus...	400 vgs.	t.q.r.	12 "	244 27
Silverdale et poteau-malle....	A. E. Skinner ..	½	6	12 "	75 00
Silverton et quai.....	J. A. McKinnon	¼	24	12 "	240 00
Sirdar et st. de ch. de fer	G. M. Benney..	125 vgs.	12 14	12 "	137 88
Slocan et station de chemin de fer et quai.....	W. E. Worden..	300 vgs. ¼ m.	12–13	12 "	180 00
Slocan-Junction et st. de ch. de fer.	M. Anderson ...	50 vgs.	28	5 " (au 30 nov. '03)..	16 66
do do ..	A. Sherman	50 vgs.	28	7 " du " ..	23 34
South-Vancouver et Vancouver....	S. A. Daniels...	5	3	12 "	150 00
Sparwood et poteau-malle.....	W. B. Wardrop.	50 vgs.	6–7	12 "	1 00
Spences-Bridge et st. de ch. de fer..	A. Clemes	50 vgs.	14	12 "	100 00
Spuzzum et station de ch. de fer ...	W. E. Potter....	100 vgs.	14	12 "	40 00
Squamish et quai.....	D. Galbraith....	½	1	12 "	26 00
Steveston et station de ch. de fer...	A. H. Wescott..	¼	6	2 " et 4 jours (au 30 sept. '03)...	8 98
do do	E. Hunt	¼	6	9 " du " ..	37 50
Summerland et quai.....	T. E. Moore....	¼	6	2 " (au 31 août '03)..	8 34
do do	R. H. English ..	¼	6	10 " du " ..	41 69

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Terra Nova et Vancouver	J. Mellis	13½	6	12 mois	336 00
Three Forks et station de ch. de fer.	J. T. Kelly	⅔	12	12 "	157 00
Tonkin et Morrissey-Junction	T. R. Stockell, jne	5	12	7 " (du 30 septembre '03)	0 58
Tonkin et station de chemin de fer.	W. Haggard	5	7	2 " du "	58 33
Trail et station de chemin de fer	F. N. Brown	500 vgs.	14	12 "	180 00
Trail et Smelter-Junction	McCaslin et Carr	2	6	12 "	180 00
Tynehead et station de ch. de fer	D. M. Robertson	3	2	12 "	100 00
Vancouver et station de chemin de fer de la rue Hastings	H. J. Foote	½	6	11 " et 4 jours (du 27 juillet '03)	83 64
Vancouver, service des facteurs	Cie du ch. de fer élec. de la C.B	t. q. r.		12 "	258 33
Vancouver, station de ch. de fer et quai du steamer Nanaïmo	Gross et McNeill	⅓	6	12 "	179 00
Vancouver et station du C.C.P	The Mainland Transfer Co.	⅓	6t.q.r.	12 " et voyages supp.	1,113 39
Vancouver et quai de steamer à Seattle	H. J. Foote	½	6	12 "	124 65
Vancouver et steamers de Skagway.	The Mainland Transfer Co.	½	t. q. r.	12 "	23 00
Vancouver et quai de steamers de Squamish	H. J. Foote	½	2	4 " (du 1er mars '04)	9 00
Vancouver et terminus de ch. de fer électrique de la Col.-Britannique	The Mainland Transfer Co.	½	t. q. r.	12 "	15 25
Vancouver et paquebots transpacifiques	do	⅓	t. q. r.	12 "	119 40
Vancouver et bur. auxilliaire, boîtes aux lettres et aux colis des rues Mount Pleasant et West Fairview	H. J. Foote	1¾–17½		12 "	163 63
Vancouver et steamers	Footes Parcel Express			Voyages spéciaux	2 00
Vancouver, poste au paquet spéc... do do	do Mainland Transfer Co		t. q. r.	Déc. 1903.—Janv. 1904 " "	13 75 13 75
Vernon et station de chemin de fer.	J. Harwood	¼		12 mois	195 00
Waneta et station de chemin de fer.	F. Adie	500 vgs.	12	12 "	157 00
Wardner et station de chemin de fer	J. H. Willson	¼	6-14	12 "	163 23
Wattsburg et poteau-malle	A. E. Watts	400 vgs.	14	8 " (du 1er nov. '03)	16 66
Westley et station de chemin de fer.	J. G. Billings	50 vgs.	12	11 " (du 1er août '03)	18 33
Whonnock et poteau-malle	L. C. York	50 vgs.	14	12 "	100 00
Wilmer et quai	Upper Columbia Transportation Co	1¼	2-3-2	Part. des saisons 1902-'03	15 75
Winlaw et station de chemin de fer.	J. B. Winlaw	50 vgs.	6	12 mois	10 00
Woodward et quai	W. M. McKenzie	200 vgs.	2	3 " (du 1er avril '04)	0 25
Yale et station de chemin de fer	D. J. Creighton.	100 vgs.	14	12 "	60 00
Ymir et station de chemin de fer	J. McLeod	400 vgs.	12	12 "	125 00

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Vancouver, etc.—*Fin.*

Nom de route	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant
					$ c
Service spécial durant l'enneigement sur chemin de fer.					
Transfert des malles à Creston	G. W. Munro	.....	.	.....	3 50
do do Grand-Forks.	N. McLellan et Cie	.....	..	.....	3 00
			Total		64,802 23
			Moins montant retiré du fonds de garantie		321 75
					64,480 48

W. J JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DIVISION POSTALE DE VICTORIA.

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Victoria, pour l'année terminée le 30 juin 1904.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Alberni et Beaver Creek	D. K. Dickson	6½	2	12 mois	73 68
Alberni et Nanaïmo	P. Harris	58	2	3 " (au 30 sept. '03)	142 50
do do	Fitzgerald et Burke	58	2	9 " du "	427 50
Alberni et New-Alberni	P. Harris	2½	2	3 " (au 30 sept. '03)	25 00
do do	Fitzgerald et Burke	2½	2	9 " du "	75 00
Cedar et Nanaïmo	H. Maguire	10	1	12 "	95 00
Chemainus et Ile Kuper	G. Donckele	5	1	12 "	104 00
Chemainus et station de ch. de fer	E. J. Palmer	¼	12	12 "	120 00
Cobble-Hill et station de ch. de fer	J. T. Porter	40 vgs.	6	3 " (au 30 sept. '03)	10 00
do do	J. A. Porter	40 vgs.	6	9 " du "	30 00
Colquitz et Victoria	R. Chandler	5½	6	12 "	199 80
Comox et Grantham	J. Blackburn	7	1	12 "	80 00
Comox et Sandwich (via Courtenay)	R. McQuillan	4	2	12 "	230 00
Comox et quai	E. Holmes	¼	2	12 "	72 00
Corfield et station de ch. de fer	A. Reid	1½	6	12 "	99 00
Cowichan Lake et Duncan's Stn.	Price Frères	21	heb. é, s.-m.h	12 "	240 00
Cowichan Station et st. de ch. de fer	P. Frumento	75 vgs.	6	12 "	40 00
Crofton et Westholm Station	H. Elliot	4¼	6	12 "	300 00
Cumberland et stat. de ch. de fer	D. Kilpatrick	1	4	12 "	150 00
Cumberland et quai	Wellington Colliery Co	12	4	12 "	240 00
Denman Ile et quai	T. H. Piercy	½	2	12 "	80 00
Duncan's Station et Mount Sicker	H. Keast	8	6 é, 3 h	12 "	400 00
Duncan's Station et st. de ch. de fer	David Ford	200 vgs.	12	12 "	100 00
Duncan's Station et Tzonhalem	W. Morley	3	6	12 "	175 00
East Sooke et grande route postale	W. J. Burnett	10	1	12 "	125 00
East Wellington et Northfield	J. Wilson	2	6	12 "	100 00
Errington et grande route postale	J. A. McCarter	530 vgs.	4	12 "	20 00
Esquimault et Victoria	J. F. Witty	4	12	12 "	425 00
Extension et Nanaïmo	J. Wilson	8	2	12 "	180 00
French-Creek et Parksville	A. Hirst	4¾	4	10 " (au 30 avril '04)	121 75
do do	J. E. Parks	4¾	4	2 " du "	24 74
Goldstream et station de ch. de fer	J. Phair	⅓	6	12 "	80 00
Gordon-Head et Victoria	N. D. Shaw	6½	6	12 "	227 00
Hagan et Victoria	Wm. Handy	14	2	12 "	213 20
Happy-Valley et gr. route postale	J. Walker	2¾	2	12 "	50 00
Hornby Island et steamer de la malle	Wm. Ford	300 vgs.	2	3 " (au 30 sept. '03)	6 50
do do	A. E. Thames	300 vgs.	2	9 " du "	19 50

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Victoria, etc.—*Suite.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Keating et station de ch. de fer. . .	F. Young . . .	300 vgs.	6	3 mois (du 1er avril '04)	15 00
Koksilah et station de ch. de fer....	J. Boal.....	200 vgs.	6	12 "	40 00
Ladysmith et station de ch. de fer..	T. Cowan. . .	50 vgs.	12	9 " et 14 jours (au 14 avril '04)...	79 17
do do ...	do	400 vgs.	12	2 " et 16 jours (du 14 avril '04).....	41 66
Millstream et station de ch. de fer..	E. Pike.....	4	1	12 "	30 00
Milne's Landing et Victoria	H. F. Fisher....	23	1	12 "	75 00
Nanaïmo et quai du steamer à Comox	Thompson et Scoville	300 vgs.	4	12 "	52 00
Nanaïmo et station de ch. de fer...	do . .	4	12	12 "	200 00
Nanaïmo et boîtes aux lettres	do . .	4⅝	7	12 "	180 00
Nanaïmo et quai du steamer à Vancouver.....	do . .	300 vgs.	6	12 "	156 00
Nanoose-Bay et gr. route postale...	Wm. Roberts...	2	2	12 "	75 00
Northfield et station de ch. de fer..	J. Wilson	1	6	12 "	190 00
North-Saanich et sta. de ch. de fer.	T. J. Forfar....	3	6	12 "	120 00
Otter-Point et Shirley.....	E. Clark.....	6	1	12 "	65 00
Otter-Point et Victoria.....	H. Clark..	30	1	12 "	195 00
Retreat Cove et steamer de la malle.	John Shaw.. ..	½	1	6 " (du 1er janv. '04)	12 00
Rocky-Point et Victoria	T. Parker	26	2	12 "	245 00
Shawnigan Lake et st. de ch. de fer.	A. Koenig	50 vgs.	6	12 "	30 00
Shopland et Somenos.....	Geo. McNeal....	4	3	12 "	136 00
Sidney et station de ch. de fer.....	J. J. White. ...	300 vgs.	6	12 "	50 00
Somenos et station de ch. de fer....	J. G. McNeal..	50 vgs.	12	12 "	50 00
South-Pender et steamer de la malle.	A. R. Spalding..	1½	2	12 "	24 00
South-Wellington et sta. de ch. de f.	W. Galloway....	½	12	12 "	60 00
Turgoose et station de ch. de fer....	F. Turgoose . . .	200 vgs.	6	12 "	40 00
Union Bay station de ch. de fer et quai	Geo. Howe.....	½	2	12 "	50 00
Victoria, service de facteur.....	Cie de c. de f. él. de la Col.-Brit.	....		12 "	200 00
Victoria et Esquimaux et Nanaïmo et station de ch. de fer..	J. Porter.....	½	6	12 "	234 76
Victoria et Victoria et Sidney station de ch. de fer	W. G. Bowman.	½	6	3 " (au 30 sept. '03)..	37 50
do do ..	B. Welham. ...	⅕	6	1 " (au 31 oct. '03)...	12 50
do do ..	H. Brown.....	½	6	8 " du " ..	100 00
Victoria et boîtes aux lettres.....	W. G. Bowman.	10	13	3 " (au 30 sept. '03).	171 25
do do ..	B. Welham.....	10	13	1 " (au 31 oct. '03)...	57 08
do do ..	H. Brown.....	10	13	8 " du " ..	324 17

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans la division postale de Victoria, etc.—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Victoria et quai (Seattle et Skagway R. P. O.)	Victoria Transfer	1	4 t.q.r	12 mois	54 00
Victoria et quai	do	.....	.....	12 "	140 50
Wellington et station de ch. de fer	T. Bryant	50 vgs.	6	12 "	72 00
Westholme et station de ch. de fer	E. Barkley	1⅛	3	3 " (au 30 sept. '03)	16 87
do do	G. A. Newhouse	200 vgs.	12	9 " (du 1er oct. '03)	45 00
Young et station de ch. de fer	H. R. Young	1½	2	12 "	60 00
				Total	8,837 63

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles au Canada pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

TRANSPORT DES MALLES PAR BATEAUX À VAPEUR ET VOILIERS.

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en miles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Ahmic Harbour et Burk's Falls	Muskoka Lakes Navigation and Hotel Co.	40	6	Partie des saisons 1903 et 1904	734 00
Alert Bay et Kingcombe Inlet	Alert Bay Saw Mill Co	50	1 par mois	12 mois	50 00
Arrowhead et Robson	Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique.	122	7	12 mois (moins amendes)	4,463 20
Bella Coola et Namu	R. Draney	60	1 par mois	7 " (du 1er déc. 1903)	583 33
Bell Ewart et Roach's Point	Thomas Ellis	2	6	Partie des saisons 1903 et 1904	48 00
Burleigh Falls et Lakefield, etc	Capitaines P. P. Young et W. H. White	30	6	" "	119 00
Cutler, Gore Bay et Kagawang	Capit. W. Fraser	30 et 52	6 et 4 voy. p. semaine.	" "	1,800 00
Cutler et Manitowaning	Sims Frères	55	6	" "	1,500 00
Deseronto et Picton	Cie de navigation de Deseronto	14	6	12 mois	939 00
Gananoque et Clayton	Cie de chemin de fer de Milles-Iles	12	6	Partie des saisons 1903 et 1904	200 00
Gaspé et rive nord du fleuve Saint-Laurent	F. Veit	356	2 par mois	" "	1,300 00
Gerard et Trout Lake	Chemin de fer Canadien du Pacifique	17	3 voyages p. semaine	9 mois et 10 jours (du 21 sept. 1903)	124 44
Glen Island et Picton	Capit. James Collier	5	6	Partie des saisons 1903 et 1904	33 66
Gore Bay et Thessalon	Purvis Frères	60	2 voyages p. semaine	Partie de saison 1904	135 00
Gravenhurst et Rosseau, Port-Cockburn et Bala	Muskoka Lakes Navigation and Hotel Co.	48, 50 et 25	6	Partie des saisons 1903 et 1904	2,923 00
Halifax et Boston	Canada Atlantic et Plant Steamship Co	389	Par semaine.	" "	28 04
Hazelton et Port-Essington	Jas. Thomson	180	6 p. année au 31 déc. '03. 11 par année du 1er janvier au 30 juin 1904.	12 mois	555 00
Kaslo et Lardo	Chemin de fer Canadien du Pacifique	18	3 et 6 p. sem.	12 "	169 56
Kaslo and Nelson	do do	45	6	2 mois (au 30 juin 1904)	234 00
do do Kokanee et Rivière K.	Cie de ch. de fer et de navig. de Kootenay	45 et 5	6 et 2	10 " (au 30 avril 1904)	1,247 75

Kingston et Cap-Vincent	M. H. Folger	18	12	12 "	1,200 00
Kingston et Parc des Mille-Iles	M. H. Folger	28	6	Partie de sasion 1903	200 00
Kootenay-Landing et Nelson	Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique.	52	6 et 7	12 mois	1,877 20
Lachine et Carillon	Cie de navigation de la rivière Ottawa	48	6	Partie de saisons 1903 et 1904	333 00
Lindsay et Bobcaygeon et Pointe à l'Esturgeon	Cie de navigation de la Vallée de la Trent	24 et 12	12	" "	196 50
Lourdes du Blanc-Sablon et Natashquan	Joseph Hébert	271	4 par saison.	" "	400 00
Midland et Honey-Harbour	F. S. Grise	12	Tri-hebdom.	" "	10 00
Montréal et Québec	Cie de navigation Richelieu et Ontario	180	6	" "	1,200 00
Nanaïmo et Comox et Vancouver	Cie de ch. de fer Esquimalt et Nanaïmo	60 et 40	2 & 6	12 mois	3,772 00
Nanaïmo, Iles du Golfe et Sidney	E. V. Bodwell	60 et 62	4 & 6	"	4,580 00
New-Liskeard et Ville-Marie	A. Lumsden	18¾	1	3 " (au 30 juin 1904)	40 00
New-Westminster et Steveston	Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique.	20	6	12 "	628 00
Sydney-Nord et Port au Basque	Reid Newfoundland Co	96	Tri-hebdom.	12 "	20,756 61
Okanagon-Landing et Penticton	Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique.	60	3	12 "	942 00
Ottawa et L'Orignal	Cie de navigation de la rivière Ottawa	59	6	Partie des saisons 1903 et 1904	444 00
Ottawa et Thurso	do do	30	3	" "	160 37
Owen-Sound, Meldrum-Bay, Ile Cockburn et Thessalon	Cie de navigation d'Algoma	300	Semi-hebd	" "	139 86
Owen-Sound et Killarney	Cie de navigation du Nord	196	4 et 3	" "	154 20
Parry-Sound et Penetanguishene, Midland et Rivière au Français	Cie de navigation du Nord	140 et 66	Sémi-hebd. et 6 et 3 par semaine	" "	701 89
Pembroke et Rapides des Joachims	Cie de navigation de Pembroke	50	6	" "	100 00
Port-Hope, Cobourg et Summerville, N.-Y	Cie de bateaux à vapeur du Lac Ontario et de la Baie de Quinté	60	6	" "	963 00
Port-Mulgrave et Québec	Holliday, Frères	700		1 voyage spécial	135 00
Québec et Chicoutimi, et Rivière-du-Loup	Cie de navigation Richelieu et Ontario	234	2, 4 et 6	Partie des saisons 1903 et 1904	3,500 00
Québec et Pointe aux Esquimaux	Holliday, Frères	400		2 voyages spéciaux	360 00
do do	A. Fraser et Cie	400	3 voyages par mois.	Partie de saison 1903 (moins amende)	1,520 00
do do	W. A. Marsh	400	"	" 1904	1,260 00
Québec et Lévis	Cie de bateaux-passeurs de Québec et Lévis.	1	18 et 76 et tel que req.	12 mois	1,000 00
Rimouski et quai aux paquebots de la malle	Capitaine J. H. Dorion		Tel que req.	Partie des saisons 1903 et 1904	4,640 00
Roseberry et Slocan	Chemin de fer Canadien du Pacifique	25	12	12 mois	1,570 00
Saint-Jean et Frédéricton	Cie de paquebots Star	84	6	Partie des saisons 1903 et 1904	1,503 33
Saut Sainte-Marie et Michipicoten	Ch. de fer Algoma-Central et Baie-d'Hudson	105	1	" "	455 70
Selkirk et Grands-Rapids	Wm. Robinson	280	1	" "	70 00
Toronto et Niagara	Cie de navigation de Niagara	36	12	" "	896 00

ANNEXE B—*Fin.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles au Canada pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904—*Fin.*

TRANSPORT DES MALLES PAR BATEAUX À VAPEUR ET VOILIERS—*Fin.*

Nom de la route.	Nom de l'entrepreneur.	Distance en milles.	Nombre de voyages par semaine.	Période.	Montant.
					$ c.
Vancouver et Vancouver-Nord	Alexander Philip	3	12	12 mois	300 00
Vancouver et Port-Neville et Rock-Bay	Cie de steamers Union	173 et 19	2 et 1	12 "	1,200 00
Vancouver et Seattle	Cie de navigation à vapeur de l'Ouest	140	3	12 " (moitié du coût du servile, balance payée par les Etats-Unis)	150 00
Vancouver et Squamish	Terminal Steamship Co	35	1	12 mois	300 00
Vancouver et Victoria	Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique	80	7	12 "	8,50 1 00
Victoria et Port-Townsend	Cie de steamers Alaska	40	6	12 "	3,047 17
Wabigoon et Gold-Rock	Cie de bateaux à vapeur Wabigoon et Manitou	60	2	Partie des saisons 1903 et 1904	221 75
Wiarton et ports sur la Baie Georgienne	Dominion Fish Co	500	2	" "	75 00
Windermere et Golden	Cie de Transportation du Haut de Colombie	100	1	" "	270 00
Yarmouth et Boston	Cie de strs du ch. de fer Dominion-Atlant	250	6 et 4		2,763 92
				Total	89,723 48

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans tout le Canada pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER.

Nom du chemin de fer.	Période.	Montant.
		$ c.
Cie de chemin de fer et de houille d'Alberta	12 mois	417 62
Chemin de fer Algoma-Central Hudson Bay	12 do	113 83
Chemin de fer Atlantique et Lac Supérieur	12 do	6,505 68
Chemin de fer de la Baie de Quinté	12 do	6,971 98
Chemin de fer Boston et Maine	12 do	2,528 89
Ch. de fer électrique de la Colombie-Britannique	12 do	655 00
Ch. de fer Brockville, Westport et Saut-Ste-Marie	12 do	2,251 60
Chemin de fer Canada-Atlantique	12 do	15,530 38
Cie de chemin de fer et de houille du Canada	12 do	301 44
Chemin de fer Canada-Est	12 do	3,994 08
Chemin de fer Canadian-Northern	12 do	26,289 92
Chemin de fer Canadien du Pacifique	12 do	688,351 71
Chemin de fer du Cap-Breton	8 do et 24 jours (du 7 oct.)	110 36
Chemin de fer de Caraquet	12 do	1.979 60
Chemin de fer Central (N.-B.)	6 do	564 56
Chemin de fer Central (N.-E.)	3 do	467 68
Chemin de fer Ontario-Central	12 do	7,152 92
Chemin de fer Vermont-Central	12 do	6,366 27
Cie de chemin de fer et de houille de Cumberland	12 do	1,018 20
Chemin de fer Dominion-Atlantic	12 do	13,388 96
Chemin de fer Elgin et Havelock	12 do	678 24
Chemin de fer Esquimalt et Nanaimo	12 do	3,906 24
Chemin de fer Grand-Tronc	12 do	305,947 41
Chemin de fer Grand Nord-Ouest	12 do	2,143 45
Chemin de fer Halifax et Yarmouth	12 do	2,488 49
Chemin de fer Halifax et Sud-Ouest	6 do et 12 jours (du 19 oct.)	2,458 20
Ch. de fer élect. de Hamilton, Grimsby et Beamsville	12 do	469 00
Chemin de fer électrique de ceinture de Hamilton	12 do	235 50
Chemin de fer électrique de Hull	12 do	600 00
Chemin de fer Intercolonial	12 do	155,948 78
Cie de chemin de fer et de houille d'Inverness	12 do moins montant payé pour service spécial pendant l'obstruction de la neige	441 40
Chemin de fer Irondale, Bancroft et Ottawa	12 do	722 20
Chemin de fer Kent-Northern	12 do	678 24
Chemin de fer Kingston et Pembroke	12 do	7,211 80
Cie de chemin de fer et de navigation de Kootenay	12 do	1,526 65
Chemin de fer Lac-Erié et Rivière-Détroit	12 do	9,319 81
Chemin de fer Maine-Central	12 do	796 92
Chemin de fer Manitoulin et Rive-Nord	12 do	40 56
Chemin de fer Métropolitain	12 do	2,076 56
Chemin de fer Michigan-Central	12 do	43,678 33
Chemin de fer Midland	12 do	176 32
Chemin de fer Moncton et Bouctouche	12 do	401 92
Chemin de fer Nelson et Fort-Sheppard	12 do	1,620 00
Cie de ch. de fer et de houille du Nouveau-Brunswick	6 do (du 1er janv. '04.)	591 24
Ch. de fer Nouv.-Brunswick et Ile du Prince-Edouard	12 do	1,104 48
Chemin de fer New-Brunswick and Southern	12 do	2,099 40
Chemin de fer New-Westminster and Southern	12 do	524 04
Cie d'acier et de houille de la Nouvelle-Ecosse	12 do	287 00
Chemin de fer Orford-Mountain	12 do	527 52
Chemin de fer Ottawa et New-York	12 do	2,345 13
Chemin de fer Ottawa, Northern and Western	3 do (au 30 sept. '03)	1,665 45
Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard	12 do	18,710 77
Chemin de fer Québec-Central	12 do	12,580 28
Chemin de fer Québec et Lac Saint-Jean	12 do	13,279 08
Cie d'éclairage, de force motrice et de ch. de fer Québec	12 do	1,859 03
Chemin de fer Québec-Sud	6 do (au 31 déc. '03)	671 48
Chemin de fer de Red-Mountain	12 do	290 80

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS des paiements faits pour le transport des malles dans tout le Canada pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

TRANSPORT DES MALLES PAR CHEMINS DE FER—*Fin.*

Nom du chemin de fer.	Période.	Montant.
		$ c.
Cie du Pont St-Jean et ch. de fer de Prolongement	12 mois	500 00
Chemin de fer Saint-Laurent et Adirondack	12 do	2,160 32
Cie de chemin de fer de la rivière Sainte-Marie	12 do	213 52
Chemin de fer Salisbury et Harvey	12 do	2,260 80
Chemin de fer South Shore	6 do (au 31 déc. '03.)	707 91
Chemin de fer électrique de Sydney et Glace Bay	12 do	828 96
Chemin de fer Sydney et Louisburg	12 do	1,167 20
Chemin de fer Témiscamingue et Ontario-Nord	(Du 14 déc. '03 au 12 avril '04)	232 56
Chemin de fer Témiscouata	12 mois	5,718 78
Chemin de fer des Mille-Iles	12 do	732 00
Chemin de fer Tilsonburg, Lac-Erié et Pacifique	12 do	502 40
Chemin de fer Toronto, Hamilton et Buffalo	12 do	3,102 12
Chemin de fer Victoria et Sydney	12 do	433 58
Total		$1,457,622 55

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

DOC. DE LA SESSION No 24

ANNEXE B—*Suite.*

DÉTAILS de tous paiements faits pour la confection et la réparation de sacs de malle, de cadenas, etc., pour l'année finissant le 30 juin 1904.

A qui payés.	Détails.	Montant.
		$ c.
H. L. Carson.	Sacs de malle fournis et réparés pour le ministère des Postes.	9,653 83
E. G. Shepherd	Serrures à crampons d'acier p. sacs, douilles en acier et attaches fournis et serrures de malle réparées p. le minist. des Postes.	3,786 75
W. Willis et Fils	Sacs de malle, sacs en cuir et courroies fournis et sacs de malle réparés pour le ministère des Postes	3,217 55
C. H. Hall	Sacs de malle réparés pour le ministère des Postes	2,024 75
Mme P. O'Donoghue	do do	1,513 43
M. Scarrow	do do	1,391 65
G. Lugsdin et Cie	do do	1,365 45
Ottawa supply Co	do do	1,055 00
S. S. Stratton	do do	921 19
Desmarais et Choquette	do do	859 51
C. Warner	do do	851 06
M. J. Wilson et Fils	do do	820 41
Thos. Fardy	do do	600 00
Jas. Christy	do do	521 02
Pritchard et Andrews	Presses, poinçons, sceaux en plomb, etc., pour sacs de malle fournis au ministère des Postes	351 60
Thornton et Truman	Réparer serrures de malle pour le ministère des Postes.	124 40
T. H. Winter	Charriage de sacs de malle	60 65
Ch. de fer Canadien du Pacifiq.	Poser des accroche-sacs de malle et déplacer grue	42 55
G. May et Fils	Fournir des sacs de malle en cuir	30 00
Smith Railway Mail Service Co.	Fournir des élévateurs de malle	30 00
Grand Trunk Railway System	Enlever et réparer des poteaux-malle	24 85
Ch. de fer Intercolonial	Eriger des poteaux-malle	19 00
Atlantic et Cie de ch. de fer Lac Supérieur	Poser un élévateur de malle	18 50
Ch. de fer Québec Central	Fournir un élévateur de malle	15 00
F. P. Bent (à payé)	Transport sur élévateur de malle	2 91
G. Bailey et Cie	Réparer des serrures de malle, etc., pour le minist. des Postes.	1 20
F. Julien	Réparer des poteaux-malle pour le minist. des Postes.	50
	Total	29,302 76

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE C

MANDATS-POSTE

ANNEXE C.

TRANSACTIONS-MANDATS-POSTE.

RÉSUMÉ des opérations relatives aux mandats-poste en Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

——	Nombre de mandats.	Montant.	Total.
		$ c.	$ c.
Montant total des mandats émis dans—			
Ontario	798,448	11,495,292 86	
Québec	297,202	4,997,871 39	
Nouvelle-Ecosse	214,236	3,050,530 06	
Nouveau-Brunswick	87,543	1,347,417 66	
Ile du Prince-Edouard	14,320	232,854 80	
Manitoba	160,981	2,903,959 34	
Territoires du Nord-Ouest	113,180	1,822,408 00	
Yukon	20,307	877,289 24	
Colombie-Britannique	163,016	2,925,188 07	
Nombre et montant total des mandats émis	1,869,233		29,652,811 42
Montant total des mandats payés dans—			
Ontario	838,131	12,670,277 60	
Québec	298,413	5,229,152 09	
Nouvelle-Ecosse	129,118	2,362,548 64	
Nouveau-Brunswick	71,463	1,284,658 72	
Ile du Prince-Edouard	12,528	258,129 15	
Manitoba	97,415	2,380,931 81	
Territoires du Nord-Ouest	41,287	1,021,097 50	
Yukon	2,033	97,644 01	
Colombie-Britannique	67,738	1,630,284 40	
Nombre et montant total des mandats payés	1,558,126		26,934,723 92
Total des émissions et paiements			56,587,535 34

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, par exercice, depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 30 juin 1904.

Exercice terminé le 30 juin.	ETATS-UNIS.		ROYAUME-UNI.		FRANCE.		ALLEMAGNE.		ITALIE.	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1868			389,796	87,437						
1869			367,092	94,308						
1870			415,393	110,585						
1871			474,376	121,644						
1872			577,443	142,301						
1873			665,407	156,888						
1874			661,501	171,487						
1875			572,246	174,160						
1876	212,135	156,134	491,363	194,680						
1877	276,821	207,889	409,474	188,116						
1878	328,264	246,586	383,808	189,082						
1879	335,200	308,256	361,940	176,067						
1880	420,966	494,637	397,589	181.561						
1881	610,094	807,372	430,686	175,461						
1882	781,167	1,003,079	550,150	170,304						
1883	1,023,548	1,015,358	827,200	196,467						
1884	1,190,852	959,691	862,822	257,738			16,100	5,612	11,482	592
1885	1,288,245	820,046	†769,679	299,563	*8,724	*5,107	23,039	7,137	23,273	620
1886	1,232,000	861,347	753,743	294,484	16,720	18,475	29,425	7 447	30,362	865
1887	1,262,382	1,096,363	837,146	304,115	20,409	12.717	40,318	9,700	48,000	1,331
1888	1,297,734	1,283,094	958,001	328,674	27,077	13,656	39,797	9,792	31,478	1,517
1889	1,391,743	1,261,103	1,033,331	364,657	31,719	13,833	30.929	10,518	32,044	1,654
1890	1,471,946	1,332,196	1,000,460	383,263	33,190	17,675	34,093	9,804	39,636	1,067
1891	1,469,819	1,465,904	975,378	381,452	38,275	22,983	31,265	10,452	48,761	939
1892	1,478,102	1,515,212	937,679	393,289	39,420	30,879	31,370	10,262	57,528	971
1893	1,461,304	1,645,140	845,930	412,588	37,736	29.266	34,491	13,295	48,671	851
1894	1,634,750	1,451,817	909,273	458,703	41,279	29,281	34,271	15,469	51,885	469
1895	1,443,419	1,352,986	818.384	487,912	39,792	27,570	29,162	15,629	26,829	1,291
1896	1,365,827	1,510,695	775,866	479,104	39,537	32,800	30,257	15,579	27,715	1,434
1897	1,354,196	1,605,989	744,886	495,585	37,860	28,654	31,212	15,433	30,715	1,533
1898	1,393,285	1.492,868	793,615	523,626	43,019	24,008	30,055	17,184	27,159	253
1899	1,376,598	1,544,321	819,647	524.665	43,768	26,801	28,650	19,632	29,807	1,323
1900	1,680,617	1,804,830	928,665	505,757	47,344	27,508	32,826	18,218	59,999	842
1901	2,118,295	1.909,168	1,023,039	519,497	51,860	32,390	38,980	16,587	106,145	818
1902	3,173,310	2,866,183	1,172,580	552 231	54.505	32,657	40,805	14,224	223,098	2,273
1903	3,682,312	3,783,945	1,497,414	636.034	71,180	33,760	52,907	15,660	305,513	2,710
1904	4,422,010	4,167,641	2,209,742	761,482	75,555	52,598	58,702	24,067	546,283	4,728

* Opérations de huit mois seulement, depuis le 1er novembre 1884.

† Y compris toutes les possessions kritanniques et pays étrangers (excepté la Roumanie, la Servie et la Bulgarie) entre lesquels et le Canada il n'y a pas d'échange direct de mandats-poste.

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, etc.—*Suite.*

Exercice terminé le 30 juin.	SUISSE, ROUMANIE, BULGARIE ET SERVIE.		BELGIQUE.		TERRENEUVE.		JAMAÏQUE.		JAPON.	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1868					3,321	3,142				
1869					3,246	6,514				
1870					5,246	7,328				
1871					4,321	5,049				
1872					3,656	4,928				
1873					4,799	3,807				
1874					5,753	6,014				
1875					7,197	6,930				
1876					5,305	8,499				
1877					5,699	12,280				
1878					6,245	23,076				
1879					5,061	21,509				
1880					3,570	22,452				
1881					4,883	19,901				
1882					4,309	20,644				
1883					5,415	24,448				
1884	3,804	696	*929	*1,295	5,291	29,150	777	4,039		
1885	3,643	1,069	1,146	3,333	6,652	37,863	696	6,481		
1886	3,702	1,356	2,113	4,550	6,467	40,092	718	8,557		
1887	3,069	1,661	3,726	4,686	11,997	42,114	1,527	15,509		
1888	3,920	2,007	7,305	3,812	22,177	51,482	1,035	18,462		
1889	3,255	2,460	15,876	4,937	24,055	63,814	1,101	19,847		
1890	4,247	3,523	15,764	4,743	26,942	73,555	1,712	10,450	†1,110	†384
1891	5,090	2,963	11,474	8,654	28,265	73,545	1,722	5,344	5,069	699
1892	6,088	3,075	15,303	9,260	22,247	88,124	1,827	10,781	8,707	1,103
1893	5,025	705	12,753	11,358	21,949	127,389	1,404	5,952	8,997	507
1894	5,251	2,342	18,357	13,223	19,208	220,234	1,166	6,207	19,203	1,108
1895	4,921	1,668	11,957	13,734	20,306	123,070	1,315	6,034	31,764	1,812
1896	4,089	2,691	8,966	11,387	16,795	138,770	1,511	5,674	61,704	932
1897	4,316	1,627	8,311	13,470	18,811	43,397	1,743	8,899	54,619	930
1898	4,623	1,554	15,792	10,482	27,960	43,761	1,677	17,750	75,870	1,627
1899	5,878	1,957	11,436	14,445	33,612	44,924	1,684	11,711	93,592	1,386
1900	8,491	1,848	10,855	9,832	53,646	50,512	1,466	12,665	210,872	1,554
1901	16,155	2,203	11,356	12,470	78,509	53,503	1,673	6,766	150,407	2,302
1902	16,181	1,537	15,464	12,082	91,364	51,242	2,137	3,979	304,179	1,574
1903	23,890	2,867	17,392	11,523	129,802	61,098	1,898	4,098	291,865	3,954
1904	33,474	3,023	29,932	15,618	119,706	75,231	2,518	6,004	259,908	4,543

*Opérations de neuf mois seulement, depuis le 1er octobre 1883.
†Opérations de neuf mois seulement, depuis le 1er octobre 1889.

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, etc.—*Suite.*

Exercice terminé le 30 juin.	Colonies australiennes et Nouv. Zélande.		Hong-Kong.		Barbades.		Iles sous le Vent.		Bermudes.		Guyane anglaise.		Iles Hawaï.	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1868														
1869														
1870														
1871														
1872														
1873														
1874														
1875														
1876														
1877														
1878														
1879														
1880														
1881														
1882														
1883														
1884	3,854	4,051												
1885	5,110	4,521												
1886	9,573	8,829												
1887	6,069	7,477												
1888	7,318	13,525												
1889	9,448	14,121												
1890	9,327	14,398												
1891	9,708	11,118												
1892	13,358	11,078	3,162	324	801	3,006	*2	*515						
1893	13,989	12,153	3,888	731	952	3,078	398	4,672	†516	†411	†19	†1,531		
1894	16,450	13,286	4,856	619	716	3,162	693	5,141	1,117	1,208	105	1,840	‡129	‡233
1895	14,289	10,472	4,047	801	769	4,453	265	3,117	2,322	1,501	128	2,382	1,005	1,552
1896			4,557	1,020	1,289	4,510	438	2,717	2,470	2,537	400	1,624	553	1,612
1897			3,712	572	1,334	5,777	649	2,663	1,343	2,701	276	2,466	1,263	1,663
1898			3,306	598	1,752	5,433	499	1,837	1,007	3,001	182	1,900	934	2,088
1899			1,749	629	1,570	5,524	679	2,573	1,260	3,376	238	1,901	1,012	1,856
1900			1,293	1,190	1,662	8,491	2,006	1,502	585	3,347	217	2,513	1,146	2,220
1901			1,871	1,229	1,940	8,016	1,156	3,871	1,013	2,486	318	1,637	§	§
1902			1,310	1,423	2,410	9,312	1,237	2,886	1,595	2,189	177	2,138		
1903			1,906	1,981	2,753	10,867	1,310	3,016	1,960	2,625	653	2,997		
1904			2,903	1,575	4,215	10,257	899	3,616	1,306	3,790	512	3,102		

* Opérations de trois mois seulement, depuis le 1er avril 1892. † Opérations de six mois seulement, depuis le 1er janvier 1894. ‡ Opérations de six mois seulement, depuis le 1er janvier 1894. § Hawaï ayant été annexé aux Etats-Unis, la convention a été abrogée le 14 juin 1900, et les émissions de et à Hawaï depuis cette date sont comprises dans les émissions de et aux Etats-Unis.

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, etc.—*Suite.*

Exercice terminé le 30 juin.	FIJI.		NOUVELLE-GALLES DU SUD.		NOUVELLE-ZÉLANDE.		QUEENSLAND.		VICTORIA (AUSTRALIE).		TASMANIE.		AUSTRALIE-SUD.	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats - poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats - poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats - poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats - poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats - poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats - poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
1868.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1869.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1870.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1871.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1872.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1873.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1874.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1875.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1876.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1877.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1878.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1879.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1880.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1881.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1882.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1883.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1884.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1885.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1886.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1887.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1888.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1889.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1890.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1891.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1892.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1893.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1894.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1895.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
1896.....	126	.....	4,857	2,970	3,512	3,735	1,007	1,368	3,004	2,665	243	293	476	436
1897.....	31	.....	3,956	3,862	2,728	3,425	528	2,173	2,866	3,790	342	450	687	396
1898.....	32	12	5,346	4,939	3,536	4,802	1,348	1,384	3,445	3,024	896	244	473	583
1899.....	125	36	5,501	2,434	4,061	4,380	1,197	2,295	3,199	2,769	888	371	612	2,067
1900.....	122	59	4,480	4,543	7,108	5,463	1,709	2,285	3,170	3,139	1,682	288	576	1,949
1901.....	27	.....	10,545	5,972	8,283	6,036	2,923	2,780	4,520	3,043	2,158	244	786	1,816
1902.....	84	8	6,215	4,769	9,534	8,433	3,323	1,675	4,477	2,765	1,773	587	599	1,626
1903.....	88	397	6,897	6,127	7,604	9,419	2,288	2,290	5,436	2,229	696	338	427	1,538
1904.....	398	1,095	7,717	6,066	11,022	9,066	2,829	3,070	3,342	3,034	503	504	1,228	401

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays, etc.—*Fin.*

Exercice terminé le 30 juin.	TRINIDAD.		NORVÈGE.		TRANSVAAL.		CAP DE BONNE-ESPÉRANCE.	
	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.	Montant des mandats-poste émis au Canada.	Montant des mandats-poste payables au Canada.
	$	$	$	$	$	$	$	$
1868								
1869								
1870								
1871								
1872								
1873								
1874								
1875								
1876								
1877								
1878								
1879								
1880								
1881								
1882								
1883								
1884								
1885								
1886								
1887								
1888								
1889								
1890								
1891								
1892								
1893								
1894								
1895								
1896								
1897								
1898								
1899								
1900								
1901								
1902								
1903	131	2,132	12,242	757	256		533	2,154
1904	528	4,983	66,012	3,852	1,652	12,455	2,884	7,502

Trinidad depuis le 1er décembre 1902.
Norvège depuis le 1er mars 1903.
Transvaal depuis le 1er mars 1903.
Cap de Bonne-Espérance depuis le 1er avril 1903.

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations générales du service des mandats-poste en Canada, par exercice, depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 30 juin 1904.

Exercice terminé le 30 juin.	Nombre de bureaux de mandats-poste.	Nombre total de mandats-poste émis.	Somme totale émise par mandats-poste.	Où PAYABLES.		Montant des mandats-poste d'autres pays payables au Canada.	Recettes brutes provenant des droits sur les mandats-postes	Dépenses pour appointements, commission aux directeurs de poste, impressions, papeterie et divers.	Pertes dans la gestion du service des mandats-poste.
				En Canada.	En d'autres pays.				
			$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1868	515	90,163	3,352,881 40	2,959,762 80	393,118 60	90,579 92	29,942 57	30,655 65	2,355 55
1869	550	96,627	3,563,644 95	3,193,305 77	370,339 18	100,822 84	30,935 12	32,594 17	3,169 99
1870	558	110,021	3,910,249 95	3,489.610 00	420,639 95	117,913 89	33,477 71	31,746 97	1,584 74
1871	571	120,521	4,546,433 85	4,067,735 17	478,698 68	126,694 06	38,495 55	33,225 68	....
1872	634	136,422	5,154,120 13	5,573,019 76	581,100 37	147,230 16	44,682 25	40,366 85	478 35
1873	644	161,096	6,239,505 86	5,569,298 00	670,206 86	160,695 80	53,019 45	42,271 89	2,036 92
1874	662	179,851	6,757,427 17	6,090,172 61	667,254 56	177,501 49	59,263 36	47,362 18	118 94
1875	687	181,091	6,711,538 98	6,132,094 67	579,444 31	181,091 07	54,360 22	49,416 12	796 64
1876	736	238,668	6,866,618 24	6,157,813 48	708,805 06	359,314 21	54,809 59	56,269 25	4,239 21
1877	754	253,962	6,856,821 13	6,164,825 99	691,995 14	408,285 99	54,847 50	51,740 06	6,166 49
1878	769	269,417	7,130,895 77	6,412,576 78	718,318 99	458,745 80	56,847 03	49,112 00	656 68
1879	772	281,725	6,788,723 29	6,086,521 05	702,202 24	505,833 69	55,008 42	47,222 93	147 00
1880	775	306,088	7,207,337 06	6,385,210 86	822,126 20	698,651 87	58,276 28	46,287 42	286 20
1881	786	338,238	7,725,212 66	6,679,547 44	1,045,665 22	1,002,734 96	60,835 25	47,722 80	161 26
1882	806	372,248	8,354,153 57	7,018,526 04	1,335,627 53	1,194,028 92	65,392 04	52,449 62	110 78
1883	828	419,613	9,490,899 62	7,634,735 27	1.856,164 35	1,236,274 95	65,485 20	*a*73,035 92	58 85
1884	866	463,502	10,067,834 85	7,971,919 70	2,095,915 15	1,262,867 31	*b*87,870 31	77,499 12	882 61
1885	885	499,243	10,384,210 99	8,254,003 12	2,130,207 87	1,185,750 92	73,592 86	*c*83,211 35	4,295 59
1886	910	529,458	10,231,189 39	8,146,095 87	2,085,093 52	1,245,957 32	71,734 83	76,216 09	25 39
1887	933	574,899	10,328,984 51	8,093,886 92	2,235,097 59	1,495,673 58	79,325 86	76,845 15	1,179 14
1888	944	630,968	10,916,617 83	8,520,775 78	2,395,842 05	1,726,011 45	81,077 39	83,309 21	3,112 85
1889	990	673,813	11.265,919 95	8,692,418 91	2,573,501 04	1,756,944 74	92,047 98	*	*
1890	1,027	780,503	11,997,861 62	9,359,434 48	2,638,427 14	1,851,058 76	96,067 40	....	....
1891	1,080	855,619	12,478,178 46	9,854,052 46	2,624,126 00	1,984,360 46	100,066 80	....	....
1892	1,120	919,996	12,825,701 12	10,210,099 00	2,615,602 12	2,077,886 85	102,462 61	....	....
1893	1,168	967.866	12,902,975 61	10,404,857 08	2,498,118 53	2,269,635 29	103,927 34	....	....
1894	1,193	1,042,410	13,245,990 19	10,487,279 72	2,758,710 47	2,224,343 66	108,024 13	....	....
1895	1,261	1,092,052	13,187,321 66	10,736,647 43	2,450,674 23	2,055,984 14	107,084 82	....	....
1896	1,310	1,131,152	13,081,860 62	10,726,661 04	2,355,199 58	2,124,553 44	106,543 67	....	....
1897	1,349	1,162,209	12,987,230 88	10,680,835 19	2,306,395 69	2,245,467 05	105,332 57	....	....

ANNEXE C—*Suite.*

RELEVÉ des opérations générales du service des mandats-poste en Canada, par exercice, depuis le 1er juillet 1867 jusqu'au 30 juin 1904—*Fin.*

Exercice terminé le 30 juin.	Nombre de bureaux de mandats-poste.	Nombre total de mandats-poste émis.	Somme totale émise par mandats-poste.	Où PAYABLES.		Montant des mandats-postes d'autres pays payables au Canada.	Recettes brutes provenant des droits sur les mandats-poste.	Dépenses pour appointements, commission aux directeurs de poste, impressions, papeterie et divers,	Pertes dans la gestion du service des mandats-poste.
				En Canada.	En d'autres pays.				
			$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	c.	$ c.	$ c.
1898	1,739	1,164,857	14,518,480 22	12,082,658 34	2,435,821 88	2,162,971 34	109,163 94	.....	.....
1899	1,779	1,061,373	14,467,997 41	12,001,224 59	2,466,772 82	2,221,385 44	107,143 34	.....	.....
1900	1,847	1,074,922	16,209,069 34	13,148,520 52	3,060,548 82	2,470,565 43	117,978 44	.....	.....
1901	1,904	1,151,024	17,956,257 87	14,324,288 86	3,631,969 01	2,592,845 08	122,598 49	.....	.....
1902	2,066	1,446,129	23,549,402 07	18,423,034 57	5,126,367 50	3,575,803 00	133,106 38	.....	.....
1903	2,125	1,668,705	26,868,202 38	20,761,077 94	6,107,124 44	4,604,527 95	154,946 64	.....	.....
1904	2,214	1,869,233	29,652,811 42	21,706,474 41	7,946,337 01	5,197,12[illegible]1 59	176,031 66	.....	.....

a. Cette augmentation dans les frais de gestion vient de ce que, pour la première fois, les appointements des commis de bureaux de poste urbains, exclusivement préposés au service des mandats-poste, sont portés au débit de ce service ; elle provient aussi des dépenses préliminaires occasionnées par l'organisation de l'échange des mandats-poste avec plusieurs autres pays, comme le mentionne le rapport de l'exercice terminé le 30 juin 1883. *b.* Y compris le montant des mandats-poste "nuls" des exercices précédents. *c.* Y compris les sommes payées pour des services en partie imputables sur l'exercice précédent. * D'après le système de comptabilité introduit le 1er juillet 1888, il n'est pas possible de donner ces item séparément.

ANNEXE C—*Suite.*

L'échange des mandats-poste entre le Canada et les autres pays et colonies pour les exercices 1902–1903 et 1903–1904, s'est fait comme suit :

	Emis au Canada.				Payables au Canada.			
	Nombre. — 1903.	Nombre. — 1904.	Montant. — 1903.	Montant. — 1904.	Nombre. — 1903.	Nombre. — 1904.	Montant. — 1903.	Montant. — 1904.
			$ c.	$ c.			$ c.	$ c.
Etats-Unis	344,665	449,065	3,682,312 43	4,422,009 60	270,779	300,508	3,783,945 47	4,167,641 17
*Royaume-Uni	114,470	167,306	1,197,414 69	2,209,742 05	37,341	45,231	636,034 42	761,481 61
France	7,473	8,235	71,180 61	75,555 31	1,849	2,558	33,760 25	52,598 53
Allemagne	3,104	3,302	52,907 39	58,702 41	673	744	15,660 20	24,067 58
Japon	8,067	8,019	291,865 24	259,908 59	168	204	3,954 72	4,542 82
Terreneuve	8,446	7,546	129,802 38	119,705 88	5,514	6,100	61,098 72	75,231 27
Italie	8,854	14,796	305,513 92	546,283 24	79	131	2,710 51	4,727 69
Belgique	1,093	1,701	17,392 40	29,932 12	434	559	11,523 98	15,618 23
†Suisse	2,243	2,968	23,890 71	33,473 80	156	159	2,867 43	3,023 02
Nouvelle-Galles du Sud	349	396	6,897 30	7,717 22	324	349	6,127 21	6,065 66
Hong-Kong	119	169	1,906 95	2,903 71	104	95	1,981 01	1,575 25
Victoria (Australie)	252	230	5,436 08	3,341 63	179	189	2,229 87	3,034 51
Nouvelle-Zélande	299	381	7,604 79	11,021 83	481	538	9,419 32	9,066 23
Jamaïque	135	177	1,898 01	2,518 48	223	262	4,098 18	6,004 40
Bermudes	120	144	1,960 90	1,306 03	224	299	2,625 69	3,789 99
Barbades	226	346	2,753 71	4,215 48	500	447	10,867 62	10,256 99
Tasmanie	58	51	696 59	503 13	31	28	338 06	503 62
Iles sous le Vent	87	81	1,310 57	1,013 56	131	174	3,016 59	3,616 65
Queensland	105	142	2,288 04	2,829 27	83	98	2,290 72	3,069 62
Australie-Sud	34	49	427 80	1,228 48	57	37	1,538 37	400 74
Guyane anglaise	51	68	653 89	512 31	175	166	2,997 01	3,102 24
Fidji	10	14	88 34	398 14	18	30	397 68	1,095 50
Trinidad	16	44	131 60	528 08	98	206	2,132 13	4,982 67
Norvège	507	2 591	256 12	66,012 29	22	92	757 86	3,852 06
Transvaal	12	92	533 98	1,652 59	.....	561	.....	12,454 77
Cap de Bonne Espérance	27	147	.....	2,883 63	88	442	2,154 93	7,502 45
‡Autriche	.....	3,596	.....	80,551 78	.....	161	.....	7,816 32
Total	500,822	671,656	6,107,124 44	7,946,450 64	319,731	360,368	4,604,527 95	5,197,121 59

* Y compris toutes les colonies anglaises et les pays étrangers (excepté la Roumanie, la Servie et Bulgarie) avec lesquels le Canada n'échange pas directement de mandats-poste. † Y compris la Roumanie, Servie et Bulgarie. ‡ Echange direct avec l'Autriche depuis le 1er avril 1904 au lieu de par le Royaume-Uni comme ci-devant.

ANNEXE C—*Suite.*

MANDATS-POSTE.

Le nombre des bureaux de mandats-poste le 30 juin 1904 était de 2,214, soit 89 de plus que l'année dernière.

Voici comment se répartissaient ces bureaux dans les différentes provinces le 30 juin 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903 et 1904 :

	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.
Ontario	803	816	830	843	885	898	917
Québec	371	376	386	399	485	509	543
Nouvelle-Ecosse	203	206	209	211	221	229	233
Nouveau-Brunswick	127	129	134	137	137	137	139
Ile du Prince-Edouard	17	18	19	21	23	24	26
Manitoba	90	96	106	112	126	130	136
Territoires du Nord-Ouest	49	50	59	63	70	75	82
Colombie-Britannique	79	88	103	115	115	118	129
Yukon	..	..	1	3	4	5	9
Totaux	1,739	1,779	1,847	1,904	2,066	2,125	2,214

Le nombre total des mandats-poste délivrés durant l'exercice 1903-1904 a été de 1,869,233, pour une valeur de $29,652,811.42, soit une augmentation en nombre de 200,528, et en valeur de $2,784,609.04, comparativement à l'exercice clos le 30 juin 1903.

Le nombre des mandats-poste délivrés dans chacune des provinces durant les six derniers exercices est indiqué dans le tableau suivant :

	1898-99.	1899-1900.	1900-1901.	1901-1902.	1902-1903.	1903-1904.
Ontario	541,363	516,174	546,860	655,471	735,481	798,448
Québec	134,050	144,372	157,766	210,652	253,492	297,202
Nouvelle-Ecosse	116,122	126,839	139,573	170,091	193,843	214,236
Nouveau-Brunswick	61,074	58,699	61,019	72,559	80,101	87,543
Ile du Prince-Edouard	9,220	8,808	9,179	11,724	13,040	14,320
Manitoba	63,159	65,599	64,821	104,766	136,261	160,981
Territoires du Nord-Ouest	38,623	38,193	39,920	59,112	86,651	113,180
Colombie-Britannique	97,762	107,078	112,351	134,499	145,295	163,016
Yukon	..	9,160	19,535	27,255	24,541	20,307
Totaux	1,061,373	1,074,922	1,151,024	1,446,129	1,668,705	1,869,233

Les sommes totales reçues dans chaque province pour mandats-poste délivrés dans le cours des mêmes exercices sont comme suit (centins omis) :—

	1898-99.	1899-1900.	1900-1901.	1901-1902.	1902-1903.	1903-1904.
Ontario	$6,717,325	$7,016,205	$7,705,065	$9,347,038	$10,575,103	$11,495,293
Québec	1,972,224	2,282,803	2,528,416	3,460,116	4,248,119	4,997,871
Nouvelle-Ecosse	1,565,164	1,780,057	2,002,531	2,455,330	2,795,685	3,050,530
Nouveau-Brunswick	840,047	872,021	926,226	1,100,059	1,221,593	1,347,418
Ile du Prince-Edouard	131,913	127,979	136,020	176,287	202,687	232,855
Manitoba	1,019,045	1,188,939	1,025,190	1,949,597	2,603,237	2,903,959
Territoires du Nord-Ouest	589,135	632,291	647,192	1,049,556	1,476,920	1,822,408
Colombie-Britannique	1,633,144	1,864,691	1,951,289	2,383,669	2,518,225	2,925,188
Yukon	..	444,083	1,034,328	1,627,750	1,226,633	877,289
Totaux	$14,467,997	$16,209,069	$17,956,257	$23,549,402	$26,868,202	$29,652,811

ANNEXE C—*Suite.*

La somme totale reçue du public pour la commission sur les mandats-poste délivrés durant le dernier exercice a été de $176,031.66, soit $21,085.02 de plus que le montant reçu de la même source durant l'exercice précédent. La somme de $78,223.45 a été allouée aux directeurs de poste des autres bureaux que ceux des cités pour leur part de la commission, ce qui faisait $14,269.14 de plus que leur allocation pour l'exercice 1902-1903.

1,197,577 des mandats-poste délivrés durant l'année, s'élevant à $21,706,360.78, étaient payables dans les limites du Canada, soit, comparé à 1902-1903, une augmentation en nombre de 29,694, et en valeur de $940,282.84.

Le nombre des mandats-poste tirés sur d'autres pays a été de 671,656 pour un montant de $7,946,450.64, soit une augmentation en nombre de 170,824, et en valeur de $1,839,326.20 sur l'exercice précédent.

360,368 mandats-poste, s'élevant à $5,197,121.59, délivrés à l'étranger étaient payables au Canada, soit une augmentation en nombre sur 1903 de 40,637, et en valeur de $592,593.64.

Le total des opérations du service des mandats-poste entre le Canada et les autres pays pour 1902-1903 et 1903-1904, s'élevant à $10,711,652.39 en 1903, et $13,143,-572.23 en 1804, est indiqué à la page 12 de cet annexe.

Les opérations des mandats-poste avec les Etats-Unis ont été comme suit, savoir :—

ÉMIS AUX CANADA.

	Nombre de mandats.	Valeur.
1904	449,065	$4,422,009 60
1903	344,665	3,682,312 43
Augmentation en 1904 sur 1903	104,400	$ 739,697 17

ÉMIS AUX ÉTATS-UNIS.

	Nombre de mandats.	Valeur.
1904	300,508	$4,167,641 17
1903	270,779	3,783,945 47
Augmentation en 1904 sur 1903	29,72	383,695 70

La valeur moyenne des mandats-poste émis au Canada, y compris les classes locales et étrangères, et la commission reçue sur ces mandats-poste, sont indiquées dans l'état suivant pour les dix dernières années :—

	Valeur moyenne des mandats-poste émis.	Commission moyenne reçue.
1895	$ 12 07	9·80 centins
1896	11 56	9·42 "
1897	11 17	9·063 "
1898	12 46	9·371 "
1899	13 63	10·095 "
1900	15 08	10·908 "
1901	15 51	10·651 "
1902	16 28	9·204 "
1903	16 10	9·285 "
1904	15 86	9·417 "

ANNEXE C—*Suite.*

Le tableau suivant indique les recettes et les dépenses pour l'exercice :—

RECETTES.

Commission du public		$ 176,031 66
Profit sur échange avec d'autres pays		12,503 34
Mandats-poste nuls émis entre le 1er oct. 1901 et le 31 mars 1903		3,679 61
		$ 192,214 61

DÉPENSES.

Appointements au bureau principal à Ottawa :—		
Commis permanents	$34,634 14	
" temporaires	8,121 77	
		$42,755 91
Coût approximatif du personnel des commis employés, service des mandats-poste dans les bureaux de poste des villes		39,000 00
Commission payée aux directeurs de poste dans les bur. de poste ruraux		78,223 45
Balance de commission payée à d'autres pays		11,489 55
Impression et reliure pour le bureau principal	$743 64	
Trois machines à additionner Burroughs	975 00	
Une armoire à clavigraphe	25 00	
		1,743 64
Journaux financiers et autres		16 00
Timbres, formules d'impressions, enveloppes, etc., service extérieur		8,458 91
		$ 181,687 46
Surplus des recettes sur les dépenses		$ 10,527 15

ANNEXE C.

PROVINCE D'ONTARIO.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, le produit des droits de commission sur iceux, la valeur des bons de poste payés, et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Aberfeldy	174 58	116	2,716 86	12 04	56	505 88	91 17	7 88	.....	1 12	120 00	.....	10 00
Aberfoyle	169 34	149	2,478 74	12 97	96	802 39	164 35	6 74	.....	1 09	80 00	.....	5 00
Actinolite	283 45	495	6,018 45	33 60	66	1,198 04	67 95	16 67	11 26	0 52	130 00	9 00	10 00
Acton	2,374 51	1,200	15,298 10	88 96	539	7,470 77	1,126 26	44 76	7 32	9 30	740 00	11 00	100 00
Addison	229 81	190	4,274 08	20 00	70	1,239 80	145 50	12 19	.....	1 48	84 00	.....	5 00
Adolphustown	144 83	257	5,073 83	23 66	79	1,124 38	378 71	14 73	0 35	1 36	60 00	10 00	5 00
Agincourt	287 46	90	2,020 49	11 12	22	343 76	77 70	6 78	.....	0 82	122 00	12 00	10 00
Ahmic Harbour	388 86	320	6,191 24	29 96	14	323 94	69 81	17 04	.....	0 90	166 00	.....	15 00
Ailsa Craig	1,126 02	969	10,874 24	66 58	316	3,582 55	611 05	31 89	2 66	8 86	450 00	20 00	40 00
Alexandria	3,094 92	906	15,047 17	79 16	1,382	38,494 09	1,836 07	52 06	51 58	11 09	950 00	88 00	120 00
Alfred	675 71	290	9,524 55	41 01	102	2,895 95	233 86	28 50	.....	3 08	280 00	1 50	30 00
Alfred Station	94 05	55	1,465 69	5 70	3	98 55	6 00	4 03	.....	0 32	32 00	.....	.....
Algoma Mills	282 81	221	5,554 32	28 89	48	666 20	89 17	15 75	11 20	2 18	120 00	.....	10 00
Algonquin	185 32	180	5,114 63	21 57	40	601 06	52 83	14 43	.....	2 84	78 00	3 00	5 00
Allandale	1,369 18	1,786	25,581 75	139 85	216	2,987 29	547 88	72 85	28 67	2 68	466 00	18 00	60 00
Allenford	410 58	488	9,912 68	46 54	136	2,069 08	279 86	27 71	.....	2 67	180 00	30 00	20 00
Allensville	125 18	118	1,926 56	9 88	27	501 57	39 70	5 65	.....	0 83	52 00	.....	5 00
Alliston	2,731 02	1,701	19,527 07	112 94	876	10,790 36	1,875 44	57 41	57 54	9 25	830 00	9 00	120 00
Alma	356 58	346	5,672 47	28 29	65	651 22	176 72	15 76	.....	3 63	190 00	12 00	20 00
Almonte	4,699 51	2,084	17,707 26	119 90	1,145	15,702 52	1,861 28	53 32	39 18	5 92	a1,474 64	40 00	.....
Alton	629 38	403	6,797 62	32 65	156	2,859 68	283 92	19 60	5 82	7 48	264 00	.....	30 00
Alvinston	1,477 20	1,249	14,130 98	83 82	597	12,151 08	841 16	45 02	15 52	5 60	570 00	.....	60 00
Amherstburg	2,607 24	1,067	13,417 99	75 60	898	18,858 95	905 27	69 61	40 98	5 56	a949 07	.....	.....
Ancaster	642 29	720	8,262 09	49 09	161	2,598 66	294 61	25 20	20 18	1 16	260 00	.....	25 00
Angus	457 67	338	4,990 55	25 26	140	1,704 36	305 99	14 67	21 94	2 67	200 00	5 00	20 00
Appin	427 13	435	6,496 12	33 19	116	1,303 87	191 09	18 59	4 74	2 39	180 00	24 00	20 00

a Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Apple-Hill	500 87	170	3,467 48	16 39	65	1,929 37	90 97	11 51	.....	2 74	228 00	.....	25 00
Apsley	322 29	395	9,330 30	42 21	78	2,396 29	185 39	28 29	2 51	3 97	124 00	7 00	10 00
Arden	503 61	870	14,623 81	73 24	67	1,334 12	60 01	41 04	27 42	3 16	226 00	10 00	10 00
Arkona	922 01	1,664	20,722 74	115 03	248	4,614 78	680 06	59 44	35 34	3 26	380 00	20 00	40 00
Arkwright	159 24	214	3,317 94	17 14	67	916 53	101 18	9 33	... .	1 74	70 00	3 00	5 00
Armow	239 10	122	1,804 18	9 38	35	971 83	42 81	6 34	.....	1 46	55 00	.....	5 00
Arnprior	5,562 12	2,724	30,329 23	179 46	1,085	18,403 29	2,480 26	90 10	44 36	15 76	a1,750 14	30 00	.....
Arthur	2,037 41	1,062	16,633 28	84 46	603	9,170 91	1,719 79	54 81	22 96	16 62	700 00	40 00	100 00
Arva	132 55	107	1,955 60	9 62	46	757 05	64 19	6 65	.....	0 50	56 00	.....	5 00
Ashburn	185 23	201	3,996 58	18 95	31	830 57	36 95	11 54	.....	1 75	96 00	.....	5 00
Ashton	250 28	49	425 82	3 12	23	395 72	58 24	1 44	.....	1 90	120 00	36 00	10 00
Ashworth	114 53	70	1,286 73	6 34	23	253 08	28 30	3 72	1 70	0 57	64 00	.....	5 00
Athens	1,679 88	1,100	28,530 39	116 56	505	8,439 77	1,188 02	81 77	4 54	18 65	580 00	32 00	80 00
Atwood	914 52	1,515	34,092 38	150 51	280	6,289 66	391 07	96 63	9 52	4 03	358 00	33 00	40 00
Auburn	371 28	878	18,938 46	83 36	207	2,468 63	283 36	53 27	7 83	1 83	176 00	18 00	15 00
Aultsville	721 61	1,230	21,873 36	106 17	304	4,832 69	275 04	62 39	38 92	2 80	292 00	7 25	30 00
Aurora	3,092 65	1,357	18,922 06	107 48	1,231	21,475 28	2,697 97	55 97	36 05	14 70	990 00	90 00	140 00
Avening	217 32	209	4,871 05	21 97	58	945 02	82 74	13 71	.....	2 06	100 00	.....	5 00
Avonmore	908 89	1,001	8,157 91	52 16	174	3,094 15	419 09	23 42	.....	2 89	380 00	5 00	40 00
Aylmer, ouest	4,579 96	1,183	14,774 97	82 27	1,219	20,715 09	2,347 81	53 11	12 62	19 99	1,360 00	74 00	180 00
Ayr	1,688 15	329	6,107 35	30 67	417	6,774 35	846 92	19 79	3 50	9 43	556 00	16 00	80 00
Ayton	1,324 18	753	11,516 22	58 83	898	11,764 77	3,271 06	32 28	68 10	9 65	412 00	3 00	40 00
Baden	974 74	955	18,095 92	84 87	340	4,490 15	469 25	51 90	34 94	3 21	410 00	60 00	40 00
Bailieboro'	264 53	376	6,477 57	32 03	69	1,392 81	106 15	18 05	.....	1 96	110 00	.....	10 00
Bainsville	297 25	275	6,953 64	30 01	78	1,571 41	82 55	20 16	.....	2 37	140 00	3 00	15 00
Bala	494 32	191	2,499 01	14 40	214	3,893 39	213 64	10 12	.....	2 20	224 00	18 00	25 00
Baltimore	221 94	260	4,186 19	21 88	47	656 13	179 59	11 85	.....	2 40	90 00	.....	5 00
Bancroft	1,542 21	972	12,428 75	70 36	255	4,324 15	941 79	35 06	16 44	8 95	520 00	28 00	60 00
Barrie	10,487 46	2,148	26,609 62	163 28	2,836	53,012 68	6,913 49	95 11	115 13	28 11	a3,042 86	84 00	.....
Barry's-Bay	432 04	92	1,746 91	8 59	79	982 41	142 35	4 83	.....	3 66	212 00	3 00	20 00
Bartonville	164 87	56	550 15	3 41	18	175 70	23 48	1 58	.....	0 29	80 00	.....	5 00
Bath	544 46	910	21,672 15	92 72	271	3,658 79	331 00	63 36	34 23	4 23	233 00	80 00	25 00
Bayfield	562 98	882	12,141 11	62 83		4,599 85	199 24	39 95	56 42	0 93	†262 00	.....	25 00

Baysville	318 52	392	4,991 63	29 34	111	2,577 77	264 95	15 86	11 60	4 09	158 60	14 00	15 00
Beachburg	635 11	521	7,937 67	39 94	97	1,674 85	173 40	21 98	1 28	2 81	269 00	.....	25 00
Beachville	479 91	536	9,086 27	44 94	108	1,464 15	381 03	25 72	2 55	1 22	164 00	.....	15 00
*b*Bealton	159 54	78	1,395 98	6 57	5	147 90	36 90	4 06	.....	1 42	46 00	.....	5 00
Beamsville	1,691 57	1,755	17,875 37	112 04	643	7,069 58	1,708 42	54 18	52 41	8 02	562 00	40 00	60 00
*Beaumaris	531 60	140	1,856 88	10 24	49	1,507 10	84 65	8 01	.....	1 13	96 80	.....	9 30
Beaverton	1,727 36	2,003	29,987 87	163 73	342	6,443 67	1,280 05	84 86	14 72	8 99	622 00	.....	80 00
Becher	121 81	156	2,858 35	13 92	56	723 23	72 32	9 00	.....	0 51	56 00	1 00	.....
*c*Bedford-Park	159 63	3	21 77	0 16	.....	.....	12 10	.....	.....	0 22	72 00	.....	5 00
Beechwood	98 59	42	742 22	3 69	3	10 35	30 40	2 02	.....	0 39	30 00	.....	.....
Beeton	2,687 32	670	8,237 16	48 60	323	4,684 75	741 53	23 29	.....	8 52	835 00	.....	120 00
Beifountain	185 52	350	5,201 99	26 85	60	834 98	221 59	14 93	12 61	1 14	112 00	.....	10 00
Belgrave	552 40	289	5,110 94	25 15	131	1,468 94	154 37	14 70	.....	4 35	280 00	8 00	25 00
Belhaven	246 48	491	25,100 94	85 65	65	1,345 51	95 57	69 97	2 32	3 33	108 00	.....	10 00
Belle-River	419 30	834	15,595 73	73 70	88	1,103 14	76 82	43 77	29 29	0 97	180 00	3 00	15 00
Belleville	16,310 13	3,677	43,238 66	265 03	4,975	83,212 46	10,888 53	.....	.....	.....	4,300 00	.....	.....
Belleville-Station	828 90	397	5,156 50	31 08	45	759 16	37 65	14 60	3 73	1 07	300 00	.....	30 00
Bell's-Corners	105 26	69	1,856 29	9 97	12	187 36	.....	5 16	.....	0 59	50 00	.....	.....
Belmont	583 08	422	7,859 07	37 15	97	1,339 45	187 32	22 24	.....	4 31	230 00	.....	25 00
Belwood	437 47	554	11,774 54	54 11	130	1,774 42	298 15	32 94	11 46	2 56	220 00	11 00	20 00
Benmiller	118 80	223	4,745 98	21 96	47	527 16	84 23	13 28	.....	1 05	60 00	.....	5 00
Berkeley	224 70	35	417 66	1 91	34	621 41	139 35	1 57	.....	2 59	120 00	‡31 33	10 00
Berlin	17,349 40	3,970	29,060 87	225 55	4,436	58,558 48	6,836 92	.....	.....	.....	4,784 57	.....	.....
Bervie	238 88	250	5,457 71	24 61	55	1,469 18	84 09	15 36	.....	2 93	110 00	.....	10 00
Berwick	259 90	277	4,889 71	22 89	50	1,028 17	102 71	14 44	.....	1 22	120 00	4 00	10 00
Bethany	454 53	181	1,842 74	10 53	44	916 91	127 16	5 42	3 93	1 78	184 00	.....	20 00
Biscotasing	519 80	89	2,609 65	10 49	17	260 48	96 10	7 28	.....	1 12	228 00	.....	20 00
Bishop's-Mills	216 64	197	5,752 90	23 80	42	1,287 39	79 33	17 21	21 75	3 50	112 00	.....	19 00
Blackstock	412 25	410	9,018 42	39 18	92	1,192 05	102 91	24 91	3 34	1 22	160 00	5 00	15 00
Blair	264 32	20	326 66	1 80	21	170 33	74 95	1 19	.....	0 66	130 00	.....	10 00
Blenheim	2,584 36	1,550	15,123 93	94 98	699	9,263 51	1 664 53	51 17	2 28	5 93	824 00	88 00	120 00
Blind-River	2,283 15	3,036	51,555 54	261 62	230	4,487 56	471 76	142 97	55 62	6 49	644 00	.....	80 00
Bloomfield	759 40	845	10,505 98	56 52	182	2,060 38	279 81	31 02	6 12	3 26	278 00	16 00	30 00
Bluevale	310 18	315	5,932 21	27 45	88	1,358 63	204 55	16 49	.....	2 54	144 00	.....	15 00
Blyth	1,451 42	897	9,870 73	57 61	428	7,574 94	630 48	29 57	8 49	6 64	530 00	14 00	60 00
Blythswood	170 40	392	4,201 43	25 32	41	543 29	104 32	11 64	.....	0 06	92 00	5 00	10 00
Bobcaygeon	1,550 11	1,546	32,349 41	154 26	328	7,046 29	602 67	95 34	74 49	7 14	565 00	6 00	60 00
Bolton	1,230 60	392	12,467 33	51 75	396	6,620 15	922 66	35 79	75 93	7 95	480 00	22 00	60 00
Bondhead	337 24	311	8,974 49	37 55	85	1,649 22	203 41	25 51	5 23	4 68	150 00	.....	15 00
Bonfield	448 18	436	9,188 44	44 78	80	1,944 12	145 90	26 13	.....	8 07	230 00	3 00	20 00
Bornholm	171 85	224	3,657 74	18 65	23	962 33	36 04	11 91	.....	0 65	80 00	12 00	5 00
Bothwell	1,559 25	1,639	20,060 36	115 31	397	7,880 36	690 24	59 87	26 58	4 81	600 00	135 30	100 00
Bowmanville	4,736 49	1,082	15,138 39	89 68	1,236	16,098 00	2,806 00	52 74	18 47	20 01	1,514 00	106 00	200 00
Bracebridge	5,185 75	3,094	50,557 59	289 72	1,212	22,043 66	3,484 37	144 98	61 96	31 09	1,535 00	94 00	220 00
Bradford	2,066 46	590	8,540 54	47 24	541	7,565 48	1,203 83	26 13	5 64	10 68	670 00	.....	80 00
Braeside	868 60	211	3,222 55	17 23	33	477 10	37 33	9 16	.....	1 92	382 00	.....	40 00
Brampton	6,066 46	571	11,573 31	61 60	1,613	29,221 43	4,401 80	39 95	29 37	18 97	*a*1,786 25	22 00	.....
Brantford	36,773 56	5,127	55,961 82	385 74	11,684	250,928 97	15,427 51	.....	.....	.....	*a*6,829 16	.....	.....

† Y compris $5 d'arrérages. *a* Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres. *b* Comptables du 1er août '03. *c* Comptables du 1er juin '04.
‡ Y compris $3.33 d'arrérages. * Non-comptables du 1er déc. '03.

ANNEXE C—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.			$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	c.	$ c.
Brechin	554 07	926	25,141 61	105 87	141	2,815 97	317 74	69 78	13 66	3 85	248 00	18 00	25 00
Breslau	210 48	135	1,471 88	8 43	45	1,065 78	69 75	4 78	.....	1 62	110 00	20 00	10 00
Bridgeburg	13,661 05	517	7,089 49	41 51	344	3,639 40	560 39	22 85	40 01	7 00	800 00	20 00	120 00
Brigden	1,349 27	1,379	15,977 12	92 68	465	10,224 71	796 11	47 72	4 35	4 86	464 00	24 00	60 00
Bright	631 96	337	3,866 82	22 91	131	2,183 89	306 64	11 88	29 38	3 21	284 00	100 00	30 00
Brighton	2,340 27	1,443	15,628 31	91 79	594	11,006 24	1,144 10	50 53	5 40	19 25	750 00	136 00	100 00
§Brinston's-Corners	232 18	72	989 92	4 98	1	50 00	67 19	2 72	.....	2 46	95 00	.....	10 00
**Broadcroft	58 86	48	365 86	2 51	5	52 97	.....	1 08	.....	0 31	18 75	.....	.....
Brockville	24,436 97	2,873	30,835 65	199 53	5,000	96,741 21	9,175 08	.....	.....	.....	5,219 25	.....	.....
Bronte	311 21	262	2,245 80	14 89	65	1,054 08	125 35	6 61	3 62	1 47	165 00	.....	15 00
Brooklin	869 98	998	16,694 01	83 40	261	3,376 72	482 99	48 84	17 70	2 95	395 00	.....	40 00
Brooksdale	83 40	75	1,479 77	6 93	7	293 00	12 45	4 17	.....	0 30	40 00	.....	.....
Brougham	545 01	204	3,613 23	18 05	49	1,174 07	137 78	10 17	8 71	2 84	200 00	28 00	20 00
Brown's-Nurseries	4,494 58	1,913	13,239 26	99 07	830	18,344 95	968 53	36 60	.....	1 18	1,400 00	.....	200 00
Brownsville	372 57	161	2,843 30	14 73	65	894 89	194 12	8 33	.....	4 39	160 00	.....	15 00
Brucefield	410 43	369	5,440 79	27 55	111	2,905 33	182 65	15 19	.....	1 15	190 00	.....	20 00
Bruce Mines	1,304 02	1,256	14,843 59	87 81	242	4,305 46	578 09	43 20	.....	7 58	482 00	42 00	60 00
Brulé-Lake-Station	274 39	387	4,287 05	25 79	9	85 90	15 85	11 91	.....	0 10	80 00	.....	5 00
Brussels	2,297 75	1,217	15,653 98	84 04	561	12,610 88	1,447 84	47 24	16 08	6 57	766 00	70 00	160 00
Burford	762 03	713	13,321 52	65 48	352	5,265 42	580 35	40 49	3 87	4 25	352 00	28 00	40 00
Burgessville	333 05	341	7,238 89	33 40	132	897 41	205 02	20 78	.....	2 72	160 00	22 00	15 00
Burk's-Falls	2,042 84	1,955	20,651 84	129 61	688	12,197 63	1,262 25	59 84	40 97	14 97	642 00	90 00	80 00
Burlington	1,898 63	852	7,596 54	51 74	401	5,120 73	956 64	24 90	13 90	5 77	582 00	18 00	80 00
Burritt's-Rapids	329 41	115	1,950 24	9 87	65	1,246 45	91 23	6 82	.....	2 22	140 00	3 00	15 00
Byng-Inlet	603 69	843	21,363 55	94 62	86	1,218 80	194 35	59 12	33 79	5 81	264 00	.....	25 00
Cache-Bay	811 96	270	3,087 91	18 28	77	1,512 06	154 45	6 36	11 96	4 48	348 00	3 00	35 00
Cairo	171 41	220	2,570 76	14 45	63	708 54	98 50	7 44	.....	0 57	80 00	.....	5 00
Caistorville	115 72	211	4,039 58	17 94	22	309 99	29 29	11 47	.....	0 33	50 00	.....	5 00
Calabogie	548 61	552	7,291 93	41 67	88	1,841 49	198 88	20 37	.....	1 47	240 00	3 00	25 00
Caledon	394 37	609	12,592 90	57 95	96	1,133 39	203 44	35 09	.....	2 83	168 00	7 00	15 00
Caledon-East	562 59	266	6,528 90	28 75	131	1,928 92	297 26	18 27	.....	4 46	232 00	.....	25 00
Caledonia	1,601 69	778	13,219 23	66 82	371	8,011 11	882 14	40 46	100 29	7 55	550 00	20 00	60 00
Caledonia-Springs	335 76	46	659 34	3 19	22	236 15	63 78	1 88	.....	0 74	270 00	.....	30 00

Callender	530 79	599	4,607 57	32 60	83	1,282 95	195 64	13 28	8 90	3 00	220 00	20 00	20 00
Cambray	259 68	421	6,770 79	33 63	86	1,651 26	127 54	19 89	1 16	1 59	120 00	.....	10 00
Camden-Est	410 53	338	5,502 34	26 87	126	2,872 61	383 57	16 19	.....	3 97	188 00	.....	20 00
Camlachie	379 94	286	6,391 50	29 77	95	1,505 70	183 52	18 01	.....	4 19	172 00	.....	15 00
Campbellford	3.735 32	2,217	27,841 67	156 79	754	11,154 08	1,705 94	84 66	31 44	11 67	1,118 00	8 60	160 00
Campbellville	319 11	356	7,797 90	35 55	60	1,491 09	198 65	22 23	4 58	3 10	135 00	.....	15 00
Canfield	511 15	339	6,935 96	31 35	93	1,276 64	311 48	20 25	13 14	4 66	220 00	66 00	20 00
Cannington	2,095 44	977	15,152 29	75 91	579	11,927 85	1,796 77	44 00	3 68	16 83	700 00	70 00	100 00
Cardinal	2,030 70	1,178	16,587 21	90 25	477	6,792 56	616 48	51 36	33 76	10 47	800 00	33 00	120 00
Cargill	639 88	561	6,071 31	36 12	161	3,788 42	314 53	17 47	23 48	3 25	295 00	.....	30 00
Carleton-Place	5,500 37	2,548	30,631 41	177 99	1,436	26,857 49	2,987 72	98 91	56 45	19 74	†1,746 09	28 00	.....
Carlingford	101 95	87	1,663 82	7 94	11	256 78	13 90	4 62	.....	0 77	50 00	.....	.....
Carlsruhe	139 43	162	3,648 45	15 73	19	365 32	43 95	10 18	.....	0 56	60 00	.....	5 00
Carlton-Ouest	1,099 91	458	3,865 06	40 03	63	787 33	53 15	11 74	.....	0 31	286 00	.....	30 00
Carp	978 21	391	5,446 88	28 30	162	3,041 61	487 61	15 85	.....	4 57	328 00	12 00	35 00
Cartier	760 63	637	15,061 85	76 91	25	368 51	44 40	41 41	.....	0 62	384 00	.....	40 00
Casselman	659 63	879	16,629 38	80 82	158	3,654 16	221 12	47 74	12 24	1 89	280 00	34 00	30 00
Castleton	1,003 53	617	13,586 17	59 93	167	2,159 96	353 32	38 52	.....	6 42	320 00	8 00	35 00
Cayuga	1,711 71	838	13,192 61	70 59	617	12,116 16	800 40	41 34	10 38	16 64	†611 20	24 00	.....
Cedar-Dale	508 88	353	8,633 62	41 39	42	386 25	68 75	24 13	.....	5 15	240 00	.....	25 00
Cedar Springs	263 43	137	1,459 83	8 36	43	681 34	98 43	4 71	.....	0 68	124 00	.....	10 00
Centralia	325 27	100	1,214 88	6 42	35	618 24	84 27	3 46	.....	1 78	144 00	22 00	15 00
Centreville	183 56	125	3,102 05	13 12	38	756 78	34 24	8 89	.....	0 88	80 00	.....	5 00
Ceylon	380 46	143	3,232 19	14 56	38	987 48	75 72	10 20	.....	2 79	190 00	16 00	20 00
Chalk-River	356 39	368	7,744 44	45 57	45	1,052 77	88 37	21 67	.....	3 73	134 00	.....	15 00
Chapleau	1,695 66	1,523	32,336 75	185 78	130	2,063 85	250 11	90 44	58 37	5 49	618 00	.....	80 00
Charing-Cross	206 62	192	1,954 92	12 94	35	502 99	40 76	5 85	.....	0 50	96 00	7 00	10 00
Chatham	23,110 74	3,781	42,530 43	264 65	6,353	94,421 37	14,533 36	177 83	80 15	35 54	†5,034 24	240 00	.....
Chatsworth	742 68	770	9,516 32	54 49	250	5,063 23	599 57	28 12	9 76	6 40	350 00	‡228 00	35 00
Cheapside	296 37	47	1,059 24	4 61	31	590 48	50 30	3 33	.....	1 45	120 00	.....	10 00
Chelmsford	856 07	1,343	26,586 04	121 17	115	2,209 38	107 00	73 55	.....	0 83	464 00	.....	40 00
Cheltenham	269 13	54	894 68	5 13	36	660 18	31 37	2 93	.....	3 19	102 00	.....	10 00
Chesley	3,292 88	1,527	13,145 82	85 96	950	17,368 68	1,359 24	41 39	2 88	7 55	1,060 00	14 00	140 00
Chesterville	1,711 44	875	14,219 44	72 11	251	4,927 64	597 26	42 94	59 67	10 34	630 00	64 00	80 00
Chippawa	565 97	338	5,266 38	26 30	92	1,243 58	85 46	15 84	25 93	2 90	188 00	.....	20 00
Clandeboye	201 47	222	2,980 05	16 09	57	607 13	193 28	8 40	.....	1 27	100 00	24 00	10 00
Claremont	524 27	476	9,545 64	45 89	200	3,658 05	432 45	26 76	10 66	5 03	218 00	.....	20 00
Clarence	296 47	153	3,797 80	15 97	44	1,107 27	27 19	12 34	21 40	0 50	150 00	.....	10 00
Clarence-Creek	520 58	125	4,119 64	16 39	112	2,610 15	143 76	14 81	37 46	4 12	220 00	6 00	20 00
Clark	285 86	337	3,276 12	20 76	72	1,175 09	163 95	9 96	.....	0 74	126 00	30 00	10 00
Clarksburg	897 14	570	8,575 99	45 83	227	3,694 19	577 10	25 42	57 01	7 51	368 00	82 00	40 00
Clayton	204 95	167	3,925 14	18 17	52	1,204 39	65 00	10 91	1 34	1 91	80 00	14 00	5 00
*Clearville	68 05	56	496 76	3 25	11	224 91	36 37	1 72	.....	1 57	40 00	.....	.....
Clifford	933 86	773	6,789 61	44 59	245	3,965 92	560 75	19 50	12 84	3 13	374 00	22 00	40 00
Clinton	5,087 05	1,295	17,243 91	97 26	1,190	22,783 27	2,013 58	58 07	78 15	10 00	1,590 84	100 00	133 32
Cloyne	295 67	469	8,321 61	41 17	52	948 67	86 38	22 97	7 79	2 06	110 00	28 00	10 00
Coatsworth-Station	165 15	92	1,838 38	8 84	44	694 61	108 38	5 56	.....	2 53	100 00	.....	5 00
Cobden	1,626 91	648	6,798 68	40 40	235	4,572 18	601 99	20 07	6 39	7 34	586 00	20 00	80 00
Coboconk	670 25	170	2,306 94	12 49	47	804 95	196 82	6 62	.....	2 02	280 00	28 00	30 00

§ Comptable du 1er déc. '03. ** Comptable du 1er fév. '04. * Non-comptable du 2 mai 1904. † Y comp. commiss. sur loyer de boîtes aux lettres. ‡ Y comp. $50 d'arr.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Cobourg	7,423 09	2,389	24,779 68	164 40	1,569	21,497 94	3,100 16	90 20	17 40	10 76	2,281 95	172 00	... ...
Cockburn-Island	221 07	329	4,087 29	23 24	32	533 67	40 68	8 88	.....	2 73	98 00	.....	10 00
Coe-Hill-Mines	458 16	350	6,674 65	32 16	56	1,394 74	121 23	18 73	.....	3 71	206 00	22 00	20 00
Colborne	4,942 73	1,719	19,516 43	115 32	1,536	29,188 00	2,915 56	58 47	10 10	12 74	1,434 00	202 00	200 00
Coldwater	1,537 64	1,051	18,981 93	91 27	411	7,086 64	985 63	55 30	33 06	15 40	524 00	48 00	60 00
Coleman	490 56	301	3,232 00	24 31	58	782 57	181 40	9 37	14 08	0 54	286 00	.....	30 00
Collingwood	9,673 94	3,566	38,153 48	250 86	2,183	40,408 80	4,086 35	125 54	66 27	18 55	2,818 00	18 00	400 00
Collin's-Bay	274 33	51	998 94	4 71	94	1,999 32	80 61	3 33	.....	0 71	132 00	.....	10 00
Colpoy's-Bay	191 09	182	1,722 12	10 88	35	800 70	35 50	4 90	... .	0 88	86 00	9 00	5 00
Columbus	275 05	194	3,196 66	16 79	246	2,153 36	488 45	9 21	.....	1 99	120 00	.....	10 00
Comber	976 01	1,270	17,155 77	91 89	283	4,711 37	741 87	50 62	5 68	5 95	408 00	.....	40 00
Combermere	475 10	657	13,990 59	61 88	27	593 97	66 31	41 71	7 34	2 82	188 00	4 00	20 00
Conestogo	199 95	311	4,539 51	24 35	52	1,838 24	73 35	12 64	.....	1 84	88 00	... .	10 00
Consecon	459 80	723	10,282 24	54 00	120	1,641 91	232 32	29 78	17 73	3 20	210 00	14 00	20 00
Cookstown	1,096 46	282	9,144 32	39 39	294	4,079 83	523 56	25 80	46 85	9 89	426 00	.....	40 00
Cooksville	615 85	203	4,856 48	21 65	88	1,233 93	232 08	14 20	.....	2 04	208 00	.....	.....
Copetown	245 78	130	1,355 91	7 82	37	273 88	81 05	3 91	.....	0 72	160 00	.....	10 00
Copper-Cliff	3,046 02	5,208	114,247 99	837 73	443	5,894 09	738 83	318 37	65 68	4 77	922 00	24 50	120 00
Cordova-Mines	426 23	402	6,163 82	31 64	66	1,267 00	268 65	17 47	6 13	1 87	196 00	8 50	20 00
Corinth	289 42	265	3,783 51	20 03	38	568 13	157 25	10 89	.....	3 51	124 00	.....	10 00
Cornwall	9,386 49	3,944	37,205 33	242 97	2,657	47,038 34	4,308 37	137 27	96 66	11 83	*a*2,881 87	100 00	.....
Corunna	446 82	317	5,933 81	28 58	157	2,523 71	109 75	21 40	.....	1 62	200 00	.....	20 00
Cottam	240 24	531	11,481 36	53 00	46	819 27	178 80	31 81	.....	3 51	105 00	.....	10 00
Courtland	500 59	205	4,049 87	18 58	45	797 34	177 03	12 76	.....	2 41	220 00	5 00	20 00
Courtright	589 79	899	12,176 09	65 69	131	2,434 84	123 24	37 60	8 92	2 84	260 00	27 00	25 00
Craighurst	181 17	141	1,871 07	10 05	22	286 55	57 08	5 18	... .	1 15	76 00	....	5 00
*Craigmont	476 53	115	3,933 54	15 71	5	19 07	34 99	10 83	.....	1 42	138 00	.....	15 00
Cranbrook	170 14	304	7,954 13	33 97	33	489 99	124 12	21 91	.....	2 39	100 00	....	5 00
Crediton	586 31	300	4,180 74	23 89	156	3,012 39	230 56	16 20	1 57	2 36	270 00	... .	25 00
Creemore	1,714 41	932	10,470 24	61 77	757	17,403 34	1,084 39	31 81	21 64	9 00	570 00	30 00	60 00
Crysler	581 20	537	14,234 26	61 40	163	4,106 68	173 07	42 98	... .	4 20	228 00	3 00	25 00
Cumberland	489 95	318	6,533 13	29 87	98	2,288 71	171 60	18 52	14 02	2 01	192 00	.....	20 00
Cummings-Bridge	435 37	101	1,255 68	7 69	117	1,472 45	264 90	4 51	.....	1 37	80 00	.....	....

Cutler	647	63	633	11,219	07	53	65	46	646	90	77	48	31	89	2	75
Dashwood	389	03	226	2,585	80	14	90	74	1,463	70	123	94	8	79	4	49
Davenport	1,286	21	1,044	14,753	31	143	74	69	1,022	78	204	38	41	19	1	16
Deer Park	1,113	60	391	2,985	90	27	45	269	3,891	77	515	96	12	56	10	34
Delaware	445	16	613	14,640	17	64	36	154	1,908	15	138	83	42	42	5	77
Delhi	1,722	26	879	11,358	99	65	60	379	5,686	45	838	91	32	94	1	68
Delta	653	40	382	4,561	26	26	27	188	3,373	10	458	36	13	02	1	46
Denbigh	257	70	189	5,314	28	21	52	45	1,156	68	64	27	15	03		
Depot Harbour	841	00	1,244	21,857	35	111	45	83	1,184	87	203	79	60	74	41	85
Desbarats	490	22	497	4,674	40	29	49	43	582	01	77	29	13	27		
Desboro	428	95	476	11,146	20	48	79	71	1,637	33	62	82	31	22		
Deseronto	5,360	12	2,048	23,572	39	144	17	940	10,127	66	1,786	93	74	52	21	22
Deux-Rivières	192	80	142	2,847	10	21	94	14	299	17	19	79	7	89		
Dickinson's-Landing	208	12	167	4,028	07	17	39	159	2,565	48	291	11	16	51		
Dobbinton	286	36	12	263	22	1	28	39	723	21	91	75	0	85		
Doncaster	1,053	04	49	471	57	4	37	21	228	21	62	87	1	43		
Doon	569	77	12	90	87	1	45	71	584	41	128	08	0	50		
Dorchester-Station	723	42	460	8,750	73	43	79	103	1,273	46	187	50	24	99	3	48
Dorset	352	27	548	9,513	21	45	80	76	1,069	69	93	42	26	44		
Douglas	668	79	514	9,368	02	44	95	79	1,492	26	175	98	26	56		
Drayton	1,535	34	657	11,921	28	56	45	493	6,517	89	1,263	05	34	66	17	24
Dresden	2,681	65	1,371	21,212	25	108	10	692	11,770	51	1,745	80	68	68	18	89
Dromore	230	66	370	5,087	10	26	69	90	1,169	52	154	29	14	39		
Drumbo	818	90	766	7,336	75	46	73	183	2,375	51	594	15	21	30	19	59
‖ Dryden	755	91	84	969	35	7	96	29	689	06	167	50	3	03		
Duart	308	11	366	7,825	52	36	30	62	795	20	173	63	21	80		
Dublin	431	31	314	5,912	99	28	30	100	1,360	94	37	24	18	71		
Dunbarton	193	16	189	2,517	72	13	90	51	583	79	82	76	7	47	4	68
Dunchurch	396	45	312	6,158	08	30	09	69	1,746	15	82	24	18	46		
Dundalk	1,704	74	646	15,134	38	67	95	427	8,036	09	914	31	45	99	13	13
Dundas	5,280	42	1,426	14,686	78	116	88	1,094	15,341	14	1,689	97	52	46	65	00
Dungannon	625	19	760	21,556	79	89	63	207	3,400	71	352	84	60	85	42	43
Dunnville	4,178	63	2,077	26,154	95	145	99	1,001	15,182	87	2,350	50	83	53	21	58
Duntroon	318	13	602	11,054	70	52	21	78	1,751	76	210	31	31	06		
Dunvegan	257	23	343	5,541	42	28	12	54	1,034	66	21	00	15	69		
Durham	2,751	76	1,967	26,670	64	146	11	541	9,703	40	1,724	39	79	63	31	09
Dutton	1,995	79	1,689	18,134	13	108	70	508	7,585	43	942	24	54	66	60	46
Eagle	249	57	189	2,596	67	14	02	37	391	24	39	97	7	36		
Eastman's-Springs	387	43	3	68	47	0	33	14	226	80	35	70	0	11		
Easton's Corners	292	57	364	7,679	21	34	38	88	1,385	44	145	08	21	32		
East-Toronto	907	43	354	3,546	77	25	77	225	2,614	75	526	76	11	14		
Eganville	1,838	89	1,076	20,958	76	97	61	604	9,586	03	1,145	23	61	63	76	50
† Eglinton	489	00	4	12	18	0	15	2	34	81	11	45	0	13		
Elgin	612	51	261	7,637	05	30	97	134	2,923	92	309	64	23	51		
Elmira	1,610	53	1,065	18,645	96	91	87	345	6,190	61	965	93	53	72	4	78
Elmvale	1,653	07	493	7,150	73	38	72	411	6,764	13	952	79	21	44	6	39
Elmwood	507	83	687	13,330	83	65	30	103	2,016	57	144	32	38	66	6	73
Elora	2,666	04	1,249	18,930	10	96	16	980	16,390	10	1,634	21	59	71	58	14

Cutler	248	00			25	00										
Dashwood	170	00	8	00	15	00										
Davenport	300	00	6	00	30	00										
Deer Park	432	00			40	00										
Delaware	200	00			20	00										
Delhi	596	00	6	00	80	00										
Delta	276	00			30	00										
Denbigh	108	00	5	00	10	00										
Depot Harbour	350	00			35	00										
Desbarats	200	00			20	00										
Desboro	170	00			15	00										
Deseronto	a1,755	53			36	66										
Deux-Rivières	84	00	24	00	5	00										
Dickinson's-Landing	100	00			10	00										
Dobbinton	133	00	18	00	15	00										
Doncaster	440	00			40	00										
Doon	240	00			25	00										
Dorchester-Station	‡321	38			30	00										
Dorset	192	00			20	00										
Douglas	282	00	10	00	30	00										
Drayton	550	00	14	00	60	00										
Dresden	866	00	46	50	120	00										
Dromore	100	00	3	00	5	00										
Drumbo	350	00	25	00	40	00										
‖ Dryden	302	00			30	00										
Duart	142	00			15	00										
Dublin	220	00	60	00	20	00										
Dunbarton	88	00			5	00										
Dunchurch	180	00	14	00	20	00										
Dundalk	605	00	50	00	80	00										
Dundas	a1,518	91	124	00												
Dungannon	280	00			30	00										
Dunnville	1,220	00	100	00	160	00										
Duntroon	154	00			15	00										
Dunvegan	110	00			10	00										
Durham	862	00	80	00	120	00										
Dutton	644	00	18	00	80	00										
Eagle	136	00			15	00										
Eastman's-Springs	164	00	1	00	15	00										
Easton's Corners	124	00			10	00										
East-Toronto	344	00			35	00										
Eganville	642	00	20	00	100	00										
† Eglinton	190	00			15	00										
Elgin	286	00	14	00	30	00										
Elmira	562	00	40	00	60	00										
Elmvale	598	00	26	00	80	00										
Elmwood	220	00	28	00	25	00										
Elora	832	00	33	00	120	00										

* Comptable du 1er mars 1904. † Comptable du 1er mars 1904. ‡ Y compris $26.38 de service de nuit. *a* Y compris commission sur loyer de boîtes.
‖ Comptable du 1er sept. 1903.

ANNEXE C—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Embro	1,027 35	737	10,881 35	58 79	376	5,567 05	734 59	32 55	8 27	7 47	380 00	66 00	40 00
Embrun	459 52	670	19,873 06	79 67	95	2,878 37	82 78	59 02	.....	1 20	240 00	14 00	25 00
Emsdale	536 56	369	5,326 12	29 91	149	1,857 08	338 53	15 30	8 28	3 88	234 00	.....	25 00
Enterprise	560 01	784	14,444 41	67 62	108	1,479 63	228 71	41 06	52 57	4 59	235 00	12 00	25 00
Erin	1,067 63	479	8,209 60	40 81	365	4,906 48	923 79	25 51	41 87	8 74	428 00	14 00	40 00
Erindale	190 87	160	4,765 88	19 29	61	542 56	230 56	13 26	.....	1 45	90 00	.....	10 00
†Espanola	274 77	35	996 37	4 02	.....	.....	10 00	2 73	.....	0 17	162 00	.....	15 00
Essex	2,412 90	2,530	29,498 04	169 05	726	11,063 80	1,509 97	91 69	26 91	7 30	794 00	60 00	120 00
Ethel	425 35	511	13,937 40	59 32	105	1,714 51	263 87	38 68	.....	4 72	202 00	.....	20 00
Eugenia	202 00	198	4,198 78	18 67	29	512 79	105 95	11 68	.....	1 39	120 00	.....	10 00
Everett	358 58	397	8,335 46	37 76	78	1,629 85	155 12	23 66	.....	1 40	172 00	.....	15 00
Everton	162 18	53	1,580 58	6 79	31	551 03	142 60	4 78	.....	1 68	76 00	.....	5 00
Exeter	2,555 24	1,050	12,788 30	75 73	643	12,610 06	1,211 86	39 37	14 46	10 70	844 00	33 00	120 00
Farquhar	198 49	169	4,854 73	25 96	61	843 40	46 04	14 52	.....	0 71	78 00	.....	5 00
Farran's-Point	381 27	363	4,669 11	25 80	69	1,089 39	107 47	14 03	.....	1 64	200 00	55 00	15 00
Fenelon Falls	2,385 15	1,840	23,717 16	129 64	626	10,233 32	1,188 23	68 28	39 47	11 48	732 00	22 00	100 00
Fenwick	584 88	936	14,310 56	74 03	96	1,436 20	205 07	39 90	.....	2 35	248 00	92 00	25 00
Fergus	2,974 68	974	13,664 75	75 39	943	14,197 90	2,373 64	46 20	36 55	7 89	964 00	40 00	140 00
Feversham	297 23	256	4,942 02	22 92	55	1,282 10	77 97	13 92	.....	1 02	150 00	5 00	10 00
Finch	890 22	520	9,443 56	45 93	82	1,306 70	208 01	26 72	.....	6 70	375 00	5 00	40 00
Fingal	480 12	392	5,714 87	29 81	135	1,748 64	182 15	16 64	8 29	1 83	240 00	7 00	20 00
Fitzroy-Harbour	354 88	373	8,723 10	39 09	31	748 75	30 02	24 24	.....	2 08	108 00	16 00	10 00
§Fleetwood	196 05	23	982 44	3 62	.....	.....	9 70	2 69	.....	1 00	88 00	.....	5 00
Flesherton	930 41	937	12,574 07	67 52	286	4,112 38	588 19	37 16	.....	3 93	395 00	88 00	40 00
Flinton	341 86	315	6,561 24	31 53	84	1,653 98	142 28	19 61	.....	3 88	156 00	.....	15 00
Floradale	270 89	286	2,514 73	16 79	16	237 99	116 39	6 92	.....	0 59	90 00	.....	5 00
Florence	617 05	1,070	22,720 40	104 36	251	3,896 72	546 17	64 83	42 84	7 61	288 00	2 73	30 00
Fonthill	558 37	539	7,449 72	40 72	219	3,740 84	598 18	22 19	19 07	5 73	240 00	.....	25 00
Fordwich	631 94	923	17,295 64	81 96	214	4,902 97	546 24	48 69	14 53	6 21	280 00	22 00	30 00
Forest	2,815 15	2,219	22,832 27	143 02	934	16,550 10	1,812 49	71 02	13 99	19 89	902 00	18 00	120 00
Forester's-Falls	290 36	362	7,221 97	34 37	68	1,179 93	80 27	19 63	.....	3 39	156 00	.....	15 00
Forks-Road	96 17	130	2,558 15	11 84	15	193 82	15 88	7 14	.....	1 04	40 00	.....	.....
Formosa	359 48	614	12,991 59	58 45	673	5,956 93	893 90	38 29	41 45	2 98	155 00	.....	15 00

Fort-Erie	990	36	776	8,339	30	50	10	264	4,176	02	366	40	28	59	24	18	1	18	390	00			40	00
Fort-Francis	1,934	73	1,563	28,069	04	149	21	252	4,869	14	590	21	81	65			8	95	563	00	50	00	60	00
Fort-Stewart	336	17	155	2,529	44	12	26	16	398	19	40	12	7	04			1	53	148	00	14	00	15	00
Fort-William	8,108	65	8,205	156,048	36	1,332	36	820	13,304	95	1,224	22	438	24	97	41	9	72	2,056	00			280	00
Fournier	369	94	179	4,803	04	20	49	56	1,570	18	34	65	13	86			1	37	185	00	24	00	15	00
Frankford	902	74	1,047	20,164	22	93	70	154	2,214	18	359	37	56	89	11	27	6	10	352	00			40	00
Frankville	371	14	465	12,947	24	54	58	85	1,348	18	152	49	35	83	1	77	4	35	148	00			15	00
Freelton	240	30	260	5,542	15	26	10	77	1,272	73	194	56	15	67			2	38	105	00	7	00	10	00
Freeman	340	75	96	1,241	39	6	71	61	846	08	126	05	3	86			1	21	160	00			15	00
French-River	312	82	506	12,463	95	54	55	58	835	42	68	18	35	07	14	55	1	01	116	00			10	00
Fullarton	252	56	170	1,973	47	11	69	64	1,146	27	20	53	5	61			2	59	104	00			10	00
Galetta	286	23	331	4,450	10	23	48	41	571	66	60	35	12	33			0	71	120	00	6	00	10	00
Galt	16,216	85	3,535	40,938	18	283	57	3,814	54,723	23	6,381	89	141	32	153	03	32	02	a4,152	26	74	00		
Gananoque	6,933	25	2,685	26,752	40	170	77	1,095	17,380	55	2,187	12	84	05	14	88	10	20	a2,079	15	30	00		
Georgetown	2,826	97	1,442	16,295	85	99	44	889	11,234	05	1,859	07	49	08	26	77	8	65	988	00	120	00	140	00
Glammis	380	20	586	12,668	84	56	46	112	3,398	91	113	34	35	70			3	57	156	00	7	00	15	00
Glen-Allan	244	44	632	9,500	71	48	07	85	1,790	67	130	35	26	30	2	20	1	50	132	00			10	00
Glen-Buell	125	71	71	1,887	86	8	42	9	134	90	85	52	5	22			0	82	70	00			5	00
Glencoe	2,233	21	1,556	20,453	55	111	33	741	10,009	32	1,006	84	62	34	20	16	8	28	768	00	0	00	120	00
Glenora	133	02	85	596	42	4	69	11	221	50	44	55	1	63			1	11	56	00			5	00
Glen-Robertson	473	41	244	5,077	49	23	65	129	3,104	45	91	25	18	76			3	29	236	00	120	00	25	00
Glen-Williams	536	49	143	1,866	24	11	77	38	518	76	77	19	5	76			1	85	230	00			25	00
Goderich	6,843	20	1,827	21,694	89	129	66	1,449	25,137	08	3,012	08	80	16	39	06	13	18	a2,104	87	148	00		
Gooderham	423	00	199	4,036	34	19	29	81	2,841	64	185	25	11	23	5	59	3	90	186	00	12	00	20	00
Gore-Bay	1,772	01	2,012	24,382	28	137	72	447	8,483	06	707	45	69	99	25	94	6	37	616	00	78	00	80	00
Gorrie	804	85	887	12,585	87	65	82	289	4,053	55	525	75	35	91	9	01	4	72	380	00			40	00
Grafton	611	14	566	7,787	92	42	16	152	2,704	43	440	53	22	70	1	33	3	41	280	00	60	00	30	00
Grand-Valley	1,826	54	611	8,946	23	48	72	374	6,726	19	1,100	63	26	85	4	08	10	17	618	00	‡47	00	80	00
Grand-View	220	09	128	792	28	6	52	18	296	44	78	63	2	38			1	22	170	00			15	00
Granton	594	74	689	10,711	44	54	75	121	1,198	55	201	90	30	20	8	51	2	67	254	00	16	00	25	00
Gravenhurst	4,486	55	1,860	18,651	15	118	40	1,091	18,543	01	2,481	03	61	41	21	39	8	99	1,360	00	220	00	180	00
Greenfield	333	52	159	6,379	82	23	81	44	879	82	32	98	18	28			2	60	178	00	6	00	20	00
Greenwood	209	03	266	5,230	58	25	58	53	1,173	96	50	80	14	76	0	11	2	84	108	00			10	00
Grimsby	2,896	34	671	7,997	63	49	00	732	9,916	08	1,471	81	29	46	9	35	8	31	920	00			120	00
Guelph	29,165	44	6,384	70,446	99	493	15	7,732	143,589	84	14,935	36	248	03	181	35	49	91	a4,990	61	180	00		
Hagersville	1,692	86	1,015	18,295	58	95	26	432	6,019	81	1,029	87	53	82	76	13	8	81	608	00	62	00	80	00
Haileybury	962	15	1,447	42,640	98	327	23	83	2,011	23	72	95	117	41			4	21	136	00			15	00
Haley Station	169	86	68	1,340	72	6	72	22	427	05	206	43	3	94			1	19	78	00	7	00	5	00
Haliburton	838	39	556	7,575	44	42	57	149	3,838	85	402	75	22	33	21	42	6	12	360	00	3	00	40	00
Hamilton	*123,663	45																						
*(Divisé comme suit):—																								
Bureau principal	116,968	45	10,851	129,572	56	1,035	76	28,885	517,811	41	52,980	72					63	31	**					
Rue James	4,090	00	1,221	10,524	83	102	73	36	343	92	113	54	29	26	28	94	2	73	75	00				
Bureau auxiliaire n° 1	585	00	276	2,396	47	18	65	10	87	92	6	00	6	70	1	15	1	68	60	00				
Bureau auxiliaire n° 5	2,020	00	1,138	7,392	79	64	61	7	88	87	83	81	20	54	5	53	1	32	60	00				
Hammond	173	23	61	1,960	96	8	46	23	482	02	137	08	5	83			2	14	74	00			5	00
Hampton	345	66	203	3,094	05	16	31	69	979	56	200	68	8	81	0	56	1	37	130	00	36	00	10	00
Hanover	3,339	12	572	9,283	33	49	55	802	15,968	85	1,235	32	30	28	8	82	12	15	1,008	00	30	00	140	00

† Bureaux comptables du 1er mars 1904. § Bureaux comptables du 2 avril 1904. ‡ Y compris $12 d'arrérages. *a* Y compris commission sur loyers de boites aux lettres. ** Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. || Commission aux bureaux non comptables, etc.

ANNEXE C—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Harrietsville	240 39	250	5,720 37	26 56	61	989 81	174 59	15 83	.....	1 66	90 00	.....	10 00
Harrington, Ouest	407 51	105	2,550 68	11 44	29	502 26	95 58	7 11	.....	2 10	165 00	.....	15 00
Harrisburg	253 36	125	1,110 80	7 65	28	694 66	29 50	3 16	.....	.....	114 00	33 00	10 00
Harriston	3,568 69	509	9,554 22	50 71	1,142	18,297 75	2,506 70	30 72	26 45	20 11	1,088 00	60 00	140 00
Harrow	1,061 98	1,173	14,651 84	82 90	268	4,522 06	587 48	46 86	6 05	8 73	402 00	5 00	40 00
Harrowsmith	466 47	456	9,416 20	44 31	117	2,101 95	117 03	27 06	26 71	3 80	†255 00	.....	20 00
Hastings	1,742 34	1,296	12,296 76	75 87	257	4,413 57	450 34	35 68	17 70	4 40	602 00	22 00	80 00
Havelock	1,523 14	986	14,041 95	78 25	218	3,926 57	503 66	40 16	13 70	5 34	524 00	75 00	60 00
Hawkesbury	2,944 33	2,742	42,823 88	226 69	425	7,965 70	733 05	122 26	18 99	2 66	854 00	*a*4 50	120 00
Hawkestone	302 94	122	2,274 66	10 78	145	2,076 35	241 78	6 46	.....	1 84	125 00	.....	10 00
Hawkesville	276 29	324	5,569 22	28 50	71	2,234 22	101 71	15 96	.....	2 93	160 00	.....	10 00
Hawtrey	205 53	150	2,703 29	12 47	33	484 32	39 46	8 04	.....	1 61	120 00	20 00	10 00
Heathcote	267 77	655	8,533 10	47 23	113	1,831 62	295 93	23 77	.....	2 34	116 00	.....	10 00
Hensall	1,332 72	625	9,765 87	50 47	239	3,790 43	351 13	28 75	6 92	7 25	504 00	14 00	60 00
Hepworth	666 40	1,072	20,165 98	100 36	221	3,686 83	367 93	56 46	.....	4 96	336 00	.....	33 34
* Hepworth-Station	126 41	177	3,165 11	15 13	23	800 83	59 79	10 08	.....	0 34	66 66	.....	5 00
Hespeler	3,442 29	1,775	17,371 33	112 26	683	10,861 64	1,423 92	54 75	36 76	7 12	1,104 00	.....	160 00
Highgate	950 47	709	5,800 40	40 96	170	2,380 41	486 39	16 63	1 23	4 43	372 00	.....	40 00
Highland-Creek	129 54	167	3,514 66	15 72	61	666 69	110 11	9 80	.....	0 61	58 00	.....	5 00
Hillsburg	606 68	662	12,849 07	58 90	171	2,775 04	419 85	36 27	.....	1 68	308 00	5 00	35 00
Hillsdale	499 75	506	11,579 42	51 86	91	1,406 47	252 05	32 17	7 05	3 32	218 00	18 00	20 00
Hilton	447 11	69	671 90	4 02	23	402 16	19 50	1 96	.....	0 42	182 00	.....	20 00
Hintonburg	879 30	342	1,985 38	16 38	182	2,977 33	322 20	7 41	.....	1 15	342 00	.....	35 00
Holland-Centre	261 94	183	1,999 51	11 75	65	941 43	55 78	5 91	.....	1 27	130 00	.....	10 00
Holland-Landing	227 63	209	3,247 43	16 92	43	381 34	72 65	9 41	.....	1 74	100 00	.....	10 00
Hollen	134 07	91	1,645 31	8 05	22	459 17	46 45	4 88	.....	1 15	52 00	.....	5 00
Holstein	514 03	1,160	15,903 83	84 66	115	1,972 18	174 20	44 16	9 37	1 15	210 00	50 00	20 00
Honeywood	206 66	371	8,435 33	37 74	76	1,151 21	143 68	23 77	.....	2 78	98 00	.....	10 00
Hornings-Mills	593 69	497	8,860 69	41 97	122	2,175 03	296 29	25 26	.....	1 51	260 00	38 00	25 00
Humberstone	571 52	680	10,076 18	53 30	189	2,199 28	282 40	29 75	3 40	6 18	280 00	.....	25 00
Huntsville	4,589 68	3,251	49,779 41	304 93	881	12,668 04	2,411 67	146 34	40 85	26 75	1,312 00	64 00	180 00
Ilderton	320 81	321	5,383 50	28 41	55	1,284 90	151 38	15 58	.....	0 45	170 00	9 00	15 00
Ingersoll	11,745 19	2,248	22,362 20	146 26	4,307	88,670 03	7,294 70	75 22	53 28	20 08	§3,514 81	172 00	.....

Inglewood	537	09	422	6,289	38	33	53	99	1,411	28	331	17	17	99			2 82	232 00		25 00
Inkerman	435	61	170	3,287	47	16	14	74	1,163	79	76	78	9	11			2 60	240 00		25 00
Innerkip	474	45	280	5,945	97	26	79	60	850	53	147	63	17	26			2 72	202 00		20 00
Inverary	155	32	196	4,998	61	21	71	47	1,562	72	47	60	15	74	1	42	1 05	64 00		5 00
Invermay	75	58	84	1,920	10	8	85	14	311	30	18	00	5	43			0 83	56 00		
Inwood	625	78	661	11,988	40	57	67	189	2,611	18	210	91	35	22	5	56	4 39	282 00	5 00	30 00
Iona	194	96	221	2,290	12	13	67	35	733	96	58	20	6	59			0 70	91 00		5 00
Iona-Station	260	31	152	3,126	64	13	92	29	376	98	150	63	8	78			1 27	124 00	12 00	10 00
Iron-Dale	181	81	36	635	26	3	25	11	137	54	14	00	1	95			0 31	80 00		5 00
Iroquois	2,229	08	640	8,850	06	48	83	675	9,725	96	816	36	38	10	63	29	15 84	744 00	144 00	100 00
Ivanhoe	168	28	273	5,418	15	25	32	23	298	77	92	47	15	08			0 58	84 00		5 00
Jackfish	243	09	18	373	50	3	65	5	69	59	55	50	1	09			0 28	88 00		5 00
Jamestown	109	07	168	4,022	08	17	94	40	539	77	40	45	11	17			0 67	60 00		
Jarvis	1,213	86	953	13,077	93	70	43	278	4,268	84	640	85	36	96	7	43	8 05	444 00	28 00	40 00
Jasper	360	00	349	9,103	42	36	70	62	1,029	81	113	37	25	51			3 56	170 00		15 00
Jordan	462	05	508	7,666	25	38	84	136	1,245	54	176	87	21	40			1 34	182 00	18 00	20 00
Kagawong	279	35	581	13,577	27	60	32	66	1,189	09	75	33	37	83			1 65	136 00		10 00
Kars	377	39	427	10,357	97	45	60	51	806	27	128	38	28	78			2 95	160 00		15 00
Keady	201	06	90	2,823	66	11	38	16	398	35	44	35	7	89			1 66	100 00		5 00
Kearney	557	45	1,163	19,207	85	96	77	219	4,100	97	226	61	56	89	17	40	3 68	278 00	6 00	30 00
Keene	517	03	458	10,623	65	46	94	133	3,046	37	263	20	30	17	18	77	4 68	214 00		20 00
Keewatin	1,431	19	1,693	18,448	94	130	52	144	2,442	56	301	69	52	80			5 69	512 00		60 00
Kemptville	2,809	30	2,104	20,142	11	124	14	1,019	18,500	09	2,192	66	67	00	34	59	10 29	880 00	84 00	120 00
Kenmore	341	11	403	5,253	66	28	30	49	1,386	27	88	68	14	46			1 42	138 00		15 00
Kent-Bridge	364	81	170	2,876	34	13	83	53	687	31	85	93	8	16			1 80	160 00	7 00	15 00
Kerrwood	598	98	439	6,748	52	34	90	58	1,028	89	93	06	18	74			0 66	262 00		25 00
Keswick	264	71	277	4,445	67	21	78	130	1,356	10	402	84	12	41			1 71	134 00	20 00	15 00
Kettleby	261	65	131	4,129	10	16	86	85	1,190	97	170	46	11	98	6	68	2 88	120 00		10 00
Killaloe-Station	730	28	629	10,728	12	53	51	132	3,078	91	276	27	31	12	14	03	3 81	300 00	36 00	30 00
Kilsyth	234	12	91	1,492	11	7	67	51	667	16	111	54	4	54			2 52	108 00		10 00
Kimberley	203	50	210	4,160	71	19	58	73	1,413	60	102	77	11	92			1 21	84 00		5 00
Kinburn	425	65	512	9,855	85	46	67	64	1,609	77	78	34	27	11			1 73	172 00	36 00	15 00
Kincardine	3,546	98	1,197	18,038	00	96	82	1,125	19,927	99	1,342	21	66	17	29	46	11 89	1,172 00	175 00	200 00
King	591	31	560	12,559	82	57	99	143	2,666	41	393	41	35	53	29	87	2 77	310 00	55 00	35 00
Kingston	36,247	09	5,084	52,555	65	393	61	12,326	219,561	69	28,570	13					‡111	18	*b*		
Kingsville	2,109	37	1,744	16,393	41	103	82	726	9,955	16	1,482	83	55	12	11	88	6 41	795 00		100 00
Kinmount	1,079	48	1,185	16,553	25	89	61	234	4,894	06	549	99	48	17	36	22	5 51	426 00	11 00	40 00
Kintore	267	12	336	5,513	79	27	50	43	578	41	84	84	15	36			2 21	120 00		10 00
Kippen	384	67	134	2,645	11	13	59	76	1,574	90	99	18	7	89	3	43	1 45	156 00	34 00	15 00
Kirkfield	754	75	1,038	21,744	64	99	72	110	2,128	37	250	31	60	28	51	25	2 65	354 00	3 00	40 00
Kirkton	447	23	365	6,796	91	33	88	59	1,183	94	161	07	19	06			1 99	248 00		25 00
Kleinburg	260	48	264	5,251	40	25	09	47	1,274	35	61	54	14	97	16	31	1 38	108 00		10 00
Komoka	310	08	253	4,774	44	22	78	67	795	33	142	14	13	49			1 83	134 00	3 00	15 00
Lakefield	1,990	54	1,006	16,749	34	102	65	351	7,190	28	1,024	30	53	87	59	81	11 89	660 00	161 67	80 00
Lakeport	252	12	173	979	71	8	14	51	751	72	95	80	3	80			0 58	112 00		10 00
Lake-Talon	226	75	180	2,188	22	13	29	13	213	69	49	61	6	26			2 05	102 00	5 00	10 00
L'Amable	226	12	19	256	30	1	38	10	143	40	42	95	0	80			0 66	100 00		5 00
Lambeth	306	81	308	3,405	54	20	01	101	928	22	190	78	10	18			0 37	140 00	5 00	10 00

* Non-comptable depuis le 1er déc. 1903. † Y compris $67 d'arrérages. *a* Y compris 50 centins darrérages. *b* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. ‡ Commission aux bureaux non-comptables, etc. § Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commiss. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commiss. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne	Commiss. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lambton-Mills	270 77	225	3,000 18	21 01	130	1,700 25	250 89	10 09	11 34	0 62	130 00	.....	10 00
Lanark	1,495 50	1,770	22,317 18	122 66	371	7,019 16	656 33	62 97	13 23	6 31	528 00	54 00	60 00
Lancaster	1,399 29	915	15,096 84	76 28	298	6,397 73	598 94	45 86	38 67	15 76	524 00	160 00	60 00
Langton	354 90	258	4,573 28	22 90	69	1,567 46	202 93	13 02	.....	3 78	176 00	5 00	15 00
Lansdowne	983 75	431	7,613 22	38 20	190	2,645 75	469 85	22 03	14 63	7 66	374 00	55 00	40 00
Laurel	227 65	160	3,462 60	15 64	44	537 28	32 13	9 51	.....	1 83	100 00	14 00	10 00
Leamington	4,072 31	2,429	21,572 66	138 33	1,095	15,302 16	2,132 28	66 61	15 35	11 66	1,226 00	45 00	160 00
Lefaivre	257 43	144	7,828 10	27 49	75	3,083 42	58 69	21 60	.....	1 85	110 00	.....	10 00
Lefroy	300 70	169	4,611 85	19 87	169	2,208 57	402 92	13 98	.....	3 30	130 00	.....	10 00
Lieury	66 22	56	1,478 33	6 32	7	85 23	34 00	4 08	.....	0 92	34 00	.....	.....
Lindsay	11,936 62	3,030	44,714 20	256 89	4,110	88,293 59	8,403 36	142 52	45 48	31 90	b 3,339 08	144 00	.....
Linwood	505 83	959	5,276 16	24 43	94	2,673 46	177 47	15 52	.....	3 46	264 00	.....	25 00
Lion's-Head	694 96	1,164	17,633 48	89 12	110	2,247 39	328 81	49 16	.....	1 88	308 00	42 00	35 00
Lisle	315 88	473	14,383 67	59 20	58	1,086 28	65 19	39 58	.....	0 97	184 00	.....	15 00
Listowel	4,702 81	2,381	23,764 20	149 28	1,451	26,449 02	2,917 85	72 79	4 99	13 24	1,490 00	75 00	200 00
Little-Britain	529 66	359	12,976 00	50 90	166	2,518 99	464 66	36 20	21 32	8 60	240 00	16 00	25 00
Little-Current	1,531 81	1,983	37,045 52	175 69	320	5,736 49	776 27	103 68	33 77	8 77	590 00	65 00	60 00
Lloydtown	148 12	32	564 95	3 07	40	925 32	80 20	1 83	.....	1 13	96 00	.....	10 00
Londesborough	368 29	398	6,114 51	31 29	136	1,670 98	174 18	17 90	.....	2 25	164 00	.....	.....
London	*100,065 93												
*(Divis. comme suit):—													
Bureau principal	90,774 31	7,425	83,341 57	631 37	35,824	592,114 74	79,034 20	.....	.....	‡178 60	*a*	.....	.....
Ealing	432 12	432	3,745 78	28 62	44	398 75	66 05	10 90	.....	0 70	60 00	3 00	.....
London-Est	6,704 86	2,332	21,745 13	157 96	251	2,355 32	1,722 82	62 99	38 33	2 73	250 00	.....	.....
London-Sud	824 64	473	4,262 04	30 06	111	1,396 71	221 42	13 21	0 45	1 51	60 00	.....	.....
London-Ouest	245 00	179	1,009 03	8 19	125	1,246 07	136 00	4 00	0 18	0 48	60 00	.....	.....
‖ St-James' Parc	1,085 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	60 00	.....	.....
London-Junction	425 27	319	3,345 60	24 67	27	481 23	100 81	10 02	6 14	0 72	178 00	.....	15 00
Longford-Mills	514 59	245	3,422 43	19 56	54	794 79	235 47	9 44	.....	3 32	164 00	.....	15 00
†Longtinville	101 09	42	1,847 05	6 97	1	11 00	.....	5 08	.....	0 36	40 00	.....	.....
L'Orignal	1,088 85	1,331	20,124 01	101 39	300	7,381 94	689 27	58 40	28 92	3 09	418 00	9 00	40 00
Loring	429 49	151	2,358 55	11 53	25	445 01	83 57	6 95	7 85	2 58	154 00	.....	15 00
Lucan	1,586 63	1,011	10,483 00	64 11	387	6,346 23	539 00	34 18	1 74	6 91	572 00	12 00	60 00

Lucknow	2,415 92	1,138	15,244 60	79 17	678	10,348 89	1,279 58	51 64	19 29	13 41	842 00	130 00	120 00
Lunenburg	247 30	265	3,878 13	20 15	53	855 46	60 15	11 41	.....	1 13	132 00	.....	10 00
Lyn	653 80	206	3,141 73	16 44	228	6,407 69	400 32	9 82	13 10	6 18	280 00	.....	30 00
Lynden	374 04	425	6,359 81	31 56	120	1,757 54	159 55	18 12	.....	1 01	162 00	.....	15 00
Lyndhurst	454 35	830	19,863 99	84 51	93	2,083 57	156 05	55 09	.....	2 77	230 00	.....	25 00
Lynedoch	299 99	429	5,829 26	30 78	60	1,001 30	218 89	16 73	.....	1 87	150 00	.....	15 00
McDonald's-Corners	256 48	255	6,121 72	26 43	51	1,047 27	122 44	16 92	.....	2 10	130 00	3 00	10 00
McKellar	303 00	239	4,985 35	22 92	45	682 24	191 19	13 80	.....	2 36	112 00	3 75	10 00
c McLaren's-Depot	67 11	84	1,523 84	7 44	11	225 70	72 25	4 19	1 89	0 79	33 00	.....	.....
Maberley	462 20	34	740 86	3 54	44	547 93	67 25	2 11	.....	1 91	190 00	7 00	20 00
MacLennan	314 18	410	10,265 48	44 12	39	544 13	112 04	28 52	.....	3 34	128 00	6 00	10 00
Madawaska	531 17	190	2,630 99	14 52	17	188 56	49 10	7 35	7 10	2 87	184 00	7 00	20 00
Madoc	2,823 97	1,954	21,656 46	130 55	860	17,270 71	1,806 49	66 22	19 31	9 86	956 00	122 00	120 00
Magnetawan	655 70	975	15,854 51	83 60	232	5,421 62	215 08	47 63	23 55	6 05	288 00	11 00	30 00
Mallorytown	430 51	313	6,424 31	30 07	89	1,156 34	321 92	18 56	0 62	6 62	190 00	134 00	20 00
Manilla	230 56	246	4,258 40	21 13	78	1,254 72	252 16	12 17	.....	2 86	120 00	.....	10 00
Manitowaning	858 44	1,207	28,318 98	126 16	389	11,047 62	313 07	80 28	26 12	7 27	394 00	100 00	40 00
Manotick	676 98	572	17,661 10	69 92	299	3,734 09	668 54	48 96	68 78	5 19	266 00	.....	30 00
Maple	527 57	227	7,136 78	29 54	68	1,310 77	217 79	19 96	22 69	1 63	234 00	22 00	25 00
Markdale	2,025 60	1,780	23,382 19	124 22	668	10,773 63	1,522 06	67 87	31 26	15 83	675 00	26 00	80 00
Markham	2,529 78	1,152	10,109 43	67 22	875	15,305 91	1,591 38	33 27	2 21	4 66	860 00	90 00	120 00
Markstay	511 94	351	5,947 51	30 21	24	771 23	34 25	16 41	2 73	0 66	175 00	.....	15 00
Marksville	376 04	477	7,982 61	39 82	92	1,931 56	189 98	23 39	.....	2 98	144 00	12 00	15 00
Marlbank	429 18	654	9,232 76	53 67	34	496 22	98 38	25 83	11 82	1 00	182 00	5 00	20 00
Marmora	1,470 30	1,027	14,088 56	75 18	375	6,560 34	1,327 46	41 93	11 73	12 80	498 00	5 00	60 00
Marshville	371 83	509	7,032 12	37 84	65	1,153 97	299 03	20 07	.....	5 05	160 00	.....	15 00
Marsville	70 44	110	1,994 62	10 02	9	196 78	10 90	5 48	.....	0 58	40 00	.....	.....
Martintown	609 89	804	15,650 83	74 81	112	2,226 63	245 71	44 25	17 25	7 32	330 00	.....	30 00
Marysville	204 87	188	3,697 33	17 24	25	290 88	69 00	10 64	.....	1 04	82 00	28 00	5 00
Massey-Station	1,206 40	1,550	23,648 24	130 09	159	2,500 47	332 83	65 62	27 38	5 91	416 00	.....	40 00
Mattawa	2,391 27	1,935	28,695 59	158 50	299	5,802 55	1,016 24	81 21	20 62	5 34	842 00	277 08	120 00
Maxville	1,496 98	662	11,991 72	59 50	304	7,239 74	560 75	35 99	39 67	7	536 00	140 00	60 00
Maxwell	310 79	492	12,346 64	52 98	86	1,842 90	99 19	35 27	.....	3 40	130 00	22 00	10 00
Maynooth	595 07	214	3,968 39	19 38	95	1,690 22	133 76	11 18	12 16	3 15	206 00	8 00	20 00
Meadowvale	207 71	125	2,022 62	10 32	34	735 89	85 27	5 68	.....	1 08	82 00	.....	5 00
Meaford	3,897 72	1,856	22,213 93	131 24	1,090	17,474 07	2,039 49	70 62	29 22	20 47	1,111 00	77 00	160 00
Melbourne	690 53	878	13,642 30	69 94	203	2,673 62	422 40	38 39	8 43	3 25	310 00	28 00	35 00
Merlin	846 62	502	8,959 26	43 50	157	2,614 52	696 99	25 40	.....	7 03	355 00	33 00	40 00
Merrickville	1,904 31	1,216	13,679 27	81 39	1,077	27,153 85	1,596 99	39 90	14 02	10 85	692 00	64 00	100 00
Merritton	1,244 57	1,173	8,190 98	62 70	292	3,228 80	287 75	26 54	19 75	2 32	498 00	.....	60 00
Metcalfe	663 02	516	10,438 34	50 24	79	1,547 71	255 63	29 33	56 29	2 82	280 00	.....	30 00
Michipicoten-Harbour	53 08	28	849 67	3 31	1	50 00	4 45	2 33	.....	.....	*d* 37 08	.....	.....
Middleville	192 86	340	4,264 46	22 87	51	983 29	74 96	11 96	17 70	1 65	100 00	3 00	10 00
Midland	5,699 74	1,935	32,949 41	212 71	964	16,781 17	2,479 07	95 98	56 00	28 73	1,626 00	50 00	220 00
Milberta	228 26	148	3,235 07	15 00	35	1,125 07	58 06	10 09	.....	2 03	102 00	1 53	10 00
Mildmay	1,051 06	871	11,489 31	62 88	322	4,560 28	577 04	34 25	17 62	4 92	400 00	12 00	40 00
Millbank	326 35	379	5,578 66	28 19	72	961 85	125 86	16 58	6 73	1 35	156 00	.....	15 00
Millbrook	1,709 53	445	5'069 74	30 19	375	6,967 28	914 60	16 84	49 53	6 57	626 00	110 00	80 00

|| Bureau non-comptable. † Comptable du 1er février 1904. *a* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. *b* Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres. *c* Non-comptables du 1er juin '04. ‡ Commission aux bureaux non-comptables, etc. *d* Y compris $12.08 d'arrérages.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Nombre des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible, et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Mille-Roches	1,135 43	701	7,503 82	46 56	850	11,802 24	1,197 28	25 92	7 05	3 85	442 00	5 00	40 00
Milton (Ouest)	2,858 50	2,073	24,113 40	141 20	838	10,331 04	1,760 21	71 53	25 72	9 90	860 00	53 00	120 00
Milverton	1,174 88	631	10,741 07	54 00	328	8,346 78	349 24	30 55	10 62	5 40	450 00	.....	40 00
Mimico	775 78	264	2,545 64	22 50	226	3,087 43	153 76	9 16	8 97	1 80	320 00	.....	40 00
Minden	855 50	886	16,364 97	80 33	249	4,325 86	528 65	46 93	37 48	5 37	380 00	55 00	40 00
Minesing	282 99	551	10,901 63	51 46	79	1,105 23	136 48	30 63	.....	1 89	138 00	18 00	15 00
Missanabie	319 36	109	2,713 08	12 32	16	329 42	90 73	7 46	.....	1 32	156 00	.....	15 00
Mitchell	3,160 68	1,858	22,883 75	131 81	708	11,346 48	1,207 05	69 63	48 16	5 57	1,010 00	100 00	140 00
Mohawk	263 83	226	4,639 76	21 67	50	419 33	182 22	13 13	.....	2 82	108 00	.....	10 00
Molesworth	202 97	236	4,820 17	21 40	54	1,478 45	58 55	13 41	.....	1 35	96 00	.....	10 00
Monkton	332 24	1,080	23,419 45	103 89	90	1,581 43	75 35	64 54	.....	1 44	148 00	10 00	15 00
Mono-Mills	198 06	17	34 83	0 23	67	476 77	85 43	0 17	.....	80	76 00	.....	5 00
Mono-Road-Station	339 48	89	2,000 08	8 90	49	809 37	156 36	5 70	.....	2 26	152 00	.....	15 00
Monticello	73 38	143	4,701 33	18 52	4	85 70	26 75	12 94	.....	77	35 00	.....	.....
Moore	248 92	342	5,369 88	26 75	98	1,220 04	108 63	16 53	0 87	1 96	121 00	.....	10 00
Moorefield	629 65	724	12,773 14	59 07	158	2,118 69	397 52	35 69	17 01	6 98	296 00	40 00	30 00
Moose-Creek	805 12	481	10,465 41	47 09	86	1,800 68	157 97	30 05	.....	3 61	355 00	20 00	40 00
Morewood	396 43	287	5,932 05	28 21	58	952 64	97 92	18 81	.....	2 91	176 00	.....	20 00
Morpeth	358 27	475	6,895 94	37 65	192	2,798 23	166 18	20 37	0 23	2 25	160 00	.....	15 00
Morrisburg	3,316 54	1,593	15,313 43	95 32	1,121	19,074 88	1,696 84	53 28	50 47	16 67	1,039 00	* 476 00	180 00
Morriston	254 26	409	8,279 21	38 76	92	1,049 62	251 30	23 19	.....	1 13	130 00	.....	10 00
§Morton	204 18	254	3,820 68	19 87	29	527 88	84 60	10 49	.....	1 35	88 00	12 00	10 00
¶ Moscow	244 30	19	166 31	1 08	2	57 85	86 95	0 44	.....	0 54	122 00	.....	10 00
Mountain	462 63	373	5,751 85	28 95	42	497 45	133 12	16 04	.....	0 80	200 00	74 00	20 00
‖Mountain-Grove	236 46	136	4,911 57	19 67	20	454 77	122 38	13 50	.....	2 46	132 00	6 00	10 00
Mount-Albert	811 46	237	6,478 28	26 87	156	3,205 58	572 32	19 19	5 55	7 93	358 00	6 00	40 00
Mount-Brydges	733 01	541	10,882 02	53 73	218	3,066 06	392 76	30 68	2 20	5 08	268 00	24 00	30 00
Mount-Elgin	287 16	401	6,144 24	31 15	118	2,097 54	145 03	19 35	.....	2 63	108 00	.....	10 00
Mount-Forest	4,079 90	1,797	26,162 87	142 02	1,368	23,764 00	2,902 63	84 96	38 40	28 91	1,177 00	66 00	180 00
Mount-Pleasant	135 37	85	1,528 48	7 58	10	144 65	93 40	1 24	.....	1 84	84 00	.....	5 00
Mowat	108 30	125	1,695 91	9 57	2	35 00	4 25	4 66	.....	0 32	100 00	.....	5 00
Muncey	203 71	265	4,516 49	21 75	71	1,453 50	95 59	12 71	.....	0 89	106 00	.....	10 00
Nairn-Centre	670 11	398	4,087 31	24 85	37	623 33	62 61	11 98	2 90	1 22	338 00	.....	35 00

Nanticoke	252 11	225	3,672 14	18 50	56	755 01	80 71	10 62		1 29	100 00			10 00
Napanee	6,531 51	1,487	20,790 81	109 98	2,616	39,676 29	5,402 76	70 27	68 72	18 85	‡1,976 15	250 00		
Napier	159 54	179	2,562 04	12 83	52	1,180 01	25 80	7 66		0 92	80 00	5 00		5 00
Nassagaweya	343 36	205	4,731 19	21 68	46	1,046 18	134 64	13 24	7 73	2 11	132 00			10 00
§Naughton	202 09	138	3,617 71	15 32	3	28 22	5 00	9 95		2 43	86 00			5 00
Nepigon	519 42	123	2,702 41	14 38	28	499 84	104 55	7 49		1 68	210 00			20 00
Neustadt	598 32	624	11,254 29	54 15	93	1,249 38	342 50	31 31	33 93	1 59	278 00	7 00		20 00
Newboro	772 15	515	12,652 81	52 71	152	2,471 17	362 38	37 68	19 27	2 50	336 00	30 00		40 00
Newburgh	872 32	579	6,613 70	37 44	387	6,464 41	849 33	19 72	13 23	5 58	377 00	18 00		40 00
Newbury	554 99	471	5,627 65	31 86	181	2,756 73	251 89	16 07	10 09	1 41	275 00	6 00		30 00
Newcastle	1,162 97	1,250	19,458 05	102 60	240	3,518 56	425 45	55 71	9 51	3 95	468 00	136 00		40 00
New-Dundee	495 36	540	5,640 24	33 54	97	1,685 70	142 38	15 98	10 42	2 03	206 00			20 00
New-Durham	153 86	308	5,127 00	25 25	16	494 70	168 20	14 29		1 75	90 00			10 00
New-Germany	98 90	239	4,790 90	21 95	66	1,617 57	102 32	13 84		0 64	50 00			5 00
New-Hamburg	2,227 69	1,419	14,917 65	90 51	518	10,805 21	842 65	45 42	27 85	8 45	728 00	28 00		100 00
Newington	461 81	367	6,717 23	32 05	103	1,905 60	327 28	20 04		5 88	212 00			20 00
New-Liskeard	1,608 51	1,025	22,148 07	118 68	443	11,503 93	710 04	64 62	1 97	13 92	*a*565 00	38 89		60 00
New-Lowell	438 36	439	8,314 49	39 11	106	1,355 52	232 85	23 06		1 82	200 00			20 00
Newmarket	3,682 56	1,214	14,659 34	86 58	964	19,430 41	2,188 00	45 88	39 84	15 97	1,132 00	66 00		160 00
Newton	353 50	363	10,559 57	42 80	68	1,413 39	110 17	29 66	14 03	2 83	180 00	40 00		15 00
Niagara-Falls	9,269 75	2,615	26,925 56	183 52	1,473	16,306 68	2,054 17	93 01	107 76	12 66	‡2,378 31	360 00		
Niagara-Falls,-Centre	1,440 35	600	7,520 14	45 97	69	1,669 09	196 66	22 27		1 19	500 00			60 00
Niagara-Falls, South	2,684 01	2,522	60,139 57	319 76	340	4,547 47	862 29	169 02	37 59	11 57	646 00			80 00
Niagara-on-the-Lake	2,226 12	1,045	10,277 58	64 51	521	7,549 15	774 16	40 91	36 64	3 52	794 00	7 00		100 00
Nobleton	501 98	279	6,649 96	28 71	46	1,466 61	127 58	18 41	37 57	1 47	220 00			25 00
Norland	273 73	186	3,777 80	18 08	25	468 87	118 32	10 39		2 75	106 00			10 00
Norman	444 30	662	11,955 80	85 37	36	864 17	27 00	33 17		1 09	160 00			15 00
North-Augusta	534 14	1,095	23,848 67	106 31	199	3,314 57	303 15	68 93	33 81	2 64	236 00			25 00
North-Bay	7,995 34	4,904	127,376 03	1,031 61	1,401	23,475 53	3,550 70	356 68	66 34	32 84	2,020 00	92 80		280 00
North-Gower	635 06	609	13,370 15	59 88	134	2,991 41	268 20	37 71	89 33	3 88	266 00	20 00		30 00
North-Lancaster	352 71	589	18,764 51	75 24	59	2,168 51	103 55	51 98	0 08	3 73	184 00			20 00
North-Williamsburg	402 07	698	12,477 14	61 50	97	2,134 36	127 90	35 30		3 99	155 00			15 00
Norval	427 30	387	5,072 51	29 76	118	2,578 62	147 02	14 05		1 78	188 00			20 00
Norwich	2,637 54	2,046	24,563 49	148 66	747	8,566 12	1,539 78	73 78	16 18	9 37	840 00			120 00
Norwood	2,147 45	1,418	14,684 80	87 94	537	8,187 18	1,143 89	43 42	25 01	6 74	712 00	22 00		100 00
Nottawa	279 10	336	3,214 36	19 87	89	1,324 74	168 26	10 42		1 32	120 00	12 00		10 00
Novar	457 88	304	4,615 26	25 62	143	2,485 42	309 77	13 25		4 68	220 00	16 00		20 00
Oakland	165 56	180	3,698 66	17 78	85	498 70	125 83	10 56		0 61	82 00			5 00
Oakville	2,840 53	1,262	13,199 27	86 01	698	12,685 38	1,243 45	44 64	31 52	6 89	890 00	24 00		120 00
Oakwood	742 97	743	16,676 15	77 36	114	1,519 59	504 41	46 03		5 47	292 00			30 00
Odessa	603 11	1,030	20,877 99	95 76	155	2,564 95	341 03	58 73	46 32	1 95	216 00	9 00		20 00
Ohsweken	138 97	124	2,045 27	10 44	29	326 27	85 60	6 18		1 10	62 00			5 00
Oil-City	174 89	270	4,115 31	23 03	95	1,071 87	173 43	12 76		1 45	120 00			10 00
Oil-Springs	1,139 77	1,129	22,822 07	108 49	284	4,066 12	529 06	65 66	27 54	6 51	455 00	22 00		60 00
Olinda	133 80	147	1,843 32	10 07	10	47 27	44 39	5 11		0 54	50 00			5 00
Omagh	137 11	77	1,170 93	5 79	12	94 77	18 50	3 22		0 47	76 00			5 00
Omemee	1,263 24	870	19,318 30	85 70	216	3,480 67	562 01	54 73	68 16	7 14	490 00	†15 00		80 00
Onondaga	237 43	186	3,458 59	15 92	27	316 64	82 35	9 63		0 43	112 00	4 50		10 00

¶ Comptables du 1er mars '04. * Y compris $60 d'arrérages. † Y compris $5 d'arrérages. ‖ Comptable du 1er août 1903. ‡ Y compris commission sur loyers de boîtes. § Comptable du 1er octobre 1903. *a* Y compris $40 d'arrérages.

ANNEXE C *Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	c.	$ c.
Orangeville	4,922 23	718	11,263 95	60 62	1,591	23,078 00	3,319 18	36 28	17 13	9 64	*a*1,546 26	60 00	
Orillia	13,337 51	2,038	30,419 22	173 92	3,204	54,652 71	8,603 96	105 28	94 42	36 63	*a*3,617 95	114 00	
Orono	912 94	1,225	12,836 31	74 68	306	3,519 49	708 59	36 57	11 33	3 28	386 00		40 00
Orrville	250 07	401	4,282 83	25 42	44	863 77	153 97	11 82	5 33	0 15	132 00	22 00	15 00
Orwell	129 95	145	2,070 15	10 90	21	300 07	83 60	5 96		0 44	52 00	7 00	5 00
Osceola	408 77	89	1,354 43	7 17	26	640 46	16 00	3 90	0 57	0 57	172 00		15 00
Osgoode-Station	229 38	58	1,252 69	5 56	21	480 41	56 60	3 69		0 89	140 00	16 00	10 00
Oshawa	8,329 38	2,298	22,157 21	157 18	2,251	52,503 07	2,767 56	73 22	57 80	16 14	2,352 00	58 00	320 00
Otonabee	121 84	129	1,975 73	10 28	5	132 35	38 75	5 42		0 59	80 00		5 00
Ottawa	* 113,799 23												
*(Divisé comme suite):													
Bureau principal	96,372 27	10,811	183,835 94	1,185 35	26,547	470,518 32	47,094 14			*c*131 89	*b*		
Rue Bank	9,505 00	3,363	37,111 10	250 39	140	2,208 82	3,564 98	103 88	53 53	25 75	100 00		
Rue Bank, Sud	859 07	370	3,772 87	27 66	5	81 30	240 40	10 36		2 81	60 00		
Rue King	811 08	488	6,948 24	39 06	19	226 90	135 49	19 12	17 78	1 52	60 00		
LeBreton Flats	1,632 00	409	5,463 87	29 57	8	33 45	10 50	15 01		0 67	60 00		
Mount Sherwood	1,381 00	353	2,721 80	20 39	1	5 50	181 80	7 48		1 32	60 00		
New Edinburgh	892 01	237	2,423 02	19 03	15	271 76	8 50	6 95	4 38	1 24	140 00		
Stewarton	2,346 80	498	4,502 31	32 72	4	76 00	387 89	12 38		6 89	75 00		
Ottawa-East	973 75	266	1,209 94	14 54	57	605 74	85 50	3 72		0 31	330 00		35 00
Otterville	1,056 42	438	3,403 66	23 71	202	1,877 25	522 15	10 40	2 08	5 68	410 00		40 00
Owen-Sound	16,507 29	3,491	46,873 76	267 92	4,755	78,955 71	9,778 05				5,500 00		
Oxdrift	157 33	108	2,263 97	10 77	14	510 17	45 75	6 24		1 91	76 00		5 00
Oxford-Mills	291 13	420	5,317 37	28 31	37	661 10	149 18	15 04		2 02	150 00		15 00
Oznabruck-Centre	441 16	178	4,058 05	17 73	73	1,220 26	100 26	12 19		2 68	178 00	3 00	20 00
Paisley	2,345 07	1,642	23,676 21	125 70	554	9,271 52	1,040 29	70 32	26 23	11 75	790 00	33 00	150 00
Pakenham	1,119 13	1,458	14,736 38	90 41	153	3,761 68	340 84	40 80	10 95	2 17	402 00	5 00	40 00
Palermo	269 26	446	7,185 40	37 51	68	995 07	48 20	20 65	1 78	1 26	115 00		10 00
Palgrave	450 93	424	7,912 93	37 29	52	1,050 57	61 92	22 37	0 49	1 34	150 00		
Palmerston	2,620 00	1,530	15,157 60	95 90	678	10,776 23	1,300 61	44 98	10 09	8 07	970 00	28 00	140 00
‡Palmyra	251 24	5	45 35	0 25			41 96	0 12		0 14	100 00		10 00
Paris	5,849 28	1,910	21,789 65	131 42	1,145	14,588 75	2,504 24	75 82	45 17	9 49	*a*1,792 40	14 00	
Paris-Station	1,091 72	447	5,691 12	32 45	92	979 82	259 96	16 23	3 70	1 87	370 00	24 00	40 00

Parkersville	65 48	69	301 58	2 58	13	90 00	21 00	0 94	0 12	0 35	28 00			
Park-Hill	2,514 63	2,161	20,941 13	127 68	847	14,207 58	1,117 11	69 30	5 39	6 33	844 00	16 00	120 00	
Parry-Harbour	488 41	693	10,549 89	52 83	72	1,213 39	149 25	29 25	2 15	1 82	206 00	7 00	20 00	
Parry-Sound	3,989 35	3,099	46,709 82	250 10	1,275	21,929 15	2,432 59	137 50	67 07	21 16	1,276 00	144 00	180 00	
Pelee-Island	244 62	909	16,756 39	80 27	116	3,636 42	86 50	49 18		0 46	100 00	5 00	10 00	
Pembroke	9,701 24	2,544	29,042 08	170 65	4,128	69,588 55	13,057 80	89 87	149 34	25 79	a 2,616 08	190 00		
Pendleton	320 87	303	7,508 68	32 88	57	1,481 06	138 50	22 29	36 62	3 20	130 00	3 50	10 00	
Penetanguishene	3,026 38	2,200	29,203 06	161 75	515	10,063 78	1,600 08	84 79	47 60	12 29	926 00	30 00	120 00	
Perth	6,071 18	3,170	33,501 26	222 97	2,007	26,364 35	3,475 12	104 34	50 68	12 47	1,682 00	380 00	240 00	
Peterboro'	26,137 77	4,448	64,150 71	424 95	6,026	118,466 85	10,850 50				5,269 51			
Petrolea	7,628 28	3,595	49,186 74	268 36	1,682	26,858 80	2,675 60	162 57	115 32	22 33	a 2,224 44	33 00		
Phelpston	273 34	229	4,567 43	21 04	40	1,345 40	147 29	14 06	2 47	2 10	140 00	33 00	15 00	
Philipsville	301 57	151	2,314 42	11 70	53	742 31	83 37	6 56		0 53	136 00		15 00	
Pickering	1,016 91	1,304	14,384 97	86 53	360	6,549 80	609 99	43 20	17 43	2 29	414 00		40 00	
Picton	7,015 85	1,995	22,501 44	137 58	1,534	19,324 94	3,048 29				2,348 00			
Pinkerton	411 29	88	2,322 84	10 00	61	1,044 96	82 25	7 62		2 20	182 00	12 00	20 00	
Plantagenet	839 70	729	20,035 87	83 92	274	6,647 38	446 18	61 78	96 51	4 31	366 00	37 00	40 00	
Plattsville	1,197 40	1,051	11,407 55	68 72	179	3,777 65	542 30	33 76	47 00	5 94	460 00		60 00	
Plevna	233 71	264	4,980 18	24 43	36	824 83	72 95	14 11	9 36	1 13	92 00	20 00	10 00	
Point-Edward	1,036 10	828	6,483 47	47 33	155	1,788 56	300 58	20 50		1 40	388 00		40 00	
Pontypool	565 46	378	5,196 26	27 25	85	1,418 55	275 41	15 13		0 22	320 00	50 00	40 00	
Port-Arthur	10,911 72	5,737	108,825 73	851 85	1,113	23,625 85	1,682 24	323 09	87 17	22 83	a 2,749 20	49 50		
Port-Burwell	647 47	912	21,108 19	95 72	158	3,330 61	412 11	61 78	27 26	8 64	340 00	46 00	30 00	
Port-Carling	923 74	646	10,927 32	60 85	217	4,754 57	386 87	32 11	8 18	6 12	452 00	54 00	80 00	
Port-Colborne	2,353 86	1,109	14,866 72	83 20	494	8,444 76	737 66	46 33	37 88	12 43	a 815 49	20 00		
Port-Coldwell	183 07	328	7,092 43	60 72	28	392 88	7 53	19 52		0 24	104 00		10 00	
Port-Credit	554 80	282	5,416 73	27 88	116	1,917 46	215 47	16 60	16 06	3 37	260 00		25 00	
Port-Dalhousie	1,120 82	582	6,321 25	37 87	210	3,910 78	248 57	23 01	7 30	0 85	404 00		40 00	
Port-Dover	1,739 15	1,330	13,835 24	85 92	456	7,421 89	937 19	44 68	44 51	9 56	584 00	11 00	80 00	
Port-Elgin	2,151 57	1,249	13,724 78	82 33	739	10,912 95	1,094 41	44 44	8 03	8 88	798 00	90 00	100 00	
Port-Hope	8,400 44	1,715	24,587 61	141 89	2,047	35,526 83	4,010 41	87 21	52 20	25 86	a 2,588 43	240 00		
Port-Lambton	306 43	553	8,786 39	45 18	132	2,989 03	74 35	28 43		1 15	150 00		15 00	
Portland	401 79	211	2,886 76	16 19	70	1,357 01	151 60	8 23		5 62	156 00	28 00	15 00	
Port-Perry	2,889 93	1,495	13,107 71	83 72	1,331	19,410 12	2,392 03	45 53	8 48	4 49	906 00	9 00	120 00	
Port-Robinson	618 06	214	2,475 09	13 74	102	1,415 10	204 96	9 18		1 72	260 00	6 00	25 00	
Port-Rowan	1,244 15	957	7,769 15	51 62	259	4,264 86	623 70	25 56	17 71	4 63	484 00	80 00	60 00	
Port-Ryerse	71 50	109	1,006 91	6 37	16	504 59	15 27	3 78		0 28	40 00			
Portsmouth	824 11	200	1,721 87	11 88	56	1,048 97	96 08	6 66	2 22	1 06	280 00			
Port-Stanley	641 16	664	8,737 81	46 90	127	1,794 23	392 48	25 85	22 15	1 79	320 00		40 00	
Port-Sydney	311 65	395	5,462 96	29 74	120	3,190 28	137 21	17 97	8 77	2 31	138 00		5 00	
Powassan	1,259 19	804	12,885 20	67 64	217	4,584 18	484 31	36 36	13 16	10 76	450 00	22 00	40 00	
Prescott	5,372 67	1,322	12,333 95	77 62	1,242	18,574 96	2,161 30	54 84	309 18	4 38	a 1,743 62	460 00		
Preston	4,700 36	1,808	14,264 00	103 80	924	16,813 42	1,568 07	47 34	46 71	6 17	1,304 00	9 60	180 00	
Priceville	389 08	652	9,189 32	48 79	158	3,418 87	191 44	29 02	8 98	0 60	170 00	7 00	15 00	
Princeton	612 57	379	5,670 13	29 97	172	2,152 59	283 87	16 98	12 71	9 37	272 00		30 00	
Puslinch	162 87	378	6,015 03	30 39	24	269 29	50 10	16 97	2 93	1 22	72 00	3 00	5 00	
Queensborough	248 70	273	5,400 32	25 16	26	430 08	55 85	14 87		1 91	96 00		10 00	
Queenston	446 97	429	4,373 03	26 32	103	3,526 11	93 61	12 74		0 45	190 00		20 00	

a Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres. ‡ Comptable depuis le 2 mai 1904. *b* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.
c Commission aux bureaux non comptables, etc.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Queensville	378 97	496	8,719 29	42 10	132	2,470 61	300 94	24 45	.....	0 64	148 00	11 00	15 00
*d*Railton	318 32	56	587 98	3 70	.....	.....	26 00	1 60	.....	0 25	98 00	.....	10 00
Rainy-River	1,898 54	1,655	33,622 96	198 14	228	6,623 98	243 95	108 47	.....	7 40	398 00	5 00	40 00
Ratho	95 09	139	1,856 77	9 82	16	240 38	34 50	5 11	.....	0 50	50 00	.....	5 00
Rat-Portage	8,588 91	4,611	61,655 23	456 10	1,187	28,087 87	2,147 56	182 34	57 72	11 32	*b* 2,671 77	.....	.....
Rayside	57 13	16	100 06	0 76	5	38 81	2 90	0 27	.....	0 40	30 00	.....	.....
Renfrew	5,407 08	2,077	26,498 00	157 19	1,785	29,896 60	3,494 73	80 30	76 90	15 48	1,566 00	132 00	220 00
Renwick	194 49	17	337 49	1 58	67	935 27	117 36	1 01	.....	3 14	100 00	.....	5 00
Rhineland	19 82	21	270 48	1 36	2	41 85	.....	0 74	.....	0 30	25 00	.....	.....
Riceville	288 58	45	1,002 13	4 55	21	401 16	19 50	2 81	25 62	1 29	156 00	.....	15 00
Richards'-Landing	698 03	996	15,780 57	80 68	186	3,151 95	406 65	46 17	.....	6 88	310 00	16 00	35 00
Richmond (Ouest)	484 63	527	16,701 06	68 97	82	1,337 98	154 81	46 23	35 63	2 33	220 00	8 00	20 00
Richmond-Hill	835 76	346	5,904 20	29 46	311	5,816 16	563 40	17 49	15 32	2 76	396 00	.....	40 00
Richwood	211 41	95	2,567 64	10 58	11	217 55	17 95	7 04	.....	0 66	120 00	.....	10 00
Ridgetown	3,539 97	1,287	15,432 42	86 79	797	11,130 49	2,247 97	50 71	9 29	25 89	1,090 00	9 00	160 00
Ridgeway	1,310 94	989	13,679 48	73 48	637	5,731 25	1,291 48	43 60	55 34	4 83	512 00	5 00	60 00
Ripley	1,352 35	354	8,383 84	36 75	226	4,183 79	328 12	26 38	29 83	6 88	490 00	22 00	60 00
Riversdale	179 60	119	3,143 92	13 31	34	773 54	57 25	9 69	.....	0 78	80 00	.....	5 00
Rockingham	190 61	205	6,462 46	26 32	44	1,757 47	33 14	18 13	20 05	0 29	100 00	24 00	10 00
Rockland	1,490 86	960	17,996 35	86 12	223	3,918 37	353 49	53 11	29 98	2 43	598 00	.....	80 00
Rockton	229 11	160	2,350 70	12 07	33	792 29	90 09	6 57	.....	0 43	100 00	32 00	10 00
Rockwood	1,007 75	802	10,149 55	58 67	324	3,447 60	629 12	29 78	15 94	5 07	388 00	.....	40 00
Rodney	1,601 32	679	10,073 59	53 02	403	5,406 15	831 41	30 28	26 35	10 14	542 00	11 00	60 00
Rosemont	376 12	496	11,716 37	51 87	105	2,215 71	234 59	32 24	5 81	2 80	180 00	33 00	15 00
Roseneath	365 87	392	10,613 44	45 91	61	1,327 87	196 50	30 45	.....	4 29	180 00	.....	15 00
Rosseau	933 79	670	11,054 84	57 56	168	3,836 63	371 42	36 37	32 59	6 76	388 00	33 00	40 00
Rothsay	276 12	266	6,300 66	27 49	82	816 13	184 90	18 03	5 78	2 88	130 00	15 00	10 00
Ruscom-Station	195 79	316	6,726 94	31 19	57	925 35	40 70	19 26	.....	1 90	88 00	.....	5 00
Russell	829 43	839	24,160 16	100 60	218	3,120 39	660 71	70 02	62 54	3 90	360 00	50 72	40 00
Rutherford	189 32	241	4,734 75	22 67	31	506 62	86 70	13 62	.....	2 07	100 00	.....	10 00
Ruthven	364 99	565	7,814 59	42 69	124	1,537 37	179 89	23 64	9 78	2 68	152 00	14 00	15 00
Ste-Anne	131 82	122	2,510 41	11 63	31	723 23	166 93	7 70	.....	3 05	58 00	72 00	5 00
Ste-Catherine	20,910 51	4,012	48,787 39	321 81	5,403	64,805 14	9,248 45	189 85	169 49	46 52	*b* 4,946 61	28 00	.....

St-Clements	247	92	233	5,839	50	25	02	100	2,112	19	49	29	16	76		2	05	114 00		10 00
St-David	479	02	156	2,010	69	11	41	33	426	71	89	30	5	68		1	35	210 00		20 00
St-Eugène	559	39	703	16,291	59	73	13	146	5,510	01	208	56	51	53		2	23	250 00	6 00	25 00
St-George, Brant	1,516	92	923	9,173	07	55	86	533	9,780	46	985	36	27	42	13 87	3	72	544 00		60 00
St-Isidore de Prescott	510	75	48	665	94	2	61	43	1,462	78	41	80	3	00		0	13	225 00		25 00
St-Jacob	470	55	683	7,880	67	45	02	85	1,384	53	185	96	22	13	7 40	1	46	220 00	22 00	20 00
St-Joachim, Riv. Ruscom	141	05	377	10,864	78	46	15	15	166	43	29	12	29	99		1	21	70 00		5 00
St-Joseph	114	10	86	1,103	15	5	86	18	383	10	31	00	3	25		0	38	70 00		5 00
Ste-Marie	7,051	55	1,862	19,081	74	119	74	1,717	29,958	84	3,055	82	66	22	19 65	8	04	1,920 00	66 00	260 00
St-Thomas (Ouest)	19,960	47	3,823	45,055	12	277	42	5,753	78,846	95	10,783	66						5,434 56		
St-Williams	475	35	398	6,850	77	33	50	130	1,843	53	195	30	20	47		4	39	196 00		20 00
Sandhill	277	12	37	1,176	18	4	57	12	142	33	32	95	3	15		0	74	125 00		10 00
Sand-Point	387	36	289	5,756	02	28	72	31	592	06	60	85	15	93		1	36	104 60		10 00
Sandwich	955	94	641	7,471	47	51	31	649	6,992	32	636	21	30	87	3 91	1	70	378 00		40 00
Sarnia	14,040	58	2,899	35,823	41	221	16	4,303	84,368	76	5,378	11	144	99	97 93	39	93	3,474 00	200 00	513 30
Sault Ste-Marie	12,014	77	3,604	53,838	33	370	94	3,631	64,057	40	5,597	78	186	16	95 62	17	65	3,778 00	73 22	620 00
Sault Ste-Marie (Ouest)	1,356	26	738	9,984	59	58	59	163	2,385	31	267	65	30	07		3	35	634 00		80 00
Scarboro'	113	15	82	1,346	50	7	18	66	1,246	86	23	07	4	84	0 69	0	61	56 00		5 00
Schomberg	761	76	245	5,477	09	25	34	131	2,347	85	447	72	15	43	25 13	7	68	345 00	2 00	35 00
Schreiber	897	06	1,046	20,783	61	121	57	138	2,902	61	152	32	58	52	34 65	4	24	372 00		40 00
Scotland	417	86	386	7,298	72	34	57	130	1,439	76	333	63	21	02	3 27	2	16	164 00		15 00
Seaforth	4,726	04	1,801	17,476	42	110	11	1,408	22,276	91	2,460	39	62	23	51 02	7	39	1,370 00	160 00	200 00
*a*Searchmont	235	78	88	1,029	66	5	88	1	83	00	3	50	2	83		0	46	132 00		15 00
Sebringville	431	73	414	5,537	57	29	28	122	1,643	30	149	36	16	40		0	97	190 00	32 00	20 00
Seeley's-Bay	415	75	1,051	20,318	78	96	54	168	2,680	21	213	82	58	36	3 25	3	44	180 00		15 00
Seguin-Falls	281	78	302	6,784	18	30	30	13	195	16	52	45	18	71		1	27	140 00	20 00	15 00
Selkirk	609	50	1,291	30,120	76	130	52	174	2,748	15	304	53	84	70		2	14	278 00	8 00	30 00
Severn-Bridge	550	55	405	6,420	39	32	19	132	1,847	73	503	80	19	6		7	77	230 00	5 00	25 00
Shakespeare	495	34	452	6,964	70	35	61	139	2,584	31	208	41	20	16	12 10	2	60	220 00		20 00
Shallow-Lake	432	09	781	13,351	36	67	33	87	1,184	59	298	20	37	38	13 21	2	33	224 00	5 00	20 00
Shannonville	462	73	842	21,716	77	92	16	142	2,118	42	268	54	60	60	3 55	1	37	202 00	38 00	20 00
Sharbot-Lake	587	83	320	3,674	01	22	13	77	1,065	86	319	66	10	75	3 26	2	66	244 00	4 00	25 00
Sharon	191	29	180	2,536	46	13	05	34	571	89	60	98	7	03		0	54	82 00	48 00	5 00
Shedden	340	69	94	1,099	35	6	19	107	1,302	72	284	42	4	22		0	92	160 00	5 00	15 00
Shelburne	2,855	29	1,252	23,691	51	115	16	849	12,773	45	1,937	13	69	84	66 95	19	04	926 00	18 00	120 00
Sherkston	455	99	340	6,831	44	32	47	50	593	71	123	95	19	51		1	88	150 00		15 00
Simcoe	6,351	64	1,256	10,557	62	73	02	1,633	22,399	56	3,921	21	42	94	5 72	19	41	1,900 00	104 00	260 00
Singhampton	285	30	349	8,886	81	38	90	93	1,566	94	224	48	25	36		1	95	140 00		15 00
Smith's-Falls	10,148	67	3,710	41,619	83	250	05	3,335	62,547	85	6,071	62	124	51	88 96	18	73	*b* 3,275 00	92 00	
Smithville	986	65	1,768	32,680	02	151	05	306	5,306	29	591	40	92	09	140 53	4	35	360 00	18 00	40 00
†Snow-Road-Station	139	69																52 00		5 00
Sombra	726	05	835	12,044	07	63	85	361	5,248	22	794	14	40	10	2 25	4	28	190 00	34 00	
Southampton	1,903	41	1,032	12,194	11	71	99	437	6,546	93	637	66	36	84	12 87	3	69	694 00	22 00	80 00
South-Indian	340	34	752	12,329	66	63	38	110	2,109	22	87	12	37	36		1	75	146 00	1 50	15 00
South-Mountain	583	19	578	10,210	67	48	79	75	1,701	61	147	78	28	27		3	78	255 00		25 00
South-River	1,019	04	933	11,118	06	63	21	142	3,429	65	237	57	31	52	29 42	3	79	430 00	18 00	40 00
South-Woodslee	439	04	603	14,340	71	65	08	106	1,049	16	225	41	40	31		1	64	180 00		15 00
‡Spanish-River	374	56	158	2,641	72	13	21	6	69	05	69	62	7	27		2	83	146 00		15 00

a Comptable du 1er décembre 1903.

b Y compris commission sur boites aux lettres.

‡ Comptable du 2 nov. 1903.

† Comptable du 1er juin 1904.

ANNEXE C.—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Sparta	364 51	497	10,189 78	47 72	126	2,148 04	220 96	30 50	.....	2 87	156 00	.....	15 00
Spencerville	482 99	467	11,842 06	51 57	464	3,817 68	1,713 09	34 48	63 18	7 89	224 00	9 00	25 00
Sprague	413 03	351	5,753 54	31 85	47	446 40	59 18	15 82	.....	2 79	174 00	.....	15 00
Spring-Brook	219 16	667	13,789 99	63 25	97	1,829 47	271 42	38 85	.....	1 65	100 00	.....	10 00
Springfield	818 11	923	11,788 38	66 38	186	3,272 00	487 09	33 36	5 51	8 19	320 00	.....	35 00
Springford	329 29	121	2,306 63	11 25	98	1,641 58	158 89	8 39	.....	3 00	152 00	.....	15 00
Sprucedale	614 59	523	8,916 31	45 96	203	6,313 67	232 74	26 18	18 31	5 14	228 00	16 00	25 00
Stamford	325 32	286	2,124 78	15 52	50	923 29	59 30	6 41	.....	1 34	114 00	.....	10 00
Staples	220 68	262	3,591 62	18 87	109	702 07	203 94	10 38	.....	1 88	124 00	.....	10 00
Stayner	2,002 01	1,253	13,876 12	83 12	572	9,288 81	1,024 62	45 17	21 75	6 44	660 00	18 00	80 00
Steelton	648 82	872	6,033 56	44 74	197	4,031 15	326 27	18 85	.....	0 25	320 00	.....	40 00
Stella	288 40	366	6,783 72	33 63	106	3,523 32	126 61	27 91	9 70	3 11	124 00	.....	10 00
Stevensville	401 76	1,082	19,063 46	93 07	92	2,153 75	154 54	55 09	45 75	2 55	162 00	4 00	15 00
Stirling	1,707 40	1,769	21,810 66	124 27	415	6,717 81	1,214 41	62 81	13 79	9 84	610 00	55 00	80 00
Stirton	108 61	135	4,217 74	16 88	32	646 20	71 88	12 03	.....	0 85	55 00	.....	5 00
Stittsville	393 60	235	5,254 65	23 69	58	1,200 12	162 21	14 85	.....	1 44	170 00	22 00	15 00
Stoco	148 59	93	2,733 41	11 75	16	140 79	27 25	7 69	.....	1 03	76 00	.....	5 00
Stony-Creek	555 57	387	5,170 63	28 98	180	2,558 34	250 23	17 06	1 85	0 78	228 00	24 00	25 00
Stouffville	2,407 85	1,090	15,687 01	81 70	557	10,838 65	1,360 62	47 63	11 03	12 36	812 00	77 00	100 00
Strabane	108 42	127	2,376 02	11 28	19	543 22	3 25	7 00	.....	0 22	55 00	.....	5 00
Stratford	18,584 63	5,346	62,134 57	430 28	5,357	86,135 51	7,438 60	214 31	139 75	30 55	*a*4,544 71	320 00	.....
cStratford-Station	684 45	139	1,712 87	11 73	4	76 85	41 53	4 84	3 99	0 52	4 16	.....	.....
Strathcona	197 98	135	5,466 74	20 21	34	534 83	182 14	15 49	3 61	2 20	110 00	.....	10 00
Strathroy	5,390 09	1,480	17,519 06	101 79	1,352	23,544 55	2,370 36	61 40	27 07	20 29	*b*1,716 99	80 00	.....
Stratton-Station	526 09	108	1,508 77	7 89	4	209 00	116 59	4 15	.....	1 51	174 00	20 54	15 00
Streetsville	932 29	412	7,061 68	36 60	323	4,784 20	697 46	20 92	69 83	5 95	370 00	.....	40 00
Stroud	220 66	142	3,199 81	15 11	79	866 11	238 28	9 29	.....	1 77	120 00	.....	10 00
Sturgeon-Falls	2,927 95	1,232	23,353 87	130 02	443	11,585 80	831 96	68 05	29 55	13 67	826 00	11 00	100 00
Sudbury	6,809 01	3,914	53,042 63	338 67	1,171	22,043 96	2,305 51	151 14	50 29	14 75	1,918 00	127 80	260 00
Sunderland	1,023 12	652	7,627 62	44 25	240	4,833 83	623 69	22 55	1 49	4 25	402 00	11 00	40 00
Sundridge	976 90	2,057	30,239 58	158 86	289	4,790 15	699 81	83 97	18 43	5 41	394 00	9 67	40 00
Sutton (Ouest)	1,135 05	849	11,292 30	61 71	389	15,405 80	649 31	33 18	14 74	4 34	478 00	45 00	40 00
Swansea	760 67	57	440 16	4 32	379	800 27	1,915 68	1 27	.....	7 86	240 00	.....	.....
Sydenham	833 81	918	17,545 15	82 95	195	3,493 94	481 62	51 39	65 14	3 81	340 00	.....	35 00
Tamworth	877 53	1,388	30,899 25	137 44	287	5,276 36	429 79	86 63	14 37	6 44	384 00	9 00	40 00
Tara	1,326 60	1,276	18,611 07	97 50	496	10,106 97	883 22	52 70	2 90	7 66	492 00	54 00	60 00

Tavistock	1,540 43	1,039	12,979 09	73 06	345	6,285 73	522 30	39 99	3 41	9 07	534 00	.....	60 00
Teeswater	1,570 80	596	7,980 02	42 71	439	5,979 62	1,047 47	25 20	15 51	9 59	540 00	14 00	80 00
Thamesford	728 12	515	6,438 01	36 18	269	2,974 39	566 10	19 67	0 31	4 20	312 00	66 00	35 00
Thamesville	1,847 52	376	7,362 41	35 03	478	6,813 73	936 40	23 95	19 27	7 11	654 00	44 00	80 00
The Brook	485 46	92	3,867 76	14 49	85	2,435 32	65 42	12 57	.....	3 10	186 00	7 50	20 00
Thedford	1,229 55	892	12,208 16	66 73	332	5,684 04	687 11	36 18	17 78	4 43	432 00	22 00	40 00
Thessalon	2,355 69	1,944	28,570 27	149 62	536	8,274 70	931 13	76 45	24 80	14 00	726 00	28 00	100 00
Thomasburg	180 06	184	4,880 20	21 34	78	1,499 88	157 53	12 60	.....	1 91	80 00	.....	5 00
Thornbury	1,299 58	1,296	16,194 75	90 08	479	7,949 11	801 76	48 61	28 71	5 16	540 00	.....	60 00
Thorndale	493 16	639	10,977 79	55 17	132	2,633 16	153 37	31 67	0 10	2 73	206 00	5 00	20 00
Thornhill	1,436 31	222	5,144 17	23 45	119	2,084 81	437 85	15 49	25 78	0 73	520 00	.....	60 00
Thornton	473 43	460	8,389 33	41 08	131	1,620 91	145 36	24 01	.....	3 77	196 00	2 00	20 00
Thorold	2,214 88	1,857	18,420 32	115 10	683	13,946 94	804 53	71 03	21 92	5 91	692 00	.....	100 00
Tilbury	1,944 86	862	13,075 12	71 69	430	7,096 26	1,129 62	43 44	7 78	7 36	658 00	28 00	80 00
Tilsonburg	4,953 84	2,047	20,492 12	133 30	1,347	18,651 97	3,331 60	63 37	17 58	14 81	1,492 00	200 00	200 00
Tiverton	651 94	1,109	20,758 81	96 88	300	5,097 70	371 32	62 79	49 14	5 26	330 00	14 00	40 00
Toledo	317 28	759	17,796 15	77 73	105	1,352 99	225 30	46 95	25 29	2 23	156 00	15 00	.....
Toronto	*945,909 60												
*(Divis. comme suit):—													
Bureau principal	779,958 35	27,037	330,752 05	2,698 95	382,785	4,881,886 17	813,194 79	.....	.....	+302 22	§	.....	.....
‡Balmy-Beach	1,137 91	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100 00	.....	.....
Rue Bathurst	10,321 00	4,370	45,180 07	373 03	580	6,999 33	2,091 95	129 32	113 59	9 43	100 00	.....	.....
Rue Bleecker	6,268 00	1,320	11,335 25	100 80	159	2,317 11	1,155 54	33 14	48 13	4 67	100 00	.....	.....
Rue Bloor	4,884 00	2,102	18,096 41	159 23	201	3,410 57	1,476 73	50 69	48 35	6 76	100 00	.....	.....
Broadview-Avenue	2,287 00	800	8,509 14	74 27	154	2,442 48	489 59	24 08	21 06	5 57	60 00	.....	.....
Brockton	2,127 42	1,144	10,745 40	81 46	116	1,523 27	642 37	29 89	20 37	3 72	75 00	.....	.....
Rue Carlton	15,900 00	3,830	37,774 56	296 02	741	13,291 88	8,254 39	108 40	59 22	20 45	100 00	.....	.....
Rue Clinton	2,889 00	1,050	10,564 80	80 45	137	2,438 52	628 55	29 85	21 93	4 81	100 00	.....	.....
Rue Dundas	3,804 00	2,320	19,961 65	153 40	422	4,341 43	1,355 46	58 56	39 35	4 63	100 00	.....	.....
Rue Elm	7,817 00	3,442	39,341 90	331 79	197	3,538 11	2,792 89	109 54	163 06	6 49	100 00	.....	.....
‡Lee-Avenue	319 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	75 00	.....	.....
Toronto-Nord	4,074 00	989	9,980 51	81 26	104	1,473 74	454 64	28 09	.....	5 76	75 00	.....	.....
Pape-Avenue	1,147 00	457	4,829 12	40 08	49	745 20	279 90	13 68	8 05	4 50	60 00	.....	.....
Parkdale	7,764 16	2,155	22,981 42	170 58	1,030	17,020 83	2,817 55	75 36	83 34	9 99	100 00	.....	.....
Rue du Parlement	6,301 00	2,043	17,139 40	138 79	321	4,760 61	2,028 44	46 03	51 64	6 12	100 00	.....	.....
Yue Peter	8,007 00	3,643	39,706 02	314 13	293	4,437 34	1,850 18	111 97	91 52	7 93	100 00	.....	.....
Rue Queen-Centre	4,183 00	1,280	14,082 34	132 53	91	1,785 94	461 33	39 20	11 44	2 54	100 00	.....	.....
Rue Queen-Est	5,053 00	2,725	22,413 27	210 57	147	2,371 74	941 16	62 00	68 39	4 88	100 00	.....	.....
Riverside	3,356 10	1,145	11,248 63	101 47	122	1,617 77	862 17	32 56	45 73	7 80	75 00	.....	.....
Rusholme-Road	2,900 00	1,223	13,583 44	131 81	121	1,788 86	1,304 19	39 56	53 46	4 32	75 00	.....	.....
Rue Saint-Joseph	5,180 00	1,405	15,131 77	117 38	161	2,589 50	1,504 54	42 10	.....	3 99	100 00	.....	.....
Spadina-Avenue	20,087 00	3,267	34,959 46	271 85	580	10,691 01	6,195 60	62 86	111 81	34 64	100 00	.....	250 00
Station B	1,935 13	9,050	103,007 77	849 24	385	4,294 71	8,974 63	.....	.....	.....	*d*	.....	.....
Station C	14,113 27	2,342	23,969 93	187 95	550	6,577 21	2,019 63	.....	.....	.....	*d*	.....	.....
†Strachan-Avenue	10,949 00	731	7,256 19	59 68	42	678 35	257 82	20 18	14 57	2 23	78 87	.....	.....
Yorkville	13,147 26	3,441	35,503 06	287 75	820	11,701 60	3,046 94	104 52	207 59	12 25	600 00	.....	220 00

a Y compris $2.83 d'arrérages p. serv. de nuit. *b* Y compris commission sur loyers de boîtes. *c* Comptable du 1er mai 1904. + Commission aux bureaux non-comptables, etc. § Appointements, etc., entrés au rapp. de l'Auditeur général. † Non-comptables depuis le 2 mai 1904. ‡ Bureau non-comptable.
‖ Comptable depuis le 2 avril 1904. (*d*) Bureau à la charge d'un commis du bureau de poste de Toronto.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario, etc.—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Toronto-Junction	7,793 73	3,286	31,556 43	282 04	1,567	29,294 17	4,368 79	113 25	74 50	16 70	1,934 00	.....	280 00
Tory-Hill	130 55	108	2,941 92	12 74	11	270 92	168 48	8 21	.....	1 80	50 00	9 00	5 00
Tottenham	1,286 92	782	11,650 41	60 25	385	5,301 21	803 36	33 03	48 61	6 09	476 00	77 00	60 00
Trenton	5,807 49	1,230	19,182 64	100 78	1,246	14,657 52	3,911 47	64 85	71 70	23 01	‡1,772 39	160 00	.....
Trout-Creek	684 76	326	4,887 60	26 73	77	1,366 52	196 26	16 42	8 50	3 77	360 00	33 00	40 00
Trowbridge	162 10	196	2,304 84	12 83	13	149 70	50 05	6 35	.....	0 45	80 00	.....	5 00
Tullamore	76 43	33	698 30	3 20	8	309 60	6 85	2 14	.....	0 62	34 00	.....	.....
Tunnel	727 38	397	4,019 76	27 72	26	304 89	109 95	11 09	.....	0 98	234 00	.....	25 00
Tupperville	338 99	250	3,707 06	19 26	43	947 22	82 89	10 50	.....	3 87	150 00	.....	15 00
Tweed	2,341 92	447	7,082 35	36 56	602	10,077 94	1,275 86	23 19	3 52	5 01	760 00	60 00	100 00
Uffington	149 10	152	3,139 66	14 54	40	386 68	89 87	9 72	.....	3 21	70 00	16 00	5 00
Underwood	421 41	950	16,349 80	79 23	134	2,336 63	284 63	47 23	.....	1 86	178 00	.....	20 00
Union	255 22	217	3,158 80	16 31	51	558 45	226 80	9 13	.....	0 84	110 00	.....	10 00
Unionville	525 62	213	3,191 22	17 00	193	2,880 63	412 89	10 06	7 52	2 01	222 00	60 00	25 00
Uphill	152 70	305	7,041 04	31 29	23	625 16	95 88	19 38	.....	1 01	80 00	.....	5 00
Utterson	413 27	151	3,130 71	15 71	47	904 33	148 82	8 81	.....	3 43	190 00	55 00	20 00
Uxbridge	3,173 00	1,685	22,898 96	126 80	871	13,639 10	1,944 31	68 94	6 97	17 38	1,032 00	44 00	140 00
Vankleek-Hill	2,603 54	1,124	13,542 62	84 19	654	14,918 17	1,123 08	41 88	29 96	10 99	864 00	3 00	120 00
Varna	303 56	146	2,867 85	13 54	84	1,274 63	47 61	8 22	.....	2 01	154 00	.....	15 00
Vars	504 68	213	4,543 18	20 14	80	2,176 36	136 55	12 79	.....	2 47	226 00	14 56	25 00
Ventnor	254 51	267	4,011 44	20 35	41	1,293 61	43 27	11 39	.....	1 41	114 00	.....	10 00
Verner	615 57	143	3,335 93	18 94	43	1,826 84	135 53	9 14	.....	2 60	280 00	8 00	25 00
Vernon	303 52	140	2,816 87	13 99	33	637 42	60 80	8 07	0 71	3 64	132 00	.....	15 00
Verona	365 54	344	5,641 08	28 56	60	1,139 54	192 93	16 14	.....	1 41	134 00	.....	15 00
Victoria-Harbour	891 65	1,197	14,540 78	81 39	162	1,752 66	394 77	39 56	27 94	3 88	370 00	.....	40 00
Victoria-Road	636 43	457	6,205 12	34 69	69	1,100 28	177 80	17 26	.....	3 85	235 00	22 00	25 00
Vienna	444 08	671	12,085 26	58 31	120	2,361 30	283 37	34 22	23 85	4 26	220 00	.....	20 00
Virginia	273 11	95	4,808 96	16 92	57	956 31	51 46	13 13	.....	1 64	122 00	3 00	10 00
Vittoria	492 87	312	3,722 69	21 19	148	2,286 51	230 26	11 62	0 98	2 73	220 00	16 00	25 00
Wabigoon	788 55	895	23,124 64	172 38	84	1,773 79	172 15	65 57	4 39	3 18	268 00	44 00	25 00
Wahnapitae	622 85	299	5,635 30	28 31	36	763 20	43 57	15 51	.....	1 99	160 00	.....	15 00
Wales	640 46	444	6,699 80	36 42	126	1,822 50	147 60	20 88	17 53	4 33	262 00	44 00	25 00
Walkerton	5,344 91	1,398	18,257 45	100 27	2,363	30,738 46	4,912 85	62 82	49 24	21 52	‡1,701 13	100 00	.....

Walkerville	8,176 31	2,550	25,203 60	176 88	1,848	41,669 42	2,087 33	75 92	12 43	12 13	2,056 00	.....	280 00
Wallaceburg	4,234 14	1,407	19,032 84	109 13	1,103	15,949 00	1,876 31	68 17	14 88	8 02	1,360 00	18 00	180 00
Wallacetown	365 01	500	6,155 98	34 56	72	1,384 60	55 85	17 68	.....	2 97	158 00	12 00	15 00
Walsingham (Centre)	268 82	341	4,952 37	25 94	93	1,353 27	167 23	14 50	.....	1 97	170 00	.....	10 00
Walters-Falls	264 81	194	5,280 94	22 10	54	1,067 82	125 21	15 16	.....	3 50	126 00	.....	10 00
Walton	314 12	428	4,953 06	27 74	97	1,654 26	339 41	14 36	.....	1 44	160 00	.....	15 00
Wardsville	695 77	1,276	18,253 36	94 48	208	4,209 11	239 70	53 96	20 02	1 32	330 00	.....	40 00
Warkworth	1,336 00	1,584	23,057 59	118 26	195	3,413 56	342 50	65 70	15 77	2 62	498 00	.....	60 00
Warren	937 76	1,099	17,746 76	90 73	244	6,337 28	333 36	49 83	8 58	4 80	440 00	14 00	40 00
Warsaw	371 94	258	5,798 34	26 78	68	961 55	142 81	16 28	.....	4 85	170 00	3 75	15 00
Warwick	185 49	300	5,317 34	25 90	65	1,249 84	155 75	15 40	.....	1 12	80 00	.....	5 00
Waterdown	679 90	670	8,229 63	48 17	199	4,845 18	460 05	25 68	10 50	1 03	275 00	.....	30 00
Waterford	1,634 39	856	11,983 20	62 46	510	5,649 61	958 10	36 27	9 96	13 93	584 00	128 00	80 00
Waterloo (Ouest)	7,514 83	807	9,541 07	61 25	3,010	59,325 40	3,552 34	46 46	28 78	18 50	2,074 00	16 00	300 00
Watford	3,015 82	1,631	28,962 86	142 79	1,150	18,714 60	2,042 06	87 54	129 33	26 52	770 00	32 00	120 00
Waubaushene	987 44	1,160	16,154 98	85 55	138	2,382 01	562 82	45 79	32 14	3 17	404 00	.....	40 00
Waverley	193 43	114	3,009 73	12 82	33	969 96	123 53	8 63	.....	4 34	90 00	.....	5 00
Webbwood	879 83	719	15,701 77	76 39	171	2,849 53	266 21	44 65	32 01	9 62	374 00	5 00	40 00
Welland	5,012 84	932	10,150 71	63 01	2,000	40,021 86	3,319 42	39 09	23 11	15 31	1,400 00	208 00	200 00
Welland-Port	433 76	1,073	26,185 49	113 95	169	3,631 54	258 17	72 82	21 30	5 24	190 00	.....	20 00
Wellesley	916 47	1,026	10,616 35	63 31	156	2,813 35	221 67	40 65	19 24	3 67	352 00	5 00	80 00
Wellington	1,113 97	845	8,105 27	50 31	242	2,866 79	401 97	24 94	0 79	7 62	410 00	.....	40 00
Wellman's-Corners	96 21	101	2,037 78	9 13	19	229 17	52 80	5 75	.....	0 97	50 00	.....	5 00
West-Lorne	999 10	952	11,494 25	64 51	240	3,110 67	454 79	33 43	18 44	2 44	408 00	.....	40 00
Westmeath	451 34	448	9,923 84	45 49	87	1,113 97	162 40	27 66	.....	2 77	272 00	14 00	30 00
Weston	1,463 72	608	12,177 16	58 51	504	7,189 50	612 64	36 32	22 26	1 98	500 00	.....	60 00
Westport	1,271 60	1,269	13,811 81	80 04	281	5,779 91	591 71	40 80	9 25	3 18	480 00	24 00	60 00
Westwood	437 44	195	7,260 22	26 25	27	382 46	58 37	20 12	.....	1 59	170 00	.....	15 00
Wheatley	804 36	1,210	15,685 70	84 60	181	2,036 44	480 19	44 05	1 22	6 66	340 00	14 00	35 00
Whitby	3,650 76	767	6,704 64	46 89	1,050	17,101 95	2,318 58	29 48	13 48	6 95	1,126 00	77 00	160 00
White-River	812 62	814	17,654 35	149 83	40	503 25	98 07	43 98	24 07	2 29	306 00	.....	30 00
Whitevale	288 42	304	7,430 34	30 87	71	858 23	129 59	20 75	.....	3 15	125 00	.....	10 00
Whitney	1,132 60	1,700	22,563 95	124 49	77	775 48	180 04	62 15	45 79	3 75	440 00	.....	40 00
Wiarton	4,422 27	2,104	22,821 25	140 59	961	19,107 94	1,843 30	68 93	18 86	10 73	1,494 00	140 00	200 00
Wilkesport	263 83	853	15,402 50	74 20	153	3,625 66	160 36	44 08	9 44	1 30	116 00	.....	10 00
Williamsford	330 27	274	5,498 73	25 43	67	1,423 70	189 15	15 52	9 92	3 32	154 00	.....	15 00
Williamstown	592 91	458	7,445 94	38 76	95	1,798 57	222 84	20 83	3 59	8 02	280 00	.....	30 00
Williamsville	372 82	64	386 93	2 91	4	27 69	31 25	1 05	.....	0 48	112 00	.....	10 00
Winchester	2,847 45	543	9,152 03	45 94	610	19,667 25	1,382 56	28 78	16 64	17 14	846 00	34 00	120 00
Winchester-Springs	220 30	233	2,997 36	16 02	26	551 53	45 81	9 21	.....	1 07	110 00	3 00	10 00
Windham-Centre	200 19	224	6,601 32	25 83	32	521 67	125 74	20 43	.....	3 05	110 00	.....	10 00
Windsor	31,436 53	2,208	25,632 19	172 81	7,350	108,054 52	12,184 90	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
Wingham	4,588 34	2,292	24,232 53	145 21	1,222	20,100 92	2,537 22	74 55	30 23	8 58	1,454 00	60 00	200 00
Winona	2,156 36	339	3,512 49	21 21	802	13,039 16	1,239 21	10 69	0 86	2 23	678 00	50 00	80 00
Wolfe-Island	495 70	225	3,921 78	19 40	167	2,200 43	97 60	15 16	.....	1 65	220 00	5 00	20 00
Woodbridge	786 90	515	6,361 29	37 79	178	3,634 07	289 32	19 55	23 74	2 08	360 00	11 00	40 00
Woodham	178 88	135	3,260 76	14 45	29	423 26	112 75	9 03	.....	1 01	110 00	.....	10 00
Woodslee	111 14	217	5,130 56	21 84	31	1,201 75	48 30	16 44	8 57	1 61	56 00	.....	5 00
Woodstock	18,860 04	4,248	49,007 77	304 57	4,515	67,358 37	10,072 90	172 33	98 41	45 90	‡4,351 71	254 00	.....

‡ Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres. *a* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général

ANNEXE C.—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Ontario—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c
Woodville	1,217 46	1,092	17,863 53	91 06	370	7,045 44	671 91	49 82	13 61	10 41	436 00	.....	60 00
Wooler	419 73	609	15,305 75	65 45	104	2,452 24	252 07	43 53	1 91	2 21	178 00	.....	20 00
Worthington	66 97	29	383 14	2 25	5	47 91	19 42	1 03	1 48	0 99	50 00	.....	.....
Wroxeter	777 66	779	10,255 41	55 44	834	6,309 03	2,105 80	30 83	15 65	5 43	354 00	18 00	40 00
Wyebridge	171 67	121	1,707 80	8 54	27	574 23	151 62	4 98	.....	2 02	100 00	.....	5 00
Wyevale	238 97	24	201 01	1 42	8	104 78	48 15	0 55	.....	1 13	110 00	.....	10 00
Wyoming	1,327 26	1,454	18,226 25	103 54	369	5,633 60	918 19	52 84	37 67	6 88	500 00	.....	60 00
Yarker	612 09	498	5,762 20	34 11	314	5,743 15	540 07	16 37	13 14	5 39	246 00	25 00	25 00
York	263 11	246	6,207 47	28 14	62	1,049 00	155 16	17 89	20 35	2 45	130 00	.....	10 00
Young's-Point	257 77	60	1,409 71	6 47	17	447 53	43 95	4 01	.....	1 62	140 00	.....	15 00
Zephyr	337 28	138	3,551 98	15 82	68	1,251 76	178 23	10 27	.....	3 65	148 00	.....	15 00
Zurich	730 84	476	9,187 44	45 22	167	3,518 70	214 09	27 91	13 07	4 91	330 00	14 00	35 00
Bureaux de poste non comptables	201,642 13	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	104,446 38	1,974 20	4,238 82
	2,893,651 93												
MOINS—Valeur des timbres-poste attachés aux bons de poste	3,537 00												
Totaux	2,890,114 93	798,448	11,495,292 86	67,532 70	838,131	12,670,277 60	1,745,847 06	30,674 80	13,905 83	5,401 84	531,566 14	22,232 79	39,114 74

PROVINCE DE QUEBEC.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, le produit des droits de commission sur iceux, la valeur des bons de poste payés, et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en pas	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Abbotsford	368 44	361	4,382 94	24 06	100	2,041 37	165 61	16 00	.....	3 68	156 00	8 00	15 00
Abercorn	356 23	133	1,501 34	9 07	116	1,063 38	71 55	6 09	.....	0 76	130 00	3 00	10 00
Acton-Vale	949 14	637	14,192 56	64 57	482	10,328 86	817 80	55 84	0 19	10 82	385 00	20 00	40 00
Adstock	105 93	135	3,345 49	14 79	8	314 27	20 97	9 89	.....	2 30	56 00	.....	5 00
Agnes	539 21	739	8,419 23	51 29	126	1,963 63	87 96	25 62	30 56	2 99	286 00	14 00	30 00
Amherst-Island (Iles de la Madeleine)	144 85	258	7,635 63	32 04	25	703 38	36 76	21 00	.....	0 67	64 00	15 00	5 00
Amqui	1,049 52	501	11,417 29	52 38	111	3,080 88	183 23	35 67	.....	4 82	372 00	3 00	40 00
Arthabaskaville	1,528 57	342	7,912 81	35 03	700	13,626 30	1,278 13	36 58	1 30	10 06	528 00	100 00	60 00
Arundel	298 64	520	12,419 67	54 47	76	2,383 62	157 40	35 50	1 69	1 72	152 00	7 00	15 00
Asbestos	429 93	595	10,490 28	52 51	127	1,365 36	161 30	30 40	.....	4 51	224 00	.....	25 00
Avignon	166 82	405	12,676 03	50 79	33	934 81	55 81	35 48	2 99	2 65	70 00	6 00	5 00
Ayer's Cliff	484 95	197	2,506 79	14 17	83	1,395 70	53 59	9 14	.....	3 89	212 00	10 00	20 00
Aylmer East	1,248 23	1,027	13,818 93	76 14	319	6,334 96	585 66	41 73	55 50	2 59	*a*500 75	.....	.....
Aylwin	188 58	103	1,539 89	7 90	14	213 80	43 82	4 25	.....	1 15	90 00	.....	10 00
Bagotville	484 93	769	15,945 59	102 30	42	1,066 15	122 53	44 12	.....	3 37	216 00	.....	20 00
Barachois de Malbaie	322 97	46	893 31	4 56	11	288 82	77 75	2 49	.....	1 52	122 00	5 00	10 00
Barnston	186 62	303	3,645 44	19 79	56	939 92	98 24	11 23	.....	0 79	110 00	.....	10 00
Batiscan	355 30	364	10,919 77	44 41	142	3,178 73	198 14	32 69	.....	3 89	198 00	120 00	15 00
Beauharnois	1,354 62	1,191	16,956 37	91 98	402	6,662 29	472 71	49 03	36 27	5 07	540 00	28 00	80 00
Beauport	205 29	50	700 28	3 81	73	1,587 31	140 35	2 28	.....	0 51	112 00	6 00	10 00
Beaupré	174 25	27	579 82	2 78	106	604 33	53 40	2 34	.....	0 89	64 00	7 00	5 00
Bécancour	632 79	203	5,751 97	24 55	121	3,678 87	230 77	19 48	62 60	1 35	296 00	40 00	30 00
Bedford	1,370 84	701	6,179 31	40 99	545	7,150 06	635 75	24 37	85 67	0 72	496 00	16 00	60 00
Beebe-Plain	323 78	479	8,344 15	64 27	203	4,433 29	597 83	23 72	.....	1 58	156 00	.....	15 00
Belœil-Village	363 36	355	9,946 10	41 84	112	2,547 65	74 53	29 93	.....	0 58	170 00	.....	15 00

a Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épar.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Bergerville	596 47	101	1,251 47	8 39	143	1,342 10	278 87	6 14	.....	2 18	200 00	16 00	10 00
Berthier (en bas)	173 46	131	1,526 73	8 55	53	1,403 37	128 70	6 49	.....	0 52	98 00	.....	10 00
Berthier (en haut)	1,372 72	785	12,116 04	63 66	633	13,089 22	600 93	45 94	147 93	5 95	a488 44	20 00	.....
Bic	996 75	549	12,890 30	57 11	252	5,516 68	418 26	43 19	.....	5 68	410 00	9 00	40 00
Bienville	308 95	148	1,872 26	10 16	17	300 47	52 87	5 52	.....	0 66	120 00	.....	10 00
Birchton	182 43	99	1,763 00	8 91	19	640 80	35 45	5 96	.....	1 84	90 00	4 00	5 00
Bishop's-Crossing	514 17	469	5,515 07	32 98	77	1,057 92	122 46	15 18	.....	2 28	228 00	18 00	25 00
Black-Cape	509 04	236	3,796 35	19 26	71	1,416 90	45 40	11 85	.....	1 56	120 00	3 00	10 00
Black-Lake	902 73	807	11,630 28	61 03	69	1,156 89	191 68	33 36	.....	0 95	420 00	42 00	40 00
Blue-Bonnets	581 35	133	1,104 90	8 84	87	507 35	245 80	3 45	.....	0 85	358 00	.....	40 00
Bolduc	362 80	170	4,133 45	18 46	20	540 58	45 10	11 66	.....	1 84	146 00	20 00	10 00
Bolton-Centre	211 86	145	1,995 24	11 52	31	538 39	151 56	6 15	.....	2 28	90 00	30 00	10 00
Bonaventure-River	347 62	244	5,988 65	27 43	82	2,164 68	86 25	19 42	.....	2 32	165 00	3 00	15 00
Boucherville	580 80	213	4,676 12	22 92	45	890 40	26 20	13 41	.....	.....	242 00	.....	25 00
Bouchette	277 21	62	1,200 00	5 50	12	345 31	54 15	3 44	.....	1 84	125 00	2 34	10 00
Bristol	252 11	22	634 06	2 91	14	219 56	27 00	1 73	.....	0 59	100 00	.....	10 00
Brome	350 28	253	4,268 29	21 75	93	730 88	96 91	12 58	.....	3 15	170 00	3 00	15 00
Bromptonville	776 31	614	7,670 32	42 24	94	1,518 52	220 01	21 97	.....	1 45	364 00	5 00	40 00
Broughton-Station	303 55	107	2,794 85	11 15	78	3,181 05	181 50	8 28	.....	1 28	132 00	.....	15 00
Bryson	819 89	728	9,324 48	51 02	215	3,000 34	365 09	25 98	26 90	1 54	356 00	3 00	40 00
Buckingham	3,381 42	2,353	30,354 50	165 42	584	14,015 34	901 05	93 97	60 92	2 99	a1,075 78	90 00	.....
Cabano	657 86	184	4,404 51	19 89	32	494 21	140 20	12 71	.....	4 48	286 00	.....	30 00
Cacouna	808 06	294	7,426 42	33 75	207	4,794 50	158 56	23 32	21 74	2 61	436 67	3 00	40 00
Calumet	748 86	325	3,877 37	22 96	58	1,029 72	68 03	10 84	.....	1 88	300 00	.....	30 00
Calumet-Island	216 47	84	2,873 56	11 06	35	544 09	93 00	8 03	4 58	1 05	110 00	8 00	10 00
Campbell's-Bay	475 25	322	7,456 36	32 72	54	1,249 37	141 39	21 45	.....	1 17	184 00	10 00	20 00
Cap-Chat	325 12	64	1,208 67	6 57	17	342 87	32 48	3 59	0 14	2 62	158 00	.....	10 00
Cape-Cove	313 38	158	3,043 84	15 60	51	987 84	94 84	8 62	.....	1 52	149 00	.....	10 00
Capelton	458 07	732	11,765 34	60 61	217	1,797 17	118 14	34 36	10 51	2 12	240 00	22 00	25 00
Capelan, Rivière-au-	210 38	209	5,395 16	23 95	37	848 66	46 31	15 83	.....	1 07	131 00	12 00	10 00
Cap de la Madelsine	341 89	60	720 93	3 94	169	889 96	1,019 15	2 12	.....	3 24	66 00	.....	5 00
Cap-St-Ignace	463 21	184	3,945 87	18 64	170	4,063 93	261 88	12 30	.....	2 55	220 00	4 00	25 00
Cap-Santé	211 27	107	2,649 29	11 66	181	2,837 05	517 10	8 39	.....	3 15	108 00	.....	10 00

Carleton	341 58	486	8,216 27	41 14	142	3,113 45	196 50	25 39	.. ..	2 88	170 00	.....	15 00
Causapscal	693 86	257	5,978 21	26 67	34	1,405 81	45 04	16 75	.....	3 58	160 00	.....	.....
Cedar Hall	725 17	485	8,019 75	40 15	36	878 54	419 33	22 10	.....	3 81	278 00	3 00	30 00
Cedars	178 68	341	8,615 03	37 73	40	583 81	35 80	23 68	.....	1 98	140 00	.....	5 00
Chambly	447 31	153	2,890 36	13 12	156	2,375 28	80 21	11 81	.....	.....	204 00	.....	20 00
Chambly-Canton	701 24	893	16,331 62	96 27	217	2,489 67	231 38	48 10	100 59	1 26	322 00	.....	35 00
Chambord	258 34	186	4,204 67	18 63	43	764 78	46 88	11 98	.....	1 29	118 00	.....	10 00
Champlain	414 66	426	12,704 81	51 58	175	5,273 06	198 76	35 56	.....	3 18	200 00	.....	20 00
Chapeau	380 59	540	9,815 51	45 91	85	1,617 12	346 45	27 97	.....	1 25	194 00	9 00	20 00
Charlesbourg	280 31	220	3,635 32	18 91	110	1,549 41	478 88	10 80	.....	1 32	118 00	.....	10 00
Chateau-Richer	152 28	62	2,376 27	9 70	16	431 19	43 79	6 66	.....	0 52	65 00	.....	5 00
Chelsea	169 17	178	2,371 76	12 43	86	1,288 50	288 12	7 49	6 00	1 25	90 00	.....	5 00
Cheneville	422 02	380	10,051 03	44 49	109	3,061 62	288 64	31 77	41 46	5 58	176 00	44 00	15 00
Chicoutimi	3,085 39	834	15,007 56	91 37	876	16,641 75	2,370 96	46 50	1 90	12 64	970 00	72 00	120 00
Clarenceville	540 63	351	9,351 31	39 32	103	1,977 91	51 50	28 32	46 54	5 85	240 00	16 00	25 00
Clark-City	82 20	132	4,051 76	24 88	7	555 00	.....	11 14	.....	0 34	42 00	.....	.....
Coaticook	3,986 13	2,488	21,588 24	142 97	1,034	17,558 40	1,437 35	76 87	39 87	10 64	a1,332 01	100 00	.....
Compton	960 16	833	9,472 99	61 67	259	4,985 32	446 98	31 35	2 95	4 49	408 00	48 00	40 00
Contrecœur	248 16	227	3,986 81	20 12	60	1,013 07	113 40	12 33	.....	0 22	116 00	.....	10 00
Cookshire	1,876 41	1,526	19,258 11	109 51	530	7,829 32	1,028 92	56 80	22 73	5 76	590 00	140 00	80 00
Coteau-du-Lac	204 10	316	4,037 39	22 36	95	1,868 90	42 40	12 76	.....	0 96	120 00	.....	10 00
Coteau-Landing	365 63	641	10,957 34	54 07	237	3,722 10	292 79	35 00	.....	1 16	230 00	32 00	.....
Cowansville	2,311 37	393	4,753 06	27 90	629	12,996 12	1,252 34	17 62	3 51	8 03	814 00	.....	100 00
Danville	2,053 62	1,821	19,695 31	119 68	700	13,035 79	994 46	67 31	42 24	6 97	720 00	100 00	120 00
Daveluyville	319 20	297	5,038 29	25 07	68	1,857 84	84 15	15 26	.....	0 99	118 00	.....	10 00
Delisle	205 84	45	1,237 83	5 35	11	505 61	28 35	3 54	.....	3 40	96 00	4 33	10 00
De Lorimier	1,286 59	248	1,893 69	15 44	21	409 74	24 84	5 23	.....	0 12	420 00	.....	40 00
Deschambault	447 20	590	9,356 18	46 43	166	4,337 83	147 82	26 27	82 66	2 04	210 00	.....	20 00
D'Israëli	967 18	216	4,850 04	21 91	185	4,685 71	458 34	16 23	.....	9 20	380 00	27 00	40 00
Dixville	246 51	271	3,035 99	18 81	62	450 75	65 94	9 04	.....	2 33	104 00	.....	10 00
Douglastown	206 44	96	5,178 66	17 46	19	427 85	29 19	14 44	.....	1 37	112 00	7 00	10 00
Drummondville (Est)	1,207 04	1,273	19,332 17	99 46	645	13,178 78	1,322 02	62 41	40 30	5 62	a478 01	61 00	.....
Dunham	829 96	960	10,966 46	65 41	207	3,780 98	221 51	34 57	7 03	2 07	308 00	4 00	35 00
East-Angus	1,097 38	751	10,331 25	58 02	188	2,396 09	209 57	29 97	11 57	4 87	446 00	3 00	40 00
East-Broughton	222 43	166	7,489 36	28 11	19	370 57	65 91	20 64	.....	3 11	108 00	.....	10 00
East-Farnham	261 64	137	2,023 36	10 21	42	561 29	54 97	5 91	.....	1 75	106 00	.....	10 00
Eastman	664 45	588	10,128 29	50 28	127	2,651 72	151 88	30 80	1 11	3 62	284 00	5 00	30 00
East-Sherbrooke	2,909 28	34	865 67	3 85	137	1,978 43	373 40	5 67	.....	2 74	460 00	.....	60 00
English-Bay (Anticosti)	92 10	42	814 32	4 29	.....	.....	0 20	1 34	.....	0 94	40 00	.....	.....
Fairmount-Avenue	653 00	146	971 06	7 64	14	74 64	0 47	2 75	.....	0 63	74 17	.....	.....
Farnham	2,935 13	2,161	25,144 48	154 88	1,074	17,789 19	718 23	94 40	128 62	9 34	a923 19	11 00	.....
*Pointe-au-Père	208 78	3	67 70	0 38	2	6 80	39 15	0 19	.....	0 39	111 00	.....	5 00
Fitch-Bay	342 56	483	3,307 74	24 21	64	1,345 00	54 03	10 92	.....	2 24	150 00	.....	15 00
Fort-Coulonge	1,013 54	492	9,381 36	46 64	85	1,388 72	182 05	26 13	.....	4 25	436 00	8 00	40 00
Fox-River	223 59	103	1,972 06	9 99	18	504 75	15 85	5 59	.....	1 80	107 00	42 00	10 00
Frampton	312 47	185	3,071 36	15 05	29	631 06	55 30	9 05	.....	1 28	125 09	7 00	10 00
Franklin-Centre	231 88	284	3,592 68	19 76	61	1,414 35	12 33	11 56	.....	1 03	120 00	7 00	10 00
Frelighsburg	637 51	877	8,819 27	54 70	157	3,394 19	136 70	26 15	12 54	1 59	286 00	11 00	25 00
Garthby-Station	669 95	151	4,029 37	16 64	79	1,257 60	331 65	12 61	.....	5 72	290 00	5 00	30 00

a Y compris commission sur loyer de boîtes aux lettres. * Comptable depuis le 1er juin 1904.

ANNEXE C—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Gaspé	1,385 22	663	15,314 61	73 83	239	4,746 06	291 43	46 02	13 75	6 26	504 00	134 00	60 00
Gentilly	518 62	432	12,304 98	50 57	134	3,440 01	149 47	38 68	.....	1 91	224 00	.....	20 00
Georgeville	671 82	397	3,542 49	24 02	139	2,408 70	115 32	10 90	.....	1 32	260 00	4 00	25 00
Gracefield	524 07	651	15,815 53	70 16	53	1,191 08	92 57	43 49	.....	1 64	242 00	8 00	25 00
Granby	4,291 73	2,385	28,538 57	162 43	1,228	18,872 01	1,386 32	100 91	4 71	9 49	‡1,423 40	40 00	.....
Grand-Cascapédia	281 84	99	2,651 61	11 04	19	342 86	49 50	7 62	.....	1 07	120 00	.....	10 00
Grande-Baie	193 40	334	12,935 67	49 44	37	1,123 00	164 06	35 73	.....	6 30	135 33	9 00	5 00
Grandes-Piles	371 45	453	13,765 72	56 19	50	935 26	151 78	38 05	.....	0 98	162 00	40 00	15 00
Grande-Grève	305 04	110	1,720 60	9 39	9	43 85	6 00	4 80	.....	0 83	136 00	.....	15 00
Grand'-Mère	1,399 89	96	1,052 91	9 96	274	5,258 44	287 71	6 32	.....	1 80	500 00	72 30	60 00
Grand'-Mère, Village de.	1,227 48	2,039	33,013 11	163 71	110	1,232 23	338 46	91 36	.....	3 18	476 00	.....	40 00
Grand-Métis	242 56	199	3,040 98	15 37	52	1,182 90	124 48	8 41	.....	1 00	130 00	.....	10 00
Grande-Rivière	459 70	323	11,476 48	43 87	72	1,683 82	80 46	33 89	.....	1 11	272 00	.....	25 00
Grenville	920 42	1,607	29,254 77	138 78	136	2,420 62	148 60	82 10	73 56	2 60	400 00	24 00	40 00
Grindstone-Island (Iles de la Madeleine)	242 71	241	9,482 36	35 82	15	421 34	37 37	26 49	.....	1 83	95 00	12 00	10 00
Grondines	247 95	210	3,521 63	16 29	57	1,779 07	130 64	10 23	.....	1 17	120 00	2 75	10 00
Guay	519 99	245	1,007 61	12 60	10	117 67	22 55	2 78	.....	0 46	258 00	.....	25 00
Hatley	445 11	369	4,447 09	27 24	99	1,287 77	153 52	12 64	77	2 68	215 00	.....	20 00
Hebertville	493 19	318	9,197 37	38 32	99	2,937 06	202 60	26 35	.....	3 94	228 00	3 00	20 00
Hemmingford	787 09	222	4,996 07	22 86	136	2,954 32	139 38	16 16	79 21	2 53	320 00	44 00	40 00
Henryville	305 32	327	14,483 45	52 50	82	1,833 22	40 01	43 10	62 86	3 47	146 00	.....	10 00
House-Harbour (Iles de la Madeleine)	97 48	357	14,216 99	54 84	13	516 94	15 81	39 38	1 30	1 76	48 00	.....	.....
Howick	585 38	303	7,760 38	35 48	103	1,929 35	85 98	21 98	56 88	4 79	330 00	.....	35 00
Huberdeau	382 93	283	7,603 84	32 46	55	1,427 10	250 67	21 62	.....	1 09	216 00	33 00	15 00
Hudson	163 15	7	45 20	0 80	40	629 55	12 70	0 49	0 06	1 98	80 00	.....	5 00
Hull	5,749 68	1,861	25,431 99	139 34	2,207	36,101 15	3,189 28	85 84	145 41	10 43	‡1,621 89	7 00	.....
Huntingdon	2,512 22	1,366	14,020 17	89 41	664	11,273 71	827 54	53 79	120 59	4 70	836 00	88 00	120 00
Iberville	1,164 23	448	4,124 64	28 83	720	11,442 52	453 12	26 34	.....	2 23	400 00	.....	40 00
Inverness	660 00	521	13,440 16	57 00	272	5,696 30	378 26	40 38	76 90	5 40	300 00	44 00	30 00
Ile Verte	791 75	310	4,546 26	25 08	142	2,075 36	158 56	14 97	16 38	2 87	321 25	14 00	35 00
Joliette	3,809 29	1,129	20,130 03	99 43	2,219	49,030 73	2,240 52	73 24	14 35	14 40	‡1,192 79	100 00	.....

Jonquières	584 63	517	13,960 53	59 38	23	563 30	70 75	38 51	.....	2 99	210 00	5 00	20 00
Kamouraska	539 42	241	6,544 29	27 56	167	3,959 38	484 75	21 53	.....	0 63	308 00	.....	25 00
Kazubazua	459 88	104	2,394 81	11 46	31	639 70	162 11	6 65	.....	1 51	196 00	.....	20 00
Kingsbury	283 95	138	2,195 75	11 84	121	1,190 33	39 93	7 83	.....	3 19	160 00	14 00	15 00
Kingsey-Falls	512 93	591	5,757 46	36 84	92	1,575 16	111 50	17 48	8 24	2 71	298 00	13 00	30 00
Kinnear's-Mills	189 88	298	4,879 89	24 21	59	1,261 19	31 25	14 72	6 26	1 18	100 00	.....	10 00
Knowlton	1,670 92	570	6,349 91	39 97	420	6,395 82	653 85	24 80	11 01	9 68	574 00	24 00	80 00
La-Baie	528 91	214	2,565 43	14 48	84	2,179 78	86 95	8 48	.....	0 29	242 00	.....	25 00
La-Baie-Shawenegan	131 46	111	1,710 10	9 17	5	47 00	21 00	4 72	.....	1 17	80 00	.....	5 00
Labelle	968 02	1,441	37,314 90	165 57	196	4,677 77	200 24	103 68	.....	6 54	478 00	154 00	80 00
Lac-à-la-Tortue	264 24	133	3,832 04	16 18	20	448 46	43 70	10 62	.....	0 50	106 00	22 00	10 00
Lachine	1,529 84	868	9,306 43	75 54	433	8,434 57	431 97	34 52	72 96	1 58	‡566 75	.....	.....
Lachine-Locks	1,449 71	999	15,991 97	98 73	144	2,630 54	251 77	45 68	.....	3 49	520 00	.....	60 00
Lachute	2,224 50	1,499	18,303 70	108 20	698	13,496 85	1,151 35	56 93	264 06	4 42	728 00	76 00	100 00
Lachute-Mills	596 26	311	2,927 07	19 52	68	853 35	91 90	9 41	.....	4 25	295 00	.....	30 00
Lacolle	677 31	615	6,397 67	37 39	241	5,558 80	95 48	29 39	71 22	0 13	325 00	18 00	40 00
La-Conception	75 35	221	5,920 37	25 19	16	462 76	40 40	16 28	.....	1 53	40 00	.....	.....
Ladysmith	156 60	191	2,036 60	12 27	16	432 58	14 12	5 67	.....	0 43	100 00	3 00	5 00
Lac-Mégantic	1,619 17	542	8,966 60	45 92	314	5,388 09	588 02	28 25	.....	9 29	550 00	.....	60 00
Lamartine	210 40	113	2,936 66	13 03	27	1,795 05	60 06	8 08	.....	0 92	88 00	5 00	10 00
Lambton	527 00	119	4,101 16	17 01	99	2,662 56	310 32	12 53	.....	3 91	224 00	.....	25 00
L'Annonciation	792 01	1,151	25,976 87	118 93	214	7,041 68	102 50	72 06	.....	1 04	324 60	6 00	35 00
Lanoraie	275 66	336	7,779 31	34 06	104	1,987 29	48 85	21 71	.....	0 25	112 00	.....	10 00
La Patrie	422 94	779	18,748 62	84 91	99	2,070 09	143 71	54 82	.....	4 13	156 00	36 00	15 00
Laprairie	740 95	570	10,685 16	49 77	276	5,256 71	224 71	33 57	65 38	2 44	‡322 00	.....	.....
L'Assomption	1,142 55	1,127	23,590 17	105 66	468	9,233 06	374 47	72 54	.....	0 47	400 00	6 00	33 33
La Trappe	254 09	157	2,025 99	12 31	154	2,475 42	268 02	6 78	5 46	2 45	80 00	.....	5 00
Laurentides	1,091 37	710	11,613 51	58 18	179	4,946 56	259 68	33 21	10 40	1 25	445 00	12 50	40 00
Laurierville	620 09	17	358 00	1 64	46	1,163 08	140 12	2 41	.....	2 97	300 00	.....	30 00
Lauzon	573 46	400	6,125 16	33 51	233	4,882 77	332 60	22 54	.....	3 06	244 00	11 00	25 00
L'Avenir	358 28	666	16,542 94	71 42	109	3,054 01	79 34	48 17	.....	1 66	180 00	.....	15 00
Leeds-Village	400 33	560	17,866 08	73 35	123	2,694 20	173 54	51 69	56 70	4 22	172 00	18 00	15 00
Lennoxville	1,880 81	1,213	12,449 66	82 64	533	7,795 16	689 08	42 57	8 41	5 71	710 00	20 00	80 00
L'Epiphanie	633 47	403	6,251 36	33 72	146	2,822 82	186 54	17 50	17 45	1 67	245 00	110 00	25 00
Les-Eboulements	419 02	535	10,479 38	50 77	242	7,943 74	148 69	41 12	.....	0 86	180 00	40 00	15 00
†Les-Ecureuils	129 80	49	812 91	3 89	31	1,461 83	32 90	2 25	.....	1 17	50 00	.....	5 00
†Les-Escoumains	313 26	30	764 10	3 16	6	538 75	50 88	2 10	.....	1 84	126 00	.....	10 00
Lévis	2,472 71	1,410	20,105 24	116 49	1,899	38,032 50	3,546 19	69 10	9 47	5 29	783 00	330 00	100 00
Lime-Ridge	178 63	2	9 74	0 10	20	888 11	4 50	1 46	.....	0 75	96 00	.....	10 00
Linière	376 94	202	3,182 68	16 19	11	151 60	41 52	8 75	.....	1 72	179 00	42 00	15 00
L'Islet	600 16	599	16,569 36	69 83	342	7,691 42	342 22	53 96	.....	6 45	274 00	.....	30 00
Little-Cascapedia	433 11	918	16,210 20	84 05	79	2,953 00	84 70	45 39	.....	4 61	190 00	.....	20 00
Little-Métis	652 15	423	7,186 09	35 71	218	6,518 42	205 31	22 52	21 45	2 32	388 00	.....	30 00
Longue-Pointe	1,107 21	326	3,256 99	21 73	129	2,649 07	51 55	12 26	.....	0 37	395 00	.....	40 00
Longueuil	820 10	319	3,976 12	23 13	345	4,768 42	365 90	15 07	.....	0 70	300 00	.....	40 00
Lorette	272 38	63	1,215 78	5 98	81	1,765 55	207 18	4 92	.....	2 32	118 00	.....	10 00
Lorne	230 75	16	69 86	1 00	10	71 24	11 90	0 47	.....	1 17	86 00	40 00	5 00
Lotbinière	364 10	431	11,004 52	48 89	171	4,421 32	178 84	34 76	34 19	3 34	178 00	172 00	15 00
Louiseville	1,348 76	680	11,887 82	57 43	414	8,083 61	616 08	38 83	.....	4 27	598 00	86 00	80 00

† Comptable du 1er août 1903.

‡ Y compris la commission sur loyers de boîtes aux lettres.

ANNEXE C—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec.—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Low	231 64	50	1,058 06	4 96	15	166 99	39 07	3 18	.. ..	0 85	96 00	.....	10 00
Lyster-Station	451 70	207	3,486 20	17 91	57	809 61	115 34	9 77	30 68	2 43	196 00	104 00	20 00
Magog	2,527 00	1,704	23,273 00	137 90	770	8,220 41	681 63	74 29	21 90	10 54	816 00	16 00	120 00
Maisonneuve	2,754 73	1,083	12,113 91	74 13	159	2,292 00	208 10	35 76	.....	2 08	350 00	.....	60 00
Maniwaki	792 59	599	13,517 24	62 71	90	1,823 30	97 15	37 30	27 83	2 08	255 00	22 00	25 00
Mansonville	673 75	468	6,708 73	34 97	151	2,832 77	288 53	20 60	.....	3 23	250 00	16 00	25 00
Marbleton	430 55	345	4,631 83	26 38	53	825 92	91 18	13 79	.....	2 76	190 00	23 00	20 00
Maria	363 81	217	4,000 83	19 32	96	1,663 48	149 02	12 97	.. ..	2 07	152 00	.....	15 00
Marieville	1,064 65	972	18,197 74	89 10	455	8,357 81	319 48	61 32	89 94	2 24	435 00	.....	40 00
Martinville	211 83	258	4,320 28	21 28	43	905 95	69 15	12 61	.....	0 83	132 00	.....	10 00
‡Mascouche	272 43	2	27 00	0 13	.....	.....	81 00	0 08	.....	0 32	130 00	5 00	10 00
Massawippi	242 05	372	4,494 77	25 15	38	457 24	90 74	12 82	.....	0 86	114 00	.....	10 00
Masson	492 55	408	7,333 17	35 48	131	3,204 46	170 56	21 63	.....	2 30	210 00	.....	20 00
Matane	1,127 80	520	14,506 85	62 12	196	5,913 78	294 70	45 96	.....	11 22	418 50	120 00	40 00
Matapédia	652 43	582	9,506 52	48 13	79	1,798 87	100 21	27 45	6 96	0 75	316 00	38 00	25 00
Melbourne	453 91	489	4,028 87	27 24	138	2,116 60	64 41	13 73	.....	1 08	220 00	144 00	20 00
Metabetchouan	938 86	340	8,322 52	35 56	55	1,826 58	145 21	24 43	.....	1 74	365 00	5 00	40 00
Methot's-Mills	157 17	48	2,103 43	7 60	13	187 68	9 55	5 92	.....	1 09	100 00	52 00	5 00
Mile End	940 50	97	1,710 42	8 14	119	2,236 44	269 30	5 72	.....	1 12	200 00	.. ...	.....
§Mille-Iles	73 97	65	755 91	4 79	3	6 56	25 21	2 08	.....	0 30	31 00	.....	.....
*a*Mistassini	132 38	5	30 72	0 53	4	61 44	45 00	0 16	.....	0 67	56 00	10 00	5 00
Monte-Bello	730 64	585	16,859 98	69 51	141	3,564 65	172 25	57 79	76 74	4 16	320 00	16 00	35 00
Montmagny	1,806 46	1,131	18,808 97	99 11	797	19,997 99	1,435 74	60 35	12 49	9 41	†619 62	40 00	.....
Montmorency, Village	680 98	169	2,556 97	12 95	89	1,338 43	112 55	7 71	.....	1 11	270 00	.....	30 00
Montréal	*638,941 31	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
*(Divisé comme suit):—													
Bureau principal	521,516 19	29,275	4,111,028 94	3,520 22	162,552	2,461,495 68	256,999 16	.....	.....	*h* 132 74	*g*	.....	.....
*b*Rue Amherst	2,288 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	75 00	.....	.....
*b*Rue Bleury	2,147 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	60 00	.....	.....
Boulevard St-Denis	158 09	50	681 98	3 93	7	28 10	12 30	1 89	.....	0 70	60 00	.....	.....
Carré Chaboillez	6,642 00	935	10,044 92	78 53	20	485 42	55 12	28 58	.....	1 79	100 00	.....	.....
City Councillor St	8,094 76	2,148	19,721 37	173 44	96	2,241 17	990 15	55 24	22 00	4 31	100 00	.....	.....
Côte St-Louis	45 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25 00	12 00	.....
Drysdale	12,370 00	2,804	27,215 50	245 15	101	1,723 34	989 89	76 97	20 87	4 19	100 00	.....	.....
Rue Fullum	1,360 00	1,384	16,292 30	129 61	16	147 02	189 54	44 95	20 63	2 04	100 00	.....	.....

Hochelaga	3,514 21	2,139	24,643 80	181 46	289	5,174 82	271 45	72 47	2 16	2 00	684 62			
*c*Montréal Stn. B	243 89	100	1,101 72	9 42			33 00							
Mont-Royal, avenue	1,900 00	759	8,318 11	53 84	57	458 63	174 90	23 65		0 41	60 00			
Notre-Dame, rue, O	6,505 00	1,259	14,879 27	112 94	22	436 06	0 50	41 07	9 14	0 56	100 00		166 64	
Ontario, rue, centre	729 00	213	2,343 80	14 25	6	89 53	10 00	6 50		3 33	100 00			
Ontario ,rue, est	2,922 00	607	6,274 11	41 87	7	37 00	75 15	17 27		0 88	60 00			
*b*Parc Lafontaine	449 00										60 00			
*b*Park, avenue	1,567 00										60 00			
Peel, rue	5,178 00	1,235	12,347 64	109 30	12	127 27	17 80	34 10	8 24	1 11	100 00			
Pointe St-Charles	3,445 77	1,873	19,222 02	180 29	436	5,784 38	743 65	58 53	65 46	1 03	1,100 00		140 00	
*a*Prince-Arthur, rue	2,190 00	264	2,575 26	20 73	8	123 05	89 45	7 40		0 36	93 21			
Rachel, rue	1,860 00	517	5,666 65	34 25	82	551 00	68 85	16 68		0 48	100 00			
Roy, rue	2,583 00	918	10,078 18	69 81	62	797 86	250 14	27 94		1 02	100 00			
Ste-Catherine, rue, C	20,251 85	7,115	74,172 28	664 64	402	6,880 30	3,477 25	207 44	79 27	11 53	800 00			
*d*Ste-Catherine, rue, E	470 28	345	3,625 69	34 24	1	4 00		9 97		0 31	9 00			
Ste-Catherine, rue, O	8,565 00	768	6,431 07	58 30	38	453 16	301 39	18 15	3 87	1 45	100 00			
Saint-Denis, rue	6,209 86	2,472	39,808 27	216 88	49	998 52	5 30	109 67	3 07	1 82	100 00			
St-Gabriel de Mont'al	1,955 88	422	5,708 07	36 26	36	702 09	18 25	16 75		1 61	412 00		40 00	
Saint-Jean-Baptiste-de Montréal	2,457 88	854	9,671 72	70 71	67	1,000 89	286 10	28 24		1 08	600 00		80 00	
St-Laurent, rue, Cen.	5,965 05	3,304	41,202 11	382 80	76	941 08	409 27	114 49	13 91	4 70	100 00			
Saint-Louis, carré	916 00	229	2,488 96	15 83	12	158 71		7 13		0 09	100 00			
Villeneuve	210 50										80 00		5 00	
Visitation, rue	2,734 00	580	8,847 71	58 32	23	352 35	41 45	24 51		2 42	100 00			
*e*Wellington, rue	1,497 10	1,126	10,100 30	111 58	24	187 39	104 80	27 82		0 47	55 21			
Murray-Bay	947 25	540	12,648 79	58 05	265	5,701 92	698 74	35 85	0 08	8 59	394 00	100 00	35 00	
Napierville	436 05	654	19,826 74	79 90	190	3,290 59	152 16	58 65		2 36	210 00	3 00	20 00	
*a*Newbois	141 80	92	1,208 70	6 91	4	111 00	19 00	3 38		0 42	58 00		5 00	
New-Carlisle	941 62	535	14,717 02	62 68	353	7,687 94	585 12	47 92	1 84	5 36	388 00		40 00	
New-Liverpool	95 78	41	644 74	3 42	19	426 37	40 90	2 21		1 14	74 00		5 00	
New-Richmond	275 75	137	3,396 14	15 40	39	1,117 56	51 60	9 86		1 59	124 00	14 00	10 00	
Nicolet	1,751 74	857	13,211 72	70 51	658	13,459 65	1,774 76	49 17	5 26	6 57	624 00	120 00	80 00	
Nominingue	570 48	840	21,739 93	93 51	124	3,489 11	191 00	60 02		1 23	145 00	35 00	15 00	
*f*Normandin	312 16	195	4,715 05	20 48	44	3,454 78	46 06	12 95		0 53	135 00	40 34	15 00	
North-Coaticook	462 70	237	1,709 01	13 11	27	153 89	47 75	4 98		0 56	90 00			
North-Ham	231 56	105	2,564 00	11 73	14	244 41	131 71	7 35		3 51	110 00	3 00	10 00	
North-Hatley	1,759 69	1,096	11,694 53	70 83	218	3,181 78	202 83	37 92		1 96	564 00	14 00	60 00	
North-Nation-Mills	240 08	191	2,056 69	12 17	35	1,033 03	91 65	6 00		1 59	114 00	4 00	10 00	
North-Wakefield	268 23	24	723 26	3 20	28	715 24	64 75	2 06		1 37	110 00	25 00	10 00	
Notre-Dame-de-Grace	457 30	19	308 19	1 63	34	425 97	36 26	0 73		0 17	156 00		15 00	
Notre-Dame-de-la-Salette	257 40	110	4,655 34	17 33	36	568 24	13 00	12 97	5 17	1 55	105 00	32 00	10 00	
Notre-Dame-de-Lévis	1,568 16	723	7,501 30	45 62	178	2,563 80	459 04	22 98		0 99	512 00	12 00	60 00	
Notre-Dame-de-Québec	805 53	268	2,668 95	17 69	28	190 76	200 35	7 41		2 18	330 00		35 00	
Notre-Dame-de-Stanb'ge	227 80	445	14,574 62	56 18	99	1,761 56	73 01	43 12	20 82	0 61	100 00		10 00	
Notre-Dame-du-Lac	647 09	818	17,329 98	80 34	45	1,310 27	136 89	47 86		3 89	253 00	5 00	25 00	
Notre-Dame-du-Laus	233 86	199	6,118 76	25 19	15	297 61	12 40	16 81		0 40	90 00	14 00	5 00	

‡ Comptable du 1er juin 1904. *a* Comptable du 1er janvier 1904. *b* Bureau non-comptable. *c* Comptable du 2 mai 1904. † Y compris commission sur loyer de boîte aux lettres. *d* Fermé, 1er novembre 1903. *e* Ouvert, 1er février 1904. *f* Comptable du 1er septembre 1903. (*g*) Appointem., etc., entrés dans le rapp. de l'Auditeur général. § Comptable du 1er août 1903.
(*h*) Commission aux bureaux non-comptables, etc.

ANNEXE C—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ormstown	1,154 35	276	5,026 94	25 48	362	7,476 09	551 74	18 50	46 11	4 93	440 00	12 00	60 00
Papineauville	866 01	1.307	29,263 07	131 66	475	5,675 26	826 82	80 91	77 84	6 04	368 00	9 00	40 00
Paquette	226 65	79	1,995 34	8 51	52	1,092 02	117 63	7 42	... ...	1 13	100 00	....	10 00
Paspébiac	839 32	312	10,176 80	45 75	432	16,604 12	1,047 40	37 88	.....	3 56	471 39	161 66	40 00
§Paspébiac, Ouest	223 38	169	1,718 72	10 98	14	123 80	11 60	4 98	.....	1 40	25 00	.....	.....
Percé	615 26	644	11,693 97	60 11	130	2,708 83	438 49	35 01	12 47	3 06	238 00	162 00	25 00
Phillipsburg, Est	329 30	113	1,576 21	8 84	61	1,013 50	43 37	5 54	....	2 94	144 00	.....	15 00
Pierreville	1,226 23	400	8,006 09	37 73	333	7,588 96	378 45	34 92	31 38	2 08	475 00	66 00	40 00
Plessisville	1,460 58	505	11,476 74	53 34	819	24,089 62	1,218 45	41 80	... .	9 79	560 00	55 00	100 00
Plessisville-Station	331 52	30	555 70	2 63	36	1,301 00	152 90	1 68	... .	3 01	110 00	..... .	10 00
Pointe-au-Pic	1,039 95	339	5,426 28	29 08	144	3,541 04	75 15	18 03	.....	1 17	524 00	5 00	40 00
Pointe-aux-Trembles (Laval)	260 70	88	1,494 11	7 98	62	1,214 44	145 40	4 94	.....	0 34	94 00	5 00	10 00
Pointe-aux-Trembles (Portneuf)	262 80	203	5,272 84	23 28	52	1,033 10	180 45	14 50	.....	1 95	90 00	16 00	10 00
Pointe-Claire	313 30	229	3,161 73	17 88	126	6,640 64	45 80	9 15	.....	0 18	132 00	.....	10 00
Pointe-Gatineau	402 86	138	2,681 80	12 62	43	776 60	512 58	7 41	.....	0 89	164 00	3 00	15 00
Pointe-Fortune	319 21	193	3,756 05	17 41	67	1,462 19	65 90	10 45	.....	0 65	150 00	.....	10 00
Pont de Maskinongé	467 40	573	9,487 86	47 30	67	1,305 38	79 37	26 57	15 61	2 01	208 00	8 00	20 00
Pont-Etchemin	490 18	232	4,277 81	21 53	31	605 21	68 37	11 76	.....	0 95	165 00	.....	15 00
Pont-Rouge	453 35	155	3,651 13	16 25	161	4,645 80	250 06	11 34	.. ..	4 56	190 00	.....	20 00
Portage-du-Fort	500 13	449	5,521 94	30 46	92	1,546 96	380 05	15 35	10 30	2 05	280 00	3 00	25 00
Port-Daniel, Est	171 97	104	3,865 28	15 47	48	1,182 51	64 35	12 07	2 51	2 00	86 00	.....	5 00
Portneuf	517 94	680	10,259 94	51 30	207	5,201 75	135 57	30 02	.....	1 14	212 00	.....	20 00
Portneuf, Station de	290 06	199	2,274 45	13 56	40	754 15	33 45	6 62	.....	1 13	116 00	11 00	10 00
Price	309 00	274	3,761 94	20 55	31	496 34	65 50	10 37	.....	3 21	116 00	.....	10 00
‡Proulxville	235 47	207	5,119 71	22 14	4	68 61	35 05	14 08	.....	1 20	84 00	.....	5 00
Quai des Eboulements	286 41	25	893 52	3 41	23	473 15	5 80	2 69	.....	0 49	128 00	.....	10 00
Québec	*84,113 57	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
*(Divis. comme suit):—													
Bureau principal	63,821 24	7,735	101,356 12	712 51	25,553	573,571 91	58,434 26	.....	.....	**155 74	‖	.....	.....
St-Jean, Faubourg	4,290 80	1,708	16,765 06	115 68	46	629 29	633 02	46 27	1 05	3 73	800 00	.....	400 00
St-Roch de Québec	12,553 63	3,159	44,410 55	272 10	1,131	17,035 94	3,329 46	127 20	66 10	13 79	600 00	.....	700 00

St-Sauveur-de-Qué. .	3,447	90	896	18,272	39	89 03	379	6,134	25	1,085 70	53 35	16 67	7 00	620 00	.....	300 00
Quyon	1,058	39	852	19,828	80	88 57	270	3,992	53	695 96	56 54	28 65	5 58	425 00	.....	46 00
Rapide-de-l'Orignal	189	29	252	5,655	02	25 77	39	1,750	29	152 84	15 53	.....	2 07	72 00	14 00	5 00
Richmond (Est)	3,127	98	2,100	22,793	17	138 79	1,003	14,883	58	1,691 25	79 15	26 82	7 31	†1,187 77	276 00	.....
Rigaud	784	66	1,057	18,199	62	92 79	276	6,479	12	459 52	51 66	42 35	1 61	330 00	16 00	40 00
Rimouski	3,028	53	2,134	37,031	97	187 76	2,062	26,382	84	6,932 48	112 36	41 44	14 12	†955 63	18 00	.....
Ripon	422	46	59	1,548	76	6 75	54	2,061	48	66 25	5 95	.....	1 23	177 00	9 00	20 00
Rivière-Beaudette	392	97	213	4,183	27	20 21	61	1,204	42	73 04	13 52	.....	1 75	177 00	.....	20 00
*a*Rivière-Désert	985	52	.....	.....		.....	18	313	64	24 60	.....	.....	1 07	362 00	.....	40 00
Rivière-à-Pierre	208	56	180	5,477	11	22 23	25	540	12	28 16	15 73	.....	2 23	102 00	.....	10 00
Rivière-Bois-Clair	180	50	289	9,241	74	37 73	15	523	64	42 70	25 92	4 57	2 39	80 00	.....	5 00
Rivière-du-Loup (en bas)	2,729	03	1,510	19,104	63	109 51	988	19,798	31	2,104 54	57 76	39 40	6 90	†923 61	132 00	.....
Rivière-du-Loup-Station	2,109	54	911	16,367	62	83 93	358	6,232	34	1,197 35	48 25	17 92	7 33	703 42	.....	100 00
Rivière-Ouelle	367	86	232	3,885	96	18 36	139	1,932	12	124 15	14 40	.....	0 31	162 00	9 00	15 00
*b*Rivière-Trois-Pistoles	245	57	10	188	58	1 05	.....	.....		2 00	0 52	.....	0 49	106 00	.....	10 00
Robertson's-Station	280	99	197	5,134	24	21 74	41	839	05	88 36	14 93	.....	2 48	125 00	40 00	10 00
Roberval	1,869	92	486	8,651	36	42 58	312	9,341	04	750 76	28 95	.....	3 82	558 00	30 00	60 00
Robinson	626	18	482	4,328	11	28 97	105	1,703	98	174 37	12 69	.....	1 21	284 00	18 00	30 00
Rockburn	236	20	222	3,934	45	18 05	37	941	65	12 53	11 86	.....	0 12	120 00	.....	10 00
Rock-Island	2,481	37	832	9,548	65	58 76	901	14,439	12	1,574 98	27 90	.....	3 06	770 00	.....	100 00
Roxton-Falls	793	05	707	16,060	49	72 62	271	5,621	78	242 11	52 95	4 49	5 46	360 00	7 00	40 00
Roxton-Pond	295	83	416	7,972	30	37 90	68	1,363	13	133 41	23 62	.....	2 58	130 00	.....	10 00
Ste-Adèle	655	50	500	9,257	21	43 86	187	5,272	81	421 79	25 69	.....	2 08	238 00	.....	25 00
*c*St-Agapit	244	23	86	734	92	4 80	6	106	12	115 05	2 06	.....	1 07	70 00	7 00	5 00
Ste-Agathe de Lotbinière	315	22	118	4,827	43	18 20	47	1,477	07	86 55	15 09	.....	1 53	234 00	12 00	25 60
Ste-Agathe des Monts	1,826	71	1,410	26,568	84	128 62	446	10,293	02	475 33	76 01	15 83	4 75	610 00	20 00	80 00
St-Aimé	404	24	703	23,971	51	95 51	220	6,303	71	71 24	71 15	.....	3 66	200 00	.....	20 00
St-Alban	435	79	363	10,884	91	45 56	111	3,203	28	128 15	30 44	.....	2 30	178 00	2 50	20 00
St-Alexandre-d'Iberville	220	20	235	5,815	23	26 54	91	2,117	88	56 96	18 59	.....	0 46	126 00	.....	10 00
St-Alexandre-de-Kamouraska	498	56	341	8,240	51	37 00	103	3,175	15	128 55	25 04	.....	4 41	212 00	11 00	20 00
*b*St-Anaclet	217	58	10	158	73	1 09	.....	.....		2 05	0 43	.....	0 28	88 00	.....	5 00
Ste-Anastasie	385	71	123	4,211	66	16 79	34	567	80	68 06	11 68	.....	2 68	190 00	3 00	15 00
St-André-Avellin	702	15	403	10,397	05	45 05	136	4,003	76	279 64	29 33	32 69	3 75	284 00	11 00	30 00
St-André de Kamouraska	480	40	217	5,370	76	24 15	399	13,316	22	421 00	15 12	.....	5 37	182 00	.....	20 00
St-Andrews (Est)	740	19	1,211	15,854	70	85 81	225	3,989	45	295 35	47 17	109 48	2 80	360 00	.....	40 00
Ste-Anne-de-Beaupré	707	42	152	3,439	17	17 91	2,297	9,559	46	2,026 61	22 63	.....	7 19	316 00	.....	35 00
Ste-Anne-de-Bellevue	763	38	412	6,970	33	37 05	113	2,168	14	104 60	20 51	.....	2 72	360 00	10 00	40 00
Ste-Anne-de-la-Pérade	1,044	15	857	10,942	77	60 25	606	15,192	19	866 47	34 72	10 27	3 80	400 00	44 00	40 00
Ste-Anne-de-la-Pocatière	1,190	87	683	11,125	66	57 23	414	10,157	26	491 18	42 65	.....	3 95	490 00	11 00	40 00
Ste-Anne-des-Monts	272	48	222	7,318	34	29 71	56	3,141	20	47 28	22 16	.....	4 09	118 00	74 00	10 00
Ste-Anne-des-Plaines	480	07	69	2,120	46	8 70	34	687	29	62 95	5 83	.....	0 20	206 00	.....	20 00
St-Anselme	675	34	210	5,253	06	23 04	134	4,304	07	220 40	16 22	.....	2 66	277 00	3 00	30 00
St-Antoine (Lotbinière)	156	77	158	4,530	07	18 88	99	3,799	59	75 33	16 45	.....	1 71	70 00	2 50	5 00
St-Antoine, Riv. Richelieu	370	53	331	8,512	02	36 55	66	1,638	61	24 74	25 00	21 71	3 18	155 00	.....	15 00
St-Apollinaire	252	70	8	504	17	1 75	33	1,310	51	29 05	2 13	.....	1 98	108 00	3 00	10 00
St-Aubert	368	26	60	1,137	89	5 01	66	1,783	62	103 71	5 74	.....	0 34	180 00	88 00	20 00

§ Comptable depuis le 1er août 1903. ‡ Non-comptable depuis le 1er oct. au 1er nov. 1903. ‖ Appoint., etc., entrés dans le rapport de l'Aud. gén.. **Commission aux bur. non-compt., etc. † Y compris commiss. sur loyer de b. aux lettres. *a* Fermé, 2 mai 1904. *b* Comptable dep. le 1er juin 1904. *c* Compt. dep. le 1er fév. 1904.

ANNEXE C—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec.—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Nombre des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
St-Augustin, Portneuf	112 71	105	2,834 81	12 91	43	1,375 86	60 78	7 78	.....	1 05	52 00	.....	5 00
St-Barthélemi	538 49	859	16,997 71	77 85	167	4,448 13	177 97	48 83	17 60	0 51	206 00	3 00	20 00
†St-Bazile-de-Portneuf	241 26	79	2,098 56	9 31	67	1,571 90	138 90	5 85	.....	1 80	78 00	.....	5 00
St-Benoit	269 06	92	1,769 07	8 89	64	1,212 88	72 30	5 07	.....	0 55	120 00	.....	10 00
‡St-Benoit-Labre	168 92	3	69 80	0 38	1	45 00	4 75	0 19	.....	0 40	70 00	.....	5 00
St-Bernard-de-Dorchester	275 89	119	4,202 68	18 12	64	3,926 28	71 17	14 39	.....	2 78	122 00	.....	10 00
Ste-Brigitte-des-Saults	187 46	246	6,284 32	27 43	38	687 93	31 54	18 73	.....	1 85	100 00	.....	10 00
‡St-Bruno, Lac St-Jean	137 68	7	67 73	0 43	1	43 00	1 00	0 19	.....	0 52	70 00	.....	5 00
St-Camille	369 12	162	5,006 06	20 78	54	1,357 52	80 80	15 34	.....	1 61	156 00	.....	15 00
St-Casimir	1,000 28	327	10,343 10	41 44	279	8,177 77	358 98	34 40	20 00	4 33	420 00	50 00	40 00
Ste-Catherine	80 10	29	746 34	3 44	14	314 54	73 44	2 80	.....	0 45	40 00	.....	.....
St-Célestin	321 25	433	12,726 68	52 48	127	3,256 98	92 45	40 71	.....	3 81	150 00	.....	15 00
St. Césaire	927 65	1,056	10,878 04	65 99	642	9,133 21	389 83	45 35	4 87	1 14	354 00	3 00	40 00
* St-Charles-de-Caplin	340 35	10	237 72	1 28	3	69 31	2 50	0 75	.....	0 44	98 00	.....	10 00
St-Charles (rivière Boyer)	461 18	287	7,091 88	30 75	182	3,124 39	514 64	21 29	.....	2 97	204 00	.....	20 00
St-Charles (rivière Richelieu	975 06	178	4,419 15	19 13	46	640 85	42 22	12 39	31 10	0 14	394 00	24 00	40 00
St-Chrysostôme	657 19	676	22,249 45	87 91	170	3,974 48	244 94	66 12	70 55	3 59	230 00	12 00	25 00
Ste-Claire	313 84	168	5,918 72	23 40	55	2,282 38	108 17	17 98	.....	2 79	150 00	5 00	15 00
St-Clet	229 98	187	4,701 18	19 88	65	1,962 21	38 65	13 16	.....	0 48	120 00	33 00	10 00
Ste-Clothilde	203 14	128	2,693 48	13 38	51	1,609 83	56 68	7 90	.....	3 04	110 00	.....	10 00
St-Constant	258 12	112	2,942 01	12 73	77	1,689 31	52 50	8 31	.....	3 14	110 00	.....	10 00
Ste-Croix	369 09	176	4,347 16	19 06	166	4,765 41	245 82	18 13	.....	3 66	188 00	.....	15 00
Ste-Cunégonde	5,672 28	1,144	12,786 34	100 80	224	2,940 18	183 73	36 69	.....	0 91	700 00	.....	120 00
St-Cuthbert	296 42	519	11,205 89	51 60	89	1,724 43	124 99	33 26	26 61	0 85	122 00	5 50	10 00
St-Cyrille de l'Islet	237 67	74	1,193 51	5 75	32	1,001 19	27 15	3 97	.....	1 06	124 00	.....	10 00
St-Cyrille de Wendover	829 62	579	15,177 87	65 68	139	3,276 73	162 08	44 96	.....	4 01	348 00	9 00	35 00
St-Damien de Buckland	217 69	146	4,193 26	17 97	32	601 15	135 25	11 77	.....	2 08	96 00	.....	10 00
St-David d'Yamaska	364 90	327	5,494 36	26 13	144	4,674 15	40 75	19 85	.....	0 74	176 00	.....	15 00
St-Denis de la Bouteillerie	227 28	137	2,664 14	12 46	16	251 80	65 78	7 55	.....	1 12	104 00	.....	10 00
St-Denis, (riv. Richelieu)	678 13	708	23,375 37	89 40	152	3,603 52	100 45	69 11	44 52	0 56	282 00	.....	30 00

Ste-Elizabeth	212	76	154	4,810	01	19	99	79	2,686	61	42	39	15	92	1	44	96	00	10	00
St-Eloi	259	74	162	4,276	54	17	61	23	732	75	35	08	12	48	1	91	130	00	24	00	10	00
‖Ste-Emélie de l'Energie	191	46	98	3,652	71	14	56	2	39	42	10	00	10	05	0	28	74	00	14	00	5	00
Ste-Emélie de Lotbinière	281	41	130	3,892	38	15	67	47	1,091	30	67	20	11	18	1	69	138	00			15	00
St-Ephrem de Tring	438	30	220	4,121	96	19	11	82	1,972	56	160	76	13	62	4	74	192	00	8	00	20	00
St-Ephrem de Upton	775	34	526	8,730	08	42	88	166	2,850	19	290	50	28	58	9	89	1	67	330	00	30	00	35	00
St-Esprit	231	63	491	18,058	39	69	92	39	796	84	27	66	49	66			1	49	105	00			10	00
Ste-Eulalie	312	16	8	182	30	0	75	14	182	58	63	70	0	51			2	65	116	00			10	00
St-Eustache	490	83	540	10,174	48	48	91	217	5,971	08	101	85	30	18			1	15	240	00	20	00	8	33
St-Evariste de Forsyth	368	11	8	120	60	0	86	44	1,500	68	51	50	0	94			3	35	162	00	4	00	15	00
St-Fabien	425	16	269	7,668	64	32	14	90	1,493	79	317	20	21	91			4	35	210	00			20	00
Ste-Famille	79	43	46	1,422	13	5	96	11	258	24	36	00	3	91			0	61	32	00				
St-Félicien	383	45	482	17,225	24	67	29	67	3,313	41	47	15	50	06			3	12	204	00	59	50	15	00
St-Félix de Valois	376	81	635	13,927	42	61	81	229	4,626	55	92	89	45	91			2	34	180	00	55	00	20	00
St-Ferdinand	795	78	224	3,806	10	20	99	91	2,243	35	269	81	14	11			4	02	360	00	50	00	40	00
St-Flavien	234	19	398	10,171	86	42	80	55	1,615	00	88	96	29	53			2	23	110	00			10	00
Ste-Flavie, Station	850	52	886	18,464	30	86	13	179	3,280	71	538	74	53	46	99	91	7	93	411	00	35	00	40	00
Ste-Flore	455	24	325	7,137	29	32	67	63	1,569	28	104	29	20	75			3	38	226	00			25	00
St-François, Beauce	451	92	190	3,000	29	15	92	195	4,272	98	149	95	12	63			2	35	208	00			20	00
St-François-du-Lac	571	46	267	7,024	87	29	57	150	4,003	02	187	51	22	21			0	90	214	00	§23	33	20	00
St-François, Montmagny	348	39	139	3,999	16	16	67	105	2,962	57	172	20	13	85			2	88	148	00			15	00
St-François, Nord-Est	1,394	23	360	4,484	02	25	90	155	3,165	51	856	28	12	41			3	15	482	00	18	00	60	00
St-Frédéric	225	41	61	1,170	86	4	77	25	792	98	69	92	3	30			1	43	126	00			10	00
St-Gabriel de Brandon	876	87	729	15,046	16	69	88	281	6,232	14	188	13	49	23			2	89	354	00	44	00	40	00
St-Gabriel, Station	125	11	197	4,006	88	17	92	10	201	58	20	60	11	01			0	24	50	00	3	00	5	00
St-Gédéon	370	87	30	1,297	18	4	75	45	680	81	107	76	3	58			1	55	158	00			15	00
‡St-Gédéon de Marlow	142	09	58	518	71	3	73	5	49	56	25	16	1	44			1	75	67	00			5	00
Ste-Geneviève de Batiscan	619	41	499	11,381	12	49	49	382	7,880	46	481	71	33	15	1	55	4	06	295	00			30	00
St George, Beauce	520	13	163	3,389	54	15	62	94	2,422	14	116	74	11	25			2	15	224	00	20	00	25	00
St-George de Windsor	215	87	250	6,085	12	27	21	56	1,082	96	76	93	18	78			2	85	100	00			10	00
St-George (Est)	911	15	394	9,404	87	41	40	109	2,307	41	368	25	26	64	1	33	2	56	390	00	40	83	40	00
St-Germain de Grantham	483	53	723	12,933	23	61	56	224	5,819	20	238	90	42	84			1	93	228	00			25	00
St-Germain de Kamouraska	215	89						27	901	47	22	25	1	48			0	89	102	00			10	00
Ste-Gertrude	252	10	147	5,173	44	19	74	81	4,230	15	47	00	19	25			2	77	130	00			10	00
St-Gervais	323	66	378	7,053	61	34	75	120	3,990	86	179	14	24	35			3	51	160	00	66	00	15	00
St-Grégoire	424	37	482	13,378	13	55	14	111	3,306	10	223	93	38	65	64	19	2	56	186	00			20	00
St-Guillaume d'Upton	525	89	344	3,935	28	22	48	266	6,485	45	114	65	20	94			1	79	276	00			25	00
Ste-Hélène de Kamouraska	297	43	58	2,416	09	9	46	35	955	23	35	55	7	78			2	42	140	00			10	00
Ste-Hénédine	274	55	60	1,816	18	7	59	61	1,607	60	297	04	5	88			2	36	132	00			10	00
St-Henri de Lévis	341	35	498	12,646	10	51	50	235	10,284	49	331	82	39	86			1	84	160	00	30	00	15	00
St-Henri de Montréal	5,836	26	1,703	19,551	25	139	12	516	9,131	84	635	17	61	18	21	79	1	10	*c*617	12				
St-Henri, Station	512	66	96	1,607	17	7	08	847	9,095	38	4,694	50	9	65			5	53	242	00	5	00	25	00
*a*St-Hermas	295	95	1	31	55	0	15				11	50					0	42	105	00	5	00	10	00
St-Hilaire, Station	374	24	573	14,270	57	60	46	117	2,808	06	52	17	40	79			0	71	162	00	160	00	15	00
*b*St-Hilarion	113	09	54	1,243	89	5	50	30	887	15	21	18	3	99			0	38	48	00			5	00

† Comptable du 1er sept. 1903. ‡ Comptable du 1er mars 1904. * Comptable du 2 mai 1904. § Y compris $3.33 d'arrérages. ‖ Comptable du 1er février 1904.
a Comptable du 1er juin 1904. *b* Non-comptable du 1er décembre 1903. *c* Y compris commission sur loyer de boîtes.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables, etc., dans Québec—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
St-Honoré	319 28	44	1,250 31	4 95	38	1,207 01	34 56	3 80	.....	1 13	136 00	.....	15 00
St-Hughes	417 57	179	6,489 05	24 68	102	2,421 92	77 45	20 86	.....	1 70	182 00	.....	20 00
St-Hyacinthe	9,295 74	2,347	28,691 79	176 92	4,130	72,823 24	4,869 91	119 81	23 80	17 68	*a*2,766 10	330 00	.....
St-Irénée	180 10	197	4,375 00	19 14	63	2,132 80	74 82	15 44	.....	0 42	80 00	5 00	5 00
St-Isidore, Dorchester	288 92	190	6,149 90	25 31	70	2,420 16	58 45	18 87	.....	2 72	130 00	.....	10 00
St-Jacques	471 50	572	16,206 93	67 34	220	7,194 39	157 76	46 73	78 50	4 13	198 00	.....	20 00
St-Jean	7,466 66	1,848	23,000 31	136 44	1,916	26,007 40	2,800 83	77 55	207 72	8 58	*a*2,255 87	10 00	.....
†St-Jean de Matha	249 62	52	1,301 80	5 11	.....	.....	2 50	3 57	.....	0 90	124 00	44 00	10 00
St-Jean des Chaillons	555 50	858	19,445 40	85 68	203	6,462 36	169 50	64 76	.....	2 34	261 00	36 00	25 00
St-Jean d'Orléans	241 47	165	3,263 09	15 73	32	1,127 92	126 05	9 12	.....	0 77	104 00	.....	10 00
St-Jean Port Joli	633 02	397	9,810 40	43 66	234	5,312 05	262 63	31 97	.....	5 41	284 00	.....	30 00
St-Jérôme	2,990 07	1,181	13,319 92	78 35	1,954	44,593 16	2,063 94	41 38	78 87	5 66	*a*904 60	38 00	.....
St-Joseph d'Alma	382 28	16	758 64	2 80	31	1,168 41	40 69	2 40	.....	2 32	155 00	22 00	15 00
St-Joseph de Beauce	1,224 01	62	6,968 05	41 27	317	7,892 41	706 15	21 76	0 03	3 81	448 00	2 00	40 00
St-Jovite	672 04	583	17,804 10	73 47	204	5,103 24	191 63	49 53	.....	6 10	276 00	.....	25 00
Ste-Julienne	207 88	411	11,150 07	46 87	151	4,390 02	139 92	33 20	.....	1 63	94 00	.....	10 00
St-Justin	296 85	184	6,048 20	23 87	120	2,169 24	185 14	19 04	52 50	2 26	190 00	.....	10 00
St-Laurent d'Orléans	145 17	58	1,368 25	6 39	30	855 60	126 25	3 95	.....	1 48	60 00	.....	5 00
St-Laurent, Montreal	974 15	247	3,231 16	18 43	372	7,358 82	209 00	19 67	.....	0 25	377 00	.....	40 00
St-Lazare de Bellechasse	200 32	80	2,167 62	9 51	26	645 26	101 80	6 36	.....	1 89	96 00	.....	10 00
St-Léonard d'Aston	446 63	123	5,230 74	19 90	77	2,611 18	167 17	17 44	.....	3 69	190 00	.....	20 00
St Louis de Gonzague	304 47	407	11,440 74	47 68	53	1,722 26	81 12	34 36	.....	1 11	150 00	.....	10 00
*Ste-Louise	323 05	17	448 18	2 23	26	479 71	45 64	1 39	.....	0 76	110 00	.....	10 00
Ste-Luce, Station	267 49	168	4,619 06	19 53	51	482 74	155 73	13 04	.....	2 80	122 00	16 00	10 00
St-Ludger	266 28	283	6,896 03	30 86	24	509 85	77 17	20 33	.....	3 41	82 00	.....	5 00
St-Magloire	199 54	174	4,413 55	19 85	28	737 80	55 33	13 00	.....	1 56	105 00	5 00	5 00
Ste-Marguerite de Dorchester	570 85	100	2,338 04	10 48	35	1,121 76	60 96	8 93	.....	1 10	222 00	.....	25 00
Ste-Marie de Beauce	1,554 05	98	1,792 67	9 41	559	16,114 96	1,474 80	7 83	.....	4 05	585 00	22 00	80 00
†St-Martin	146 25	23	669 27	2 92	6	351 09	107 24	1 82	.....	0 74	60 00	.....	5 00
Ste-Martine	551 74	131	2,331 30	11 73	128	2,152 94	251 57	7 40	1 77	4 10	250 00	.....	25 00
St-Maurice	252 10	156	3,542 63	15 56	43	761 31	55 82	9 92	.....	1 13	90 00	.....	5 00
St-Michel de Bellechasse	360 67	284	8,873 92	34 97	137	2,396 33	199 98	26 77	.....	2 43	240 00	.....	25 00

Ste-Monique-de-Nicolet..	300 71	41	1,306 77	4 98	54	1,754 00	210 95	5 18	.....	1 01	168 00	7 00	15 00
St-Narcisse	418 04	157	5,101 36	21 01	48	1,002 10	60 25	14 52	.....	1 92	186 00	.....	20 00
St-Norbert d'Arthabaska	244 12	54	1,304 57	5 61	50	2,463 18	81 80	9 56	.....	1 99	120 00	3 00	10 00
St-Octave.....	373 32	275	6,022 02	27 19	107	1,251 58	176 20	17 30	.....	1 01	172 00	....	15 00
‡St-Odilon.	169 33	14	484 59	1 95	5	23 32	15 00	1 33	..... .	1 38	92 00	10 67	10 00
St-Ours.....	615 13	374	7,770 79	36 77	133	2,896 62	82 62	25 38	.....	0 75	240 00	12 00	20 00
St-Pacôme....	559 00	94	2,208 85	10 04	57	1,026 30	50 85	7 04	.....	1 24	202 00	..... .	20 00
St-Pamphile.	596 54	120	5,311 06	20 62	4	228 90	65 35	14 61	.....	2 39	240 00	.....	25 00
St-Pascal.	896 16	213	6,163 54	25 70	191	5,007 68	217 81	20 74	.....	3 19	344 00	9 00	40 00
St-Paul-de-Chester.....	270 52	144	3,836 65	16 02	56	1,198 39	158 30	12 30	....	1 76	160 00	.....	15 00
§St-Paul-du-Buton.....	160 34	124	4,836 70	18 66	12	237 63	19 55	13 43	..... .	1 23	82 00	.....	5 00
St-Paul, Baie....	981 41	588	13,253 02	59 92	534	17,473 71	445 14	52 59	.....	4 29	472 00	24 00	40 00
St-Philémon	184 57	103	1,969 21	9 49	17	366 63	41 50	7 71	.....	2 43	66 00	.....	5 00
St-Philippe-d'Argenteuil	366 10	464	8,163 05	39 11	104	2,510 28	95 90	22 64	57 49	0 80	150 00	3 00	15 00
St-Philippe-de-Néry.	261 85	432	10,313 57	46 27	79	2,315 56	91 87	31 93	.. ..	1 74	112 00	.....	10 00
§Ste-Philomène-de-Fortierville	204 30	117	3,998 40	15 65	9	417 85	19 31	11 60	0 57	0 96	78 00	.....	5 00
St-Pie.....	422 24	837	14,308 17	66 60	232	5,155 11	179 35	46 81	172 46	2 46	187 00	16 00	20 00
St-Pierre-les-Becquets. ..	573 10	317	8,859 82	36 91	124	3,854 70	127 35	29 73	.....	1 59	290 00	125 00	25 00
St-Pierre, Montmagny..	270 70	232	4,675 63	20 75	102	2,968 97	96 58	16 57	.....	0 13	124 00	28 00	10 00
St-Polycarpe.....	362 77	686	12,630 74	59 39	113	1,777 17	124 45	36 52	.....	0 65	160 00	25 00	15 00
St-Prime.....	194 90	222	6,129 68	27 59	23	870 92	29 20	17 31	.....	3 77	102 00	.....	5 00
St-Prosper.....	304 32	276	4,378 15	22 65	53	1,027 63	59 75	12 45	.....	0 14	175 00	..... .	15 00
†St-Prosper-de-Dorchester..	148 75	28	951 78	3 74	2	35 00	41 50	2 70	.....	1 54	65 00	.....	5 00
St-Raphaël, Est..... .	299 24	199	6,964 74	27 59	121	2,629 60	296 99	22 54	.....	3 06	140 00	80 00	10 00
St-Raymond..... ...	942 89	828	13,608 66	68 67	262	7,088 27	503 66	39 37	12 41	3 72	416 00	.....	40 00
St-Rémi	805 84	944	20,428 50	92 05	287	7,397 64	387 38	61 82	62 65	1 84	345 00	20 00	35 00
St-Roch-des-Aulnaies....	210 96	88	2,023 92	9 17	61	1,509 48	121 70	6 73	.....	1 36	99 00	.....	5 00
St-Roch-l'Achigan	247 02	224	5,204 19	22 60	34	545 87	120 00	14 30	.....	1 54	106 00	....	10 00
St-Romuald-d'Etchemin.	716 87	652	8,884 87	47 36	258	4,988 27	384 20	26 58	.....	0 77	312 00	28 00	35 00
St-Rosaire.....	145 49	280	5,238 22	24 56	19	718 88	74 92	14 71	.....	1 34	70 00	.....	5 00
Ste-Rose.....	537 40	282	4,876 55	24 52	98	2,853 93	140 70	13 69	.. ..	0 75	172 00	3 00	15 00
Ste-Rose-du-Dégelé	371 80	65	1,171 89	5 53	17	351 60	43 80	3 23	.....	1 21	120 00	.....	10 00
St-Samuel-de-Gayhurst..	299 99	90	2,488 78	10 26	15	177 10	163 52	6 91	.....	3 09	164 00	2 33	15 00
St-Sauveur-des-Montagnes.....	216 21	146	3,850 70	16 34	51	1,234 49	78 48	10 97	.....	0 21	90 00	.....	5 00
Ste-Scholastique...	835 47	801	12,994 03	65 16	308	8,136 12	507 28	39 18	53 52	1 17	348 00	88 00	40 00
St-Sébastien-de-Beauce..	452 71	3	187 24	0 65	32	748 32	108 01	0 57	.....	2 12	170 00	.....	15 00
St-Simon-de-Rimouski...	205 92	133	3,004 90	12 75	48	1,261 99	63 63	8 92	.....	1 58	120 00	... .	10 00
|| St-Simon-de-Yamaska.	238 90	208	6,085 28	24 87	12	159 55	112 49	16 71	.....	2 26	100 00	.....	10 00
Ste-Sophie-de-Levrard. .	354 06	96	3,189 93	12 16	50	1,318 36	65 20	10 92	.....	1 15	130 00	.....	10 00
St-Stanislas-de-Champlain	501 48	743	18,028 70	76 74	91	2,593 18	116 15	50 53	.....	1 43	216 00	.....	20 00
St-Stanislas-de-Kotska...	600 70	173	4,037 50	17 75	28	395 55	30 93	11 20	..... .	.....	260 00	8 00	25 00
St-Sylvère	146 18	89	4,021 19	14 57	7	129 50	44 55	11 05	.....	2 07	88 00	.....	10 00
St-Sylvestre, Est.....	274 38	353	9,172 14	39 68	112	3,180 48	27 95	30 16	.....	1 53	140 00	.....	15 00
Ste-Thècle.....	405 60	607	13,243 67	59 91	65	1,309 19	123 78	36 95	.....	3 57	152 00	16 00	15 00

* Non comptables depuis le 1er janvier 1904. † Comptable depuis le 1er mars 1904. ‡ Comptable depuis le 1er décembre 1903. § Comptable depuis le 1er sept. 1903. || Comptable depuis le 1er août 1903. *a* Y compris commission sur loyers de boîtes aux lettres.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Québec—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épar.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ste-Thérèse de Blainville	1,107 51	893	13,314 63	71 76	346	8,311 43	386 30	39 78	49 09	1 79	436 00	.....	40 0 0
St-Tite	629 91	1,253	40,308 02	163 63	159	3,551 60	219 85	114 13	.....	7 66	340 00	.....	40 00
St-Ubalde	322 81	464	14,503 79	58 31	92	3,057 42	46 56	40 53	.....	5 31	168 00	1 75	15 00
St-Urbain de Charlevoix	157 61	97	2,189 16	9 86	20	570 99	20 15	6 21	.....	0 47	92 00	.....	10 00
St-Vallier	190 07	281	5,887 60	24 81	188	2,995 78	753 43	17 38	.....	0 87	82 00	.....	5 00
St-Victor de Tring	593 32	247	3,774 90	19 30	72	1,904 45	59 70	11 17	.....	1 48	228 00	11 00	25 00
St-Vincent-de-Paul	434 76	286	3,095 62	21 33	136	1,839 84	52 95	9 35	.....	0 55	233 00	.....	25 00
St-Wenceslas	300 22	135	6,061 40	21 38	22	443 62	77 05	16 81	.....	2 55	190 00	.....	15 00
*St-Zacharie	304 57	14	640 86	2 57	5	206 47	46 80	1 75	.....	1 00	88 00	2 00	10 00
St-Zéphirin	275 00	226	4,853 39	21 30	29	1,007 24	104 85	14 20	.....	0 71	128 00	7 00	10 00
Sandy-Bay	402 37	261	6,888 26	29 62	97	2,899 40	224 90	23 39	21 71	4 56	196 00	.....	20 00
Sans-Bruit	1,071 09	46	823 01	3 85	1	15 00	7 00	2 29	.....	0 50	326 00	.....	35 00
Sault-au-Récollet	469 87	130	1,787 22	10 45	87	1,608 34	74 63	7 40	.....	0 73	172 00	3 00	15 00
Sawyerville	807 97	620	7,675 69	40 46	143	2,011 13	178 49	23 74	15 64	7 14	354 00	11 00	40 00
Sayabec-Station	430 81	48	880 86	5 42	29	831 34	35 25	3 29	.....	0 57	195 00	24 00	20 00
Scotstown	845 95	767	10,320 95	57 76	179	3,740 51	191 00	34 08	14 56	2 44	360 00	66 00	40 00
Scott-Junction	355 05	109	1,577 79	8 41	42	1,391 95	154 50	4 36	.....	1 22	132 00	55 00	10 00
Shawenegan Falls	1,849 55	890	17,487 90	85 16	447	10,726 73	482 06	52 30	.....	5 66	660 00	.....	80 00
Shawville	1,550 64	973	12,586 35	68 48	424	9,564 29	835 73	38 41	14 46	3 55	514 00	33 00	60 00
Sherbrooke	20,899 66	1,450	18,525 32	122 83	6,358	103,220 43	12,369 41	.....	.....	.....	*b*	.....	.....
Sorel	3,339 33	1,916	29,249 34	156 04	1,185	23,720 44	1,312 56	97 30	9 04	11 19	*a*1,048 67	240 00	.....
South-Durham	743 49	585	12,086 28	55 07	109	2,829 28	217 75	34 65	29 62	2 17	286 00	12 00	30 00
South-Quebec	782 57	76	1,391 83	7 07	28	587 02	83 00	3 82	.....	0 83	330 00	.....	35 00
Stanbridge, Est	461 36	564	5,439 11	35 14	134	1,897 34	61 16	17 71	.....	1 73	236 00	.....	20 00
Stanfold	884 15	589	9,546 79	49 31	236	6,562 96	277 73	31 45	5 05	6 33	430 00	72 00	40 00
Stanstead	1,134 71	769	6,841 65	46 39	275	3,928 43	466 36	23 69	1 68	1 27	420 00	100 00	40 00
Stonefield	108 09	135	1,630 64	9 17	40	531 32	48 20	4 66	.....	0 88	90 00	4 00	5 00
Sutton	1,572 33	915	9,308 17	56 78	240	3,435 99	297 40	30 36	9 87	3 53	530 00	4 83	60 00
Sutton-Junction	416 84	133	904 67	6 47	23	350 61	69 73	2 79	.....	0 59	190 00	.....	20 00
Sweetsburg	638 37	408	5,799 51	31 67	195	2,379 12	269 96	17 52	0 10	2 91	276 00	.....	30 00
Tadousac	664 93	610	23,093 82	87 46	71	2,092 08	245 50	65 22	.....	5 87	300 00	70 00	20 00
Terrebonne	1,988 09	448	8,674 32	42 23	178	3,635 10	287 70	25 38	21 48	1 83	600 00	10 00	80 00
†Tessierville	239 62	293	10,463 54	40 39	8	472 05	154 37	28 76	.....	1 97	120 00	3 00	10 00

Thetford-Mines	2,402 85	850	11,983 31	63 63	378	7,648 90	719 88	37 12	.....	9 56	796 00	8 00	100 00
Trois-Rivières	8,510 99	1,272	17,730 43	105 74	3,420	73,687 14	5,280 36	.....	.....	.....	2,937 96	.....	.....
hurso	640 06	887	11,870 89	66 33	162	3,216 23	204 90	33 13	45 34	1 75	310 00	34 00	40 00
Tingwick	254 76	372	9,489 54	39 76	96	2,370 24	111 72	29 05	22 66	2 25	120 00	.....	10 00
‡Tremblay	308 52	45	914 97	4 35	1	21 00	22 00	2 50	.....	1 24	86 00	12 00	5 00
Trois-Pistoles	1,336 67	811	15,816 92	74 54	207	4,394 21	372 32	46 85	4 65	3 55	466 00	30 00	40 00
Ulverton	399 50	142	2,898 66	13 90	86	1,323 25	119 01	8 78	.....	1 97	220 00	.....	20 00
Valleyfield	4,995 01	2,328	28,907 87	199 66	1,343	21,638 24	1,696 23	98 96	25 38	12 84	1,386 00	40 00	.....
Varennes	442 20	419	8,620 77	40 54	119	1,979 47	177 45	24 40	.....	0 78	182 00	.....	20 00
Vaudreuil	355 16	266	4,116 20	22 21	131	1,691 65	121 08	11 51	.....	0 66	160 00	.....	15 00
Verchères	314 13	84	2,392 56	10 39	132	2,697 31	76 85	6 90	.....	1 10	140 00	12 00	15 00
Victoria-Avenue (Westmount)	1,169 00	149	1,155 06	11 18	3	108 50	49 35	3 46	.....	1 84	60 00	.....	.....
Victoriaville	3,018 54	1,119	18,585 75	93 01	1,034	26,681 49	1,924 71	63 68	0 14	7 84	a 945 12	80 00	.....
Village-des-Aulnaies	245 64	36	1,381 94	5 82	38	692 41	131 07	3 84	.....	1 32	110 00	.....	10 00
Village Richelieu	265 12	210	6,470 85	30 70	23	408 65	22 39	18 10	.....	0 55	150 00	10 00	15 00
Ville-Marie	627 06	878	24,866 70	104 99	259	16,741 86	221 90	74 01	.....	1 42	320 00	56 00	35 00
Wakefield	622 94	248	6,802 28	29 76	104	2,731 24	250 99	19 87	.....	3 93	272 00	.....	30 00
Warwick	847 48	587	10,586 38	49 81	307	7,112 48	762 45	34 04	.....	3 51	344 00	80 00	40 00
Waterloo (Est)	2,713 34	1,149	9,530 64	64 75	1,144	19,387 59	1,892 14	42 66	7 11	7 70	846 00	7 00	120 00
Waterville	1,386 82	893	10,650 83	63 57	244	3,528 67	389 23	32 85	0 69	4 61	448 00	.....	40 00
Weedon-Station	616 02	225	4,372 88	21 60	114	2,852 19	291 25	16 89	.....	6 23	252 00	22 00	25 00
West-Brome	255 34	257	2,977 39	16 50	52	355 77	116 86	8 51	.....	3 21	100 00	5 00	10 00
West-Broughton	256 61	44	1,245 24	5 31	30	930 27	84 20	3 84	.....	3 82	120 00	3 00	10 00
Westmount	5,655 49	1,939	15,206 28	137 18	608	9,478 19	1,306 30	51 16	26 66	3 92	360 00	.....	.....
Wickham-Ouest	297 99	344	5,526 64	26 22	58	1,127 53	54 50	15 89	.....	3 03	136 00	.....	10 00
Windsor-Mills	2,181 60	905	16,375 19	81 79	495	7,584 29	638 06	56 08	12 54	17 05	764 00	14 00	100 00
Woburn	105 24	77	1,714 46	8 34	5	48 50	50 70	4 78	.....	1 54	28 00	.....	.....
Wolfstown	272 72	108	4,141 60	15 47	29	706 75	63 90	11 62	.....	2 48	130 00	5 00	10 00
Wotton	469 38	653	8,354 83	46 12	150	3,918 23	122 64	26 21	.....	0 70	250 00	18 00	25 00
Yamachiche	927 08	520	8,651 50	43 43	221	5,749 19	161 47	27 78	76 59	2 89	358 00	76 00	40 00
Bureaux de poste non comptables	122,634 87	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	61,688 62	2,077 55	2,659 42
	1,242,762 20												
A DÉDUIRE—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste	1,472 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux	1,241,290 20	297,202	4,997,871 39	27,634 29	298,413	5,229,152 09	498,288 42	13,687 89	5,374 75	1,743 04	208,923 47	11,097 51	16,067 72

* Comptable depuis le 1er février 1904. † Comptable depuis le 1er août 1903. *a* Y compris commission sur les loyers des boîtes aux lettres. *b* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. ‡ Comptable depuis le 1er novembre 1903.

ANNEXE C—*Suite.*

PROVINCE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et le produit de la commission sur iceux ; la valeur des bons de poste payés ; et la compensation, les appointements et les allocations au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Advocate-Harbour	666 97	975	14,402 37	75 48	249	5,400 18	56 10	48 51	5 58	0 79	312 00	18 00	35 00
Amherst	13,365 16	3,538	40,792 49	252 17	4,748	81,558 53	4,866 34	132 82	.....	20 20	*3,358 10	126 00	.....
Annapolis-Royal	2,651 65	2,207	19,240 70	129 74	948	14,597 62	530 63	68 56	22 86	2 92	*b* 843 14	96 00	.....
Antigonish	3,702 01	1,349	18,151 50	102 26	2,754	66,347 08	1,659 84	113 46	19 23	13 09	*1,129 88	300 00	.....
Arichat	922 00	1,330	21,065 49	104 72	1,009	22,951 10	333 25	92 72	.....	1 40	*439 58	48 00	.....
†Ashby	209 86	62	963 60	5 94	3	221 68	.....	2 65	.....	.....	11 45	.....	.....
Athol	215 48	121	2,030 25	10 11	36	660 38	27 09	6 64	.....	0 70	85 00	8 00	5 00
Auburn	351 39	445	5,224 83	29 49	62	994 07	24 67	15 87	.....	1 00	144 00	3 83	15 00
Avonport-Station	188 99	152	1,607 36	9 21	79	1,331 72	18 75	7 48	.....	0 54	80 00	9 00	5 00
Aylesford	796 75	1,076	13,041 59	73 96	383	5,736 16	189 23	43 64	27 16	2 48	318 00	35 00	35 00
Baddeck	1,215 67	744	8,128 82	48 31	508	9,242 56	229 68	35 39	14 16	2 33	*494 74	130 00	.....
Bailey's-Brook	158 85	18	225 12	1 36	21	493 55	41 05	0 97	.....	1 70	66 00	5 00	5 00
Barrington	556 42	721	9,051 18	51 20	411	9,850 96	141 18	42 47	.....	1 70	310 00	140 00	25 00
Barrington-Passage	541 12	419	5,595 27	31 24	200	4,733 13	124 10	17 21	.....	1 52	274 00	136 00	25 00
Barronsfield	113 16	74	1,020 81	6 05	15	133 38	.....	3 00	.....	0 34	72 00	.....	5 00
Bass-River	563 63	632	7,774 10	44 04	150	3,917 44	137 93	26 50	18 80	1 93	210 00	5 00	20 00
Bayfield	107 21	116	1,895 90	10 34	103	2,176 12	78 63	7 95	.....	1 56	60 00	.....	5 00
Bear-River	1,432 09	1,699	17,129 48	102 74	590	9,838 95	266 33	62 21	.....	1 40	516 00	7 00	60 00
Bedford	511 71	226	1,790 35	13 81	89	1,310 16	42 05	6 39	.....	0 17	220 00	20 00	20 00
Berwick	1,892 95	1,479	18,547 83	101 85	898	14,651 93	596 66	64 96	9 91	4 53	605 00	55 00	80 00
Bill-Town	503 08	207	2,297 49	13 38	88	657 61	33 55	7 02	.....	0 26	224 00	10 00	25 00
Boylston	235 15	164	3,876 37	17 66	187	2,430 21	49 80	13 81	.....	1 36	104 00	20 00	10 00
Bridgeport	386 06	789	13,825 71	74 84	45	669 14	28 00	38 74	.....	0 42	150 00	.....	15 00
Bridgetown	2,743 51	1,733	19,255 51	122 98	1,246	19,110 99	853 50	66 67	4 88	4 26	825 00	40 00	120 00
Bridgeville	302 66	284	3,728 61	19 83	133	2,531 85	42 80	14 16	1 74	0 85	130 00	.....	10 00
Bridgewater	4,054 15	3,993	59,040 38	316 57	1,219	24,016 90	693 76	184 72	34 51	3 30	1,136 00	235 00	140 00
Broad-Cove-Chapel	42 28	39	390 59	2 30	22	531 29	13 15	1 66	.....	0 11	25 00	.....	.....

Brookfield (Colchester)	402 82	370	4,276 36	24 90	131	3,116 57	59 34	13 62	.....	0 38	198 00	114 00	20 00
Brooklyn (Queen's)	249 78	312	4,626 61	23 63	146	3,143 66	1 55	19 94	.....	0 73	86 00	.....	5 00
Caledonia	495 75	710	12,099 58	61 50	315	5,965 56	86 66	41 70	18 54	3 53	270 00	122 00	20 00
Caledonia-Mines	595 01	1,143	16,561 40	114 60	40	1,076 70	11 05	48 02	.....	0 54	206 00	.....	20 00
Cambridge-Station	367 37	249	3,198 92	16 83	101	1,407 40	44 84	9 98	.....	1 91	170 00	50 00	15 00
Canning	1,360 92	2,393	31,344 92	170 80	540	10,870 33	383 59	97 18	8 97	2 22	470 00	38 00	60 00
Canso	1,487 89	2,583	29,733 28	183 87	295	4,558 74	235 15	84 20	11 47	1 01	620 00	.....	80 00
Cape-North	133 34	155	4,089 06	16 35	35	725 41	46 15	12 16	.....	2 33	‡86 66	13 00	5 00
Centre-Burlington	224 51	293	3,875 69	21 32	123	2,254 96	33 20	13 38	.....	0 80	92 00	.....	10 00
Chester	1,309 23	1,627	37,633 37	179 04	348	6,863 03	99 24	109 95	33 59	4 61	440 00	33 00	40 00
Chester-Basin	702 44	707	15,420 65	84 77	81	1,507 94	24 83	43 05	.....	1 01	236 00	22 00	25 00
Cheverie	288 57	265	5,712 99	25 32	111	5,715 54	145 90	16 82	.....	2 20	142 00	12 00	15 00
Christmas-Island	139 11	139	2,207 43	10 83	23	451 28	6 10	6 20	.....	0 30	66 00	12 00	5 00
Church-Point	980 88	332	9,236 12	41 31	182	3,323 61	66 28	29 15	.....	2 04	120 00	.....	.....
Clarence	105 08	119	1,891 22	9 54	28	430 31	.....	5 38	.....	0 55	40 00	.....	.....
Clarke's-Harbour	622 93	954	12.096 12	77 82	196	4,064 82	51 90	38 50	.....	0 97	266 00	6 00	30 00
Clementsport	375 23	451	4,188 93	27 47	221	3,874 75	45 15	17 55	.....	2 40	158 00	25 00	15 00
Clementsvale	223 37	123	1,517 32	8 50	55	707 27	19 45	5 65	.....	2 23	86 00	.....	5 00
Cleveland	248 97	94	1,434 14	7 90	59	954 75	15 07	4 73	.....	0 70	134 00	38 00	10 00
Clyde-River	163 66	199	3,512 03	16 41	90	1,657 75	16 20	11 28	.....	0 79	92 00	28 00	5 00
Coldbrook-Station	402 36	88	847 49	5 64	18	240 22	7 56	2 40	.....	0 40	104 00	.....	10 00
Dartmouth	4,519 27	1,183	13,308 56	84 37	1,079	18,784 72	592 56	53 58	5 36	2 29	*1,060 27	12 00	.....
Debert-Station	235 18	182	2,635 44	13 91	26	228 30	31 29	7 57	.....	1 97	90 00	14 00	10 00
Descouse	262 13	282	8,817 17	35 49	589	17,345 95	8 70	65 33	.....	1 08	124 00	8 00	10 00
Digby	3,693 79	2,886	27,445 04	172 48	1,301	21,648 87	816 89	103 81	18 82	2 38	*1,115 26	130 00	.....
Doctor's-Cove	48 81	47	602 87	3 38	32	653 89	.....	3 14	.....	0 54	30 00	.....	.....
Dutch-Village	467 65	68	670 02	4 50	5	80 28	0 50	1 95	.....	0 12	96 00	.....	.....
East-Bay	70 12	33	737 68	3 28	12	129 75	0 80	2 04	.....	0 21	36 00	24 00	.....
Eastern-Harbour	346 54	581	12,069 53	55 33	150	4,579 54	52 16	33 56	.....	3 00	132 00	18 00	15 00
East-Pubnico	164 60	237	3,428 60	17 76	161	4,005 12	2 50	16 03	.....	1 39	64 00	.....	5 00
Economy	239 24	281	4,051 31	21 82	105	2,080 63	59 65	13 13	1 72	2 22	124 00	.....	5 00
Elmsdale	763 29	583	9,477 03	46 68	145	3,374 33	87 03	28 07	.....	1 36	290 00	7 00	30 00
English-Town	159 79	161	1,970 98	10 68	118	2,339 24	37 67	9 93	.....	0 52	90 00	50 00	10 00
Eureka	396 77	580	7,092 87	44 16	100	1,525 27	97 33	20 51	.....	0 75	220 00	23 00	20 00
Five-Islands	280 99	284	4,137 98	22 07	151	3,033 09	64 25	16 16	.....	2 14	132 00	.....	10 00
Folly-Village	338 63	223	2,898 35	16 48	90	1,195 69	132 50	8 93	.....	1 05	138 00	.....	15 00
Forest-Hill	94 76	50	1,063 73	5 38	20	423 76	10 80	2 92	.....	0 30	40 00	.....	.....
Freeport	315 65	563	9,655 12	46 79	83	1,851 66	32 57	28 93	.....	1 82	154 00	.....	15 00
Frizzleton	136 66	138	3,501 44	15 21	91	1,733 04	75 75	11 70	.....	1 68	54 00	5 00	5 00
Gabarouse	112 42	203	4,348 08	19 96	81	2,405 87	8 95	13 85	.....	0 59	66 00	26 00	5 00
Gaspereaux	481 44	181	1,724 15	12 02	101	1,526 08	26 10	6 24	.....	0 94	190 00	9 00	20 00
Glace-Bay	5,443 88	5,913	116,538 01	778 88	780	15,231 54	406 27	331 14	61 18	1 82	1,524 00	13 34	220 00
Glenwood	87 76	124	1,204 85	7 20	62	1,123 64	16 95	5 50	.....	0 90	44 00	3 00	.....
Goldboro	457 56	499	8,144 40	39 97	69	1,371 21	30 60	23 23	.....	0 55	186 00	5 00	15 00
Goldenville	324 82	280	6,025 71	27 60	32	1,122 08	23 30	18 47	.....	0 48	126 00	.....	10 00
Grand-Etang	174 13	408	11,050 45	45 91	132	2,791 25	58 48	30 96	.....	0 62	74 00	.....	5 00
Grand-Pré	344 92	397	4,976 71	28 80	86	1,469 22	25 30	14 97	.....	.....	165 00	8 00	15 00
Granville-Centre	131 58	172	1,718 05	10 72	43	698 93	20 85	5 16	.....	0 31	50 00	.....	5 00
Granville-Ferry	860 67	587	6,413 16	37 91	179	3,456 96	66 00	21 40	.....	1 60	326 00	84 00	35 00

† Comptable du 1er mars 1904. ‡ Y compris $10.66 d'arrérages pour service de nuit. * Y compris la commission sur les loyers des boîtes aux lettres.

ANNEXE C.—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Nouvelle-Ecosse—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Great Village	750 61	768	9,464 85	53 37	225	4,817 20	214 89	34 01	13 68	1 47	330 00	160 00	40 00
Greenwich	331 17	299	3,472 26	19 13	45	611 47	36 00	9 79	.....	0 88	146 00	100 00	15 00
Guysboro'	1,022 94	1,547	24,818 96	125 18	695	12,273 36	344 27	78 34	.....	3 09	*b* 458 17	239 75	13 32
Halifax	*86,769 04												
(Divisé comme suit :)–													
Bureau principal	79,680 42	11,374	169,010 95	1,258 62	43,310	732,807 13	39,613 20	.....	.....	*a*191 31	*c*	.....	.....
Rue Gottingen	4,591 62	2,677	23,482 30	240 05	46	619 56	256 26	64 95	5 09	3 57	123 33	.....	.....
Rue Morris	2,497 00	390	2,238 03	26 04	10	146 22	44 55	6 25	0 26	0 49	60 00	.....	.....
Hantsport	1,102 63	2,137	31,213 14	165 46	665	13,120 60	311 77	108 81	10 13	2 20	450 00	14 00	40 00
Harbour-au-Bouche	265 01	701	17,542 59	76 13	368	6,972 85	105 80	62 03	.....	1 48	110 00	.....	10 00
Hazel Hill	440 04	977	11,696 96	88 63	34	418 98	21 40	32 61	.....	2 61	242 00	3 00	20 00
Hebron	521 93	531	5,421 59	32 55	234	5,198 68	180 32	18 67	.....	0 80	238 00	.....	25 00
Hopewell	566 43	342	6,709 24	31 94	172	3,359 59	182 01	21 75	5 71	3 81	244 00	20 00	25 00
Hortonville	271 80	293	3,557 23	20 43	82	2,239 29	64 75	11 08	.....	0 54	130 00	.....	10 00
Hubbard's-Cove	593 02	720	18,779 95	110 17	122	3,257 72	10 65	55 94	.....	1 39	224 00	46 00	25 00
Ingonish	64 02	108	2,265 86	10 03	24	488 28	22 30	6 90	.....	0 49	76 00	42 00	.....
Inverness	1,255 90	798	11,939 06	85 09	224	6,906 22	311 09	34 72	.....	2 38	488 00	6 00	35 00
Iona	206 33	30	544 75	2 62	37	738 39	13 45	2 13	.....	0 17	110 00	20 00	10 00
Isaac's-Harbour	443 02	715	13,500 31	63 68	123	2,387 13	80 70	38 53	6 87	2 85	232 00	.....	20 00
Joggin-Mines	802 31	1,502	18,754 93	104 38	103	1,556 79	81 80	52 85	7 56	0 44	348 00	10 00	40 00
Kemptville	174 67	111	2,111 50	10 05	28	510 48	2 00	6 24	.....	1 81	90 00	12 00	10 00
Kentville	5,003 50	3,502	44,983 46	255 99	2,012	26,578 29	1,225 69	141 36	.....	4 72	*b*1,496 85	200 00	.....
Kingsport	257 24	358	3,881 84	23 89	68	1,115 21	20 90	12 09	.....	0 96	110 00	4 00	10 00
Kingston Station	727 34	696	8,949 12	49 11	235	4,001 00	132 43	27 50	.....	2 16	280 00	66 00	30 00
Lawrencetown	1,026 78	841	8,161 95	51 09	448	6,302 00	249 71	26 03	0 02	2 03	407 00	11 00	40 00
Little-Bras-d'Or	157 86	180	2,112 97	11 79	47	795 38	27 85	6 99	.....	0 76	109 00	20 00	5 00
Little-Riv. Musquodoboit	314 03	166	3,827 30	16 78	52	1,351 58	57 40	11 15	.....	0 63	110 00	.....	10 00
Liverpool	2,744 18	2,486	24,663 91	163 29	925	19,170 24	719 78	94 74	27 37	3 37	*b*923 74	146 00	.....
Lochaber	459 09	305	19,501 63	63 19	82	2,151 03	56 85	55 91	.....	.....	222 00	40 00	20 00
Lockeport	774 39	1,191	19,508 05	101 96	450	9,761 67	102 45	72 28	1 50	5 09	330 00	9 00	40 00
Londonderry	1,865 60	1,766	18,325 98	114 17	312	5,815 73	624 02	56 04	.....	4 41	484 00	32 00	60 00
Louisburg	1,115 07	1,664	22,306 34	137 66	290	5,847 82	106 59	65 40	.....	2 76	446 00	18 00	40 00
Lower-Argyle	237 90	159	1,911 41	10 88	115	2,350 89	22 21	10 62	.....	0 17	90 00	3 00	10 00

Lower-East-Pubnico	23 41	254	4,261 71	20 55	187	4,241 33	15 75	22 61		0 84	100 00	8 00	10 00
Lower-L'Ardoise	167 30	197	3,500 67	17 31	170	5,552 33	20 65	14 80		0 69	77 00	3 00	5 00
Lower-Stewiacke	1,110 29	586	9,353 36	47 35	333	9,214 63	236 70	41 09	3 11	3 23	410 00	22 00	40 00
Lower-Wood-Harbour	308 30	725	13,432 45	63 98	303	6,995 40	31 95	55 24		1 03	114 00	16 00	10 00
Lunenburg	3,308 72	2,134	27,491 10	156 46	930	17,401 77	579 83	85 04		6 18	b1,047 51	70 00	
Lydgate	203 20	181	2,724 82	12 57	56	865 30	11 43	9 00		0 59	90 00		5 00
McGray	95 65	203	1,944 40	12 05	86	2,269 48	14 33	11 14		1 11	50 00	31 00	
Mabou	756 90	680	12,270 63	60 30	347	8,825 00	226 34	39 29		1 76	476 00	20 00	40 00
Maccan	321 52	462	10,240 91	58 37	74	1,030 44	34 30	28 53		1 06	144 00	22 00	15 00
Mahone-Bay	1,602 57	1,919	25,413 90	137 17	600	12,809 33	350 46	80 57		0 73	522 00	54 00	60 00
Main-à-Dieu	100 93	376	8,292 99	36 66	49	705 45	0 60	23 00		0 21	72 00	8 00	
Maitland (Hants)	839 62	829	12,652 98	65 52	495	13,518 33	237 47	50 32		4 37	402 00	80 00	40 00
Marble-Mountain	422 55	717	14,283 81	82 99	21	476 85	39 31	39 23		0 81	166 00	5 00	15 00
Margaree-Harbour	276 53	302	7,259 93	32 54	247	6,430 47	123 30	32 35		0 99	156 00	82 00	10 00
Margaretsville	227 62	193	2,471 56	14 05	161	3,080 32	51 06	13 13		0 82	110 00	8 75	10 00
Melvern-Square	318 31	188	2,211 83	12 31	88	1,303 60	23 76	7 62		0 70	150 00		15 00
Merigomish	276 90	229	5,696 74	24 70	109	2,120 07	72 75	18 16		0 68	118 00	40 00	10 00
Metaghan	274 88	766	17,778 12	80 30	402	9,785 00	51 31	68 85		1 33	136 00	3 00	15 00
Middle-Musquodoboit	567 09	514	7,141 75	38 14	215	5,231 93	180 23	26 63	5 19	1 71	275 00	114 00	25 00
Middle.Stewiacke	146 33	139	2,766 10	12 51	76	2,182 84	20 15	11 90		0 31	65 00	3 00	5 00
Middleton	2,611 35	2,153	25,565 79	145 05	1,884	37,457 03	1,453 59	86 78	9 59	4 37	746 00	250 00	100 00
Milford-Station	307 35	304	5,895 27	27 51	32	733 31	50 85	16 36		0 55	122 00		10 00
Mill-Village	460 69	586	9,374 92	46 77	60	961 74	61 55	26 79		0 77	164 00	68 00	15 00
Milton	656 46	771	9,020 29	51 29	207	2,656 26	498 40	28 20		3 03	280 00		30 00
Morden	80 48	49	1,498 80	6 14	27	266 77	2 00	4 48		0 71	25 00		
Moser's-River	287 27	217	3,486 52	16 92	30	906 47	47 80	11 06		0 98	110 00		10 00
Mount-Uniacke	342 76	204	2,926 69	15 29	41	678 50	24 63	8 39		1 77	150 00	47 00	15 00
Mulgrave	889 36	1,202	20,737 18	103 85	188	3,708 73	337 13	60 67	11 71	5 93	382 00	16 00	40 00
Murray	101 17	78	1,098 41	6 48	3	88 00	1 60	3 07	1 82	1 09	40 00		
Musquodoboit-Harbour	358 80	344	4,815 86	24 97	105	2,342 19	99 75	13 90		1 46	150 00	68 00	15 00
dNew-Aberdeen	898 09	858	11,443 79	83 12	27	354 14	9 40	31 67	0 56	0 27	322 35		36 63
New-Campbellton	185 50	182	1,848 65	12 44	29	397 44	19 65	5 77		0 33	140 00	6 00	15 00
New-Germany	500 62	429	6,804 76	34 56	275	6,780 09	534 39	23 93		1 42	242 00	138 75	25 00
New-Glasgow	9,915 86	3,753	50,204 14	288 63	3,154	53,636 21	3,646 67	180 47	53 64	17 92	b2,728 76	122 00	
Newport	649 08	490	7,543 19	38 72	260	5,511 04	177 30	28 83	1 46	0 54	298 00	224 00	30 00
Newport-Landing	149 31	231	4,499 53	20 32	189	3,294 91	5 00	19 11		0 53	72 00		5 00
New-Ross	440 00	721	12,714 18	62 92	78	2,144 55	24 10	36 24		0 76	182 00	8 00	15 00
Nictaux-Falls	177 04	186	2,159 50	11 93	102	1,603 09	17 75	7 76		0 76	86 00	1 25	5 00
Noël	300 27	575	12,616 17	56 25	136	3,449 99	48 81	38 51		1 14	124 00	7 00	10 00
North-Brookfield	363 37	442	6,781 70	33 65	65	1,766 85	28 68	19 67		1 16	192 00		20 00
North-Lochaber	370 25	59	1,292 67	5 97	17	258 72	11 00	3 84		0 78	156 00	14 00	15 00
Northport	206 40	250	4,931 05	25 47	81	2,058 54	43 60	14 68		2 16	95 00		10 00
North-Sydney	6,574 50	4,562	54,912 10	336 40	1,525	28,133 83	1,162 30	185 03	11 72	3 66	b1,926 73	229 00	
Old-Barns	127 93	179	2,086 29	11 62	26	394 84	34 66	6 01		0 13	130 00	16 00	5 00
Old-Bridgeport-Mines	753 29	1,420	20,101 88	137 24	145	2,963 55	163 85	55 43		0 99	348 00		40 00
Orangedale	149 46	126	2,121 09	10 89	74	2,117 13	34 95	8 05		0 65	100 00	9 00	5 00
Oxford	2,263 75	1,732	20,864 73	120 15	781	13,160 19	830 67	66 19	8 68	7 93	726 00	22 00	100 00
Paradise	357 68	329	4,364 82	23 93	120	1,413 31	34 10	13 68		2 33	130 00	10 00	10 00
Parrsboro	3,357 93	1,996	26,065 92	141 56	1,073	18,988 95	1,197 91	86 18	15 45	4 21	1,090 00	44 00	140 00

a Comm. aux bur. non compt., etc. *b* Y comp. comm. sur loyer des boîtes aux lettres. *c* App., etc., entrés dans le rapp. de l'Audit. gén. *d* Compt. du 1er oct. 1903.

ANNEXE C—*Fin.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., dans Nouvelle-Ecosse—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Pictou	6,143 04	2,606	39,531 56	217 19	2,385	42,864 37	1,943 49	141 06	.....	19 89	b1,878 01	100 00	.....
Pointe-Tupper	192 61	303	6,187 66	29 82	37	572 75	26 35	17 64	.....	1 98	100 00	22 00	10 00
Port-Greville	385 32	399	7,380 05	36 65	83	1,549 69	75 21	22 90	.....	3 38	172 00	35 00	15 00
Port-Hastings	947 48	415	8,819 50	41 06	204	4,929 87	61 31	28 75	.....	1 43	392 00	26 00	40 00
Port-Hawkesbury	1,048 10	944	11,754 42	68 16	456	9,964 97	428 89	37 56	3 23	4 27	470 00	4 25	60 00
Port-Hood	1,202 56	1,598	25,239 10	133 12	414	8,549 05	397 30	79 94	.....	2 41	490 00	9 00	60 00
Port-Hood-Mines	272 55	232	3,866 23	20 48	12	94 39	2 90	10 83	.....	0 31	90 00	.....	10 00
Port-Howe	75 56	87	939 90	5 79	33	685 87	44 30	3 88	.....	0 40	40 00	.....	.....
Port-la-Tour	160 26	192	3,485 42	17 09	130	3,437 18	16 35	16 86	.....	1 04	80 00	.....	5 00
Port-Lorne	121 44	118	1,697 05	8 98	67	1,368 80	19 00	6 61	.....	0 51	50 00	.....	5 00
Port-Maitland	618 87	560	7,031 65	38 85	264	5,056 12	57 73	29 51	.....	2 98	256 00	9	25 00
Port-Medway	281 88	311	2,680 22	18 81	137	2,894 80	80 70	13 22	.....	0 67	130 00	.....	10 00
Port-Morien	885 49	775	12,956 68	70 14	119	1,819 76	22 90	37 84	13 75	1 66	352 00	11 00	40 00
Port-Williams	486 83	480	4,331 16	29 68	268	3,978 38	104 23	14 36	.....	1 01	206 00	14 00	20 00
Prospect	128 66	50	1,115 62	5 03	5	46 95	27 00	3 23	1 24	1 41	46 00	.....	5 00
Pubnico-Head	312 75	652	11,442 26	55 00	340	8,528 41	65 25	47 87	.....	1 45	128 00	40 00	10 00
Pugwash	1,440 23	1,588	19,706 87	110 89	523	10,031 16	456 48	63 36	6 12	3 80	488 00	42 00	60 00
Reserve-Mines	549 86	1,361	20,926 58	107 43	83	2,074 23	28 06	58 17	.....	0 48	244 00	.....	25 00
Riv.-Bourgeois	127 10	182	3,928 27	18 95	162	5,210 73	31 30	16 95	.....	1 67	76 00	.....	5 00
Riv.-Hébert, côté ouest	677 37	492	5,298 40	37 27	110	2,752 66	57 20	17 33	.....	0 25	248 00	55 00	25 00
River-John	731 59	982	16,728 83	84 01	356	6,790 38	204 92	52 76	1 46	3 59	316 00	28 00	35 00
Riverport	183 73	380	7,598 39	36 27	36	579 04	31 20	21 90	.....	1 54	78 00	.....	5 00
Round-Hill	242 55	298	3,524 16	19 62	171	2,225 74	59 32	11 73	.....	0 64	102 00	.....	10 00
St-Andrews	123 39	108	1,309 60	7 69	81	2,590 16	22 20	6 49	.....	0 70	70 00	18 00	5 00
Ste-Croix (Hants)	240 47	132	2,272 99	10 93	55	521 75	57 99	6 50	.....	2 72	120 00	.....	10 00
St-Peter's	883 90	691	8,626 48	47 71	321	7,003 93	108 32	28 90	0 27	1 49	420 00	126 50	40 00
Salmon-River (Digby)	151 07	182	4,573 92	19 97	180	4,416 18	5 40	24 07	.....	0 77	60 00	.....	5 00
Sandy-Cove	260 26	288	4,483 97	23 22	87	1,659 20	45 94	15 50	.....	1 96	118 00	a53 00	10 00
Scotch-Village	142 35	41	672 80	3 57	9	111 50	11 30	1 95	.....	0 60	60 00	3 33	5 00
Scotsburn-Station	540 88	71	1,296 19	5 92	17	432 25	18 75	3 62	.....	1 41	224 00	58 00	25 00
Shelburne	1,552 52	2,473	32,626 95	178 83	613	14,640 79	293 84	110 95	.....	2 58	595 00	120 00	60 00
Sherbrooke	827 95	1,374	23,717 76	115 12	375	17,585 31	273 08	73 38	.....	2 21	408 00	168 00	40 00
Shubenacadie	1,370 76	1,158	19,043 36	95 95	562	14,216 68	360 31	62 67	0 40	3 39	496 00	320 00	60 00
Somerset	216 38	248	2,992 77	16 59	53	785 71	41 11	9 50	.....	1 40	90 00	.....	5 00
Southampton	280 56	193	2,477 45	13 60	82	1,154 75	29 61	7 07	.....	1 60	110 00	.....	10 00
South-Farmington	370 99	545	12,744 29	54 57	70	1,329 83	32 00	35 33	.....	0 65	144 00	36 00	15 00

South-Ohio	220 72	205	2,084 51	12 80	44	623 24	56 90	7 33	.....	0 39	75 00	20 00	5 00
Springfield	287 97	379	5,431 49	28 50	125	2,258 76	52 95	15 50	.....	1 53	106 00	30 00	10 00
Springhill	4,767 27	6,685	79,661 78	571 66	786	11,860 54	606 52	228 96	63 74	11 05	b 1,316 99	11 00	.....
Spring-Hill-Junction	115 21	83	1,023 15	5 49	15	130 36	34 00	3 04	.....	0 39	70 00	.....	5 00
Stellarton	2,221 20	2,657	32,229 60	199 14	615	11,298 00	361 64	99 82	14 83	5 59	658 08	.....	80 00
Strathlorne	403 49	151	1,895 61	10 89	48	1,318 78	32 50	7 19	.....	0 16	170 00	32 00	15 00
Summerville	169 28	211	4,740 43	21 64	94	1,762 88	22 50	16 53	.....	1 24	75 00	.....	5 00
Sydney	18,257 18	11,145	171,835 33	1,089 29	4,002	67,241 86	3,102 33	520 58	142 94	13 47	b 4,874 48	650 83	.....
Sydney-Mines	2,450 55	4,703	64,601 75	583 59	255	4,740 19	148 87	185 07	8 83	2 55	570 00	3 00	60 00
Tangier	363 09	217	4,398 55	19 67	39	1,352 63	88 90	13 23	.....	0 60	145 00	48 00	15 00
Tatamagouche	987 96	1,281	18,875 77	103 83	757	15,031 72	497 28	65 76	15 89	3 34	364 00	68 00	40 00
Thorburn	437 92	337	4,772 56	25 89	52	634 21	36 53	14 03	3 15	0 57	195 00	.....	20 00
Tidnish	107 87	133	2,337 25	11 92	27	191 41	39 65	6 60	.....	1 19	60 00	.....	5 00
Tiverton	202 19	312	6,458 78	30 41	37	419 35	25 54	17 94	1 58	2 15	102 00	.....	5 00
Trenton	1,331 98	988	10,856 91	65 73	139	1,910 93	72 23	32 53	.....	0 71	456 00	.....	40 00
Truro	14,621 04	4,882	52,372 13	331 72	6,808	111,629 28	7,511 36	186 23	76 40	15 31	b 3,829 97	77 92	.....
Tusket	388 94	617	10,742 76	52 09	511	12,102 27	61 20	60 39	.....	0 67	150 00	36 00	15 00
Tusket-Wedge	230 13	188	2,076 57	11 86	50	1,148 53	43 40	8 27	.....	0 12	92 00	.....	10 00
Upper-Musquodoboit	326 80	790	21,193 26	89 13	126	4,020 07	191 15	64 53	.....	2 43	140 00	28 00	10 00
Upper-Stewiacke	688 76	352	7,320 68	34 24	224	6,560 87	164 12	30 10	10 03	1 30	250 00	40 00	25 00
Wallace	959 83	1,040	20,302 61	94 31	395	8,047 14	240 72	65 89	21 40	3 52	440 00	9 00	40 00
Walton	342 35	257	3,543 21	19 88	107	1,823 96	16 75	12 69	.....	2 27	134 00	26 00	10 00
Waterville	832 72	1,111	10,481 87	65 39	254	4,184 41	173 76	33 34	3 30	0 64	356 00	24 00	40 00
Waverley	269 63	159	1,662 46	9 96	49	720 54	56 95	5 29	.....	0 28	162 00	.....	15 00
Wentworth-Station	360 00	5	162 14	0 65	35	561 20	28 47	0 59	.....	4 19	136 00	42 00	10 00
West-Bay	312 68	153	2,480 24	12 54	108	1,771 86	46 60	9 25	.....	2 70	160 00	18 00	15 00
Westchester-Station	364 49	150	1,241 45	8 41	81	1,382 99	108 70	4 41	.....	0 48	160 00	9 00	15 00
West-Gore	213 88	343	4,975 81	26 86	53	1,178 62	30 95	14 22	.....	0 43	65 00	.....	5 00
Westport	530 02	731	12,474 12	62 71	101	1,883 47	64 74	36 15	8 67	2 55	242 00	.....	25 00
West-River,Sheet-Harb'r	545 83	599	14,955 45	65 28	155	3,974 59	142 38	43 60	.....	6 51	320 00	165 00	25 00
Westville	2,671 74	2,915	32,385 29	219 23	656	9,948 42	499 15	99 08	25 52	0 76	758 00	20 00	100 00
Weymouth	351 20	314	3,552 04	20 49	273	4,364 84	170 61	17 56	.....	0 52	157 00	5 00	10 00
Weymouth-Bridge	1,529 64	1,200	15.043 85	85 37	572	10,516 43	658 35	52 43	2 77	2 64	535 00	44 00	60 00
Whitehead	125 63	370	11,807 97	45 35	57	932 08	44 65	32 79	.....	3 66	60 00	25 67	5 00
Whitney-Pier	1,453 25	2,823	41,794 20	248 07	147	2,778 18	47 85	117 39	5 18	0 59	576 00	.....	80 00
Whycocomagh	507 21	289	4,419 45	22 76	220	5,911 13	159 46	19 13	.....	0 89	310 00	130 00	25 00
Wilmot	213 87	86	1,137 15	6 10	30	556 77	8 38	4 25	.....	0 30	100 00	.....	10 00
Windsor	5,770 53	3,215	36,861 85	225 63	2,108	33,597 90	2,076 08	127 71	39 41	8 77	b 1,806 94	36 00	.....
Wine-Harbour	267 29	359	9,764 72	40 76	49	1,192 52	7 55	28 44	.....	0 49	122 00	.....	10 00
Wolfville	4,337 38	3,059	29,368 90	186 62	1,841	36,676 41	1,814 81	103 95	3 95	7 67	1,282 00	.....	180 00
Yarmouth	11,961 50	5,853	69,269 21	407 38	5,800	100,703 74	4,093 10	275 79	83 81	14 15	3,451 83	696 00	.....
Bureaux de poste non comptables	73,846 97	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50,053 46	1,847 59	998 00
Moins—Valeur des timbres-poste, apposés aux bons de poste	406,448 27	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	433 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux	406,015 27	214,236	3,050,530 06	17,915 09	129,118	2,362,548 64	102,61071	9,477 96	1,077 47	687 88	132,44628	10,941 76	6,002 95

a Y compris $20 d'appointements spéciaux. *b* Y compris commission sur loyer de boîtes.

ANNEXE C—*Suite.*

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et le produit de la commission sur iceux ; la valeur des bons de poste payés ; et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Albert	642 65	807	17,373 84	78 02	272	5,341 84	179 89	50 60	13 39	3 08	318 00	20 00	30 00
Alma	334 75	463	6,708 14	35 85	59	977 36	73 63	19 62	.....	1 32	158 00	3 00	15 00
Anagance	140 60	281	7,494 88	30 92	56	804 23	25 10	21 50	.....	0 58	56 00	12 00	5 00
Andover	849 23	852	10,127 41	60 60	181	3,222 09	351 26	32 63	31 56	3 14	350 00	5 00	35 00
Apohaqui	377 45	331	5,455 50	26 49	157	2,352 21	132 30	17 49	.....	0 47	170 00	60 00	15 00
Baie-Verte	260 56	216	2,188 85	13 39	74	1,117 39	43 80	6 75	.....	1 27	120 00	3 00	10 00
Bass-River	204 61	248	4,456 13	22 90	69	1,246 56	30 84	14 85	.....	2 48	80 00	.....	5 00
Bath	824 29	315	5,187 05	25 68	67	1,404 21	151 28	15 59	.....	2 25	308 00	11 00	35 00
Bathurst	2,752 30	1,310	21,509 89	112 69	801	16,656 07	986 48	69 07	65 41	4 55	†809 00	306 00	.....
Bathurst-Village	705 54	854	12,774 48	36 46	152	2,760 71	143 66	38 57	13 17	2 36	338 00	10 00	35 00
Bay-du-Vin	181 89	63	667 04	4 05	21	163 72	8 60	1 99	.....	0 10	70 00	3 00	5 00
Bayfield	263 92	512	9,406 29	44 82	134	4,509 22	33 60	26 66	10 85	1 33	121 00	.....	10 00
Benton	306 72	280	3,633 44	20 67	48	893 11	40 55	11 68	.....	2 06	150 00	3 00	15 00
Blackville	510 54	502	6,757 97	38 30	110	2,069 54	169 71	20 22	1 00	1 63	208 00	14 00	20 00
Boiestown	1,092 14	260	5,129 42	23 93	44	865 31	118 71	14 57	.....	2 41	380 00	14 00	40 00
Bristol	399 69	367	4,739 82	26 89	87	2,045 17	119 70	16 08	29 48	1 97	178 00	64 00	20 00
Buctouche	793 18	571	12,805 16	58 11	337	7,000 85	160 05	43 64	1 65	3 06	320 00	72 00	40 00
Burtt's-Corner	196 19	170	3,864 80	18 18	54	864 37	13 00	11 52	.....	0 69	76 00	.....	5 00
Butternut-Ridge	404 69	403	5,427 00	29 48	168	3,286 20	136 58	17 67	.....	1 51	182 00	26 00	20 00
Campbellton	4,836 60	3,551	49,194 73	272 50	1,028	18,633 09	2,061 29	143 50	.....	7 98	1,330 00	3 00	180 00
Campo-Bello	133 10	270	5,268 30	25 81	40	714 50	18 30	14 71	.....	2 28	80 00	.....	5 00
Canterbury-Station	527 19	425	5,543 17	31 15	103	2,157 14	35 25	17 21	.....	1 69	220 00	18 00	20 00
Cap-Pelé	191 27	860	13,607 41	69 53	75	1,341 22	52 50	38 33	.....	0 77	77 00	4 00	5 00
Caraquet	712 83	1,047	20,700 16	97 21	386	8,021 35	250 46	66 20	1 09	2 55	298 00	44 00	30 00
Centreville	728 74	600	9,389 04	48 20	142	2,748 29	234 77	29 61	7 36	4 17	338 00	31 00	40 00
Chatham	5,422 64	2,452	39,677 46	216 17	1,387	21,887 32	1,701 67	129 96	.....	26 61	‡1,645 12	270 00	.....
Chipman	673 79	410	8,742 21	38 76	276	5,720 66	248 55	27 00	1 79	2 06	270 00	52 50	30 00

Clifton	102 93	108	2,317 38	10 42	39	1,017 45	43 07	8 43		0 87	55 00	18 00	5 00
Cocagne	374 97	462	7,119 35	36 84	160	2,678 37	40 94	23 01		1 80	114 00	12 00	10 00
Cody's	208 49	278	5,677 42	26 96	75	1,295 98	39 70	16 09	0 70	1 64	96 00	66 00	10 00
Coldstream	127 37	45	416 06	2 70	25	423 81	41 01	1 85		1 96	60 00	30 00	5 00
Collina	121 11	97	1,379 29	6 96	32	477 84	22 75	4 70		0 33	50 00		5 00
Cross-Creek	192 63	110	2,681 93	12 24	16	516 18	23 50	7 88		0 51	84 00	11 00	5 00
Dalhousie	1,340 35	990	16,496 99	85 33	276	5,495 85	365 45	50 58	55 61	6 88	‡484 88	10 00	
Debec	367 80	208	3,928 53	19 23	66	1,067 21	63 50	12 23		2 42	150 00	24 00	15 00
Doaktown	641 66	441	11,990 55	49 83	93	2,329 75	160 40	35 04		5 80	226 00		25 00
Dorchester	1,720 35	1,119	11,056 71	69 74	575	9,628 53	780 94	37 18	21 22	3 52	600 00	18 00	80 00
†Douglas-Harbour	50 55	10	233 36	1 17	8	189 53	0 71	0 82		0 26	40 00		
Edmundston	1,256 33	1,178	15,641 45	87 96	151	3,195 19	297 66	46 16		2 20	516 00	20 00	60 00
Eel-River-Crossing	271 04	336	6,400 07	30 39	60	948 33	57 50	17 93		0 66	77 00	18 00	5 00
Elgin	438 05	747	13,486 47	67 13	143	2,767 40	139 03	39 30	5 34	3 01	190 00	30 00	20 00
Elm-Tree	214 43	237	5,184 10	23 88	41	1,103 19	28 38	15 79		1 24	95 00		10 00
Fairville	1,040 10	471	4,330 91	28 98	178	2,558 84	91 73	15 22	0 01	0 41	390 00		40 00
Florenceville	449 45	345	5,820 86	28 59	96	2,003 11	72 21	18 36		1 06	176 00	24 00	15 00
Florenceville-East	577 77	512	9,044 50	42 77	95	2,049 73	385 85	25 66		2 77	294 00	3 00	30 00
Fredericton	14,054 93	1,659	20,605 67	130 02	4,156	72,145 20	8,078 31				*		
Fredericton-Junction	334 63	120	1,767 32	9 43	42	571 87	35 95	5 81		1 12	150 00	11 00	15 00
Gagetown	542 34	607	10,368 09	51 64	222	3,952 61	216 77	31 33		2 76	236 00	28 00	25 00
Gibson	670 47	279	3,893 87	20 29	76	1,325 44	94 12	11 40		1 85	280 00		30 00
Glassville	303 87	282	7,059 91	32 15	76	1,910 57	138 62	22 49		2 66	160 00	24 00	15 00
Grand-Anse	348 30	204	4,155 69	18 80	99	1,180 96	35 74	13 25		0 99	156 00	5 00	15 00
Grand-Falls	988 71	852	15,868 30	77 22	231	5,267 63	199 75	48 10	18 00	7 20	404 00	40 00	40 00
Great-Shemogue	215 30	363	7,549 98	34 05	64	833 24	130 45	21 99		0 96	80 00		5 00
Hampstead	87 46	136	2,230 28	11 07	47	1,481 42	19 59	7 04		0 23	40 00		
Hampton	389 31	542	8,312 07	41 81	320	4,575 78	305 28	28 97	5 57	3 19	180 00	9 00	20 00
Harcourt	818 45	1,106	30,495 49	125 15	251	4,916 62	216 48	88 55	0 25	3 49	370 00	42 00	40 00
Hartland	1,332 02	848	11,685 17	63 52	359	6,409 62	659 20	39 94	34 08	7 28	512 00	15 00	60 00
Harvey	160 03	405	6,965 73	34 61	93	1,751 72	58 82	22 12	4 12	1 88	245 00		5 00
Harvey-Station	357 87	186	3,165 66	15 63	99	2,094 01	75 82	10 70		2 84	160 00	38 00	15 00
Hillsborough	966 68	1,127	13,289 30	75 81	339	6,771 75	396 46	43 69	34 12	2 61	385 00	22 00	40 00
Hopewell-Cape	504 29	398	6,337 59	34 61	188	2,844 08	262 23	20 18		4 38	194 00		20 00
Hopewell-Hill	342 94	297	2,899 86	17 95	32	538 15	103 44	8 30		0 64	148 00	10 00	15 00
Hoyt-Station	156 72	109	1,193 72	7 63	47	435 07	73 54	3 87		1 18	62 00	14 00	5 00
Inkerman	122 35	280	3,546 38	19 39	22	501 24	115 99	10 44		0 27	56 00	3 00	5 00
Jacksonville	145 18	177	2,295 19	12 50	47	734 29	38 85	6 99		1 30	56 00		5 00
Jacquet-River	288 74	269	4,238 85	22 36	72	1,233 87	110 50	12 90		1 59	120 00	22 00	10 00
Kilburn	507 68	36	621 85	3 63	29	489 18	49 55	2 18		0 86	210 00	18 00	20 00
Kingsclear	62 64	59	807 23	4 46	25	299 50	7 92	2 51		0 27	36 00	3 00	
Kingston, Kings	116 78	97	1,707 13	8 62	64	827 35	57 95	5 77	0 30	0 50	48 00	3 00	5 00
§Kintore	49 06	15	210 66	1 08	3	14 61		0 61	0 97		25 00	5 00	
Kouchibouguac	250 33	105	1,410 89	7 54	48	906 72	14 75	5 19		0 18	96 00	10 00	10 00
‖Lameque	201 77	113	3,236 80	13 63	2	2 56	70 05	8 88		1 83	96 00	22 00	10 00
Lepreaux	220 34	176	1,798 69	11 79	44	536 63	5 75	5 31		0 35	98 00	25 00	10 00
Loggieville	811 49	434	4,651 98	26 80	44	686 58	84 81	13 03		1 93	310 00		35 00
Lord's Cove	170 07	533	10,783 04	50 20	21	289 43	59 45	29 75		0 46	72 00		5 00

† Non-comptable depuis le 1er déc. 1903. ‡ Y compris commission sur loyer des boîtes. * Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.
§ Non-comptable depuis le 2 nov. 1903. ‖ Comptable depuis le 1er sept. 1903.

ANNEXE C—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables, etc., dans Nouveau-Brunswick—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
McAdam-Junction	963 02	849	12,201 06	65 90	93	693 50	122 30	34 10	28 66	1 84	396 00	11 00	40 00
Marysville	1,523 87	277	2,277 62	15 18	124	1,448 99	89 32	7 48	.....	0 54	§532 13	.....	25 00
Meductic	159 94	204	2,084 02	12 76	70	941 07	67 66	6 59	.....	1 03	80 00	2 25	5 00
Memramcook	369 36	404	5,274 05	28 03	260	4,461 44	201 43	18 90	.....	1 21	152 00	28 00	15 00
Middle-Sackville	791 22	304	4,411 97	23 88	84	1,242 87	51 13	13 09	.....	3 84	358 00	.....	40 00
Millerton	414 00	234	2,961 44	17 38	81	1,218 62	221 58	9 76	.....	2 56	182 00	3 00	20 00
Milltown	1,043 04	1,012	11,882 91	71 25	270	3,699 29	157 35	37 99	16 18	1 72	440 00	.....	40 00
Millville	373 37	364	5,636 24	30 75	57	803 73	24 65	17 12	.....	1 52	170 00	18 00	15 00
†Minto	41 99	33	952 79	3 96	7	374 31	71 95	2 62	.....	0 22	10 41	.....	.....
Moncton	18,924 43	4,318	54,977 16	322 46	5,387	92,387 21	5,982 41	187 54	161 44	18 50	§4,550 82	123 00	.....
Mount-Carmel	90 96	167	3,897 39	17 20	19	562 04	11 67	11 26	.....	1 57	40 00	3 00	.....
Narrows	64 90	193	4,737 10	21 06	78	2,417 37	74 63	17 58	.....	0 23	50 00	10 00	.....
Newcastle	3,675 38	2,190	29,023 18	163 60	1,137	23,275 22	1,624 16	94 53	2 36	4 85	§1,162 00	*b* 162 00	.....
New-Mills	419 53	123	1,727 68	9 49	43	788 99	53 96	4 89	.....	0 55	182 00	3 00	20 00
North-Head	484 77	841	20,618 06	89 74	205	3,834 90	94 37	61 51	7 87	1 46	206 00	90 00	20 00
Norton	612 39	493	7,746 36	39 38	193	4,837 16	392 38	28 25	.....	0 89	244 00	281 83	25 00
Oak-Point	107 91	132	1,854 97	10 10	45	839 84	35 90	6 85	2 74	0 51	45 00	.....	5 00
Oromocto	392 32	252	3,835 91	19 91	154	2,920 42	66 65	13 47	.....	0 83	214 00	40 00	20 00
Ossekeag	1,041 74	377	5,218 64	28 72	133	2,278 34	152 28	15 98	.....	1 13	380 00	100 00	.....
Penobsquis	452 45	293	5,627 28	26 86	174	3,531 12	44 63	17 93	.....	2 03	220 00	12 00	15 00
Perth	884 27	438	7,988 23	39 59	124	2,028 41	204 66	24 45	.....	5 52	415 00	77 00	40 00
Petitcodiac	1,076 74	1,001	18,980 93	90 93	413	6,171 56	344 54	57 76	5 12	3 14	425 00	150 00	40 00
Petit-Rocher	245 95	426	6,368 83	34 53	113	2,237 09	85 48	18 49	.....	1 48	120 00	.....	10 00
Plaster-Rock	389 98	239	5,050 45	23 92	6	60 89	94 01	13 90	.....	1 65	56 00	36 00	.....
Pointe-de-Bute	236 31	286	5,767 27	26 47	58	1,108 47	97 87	17 22	.....	2 30	110 00	.....	10 00
Port-Elgin	1,009 49	823	8,501 34	51 12	339	6,530 31	290 77	26 06	.....	2 97	390 00	30 00	40 00
Renous-Bridge	246 66	48	1,033 49	4 98	17	292 80	7 35	3 18	.....	1 97	96 00	5 00	10 00
Rexton	1,218 22	1,033	18,296 16	91 80	613	14,530 11	683 58	56 56	20 69	5 10	432 00	*a* 52 00	60 00
Richibucto	956 38	1,100	19,847 88	98 32	310	5,585 56	482 65	58 45	.....	5 81	392 00	78 00	40 00
Richmond-Corner	79 64	57	631 23	3 69	31	401 88	11 75	2 02	.....	1 00	40 00	5 00	.....
River-Charlo	189 76	123	1,812 52	9 64	30	401 26	81 75	4 96	.....	0 87	80 00	1 00	5 00
River-Louison	135 76	216	3,833 44	18 61	18	390 28	61 15	10 59	.....	1 65	60 00	7 00	5 00
Rockland	144 05	20	461 67	2 01	29	941 87	1 50	2 32	.....	0 36	40 00	.....	.....
Rogersville	575 25	1,435	30,215 93	139 80	194	4,331 96	113 42	87 45	.....	2 34	220 00	7 00	20 00

Rothesay	835 41	487	4,534 59	29 71	138	3,459 16	89 83	16 68	1 78	1 03	366 00	27 00	40 00
St-Andrews	2,176 26	1,822	20,752 81	124 33	642	11,720 67	584 02	75 57	56 57	5 45	700 00	28 00	100 00
St-George	1,556 54	1,352	20,314 84	109 19	369	7,350 99	137 14	65 57	17 07	4 07	545 00	36 00	*b* 80 00
St-Jean	*80,941 87												
(Divisé comme suit):													
Bureau principal	67,725 82	6,521	100,874 92	616 57	33,109	582,340 03	38,253 53			*e*123 37	*d*		
Garden, rue	1,261 00	662	7,872 50	48 19	3	19 50	182 23	21 66		0 61	100 00		
Haymarket Square	991 00	510	5,964 71	33 36	9	162 51	7 51	16 49		0 59	100 00		
Indiantown	2,457 42	678	10,823 07	54 23	92	1,553 20	220 53	30 83	7 58	0 19	440 00		80 00
*c*Millidgeville	117 50										58 00		5 00
Saint-Jean, Nord	2,702 53	1,057	9,871 78	72 04	123	2,153 68	285 01	30 92	2 38	0 97	§ 505 25		
Saint-Jean, Ouest	2,171 14	740	8,145 57	55 27	405	7,296 50	445 39	34 01	3 57	2 23	§ 503 75		
*c*Sand-Point-Road	2 46										25 00		
Union, rue	3,513 00	940	8,352 33	55 98	7	42 25	41 10	22 97		0 70	100 00		
St-Joseph, Westmoreland	446 68	408	3,904 24	25 07	324	6,936 53	206 99	14 36		1 26	188 00	6 00	20 00
St-Louis-de-Kent	308 77	272	5,513 42	25 34	84	1,774 72	48 21	17 63		2 56	124 00	26 00	10 00
St-Martins	635 53	1,094	18,914 33	94 67	313	5,110 03	298 55	58 52	10 84	3 15	280 00	11 00	30 00
St-Mary's-Ferry	914 92	505	8,018 15	39 07	144	1,166 94	82 49	23 44		0 60	376 00		40 00
St-Stephen	8,416 02	2,406	25,476 76	152 17	1,850	26,605 67	1,755 50	98 19	146 93	4 87	§ 2,452 02	355 00	
Sackville	4,494 47	1,635	18,202 18	113 46	1,598	32,833 21	2,258 47	69 99	23 48	7 59	1,270 00	261 25	425 00
Salisbury	603 25	774	16,719 76	76 95	204	4,405 71	188 06	49 06	20 33	4 67	256 00	24 00	25 00
Shediac	2,078 83	1,501	25,632 80	130 80	1,007	17,956 91	1,104 83	80 44	3 95	10 45	690 00	152 00	100 00
Sheffield	115 37	319	8,544 73	37 05	109	5,605 55	28 30	24 24		0 23	186 00		5 00
Shippigan	216 45	270	5,970 71	27 10	41	970 88	32 39	17 00		1 63	108 00	44 00	5 00
South Nelson	663 93	311	6,296 64	28 80	18	301 54	38 92	17 43		0 25	284 00	4 00	30 00
Springfield	93 74	180	3,479 79	16 22	93	1,995 72	43 01	12 93			56 00	11 00	
Stanley	519 15	559	9,443 32	47 31	91	1,419 38	180 86	27 88	0 03	2 73	176 00	14 00	20 00
Sussex	4,500 17	1,607	22,755 52	121 81	1,685	32,212 63	1,907 88	79 25	63 14	12 58	§ 1,296 68	110 00	
‡Taymouth	196 96	75	836 57	4 86	2	17 20	0 25	2 29		0 92	76 00		5 00
Tracadie	674 86	509	8,381 01	41 13	153	3,399 92	236 04	28 65	2 37	0 98	260 00	14 00	25 00
Upham	116 88	133	3,371 91	15 41	27	574 82	16 75	10 35		0 56	50 00		
Upper-Gagetown	153 81	202	4,261 98	19 43	66	1,805 95	40 38	12 35		1 06	66 00		5 00
Upper-Woodstock	134 41	178	2,695 64	13 18	40	923 52	145 92	8 97		0 40	76 00	5 00	5 00
Welsford	391 11	77	746 35	5 12	92	1,625 55	23 34	4 91		0 91	196 00	24 00	20 00
Westfield	159 85	118	936 27	7 31	45	767 88	55 77	2 92		0 41	52 00	66 00	5 00
Woodstock	6,685 42	1,409	19,885 95	109 16	2,052	38,503 37	3,226 72	79 74	264 01	17 96	§1,957 74	200 00	
Bureaux de poste non comptables	44,924 26										33,420 21	954 17	492 00
	261.773 20												
MOINS—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste	276 00												
Totaux	261,497 20	87,543	1,347,417 66	7,154 58	71,463	1,284,658 72	86,158 81	3,870 83	1,226 13	474 68	77,163 01	5,409 00	3,647 00

† Comptable du 1er février 1904. ‡ Comptable du 1er janvier 1904. § Y compris commission sur loyer de boîtes. *a* Y compris $16 d'arrérages. *b* Y compris $20 d'arrérages. *c* Bureaux non-comptables. *d* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. *e* Commission aux bureaux non-comptables, etc.

ANNEXE C—*Suite.*

PROVINCE DE L'ILE DU PRINCE-EDOUARD.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes post. brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, le produit des droits de commission sur eux, la valeur des bons de poste payés, et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Alberton	1,404 51	1,035	14,066 80	75 88	417	8,904 76	242 32	55 23	2 07	3 79	496 00	16 00	60 00
Belfast	251 79	237	5,325 84	23 73	82	2,399 70	40 05	18 93	.....	1 26	118 00	44 00	10 00
Breadalbane	266 05	272	5,151 52	23 68	104	2,404 36	40 43	19 75	.....	1 31	116 00	55 00	10 00
Bridgetown	225 92	266	3,998 60	21 24	157	2,619 44	31 65	15 26	.....	3 66	86 00	6 00	5 00
Cardigan-Bridge	503 37	269	4,687 59	23 08	194	4,815 32	100 40	20 48	2 54	1 84	206 00	106 00	20 00
Charlottetown	19,193 57	4,034	59,421 07	344 06	5,827	112,811 53	8,188 34	.....	.....	*23 00	§	.....	.....
Coleman	299 43	141	1,856 84	10 37	56	1,158 79	94 55	7 19	.....	0 44	140 00	24 00	15 00
Freetown	190 56	139	2,770 01	12 37	53	1,782 12	38 40	9 52	.....	1 05	88 00	7 00	10 00
Georgetown	780 05	705	12,376 89	62 09	370	8,087 27	351 37	43 93	9 75	3 16	416 00	30 00	40 00
Tête de la baie St-Pierre	420 08	343	7,558 05	34 24	149	3,526 76	98 65	27 52	.....	1 09	172 00	16 00	15 00
†Hunters-River	263 58	96	1,549 21	7 75	19	703 63	13 90	5 22	.....	0 58	112 00	85 00	10 00
Kensington	710 71	676	13,289 43	61 46	249	6,558 80	221 34	48 88	6 55	1 42	304 00	100 00	30 00
‡Lot 56	113 31	122	2,176 75	11 32	1	14 90	5 10	5 97	.....	1 21	52 00	7 00	5 00
Montague-Bridge	1,508 30	667	10,958 29	55 11	664	17,079 23	685 49	50 38	7 15	4 37	‖574 10	167 00	.....
Morell-Station	309 95	66	1,294 49	6 39	75	1,541 43	47 50	6 14	.....	0 47	140 00	9 00	15 00
Mount-Stewart	400 50	423	5,536 55	30 44	113	1,846 13	110 20	18 10	.....	0 57	148 00	14 00	15 00
Murray-Harbour-South	310 19	395	8,620 85	38 31	178	4,463 10	179 89	30 39	.....	4 44	138 00	4 00	10 00
Murray-River	373 26	329	5,629 55	27 12	107	2,810 50	186 23	19 28	.....	2 29	154 00	5 00	15 00
New-Glasgow	121 46	187	3,980 02	18 05	64	919 39	33 95	13 20	.....	0 98	60 00	.....	5 00
O'Leary-Station	527 71	62	2,341 79	9 29	34	676 91	146 40	6 98	.....	1 75	230 00	18 00	25 00
Souris-Est	1,536 18	770	10,773 68	59 47	924	22,429 24	673 05	58 34	1 91	5 92	590 00	87 00	60 00
Stanley-Bridge	222 63	233	5,174 05	22 07	62	1,246 13	122 80	16 39	1 35	2 12	110 00	.....	10 00
Summerside	5,202 34	1,730	23,817 76	129 27	1,940	37,748 73	2,081 24	103 75	55 71	9 04	‖1,658 16	200 00	.....
Tignish	847 83	576	9,115 45	48 25	447	6,512 65	239 80	40 03	3 13	2 92	402 00	16 00	40 00
Vernon-River-Bridge	184 93	234	4,068 64	20 05	24	455 39	103 65	11 57	.....	1 32	75 00	.....	5 00

Victoria	261 70	313	7,315 08	32 00	218	4,612 94	115 30	27 61	2 79	1 27	125 00	.....	10 00
Bureaux de poste non comptables	15,931 96	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,838 23	558 92	195 00
	52,361 87												
A DÉDUIRE—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste	42 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux	52,319 87	14,320	232,854 80	1,207 09	12,528	258,129 15	14,192 00	680 04	92 95	81 27	18,548 49	1,574 92	635 00

† Comptable du 1er sept. 1903. ‡ Comptable du 1er oct. 1903. ‖ Y compris commission sur loyer des boîtes. § Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. * Commission aux bureaux non-comptable, etc.

ANNEXE C—*Suite.*

PROVINCE DU MANITOBA.

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et le produit de la commission sur iceux ; la valeur des bons de poste payés ; et la compensation, les appointements et les allocations au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-postes émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$	$ c.	$.	$ c.	$ c.
Alexander	972 13	1,525	34,445 16	156 57	172	3,678 97	173 49	96 29		5 56	370 00	4 00	75 00
Altamont	351 09	385	5,718 59	31 30	64	1,389 64	202 95	16 24		1 61	152 00	15 00	
Altona	874 35	306	1,024 16	11 47	123	2,946 69	362 35	3 16		4 82	333 00		35 00
Arden	933 72	1,202	18,637 41	97 64	193	4,394 72	242 54	52 46	3 91	6 01	358 00	10 00	75 00
Arnaud	221 07	345	7,299 05	33 88	18	282 84	65 10	20 33		0 82	82 00		5 00
Austin	1,137 52	869	18,623 29	91 83	153	3,207 60	364 37	54 15		10 01	412 00		75 00
Bagot	365 91	426	10,115 05	46 66	42	1,133 87	214 66	29 85		3 38	148 00	4 00	15 00
Baldur	1,040 67	908	12,702 57	71 62	320	7,948 00	684 05	38 31		6 99	418 00	12 00	75 00
Balmoral	640 73	651	10,402 65	53 00	104	2,478 88	53 73	32 74		0 28	290 00	13 00	30 00
Beauséjour	771 10	401	8,018 77	47 24	126	5,091 73	203 75	24 63		3 71	198 00	7 00	20 00
Belmont	972 01	711	16,770 16	82 66	227	4,874 43	323 50	46 54		8 66	385 00	40 00	75 00
Beulah	305 55	393	8,175 58	38 69	653	5,274 98	1,942 78	24 20		6 12	130 00		10 00
Binscarth	808 85	434	9,779 05	50 58	139	3,853 05	106 76	29 14		5 88	296 00	20 00	30 00
Birtle	1,904 31	1,182	18,596 45	108 49	435	9,705 93	995 12	59 67	1 13	15 78	582 00	8 00	125 00
Boissevain	3,112 93	2,473	32,489 95	192 20	694	14,385 84	1,853 62	96 88	9 19	15 59	928 00	20 00	175 00
Bradwardine	453 19	883	27,644 63	112 64	66	1,546 15	97 10	76 60		2 36	110 00	16 00	10 00
Brandon	25,360 92	5,877	86,982 10	624 76	7,025	166,427 87	17,669 06	283 13	86 48	50 19	‖5,249 95	§1,309 00	
†Brookdale	248 89	26	415 54	2 29	1	15 00	6 00	1 14		0 65	69 00		7 50
‡Cameron	77 00	34	919 92	3 83	3	157 50		2 52		0 53	14 58		
Carberry	4,004 60	1,561	26,153 50	144 68	600	17,616 17	1,433 05	75 21	6 39	17 95	1,065 00	49 32	200 00
Carman	4,005 86	4,492	88,342 22	423 16	713	15,017 37	1,356 56	249 73	6 40	18 75	1,210 00	33 00	225 00
*Carroll	449 36	230	9,584 80	37 29	10	179 71	61 10	26 42		1 94	190 00		20 00
Cartwright	1,150 38	816	13,588 90	70 71	267	5,012 50	646 14	43 30	5 29	8 60	404 00		75 00
Clearwater	389 96	411	6,860 23	33 45	47	1,483 50	117 70	19 11		3 68	180 00		15 00
Crandell	505 88	669	18,016 61	81 53	47	1,541 84	80 05	50 37		5 32	176 00		20 00
Crystal-City	1,462 80	953	12,873 00	78 07	290	5,897 62	677 79	38 08		7 80	512 00		100 00

Cypress-River	943 86	1,001	11,574 60	67 81	139	3,524 06	203 07	32 79	.....	2 75	384 00	32 00	75 60
Dauphin	3,462 53	1,838	44,322 18	211 84	958	24,828 90	1,789 06	136 09	4 31	25 26	962 00	272 00	200 00
Deleau	206 25	426	11,317 98	51 82	32	1,413 63	53 44	32 60	.....	3 14	90 00	.....	5 00
Deloraine	2,970 35	1,789	38,957 68	192 76	455	12,975 00	1,131 50	112 68	12 13	17 94	880 00	75 79	175 00
Dominion-City	892 32	1,539	26,918 62	153 10	210	5,161 27	179 31	78 48	1 45	3 85	358 00	60 00	75 00
Douglas-Station	538 07	621	8,615 85	49 31	61	1,813 02	283 05	24 39	.....	1 81	232 00	32 00	25 00
Dunrea	477 74	962	40,188 38	149 60	59	2,094 52	58 25	111 11	.....	4 22	195 00	8 00	20 00
Edrans	400 61	366	5,957 38	37 10	66	2,483 94	114 98	16 83	0 19	1 40	142 00	3 00	15 00
Elgin	1,210 46	1,444	30,537 90	146 36	109	2,491 23	263 95	85 00	.....	7 70	410 00	.....	75 00
Elkhorn	1,793 45	1,488	34,786 53	180 46	270	6,033 73	614 97	102 70	19 49	13 44	528 00	9 00	100 00
Elm-Creek	597 25	568	15,449 34	67 15	63	1,483 23	100 05	44 43	.....	4 63	216 00	12 80	20 00
Elphinstone	120 89	45	549 02	4 08	22	344 59	42 45	1 74	.....	1 38	50 00	.....	5 00
Elva	553 30	424	8,164 51	42 08	82	2,989 12	80 30	24 03	.....	2 60	240 00	.....	25 00
Emerson	1,881 22	1,898	28,503 75	194 78	413	9,611 01	941 73	82 99	4 18	9 76	604 00	11 00	125 00
Fairfax	260 78	233	7,033 97	29 01	21	707 53	34 20	20 61	.....	2 92	113 00	.....	10 00
Fox-Warren	459 01	961	21,119 67	96 60	92	2,232 51	70 50	60 38	.....	3 21	155 00	8 00	15 00
Franklin	622 03	943	18,781 32	90 31	94	1,750 51	115 40	53 23	.....	3 38	262 00	4 00	25 00
Gilbert-Plains	1,036 97	1,603	36,517 87	172 32	171	4,474 39	308 54	102 99	.....	10 17	346 00	40 50	35 00
Gladstone	2,878 13	1,103	17,579 93	103 44	484	10,510 99	1,029 38	53 98	1 77	12 22	860 00	12 00	175 00
Glenboro	1,352 92	911	11,729 03	70 22	219	4,889 91	481 98	33 87	.....	4 12	500 00	4 00	100 00
Goodlands	282 66	477	11,547 62	50 49	16	356 77	54 10	31 92	.....	1 64	108 00	5 00	10 00
Grand-View	1,601 64	1,327	28,612 60	149 66	179	6,297 70	171 63	81 54	.....	7 52	450 00	2 50	75 00
Gretna	1,411 45	1,106	12,930 11	80 25	203	4,813 20	622 85	37 19	.....	6 50	600 00	10 00	125 00
Griswold	945 27	486	12,563 65	62 99	192	3,412 45	369 74	36 42	2 43	6 89	400 00	72 00	75 00
Hamiota	1,985 33	1,145	17,657 84	96 15	321	9,081 00	592 52	50 45	.....	6 56	615 00	5 00	125 00
Hartney	2,188 61	1,621	34,313 87	178 03	334	10,474 68	834 12	98 21	3 77	20 24	684 00	.....	125 00
High-Bluff	474 53	191	6,044 84	26 14	51	1,156 71	59 00	17 11	0 06	3 53	228 00	*a* 4 17	25 00
Hilton	280 54	218	5,998 03	26 50	50	829 41	124 65	17 14	.....	5 51	110 00	.....	10 00
Holland	1,343 14	480	6,398 54	40 13	265	6,751 42	489 81	19 22	.....	9 36	506 00	10 00	100 00
Holmfield	605 42	644	13,240 12	63 35	100	2,208 20	145 45	38 56	2 92	2 54	226 00	.....	25 00
Kenton	304 75	425	11,125 29	48 61	14	462 05	41 10	30 95	.....	2 72	85 00	3 50	5 00
Killarney	2,414 11	1,926	33,634 31	173 79	544	11,501 51	1,009 36	97 30	17 70	18 86	740 00	16 00	150 00
Larivière	680 45	687	10,308 89	59 53	108	1,787 45	163 02	29 56	.....	4 30	304 00	36 00	30 00
Lauder	690 39	544	18,000 48	78 37	71	1,998 54	219 15	50 27	12 82	4 59	284 00	.....	30 00
Laurier	477 67	273	10,002 88	39 30	96	4,368 01	76 08	28 96	.....	4 26	140 00	.....	15 00
* Lenore	274 20	365	12,994 91	50 06	23	673 12	29 75	36 17	.....	2 83	59 50	1 75	5 00
Letellier	484 62	169	3,238 90	16 77	38	909 63	195 00	9 01	.....	7 41	200 00	64 50	20 00
Louise-Bridge	1,265 42	573	9,501 11	79 10	73	2,272 33	29 75	30 43	.....	1 08	366 00	.....	75 00
Macgregor	1,638 50	1,519	22,714 10	128 49	434	9,267 03	813 19	65 30	2 48	7 80	540 00	51 30	100 00
Makinak	367 73	530	11,418 84	53 51	80	2,197 07	141 01	35 24	.....	2 74	140 00	28 00	15 00
Manitou	2,556 79	2,070	35,810 92	188 74	572	11,941 82	1,064 41	106 83	7 86	16 37	832 00	5 00	175 00
Mariapolis	337 47	464	22,264 52	81 90	47	906 27	88 74	61 65	.....	6 02	132 00	18 00	15 00
Mather	388 79	311	7,788 80	35 04	64	,074 24	120 60	21 90	1 31	4 31	168 00	.....	15 00
Melita	2,518 39	1,715	22,075 72	139 37	682	22,576 10	1,385 09	64 79	15 92	10 17	794 00	6 00	150 00
Miami	1,201 27	1,445	29,887 82	148 65	270	6,193 47	451 55	85 50	5 59	14 04	433 00	12 00	75 00
Miniota	783 23	396	7,130 05	42 42	122	3,169 36	230 93	21 77	.....	5 03	269 00	28 00	25 00
Minitonas	479 06	435	9,427 65	42 92	69	2,121 77	60 55	26 46	.....	3 26	197 91	4 00	20 00
Minnedosa	3,204 91	2,640	35,317 22	223 53	791	14,651 11	1,372 56	106 51	19 73	7 46	970 00	24 00	200 00

† Comptable du 2 mai 1904. ‡ Comptable du 1er mars 1904. * Comptable du 2 août 1903. § Y compris $500 d'arrérages. ‖ Y compris commission sur loyer de boîtes. *a* Y compris 17c. d'arrérages.

ANNEXE C—*Suite.*

ETAT indiquant les bureaux comptables en opération, etc., au Manitoba—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.			$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Minto	732 15	1,051	30,955 58	129 71	133	3,807 28	230 71	86 84	.....	6 26	296 00	12 00	30 00
Morden	4,061 68	2,555	32,183 04	198 14	885	20,646 32	2,448 82	94 09	12 78	17 18	1,220 00	12 00	225 00
Morris	1,680 46	1,088	15,597 43	91 56	233	5,112 92	447 87	45 34	2 47	8 29	534 00	*a* 33 00	100 00
Myrtle	263 07	199	6,075 98	25 78	21	550 85	27 24	17 10	.....	3 34	108 00	.....	10 00
Napinka	1,202 91	1,057	35,818 29	146 90	248	5,912 29	478 45	101 06	7 97	15 35	440 00	20 00	75 00
Neepawa	5,189 54	3,901	61,927 81	340 51	889	18,585 20	2,148 42	179 09	8 66	12 71	1,455 00	12 00	275 00
Nesbitt	346 53	171	4,358 43	19 94	36	900 75	30 25	12 94	.....	3 07	145 00	5 00	15 00
Newdale	1,046 18	1,300	25,149 82	124 07	177	4,416 04	191 07	72 66	.....	3 94	360 00	.....	75 00
Ninette	331 32	656	12,411 65	60 44	94	2,265 69	101 40	35 19	.....	1 61	172 00	.....	15 00
Ninga	767 37	1,231	28,084 63	126 97	121	3,355 32	189 78	81 43	.....	4 75	308 00	16 00	35 00
Notre-Dame-de-Lourdes	239 04	298	6,580 22	38 63	79	2,492 65	58 85	23 46	.....	1 15	120 00	.....	10 00
Oak-Lake	2,062 02	935	16,581 58	95 31	239	6,530 86	650 93	47 32	.....	17 25	583 00	.....	125 00
Oak-River	925 73	695	20,216 90	85 69	157	3,652 82	198 00	57 29	.....	4 05	386 00	6 33	75 00
Pierson	647 84	534	8,849 88	46 91	87	1,616 46	137 99	26 07	8 02	3 75	336 00	6 00	35 00
Pilot-Mound	1,837 88	1,311	16,609 45	107 56	327	6,943 76	707 81	49 14	1 21	12 09	652 00	12 00	125 00
Pipestone	673 21	875	21,936 91	97 86	71	1,852 80	280 55	62 07	.....	6 74	260 00	5 00	25 00
Plumas	819 76	895	27,830 79	117 00	117	3,008 70	185 99	78 18	0 98	9 46	354 00	8 00	75 00
Plum-Coulee	848 96	1,332	26,849 47	128 45	48	830 50	158 75	74 08	3 40	3 43	372 00	.....	75 00
Portage-la-Prairie	10,135 19	3,254	49,588 46	296 26	3,589	51,017 57	8,509 79	151 62	46 99	34 34	*b* 2,942 73	7 00	.....
Rapid-City	1,866 39	2,562	35,921 98	204 94	415	9,592 92	524 65	109 03	2 87	6 94	608 00	4 00	125 00
Rathwell	818 17	958	17,288 13	91 73	147	3,212 09	156 20	50 06	1 04	5 84	330 00	33 00	35 00
Reaburn	384 88	43	710 52	4 87	24	439 96	58 90	2 16	.....	0 60	180 00	66 00	15 00
Reston	1,052 84	508	3,027 66	62 51	187	8,848 61	261 80	37 56	.....	10 77	348 00	14 00	35 00
Roland	1,562 31	1,938	41,230 22	188 44	219	4,797 39	567 67	114 49	3 81	7 94	540 00	4 00	100 00
Rosebank	327 43	454	13,508 23	56 28	70	1,186 97	33 75	38 02	.....	2 05	132 00	.....	10 00
Rosenfeld	461 09	253	4,352 89	20 91	36	507 80	76 90	12 12	.....	2 31	182 00	.....	20 00
Rounthwaite	312 77	512	10,098 65	48 38	43	724 03	73 20	28 35	0 44	1 24	174 00	.....	15 00
Russell	1,743 12	1,038	16,257 76	92 24	332	8,718 64	525 65	55 30	.....	9 42	564 00	38 00	100 00
St-Alphonse	76 83	166	2,857 76	17 28	12	431 70	4 50	8 82	.....	0 41	56 00	.....	.....
St-Boniface	1,107 27	397	5,479 92	40 67	278	5,549 74	547 00	18 27	.....	2 57	380 00	12 00	75 00
St-Jean-Baptiste	502 54	450	9,369 31	47 19	77	2,060 68	201 73	27 75	.....	3 97	228 00	.....	25 00
St-Laurent	247 11	200	2,786 20	16 83	82	1,771 98	54 89	9 32	.....	0 94	104 00	.....	10 00
St-Norbert	215 85	133	1,153 32	10 86	73	1,321 11	80 05	6 00	.....	1 51	86 00	.....	5 00

St-Pierre	310 24	312	5,585 25	28 56	98	2,661 19	207 62	17 41	.....	1 73	145 00	.....	15 00	
Selkirk	2,699 63	2,066	31,154 83	176 56	390	7,557 41	751 94	93 42	16 85	6 56	798 00	90 18	150 00	
Shoal-Lake	1,969 47	1,768	25,888 43	161 16	354	7,449 44	925 94	75 24	.....	8 21	560 00	7 00	100 00	
Sidney	861 48	402	12,054 23	54 29	68	1,959 01	109 20	35 82	.....	4 09	365 00	10 00	75 00	
Solsgirth	561 41	382	7,014 85	36 88	108	1,657 35	187 29	21 59	.....	2 92	226 00	36 00	25 00	
Somerset	549 47	529	11,842 33	57 79	89	1,567 07	242 35	33 37	.....	5 54	230 00	10 00	25 00	
Souris	3,343 54	1,122	19,313 65	113 16	708	23,236 45	1,291 53	61 04	6 03	20 63	934 00	54 00	175 00	
‡Sperling	402 24	25	406 68	2 10	2	23 65	8 40	1 12	.....	0 57	126 00	8 54	10 00	
Steinbach	358 20	529	15,169 74	68 72	55	1,502 71	76 32	43 11	.....	3 76	144 00	24 00	15 00	
Stockton-Station	230 95	253	3,915 53	20 67	27	407 86	25 85	11 97	.....	3 28	130 00	.....	10 00	
Stonewall	1,930 01	1,055	17,503 75	105 83	310	5,208 09	1,009 51	51 59	3 54	11 69	582 00	30 00	125 00	
Strathclair-Station	838 11	928	21,325 46	97 13	153	3,834 90	259 45	51 11	3 14	8 32	276 00	24 00	30 00	
Swan-Lake	743 78	778	18,481 46	87 08	148	3,939 91	345 30	51 80	2 63	10 12	302 00	7 00	30 00	
Swan-River	1,935 22	2,013	27,838 25	154 97	319	7,555 37	433 73	83 10	.....	4 59	579 00	14 00	100 00	
Thornhill	300 18	256	4,743 06	23 94	63	1,232 21	41 30	13 82	.....	2 86	140 00	.....	10 00	
Treesbank	237 50	242	4,164 61	20 94	78	1,600 76	64 80	12 48	.....	3 52	140 00	4 00	10 00	
Treherne	1,748 32	1,322	17,299 42	104 18	285	6,032 18	465 19	50 74	.....	9 80	586 00	5 00	125 00	
Virden	3,554 76	1,590	37,904 88	195 70	784	19,279 92	2,308 17	113 87	10 55	37 78	1,080 00	10 50	200 00	
Waskada	724 09	592	13,623 10	63 89	61	1,827 67	155 15	39 94	.....	4 56	236 56	4 00	25 00	
Wawanesa	2,361 71	1,535	27,361 83	143 90	2,121	25,443 14	5,252 42	78 42	.....	16 21	770 00	10 69	150 00	
Westbourne	630 29	340	8,608 61	39 94	99	1,825 66	266 00	25 09	.....	3 46	245 00	40 00	25 00	
Winkler	1,406 88	615	7,718 34	50 13	144	2,171 55	375 89	22 39	.....	7 14	470 00	.....	100 00	
Winnipeg	*26,519 17													
*(*Divisé comme suit*):—														
Bureau principal	235,678 94	29,508	479,681 69	4,524 82	58,898	1,526,394 79	138,691 72	.....	.....	c337 94	*d*	.....	.....	
Fort-Rouge	3,592 06	944	8,959 63	74 06	34	708 04	188 54	25 98	3 53	1 56	100 00	.....	.....	
Isabel, rue	5,383 00	1,098	9,478 42	84 30	16	168 21	379 32	26 20	.....	2 94	100 00	.....	.....	
§Isabel, rue Nord	365 00	255	2,427 62	24 00	16	137 45	22 75	6 68	0 60	0 34	30 02	.....	.....	
Main, rue Nord	2,330 01	1,089	11,215 25	107 45	19	305 05	51 30	31 15	0 54	1 39	100 00	.....	.....	
Main, rue Sud	5,203 08	1,639	22,601 39	139 07	28	294 21	6,469 83	62 20	0 79	12 48	75 00	.....	.....	
Portage-Ave., Cen.	3,770 08	2,206	23,303 50	193 62	33	480 25	52 40	64 34	20 72	2 91	100 00	.....	.....	
‖Winnipeg, succursale n° 7	197 00	130	990 20	12 07	.....	.....	.....	2 71	.....	0 68	15 00	.....	.....	
Bureaux de poste non comptables	35,013 45	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	17,295 89	504 77	806 50	
A DÉDUIRE—Valeur des timbres poste apposés aux bons de poste	470,084 80 565 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Total	469,519 80	160,981	2,903,959 34	17,387 91	97,415	2,380,931 81	229,793 91	7,067 40	424 46	1,305 26	74,207 14	3,842 14	8,914 00	

‡ Comptable depuis le 2 mai 1904. § Fermé le 1er avril 1904. ‖ Comptable depuis le 2 avril 1904. *a* Y compris $15 d'arrérages. *b* Y compris commission sur loyer de boites aux lettres. *c* Commission aux bureaux non-comptables, etc. *d* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE C—*Suite.*

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables, les recettes postales brutes, le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et la commission sur ces mandats, la valeur des bons de poste payés, et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$	$ c.
Alameda, Assa.	1,709 68	1,334	31,987 13	140 24	397	8,283 82	743 55	95 78	8 40	9 66	515 00	7 00	100 00
Antler, Assa.	429 40	1,007	46,272 40	168 95	114	4,224 54	173 70	131 79	.....	4 74	190 00	12 00	15 00
Arcola, Assa.	2,311 52	1,546	23,138 63	123 17	274	9,514 36	993 24	68 34	1 92	7 74	528 00	48 00	100 00
Balgonie, Assa.	877 79	714	15,062 82	74 15	104	3,556 50	102 05	43 48	1 58	5 75	304 00	*b* 18 33	30 00
Banff, Alta.	2,238 04	1,744	26,745 83	173 09	195	4,779 56	451 76	75 78	19 47	3 95	590 00	.....	100 00
Battleford, Sask.	1,753 05	1,444	21,309 76	124 05	668	19,418 77	624 75	93 39	1 65	7 67	*c* 465 16	76 35	75 00
Bowden, Alta.	485 72	418	5,117 03	29 67	125	2,790 90	180 58	16 35	.....	3 11	140 00	.....	15 00
Broadview, Assa.	1,485 52	1,631	26,096 85	151 14	282	6,779 47	458 70	79 58	7 84	6 98	474 50	14 00	87 50
Calgary, Alta.	28,636 46	10,858	140,740 73	996 42	5,559	132,609 34	15,359 22	471 46	44 27	60 79	*d* 5,964 38	440 00	.....
Canmore, Alta.	771 65	1,357	38,575 09	313 90	50	1,180 43	92 90	107 27	47 21	4 62	332 00	.....	30 00
Cannington Manor, Assa.	171 51	110	1,674 83	9 51	59	1,632 04	71 25	6 69	.....	1 49	120 00	.....	5 00
Cardston, Alta.	1,612 04	2,161	27,648 80	153 15	237	6,839 87	327 74	85 35	.....	2 54	564 00	50 00	100 00
Carievale, Assa.	848 19	835	15,106 40	73 86	117	3,341 24	178 15	44 97	.....	5 36	280 00	4 00	30 00
Carlyle, Assa.	1,268 07	718	14,125 08	68 22	205	4,974 34	254 75	44 16	0 19	6 74	400 00	.....	75 00
Carnduff, Assa.	1,597 67	1,348	25,130 55	123 40	309	8,555 75	412 10	75 70	2 81	13 47	515 00	3 00	100 00
Churchbridge, Assa.	637 91	473	10,266 91	48 23	91	2,997 31	93 80	34 68	.....	2 51	208 00	16 00	20 00
Cochrane, Alta.	683 09	232	3,793 01	26 40	92	2,128 78	141 21	11 72	.....	4 73	262 00	8 00	25 00
†Cowley, Alta.	702 19	135	1,356 00	8 63	20	651 47	144 79	3 82	.....	1 17	250 00	20 00	25 00
Didsbury, Alta.	1,418 22	1,067	14,607 01	79 06	330	10,093 64	556 39	51 46	.....	16 74	430 00	6 75	75 00
Duck-Lake, Sask.	943 39	289	4,530 55	26 94	265	9,044 89	167 93	27 11	.....	4 20	341 00	46 00	35 00
Duhamel, Alta.	210 82	517	6,480 05	34 86	150	4,670 57	43 85	25 86	.....	1 37	110 00	2 67	10 00
Edmonton, Alta.	13,104 48	4,296	58,825 23	385 75	2,490	64,117 59	5,695 08	219 04	6 82	37 03	2,656 00	280 00	475 00
Estevan, Assa.	1,639 36	1,411	13,441 96	102 34	525	13,855 78	306 08	58 56	9 98	4 01	402 00	5 91	75 00
Fleming, Assa.	986 05	890	25,259 15	108 80	148	3,560 97	286 16	74 76	.....	9 87	372 00	.....	75 00
Fort Saskatchewan, Alta.	1,767 82	1,046	19,131 61	98 84	287	8,867 96	538 96	61 27	.....	8 19	455 00	94 00	75 00
Frank, Alta.	1,431 36	739	14,613 50	91 23	133	2,986 90	571 37	41 46	.....	2 62	538 00	.....	100 00
‡Frobisher, Assa.	422 48	143	1,562 82	10 21	35	1,089 15	266 00	4 66	.....	1 33	78 00	3 00	5 00

Gainsborough, Assa.	1,130 84	746	19,135 93	80 71	184	6,077 62	235 80	60 84	.....	5 39	368 00	14 00	75 00
Gleichen, Alta.	819 41	354	6,392 14	38 40	106	2,375 97	140 17	20 10	.....	3 91	316 00	5 00	30 00
Glen-Ewen, Assa.	396 06	190	3,231 67	16 64	49	1,496 18	86 45	10 11	.....	3 47	126 00	5 00	10 00
Grenfell, Assa.	2,581 77	1,676	27,930 90	161 67	517	12,606 56	821 11	91 01	2 90	22 77	714 00	14 00	150 00
High-River, Alta.	1,753 26	846	15,284 39	76 74	298	9,722 19	317 27	52 66	.....	10 10	424 00	12 00	75 00
Indian-Head, Assa.	5,402 74	1,619	28,319 67	168 53	709	19,746 63	1,620 37	91 92	.....	16 41	1,360 00	72 00	250 00
Innisfail, Alta.	2,202 69	1,075	10,724 84	72 86	587	15,133 30	771 56	49 00	.....	24 38	612 00	38 00	125 00
*Irvine, Assa.	407 49	4	65 33	0 33	.....	.....	1 60	0 18	.....	0 90	62 00	9 34	5 00
Lacombe, Alta.	3,273 26	2,630	34,055 11	201 53	803	22,972 21	1,264 63	121 07	2 41	36 91	910 00	75 17	175 00
Lamerton, Alta.	311 42	233	2,678 37	16 70	101	2,786 18	41 55	11 73	.....	4 84	120 00	2 08	10 00
Langenburg, Assa.	653 31	339	6,612 96	35 29	65	1,784 66	85 03	20 03	.....	2 97	215 00	3 00	20 00
Leduc, Alta.	1,297 31	846	10,130 23	60 14	294	6,759 70	392 93	33 59	.....	8 29	418 00	18 00	75 00
Lethbridge, Alta.	6,493 96	4,048	84,792 54	730 73	1,033	25,300 91	2,564 46	256 56	71 33	26 81	1,620 00	414 00	300 00
Lumsden, Assa.	1,533 01	879	12,135 01	68 67	172	5,331 90	310 08	38 78	.....	5 15	430 00	33 00	75 00
Macleod, Alta.	3,698 90	1,838	27,886 79	172 36	543	15,671 66	996 17	95 46	9 69	20 66	1,022 00	23 50	200 00
*Macoun, Assa.	450 73	12	221 76	1 11	8	457 91	30 00	.....	.....	0 49	159 18	.....	15 00
Magrath, Alta.	703 76	749	9,808 19	57 44	97	2,051 16	57 35	31 38	.....	3 73	274 00	.....	30 00
Manor, Assa.	767 52	381	9,476 78	49 66	141	4,545 95	327 50	30 13	.....	5 84	260 00	3 00	25 00
Maple-Creek, Assa.	2,472 00	1,414	21,641 86	145 01	394	9,930 77	523 20	73 91	3 21	15 00	742 00	40 00	150 00
Medicine-Hat, Assa.	6,086 00	3,685	63,176 70	396 66	700	19,285 67	1,647 94	190 70	39 47	32 06	1,420 00	16 00	275 00
Melfort, Sask.	711 91	934	13,780 20	71 82	106	4,042 74	178 00	39 78	.....	1 75	170 00	2 25	15 00
Milestone, Assa.	972 59	926	12,367 74	66 66	222	7,471 38	225 77	45 92	.....	2 22	310 00	.....	35 00
Millarville, Alta.	643 04	51	526 37	4 48	29	782 83	103 40	2 92	.....	1 10	186 00	.....	20 00
†Millet, Alta.	364 28	144	1,764 79	9 85	13	223 72	108 15	4 24	.....	1 20	116 00	2 00	10 00
Moose-Jaw, Assa.	7,889 21	4,078	79,663 73	465 01	1,088	25,347 35	1,850 97	239 99	17 63	38 42	1,922 00	44 17	350 00
Moosomin, Assa.	4,889 27	1,125	21,910 40	126 07	929	22,252 06	3,682 34	74 53	5 09	35 45	1,316 00	120 00	250 00
North-Portal, Assa.	358 19	594	14,097 79	65 03	114	1,565 19	147 10	40 13	6 46	1 77	164 00	.....	10 00
Nutana, Sask.	221 50	191	2,020 33	12 89	54	925 08	48 29	7 01	.....	1 51	134 00	1 00	15 00
Okotoks, Alta.	1,263 98	663	12,148 89	64 70	213	7,207 78	393 96	36 07	.....	8 99	402 00	6 00	75 00
Olds, Alta.	1,757 83	1,729	19,895 58	117 14	455	12,937 42	654 08	71 16	.....	10 53	540 00	*a* 14 67	100 00
Oxbow, Assa.	1,496 78	1,673	31,840 08	155 73	240	6,467 86	659 02	91 07	7 03	6 67	468 00	10 00	100 00
Pincher-Creek, Alta.	2,267 31	1,798	29,153 81	170 46	462	12,338 15	622 85	93 05	.....	19 34	738 00	20 00	150 00
Ponoka, Alta.	1,717 96	2,245	18,338 87	121 65	421	8,798 28	854 81	62 61	.....	6 23	574 00	17 67	100 00
Prince-Albert, Sask.	5,249 03	2,812	42,331 66	248 07	1,435	25,372 37	2,286 05	147 11	6 89	16 09	1,462 50	152 00	262 50
Qu'Appelle, Assa.	1,402 71	967	22,199 89	116 77	441	12,059 34	407 04	76 97	.....	11 73	464 00	70 00	100 00
Raymond, Alta.	1,543 70	1,156	14,370 81	84 45	264	7,539 00	180 19	48 89	.....	3 89	368 00	.....	75 00
Red-Deer, Alta.	4,001 58	3,252	36,751 37	227 25	1,195	32,922 90	1,576 88	139 65	6 24	19 40	988 00	10 00	200 00
*Redvers, Assa.	498 63	27	848 74	3 31	1	25 00	90 75	2 33	.....	0 56	110 00	3 17	10 00
Regina, Assa.	20,736 52	4,770	65,581 89	433 10	6,009	96,799 45	23,160 67	242 22	18 90	51 78	*d* 4,192 44	165 00	29 16
Rosthern, Sask.	2,905 63	1,001	17,401 38	109 56	695	17,328 44	739 18	85 38	.....	17 65	776 00	14 00	150 00
Rouleau, Assa.	684 00	659	11,915 41	56 60	181	6,090 43	255 37	41 36	.....	5 25	160 00	.....	15 00
St-Albert, Alta.	388 10	372	9,036 08	46 65	103	2,781 90	190 48	27 49	.....	1 95	140 00	28 00	15 00
Saltcoats, Assa.	1,197 10	880	18,637 15	98 13	241	6,744 40	312 35	64 24	8 22	6 63	434 00	14 00	75 00
Saskatoon, Sask.	4,195 45	1,808	26,564 32	159 01	887	23,810 91	893 13	112 55	.....	15 04	1,200 00	160 00	225 00
Sintaluta, Assa.	1,208 70	709	15,010 95	80 67	154	4,976 72	265 68	46 03	1 26	8 91	442 00	.....	75 00
South-Qu'Appelle, Assa.	2,241 19	1,067	15,836 46	99 54	302	7,711 31	597 34	51 15	6 11	9 82	678 00	30 00	125 00
Strathcona, Alta.	3,420 54	2,170	23,853 63	156 11	582	14,231 67	826 90	80 23	1 46	13 28	900 00	18 00	175 00
Swift-Current, Assa.	1,465 79	602	10,824 17	72 85	99	4,180 87	134 64	34 82	3 52	2 76	396 00	5 00	75 00

* Comptable du 1er juin 1904. † Comptable du 1er mars 1904. ‡ Comptable du 1er septembre 1903. *a* Y compris 67 cts d'arrérages. *b* Y compris 33 cts d'arrérages. *c* Y compris appointements spéciaux, $45.16. *d* Y compris commission sur loyer de boîtes.

ANNEXE C.—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables, etc., dans les Territoires du Nord-Ouest—*Fin.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Nombre des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Wapella, Assa.	1,959 78	811	20,799 17	101 95	300	6,228 43	1,097 35	64 00	4 66	25 99	632 00	40 00	125 00
Wetaskiwin, Alta	4,912 74	3,362	42,580 11	237 32	1,148	30,753 84	1,479 60	165 04	0 21	20 26	1,236 00	70 68	250 00
Weyburn, Assa.	2,626 59	2,007	27,027 50	146 36	616	18,719 53	792 28	100 90	.....	11 38	578 00	1 75	125 00
Whitewood, Assa.	2,071 16	927	18,123 94	106 55	514	16,747 42	934 98	74 95	6 09	21 62	632 00	68 00	125 00
Wolseley, Assa.	2,864 59	1,617	33,272 10	179 11	497	14,739 40	1,006 76	108 49	14 90	19 61	785 00	104 00	150 00
Yellow-Grass, Assa.	964 09	791	15,959 37	74 25	230	8,661 05	238 85	48 51	1 11	4 08	280 00	.....	30 00
Yorkton, Assa.	4,611 58	3,235	49,672 42	303 87	985	25,739 21	1,888 62	167 67	0 55	9 52	1,321 50	95 00	250 00
Bureaux de poste non comptables	42,708 32	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16,377 93	440 44	558 46
	250,990 29												
MOINS—Valeur des timbres-poste opposés aux bons de poste	263 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux	250,727 29	113,180	1,822,408 00	10,888 36	4,1287	1,021,097 50	90,355 06	6,072 11	397 48	920 84	70,649 59	3,678 90	8,377 62

YUKON.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération, les recettes postales brutes, le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et la commission sur iceux, la valeur des bons de poste payés, et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre des mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'éparg.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Bonanza	1,451 25	2,237	96,233 39	727 75	111	6,241 60	8 25	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
Caribou-Crossing	234 92	453	15,660 49	113 04	36	1,205 55	.....	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
Dawson	15,636 21	14,255	655,669 91	4,746 80	1,436	72,352 35	698 10	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
*Dominion	219 72	338	14,946 99	112 10	10	537 98	3 00	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
†Gold-Run	145 17	72	3,223 37	23 44	4	300 00	.....	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
†Granville	222 56	82	4,466 61	31 08	2	120 00	.....	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
Hunker	332 00	486	21,111 70	153 14	23	1,205 85	17 00	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
†Sulphur	84 12	26	2,361 55	17 36	1	20 00	.....	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
White-Horse	2,352 87	2,358	64,215 23	541 90	410	15,666 68	243 96	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
Bureaux de poste non comptables	741 85	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	*a*	.....	.....
	21,470 68												
A DÉDUIRE—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste	29 28	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux	21,441 40	20,307	877,289 24	6,466 61	2,033	97,644 01	970 31	.....	.....	.....	.....	.....	.....

* omptable du 2 nov. 1903. † Comptable du 1er juin 1904. *a* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE C—*Suite.*

COLOMBIE-BRITANNIQUE.

ÉTAT indiquant les bureaux comptables en opération ; les recettes postales brutes ; le nombre et le montant des mandats-poste émis et payés, et le produit de la commission sur iceux ; la valeur des bons de poste payés ; et la compensation, les appointements et les allocations payés au directeur de poste de chaque bureau respectivement, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Abbottsford	407 30	290	9,749 63	39 92	196	2,558 96	217 30	29 92	0 24	3 82	145 00	26 00	15 00
Agassiz	652 16	565	5,930 55	37 40	109	2,717 90	373 83	17 47	2 01	1 66	320 00	.....	75 00
Ainsworth	234 19	445	11,788 64	102 38	41	817 41	35 49	33 14	.....	1 05	130 00	.....	10 00
Alberni	424 49	405	5,574 11	39 18	224	4,261 12	192 62	17 99	2 04	6 83	250 00	3 00	20 00
Aldergrove	69 92	41	497 65	2 88	28	595 53	52 50	1 79	.....	1 09	30 00	.....	.....
Armstrong	1,284 01	1,145	16,333 79	96 63	178	4,703 73	1,044 78	47 09	3 74	5 83	384 00	12 00	75 00
Arrowhead	862 79	706	15,886 35	90 65	48	1,399 56	227 49	44 51	19 90	3 26	134 00	98 00	15 00
Ashcroft	1,890 81	1,317	19,644 29	121 46	537	15,500 71	1,228 64	58 68	6 03	12 79	680 00	460 00	125 00
Atlin	1,289 65	2,650	80,407 42	348 38	213	10,599 30	195 35	.....	.....	.....	*d*	.....	.....
†Bamfield	291 44	50	658 07	4 56	1	16 65	27 00	1 81	.....	1 65	25 00	.....	.....
Barkerville	518 28	617	15,806 49	81 03	69	1,913 49	149 65	44 77	14 51	3 40	238 00	.....	25 00
Barnet	384 62	665	16,494 32	145 53	22	542 26	4 62	45 57	.....	0 99	130 00	.....	10 00
‡Beaumont	605 53	356	2,776 55	39 16	13	202 90	23 40	7 95	.....	0 79	178 00	.....	20 00
Beaver	236 99	260	2,884 58	20 91	15	524 45	51 12	8 14	.....	0 58	80 00	.....	5 00
*Camborne	669 80	423	9,008 84	47 85	36	664 08	197 85	24 77	.....	5 85	205 00	.....	20 00
Camp-McKinney	232 82	287	6,579 52	32 48	45	1,017 55	25 83	19 16	3 18	2 03	188 00	30 00	10 00
Cascade	254 91	408	4,864 29	34 61	47	866 47	67 25	14 11	.....	1 48	210 00	3 00	10 00
Central-Park	111 33	128	835 58	6 86	30	638 05	19 50	2 67	.....	0 69	64 00	.....	5 00
Chemainus	1,119 26	1,865	32,527 90	193 06	185	2,986 11	178 26	92 47	7 99	1 07	412 00	7 00	75 00
Chilliwack	1,887 63	1,359	25,491 22	126 37	393	10,984 04	856 36	77 52	16 52	13 80	612 00	58 00	125 00
Clayoquot	131 66	209	4,317 84	24 83	32	902 11	52 90	12 50	.....	0 81	70 00	.....	5 00
Clinton	608 98	289	9,439 40	41 46	44	1,292 03	159 25	27 50	.....	5 36	300 00	20 00	75 00
Cloverdale	275 89	374	5,525 20	34 25	94	1,498 31	152 26	16 96	.....	2 38	88 00	22 00	10 00
§Cobble-Hill	188 74	76	516 03	4 69	7	162 84	6 45	1 48	.....	0 86	80 00	.....	5 00
Columbia	281 46	741	7,896 34	55 54	78	1,434 71	87 90	23 20	.....	1 84	230 00	.....	15 00
Comox	403 06	827	16,871 55	80 38	148	5,492 51	36 75	54 24	6 03	2 59	152 00	10 00	15 00
Corfield	108 60	126	1,250 61	12 49	23	454 96	20 05	4 22	.....	0 81	54 00	.....	5 00

Courtenay	198 37	796	14,676 28	84 27	81	2,108 64	41 70	40 66	.....	1 61	80 00	.....	5 00
Coutlee	134 12	141	2,391 99	17 76	29	1,349 59	23 90	9 46	.....	1 04	55 00	6 00	5 00
Cranbrook	6,082 57	4,415	75,534 81	509 19	1,004	20,775 23	1,572 01	214 98	22 65	12 63	1,400 00	68 00	275 00
Crofton	575 94	939	14,332 23	87 17	59	876 13	68 20	40 31	.....	1 44	212 00	.....	20 00
Cumberland	1,812 60	5,156	169,004 91	723 93	678	16,045 79	261 30	466 51	77 02	0 56	556 00	.....	100 00
Duncan's-Station	1,834 35	1,590	23,811 40	159 24	630	13,516 15	686 08	70 80	17 33	12 68	590 00	70 00	125 00
†Eholt	538 48	224	3,266 91	19 10	7	56 70	64 10	8 98	.....	1 93	232 00	.....	25 00
Enderby	1,053 36	425	5,490 19	35 40	136	3,208 36	482 60	16 74	.....	8 29	286 00	.....	30 00
Erie	197 50	434	10,556 16	51 53	39	917 19	65 25	30 46	.....	3 03	170 00	.....	10 00
Esquimalt	1,506 46	979	10,999 32	122 44	176	3,515 12	44 00	37 84	.....	1 15	300 00	.....	25 00
Fairview	788 41	787	13,346 90	70 48	168	3,828 82	397 08	38 53	0 98	4 52	330 00	.....	35 00
Ferguson	797 43	1,165	20,086 01	110 55	92	3,024 17	184 75	55 77	.....	2 82	312 00	.....	30 00
Fernie	5,526 18	7,618	202,984 97	1,670 53	880	18,600 57	1,305 39	573 70	197 16	18 29	1,416 00	2 00	275 00
Field	709 77	414	12,933 84	108 54	37	1,009 11	116 66	35 91	8 65	1 55	294 00	.....	30 00
Fort Steele	804 68	685	10,416 01	56 03	340	5,936 88	433 45	30 73	1 62	4 78	420 00	5 00	75 00
Galiano	193 31	101	1,198 14	7 34	30	871 03	17 75	5 28	.....	1 86	64 00	.....	.....
‖ Gladstone	19 71	21	608 00	6 20	4	44 50	11 00	1 67	.....	.....	12 04	.....	.....
Golden	2,249 50	1,427	26,109 85	172 46	371	5,603 46	1,016 81	75 04	8 70	13 18	684 00	75 00	150 00
a Grande-Prairie	193 31	10	583 53	1 88	4	160 39	.....	1 62	.....	0 50	60 00	4 00	.....
Grand Forks	3,687 24	2,191	36,353 54	225 51	928	23,603 71	1,503 79	127 02	22 73	38 25	1,100 00	435 76	225 00
Greenwood	3,352 60	3,686	52,097 39	345 77	781	15,013 60	1,619 10	153 87	43 88	12 83	1,180 00	30 00	250 00
Halcyon-Hot-Springs	139 15	159	4,077 76	17 60	19	214 18	109 79	11 26	.....	2 16	78 00	.....	5 00
Harrison-River	353 86	150	2,683 15	16 92	16	261 15	107 20	7 38	.....	2 85	286 00	.....	30 00
Hatzic	184 89	105	1,537 99	8 02	49	1,819 06	99 57	4 42	.....	1 89	78 00	.....	5 00
b Hedley	586 41	619	12,204 54	59 47	25	604 21	132 12	34 07	.....	5 45	138 50	.....	16 25
Heriot-Bay	101 30	134	1,623 71	9 28	19	204 68	17 75	4 65	.....	1 13	48 00	.....	5 00
Hope	92 68	71	969 56	5 93	25	400 92	26 35	3 25	.....	1 65	60 00	.....	5 00
Illicillewaet	131 75	94	2,872 55	26 45	6	209 80	31 40	8 06	.....	1 19	70 00	.....	5 00
Kamloops	5,919 87	2,002	30,356 32	206 20	1,058	20,005 17	4,931 44	93 57	19 46	20 66	*e* 1,723 80	60 00	.....
Kaslo	2,184 43	1,249	17,860 88	112 21	797	16,036 32	1,371 08	54 70	13 39	11 35	900 00	246 68	175 00
Kelowna	1,163 71	1,108	20,318 17	111 75	172	4,736 06	643 13	58 12	8 09	7 69	380 00	.....	75 00
Keremeos	205 27	294	4,614 66	24 76	16	681 54	113 35	12 79	.....	1 75	100 00	.....	10 00
Kimberley	80 14	387	5,030 48	27 98	23	271 26	22 75	13 89	.....	1 02	170 00	.....	10 00
Lac-la-Hache	207 90	47	1,088 75	7 43	2	50 00	19 20	2 98	.....	0 72	108 00	.....	5 00
Ladner	1,263 73	1,422	24,818 85	133 94	340	7,881 25	272 85	75 22	3 49	6 34	460 00	4 00	75 00
Ladysmith	2,390 14	5,123	85,055 66	527 37	970	15,783 79	485 57	246 50	50 08	2 13	614 00	.....	125 00
Langley	330 06	513	7,252 64	43 23	112	2,183 15	188 45	21 73	0 73	2 43	120 00	*f* 21 33	10 00
Lillooet	510 17	545	9,975 86	48 68	100	2,901 65	87 20	29 54	0 55	2 60	220 00	.....	20 00
Lytton	543 36	570	9,797 76	61 28	47	1,100 82	169 55	27 90	5 58	4 09	200 00	20 00	20 00
Marysville	295 88	440	6,956 78	37 30	33	991 29	101 20	19 76	1 06	2 99	80 00	.....	5 00
Mayne	202 61	312	4,082 60	25 70	57	1,267 90	105 75	11 76	.....	2 38	96 00	.....	5 00
Michel	1,756 05	3,102	85,412 68	670 25	154	4,038 90	175 05	238 53	82 08	2 92	452 00	2 25	75 00
Midway	358 30	897	14,262 00	70 93	130	3,381 65	240 93	42 98	.....	2 19	200 00	90 00	20 00
Mission-City	896 74	1,020	12,706 13	76 80	250	6,411 09	661 07	37 98	5 96	5 64	362 00	20 00	75 00
Morrissey	334 73	687	21,729 12	171 85	72	2,005 98	34 25	62 48	.....	0 55	405 00	8 00	15 00
c Morrissey-Mines	292 66	222	4,175 16	20 21	11	328 25	7 00	11 48	.....	1 92	61 25	.....	5 00

† Comptable du 1er février 1904. ‡ Comptable du 1er octobre 1903. * Comptable du 1er août 1903. § Comptable du 1e novembre 1903. ‖ Fermé le 30 septembre 1903. *a* Non-comptable du 30 septembre 1903. *b* Comptable du 1er septembre 1903. *c* Comptable du 1er mars 1904. *d* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général. *e* Y compris commission sur loyer des boîtes aux lettres. *f* Y compris $1.33 d'arréages.

ANNEXE C—*Suite.*

ÉTAT indiquant les bureaux comptables, etc., dans la Colombie-Britannique—*Suite.*

Nom du bureau.	Recettes postales brutes.	Nombre de mandats-poste émis.	Total des mandats-poste émis.	Total de la commission reçue du public.	Nombre de mandats-poste payés.	Total des mandats-poste payés.	Total des bons de poste payés.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de mandats-poste.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de caisse d'épargne.	Commis. allouée aux direct. de poste p. serv. de bons de poste.	Appointements.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour loyer, combustible et éclairage.
	$ c.		$ c.	$ c.		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Mount-Sicker	642 92	1,224	27,815 56	149 56	90	2,140 36	142 75	77 56	.....	2 87	234 00	.....	25 00
Moyie	830 80	1,308	20,056 73	110 42	105	2,337 99	201 13	57 03	5 47	3 50	360 00	.....	75 00
Nakusp	697 17	374	9,438 89	63 95	83	2,954 06	477 53	29 43	.....	8 25	282 00	8 00	30 00
Nanaimo	7,366 38	6,226	77,587 58	536 54	3,247	103,596 93	1,644 40	242 15	169 43	4 00	*b* 2,612 89	392 00	.....
Nelson	14,806 44	3,035	51,903 23	393 47	3,401	70,084 79	7,217 25	170 26	31 46	22 83	4,270 86	500 00	150 00
New-Denver	1,023 09	896	11,872 26	75 49	237	5,516 72	475 46	35 71	13 51	9 07	410 00	19 98	75 00
New-Westminster	11,727 80	5,534	78,587 93	575 15	3,049	65,240 40	6,655 53	258 00	32 94	23 89	*b* 3,440 76	200 00	.....
Nicola-Lake	382 24	497	8,608 87	48 84	83	2,997 81	157 00	24 39	0 62	3 86	165 00	34 00	15 00
North-Bend	322 73	120	2,128 50	15 20	29	420 58	49 45	6 17	4 32	2 74	140 00	.....	10 00
†North-Vancouver	170 54	5	121 25	0 45	4	86 47	.....	0 35	.....	0 37	60 00	.....	5 00
150 Mile-House	513 43	309	7,796 48	40 96	28	584 56	57 65	21 54	.....	4 70	239 00	90 00	20 00
Palliser	218 43	104	1,849 27	13 76	7	117 59	23 35	5 22	.....	2 09	102 00	.....	10 00
Peachland	385 85	133	2,086 04	10 40	110	2,064 49	209 71	8 16	.....	7 02	158 00	3 00	15 00
Phœnix	2,011 06	3,045	49,117 47	326 22	406	6,344 86	726 26	142 84	52 51	6 43	620 00	.....	125 00
Pilot-Bay	53 81	71	780 39	6 49	14	396 77	15 25	2 31	.....	0 77	76 00	.....	5 00
Port-Essington	605 22	773	19,186 34	114 19	62	1,452 59	68 79	53 44	0 46	1 26	232 00	12 00	25 00
Port-Hammond	754 97	579	5,512 01	38 93	131	2,407 10	337 58	17 12	7 38	2 48	276 00	.....	30 00
Port-Haney	263 63	110	1,537 71	8 52	80	1,519 11	113 85	6 22	.....	3 10	100 00	5 00	10 00
Port-Moody	608 20	279	7,498 91	66 66	27	584 49	41 10	21 04	.....	1 64	276 00	.....	30 00
Port-Simpson	308 53	272	5,708 14	27 00	57	1,500 68	28 50	16 13	.....	1 12	154 00	.....	15 00
Princeton	337 86	258	6,690 02	31 50	139	2,875 64	301 50	20 10	.....	4 77	158 00	.....	15 00
Quesnel	428 19	524	7,431 85	44 65	35	1,200 95	89 70	21 65	4 02	3 28	220 00	10 00	20 00
Revelstoke	5,661 27	2,866	53,603 20	370 93	950	20,785 23	3,073 82	157 65	35 96	19 36	1,368 00	455 00	250 00
Rossland	9,547 47	4,365	76,917 58	529 91	2,466	36,553 72	3,152 92	253 31	65 10	22 05	*b* 3,446 96	136 00	137 49
Salmon-Arm	508 01	229	3,552 70	19 96	113	2,123 58	330 30	11 34	.....	4 01	186 00	4 00	20 00
Salt-Spring-Island	589 83	315	6,021 41	36 56	158	2,754 34	192 58	18 38	.....	4 11	192 00	.....	20 00
Sandon	1,501 09	1,432	28,947 73	158 90	303	4,677 74	707 03	83 34	19 93	4 54	720 00	25 00	125 00
Sapperton	674 10	376	5,174 71	46 49	102	2,235 21	184 66	14 98	.....	0 18	280 00	.....	30 00
Sardis	327 47	583	6,323 59	39 24	52	1,284 61	77 75	19 04	.....	3 28	146 00	3 00	15 00
Sidney	302 43	470	8,990 30	43 43	26	397 03	70 05	24 78	.....	1 46	150 00	.....	15 00
Silverton	360 03	507	7,358 63	46 28	66	1,305 45	69 08	20 65	.....	3 24	230 00	.....	15 00
Slocan	922 19	1,705	31,044 36	167 20	268	4,896 31	581 59	88 43	30 67	3 83	460 00	.....	100 00
Soda Creek	144 96	207	2,357 13	15 66	10	98 94	26 00	6 51	0 09	1 94	104 00	16 00	5 00

South-Salt-Spring	147 48	259	3,573 53	21 01	49	1,340 11	57 54	9 82		3 30	54 00		5 00
Spence's-Bridge	203 15	160	4,041 92	26 34	23	532 97	114 29	11 45	0 31	1 57	110 00	55 00	10 00
Steveston	1,124 17	1,230	26,642 51	223 41	315	11,515 40	156 08	98 78		3 22	465 00		100 00
‡Summerland	495 47	81	1,429 63	7 57	22	778 42	170 05	5 35		5 22	88 00		5 00
Three-Forks	240 58	491	9,385 18	53 99	15	253 92	40 50	26 03		1 14	94 00		10 00
§Tonkin	1,047 73	528	12,957 55	96 28	16	260 46	58 50	35 81		1 41	342 00		50 00
Trail	1,895 08	2,523	42,723 89	277 58	242	3,737 64	372 93	123 57	21 18	5 22	700 00		150 00
Trout-Lake	751 29	1,282	18,662 17	104 92	126	2,042 40	331 86	52 71		3 25	226 00		25 00
Union-Bay	227 02	574	18,317 77	86 51	76	3,142 18	18 00	50 89		0 43	103 00		10 00
Vananda	461 23	1,527	20,460 85	112 79	90	2,350 81	112 95	58 53	8 11	0 68	245 00		25 00
Vancouver	*86,592 16												
*(*Divisé comme suit*):—													
Bureau principal	78,249 79	19,960	399,078 17	3,334 30	20,971	543,711 53	33,541 21			*c* 85 38	*d*		
‖Cedar-Cove	499 07										172 00		15 00
Mount-Pleasant	2,486 31	1,320	13,959 26	98 91	156	3,103 58	342 05	40 52	0 61	5 87	560 00		125 00
Vancouver, East-End	3,900 00	1,927	17,612 17	135 16	72	1,563 36	190 08	52 14		2 50	75 00		
Vancouver, West End	1,227 99	331	2,482 06	22 14	17	228 90	32 25	7 44		90	60 00		
‖West-Fairview	229 00										86 00		5 00
Vernon	4,410 02	1,405	24,159 38	163 82	781	20,113 36	2,928 70	75 95	6 30	17 22	1,080 00	30 00	200 00
Victoria	*55,525 10												
*(*Divisé comme suit*):—													
Bureau principal	55,069 17	15,217	181,701 42	1,524 03	14,354	359,912 48	20,760 24			*c* 24 66	*d*		
‖Maywood	63 21										34 00		
Victoria-Ouest	392 72	329	2,779 24	27 26	66	897 27	57 85	9 63		1 32	180 00		
a Wardner	471 13	307	3,775 48	26 09	12	317 31	63 15	10 66		2 02	110 00		10 00
Wellington	201 04	537	4,601 57	33 42	95	1,722 32	85 75	12 95	1 61	0 56	110 00		10 00
Whitewater	158 23	298	5,201 08	34 22	62	1,389 71	86 58	15 69	4 39	2 76	170 00		5 00
Whonnock	246 12	235	2,927 57	18 18	55	1,399 96	150 46	11 83	1 32	3 39	120 00		10 00
Wilmer	408 10	852	11,371 21	66 14	46	1,315 07	100 25	31 78	0 61	0 62	180 00		20 00
Yale	478 31	194	1,776 94	12 52	80	1,479 85	384 51	5 54		2 20	200 00		20 00
Ymir	1,229 44	1,493	31,143 26	179 48	221	4,761 18	430 00	90 91		4 89	470 00		75 00
Yreka	61 71	127	3,014 59	14 25	5	294 16	16 50	8 70		0 16	44 00		
Bureaux de poste non-comptables	23,971 50										11,428 17	321 78	524 55
MOINS—Valeur des timbres-poste apposés aux bons de poste	368 00												
Totaux	313,109 95	163,016	2,925,188 07	19,845 03	67,738	1,630,284 40	113,849 12	6,682 42	1,191 69	689 88	61,928 23	4,236 78	6,103 29
Bureaux des lettres de rebuts, Ottawa	224 36												
Bureau du haut commissaire, Londres, Ang	194 67												

‡ Comptable depuis le 1er déc. 1903 § Comptable depuis le 1er fév. 1904. ‖ Bureau non-comptable. † Comptable depuis le 2 mai 1904. *a* Comptable depuis le 2 nov. 1903. *b* Y compris commission sur loyer de boîtes. *c* Commission sur bureau non-comptable, etc. *d* App., etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE D

REVENU, APPOINTEMENTS ET ALLOCATIONS

SE RATTACHANT AUX

BUREAUX DE POSTE NON COMPTABLES

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES.

REVENU perçu par les directeurs de bureaux de poste non comptables au Canada, ainsi qu'appointements et allocations payés à ces fonctionnaires durant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
ABBOTT'S-Corners	Missisquoi, Q	64 44	28 00		
Abenakis	Dorchester, Q	41 20	25 00		
Abenakis-Springs	Yamaska, Q	167 00	70 00		5 00
Aberarder	Lambton, D.O., O	68 15	30 00		
Abercrombie	Pictou, N.-E	20 00	25 00		
Aberdeen	Grey, D.S., O	48 00	30 00		
Aberdeen	Inverness, N.-E	16 00	‖ 31 00		
*Aberdeen	Burrard, C.-B	10 00	1 67		
Aberdour	Bruce, D.O., O	35 50	40 00		
Abernethy	Assa.-Est	78 81	25 00		
Abigail	Brandon, M	17 91	25 00		
Abingdon	Wentworth, D.S., O	83 66	40 00		
Abram-River	Yarmouth, N.-E	19 00	25 00		
Abrams-Village	Prince-Est, I.P.-E	54 23	25 00		
Acacia	Norfolk, D.N., O	39 35	25 00		
Acaciaville	Digby, N.-E	123 87	25 00		
Acadie	Kent, N.-B	66 12	30 00	3 00	
Acadie-Siding	Kent, N.-B	76 03	36 00	12 00	
Achosnach	Inverness, N.-E	12 20	25 00		
Acton's-Corners	Leeds et Grenville, D.N.O	29 73	25 00		
Adair	Assa.-Est	82 27	32 00		
Adamsville	Bruce, D.N., O	32 41	25 00		
Adamsville	Brome, Q	153 88	75 00		5 00
Adamsville	Kent, N.-B	81 52	25 00		
Adderley	Mégantic, Q	21 75	25 00		
Addingham	Macdonald, M	62 98	25 00		
Addington-Forks	Antigonishe, N.-E	15 21	25 00		
Adelaide	Middlesex, D.O., O	140 06	76 00		5 00
Adelphi	Yale et Caribou, C.-B	106 62	36 00		
Admaston	Renfrew, D.S., O	60 90	44 00		
Admiral-Rock	Hants, N.E	30 00	25 00		
Adolphe	Middlesex, D.O., O	45 50	30 00		
Aetna	Alta	69 25	25 00		
Afton	Antigonishe, N.-E	122 46	48 00	14 00	
Afton-Road	Queen-Est, I.P.-E	5 00	25 00		
Afton-Station	Antigonishe, N.-E	21 48	25 00		
Agricola	Alta	56 65	36 00		
†Aguanish	Chicoutimi et Sag., Q	11 00	25 00		
Ahmic-Lake	Muskoka et Parry-Sd., O	35 86	25 00		
Ahoussat	Vancouver, C.-B	39 21	25 00		
Ahuntsic	Laval, Q	228 33	44 00	6 00	
Aikenside	Brandon, M	59 00	28 00		
‡Ainslie-Glen	Inverness, N.-E	6 00	2 08		
Aird	Missisquoi, Q	29 73	25 00		
Airdrie	Alta	201 00	25 00		
Airlie	Simcoe, D.S., O	25 75	25 00		
Air-Line-Junction	Welland, O	53 68	25 00		
Aitkin's-Ferry	King, I.P.-E	109 50	45 00		5 00

*Fermé 1-8-03. ‡Ouvert 1-6-04. †Bureau d'hiver, ouvert 1-11-03. ‖ Y compris $6 pour allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Akerly	Sunbury et Queen...N.-B	6 00	25 00		
Akindale	Lotbinière Q	26 00	25 00		
Alamo	Yale et Caribou....C.-B	31 40	44 00		
Alba	Inverness N.-E	21 00	25 00		
Alba	Renfrew, D.N. O	25 64	25 00		
Albanel	Chicoutimi et Saguenay Q	82 75	25 00		
Albany	Prince-Est I.P.-E	156 50	68 00	68 00	5 00
Albany-Cross	Annapolis N.-E	31 25	25 00		
Alberry-Plains	Queen-Est I.P.-E	22 61	25 00		
Albert	Hastings, D.E. O	54 92	25 00		
Albert-Bridge	Cap-Breton N.-E	42 59	25 00		
Albert-Canyon	Yale et Caribou....C.-B	70 84	40 00		
Albertine	Victoria N.-B	48 75	25 00		
Albert-Mines	Albert N.-B	117 25	56 00		5 00
*Albert-Mines	Sherbrooke Q	148 06	22 92		
Alberton	Wentworth-N. et Brant O	202 70	70 00		5 00
Albion	King I.P. E	28 72	25 00		
Albuna	Essex, D.S. O	29 62	25 00		
Albury	Prince-Edward O	4 00	25 00		
Alcester	Brandon M	17 44	25 00		
Aldboro'	Elgin, D.O. O	55 00	36 00		
Alder	York, D.N. O	8 00	25 00		
Alder-Point	Cap-Breton N.-E	16 96	25 00		
Alder-River	Guysborough N.-E	13 00	25 00		
Aldershot	Wentworth, D.S. O	152 49	74 00		5 00
Aldersville	Lunenburg N.-E	28 87	a31 00		
Alderville	Northumberland, D.O..O	17 14	25 00		
Aldina	Sask	23 83	25 00	3 33	
Aldouane	Kent N.-B	29 60	25 00		
Alert-Bay	Burrard C.-B	239 80	100 00		10 00
Alexander	Inverness N.E	31 92	28 00	8 00	
Alexandra	Queen-Est I.P.-E	26 91	25 00		
Alexandria	Yale et Caribou ...C.-B	88 38	60 00	9 00	5 00
Alexandrina	Kent N.-B	14 94	25 00		
Alexis-Creek	Yale et Caribou....C.-B	103 19	42 00		
Alfred-Centre	Prescott O	50 11	25 00		
Algonquin-Park	Nipissing O	26 48	25 00		
Alice	Renfrew, D.N. O	45 43	25 00		
Alison	Westmoreland N.-B	6 00	25 00		
Alkali-Lake	Yale et Caribou....C.-B	32 50	25 00		
Allanburg	Welland O	165 40	75 00		5 00
Allandale	York N.-B	17 00	25 00		
Allanlea	Macdonald M	26 93	25 00		
Allan Park	Grey, D.S. O	107 03	50 00	7 00	5 00
Allan's-Corners	Chateauguay Q	168 00	70 00		5 00
Allan's-Mills	Lanark, D.S. O	84 60	40 00		
†Allard	Bonaventure Q	29 95	12 50		
Allen	Frontenac O	10 00	25 00		
‡Allendale	Shelburne et Queen.N.-E	33 00	9 40		
Allen's-Mills	Portneuf Q	52 97	25 00		
Allenwood	Simcoe, D.N. O	67 37	36 00		
Allisonville	Prince-Edward O	55 99	28 00		
Alliston	Queen-Est I.P.-E	52 00	25 00		
Alloa	Peel O	62 06	25 00		
Allsaw	Victoria, D.N. O	11 98	25 00		
Allumette-Island	Pontiac Q	33 00	25 00		
**Alluvia	New-Westminster...C.-B	16 70	25 00		

*Ouvert 1-8-03. †Ci-devant Nouvelle West, ouvert 1-1-04. ‡Ouvert 15-2-04. **Ci-devant Mud Bay.
a y compris $6.00 pour allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Alma	Pictou N.-E	64 82	32 00		
Alma	Prince-Ouest I.P.-E	82 92	28 00		
Alma	Assa.-Est	22 87	25 00		
Alma Heights	Algoma O	1 00	25 00		
Almasippi	Lisgar M	28 50	25 00		
Almaville	Champlain Q	31 15	25 00		
Almira	York, D.E O	51 90	32 00		
Alport	Simcoe, D.E O	83 40	40 00		
Alsace	Muskoka et Parry-Sd O	45 75	25 00		
Alsfeldt	Grey, D.S O	281 07	136 00		15 00
Althorpe	Lanark, D.S O	19 36	25 00		
Alton	Colchester N.-E	46 15	25 00		
Altona	Ontario, D.O O	64 54	36 00		
Alva	Brome Q	63 16	25 00		
Alvena	Sask	28 00	25 00		
Alward	Westmoreland N.-B	18 25	25 00		
Amaguadus-Pond	Cap-Breton N.-E	23 77	25 00		
Amaranth-Station	Wellington, D.-N O	26 23	25 00		
Amber	York, D.E O	26 00	25 00		
Amberley	Huron, D.O O	119 12	66 00	5 00	5 00
Ambleside	Bruce, D.E O	9 00	25 00		
Ameliasburg	Prince-Edward O	204 33	88 00		5 00
Amherst-Point	Cumberland N.-E	34 00	25 00		
Amherst-Street	Montréal Q	§	§		
Amiens	Middlesex, D.O O	17 00	25 00		
Amigari	Welland O	327 26	120 00		10 00
Amiro's-Hill	Yarmouth N.-E	46 21	25 00		
Ammon	Westmoreland N.-B	6 00	25 00		
Amulree	Oxford, D.N O	61 40	34 00		
Anaconda	Yale et Caribou C.-B	135 05	96 00		5 00
Anagance-Ridge	King N.-B	20 50	25 00		
Ancienne-Lorette	Québec Q	101 62	64 00	3 00	5 00
Anderson	Perth, D.S O	85 68	36 00		
Anderson	Westmoreland N.-B	30 00	25 00		
Anderson's-Corners	Huntingdon Q	61 00	26 00		
Andrew	Alta	54 27	25 00		
Andrewsville	Lanark, D.S O	49 90	36 00		
Ange-Gardien	Montmorency Q	142 67	55 00		10 00
Ange-Gardien-de-Rouville	Rouville Q	207 10	128 00		10 00
Angeline	Rouville Q	123 50	50 00	9 00	5 00
Angers	Labelle Q	254 61	121 00	3 00	10 00
Angus-Ridge	Alta	13 32	25 00		
Annan	Grey, D.N O	134 10	76 00		5 00
Annesley	Pontiac Q	12 20	25 00		
Annidale	Sunbury et Queen N.-B	24 10	25 00	12 00	
Annis	Yale et Caribou C.-B	182 28	28 00		
Anson	Hastings, D.N O	46 00	25 00		
Ansonia	Algoma O	6 00	25 00		
Anten-Mills	Simcoe, D.N O	81 60	36 00		
Anthracite	Alta	277 74	170 00		15 00
Antigonishe-Harbour	Antigonishe N.-E	19 96	25 00		
Antigonishe-Harbour (côté sud)	Antigonishe N.-E	11 98	25 00		
Antioch	Muskoka et Parry-Sd O	14 00	25 00		
Antrim	Halifax N.-E	25 71	25 00		
Antrim	Lanark, N.-E O	137 50	67 00		5 00
Anvil-Island	Burrard C.-B	21 25	25 00		
Appin	Antigonishe N.-E	18 23	25 00		
Appin-Road	Prince-Est I.P.-E	11 00	25 00		

§ Pour revenu, etc. *Voir* annexe C sous bureaux auxiliaires de Montréal, etc. ‖ Y compris $30 pour allocation de nuit

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Appleby	Halton.....O	112 99	42 00	.....	.....
*Appleby-Corner	Nipissing.....O	16 50	11 47	.....	.....
Appledore	Bothwell.....O	18 00	25 00	.....	.....
Apple-Grove	Stanstead.....Q	23 23	25 00	.....	.....
Apple-River	Cumberland.....N.-E	115 91	*a*74 00	12 00	5 00
Appleton	Lanark, D.N.....O	232 97	90 00	.....	10 00
Apto	Simcoe, D.N.....O	20 48	25 00	.....	.....
Arat	..... Assa-Ouest	14 70	25 00	.....	.....
†Arbakka	Provencher.....Man	7 19	6 25	.....	.....
Arcadia	Yarmouth.....N.-E	259 00	96 00	9 00	10 00
Archer	Dundas.....O	29 20	25 00	.....	.....
Archibald	Colchester.....N.-E	23 25	25 00	.....	.....
Archibald Settlement	Restigouche.....N.-E	17 96	25 00	.....	.....
Ardal	Selkirk.....M	46 50	25 00	.....	.....
Ardness	Pictou.....N.-E	22 75	25 00	.....	.....
Ardoch	Addington.....O	123 71	56 00	.....	5 00
Ardtrea	Simcoe, D.E.....O	40 00	25 00	.....	.....
Argyle	Victoria, D.N.....O	129 16	64 00	.....	5 00
Argyle	Carleton.....N.-B	25 75	25 00	.....	.....
Argyle	Yarmouth.....N.-E	38 44	25 00	11 00	.....
Argyle	Selkirk.....M	73 30	32 00	.....	.....
Argyle-Head	Yarmouth.....N.-E	81 46	32 00	.....	.....
Argyle-Shore	Prince-Est.....I.P.-E	12 00	25 00	.....	.....
Argyle-Sound	Yarmouth.....N.-E	59 00	30 00	.....	.....
Ariel	Muskoka et Parry-Sd..O	36 50	25 00	.....	.....
Arisaig	Antigonishe.....N.-E	11 50	25 00	.....	.....
*c*Arizona	Macdonald.....M	41 00	19 78	.....	.....
Arkell	Wellington, D.S.....O	70 40	36 00	.....	.....
Arlington	Cardwell.....O	20 00	25 00	.....	.....
Arlington	King.....N.-E	15 88	25 00	.....	.....
Arlington	Prince-Oust.....I.P.-E	24 00	25 00	.....	.....
Armadale	York, D.E.....O	31 00	25 00	.....	.....
Armadale	King.....I.P.-E	42 75	25 00	4 00	.....
Armagh	Bellechasse.....Q	169 64	80 00	3 00	5 00
Armand	Témiscouata.....Q	138 00	56 00	.....	5 00
*b*Armond	Carleton.....N.-B	5 00	4 16	.....	.....
Armstrong	King.....N.-B	2 00	25 00	.....	.....
Armstrong	Beauce.....Q	14 00	25 00	9 00	.....
Armstrong's-Brook	Restigouche.....N.-B	51 86	30 00	.....	.....
Armstrong's-Corner	Sunbury et Queen...N.-B	77 40	32 00	.....	.....
Armstrong's-Mills	Wellington, D.S.....O	20 00	25 00	.....	.....
Arner	Essex, D.S.....O	97 70	50 00	.....	5 00
Arnes	Selkirk.....M	64 26	25 00	.....	.....
Arnott	Grey, D.N.....O	72 98	50 00	.....	.....
Arnstein	Muskoka et Parry-Sd..O	83 54	30 00	.....	.....
Aroostook-Junction	Victoria.....N.-B	190 62	106 00	8 00	10 00
Arrow-River	Marquette.....M	195 37	82 00	7 00	5 00
Arrowton	Marquette.....M	1 00	25 00	.....	.....
Arthurette	Victoria.....N.-B	67 75	25 00	.....	.....
Arthurville	Bellechasse.....Q	24 48	25 00	.....	.....
Ascot-Corner	Sherbrooke.....Q	227 75	75 00	6 00	5 00
Asessippi	Marquette.....M	177 23	40 00	.....	.....
Ash	Halton.....O	47 84	25 00	.....	.....
Ashdad	Renfrew, D.S.....O	32 77	25 00	.....	.....
Ashdale	Antigonishe.....N.-E	7 00	25 00	.....	.....
Ashfield	Inverness.....N.-E	27 71	25 00	.....	.....
Ashgrove	Halton.....O	84 45	32 00	.....	.....
Ashland	Carleton.....N.-B	22 75	25 00	.....	.....

*Ouvert 16-1-04. *a* Y compris $24 pour allocation de nuit. †Ouvert 1-4-04. *c* Fermé 15-4-04.
b Ouvert 1-5-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ashley	Grey, D.N.....O	27 75	25 00	.....	.....
Ashville	Marquette .....Man	104 00	55 00	.....	5 00
Asker	.....Alta	68 24	30 00	.....	.....
Askilton	Inverness. .....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Aspdin	Muskoka et Parry Sd..O	145 21	68 00	.....	5 00
Aspen	Guysborough.....N.-E	54 50	‡54 00	.....	.....
Aspen-Grove	Yale et Caribou ...C.-B	48 54	38 00	.....	.....
Aspotogan	Lunenburg.....N.-E	9 00	25 00	.....	.....
Assametquaghan	Bonaventure.....Q	47 50	25 00	.....	.....
Asselstine	Lennox.....O	22 50	25 00	.....	.....
Astleyville	.....Alta	21 25	25 00	.....	.....
Aston-Junction	Nicolet.....Q	90 45	25 00	.....	.....
Aston Station	Nicolet.....Q	96 25	60 00	.....	5 00
Atha	Ontario, D.O.....O	29 75	25 00	.....	.....
Athabasca-Landing	.....Alta	175 38	70 00	**4 17	5 00
Athalmer	Yale et Caribou .....B.C	80 24	56 00	.....	.....
Athelstan	Huntingdon.....Q	200 49	34 50	.....	2 50
Atherley	Ontario, D.N.....O	347 64	140 00	.....	15 00
Atherton	Norfolk, D.N.....O	42 50	25 00	.....	.....
Athlone	Cardwell .....O	137 60	60 00	.....	5 00
Athol	Glengarry.....O	67 19	36 00	.....	.....
Atikokan	Algoma .....O	187 00	56 00	.....	5 00
Atkin	Middlesex, D.O. .....O	37 13	25 00	.....	.....
Atkinson	Frontenac .....O	22 73	25 00	.....	.....
Atlanta	King.....N.-E	23 75	25 00	.....	.....
Attercliffe	Wentworth, D.S. . . O	176 00	80 00	.....	5 00
Attercliffe-Station	Haldimand et Monck..O	146 50	60 00	9 00	5 00
Atwell	Selkirk.....M	58 28	25 00	.....	.....
Atwood's-Brook	Shelburne et Queen, N.-E	40 43	25 00	.....	.....
Aubert-Gallion	Beauce.....Q	107 60	40 00	.....	.....
Aubigny	Provencher.....M	28 54	25 00	.....	.....
Aubrey	Châteauguay .....Q	142 65	62 00	.....	5 00
Auburn	Queen-Est .....I.P.-E	11 50	25 00	3 00	.....
Auburndale	Lunenburg .....N.-E	18 98	25 00	.....	.....
Audet	Beauce. .....Q	34 43	25 00	.....	.....
Audley	Ontario, D.O.....O	54 71	28 00	.....	.....
Audrey	.....Assa.-Est	18 44	25 00	.....	.....
Aughrim	Middlesex, D.O.....O	30 00	25 00	.....	.....
Augsburg	Renfrew, D.N.....O	59 94	32 00	.....	.....
Augustine-Cove	Prince-Est.....I.P.-E	68 40	26 00	.....	.....
Auguston	Grey, D.E.....O	24 95	25 00	.....	.....
Auld's-Cove	Guysborough.....N.-E	22 05	25 00	.....	.....
Aurigny	Gaspé.....Q	44 75	25 00	.....	.....
Auvergne	Portneuf.....Q	104 42	42 00	.....	.....
Avery's-Portage	York.....N.-B	46 24	25 00	.....	.....
Avoca	Argenteuil .....Q	151 00	68 00	.....	5 00
Avon	Middlesex, D.O. .....O	191 09	94 00	.....	10 00
Avon	Mégantic .....Q	65 96	40 00	.....	.....
Avonbank	Perth, D.S.....O	31 00	30 00	.....	.....
Avondale	Pictou.....N.-E	23 00	28 00	.....	.....
Avondale	Carleton. .....N.-B	70 03	30 00	.....	.....
Avondale	Queen-Est. ....I.P.-E	16 65	25 00	.....	.....
Avondale-Station	Pictou.....N.-E	55 79	25 00	8 00	.....
Avonhurst	.....Assa.Ouest	51 50	25 00	.....	.....
Avonmore	King. .....N.-B	46 13	25 00	.....	.....
Avonport	King .....N.-E	59 50	30 00	.....	.....
Avonry	Bothwell .....O	6 00	25 00	.....	.....
Avonton	Perth, D.S.....O	154 00	76 00	33 00	5 00

‡ Y compris $12 d'allocation de nuit. ** Comprenant 17 centins d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Aweme	Macdonald....M	25 04	25 00	....	....
Axe-Lake	Muskoka et Parry Sd..O	23 00	25 00	....	....
Aylsworth	Algoma....O	21 71	30 00	....	....
Azilda	Algoma....O	197 45	*a*122 00	20 00	10 00
BACCARO	Shelburne et Queen,N.-E.	98 12	50 00	....	5 00
Back-Bay	Charlotte....N.-B	116 90	55 00	....	5 00
Back-Lands	Antigonishe..N.-E	11 00	25 00	....	....
Back-Meadows	Pictou....N.-E	14 50	25 00	....	....
Back-Shore	Pictou....N.-E	7 50	25 00	....	....
Baddeck-Bay	Victoria....N.-E	35 05	25 00	5 00	....
Baddeck-Bridge	Victoria....N.-E	12 50	25 00	....	....
Baddeck-River, North-Branch	Victoria....N.-E	14 00	25 00	....	....
Baddow	Victoria, D.N....O	28 45	25 00	....	....
Badjeros	Grey, D.E....O	150 86	92 00	....	10 00
Baie-de-la-Trinité	Chicoutimi et Saguenay,Q	24 02	25 00	....	....
Baie-des-Bacons	Chicoutimi et Saguenay Q	21 45	25 00	....	....
Baie-des-Rochers	Charlevoix....Q	11 75	†45 00	....	....
*Baie-d'Urfe	Jacques-Cartier....Q	38 00	25 00	....	....
Baie-St-Paul	Selkirk....M	7 50	25 00	....	....
Baie-Verte-Road	Westmoreland....N.-B	21 00	25 00	....	....
Baillargeon	Lévis....Q	179 00	74 00	....	5 00
Baillie	Charlotte....N.-B	40 46	25 00	3 00	....
Bairdsville	Victoria....N.-B	24 10	25 00	4 00	....
Baker-Brook	Victoria....N.-B	57 83	25 00	....	....
Baker-Settlement	Lunenburg....N.-E	43 01	25 00	....	....
Balaclava	Grey, D.N....O	45 00	40 00	....	....
Balcarres	....Assa.-Est	70 07	25 00	....	....
Balderson	Lanark, D.S....O	164 29	68 00	5 00	5 00
Baldoon	Kent....O	28 00	25 00	....	....
Baldwin	York, D.N....O	110 30	58 00	....	5 00
Baldwin's-Mills	Stanstead....Q	203 11	84 00	....	5 00
Baldwin's-Road	King....I.-P.-E	21 00	25 00	....	....
Baleine	Cap-Breton....N.-E	2 50	25 00	....	....
Balfour	Prince-Edouard....O	9 20	25 00	....	....
Balfour	Yale et Caribou....C.-B	29 20	25 00	....	....
Balfron	King....N.-B	21 71	25 00	....	....
Ballantrae	Ontario, D.O....O	182 24	57 00	....	5 00
Ballantyne's-Cove	Antigonishe....N.-E	33 89	25 00	....	....
Ballantyne's-Station	Frontenac....O	10 00	25 00	....	....
Ballinafad	Wellington, D.S....O	240 83	114 00	....	10 00
Ballycroy	Cardwell....O	363 87	56 00	....	5 00
Ballyduff	Durham, D.E....O	60 75	25 00	....	....
Ballymote	Middlesex, D.E....O	86 06	36 00	....	....
Balmoral	Haldimand et Monck..O	94 26	46 00	....	5 00
Balmoral	Ristigouche....N.-B	50 71	25 00	....	....
Balmoral-Mills	Colchester....N.-E	57 22	26 00	....	....
Balmy-Beach	York, D.E....O	‡	‡	....	....
Balsam	Ontario, D.O....O	143 00	68 00	....	5 00
Balsam-Bay	Selkirk....M	17 98	25 00	....	....
Balsam-Grove	Victoria, D.N....O	10 00	25 00	....	....
Balsam-Hill	Renfrew, D.S....O	19 95	25 00	....	....
Balsam-Lake	Victoria, D.N....O	17 00	25 00	....	....
Baltic	Prince....I.-P.-E	40 25	25 00	....	....
Balvenie	Renfrew, D.S....O	15 97	25 00	....	....

a Y compris $6 d'allocation de nuit. * Bureau d'été. † Y compris $20 d'allocation de nuit.
‡ Pour recette, etc. *Voir* Annexe C sous bureaux auxiliaires de Toronto, etc.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Bamberg	Waterloo, D.N.—O	95 00	36 00		
Banbury	Muskoka et Parry-Sd.—O	23 65	25 00		
Banda	Simcoe, D.N.—O	48 00	40 00		
Bangor	King—I.P.-E	28 73	25 00		
Banks	Grey, D.E.—O	46 64	25 00		
Banks of Broad Cove	Inverness—N.-E	15 00	25 00		
Banner	Oxford, D.S.—O	41 05	25 00		
Bannockburn	Hastings, D.N.—O	254 12	80 00		5 00
Bannon	Carleton—N.-B	12 00	25 00		
Barachois	Westmoreland—N.-B	21 25	25 00		
Barachois-Harbour	Cap-Breton—N.-E	47 94	30 00		
Barachois St-Louis	Richmond—N.-E	27 69	25 00		
Barb	Prescott—O	106 64	44 00		
Bardal	Brandon—M	16 63	25 00		
Bardolph	Lennox—O	15 25	25 00		
Bardsville	Simcoe, D.N.—O	25 71	25 00		
Bark-Lake	Renfrew, D.S.—O	15 00	25 00		
Barkway	Ontario, D.N.—O	31 54	25 00		
Barnaby-River	Northumberland—N.-B	201 99	75 00	3 00	5 00
Barnardo	Marquette—M	108 82	76 00		5 00
Barnesdale	Muskoka et Parry Sd.—O	65 50	38 00	3 00	
Barnesville	King—N.-B	58 40	30 00		
Barney-River-Station	Pictou—N.-E	26 40	25 00		
Barney's-Brook	Hants—N.-E	27 00	25 00		
Barney's-River	Pictou—N.-E	134 60	80 00	7 00	5 00
Barnsley	Lisgar—M	41 67	28 00		
Barra-Glen	Victoria—N.-E	21 75	25 00		
Barra-Head	Richmond—N.-E	25 05	25 00		
Barrett	Addington—O	6 00	25 00		
Barrettsholme	Albert—N.-B	11 09	25 00		
Barretville	Essex, D.S.—O	23 10	25 00		
Barriefield	Frontenac—O	280 00	88 00		5 00
Barrie-Island	Algoma—O	18 07	25 00		
Barrington	Huntingdon—Q	85 47	50 00		
Barrington-Ouest	Shelburne et Queen—N.-E	22 75	25 00		
Barrio's-Beach	Antigonishe—N.-E	23 73	25 00		
Bar-River	Algoma—O	59 87	25 00		
Barrow-Bay	Bruce, D.N.—O	177 60	88 00		10 00
c Barrows	—Sask	48 08	8 33		
Barr-Settlement	Hants—N.-E	12 00	25 00		
Barry's-Corner	Lunenburg—N.-E	6 00	25 00		
Barryvale	Renfrew, D.S.—O	68 00	48 00		
a Barryville	Northumberland—N.-B	10 00	12 50		
Barss'-Corners	Lunenburg—N.-E	334 32	150 00	25 00	15 00
Bartholomew	Northumberland—N.-B	12 75	25 00		
Bartibog	Northumberland—N.-B	9 00	25 00		
Bartibog-Bridge	Northumberland—N.-B	69 65	30 00		
Bartlett-Mills	Charlotte—N.-B	36 90	25 00		
Barton	Digby—N.-E	169 70	77 00		5 00
Barwick	Algoma—O	188 68	110 00		10 00
Bas-de-la-Baie	Charlevoix—Q	9 00	*d*37 00		
Bas-de-l'Anse	Charlevoix—Q	17 25	*f*30 00		
Bas-de-Ste-Rose	Laval—Q	25 00	25 00		
Bas-du-Sault	Laval—Q	14 00	25 00		
Basin-Depot	District de Nipissing—O	30 00	28 00		
Bassin de la Riv. des Habitants	Richmond—N.-E	26 91	25 00		
Basingstoke	Wentworth, D.S.—O	53 90	28 00		

c Ouvert 1-3-03. *a* Ouvert 1-1-04. *d* Y compris $12 d'allocation de nuit. *f* Y compris $5 d'allocation de nuit pour l'hiver 1903-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
b Bassano	Alta	108 65	13 65		
Bassin	Chicoutimi Q	27 50	25 00		
Bassin-du-Lièvre	Labelle Q	79 96	40 00		
Basswood	Marquette M	309 56	98 00	3 00	10 00
Basswood-Ridge	Charlotte N.-B	11 00	25 00		
Bates	Lisgar M	58 00	60 00		
Bateston	Cap-Breton N.-E	22 73	‖31 00		
Batiscan-Station	Champlain Q	232 34	80 00		5 00
Batoche	Sask	30 00	25 00		
Batteau	Simcoe, D.N O	74 98	48 00		
Battersea	Frontenac O	205 16	80 00	3 00	5 00
Battle-Creek	Assa.-Ouest	70 56	25 00		
Battle-River	Alta	25 74	25 00		
Baxter	Simcoe, D.S O	30 25	25 00		
Baxter's-Harbour	King N.-E	25 00	25 00		
Baie-du-Vin-Mills	Northumberland N.-B	12 94	25 00		
Bayer-Settlement	Halifax N.-E	5 00	25 00		
Bayfield	King I.P.-E	18 50	25 00		
Bay-Fortune	King I.P.-E	31 75	25 00		
Bayham	Elgin, D.E O	93 05	*66 00		5 00
Bayonne	Joliette Q	105 00	30 00		
Bay-Road-Valley	Victoria N.-E	18 75	*e* 29 50		
‡Baynes-Lake	C.-B	12 00	2 08		
†Bayside	Halifax N.-E	13 90	10 41		
Bayside	Hastings, D.O O	67 20	30 00		
Bayside	Northumberland N.-B	40 50	25 00	4 00	
Bayside	Charlotte N.-B	20 14	25 00		
Bay St-Laurent	Victoria N.-E	62 92	*a* 32 50	3 00	
Bayswater	King N.-B	17 05	25 00		
Bayswater	Lunenburg N.-E	18 75	25 00		
Bay-View	Digby N.-E	9 00	25 00		
Bay-View	Saint-Jean N.-B	9 10	25 00		
Bayview	Queen-Ouest I.P.-E	87 50	30 00		
Bayview	Grey, D.E O	47 84	30 00		
Beach-Meadows	Shelburne et Queen. N.-E	43 00	25 00		
Beach-Point	Queen-Est I.P.-E	86 00	33 00		
Beaconsfield	Lisgar M	27 75	25 00		
Beaconsfield	Oxford, D.S. O	65 39	25 00		
**Beaconsfield	Victoria N.-B	9 00	21 80		
Bear-Brook	Russell O	153 95	70 00		5 00
Bear-Cave	Muskoka et Parry-Sd. O	48 64	25 00		
Bear-Cove, Chéticamp	Digby N.-E	20 00	25 00		
Bear-Cove	Halifax N.-E	3 00	25 00		
Bear-Creek	Macdonald M	58 88	25 00		
Bear-Island	York N.-B	39 44	25 00		
Bear-Line	Kent O	35 00	30 00		
Bear-Point	Shelburne et Queen. N.-E	51 00	25 00		
Bear-River	King I.P.-E	50 00	25 00		
Beaton	Yale et Cariboo C.-B	212 30	96 00	30 00	10 00
Beaton's-Mills	Queen-Est I.P.-E	15 25	25 00		
Beatrice	Muskoka et Parry-Sd. O	50 00	28 00		
Beauce-Junction	Beauce Q	249 95	102 00	14 00	10 00
Beauchene	Pontiac Q	335 00	25 00		
Beaudet	Portneuf Q	18 70	25 00		
Beaudoin	Mégantic Q	14 45	25 00		
Beaufort	Carleton N.-B	30 00	25 00		

b Ouvert 15-12-03. ‖ Y compris $4.50 d'allocation de nuit. * Y compris $20 d'allocation de nuit. *e* Y compris $4.50 d'allocation de nuit. ‡ Ouvert 1-6-04. † Rouvert 1-2-04. *a* Y compris $7.50 d'allocation de nuit. ** Fermé 15-3-04, Rouvert 1-5-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Beaulac	Montcalm Q	17 15	25 00		
Beaulieu	Montmorency Q	135 03	40 00		
Beauly	Antigonishe N.-E	8 00	25 00		
Beaumont	Bellechasse Q	66 00	*c*42 00		
Beaumont	Westmoreland N.-B	42 00	25 00		
Beaumont	Alta	71 35	35 00		
Beauport-East	Québec Q	60 00	25 00		
¶Beaurepaire	Jacques-Cartier Q	41 75	25 00		
Beaurivage	Lotbinière Q	223 04	87 00		5 00
*Beausejour	Rimouski Q	101 92	22 92		
Beauvoir	Vaudreuil Q	22 00	25 00		
Beaver	Huntingdon Q	47 06	25 00		
Beaver	Macdonald M	215 89	88 00		5 00
Beaver-Bank	Halifax N.-E	104 05	36 00	5 00	
Beaver-Brook	Albert N.-B	16 00	25 00		
Beaver-Brook	Colchester N.-E	43 50	30 00		
Beaver-Cove	Cap-Breton N.-E	33 48	25 00	3 00	
Beaver-Creek	Vancouver C.-B	16 43	25 00		
Beaverdale	Grey, D.E O	35 88	25 00		
Beaver-Dale	Assa.-Est	45 03	25 00		
Beaver-Dam	York N.-B	24 75	25 00		
Beaver-Harbour	Charlotte N.-B	145 24	60 00		5 00
Beaver-Harbour	Halifax N.-E	51 80	30 00		
Beaver-Hills	Alta	30 00	28 00		
Beaver-Lake	Alta	152 20	50 00	20 00	5 00
Beaver-Meadow	Bothwell O	26 10	25 00		
Beaver-Point	Vancouver C.-B	27 29	25 00		
Beaver-Rapids	Marquette M	24 25	25 00		
Beaver-River	Digby N.-E	119 20	58 00		5 00
Beaverton	Yale et Caribou C.-B	45 95	25 00		
*d*Beazer	Alta	26 08	14 58		
Beckstead	Dundas O	22 79	25 00		
Beckwith	Cumberland N.-E	41 77	25 00		
Bedeque	Prince-East I.P.-E	206 19	90 00	6 00	10 00
Bedford-Mills	Addington O	154 98	62 00		5 00
Beech-Grove	Pontiac Q	20 45	25 00		
Beech-Hill	Albert N.-B	21 75	25 00		
Beech-Hill	Lunenburg N.-E	18 00	25 00		
Beech-Lane	Norfolk, D.S O	24 00	25 00		
Beechmont	Cap-Breton N.-E	11 00	25 00		
Beechmount	Hastings, D.N O	8 16	25 00		
Beech-Ridge	Argenteuil Q	40 00	25 00		
Beechwood	Antigonishe N.-E	12 00	25 00		
Beechwood	Carleton N.-B	123 62	50 00	7 00	5 00
Beersville	Kent N.-B	39 67	25 00		
Beith	Huntingdon Q	69 75	25 00		
‡Beckett	Sask	10 00	6 25		
†Bekevar	Ass.-Est	12 00	12 50		
Bélair	Portneuf Q	77 00	32 00		
Belcourt	Selkirk M	29 00	25 00		
Belfast	Huron, D.O O	217 81	90 00		5 00
Belisle's-Mills	Terrebonne Q	132 95	56 00		5 00
Bella-Bella	Burrard C.-B	133 41	48 00		5 00
Bella-Coola	Burrard C.-B	99 16	42 00		
Bellamy's	Brockville O	68 49	52 00		
Belle-Anse	Gaspé Q	104 51	*a*62 00		5 00
Belle-Côte	Inverness N.-E	92 00	*b*46 00		

c Y compris $12 pour allocation de nuit. ¶ Bureau d'été. * Ouvert 1-8-03. *d* Ouvert 1-12-03.
†Ouvert 1-1-04. ‡Ouvert 1-4-04. *a* Y compris $6 pour allocation. *b* Y compris $12 pour allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Belle-Creek	Queen-Est ..... I.P.-E	76 52	30 00		
Belledune	Gloucester ..... N.-B	154 42	60 00		5 00
Belledune-River	Gloucester ..... N.-B	80 47	36 00		
Bellefleur	Victoria ..... N.-B	49 97	25 00		
Bellegarde	..... Assa.-Est	23 25	25 00		
Belleisle	Annapolis ..... N.-E	82 96	38 00		
Belleisle-Bay	King ..... N.-B	13 98	25 00	3 00	
Belleisle-Creek	King ..... N.-B	168 50	77 00	9 00	5 00
Belle-Marche	Inverness ..... N.-E	39 98	25 00		
Bellenden	Sunbury et Queen .. N.-B	17 75	25 00		
Belle-Plain	..... Assa.-Ouest	249 37	25 00		
Belle-Prairie	..... Assa.-Est	14 60	25 00		
Bellerive	Beauharnois ..... Q	270 00	158 00		15 00
Belle-Rivière	Deux-Montagnes ..... Q	153 20	60 00		5 00
Belle-Vallée	Missisquoi ..... Q	21 75	25 00		
Belleville	Carleton ..... N.-B	6 00	25 00		
Belleville	Yarmouth ..... N.-E	80 00	35 00		
Bell-Ewart	Simcoe, D.S ..... O	123 67	50 00		5 00
Bellingham	Algoma ..... O	35 45	25 00		
Belliveaux-Cove	Digby ..... N.-E	143 51	52 00		5 00
Belliveaux-Village	Westmoreland ..... N.-B	12 00	25 00		
Bell Mount	Pontiac ..... Q	72 20	40 00		
Bellrock	Addington ..... O	67 98	28 00		
Belleview	Hastings, D.N ..... O	201 75	90 00		10 00
Belmina	Wolfe ..... Q	43 31	25 00		
Belmont	Prince-Ouest ..... I.P.-E	19 21	25 00		
Belmont	Colchester ..... N.-E	201 40	88 00		10 00
Belmore	Bruce, D.E ..... O	205 31	96 00		
Beloeil-Station	Chambly et Verchères .. Q	391 96	104 00		10 00
Belton	Middlesex, D.E ..... O	86 50	44 00		
Belyea's-Cove	Sunbury et Queen .. N.-B	30 50	25 00	3 00	
Benacadie	Cap-Breton ..... N.-E	13 93	25 00		
*Benacadie-Pond	Cap-Breton ..... N.-E	15 00	21 33		
Benbecula	..... Assa.-Est	10 00	25 00		
Bendale	York, D.E ..... O	44 05	25 00		
Ben-Eoin	Cap-Breton ..... N.-E	4 00	25 00		
†Benito	Marquette ..... Man.	38 61	14 58		
Benjamin's-Mills	Hants ..... N.-E	137 54	48 00		5 00
Ben-Lomond	St-Jean ..... N.-B	5 00	25 00		
Bennett	Mégantic ..... Q	45 73	25 00		
Bennington	Oxford, D.N ..... O	60 00	25 00		
Bensfort	Peterborough, D.O ..... O	67 94	28 00		
Bently	..... Alta	171 28	58 00		5 00
Bentpath	Bothwell ..... O	31 15	25 00		
Bent-River	Muskoka et Parry-Sd .. O	56 71	25 00		
Beranger	Missisquoi ..... Q	13 00	25 00		
Berens-River	Selkirk ..... M	29 85	25 00		
Beresford	Brandon ..... M	258 12	92 00		10 00
Beresford	Gloucester ..... N.-B	68 23	25 00		
Beresina	..... Assa.-Est	15 00	25 00	50	
Bernadette	Lévis ..... Q	16 95	25 00		
Bernier	Mégantic ..... Q	22 75	25 00		
Berriedale	Muskoka et Parry-Sd .. O	66 05	25 00		
Berry-Hill	Colchester ..... N.-E	9 00	25 00		
Berry-Mill-Station	Westmoreland ..... N.-B	62 00	28 00		
Berryton	Albert ..... N.-B	8 00	25 00		
Berryton	Leeds, D.S ..... O	27 75	25 00		
Bersimis	Chicoutimi et Saguenay Q	86 47	*a*70 00	*c* 65 78	

† Ouvert 1-12-03. * Fermé 15-7-03, rouvert 1-9-03. *a* Y compris appoint. spécial $40. *c* Y compris $60 pour allocation d'expédition pour l'hiver 1903-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c	$ c.	$ c.	$ c.
Berthaville	Nipissing.....O	59 33	25 00		
Berthier-Junction	Berthier.....Q	53 22	25 00	10 00	
Bertrand	Gloucester.....N.-B	33 40	25 00	3 00	
Berwick-Ouest	King.....N.-E	9 00	2 08		
Bethany	Shefford.....Q	43 87	25 00		
Bethel	Shefford.....Q	83 41	40 00		
Bethel	Prince-Edward.....O	57 08	56 00		
Bethel-Grove	Northumberland, D.O..O	21 99	25 00		
Bethesda	Ontario, D.O.....O	91 90	36 00		
Beulah	King.....N.-B	24 19	25 00		
Bewdley	Northumberland, D. N. O	96 11	48 00		
Bexley	Victoria, D.N.....O	151 73	84 00		5 00
Bickford	Bothwell.....O	95 80	36 00		
‡Bienfait	.....Assa.-Est	45 61	14 58		
Big-Bank	Victoria.....N.-E	25 75	25 00		
Big-Bar-Creek	Yale et Caribou.....C.-B	29 98	25 00		
Big-Bras-d'Or	Victoria.....N.-E	104 99	*b*90 00	14 00	5 00
Big-Brook	Inverness.....N.-E	6 00	25 00		
Big-Cove	Sunbury et Queen..N.-B	9 00	25 00		
Big-Fork	Algoma.....O	100 05	76 00		5 00
Biggar-Ridge	Carleton.....N.-B	16 75	25 00		
Big-Glen	Cap-Breton.....N.-E	9 50	25 00		
Big-Harbour	Victoria.....N.-E	7 00	25 00		
Big-Harbour-Island	Inverness.....N.-E	13 00	25 00		
Big-Hill	Victoria.....N.-E	11 00	25 00		
Big-Intervale (Cap Nord)	Victoria.....N.-E	9 96	25 00		
Big-Intervale (Margaree)	Inverness.....N.-E	12 25	25 00		
Big-Island	Pictou.....N.-E	25 21	25 00		
Big-Island	Prince-Edward.....O	22 25	25 00		
Big-Lake	Algoma.....O	47 26	26 00		
Big-Loraine	Cap-Breton.....N.-E	21 71	25 00		
Big-Marsh	Antigonishe.....N.-E	14 20	25 00		
Big-Point	Kent.....O	50 00	25 00		
Big-Pond	Cap-Breton.....N.-E	33 94	25 00	7 00	
Big-Port-L'Hébert	Shelburne et Queen.N.-E	15 25	25 00		
Big-Ridge	Cap-Breton.....N.-E	4 50	25 00		
Big-Ridge-South	Cap-Breton.....N.-E	18 75	25 00		
Big-Tracadie	Antigonishe.....N.-E	170 19	70 00	10 00	5 00
Billerica	Pontiac.....Q	158 60	85 00		5 00
Billings'-Bridge	Russell.....O	621 33	152 00		15 00
Binbrook	Wentworth, D.S.....O	221 70	100 00		10 00
Bingham-Road	Haldimand et Monck...O	23 25	25 00		
Binkham	Wellington, D.S.....O	13 00	25 00		
Birch-Brook	Pictou.....N.-E	19 50	25 00		
Birch-Grove	Cap-Breton.....N.-E	5 00	25 00		
Birch-Hills	.....Sask	53 30	25 00		
Birch-Ridge	Victoria.....N.-B	22 63	25 00		
Birchtown	Shelburne et Queen.N.-E	49 00	*a*31 00	31 00	
Birchwood	Cumberland.....N.-E	10 38	25 00		
Birdell	Grey, D.E.....O	83 72	42 00		
Bird's-Creek	Hastings, D.N.....O	118 92	*a*48 00	18 00	
Bird's-Hill	Selkirk.....M	152 84	30 00		
Birdsalls	Peterborough, D.E.....O	63 97	25 00		
Birdton	York.....N.-B	15 72	25 00		
Birkendale	Muskoka et Parry-Sd...O	129 10	58 00		5 00
Birnam	Lambton, D.E.....O	76 00	44 00		
Birnie	Macdonald.....M	7 00			

¤ Ouvert 1-6-04. ‡ Rouvert 1-12-03. *b* Y compris $20 pour allocation de nuit. *a* Y compris $6 pour allocation de nuit. * Crédit pour bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Birr	Middlesex, D.E. O	120 18	42 00	3 00	
Birson	Sask	10 45	25 00		
Bishop-Mountain	King N.-E	10 00	25 00		
Bishopville	King N.-E	13 38	25 00		
Bismark	Lincoln et Niagara O	277 70	125 00		10 00
* Bismark	Alberta T.N.-O	19 25	22 92		
Bissett-Creek	Nipissing O	100 39	50 00		5 00
Bisson	Beauce Q	19 22	25 00		
Bittern-Lake	Alta	132 40	48 00	‡3 17	5 00
Black-Avon	Antigonishe N.-E	17 50	25 00		
Black-Bank	Simcoe, D.S. O	144 73	60 00		5 00
Black-Brook	Cap-Breton N.-E	20 98	25 00		
Blackburn	Russell O	15 50	25 00		
Black-Creek	Welland O	120 50	52 00		5 00
Black-Donald	Renfrew, D.S. O	9 16	25 00		
†Black-Hawk	Algoma O	23 00	10 41		
Black Heath	Wentworth, D.S. O	204 00	108 00		10 00
Blackfalds	Alta	616 26	102 00		10 00
Blackett's-Lake	Cap-Breton N.-E	13 00	25 00		
Black-Land	Restigouche N.-B	45 95	25 00		
Black-Point	Restigouche N.-B	89 46	50 00		
Black-Point	Halifax N.-E	115 00	40 00		
Black-Point	Shelburne et Queen N.-E	17 00	25 00		
Black-River	Northumberland N.-B	21 71	25 00		
Black-River	Saint-Jean N.-B	83 00	30 00		
Black-River-Bridge	Prince-Edouard O	33 75	25 00		
Black-River-Bridge	Northumberland N.-B	44 00	25 00		
Black-River-Depot	Pontiac Q	75 25	56 00		5 00
Black-Rock	Cumberland N.-E	1 00	25 00		
Black-Rock	Gloucester N.-B	5 00	25 00		
Black-Rock	Victoria N.-E	12 45	25 00		
Black's-Corners	Wellington, D.N. O	22 23	25 00		
Black's-Harbour	Charlotte N.-B	180 99	64 00		5 00
Blackstone	Inverness N.-E	14 00	25 00		
Blackwater	Ontario, D.N. O	142 07	72 00	22 00	5 00
Blackwell-Station	Lambton, D.O. O	10 00	25 00		
Blackwood	Assa.-Est	40 72	25 00		
Blair	Sunbury et Queen N.-B	66 19	35 00		
Blair-Athol	Restigouche N.-B	30 96	25 00		
Blairhampton	Victoria, D.N. O	20 90	25 00		
Blairmore	Alta	1,037 56	§ 288 00		15 00
Blairton	Peterborough, D.E. O	48 33	28 00		
Blake	Huron, D.S. O	106 27	52 00		5 00
Blakely	Sunbury et Queen N.-B	11 98	25 00		
Blakeney	Lanark, D.N. O	122 83	44 00		
Blanchard-Road	Pictou N.-E	8 66	25 00		
Blanchard-Settlement	Gloucester N.-B	18 96	25 00		
Blanche	Labelle Q	98 36	36 00		
Blanche	Shelburne et Queen N.-E	13 00	25 00		
Blanchet	Lévis Q	60 60	28 00		
Blandford	Arthabaska Q	60 16	50 00	3 00	
Blandford	Lunenburg N.-E	103 00	46 00		5 00
Blandford-Station	Oxford, D.N. O	49 00	28 00		
Blantyre	Grey, D.E. O	90 46	56 00		5 00
Blayney	Norfolk, D.S. O	44 25	40 00		
Blayney-Ridge	York N.-B	23 73	25 00		
Blessington	Hastings, D.E. O	73 00	32 00		
Bleury-Street (bureau auxiliaire	St-Laurent Q	‖	‖		

* Ouvert 1-8-03. † Ouvert 1-2-04. ‡ Y compris 17 centins d'arrérages. § Y compris $48 pour allocation de nuit. ‖ Pour revenu, etc., *voir* Annexe C, sous bureaux auxiliaires, de Montréal, etc.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Blezard Valley	Nipissing ..... O	213 54	56 00	.....	5 00
Blissfield	Northumberland ... N.-B	65 98	40 00	.....	.....
Blissville	Sunbury et Queen.. N.-B	17 99	25 00	.....	.....
Block House	Lunenburg..... N.-E	103 47	44 00	3 00	.....
Blomidon	King..... N.-E	29 52	25 00	.....	.....
Bloomfield	Prince-Ouest. ....I.P.-E	27 41	25 00	.....	.....
Bloomfield	Carleton ..... N.-B	102 70	46 00	.....	5 00
Bloomfield	Digby..... N.-E	33 22	25 00	.....	.....
Bloomfield Ridge	York..... N.-B	21 75	25 00	.....	.....
Bloomfield-Station	King..... N.-B	220 16	90 00	5 00	5 00
Bloomfield-Station	Prince-Ouest. ....I.P.-E	149 40	60 00	*a*18 17	5 00
Bloomingdale	Waterloo, D.N..... O	148 00	56 00	.....	5 00
Blooming-Point	Queen-Est..... P.-E	12 00	25 00	.....	.....
‡Bloomington	Annapolis.. ..... N.-E	13 00	10 41	.....	.....
Bloomington	Ontario, D.O..... O	126 35	60 00	.....	5 00
Bloomsburg	Norfolk, D.N..... O	75 13	28 00	.....	.....
Blount	Cardwell..... O	15 50	25 00	.....	.....
†Blouin	Lévis..... Q	12 02	11 66	.....	.....
Blue Bell	Victoria..... N.-B	19 96	25 00	.....	.....
Blue Cove	Gloucester..... N.-B	17 65	25 00	.....	.....
*Blue Lake	Wentworth, N. et Brant, N..... O	108 64	15 62	.....	.....
Blue-Mountain	Pictou ..... N.-E	84 90	30 00	3 00	.....
Blue-Rock	Lunenburg ..... N.-E	26 00	25 00	.....	.....
Blue-Sea-Corner	Cumberland..... N.-E	30 25	25 00	.....	.....
**Blue-Sea-Lake	Wright ..... Q	5 00	2 08	.....	.....
Blue's-Mill	Inverness ..... N.-E	23 75	25 00	.....	.....
Blythfield	Selkirk..... M	29 47	25 00	.....	.....
Bocabec	Charlotte..... N.-B	69 10	30 00	.....	.....
Bocabec-Cove	Charlotte..... N.-B	68 48	26 00	.....	.....
Bogart	Hastings, D.E..... O	62 72	30 00	3 00	.....
Bognor	Grey, D.N..... O	295 00	85 00	.....	5 00
Boharm	.....Assa.-Ouest	30 00	25 00	.....	.....
Boileau	Labelle..... Q	85 81	37 00	5 00	.....
Boisdale-Barachois	Cap-Breton ..... N.-E	12 40	25 00	.....	.....
Boisdale-Chapel	Cap-Breton ..... N.-E	45 98	30 00	3 00	.....
Bois-de-Filion	Terrebonne ..... Q	7 60	25 00	.....	.....
Boissonneault	Mégantic ..... Q	49 88	32 00	.....	.....
Boivin	Beauce ..... Q	8 00	25 00	.....	.....
Bolduc's-Siding	Compton ..... Q	11 00	25 00	.....	.....
Bolingbroke	Lanark, D.S..... O	21 75	25 00	.....	.....
Bolsover	Victoria, D.N. ..... O	141 64	64 00	.....	5 00
Bolton-Forest	Brome ..... Q	19 00	25 00	.....	.....
Bolton-Glen	Brome ..... Q	39 75	25 00	.....	.....
Bolton-Springs	Brome..... Q	7 00	25 00	.....	.....
Bomanton	Northumberland, D.O. O	26 00	25 00	.....	.....
Bon-Accord	Victoria ..... N.-B	52 50	30 00	.....	.....
Bon Accord	.....Alta	15 68	25 00	.....	.....
Bonanza Siding	Yale et Caribou.....C.-B	88 55	26 00	.....	.....
Bonaventure-Est	Bonaventure ..... Q	112 90	30 00	.....	.....
Bonaventure, Island	Gaspé ..... Q	40 06	25 00	.....	.....
Bon Conseil	Drum'nd et Arthabaska Q	139 25	46 00	.....	5 00
Bon Désir	Chicoutimi et Saguenay Q	15 00	25 00	.....	
Bondville	Brome ..... Q	138 50	*b*109 00	.....	5 00
Bonne Madone	.....Sask	46 60	25 00	.....	.....
Bongard's-Corners	Prince-Edouard..... O	68 25	25 00	.....	.....
Bonheur	Algoma..... O	104 40	††56 00	.....	.....

a Y compris 17c. d'arrérages. ** Rouvert 1-6-4. ‡ Rouvert 1-2-04. * Rouvert 16-11-03. † Rouvert 1-11-3.
b Y compris $45 d'arrérages. †† Comprenant $16 d'allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Bonnechère	Renfrew, D.S. O	6 00	25 00		
Bonne-Espérance	Chicoutimi et Saguenay Q	15 45	25 00		
Bonney-River-Station	Charlotte N.-B	209 17	98 00	5 00	10 00
Bonnie-Doon	Selkirk M	20 10	25 00		
Bonshaw	Prince-Est I.P.-E	105 90	44 00	3 00	
Bonville	Cornwall O	52 00	28 00		
Bonwell	Prince-Est I.P.-E	12 00	25 00		
Bookton	Norfolk, D.N. O	160 00	75 00		5 00
Boothville	Grey, D.S. O	78 58	30 00		
Bord-à-Plouffe	Laval Q	54 75	25 00		
Bordeaux	Laval Q	113 00	40 00		
‡Bord-à-Plouffe-Ouest	Laval Q	5 00	4 16		
Bord-de-l'Eau	Portneuf Q	58 25	25 00		
Borromée	Russell O	6 00	25 00		
Boscobel	Shefford Q	70 00	30 00		
Boscurvis	Assa.-Est	50 46	32 00		
Boskung	Victoria, D.N. O	27 00	25 00		
Boston	Norfolk, D.N. O	169 10	68 00		5 00
Boston-Mills	Peel O	43 20	28 00		
Bosworth	Wellington, D.C. O	68 40	28 00		
Bothwell	King I.P.-E	28 00	25 00		
Botreaux	Châteauguay Q	4 00	25 00		
Botsford-Portage	Westmoreland N.-B	13 45	25 00		
Boucherville	Algoma O	13 14	27 99		
§Bouchette-Station	Wright Q	25 50	6 25		
Bouck's-Hill	Dundas O	194 01	98 00	8 00	10 00
Boudreau	Westmoreland N.-B	24 48	25 00		
Boudreau-Corners	Compton Q	25 00	25 00		
Boudreau, Village	Westmoreland N.-B	21 75	25 00		
Boulardarie	Victoria N.-E	35 73	25 00	5 50	
Boulardarie-Centre	Victoria N.-E	28 69	25 00		
Boulardarie-Est	Victoria N.-E	24 91	25 00		
Boulardarie-Ouest	Cap-Breton N.-E	8 96	25 00		
Boulevard St-Paul	Jacques-Cartier Q	5 00	25 00		
Boulogne	Drummond Q	29 45	25 00		
Boulter	Hastings, D.N. O	31 29	25 00		
Boundary-Creek	Westmoreland N.-B	70 45	28 00	8 00	
Boundary-Falls	Yale et Caribou C.-B	152 46	44 00		5 00
Boundary, Presqu'Ile	Carleton N.-B	10 00	25 00		
Bourdeau	Muskoka et Parry-Sd. O	8 40	25 00		
Bourgeois	Kent N.-B	21 73	25 00		
*Boughton-Island	King I.P.-E	12 16	16 66		
Bourg Louis	Portneuf Q	225 00	94 00		10 00
Bout-de-l'Ile	Laval Q	36 98	25 00		
Bowell	Leeds, D.S. O	22 00	25 00		
Bowen-Island	Burrard C.-B	42 49	25 00		
Bowesville	Russell O	58 05	26 00		
Bowling-Green	Wellington, D.N. O	90 05	55 00		5 00
Bown	Compton Q	54 58	25 00		
Bowood	Middlesex, D.S. O	28 67	25 00		
Bowsman	Marquette Man	184 90	*a*92 21		5 00
Box-Alder	Algoma O	40 15	25 00		
Boxall	Elgin, D.O O	42 95	25 00		
Box-Grove	York, D.E. O	88 18	30 00		
Boyd	Renfrew, D.N O	40 00	25 00		
Boyd's	Antigonishe N.-E	9 50	25 00		
Boyer	Bellechasse Q	50 10	25 00		
Boyle	Lincoln et Niagara O	58 66	25 00		
Boyne	Halton O	40 77	25 00		
**Boyne	Sunbury et Queen N.-B	11 20	22 92		

‡Rouvert, 1-5-04. Rouvert, 15-5-04. § Ci-devant Blue-Sea-Lake—rouvert, 1-4-04. *a* Y compris $17.21 d'allocation. * Rouvert, 1-11-03. ** Rouvert 1-8-03. Fermé, 8-10-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Boynton	Stanstead, Q	124 75	44 00	6 00	.....
Brackenrig	Muskoka et Parry-Sd. O	26 95	25 00	.....	.....
Brackley-Beach	Queen-Est I.P.-E	36 25	25 00	.....	.....
Brackley-Point	Queen-Est I.P.-E	14 25	25 00	.....	.....
Brackley Point-Road	Queen-Est I.P.-E	7 00	25 00	.....	.....
Bracondale	York, D.O. O	212 00	132 00	.....	10 00
Bradbourne	Alta	60 05	32 00	.....	.....
Bradford	Prince-Est I.P.-E	21 00	25 00	.....	.....
Bradley	Bruce, D.E. O	3 16	25 00	.....	.....
Bradshaw	Bothwell O	107 33	56 00	.....	5 00
Brae	Prince-Ouest I.P.-E	49 00	25 00	.....	.....
Brae-Lake	Muskoka et Parry-Sd. O	16 00	25 00	.....	.....
Braemar	Oxford, D.N. O	85 32	33 00	.....	.....
Branch-La-Have	Lunenburg N.-E	19 00	25 00	.....	.....
Brancepeth	Sask	50 05	‡58 00	.....	.....
Branchton	Waterloo, D.S. O	156 99	86 00	.....	5 00
Brandon-Hills	Brandon M	22 44	25 00	.....	.....
Brandy-Creek	Norfolk, D.N. O	3 00	25 00	.....	.....
Bransfield	Northumberland N.-B	38 71	25 00	.....	.....
Brass-Hill	Shelburne et Queen. N.-E	147 81	56 00	.....	.....
Bray's-Crossing	Russell O	29 09	25 00	.....	.....
Brazil-Lake	Yarmouth N.-E	87 60	32 00	3 00	.....
Breadalbane	Glengarry O	15 00	25 00	.....	.....
Breau-Village	Kent N.-B	41 25	25 00	.....	.....
Brèche-à-Manon	Gaspé Q	45 55	†39 00	.....	.....
Bredenbury	Assa.-Est	13 96	25 00	.....	.....
Brennen	Nipissing O	291 45	100 00	.....	10 00
Brenton	Yarmouth N.-E	20 00	25 00	.....	.....
Brentwood	Simcoe, D.N. O	102 45	48 00	.....	5 00
Brentwood	Colchester N.-E	34 95	25 00	.....	.....
Bresaylor	Sask	57 50	25 00	.....	.....
Brewer's-Mills	Frontenac O	104 55	45 00	.....	5 00
Brewer's-Mills	York N.-B	12 50	25 00	.....	.....
Brewster	Middlesex, D.N. O	36 00	25 00	.....	.....
Brice-Hill	Grey, D.E. O	14 04	25 00	.....	.....
Brickley	Northumberland, D.E. O.	70 51	28 00	.....	.....
Brickton	Annapolis N.-E	102 00	33 00	.....	.....
Bridge-Creek	Macdonald M	15 00	25 00	.....	.....
Bridgedale	Albert N.-B	3 00	25 00	.....	.....
Bridge-End	Glengarry O	72 20	36 00	.....	.....
Bridgenorth	Peterborough, D.O. O	201 82	80 00	.....	5 00
Bridgeport	Waterloo, D.N. O	196 09	88 00	.....	5 00
Bridgeville	Gaspé Q	47 78	25 00	.....	.....
Brierscrest	Assa.-Ouest	29 00	25 00	.....	.....
Brierwood	Brandon M	41 50	26 00	2 00	.....
Brigg's-Corner	Sunbury et Queen. N.-B	28 03	40 00	.....	.....
Brigham	Brome Q	250 93	125 00	11 00	10 00
Brighton	Digby N.-E	217 10	106 00	.....	10 00
Brightside	Lanark, N.R. O	21 39	25 00	.....	.....
Briley's-Brook	Antigonishe N.-E	27 17	25 00	.....	.....
Brinkman's-Corners	Bruce, D.N. O	37 25	25 00	.....	.....
Brinsley	Middlesex, D.N. O	204 10	88 00	.....	5 00
Brisbane	Wellington, D.S. O	36 55	30 00	5 00	.....
Brisco	Yale et Cariboo C.-B	39 30	25 00	.....	.....
Bristol	King's I.P.-E	130 57	60 00	.....	5 00
Bristol-Mines	Pontiac Q	70 42	26 00	.....	.....
Bristol-Ridge	Pontiac Q	80 94	36 00	.....	.....
Britainville	Algoma O	12 00	25 00	.....	.....

‡ Y compris $33 d'allocation de nuit. † Y compris $14 d'allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Britannia	Peel.....O	83 27	30 00	.....	.....
Britannia-Bay	Carleton.....O	95 00	60 00	.....	.....
Britannia-Mills	Bagot.....Q	28 20	25 00	.....	.....
Briton-Cove	Victoria.....N.-E	38 71	25 00	.....	.....
Britonville	Terrebonne.....Q	22 00	25 00	3 00	.....
Britton	Perth, D.N.....O	140 78	68 00	.....	5 00
Broadbent	Muskoka et Parry-Sd..O	78 39	40 00	.....	.....
Broad-Cove (Lunenburg)	Lunenburg.....N.-E	45 62	25 00	.....	.....
Broad-Cove-Marsh	Inverness.....N.-E	6 98	25 00	.....	.....
Broadlands	Bonaventure.....Q	37 93	25 00	.....	.....
Broadway	Pictou.....N.-E	21 48	25 00	.....	.....
Brock Road	Ontario, D.O.....O	30 00	25 00	.....	.....
Brocksden	Oxford, D.N.....O	28 29	25 00	.....	.....
Brockton	Prince-Ouest.....I.P.E.	9 00	25 00	.....	.....
Brockway	York.....N.-B	48 75	25 00	.....	.....
Brodhagen	Perth, D.N.....O	103 45	50 00	.....	5 00
Brodie	Glengarry.....O	70 90	36 00	.....	.....
Brokenhead	Selkirk.....M	34 30	25 00	.....	.....
Brome-Centre	Brome.....Q	46 50	28 00	.....	.....
Bromley	Renfrew, D.N.....O	58 00	25 00	.....	.....
Bromley-Line	Renfrew, D.N.....O	67 51	28 00	.....	.....
Brompton	Richmond.....Q	17 00	25 00	.....	.....
Bronson	Hastings, D.N.....O	25 00	25 00	.....	.....
Brooklbury	Compton.....Q	23 82	25 00	.....	.....
Brookdale	Cumberland.....N.-E	23 01	25 00	.....	.....
Brookdale	Labelle.....Q	94 88	36 00	.....	.....
†Brook	.....Alberta	11 00	4 16	.....	.....
Brooke	Lanark, D.S.....O	59 71	25 00	.....	.....
Brookfield	Queen-Ouest.....IP.-E	40 00	25 00	.....	.....
Brookfield	Shelburne et Queen.N.-E	252 55	*122 00	11 00	10 00
Brookfield-Station	Welland.....O	264 05	120 00	.....	5 00
Brookholm	Grey, D.N.....O	144 54	52 00	5 00	5 00
Brookland	Pictou.....N.-E	24 25	25 00	.....	.....
Brooklet	Huntingdon.....Q	58 75	25 00	.....	.....
Brooklyn	Queen-Est.....I.P.-E	39 75	25 00	3 00	.....
Brooklyn	Yarmouth.....N.-E	30 22	25 00	.....	.....
Brooklyn-Corner	King.....N.-E	113 44	50 00	.....	.....
Brooklyn-Road	Westmoreland.....N.-B	49 00	25 00	.....	.....
Brookside	Northumberland, D.O..O	34 94	25 00	.....	.....
Brookside	Halifax.....N.-E	2 00	25 00	.....	.....
Brookside	.....Assa.-Est	37 25	25 00	.....	.....
Brookton	Albert.....N.-B	12 00	25 00	.....	.....
Brookvale	Sunbury et Queen..N.-B	21 73	25 00	.....	.....
Brookvale	Halifax.....N.-E	43 65	25 00	.....	.....
Brook-Village	Inverness.....N.-E	125 70	§70 00	11 00	5 00
Brookville	Cumberland.....N.-E	23 75	25 00	.....	.....
Brookville	Pictou.....N.-E	8 88	25 00	.....	.....
Brookville	Carleton.....N.-B	11 00	25 00	.....	.....
Brookville-Station	Saint-Jean.....N.-B	270 00	118 00	.....	10 00
Broomhill	Brandon.....M	64 00	25 00	.....	.....
Brophy	Antigonishe.....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Brosseau-Station	Laprairie et Napierville.Q	60 61	25 00	.....	.....
Brotherston	Wellington, D.N.....O	23 73	25 00	.....	.....
Brouseville	Grenville, D.N.....O	27 40	25 00	.....	.....
Brown	Lisgar.....M	30 00	25 00	.....	.....
Brown-Hill	York, D. N.....O	113 85	44 00	3 50	5 00
Brown's-Brae	Ontario, D.N.....O	71 25	25 00	.....	.....
Brown's-Brook	Cumberland.....N.-E	11 20	25 00	.....	.....

* Y compris $12.00 d'allocation de nuit §Y compris $6 00 d'allocation de nuit. †Ouvert 1-6-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Brownsburg	Argenteuil..Q	359 82	128 00	3 00	10 00
Brown's-Corners	York, D.E.O	47 89	25 00		
Brown's-Flats	King.N.-B	67 50	35 00		
Brown's-Mountain	Antigonishe.N.-E	6 00	25 00		
a Brownsville	New-Westminster..C.-B	10 16	12 50		
Brownsville	Pictou.N.-E	43 27	25 00		
Brownsville	King.N.-B	15 50	25 00	10 00	
Bru	Lisgar.M	258 54	120 00		10 00
Brudenell	Renfrew, D.S.O	188 02	84 00	22 00	5 00
Brudenell	King.I.P.-E.	27 00	25 00		
Bruederheim	Alta	106 70	44 00	19 50	
Brûlé	Colchester.N.-E	55 96	25 00		
Brûlé-Shore	Colchester.N.-E	30 69	25 00		
Brunner	Perth, D.N.O	100 10	42 00		
Brunswick	Durham, D.E.O	41 98	25 00		
¶ Brunkild	Selkirk.Man	44 91	17 73		
Bruxelles	Lisgar.M	41 58	25 00		
Bryanston	Middlesex, D.E.O	136 00	64 00		5 00
Bryenton	Northumberland..N.-B	80 00	40 00		
* Brymer	Victoria, C.-B	27 21	20 83		
†† Bryon-Island	Gaspé Q	12 00	25 00		
Brysonville	Chateauguay..Q	59 20	40 00		
Buchanan	Renfrew, D.N.O	11 10	25 00		
Buckfield	Shelburne et Queen..N.-E	5 00	25 00		
Buck-Lake	Addington.O	75 80	28 00		
Buckland	Bellechasse.Q	107 37	§ 59 00		5 00
Bucklaw	Victoria.N.-E	17 00	‡ 31 00		
Budd-Mllls	Renfrew, D.N.O	42 18	25 00		
÷ Buford	Alberta	23 00	18 75		
Bulger	Renfrew, D.N.O	65 00	36 00		
Buller	Victoria, D.N.O	11 25	25 00		
Bullion	Yale et Caribou..C.B	173 10	100 00		5 00
Bull-Moose-Hill	King.N.-B	17 00	25 00		
† Bullockville	Alberta	66 88	21 89	2 65	
Bull's-Creek	Carleton.N.-B	26 00	25 00		
Bulstrode-Station	Drumm et Arthabaska..Q	119 28	44 00		5 00
Bulwer	Compton.Q	95 21	50 00		
Bulyea	Assa.-Est	14 00	25 00		
Bunessan	Grey, D.S.O	66 04	30 00		
Bungay	Queen-Ouest..I.P.-E	26 50	25 00		
Bunyan	Lambton, D.O.O	130 92	** 42 00		
Burden	York.N.-B	40 00	25 00		
Burgoyne	Bruce, D.O.O	151 40	76 00		5 00
Burke	Inverness.N.-E	9 00	25 00		
Burketon-Station	Durham, D.O.O	266 35	82 00	114 00	5 00
Burk's-Corners	Labelle.Q	26 75	25 00		
Burleigh	Peterborough, D.E.O	41 24	25 00		
Burleigh-Falls	Peterborough, D.E.O	79 20	30 00		
Burlington	Prince-Est..I.P.-E.	48 00	25 00		
Burlington	King.N.-E	56 88	25 00	5 00	
Burnaby	Haldimand et Monck..O	204 88	86 00		5 00
Burnbank	Marquette.M	149 20	58 00	3 00	5 00
Burnbrae	Northumberland, D.E..O	32 50	25 00	3 00	
Burnhamthorpe	Peel.O	122 25	54 00		5 00
‖ Burnhouse	Grey, D.N.O	8 50	6 25		
Burnley	Northumberland, D.O..O	84 50	34 00		

* Ouvert 1-9-03. † Ouvert 15-8-03. ÷ Ouvert 1-10-03. ¶ Ouvert 15-10-03. *a* Fermé 1-1-04.
‖ Ouvert 1-4-04. ‡ Y compris $6.00 pour allocation de nuit. ** Y compris $14.00 pour travail supplémentaire. § Y compris $3.00 pour allocation de nuit. †† Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Burns	Perth, D.N.....O	49 56	25 00	.....	.....
Burnside	Macdonald.....M	275 68	100 00	3 00	10 00
Burnside	Pictou.....N.-E	22 44	25 00	.....	.....
Burnstown	Renfrew, D.S.....O	116 25	50 00	7 00	5 00
Burnsville	Gloucester.....N.-B	198 76	56 00	.....	5 00
Burnt Church	Northumberland...N.-B	31 70	25 00	.....	.....
Burntcoat	Hants.....N.-E	43 85	25 00	.....	.....
Burnt-Lake	.....Alta	42 15	25 00	.....	.....
Burnt-Land-Brook	Victoria.....N.-B	29 73	25 00	.....	.....
Burnt-River	Victoria, D.N.....O	215 07	90 00	.....	5 00
Burridge	Addington.....O	95 42	34 00	.....	.....
Burrills-Siding	Trois-R. et St-Maurice..Q	88 95	60 00	.....	5 00
‡ Burriss	Algoma.....O	29 16	10 41	.....	.....
Burtch	Brant, D.S.....O	102 04	34 00	.....	.....
Burton	Durham, D.E.....O	24 75	25 00	.....	.....
Burton	Sunbury et Queen..N.-B	27 19	25 00	.....	.....
Burton	Prince-Ouest.....I.P.-E	33 00	25 00	.....	.....
Burton	Yale et Caribou....C.-B	72 46	30 00	.....	.....
Burwell-Road	Middlesex, D.S.....O	58 00	36 00	.....	.....
Bury's-Green	Victoria, D.N.....O	13 88	25 00	.....	.....
Bush-Glen	Cornwall et Stormont..O	20 00	25 00	.....	.....
Bute	Megantic.....Q	20 50	25 00	.....	.....
Butler	Sunbury et Queen..N.-B	6 98	25 00	.....	.....
§ Butterfield	Brandon.....M	2 00	14 58	.....	.....
Buttonville	York, D.E.....O	86 73	48 00	.....	5 00
Buxton	Kent.....O	176 47	84 00	.....	5 00
Byng	Haldimand et Monk...O	31 70	30 00	.....	.....
Byng-Inlet-North	Muskoka et P.-Sound..O	121 00	25 00	.....	.....
Byrnedale	Essex, D.N.....O	10 00	25 00	.....	.....
Byrne's-Road	King.....I.P.-E	8 50	25 00	.....	.....
Byron	Middlesex, D.S.....O	217 50	98 00	.....	10 00
*CABANE Ronde	L'Assomption.....Q	26 69	22 92	.....	.....
Cable-Head	King.....I.P.-E	.....	25 00	.....	.....
Cable-Head-Ouest	King.....I.P.-E	14 98	25 00	.....	.....
—Cache-Creek	Yale et Caribou...C.-B	98 98	22 67	.....	.....
Cacouna-Sud	Témiscouata.....Q	19 00	25 00	.....	.....
Cadmus	Durham, D.O.....O	202 30	100 00	.....	10 00
Cadot	Montcalm.....Q	55 47	25 00	.....	.....
Cæsarea	Durham, D.O.....O	63 10	30 00	.....	.....
Cahore	Cornwall er Stormont..O	25 00	25 00	.....	.....
Cailmount	.....Assa.-Est	50 97	25 00	3 00	.....
Cain's-Mountain	Victoria.....N.-E	21 75	25 00	.....	.....
Cain's-River	Northumberland...N.-B	18 21	25 00	.....	.....
Cainsville	Wentworth-N.et Brant O	220 97	98 00	.....	10 00
Caintown	Leeds, D.S.....O	184 78	80 00	.....	5 00
Cairngorm	Middlesex, D.O.....O	69 00	32 00	.....	.....
Cairnside	Châteauguay.....Q	83 00	30 00	.....	.....
Caistor-Centre	Wentworth, D.S.....O	77 25	33 00	.....	.....
Calder	Middlesex, D.S.....O	35 63	25 00	.....	.....
Calderwood	Grey, D.S.....O	82 25	56 00	.....	5 00
Caldwell	Cardwell.....O	26 45	25 00	.....	.....
Caldwell	Pontiac.....Q	65 00	48 00	.....	.....
Caldwell	.....Alta	64 50	26 00	.....	.....
Caldwell's-Mills	Lanark, D.N.....O	204 90	84 00	.....	5 00
Caledonia	Guysborough.....N.-E	86 25	*a*54 00	1 00	.....

* Ouvert 1-8-03. + Rouvert 1-11-03. ‡ Ouvert 1-2-04. § Fermé 1-2-04. *a* Y compris $12.00 pour allocation de nuit. | Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Caledonia	Queen's East. . .I.P.-E	68 10	36 00	5 00	.....
Caledonia-Mills	Antigonishe.....N.-E	19 00	25 00	.....	.....
Caledonia-Settlement	Albert.....N.-B	128 00	25 00	.....	.....
Calf-Mountain	Lisgar.....M	22 83	25 00	.....	.....
Calhoun	Westmoreland .....N.-B	128 00	48 00	.....	.....
California	Victoria.....N.-B	6 00	25 00	.....	.....
Calmar	.....Alta	104 37	44 00	.....	5 00
Calton	Elgin, E.R.....O	94 55	40 00	.....	.....
Calvert	Middlesex, D.O.....O	21 55	25 00	.....	.....
Calvin	Nipissing.....O	29 94	25 00	.....	.....
Camborne	Northumberland, D.O.O.	59 87	28 00	.....	.....
Cambria	Argenteuil.....Q	66 34	36 00	.....	.....
Cambridge	Russell .....O	24 70	25 00	.....	.....
Cambridge	Sunbury et Queen's.N.-B	125 55	50 00	22 00	5 00
Cambridge	Hants.....N.-E	48 61	25 00	.....	.....
Cambridge-Road	Queen's Est.....I.P.-E	31 00	25 00	.....	.....
*Camel-Chute	Renfrew, D.S.....O	112 74	30 00	.....	.....
Camden	Colchester .....N.-E	25 25	25 00	.....	.....
Cameron	Victoria, D.N.....O	137 00	56 00	.....	5 00
Cameron's-Mills	Kent.....N.-B	24 25	25 00	.....	.....
Cameron-Settlement	Guysborough.....N.-E	20 00	25 00	.....	.....
Camilla	Cardwell.....O	165 67	66 00	9 00	.....
Campania	Wellington, N.R.....O	16 97	25 00	.....	.....
Campbell	Inverness.....N.-E	50 00	30 00	.....	.....
Campbellcroft	Durham, D.E.....O	310 74	148 00	.....	15 00
Campbell-Mountain	Inverness.....N.-E	7 96	25 00	.....	.....
Campbell's-Corner	Megantic.....Q	60 19	30 00	.....	.....
Campbell's-Cove	King .....I.P.-E	29 50	25 00	.....	.....
Campbell's-Cross	Peel .....O	95 80	40 00	.....	.....
Campbell-Settlement	York.....N.-B	16 11	25 00	.....	.....
Campbellton	Elgin, D.O.....O	66 40	32 00	.....	.....
Campden	Lincoln et Niagara ....O	205 66	a110 00	.....	5 00
Camperdown	Grey, D.E.....O	109 30	54 00	.....	5 00
Camperdown	Lunenburg.....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Canaan	Yarmouth .....N.-E	11 00	25 00	.....	.....
Canaan	King .....N.-E	59 58	25 00	.....	.....
Canaan	Russell.....O	70 26	34 00	.....	.....
Canaan-Station	Westmoreland.....N.-B	51 00	32 00	18 00	.....
Canada-Creek	King.....N.-E	25 00	25 00	.....	.....
Canard	King.....N.-E	156 99	56 00	.....	5 00
Canard-River	Essex, D.N.....O	57 00	36 00	.....	.....
Canboro'	Haldimand et Monck...O	243 09	96 00	.....	10 00
Cannamore	Cornwall et Stormont. .O	128 07	62 00	.....	5 00
Cannes	Richmond.....N.-E	90 77	+46 00	.....	.....
Cannifton	Hastings, D.E.....O	211 35	90 00	.....	5 00
Canning	Wentworth N. et BrantO	54 43	56 00	.....	.....
Canobie	Gloucester.....N.-B	6 00	25 00	.....	.....
Canoe-Cove	Queen-Ouest.....I.P.-E	27 76	25 00	.....	.....
Canoe-Lake	Cap-Breton.....N.-E	12 00	25 00	.....	.....
‡Canous	Charlotte .....N.-B	12 00	14 58	.....	.....
†Cantal	.....Assa. Est	17 00	6 25	.....	.....
†Canora	..... Assa. Est	62 00	6 25	.....	.....
Cante	Témiscouata .....Q	89 25	40 00	.....	.....
Canterbury	Compton.....Q	39 05	25 00	.....	.....
Cantin	Lévis.....Q	14 25	25 00	.....	.....
Cantley	Wright.....Q	101 02	50 00	12 00	.....
Canton	Durham, D.E .....O	110 15	48 00	.....	.....

* Ci-devant Dubreuil. ‡ Ouvert 1-12-03. † Ouvert 1-4-04. † Y compris $6.00 allocation de nuit. *a* Y compris $24.00 allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Canton-Taché	Chicoutimi et Saguenay Q	21 80	25 00		
Canuta	Deux-Montagnes Q	29 00	25 00		
Canyon	Alta	40 00	25 00		
Cap-à-la-Baleine	Rimouski Q	33 25	*f*37 00		
Cap-à-l'Aigle	Charlevoix Q	211 45	*e*105 00		5 00
Cap-aux-Corbeaux	Charlevois, Q	*b*6 00			
Cap-au-Renard	Gaspé Q	7 00	25 00		
Cap-aux-os	Gaspé Q	55 73	25 00		
Cap-des-Rosiers	Gaspé Q	53 03	32 00		
Cape-Augnet	Richmond N.-E	22 00	25 00		
Cape-Chin	Bruce, N.R. O	25 75	25 00		
Cape-Croker	Bruce, N.R. O	17 70	25 00		
Cape-Dauphin	Victoria N.-E	13 71	25 00		
Cape-de-Moiselle-Creek	Albert N.-B	23 00	25 00		
Cape-Despair	Gaspé Q	159 74	*a*64 00		5 00
—Cape-d'Or	Cumberland N.-E	69 98	4 16		
Cape-Egmont	Prince-Est I.P.-E	24 92	25 00		
Cape-Enrage	Albert N.-B	26 75	25 00		
§Cape-Fourchu	Yarmouth N.-E	35 00	25 00		
Cape-George	Antigonish N.-E	16 40	25 00		
Cape-George-Harbour	Richmond N.-E	12 00	25 00		
Cape-Negro	Shelburne et Queen N.-E	72 25	32 00	4 00	
Cape-Negro-Island	Shelburne et Queen N.-E	27 73	25 00		
Cape-Rich	Grey, D.E. O	4 00	25 00		
Cape-Sable-Island	Shelburne & Queen N.-E	71 82	28 00		
Cape-Sable-Island, côté sud	Shelburne & Queen N.-E	106 50	56 00		5 00
Cape-Scott	Vancouver C.-B	45 75	25 00		
Cape-Spear	Westmoreland N. B	25 00	25 00		
Cape-Station	Albert N.-B	76 00	35 00		
Cape-Tormentine	Westmoreland N.-B	90 15	40 00	4 00	
Cape-Wolfe	Prince-Ouest I.P.-E	51 75	25 00		
Cap-La-Ronde	Richmond N.-E	12 50	25 00		
Cap-Rouge	Québec Q	103 00	45 00		5 00
Cap-Rouge	Inverness N.-E	14 88	25 00		
Cap-St-Ignace, Station	Montmagny Q	141 03	5 00		5 00
Cap-St-Martin	Laval Q	22 75	25 00	12 00	
Capstick	Victoria N.-E	6 00			
Capucins	Rimouski Q	35 88	*a*31 00		
Carden	Victoria, D.N O	10 00	25 00		
Cardross	King I.P.-E	9 00	25 00		
Carholme	Norfolk, D.S. O	55 80	28 00		
Cariboo-Gold-Mines	Halifax N.-E	180 00	80 00		5 00
Cariboo-Island	Pictou N.-E	11 00	25 00		
Cariboo-Islands	Chicoutimi et Saguenay Q	19 70	25 00		
Cariboo-Marsh	Cap-Breton N.-E	9 25	25 00		
Cariboo-River	Pictou N.E.	28 50	25 00		
Carillon	Argenteuil Q	257 00	†175 00	30 00	10 00
Carleton	Prince-Est I.P.-E	58 45	25 00		
Carleton	Yarmouth N.-E	139 64	52 00	3 00	5 00
Carleton-Village	Shelburne et Queen N.-E	29 73	25 00		
*b*Carlin-Corners	Argenteuil Q	10 00	14 58		
Carling	Muskoka et Parry Sd. O	16 00	25 00		
Carlingford	Victoria N.-B	21 65	25 00		
Carlisle	Wentworth, D.S. O	165 40	70 00		5 00
Carlisle	Carleton N.-B	27 25	26 00		
Carlow	Huron, D.O. O	131 46	57 00		5 00

d Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. *f* Y compris $12.00 service de nuit. § Bureau d'été.
† Y compris $30.00 allocation de nuit et $25.00 salaire spécial. *b* Ouvert 1-12-03. + Ouvert 1-5-04.
a Y compris $6.00 allocation de nuit. *e* Y compris $25.00 allocation spéciale

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Carlow	Carleton N.-B	34 75	25 00		
Carlowrie	Provencher M	17 45	25 00		
Carlton	Sask	24 75	25 00		
Carluke	Wentworth N. et Brant O	90 00	50 00		
Carlyon	Simcoe, D.E. O	28 10	25 00		
Carmanville	Addington O	11 00	25 00		
*a*Carmel	Northumberland. O	13 00	12 50		
Carmel	Drummond Q	191 70	87 00	12 00	5 00
Carmi	Yale et Cariboo B.C	8 00	25 00		
Carmunnock	Perth, D.N. O	27 99	25 00		
*b*Carnegie	Brandon M	110 98	21 91		
Carnarvon	Victoria, D.N. O	141 59	60 00		5 00
Carnoustie	Assa. Est	22 66	25 00		
Caron	Assa. Ouest	587 18	146 00		15 00
Caron-Brook	Victoria N.-B	48 20	25 00	3 00	
Carpenter	Sunbury et Queen N.-B	27 73	25 00		
†Carr	Muskoka et Parry Sd. O	12 50	4 16		
Carroll's-Corners	Halifax N.-E	21 00	25 00		
Carrol's-Crossing	Northumberland N.-B	42 76	25 00		
Carr's-Brook	Colchester N.-E	42 00	‖ 40 00		
Carrville	York, D.O C	52 10	30 00		
Carson	Yale et Caribou O.-B	93 00	40 00		
Carsonby	Carleton O	71 48	36 00		
Carsonville	King N.-B	11 80	25 00		
Carstairs	Alta	946 43	276 00		30 00
Carswell	Renfrew, D.S. O	45 00	28 00		
Carthage	Perth, D.N. O	111 46	50 00		5 00
Carter's-Point	King N.-B	24 00	25 00		
Carterton	Algoma O	35 46	25 00		
Cartier	Beauharnois Q	7 50	25 00	3 00	
Cartierville	Jacques-Cartier Q	51 00	25 00		
Casault	Montmagny Q	7 00	25 00		
Cascades	Wright Q	100 05	30 00		
Cascades-Point	Soulanges Q	127 12	55 00		5 00
Cashel	York, D.E. O	35 10	36 00		
Cashion's Glen	Glengarry O	22 86	25 00		
Cashmere	Middlesex, D.O. O	58 12	25 00		
Cashtown	Simcoe, D.N. O	57 00	28 00		
Cass Bridge	Dundas O	74 67	36 00		
Cassburn	Prescott O	49 55	25 00		
Cassel	Oxford, D.N. O	122 63	56 00		5 00
Cassilis	Northumberland N.-B	24 71	25 00		
Cassville	Stanstead Q	25 75	25 00		
Castalia	Charlotte N.-B	79 00	40 00		
Castaway	Sunbury et Queen N.-B	9 76	25 00		
Castile	Renfrew, D.N. O	10 00	25 00		
Castleavery	Marquette M	53 63	25 00		
Castlebar	Drum'ond et Arthabas'a Q	177 20	80 00		5 00
Castlederg	Cardwell O	80 70	40 00		
Castleford	Renfrew, D.S. O	67 26	44 00		
Castleford-Station	Renfrew, D.S. O	75 00	50 00	12 00	
Castlegar	Yale et Caribou C.B.	118 80	62 00		5 00
Castlemore	Peel O	58 94	26 00		
Castlereagh	Colchester N.-E	19 25	25 00		
Catalone	Cap Breton N.-E.	18 00	25 00	8 00	
Catalone-Gut	Cap-Breton N.-E	10 00	25 00		
Catalone-Road	Cap-Breton N.-E	14 00	25 00		

a Ouvert 1-1-04. ‖ Y compris $10 d'allocation pour la nuit. † Ouvert, 1-5-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Cataract	Cardwell....O	117 78	40 00	.....	.....
Cataraqui	Frontenac....O	330 00	138 00	.....	15 00
Catchacoma	Peterborough, D.E....O	59 17	25 00	.....	.....
*a*Cateville	Assa.-Est	6 00	4 16	.....	.....
Cathcart	Oxford, D.S....O	142 85	84 00	.....	5 00
Caughnawaga	Châteauguay....Q	249 30	132 00	.....	10 00
Cavan	Durham, D.E....O	213 66	96 00	.....	10 00
Cavendish	Queen-Ouest....I.P.-E	72 00	30 00	.....	.....
Cavignac	Bagot....Q	51 84	28 00	.....	.....
Cawood	Pontiac....Q	11 25	25 00	.....	.....
Caxton	Trois-R. et St-Maurice Q	5 70	25 00	.....	.....
*Cayley	Alberta	137 25	20 83	.....	.....
Cazaville	Huntingdon....Q	205 00	84 00	.....	5 00
Cecebe	Muskoka et Parry-Sd..O	22 47	25 00	.....	.....
Cecil	Sask	49 90	25 00	4 00	.....
Cedar	Vancouver....C.-B	14 93	25 00	.....	.....
Cedar-Bridge	Leeds, D.S....O	5 00	13 30	.....	.....
Cedar-Camp	King....N.-B	2 00	25 00	.....	.....
Cedar-Cove	Burrard....C.-B	§	§	.....	.....
Cedar-Grove	York, D.E....O	115 52	50 00	.....	5 00
Cedar-Hill	Lanark, D.N....O	46 66	25 00	.....	.....
Cedar-Lake	Digby....N.-E	32 70	25 00	.....	.....
Cedar-Mills	Cardwell....O	8 94	25 00	.....	.....
Cedarville	Grey, D.E....O	126 00	56 00	.....	5 00
Centennial	Inverness....N.-E	14 00	25 00	.....	.....
Central-Argyle	Yarmouth....N.-E	121 94	54 00	.....	5 00
Central-Bedeque	Prince-Est....I.P.-E	120 00	60 00	4 00	5 00
Central-Blissville	Sunbury et Queen..N.-B	104 71	33 00	.....	.....
Central-Cambridge	Sunbury et Queen..N.-B	19 68	25 00	.....	.....
Central-Chebogue	Yarmouth....N.-E	29 50	25 00	.....	.....
Central-Clarence	Annapolis....N.-E	59 48	25 00	.....	.....
Central-Grove	Digby....N.-E	35 00	‡31 00	.....	.....
Central-Hampstead	Sunbury et Queen..N.-B	72 60	52 00	5 00	.....
Central-Haynesville	York....N.-B	16 71	25 00	.....	.....
Central-Keswick-Ridge	York....N.-B	15 25	25 00	.....	.....
Central-Kingsclear	York....N.-B	39 95	25 00	.....	.....
Central-New-Annan	Colchester....N.-E	35 12	25 00	.....	.....
†Central-North-River	Colchester....N.-E	17 17	22 92	.....	.....
Central-Norton	King....N.-B	19 96	25 00	.....	.....
Central-Onslow	Colchester....N.-E	69 86	36 00	.....	.....
Central-Waterville	York....N.-B	28 73	25 00	.....	.....
Central-Wood-Harbour	Shelburne et Queen.N.-E	38 20	25 00	.....	.....
Centre-Acadie	Kent....N.-B	38 63	25 00	.....	.....
Centre-Augusta	Grenville, D.S....O	14 98	25 00	.....	.....
Centredale	Pictou....N.-E	12 23	25 00	.....	.....
Centre-Hampton	King....N.-B	19 00	25 00	.....	.....
Centreton	Northumberland, D.O..O	193 25	84 00	.....	5 00
Centreton	King....N.-B	3 00	25 00	.....	.....
Centre-Village	Westmoreland....N.-B	15 00	25 00	.....	.....
Centreville	King....N.-E	436 99	150 00	.....	15 00
Centreville	Digby....N.-E	202 10	84 00	.....	5 00
Centreville-Est	Inverness....N.-E	38 19	25 00	.....	.....
Chacoura	Maskinongé....Q	38 00	25 00	.....	.....
Chaffey's-Locks	Leeds, D.S....O	208 69	52 00	.....	5 00
Chambers	Lennox....O	34 50	25 00	.....	.....
Chambers-Settlement	King....N.-B	9 00	25 00	.....	.....
Chambord	Victoria....N.-B	21 00	25 00	.....	.....

* Ouvert, 1-9-03. § Pour le revenu, etc, *voir* Annexe C, en vertu des bureaux auxiliaires de Vancouver, etc. ‡ Y compris $6 d'allocation de nuit. † Ouvert, 1-8-03. *a* Ouvert, 1-5-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Chambord-Junction	Chicoutimi et Saguenay, Q	152 00	52 00		5 00
Champigny	Québec, Q	60 42	40 00		
Champion-Siding	Bonaventure, Q	17 25	25 00		
Chance-Harbour	Saint-Jean, N.-B	36 65	25 00		
Chance-Harbour	Pictou, N.-E	11 00	25 00		
Chandos	Peterborough, D.E., O	16 75	25 00		
Channell	Brome, Q	54 75	25 00		
Chantelle	Montcalm, Q	4 00	25 00		
Chantler	Lincoln et Niagara, O	109 75	54 00		5 00
Chantry	Leeds, D.S., O	193 45	82 00		5 00
*Chapleau-Station	Argenteuil, Q	14 20	10 42		
Chaplin	Halifax, N.-E	23 73	25 00		
Chapman	Hastings, D.E., O	80 82	30 00		
Chapman	Westmoreland, N.-B	38 62	25 00		
Chapman-Settlement	Cumberland, N.-E	21 73	25 00		
Charlecote	Durham, D.E., O	31 00	25 00		
Charlemagne	L'Assomption, Q	227 55	§102 00		5 00
Charlemont	Bothwell, O	50 00	25 00		
Charlesbourg-Ouest	Québec, Q	29 15	25 00		
Charleston	Leeds, D.S., O	100 50	42 00		
Charleston	Carleton, N.-B	11 23	25 00		
†Charleston	Shelburne et Queen, N.-E	10 00	2 08		
Charleville	Grenville, D.S., O	23 25	25 00		
Charlos-Cove	Guysborough, N.-E	44 00	25 00		
Charlo-Station	Ristigouche, N.-B	201 25	85 00	5 00	5 00
‡Charlton	Nipissingue, O	17 00	6 25		
Charnwood	King, I.P.-E	12 00	25 00		
Charrington	Compton, Q	16 25	25 00		
Charteris	Pontiac, Q	67 75	26 00	8 00	
Chartersville	Westmoreland, N.-B	15 00	25 00		
Chartierville	Compton, Q	202 35	76 00		5 00
Chartrand	Russell, O	29 44	25 00		
Chaswood	Halifax, N.-E	134 44	55 00		5 00
Chatboro'	Argenteuil, Q	16 50	25 00		
Châteauguay	Châteauguay, Q	207 00	103 00		10 00
Châteauguay-Basin	Châteauguay, Q	211 12	80 00		5 00
Chateauvert	Portneuf, Q	280 14	114 00		10 00
Chater	Brandon, M	184 81	70 00		5 00
Chatillon	Yamaska, Q	48 95	25 00		
Chatterton	Hastings, D.O., O	42 90	25 00		
Chaudiere-Basin	Lévis, Q	46 90	30 00		
Chaudiere-Curve	Lévis, Q	215 91	70 00		5 00
Chaudiere-Mills	Lévis, Q	144 32	54 00		5 00
Chaudiere-Station	Lévis, Q	56 66	28 00		
Chaumont	Lotbinière, Q	39 95	25 00		
Cheadle	Alta	126 34	‖40 00		
Cheam	New-Westminster, C.-B	32 75	25 00		
Chebogue-Point	Yarmouth, N.-E	34 00	25 00		
Cheddar	Peterborough, L.E., O	22 93	25 00		
Chedoke	Wentworth, D.S., O	49 19	25 00		
Chegoggin	Yarmouth, N.-E	48 00	25 00		
Chelmsford	Northumberland, N.-B	58 37	28 00		
Chelsea	Lunenburg, N.-E	27 50	25 00		
Chelton	Prince-Est, I.P.-E	21 75	25 00		
Chemical-Road	Albert, N.-B	11 00	25 00		
Chemin Chapleau	Labelle, Q	5 00	25 00		
Chemin Taché	Témiscouata, Q	162 15	65 00		5 00

* Fermé, 1-12-03. † Rouvert, 1-6-04. § Comprenant $12 d'allocation de nuit. ‖ Y compris $10 d'allocation. ‡ Rouvert, 1-4-04.

ANNEXE D—*Suite.*

4-5 EDOUARD VII, A. 1905

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Chemong	Peterborough, D.N.—O	12 00	25 00	.....	.....
Cheney-Settlement	King.....N.-B	10 00	25 00	.....	.....
Cheney-Station	Russell.....O	70 53	25 00	.....	.....
Chepstow	King.....I.P.-E	4 00	25 00	.....	.....
Chepstow	Bruce, D.E.....O	178 91	84 00	.....	5 00
Cherryfield	Lunenburg.....N.-E	26 50	25 00	3 00	.....
Cherryfield	Westmoreland.....N.-B	11 00	25 00	.....	.....
Cherry-Grove	King.....I.P.-E	9 00	25 00	.....	.....
Cherry-Grove	Middlesex, D.E.....O	23 65	25 00	.....	.....
Cherry-Hill	Lunenburg.....N.-E	34 24	25 00	.....	.....
Cherry-Hill	King.....I.P.-E	5 00	25 00	.....	.....
Cherry-River	Sherbrooke.....Q	44 00	25 00	.....	.....
Cherry-Vale	Sunbury et Queen..N.-B	15 48	25 00	.....	.....
Cherry-Valley	Prince-Edouard.....O	188 95	92 00	.....	10 00
Cherry-Valley	Queen-Est.....I.P.-E	57 00	28 00	6 33	.....
*Cherry-Valley-Sud	Queen-Est.....P.-E.	9 00	16 66	.....	.....
Cherrywood	Ontario, D.O.....O	100 00	44 00	.....	5 00
Chester	Carleton.....N.-B	21 25	25 00	.....	.....
Chesterfield	Wentworth N. et Brant, O	254 21	112 00	.....	10 00
Chester-Grant	Lunenburg.....N.-E	16 25	25 00	.....	.....
Chester-North	Drum'nd et Arthabaska Q	20 00	25 00	.....	.....
*Chesterwold	Alberta.....T. N.-O	23 00	16 66	.....	.....
Cheticamp	Inverness.....N.-E	15 09	25 00	.....	.....
Chevalier	Essex, D.N.....O	194 43	80 00	.....	5 00
Chichester	Pontiac.....Q	111 50	42 00	.....	.....
Chickney	.....Assa.-Est	301 35	110 00	.....	10 00
Chicot	Berthier.....Q	153 37	70 00	.....	5 00
Chignecto	Cumberland.....N.-E	240 70	40 00	.....	.....
Chilcoten	Yale et Cariboo.....C.-B	148 15	40 00	.....	.....
Chimney-Corner	Inverness.....N.-E	5 05	25 00	.....	.....
China-Point	Queen-Est.....I.P.-E	15 48	25 00	.....	.....
Chipman's-Brook	King.....N.-E	13 25	25 00	.....	.....
Chipman's-Corners	King.....N.-E	25 00	25 00	.....	.....
Chippawa-Hill	Bruce, D.N.....O	90 50	40 00	.....	.....
Chiselhurst	Huron, D.S.....O	64 10	30 00	.....	.....
Chisholm	Prince-Edouard.....O	65 00	30 00	.....	.....
Chiswick	Nipissingue.....O	8 40	25 00	.....	.....
Chlorydormes	Gaspé.....Q	61 72	30 00	.....	.....
Chocolate-Cove	Charlotte.....N.-B	44 00	25 00	.....	.....
Chortitz	Provencher.....M	68 61	36 00	.....	.....
Christian-Island	Simcoe, D.E.....O	38 94	25 00	.....	.....
Christies	York.....N.-B	15 50	25 00	.....	.....
Christieville	Argenteuil.....Q	47 75	25 00	.....	.....
Christina	Middlesex, D.S.....O	41 76	28 00	.....	.....
Christy's-Lake	Lanark, D.S.....O	29 97	25 00	.....	.....
Churchill	Simcoe, D.S.....O	386 58	170 00	.....	15 00
Church-Hill	Albert.....N.-B	10 00	25 00	.....	.....
Churchill	Prince-Est.....I.P.-E	22 00	25 00	.....	.....
Church-Over	Shelburne et Queen..N.-E	46 98	25 00	.....	.....
Church-Point	Northumberland....N.-B	144 00	55 00	.....	5 00
Church-Street	King.....N.-E	126 65	70 00	.....	5 00
Churchville	Peel.....O	63 35	35 00	.....	.....
Churchville	Pictou.....N.-E	30 48	25 00	3 00	.....
Chute à Blondeau	Prescott.....O	213 15	102 00	.....	10 00
‡Chutes Peribonka	Chicoutimi et Saguenay Q	14 08	8 33	.....	.....
City-View	Carleton.....O	99 86	36 00	.....	.....
Clachan	Elgin, D.O.....O	144 06	68 00	.....	5 00
Clair	Victoria.....N.-B	156 02	80 00	.....	5 00

* Ouvert 1-11-03. ‡ Ouvert 1-3-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Clairvaux de Bagot	Bagot....Q	79 50	42 00	.....	.....
Clairvaux de Charlevoix	Charlevoix....Q	17 05	25 00	.....	.....
Clam-Harbour	Halifax....N.-E	76 49	25 00	.....	.....
Clam-Point	Shelburne et Queen.N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Clanbrassil	Haldimand et Monck..O	136 00	48 00	.....	5 00
Clandeboye	Selkirk....M	57 43	25 00	2 22	.....
Clanricarde	Peterborough, D.E....O	18 25	25 00	.....	.....
Clan-William	Marquette....M	328 03	25 00	.....	.....
Clapham	Mégantic....Q	32 00	25 00	5 00	.....
Clappison's-Corners	Wentworth, D.S....O	14 50	25 00	.....	.....
Claremont	Cumberland....N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Clarendon-Station	Addington....O	159 84	64 00	.....	5 00
Clarendon-Station	Sunbury et Queen..N.-B	70 75	25 00	.....	.....
Claresholm	....Alta	889 16	144 00	32 00	15 00
Clareview	Addington....O	18 00	25 00	.....	.....
Clarina	Peterborough, D.E....O	46 52	25 00	.....	.....
Clarkleigh	Selkirk....M	51 95	25 00	22 00	.....
Clark's-Corners	Sunbury et Queen..N.-B	12 25	25 00	.....	.....
Clark's-Road	Cap-Breton....N.-E	14 00	25 00	.....	.....
Clarkson	Peel....O	302 65	120 00	.....	10 00
†Clarksville	Hants....N.-E	46 00	14 58	.....	.....
Clarktown	Queen-Est....I.P.-E	27 25	25 00	.....	.....
Clarkstown	Russell....O	63 00	25 00	.....	.....
Claude	Peel....O	117 30	48 00	.....	5 00
Claverhouse	Inverness....N.-E	14 15	25 00	.....	.....
Clavering	Grey, D.N....O	150 97	62 00	.....	5 00
Claxton	Burrard....C.-B	114 00	46 00	.....	5 00
Clay-Bank	Renfrew, S.R....O	47 50	25 00	.....	.....
Clayton	New-Westminster...C.-B	113 93	56 00	.....	5 00
Clear-Creek	Norfolk, D.S....O	213 53	84 00	.....	5 00
Clear-Lake	Ontario, D.N....O	62 82	28 00	.....	.....
Clear-Springs	King....I.P.-E	3 10	25 00	.....	.....
Clear-Springs	Provencher....M	54 65	25 00	.....	.....
Clear-View	Carleton....N.-B	43 25	28 00	.....	.....
Cleland-Corners	Yarmouth....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Clement	Wright....Q	23 83	25 00	.....	.....
Clermont	Prince-Est....I.P.-E	9 00	25 00	.....	.....
Clevelands	King....N.-B	10 00	25 00	.....	.....
Clifton	Gloucester....N.-B	96 70	44 00	3 00	.....
Clifton	Colchester....N.-E	30 73	25 00	.....	.....
Clinch's-Mills	Saint-Jean....N.-B	62 42	60 00	5 00	.....
Clinton	Queen-Ouest....I.P.-E	37 67	25 00	.....	.....
Clones	Sunbury et Queen..N.-B	28 50	25 00	.....	.....
Clontarf	Renfrew, S.R....O	32 69	25 00	.....	.....
Cloudslee	Algoma....O	10 00	25 00	.....	.....
Clover-Bar	....Alta	125 03	42 00	.....	.....
Cloverdale	Colchester....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Cloverdale-Est	Carleton....N.-B	21 75	25 00	.....	.....
Cloverdale	Carleton....N.-B	26 42	25 00	.....	.....
Clover-Hill	King....N.-B	50 00	25 00	.....	.....
Clover-Valley	Bruce, D.O....O	14 25	25 00	.....	.....
Clover-Valley	New-Westminster...C.-B	36 85	25 00	.....	.....
Cloverville	Antigonishe....N.-E	2 00	25 00	.....	.....
Clumber	....Assa.-Est	25 40	25 00	.....	.....
Clyde	Wentworth, N. et Brant O	70 00	40 00	.....	.....
Clyde-River	Queen-Ouest....I.P.-E	35 00	25 00	.....	.....
Clyde's-Corners	Huntingdon....Q	37 25	25 00	.....	.....
Clydesdale	Peterborough, D.E....O	64 26	25 00	.....	.....

† Ouvert 1-12-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Clyde-Station	Queen-Ouest.....I.P.-E	4 94	25 00	.....	.....
Coady-Settlement	Inverness.....N.-E	2 50	25 00	.....	.....
Coal-Banks	.....Alberta	15 00	6 25	.....	.....
Coal-Branch-Station	Kent.....N.-B	146 00	54 00	.....	5 00
Coalburn	Pictou.....N.-E	75 96	42 00	.....	.....
Coal-Creek	Sunbury et Queen..N.-B	79 89	33 00	5 00	.....
*Coal-Creek	Yale et Caribou....C.-B	391 62	16 66	.....	.....
Coal-Fields	.....Assa.-Est	659 79	§196 00	.....	20 00
Coal-Mines	Sunbury et Queen ..N.-B	11 00	25 00	.....	.....
Coates' Mills	Kent.....N.-B	29 69	25 00	.....	.....
Cobble-Hill	Middlesex, D.E.....O	19 00	25 00	.....	.....
Coburn	York.....N.-B	89 96	40 00	.....	.....
Cocagne-Cape	Kent.....N.-B	18 25	25 00	.....	.....
Cochran's-Lake	Cap-Breton.....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Coddle's-Harbour	Guysborough .....N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Codrington	Northumberland, D.E. O	254 56	106 00	.....	10 00
Coffey's-Corners	Huntingdon ..... Q	19 21	25 00	4 00	.....
Coffinscroft	Shelburne et Queen, N.-E	18 00	25 00	.....	.....
Cogmagun-River	Hants.....N.-E	24 98	25 00	.....	.....
Colbeck	Wellington, D.N.....O	92 01	50 00	.....	.....
Colbert	Portneuf ..... Q	*a* 6 00	.....	.....	.....
Colchester	Essex, D.S.....O	99 93	50 00	.....	5 00
Cold-Brook	Saint-Jean.....N.-B	10 00	25 00	.....	.....
Cold-Springs	Selkirk.....M	24 79	25 00	.....	.....
Cold-Springs	Northumberland, D.O..O	173 70	80 00	.....	5 00
Coldstream	Middlesex, D.S.....O	168 25	70 00	.....	5 00
Coldstream	Colchester.....N.-E	9 00	25 00	.....	.....
Coldstream-East	Carleton .....N.-B	21 73	25 00	.....	.....
Colebrook	Addington.....O	204 18	80 00	.....	5 00
Cole-Harbour	Guysborough .....N.-E	74 25	30 00	.....	.....
Cole-Harbour-Road	Halifax ..... N.-E	5 00	25 00	.....	.....
Cole-Lake	Addington.....O	47 50	25 00	.....	.....
†Coleman-Corner	Albert.....N.B	8 00	14 58	.....	.....
‡Coleman	.....Alberta	162 00	4 16	.....	.....
Colenso	Grey, D.E.....O	10 00	25 00	.....	.....
Coleraine	Peel .....O	62 00	25 00	.....	.....
Coleraine-Station	Mégantic ..... Q	295 95	130 00	7 00	10 00
Cole's-Island	Sunbury et Queen..N.-B	114 48	48 00	5 00	5 00
Colgan	Simcoe, D.S.....O	79 75	35 00	.....	.....
Colinville	Lambton, D. O.....O	68 69	33 00	.....	.....
College-Bridge	Westmoreland .....N.-B	171 18	70 00	.....	5 00
College-Grant	Antigonishe.....N.-E	11 20	25 00	.....	.....
Collegeville	Antigonishe.....N.-E	14 00	25 00	.....	.....
Collette	Northumberland ...N.-B	20 00	25 00	.....	.....
Collfield	Pontiac.....Q	40 00	25 00	.....	.....
Collingwood-Corner	Cumberland.....N.-E	214 60	80 00	16 00	5 00
Collin's-Inlet	Nipissingue .....O	270 00	142 00	.....	15 00
Colpitts	Albert..... N.-B	27 62	25 00	.....	.....
Colquhoun	Dundas.....O	59 67	25 00	.....	.....
Colquitz	Vancouver.....C.-B	122 00	36 00	.....	.....
Colwell	Simcoe, D.S.....O	30 82	25 00	.....	.....
Colwood	Victoria.....C.-B	37 00	25 00	.....	.....
Comaplix	Yale et Caribou....C.-B	326 51	120 00	.....	10 00
Comeau's-Hill	Yarmouth .....N.-E	22 00	25 00	.....	.....
Comeauville	Digby ..... N.-E	93 96	40 00	.....	.....
Comet	Essex, D.S. .....O	36 00	25 00	.....	.....
Comin's-Mills	Compton .....Q	31 75	25 00	.....	.....

* Ouvert 1-11-03. † Ouvert 1-12-03. ‖ Ouvert 1-4-04. ‡ Ouvert 1-5-04. § Y compris $16, allocation de nuit. *a* Crédit pour bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Commanda	Muskoka et Parry-Sd..O	166 62	80 00	11 00	5 00
Commercial-Cross	King.....I.P.-E	12 00	25 00	.....	.....
Como	Vaudreuil .....Q	207 67	88 00	.....	5 00
Compton-Station	Compton.....Q	94 10	70 00	.....	.....
Conboyville	Brant, D.S.....O	21 00	25 00	.....	.....
Concession	Digby.....N.-E	63 89	28 00	.....	.....
Concord	Pictou.....N.-E	8 00	25 00	.....	.....
Concord	York, D.O.....O	134 29	55 00	.....	5 00
Condie	.....Assa.-Ouest	221 26	64 00	.....	5 00
Condon-Settlement	King.....N.-E	1 00	25 00	.....	.....
Coningsby	Wellington, D.S.....O	29 40	25 00	.....	.....
Conjuring-Creek	..... Alta	75 00	28 00	2 25	.....
Conn	Wellington, D.N.....O	300 80	132 00	.....	15 00
Connaught	Dundas.....O	20 75	25 00	.....	.....
Connell	Carleton .....N.-B	66 50	34 00	.....	.....
Connor	Cardwell. .....O	150 00	66 00	.....	5 00
Connor	Victoria.....N.-B	187 37	66 00	.....	5 00
Conn's-Mills	Cumberland.....N.-E	65 05	25 00	.....	.....
Conover	Grey, D.E..... O	36 78	25 00	.....	.....
Conquerall-Banks	Lunenburg .....N.-E	45 00	25 00	3 00	.....
Conquerall-Mills	Lunenburg .....N.-E	12 90	25 00	.....	.....
Conroy	Perth, D.S..... O	9 00	25 00	.....	.....
Constance	Huron, D.S.....O	158 88	72 00	.....	5 00
†Content	.....Alberta	37 00	4 16	.....	.....
Conway	Lennox.....O	110 25	60 00	.....	5 00
Conway-Station	Prince Ouest .....I.P.-E	111 24	44 00	.....	.....
Coocoocache	Champlain .....Q	3 00	25 00	.....	.....
Cook's-Brook	Halifax .....N.-E	62 51	25 00	.....	.....
Cook's-Cove	Guysborough .....N.-E	36 44	25 00	.....	.....
Cook's-Creek	Selkirk .....M	70 71	40 00	.....	.....
Cookville	Westmoreland .....N.-B	20 50	25 00	.....	.....
Cooper	Hastings, D.N.....O	90 45	32 00	4 00	.....
Cooper's-Falls	Ontario, D.N.....O	99 87	48 00	.....	.....
Copenhagen	Elgin, D.E.....O	78 55	36 00	.....	.....
Cope's-Falls	Peterborough, D. E....O	20 57	25 00	.....	.....
Copleston	Lambton, D.E.....O	267 85	102 00	.....	10 00
Copley	Brandon.....M	20 00	30 00	.....	.....
Copperfield	Megantic.....Q	3 00	25 00	.....	.....
Copper Lake	Antigonishe.....N.-E	22 73	25 00	.....	.....
Coquitlam	New-Westminster ..C.-B	220 91	95 00	.....	10 00
*Coral	Northumberland, D.O..O	20 00	20 83	.....	.....
Corberrie	Digby .....N.-E	34 23	25 00	.....	.....
Corbett	Middlesex, D.N.....O	56 50	36 00	.....	.....
Corbetton	Grey, D.E.....O	262 93	116 00	.....	10 00
Corbin	Huntingdon .....Q	40 50	25 00	5 00	.....
Corbyville	Hastings, D.E.....O	152 83	112 00	.....	10 00
Cordova	Marquette .....M	28 46	25 00	.....	.....
Cork Station	York .....N.-B	25 46	25 00	.....	.....
Corliss	Stanstead.....Q	33 00	25 00	.....	.....
Cormac	Renfrew, D.S.....O	27 75	25 00	.....	.....
Cormier's-Cove	Westmoreland .....N.-B	9 00	25 00	.....	.....
Cormier Village	Westmoreland .....N.-B	14 14	25 00	.....	.....
Cormierville	Kent.....N.-B	23 50	25 00	.....	.....
Cornell	Oxford, D.S.....O	165 00	76 00	.....	5 00
Corner-of-the-Beach	Gaspé.....Q	121 50	¶ 50 00	.....	.....
Corn-Hill	King.....N.-B	52 75	25 00	.....	.....
Cornwall	Queen-Ouest.....I.P.-E	76 68	30 00	.....	.....
Cornwall-Centre	Cornwall .....O	39 25	25 00	.....	.....

* Ouvert 1-9-03. † Ouvert 1-5-04. ¶ Y compris $10 pour allocation du nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Coronation	Victoria...N.-B	23 00	25 00	...	...
Corraville	King...I.P.-E.	9 00	25 00	...	...
Corris	Richmond et Wolfe...Q	64 50	25 00	...	...
Corson's-Siding	Victoria, D.N...O	197 10	88 00	25 00	5 00
Corwhin	Wellington, D.S...O	100 00	38 00	...	...
*Cortez-Island	Burrard...C.-B	20 50	4 16	...	...
Costigan	Victoria...N.-B	18 75	25 00	...	...
Côte	Assa.-Est	27 75	25 00	...	...
Coteau	Assa.-Est	12 27	30 00	...	...
Coteau-Station	Soulanges...Q	292 55	156 00	...	15 00
Côte des Neiges	Jacques-Cartier...Q	303 10	120 00	...	10 00
Côte des Neiges-Ouest	Jacques-Cartier...Q	50 15	25 00	...	...
††Côte des Perron	Laval...Q	10 00	5 08	...	...
Côte Double	Deux-Montagnes...Q	28 40	25 00	...	...
Côte des Pères	Québec...Q	108 74	25 00	...	...
Côtés-Mills	Richmond et Wolfe...Q	11 43	25 00	...	...
Côte Rouge	Deux-Montagnes...Q	35 00	25 00	...	...
Côte Saint-Emmanuel	Soulanges...Q	42 48	25 00	...	...
Côte St-Joseph	Richmond et Wolfe...Q	20 00	25 00	...	...
Côte Saint-Léonard	Laval...Q	2 00	25 00	...	...
Côte Saint-Louis	Maisonneuve...Q	...	§	...	...
Côte Saint-Michel	Laval...Q	25 00	25 00	...	...
Côte Saint-Pierre	Labelle...Q	82 28	30 00	...	...
Côte Ste-Thérèse	Laprairie et Napierville,Q	24 00	25 00	...	...
Côte Saint-Vincent	Deux-Montagnes...Q	14 00	25 00	...	...
Côte Visitation	Maisonneuve...Q	45 76	28 00	...	...
Cotham	Assa.-Est	27 95	25 00	...	...
Cotswold	Wellington, D.N...O	62 18	30 00	2 25	...
Cottesloe	Peterborough, D.E...O	26 67	25 00	...	...
Cottonwood	Assa.-Ouest	33 34	25 00	...	...
Cottonwood	Yale et Caribou...C.-B	39 20	40 00	...	...
Coughlan	Northumberland...N.-B	23 75	25 00	...	...
Coulee	Assa.-Ouest	76 27	34 00	4 00	...
Coulombe	Dorchester...Q	82 63	28 00	...	...
Coulson	Simcoe, D.E...O	62 09	30 00	...	...
*a*Coulter	Brandon...Man.	27 83	10 41	6 67	...
Coultervale	Brandon...M	42 56	26 00	...	...
Country-Harbour-Mines	Guysborough...N.-E	63 00	†46 00	...	...
*b*Courcelles	Beauce...Q	289 57	88 00	...	5 00
Courtice	Durham, D.O...O	95 00	44 00	...	...
Cousineau	Wright...Q	36 11	25 00	...	...
Coutts	Alta	128 20	‡92 00	...	5 00
Covehead-Road	Queen-Est...I.P.-E	6 00	25 00	...	...
Coventry	Cardwell...O	16 00	25 00	...	...
Coverdale	Albert...N.-B	23 00	25 00	...	...
Cove-Road	Colchester...N.-E	76 05	*c*53 00	...	...
Covey-Hill	Huntingdon...Q	63 00	25 00	...	...
Cowal	Elgin, D.O...O	72 24	46 00	...	5 00
Cowan's	Huntingdon...Q	21 95	25 00	...	...
Cow Bay	Halifax...N.-E	23 25	25 00	...	...
Cowichan-Lake	Vancouver...C.-B	65 30	25 00	...	...
Cowichan-Station	Vancouver...C.-B	195 95	76 00	...	5 00
Coxby	Sask	36 88	25 00	...	...
Coxheath	Cap-Breton...N.-E	17 14	25 00	...	...
Cox's-Point	Sunbury et Queen...N.-B	26 73	25 00	...	...
Craigie-Lea	Simcoe, D.E...O	62 50	34 00	...	...

§ Pour revenu, etc., *voir* annexe C., bureaux auxiliaires de Montréal, etc. *b* Ci-devant Station Lambton.
a Ouvert 1-2-04. * Ouvert 1-5-04. †† Ouvert 18-4-04. *c* Y compris $21 arrérages pour allocation de nuit. ‡ Y compris $16 pour allocation de nuit. † Y compris $6 pour allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Craigleith	Grey, D.E ..... O	59 00	32 00	.....	.....
Craigmore	Inverness ..... N.-E	4 60	25 00	.....	.....
Craigsholme	Wellington, D.C ..... O	25 75	25 00	.....	.....
Craig's-Road-Station	Lévis ..... Q	35 00	36 00	18 00	.....
Craigvale	Simcoe, D.S ..... O	195 92	88 00	.....	5 00
*Craik	..... Assa.-Ouest	221 26	22 92	.....	.....
Crampton	Middlesex, D.E ..... O	109 44	46 00	.....	5 00
Cranberry	Mégantic ..... Q	31 73	25 00	.....	.....
Cranbourne	Dorchester ..... Q	53 86	25 00	8 00	.....
†Crandall-Road	Inverness ..... N.-E	16 00	12 50	.....	.....
Crane-Lake	..... Assa.-Ouest	154 99	75 00	.....	5 00
Cranston	Haldimand et Monck .. O	52 84	25 00	.....	.....
Cranton-Section	Inverness ..... N.-E	26 21	25 00	.....	.....
Cranworth	Leeds, D.S ..... O	6 00	25 00	.....	.....
Crapaud	Prince Est ..... I.P.-E	221 00	86 00	5 00	5 00
Crathie	Middlesex, D.O ..... O	18 00	25 00	.....	.....
Craven	..... Assa.-Ouest	109 50	26 00	12 00	.....
Crawford	Grey, D.S ..... O	39 25	25 00	.....	.....
Credit-Forks	Cardwell ..... O	131 08	50 00	.....	5 00
Crediton-East	Middlesex, D. N ..... O	203 00	77 00	.....	5 00
Creeford	Marquette ..... M	49 81	25 00	.....	.....
Creek-Bank	Wellington, D.C ..... O	45 30	26 00	.....	.....
‡Creelman	..... Assa.-Est	60 77	6 25	.....	.....
Creemorne	Pontiac ..... Q	27 71	25 00	.....	.....
Creighton	Simcoe, D.E ..... O	60 00	28 00	.....	.....
Creighton-Mine	Nipissing ..... O	242 33	122 00	.....	10 00
Creighton-Valley	Yale et Cariboo ..... C.-B	14 16	25 00	.....	.....
Creignish-Rear	Inverness ..... N.-E	5 00	25 00	.....	.....
Crescent-Beach	Lunenburg ..... N.-E	31 21	25 00	.....	.....
Crescent-Lake	..... Assa.-Est	11 13	25 00	.....	.....
Cresswell	Victoria, D.S ..... O	106 53	56 00	.....	.....
Cressy	Prince-Edouard ..... O	54 73	25 00	.....	.....
Creston	Yale et Cariboo ..... C.-B	304 60	110 00	.....	10 00
Crewe	Marquette ..... M	31 14	25 00	.....	.....
Crewe	Huron, D.O ..... O	17 50	25 00	.....	.....
Crewson's-Corners	Wellington, D.S ..... O	40 46	25 00	.....	.....
Crieff	Wellington, D.S ..... O	22 65	25 00	.....	.....
Crinan	Elgin, D.O ..... O	38 00	30 00	.....	.....
Crockett	Victoria ..... N.-B	70 45	25 00	.....	.....
Croft	Antigonishe ..... N.-E	5 00	25 00	.....	.....
Crofton	Prince-Edouard ..... O	47 69	25 00	.....	.....
Cromar	Lambton, D.O ..... O	87 70	34 00	.....	.....
Cromarty	Perth, D.S ..... O	162 20	84 00	.....	5 00
Cromwell	Selkirk ..... M	12 96	25 00	.....	.....
Crookston	Hastings, D.N ..... O	252 71	112 00	.....	10 00
Crosby	Leeds, D.S ..... O	214 55	74 00	.....	5 00
Crossbury	Compton ..... Q	39 00	28 00	.....	.....
Crossfield	..... Alta	465 84	112 00	.....	10 00
Crosshill	Waterloo, D.N ..... O	97 00	52 00	.....	5 00
Cross-Lake	Nipissing ..... O	14 98	25 00	.....	.....
Crossland	Simcoe, D.N ..... O	56 23	25 00	.....	.....
Crosspoint	Bonaventure ..... Q	82 00	26 00	16 00	.....
Cross-Roads, Country-Harbour	Guysborough ..... N.-E	225 47	‖160 00	11 00	10 00
Cross-Roads, Leitche's-Creek	Cap-Breton ..... N.-E	62 06	40 00	9 00	.....
Cross-Roads, Mid.-Melford	Guysborough ..... N.-E	34 92	25 00	.....	.....
Cross-Roads, Ohio	Antigonishe ..... N.-E	54 00	25 00	3 00	.....
Cross-Roads, St. George's-Channel	Richmond ..... N.-E	15 98	¶37 00	.....	.....

* Ouvert 1-8-03. † Ouvert 1-1-04. ‡ Ouvert 1-4-04. ‖ Y compris $44 d'allocation de nuit. ¶ Y compris $12 pour l'hiver 02-03 & 03-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Croton	Bothwell ....O	92 66	44 00	.....	.....
Crouse-Town	Lunenburg....N.-E	17 75	25 00	.....	.....
Crowel	Shelburne et Queen.N.-E	103 10	55 00	.....	5 00
Crowe's-Mills	Colchester. ....N.-E	12 00	25 00	.....	.....
Crow-Lake	Addington....O	18 15	25 00	.....	.....
Crowland	Welland....O	60 00	25 00	.....	.....
Crown-Hill	Simcoe, D.E....O	71 40	40 00	.....	.....
Crow's-Nest	Guysborough....N.-E	11 00	25 00	.....	.....
Crow's-Nest	Yale et Caribou ....C.-B	149 06	50 00	.....	5 00
Crowstand	....Assa.-Est	111 54	30 00	.....	.....
Croydon	Addington....O	36 76	32 00	.....	.....
Cruickshank	Grey, D.N....O	15 00	25 00	.....	.....
Crumlin	Middlesex, D.E....O	84 42	36 00	.....	.....
§Crystal-Beach	Welland....O	48 00	35 00	.....	.....
Crystal-Falls	Argenteuil ....Q	49 20	28 00	.....	.....
*Crystal-Spring	....Assa.-Est	10 00	6 25	.....	.....
Culdaff	Dorchester....Q	49 06	30 00	.....	.....
Culloden	Norfolk, D.N....O	139 06	70 00	.....	5 00
Culloden	Digby....N.-E	19 00	25 00	.....	.....
Cullton	Renfrew, D.S....O	46 00	25 00	.....	.....
Culross	Lisgar ....M	110 00	46 00	.....	5 00
Cultus	Norfolk, D.S....O	125 00	44 00	.....	5 00
Cumberland-Bay	Sunbury et Queen..N.-B	142 90	55 00	10 00	5 00
Cumberland-House	....Sask	15 88	25 00	.....	.....
Cumberland-Mills	Beauce....Q	45 93	25 00	.....	.....
Cumberland-Point	Sunbury et Queen..N.-B	15 46	25 00	4 00	.....
Cummings'-Cove	Charlotte....N.-B	13 00	25 00	.....	.....
Cumming's-Mountain	Pictou ....N.-E	12 00	25 00	.....	.....
Cumnock	Wellington, D.C....O	53 00	25 00	.....	.....
†Cundles	Simcoe....D. N.-O	14 00	6 73	.....	.....
Curran	Prescott....O	365 36	**172 00	.....	15 00
‡Currieburg	York....N.-B	10 00	4 16	.....	.....
Currie's-Crossing	Oxford, D.S....O	79 53	44 00	.....	5 00
Curry-Hill	Glengarry....O	12 00	25 00	.....	.....
Curryville	Albert....N.-B	56 94	25 00	.....	.....
Curt-Hill	....Assa.-Est	11 00	25 00	.....	.....
Cushendall	Frontenac....O	5 00	25 00	.....	.....
Cushing	Argenteuil....Q	196 28	82 00	36 00	5 00
Cut-Bank	....Alta	71 19	25 00	.....	.....
Cuthbert	Bothwell....O	20 66	25 00	.....	.....
Cymbria	Queen-Est....I.P.-E	21 21	25 00	.....	.....
‡Cypress	....Assa.-Ouest	6 25	4 16	.....	.....
DACRE	Renfrew, D.S....O	136 99	80 00	22 00	5 00
Dacotah	Selkirk ....M	32 24	25 00	.....	.....
Daigle	Victoria....N.-B	11 75	25 00	.....	.....
Dale	King,....N.-E	35 40	25 00	.....	.....
Dalesboro'	....Assa.-Est	10 46	25 00	3 00	.....
Dalesville	Argenteuil....Q	130 73	50 00	11 00	.....
Dalhousie-East	King....N.-E	75 27	25 00	.....	.....
Dalhousie-Junction	Restigouche....N.-B	93 94	44 00	3 00	.....
Dalhousie-Lake	Lanark, D.N....O	54 52	25 00	.....	.....
Dalhousie-Mills	Glengarry....O	76 30	40 00	.....	.....
Dalhousie-Road	Lunenburg....N.-E	61 00	25 00	3 00	.....
Dalhousie-Settlement	Pictou....N.-E	26 95	‖31 00	.....	.....

* Ouvert 1-4-04. † Ouvert 25-3-04. ‡ Ouvert 1-5-04. § Bureau d'été. ‖ Y compris $6 d'allocation de nuit. ** Y compris $12 d'allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Dalhousie-Station	Soulanges. Q	272 87	106 00		10 00
Dalhousie-West	Annapolis. N.-E	19 23	25 00		
Dalibaire	Rimouski. Q	86 08	a47 00		
Dalkeith	Glengarry. O	171 50	80 00		5 00
Dalling	Shefford. Q	32 63	25 00		
Dalmeny	Russell. O	80 60	36 00		
Dalrymple	Victoria, D.N. O	40 82	28 00	3 00	
Dalrymple	Assa	103 41	25 00		
Dalston	Simcoe, D.N. O	149 00	60 00		5 00
Daly	Brandon M	13 96	25 00		
Damascus	Wellington, D.N. O	99 00	42 00		
Damascus	King. N.-B	6 50	25 00		
Danby	Drum'nd et Arthabaska Q	77 93	40 00	9 00	
Danesville	Shelburne et Queen. N.-E	28 00	25 00		
Danford-Lake	York, D.E. O	87 45	34 00	3 00	
Danforth	Pontiac. Q	26 04	25 00		
Daniel	Sunbury et Queen. N.-B	34 75	25 00		
Daniston	Russell. O	39 71	25 00		
Dante	Bothwell. O	63 34	44 00		
Danvers	Digby. N.-E	20 50	25 00		
Danvers	Marquette. M	33 10	25 00		
D'Arcy	Frontenac. O	20 00	25 00		
Darcyville	Lanark, D.S. O	2 00	25 00		
Darlingford	Lisgar. M	366 33	130 00	7 00	10 00
Darling-Lake	Yarmouth. N.-E	29 50	25 00		
Darling-Road	Haldimand et Monck. O	188 10	88 00		5 00
Darlington	Durham, D.O. O	107 56	66 00		5 00
Darlington	Queen-Ouest. I.P.-E	41 70	25 00	13 00	
Darnley	Prince-Est. I.-P.E	75 43	25 00		
Darrell	Bothwell. O	28 51	25 00		
D'Artagnan	Lévis. Q	29 58	32 00	2 00	
Dartford	Northumberland, D.E. O	107 25	46 00		5 00
Dartmoor	Victoria, D.N. O	19 17	25 00		
Dartville	Colchester. N.-E	15 00	25 00		
Darveau	Lévis. Q	25 75	25 00		
D'Auteuil	Drum'nd et Arthabaska Q	64 99	45 00		5 00
Davidson	Assa. Ouest	629 25	46 00		5 00
‡Davidson	Pontiac. Q	32 17	9 40		
Davin	Assa. Ouest	8 00	14 58		
Davis	King. N.-B	10 00	25 00		
Davisburg	Alta	137 67	60 00		5 00
Davis-Mills	Renfrew, D.N. O	8 20	25 00		
Davison-Street	King. N.-E	7 00	25 00		
Davisville	York, D.O. O	268 15	96 00		10 00
Dawn:Mills	Bothwell. O	99 92	52 00		5 00
Dawn-Valley	Bothwell. O	51 75	25 00		
Dawson	Russell. O	60 60	25 00		
Dawson-Settlement	Albert. N.-B	31 00	25 00		
Dawsonville	Restigouche. N.-B	14 48	25 00		
Day-Mills	Algoma. O	130 68	56 00		5 00
Day's-Corner	King. N.-B	3 00	25 00		
Dayspring	Lunenburg. N.-E	63 63	25 00		
Dayton	Yarmouth. N.-E	15 98	25 00		
Dayton	Algoma. O	37 96	25 00		
Deacon	Renfrew, D.N. O	8 50	25 00		
Dead-Creek	Addington. O	64 00	25 00		
†Dead-Moose-Lake	Sask	52 12	12 50		
Deadwood	Yale et Caribou. C.-B	50 00	40 00		

Rouvert 1-12-03. *(a)* Y compris $12 pour service de nuit. † Ouvert 1-1-04. ‡ Ouvert 15-2-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Dealtown	Kent.....O	34 57	25 00	.....	.....
Dean	Halifax.....N.-E	67 31	25 00	3 00	.....
Deans	Haldimand et Monck..O	9 00	25 00	.....	.....
DeBlois-Station	Prince-Ouest ...I.P.-E	22 50	25 00	3 00	.....
DeCewsville	Haldimand et Monck..O	151 00	70 00	.....	5 00
De-Clare	Marquette.....M	40 67	25 00	.....	.....
§Deebank	Muskoka et Parry-Sd...O	3 50	2 67	.....	.....
Deemerton	Bruce, D.E.....O	101 02	40 00	.....	.....
Deep-Brook	Annapolis.....N.-E	194 68	92 00	3 00	10 00
Deep-Cove	Cap-Breton.....N.-E	20 00	25 00	.....	.....
Deepdale	Inverness.....N.-E	27 20	25 00	.....	.....
Deerbrook	Essex, D.N..... O	11 00	25 00	.....	.....
Deerfield	Yarmouth .....N.-E	55 80	25 00	.....	.....
Deerhurst	York, D.N .....O	63 60	28 00	.....	.....
Deer-Lake	Peterborough, D.E....O	23 06	25 00	.....	.....
Deer-Park	Yale et Caribou.....C.-B	30 16	30 00	.....	.....
Deerville	Carleton.....N.-B	16 00	25 00	.....	.....
Deerwood	Lisgar.....M	48 00	30 00	.....	
Dee-Side	Bonaventure .....Q	6 00	25 00	.....	.....
*DeGrassi-Point	Simcoe, D.S.....O	72 00	30 00	.....	.....
De-Gros-Marsh	King.....I.P.-E	22 35	25 00	2 00	.....
Delagrave	Montmagny.....Q	89 70	44 00	.....	.....
Delap's-Cove	Annapolis.....N.-E	33 75	25 00	.....	.....
Delhaven	King.....N.-E	71 50	32 00	.....	.....
Dell	Compton .....Q	42 00	25 00	.....	.....
Dell's-Corners	Annapolis.....N.-E	65 87	25 00	.....	.....
Delmer	Norfolk, D.N.....O	64 50	36 00	.....	.....
Deloro	Hastings, D.N.....O	161 16	130 00	.....	10 00
Delta	New-Westminster..C.-B	37 03	25 00	.....	.....
Demeules	Chicoutimi et Saguenay Q	50 19	25 00	.....	.....
Demorestville	Prince Edouard.....O	175 00	77 00	14 00	5 00
Dempsey	Brandon.....M	12 15	25 00	.....	.....
Denfield	Middlesex, D.E.....O	323 77	148 00	12 00	15 00
Denison's-Mills	Richmond et Wolfe....Q	60 00	44 00	.....	.....
Denman-Island	Vancouver.....C.-B	105 20	45 00	.....	5 00
Denmark	Colchester .....N.-E	195 20	96 00	18 00	10 00
Dennington	.....Assa. Est	5 00	25 00	.....	.....
Dennistown	Inverness.....N.-E	18 75	25 00	.....	.....
Densmore's-Mills	Hants.....N.-E	29 00	25 00	.....	.....
Denver	Guysborough.....N.-E	21 73	§31 00	.....	.....
Dequen	Chicoutimi et Saguenay Q	104 75	‖38 00	.....	.....
De-Ramsey	Joliette.....Q	46 75	25 00	.....	.....
Derby	Northumberland ..N.-B	59 20	30 00	.....	.....
Derby-Mills	Grey, D.N. .....O	25 43	25 00	.....	.....
Dereham-Centre	Norfolk, D.N.....O	58 96	25 00	.....	.....
Dermid	Algoma .....O	38 37	25 00	.....	.....
Deroche	New-Westminster..C.-B	71 91	50 00	9 00	5 00
Derrynane	Wellington, D.N ..... O	17 17	25 00	.....	.....
Derryville	Ontario, D.N.....O	42 98	28 00	.....	.....
Derry-Ouest	Peel .....O	23 20	25 00	.....	.....
Derwent	Middlesex, D.S.....O	89 20	30 00	.....	.....
De-Sable	Prince-Est.....I.P.-E	45 75	25 00	.....	.....
Desaulniers	Nipissing.....O	11 31	25 00	.....	.....
Deschambault-Station	Portneuf.....Q	24 69	25 00	.....	.....
Deschênes-Mills	Wright.....Q	69 50	30 00	.....	.....
Desert-Lake	Addington .....O	27 25	25 00	.....	.....
†Desjorlais	.....Alta	44 00	14 58	.....	.....

§ Fermé 8-9-03. ‖ Y compris $2 pour service de nuit. § Y compris $6 pour service de nuit.
* Bureau d'été. † Ouvert 1-12-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*
Exercice terminé le 30 juin 1902.

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Desmond	Addington O	20 98	25 00		
*a*Detlor	Hastings, D.N. O	146 35	58 00		5 00
Devils-Lake	Assa. Est	69 19	25 00		
Devizes	Middlesex, D.S O	73 00	28 00		
Devlin	Algoma O	273 74	94 00	25 00	10 00
Devon	Halifax N.-E	26 75	25 00		
Dewdney	New-Westminster C.-B	156 00	75 00		5 00
DeWinton	Alta	140 49	48 00	28 00	5 00
Dewittville	Huntingdon Q	244 92	108 00	7 00	10 00
De Wolfe	Charlotte N.-B	49 33	25 00		
Dexter	Elgin, D.E O	50 00	30 00		
Diamond	Lanark, D.N O	25 00	25 00		
Diamond	Pictou N.-E	32 00	25 00		
Diana	Alta	32 00	25 00		
Diligent-River	Cumberland N.-E	152 00	60 00		5 00
Dillonton	Brome Q	23 41	25 00		
Dingwall	Victoria N.-E	43 25	25 00		
Dingwell's-Mills	King I.P.-E	11 00	25 00		
Dinorwic	Algoma O	288 01	§100 00		5 00
*Dinwoodie	Alta	76 25	18 75		
Dipper-Harbour	Saint-Jean N.-B	14 00	25 00		
Dipper-Harbour, Ouest	Saint-Jean N.-B	8 50	25 00		
Dirleton	Carleton O	71 20	40 00		
Discovery	Burrard C.-B	**	**		
×Disley	Assa. Ouest	21 00	6 25		
Dixie	Peel O	119 42	55 00		5 00
Dixon	Cornwall et Stormont O	99 88	50 00		
Dixon	Sunbury et Queen N.-B	37 75	25 00		
Dixon's-Corners	Dundas O	175 98	60 00	10 00	5 00
Dobson's-Corner	Westmoreland N.-B	17 00	25 00		
Doctor's-Brook	Antigonishe N.-E	17 00	25 00		
Doe-Lake	Muskoka et Parry Sd O	39 37	25 00		
Dog-Creek	Yale et Cariboo C.-B	57 20	36 00	8 00	
Dogherty	Sunbury et Queen N.-B	17 25	25 00		
Dolbeau	Chicoutimi et Saguenay Q	46 95	25 00		
Dollar	York, D.E O	27 78	25 00		
Dominion n° 4	Cap-Breton N.-E	190 00	138 00		15 00
Dominionville	Glengarry O	173 91	88 00		10 00
Domremy	Sask	63 77	25 00	4 00	
Domville	Grenville, D.S O	46 19	30 00		
Don	York, D.E O	63 25	25 00		
‡Donaldson	Frontenac O	11 00	4 16		
Donaldston	Queen-Est I.P.-E	12 21	25 00		
Donegal	Perth, D.N O	93 20	48 00		5 00
Donegal	King N.-B	3 00	25 00		
Dongola	Victoria, D.N O	21 41	25 00		
Dongola	Assa. East	46 83	25 00	8 00	
Donnybrook	Pictou N.-E	14 25	25 00		
Dorchester Crossing	Westmoreland N.-B	35 95	25 00	5 00	
†Dorenlee	Alta	36 08	14 58		
Dorking	Wellington, D.C O	36 40	25 00		
Dorland	Lennox O	111 38	40 00		
Dornoch	Grey, D.E O	188 50	80 00		5 00
Dorn-Ridge	York N.-B	24 23	25 00		
Dorval	Jacques-Cartier Q	164 50	62 00		5 00
Dorval Station	Jacques-Cartier Q	92 81	200 00		5 00
Doucettville	Digby N.-E	15 46	25 00		

* Ouvert 1-10-03. † Ouvert 1-12-03. ‡ Ouvert 1-5-04. § Y compris $20 pour service de nuit.
** Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'auditeur général. × Ouvert 1-4-04. *a* Ci-devant l'Amable Station.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*
Exercice terminé le 30 juin 1902.

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Douglas	York N.-B	36 00	25 00		
Douglasburg	Laprairie et Napierville. Q	15 00	25 00		
Douglasfield	Northumberland N.-B	3 00	25 00		
Douglas-Lake	Yale et Caribou C.-B	57 69	25 00		
Douglaston	Assa. Est	10 00	25 00		
Douglastown	Northumberland N.-B	300 10	124 00		10 00
Douglas-Ouest	Gaspé Q	25 00	25 00		
Douro	Peterborough, D.E. O	105 62	52 00		5 00
Dover	Westmoreland. N.-B	26 00	25 00		
Dover-Centre	Kent O	75 90	36 00		
Dovercourt	York, D.O. O	221 11	110 00		10 00
Dover-Hill	Victoria, D. S. N.-B	27 00	25 00		
Dover-Sud	Kent O	119 50	55 00		5 00
Dover-Ouest	Halifax N.-E	30 00	25 00		
Downeyville	Victoria D.S. O	76 66	36 00		
Downeyville	King N.-B	36 55	25 00	8 00	
Downsview	York, D.O. O	79 74	64 00		
Dow-Settlement	York N.-B	15 42	25 00		
Doyle	Pontiac Q	74 30	32 00		
Doyles	Kent O	55 98	25 00		
Doyles-Brook	Northumberland N.-B	16 00	25 00		
Doyle-Settlement	Restigouche. N.-B	11 00	25 00	3 00	
Dracon	Wellington, D.C. O	28 28	25 00		
Drew	Wellington, D.N. O	38 53	32 00		
Drew-Station	Wellington, D.N. O	107 90	50 00		5 00
Drinkwater	Assa. Ouest	184 88	60 00	3 09	5 00
Dromore	Queen-Est I.P.-E	12 00	25 00		
Drumhead	Guysboro N.-E	*a*6 00			
Dromore-Ouest	Queen-Est I.P.-E	7 96	25 00		
Drummond	Lanark, D.S. O	40 00	25 00		
Drummond	Victoria N.-B	59 00	25 00		
Drumquin	Halton O		13 30		
*Dry-Fork	Alta	27 33	20 83		
Dry-River	Lisgar M	52 98	25 00		
Drysdale	Huron, D.S. O	122 43	50 00		5 00
Duagh	Alta	43 00	25 00	3 00	
Dublin-Shore	Lunenburg N.-E	66 00	25 00		
†Dubuque	Kent O	24 08	20 83		
Duclos	Wright Q	133 58	54 00	3 00	5 00
Dudley	Simcoe, D.E. O	64 96	30 00		
Dudswell-Centre	Richmond et Wolfe Q	37 95	25 00		
Dufferin	Frontenac O	23 00	25 00		
Dufferin	Sunbury et Queen N.-B	18 00	25 00		
Dufferin-Bridge	Muskoka et Parry Sd. O	45 20	40 00		
Dufferin-Mines	Halifax N.-E	46 60	60 00		
Dufour	Charlevoix Q	18 50	§43 00		
Dufresne	Provencher M	36 50	25 00	6 00	
Dugald	Selkirk M	86 49	40 00		
Duhamel	Labelle Q	17 64	25 00		
Dumbarton-Station	Charlotte N.-B	32 11	25 00		
Dumblane	Bruce, D.N. O	36 75	25 00		
Dumfries	York N.-B	23 73	25 00		
Dumoine	Pontiac Q	45 10	30 00	‡18 00	
Dunallen	Brandon M	18 98	25 00		
Dunany	Argenteuil Q	21 00	25 00		
Dunara	Selkirk M	34 41	25 00		
Dunbar	Dundas O	207 24	90 00	28 00	5 00

* Ouvert 1-9-03. † Ouvert 1-9-03. § Y compris $18 pour service de nuit. ‡ Y compris $6 d'arrérages.
a crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Dunboro'	Missisquoi....Q	27 52	25 00		
Dunboyne	Elgin, D.E....O	41 34	25 00		
Duncan	Grey, D.E....O	86 75	33 00		
Duncan	Lunenburg....N.-E	102 00	25 00		
Duncan-Station	Drum'd et Arthabaska..Q	84 98	60 00		5 00
Duncrief	Middlesex, D.S....O	80 00	50 00		5 00
Dundas	Kent....N.-B	12 00	25 00		
Dundas	King....I.P.-E	125 19	70 00	5 00	
Dundee	Huntingdon....Q	333 10	‖134 00		10 00
Dundee	Restigouche....N.-B	12 00	25 00		
Dundee	Selkirk....M	28 90	25 00		
Dundee	Richmond....N.-E	3 00	25 00		
Dundee-Centre	Huntingdon....Q	99 80	44 00		5 00
Dundela	Dundas....O	110 00	44 00		
Dundonald	Northumberland, D.E.O	109 00	42 00		
Dundurn	....Assa.-Ouest	559 16	152 15		15 00
Dunedin	Simcoe, D.N....O	140 73	44 00		
Dunedin	Queen-Ouest....I.-P.-E	18 00	25 00		
Dungiven	Westmoreland....N.-B	20 98	25 00		
Dunkeld	Bruce, D.E....O	31 45	25 00		
Dunkerron	York, D.N....O	56 68	30 00		
Dunkin	Brome....Q	107 20	48 00		
Dunleath	....Assa.-Est	10 00	25 00		
Dunlop	Huron, D.O....O	89 00	50 00		5 00
Dunlop	Gloucester....N.-B	31 10	25 00		
Dunmaglass	Antigonishe....N.-E	11 50	25 00	3 00	
Dunmore	Antigonishe....N.-E	14 19	25 00		
Dunmore	Renfrew, D.N....O	22 73	25 00		
Dunmore	....Assa.-Ouest	69 50	28 00		
Dunnet	Nipissing....O	52 96	25 00	5 00	
Dunn's-Valley	Algoma....O	21 75	25 00		
Dunraven	Pontiac....Q	93 75	33 00		
Dunrobin	Carleton....O	146 67	60 00		5 00
Dunsford	Victoria, D.S....O	177 21	54 00		5 00
Dunvegan	Inverness....N.-E	54 50	÷46 00	8 00	
Dupey's-Corner	Westmoreland....N.-B	42 00	25 00		
Durban	Marquette....M	37 15	25 00		
Durell	King's....I.P.-E	16 00	25 00		
Durham	Pictou....N.-E	196 61	66 00		5 00
Durham-Bridge	York....N.-B	92 50	30 00		
Durham-Centre	Restigouche....N.-B	147 35	56 00		5 00
Dutch-Brook	Cap-Breton....N.-E	14 00	25 00		
Dutch-Settlement	Halifax....N.-E	25 25	25 00		
Duvar-Road	Prince West....I.P.-E	22 00	25 00		
Dwight	Muskoka et Parry-Sd..O	160 94	68 00		5 00
Dwyer-Hill	Carleton....O	106 12	52 00		5 00
Dyer	Cornwall et Stormont..O	22 96	25 00		
Dyer's-Bay	Bruce, D.N....O	91 00	35 00		
Dyment	Algoma....O	39 50	+84 00		
Dynevor	Selkirk....M	4 00	25 00		
EADY	Simcoe, D.E....O	85 20	40 00		
Eagle-Butte	....Assa.-Ouest	60 35	25 00		
*Eagle-Creek	....Sask	38 00	16 66		
Eagle-Head	Shelburne et Queen..N.-E	39 59	25 00		

‖ Y compris $16 pour service de nuit. * Ouvert, 1-11-03. + Y compris $20 pour service de nuit.
÷ Y compris $16 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Eagle-Hill	Alta	69 08	25 00		
Eagle's-Nest	Wentworth-N.et Brant.O	381 00	160 00		15 00
Eagle-River	Algoma O	17 00	2 08		
Eakindale	Assa.-Est	24 30	25 00		
Eamer's-Corners	Cornwall et Stormont..O	17 45	25 00		
Eardley	Wright Q	146 77	60 00		5 00
‡Earling	Alta	15 08	8 33		
Earlswood	Assa.-Est	25 50	25 00		
†Earlton	Nipissing O	14 16	10 41		
Earltown	Colchester N.-E	143 00	¶ 70 00	10 00	5 00
Earnscliffe	Simcoe, D.S. O	9 19	25 00		
Earnscliffe	Queen-Est..I.P.-E	32 75	25 00		
§Earlville	Alta	30 80	10 41		
East-Aldfield	Pontiac Q	7 05	25 00		
East-Amherst	Cumberland N.-E	51 68	26 00		
East-Apple-River	Cumberland N.-E	223 70	¶ 88 00		5 00
East-Baltic	King's I.P.-E	14 00	25 00		
East-Bay	Macdonald M	36 93	25 00		
East-Bay, North-Side	Cap-Breton N.-E	9 94	25 00		
East-Bolton	Brome Q	96 17	50 00	6 00	
East-Brookville	Cumberland N.-E	24 75	25 00		
East-Broughton-Station	Beauce Q	178 38	58 00		5 00
East-Chebogue	Yarmouth N.-E	26 88	25 00		
East-Chezzetcook	Halifax N.-E	77 28	32 00	4 00	
East-Clifton	Compton Q	105 07	48 00	3 00	5 00
East-Clover-Bar	Alta	36 50	25 00		
East-Dover	Halifax N.-E	33 00	25 00		
East-Dudswell	Richmond et Wolfe..Q	27 87	25 00		
East-Dunham	Missisquoi Q	54 00	25 00		
East-Earltown	Colchester N.-E	74 05	30 00		
East-End	Assa.-Ouest	114 41	44 00		5 00
East-Ferry	Digby N.-E	30 94	25 00		
East-Folly-Mountain	Colchester N.-E	43 25	25 00		
East-Glassville	Carleton N.-B	33 00	25 00		
East-Hall's-Harbour-Road	King N.-E	11 94	25 00		
East-Hereford	Compton Q	99 50	42 00		
East-Hungerford	Hastings, D.E. O	10 00	25 00		
East-Inglisville	Annapolis N.-E	36 82	25 00		
East-Jeddore	Halifax N.-E	36 45	25 00		
Eastlake	Inverness N.-E	14 00	25 00		
East-Leicester	Cumberland N.-E	106 00	40 00		
East-Linden	Cumberland N.-E	12 00	25 00		
East-Linton	Grey, D.N. O	39 10	25 00		
East-Magdala	Mégantic Q	2 49	25 00		
East-Mapleton	Cumberland N.-E	16 45	25 00		
East-Margaree	Inverness N.-E	41 70	25 00		
East-Margaretsville	Annapolis N.-E	43 05	25 00		
*East-Mines-Station	Colchester N.-E	36 70	16 66		
East-Mountain	Colchester N.-E	9 00	25 00		
East-New-Annan	Colchester N.-E	23 69	25 00		
East-Newbridge	Carleton N.-B	12 20	25 00		
*d*East-Oro	Simcoe, D.E. O	12 50	4 16		
East-Pinnacle	Missisquoi Q	5 00	25 00		
East-Point	King I.P.-E	18 00	25 00		
East-Port-Medway	Shelburne et Queen.N.-E	56 44	25 00		
East-River	Lunenburg N.-E	136 50	25 00		
East-River, St.-Mary's	Pictou N.-E	66 38	‖ 39 00	11 00	

Ouvert, 1-6-04. ¶ Y compris $6 pour service de nuit. † Ouvert, 1-2-04 ‡ Ouvert, 1-3-04.
Ouvert, 1-2-04. * Rouvert, 1-2-04. *d* Ouvert, 1-5-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
East-River, Sheet-Harbour	Halifax N.-E	120 39	44 00		
East-Rogerville	Northumberland N.-B	12 25	25 00		
East-Roman Valley	Guysborough N.-E	28 00	25 00		
East Royalty	Queen-Ouest I.P.-E	5 00	25 00		
East-Sable River	Shelburne et Queen N.-E	20 95	25 00		
East-Scotch Settlement	King N.-B	12 50	25 00		
East-Selkirk	Selkirk M	320 83	96 00	8 50	10 00
East-Side Port-L'Hébert	Shelburne et Queen N.-E	28 75	25 00		
East-Side of Ragged Island	Shelburne et Queen N.-E	40 64	25 00		
East-Sooke	Vancouver C.-B	35 56	25 00		
East-Southampton	Cumberland N.-E	49 39	25 00	10 00	
East-Templeton	Wright Q	308 45	162 00		15 00
Eastview	Assa. Ouest	30 00	25 00		
Eastville	Colchester N.-E	97 36	46 00		5 00
East-Wallace	Cumberland N.-E	23 50	25 00		
East-Walton	Hants N.-E	27 00	25 00		
East-Waterville	York N.-B	15 96	25 00		
East-Wellington	Vancouver C.-B	15 40	25 00		
East-Wentworth	Cumberland N.-E	111 40	57 00		5 00
East-Williamsburg	Dundas O	15 00	25 00		
Eastwood	Oxford, D.S O	211 00	80 00		5 00
Eaton	Compton Q	125 40	70 00		5 00
Eatonville	Cumberland N.-E	51 70	30 00		
Eauclaire	Div. de Nipissingue O	193 60	64 00	5 00	5 00
Ebbsfleet	Prince-Ouest I.P.-E	26 01	25 00		
Ebenezer	Queen-Est I.P.-E	19 00	25 00		
Ebenezer	Assa. Est	28 73	25 00		
Eberts	Bothwell O	77 54	36 00		
Ebor	Brandon M	38 37	25 00		
Eburne	New-Westminster C.-B	330 51	56 00		5 00
Echo-Bay	Algoma O	335 91	118 00	8 00	10 00
Echo-Place	Wentworth N. et Brant O	131 00	50 00		
Echo-River	Algoma O	4 00	25 00		
Echo-Vale	Compton Q	67 00	33 00	11 00	
Economy-Point	Colchester N.-E	69 43	¶ 42 00		
Ecum-Secum	Guysborough N.-E	124 20	47 00		5 00
Ecum-Secum-Bridge	Halifax N.-E	102 01	52 00		5 00
Edberg	Alta	105 68	38 00	2 92	
*Edensville	Alta	27 58	14 58		
Eddystone	Northumberland, D.E.O-	58 78	28 00		
Eden	Elgin, D.E O	187 70	§ 92 00		15 00
Eden	Macdonald M	56 70	25 00		
Eden-Grove	Bruce, D.E O	115 75	70 00		5 00
Eden-Lake	Pictou N.-E	25 00	¶ 31 00		
Eden-Mills	Wellington, D.S O	204 59	76 00		5 00
Edenwold	Assa. Ouest	25 24	25 00		
Edgar	Simcoe, D.E O	135 00	64 00		5 00
Edgar-Mills	Essex, D.S O	61 92	25 00		
Edge-Hill	Grey, D.S O	34 00	30 00		
Edgeley	York, D.C O	304 00	138 00		15 00
Edgeley	Assa. Est	73 28	44 00		
Edgett's-Landing	Albert N.-B	54 40	30 00		
Edgewood	Yale et Cariboo C.-B.	45 58	28 00		
Edina	Argenteuil Q	8 00	25 00		
Edison	Alberta	*a*9 00			
Edmondville	Lotbinière Q	40 00	25 00		
Edville	Northumberland, D.E. O	63 80	36 00		
†Edwand	Alta	10 00	2 08		

* Ouvert, 1-12-03. † Ouvert, 1-6-04. § Y compris $12 pour service de nuit. *a* Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.. ¶ Y compris $6 d'allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Edwards	Russell ..... O	96 10	28 00	.....	.....
Edwardsville	Cap-Breton ..... N.-E	24 20	25 00	.....	.....
Edwell	..... Alta	64 31	25 00	.....	.....
Edy's-Mills	Bothwell ..... O	154 55	65 00	3 00	5 00
Eel-Brook	Yarmouth ..... N.-E	71 03	36 00	3 00	.....
Eel-Cove	Victoria ..... N.-E	25 75	25 00	.....	.....
Eel-Creek	Cumberland ..... N.-E	23 96	25 00	.....	.....
Eel-River-Lake	York ..... N.-B	26 23	25 00	.....	.....
Effingham	Lincoln et Niagara ..... O	54 38	30 00	.....	.....
Egan-Creek	Hastings, D.N ..... O	30 15	25 00	.....	.....
Egbert	Simcoe, D.S ..... O	87 60	52 00	.....	.....
Egerton	Wellington, D.N ..... O	51 10	30 00	.....	.....
Egg-Island	Chicoutimi et Saguenay. Q	22 92	25 00	.....	.....
Egg-Lake	..... Alta	12 20	25 00	.....	.....
Egmondville	Huron, D.S ..... O	220 00	110 00	.....	10 00
Egmont-Bay	Prince-Est ..... I. P.-E	17 75	25 00	.....	.....
Egypte	Shefford ..... Q	35 83	25 00	.....	.....
Eight-Island-Lake	Guysborough ..... N.-E	13 96	25 00	.....	.....
Elba	Cardwell ..... O	12 00	25 00	.....	.....
Elb-Mills	Leeds, D.S ..... O	71 39	28 00	.....	.....
Elcho	Lincoln et Niagara ..... O	110 00	44 00	.....	5 00
Elder	Cardwell ..... O	16 71	25 00	.....	.....
Elder's-Mills	York, D.O ..... O	63 30	34 00	.....	.....
Eldon-Station	Victoria, D.N ..... O	62 90	32 00	.....	.....
Eldorado	Hastings, D.N ..... O	182 26	75 00	4 00	5 00
Elford	Essex, D.S ..... O	31 71	25 00	.....	.....
Elfrida	Wentworth, D.S ..... O	31 00	25 00	.....	.....
Elgin	Pictou ..... N.-E	15 50	25 00	.....	.....
Elgin	New-Westminster .. C.-B	42 91	25 00	.....	.....
Elginburg	Frontenac ..... O	117 46	55 00	.....	5 00
Elginfield	Middlesex, D.E ..... O	41 50	25 00	.....	.....
Elgin-House	Simcoe, D.E ..... O	92 00	28 00	.....	.....
Elgin-Mills	York, D.O ..... O	116 50	50 00	.....	5 00
Elgin-Road	L'Islet ..... Q	50 97	25 00	.....	.....
Elia	York, D.O ..... O	30 67	25 00	.....	.....
Elie	Selkirk ..... M	120 24	45 00	.....	5 00
Elimville	Perth, D.S ..... O	76 00	¶ 41 00	.....	.....
Elizabethville	Durham, D.E ..... O	183 97	78 00	.....	5 00
Elizabeth-Bay	Algoma ..... O	16 45	25 00	.....	.....
Elkmouth	Yale et Caribou ..... C.-B	81 80	25 00	4 50	.....
Elko	Yale et Caribou ..... C.-B	274 46	317 02	.....	52 05
*Elk-Prairie	Yale et Caribou ..... C.-B	30 00	18 75	.....	.....
Elkwater	..... Assa. Ouest	75 01	25 00	.....	.....
Ellaton	Norfolk, D.N ..... O	20 66	25 00	.....	.....
Ellengowan	Bruce, D.E ..... O	18 00	25 00	.....	.....
Ellen's-Town	Northumberland ... N.-B	20 00	25 00	.....	.....
Ellershouse	Hants ..... N.-E	237 67	92 00	11 00	10 00
Ellerslie	..... Alta	52 51	25 00	10 00	.....
Ellesmere	York, D.E ..... O	65 64	38 00	.....	.....
Elliott	Lanark, D.S ..... O	44 62	28 00	.....	.....
Elliott's-Corners	Simcoe, D.E ..... O	27 93	25 00	.....	.....
Elliott's-Mills	Queen-Ouest ..... I. P.-E	32 50	25 00	.....	.....
Elliott-Vale	King ..... I. P.-E	19 50	25 00	.....	.....
Ellisboro'	..... Assa. Est	193 29	78 00	.....	5 00
Ellis-River	Prince-Ouest ..... I.P.-E	2 00	25 00	.....	.....
Ellisville	Leeds, D.S ..... O	46 96	36 00	.....	.....
Elm	Lanark, D.N ..... O	28 55	23 95	.....	.....
Elma	Dundas ..... O	109 69	50 00	.....	5 00

Bureau d'été. ¶ Y compris $6 pour service de nuit. * Ouvert 1-10-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Elmbank	Peel ..... O	55 86	40 00	.....	.....
Elmcroft	Charlotte ..... N.-B	21 71	25 00	.....	.....
Elmfield	Pictou ..... N.-E	19 50	25 00	.....	.....
Elmgrove	Simcoe, D.S ..... O	77 18	38 00	.....	.....
Elmhedge	Grey, D.E ..... O	31 51	25 00	.....	.....
Elmhurst	King ..... N.-B	24 73	25 00	.....	.....
Elmira	King ..... I.P.-E	25 00	25 00	.....	.....
Elmore	..... Assa.-Est	26 75	25 00	.....	.....
Elmsdale	Prince-Ouest ..... I.P.-E	148 52	72 00	.....	5 00
Elmside	Pontiac ..... Q	107 83	55 00	7 00	5 00
Elm-Springs	..... Assa-Ouest	39 13	25 00	.....	.....
Elmstead	Essex, D.N ..... O	48 00	32 00	.....	.....
Elmsvale	Halifax ..... N.-E	102 55	57 00	.....	5 00
Elmsville	Charlotte ..... N.-B	80 60	40 00	.....	.....
Elm-Tree	Addington ..... O	11 45	25 00	.....	.....
Elm-Valley	Brandon ..... M	20 00	32 00	.....	.....
Elm-Valley	King ..... N.-B	4 00	25 00	.....	.....
Elmwood	King ..... N.-B	18 48	25 00	.....	.....
Elmwood	Queen-Ouest ..... I.P.-E	7 98	25 00	.....	.....
Elphin	Lanark, D.N ..... O	118 25	60 00	.....	5 00
Elsie	Victoria, D.N ..... O	9 00	25 00	.....	.....
Elsinore	Bruce, D.N ..... O	147 10	75 00	.....	5 00
Elton	Brandon ..... M	22 59	25 00	.....	.....
Emard	Beauharnois ..... Q	2 00	25 00	.....	.....
Emberson	Muskoka et Parry-Sd .. O	5 00	25 00	.....	.....
Emerald	Lennox ..... O	86 50	52 00	.....	5 00
Emerald	Inverness ..... N.-E	12 23	25 00	.....	.....
Emerald	Prince-Est ..... I.P.-E	136 50	49 00	66 00	.....
Emerson	Kent ..... N.-B	27 00	25 00	.....	.....
Emery	York, D.O ..... O	89 00	36 00	.....	.....
Emileville	Rouville ..... Q	114 00	48 00	.....	.....
Emmaville	..... Sask	11 45	25 00	.....	.....
Emmett	Renfrew, D.S ..... O	22 73	25 00	.....	.....
Emo	Algoma ..... O	858 86	285 00	8 00	30 00
Empey	Hastings, D.N ..... O	23 14	25 00	.....	.....
Empire	Haldimand et Monck .. O	54 13	28 00	.....	.....
Emyvale	Prince-Est ..... I.P.-E	28 61	25 00	.....	.....
Enfield	Durham, D.O ..... O	214 50	92 00	.....	10 00
Enfield	Hants ..... N.-E	225 34	86 00	22 00	5 00
English-Corner	Halifax ..... N.-E	45 74	30 00	.....	.....
Enmore	Prince-Ouest ..... I.P.-E	42 90	25 00	.....	.....
Ennis	Cardwell ..... O	13 20	25 00	.....	.....
Ennishore	Victoria ..... N.-B	17 75	25 00	.....	.....
Enniskillen	Durham, D.O ..... O	271 47	100 00	.....	10 00
Enniskillen-Station	Sunbury et Queen .. N.-B	79 72	38 00	2 00	.....
Ennismore	Peterborough, D.O ..... O	203 35	76 00	14 00	5 00
Ennotville	Wellington, D.C ..... O	49 80	36 00	.....	.....
Enon	Cap-Breton ..... N.-E	7 25	25 00	.....	.....
Entry-Island	Gaspé ..... Q	9 00	25 00	.....	.....
Epping	Grey, D.E ..... O	46 00	30 00	22 00	.....
Epsom	Ontario, D.S ..... O	55 98	36 00	.....	.....
Epworth	New-Westminster ... C.-B	54 13	25 00	.....	.....
Eramosa	Wellington, D.S ..... O	90 00	36 00	.....	.....
Erb	King ..... N.-B	5 00	25 00	.....	.....
Erbsville	Waterloo, D.N ..... O	24 00	25 00	.....	.....
Eric	Frontenac ..... O	80 00	36 00	.....	.....
Erie	Norfolk, D.S ..... O	19 22	25 00	.....	.....
‡Erieau	Kent ..... O	.....	25 00	.....	.....

‡ Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Erie-View	Norfolk, D.S. O	185 55	100 00	27 00	10 00
Erinsville	Addington O	149 30	62 00	5 00	5 00
Erinview	Selkirk M	44 60	25 00	.....	.....
Erinville	Guysborough N.-E	30 50	25 00	.....	.....
Erle	Richmond et Wolfe. Q	53 97	25 00	.....	.....
Ernestown-Station	Lennox O	84 50	37 00	24 00	.....
Errington	Vancouver C.-B	22 95	25 00	.....	.....
Escott	Leeds, D.S. O	138 89	55 00	.....	5 00
Escuminac	Bonaventure Q	103 15	36 00	5 00	.....
Escuminac-Est	Bonaventure Q	15 20	25 00	.....	.....
Escuminac	Northumberland N.-B	35 94	25 00	.....	.....
Esdraelon	Carleton N.-B	24 73	25 00	.....	.....
Eskasoni	Cap-Breton N.-E	14 98	25 00	.....	.....
Eskdale	Bruce, D.O. O	14 00	25 00	.....	.....
Esmonde	Renfrew, D.S. O	7 50	25 00	.....	.....
Esquesing	Halton O	169 22	64 00	.....	5 00
Esquimaux, Pointe	Chicoutimi et Saguenay Q	100 38	44 00	55 00	.....
Essex	Inverness N.-E	16 00	25 00	.....	.....
Essonville	Peterborough, D.E. O	25 98	25 00	.....	.....
†Esterhazy	Assa-Est	345 06	16 66	.....	.....
Estmere	Victoria N.-E	56 98	25 00	.....	.....
Etang-du-Nord	Gaspé Q	67 20	26 00	.....	.....
Ethelbert	Marquette M	293 40	104 00	.....	10 00
Ethelton	Sask.	21 56	14 58	.....	.....
Etna	King N.-E	9 00	25 00	.....	.....
Etobicoke	York, D.O. O	48 75	25 00	.....	.....
Ettrick	Middlesex, D.E. O	6 00	25 00	.....	.....
Ettyville	Russell O	32 75	25 00	.....	.....
Eustis	Sherbrooke Q	174 31	90 00	.....	5 00
Evandale	King N.-B	15 00	25 00	.....	.....
Evans	Sunbury et Queen N.-B	21 75	25 00	.....	.....
§Evanston	Richmond N.-E	38 22	12 50	.....	.....
Evansville	Algoma O	32 83	25 00	.....	.....
Evarts	Alta	94 72	25 00	.....	.....
Evelyn	Middlesex, D.E. O	84 60	44 00	.....	.....
Everett	Victoria N.-B	65 63	25 00	.....	.....
Eversley	York, D.N. O	57 07	38 00	.....	.....
Ewan	Victoria, D.N. O	14 18	25 00	.....	.....
*Ewing	Alta	60 94	21 91	.....	.....
Exmoor	Northumberland N.-B	14 25	25 00	.....	.....
Extension	Vancouver C.-B	138 85	100 00	1 00	5 00
*a*Eye-Brow-Hill	Assa-Ouest	7 00	2 08	.....	.....
FABRE	Pontiac Q	18 00	25 00	.....	.....
Factory Dale	King N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Fairbairn	Victoria, D.S. O	34 35	25 00	.....	.....
Fairbank	York, D.O. O	40 50	25 00	.....	.....
Fairfax	Stanstead Q	22 75	25 00	.....	.....
Fairfield	King I.P.-E	17 95	25 00	.....	.....
Fairfield	Saint-Jean N.-B	51 07	25 00	.....	.....
Fairfield-Est	Brockville O	35 98	25 00	.....	.....
Fairfield-Plain	Oxford, D.S. O	68 67	25 00	.....	.....
Fairford	Selkirk M	33 95	25 00	.....	.....
Fair-Ground	Norfolk, D.S. O	122 50	64 00	5 00	.....
Fairhall	Lisgar M	14 66	25 00	.....	.....

*Ouvert 15-8-03. †Ouvert 1-11-03. Ouvert 1-12-03. § Ouvert 1-1-04. *a* Ouvert 1-6-04

Y compris $4 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Fairhaven	Charlotte N.-B	64 25	30 00	5 00	.....
Fairholme	Muskoka et Parry-Sd. O	27 07	25 00	1 11	.....
Fairley	Northumberland N.-B	37 71	25 00	.....	.....
Fairlight	Assa. Est	22 16	25 00	.....	.....
Fairmede	Assa. Est	61 20	36 00	12 00	.....
Fairmont	Antigonishe N.-E	7 00	25 00	.....	.....
Fairmont-Springs	Yale et Caribou C.-B	13 45	25 00	.....	.....
Fairmount	Grey, D.E. O	31 89	25 00	.....	.....
Fair-Play	Essex, D.N. O	20 00	30 00	.....	.....
Fair-Valley	Simcoe, D.E. O	25 05	25 00	.....	.....
Fairview	Perth, D.S O	30 00	30 00	.....	.....
Fairview	Westmoreland N.-B	1 00	25 00	.....	.....
Fairview	Queen-Ouest I.P.-E	11 23	25 00	.....	.....
Fairview-Station	Halifax N.-E	166 50	48 00	.....	5 00
Fairville	Assa. Ouest	33 29	25 00	.....	.....
Fairy-Bank	Alta	48 00	25 00	2 75	.....
Fairy-Hill	Assa. Ouest	59 15	25 00	.....	.....
Falconbridge	Middlesex, D.S. O	42 85	25 00	.....	.....
Falding	Muskoka et Parry-Sd. O	127 61	60 00	.....	5 00
Falkenburg-Station	Simcoe, D.E O	240 10	82 00	84 00	5 00
Falkirk	Middlesex, D.N O	101 20	45 00	.....	5 00
Falkland	Brant, D.S. O	62 30	32 00	.....	.....
Falkland	Halifax N.-E	6 00	25 00	.....	.....
Falkland	Yale et Caribou C.-B	31 77	25 00	.....	.....
Falkland-Ridge	Annapolis N.-E	42 04	25 00	.....	.....
Fallbrook	Lanark, D.S. O	150 00	70 00	.....	5 00
Fallowfield	Carleton. O	202 34	76 00	.....	5 00
Falls-View	Welland O	599 42	178 00	.....	20 00
Falmouth	Hants N.-E	62 02	25 00	.....	.....
Falmouth-Station	Hants N.-E	282 00	112 00	18 00	10 00
Fannystelle	Lisgar M	398 58	110 00	.....	10 00
Fanshawe	Middlesex, D.E O	23 76	25 00	.....	.....
Faraday	Hastings, D.N. O	17 20	25 00	.....	.....
Farewell	Wellington, D.N O	82 38	40 00	4 00	.....
Fargo	Kent O	55 65	36 00	3 00	.....
Farmerston	Carleton N.-B	20 25	25 00	.....	.....
Farmington	King I.P.-E	12 96	25 00	.....	.....
Farmington	Cumberland N.-E	18 75	25 00	.....	.....
Farnam's-Corner's	Missisquoi Q	73 52	28 00	.....	.....
Farnboro'	Brome Q	15 50	25 00	.....	.....
Farndon	Missisquoi Q	47 00	25 00	.....	.....
Farnham-Centre	Brome Q	71 00	40 00	.....	.....
Farrelton	Wright Q	249 95	92 00	5 00	10 00
Fassifern	Glengarry O	53 55	30 00	.....	.....
Fauvel	Bonaventure Q	49 13	25 00	.....	.....
Fauxbourg	Lunenburg N.-E	4 00	25 00	.....	.....
Fawcett-Hill	Westmoreland N.-B	25 00	30 00	.....	.....
Fawkham	Ontario, D.N O	40 64	25 00	.....	.....
Feener's-Corner	Lunenburg. N.-E	20 21	25 00	.....	.....
Fellows	Lennox O	28 00	25 00	.....	.....
Felton	Russell O	27 45	25 00	.....	.....
Feltz, Sud	Lunenburg N.-E	18 00	25 00	.....	.....
Fenaghvale	Prescott O	25 17	25 00	.....	.....
Fenella	Northumberland, D.O. O	117 25	56 00	.....	5 00
Fennell's	York, D.N O	60 95	30 00	.....	.....
Fenwick	King N.-B	16 50	25 00	.....	.....
Fenwick	Cumberland N.-E	20 00	25 00	.....	.....
Ferguslea	Renfrew, D.S O	23 48	25 00	.....	.....

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c
Ferguson	Middlesex, D.E.—O	88 87	30 00	.....	.....
Ferguson's-Falls	Lanark, D.S.—O	.....	80	.....	.....
Ferguson's-Lake	Richmond—N.-E	20 00	25 00	.....	.....
Ferguson's-Point	Gloucester—N.-B	41 00	28 00	.....	.....
Fergusonvale	Simcoe, D.N.—O	96 90	40 00	.....	.....
Ferme-Neuve	Wright—Q	124 10	45 00	.....	5 00
Fermoy	Addington—O	35 38	25 00	.....	.....
Fernbank	Perth, D.N.—O	20 25	25 00	.....	.....
Ferndale	Assa. Est	13 52	25 00	.....	.....
Ferndale	Albert—N.-B	2 00	25 00	.....	.....
*Ferndale-House	Simcoe, D.E.—O	68 00	30 00	.....	.....
Fernetville	Berthier—Q	52 00	36 00	.....	.....
Fern-Glen	Muskoka et Parry-Sd.—O	30 00	25 00	.....	.....
Fernhill	Middlesex, D.S.—O	78 59	44 00	.....	.....
Fernlee	Algoma—O	64 17	25 00	.....	.....
Fernleigh	Addington—O	32 00	25 00	.....	.....
Fernwood	Prince-Est.—I.P.-E	31 46	25 00	.....	.....
*Fernton	Selkirk—M	.....	1 26	.....	.....
Ferris	Sunbury et Queen—N.-B	12 75	25 00	.....	.....
Ferry-Landing	Victoria—N.-E	89 25	40 00	4 00	.....
‡Ferry-Point	Alta	31 00	6 25	.....	.....
Ferryville	Carleton—N.-B	4 00	25 00	.....	.....
Fesserton	Simcoe, D.E.—O	459 34	184 00	.....	20 00
Fetherston	Muskoka et Parry-Sd.—O	51 00	25 00	.....	.....
Field	Nipissing—O	26 96	25 00	.....	.....
Fieldville	Wright—Q	26 31	25 00	.....	.....
Fife	Yale et Caribou—C.-B	66 55	25 00	.....	.....
Fifteen-Mile-Stream	Halifax—N.-E	10 00	25 00	.....	.....
File-Hills	Assa. Est	82 33	25 00	.....	.....
†Fillmore	Assa. Est	74 16	10 41	.....	.....
Findlay	Brandon—M	141 20	52 00	12 00	5 00
Finger-Board	Victoria, D.S.—O	31 75	25 00	.....	.....
Finlayson	Victoria—N.-E	11 00	25 00	.....	.....
Fintona	Cardwell—O	22 75	25 00	.....	.....
Fire-Valley	Yale et Caribou—C.-B	71 06	25 00	.....	.....
Fir-Grove	Albert—N.-B	3 00	25 00	.....	.....
Fir-Grove	Dorchester—Q	34 48	25 00	.....	.....
First-South	Lunenburg—N.-E	30 31	25 00	.....	.....
Fishburn	Alta	91 18	40 00	.....	.....
Fisherman's-Harbour	Guysborough—N.-E	18 15	25 00	.....	.....
Fisherville	Haldimand et Monck.—O	250 23	113 00	.....	10 00
Fishing-Lake	Assa. Est	202 22	44 00	1 25	.....
Fish-Lake	Prince-Edouard—O	39 00	25 00	.....	.....
Fitzgerald-Station	Prince-Ouest—I.P.-E	128 00	56 00	18 00	5 00
Fitzmaurice	Assa. Est	18 87	25 00	.....	.....
Fitzpatrick	Northumberland—N.-B	27 75	25 00	.....	.....
Five-Mile-River	Hants—N.-E	40 92	25 00	.....	.....
Flamboro', Centre	Wentworth, D.S.—O	36 94	30 00	.....	.....
Flanders	Compton—Q	23 17	25 00	.....	.....
Flatlands	Restigouche—N.-B	105 75	49 00	.....	.....
Flat-River	Queen-Est—I.P.-E	64 96	30 00	5 00	.....
Flee-Island	Macdonald—M	93 50	25 00	.....	.....
Fletcher	Kent—O	300 71	110 00	.....	10 00
Flett's-Springs	Sask	142 45	50 00	1 75	5 00
Fletwode	Assa. Est	142 46	60 00	4 50	5 00
Fleurant	Bonaventure—Q	3 00	25 00	.....	.....
Flint-Hill	Albert—N.-B	6 00	25 00	.....	.....

† Ouvert 1-2-04. ‡ Ouvert 1-4-04. ‖ Ci-devant Sea Cow Head 1-4-04. ¶ Fermé 29-7-03.
* Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Flodden	Richmond et Wolfe....Q	63 76	32 00		
Florenta	Macdonald.....M	5 00	25 00		
Flowers'-Cove	Sunbury et Queen ..N.-B	16 50	25 00		
Flower-Station	Lanark, D.N.....O	108 66	52 00		5 00
Flume-Ridge	Charlotte.....N.-B	21 25	25 00		
Foam-Lake	..Assa.-Est	65 95	25 00		
Folden's-Corners	Oxford, D.S.....O	64 80	40 00		
Foley	Ontario, D.S.....O	27 00	25 00		
Foley-Brook	Victoria .....N.-B	26 75	25 00		
Folger-Station	Lanark, D.N.....O	130 61	76 00		5 00
Folkins	King .....N.-B	25 00	25 00		
Folly-Lake	Colchester .....N.-E	62 01	30 00		
Folly-Mountain	Colchester .....N.-E	14 00	25 00		
Fonderie	Gaspé.....Q	36 83	25 00		
Fontenelle	Gaspé.....Q	27 00	25 00		
Fontenoy	Richmond.....Q	8 95	25 00		
Forbes	Colchester .....N.-E.	3 00	25 00		
Forbes-Point	Shelburne et Queen.N.-E	51 67	25 00		
Ford's-Mills	Kent .....N.-B	62 40	30 00	7 00	
Fordyce	Huron, D.O.....O	50 73	25 00		
Forestdale	Nicolet.....Q	6 01	50 00		
Forest-Farm	..... Assa.-Est	15 00	25 00	3 00	
Forest-Glade	Annapolis .....N.-E	22 98	25 00		
Forest-Glen	Inverness .....N.-E	8 20	25 00		
Forest-Hill	Albert .....N.-B	14 47	25 00		
Forest-Hill	King.....I.P.-E	13 00	25 00		
Forest-Home	King.....N.-E	13 50	25 00		
Forest-Mills	Lennox .....O	38 48	25 00		
Foreston	Carleton .....N.-B	83 68	44 00		
Forestville	Norfolk, D.S.....O	149 61	70 00		5 00
Forfar	Leeds, D.S.....O	164 25	64 00		5 00
Fork-River	Marquette.....M	219 01	78 00		5 00
‡Forget	Russell .....O	5 00	4 16		
Forks	Sunbury et Queen...N.-B	14 00	25 00		
Forks, Baddeck	Victoria.....N.-E	13 35	25 00		
Forrest-Station	Brandon.....M	179 83	92 00		10 00
*Forshee	..... Alta	14 61	16 66		
Fort-à-la-Corne	.....Sask	39 85	25 00	12 00	
Fort-Alexander	Selkirk.....M	48 75	25 00	5 00	
Fort-Augustus	Queen-Est.....I.P.-E	1 00	25 00		
Fort-Ellice	Marquette.....M	21 56	30 00	2 50	
Fortescue	Peterboro, D.E.....O	21 71	25 00		
Forties-Settlement	Lunenburg .....N.-E	47 00	25 00		
Fort-Lawrence	Cumberland.....N.-E	50 00	30 00	5 00	
Fort-Louisburg	Cap-Breton .....N.-E	14 98	25 00		
Fort-Pelly	....Assa.-Est	74 82	32 00	2 50	
Fort-Point	Digby .....N.-E	46 00	25 00		
Fortune-Bridge	King .....I.P.-E	54 00	28 00		
Fortune-Cove	Prince-Ouest.....I.P.-E	34 46	25 00		
Fort-William	Pontiac.....Q	77 00	30 00		
Fort-William-West	Algoma.....O	81 80	¶74 00	1 00	5 00
†Forty-Mile	Yukon Territoire ...	**	**		
Foster	Brome.....Q	249 91	124 00	16 00	10 00
Foster's-Croft	King .....N.-B	4 00	25 00		
Fosterville	York.....N.-B	73 32	25 00		
Found's-Mills	Queen-Ouest.....I.P.-E	31 75	25 00		
Fourchu	Richmond.....N.-E	105 59	50 00	3 00	

* Ouvert 1-11-03. ** Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'auditeur général. † Ancien Fort Cudahy 1-12-03. ‡ Ouvert 1-5-04. ¶ Y compris $16 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	c.	$ c.
Four-Falls	Victoria.....N.-B	60 46	30 00	4 00	.....
Four-Mile-Brook	Pictou.....N.-E	31 95	25 00	.....	.....
Four-Roads	Gloucester.....N.-B	21 75	25 00	.....	.....
Fowler's-Corners	Peterborough, D.O ....O	63 00	30 00	.....	.....
Fox	Macdonald .....M	21 72	25 00	.....	.....
Fox-Bay	Chicoutimi et Saguenay.Q	10 00	25 00	.....	.....
Foxboro'	Hastings, D.E.....O	287 70	122 00	5 00	10 00
Fox-Creek	Westmoreland.....N.-B	111 00	55 00	.....	5 00
Fox-Harbour	Cumberland .....N.-E	48 98	25 00	.....	.....
Fox-Island-Main	Guysborough.....N.-E	14 00	*a*35 00	.....	.....
Foxleigh	.....Assa.-Ouest	30 42	25 00	.....	.....
Foxmead	Simcoe, D.E.....O	89 03	42 00	.....	.....
Fox-Point	Muskoka et Parry-Sd.O	246 90	68 00	.....	5 00
Fox-River	Cumberland.....N.-E	194 33	70 00	.....	5 00
Foxton	Selkirk..... M	41 96	36 00	.....	.....
Foymount	Renfrew, D.S.....O	22 69	25 00	.....	.....
Framboise	Richmond.....N.-E	80 80	40 00	4 00	.....
†Framboise-Intervale	Richmond.....N.-E	8 00	6 25	.....	.....
‡Francis	Assa.,-Est.....	12 00	.....	.....	.....
‡Frannes	Selkirk, Man.	6 00	.....	.....	.....
Franconia	Haldimand et Monck..O	78 84	34 00	.....	.....
Frank-Hill	Victoria, D.S.....O	5 00	25 00	.....	.....
Franklin	Durham, D.E.....O	98 64	52 00	22 00	.....
Franklin-Corners	Prescott .....O	55 00	30 00	.....	.....
Franks-Bay	Muskoka et Parry-Sd..O	35 00	25 00	.....	.....
Franktown	Lanark, D.S. .....O	202 94	88 00	.....	5 00
Frankville	Antigonishe .....N.-E	76 37	30 00	.....	.....
Fraserburg	Ontario, D.N.....O	51 24	25 00	.....	.....
Fraser's-Grant	Antigonishe.....N.-E	1 00	25 00	.....	.....
Fraser's-Mills	Antigonishe .....N.-E	19 50	25 00	3 00	.....
Fraserville	Durham, D.E.....O	101 70	44 00	.....	.....
Fréchette	Lévis.....Q	43 95	25 00	.....	.....
Fredericton-Road	Westmoreland....N.-B	24 23	25 00	.....	.....
Fredericton-Station	Prince-Est.....I.P.-E	75 30	26 00	.....	.....
Freeborn	Perth, D.N. .....O	64 30	28 00	.....	.....
Freeland	Leeds, D.S.....O	42 00	25 00	.....	.....
Freeland	Prince-Ouest.....I.P.-E	81 50	40 00	.....	.....
Freeport	Waterloo, D.S. ....O	56 68	37 00	.....	.....
*French	.....Sask.	27 20	8 33	.....	.....
French-Bay	Bruce, D.N.....O	12 21	25 00	.....	.....
French-Creek	Vancouver.....C.-B	84 56	36 00	.....	.....
French-Lake	Sunbury et Queen...N.-B	25 67	25 00	.....	.....
French-River	Pictou.....N.-E	35 00	25 00	3 00	.....
French-River	Queen-Ouest .....I.P.-E	138 00	54 00	.....	5 00
French-Road	Cap-Breton.....N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Frenchvale	Cap-Breton.....N.-E	2 65	25 00	.....	.....
French-Village	Drummond et Arthab..Q	330 08	120 00	.....	10 00
French-Village	Queen-Est.....I.P.-E	6 00	25 00	.....	.....
French-Village	King.....N.-B	12 00	25 00	.....	.....
French-Village	Halifax.....N.-E	107 55	48 00	.....	5 00
Friar's-Head	Inverness .....N.-E	18 66	§31 00	.....	.....
Friar's-Head-Chapel	Inverness.....N.-E	34 00	‖31 00	.....	.....
Froatburn	Dundas .....O	30 86	25 00	.....	.....
Frogmore	Norfolk, D.S.....O	83 00	28 00	.....	.....
Frome	Elgin, D.O.....O	47 83	25 00	.....	.....
Frontenac	Lotbinière .....Q	75 20	36 00	.....	.....
Frontier	Huntingdon.....Q	22 75	25 00	.....	.....

* Ouvert 1-3-04 † Rouvert 1-4-04. *a* Y compris $10 pour service de nuit § Y compris $6 pour service de nuit. ‖ Y compris $6 pour service de nuit. ‡ Crédit pour le nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Frost-Village	Shefford ..... Q	32 00	25 00	.....	.....
Fruitland	Wentworth, D.S ..... O	254 02	120 00	.....	10 00
Fry's	..... Assa.-Est	63 96	32 00	.....	.....
Fulford	Brome ..... Q	128 50	72 00	.....	5 00
Fuller	Hastings, D.N. ..... O	41 73	25 00	.....	.....
Fulton	Wentworth, D. S. ..... O	96 45	40 00	.....	.....
Fulton-Brook	Sunbury et Queen.. N.-B	8 00	25 00	.....	.....
Fulton's-Mills	Wellington, D.N. ..... O	31 92	25 00	.....	.....
Furnace-Falls	Victoria, D.N. ..... O	22 44	25 00	.....	.....
GABAROUSE BARACHOIS	Cap-Breton..... N.-E	182 39	66 00	.....	5 00
Gabarouse-Lake	Cap-Breton. ..... N.-E	11 00	25 00	.....	.....
Gabriola-Island	Vancouver..... C.-B	41 75	25 00	.....	.....
Gad's-Hill	Perth, D.N. ..... O	114 08	48 00	.....	.....
Galbraith	Lanark, D.N. ..... O	19 06	25 00	.....	.....
*Galesburg	Peterborough, D.E. ... O	18 16	10 41	.....	.....
Gallagher	Westmoreland ..... N.-B	16 00	25 00	.....	.....
Galena	Yale et Caribou .... C.-B	43 75	25 00	.....	.....
Gallingertown	Cornwall et Stormont.. O	6 18	25 00	.....	.....
Galson	Compton ..... Q	35 00	28 00	.....	.....
Galston	Nipissingue ..... O	38 32	25 00	.....	.....
Galway	Albert..... N.-B	16 00	25 00	.....	.....
Gamble's-Corners	Prince-Est ..... I.P.-E	11 25	25 00	.....	.....
Gamebridge	Ontario, D.N..... O	442 84	216 00	.....	20 00
Gananoque, jonction	Leeds, D.S. ..... O	71 11	23 84	.....	.....
Gang-Ranch	Yale et Caribou..... C.-B	37 91	25 00	.....	.....
†Gap-View	..... Assa.-Est	12 05	6 25	.....	.....
Garden-Hill	Durham, D.E. ..... O	153 96	75 00	.....	5 00
Garden-Island	Frontenac..... O	192 31	92 00	.....	10 00
Garden-of-Eden	Pictou ..... N.-E	32 25	25 00	.....	.....
Garden River	Algoma ..... O	405 47	106 00	.....	10 00
Gardenville	Prince-Edouard..... O	40 97	25 00	.....	.....
Gardiner's-Creek	Saint-Jean..... N.-B	26 23	25 00	.....	.....
Gardner's-Mills	Yarmouth..... N.-E	24 75	25 00	.....	.....
Garfield	Queen-Est..... I.P.-E	15 71	25 00	.....	.....
Garland	Châteauguay ..... Q	30 19	25 00	.....	.....
Garland	King ..... N.-E	25 94	25 00	.....	.....
Garland	Marquette ..... M	243 29	§68 87	.....	5 00
Garneau	L'Islet..... Q	117 54	50 00	.....	5 00
Garneau, jonction	Champlain..... Q	30 45	25 00	.....	.....
Garnet	Norfolk, D.S..... O	84 64	44 00	.....	.....
Garnet	Saint-Jean ..... N.-B	13 50	25 00	.....	.....
Garonne	..... Sask	23 50	25 00	.....	.....
Garretton	Grenville D.S. ..... O	32 00	25 00	.....	.....
Garryowen	Grey, D.N. ..... O	22 21	25 00	.....	.....
Garthby-West	Richmond et Wolfe.....	31 25	25 00	.....	.....
Gascons	Bonaventure ..... Q	137 54	**74 00	.....	5 00
Gas Line	Welland..... O	84 75	44 00	.....	.....
Gasparine	Châteauguay ..... Q	7 25	25 00	.....	.....
Gaspereau	Sunbury et Queen.. N. B	43 50	25 00	7 00	.....
Gaspé-Bay, sud	Gaspé ..... Q	57 00	28 00	3 00	.....
Gaspereau-Station	Sunbury et Queen .. N.-B	123 20	50 00	5 00	5 00
Gaspereaux	Queen-Est..... I.P.-E.	68 50	30 00	.....	.....
‡Gateway	Yale et Caribou.... C.-B	67 96	16 66	.....	.....
Gaudette	Pontiac. ..... Q	80 16	25 00	.....	.....

* Ouvert 1-2-04. † Ouvert 1-4-04. ‡ Ouvert 1-11-03. § Comprenant $8.87 pour service de nuit.
** Y compris $18 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Gavelton	Yarmouth ..... N.-E	19 00	25 00	.....	.....
Gawas	Algoma ..... O	67 07	36 00	.....	.....
Gay's-River	Colchester ..... N.-E	177 05	60 00	10 00	5 00
Gaythorne	Northumberland.... N.-B	11 62	25 00	.....	.....
Geary	Sunbury et Queen.. N.-B	15 65	25 00	.....	.....
Gegoggin	Guysboro'. ..... N.-E	6 20	25 00	.....	.....
Gelert	Victoria, D.N..... O	203 22	98 00	.....	10 00
Gellatly	Yale et Caribou..... C.-B	46 08	25 00	.....	.....
Geneva	Argenteuil. ..... Q	28 00	25 00	.....	.....
Genoa	Argenteuil.. ..... Q	33 69	25 00	.....	.....
George's-River	Cap-Breton ..... N.-E	41 00	36 00	2 50	.....
George's-River-Station	Cap-Breton ..... N.-E	16 00	25 00	6 00	.....
Georgeville	Antigonishe ..... N.-E	48 00	§31 00	6 00	.....
Georgina-Island	York, D.N..... O	21 00	25 00	.....	.....
Geraldine	Huntingdon ..... Q	18 25	25 00	.....	.....
Germania	Ontario, D.N..... O	77 14	28 00	.....	.....
Germanicus	Renfrew, D.N..... O	24 00	25 00	.....	.....
German-Mills	Waterloo, D.S..... O	19 68	25 00	.....	.....
Germantown	Albert ..... N.-B	13 20	25 00	.....	.....
*Gerrard-Island	Halifax ..... N.-E	16 50	6 25	.....	.....
Gertrude-Mine	Nipissingue..... O	160 89	128 00	.....	10 00
Gesto	Essex, D.S..... O	115 30	60 00	.....	5 00
Gethsemani	Chicoutimi et Saguenay Q	6 00	25 00	.....	.....
Getson's-Point	Lunenburg ..... N.-E	173 81	76 00	.....	5 00
Geyser	Selkirk. ..... M	60 00	28 00	4 00	.....
Giant's-Lake	Guysborough ..... N.-E	28 00	25 00	.....	.....
Gibbon	King ..... N.-B	15 00	25 00	.....	.....
Gibraltar	Grey, D.E..... O	59 84	28 00	.....	.....
Gibson	Simcoe, D.E..... O	27 00	25 00	.....	.....
Gilbert-Cove	Digby..... N.-E	112 00	50 00	.....	5 00
Gilbert des Caps	Charlevoix..... Q	41 20	**37 00	.....	.....
Gilbert-Mountain	Cumberland ..... N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Gilbert's-Mills	Prince-Edouard ..... O	21 73	25 00	.....	.....
Gilchrist	Simcoe, D.E..... O	30 00	25 00	.....	.....
Gilford	York, D.N..... O	174 50	72 00	14 00	5 00
Gilks	Northumberland ... N.-B	41 73	25 00	¶ 18 00	.....
‡Gill	Haldimand et Monck...O	3 20	4 00	.....	.....
Gillander's-Mountain	Victoria ..... N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Gillespie	Victoria ..... N.-B	6 50	25 00	.....	.....
Gillies	..... Sask	59 53	25 00	.....	.....
Gillies-Hill	Bruce, D.N..... O	48 00	30 00	.....	.....
Gillies-Lake	Cap-Breton..... N.-E	5 87	25 00	.....	.....
Gillies-Point	Victoria..... N.-E	7 00	25 00	.....	.....
Gillie's-Point, Est	Victoria ..... N.-E	6 00	25 00	.....	.....
Gillingham	..... Alta	76 51	36 00	.....	.....
Gillis-Cove	Inverness..... N.-E	27 25	25 00	.....	.....
Gilman	Brome ..... Q	42 00	25 00	.....	.....
Gilmour	Hastings, D.N..... O	189 58	112 00	.....	10 00
Gilpen	..... Alta.	10 00	.....	.....	.....
Gimli	Selkirk..... M	333 14	132 00	.....	15 00
†Gingras	Lotbinière ..... Q	31 00	20 83	.....	.....
Girard	St-Jean et Iberville....Q	33 12	25 00	.....	.....
Giroux	Provencher..... M	126 34	50 00	.....	5 00
Glacier	Yale et Caribou.... C.-B	288 26	128 00	.....	10 00
Gladstone	Middlesex, D.E..... O	77 57	40 00	.....	.....
Gladstone	Victoria ..... N.-B	11 98	25 00	.....	.....
Gladwyn	Victoria ..... N.-B	16 48	25 00	.....	.....

* Ouvert 1-4-04. ‡ Fermé 1-10-03. † Ouvert 1-9-03. § Y compris $6 pour service de nuit.
** Y compris $12 pour service de nuit. ¶ Y compris $6 d'arrérages. || Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Gladys	Alta	122 66	38 00		
Glamorgan	Durham, D.E.—O	6 00	25 00		
Glandine	Victoria, D.S.—O	22 50	25 00		
Glanford	Wentworth, D.S.—C	461 07	80 00		
Glanford-Station	Wentworth, D.S.—O	33 45	25 00		
Glanmire	Hastings, D.N.—O	21 73	25 00		
Glanworth	Middlesex, D.S.—O	176 93	75 00		5 00
Glascott	Grey, D.S.—O	12 00	25 00		
Glasgow	Ontario, D.O.—O	19 00	25 00		
Glasgow	Cap-Breton—N.-E	11 96	25 00		
Glasgow-Station	Renfrew, D.S.—O	122 26	45 00		5 00
Glassburn	Antigonishe—N.-E	14 48	25 00		
Glaude	Westmoreland—N.-B	7 00	25 00		
Gleason-Road	Charlotte—N.-B	10 96	25 00		
Glebe Road	Antigonishe—N.-E	12 00	25 00		
Glen-Adelaide	Assa.-Est	125 43	48 00		5 00
Glen-Alda	Peterborough, D.E.—O	14 00	25 00		
Glen-Almond	Labelle—Q	72 49	36 00		
Glen-Alpine	Antigonishe—N.-E	24 97	25 00		
Glen-Andrew	Prescott—O	58 20	25 00		
Glen-Anglin	Gloucester—N.-B	25 75	25 00		
Glenannan	Huron, D.E.—O	57 00	36 00		
Glenarm	Victoria, D.N.—O	211 28	80 00	3 00	5 00
Glen-Bean	Wright—Q	67 44	46 00		5 00
Glen-Becker	Dundas—O	35 00	25 00		
Glenbervie	Colchester—N.-E	41 25	25 00		
Glenburnie	Frontenac—O	63 22	25 00		
Glencairn	Simcoe, D.S.—O	262 46	110 00		10 00
Glencairn	Macdonald—M	63 15	36 00	16 00	
Glencoe	Inverness—N.-E	4 00	25 00	3 00	
Glencoe	Ristigouche—N.-B	44 00	25 00		
Glen-Colin	Elgin, D.E.—O	35 48	25 00		
Glencorradale	King—I.P.-E	13 23	25 00		
Glencove	Guysborough—N.-E	7 00	25 00		
Glencross	Lisgar—M	22 14	25 00		
Glen Cross	Cardwell—O	17 70	25 00		
Glendale	Inverness—N.-E	71 27	25 00		
Glendale	Middlesex, D.S.—O	135 19	80 00		5 00
Glendale	Macdonald—M	25 00	25 00		
Glendinning	Lisgar—M	29 98	25 00	3 00	
Glen-Donald	Glengarry—O	3 00	25 00		
Glendower	Addington—O	19 95	25 00		
Glendyer	Inverness—N.-E	105 38	†46 84		
Gleneden	Grey, D.S—O	37 79	25 00		
Glenelg	Guysborough—N.-E	42 50	‡37 00	5 00	
Glenella	Macdonald—M	413 41	176 00	7 00	20 00
Glenemma	Yale et Caribou—C.-B	26 68	25 00		
Glenfanning	King—I.P.-E	12 18	25 00		
Glen-Farrow	Huron, D.E—O	25 00	25 00		
Glenfield	Addington—O	16 00	25 00		
Glenfinnan	Queen-Est—I.P.-E	9 00	25 00		
Glenforsa	Marquette—M	36 00	25 00		
Glengarry	Inverness—N.-E	7 00	25 00		
Glengarry	Prince-Ouest—I.P.-E	23 19	25 00		
Glengarry-Station	Pictou—N.S	114 40	56 00	11 00	5 00
Glengarry-Valley	Cap-Breton—N.-E	12 00	25 00		
Glengyle	Pontiac—Q	78 00	26 00	¶24 00	
Glenholm	Macdonald—M	15 35	25 00		

† Y compris $2.84 d'arrérages. ‡ Y compris $12 pour service de nuit. ¶ Y compris $8 d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Glen Huron	Simcoe, D.N.—O	195 12	76 00		5 00
Glenila	Muskoka et Parry-Sd.—O	7 20	25 00		
*Glen-Island	Lennox.—O	89 85	30 00		
Glen-Iver	Sherbrooke—Q	73 75	44 00		
Glenlea	Provencher—M	33 17	25 00		
Glenlivet	Wright—Q	20 45	25 00		
Glenlivet	Ristigouche—N.-B	22 25	25 00		
Glen-Lloyd	Mégantic—Q	25 50	25 00		
Glenlyon	Marquette—M	17 95	25 00		
Glen-Major	Ontario, D.O.—O	22 20	25 00		
Glen-Margaret	Halifax—N.-E	89 73	36 00	26 00	
Glen-Martin	Queen-Est.—I.P.-E	18 98	25 00		
Glen-Mary	Sask	48 75	25 00	3 67	
Glen-Meyer	Norfolk, D.S.—O	149 02	64 00	3 00	5 00
Glen-Millar	Hastings, D.O.—O	71 77	36 00		
Glenmore	Grenville, D.S.—O	21 15	25 00		
Glenmore	Halifax—N.-E	14 00	25 00		
Glen-Morris	Wentworth-N. et Brant.—O	113 05	50 00		5 00
Glen-Morrison	Cap-Breton—N.-E	13 98	25 00		
Glen-Murray	Mégantic—Q	49 28	25 00		
Glennevis	Glengarry—O	81 29	42 00		
Glen-Norman	Glengarry—O	83 74	36 00		
Glen-Oak	Middlesex, D.S.—O	32 00	25 00		
Glenora	Inverness—N.-E	11 00	25 00		
Glenora	Lisgar—M	58 63	25 00		
Glen-Orchard	Simcoe, D.E.—O	59 26	25 00	10 00	
Glenorchy	Halton—O	40 48	25 00		
Glenpayne	Cornwall et Stormont—O	19 25	25 00		
Glen-Porter	Northumberland—N.-B	3 00	25 00		
Glen-Rae	Lambton, D.E.—O	103 35	48 00		
Glen-Road	Antigonishe—N.-E	7 00	25 00		
bGlen-Ross	Hastings, D.O.—O	36 25	20 33		
Glenroy	Glengarry—O	130 97	60 00	6 00	5 00
Glen-Sandfield	Glengarry—O	97 50	50 00		5 00
Glenshee	Norfolk, D.S.—O	53 32	25 00		
Glen-Smail	Grenville, D.S.—O	29 75	25 00		
Glensmith	Macdonald—M	175 79	52 00		5 00
Glen-Stewart	Dundas—O	75 00	40 00		
Glen-Sutton	Brome—Q	220 78	90 00		10 00
aGlen-Titus	King—N.-B	16 00	16 66		
Glen-Uig (Pleasant-Valley)	Antigonishe—N.-E	22 75	25 00		
Glenvale	Frontenac—O	48 73	25 00		
Glenvale	Westmoreland—N.-B	11 00	25 00		
‡Glen-Valley	Assa.-Ouest	53 50	25 00		
**Glenvilla	Stansted—Q	11 00			
Glenville	York, D.N.—O		25 00		
Glenville	Inverness—N.-E	37 00	§38 00		
Glen Walter	Glengarry—O	54 47	25 00		
Glen-William	Queen-Est.—I.P.-E	27 57	25 00		
Glen-Willow	Middlesex, D.O.—O	21 75	25 00		
Glenwood	New-Westminster—C.-B	63 53	25 00		
Glenwood	King—N.-B	30 25	25 00		
Glenwood-Station	Kent—O	97 86	52 00		5 00
Gobeil	Charlevoix—Q	35 00	25 00		
Goble's	Wentworth-N. et Brant.—O	287 08	80 00		5 00
Godbout	Chicoutimi et Saguenay.—Q	33 50	25 00		
Godfrey	Addington—O	131 50	62 00	4 00	5 00

* Bureau d'été. § Y compris $10 pour service de nuit. *a* Ouvert 1-11-03. ‡ Ci-devant Disley. *b* Fermé 23-4-04. ** Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Godolphin	Northumberland, D.E.O	14 00	25 00	.....	.....
Goff's	Halifax.....N.-E	31 68	25 00	3 00	.....
*d*Go-Home	Simcoe, D.E .....O	125 00	70 00	.....	5 00
Goldenburgh	Algoma.....O	29 20	25 00	.....	.....
*a*Gold-Hill	Yale et Caribou ....C.-B	25 00	.....	.....	.....
*c*Golden-Grove	Saint-Jean.....N.-B	.....	4 16	.....	.....
Golden-Grove-Mills	Saint-Jean .....N.-B	8 88	25 00	.....	.....
Golden-Lake	Renfrew, D.N.....O	197 36	88 00	5 00	5 00
Golden-Plain	..... Assa.-Est	27 00	25 00	.....	.....
Golden-Stream	Macdonald.....M	11 25	25 00	.....	.....
Golden-Valley	Muskoka et Parry-Sd..O	109 21	32 00	.....	.....
Goldfield	Cornwall et Stormont..O	11 25	25 00	.....	.....
Gold-River	Lunenburg.....N.-E	113 15	50 00	.....	5 00
Gold-Rock	Algoma .....O	248 01	150 00	.....	15 00
Goldsmith	Essex, D.S.....O	16 14	25 00	.....	.....
Goldstone	Wellington, D.C.....O	229 28	78 00	.....	5 00
Goldstone-Station	Wellington, D.C.....O	58 84	36 00	.....	.....
Goldstream	Vancouver.....C.-B	49 33	25 00	.....	.....
Golspie	Oxford, D.N.....O	281 83	114 00	.....	10 00
Gondola-Point	King.....N.-B	45 30	30 00	.....	.....
Gonor	Selkirk.....M	64 85	25 00	.....	.....
Good-Corner	Carleton.....N.-B	21 72	25 00	.....	.....
Goodwood	Ontario, D.O.....O	283 14	110 00	.....	10 00
Gooseberry-Cove	Saint-Jean..... N.-B	14 75	25 00	.....	.....
Goose-Creek	Saint-Jean..... N.-B	15 50	25 00	.....	.....
*Goose-Lake	Marquette ..... Man	91 65	6 25	.....	.....
Goose-River	King .....I.P.-E	4 00	25 00	.....	.....
Gordon	..... Assa.-Est	14 20	25 00	.....	.....
Gordon	Essex, D.S.....O	95 23	72 00	.....	5 00
Gordon-Bay	Muskoka et Parry-Sd..O	184 35	60 00	.....	5 00
Gordon-Head	Cité de Victoria....C.-B	21 00	25 00	.....	.....
Gordon-Lake	Algoma.....O	148 39	68 00	3 00	5 00
Gordonsville	Carleton .....N.-B	51 75	25 00	.....	.....
Gordonville	Wellington, D.N.....O	39 63	25 00	.....	.....
Gore	Hants .....N.-E	74 34	40 00	5 00	.....
Gore	Richmond..... Q	64 35	30 00	.....	.....
Gore's-Landing	Northumberland, D.O..O	259 84	108 00	.....	10 00
Goring	Grey, D.E.....O	31 75	25 00	.....	.....
‡Gorlitz	..... Assa.-Est	71 95	28 00	.....	.....
Gorman	Renfrew, D.S.....O	25 00	25 00	.....	.....
Gormley	York, D.E.....O	125 45	44 00	.....	.....
Goshen	Albert.....N.-B	11 50	25 00	3 00	.....
Goshen	Guysborough.....N.-E	80 03	30 00	.....	.....
†Goschen	.....Assa.-Est	14 00	6 25	.....	.....
*a*Gosford	Portneuf.....Qué.	6 00	.....	.....	.....
Gosport	Lennox.....O	30 87	25 00	.....	.....
Gosselin's-Mills	Compton .. ..Q	22 95	25 00	.....	.....
Goulais-Bay	Algoma.....O	56 00	25 00	.....	.....
Goulais-River	Algoma.....O	25 75	25 00	.....	.....
Gould	Compton .....Q	219 60	105 00	11 00	10 00
Gould-Station	Compton .....Q	71 70	25 00	.....	.....
Goupil	Drum'nd et ArthabaskaQ	5 50	25 00	.....	.....
Gourock	Wellington, D.S.....O	215 20	64 00	.....	5 00
Gowan-Brae	King .....I.P.-E	26 00	25 00	.....	.....
Gowanstown	Wellington, D.N.....O	159 55	70 00	28 00	5 00
Gowen-Point	Renfrew, D.N.....O	51 96	25 00	.....	.....
Gowland-Mountain	Albert .....N.-B	11 00	25 00	.....	.....
Gowrie	Perth, D.S.....O	39 50	25 00	.....	.....

d Bureau d'été. *c* Ouvert 1-5-0-4. * Ouvert 1-4-04. † Ouvert 1-4-04. ‡ Ci-devant Tetlock, 1-5-04.
a Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Graburn	Assa.-Ouest	55 24	32 00		
Grafton	Carleton N.-B	52 00	32 00		
Grafton	King N.-E	170 77	66 00		5 00
Graham	Vaudreuil Q	73 50	50 00		
Graham's-Road	Queen-Ouest I.P.-E	58 21	25 00		
Grahamsville	Peel O	46 45	30 00		
Grainfield	Northumberland N.-B	15 65	25 00		
Granboro'	Shefford Q	17 00	25 00		
Grande Anse	Richmond N.-E	48 82	*c* 40 00	33 00	
Grande-Baie	King N.-B	72 50	30 00		
Grand-Bend	Middlesex, D.N O	173 07	80 00		5 00
Grand Chicot	Deux-Montagnes Q	10 00	25 00		
Grande-Clairière	Brandon M	72 08	40 00		
Grande-Coulée	Assa.-Ouest	215 47	26 00		
Grand-Désert	Halifax N.-E	57 17	25 00		
Grande-Entrée	Gaspé Q	123 85	47 00	*b* 5 34	5 00
Grande-Frenière	Deux-Montagnes Q	95 00	36 00		
Grande-Ligne	St-Jean et Iberville Q	420 01	178 00		20 00
Grande-Montagne	Beauce Q	52 00	32 00		
Grande-Pointe	Provencher M	43 00	25 00		
Grandes-Coudées	Beauce Q	16 20	25 00		
Grand-Falls-Portage	Victoria N.-B	9 00	25 00		
Grands-Fonds	Charlevoix Q	6 00	25 00		
Grand-Harbour	Charlotte N.-B	350 00	125 00	9 00	10 00
Grandigue	Kent N.-B	32 50	25 00	3 00	
Grandique-Ferry	Richmond N.-E	16 00	25 00		
Grand-Lake	Cap-Breton N.-E		12 50		
Grand-Lake-Station	Halifax N.-E	14 50	25 00		
Grand-Mira, Nord	Cap-Breton N.-E	21 91	25 00		
Grand-Mira, Sud	Cap-Breton N.-E	12 14	25 00		
Grand-Narrows	Cap-Breton N.-E	156 29	80 00		5 00
Grand-Pabos	Gaspé Q	149 20	‖ 76 00		5 00
Grand-Rang	Dorchester Q	39 71	25 00		
Grands-Rapides	Sask	22 41	25 00		
Grande-Rivière	Richmond N.-E	189 74	70 00	33 00	5 00
Grande-Rivière, Chutes	Richmond N.-E	14 00	25 00		
Grand-Saint-Esprit	Nicolet Q	64 70	32 00		
Grand-Saint-Louis	Nicolet Q	22 00	25 00		
Grande-Tracadie	Queen-Est I.P.-E	58 00	25 00		
Grande-Vallée	Gaspé Q	178 17	48 00		
Grandview	York N.-B	94 32	38 00		
Grandview	Queen-Est I.P.-E	58 25	25 00	7 00	
Grange	Lisgar M	27 75	25 00		
Granger	Cardwell O	16 50	25 00		
Granite-Creek	Yale et Caribou C.-B	51 25	44 00		
Granite-Hill	Muskoka et Parry-Sd O	24 83	25 00	1 37	
Granite-Hill	York N.-B	38 03	25 00		
Granite-Village	Shelburne et Queen N.-E	42 82	25 00		
Graniteville	Stanstead Q	90 50	48 00		5 00
Grant	Russell O	31 00	25 00		
Grant	Westmoreland N.-B	38 69	25 00		
Grantham	Vancouver C.-B	28 00	25 00		
Granthurst	Oxford, D.N O	61 00	26 00		
Grantley	Dundas O	186 38	80 00		5 00
Granton	Pictou N.-E	44 55	25 00		
Grant's-Corners	Glengarry O	46 06	25 00		
Granville	Queen-Ouest I.P.-E	56 30	25 00		

Arrérages 34c. *c* Y compris $10 pour service de nuit. ‖ Y compris $18 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Grassmere	Muskoka et Parry Sd..O	12 00	**27 00		
Grass-River	Macdonald.....M	20 00	25 00		
Grassy-Lake	.....Alta	129 35	25 00		
Grassy's-Corners	Wentworth, D.S.....O	95 27	32 00	6 00	
Grattan	Northumberland... N.-B	19 21	25 00		
Grattan	Renfrew, D.S.....O	77 25	25 00		
Gratton-Corner	Prescott.....O	32 25	25 00		
Gravel-Hill	Cornwall et Stormont..O	34 75	25 00		
Graystock	Peterboro', D.E.....O	27 00	25 00		
§Graysville	Lisgar.....Man	26 00	4 16		
‡Graytown	.....Assa.-Est	16 94	6 25		
†Great-Bend	.....Sask	77 71	14 58		
Great-Desert	Nipissing .....O	24 65	25 00		
Greece's-Point	Argenteuil.....Q	110 00	48 00		5 00
Greeley	Russell.....O	48 54	25 00		
Greenbank	Ontario, D.S.....O	251 90	100 00		10 00
Green-Bay	Algoma.....O	50 50	26 00		
Greenbush	Brockville .....O	139 50	68 00		5 00
Greenbush	York .....N.-B	14 92	25 00		
Green-Cove	Victoria. .....N.-E	2 00	25 00		
Greendale	Antigonishe.....N.-E	3 00	25 00		
Greenfield	Carleton .....N.-B	35 75	25 00		
Greenfield	Shelburne et Queen.N.-E	103 96	40 00	3 00	
Greenfield	Colchester .....N.-E	28 00	25 00		
Green-Harbour	Shelburne et Queen.N.-E	42 72	25 00		
Green-Hill	Cumberland .....N.-E	10 00	25 00		
Green-Hill	Pictou.....N.-E	28 00	25 00		
Green-Hill	York .....N.-B	35 00	25 00		
Green-Lake	.....Sask	35 20	25 00		
*Green-Lake	York ..... N.-B	12 83	20 83		
Greenland	Provencher.....M	43 75	25 00		
*a*Greenlay	Richmond et Wolfe Q	82 00	22 92		
Greenmount	Prince-Ouest. ....I.P.-E	26 94	25 00		
Green-Mountain	Yale et Cariboo....C.-B.	24 32	25 00		
Greenock	Bruce, D.E.....O	79 88	48 00		
Green-Point	Prince-Edouard.....O	15 00	25 00		
Green-Point	Gloucester.....N.-B.	81 50	56 00		5 00
Green-Ridge	Provencher.....M	69 00	26 00		
Green-River	Témiscouata .....Q	53 92	25 00		
Green-River	Ontario, D.O.....O	165 35	64 00		5 00
Green-River	Victoria.....N.-B.	30 23	25 00		
Green-Road	Carleton.....N.-B.	17 25	25 00		
Green's-Brook	Pictou.....N.-E.	23 00	25 00		
Green's-Creek	Colchester.....N.-E.	33 71	25 00		
Greensville	Wentworth, S.-O..... O	262 00	120 00		10 00
Greenvale	Pictou.....N.-E.	3 00	25 00		
Greenvale	King.....I.P.-E.	19 00	25 00		
Green-Valley	Glengarry.....O	121 65	58 00	40 00	5 00
Greenview	Hastings, D.N.....O	32 66	25 00		
Greenville Station	Cumberland.....N.-E.	74 71	40 00	7 00	
Greenway	Middlesex, D.N.....O	167 38	76 00		5 00
Greenway	Lisgar.....M	211 16	78 00		5 00
Greenwich	King .....I.P.-E.	6 00	25 00		
Greenwich-Hill	King.....N.-B.	37 50	25 00		
Greenwood	Selkirk.....M	18 75	25 00		
Greenwood	King.....N.-E.	13 23	25 00		
Greer	Saint-Jean.....N.-B.	25 00	25 00		

* Ouvert 1-9-03. † Ouvert 1-12-03. ‡ Ouvert 1-4-04. § Ouvert 1-5-04. *a* Ouvert 1-8-'0

** Y compris $2 d'appointements spéciaux.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basée sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service ad nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Greer-Mount	Pontiac Q	46 71	25 00		
Gregory	Simcoe, D.E. O	118 34	55 00	8 00	5 00
a Grenadier-Island	Leeds O	10 00			
Grenfel	Simcoe, D.N. O	16 00	25 00		
Grenier	Beauce Q	25 95	25 00		
Gresham	Bruce, D.O. O	43 00	30 00		
Gretna	Lennox O	14 98	25 00		
Grey's-Mills	King N.-B.	27 90	25 00		
Greywood	Annapolis N.-E.	34 00	25 00		
Griersford	Renfrew, D.N. O	20 00	25 00		
Grierson	Alta	6 11	25 00		
Griersville	Grey, D.E. O	49 38	25 00		
Griffin	Stanstead Q	20 00	25 00		
Griffin-Cove	Gaspé Q	67 00	†37 00		
Griffin's-Corners	Elgin, D.E. O	60 00	36 00		
Griffith	Renfrew, D.S. O	116 44	50 00	16 00	5 00
Grimsby-Centre	Wentworth, D.S. O	21 00	25 00		
*§Grimsby-Park	Wentworth, D.S. O				
Grimsthorpe	Algoma O	52 63	25 00		
Grimston	Grey, D.N. O	11 15	25 00		
Grit	Nipissing O	8 00	25 00		
Grondines-Station	Portneuf Q	37 50	25 00		
Grosses-Coques	Digby N.-E	62 60	25 00		
Grosses-Roches	Rimouski Q	61 75	†37 00		
Grosvenor	Guysborough N.-E	6 00	25 00		
Grove-Park	Assa.-Est	11 05	25 00		
Grovesend	Elgin, D.E. O	43 35	25 00		
Groves-Point	Cap-Breton N.-E	23 00	25 00		
Groveton	Grenville, D.S. O	28 20	25 00		
Gruber	Marquette M	46 44	28 00		
Grund	Lisgar M	23 59	25 00		
Grunthal	Provencher M	71 45	44 00		
Gueguen	Kent N.-B.	26 44	25 00		
Guigues	Pontiac Q	102 70	36 00		
Guilds	Kent O	134 50	70 00		5 00
Guimond	Kent N.-B.	18 25	25 00		
Gulf-Shore	Cumberland N.-E	27 00	25 00		
Gull-Cove	Cap-Breton N.-E	14 50	25 00		
Gull-Creek	Addington O	32 93	25 00		
Gull-Lake	Assa.-Ouest	106 68	55 00		5 00
Gunning-Cove	Shelburne et Queen. N.-E	95 95	40 00	3 00	
Gunter	Hastings, D.N. O	115 60	40 00		
Gutelius	Yale et Cariboo C.-B	38 92	25 00		
Guthrie	Simcoe, D.E. O	76 70	28 00		
Guthrie	Missisquoi Q	25 89	25 00		
Guysborough	Norfolk, D.S. O	111 78	45 00		5 00
Guysborough-Intervale	Guysborough N.-E	23 50	25 00	3 00	
Gypsum Mines	Haldimand et Monck O	35 30	25 00		
HABERMEHL	Grey, D.S. O	22 67	25 00		
Hackett's-Cove	Halifax N.-E	65 66	28 00		
Haddo	Dundas O	35 00	25 00		
Hadlington	Peterborough, D.E. O	49 48	25 00		
Hadlow-Cove	Lévis Q	165 00	80 00	11 00	5 00
Hagan	Vancouver C.-B	32 30	25 00		
Hagensborg	Burrard C.-B	48 87	25 00		

* Bureau d'été. † Y compris $12 pour service de nuit. § Pas d'appointements. *a* Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Hagerman's-Corners	York, D.E.—O	52 00	25 00		
Hague	—Sask	499 83	196 00		20 00
Hainsville	Dundas—O	82 34	36 00		
Halbrite	—Assa. Est	523 36	58 00		5 00
Halbstadt	Lisgar—M	93 24	30 00		
Halcomb	Northumberland—N.-B	7 20	25 00		
Halcro	—Sask	39 00	25 00		
Haldane-Hill	Muskoka et Parry-Sd.—O	72 60	26 00		
Haldimand	Gaspé—Q	61 00	‡37 00		
Half-Island Cove	Guysborough—N.-E	86 50	‡36 50		
Halfway	Nipissing—O	136 81	70 00		5 00
Halfway-Brook	Colchester—N.-E	29 48	25 00	3 00	
Halfway-Cove	Guysborough—N.-E	22 75	†35 00		
Halfway-River Station	Cumberland—N.-E	59 00	25 00	9 00	
*Hall	Yale et Cariboo—C.-B		13 05		
Hallerton	Huntingdon—Q	108 50	42 00		
Halloway	Hastings, D.E.—O	99 85	36 00		
Hall's-Bridge	Peterborough, D O.—O	213 32	80 00	10 00	5 00
Hall's-Glen	Peterborough, D.E.—O	41 00	25 00		
Hall's-Harbour	King—N.-E	43 00	25 00		
Hall's-Lake	Victoria, D.N—O	20 60	25 00		
Hall's-Mills	Lanark, D.N—O	42 30	25 00		
Hall's-Prairie	New-Westminster—C.-B	42 00	30 60		
Hall's-Stream	Compton—C	22 50	25 00	5 00	
Hallville	Dundas—C	261 42	96 00		10 00
Halpenny	Lanark, D.N—C	8 20	25 00		
Halstead	Marquette—M	8 20	25 00		
Halston	Hastings, D.E.—O	17 91	25 00		
Halversen	Pontiac—Q	25 75	25 00		
Hamelin	Portneuf—Q	71 52	25 00		
Hamill's Point	Simcoe, D.E.—O	139 40	62 00		5 00
Hamilton	Prince-Est—I.P.-E	45 45	25 00		
Hamilton-Beach	Wentworth, D.S.—O	74 18	48 00		
Hamilton-Cove	Chicoutimi et Saguenay—Q	103 54	§36 00	6 00	
Hamilton-Mountain	Sunbury et Queen—N.-B	12 75	25 00		
Hamlet	Simcoe, D.E.—O	93 64	30 00		
Hammond's-Plains	Halifax—N.-E	34 00	25 00		
Hammondvale	King—N.-E	36 00	40 00	5 00	
a Hamner	Nipissing—C	40 40	18 75		
Hampden	Grey, D.S.—O	32 40	25 00		
Hampshire	Queen-Ouest—I.P.-E	17 00	25 00		
Hampshire-Mills	Simcoe, D.E.—O	47 00	25 00		
Hampstead	Oxford, D.N.—O	186 83	77 00		5 00
Hampton	Prince-Est—I.P.-E	152 44	56 00	5 00	5 00
Hampton	Annapolis—N.-E	140 01	62 00		5 00
Hamtown	York—N.-B	15 46	25 00		
Hanbury	Nipissing—O	52 97	25 00		
Hanceville	Yale et Cariboo—C.-B	84 37	32 00		
Hanford-Brook	Saint-Jean—N.-B	12 00	25 00		
Hanlan	Peel—O	14 50	25 00		
Hanlan	Selkirk—M	21 46	25 00		
Hanley	—Assa. Ouest	493 52	46 00		5 00
Hannon	Wentworth, D.S.—O	78 63	28 00		
Hansford	Cumberland—N.-E	81 25	26 00		
Hanwell	York—N.-B	21 00	25 00		
Happy-Valley	Victoria—C.-B	12 50	25 00		
Harcourt	Peterboro', D.E.—O	108 85	25 00		

* Fermé 8-1-04. ‡ Y compris $11.50 pour service de nuit. † Y compris $10 pour service de nuit. Y compris $12 pour service de nuit. § Y compris $8 pour taux spéciaux d'hiver. *a* Ouvert 1-10-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Harbledown	Burrard C.-B	12 95	25 00	.....	.....
Harbord	Carleton O	53 00	30 00	.....	.....
Harbour-Road	Antigonishe N.-E	20 81	25 00	.....	.....
Harbourville	King N.-E	129 02	54 00	.....	5 00
Hardingville	Saint-Jean N.-B	10 20	25 00	.....	.....
Hardwicke	Northumberland N.-B	94 88	40 00	.....	.....
Hardwood-Flat	Compton Q	16 50	25 00	.....	.....
Hardwood-Lake	Renfrew, D.S O	14 00	25 00	.....	.....
Hardwood-Lands	Hants N.-E	16 45	25 00	.....	.....
Harewood	Westmoreland N.-B	14 96	25 00	.....	.....
Hargrave	Brandon M	324 01	120 00	.....	10 00
Harkaway	Grey, D.E O	106 17	100 00	.....	10 00
Harlem	Leeds, D.S O	61 05	25 00	.....	.....
Harley	Oxford, D.S O	108 00	56 00	40 00	5 00
Harley-Road	Sunbury et Queen N.-B	15 00	25 00	.....	.....
Harlington	Marquette M	41 51	25 00	.....	.....
Harlock	Huron, D.S O	46 77	25 00	.....	.....
Harlowe	Addington O	76 20	36 00	.....	.....
Harmattan	Alta	94 89	35 00	3 17	.....
Harmony	King N.-E	33 25	25 00	.....	.....
Harmony-Mills	Shelburne et Queen. N.-E	55 75	‡31 00	.....	.....
Harold	Hastings, D.N O	65 51	40 00	.....	.....
Harper	Lanark, D.S O	90 00	48 00	.....	.....
Harper's-Camp	Yale et Cariboo C.-B	100 45	70 00	.....	5 00
Harper's-Corners	Wentworth, D.S O	27 50	25 00	.....	.....
Harperville	Selkirk M	24 03	25 00	.....	.....
Harpley	Middlesex, D.N O	44 00	28 00	.....	.....
Harrigan-Cove	Halifax N.-E	117 46	56 00	.....	5 00
Harrington	Queen-Est I.P.-E	14 02	25 00	.....	.....
Harrington-Est	Argenteuil Q	132 23	62 00	8 00	5 00
Harrington-Harbour	Chicoutimi et Saguenay. Q	10 00	25 00	.....	.....
Harrison's-Corners	Cornwall et Stormont O	90 50	44 00	.....	.....
Harrison-Hot-Springs	New-Westminster C.-B	627 00	244 00	.....	25 00
Harrison-Road	Cumberland N.-E	24 25	25 00	.....	.....
Harrison-Settlement	Cumberland N.-E	6 00	25 00	.....	.....
Harrisville	Westmoreland N.-B	14 98	25 00	.....	.....
Harrowby	Marquette M	131 16	26 00	.....	.....
Hartfell	Muskoka et Parry-Sd O	20 95	25 00	.....	.....
Hartfield	York N.-B	23 21	25 00	.....	.....
Hartford	Norfolk, D.N O	147 56	60 00	.....	5 00
Hartford	Cumberland N.-E	133 00	45 00	.....	5 00
Hartford	Carleton N.-B	12 00	25 00	.....	.....
Hartington	Addington O	114 93	55 00	5 00	5 00
Hartley	Victoria, D.N O	97 16	40 00	.....	.....
Hartsmere	Addington O	32 00	25 00	.....	.....
Hartsville	Prince-Est I.P.-E	14 50	25 00	.....	.....
Hartville	Hants N.-E	44 94	25 00	.....	.....
Harvard-Lakes	Inverness N.-E	13 98	25 00	.....	.....
Harvey-Bank	Albert N.-B	89 00	64 00	.....	5 00
Harwich	Kent O	147 11	70 00	.....	5 00
Harwood	Northumberland, D.O. O	184 78	85 00	.....	5 00
Harwood-Plains	Carleton O	20 95	25 00	.....	.....
Haseville	Missisquoi Q	10 00	25 00	.....	.....
Hassett	Digby N.-E	16 25	25 00	.....	.....
Hastings	Cumberland N. E	4 00	25 00	.....	.....
Hastings	Albert N.-B	11 00	25 00	.....	.....
Hatchet-Lake	Halifax N.-E	.....	25 00	.....	.....
Hatchley-Station	Oxford, D.S O	51 00	25 00	.....	.....

‡ Y compris $6 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite*

* Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Hatfield-Point	King's.....N.-B	181 00	88 00	9 00	5 00
Hatherton	Grey, D.E.....O	21 25	25 00	.....	.....
Hatzic-Prairie	New-Westminster..C.-B	32 91	25 00	.....	.....
Haultain	Peterborough, D.E....O	25 80	25 00	.....	.....
Hauteur	Rimouski.....Q	35 00	25 00	.....	.....
Havelock	Digby.....N.-E	42 58	25 00	.....	.....
Havendale	Guysboro'.....N.-E	12 00	25 00	.....	.....
Havergal	Hastings, D.N.....O	49 83	25 00	.....	.....
Hawk-Lake	Algoma.....O	55 50	25 00	.....	.....
Hawkshaw	York.....N.-B	158 51	70 00	.....	5 00
Hawley	Lennox.....O	43 50	25 00	.....	.....
Hawthorne	Russell.....O	38 25	25 00	.....	.....
Hawthorne	Inverness.....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
*Hawthorne	Prince-Ouest.....I.P.-E	8 00	12 50	.....	.....
Hay	Perth, D.S.....O	146 00	84 00	.....	5 00
Hay-Bay	Lennox.....O	39 23	25 00	.....	.....
Hayburn	Lennox.....O	30 13	25 00	.....	.....
Hay-Cove	Richmond.....N.-E	32 20	25 00	14 00	.....
Haydon	Durham, D.O.....O	80 65	33 00	.....	.....
Hayesland	Wentworth, D.S.....O	38 35	25 00	.....	.....
Hayesville	York.....N.-B	22 75	25 00	.....	.....
Hayfield	Brandon.....M	63 17	25 00	.....	.....
Haynes	.....Alta.	64 50	25 00	.....	.....
Hay's-River	Inverness.....N.-E	24 50	25 00	3 00	.....
Haysville	Waterloo, D.S.....O	241 10	94 00	.....	10 00
Hayward	.....Assa. Est	28 95	25 00	.....	.....
Hazel-Cliffe	.....Assa. Est	144 10	40 00	.....	.....
Hazeldean	Carleton.....O	140 50	56 00	.....	5 00
Hazel-Grove	Queen-Ouest.....I.P.-E	17 40	25 00	.....	.....
Hazel-Land	Argenteuil.....Q	17 23	25 00	.....	.....
Hazelmere	New-Westminster...C.-B	74 16	28 00	.....	.....
†Hazel-Ridge	Selkirk.....M	10 16	10 41	.....	.....
Hazelton	Burrard.....C.-B	282 59	52 00	.....	5 00
Hazelwood	.....Assa. Est	40 75	25 00	.....	.....
Hazzard's-Corners	Hastings, D.N.....O	166 00	‡98 00	.....	5 00
Headford	York, D.E.....O	86 76	25 00	.....	.....
Headingly	Selkirk.....M	388 47	132 00	.....	15 00
Head Lake	Victoria, D.N.....O	26 74	25 00	.....	.....
Head of Amherst	Cumberland.....N.-E	68 73	30 00	.....	.....
Head of Cardigan	King.....I.P.-E	11 94	25 00	.....	.....
Head of Chezzetcook	Halifax.....N.-E	106 27	40 00	16 00	.....
Head of Hillsborough	King.....I.P.-E	10 88	25 00	.....	.....
Head of Jeddore	Halifax.....N.-E.	70 55	30 00	11 00	.....
Head of Jordan-River	Shelburne et Queen.N.-E	261 00	106 00	.....	10 00
Head of Millstream	King.....N.-B	52 00	25 00	.....	.....
Head of River-Hebert	Cumberland.....N.-E	133 98	48 00	.....	5 00
Head of St. Margaret's-Bay	Halifax.....N.-E	407 30	60 00	.....	5 00
Head of Tatamagouche-Bay	Colchester.....N.-E	56 40	28 00	8 00	.....
Head of Tide	Restigouche.....N.-B	39 50	25 00	12 00	.....
Head of Wallace-Bay	Cumberland.....N.-E	86 00	44 00	.....	.....
Heal	Vancouver.....C.-B	6 05	25 00	.....	.....
Heaslip	Brandon.....M	23 71	25 00	.....	.....
§Heaslip	Nipissing.....O	16 00	6 25	.....	.....
Heathbell	Pictou.....N.-E	27 69	25 00	.....	.....
Heather-Brae	.....Alta	252 93	34 00	1 00	.....
Heatherdale	King.....I.P.-E	30 00	25 00	.....	.....
Heatherton	Antigonish.....N.-E	220 00	114 00	16 00	10 00
Heathton	Stanstead.....Q	39 71	25 00	.....	.....

* Ouvert 1-1-04. † Ouvert 1-2-04. ‡ Y compris $26.00 d'arrérages. § Ouvert 1-4-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
aHebbs-Cross	Lunenburg N.-E	42 09	20 83	2 50	.....
Hebert	Mégantic Q	13 03	25 00	.....	.....
Hebert	Kent N.-B	12 00	25 00	.....	.....
Hebertville-Station	Chicoutimi et Saguenay Q	365 91	130 00	.....	10 00
Hebron	Albert N.-B	21 75	25 00	.....	.....
Hecla	Selkirk M	32 70	25 00	.....	.....
Heckston	Grenville, D.N O	149 88	60 00	.....	5 00
Hectanooga	Digby N.-E	91 46	38 00	.....	.....
Hedgeville	Pictou N.-E	24 96	25 00	.....	.....
Hednesford	Assa. Ouest	41 06	25 00	.....	.....
Heidelburg	Waterloo, D.N O	174 67	116 00	.....	10 00
Hekkla	Muskoka et Parry-Sd. O	28 00	25 00	.....	.....
Helena	Huntingdon Q	50 60	30 00	.....	.....
†Helen-Mine	Algoma O	80 15	50 00	.....	.....
Hemford	Lunenburg N.-E	126 43	44 00	1 00	5 00
Hemison	Dorchester Q	22 00	28 00	.....	.....
Hemlock	Norfolk, D.S O	46 36	25 00	.....	.....
Henderson-Settlement	Sunbury et Queen. N.-B	21 73	25 00	.....	.....
Henderson-Settlement	Cumberland N.-E	31 93	25 00	.....	.....
Henderson's-Grove	Mégantic Q	19 70	25 00	.....	.....
Henderson-Vale	Mégantic Q	13 00	25 00	.....	.....
Henfryn	Huron, D.E O	74 71	28 00	.....	.....
Henmigar	Hants N.-E	27 00	25 00	.....	.....
Henry	Prescott O	29 00	25 00	.....	.....
Henrysburg	Missisquoi Q	80 41	36 00	.....	.....
Henry's-Corners	Bothwell O	11 00	25 00	.....	.....
Herdman	Huntingdon Q	99 80	48 00	.....	5 00
Hereford	Compton Q	19 95	25 00	.....	.....
Hereward	Wellington, D.C O	42 00	30 00	.....	.....
Hermanville	King I.P.-E	24 00	25 00	.....	.....
Hermon	Hastings, D.N O	120 20	42 00	14 00	.....
Heron	Assa. Est	22 03	25 00	.....	.....
Heron-Bay	Algoma O	123 55	57 00	.....	5 00
Heron-Island	Ristigouche N.-B	11 00	25 00	.....	.....
Herring-Cove	Halifax N.-E	34 25	25 00	.....	.....
Heronville	Champlain Q	116 11	44 00	.....	5 00
Herron's-Mills	Lanark, D.N O	23 75	25 00	.....	.....
Hesson	Perth, D.N O	121 02	56 00	.....	5 00
‡Heward	Assa Est	47 00	6 25	.....	.....
Hewitt	Haldimand et Monck O	59 77	28 00	.....	.....
Hexham	Northumberland N.-B	22 42	25 00	.....	.....
Heyworth	Wright Q	40 43	25 00	.....	.....
Hiawatha	Peterborough, D.E O	22 00	25 00	.....	.....
Hibernia	Sunbury et Queen. N.-B	33 25	25 00	.....	.....
Hickson	Oxford, D.N O	284 92	114 00	.....	10 00
Hicksvale	Assa. Ouest	12 00	25 00	.....	.....
Hicksville	Westmoreland N.-B	8 00	25 00	.....	.....
Higgin's-Road	Prince-Ouest I.P.-E	54 90	25 00	.....	.....
High-Bank	Queen-Est I.P.-E	27 57	25 00	.....	.....
Highbury	King N.-E	17 75	25 00	.....	.....
High-Falls	Renfrew, D.S O	6 00	25 00	.....	.....
High-Falls	Wright Q	68 38	30 00	.....	.....
Highfield	York, D.O O	36 60	25 00	.....	.....
Highfield	Hants N.S	18 00	25 00	.....	.....
Highfield	Sunbury et Queen. N.-B	46 90	25 00	.....	.....
Highland	Guysboro N.-E	12 00	25 00	.....	.....
Highland-Grove	Peterborough, D.E O	143 76	75 00	7 00	5 00
Highland-Park	Alta	38 90	25 00	.....	.....

† Fermé 26-9-03. *a* Rouvert 1-9-03. ‡ Ouvert 1-4-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*bases sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Highland-Village	Colchester N.-E	36 00	25 00		
Highlands	Carleton N.-B	18 00	25 00		
High-View	Assa. Est	70 75	30 00		
Hildebrand	Assa. Est	12 00	25 00		
Hildegard	Westmoreland N.-B	8 00	25 00		
Hilden	Colchester N.-E	46 52	25 00		
Hillandale	Victoria N.-B	20 20	25 00		
Hillaton	King N.-E	67 75	30 00		
Hillburn	Assa. Est	53 89	25 00		
Hill-Crest	Mégantic Q	14 70	25 00		
Hill-End	Alta	65 26	25 00		
Hillesden	Assa. Est	61 84	26 00		
Hill-Farm	Assa. Est	109 67	30 00		
Hill-Grove	Digby N.-E	61 00	30 00		
Hill-Grove	Westmoreland N.-B	4 00	25 00		
Hill-Head	Argenteuil Q	25 50	25 00		
Hillhurst	Compton Q	187 55	72 00		5 00
Hillier	Prince-Edouard O	180 25	72 00	10 00	5 00
Hillman	Essex, D.S. O	6 00	25 00		
Hillsborough	Inverness N.-E	33 70	§31 00		
Hillsburn	Annapolis N.-E	38 75	25 00		
Hillsdale	Inverness N.-E	7 00	25 00		
Hillsdale	King N.-B	98 50	40 00		
Hillsdown	Alta	23 00	25 00		
Hill's-Green	Huron, D.S. O	83 94	40 00		
Hillside	Muskoka et Parry Sd. O	48 58	25 00		
Hillside	Missisquoi Q	15 00	25 00		
Hillside, Boulardarie	Cap-Breton N.-E	6 00	25 00		
Hillside	Cap-Breton N.-E	17 00	25 00		
Hillside	Albert N.-B	6 50	25 00		
Hillsvale	Hants N.-E	27 50	25 00		
Hilltop	Marquette M	29 00	25 00		
Hillview	Nipissing O	37 67	25 00		
*Hillview	Yarmouth N.-E	10 00	9 40		
Hillview	Brandon M	77 92	38 00		
Hilly-Grove	Algoma O	22 14	25 00		
Hinch	Addington O	18 00	25 00		
Hiram	Albert N.-B	32 00	25 00		
Hirsch	Assa. Est	53 90	‡28 00		
†Hitchcock	Assa. Est	10 00	2 08		
Hnausa	Selkirk M	86 70	30 00		
Hoard's-Station	Northumberland, D.E. O	91 00	48 00		
Hoasic	Dundas O	16 00	25 00		
Hoath-Head	Grey, D.N. O	46 04	25 00		
Hobart	Simcoe, D.E. O	16 98	25 00		
Hochstadt	Provencher M	32 00	25 00		
Hockley	Cardwell O	103 88	66 00		5 00
Hocquart	Témiscouata Q	70 50	32 00		
Hodson	Pictou N.-E	25 25	25 00		
Hogan	Hastings, D.N. O	66 99	35 00		
Holbrook	Oxford, D.S. O	99 11	36 00		
Holderville	King N.-B	26 50	25 00		
Holiday	Oxford, D.N. O	28 07	25 00		
Holland's-Mills	Labelle Q	69 17	32 00		
Hollbroke	Alta	25 00	30 00		
Holleford	Addington O	22 16	25 00		
Holly	Simcoe, D.S. O	46 76	25 00		

* Ouvert 15-2-03. † Ouvert 1-6-04. ‡ Y compris $3 pour service de nuit. § Y compris $6 pour service de nuit. Y compris $2 pour arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Holly-Park	York, D.N. O	7 00	25 00		
Holmesville	Carleton N.-B	21 71	25 00		
Holmesville	Huron, D.O. O	179 ,5	76 00	12 00	5 00
Holt	York, D.N. O	21 20	25 00		
Holton	Châteauguay Q	65 11	28 00	9 00	
Holyrood	Bruce, D.O. O	100 00	54 00		5 00
Homer	Lincoln et Niagara O	112 00	**54 00		5 00
Homeville	Cap-Breton N.-E	28 50	25 00		
*Honfleur	Bellechasse Q	76 25	25 00		
Honora	Algoma O	67 31	30 00	4 00	
Honoréville	Saint-Jean et Iberville Q	42 42	25 00		
‡Hoodoo	Sask	17 00	6 25		
Hope-Bay	Bruce, D.N. O	52 93	25 00		
Hopefield	Renfrew, D.S. O	5 96	25 00		
Hopefield	Queen-Est I.P.-E	32 25	25 00		
Hope-River	Queen-Ouest I.P.-E	23 50	25 00		
Hope-Station	Yale et Caribou C.-B	92 10	30 00	14 00	
Hopetown	Bonaventure Q	42 00	28 00		
Hopetown	Lanark, D.N. O	91 16	40 00	5 00	
Hopeville	Grey, D.E. O	202 66	76 00		5 00
Hopewell	Albert N.-B	46 25	25 00		
Hopper	Albert N.-B	14 98	25 00		
Hornby	Halton O	160 92	58 00		5 00
Hornby-Island	Vancouver C.-B	49 50	40 00		
Horncastle	Victoria, D.N. O	28 75	25 00		
Horn's-Road	Cap-Breton N.-E	20 96	25 00		
Horsefly	Yale et Caribou C.-B	23 95	25 00		
Horse-Hills	Alta	39 00	25 00		
Hotham	Muskoka et Parry-Sd O	32 75	25 00		
Hotspur	Peterborough, D.E O	28 75	25 00		
Houghton	Norfolk, D.S. O	53 83	38 00		
Housey's-Rapids	Ontario, D.N. O	74 15	36 00		
Howard-Valley	Argenteuil Q	65 75	25 00		
Howe-Island	Frontenac O	38 00	25 00		
§Howe-Sound	Burrard C.-B	4 00	7 00		
†Howick-Station	Chateauguay Q	178 00	16 66		
Howlett	Middlesex, D.S. O	38 00	25 00		
Howser	Yale et Caribou C.-B	22 50	30 00		
Hubrey	Middlesex, D.S. O	61 68	40 00		
‖Hudmore	Assa. Est	14 00	6 25		
Hudson-Heights	Vaudreuil Q	371 43	176 00		15 00
Huestis-Landing	Sunbury et Queen N.-B	5 00	25 00		
Hulbert	Dundas O	164 70	50 00		5 00
Hullcar	Yale et Caribou C.-B	29 50	25 00		
Humber	York, D.O. O	137 37	50 00		
Humber Bay	York, D.O. O	369 40	140 00		10 00
Hunka	Alta	13 20	25 00		
Hun's-Valley	Macdonald M	17 31	25 00		
Hunter's-Home	Sunbury et Queen N.-B	17 50	25 00		
Hunter's-Mountain	Victoria N.-E	26 67	25 00		
Hunter's-Point	Pontiac Q	178 50	66 00	16 00	5 00
Hunterstown	Maskinongé Q	79 45	35 00		
Huntingdon	New-Westminster C.-B	150 10	70 00		5 00
Huntingfield	Huron, D.E. O	15 00	25 00		
Huntington	Cap-Breton N.-E	8 00	25 00		
Huntingville	Sherbrooke Q	55 70	25 00		
Huntley	Lanark, D.N. O	140 05	50 00		5 00

* Ouvert 1-7-03. ‡ Ouvert 1-4-04. § Fermé 1-10-03. † Ouvert 1-11-03. ‖ Ouvert 1-4-04.
** Y compris 86 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent.)*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Hunt's-Point	Shelburne et Queen.N.-E	49 00	25 00	.....	.....
Hurdman's Bridge	Russell.....O	7 18	25 00	.....	.....
Hurdville	Muskoka et Parry-Sd..O	47 82	25 00	.....	.....
Hurondale	Perth, D.S.....O	19 00	25 00	.....	.....
Husavick	Selkirk.....M	27 87	25 00	.....	.....
Hutchinson	Middlesex, D.N.....O	5 00	25 00	.....	.....
Hutchinson-Settlement	Halifax.....N.-E	10 50	25 00	.....	.....
Hutton-House	Simcoe, D.E.....O	53 11	25 00	.....	.....
Huttonsville	Peel.....O	163 10	84 00	.....	5 00
Hybla	Hastings, D.N.....O	12 50	25 00	.....	.....
Hyde	.....Assa-Est	67 13	30 00	8 00	.....
Hyde-Park	Lisgar.....M	8 00	25 00	.....	.....
Hyde-Park-Corner	Middlesex, D.E.....O	177 28	62 00	.....	5 00
Hyder	Lisgar.....M	24 20	25 00	.....	.....
Hymers	Algoma.....O	231 32	70 00	1 00	5 00
Hyndford	Renfrew, D.S.....O	117 59	54 00	.....	5 00
Hyndman	Grenville, D.S.....	15 00	25 00	.....	.....
*ICE LAKE	Algoma.....O	16 50	20 80	.....	.....
Icelandic-River	Selkirk.....M	181 39	76 00	7 00	5 00
Ida	Durham, D.E.....O	91 91	40 00	.....	.....
Ida	Sunbury et Queen...N.-B	11 25	25 00	.....	.....
Ignace	Algoma.....O	525 95	§158 00	.....	15 00
Ilfracombe	Muskoka et Parry-Sd..O	31 41	25 00	.....	.....
Imlah	King.....N.-B	16 25	25 00	.....	.....
Inchby	Sunbury et Queen..N.-B	25 75	25 00	.....	.....
Independence	.....Alta	40 00	25 00	.....	.....
Indian-Brook	Victoria .....N.-E	32 02	25 00	.....	.....
Indian-Ford	Macdonald.....M	24 08	30 00	.....	.....
Indian-Harbour	Halifax.....N.-E	96 30	36 00	.....	.....
Indian-Harbour Lake	Guysborough..... N.-E	41 75	25 00	.....	.....
Indian-Island	Charlotte.....N.-B	28 75	25 00	.....	.....
Indian-Lorette	Québec.....Q	215 39	100 00	30 00	10 00
Indian-Mountain	Westmoreland.....N.-B	10 75	25 00	.....	.....
Indian-Point	Lunenburg.....N.-E	32 00	25 00	.....	.....
Indian-River	Peterborough, D.E....O	14 00	25 00	.....	.....
Indian-River	Prince-Est.....I.P.-E	60 30	25 00	.....	.....
Indian-Road	Hants.....N.-E	27 00	25 00	.....	.....
Indian-Springs	Lisgar.....Man	65 50	25 00	.....	.....
†Inga	.....Alta	20 00	12 50	.....	.....
Ingle	Addington.....O	10 10	25 00	.....	.....
Ingleside	Macdonald.....M	22 59	25 00	.....	.....
Inglis-Falls	Grey, D.N.....O	30 00	25 00	.....	.....
Inglisville	Annapolis.....N.-E	18 20	25 00	.....	.....
Ingoldsby	Victoria, D.N.....O	44 50	25 00	.....	.....
Ingoli	Algoma.....O	63 31	34 00	.....	.....
Ingomar	Shelburne et Queen..N.-E	75 50	26 00	.....	.....
Ingonish-Centre	Victoria.....N.-E	17 45	25 00	.....	.....
Ingonish-Ferry	Victoria.....N.-E	41 50	‡45 00	.....	.....
Ingram-Docks	Halifax.....N.-E	270 23	70 00	.....	5 00
Ingram-River	Halifax.....N.-E	124 81	36 00	.....	.....
Inholmes	Muskoka et Parry-Sd..O	33 75	25 00	.....	.....
Inistioge	Grey, D.E.....O	16 97	25 00	.....	.....
Inlet	Labelle.....Q	29 00	25 00	.....	.....
Innisfil	Simcoe, D.S.....O	20 40	25 00	.....	.....

* Ouvert 4-9-'03. ‡ Y compris $20 pour service spécial. † Ouvert 1-1-'04. § Y compris $24.00 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basé sur le revenu de l'exercice précédent)*.	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Innisville	Lanark, D.S.—O	67 94	40 00		
Insinger	Assa-Est	90 88	48 00		5 00
Intervale	Westmoreland—N.-B	15 48	25 00		
Inverhaugh	Wellington, D.C.—O	13 00	25 00		
Inverhuron	Bruce, D.O.—O	80 99	50 00		
Inverness	Prince-Ouest—I.-P.-E	35 45	25 00		
Inverness-Asylum	Inverness—N.-E	28 00	25 00		
Iona	Queen-Est—I.-P.-E	62 50	30 00		
Iowalta	Alta	21 72	25 06		
Irena	Dundas—O	110 81	37 00	4 00	
Ireton	Yarmouth—N.-E	19 00	25 00		
Iris	Queen-Est—I.-P.-E	34 44	25 00		
Irish-Cove	Cap-Breton—N.-E	84 10	36 00	‖ 32 98	
Irish-Lake	Grey, D.S.—O	16 96	25 00		
Irishtown	Westmoreland—N.-B	18 50	25 00	14 00	
Irish-Vale	Cap-Breton—N.-E	8 50	25 00		
Iron-Bound-Cove	Sunbury et Queen—N.-B	17 00	25 00		
Iron-Bridge	Algoma—O	195 15	90 00	9 00	10 00
Iron-Hill	Brome—Q	117 13	52 00		5 00
Iron-Mines	Inverness—N.-E	26 75	25 00		
Iron-Ore	Pictou—N.-E	17 00	25 00		
Iron-Rock	Pictou—N.-E	54 73	25 00		
Ironside	Wright—Q	76 14	40 00		
Ironwood	Nipissingue—O	37 25	25 00		
Irvine	Mégantic—Q	8 96	25 00		
Irvine's-Landing	Burrard—C.-B	18 95	25 00		
Irving-Settlement	Albert—N.-B	23 69	25 00		
*Isaac's-Harbour, Nord	Guysboro—N.-E	89 19	**37 92		
†Isbester	Algoma—O	30 50	8 25		
Isherwood	Algoma—O	19 64	25 00		
Island-Brook	Compton—Q	162 53	76 00	3 00	5 00
Island-East-River	Pictou—N.-E	32 00	25 00		
¶Island F	Simcoe, D.E.—O	17 00	25 00		
Island-River	Gloucester—N.-B	42 57	25 00		
Islay	Victoria, D.N.—O	49 75	25 00		
Isle-au-Coudres	Charlevoix—Q	43 70	25 00	5 00	
Isle-aux-Grues	Montmagny—Q	83 88	44 00		
Isle-aux-Noix	Saint-Jean et Iberville—Q	171 00	66 00		5 00
Isle-Bizard	Jacques-Cartier—Q	72 92	40 00		
Isle-des-Chênes	Provencher—M	7 20	25 00		
Isle-Dupas	Berthier—Q	64 00	25 00		
Isle-of-Skye	Huntingdon—Q	*a*5 00			
Isle-Perrot	Vaudreuil—Q	70 82	26 00		
Isle-Perrot, Nord	Vaudreuil—Q	25 00	25 00		
Islington	York, D.O.—O	184 47	84 00		5 00
Italy-Cross	Lunenburg—N.-E	88 48	25 00	3 00	
Ivan	Middlesex, D.S.—O	119 46	50 00		5 00
Ivera	Victoria—N.-E	4 00	25 00		
Ives	Richmond et Wolfe—Q	44 01	25 00		
Ivry	Témiscouata—Q	105 38	60 00		
Ivy	Simcoe, D.S.—O	230 91	76 00		5 00
Ivy-Lea	Leeds, D.S.—O	138 36	68 00		5 00
JACKFISH-LAKE	Sask	15 25	25 00		
Jackman	Yale et Caribou—C.-B	35 93	25 00		

¶ Bureau d'été. * Ouvert 1-8-03. ** Y compris $15 pour service de nuit (saison d'été. † Ouvert 3-3-04. *a* Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. ‖ Y compris $29.98 pour service spécial.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expedition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Jack's-Lake	Simcoe, D.N.—O	30 00	25 00		
Jackson	Cumberland—N.-E	43 50	30 00		
Jackson	Grey, D.N.—O	146 00	68 00		5 00
*Jackson's-Point	York, D.N.—O	141 00	25 00		
Jacksontown	Carleton—N.-B	20 00	25 00		
Jacksonville	Cap-Breton—N.-E	35 45	25 00		
†Jackville	Alta	29 00	4 16		
Jaffa	Elgin, D.E.—O	26 96	25 00		
Jaffray	Yale et Cariboo—C.-B	248 48	68 00		5 00
James-Bay-Junction	Muskoka et Parry Sd.—O	71 99	25 00		
James River	Antigonishe—N.-E	12 50	25 00		
James-River-Station	Antigonishe—N.-E	83 45	33 00	36 00	
Jamesville	Victoria—N.-E	9 00	25 00		
Jamieson	Lanark, D.N.—O	10 00	25 00		
Jamieson	Mégantic—Q	27 23	25 00		
Janetville	Durham, D.E.—O	186 44	77 00		5 00
Janeville	Gloucester—N.-B	53 50	28 00		
Jardineville	Kent—N.-B	124 86	48 00		5 00
Jarlsberg	Muskoka et Parry Sd.—O	145 00	40 00		
Jarnac	Labelle—Q	17 25	25 00		
Jarratt's-Corners	Simcoe, D.E.—O	82 35	56 00		5 00
Jauvrins-Harbour	Richmond—N.-E	10 00	25 00		
Jeanette's-Creek	Kent—O	137 00	62 00		5 00
*Jeanne-d'Arc	Wright—Q	6 50	4 16		
Jeddore-Oyster-Ponds	Halifax—N.-E	148 50	58 00	5 00	5 00
Jefferson	York, D.O.—O	69 70	25 00		
Jeffry	King—N.-B	21 89	25 00		
Jellyby	Brockville—O	28 00	25 00		
Jemseg	Sunbury et Queen—N.-B	102 42	42 00	6 00	
Jenkins	Sunbury et Queen—N.-B	25 00	25 00		
Jericho	Lambton, D.E.—O	27 62	25 00		
Jermyn	Peterborough, D.E.—O	46 38	25 00		
Jérôme	Provencher—M	25 00	25 00		
*Jersey-Cove	Victoria—N.-E	14 00	18 75		
Jersey-Cove	Gaspé—Q	39 83	25 00		
Jersey-Mills	Beauce—Q	82 74	68 00		
Jerseyville	Wentworth N. et Brant.—O	320 14	124 00	**38 00	10 00
Jessopville	Grey, D.E.—O	82 22	§38 00		
Jewett's-Mills	York—N.-B	21 73	25 00		
Jocelyn	Algoma—O	24 25	25 00		
Jock-Vale	Carleton—O	51 30	25 00		
Jocko-River	Nipissing—Ont	a5 00			
Joggin-Bridge	Digby—N.-E	55 00	25 00		
John-Island	Algoma—O	209 50	28 75		
Johnson	Grey, D.N.—O	24 46	25 00		
Johnson's-Croft	King—N.-B	7 50	25 00		
Johnson's-Mills	Westmoreland—N.-B	24 00	25 00		
Johnston	Sunbury et Queen—N.-B	6 00	25 00		
Johnston's-Corners	Russell—O	27 75	25 00		
Johnston's-River	Queen-Est.—I.P.-E	9 75	25 00		
Johnstown	Richmond—N.-E	24 50	25 00		
Johnville	Compton—Q	192 03	84 00		5 00
Johnville	Carleton—N.-B	33 75	25 00		
Jolicure	Westmoreland—N.-B	119 33	57 00		5 00
Jones-Corner	King—N.-B	12 25	25 00		
Jones-Falls	Leeds, D.S.—O	91 00	38 00		

* Ouvert 1-10-03 † Ouvert 1-5-94. § Y compris $4 d'arrérages. || Y compris $20 pour service de nuit. * Bureau d'été. ** Y compris $16 pour arrérages. *a* Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Jordan-Bay	Shelburne et Queen. N.-E	31 71	25 00		
Jordan-Bay, East Side	Shelburne et Queen. N.-E	74 00	28 00		
Jordan-Branch	Shelburne et Queen. N.-E	8 25	25 00		
Jordan-Ferry	Shelburne et Queen. N.-E	28 00	25 00		
Jordan-Harbour	Lincoln et Niagara. O	90 00	50 00		
Jordan-Station	Lincoln et Niagara. O	342 70	138 00	*b*17 00	15 00
Josephsburg	Waterloo, D.S. O	25 75	25 00		
Josephsburg	Assa. Ouest	129 43	44 00		5 00
Joyceville	Frontenac. O	25 71	25 00		
Joynt	Wright Q	97 00	25 00		
Jubilee	Victoria N.-E	21 73	25 00		
Jubilee	King N.-B	80 00	30 00		
Juddhaven	Simcoe, D.E. O	169 75	72 00		5 00
Judge	Nipissing O	69 11	25 00		
Judique	Inverness N.-E	76 98	32 00	8 00	
* Julien	Portneuf Q	27 66	20 83		
Jumping-Pond	Alta	37 41	25 00		
Junetown	Leeds, D.S. O	82 40	30 00		
Juniper-Mount	Cap-Breton N.-E	11 40	25 00		
Jura	Lambton, D.E. O	22 13	25 00		
Juvenile-Settlement	Sunbury et Queen. N.-B	31 42	25 00		
KAKABEKA	Algoma O	49 08	**35 00		
Kaladar-Station	Addington O	112 49	42 00		
Kaleida	Lisgar M	18 15	25 00		
Kamsack	Assa. Est	20 66	25 00		
Kananaskis	Alta	70 00	††46 00		
Kansas	Alta	34 50	25 00		
Kaposvar	Assa. Est	57 00	36 00	12 00	
† Karsdale	Annapolis N.-E	96 91	20 83		
Katepwe	Assa. Est	55 95	25 00		
Katevale	Stanstead Q	138 70	48 00		5 00
Katrine	Muskoka et Parry Sd. O	82 84	40 00		
Katrine-Station	Muskoka et Parry Sd. O	102 93	25 00		
Katrinthal	Assa. Ouest	38 40	25 00		
Kawenda	Macdonald M	450 74	170 00	3 00	15 00
Kay-Settlement	Westmoreland N.-B	2 50	25 00		
‡ Keating	Distr. de Vancouver. C.-B	37 00	25 00		
Keats	Westmoreland N.-B	19 25	25 00		
Kedron	King's N.-B	8 00	25 00		
Keefers	Yale et Caribou. C.-B	63 10	32 00		
Keelerville	Frontenac. O	19 00	25 00		
Keelerville	Assa. Ouest	10 00	2 08		
Keenansville	Cardwell O	116 99	50 00		5 00
Kegaska	Chicoutimi et Saguenay. Q	1 70	25 00		
Keirsteadville	King N.-B	26 00	25 00		
Keith	Compton Q	28 50	25 00		
Keith	King N.-B	12 50	25 00		
Keithley-Creek	Yale et Caribou. C.-B	50 94	25 00		
Keldon	Wellington, D.N. O	78 00	34 00		
Kelloe-Station	Marquette M	239 75	34 00		
Kells	Nipissing O	23 95	25 00		
Kelly's-Cross	Prince-Ouest I.P.-E	63 61	25 00		
Kelly's-Cove	Yarmouth N.-E	26 79	25 00		

* 1-9-03. † Rouvert, 1-9-03. ‡ Ci-devant Young. || Ouvert 1-6-03. ** Y compris $10 pour service de nuit. *b* Y compris $6 d'arrérages. †† Y compris $16 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
a Kelly's-Mills	Q		6 44		
Kelso	Huntingdon Q	123 50	56 00		5 00
Kelso	Halton O	94 44	40 00		
Kelvin	Oxford, D.S. O	151 20	64 00		5 00
Kelvin	Macdonald M	33 16	25 00		
Kelvin-Grove	Prince-Ouest I.P.-E	11 00	25 00		
Kemble	Grey, D.N. O	241 50	110 00	4 00	10 00
Kemnay	Brandon M	231 89	62 00		5 00
Kempt	Shelburne et Queen N.-E	136 14	68 00		5 00
Kempt-Road	Richmond N.-E	20 69	‡‡35 00		
Kempt-Station	Rimouski Q	52 27	25 00		
Kempt-Shore	Hants N.-E	106 03	53 00		5 00
Kempt-Town	Colchester N.-E	27 25	25 00		
Kendal	Durham, D.O. O	197 04	106 00		10 00
Kenilworth	Wellington, D.N. O	228 19	88 00	3 00	10 00
Kenlis	Assa.-Est	248 09	120 00		10 00
Kenlock	Inverness N.-E	6 00			
Kennaway	Peterborough, D.E. O	25 75	25 00		
Kennebecasis-Island	King's N.-B	13 40	25 00		
¶ Kenlock	Inverness N.-E	6 00			
Kennell	Assa.-Ouest	28 40	25 00		
* Kenneth	Carleton N.-B	20 02	20 83		
Kennetcook-Corner	Hants N.-E	139 11	26 00		
Kennicott	Perth, D.N O	45 00	32 00		
Kennington-Cove	Cap-Breton N.-E	19 00	25 00		
Kénogami	Chicoutimi et Saguenay Q	11 00	25 00		
Kensington	Huntingdon Q	125 41	44 00		5 00
Kent	Halifax N.-E	50 90	25 00		
Kent-Centre	Kent O	33 40	25 00		
Kent-Junction	Kent N.-B	27 00	25 00		
† Kent-Lake	Kent N.-B	20 00	4 16		
Kentvale	Algoma O	47 52	25 00		
Keohan	King N.-B	13 00	25 00		
Kepler	Frontenac O	34 88	25 00		
Kerfoot	Macdonald M	40 00	25 00		
Kerrowgare	Pictou N.-E	53 66	28 00		
Kerry	Albert N.-B	2 00	25 00		
Kersley	Yale & Cariboo C.-B	104 96	60 00		
Kertch	Lambton, D.O. O	91 00	48 00		
Keswick-Ridge	York N.-B	60 00	30 00	40 00	
Ketch-Harbour	Halifax N.-E	21 59	25 00		
Keward	Grey, D.N. O	27 50	25 00		
Kewstoke	Inverness N.-E	18 00	25 00		
Keyser	Middlesex, D.O. O	70 00	30 00		
Keyes	Macdonald M	302 12	112 00		10 00
Khiva	Middlesex, D.O. O	47 75	25 00		
Kilbain	Huntingdon Q	32 25	25 00		
Kilbride	Halton O	175 90	76 00		5 00
Kildare	Joliette Q	230 68	100 00	24 00	5 00
Kildare	Prince-Ouest I.P.-E	29 75	25 00		
Kildare-Capes	PrinceOuest I.P.-E	21 00	25 00		
Kildonan	Selkirk M	10 00	5 80		
Kilfoil	Carleton N.-B	7 00	25 00		
Kilgorie	Simcoe, D.S. O	15 25	25 00		
Kilkenny-Lake	Cape Breton N.-E	3 00	25 00		
Killaloe	Renfrew, D.S. O	98 00	56 00		5 00
Killam's-Mills	Westmoreland N.-B	19 00	25 00		

‡‡ Y compris $10 pour service de nuit. ¶ Crédit pour nouveau bureaux non encore ouvert. * Rouvert 1-9-03. † Ouvert 1-5-04. *a* Fermé 12-9-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Killarney	Nipissing O	204 86	§160 00	35 00	15 00
Killean	Wellington, D.N O	24 23	25 00	.....	.....
Killowen	Argenteuil Q	17 00	25 00	.....	.....
Killowen	Carleton N.-B	26 00	25 00	.....	.....
‡ Killyleagh	Simcoe, D.S. O	.....	12 50	.....	.....
Kilmanagh	Peel O	12 68	25 00	.....	.....
Kilmarnock	Lanark, D.S O	22 65	25 00	.....	.....
Kilmartin	Middlesex, D.O. O	17 00	25 00	.....	.....
Kilmaurs	Carleton O	32 47	25 00	.....	.....
Kilworth-Bridge	Middlesex, D.S. O	48 47	25 00	.....	.....
Kilworthy	Ontario, D.N O	108 55	56 00	.....	5 00
Kimball	Lambton, D.O. O	28 00	25 00	.....	.....
Kimball	Alta	80 09	32 00	.....	.....
Kimberley	Mégantic Q	15 20	25 00	.....	.....
Kimbo	Wentworth, D.S. O	24 15	25 00	.....	.....
Kinbrae	Assa.-Est	9 20	25 00	.....	.....
Kincardine	Victoria N.-B	35 50	25 00	10 00	.....
Kingarf	Bruce, D.O. O	73 05	40 00	.....	.....
Kingarth	York N.-B	29 91	25 00	.....	.....
Kingsborough	King I.P.-E	50 67	25 00	.....	.....
Kingcome-Inlet	Burrard C.-B	21 35	25 00	.....	.....
King-Creek	York, D.N O	8 00	25 00	.....	.....
Kinghurst	Grey, D.N O	8 20	25 00	.....	.....
Kinglake	Norfolk, D.S O	128 53	36 00	.....	.....
Kingross	Inverness N.-E	17 50	25 00	.....	.....
Kingsbridge	Huron, D.O O	126 94	55 00	.....	5 00
Kingsbury	Lunenburg N.-E	53 10	25 00	.....	.....
Kingscote	Grey, D.N O	23 00	25 00	.....	.....
Kingscourt	Lambton, D.E. O	42 00	25 00	.....	.....
Kingscroft	Stanstead Q	48 06	25 00	.....	.....
Kingscroft	Sunbury et Queen N.-B	15 00	25 00	.....	.....
Kingsey	Drummond Q	90 93	40 00	.....	.....
Kingsford	Hastings, D.E. O	23 98	36 00	.....	.....
King-Head	Pictou N.-E	16 88	25 00	.....	.....
Kingsley	Lisgar M	30 00	25 00	.....	.....
Kingsley	York N.-B	6 00	25 00	.....	.....
*Kingsmere	Wright Q	60 90	25 00	.....	.....
Kingsmill	Elgin, D.E. O	127 65	56 00	14 00	5 00
Kingston	Queen-Ouest I.P.-E	30 48	25 00	.....	.....
Kingston-Mills	Frontenac O	41 80	25 00	7 00	.....
Kingston-Station	Kingston O	214 00	90 00	.....	5 00
Kingston-Village	King N.-E	140 00	48 00	.....	5 00
Kingsville	Inverness N.-E	21 00	25 00	4 00	.....
King-Wharf	Victoria, D.S. O	34 21	25 00	.....	.....
Kinistino	Sask	177 28	76 00	.....	5 00
Kinkora	Perth, D.N. O	101 22	44 00	.....	5 00
Kinkora	Prince-Est I.P.-E	97 40	44 00	4 00	.....
Kinlock	Queen-Est I.P.-E	27 75	25 00	.....	.....
Kinloss	Bruce, D.O. O	133 00	40 00	18 00	.....
Kinlough	Bruce, D.O. O	119 40	50 00	5 00	5 00
Kinosota	Macdonald M	56 70	36 00	10 00	.....
Kinross	Queen-Est I.P.-E	61 00	25 00	3 00	.....
Kinsale	Ontario, D.O. O	160 90	55 00	.....	5 00
Kinsman's-Corners	King N.-E	255 06	88 00	.....	10 00
Kinsmore	Brandon M	14 18	25 00	.....	.....
Kintail	Huron, D.O. O	202 07	88 00	.....	10 00
Kintyre	Elgin, D.O. O	43 35	25 00	.....	.....
Kipling	Nipissing O	27 00	25 00	.....	.....

‡ Fermé 29-12-03. § Y compris $12 pour service de nuit. * Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Kipiegun	Selkirk.....M	27 11	25 00	.....	.....
Kippewa	Pontiac.....Q	96 72	124 00	*b*3 17	10 00
Kirby	Durham, D.O.....O	54 00	28 00	.....	.....
Kirkdale	Drummond.....Q	181 84	60 00	.....	.....
Kirkella	Brandon.....Man	165 93	30 00	.....	.....
Kirkhill	Glengarry.....O	96 75	56 00	.....	5 00
Kirkhill	Cumberland.....N.-E	22 00	25 00	.....	.....
Kirkland	Carleton.....N.-B	108 37	48 00	.....	.....
Kirkmount	Pictou.....N.-E	7 25	25 00	.....	.....
Kirk's-Ferry	Wright.....Q	44 40	25 00	.....	.....
Kirkpatrick	.....Sask	12 17	25 00	.....	.....
Kirkwall	Wentworth-N.et Brant.O	80 18	40 00	.....	.....
Kirkwood	Northumberland....N.-B	22 46	25 00	.....	.....
Kiskisink	Portneuf.....Q	77 00	48 00	.....	.....
Kissina	.....Assa.-Est	30 46	25 00	.....	.....
Kitamaat	Burrard.....C.-B	132 50	28 00	.....	.....
Kitchener	Yale et Caribou....C.-B	124 00	80 00	.....	5 00
Kleefeld	Provencher.....M	53 35	25 00	.....	.....
Klock	Nipissing.....O	80 59	50 00	.....	.....
Knapdale	Middlesex, D.O.....O	14 24	25 00	.....	.....
Knatchbull	Halton.....O	25 25	25 00	.....	.....
Knee-Hill-Valley	.....Alta	136 20	70 00	2 00	5 00
Knightville	King.....N.-B	20 54	25 00	.....	.....
Knowlesville	Carleton.....N.-B	32 99	25 00	.....	.....
Knowlton-Landing	Brome.....Q	73 50	30 00	.....	.....
Knoxford	Carleton.....N.-B	55 73	25 00	6 00	.....
Knoydart	Antigonish.....N.-E	26 21	25 00	.....	.....
Kohler	Haldimand et Monck..O	85 00	48 00	.....	.....
Kokanee	Yale et Caribou....C.-B	10 00	25 00	.....	.....
Koksilah	Vancouver.....C.-B	35 03	36 00	.....	.....
Kola	Brandon.....M	38 53	25 00	.....	.....
Kolapore	Grey, D.E.....O	74 24	48 00	.....	.....
Kolbeck	Cumberland.....N.-E	14 00	25 00	.....	.....
Korah	Algoma.....O	33 75	25 00	.....	.....
Kossuth	Waterloo, D.S.....O	98 50	48 00	.....	.....
Kouchibouguac-Beach	Kent.....N.-B	18 61	25 00	.....	.....
*Kolin	.....Assa.-Est	25 37	25 00	.....	.....
†Krakow	.....Alta	37 16	10 41	.....	.....
Kreiger	Selkirk.....M	19 00	25 00	.....	.....
Kronau	.....Assa.-Ouest	59 29	25 00	.....	.....
Kualt	Yale et Caribou....C.-B	376 33	132 00	.....	15 00
Kuhryville	Perth, D.N.....O	42 00	25 00	.....	.....
Kuper-Island	Vancouver.....C.-B	112 13	44 00	.....	5 00
Kurtzville	Wellington, D.N.....O	97 30	34 00	.....	.....
Kuskonook	Yale et Caribou....C.-B	36 87	25 00	.....	.....
Kutawa	.....Assa.-Ouest	154 04	48 00	.....	.....
LA BALEINE	Charlevoix.....Q	16 25	**37 00	.....	.....
La Barre	Chicoutimi et Saguenay.Q	33 25	25 00	.....	.....
La Barrière	Berthier.....Q	52 75	25 00	.....	.....
‡La Butte	Bonaventure.....Q	6 00	2 08	.....	.....
Laberge	Châteauguay.....Q	15 50	25 00	.....	.....
La Broquerie	Provencher.....M	183 00	84 00	34 00	5 00
L'Acadie	Saint-Jean et Iberville.Q	136 00	58 00	.....	5 00
Lac-à-la-Croix	Chicoutimi et Saguenay.Q	12 00	25 00	.....	.....

b Y compris 17 cents d'arrérages. * Ci-devant Esterhazy, 1-11-03. † Ouvert 1-2-04. ‡ Ouvert 1-6-04. ** Y compris $12 pour la saison d'hiver 1902-03 et 1903-4 (service de nuit).

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lac-à-Laurent	Chicoutimi et Saguenay.Q	10 95	25 00	.....	.....
La-Carrière	Bagot .....Q	36 70	25 00	.....	.....
Lac-au-Saumon	Rimouski.....Q	411 45	122 00	.....	10 00
§Lac-aux-Sables	Portneuf .....Q	46 50	10 41	.....	.....
Lac-aux-Sables-Station	Portneuf .....Q	190 33	88 00	1 25	5 00
Lac-Bellemare	Trois-R. et St-Maurice.Q	75 00	28 00	.....	.....
Lac-Bouchette	Chicoutimi et Saguenay.Q	206 10	††74 00	.....	5 00
Lac-des-Commissaires	Chicoutimi et Saguenay.Q	26 75	25 00	.....	.....
Lac-des-Ecorces	Labelle.....Q	71 62	25 00	.....	.....
Lac-Clair	Chicoutimi et Saguenay.Q	11 43	25 00	.....	.....
¶Lac-Charlebois	Terrebonne.....Q	41 00	25 00	.....	.....
Lac-du-Bonnet	Selkirk .....M	240 33	98 00	.....	10 00
Lachenaie	L'Assomption .....Q	55 90	25 00	.....	.....
La-Chevrotière	Portneuf.....Q	200 00	‡‡126 00	114 00	10 00
Lachine-Rapids	Jacques-Cartier .....Q	18 50	25 00	.....	.....
Lac-la-Biche	.....Alta	30 70	25 00	.....	.....
¶Lac-la-Pêche	Champlain .....Q	52 00	30 00	.....	.....
Lac-Manitou	Terrebonne.....Q	24 00	25 00	.....	.....
Lac-Masson	Terrebonne .....Q	188 76	68 00	7 00	5 00
Lac Mercier	Terrebonne .....Q	135 70	40 00	.....	.....
Lac-Nantel	Terrebonne.....Q	160 00	44 00	.....	5 00
Lacolle-Station	Missisquoi.....Q	78 57	25 00	.....	.....
La-Conception-Station	Labelle.....Q	20 00	30 00	.....	.....
Laconia	Lunenburg .....N.-E	8 00	25 00	.....	.....
Lac-Rond	Labelle .....Q	22 93	25 00	.....	.....
Lac-Sainte-Anne	.....Alta	28 43	25 00	.....	.....
Lac-Saint-Joseph	Portneuf.....Q	91 70	36 00	.....	.....
Lac-Sec	Chicoutimi et Saguenay.Q	=6 00	.....	.....	.....
Lac-Windigo	Labelle .....Q	10 20	25 00	.....	.....
La-Décharge	Chicoutimi et Saguenay.Q	37 65	25 00	.....	.....
La-Descente-des-Femmes	Chicoutimi et Saguenay.Q	14 18	25 00	.....	.....
Ladd's-Mills	Stanstead.....Q	30 96	28 00	.....	.....
Lady-Bank	Grey, D.E.....O	19 45	25 00	.....	.....
Ladysmith	Lambton, D.O.....O	36 00	25 00	.....	.....
Lafontaine	Simcoe, D.E.....O	175 94	70 00	.....	5 00
Lagacé	Bonaventure .....Q	80 71	35 00	7 00	.....
Laggan	Glengarry .....O	149 99	60 00	.....	5 00
Laggan	Pictou.....N.-E	17 42	25 00	.....	.....
Laggan	.....Alta	293 81	90 00	.....	10 00
La-Guerre	Huntingdon .....Q	67 12	28 00	.....	.....
La-Have-Island	Lunenburg.....N.-E	103 53	33 00	.....	.....
Laird	Algoma.....O	30 75	25 00	.....	.....
a Lake	Hastings, D.N.....O	5 00	3 00	.....	.....
Lake-Ainslie-Chapel	Inverness.....N.-E	6 00	25 00	.....	.....
Lake-Ainslie (côté O.)	Inverness.....N.-E	17 00	25 00	.....	.....
Lake-Ainslie (côté E.)	Inverness.....N.-E	21 45	25 00	.....	.....
Lake-Ainslie (côté S.)	Inverness.....N.-E	11 00	25 00	.....	.....
Lake-Annis	Yarmouth.....N.-E	42 25	25 00	.....	.....
Lake-Aylmer	Richmond et Wolfe....Q	74 14	40 00	.....	.....
Lake-Baker	Victoria.....N.-B	23 95	25 00	.....	.....
Lake-Beauport	Québec .....Q	134 44	*c* 65 00	.....	5 00
Lakeburn	Westmoreland.....N.-B	13 00	25 00	.....	.....
Lake-Cayamont	Pontiac .....Q	19 43	25 00	.....	.....
Lake-Charles	Grey, D.N.....O	23 00	25 00	.....	.....
Lake Clear	Renfrew, D.S.....O	21 25	25 00	.....	.....
Lakedale	Guysborough .....N.-E	13 00	25 00	.....	.....
b Lake-de-May	.....Alta	42 80	21 87	1 07	.....

Ci-devant Lac-aux-Sables. § Ci-devant Lac-aux-Sables-Ouest. ¶ Bureau d'été. †† Y compris $2 pour service de nuit. ‡‡ Y compris $36 pour service de nuit. =Crédit pour bureau non encore ouvert.
a Fermé 1-10-03. *b* Ouvert 14-8-03. *c* Y compris $10 d'appointements spéciaux pour la saison d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lake-Doré	Renfrew, D.N.—O	22 75	25 00	.....	.....
Lake-Edward	Québec.—Q	276 35	§90 00	.....	10 00
Lake-Egmont	Halifax.—N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Lake-Etchemin	Dorchester—Q	201 72	86 00	28 00	5 00
Lakefield	Argenteuil—Q	81 06	34 00	.....	.....
Lake-Frances	Selkirk—M	54 50	25 00	.....	.....
Lake-George	York—N.-B	23 75	25 00	.....	.....
Lake-George	King—N.-E	31 98	25 00	.....	.....
Lake-George	Yarmouth—N.-E	9 00	25 00	.....	.....
Lakehurst	Peterborough, D.E.—O	75 00	36 00	.....	.....
Lake-Killarney	Cumberland—N.-E	13 98	25 00	.....	.....
Lakeland	Macdonald—M	33 35	25 00	.....	.....
Lakelands	Cumberland—N.-E	12 00	25 00	.....	.....
Lake-La-Rose	Annapolis—N.-E	8 00	25 00	.....	.....
Lakelet	Huron, D.E.—O	134 24	60 00	.....	5 00
Lake-Munro	Annapolis—N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Lake-Opinicon	Frontenac—O	22 50	25 00	.....	.....
Lake-Park	..... Sask	22 14	25 00	.....	.....
Lake-Paul	King's—N.-E	17 00	25 00	.....	.....
Lake-Pleasant	Annapolis—N.-E	35 20	25 00	.....	.....
Lake-Ramsay	Lunenburg—N.-E	13 00	25 00	.....	.....
Lake-Road	Albert—N.-B	5 00	25 00	.....	.....
Lake-Road	Colchester—N.-E	14 25	25 00	.....	.....
Lake-St-Mary	Wright—Q	108 16	44 00	.....	.....
¶Lakeside	Jacques-Cartier—Q	166 00	82 00	.....	5 00
Lakeside	Oxford, D.E.—O	172 25	100 00	.....	10 00
Lakeside	Yarmouth—N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Lake-Stream	Kent—N.-B	15 25	25 00	.....	.....
Laketon	Kent—N.-B	12 25	25 00	.....	.....
Lake-Uist	Richmond—N.-E	17 94	25 00	.....	.....
Lakevale	Antigonishe—N.-E	25 14	25 00	.....	.....
‡Lake-Valley	..... Assa. Ouest	6 00	2 08	.....	.....
Lake-Verd	Queen-Est—I.P.-E	13 00	25 00	.....	.....
Lakeview	King's—N.-E	7 50	25 00	.....	.....
Lakeview	Argenteuil—Q	23 71	25 00	.....	.....
Lakeview	Sunbury et Queen—N.-B	22 60	25 00	.....	.....
Lakeview	Elgin, D.E.—O	105 00	50 00	.....	5 00
Lake-View-House	Portneuf—Q	**5 00	.....	.....	.....
Lakeville	Carleton—N.-B	110 98	38 00	.....	.....
Lakeville	King—N.-E	246 99	100 00	3 00	10 00
Lakeville	King.—I.P.-E	36 00	25 00	.....	.....
Lakeville-Corner	Sunbury et Queen—N.-B	40 00	25 00	.....	.....
Lake-Weedon	Richmond et Wolfe—Q	205 00	90 00	.....	10 00
Lake-William	Megantic—Q	9 50	25 00	.....	.....
Lakewood	Saint-Jean—N.-B	6 50	25 00	.....	.....
Lalonde	Prescott—O	16 41	25 00	.....	.....
La-Macaza	Labelle—Q	67 00	28 00	.....	.....
La-Mare	Charlevoix—Q	16 00	25 00	.....	.....
L'Amaroux	York, D.E.—O	30 19	25 00	.....	.....
Lamlash	Grey, D.S.—O	38 75	25 00	.....	.....
Lammermoor	Lanark, D.N.—O	27 70	25 00	.....	.....
Lamon	Middlesex, D.N.—O	17 20	25 00	.....	.....
L'Amoureux	..... Alta	10 00	25 00	.....	.....
Lancelot	Muskoka et Parry-Sd.—O	29 96	25 00	.....	.....
Landestrew	..... Assa.-Est	10 20	25 00	.....	.....
Landor	Colchester—N.-E	11 00	25 00	.....	.....
Landreville	Beauharnois—Q	28 75	25 00	.....	.....
Landry	Gloucester—N.-B	11 92	25 00	.....	.....

§ Y compris $2 pour service de nuit. ¶ Bureau d'été. ** Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. ‡ Rouvert 1-6-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lands-End	King.....N.-B	15 46	25 00	.....	.....
Lanes	Huron, D.O.....O	60 10	30 00	.....	.....
Lanesville	Colchester.....N.-E	17 00	25 00	.....	.....
Lang	Peterborough, D.E....O	141 10	60 00	5 00	5 00
‡Lang	.....Assa.-Ouest	20 00	3 10	.....	.....
Langbank	Bothwell.....O	60 90	36 00	.....	.....
Langdon	.....Alta	138 24	**57 00	.....	5 00
Langevin	Dorchester.....Q	176 85	78 00	.....	5 00
*Langevin	.....Assa.-Ouest	26 16	10 41	.....	.....
Langford	Wentworth N. et Brant.O	30 96	25 00	.....	.....
Langley-Prairie	New-Westminster..C.-B	150 60	68 00	†5 83	5 00
Langman	Simcoe, D.N.....O	37 44	25 00	.....	.....
Langside	Bruce, D.O.....O	69 02	40 00	.....	.....
Langstaff	York, D.E.....O	48 65	25 00	.....	.....
Langvale	Lisgar.....M	24 75	25 00	.....	.....
Lanoieville	Bagot.....Q	103 25	50 00	.....	5 00
Lanoraie-Station	Joliette.....Q	12 75	25 00	.....	.....
Lansdowne	Carleton.....N.-B	23 23	25 00	.....	.....
Lansdowne	Digby.....N.-B	17 50	25 00	.....	.....
Lansdowne-Hotel	Prince-Est.....I.P.-E	231 48	¶116 00	24 00	10 00
Lansdowne-Station	Pictou.....N.-E	179 73	64 00	9 00	5 00
L'Anse-à-Brillant	Gaspé.....Q	27 50	25 00	.....	.....
L'Anse-à-Giles	L'Islet.....Q	73 00	44 00	.....	.....
L'Anse-à-la-Barbe	Bonaventure.....Q	65 87	**40 00	.....	.....
L'Anse-à-la-Cabane	Gaspé.....Q	20 00	25 00	.....	.....
L'Anse-à-la-Louise	Gaspé.....Q	122 62	50 00	.....	5 00
L'Anse-à-Beaufils	Gaspé.....Q	121 50	‖56 00	.....	.....
L'Anse-au-Foin	Chicoutimi et Saguenay.Q	122 75	40 00	3 00	.....
L'Anse-à-Valleau	Gaspé.....Q	31 93	25 00	.....	.....
L'Anse-Saint-Jean	Chicoutimi et Saguenay.Q	106 50	÷54 00	4 00	.....
Lansing	York, D.O.....O	111 06	36 00	.....	.....
Lantz	Lunenburg.....N.-E	48 50	25 00	.....	.....
La-Petite-Rivière-St-François	Charlevoix.....Q	90 20	30 00	.....	.....
La Plaine	Terrebonne.....Q	39 00	36 00	.....	.....
La-Présentation	Saint-Hyacinthe.....Q	128 00	68 00	.....	5 00
Lapland	Lunenburg.....N.-E	24 75	25 00	.....	.....
L'Archevêque	Richmond.....N.-E	9 25	25 00	.....	.....
Larchwood	Nipissing.....O	292 11	141 66	.....	13 34
Lardo	Yale et Caribou....C.-B	148 00	90 00	8 00	5 00
L'Ardoise	Richmond.....N.-E	159 15	77 00	.....	5 00
L'Ardoise-Highlands	Richmond.....N.-E	=6 00	.....	.....	.....
Larkin	Hastings, D.E.....O	13 45	25 00	.....	.....
Laroche	Brome.....Q	13 25	25 00	.....	.....
Larochelle	Mégantic.....Q	15 00	25 00	.....	.....
La Rochelle	Provencher.....M	32 19	25 00	.....	.....
Larose-Station	Argenteuil.....Q	146 82	×71 00	14 00	5 00
Larry's-River	Guysboro'.....N.-E	121 05	50 00	.....	5 00
L'Artifice	Châteauguay.....Q	34 20	25 00	.....	.....
La-Salette	Norfolk, D.N.....O	120 86	60 00	.....	5 00
La-Salle	Selkirk.....M	181 66	66 00	6 00	5 00
Lascelles	Wright.....Q	105 66	35 00	.....	.....
L'Ascension	Montcalm.....Q	64 20	25 00	.....	.....
Laskay	York, D.N.....O	216 25	110 00	.....	10 00
Lasswade	Peterborough, D.E....O	45 69	25 00	.....	.....
Last-Chance	Yukon.....T.N.-O	81 45	§	.....	.....

* Ouvert 1-2-04. ‡ Ouvert 15-5-04. ¶ Y compris $20 pour service de nuit. ** Y compris $12 pour service de nuit. Y compris $6 de service de nuit pour saison d'été. ÷ Y compris $12 de service de nuit pour saison d'été. † Y compris 83c. d'arrérages. =Crédits pour nouveau bureau non encore ouvert.

§ Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'auditeur général. × Y compris $20 pour service de nuit et $5 d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	c.
Latchford	Nipissing O	19 00	25 00		
Laterrière	Chicoutimi et Saguenay Q	74 78	30 00		
Latimer	Frontenac O	37 25	25 00		
Lattie's-Brook	Hants N.-E	35 80	25 00		
La-Tuque	Champlain Q	28 64	25 00	3 00	
Launching Place	King I.P.-E	20 80	25 00		
Laurel	Argenteuil Q	26 75	25 00		
Laurier	Huron, D.O O	65 03	28 00		
Laurier	Lotbinière Q	98 13	50 00		5 00
Lauvina	Sunbury et Queen N.-B	17 15	25 00		
Laval	Montmorency Q	21 75	25 00		
La-Vallée	Algoma O	155 93	33 00		
Lavaltrie	L'Assomption Q	217 84	80 00		5 00
=Lavaltrie-Station	Joliette Q	10 00	2 08		
Lavant	Lanark, D.N O	15 50	25 00		
Lavant-Station	Lanark, D.N O	160 35	64 00	10 00	5 00
Lavender	Simcoe, D.S O	24 94	32 00		
La-Vernière	Gaspé Q	20 73	25 00		
La-Visitation	Yamaska Q	50 00	25 00		
Lawfield	Sunbury et Queen N.-B	8 00	25 00		
Lawrence-Station	Charlotte N.-B	82 75	30 00	1 75	
Lawrence-Station	Elgin, D.O O	185 40	77 00		5 00
Lawrencetown	Halifax N.-E	29 25	25 00		
Lawrenceville	Shefford Q	405 18	160 00	8 00	15 00
Lawson	Sunbury et Queen N.-B	23 51	25 00		
Lawson	Simcoe, D.E O	26 57	25 00		
Layton	Ontario, D.N O	64 16	30 00		
Leadbury	Huron, D.S O	102 26	50 00		
Leadville	Brome Q	15 00	25 00		
Leafield	Peterborough, D.E. O	7 00	25 00	3 00	
Leamington	Cumberland N.-E	45 65	25 00		
Learned-Plain	Compton Q	43 66	25 00		
Leaside-Junction	York, D.E O	36 14	25 00		
Leaskdale	Ontario, D.N O	51 00	32 00		
Leavitt	Alta	35 75	25 00		
Lebanon	Wellington, D.C O	20 98	25 00		
Leblanc	Westmoreland N.-B	30 00	25 00		
Le-Blanc ville	Westmoreland N.-B	3 00	25 00		
Le-Bouthillier	Gloucester N.-B	64 88	36 00		
Le-Bras	Beauce Q	70 72	36 00		
Lebret	Assa. Est	236 40	98 00		10 00
Leclair	Pontiac Q	17 46	25 00		
Leclercville	Lotbinière Q	136 50	64 00		5 00
Ledge	Charlotte N.-B	36 00	25 00		
Lee-Avenue	York, D.E O	*	*		
Leeburn	Algoma O	26 75	25 00		
Leeds	Leeds, D.S O	15 00	10 41		
Leesboro'	Middlesex, D.E O	47 00	28 00		
Lee-Valley	Nipissing O	37 50	25 00		
Lefaive's Corners	Simcoe, D.E O	8 00	16 66		
Legal	Alta	41 75	25 00		
Leger-Brook	Westmoreland N.-B	28 00	25 00		
Légère	Northumberland N.-B	24 00	25 00		
Legere-Corner	Westmoreland N.-B	40 00	36 00		
Légerville	Kent N.-B	22 23	25 00		
Leg-Lake	Simcoe, D.E O	27 24	25 00		
Leinster	Lennox O	10 94	25 00		

* Pour revenu, etc., *voir* annexe C, sous bureaux auxiliaires de Toronto, etc. = Ouvert 1-6-04.
| Ouvert 1-2-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Leitche's Creek	Cap-Breton N.-E	19 00	25 00	3 00	
Leith	Grey, D.N. O	104 08	52 00		5 00
Leitrim	Russell O	48 45	25 00		
Leland	Addington O	7 98	25 00		
Lemesurier	Mégantic Q	80 44	26 00		
Lemieux	Prescott O	140 94	44 00		5 00
Lemieux	Gaspé Q	46 46	28 00	3 00	
Lemonville	Ontario, D.O O	95 85	46 00		5 00
Lena	Lisgar M	15 10	25 00		
Lennox	Brandon M	17 46	25 00		
Lennox-Ferry	Richmond N.-E	29 71	25 00	12 00	
‡Leofeld	Sask	71 20	12 50		
Leonard	Russell O	84 35	35 00		
Leonardville	Charlotte N.-B	80 00	40 00		
Leopold	Argenteuil Q	23 74	25 00		
Leoville	Prince-Ouest I.P.-E	16 00	25 00		
Lequille	Annapolis N.-E	155 00	70 00		5 00
Leroy	Cumberland N.-E	17 95	25 00		
Lerwick	Victoria N.-B	15 48	25 00		
Les-Dalles	Montcalm Q	22 00	25 00		
Les-Fonds	Lotbinière Q	88 00	40 00		
Les-Grandes-Bergeronnes	Chicoutimi et Saguenay Q	61 40	30 00		
Les-Grands-Déserts	Québec Q	20 95	25 00		
Leskard	Durham, D.O. O	100 00	50 00	4 00	5 00
Les-Petites-Bergeronnes	Chicoutimi et Saguenay Q	17 25	25 00		
×Les-Petites-Bergeronnes-Ouest	Portneuf Q	9 16	10 41		
Lessard	Beauce Q	43 73	25 00		
Les-Saules	Québec Q	19 75	25 00		
Lesser-Slave-Lake	Athabasca	66 13	25 00		
L'Etang	Charlotte N.-B	102 26	44 00		
L'Etete	Charlotte N.-B	83 20	34 00		
Lett	Renfrew, D.S. O	41 68	25 00		
Letterkenny	Renfrew, D.S. O	3 00	25 00		
Lever	Charlotte N.-B	27 21	25 00		
Lewis-Bay	Cap-Breton N.-E	18 00	25 00		
*Lewis-Cove-Road	Richmond N.-E	11 83	20 83		
Lewisham	Ontario, D.N. O	108 12	40 00		
Lewis-Head	Shelburne et Queen. N.-E	39 71	25 00		
Lewis-Mills	Hants. N.-E	11 50	25 00		
Lewis-Mountain	Westmoreland N.-B	14 98	25 00		
Lewis-Mountain	Inverness N.-E	14 25	25 00		
Lewiston	Halifax N.-E	208 20	80 00		5 00
Lewisville	Alta	61 50	35 00	14 00	
Lewisville	Westmoreland N.-B	263 30	55 00	3 00	5 00
Lexington	Inverness N.-E	12 25	25 00		
Libbytown	Stanstead Q	23 75	25 00		
†Liberal	Alta	52 21	21 91		
Lidford	Marquette M	14 00	25 00		
Lidstone	Marquette M	29 20	25 00		
Lifford	Durham, D.E. O	55 71	35 00		
Lillyfield	Selkirk M	14 97	25 00		
Lily	Cumberland N.-E	32 71	25 00		
Lily-Bay	Selkirk M	28 59	25 00		
Lily-Lake	King N.-B	19 00	25 00		
Lily-Lake	Algoma O	12 17	25 00		
Lily-Oak	Grey, D.N. O	23 17	25 00		
Lily-Plain	Sask	20 95	25 00		
Lily-Vale	Colchester N.-E	15 42	25 00		

* Ouvert 1-9-04. † Ouvert 15-8-03. ‡ Ouvert 1-1-04. ×Ouvert 1-2-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lime-Bank	Russell.....O	30 00	25 00	.....	.....
Lime Hill	King.....N.-B	12 94	25 00	.....	.....
Lime-Hill	Inverness.....N.-E	14 65	*37 00	.....	.....
Limehouse	Halton.....O	101 65	50 00	.....	5 00
Limekiln	York.....N.-B	10 00	25 00	.....	.....
Lime-Lake	Hastings, D.E.....O	26 99	25 00	.....	.....
Lime-Rock	Pictou.....N.-E	16 00	25 00	.....	.....
Limestone	Lanark, D.N.....O	12 00	25 00	.....	.....
L'Immaculée Conception	Bonaventure.....Q	9 00	25 00	.....	.....
†Limoilou	Québec-Est.....Q	194 86	78 00	.....	5 00
Lincoln	Sunbury et Queen...N.-B	24 67	25 00	.....	.....
Lincoln	Queen Ouest.....I.P.-E	19 25	25 00	.....	.....
Linda	Compton.....Q	23 44	25 00	.....	.....
Linden	Cumberland.....N.-E	71 88	44 00	.....	.....
Linden-Valley	Victoria, D.S.....O	93 10	44 00	.....	.....
Lindenwood	Grey, D.N.....O	15 19	25 00	.....	.....
Lindsay	Carleton.....N.-B	16 00	25 00	.....	.....
Lineboro'	Stanstead.....Q	23 75	25 00	.....	.....
Lineham	.....Alta	36 91	25 00	.....	.....
Lingan	Cap-Breton.....N.-E	92 90	36 00	.....	.....
Lingan Road	Cap-Breton.....N.-E	14 25	25 00	.....	.....
Linkletter	Prince-Est.....I.P.-E	24 00	25 00	.....	.....
Linton	York, D.N.....O	32 20	25 00	.....	.....
Linton's	Sunbury et Queen...N.-B	29 69	25 00	.....	.....
§Lintrathen	Lisgar.....M	29 94	19 98	.....	.....
Linwood	Antigonish.....N.-E	58 50	30 00	.....	.....
Lippentott	Brandon.....M	19 00	25 00	.....	.....
Lisbon	Oxford, D.N.....O	19 00	25 00	.....	.....
Lisburn	Bruce, D.O.....O	18 00	25 00	5 00	.....
Liscombe	Guysborough.....N.-E	193 35	76 00	3 00	5 00
Liscombe-Mills	Guysborough.....N.-E	131 03	58 00	3 00	5 00
Lisgar	Peel.....O	54 05	25 00	.....	.....
Lisgar-Station	Drummond.....Q	186 00	70 00	.....	5 00
L'Islet Station	L'Islet.....Q	90 00	56 00	.....	5 00
Lismore	Pictou.....N.-E	28 48	25 00	.....	.....
Lisson	King.....N.-B	16 00	25 00	.....	.....
‡Litchfield	Annapolis.....N.-E	6 00	4 16	.....	.....
Little-Aldouane	Kent.....N.-B	23 00	25 00	.....	.....
Little-Bartibog	Northumberland...N.-B	8 50	25 00	.....	.....
Little-Bass-River	Colchester.....N.-E	108 73	36 00	3 00	.....
Little-Beach	Saint-Jenn.....N.-B	16 96	25 00	.....	.....
Little-Branch	Northumberland...N.-B	34 00	25 00	.....	.....
Little-Bras-d'Or (côté S.)	Cap-Breton.....N.-E	12 00	25 00	.....	.....
Little-Brook	Digby.....N.-E	9) 40	50 00	.....	.....
Little-Brook-Station	Digby.....N.-E	66 94	25 00	20 00	.....
Little Cape	Westmoreland.....N.-B	40 46	25 00	.....	.....
Little-Dover	Guysborough.....N.-E	16 00	25 00	.....	.....
Little-Forks	Cumberland.....N.-E	62 70	26 00	.....	.....
Little-Forks	Kent.....N.-B	16 75	25 00	.....	.....
Little-Harbour	King.....I.P.-E	10 20	25 00	.....	.....
Little-Harbour	Pictou.....N.-E	29 69	30 00	3 00	.....
Little-Judique	Inverness.....N.-E	37 50	25 00	3 00	.....
Little-Judique-Ponds	Inverness.....N.-E	8 50	25 00	.....	.....
Little-Lake	Sunbury et Queen...N.-B	21 73	25 00	.....	.....
Little-Lepreaux	Charlotte.....N.-B	53 00	25 00	.....	.....
Little-Lorraine	Cap-Breton.....N.-E	17 75	25 00	.....	.....
Little-Mabou	Inverness.....N.-E	14 25	25 00	.....	.....

† Ci-devant Hedleyville. ‡ Ouvert 1-5-04. § Fermé 18-4-04. * Y compris $12 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Little-Métis-Station	Rimouski, Q	145 76	*82 00		5 00
Little-Narrows	Victoria, N.-E	7 98	25 00		
Little-Pabos	Gaspé, Q	85 30	*52 00		
Little-Pierre-Jacques	Prince-Ouest, I.P.-E	32 24	25 00		
*a*Little-Plume	Assa.-Ouest	58 23	17 73		
Little-Pond	Cap-Breton, N.-E	4 00	25 00		
Little-Pond	King, I.P.-E	21 00	25 00		
Little-Port-L'Hébert	Shelburne et Queen, N.-E	7 00	25 00	3 00	
Little-Rapids	Algoma, O	150 71	60 00		5 00
Little-Rideau	Prescott, O	59 88	30 00		
Little-Ridge	Albert, N.-B	18 00	25 00		
Little-Ridgeton	Charlotte, N.-B	15 00	25 00		
*b*Little-River-Chaloupe	Chicontimi et Saguen'y, Q	12 00	25 00		
Little-River, Chéticamp	Inverness, N.-E	17 46	25 00		
Little-River, Est	Gaspé, Q	115 67	‡43 00		
Little-River, Ouest	Gaspé, Q	84 34	*40 00		
Little-River	Cumberland, N.-E	28 75	25 00		
Little-River	Digby, N.-E	120 18	46 00		5 00
Little-River-Harbour	Yarmouth, N.-E	9 00	25 00		
Little-Rocher	Albert, N.-B	50 00	25 00		
Little-Sands	Queen-Est, I.P.-E.	52 50	25 00		
Little-Shemogue	Westmoreland, N.-B	35 00	25 00		
Little-Shippigan	Gloucester, N.-B	21 95	25 00		
Little-Tignish	Prince-Ouest, I.P.-E	13 00	25 00		
Littlewood	Middlesex, D.S., O	36 00	25 00		
Little-York	Queen-Est, I.P.-E	71 45	26 00	12 00	
Living-Spring	Wellington, D.C., O	29 00	25 00		
Livingstone	Alta	103 71	40 00		
Livingstone-Cove	Antigonishe, N.-E	7 50	25 00	3 00	
Livingstone-Creek	Algoma, O	105 95	40 00		
*c*Llewelyn	Assa.-Est	47 00	22 92		
Lloyd	Lanark, D.N, O	14 96	25 00		
*d*Lloydminster	Sask	677 93	199 65		20 96
Lobo	Middlesex, D.S., O	136 13	70 00		5 00
Lochaber-Bay	Labelle, Q	71 20	28 00		
Lochaber-Mines	Halifax, N.-E	44 75	25 00		
Lochalsh	Huron, D.O., O	185 30	66 00		5 00
Loch-Ban	Inverness, N.-E	18 98	25 00		
Loch-Broom	Pictou, N.-E	24 73	25 00		
Lochiel	Glengarry, O	160 15	82 00		5 00
Loch-Katrine	Antigonishe, N.-E	41 50	25 00		
Lochlin	Victoria, D.N, O	158 50	74 00		5 00
Loch-Lomond	Richmond, N.-E	50 58	36 00	‖3 17	
Loch-Lomond, Ouest	Richmond, N.-E	15 00	25 00		
Loch-Monar	Selkirk, M	62 10	25 00	5 00	
Lochside	Richmond, N.-E	29 71	25 00		
Loch-Winnoch	Renfrew, D.S., O	29 00	25 00		
Locke-Road	Prince-Est, I.P.-E	21 50	25 00		
Lockhartville	King, N.-E	91 50	50 00		5 00
Lockport	Selkirk, M	112 39	75 00	6 00	5 00
Locksley	Renfrew, D.N., O	30 00	25 00		
Locksley-Station	Renfrew, D.N., O	23 91	25 00		
Lockwood	Selkirk, M	27 20	25 00		
Lockton	Cardwell, O	106 61	40 00		
Locust-Hill	York, D.E., O	158 78	60 00		5 00
Lodi	Cornwall et Stormont, O	51 30	25 00		
Lodore	Lanark, E.N., O	8 20	25 00		

a Ouvert 15-10-03. *b* Ouvert 1-1-04, bureau d'hiver. *c* Ouvert 1-8-03. *d* Ouvert 22-7-03. * Y compris $12 pour service de nuit. ‡ Y compris $10 pour service de nuit. ‖ Y compris 17 cents d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Logan	Alta	46 70	25 00	11 00	.....
Loganville	Pictou N.-E	45 96	*a*31 00	.....	.....
Logberg	Assa.-East	47 43	25 00	.....	.....
Log Cabin	Burrard C.-B	109 70	**	.....	.....
Logierait	Lambton, D.O O	37 50	25 00	.....	.....
Logoch	Marquette M	12 44	25 00	.....	.....
Lombardy	Leeds, D.N O	221 26	100 00	.....	10 00
Londonderry	King N.-B	6 00	25 00	.....	.....
Londonderry-Station	Colchester N.-E	144 16	56 00	.....	5 00
Lone-Tree	Marquette M	53 45	25 00	.....	.....
Long-Bay	Algoma O	40 98	25 00	3 00	.....
*Long-Branch	York, D.O O	56 00	25 00	.....	.....
Longburn	Macdonald M	27 60	25 00	.....	.....
Long-Creek	Queen-Ouest I.P.-E	27 00	25 00	.....	.....
Long-Creek	Sunbury et Queen N.-B	27 98	25 00	.....	.....
Long-Island	King N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Long-Island-Main	Cap-Breton N.-E	13 94	25 00	.....	.....
Long-Lake	Addington O	78 18	25 00	.....	.....
Longlaketon	Assa.-Ouest	24 91	25 00	4 00	.....
Long-Point	Inverness N.-E	63 19	26 00	4 00	.....
Long-Point	King N.-B	23 25	25 00	.....	.....
Long-Point	Leeds, D.S O	34 75	25 00	.....	.....
Long-Point of Mingan	Chicoutimi et Saguenay Q	46 44	26 00	.....	.....
Long-Reach	King N.-B	56 19	25 00	.....	.....
Long-River	Queen-Ouest I.P.-E	87 26	30 00	.....	.....
Long's-Cove	King N.-B	18 41	25 00	.....	.....
Long-Settlement	Carleton N.-B	15 00	25 00	.....	.....
Longwood	Middlesex, D.S O	71 00	40 00	.....	.....
Lonsdale	Hastings, D.E O	165 70	70 00	.....	5 00
Lonsdale	King N.-B	11 75	25 00	.....	.....
Loon-Creek	Assa.-Ouest	64 50	25 00	.....	.....
Loon-Lake	Peterboro, D.E O	16 27	25 00	.....	.....
Loree	Grey, D.E O	25 00	25 00	.....	.....
Loretto	Cardwell O	105 50	56 00	5 00	5 00
Loretto	Provencher M	115 30	50 00	.....	5 00
Lorimer-Lake	Muskoka et Parry-Sd. O	17 80	25 00	.....	.....
Lorlie	Assa.-Est	148 80	48 00	.....	5 00
Lorne	Ristigouche N.-B	10 00	25 00	.....	.....
Lorne	Bruce, D.O O	23 27	25 00	.....	.....
Lorne	Pictou N.-E	38 00	25 00	.....	.....
*Lorne-House	Charlevoix Q	160 00	25 00	.....	.....
Lorne-Park	Peel O	144 84	55 00	.....	5 00
Lornevale	Colchester N.-E	32 19	25 00	.....	.....
Lorne-Valley	King I.P.-E	8 50	25 00	.....	.....
Lorneville	Victoria, D.N O	214 42	110 00	.....	10 00
Lorneville	Cumberland N.-E	45 23	25 00	.....	.....
Lorneville	Saint-Jean N.-B	78 65	36 00	.....	.....
Lorrainville	Pontiac Q	90 26	40 00	†3 17	.....
Lost-River	Argenteuil Q	110 00	50 00	4 00	.....
Lot 1	Prince-Ouest I.P.-E	15 50	25 00	.....	.....
" 4	Prince-Ouest I.P.-E	141 75	‡84 00	12 00	5 00
" 6	Prince-Ouest I.P.-E	43 00	25 00	.....	.....
" 8	Prince-Ouest I.P.-E	48 00	25 00	.....	.....
" 10	Prince-Ouest I.P.-E	17 50	25 00	.....	.....
" 11	Prince-Ouest I.P.-E	22 90	25 00	.....	.....
" 12	Prince-Ouest I.P.-E	248 02	108 00	.....	10 00
" 14	Prince-Ouest I.P.-E	39 00	25 00	.....	.....

a Y compris $6 pour service de nuit. ** Appointements, etc., entré dans le rapport de l'Auditeur Général. * Bureau d'été. † Y compris 17c. d'arrérages. ‡ Y compris $20 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lot 16	Prince-Ouest	I.P.-E	26 00	25 00		
" 30	Prince-Est	I.P.-E	17 50	25 00		
" 35	Queen-Est	I.P.-E	15 00	25 00		
" 48	Queen-Est	I.P.-E	8 50	25 00		
" 67	Prince-Est	I.P.-E	22 00	25 00		
†Lothair	Brandon	M	44 26	25 00		
Lothair	Brandon	M	36 66	23 00		
Lothian	Huron	O	**6 00			
Lotus	Durham, D.E.	O	107 25	52 00		5 00
Louisa	Argenteuil	Q	20 00	25 00		
Louis-Creek	Yale et Caribou	C.-B	20 00	25 00		
Louise	Grey, D.S.	O	69 82	30 00		
Louisville	Bothwell	O	79 97	32 00		
Louisville	Pictou	N.-E	22 00	25 00		
Loulay	Labelle	Q	19 82	25 00		
Lourdes	Mégantic	Q	131 00	54 00		5 00
Lourdes	Pictou	N.-E	55 00	25 00		
Lourdes du Blanc Sablon	Chicoutimi et Saguenay	Q	15 00	25 00		
Lovat	Bruce, D.O.	O	34 00	25 00		
Lovat	Pictou	N.-E	33 75	25 00		
*Lovell		Sask.	43 33	14 58		
Lovering	Simcoe, D.E.	O	70 72	36 00		
Lovett	Northumberland, D.E.	O	85 86	34 00		
Lowbanks	Haldimand et Monck	O	171 13	82 00		5 00
Lowe Farm	Provencher	M	263 36	162 00		15 00
Lowell	Albert	N.B	6 00	25 00		
Lower-Abougoggin	Westmoreland	N.-B	17 00	25 00		
Lower-Barney's River	Pictou	N.-E	59 00	30 00		
Lower-Blomidon	King	N.-E	50 98	25 00		
Lower-Branch	Lunenburg	N.-E	17 98	25 00		
Lower-Brighton	Carleton	N.-B	33 69	25 00		
Lower-Burlington	Hants	N.-E	67 40	30 00		
Lower-Caledonia	Guysborough	N.-E	50 25	‡37 00		
Lower-Cambridge	Sunbury et Queen	N.-B	30 75	25 00		
Lower-Canard	King	N.-E	107 28	40 00		
Lower-Cape	Albert	N.-B	31 00	25 00		
Lower-Caraquet	Gloucester	N.-B	96 00	25 00		
Lower-Caverhill	York	N.-B	26 73	25 00		
Lower-Church Street	King	N.-E	20 00	25 00		
Lower-Cove	Cumberland	N.-E	107 90	30 00		
Lower-Coverdale	Albert	N.-B	13 00	25 00		
Lower-Derby	Northumberland	N.-B	26 18	25 00		
Lower-Dumfries	York	N.-B	28 67	25 00		
Lower-East Chezzetcook	Halifax	N.-E	27 75	25 00		
Lower-Economy	Colchester	N.-E	101 19	§60 00		5 00
Lower-Eel Brook	Yarmouth	N.-E	14 00	25 00		
Lower-Five Islands	Colchester	N.-E	63 88	‡52 00	4 00	
Lower-Fort Garry	Selkirk	M	124 02	62 00	3 00	5 00
Lower-Foster Settlement	Lunenburg	N.-E	49 00	25 00	3 00	
Lower-Freetown	Prince-Est	I.P.-E	58 00	30 00		
Lower-French Village	York	N.-B	23 50	25 00		
Lower-Gagetown	Sunbury et Queen	N.-B	15 50	25 00		
Lower-Granville	Annapolis	N.-E	242 21	84 00		5 00
Lower-Greenfield	Carleton	N.-B	18 98	25 00		
Lower-Hayneville	York	N.-B	24 19	25 00		
Lower-Hillsdale	Inverness	N.-E	8 00	25 00		
Lower-Ireland	Mégantic	Q	57 95	32 00		

* Ouvert 1-12-03. † Fermé 1-1-04, ci-devant Morris. ‡ Y compris $12 pour service de nuit. § Y compris $10 pour service de nuit. ** Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lower-Jordan-Bay	Shelburne et Queen. N.-E	48 50	25 00		
Lower-La Have	Lunenburg N.-E	46 00	25 00		
Lower-Line, Queensbury	York N.-B	13 00	25 00		
Lower-Maccan	Cumberland N.-E	25 12	25 00		
Lower-Meagher's-Grant	Halifax N.-E	31 75	25 00		
Lower-Middle-River	Victoria N.-E	13 00	25 00		
Lower-Millstream	King's N.-B	88 00	40 00	5 00	
Lower-Montague	King's I.P.-E	25 25	25 00		
Lower-Mount Thom	Pictou N.-E	21 71	25 00		
Lower-Nappan	Northumberland N.-B	32 31	*b* 27 00		
Lower-Neguac	Northumberland N.-B	119 99	48 00		5 00
Lower-Newcastle	Northumberland N.-B	41 00	25 00		
Lower-Nicola	Yale et Caribou C.-B	118 48	66 00		5 00
Lower-Northfield	Lunenburg N.-E	9 52	25 00		
Lower-Ohio	Shelburne et Queen N.-E	33 73	25 00		
Lower-Onslow	Colchester N.-E	80 06	34 00		
Lower-Poquiock	York N.-B	16 19	25 00		
Lower-Prince-William	York N.-B	74 01	36 00		
Lower-Prospect	Halifax N.-E	4 71	‡31 00		
Lower-Queensbury	York N.-B	18 75	25 00		
Lower-Ridge	King N.-B	14 98	25 00		
Lower-River-Hebert	Cumberland N.-E	8 50	25 00		
Lower-River-Inhabitants	Richmond N.-E	45 92	32 00		
Lower-Rollo-Bay	King I.P.-E	21 25	25 00		
Lower-Sackville	Halifax N.-E	47 57	25 00		
Lower-Salmon-Creek	Sunbury et Queen N.-B	24 60	25 00		
Lower-Sandy-Point	Shelburne et Queen. N.-E	41 00	25 00		
†Lower-Saulnierville	Digby N.-E	24 15	9 40		
Lower-Selmah	Hants N.-E	73 80	40 00		
Lower-Shag-Harbour	Shelburne et Queen N.-E	28 10	25 00		
Lower-Shinimecas	Cumberland N.-E	46 00	25 00		
Lower-Ship-Harbour	Halifax N.-E	45 98	25 00		
Lower-Ship-Harbour, est	Halifax N.-E	35 70	25 00		
Lower-Southampton	York N.-B	59 50	28 00	7 00	
Lower-South-River	Antigonishe N.-E	38 94	25 00	3 00	
Lower-St-Mary's	York N.-B	12 00	25 00		
Lower-Turtle-Creek	Albert N.-B	8 20	25 00		
Lower-Wakefield	Carleton N.-B	11 00	25 00		
Lower-Washabuck	Victoria N.-E	18 25	25 00		
*Lower-Wedge	Yarmouth N.-E	44 75	12 50		
Lower-Wentworth	Cumberland N.-E	41 20	25 00		
Lower-West-Jeddore	Halifax N.-E	28 45	25 00		
Lower-West-Pubnico	Yarmouth N.-E	29 79	25 00		
Lower-West-River	Antigonishe N.-E	9 00	25 00		
Lower-Whitehaven	Guysborough N.-E	75 25	36 00		
Lower-Windsor	Carleton N.-B	25 85	25 00		
Lower-Woodstock	Carleton N.-B	34 43	50 00		5 00
Low-Point	Inverness N.-E	42 25	25 00		
Lowville	Halton O	144 71	60 00		5 00
Loyal	Huron, D.O. O	91 75	46 00		5 00
Lozier-Settlement	Gloucester N.-B	38 00	25 00		
Lucas	Marquette M	28 98	25 00		
Lucasville	Lambton, D. O O	30 16	25 00		
Lucasville	Halifax N.-E	22 50	25 00		
Lucerne	Wright Q	24 43	25 00		
Lucille	Cardwell O	46 75	25 00		
Ludlow	Northumberland N.-B	75 16	28 00		
Lulu-Island	New-Westminster C.-B	38 23	36 00		

b Y compris $2 appoint. spéciaux. ‡ Y compris $6 pour serv. de nuit. * Ouvert 1-1-04 † Ouvert 15-2-40

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Lumby	Yale et Caribou....C.-B	155 50	40 00	6 82	.....
Lumley	Perth, D.S.....O	23 73	25 00	.... ..	.....
Lumsden's-Mills	Pontiac.....Q	263 31	155 00	.....	15 00
Lund	Burrard ....C.-B	104 01	60 00	.....	5 00
Lundar	Selkirk.....M	59 95	25 00	.....	.....
Lurgan	Bruce, D.O.....O	30 00	25 00	.....	.....
Luskville	Wright.....Q	107 25	44 00	....	5 00
Lutes-Mountain	Westmoreland .... N.-B	66 00	25 00	....	.....
Luton	Elgin, D.E .....O	51 00	26 00	... .	.....
Lyleton	Brandon.....M	623 97	*b* 121 41	8 91	10 00
Lynch's-Corner	King.....N.-B	5 00	25 00	.....	.....
Lyndale	King.. ..... I.P.-E	3 00	25 00	.....	.....
Lyndon	..... Alta	153 84	56 00	.. ..	5 00
Lynn	Colchester.....N.-E	22 54	25 00	.....	.....
Lynnfield	Charlotte..... ...N.-B	41 25	25 00	.....	.....
Lynn-Valley	Norfolk, D.S.....O	112 75	52 00	.....	5 00
Lynnville	Norfolk, D.N.....O	62 83	33 00	.....	.....
Lyons	Middlesex, D.E. .....O	136 28	60 00	.....	.....
‡Lyon's-Brook	Pictou..... .N.-E	249 21	106 00	.....	10 00
Lyonshall	Lisgar.....M	48 62	30 00	.....	.....
Lysander	Mégantic .....Q	55 45	30 00	.....	.....
Lyttleton	Northumberland...N.-B.	12 00	25 00	....	.....
McADAM'S-LAKE	Cap-Breton.....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
McAlpine	Prescott.....O	60 23	25 00	.... .	.....
McArras-Brook	Antigonishe .....N.-E	17 29	25 00	.....	.....
McArthur's Mills	Hastings, D.N. ....O	81 47	30 00	.....	.....
McAulay's	Victoria.....N.-E	15 68	25 00	3 00	.....
McCallum's-Settlement	Colchester.....N.-E	8 20	25 00	.....	.....
McCormack	Inverness.....N.-E	27 50	25 00	.....	.....
McCormick	Glengarry .....O	26 66	25 00	.....	.....
McCready	Middlesex, D.O.....O	31 75	25 00	.....	.....
McCreary	Lanark, D.N.....O	52 00	25 00	....	.....
McCreary	Macdonald..... .....M	342 52	132 00	.....	15 00
McCrimmon	Glengarry .....O	122 35	46 00	.....	5 00
McDonald's-Corner	Sunbury et Queen..N.-B	43 38	25 00	.....	.....
McDonald-Hills	....Assa. Est	60 74	25 00	.....	.....
McDonald's-Point	Sunbury et Queen.. N.-B	53 00	25 00	....	.....
McDougall	Renfrew, D. S. .....O	41 71	25 00	.....	... .
McGarry	Lanark, D.S .....O	27 00	25 00	.....	.....
‖McGrath-Cove	Halifax .....N.-E	8 00	6 25	.....	.....
McGrath-Mountain	Pictou.....N.-E	6 00	25 00	.....	.....
McGregor	Essex, D.S.....O	214 40	94 00	.....	10 00
McGuigan	Yale et Caribou....C.-B	142 45	60 00	.....	5 00
McInnes	Middlesex, D.N.....O	45 44	26 00	.....	.....
McIntyre	Grey, D.E.....O	105 92	44 00	.....	.....
McIntyre's-Lake	Richmond.....N.-E	31 94	25 00	3 00	.....
McIntyre's-Mountain	Inverness.....N.-E	8 00	25 00	....	.....
McIver	Bruce, D.N. .....O	27 26	25 00	.....	.....
McKay's Corner	Cap-Breton.....N.-E	243 00	106 00	.....	10 00
McKee's Mills	Kent .....N.-B	38 50	25 00	3 00	.....
§McKendrick	Ristigouche .....N. B	7 00	10 41	.....	.....
McKenzie	Lisgar.....M	27 51	30 00	.....	.....
McKenzie Lake	Nipissingue.....O	18 87	25 00	.....	.....
McKenzie's-Corner	Carleton .....N.-B	24 23	25 00	.....	.....
†McKenzieville	Macdonald.....M	177 34	72 25	.....	.....

b Y compris $11.41 pour service de nuit. † Ci-devant Oberon. ‡ Ci-devant Logan's Tannery. § Ouvert 1-2-04. ‖ Ouvert 1-4-04.

DOC. DE LA SESSION No 24

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent.)*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
McKinlay	Lanark, N.R.—O	7 00	25 00	.....	.....
McKinnon's-Brook	Inverness—N.-E	2 50	25 00	.....	.....
McKinnon's-Harbour	Victoria—N.-E	49 83	25 00	8 83	.....
McLaughlin-Road	Kent—N.-B	23 25	25 00	.....	.....
McLean	Addington—O	32 33	25 00	.....	.....
McLean	Assa.-Ouest	453 86	110 00	1 75	10 00
McLean	Kent—N.-B	28 80	25 00	.....	.....
McLeanville	Cap-Breton—N.-E	24 23	25 00	.....	.....
McLellan's-Brook	Pictou—N.-E	39 45	25 00	.....	.....
McLellan's-Mountain	Pictou—N.-E	9 00	25 00	.....	.....
*McLeod	Richmond—N.-E	18 50	18 75	.....	.....
McLeod-Mills	Kent—N.-B	78 34	28 00	.....	.....
McLeod's-Crossing	Compton—Q	79 00	36 00	.....	.....
McMillan's-Corners	Cornwall et Stormont—O	15 90	25 00	4 00	.....
McNab	Lincoln et Niagara—O	115 00	48 00	.....	5 00
McNab's-Cove	Richmond—N.-E	15 00	25 00	.....	.....
McNairn	Kent—N.-B	25 00	25 00	.....	.....
McNamee	Northumberland—N.-B	27 00	25 00	.....	.....
McNeill's-Mills	Prince-Ouest—I.P.-E	21 73	25 00	.....	.....
McNeil's-Vale	Victoria—N.-E	7 96	25 00	.....	.....
McNeily's	Annapolis—N.-E	27 50	25 00	.....	.....
McNutt's Island	Shelburne et Queen,N.-E	25 21	25 00	.....	.....
*a*McTaggart	Assa.-Est	25 00	2 08	.....	.....
McPhail	Lanark, D. S.—O	20 00	25 00	.....	.....
McPhee-Corner	Hants.—N.-E	16 50	25 00	.....	.....
McPherson	Antigonishe—N.-E	25 00	25 00	.....	.....
McPherson's-Ferry	Richmond—N.-E	48 25	25 00	.....	.....
McPherson's-Mills	Pictou—N.-E	27 75	25 00	.....	.....
McQuade	Westmoreland—N.-B	2 00	25 00	.....	.....
McVicar	Bruce, D.N.—O	43 70	30 00	.....	.....
Mabee	Norfolk, D.N.—O	92 02	70 00	.....	.....
Mabel	Argenteuil—Q	24 75	25 00	.....	.....
‖ Mabel-Lake	Yale et Caribou—C.-B	24 25	12 50	.....	.....
Mabou-Coal-Mines	Inverness—N.-E	89 89	44 00	.....	.....
Mabou-Harbour	Inverness—N.-E	21 75	25 00	.....	.....
Mabou-Harbour-Mouth	Inverness—N.-E	11 45	25 00	.....	.....
Macdonald	Lennox—O	12 00	25 00	.....	.....
Macdonald	Macdonald—M	379 84	150 00	4 00	15 00
MacDougall's	Westmoreland—N.-B	139 87	36 00	.....	.....
MacDougall	Prince-Ouest—I.P.-E	36 75	25 00	.....	.....
* Macdowall	Sask	141 72	22 92	6 42	.....
Mace's Bay	Charlotte—N.-B	76 00	30 00	.....	.....
† Macewan	Alta	31 74	16 66	.....	.....
Macinquac	York—N.-B	17 00	25 00	.....	.....
MacIntosh-Mills	Leeds, D.S.—O	38 12	25 00	.....	.....
Mackey's-Station	Nipissingue—O	161 85	74 60	.....	5 00
Mackville	King—N.-B	7 00	25 00	.....	.....
MacMillan	Oxford, D.N.—O	66 00	30 00	.....	.....
Macton	Wellington, D.C.—O	23 75	25 00	.....	.....
Macville	Cardwell—O	55 49	30 00	.....	.....
Maddington-Falls	Drummond et Arth'b'ka—Q	170 81	§96 00	.....	5 00
Maddock	Prince-Ouest—I.P.-E	88 50	36 00	.....	.....
Mader's-Cove	Lunenburg—N.-E	60 00	25 00	.....	.....
Madford	Brandon—M	71 04	30 00	.....	.....
Mafeking	Huron, D.O.—O	29 75	25 00	.....	.....
Mafeking	Marquette—M	††5 00	.....	.....	.....
Magenta	Rouville—Q	10 00	25 00	.....	.....

* Ouvert 1-10-03. § Arrérages, $38 d'appointements. ‖ Ouvert 1-1-04. † Ouvert 1-11-03.
* Ouvert 1-8-03. †† Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. *a* Ouvert 1-6-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Maguire	Middlesex, D.N. O	167 32	66 00	.....	5 00
Magoon's-Point	Stanstead Q	20 00	25 00	.....	.....
Magpie	Chicoutimi et Saguen'y, Q	33 09	25 00	.....	.....
Magundy	York N.-B	28 73	25 00	.....	.....
Maidstone	Essex, D.N. O	199 80	88 00	.....	5 00
Mailhiot	Mégantic Q	36 89	25 00	.....	.....
Main-River	Kent N.-B	55 00	36 00	.....	.....
Main-Stream	Carleton N.-B	21 00	25 00	.....	.....
Mair's-Mills	Simcoe, D.N. O	18 14	25 00	.....	.....
Maitland	Grenville, D.S. O	220 87	94 00	.....	10 00
Maitland	Annapolis N.-E	92 88	46 00	.....	.....
Maitland-Forks	Lunenburg N.-E	10 50	25 00	.....	.....
Majuba-Hill	New-Westminster C.-B	29 20	25 00	.....	.....
Malaga-Gold-Mines	Shelburne et Queen, N.-E	52 50	40 00	.....	.....
Malagash-Centre	Cumberland N.-E	26 00	25 00	.....	.....
Malagash	Cumberland N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Malagash-Point	Cumberland N.-E	74 93	30 00	.....	.....
Malagawatch	Inverness N.-E	18 00	**37 00	5 00	.....
Malakoff	Carleton O	110 61	80 00	.....	5 00
Malakoff	Westmoreland N.-B	5 70	25 00	.....	.....
Malakwa	Yale et Caribou C.-B	82 66	36 00	.....	.....
a Malby	Assa.-Est	7 00	6 25	.....	.....
Mal-Bay	Gaspé Q	154 81	**92 00	.....	5 00
Malcolm	Bruce, D.E. O	54 20	26 00	.....	.....
Malignant-Cove	Antigonishe N.-E	31 00	25 00	10 00	.....
Malden	Westmoreland N.-B	15 50	25 00	.....	.....
Malmaison	Missisquoi Q	116 00	70 00	30 00	.....
Malone	Hastings, D.N. O	113 58	42 00	.....	.....
Malta	Ontario, D.N. O	31 87	25 00	.....	.....
Malton	Peel O	193 40	86 00	.....	5 00
Malvern	York, D.E. O	107 33	44 00	.....	.....
Malvina	Compton Q	82 90	36 00	.....	.....
Malwood	Carleton O	37 95	25 00	.....	.....
Mamette-Lake	Yale et Caribou C.-B	33 75	25 00	.....	.....
Manchester	Ontario, D.S. O	189 53	84 00	.....	5 00
Manda	Brandon M	21 21	25 00	.....	.....
Mandamin	Lambton, D.O O	301 70	64 00	.....	5 00
Mandan	Selkirk M	176 19	52 00	.....	5 00
†Mandeville	Muskoka et Parry-Sd., O	13 50	11 47	.....	.....
‡Manfred	Alta	23 00	10 41	.....	.....
Manganese-Mines	Colchester N.-E	20 50	25 00	.....	.....
Manicouagan	Chicoutimi et Saguen'y, Q	64 89	25 00	.....	.....
Manion	Lanark, D.S. O	79 17	30 00	9 00	.....
*Manoir-Richelieu	Charlevoix Q	.....	25 00	.....	.....
Manners-Sutton	York N.-B	87 10	46 00	.....	5 00
Mannheim	Waterloo, D.S. O	56 50	30 00	.....	.....
Mannhurst	King N.-B	21 75	25 00	.....	.....
Manotick Station	Russell O	37 36	25 00	3 00	.....
Mansewood	Halton O	69 00	34 00	.....	.....
Mansfield	Simcoe, D.S. O	276 39	100 00	.....	10 00
Mansfield	Cumberland N.-E	16 10	25 00	.....	.....
‖ Manson-Creek	Yale et Caribou C.-B	12 00	.....	.....	.....
Mansonville-Station	Brome Q	249 98	124 00	11 00	10 00
Manuels	Northumberland N.-B	17 48	25 00	.....	.....
Manvers-Station	Durham, D.E. O	112 30	48 00	.....	5 00
Maple-Green	Ristigouche N.-B	14 50	25 00	.....	.....
Maple-Grove	Middlesex, D.E. O	59 70	40 00	.....	.....

a Ouvert 1-4-04. ** Y compris $12 pour service de nuit. ‖ Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. *Bureau d'été. †Rouvert 16-1-04. ‡Ouvert 1-2-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Maple-Grove	Megantic Q	129 66	40 00		
Maple-Grove	Hants N.-E	25 50	25 00		
Maple-Hill	Bruce, D.E. O	21 00	25 00		
Maple-Hill	Mégantic Q	52 15	34 00		
Maplehurst	Carleton N.-B	23 73	25 00		
Maple-Island	Muskoka et Parry-Sd. O	112 00	60 00	3 00	5 00
Maple-Lake	Victoria, D.N. O	24 64	25 00	3 00	
Maple-Lake-Station	Muskoka et Parry-Sd. O	206 69	90 00		10 00
Maple-Leaf	Compton Q	22 00	25 00		
Maple-Leaf	King's I.P.-E	13 26	25 00		
Maple-Lodge	Middlesex, D.N. O	52 24	25 00		
Maplemore	Huntingdon Q	24 00	25 00		
Maple-Plains	Prince-Ouest I.P.-E	7 50	25 00		
Maple-Ridge	Ontario, D.N. O	15 18	25 00		
Maple-Ridge	Pontiac Q	32 73	25 00		
Maple-Ridge	York N.-B	15 23	25 00		
Maple-Ridge	Antigonishe N.-E	6 00	25 00		
Mapleton	Elgin, D.E. O	81 90	40 00		
Mapleton	Albert N.-B	18 00	25 00		
Mapleton	Cumberland N.-E	31 71	25 00		
Maple-Valley	Simcoe, D.N. O	103 13	36 00		
Maple-View	Northumberland, D.E. O	37 00	25 00		
Maple-View	Victoria N.-B	30 25	25 00		
Maplewood	Oxford, D.N. O	76 00	44 00		
Maplewood	York N.-B	21 97	25 00		
Maquapit-Lake	Sunbury et Queen N.-B	13 00	25 00		
Mar	Bruce, D.N. O	74 50	38 00	5 00	
Mara	Yale et Caribou C.-B	90 00	36 00		
Marathon	Lanark, D.N. O	52 95	25 00		
Maravilla	Lisgar M	22 75	25 00		
Marburg	Norfolk, D.S. O	43 00	25 00		
Marceauville	Bellechasse Q	28 95	25 00		
§Marcelin	Sask	36 00	4 16		
March	Carleton O	30 75	25 00		
Marcil	Bonaventure Q	38 00	25 00		
Marchbank	King N.-B	6 00	25 00		
Marchhurst	Carleton O	30 13	25 00		
Marchmont	Simcoe, D.E. O	52 75	30 00		
Marden	Wellington, D.S. O	84 54	36 00		
Margaree-Forks	Inverness N.-E	135 00	†82 00	14 00	5 00
Margaree-Island	Inverness N.-E	4 00	25 00		
Margaret	Lisgar M	340 91	150 00		15 00
Margate	Prince-Est I.P.-E	89 00	48 00		
Maria-Capes	Bonaventure Q	74 00	40 00		
Maria-de-Kent	Kent N.-B	8 00	25 00		
Maria-East	Bonaventure Q	62 91	30 00		
Mariahilf	Assa.-Est	11 00	25 00		
Marie-Bridge	King I P.-E	13 50	25 00	3 00	
Marie-Joseph	Guysborough N.-E	142 12	54 00		5 00
Marieton	Assa.-Est	57 65	28 00		
Marigot	Lotbinière Q	21 97	25 00		
Marion-Bridge	Cap-Breton N.-E	71 67	32 00	25 00	
Marion-Bridge-Road	Cap-Breton N.-E	3 00	25 00		
Maritana	Huntingdon Q	44 56	25 00		
Markerville	Alta	176 11	25 00		
Markhamville	King N.-E	42 00	25 00	3 00	
Markland	Selkirk M	32 05	25 00		
Markton	Inverness N.S	26 40	25 00		

§Ouvert 1-5-04. † Y compris $20 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Mar borough	Assa.-Ouest	41 00	28 00	.....	.....
Marlington	Stanstead.....Q	22 75	25 00	.....	.....
Marlow	Beauce.....Q	52 89	30 00	20 00	.....
Marmion	Grey, D.N.....O	51 39	28 00	.....	.....
Marney	Marquette.....M	25 00	25 00	.....	.....
Marnoch	Huron, D.O.....O	29 51	25 00	.....	.....
Marquette	Selkirk.....M	283 72	110 00	48 00	10 00
Marringhurst	Lisgar.....M	37 55	25 00	.....	.....
Marriott's-Cove	Lunenburg.....N.-E.	98 94	36 00	.....	.....
Marrtown	King.....N.-B	13 25	25 00	.....	.....
Marsboro'	Compton.....Q	67 22	34 00	.....	.....
Marsh	Pictou.....N.-E	21 25	25 00	.....	.....
Marsh-Bridge	St. John.....N.-B	73 50	25 00	.....	.....
Marsh-Brook	Inverness.....N.-E	15 71	25 00	.....	.....
Marshall's-Town	Digby.....N.-E	59 98	36 00	.....	.....
Marshdale	Pictou.....N.-E	11 00	25 00	.....	.....
Marshes (Baie-Ouest)	Inverness.....N.-E	26 00	*b*34 00	.....	.....
Marshfield	Queen-Est.....I.P.-E	32 25	25 00	.....	.....
*a*Marshland	Dauphin.....Man	6 00	4 16	.....	.....
Mars-Hill	Carleton.....N.-B	10 20	25 00	.....	.....
Marshville	Pictou.....N.-E	30 00	25 00	.....	.....
Marshy-Hope	Pictou.....N.-E	41 50	25 00	3 00	.....
Marsouins	Gaspé.....Q	28 89	25 00	.....	.....
Marston	Norfolk, D.S.....O	15 00	25 00	.....	.....
Martin	Queen-Ouest.....I.P.-E	19 94	25 00	.....	.....
Martin's	Victoria.....N.-B	24 25	25 00	.....	.....
Martindale	Wright.....Q	47 71	25 00	.....	.....
Martin's-Lake	Pontiac.....Q	23 95	25 00	.....	.....
Martin's-Point	Lunenburg.....N.-E	69 97	30 00	.....	.....
Martin's-River	Lunenburg.....N.-E	67 00	25 00	.....	.....
Martinvale	King.....I.P.-E	20 00	25 00	.....	.....
Martock	Hants.....N.-E	53 00	25 00	.....	.....
Marvelville	Russell.....O	49 00	30 00	.....	.....
Marvin	King.....N.-B	11 00	25 00	.....	.....
Maryfield	Assa.-Est	29 94	25 00	.....	.....
Mary-Hill	Selkirk.....M	44 55	25 00	6 00	.....
Maryland	Pontiac.....Q	171 87	77 00	24 00	5 00
Maryvale	Antigonishe.....N.-E	19 84	25 00	3 00	.....
Mascarene	Charlotte.....N.-B	30 20	25 00	.....	.....
Mascouche-Rapids	L'Assomption.....Q	39 25	25 00	.....	.....
Masham-Mills	Wright.....Q	204 75	64 00	6 00	5 00
Maskawata	Brandon.....M	22 71	25 00	.....	.....
Maskinonge	Maskinonge.....Q	30 00	25 00	.....	.....
Masonville	Middlesex, D.E.....O	27 00	25 00	.....	.....
*Massanoga	Addington.....O	22 11	25 00	.....	.....
Massie	Grey, D.N.....O	117 35	54 00	.....	5 00
Mass-Town	Colchester.....N.-E	85 42	30 00	.....	.....
Mastai	Québec.....Q	104 23	50 00	.....	.....
Mastigoche	Maskinongé.....Q	55 00	36 00	.....	.....
Matawatchan	Renfrew, D.S.....O	85 09	35 00	.....	.....
Matheson	Victoria.....N.-E	9 00	25 00	.....	.....
Mathieu	Beauce.....Q	10 00	25 00	.....	.....
Matsqui	New-Westminster..C.-B	114 33	25 00	.....	.....
Mattatall-Lake	Colchester.....N.-E	18 00	25 00	.....	.....
Mattie	Guysborough.....N.-E	30 00	25 00	.....	.....
Maugerville	Sunbury et Queen..N.-B	125 16	58 00	10 00	5 00
Mavillette	Digby.....N.-E	76 96	36 00	.....	.....
Mawcook	Shefford.....Q	41 00	36 00	.....	.....

a Ouvert 1-5-04. *b* Y compris $9 pour service de nuit. * Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Maxwell	Carleton N.-B	62 96	25 00		
Maxwellton-Station	Digby N.-E	11 98	30 00		
May Bank	Huntingdon Q	34 73	25 00		
Mayerville	Russell O	39 93	25 00		
Mayfair	Middlesex, D.O. O	98 00	42 00		
Mayfield	Antigonishe N.-E	25 00	25 00		
Mayfield	Peel O	64 37	25 00		
Mayfield	Queen-Ouest I.P.-E	98 01	35 00		
Maynard	Grenville, D.S O	40 16	25 00		
Mayton	Alta	117 79	25 00		
Mayne	Brandon M	8 20	25 00		
Mayo	Labelle Q	66 53	32 00		
*Mayook	Yale et Cariboo C.-B	81 16	10 41		
Maywood	Victoria C.-B	†	†		
Meadow	Albert N.-B	13 25	25 00		
Meadow Creek	Alta	71 13	40 00		
Meadow-Lea	Selkirk M	41 02	32 00	10 00	
Meadows	Charlotte N.-B	80 00	44 00	4 00	
Meadows-Road	Cap-Breton N.-E	14 00	25 00		
Meadowvale	Selkirk M	9 33	25 00		
Meadowvale	Annapolis N.-E	16 00	25 00		
Meadowville-Station	Pictou N.-E	148 30	62 00	12 00	5 00
Meagher's-Grant	Halifax N.-E	122 58	44 00		
Meat Cove	Victoria N.-E	21 15	25 00		
Mechanic's-Settlement	King's N.-B	49 00	25 00		
Mecumona	Muskoka et Parry-Sd O	38 45	25 00	5 00	
Medford	King's N.-E	35 03	25 00		
Medina	Oxford, D.N O	67 73	36 00		
§Medona	Sask	67 73	2 08		
Medora-Station	Brandon M	635 48	‡212 00		20 00
Meig's-Corners	Missisquoi Q	45 96	36 00		
Meiklefield	Pictou N.-E	14 24	25 00		
Meiseners	Lunenburg N.-E	18 25	25 00		
Mekiwin	Macdonald M	28 42	25 00		
Melancthon	Grey, D.E O	202 29	90 00		10 00
Melanson	King N.-E	44 00	25 00		
Melboro'	Richmond et Wolfe Q	41 35	25 00		
Melbourne	Macdonald M	42 75	25 00		
Melbourne-Ridge	Richmond et Wolfe Q	62 80	36 00		
Melcombe	Leeds, D.S O	55 50	40 00		
Meldrum-Bay	Algoma O	107 04	68 00		5 00
Melford	Inverness N.-E	36 20	25 00	11 00	
Melgund	Wellington, D.N. O	17 00	28 00		
Melocheville	Beauharnois Q	52 77	40 00		
Melrose	Hastings, D.E. O	149 34	60 00		5 00
Melrose	Guysborough N.-E	76 00	¶50 00	14 00	
Melrose	Westmoreland N.-B	82 53	36 00		
Melrose	Selkirk M	46 50	25 00		
Melton	Marquette M	40 00	25 00		
Melville	Inverness N.-E	2 00	25 00		
Melville	Prince-Edouard O	70 88	30 00		
Melville-Cross	Cardwell O	109 72	44 00		
Memel	Albert N.-B	12 25	25 00		
Memramcook-Est	Westmoreland N.-B	50 00	25 00		
Memramcook-Ouest	Westmoreland N.-B	187 00	82 00		5 00
**Menard-Corner	St-Jean et Iberville Q	10 00	18 75		
Menardville	St-Jean et Iberville Q	18 00	25 00		

* Ouvert 1-2-04. † Pour revenu, etc., *voir* Annex C, sous Victoria, C.-B., bur. auxiliaires, etc. ‡ Y compris $16 pour service de nuit. § Ouvert 1-6-04. ** Rouvert 1-10-03. ¶ Y comp. $20 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Menie	Northumberland, D.E..O	194 40	77 00	.....	5 00
Menofield	Assa.-East	34 00	25 00	.....	.....
†Meota	Sask	26 25	12 50	.....	.....
Mercer	King.....N.-B	6 00	25 00	.....	.....
Mercier	Montmagny.....Q	27 70	25 00	7 00	.....
Meredith	Charlotte .....N.-B	9 00	25 00	.....	.....
Meridian	Assa.-Est	54 23	25 00	.....	.....
Merivale	Carleton .....O	60 17	25 00	.....	.....
Mermaid-Farm	Queen-Est.....I.P.-E	13 00	25 00	.....	.....
Merton	Halton .....O	93 50	44 00	.....	.....
‡Metchosin	Victoria.....C.-B	164 73	20 84	.....	.....
Methven	Brandon.....M	199 33	110 00	.....	5 00
Meteghan-River	Digby.....N.-E	404 83	176 00	.....	20 00
Meteghan-Station	Digby.....N.-F	160 16	66 00	.....	5 00
Metgermette	Dorchester.....Q	30 91	25 00	.....	.....
Metlakatla	Burrard .....C.-B.	355 09	130 00	.....	10 00
Metropolitan	Perth, D.S.....O	17 50	25 00	.....	.....
Metz	Wellington, D.C.....O	30 00	25 00	.....	.....
Mewassin	Alta	70 80	25 00	.....	.....
Mieyersburg	Northumberland, D.E..O	51 25	25 00	.....	.....
M caville	Lanark, D.S.....O	36 00	32 00	3 00	.....
Michael's-Bay	Algoma.....O	32 90	25 00	.....	.....
Michaud	Victoria .....N.-B	66 00	36 00	.....	.....
Michipicoten-River	Algoma.....O	236 88	134 00	.....	15 00
Micksburg	Renfrew, N.R.....O	100 00	46 00	.....	5 00
¶Micmac-Gold-Mines	Lunenburg.....N.-E	49 41	20 83	.....	.....
‖Midale	Assa.-Est	174 95	22 92	.....	.....
Middle-Barney's-River	Pictou.....N.-E	25 23	25 00	.....	.....
Middleboro'	Cumberland.....N.-E	38 44	26 00	.....	.....
Middle-Beaver-Bank	Halifax.....N.-E	21 75	25 00	.....	.....
Middle-Cape	Cap-Breton.....N.-E	25 45	25 00	.....	.....
Middle-Caraquet	Gloucester.....N.-B	57 00	60 00	.....	.....
Middle-Church	Selkirk.....M	138 31	60 00	.....	5 00
Middle-Country-Harbour	Guysborough .....N.-E	28 70	**35 00	.....	.....
Middle-Coverdale	Albert .....N.-B	19 00	25 00	.....	.....
Middle-East-Pubnico	Yarmouth .....N.-E	86 00	36 00	.....	.....
Middlefield	Shelburne et Queen..N.-E	40 31	25 00	11 00	.....
Middle-Hainesville	York.....N.-B	17 98	25 00	.....	.....
Middle-La-Have-Ferry	Lunenburg.....N.-E	25 45	25 00	.....	.....
Middle-Manchester	Guysborough.....N.-E	34 21	25 00	.....	.....
Middlemarch	Elgin, D.O .....O	91 15	30 00	.....	.....
Middlemiss	Middlesex, D.O.....O	229 78	94 00	.....	10 00
Middle-Ohio	Shelburne et Queen..N.-E	27 21	25 00	.....	.....
Middle-River	Victoria.....N.-E	48 61	25 00	.....	.....
Middle-Sackville	Halifax.....N.-E	38 74	25 00	3 00	.....
Middlesex	Albert.....N.-B	14 00	25 00	.....	.....
Middle-Simonds	Carleton .....N.-B	70 00	40 00	.....	.....
Middle-Southampton	York.....N.-B	71 00	36 00	.....	.....
Middleton	Prince-Est.....I.P.-E	41 75	25 00	.....	.....
Middleton	Westmoreland .....N.-B	20 00	25 00	.....	.....
Middleton	Antigonishe .....N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Middle-West-Pubnico	Yarmouth.....N.-E	56 00	28 00	.....	.....
Midford	Muskoka et Parry-Sd..O	23 00	25 00	.....	.....
Midgell	King's.....I.P.-E	17 40	25 00	.....	.....
Midgic-Station	Westmoreland.....N.-B	85 50	40 00	11 00	.....
Midhurst	Simcoe, D.N. .....O	114 26	50 00	.....	.....
Midland	King .....N.-B	37 00	25 00	.....	.....

† Rouvert 1-1-04. ‡ Rouvert 1-9-03. ‖ Ouvert 1-8-03. ¶ Ouvert 1-9-03. ** Y compris $10 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Mid-Lothian	Muskoka et Parry-Sd..O	56 56	26 00	.....	.....
Midnapore	.....Alta	199 75	40 00	.....	.....
Midville-Branch	Lunenburg.....N.-E	31 20	25 00	.....	.....
Midway	Albert..... .....N.-B	9 00	25 00	....	.....
Miguasha	Bonaventure.....Q	27 75	25 00	.....	.....
Miguick	Portneuf.....Q	34 20	25 00	....	....
Milan	Compton.....Q	195 85	90 00	24 00	5 00
Milburn	King..... I.P.-E	13 75	25 00	2 42	.....
Milby	Sherbrooke.....Q	55 89	30 00	.....	.....
Miletta	Stanstead.....Q	32 73	25 00	.....	.....
Milford	Prince-Edouard.....O	171 38	82 00	.....	5 00
Milford	Annapolis .....N.-E	80 90	36 00	3 00	.....
Milford	Saint-Jean.....N.-B	153 00	70 00	7 00	5 00
Milford-Bay	Simcoe, D.E.....O	141 02	48 00	.....	5 00
‡Milford-Haven	Algoma.....O	29 50	6 25	... .	... .
Milford-Haven-Bridge	Guysborough..... N.-E	25 00	‖37 00	.....	.....
Militia-Point	Inverness.....N.-E	8 00	25 00	.....	.....
Milkish	King.....N.-B	24 25	25 00	.....	.....
Millanville	Mégantic .. ..Q	23 00	25 00	.....	... ...
Millar's-Corners	Grenville, D.N.....O	138 89	64 00	.....	5 00
Millarton	Bruce, D.O.....O	24 98	25 00	.....	.....
Millbank	Northumberland....N.-B	32 00	25 00	.....	.....
Mill-Bridge	Hastings, D.N... . O	138 91	74 00	.. ..	5 00
Mill-Brook	Pictou.....N.-E	26 75	25 00	.....	.....
Mill-Brook	Sunbury et Queen ..N.-B	16 21	25 00	... .	.....
§Millbrook-Station	Durham, D.E.....O	93 47	13 24	.....	....
Millbrook	Selkirk.....M	22 00	25 00	.....	.....
Mill-Cove	Lunenburg.....N.-E	24 35	25 00	.....	.....
Mill-Cove	Sunbury et Queen ..N.-B	32 67	250 0	.....	.....
Mill-Cove	Queen-Est.....I.P.-E	18 92	25 00	.. ....	.....
Mill-Creek	Cap-Breton.....N.-E	12 00	25	....	... .
Mill-Creek	Macdonald.....M	7 20	25 00	.. ..	.....
Milledgeville	Saint-Jean .. ..N.-B	¶	¶	.....	....
Miller-Lake	Bruce, D.N. . .....O	72 50	40 00	.....	... . ..
Miller's-Creek	Hants .....N.-E	98 94	44 00	....	..... .
Mille-Vaches	Chicoutimiet Saguenay Q	111 19	40 00	.....	.....
Millfield	Mégantic.....Q	40 50	25 00	3 00	.....
Mill-Grove	Wentworth, D.S .....O	165 27	75 00	.....	5 00
Mill Haven	Lennox.....O	69 92	36 00	.....	.....
Milliken	York, D.E. ..... O	98 39	40 00	.....	.....
Millington	Brome .....Q	125 23	50 00	5 00	.....
Millington	Ontario, D.N.....O	30 00	25 00	.....	.....
Mill-River	Prince-Ouest .....I.P.-E	107 75	50 00	18 00	5 00
†Mill-River-Est	Prince-Ouest. ....I.P.-E	7 00	6 25	....	.....
Mill-Road	Lunenburg.. .....N.-E	8 00	25 00	.....	.....
Mill-Settlement	Sunbury et Queen ..N.-B	19 50	25 00	.....	.....
Millstream	Bonaventure.....Q	71 20	30 00	.....	.....
Millstream	King.....N.-B	126 01	56 00	9 00	5 00
Millstream	Vancouver. .....C.-B	10 00	25 00	.....	.....
Millsville	Pictou.....N.-E	108 00	46 00	.....	5 00
Milltown-Cross	Queen-Est.....I.P.-E	24 00	25 00	.....	.....
Millvale	Queen-Ouest .....I.P.-E	12 20	25 00	.....	.....
Mill-View	Queen-Est .....I.P.-E	89 00	44 00	18 00	5 00
Millville	King..... .....N.-E	85 44	42 00	.....	.....
Millville-Boularderie	Cap-Breton .....N.-E	85 72	*a*56 00	.....	.....

‡ Ouvert 1-4-04. § Ouvert 21-12-03. † Ouvert 1-4-04. ‖ Y compris allocation spéciale, $12.00.
¶ Pour revenu, etc., *voir* annexe C sous bureaux auxiliaires, etc., Saint-Jean, N.-B. *a* Y compris $12 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Millward	Alta	54 40	36 00		
Millwood	Marquette, M	219 80	85 00		5 00
*c*Milnerton	Alta	31 74	16 66		
Milne's-Landing	Vancouver, C.-B	55 00	30 00		
Milsap	Addington, O	25 00	25 00		
Milton-East	Shefford, Q	87 00	50 00		5 00
Milton-Station	Queen-Ouest, I.P.-E	38 50	25 00	3 00	
Miminegash	Prince-Ouest, I.P.-E	55 40	25 00		
Mimosa	Wellington, D.S, O	72 00	25 00		
Minasville	Hants, N.-E	80 73	33 00		
Mindemoya	Algoma, O	166 26	65 00		5 00
Mine-Centre	Algoma, O		140 00		5 00
Mine-Centre-Station	O	235 00	72 00	36 00	5 00
Mineral	Carleton, N.-B	18 25	25 00		
Mineral-Rock	Cap-Breton, N.-E	9 00	25 00		
Mineral-Springs	Wentworth N. et Brant, O	40 68	25 00		
Minerve	Labelle, Q	59 85	25 00		
Minett	Simcoe, D.E, O	235 12	108 00		10 00
Mineville	Halifax, N.-E	10 25	25 00		
Mingan	Chicoutimi et Saguenay Q	15 00	25 00	5 00	
Mink-Cove	Digby, N.-E	64 29	25 00		
Minnewakan	Selkirk, M	46 36	25 00	6 00	
† Minnicogan ashine	Simcoe, D.E, O	27 50	30 00		
Minniehill	Grey, D.E, O	52 00	25 00		
*a*Minnitaki	Algoma, O	16 00	9 40		
Minto	Pictou, N.-E	21 82	25 00		
Minto	Hastings, D.N, O	60 00	25 00		
Minton	Stanstead, Q	19 73	25 00		
Minudie	Cumberland, N.-E	135 00	62 00		5 00
*d*Miquelon	Richmond et Wolfe, Q	16 30	2 08		
Mira-Gut	Cap-Breton, N.-E	69 12	36 00	8 00	
Mirabel	Deux-Montagnes, Q	62 35	30 00		
Miranda	Missisquoi, Q	12 21	25 00		
Miscou-Centre	Gloucester, N.-B	24 75	25 00		
Miscouche	Prince-Est, I.P.-E	294 50	124 00	11 00	10 00
Miscou-Harbour	Gloucester, N.-B	37 94	25 00	3 00	
Miscou-Lighthouse	Gloucester, N.-B	26 08	25 00		
Misère	Charlevoix, Q	38 00	‡31 00		
Mispec	Saint-Jean, N.-B	88 78	36 00		
Mississippi-Station	Addington, O	186 96	68 00		5 00
Mistawasis	Sask	62 95	25 00	7 00	
Mitchell-River	King, I.P.-E	25 00	25 00		
*c*Mitchell-Bay	Halifax, N.-E	6 00	4 16		
Mitchell's-Bay	Kent, O	44 50	25 00		
Mitchell-Settlement	Restigouche, N.-B	9 45	25 00		
Mitchell-Square	Simcoe, D.E, O	107 47	57 00		5 00
Mitchell-Station	Dr'mmond et Arthab'ka Q	94 93	50 00		5 00
Mitchellville	Leeds, D.S, O	39 46	25 00		
Mizonette	Gloucester, N.-B	32 98	25 00		
¶ Moberly	Yale et Cariboo, C.-B	32 00	18 75		
Mochelle	Annapolis, N.-E	50 50	25 00		
Moe's-River	Compton, Q	95 75	62 00		5 00
Moffat	Halton, O	63 00	36 00		
Moffat	Assa. Est	173 61	60 00		5 00
Moira	Hastings, D.N, O	166 15	86 00	4 00	5 00
Moisie	Chicoutimi et Saguenay Q	51 25	‖50 00		
Moline	Marquette, M	13 00	25 00		
Molson	Selkirk, M	82 95	50 00	24 00	
*b*Molstad	Alta	18 00	6 25		

† Bureau d'été. ‡ Y compris $6 pour service de nuit. ‖ Y compris appointements spéciaux, $25.
d Ouvert 1-6-04. *a* Ouvert 15-2-04. *b* Ouvert 1-4-04. ¶ Fermé 1-4-04. *c* Ouvert 1-5-04. *e* Ouvert 1-11-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Moltke	Bruce D.E.—O	35 75	25 00	.....	.....
Monaghan	Queen-Est—I.P.-E	5 98	25 00	.....	.....
Monalea	Argenteuil—Q	18 00	25 00	.....	.....
Monck	Wellington, D.N—O	30 00	25 00	.....	.....
Monckland-Station	Cornwall et Stormont—O	335 46	140 00	.....	15 00
Moncrieff	Huron, D.E—O	69 81	30 00	.....	.....
Moncton-Road	Westmoreland—N.-B	.....	12 50	.....	.....
Monetville	Nipissing—O	50 00	25 00	.....	.....
Moneymore	Hastings, D.E—O	6 00	25 00	.....	.....
Mongenais	Vaudreuil—Q	88 98	36 00	.....	.....
Mongolia	York, D.E—O	41 76	25 00	.....	.....
Monk-Road	Hastings, D.N—O	15 00	25 00	.....	.....
Monk's-Head	Antigonish—N-E	11 98	25 00	.....	.....
Mono-Centre	Cardwell—O	92 39	42 00	3 00	.....
Monsell	Ontario, D.N—O	6 00	25 00	.....	.....
Montague-Gold-Mines	Halifax—N.-E	33 50	25 00	.....	.....
Montauban	Portneuf—Q	308 64	134 00	.....	15 00
Montcalm	Montcalm—Q	188 00	68 00	.....	5 00
Montcerf	Wright—Q	164 70	58 00	.....	5 00
Mont-Dufresne	Richmond et Wolfe—Q	3 00	25 00	.....	.....
Monteagle-Valley	Hastings, D.N—O	62 00	25 00	.....	.....
Monte-Creek	Yale et Caribou—C.-B	263 00	†108 00	28 00	10 00
Montefiore	Brandon—M	10 00	25 00	.....	.....
Montfort	Argenteuil—Q	360 00	144 00	.....	15 00
Montgomery	Assa.-Est	32 75	25 00	.....	.....
Monticello	King—I.P.-E	17 00	25 00	.....	.....
Montigny	Labelle—Q	16 43	25 00	.....	.....
Mont Louis	Gaspé—Q	186 86	64 00	.....	5 00
Montmartre	Assa-Est	43 25	25 00	.....	.....
Montmorency-Est	Montmorency—Q	43 85	25 00	.....	.....
Montmorency, Chutes	Québec—Q	238 73	71 00	18 00	5 00
Mont-Nebo	Sask.	9 20	25 00	.....	.....
Montpelier	Labelle—Q	58 31	25 00	.....	.....
Montréal, Rivière	Nipissingue—O	18 00	25 00	1 67	.....
Montréal-Sud	Chambly et Verchères—Q	53 86	25 00	.....	.....
Montréal-Ouest	Jacques-Cartier—Q	315 10	122 00	.....	10 00
Montrose	Colchester—N.-E	50 40	25 00	.....	.....
Montrose	Welland—O	34 25	25 00	.....	.....
Montrose	Prince-Ouest—I.P.-E	77 69	48 00	.....	5 00
Montrose	Macdonald—M	19 89	25 00	.....	.....
Mont-Saint-Hilaire	Rouville—Q	81 00	40 00	.....	.....
*Moon-River	Muskoka et Parry-Sd.—O	31 00	37 00	.....	.....
Moonstone	Simcoe, D.E—O	278 53	112 00	.....	10 00
Mooresburg	Grey, D.N—O	75 75	40 00	3 00	.....
Moore's-Mills	Charlotte—N.-B	120 46	58 00	20 00	5 00
Mooresville	Middlesex, D.N.—O	66 18	36 00	.....	.....
Moose-Brook	Hants—N.-E	44 01	25 00	.....	.....
Moosehead	Halifax—N.-E	57 43	25 00	.....	.....
Mooseland	Halifax—N.-E	76 50	‡42 00	.....	.....
Moose-Park	Nicolet—Q	100 06	44 00	.....	.....
Moose-River	Pictou—N.-E	13 00	25 00	.....	.....
Moose-River	Cumberland—N.-E	23 00	25 00	.....	.....
Moose-River-Gold-Mines	Halifax—N.-E	84 98	34 00	.....	.....
Moran	Northumberland—N.-B	12 10	25 00	.....	.....
Morar	Antigonish—N.-E	14 25	25 00	2 50	.....
Moraviantown	Elgin, D.O—O	24 00	25 00	.....	.....
Moray	Middlesex, D.N—O	41 40	30 00	.....	.....
Morehead	Pontiac—Q	36 75	25 00	.....	.....

* Bureau d'été. † Y compris $12 pour service de nuit. ‡ Y compris $10 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

Bureaux non comptables—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Morehouse	Northumberland...N.-B	39 40	25 00	.....	.....
Morell-Est	King .....I.P.-E	5 00	25 00	.....	.....
Morell-Rear	King .....I.P.-E	21 75	25 00	.....	.....
Morganston	Northumberland, D.E..O	213 73	90 00	.....	10 00
Morganville	Digby.....N.-E	19 00	25 00	.....	.....
Morigeau	Montmagny .....Q	80 20	36 00	.....	.....
Morin-Flats	Argenteuil.....Q	191 69	70 00	12 00	5 00
‡Mormus	Simcoe, D.E.....O	35 00	25 00	.....	.....
Morinville	.....Alta	156 65	42 00	1 50	.....
Morley	Grey, D.E.....O	15 00	25 00	.....	.....
Morley	.....Alta	252 30	†130 00	9 00	5 00
Morningside	.....Alta	197 61	52 00	3 00	5 00
Moropano	Lisgar .....M	22 25	25 00	.....	.....
Morris-Island	Yarmouth.....N.-E	5 00	25 00	.....	.....
Morrison	Inverness .....N.-E	13 00	25 00	.....	.....
Morrison-Lake	Simcoe, D.E.....O	9 00	25 00	.....	.....
Morristown	Antigonishe.....N.-E	16 00	25 00	.....	.....
Morristown	King.....N.-E	14 20	25 00	.....	.....
Morrisville	Algoma.....O	26 59	25 00	.....	.....
Mortimer's-Point	Simcoe, D.E.....O	104 00	45 00	.....	5 00
‡Morton-Park	York, D.N.....O	22 50	25 00	.....	.....
Morton's-Corner	Lunenburg .....N.-E	13 00	25 00	.....	.....
Morvan	Antigonishe .....N.-E	12 00	25 00	.....	.....
Morven	Lennox.....O	85 88	48 00	.....	5 00
Mosborough	Wellington, D.S.....O	81 00	44 00	.....	.....
Mosgrove	Carleton .....O	41 01	25 00	.....	.....
Mosher's-Corner	Annapolis.....N.-E	27 25	25 00	.....	.....
Mosherville	Hants .....N.-E	42 00	30 00	.....	.....
Moss-Glen	King..... N.-B	14 96	25 00	.....	.....
Mosside	Middlesex, D.O.....O	85 00	28 00	.....	.....
Mossley	Middlesex, D.E.....O	93 50	40 00	.....	.....
Mossman's-Grant	Lunenburg .....N.-E	58 90	25 00	.....	.....
Motherwell	Perth, D.S.....O	124 72	60 00	.....	5 00
Moulie's-River	Kent .....N.-B	60 00	30 00	.....	.....
Moulin-Basinet	Joliette.....Q	5 00	25 00	.....	.....
Moulin-Chaurette	Trois Riv.et St-MauriceQ	115 21	36 00	.....	.....
Moulin-Desbiens	Chicoutimi et SaguenayQ	50 00	25 00	.....	.....
Moulinette	Cornwall et Stormont..O	271 39	150 00	.....	15 00
Moulin-Lacroix	Montcalm.....Q	19 50	25 00	.....	.....
*Moulin-Tardif	Richmond et Wolfe....Q	41 25	18 75	.....	.....
Moulin-Têtu	Lotbinière .....Q	27 95	25 00	.....	.....
Moulton	Haldimand et Monck...O	64 09	32 00	.....	.....
Mountain-Brook	Restigouche..... N.-B	9 00	25 00	.....	.....
Mountain-Dale	King.....N.-B	16 30	25 00	.....	.....
Mountain-Gap	Marquette .....M	10 25	25 00	.....	.....
Mountain-Mill	.....Alta	19 00	25 00	.....	.....
Mountain-Road	Pictou .....N.-E	16 73	25 00	.....	.....
Mountain-View	Prince-Edouard.....O	96 20	44 00	.....	.....
Mountain-View	.....Alta	186 25	84 00	.....	5 00
Mount-Albion	Wentworth, D.S.....O	24 01	25 00	.....	.....
Mount-Albion	Queen-Est..... I.P.-E	57 50	30 00	.....	.....
Mount-Buchanan	Queen-Eat.....I.P.-E	13 50	25 00	.....	.....
Mount-Carmel	Kamouraska .....Q	169 00	58 00	.....	5 00
Mount-Carmel	Prince-Est. .....I.P.-E	45 00	36 00	.....	.....
Mount-Carmel	Middlesex, D.N.....O	133 39	64 00	.....	5 00
Mount-Charles	Peel .....O	28 46	25 00	.....	.....
Mount-Chesney	Frontenac.....O	41 29	25 00	.....	.....
Mount-Denison	Hants.....N.-E	80 50	33 00	.....	.....
Mount-Dennis	York, D.O.....O	35 25	25 00	.....	.....

‡ Bureau d'été. * Ouvert 1-10-03. | Y compris $40 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c	$ c.	$ c.	$ c.
Mount-Hanly	Annapolis N.-E	140 00	68 00		5 00
Mount-Healy	Haldimand et Monck O	27 89	25 00		
Mount-Hebron	King N.-B	9 45	25 00		
Mount-Herbert	Queen-Est I.P.-E	9 00	25 00		
Mount-Hope	Bruce, D.N O	29 00	25 00		
Mount-Hope	King I.P.-E	14 00	25 00		
Mount-Horeb	Victoria, D.S O	53 10	25 00		
Mount-Irwin	Victoria, D.N O	52 06	30 00		
Mount-Johnson	Saint-Jean et Iberville Q	131 00	75 00		5 00
Mount Julien	Peterborough, D.E O	109 50	26 00		
Mount-Lehman	New-Westminster C.-B	93 00	44 00		
Mount-Loyal	Montcalm Q	18 50	25 00		
Mount-Maple	Argenteuil Q	21 75	25 00		
Mount-Middleton	King N.-B	13 00	25 00		
‡Mount-Murray	Charlevoix Q	62 00	25 00		
Mount-Oscar	Vaudreuil Q	46 96	28 00		
Mount-Pisgah	King N.-B	25 43	25 00		
Mount-Pleasant	Prince-Ouest I.P.-E	31 32	25 00		
Mount-Pleasant	Cumberland N.-E	12 85	25 00		
Mount-Pleasant	Carleton N.-B	60 05	25 00		
Mount-Robson	Dorchester Q	9 00	25 00		
Mount-Rose	Annapolis N.-E	30 92	25 00		
*Mount-Royal	Prince-Ouest I.P.-E	11 00	6 25		
Mount-Royal	Selkirk M	119 28	25 00		
Mount-Royal-Vale	Jacques-Cartier Q	15 25	25 00		
Mount-Ryan	Queen-Est I.P.-E	12 50	25 00		
Mount-Saint-Louis	Simcoe, D.E O	110 92	48 00		5 00
Mount-Saint-Patrice	Renfrew, D.S O	146 83	88 00	3 00	10 00
Mount-Salem	Elgin, D.E O	91 00	36 00		
Mountsberg	Wentworth, D.S O	61 00	25 00		
Mount-Thom	Pictou N.-E	27 63	25 00		
Mount-Tolmie	Vancouver C.-B	119 10	60 00		
Mount-Vernon	Brant, D.S O	217 46	100 00		10 00
Mount-Vernon	Queen-Est I.P.-E	10 00	25 00		
Mount-View	Wellington, D.N O	14 00	25 00		
Mount-View	Westmoreland N.-B	11 00	25 00		
Mountville	Albert N.-B	18 00	25 00		
aMountville	Pictou N.-E	10 00	20 83		
Mount-Whatley	Westmoreland N.-B	95 20	44 00		
Mount-William	Pictou N.-E	9 25	25 00		
Mount-Wolf	Cardwell O	26 00	25 00		
Mount-Young	Inverness N.-E	12 00	25 00		
Mount-Zion	Inverness N.-E	12 00	25 00		
Mouth of Jemseg	Sunbury et Queen N.-B	79 45	34 00		
Mouth of Keswick	York N.-B	71 57	48 00		
Mouth of St. Francis	Victoria N.-B	2 50	25 00		
Mowbray	Lisgar M	136 87	37 50	0 88	2 50
Mud-Creek	Lanark, D.S O	25 00	25 00		
Muddy-Creek	Prince-Est I.P.-E	44 10	25 00		
Muir	Oxford, S.R O	43 00	25 00		
Muir-Kirk	Elgin, D. O O	181 25	90 00		5 00
Muldoon	Pontiac Q	137 22	50 00	9 00	5 00
Mulgrave	Welland O	21 49	25 00		
Mull	Kent O	177 00	76 00	4 00	5 00
Mull-River	Inverness N.-E	8 00	25 00		
Mullifarry	Middlesex, D.O O	23 50	25 00		
Mulmur	Simcoe, D.S O	44 00	36 00		
Mulock	Assa.-Est	44 16	25 00	4 00	
Mulock	Grey, D.S O	32 28	25 00		
Mulock	Lotbinière Q	64 21	25 00		

*Ouvert 1-4-04. ‡Bureau d été. *a* Fermé 1-5-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Mundleville	Kent ..N.-B	37 69	25 00		
Muniac	Victoria..N.-B	120 79	60 00		5 00
Munro	Perth, D.S. ..O	46 50	32 00	5 00	
Munroe-Bridge	Inverness ..N.-E	21 00	25 00		
Munroe-Mills	Glengarry ..O	48 20	25 00		
Munster	Carleton ..O	117 96	48 00		5 00
Murchison	Marquette ..M	10 45	25 00		
Murchison	Nipissing ..O	18 25	25 00		
Murchyville	Halifax..N.-E	16 40	25 00		
Murillo	Algoma..O	237 15	§120 00	8 00	10 00
Murphy	Grey, D.N. ..O	15 00	25 00		
Murphy	Inverness ..N.-E	4 50	25 00		
Murray	Northumberland ..D.E.O	183 70	84 00		5 00
Murray-Corner	Westmoreland..N.-B	32 08	25 00		
Murrayfield	Pictou..N.-E	13 25	25 00		
Murray-Harbour, Nord	Queen-Est..I.P.-E	30 23	25 00		
Murray-Harbour-Road	Queen-Est..I.P.-E	37 90	25 00		
Murray-Road	Westmoreland..N.-B	25 75	25 00		
Murray-Valley	..Alta	43 60	25 00		
Murvale	Addington..O	37 00	25 00		
Mushaboom	Halifax..N.-E	23 92	35 00		
Muskoka-Falls	Ontario, D.N..O	44 90	25 00		
Musquash	Saint-Jean..N.-B	65 50	45 50		
Musselyville	Bonaventure ..Q	56 12	25 00		
Mutton-Bay	Chicoutimi et SaguenayQ	13 00	25 00		
Myer's-Cave	Addington..O	16 00	25 00		
Myrehall	Hastings, D.E..O	11 00	25 00		
Myrtle	Ontario, D.S ..O	167 36	80 00		5 00
Myrtle-Station	Ontario, D.S..O	154 07	62 00		5 00
Mystic	Missisquoi ..Q	124 00	54 00		5 00
NAAS HARBOUR	Burrard ..C.-B	67 00	46 00		5 00
Nackawick	York ..N.B	28 57	25 00		
Nail-Pond	Prince-Ouest..I.P.-E	12 00	25 00		
Nairn	Middlesex, D.N..O	68 48	36 00		
Naiuao	..Alta	81 29	25 00		
Naiuur	Labelle ..Q	147 00	72 00		5 00
Nancy	Maskinongé..Q	31 40	25 00		
Nanoose-Bay	Vancouver..C.-B	33 91	25 00		
Nanton	..Alta	953 39	220 00	3 63	
Nantyr	Simcoe, D.S..O	117 00	36 00		
Naphan	Hastings, D.E..O	22 11	25 00		
Nappan	Cumberland..N.-E	18 75	25 00		
Nappan-Station	Cumberland..N.-E	268 35	150 00	3 00	15 00
Napperton	Middlesex, D.O..O	20 85	25 00		
Narva	Bruce, D.E..O	21 88	25 00		
Nashville	York, D.O..O	82 03	36 00		
Nashwaak-Bridge	York ..N.-B	112 15	50 00		5 00
Nashwaaksis	York ..N.-B	124 50	68 00		5 00
Nashwaak-Village	York ..N.-B	64 62	28 00		
Nasonworth	York ..N.-B	22 09	25 00		
Natashquan	Chicoutimi et Saguenay Q	73 16	§62 00	10 00	
Nauwigewauk	King..N.-B	145 50	70 00		5 00
Navan	Russell..O	239 17	114 00	5 00	10 00
Neapolis	..Alta	46 10	25 00		
Necum-Teuch	Halifax..N.-E	77 46	30 00		

Y compris $10 pour service de nuit. §Y compris $20 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
‡Neelby	Assa-Ouest	10 00	6 25	.....	.....
Neguac	Northumberland....N.-B	93 08	40 00	.....	.....
Neil's-Harbour	Victoria .....N.-E	80 72	36 00	.....	.....
Neilsonville	Québec .....Q	42 00	30 00	.....	.....
Nelles-Corners	Haldimand et Monck..O	262 55	146 00	26 00	15 00
Nelson	Halton .....O	118 67	52 00	.....	5 00
Nelson	Lisgar.....M	25 00	25 00	.....	.....
Nelson-Reserve	Northumberland....N.-B	9 00	25 00	.....	.....
Nenagh	Grey, D.S.....O	9 00	25 00	.....	.....
Nerepis-Station	King.....N.-B	104 19	30 00	5 00	.....
Nerissa	Guysboro'.....N.-E	5 00	25 00	.....	.....
†Nesham	.....Sask	23 95	14 58	.....	.....
Nestleton	Durham, D.O.....O	204 75	86 00	.....	5 00
Netherby	Welland .....O	111 88	48 00	.....	5 00
Nettly-Lake	Selkirk.....M	26 33	25 00	.....	.....
Neudorf	.....Assa.-Est	106 38	25 00	.....	.....
New-Acadie	King.....I.P.-E	11 00	25 00	.....	.....
New-Albany	Annapolis .....N.-E	69 26	30 00	4 00	.....
New-Alberni	Vancouver.....C.-B	144 00	52 00	.....	5 00
New-Annan	Prince-Est.....I.P.-E	34 12	25 00	.....	.....
New-Argyle	Queen-Ouest.....I.P.-E	13 00	25 00	.....	.....
Newark	Oxford, D.S.....O	34 82	25 00	.....	.....
New-Armagh	Lotbinière .....Q	49 14	30 00	.....	.....
New-Bandon	Gloucester .....N.-B	51 75	25 00	.....	.....
Newbliss	Brockville.....O	44 25	25 00	.....	.....
New-Boston	Cap-Breton .....N.-E	6 00	25 00	.....	.....
Newboyne	Leeds, D.S.....O	27 98	25 00	.....	.....
Newbridge	Huron, D.E.....O	123 56	60 00	5 00	5 00
Newburg	Carleton .....N.-B	12 00	25 00	.....	.....
Newburg-Junction	Carleton .....N.-B	79 10	33 00	8 00	.....
Newburn	Lunenburg.....N.-E	17 25	25 00	.....	.....
New-Canaan	Essex, D.S.....O	164 91	77 00	.....	5 00
New-Canaan	Sunbury et Queen. .N.-B	13 00	25 00	.....	.....
New-Canada	Lunenburg .....N.-E	52 50	25 00	.....	.....
New-Carlow	Hastings, D.N.....O	35 25	25 00	.....	.....
Newcastle-Bridge	Sunbury et Queen..N.-B	138 20	62 00	.....	.....
Newcastle-Creek	Sunbury et Queen..N.-B	71 70	34 00	.....	.....
Newcomb	Lunenburg .....N.-E	24 00	25 00	8 00	.....
Newcomb-Corner	Halifax.....N.-E	57 86	26 00	.....	.....
New-Cornwall	Lunenburg.....N.-E	24 75	25 00	.....	.....
New-Cumberland	Lunenburg.....N.-E	6 00	25 00	.....	.....
New-Denmark	Victoria.....N.-B	83 28	32 00	.....	.....
New-Dominion	Queen-Ouest.....I.P.-E	23 50	25 00	.....	.....
New-Dublin	Brockville.....O	67 00	32 00	.....	.....
New-Edinburgh	Digby.....N.-E	29 85	25 00	.....	.....
Newellton	Shelburne et Queen..N.-E	84 98	30 00	.....	.....
New-Elm	Lunenburg.....N.-E	6 00	25 00	.....	.....
New-Erin	Huntingdon.....Q	60 00	36 00	.....	.....
New-Finland	.....Assa.-Est	62 58	25 00	.....	.....
New-Flos	Simcoe, D.N.....O	111 90	50 00	.....	5 00
New-France	Antigonishe.....N.-E	9 00	25 00	.....	.....
New-Gairloch	Pictou .....N.-E	25 73	25 00	.....	.....
New-Glasgow	Terrebonne.....Q	285 51	110 00	.....	10 00
New-Grafton	Shelburne et Queen..N.-E	36 75	25 00	.....	.....
New-Harbour	Guysborough.....N.-E	22 40	25 00	5 00	.....
New-HarbourOuest	Guysboro'.....N.-E	40 25	25 00	.....	.....
New-Harmony	King.....I.P.-E	.....	25 00	.....	.....
New-Harris	Victoria .....N.-E	8 25	25 00	.....	.....

† Ouvert 1-12-03. ‡ Ouvert 1-4-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
New-Harris Forks	Victoria N.-E	7 50	25 00	3 00	
New Hastings	Assa.-Est	22 25	25 00		
New-Haven	Queen-Ouest I.P.-E	43 56	26 00	14 00	
New-Haven	Victoria N.-E	43 75	25 00		
Newholm	Muskoka et Parry-Sd. O	21 75	25 00		
New-Hope	Assa.-Est	302 28	44 00		5 00
New-Horton	Albert N.-B	27 00	25 00		
New-Ireland	Mégantic Q	48 75	25 00		
§New-Ireland-Road	Albert N.-B	2 00	12 50		
New-Jerusalem	Sunbury et Queen N.-B	51 71	25 00		
New-London	Queen-Ouest I.P.-E	104 94	50 00	5 00	5 00
New-Lunnon	Alta	14 25	25 00		
Newmanville	Leeds, D.N O	12 00	25 00		
New-Market	York N. B	8 98	25 00		
New-Maryland	York N.-B	6 00	25 00		
New-Mexico	Compton Q	13 78	25 00		
New-Minas	King N.-E	92 00	42 00		
New-Norway	Alta	102 53	25 00		
New-Oxley	Alta	29 91	40 00		
New-Park	Durham, D.E O	26 73	25 00		
New-Perth	King I.P.-E	50 00	36 00		
Newport	Brant, D.S. O	32 00	25 00		
Newport	Gaspé Q	126 97	†72 00		5 00
Newport	King I.P.-E	21 96	25 00		
Newport-Corner	Hants N.-E	40 71	25 00		
Newport-Point	Gaspé Q	342 38	‡150 00		10 00
Newport-Station	Hants N.-E	179 20	90 00	160 00	5 00
New-Richmond-Centre	Bonaventure Q	38 95	25 00		
*New-Richmond-Station	Bonaventure Q	45 00	6 25		
New-River-Mills	Charlotte N.-B	26 75	25 00		
New-Rockland	Richmond et Wolfe Q	85 00	30 00		
New-Ross	Dundas O	20 95	25 00		
New-Ross-Road	King N.-E	16 00	25 00		
Newry	Perth, D.N O	145 45	70 00		5 00
New-Salem	Cumberland N.-E	84 03	25 00		
New-Sarum	Elgin, D.E O	128 01	64 00		5 00
New-Scotland	Westmoreland N.-B	11 92	25 00		
Newton	Prince-Est I.P.-E	8 00	25 00		
Newton-Brook	York, D.O O	261 10	116 00		10 00
Newton-Cross	Queen-Est I.P.-E	14 71	25 00		
Newton-Mills	Colchester N.-E	79 10	32 00		
Newton-Robinson	Simcoe, D.S O	345 40	122 00		10 00
Newtonville	King N.-E	21 00	25 00		
New-Toronto	York, D.O O	242 20	130 00		5 00
New-Town	Guysborough N.-E	41 98	25 00		
New-Town	King N.-B	124 50	54 00	3 00	5 00
New-Tusket	Digby N.-E	48 75	25 00		
New-Victoria	Cap-Breton N.-E	21 70	30 00		
Newville	Cumberland N.-E	92 80	44 00		
New-Wiltshire	Queen-Ouest I.P.-E	119 17	44 00	18 00	
New-Yarmouth	Cumberland N.-E	9 25	25 00		
New-Zealand	King I.P.-E	18 00	25 00		
New-Zion	Sunbury et Queen N.-B	25 73	25 00		
Nichollsville	King N.-E	17 25	25 00		
Nicolet-Falls	Richmond et Wolfe Q	87 22	36 00		
Nicolston	Simcoe, D.S O	44 00	25 00		
Nicomekl	New-Westminster C.-B	59 20	30 00		
Nicomin	New-Westminster C.-B	77 04	60 00		

* Ouvert 1-4-04. †Y compris $20 pour service de nuit. ‡ Y compris $20 pour service de nuit. § Fermé 1-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Nictau	Victoria N.-B	65 27	25 00		
Nictaux-Ouest	Annapolis N.-E	36 63	25 00		
Nigado	Gloucester N.-B	66 65	30 00		
Nile	Huron, D.O O	115 55	52 00		5 00
Nilestown	Middlesex, D.E O	112 44	60 00		
Nine-Mile-Creek	Queen-Ouest I.P.-E	23 44	25 00		
Nine-Mile-River	Hants N.-E	56 51	30 00		
Nipissing	Muskoka et Parry-Sd O	223 82	74 00	‡9 00	5 00
Nipissing-Junction	Nipissing O	51 63	32 00	3 00	
Nithburg	Oxford, D.N O	49 06	25 00		
Niverville	Provencher M	194 50	78 00		5 00
Nixon	Norfolk, D.N O	113 98	48 00		
Nixon	Albert N.-B	17 45	25 00		
Nober	Norfolk, D.S O	96 87	44 00		
Noel-Road	Hants N.-E	10 00	25 00		
Noel-Shore	Hants N.-E	51 46	30 00		
Norborough	Prince-Est I.P.-E	21 69	25 00		
*Norden	Sask	17 00	20 83		
Norgate	Macdonald M	33 16	25 00		
Norham	Northumberland, D.E. O	172 70	72 00		5 00
Normandale	Norfolk, S.R O	52 00	30 00		
Norquay	Lisgar M	35 19	25 00		
North-Ainslie	Inverness N.-E	21 53	25 00		
North Alton	King N.-E	13 84	25 00		
Northam	Prince-Ouest I.P.-E	102 08	40 00	4 00	
Northampton	Carleton N.-B	14 00	25 00		
North-Beaver-Bank	Halifax N. E	12 00	25 00		
North-Bedeque	Prince-Est I.P.-E	50 41	25 00		
North-Branch	Russell O	10 98	25 00		
North-Brook	Addington O	180 29	72 00		5 00
North-Bruce	Bruce, D.O O	101 00	†64 00	5 00	5 00
North-Buxton	Kent O	97 85	64 00		5 00
North-Carleton	Prince-Est I.P.-E	14 70	25 00		
North-Clarendon	Pontiac Q	29 05	25 00		
North-Corner	King N.-E	35 23	25 00		
Northcote	Renfrew, D.S O	94 92	44 00		
North-Earltown	Colcheter N.-E	21 75	25 00		
North-East-Harbour	Shelburne et Queen. N.-E	128 79	66 00	4 00	5 00
North-East-Margaree	Inverness N.-E	142 88	64 00	24 00	5 00
Northern	Alta	138 57	40 00	1 25	
North Esk Boom	Northumberland N.-B	12 00	25 00		
Northfield	Cornwall et Stormont. O	49 14	30 00		
Northfield	Sunbury et Queen. N.-B	19 00	25 00		
Northfield	Lunenbu g N.-E	49 23	26 00		
Northfield, Queen's	Shelburne et Queen, N.-E	18 00	25 00		
Northfield	Vancouver C.-B	80 00	64 00		
Northfield-Centre	Oxford, D.S O	53 75	30 00		
Northfield-Farm	Wright Q	45 94	25 00		
Northfield-Station	Cornwall et Stormont. O	89 66	25 00		
North-Forks of Salmon-Creek	Sunbury et Queen. N.-B	12 00	25 00		
North-Framboise	Richmond N.-E	21 75	25 00		
North-Georgetown	Châteauguay Q	42 85	28 00		
North-Glanford	Wentworth, D.S O	64 60	40 00		
North-Grant	Antigonishe N.-E	11 55	25 00		
North-Greenville	Cumberland N.-E	45 00	25 00		
North-Gut, Sainte-Anne	Victoria N.-E	13 50	25 00		
North-Harbour, Cap-Nord	Victoria N.-E	24 20	25 00		
North-Highlands	Inverness N.-E	12 00	25 00		

* Ouvert 1-9-03. † Comprenant $12 pour service de nuit. ‡ Y compris $2 d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
North-Hill	Compton ..... Q	21 75	25 00	.....	.....
North-Intervale	Guysborough. ..... N.-E	16 00	25 00	.....	.....
North-Kemptville	Yarmouth. ..... N.-E	51 67	25 00	.....	.....
North-Keppel	Grey, D.N. ..... O	70 38	40 00	.....	.....
North-Kingston	King ..... N.-E	62 27	25 00	3 00	.....
North-Lake	King. ..... I.P.-E	13 25	25 00	.....	.....
North-Lake	York ..... N.-B	73 18	36 00	.....	.....
North-Low	Wright. ..... Q	29 69	25 00	.....	.....
North-Lunenburg	Cornwall et Stormont. . O	92 31	25 00	.....	.....
*North-Mara	Ontario, D.N. ..... O	16 50	14 58	.....	.....
North-Middleboro	Cumberland. ..... N.-E	20 75	25 00	.....	.....
North-Milton	Queen-Ouest. ..... I.P.-E	16 00	25 00	.....	.....
North-Montague	Lanark, D.S ..... O	23 67	25 00	.....	.....
North-Mountain	Dundas. ..... O	27 59	25 00	.....	.....
North-Mountain	King ..... N.-E	8 00	25 00	.....	.....
North-Onslow	Pontiac ..... Q	60 50	26 00	.....	.....
North-Osgoode	Russell ..... O	26 35	25 00	.....	.....
North-Pelham	Lincoln et Niagara. ..... O	128 94	66 00	.....	5 00
North-Pinnacle	Missisquoi ..... Q	61 00	25 00	.....	.....
North-Port	Prince-Edouard ..... O	195 31	70 00	.....	5 00
North-Range-Corner	Digby ..... N.-E	62 89	32 00	5 00	.....
North-Renous	Northumberland .. N.-B	27 88	25 00	.....	.....
North-Rideau	Carleton ..... O	5 00	25 00	.....	.....
North-Ridge	Essex, D.S ..... O	82 12	40 00	.....	.....
North-River	Queen-Ouest. ..... I.P.-E	71 70	25 00	5 00	.....
North-River	Colchester ..... N.-E	57 00	30 00	.....	.....
North-River-Bridge	Victoria ..... N.-E	108 66	‡62 00	3 00	5 00
North-River-Centre	Victoria. ..... N.-E	35 25	§31 00	.....	.....
Northrup	King ..... N.-B	20 98	25 00	.....	.....
North-Rustico	Queen-Est ..... I.P.-E	67 11	32 00	.....	.....
North-St.-Eleanors	Prince-Est. ..... I.P.-E.	27 98	25 00	.....	.....
North-Saanich	Vancouver ..... C.-B	35 12	36 00	.....	.....
North-Salem	Hants. ..... N.-E	6 00	25 00	.....	.....
North-Seneca	Haldimand et Monck. . O	40 57	25 00	.....	.....
North-Seguin	Muskoka et Parry-Sd... O	24 96	30 00	.....	.....
North-Shore	Cumberland. ..... N.-E	7 98	25 00	.....	.....
North-Shore	Victoria ..... N.-E	21 00	25 00	.....	.....
North-Shore of St.-Margaret-Bay	Halifax. ..... N.-E	65 48	25 00	.....	.....
North-Springfield	Annapolis ..... N.-E	75 31	34 00	.....	.....
North-Star	Yale et Caribou. ... C.-B	113 35	28 00	.....	.....
North-Stanbridge	Missisquoi. ..... Q	97 50	48 00	.....	5 00
North-Stoke	Richmond et Wolfe .... Q	14 25	25 00	.....	.....
North-Stukely	Shefford ..... Q	229 75	88 00	.....	10 00
North-Sutton	Brome ..... Q	20 00	25 00	.....	.....
North-Tay	York ..... N.-B	26 75	25 00	.....	.....
North-Témiscamingue	Pontiac ..... Q	259 22	134 00	2 00	15 00
North-Tryon	Prince-Est ..... I.P.-E	133 00	48 00	.....	5 00
North-Valley	Cornwall et Stormont. . O	17 90	25 00	.....	.....
Northview	Victoria ..... N.-B	26 79	25 00	.....	.....
Northville	King ..... N.-E	10 00	25 00	.....	.....
North-Wallace	Cumberland ..... N.-E	29 13	25 00	.....	.....
North-West	Lunenburg. ..... N.-E	6 00	25 00	.....	.....
North-West-Arm	Cap-Breton ..... N.-E	23 50	25 00	10 00	.....
North-West-Bridge	Northumberland. . . N.-B	81 00	64 00	.....	.....
North-West-Cove	Lunenburg ..... N.-E	15 75	25 00	.....	.....
North-West-Harbour	Shelburne et Queen, N.-E	28 50	25 00	.....	.....
North-Winchester	Dundas ..... O	56 71	25 00	.....	.....
North-Wolfestown	Richmond et Wolfe .... Q	15 70	25 00	.....	.....

*1-12-03. ‡ Comprenant $6 pour service de nuit. § Y compris $6 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Northwood	Kent O	131 90	60 00	.....	5 00
Norton-Creek	Châteauguay Q	52 00	28 00	.....	.....
Norton-Dale	York N.-B	28 59	25 00	.....	.....
Nortonville	Peel O	19 64	25 00	.....	.....
Norway	York, D.E. O	115 00	*c*81 00	.....	5 00
*d*Norway-Bay	Pontiac Q	22 25	25 00	.....	.....
Norwood	Yarmouth N.-E	35 00	25 00	.....	.....
Norwood-Grove	Provencher M	214 51	25 00	.....	.....
Nosbonsing	Nipissing O	13 21	25 00	.....	.....
Notch-Hill	Yale et Caribou C.-B	194 88	77 00	.....	5 00
Notre-Dame	Kent N.-B	122 97	56 00	5 00	5 00
‡Notre-Dame-de-Ham	Richmond et Wolfe Q	224 10	108 00	.....	5 00
Notre-Dame-de-l'Ile-Verte	Témiscouata Q	30 00	25 00	.....	.....
Notre-Dame-de-la-Merci	Montcalm Q	11 00	25 00	.....	.....
Notre-Dame-de-la-Paix	Labelle Q	59 94	25 00	.....	.....
Notre-Dame-de-Rimouski	Rimouski Q	123 43	60 00	.....	5 00
Notre-Dame-des-Bois	Compton Q	206 89	72 00	.....	5 00
Notre-Dame-du-Lac	Nipissing O	12 90	25 00	.....	.....
Notre-Dame-du-Pont-Main	Labelle Q	18 35	25 00	.....	.....
Notre-Dame-du-Portage	Témiscouata Q	158 50	**94 00	.....	5 00
Notre-Dame-du-Rosaire	Montmagny Q	86 18	36 00	.....	.....
Nouvelle	Bonaventure Q	169 11	82 00	2 75	5 00
(*a*) Nouvelle-West	Bonaventure Q	.....	.....	.....	.....
Noyan	Missisquoi Q	134 25	68 00	.....	5 00
§ Nudell-Bush	Dundas O	6 00	2 08	.....	.....
Nuttby	Colchester N.-E	14 00	25 00	.....	.....
Nutt's-Corners	Missisquoi Q	44 00	30 00	.....	.....
Nyanza	Victoria N.-E	67 00	††52 00	.....	.....
OAK-BANK	Selkirk M	166 97	70 00	*b* 3 17	5 00
Oak-Bay	Charlotte N.-B	158 40	‡‡74 00	3 00	5 00
Oak-Bay-Mills	Bonaventure Q	112 41	46 00	.....	5 00
Oak-Bluff	Selkirk M	34 53	25 00	.....	.....
Oakburn	Marquette M	35 63	25 00	.....	.....
Oakdale	Bothwell O	128 75	44 00	.....	.....
Oakfield	Halifax N.-E	125 00	40 00	.....	.....
Oak-Grove	Renfrew, D.S. O	104 50	48 00	.....	5 00
Oakham	Sunbury et Queen N.-B	30 71	25 00	.....	.....
Oak-Hammock	Selkirk M	15 00	25 00	.....	.....
Oak-Heights	Northumberland, D.O. O	74 00	28 00	.....	.....
Oakhill	Victoria, D.N. O	2 98	25 00	.....	.....
Oakhill	Charlotte N.-B	49 75	25 00	1 75	.....
Oak-Lake	Peterborough, D.E. O	11 25	25 00	.....	.....
Oakland	Lunenburg N.-E	20 70	25 00	.....	.....
Oakland	Carleton N.-B	21 75	25 00	.....	.....
Oakland	Macdonald M	76 25	25 00	2 00	.....
Oak-Leaf	Leeds, D.S. O	31 00	25 00	.....	.....
Oakley	Assa. Est	17 18	25 00	.....	.....
Oaknook	Marquette M	17 50	25 00	.....	.....
Oak-Park	Shelburne et Queen N.-E	29 50	25 00	.....	.....
Oak-Point	Selkirk M	21 20	25 00	.....	.....
Oak-Ridges	Ontario, D.O. O	72 71	28 00	.....	.....
Oakville	Carleton N.-B	21 75	25 00	.....	.....
‖ Oates	Addington O	6 00	2 08	.....	.....

d Bureau d'été, ouvert 23-7-02. *c* Y compris $33 d'arrérages. ‡ Ci-devant Fecteau's-Mills 1-1-04.
§ Ouvert 1-6-04. ‖ Rouvert 1-6-04. ** Y compris $20 pour service de la saison d'été. †† Y compris $16 pour service de nuit. ‡‡ Y compris $18 d'arrérages. (*a*) Ouvert 1-1-04. (*b*) Y compris 17c. d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Oban	Richmond N.-E	17 00	25 00		
b Oceanic	Burrard C.-B	42 10	22 91		
Ochre-River	Marquette M	435 09	178 00		20 00
O'Connell	Ontario, D.N. O	40 76	25 00		
O'Connor	Algoma O	56 05	25 00		
Oconto	Addington O	36 41	25 00		
Odell	Middlesex, D.S. O	80 00	32 00		
Odelltown	Missisquoi Q	27 00	25 00		
Odin	Colchester N.-E	19 75	25 00		
Ogden	Guysborough N.-E	30 85	25 00		
a Ogdensburg	Argenteuil Q	23 33	14 58		
Ogilvie	King N.-E	6 00	25 00		
Ogilvie's	King N.-B	18 50	25 00		
Ogilvie-Station	Macdonald M	106 34	34 00		
Ohio	Antigonishe N.-E	17 00	25 00		
Ohlen	Assa. Est	161 09	40 00		
Ojibwa	Essex, D.N. C	96 00	48 00		5 00
Oka	Deux-Montagnes Q	220 43	90 00	22 00	10 00
Okanagon	Yale et Caribou C.-B	40 00	25 00		
Okanagon-Falls	Yale et Caribou C.-B	93 06	40 00		
Okanagon-Landing	Yale et Caribou C.-B	159 10	76 00		5 00
Okanagon-Mission	Yale et Caribou C.-B	151 00	65 00		5 00
Olalla	Yale et Caribou C.-B	122 22	40 00		
Oldcastle	Essex, D.N. O	24 44	25 00		
Old-Chelsea	Wright Q	113 84	50 00		5 00
Oldham	Halifax N.-E	100 68	50 00		5 00
Old-Lake-Road	Témiscouata Q	80 20	38 00		
O'Leary-Road	Prince-Ouest I.P.-E	11 00	25 00		
Olinville	Sunbury et Queen. N.-B	18 48	25 00		
Oliphant	Bruce, D.N. O	38 20	25 00		
Olive	Macdonald M	26 15	25 00		
Oliver	Oxford, D.E. O	33 00	25 00		
Oliver	Stanstead Q	108 21	48 00		5 00
Oliver	Colchester N.-E	27 50	25 00		
Oliver's-Ferry	Lanark, D.S. O	56 94	28 00	5 00	
Olivet	Wellington, D. N. O	138 91	60 00		5 00
Olscamp	Champlain Q		25 00		
Ompah	Addington O	114 31	70 00		
Oneida	Haldimand et Monck. O	21 00	25 00		
O'Neil	Westmoreland N.-B	15 25	25 00		
O'Neil's-Corners	Huntingdon Q	18 00	25 00		
Onion-Lake	Sask	90 79	45 00		5 00
§Onoway	Alta	10 00	4 16		
Onslow-Mountain	Colchester N.-E	5 98	25 00		
Onslow-Station	Colchester N.-E	137 52	52 00		5 00
Opawaka	Lisgar M	10 00	25 00		
Opemican	Pontiac Q	26 69	25 00		
Ophir	Algoma O	52 00	40 00	3 00	
Orange-Ridge	Macdonald M	62 65	25 00		
Orange-Valley	Muskoka et Parry Sd. O	12 00	25 00		
Oranmore	Muskoka et Parry-Sd. O	13 50	3 46		
Oregon-Glen	Victoria N.-E	5 00	25 00		
Orchard	Grey, D.S. O	76 50	48 00		5 00
¶Orchard-Beach	York, D.N. O	64 65	25 00		
Oriel	Oxford, D.S. O	35 00	25 00		
*Orient	Russell O	56 86	14 58		
Orkney	Wentworth N. et Brant O	83 00	44 00		

b Ouvert 1-8-03. *a* Ouvert 1-12-03 * Ouvert 1–12–03. § Ouvert 1–5–04. ‖ Rouvert 13–5–04.
¶ Bureau d'été.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Orland	Northumberland, D.E..O	99 46	36 00	.....	.....
Orleans	Russell .....O	184 77	70 00	7 00	5 00
Ormond	Dundas .....O	195 11	80 00	.....	5 00
Ormsby	Hastings, D.N .....O	180 70	80 00	3 00	5 00
Ormstown-Station	Châteauguay.....Q	137 00	70 00	.....	5 00
Oro-Station	Simcoe, D.E .....O	141 50	58 00	.....	5 00
Orr-Lake	Simcoe, D.E.....O	77 05	28 00	.....	.....
Orrwold	Marquette .....M	55 86	25 00	.....	.....
Orton	Wellington, D.C.....O	233 55	94 00	*c*11 00	10 00
Ortonville	Victoria.....N.-B	33 02	25 00	.....	.....
Orwell	Queen-Est.....I.P.-E	116 86	90 00	36 00	5 00
Orwell-Cove	Queen-Est.....I.P.-E	54 73	25 00	.....	.....
Osaca	Durham, D.E.....O	24 00	25 00	.....	.....
*a*Osage	..... Assa.-Est	13 87	14 58	.....	.....
*b*Osborne	Lambton, D.O.....O	49 00	29 16	.....	.....
Osler	..... Sask	462 67	140 00	3 00	15 00
Osman	Middlesex, D.O.....O	87 25	25 00	.....	.....
§Orford-Centre	Sherbrooke.....Q	5 00	2 08	.....	.....
Oso Station	Addington .....O	70 75	40 00	.....	.....
Ospringe	Wellington, D.S.....O	217 94	90 00	.....	5 00
*Ossa	..... Assa.-Est	23 00	16 66	.....	.....
Ossian	Lambton, D.O.....O	19 00	25 00	.....	.....
Ostoboning	Pontiac.....Q	150 00	62 00	.....	5 00
Ostrander	Norfolk, D.N .....O	80 00	44 00	.....	.....
Ostrea-Lake	Halifax.....N.-E	24 67	25 00	.....	.....
O'Sullivan's-Corners	York, D.E.....O	86 16	44 00	.....	.....
Oswald	Selkirk.....M	74 40	44 00	.....	5 00
Otis	Chicoutimi et SaguenayQ	11 45	25 00	.....	.....
†Ottawa-Brook	Victoria .....N.-E	14 25	22 92	.....	.....
Ottawa-West	Carleton. ..... O	30 89	25 00	.....	.....
Otter	New-Westminster ..C.-B	31 59	25 00	.....	.....
Otter-Brook	Colchester .....N.-E	66 17	32 00	.....	.....
Otter-Creek	Hastings, D.E..... O	14 94	25 00	.....	.....
Otterburne	Provencher.....M	118 55	70 00	14 00	5 00
Otter-Lake	Pontiac. .....Q	390 79	158 00	28 00	15 00
Otter-Point	Vancouver .....C.-B	22 77	25 00	.....	.....
Ottertail	Yale et Caribou.....C.-B	38 25	25 00	.....	.....
Otthon	.....Assa.-Est	20 00	25 00	.....	.....
Otto	Selkirk.....M	49 29	25 00	.....	.....
Ouiatchouan	Chicoutimi et SaguenayQ	110 80	42 00	.....	.....
¶Ouimet	Algoma.....O	8 50	.....	.....	.....
Oungah	Kent.....O	42 00	30 00	.....	.....
Oustic	Wellington, D.S .....O	68 00	44 00	.....	.....
Outlet	Leeds, D.S.....O	30 73	25 00	.....	.....
Outram	Annapolis .....N.-E	23 50	25 00	.....	.....
Outremont	Jacques-Cartier .....Q	134 25	58 00	.....	5 00
Outremont-Junction	Jacques-Cartier .....Q	210 50	47 00	.....	.....
Ouvry	Kent .....O	83 78	44 00	.....	.....
Overstone	Provencher.....M	77 30	25 00	.....	.....
Overton	Lennox.....O	32 50	25 00	.....	.....
Overton	Yarmouth. .....N.-E	27 50	25 00	.....	.....
Owl's-Head-Harbour	Halifax. .....N.-E	64 25	25 00	.....	.....
Oxbow	Victoria.....N.-B	20 83	25 00	.....	.....
Oxenden	Grey, D.N .....O	108 64	56 00	5 00	5 00
Oxford-Centre	Oxford, D.S.....O	42 00	4 16	.....	.....
Oxford-Junction	Cumberland .....N.-E	154 00	52 00	.....	5 00

a Ouvert 1-12-03. *b* Rouvert 1-12-03. *c* Y compris $4 d'arrérages pour allocations d'expédition.
‡ Ouvert 1-8-03. * Ouvert 1-11-03. ‖ Fermé temporairement 31-12-03 ; ouvert 1-5-04. § Ouvert 1-6-04.
¶ Crédit ou nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Oxford-Station	Grenville, D.N.—O	68 78	32 00	.....	.....
Oxley	Essex, D.S.—O	119 35	50 00	.....	5 00
Oxmead	Grey, D.E.—O	35 50	25 00	.....	.....
Oyster-Bed-Bridge	Queen-Est—I.P.-E	48 94	25 00	.....	.....
Oyster Ponds	Guysborough—N.-E	28 73	25 00	.....	.....
PAINCHAUD	Mégantic—Q	10 00	25 00	.....	.....
Painsec	Westmoreland—N.-B	15 00	25 00	.....	.....
Painswick	Simcoe, D.S.—O	111 00	48 00	.....	5 00
Pakan	—Alta	123 58	32 00	.....	.....
Palmer-Rapids	Renfrew, D.S.—O	116 69	42 00	.....	.....
Palmer-Road	Prince-Ouest—I.P.-E	19 36	25 00	.....	.....
Panet	Montmagny—Q	12 50	25 00	.....	.....
Panmure	Lanark, D.N.—O	59 00	44 00	.....	.....
Paquette-Station	Essex, D.N.—O	38 29	25 00	.....	.....
Paquetville	Gloucester—N.-B	36 78	25 00	.....	.....
b Paradis	Lotbinière—Q	18 00	12 50	.....	.....
Parc-Lafontaine (auxiliaire)	Maisonneuve—Q	*c*	.....	.....	.....
Parc-Laval	Laval—Q	40 30	26 00	.....	.....
Paré	Portneuf—Q	83 00	44 00	.....	.....
Parents	Victoria—N.-B	55 15	25 00	.....	.....
Parham	Addington—O	207 32	94 00	9 00	10 00
Parisville	Lotbinière—Q	72 02	38 00	.....	.....
† Park	—Sask	30 82	25 00	3 15	.....
Park-Avenue (bureau auxiliaire)	St-Laurent—Q	§	.....	.....	.....
Parkbeg	—Assa.-Ouest	74 02	30 00	.....	.....
Park-Corner	Queen-Ouest—I.P.-E	39 25	25 00	.....	.....
Parkdale	Lunenburg—N.-E	41 86	25 00	.....	.....
Parkdale	Selkirk—M	29 32	25 00	.....	.....
Parker	Wellington, D.C.—O	116 85	60 00	.....	5 00
Parker-Road	King—N.-E	5 50	25 00	.....	.....
Parker's-Cove	Annapolis—N.-E	34 25	25 00	.....	.....
Parker's-Ridge	York—N.-B	20 75	25 00	.....	.....
Park-Head	Bruce, D.N.—O	131 78	72 00	.....	5 00
Parkhouse	Hastings, D.E.—O	34 00	25 00	.....	.....
Parkhurst	Lotbinière—Q	61 62	28 00	22 00	.....
Parkin	—Assa.-Est	11 79	25 00	.....	.....
Parkindale	Albert—N.-B	15 00	25 00	.....	.....
Parkinson	Algoma—O	17 70	25 00	.....	.....
Park's-Creek	Lunenburg—N.-E	103 03	33 00	.....	.....
Parksville	Vancouver—C.-B	52 94	30 00	5 00	.....
Parlee-Settlement	King—N.-B	12 73	25 00	.....	.....
Parma	Lennox—O	70 40	30 00	7 00	.....
Parrsboro'-Shore	Cumberland—N.-E	34 50	25 00	.....	.....
Passekeag	King—N.-B	53 76	25 00	.....	.....
Pasqua	—Assa.-Ouest	153 79	44 00	4 00	.....
Paterson	Yale et Caribou—C.-B	47 10	36 00	.....	.....
‡ Patience	—Alta	22 23	16 66	.....	.....
Patterson-Settlement	Sunbury et Queen—N.-B	17 44	25 00	.....	.....
Paudash	Peterboro', D.E.—O	9 16	25 00	.....	.....
Pauline	Rouville—Q	74 00	40 00	.....	.....
Pavilion	Yale et Caribou—C.-B	86 43	50 00	.....	.....
Payne-Settlement	Victoria—N.-B	22 00	25 00	.....	.....
Peabody	Grey, D.N.—O	43 00	30 00	.....	.....
Peake-Station	King—I.P.-E	151 00	60 00	12 00	5 00

b Ouvert 1-1-04. *c* Pour revenu, etc., *voir* annexe C, bureaux auxiliaires de Montréal, etc. † Ouvert 15-10-03. ‡ Ouvert 1-11-03. § Pour revenu, etc., *voir* annexe C, bureaux auxiliaires de Montréal, etc.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Pearceley	Muskoka et Parry Sd..O	25 00	25 00	.....	.....
Pearceton	Missisquoi.....Q	51 50	30 00	.....	.....
Peardonville	New-Westminster...C.-B	17 20	25 00	.....	.....
Pearl-Lake	Québec.....Q	56 45	25 00	.....	.....
Pearsonville	King.....N.-B	14 00	25 00	.....	.....
Peas-Brook	Guysborough .....N.-E	23 25	*a* 31 00	.....	.....
Peebles	Oxford, D.S.....O	19 94	25 00	.....	.....
Peel	Carleton .....N.-B	163 70	62 00	32 00	5 00
Peepabun	Wellington, D.N.....O	8 00	25 00	.....	.....
Pefferlaw	York, D.N.....O	147 70	56 00	.....	5 00
Peggy's-Cove	Halifax .....N.-E	22 50	25 00	.....	.....
Peguis	Selkirk.....M	45 00	25 00	12 00	.....
Pekisko	..... Alta	81 43	50 00	.....	.....
Pelee-Island, Sud	Essex, D.S.....O	40 00	28 00	.....	.....
Pelham-Centre	Lincoln et Niagara.....O	224 50	110 00	.....	10 00
Pelham-Union	Lincoln et Niagara.....O	21 00	25 00	.....	.....
Pelletier-Mills	Victoria.....N.-B	57 65	25 00	.....	.....
Pelly	.... District du Yukon	32 20	*b*	.....	.....
Pembroke	Hants.....N.-E	82 00	26 00	.....	.....
Pembroke	Carleton .....N.-B	5 00	25 00	.....	.....
Pembroke-Shore	Yarmouth .....N.-E	36 50	25 00	.....	.....
c Pemberton-Meadows	Yale et Cariboo.....C.-B	15 00	5 28	.....	.....
Penasa	Lisgar.....M	16 08	25 00	.....	.....
Pendennis	Brandon.....M	65 50	25 00	.....	.....
Pender-Island	Vancouver..... C.-B	87 43	30 00	.....	.....
Penhold	.....Alta	473 49	144 00	22 00	15 00
Peniac	York.....N.-B	52 65	25 00	.....	.....
Peninsula-Gaspé	Gaspé.....Q	85 53	60 00	.....	.....
§ Peninsular-Park	Simcoe, D.S .....O	5 00	25 00	.....	.....
Pennant	Halifax .....N.-E	8 50	+ 31 00	.....	.....
Pennfield	Charlotte .....N.-B	61 00	30 00	.....	.....
Pennfield-Centre	Charlotte .....N.-B	45 35	32 00	.....	.....
Pennfield-Ridge	Charlotte.....N.-B	90 00	44 00	÷ 56 00	5 00
Penrith	Brandon.....M	18 13	25 00	.....	.....
† Penryn	Northumberland, E.R.O	18 00	16 66	.....	.....
Pense	..... Assa. Ouest	787 55	236 00	16 00	15 00
Pentecost-River	Chicoutimiet Saguenay.Q	91 73	28 00	3 00	.....
Penticton	Yale et Cariboo.....B.-C	386 13	¶ 246 00	156 00	25 00
Pentland	Wellington, D.C .....O	8 00	25 00	.....	.....
Penville	Simcoe, D.S.....O	63 42	30 00	.....	.....
Perch-Station	Lambton, D.O.....O	20 23	25 00	.....	.....
Percival	..... Assa. Est	87 32	28 00	.....	.....
Percy	..... Assa. Est	36 00	96 00	10 00	.....
Peribonca	Chicoutimi etSaguenay.Q	101 00	28 00	.....	.....
Perivale	Algoma.....O	22 25	25 00	.....	.....
Perkins	Wright.....Q	175 63	70 00	.....	5 00
Perley	..... Assa. Est	19 95	25 00	.....	.....
Perley-Depot	Pontiac.....Q	91 20	33 00	.....	.....
Perm	Simcoe, D.S.....O	76 50	50 00	.....	5 00
Perrault	Renfrew, D.S.....O	18 98	25 00	.....	.....
Perretton	Renfrew, D.N.....O	21 75	25 00	.....	.....
Perott-Settlement	Annapolis.....N.-E	7 00	25 00	.....	.....
Perryboro'	Compton .....Q	38 62	25 00	.....	.....
Perry-Settlement	King.....N.-B	5 00	25 00	.....	.....
Perry-Station	Haldimand et Monck..O	131 40	40 00	.....	.....
Perry's-Point	King.....N.-B	89 13	46 00	.....	5 00

c Ouvert 15-4-04. *b* Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur Général *a* Y compris service de nuit, $6. § Bureau d'été. † Ouvert 1-11-03. + Y compris $6 pour service de nuit. ¶ Y compris $20 pour service de nuit. ÷ Y compris $10 d'arrérages pour allocation d'expédition.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Perrytown	Durham, D.E. O	57 19	30 00		
Perryville	Sunbury et Queen.. N.-B	18 50	25 00		
Perth-Road	Addington O	163 90	62 00	5 00	5 00
Perthuis	Portneuf Q	40 20	*b* 30 00		
Petawawa	Renfrew, D.N O	102 34	26 00		
Peter's-Brook	Victoria N.-E	14 00	25 00		
Petersburg	Waterloo, D.S. O	200 10	90 00	64 00	5 00
Peter's-Mills	Kent N.-B	11 00	25 00		
Peterson's-Corners	Victoria, D.N. O	6 00	25 00		
Peter's-Road	Queen-Est. I.P.-E	114 24	48 00		
Petersville	Sunbury et Queen... N.-B	27 49	25 00		
Petersville-Church	Sunbury et Queen... N.-B	33 73	25 00		
Peterville	Prince-Ouest I.P.-E	9 00	25 00		
Petherton	Wellington, D.N O	77 45	40 00		
Petit-Bonaventure	Bonaventure Q	45 40	25 00		
Petit-Brûlé	Deux-Montagnes Q	47 75	25 00		
Petit-Cap	Gaspé Q	20 45	*c* 37 00		
Petite-Côte Ste-Rose	Laval Q	*a*5 00			
Petite-de-Grat-Bridge	Richmond N.-E	46 00	25 00		
Petite-Lamèque	Gloucester N.-B	49 65	25 00		
Petite-Magdeleine	Gaspé Q	49 65	25 00		
Petite-Mascouche	Terrebonne Q	30 95	25 00		
Petite-Matane	Rimouski Q	145 65	*aa* 74 00		5 00
Petite-Peribonca	Chicoutimi et Saguenay Q	59 40	26 00	5 50	
Petite-Rivière	Deux-Montagnes.. Q	37 00	25 00		
Petite-Rivière-au-Renard	Gaspé Q	14 86	25 00		
d Petite-Rivière-aux-Sables	Chicoutimi et Saguenay Q	6 00	4 16		
Petite-Rivière-Bridge	Lunenburg N.-E	337 05	120 00	3 00	10 00
Petit-Saguenay	Chicoutimi et Saguenay Q	8 20	25 00	3 00	
Petite-Vallée	Gaspé Q	20 93	25 00		
Petit-Village	Beauce Q	72 16	30 00		
Petits-Méchins	Rimouski Q	32 00	§31 00		
Petpeswick-Harbour	Halifax N.-E	21 48	25 00		
Petrel	Macdonald M	85 25	40 00	5 25	
Pettapiece	Marquette M	186 88	64 00	1 00	5 00
Pettigrew-Settlement	Cumberland N.S	47 25	25 00		
Petworth	Addington O	36 73	25 00		
Pevensey	Muskoka et Parry-Sd. O	20 11	25 00		
Peveril	Vaudreuil Q	62 58	30 00		
Pheasant-Forks	Assa. Est	303 98	80 00		5 00
‡Phillips	Yale et Caribou C.-B	1 37	13 33		
Phillipsburg-West	Waterloo, D.S. O	138 42	62 00		5 00
Phillipston	Hastings, D.E. O	11 75	25 00		
†Piastre-Bay	Chicoutimi et Saguenay Q	6 00	25 00		
Piccadilly	King N.-B	5 00	25 00		
Pictou-Island	Pictou N.-E	35 11	25 00		
Pictou-Landing	Pictou N.-E	142 60	52 00	3 00	5 00
Pictou-Road	Guysborough N.-E	26 75	25 00		
Pidgeon	Mégantic Q	8 20	25 00		
Piedmont	Terrebonne Q	85 00	32 00		
Piedmont-Valley	Pictou N.-E	41 21	25 00		
Pierreville-Mills	Yamaska Q	204 25	86 00		5 00
Pierston	King N.-B	21 43	25 00		
Pigeon-Bluff	Selkirk M	8 00	25 00		
Pigeon-Hill	Gloucester N.-B	19 25	25 00		
Pigeon-Hill	Missisquoi Q	69 34	30 00		
Pigeon-Lake	Selkirk M	67 11	40 00		

aa Y compris $12 pour service de nuit. *c* Y compris $12 pour service de nuit. *b* Y compris $2 pour service de nuit. *d* Ouvert 1-5-04. †1-11-03, bureau d'hiver. ‡ Fermé 1-11-03. § Y compris $6 pour service de nuit. *a* Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Pike-Bay	Bruce, D.N.—O	72 51	30 00	.....	.....
Pike-Creek	Essex, D.N.—O	17 75	25 00	.....	.....
Pike-River	Missisquoi—Q	120 70	45 00	.....	5 00
*b*Pilot-Butte	Assa. Ouest	85 90	18 75	.....	.....
Pincourt	Terrebonne—Q	21 00	25 00	.....	.....
*f*Pine	Nipissingue—O	18 50	6 25	.....	.....
Pine-Dale	Ontario, D.N.—O	31 75	25 00	.....	.....
Pine-Grove	York, D.O.—O	85 98	36 00	.....	.....
Pine-Hill	Argenteuil—Q	45 13	25 00	1 75	.....
Pinehurst	Kent—O	18 20	25 00	.....	.....
Pine-Lake	Alta	165 50	62 00	.....	5 00
Pinelands	Simcoe—O	*d*10 00	.....	.....	.....
Pine-Orchard	Ontario, D.O.—O	57 00	28 00	.....	.....
Pine-Ridge	Kent—N.-B	52 55	30 00	5 00	.....
Pine-Ridge	Selkirk—M	5 00	25 00	.....	.....
Pine-River	Bruce, D.O—O	90 10	40 00	.....	.....
Pinette	Queen-Est—I.P.-E	30 25	25 00	.....	.....
Pine-Tree	Pictou—N.-E	22 14	25 00	.....	.....
Pinevale	Antigonishe—N.-E	6 20	25 00	.....	.....
Pine-Valley	Renfrew, D.N.—O	38 83	25 00	.....	.....
Pine-Valley	Provencher—M	102 13	33 00	.....	.....
Pine-Wood	Algoma—O	266 25	72 00	.....	5 00
Pinkney's-Point	Yarmouth—N.-E	23 25	25 00	.....	.....
Pintendre	Lévis—Q	44 95	25 00	.....	.....
Pioneer	Carleton—N.-B	21 23	25 00	.....	.....
Piopolis	Compton—Q	94 12	*e*50 00	7 00	.....
Piper-Glen	Inverness—N.-E	21 70	25 00	.....	.....
Piper's-Cove	Cap-Breton—N.-E	8 00	25 00	.....	.....
Piperville	Russell—O	48 52	25 00	.....	.....
Pisquid	Queen-Est—I.P.-E	16 79	25 00	.....	.....
Pitcher's-Farm	Antigonishe—N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Pitt's-Ferry	Frontenac—O	24 08	25 00	.....	.....
Pittston	Grenville, D.S.—O	163 07	56 00	.....	5 00
Piusville	Prince-Ouest—I.P.-E	16 00	25 00	.....	.....
Piusville-Station	Prince-Ouest—I.P.-E	49 00	25 00	3 00	.....
Plainfield	Hastings, D.E—O	115 21	66 00	.....	5 00
Plainfield	Pictou—N.-E	28 26	25 00	.....	.....
*c*Plain-View	Assa Ouest	15 00	6 25	.....	.....
Plainville	Northumberland, D.O.—O	113 14	48 00	.....	.....
Plaisance	Labelle—Q	135 00	52 00	.....	5 00
Plaister-Mines	Victoria—N.-E	9 00	25 00	.....	.....
Plamondon's-Mills	Richmond et Wolfe—Q	59 60	25 00	.....	.....
Plantagenet-Springs	Prescott—O	162 45	†92 00	.....	5 00
*Plateau	Assa. Est	48 06	20 83	.....	.....
Playfair	Lanark, D.S.—O	42 75	25 00	.....	.....
Pleasant-Bay	Inverness—N.-E	75 83	30 00	3 00	.....
Pleasant-Grove	Queen-Est—I.P.-E	9 00	25 00	.....	.....
Pleasant-Harbour	Halifax—N.-E	100 41	46 00	.....	5 00
Pleasant-Hills	Colchester—N.-E	21 46	25 00	.....	.....
Pleasant-Home	Selkirk—M	118 71	56 00	.....	5 00
Pleasant-Lake	Yarmouth—N.-E	39 90	40 00	.....	.....
Pleasant-Mount	Albert—N.-B	28 00	25 00	.....	.....
Pleasant-Point	Halifax—N.-E	44 75	25 00	.....	.....
Pleasant-Point	Saint-Jean—N.-B	50 67	25 00	.....	.....
Pleasant-Point	Victoria, D.N.—O	18 86	25 00	.....	.....
Pleasant-Ridge	Charlotte—N.-B	12 25	25 00	.....	.....
Pleasant-River	Shelburne et Queen.—N.-E	129 37	50 00	3 00	5 00

b Ouvert 1-10-03. f Ouvert 1-4-04. *c* Ouvert 1-4-04. *e* Y compris $10 pour service de nuit.
d. Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. * Ouvert 1-9-03. † Y compris $12 pour allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Pleasant-Vale	Albert N.-B	29 65	25 00		
Pleasant-Valley	Pictou N.-E	16 01	25 00		
Pleasant-Valley	Yarmouth N.-E	25 20	25 00		
Pleasant-Valley	Dundas O	36 70	25 00		
Pleasant-Valley	Sask	49 03	44 00		
Pleasant-Valley-Corner	Yarmouth N.-E	27 43	25 00		
Pleasantville	Lunenburg N.-E	127 57	44 00		5 00
Plourd	Victoria N.-B	29 25	25 00		
Plum-Hollow	Leeds, D.S. O	120 50	50 00		
Plumweseep	King N.-B	9 98	25 00		
Plymouth	Yarmouth N.-E	14 45	30 00		
Plymouth	Carleton N.-B	24 96	25 00		
Plymouth-Road	Pictou N.-E	74 55	25 00		
Plympton	Macdonald M	68 63	25 00	3 00	
Plymton	Digby N.-E	172 23	64 00		5 00
Plymton-Station	Digby N.-E	28 00	25 00		
Pockshaw	Gloucester N.-B	24 53	25 00		
*a*Pohenagamooke	Kamouraska Q	18 00	4 16		
Pointe-Aconi	Cap-Breton N.-E	6 00	25 00		
Point-Alexander	Renfrew, D.N. O	146 12	44 00		
Pointe-au-Car	Northumberland N.-B	15 00	25 00		
Pointe-Claire	Victoria N.-E	5 00	25 00		
Point-Comfort	Wright Q	51 70	25 00		
Point-Cross	Inverness N.-E	69 18	‡34 00		
Pointe-de-Roche	Queen-Est I.P.-E	10 00	25 00		
Point-du-Jour	Saint-Hyacinthe Q	6 00	25 00		
Point-Edward	Cap-Breton N.-E	22 00	25 00		
Point-Elma	Assa. Ouest	22 00	25 00		
Pointe-Escuminac	Northumberland N.-B	12 98	25 00		
Point-Kaye	Simcoe, D.E. O	82 55	36 00		
Pointe-la-Nim	Restigouche N.-B	8 00	25 00		
Pointe-Michaud	Richmond N.-E	33 00	25 00		
Pointe-du-Cap	Antigonishe N.-E	3 50	25 00		
Point-à-Pitre	Prince-Edouard O	9 00	25 00		
Point-Platon	Lotbinière Q	63 20	×46 00		
Point-Poplar	King I.P.-E	13 25	25 00		
Point-Prim	Queen-Est I.P.-E	10 09	25 00		
Pointe-Saint-Pierre	Gaspé Q	168 90	¶81 68		5 00
Point-Sapin	Kent N.-B	43 70	25 00		
Point-Traverse	Prince-Edouard O	26 73	25 00		
Point-Wolfe	Albert N.-B	76 00	40 00		
Pointe-à-Calumet	Deux-Montagnes Q	24 45	25 00		
Pointe-à-la-Frégate	Gaspé Q	17 50	25 00		
Pointe-à-la-Garde	Bonaventure Q	53 50	25 00		
+Pointe-au-Baril	Muskoka et Parry-Sd. O	32 00	25 00		
Pointe-au-Boisvert	Chicoutimi et Saguenay Q	27 95	25 00		
Pointe-au-Bouleau	Chicoutimi et Saguenay Q	29 70	25 00	5 00	
Pointe-au-Chêne	Argenteuil Q	161 04	88 00	18 00	5 00
Pointe-au-Goémon	Gaspé Q	23 25	†31 00		
Pointe-aux-Anglais	Chicoutimi et Saguenay Q	17 70	25 00		
Pointe-aux-Orignaux	Kamouraska Q	74 32	30 00		
Pointe-aux-Outardes	Chicoutimi et Saguenay Q	14 65	25 00		
Pointe-aux-Trembles-Ouest	Portneuf Q	88 68	25 00		
Pointe-Basse	Gaspé Q	47 00	25 00	‖3 17	
Pointe-Bleue	Chicoutimi et Saguenay Q	30 95	25 00		
Pointe-des-Monts	Chicoutimi et Saguenay Q	16 20	25 00		
Pointe-des-Roches	Charlevoix Q	27 70	*a*37 00		

a. Ouvert 1-6-04. ‡ Y compris $6 pour service de nuit. × Y compris $16 pour service de nuit.
¶ Y compris $9.68 pour service de nuit. + Bureau d'été. † Y compris $6.00 pour service de nuit.
a Y compris $6 pour la saison d'hiver de 1902-03, et $6 pour la saison d'hiver de 1903-04. ‖Arrérages 17c.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Pointe-du-Chêne	Westmoreland ....N.-B	167 00	80 00	.....	5 00
Pointe-du-Lac	Trois-Riv.et St-MauriceQ	187 20	64 00	.....	5 00
Pointe-Ste-Anne-des-Monts	Gaspé ..... Q	38 11	25 00	.....	.....
Poirier	Kent .....N.-B	9 00	25 00	.....	.....
Poirierville	Richmond .....N.-E	38 70	25 00	.....	.....
Poitras	Victoria .....N.-B	12 96	25 00	.....	.....
Poland	Lanark, D.N .....O	51 89	25 00	.....	.....
Pollet's-Cove	Inverness .....N.-E	7 00	25 00	.....	.....
Pollett-River	Westmoreland .... N.-B	90 98	40 00	.....	.....
Polleyhurst	Sunbury et Queen. N.-B	36 75	25 00	.....	.....
Polmont	Northumberland, D.E.-O	22 50	25 00	.....	.....
Polson's-Brook	Antigonishe .....N.-E	17 25	25 00	.....	.....
Poltimore	Labelle .....Q	110 39	42 00	.....	.....
Pomeroy	Lisgar .....M	5 28	25 00	.....	.....
Pomeroy-Ridge	Charlotte .....N.-B	26 46	25 00	.....	.....
Pomona	Grey, D.S .....O	13 00	25 00	.....	.....
Pomquet	Antigonishe .....N.-E	63 40	35 00	3 00	.....
Pomquet-Station	Antigonishe .....N.-E	34 91	25 00	.....	.....
Pond-Mills	Middlesex, D.S .....O	40 75	25 00	.....	.....
Ponds	Pictou .....N.-E	77 35	32 00	.....	.....
Ponsonby	Wellington, D.O .....O	40 00	30 00	.....	.....
Pont-Briand	Mégantic .....Q	85 25	33 00	.....	.....
Pont-Chateau	Soulanges .....Q	81 94	38 00	5 00	.....
Pont-Viau	Laval .....Q	35 00	25 00	.....	.....
Poodiac	King .....N.-B	12 20	25 00	.....	.....
Poole	Perth, D.N .....O	136 89	64 00	.....	5 00
Poole's-Resort	Leeds, D.S .....O	137 25	64 00	.....	5 00
Pope's-Harbour	Halifax .....N.-E	62 22	25 00	75	.....
Poplar	Algoma .....O	39 95	25 00	.....	.....
b Poplar-Creek	Yale et Cariboo .... B.-C	271 36	42 16	.....	2 50
Poplar-Dale	Algoma .....O	15 25	25 00	.....	.....
Poplar-Grove	Prince-Ouest .....I.P.-E	24 71	25 00	.....	.....
Poplar-Grove	.....Assa-Est	42 68	25 00	.....	.....
Poplar-Hill	Middlesex, D.S .....O	175 10	80 00	.....	5 00
Poplar-Park	Selkirk .....M	30 46	25 00	.....	.....
Poplar-Point	Macdonald .....M	382 64	145 00	4 00	15 00
Poquiock	York .....N.-B	90 00	47 00	3 00	5 00
Portage-de-la-Nation	Labelle .....Q	95 80	44 00	4 00	.....
Portage-East-Bay	Cap-Breton .....N.-E	4 47	25 00	.....	.....
Portage-River	Northumberland ....N.-B	15 00	25 00	.....	.....
Portal	Bruce, D.E .....O	16 17	25 00	.....	.....
Port-Albert	Huron, D.O .....O	103 56	56 00	.....	.....
Port-Alma	Kent .....O	59 86	30 00	.....	.....
Portapique	Colchester .....N.-E	112 40	52 00	3 00	5 00
Portapique-Mountain	Colchester ..... N.-E	25 18	25 00	.....	.....
Port-au-Persil	Charlevoix .....Q	72 96	*c* 38 00	.....	.....
Port-Ban	Inverness .....N.-E	9 00	25 00	.....	.....
Port-Bickerton	Guysborough .....N.-E	69 65	34 00	5 00	.....
Port-Bevis	Victoria .....N.-E	16 00	25 00	.....	.....
Port-Bruce	Elgin, D.E .....O	41 93	25 00	.....	.....
Port-Caledonia	Cap-Breton .....N.-E	50 01	25 00	.....	.....
Port-Clyde	Shelburne et Queen .N.-E	152 50	80 00	.....	5 00
Port-Cockburn	Muskoka et Parry-Sd .O..	119 75	50 00	.....	5 00
Port-Daniel,-Centre	Bonaventure .....Q	234 96	††97 00	.....	5 00
Port-Daniel,-Ouest	Bonaventure .....Q	121 40	‡‡73 00	.....	5 00
Port-Dufferin	Halifax .....N.-E	133 68	52 00	.....	5 00
*Portelance	Portneuf ..... Q	34 25	22 92	.....	.....

b Ouvert 1-11-03. *c* Y compris $10 d'allonation de nuit. * Ouvert 1-8-03. †† Y compris $12 d'allocation de nuit. ‡‡ Y compris $18 d'allocation de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Port-Elmsley	Lanark, D.S.....O	106 42	64 00	.....	5 00
Porter's	Saint-Jean.....N.-B	14 45	25 00	.....	.....
Porter's-Hill	Huron, D.O.....C	69 92	40 00	.....	.....
Porter's-Lake	Halifax.....N.-E	24 25	25 00	.....	.....
Port-Félix	Guysborough.....N.-E	59 00	28 00	.....	.....
‡Port-Felix, East	Guysborough.....N.-E	21 21	20 83	.....	.....
Port-Franks	Lambton, D.E.....O	34 21	25 00	.....	.....
Port-George	Annapolis.....N.-E	198 00	110 00	.....	10 00
Port-Granby	Durham, D.O.....O	58 39	25 00	.....	.....
Port-Guichon	New-Westminster..C.-B	99 68	70 00	.....	5 00
Port-Hill	Prince-Ouest.....I.P.-E	123 79	*d*78 00	.....	5 00
Port-Hillford	Guysborough.....N.-E	127 81	54 00	.....	5 00
Port-Hood-Island	Inverness.....N.-E	38 75	25 00	.....	.....
Port-Joli	Shelburne et Queen.N.-E	119 96	57 00	4 00	5 00
*b*Port-Keewaydin	Simcoe, D.E.....O	70 00	30 00	.....	.....
Port-Kells	New-Westminster..C.-B	48 00	25 00	.....	.....
Port-Kusam	Vancouver.....C.-B	42 25	25 00	.....	.....
Port-Law	Grey, D.S.....O	63 66	40 00	.....	.....
Port-Lewis	Huntingdon.....Q	61 07	25 00	.....	.....
Port-Lock	Algoma.....O	46 08	40 00	.....	.....
Port-Maitland	Haldimand et Monck..O	76 00	30 00	.....	.....
Port-Malcolm	Richmond.....N.-E	36 59	25 00	.....	.....
Port-Milford	Prince-Edouard.....O	16 23	25 00	.....	.....
Port-Mouton	Shelburne et Queen.N.-E	214 00	84 00	3 00	5 00
Port-Nelson	Halton.....O	231 86	80 00	.....	5 00
†Port-Nelson	Burrard.....C.-B	83 00	22 91	.....	.....
Port-Neville	Burrard.....C.-B	21 70	25 00	.....	.....
Porton	Carleton.....N.-B	5 00	12 50	.....	.....
Port-Philip	Cumberland.....N.-E	126 00	50 00	.....	5 00
Port-Renfrew	Vancouver.....C.-B	90 60	40 00	.....	.....
Port-Richmond	Richmond.....N.-E	17 00	25 00	.....	.....
Port-Royal	Norfolk, D.S.....O	43 50	26 00	.....	.....
Port-Royal	Richmond.....N.-E	40 00	25 00	.....	.....
Port-Sandfield	Simcoe, D.E.....O	235 37	84 00	.....	5 00
Port-Saxon	Shelburne et Queen.N.-E	25 45	25 00	.....	.....
Port-Severn	Simcoe, D.E.....O	83 50	36 00	.....	.....
Port-Shoreham	Guysborough.....N.-E	58 46	25 00	3 00	.....
Port-Talbot	Elgin, D.O.....O	23 96	25 00	.....	.....
Portuguese-Cove	Halifax.....N.-E	14 00	25 00	.....	.....
Port-Union	Ontario, D.O.....O	39 86	25 00	.....	.....
Port-Whitby	Ontario, D.S.....O	210 40	106 00	.....	10 00
Potvin	Lotbinière.....Q	26 00	25 00	.....	.....
Poucher's-Mills	Hastings, D.E.....O	118 50	44 00	8 00	.....
Poulamond	Richmond.....N.-E	99 06	44 00	.....	.....
Poupore	Labelle.....Q	26 00	25 00	.....	.....
§Powder-Point	Yale et Cariboo....C.-B	11 62	13 05	.....	.....
Power-Glen	Lincoln et Niagara....O	*a*12 50	.....	.....	.....
Powell	Lanark, D.N.....O	13 88	25 00	.....	.....
Powerscourt	Huntingdon.....Q	41 98	25 00	.....	.....
Power's-Creek	Victoria.....N.-B	11 50	25 00	3 00	.....
Powle's-Corners	Victoria, D.N.....O	98 21	42 00	.....	.....
Pownall	Queen-Est.....I.P.-E	139 63	60 00	12 00	5 00
**Pozerville	.....Alta	10 30	10 71	.....	.....
Prairie-Grove	Selkirk.....M	25 49	25 00	.....	.....
Pratt-Corners	Lanark, D.S.....O	11 00	25 00	.....	.....
Précieux-Sang	Nicolet.....Q	47 00	25 00	.....	.....
Precious-Corners	Northumberland, D.O. O	106 00	.....	.....	.....
Pré-d'en-haut	Westmoreland.....N.-B	20 00	25 00	.....	.....
Preneveau	Peterborough, D.E....O	35 70	25 00	11 00	.....
Presqu'Isle	Grey, D.N.....O	30 50	25 00	5 00	.....

‡ Ouvert 1-9-03. † Ouvert 1-8-03. ‖ Ouvert 1-1-04. § Fermé 1-2-04. *a.* Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert, *b.* Bureau d'été. *d.* Y compris $12 pour service de nuit. ** Ouvert 27-1-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Preston	Halifax.....N.-E	11 96	25 00	.....	.....
Preston-Road	Halifax.....N.-E	29 00	25 00	.....	.....
Preston-Vale	Lanark, D.S.....O	45 00	25 00	.....	.....
*Pretoria	Marquette.....M	71 08	14 58	.....	.....
Pretty-Hill	.....Alta	35 63	25 00	.....	.....
Pretty-River-Valley	Grey, D.E.....O	26 62	25 00	.....	.....
Prével	Gaspé.....Q	36 71	**33 07	.....	.....
Priceburgh	Victoria.....N.-B	5 00	25 00	.....	.....
Price's-Corner	Simcoe, D.E.....O	36 70	25 00	.....	.....
Priddis	.....Alta	34 64	25 00	.....	.....
Primeauville	Châteauguay.....Q	223 18	86 00	3 00	5 00
Primrose	Cardwell.....O	112 62	50 00	12 00	.....
†Primrose	King.....I.P.-E	10 00	6 25	.....	.....
Prince-Albert	Ontario, D.S.....O	174 34	100 00	.....	10 00
Prince-Albert	Annapolis.....N.-E	32 73	25 00	.....	.....
Prince-Dale	Annapolis.....N.-E	36 25	25 00	.....	.....
Prince-of-Wales	Saint-Jean.....N.-B	27 44	25 00	.....	.....
Princeport	Colchester.....N.-E	36 67	25 00	.....	.....
Princess	Brandon.....M	6 00	25 00	.....	.....
Prince's-Lodge	Halifax.....N.-E	17 00	25 00	.....	.....
Princetown	Prince-Est.....I.P.-E	247 33	98 00	.....	10 00
Princeville	Inverness.....N.-E	16 00	25 00	.....	.....
Prince-William	York.....N.-B	105 82	44 00	.....	.....
Prince-William-Station	York.....N.-B	64 84	44 00	20 00	.....
Prinyer	Prince-Edouard.....O	61 00	28 00	.....	.....
Prospect	Lanark, D.S.....O	115 73	48 00	.....	5 00
Prospect-Hill	Perth, D.S.....O	115 00	48 00	.....	.....
Prosperity	Huron, D.O.....O	10 00	25 00	.....	.....
Prosperity	.....Assa.-Est	45 91	25 00	.....	.....
Prosser-Brook	Albert.....N.-B	32 90	25 00	.....	.....
Protectionville	Northumberland.....N.-B	22 10	25 00	.....	.....
Proton-Station	Grey, D.E.....O	303 27	122 00	35 00	10 00
‡Proulx	Prescott.....O	10 00	4 16	.....	.....
Providence	Beauce.....Q	68 80	25 00	.....	.....
Providence-Bay	Algoma.....O	363 23	116 00	5 00	10 00
Province-Hill	Brome.....Q	9 00	25 00	.....	.....
Public-Landing	King.....N.-B	23 00	25 00	.....	.....
Pubnico-Beach	Shelburne et Queen.N.-E	14 10	25 00	.....	.....
Puce	Essex, D.N.....O	104 69	44 00	.....	5 00
Puckahn	.....Sask	38 55	25 00	.....	.....
Puellering	Kent.....N.-B	24 90	25 00	.....	.....
Pugwash-Junction	Cumberland.....N.-E	137 65	50 00	28 00	5 00
Pugwash-River	Cumberland.....N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Purbrook	Ontario, D.N.....O	27 33	25 00	.....	.....
Purdy	Hastings, D.N.....O	31 67	25 00	.....	.....
Purlbrook	Antigonishe.....N.-E	24 89	25 00	.....	.....
Purple-Grove	Bruce, D.S.....O	13 00	25 00	.....	.....
Purple-Hill	Durham, D.O.....O	24 00	25 00	.....	.....
Purple-Ridge	Macdonald.....M	15 00	25 00	.....	.....
Purple-Valley	Bruce, D.N.....O	48 03	25 00	.....	.....
Purpleville	York, D.O.....O	35 00	25 00	.....	.....
Purvis	Lisgar.....Man	82 99	25 00	.....	.....
Pusey	Peterborough, D.E.....O	95 65	118 00	3 00	10 00
Putnam	Middlesex, D.E.....O	108 70	38 00	34 00	.....
QUACO-ROAD	Saint-Jean.....N.-B	9 00	25 00	.....	.....
Quai de Rimouski	Rimouski.....Q	145 15	48 00	.....	.....

** Y compris $8.07 pour service de nuit. * Ouvert 1-12-03. † Ouvert 1-4-04. ‡ Ouvert 1-5-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Quathiaski-Cove	Burrard....C.-B	45 16	36 00	.....	.....
*Quatre-Chemins	Dorchester....Q	59 00	22 92	.....	.....
Quatsino	Vancouver....C.-B	52 60	35 00	.....	.....
Queen-Hill	Bruce, D.O....O	19 97	25 00	.....	.....
Queen's-Line	Renfrew, D.N....O	43 00	25 00	.....	.....
Queensport	Guysborough....N.-E	133 05	**62 00	.....	5 00
Queenstown	Sunbury et Queen..N.-B	60 15	25 00	.....	.....
Queen's-Valley	Selkirk....M	29 27	25 00	.....	.....
Queensville	Inverness....N.-E	14 94	25 00	.....	.....
Queensville	King's....N.-B	5 20	25 00	.....	.....
Querry	Bonaventure....Q	23 75	25 00	.....	.....
Quesnel-Forks	Yale et Caribou....C.-B	142 85	80 00	.....	5 00
Quilchena	Yale et Caribou....C.-B	86 21	46 00	6 00	5 00
Quill-Lake	....Sask	10 00	10 41	.....	.....
†Quill-Plain	....Assa.-Est	36 24	14 58	.....	.....
Quilty	Renfrew, D.S....O	15 00	25 00	.....	.....
Quinan	Yarmouth....N.-E	40 00	25 00	.....	.....
Quinn	Kent....O	68 06	36 00	.....	.....
Quinnville	Wright....Q	21 00	25 00	.....	.....
Quispamsis	King....N.-B	37 75	25 00	.....	.....
RABBIT-POINT	Selkirk....M	25 87	25 00	.....	.....
Racine	Shefford....Q	152 66	70 00	9 00	5 00
Radford	Pontiac....Q	57 00	30 00	.....	.....
Radnor-Forges	Champlain....Q	185 00	100 00	.....	10 00
Radstock	Joliette....Q	52 00	28 00	.....	.....
Radway	Selkirk....M	31 39	25 00	.....	.....
Ragged-Rapids	Victoria, D. N....O	18 10	25 00	.....	.....
Raglan	Ontario, D.S....O	125 50	76 00	.....	5 00
Rainham	Haldimand et Monck..O	97 60	56 00	.....	5 00
Rainham-Centre	Haldimand et Monck..O	103 70	42 00	.....	.....
Ralph	Pontiac....Q	74 49	25 00	.....	.....
♭Rama	Ontario, D.N....O	30 41	57 84	.....	.....
‡Rama-Road	Ontario, D.N....O	66 90	42 00	.....	.....
Ramona	Ontario, D.N....O	28 20	25 00	.....	.....
Ramsay	Colchester....N.-E	5 50	25 00	.....	.....
Ranchvale	Marquette....M	97 70	30 00	.....	.....
Randboro'	Compton....Q	72 24	36 00	.....	.....
Randolph	Saint-Jean....N.-B	73 45	35 00	.....	.....
Randolph	Simcoe, D.E....O	56 10	38 00	.....	.....
Randwick	Simcoe, D.S....O	28 00	25 00	.....	.....
Ranelagh	Oxford, D.S....O	95 42	44 00	.....	.....
Rang-Mathias	Chicoutimi et Saguenay Q	38 19	25 00	.....	.....
§Rang Saint-Achille	Portneuf....Q	27 76	40 58	.....	.....
Rankin	Renfrew, D.N....O	56 28	25 00	.....	.....
Rannoch	Perth, D.S....O	33 00	25 00	.....	.....
Rapide-de-Femme	Victoria....N.-B	3 00	25 00	.....	.....
Rapides-des-Joachims	Pontiac....Q	195 51	106 00	30 00	10 00
Rapid-River	Algoma....O	5 00	32 00	.....	.....
Rathburn	Ontario, D.N....O	52 80	30 00	.....	.....
Ratter's-Corner	King....N.-B	7 00	25 00	.....	.....
Ravenna	Grey, D.E....O	175 25	80 00	.....	5 00
Ravenscliffe	Muskoka et Parry-Sd..O	28 69	25 00	.....	.....
Ravenshoe	York, D.N....O	120 76	60 00	3 00	5 00
Ravenswood	Lambton, D.E....O	97 84	56 00	.....	5 00

** Y compris $12 pour service de nuit. * Ouvert 1-8-03. || Ouvert 1-2-04. †Ouvert 1-12-03.
♭ Fermé 4-4-04. ‡ Succession Fawn 1-5-04. § Ouvert 1-12-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ravensworth	Muskoka et Parry-Sd..O	228 42	110 00	.....	10 00
Ravignan	Dorchester.....Q	7 95	25 00	.....	.....
Rawcliffe	Argenteuil .....Q	29 60	25 00	.....	.....
Rawdon	Montcalm.....Q	376 95	152 00	18 00	15 00
Rawdon	Hants.....N.-E	136 40	56 00	.....	5 00
Rawdon-Gold-Mines	Hants.....N.-E	63 96	36 00	.....	.....
Ray	.....Alta	14 75	25 00	.....	.....
Raycroft	Lanark, D.N.....O	4 70	25 00	.....	.....
Raymond	Muskoka et Parry-Sd..O	73 05	28 00	.....	.....
Reaboro'	Victoria, D.S.....O	176 76	78 00	7 00	5 00
Read	Westmoreland .....N.-B	38 25	25 00	.....	.....
Read	Hastings, D.E.....O	164 53	60 00	.....	5 00
Reading	Wellington, D.C.....O	21 05	25 00	.....	.....
Read-Island	Burrard.....C.-B	36 60	25 00	.....	.....
Rear-Boisdale	Cap-Breton.....N.-E	2 00	25 00	.....	.....
Rear of Baddeck-Bay	Victoria.....N.-E	22 25	25 00	.....	.....
Rear of Ball's-Creek	Cap-Breton .....N.-E	8 00	25 00	.....	.....
Rear of Beaver-Cove	Cap-Breton .....N.-E	8 98	25 00	.....	.....
Rear of Black-River	Richmond.....N.-E	4 00	25 00	.....	.....
Rear of East-Bay	Cap-Breton.....N.-E	4 12	25 00	.....	.....
Rear of Little-Judique	Inverness.....N.-E	14 98	25 00	.....	.....
Reay	Simcoe, D.E.....O	53 63	25 00	.....	.....
Rebecca	Middlesex, D.E.....O	27 00	25 00	.....	.....
Rectory-Hill	Mégantic.....Q	224 12	78 00	.....	5 00
Red-Bank	Northumberland....N.-B	136 38	62 00	5 00	5 00
Red-Bay	Bruce, D.N.....O	34 89	25 00	.....	.....
Red-Deer-Hill	.....Sask	44 16	25 00	.....	.....
Red-Head	Saint-Jean.....N.-B	11 50	25 00	.....	.....
Red-House	King.....I.P.-E	15 71	25 00	.....	.....
Redgrave	Huron, D.E.....O	42 89	30 00	.....	.....
Redickville	Grey, D.E.....O	70 08	32 00	.....	.....
Red-Jacket	.....Assa. Est	106 06	44 00	.....	5 00
Red-Islands	Richmond.....N.-E	9 00	25 00	.....	.....
Red-Lodge	.....Alta	51 03	25 00	.....	.....
Red-Mountain	Compton .....Q	33 00	25 00	.....	.....
Rednersville	Prince-Edward.....O	243 00	90 00	.....	5 00
Redpath	.....Assa. East	29 21	25 00	.....	.....
Red-Pine	Gloucester.....N.-B	17 20	25 00	.....	.....
Red-Point	King.....I.P.-E	91 00	38 00	.....	.....
Red-Rapids	Victoria .....N.-B	45 15	25 00	4 00	.....
Red-Rapids-Bridge	Victoria .....N.-B	110 50	25 00	6 00	.....
Red-Rock	Victoria, D.S.....O	15 00	25 00	.....	.....
* Red-Willow	.....Alta	175 96	21 91	.....	.....
Red-Wing	Grey, D.E.....O	127 86	48 00	.....	5 00
Red-Wood	Simcoe, D.E.....O	74 84	28 00	.....	.....
Reedsdale	Mégantic .....Q	37 39	25 00	.....	.....
Reed's-Mines	Mégantic .....Q	19 20	25 00	.....	.....
Reed's-Point	King.....N.-B	20 00	25 00	.....	.....
Reedsville	Compton .....Q	54 75	25 00	.....	.....
Rees	Sunbury et Queen..N.-B	18 73	25 00	.....	.....
Reeve-Craig	Carleton .....O	33 75	30 00	.....	.....
Reid's-Milis	Dundas.....O	72 99	36 00	.....	.....
Reid's-Station	Portneuf.....Q	49 93	25 00	.....	.....
Reidway	Pictou.....N.-E	9 00	25 00	.....	.....
Reinland	Lisgar.....M	66 00	36 00	.....	.....
† Reiswig	Yale et Caribon ....C.-B	10 00	4 16	.....	.....
Relessey	Cardwell.....O	36 25	25 00	.....	.....
Renaud's-Mills	Kent.....N.-B	22 75	25 00	.....	.....

* Ouvert 15-8-03. † Ouvert 1-5-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Renforth	Wentworth N. et Brant O	43 00	30 00	.....	.....
Renfrew	Hants.....N.-E	67 29	25 00	.....	.....
Renton	Norfolk, D.N.....O	91 00	50 00	.....	.....
Repentigny	L'Assomption.....Q	46 42	25 00	.....	.....
Restigouche	Bonaventure.....Q	110 33	40 00	.....	.....
Restoule	Muskoka et Parry-Sd..O	70 10	32 00	.....	.....
‖ Retreat-Cove	Vancouver.....C.-B	38 75	12 50	.....	.....
Reynard's-Bridge	Yarmouth.....N.-E	13 00	25 00	.....	.....
Reynolds	Northumberland ...N.-B	22 25	25 00	.....	.....
Reynoldscroft	Shelburne et Queen.N.-E	30 00	25 00	.....	.....
Reynoldston	Addington.....O	31 45	25 00	.....	.....
Rhode's-Corner	Lunenburg .....N.-E	26 00	25 00	.....	.....
Riceburg	Missisquoi.....Q	37 50	÷40 00	.....	.....
‡ Riceville	Carleton..... N.-B	38 50	25 00	1 25	.....
Richardson	Charlotte.....N.-B	59 66	28 00	.....	.....
Richardville	Mégantic.....Q	116 14	52 00	.....	5 00
Richardville (ci-devant Saint-Paul)	Kent.....N.-B	40 00	25 00	.....	.....
Richer	Provencher .....M	6 00	25 00	.....	.....
Richfield	Digby.....N.-E	15 25	25 00	.....	.....
Richibucto-Village	Kent.....N.-B	62 20	36 00	.....	.....
Richland	Selkirk.....M	42 46	25 00	3 00	.....
Richview	York, D.O.....O	23 70	25 00	.....	.....
Rideau-Ferry	Lanark, D.S.....O	105 60	44 00	.....	.....
Rideau-View	Russell.....O	30 52	25 00	.....	.....
Ridgeland	Macdonald.....M	34 00	25 00	.....	.....
Ridgemount	Welland.....O	74 71	25 00	.....	.....
Ridge-Road	Sunbury et Queen..N.-B	10 00	25 00	.....	.....
Ridgeville	Lincoln et Niagara.....O	462 44	235 00	.....	25 00
Ridgeville	Provencher.....M	89 35	25 00	.....	.....
Riding-Mountain	Macdonald.....M	42 75	25 00	.....	.....
Ridley	Kent.....O	25 74	25 00	.....	.....
Riga	.....Assa. Est	28 35	25 00	.....	.....
Riley-Brook	Victoria.....N.-B	148 87	62 00	.....	.....
† Rimbey	.....Alta	84 36	16 66	.....	.....
Rimington	Hastings, D.N.....O	72 00	25 00	.....	.....
Ringwood	Ontario, D. O.....O	151 91	68 00	.....	5 00
Riordan*	Gloucester.....N.-B	34 73	25 00	.....	.....
Ripples	Sunbury et Queen ..N. B	29 75	25 00	.....	.....
Ritchot	Provencher.....M	.....	13 30	.....	.....
Rivard's-Corners	Compton.....Q	10 00	25 00	.....	.....
Riverbank	Wellington, D.C.....O	26 91	25 00	.....	.....
Riverbank	Carleton .....N.-B	16 86	26 00	3 00	.....
Riverdale	Digby .....N.-E	17 25	25 00	.....	.....
Riverdale	Prince-Est.....I.P.-E	6 00	25 00	.....	.....
* Rivière-Blanche, Portneuf	Portneuf .....Q	31 00	20 83	.....	.....
Rivière-de-Chute	Carleton.....N.-B	134 06	62 00	6 00	5 00
River Dennis-Centre	Inverness.....N.-E	36 48	25 00	3 00	.....
River-Dennis-Road	Inverness.....N.-E	23 00	25 00	.....	.....
River-Dennis-Station	Inverness.....N.-E	131 33	55 00	33 00	5 00
Riverfield	Châteauguay.....Q	111 00	36 00	.....	.....
River-Gilbert	Beauce.....Q	58 14	25 00	11 00	.....
River-Gilbert-Gold-Mines	Beauce.....Q	24 98	25 00	5 00	.....
River-Glade	Westmoreland .....N.-B	108 18	35 00	.....	.....
River-Hebert	Cumberland.....N.-E	98 92	42 00	12 00	.....
River-Hebert Bend	Cumberland.....N.-E	104 00	28 00	.....	.....
River-John Road	Colchester .....N.-E	27 00	25 00	.....	.....
River-Joseph	Wright.....Q	51 79	25 00	.....	.....

÷ Y compris $12.00 pour service de nuit. * Ouvert 1-9-03. † Ouvert 1-11-03. ‡ Ci-devant Porton 1-1-04. ‖ Ouvert 1-1-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
River-Philip	Cumberland.....N.-E	179 70	76 00	35 00	5 00
River-Phillip-Centre	Cumberland.....N.-E	53 65	25 00	.....	.....
Riversdale	Colchester.....N.-E	69 62	30 00	7 00	.....
Riversdale	.....Assa.-Est	29 50	25 00	.....	.....
River-Side	Albert.....N.-B	347 87	132 00	.....	15 00
Riverside	Inverness.....N.-E	3 00	25 00	.....	.....
Riverside-Corner	Hants.....N.-E	54 00	32 00	.....	.....
Rivers-Inlet	Burrard.....C.-B	121 57	55 00	.....	5 00
Riverstown	Wellington, D.N.....O	56 30	25 00	.....	.....
Riverton	King.....I.P.-E	13 00	25 00	.....	.....
River-Valley	Nipissingue.....O	15 25	§27 50	.....	.....
Riverview	Grey, D.E.....O	164 74	72 00	.....	5 00
Riverview	Cumberland.....N.-E	15 00	25 00	.....	.....
River-View	Albert.....N.-B	10 00	25 00	5 00	.....
Rivière-à-Claude	Gaspé.....Q	38 37	25 00	.....	.....
Rivière-à-la-Martre	Gaspé.....Q	37 95	25 00	.....	.....
Rivière-à-l'Ours	Chicoutimi et Saguenay.Q	36 00	25 00	.....	.....
Rivière-au-Doré	Chicoutimi et Saguenay.Q	43 45	25 00	.....	.....
Rivière-au-Rat	Champlain.....Q	48 75	25 00	.....	.....
Rivière-aux-Chiens	Montmorency.....Q	141 70	56 00	.....	5 00
Rivière-aux-Pins	Québec.....Q	23 69	25 00	.....	.....
Rivière-des-Caches	Northumberland...N.-B	69 19	25 00	2 00	.....
Rivière-des-Fèves	Châteauguay.....Q	20 43	25 00	.....	.....
Rivière-des-Plantes	Beauce.....Q	15 00	25 00	.....	.....
Rivière-des-Prairies	Laval.....Q	45 75	25 00	.....	.....
* Rivière-du-Loup, quai de la	Témiscouata.....Q	146 00	60 00	.....	5 00
Rivière-du-Moulin	Chicoutimi et Saguenay.Q	308 80	‡160 00	10 00	15 00
Rivière-Famine	Beauce.....Q	80 43	36 00	.....	.....
Rivière-Gagnon	Terrebonne.....Q	12 50	25 00	.....	.....
Rivière-Gentilly	Nicolet.....Q	102 20	†58 00	.....	.....
Rivière-Jaune	Québec.....Q	29 15	25 00	.....	.....
Rivière-la-Fleur	Montmorency.....Q	12 00	25 00	.....	.....
Rivière-la-Madeleine	Gaspé.....Q	21 95	25 00	.....	.....
Rivière-Mailloux	Charlevoix.....Q	140 00	52 00	.....	5 00
Rivière-Mattawin	Champlain.....Q	14 75	25 00	.....	.....
Rivière-Mékinac	Champlain.....Q	18 50	25 00	4 00	.....
Rivière-Noire	Drummond et Arthab'kaQ	48 00	28 00	.....	.....
Rivière-Qui-Barre	.....Alta	127 26	44 00	3 50	.....
Rivière-Saint-Jean	Saguenay.....Q	34 28	25 00	.....	.....
Rivière-Sainte-Marguerite	Saguenay.....Q	23 76	25 00	.....	.....
Rivière-Sauvage	Drummond et Arthab'kaQ	18 77	25 00	.....	.....
Rivington	Argenteuil.....Q	79 47	30 00	.....	.....
Rivulet	Inverness.....N.-E	9 60	25 00	.....	.....
Roach's-Point	York, D.N.....O	204 84	104 00	3 00	10 00
Roach-Vale	Guysborough.....N.-E	11 94	25 00	.....	.....
Robb	Grey, D.S.....O	29 08	25 00	.....	.....
Roberts-Island	Yarmouth.....N.-E	9 00	25 00	.....	.....
Robertson	King.....N.-B	22 75	25 00	.....	.....
Robertson's-Point	Sunbury et Queen...N.-B	14 25	25 00	.....	.....
Robertville	Gloucester.....N.-B	65 00	28 00	.....	.....
* Roberval-Hotel	Chicoutimi et Saguenay.Q	96 00	55 00	.....	5 00
Roberval-Ouest	Chicoutimi et Saguenay.Q	24 30	25 00	.....	.....
Robichaud	Westmoreland.....N.-B	51 45	32 00	12 00	.....
Robins	Richmond.....N.-E	7 00	25 00	.....	.....
Robinson's-Corners	Lunenburg.....N.-E	73 00	32 00	.....	.....
Robinsonville	Ristigouche.....N.-B	45 95	25 00	.....	.....
Robitaille	Bonaventure.....Q	218 67	110 00	.....	10 00

§ Y compris $2.50 d'arrérages. * Bureau d'été. ‡ Y compris $24.00 pour service de nuit. † Y compris $10.00 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Roblin	Lennox O	130 50	56 00	5 00	5 00
Rob-Roy	Grey, D.E. O	47 00	30 00		
Robson	Drummond et Artha'ka. Q	16 95	25 00		
Rocanville	Assa.-Est	361 90	45 00		5 00
Rochefort	Renfrew, D.N. O	47 70	25 00	3 00	
Rochelle	Shefford Q	58 21	30 00		
Rocher-de-la-Chapelle	Montmagny Q	20 00	25 00		
Rock-Barra	King I.P.-E	18 75	25 00		
Rock-Bay	Vancouver C.-B	221 91	64 00		5 00
Rock-Creek	Yale et Caribou C.-B	166 35	90 00	10 00	5 00
Rockcroft	Peterborough, D.E. O	21 91	25 00		
Rockdale	Richmond N.-E	85 01	32 00		
Rockdale	Peterborough, D.E. O	40 00	40 00		
Rockfield	Leeds, D.S. O	37 95	25 00		
Rockford	Norfolk, D.N. O	96 19	42 00		
Rockford	Yale et Caribou C.-B	33 45	25 00		
Rock-Forest	Sherbrooke Q	63 49	28 00	7 00	
Rock-Hill	Muskoka et Parry-Sd. O	11 45	25 00		
Rockingham	Yarmouth N.-E	52 96	25 00		
Rockingham-Station	Halifax N.-E	130 65	60 00		
Rockland	Shelburne et Queen. N.-E	¶6 00			
Rockliffe	Nipissingue O	202 82	100 00		10 00
Rocklin	Pictou N.-E	27 50	25 00		
Rockly	Cumberland N.-E	25 98	25 00		
Rocklyn	Grey, D.E. O	229 39	88 00	5 00	5 00
Rockport	Leeds, D.S. O	303 59	130 00		10 00
Rockport	Westmoreland N.-B	63 00	30 00		
Rockside	Cardwell O	21 67	25 00		
Rock-Springs	Brockville O	161 31	50 00		
Rockville	King N.-B	15 00	25 00		
Rockville	Yarmouth N.-E	45 75	25 00		
Rockville	Algoma O	36 90	25 00		
Rockway-Valley	Labelle Q	61 50	25 00		
Rockwell-Settlement	Cumberland N.-E	90 54	34 00	3 00	
Rocky-Bay	Richmond N.-E	13 00	25 00		
Rocky-Mountain	Pictou N.-E	37 75	‖31 00		
Rocky-Point	Queen-Ouest I.P.-E	12 31	25 00		
Rocky-Point	Victoria C.-B	396 50	118 00		10 00
*Rocky-Ridge	Inverness N.-E	6 00	20 83		
Rocky-Saugeen	Grey, D.S. O	47 00	25 00		
Roden	Brandon M	23 60	25 00		
Rodney	Cumberland N.-E	33 23	25 00		
Roebuck	Grenville, D.S. O	107 05	40 00		
Roger's-Hill-Centre	Pictou N.-E	59 95	30 00		
Rogers-Pass	Yale et Caribou C.-B	291 03	116 00		10 00
Rohallion	Victoria, D.N. O	9 50	25 00		
Rokeby	Lambton, D.E. O	20 00	25 00		
‡Rokeby-Station	Assa.-Est	79 43	30 00		
Rolling-Dam	Charlotte N.-B	60 77	28 00		
Rolling-Dam-Station	Charlotte N.-B	127 09	56 00	12 00	5 00
Rolling-River	Marquette M	10 00	25 00		
Rollo-Bay	King I.P.-E	27 25	25 00		
Rollo-Bay-Cross	King I.P.-E	25 50	25 00		
Roman-Valley	Guysborough N.-E	15 08	25 00		
Romily	Cardwell O	3 00	25 00		
Romney	Kent O	65 73	40 00		
Rondeau	Kent O	64 00	33 00		

Y compris $6 pour service de nuit. * Ouvert 1-9-03. ‡ Ci-devant Armstrong-Lake 1-12-03.
¶ Crédit pour nouveau bureau non ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Ronson	Norfolk, D.N. O	30 20	28 00		
Roome	Middlesex, D.S. O	25 75	25 00		
†Rosaireville	Northumberland. N.-B	16 08	14 58		
Rosanna	Oxford, D.S. O	25 71	25 00		
Rose	Cumberland. N.-E	28 21	25 00		
Rosebank	Gloucester N.-B	21 75	25 00		
Rose Bay	Lunenburg N.-E	123 75	64 00		5 00
Roseberry	Lisgar M	18 50	30 00		
Roseberry	Queen-Est I.P.-E	12 00	25 00		
Roseberry	Yale et Caribou C.-B	57 60	28 00		
Rose-Bridge	Gaspé Q	18 00	25 00		
Rosebud-Creek	Alta	70 07	25 00		
Roseburn	Inverness. N.-E	10 98	25 00		
Rosedale	Inverness. N.-E	7 50	25 00		
Rosedale	Victoria, D.N. O	7 20	25 00		
Rosedale	New-Westminster C.-B	69 00	25 00		
Rosedale	Carleton N.-B	6 00	25 00		
Rosedene	Lincoln et Niagara. O	24 75	25 00		
Rosehall	Prince-Edouard O	63 00	32 00		
§Rose-Plain	Assa.-Est	6 00	2 08		
Rosehill	Macdonald M	13 00	25 00		
Rose-Hill	Prince-Ouest I.P.-E	5 00	25 00		
Rose-Island	Hastings, D.N. O	15 94	25 00		
Roseisle	Lisgar M	94 32	30 00	3 00	
Roseland	Brandon M	15 00	25 00		
Rosemere	Terrebonne Q	65 00	30 00	3 00	
Rosenburg	Missisquoi Q	39 93	25 00		
Rosenthal	Renfrew, D.S. O	30 69	25 00		
Rosenort	Provencher M	101 00	44 00		
Rosenroll	Alta	67 91	25 00	8 00	
‡Rose-Point	Muskoka et Parry-Sd. O	5 00	25 00		
Rosetta	Lanark, D.N. O	23 25	25 00		
Rose-Vale	Albert N.-B	21 75	25 00		
Rose-Valley	Prince-Est. I.P.-E	21 00	25 00		
Roseview	Assa.-Est	49 89	25 00		
Roseville	Waterloo, D.S. O	135 27	60 00		5 00
Roseville	Prince-Ouest, I.P.-E	25 00	25 00		
Roseway	Shelburne et Queen, N.-E	48 00	28 00		
Rosewood	Provencher M	64 66	25 00		
Roskeen	Macdonald M	25 23	25 00		
Roslin	Hastings, D.N. O	166 48	80 00	3 00	5 00
Roslin	Cumberland N.-E	33 98	25 00		
Ross	Renfrew, D.N O	12 96	25 00		
Rossburn	Marquette. M	257 40	98 00		10 00
Ross-Corner	Prince-Est. I.P.-E	87 00	44 00		
Ross-Creek	Alta	29 05	25 00		
Rosseau-Falls	Muskoka et Parry-Sd. O	31 30	32 00		
Rossendale	Cumberland. N.-E	4 00	25 00		
Rossendale	Macdonald M	35 02	25 00		
Rosser	Selkirk. M	439 04	158 00		15 00
Rossetti	Assa.-Est	20 00	25 00		
Ross-Ferry	Victoria N.-E	29 95	25 00	4 84	
Rossfield	Pictou N.-E	15 50	25 00		
Ross-Mills	Lévis Q	26 25	25 00		
Rossmore	Prince-Edouard O	118 00	48 00		5 00
Ross-Mount	Northumberland, D.O. O	116 50	56 00		5 00
Rossport	Algoma. O	295 61	110 00		10 00

§ Ouvert 1-6-04. † Ouvert 1-12-03. ‡ Bureau d'été ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Rossville	York N.-B	16 46	25 00		
Rossway	Digby N.-E	63 50	30 00		
Rostock	Perth, D.N O	140 00	56 00		5 00
Rothbury	Assa.-Est	18 69	25 00		
Rouge-Hill	Ontario, D.O O	20 15	25 00		
Rougemont-Station	Rouville Q	210 25	90 00		5 00
*Rouge-Valley	Argenteuil Q	5 00	4 16		
Round-Bay	Shelburne et Queen. N.-E	33 53	25 00		
Round-Hill	King N.-B	123 03	62 00	22 00	5 00
Round-Island	Cap-Breton N.-E	17 25	25 00		
Round-Lake	Peterborough, D.E. O	9 13	25 00		
Round-Plains	Norfolk, D.N O	68 02	36 00		
Round-Up	Alta	35 54	25 00		
Roundwood	Algoma O	26 64	25 00		
Rousseau's-Mills	Portneuf Q	75 50	30 00		
Routhier	Brandon. M	76 80	32 00	0 48	
Routledge	Norfolk, D.S O	96 76	54 00		5 00
Rowan-Mills	Prescott O	102 25	48 00		5 00
Rowanton	Pontiac Q	224 63	80 00	16 00	5 00
Rowena	Dundas. O	69 98	36 00		
Rowena	Victoria N.-B	24 70	25 00		
Rowland	Hastings, D.N O	37 23	25 00		
Rowley's	Saint-Jean N.-B	4 20	25 00		
Roxburgh	Albert N.-B	7 00	25 00		
Roxbury	Annapolis. N.-E	13 00	25 00		
Roxbury	Prince-Ouest. I.P.-E	24 00	25 00		
Roxham	Missisquoi Q	15 00	25 00		
Roxton-East	Shefford Q	83 50	30 00		
Roy	Burrard C.-B	30 93	25 00		
Royal	Provencher. M	17 68	25 00		
*a*Royal-Muskoka	Simcoe, D.E O	10 00			
Royal-Oak	Bruce, D.O O	10 00	25 00		
Royal-Oak	Vancouver C.-B	9 96	25 00		
Royal-Road	York N.-B	8 16	25 00		
Royal-Road, Ouest	York N.-B	4 00	25 00		
Royalton	Carleton N.-B	29 85	29 00		
Royston	Muskoka et Parry-Sd. O	47 73	30 00	10 00	
Ruby	Renfrew, D.N O	31 63	25 00		
Ruby-Creek	Yale et Caribou C.-B	127 81	33 00		
Rugby	Simcoe, D.-E O	129 08	72 00		5 00
Ruisseau-à-l'Eau-Chaude	Dorchester Q	55 75	25 00		
Ruisseau-à-Sem	Rimouski Q	27 13	§37 00		
‡Ruisseau-Caster	Gaspé Q	8 30	20 83		
Ruisseau-Le-Blanc	Bonaventure Q	107 35	52 00		5 00
Ruisseau-St-Georges	Montcalm Q	25 00	25 00		
Runnymede	Bonaventure Q	22 48	25 00		
Rupert	Wright Q	152 27	48 00		5 00
Rusagornis	Sunbury et Queen. N.-B	59 00	25 00	3 00	
Rusagornis-Station	Sunbury et Queen. N.-B	99 33	36 00		
Rush-Lake	Assa.-Ouest	215 56	25 00		
Rush-Point	Peterborough, D.E. O	9 25	25 00		
Ruskin	King I.P.-E	20 75	25 00		
Ruskin	New-Westminster C.-B	179 90	76 00		5 00
Ruskview	Simcoe, D.S O	49 55	25 00	6 00	
Russeldale	Perth, D.S O	114 00	66 00		5 00
Russelton	Simcoe, D.N O	136 41	56 00		5 00
Russeltown	Châteauguay Q	70 86	40 00		
Rustico	Queen-Est. I.P.-E	61 00	28 00		

*Ouvert 1-5-04. *a* Bureau d'été ; " pas d'appointements " § Y compris $12 pour service de nuit.

‡ Ouvert 1-9-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Rusticoville	Queen-Est ..... I.P.-E	80 00	36 00	.....	.....
Rutherford	Macdonald ..... M	9 18	25 00	.....	.....
Ruther-Glen	Carleton ..... N.-B	20 00	25 00	.....	.....
Ruther-Glen	Marquette ..... M	93 20	25 00	.....	.....
Rutledge	Pontiac ..... Q	50 78	25 00	.....	.....
Ryan	Yale et Caribou .... C.-B	154 33	25 00	.....	.....
Ryckman's-Corners	Wentworth, D.S ..... O	68 00	30 00	.....	.....
Rydal-Bank	Algoma ..... O	233 91	120 00	.....	10 00
Rye	Muskoka et Parry-Sd .. O	21 50	25 00	.....	.....
Rylstone	Northumberland, D.E.. O	29 67	25 00	.....	.....
SAINTE-ADÉLAÏDE DE PABOS	Gaspé ..... Q	219 49	††108 00	.....	10 00
Saint-Adelphe-de-Champlain	Champlain ..... Q	183 01	88 00	.....	10 00
Saint:Adolphe	Provencher ..... M	21 83	25 00	.....	.....
Saint-Adolphe-de-Dudswell	Richmond et Wolfe .... Q	206 39	74 00	.....	5 00
Saint-Adolphe-de-Howard	Argenteuil ..... Q	84 46	30 00	.....	.....
Saint-Adrien	Richmond et Wolfe .... Q	123 20	36 00	.....	.....
Saint-Agapit-Station	Lotbinière ..... Q	172 50	64 00	6 00	5 00
Sainte-Agathe	Waterloo, D.S ..... O	128 40	60 00	.....	5 00
Sainte-Agathe	Provencher ..... M	212 49	98 00	.....	10 00
Sainte-Agathe, Est	Lotbinière ..... Q	75 69	25 00	.....	.....
Sainte-Agnès-de-Charlevoix	Charlevoix ..... Q	36 00	25 00	.....	.....
Sainte-Agnès-de-Dundee	Huntingdon ..... Q	62 45	40 00	.....	.....
Saint-Agricole	Montcalm ..... Q	3 00	25 00	.....	.....
Saint-Albert	Russell ..... O	169 96	76 00	.....	5 00
Saint-Albert	Drumm'd et Arthab'ka. Q	96 21	44 00	.....	5 00
Saint-Alexandre-Station	Saint-Jean et Iberville Q	66 00	44 00	.....	.....
Saint-Alexis	Bonaventure ..... Q	25 00	25 00	.....	.....
Saint-Alexis-de-Montcalm	Montcalm ..... Q	177 82	74 00	.....	5 00
Saint-Alexis-des-Monts	Maskinongé ..... Q	391 87	132 00	.....	15 00
Saint-Almo	Victoria ..... N.-B	35 00	25 00	6 00	.....
Saint-Alphonse	Joliette ..... Q	89 94	40 00	.....	.....
Saint-Alphonse-de-Caplan	Bonaventure ..... Q	80 70	26 00	.....	.....
Saint-Alphonse-de-Granby	Shefford ..... Q	77 50	36 00	.....	.....
Saint-Amand	Victoria ..... N.-B	15 46	25 00	.....	.....
Saint-Ambroise	Macdonald ..... M	23 00	25 00	.....	.....
*Sainte-Amélie	Macdonald ..... M	10 00	6 25	.....	.....
Sainte-Amédée	Labelle ..... Q	145 05	60 00	.....	.....
Saint-Amour	Prescott ..... O	102 31	60 00	.....	5 00
Saint-André-de-Ristigouche	Bonaventure ..... Q	87 75	25 00	.....	.....
Saint-André-de-Shédiac	Westmoreland ..... N.-B	27 23	25 00	.....	.....
St. Andrews	Selkirk ..... M	15 08	26 00	.....	.....
St. Andrews	King ..... I.P.-E	12 61	25 00	.....	.....
St. Andrews, Ouest	Cornwall et Stormont .. O	204 75	68 00	.....	5 00
Sainte-Angèle-de-Laval	Nicolet ..... Q	278 45	‡102 00	.....	5 00
Sainte-Angèle-de-Monnoir	Rouville ..... Q	210 45	90 00	.....	5 00
Sainte-Angèle-de-Rimouski	Rimouski ..... Q	244 54	100 00	.....	10 00
Saint-Anicet	Huntingdon ..... Q	234 60	106 00	8 00	10 00
†Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Gare	Kamouraska ..... Q	19 00	4 16	.....	.....
Sainte-Anne-de-Kent	Kent ..... N.-B	50 00	30 00	.....	.....
Sainte-Anne-de-Madawaska	Victoria ..... N.-B	125 10	60 00	.....	5 00
Sainte-Anne-de-Prescott	Prescott ..... O	168 15	88 00	.....	5 00
Sainte-Anne-des-Chênes	Provencher ..... M	300 00	125 00	4 00	10 00
Sainte-Anne-de-Sorel	Richelieu ..... Q	45 25	30 00	.....	.....
Sainte-Anne	Victoria ..... N.-E	32 91	25 00	.....	.....

†† Y compris $20 pour service de nuit. *Ouvert 1-4-04. †Ouvert 1-5-04. ‡ Y compris $18 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Sainte-Anne	Queen-Ouest..... I.P.-E	22 21	25 00	... ...	... ...
Sainte-Anselme	Westmoreland .....N.-B	34 00	25 00	.....	... ...
Saint-Antoine	..... Assa.-Est	44 00	25 00	... ...	.....
Saint-Anthony	Kent ..... N.-B	155 05	96 00	8 17	10 00
Saint-Anthony	Prince-Ouest .....I.P.-E	11 00	25 00	.....	.....
Saint-Antoine-de-Charlevoix	Charlevoix .....Q	18 00	25 00	.....	... ...
Saint-Antonin	Témiscouata.....Q	58 90	32 00	.....	.....
Sainte-Apolline-de-Patton	Montmagny .....Q	18 70	25 00	.....	.....
Saint-Armand, Centre	Missisquoi .....Q	40 75	25 00	.....	.....
Saint-Armand, Station	Missisquoi .....Q	398 62	140 00	60 00	10 00
Saint-Arsène	Témiscouata .....Q	191 19	88 00	.....	5 00
Sainte Augustine	Huron, D.O.....O	66 41	50 50	.....	5 00
Saint-Agustin, Saguenay	Chicoutimi et Saguenay Q	8 92	25 00	.....	.....
Saint-Augustin, Deux-Montagnes	Deux-Montagnes.....Q	219 28	88 00	7 00	5 00
Sainte-Barbe	Huntingdon .....Q	52 30	25 00	.....	.....
Saint-Barnabé, Rivière Yamaska	Saint-Hyacinthe .....Q	134 00	52 00	.....	5 00
Saint-Barnabé, Saint-Maurice	Trois-Riv. et St-MauriceQ	340 00	145 00	33 00	15 00
Saint Barthélemi, Station	Berthier .....Q	69 25	28 00	.....	.....
Saint-Basile-le-Grand	Chambly et Verchères..Q	135 75	64 00	.....	5 00
Saint-Basile, Station	Portneuf.....Q	119 95	48 00	20 00	.....
Sainte-Béatrix	Joliette .....Q	72 90	36 00	.....	.....
Saint-Benjamin	Dorchester.....Q	44 95	25 00	.....	.....
Saint-Benoit-de-Matapédia	Bonaventure .....Q	25 46	25 00	.....	.....
Saint-Bernard, Sud	Missisquoi .....Q	25 00	25 00	.....	.....
Saint-Bernard	Digby.....N.-E	25 00	25 00	.....	.....
Sainte-Blaise	St-Jean et Iberville....Q	93 00	44 00	.....	.....
Sainte-Blandine	Rimouski.....Q	71 45	25 00	.....	.....
Saint-Bonaventure	Drumm'd et Arthab'ka.Q	308 00	122 00	.....	10 00
Saint-Boniface	Wright.....Q	16 55	25 00	.....	.....
Sainte-Brigitte d'Iberville	St-Jean et Iberville ..Q	145 87	70 00	.....	5 00
Sainte-Brigitte, Station	St-Jean et Iberville. ..Q	26 50	25 00	.....	.....
Saint-Bruno	Chambly et Verchères.Q	89 69	46 00	14 00	5 00
Saint-Bruno de Kamouraska	Kamouraska .....Q	160 00	32 00	.....	.....
Saint-Bruno Station	Chambly et Verchères..Q	28 75	25 00	.....	.....
Saint-Calixte-de-Kilkenny	Montcalm .....Q	99 57	40 00	*3 17	.....
Sainte-Camille de Bellechasse	Bellechasse.....Q	33 75	25 00	.....	.....
Saint-Canute	Deux-Montagnes.....Q	126 65	25 00	.....	.....
Saint-Cassien-des-Caps	Charlevoix .....Q	13 00	‖45 00	.....	.....
Sainte-Catherine	Queen-Ouest .....I.P.-E	18 00	25 00	.....	.....
Sainte-Catherine, Baie	Chicoutimi et Saguenay Q	246 28	96 00	... ...	10 00
Sainte-Catherine, Rivière	Shelburne et Queen .N.-E	14 75	25 00	.....	.....
Sainte-Catherines, Station	Portneuf.....Q	85 00	42 00	.....	.....
Sainte-Cécile-de-Levrard	Nicolet.....Q	69 01	56 00	.....	.....
Sainte-Cécile-de-Masham	Wright.....Q	184 68	92 00	.....	10 00
Sainte-Cécile-de-Milton	Shefford .....Q	91 00	48 00	.....	5 00
Sainte-Cécile-de-Whitton	Compton.....Q	211 00	*a*106 00	.....	5 00
§Sainte-Cecile Station	Compton.....Q	10 00	4 16	... ...	.....
Saint-Charles	Nipissing..... O	151 33	25 00	1 25	.....
Saint-Charles	Selkirk.....M	67 33	30 00	.....	.....
Saint-Charles	Kent .....N.-B	91 50	28 00	.....	.....
‡Saint-Charles	King.....I.P.-E	18 20	25 00	.....	.....
Saint-Charles-de-Levrard	Nicolet .....Q	148 84	60 00	.....	5 00
Saint-Charles-de-Montcalm	Montcalm.....Q	4 50	25 00	... ...	.....
Sainte-Christine	Bagot.....Q	103 50	40 00	.....	.....
Saint-Chrysostôme	Prince-Est .....I.P.-E	11 50	25 00	... ...	.....
Saint-Clair-Siding	Essex, D.N.....O	13 75	25 00	.....	.....
Saint-Claude	Richmond et Wolfe....Q	53 03	36 00	.....	.....

‡ Ci-devant Mansfield. § Ouvert 1-5-04. ‖ Y compris $20 pour service de nuit. *Arrérages, 17c.
a Y compris $16 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Saint-Claude	Lisgar M	327 70	120 00		10 00
Saint-Clément	Témiscouata Q	187 46	75 00	11 00	5 00
Saint-Cléophas-de-Brandon	Joliette Q	39 68	30 00		
Sainte-Clothilde-de-Châteauguay	Châteauguay Q	63 75	28 00		
†Saint-Columba	Victoria N.-E	10 00	25 00		
Saint-Columban	Perth, D.S O	63 87	66 00		
Saint-Columbin	Deux-Montagnes Q	36 75	25 00		
Saint-Côme	Joliette Q	101 60	36 00		
Sainte-Croix	York N.-B	58 66	26 00		
Sainte-Croix, Anse	Annapolis N.-E	24 00	25 00		
Saint-Cuthbert, Station	Berthier Q	31 00	25 00		
Saint-Cyprien	Témiscouata Q	34 95	25 00		
Saint-Cyr	Richmond et Wolfe Q	110 47	36 00	9 00	
Saint-Cyriac	Chicoutimi et Saguenay Q	24 00	25 00		
Saint-Damase	Saint-Hyacinthe Q	187 93	100 00		10 00
Saint-Damase-de-Rimouski	Rimouski Q	149 79	55 00		5 00
Saint-Damase-des-Aulnaies	L'Islet Q	65 00	30 00		
Saint-Damien	Kent N.-B	10 33	25 00		
Saint-Damien-de-Brandon	Berthier Q	127 60	46 00		5 00
Saint-David-de-Lévis	Lévis Q	98 19	50 00		5 00
Saint-Didace	Maskinongé Q	131 50	66 00		5 00
Saint-Dominique-de-Bagot	Bagot Q	184 00	80 00		5 00
Saint-Dominique-Station	Soulanges Q	56 50	25 00		
Saint-Donat	Rimouski Q	223 70	114 00	22 00	10 00
Saint-Donat-de-Montcalm	Montcalm Q	79 45	25 00		
Sainte-Dorothée	Laval Q	55 50	25 00		
Saint-Edmond-de-Berthier	Berthier Q	33 20	25 00		
Saint-Edouard-de-Frampton	Dorchester Q	28 67	25 00		
Saint-Edouard-de-Kent	Kent N.-B	5 00	25 00		
Saint-Edouard-de-Napierville	Laprairie et Napierville Q	86 00	44 00		
Saint-Edwidge	Compton Q	131 50	80 00		5 00
Saint-Eléanor	Prince-Est I.P.-E	245 00	104 00		10 00
Saint-Eleuthère	Kamouraska Q	134 46	50 00		
Saint-Elie	Trois-Riv. et St-Maurice Q	202 39	92 00		10 00
Saint-Elmo	Glengarry O	95 05	48 00		5 00
Saint-Eloi-Station	Témiscouata Q	48 20	25 00		
Saint-Elphège	Yamaska Q	125 95	‡78 00		5 00
Saint-Elzéar-de-Beauce	Beauce Q	211 81	70 00	9 00	5 00
Saint-Elzéar-de-Laval	Laval Q	100 34	38 00		
Sainte-Emilie-Junction	Joliette Q	36 25	25 00		
Saint-Emile-de-Montcalm	Montcalm Q	12 98	25 00		
Saint-Emile-de-Suffolk	Labelle Q	180 04	88 00	5 00	10 00
Saint-Ephrem-Station	Beauce Q	101 00	36 00		
Saint-Esprit	Richmond N.-E	33 00	25 00		
Saint-Etienne-de-Beauharnois	Beauharnois Q	87 00	40 00		
Saint-Etienne-de-Bolton	Brome Q	92 44	36 00		
Saint-Etienne-des-Grès	Trois-Riv. et St-Maurice Q	117 70	70 00		5 00
Saint-Eugène-de-Grantham	Drummond et Artha'ka. Q	194 61	100 00	5 00	
Saint-Eugène-Mission	Yale et Caribou C.-B	33 70	25 00		
Saint-Eusèbe-de-Cabano	Témiscouata Q	66 00	25 00		
Saint-Eustache	Selkirk M	137 94	62 00		5 00
Saint-Evariste-Station	Beauce Q	291 58	130 00		10 00
Saint-Fabien	Kent N.-B	14 00	25 00		
**Sainte-Famille-de-Demeules	Chicoutimi Q	6 00	2 08		
Saint-Faustin	Terrebonne Q	256 56	122 00	3 00	10 00
Saint-Faustin-Station	Terrebonne Q	101 75	46 00		5 00
Sainte-Félicité	Rimouski Q	241 50	§113 00		10 00

† Ouvert 1-8-03 (Changé de Grand-Narrows Rear). ‡ Y compris $12 pour service de nuit. § Y compris $20 pour service de nuit. ** Ouvert 1-6-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Saint-Félix	Lisgar.....M	10 00	25 00	.....	.....
Saint-Féréol	Montmorency.....Q	51 95	25 00	.....	.....
Saint-Fidèle	Charlevoix.....Q	91 75	33 00	.....	.....
Sainte-Flavie	Rimouski.....Q	131 85	60 00	.....	5 00
Sainte-Florence	Rimouski.....Q	92 96	34 00	.....	.....
Saint-Flore-Station	Champlain.....Q	45 60	26 00	.....	.....
Saint-Fortunat	Richmond et Wolfe....Q	146 23	52 00	3 00	5 00
Sainte-Foy	Québec.....Q	102 33	66 00	.....	5 00
Saint-Francis-Harbour	Guysborough.....N.-E	38 73	25 00	.....	.....
Saint-François-de-Kent	Kent.....N.-B	52 12	25 00	.....	.....
Saint-François-d'Assise	Bonaventure .....Q	10 00	25 00	.....	.....
Saint-François-de-Madawaska	Victoria .....N.-B	125 00	60 00	.....	.....
Saint-François-de-Sales, Station	Laval.....Q	62 17	36 00	.....	.....
Saint-François-d'Orléans	Montmorency.....Q	48 52	25 00	.....	.....
Sainte-Françoise	Témiscouata.....Q	49 43	25 00	.....	.....
Saint-François-Xavier	Selkirk.....M	116 87	60 00	.....	5 00
Saint-François-Xavier-de-Viger	Témiscouata.....Q	20 25	25 00	.....	.....
Saint-François-Xavier-de-Brompton	Richmond et Wolfe....Q	135 34	55 00	.....	5 00
Saint-Gabriel-de-Rimouski	Rimouski.....Q	268 40	88 00	3 00	5 00
Saint-George	Selkirk.....M	21 72	25 00	.....	.....
Sainte-Geneviève	Jacques-Cartier.....Q	157 00	120 00	11 00	5 00
Saint-George-de-Malbaie	Gaspé.....Q	128 14	40 00	.....	.....
Saint-Georges	King.....I. P.-E	48 00	25 00	.....	.....
Saint-George's-Channel	Richmond .....N.-E	36 25	††31 00	.....	.....
Saint-Gérard-de-Montarville	Labelle.....Q	113 07	42 00	5 00	.....
Saint-Gilbert	Portneuf.....Q	63 64	30 00	.....	.....
Saint-Gilbert	Prince-Ouest. ...I.P.-E	15 00	25 00	.....	.....
Saint-Giles	Lotbinière .....Q	117 97	52 00	.....	5 00
Saint-Godfoy	Bonaventure .....Q	125 28	42 00	3 00	.....
Saint-Gégroire	Kent.....N.-B	12 25	25 00	.....	.....
Saint-Guillaume, gare de	Drummond et Artha'ka Q	223 90	99 00	.....	10 00
Sainte-Hélène-de-Bagot	Bagot .....Q	278 74	116 00	.....	10 00
Sainte-Hélène-de-Chester	Drummond et Artha'ka Q	94 59	44 00	.....	.....
Saint-Helen's	Huron, D.O.....O	166 10	80 00	.....	5 00
Saint-Hermas, gare de	Deux-Montagnes.....Q	54 20	30 00	.....	.....
Saint-Herménégilde	Stanstead .....Q	120 50	48 00	5 00	.....
Saint-Hilaire	Victoria.....N.-B	37 00	25 00	.....	.....
Saint-Hilaire-de-Dorset	Beauce .....Q	19 25	25 00	.....	.....
Saint-Hilaire-du-Lac-Saint-Jean	Chicoutimi et Saguenay Q	61 00	25 00	.....	.....
Saint-Hilaire, village de	Rouville .....Q	220 80	98 00	.....	10 00
Saint-Hippolyte-de-Kilkenny	Terrebonne .....Q	138 09	50 00	.....	5 00
Saint-Hubert	Chambly et Verchères..Q	158 95	68 00	.....	5 00
Saint-Ignace	Kent.....N.-B	36 97	25 00	.....	.....
Saint-Ignace-de-Loyola	Berthier.....Q	36 00	25 00	.....	.....
*a*Saint-Irénée-les-Bains	Charlevoix.....Q	60 50	25 00	.....	.....
Saint-Isidore	Gloucester.....N.-B	82 87	25 00	.....	.....
‡Saint-Isidore-de-Bellevue	.....Sask	7 00	6 25	.....	.....
Saint-Isidore-de-Pontiac	Pontiac.....Q	15 00	25 00	.....	.....
Saint-Isidore, Laprairie	Laprairie et Napierville.Q	200 00	52 00	.....	.....
Saint-Isidore Jonction	Laprairie et Napierville.Q	135 15	56 00	.....	5 00
Saint-Ives	Middlesex, D.E.....O	23 71	25 00	.....	.....
Saint-Jacques	Victoria.....N.-B	100 21	40 00	.....	.....
*Saint-Jacques-Nord	Montcalm.....Q	47 45	22 92	.....	.....
Saint-Jacques-le-Mineur	Laprairie et Napierville.Q	135 50	60 00	.....	5 00
Saint-James	Selkirk.....M	71 50	25 00	.....	.....
Saint-James-Park	Middlesex, D.S.....O	.....§	.....	.....	.....
Saint-Janvier	Terrebonne .....Q	178 50	74 00	.....	5 00

†† Y compris $6 pour service de nuit. § Pour revenu, etc., *voir* annexe C, bureaux auxiliaires de London, etc. ‡ Ouvert 1-4-04. * Ouvert 1-8-03. *a* Bureau d'été.

DOC. DE LA SESSION No 24

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Saint-Jean-Baptiste	Kent N.-B	49 62	60 00		5 00
Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville	Rouville Q	194 00	80 00		5 00
Saint-Jean-Chrysostôme, Lévis	Lévis Q	121 50	44 00		
Saint-Jean-de-Dieu	Témiscouata Q	213 81	88 00		5 00
St-Jean-de-la-Croix (bur. auxiliaire)	Maisonneuve Q		60 00		
Saint-Jean-des-Piles	Champlain Q	83 81	33 00		
Saint-Jean-l'Evangéliste	Bonaventure Q	208 77	96 00	3 16	10 00
Saint-Jean-Port-Joli, gare de	L'Islet Q	14 48	25 00		
Saint-Joachim-de-Courval	Yamaska Q	71 70	36 00		
Saint-Joachim de-Montmorency	Montmorency Q	103 45	46 00		5 00
Saint-Joachim-de-Shefford	Shefford Q	81 46	44 00		
Saint-Jean, Ouest	Welland O	49 30	25 00		
Saint-Joseph	Antigonishe N.-E	47 94	28 00		
Saint-Joseph	Provencher M	31 21	25 00		
Saint-Joseph-de-Kent	Kent N.-B	10 00	25 00		
Saint-Joseph-de-Saint-Hyacinthe	Saint-Hyacinthe Q	163 50	25 00		
Saint-Joseph-de-Lepage	Rimouski Q	54 28	30 00		
Saint-Joseph-de-Lévis	Lévis Q	119 40	44 00		5 00
Saint-Joseph-de-Mékinac	Champlain Q	25 91	25 00		
Saint-Joseph-de-Sorel	Richelieu Q	181 60	56 00		5 00
Saint-Joseph-du-Lac	Deux-Montagnes Q	79 61	36 00	3 00	
Saint-Jovite, gare de	Terrebonne Q	161 42	64 00		
Saint-Jude	Saint-Hyacinthe Q	230 50	100 00		10 00
Sainte-Julie-de-Verchères	Chambly et Verchères Q	112 30	60 00		5 00
††Sainte-Julienne, gare de	Montcalm Q	34 28	10 41		
Sainte-Julie, gare de	Mégantic Q	172 31	84 00	5 00	5 00
Sainte-Justine-de-Newton	Vaudreuil Q	202 44	72 00	8 00	5 00
Sainte-Justine, gare de	Vaudreuil Q	152 25	64 00		5 00
Saint-Lambert-de-Lévis	Lévis Q	137 95	56 00	7 00	5 00
Saint-Lambert, Montréal	Chambly et Verchères Q	674 31	209 00		20 00
Saint-Lawrence	Frontenac O	25 50	25 00		
Saint-Lazare	Marquette M	33 56	25 00		
Saint-Lazare-de-Vaudreuil	Vaudreuil Q	121 10	62 00		5 00
Saint-Lazare, gare de	Vaudreuil Q	56 43	25 00		
Saint-Léandre	Rimouski Q	45 40	28 00		
Saint-Léon	Maskinongé Q	203 58	118 00		10 00
Saint-Léon	Lisgar M	70 00	40 00		
* Saint-Leolin	Gloucester N.-B	32 16	25 00		
† St-Leon-Hot-Springs	Yale et Caribou C.-B	54 33	10 41		
Saint-Léonard-de-Chicoutimi	Chicoutimi et Saguenay Q	18 25	25 00		
Saint-Léonard-de-Port-Maurice	Laval Q	42 00	25 00		
Saint-Léonard-de-Portneuf	Portneuf Q	115 15	34 00		
Saint-Léonard, gare de	Victoria N.-B	317 60	105 00	4 00	10 00
Saint-Léon-le-Grand	Rimouski Q	45 25	25 00		
Saint-Liboire	Bagot Q	449 96	160 00		15 00
Saint-Liguori	Montcalm Q	96 49	40 00		
Saint-Louis	Prince-Ouest I.P.-E	105 00	62 00	11 00	5 00
Saint-Louis	Sask	41 71	25 00		
Saint-Louis-de-Bonsecours	Richelieu Q	77 20	36 00		
Saint-Louis-de-Champlain	Champlain Q	56 93	25 00		
Saint-Louis-de-Ha Ha	Témiscouata Q	198 37	66 00		5 00
Saint-Louis, gare de	Beauharnois Q	91 86	38 00		
Saint-Luc	Saint-Jean et Iberville Q	63 00	32 00		
Saint-Luc-de-Matane	Rimouski Q	58 20	28 00		
Sainte-Luce	Rimouski Q	76 62	50 00		
Sainte-Lucie-de-Doncaster	Terrebonne Q	132 91	52 00	5 00	5 00
Sainte-Madeleine	Saint-Hyacinthe Q	247 77	106 00		10 00

††Ouvert 1-2-04. Y compris 820 pour service d'hiver 03-04. * Ci-devant Pèpère 1-6-04.
†Ouvert 1-2-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Saint-Majorique	Drummond et Art'baska	Q 43 00	25 00	.....	.....
Saint-Malachie	Dorchester	Q 256 91	116 00	64 00	10 00
Saint-Malo	Compton	Q 154 25	66 00	.....	5 00
Saint-Malo	Provencher	M 122 35	70 00	5 00	5 00
Saint-Malo, gare de	Compton	Q 96 94	33 00	.....	.....
Saint-Marc	Chambly et Verchères	Q 195 38	84 00	.....	5 00
Saint-Marcel-de-L'Islet	L'Islet	Q 63 88	33 00	.....	.....
Saint-Marcel-de-Richelieu	Bagot	Q 91 55	50 00	.....	5 00
Saint-Margaret's	King	I.P.-E 40 21	25 00	.....	.....
Sainte-Marguerite, gare de	Terrebonne	Q 38 00	30 00	.....	.....
Sainte-Marie-de-Blandford	Nicolet	Q 71 06	36 00	.....	.....
Ste-Marie-de-Charlevoix	Charlevoix	Q 6 00	25 00	.....	.....
Sainte-Marie-de-Sainte-Marthe	Vaudreuil	Q 34 50	25 00	.....	.....
Ste-Marie-Salomée	Montcalm	Q 73 25	25 00	.....	.....
Saint-Marks	Macdonald	M 12 90	25 00	.....	.....
Sainte-Marthe	Vaudreuil	Q 157 09	84 00	5 00	5 00
‡‡ Saint-Martin, Jonction	Laval	Q 46 50	43 33	5 00	4 17
Saint-Mary's		Assa.-Ouest 22 50	25 00	.....	.....
Saint-Mary's-River	Guysborough	N.-E 35 00	25 00	.....	.....
Saint-Mary's-Road	Queen-Est	I.P.-E 18 14	25 00	.....	.....
Saint-Mary's-Road-East	Queen-Est	I.P.E 8 00	25 00	.....	.....
Saint-Mathias	Rouville	Q 110 26	40 00	.....	.....
Saint-Mathieu	Rimouski	Q 118 39	36 00	.....	.....
Saint-Maure	Restigouche	N.-B 9 00	25 00	.....	.....
Saint-Maurice	Kent	N.-B 18 00	25 00	.....	.....
Saint-Maxime	Beauce	Q 71 00	26 00	.....	.....
Sainte-Mélanie	Joliette	Q 85 00	60 00	.....	5 00
Saint-Michel-de-Napierville	Laprairie et Napierville	Q 225 38	114 00	12 00	10 00
Saint-Michel-de-Rougemont	Rouville	Q 135 45	44 00	.....	5 00
Saint-Michel-des-Saints	Berthier	Q 120 09	52 00	.....	5 00
Saint-Michel-de-Wentworth	Argenteuil	Q 17 00	25 00	.....	.....
Saint-Michel, gare de	Laprairie et Napierville	Q 47 09	25 00	.....	.....
Saint-Modeste	Témiscouata	Q 58 43	36 00	.....	.....
Saint-Moïse	Rimouski	Q 100 75	48 00	.....	5 00
Saint-Moïse, gare de	Rimouski	Q 402 85	152 00	28 00	15 00
Ste-Monique-des-Deux-Montagnes	Deux-Montagnes	Q 125 92	55 00	.....	5 00
Saint-Nazaire	Bagot	Q 189 40	70 00	.....	5 00
Saint-Nazaire-de-Buckland	Dorchester	Q 63 95	25 00	.....	.....
Saint-Nérée	Bellechasse	Q 126 63	64 00	.....	5 00
Saint-Nicolas	Lévis	Q 149 20	70 00	10 00	5 00
Saint-Nicolas-Est	Lévis	Q 23 20	25 00	.....	.....
Saint-Norbert	Berthier	Q 210 11	86 00	.....	5 00
Saint-Norbert	Kent	N.B 39 25	25 00	.....	.....
Saint-Norbert, gare de	Berthier	Q 3 00	25 00	.....	.....
Saint-Ola	Hastings, D.N.	O 182 15	77 00	.....	5 00
Saint-Omer	Bonaventure	Q 183 47	70 00	.....	5 00
Saint-Onésime	Kamouraska	Q 87 55	34 00	.....	.....
Saint-Onge	Russell	O 151 23	86 00	0 37	5 00
Saint-Ouens	Selkirk	M 84 43	52 00	.....	5 00
Saint-Ours, Ecluse	Richelieu	Q 66 00	46 00	.....	5 00
Saint-Patrick	Simcoe, D.E.	O 14 40	25 00	.....	.....
Saint-Patrick	Témiscouata	Q 81 00	‡56 00	.....	.....
Saint-Patrick's-Channel	Victoria	N.-E 16 00	§29 00	.....	.....
Saint-Patrick's-Road	King	I.P.-E 12 00	25 00	.....	.....
Saint-Paul	Jacques-Cartier	Q 300 00	150 00	8 00	15 00
Saint-Paul-de-la-Croix	Témiscouata	Q 100 33	32 00	.....	.....
Saint-Paul-de-Métis		Sask 25 95	25 00	.....	.....
Saint-Paul-d'Industrie	Joliette	Q 75 00	25 00	.....	.....

‡‡ Fermé 1-5-04. ‡ Y compris $20 pour service spécial, saison d'été. § Y compris $4 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Saint-Paulin	Maskinongé....Q	248 15	108 00	33 00	10 00
Saint-Paul-l'Hermite	L'Assomption....Q	132 00	‖ 78 00	9 00	5 00
† Saint-Paul	Kent....N.-B	64 20	30 00	....	....
Saint-Paul	Pictou....N.-E	30 00	25 00	....	....
a Saint-Paul Island	Victoria....N.-E	8 00	25 00	....	....
Saint-Paul Station	Perth, D.S....O	63 36	30 00	16 00	....
Sainte-Perpétue	Nicolet....Q	205 50	90 00	....	10 00
* Saint-Pierre, Monastère	....Sask	54 30	12 50	....	....
Saint-Philippe-de-Chester	Drummond et Artha'ka Q	68 27	50 00	....	....
Saint-Philippe-de-Laprairie	Laprairie et Napierville Q	231 07	84 00	15 00	5 00
Sainte-Philomène	....Q	122 45	60 00	....	5 00
Saint-Pie	Provencher....M	9 00	25 00	....	....
Saint-Pie-de-Guire	Yamaska....Q	58 71	56 00	....	5 00
Saint-Pierre	Kent....N.-B	16 00	25 00	....	....
Saint-Pierre-Baptiste	Mégantic....Q	146 11	66 00	....	5 00
Saint-Pierre-de-Charlesbourg	Québec....Q	40 16	25 00	....	....
Saint-Pierre-de-Wakefield	Wright....Q	45 87	25 00	....	....
Saint-Pierre-d'Orléans	Montmorency....Q	46 15	25 00	....	....
Saint-Placide	Deux-Montagnes....Q	183 00	78 00	....	5 00
Saint-Polycarpe, Jonction	Soulanges....Q	96 96	42 00	....	....
Saint-Raphaël	Prince-Est....I.P.-E	27 00	25 00	....	....
Saint-Raphaël-Ouest	Glengarry....O	199 60	64 00	....	5 00
Saint-Rédempteur	Vaudreuil....Q	74 20	36 00	....	....
Saint-Régis	Huntingdon....Q	26 75	25 00	....	....
Saint-Rémi-d'Amherst	Labelle....Q	242 40	65 00	22 00	5 00
Saint-Rémi-de-Tingwick	Drummond et Artha'ka Q	227 28	100 00	....	10 00
Saint-Robert	Richelieu....Q	138 00	60 00	....	5 00
Saint-Roch-de-Richelieu	Richelieu....Q	147 00	62 00	....	5 00
Saint-Romain	Compton....Q	195 20	+ 92 00	....	5 00
Sainte-Rosalie	Bagot....Q	145 75	64 00	....	....
Sainte-Rose	Inverness....N.-E	20 39	25 00	....	....
Sainte-Rose-de-Lima	Wright....Q	195 00	92 00	18 00	10 00
Sainte-Rose-de-Watford	Dorchester....Q	99 30	32 00	3 00	....
Sainte-Rose-du-Lac	Macdonald....M	277 33	88 00	....	10 00
Saint-Rosette	Gloucester....N.-B	10 50	25 00	....	....
Saint-Sabine	Saint-Jean et Iberville Q	41 00	25 00	....	....
Saint-Samuel-de-Horton	Nicolet....Q	116 30	30 00	....	....
‡ Saint-Samuel-Station	Compton....Q	9 00	2 0[illegible]	....	....
Saint-Sébastien	Saint-Jean et Iberville. Q	299 83	**144 00	3 00	15 00
Saint-Sébastien-Station	Beauce....Q	61 45	25 00	....	....
Saint-Sévère	Trois-Riv. et St. Maurice Q	211 46	72 00	....	5 00
Saint-Sévérin-de-Beaurivage	Beauce....Q	125 50	60 00	....	5 00
Saint-Siméon	Charlevoix....Q	78 40	††45 00	....	....
Saint-Simon	Gloucester....N.-B	10 00	25 00	....	....
Saint-Sixte	Labelle....Q	102 75	36 00	....	....
Sainte-Sophie-de-Lacorne	Terrebonne....Q	111 31	48 00	....	5 00
Sainte-Sophie-de-Mégantic	Mégantic....Q	124 72	50 00	....	5 00
Saint-Stanislas	Chicoutimi et Saguenay Q	6 70	25 00	....	....
Saint-Sulpice	L'Assomption....Q	....	25 00	....	....
Saint-Sylvestre-Ouest	Lotbinière....Q	99 65	52 00	6 00	5 00
Saint-Télesphore	Soulanges....Q	224 41	100 00	....	10 00
Ste. Teresa	King....I.P.-E	78 99	25 00	....	....
Sainte-Thècle-Station	Champlain....Q	232 25	86 00	22 00	5 00
Saint-Théodore	Montcalm....Q	120 90	52 00	....	5 00
Saint-Théodore-d'Acton	Bagot....Q	219 25	108 00	....	10 00
Sainte-Théodosie	Chambly et Verchères. Q	113 00	54 00	....	....

* Ouvert 1-1-04. † Ci-devant Richardville. *a* Bureau d'été. ‖ Y compris $12 pour service de nuit. + Y compris $20 pour service de nuit. ** Y compris $12 pour service de nuit. ‡ Ouvert 1-6-04. †† Y compris $10 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$	$ c.	$ c.
Saint-Théophile	Beauce.....Q	68 90	30 00	.....	.....
Saint-Thomas	Carleton.....N.-B	13 00	25 00	.....	.....
Saint-Thomas d'Aquin	Saint-Hyacinthe.....Q	29 50	25 00	3 00	.....
Saint-Thomas-de-Joliette	Joliette.....Q	125 00	60 00	.....	5 00
Saint-Thomas-de-Kent	Kent.....N.-B	27 00	25 00	.....	.....
Saint-Thuribe	Portneuf.....Q	129 50	52 00	.....	5 00
Saint-Timothée	Beauharnois.....Q	223 24	92 00	.....	10 00
Saint-Timothy	Prince-Est.....I.P.-E	21 00	25 00	.....	.....
Saint-Tite-des-Caps	Montmorency.....Q	130 61	‡82 00	.....	5 00
Saint-Urbain de Châteauguay	Châteauguay.....Q	93 00	50 00	.....	.....
Sainte-Ursule	Maskinongé.....Q	199 90	100 00	.....	5 00
Saint-Valentin	Saint-Jean et Iberville.Q	171 75	75 00	20 00	5 00
Saint-Valère-de-Bulstrode	Drummond et Artha'ka Q	114 87	62 00	.....	5 00
Saint-Valérien	Shefford.....Q	206 10	110 00	.....	10 00
Saint-Valérien-de-Rimouski	Rimouski.....Q	76 50	30 00	.....	.....
Saint-Vallier-Station	Bellechasse.....Q	98 59	58 00	.....	5 00
Sainte-Véronique	Labelle.....Q	38 81	25 00	.....	.....
Sainte-Victoire	Richelieu.....Q	90 00	48 00	.....	.....
Saint-Victor-Station	Beauce.....Q	112 54	§50 00	.....	.....
Saint-Vital	Provencher.....M	25 19	25 00	.....	.....
Saint-Vital-Est	Provencher.....M	4 20	25 00	.....	.....
Saint-Yvon	Gaspé.....Q	49 26	25 00	.....	.....
Saint-Zénon	Berthier.....Q	71 00	25 00	.....	.....
Saint-Zotique	Soulanges.....Q	89 60	40 00	.....	.....
Sable	Middlesex, D.N.....O	63 74	40 00	.....	.....
Sable-River	Shelburne et Queen.N.-E	117 58	72 00	16 00	5 00
Sable-River, Ouest	Shelburne et Queen.N.-E	34 93	25 00	.....	.....
Sabrevois	Saint-Jean et Iberville.Q	155 00	72 00	.....	5 00
Sacré-Cœur-de-Marie	Mégantic.....Q	104 58	44 00	.....	5 00
Sacred Heart	.....Alta	26 42	25 00	.....	.....
Saddle-Lake	.....Alta	54 45	35 00	8 00	.....
Sadowa	Victoria, D.N.....O	29 89	25 00	.....	.....
Sahanatien	Muskoka et Parry-Sd. O	13 00	25 00	.....	.....
Sailor's-Hope	King.....I.P.-E	13 96	25 00	.....	.....
Saintfield	Ontario, D.S.....O	137 06	56 00	.....	5 00
Saints-Anges	Beauce.....Q	80 99	40 00	.....	.....
Saintsbury	Middlesex, D.N.....O	19 25	25 00	.....	.....
Salem	Wellington, D.C.....O	224 72	100 00	.....	10 00
Salem	Albert.....N.-B	13 00	25 00	.....	.....
Salem	Cumberland.....N.-E	22 15	25 00	3 00	.....
Salem	Yarmouth.....N.-E	198 15	100 00	.....	5 00
Salem-Road	Cap-Breton.....N.-E	21 69	25 00	.....	.....
Salford	Norfolk, D.N.....O	123 60	56 00	.....	5 00
Salina	King.....N.-B	12 23	25 00	.....	.....
Salisbury	Bruce, D.N.....O	26 00	25 00	.....	.....
Salkeld	Charlotte.....N.-B	23 75	25 00	.....	.....
Salmo	Yale et Caribou....C.-B	256 82	98 00	.....	10 00
Salmon-Bay	Chicoutimi et SaguenayQ	31 33	25 00	.....	.....
Salmon-Beach	Gloucester.....N.-B	14 00	25 00	.....	.....
Salmon-Creek	Sunbury et Queen..N.-B	30 71	25 00	.....	.....
Salmondale	Sunbury et Queen..N.-B	23 05	25 00	.....	.....
Salmonhurst	Victoria.....N.-B	79 40	28 00	5 00	.....
Salmon-Point	Prince-Edouard.....O	42 01	25 00	.....	.....
Salmon-River	Saint-Jean.....N.-B	39 91	25 00	.....	.....
Salmon-River	Cap-Breton.....N.-E	14 06	25 00	.....	.....
Salmon-River-Lake	Guysborough.....N.-E	22 61	25 00	.....	.....
Saltford	Huron, D.O.....O	135 40	56 00	.....	5 00
Saltoun	.....Assa. Est	325 17	98 00	.....	10 00

‡ Y compris $24 pour service de nuit. § Y compris $12 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Salt-Springs	King.....N.-B	26 75	25 00	.....	.....
Salt-Springs	Pictou.....N.-E	113 25	52 00	7 00	5 00
Salt-Springs	Antigonishe.....N.-E	14 00	25 00	9 00	.....
Salt-Springs-Station	Cumberland.....N.-E	52 96	28 00	.....	.....
Sambro	Halifax.....N.-E	193 69	70 00	.....	5 00
Samson	Kent.....O	56 99	25 00	.....	.....
Sanborn	Richmond et Wolfe....Q	23 73	25 00	.....	.....
Sancte-Andrea	.....Assa.-Est	5 00	25 00	3 00	.....
Sand-Bay	Leeds, D. S.....O	10 00	25 00	.....	.....
Sand-Beach	Yarmouth.....N.-E	3 00	25 00	.....	.....
Sandfield	Algoma.....O	95 94	40 00	.....	.....
Sandford	Ontario, D.N.....O	151 40	50 00	.....	5 00
Sandford	Yarmouth.....N.-E	62 05	35 00	.....	.....
Sand-Hill	Compton.....Q	30 75	25 00	.....	.....
Sandhurst	Lennox.....O	65 04	30 00	.....	.....
Sandilands	Provencher.....M	55 55	25 00	.....	.....
Sand-Lake	Muskoka et Parry-Sd..O	55 00	25 00	.....	.....
Sandown	Prescott.....O	43 71	25 00	.....	.....
Sand-Point	Guysborough.....N.-E	46 80	25 00	.....	.....
Sand-Point-Road	Saint-Jean.....N.-B	*	.....	.....	.....
Sandringham	Cornwall et Stormont..O	77 51	44 00	.....	.....
Sand-River	Cumberland.....N.-E	160 36	64 00	.....	5 00
Sandwick	Vancouver.....C.-B	157 57	63 00	.....	5 00
Sandy-Beach-Centre	Gaspé.....Q	301 45	114 00	.....	10 00
Sandy-Bay	Macdonald.....M	12 20	25 00	.....	.....
Sandy-Point	Shelburne et Queen.N.-E	139 70	56 00	.....	5 00
Sangster	Addington.....O	18 20	25 00	.....	.....
Sapton	Selkirk.....M	41 99	25 00	1 25	.....
Saraguayville	Jacques-Cartier.....Q	12 16	25 00	.....	.....
Sarepta	Huron, D.S.....O	73 00	36 00	.....	.....
Sargent	Northumberland....N.-B	3 00	25 00	.....	.....
Sarginson	Hastings, D. N.....O	18 00	25 00	.....	.....
Saron	.....Alta	38 00	25 00	.....	.....
Sarsfield	Russell.....O	219 17	72 00	7 30	5 00
Sartell	King.....N.-B	20 00	25 00	.....	.....
Sarty's	Lunenburg.....N.-E	12 00	25 00	.....	.....
Saskatchewan-Landing	.....Assa. Ouest	61 78	25 00	.....	.....
Saturna	Vancouver.....C.-B	112 98	36 00	.....	.....
Sauble-Falls	Bruce, D.N.....O	21 68	30 00	.....	.....
Saulnierville	Digby.....N.-E	254 60	100 00	1 13	10 00
Saulnierville-Station	Digby.....N.-E	42 25	25 00	.....	.....
Sault-à-la-Puce	Montmorency.....Q	34 00	25 00	.....	.....
Saurin	Simcoe, D.N.....O	33 67	25 00	.....	.....
Savage-Harbour	King.....I.P.-E	12 00	25 00	.....	.....
Savage's-Mills	Shefford.....Q	40 00	28 00	.....	.....
Savanne	Algoma.....O	460 70	‡201 00	.....	15 00
Savona	Yale et Caribou....C.-B	226 54	†136 00	.....	10 00
Savoy	Northumberland...N.-B	13 25	25 00	.....	.....
Savoy-Landing	Gloucester.....N.-B	20 00	25 00	.....	.....
Sayabec	Rimouski.....Q	345 28	132 00	.....	15 00
Scadouc	Westmoreland.....N.-B	18 25	25 00	.....	.....
Scandinavia	Marquette.....M	40 34	25 00	3 00	.....
Scarborough-Junction	York, D.E.....O	170 10	80 00	.....	5 00
Scarsdale	Lunenburg.....N.-E	40 00	25 00	.....	.....
Scatarie-Island	Cap-Breton.....N.-E	12 98	25 00	.....	.....
**Schutt	Renfrew, D.S.....O	5 00	4 16	.....	.....
Schyan	Pontiac.....Q	252 38	25 00	.....	.....

* Pour le revenu, etc., *voir* Annexe C, sous le bureau auxiliaire de Saint-Jean, etc. ** Ouvert 1-5-04.
‡ Y compris $36 pour service de nuit. † Y compris $20 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c	$ c.
Science-Hill	Perth, D.S.....O	41 18	25 00		
Scierie-Italienne	Labelle.....Q	20 00	25 00		
Scotch-Bay	Selkirk.....M	27 20	25 00		
Scotch-Block	Halton.....O	32 25	25 00		
Scotchfort	Queen-Est.....I.P.-E	9 75	25 00		
Scotch-Hill	Inverness.....N.-E	11 00	25 00		
Scotch-Lake	York.....N.-B	15 19	25 00		
*Scotch-Lake	Cap-Breton.....N.-E	20 35	10 41		
Scotch-Line	Lanark, D.S.....O	69 03	26 00		
Scotch-Ridge	Charlotte.....N.-B	20 95	25 00		
Scotch-Road	Argenteuil.....Q	50 00	25 00		
Scotch-Settlement	Westmoreland.....N.-B	12 00	25 00		
Scotch-Town	Sunbury et Queen..N.-B	23 25	25 00		
Scotch-Weedon	Compton.....Q	30 50	25 00		
Scotia	Muskoka et Parry-Sd..O	82 20	42 00		
Scotsburn	Pictou.....N.-E	24 50	25 00		
Scotsville	Inverness.....N.-E	22 00	25 00	3 00	
Scott-Brook	Charlotte.....N.-B	32 71	25 00		
Scott's-Bay	King.....N.-E	104 88	40 00		
Scott's-Bay-Road	King's.....N.-E	24 25	25 00		
Scottsmore	Missisquoi.....Q	23 39	25 00		
Scottsville	Middlesex, D.S.....O	36 59	25 00		
Scribner	King.....N.-B	11 00	25 00		
Scudder	Essex, D.S.....O	107 89	56 00		5 00
Scugog	Ontario, D.S.....O	49 95	25 00		
Seebright	Halifax.....N.-E	65 00	34 00		
Sea-Cow-Pond	Prince-Ouest.....I.P.-E	12 21	25 00		
Sea-Dog-Cove	King.....N.-B	7 00	25 00		
Seafoan	Pictou.....N.-E	21 12	25 00		
Seaforth	Halifax.....N.-E	79 86	34 00		
Seagrave	Ontario, D.S.....O	266 41	120 00		10 00
Sea-Gull	Algoma.....O	34 84	25 00		
Seal-Cove	Charlotte.....N.-B	213 70	87 00		5 00
Seal-Cove	Gaspé.....Q	99 73	a36 00		
Seal-Harbour	Guysborough.....N.-E	45 23	25 00		
bSeal-Island	Shelburne et Queen.N.-E	24 00	25 00		
Seamo	Selkirk.....M	64 78	36 00	10 00	
Searletown	Prince-Est.....I.P.-E	73 25	25 00		
Sea-Side	Ristigouche.....N.-B	42 00	36 00		
Seaview	Richmond.....N.-E	7 50	25 00		
Seaview	Saint-Jean.....N.-B	3 00	25 00		
Sea-View	Queen-Ouest.....I.P.-E	94 91	48 00		5 00
Sebright	Ontario, D.N.....O	168 00	66 00	5 00	5 00
Sechelt	Burrard.....C.-B	57 33	25 00		
Seckerton	Lambton, D.O.....O	86 85	40 00		
Second-Falls	Charlotte.....N.-B	33 60	25 00		
Second-Peninsula	Lunenburg.....N.-E	9 00	25 00		
Second-Westcock	Westmoreland.....N.-B	1 00	25 00		
Seeburn	Marquette.....M	12 20	25 00		
Seely	Muskoka et Parry-Sd..O	9 19	25 00		
Seeley's-Cove	Charlotte.....N.-B	19 94	25 00		
Sefferensville	Lunenburg.....N.-E	20 00	25 00		
Selby	Lennox.....O	171 74	71 00		5 00
Selden	Marquette.....M	39 75	25 00	4 00	
Selkirk-Road	Queen-Est.....I.P.-E	6 00	25 00		
Sellarville	Bonaventure.....Q	29 26	25 00		
Selmah	Hants.....N.-E	160 00	60 00		5 00

* Fermé 1-10-03. Rouvert 1-2-04. *a* Y compris $6 pour service de nuit pour l'hiver 1903-04. *b* Ouvert 15-12-03 au 31-5-04 chaque année.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Selton	Elgin, D.O.	137 00	50 00		
Selwood	Restigouche	18 50	25 00		
Selwyn	Peterborough, D.O.	115 00	77 00	3 00	5 00
Semiwagan-Ridge	Northumberland	2 00	25 00		
Seven-Islands	Chicoutimi et Saguenay	101 45	42 00		
Seven-Mile-Ridge	Restigouche	10 46	25 00		
Seven-Persons	Assa.-Ouest	61 59	25 00		
Sevogle	Northumberland	25 00	25 00		
Sewell	Macdonald	9 00	30 00		
‡Shad-Bay	Halifax	6 00	10 41		
Shadeland	Lisgar	36 46	25 00		
Shady-Nook	Renfrew, D.N.	33 96	25 00		
Shag-Harbour	Shelburne et Queen.	118 50	50 00		5 00
Shamrock	Renfrew, D.S.	56 17	30 00	7 00	
Shamrock	Prince-Est	26 96	25 00		
Shanick	Hastings, D.N.	37 68	25 00		
Shanklin	St-Jean	52 64	26 00		
Shanly	Grenville, D.S.	158 69	56 00		5 00
Shannon	Sunbury et Queen.	74 75	28 00		
Shannon-Hall	Muskoka et Parry-Sd.	13 00	25 00		
Shannonvale	Restigouche	14 00	25 00		
Shanty-Bay	Simcoe, D.E.	216 10	86 00	5 00	5 00
Sharp	King's	14 00	25 00		
*Sharp Corners	Lennox	15 65	20 83		
Sharpton	Frontenac	9 00	25 00		
Shawbridge	Terrebonne	344 78	110 00	14 00	10 00
Shaw-Brook	Westmoreland	6 85	25 00		
Shawenegan	Trois-Riv. et St-Maurice	303 15	150 00	10 00	15 00
Shawnigan-Lake	Vancouver	165 00	80 00		5 00
†Shawenegan-Junction	Champlain	84 90	18 75		
Sheba	Sunbury et Queen.	23 96	25 00		
Shebeshekong	Muskoka et Parry-Sd.	24 00	25 00		
Shediac-Bridge	Westmoreland	84 50	36 00	3 00	
Shediac-River	Westmoreland	2 00	25 00		
Shediac-Road	Westmoreland	32 00	25 00		
Sheenborough	Pontiac	160 00	64 00	7 00	5 00
Sheffield	Wentworth N. et Brant.	254 15	116 00		10 00
Sheffield-Academy	Sunbury et Queen.	89 60	42 00		
Sheffield-Mills	King's	217 96	60 00		5 00
‖ Sheffield-Mills-Station	King's	9 00	2 08		
Sheffington	Shefford	31 00	25 00		
Shefford-Mountain	Shefford	16 00	25 00		
Shefford-Vale	Shefford	18 94	25 00		
Sheguindah	Algoma	219 58	108 00	14 00	10 00
Sheho	Assa.-Est	325 55	49 50	1 00	2 50
Sheila	Gloucester	194 82	90 00		5 00
Sheldon	Cardwell	56 00	36 00		
Sheldrake	Chicoutimi et Saguenay	27 89	25 00		
Shell-Brook	Sask	133 36	25 00		
Shellmouth	Marquette	189 34	76 00	12 00	5 00
Shenley-Est	Beauce	58 93	25 00		
Shenston	Algoma	29 39	25 00		
Shenstone	Albert	27 19	25 00		
**Shepard	Alta		3 00		
Shepody-Road	King's	2 00	25 00		
Sheppardton	Huron, D.O.	30 00	25 00		
Sheppardville	Brandon	11 03	25 00		
Sheridan	Halton	189 66	90 00		5 00

* Ouvert 1-9-03. † Ouvert 1-10-03. ‡ Rouvert 1-2-04. ‖ Ouvert 1-6-04. ** Fermé 22 9-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Sherlock	King.....N.-B	8 60	25 00	.....	.....
Sherman-Road	Albert.....N.-B	11 00	25 00	.....	.....
Sherrington	Laprairie et Napierville.Q	241 08	102 00	.....	10 00
Sherwood	York, D.O.....O	43 18	25 00	.....	.....
Sherwood-Spring	Brockville .....O	43 00	25 00	.....	.....
Shetland	Middlesex, D.O.....O	151 91	80 00	.....	5 00
†Shields	Renfrew, D.N.....O	34 00	18 75	.....	.....
Shigawake	Bonaventure .....Q	196 65	§ 88 00	.....	5 00
Shiloh	Wellington, D.S.....O	6 00	25 00	.....	.....
Shilson	Brandon.....M	12 21	25 00	.....	.....
Shinimecas-Bridge	Cumberland..... N.-E	73 75	30 00	3 00	.....
Shinnickburn	Northumberland...N.-B	21 75	25 00	.....	.....
Shiperlay	Selkirk.....M	31 45	25 00	.....	.....
Ship-Harbour	Halifax.....N.-E	243 94	80 00	.....	5 00
Ship-Harbour-Lake	Halifax.....N.-E	144 75	38 00	18 00	.....
Shipka	Middlesex, D.N.....O	89 25	46 00	.....	5 00
Shipley	Wellington, D.N.....O	27 50	25 00	.....	.....
×Shippigan-Gully	.....N.-B	5 00	2 08	.....	.....
Shippigan-Island	Gloucester.....N.-B	42 75	25 00	.....	.....
‡Shipshaw	Chicoutimi et Saguenay.Q	12 25	12 50	.....	.....
Shirley	Ontario, D.S.....O	13 00	25 00	.....	.....
Shirley	Vancouver .....C.-B	30 36	25 00	.....	.....
Shirley-Settlement	Sunbury et Queen..N.-B	2 00	25 00	.....	.....
Shogamoc	York .....N.-B	22 71	25 00	.....	.....
Shopland	Vancouver .....C.-B	30 27	44 00	.....	.....
Short-Beach	Yarmouth .....N.-E	31 00	25 00	.....	.....
Shortholme	Sunbury et Queen..N.-B	16 25	25 00	.....	.....
Shortreed	New-Westminster ..C.-B	51 95	25 00	.....	.....
Shouldice	Grey, D.N.....O	15 00	25 00	.....	.....
Shrewsbury	Argenteuil .....Q	60 90	25 00	.....	.....
Shrigley	Grey, D.E.....O	62 00	32 00	.....	.....
Shrubland	†Brandon.....M	.....	25 00	.....	.....
Shulie	Cumberland.....N.-E	239 36	70 00	.....	5 00
Shumacadie	Cap-Breton .....N.-E	30 95	25 00	3 00	.....
Shuswap	Yale et Caribou....C.-B	129 40	‖67 00	.....	5 00
Sicamous	Yale et Caribou....C.-B	306 49	145 00	.....	15 00
Sidley	Yale et Caribou ...C.-B	244 28	114 00	.....	10 00
Sidney-Crossing	Hastings, D.O.....O	100 80	25 00	.....	.....
Siegas	Victoria.....N.-B	57 44	25 00	.....	.....
Sifton	Marquette.....M	296 84	112 00	.....	10 00
Siglunes	Selkirk .....M	15 00	25 00	.....	.....
Sight-Point	Inverness .....N.-E	6 00	25 00	.....	.....
Signai	Chicoutimi et Saguenay Q	40 75	25 00	.....	.....
Silcote	Grey, D.N.....O	37 17	25 00	.....	.....
Sillery	Québec .....Q	154 50	63 00	.....	5 00
Sillikers	Northumberland....N.-B	32 00	25 00	.....	.....
Sillsville	Lennox .....O	36 15	25 00	.....	.....
Siloam	Ontario, D.O.....O	72 64	25 00	.....	.....
Silton	.....Assa.-Ouest	24 34	25 00	.....	.....
Silver-Beach	Victoria .....N.-B	7 20	25 00	.....	.....
Silver-Creek	Marquette .....M	8 25	25 00	.....	.....
Silver-Creek	Yale et Caribou....C.-B	48 95	25 00	.....	.....
Silverdale	Lincoln et Niagara.....O	36 71	25 00	.....	.....
Silverdale	New-Westminster...C.-B	44 00	30 00	.....	.....
Silverdale-Station	Lincoln et Niagara.....O	62 73	36 00	7 00	.....
Silver-Hill	Norfolk, D.S.....O	91 00	40 00	4 00	.....
Silver-Lake	Victoria, D.N.....O	20 00	25 00	.....	.....

† Ci-devant Muskrat-Lake, 1-11-03. × Ouvert 1 6-04. ‡ Ouvert 1-1-04. § Y compris $18 pour service de nuit. ‖ Y compris $12 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électora	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Silver-Plains	Provencher M	66 26	34 00	4 00	.....
Silver-Water	Algoma O	62 21	40 00	5 00	.....
Simard	Chicoutimi et Saguenay Q	37 73	25 00	.....	.....
†Simcoe-Island	Frontenac O	6 00	4 16	.....	.....
Simmons	Wright Q	45 00	26 00	.....	.....
*Simpson-Corner	Lunenburg N.-E	28 83	20 83	.....	.....
Sinclair	Brandon M	25 74	25 00	.....	.....
Sinclair	Yale et Caribou C.-B	22 95	25 00	.....	.....
Sinclair-Station	Brandon M	325 46	94 00	5 00	10 00
Sinclairville	Wentworth, D.S O	52 00	25 00	.....	.....
Sine	Hastings, D.N O	83 89	33 00	5 00	.....
Sinnott's-Road	King I.P.-E	15 21	25 00	.....	.....
†Sion	Alta	6 00	4 16	.....	.....
Sirdar	Yale et Caribou C.-B	161 74	88 00	.....	5 00
Sissiboo-Falls	Digby N.-E	14 98	40 00	.....	.....
Sisson-Ridge	Victoria N.-B	9 50	25 00	.....	.....
Six-Mile-Brook	Pictou N.-E	24 00	25 00	.....	.....
Six-Mile-Road	Cumberland N.-E	16 00	25 00	.....	.....
‡Six-Mile-Lake	Muskoka et Parry-Sd O	5 00	25 00	.....	.....
Six-Nations	Haldimand et Monck O	39 04	25 00	.....	.....
Six-Portages	Wright Q	50 89	25 00	.....	.....
Six-Roads	Gloucester N.-B	39 50	25 00	3 00	.....
Sixteen-Island-Lake	Argenteuil Q	114 50	44 00	.....	.....
Skafse	Alta	59 57	25 00	3 32	.....
Skalholt	Macdonald M	11 00	25 00	.....	.....
Skaro	Alta	*a* 7 00	.....	.....	.....
Skibo	Algoma O	25 71	25 00	.....	.....
Skibbereen	Assa.-Ouest	67 26	30 00	.....	.....
Skidegate	Burrard C.-B	38 45	25 00	.....	.....
Skinner's-Pond	Prince-Ouest I.P.-E	21 96	25 00	.....	.....
Skipness	Bruce, D. N O	13 00	25 00	.....	.....
Skir-Dhu	Victoria N.-E	26 45	25 00	.....	.....
Skull-Creek	Assa.-Ouest	55 14	25 00	.....	.....
Skye	Prescott O	44 04	25 00	.....	.....
Sky-Glen	Inverness N.-E	14 50	§31 00	.....	.....
Sky-Mountain	Inverness N.-E	17 75	25 00	.....	.....
Slate-Falls	Addington O	18 75	25 00	.....	.....
Slate-River-Valley	Algoma O	50 60	25 00	.....	.....
Slatington	Richmond et Wolfe Q	22 46	25 00	3 00	.....
Sleswick	Cardwell O	23 72	25 00	.....	.....
Slocan-Junction	Yale et Cariboo C.-B	125 04	55 00	.....	5 00
Slugget	Vancouver C.-B	26 40	25 00	.....	.....
Sluice-Point	Yarmouth N.-E	36 63	25 00	.....	.....
Smithdale	Simcoe, D.N O	62 79	28 00	.....	.....
Smithfield	Northumberland, D.E. O	201 00	78 00	.....	5 00
Smithfield	Guysborough N.-E	40 75	43 00	.....	.....
Smith's	Westmoreland N.-B	100 81	90 00	.....	10 00
Smith's-Corner	Kent N.-B	28 00	25 00	.....	.....
Smith's-Corners	Pontiac Q	28 75	25 00	.....	.....
Smith's-Cove	Digby N.-E	163 69	88 00	.....	5 00
Smith's-Creek	King N.-B	14 25	25 00	.....	.....
Smith's-Mills	Stanstead Q	218 51	104 00	7 00	10 00
Smith-Town	King's N.-B	22 76	25 00	.....	.....
Smithsville	Shelburne et Queen N.-E	38 75	25 00	.....	.....
Smoky-Falls	Nipissing O	68 00	30 00	.....	.....
Snake-Creek	Marquette M	29 00	25 00	.....	.....
Snake-River	Renfrew, D.N O	79 73	40 00	.....	.....

* Ouvert 1-9-03. † Ouvert 1-5-04. ‡ Bureau d'été. § Y compris $6 pour service de nuit
· Y compris $18 pour service de nuit. *a* Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Snelgrove	Peel—O	95 72	44 00	10 00	.....
Snider-Mountain	King—N.-B	12 96	25 00	3 00	.....
Snider's-Corners	Halton—O	76 00	30 00	.....	.....
Snow-Flake	Lisgar—M	527 28	214 00	9 00	20 00
Snowville	Algoma—O	35 87	25 00	.....	.....
Snyder	Welland—O	106 22	44 00	.....	.....
Soapstone-Mine	Inverness—N.-E	26 00	25 00	.....	.....
Sober-Island	Halifax—N.-E	44 34	**33 00	.....	.....
*Soda-Lake	Alta	48 75	16 66	.....	.....
Sointula	Burrard—C.-B	136 89	34 00	.....	.....
Solheima	Alta	16 25	25 00	.....	.....
Soldier's-Cove	Richmond—N.-E	47 15	25 00	.....	.....
Solina	Durham, D.O—O	240 00	106 00	.....	10 00
Sollmann	Alta	§ 6 00	.....	.....	.....
Solmesville	Prince-Edouard—O	47 00	36 00	.....	.....
Solway	Bruce, D.E—O	30 00	26 00	.....	.....
Somenos	Vancouver—C.-B	225 56	110 00	.....	10 00
Somerville	Carleton—N.-B	126 00	46 00	38 00	5 00
Sonora	Guysborough—N.-E	241 00	108 00	.....	10 00
Sonya	Ontario, D.N—O	187 32	75 00	7 00	5 00
Sooke	Vancouver—C.-B	25 41	25 00	.....	.....
Soperton	Leeds, D.S—O	46 00	25 00	.....	.....
Sorrel-Ridge	Charlotte—N.-B	14 00	25 00	.....	.....
Sourisford	Brandon—M	25 95	25 00	.....	.....
Souris-West	King—I.P.-E	154 00	52 00	.....	5 00
South	Lunenburg—N.-E	34 00	25 00	.....	.....
‡South-Alton	King—N.-E	13 98	25 00	.....	.....
Southampton	York—N.-B	34 83	25 00	.....	.....
Southampton	King—I.P.-E	6 00	25 00	.....	.....
South-Augusta	Grenville, D.S—O	207 59	90 00	.....	10 00
South-Bar of Sidney-River	Cap-Breton—N.-E	58 50	25 00	.....	.....
South-Barnston	Stanstead—Q	51 00	25 00	.....	.....
South-Bay	Prince-Edouard—O	109 25	37 00	5 00	.....
South-Bay	Saint-Jenn—N.-B	21 90	25 00	.....	.....
South-Bay	Victoria—N.-E	99 71	††68 00	.....	.....
South-Bay-Mouth	Algoma—O	57 95	25 00	.....	.....
South-Beach	Gaspé—Q	10 00	25 00	.....	.....
South-Bolton	Brome—Q	158 58	55 00	8 00	5 00
South-Branch	Colchester—N.-E	46 71	25 00	.....	.....
South-Branch (Ken)	King—N.-B	15 00	25 00	.....	.....
South-Branch of St.-Nicholas-River	Kent—N.-B	64 00	36 00	.....	.....
South-Brook	Cumberland—N.-E	31 67	25 00	.....	.....
South-Canaan	Yarmouth—N.-E	6 00	2 08	.....	.....
South-Cayuga	Haldimand et Monck—O	142 62	72 00	.....	5 00
South-Clones	Sunbury et Queen—N.-B	12 00	25 00	.....	.....
Southcote	Wentworth, N. et Brant—O	23 96	25 00	.....	.....
South-Cove	Victoria—N.-E	35 21	25 00	.....	.....
South-Dudswell	Richmond et Wolfe—Q	69 75	25 00	.....	.....
South-Dummer	Peterborough, D.E—O	46 00	36 00	.....	.....
South-East-Passage	Halifax—N.-E	31 75	25 00	.....	.....
South-Ely	Shefford—Q	18 73	25 00	.....	.....
South-End	Welland—O	119 00	66 00	.....	5 00
South-Esk	Northumberland—N.-B	27 00	25 00	.....	.....
†Southfield	King—N.-B	21 96	25 00	.....	.....
South-Forks	Assa.-Ouest	§ 3 00	.....	.....	.....
South-Gate	Middlesex, D.E—O	21 75	25 00	.....	.....
South-Gloucester	Russell—O	45 00	25 00	3 00	.....

* Ouvert 1-11'03. ‡ Ci-devant Beech Hill. ‖ Ouvert 1-6-0'4. § Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. † Ci-devant Campbell Settlement. ** Y compris $8 p. serv. de nuit. †† Y comp. $12 p. serv. de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
South-Gordonsville	Carleton ...N.-B	20 00	25 00	.....	.....
South-Gower	Grenville, D.N.....O	68 30	32 00	.....	.....
South-Granby	Shefford .....Q	12 00	25 00	.....	.....
South-Granville	Queen-Ouest .....I.P.-E	16 17	25 00	.....	.....
South-Greenwood	King .....N.-E	25 00	25 00	.....	.....
South-Gut of St. Ann's	Victoria .....N.-E	45 98	25 00	22 00	.....
South-Ham	Richmond et Wolfe....Q	145 00	72 00	.....	5 00
*South-Harmony	King.....N.-E	14 33	20 83	.....	.....
South-Highlands	Inverness.....N.-E	7 00	25 00	.....	.....
South-Knowlesville	Carleton.....N.-B	21 00	25 00	.....	.....
South-Lake	Leeds, D.S.....O	25 00	25 00	.....	.....
South-Lake	King .....I.P.-E	14 00	25 00	.....	.....
South-Lancaster	Glengarry.....O	121 00	80 00	.....	5 00
South-Lochaber	Guysborough.....N.-E	45 80	§31 00	3 00	.....
South-Maitland	Hants .....N.-E	206 00	**92 00	.....	5 00
South-March	Carleton .....O	180 86	78 00	24 00	5 00
South-McLellan's-Mountain	Pictou.....N.-E	13 20	25 00	.....	.....
†South-Melfort	.....Sask	30 63	18 75	.....	.....
South-Melville	Prince-Est .....I.P.-E	18 71	25 00	.....	.....
South-Middleton	Norfolk, D.S.....O	106 00	††70 00	.....	5 00
South-Monaghan	Peterborough, D.O.....O	134 62	65 00	7 00	5 00
South-Morland	Guysborough.....N.-E	15 00	25 00	.....	.....
South-Nelson-Road	Northumberland ...N.-B	19 23	25 00	*b*5 00	.....
South-Newbridge	Carleton.....N.-B	13 00	25 00	.....	.....
South-Pender	Vancouver.....C.-B	34 13	25 00	.....	.....
Southport	Queen-Est.....I.P.-E	84 05	44 00	14 00	.....
South-Port-Morien	Cap-Breton.....N.-E	27 25	25 00	.....	.....
South-Range	Digby.....N.-E	34 69	25 00	.....	.....
South-Rawdon	Hants .....N.-E	120 88	50 00	.....	5 00
South-River	Gloucester.....N.-B	54 75	25 00	.....	.....
South-River-Lake	Guysborough .....N.-E	38 25	25 00	.....	.....
South-Roxton	Shefford.....Q	254 66	112 00	.....	10 00
South-Salt-Springs	Antigonishe .....N.-E	6 00	25 00	.....	.....
‡South-Scott-Bay	King.....N.-E	6 00	12 50	.....	.....
South-Side-Basin of River-Dennis	Inverness .....N.-E	165 25	¶82 00	.....	5 00
‖South-Sherbrooke	Sherbrooke.....Q	100 00	2 08	.....	.....
South-Side of Baddeck-River	Victoria .....N.-E	30 00	25 00	.....	.....
South-Side of Boulardarie	Victoria .....N.-E	24 73	25 00	.....	.....
South-Side of Whycocomagh-Bay	Inverness .....N.-E	11 94	25 00	.....	.....
South-Stukeley	Shefford.....Q	234 00	106 00	.....	10 00
South-Tilley	Victoria.....N.-B	22 95	25 00	.....	.....
South-Tremont	King.....N.-E	28 00	25 00	.....	.....
South-Uniacke	Hants .....N.-E	107 98	30 00	.....	.....
South-Vale	Colchester.....N.-E	17 00	25 00	.....	.....
South-Vancouver	Burrard.....C.-B	85 73	40 00	.....	.....
South-Victoria	Cumberland.....N.-E	31 05	25 00	.....	.....
Southville	Digby.....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
South-Wallace	Cumberland .....N.-E	27 75	25 00	.....	.....
South-Wellington	Vancouver.....C.-B	114 50	90 00	.....	5 00
South-West	Prince-Ouest.....I.P.-E	18 21	25 00	.....	.....
South-West-Margaree	Inverness.....N.-E	78 95	*a*48 00	3 00	.....
South-West-Point	Chicoutimi et Saguenay Q	8 45	25 00	.....	.....
South-West-Port-Hood	Inverness .....N.-E	40 52	25 00	.....	.....
South-West Port-Mouton	Shelburne et Queen.N.-E	18 98	25 00	.....	.....
South-West-Ridge	Inverness .....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Southwold-Station	Elgin, D.O.....O	195 93	90 00	.....	10 00

*Ouvert 1-9-'03. †Ouvert 1-10-'03. ‡Ouvert 1-1-'04. ‖Ouvert 1-6-'04. § Y compris $6 pour service de nuit. ** Y compris $12 pour service de nuit. †† Y compris $10 pour service de nuit. ¶ Y compris $16 pour service de nuit. *a* Y compris $6 pour service de nuit. *b* Y compris $2 d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
South-Zorra	Oxford, D.N.—O	45 65	25 00		
Sowerby	Algoma—O	110 00	44 00	4 00	5 00
Spallumcheen	Yale et Caribou.—C.-B	35 00	25 00		
Spanish-River-Station	Nipissingue—O	317 86	114 00		10 00
Spanish-Ship-Bay	Guysboro'—N.-E	86 71	33 00		
Sparrow-Lake	Ontario, D.N.—O	87 59	38 00		
Sparwood	Yale et Caribou—C.-B	70 24	25 00		
Spa-Springs	Annapolis—N.-E	43 74	28 00		
Speedside	Wellington, D.S.—O	38 00	25 00		
Speerville	Carleton—N.-B	12 00	25 00		
Speight's-Corner	Sunbury et Queen—N.-B	7 00	25 00		
Spence	Muskoka et Parry-Sd.—O	82 90	36 00	6 00	
Spence	Westmoreland—N.-B	26 57	25 00		
Spencer's-Island	Cumberland—N.-E	155 92	78 00		5 00
Speyside	Halton—O	25 84	25 00		
Spires	Wellington, D.C—O	10 18	25 00		
Sprague	Provencher—M	83 56	44 00		
Spring-Bank	—Alta	38 75	25 00		
Springbank	Middlesex, D.N.—O	107 16	48 00		5 00
Spring-Bay	Algoma—O	32 71	25 00		
Springbrook	Dorchester—Q	31 75	25 00		
Spring-Coulee	—Alta	83 70	38 00		
Springdale	Digby—N.-E	23 17	25 00		
Springfield	Selkirk—M	59 20	36 00		
Springfield	York—N.-B	16 25	25 00		
Springfield	Prince-Est—I.P.-E	40 50	25 00		
Springhaven	Yarmouth—N.-E	19 20	25 00		
Spring-Hill	Russell—O	41 00	25 00		
Spring-Hill	Compton—Q	94 71	50 00	3 00	5 00
Spring-Hill	York—N.-B	38 90	25 00		
† Spring Lake	—Alta		50 00	8 33	
Springmount	Gray, D.N.—O	35 00	25 00		
Spring-Road	Sherbrooke—Q	18 23	25 00		
Springside	—Assa.-Est		‡10 00		
Springtown	Renfrew, D.S.—O	57 42	25 00		
Springvale	Norfolk, D.S.—O	154 37	60 00		5 00
Spring-Valley	Brockville—O	428 67	190 00		20 00
Spring-Valley	Prince-Est—I.P.-E	21 00	25 00		
Springville	Peterborough, D.O.—O	75 00	28 00		
Springville	Pictou—N.-E	122 67	56 00		5 00
Spruce-Creek	Marquette—M	20 00	25 00		
Sprucegrove	—Alta	92 76	42 00		
Spruce-Lake	Saint-Jean—N.-B	9 00	25 00		
Spry	Bruce, D.N.—O	121 30	44 00	8 00	
Spry-Bay	Halifax—N.-E	227 26	§108 00	7 00	5 00
Spry-Harbour	Halifax—N.-E	73 00	=40 00		
Spuzzum	Yale et Caribou—C.-B	56 96	25 00		
Spy-Hill	—Assa.-Est	63 60	30 00		
Squamish	Burrard—C.-B	74 59	35 00	0 63	
Stadacona	Québec-Est—Q	47 00	25 00		
Staffa	Perth, D.S—O	215 56	92 00		5 00
Stafford	Renfrew, D.N.—O	46 54	25 00		
Stagsburn	Wright—Q	28 75	25 00		
Stake-Road	Cumberland—N.-E	25 00	25 00		
Stanbridge-Station	Missisquoi—Q	204 07	130 00	158 00	5 00
Stanburn	Lunenburg—N.-E	10 00	25 00		
Stanbury	Missisquoi—Q	32 75	25 00		

† Ouvert 1-3-'04. ‡ Crédit pour nouveau bureau non ouvert. § Y compris $18 pour service de nuit. = Y compris $12 pour service de nuit.

DOC. DE LA SESSION No 24

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Stanchel	Prince-Est.....I.P.-E	22 50	25 00	.....	.....
Stand Off	.....Alta	83 25	25 00	.....	.....
Standon	Dorchester ..... Q	206 66	¶150 00	42 00	10 00
*Staney-Brae	Simcoe, D.E..... O	135 65	30 00	.....	.....
Stanhope	Stanstead .....Q	98 95	40 00	.....	.....
Stanhope	Queen-Est .....I.P.-E	24 25	25 00	.....	.....
Stanley	Yale et Caribou ...C.-B	211 17	60 00	.....	5 00
Stanley	Algoma.....O	19 70	25 00	15 00	.....
Stanley	Cumberland.....N.-E	24 25	25 00	.....	.....
Stanleydale	Muskoka et Parry-Sd..O	23 00	25 00	.....	.....
Stanley-House	Muskoka et Parry-Sd..O	77 20	38 00	.....	.....
Stanley-Section	Lunenburg .....N.-E	32 00	25 00	.....	.....
Stanley's-Corners	Carleton.....O	61 97	34 00	.....	.....
Stanley's-Mills	Peel .....O	32 15	25 00	.....	.....
Stanstead-Junction	Stanstead.....Q	178 55	99 00	18 00	10 00
Stanton	Simcoe, D.S.....O	195 89	100 00	.....	5 00
Stanwood	Northumberland, D.E..O	61 92	32 00	.....	.....
Stanwood's-Beach	Yarmouth .....N.-E	20 00	25 00	.....	.....
Stapledon	Carleton.....O	69 82	30 00	.....	.....
Staple's-Brook	Colchester .....N.-E	21 75	25 00	.....	.....
Star	Cardwell.....O	28 00	25 00	.....	.....
Star	.....Alta	168 60	68 00	.....	5 00
Starbuck	Selkirk.....M	364 78	134 00	4 00	15 00
Star-City	.....Sask	214 82	52 00	1 25	5 00
Stardale	Prescott.....O	62 22	25 00	5 00	.....
Starkey's	Sunbury et Queen..N.-B	74 18	28 00	.....	.....
Starks Corners	Pontiac .....Q	105 00	45 00	.....	5 00
Starkville	Durham, D.O..... O	31 00	25 00	.....	.....
Starnesborough	Huntingdon .....Q	65 91	26 00	.....	.....
Starrat	Muskoka et Parry-Sd..O	26 69	25 00	.....	.....
Stavely	.....Alta	395 14	25 00	.....	.....
Staynerville	Argenteuil.....Q	88 25	36 00	2 25	.....
Steam-Mill-Village	King .....N.-E	87 00	44 00	.....	.....
Steele's-Lake	Cap-Breton .....N.S	7 00	25 00	.....	.....
Steel's	Pontiac.....Q	11 00	25 00	.....	.....
Steenburg	Hastings, D.N.....O	104 12	50 00	.....	.....
Steep-Creek	..... Sask	39 50	25 00	.....	.....
Steep-Creek	Guysborough.....N.-E	12 20	25 00	.....	.....
Steerford	.....Assa.-Ouest	15 00	25 00	.....	.....
Steevescote	Albert .....N.-B	18 00	25 00	.....	.....
Steeve's-Mountain	Westmoreland .....N.-B	21 00	25 00	.....	.....
Steeve's-Settlement	Westmoreland .....N.-B	37 23	25 00	.....	.....
Stenson	Richmond et Wolfe....Q	28 75	25 00	.....	.....
Stepney	Prescott.....O	107 09	25 00	.....	.....
Stephenfield	Lisgar.....M	49 18	25 00	.....	.....
Stevenson	Kent.....O	99 95	76 00	.....	.....
Stewart	Kent.....O	81 00	56 00	.....	.....
Stewart-Bay	Muskoka et Parry-Sd..O	29 00	25 00	.....	.....
Stewartdale	Inverness .....N.-E	21 25	†33 00	.....	.....
Stewarton	King's .....N.-B	33 50	25 00	.....	.....
Stewart-River	Territoire du Yukon	37 90	‡	.....	.....
Stewartville	Renfrew, D.S.....O	39 67	25 00	.....	.....
Stewiacke-Cross-Roads	Colchester .. .. N.-E	87 25	44 00	7 00	.....
Stickney	Carleton .....N.-B	64 25	33 00	.....	.....
Stiles-Village	Westmoreland .....N.-B	15 00	25 00	.....	.....
Stillman	Pictou .....N.-E	44 25	25 00	.....	.....
Still-Water	Guysborough ..... N.-E	92 87	36 00	18 00	.....

*Ci-devant Foote's-Bay. ¶Y compris $36 pour service de nuit. Bureau d'été. †Y compris $8 pour service de nuit. ‡Appointements, etc., entrés dans le rapport de l'Auditeur général.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Stirling	Richmond N.-E	15 00	25 00		
Stirling	Alta	318 50	130 00		10 00
Stirling-Brook	Hants N.-E	70 71	30 00		
Stirling-Falls	Muskoka et Parry-Sd. O	33 95	25 00		
Stobie Mine	Nipissingue O	79 00	84 00		5 00
Stockdale	Northumberland, D.E. O	63 00	30 00		
*Stockholm	Assa.-Est	47 00	6 25		
Stockwell	Chateauguay Q	29 98	25 00	3 00	
Stoddarts	Annapolis N.-E	31 75	25 00		
Stoke-Centre	Richmond et Wolfe Q	128 90	45 00		5 00
Stokes-Bay	Bruce, D.N. O	148 67	56 00	10 00	5 00
Stonefield-Heights	Argenteuil Q	18 07	25 00		
Stoneham	Québec Q	31 36	25 00	3 00	
Stonehaven	Gloucester N.-B	105 87	50 00		5 00
Stone-House	Cumberland N.-E	35 50	25 00		
Stoneleigh	Ontario, D.N. O	17 50	25 00		
Stone-Quarry	Welland O	59 20	42 00		
Stone-Ridge	York N.-B	33 75	25 00		
Stony-Beach	Assa.-Ouest	44 40	25 00		
Stony-Creek	Albert N.-B	16 00	25 00		
Stony-Island	Shelburne et Queen N.-E	65 96	30 00		
¶Stony Lake	Peterborough, D.E. O	160 00	72 00		5 00
Stony-Mountain	Selkirk M	331 40	130 00		10 00
Stony-Plain	Alta	83 00	44 00	*b* 7 17	
Stony-Point	Essex, D.N. O	41 00	40 00	22 00	
Stoneywood	Wellington, D.N. O	29 25	25 00		
Storie	Muskoka et Parry-Sd. O	9 50	25 00		
Stormont	Guysborough N.-E	39 20	*a* 37 00		
Stornoway	Compton Q	141 44	64 00	3 00	5 00
Stornoway	Assa.-Est	20 00	25 00		
Straffordville	Elgin, D.E. O	340 82	§144 00		10 00
†Straiton	New-Westminster C.-B	28 16	10 41		
Strange	York, D.N. O	82 02	40 00		
Strasburg	Waterloo, D.S. O	74 02	56 00		
Strassburg	Assa.-Ouest	56 98	25 00		
Stratford-Centre	Richmond et Wolfe Q	138 91	60 00		5 00
Strathadam	Northumberland N.-B	21 21	25 00		
Strathavon	Grey, D.N. O	124 09	56 00		5 00
Strathburn	Middlesex, D.O. O	103 61	58 00		5 00
Strathcarrol	Assa.-Est	41 52	25 00		
Strathewen	Selkirk M	20 00	25 00		
Strathmore	Cornwall et Stormont O	34 86	25 00		
Strathnairn	Grey, D.E. O	22 11	25 00		
Strathtay	Renfrew, D.S. O	25 50	25 00		
Street's-Ridge	Cumberland N.-E	28 48	25 00		
Stromness	Haldimand et Monck O	115 06	50 00		5 00
Stronach-Mountain	Annapolis N.-E	32 15	25 00		
Strong	Muskoka et Parry-Sd. O	13 50	8 33		
Stuartburn	Provencher M	445 26	154 00		15 00
Stubbs's-Bay	Pontiac Q	117 08	56 00		
Sturgeon	Queen-Est I.P.-E	86 88	26 00		
Sturgeon-Bay	Simcoe, D.E. O	55 92	44 00		
*Sturgeon-Point	Victoria, D.N. O	345 00	123 00		5 00
Suffield	Sherbrooke Q	42 50	26 00		
Suffolk-Station	Queen-Est I.P.-E	12 23	25 00		
†Sugar-Camp	Inverness N.-E	13 00	12 50		
Sugar-Loaf	Victoria N.-E	25 67	25 00		
Sumas	New-Westminster C.-B	100 90	52 00		5 00

* Bureau d'été. † Ouvert 1-1-04. ‡ Ouvert 1-2-04. ‖ Ouvert 1-3-04. * Ouvert 1-4-04. *a* Y compris $12 pour service de nuit. § Y compris $18 pour service de nuit. (*b*) Y compris 17 cents d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Summerberry	Assa. Est	272 20	60 00		5 00
Summerfield	Carleton. N.-B	25 00	25 00		
Summerhill	Huron, D.S. O	35 00	25 00		
Summer-Hill	Sunbury et Queen. N.-B	40 75	25 00		
Summerlea	Jacques-Cartier. Q	79 00	25 00		
Summerstown	Glengarry O	293 78	140 00		10 00
Summerstown-Station	Glengarry O	150 39	72 00	6 75	5 00
*Summerview	Alta	9 00	6 25		
Summerville	Peel O	102 44	70 00		5 50
Summerville	King I.P.-E	38 00	25 00		
Summerville-Centre	Shelburne et Queen. N.-E	32 80	25 00		
Sumner	Assa. Est	67 26	28 00	12 00	
Sunbury	Frontenac O	100 37	50 00		
Sunbury	New-Westminster C.-B	46 61	25 00		
Sundridge	Pictou N.-E	15 23	25 00		
Sunnidale	Simcoe, D.N. O	34 35	25 00		
Sunnidale-Corners	Simcoe, D.N. O	87 85	44 00		
Sunny-Bank	Gaspé Q	25 00	25 00		
Sunny-Brae	Westmoreland N.-B	45 40	25 00		
Sunnybrae	Pictou N.-E	248 64	90 00	27 00	10 00
Sunnymead	Assa. Est	43 29	25 00		
**Sunnyslope	Alta	67 00	14 58		
Sunnyside	Pontiac Q	110 00	106 00		10 00
Sunnyside	King N.-E	6 00	25 00		
Sunnyside	Ristigouche N.-B	13 00	25 00		
Sunrise	Victoria N.-E	‖6 00			
Sunshine	Huron, D.E. O	3 00	25 00		
Surette-Island	Yarmouth N.-E	47 24	25 00		
Surrey	Albert N.-B	320 84	138 00		15 00
Surrey-Centre	New-Westminster C.-B	64 00	30 00		
Sussex-Corner	King N.-B	170 44	86 00		5 00
Sussex-Portage	King N.-B	9 00	25 00		
†Sutherland	Antigonishe N.-E	17 50	16 66		
Sutherland's-River	Pictou N.-E	31 21	25 00		
Suthwyn	Selkirk M	14 00	25 00		
Sutorville	Lambton, D.E. O	85 50	34 00		
Sutton	Saint-Jean N.-B	64 85	26 00		
Swan-Creek	Sunbury et Queen. N.-B	32 50	25 00		
Swansburg	Shelburne et Queen. N.-E	33 00	25 00		
Sweaburg	Oxford, D.S. O	118 29	58 00		5 00
Sweenyville	Kent N.-B	16 00	25 00		
Sweet's-Corners	Hants N.-E	47 00	25 00		
Sweet's-Corners	Leeds, D.S. O	46 46	30 00		
Swindon	Muskoka et Parry-Sd. O	19 00	25 00		
Swinton-Park	Grey, D.E. O	98 96	44 00		
Switzerville	Lennox O	15 00	25 00		
Sydenham-Place	Drummond et Artha'ka. Q	71 10	36 00		
Sydney-Forks	Cap-Breton N.-E	25 00	25 00	5 00	
Sydney-River	Cap-Breton N.-E	25 64	25 00		
Sykeston	Lambton, D.O. O	35 65	25 00		
Sylvan	Middlesex, D.N. O	151 00	70 00	3 00	5 00
Sylvan-Valley	Algoma O	46 84	28 00		
Sylvan-Valley	Antigonishe N.-E	21 50	25 00		
Sylvester	Pictou N.-E	28 77	25 00		
Synton	Albert N.-B	2 00	25 00		
Sypher's-Cove	Sunbury et Queen. N.-B	12 25	25 00		

* Ouvert 1-4-'04. ** Ouvert 1-12-03. ‖ Crédit pour bureau non encore ouvert † Fermé 1-3-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$	$ c.	$ c.
TABUCINTAC	Northumberland...N.-B	202 07	76 00	3 00	5 00
Tache, Station	Algoma...O	130 00	*b* 41 00	...	...
Tadoussac-Ouest	Chicoutimi et Saguenay.Q	23 70	25 00	...	...
Taillon	Chicoutimi et Saguenay.Q	73 20	25 00	1 00	...
Tain	Norfolk, D.S...O	31 75	25 00	...	...
Talbotville-Royal	Elgin, D.O...O	131 12	62 00	...	5 00
Tamarisk	Marquette...M	11 70	25 00	...	...
Tambling's-Corners	Middlesex, D.S...O	98 40	25 00	...	...
Tancook-Island	Lunenburg...N.-E	58 92	28 00	...	...
Tancred	Lambton, D.E...O	14 13	25 00	...	...
Tansley	Halton...O	38 50	25 00	...	...
Tantallon	Halifax...N.-E	141 98	36 00	...	...
Tantallon	Assa. Est	340 17	40 00	...	...
Tapley's-Mills	Carleton...N.-B	8 00	25 00	...	...
Tapleytown	Wentworth, D.S...O	81 86	44 00	...	...
Tarantum	Queen-Est...I.P.E	3 00	25 00	...	...
Tarbert	Wellington, D.N...O	26 95	25 00	...	...
Tarbot	Victoria...N.-E	25 50	§ 31 00	...	...
Tatamagouche-Mountain	Colchester...N.-E	16 98	25 00	...	...
Tatehurst	Châteauguay...Q	73 68	30 00	...	...
Tatlock	Lanark, D.N...O	37 10	25 00	3 00	...
Taunton	Ontario, D.S...O	70 70	30 00	...	...
‡Tay-Falls	York...N.-B	5 00	6 25	...	...
Taylor	Leeds, D.S...O	45 00	25 00	...	...
Taylor's-Head	Halifax...N.-E	43 46	26 00	...	...
Taylor-Village	Westmoreland...N.-B	69 84	30 00	...	...
*Taylorville	Russell...O	73 40	26 00	2 00	...
Taylorville	Alta.	53 69	25 00	...	...
Tay-Mills	York...N.-B	14 87	25 00	...	...
Tay-Settlement	York...N.-B	63 85	30 00	...	...
Tayside	Cornwall et Stormont...O	33 75	25 00	...	...
Tecumseh	Essex, D.N...O	291 00	110 00	5 00	10 00
Teeterville	Norfolk, D.N...O	199 68	90 00	...	10 00
Tehkummah	Algoma...O	99 00	42 00	14 00	...
Telfer	Middlesex, D.E...O	14 00	25 00	...	...
Telegraph-Creek	Burrard...C.-B	68 70	¶	...	...
Telford	Pictou...N.-E	12 00	25 00	...	...
†Temiskaming	Pontiac...Q	95 00	25 00	...	...
Temperance-Vale	York...N.-B	94 37	36 00	6 00	...
Temperanceville	York, D.N...O	55 14	32 00	...	...
Temple	York...N.-B	43 96	25 00	...	...
Tempo	Middlesex, D.S...O	49 98	25 00	5 00	...
Temagami	Nipissingue...O	92 54	25 00	...	...
**Tenby	Macdonald...M	25 00	4 16	...	...
Tenby-Bay	Algoma...O	47 38	36 00	...	...
Tenecape	Hants...N.-E	90 21	46 00	...	5 00
Ten-Mile-Creek	Saint-Jean...N.-B	27 98	25 00	...	...
Ten-Mile-House	Queen-Est...I.P.-E	13 23	25 00	...	...
Tennant's-Cove	King...N.-B	19 25	25 00	...	...
Tennyson	Lanark, D.S...O	8 00	25 00	...	...
Terence-Bay	Halifax...N.-E	13 20	§§ 31 00	...	...
Terminus	Bothwell...O	9 00	25 00	...	...
Terra-Cotta	Peel...O	85 70	28 00	4 00	...
Terra-Nova	Simcoe, D.S...O	69 11	25 00	...	...
Terra-Nova	Cap-Breton...N.-E	19 20	25 00	...	...

§ Y compris $6 pour service de nuit. *b* Y compris $16 pour service de nuit. * Ci-devant Ramsay-Corners. † Ouvert 1-8-03, bureau d'été ** Ouvert 1-5-04. ‡ Ouvert 1-4-04. §§ Y compris $6 pour service de nuit. ¶ Appointements entrés dans le rapport de l'auditeur général.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Terra Nova	New-Westminster...C.-B	106 50	64 00		5 00
Teston	York, D. S.....O	29 75	25 00		
Tête-à-Gauche-River (nord)	Gloucester.....N.-B	3 00	25 00		
Tête-à-Gauche-River (sud)	Gloucester.....N.-B	24 00	25 00		
§Tetreauville	Wright.....Q	34 04	10 41		
Teulon	Selkirk.....M	517 54	168 00	16 50	15 00
Teviotdale	Wellington, D.N.....O	83 35	40 00		
Tewkesbury	Québec.....Q	7 00	25 00		
Texas-River	York.....N.-B	18 75	25 00		
Thames-Road	Perth, D.S.....O	29 91	30 00		
Thanet	Hastings, D.N.....O	15 83	25 00		
The-Barony	York.....N.-B	23 67	25 00		
The-Bluffs	King.....N.-B	10 00	25 00		
The-Falls	Colchester.....N.-E	71 72	30 00		
The-Flats	Hastings, D.N.....O	11 98	25 00		
The-Gore	Middlesex, D.E.....O	60 00	30 00		
The-Grange	Cardwell.....O	10 48	25 00		
The-Grant	King.....N.-B	7 10	25 00		
The-Grove	Middlesex, D.E.....O	25 45	25 00		
The-Gully	Northumberland, D.S..O	48 00	25 00		
The-Hawk	Shelburne et Queen.N.-E	31 91	25 00		
The-Lake	Russell.....O	81 00	40 00		
The-Landing	Macdonald.....M	181 55	54 00		5 00
The-Lodge	Lunenburg.....N.-E	18 45	25 00		
The-Long-Stretch	Inverness.....N.-E	21 75	25 00		
The-Maples	Wellington, D.C.....O	16 46	25 00		
The-Narrows	Selkirk.....M	48 85	25 00	6 00	
Theodore	.....Assa.-Est	153 27	33 00	6 00	
The-Pas	.....Sask	67 80	25 00		
The-Pines	Lennox.....O	17 00	25 00		
The-Points, West-Bay	Richmond.....N.-E	34 45	*a*44 00		
The-Quarries	Russell.....O	36 17	25 00		
The-Range	Sunbury et Queen...N.-B	54 25	25 00		
Thériault	Gloucester.....N.-B	21 71	25 00		
The-Ridge	Hastings, D.N.....O	46 52	25 00		
The-Slash	Algoma.....O	15 50	25 00		
The-Willows	Northumberland....N.-B	22 75	25 00		
*Thibodeau	Lotbinière.....Q	40 25	12 50		
Thingvalla	.....Assa.-Est	11 10	25 00		
Thistle	Grey, D.S.....O	24 18	25 00		
Thistletown	York, D.S.....O	114 05	50 00		
Thivierge	Bonaventure.....Q	34 90	25 00		
Thomaston	York.....N.-B	16 15	25 00		
Thomond	King.....N.-B	6 00	25 00		
Thompson	Algoma.....O	169 52	60 00		5 00
Thompson's-Station	Cumberland.....N.-E	223 30	76 00	27 00	5 00
Thompsonville	Simcoe, D.S.....O	59 25	40 00		
Thornbrook	King.....N.-B	12 25	25 00		
Thornby	Pontiac.....Q	29 75	25 00		
Thorn-Centre	Pontiac.....Q	44 84	25 00		
Thorncliffe	Bothwell.....O	32 00	25 00		
Thorndyke	Queen-Est.....I.P.-E	10 00	25 00		
Thorne's Cove	Annapolis.....N.-E	69 04	60 00		
Thornetown	Sunbury et Queen...N.-B	17 48	25 00		
‡Thornloe	Nipissingue.....O	5 00	4 16		
Thornyhurst	Bothwell.....O	24 19	25 00		
Thorpe	Lennox.....O	33 00	25 00		
Three-Brooks	Victoria.....N.-B	39 75	25 00	0 50	

§Ouvert 1-2-04. *a* Y compris $12 pour service de nuit. * Ouvert 1-1-04. ‡Ouvert 1-5-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Three-Brooks	Pictou N.-E	22 61	25 00		
Three-Lakes	Beauce Q	59 85	25 00		
Three-Mile-Plains	Hants N.-E	89 74	40 00		
Three-Tree-Creek	Sunbury et Queen. N.-B	20 00	25 00		
Throoptown	Grenville, D.S O	25 16	25 00		
Thunder-Hill	Marquette M	51 13	25 00		
Thunder-Hill	Yale et Caribou C.-B	10 00	6 25		
Thunder-River	Chicoutimi et Saguenay Q	63 39	25 00		
Thurlow	Burrard C.-B	141 37	60 00	1 00	5 00
Tichborne	Addington O	151 78	64 00		5 00
Tiddville	Digby N.-E	49 30	25 00		
Tidnish-Bridge	Westmoreland N.-B	110 89	44 00		
Tiefengrund	Sask	26 87	25 00		
Tikonabé	Chicoutimi et Saguenay Q	85 20	40 00	15 00	
Tilley	Victoria N.-B	27 00	25 00		
Tilley	Leeds, D.S O	36 00	25 00		
Tilley-Road	Gloucester N.-B	21 87	25 00		
Tindastoll	Alta	32 16	28 00		
Tintern	Lincoln et Niagara O	91 25	*b*80 00		5 00
Tioga	Simcoe, D.S O	168 78	65 00		5 00
Tiree	Assa.-Est	17 24	25 00		
†Tisdale	Sask	76 16	10 41		
Titus-Station	Richmond et Wolfe Q	40 00	25 00		
Titusville	King N.-B	53 46	*c*30 00		
Tobermory	Bruce, D.N O	202 47	88 00		10 00
Tobique-Narrows	Victoria N.-B	18 00	25 00		
Tobique-River	Victoria N.-B	39 71	25 00		
Todmorden	York, D.E O	232 00	92 00		10 00
Tofield	Alta	83 89	33 00		
Tolsta	Compton Q	16 85	25 00		
§Tompkins	Assa-Ouest	17 00	2 08		
Tomstown	Nipissingue O	159 88	25 00	1 25	
Toney-Mills	Pictou N.-E	40 00	25 00		
Toney-River	Pictou N.-E	19 33	25 00		
Tooleton	King N.-B	37 75	25 00		
Topping	Perth, D.N O	33 40	25 00		
Torbay	Guysborough N.-E	65 00	40 00		
Torbrook	Annapolis N.-E	82 96	36 00		
Torbrook-Est	Annapolis N.-E	74 00	32 00		
Torbrook-Mines	Annapolis N.-E	142 25	57 00		5 00
Tormore	York, D.O O	23 41	25 00		
Torrance	Simcoe, D.E O	110 16	52 00		5 00
Totonka	Marquette M	9 00	25 00		
Touchwood-Hills	Assa.-Est	68 75	25 00		
Tourelle	Gaspé Q	49 01	25 00		
Tower-Hill	Charlotte N.-B	34 00	25 00		
Town-Plot	King N.-E	110 00	44 00		5 00
Townsend-Centre	Norfolk, D.N O	82 00	30 00		
Toy's-Hill	Dundas O	23 69	25 00		
Tracadie	Antigonishe N.-E	29 48	25 00	5 00	
Tracadie-Cross	Queen-Est I.P.-E	33 00	25 00	3 00	
Tracadie-Road	Guysborough N.-E	2 00	25 00		
Tracey's-Mills	Carleton N.-B	55 80	30 00		
Tracey-Station	Sunbury et Queen. N.-B	188 15	64 00	5 00	5 00
Traceyville	Sunbury et Queen. N.-B	5 98	25 00		
Trafalgar	Halton O	173 07	78 00	11 00	5 00
Trafalgar	Guysborough N.-E	18 66	25 00		
Trafford	Addington O	15 00	25 00		

b Y compris $24 pour service de nuit. *c* Y compris $4, alloc. spéciale. † Ouvert 1-2-04. § Ouvert 1-6-04.

DOC. DE LA SESSION No 24

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Tralee	Perth, D.N.....O	42 98	25 00	.....	.....
Tramore	Renfrew, D.S.....O	38 45	25 00	.....	.....
Traveller's-Rest	Prince Est.....I.P.-E	29 96	25 00	.....	.....
Traverston	Grey, D.S.....O	60 50	30 00	.....	.....
Treadwell	Prescott.....O	150 65	80 00	.....	5 00
Trecastle	Wellington, D.C.....O	30 50	25 00	.....	.....
Tregarva	.....Assa.-Ouest	83 92	28 00	.....	.....
Tremont	King.....N.-E	29 48	25 00	.....	.....
Trenholm	Drummond et Artha'ka. Q	67 09	46 00	.....	5 00
Trent-Bridge	Northumberland, D.E. O	127 81	50 00	.....	.....
Trevelyan	Leeds, D.S.....O	33 00	25 00	.....	.....
Trilby	Queen-Est .....I.P.-E	11 28	25 00	.....	.....
Tring-Junction	Beauce.....Q	241 14	96 00	.....	10 00
Trinity	Wentworth, N. et Brant. O	26 00	25 00	.....	.....
a Triton-Fish-Club	Québec.....Q	30 00	25 00	.....	.....
Trois-Saumons	L'Islet.....Q	85 65	50 00	.....	5 00
* Trois-Saumons-Station	L'Islet.....Q	19 61	14 58	.....	.....
Trottier	Drummond et Artha'ka. Q	108 48	60 00	.....	5 00
Trout-Brook	Northumberland....N.-B	13 00	25 00	.....	.....
Trout-Brook	Drummond et Artha'ka. Q	119 70	70 00	.....	5 00
Trout Brook	Cap-Breton.....N.-E	20 91	25 00	.....	.....
Trout-Lake	Muskoka et Parry Sd..O	36 50	30 00	7 00	.....
Trout-River	Huntingdon.....Q	101 00	38 00	.....	.....
Trout-River	Inverness.....N.-E	40 71	25 00	.....	.....
Trout-Stream	Gloucester.....N.-B	16 96	25 00	.....	.....
Troy	Wentworth, N. et Brant. O	236 00	100 00	.....	5 00
Troy	Inverness.....N.-E	11 00	25 00	.....	1 50
Truemanville	Cumberland.....N.-E.	43 40	25 00	.....	.....
Tryon	Prince-Est.....I..P.-E.	137 72	‡77 00	.....	5 00
Tuam	Simcoe, D.S.....O	40 00	25 00	.....	.....
Tuftsville	Hastings, D.O.....O	53 45	28 00	.....	.....
† Tulloch	.....Assa.-Est	15 08	8 33	.....	.....
Tullochgorum	Châteauguay.....Q	35 25	25 00	.....	.....
Tumbell	Marquette.....M	101 23	30 00	.....	.....
Tupper	Macdonald.....M	3 00	25 00	.....	.....
Tupperville	Annapolis.....N.-E	115 00	56 00	.....	5 00
Turgeon	Bellechasse.....Q	22 66	25 00	.....	.....
Turgoose	Vancouver.....C.-B	96 36	33 00	.....	.....
Turkey-Hill	Brome.....Q	20 23	25 00	.....	.....
Turnerville	Bothwell.....O	55 25	25 00	.....	.....
Turriff	Hastings, D.N.....O	75 00	30 00	.....	.....
Turtle-Creek	Albert.....N.-B	50 00	25 00	10 00	.....
Turtle-Lake	Muskoka et Parry-Sd..O	20 00	25 00	.....	.....
Turtle-Mountain	Brandon.....M	26 00	25 00	.....	.....
Turtle-River	Macdonald.....M	16 64	25 00	.....	.....
Tuscarora	Brant, D.S.....O	134 94	64 00	.....	5 00
Tusket-Falls	Yarmouth.....N.-E	5 00	25 00	.....	.....
Tweedside	Wentworth, D.S.....O	20 75	25 00	.....	.....
Tweedside	York.....N.-B	51 11	25 00	.....	.....
Twin-Elm	Carleton.....O	45 84	40 00	.....	.....
Two-Creeks	Marquette.....M	20 98	25 00	.....	.....
Two-Islands	Cumberland.....N.-E	6 00	25 00	.....	.....
Two-Rivers	Cumberland.....N.-E	66 43	42 00	.....	.....
Tyndall	Selkirk.....M	475 07	196 00	5 00	20 00
Tynehead	New-Westminster...C.-B	24 85	25 00	.....	.....
b Tyneside	Wentworth, D.S.....O	60 50	21 38	.....	.....
Tyne-Valley	Prince-Ouest ....I..P.-E	210 50	86 00	.....	5 00
Tyotown	Glengarry.....O	40 00	25 00	.....	.....

* Ouvert 1-12-03. † Ouvert 1-3-04. ‡ Y compris $12 pour service de nuit. (*a*) Bureau d'été (*b*) Fermé 8-1-04, ré-ouvert 1-3-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Tyrconnell	Elgin, D.O.—O	93 62	48 00		
Tyrone	Durham, D.O.—O	205 35	90 00		5 00
Tyrone	Queen-Ouest—I.P.-E	14 50	25 00		
Tyrrell	Norfolk, D.N.—O	85 09	36 00		
Tzouhalem	Vancouver—C.-B	135 43	25 00		
UCLUELET	Vancouver—C.-B	65 48	36 00		
Udney	Ontario, D.N.—O	116 99	48 00		5 00
Udora	Ontario, D.N.—O	165 04	94 00		10 00
Ufford	Muskoka et Parry-Sd.—O	46 74	25 00		
Uhthoff	Simcoe, D.E.—O	113 90	46 00		5 00
Ullswater	Muskoka et Parry-Sd.—O	38 59	25 00		
Umatilla	Marquette—M	35 12	36 00		
Umfraville	Hastings, D.N.—O	30 00	25 00		
Underhill	Northumberland—N.-B	62 12	30 00		
Underhill	Brandon—M	175 10	66 00	4 00	5 00
Undine	Victoria—N.-B	11 50	25 00		
Uniacke-Mines	Hants—N.-E	8 00	25 00		
†Union-Centre	Pictou—N.-E	12 16	16 66		
Union-Corner	Carleton—N.-B	37 94	25 00		
Union-Corner	Prince-Est—I.P.-E	30 00	25 00		
Union-Point	Provencher—M	65 02	30 00		
Union-Road	Queen-Est—I.P.-E	12 00	25 00		
Union-Square	Lunenburg—N.-E	29 00	25 00		
*Union-Valley	Leeds, D.S—O	3 00	3 00		
Uno-Park	Nipissingue—O	64 89	26 00		
Uplands	Muskoka et Parry-Sd.—O	24 53	25 00	5 00	
Upper	Haldimand et Monck—O	17 00	25 00		
Upper-Abougoggin	Westmoreland—N.-B	56 00	25 00		
Upper-Baddeck-River	Victoria—N.-E	18 71	25 00		
Upper-Bass-River	Colchester—N.-E	35 71	25 00		
Upper-Bay-du-Vin	Northumberland—N.-B	26 72	25 00		
Upper-Bedford	Missisquoi—Q	220 20	96 00		10 00
Upper-Big-Tracadie	Guysborough—N.-E	32 92	25 00		
Upper-Blackville	Northumberland—N.-B	58 20	36 00	4 00	
Upper-Branch	Lunenburg—N.-E	31 00	25 00		
Upper-Brighton	Carleton—N.-B	36 00	25 00		
Upper-Brookfield	Colchester—N.-E	6 50	25 00		
Upper-Brookside	Colchester—N.-E	15 00	25 00		
Upper-Bouctouche	Kent—N.-B	30 00	25 00		
Upper-Burlington	Hants—N.-E	12 00	25 00		
Upper-Burton	Sunbury et Queen—N.-B	13 00	25 00		
Upper-Canard	King—N.-E	112 25	50 00		
Upper-Cape	Westmoreland—N.-B	54 67	25 00		
Upper-Caraquet	Gloucester—N.-B	113 38	50 00		
Upper-Caverhill	York—N.-B	29 72	25 00		
Upper-Charlo	Ristigouche—N.-B	50 00	25 00		
Upper-Chelsea	Lunenburg—N.-E	14 00	25 00		
Upper-Clements	Annapolis—N.-E	42 89	25 00		
Upper-Clyde-River	Shelburne et Queen—N.-E	12 25	25 00		
Upper-Coal-Creek	Sunbury et Queen—N.-B	12 25	25 00		
Upper-Coverdale	Albert—N.-B	4 00	25 00		
Upper-Derby	Northumberland—N.-B	34 90	25 00		
Upper-Dorchester	Westmoreland—N.-B	127 00	66 00	18 00	
Upper-Dover	Westmoreland—N.-B	15 42	25 00		
Upper-Dyke-Village	King's—N.-E	88 25	25 00		

† Ré-ouvert 1-11-03. * Fermé 1-10-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Upper-Economy	Colchester N.-E	57 84	30 00		
Upper-Fort-Lawrence	Cumberland N.-E	40 00	25 00		
Upper-Gaspereaux	Sunbury et Queen. N.-B	26 73	25 00		
Upper-Glencoe	Inverness N.-E	22 61	25 00		
Upper-Glen-Road	Antigonishe N.-E	7 15	25 00		
†Upper-Golden-Grove	King N. B	16 75	25 00		
Upper-Goshen	Albert N.-B	17 20	25 00		
Upper-Grand-Mira	Cap-Breton N.-E	21 67	25 00		
Upper-Granville	Annapolis N.-E	72 28	30 00		
Upper-Greenwich	King N.-B	21 25	25 00		
Upper-Hampstead	Sunbury et Queen. N.-B	33 65	25 00		
Upper-Hayneville	York N.-B	49 65	25 00		
Upper-Kempt-Head	Victoria N.-E	12 00	25 00		
Upper-Kemptown	Colchester N.-E	30 51	25 00		
Upper-Kennetcook	Hants N.-E	118 40	40 00		
Upper-Kent	Carleton N.-B	42 21	40 00	3 00	
Upper-Keswick	York N.-B	26 84	25 00		
Upper-Keswick-Ridge	York N.-B	14 25	25 00		
Upper-Kingsbury	Lunenburg N.-E	19 25	25 00		
Upper-Kintore	Victoria N.-B	31 20	25 00		
Upper-Knoxford	Carleton N.-B	44 59	25 00		
Upper-La-Have	Lunenburg N.-E	50 20	25 00		
*Upper-Lakeville	Halifax N.-E	9 67	22 92		
Upper-Leitch's-Creek	Cape-Breton N.-E	13 00	25 00		
Upper-Loch-Lomond	Saint-Jean N.-B	16 25	25 00		
Upper-Magaguadavic	York N.-B	59 46	26 00		
Upper-Malagash	Cumberland N.-E	20 00	25 00		
Upper-Margaree	Inverness N.-E	36 44	25 00	3 00	
Upper-Maugerville	Sunbury et Queen. N.-B	91 42	36 00		
Upper-Melbourne	Richmond et Wolfe Q	142 00	74 00		5 00
Upper-Middleboro'	Cumberland N.-E	81 00	30 00		
Upper-Middle River	Victoria N.-E	36 42	25 00	3 00	
Upper-Nappan	Cumberland N.-E	10 00	25 00		
Upper-Nelson	Northumberland N.-B	34 61	25 00		
Upper New-Cornwall	Lunenburg N.-E	51 71	25 00		
Upper-New-Harbour	Guysborough N.-E	33 48	25 00	6 00	
Upper-New-Horton	Albert N.-B	51 00	25 00		
Upper-New-Port	Hants N.-E	77 95	26 00		
Upper-Nine-Mile-River	Hants N.-E	61 63	25 00		
Upper-North-River	Colchester N.-E	15 00	25 00		
Upper-Ohio	Shelburne et Queen N.-E	16 00	25 00		
Upper-Otnabog	Sunbury et Queen N.-B	13 00	25 00		
Upper-Peel	Carleton N.-B	28 40	25 00		
Upper-Pereaux	King N.-E	50 00	25 00		
Upper-Pinevale	Antigonishe N.-E	4 25	25 00		
Upper-Pockmouche	Gloucester N.-B	233 00	90 00	8 00	10 00
Upper-Pointe-de-Bute	Westmoreland N.-B	36 00	25 00		
Upper-Port-Latour	Shelburne et Queen. N.-E	138 05	52 00		5 00
Upper-Pugwash	Cumberland N.-E	8 00	25 00		
Upper-Queensbury	York N.-B	50 71	25 00		
Upper-Rawdon	Hants N.-E	105 04	40 00		
Upper-River-Dennis	Inverness N.-E	14 00	25 00		
Upper-Rockport	Westmoreland N.-B	10 73	25 00		
Upper-St. Bazil	Victoria N.-B	307 47	120 00		10 00
Upper-Sackville	Halifax N.-E	18 98	25 00		
Upper-Sackville	Westmoreland N.-B	274 10	88 00	3 00	10 00
Upper-Scotsburn	Pictou N.-E	10 98	25 00		
Upper-Sheffield	Sunbury et Queen. N.-B	59 00	30 00		

* Ouvert 1-8-03. † Ci-devant Golden-Grove 1-5-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Upper-Smithfield	Guysborough.....N.-E	21 00	†37 00	.....	.....
Upper-Southampton	York .....N.-B	13 63	25 00	.....	.....
Upper-South-River	Antigonishe.....N.-B	77 90	36 00	3 00	.....
Upper-S'th-West-Mabou	Inverness .....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
*Upper-Springfield	York..... N.-B	5 00	2 08	.....	.....
Upper-Springfield	Antigonishe .....N.-E	8 57	25 00	.....	.....
Upper-Sumas	New-Westminster ..B.-C	46 16	32 00	.....	.....
Upperton	King .....N.-E	29 73	25 00	.....	.....
Upper-Washabuck	Victoria .....N.-E	21 70	25 00	.....	.....
Upper-Westmoreland	Prince-Est .....I.P.-E	11 50	25 00	.....	.....
Upper-Whitehead	Guysborough.....N.-E	13 00	25 00	.....	.....
Upper-Wicklow	Carleton. .....N.-B	33 48	25 00	.....	.....
Upper-Wood-Harbour	Shelburne et Queen.N.-E	84 00	40 00	.....	.....
Uptergrove	Ontario, D.N.....O	150 71	71 00	.....	5 00
Upton	King.....I.P.-E	12 00	25 00	.....	.....
Urbania	Hants. .....N.-E	7 98	25 00	.....	.....
Urbinville	Prince-Ouest.....I.P.-E	10 50	25 00	.....	.....
Urney	King.....N.-B	11 20	25 00	.....	.....
Urquhart	.....Alta	94 67	48 00	.....	5 00
Urquharts	King.....N.-B	30 00	25 00	.....	.....
Ursa	Peterborough, D.E ....O	60 88	28 00	.....	.....
Usher	Antigonishe.....N.-E	12 09	25 00	.....	.....
Utica	Ontario, D.S.....O	89 85	40 00	.....	.....
Utopia	Simcoe, D.S.....O	76 54	34 00	.....	.....
Utopia	Charlotte .. ..N.-B	16 92	25 00	.....	.....
VACHELL	York, D.N.....O	62 00	28 00	.....	.....
Valcartier	Québec.....Q	65 00	32 00	.....	.....
Valcartier-Station	Québec.....Q	25 85	25 00	.....	.....
Valcartier-Village	Québec.....Q	54 50	30 00	.....	.....
Valcourt	Shefford .....Q	412 64	170 00	14 00	15 00
Val-des-Bois	Labelle .....Q	102 94	46 00	.....	5 00
Valencay	Labelle .....Q	37 89	25 00	.....	.....
Valenciennes	Megantic .....Q	27 00	25 00	.....	.....
Valens	Wentworth-N.et Brant O	62 50	40 00	.....	.....
Valentia	Victoria, D.S.....O	143 10	68 00	.....	5 00
Vale-Perkins	Brome .....Q	115 25	50 00	.....	5 00
Valetta	Kent .....O	177 05	100 00	.....	5 00
Vallentyne	Ontario, D.N. .....O	82 00	44 00	.....	.....
Valley	.....Assa.-Est	10 00	25 00	.....	.....
Valleyfield	Queen-Est.....I.P.-E	30 00	25 00	.....	.....
Valleyfield-East	King .....I.P.-E	24 00	25 00	.....	.....
Valley-Mills	Inverness .....N.-E	13 98	25 00	.....	.....
Valley-River	Marquette. .....M	134 39	56 00	.....	5 00
Valley-Station	Colchester .....N.-E	59 50	26 00	8 00	.....
‡Valley View	..... Assa.-Est	26 00	12 50	.....	.....
Valmont	Champlain.....Q	179 25	60 00	.....	5 00
Valmorin	Terrebonne .....Q	14 00	25 00	.....	.....
Valois	Jacques-Cartier .....Q	41 75	25 00	.....	.....
Valracine	Compton .....Q	109 00	62 00	.....	5 00
Vanbrugh	Renfrew, D.S.....O	39 74	25 00	.....	.....
Vancamp	Dundas .....O	63 92	36 00	.....	.....
Vandecar	Oxford, D.S.....O	49 98	25 00	.....	.....
Vandeleur	Grey, D.S.....O	50 00	30 00	.....	.....
Vandorf	Ontario, D.O. .....O	72 78	46 00	.....	.....
Vanessa	Norfolk, D.N.....O	231 26	100 00	.....	10 00

* Ouvert 1-6-04. † Y compris $12 pour service de nuit. ‡ Fermé 1-1-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c	$ c.
Van-Horne	Kent O	9 00	25 00	.....	.....
Vankoughnet	Ontario, D.N O	63 04	25 00	.....	.....
Vanneck	Middlesex, D.E O	38 30	25 00	.....	.....
Vansickle	Hastings, D.N C	12 00	25 00	.....	.....
Vanvlack	Simcoe, D.N O	24 59	25 00	.....	.....
Varency	Norfolk, D.S O	58 00	25 00	.....	.....
Varney	Grey, D.S O	116 60	50 00	.....	5 00
Vasey	Simcoe, D.E O	145 72	80 00	.....	5 00
‡Vassar	Provencher M	25 33	8 33	1 00	.....
Vaucluse	L'Assomption Q	40 00	25 00	.....	.....
Vaudreuil-Station	Vaudreuil Q	214 31	92 00	.....	5 00
Vaughan	Hants N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Vavasour	Muskoka et Parry-Sd O	2 00	25 00	.....	.....
Vegreville	Alta	324 48	158 00	.....	15 00
Vellore	York, D.O O	72 14	28 00	.....	.....
Venice	Missisquoi Q	11 75	25 00	.....	.....
Venlaw	Marquette M	42 31	32 00	.....	.....
Vennachar	Addington O	68 00	52 00	3 00	5 00
Venosta	Wright Q	154 64	64 00	.....	5 00
Ventry	Grey, D.E O	19 92	25 00	.....	.....
Verdun	Bruce, D.O O	18 96	25 00	.....	.....
Verdun	Jacques-Cartier Q	249 30	30 00	.....	.....
Vereker	Essex, D.S O	89 00	44 00	.....	.....
Vermillion-Bay	Algoma O	354 93	¶105 41	.....	10 00
*Vermilion-Valley	Alta	36 16	10 41	.....	.....
Verna	Assa.-Ouest	31 05	25 00	.....	.....
Vernal	Antigonish N.-E	16 00	25 00	.....	.....
Vernet	Labelle Q	37 95	25 00	.....	.....
Vernon-Mines	King N.-E	10 20	25 00	.....	.....
Vernon-River	Queen-Est I.P.-E	106 33	48 00	9 00	.....
Vernonville	Northumberland, D.O. O	130 79	52 00	.....	5 00
Versailles	St-Jean et Iberville Q	45 45	25 00	.....	.....
Verschoyle	Norfolk, D.N O	195 53	74 00	.....	5 00
Vesta	Bruce, D.E O	49 00	30 00	.....	.....
Vestfold	Selkirk M	33 23	25 00	.....	.....
Vesuvius	King N.-E	17 00	25 00	.....	.....
Vezina's-Corner	Richmond et Wolfe Q	18 25	25 00	.....	.....
Vicars	Huntingdon Q	55 68	28 00	10 00	.....
Vickers	Grey, D.S O	22 00	25 00	.....	.....
Victoria	Carleton N.-B	105 00	62 00	.....	5 00
Victoria	Cumberland N.-E	34 75	25 00	.....	.....
Victoria-Beach	Annapolis N.-E	89 00	36 00	.....	.....
Victoria-Cross	King I.P.-E	24 00	25 00	.....	.....
Victoria-Corners	Ontario, D.S O	36 00	25 00	.....	.....
Victoria-Harbour	King N.-E	26 73	25 00	.....	.....
Victoria-Line	Inverness N.-E	21 00	25 00	.....	.....
Victoria-Mines	Cap-Breton N.-E	61 18	36 00	.....	.....
Victoria Mines	Nipissingue O	431 13	300 00	.....	30 00
Victoria-Square	York, D.E O	133 20	56 00	.....	5 00
Victoria-Vale	Annapolis N.-E	99 52	42 00	.....	.....
Victoria-West	Prince-Ouest I.P.-E	23 00	25 00	.....	.....
Victory	Annapolis N.-E	12 50	25 00	.....	.....
Victory	Sunbury et Queen. N.-B	9 75	25 00	.....	.....
Vieille-Eglise	Lotbinière Q	112 27	50 00	.....	.....
Vienneau	Northumberland N.-B	14 00	25 00	.....	.....
Viger	Témiscouata Q	275 53	116 00	18 00	10 00
Vigo	Simcoe, D.N O	25 65	25 00	.....	.....
(a)Viking	Alta	6 00	.....	.....	.....

* Ouvert 1-2-04. ‡ Ouvert 1-3-04. ¶ Y compris $11.41 pour service de nuit. (*a*) Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
†Village-Bélanger	Laval ..... Q	5 00	6 25	.....	.....
Villagedale	Shelburne et Queen. N.-E	43 76	25 00	.....	.....
Village-Green	Queen-Est ..... I.P.-E	15 00	25 00	.....	.....
Village-Saint-Jean	Kent ..... N.-B	34 00	25 00	.....	.....
Village-St-Onge	Trois-Rivières et St-Maurice ..... Q	98 99	25 00	.....	.....
Villanova	Norfolk, D.N. ..... O	223 05	94 00	.....	10 00
Villemay	Lévis ..... Q	30 00	25 00	.....	.....
Villeneuve	Maisonneuve ..... Q	§	.....	.....	.....
Villeneuve	..... Alta	11 35	25 00	.....	.....
Villeray	Laval ..... Q	70 00	25 00	.....	.....
Villette	Compton ..... Q	66 37	25 00	.....	.....
Villiers	Peterborough, D.E. ..... O	63 15	25 00	.....	.....
Vincennes	Champlain ..... Q	85 98	44 00	.....	.....
Vincent	Sunbury et Queen. N.-B	19 19	25 00	.....	.....
Vine	Simcoe, D.S. ..... O	30 70	25 00	.....	.....
Vineland	Lincoln et Niagara. ..... O	219 54	66 00	.....	5 00
Vinemount	Wentworth, D.S. ..... O	122 27	48 00	.....	5 00
Vinton	Pontiac. ..... Q	148 30	66 00	.....	5 00
Viola-Dale	Marquette. ..... M	25 50	25 00	.....	.....
Violet	Lennox. ..... O	28 12	25 00	.....	.....
Violet-Hill	Simcoe, D.S. ..... O	45 00	25 00	.....	.....
Virgil	Lincoln et Niagara. ..... O	94 94	¶ 54 00	.....	5 00
Vivian	Ontario, D.O. ..... O	28 75	25 00	.....	.....
*Vogh-Valley	Yale et Caribou. ..... C.-B	52 00	18 75	.....	.....
Vogler's-Cove	Lunenburg ..... N.-E	75 75	33 00	.....	.....
‡Vossen	..... Sask	18 00	6 25	.....	.....
Vroomanton	Ontario, D.N. ..... O	54 76	32 00	.....	.....
Vyner	Lambton, D.O. ..... O	24 43	25 00	.....	.....
WAASIS STATION	Sunbury et Queen .. N.-B	70 90	28 00	.....	.....
Waba	Renfrew, D.S. ..... O	133 34	62 00	.....	5 00
Wabash	Bothwell ..... O	141 63	55 00	.....	5 00
Wabassee	Wright ..... Q	129 21	54 00	.....	5 00
Wadhams	Burrard ..... C.-B	75 00	25 00	.....	.....
Wagarville	Addington ..... O	42 65	25 00	.....	.....
Wagram	Wellington, D.N. ..... O	17 00	25 00	.....	.....
Wakefield-Centre	Carleton ..... N.-B	15 10	25 00	.....	.....
Wakeham	Lisgar. ..... M	24 00	25 00	.....	.....
Wakopa	Lisgar ..... M	82 79	28 00	.....	.....
Waldeck-Line	Annapolis ..... N.-E	25 18	25 00	.....	.....
Waldegrave	Colchester ..... N.-E	32 00	25 00	.....	.....
Waldemar	Wellington, D.N. ..... O	137 63	60 00	.....	5 00
Walden	Lunenburg ..... N.-E	22 25	25 00	.....	.....
Waldheim	..... Sask	25 70	25 00	.....	.....
Walford-Station	Nipissingue ..... O	265 69	85 00	.....	5 00
Walker's	Middlesex, D.O. ..... O	66 00	32 00	.....	.....
Walker's-Cutting	Drummond et Arthab'ka. Q	62 20	32 00	.....	.....
Walker's-Point	Simcoe, D.E. ..... O	26 00	25 00	.....	.....
Walker's-Settlement	King ..... N.-B	4 00	25 00	.....	.....
Wallace	Wellington, D.N. ..... O	101 12	50 00	.....	.....
Wallace	..... Assa.-Est	27 66	25 00	.....	.....
Wallace-Bay	Cumberland ..... N.-E	94 46	20 00	.....	.....
Wallace-Bridge	Cumberland ..... N.-E	193 00	96 00	.....	10 00
Wallace-Grant	Cumberland ..... N.-E	24 46	25 00	.....	.....

* Ouvert 1-10-03. † Ouvert 1-4-04. ‡ Ouvert 1-4-04. ¶ Y compris $6 pour service de nuit. § Pour le revenu, etc., *voir* Annexe C sous bureaux auxiliaires de Montréal, etc.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Wallace-Highlands	Cumberland.....N.-E	21 94	25 00	.....	.....
‡Wallace-Mill	Rimouski.....Q	26 95	25 00	.....	.....
Wallace-Ridge	Cumberland.....N.-E	155 65	56 00	28 00	5 00
Wallace-Station	Cumberland .....N.-E	90 00	40 00	11 00	.....
Wallbridge	Hastings, D.O.....O	84 05	34 00	.....	.....
Wallbrook	King.....N.-E	17 96	25 00	.....	.....
Wallenstein	Wellington, D.C.....O	61 00	30 00	.....	.....
Waller	Russell.....O	6 00	25 00	.....	.....
Walmer	Oxford, D.N.....O	45 65	25 00	.....	.....
Walnut	Lambton, D.E.....O	89 00	44 00	.....	.....
Walsh	Norfolk, D.S.....O	207 45	72 00	.....	5 00
Walsh	..... Assa.-Ouest	191 26	66 00	.....	5 00
Waltham	Pontiac.....Q	4 10	25 00	.....	.....
Waltham-Station	Pontiac.....Q	160 18	52 00	.....	5 00
Walton's-Lake	King.....N.-B	4 50	25 00	.....	.....
Waneta	Yale et Caribou.....C.-B	257 91	92 00	.....	10 00
Wanstead	Lambton, D.O.....O	177 55	58 00	16 00	5 00
Wapaha	Brandon.....M	13 98	25 00	.....	.....
Warburton	Leeds, D.S.....O	158 77	84 00	.....	5 00
Warden	Shefford.....Q	408 72	132 00	12 00	.....
Ward's-Brook	Cumberland.....N.-E	75 45	30 00	.....	.....
Ward's-Creek-Road	King.....N.-B	19 75	25 00	.....	.....
Ward's-Crossing	Colchester.....N.-E	128 75	50 00	.....	5 00
Wareham	Grey, D.E.....O	45 00	30 00	.....	.....
Warina	Cornwall et Stormont..O	21 73	25 00	.....	.....
Warleigh	Marquette.....M	15 00	25 00	.....	.....
Warminster	Simcoe, D.E.....O	156 61	90 00	5 00	5 00
Warner	Wentworth, D.S.....O	16 00	25 00	.....	.....
Warren	York.....N.-B	4 46	25 00	.....	.....
Wartburg	Perth, D.N.....O	35 40	25 00	.....	.....
*Warwick	..... Alta	26 41	10 71	.....	.....
Wasa	Yale et Caribou.....C.B	16 63	25 00	.....	.....
Wascana	.....Assa.-Ouest	46 00	42 00	.....	.....
Washabuck-Bridge	Victoria.....N.S	12 46	25 00	.....	.....
Washago	Simcoe, D.E.....O	296 80	125 00	36 00	10 00
Washburn	Frontenac.....O	127 00	44 00	3 00	5 00
Washington	Wentworth-N.et Brant.O	127 35	76 00	.....	5 00
Wassewa	Brandon.....M	22 63	25 00	.....	.....
Waterborough	Sunbury et Queen..N.-B	20 23	25 00	.....	.....
Waterford	Digby.....N.-E	30 96	25 00	.....	.....
Waterford	King.....N.-B	102 22	60 00	5 00	.....
Waterford	Prince-Ouest.....I.P.-E	28 00	25 00	.....	.....
Waterloo	Lunenburg.....N.-E	11 60	25 00	.....	.....
Waternish	Guysborough.....N.-E	23 75	25 00	.....	.....
Waterside	Albert.....N.-B	91 71	35 00	.....	.....
Waterside	Pictou.....N.-E	25 96	25 00	3 00	.....
Waterton	Leeds, D.S.....O	38 00	25 00	.....	.....
Watervale	Pictou.....N.-E	69 00	26 00	.....	.....
Waterville	Carleton.....N.-B	39 25	25 00	.....	.....
Watford	Lunenburg.....N.-E	17 00	25 00	.....	.....
Watson's-Corners	Lanark, D.N.....O	132 50	60 00	3 00	5 00
Watson-Settlement	Carleton.....N.-B	19 19	25 00	.....	.....
Wattenwyl	Muskoka et Parry-Sd..O	35 23	25 00	.....	.....
Watt-Section, Sheet-Harbour	Halifax.....N.-E	56 48	25 00	5 00	.....
†Wattsburg	Yale et Caribou....C.-B	88 40	16 66	.....	.....
Wattsview	Marquette.....M	25 00	25 00	.....	.....
Waubamick	Muskoka et Parry-Sd..O	19 48	25 00	.....	.....
Waubnakee	Middlesex, D.S.....O	10 00	25 00	.....	.....

* Ouvert 27-1-04. † Ouvert 1-11-03. ‡ Ci-devant Cedar-Hall, 1-1-04.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Waubuno	Lambton, D.O. O	70 00	34 00		
Wauchope	Assa.-Est	206 35	25 00		
Waudby	Grey, D.S. O	20 50	25 00		
Waugh's-River	Colchester N.-E	163 31	68 00		5 00
Waupoos	Prince-Edward O	104 35	36 00		
+Waupoos-Est	Prince-Edward O	22 00	6 25		
Wavy-Bank	Selkirk M	23 25	25 00		
WaWa	Algoma O	211 00	160 00		15 00
Waweig	Charlotte N.-B	47 03	25 00		
Wawota	Assa.-Est	57 65	36 00		
Wayerton	Northumberland N.-B	6 00	25 00		
§Wayside	Lanark, D.S. O	69 48	19 58		
Way's-Mills	Stanstead Q	207 00	90 00		5 00
Weatherly	Lunenburg N.-E	17 01	25 00		
†Weaver	Victoria N.-B	18 41	16 66		
Weaver-Settlement	Digby N.-E	37 20	25 00		
Webster's-Corner	Queen-Est. I.P.-E	24 50	25 00	3 00	
Webster's-Corners	New-Westminster C.-B	28 20	25 00		
Weedon	Richmond et Wolfe Q	49 20	30 00		
Weedon-Centre	Richmond et Wolfe Q	108 00	50 00		5 00
Weidmann	Lambton, D.E. O	34 00	60 00		
Weir	Wentworth-N. et Brant. O	44 50	25 00		
Weirhill	Assa.-Est	14 00	25 00		
Weirstead	Pontiac Q	80 98	36 00		
Weissenburg	Waterloo, D.N. O	30 00	25 00		
Welch	Westmoreland N.-B	17 00	25 00		
Welcome	Durham, D.E. O	316 04	140 00		15 00
Weldon	Sask	104 14	36 00		
Weldon	Albert N.-B	14 96	25 00		
Welland-Station	Welland O	77 00	30 00		
Wellburn	Middlesex, D.E. O	32 75	25 00		
Wellington	Prince-Ouest I.P.-E	26 50	25 00		
Wellington	Yarmouth N.-E	47 21	25 00		
Wellington-Station	Halifax N.-E	28 25	25 00		
Wellington-Station	Prince-Ouest I.P.-E	245 80	125 00	33 00	10 00
Wells	King N.-B	6 40	25 00		
‡Wells	Burrard C.-B	10 00	18 60		
Wellwood	Macdonald M	291 50	116 00		10 00
Welsford	Pictou N.-E	82 13	44 00		5 00
Welsford-Road	King N.-E	22 75	25 00		
Welshtown	Shelburne et Queen. N.-E	12 00	25 00		
Welton's-Corner	King N.-E	28 25	25 00		
Welwyn	Assa.-Est	88 64	40 00	8 00	
Welwyn-Station	Assa-Est	129 01	16 66		
Wemyss	Lanark, D.S. O	79 00	34 00	5 00	
Wendover	Prescott O	184 62	92 00		10 00
Wensley	Addington O	108 00	44 00		
Wentworth	Cumberland N.-E	60 40	32 00		
Wentworth-Centre	Cumberland N.-E	186 42	72 00		5 00
Wentworth-Creek	Hants N.-E	27 50	25 00		
Wentzell's-Lake	Lunenburg N.-E	27 25	25 00		
*Wesley	Wellington, D N O	41 98	36 00		
Wesleyville	Durham, D.E. O	53 00	48 00		5 00
West-Advocate	Cumberland N.-E	30 61	25 00		
West-Alba	Inverness N.-E	36 25	25 00		
West-Amherst	Cumberland N.-E	48 23	25 00		
West-Arichat	Richmond N.-E	265 00	140 00	6 00	15 00
West-Aylwin	Wright Q	26 16	25 00		

* Ci-devant Erasmus. ‡ Ouvert 3-10-03. †Ouvert 1-11-03. || Ouvert 1-11-03. + Ouvert 1-4-04.
§ Fermé 1-10-3, rouvert 1-12-03.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*bases sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Westbank	Yale et Caribou....C.-B	19 00	25 00	.....	.....
West-Bay-Road	Inverness.....N.-E	119 88	52 00	98 00	5 00
West-Berlin	Shelburn et Queen..N.-E	57 94	30 00	.....	.....
West-Bolton	Brome.....Q	24 75	25 00	.....	.....
Westboro	Carleton.....O	168 02	77 00	.....	5 00
West-Branch, River-John	Pictou.....N.-E	142 93	*a*66 00	.....	5 00
West-Branch, St. Nicholas-River	Kent.....N.-B	33 20	25 00	.....	.....
Westbridge	Yale et Caribou....C.-B	22 95	25 00	.....	.....
West-Brook	Frontenac.....O	114 96	49 00	.....	.....
West-Brook	Cumberland.....N.-E	47 50	26 00	.....	.....
West-Brooklyn	Annapolis.....N.-E	53 00	40 00	.....	.....
Westbrook-Mills	Cumberland.....N.-E	38 25	26 00	.....	.....
Westbury	Compton.....Q	21 95	25 00	.....	.....
Westbury-Basin	Compton.....Q	5 00	25 00	.....	.....
West-Caledonia	Shelburne et Queen.N.-E	15 00	25 00	.....	.....
West-Cape	Prince-Ouest....I.P.-E	38 70	25 00	.....	.....
Westchester	Cumberland.....N.-E	61 20	48 00	.....	.....
Westchester-Lake	Cumberland.....N.-E	3 94	25 00	.....	.....
West-Chezzetcook	Halifax.....N.-E	72 92	28 00	.....	.....
* West-Clifford	Lunenburg.....N.-E	12 00	12 50	.....	.....
Westcock	Westmoreland.....N.-B	32 35	25 00	.....	.....
West-Devon	Prince-Ouest.....I.P.-E	81 98	36 00	.....	.....
West-Ditton	Compton.....Q	6 00	25 00	.....	.....
West-Dublin	Lunenburg.....N.-E	163 29	65 00	9 00	5 00
West-Earltown	Colchester.....N.-E	11 25	25 00	.....	.....
West-Ely	Shefford.....Q	57 09	25 00	.....	.....
Westerly	Pictou.....N.-E	18 00	25 00	.....	.....
Western-Covehead	Queen-Est.....I.P.-E	23 00	25 00	.....	.....
Western-Head	Shelburne et Queen.N.-E	29 00	25 00	.....	.....
Western-Road	Prince-Ouest.....I.P.-E	2 00	25 00	.....	.....
West-Essa	Simcoe, D.S.....O	27 50	25 00	.....	.....
West-Fairview	Burrard.....C.-B	||	.....	.....	.....
West-Ferry	Annapolis.....N.-E	51 98	33 00	.....	.....
Westfield	Huron, D.O.....O	129 98	36 00	.....	.....
Westfield	Shelburne et Queen.N.-E	19 45	25 00	.....	.....
Westfield-Centre	King.....N.-B	142 50	52 00	.....	5 00
West-Flamborough	Wentworth, D.S.....O	194 79	80 00	.....	5 00
Westford	Bruce, D.E.....O	16 00	25 00	.....	.....
West-Glassville	Carleton.....N.-B	46 75	25 00	.....	.....
West-Gravenhurst	Simcoe, D.E.....O	492 85	146 00	.....	15 00
West-Grove	Muskoka et Parry-Sd..O	17 50	25 00	.....	.....
West-Guilford	Peterborough, D.E...O	32 45	25 00	.....	.....
West-Hall	Brandon.....M	24 32	25 00	.....	.....
Westham-Island	New-Westminster..C.-B	49 20	30 00	.....	.....
West-Hansford	Cumberland.....N.-E	21 00	25 00	.....	.....
West-Head	Shelburne et Queen.N.-E	22 00	25 00	.....	.....
West-Hill	York, D.E.....O	68 89	28 00	.....	.....
Westholme	Vancouver.....C.-B	156 00	76 00	.....	5 00
West-Huntingdon	Hastings, D.N.....O	113 87	44 00	.....	5 00
West-Huntley	Lanark, D.N.....O	26 51	25 00	.....	.....
West-Inglesville	Annapolis.....N.-E	52 48	25 00	.....	.....
West-Jeddore	Halifax.....N.-E	62 58	30 00	.....	.....
West-Keith	Compton.....Q	36 71	25 00	.....	.....
West-La-Have-Ferry	Lunenburg.....N.-E	148 74	65 00	5 00	5 00
West-Lake	Prince-Edouard.....O	89 86	38 00	.....	.....
West-Lakevale	Antigonishe.....N.-E	7 00	25 00	.....	.....
West-Lawrencetown	Halifax.....N.-E	36 45	25 00	.....	.....
West-Leicester	Cumberland.....N.-E	35 00	25 00	.....	.....

a Y compris $12 pour allocation de nuit. * Ouvert, 1-1-04. Pour recettes, etc., voir annexe C, sous succursale de bureau de poste de Vancouver, etc.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
*d*Westley	Yale et Caribou....C.-B	211 43	22 91	.....	.....
West-Liscombe	Guysborough.....N.-E	30 92	25 00	.....	.....
West-Lochaber	Antigonishe.....N.-E	21 75	25 00	.....	.....
West-Mabou-Harbour	Inverness .....N.-E	*b*6 00	.....	.....	.....
West-McGillivray	Middlesex, D.N..... O	29 20	25 00	.....	.....
*c*West-Medford	King.....N.-E	24 00	25 00	.....	.....
West-Merigomish	Pictou.....N.-E	155 40	77 00	.....	5 00
West-Middle-Sable	Shelburne et Queen.N.-E	18 66	25 00	.....	.....
West-Montrose	Waterloo, D.N.....O	64 92	40 00	.....	.....
Westmoreland-Point	Westmoreland .....N.-B	113 28	60 00	54 00	5 00
West-New-Annan	Colchester.....N.-E	173 57	72 00	.....	5 00
West-Newdy-Quoddy	Halifax.....N.-E	99 95	40 00	.....	.....
West-Newton	Prince-Est. .....I.P.-E	7 00	25 00	.....	.....
West-Northfield	Lunenberg .....N.-E	57 82	25 00	5 00	.....
Weston	King.....N.-E	161 96	68 00	.....	5 00
Weston	Carleton.....N.-B	14 00	25 00	.....	.....
West-Osgoode	Russell.....O	63 00	25 00	.....	.....
Westover	Wentworth-N.et Brant.O	126 70	50 00	.....	5 00
West-Petpeswick	Halifax.....N.-E	15 95	25 00	.....	.....
West-Plain	Lennox.....O	22 00	25 00	.....	.....
‡West-Point	Prince-Ouest -....I.P.-E	79 00	44 00	.....	.....
West-Point	Prince-Edward.....O	22 46	25 00	.....	.....
West-Port-Clyde	Shelburne et Queen .N.-E	101 98	40 00	.....	.....
West-Pubnico	Yarmouth .....N.-E	251 92	86 00	.....	5 00
West-Quaco	Saint-Jean.....N.-B	137 59	84 00	.....	5 00
West-River	Albert.....N.-B	35 23	25 00	.....	.....
West-River	Pictou.....N.-E	79 00	36 00	18 00	.....
West-River-Station	Pictou.....N.-E	160 91	72 00	40 00	5 00
West-Scotch-Settlement	King.....N.-B	14 25	25 00	.....	.....
West-Shefford	Shefford .....Q	522 32	184 00	16 00	20 00
‡West-Shefford-Station	Shefford.....Q	10 00	8 33	.....	.....
West-Side of Middle River	Victoria.....N.-E	32 75	25 00	.....	.....
West-St. Peter's	King.....I.P.-E	15 51	25 00	.....	.....
West-Sutton	Brome.....Q	47 00	10 41	.....	.....
West-Tatamagouche	Colchester.....N.-E	24 73	25 00	.....	.....
Westview	.....Assa.-Ouest	34 00	25 00	.....	.....
Westwood	Brandon .....M	176 00	38 50	3 50	2 50
Wexford	York, D.E.....O	64 72	36 00	.....	.....
Whalen	Middlesex, D.N..... O	43 95	25 00	.....	.....
Whaletown	Burrard .....C.-B	51 29	25 00	.....	.....
Wharncliffe	Algoma.....O	24 95	25 00	.....	.....
Wharton	Cumberland .....N.-E	29 35	25 00	.....	.....
Wheatland	Marquette.....M	43 46	30 00	.....	.....
Wheatland	Drumm'd et Arthab'ka.Q	28 75	25 00	.....	.....
Wheatley-River	Queen-Est. .....I.P.-E	40 00	25 00	3 00	.....
Wheaton-Mills	Westmoreland .....N.-B	24 73	25 00	.....	.....
Wheaton-Settlement	Westmoreland .....N.-B	21 75	25 00	.....	.....
Wheeler	Lambton, D.E.....O	20 42	25 00	.....	.....
Whelan-Lake	Renfrew, D.S.....O	38 75	25 00	.....	.....
Whim-Road-Cross	King.....I.P.-E	26 94	25 00	.....	.....
White	Lanark, D.N.....O	15 00	25 00	.....	.....
Whitebread-Station	Bothwell.....O	63 00	33 00	.....	.....
†Whitebrush	.....Alta	24 16	10 41	.....	.....
Whiteburn-Mines	Shelburne et Queen.N.-E	24 00	25 00	.....	.....
White-Church	Bruce, D.O.....O	271 88	113 00	11 00	10 00
Whitefish	Nipissingue.....O	316 64	200 00	.....	10 00
White-Fish-Lake	.....Alta	23 59	25 00	.....	.....
Whitehall	Muskoka et Parry-Sd..O	56 45	25 00	3 00	.....

d Ouvert 1-8-03. *b* Crédit pour nouveau bureau non encore ouvert. *c* Changé de North-Medford.
‡ Rouvert 1-3-04. † Ouvert 1-2-04. ‡ Bureau d'été. Ouvert 1-2-04.

DOC. DE LA SESSION No 24

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements (*basés sur le revenu de l'exercice précédent*).	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
* White-Head Percé	Gaspé.....Q	36 00	6 25	.....	.....
Whitehead	King.....N.-B	36 00	25 00	.....	.....
White-Head	Charlotte.....N.-B	50 82	28 00	.....	.....
White-Hill	Pictou.....N.-E	15 25	25 00	.....	.....
Whitehurst	Brockville.....O	53 25	25 00	.....	.....
White-Lake	Renfrew, D.S.....O	131 02	50 00	.....	.....
White-Lake	Yale et Caribou....C.-B	8 33	*a*22 91	.....	.....
Whitemouth	Selkirk.....M	296 84	100 00	.....	10 00
White-Oak	Middlesex, D.S.....O	36 00	25 00	.....	.....
White-Point	Victoria.....N.-E	9 20	25 00	.....	.....
White-Rock-Mills	King.....N.-E	72 00	44 00	.....	.....
White-Rose	Ontario, D.O.....O	22 00	25 00	.....	.....
White-Sand	.....Assa.-Est	31 20	30 00	.....	.....
White-Sands	Queen-Est.....I.P.-E	17 00	25 00	.....	.....
§§Whiteside	Richmond.....N.-E	12 00	12 50	.....	.....
White's-Corner	King.....N.-E	21 00	25 00	.....	.....
White's-Cove	Sunbury et Queen..N.-B	132 33	54 00	4 00	5 00
Whiteside	Simcoe, D.E.....O	125 15	45 00	.....	5 00
White's-Lake	Halifax.....N.-E	18 95	25 00	.....	.....
White's-Mills	King.....N.-B	11 00	25 00	.....	.....
White's-Mountain	King.....N.-B	6 00	25 00	.....	.....
White's-Point	Sunbury et Queen..N.-B	21 71	25 00	.....	.....
White's-Settlement	Kent.....N.-B	21 67	25 00	.....	.....
White's-Station	Huntingdon.....Q	65 74	36 00	.....	.....
Whitestone	Muskoka et Parry-Sd..O	72 40	36 00	.....	.....
Whitewater	Brandon.....M	417 95	176 00	8 00	20 00
Whitfield	Simcoe, D.S.....O	35 56	25 00	5 00	5 00
Whitford	.....Alta	194 34	78 00	10 83	.....
Whitney	Northumberland...N.-B	70 00	32 00	.....	.....
Whittier's-Ridge	Charlotte.....N.-B	21 25	25 00	.....	.....
Whittington	Wellington, D.N.....O	39 50	25 00	.....	.....
Whitwick	Compton.....Q	9 00	25 00	.....	.....
Whitworth	Témiscouata.....Q	45 25	25 00	.....	.....
Whycocomagh-Bay (côté N.)	Inverness.....N.-E	13 98	†29 00	3 00	.....
Whycocomagh-Mount	Inverness.....N.-E	5 00	25 00	.....	.....
Whycocomagh-Portage	Inverness.....N.-E	13 98	25 00	14 00	.....
Wick	Ontario, D.N.....O	53 18	33 00	.....	.....
Wickham	Sunbury et Queen..N.-B	64 52	30 00	.....	.....
Wickham-Falls	Drumm'd et Arthabaska Q	*a*5 00	.....	.....	.....
Wicklow	Northumberland, D.O..O	122 50	56 00	.....	5 00
Wicklow	Carleton.....N.-B	36 46	26 00	.....	.....
Wicksteed	Peterborough, D.E....O	3 00	25 00	.....	.....
Widder	Lambton, D.E.....O	40 00	28 00	.....	.....
Wiggins	Sunbury et Queen..N.-B	11 50	25 00	.....	.....
Wikwemikong	Algoma.....O	103 80	50 00	.....	5 00
Wilbur	Addington.....O	58 00	36 00	.....	.....
Wilcox	Wentworth, D.S.....O	16 10	25 00	.....	.....
Wilcox	.....Assa-Ouest	42 70	25 00	.....	.....
Wildfield	Cardwell.....O	27 15	25 00	.....	.....
Wild-Oak	Macdonald.....M	90 00	25 00	.....	.....
Wildwood	Oxford, D.N.....O	31 50	25 00	.....	.....
Wilford	Marquette.....M	7 00	25 00	.....	.....
Wilfrid	Ontario, D.N.....O	123 00	68 00	.....	5 00
Wilkinson	Addington.....O	40 00	25 00	.....	.....
Willetsholme	Frontenac.....O	12 00	25 00	.....	.....
Williams	Kent.....O	38 00	25 00	.....	.....
Williamsburg	York.....N.-B	85 98	32 00	.....	.....

* Ouvert 1-4-04. §§Ouvert 1-1-04. (*a*) Fermé temporairement du au 1-8-04. † Y compris $4 pour service de nuit. (*a*) Crédit pour un nouveau bureau non encore ouvert.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Williamsdale	Cumberland N.-E	31 73	25 00		
Williamsdale-Est	Cumberland N.-E	35 25	25 00		
Williamsport	Muskoka et Parry-Sd O	10 00	25 00		
Williamstown	Carleton N.-B	11 25	25 00		
Williscroft	Bruce, D.N O	85 02	30 00		
Willocks	Assa.-Est	13 20	25 00	3 00	
Willoughby	Sask	24 88	‡34 00		
Willowbank	Inverness N.-E	24 70	‡31 00	7 00	
Willowbrook	Assa.-Est	107 11	28 00		
Willow-Bunch	Assa.-Ouest	65 52	32 00		
Willow-Creek	Bruce, D.O O	50 00	28 00		
Willowdale	York, D.O O	264 08	116 00		10 00
Willowdale	Pictou N.-E	40 88	‡31 00		
Willow-Grove	Saint-Jean N.-B	5 00	25 00		
Willowgrove	Haldimand et Monck O	114 82	36 00		
Willow-Range	Macdonald M	180 70	70 00	6 00	5 00
*Willows	Alta	52 60	20 52		
Wilmot	Carleton N.-B	12 75	25 00		
Wilmot-Valley	Prince-Est I.P.-E	21 75	25 00		
Wilno	Renfrew, D.S O	177 21	64 00	3 00	5 00
Wilsonburgh	Sunbury et Queen N.-B	12 25	25 00		
Wilson Croft	Lambton, D.E O	21 10	25 00		
Wilson's-Bay	Leeds et Grenville O	15 00	25 00		
Wilson's-Beach	Charlotte N.-B	150 05	66 00		5 00
Wilson's-Corners	Wright Q	26 55	25 00		
Wilson's-Mills	Mégantic Q	84 61	32 00		
Wilson's-Point	Gloucester N.-B	8 00	25 00		
Wilsonville	Norfolk, D.N O	96 50	44 00		
Wilstead	Leeds, D.S O	56 99	28 00		
Wilton	Lennox O	258 13	96 00		10 00
Wilton-Grove	Middlesex, D.S O	69 00	40 00		
Winchelsea	Perth, D.S O	126 49	56 00		5 00
Windermere	Muskoka et Parry-Sd O	450 22	160 00		15 00
Windermere	Yale et Caribou C.-B	189 58	100 00	10 00	5 00
Windfall	Essex, D.S O	33 72	25 00		
Windham-Hill	Cumberland N.-E	22 96	25 00		
Windsor	Carleton N.-B	54 63	25 00		
Windsor-Forks	Hants N.-E	82 36	34 00		
Windsor-Junction	Halifax N.-E	108 60	44 00		
Windsor-North	Richmond et Wolfe Q	19 20	25 00		
Windygates	Lisgar M	25 95	25 00		
Winfield	Wellington, D.C O	47 50	25 00		
Wingard	Sask	22 75	25 00		
Winger	Haldimand et Monck O	153 77	78 00		5 00
Wingle	Renfrew, D.S O	38 70	25 00	0 83	
Winlaw	Assa.-Est	53 94	25 00		
Winlaw	Yale et Caribou C.-B	135 43	25 00		
*a*Winnipeg-Beach	Selkirk Man	73 36	7 29	21 82	
Winnipegosis	Marquette M	511 52	*c*204 00	3 00	20 00
Winsloe-Road	Queen-Est I.P.-E	14 00	25 00		
Winsloe-Station	Queen-Est I.P.-E	33 50	25 00	14 00	
Winslow	Lincoln et Niagara O	89 85	36 00		
Winston	Victoria, D.N O	19 66	30 00		
*d*Winterburn	Alta	38 50	4 16		
Winterbourne	Waterloo, D.N O	158 70	70 00		5 00
Winthrop	Huron, D.S O	111 91	60 00		5 00

*Ouvert 5-9-03. ‡Y compris $6 pour service de nuit. *a*Ouvert 11-3-04. *d* Ouvert 1-5-04. *c* Y compris $4 pour service de nuit.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Wisawasa	Muskoka et Parry-Sd..O	58 93	44 00	*a*5 00	5 00
Wisbeach	Lambton, D.E.....O	103 00	48 00	.....	5 00
Wisely	York.....N.-B	9 00	25 00	.....	.....
Wishart	.....Assa.-Est	92 50	48 00	.....	5 00
Wittenburg	Colchester.....N.-E	51 55	25 00	.....	.....
Woburn	York, D.E.....O	33 53	25 00	.....	.....
Wode-House	Grey, D.E.....O	58 00	52 00	.....	5 00
Wolfe-Ridge	Missisquoi .....Q	9 22	25 00	.....	.....
Wolf-Lake	Pontiac .....Q	60 68	25 00	.....	.....
Wolford-Centre	Grenville, D.N.....O	51 46	36 00	.....	.....
Wolseley	Grey, D.N.....O	5 50	25 00	.....	.....
Wolverton	Wentworth-N. et Brant.O	188 90	96 00	.....	5 00
Wood	Hastings, D.N.....O	18 00	25 00	.....	.....
Woodbank	Middlesex, D.S.....O	16 49	25 00	.....	.....
Wood-Bay	Lisgar.....M	92 80	30 00	.....	.....
Woodbine	Cap-Breton.....N.-E	18 19	25 00	.....	.....
Woodbourne	Pictou .....N.-E	8 50	25 00	.....	.....
Woodburn	Wentworth, D.S .....O	79 94	40 00	.....	.....
Woodfield	Pictou.....N.-E	10 00	25 00	.....	.....
Woodford	Grey, D.N .....O	222 16	94 00	26 00	10 00
Wood-Green	Middlesex, D.O.....O	102 00	52 00	.....	5 00
Woodhill	Peel.....O	54 53	25 00	.....	.....
Woodhurst	Westmoreland.....N.-B	6 00	25 00	.....	.....
Woodington	Simcoe, D.E.....O	70 00	30 00	.....	.....
Wood-Island	Queen-Est .....I.P.-E	77 00	36 00	5 00	.....
Wood-Islands, nord	Queen-Est .....I.P.-E	27 65	25 00	.....	.....
Wood-Lake	Saint-Jean.....N.-B	6 00	25 00	.....	.....
**Woodland	Chateauguay.....Q	5 00	.....	.....	.....
Woodlands	Cornwall et Stormont .O	43 00	32 00	.....	.....
Woodlands	Selkirk.....M	130 19	50 00	24 00	5 00
Woodlands	York. .....N.-B	8 00	25 00	.....	.....
Woodlawn	Carleton.....O	24 20	25 00	.....	.....
Woodlawn	Carleton.....N.-B	6 00	25 00	.....	.....
Woodlea	Macdonald.....M	20 10	25 00	.....	.....
Woodmore	Provencher.....M	52 49	25 00	.....	.....
Wood-Mountain	.....Assa.-Ouest	48 95	25 00	.....	.....
Woodnorth	Brandon.....M	26 47	25 00	.....	.....
Wood-Point	Westmoreland .....N.-B	37 05	25 00	.....	.....
†Wood-River	.....Alta	13 00	22 92	.....	.....
Woodridge	Provencher.....M	167 59	54 00	.....	5 00
Woodroyd	Selkirk.....M	18 45	25 00	.....	.....
Woodside	Mégantic .....Q	52 85	25 00	.....	.....
Woodside	Macdonald.....M	5 00	25 00	.....	.....
Woodside	Sunbury et Queen..N.-B	19 50	25 00	.....	.....
Woodside	King .....N.-E	21 00	25 00	.....	.....
Woodstock-Road-Station	Carleton.....N.-B	17 00	25 00	.....	.....
Woodvale	Digby.....N.-E	23 65	25 00	.....	.....
Woodville	Hants .....N.-E	38 98	25 00	.....	.....
Woodville	Prince-Ouest .....I.P.-E	8 00	25 00	.....	.....
Woodville	Victoria .....N.-B	12 43	25 00	.....	.....
Woodville-Mills	King .....I.P.-E	18 25	25 00	.....	.....
‖Woodward	New-Westminster ..C.-B	12 00	6 25	.....	.....
Woodward's-Cove	Charlotte.....N.-B	115 73	56 00	.....	5 00
Woolchester	.....Assa.-Ouest	36 78	25 00	.....	.....
Woonona	Selkirk.....M	6 00	25 00	.....	.....
Workman	.....Assa.-Est	12 50	25 00	.....	.....
Wostok	.....Alta	93 47	32 00	.....	.....
Wreck-Cove	Victoria.....N.-E	20 13	25 00	.....	.....

†Ouvert 1-8-03. ‖Ouvert 1-4-04. **Ouvert 1-6-04 (bureau d'été.) (*a*) Y compris $2.00 d'arrérages.

ANNEXE D—*Suite.*

BUREAUX NON COMPTABLES—Revenu, appointements et allocations—*Suite.*

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.	Appointements *(basés sur le revenu de l'exercice précédent).*	Allocation pour expédition en passe.	Allocation pour service de nuit.
		$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Wright	Wright.....Q	287 45	128 00	6 00	10 00
Wyandot	Wellington, D.O.....O	31 00	25 00	.....	.....
Wychwood-Park	York, D.O.....O	162 00	25 00	.....	.....
Wyecombe	Norfolk, D.S.....O	137 59	††84 00	.....	5 00
Wylie	Renfrew, D.N.....O	38 35	25 00	.....	.....
Wyse's-Corner	Halifax.....N.-E	15 00	25 00	.....	.....
Wyton-Station	Middlesex, D.E.....O	31 00	25 00	.....	.....
Wyvern	Cumberland.....N.-E	20 00	25 00	.....	.....
YAMASKA	Yamaska.....Q	230 10	120 00	.....	10 00
Yamaska-Est	Yamaska.....Q	257 32	96 00	44 00	10 00
Yarm	Pontiac.....Q	48 03	25 00	.....	.....
Yarmouth-Centre	Elgin, D.E.....O	115 00	50 00	.....	5 00
Yarrow	.....Alta	34 00	30 00	.....	.....
Yatton	Wellington, D.C.....O	39 00	25 00	11 00	.....
Yearley's	Muskoka et Parry-Sd..O	46 06	25 00	.....	.....
Yelverton	Durham, D.E.....O	40 84	25 00	.....	.....
Yeovil	Grey, D.S.....O	77 07	56 00	5 00	.....
Yoho	York.....N.-B	6 00	25 00	.....	.....
*Yoho-Island	Muskoka et Parry-Sd..O	41 00	25 00	.....	.....
Yonge-Mills	Leeds, D.S.....O	329 50	134 00	.....	15 00
York-Mills	York, D.E.....O	94 50	50 00	.....	.....
York-Mills	York.....N.-B	39 69	25 00	.....	.....
‡York-Point	Queen-Ouest.....I.P.-E	17 00	16 66	.....	.....
Youghall	Gloucester.....N.-B	30 00	25 00	.....	.....
Young's-Cove	Sunbury et Queen..N.-B	117 32	44 00	.....	.....
Young's-Cove-Road	Sunbury et Queen..N.-B	126 00	76 00	76 00	5 00
§ Youville	Jacques-Cartier.....Q	48 01	25 00	.....	.....
ZADOW	Renfrew, D.N.....O	29 21	25 00	.....	.....
Zealand	Addington.....O	31 71	25 00	.....	.....
Zealand-Station	York.....N.-B	83 91	33 00	.....	.....
Zenda	Oxford, D.S.....O	88 00	37 00	.....	.....
Zimmerman	Halton.....O	73 64	40 00	.....	.....
Zion	Durham, D.E.....O	120 80	56 00	.....	5 00
Ziska	Simcoe, D.E.....O	25 23	25 00	.....	.....

††Y compris $12 pour service de nuit. * Bureau d'été. ‡ Ouvert 1-11-03. § Ci-devant Bougie 1-12-03.

ERRATA.

Nom du bureau de poste.	Division électorale.	Revenu.
		$ c.
Discovery	Burrard.....C.-B	360 00
Forty-Mile	Yukon	157 09

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE E

OPÉRATIONS

DES

CAISSES D'ÉPARGNES DES POSTES

ANNEXE E.

CAISSES D'ÉPARGNES DES POSTES.

L'ensemble de la balance au crédit des déposants le 30 juin 1904, était de $45,419,-706.28, ou une augmentation de $1,164,379.35 ; la somme moyenne au crédit de chaque déposant étant de $269 44, contre $264.96 le 30 juin 1903.

Le nombre de comptes ouverts pendant l'exercice a été de 38,925 et le nombre de comptes clos a été de 37,376, laissant le nombre ouvert à la fin de l'exercice à 168,572 ou une augmentation de 1,549.

Les dépôts étaient au nombre de 235,043, une augmentation de 3,424 sur l'exercice précédent, ce qui se monte à $11,737,940, une diminution de $322,885. Le montant moyen de chaque dépôt a été de $49.94 contre $52.07 pendant l'exercice précédent.

Les remboursements étaient au nombre de 108,237, une augmentation de 3,844 et s'élevaient à $11,883,127.70 étant une augmentation de $503,370.76 sur l'exercice précédent. La moyenne de chaque retrait a été de $109.79 contre $109.01.

L'intérêt payé aux déposants pendant l'exercice s'est chiffré par $86,119, et l'intérêt ajouté au capital le 30 juin 1904 a été de $1,223,448.05 formant un total de $1,309,-567.05, une augmentation de $55,518.09 sur l'exercice précédent.

Le nombre de bureaux autorisés à faire des opérations a augmenté de 934 à 961.

Les réclamations d'argent appartenant à des déposants décédés qui ont été examinées et payées durant l'exercice se chiffraient par 1,291 contre 1,310 pour l'exercice précédent.

Ci-annexé est un état tabulaire des opérations annuelles des caisses d'épargnes postales depuis son organisation en avril 1868.

TABLEAU (en conformité de l'acte 52 Vic., chap. 20, art. 12) des transactions des caisses d'épargnes des postes durant l'exercice expiré le 30 juin 1904, et du montant total dû aux déposants à la fin de cette période.

	$ c.		$ c.
Solde dû aux déposants au 30 juin 1903	44,255,326 93	Remboursements aux déposants durant l'année	11,883,127 70
Dépôts reçus durant l'année	11,737,940 00	Solde dû aux déposants au 30 juin 1904	45,419,706 28
Intérêt alloué aux déposants durant l'année en conformité du statut	1,309,567 05		
	57,302,833 98		57,302,833 98

ANNEXE

RELEVÉ des opérations de la caisse d'épargne

PÉRIODE.	Nombre de caisses d'épargnes postales, fin de chaque période.	Nombre de dépôts reçus pendant la période indiquée.	Montant total de ces dépôts, même période.	Montant moyen des dépôts, même période.	Montant des comptes des déposants transférés des caisses d'épargnes de l'Etat, même période.	Nombre des retraits, même période.
			$	$	$	
Trois mois expirés le 30 juin 1868	81	3,247	212,507	65.44	.....	166
Année expirée le 30 juin 1869	213	16,653	927,885	55.71	.....	4,787
Année expirée le 30 juin 1870	226	24,994	1,347,901	53.93	.....	9,478
Année expirée le 30 juin 1871	230	33,256	1,917,576	57.66	.....	15,148
Année expirée le 30 juin 1872	235	39,489	2,261,631	57.27	.....	20,154
Année expirée le 30 juin 1873	239	44,413	2,306,918	51.94	.....	23,800
Année expirée le 30 juin 1874	266	45,329	2,340,284	51.63	.....	25,814
Année expirée le 30 juin 1875	268	42,508	1,942,346	45.69	.....	25,954
Année expirée le 30 juin 1876	279	38,647	1,726,204	44.66	.....	24,152
Année expirée le 30 juin 1877	287	36,126	1,521,000	42.10	.....	22,484
Année expirée le 30 juin 1878	295	40,097	1,724,371	43.00	.....	21,944
Année expirée le 30 juin 1879	297	43,349	1,973,243	45.52	.....	23,226
Année expirée le 30 juin 1880	297	56,031	2,720,216	48.55	.....	26,716
Année expirée le 30 juin 1881	304	71,747	4,175,042	58.19	.....	28,510
Année expirée le 30 juin 1882	308	97,380	6,435,989	66.09	.....	35,859
Année expirée le 30 juin 1883	330	109,489	6,826,266	62.35	.....	45,253
Année expirée le 30 juin 1884	343	109,388	6,441,439	58.88	.....	56,026
Année expirée le 30 juin 1885	355	116,576	7,098,459	60.89	.....	59,714
Année expirée le 30 juin 1886	392	126,322	7,645,227	60.52	.....	62,205
Année expirée le 30 juin 1887	415	143,076	8,272,041	57.81	.....	65,853
Année expirée le 30 juin 1888	433	155,978	7,722,330	49.51	217,385.10	78,229
Année expirée le 30 juin 1889	463	166,235	7,926,634	47.67	1,085,979.72	84,572
Année expirée le 30 juin 1890	494	154,678	6,599,896	42.67	167,501.53	90,151
Année expirée le 30 juin 1891	634	147,672	6,500,372	44.02	389,169.28	84,963
Année expirée le 30 juin 1892	642	145,423	7,056,002	48.52	.....	77,381
Année expirée le 30 juin 1893	673	148,868	7,708,888	51.78	.....	73,361
Année expirée le 30 juin 1894	699	145,960	7,524,286	51.55	218,173.60	84,941
Année expirée le 30 juin 1895	731	143,685	7,488,028	52.11	493,889.23	85,588
Année expirée le 30 juin 1896	755	155,398	8,138,947	52.37	449,931.61	87,221
Année expirée le 30 juin 1897	779	161,151	8,223,000	51.02	1,856,474.31	91,398
Année expirée le 30 juin 1898	814	179,814	9,183,693	51.07	786,868.48	94,532
Année expirée le 30 juin 1899	838	174,658	8,310,630	47.58	.....	95,090
Année expirée le 30 juin 1900	847	201,262	10,448,485	51.91	141,171.82	92,713
Année expirée le 30 juin 1901	895	212,217	11,091,099	52.26	.....	102,083
Année expirée le 30 juin 1902	915	219,678	11,382,035	51.81	415,507.96	105,946
Année expirée le 30 juin 1903	934	231,619	12,060,825	52.07	.....	104,393
Année expirée le 30 juin 1904	961	235,043	11,737,940	49 94	.....	108,237
Total, période expirée le 30 juin 1903	961	4,217.466	218,919,635	51.91	6,222,102.64	2,138.042

W. H. HARRINGTON,
Surintendnat.

E—*Fin.*

postale du Canada, par exercice, du 1er avril 1868, au 30 juin 1904.

Montant total des retraits, même période.	Moyenne de chaque retrait, même période.	Nombre de comptes ouverts dans le cours de la période.	Nombre de comptes de déposants transférés des caisses d'épargne de l'Etat pendant la période.	Nombre de comptes clos durant la même période.	Nombre de comptes ouverts à la fin de la période.	Intérêt alloué aux déposants.	Montant total restant à l'avoir de tous comptes ouverts, intérêt compris, à la fin de la période.	Montant moyen au crédit de chaque compte ouvert à la fin de la période.
$	$					$	$	$
8,857.48	53.35	2,146	.....	44	2,102	939.37	204,588.89	97.33
296,754.35	61.99	6,429	.....	1,319	7,212	21,094.72	856,814.26	118.80
664,555.51	70.11	7,823	.....	2,857	12,178	48,689.08	1,588,848.83	130.41
1,093,438.86	72.10	9,424	.....	4,449	17,153	84,273.68	2,497,259.65	145.59
1,778,565.19	81.33	10,846	.....	6,940	21,059	116,174.55	3,096,500.01	147.04
2,323,299.32	86.91	11,995	.....	9,528	23,526	126,932.88	3,207,051.57	136.32
2,468,643.42	86.04	12,048	.....	10,606	24,968	126,273.31	3,204,965.46	128.36
2,341,979.04	82.88	10,516	.....	11,190	24,294	120,758.06	2,926,090.48	120.44
2,021,457.97	77.11	10,218	.....	10,097	24,415	110,116.08	2,740,952.59	112.27
1,726,082.98	70.49	8,971	.....	9,312	24,074	104,067.86	2,639,937.47	109.60
1,713,658.73	70.55	10,058	.....	8,597	25,535	103,834.29	2,754,484.03	107.87
1,733,448.79	66.07	10,755	.....	8,845	27,445	110,912.56	3,105,190.80	113.14
2,015,813.16	69.89	14,407	.....	10,487	31,365	136,075.47	3,945,669.11	125.80
2,097,389.15	73 56	18,731	.....	10,491	39,605	184,904.81	6,208,226.77	156.75
3,461,619.31	96.53	25,778	.....	13,920	51,463	291,065.07	9,473,661.53	184.08
4,730,995.39	104.54	27,127	.....	17,531	61,059	407,305.17	11,976,237.31	196.13
5,649,611.13	100 84	26,562	.....	20,939	66,682	477,487.46	13,245,552.64	198.63
5,793,031.84	97.01	27,591	.....	20,951	73,322	539,560.51	15,090,540.31	205.81
6,183,470.60	99.40	29,103	.....	21,555	80,870	607,075.38	17,159,372.09	212.18
6,626,067.51	100.62	31,874	.....	22,585	90,159	692,404.57	19,497,750.15	216.26
7,514,071.78	96.05	37,515	723	26,704	101,693	765,639.15	20,689,032.62	203.44
7,532,145.56	89.06	38,049	2,962	29,581	113,123	841,921.79	23,011,422.57	203.41
8,575,041.98	95.12	32,127	570	33,499	112,321	786,875.37	21,990,653.49	195.78
7,875,977.57	92.67	29,791	1,124	32,006	111,230	734,430.89	21,738,648.09	195.44
7,230,839.14	93.44	28,943	.....	29,368	110,805	734,590.70	22,298,401.65	201.24
6,631,578.97	90.39	29,502	.....	26,032	114,275	777,482.98	24,153,193.66	211.36
7,473,585.46	87.98	29,116	662	27,033	117,020	835,800.34	25,257,868.14	215.84
7,310,291.97	85.41	27,998	1,647	26,037	120.628	876,049.07	26,805,542.47	222.22
7,406,066.13	84.91	30,100	1,959	26,245	126,442	944,524.73	28,932,929.68	228.82
7,656,086.64	83.76	30,236	5,722	26,663	135,737	1,024,511.74	32,380,829.09	238.55
8,853,178.42	93.65	33,722	2,279	29,449	142,289	982,725.62	34,480,937.77	242.47
9,021,862.56	94.88	30,172	.....	30,320	142,141	1,001,899.96	34,771,605.17	244 62
8,903,505.46	96.03	37,596	587	29,337	150,987	1,049,699.27	37,507,455.80	248.41
9,774,694.62	95.75	38,685	.....	32,304	157,368	1,126,952.44	39,950,812.62	253.87
10,617,070.50	100.21	38,886	712	34,205	162,761	1,188,924.83	42,320,209.91	260.01
11,379,756.94	109.01	39,786	.....	35,524	167,023	1,254,048.96	44,255,326.93	264.96
11,883,127 70	109.79	38,925	.....	37,376	168,572	1,309,567.05	45,419,706.28	269.44
200,367,621.13	93.71	883,551	18,947	733,926	168,572	20,645,589.77	45,419,706.28	269.44

R. M. COULTER,

Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE F

OPERATIONS

DES

BILLETS POSTAUX

ANNEXE F.

BILLETS POSTAUX.

ETAT indiquant les recettes provenant de la commission sur billets postaux pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Dénominations.	Nombre de billets payés.	Total.	Taux de la commission.	Commission reçue.
				$ cts.
20 cents	45,737			
25 "	82,740			
30 "	63,782			
40 "	61,046			
		253,305	1 cent.	2,533 05
50 "	112,776			
60 "	52,447			
70 "	33,240			
75 "	60,421			
80 "	47,192			
90 "	39,780			
$1.00	206,924			
1.50	89,985			
2.00	132,805			
2.50	53,219			
		828,789	2 cents.	16,575 78
3.00	83,001			
4.00	60,507			
5.00	140,871			
		284,379	3 cents.	8,531 37
10.00	65,244			
		65,244	5 cents.	3,262 20
		1,431,717		30,902 40

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

ANNEXE F—*Suite.*

ETAT indiquant le nombre de billets postaux reçus de l'*American Bank Note Company* et émis à des directeurs de poste pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

MOIS.	20 cents.	25 cents.	30 cents.	40 cents.	50 cents.	60 cents.	70 cents.	75 cents.	80 cents.	90 cents.	$1.00	$1.50	$2.00	$2.50	$3.00	$4.00	$5.00	$10.00	Nombre total des billets.	Valeur totale.
1903.																				$ c.
Juillet.	4,095	6,045	4,800	4,360	8,535	3,925	2,290	4,000	3,530	3,650	14,635	6,320	9,805	3,955	6,285	4,670	12,790	....	103,690	180,064 50
Août	1,685	3,865	3,185	2,750	6,315	3,255	1,355	3,250	2,575	2,055	10,680	5,290	7,140	3,640	4,785	3,920	10,975	25,170	101,890	397,244 60
Septembre..	2,935	5,375	3,985	3,655	6,980	3,355	1,980	3,370	2,670	2,425	12,435	4,905	8,265	3,720	5,880	3,345	10,950	3,225	89,455	183,893 85
Octobre . ..	3,570	6,390	4,910	5,150	8,110	3,820	2,260	4,225	3,005	2,835	15,185	6,560	10,905	3,770	6,290	4,715	10,500	5,445	107,645	225,168 85
Novembre .	3,670	6,620	6,025	5,635	10,165	4,350	3,415	5,015	4,695	3,040	17,930	7,470	10,850	5,190	8,135	5,695	11,995	7,700	127,595	277,578 40
Decembre ..	5,470	9,455	7,335	6,575	12,615	5,410	3,705	7,270	5,445	4,885	24,045	10,460	14,720	5,780	9,615	6,640	16,005	8,100	163,530	338,243 10
1904.																				
Janvier....	5,840	9,940	6,645	6,765	12,665	6,470	4,380	8,645	5,460	4,900	23,805	10,545	15,560	6,515	9,445	6,970	14,225	7,200	165,975	326,814 75
Février. ...	3,920	7,480	5,765	5,160	9,255	4,635	3,675	7,025	4,865	3,815	19,290	8,640	12,110	4,715	6,505	5,145	9,435	5,200	126,635	239,226 55
Mars	4,145	8,025	5,870	5,280	11,365	4,280	2,835	6,575	3,785	3,125	20,260	8,040	11,005	4,260	6,965	4,855	11,285	6,260	128,215	254,784 95
Avril	5,455	9,985	6,775	7,190	13,885	5,380	3,625	7,375	4,780	4,320	21,880	8,375	13,185	5,195	7,895	5,425	12,440	7,255	150,420	291,571 60
Mai	3,555	6,700	5,145	5,045	9,110	4,050	2,840	4,700	3,610	3,690	17,185	7,110	10,485	4,475	6,670	4,860	10,800	6,110	116,120	241,724 55
Juin.....	4,810	8,480	6,720	6,240	10,645	5,155	3,185	5,900	4,700	4,220	19,125	8,515	12,980	5,055	8,120	5,945	12,840	7,775	140,410	293,855 00
	49,150	88,360	67,160	63,805	119,645	54,065	35,545	67,350	49,120	42,960	216,455	92,230	137,010	56,270	86,590	62,185	144,240	89,440	1,521,580	3,250,170 70

4-5 EDOUARD VII, A. 1905

ANNEXE

ÉTAT du nombre et de la valeur des billets postaux payés reçus à la division des billets ajoutés pour combler les découverts sur les sommes à remettre, et du

Mois.	20 cents.	25 cents.	30 cents.	40 cents.	50 cents.	60 cents.	70 cents.	75 cents.	80 cents.	90 cents.
1903.										
Juillet.....	2,950	5,224	4,272	4,047	7,387	3,655	2,119	3,325	3,100	2,666
Août.....	2,513	4,896	3,671	3,699	6,771	3,258	1,957	3,143	2,775	2,189
Septembre.....	3,585	5,426	4,443	4,341	7,259	3,626	2,170	3,337	3,052	2,668
Octobre.....	3,400	5,902	4,875	4,683	8,557	3,958	2,343	3,975	3,351	2,911
Novembre.....	3,567	6,338	5,086	4,919	8,882	4,081	2,551	4,439	4,009	3,124
Décembre.....	4,819	8,858	6,601	6,061	11,487	5.374	3,604	6,890	5,117	4,194
1904.										
Janvier.....	4,605	8,590	6,399	5,817	10,793	5,346	3,834	7,922	5,096	4,414
Février.....	3,889	7,160	5,519	5,216	9,585	4,736	3,165	6,672	4,385	3,655
Mars.....	4,150	7,918	5,923	5,651	11,458	4,749	3,041	5,776	4,216	3,549
Avril.....	4,603	8,496	6,089	6,145	11,695	4,984	3,251	5,755	4,439	3,810
Mai.....	3,861	7,190	5,544	5,299	9,345	4,352	2,654	4,671	3,908	3,381
Juin.....	3,795	6,742	5,360	5,168	9,557	4,328	2,551	4,516	3,744	3,219
	45,737	82,740	63,782	61,046	112,776	52,447	33,240	60,421	47,192	39,780

F—*Suite.*

postaux pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904; de la valeur des timbres-poste montant payé en timbres-poste pour commission supplémentaire.

$1.00	$1.50	$2.00	$2.50	$3.00	$4.00	$5.00	$10.00	Nombre total des billets.	Valeur totale, y compris les timbres-poste ajoutés aux billets.	Valeur des timbres-poste ajoutés aux billets pour combler le découvert.	Commission supplémentaire payée en timbres.
									$ c.	$ c.	$ c.
12,791	5,897	8,734	3,661	5,661	4,119	12,368	.. ..	91,976	163,606 76	511 41	7 29
11,904	5,058	8,046	3,299	5,181	3,831	11,944	90	84,225	153,344 71	462 16	5 79
13,057	5,687	8,908	3,601	5,758	4,185	9,913	4,585	95,601	198,181 33	533 88	6 67
15,285	6,518	10,141	4,214	6,799	4,945	11,587	6,333	109,777	239,958 12	570 57	7 22
16,257	7,314	10,946	4,555	6,929	5,141	11,472	6,718	116,328	250,806 00	592 85	7 22
22,872	10,555	15,112	5,840	8,946	6,494	14,359	7,949	155,132	320,389 28	652 38	8 26
22,406	10,377	13,208	5,126	7,988	5,774	11,967	6,606	146,268	283,426 30	675 00	8 17
19,409	7,824	11,174	4,366	6,749	4,705	10,424	5,960	124,593	243,732 00	576 00	3 14
19,191	7,748	11,497	4,519	7,002	5,081	11,330	6,619	129,418	258,351 59	624 29	3 43
19,500	8,206	12,174	4,712	7,494	5,414	11,778	6,672	135,217	268,069 48	645 13	3 99
17,260	7,317	11,346	4,644	7,051	5,329	11,773	6,666	121,591	256,254 77	556 72	3 01
16,992	7,484	11,519	4,682	7,443	5,489	11,956	7,046	121,591	262,630 94	584 94	3 22
206,924	89,985	132,805	53,219	83,001	60,507	140,871	65,244	1,431,717	2,898,751 28	6,985 33	67 41

ANNEXE F—*Suite.*

ÉTAT indiquant le nombre et la valeur de billets postaux retournés à la division des billets postaux par des directeurs de poste, et annulés ; et aussi le nombre et la valeur des billets postaux détruits par incendie, etc., pendant qu'ils étaient en la possession de directeurs de poste pendant l'exercice terminé le 30 1904.

Mois.	20 cents.	25 cents.	30 cents.	40 cents.	50 cents.	60 cents.	70 cents.	75 cents.	80 cents.	90 cents.	$1.00	$1.50	$2.00	$2.50	$3.00	$4.00	$5.00	$10.00	Nombre total des billets.	Valeur totale.
																				$ c.
1903.																				
Juillet	34	44	41	40	91	29	22	37	36	29	113	56	72	35	38	28	64	.....	809	1,197 44
Août	42	44	61	39	69	33	41	41	46	39	97	41	65	27	36	23	52	13	809	1,200 77
Septembre	64	76	74	72	95	55	49	48	72	63	108	84	88	50	52	52	53	61	1,216	2,146 76
Octobre	45	50	57	44	81	42	19	51	44	23	99	57	59	41	44	37	60	34	887	1,572 56
Novembre	64	82	77	67	89	68	59	75	64	56	121	72	82	69	72	55	64	64	1,300	2,356 08
Décembre	87	80	66	72	105	46	44	53	62	55	173	79	93	54	54	34	75	35	1,267	1,996 22
1904.																				
Janvier	47	69	53	61	106	47	55	61	47	52	159	70	79	43	43	38	49	34	1,113	1,734 58
Février	45	70	50	57	77	42	31	46	48	33	127	68	68	41	70	21	53	29	976	1,588 41
Mars	72	79	99	87	125	81	79	51	83	83	237	136	120	66	61	67	87	25	1,638	2,458 69
Avril	147	154	125	92	201	89	106	92	96	87	194	124	145	90	79	55	102	73	2,051	3,226 79
Mai	28	57	42	39	72	28	21	32	26	27	96	41	56	27	38	16	52	31	729	1,284 56
Juin	62	67	67	54	104	51	39	62	50	46	118	70	80	41	43	29	50	38	1,071	1,690 43
	737	872	812	724	1,215	611	565	649	674	593	1,642	898	1,007	584	630	455	761	437	13,866	22,453 29

ANNEXE F—*Fin.*

ETAT indiquant le nombre et la valeur des billets postaux payés reçus à la division des billets postaux, année par année, du 1er août 1898 au 30 juin 1904.

Exercice terminé le 30 juin.	20 cents.	25 cents.	30 cents.	40 cents.	50 cents.	60 cents.	70 cents.	75 cents.	80 cents.	90 cents.	$1.00.
1899	16,207	33,830	19,42[illegible]	23,413	44,149	16,402	28,388	.. ..	15,657	6,490	74,589
1900	28,515	47,290	38,817	37,592	61,784	33,461	23,127	30,046	27,963	20,863	102,626
1901	35,607	51,070	42,542	42,424	71,313	36,923	27,502	30,379	31,388	26,014	120,550
1902	36,389	61,120	48,718	46,995	79,793	40,984	28,576	39,486	34,305	29,107	144,028
1903	39,694	71,530	55,966	53,744	96,008	46,098	31,066	48,188	39,492	35,201	173,114
1904	45,737	82,740	63,782	61,046	112,776	52,447	33,240	60,421	47,192	39,780	206,924

Exercice terminé le 30 juin.	$1.50.	$2.00.	$2.50.	$3.00.	$4.00.	$5.00.	$10.00	Nombre total des billets.	Valeur totale, y compris les timbres-poste ajoutés.	Valeur des timbres-poste ajoutés pour combler le découvert.	Commission supplémentaire payée en timbres.
									$ c.	$ c.	$ c.
1899	32,411	48,316	26,710	15,172	11,182	59,063	. .	471,407	771,490 28	2,272 38	5 56
1900	50,578	67,785	31,048	43,989	32,448	91,318	....	769,250	1,289,976 47	4,897 97	38 46
1901	61,002	78,682	34,036	50,880	37,602	99,685	.....	877,599	1,459,015 75	5,045 70	61 84
1902	70,732	94,105	38,022	58,128	42,812	118,791	....	1,012,091	1,702,469 85	5,775 75	70 70
1903	80.509	114,053	46,211	68,804	49,577	147,308	....	1,196,563	2,046.094 54	6,390 34	87 65
1904	89,985	132,805	53,219	83,001	60,507	140,871	65,244	1,431,717	2,898,751 28	6,985 33	67 41

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

ANNEXE G

PERTES ENCOURUES DANS LA PERCEPTION DU REVENU POSTAL ET DANS L'OPÉRATION DES MANDATS-POSTE ET DE LA CAISSE D'ÉPARGNES

ANNEXE G.

ETAT indiquant les pertes encourues dans la perception du revenu postal et dans l'opération des mandats-poste et de la caisse d'épargnes, en Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

	$ c.
Timbres-poste, etc., détruits par le feu à Clinch's-Mills, N.-B., 3 juin 1903	4 00
" " Consecon, Ont., 8 avril 1904	5 43
" " Dalesboro', Assa., 21 juillet 1903	0 53
" " Fernie, C.-B., 29 avril 1904	14 50
" " Forestdale, Qué., 3 juin 1903	15 00
" " Lennox-Ferry, N.-E., 10 mai 1904	10 50
" " North-Hatley, Qué., 27 mars 1904	5 00
" " Oak-Hill, Ont., 22 août 1903	2 00
" " Oil-Springs, Ont., 19 octobre 1903	44 00
" " Ray, Alta., 15 nov. 1903	5 25
" " sur la rue Saint-Denis (Montréal), Qué., 1er fév. 1904.	22 85
" " Tatehurst, Qué., 1er déc. 1903	12 50
" dérobés à Baldur, Man., 25 nov. 1903	110 03
" " Brockton, Ont., 1er déc. 1903	9 58
" " Greenwich, N.-E., 8 juillet 1903	6 44
" " Ivanhoe, Ont., 12 juin 1903	13 00
" " Mallorytown, Ont., 10 mars 1904	50 51
" " Norman, Ont., 8 août 1903	3 50
" " Sainte-Scholastique, Qué., 19 août 1903	17 44
" " Springhill, N.-B., 27 août 1903	10 00
" " Waterville, Qué., 26 avril 1904	10 62
" détruits en transit à Webbwood, Ont., 9 fév. 1904	6 25
" et fonds de la poste dérobés à Broughton, Ont., 10 nov. 1903	27 88
" " " Cole-Harbour, N.-E., 9 juillet 1903	9 73
" " " Michel, C.-B., 24 sept. 1903	15 98
" " détruits par le feu à Fishburn, Alta., 5 nov. 1903	31 94
Fonds de la poste détruits par le feu à Beulah, Man., 18 janv. 1901	35 35
Bal. due par l'ex-direct. de poste, laquelle ne peut être perçue, Ivy, Ont., 1er janv. 1904	0 50
" " " Newcombe, N.-E., 1er août 1903	0 42
Total	500 73

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

W. J. JOHNSTONE,
Comptable.

ANNEXE H

RELEVÉ DES LETTRES DISPARUES

CLASSE A—LETTRES CHARGÉES

ANNEXE H.

RELEVÉ de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada ; indiquant les détails de chaque cas, et mentionnant les résultats des procédures instituées par le département.

CLASSE A.—LETTRES CHARGÉES.

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$					
1	Louis Monkman..	Greenway, M...	3 fév ..	45 00	Sydney Clark...	Winnipeg.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été livrée par erreur par un fonctionnaire du bureau de poste de Winnipeg. Valeur du contenu remboursé par le fonction. en quest.	3
2	Jos. Dupont.....	Abenakis, Q....	16 mars.	23 60	Chalifaux et Cie.	St-Hyacinthe. ..	On a déclaré n'avoir reçu que $20.60.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
3	Mme J. Gilmore..	Westham Island, C.-B.	— juin .	6 30	T. Eaton Co....	Toronto	On a déclaré n'avoir reçu que $1.30.	" " " ..	7
4	Jos. Nevins.....	Upper Pock-mouche.	2 " ..	14 00	Bank of Nova Scotia.	Chatham, N.-B..	On a déclaré n'avoir reçu que $12.	" " " ..	7
5	Geo. Payne.....	North Augusta..	26 " ..	37 00	Thos. Miller....	Lombardy, O...	On a déclaré n'avoir reçu que $27.	" " " ..	7
6	E. J. McIntyre...	Loch Lomond, N.-E.	9 juil..	5 00	Dunlop, Cook et Cie.	Amherst.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçu.	Ces lettres sont parvenues au bureau de poste d'Amherst où on en a perdu toute trace. Valeur du contenu remboursé par le directeur de poste d'Amherst.	3
7	J. Matheson.....	....	— " ..	40 00	" ..	"			
8	Clayton et fils.....	Halifax.....	10 " ..	15 00	Mme A. M. McKinnon.	"			
9	Eastern Trust Co..	"	10 " ..	10 00	Mlle B. Lloyd..	"			
10	A. Sanderson.....	Eden, M..	17 " ..	20 00	R. B. Stickney..	Austin, M ..	" " ..	On a déclaré que cette lettre avait été expédiée de Eden à Neepawa en route de destination, mais n'être pas parvenue à Neepawa. Contenu remboursé par le directeur de poste, qui avait à son service un sous-directeur malhonnête.	3
11	Geo. Williamson..	Rainy River....	24 " ..	3 00	W. H. Hill.....	'Chimcin' (Shersston, P. O.)	" " ..	Cette lettre est parvenue au b. de poste de Fort-Frances en route de desti-	3

									tion, mais comme il n'y a aucune preuve de son expédition de Fort-Frances, le directeur de poste de ce bureau en a remboursé le contenu.	
12	J. Bjornsson.....	Norman.....	8 août.	40 00	Sara Randefson.	Balmoral.. ...	"	" ..	Le bureau de poste de Norman a été enfoncé par des cambrioleurs la nuit du 8 août, et cette lettre a été volée. Contenu remboursé par le directeur de poste qui a négligé de prendre la sécurité nécessaire pour cette lettre.	8
13	Mlle Agnes Summers.	Rideau-Ferry...	10 "	4 00	Mlle B. Foran..	Ottawa.....	"	" ..	Comme il n'y avait aucune preuve que cette lettre avait été expédiée ; le dir. de poste du passage d'eau Rideau en a remboursé la valeur du contenu.	3
14	A. Evans	Elgin, M.	21 "	1 50	J. S. Brown et Fils.	Paris, O	On a déclaré n'avoir reçu que $1.		Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
15	J. A. Collet.....	Matapédia.....	28 "	20 00	Mme J. A. Collet	Montréal.....	On a déclaré n'avoir reçu que $15.		" " " ..	7
16	Israel Bouthillier..	Tignish, I.P.-E.	1 sept.	8 00	Mme Israel Bouthillier.	Saint-Simon	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.		La malle qui contenait ces lettres avait été faite au bureau de poste de Moncton pour le bureau de poste ambulant d'Halifax et de Campbellton et livrée à l'entrepreneur pour le service de Moncton et station de chem. de fer. Elle fut subséquemment volée à la station pendant qu'elle était sous les soins de l'entrepreneur qui en a remboursé la valeur du contenu.	8
17	V. Beck.....	Alliston, I.P.-E.	1 "	10 00	Mme J. Murray	Doaktown.....				
18	J. F. Wilson.....	Culdaff.....	9 "	12 00	Eastern Township Bank.	Saint-Joseph de Beauce.	"	" ..	On a déclaré que cette lettre est parv. à Cranbourne en route p. St-Joseph de la Beauce, mais n'est pas parvenue au dernier bureau. Contenu remb. conjointement par les dir. de poste de Cranbourne et de Saint-Josph de la Beauce qui ont négligé d'obs. certains règlem. dans le maniem. de la lettre	3
19	J. Baldwin	Jackfish, O.....	11 "	70 00	Mme M.J. Baldwin.	Dirleton, O.....	"	" ..	Cette lettre est parvenue à Galetta en route de destination où on en a perdu toute trace. Contenu remboursé par le directeur de poste de Galetta.	3
20	Alex. Coe.....	Sudbury, O.....	11 "	10 00	Sydney Burton.	Indian-Head....	"	" ..	Cette lettre est parvenue à Moose-Jaw en route de destination. Elle fut subséquemm. touvée sans contenu sur la rue près du bureau de poste. Contenu remboursé par le directeur de poste de Moose-Jaw.	3

ANNEXE H—*Suite*

A.—LETTRES CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Addresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
21	Sam Yuen	Simcoe, O.....	18 sept.	5 00	Hong Shang Co.	Montréal.	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Cette lettre n'ayant pas été livrée fut renvoyée au bureau des lettres de rebut où on l'a trouvée sans son contenu déclaré. Aucune conclusion ne peut être tirée concernant la disparition de la monnaie.	7
22	Mme C. Ramstedt.	Emerson, M....	24 "	10 00	Claus Ramstedt.	Ohlen	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	On a perdu la trace de cette lettre dans le bur. de poste de Winnipeg où elle fut expédiée d'Emerson en route de destination. Il n'a pas été possible d'établir la responsabilité pour sa perte sur aucun des fonctionnaires par les mains desquels elle a passée.	4
23	Emma T. Graham.	Beaver, M	— oct.	2 00	T. Eaton Co....	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	On croit que cette lettre a été manipulée au bureau de poste de Neepawa, où elle fut expédiée en route de destination par un aide malhonête. Perte remboursée par le directeur de poste.	5
24	Jos. Davis.....	Saint-Ubalde, Q.	5 "	60 00	T. Davidson et Cie.	Québec	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Ces lettres ont été expédiées de Saint-Casimir dans un paquet enregistré pour Québec et expédiées par le bureau de poste ambulant de Montréal et Québec en route de destination. Valeur des contenus remboursée par le courrier sur ch. de fer en charge qui a été incapable de démontrer comment il en avait disposé.	3
25	A. Gagnon et Fils.	" ..	5 "	20 00	N. Rioux.	"			
26	Alf. Auger... .	" ..	5 "	21 00	H. Beauly	"			
27	E. Lavellee.	" ..	5 "	10 00	"	"			
28	H. Martin.....	Saint-Casimer ..	5 "	2 50	Geo. Demers....	Saint-Henri, station.			
29	J. Tessier....	"	5 "	20 00	Leclerc et Letellier.	Québec			
30	Lovell et Christmas	Montréal.....	9 "	260 00	J. Johnson.....	Durham-Sud....	" " ..	Le bur. de poste de Durham-Sud a été enfoncé par des cambr. et cette lettre	9

								volée. Aucune trace des voleurs.	
31	Mme A. Cox. . .	Leydminster....	9	"	4 50	T. Eaton Co....	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
32	Union Bank.....	Parrsborough...	13	"	2,700 00	Colonial Copper Co.	Cape d'Or, Advocate Harbour, N.-E.	Le destinatrire a déclaré de pas l'avoir reçu.	Cette lettre est parvenue à Port-Greville en route de destination et a été volée au directeur de poste par un individu qui a su s'échapper. Aucune trace du voleur.	9
33	Mme Stanley Reynard.	Gavelton, N.-E..	24	oct..	7 00	T. Eaton Co....	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	L'enquête se continue..	11
34	Jos. Walker	Beaver, M.	29	"	18 20	Farmers' Trading Co.	Portage la Prairie	"	*Voir* le cas n° 23.	5
35	Mlle E. Amirso...	Tusket, N.-E....	31	"	32 00	T. Eaton Co....	Toronto	"	L'enquête se continue.	11
36	H. Gillies....	Gillies.....	4	nov.	20 00 et billets postaux.	E. Murphy.....	Mount-Forest, O.			
37	R. Pratt	Mistawasis.....	4	"	2 00	T. Eaton Co....	Toronto			
38	P. Dubois.....	" . . .	4	"	2 00	"	"			
39	C. J. Gillies.....	Gillies	4	"	1 15	"	"			
40	W. J. Pozier.....	Lac-aux-Canards	4	"	2 00	"	"			
41	Jennie Gillies....	Gillies.....	4	"	2 20	"	"			
42	Jos. Crispin.....	Lumsden..	5	"	17 35	"	"	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçu.	" "	11
43	T. Walsh..... .	Moose-Jaw.....	5	"	5 20	"	"			
44	R. Jamar.....	Prince-Albert...	5	"	4 00	" ...	"			
45	Mlle E. Pulling...	Milestone..... .	5	"	9 25	"	"			
46	Mme T. Patience..	"	5	"	14 25	"	"			
47	J. F. Betts.....	Prince-Albert...	5	"	1 00	"	"			
48	A. Laferière	Lac-aux-Pigeons	5	"	1 25	*Le Cultivateur* ..	Montréal.....			
49	G. R. Bird.....	Prince-Albert...	5	"	1 00	*Herald et Star* ..	"			
50	W. Gager.	Shellbrook	5	"	1 00	" ..	"			
51	S. E. Taylor	Portage la Prairie	6	"	30 00	Rose Taylor	Petrolia, O.... .			
52	Mme P. Ross.	Prince-Albert ..	6	"	7 00	T. Eaton Co....	Toronto			
53	Mlle E. Sloan.....	Kenlis, Assa....	6	"	10 00	Mme John Heaman.	"	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
54	Catherine Melanson.	Eel-Brook	6	"	5 00	St. John Soap and Desk Co.	Montréal.....	"	L'enquête se continue....	11
55	T. Eaton Co.... .	Toronto	13	"	1 10	Mme Wm. Montgomery.	Lac Talon, O. ..	On a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Comme il n'y a aucune preuve que cette lettre a été expédiée de Toronto, le bureau de poste de Toronto a remboursé la valeur des contenus.	3
56	A. H. Scanten ...	Riding Mountain, M.	13	"	5 00	— McPherson...	Winnipeg.	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	*Voir* les cas nos 23 et 34.	5

ANNEXE H—*Suite.*

A.—LETTRES CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Addresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
57	Directeur de poste	Frys, Assa.....	14 nov.	5 00	Direct. de poste.	Winnipeg.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre est parvenue à Brandon, en route de destination, où on en a perdu toute trace. Cont. remb. par le directeur de poste de Brandon.	3
58	Robert Elder.....	Millett, Alta....	14 "	10 00	Mme Elder.....	Ray, Alta	"	Le bur. de poste de Ray a été détruit par un incendie la nuit du 17 novembre, et cettre lettre a été brûlée.	10
59	Banq. d'Hamilton.	Winnipeg.....	20 "	10,000 00	Banque Hamilton.	Vancouver.....	"	Ce paquet a été volée par J. H. Wilcox, du serv. des malles par ch. de fer. $6,820 de la monnaie volée ont été subséquem. recouverts. Wilcox a été condamné à 7 ans de pénitencier. Un nommé J. A. Bangs a été trouvé coupable de complicité et a été condamné à 18 mois de prison aux travaux forcés.	8
60	J. Le Forge.....	Power's Creek, N.-B.	23 "	16 00	J. A. Humphrey et Fils.	Moncton..	On a délaré n'avoir reçu que $6.	Soustraction supposée avoir été commise par un courr. sur ch. de fer qui n'est plus dans le service. La preuve dans cette cause n'a pas été consid. suffis. pour amener une condamnat	6
61	D. Nash.....	Ile Surrette. ...	23 "	4 52	London Wholesale House.	Saint-Jean.....	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	L'enquête se continue.	11
6	L. N. Gélinas. ...	Grande-Mère, Q.	24 "	145 00	T. Bournival....	Trois-Rivières ..	On a déclaré n'avoir reçu que $140.00.	Perte remboursée par le bur. de poste de Trois-Rivières où cette lettre a été induement retenue.	5
63	— Dowie..... ...	Harrow	28 "	10 00	M. C. Rose.	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été livrée par le bureau de poste de Toronto à un individu nommé J. Wall, qui prétendait être le destinataire, et qui fut	4

								identifié par un citoyen comme étant le destinataire. Wall a été condamné à 5 ans de pénitencier. L'argent n'a pas été recouverte.	
64	G. McLaren....	Head of St. Peter's Bay, I. P.-E.	30 "	6 50	Banque des Marchants.	Souris, Est.	On a déclaré n'avoir reçu que $1 50.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
65	T. T. Gadd.....	Winnipeg.....	7 déc ..	10 00	Mme E. Gadd..	Brandon..	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été livrée par erreur par le bureau de poste de Brandon. Valeur du contenu remboursée par le bureau en question.	3
66	Henry Speare. ..	Copley, M.....	11 "	44 08	Great West Life Insurance Co.	Winnipeg.. ...	"	Cette lettre a été expédiée du bureau de poste de Copley au bureau de poste de Lyleton et par le dernier au courrier sur chemin de fer de Deloraine et Winnipeg qui a accusé réception mais était incapable de prouver ce qu'il en avait fait. Perte remboursée.	3
67	Mlle F. DeMille..	Prosser Brook, N.-B.	12 "	7 00	Mlle E. M. DeMille.	Fredericton	On a déclaré n'avoir reçu que $5.	Cette lettre était contenue dans la malle de Prosser-Brook du 12 décembre, laquelle a été livrée au courrier d'Elgin et Flint-Hill. Le courrier ayant retardé la livraison de la malle à cause d'un orage et l'ayant laissée à un point non autorisé a remboursé la perte.	5
68	W. A. McKenzie..	North Shore, N.-E.	14 "	9 35	J. C. Whyte....	Hamilton, O...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	N'ayant pas de preuve pour indiquer que cette lettre a été expédiée de Wallace-Bridge auquel bureau elle était expediée en route de destination, le directeur de poste de Wallace-Bridge a remboursé la valeur de son contenu.	3
69	J. Carroll....	Stagsburn	16 "	5 50	M. O. Malley...	Martindale.....	On a déclaré n'avoir reçu que $5.25.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
70	W. Stewart.....	Buckingham...	24 "	10 00	V. Chartrand...	Chartrand	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	On a déclaré que cette lettre avait été expédiée d'Ottawa à Navan en route pour Chartrand mais n'était pas parvenue à Chartrand. Contenue remboursé par le directeur de poste de Navan qui a négligé d'observer certains règlements concernant les lettres.	3
71	Mlle L. A. Macdonald.	Kingsborough, I. P.-E.	26 "	2 00	T. Eaton Co...	Toronto	"	Cette lettre a disparue au bureau de poste de Souris-Est où elle était expédiée en route de destination. Valeur du contenu remboursé par le directeur de poste de Souris-Est.	3

ANNEXE H—*Suite.*

A.—LETTRES CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Addresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
72	J. Schuler	Fairville, Assa..	30 déc..	9 00	J. Macdonald...	Moose-Jaw.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Le bureau de poste de Moose-Jaw a été enfoncé par un cambr. et cette lettre a été volée. Contenu remb. par le direct. de poste qui avait négl. de plac. cette lettre dans un lieu sûr.	8
			1904.						
73	J. B. Lussier.....	Saint-Denis, rivière Richelieu.	15 janv.	4 55	Fleichman et Cie	Montréal..	"	N'ayant pas de preuve suffisante de l'expédition de cette lettre de Saint-Denis, rivière Richelieu, la valeur du contenu a été remboursée par le directeur de poste de ce bureau.	3
74	T. S. Kitson.....	Riding Mountain, W.	15 "	3 25	R. Simpson et Cie	Toronto..	On a déclaré n'avoir reçu que $1.25.	*Voir* les cas 23, 24 et 56.....	5
75	Cowdry Frères ...	Macleod.....	16 "	29 00	J. V. C. Laturn.	Régina..... ...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
76	Mme Johnston....	Neepawa.....	23 "	11 20	T. Eaton Co....	Toronto	On a déclaré n'avoir reçu que 20 centins.	*Voir* les cas nos 23, 24, 56 et 74.....	5
77	Mlle E. T. Payea..	Merrickville.....	23 "	3 00	Mlle K. Foley..	Ottawa..... ...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Comme il n'y a aucune preuve que cette lettre a été expédiée de Merrickville, le directeur de poste en a remboursé la valeur du contenu.	3
78	Geo. Schreider....	Waterloo, O....	25 "	10 00	A. Eidt.....	New-Hamburg ..	"	Contenue dans un sac de malle expédiée par le bureau de poste ambulant de Toronto, Sainte-Marie et London à New-Hamburg qui a été décendu du train à la stat. de ch. de fer de New-Hamburg mais qui accidentellem. à tombé sous les roues du tr. Quelques-unes des lettr. ont été retr. mais auc. trace de celle-ci n'a pu être trouvée.	10

79	Mme Jos. Jackson	Cranbrook, C.-B	26	"	10 00	Mlle Alice Jackson.	East-Pubnico	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Le bur. de poste de Pubnico-Est a été enfoncé par un cambrioleur la nuit du 2 fév., qui a dépouillé cette lettre de son contenu. On a recouvré l'argent du voleur, qui, subséquemment a échappé à la surveillance.	8
80	W. K. Morris	Farrelton, O	1er fév.		3 50	Wm. Ashe	Ottawa	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçu.	Cette lettre a été perdue par un facteur du bureau de poste d'Ottawa, qui en a remboursé la valeur du contenu.	3
81	S. J. Tucker	Spa Springs	2	"	5 00	Bradleyet Garretson	Brantford	"	L'enquête se continue	7
82	Joseph Spurr	L'Amable, O	5	"	60 00	F. H. O'Flynn	Madoc	"	Cette lettre a été volée au bureau de poste de l'Amable par une personne qui avait indûment obtenu accès à l'intérieur du bur. de poste. Valeur du contenu remboursée par le voleur contre lequel il n'y avait pas de preuve suffisante pour poursuivre.	8
83	Mlle Lena Hoch	Toronto, station 'B.'	6	"	30 00	A. Hoch	Weissenburg	"	Cette lettre est parvenue au bureau de poste de Toronto, où l'on en a perdu toute trace. Contenu remboursé par le bureau de poste de Toronto.	3
84	Mme Thos. Moore	Little-Current	7	"	7 50	Mme R. A. Robertson.	Ottawa			
85	Wm. Thompson	"	7	"	20 00	R. J. D'Arcy	Kingston			
86	A. Dubreuil	Massey-Station	8	"	15 00	Mme A. Dubreuil	Hull			
87	H. Asselin	Warren	8	"	10 00	Mme D. Asselin.	Ile Calumet	"	L'enquête se continue	11
88	Mme J. Morrin	Sturgeon-Falls	8	"	5 00	J. Dagenais	Morewood			
89	B. Sambrook	"	8	"	5 00	Mme W. Faul	Brûle Lake St'on			
90	H. McDiarmid		8	"	1 00	*Journal*, Cie. pub	Ottawa			
91	A. Morrin et Cie.	Lacolle	9	"	33 00	Banque des Cantons de l'Est	St-Jean, Q.	"	Ces lettres ont été irrégulièrem. expédiées de Lacolle et subséquemment perdues. Valeur du contenu remboursée par le directeur de poste.	
92	L. T. Carpentier	"	9	"	25 00	N. Lord	"			
93	Directeur de poste.	Balgonie. M	10	"	232 00	Banque des Marchands.	Winnipeg	"	Cette lettre a été volée par un aide non autorisé dans le bur. de poste de Balgonie, qui a réussi à s'échapper. Perte subie par le directeur de poste.	3
94	A. Hodgson	Boland	13	"	8 05	A. F. Kempton	Wawanesa	On a déclaré n'avoir reçu que $3.05.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
95	P. Breton	Saint-Camille, Q	13	"	7 05	Rock City Tobacco Co	Québec	On a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été perdue par un facteur du bur. de poste de Québec, qui en a remboursé la valeur du contenu.	3
96	A. McCooey	Edwards, O	15	"	10 00	Mme W. Leclair	Hull	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	L'enqu'ête se contenue	

ANNEXE II—*Suite.*

A.—LETTRES CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
97	L. Price	Arder, O,	— fév.		J. A. Sanderson.	Ossa	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	L'enquête se continue.	11
98	J. H. Wilson	Montréal	24 "	32 64	Whitman, Barnes et Cie.	Sainte-Catherine	"	L'enquête se continue.	11
99	G. Patterson et Cie	Preston, O	25 "	14 00	Wilson Carbide Co.	"			
100	Harris, Cook et Cie	Brantford	25 "	5 00	T. Bone	"			
101	Wm. Vandusen	Mallorytown	5 mars.	50 00	Mme Harriet M. Young.	Mallorytown	"	Le bureau de poste de Mallorytown a été enfoncé par des cambrioleurs, et cette lettre a été volée. Aucune trace des voleurs.	9
102	Alex. B. Kerr	Ospringe	9 "	60 80	A. McLaren	La Grange	"	Cette lettre a été volée du sac de malle dans lequel elle était contenue par le courier A. E. Davis, entre Cheltenham et La Grange. Partie de l'argent a été recouverte et le restant remboursé par l'entrepreneur. Davis a été condamné à 3 ans de pénitencier.	8
103	W. E. Edwards	New-Wiltshire, I.P.-E.	12 "	10 00	Gourlay, Winter et Leeming.	Toronto	"	Comme il n'y a aucune preuve que cette lettre a été expédiée de New-Wiltshire, le directeur de poste en a remboursé le contenu.	3
104	R. H. Hall	Pheasant-Forks, Assa	24 "	62 12	T. Eaton Co.	"	On a déclaré n'avoir reçu que $52.12.	L'enquête se continue.	11
105	W. Stephenson	Ponoka	26 "	45 00	A. Intorn	Vernon, C.-B.	On a déclaré l'av. reçue sans son contenu.	L'enquête se continue.	11
106	Hay et Cie	Woodstock, O.	31 "	2 84	E. Smith	Griffiths-Corners	On a déclaré n'avoir reçu que $2.37.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
107	P. M. East Baltic.	Souris-Est, Ile du P.-E.	31 "	4 00	Postmaster	Charlottetown	On a déclaré n'avoir reçue que $3.	Perte remboursée par un fonctionnaire du bur. de p. de Charlottetown, qui	5

									a négligé de faire rapport immédiatement du prétendu déficit.	
108	G. W. Gilroy.....	Coe Hill Mines, N.-E.....	31	"	00	Wm. Outindicke	Campbellford, O	On a décl. l'avoir reçu sans son contenu...	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
109	Upper Ottawa Improvement Co...	Ottawa.....	31	"	175 00	S. Salmon	New-Liskeard1 .	On a déclaré ne pas l'avoir reçue	L'enquête se continue.	11
110	H. Johnston.....	Montréal.....	31	"	3 50	Jos. Bray.....	Milberta..	"	" "	
111	G. W. Gilroy.....	Coe Hill Mines .	31	"	5 00	Wm. Outindicke	Campbellford...	On a décl. l'avoir reçue sans son contenu...	Aucune preuve pour expliquer la prétendu différence.	7
112	.....	Hillsburgh.....	1er avril		25 00	H. Boyce.	Milberta.....	Les destinataires ont déclaré ne pas les avoir reçues.....	L'enquête se continue.	11
113	Dr Vaux.....	Ottawa	2	"	10 00	J. Mascott.....	New-Liskeard ..			
114	Min. des Postes. .	"	2	"	264 50 en timbres-poste.....	Dir. de poste....	" ..			
115	Wm. Pietschman..	Mandeville	2	"	25 00	J. Burnstead...	Hill-View			
116	O. Joly.....	Mastigoche.... .	2	"	19 00	Granger Fréres.	Montréal.....	"	Comme il n'y a aucune preuve que cette lettre a été expédiée du bureau de poste de Mastigoche, la valeur du contenu a été remboursée par le directeur de poste.	3
117	The A. Macdonald Co.....	Winnipeg.....	7	"	35 00	M. Poersch.....	Brunkeld.....	"	L'enquête se continue.	11
118	Cie de téléphone de la Nouv.-Ecosse.	Mahone-Bay....	16	"	68 17	Cie de téléph. de la N.-Ecosse..	Halifax	"	On a déclaré que ces lettres avaient été expéd. de Mahone-Bay au bur. ambulant de Lunenburg et Middleton, mais n'étaient pas parvenues à ce dernier. Contenu remboursé également par le dir. de poste de Mahone-Bay et le courrier sur chemin de fer.	3
119	Mde E. C. Smith..	Chester, N.-E...	16	"	15 00	C. E. Julien....	Middleton, N.-E			
120	Mde McArthur...	Portage Avenue bur. de p. cent. (Winnipeg)...	20	"	15 00	R. A. Fines.....	Darlingford	On a déclaré n'avoir reçu que $5.....	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
121	Jos. Bellerile	Rivière Makinac	21 avril.		13 80	H. Carrington..	St-Maurice, Q...	Les destinataires ont déclaré ne pas les avoir reçues.....	L'enquête se continue.	11
122	Chs. Lavoie	L'Anse St-Jean, Q.	2 mai..		10 00	Jos. Tremblay..	Les Eboulements Q.	" "	Cette lettre est parvenue à Québec de l'Anse St-Jean et a été expédiée à Les Eboulements où on en a perdu toute trace. Valeur du contenu remb. par le directeur de poste de Les Eboulements.	3
123	Mde Taylor.....	Picton, O.... .	14	"	6 00	Walter Ogden ..	Gosport, O	On a déclaré l'avoir reçu sans son contenu.	La malle dans laquelle cette lettre était contenue av. été volée à la stat. du chemin de fer de Napanee et la lettre elle-même dépouillée de son argent. Aucune trace des voleurs.	9

ANNEXE H—*Fin.*

A.—LETTRES CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Fin.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
124	Hy. Morgan et Cie	R. Ste-Catherine bur. de p. cent., Montréal.	30 mai.	6 50	Mde F. E. Currah	Windsor, O.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Comme il n'y a aucune preuve que cette lettre a été expédiée du bureau de poste central de la rue Sainte-Catherine, la valeur du contenu a été remboursée par le directeur de poste.	3
125	Harry Grundy . .	Fernhill	31 "	2 29	Alf. Tyler.....	London	" "	Le bureau de poste de Fernhill a été détruit par incendie le 1er juin et cette lettre a été brûlée.	10
126	O. Lemay	Grande-Mère, Q.	1er juin.	26 65	Mde Anne Bellemare.	Saint-Etienne des Grès.	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Le bureau de poste de Saint-Etienne des Grès a été enfoncé par des cambrioleurs et cette lettre a été dépouillée de son contenu. Aucune trace des voleurs.	9
127	Jos. Beaudry.....	Weedon-Station, Q.	2 "	28 35	Le Crédit Foncier.	Québec	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre est parvenue au bureau de poste de Québec où on en a perdu toute trace. Valeur du contenu remboursé par un fonctionnaire qui a négligé d'observer certains règlements concern. les mat. enregistrées.	3
128	Alex. Brown	Ottawa	3 "	23 00	Dr Graham.....	Battle-Creek, Assa.	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	L'enquête se continue.	11
129	H. Miller	Renfrew, O.....	14 "	15 00	M. Moody et Fils	Terrebonne.....	" "	" "	11
130	C. Albin	St-Cunégonde, Q	10 "	3 00	A. Charbonneau	St-Benoit.....	" "	" "	11
131	J. Morin.....	Baie St-Paul....	14 "	18 00	M. Moody et Fils	Terrebonne.....	" "	" "	11
132	Jos. Renaud ...	Maxville	15 "	19 00	" ..	" . ..	" "	" "	11
133	Thos. Evans.....	Lowell, M....	23 "	11 00	Mde J. Spence .	Fergus	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	" "	11

134	Wm. Price.. .	Moose-Jaw.....	27	"	2 05	D. Brydson.....	Swansea.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	"	" 11
135	Jos. Prudhomme..	Saint-Emile de l'Energie.	28	"	20 00	M. Moody et Fils	Terrebonne....	On a déclaré n'avoir reçu que $15.00.	Cette lettre a été expédiée de Saint-Félix de Valois où elle a été manipulée par un aide non assermenté contre lequel la preuve n'était pas suffisante pour le poursuivre. Perte remboursée par le directeur de poste de Saint-Félix de Valois.....	5

ANNEXE H

RELEVÉS DES LETTRES DISPARUES

CLASSE B---LETTRES NON CHARGÉES

ANNEXE H.

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada.

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
1	J. Anderson.....	Napanee, O.....	.. janv.	5 00	A. Tyler.....	London, O.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement..	
2	B. Cormack ...	Rossburn, M.....	.. fév.	20 00	Geo. A. Cumming.	Fergus, O	" " ..	" " ..	1
3	D. Cook....	Marlbank	9 "	9 00	Mme D. Cook.....	Deseronto, O ...	" " ..	" " ..	
4	Alvin Fox.....	Eldorado, O	.. mars	1 00	Mlle Ethel Fox...	Bath, O	" " ..	" " ..	
5	John Lee.....	Carnduff.....	.. "	2 00	The *Journal* Printing Co.	Ottawa..... ...	" " ..	" " ..	
6	Mlle Maggie Taylor.	Saskatoon, T. N.-O.	6 "	3 00	T. Eaton Co.....	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
7	Benjamin Annis..	Carleton, N.-E. ...	7 "	13 00	Blerkhorn et Fils..	Canning, N.-E.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement..	1
8	Mme E. F. Watson	Rodway, M.....	11 "	3 25	Mlle C. J. Watson.	Dunham, O.....	" " ..	" " ..	
9	Mlle D. Russenholt	Hartney, M	11 "	0 75	T. Eaton Co.....	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune trace pour expliquer la prétendue différence.	7
10	Thos. Carter.....	Carleton-Place, O.	.. avril.	1 00	The *Journal* Printing Co.	Ottawa.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement..	
11	C. J. Ferguson....	Dartmouth, N.-E..	.. "	3 00	Mlle Ida Ferguson	North Intervale, N.-E.	" " ..	" " ..	
12	Mme John Beihler.	Ottawa.....	1 "	2 00	John Beihler	Rockland, O....	" " ..	" " ..	
13	Jos. Landry	Killaloe-Station, O.	6 "	5 00	Mme Jos. Landry.	Trenton, O	" " ..	" " ..	
14	C. W. Smith.....	Whitby, O..	17 "	4 00	Edward Trenouth.	Hampton, O ...	" " ..	" " ..	
15	Alex. Primeau....	Belle-River, O....	23 "	1 00	Mme Alex. Primeau	Windsor.....	" " ..	" " ..	
16	Mlle M. G. Hawley	Bellevile, O.....	30 "	7 00	Mlle Ethel Fox...	Bath, O	" " ..	" " ..	
17	Mme Jno. Booth..	Ste-Catherine.....	2 mai.	2 00	Mme Anson Hoover	Markham, O....	" " ..	" " ..	
18	M. Smith.....	Station de ch. de f. Marlbank-	9 "	3 00	Mme M. Smith ...	Deseronto, O ...	" " ..	" " ..	1

19	John McKinstry	Gare du ch. de fer de Dauphin.	9	"	3 00	La Cie d'imprimerie du *Journal*.	Ottawa	"	"	"	"	"	
20	Mlle Louis Mayhew.	New Liskeard, O.	9	"	4 00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	"	
21	Mme John Hoover	Ste-Catherine, O.	16	"	2 00	Anson Hoover	Ste-Catherine	"	"	"	"	"	
22	T Eaton Co	Toronto	18	"	0 11	Thos. Doyon	Saint-Joseph, Beauce.	"	"	"	"	"	
23	James Caldwell	Shawville, Q.	19	"	1 00	La Cie d'imprimerie du *Journal*.	Ottawa	"	"	"	"	"	
24	Mlle M. Townsend	Almonte, O.	19	"	2 17	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	"	
25	James Devine	"	20	"	1 00	La Cie d'imprimerie du *Journal*.	Ottawa	"	"	"	"	"	
26	Mme A. L. Wright	Ste-Catherine, O.	21	"	8 12	T. Eaton Co	Toronto	"	"	Cette lettre a été volée par Thos. Blake, un employé du bureau de poste de Sainte-Catherine, lequel a été condamné à 3 ans et 3 mois de pénitencier. Valeur du contenu remboursé par les amis de Blake, *Voir* les cas n°s 39, 376, 444, 510, 545, 561, 602, 633, 644, 682, Classe B.		3
27	John McNeill	Elmside, O.	21	"	1 00	La Cie d'imprimerie du *Journal*.	Ottawa	"	"	Aucune trace faute de chargement.			
28	Wm. Brownlee	McDonald's Corners.	22	"	0 25	"	"	"	"	"	"	"	
29	Mlle H. Maynard	Deschambault, Q.	22	"	1 30	O. Moffet	Québec	"	"	"	"		
30	Mlle Carrie McKeown.	Vasey, O.	22	"	1 70	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	"	
31	G. M. Young	Campbellton, N.-B	23	"	10 00	Mme G. M. Young	Trenton, O.	"	"	"	"	"	
32	Edson Poapst	Northfield Station, O.	25	"	1 00	La Cie d'imprimerie du *Journal*.	Ottawa	"	"	"	"	"	1
33	W. Murphy	Montréal	26	"	10 00	Mme W. Murphy	Elgin, O.	"	"	"	"	"	
34	Forest City Paving Co.	London	26	"	5 00	John Beggs	Brantford, O.	"	"	"	"	"	
35	J. B. Wylie	Almonte, O.	28	"	2 00	Imprim du *Journal*	Ottawa	"	"	"	"	"	
36	Adam Austin	Toronto	31	"	5 00	Mme A. Austin	"	"	"	"	"	"	
37	Geo. E. Baker	Edmonton, T.N.-O	31	"	10 00	Mme Geo. E. Baker	Summerside, I.P.-E.	"	"	"	"	"	
38	S. B. Colson	Westham-Island	31	"	3 15	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	"	
39	J. J. Maloney	Niagara-on-the-Lake.	Juin		10 00	Mme T. Maloney	Ste-Catherine	"	"	*Voir* le cas n° 26, classe B.			3
40	J. R. Ackerman	Newburgh, O.	1er	"	1 00	La Cie d'imprimerie du *Journal*.	Ottawa	"	"	Aucune trace faute de chargement.			
41	T. Eaton Co	Toronto	1er	"	0 54	Mme Alex. A. Cyr.	Petit Cascapedia	"	"	"	"	"	
42	Jos. Delamare	Montréal	2	"	3 00	Mme Elzéar Visien	Québec	"	"	"	"	"	
43	Caleb Brooks	Cascades, Q.	3	"	1 00	La Cie d'imprimerie du *Journal*.	Ottawa	"	"	"	"	"	1
44	Mme Madge Ferguson.	Toronto	4	"	5 00	W. A. Reeves	Halifax	"	"	"	"	"	
45	H. J. Morrison	Napinka, M.	5	"	14 00	Foley, Lock et Larson.	Winnipeg	"	"	"	"	"	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de perte ou de soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
46	D. W. Banks	Winnipeg	5 juin.	7 50	Geo. Velie et Cie.	Winnipeg.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute d'enregistrement.	
47	C. J. Ferguson	Dartmouth, N.-E.	5 "	7 00	Mme Chas. Ferguson.	North-Intervale, N.-E.	" "	" "	
48	A. Burnham	Galt, O.	6 "	6 00	Georgina Armstrong.	Durham, O.	" "	" "	
49	Jas. A. McKinnon	Napinka, M.	8 "	10 00	Mme B. Judie	Cannington, O.	" "	" "	
50	Geo. Crosson	Orillia, O.	8 "	2 25	Mme A. G. Crosson	Midland, O.	" "	" "	
51	Dr H. M. Speekly	Pilot-Mound, M	10 "	5 00	F. W. Sparling	Winnipeg.	" "	" "	
52	Mme Kithman	Yorkton, T.N.-O.	11 "	2 00	T. Eaton Co	Toronto	" "	" "	
53	John H. Porter	Vellore, O	12 "	4 00	Mme J. H. Porter.	Sandhill, O.	" "	" "	
54	T. E. Cook	Toronto,	12 "	20 00	E. Porter.	Toronto	" "	" "	
55	Eugène Fortin	Trois-Pistoles, Q.	12 "	3 30	Sœur St-Philippe de Jésus.	Montréal.	" "	" "	
56	Eugène Fortin	"	12 "	13 67	J. M. Cadieux	"	" "	" "	
57	J. M. McEown	Gare du ch. de fer de Port-Hope.	13 "	3 00	Mlle Lottie McEown.	Toronto	" "	" "	
58	Mlle D. Coyle	Ch. de fer Marmora et Tweed, B.P.	13 "	5 00	Mlle B. Coyle	Belleville, O.	" "	" "	1
59	Chas. J. Cross	Simcoe, O.	14 "	0 50	M. D. Carder.	Toronto	" "	" "	
60	W. J. Waller	Winnipeg, M.	15 "	10 00	Mme W. G. Waller	"	" "	" "	
61	Mlle E. McRobart	Brandon, M.	15 "	5 00	Mlle Ethel M. Ingram.	Woodstock, O.	" "	" "	
62	F. T Reynolds	Toronto, O.	16 "	2 00	The *Bryant Press.*	Toronto	" "	" "	
63	E. J. Lockhart	Brandon, M	16 "	5 00	Mlle Ethel M. Ingram.	Woodstock, O.	" "	" "	
64	Mme A. McNabb	Orillia, O.	18 "	3 00	Mlle Lizzie Dyce.	Walters Falls, O	" "	" "	
65	Philemon Metvier	Pintendre, O.	18 "	19 62	J. Ad. Gagnon	Québec	" "	" "	
66	S. Robinson	Toronto, O.	19 "	3 00	Josiah Thomas	Layton, O.	" "	" "	
67	Mlle Della Heltz	Robinson's C'rs., O	20 "	8 66	Bradley, Garreton et Cie.	Brantford, O.	" "	" "	

68	Mlle Whitehead...	London, O.....	20	"	0	50	Wm. Briggs et Cie	Toronto.....	"	"	"	
69	M. Dooker.....	Lombardy, O.....	20	"	10	00	A. W. Ault Co....	Ottawa.....	"	"	"	
70	C. J. McCallum...	B'ver Lake, T.N.-O	20	"	1	25	T. Eaton Co.....	Toronto.....	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.		Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
71	J. L. Bailey.....	Callender, O.....	22	"	15	00	J. M. Steele.....	Clarksburg, O..	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.		Aucune trace faute de chargement....	
72	Mme P. Short....	Ottawa	22	"	4	00	Mlle Annie Gibson	Novar, O.	"	"	"	
73	Thos. Dalbaire....	St-M're, Beauce, Q	22	"	5	00	F. J. Bernier.....	Montréal ...	"	"	"	
74	F. J. Valée.....	Seven-Islands, Q..	23	"	38	50	L. Dachance	Québec	"	"	"	
75	R. J. Birt	Marburg, O.	23	"	2	00	H. B. Danby.....	Simcoe, O.....	"	"	"	
76	W. J. Southern...	Frédéricton, N.-B.	23	"	2	00	J. R. Kennedy....	Newc'stle B'dge, N.-B.	"	"	"	
77	R. H. Townsend..	Wakefield-Nord, Q	23	"	1	05	Ketchum et Cie ..	Ottawa.....	"	"	"	
78	James Badin.....	Condie, Assa.....	24	"	1	25	T. Eaton Co. .	Toronto... .	"	"	"	
79	L. J. Young.....	Richmond, O.....	27	"	1	00	The Ottawa *Journal* Ptg. Co.	Ottawa	"	"	"	
80	A. W. Wright...	Toronto..	29	"	2	00	Mme A. W. Wright	Niagara on Lake	"	"	"	
81	E. Gagnon.....	Gananoque, O.....	30	"	6	00	Heintzman et Cie.	Toronto.....	"	"	"	
82	Eliza Cameron....	Big Point, Q.....	30	"	1	00	D. E. J. Cameron.	Québec.....	"	"	"	
83	Mlle M Aylesworth	Bath, O	30	"	2	00	Mme D. W. Cronk	Long Lake, O..	"	"	"	
84	T. C. Clarke....	Toronto.....	30	"	1	00	Mme Frank Clarke	Brussels, O.....	"	"	"	
85	H. Bisson	Trois-Rivières, Q..	1er juill.		2	00	A. Bisson.....	Québec.....	"	"	"	
86	Rév. M. Benson...	Arnprior, O.....	1er	"	5	00	Mme Manly Benson	Grimsby Park, O	"	"	"	1
87	Mlle E. Smith....	Ottawa, O.....	1er	"	5	00	Sec'y. Ottawa Golf Club.	Ottawa.....	"	"	"	
88	Robert Stewart...	Montréal.....	3	"	3	00	Mme Thos. Stewart	"	"	"	"	
89	Mme J. E. Humphrey.	Cannington Manor	3	"	12	00	Smith et Burton ..	Brandon.....	"	"	"	
90	P. McGrath	Belleville, O.....	4	"	30	00	Mme P. McGrath.	PointeSt-Charles	"	"	"	
91	E. W. Morrell...	Stanstead, Q	4	"	6	50	Cie Téléphone Bell	Sherbrooke, Q...	"	"	"	
92	J. Coristine et Cie.	Montréal.....	4	"	5	00	S. B. Coristine...	Gananoque, O..	"	"	"	
93	J. H. Cormier....	Little Cascapedia..	4	"	0	50	La Cie Silver Medicale.	Montréal.....	"	"	"	
94	M. A. Green.....	High River, Alta..	4	"	4	00	T. Eaton Co. .	Toronto...	"	"	"	
95	Mlle Sophie Taylor	Ste-Catherine, O...	5	"	2	25	Mlle Jewiss.....	Bobcaygeon, O.	"	"	"	
96	J. J. Thomas....	Guelph, O.....	6	"	5	00	Mlle E. Brodie....	Toronto...	"	"	"	
97	H. Lowry.....	Westboro, O ...	6	"	0	75	Wm. Briggs	"	"	"	"	
98	John Stirling.....	Kingston.....	6	"	1	00	Mlle E. C. Sterling	Kingston. ...	"	"	"	
99	Mme Masterton...	Montréal.	6	"	2	00	Mlle G. Robinson.	Windsor, O.....	"	"	"	
100	T. Champagne...	Maisonneuve, Q..	6	"	7	00	Dame T. Champagne.	St-Thomas de J.	"	"	"	
101	Yuck Yuen.	Ladner, C.-B.	7	"	50	00	Yick Chong et Cie.	Nanaïmo, C.-B..	"	"	Cette lettre a été déposée pour chargement et on croit qu'elle a été expédiée comme lettre ordinaire. Le directeur de poste Lander en a remboursé le contenu.	3

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Class in Recapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
102	A. McKay.....	Britannia Bay, O..	7 juill..	6 20	Mlle Mag'e McKay	Cornwall, O ...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement..	
103	Mme Forfar	Arnprior, O	8 "	0 25	John MurphyetCie	Ottawa.....	" " ..	" " ..	
104	Mme D. A. Slade.	Dorval, Q..	8 "	4 00	E. G. F. Slade....	"	" " .	" " ..	
105	Mlle B. C. Snedden	Blakeney, O	10 "	1 15	T. Eaton Co	Toronto.....	" " .	" " ..	
106	D. A. Christie.. .	Owen-Sound, O...	10 "	0 50	Wm. Briggs.....	"	" " ..	" " ..	
107	Mlle Nilseam.	Québec	10 "	6 00	L. Cousineau.....	Montréal.	" " ..	" " ..	
108	Joseph Tremblay..	Quai des Eboul., Q.	10 "	3 00	*La Presse.*	"	" " ..	" " ..	1
109	Alex McDonald...	Portage du Fort, Q.	10 "	1 00	The *Journal* Printing Co.	Ottawa.....	" " ..	" " ..	
110	Hislop et Hunter..	Montréal..... ..	11 "	2 00	J. C. Simpson....	Montréal.....	" " ..	" " ..	
111	Lawrence Smith..	"	11 "	20 00	F. D. Shallow....	"	" " ..	" " ..	
112	John Vibert.....	Longue-Pointe, Q.	11 "	5 00	F. T. Thomas.....	Québec.....	" " ..	" " ..	
113	A. M. Dubois.....	Saut-Ste-Marie....	11 "	5 00	Mlle Sophie Dubois	Toronto..... ..	" " ..	" " ..	
114	J. W. Wemp.	Toronto	12 "	5 25	Mlle Hoyle. ...	Bath, O.....	" " ..	" " ..	
115	N. Thibodeau....	Contrecœur, Q....	12 "	22 00	Mlle E. Thibodeau	Porneuf, Q.....	" " ..	Cette lettre a été déposée pour chargement mais on croit qu'elle a été expédiée comme lettre ordinaire. Contenu remboursé par le directeur de poste de Contrecœur.	3
116	M. Walsh.....	Carleton-Place, O.	12 "	15 00	Mme M. Welsh...	Peterboro, O....	" " ..	Aucune trace faute de chargement..	
117	A. Thornton.....	Montréal	13 "	5 00	H. Brosseau.....	Montréal.....	" " .	" " ..	
118	H. Thomas.....	"	14 "	1 50	Mme F. H. Thomas	Sherbrooke, Q..	" " ..	" " ..	
119	Directeur de Poste	Jasper, O.....	14 "	17 00	James Bensley....	Pictou, O.....	" " ..	" " ..	
120	Florence Currie...	Toronto.....	14 "	5 00	Archie Currie....	Pretty Rv. Val'y	" " ..	" " ..	3
121	J. O'Donohue....	Winnipeg	14 "	8 00	G. F. Bradly.....	Manitou, M....	" " ..	" " ..	
122	MlleCarrieDedrick	Glen-William, O..	14 "	2 10	T. Eaton Co	Toronto.....	" " ..	" " ..	
123	Mlle Bell Martin..	East-Jordan, N.-E	14 "	1 00	"	"	" " ..	" " ..	
124	Mlle M. E. Cameron.	Edgeley, Assa	15 "	2 10	T. Eaton Co	"	" " ..	" " ..	

125	Mme W. H. DeWolf	Chilliwack, C.-B.	15	"	10	00	Mme DeWolfe	Toronto	"	"	"	"	"	"	
126	G. W. Gaylor	Halifax	15	"	20	00	Guardian Assurance Co.	Montréal	"	"	"	"	"	"	
127	Frère Michel	Toronto	15	"	5	00	Rév. Frère Raymond.	Maisonneuve	"	"	"	"	"	"	
128	N. Ladouceur	Montréal	15	"	10	00	Mme V. Thebert	St-André d'Arg.	"	"	"	"	"	"	
129	S. Tapscott et Cie.	Brantford, O.	15	"	4	75	Underwood Inspirator Co.	Toronto	"	"	"	"	"	"	
130	Mlle J. M. Giffin	Lewis-Head, N.-E	15	"	1	45	T. Eaton Co	"	"	"	"	"	"	"	
131	W. S. Fraser	Bradford, O	15	"	1	30	"	"	"	"	"	"	"	"	
132	A. J. Preston	Summerland, C.-B	16	"	1	00	Directeur de poste	Ottawa	"	"	"	"	"	"	
133	Mme A. Juneau	Montréal	17	"	4	00	W. Villeneuve	Saint-Sauveur de Québec.	"	"	"	"	"	"	
134	W. Martin	Trois-Rivières, Q.	17	"	7	00	Mme Martin	Montréal	"	"	"	"	"	"	
135	N. A. Johnson	Port-Carling, O.	17	"	15	00	Mme N. A. Johnson.	Waubaushene, O	"	"	"	"	"	"	
136	Mlle F. Clairmont	Marmora, O	17	"	5	00	Mlle Clairmont	Port-Dover, O.	"	"	"	"	"	"	
137	Thos. Whitley	Ottawa, O.	17	"	5	00	J. L. Orme et Fils.	Ottawa	"	"	"	"	"	"	
138	M. A. Menard	"	17	"	1	50	A. Ménard	The Brook, O.	"	"	"	"	"	"	
139	Joseph Savariat	Montréal	19	"	1	00	Monty et Duranleau.	Montréal	"	"	"	"	"	"	
140	P. Marcotte	Cornwall	19	"	6	00	Mlle K. Mackenzie	"	"	"	"	"	"	"	
141	Mlle M. Rouch	Gleichen, T.N.-O.	19	"	4	00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	"	"	
142	A. Rémillard	Montréal	20	"	9	00	Mme A. Rémillard	Ottawa	"	"	"	"	"	"	
143	Rév. J. O. Guimont	Saint-Damien de Buckland.	20	"	10	00	Secrétaire de l'archevêché.	Québec	"	"	"	"	"	"	1
144	H. Davis	Montréal	20	"	5	00	J. W. Davis	Cacouna, Q.	"	"	"	"	"	"	
145	H. Ohlhiser	Formosa, O.	21	"	25	00	John Driscoll	Eden-Grove, O.	"	"	"	"	"	"	
146	M. A. Jeffery	Swift-Current	21	"	1	00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	"	"	
147	W. M. Keyes	Moosejaw	21	"	15	00	Mme W. H. Keyes	Montréal	"	"	"	"	"	"	
148	M. G. Crocker	Saint-Jean	21	"	27	93	Bank of Nova Scotia.	Digby, N.-E.	"	"	"	"	"	"	
149	American Silk Waist Co.	Montréal	21	"	7	00	Mlle F. Caron	Cap St-Ignace	"	"	"	"	"	"	
150	R. G. Boisseau	Chicoutimi, Q.	21	"	3	00	R. Bergevin et frère.	Québec	"	"	"	"	"	"	
151	James Graham	Toronto	21	"	8	00	Mlle Toole	Elora	"	"	"	"	"	"	
152	Mme W. Netton	Port-Elmsley, O.	22	"	1	06	Scroggie's	Montréal	"	"	"	"	"	"	
153	Jos. Dubé	Depot-Harbour, O.	23	"	1	67	Mme A. McCullough.	Ottawa	"	"	"	"	"	"	
154	Mme W. Bingley	Farran's-Point, O.	23	"	5	00	Mlle Nellie Bengley.	Murray, O.	"	"	"	"	"	"	
155	Mlle M. Hamilton	Montréal	23	"	5	00	Dr R. Watson	Montréal	"	"	"	"	"	"	
156	Mlle M. G. Wade	Port-Granby, O.	23	"	2	00	Mme M. Wright	Toronto	"	"	"	"	"	"	
157	E. W. Baker	Goodwood, Ont.	23	"	3	00	John Urquhart	Stouffville, O.	"	"	"	"	"	"	
158	C. W. Outhit	Halifax	23	"	4	59	John A. Newcombe	Grafton, N.-E.	"	"	"	"	"	"	
159	P. Chartre	Vill. St-Onge, Q.	24	"	2	20	N. Côté	Québec	"	"	"	"	"	"	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Address de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
160	I. des P., Montréal (lettre-épreuve).	Montréal	24 juil.	2 10	J. G. Yon	Montréal	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	C'était une lettre-épreuve qui a été volée par J. E. Caron, facteur au bureau de poste de Montréal. Partie de l'argent a été trouvée sur Caron qui a été condamné à 4 ans de pénitencier.	3
161	W. J. Byers	Beresford, M.	24	"	25 00	Mlle Martha Williams.	Winnipeg	On a déclaré n'avoir reçu que $15.	La soustraction dans ce cas a été commise par un aide non autorisé du bur. de poste de Souris contre lequel il n'y avait pas de preuve suffisante pour le poursuivre. Perte remboursée par le directeur de poste de Souris.	5
162	M. A. Rice	Burks-Falls, O.	24	"	10 00	Mme W. Rice	Windham, O.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
163	H. L. Mack	Wellman's Corners	24	"	2 10	T. Eaton Co	Toronto	" "	" " "	
164	Clara E. Forbes	Argyle-Head, N.-E	24	"	1 12	"	"	" "	" " "	
165	Wallace Calder	Peterboro', O.	25	"	50 00	Stratton et Hall	Peterboro', O.	" "	" " "	
166	J. N. Hicks	Millbrook, O.	25	"	1 00	J. M. Forster	Toronto	" "	" " "	
167	P. Fortier	Lyster-Station	25	"	7 00	Legaré et Brochu	Québec	" "	" " "	
168	R. Beaton	Barrie, O.	25	"	2 00	J. B. Church	Madoc, O.	" "	" " "	
169	Jos. Dubé	Depot-Harbour, O.	26	"	1 67	Mme A. McCullough.	Ottawa	" "	" " "	
170	Lucy Parker	Hillstown, O.	26	"	2 16	Wm. Briggs	Toronto	" "	" " "	
171	Mme L. Bertrand.	Maisonneuve	27	"	5 00	Mme P. Bertrand.	Sainte-Clothilde Chateauguay.	" "	" " "	
172	Mlle M. Livingston	Blyth, O.	27	"	3 00	T. Eaton Co.	Toronto	" "	" " "	
173	J. Matheson	Winnipeg	27	"	4 60	John Wraggit	Winnipeg.	" "	" " "	1
174	Mlle Cruickshanks	Melrose, O.	27	"	2 00	A. G. Pittaway	Ottawa	" "	" " "	
175	J. R. Campbell	Franktown Station	27	"	1 00	The Ottawa *Journal* Printing Co.	"	" "	" " "	
176	M. Wadge	Toronto	28	"	2 00	Mme John Wadge	Midland, O.	" "	" " "	

177	Mlle C. Platt	Picton, O., station de chemin de fer.	28	"	3 00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	"	"	"					
178	Mme J. C. Radford	Hudson, Q.	28	"	10 00	W. H. Scroggie	Montréal	"	"	"	"	"	"	"					
179	Mamie Winter	Springfield, O.	28	"	0 10	Wm. Briggs	Toronto	"	"	"	"	"	"	"					
180	Mlle Alma Hunter	Preston, O.	28	"	10 39	Mme Chas. Hunter	Niagara-on-the-Lake.	"	"	"	"	"	"	"					
181	W. Chipman	Ottawa	28	"	10 00	Mme W. Chipman.	Jones' Falls, O.	"	"	"	"	"	"	"					
182	E. Gravel	Charlemagne, Q.	28	"	2 00	Etienne Doré	Québec	"	"	"	"	"	"	"					
183	L. B. Pearson	Newmarket, O.	29	"	6 00	Mme Major Ross.	Weston, O.	"	"	"	"	"	"	"					
184	W. S. Girans	Millbrook, O.	30	"	3 00	*Saturday Night*	Toronto	"	"	"	"	"	"	"					
185	L. L. Fortier	St-Henri de Lévis	31	"	2 28	N. Coté	Québec	"	"	"	"	"	"	"					
186	P. C. O'Gilvie	Montréal, Q	1er août.		10 00	Mme P. C. O'Gilvie	Foster, Q.	"	"	"	"	"	"	"					
187	Mlle A. Van Norden.	Central Argyle	1er	"	0 60	Wm. Briggs	Toronto	"	"	"	"	"	"	"					
188	D. Sexsmith	Kingsford, O.	1er	"	0 50	"	"	"	"	"	"	"	"	"					
189	Mme J. S. Wentworth.	Grimsby, O.	1er	"	1 00	"	"	"	"	"	"	"	"	"					
190	R. Stewart	Montréal	3	"	3 00	Mme T. Stewart	Ottawa	"	"	"	"	"	"	"					
191	H. E. Head	Oxford et Picton, bureau de poste.	3	"	3 00	Jas. Acton Pub. Co	Toronto	"	"	"	"	"	"	"					
192	Jos. Boutin	Montréal	3	"	4 00	Mme Jos. Boutin	Saint-Malo, Q	"	"	"	"	"	"	"					
193		Hamilton	3	"	2 00	Mme C. C. Knowles	Georgetown, O.	"	"	"	"	"	"	"					
194	Nellie Sweetman	Toronto	3	"	2 00	Mme Sweetman	Creemore, O.	"	"	"	"	"	"	"					
195	Mme R. C. Fleming	Pembroke, O.	3	"	1 25	R. McMorran	Ottawa	"	"	"	"	"	"	"					
196	Jules Bresson	Ste-Blandine, Q.	4	"	20 00	Dr E. Morin	Québec	"	"	"	"	"	"	"					
197	Mlle C. Watts	Parry-Sound, O.	4	"	1 10	W. A. Murray et Cie	Toronto	"	"	"	"	"	"	"					
198	Mme H. N. Blair	Cooper	4	"	1 00	Rév. Wm. Briggs	"	"	"	"	"	"	"	"					
199	P. H. Ryan	Montréal	5	"	10 00	Mme P. H. Ryan	Côte des Pères, Q	"	"	"	"	"	"	"					
200	L. W. Norton	Lambeth, O	5	"	1 00	Wm. Briggs	Toronto	"	"	"	"	"	"	"					
201	Mme A. Clark	Montréal	5	"	2 00	Mlle C. Hervieux	Ottawa	"	"	"	"	"	"	"					
202	Richard Tew Co	Toronto	5	"	5 00	J. R. Metcalfe	Pembroke, O.	"	"	"	"	"	"	"					
203	Capit. M. Lynch	Tignish, I.P.-E.	5	"	2 00	W. R. McNeill	West Devon, I. P.-E.	"	"	"	"	"	"	"					
204	J. Barrett	Montréal	6	"	12 00	Mme J. Barrett	Pte-aux-Pères, Q	"	"	"	"	"	"	"					
205	Edith Pritchard	Lascelles	6	"	1 05	Rév. Wm. Briggs	Toronto	"	"	"	"	"	"	"					
206	A. L. Poirier	Lévis, Q.	7	"	16 00	J. A. Marando	Saint-Sauveur de Québec.	"	"	"	"	"	"	"					
207	Mme J. Shanahan.	Montréal	7	"	3 00	Mlle A. A. McArthur.	Cacouna, Q.	"	"	"	"	"	"	"					
208	T. Vanborn	Kingston, O.	7	"	2 00	Russell Vanhorn	Port Hope, O.	"	"	"	"	"	"	"					
209	Banque des March.	Windsor, O	7	"	5 40	Banque des March.	Metchell, O.	"	"	"	"	"	"	"					
210	W. G. Wrong	Wallacetown, O.	7	"	1 00	Rév. W. Briggs	Toronto	"	"	"	"	"	"	"					
211	Mme Srigley	Holly	7	"	1 00	" "	"	"	"	"	"	"	"	"					
212	Dr Harriman	Kingston	7	"	1 00	" "	"	"	"	"	"	"	"	"					
213	Mlle A. Shield	Montréal	8	"	2 00	Mlle A. Shield	St-Alphonse de J	"	"	"	"	"	"	"					
214	Cie de la B.-d'Hud.	Vancouver	8	"	3 00	Mme W. T. Hodgson.	Montréal	"	"	"	"	"	"	"					
215	Mlle A. Muir	Nanaïmo, C.-B.	8	"	1 00	Thos. Frost	Victoria, C.-B.	"	"	"	"	"	"	"					
216	D. McNulty	Point Alexander, O	8	"	2 00	"Journal" Ptg. Co.	Ottawa	"	"	"	"	"	"	"					
217	W. Rorke	Meaford, O.	8	"	0 30	Rév. W. Briggs	Toronto	"	"	"	"	"	"	"					

ANNEXE H—*Suite*.

B. LETTRES NON CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite*.

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
218	D. Morin	Sudbury, O.	9 août.	5 00	Mme A. Bourquest	Mattawa, O.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
219	J. Lapointe	Westmount, Q.	9 "	3 00	Mme J. Lapointe.	Kamouraska, Q.	" "	" "	
220	E. W. Forbes	Evanston, N.-E.	9 "	1 00	Rév. Wm. Briggs	Toronto	" "	" "	
221	J. Lockwood	Windsor Mills, Q.	10 "	2 15	A. J. Hudon	Richmond, Q.	" "	" "	
222	Mme W. G. Hunt.	Brockville, O.	10 "	7 00	C. A. Hunt	Ottawa	" "	" "	
223	J. Rousseau	Windsor Mills, O.	10 "	1 80	*La Patrie*	Montréal	" "	" "	
224	Mme C. D. Bingley	Carp Station, O.	10 "	2 50	Mlle L. Howard	Ottawa	" "	" "	
225	Mme E. Fortier	Québec	10 "	1 00	Mlle R. Fortier	Trois-Rivières.	" "	" "	
226	M. Horwitz	Cobden, O	10 "	1 00	Cohen Bros.	Toronto	" "	" "	
227	Ada Glover	Toronto	10 "	2 75	Mlle M. McGregor	Huntsville, O.	" "	" "	
228	Mme Hy. Fisher	Baltimore, O	10 "	0 25	Rév. Wm. Briggs.	Toronto	" "	" "	
229	Ferd'and Germain	Saint-Basile, Q.	10 "	4 25	Sœurs de Charité.	Québec	" "	" "	
230	J. A. Greenhill	Windsor, O.	11 "	3 00	J. A. Greenhill	Ste-Catherine, O	" "	" "	
231	Rév. P. Rioux	Hochelaga, Q.	11 "	10 00	Mme E. Beauregard.	Montréal	" "	" "	
232	F. M. R. Spendlove	Montréal	11 "	4 00	Mme F. M. R. Spendlove.	Hudson Heights, Q.	" "	" "	
233	Mme Dr McQueen.	Tilsonburg, O.	11 "	2 00	R. Simpson Co	Toronto	" "	" "	
234	E. W. Forbes	Lunenburg, N.-E.	11 "	1 00	Rév. Wm. Briggs.	"	" "	" "	
235	Mme M. A. Rubidge	Toronto	12 "	6 00	Mlle Rubidge	Shanty Bay, O.	" "	" "	
236	E. Hughes	Brandon, M.	12 "	6 00	E. McDonald	Winnipeg	" "	" "	
237	Benj. J. Preston	Yarmouth, N.-E.	12 "	10 00	Reid Bros	St-Jean, N.-B.	" "	" "	
238	Mme Warren	Montréal	13 "	4 00	Mme Henry	Aylmer West, O.	" "	" "	1
239	Mlle A. L. Gale	Norton, N.-B.	13 "	10 00	E. Lorne Gale	Sydney-N., N.-E	" "	" "	
240	Mme N. S. Steacy.	Kazabazua, Q.	13 "	1 00	Mme Mary Johnson	Ottawa	" "	" "	
241	Mme J. A. Andrews	Kinburn, O	13 "	10 00	J. A. Andrews	"	" "	" "	
242	Jos. Fournier	Sandy Bay, Q.	13 "	7 75	J. B. Renaud et Cie	Québec	" "	" "	
243	Mme Jas. Graham.	Port Perry, O	13 "	8 50	T. Eaton Co	Toronto	" "	" "	
244	Mme Frank Porter	Waubaushene	13 "	0 50	"	"	" "	" "	
245	Mme R. Day	Collingwood, O.	14 "	5 00	Mlle R. Day	"	" "	" "	

246	Mme S. A. Turner	Brantford, O	14	"	1 00	Mme Clara Brook	Caistor, O	"	"	"	"	"	
247	Geo. Stanley et Cie	Toronto	15	"	2 00	Arcade PrintingCo	Toronto	"	"	"	"	"	
248	Mlle C. McGuire	"	15	"	5 00	MmeChs McGuires	Barrie, O	"	"	"	"	"	
249	C. Fairbrass	Montréal	15	"	8 00	Joslin Bros	Montréal	"	"	"	"	"	
250	Mme W. C. Roadhouse.	Owen-Sound	15	"	1 00	Rév. Wm Briggs	Toronto	"	"	"	"	"	
251	N. Poulin	St-Joseph Beauce, Q.	17	"	15 00	Codere Fils et Cie.	Sherbrooke, Q	"	"	"	"	"	
252	Mlle Lizzie Larkin	Vancouver	17	"	10 00	Geo. Lester	Ottawa	"	"	"	"	"	
253	M. Nogar	South-River, O	18	"	14 10	Mme W. H. Nogar	Barrie, O	"	"	"	"	"	
254	B. C. A. Hall	Emerson, M	18	"	1 53	Robinson et Cie	Winnipeg	"	"	"	"	"	
255	Harry Whitlow	Toronto	19	"	8 00	Mme Whitlow	Hartford, O	"	"	"	"	"	
256	Mlle S. Mitchell	"	19	"	2 00	Mlle E. Cudlipp	Trenton	"	"	"	"	"	
257	J. Townsley	Montréal	20	"	2 00	Mlle D. Bonin	Bouchervi le	"	"	"	"	"	
258	Mme J. R. Murray	Toronto	21	"	12 00	Mlle Helen Smellie	Norval, O	"	"	"	"	"	
259	F. M. Bernard	Winnipeg	21	"	2 00	Mme M. Bernard	Montréal	"	"	"	"	"	
260	B. Everett	Lakefield, O	21	"	9 19	Stratton et Hall	Peterboro', O	"	"	"	"	"	
261	Mme F. H. Talbot	The-Gore, O	21	"	2 00	Wm Triggs	Toronto	"	"	"	"	"	
262	Rév. Sœur Marie de Crucifix.	Ottawa	22	"	2 50	New Life Rem'yCo	"	"	"	"	"	"	
263	Annie Nestor	Merritton, O	22	"	7 00	Mason & Risch Co	"	"	"	"	"	"	
264	J. T. McVeety	Antrim, O	22	"	1 00	The *Journal* Ptg. Co	Ottawa	"	"	"	"	"	
265	Mme J. D. Stevens	Bowmanville, O	22	"	0 60	Rév. Wm Briggs	Toronto	"	"	"	"	"	
266	Mlle J. McLean	Toronto	24	"	3 00	MmeSarah McLeod	Priceville, O	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.		On croit que le contenu de cette lettre a été volé par un employé de l'entrepreneur pour ramasser les lettres des boîtes. Perte remboursée par l'entrepreneur, Toronto. (*Voir* le cas n° 279, classe B).			5
267	Mlle A. M. Shand	"	24	"	6 00	Mme Wm Shand	St. Mary's, O	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.		Aucune trace faute de chargement			
268	Angus Kennedy	Almonte, O	24	"	1 50	Andrew Kennedy	Ottawa	"	"	"	"	"	
269	Wm Beggs	Barb, O	25	"	25 00	A. L. Stackhouse	"	"	"	"	"	"	1
270	Maria Julyan	Owen-Sound, O	25	"	25 00	Mlle A. Pope	Montréal	"	"	"	"	"	
271	A. R. C. Smith	Coldwater, O	25	"	35 00	H. R. Jory	Barrie, O	"	"	"	"	"	
272	A. Caron	Trois Saumons	26	"	50 00	Thibaudeau Bros.	Québec	"	"	Cette lettre a été déposée pour chargement mais a été expédiée par inadvertance comme lettre ordinaire. Le directeur de poste de Trois-Saumons en a remboursé le contenu.			3
273	A. Bollard	Toronto	26	"	8 00	Rod. Keller	Campbellford, O	"	"	Aucune trace faute de chargement			1
274	F. W. Bell	Moosejaw, T.N.-O.	26	"	5 00	Peters Bros	Toronto	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.		Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.			7
275	P. J. Cullin	Montréal	27	"	5 00	Thos McKenna	Québec	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.		Aucune trace faute de chargement			1
276	Samuel Graham	West-Devon, I. P.-E.	26	"	5 00	R. T. Holman	Summerside, I. P.-E.	"	"	"	"	"	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
277	David Fraser.....	Toronto	28 août.	7 00	Mme David Fraser	Chatworth, O...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement ...	1
278	J. B. Desgrosvilliers.	Montréal.....	28 "	8 00	Mme J. B. Desgrosvilliers.	St-Timothée, Q..	" " ..	" " " ..	
279	R. Wilson.....	Toronto	28 "	2 60	J. Buchanan .. .	Lambton Mills, O	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	*Voir* le cas n° 266, classe B.	5
280	Mlle Mary Dunn..	Brantford, O	25 "	2 00	Mme Wm Dunn ..	Stratford, O....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement....	
281	Mme Turmen.....	Charlemagne, Q...	28 "	1 00	Mlle Racette.....	Montréal.....	" " ..	" " " ..	
282	Mlle F. Budreo...	Stewarton, O.....	28 "	4 00	Mme J. C. Budreo	Toronto.....	" " ..	" " " ..	
283	M. L. Taché.....	Rivière-du-Loup, Q	29 "	0 09	J. E. Dubé.....	Québec.....	" " ..	" " " ..	
284	Mme G. Gauvreau.	Toronto	29 "	7 00	Mme Jos. Bouchard	Montréal.....	" " ..	" " " ..	
285	Wm Crossley	Hamilton, O	29 "	3 00	Alex. Fleck .. .	"	" " ..	" " " ..	
286	S. Shannon.....	Killarney, M....	30 "	10 00	Mlle M. Kellough.	Thornbury, O...	" " ..	" " " ..	
287	Mlle Lilly Jones..	Toronto	30 "	3 00	Mme R. Parker...	Newcastle, O ...	" " ..	" " " ..	
288	Mlle M. Squires..	Oshawa, O.....	31 "	1 10	W. A. Murray et Cie	Toronto	" " ..	" " " ..	
289	Rév. J. W. Pring.	Thedford, O	31 "	1 00	Rév. Wm Briggs..	"	" " ..	" " " ..	1
290	Mlle L. Parsons ..	Westmount, Q....	1er sept.	5 00	Dr S. T. Wilson...	Montréal.....	" " ..	" " " ..	
291	H. A. K. Ball....	Welland, O. ...	1er "	5 00	Mme M. E. Wright	Ottawa.....	" " ..	" " " ..	
292	Ed. O'Neil.....	Lindsay, O..	1er "	1 00	The *Journal* Ptg. Co.	"	" " ..	" " " ..	
293	J. S. Miller.....	Guelph, O.....	1er "	2 00	Rév. Wm. Briggs.	Toronto	" " ..	" " " ..	
294	Rév. A. Murphy..	Glenarm, O.	3 "	5 00	Mme Arthur Murphy.	"	" " ..	" " " ..	
295	A. F. Slate.....	Sherbrooke, Q ...	3 "	2 00	Mlle A. Slate.....	St-Louis, Mile-End.	" " ..	" " " ..	
296	Abel Grenier	Sheldrake, Q.....	3 "	40 00	J. P. July.....	Québec.....	" " ..	" " " ..	
297	Jos. Bouchard ..	"	3 "	9 00	J. B. Renaud et Cie.	"	" " ..	" " " ..	

298	C. B. Clark	Attercliffe	3	"	13 00	Geo. Arnold	Ridgeville	"	"	Cette lettre était destinée pour chargement mais a été expédiée par l'expéditeur comme lettre ordinaire. Plus tard l'expéditeur s'en fut à Welland-Port avec l'intention de la faire enregistrer à son arrivée à ce bureau, mais le directeur de poste comprenant mal ses obligations dans le cas a refusé de la charger. Le direct. de poste a subséquemment remboursé la valeur du conteau.	3	
299	Alex. Linton	Mitchell, O.	3	"	2 00	Mlle Mahaffy	Toronto	"	"	Aucune trace faute de chargement.		
300	Harry Mussell	Altamonte, M	4	"	15 00	Dr A. T. Sanden	"	"	"	"	"	
301	Mme F. Schafer	Tavistock, O	4	"	3 00	Mme Cressman	Washington, O.	"	"	"	"	
302	Mlle L. D. Norton	London-Sud, O.	5	sept.	1 00	Rév. Wm. Briggs	Toronto	"	"	"	"	
303	Mme A. B. Wilkinson.	Minnegash, I.P.E.	5	"	1 00	"	"	"	"	"	"	
304	James Crockard	Glen William	5	"	10 00	T. Eaton Co	"	"	"	"	"	
305	F. Dubé	St-Roch de Québec.	8	"	13 00	Alex. Bureau	Ottawa	"	"	"	"	
306	Mlle E. Cox	Montréal	8	"	15 00	Mme J. Cox	"	"	"	"	"	
307	Mlle E. Cox	"	8	"	5 00	"	"	"	"	"	"	
308	Mme St. Laurent	"	8	"	2 00	L. Gagnon	St-Sauveur de Québec.	"	"	"	"	
309	C. H. Taylor	Stanstead, Q	8	"	1 50	L. S. Channell et Cie.	Sherbrooke	"	"	"	"	
310	T. P. Pearson	Deseronto, O	8	"	1 00	Mme T. P. Pearson	Napanee, O.	"	"	"	"	
311	Mlle Gaudet	St-Constant, ch. de fer C. P.	9	"	0 65	B. Melançon	Montréal	"	"	"	"	
312	Jennie Robertson	Furnace Falls	9	"	1 90	Mme W. Smith	Toronto	"	"	"	"	
313	Mlle M. R. Johnson.	Montréal	10	"	10 00	E. A. Robertson	Coaticook, Q.	"	"	"	"	
314	Bryan Teazbuck et Cie.	Owen-Sound	10	"	13 00	H. Nasr	Toronto	"	"	"	"	
315	Mlle Young	Flett-Springs, O.	10	"	8 32	T. Eaton Co	"	"	"	"	"	1
316	J. A. Bennie, aîné.	Beachburg, O	11	"	141 07	Sherwin, Williams Co.	Montréal	"	"	"	"	
317	Wm. Buckle	Listowel, O.	11	"	25 00	Mme Buckle	Toronto	"	"	"	"	
318	V. P. Madden	Strathcona, O.	11	"	0 50	Rév. Wm. Briggs	"	"	"	"	"	
319	W. H. Wyman	Massawippi, Q.	12	"	0 25	Sherbrooke *Record.*	Sherbrooke, Q.	"	"	"	"	
320	T. Eaton Co	Toronto	12	"	0 34	Mme J. H. Ratz	Elmira, O	"	"	"	"	
321	W. S. Kelly	Bridgeworth	12	"	0 50	Rév. Wm. Briggs	Toronto	"	"	"	"	
322	Mme Hartshorne	Toronto, O.	13	"	5 00	T. Hartshorne	Montréal	"	"	"	"	
323	Wm. Pilgrim	Brantford, O	13	"	5 00	Mme T. A. Lofgreen	Hamilton	"	"	"	"	
324	W. T. A. Donohue	Roberval, Q	13	"	1 00	W. Donohue	Ottawa	"	"	"	"	
325	W. L. Moran	Montréal	14	"	15 00	J. Moran	Hamilton	"	"	"	"	
326	Jas. Munsie	Lyleton, M	14	"	15 00	W. Munsie	Winnipeg	"	"	"	"	
327	Rév. A. E. Brownlee.	Walkerton, O.	14	"	2 00	G. R. Roberts	Toronto	"	"	"	"	
328	Emma Germain	Leclair, Q	15	"	0 32	Dir. de poste	Ottawa	"	"	"	"	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe de la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.						
	Mme A. B. Wilkinson.	Miminegash, I.-P. E.	15 sept..	0 25	Rév. Wm. Briggs	Toronto.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
330	F. Dextor.....	Montréal.....	16 "	10 00	Mme House	"	" " ..	" " ..	
331	F. A. Jewett.....	Waterville, N.-B..	16 "	1 25	Wm. Briggs	"	" " ..	" " ..	
332	August Pelletier..	Village des Aulnaies, Q.	16 "	37 77	Picher et Paquette.	Québec... . ..	" " ..	" " ..	
333	Geo. Williams. ..	Bur. de p. de ch. de fer à Midland...	16 "	10 47	Mme A. F. Cooper	Longford-Mills.	" " ..	" " ..	
334	G. C, Creelman...	Toronto..... ...	16 "	3 45	Rév. Wm. Briggs.	Toronto, O.....	" " ..	" " ..	
335	M. Rix, ...	Montréal	16 "	4 00	Mme M. Rix.. ..	Bath, O	" " ..	" " ..	
336	J. B. Turcotte....	St-Roch de Québec.	17 "	5 00	Mde M. Desrochers	Montréal.....	" " ..	" " ..	
337	Wm. Mulligan....	Lifford.	18 "	10 00	Mlle Ethel Mulligan.	Port-Hope, O...	" " ..	" " ..	
338	Mme Asa Wingler	Toronto	18 "	4 00	Mme P. C. Doner.	Cashtown, O....	" " ..	" " ..	1
339	Mme Teskey.....	Montréal.....	18 "	5 00	Dr C. E. McCallum	Stouffville, O...	" " ..	" " ..	
340	Mlle Maud Rob-on	Sackville, N.-B....	19 "	0 20	T. C. Allen Co....	Halifax... . ..	" " ..	" " ..	
341	Mme T. C. Stewart	Woodstock, O.....	19 "	3 00	Mlle Nellie Stewart	Ancaster, O....	" " ..	" " ..	
342	T. A. Wright.....	Halifax, N.-E.....	19 "	2 00	Mlle Ethel W. Wright.	Toronto.....	" " .	" " ..	
343	Mlle Francis McNutt.	Sydney, N.-E... .	19 "	6 00	Mlle M. McNutt..	Masstown, N.-E	" " ..	" " ..	
344	G. W. Ferries.....	Kayley	20 "	2 12	Rév. W. Briggs...	Toronto.....	" " ..	" " ..	
345	Fred Long..	Toronto	20 "	5 60	Mme Fred Long..	Cobourg, O.....	" " ..	" " ..	
346	Mme Edith Warren	Discovery, C.-B ..,	21 "	5 00	Mme Shepherd..	Vancouver.....	" " ..	" " ..	
347	Mme Wm. Sproat.	MacGregor, M....	21 "	5 00	A. G. McDougall.	Winnipeg.....	" " ..	" " ..	
348	Mme Edtih Warren	Discovery, C.-B ...	21 "	10 00	Mme Shepherd....	Vancouver.....	" " ..	" " ..	
349	J. E. Killen	Toronto	21 "	1 00	Mme J. E. Killen.	Windsor.....	" " ..	" " ..	
350	Mme Geo. Alward	Simcoe.....	21 "	4 00	Geo. Alward.....	Ste-Catherine, O	" " ..	" " ..	
351	Mlle S. Scovil ..	Ottawa	21 "	4 00	Mme T. K. Scovil.	Portland, O. ...	" " ..	" " ..	
352	Wm. A. V. Diaper.	Randolph, O	21 "	1 03	Thos. Tombs.... .	London, O.....	" " ..	" ..	

353	Mme D. Smith	Toronto	22	"	6 00	MmeGeo. H. Banks	Chatham, O.	"	"	"	"	"	"	
354	Mme T. J. Manion	Mowat, O.	22	"	2 50	M " M. A. McBride	Ottawa	"	"	"	"	"	"	
355	W. J. Laing	Muncey, O.	22	"	3 00	Johnson Frères	London	"	"	"	"	"	"	
356	J. J. Stephens	Toronto	23	"	5 00	Mme J. J. Stephens	Ottawa	"	"	"	"	"	"	
357	Mary Stevenson	Québec	23	"	1 00	E. Berliner	Montréal	"	"	"	"	"	"	
358	A. J. Swinwood	Sur le convoi à Madawaska, O.	25	"	1 00	Mlle A. Swinwood	Ottawa-Est	"	"	"	"	"	"	
359	Mme E. Sloan	Toronto	25	"	2 00	Mlle Leetch	Zephyr, O.	"	"	"	"	"	"	
360	Mme R. W. Wiswell	Ste-Cunégonde, Q.	25	"	7 00	R. Wiswell, jeune.	Ottawa	"	"	"	"	"	"	
361	Mme J. LeLievre	Victoria, O.	25	"	0 72	Wm. Rennie	Toronto	"	"	"	"	"	"	
362	Rich. G. James	Station B, Toronto	26	"	2 25	Mme Annie James	Hamilton, O.	"	"	"	"	"	"	
363	Wm. Ferguson	Brandon, Man	26	"	4 00	Chas. Harwick	Margaret, Man.	"	"	"	"	"	"	
364	Annie Blacquier	Charlottetown. I. P.-E.	27	"	6 00	MmeChs. Blacqui'r	Bloomfield, I P E	"	"	"	"	"	"	1
365	H. L. Dumochel	Chalk-River, O.	27	"	1 12	Dunlop et Cie	Pembroke, O.	"	"	"	"	"	"	
366	Mme Wiswell	Ste-Cunégonde, Q.	28	"	7 00	L. Wiswell	Ottawa	"	"	"	"	"	"	
367	Mme McKinnon	Toronto	28	"	6 00	D. Willock	Toronto	"	"	"	"	"	"	
368	Mme Arkeson	Glen Robertson, O.	29	"	2 40	Mlle Rousellière	Montréal	"	"	"	"	"	"	
369	Jno. R. Butler	Port-Perry, O.	29	"	2 40	Rév. Wm. Briggs	Toronto	"	"	"	"	"	"	
370	A. E. Brundrette	Peterboro'	29	"	1 00	"	"	"	"	"	"	"	"	
371	J. H. Barber	Bradwardine	29	"	2 00	"	"	"	"	"	"	"	"	
372	Fred. Breslaw	Walkerton, O.	30	"	1 00	Imperial Silverware Co.	Windsor, O.	"	"	"	"	"	"	
373	W. Thibeaudeau	Mirabel, Q	30	"	6 00	Mlle C. Thibeaudeau.	Montréal	"	"	"	"	"	"	
374	J. J. Taylor	Toronto	30	"	4 00	A. F. Miller	Toronto	"	"	"	"	"	"	
375	Alphonse Gagné	Montréal.	30	"	15 00	Mme Alph. Gagné	Québec.	"	"	"	"	"	"	
376	Sarah Grant	Brigden, O.	En sept.		2 00	Mme E. J. Grant	Ste-Catherine, O.	"	"	*Voir* le cas 26, classe B.				3
377	Mme Alex. Linton	Mitchell, O.	"		2 00	Mlle Mahaffy	Toronto, O.	"	"	Aucune trace faute de chargement				
378	Adolph Bernier	Bur. de poste de ch. de f. à Amqui, Q.	"		3 00	J. E. Livernoise	Québec	"	"	"	"	"	"	
379	Mme Jas. Reid	Faub. St-Jean, Q.	1er	oct.	5 00	Mme J. Scott	Montréal	"	"	"	"	"	"	
380	A. E. Gibbons	Galt, O.	1er	"	1 00	Mme G. Gibbons	"	"	"	"	"	"	"	1
381	Mme John Smith	Oshawa	2	"	9 00	Robt. Simpson Co.	Toronto	"	"	"	"	"	"	
382	Rév. A. D. Jobin	Viger, Qué.	2	"	15 00	Arthur Pelletier	Québec	"	"	"	"	"	"	
383	L. Eberlin	Montréal	3	"	5 00	Cook et Mullin	Montréal	"	"	"	"	"	"	
384	Mme Filer	Noyon, Q.	3	"	1 00	Mme Rufus Filer	Ottawa	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.		Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.				7
385	Mme Harty	Stat. de ch. de fer de Seaforth.	3	"	10 00	H. F. Harty	London, O.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.		Aucune trace faute de chargement				
386	D. Phelan	Kingston.	3	"	1 00	Howard Folger	Kingston.	"	"	"	"	"	"	
387	John F. Murray	Montréal	4	"	10 00	Mme John Murray	Cardinal, O.	"	"	"	"	"	"	
388	Thos. Stephenson.	Toronto	4	"	9 00	Mme Thos. Stephenson.	Lindsay, O.	"	"	"	"	"	"	1
389	A. Smith	Ottawa	4	"	20 00	Mlle C. B. Smith	Toronto	"	"	"	"	"	"	
390	C. S. Fosberry	Montréal.	5	"	2 00	R. B. Bertland	"	"	"	"	"	"	"	
391	Geo. Turcotte	Québec.	5	"	2 00	Geo. Turcotte	Montréal	"	"	"	"	"	"	
392	Robt. Smith	Basin-Depot, O.	5	"	14 00	Mlle Esther Smith	Ottawa	"	"	"	"	"	"	

ANNEXE H —*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
393	W. Adams.....	Saint-Jean, N.-B.	5 oct.	2 50	Rév. Wm. Briggs.	Toronto.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement..	
394	Ira J. Jenkins .	Sydney, N.-E....	5 "	10 00	Mme Ira L. Jenkins	Charlottetown..	" " ..	" " ..	
395	Jos. Underwood .	Chemainus, C.-B..	6 "	2 00	Mme Underwood..	Saanich, C.-B..	" " ..	" " ..	
396	Mme H. Bélanger.	Montréal.....	6 "	8 00	E. Bélanger. . ..	Beauharnois....	" " ..	" " ..	
397	H. F. McDougall	Sydney, N.-E. ...	7 "	4 00	Mme McDougall..	Christmas Isl'nd, N.-E.	" " ..	" " ..	
398	T. R. Miller ...	Saut-Sainte-Marie.	7 "	5 00	Mlle Mary Miller.	North-Bay, O..	" " ..	" " ..	
399	Mme R. R. Henderson.	Winston, O.	7 "	5 00	T. Eaton Co	Toronto.....	" " ..	" " ..	
400	Dominique Hardy.	Toronto.....	7 "	20 00	Mme Cyrille Lortie	Saint-Sauveur de Québec.	" " ..	" " ..	
401	W. Trahan.....	Montréal.	8 "	3 00	G. N. Pichet.....	Maisonneuve, Q.	" " ..	" " ..	
402	Mlle A. Davis....	Barrie, O.....	8 "	7 00	Mme Patton.....	London, O.....	" " ..	" " ..	
403	H. Wallace. ...	Montréal'.	8 "	20 00	Mlle S. Powe.....	"	" " ..	" " ..	
404	Alice Featherston.	"	8 "	25 25	Mme Thos. Featherston.	Lacolle, Q.....	" " ..	" " ..	
405	C. Leech.....	Knowlton, Q.....	9 "	8 00	The T. Eaton Co.	Toronto	" " ..	" " ..	1
406	R. Thompson....	Montréal.	9 "	3 00	Mlle Lewis.....	Montréal.....	" " ..	" " ..	
407	Z. Lauzon.....	"	9 "	1 72	P. Dubord	"	" " ..	" " ..	
408	Mme L. N. McLaurin	New-Edinburgh, O	9 "	5 25	The T. Eaton Co..	Toronto.....	" " ..	" " ..	
409	S. T. Pulsifer.....	Hantsport, N.-E..	10 "	25 00	McKenzie, Crowe et Cie.	Bridgetown, N.-Ecosse.	" " ..	" " ..	
410	Wm. Blackwell...	Creemore.....	11 "	10 00	Mme Wm. A. Blackwell.	Toronto.....	" " ..	" " ..	
411	Mme Louis Rocette	Hull	11 "	1 00	Wm. Perrier	Montréal.	" " ..	" " ..	
412	H. J. Bush.....	Aurora, O.....	12 "	2 00	Methodist Book-Room.	Toronto.....	" " ..	" " ..	
413	Mme J. W. Fraser	Sherbrooke, Q	12 "	00	Rob. Simpson et Cie	"	" " ..	" " ..	
414	Mme H. N. Leven-								

	off	Ottawa	12	"	20 00	A. Poyaner	Montréal	"	"	"	"	
415	A. B. Parker	Montréal	12	"	2 50	Mme S. H. Parker	Granboro, Q	"	"	"	"	
416	Robert Kemp	Niagara-Falls	12	"	1 00	H. B. Danly	Simcoe, O	"	"	"	"	
417	Mamie McKay	Westmount, Q	13	"	1 00	Mme John McKay	Morrisburg, O	"	"	"	"	
418	Lettre-épreuve	Station de chemin de fer Midland	13	"	4 00	Mlle Sarah Jones	Don, O	"	"	C'étaient des lettres-épreuves et ont été volées par D. B. Kelley, un courrier sur chemin de fer sur qui on a trouvé les billets marqués contenus dans les lettres. Kelly a été condamné à trois ans de pénitencier.		3
419	Lettre-épreuve	" "	13	"	2 00	Walter Simpson	London, O	"	"			
420	Emile Taillifer	Hull	14	"	10 00	Francis Taillefer	Pointe Viau, Q	"	"	Aucune trace faute de chargement.		
421	Ira L. Jenkins	Sydney, N.-E	14	"	10 00	Mme Ira L. Jenkins	Charlottetown	"	"	"	"	
422	Simpins Bros	Winnipeg	15	"	1 40	B. D. Boden	Lloydminster	"	"	"	"	
423	Mme H. Cooke	Montréal	16	"	2 00	Mme J. Cooke	St-Lambert, Q	"	"	"	"	
424	Thos. Knight	Ottawa	16	"	20 00	Mme Thos. Knight	Buckingham, Q	"	"	"	"	
425	L. M. Langlois	St-Octave, Q	19	"	10 00	Mlle A. Routhier	East-Angus, Q	"	"	"	"	
426	Mme D. Cameron	Heuron-Bay, O	19	"	3 00	Mlle M. Simpson	Montréal	"	"	"	"	
427	Jos. Gaguon	Ste-Marguerite, Q	19	"	3 00	Cloves Gagnon	"	"	"	"	"	
428	Arthur Plourde	Côte St-Louis, Q	19	"	12 00	Mme Ath'r Plourde	Québec	"	"	"	"	
429	Mme John Parsons	Oshawa, O	19	"	2 02	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	
430	H. Verge	Sydney, N.-E	19	"	1 00	Mlle Lottie Verge	Halifax	"	"	"	"	
431	Joseph Hamelin	St-Polycarpe, Q	20	"	3 00	Octave Hamelin	Verdun, Q	"	"	"	"	
432	Rév. T. F. Fleming	Kearney, O	21	"	15 00	Rév. Père Scollard	North-Bay	"	"	"	"	1
433	Mme D. E. Reid	Sydney, N.-E	22	"	1 00	Mme S. Anderson	Pictou, N.-E	"	"	"	"	
434	M. J. Tucker	Montréal	23	"	1 00	Mme Dow	Montréal	"	"	"	"	
435	N. G. Roberts	Lachine Locks	23	"	10 00	Co-operative Home Investment Co	"	"	"	"	"	
436	Mme Tierney	London, O	23	"	3 00	Edward Tierney	Sandwich, Ont	"	"	"	"	
437	Jas. Daughen	Perth, O	23	"	5 00	W. J. Daughen	Toronto	"	"	"	"	
438	Eli Jarvis	Agincourt, O	24	"	5 00	T. Eaton Co	"	"	"	"	"	
439	Mlle Mary Majury	Toronto	24	"	3 00	Margaret Majury	Warwick West, O	"	"	"	"	
440	Jas. Gagnon	Ste-Marguerite, Q	25	"	3 00	Clovis Gagnon	Montréal	"	"	"	"	
441	Mme Jas. McLean	Chalk-River	25	"	2 00	Mlle Mary Gorley	Ottawa	"	"	"	"	
442	Annie Gamey	Toronto	25	"	5 00	Wm. Gamey	Singhampton, O	"	"	"	"	
443	G. Munroe	Winnipeg	26	"	4 00	T. Munroe	Montréal	"	"	"	"	
444	Mlle J. O. Sheppard	Peterboro	26	"	6 00	R. G. Beeton	Ste-Catherine, O	"	"	Voir le cas 26, classe B		3
445	Rév. J. Ryan	Mont St-Patrice	28	"	5 00	Direct. des Postes	Ottawa	"	"	Aucune trace faute de chargement		
446	John J. Campbell	Glace-Bay	28	"	10 00	J. A. Campbell	South Side of East Bay	"	"	"		1
447	L. Cunningham	Toronto	28	"	2 00	Mlle M. E. May	Myrtle, O	"	"	"	"	
448	James Doughen	Perth, O	28	"	5 00	W. J. Doughen	Toronto	"	"	"	"	
449	M. G. Davis	Medora-Station, M	29	"	2 00	Mlle B. M. Davis	Hartney, M	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.		Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.		7
450	Lettre-épreuve	Ste-Catherine, O	29	"	3 00	Rév. Wm. Briggs	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.		C'étaient des lettres-épreuves et ont été volées par James Lomas un facteur au bureau de poste de Toronto, qui a été condamné à cinq ans de pénitencier. L'argent contenu dans les lettres a été découvert.		3
451	" "	Uxbridge, O	29	"	2 00	" "	"	"	"			
452	" "	Barrie, O	29	"	2 50	" "	"	"	"			

ANNEXE H—*Suite*

B.—LETTRES NON CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
453	J. E. H. Lesage	Montréal	29 nov.	4 00	Mgr. Archambault	Montréal	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
454	H. Verge	Sydney, N.-E.	29 "	5 00	Mlle Lottie Verge.	Halifax	" "	" "	
455	J. F. McGreevy	Montréal	— "	2 25	P. S. Patterson	Toronto	" "	" "	
456	Mlle C. Charbonneau	Petit-Brûlé	— "	3 00	Rév. Mère Prieure, M.C.	Montréal	" "	" "	
457	P. Lessard	Toronto	1 "	11 00	Mme V. J. Lessard	"	" "	" "	
458	M. Hortwitz	Renfrew, O.	1 "	2 00	Mme Hortwitz	Ottawa	" "	" "	
459	Augustine Le Vasseur	Pointe Ste-Anne	1 "	2 55	Mme Guillaume Crosette.	Dalibaire, Q.	" "	" "	
460	Mlle J. F. Fraser	Renfrew	2 "	6 00	Mlle B. S. Fraser.	Ottawa	" "	" "	
461	Florence Jennings.	Brampton, O.	2 "	1 50	Annie Jennings	Hamilton, O.	" "	" "	
462	Mme D. Kelly	Napanee, O.	2 "	2 00	Mme Tom Smith	Napanee, O.	" "	" "	
463	B. J. McKerracher	Toronto	3 "	5 00	Mme Ben. McKerracher.	Perth, O.	" "	" "	
464	M. Sarrazin	Montréal	3 "	2 00	Mme M. Sarrazin.	St-Jovite, O.	" "	" "	1
465	R. K. Brown	Lindsay	3 "	15 00	Mme A. J. Brown.	Peterboro, O.	" "	" "	
466	Mme FW McElroy	South-Stukely, Q.	4 "	7 23	T. Eaton Co	Toronto	" "	" "	
467	H. W. Nelson et Cie	Toronto	4 "	3 00	Mme Egan.	"	" "	" "	
468	Central Agency	Montréal	4 "	4 00	A. G. Pittaway	Ottawa	" "	" "	
469	A. Hughes	Medicine-Hat	4 "	5 35	T. Eaton Co	Toronto	" "	" "	
470	Mme Ellis	Hamilton	5 "	1 00	Mme Alf. Ellis	Tilsonburg, O.	" "	" "	
471	W. Mitchell	Kingston, O.	5 "	7 00	Mme W. Mitchell.	Ottawa	" "	" "	
472	Mme R. Conn	Heathcote, O.	5 "	6 00	T. Eaton Co	Toronto	" "	" "	
473	H. Armstrong	Braeside, O.	6 "	1 00	The *Journal* Printing Co.	Ottawa	" "	" "	
474	Oliver Law	Darlington, M.	6 "	25 00	Edward C. Law	Pilot Mound	" "	" "	
475	B. Cragg	Brighton, O	6 "	5 00	Mlle H. Mulhearn.	Bath, O.	" "	" "	
476	Nora Boyer	Whitney, sur train	6 "	15 00	Cie Robert Simpson.	Toronto	" "	" "	
477	Mme L. Hadwin	Témiscamingue	6 "	5 00	Mlle Annie Hadwin,	"	" "	" "	

478	John Clark	Gleichen	7	"	25 00	Hingston Smith Arms Co.	Winnipeg	"	"	Ces lettres ont été déposées au bur. de poste de Gleichen pour chargement et on croit qu'elles ont été expédiées comme des lettres ordinaires. Contenu remboursé par le directeur de poste de Gleichen.	3	
479	John Clark	"	7	"	1 00	Cie Baie-d'Hudson	Calgary	"	"			
480	Mlle H. F. Wise	Ottawa	7	"	3 60	T. Eaton Co	Toronto	"	"	Aucune trace faute de chargement		
481	Mlle J. Petit	Deschambault	7	"	5 00	Mde. D. Loranger.	Trois-Rivières	"	"	" "	1	
482	Mme J. J. Barrington.	Tyneside	9	"	6 00	Mlle J. Barrington	Toronto	"	"	" "		
483	J. N. McEvoy	Beaver, M	9	"	1 60	Percepteur des douanes.	Portage la Prairie	"	"	Cette lettre est supposée avoir été volée par un aide malhonnête dans le bureau de poste de Neepawa. Perte remb. par le direct. de poste de Neepawa. *Voir* le cas 534, classe B.	3	
484	Mlle Atkinson	Montréal	9	"	2 00	J. L. Atkinson	Toronto	"	"	Aucune trace faute de chargement.		
485	J. C. Brisson	"	9	"	1 00	W. T. Eberwein	Montréal	"	"	" "		
486	Mme Jas. Henderson.	Colborne, O	9	"	5 00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	" "		
487	Mme T. Dowie	Winnipeg-Station	10	"	7 00	F. Dowie	Crystal-City	"	"	" "		
488	John Bibby	Fort-William, O	10	"	10 00	Mme John Bibby	Hamilton, O	"	"	" "		
489	Eagle Knitting Co.	Hamilton	10	"	8 00	Chas. Webster	Toronto	"	"	" "		
490	F. E. Doull	Wolseley, Assa	10	"	4 00	Mlle L. Doull	Frédéricton, N.B	"	"	" "		
491	Mlle Lily Mote	Mount - Pleasant, C.-B.	11	"	30 00	L. Mote	Blue-Bonnets	"	"	" "		
492	T. S. Bone	Victoria, C.-B	12	"	1 00	Mlle E. C. Bone	Toronto	"	"	" "		
493	Mme Alonzo Hiltz	Lydgate, N.-E	12	"	5 00	T. Eaton Co	"	"	"	" "		
494	Jeanne Duguay	Montréal	13	"	10 00	Wm. Jos. Parisé	Ste-Adélaïde de Pabos.	"	"	" "	1	
495	W. T. Gilbert	Toronto	13	"	4 00	Mme G. Carter	New-Lowell, O	"	"	" "		
496	W. H. Cloakey	"	13	"	2 65	R. Meek	Kingston, O	"	"	" "		
497	Mlle P. Biederman	Saint-Jean, N.-B.	13	"	2 00	Mlle H. Biederman	Milton, N.-E	"	"	" "		
498	P. Boissonneau	Winnipeg	15	"	25 00	Mme A. Boissonneau.	Toronto	"	"	" "		
499	Mlle Maud Cannan	Ottawa	15	"	10 00	Wm. Cannam	Kingston	"	"	" "		
500	Mlle J. Cooper	Cook's-Brook, N.-E	16	"	3 75	T. Eaton Co	Toronto	"	"	" "		
501	J. Villeneuve	Moose-Creek	17	"	1 00	*Journal* Printing Co.	Ottawa	"	"	" "		
502	John Bell	Maynooth, O	17	"	3 00	Mme J. Bell	Arnprior, O	"	"	" "		
503	Fred Sherwood	Toronto	17	"	3 25	Mr. Swain	Toronto	"	"	" "		
504	Marie J. Parisee	Montréal	18	"	5 00	Mme Jos. Parisee.	Ste-Adélaïde de Pabos.	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.		Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7	
505	Austin Sheather	Victoria, C.-B	18	"	1 00	F. W. Berry	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.		Aucune trace faute de chargement	1	
506	A. J. King	Sydney, N.-E	18	"	5 00	Mme A. J. King	Moncton, N.-B.	"	"	" "		
507	Wm. White	Montréal	19	"	5 00	Mlle G. White	Victoria - Harbour, O.	"	"	" "		

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
508	P. A. Thouin....	St-Hyacinthe, Q.	19 nov..	1 00	Mme P. A. Thouin	Montréal.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement..	1
509	J. Sinclair.....	Duncan, M.....	19 "	5 80	David Wood	Teulon, M ..	" " ..	" " ..	
510	H. Burnison .. .	Hamilton, O	20 "	2 00	Mlle L. Barber ...	Ste-Catherine, O.	" " ..	*Voir* le cas 26, classe B.....	3
511	R. W. Broder.....	Calgary	20 "	2 50	T. Eaton Co	Toronto	" " ..	Aucune trace faute de chargement..	
512	J. Morel.....	Ste-Rose de Degile	21 "	25 00	J. M. Noël	Québec	" " ..	" " ..	
513	James Young	Galt, O.	22 "	5 00	Mme H. Young...	Goderich, O	" " ..	" " ..	1
514	A. Lavoie	Montréal	23 "	6 00	Mme A. Lavoie...	Québec	" " ..	" " ..	
515	Geo. McCallum...	Sherbrooke, Q....	23 "	4 00	Mlle Sarah Hogan.	Montréal.	" " ..	" " ..	
516	D. McDougall	Toronto	24 "	5 00	Kate McDougall..	Woodville, O ...	" " ..	" " ..	
517	F. Mathers.....	Steamer *Charmer* à Vancouver.	24 "	5 00	Mme A.C. McDonald.	Victoria, C.-B..	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
518	Henry B. Hicks ..	Lawrencetown, N.-E.	24 "	15 00	Gérant, Banque de la Nouv.-Ecosse.	Bridgetown, N.-E.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement..	
519	James Linnigan...	London, O..	24 "	1 00	Nurse Deacon.....	London-Ouest, O	" " ..	" " ..	
520	Jas. L. Morrison..	Moncton, N.-B....	25 "	3 50	Mme Jos. L. Morrison.	St-Jean, N.-B...	" " ..	" " ..	
521	H. McQuaig	Winchester-Springs, O.	25 "	10 00	Mme J. McQuaig.	Ottawa.....	" " ..	" " ..	
522	T. Eaton Co	Toronto	27 "	0 55	Mme Chs. H. Smith	Newellton, N.-E.	" " ..	" " ..	
523	Harry Curran ...	North-Bay, O.....	27 "	6 60	John Curran.....	Ottawa	" " ..	" " ..	
524	G. Dérome	Montréal	28 "	16 00	Mme C. Leprohon.	Joliette, Q.	" " ..	" " ..	
525	F. X. Descoteau..	Trois-Rivières ...	28 "	3 00	N. Morrisette.....	Montréal	" " ..	" " ..	
526	J. D. Fraser.....	Chutes-Niagara, O.	29 "	3 00	Mme J. W. Fraser.	Sherbrooke, Q..	" " ..	" " ..	1
527	J. McKeen.....	Amherst, N.-E....	30 "	10 00	Mme E. Maxwell..	Tatamagouche, N.-E.	" " ..	" " .	

528	Warren McDonald	"	30	"	4 00	MmeJennieMcDonald.	" ..	"	" ..	"	" ..	
529	Mme McGowan...	Montréal.....	30	"	5 00	Mme Thos. McGowan.	Vankleek-Hill,O	"	" ..	"	" ..	
530	Mme F. Welch....	Sydney Mines, N.E	30	"	3 00	D. C. McDonald..	Sydney Mines, N.-E.	"	" ..	"	" ..	
531	Mde. C. Charbonneau.	Petit-Brûlé, Q	—	"	3 00	Sœur Rose.....	Montréal.....	"	" ..	"	" ..	
532	John Mackinlay ..	Grenfell, Assa	De bon. en déc.		10 00	Mme John Mackinlay.	Shiperlay, M ...	"	" ..	"	" ..	
533	Dr. Z. Malo.....	L'Epiphanie, Q. ..	"		2 75	Déom Frères.....	Montréal.....	"	" ..	"	" ..	
534	Isaac Allan.....	Neepawa, M	1er déc.		23 21	T. Eaton Co.....	Toronto.....	"	" ..	*Voir* le cas 483, classe B.....		3
535	Catherine Melançon.	Eel Brook, N.-E ..	1er	"	5 00	The St. John Soap & Desk Co.	Montréal.....	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.		Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.		7
536	James Scanlon...	Toronto	1er	"	2 00	Mme Wm. King .	Tottenham, O...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçu.		Aucune trace faute de chargement...		
537	Baker & Co.	Montréal	2	"	2 00	The *Witness*.....	Montreal.....	"	" ..	"	" ..	
538	Auguste Monpetit.	"	2	"	2 00	Leo Gauthier.....	Saint-Isidore de Prescott.	"	" ..	"	" ..	
539	A. F. Bass.. ...	Barrie, O	3	"	3 00	James A. Reid....	Harriston, O....	"	" ..	"	" ..	1
540	Mme E. J. Grant..	Algonquin Park, O.	3	"	4 00	Mlle Dorothy Lett.	Ottawa.....	"	" ..	"	" ..	
541	Thos. Douglas....	Barrie, O	3	"	3 00	Jas. A. Reid.....	Harriston, O. ..	"	" ..	"	" ..	
542	Albert J. Hart ...	Sydney, N.-E.....	3	"	5 00	Union Bank.....	Baddeck, N.-E..	"	" ..	"	" ..	
543	Anna Despatie....	Montréal.....	3	"	10 00	Pierre Despatie...	Saint-André Avelin, Q.	"	" ..	"	" ..	
544	Thos. Powell . ..	Golden, C.-B.....	3	"	7 00	T. Eaton Co . . .	Toronto.....	"	" ..	"	" ..	
545	Mme Sol. Knight..	Caledonia, O.....	3	"	1 00	W. B. Thompson..	Saint-Catherine.	"	" ..	*Vair* le cas 26, classe B.....		3
546	N. B. Prentiss....	Chelsea, Q.....	4	"	1 00	Mlle L. H. Prentiss	Ottawa.....	"	" ..	Aucune trace faute de chargement.-..		
547	R. Chartier.....	L'Annonciation, Q.	4	"	2 00	Mm. Arthur Millett	"	"	" ..	"	" ..	
548	R. T. Nichol.....	St-Catharines.....	4	"	1 00	Registrar, Co. Waterloo.	Galt, O.....	"	" ..	"	" ..	
549	Joseph A. D'Entremont.	Middle East Pubnico.	4	"	20 00	Cook et Stoneman.	Yarmouth, N. E	"	" ..	"	" ..	
550	Leander Amro....	South East Pubnico	4	"	40 00	Wm. Law et Cie..	" ..	"	" ..	"	" ..	
551	W. Snowcroft.....	Arnaud, M.	Env. du 6 déc.		15 00	T. Eaton Co.....	Toronto.....	"	" ..	"	" ..	
552	W. O. Bélanger...	Labelle, Q.....	6	déc.	2 00	Mlle Eva Malvina.	Mile-End, Q....	"	" ..	"	" ..	1
553	Mme C. E. Memo.	Montréal. ...	6	"	5 00	Louy Dowd.....	Ottawa.....	"	" ..	"	" ..	
554	MmeS. Bouthier..	Eagle-Head, N.-E.	6	"	2 00	T. Eaton Co.....	Toronto.....	"	" ..	"	" ..	
555	Henry Hulse.....	Bradford.....	7	"	3 00	Henry Puddy.....	"	"	" ..	"	" ..	
556	Mlle R. Lang.....	Bailieboro, O.....	7	"	3 03	T. Eaton Co... .	"	"	" ..	"	" ..	
557	C. R. Cope.....	Walkerville, O....	8	"	2 00	MmeHenry Mann.	Saint-Thomas, O	"	" ..	"	" ..	
558	A. Daigle.....	Montréal	9	"	3 00	Alfred Picard. ...	Québec	"	" ..	"	" ..	
558	L. Blondeau	"	9	"	5 00	Alphonse Blondeau	Saint-Roch de Québec.	"	" ..	"	" ..	
560	R. G. Hillier	Lindsay	9	"	10 00	Mme R. G. Hillier	Montréal.....	"	" ..	"	" ..	
561	Mlle Amelia Sandham.	Queenston, O.....	9	"	3 00	Mlle M. Ramsay..	St-Catherine, O.	"	" ..	*Voir* le cas 26, classe B.....		3

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été	Contenu déclaré.	Addresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1903.	$ c.					
562	F. E. Clark	Toronto	10 déc.	35 00	Mme Gowland	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement	1
563	Mme J. Anderson.	Queensboro, O	10 "	3 00	T. Eaton Co	"	" "	" "	
564	Duncan J. Campbell.	Macleod, Alta	10 "	1 25	Mme J. Taylor Wood.	Halifax	" "	" "	
565	Mme S. Bouthier	Eagle-Hill, N.-E.	10 "	2 09	T. Eaton Co	Toronto	" "	" "	
566	Mlle Myrtle Farr	Hagersville, O	11 "	22 00	C. J. Farr	London-S., O.	" "	" "	
567	Mme H. Wallace	Oakville, O.	11 "	5 00	Mme Geo. Graham	Toronto	" "	" "	
568	M. I. Burke	Rivière-du-Loup sur le train.,	11 "	5 00	Mme Burke	Québec	" "	" "	
569	Rév. T. Watson	Dalesville, Q.	11 "	1 14	Rév. Wm. Briggs	Toronto	" "	" "	
570	M. Cook	Hamilton	12 "	5 00	Fernando Aleman.	Galt, O.	" "	" "	
571	Mlle F. Sanderson.	Toronto	12 "	1 00	Mme E. F. Dickens	Belleville, O	" "	" "	
572	Mlle Grace Bellingham.	Port-Carling, O	12 "	7 00	T. Eaton Co	Toronto	" "	" "	
573	Alex. Blackie	Parrsboro, N.-E	13 "	5 00	Mme Alex. Blackie	Annapolis, N.-E	" "	" "	
574	Mlle Lucy Reid	Claremont, O.	14 "	3 25	T. Eaton Co	Toronto	" "	" "	
575	C. L. Berry.	Toronto	14 "	0 50	Mme C. Berry	St-Catherine, O.	" "	" "	
576	J. L. Laguerre	Saint-Casimir, Q.	15 "	7 00	Alice Laguerre	Montréal	" "	" "	
577	Mme H. C. Reaves	Oshawa, O	15 "	7 15	Robt. Simpson Co.	Toronto	" "	" "	
578	Mme A. D. Stewart	Toronto	15 "	6 00	Mme John Kidd	Cookstown, O.	" "	" "	
579	C. L. Davison	Montréal	15 "	1 00	Mme W. R. Burrage	Weston, O	" "	" "	
580	M. Boudrias	"	15 "	3 15	Ulric St. Onge	Valleyfield, Q.	" "	" "	
581	Mlle Ella Ramsay.	Saint-George, O	15 "	1 00	Mlle Emma Ramsay.	Ottawa	" "	" "	
582	T. Eaton Co	Toronto	15 "	0 40	Mlle Mary E. Beaton.	Halfway River, N.-E	" "	" "	
583	J. H. Hearn	Sydney, N.-E.	16 "	12 00	J. Harvey Hearn	Antigonish, N.-E	" "	" "	
584	Mme McLatchie	Limebank, O	17 "	1 20	Mlle Bessie Gamble	Ottawa	" "	" "	
585	Mme Eliza Code	Perth, O.	18 "	2 00	Kyrie Bros.	Toronto	" "	" "	

586	R. G. Hood	Lévis et Montréal, B.P.R.	18	"	20 00	R. A. Cummins	Renous - Bridge, N.-B.	"	"	"	"	"				
587	C. F. McDonald	Spring-Hill, N.-E.	18	"	5 00	Mme R. McDonald	New-Glasgow, N.-E.	"	"	"	"	"				
588	E. D. Lowe	Montréal	19	"	1 20	M. Leaders	Montréal	"	"	"	"	"				
589	Mme Keezer	West-Gore, N.-E.	19	"	4 00	Mme Jane Doody	Halifax, N.-E.	"	"	"	"	"				
590	Jas. A. Lawrence	Audley, O	19	"	5 00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	"				
591	Mlle B. Leavens	Winnipeg	20	"	10 00	Mme M. Nealon	"	"	"	"	"	"				
592	Mlle M. Waddell	Stratford, O	20	"	0 30	The American Cereal Co.	Peterboro', O	"	"	"	"	"				
593	Alphonse Giroux	Montréal,	21	"	3 00	Alphage Giroux	Trois-Rivières	"	"	"	"	"				
594	Mlle Rosa Tathersoll.	Brantford, O	21	"	3 25	Mlle Ethel Tathersoll.	Toronto	"	"	"	"	"	1			
595	Mlle R. Lang	Bailieboro', O	21	"	3 00	T. Eaton Co	"	"	"	"	"	"				
596	Bessie Nixon	Aurora, O	22	"	3 00	Mme John Daly	"	"	"	"	"	"				
597	Mlle Leonard	Sydney, N.-E.	23	"	1 00	Mlle Elinor Brown	Sydney-N., N.-E	"	"	"	"	"				
598	Willie Boville	Depot-Harbour, O.	23	"	8 00	Mme Thos. Hasten	Ottawa	"	"	"	"	"				
599	John Buskard	Brantford	23	"	5 00	Mlle Adams	London, O	"	"	"	"	"				
600	T. Eaton Co	Toronto	23	"	0 99	Mlle Nina Hennigan.	Chester-Basin, N.-E.	"	"	"	"	"				
601	Frank Taylor	Copper-Cliff	23	"	5 00	Mlle Georgina Taylor.	Toronto	"	"	"	"	"				
602	Mme Sol. Knight	Caledonia, O	23	"	1 50	W. B. Thompson	Ste-Catherine, O.	"	"	*Voir* le cas 26, classe B			3			
603	Mme Orr	Toronto	24	"	5 00	Mme Baker	Toronto	"	"	Aucune trace faute de chargement						
604	Helen Caldwell	Port-Hope, O	24	"	5 50	L. J. Dunbar	Montréal	"	"	"	"	"				
605	August Monpetit	Montréal	25	"	2 00	Leo Gauthier	Saint-Isidore de Prescott.	"	"	"	"	"				
606	Mme A. Stewart	Toronto	26	"	1 00	John McAra	Indian-Head, T. N.-O.	"	"	"	"	"				
607	C. Simard	Metabetchouan	27	"	3 00	La Banqua Nationale.	Roberval, Q	"	"	"	"	"				
608	J. H. Sanderson	Prince-Albert	27	"	10 00	E. Audette	Laparirie	"	"	"	"	"				
609	John Taylor	Winnipeg	28	"	2 00	Mlle A. C. Taylor.	Westmount	"	"	"	"	"				
610	N. Perrin	St-Félicien, Q	29	"	5 00	La Banque Nationale.	Roberval, Q	"	"	"	"	"				
611	B. Larouche	St-Joseph d'Alma	29	"	5 00	" " "	"	"	"	"	"	"	1			
612	W. H. Becher	Berlin, O	29	"	3 00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	"				
613	Mlle Levert	Saint-Jean-Bte de Montréal.	29	"	5 00	Mme L. Laroche	Lacolle, Q	"	"	"	"	"				
614	Elva Young	Kingston, I.P.-E.	29	"	9 00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"	"				
615	L. Paré	Saint-Félicien	30	"	0 75	La Banque Nationale.	Roberval, Q	"	"	"	"	"				
616	Geo. E. Carriere	Ste-Cunégonde	30	"	4 00	Mlle D. Lavigne	Station de Saint-Lazare.	"	"	"	"	"				
617	Wm. Bright	Raglan, O	31	"	2 00	*Farmer's Advocate.*	London, O	"	"	"	"	"				
618	Mme M. Roy	Québec	31	"	2 00	Geo. Chole	Maisonneuve, Q.	"	"	"	"	"				
619	Mme X. Langevin	Montréal	31	"	3 00	Mme A. Langevin.	Portneuf, Q	"	"	"	"	"				
620	Geo. W. Lee	New-Westminster.	—	"	10 00	Mme G. W. Lee	Millerton, N.-B.	"	"	"	"	"				

ANNEXE H—*Suite.*

B. LETTRES NON CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
621	R. E. Clémens	Preston, O.	1er janv.	2 00	Educational Pub. Co.	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement	1
622	Mme Hoskin	Livingstone, Alta.	1er "	3 00	Mlle C. Barber	"	" "	" "	
623	J. V. Darel	St-Claude, M.	— "	3 65	W. Gagné	Saint-Justin, Q.	" "	" "	
624	J. B. Meharry	Port-Perry, O.	— "	4 25	J. B. Laidlaw	Toronto	" "	" "	
625	Mme D.C. McNeill	Strathroy, O	2 "	2 00	*Farmer's Advocate.*	London	" "	" "	
626	James Geagen	Petrolea, O	2 "	11 75	McClary Co	"	On a déclaré n'avoir reçu que 75 cents.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
627	E. Belley	St-Gédéon, Q.	3 "	5 00	La Banque Nationale.	Roberval, Q	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Ces lettres ont été volées de la boîte de la banque au B.P., dans le corridor du bureau de poste de Roberval par une personne inconnue. *Voir* nos 646, 658, 661, classe B.	9
628	Jos. Tremblay	"	3 "	5 00	" "	"	" "		
629	J. O. Tourangeau	Montréal	3 "	8 02	MontrealCreditCo	Montréal	" "	Aucune trace faute de chargement	1
630	Mme David Clark	Orillia, O.	4 "	8 50	Mme John Bowers	Bancroft	" "	" "	
631	Chas. Aiexander	Drysdale, Q	4 "	1 00	John Dougall et Fils.	Montréal	" "	" "	
632	Laura A. Heisterman.	Victoria, C.-B.	4 "	3 00	Wm. Rennie	Toronto	" "	" "	
633	Mme Ida Lawson	Dunkirk	5 "	2 00	Mme C. Christerson	Ste-Catherine	" "	*Voir* le cas 26, classe B	3
634	Henry Lortie	Notre-Dame de la Salette.	5 "	2 50	Stanislas Lortie	Québec	" "	Aucune trace faute de chargement	1
635	P. Maitland	Shawville, Q.	5 "	1 00	*Ottawa Valley Journal.*	Ottawa	" "	" "	
636	J. A. Marceau	Montréal	5 "	4 00	M. A. Marceau	Saint-Henri de Montréal.	" "	" "	
637	John Wilson	Dromore, O.	5 "	7 00	Canada Furniture Co.	Toronto	" "	" "	
638	T. Pakenham	Montréal	"	1 00	J. G. Tully	Peterboro, O.	" "	" "	

639	R. Simpson Co.	Toronto	7	"	0 50	J. S. Warrington	Russell, M	"	"	"	"		
640	Thos. D. Crowell	Shag – Harbour, N.-E.	7	"	15 00	Clayton et Fils	Halifax	"	"	"	"		
641	Rév. H. Bernier	Beaumont	7	"	4 00	Rév. M. Laflamme.	Québec	"	"	"	"		
642	Fred Beaumont	Hamilton	7	"	2 16	Toronto Loan Co	Toronto	"	"	"	"		
643	F. McMurray	Winnipeg	7	"	5 00	Mlle R. Gurnett	Ancaster, O.	"	"	"	"		
644	Thos. Kearney	Marquette	8	"	10 00	Mlle Lucy Daly	Ste-Catherine, O.	"	"	*Voir* le cas 26, classe B.		3	
645	T. Eaton Co	Toronto	8	"	0 51	A. G. Amable	Moulinette, O.	"	"	Aucune trace faute de chargement		1	
646	M. Girard	St-Pierre, Q.	8	"	1 00	La Banque Nationale.	Roberval	"	"	*Voir* le cas 627, classe B		9	
647	Albert Goodwin	Shag – Harbour, N.-E.	8	"	2 80	T. Eaton Co	Toronto	"	"	Aucune trace faute de chargement			
648	Olivier Proulx	Montréal, gare du C.F.I.	8	"	1 00	Emile Picard	St-Patrick, Q	"	"	"	"		
649	P. Roberts	Chatham, O	8	"	5 00	Mme P. Roberts	Sarnia, O.	"	"	"	"		
650	E. R. Nickerson	Shag – Harbour, N.-E.	8	"	6 00	Gordon et Keith	Halifax	"	"	"	"		
651	Robert Boland	Hamilton	9	"	2 50	Arthur Findlay	Ottawa	"	"	"	"		
652	J. D. A. McIntyre	Sydney, N.-E	9	"	11 00	Mme D. N. McIntyre.	Charlottetown	"	"	"	"	1	
653	Alf. O. Beardmore	Toronto	9	"	3 00	Mme Harley Roberts.	Toronto	"	"	"	"		
654	Mlle Ethel Burnham.	Cobourg, O	9	"	2 00	T. Eaton Co	"	"	"	"	"		
655	Rév. L. H. Levêque	St-Camille, O	9	"	9 50	Rév. L. H. Hébert	Sherbrooke, Q	"	"	"	"		
656	P. Bougie	Montréal	9	"	6 00	Mme P. Bougie	Sherrington, Q	"	"	"	"		
657	Clara Anderson	Pakenham, O	9	"	2 00	The *Evening Journal*.	Ottawa	"	"	"	"		
658	W. Simard	St-Gédéon, Q	10	"	10 00	La Banque Nationale.	Roberval, O	"	"	*Voir* le cas 627, classe B.		9	
659	Mme W. J. Smith	Brockville, O	10	"	10 00	Mme Hel'n Smith	Actinolite, O	"	"	Aucune trace faute de chargement		1	
660	Mme W. A. Cooper	Moose-Jaw, T. N.-O.	10	"	3 00	Mme R. Craig	Boissevain, M	"	"	"	"		
661	E. Allard	Hébertville	11	"	15 00	La Banque Nationale.	Roberval, Q	"	"	*Voir* le cas 627, classe B.		9	
662	Mme C. Bessell	Preston, O	11	"	0 20	Standard Fashion Co.	Toronto	"	"	Aucune trace faute de chargement			
663	E. Galvin	Capelton, Q	11	"	10 00	La Banque Nationale.	Sherbrooke, Q	"	"	"	"		
664	Mlle Elizabeth Banks.	Bedford-Park, O	11	"	4 00	Robt. Simpson Co	Toronto	"	"	"	"		
665	Alex. Delahey	Pembroke, O	11	"	1 00	Rév. Wm. Briggs	"	"	"	"	"		
666	John Kinder	Rockingham, O.	11	"	15 00	Thos. Shore	Ottawa	"	"	"	"	1	
667	Mme Graham	Millerton, N.-B.	12	"	12 47	A. Nicholson	Newcastle, O	"	"	"	"		
668	Eliza McLeod	Skye	12	"	4 50	N. Murray	Dunvegan, O	"	"	"	"		
669	Simpson Shields	Tamworth, O	12	"	13 00	The Ottawa Carbide Works.	Ottawa	"	"	"	"		
670	John Renton	Amherst, N. E.	12	"	1 00	John A. McDonald.	Sydney	"	"		"		

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de perte ou de soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
671	Mme A. E. Walter	Essex, O..	12 janv.	13 00	Mlle Duffy.....	Toronto	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de changement. ..	
672	A. Godin.....	St. John's Stat'n, C.P.R.	12 "	2 00	Mlle O. St-Cyr..	Montréal.. . ..	" " ..	" "	
673	N. J. Perry. ...	Sydney, N.-E ...	12 "	3 00	Me J. E. Gcudey	Port – Maitland, N.-E.	" " ..	" "	
674	Mme L. Gooly ...	Victoria, C.-B..	13 "	3 00	Mme C. Liddell.	Vancouver..	" " ..	" "	
675	Mlle Annie McLeod.	Winnipeg, M....	14 "	6 00	T. Eaton Co....	Toronto.....	" " ..	" "	1
676	Ralph Tait.....	Arnprior, Ont...	14 "	40 00	Queen City Oil Co.	Ottawa.... ...	" " ..	"	
677	A. Bourret.....	La Patrie, Q....	14 "	10 00	La Banque Nationale.	Sherbrooke, Q...	" " ..	" "	
678	Mlle Clara Stewart	Kingsboro, I.P-E	14 "	5 00	T. Eaton Co....	Toronto	" " ..	. "	
679	Samuel Montigny.	Hayden, O.....	14 "	2 00	*Farmers' Advocate.*	London.....	" " ..	" "	
680	Me W.K. Goulden	Ottawa.....	15 "	1 00	Mme D. Hisham	Caledon, Est...	" " ..	" "	
681	MmeM.W.Corbett	Ste-Catherine...	15 "	15 00	R. Corbeil...	Kingston, O...	" " ..	" "	3
682	Test Letter.	Toronto	15 "	2 25	Mme J. Powell.	Ste-Catherine...	" " ..	*Voir* le cas 26, classe B.....	
683	Mme Warren....	Belfountaine, O.	15 "	2 00	Geo. Lomas.....	Toronto.	" " ..	Aucune trace faute de changement. ..	
684	Wm. Rae.....	Cornwall, O....	15 "	3 00	John Dougall et Fils	Montréal.....	" " ..	" "	
685	R. Matte.....	"	16 "	3 00	Mde. R. Matte.	Ottawa....	" " ..	" "	
686	Mme L. R. Luke..	Oshawa, O.....	16 "	3 00	T. Eaton Co....	Toronto.....	" " ..	" "	
687	John Taylor	Winnipeg.....	16 "	2 00	Mlle M.C. Taylor	Westmount.....	" " ..	" "	
688	V. T. Chapple....	North-Bay, O...	17 "	6 00	Mme L. Chapple	Paris, Ont ..	" " ..	" "	
689	Rév. M. Turcotte..	Lac St-Benoit...	18 "	18 00	Mgr. Marois	Québec.	" " ..	" "	
690	Mlle M. Lemieux..	Ste-Agathe-des Monts, Q.	18 "	1 00	Narcisse Lemieux.	St – Henri – de Montréal.	" " ..	" "	
691	Jas. Craik..... ...	Montréal.....	20 "	20 00	Mme Jas. Craik.	Ottawa..... ...	" " ..	" "	

692	Me R. J. Hamilton	Virden, M. . . .	20	"	5 00	T. Eaton Co. . . .	Toronto.	"	"	"		
693	Chas. D. Suthern. .	Yarmouth.	20	"	25 00	Mme Chas. D. Suthern.	Yarmouth, N.-E.	"	"	"		
694	A. Patterson.	Jasper, O.	20	"	1 00	The *Journal* Printing Co. . .	Ottawa.	"	"	"		
695	S. J. McDonell. . .	Strathmore.	20	"	1 00	" . . .	"	"	"	"		
696	Mlle W. Pitcher. .	Smith's-Falls. . . .	20	"	7 00	Mlle Hurst.	Westmount, Q. .	"	"	"		
697	D. M. Finnie.	Ottawa.	21	"	1 00	Roy C. Finnie. .	Deer-Park, O. . .	"	"	"		
698	Albert Johnston . .	Smith's-Falls. . .	21	"	6 00	Mme A. Johnston	Ottawa.	"	"	"		
699	Thos Porter.	Embro, O. . . .	21	"	3 00	Dr A. Crichton. .	Castleton, O. . .	"	"	"		
700	H. C. Myers.	Toronto.	22	"	9 00	W. J. Winter. . .	Cardinal, O. . . .	"	"	"		
701	Mme J. P. Macdonald.	"	22	"	7 44	Duncan McArthur.	Creemore, O. . . .	"	"	"		
702	Rév. W. Ames. . . .	Woodstock. . . .	23	"	4 00	Wm Briggs.	Toronto	"	"	"		
703	Austin Ingram. . .	Sherbrooke, Q. .	23	"	5 00	Mlle Georgie Proulx.	Montréal.	"	"	"		
704	Thos Lunn.	Brantford, O. . .	23	"	1 00	*Farmers' Advocate.*	London.	"	"	"		
705	Mme Wm Hausman.	Port-Hope, O. . .	24	"	3 00	Mlle Louisa Hutchison.	Toronto.	"	"	"		
706	Frank Worsley. . . .	Winnipeg.	24	"	6 00	Mme J. Worsley	Ottawa.	"	"	"		
707	Mme M. T. Gorman	Fort-William, O.	24	"	20 00	Mme R. Henderson.	Winnipeg.		"	"		
708	Mme D. M. Finnie	Ottawa.	25	janv.	1 00	Roy C. Finnie. .	Toronto	"	"	"		
709	J. J. Ross.	Montréal.	25	"	2 00	Mme J. A. Henderson.	Montréal.	"	"	"		
710	Mme Galt.	"	25	"	4 00	Mlle Jean Allan.	Compton, Q. . . .	"	"	"		
711	A. Ormeston.	Enfield, O. . . .	25	"	2 00	*Farmers' Advocate.*	London.	"	"	"		
712	S. Johnston.	Almonte, O.	26	"	1 00	The *Ottawa Valley Journal.*	Ottawa	"	"	"		
713	Jno. Martin.	Fort-Frances, O.	27	"	1 00	T. Eaton Co. . .	Toronto	"	"	"		
714	Mlle W. Pitcher.	Smiths-Falls, O.	28	"	7 00	Mlle Hurst.	Westmount, Q. .	"	"	"		
715	Alex Leask.	Paisley, O . . .	28	"	1 00	Mlle M. Leask. .	Toronto	"	"	"		
716	M. J. O'Connor. . .	Ottawa.	29	"	17 00	Herbert McBeth	"	"	"	"		
717	Mlle A. Plewes. . .	Ste-Catherine. . .	29	"	1 00	Mlle Annie Smith	Acton, O.	"	"	"		
718	Révde Sœur Alexandrine.	Pointe-du-Lac, Q	29	"	1 00	Mme A. B. Lacerte.	Ottawa	"	"	"		
719	Mme Morsen.	Mandomin, O. . .	29	"	4 50	Darch et Hnnter	London, O.	"	"	"		
720	C. W. Young.	Cornwall, O. . . .	30	"	4 00	W. R. Young. . .	Guelph, O.	"	"	"		
721	G. A. Parkhill. . .	Woodstock, O. .	30	"	4 25	*Farmers' Advocate.*	London.	"	"	"		
722	James A. Nicholson.	Montréal.	31	"	3 00	Dr J. Powell. . . .	Montréal.	"	"	"		
723	Rév. J. M. Cox. . .	"	—	"	1 00	John Dougall et Fils.	"	"	"	"		
724	Thos Garvin	Ashton, Ont. . . .	31	"	1 00	*Journal* Printing Co.	Ottawa	"	"	"		

ANNEXE H—*Suite.*

B. LETTRES NON CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs, en cours de transmission par la poste au Canada.—*Suite.*

No.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
725	H. Hitchen. ...	Montréal....	1er fév.	1 00	Imperial Silverware Co.	Windsor, O. ...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Cette lettre a été volée par un employé de l'entrepreneur pour le service de la malle de Windsor et la station. Perte remboursée par les amis de l'inculpé. *Voir* nos 855, 974, 979, 1,005, 1,007, classe B.	3
726	Samuel Williams..	Glasgow-Station O.	1er "	1 00	The *Journal*....	Ottawa	"	Aucune trace faute de chargement....	
727	Joséphine Deslauriers.	Saint-Henri de Montréal.	1er "	16 00	Rév. Père Léonard.	Collège St-Césaire, Q.	"	" "	
728	Mme Wm Brownlee.	North-Bay, O...	1er "	2 50	R. Lillie.....	Sturgeon-Falls, O	"	" "	
729	B. D. Turner.....	Hochelaga, Q...	1er "	2 00	C. A. Goyette ..	Montréal.....	"	" "	
730	Félix Coté.....	Plantagenet, O..	1er "	1 00	Alberta Coté....	Ottawa	"	" "	
731	Sœurs Grises	Pointe-du-Lac, Q	1er "	1 00	Mme A. B. Laserte.	"	"	" "	
732	Mlle B. Carter....	St. Mary's, O...	1er "	4 00	Gowan, Kent & Co.	Toronto	"	" "	
733	A. Gillender.....	Grand-Mère....	2 "	7 00	Mme J. Gillender.	Québec.....	"	" "	
734	Rév. R. C. McDermid.	Fingal, O.....	3 "	6 25	A. T. Sanders ..	Toronto	"	" "	
735	Geo. McKee ...	Windsor, O....	3 "	5 00	Thos Hanlan....	London, O....	"	" "	
736	A. F. Grant	Sydney, N..E...	3 "	10 00	D. J. Grant ...	Antigonish, N.-E	"	" "	1
737	Mlle H. E. Mowat.	Kingston, O....	5 "	1 08	R. Simpson Co..	Toronto	"	" "	
738	Mme J. T. Harrison.	Teulon, M	5 "	4 00	T. Eaton Co....	"	"	" "	
739	H. W. Hill.....	Montréal.....	6 "	30 00	Mlle E. C. Hill..	Ste-Agathe-des Monts.	"	" "	
740	H. S. Brennan....	Spanish River Station.	8 "	10 00	Directeur Général des Postes.	Ottawa	"	" "	

741	M. Bilow	Winchester, O.	9	"	1 00	Mlle Allison	Montréal	"	"	"			
742	Robertson Frères	Kingston, O.	9	"	3 25	R. W. Graham	"	"	"	"			
743	Mme M. Simpson	Mooresville, O.	11	"	10 00	Mme Chas. Ross.	"	"	"	"			
744	Mme C. Charpentier.	Montréal	11	"	3 00	Xavier Piché	St-Bazile, Portneuf, Q.	"	"	"			
745	Mme M. Beauvais.	"	11	"	6 00	Léopold Desroches.	Les Dalles, Q.	"	"	"			
746	J. Moffat	Lakefield, O.	13	"	10 00	Mme J. Moffat.	Port-Hope, O.	"	"	"			
747	T. Eaton Co	Toronto	13	"	0 20	Mme M. Finn	Fletcher, O.	"	"	"			
748	The Belge Pulp & Paper Co.	Shawenegan-Falls.	13	"	2 50	H. Russell	Grande-Mère	"	"	"			
749	Bessie Kirkpatrick	Toronto	14	"	10 00	Mlle NellieKirkpatrick.	Parrsboro, N.-E.	"	"	"			
750	Mme J. H. Baker.	Thamesville, O.	15	"	5 00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"			
751	MmeM. Launsburg	Foresthill, O.	15	"	2 00	Mlle Ethel Summers.	"	"	"	"			
752	Delvida Benard	Saint-Henri de Montréal.	15	"	3 00	MmeDelvida Benard.	Ottawa	"	"	"			
753	Henry Miller	Inkerman, O.	15	"	1 00	*Citizen* Printing Co.	"	"	"	"			
754	E. J. Carpenter	Montréal	15	"	2 00	Wm. Tiddell	Montréal	"	"	"			
755	R. Léger	Buckingham, Q.	15	"	2 25	E. Groulx	Ottawa	"	"	"			
756	H. W. Redman	Sherbrooke, Q.	16	"	5 00	Mlle Edith Hammond.	"	"	"	"			
757	P. Turner	Carleton Place, O	16	"	1 00	The *Journal* Printing Co.	"	"	"	"			
758	The Belge Pulp & Paper Co.	Shawenegan-Falls, Q.	16	"	2 50	H. Russell	Grande-Mère, Q.	"	"	"			
759	Maggie Driscoll	Montréal	17	"	6 25	Ellen Driscoll	Ottawa	"	"	"			
760	Jas. H. Banks	Gunning Cove, N.-E.	17	"	4 00	R. H. Davis & Co.	Yarmouth, N.-E	"	"	"			
761	Pierre Chandonnet	Olscamp, Q.	18	"	19 00	The M. Moody & Sons Co.	Terrebonne, Q.	"	"	"			
762	Mlle Ethel Brownlee.	Radford, Q.	18	"	3 10	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"			
763	Geo. Street	Montréal	18	"	10 00	R. M. Cox	"	"	"	"			
764	Wm. Rainsford	Fort Erie, O	18	"	1 25	John Dougall et Fils.	Montréal	"	"	"			
765	J. G. Downing	Fenaghvale, O.	18	"	1 00	"	"	"	"	"			
766	Mme F. W. Wade	Grenville, Q	19	"	5 00	Mme Alfred Butler.	"	"	"	"			
767	Donald Black	Inglewood, O.	19	"	6 00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"			
768	Rachel Christie	Valley - Station, N.-E.	19	"	0 50	Le *Witness*	Montréal	"	"	"			
769	Frederick Kew	Toronto	20	"	1 00	Mme Kew	Montréal	"	"	"			
770	G. E. Derrick	Merrickville, O.	20	"	1 00	*Citizen* Printing Co.	Ottawa	"	"	"			
771	Mme E. Hodder	Lethbridge	20	"	19 00	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"			
772	D. C. Ennis	Fallbrook, O.	21	"	1 00	The *Journal* Printing Co.	Ottawa	"	"	"			

ANNEXE H—*Suite.*

B. LETTRES NON CHARGEÉS.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada.—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
773	Mme Florence Linden.	Toronto	22 fév.	2 00	Mme E. J. Sanderson.	Hamilton.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
774	Camille Wilson	Montréal	22 "	2 00	A. Wilson, père	St-Jérôme, Q.	" "	" "	
775	Hugh Mercer	Markdale, O.	22 "	5 00	W. D. Mercer	Owen-Sound. O.	" "	" "	
776	Mme E. Parry	Hamilton.	23 "	15 00	Mlle Mary Armitage.	Montréal	" "	" "	
777	C. H. Wood	Moulinette, Q.	24 "	5 00	Mlle L. B. Wood	Westmount, Q.	" "	" "	
778	R. J. Baxter	Sherbrooke, Q.	24 "	2 00	Mlle Maud Baxter.	Montréal	" "	" "	
779	F. X. Massé	Sainte-Agathe de Lotbinière.	24 "	14 00	The Galt Snider Oil Co.	"	" "	" "	
780	Mme D. M. Finnie	Ottawa	25 "	1 00	Roy C. Finnie	Toronto	" "	" "	
781	H. Norton	Kemptville, O.	27 "	1 00	*Citizen* Printing Co.	Ottawa	" "	" "	
782	Mme Bliss Oulton.	Jolicure, N.-B.	27 "	5 65	T. Eaton Co	Toronto	" "	" "	
783	Mme E. Cassin	Manitou ou wagon-malle.	27 "	1 00	A. Wright	Winnipeg	" "	" "	
784	Mme J. C. Booth	Port-Hope, O.	28 "	1 00	W. A. Murray & Co.	Toronto	" "	" "	1
785	Mme L. Carter	London, O.	28 "	3 00	Mme W. J. D. White.	"	" "	" "	
786	L. O. Boucher	Montréal	28 "	10 00	F. Gélinas	Sorel, Q.	" "	" "	
787	A. B. Cutcliffe	Brantford, O.	29 "	1 00	A. W. Throop	Ottawa	" "	" "	
778	Mme Geo. Hood	Ottawa	29 "	1 00	W. J. Clarke	Montréal	" "	" "	
789	Mme Saeger	Dresden, O.	29 "	2 00	M. Hubbard	Dresden, O.	" "	" "	
790	H. W. Mulligan	Balderson, O.	29 "	1 00	*Journal* Printing Co.	Ottawa	" "	" "	
791	Mlle M. L. Corneillier.	Joliette, Q.	1er mars	6 00	Mme J. Froment	Montréal	" "	" "	
792	Mme Jos. Gervais	Saut-au-Récollet, Q.	1er "	2 02	Mme Denault	"	" "	" "	

793	E. L. Munharvey	Canmamore, O.	"	1	1 00	*Journal* Printing Co.	Ottawa	"	"	"	"		
791	Sinclair McRae	Avonmore, O.	"	1	1 00	*Journal* Printing Co.	"	"	"	"	"		
795	Mlle J. Gilmour	Montréal	"	1	1 00	Mme J. Metcalfe	Almonte, O.	"	"	"	"		
796	Dr A. E. Forbes	West River, N.E	"	3	1 00	T. Eaton et Cie.	Toronto	On a déclaré l'avoir reçu sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.			7	
797	Mlle. P. B. Breton	Montréal	"	4	10 00	Joseph Breton	Saint-Michel de Bellechase.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.				
798	C.P.R. Atlantic S.S. Co.	Toronto	"	5	2 00	Rév. M. Agar	Toronto	"	"	"	"	1	
799	H. Flynn	Maniwaki, Q.	"	7	10 00	S. J. Major	Ottawa	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.				
800	Mlle Della Paulin	Québec	"	7	2 50	Mlle L. Bédard	Montréal	"	"	"	"		
801	A. E. Forbes, M.D	West River, N.-E	"	7	1 00	T. Eaton et Cie.	Toronto	On a déclaré l'avoir reçu sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.			7	
802	Geo. Spragge	Owen-Sound, O.	"	7	5 00	Mme S. J. Barnhart.	Parkdale, O	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.				
803	John H. Lea	Leaside Jct., O.	"	7	1 00	Mme F. S. Taylor	Ottawa	"	"	"	"		
804	J. A. Lanctot	Québec	"	8	40 00	Mme J. A. Lanctot.	Montréal	"	"	"	"		
805	J. R. Campbell	Ottawa	"	8	15 88	J. R. Campbell.	Killaloe Station.	"	"	"	"		
806	Mme J. A. Mills	Peterboro'	"	8	2 00	Mme W. A. Howard.	Ottawa	"	"	"	"	1	
807	S. W. Jary	Toronto	"	9	2 00	W. E. Swain	Toronto	"	"	"	"		
808	Napoléon Deschamp.	Cache Bay, O.	"	9	6 00	T. Eaton et Cie.	"	"	"	"	"		
809	Mlle L. Garrison	Peggy's Cove, N.-E.	"	10	7 50	W. A. Garrison.	Halifax	"	"	"	"		
810	Mme J. A. Mills	Peterboro'	"	10	2 00	Mme W. A. Howard.	Ottawa	"	"	"	"		
811	P. Lansdroner	Edmondville, Q.	"	10	15 00	Mme P. Lansdroner.	Montréal	"	Cette lettre a été déposée pour chargement mais a été expédiée par inadvertance comme une lettre ordinaire. Le direct. de pos. a remb. le contenu.			3	
812	L. W. Noble	London, E	"	11	10 00	Wm. Briggs	Toronto	"	Aucune trace faute de chargement.				
813	J. E. Belanger	Notre-Dame de Rimouski.	"	11	10 00	La Co. Martineau	Québec	"	"	"	"		
814	Isaac Skeith	Cornwall, O.	"	11	0 25	Mme J. A. Grant	Montréal	"	"	"	"		
815	Arthur Desgagnes	Chicoutimi, Q.	"	11	5 00	A. Lavigne	Québec	"	"	"	"		
816	Mlle L. Ferguson	Montréal	"	12	8 00	Jno. A. McDonald.	Williamstown, O	"	"	"	"	1	
817	David Filion	Notre-Dame de Lévis.	"	13	3 00	Onésime Filion	Pointe-Saint-Charles.	"	"	"	"		

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada.—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
818	A. A. Cornish....	Point-Edward, O	14 mars.	7 00	Mlle A. A. Cornish.	London, O.. ...	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	L'enquête se continue.....	
819	T. Eaton Co.....	Toronto	14 "	075	Mme J. Sandeen	Ohlen, Assa.....	" " ..	" " " ..	
820	W. J. Roche.....	Killaloe, O.....	15 "	76 00	Canadian Dairy Shpply Co	Montréal.	" " ..	" " " ..	
821	J. G. Lamothe....	Champlain, Q...	15 "	0 50	E. S. de Carufel.	Trois-Rivières, Q	" " ..	Aucune trace faute de chargement.	
822	S. L. De Lottinville	Trois Rivières, Q.	15 "	2 00	Mlle B. L. De Lottinville.	Westmount, Q..	" " ..	" " " ..	
823	Mme H. M. Heeney	Danford Lake, Q.	15 "	1 00	John Heeney...	Ottawa.	" " ..	" " " ..	
824	J. R. Craigie.....	Toronto.....	15 "	2 00	Mme J. R. Cragie.	Port-Dover, O..	" " ..	" " " ..	
825	L. L. Bur.....	Charlottetown...	16 "	7 00	Harold Bur.....	Sackville, N.-B..	" " ..	" " " ..	
826	I. H. Bénard.....	Montréal.....	16 "	3 00	Hector Verrette.	Ottawa.....	" " ..	" " " ..	
827	Mme J. Murray...	Stratford, O....	16 "	2 00	Mlle K. Murray	London, O.....	" " ..	" " " ..	
828	J. J. Evans.....	Petrolea, O.....	16 "	1 00	Mlle E. Bell....	Toronto..	" " ..	" " " ..	
829	J. A. Rodd.....	Ottawa..... ..	17 "	15 00	Mlle Annie Rodd	Montréal..	" " ..	" " " ..	
830	McGregor et Sanders.	Kemptville, O...	17 "	1 25	Thos. Birkett, Fils et Cie.	Ottawa.....	" " ..	" " ..	
831	Mme Canon Hincks	Ingersoll.... ...	17 "	1 50	Canon Hincks..	Port-Stanley, O.	" " .	" " " ..	
832	Josephine Lazure.	Westmount, Q..	18 "	2 00	Antoine Lazure.	Cairnside, Q....	" " ..	" " " ..	
833	Mme L. VanWinckle.	Kingston, O	21 "	1 25	Mme G. H. Mather.	Ottawa.....	" " ..	" " " ..	1
834	M. F. Kelley....	Sydney, N.-E...	21 "	7 00	Mme E. Kelley..	St-Jean, N.-B...	" " ..	" " " ..	
835	Mrs. W. C. Boyle.	Westmount, Q..	21 "	10 00	Mlle G. Boyle..	Toronto....	" " ..	" " " ..	
836	Mme Jas. Stontburg	Stouffville, O ...	22 "	1 00	Mme H. T. Saunders.	Tweed, O.	" " ..	" " " ..	
837	Rév. A. D. McDonald..... ...	Hampton, I.P.-E	22 "	1 43	Rév, R. D. Fraser.	Toronto.....	" " ..	" " " ..	
838	Daniel Sullivan...	London, O	22 "	5 00	Mme R. O'Brien,	Hamilton, O....	" " ..	" " " ..	
839	Mme Jules Letourneau.....	Windsor Mills..	22 "	1 00	Mme F. Pelletier	Lauzon, Q	" " ..	" " " ..	

840	R. L. Hamilton...	Welland Station, O.	22	"	10 00	Mlle B. Dawsou.	Peterboro, O....	"	"	..	"	"	..
841	Elias Kobb.	Port-Elgin, O...	22	"	10 00	Dr J. M. Mac-Donald.	Montréal, Q....	"	"	..	"	"	..
842	A. Leclaire.....	Montréal.	23	"	15 00	Mary O'Connor.	Boulevard Saint-Denis, Q.	"	"	..	"	"	..
843	M. Colter.....	Brantford	23	"	7 00	Mme M. Colter.	Leamington, O.	"	"	..	"	"	..
844	Mme T. M. Scott..	Prescott, O.....	23	"	5 00	Mme T. Campbell.	Ottawa..... ...	"	"	..	"	"	..
845	Chas. Chisholm...	Burlington, O...	24	"	2 00	*The Herald*.....	Hamilton, O ..	"	"	..	"	"	..
846	Mme Browning....	London, O	24	"	1 00	Hope's Bird St'e.	Toronto.. ...	"	"	..	"	"	..
847	Mme G. H. C. Swain	Burk's-Falls, O .	25	"	4 00	G. H. C. Swain.	Orillia, O.....	"	"	..	"	"	..
848	Oscar Morin.....	Québec	25	"	1 77	Mme Emile Picard.	Montréal.....	"	"	..	"	"	..
849	A. McNeill.....	New-Dominion, I.P.-E.	26	"	5 08	Rév. R. D. Fraser.	Toronto	"	"	..	"	"	..
850	Copland & Co. ...	Montréal.....	28	"	9 00	S. Amard et Cie	Halifax.....	"	"	..	"	"	..
851	Arthur Boivin.....	Shawenegan-Falls.	28	"	5 00	Lamontagne et Chamberland.	Québec	"	"	..	"	"	..
852	Isaac Lawson.....	Trent-Bridge, O.	28	"	1 48	Wm. Briggs....	Toronto, O.....	"	"	..	"	"	..
853	J. V. Dillabough..	Kingston, O....	28	"	1 00	P. B. Symes.. .	Ottawa....	"	"	..	"	"	..
854	G. G. McNab.....	Kingston.	28	"	1 00	"	Ottawa... ...	"	"	..	"	"	..
855	W. J. Allan .. .	Winnipeg	29	"	2 00	Imperial Silverware Co.	Windsor, O.....	"	"	..	*Voir* le cas 725 classe B.....		3
856	Alex. Scenes.. ...	Bailieboro, O....	30	"	2 00	*The Sentinel*	Toronto	"	"	..	Aucune trace faute de chargement....		1
857	A. H. Maytose....	Gananoque, O..	31	"	5 00	Robert Simpson Co.	Toronto	"	"	..	"	"	..
858	R. Evans... .. .	Medicine-Hat...	31	"	1 00	T. Eaton Co....	Toronto.....	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.			Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.		7
859	G. W. Lee..	Vancouver.....	En mars		10 00	Mme G. W. Lee.	Millerton, N.-B.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.			Aucune trace faute de chargement....		
860	A. S. Nicholson...	Valleyfield, I. P.-E.		"	1 00	Rév. R. D. Fraser.	Toronto..... ..	"	"	..	"	"	..
861	Mlle J. Puffer	Hastings, O.....	1er av..		5 15	T. Eaton Co....	Toronto.....	"	"	..	"	"	..
862	A. T. Johnson ...	Toronto	1er	"	5 00	R. W. Graham..	Montréal.....	"	"	..	"	"	..
863	Chas. Rousselle....	Montréal.....	1er	"	2 40	J. D. Gauthier..	Saint-Roch-de-Québec.	"	"	..	"	"	..
864	Baron Willdey ...	Brandon, M....	2	"	5 00	T. Eaton Co	Toronto.....	"	"	..	"	"	..
865	Mlle R. G. Bilsky.	Ottawa...	2	"	1 00	Mlle McNeil....	Ottawa.....	"	"	..	"	"	..
866	N. Rudd.....	Hamilton, O ...	2	"	2 55	F. G. Butt.....	Toronto..... ..	"	"	..	"	"	..
867	Mlle E. Moffatt...	Cobourg...	3	"	2 00	T. Eaton Co....	Toronto.....	"	"	..	"	"	..
868	Henry Davis.....	Rivière-aux-Pins	4	"	0 50	J. O. Allaire....	Québec.....	"	"	..	"	"	..
869	J. Paxman.....	Vancouver.....	4	"	2 00	Mme S. Paxman	Victoria, C.-B..	"	"	..	"	"	..
870	Elise Pelletier.....	Station de Petit-Métis, Q.	5	"	0 15	The S. Carsley Co. Ltd.	Montréal.	"	"	..	"	"	..
871	E. Goudreau.....	Saint-Sébastien, Q.	5	"	25 00	Couvent de la Miséricorde.	Montréal..... .	"	"	..	"	"	..
872	F. Hope.	Halifax.....	5	"	2 15	R. W. Graham..	Montréal.....	"	"	..	"	"	..

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
873	A. Fisher et Cie	Montréal, Q.	6 avril.	6 00	Hector N. Mackenzie.	Montréal	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
874	T. Legarde	Terrebonne	6 "	5 00	Madame Locas	"	"	"	
875	R. R. Davis	Toronto	6 "	1 75	R. W. Graham.	"	"	"	
876	R. Dewar	Dunvegan, O.	6 "	3 00	Mme D. K. McLeod.	Ottawa-Est	"	"	
877	Elie Girard	Montréal, Q.	7 "	2 11	Urbain Viau	Hull	"	"	1
878	James Sproule	West-Brook, O.	7 "	10 00	Herbert Sproule.	Toronto	"	"	
879	W. Park	Berwick, O.	7 "	1 00	The *Journal* Printing Co.	Ottawa	"	"	
880	Louis McDuff	Varennes, Q.	8 "	3 34	S. Bernard	Montréal	"	"	
881	Oscar Mater	Montréal, Q.	8 "	5 00	Dame O.S. Mater	Grand'Mère	"	"	
882	Mme P. Maltais	Murray-Bay, Q.	8 "	1 25	J. B. Cloutier.	Québec	"		
883	Edwin McFarlane.	Lot 56, I.P.-E.	8 "	5 00	GauvinetGentzel	Charlotte town, I.P.-E.	"	"	
884	J. M. Boudreau	Stat. de Sainte-Flavie, Q.	9 "	10 00	McLeary Foundry.	Montréal	"	Cette lettre a été dép. pour chargem. et on croit qu'elle a été exp. comme une lettre ordin. Le direct. de poste de la station de Sainte-Flavie en a remboursé le contenu.	3
885	T. Eaton Co	Toronto	9 "	0 60	Mme J. Pidgeon	Sainte-Anne-des-Monts.	"	Aucune trace faute de chargement.	1
886	The R. Simpson Co.	Toronto, O.	10 "	0 75	Mlle C. Walker.	Ottawa	"	"	1
887	H. M. Abercrombie	Vancouver	10 "	5 00	N. A. Abercrombie.	Winnipeg	"	L'enquête se continue	11
888	T. Gamble	Guelph	11 "	1 00	The *Journal* Printing Co.	Ottawa	"	Aucune trace faute de chargement.	
889	Mme W. Graham	Ottawa	11 "	0 65	A. F. MacLaren.	Toronto	"	"	
890	Mlle Lizzie Wilson	Hastings, O.	11 "	3 00	Robert Simpson Co.	"	"	"	

891	Rév. Thos. Bone.	Toronto	11	"	2 00	M. Edy	London	"	"	"	"	1	
892	Mme John Boomer	Preston, O	11	"	2 00	Mme Jos. Flynn	Toronto	"	"	"	"		
893	A. Hine	Winnipeg	11	"	1 25	J. J. Rosenthal	"	"	"	"	"		
894	J. C. Pouliot	Riv. du Loup en bas.	12	"	13 58	J. A. Moreau	St-Germain de Kamouraska.	"	"	"	"		
895	Henry Scott	Pugwash, N.-E.	13	"	10 00	Mme Joseph Scott	Welsford, N.-E.	"	"	"	"		
896	J. R. Strome	Brandon	14	"	2 00	Ben Doyle	Pickering, O	"	"	L'enquête se continue		11	
897	Ella Rogers	Galt, O	15	"	1 60	Wm. H. Rennie	Hamilton, O	"	"	Aucune trace faute de chargement			
898	Mme S. Alcorn	Toronto, O	15	"	12 00	Consumers Gas Co.	Toronto	"	"	"	"		
899	S. Antfield	"	15	"	5 15	Mme J. Taylor, jne.	Blyth, O	"	"	"	"		
900	P. Perry	Waterdown	15	"	8 00	Mme Peter Perry	Toronto	"	"	"	"		
901	John O'Callagham	Mayo, Q	15	"	1 00	The *Journal* Printing Co.	Ottawa	"	"	"	"		
902	J. S. Blair	Brooke, O	15	"	1 00	"	"	"	"	"	"		
903	J. A. Crichton	B.P. du c. def. de Stratford et Wiarton.	16	"	9 00	Robert Miller	Port-Head	"	"	"	"		
904	Mme W. Young	Toronto	17	"	1 00	H. B. Moore	Montréal, Q	"	"	"	"		
905	Jacob Lavine	Madoc	18	"	1 60	Mme S. Lavine	Toronto, O	"	"	"	"		
906	G. B. Riddle	Minto, M	18	"	15 00	W. A. Riddell	Winnipeg	"	"	"	"		
907	Mme John Minto	Victoria, C.-B	18	"	3 13	T. Eaton Co	Toronto	"	"	"	"		
908	T. Eaton Co	Toronto	19	"	0 30	Mme J.S. Mader	Stanley Section, N.-E.	"	"	"	"		
909	Mme J. J. Little	"	19	"	3 00	Mme Wm. Coburn.	Maisonneuve, Q.	"	"	"	"	1	
910	Wm. Norris	Ingersoll	19	"	1 00	Mme Meylan	Toronto	"	"	"	"		
911	Mme G. E. Powers	Toronto	19	"	4 00	G. E. Powers	Ingersoll, O	"	"	"	"		
912	S.T. Luggett	Milton West, O.	20	"	10 00	A. L. Wisner & Co.	Toronto	"	"	"	"		
913	G. H. Langridge	Richmond, Q	20	"	3 00	Mme J. H. Langridge.	Montréal	"	"	"	"		
914	L. G. Levesque	Campbellton, N.-B.	23	"	2 00	Siméon Côté	"	"	"	"	"		
915	Mme Virtue	Dundalk, O	24	"	5 00	Mlle Addie Allen	Toronto	"	"	"	"		
916	J. J. Leslie	Port-Morien, N.-S.	24	"	1 00	Jennie A. M. Leslie.	Truro, N.-E	"	"	"	"		
917	T. A. Huston	Toronto	25	"	2 00	Mme G. Burton.	Woodbridge, O.	"	"	"	"		
918	Mme Peter Rock	Hamilton, O	25	"	5 00	Mme Meegan	Toronto	"	"	"	"		
919	S. T. Luggett	Milton West, O.	25	"	10 00	A. L. Wisner et Cie.	"	"	"	"	"		
920	Oscar Morin	Québec	25	"	2 77	Veuve Emile Picard.	De Lorimier, Q.	"	"	"	"		
921	W. A. Day	Port-Stanley, O.	25	"	25 00	Merchants Bank	St-Thomas, O	"	"	"	"		
922	John Kervan	Arthur, O	25	"	2 00	M. J. Dillon	Stratford, O	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.		Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.		7	
923	Geo. H. Wailes	Vancouver	25	"	1 00	C. Bazett	Duncans, C.-B.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.		Aucune trace faute de chargement		1	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départmentale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
924	T. Eaton Co.....	Toronto	26 mai.	0 25	Mme A. Butler..	Yarmouth, N.-E	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.	7
925	J. A. Anderson...	Blyth, O.....	26 "	1 00	John Dougall et Fils.	Montréal.....	" " ..	" " " ..	
926	Thos. Vibert.....	Long Point of Mingan.	26 "	25 00	Wm. Doyle.....	Québec.	" " ..	" " " ..	
927	A. Anderson.....	Huntingdon, Q..	26 "	2 00	R. W. Graham..	Montréal.	" " ..	" " " ..	
928	Mme C. Potvin....	St-Gédéon	26 "	1 00	A. C. Routhier..	Québec.	" " ..	" " " ..	
929	Henry Gentinne..	English Bay, Q..	27 "	4 00	The S. Carsley Co. Ltd.	Montréal	" " ..	" " " ..	
930	J. Boucher..	Montréal.. ..	27 "	4 00	Delphis Boucher, jr.	Ste-Thérèse, Q...	" " ..	" " " ..	
931	Mme M. Wisner...	Alberton, I.P.-E.	27 "	2 88	Haddlesey et Trainer.	Charlottetown, I.P.-E.	" " ..	" " " ..	
932	Wm. Ellis.....	Waba, O.. .. .	27 "	2 00	The *Journal* Printing Co.	Ottawa.	" " ..	" " " ..	
933	Mme E. E. Boyd..	Hamilton, O....	28 "	1 00	Mlle Jenkins...	Toronto	" " ..	" " " ..	
934	Thos. L. Church..	Toronto, O.....	28 "	3 00	A. G. Pittaway.	Ottawa.....	" " ..	" " " ..	1
935	L. J Forman.....	Port-Perry, O...	29 "	20 00	Mme J. L. Forman.	Aurora, O . .	" " ..	" " " ..	
936	H. H. Magee.....	Sydney, N.-E..	29 "	5 00	Mme H. H. Magee.	Petitcodiac, N.-B	" " ..	" " " ..	
937	Alice Sherin.....	Barrie, O	30 "	4 00	Mlle M. Sherin..	Toronto	" " ..	" " " ..	
938	Mme Allen.....	London, O.....	30 "	5 00	W. N. Allen ...	Winnipeg..... .	" " ..	" " " ..	
939	Mme N. E. Wanneda.	Norwich, O.....	1er juin.	3 00	Mme P. M. Senn	Brantford, O. ..	" " ..	" " " ..	
940	J. H. Muir.....	Smithville, O...	1er "	5 00	The Rival Herb Co.	Montréal.....	" " ..	" " " ..	
941	A. Doré.....	Chambly Canton, Q.	1er "	5 00	Mlle Côté.....	"	" " ..	" " " ..	
942	F. D. Taylor.....	Toronto.....	2 "	3 00	W. Amable.....	Ottawa.....	" " ..	" " " .	

943	A. Drouin	Québec	2	"	1 10	R. M. Graham	Montréal	"	"	"	"	"	
		Montréal	2	"	3 00	Mme J. H. Anderson.	"	"	"	"	"	"	
944	A. Forster	Winnipeg	2	"	63 00	Fairbanks et Cie	Winnipeg	"	"	"	"	"	
945	S. Shepard	Port-Stanley, O.	2	"		L. E. Tait	St-Thomas, O.	"	"	"	"	"	
946	Mlle F. Laurin	Saint-Sauveur de Québec.	3	"	2 00	Wm. Morin	Montréal	"	"	"	"	"	
947	Mme R. C. George	Toronto, O.	4	"	2 00	Mme E. Coleman	Seeley's Bay, O.	"	"	"	"	"	
948	T. Eaton Co	"	4	"	0 21	Chas. Angers	Malbaie, Q.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.		Aucune trace faute de chargement.			
949	T. F. Meagher	Montréal, Q.	4	"	2 50	Mme T. F. May	Kingston, Ont.	"	"	"	"	"	
950	T. Eaton Co	Toronto, O.	5	"	0 94	Mlle Frank Jordan.	Keewatin, Q.	"	"	"	"	"	
951	Mme A. Pelletier	Sainte-Anne des Monts.	5	"	0 40	The S. Carsley Co., Ltd.	Montréal	"	"	"	"	"	
952	Wm. Squarey	Toronto, O.	6	"	2 00	Mme W. R. Squarey.	Ottawa	"	"	"	"	"	
953	Stuart Payne	Warsaw, Ont.	6	"	1 00	The *Journal* Printing Co.	"	"	"	"	"	"	
954	Ed. Hudson	Saint-Donat, Q.	9	"	5 56	S. Bouchard	Québec	"	"	"	"	"	
955	Mlle Ella Lockhart	Toronto, O.	10	"	3 00	Mme Geo. Lockhart.	Brentwood, O.	"	"	"	"	"	
956	Alf. Drouin	Québec	11	"	1 10	R. W. Graham	Montréal	"	"	"	"	"	
957	W. Playford	Montréal	11	"	1 25	J. O. Dupuis	"	"	"	"	"	"	1
958	E. Smith	Nicolet-Falls, Q.	11	"	5 00	Hamilton Frères	"	"	"	"	"	"	
959	Jos. Chabot	Abenakis	11	"	25 00	G. N. Belleauet C.	Québec	"	"	"	"	"	
960	Alph. Maloney	Longue Pointe de Mingan.	12	"	7 00	Z. Paquet	"	"	"	"	"	"	
961	Mme Annie Whittaker.	Toronto, O.	13	"	5 00	Mm AnnieSmith	Camperdown, O.	"	"	"	"	"	
962	W. E. Holmes	"	14	"	10 00	Mme M. E. Holmes.	Cobourg, O.	"	"	"	"	"	
963	Alex. Theverkauf	Sydney, N.-E.	15	"	5 00	Mme Alex. Theverkauf.	River John, N.-E	"	"	"	"	"	
964	C. Eiselein	Bowmanville, O.	15	"	40 00	Mme C. Eiselein	Ottawa	"	"	"	"	"	
965	Chas. Hagen	Montréal, Q.	16	"	12 00	Mme M A. Hagen	Québec	"	"	"	"	"	
966	Robertson et Robertson.	Victoria, C.-B.	16	"	2 00	J. M. Dougall	Duncan's Stati'n, C.-B.	"	"	"	"	"	
967	Louis Gilbert	Port-Perry, O.	17	"	4 00	Mlle S. Morris	Montréal	"	"	"	"	"	
968	B. Tucker	Allanburg, O.	18	"	1 30	John Dougall et Son.	"	"	"	"	"	"	
969	K. B. McCarthy	Lachute, Q.	19	"	5 00	Mlle Ada Cresswell.	"	"	"	"	"	"	
970	S. J. Brander	Priceville, O	19	"	19 12	John Sloan et Cie	Toronto	"	"	"	"	"	
971	John McCarthy	Galt, O.	20	"	4 00	Geo. Hope et Fils	"	"	"	"	"	"	
972	A. W. German	Postal car at Crystal City.	21	"	10 00	G. G. German	Concession, O.	"	"	"	"	"	
973	Mme Holly	Toronto, O	22	"	4 00	Mme T. Woodcock.	Hamilton, O.	"	"	"	"	"	

ANNEXE H—*Suite.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada.—*Suite.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
974	Jos. Hurley.....	Hamilton, O....	22 mai	1 00	Imperial Silverware Co.	Windsor, O.....	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.	
975	Geo. Hetherington	Millbrooke, O...	23 "	2 00	*Farmers' Advocate.*	London.....	" "	" "	1
976	Mlle F. W. Spangenberg.	Kingston, O....	23 "	1 00	Mme F. R. Phillips.	Ottawa.....	" "	" "	
977	T. Eaton Co. ...	Toronto, O	23 "	0 31	Mlle Eurice Grenier.	Percé, Q.....	" "	" "	
978	Mlle N. Evers....	Ste-Catherine...	24 "	5 00	Mme M. Conley.	Newmarket, O..	" "	" "	
979	Walter Stone.....	Palermo.....	24 "	1 00	Imperial Silverware Co.	Windsor, O.....	" "	*Voir* le cas 725, classe B.	3
980	Mme S. Jenkins ..	Ste-Catherine, O.	26 "	2 00	Mme T. S. Richardson.	Sarnia, O.....	" "	Aucune trace faute de chargement.	
981	R. C. Turner , ...	Halifax.....	26 "	5 00	Mme J. C. Edwards.	Montréal.....	" "	" "	1
982	J. B. Gratton.....	Bordeaux, Q ...	26 "	4 25	Mme Chas. Imbeau.	"	" "	" "	
983	R. C. Verner.....	Halifax..... ...	26 "	5 00	Mme J. C. Edwards.	"	" "	" "	
984	Evelyn Middleton.	Newcastle, O....	26 "	27 00	Jas. Hoey.....	Paris, O.... ...	" "	L'enquête se continue.	11
985	Lotta Rodmore...	Toronto	27 "	1 00	Will R. Frankish	Toronto, O.	" "	Aucune trace faute de chargement.	1
986	R. Gamble	Manotick, O....	28 "	120 00	Banq. d'Ottawa.	Ottawa...	" "	L'enquête se continue.	11
987	Wm. R. Harrison.	Montréal.	29 "	2 00	Mme R. Harrison	Toronto	" "	Aucune trace faute de chargement.	
988	Alfred Drouin ..	Québec.....	29 "	1 10	R. W. Graham..	Montréal.....	" "	" "	1
989	L. E. Ouimet.....	Montréal.....	30 "	3 00	Edmund Thibaudeau.	Ottawa.....	" "	" "	
990	D. W. Kippin	London.....	30 "	2 00	C. E. Pavey....	Windsor, O.....	" "	" "	
991	A. Paré	Lachine, Q.....	31 "	1 35	Alfred Page . ..	Ottawa.....	" "	" "	
992	Bella Campbell ...	Québec.....	31 "	31 00	Mme M. A. Halpenny.	Saint-Henri de Montréal.	Le destinataire a déclaré l'avoir reçue sans son contenue.	L'enquête se continue.	11

993	Mme J.C. McDonnell.	Vinton	En mai.	1 00	The *Journal* Printing Co.	Ottawa	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.				1
994	Mme J. P. Devine.	Sault-SteMarie	Fin mai.	1 00	Monastère du Précieux Sang.	"	" "	"	"	"	"	
995	Mme C. C. Goldstone.	Montréal	1er juin	3 00	Mme T. Dunn	Québec	" "	*Voir* le cas 725, classe B.				3
996	Télesphore Deschamps.	Montmagny, Q.	1er "	2 00	Alfred Fiset	Saint-Roch de Québec.	" "	"	"	"	"	1
997	Mme R. S. David.	Saint-Lambert, Q.	1er "	2 00	R. S. David	Montréal	" "	"	"	"	"	
998	A. R. Proctor	London W., O	1er "	3 53	W. C. Pepper	London	" "	"	"	"	"	
999	McCall et Shehyn.	Québec	2 "	2 60	Ed. Martel	St-Luc, Matane, Q.	" "	"	"	"	"	
1000	Joseph Knight	Charlottetown, I. P.-E.	2 "	5 00	Fred. Knight	Yarmouth, N.-E.	" "	"	"	"	"	
1001	Archie Elliott	Seeley's-Bay, O.	2 "	5 00	Chas. Stewart	Ompah, O	On a déclaré l'avoir reçue sans son contenu.	Aucune preuve pour expliquer la prétendue différence.				7
1002	J. M. Rosevear	Montréal	3 "	3 00	Montreal L. H. & P. Co.	Montréal	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement.				1
1003	Mme Thos. W. Fraser.	Dundee, Q	3 "	1 50	The S. Carsley Co., Ltd.	"	" "	"	"	"	"	
1004	John Mortimer	Elora, O	4 "	3 00	The Rival Hub Co.	"	" "	"	"	"	"	
1005	E. Michaud	Winnipeg	5 "	0 45	Imperial Silverware Co.	Windsor, O	" "	*Voir* le cas 725, classe B.				3
1006	Alfred Deslières	Montréal	6 "	10 00	Wilfrid Deslières	Saint-Bruno, O.	" "	Aucune trace faute de chargement.				1
1007	Emma Williams.	Bowmanville, O.	7 "	1 00	Imperial Silverware Co.	Windsor, O	" "	*Voir* le cas 725, classe B.				3
1008	J. D. Hamilton.	Locust-Hill, O.	7 "	2 40	*Farmers' Advocate.*	London, O	" "	Aucune trace faute de chargement.				
1009	Mlle J. H. Paquin.	West-Wickham, Q.	8 "	4 00	The S. Carsley Co., Ltd.	Montréal	" "	"	"	"	"	
1010	R. Parker	Montréal	10 "	2 00	Chas. Parker	Fassifern, O	" "	"	"	"	"	1
1011	Nap. Rhault	Victoriaville, Q.	11 "	6 00	O. L. Richardson et Fils.	Québec	" "	"	"	"	"	
1012	Madame Simpson	Québec	12 "	3 00	Mme Jos. Heroux.	Montréal	" "	"	"	"	"	
1013	Geo. Bailey.	Haileybury, O	13 "	10 50	J. J. McLaughlin.	"	" "	L'enquête se continue.				11
1014	Mlle Murray	Montréal	13 "	15 00	F. Ogden	"	" "	Aucune trace faute de chargement.				
1015	Thos. McKennon	Matane, Q.	13 "	7 50	Légaré et Brochu.	Québec	" "	"	"	"	"	
1016	Mlle L. M. Montgomery.	Cavendish, I.P.-E.	14 "	4 00	Gauvin et Gentzel.	Charlottetown, I.P.-E.	" "	"	"	"	"	1
1017	H. S. Bredin	Kingston, O	15 "	1 00	W. A. Murray et Cie.	Toronto, O	" "	"	"	"	"	
1018	Mlle H. Jomphe	Sept-Iles, Q.	15 "	2 50	Mme Romeo Corriveau.	Québec	" "	"	"	"	"	
1019	Edouard Jobin	Montréal	15 "	72 00	Mme Frs Myrand	Sillery-Cove, Q	" "	L'enquête se continue.				11
1020	Henry Birks et Fils	"	16 "	0 50	A. C. McNeill	Grand'Mère, Q.	" "	Aucune trace faute de chargement.				
1021	Lionel Filteau	St-Sauveur de Qué.	18 "	2 50	La Librairie Française.	Montréal	" "	"	"	"	"	
022	C. A. Hutchins	Louisburg, N.-E.	19 "	5 00	Mlle C.W. McLeod	Big-Bras-d'Or	" "	"	"	"	"	

ANNEXE H—*Fin.*

B.—LETTRES NON CHARGÉES.—Relevé de tous les cas, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, de soustraction ou de perte de lettres contenant des valeurs en cours de transmission par la poste au Canada—*Fin.*

Numéro.	Nom de l'auteur.	Où la lettre a été mise à la poste.	Quand elle l'a été.	Contenu déclaré.	Adresse de la lettre.		Déclaration de la perte ou soustraction.	Résultat de l'enquête départementale.	Classe dans la récapitulation.
					Nom.	Lieu.			
			1904.	$ c.					
1023	E. E. Bissett.....	Port-Morien, N.-E.	19 juin.	5 00	Mme G.W. Bissett	Rivère-Bourgeoise, N.-E.	Le destinataire a déclaré ne pas l'avoir reçue.	Aucune trace faute de chargement. ..	
1024	M'e Albert Gagnon	St-Henri de Lévis, Q.	20 "	1 00	MmeHectorBlouin	Québec, Q.....	" "	" " " ..	
1025	Mme Campbell....	Tilbury, O.....	20 "	13 00	Allan G. Campbell.	Montréal.....	" "	" " " ..	1
1026	A. Limoges.....	Beauharnois, Q ...	21 "	4 00	Mme E. Gougeon.	"	" "	" " " ..	
1027	J. W. Franks. ...	Woodbridge, O ...	21 "	13 50	J. Fleury et Fils..	Aurora, O.....	" "	" " " ..	
1028	Dr Antonio Pelletier.	Saint-Camille, Q. .	22 "	3 00	Mme E.P. Pelletier	Montréal.....	" "	" " " ..	
1029	J. M. Sirois et Cie.	Cacouna, Q.	22 "	5 67	L. P. Montreuil...	Québec.....	" "	" " " ..	
1030	E. F. Burritt.....	Ottawa.....	24 "	25 00	Mme Burritt.....	Hudson-Heights	" "	" " " ..	
1031	Mme André Morin	Saint-Théodore de Chartreux.	24 "	5 00	Arthur Larivière..	Montréal.....	" "	" " " ..	
1032	Emile Bérubé.....	Beauceville-Est, Q.	27 "	4 00	Legaré et Brochu..	Québec.....	" "	" " " ..	
1033	T. Amyott.....	Rockland.....	30 "	15 00	Alex. Hawley.....	Ottawa.....	" "	L'enquête se continue...	11

ANNEXE H—*Fin.*

RÉCAPITULATION.

	Classification des cas.	Chargées.	Non chargées.
1.	Lettres que les destinataires ont déclaré ne pas avoir reçues, et dont, faute de chargement, on n'a pu retrouver de trace, non plus qu'établir la perte à la poste		968
2.	Lettres contenues dans des malles ou paquets que l'on dit n'être pas parvenus aux bureaux de destination, sans qu'on ait pu en découvrir la cause		
3.	Lettres perdues, détournées ou délivrées à d'autres que les destinataires à la poste, et dont le contenu a été remboursé en tout ou en partie par les employés responsables	39	33
4.	Lettres perdues, détournées ou délivrées à d'autres que les destinataires à la poste, et dont le contenu n'a pas été recouvré	2	
5.	Lettres dont le contenu a été perdu (en tout ou en partie) et remboursé par les officiers responsables	9	3
6.	Lettres dont le contenu a été perdu (en tout ou en partie) à la poste et n'a pas été recouvré	1	
7.	Lettres dont le contenu a été déclaré manquer (en tout ou en partie), sans qu'il ait été apporté de preuve du fait allégué	18	16
8.	Lettres volées ou supposées avoir été volées à la poste ou soustraites des malles en cours de transmission et dont le contenu a été recouvré ou remboursé en tout ou en partie	8	
9.	Lettres volées à la poste ou soustraites des malles en cours de transmission, et dont le contenu n'a pas été recouvré	5	5
10.	Lettres accidentellement détruites en cours de transmission	3	
11.	Encore sous enquête	50	8
	Totaux	135	1,033

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

WM. SMITH,
Secrétaire.

ANNEXE I

TRANSACTIONS

DE LA

DIVISION DES LETTRES DE REBUT

ANNEXE

DIVISION DES

TABLEAU des lettres reçues au bureau des lettres de rebut, Canada, pendant ou autre chose, et de la

TABLEAU N° 1.—Indiquant le nombre de lettres de toutes

Nombre de lettres reçues.	—	—	—	—
LETTRES DE REBUT :—				
Renvoyées de la Grande-Bretagne (étaient chargées, 335)	29,691			
" des Etat-Unis (" 1,597)	128,823			
" de la France (" —)	768			
" de la République Arg. (" —)	212			
" de Cuba (" 1)	277			
" de la Jamaïque (" —)	276			
" du Mexique (" 15)	361			
" de Terreneuve (" 9)	996			
" de la N.-Galles du Sud (" 5)	467			
" d'autres colonies et pays étrangers (étaient chargées ..... 23)	1,516			
1,985	163,387			
MOINS—Lettres chargées ci-dessous.....	1,985			
		161,402		
Livres, cartes postales, etc., aussi renvoyés.....		26,298		
			187,700	
Lettres renvoyées des bureaux de poste du Canada, dont suit le détail :—				
Lettres chargées disponibles le 30 juin 1903				
" reçues durant l'exercice terminé le 30 juin 1904 (y compris celles d'origine étrangère).....	370 12,149			
		12,519		
Lettres contenant des valeurs portées au registre, disponibles le 30 juin 1903	296			
Lettres contenant des valeurs portées au registre, reçues durant l'exercice terminé le 30 juin 1904.....	5,886			
		6,182		
			18.701	
Lettres de rebut ordinaires reçues dans l'exercice terminé le 30 juin 1904.....		507,973		
Lettres de rebut avec adresses imprimées des envoyeurs		11,823		
" affranchissement officiel.....		4,504		
Lettres retournées, c'est-à-dire réexpédiées par le bur. des rebuts, et revenues faute d'avoir pu être déliv., etc		45,651		
			569,951	
Echantillons de rebut reçus durant l'exercice terminé le 30 juin 1904.....		1,995		
Cartes postales de rebut, paquets, livres, etc., disponibles le 30 juin 1903.		3,147		
Cartes postales de rebut, paquets, livres, etc., reçus durant l'exercice terminé le 30 juin 1904..		446,937		
			452,079	
				1,228,431
A reporter.....				1,228,431

l.

LETTRES DE REBUT.

l'exercice clos le 30 juin 1904, avec indication de leur contenu soit en argent manière dont on en a disposé.

sortes reçues par le bureau des rebuts, et ce qui en a été fait.

Ce qu'on en a fait.	—	—	—	—
LETTRES DE REBUT :- -				
Renvoyées à la Gr.-Bretagne, y comp. les lettres étrangères non énum. ci-dessous (dont il y avait de chargé.....2,155)	75,904			
Renvoyées aux Etats-Unis (" 527)	92,544			
" en France (" 226)	2,187			
" à Hong-Kong (" 7)	192			
" au Mexique (" 6)	178			
" à Terreneuve (" 17)	3,212			
" à la N. Galles du S.(" 5)	344			
" à la N.-Zélande (" 6)	407			
" à Vict. Australie (" 4)	171			
" à d'autres colonies et pays étrangers (dont il y avait de chargé..... ..... 81)	1,331			
4,550	.....	176,470		
Livres, cartes postales, etc., de la Grande-Bretagne et d'origine étrangère, aussi retournés.....	.....	83,022		
			259,492	
Lettres chargées, retournées aux envoyeurs, y compris celles d'origine étrangère.....	10,978			
Lettres chargées qui n'ont pu être rendues aux envoy. par suite du refus de les retirer, de l'absence d'adresse, etc.) et qui, ne contenant pas de valeurs, ont été détruites.....	921			
Lettres chargées conserv. au bur. des rebuts et attend. récl.	620			
		12,519		
Lettres conten. des val. qui ont été rendues aux envoyeurs..	5,833			
" qui n'ont pu être rendues et qui n'ont aucune valeur	11			
" contenant des valeurs au bureau des rebuts en attendant réclamation.....	288			
		6,182		
			18,701	
Lettres de rebut ordinaires rendues aux envoyeurs.....	.....	289,336		
" " portant des adresses imprimées et renvoyées aux envoyeurs..	.....	11,823		
" " rendues aux divers dép. du gouv.	.....	4,504		
" " sans signature ni marque de poste, comptes, etc., détruits..	206,010			
" " restant au bureaux des rebuts...	1,411			
Lettres de rebut revenues au bureau et détruites.....	44,960			
" restant au bureau des rebuts.....	691			
		253,072		
			558,735	
Echantillons de rebut expédiés ou retournés aux envoyeurs.	.....	1,301		
" " renvoyés à leurs adresses	.....	673		
" " restant aux bureaux des rebuts.....	.....	21		
			1,995	
Lettres de rebut, paquets, livres, etc., expédiés à leurs adresses	.....	20,048		
Lettres de rebut, paquets, livres, etc., renvoyés à leurs adr.	.....	365,856		
" " restant au bureau des rebuts.....	.....	3,604		
			389,498	
				1,228,431
A reporter.....	.....	.....	.....	1'228,431

ANNEXE

ETAT des lettres reçues au bureau des lettres de rebut

TABLEAU n° 1—Indiquant le nombre de lettres de toutes sortes

Nombre de lettres reçues.	—	—	—	—
Report				1,228,431
LETTRES SPÉCIALES, classifiées comme suit :—				
Lettres chargées restant le 30 juin 1903	104			
" reçues p. rectific. d'adr., droit de port, etc.	4,532			
		4,636		
Lettres contenant des valeurs et portées au registre, disponibles le 30 juin 1903	174			
Lettres contenant des valeurs et portées au registre, reçues pour rectification d'adresse, droit de port, etc	6,724			
		6,898		
Lettres ordinaires reçues pour manque de timbres, disponibles le 30 juin 1903	387		11,534	
Lettres reçues pour manque de timbres	34,356			
		34,743		
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, disponibles le 30 juin 1903		2		
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse		45,275		
			80,020	
Lettres locales, disponibles le 30 juin 1903		47		
" reçues pour manque de timbres		3,477		
			3,524	
Lettres pour pays étrangers, disponibles le 30 juin 1903		348		
" " reçues comme non payées ou insuffisamment payées		20,669		
			21,017	
Cartes postales reçues pour manque de timbres ou rectification d'adresse, disponibles le 30 juin 1903	5			
Cartes post. reçues pour manque de timbres ou rectification d'adresse	20,094			
Echantillons disponibles le 30 juin 1903	7			
" reçus pour manque de timbres ou rectification d'adresse	428			
		20,534		
Paquets, livres, etc., restant le 30 juin 1903	2,828			
" " reçus pour manque de timbres, ou rectification d'adresse	37,474			
		40,302		
			60,836	
				176,931
Grand total				1,405,362

DOC. DE LA SESSION No 24

I—*Suite.*

Canada, pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, etc.—*Suite.*

reçues au bureau, et ce qu'on en a fait—*Suite.*

Ce qu'on en a fait.	—	—	—	—
Report				1,228,431
LETTRES SPÉCIALES :—				
Lettres chargées, renvoyées aux auteurs ou expédiées aux adresses	4,429			
Lettres chargées, sans signature et sans valeur, qu'on a détruite parce que le département ne pouvait les retourner ni les délivrer	69			
Lettres chargées, déposées au bureau des rebuts en attendant qu'on les réclame	138			
		4,636		
Lettres contenant des valeurs qui ont été renvoyées aux auteurs ou expédiées	6,668			
Lettres contenant des valeurs détruites, n'étant d'aucune valeur	14			
Lettres contenant des valeurs conservées aux bureaux des rebuts en attendant qu'on les réclame	216			
		6,898		
			11,534	
Lettres ordinaires reçues pour manque de timbres, renvoyées ou expédiées	32,009			
Lettres ordinaires reçues pour manque de timbres, détruites en conséquence de l'impossibilité du département de les renvoyer ou les délivrer	2,263			
Lettres ordinaires reçues pour manque de timbres, restant au bureau des rebuts	471			
		34,743		
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, renvoyées ou expédiées	38,150			
Lettres ordinaires reçues pour rectification d'adresse, détruites vu qu'on ne pouvait les renvoyer ou les délivrer	7,127			
		45,277		
			80,020	
Lettres loc. reç. pour manque de tim., renv. ou expédiées		2,978		
Lettres locales reçues pour manque de timbres, détruites vu qu'on ne pouvait les renvoyer ou les délivrer		540		
Lettres locales restant au bureau des rebuts		6		
			3,524	
Lettres pour les pays étrangers, renvoyées ou expédiées		19,093		
Lettres pour les pays étrangers, détruites vu qu'on ne pouvait les renvoyer ou les délivrer		1,578		
Lettres pour les pays étrangers, restant au bureau des rebuts		346		
			21,017	
Cartes postales, renvoyées ou expédiées		9,928		
" détruites		10,039		
" restant au bureau des rebuts		132		
			20,099	
Echantillons renvoyés ou expédiés	362			
" détruits, n'étant d'aucune valeur	68			
" restant au bureau des rebuts	5			
		435		
Livres, paquets, etc., envoyés ou expédiés	21,331			
" détruits, n'étant d'aucune valeur	15,891			
" restant au bur. des lettres de rebut	3,080			
		40,302		
			40,737	
				176,931
Grand total				1,405,362

4-5 EDOUARD VII, A. 1905

ANNEXE

SOM

LETTRES reçues au bureau des lettres de rebut, Canada,

TABLEAU N° 1.—Indiquant le nombre de lettres de toutes sortes

Lettres restant au bureau le 30 juin 1903	7,725
Lettres de rebut reçues	1,224,618
Letters spéciales reçues	173,019
	1,405,362

GEO. R. WHITE,
Surintendant en chef intérimaire.

I—*Suite.*

MAIRE.

pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904, etc.—*Fin.*

reçues au bureau, et ce qu'on en a fait—*Fin.*

Lettres de rebut dont on a disposé	1,221,796
" spéciales "	172,537
" restant au bureau le 30 juin 1904	11,029
	1,405,362

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues qui contenaient de l'argent ou autres articles de valeur ; le montant et la nature de leur contenu ; combien de lettres ont été distribuées pendant l'exercice, et combien il en reste.

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1903.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1903, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
4,060	Argent (y compris $104.49 contenus dans les lettres sous d'autres chefs)	19,492 66	3,766	294
52	Lettres de change	18,149 73	44	8
1,371	Chèques	134,102 58	1,355	16
319	Traites	54,274 59	314	5
2	Lettres de credit	125 00	2	
6	Mandats d'argent (banque)	66 09	5	1
1,451	" (messageries)	20,819 18	1,424	27
1,765	" (poste)	23,436 13	1,731	34
58	Commandes	4,911 53	56	2
755	Billets postaux	2,380 91	741	14
395	Billets promissoires	67,539 97	385	10
576	Reçus	59,975 61	566	10
5	Mandats d'appointements	52 56	5	
21	Certificats d'actions	30,981 00	21	
5	Divers certificats, etc.	2,035 00	5	
3,677	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut à Londres, Angleterre		3,677	
527	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut à Washington, D.C.		527	
346	Lettres chargées envoyées au bureau des lettres de rebut d'autres pays		346	
67	Titres		66	1
112	Documents de valeur		111	1
31	Certificats		29	2
3	" A.O.U.W.		3	
17	" baptême		17	
2	" société de bienfaisance		2	
2	" bénéficiaire		2	
3	" naissance		3	
3	" briqueteur		3	
7	" ordre des forestiers catholiques		7	
10	Livrets, de prêts, d'épargnes et de construction		10	
4	" mineurs		4	
19	" caisse d'épargnes		19	
1	" Sons of England		1	
1	" union typographique		1	
1	" divers		1	
1	Laissez-passer		1	
47	" de chemin de fer		39	8
1	Pâtissier		1	
2	Rapiécetage		2	
1	Ouvrage de pièces rapportées		1	
1	Brevet		1	
7	Patrons		7	
1	Bordereau		1	
4	Lignées de bétail		4	
8	Crayons		8	
1	Boîte à crayon		1	
4	Plumes		4	
5	" fontaines		4	1
2	Porte-plumes		2	
1	Poivre		1	
17	Parfum		17	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, et maintenant au bureau des rebuts.
		$ c.		
8	Permis		7	1
224	Photographies		200	24
6	Epingles-médaillons		5	1
2	Boutons "		2	
29	Cadres "		29	
2	Papier "		2	
1	Solution "		1	
1	Pic		1	
8	Images		8	
1	Blocs d'images		1	
9	Pilules		9	
1	Oreiller		1	
1	Taie d'oreiller		1	
1	Tablier		1	
5	Epingles		5	
4	" de chapeau		4	
2	" de cravate		2	
16	Broches		14	2
6	Coussins à épingles		6	
61	Pipes		58	3
2	Plans		2	
1	Plaque		1	
20	Plantes		18	2
2	Plum-puddings		1	1
1	Agenda		1	
2	Couteaux de poche		2	
1	Vernis		1	
1	Album à cartes postales		1	
2	Cartes postales		2	
1	Timbres-poste, ayant servi		1	
14	Procurations		13	1
1	Chapelets		1	
6	Imprimés		6	
1	Prix courants		1	
14	Procurations		14	
5	Puddings		4	1
1	Pulpe		1	
84	Bourses		84	
1	Couvre-pieds		1	
1	Hochet		1	
17	Rasoirs		17	
103	Reçus de marchandises		100	3
11	" de homesteads		11	
4	" d'assurance		4	
17	" de lettre chargée		17	
1	" divers		1	
11	Recommandations		11	
15	Lettres chargées		15	
1	Revolver		1	
12	Rubans		12	
4	Anneaux de serviettes		4	
36	Anneaux		34	2
1	Racine		1	
2	Rouleaux		2	
1	Tampon de caoutchouc		1	
1	Timbre en caoutchouc		1	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
1	Tube en caoutchouc		1	
2	Tour de gorge		2	
1	Beige		1	
1	Règle de charpentier		1	
1	Sachet		1	
3	Onguent		3	
3	Echantillons		3	
1	Ceinturon		1	
1	Satin		1	
1	Sardine		1	
28	Mitaines		28	
100	Mocassins		97	3
14	Hypothèques		14	
1	" mobilières		1	
4	" décharges d'		4	
4	Harmonica		4	
3	Manchons		2	1
2	Cache-nez		1	1
1	Gobelet		1	
1	Moutarde		1	
1	Lime à oncles		1	
5	Papiers de naturalisation		5	
4	Colliers		4	
13	Cravates		13	
1	Aiguilles		1	
1	Négative		1	
7	Journaux		7	
168	Avis, divers		100	68
1	Poêle à l'huile		1	
2	Onguents		2	
1	Bijou ancien		1	
1	Jumelles		1	
13	Ornements		13	
2	Commandes		2	
8	Minerais		8	
3	Pardessus		3	
4	Brochures		4	
3	Tampons		3	
1	Peintures		1	
1	Palmes		1	
2	Presse papier		2	
6	Papiers commerciaux		6	
3	" de valeur		3	
1	" de fantaisie		1	
57	Livrets		57	
3	" A. O. U. W		3	
32	" de banque		31	1
1	" Canadian Home Circle		1	
5	" O.C.F		5	
1	" O.I.F		1	
4	" Chosen Friends		4	
1	" Cie de placements		1	
4	" I.O.O.F		4	
2	" d'assurance		2	
1	Cruche		1	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
2	Gelées		2	
2	Gilets de laine		1	1
53	Bijouteries		51	2
1	Ecran à bijoux		1	
7	Clés		7	
14	Couteaux		14	
2	Couteaux et fourchettes		2	
32	Dentelle		32	
3	Collets de dentelle		3	
1	Patrons de dentelle		1	
2	Lampes		2	
4	Transferts de terre		4	
2	Baux		2	
2	Feuilles		2	
1	Jambières en cuir		1	
1	Gilet en cuir		1	
84	Documents judiciaires		82	2
1	Jambières		1	
2	Lentilles		2	
14	Vieilles lettres		13	1
1	Presse papier		1	
2	Licence		2	
1	" de pêche		1	
3	Toile		3	
22	Liquides		21	1
2	Porte-bonheur		2	
1	Médaillon, commun		1	
2	Serrures		2	
1	Livre de loch		1	
9	Machinerie, parties de		9	
1	Revues		1	
1	Manicure, assortiment		1	
3	Manuscrit		3	
7	Sucre d'érable		7	
1	Cartes géographiques		1	
9	Porte-allumettes		9	
17	Paillassons		17	
1	Crochet à paillasson		1	
1	Viande		1	
15	Médailles		15	
90	Médicaments		90	
11	Marchandises		11	
4	Miroirs		4	
2	Plumes en or		2	
32	Epingles "		30	2
2	Quartz "		2	
113	Anneaux "		102	11
9	Lunettes "		8	1
1	Dé "		1	
13	Epingle à cravate en or		13	
57	Montre en or		51	6
4	Boîtiers de montre en or		4	
1	Breloques " "		1	
2	Octrois, couronne		2	
1	Graphophone		1	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
2	Graphite		2	
4	Gomme		4	
1	Sac à gomme		1	
1	Canon de fusil		1	
1	Mire "		1	
1	Monture "		1	
1	Cheveux		1	
1	Brosse à cheveux		1	
1	Porte-cheveux		1	
2	Préparation pour cheveux		2	
175	Mouchoirs		175	
17	" de soie		15	2
6	Boîtes à mouchoirs		6	
15	Chapeaux		15	
3	Coiffes		2	1
2	Supports de coiffes		2	
1	Bruyère		1	
1	Pruche		1	
4	Capuchons		4	
1	Crochet		1	
1	Pierre à huile		1	
1	Corne		1	
39	Curiosités sauvages		39	
1	Poudre à priser		1	
3	Encriers		3	
3	Insectes		3	
1	Entre-semelle		1	
1	Instrument		1	
1	" de musique		1	
1	" d'arpenteur		1	
118	Polices d'assurance		112	6
16	Gilets		16	
2	Flanelle		2	
2	Flanellette		2	
2	Lin		2	
5	Fleurs		4	1
1	Pôt à fleurs		1	
1	Flute		1	
1	Aliments maltés		1	
1	Foot Ball		1	
31	Plumes-fontaines		30	1
1	Boitte à renards		1	
1	Jabot		1	
82	Fourrures		82	
3	Boas en fourrure		3	
1	Bonnet "			1
4	Collets "		4	
1	Manchon "		1	
1	Peau d'ours		1	
1	" de chat sauvage		1	
5	" de loup de prairie		5	
1	" de putois		1	
5	Jeu		5	
7	Jarretières		5	2
4	Gantelets		4	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, et maintenant au bureau des rebuts.
		$ c.		
1	Lorgnon		1	
3	Lunettes		3	
55	Gants		55	
6	" de chèvreau		6	
21	Bracelets en or		20	1
37	Epingles "		35	2
2	Boutons "		2	
23	Chaînes "		22	1
5	Charmes "		3	2
2	Croix "		1	1
1	Couronne "		1	
3	Boutons de manchettes en or		3	
9	Chaînons en or		7	2
1	Boucles d'oreilles en or		1	
3	Lorgnons en or		3	
1	Bijouterie "		1	
26	Loquets "		21	5
2	Collier "		2	
1	Bec "		1	
14	Pépites "		13	1
1	Ornements "		1	
4	Chaînons de manchettes		3	1
11	Tasses et soucoupes		11	
6	Coussins		6	
1	Poignards		1	
27	Déclarations		27	
8	Diplômes		8	
2	Décharges		2	
2	" d'hypothèque		2	
3	" de marins		3	
7	" de soldats		7	
1	Plat		1	
15	Serviettes		15	
14	Poupées		14	
2	Caleçons		2	
1	Damiers		1	
2	Draperies		2	
57	Robes		1	
11	" d'enfants		57	
40	Etoffe à robes		11	
1	Drogue		38	2
1	Tympan		1	
3	Œufs		1	
3	Instruments électriques		3	
1	Lampe "		3	
10	Electrotypes		1	
1	Gravures sur cuivre		10	
1	Enveloppes		1	
1	Oblitérateur en caoutchouc		1	
2	Œil artificiel		1	
6	Lorgnons		2	
3	Fausses dents		5	1
261	Articles de fantaisie		3	
1	Sac "		261	
1	Collet "		1	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, qui sont au bureau des rebuts.
2	Coussins de fantaisie		1	
9	Ornements "		2	
18	Evantails		9	
4	Cache-nez		18	
5	Plumes		4	
1	Boule de fougère		5	
1	Carnet de campagne		1	
12	Plaques photographiques en celluloïde		12	
1	Hameçon			1
2	Lignes de pêche		2	
22	Cartes à jouer		22	
1	" de Noël		1	
1	Cartouches		1	
1	Couteau à découper		1	
1	Roulette		1	
2	Catalogues		2	
1	Ciment		1	
7	Sous-plats		7	
10	Chaines		10	
1	Charmes		1	
1	Chatelaine		1	
1	Jeton		1	
50	" de bagage		45	5
2	Garde-poitrine		2	
1	Fromage		1	
1	Livre de chèques		1	
2	Chromos		2	
12	Cigares		12	
1	Etui à cigares		1	
3	Porte-cigares		3	
25	Cigarettes		15	10
3	Papier à cigarettes		3	
1	Agrafe		1	
1	Machine à rogner		1	
24	Vêtements		24	
9	" d'enfants		5	4
2	" de dames		2	
13	" d'hommes et de garçons		12	1
1	Horloge		1	
1	Mouvement d'horloge		1	
1	Houille		1	
46	Monnaies		44	2
9	Habits		8	1
2	Plaques de cercueil		2	
1	Faux-cols		1	
103	" et manchettes		103	
3	Peignes		3	
1	Commission		1	
9	Pâtisserie		8	1
15	Contrats		14	1
4	Corsets		4	
2	Coupons		2	
86	Couvertures		85	1
3	Crucifix		3	
2	Actions		2	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, et maintenant au bureau des rebuts.
		$ c.		
94	Livres		88	6
1	Livre, cotisation		1	
1	" chèques		1	
1	" loge		1	
1	" mémoire		1	
4	" frais de route		2	2
1	" musique		1	
1	" prières		1	
2	" école		2	
25	" reçus		23	2
1	" billets de passage		1	
2	Couverts de livres		2	
5	Bottines		5	
118	Chaussures		115	3
3	Boites		3	
1	Spécimens de botanique		1	
11	Bracelets		11	
3	Bretelles		3	
1	Milleret		1	
1	Gravure en cuivre		1	
52	Broches		52	
1	" croissant		1	
1	Brosse		1	
4	Brosses et peignes		2	2
4	Boucles		4	
1	Moule à boulets		1	
1	Beurre		1	
3	Boutons		3	
1	" de manches		1	
3	" photo		2	1
104	Gâteaux		102	2
1	Levain à gâteau		1	
14	Calendriers		14	
3	Chambre noire		3	
2	" parties de		2	
1	" fermoirs		1	
1	Chandelier			1
93	Bonbons		91	2
1	Reçus		1	
2	Collerettes		1	1
5	Bonnets		5	
78	Cartes		74	4
5	Etuis à cartes		4	1
1	Certificat, bateau à vapeur		1	
1	" actions		1	
5	" Y.M.C.A		5	
1	" chirurgien vétérinaire		1	
1	" travail		1	
1	Actinée		1	
5	Comptes		5	
3	Cartes de comptes		2	1
315	Rapports de comptables		315	
7	Affidavits		7	
19	Conventions		18	1
1	Ambre		1	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
1	Demandes		1	
30	Tabliers		30	
1	Préservateurs		1	
1	Flèches			1
2	Assignations		2	
1	Graisse d'essieux		1	
4	Insignes		3	1
6	Sacs		6	
1	Boule		1	
3	Ecorce		2	1
5	Paniers		5	
8	Rassades		8	
1	Chaîne en rassades		1	
2	Ceinture "		2	
3	Ouvrage "		3	
29	Ceintures		28	1
1	Ceinture électrique		1	
1	Boucle de ceinture		1	
1	Epingle à ceinture		1	
10	Bavettes		10	
1	Bible		1	
3	Connaissements		3	
2	Compte de vente		2	
1	Verre binoculaire		1	
3	Œufs d'oiseaux		3	
2	Ailes "		2	
1	Biscuit		1	
2	Buvard		2	
28	Blouses		28	
3	Blouses, assortiments		3	
14	Bleu		10	4
1	Boa		1	
11	Certificats, caractère		11	
2	" charpentier		2	
19	" membre d'une église		19	
1	" " du clergé		1	
2	" voyageur du commerce		2	
1	" douanes		1	
1	" décès		1	
1	" dentiste		1	
1	" pharmacien		1	
1	" électricien		1	
6	" ingénieur		6	
2	" mineur libre		2	
1	" santé		1	
1	" lycée		1	
1	" Home Circle		1	
1	" hôpital		1	
1	" identité		1	
16	" I.O.O.F		16	
3	" inspection		3	
4	" titre de terre		4	
1	" société d'avocats		1	
1	" emplacement		1	
3	" loge		3	
1	" L.O.L		1	
10	" mariage		10	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
3	Certificats, maçonnique		3	
1	" capitaine		1	
10	" médical		10	
1	" membre		1	
4	" mineur		4	
1	" garde-malades		1	
1	" Odd Fellow		1	
8	" orangiste		8	
1	" ordre de l'Aigle		1	
1	" peintres		1	
5	" passage		5	
6	" médecin		6	
1	" conducteur de chemin de fer		1	
2	" billets "		2	
1	" voyer "		1	
6	" instituteur		6	
2	" expéditeur		1	1
1	" soldats		1	
1	" procureurs		1	
1	Lame de scie		1	
1	Epingle à cravate		1	
13	Cravates		12	1
1	Scapulaires		1	
1	Ciseaux		1	
1	Vis		1	
29	Graines		28	1
1	Accessoirs pour coudre		1	
35	Châles		34	1
1	Coquilles		1	
1	Papiers d'expédition		1	
27	Chemises		25	2
1	Arbuste		1	
11	Souliers		11	
13	Soie		12	1
1	Ceinture en soie		1	
1	Blouse "		1	
1	Nœud "		1	
1	Collet "		1	
3	Broderie "		3	
1	Filoselle		1	
1	Gants de soie		1	
1	Kimono "		1	
1	Etiquette "			1
1	Bourse "		1	
1	Ruban "		1	
5	Echarpe "		5	
1	Châle "		1	
1	Jupon "		1	
3	Bas "		3	
4	Cravates "		4	
2	Corsage "		2	
1	Poche de montre en soie		1	
1	Bol en argent		1	
6	Bracelets en argent		5	1
88	Broches "		3	5

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
2	Lingots d'argent		2	
1	Couteau à beurre en argent		1	
1	Crochet à boutonner en argent		1	
1	Boucle "			1
2	Chaîne "		2	
1	Etui à cigarette "		1	
2	Chaînons de manchettes en argent		2	
1	Croix en argent		1	
1	Gobelet "		1	
1	Plat "		1	
1	Cruches "		1	
1	Encrier "		1	
1	Médaillon "		1	
2	Bijouterie "		1	1
3	Boîte à allumettes en argent		3	
4	Médailles "		4	
1	Buvard monté "		1	
1	Pendant "		1	
3	Epingnes "		3	
1	Malaxeur "		1	
1	Presse-papier "		1	
3	Plaques "		3	
1	Anneau "		1	
1	Bouteille à sels à aspirer en argent		1	
25	Cuillères en argent		24	1
1	Lunettes "		1	
1	Boîte à timbres en argent		1	
1	Couteau de table "		1	
4	Epingles à cravates "		4	
4	Dés en argent		4	
1	Plateaux "		1	
1	Brosse à dents en argent		1	
80	Montres "		72	8
1	Assortiment pour écrire en argent		1	
3	Peaux de vison		3	
1	Jupon		1	
1	Ardoise		1	
1	Chaînon de manches			1
39	Pantoufle		39	
1	Sels à aspirer		1	
1	Peau de serpent		1	
4	Savon		4	
2	Enveloppes à savon		2	
71	Chaussettes		61	10
17	Lunettes		15	2
1	Montures de lunettes		1	
1	Eponge		1	
54	Cuillères		52	2
1	Cuillère à sel		1	
14	" souvenir		14	
1	" à sucre		1	
1	" à ressort		1	
2	Album à timbres		2	
1	Collection de timbres		1	
45	Vieux timbres		45	

ANNEXE I—*Suite.*

TABLEAU N° 2—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Suite.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
9	Papeterie		9	
1	Plaque d'acier		1	
1	Baguette "		1	
1	Stéréoscope		1	
2	Stéréotypie		2	
17	Bas		12	2
1	Pointe de flèche en pierre		1	
1	Bouton de manchette		1	
21	Assignations		18	3
9	Sucre d'érable		9	
1	Sucrier		1	
3	Bretelles		3	
1	Camisole		1	
1	Seringue		1	
2	Commutateurs		2	
1	Syphon		1	
11	Tapis de table		11	
1	Tam O'Shanter		1	
5	Thé		5	
1	Couvre-théière		1	
10	Dents		10	
1	Télescope		1	
2	Attestations		2	
2	Thermomètres		2	
1	Dé		1	
1	Etui à dé		1	
1	Fil		1	
2	Billets		2	
3	" loterie		3	
3	" frais de route		2	1
5	Reconnaissances de mont de piété		4	1
77	Billets, chemin de fer		63	14
2	" paquebot		2	
63	Cravates		60	3
6	Epingles à cravates		6	
26	Jetons		24	2
2	Tin-types		2	
77	Tabac		71	6
1	Blague à tabac		1	
1	Poudre dentifrice		1	
1	Toupet		1	
1	Crème de toilette		1	
1	Natte "		1	
1	Brosse à dents		1	
2	Essuie-mains		2	
1	Toque		1	
49	Jouets		47	2
3	Plateaux		3	
5	Couvre-plateaux		5	
7	Pantalons		7	
2	Trousse		2	
1	Dinde		1	
7	Sous-vêtements		7	
1	Etiquette à parasol		1	
1	Documents divers		10	

ANNEXE I—*Fin.*

TABLEAU N° 2.—Indiquant le nombre de lettres reçues contenant de l'argent ou autres articles de valeur, etc.—*Fin.*

Nombre de lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nature du contenu.	Valeur du contenu des lettres reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres délivrées sur celles reçues pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.	Nombre de lettres non délivrées au 30 juin 1904, qui sont au bureau des rebuts.
		$ c.		
3	Vases		3	
1	Voile		1	
4	Gilets		3	1
6	Vues		6	
1	Violon		1	
1	Corde de violon		1	
9	Listes des électeurs		9	
4	Pièces justificatives		4	
1	Canne		1	
16	Corsages		16	
1	Panier à déchets de papier		1	
2	Habits		2	
1	Poche		1	
13	Montres		9	4
2	" dorées		2	
1	" chaînes de		1	
4	" mouvements de		3	1
12	" nickel		10	2
1	Torchon		1	
1	Aquarelle		1	
6	Gâteaux de noces		6	
2	Petits balais		2	
1	Lanière de fouet		1	
1	Whisky			1
1	Sifflet		1	
2	Testaments		2	
29	Ailes		29	
4	Laine		3	1
3	Bonnets en laine		3	
3	Sacs à ouvrage		2	1
2	Boîtes à ouvrage		2	
1	Enveloppe		1	
2	Sacs à brefs		2	
2	Sommations		2	
3	Laine filée		3	
1	Modèle de yacht		1	
22,163		438,342 54	21,405	758
13,080	A ajouter les lettres ordinaires chargées, non énumérées ci-dessus, et qui ont été renvoyées, expédiées ou dont on a autrement disposé, ainsi qu'il est indiqué au tableau n° 1		12,576	504
	Grand total des lettres cont. des val. dont on a pu disposer.		33,981	1,262
	Grand total des lettres non réclamées au bureau des lettres de rebut		1,262	
35,243	Grand total		35,243	

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

GEO. R. WHITE,
Surintendant en chef intérimaire.

ANNEXE J

TRANSACTIONS

DE LA

DIVISION DES TIMBRES-POSTE

ANNEXE

RELEVÉ des timbres-poste, etc., reçus et distribués

REÇUS.

Dénominations.	Solde du dernier exercice.	Reçu des fabricants.	Renvoyés par les directeurs de poste, hors de service.	Renvoyés par les directeurs de poste, en bon état.	Total.	Valeur totale.
						$ c.
Timbres de ½c.	123,100	880,000	544	.....	1,003,644	5,018 22
" 1c.	6,358,700	83,600,000	25,911	5,000	89,989,611	899,896 11
" 2c.	18,922,800	202,700,000	57,880	3,100	221,683,780	4,433,675 60
" 3c.	.....	.....	516	.....	516	15 48
" 5c.	689,300	4,820,000	4,503	500	5,514,303	275,715 15
" 7c.	145,050	2,465,000	1,635	300	2,611,985	182,838 95
" 10c.	194,475	725,000	204	1,100	920,779	92,077 90
" 20c.	19,700	190,000	45	600	210,345	42,069 00
" 50c.	299,625	.....	201	.....	299,826	149,913 00
" 10c. (dist. spéciale)	36,600	62,500	211	25	99,336	9,933 60
Livres de timbres, 2c.	2,056	611,000	235	100	613,391	153,347 75
Timbres du jubilé, $5	2,650	.....	.....	.....	2,650	7,950 00
" $4	3,050	.....	.....	.....	3,050	12,200 00
" $5	2,100	.....	.....	.....	2,100	10,500 00
Bandes timbrées, 1c.	16,100	458,000	9,372	100	483,572	6,044 65
Cartes-lettres, 1c.	.....	.....	280	.....	280	2 80
" 2c	.....	.....	147	.....	147	2 94
" 3c.	.....	.....	141	.....	141	4 23
Cartes-poste, 1c.	1,286,600	22,400,000	20,621	7,900	23,715,121	237,151 21
" d'ann., 16 s. feuille	36,000	464,000	.....	.....	500,000	5,000 00
" " 8 s. feuille	38,000	1,277,000	.....	.....	1,315,000	13,150 00
" " simples.	24,800	317,000	.....	.....	341,800	3,418 00
" de l'U. postale, 2c.	15,700	50,000	1,454	.....	67,154	1,343 08
Cartes-réponse, 2c	7,000	177,000	1,647	100	185,747	3,714 94
Envel. timbr., 1c., $1.20 le 100.	21,200	140,000	394	1,500	163,094	1,957 12½
" 2c., $2.20 "	23,500	1,254,000	1,118	500	1,279,118	28,140 59⅗
Totaux	28,268,106	322,590,500	127,059	20,825	351,006,490	6,575,080 33⅖

E. P. STANTON,
Surintendant, division des timbres-poste.

J.

pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

DISTRIBUÉS.

Dénominations.	Distribués aux directeurs de poste pendant l'exercice.	Détruits parce qu'ils étaient hors de service.	En magasin le 30 juin 1904.	Nombre total dont il a été rendu compte.	Valeur totale.	Valeur des timbres, etc., distribués aux directeurs de poste durant l'exercice.
					$ c.	$ c.
Timbres de ½c	526,300	544	476,800	1,003,644	5,018 22	2,631 50
" 1c	76,427,500	25,911	13,536,200	89,989,611	899,896 11	764,275 00
" 2c	193,916,100	57,880	27,709,800	221,683,780	4,433,675 60	3,878,322 00
" 3c	.....	516	.....	516	15 48	.....
" 5c	5,199,250	4,503	310,550	5,514,303	275,715 15	259,962 50
" 7c	2,314,450	1,635	295,900	2,611,985	182,838 95	162,011 50
" 10c	880,475	204	40,100	920,779	92,077 90	88,047 50
" 20c	176,750	45	33,550	216,345	42,069 00	35,350 00
" 50c	28,575	201	271,050	299,826	149,913 00	14,287 50
" 10c (dist. spéciale)	50,115	211	49,010	99,336	9,933 60	5,011 50
Livres de timbres, 2c	583,539	235	29,617	613,391	153,347 75	145,884 75
Timbres du jubilé, $3	.....	.....	2,650	2,650	7,950 00	.....
" $4	.....	.....	3,050	3,050	12,200 00	.....
" $5	.....	.....	2,100	2,100	10,500 00	.....
Bandes timbrées, 1c	430,900	9,372	43,300	483,572	6,044 65	5,386 25
Cartes-lettres, 1c	.....	280	.....	280	2 80	.....
" 2c	.....	147	.....	147	2 94	.....
" 3c	.....	141	.....	141	4 23	.....
Cartes-poste, 1c	22,249,500	20,621	1,445,000	23,715,121	237,151 21	222,495 00
Cart.-p. d'ann. (16 sur feuil.), 1c.	432,000	.....	68,000	500,000	5,000 00	4,320 00
" (8 "), 1c.	1,262,000	.....	53,000	1,315,000	13,150 00	12,620 00
" (simple), 1c.	327,700	.....	14,100	341,800	3,418 00	3,277 00
Cartes-p. de l'Union postale, 2c.	42,700	1,454	23,000	67,154	1,343 08	854 00
Cartes-réponses, 2c	166,700	1,647	17,400	185,747	3,714 94	3,334 00
Envel. timbr. à $1.20 le 100, 1c.	141,100	394	21,600	163,094	1,957 12	1,693 20
" $2.20 " 2c.	1,226,500	1,118	51,500	1,279,118	28,140 59	26,983 00
Totaux	306,382,154	127,059	44,497,277	351,006,490	6,575,080 33	5,636,746 20

R. M. COULTER,

Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE J—*Suite.*

ÉTAT indiquant l'augmentation et la diminution de la distribution des timbres-poste, etc., pour l'exercice clos le 30 juin 1904, comparée à la distribution pendant l'exercice précédent.

Dénominations.	Distribution, 1903-4.		Distribution, 1902-3.		Augmentation.		Diminution.	
	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.	Nombre.	Valeur.
		$ c.		$ c.		$ c.		$ c.
Timbres de ½c	526,300	2,631 50	828,500	4,142 50			302,200	1,511 00
" 1c	76,427,500	764,275 00	71,579,400	715,794 00	4,848,100	48,481 00		
" 2c	193,916,100	3,878,322 00	184,965,900	3,699,318 00	8,950,200	179,004 00		
(*b*) " 5c	5,199,250	259,962 50	5,586,450	279,322 50			387,200	19,360 00
(*a*) " 6c			100,000	6,000 00			100,000	6,000 00
" 7c	2,314,450	162,011 50	1,104,950	77,346 50	1,209,500	84,665 00		
(*a*) " 8c			125,000	10,000 00			125,000	10,000 00
" 10c	880,475	88,047 50	831,375	83,137 50	49,100	4,910 00		
" 20c	176,750	35,350 00	151,350	30,270 00	25,400	5,080 00		
" 50c	28,575	14,287 50	24,275	12,137 50	4,300	2,150 00		
" 10c (distribution spéciale)	50,115	5,011 50	44,085	4,408 50	6,030	603 00		
Livres de timbres, 2c	583,539	145,884 75	459,394	114,848 50	124,145	31,036 25		
Bandes timbrées, 1c	430,900	5,386 25	384,800	4,810 00	46,100	576 25		
Cartes-poste, 1c	22,249,500	222,495 00	22,071,500	220,715 00	178,000	1,780 00		
Cartes-poste d'annonces (16 sur feuille), 1c	432,000	4,320 00	352,000	3,520 00	80,000	800 00		
" " (8 sur feuille), 1c	1,262,000	12,620 00	992,000	9,920 00	270,000	2,700 00		
" " (simple), 1c	327,700	3,277 00	259,600	2,596 00	68,100	681 00		
" de l'Union postale, 2c.	42,700	854 00	36,600	732 00	6,100	122 00		
Cartes-réponses, 2c	166,700	3,334 00	149,400	2,988 00	17,300	346 00		
Enveloppes timbrées à 1c	141,100	1,693 20	118,500	1,422 00	22,600	271 20		
" " 2c	1,226,500	26,983 00	1,001,100	22,024 20	225,400	4,958 80		
Totaux	306,382,154	5,636,746 20	291,166,179	5,305,452 70	16,130,375	368,164 50	914,400	36,871 00

(*a*) Dernière distribution, 4 sept. 1902. (*b*) La diminution est due à l'introduction et l'usage grandissant (pour des fins d'enregistrement) des timbres de 7 centins.

Augmentation dans le nombre de timbres, etc., distribués..... 15,215,975
" dans la valeur de la distribution..... $ 331,293 50

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

E. P. STANTON,
Surintendant, division des timbres-poste.

ANNEXE K

TRANSACTIONS

DE LA

DIVISION DU MATÉRIEL POSTAL

ANNEXE K

MATÉRIEL POSTAL

SOMMAIRE des paiements faits pour *impressions, papeterie, sacs de malle, etc., timbres à dater, balances et poids, boîtes aux lettres des rues, uniformes de facteurs, etc.*, fournis au ministère à Ottawa, ainsi qu'aux différentes provinces du Canada, par la division du matériel postal du ministère des Postes, du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Impressions, reliure, lithographie, etc.	$ c.
Compte de l'imprimeur du roi *(service intérieur)*	12,581 38
" " *(service extérieur)*	37,651 86
Papeterie.	
Compte du bureau de la papeterie *(service intérieur)*	7,420 50
" " *(service extérieur)*	16,637 49
Sacs de malle, serrures de malle, etc	29,302 76
Timbres à dater, balances et poids, etc	18,288 87
Boîtes aux lettres des rues et divers articles	6,184 46
Uniformes des facteurs, etc.	17,253 69
Total	145,321 01

NOTE :—

Le revenu provenant de la vente d'articles neufs et condamnés par la division du matériel postal, et déposé au crédit du Receveur général du Canada, du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904, s'élève à la somme de	79 75
Et la somme revenant au département pour vieux métal et étiquettes enlevés de sacs de malle condamnés, et dont on s'est servi pour sacs neufs, à	55 60
Total	135 35

ANNEXE K—*Suite.*

ETAT indiquant la balance en magasin, le 30 juin 1903, la balance rapportée le 30 juin 1904, et la quantité et le coût des *formules, enveloppes, livres, étiquettes, etc., feuilles de papier à écrire,* et *divers articles* obtenus et délivrés au service postal en général, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1903 jusqu'au 30 juin 1904.

——	Formules.	Enveloppes.	Livres et brochures.	Cartes et étiquettes.	Papier à écrire (feuilles)	Divers.	Valeur.
							$ c.
Balance en mag. le 30 juin 1903...	8,488,122	1,956,835	71,851	6,180,932	119,310	.....	19,307 62
Reçu de l'imprimeur du roi.....	14,406,840	4,114,322	118,471	13,172,936	159,452	57,254	50,233 24
Total.....	22,894,962	6,071,157	190,322	19,353,868	278,762	57,254	69,540 86
Distribué au service intérieur.....	1,041,580	1,357,300	14,042	44,036	78,260	7,728	12,680 00
" " extérieur.....	13,763,272	2,784,977	100,842	15,567,690	128,853	45,526	37,960 86
Total	14,804,852	4,142,277	114,884	15,611,726	207,113	53,254	50,640 86
Balance en mag. le 30 juin 1904...	8,090,110	1,928,880	75,438	3,742,142	71,649	4,000	18,900 00

ÉTAT indiquant le nombre de *formules, enveloppes, livres, étiquettes, feuilles de papier à écrire,* et *articles divers* spécialement imprimés, et délivrés du magasin aux services intérieur et extérieur du ministère, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1903 jusqu'au 30 juin 1904.

——	Formules.	Enveloppes.	Livres et brochures.	Cartes et étiquettes.	Papier à écrire (feuilles)	Divers.	Valeur.
							$ c.
Service intérieur, du magasin.....	464,203	1,124,800	1,375	40,310	61,500	6,304	5,169 92
" impr. spéciales..	577,377	232,500	12,667	3,726	16,760	1,424	7,510 08
Total.....	1,041,580	1,357,300	14,042	44,036	78,260	7,728	12,680 00
Service extérieur, du magasin,....	13,551,662	2,769,977	99,300	10,096,090	128,661	45,458	33,774 27
" impr. spéciales..	211,610	15,000	1,542	5,471,600	192	68	4,186 59
Total.....	13,763,272	2,784,977	100,842	15,567,690	128,853	45,526	37,960 86
Total distribué du magasin aux services intérieur et extérieur...	14,015,865	3,894,777	100,675	10,136,400	190,161	51,762	38,944 19
Total, impressions spéciales pour les services intérieur et extérieur	788,987	247,500	14,209	5,475,326	16,952	1,492	11,696 67
Grand total.....	14,804,852	4,142,277	114,884	15,611,726	207,113	53,254	50,640 86

ANNEXE K—*Suite.*

ÉTAT indiquant la balance en magasin le 30 juin 1903, la balance reportée le 30 juin 1904, et le nombre et le coût des *articles de papeterie* obtenus et délivrés au service postal en général, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1903 jusqu'au 30 juin 1904.

—	Paniers (neufs et réparés).	Tampons.	Livres.	Fournitures de clavigraphes.	Almanachs des adresses.	Fournitures en double.	Bandes élastiques (boîtes).	Ouvre-enveloppes et humecteurs.	Oblitérateurs.	Liasses, etc.	Gomme arabique (livres).	Encre (bouteilles, palettes, etc.).	Encriers.	Couteaux.	Etiquettes, etc.	Crayons de mine, mine à crayons.	Mucilage (bouteilles et pinceaux.)	Bandes de papier.	Papier buvard (feuilles).	Papier à envelopper (feuilles).
Balance en magasin, 30 juin 1903	....	....	.. ..	.....	....	.....	.....	....	.. .	.....	.....	....	....	....	.....	46	....	.....	.....	....
Papeterie reçue durant l'année.	139	132	2,128	4,604	258	236,520	1,277	57	1,348	20,553	171	979	220	462	13,879	29,635	741	40,300	35,005	295,304
Total..	139	132	2,128	4,604	258	236,520	1,277	57	1,348	20,553	171	979	220	462	13,879	29,681	741	40.300	35,005	295,304
Distribué au service intérieur..	16	28	795	2,490	89	235,091	463	30	874	20,295	95	318	49	27	8,244	2,750	282	40,300	17,546	102,739
" " extérieur.	123	104	1,333	2,114	169	1,429	814	27	474	258	76	661	171	435	5,635	26,760	459	.....	17,459	192,565
Total distribué..... ..	139	132	2,128	4,604	258	236,520	1,277	57	1,348	20,553	171	979	220	462	13,879	29,510	741	40,300	35,005	295,304
Balance en magasin, 30 juin 1904	....	...	....	.....	.. .	....	.....	...	.....	.....	.....	...	....	...	.....	171	....	.....	.....	.....

ANNEXE K—*Suite.*

Papeterie—Fin.

—	Papier à écrire (feuilles).	Enveloppes.	Agrafes (boîtes).	Plumes (boîtes, plumes-fontaines, etc.)	Porte-plumes.	Epingles (papiers et pyramides, etc.	Règles.	Ciseaux.	Tampons.	Cire à cacheter (liv.)	Eponges et soucoupes à éponges.	Rubans à étamper.	Galon (écheveaux).	Clavigraphes.	Fournitures de clavigraphes.	Papier carbone (feuilles).	Ficelle (liv.)	Bougies de cire.	Divers.	Valeur.
																				$ c.
Balance en magasin, 30 juin 1903	.....	.....	.....	.....	.....	.....	..	.....	.....	.....	.....	..	.....	.....	.....	362	.....	62	.....	16 38
Papeterie reçue durant l'année.	259,274	65,665	22,355	1,786	3,328	1,057	87	163	44	4,661½	960	62	1,599	9	492	57,290	33,408½	757	42,721	24,057 99
Total	259,274	65,665	22,355	1,786	3,328	1,057	87	163	44	4,661½	960	62	1,599	9	492	57,652	33,408½	819	42,721	24,074 37
Distribué au service intérieur..	168,149	64,215	22,066	452	759	474	29	29	27	130½	189	3	1,591	3	215	5,312	819	24	20,356	7,282 10
" " extérieur..	91,125	1,450	289	1,263	2,569	583	58	134	17	4,304	771	59	8	6	277	46,290	32,557	795	22,365	16,655 87
Total distribué....	259,274	65,665	22,355	1,715	3,328	1,057	87	163	44	4,434½	960	62	1,599	9	492	51,602	33,376	819	42,721	23,935 97
Balance en main le 30 juin 1904	.....	.....	.....	71	.....	.....	..	.....	..	227	.....	..	.....	.....	...	6,050	32½	..	.....	138 40

ANNEXE K—*Suite.*

ETAT indiquant la balance en magasin le 30 juin 1903, la balance reportée le 30 juin 1904, et *la quantité et le coût des sacs de malle, serrures de malle, etc.*, en magasin, obtenus et délivrés au service postal en général, division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1903 jusqu'au 30 juin 1904.

	Sacs en cuir, neufs.	Sacs en toile de coton, neufs.			Sacs en toile, neufs.					Sacs en coton sans couture et sans attache.	Divers sacs de malle.	Sachets et pochettes.			Sacs de malle réparés, etc.			Courroies de facteur.	Etuis pour étiquettes.
		Cadenassés.	Barré, coulisse et sceau en cire.	Imperméables, avec cadenas.	Barre à coulisse rouge cadenassée.	Barre à coulisse rouge avec sceau en cire.	Coulisse marron avec sceau en cire.	Marron pour journaux.	Marron et jaune, sans attache.			Sachets en cuir.	Sachets en toile brune.	Pochettes en toile.	Cuir.	Toile de coton et toile.	Sachets et pochettes.		
Balance en magasin le 30 juin 1903	19	443	1	25	35	170	13	11	30	264	....	2	35	250	96	2,207	250	127	3,516
Reçus, achetés ou réparés	....	1,362	111	129	....	418	10	8,250	593	600	474	9	364	567	1	44,410	846	576	9,000
Retirés de la circulation et ajoutés au magasin pour redistribution	..	..	..	..	6	..	..	..	55	9	....	....	17	..	....	8,045	..	17	17,067
Total	19	1,805	112	154	41	588	23	8,261	678	873	474	11	416	817	97	54,662	1,096	720	29,583
Distribués au service intérieur	....	..	..	..	2	..	..	..	..	..	....	1	..	..	....	..	..	....	..
" extérieur	....	1,680	49	19	22	536	..	6,081	579	683	474	10	362	622	4	52,386	901	552	27,368
Total distribué	....	1,680	49	19	24	536	....	6,081	579	683	474	11	362	622	4	52,386	901	552	27,368
Balance en magasin le 30 juin 1904	19	125	63	135	17	52	23	2,180	99	190	....	....	54	195	93	2,276	195	168	2,215

ANNEXE K—*Suite.*

Quantité et coût des sacs de malle, cadenas de malle, etc.—Fin.

—	Douilles en acier pour cordes.	Cadenas de malle.				Clés pour cadenas de malle.			Paniers à paquets, neufs et réparés.	Poteaux accroche-sacs, neufs et réparés.	Pres-es avec poinçons à papet. et poinçons suppl. pour sceaux en plomb.	Sceaux en plomb.	Vieilles attaches.	Divers.	Valeur.
		Hors d'usage.	International enregistré, neufs et réparés.	Emboît. en acier breveté.		Hors d'usage.	International, enregistrées.	Emboîtures en acier.							
				Neufs.	Réparés.										
															$ c.
Balance en magasin le 30 juin 1903	1,674	21,255	17	168	1,703	4,416	27	447	28	....	....	17,400	8,415	3,944	8,059 82
Reçus, achetés ou réparés	36,000	.....	118	....	6,227	.....	...	2,500	6	15	78	120,000	2	464	29,302 76
Retirés de la circulation et ajouté au magasin pour redistribution	80	.....	5	.....	11,251	3	...	89	..	....	....	.....	.....	.....	3,530 00
Total	37,754	21,255	140	168	19,181	4,419	27	3,036	34	15	78	137,400	8,417	4,408	40,892 58
Distribués au service intérieur	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6	...	....	.....	.....	.....	5 82
" " extérieur	35,888	199	125	168	19,000	51	1	3,034	11	15	78	121,400	2,051	4,408	32,902 76
Total distribué	35,888	199	125	168	19,000	51	1	3,034	17	15	78	121,400	2,051	4,408	32,908 58
Balance en magasin le 30 juin 1904	1,866	21,056	15	.....	181	4,368	26	2	17	...	....	16,000	6,366	.....	7,984 00

ANNEXE K—*Suite.*

ÉTAT indiquant la balance en magasin le 30 juin 1903, la balance reportée le 30 juin 1904, et la quantité et le coût du *matériel à timbrer, des balances et poids, etc.*, obtenus et délivrés au service postal en général, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1903 jusqu'au 30 juin 1904.

	Timbres à dater.		Sceaux en cuivre, neufs et réparés.	Machines à numéroter, neuves et réparées.	Timbres, fac-simile, cuivre et caoutchouc.	Etampes en caoutchouc, neuves et réparées.	Timbres en cuivre à calculer et timbres à mains.	Oblitérateurs rotatifs.		Boîtes en bois et mollettes pour assortiments d'étampes.	Tampons à étamper, nouveaux et réparés.	Tampons-fontaines.	Encre indélébile pour tampons.			
	Nouveaux.	Réparés.						Neufs et réparés.	Fontaines en bois et rouleaux.				Pintes.	Chopines.	Roquilles.	Bouteilles pour étampes en caoutchouc.
Balance en magasin le 30 juin 1903	.....	.....	...	....	....	46	1,735	.....	72	.....	24	.....	37	18	89	....
Reçus—Achetés ou réparés	748	110	130	10	12	413	2,554	125	.....	3,500	3,672	324	324	....	6,400	137
Retirés de la circulat. et ajoutés au magasin pour redist.	....	....	.....	...	....	.....	181	....	1	58	37	.....	.....	....	6	....
Total	748	110	130	10	12	459	4.470	125	73	3,558	3,733	324	361	18	6,495	137
Distribués au service intérieur	....	....	....	....	....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....
" " extérieur	748	110	130	10	12	459	3,096	125	36	3,361	3,635	324	360	1	6,350	137
Total distribué	748	110	130	10	12	459	3,096	125	36	3,361	3,635	324	360	1	6,350	137
Balance en magasin le 30 juin 1904	.....	.....	.....	...	....	.....	1,374	.....	37	197	98	.	1	17	145	....

ANNEXE K—*Suite.*

Matériel à timbrer, balances et poids, etc.—Fin.

	Caractères.			Balances.						Poids supplémentaires.	Tampons en caoutchouc, grands et petits.	Loyers de machines à marquer la malle.	Brosses pour nettoyer les timbres à dater.	Boîtes en bois pour encre.	Divers.	Valeur.
				Lettres (16 on.)		Paquets (12 liv.)		Plates-for's, etc.								
	Chiffres.	Mois, etc.	Fontes en caoutchouc, etc.	Nouvelles.	Réparées, etc.	Nouvelles.	Réparées, etc.	Nouvelles.	Réparées, etc.							
																$ c.
Balance en magasin le 30 juin 1903	3,497	2,749	....	66	....	1	....	....	6	599	72	.....	14	156	7	1,818 43
Reçus—Achetés ou réparés	16,821	1,636	143	350	79	101	38	3	4	125	704	48	...	1,400	12	18,288 87
Retirés de la circulat. et ajoutés au magasin pr redistribut	.....	.....	....	11	....	....	3	....	....	675	8	..	....	1,361	....	282 06
Total	20,318	4,385	143	427	79	102	41	3	10	1,399	784	48	14	2,917	19	20,389 36
Distribués au service intérieur	.....	.....	....	...	....	4	....	....	....	.....	.....	.....	....	.....	....	26 00
" " extérieur	17,526	2,724	143	418	79	85	40	3	8	656	694	48	7	2,853	12	19,095 35
Total distribué	17,526	2,724	143	418	79	89	40	3	8	656	694	48	7	2,856	12	19,121 35
Balance en magasin le 30 juin 1904	2,792	1,661	....	9	....	13	1	....	2	743	90	.....	7	61	7	1,268 01

ANNEXE K—*Suite.*

ETAT indiquant la balance en magasin le 30 juin 1902, la balance reportée le 30 juin 1903, et la quantité et le coût des *boîtes aux lettres des rues et divers articles* obtenus et délivrés au service postal en général, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

	Boîtes aux lettres des rues.												Cadenas de sureté D. K. Miller.												Valeur.
	Nouvelles.																								
	En fer forgé.																								
	Vieux modèles.	Dessus plats, p. hôtels, n° 1.	Dess. en pente, pour cités, grandes, n° 2.	Dess. en pente, pour cités, petites, n° 3.	Dess. en pente, pour villes, petites, n° 4.	Boîte aux lettres des rues L. n° 5.	Boîtes pour journaux et paquets.	Réparées et changées.	Enlevées et replacées.	Clés pour.	Serrures à l'intérieur, nouvelles et réparées.	Divers.	Nouveaux et reparés.	Clés pour.	Boîtes en ferblanc pour commis de la malle, nouvelles et réparées.	Boîtes à lettres en ferblanc pour voyager, nouvelles et réparées.	Boîtes en bois en magasin, nouvelles et réparées.	Porte-bougie.	Etiquettes en ferblanc, enseignes, etc.	Camions pour la malle, nouveaux et réparés.	Plaques en ferblanc pour livres de mandats-poste.	Chaînes à clés.	Boîtes à lettres spéciales.	Divers.	
																									$ c.
Balance en magasin, 30 juin 1903..	5	10	2	4	6	....	72	22	....	....	14	206	59	326	10	6	....	14	....	....	...	111	5	47	1,853 86
Reçus—Achetés ou réparés..	..	....	.....	19	48	176	57	244	380	144	24	290	139	203	71	43	217	50	12	3	250	....	..	504	6,184 46
Retirés de la circulation et ajoutés au magasin pour redistribution..	..	....	1	6	2	1	....	5	....	3	....	10	17	2	1	....	....	....	....	....	....	....	..	48	177 91
Total.....	5	10	3	29	56	177	129	271	380	147	38	506	215	531	82	49	217	64	12	3	250	111	5	599	8,216 23
Distribués au service intérieur....	..	....	.....	.....	.....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	205	....	....	2	250	....	..	.....	160 75
" extérieur....	4	2	3	13	51	141	103	259	380	129	21	331	136	127	79	42	12	43	12	1	....	71	..	538	5,935 34
Total distribué.....	4	2	3	13	51	141	103	259	380	129	21	331	136	127	79	42	217	43	12	3	250	71	..	538	6,096 09
Balance en magasin, 30 juin 1904..	1	8	.....	16	5	36	26	12	....	18	17	175	79	404	3	7	....	21	....	....	....	40	5	61	2,120 14

ANNEXE K—*Fin.*

ETAT indiquant la balance en magasin le 30 juin 1902, la balance reportée le 30 juin 1903, et la quantité et le coût des *uniformes des facteurs, facteurs-boîtiers, courriers de la malle sur chemin de fer, chargeurs de la malle, etc.*, obtenus et distribués au service postal en général, par la division du matériel postal, depuis le 1er juillet 1902 jusqu'au 30 juin 1903.

	Drap pour uniformes de facteurs.	Pardessus et vareuses.	TUNIQUES.		PANTALONS.		Monogrammes, grands et petits.	Boutons en cuivre et numéros.	Collerettes en toile huilée.	Casques.	BONNETS.		Pardessus imperméables.	Fichus en fourrures.	Gilets de chamois.	Ceinturons.	Jambières.	Bottes en cuir.	Bottes en caoutchouc.	Mocassins.	Brosses à boutons.	Lampes.	Divers.	VALEUR.
			En drap.	En serge.	En drap.	En serge.					En drap.	En fourrure.												
																	Prs.	Prs.	Prs.	Prs.				$ c.
Balance en magasin, 30 juin 1903....	535 1/2	21	25	24	11	15	2,212	5,132	144	129	44	3	134	2	1	8	14	8	1	7	93	21	30	2,891 76
Achetés.....	3,571 1/4	269	277	522	456	529	576	6,048	125	225	382	361	196	13	13	100	120	1,045	28	177	72	24	4	17,253 69
Retirés de la circulation et ajoutés au magasin pour redistribution...	113 1/2	7	8	12	15	11	464	4,132	12	16	25	10	14	5	5	10	5	22	....	9	12	1	....	800 08
Total.....	4,219 7/8	297	310	558	482	555	3,252	15,312	281	370	451	374	344	20	19	118	139	1,075	29	193	177	46	34	20,945 53
Distribués.....	4,061 1/4	272	281	533	461	539	2,189	11,801	181	287	345	367	207	17	16	103	110	1,055	28	177	161	21	4	18,333 32
Balance en magasin, 30 juin 1904...	158 5/8	25	29	25	21	16	1,063	3,511	100	83	106	7	137	3	3	15	29	20	1	16	16	25	30	2,612 21

SIDNEY SMITH,
Contrôleur du matériel postal.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

ANNEXE L

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER

ANNEXE L.

SERVICE DES MALLES SUR CHEMINS DE FER.

ÉTAT indiquant les appointements des surintendants des courriers de la malle sur chemins de fer, des agents de transfert, etc., ainsi que l'indemnité de parcours payée aux courriers de la malle sur chemins de fer, durant les exercices 1894–95, 1895–96, 1896–97, 1897–98, 1898–99, 1899–1900, 1900–01, 1901–02, 1902–03 et 1903–04.

Exercice.	Appointements.	Augmentation	Diminution.
	$ c.	$ c.	$ c.
1894–95	292,317 58		
1895–96	301,118 51	8,800 93	
1896–97	297,313 21		3,805 30
1897–98	276,075 49		21,237 72
1898–99	276,108 02	32 53	
1899–00	283,551 46	7,443 44	
1900–01	294,219 59	10,668 13	
1901–02	298,148 31	3,928 72	
1902–03	301,973 83	3,825 52	
1003–04	321,250 19	19,276 36	

Exercice.	Indemnité de parcours.	Augmentation	Diminution.
	$ c.	$ c.	$ c.
1894–95	104,639 58		
1895–96	109,779 61	5,140 03	
1896–97	111,107 61	1,328 00	
1897–98	107,156 46		3,951 17
1898 99	108,050 85	894 39	
1899–00	114,910 59	6,859 74	
1900–01	120,660 60	5,750 01	
1901–02	120,994 46	333 86	
1902–03	122,213 93	1,219 47	
1903–04	129,185 33	6,971 40	

Le nombre des courriers de la malle sur chemins de fer et d'agents de transfert, etc., à l'emploi du ministère des Postes dans différentes années était comme suit :—

1er juillet	1880	190
"	1885	290
"	1890	372
"	1895	421
"	1896	414
"	1897	385
"	1898	374
"	1899	373
"	1900	397
"	1901	398
"	1902	403
"	1903	406
"	1904	430

ANNEXE L—*Suite.*

TABLEAU COMPARATIF indiquant le nombre de courriers de la malle sur chemins de fer, d'agents de transfert et de chargeurs à l'emploi du ministère des Postes, avec leur classification, le 30 juin 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903 et 1904.

—	1896.	1897.	1898.	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.
Surintendants	9	9	9	9	9	9	9	9	9
Courriers de la malle	355	333	328	331	337	372	380	383	409
Stagiaires	34	31	25	21	39	5	4	4	2
Agents de transfert	10	7	7	7	7	12	10	7	6
Stagiaires	6	5	5	5	5	.....	.....	.....	.....
Chargeurs	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	4
Total	414	385	374	373	397	398	403	406	430

1. Deux commis de première classe, neuf commis de la deuxième classe aînée, trois commis de la deuxième classe cadette, deux commis de la troisième classe aînée, cinq commis de la troisième classe cadette, quatre commis de la quatrième classe et un commis surnuméraire, formant un total de vingt-six appartenant au service extérieur, aident les surintendants dans leurs bureaux.

EXAMENS DE TRI.

Le tableau suivant indique le nombre et l'étendue de ces examens tenus dans le cours des exercices 1897-98, 1898-99, 1899-1900, 1900-01, 1901-02, 1902-03 et 1903-04

Année.	Cartes distribuées.	Correctement distribuées.	Pour-cent correctement distribuées.	Examens subis.	Moyenne des cartes distribuées pendant chaque examen.
Novembre 1898	353,563	289,156	81·78	298	1,186
" 1899	357,426	316,804	88·63	305	1,172
" 1900	403,063	359,700	89·24	338	1,192
" 1901	453,962	419,492	92·40	330	1,375
" 1902	438,252	405,256	92·47	346	1,266
" 1903	456,709	430,975	94·37	349	1,308

Le pour-cent de la distribution correcte s'accroît encore, ce qui démontre que le personnel s'est efforcé de se perfectionner dans ses fonctions assurant ainsi un service plus parfait.

ANNEXE L—*Suite.*

TABLEAU indiquant l'étendue des rapports faits au sujet de colis postaux mal expédiés pendant l'exercice clos le 30 juin 1897–98, 1898–99, 1899–1900, 1900–01, 1901–02, 1902–03 et 1903–04.

MONTHS.	NOMBRE DE		MAL EXPÉDIÉS.				MAL ADRESSÉS.					Erreurs contrôlées comme imputables à d'autres employés.
	Feuilles incorrectes	Erreurs.	Colis.	Sacs.	Sacs.	Registres.	Colis.	Sacs.	Sacs.	Registres.	Spéciaux.	
Juillet 1897	95	175	26	7	1	11	....	2	....	3	53	319
Août 1897	125	261	25	1	3	6	1	4	....	....	50	890
Septembre 1897	163	299	19	1	1	2	....	2	....	1	40	2,007
Octobre 1897	183	436	21	4	...	8	....	....	....	1	51	2,124
Novembre 1897	103	308	13	....	....	6	....	1	....	2	47	1,724
Décembre 1897	159	290	9	3	...	15	2	1	....	1	73	1,407
Janvier 1898	179	380	21	....	....	9	....	....	3	....	46	1,257
Février 1898	91	165	12	1	1	7	...	....	....	1	27	1,301
Mars 1898	139	229	4	4	1	4	..	....	....	1	41	1,280
Avril 1898	125	317	11	1	....	11	3	4	1	2	47	1,522
Mai 1898	106	205	18	3	3	3	1	...	...	1	45	1,110
Juin 1898	133	210	8	...	2	2	2	...	....	2	35	1,140
Total pour l'exercice clos le 30 juin '98	1,601	3,275	187	25	12	84	9	15	4	15	555	16,090
Juillet 1898	123	223	10	7	1	17	...	....	....	1	25	1,192
Août 1898	255	672	13	3	4	9	1	....	....	...	47	1,731
September 1898	168	293	10	2	3	11	...	....	....	1	35	1,982
Octobre 1898	188	358	14	3	2	8	3	....	1	1	47	2,564
Novembre 1898	192	396	17	1	1	9	1	2	...	2	39	1,903
Décembre 1898	97	271	17	5	1	15	1	....	2	....	37	1,436
Janvier 1899	140	274	9	....	...	4	2	....	....	....	38	1,440
Février 1899	134	293	11	5	....	6	....	....	....	....	30	1,634
Mars 1899	146	273	20	....	2	16	1	2	....	....	26	988
Avril 1899	105	233	10	1	....	5	3	....	2	1	16	946
Mai 1899	172	267	16	5	2	19	...	1	....	1	36	1,774
Juin 1899	109	188	20	3	3	5	....	....	...	2	35	1,630
Total paur l'exercice clos le 30 juin '99	1,829	3,741	67	35	19	124	12	5	5	9	411	19,220
Juillet 1899	135	267	14	4	4	8	1	....	1	....	35	1,296
Août 1899	134	246	31	2	6	12	....	....	1	1	34	1,096
Septembre 1899	121	246	19	1	2	9	1	3	...	....	25	1,167
Octobre 1899	89	140	32	2	3	7	4	..	....	..	27	936
Novembre 1899	118	194	13	6	1	13	1	...	....	....	23	1,247
Décembre 1899	112	172	24	6	....	10	....	1	....	3	31	931
Janvier 1900	89	147	13	...	....	11	1	....	2	....	27	870
Février 1900	93	195	20	3	1	9	....	..	....	2	20	610
Mars 1900	132	263	19	....	1	22	....	1	2	...	17	1,311
Avril 1900	105	255	14	2	....	11	....	3	1	2	14	1,088
Mai 1900	123	206	36	2	1	10	....	....	1	4	38	1,149
Juin 1900	135	224	14	1	2	8	...	....	....	....	27	923
Total pour l'exercice clos le 30 juin '00	1,386	2,555	249	29	21	130	8	8	8	12	318	12,638

ANNEXE L—*Suite.*

TABLEAU indiquant l'étendue des rapports faits au sujet de colis postaux mal expédiés pendant l'exercice clos le 30 juin 1897-98, 1898-99, 1899-1900, 1900-01, 1901-02, 1902-03 et 1903-04—*Suite.*

Mois.	Nombre de		Mal expédiés.				Mal adressés.				Spéciaux.	Erreurs contrôlées comme imputables à d'autres employés.
	Feuilles incorrectes	Erreurs.	Colis.	Sacs.	Sacs.	Registres.	Colis.	Sacs.	Sacs.	Registres.		
Juillet 1900	122	222	31	3	3	12	1	2	....	....	21	1,107
Août 1900	187	416	26	4	5	10	....	....	....	2	20	1,811
Septembre 1900	191	292	15	3	3	12	2	....	....	2	21	938
Octobre 1900	138	171	22	5	1	2	1	....	....	4	33	797
Novembre 1900	134	272	34	1	3	8	....	....	1	5	44	873
Décembre 1900	117	164	17	1	....	10	2	1	....	....	42	747
Janvier 1901	85	205	23	....	....	5	3	....	1	2	26	564
Février 1901	109	161	9	2	3	7	....	1	1	2	21	522
Mars 1901	101	184	14	2	2	2	....	....	2	2	34	652
Avril 1901	119	205	18	1	1	11	2	3	....	....	29	811
Mai 1901	110	151	17	6	5	7	....	1	....	1	32	891
Juin 1901	121	214	14	4	4	11	....	....	....	....	27	474
Total pour l'exercice clos le 30 juin '01.	1,534	2,660	240	32	30	97	11	8	5	20	350	10,187
Juillet 1901	134	299	11	5	17	7	....	....	1	....	38	726
Août 1901	113	158	23	4	2	5	....	....	....	....	36	528
Septembre 1901	111	184	17	2	1	1	1	....	....	....	20	688
Octobre 1901	119	235	15	....	1	4	....	....	....	1	39	888
Novembre 1901	101	157	30	....	....	2	4	....	....	10	39	705
Décembre 1901	85	114	16	....	....	2	1	....	....	....	39	721
Janvier 1902	86	141	14	2	....	11	....	....	....	1	46	706
Février 1902	76	158	3	1	4	1	....	1	....	....	32	649
Mars 1902	106	154	23	....	1	6	....	....	....	....	23	779
Avril 1902	89	136	23	....	....	4	1	....	....	....	32	681
Mai 1902	61	101	11	....	....	3	1	....	....	....	43	455
Juin 1902	100	150	15	4	....	7	3	4	....	....	33	595
Total pour l'exercice clos le 30 juin '02.	1,181	1,987	201	18	26	53	11	5	1	12	420	8,121
Juillet 1902	90	175	11	....	1	29	....	....	....	....	44	464
Août 1902	89	118	16	3	....	12	1	....	1	....	38	557
Septembre 1902	77	118	10	....	....	5	....	....	....	....	41	410
Octobre 1902	79	134	14	....	....	3	1	....	....	....	32	504
Novembre 1902	66	121	10	3	1	3	1	....	....	....	26	570
Décembre 1902	59	143	13	....	2	5	1	2	3	2	32	680
Janvier 1903	44	106	9	....	....	8	....	2	....	....	34	790
Février 1903	97	179	18	10	2	3	3	....	....	....	33	1,093
Mars 1903	95	157	10	....	....	2	....	....	....	....	38	747
Avril 1903	60	104	14	2	....	6	1	2	....	....	43	414
Mai 1903	65	115	27	1	....	3	2	1	....	....	34	555
Juin 1903	61	112	6	....	1	4	....	....	2	....	33	376
Total pour l'exercice clos le 30 juin '03.	882	1,582	158	19	7	83	10	7	6	2	428	7,160

ANNEXE L—*Suite.*

TABLEAU indiquant l'étendue des rapports faits au sujet de colis postaux mal expédiés pendant l'exercice clos le 30 juin 1897-98, 1898-99, 1899-1900, 1900-01, 1901-02, 1902-03 et 1903-04—*Fin.*

Mois.	Nombre de		Mal expédiés.				Mal adressés.					Erreurs contrôlées comme imputables à d'autres employés.
	Feuilles incorrectes	Erreurs.	Colis.	Sacs.	Sacs.	Registres.	Colis.	Sacs.	Sacs.	Registres.	Spéciaux.	
Juillet 1903	54	90	17	2	3	4	....	....	....	....	21	938
Août 1903	62	114	9	7	2	9	1	....	....	....	35	805
Septembre 1903	48	119	16	1	1	3	....	....	2	....	53	590
Octobre 1903	69	106	23	3	2	5	....	....	....	...	37	817
Novembre 1903	78	157	14	....	....	6	..	....	1	..	45	954
Décembre 1903	111	259	3	1	....	14	....	....	3	....	30	638
Janvier 1904	69	159	8	....	2	7	....	....	..	1	40	536
Février 1904	53	177	16	1	...	13	...	1	...	14	34	692
Mars 1904	68	117	10	....	....	42	....	...	1	....	37	598
Avril 1904	60	127	16	5	1	14	3	....	....	....	28	551
Mai 1904	70	141	9	2	1	6	..	1	....	2	42	810
Juin 1904	56	97	12	1	1	1	....	....	3	1	47	653
Total pour l'exercice clos le 30 juin '98.	798	1,663	153	23	13	124	4	2	10	18	449	8,582
Total pour l'exercice clos le 30 juin '98	1,601	3,275	187	25	12	84	9	15	4	15	555	16,090
" " " '99	1,829	3,741	67	35	19	124	12	5	5	9	411	19,220
" " " '00	1,386	2,555	249	29	21	130	8	8	8	12	318	12,638
" " " '01	1,534	2,660	240	32	30	97	11	8	5	20	350	10,187
" " " '02	1,181	1,987	201	18	26	53	11	5	1	12	420	8,121
" " " '03	882	1,582	158	19	7	83	10	7	6	2	428	7,160
" " " '04	798	1,663	153	23	13	124	4	2	10	18	449	8,582

ANNEXE L—*Suite.*

SERVICE DE LA MALLE SUR CHEMIN DE FER.

Pendant l'exercice 1903–4, 919·96 milles de lignes additionnelles ont été utilisés pour le service des malles, faisant un parcours réel de 18,360·5 milles sur lesquels les malles ont été transportées au 30 juin 1904.

Le tableau suivant indique les détails du service additionnel :

Nom du chemin de fer.	Points terminus.	Distance en milles.	Service.
Canada-Atlantique	South-Indian—Rockland	16·4	Quotidien, W.B.
Canada-Northern	Underhill—Hartney	7	Trois fois par semaine. W.B. (Quotidien depuis le 19 juin.)
" "	Bowsman—Barrows (Jonct. du Daim Rouge)	53·4	Hebdomadaire, W.B.
" "	Jonction Neepawa—Jonct. McCreary (voie de parcours additionn. et quai).	15·5	Trois fois p. sem., W.P.
" "	Atikokan—Port-Arthur	142·4	" W.B. (Quotidien dep. le 19 juin.
" "	Jonction Carman—Carman	43·7	Trois fois p. sem., W.B.
" "	Carman—Roseisle	15·3	Bi-hebdomad.) W.B.
Pacifique-Canadien	Arnaud—Emerson	17·8	Quotidien, W.B.
" "	Edrans—Brookdale	19	Trois fois p. sem., W.B.
" "	Yorkton—Sheho	42·2	Hebdomadaire, W.B.
" "	Perth-Centre—Plaster-Rock	28	Quotidien. W.B.
" "	Winnipeg—Winnipeg-Beach	48·2	Trois fois p. sem.. W.B.
" "	Fernie—Coal-Creek	5	Quotidien, W.B.
" "	Lardo—Gerrard	33·4	Trois fois p. sem., W. B
" "	Jonction Chater—Lenore	51·1	Bi-hebdomad., W.B.
" "	Snowflake—Mowbray	9·4	" "
" "	Steveston—Vancouver (GareHastings)	16	Quotidien, W.B.
" "	Gracefield—Maniwaki	23	"
" "	Waskada—Lyleton	19·3	Trois fois p. sem., W.B.
Cap-Breton	Saint-Pierre—Pointe Tupper	31	Quotidien, W.B.
Grand-Nord (Qué.)	Montréal—Saint-Jérôme	70·4	"
" (C.-B.)	Gateway—Morrisey	42·71	Trois fois p. sem., W.B.
Halifax et Sud-Ouest	New-Germany—Caledonia	23	Quotidien, W.B.
Intercolonial	Rivière-Ouelle—et quai	6·25	"
Midland	Truro—Windsor	58	" (une voie).
New Brunswick Coal & Ry. Co.	Chipman—Minto	13	"
Nova Scotia Steel & Coal Co.	Sunny-Brae—Jonction Ferrona	12·5	"
Temiscamingue et N.-Ontario.	North-Bay—Extrémité de la voie	57	Trois fois p. sem., W.B.
	Total	919·96	

ANNEXE L—*Suite.*

CHANGEMENTS DANS LES SERVICES.

Durant l'année il a été fait les améliorations suivantes dans le service des malles par chemins de fer :—

Chemin de fer.	Points terminus.	Distance en milles.	Particularités.
Canada-Atlantique..	Eganville—Barry's-Bay.... .	31·6	Changé de W.B. en W.P. quotidien.
Canada-Northern ...	Fort-Frances—Port-Arthur....	231·3	Augmenté de trois fois par semaine à quotidien, W.B.
" ..	" Riv.-La-Pluie..	54·5	" "
" ..	Winnipeg—Rivière-La-Pluie...	152·9	" "
" ..	" Brandon	185·9	Augmenté de trois fois par semaine à quotidien, W.P.
" ..	Dauphin—Rivière du Cygne...	101·7	Augmenté de bi-hebdomadaire à trois fois par semaine, W.B.
" ..	Portage-la-Prairie—Dauphin...	122·1 143·4	Augmenté de trois fois par semaine à quotidien, W.P.
Canadien du Pac....	Jonc. Aroostook—Edmundston.	57·2	Changé de W.B. en W. P.
"	Deloraine—Waskada.....	17·2	Augmenté de bi-hebdomadaire à trois fois par semaine, W.B.
"	Waskada—Lyleton.....	19·7	" "
"	Winnipeg—Yorkton	278·5	Augmenté de trois par semaine à quotidien W.P.
"	Winnipeg—Souris..... ..	150	Augmenté de trois fois par semaine W.B. à trois fois par semaine W.P.
"	" "	150	Augmenté de trois fois par semaine à quotidien W.P.
"	Binscarth—Russell.....	11·3	Augmenté de trois fois par semaine à quotidien W.B.
" ...	Alameda—Frobisher.....	7·6	" "
"	Frobisher—Estevan.....	26·8	Augmenté d'hebdomadaire à quotidien W.B.
"	Brandon—Arcola....	126·3	Augmenté de trois fois par semaine à quotidien W.B.
"	Robson—Midway.....	98·8	Changé de W.B. en quotidien W.P.
"	Nelson—Robson	28·5	" "
"	Jonc. Dunmore—Déb. Kootenay	393·6	Augmenté de 6 à 7 voyages quotidiens par W.P.
" ...	Brandon—Miniota	76·5	Augmenté de trois fois par semaine à quotidien W.B.
"	Emerson—Winnipeg	63·6	" "
Central (N.-E.)	Lunenburg—Middleton	74	Changé de W.B. en W.P. quotidien.
Intercolonial.....	Montréal—Lévis.....	162·83	Service additionnel, quotidien W.B., une voie.
"	" "	162·83	Augmenté d'hebdomadaire à quotidien W.B., une voie.
New-Westminster et Southern.....	New-Westminster—Blaine	24	Augmenté de trois fois par semaine à quotidien W.B.
Ottawa et New-York	Ottawa—Cornwall	56·7	Changé de W.B. en W.P. quotidien.

NOTE.—En plus des changements ci-dessus, il y a eu pendant l'année les changements habituels dans le service des malles, selon les nécessités.

ANNEXE L—*Suite.*

SERVICE DE LA MALLE SUR CHEMINS DE FER.

Durant l'exercice terminé le 30 juin 1904, le service des malles a été établi sur 919·96 milles de lignes additionnelles, comme suit :—

Nom du chemin de fer.	Endroits entre lesquels de nouveaux chemins de fer ont été utilisés pour les besoins de la malle depuis juin 1903.	Milles.	Total, parcours.
Canada-Atlantique	South-Indian et Rockland	.....	16·4
Canada-Northern	Prolongement de Underhill à Hartney	7·	
"	" Bowsman à Barrrows (Jonction de Red-Deer)	53·4	
"	Prolongement de Atikokan à Port-Arthur	142·4	
"	Jonction de Carman et Roseisle	59·	
"	Voie additionnelle de parcours entre Neepawa Jct. et McCreary Jct. *viâ* Neepawa	15 5	
			277·3
Pacifique Canadien	Prolongement d'Armand à Emerson	17·8	
"	" d'Edrans à Brookdale	19·	
"	Perth-Centre et Plaster-Rock	28·	
"	Fernie et Coal-Creek	5·	
"	Lardo et Gerrard	33·4	
"	Winnipeg et Winnipeg-Beach	48·2	
"	Chater Jct. et Lenore	51·1	
"	Steveston et Vancouver (R. Hastings)	16·	
"	Yorkton et Sheho	42·2	
"	Prolongement de Snowflake à Mowbray	9·4	
"	" Waskada à Lyleton	19·3	
"	" Gracefield à Maniwaki	23·	
			312·40
Cap-Breton	Saint-Peters et Pointe-Tupper	.....	31·
Grand-Nord (Qué.)	Montréal et Saint-Jérôme	.....	70·40
Grand-Nord (C.-B.)	Gateway et Morrisey	.....	42·71
Halifax et Sud-Ouest	New-Germany et Caledonia	.....	23·
Intercolonial	Rivière-Ouelle et quai	.....	6·25
Midland	Truro et Windsor	.....	58·
New Brunswick Coal & Railway Co	Chipman et Minto	.....	13·
Nova Scotia Steel & Coal Co.	Sunny-Brae et Ferrona Jct	.....	12·5
Témiscamingue et Nouvel-Ontario	North-Bay et extrémité de la voie	.....	57·
	Total	.....	919·96

ANNEXE L—*Suite.*

TABLEAU des distances parcourues avec les malles sur chaque chemin de fer au Canada durant l'année terminée le 30 juin 1904.

Nom du chemin de fer.	Longueur réelle du chemin de fer en milles.	SERVICE PAR BUR. DE POSTE AMBULANT. — DISTANCE EN MILLES.					SERVICE PAR WAGONS-BAGAGE. — DISTANCE EN MILLES.						Parcours réel annuel par wagons-poste.	Parcours réel annuel par wagons-bagage.
		Quotidien, y compris le dimanche.	Six fois par semaine.	Trois fois par semaine.	Semi-hebdomadaire.	Hebdomadaire	Quotidien, y compris le dimanche.	Six fois par semaine.	Cinq fois par semaine.	Trois fois par semaine.	Semi-hebdomadaire.	Hebdomadaire		
Cie de ch. de f. et houille d'Alberta	66·5									133·				20,881·
Algoma-Central et Baie-d'Hudson	30·6									61·2				11,383·2
Atlantique et Lac-Supérieur	98·		196·										64,056·	
Baie de Quinté	60·		208·					80·				32·	65,391·	26,748·
Boston et Maine	33·75		67·5					81·7				3·55	21,980·	26,776·5
Brockville, Westport et S. Ste-Marie	45·		90·										28,260·	
Ch. de fer électr. de la Col.-Britann.	12·							48·						15,072·
Yukon anglais	111·2							222·4						43,900·
Canada-Atlantique	400·4		342·2					593·5		12·6			108,295·9	214,386·1
Cie houill. et de ch. de fer du Canada	12·							24·						7,536·
Canada-Est	120·							318·						99,852·
Canadien-Northern	1,160·8			675·9				366·5		992·1	105·7	19·4	182,541·1	289,346·2
Canadien du Pacifique	8,292·44	7,130·	8,830·	37·4			390·	7,280·	7·	375·	450·	512·	5,358,777·7	2,407,697·66
Cap-Breton	31·							62·						11,036·
Caraquet	65·							130·						40,820·
Ontario-Central	116·		268·					38·					80,057·	12,382·
Vermont-Central	106·28		238·24				52·	314·2				52·	74,569·12	102,380·4
Cie houill. et ch. de f. deCumberland	32·							102·5						26,970·
Dominion-Atlantic	217·		434·					198·					136,276·	62,172·
Elgin et Havelock	27·							54·						15,120·
Esquimalt et Nanaimo	78·		156·										48,828·	
Grand-Tronc	2,930·18	172·61	8,230·5			172·61	2,451·	6,827·				638·35	2,582,445·9	3,061,146·35
Grand-Nord (C.-B.)	42·71													8,932·88
Great Northern (Qué.)	154·4							288·6		45·42			25,456·	63,469·
Halifax et Sud-Ouest	97·													25,892·
Halifax et Yarmouth	50·							100·			100·			47,048·
Ch. de fer électr. H.G. et Beamsville	10·							40·						12,560·
" de Hamilton	12·							24·						7,536·
" de Hull	7·33							56·						16,295·
Intercolonial	1,228·41		4,877·6			150·		2,098·4				307·66	1,509,838·9	679,934·56

Inverness, Cie de c. de f. et de houil. d'	60·9							130·1							41,009·6
Irondale, Bancroft et Ottawa.	40·							60·		40·					25,120·
Cie de ch. de f. et navig. de Kootenay	28·5						56·	54·							20,188·
Kent-Northern	27·							94·							16,956·
Kingston et Pembroke	104·		208·					84·6					65,218·		29,516·
Maine-Central	48·8							170·				26·			26,564·
Manitoulin et Rive-Nord	13·							415·6					197,849·6		4,056·
Cie électrique Métropolitaine	28·							58·							38,648·
Michigan-Central	356·6		631·8					64·				60·			136,724·8
Midland	58·							120·							17,362·
Moncton et Bouctouche	32·							116·							17,408·
Nelson et Fort Sheppard	60·							72·							40,500·
Cie houillère et de ch. f., N.-Brunsw'k	58·							165·							31,430
Nouveau-Brunswick et Ile du P.-E.	36·							48·6							21,816·
Nouveau-Brunswick-Southern	82·5							224·							45,375·
New-Westminster et Southern	24·3							25·							13,176·
New-York-Central et Riv. Hudson	54·							56·							70,336·
Nova Scotia Steel and Coal Co.	12·5							67·8					24,782·8		7,175·
Orford-Mountain	28·							54·					23,927·4		17,584·
Ottawa, Northern et Western	57·9		233·8					188·02					94,027·		5,950·2
Ottawa et New-York	54·8		113·4					472·2					110,586·8		10,773·
Père-Marquette	173·53		301·22					30·					152,551·		58,751·66
Ile du Prince-Edouard	206·6		352·2					85·	34·			63·	147,670·		141,115·7
Québec-Central	213·		510·					96·							9,405·
Québec et Lac Saint-Jean	241·		533					142·66							36,637·
Cie de ch. de fer et d'écl. élect., Qué.	25·22														29,960·
Québec-Sud	71·						20·								39,479·54
Red-Mountain	10·									98·					7,270·
Rivière-Sainte-Marie	49·							187·5					25,680·		15,386·
Salisbury et Harvey	45·		90·					140·							49,061·
Rivière-Sud	61·5							44·							33,240·
Sydney et Louisbourg	39·														13,816·
Sydney et Baie-Glacée	22·							48·					70,964·		
Témiscouata	113·		226·					57·				24·			5,814·
Témiscamingue et Nouvel Ontario	57·							60·							16,320·
Mille-Iles	6·							280·97							18,840·
Tilsonburg, Lac-Erié et Pacifique	19·							34·6							88,224·58
Toronto, Hamilton et Buffalo	80·58														10,864·4
Victoria et Sidney	17·3														
Total	18,361·53	7,322·61	27,318·06	713·3		187·61	2.969·	23,271·55	41·	1,871·32	655·7	1,737·96	11,197,929·69		8,558,089·73

ANNEXE L—*Suite.*

DÉTAIL du service par wagons-poste et wagons à bagage durant l'exercice 1903–04.

WAGONS-POSTE.

Service.	Milles.
Quotidien, y compris le dimanche	7,322·61
Quotidien, excepté le dimanche	27,318·06
Trois fois par semaine	713·3
Hebdomadaire	187·61
	35,541·58

Ou réduit à une base quotidienne (excepté le dimanche), 36,249 milles.

WAGONS À BAGAGE.

Service.	Milles.
Quotidien, y compris le dimanche	2,969·
Quotidien, excepté le dimanche	23,271·55
Cinq fois par semaine	41·
Trois fois par semaine	1,871·32
Semi-hebdomadaire	655·7
Hebdomadaire	1,737·9
	30,546·5

Ou réduit à une base quotidienne (excepté le dimanche), 28,200 milles.

ANNEXE L—*Suite.*

TABLEAU COMPARATIF du service des malles par chemins de fer du 30 juin 1895 au 30 juin 1904.

DATE.	Milles de chemins de fer sur lesquels ont circulé des malles.	Wag.-poste, service quotidien. Parcours en milles.	Wagons à bagage, service quotidien. Parcours en milles.	Distance totale.	
				Quotidienne	Annuelle.
En juin 1896	14,669	28,654	19,153	47,807	14,915,784
" 1895	14,463	30,435	20,119	50,554	14,836,735
	206	1,781	966	2,747	79,049
En juin 1897	14,779	29,000	19,302	48,302	15,118,526
" 1896	14,669	28,654	19,153	47,807	14,915,784
	110	346	149	495	202,742
En juin 1898	15,324	29,540	20,855	50,395	15,773,635
" 1897	14,779	29,000	19,302	48,302	15,118,526
	545	540	1,553	2,093	655,109
En juin 1899	15,848	31,000	21,898	52,898	16,132,255
" 1898	15,324	29,540	20,855	50,395	15,773,635
	524	1,460	1,043	2,503	358,620
En juin 1900	16,354	33,514	24,754	58,268	16,743,466
" 1899	15,848	31,000	21,898	52,898	16,132,255
	506	2,514	2,856	5,370	611,211
En juin 1901	16,962	34,695	26,014	60,709	17,625,847
" 1900	16,354	33,514	24,754	58,268	16,743,466
	608	1,181	1,260	2,441	882,381
En juin 1902	17,268	35,000	26,712	61,712	18,249,389
" 1901	16,962	34,695	26,014	60,709	17,625,847
	306	305	698	1,003	623,542
En juin 1903	17,441	35,262	27,340	62,602	18,666,598
" 1902	17,268	35,000	26,712	61,712	18,249,389
	173	262	628	890	417,209
En juin 1904	18,361	36,249	28,200	64,449	19,756,019
" 1903	17,441	35,262	27,340	62,602	18,666,598
	920	987	860	1,847	1,089,421

Le nombre additionnel de milles de chemins de fer sur lesquels les malles ont été transportées depuis le mois de juin 1903, se chiffre par ..... 919·96

Moins les diminutions suivantes depuis 1903 :—

Canadian Northern—Embranchement de la jonction de Delta et Oakland	14·1	
Canadian Northern—P.-La-Prairie et l'embranchement de la jonction de Delta		
Pacifique Canadien—Rapid-City et Rapid-City-Jct.	3·	
Intercolonial—Revision du parcours	4·74	
		21·89
Augmentation réelle		897·12

ANNEXE L—*Suite.*

En sus du parcours annuel par chemin de fer, le service suivant par eau a été fait durant l'exercice :—

District.	Parcours.
Colombie-Britannique	718,640
Manitoba	11,081
Ontario	321,860
Québec	172,046
Nouveau-Brunswick	40,992
Nouvelle-Ecosse	59,893
Total	1,324,512
Total parcouru, 1902-03	1,273,836
" " 1903 04	1,324,512
Augmentation	50,676

B. M. ARMSTRONG,
Contrôleur, S M. C.

R. M. COULTER,
Sous-directeur général des Postes.

RAPPORT ANNUEL

DU

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

POUR

L'ANNÉE 1903-1904

IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1905

[N° 25—1905].

A Son Excellence le Très honorable sir Albert Henry George, comte Grey, etc., etc., Gouverneur général du Canada, etc., etc.

Plaise à Votre Excellence

Le soussigné a l'honneur de soumettre à Votre Excellence le rapport du ministère de l'Intérieur pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Respectueusement soumis,

CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur.

Ottawa, 10 novembre 1904.

TABLE DES MATIÈRES

PAGE.

Rapport du ministre de l'Intérieur. ix

PARTIE I.—TERRES FEDERALES.

Rapport du commissaire des terres fédérales. 3
" de l'inspecteur des agences. 5
" de l'agent des Terres fédérales à Alameda. 11
" " Battleford. 12
" " Brandon. 14
" " Calgary. 15
" " Dauphin. 16
" " Edmonton. 18
" " Kamloops. 19
" " Lethbridge. 20
" " Minnedosa. 22
" " New-Westminster. 23
" " Prince-Albert. 24
" " Daim-Rouge. 25
" " Régina. 27
" " Winnipeg. 28
" " Yorkton. 30
" des terres boisées, minières, à pâturage et d'irrigation. 31
" des arpentages d'irrigation du Canada. 44
" de l'agent des forêts de la Couronne, Winnipeg. 48
" " New-Westminster. 54
" " Calgary. 60
" " Edmonton. 65
" " Prince-Albert. 69
" sur les terres de l'artillerie et de l'amirauté. 71
" Division des lettres patentes des terres. 75
" comptable du ministère. 82
" de la division des terres des écoles. 89
" du régistrateur. 93
" du géographe. 94

PARTIE II.—IMMIGRATION.

Rapport du surintendant de l'immigration. 3
Rapport du commissaire de l'émigration. 8
" G. H. Mitchell, agent à Birmingham. 19
" H. M. Murray, agent à Cardiff. 21
" Alfred F. Jury, agent à Liverpool. 23
" John Webster, agent à Dublin. 24
" Edward O'Kelly, agent à Belfast. 26
" J. Bruce Walker, agent à Glasgow. 27
" D. Tréau de Cœli, agent en Belgique. 29
" Paul Wiallard, agent en France. 31

RAPPORTS DES OPERATIONS AUX ETATS-UNIS.

PAGE.

Rapport de W. J. White, inspecteur des agences aux Etats-Unis 33
" M. V. McInnes, agent à Détroit 37
" C. A. Laurier, agent au Saut-Sainte-Marie 40
" E. T. Holmes, agent à Saint-Paul, Minn 41
" C. J. Broughton, agent à Chicago, Ill 42
" Benjamin Davies, agent à Great-Falls, Montana 43
" James N. Grieve, agent à Spokane, Washington 45
" H. M. William, agent à Toledo, Ohio 48
" W. V. Bennett, agent à Omaha, Nebraska 49
" Chas. Pelling, agent à Grand Forks, Dakota-nord 50
" J. C. Duncan, agent à Saint-Louis, Missouri 51
" W. H. Rogers, agent à Indianapolis, Indiana 52
" T. O. Currie, agent à Milwaukee, Wisconsin 53
" J. M. McLachlan, agent à Waterton, Dakota-sud 54
" J. S. Crawford, agent à Kansas City, Missouri 55
" C. O. Swanson, agent à Saint-Paul, Minnésota 56
" Rév. M. Blais, sur la colonisation française 57
" A. Ribout, sur la colonisation française 58
" Damase Gauthier, sur la colonisation française 60
" Rév. H. L. Vachon, sur la colonisation française 61
" R. A. Burriss, sur le nouvel Ontario 62
" Docteur T. A. Brisson, Société de Colonisation de Montréal 66
" René Dupont, de la Société de Colonisation et de Rapatriement du lac Saint-Jean 67

RAPPORTS DES FONCTIONNAIRES DE L'IMMIGRATION DANS L'OUEST DU CANADA.

Rapport de J. Obed Smith, commissaire de l'immigration 72
" C. W. Speers, agent général de colonisation 92

RAPPORTS DES AGENTS DE L'EST DU CANADA.

Rapport de J. O. Lantalum, agent à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick 96
" P. Doyle, agent à Québec, Québec 106
" John Hoolahan, agent à Montréal, Québec 116
" Rév. chanoine Renaud, secrétaire du Refuge "Andrews-Home" 126
" Société d'Immigration Nationale des femmes 127
" T. W. Annand, agent à Halifax, Nouvelle-Ecosse 128
" G. Bogue Smart, inspecteur des jeunes immigrants anglais et des maisons de refuge 142
" R. W. Hillyard 147
" W. J. Kennedy 148
" T. C. Blair 149
" Dr P. H. Bryce, médecin-chef 150

PARTIE III.—ARPENTAGES DES TERRES FEDERALES.

NOTE.—Cette partie, comprenant le rapport de l'arpenteur général avec annexes, paraîtra séparément sous forme monographique.

PARTIE IV.—REGISTRATEURS.

PAGE.

Rapport du régistrateur de Régina. 3
" " Battleford. 5
" " Edmonton. 5
" " Prince-Albert. 6
" " Dawson. 7
" " Calgary. 7

PARTIE V.—PARC DES MONTAGNES ROCHEUSES.

Rapport du surintendant. 3
Tableaux météorologiques. 16

PARTIE VI.—KEWATIN.

Rapport de Son Honneur le lieutenant-gouverneur McMillan. 3

PARTIE VII.—YUKON.

Rapport du commissaire. 3
" commissaire de l'or. 7
" sous-commissaire de l'or. 7
" de l'ingénieur des mines de l'Etat. 17
" l'agent des forêts et des terres de la Couronne. 21
" du contrôleur. 26
" directeur des arpentages. 27

PARTIE VIII.—MINES.

Rapport du surintendant. 3
" de l'ingénieur des mines. 17
" William Palmaar. 28

PARTIE IX.—ASTRONOME EN CHEF ET COMMISSAIRE DES FRONTIERES.

Rapport de l'astronome en chef et commissaire des frontières. 3
Positions et stations astronomiques. 7
Rapport de Otto J. Klotz, L.L.D. sur les "Longitudes transpacifiques". 11
" des commissaires de la frontière internationale entre la province de Québec et l'Etat de New-York. 18
" de C. A. Bigger. 49

PARTIE X.—SYLVICULTURE.

Rapport du surintendant. 3
" surintendant-adjoint. 9
" de l'adjoint en sylviculture. 16
" Hugo Claughton Wallin, inspecteur de la plantation des arbres. . . . 17
" A. P. Stevenson, " " 18
" Archibald Mitchell, " " 20
" Angus MacIntosh, " " 22
" John Caldwell. 23
" James Leamy, agent des terres de la Couronne. 25
" du garde-feu Stauffer. 27
" " Walkinshaw. 28

RAPPORT ANNUEL

DU

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

1903-1904

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 8 novembre 1904.

A l'honorable CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR LE MINISTRE,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport du ministère de l'Intérieur pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Les principales fonctions pour lesquelles le ministère a été créé en 1873 étaient l'arpentage et l'administration des terres publiques au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, ainsi que des autres terres dont la propriété est assignée au gouvernement fédéral du Canada. En 1891, la direction de l'immigration a été confiée au ministère de l'Intérieur, car on considérait l'administration des terres vacantes du pays comme étant si intimement liée à leur établissement que l'on a cru devoir, dans l'intérêt du public, confier ces deux services au même ministère. Ces fonctions figurent parmi les plus importantes de toutes celles qui sont confiées à une division quelconque du service du gouvernement. Dans des pays plus anciens, où la majeure partie des terres ont cessé d'être sous la direction de l'Etat, l'administration du domaine public est nécessairement d'une importance secondaire, comparée au développement des autres intérêts. Ceci, cependant, ne saurait s'appliquer au Canada, où la majeure partie des terres, surtout dans les régions de l'ouest, appartiennent encore à la Couronne, et dans l'état actuel des choses, l'avenir du pays dépend, dans une très grande mesure, de la manière judicieuse dont on saura disposer de ces terres.

L'augmentation constante de l'affluence de l'immigration vers ce pays, l'intérêt éveillé parmi les capitalistes américains quant aux perspectives qu'il offre, l'attention que la richesse de ses ressources agricoles et autres commande aujourd'hui dans la Grande-Bretagne, en Europe, et même dans quelques-unes des colonies britanniques les

plus importantes, démontrent clairement que le Canada est enfin sorti de l'état de demi-stagnation où il était resté pendant tant d'années, et que ses progrès futurs, à en juger par les progrès remarquables des dernières années, devront marcher à pas de géant.

Il est à souhaiter que, d'ici à un nombre d'années relativement peu nombreux, le Canada devienne une nation de quinze à vingt millions d'habitants, et d'après les apparences, il y a maintenant tout lieu de l'espérer; mais, si désirable que soit le nombre, ce n'est pas là le résultat principal que le département se propose d'obtenir. Le caractère social des gens que l'on adjoint à notre population, leur aptitude à devenir des Canadiens loyaux, prospères et contents de leur sort, sont considérés comme étant beaucoup plus importants. Je suis heureux de dire que, sous ce rapport, les efforts du département ont été couronnés du succès le plus complet, comme on pourra s'en convaincre en analysant avec soin le résultat de ses travaux, tant en ce qui concerne le nombre des nouveaux arrivés que l'excellence de la classe à laquelle ils appartiennent.

NOUVELLES NOMINATIONS.

M. J. W. Greenway, de Winnipeg, a été nommé commissaire des terres fédérales, le 23 mars 1904, pour remplacer M. J. G. Turriff, qui avait démissionné le 10 du mois précédent.

Durant plusieurs années avant sa nomination, M. Greenway avait été employé, sous la direction du ministère, à l'inspection et à la vente des terres des écoles au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest, et les connaissances qu'il avait acquises en cette qualité relativement aux conditions et aux besoins du pays, jointes à son expérience officielle et à son long séjour dans l'ouest du Canada, semblent lui avoir procuré des aptitudes spéciales pour les devoirs importants de sa charge actuelle.

Je dois aussi mentionner la nomination, le 1er février 1904, de M. R. E. Young, arpenteur fédéral, au poste de surintendant des terres des chemins de fer et des terres marécageuses. M. Young était au service du ministère depuis le 23 mars 1901, ses fonctions consistant principalement à examiner les titres des terres concédées aux compagnies de chemin de fer par le gouvernement. Bien qu'une grande proportion de ces terres aient été gagnées et finalement acceptées par les compagnies en question, l'on n'avait encore adopté aucun système pour effectuer promptement le transport de ces propriétés, et l'on a cru devoir, dans l'intérêt du pays, régler cette affaire sans plus de retard. M. Young a été choisi pour ces fonctions, et la conséquence en a été que, grâce au mode systématique et efficace qu'il a employé, la majeure partie de ces terres de chemin de fer ont été concédées par lettres patentes. Il reste encore, cependant, un certain nombre de cas au sujet desquels il faudra faire une enquête sérieuse avant que de disposer des terrains. La surveillance des terres de cette catégorie, qui comprennent des millions d'acres de terres du domaine public, étant d'une très grande importance, on a jugé nécessaire de nommer régulièrement un fonctionnaire spécial qui serait chargé de cette affaire sous la direction du ministère. M. Young, le fonctionnaire actuel, est un arpenteur des plus éminents, et ses aptitudes techniques et professionnelles sont de nature à assurer la bonne administration du nouveau bureau. Il est bon de remarquer que l'on a ajouté à ces fonctions la surveillance de l'examen et du transport des terres marécageuses à la province du Manitoba,

vu que l'on considère que le surintendant sera en mesure de donner à cette affaire toute l'attention qu'elle exige, et d'activer ainsi le transfert de ces terres à la province dès qu'elles auront été choisies par les commissaires.

M. A. J. Fraser, depuis plusieurs années agent des terres fédérales à Lethbridge, T.N.-O., a été, le 19 novembre 1903, transféré au bureau principal du commissaire des terres fédérales, et M. J. W. Martin, du bureau de Winnipeg, a été, à la même date, nommé agent à Lethbridge.

M. James E Peaker, de Yorkston, Assiniboïa, a été nommé, le 25 janvier 1904, agent des terres fédérales à cet endroit, pour remplacer M. John McTaggart.

Je mentionnerai aussi la nomination, faite le 23 février dernier, du Dr P. H. Bryce, comme inspecteur médical en chef des départements de l'Intérieur et des Affaires des Sauvages.

Par suite du programme inauguré il y a quelque temps, et qui consiste à soumettre à un sérieux examen médical tous les immigrants arrivant aux ports océaniques, en vue de l'exclusion de tous les sujets atteints de maladies contagieuses ou repoussantes, ou qui pourraient, pour d'autres causes, ajouter à notre population un élément peu désirable, il est devenu urgent de pourvoir à l'organisation d'un personnel d'inspection médicale aux ports de débarquement, devant agir sous la direction d'un chef responsable de l'application convenable des règlements en vigueur à ce sujet. Le Dr Bryce, qui durant des années avait été secrétaire du bureau d'hygiène provincial d'Ontario, et qui, en cette qualité, avait porté cette branche du service provincial au degré de perfection aujourd'hui parfaitement reconnu, a été nommé à la position de chef du service d'inspection médicale. Bien qu'il soit entré en fonctions depuis peu, le service d'inspection a été organisé d'une façon pratique, et tous les rouages relatifs à l'inspection des immigrants fonctionnent maintenant d'une façon très satisfaisante.

DÉCÈS.

Je regrette d'avoir à annoncer la mort de trois fonctionnaires respectés, qui depuis nombre d'années faisaient partie du service intérieur du ministère, savoir: MM. Frank Clayton, C. C. Rogers et R. E. Rauscher.

M. Clayton, bien qu'il fût encore relativement jeune, était l'un des plus anciens employés du ministère, étant entré au service comme commis dans la division des terres fédérales, sous le ministère du Secrétariat d'Etat, le 5 avril 1872. Lors de son décès, M. Clayton occupait la position de gardien des archives des arpentages, charge qu'il avait exercée depuis le 1er juin 1882. Il est mort le 21 octobre 1903.

M. Rogers est d'abord entré au service au mois de septembre 1870, et lors de sa mort il était chargé de la garde des archives imprimées du ministère. Il est mort le 18 novembre 1903.

M. Rauscher, qui était arpenteur fédéral, était au service du gouvernement depuis le 1er septembre 1869. Il était attaché à la division des lettres patentes du ministère, les services d'un homme de sa profession étant nécessaires, dans ce bureau pour la prépa-

ration et l'inscription des plans d'arpentage de townships et autres. M. Rauscher est mort le 18 février 1904.

Ces fonctionnaires défunts avaient mérité par leurs longs et fidèles services le respect et l'amitié de leurs collègues, et leur mort a causé beaucoup de sincères regrets parmi les employés du ministère.

J'ai aussi le regret d'annoncer trois décès dans le service extérieur du ministère, savoir : celui de M. T. W. Fisher, du bureau des terres de Winnipeg, mort le 27 novembre 1903 ; celui de M. Thomas Coyle White, fils de feu l'honorable Thomas White, lequel était commis au bureau des bois de la Couronne à New-Westminster, et dont le décès s'est produit le 17 février 1904, et la mort de M. George Lang, employé de la section de sylviculture, demeurant à Indian-Head, mort le 15 mars 1904.

ETAT montrant le revenu brut (argent et scrip) perçu de toutes sources pendant l'exercice 1903-1904, en comparaison des recettes du précédent exercice (1902-3).

Revenu.	Exercice 1903-1904 Argent et scrip	Exercice 1902-1903 Argent et scrip	Augmentation.	Diminution.	Diminution nette totale.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Terres fédérales	1,681,824 70	1,890,886 83	.....	209,062 13	.....
Terres des écoles	233,769 62	392,206 93	.....	158,437 31	.....
Grain de semence	26,122 30	28,789 97	.....	2,667 67	.....
Réserves de l'artillerie	30,494 34	17,612 79	12,881 55	.....	.....
Amendes et confiscations	5,911 92	5,220 88	691 04	.....	.....
Droits d'enregistrement	109,233 73	81,404 18	27,829 55	.....	.....
Revenu casuel	3,402 94	2,230 26	1,172 68	.....	.....
	2,090,759 55	2,418,351 84	42,574 82	370,167 11	327,592 29

Tableau montrant les recettes provenant des terres fédérales, du 1er juillet 1872 au 30 juin 1904.

Exercice.	Homesteads	Preemptions	Améliorations.	Ventes		Ventes de cartes, émoluments de bureaux et droits d'enregistrement, etc.	Emolum. d'examen d'arpenteurs.	Divers, y compris les dépôts.	Emolum. d'inspection, de résiliation et autres.	Droits de coupe de bois.
				Argent.	Scrip.					
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	c.	$ c.	$ c.	$ c.
1872–73	6,960 00	.....	.....	19,170 20	.....	.....	.....	.....	.....	109 25
1873–74	7,310 00	.....	.....	19,834 75	.....	.....	.....	125 50	.....	2,710 55
1874–75	11,510 00	.....	.....	13,666 90	.....	129 00	.....	.....	.....	2,335 25
1875–76	4,680 00	.....	.....	3,478 94	320 00	.....	.....	.....	.....	387 00
1876–77	2,250 00	.....	.....	1,085 86	136,955 16	4 00	.....	100 00	40 00	320 00
1877–78	14,540 00	.....	.....	2,794 86	120,159 54	.....	180 00	.....	290 00	1,620 00
1878–79	17,690 00	.....	.....	4,998 39	210,904 84	81 00	310 00	13 70	410 00	325 00
1879–80	41,255 00	10,241 43	.....	45,708 97	81,685 86	245 40	580 00	183 25	1,780 00	25,121 46
1880–81	20,450 00	10,801 75	269 00	71,170 17	70,828 30	985 40	420 00	37 58	.....	32,028 34
1881–82	54,155 00	39,843 90	1,758 00	1,240,328 27	50,590 84	3,036 45	890 00	58 10	.....	58,753 14
1882–83	73,015 00	54,725 00	7,114 91	516,092 21	33,638 40	3,109 50	890 00	501 77	.....	90,066 46
1883–84	41,580 00	28,810 00	2,596 11	424,863 36	40,919 67	1,289 55	530 00	45,766 53	1,713 45	147,983 10
1884–85	25,645 00	17,100 00	2,328 75	199,275 32	45,875 60	1,621 82	370 00	50,068 57	2,685 00	87,474 99
1885–86	26,110 00	14,371 00	1,101 50	76,140 41	214,657 97	1,339 34	360 00	20,070 00	5,025 00	64,820 31
1886–87	19,614 00	6,887 93	1,971 55	48,175 76	337,640 19	1,171 39	240 00	44,561 00	7,778 40	65,111 74
1887–88	23,691 00	4,830 00	1,918 35	52,238 36	313,522 67	1,660 75	240 00	20,591 41	12,078 53	94,964 55
1888–89	39,460 00	10,550 00	4,128 48	57,513 16	318,238 57	1,410 16	220 00	10,389 57	20,402 50	90,290 00
1889–90	35,920 00	8,580 00	3,250 54	54,896 85	228,744 47	2,099 07	190 00	3,316 23	20,232 50	84,642 95
1890–91	29,164 10	.....	6,302 61	91,664 98	171,425 14	1,854 78	88 00	7,951 05	14,712 50	102,902 71
1891–92	46,994 00	.....	6,472 31	108,901 01	97,822 41	2,147 31	135 00	29,898 49	23,104 50	106,461 35
1892–93	37,689 74	.....	7,113 50	93,671 67	77,231 18	975 20	82 00	18,509 35	22,014 00	105,865 24
1893–94	36,462 26	.....	3,497 76	53,254 71	27,840 96	973 11	40 00	13,457 09	11,097 00	81,290 51
1894–95	29,664 88	.....	3,567 90	37,293 71	23,269 62	695 99	.....	6,271 77	6,566 90	74,079 20
1895–96	18,278 00	.....	3,163 15	46,373 98	46,929 65	610 78	50 00	21,679 31	6,810 50	61,923 47
1896–97	21,179 00	.....	3,737 01	49,335 53	16,929 38	795 05	70 00	19,421 98	8,527 50	68,992 82
1897–98	34,780 00	.....	5,649 63	80,178 64	28,918 14	1,987 40	10 00	21,242 66	10,042 00	119,313 78
1898–99	58,235 00	.....	4,297 62	116,598 35	21,307 58	1,262 05	20 00	75,085 95	13,549 50	155,360 63
1899–1900	72,690 00	.....	4,835 81	103,247 58	88,756 22	1,258 85	190 00	38,072 54	14,937 00	126,345 82
1900–1901	79,910 00	.....	5,213 32	40,360 93	326,270 03	3,874 14	165 00	70,970 54	12,722 00	209,399 32
1901–1902	144,425 00	.....	8,481 46	66,950 21	169,767 13	5,792 96	370 00	71,997 30	663 00	207,790 90
1902–1903	320,409 65	.....	11,829 08	155,507 59	158,452 66	5,911 96	365 00	125,158 56	595 00	470,916 93
1903–1904	255,772 36	.....	15,119 47	196,750 15	188,424 22	5,549 13	463 50	81,550 46	1,081 00	397,344 33
	1,651,488 99	206,741 01	115,717 72	4,091,521 78	3,648,026 40	51,871 54	7,468 50	797,050 26	218,857 78	3,137,051 10

* Scrip compris.

TABLEAU montrant les recettes provenant des terres fédérales, du 1er juillet 1872 au 30 juin 1904—*Fin.*

Exercice.	TERRAINS DE PÂTURAGE.		FOIN, MINES, CARRIÈRES, ETC.		Parc canadien des Montagnes Rocheuses.	TERRAINS DE COLONISATION.		Revenu brut.	Remises.	Revenu net.
	Argent.	Scrip, etc.	Argent.	Scrip.		Argent.	Scrip.			
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1872–73								26,239 45		26,239 45
1873–74								29,980 80		29,980 80
1874–75								27,641 15		27,641 15
1875–76								8,865 94		8,865 94
1876–77								140,755 02		140,755 02
1877–78								139,584 40		139,584 46
1878–79								234,732 93		234,732 93
1879–80								206,801 37	4,636 08	202,165 29
1880–81								206,990 54	5,038 22	201,952 32
1881–82	2,245 00		40 00			354,036 17		1,805,734 87	10,687 55	1,795,047 32
1882–83	22,844 43		913 91			248,492 01		1,051,403 60	8,746 05	1,042,657 55
1883–84	11,370 60		640 90			253,713 40		1,001,776 67	9,220 50	992,556 17
1884–85	17,089 75		815 63			1,214 22		451,564 65	12,070 8	439,493 80
1885–86	29,562 51	3,131 08	1,284 83					457,973 95	63,389 12	394,584 83
1886–87	14,242 77	39,487 67	1,570 40	80 00				588,532 80	19,543 16	568,989 64
1887–88	5,922 47	23,023 28	2,273 73	80 00	2,951 58		10,000 00	569,986 68	6,277 66	563,709 02
1888–89	2,207 69	16,802 63	3,946 55		2,528 73		16,000 00	594,088 04	5,226 23	588,861 81
1889–90	1,305 57	9,021 63	9,242 08		1,094 37			462,536 26	8,209 74	454,326 52
1890–91	3,079 55	16,193 77	8,628 44	160 00	2,397 35	5 28	4,460 50	460,990 76	7,195 27	453,795 49
1891–92	3,726 80	17,222 60	5,616 85		3,648 45			452,151 08	15,291 39	436,859 69
1892–93	6,380 80	11,542 39	6,266 13		4,983 23			392,324 43	18,314 97	374,009 46
1893–94	5,740 79	7,687 86	6,243 15		2,523 92			250,069 12	4,544 01	245,525 11
1894–95	5,353 72	8,628 00	5,229 54		2,321 87			202,983 10	4,365 99	198,617 11
1895–96	7,071 86	6,255 90	5,813 51		2,734 82			227,694 93	8,368 79	219,326 14
1896–97	4,715 01	2,500 00	8,518 18		2,132 11			206,853 57	15,010 54	191,843 03
1897–98	4,728 58	510 39	699,334 76		3,045 65			1,009,741 63	4,678 55	1,005,063 08
1898–99	5,245 88		1,130,371 60		2,994 16			1,584,328 32	32,296 39	1,552,031 93
1899–1900	8,382 86	4,083 30	1,038,195 42	20 00	2,727 60			1,503,743 00	23,062 28	1,480,680 72
1900–1961	4,726 28	14,671 99	1,101,808 33	20 00	4,047 31			1,874,159 09	18,368 85	1,855,790 24
1901–1902	7,292 46	8,409 27	737,878 43		2,861 13			1,432,679 25	27,165 55	1,405,513 70
1902–1903	13,913 33	15,041 33	607,722 05		5,063 69			1,890,886 83	21,519 84	1,869,366 99
1903–1904	19,790 27	17,202 15	495,579 18		*9,198 48			1,681,824 70	36,721 75	1,645,102 95
	206,938 98	219,415 24	5,877,933 60	360 00	*57,254 45	857,461 08	30,460 50	21,175,618 93	389,949 33	20,785,669 60

ETAT indiquant le revenu annuel brut (en argent seulement) perçu de toutes sources pendant les dix-sept exercices clos le 30 juin 1904.

Exercice.	Terres fédérales. (Comptant.)	Terres des écoles.	Grain de semence.	Réserves de l'artillerie.	Amendes et confiscations.	Droits d'enregistrement	Revenu casuel.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1887-1888	223,360 73	42,045 11	.....	36,239 88	1,267 05	7,212 02	372 79	310,497 58
1888-1889	243,046 84	52,354 94	26,146 13	42,072 07	739 25	6,543 53	1,075 36	371,978 12
1889-1890	224,770 16	45,188 57	5,017 44	29,921 61	958 75	8,866 39	261 63	314,984 55
1890-1891	268,751 35	38,826 33	3,385 60	54,229 69	1,595 02	10,866 65	627 81	380,282 45
1891-1892	337,106 07	136,131 80	5,957 65	42,360 80	788 92	9,302 11	532 14	532,179 49
1892-1893	303,550 86	82,615 22	5,866 21	33,776 90	777 00	10,750 38	1,331 96	438,668 53
1893-1894	214,540 30	47,574 11	2,339 16	22,318 20	864 15	10,358 02	1,982 04	299,975 98
1894-1895	171,085 48	47,665 10	2,752 56	22,645 97	693 85	9,811 77	875 36	255,530 09
1895-1896	174,509 38	56,584 32	8,748 05	17,550 28	502 00	8,737 87	1,920 66	268,552 56
	2,160,721 17	548,985 50	62,212 80	361,115 40	8,185 99	82,448 74	8,979 75	3,172,649 35
1896-1897	187,424 19	24,292 43	9,887 13	9,831 27	1,316 00	8,997 24	2,683 05	244,431 31
1897-1898	980,313 10	52,410 82	12,351 71	22,537 17	529 06	14,263 50	260 92	1,082,666 28
1898-1899	1,563,020 74	41,249 77	12,388 69	12,349 65	2,801 03	19,220 73	2,620 91	1,653,651 52
1899-1900	1,410,883 48	220,874 78	15,271 84	11,043 53	1,452 92	21,751 90	3,664 00	1,684,942 45
1900-1901	1,533,197 07	48,049 83	15,711 63	14,604 47	1,977 96	33,979 77	1,587 57	1,649,108 30
1901-1902	1,254,333 56	193,410 75	20,293 06	16,967 36	1,955 61	50,854 99	3,900 62	1,541,715 95
1902-1903	1,716,597 20	392,206 93	28,789 97	17,612 79	5,220 88	81,404 18	2,230 26	2,244,062 21
1903-1904	1,478,106 33	233,769 62	26,122 30	30,494 34	5,911 92	109,233 73	3,402 94	1,887,041 18
	10,123,875 67	1,206,264 93	140,816 33	135,440 58	21,165 38	339,706 04	20,350 27	11,987,619 20
	12,284,596 84	1,755,250 43	203,029 13	436,555 98	29,351 37	422,154 78	29,330 02	15,160,268 55

RELEVÉ des recettes provenant du revenu des terres fédérales pour l'exercice clos le 30 juin 1904, en comparaison de celles de l'exercice précédent (1902-1903).

(REVENU NET EN ARGENT COMPTANT.)

Particularités.	1903-1904.	1902-1903	Augmentation.	Diminution.	Diminution nette.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Droit de conc. gratuite (homestead).	255,772 36	320,409 65		64,637 29	
Améliorations	15,119 47	11,829 08	3,290 39		
Ventes générales de terres	196,750 15	155,507 59	41,242 56		
Ventes de cartes géogr., émoluments de bureaux, etc	5,549 13	5,911 96		362 83	
Droits de coupe de bois	397,344 33	470,916 93		73,572 60	
Terrains de pâturage	19,790 27	13,911 73	5,878 54		
Terrains houillers	510 90	375 65	135 25		
Permis de fourrage	2,245 20	1,991 09	254 11		
Droits d'exploit de mines	145,975 14	201,019 90		55,044 76	
Baux de dragage	10,383 11	12,467 39		2,084 28	
Baux hydrauliques	1,703 11	6,192 27		4,489 16	
Taxe d'exportation sur l'or	272,217 96	302,893 48		30,675 52	
Certificats de mineurs autorisés	62,190 10	82,624 52		20,434 42	
Loyers de chutes d'eau	63 87	74 35		10 48	
Droit rég. sur l'eau vend. au Yukon.	139 75		139 75		
Certificats gratuits pour l'exp. de l'or	27 00		27 00		
Emolum. *re* demande de lettres pat.	15 00	20 00		5 00	
Emolum. pour let. pat. et pour éch.	1,032 00	550 00	482 00		
Emoluments d'arpentages	56,673 15	103,601 70		46,928 55	
Droits d'irrigation	127 04	85 00	42 04		
Suppléments pour essais	1,321 61		1,321 61		
Parc des Mont.-Rocheuses du Can.	9,106 48	4,268 05	4,838 43		
Parc Yoho	300 00		300 00		
Loyer de terrains	19,693 21	19,403 79	289 42		
Droits *re* examen d'arpent. fédér.	463 50	365 00	98 50		
Prime sur canton de bois	2,231 00		2,231 00		
Honoraires d'inspection		5 00		5 00	
" de résilation		20 00		20 00	
Divers	1,361 49	2,153 07		791 58	
	1,478,106 33	1,716,597 20	60,570 60	299,061 47	
Remises	35,083 66	21,005 57		14,078 09	
	1,443,022 67	1,695,591 63	60,570 60	313,139 56	252,568 96

DOC. DE LA SESSION No 25

RELEVÉ des recettes du parc des Montagnes-Rocheuses durant l'exercice clos le 30 juin 1904, comparées à celles de l'année précédente.

Particularités.	Exercice 1903-1904.	Exercice 1902-1903.	Augmentation.	Diminution.	Augmentation nette.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Loyers	3,954 27	1,377 35	2,576 92		
Droits de coupe de bois	750 52	125 00	625 52		
Taxe d'eau	100 00	300 00		200 00	
Grotte et bassin	1,124 75	905 00	219 75		
Licences de chiens	55 00		55 00		
" de cochers et de voit. de louage	291 00	157 00	134 00		
" de bouchers	20 00	30 00		10 00	
" de jeu de poule et de billard	70 00	70 00			
" de colporteurs	6 00		6 00		
Permis de campement	29 00	6 00	23 00		
Pâturages	112 50	19 20	93 30		
Houillères	1,207 50	288 00	919 50		
Droits de coupe de foin	15 00	311 00		296 00	
Honoraires de transport	68 00	20 00	48 00		
Permis de carrières	1 50	50	1 00		
Loyer d'anciens bureaux	90 00		90 00		
Vente de vieux bois de construction	11 44		11 44		
Vente de constructions	1,200 00	500 00	700 00		
Licences de bateaux		59 00		59 00	
Vente de chèvres		100 00		100 00	
Totaux (argent)	9,106 48	4,268 05	5,503 43	665 00	4,838 43
Scrip	92 00	795 64		703 64	
Argent et scrip	9,198 48	5,063 69	5,503 43	1,368 64	4,134 79

REVENU DES TERRES FÉDÉRALES.

TABLEAU montrant le revenu tiré des terres fédérales pendant l'exercice 1903-1904, en comparaison des recettes du précédent exercice (1902-1903).

Agences, etc.	Argent et scrip 1903-1904.	Argent et scrip 1902-1903.	Augmentation	Diminution.
Territoire du Yukon.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Vente de terres	12,678 17	25,473 96		12,795 79
Loyers de terrains	19,504 90	19,299 79	205 11	
Arpentages	1,060 00	320 00	740 00	
Ventes de cartes géogr., émolum. de bur., etc.	538 00	393 00	145 00	
Droits de coupe de bois	38,807 90	61,197 39		22,389 49
Terrains à foin	467 55	277 67	189 88	
Droits d'exploitation de mines	145,391 14	200,208 49		54,817 35
Taxe d'exportation de l'or	272,217 96	302,893 48		30,675 52
Baux hydrauliques	10,383 11	12,467 39		2,084 28
Baux de dragage	640 16	3,646 46		3,006 30
Certificats de mineurs autorisés	62,190 10	82,624 52		20,434 42
Certificats gratuits pour l'exportation de l'or	27 00		27 00	
Houillères	5 50		5 50	
Droit régalien sur l'eau vendue	139 75		139 75	
Divers	885 50	140 00	745 50	
	564,936 74	708,942 15	2,197 74	146,203 15
Agences des terres fédérales.				
Alameda	27,504 08	40,385 10		12,881 02
Battleford	17,411 74	32,240 05		14,828 31
Brandon	16,822 35	32,685 81		15,863 46
Calgary	56,711 98	47,289 26	9,422 72	
Dauphin	5,657 15	7,389 55		1,732 40
Edmonton	38,435 78	36,577 26	1,858 52	
Kamloops	16,485 53	15,664 37	821 16	
Lethbridge	86,046 18	106,529 31		20,483 13
Minnedosa	6,100 77	9,887 99		3,787 22
New-Westminster	8,394 35	2,028 10	6,366 25	
Prince-Albert	24,013 35	35,817 87		11,804 52
Red-Deer	16,392 29	23,451 71		7,059 42
Régina	246,446 26	108,851 27	137,594 99	
Winnipeg	22,590 92	43,536 77		20,945 85
Yorkton	54,762 61	63,167 49		8,404 88
District d'Ungava		15,001 63		15,001 63
A reporter	1,208,712 08	1,329,445 69	158,261 38	278,994 99

Diminution nette des recettes du Yukon, $144,005.41.
Augmentation nette aux agences de terres, $23,271.80.

DOC. DE LA SESSION No 25

REVENU DES TERRES FÉDÉRALES.

TABLEAU montrant le revenu tiré des terres fédérales pendant l'exercice 1903-1904, en comparaison des recettes du précédent exercice 1902-1903—*Fin.*

Agences, etc.	Argent et scrip 1903-1904.	Argent et scrip 1902-1903.	Augmentation	Diminution.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Report	1,208,712 08	1,329,445 69	158,261 38	278,994 99
Agences des bois de la Couronne.				
Alameda	466 60	431 34	35 26	
Battleford	199 41	449 19		249 78
Brandon	1,206 89	688 82	518 07	
Calgary	30,200 51	8,055 28	22,145 23	
Dauphin	9,689 84	8,845 37	844 47	
Edmonton	42,287 45	49,746 48		7,459 03
Lethbridge	258 38	156 75	101 63	
Minnedosa	1,733 24	2,719 96		986 72
New-Westminster	98,700 62	189,809 67		91,109 05
Prince-Albert	38,980 98	32,632 31	6,348 67	
Red-Deer	1,299 44	868 67	430 77	
Régina	206 36	210 70		4 34
Winnipeg	133,080 16	114,949 03	18,131 13	
Yorkton	226 55	155 97	70 58	
Parc canadien des Montagnes-Rocheuses	9,198 48	5,063 69	4,134 79	
Parc Yoho	300 00		300 00	
Loyers de terrains	37 50	34 00	3 50	
Emoluments *re* demandes de lettres patentes	15 00	20 00		5 00
" patentes H. O	442 00	300 00	142 00	
" d'arpentage	55,613 15	103,281 70		47,668 55
Ventes de cartes géogr., émolum. de bur., etc.	4,188 63	4,706 51		517 88
Emoluments d'exam. d'arpent. féd.	463 50	365 00	98 50	
Remises	347 59	536 95		189 36
Prime sur fond de bois	2,231 00		2,231 00	
Droits d'essai	1,321 61	1,411 23		89 62
Honoraires des sous-agents	10 00		10 00	
Droits d'irrigation	127 04	85 00	42 04	
Divers	1,294 40	1,443 82		149 42
Droits d'exploitation de mines	584 00	811 41		227 41
Terrains à foin	1,777 65	1,713 42	64 23	
Terrains de pâturage	505 40	375 65	129 75	
Baux de dragage	1,062 95	2,545 81		1,482 86
Terrains houillers	34,992 42	28,953 06	6,039 36	
Loyers de chute d'eau	63 87	74 35		10 48
Total	1,681,324 70	1,890,886 83	220,082 36	429,144 49
Remises	36,721 75	21,519 84		15,201 91
Total	1,645,102 95	1,869,366 99	220,082 36	444,346 40
Diminution nette	224,264 04			

Diminution nette aux agences des bois de la Couronne, $51,183.11.
Diminution nette des recettes diverses, y compris remboursements, $52,347.32.

RECETTES.

Comme on le verra par ces relevés, les recettes brutes du ministère ont diminué de $327,592.29 durant le dernier exercice, comparativement aux recettes des douze mois précédents. Cependant, si l'on considère que les recettes provenant du Yukon et de la vente des terres des écoles accusent une diminution de $300,000, on constatera que, bien que les redevances des homesteads n'aient pas produit un revenu aussi considérable que l'année précédente, comme on le verra plus loin, les détails des recettes brutes démontrent que l'année a été très bonne en tant qu'il s'agit des affaires générales du ministère.

En somme, les recettes du ministère provenant des terres fédérales ont, durant les 7 dernières années, dépassé les recettes des 25 années précédentes. Ceci démontre qu'une forte impulsion a été donnée au mouvement de la population vers les riches terres agricoles de l'ouest du Canada, et que cet actif public, au lieu d'être, comme autrefois, un fardeau pour la nation, devient une source de revenu qui bientôt fera plus que compenser les dépenses nécessaires à son administration.

RELEVÉ montrant les droits d'enregistrement perçus du 1er juillet 1890 au 30 juin 1904.

Exercice.	District d'enregistrement d'Assiniboïa. (Régina.)	District d'enregistrement d'Alberta-Nord. (Edmonton.)	District d'enregistrement d'Alberta-Sud. (Calgary.)	District d'enregistrement de Saskatchewan-Est. (Pr.-Albert.)	District d'enregistrement de Saskatchewan-Ouest. (Battleford.)	District d'enregistrement du Territoire du Yukon. (Dawson.)	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1890-1891....	5,332 16	585 82	5,554 35	2,021 37	89 61	.....	13,583 31
1891-1892....	4,810 89	1,160 56	4,090 52	1,409 34	156 32	.....	11,627 63
1892 1893....	6,042 15	1,982 33	4,146 02	1,157 21	110 27	.....	13,437 98
1893-1894....	6,236 41	2,722 74	2,852 44	1,049 65	86 29	.....	12,947 53
1894-1895....	5,161 74	2,653 97	3,219 50	730 22	89 23	.....	11,854 66
1895-1896....	4,489 29	2,713 66	2,097 61	728 20	73 20	.....	10,101 96
1896-1897 ...	5,339 55	1,900 76	1,991 90	848 75	123 78	.....	10,204 74
1897-1898....	7,411 33	2,485 45	3,526 85	737 50	102 37	.....	14,263 50
1898-1899....	9,275 55	3,553 73	3,608 90	1,151 95	31 75	1,598 85	19,220 73
1899-1900....	11,222 65	5,395 50	4,078 44	1,354 10	189 15	2,471 85	24,711 69
1900-1901....	14,317 20	6,995 50	5,207 43	1,662 70	51 13	5,745 81	33,979 77
1901-1902....	18,893 55	11,701 70	8,190 78	3,081 73	71 18	8,916 05	50,854 99
1902-1903....	36,355 00	20,849 90	11,298 55	6,131 90	206 99	6,561 84	81,404 18
1903-1904....	55,539 60	23,930 28	18,031 45	7,508 70	456 35	3,767 35	109,233 73
	190,427 07	88,631 90	77,894 74	29,573 32	1,837 62	29,061 75	417,426 40

BUREAU DES TITRES.

Le montant des honoraires d'enregistrement perçus durant l'année dernière accuse une forte augmentation comparativement à l'année précédente. Les recettes provenant de cette source depuis 1897 atteignent quatre fois le montant perçu durant les sept années précédentes. C'est là, à mon sens, un indice frappant de l'activité croissante des mutations de propriété dû à l'augmentation des demandes de la part de gens qui trouvent leur avantage à acquérir des terres dans l'ouest du Canada.

RELEVÉ des ventes de terres faites par des compagnies de

ANNÉE.	COMPAGNIE DE LA BAIE-D'HUDSON.		COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE.		COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DE COLONISATION DU SUD-OUEST DU MANITOBA.		COMPAGNIE DE FER ET DE QU'APPELLE, ET SASKAT-
	Acres.	Montant.	Acres.	Montant.	Acres.	Montant.	Acres.
		$		$		$	
1893	.....	.....	93,184	295,288	14,164	57,559	1,603
1894	7,526	48,225	43,155	131,628	6,312	28,003	640
1895	4,431	23,209	55,453	176,950	5,623	22,330	2,391
1896	9,299	52,410	66,624	220,360	21,254	88,568	286
1897	10,784	53,277	135,681	431,095	63,800	234,644	2,524
1898	62,000	310,000	242,135	757,792	106,473	363,982	22,534
1899	56,875	274,625	251,832	814,857	58,019	199,458	61,030
(Exercice.)							
1900	70,196	352,631	379,091	1,152,836	133,507	437,449	18,932
(Exercice.)							
1901	82,308	399,804	339,985	1,046,665	59,749	214,953	22,266
(Exercice.)							
1902	269,577	1,412,332	1,362,478	4,440,500	206,411	713,365	39,835
(Exercice.)							
1903	330,046	1,939,804	2,260,722	8,472,250	250,372	699,210	843,900
(Exercice.)							
1904	144,857	879,910	857,474	3,516,864	29,522	113,303	.....
(Exercice.)							
Total	1,047 899	5,746,227	6,097,814	21,457,085	955,206	3,172,824	1,015,941

chemins de fer et la Compagnie de la Baie-d'Hudson.

DE CHEMIN BATEAUX, LAC-LONG CHEWAN.	COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER DE CALGARY ET EDMONTON.		COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER CANADIEN DU NORD.		COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER GREAT NORTH-WEST CENTRAL.		TOTAUX.	
Montant.	Acres.	Montant.	Acres.	Montant.	Acres.	Montant.	Acres.	Montant.
$		$		$		$		$
.....	11,260	.....	.....	.....	.....	.....	120,211	352,847
....	11,035	.....	....	.....	.....	....	68,668	207,856
.....	46,815	.....	.....	....	....	....	114,713	222,489
....	10,553	.....	.....	.....	... .	... .	108,016	361,338
.....	9,436	... .	.....	....	.....	.....	222,225	719,016
.....	15,481	.....	....	....	.....	.....	448,623	1,431,774
178,517	24,738	53,335	.....	.....	.....	....	462,494	1,520,792
53,974	46,653	128,256	.....	.....	.....	.....	648,379	2,125,146
74,810	116,719	352,037	.....	..... .	.....	....	621,027	2,088,269
147,365	323,494	1,033,396	.....	.....	....	.....	2,201,795	7,746,958
1,476.900	231,800	909,600	183,736	631,503	128,435	522,490	4,229,011	14,651,757
....	129,007	563,507	64,469	313,575	41,858	177,081	1,267,187	5,564,240
1,931,566	976,991	3,040,131	248,205	945,078	170,293	699,571	10,512,349	36,992,482

Suit un état comparatif des inscriptions de homesteads et des ventes faites aux différentes agences du ministère pendant les exercices clos le 30 juin des années 1903 et 1904 respectivement.

	Exercice, 30 juin 1903.		Exercice, 30 juin 1904.	
	Nombre d'inscriptions.	Acres.	Nombre d'inscriptions.	Acres.
Homesteads	31,383	5,021,280	26,073	4,171,680
Ventes	.....	137,270	.....	225,652

La liste suivante montre le nombre d'inscriptions d'établissement gratuit dont il a été fait rapport chaque année depuis 1874, savoir :—

Année administrative close le	Nombre d'entrées.
31 octobre 1874	1,376
31 " 1875	499
31 " 1876	347
31 " 1877	845
31 " 1878	1,788
31 " 1879	4,068
31 " 1880	2,074
31 " 1881	2,753
31 " 1882	7,483
31 " 1883	6,063
31 " 1884	3,753
31 " 1885	1,858
31 " 1886	2,657
31 " 1887	2,036
31 " 1888	2,655
31 " 1889	4,416
31 " 1890	2,955
31 " 1891	3,253
31 " 1892	4,840
31 " 1893	4,067
31 " 1894	3,209
31 décembre 1895	2,394
31 " 1896	1,857
31 " 1897	2,384
31 " 1898	4,848
31 " 1899	6,689
30 juin 1900	7,426
30 " 1901	8,167
30 " 1902	14,673
30 " 1903	31,383
30 " 1904	26,073

ETAT indiquant le nombre de homesteads concédés, par mois, durant les exercices clos le 30 juin de 1902, 1903 et 1904.

Exercice.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Jan.	Fév.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Total.
1902..	939	773	582	783	762	825	809	928	1,207	2,078	2,199	2,788	14,673
1903.....	2,622	1,904	1,416	2,142	2,482	1,640	1,109	1,165	2,325	5,778	4,109	4,691	31,383
1904.....	3,438	2,288	1,845	1,958	2,406	1,570	1,240	1,128	1,330	2,322	2,948	3,600	26,073

ETAT indiquant le nombre de homesteads inscrits durant l'exercice clos le 30 juin 1904, et la nationalité des concessionnaires, tel que rapportés par les diverses agences du ministère au Manitoba, dans les Territoires du Nord-Ouest et dans la Colombie-Britannique.

Nationalité.	No. d'inscriptions.	Nationalité.	No. d'inscriptions.
Canadiens d'Ontario	3,692	Grecs.....	.....
" de Québec.....	429	Syriens.....	8
" de la Nouvelle-Ecosse.....	131	Allemands....	768
" du Nouveau-Brunswick.....	102	Austro-Hongrois.....	2,228
" de l'Ile-du-Prince-Edouard . ..	87	Hollandais.....	31
" du Manitoba.....	753	Danois (autres que les Islandais)	53
des Territoires du Nord-Ouest..	493	Islandais.....	194
" de la Columbie-Britannique. ..	69	Suédo-Norvégiens	542
Concessionnaires déjà inscrits.....	2,487	Russes (autres que les Mennonites et les Doukhobortzes)	238
Canadiens revenus des Etats-Unis	525	Mennonites..... ...	59
Américains.....	7,730	Doukhoborstes	434
Terre-Neuviens.....	2	Chinois..... ...	3
Anglais.....	3,486	Bulgares...	3
Ecossais....	911	Persans..... . ..	1
Irlandais....	267	Australiens	7
Français..	154	Néo-Zélandais.....	4
Belges...	73		
Suisses.....	31		
Italiens	22	Total....	26,073
Roumains..	56	Représentant 68,381 âmes.	

LISTE des inscriptions d'établissement gratuit faites au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904, par des personnes venues des différents Etats et Territoires de la République américaine.

Etats.	Nombre d'inscriptions.	Etats.	Nombre d'inscriptions.
Alaska	1	Mississipi	
Alabama	3	Missouri	118
Arizona	11	Montana	313
Arkansas	6	Nébraska	288
Californie	67	Névada	8
Caroline	9	New-Hampshire	8
Colorado	50	New-Jersey	5
Connecticut	6	New-York	75
Dakota	2,391	Ohio	97
Delaware	2	Oklahoma	122
Floride	5	Orégon	136
Géorgie		Pensylvanie	54
Idaho	143	Rhode-Island	4
Illinois	205	Tennessee	4
Indiana	76	Texas	13
Territoire Indien	18	Utah	226
Iowa	464	Vermont	12
Kansas	184	Virginia	12
Kentucky	8	Washington	295
Louisiane	1	Wisconsin	451
Maine	16	Wyoming	58
Massachusetts	39	Nouveau-Mexique	6
Michigan	301		
Minnesota	1,944	Total	8,255

INSCRIPTIONS D'ÉTABLISSEMENTS GRATUITS.

Comme on le verra par le tableau qui précède, il y a eu diminution du nombre des inscriptions d'établissements gratuits durant l'année dernière, comparativement aux 12 mois précédents. Cependant, il est bon de remarquer à ce propos, que, durant l'année 1902-1903, alors que 31,000 inscriptions ont été faites, c'est un fait bien connu qu'en dehors de la vigoureuse campagne entreprise par le département, un certain nombre de compagnies américaines de colonisation faisaient aussi une propagande active pour encourager les gens à prendre des homesteads dans les parties du pays où ces compagnies avaient acheté des terres. Un grand nombre des colons qui se sont inscrits, après avoir visité le pays et choisi leurs terres, sont retournés d'abord sur leurs fermes dans le sud, puis sont revenus se fixer sur leurs terres du Nord-Ouest dans le cours de l'année suivante. En outre, 2,000 Doukhoborstzes arrivés dans le pays en 1889, n'ont pris des terres qu'en 1889. Dans ces circonstances, bien qu'il y ait eu diminution du nombre des inscriptions de homesteads comparativement à l'année précédente, cela n'indique pas une diminution du nombre d'individus qui sont venus dans le pays. De fait, durant les derniers douze mois, l'immigration a été beaucoup plus considérable que jamais dans les annales du département.

Si l'on considère que le nombre des inscriptions accordées l'année dernière a presque doublé celui de 1902, qu'il a quadruplé celui de 1899, et qu'il a été quatorze fois plus considérable qu'en 1896, je crois qu'en somme le résultat de nos travaux a été très satisfaisant.

La liste suivante indique le nombre de lettres patentes émises par le ministère de l'Intérieur chaque année depuis 1874.

Période.	Nombre de patentes.
Année close le 31 octobre 1874	536
" 1875	492
" 1876	375
" 1877	2,156
" 1878	2,597
" 1879	2,194
" 1880	1,704
" 1881	1,768
" 1882	2,766
" 1883	3,591
" 1884	3,837
" 1885	3,257
" 1886	4,570
" 1887	4,599
" 1888	3,275
" 1889	3,282
" 1890	3,273
" 1891	2,449
" 1892	2,955
" 1893	2,936
" 1894	2,553
Année close le 31 déc. 1894	2,682
" 1895	2,118
" 1896	2,665
" 1897	2,972
" 1898	3,037
" 1899	3,904
Six mois termin. le 30 juin 1900	1,970
Année close le 30 juin 1901	6,461
" 1902	8,768
" 1903	7,349
" 1904	6,890

Le tableau suivant indique le nombre de lettres reçues et envoyées par le ministère chaque année, depuis sa création.

Année administrative clos le 31 octobre.	Lettres reçues.	Lettres envoyées.	Total.
1874	3,482	4,120	7,632
1875	1,974	2,189	4,163
1876	2,256	3,097	5,353
1877	3,137	3,677	6,814
1878	4,642	6,009	10,651
1879	5,586	6,179	11,755
1880	8,222	9,940	18,162
1881	13,605	15,829	29,434
1882	25,500	30,300	55,800
1883	27,180	33,500	60,680
1884	27,525	33,386	60,911
1885	33,970	43,997	77,967
1886	60,964	67,973	128,937
1887	47,845	60,890	108,735
1888	43,407	52,298	95,705
1889	48,316	50,500	98,816
1890	36,200	36,008	72,208
1891	38,000	36,267	74,267
1892	41,990	42,203	84,193
1893	50,794	48,145	98,939
1894	48,619	50,840	99,459
1895	49,991	45,898	95,889
1896	47,501	44,238	91,739
1897	65,714	64,147	129,861
1898	88,913	87,845	176,758
1899	95,023	91,876	186,899
1900	121,219	133,177	254,396
1901	144,978	136,348	281,326
1902	167,200	185,548	352,748
1903 (Du 30 juin 1902 au 1er juillet 1903)	185,582	223,463	409,045
1904 (Du 30 juin 1903 au 1er juillet 1904)	222,316	274,675	496,991

Quant aux lettres recommandées, le ministère en a reçu 5,496 et envoyé 21,683 pendant l'année administrative de 1904.

CORRESPONDANCE.

Ainsi qu'on a pu le voir par la liste qui précède, la correspondance du ministère a été très volumineuse durant l'année dernière, le nombre des lettres reçues et expédiées s'est élevé à bien près d'un million. A ce propos, il est bon de remarquer que l'énumération des documents officiels du ministère aura atteint le chiffre d'un million à la fin de l'année courante. Le nombre en est actuellement de 960,000 et plus, et cela ne comprend pas les divisions des mines et de l'immigration, ni le service extérieur, avec l'appoint desquels ce chiffre serait de beaucoup dépassé. L'énumération du ministère en 1874, cinq ans après sa création, était de 3,482 ; et je désire faire remarquer qu'elle a maintenant à peu près atteint le chiffre d'un million.

IMMIGRATION.

On trouvera dans la deuxième partie du rapport général les rapports des fonctionnaires du ministère en Canada et dans la Grande-Bretagne, avec des états détaillés des agents d'immigration placés sous les ordres de ces fonctionnaires.

Les relevés soumis par les présentes démontrent que le résultat des travaux a été des plus satisfaisants. Le nombre total des immigrants arrivés durant les douze mois terminés le 30 juin dernier s'est élevé à 130,330, soit en moyenne plus de 2,500 colons qui se sont établis dans le pays chaque semaine durant cette période, et qui sont actuellement occupés à développer les ressources du Canada.

Il est bon de dire ici que le procédé adopté par le ministère pour contrôler le nombre des immigrants qui arrivent aux ports océaniques et aux endroits situés à l'intérieur est tel que l'on ne saurait raisonnablement mettre en doute l'exactitude des chiffres donnés. A ce sujet, je désire mentionner ici les relevés statistiques relatifs à l'émigration et à l'immigration dans le Royaume-Uni durant l'année 1903, publiés par ordre du gouvernement britannique. Bien que les chiffres contenus dans ces relevés s'appliquent à l'année civile terminée le 31 décembre, et ne peuvent pour cette raison correspondre aux chiffres donnés par le ministère, lesquels s'appliquent à l'exercice financier, cependant, l'on peut en toute sûreté les consulter afin d'établir une comparaison. D'après ces tableaux les passagers d'origine britannique ou étrangère dont le nombre est donné ci-dessous, ont quitté l'Angleterre en route pour l'Amérique Britannique du Nord durant les trois années civiles de 1901, 1902 et 1903, respectivement, et ne sont pas retournés dans la mère patrie. Ces chiffres représentent donc l'émigration réelle des Iles Britanniques au Canada durant la période en question, et étant donnée la source dont ils émanent, ils doivent être considérés comme exacts.

—	Grande-Bretagne et Irlande.	Etranger.	* Total.
1901	7,121	24,736	31,971
1902	14,730	38,550	53,300
1903	45,866	35,183	81,193
	67,717	98,469	166,464

* Y compris les passagers dont la nationalité n'a pas été donnée.

D'après les calculs du ministère, les chiffres pour les trois ans clos le 30 juin 1903 sont comme suit :—

—	Grande-Bretagne et Irlande.	Etranger.	Total.
1901	11,810	19,352	31,162
1902	17,259	23,732	40,991
1903	41,792	37,099	78,891
	70,861	80,183	151,044
1904	50,374	34,785	85,159

On remarquera qu'il y a très peu de différence entre les chiffres donnés dans les deux tableaux, et si l'on considère que l'un est pour l'année civile et l'autre pour l'exercice financier, on y verra un indice très clair de l'exactitude de la statistique fournie

dans chaque cas. Pour expliquer l'écart entre les deux relevés, il suffira de dire qu'un grand nombre des étrangers qui débarquent dans un port canadien ne restent pas dans le pays mais s'en vont aux Etats-Unis, de même qu'un nombre considérable des immigrants d'origine britannique viennent ici en passant par New-York.

C'est l'immigration la plus considérable dans l'histoire du Canada. Bien qu'on ne puisse nier l'existence de conditions économiques qui déterminent le mouvement migratoire d'un pays à un autre, conditions sur lesquelles l'action collective ou individuelle ne produit que peu d'effet, cependant, il ne faut pas oublier qu'il y a à peine quelques années, ainsi qu'il ressort des relevés d'alors, le Canada, comme champ d'émigration, était presque inconnu du monde entier, et qu'immédiatement après l'adoption de certaines mesures pour encourager et stimuler l'immigration britannique et américaine, le nombre des immigrants venus de ces pays a atteint des proportions telles qu'il dépasse aujourd'hui le total de l'émigration britannique aux Etats-Unis. Il semble donc y avoir peu de doute que l'on doive attribuer uniquement aux travaux du ministère le changement favorable qui s'est opéré. Il est vrai que le pays a fait des progrès considérables depuis que le courant migratoire de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis a commencé à diriger vers nos rives, et que l'augmentation de la prospérité depuis quelques années doit être attribuée au développement de la partie ouest du Canada par une nombreuse population nouvellement arrivée dans le pays. Cependant, les mêmes avantages étaient offerts aux immigrants depuis de longues années ; les terres agricoles du domaine public n'étaient pas moins productives qu'elles le sont maintenant que des milliers d'immigrants à l'aise ont eu la bonne fortune de les recevoir en cadeau du gouvernement ; les communications par voie ferrée d'un océan à l'autre, à travers les fertiles champs de blé de l'ouest du Canada, existaient dès 1887 ; les portes du Canada, tant le long des trois mille milles de frontière méridionale qu'aux ports de mer, ont toujours été ouvertes ; les ressources naturelles du pays ont toujours existé ; mais, nonobstant ces conditions favorables, le colon britannique passait à notre porte en route vers la république voisine, tandis que l'agriculteur américain semblait regarder d'un œil méprisant les champs illimités s'étendant au nord des Etats-Unis. Mais dès que le ministère eut pris des mesures énergiques pour attirer l'immigration en ce pays, par des annonces judicieuses et par l'adoption d'un système pratique ayant pour but de renseigner les classes agricoles de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis sur les avantages offerts par le pays, des milliers et des milliers de colons des plus désirables affluent en Canada, et deviennent des citoyens heureux et prospères. C'est là certainement l'une des particularités les plus satisfaisantes des perspectives futures du Dominion. Il semble si manifeste que ce changement ait été amené entièrement et directement grâce au programme du ministère que, pour le moment, il serait apparemment contraire à l'intérêt public de renoncer au système suivi jusqu'à présent à ce sujet, et qu'il faudrait plutôt agrandir le cercle de cette œuvre importante en faisant de plus grands efforts dans ce sens.

Pendant le dernier exercice, le chiffre approximatif des dépenses, du chef de l'immigration venue des pays suivants, sans compter les frais de réception et d'établissement des immigrants, a été :—

Continent européen	$ 78,000 00
Grande-Bretagne et Irlande	236,000 00
Etats-Unis	205,000 00

La dépense par immigrant a été comme suit :

Continent européen	$2 24
Grande-Bretagne et Irlande	4 68
Etats-Unis	4 53
Moyenne par immigrant	3 98

La dépense moyenne totale par tête, y compris les frais faits pour prendre soin des colons et les placer en Canada, a été de $5.71.

RELEVÉ indiquant la dépense moyenne annuelle pour encourager l'immigration des pays mentionnés ci-dessous, le nombre des arrivages chaque année et le coût par immigrant, depuis le 1er juillet 1893 jusqu'au 30 juin 1903.

Année.	Dépense.			Arrivages.			Coût par immigrant.		
	G.-B. et Irlande.	Continent et Islande.	Etats-Unis.	G.-B. et Irlande	Continent et Islande.	Etats-Unis.	G.-B. et Irlande.	Continent et Islande.	Etats-Unis
	$	$	$				$ c.	$ c.	$ c.
1892-3	49,000	14,000	56,000	20,071	9,561	.....	2 44	1 46	.....
1893-4	75,000	42,000	82,000	16,004	4,825	.....	4 68	8 70	.....
1894-5	34,000	6,000	20,000	14,956	3,834	.....	2 28	1 56	.....
1895-6	43,000	14,000	13,000	12,384	4,451	.....	3 47	3 14	.....
1896-7	38,000	9,000	28,000	11,383	7,921	2,412	3 34	1 14	11 60
1897-8	61,000	31,000	87,000	11,173	11,608	9,119	5 46	2 67	9 54
1898-9	41,000	37,000	75,000	10,660	21,938	11,945	3 84	1 69	6 27
1899-00	96,000	63,000	112,000	*5,141	*10,211	*8,543	9 33	3 08	6 55
1900-01	110,000	43,000	144,000	11,810	19,352	17,987	9 30	2 22	8 00
1901-02	121,000	58,000	178,000	17,259	23,732	26,388	7 00	2 44	6 74
1902-03	205,000	60,000	161,000	41,792	37,099	49,473	4 90	1 61	3 25
1903-04	236,000	78,000	205,000	50,374	34,785	45,171	4 68	2 24	4 53

* Arrivages durant six mois seulement. $81,136.76 de dépenses encourues en 1893-4 n'ont été payés qu'en 1894-5.

COÛT DE L'IMMIGRATION PAR TÊTE.

Depuis quelques années on a eu pour habitude de donner un relevé approximatif du coût par tête des immigrants des diverses classes, comparativement à l'année précédente. Pour plus de commodité il a été jugé opportun de faire préparer un relevé pour chaque année depuis 1892.

IMMIGRATION EN 1903-1904.

Iles Britanniques—	
Anglais et Gallois	36,694
Ecossais	10,552
Irlandais	3,128
	50,374
Continent, etc.—	
Galiciens (Autrichiens)	7,729
Allemands	2,985
Hongrois	1,207
Autrichiens	2,201
Scandinaves	4,203
Français et Belges	2,392
Russes et Finlandais	2,806
Divers	11,262
	34,785
Etats-Unis	45,171
	130,330
Anglais et Gallois	36,694
Ecossais	10,552
Irlandais	3,128
Galiciens	7,729
Allemands	2,985
Hongrois	1,207
Australiens	2,201
Scandinaves	4,203
Doukhoborstes	.....
Français et Belges	2,392
Russes et Finlandais	2,806
Etats-Unis	45,171
Divers	11,262
	130,330

IMMIGRATION BRITANNIQUE.

Le rapport du commissaire canadien de l'émigration à Londres, et ceux des fonctionnaires sous ses ordres, figurent dans la division de l'immigration au rapport général. Les remarques du commissaire relativement aux opérations de son bureau, et ses recommandations au sujet de l'expédition générale de la besogne confiée à ses soins, méritent d'être étudiées avec soin, et seront sans aucun doute lues avec beaucoup d'intérêt.

En résumant les travaux du ministère relativement à l'immigration, il convient de remarquer que la forte augmentation du nombre des immigrants venus de la mère patrie a immédiatement suivi la vigoureuse propagande inaugurée au commencement de l'année 1902, lors de mon voyage en Angleterre, entrepris dans le but spécial d'y réorganiser notre service et d'adopter un système plus approprié aux conditions existantes. Permettez-moi de citer à ce sujet ce que je disais dans le préambule du rapport annuel de 1901-2. Les mesures qui ont été adoptées alors pour attirer l'attention des classes pouvant nous fournir de bons immigrants sur les avantages offerts par le Canada comme champ de colonisation, y étaient résumées comme suit :

" La publication dans les principaux journaux quotidiens et hebdomadaires de la Grande-Bretagne d'entrefilets soigneusement rédigés ayant trait aux avantages que présente le Canada comme champ propice à la colonisation.

" L'envoi à chaque agriculteur des vieux pays d'une publication spéciale, et la transmission aux ministres de l'Evangile, aux instituteurs, aux conservateurs des bibliothèques publiques, etc., etc., d'une circulaire renfermant à peu près les mêmes renseignements.

" La délimitation de champs d'opération distincts pour chacun de nos agents à l'étranger.

" La nomination, par commission, d'agents locaux dans chaque cité ou ville située dans des centres agricoles.

" La réunion de personnes choisies sous la direction de nos fonctionnaires en Grande-Bretagne et en Irlande, et la réorganisation du personnel de manière à faciliter la dépêche des affaires en général et à retirer les meilleurs résultats des travaux accomplis."

Durant les cinq années qui ont précédé 1902, il nous est venu d'Angleterre, du pays de Galles, de l'Ecosse et de l'Irlande 55,784 immigrants, soit une moyenne annuelle de 11,156 ; immédiatement après l'adoption du nouveau programme mentionné ci-dessus, le nombre des immigrants a augmenté jusqu'à 17,259 durant l'exercice financier de 1902 ; à 41,792 durant l'année 1903, et à 50,374 durant l'année dernière. Ces chiffres sont tellement éloquents qu'ils n'ont pas besoin de commentaires, mais la question de l'immigration britannique étant pour la nation d'une importance vitale à l'époque actuelle de notre histoire, je considère qu'il est de mon devoir envers vous et le ministère dont vous êtes le chef d'inscrire dans nos annales la cause véritable et exacte qui a amené la mère patrie à reconnaître au Canada le droit qu'il a de compter sur une proportion équitable des milliers de ses enfants qui, jusqu'alors, quittaient ses rives pour aller se chercher de nouveaux foyers dans des régions lointaines où ils ne pouvaient espérer jouir de la protection de son drapeau et des avantages de ses institutions.

Le succès qui a couronné les efforts du ministère sera, je n'en doute pas, convenablement apprécié par tous les loyaux citoyens du Canada.

IMMIGRATION D'ENFANTS D'ORIGINE BRITANNIQUE.

Dans la division 5 de cette partie du rapport de l'immigration qui comprend les rapports des agents de l'est du Canada, figure le rapport de M. G. Bogue Smart, inspecteur des jeunes émigrés qui viennent d'Angleterre et des maisons où ils sont reçus.

Il est satisfaisant de remarquer, d'après le rapport de l'inspecteur, qu'en somme ces enfants réussissent très bien en ce pays, et que la demande de cette classe d'immigrants va toujours croissant.

2,204 jeunes immigrants sont arrivés durant l'année, soit une augmentation de 225 sur l'année précédente.

Conformément au présent arrangement avec le bureau public local en Angleterre, ces enfants sont visités chaque année jusqu'à ce qu'ils aient attteint l'âge de 18 ans. Ces inspections entraînent beaucoup de travail et exigent beaucoup de tact et de jugement, mais elles assurent le traitement convenable des enfants, et cela semble être le seul moyen de diriger avec succès l'émigration des jeunes gens.

Le rapport de l'inspecteur contient beaucoup de renseignements précieux à ce sujet, et sera sans aucun doute apprécié par ceux qui s'intéressent à cette question.

GARÇONS DE FERME ET SERVANTES.

En ce qui concerne les garçons de ferme, il convient de dire que plus de 20,000 jeunes gens sont venus de la Grande-Bretagne durant l'année. En fait de travaux agricoles, leur expérience était à peu près nulle, mais ils étaient résolus à faire de leur mieux et à apprendre tout ce qui peut être appris en se mettant au service d'agriculteurs pratiques avant de se choisir des terres. Depuis le commencement de la colonisation il est inouï qu'il y ait eu encombrement de garçons de ferme au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest. Le bureau du commissaire de l'immigration à Winnipeg est devenu un grand centre de distribution pour ceux qui désirent se procurer du travail. Cela est tellement vrai que les gens du pays admettent qu'ils peuvent se procurer de bons ouvriers sur simple demande à ce bureau.

Afin de suppléer dans une certaine mesure à la rareté de la main-d'œuvre dans la province d'Ontario, le ministère, dès le commencement de l'année, a pris des mesures pour engager ses agents dans la mère patrie à diriger autant que possible la classe ouvrière vers cette province. Il en est résulté que quelques milliers d'ouvriers, qui seraient peut-être allés dans l'ouest canadien, ont consenti à rester dans l'Ontario. Tous ont été immédiatement distribués par le bureau d'Ontario parmi les cultivateurs de cette région. Il a été presque impossible de diriger vers les provinces de l'est une partie considérable de la population étrangère, même parmi les garçons de ferme. Un grand nombre de ces gens venaient retrouver des amis, et d'ailleurs, presque tous les garçons de ferme du continent semblent désireux de se procurer des terres d'abord, et de s'engager ensuite pour travailler, s'ils veulent le faire, afin de se procurer le matériel nécessaire à leurs entreprises agricoles.

IMMIGRATION CONTINENTALE.

Le nombre des immigrants arrivés du continent européen a été de 34,785, comparé à 37,099 durant l'année précédente, soit une diminution de 2,314. Cette réduction doit être attribuée à la diminution du nombre des immigrants venus de la Russie, de la Hongrie et de la Scandinavie. On remarquera cependant qu'il y a eu une augmentation considérable du nombre des immigrants d'Allemagne, de France et de Belgique, qui figurent parmi les colons les plus désirables.

A propos du travail des agents d'immigration en Europe, il est bon de mentionner les lois restrictives en vigueur dans la plupart des pays en ce qui concerne l'immigra-

tion. En Suisse, par exemple, les lois ne permettent pas la propagande en faveur de l'émigration soit au Canada soit ailleurs, et toute contravention à cette loi expose à des poursuites. Tout Suisse qui émigre agit donc de son propre mouvement et se borne à acheter son billet en s'adressant à un agent de transport, et il n'est pas censé avoir été encouragé à quitter son pays.

Cette loi restrictive est encore plus rigoureusement appliquée dans d'autres pays, notamment en Allemagne, en Autriche-Hongrie et dans certaines parties de la Scandinavie où la propagande ouverte est absolument prohibée. En conséquence, il est inutile de songer à faire distribuer des imprimés et à publier des annonces relatives à l'immigration dans ces divers pays.

Il est virtuellement défendu aux Russes de quitter leur pays sans la permission du gouvernement, et le mouvement migratoire de la Russie au Canada, en dehors de la Pologne, se produit presque exclusivement parmi les baptistes allemands. Un nombre très considérable de ces gens se sont fixés dans le district de l'Alberta depuis quelques années. En Hollande, en Belgique et en France, les lois ne restreignent pas la propagande, si ce n'est en France, où les agents de transport ne peuvent retenir le passage des émigrants que sur les paquebots appartenant à des lignes faisant le service direct à partir de ce pays. Le seul cas où les gouvernements de ces pays pourraient soulever des objections serait celui où l'on prendrait des mesures extrêmes pour favoriser l'émigration.

En conséquence, le ministère fait preuve de beaucoup de circonspection dans sa manière de procéder, afin de ne pas provoquer de mauvais vouloir de la part des autorités en pays étrangers, et ce n'est que dans les pays où il n'y a pas de lois restrictives que le gouvernement canadien autorise des mesures actives.

FRANCE ET BELGIQUE.

Comme résultat de la propagande active entreprise par le ministère dans ces deux pays, un progrès notable peut être constaté en ce qui concerne les résultats obtenus. En 1903, 1,240 colons sont venus de France et de Belgique, tandis que durant l'exercice clos le 30 juin dernier, il en est venu 2,392, soit environ le double des douze mois précédents.

Les agriculteurs français et belges figurent parmi la meilleure classe que l'on puisse se procurer pour les terres vacantes du Canada, et l'on se propose de continuer, à peu près de la même manière, le travail qui se fait actuellement dans ce but.

Bien que les lois de ces pays ne soient pas aussi restrictives que celles de quelques-uns des autres pays européens, cependant, l'attitude que nous avons prise et que nous avons l'intention de prendre en France et en Belgique est celle-ci : Nous ne désirons pas amener au Canada les gens qui sont déjà satisfaits de leur sort, mais nous désirons avoir l'occasion de donner des renseignements, afin que ceux qui désirent émigrer puissent connaître les avantages offerts par notre pays. Nous ne demandons donc qu'une part de leurs meilleurs citoyens qui ont vécu sur des fermes et qui se proposent de s'établir sur des terres : ceux qui quitteraient quand même les pays encombrés. A

ceux-là nous demandons de venir au Canada, où, nous en sommes convaincus, ils auront une meilleure chance de réussir.

IMMIGRATION DES ÉTATS-UNIS.

L'affluence des gens des Etats-Unis est toujours considérable. Les relevés accusent cependant une légère diminution comparativement à l'année précédente. Cela est attribué à un certain nombre de causes dont chacune suffirait probablement à produire une légère diminution. Je dois dire cependant, à ce propos, que lorsque l'on a atteint des chiffres s'élevant jusqu'à 50,000, une variation de quelques milliers peut toujours se produire dans le cours d'une année, et je suis d'avis que ce ne serait pas là une raison suffisante pour abandonner les mesures actives qui ont été couronnées d'un succès aussi indiscutable. De fait, il y a lieu de croire qu'il y a un grand nombre de parties des Etats-Unis, surtout dans les régions colonisées depuis longtemps, où un effort systématique et persistant déterminerait un fort courant migratoire vers le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest. On espère donc qu'en ouvrant deux ou trois agences actives dans les Etats de l'est, et en faisant une dépense judicieuse et limitée sous forme d'annonces, le ministère pourra attendre avec assurance un succès encore plus complet que celui qui, depuis deux ou trois ans, a couronné ses efforts. Notre personnel considère comme très encourageante la perspective qui s'offre pour l'année courante, et tout ce qu'il est possible de faire sera fait pour obtenir les meilleurs résultats.

BOIS, PÂTURAGES ET TERRAINS MINIERS.

On trouvera dans le rapport du commis-chef en charge, à la partie 18, division des terres fédérales, du rapport général, les relevés complets de la besogne expédiée en ce qui concerne les services mentionnés ci-dessus.

Le total des recettes de cette division durant l'exercice clos le 30 juin 1904, a été de $927,915.93, comparé à $1,107,593.64 durant l'année précédente, soit une diminution de $179,677.71. Je dois remarquer à ce sujet que les recettes provenant des droits de coupe de bois dans la zone du chemin de fer, Colombie-Britannique, accusent une diminution de $89,109.05, comparativement aux douze mois précédents, et qu'il a eu aussi une réduction de $133,045.23 en ce qui concerne les recettes générales du territoire du Yukon, formant en tout une diminution de $222,154.28. En conséquence, on remarquera qu'il s'est produit une augmentation considérable des affaires dans la province du Manitoba et les Territoires.

D'après le rapport de l'agent des bois de la Couronne à Winnipeg, il y a eu une forte augmentation de la quantité de bois fabriqué et vendu dans le Manitoba et l'est de l'Assiniboïa durant la dernière saison, la moyenne du prix étant, grâce à l'activité de la demande, un peu plus élevé que l'année dernière.

Les recettes provenant de la perception des droits de coupe de bois sur la zone du chemin de fer, dans la Colombie-Britannique, ont été beaucoup moins élevées que durant les douze mois précédents. Il ne semble pas y avoir de raison pour cette diminution, mais, comme l'a fait remarquer l'agent des bois de la couronne à New-Westmins-

ter, cela peut être dû au fait que les détenteurs de permis ont opéré plus en grand qu'à l'ordinaire sur des terres boisées, en dehors de la zone du chemin de fer, les terres de cette zone ne formant, naturellement, qu'une faible partie des grandes forêts de la province.

Il est consolant de remarquer qu'il s'est produit une forte augmentation du montant des recettes provenant de la vente des houillères, le montant retiré de cette source étant de $68,949.25, comparé à $31,055.38 pour l'année 1902-3.

On trouvera annexés au rapport du commis-chef des états détaillés touchant l'administration des terrains miniers sous la direction du ministère.

ARPENTAGES.

Durant la dernière moitié de l'année 1903, soixante-neuf partis ont été employés à l'arpentage des terres fédérales. Sur ce nombre, deux ont travaillé dans le Manitoba, soixante-quatre dans les Territoires et trois dans la Colombie-Britannique. Cette année, avant le 1er juillet, il y avait soixante-onze partis en campagne : neuf au Manitoba, cinquante-neuf dans les Territoires et trois dans la Colombie-Britannique. En outre, quatre partis, sous la conduite des inspecteurs des arpentages, ont été occupés à vérifier les arpentages de subdivision de townships qui avaient été faits à l'entreprise. Le tableau suivant indique la disposition des partis payés à la journée et de ceux qui ont travaillé à l'entreprise.

Partis.	Au Manitoba.	Dans les Territoires du Nord-Ouest.	Dans la Colombie-Britannique.	Total.
1903—Payés à la journée	2	11	3	16
A l'entreprise		53		53
1904—Payés à la journée	3	15	3	21
A l'entreprise	6	48		54

Il se fait aussi quelques travaux d'arpentage dans le territoire du Yukon sous la direction du commissaire. Ces travaux comprennent, outre les délimitations régulières des lots et des concessions, l'arpentage d'un certain nombre de chemins publics et de lignes de base reliant les travaux les plus récents aux anciens arpentages.

Le nombre total de milles arpentés par les soixante-neuf partis occupés à l'arpentage des townships en 1903 a été de 36,255, soit une moyenne de 558 milles par parti.

Les arpentages faits au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest durant l'année sont très éloignés les uns des autres, ayant été faits aux endroits où la construction de nouvelles voies ferrées ou l'affluence des colons faisaient présager la concession rapide des terres colonisables.

La majeure partie des townships subdivisés se trouvent soit dans le nord de l'Assiniboïa, immédiatement à l'ouest de Saskatoon, soit dans le nord et l'ouest de l'Alberta, à l'ouest de la rivière La-Biche et au nord et à l'ouest d'Edmonton. La superficie sub-

divisée en 1903-4 dépasse le double de celle de l'année précédente et de beaucoup le travail fait durant chacune des années antérieures, à l'exception de 1883, alors que la construction du chemin de fer du Pacifique Canadien a nécessité la subdivision des townships y adjacents afin de pouvoir délimiter les terres comprises dans la subvention accordée au chemin de fer.

Le système de compilation des relevés d'arpentages mentionné dans mon dernier rapport constitue, tel que modifié, une amélioration considérable. Les plans des townships étant faits par le personnel du bureau, au lieu de l'être par les arpenteurs, sont maintenant uniformes dans leur disposition et contiennent tous les renseignements nécessaires à l'administration des terres, tous les détails superflus étant omis. Les plans sont maintenant imprimés à la photozincographie, et en noir seulement, au lieu d'être lithographiés comme autrefois en plusieurs couleurs. Ce changement a réduit le nombre d'impressions à environ un cinquième de ce qu'il était auparavant pour le même nombre de plans.

La pratique consistant à fournir aux agents des terres des plans préliminaires, sans attendre la réception des notes de campagne de l'arpenteur, a beaucoup accéléré l'ouverture des terres à la colonisation en facilitant l'inscription des homesteads.

On trouvera ci-dessous le tableau ordinaire des travaux d'arpentage de subdivision ou d'établissement exécutés chaque année depuis le commencement des arpentages, avec les résultats des opérations de l'année dernière.

——	Acres.	Nombre de fermes de 160 acres chacune.	——	Acres.	Nombre de fermes de 160 acres chacune.
Avant juin 1873	4,792,292	29,952	In 1890	817,075	5,106
En 1874	4,237,864	26,487	1891	76,560	476
1875	665,000	4,156	1892	1,395,200	8,720
1876	420,507	2,628	1893	2,928,640	18,304
1877	231,691	1,448	1894	300,240	1,876
1878	306,936	1,918	1895	406,240	2,539
1879	1,130,482	7,066	1896	506,560	3 166
1880	4,472,000	27,950	1897	428,640	2,679
1881	8,147,000	50,919	1898	851,840	5,374
1882	10,186,000	63,662	1899	1,022,720	6,392
1883	27,234,000	170,212	1900 (1ers 6 mois)	735,480	4,596
1884	6,435,000	40,218	1900-1901	1,603,680	10,023
1885	391,680	2,448	1901-1902	2,553,120	15,957
1886	1,379,010	8,620	1902-1903	6,173,440	38,584
1887	643,710	4,023	1903-1904	12,709,600	79,435
1888	1,131,840	7,074			
1889	516,968	3,231	Total	104,819,015	655,239

On pourra se faire une idée plus exacte des arpentages qui ont été faits si l'on considère que la superficie divisée en fermes de 160 acres chacune durant les douze mois est presque aussi grande que la superficie de la province de la Nouvelle-Ecosse et qu'elle représente environ les deux tiers de la superficie de l'Ecosse et de l'Irlande.

FRONTIÈRES.

Dans mon rapport de l'année dernière, j'ai donné la substance de la sentence arbitrale du tribunal de Londres au sujet de la frontière de l'Alaska entre le Canada et la langue de terre qui longe le littoral.

Les deux gouvernements ayant décidé que des mesures immédiates seraient prises pour mettre à exécution la sentence arbitrale, des commissaires ont été nommés à cette fin. M. C. H. Tittmann a été nommé commissaire par les Etats-Unis, et le Dr W. F. King, du ministère de l'Intérieur, a été nommé pour représenter Sa Majesté.

Les commissaires s'étant réunis et s'étant entendus pour adopter un programme en vertu duquel certaines parties de la ligne étaient attribuées à chacun d'eux, chacun des commissaires ayant la faculté de consulter fréquemment leurs arpenteurs respectifs, les travaux de campagne ont commencé en mai, et ont été poursuivis durant l'été.

Des sections de la ligne ont été jalonnées dans les vallées de plusieurs des affluents de la rivière Chilcat et de son bras principal, la rivière Klehini, ainsi que dans la vallée de la Stikine et de son affluent, la Katete, et à la tête du canal de Portland. Une étude technique a aussi été faite aux environs du White-Pass, afin de préparer le futur jalonnement de la ligne. On a choisi ces endroits comme étant les plus importants au moment actuel. Les jalons placés sur la ligne sont des monuments en aluminium bronzé, de six pieds de hauteur aux principaux endroits, tels que passages des rivières, etc.; aux endroits moins remarquables on s'est servi de monuments plus petits mais composés des mêmes matériaux.

Le ré-arpentage et la démarcation de la frontière internationale le long du 49e parallèle à l'ouest des montagnes Rocheuses ont été continués cette année. La majeure partie de l'arpentage de la ligne et l'ouverture de la perspective à travers la forêt ont été terminés entre le sommet des montagnes Rocheuses et la chaîne des Cascades. On se sert de monuments en aluminium bronzé, de six pieds de hauteur, pour remplacer les monuments en pierre sèche érigés par les anciens commissaires, et pour servir de jalons le long des sections de la ligne qui n'avaient pas été arpentées précédemment.

En sa qualité de géologue de la délimitation de la frontière, le Dr R. A. Daly a poursuivi ses recherches le long du 49e parallèle durant l'été dernier.

OPÉRATIONS DE LA DIVISION ASTRONOMIQUE DU MINISTÈRE.

Dans mon dernier rapport, j'ai parlé de la détermination, que l'on était alors à faire, des longitudes et des latitudes le long de la route du câble transpacifique. Les observations ont été complétées depuis, et l'on en fait actuellement la réduction au bureau. Un rapport préliminaire du Dr Klotz, touchant ce travail, se trouve annexé au rapport de l'astronome en chef, dans la partie IX du présent rapport. On est à préparer un autre rapport plus complet donnant des détails sur les observations et sur les résultats obtenus.

On a fait durant l'année des observations des latitudes et des longitudes pour des fins cartographiques à Harriston, Guelph, Beeton et Orillia, dans Ontario, et des observations de la latitude à Cobourg, dans la même province. Une liste de toutes les

latitudes et les longitudes déterminées par le ministère depuis 1885 jusqu'à cette date est imprimée dans la partie IX.

On espère que le nouvel édifice de l'observatoire fédéral sera prêt avant le printemps. Parmi les travaux qui seront confiés à cet observatoire figurent la transmission électrique de l'heure aux édifices du gouvernement situés dans la ville. Un crédit a été voté dans ce but par le parlement à sa dernière session. On trouvera dans le rapport de l'astronome en chef une description du système actuellement en vigueur.

PARC CANADIEN DES MONTAGNES-ROCHEUSES.

Le rapport du surintendant du parc, qui forme la division V du rapport général, est très satisfaisant et très intéressant. L'augmentation considérable du nombre des touristes et des valétudinaires qui ont visité le parc durant la dernière saison prouve que ce rendez-vous national devient chaque jour de plus en plus populaire, et il n'y a aucun doute que, grâce aux progrès de l'ouest canadien et à l'augmentation du nombre des voyageurs transcontinentaux, le parc des Montagnes-Rocheuses ne soit destiné à devenir l'endroit de villégiature le plus attrayant, en son genre, de tout le continent, sinon du monde entier.

L'ouverture de nouvelles routes et l'amélioration des anciennes ont fait beaucoup de progrès, de sorte que les touristes peuvent maintenant visiter beaucoup plus facilement des paysages d'une grande beauté mais situés dans des endroits jadis inaccessibles.

Il m'est agréable de faire remarquer en outre que l'édifice du nouveau musée et le parc qui l'entoure sont maintenant achevés. La situation du parc est si avantageuse pour collectionner des spécimens de la flore et de la faune de la région environnante, et des nombreux et précieux minéraux qui se trouvent à l'ouest des montagnes Rocheuses, que l'on devrait, dans l'intérêt du public, faire tous les efforts possibles pour rendre ce musée d'histoire naturelle aussi complet qu'il puisse l'être. A ce propos, l'on remarquera aussi que le troupeau de bisons continue à s'accroître et qu'il a maintenant atteint le nombre de 46 têtes, une augmentation naturelle de six s'étant produite au cours de l'année dernière. Il y a eu aussi un progrès satisfaisant chez les autres animaux de diverses espèces entretenus dans la réserve du parc ; le surintendant fait rapport que tous ont augmenté en nombre.

Je désire appeler votre attention spéciale sur les remarques du surintendant au sujet du parc Yoho, et aussi sur les précieux renseignements contenus dans son rapport relativement aux houillères de Bankhead. Ses remarques relatives aux beautés naturelles de la vallée de Yoho et sur l'espect grandiose du paysage en général, dans ce vaste prolongement du parc national, sont de nature à ne laisser subsister aucun doute quant à la sagesse dont le gouvernement a fait preuve en réservant, il y a deux ans, cette étendue de pays pour l'ajouter au parc.

La découverte et l'ouverture des houillères de Bankhead sont d'une importance telle au point de vue national, en ce qui concerne le développement et le bien-être matériel de l'ouest du Canada, qu'il n'y a aucun doute qu'on lira avec beaucoup d'intérêt l'opinion exprimée par le surintendant au sujet de l'avenir réservé à ces houillères.

Vu l'augmentation de la population de Banff, les remarques du surintendant au sujet de la nécessité urgente d'établir un aqueduc et un système d'égout pour la ville méritent d'être prises en sérieuse considération, et cette question est maintenant l'objet de l'attention du ministère.

On trouvera dans la partie VII du rapport général le rapport du commissaire du Territoire du Yukon.

Le résultat général des travaux de cette année dans ce district semble avoir été tout à fait satisfaisant. Comme le fait remarquer le commissaire, bien qu'il ne puisse y avoir de doute que l'exploitation des propriétés offre moins d'avantages qu'elle n'en offrait lors de l'ouverture du district aux mineurs possédant un modeste capital, l'exploitation minière sur une plus grande échelle offre encore de très brillantes perspectives. Une amélioration sensible sous ce rapport s'est produite durant la dernière saison.

Jamais pays où la fièvre de l'or a sévi avec intensité n'a subi la réaction inévitable avec moins de résultats sérieux que Dawson et ses environs. Il ne faut pas oublier que chaque genre d'affaires a été surfait, et bien que chaque genre d'entreprise ait fourni de nombreux cas où les gens ont été obligés de quitter le district, cependant, les négociants s'accordent à dire que le commerce n'a jamais été plus solide qu'il ne l'est maintenant, et qu'à en juger par les indices actuels il n'y a aucune raison de douter que dans un avenir plus ou moins éloigné le Yukon sera beaucoup plus prospère qu'il n'a jamais été.

Bien que la production de l'or n'ait pas été tout à fait aussi considérable durant l'année dernière que durant la saison précédente, cependant, le Yukon reste encore le champ aurifère le plus productif du Canada, et figure au quatrième rang parmi les régions les plus productives du monde entier. Si l'on considère que la production totale de l'or au Yukon depuis 1897 a été de plus de $100,000,000, soit plus de la moitié de la production totale du Canada depuis 1862, l'on ne saurait mettre en doute la valeur de ce district comme actif national.

Il est consolant de remarquer que les affaires du district ont été administrées avec soin et avec économie, les recettes locales de l'année dernière accusent un surplus d'au delà de $40,000.

On trouvera annexé au rapport du commissaire les rapports des divers chefs de division, avec des états détaillés au sujet des divers services.

BUREAU D'ESSAI CANADIEN.

Le rapport du surintendant des mines, qui figure à la partie VIII, contient des renseignements très intéressants au sujet des opérations de ce bureau, surtout en ce qui concerne la fonte à l'électricité, sujet dont il s'est beaucoup occupé en sa qualité de président de la commission nommée par le gouvernement pour visiter l'Europe l'année dernière et y étudier les divers procédées électro-thermiques maintenant employés pour la fonte du minerai de fer et de la production de l'acier. Le rapport de la commission sera bientôt publié, et le surintendant ayant déclaré que les résultats de

l'enquête ont été satisfaisants, il n'y a aucun doute que le rapport du commissaire sera lu avec beaucoup d'intérêt.

Je désire aussi appeler l'attention sur les données précieuses fournies par le surintendant au sujet de la production de la tourbe combustible devant remplacer la houille et le coke maintenant importés en si grandes quantités en Canada. Vu la rareté de la houille dans les provinces de Québec et d'Ontario, nous mettant dans la nécessité de nous approvisionner à l'étranger en ce qui concerne le combustible, on ne saurait nier l'importance, au point de vue économique, de l'exploitation des immenses tourbières situées dans ces provinces et au Manitoba, exploitation qui nous permettrait de suppléer à l'insuffisance de notre approvisionnement de combustible.

SYLVICULTURE.

On trouvera dans la partie X du rapport général celui du surintendant de la sylviculture. Cette division importante des travaux du ministère semble avoir fait des progrès satisfaisants durant la dernière saison, ainsi que le démontre l'augmentation considérable du nombre d'arbres distribués aux colons qui en ont fait la demande au Manitoba et dans les Territoires. Il est agréable de constater, d'après le rapport du surintendant, que les arbres distribués ont, en somme, très bien réussi.

A en juger d'après le succès des efforts faits par le ministère depuis cinq ans pour populariser l'arboriculture dans les plaines de l'ouest, il semble y avoir lieu d'espérer que, quand quelques générations se seront écoulées, la richesses actuelle de cette région agricole aura été de beaucoup augmentée grâce au reboisement, et que l'importance de cette question, au point de vue national, sera reconnue, comme elle l'a été depuis des siècles et comme elle l'est aujourd'hui dans les principaux pays de l'Europe. Les travaux de la division de la sylviculture ne font que commencer, et cependant, les résultats obtenus jusqu'ici, tant par ses opérations comme agent éducateur que dans le but d'aider au colon à mener à bonne fin ses essais de plantation d'arbres, font plus que justifier la dépense comparativement minime des fonds publics nécessitée par ces travaux.

Il est à regretter que les feux de forêts aient encore causé beaucoup de dommages durant la dernière saison. Le ministère est pleinement convaincu de la nécessité de faire tous les efforts possibles pour prévenir ces incendies, et dans ce but un personnel de gardiens est constamment entretenu aux environs des réserves de bois appartenant au gouvernement. L'utilité des services de ces gardes est démontrée par la déclaration du surintendant à l'effet que, malgré la sécheresse exceptionnelle de la dernière saison d'été dans la Colombie-Britannique et la fréquence des feux de forêts qui en ont été la conséquence, grâce aux efforts des gardiens, la destruction du bois marchand a été très minime dans cette partie du pays.

Les recommandations du surintendant relativement à la nécessité urgente de faire examiner avec soin les régions inhabitées du pays, afin de constater la nature du sol et de ses ressources, semblent être dignes d'une considération prompte et sérieuse, et il n'y a aucun doute que les mesures suggérées seraient avantageuses à l'intérêt public.

TERRES SCOLAIRES.

Il n'y a pas eu de ventes à l'enchère de terres des écoles au Manitoba, ni dans les Territoires du Nord-Ouest, durant l'exercice financier ; mais, dans le but d'organiser prochainement une série de ces ventes dans les Territoires, on a inspecté un grand nombre de sections de terres des écoles dans l'Alberta occidentale aux environs de la ligne du chemin de fer Calgary et Edmonton et de l'embranchement du Nid-de-Corbeau, chemin de fer Pacifique Canadien, et l'on a estimé la valeur de ces terres. On a aussi inspecté un nombre considérable de ces terres dans l'Assiniboïa orientale, dans les districts de Yorkton et de Saltcoats, le long de la ligne du chemin de fer Yorkton et North-Western. Conformément à une entente à ce sujet avec le gouvernement du Nord-Ouest, le minimum de la mise à prix a été fixé à $7.

L rapport du commis en charge de la division des terres des écoles, que l'on trouvera au n° 27 de la partie du présent rapport relative aux terres fédérales, démontre qu'il y a beaucoup de demandes de terres des écoles pour les fins du pâturage, 300 baux de pâturage ayant été émis durant le dernier exercice financier. Le nombre de ces baux de terres des écoles en vigueur le 30 juin 1904 était de 914. Les recettes provenant de ces terres durant l'exercice financier ont été de $11,567.33.

On a aussi émis neuf baux d'exploitation de houillères, dont le loyer a produit $631.18 durant l'exercice financier. Le droit régalien, en vertu de ces baux, est de 10 centins par tonne de houille extraite, mais jusqu'à présent on n'a pas encore perçu de droit régalien, vu que les houillères ne sont pas encore en état d'être exploitées. Dès qu'elles seront en pleine activité, il n'y a aucun doute que leur exploitation rapportera des recettes considérables.

Les recettes provenant des terres des écoles du Manitoba durant l'exercice financier se sont élevées à $212,366.82, dont $203,448.43 provenaient des ventes, et le reste provenait des permis de culture, pâturages, bois, foin et houille. Un relevé complet de ces recettes se trouve dans le rapport de la division des terres des écoles. Durant la même période les recettes des terres des écoles du Nord-Ouest ont été de $21,402.80, dont $9,104.26 provenaient des ventes. Le revenu net, tant du Manitoba que des Territoires, a été de $232,864.75 durant l'exercice financier.

Le solde au crédit du fonds des terres des écoles du Manitoba et des divers districts provisoires des Territoires du Nord-Ouest était comme suit le 30 juin 1904 :

Manitoba	$1,141,474 12
Assiniboïa	167,292 33
Alberta	50,676 21
Saskatchewan	2,514 88

DISTRICT DE KÉWATIN.

On trouvera dans la partie IV du rapport général celui de Son Honneur le lieutenant-gouverneur du Manitoba, qui est, *ex-officio,* lieutenant-gouverneur du district de Kéwatin.

Comme le dit Son Honneur, les indigènes de ce district de l'intérieur ont passé une année assez prospère, et les bandes de sauvages disséminées à travers la région ont été exemptes de privations et de toute irruption sérieuse de maladie.

La recommandation du lieutenant-gouverneur relativement à l'opportunité de pourvoir à l'administration de la justice dans le district s'impose à la considération immédiate, et je recommande que l'on prenne des mesures pour établir les rouages nécessaires à ce sujet, surtout en ce qui concerne l'administration de la justice en matières criminelles et les successions des personnes décédées sans avoir fait de testament. Comme le fait remarquer Son Honneur, le commerce s'étend dans ce district, la propriété s'y accumule, et il ne semble y avoir aucune raison pour que les personnes qui s'y établissent éprouvent la moindre difficulté en ce qui concerne l'administration de leurs propriétés.

En ce qui concerne la question de la protection du gibier, je dois dire que l'on a déjà pris des mesures pour assurer la mise en vigueur de la loi sous ce rapport. Un décret de l'exécutif rendu récemment confère au surintendant Moodie, qui vient de partir à bord du steamer *Arctic* pour se rendre dans la partie nord du Kéwatin, dans la baie d'Hudson, les pouvoirs qui lui permettront de lancer des proclamations et d'instituer des poursuites propres à mettre fin à la destruction du gibier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JAS. A. SMART.

PARTIE I

TERRES FÉDÉRALES

No 1.

RAPPORT DU COMMISSAIRE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 18 octobre 1904.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur cette division du ministère pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904; j'y joins les rapports de l'inspecteur des agences et des différents agents.

Le travail de mon bureau au cours du dernier exercice a été exceptionnellement considérable, et il y a toute apparence qu'il s'accroîtra tant que l'immigration continuera et que l'on prendra de nouveaux homesteads. Les colons se croient constamment obligés d'écrire au bureau chef pour avoir des renseignements et des avis, et comme un grand nombre ont droit chaque année à recevoir leurs lettres patentes, le volume de la besogne accomplie est proportionnellement plus fort.

Suit un état comparatif pour les six dernières années, lequel énumère les opérations du bureau :

ETAT DU TRAVAIL ACCOMPLI.

	1899.	1900.	1901.	1902.	1903.	1904.
Dossiers dont il a été disposé	24,611	26,527	31,153	35,877	54,784	76,426
Correspondance—						
Lettres envoyées	16,284	18,897	21,620	25,954	37,169	52,458
" en triplicata	8,884	10,585	16,978	18,887	28,271	35,865
Total	25,128	29,482	38,598	44,841	65,440	88,323
Demandes de lettres patentes—						
Nombre examiné	4,418	5,464	5,456	6,929	8,051	8,961
Nouvelles demandes	2,500	2,373	2,262	3,116	4,062	5,039
Certificats délivrés	2,740	2,895	2,131	3,686	4,071	4,854

J'attirerai l'attention sur le peu d'espace accordé à mon personnel, et les inconvénients qui en résultent. Comme nous avons la perspective d'une forte augmentation des opérations, ce qui nécessitera l'emploi de nouveaux aides, il est urgent d'avoir plus de chambres.

Les rapports des agents indiquent un état de choses des plus satisfaisants dans l'ouest. La colonisation avance rapidement, et l'on construit et établit dans les régions à peine connues auparavant des écoles, des églises et des bureaux de poste, nous montrant ainsi la classe des gens qui nous arrivent.

Dans certaines localités on a besoin d'arpentages, et les colons s'avancent dans l'intérieur et s'établissent sur des terres non arpentées dans l'attente d'obtenir leurs inscriptions quand ces terres seront livrées au public. La chose se remarque principale-

ment du côté où se trouvent les prolongements projetés de chemins de fer. Il y a eu une forte demande de homesteads là où la ligne du chemin de fer Canadian-Northern a été construite, et l'on peut dire que l'on se dispute les terres un peu partout, ce qui a pour résultat l'institution de poursuites en annulation de titres dans plusieurs cas, lorsqu'il existe des motifs de croire que les droits sont en souffrance.

Une des conséquences de cette activité c'est que nos inspecteurs de homesteads ont eu fort à faire, et comme le ministère désire que toutes les terres disponibles soient établies, et annule toutes les inscriptions lorsqu'il y a défaut dans quelque rapport, après une inspection régulière, il faudra à une date prochaine s'occuper de nommer d'autres inspecteurs.

Les récoltes de la présente année ont été excellentes, et comme les prix maintenant payés pour le blé sont élevés les cultivateurs partagent la prospérité générale du pays.

Les précautions prises pour empêcher les feux de forêts et de prairies ont eu de bons résultats, et je n'ai pas eu de rapport d'aucun dommage grave. Il y a raison de croire que la division de la sylviculture a fait comprendre aux colons la nécessité de conserver nos forêts et de pourvoir aux besoins futurs en plantant des arbres. Un grand nombre de jeunes arbres sont distribués à cette fin, et l'on constate déjà sur plusieurs fermes les résultats de ce mouvement.

Diverses compagnies de terres et autres rapportent de grandes ventes, particulièrement dans les établissements plus anciens, à des gens qui, ayant le capital nécessaire, préfèrent s'y fixer plutôt que d'aller plus dans l'intérieur et y prendre des homesteads.

Le nombre, si l'on pouvait s'en assurer, augmenterait probablement de beaucoup les chiffres fournis par les agents.

Votre obéissant serviteur,

J. W. GREENWAY,

Commissaire.

No 2.

RAPPORT DE L'INSPECTEUR DES AGENCES DES TERRES FEDERALES.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DE L'INSPECTEUR DES AGENCES,
WINNIPEG, 3 octobre 1904.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—En vous présentant mon rapport annuel pour l'exercice terminé le 30 juin 1904, j'ai peu de choses à relater qui soit intéressant pour le public à part les renseignements contenus dans les états ci-annexés, lesquels mentionnent en détail, autant que des chiffres le peuvent montrer, le volume de l'ouvrage accompli aux bureaux respectifs des terres et forêts ainsi qu'aux sous-agences, et par les inspecteurs de homesteads et gardes-forestiers.

Mon travail comporte l'inspection des bureaux de tous les fonctionnaires locaux, desquels vous recevez d'amples détails dans des rapports séparés. Vous avez appris par ces rapports que le travail a été généralement fait d'une manière absolument satisfaisante. Comparativement à l'année précédente, les opérations de la présente année accusent une diminution sous différents chefs, ainsi qu'on le verra en consultant l'état "A."

Les agents et inspecteurs de homesteads n'ont rien négligé pour obtenir l'annulation des inscriptions de homesteads lorsque ceux qui les avaient faites ne s'étaient pas conformés aux obligations imposées. Les annulations durant l'année se chiffrent par 8,454, contre 5,112 l'année précédente.

L'augmentation dans la correspondance indiquée par l'état est due au grand nombre d'annulations des inscriptions et aux lettres de renseignements reçues de ceux qui avaient l'intention de venir s'établir ici.

Comme on l'observera dans les états "B" et "C", il y a eu également diminution dans la somme du travail accompli durant l'année par les sous-agents des terres fédérales et les inspecteurs de homesteads. Dans le cas des derniers mentionnés, la diminution n'est pas due au manque d'ouvrage, qui va rapidement en augmentant.

L'état "D" donne un sommaire du travail fait par les gardes-forestiers.

Le personnel a été très occupé durant l'année et le service excellent.

Le tout respectueusement soumis,

E. F. STEPHENSON,
Inspecteur des agences.

A.—Agences des terres fédérales, principales opérations de l'exercice se terminant le 30 juin 1904.

Agences.	Inscriptions de homestead accordées.	Ventes de terres.	Scrip de terres délimitées.		Demandes de lettres patentes reçues.	Inscriptions révoquées.	Permis de coupes de bois accordés.	Permis de coupes de foin.	Lettres.		Recettes.		Nombre du personnel	Dépenses.	
			Nombre	Acres.					Reçues.	Expédiées	Scrip.	Total, scrip et au comptant.		Appointements.	Dépenses contingentes.
											$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Alameda	1,682	27	33	4,040	418	1,098	787	95	18,004	14,475	640 00	23,982 19	4	3,743 30	586 62
Battleford	1,774	10	83	14,640	4	314	72	37	5,185	4,062	30 00	17,789 11	3	1,747 09	153 36
Brandon	499	63	.....	... ...	389	439	403	27	13,643	13,196	3,999 46	24,152 04	4	3,919 92	323 12
New-Westminster(div. des forêts)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	67	.....	2,013	2,108	.....	29,575 73	2	2,503 44	423 05
Calgary	2,676	74	9	1,931	298	573	715	97	23,571	14,550	8,786 67	52,385 83	6	3,876 53	685 58
Dauphin	389	11	.....	.....	407	136	1,448	84	6,673	4,762	200 00	16,244 58	2	2,183 30	982 29
Edmonton	2,584	62	131	16,328	804	1,075	1,417	26	16,547	14,267	2,109 28	41,816 38	6	4,916 90	960 49
Kamloops	178	72	.....	.....	43	33	.....	14	3,309	3,303	4,790 58	19,493 95	1	1,400 00	85 66
Lethbridge	1,731	189	.....	.....	230	417	300	80	13,622	8,977	5,833 78	38,512 33	4	3,482 97	568 04
Minnedosa	271	9	.....	.....	174	77	443	136	5,343	4,308	201 50	6,056 76	2	2,199 96	298 81
New-Westminster(div. des terres)	27	19	.....	.....	14	.....	.....	.....	1,893	1,548	5,831 59	8,641 85	1	1,400 00	198 65
Prince-Albert	1,637	33	16	2,080	272	660	1,262	47	8,472	6,937	1,966 76	36,304 68	5	3,757 44	320 31
Daim-Rouge	1,234	22	.....	.....	330	490	895	33	11,871	5,947	1,026 43	17,444 89	2	2,040 00	361 47
Régina	6,622	98	115	12,821	603	1,911	591	189	39,699	30,384	10,841 01	86,872 87	av12	10,766 64	1,324 59
Yorkton	3,992	40	93	18,650·48	343	1,011	411	101	14,199	12,069	4,029 76	53,639 68	6	4,185 89	346 27
Winnipeg	871	102	.....	.....	324	220	1,463	132	18,441	16,410	5,525 54	79,337 78	av12	11,666 63	5,479 03
	26,167	831	480	70,490·48	4,653	8,454	1,0274	1,098	202,485	157,303	55,812 27	552,250 65	72	63,800 01	12,997 34
Comparé à l'exercice clos le 30 juin 1903	31,427	1,521	1,041	140,720·82	3,976	5,112	9,707	1,583	168,919	110,940	117,915 10	686,533 67	64	53,583 47	11,732 87

Note.—Les dépenses contingentes du bureau de Winnipeg comprennent les appointements et les frais de voyage du garde-forestier Walkinshaw, de même que les frais de voyage des gardes-forestiers McMillan, Rutherford et Coxe.

E. F. STEPHENSON,
Inspecteur des agences.

B.—Liste des sous-agents des terres féderales et relevé du travail qu'ils ont accompli au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Nom.	Endroit.	Demandes d'inscriptions de homestead prises.	Demandes de lettres patentes reçues.	Demandes de permis de coupe de bois.	Demandes de permis de coupe de foin.	Somme versée au bureau local des terres.	Appointements.	Dépenses, frais de port, change et commission.	Observations.
						$ c.	$ c.	$ c.	
Dubois, M. J.	Lac-au-Canard	186	49	152	18	2,515 49	300 00	12 04	
McIntosh, Robt.	Saskatoon	1,236	2	210	45	11,888 35	450 00	76 74	
Nixon, Jos.	Macleod	417	28	104	31	9,595 50	450 00	26 95	
Taylor, R. B	Grenfell	505	46	135	33	5,336 49	300 00	59 56	
Douglas, R. M.	Tantallon	14	27	.....	.....	140 00	180 00	1 58	Pas de rapport pour les mois de mars, avril mai et juin.
Walker, F. A	Ft.-Saskatchewan	184	15	71	.....	2,297 16	300 00	14 65	
Reed, C. C.	Ponoka	172	150	93	15	6,166 89	300 00	44 13	
Page, Spencer	Wapella	82	56	8	5	2,783 30	300 00	15 02	
Cook, A. B.	Arcola	319	124	262	43	3,738 70	300 00	41 12	
Green, Seymour.	Moose-Jaw	637	68	.....	3	6,333 00	420 00	41 10	3 mois.
Fysh, O. B									9 "
Mitchell, R. M.	Weyburn	575	85	1	5	6,122 75	450 00	41 52	
King, R. R.	Melfort	277	38	116	.....	2,958 49	300 00	18 19	4 mois
Wilde, A. E.									8 "
Musgrave, F. J.	Estevan	401	25	5	6	4,199 80	180 00	.....	
Card, C. O.	Cardston	39	63	25	.....	434 50	300 00	6 70	3 mois
Elton, D. H									9 "
Newth, R.	Ft.-Qu'Appelle	715	27	25	26	7,471 10	300 00	45 10	
Harley, H.	Rivière-du-Cygne	142	124	321	22	2,676 64	300 00	12 26	
Wilson, H. G. W.	Indian-Head	193	24	.....	10	1,007 00	300 00	26 54	
Vickerson, Frank.	Lacombe	474	156	143	28	6,103 68	450 00	36 39	
English, J. J.	Maple-Creek	198	9	32	29	2,207 00	300 00	20 40	
Miquelon, P. A.	Wetaskiwin	855	20	52	20	9,128 25	450 00	50 91	11 mois
Ward, D. A.									1 "
Cox, A. E.	Pincher-Creek	214	59	58	5	4,962 70	300 00	30 69	
Cochran, L. B.	Medicine-Hat	328	43	110	49	4,451 61	600 00	45 54	
Bunn, J. R.	Milestone	160	40	12	7	1,618 10	300 00	24 17	
Holden, J. B.	Leduc	119	59	28	4	7,773 30	300 00	45 42	
Lapointe, Jos.	Willow-Bunch	1	.....	1	.....	10 25	.....	1 95	Payé par commission.
De Deftal, H.	Rosthern	859	103	345	17	10,253 89	900 00	28 77	
Yeo, J. W.	Stuartburn	99	64	187	19	1,323 32	300 00	24 27	
Douglas, H. M.	Innisfail	214	48	157	18	2,776 30	300 00	22 45	
Paul, S. B	Moosomin	41	25	4	.....	723 75	300 00	9 48	
Moore, O. S.	Olds	416	109	137	21	4,753 00	600 00	37 03	
Gooderham, J. H.	Buttes-de-Tondre	60	.....	.....	.....	630 75	180 00	2 62	5 mois
Martineau, H.									7 "

B.—Liste des sous-agents des terres fédérales et relevé du travail qu'ils ont accompli au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904—*Suite.*

Nom.	Endroit.	Demandes d'inscriptions de homestead prises.	Demandes de lettres patentes reçues.	Demandes de permis de coupe de bois.	Demandes de permis de coupe de foin.	Somme versée au bureau local des terres.	Appointements.	Dépenses, frais de port, change et commission.	Observations.
						$ c.	$ c.	$ c.	
McGregor, A. B.	Davidson	283	....	.....	6	2,920 00	300 00	19 16	
Holmes, W. E.	High-River	544	19	87	7	5,648 90	300 00	43 33	
Millburn, Wm.	Swift-Current	132	1	1	5	1,344 65	307 50	10 44	Absent du 15 sept. au 30 nov. 1903.
Oxley, R. W.	Hanley	266	....	25	1	2,694 00	300 00	.....	
Flamonk, Geo.	Lloydminster	309	.....	6	....	2,269 55	250 00	7 32	Nommé le 29 août 1903.
Bender, J. M.	Nanton	244	5	8	1	2,440 10	125 00	16 44	Nommé le 14 janvier 1904.
Palmasson, P.	Pine-Valley	7	.....	74	.....	469 15	90 00	.....	Travaux commencés, janvier 1904.
Wakefield, A. G.	Ranchdale	.....	.....	.....	.....	.....	25 00	.....	Nommé le 31 mai 1904—Pas de rapport.
Jansen, John	Jansen-Lake	.....	.....	.....	.....	.....	25 00	.....	" 13 mai 1904— "
Stephens, Alex.	Redvers	....	.....	....	.....	.....	....	.....	" 21 juin 1904— "
Bobier, Joshua	Dubuc	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	" 22 " — "
		11,917	1,711	2,995	499	144,167 41	12,352 50	959 98	
Comparé avec l'année 1903		13,364	1,356	2,832	366	165,221 55	10,266 53	1,001 33	

E. F. STEPHENSON,
Inspecteur des agences.

C.—TABLEAU faisant voir le travail accompli par les inspecteurs de homesteads pour l'exercice finissant le 30 juin 1904.

Nom.	Stationné à	Nombre d'inspections faites.	Nombre de demandes de lettres patentes reçues.	Milles de trajet en voiture.	Milles de trajet en chemin de fer.	Frais de voyage et de subsistence, lui-même et un attelage.	Dépenses pour le nouveau et l'ancien équipage.	Observations.
Bryant, T. W	Calgary	358	157	5,112	1,866	848 27	27 50	
Borthwick, Thos	Prince-Albert	178	52	2,596	623	463 83	452 25	Du 19 octobre 1903 au 30 juin 1904.
Jerome, Martin	Winnipeg	58	42	1,427	1,889	326 40	22 70	6 mois.
Jonasson, S	"	43	38	654	556	198 70		Temporaire—53 jours en juillet et déc. 1903 et janvier, février, mars et avril 1904.
Gibson, J. S	Brandon	228	157	2,219	3,209	473 90	7 00	
Buchannan, D	Minnedosa	244	145	4,713	756	604 65	15 10	
McGregor, R. E	Dauphin	144	97	3,339	711	754 79	11 90	
Bell, Geo. A	Alameda	169	234	2,627	2,348	554 42	323 65	11 mois.
McCallum, N. G	Yorkton	208	224	4,677	1,294	502 86	22 35	
Wilson, Stephen	Daim-Rouge	11	22	185	236	41 13	9 39	3 mois.
McDiarmid, Jas	Edmonton	339	299	4,694		698 24	41 80	
Stuart, W. W	Calgary	201	17	2,616	9,831	905 29	125 00	
Pollock, J. R	Régina	359	182	2,649	906	465 75	75 35	10 mois.
Clouston, G. H	Battleford	34	3	1,715		184 61	356 20	9 "
Bannerman, J. A	Daim-Rouge	209	62	1,587	542	356 14	126 65	5 "
Foley, R. D	Winnipeg	260	136	2,879	1,194	357 95	70 40	9 "
Porter, S. P	Régina	91	22	846	460	126 40	3 00	2 " démissionné.
		3,134	1,889	44,535	26,421	7,863 33	1,690 24	
Comparé avec	l'année 1903	3,217	2,096	56,651	31,891			

E. F. STEPHENSON,
Inspecteur des agences.

D.—TRAVAUX faits par les gardes-forestiers et officiers surveillants pour l'exercice finissant le 30 juin 1904.

Nom	Stationné à	Demandes de coupes de bois reçues.	Demandes de coupes de foin reçues.	Saisies opérées.	Milles de trajet.	Inspections de terres.	Nombre de demandes de lettres patentes.	Observations
Margach, W. I	Calgary	.....	.....	24	11,165	72	.....	
McDonald, D. J	Kamloops	35	.....	1	3,958	99	37	Aussi inspecteur de homesteads.
Young, Thos	Dauphin	67	.....	3	7,245	113	64	Faisant fonctions d'inspect. de homesteads.
McMillan, Wm	Treherne	11	2	7	5,042	166	156	" " " "
Walkinshaw, C. A	Boissevain	49	6	.....	2,563	5	.....	
Rutherford, John	Carlyle	461	.....	.....	4,046	80	.....	
Coxe, Joseph	Selkirk	61	.....	12	3,395	10	.....	
Cameron, J. A. C	Edmonton	7	.....	4	5,948	9	.....	
Robertson, A. L	Prince-Albert	172	.....	37	3,598	61	70	Inspecteur de homesteads du 30 juin au 1er octobre 1903.
White, J. B	Winnipeg	88	.....	19	7,369	90	.....	
		951	8	107	54,329	705	327	
Comparé avec	l'année 1903	599	6	7	32,475	311	222	

E. F. STEPHENSON,
Inspecteur des agences.

No 3.

RAPPORT DE L'AGENT A ALAMEDA.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
ALAMEDA, ASSINIBOÏA, 9 août 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel sur les opérations de ce bureau pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Il y a eu une forte augmentation dans l'ouvrage fait dans ce bureau comparativement à toute année antérieure, principalement dans le nombre des lettres reçues et écrites, et si le nombre des inscriptions de homesteads accordées n'a pas été aussi considérable que l'année précédente, cela est dû à ce que les concessions de terres gratuites dans un rayon de 20 milles du chemin de fer avaient toutes été assignées. Un grand nombre de demandes d'annulation des inscriptions de homesteads ont été faites par des personnes qui avaient l'intention de s'établir ici dans le but d'obtenir une nouvelle inscription de ces terres ou pour forcer le propriétaire du homestead à se conformer à l'acte ; en conséquence la région est colonisée par des cultivateurs de bonne foi.

La majorité des colons qui prennent des homesteads dans cette région viennent des Etats-Unis, et un bon nombre d'entre eux sont d'anciens Canadiens.

L'apparence de la récolte de l'année est bonne, et quoique la paille sera moins abondante que l'année dernière, on espère qu'avec un temps favorable le blé donnera un rendement moyen de 18 à 20 boisseaux l'acre. Il y a dans toute la région une apparence générale de prospérité, et la demande de main-d'œuvre, tant dans les villes que sur les fermes, est plus considérable que l'offre.

Suit un état de l'ouvrage accompli au cours de cet exercice :—

Lettres reçues	18,004
Lettres écrites	14,475
Demandes de lettres patentes	418
Inscriptions annulées	1,132
Inscriptions de homesteads	1,682
Ventes de terres (au comptant)	21
Ventes de terres (scrip)	6
Scrip de terres délimitées (acres)	4,040
Permis de coupe de bois délivrés	787
Permis de coupe de foin délivrés	95
Saisies de bois	4
Revenu	$23,982.19

Votre obéissant serviteur,

R. CLAUD KISBEY,
Agent des terres fédérales.

No 4.

RAPPORT DE L'AGENT A BATTLEFORD.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
BATTLEFORD, 8 septembre 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de cette agence pour l'exercice 1903-4.

Le volume et la nature de l'ouvrage accompli par ce bureau au cours de l'exercice prouvent d'une manière concluante que cette région a enfin atteint la période d'un prompt développement. On peut dire sous forme de comparaison que durant les seize années antérieures au 30 juin 1902 le nombre total des inscriptions à ce bureau a été de 676 ; en 1902-3 ce nombre a été de 1,246, et dans le cours du dernier exercice de 1,988. Ces chiffres comprennent les homesteads et préemptions ainsi que quelques ventes de fermes et lots dans l'emplacement de ville de Battleford. Les opérations actuelles du bureau indiquent une plus grande augmentation proportionnelle encore durant l'exercice courant.

Une autre preuve de l'expansion rapide de la région c'est que durant les deux dernières années la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique a vendu 630,818 acres de terre, dont une grande proportion a passé soit directement soit indirectement en la possession de colons réels. Ces terres avaient été choisies par la compagnie il y a nombre d'années, mais jusqu'à ces derniers temps il n'y avait eu, pratiquement, aucune demande à leur sujet.

Les travaux agricoles de toutes sortes ont prospéré durant l'année. La récolte de grain de l'été dernier a été faite dans de bonnes conditions, et la production extraordinairement forte. Un échantillon de blé récolté ici l'été dernier a été envoyé à la ferme expérimentale centrale d'Ottawa pour y être analysé. Le résultat de l'analyse a été excessivement satisfaisant, 97 pour 100 ayant germé, et sur ce chiffre 89 pour 100 donnaient de forts germes et 8 pour 100 de faibles. Les échantillons d'avoine de l'année dernière qu'on a montrés à ce bureau à une grand nombre de cultivateurs pratiques de différents endroits éloignés ont été fort admirés par tous.

L'apparence de la récolte de l'année est également bonne. Les semences se sont faites plus tard que d'habitude, mais la croissance a été rapide et les récoltes de grain mûrissent assez à bonne heure. On s'attend à ce que le rendement ne soit pas aussi abondant que celui de l'année dernière, mais le nombre d'acres ensemencées est beaucoup plus considérable, et la production totale suffira en conséquence aux besoins locaux. Comme il n'existe pas encore de moyens de communication pour les transporter d'une façon profitable, les produits de la ferme ne sont pas destinés à l'exportation. Cependant, le chemin de fer Canadian-Northern devant être probablement terminé au commencement du printemps prochain, les cultivateurs d'ici se préparent actuellement à faire des semences plus considérables le printemps prochain. On s'attend à ce qu'il soit ensemencé 15,000 acres l'année prochaine, contre à peine 9,000 acres présentement.

Le dernier hiver a été extraordinairement long, avec beaucoup de neige, et quelques-uns de nos propriétaires de ranches ont en conséquence éprouvé de grands inconvénients. Règle générale, nos propriétaires de ranches ameuleront du foin aux différents endroits de la prairie où ils le coupent, et le transportent au fur et à mesure qu'ils en ont besoin. On sauve ainsi du temps, mais la profonde couche de neige de l'hiver dernier a occasionné tant de difficultés dans l'alimentation des animaux que l'ancienne

pratique sera modifiée à l'avenir jusqu'à un certain point. Quelques animaux sont morts de faim, et le bétail en général n'était pas dans un aussi bon état que d'habitude au printemps. Somme toute, cependant, les efforts de nos propriétaires de ranches ont été récompensés par de bons profits au cours de l'année.

Grâce à l'arrivée des nouvelles classes de cultivateurs des Etats-Unis et de l'est du Canada, d'autres branches des travaux agricoles commencent à attirer l'attention populaire. On s'occupe davantage de l'élève des volailles, des opérations de la laiterie et du jardinage pour le marché, et il est probable que nos colons seront en état d'exporter des produits de laiterie aussitôt que la nouvelle ligne du chemin de fer sera exploitée dans cette localité. Mais d'ici à bien nombre d'années les différentes branches de la culture mixte contribueront plus particulièrement à la prospérité de cette région.

Les commencements d'établissements dans une vaste étendue additionnelle du territoire au sud et à l'ouest d'ici attirent un grand nombre de personnes. En réalité, les différents townships récemment livrés à la colonisation dans tous les sens à partir de cet endroit sont vivement recherchés par ceux qui y viennent de loin pour y prendre les meilleures terres possibles. Des colonies se fondent rapidement partout. On établit des bureaux de poste et l'on organise des arrondissements scolaires dans des localités rarement mentionnées il n'y a que quelques années, et jamais visitées par les blancs, sauf lorsqu'ils chassaient les animaux sauvages.

Il est tout à fait impossible d'obtenir des chiffres certains qui représentent l'affluence de la population, mais après avoir examiné les registres du bureau et grâce à l'aide des membres du personnel et des différents guides des terres, j'ai évalué l'accroissement total de la population durant l'année à 4,600 comparativement à 3,800 au cours de l'année précédente. Dans le moment la population s'accroît plus rapidement que sement auparavant, parce que bon nombre des nouveaux colons sont en état d'amener leurs familles à leurs nouvelles demeures.

Il est satisfaisant de savoir que la grande masse des colons britanniques arrivés le printemps de l'année dernière sous les auspices principalement du révérend M. I. M. Barr réussissent dans leurs efforts. Peu de temps après leur arrivée la grande majorité de ces colons se sont plaints des fausses représentations qui leur avaient été faites sur les conditions existantes ici, et l'on a craint pendant un certain temps que les raisons alléguées pour se plaindre de leur chef causeraient un sentiment général de mécontentement parmi eux, ce qui pourrait nuire plus ou moins gravement à leurs chances de succès définitif comme agriculteurs. Mais je suis fier de dire qu'il n'existe pas maintenant de mécontentement de cette nature, et je suis convaincu que la période d'anxiété pour le bien-être de cet important, intelligent et industrieux corps d'immigrants est entièrement passée. Une des choses agréables à dire relativement au travail de ce bureau c'est que ces gens ont généreusement reconnu les efforts faits par le ministère et ses employé afin d'avancer leurs intérêts matériels.

Les chiffres suivants représentent le travail fait à ce bureau durant l'année :—

Lettres reçues	5,185
Lettres écrites	4,062
Duplicata et circulaires	1,787
Inscriptions de homesteads	1,774
Annulations	314
Demandes de lettres patentes	4
Scrip de terrains dont la situation a été déterminée....acres	14,640
Permis de coupe de foin accordée	37
Permis de coupe de foin accordés	37

Les recettes totales du bureau pendant l'année ont été de $17,789.11, et la dépense totale, y compris les appointements, s'est élevé à $1,902.45.

Votre obéissant serviteur,

R. F. CHISHOLM,

Agent des terres fédérales.

No 5.

RAPPORT DE L'AGENT A BRANDON.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
BRANDON, MAN., 15 août 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus le rapport annuel sur les terres fédérales pour l'exercice terminé le 30 juin dernier.

Le perspective n'a jamais été plus brillante, le printemps, qui a commencé à bonne heure, a permis d'ensemencer une très grande étendue de terrain, et comme le temps a été favorable depuis, la récolte sera la plus considérable que l'on ait jamais eue. La moisson est de quelques jours plus tard que d'habitude à raison du temps frais, mais elle mûrit rapidement maintenant, et se fera dans les meilleures conditions sous peu.

La demande des terres va toujours en augmentant, et les propriétaires de homesteads achètent les quarts de sections de nombre impair lorsqu'ils sont à vendre. Le nombre des inscriptions de homesteads dans cette agence n'est pas aussi considérable que celui de l'année dernière, mais cela dépend de ce que toutes les terres destinées à cette fin ont été prises, et non pas faute de solliciteurs. Les demandes de révocation des inscriptions sont plus considérables que celles de l'année précédente, ce qui démontre combien les colons qui nous arrivent désirent obtenir des homesteads dans une localité aussi centrale que possible, et que toutes les terres sont établies et cultivées par des cultivateurs *bona fide,* et non pas détenues par de simples spéculateurs.

L'immigration augmente chaque année, et ceux qui nous arrivent appartiennent à une meilleure classe et sont plus en état d'accomplir ce qu'il faut pour établir un nouveau pays. Il y a plus d'immigrants que par le passé possédant des capitaux suffisants pour commencer les travaux d'agriculture, et les bons ouvriers n'ont aucune difficulté à trouver de l'ouvrage à des gages élevés. Ceux qui veulent se tenir aux travaux des champs peuvent facilement se placer chez de bons cultivateurs, et il n'y a eu aucunes plaintes soit de la part du patron ou des employés, ce qui démontre que les nouveaux venus sont plus capables qu'autrefois.

Suit un état de l'ouvrage accompli au cours de la dernière année.

Inscriptions de homesteads	488
Demandes de lettres patentes	389
Révocations d'inscriptions	439
Lettres reçues	13,643
Lettres envoyées	13,196

Je demeure, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
L. J. CLEMENT,
Agent des terres fédérales.

No 6.

RAPPORT DE L'AGENT DE CALGARY.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
CALGARY, 15 août 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur les opérations de l'agence au cours de l'exercice terminé le 30 juin 1904. Le nombre des inscriptions de homesteads, 2,676, excède de 760 celui accordé l'année précédente.

Le revenu des terres s'élève à $41,819.31, sans compter le très fort montant payé au bureau principal pour ventes de terres, de gisements houillers et baux de terres à pâturage, soit une diminution de $425.60 comparativement au revenu du précédent exercice, laquelle est due à ce que le ministère n'a plus voulu vendre de terres.

Comme le bureau administre aussi la division des forêts et des mines dans cette région, je puis mentionner que le revenu en provenant s'est élevé à $10,584.02, ce qui excède de $2,270.46 le montant de l'année précédente. L'on est à préparer un rapport distinct traitant de la division des forêts et des mines.

Les récoltes n'ont pas atteint la moyenne, parce qu'il y a eu trop de pluies quand il aurait fallu de la chaleur pour les mûrir; cependant l'hiver s'est maintenu exceptionnellement beau et le bétail a pu hiverner dans les ranches. Le présent été est très favorable, et il n'y a jamais eu dans la région meilleure apparence d'une bonnes récolte, car nous avons eu la chaleur et la pluie nécessaires.

Les industries de l'élevage des animaux et du commerce de bois sont dans un état florissant.

M. James Winn, le gardien de la salle des immigrants à cet endroit, estime qu'il est débarqué à peu près 15,000 immigrants à Calgary durant l'exercice, et que la majorité de ces gens se sont établis dans la région de Calgary.

Les colons partout dans l'Alberta prospèrent et sont absolument satisfaits et contents. La cité de Calgary, qui compte aujourd'hui une population de 10,000 âmes, a doublé sa population durant les quatre dernières années. D'autres villes de la région ont également avancé rapidement.

J'annexe au présent rapport un état détaillé des recettes à compte des terres fédérales.

On trouvera également dans une annexe un état des travaux faits par le bureau.

Je demeure, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. R. SUTHERLAND,
Agent des terres fédérales.

AGENCE DES TERRES FÉDÉRALES DE CALGARY.

Etat des recettes à compte des terres fédérales pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

2,676	inscriptions de homesteads	$26,455 00
51	paiements pour améliorations	1,456 66
106	ventes de terres	13,696 00
9	perceptions sur grain de semence	202 65
9	allocations de terres (scrips) assignées aux métis.	
9	ventes diverses	9 00
		$41,819 31

Lettres reçues	23,571
Lettres écrites	14,550
Demandes de lettres patentes reçues	298
Inscriptions révoquées	673

BUREAU DE CALGARY.

Etat du travail accompli pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904 :—

Lettres reçues	23,571
Lettres écrites	11,550
Demandes de lettres patentes	298
Inscriptions révoquées	673
Inscriptions de homesteads accordées	2,676
Ventes de terres	106
Allocations de terres (scrips) assignées aux métis	9
Perceptions de constituts	14
Droits régaliens sur ventes	27
Permis de coupe de bois octroyés	715
Saisies de bois	20
Permis de coupe de foin octroyés	97
Perceptions pour loyer de pâturages	107
Négociations *re* permis de mines de houille	43
Négociations *re* droits sur houillères	8
Perception à compte des grains de semence	9

No 7.

RAPPORT DE L'AGENT A DAUPHIN.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
DAUPHIN, MAN., 30 juin 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant sur les terres de la région de Dauphin pour l'exercice finissant aujourd'hui.

Il me fait plaisir de pouvoir rapporter de nouveau que la prospérité dans la région est, somme toute, remarquable. Tout indique présentement que nous aurons encore l'excellente moisson de l'année dernière, bien qu'il serait très avantageux d'avoir de la pluie dans le moment ; toutefois, rien ne souffre encore sous ce rapport.

La production de la dernière année a été très forte, et la qualité des produits passable; comme on a vendu à des prix élevés les colons n'ont eu qu'à se féliciter et à rendre grâces. On estime qu'il n'a pas été expédié moins de 800,000 boisseaux de blé de la région.

Le nombre d'acres en culture a été fort augmenté, et l'on s'occupe partout à rompre de nouvelles terres pour la récolte de l'année prochaine. Si les conditions sont favorables durant la moisson, la production devrait être de beaucoup plus considérable que les années précédentes.

Comme par le passé, les grains des espèces ordinaires n'ont été récoltés que pour la consommation locale, et, en réalité, la quantité produite n'a pas suffi à la demande. En effet, il a fallu importer beaucoup d'avoine pour les animaux employés à la construction du chemin de fer et dans les campements des commerçants de bois.

On prend plus d'intérêt que jamais au bétail, et les quelques animaux de première classe que l'on importe en ce moment devront améliorer la race de nos chevaux et de

nos bestiaux. On ne garde que peu de moutons; les terres, embroussaillées, ne leur permettent pas de se développer à l'aise. On ne donne pas à l'élevage des pourceaux toute l'attention que justifieraient pourtant les besoins de la population; il arrive en effet tous les jours dans la région de grandes quantités de porc frais ou salé, et cette remarque s'applique, je pourrais dire, à tous les produits autres que le blé.

Bien que le prix du foin ait été plus élevé que jamais, le bétail n'a pas manqué de fourrage, et l'hiver s'est bien passé.

Les municipalités ont fait beaucoup pour l'amélioration des routes ; l'on a construit des ponts, diminué la pente de certaines rampes et creusé des fossés, dans la mesure que l'ont permis les fonds disponibles. Il reste encore cependant beaucoup à faire; les débordements de l'année dernière et de ce printemps avaient emporté plusieurs ponts qu'il a fallu rétablir, ce qui a nui dans une certaine mesure à l'exécution de travaux neufs, auxquels on aurait pourvu sans cela.

Il s'est construit de nombreuses écoles et quelques chapelles dans des localités où les circonstances le commandaient, et il s'en érige d'autres encore.

Les exploitations forestières ont été poussées avec plus de vigueur que les années dernières, tant par les porteurs de permis que par les propriétaires de petites scies mécaniques portatives opérant moyennant le paiement des droits de coupe ; de nombreux colons, venus de bien loin, ont profité des bas prix des droits de coupe pour se procurer du bois sur les monts Dauphin et aux Canards; les fortes chutes de neige ont cependant fait tort dans une certaine mesure aux premiers travaux du printemps. Je ne suis pas en état d'indiquer le chiffre de la production, mais elle doit avoir été beaucoup plus considérable que jamais. Nos agents ont eu peu de difficulté à faire leurs vérifications, quelques saisies seulement ayant dû être exécutées, quoiqu'il y ait lieu à plus d'économie de la part des colons et de ceux qui se servent des petites scies mécaniques, lesquels, n'ayant pas d'intérêt à l'entière utilisation du bois, ne prennent souvent que partie des arbres abattus, bien que les conditions d'un permis exigent qu'il soit fait usage de tout le bois coupé. C'est là un mal contre lequel nos inspecteurs, non plus que les gardes-forestiers, ne peuvent avantageusement lutter, le territoire sur lequel se poursuivent les opérations étant trop étendu pour leur permettre d'avoir l'œil sur chaque individu, et, à moins de règlements plus sévères, je crains fort que notre approvisionnement de bois de sciage, autre que celui des limites, ne soit avant longtemps épuisé. Les propriétaires de limites, je suis heureux de le dire, exercent tout le soin possible tant dans l'abatage que dans la mise en œuvre de leur bois.

Le feu n'a heureusement causé que peu de dommage ; le temps a été favorable, et les gardes se sont employés efficacement à supprimer tout commencement d'incendie.

La plupart de nos feux de forêt sont le fait de colons qui ont négligé d'éteindre à temps ceux qu'ils allument sur leur propriété pour brûler le menu bois qui les gêne.

Le nombre des inscriptions relatives à des homesteads a quelque peu diminué, et cela est dû, dans une grande mesure, au manque de bonnes terres disponibles ; je conseillerais donc fortement à l'administration de faire délimiter au plus tôt des terres reconnues comme étant propres à la colonisation et de les mettre en vente sans délai, car il n'en reste que peu dans la région sur lesquelles on puisse pour le moment diriger les colons. Un certain nombre de squatters ont notifié le bureau des droits qu'ils s'attribuent sur les terres qu'ils occupent, mais ils ont reçu de la part des autorités peu d'encouragement, et on leur a conseillé d'en choisir d'autres pour lesquelles on pût leur accorder tout de suite une inscription régulière.

Nonobstant cette diminution dont je viens de parler du nombre d'inscriptions de homesteads, il est arrivé, je crois, dans la région tout autant de colons que les années dernières, il s'est enregistré autant de ventes, et des hauts prix dans bien des cas.

L'opinion générale ici est que les affaires sont prospères; nombre de vieux colons ont embelli leurs habitations et donné plus de soin à leurs environs.

Je n'ai rencontré de dénûment nulle part, et personne ne demande de secours. Les salaires sont bons, à cause du grand nombre d'ouvriers que réclament la construction des voies ferrées et les exploitations forestières.

En général la santé dans le district a été bonne. Les hôpitaux de l'endroit et de la Rivière-du-Cygne ont suffi au traitement de tous les patients qui se sont présentés, et la direction de ces établissements mérite de grands éloges.

J'annexe à mon rapport un compte rendu, sous forme de tableau, du travail exécuté à ce bureau pendant l'année.

Votre obéissant serviteur,
F. K. HERCHMER,
Agent des terres fédérales.

Mémoire relatif à certaines divisions du travail exécuté au bureau des terres de Dauphin pendant les douze mois de l'exercice expiré le 30 juin 1904 :—

Inscriptions de homesteads accordées	379
Permis de coupe de bois délivrés	1,348
Permis de coupe de foin délivrés	84
Lettres reçues	6,691
Lettres écrites	4,822
Demandes de lettres patentes prises	407
Inscriptions annulées	136

F. K. HERCHMER,
A. T. F.

No 8.

RAPPORT DE L'AGENT D'EDMONTON.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
EDMONTON, ALB., 4 juillet 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de ce bureau pour l'exercice expiré le 30 juin 1904 :—

La prospérité que je vous signalais l'année dernière s'est continuée. La récolte a belle apparence, et la colonisation a pris dans tous les sens une extension uniforme.

La grande majorité des immigrants de cette année ont été des Canadiens, des Anglais et des Américains, tous gens très estimables.

La colonisation s'étend jusqu'à 100 milles à l'est, et cette année elle a dépassé les limites du district pour se répandre dans la région de Battleford. Beaucoup ont descendu par la rivière, ce qui par un beau temps est un voyage facile et très agréable.

Les établissements s'étendent jusqu'à 65 milles au nord-ouest, où sont allés un grand nombre de colons anglais qui réussissent bien.

Le temps a été propice aux semailles et au plein développement des grains. L'étendue de terres ensemencées reste à peu près la même que l'année dernière, faute de semence de bonne qualité.

L'ouvrage continue toujours à augmenter au bureau, surtout dans la division des bois et les mines. Il y a maintenant 62 coupes de bois, et il s'achète des terrains houillers dans toutes les directions. Les nombreuses demandes de lettres patentes prennent beaucoup de temps, ainsi que les états relatifs aux scies mécaniques portatives, lesquelles sont au nombre de 55 dans la division d'Edmonton.

Il se prend des terrains houillers au nord et à l'ouest d'Edmonton, et l'on voit également des prospecteurs à la recherche de champs pétrolifères.

Le district de la rivière La-Paix se peuplera rapidement dès qu'il sera ouvert à la colonisation ; les rapports qui nous viennent de là sont très avantageux. Il nous a été demandé beaucoup de renseignements au sujet de cette région ; mais dans chaque cas nous conseillons aux gens de s'établir pour le moment dans les localités plus voisines de la civilisation.

INSCRIPTIONS DE HOMESTEADS ET RECETTES.

1901-1902.		1902-1903.		1903-1904.	
Insc.	Recettes.	Insc.	Recettes.	Insc.	Recettes.
2,144....	$35,433.11	3,183....	$47,436.90	2,584....	$41,816.38

RÉSUMÉ DU TRAVAIL FAIT AU BUREAU.

Lettres reçues	16,547
Lettres envoyées	14,267
Demandes de lettres patentes	804
Annulations d'inscriptions de homesteads	1,075
Permis de coupe de foin délivrés	26
Permis de coupe de bois délivrés	1,417
Inscriptions de homesteads accordées	2,584
Situations de *land scrips* déterminées	131
Recettes	$41,816.38

Votre obéissant serviteur,

A. G. HARRISON,

Agent des terres fédérales.

No 9.

RAPPORT DE L'AGENT DE KAMLOOPS.

Ministère de l'Intérieur,
Bureau des Terres fédérales,
Kamloops, C.-A., 4 juillet 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de ce bureau pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

Il y a eu dans toutes les branches du service une augmentation très satisfaisante. Le nombre d'inscriptions relatives à des homesteads, bien que l'ensemble ne soit pas considérable, est de 98 pour 100 plus élevé. La recette provenant de locations d'herbages s'est accrue de 32½ pour 100. Le revenu tiré de la vente des terres est resté presque stationnaire ; mais la différence, pour légère qu'elle soit, est encore du bon côté. L'ensemble des recettes de toute source est de $19,493.95, en excédent de $3,087.04 sur l'année dernière.

L'année a été bonne pour les cultivateurs. Ceux qui avaient du blé à vendre ont fait de 60 à 75 cents par boisseau. Le prix du bœuf à l'automne a été peu rémunérateur, et par suite il en est resté beaucoup d'invendu. Les cultivateurs assez heureux pour en avoir de prêt au printemps en ont eu un bon prix, compensant largement les frais d'entretien pendant l'hiver.

L'hiver a été long, sinon froid, et au printemps beaucoup d'éleveurs ont dû acheter du fourrage. Il s'est perdu ici et là quelques bestiaux, faute de soins et de nourriture ; mais en somme le bétail s'en est assez bien tiré, et, comme à ce long hiver ont

succédé un printemps et un été favorables, il s'est vite remis de ses pertes, et aujourd'hui il n'en paraît pas plus mal pour toute la misère qu'il a endurée.

Plusieurs personnes nous ont demandé des terres pour l'exécution de leurs plans d'irrigation. Il n'y a pas d'eau pour cela dans un voisinage assez rapproché, et on ne peut plus guère s'attendre qu'un individu établisse sur sa propriété tout un système d'irrigation ; cela ne peut se faire que par coopération ou par des sociétés. Une compagnie qui s'était assuré la propriété de la plupart des terres longeant, du côté de l'ouest, la Thompson-nord et, du côté du nord, la Thompson-sud, près de Kamloops, a, l'automne dernier, terminé son canal. Les inondations de ce printemps ont causé de grands dégâts aux ouvrages de la compagnie, qui, comme conséquence, perd sa récolte de l'année.

Il y a eu cette année beaucoup d'activité dans l'une des mines du voisinage, qui, à l'heure actuelle a dépassé sa période d'expérimentation et se prépare à expédier. L'on est à faire l'installation de puissantes machines et à construire un appareil de concentration.

Quelques particuliers se sont mis ensemble pour aller à la recherche de gisements houillers. Des géologues ont émis l'opinion que non loin de Kamloops il se trouve des lits de houille presque à fleur de terre : on en voit des indices superficiels ; déjà quelques travaux sans suite y ont été faits dans le passé et une certaine quantité de houille avait été amenée à la surface. Les nouveaux associés ont pris des mesures pour forer un puits à une profondeur de 500 pieds, et si la chance les favorise ils se muniront d'un foret diamenté et continueront à explorer de cette manière le pays environnant.

Le tableau qui suit indique la somme d'ouvrage exécutée à ce bureau :—

Lettres reçues	3,281
Lettres envoyées	3,304
Demandes de lettres patentes reçues	43
Inscriptions annulées	33
Inscriptions de homesteads accordées	180
Ventes de terres	31
Nombre d'acres vendues	3,902

Votre obéissant serviteur,

JAMES BANNERMAN,

Agent des terres fédérales.

No 10.

RAPPORT DE L'AGENT DE LETHBRIDGE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
LETHBRIDGE, ALB., 8 août 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de ce bureau pour l'exercice terminé le 30 juin 1904 :—

Bien que la somme d'ouvrage exécutée à ce bureau pendant les douze mois de l'exercice clos le 30 juin 1903 ait été considérée comme plus que lourde, comparaison faite avec les années antérieures, je suis heureux d'avoir à dire que l'exercice dont il s'agit ici a été encore mieux rempli. L'affluence de colons, désireux d'obtenir de ce bureau

des renseignements et s'inscrivant pour des homesteads, a tout simplement dépassé notre attente, et cela fait bien voir que l'Alberta-sud n'est pas seulement merveilleusement propre à l'élevage, mais que l'on regarde aussi ce pays comme convenant bien à la culture mixte.

Les recettes de l'année n'ont pas été tout à fait aussi considérables que l'année d'avant, ce qui s'explique par le nombre de ventes de terrains houillers faites pendant les douze mois de l'exercice clos le 30 juin 1903, et qui a surpassé de près de cent le chiffre des ventes de cette année. Je suis convaincu pourtant que si même une petite partie seulement des remises faites cette année directement à l'administration pour des locations d'herbages était passée par ce bureau, la recette aurait été beaucoup plus considérable que celle de toute autre année antérieure.

Nombre de colons, pourvus de homesteads, nous ont déjà fait savoir qu'ils achèteraient des terres du gouvernement fédéral dès qu'elles seraient de nouveau mises en vente ; d'autres, déjà établis, en achètent des compagnies ; ce qui tend à démontrer que les colons ont foi en l'avenir de cette partie du pays.

Les recettes provenant des coupes de bois dans l'Alberta méridional passant toutes par l'agence de Calgary, il se trouve que cette branche du service présente à ce bureau un chiffre nécessairement moins élevé que si les droits sur le bois, les locations de terrains, etc., étaient versés à cette agence.

Les demandes de terrains houillers pour toute cette partie de l'Alberta sont très nombreuses, et il est peu douteux que dans un avenir rapproché la recette provenant de cette source sera très considérable, et que ce sera une des régions d'où il sortira le plus de houille au Canada.

On nous demande aussi le long du Nid-du-Corbeau des terrains réputés pétrolifères, et en même temps on y fait constamment cuire de la chaux.

Les règlements concernant les locations d'herbages ayant été suspendus pour le moment, il s'est fait ces derniers temps peu de locations ; mais il est bien évident, par le nombre de demandes que nous recevons, que cette partie de l'ouvrage prendra un accroissement considérable dès que les règlements sront rmis en vigueur.

Les sous-agents et autres fonctionnaires de la région ont été très occupés, et ils méritent des éloges pour la manière dont ils se sont acquittés de leurs devoirs respectifs.

Les employés du bureau ont travaillé avec zèle et méritent certainement une mention.

Suit un tableau bien incomplet de l'ouvrage fait pendant l'année :—

Lettres reçues	13,622
Lettres envoyées	8,977
Inscriptions de homesteads	1,731
Inscriptions annulées	417
Ventes générales	189
Permis de coupe de foin délivrés	80
Permis de coupe de bois délivrés	300
Saisies de bois	8
Demandes de lettres patentes	230

Votre obéissant serviteur,

J. W. MARTIN,

Agent des terres fédérales.

No 11.

RAPPORT DE L'AGENT DE MINNEDOSA.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
MINNEDOSA, 4 juillet 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—Dans le rapport que je fais ici du travail accompli à ce bureau pendant l'exercice expiré le 30 juin 1904, on observera que le nombre des inscriptions de homesteads est moindre qu'il ne l'a été dans l'une quelconque des dernières années. Ce n'est pas faute de demandes, mais parce que nous n'avons pas pu y faire face, ayant à peu près épuisé tout ce qu'il y avait dans la région de quarts de section acceptables. En apprenant cela de nombreux colons qui s'étaient présentés au bureau ont décidé d'aller dans l'ouest, où les terres du domaine de l'Etat ont plus d'étendue et donnent plus de facilité pour le choix d'un homestead.

Outre ceux qui passent au bureau demander des terres, chaque malle nous apporte des lettres de gens s'enquérant s'il n'y en a pas de disponibles ; on voit par là que le nombre de personnes désireuses de s'établir au Manitoba va en augmentant. Plusieurs de nos colons les plus fortunés qui avaient l'année dernière, dans des lettres destinées à être publiées, fait part à leurs amis de ce qu'ils avaient trouvé au Manitoba et des succès qu'ils avaient eu, ont, depuis que les lettres ont été publiées et distribuées, reçu de nombreuses dépêches demandant des détails supplémentaires ; l'un d'eux s'est même plaint de l'énorme correspondance que cela lui a occasionnée.

J'ajouterai que partie de ce district se trouve dans la réserve permanente de bois, et nombre de personnes qui n'avaient pas pu obtenir de homesteads se sont tout de même établies sur les terres de la réserve, espérant que plus tard on leur accorderait une inscription pour les terres ainsi occupées. Ainsi, bien que le nombre d'inscriptions soit moindre que d'ordinaire, le nombre des colons ne laisse pas d'être probablement plus considérable. Le nombre de terres qui se vendent à des prix de plus en plus élevés indique aussi combien elles sont recherchées.

L'hiver a été d'une longueur exceptionnelle, il est tombé beaucoup de neige, et au printemps il y a eu de fortes inondations qui, dans certaines localités, ont empêché ou retardé les semailles ; malgré cela, l'étendue de terres ensemencées est plus considérable que l'année dernière, et, bien que la saison soit moins avancée que de coutume, la récolte est en bon point et promet d'être abondante.

Inscriptions de homesteads	271
Lettres reçues	5,343
Lettres envoyées	4,308
Demandes de lettres patentes	167
Inscriptions annulées	77
Permis de coupe de bois délivrés	443
Permis de coupe de foin délivrés	136

Votre obéissant serviteur,
JOHN FLESHER,
Agent des terres fédérales.

No 12.

RAPPORT DE L'AGENT DE NEW-WESTMINSTER.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
NEW-WESTMINSTER, C.-B., 7 juillet 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—Conformément à vos instructions, j'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice expiré le 30 juin 1904 :—

Pour être bref dans mon appréciation de la nature et de l'étendue de nos fonctions, je puis dire que la besogne du bureau est à peu près la même que l'année dernière. Il y a plus de vingt ans que je m'emploie, avec un vif intérêt, à la colonisation des terres, à la préparation des titres et à la distribution, verbale ou écrite, de renseignements touchant le réseau de voies ferrées de la Colombie-Britannique en général, et des localités de moindre importance en particulier, et cependant je me trouve sans cesse en présence de nouveaux problèmes à résoudre qui demandent de la patience, du temps et un soin fort méticuleux.

Il m'est agréable d'avoir à vous signaler les progrès très satisfaisants qui se font dans la région. Les meilleures portions sont l'objet d'une active concurrence de la part d'acheteurs qui désirent s'assurer des propriétés de peu d'étendue.

L'industrie laitière prend tous les jours de l'extension, à mesure que les terres se défrichent.

Pour prévenir la perte qui se produit d'ordinaire lorsqu'il y a engorgement sur le marché local, l'on est à faire construire des fabriques de conserves de fruits.

Le pont d'acier de New-Westminster, qui coûte près d'un million, sera ouvert dans quelques semaines au passage des trains et des voitures, ce qui donnera de l'élan aux affaires dans cette partie du pays qui s'étend au sud de la rivière Fraser, d'où le voyage à New-Westminster et à Vancouver se trouvera grandement facilité.

Voici ce que fait voir le résumé des états mensuels envoyés à l'inspecteur des agences et dont copies ont été [illegible] à votre bureau :—

Lettres reçues	1,840
Lettres envoyées (circulaires non comprises)	1,548
Inscriptions de homesteads	27
Total des recettes	$8,418.50
Total des dépenses imprévues	$198.65

Le temps consacré à ces différentes matières ne représente, après tout, qu'une partie de l'ouvrage et des soins qu'il faut pour mener à bien l'œuvre entreprise dans cette intéressante contrée de l'ouest.

Respectueusement soumis,
JOHN McKENZIE,
Agent des terres fédérales.

No 13.

RAPPORT DE L'AGENT DE PRINCE-ALBERT.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
PRINCE-ALBERT, 30 juin 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de cette agence pour l'exercice finissant aujourd'hui.

La saison a été beaucoup moins favorable à l'immigration qu'on ne s'y attendait, et cela par suite des graves embarras qui ont affecté le fonctionnement de la ligne d'embranchement desservant cette région. C'est à cette cause, dans une grande mesure, qu'il faut attribuer l'infériorité du nombre d'inscriptions de homesteads, comparé à l'année dernière, comme aussi la diminution du chiffre de la recette, qui en est la conséquence. Je dirai cependant qu'en dépit de toutes les difficultés, les inscriptions de homesteads sont plus nombreuses d'une bonne moitié que celles d'il y a deux ans, puisque le nombre en est cette année de 1,636 contre 1,009 cette année-là ; et la recette totale indique également une augmentation corrélative fort satisfaisante ; elle est cette année de $36,304.68, tandis qu'elle était de $23,958.81 il y a deux ans.

L'arrivée en nombre de colons anglais a marqué l'année qui vient de s'écouler ; de nombreux partis d'immigrants d'ordre supérieur se sont répandus dans la région. Il y a aussi à l'est du lac aux Canards une colonie française considérable qui y fait ses débuts ; tandis que le sétablissements norvégiens de Glen-Mary et les Allemands catholiques des plaines de Hoodoo s'augmentent sans cesse de nouveaux venus des Etats-Unis.

Jamais, depuis plusieurs années, les récoltes n'ont eu meilleure apparence, et si elles donnent ce qu'elles promettent les nouveaux colons vont faire merveille, et cela devra sans doute l'année prochaine activer l'immigration, qui se fera, je l'espère, dans des conditions de transport plus favorables que cette année.

Je suis heureux de voir que le chemin de fer Canadian-Northern pénètre maintenant dans la région. Ses progrès continuent d'être surveillés avec le plus grand intérêt, car ils importent extrêmement à tous. Les facilités de transport sont pour l'heure le besoin qui se fait le plus sentir pour le développement et les progrès de ce district.

Dans l'état qui suit de l'ouvrage fait cette année, on remarquera comme la correspondance augmente, aussi bien que le nombre des annulations, qui sont plus du double de celles de l'année dernière.

Lettres reçues	8,472
Lettres envoyées	6,937
Inscriptions de homesteads	1,636
Annulations d'inscriptions	660
Permis de coupe de foin délivrés	47
Permis de coupe de bois délivrés	1,262
Demandes de lettres patentes	272

Votre obéissant serviteur,
J. W. HANNON,
Agent des terres fédérales.

No 14.

RAPPORT DE L'AGENT DE DAIM-ROUGE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
DAIM-ROUGE, ALB., 1er août 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

Le nombre des inscriptions de homesteads accordées pendant l'année n'est peut-être pas aussi considérable ni les recettes, à peu de chose près cependant, aussi élevées que l'année dernière, mais le chiffre d'affaires est de beaucoup supérieur à celui d'aucune année antérieure à 1902 et 1903, et les progrès accomplis dans toute la région sont éminemment satisfaisants.

Nous avons eu l'automne dernier une saison splendide pour les travaux des champs, le temps s'est maintenu beau pendant des jours et des semaines entières, et l'on a pu effectuer en bonne condition la rentrée d'une abondante récolte. C'a été aussi une excellente saison pour le foin, et il s'en est fait en grande quantité. L'hiver a été relativement peu rigoureux, et il n'est tombé de la neige que vers le 8 février. Depuis là jusqu'au 26 mars il a fait uniformément froid, sans encore beaucoup de neige et avec absence complète de ces tempêtes qui paraissent avoir visité toutes les autres parties du continent ; nous pouvons bien dire, par conséquent, que nous avons eu un très bel hiver. Là où l'on a pris les précautions ordinaires, il ne s'est pas perdu de bestiaux ; ces derniers ont reçu les soins et l'attention qu'il faut donner aux bêtes laissées dehors. Des personnes qui avaient importé du Texas dans la partie est du district un nombre considérable de bêtes à cornes comme essai, et qui n'avaient pourvu en aucune façon à leur nourriture, ont fait, me dit-on, de lourdes pertes, comme elles pouvaient bien s'y attendre. Il serait bon, je crois, d'empêcher à l'avenir des expériences de cette nature ; sans compter qu'il est cruel de laisser ainsi volontairement de pauvres bêtes mourir d'inanition, dans une localité où le foin ne manque pas et où il eût été si facile d'en faire provision. Ce sont là de ces choses qui ne peuvent avoir qu'un bien mauvais effet et qui tendent à donner à la contrée une réputation qu'elle ne mérite nullement. La région n'est pas faite pour l'élevage, mais plutôt pour la culture mixte ; toutefois, il n'y a pas dans tout le Nord-Ouest de localité où le bétail, convenablement soigné, puisse mieux prospérer et avec plus de profit, si seulement l'on a soin de le réunir en petites bandes et de lui donner une attention même ordinaire.

Deux nouvelles crémeries ont été ajoutées pendant l'année à celles qu'il y a déjà dans ce district, l'une à Markerville et l'autre au Lac-des-Pins, ce qui fait sept en tout; elles donnent entière satisfaction à leurs patrons.

Le temps a été généralement frais le printemps dernier, et quoique le grain ait été semé d'assez bonne heure il n'a poussé que lentement ; mais l'été ayant été très beau, la récolte a bien mûri. Le rendement dans ce district dépassera la moyenne, mais aussi l'étendue des ensemencements a été beaucoup plus considérable. Des cultivateurs, par ignorance ou manque de soin, avaient employé du grain de qualité inférieure, et ils auront, par suite, une récolte pauvre. Beaucoup, cependant, s'apercevant de leur erreur, ont labouré et semé de nouveau leurs champs. Il est à espérer que cette expérience servira de leçon, non seulement à ceux qui souffrent des conséquences

de leur incurie, mais à tous les cultivateurs en général, car il est clair que pareil mépris peut fort bien être évitée.

Il semble que nous en ayons fini avec les années pluvieuses ; jusqu'à présent du moins l'été a été sec, et il n'est tombé de pluie que juste ce qu'il fallait ; comme conséquence les chemins sont en meilleur état qu'ils ne l'ont été depuis au moins quatre ans.

Les villes qui bordent le chemin de fer de Calgary à Edmonton marchent de pair avec les progrès du pays.

Le Daim-Rouge a fait pendant l'année des progrès solides et satisfaisants. Le palais de justice, où se trouve également le bureau des terres fédérales et qui est actuellement en voie de construction, promet de faire un bel et solide édifice, qui sera terminé en octobre ou novembre prochain. L'hôpital Mémorial, qui coûte $12,000, a été ouvert au public au printemps, et a déjà rendu de grands services à la population en général. Les deux briqueteries n'ont cessé de fonctionner selon leur pleine capacité, trouvant facilement à écouler toute la brique qu'elles peuvent sortir. Les carrières ont expédié de grandes quantités d'excellente pierre à bâtir, et les deux scieries ont débité de fortes quantités de bois, aussitôt vendues que coupées. Un service de téléphone à longue distance, reliant le Daim-Rouge à Calgary au sud et à Edmonton au nord, a été établi et rend de grands services. Il se construit en ce moment, au confluent des rivières de l'Aveugle et du Daim-Rouge, une très importante usine pour la Compagnie d'Energie Electrique de la Rivière de l'Aveugle, l'objet de la compagnie étant de fournir à des taux raisonnables l'énergie électrique aux industries qui viendront s'établir dans les villes du Daim-Rouge, de Blackfalds et de Lacombe. Le coût de cette bâtisse sera dans les environs de $25,000. L'on est en ce moment à établir une usine électrique munie de toutes les installations modernes et destinée à fournir l'éclairage à la ville ; on pense qu'elle sera prête pour le mois d'octobre.

Suit un tableau indiquant ce qui s'est fait à ce bureau pendant les douze mois de l'exercice terminé le 30 juin 1904 :—

	Nombre.	Montants.
Inscriptions de homesteads	1,234	$12,295 00
Changements	70	1,658 00
Ventes de terres	14	1,680 55
Divers	8	20 00
Permis de coupe de bois	895	954 28
Permis de coupe de foin	80	174 60
Saisies de bois	10	389 20
Locations de pâturages	8	68 96
Droits sur terrains houillers	22	129 50
Perceptions, grain de semence	5	73 59
Divers		1 21
Recettes sur ventes de terres des sauvages		6,042 34
Total		$23,487 24

Lettres reçues	11,871
Lettres écrites	5,916
Annulations d'inscriptions	490
Demandes de lettres patentes	330

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. H. COTTINGHAM,

Agent des terres fédérales.

No 15.

RAPPORT DE L'AGENT DE REGINA.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
RÉGINA, ASSIN., 12 août 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1904 :—

Voici sous forme de tableau quel a été le travail fait à ce bureau :—

Lettres reçues	39,699
Lettres écrites	30,384
Inscriptions de himesteads accordées	6,622
Délimitation de *land scrip* (acres)	12,821
Permis délivrés pour coupe de bois	591
Permis délivrés pour coupe de foin	189
Locations de pâturages	20
Perceptions, grain de semence	112
Demandes de lettres patentes	603
Annulations d'inscriptions	1,911
Recettes totales du bureau	$82,872.87

Il s'est fait à ce bureau l'année dernière plus d'ouvrage que dans toute autre année; et le personnel a dû se multiplier pour en venir à bout. Le nombre des demandes d'annulation d'inscriptions de la part de ceux qui désirent prendre eux-mêmes les homesteads non occupés, comme aussi le nombre des demandes de lettres patentes de la part de ceux qui se sont conformés aux exigences de la loi, augmentent à un tel point que les inspecteurs et les employés du bureau seraient bien aises d'être en mesure d'y faire droit plus promptement.

Les différentes sous-agences relevant de ce bureau ont, elles aussi, abattu beaucoup d'ouvrage, et les sous-agents méritent des éloges pour la manière habile dont la besogne a été exécutée.

Les colons de cette division sont gens de progrès, et, s'il continue de faire un temps favorable jusqu'après la moisson, ceux qui sont ici depuis assez longtemps pour avoir pu agrandir leurs champs espèrent en obtenir une très abondante récolte.

Votre obéissant serviteur,

D. S. McCANNELL,
Agent des terres fédérales.

No 16.

RAPPORT DE L'AGENT DE WINNIPEG.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
WINNIPEG, 30 août 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre à votre considération mon rapport annuel pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

J'ai si bien soigné mes tableaux de recettes et de dépenses dans le rapport que j'ai fait comme inspecteur des agences qu'il m'est bien inutile d'entrer maintenant dans des détails. La prospérité et l'activité commerciale qui régnaient au Manitoba à l'époque de mon dernier rapport annuel ont continué et ont même augmenté à un degré remarquable. Cet état de choses vous est sans doute bien connu ; mais il peut y avoir intérêt à donner quelques détails montrant, sous différents en-têtes, les progrès accomplis.

Les rapports de l'administration provinciale présentent les chiffres suivants comme résultat de la récolte des céréales dans la province pendant l'année 1903 :—

	Acres.	Rendement total. Boiss.
Avoine	855,431	30,035,774
Orge	326,537	8,707,252
Lin	55,900	586,950
	3,680,741	79,446,854

On ne peut encore présenter de chiffres pour cette année, puisque la récolte ne fait que de commencer.

Des renseignements que nous avons pu obtenir, il résulte que la récolte du blé sera cette année plus considérable que l'année dernière, et pour ce qui est de l'avoine et de l'orge il y aura certainement augmentation.

Le rapport de 1903 de la Chambre de compensation de Winnipeg indique pour l'année un total de virements de $246,108,006. Pour les six premiers mois de 1903, le chiffre des compensations s'est élevé à $107,109,740, et pour les mêmes mois de la présente année il est de $124,855,147 ; augmentation, $17,745,407.

La construction prend des proportions considérables dans toutes les parties de la province ; les sommes qu'on y emploie excèdent de beaucoup ce qui s'est fait l'année dernière ; on le comprendra mieux encore en consultant cette partie de mon rapport qui concerne les bois et qui indique une augmentation considérable dans les ventes de bois de charpente. Grâce à l'amabilité de l'ingénieur de la ville, il m'est possible de vous présenter l'état comparatif que voici des dépenses relatives à la construction à Winnipeg cette année et l'année dernière :—

En 1903	$5,689,400
En 1904 au 30 août	7,320,250

Cette augmentation inusitée est due dans une certaine mesure aux grands travaux exécutés par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique—usines pour

la construction de locomotives et de wagons, hôtel, etc.—et que l'on estime devoir coûter de 2 à 3 millions.

Les tramways suburbains sont terminés : l'un qui va de Winnipeg à Selkirk-ouest, distance de 33 milles ; l'autre à Saint-Charles, plus de 6 milles.

Beaucoup de régions de la province qui jusqu'ici n'avaient pas de chemin de fer en ont maintenant, comme on va le voir par la liste suivante des embranchements que la Compagnie du chemin de fer Canadian-Northern y a déjà établis ou est en voie d'y établir :—

		Milles.
Embranchement	de Greenway à Wakopa	52
"	de Humerston à Carberry	20
"	de Portage-la-Prairie à Carberry	52
"	de Neepawa à Rossburn	79
"	de la Rivière-du-Cygne à la frontière	20
"	de Winnipeg à la Pointe-du-Chêne	54
"	de Saint-Boniface à Bird's-Hill	9
Prolongement, de Grande-Vue à la frontière		48

Le passage du Grand-Tronc-Pacifique à travers le district de Kéwatin et la province du Manitoba va ouvrir à la colonisation, au nord de la rivière des Anglais et de celle de Winnipeg, un vaste territoire riche en terres arables, en minéraux et en bois, et non encore occupé.

Les colons se sont portés cette année au nord et à l'est du district, entre les lacs Winnipeg et Manitoba, ainsi qu'à l'est de la rivière Rouge et au sud de la voie principale du chemin de fer Canadian-Northern.

L'achèvement de la ligne d'embranchement du chemin de fer Canadian-Northern, de Winnipeg à la Pointe-du-Chêne, sur le lac Manitoba, donne aux colons établis à l'est du lac de grandes facilités pour la vente de leurs produits, et l'on espère maintenant que la région va prendre un développement rapide.

Au nord de Teulon, terminus d'un embranchement du chemin de fer Canadien du Pacifique, les établissements s'étendent jusqu'à une distance de 30 milles. Ce serait un grand avantage pour cette partie du pays d'avoir une ligne de chemin qui s'avancerait jusqu'à la rivière des Islandais, car depuis Teulon jusque-là la colonisation forme une chaîne non interrompue. Les progrès des colons ont été nécessairement lents, à cause de la nature même de la contrée, qui est généralement boisée et abonde en marais à foin et en marécages. Le sol est merveilleusement fertile, comme le démontre le rendement considérable des récoltes de toute espèce.

Dans les parties nouvellement peuplées de l'est et du sud-est de ma division, il se fait de continuels progrès, la plupart des terres y étant occupées par des Allemands et des Suédois venus du Minnesota et du Dakota.

Le nombre d'inscriptions de homesteads accordées à cette agence pendant l'année a été de 871, ce qui est 191 de moins que l'année d'avant. Il y a aussi une diminution de $25,723.93 dans le chiffre des recouvrements, qui est cette année de $26,389.24 et était l'année dernière de $52,113.17. La besogne ordinaire du bureau ne diminue pas cependant ; la correspondance a été plus considérable, et beaucoup plus considérable encore le service des renseignements donnés au comptoir, où il a fallu une grande partie du temps tenir deux commis.

Le personnel du bureau a subi cette année une grande transformation, amenée par des décès, des accidents, des maladies et des déplacements.

M. T. W. Fisher, qui depuis plus de vingt ans remplissait à ce bureau les fonctions de comptable, a trouvé la mort dans un accident. C'était un employé affable, zélé et très capable ; son décès prématuré a beaucoup affecté les autres membres du personnel. M. A. Freeman a lui aussi subi un accident très grave, qui l'a rendu incapable de tout travail pendant plusieurs mois ; il n'a pas encore repris l'ouvrage. M. Pacaud et Mme Street ont été tous deux plusieurs mois absents pour cause de maladie.

M. Martin a été envoyé à Lethbridge pour y tenir l'agence. M. McTaggart, de l'agence d'Yorkton, M. Matheson, de Régina, et deux commis temporaires sont entrés à ce bureau.

J'ai dû cette année utiliser les services de M. Matheson pour pouvoir venir à bout de mon travail, devenu beaucoup plus considérable depuis qu'il me faut vérifier les rapports des sous-agents, des inspecteurs de homesteads et des gardes-forestiers, et contrôler la dépense des bureaux du dehors et des agents voyageurs. Lorsqu'il n'est pas occupé à cette besogne, M. Matheson aide généralement à l'expédition des affaires du bureau.

Respectueusement soumis,

E. F. STEPHENSON,
Agent des terres fédérales.

No 17.

RAPPORT DE L'AGENT D'YORKTON.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
YORKTON, 28 juillet 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre à votre considération le rapport annuel de cette agence touchant l'ouvrage fait à ce bureau pendant les douze mois de l'exercice terminé le 30 du mois dernier.

Le nombre des entrées accordées pendant l'année accuse une diminution qui va jusqu'à 1,703, ce qui n'indique pas, comme on pourrat le supposer, diminution correspondante du nombre de colons qui arrivent ici, mais il s'est fait pendant l'année 1,713 entrées relatives à des Doukhobors qui étaient déjà dans le pays depuis une couple d'années.

Le prolongement du chIemin de fer Canadian-Northern, qui, de Kamsack, près de la frontière du Manitoba, s'est avancé vers l'ouest en traversant le territoire de l'agence, a rendu accessibles de grandes étendues d'excellentes terres arables au nord de Fort-Pelly, de la montagne des Assiniboines et de la montagne aux Noix, pendant qu'au sud des lacs La-Plume, l'espérance de voir bientôt un embranchement du chemin de fer Canadien du Pacifique, ou la voie principale du chemin de fer projeté du Grand-Tronc-Pacifique, traverser la région a eu pour effet d'y amener un grand nombre de colons. Le prolongement de l'embranchement du Pacifique Canadien d'Yorkton à Sheho a déjà fait occuper tout ce qu'il y avait de quarts de section disponibles dans le voisinage de cette dernière ville.

Le nombre des demandes d'annulation d'inscriptions a été exceptionnellement considérable, ce qui fait voir que, si les occupants de homesteads ne sont pas prêts à remplir les conditions posées par la loi, d'autres le seront. Inutile de dire que ces annulations affectent des terres proches des voies ferrées et à l'égard desquelles les colons surveillent d'un œil jaloux l'exécution des règlements les concernant.

La correspondance s'accumule rapidement, si bien que l'année dernière nous avons doublé l'espace qui depuis l'établissement du bureau avait suffi à ranger nos lettres, espace qu'il va falloir encore évidemment agrandir.

Le nombre de permis de coupe de foin sur les terres fédérales diminue rapidement, ce qui a pour cause qu'elles sont prises pour des homesteads, ou encore que les marais sont pour la plupart submergés. Le nombre de ces mêmes permis quant aux

terres des écoles augmente. Avec la prochaine vente de ces terres les permis se feront encore plus rares.

Un fait digne d'être noté c'est le remboursement par les Galiciens cette année des sommes qui leur avaient été avancées en 1898 ; le chiffre de ces remboursements est de $697.31.

Les colons qui nous arrivent sont d'ordre exceptionnel et viennent pour la plupart du Royaume-Uni, d'Ontario et des Etats du Minnesota et du Dakota-nord.

Il y a eu peu d'animation dans la vente des terres, mais ce qui est encourageant c'est que ce sont des cultivateurs qui les achètent. La récolte a belle apparence et la situation des divers établissements annonce la prospérité.

Suit un résumé de l'ouvrage fait pendant l'année :—

Inscriptions de homesteads	4,090
Délimitation des scrips des métis (acres)	18,650.48
Permis de coupe de bois délivrés	411
Permis de coupe de foin, terres fédérales	34
Permis de coupe de foin, terres des écoles	66
Lettres reçues	14,199
Lettres envoyées	12,069
Demandes de lettres patentes	343
Annulations d'inscriptions	1,011
Recettes	$53,639.68

Votre obéissant serviteur,

JAS. E. PEAKER,

Agent des terres fédérales.

No 18.

RAPPORT TOUCHANT LES FORETS, LES MINERAUX, LES HERBAGES ET L'IRRIGATION.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,

OTTAWA, 29 septembre 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le 24e rapport annuel de l'administration des mines et des forêts.

La recette provenant de l'administration des terres fédérales—forêts, herbages, foin, irrigation, minéraux—s'est élevée à $927,915.93. Vous en trouverez le détail dans l'état A à la fin de ce rapport.

Du 1er juillet 1872 au 1er juillet 1904, la recette globale a été de $9,456,926.45.

Annexés aux présentes sont les rapports reçus des agents des terres de la Couronne à Winnipeg, Edmonton, Calgary, Prince-Albert et New-Westminster, lesquels indiquent les recouvrements faits par ces agents dans les transactions relatives aux terres situées dans leurs arrondissements respectifs.

A Winnipeg, ces recouvrements pour l'exercice 1903-1904 se sont élevés à $134,375.56.

Le prix du bois dans les limites du territoire relevant de l'agence de Winnipeg a été de $18.30 les mille pieds, mesure anglaise. Il y a sur ce territoire 25 scieries qui fonctionnent et abattent du bois en vertu d'un permis de l'administration.

Les recouvrements opérés par l'agence de la Colombie-Britannique dans le cours du même exercice ont été de $98,700.62.

Le bois s'est vendu au prix de $5 à $15.30 les mille pieds, M.P.

Il y a dans la province 33 scieries fonctionnant en vertu de licences accordées par le gouvernement fédéral.

L'agence de Calgary a perçu pour le même exercice $31,495.46.

Le prix du bois à Calgary a été de $10 à $20.90 les mille pieds, M.P.

Il y a dans la province 33 scieries fonctionnant en vertu de licences accordées par le gouvernement fédéral.

L'agence de Calgary a perçu pour le même exercice $31,495.46.

Le prix du bois à Calgary a été de $10 à $20.90 les mille pieds, M.P.

Il y avait dans cette division de Calgary 13 scieries fonctionnant l'année dernière en vertu de licences délivrées par l'administration.

Le chiffre des perceptions à Edmonton a été pendant l'exercice de $42,940.

Le bois s'est vendu cette année de $12 à $16 les mille pieds, M.P.

Il y a 15 scieries qui fonctionnent sur le territoire de cette agence.

A Prince-Albert, la recette a été de $39,055.34.

Le bois s'y est vendu de $16 à $20 les mille pieds, M.P.

Il s'y trouve 4 scieries munies de permis de couper du bois.

Dans le territoire du Yukon les droits sur le bois abattu pendant les douze mois ont produit $38,807.90.

Il y a dans le territoire 8 scieries ayant des permis de couper du bois.

Voici d'après les états reçus à ce bureau la quantité de bois de charpente manufacturée et vendue pendant l'année dans les limites des différents territoires qui viennent d'être mentionnés :—

	Manufacturé.	Vendu.
Bois de sciage	94,704,388	82,049,782
Bardeaux	1,994,033	1,884,233
Billes à bardeaux (cordes)	6,395	7,347
Lattes	1,997,033	1,446,450

On trouvera dans les rapports ci-annexés de nos agents la quantité de bois manufacturée et vendue dans leur division respective.

Il a été délivré 658 permis. La superficie des terres fédérales tant dans les provinces du Manitoba et de la Colombie-Britannique que dans le territoire du Yukon et les quatre districts territoriaux provisoirement établis est, à la date du 1er juillet 1904, comme il suit :—

	Milles carrés.
Manitoba	1,189.83
Alberta	1,757.81
Assiniboïa	44.24
Saskatchewan	3,135.59
Colombie-Britannique	1,547.58
Territoire du Yukon	275.11

Le nombre de demandes de permis de couper du bois a été pendant l'année de 339; le nombre de permis de coupes du bois accordés a été de 143.

Treize permis ont été ou annulés ou abandonnés par leurs propriétaires.

Le nombre de permis de coupes du bois accordés ou dont la concession a été autorisée dans la province du Manitoba ou dans les Territoires du Nord-Ouest est de 274; dans la Colombie-Britannique, de 278. Au Yukon, 115 coupes de bois ont été concédées, comprenant une superficie totale de 275.11 milles carrés.

Il y avait au 1er juillet 1904 103 coupes de bois pour l'exploitation desquelles des permis avaient été émis.

TERRAINS MINIERS AUTRES QUE LES HOUILLÈRES.

Nos agents des terres fédérales au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest ont délivré pendant les douze mois de l'exercice 55 permis relatifs à des terrains quartzifères.

Dans le territoire du Yukon, 33,178 placers, 5,281 mines de quartz, 38,038 renouvellements et nouvelles délimitations ont été enregistrés jusqu'au 1er juillet 1904.

Les rapports pour l'exercice financier clos le 30 juin 1904 démontrent que 2,534 inscriptions de placers, 266 inscriptions de mines de quartz, 9,003 renouvellements et nouvellles délimitations ont été enregistrés durant l'année. Les recettes provenant de cette source et les honoraires perçus pour l'enregistrement d'autres documents se rattachant aux opérations minières, ont été de $145,391.14.

Jusqu'au 1er juillet 1904 83,841 certificats de mineurs libres ont été émis, produisant un revenu de $859,295.46. Au cours de l'exercice financier, 7,199 certificats de mineurs libres ont été émis et les recettes provenant de cette source ont produit la somme de $62,190.10.

Relevé des agences du gouvernement où des certificats de mineurs libres ont été délivrés pendant l'année et le nombre délivré par chacune au cour de l'année :

Agences des terres fédérales à—	
Calgary, T.N.-O.	26
Edmonton, T.N.-O.	30
Lethbridge, T.N.-O.	5
Winnipeg, Man.	38
Prince-Albert, T.N.-O.	2
Agences dans le Yukon—	
Clear-Creek	102
Dawson	2,980
Route Dalton	25
Dominion-Creek	507
Duncan	241
Quarante-Milles	29
Grandes-Fourches	753
Gold-Run	352
Hunker-Creek	354
Hootalinqua	44
Selkirk	40
Sulphur-Creek	244
Rivière-Stewart	81
60-Milles	102
Pelly-Banks	....
White-Horse	1,174
Autres agents et agents—	
Ottawa, Ont., ministère de l'Intérieur	33
Londres, Ang., bureau du Haut-commissaire	11
Vancouver, C.-B., essayerie fédérale	9
Victoria, C.-B., percepteur des douanes	17
Total	7,199

Les recettes totales provenant des baux de dragage dans le territoire du Yukon jusqu'à juillet 1904 ont été de $148,291.12, et pour l'exercice financier de $640.16.

Les recettes totales provenant du loyer des tenures à bail dans le Territoire du Nord-Ouest jusqu'au 1er juillet 1904 ont été de $29,985.57, et pour le dernier exercice $1,062.95.

La somme totale perçue jusqu'au 1er juillet 1904 pour droits régaliens sur la production brute de placers miniers dans le territoire du Yukon, après déduction des exemptions permises par les règlements, a été de $3,099,288.89. Sur cette somme $272,-217.96 ont été perçus au cours du dernier exercice.

Les droits régaliens ont été perçus aux endroits suivants :—

Dawson	$267,721 75
White-Horse	4,274 31
40-Milles	221 90
Total	$272,217 96

DRAGAGE.

Soixante-trois baux de dragage de minéraux autres que la houille dans les lits submergés des rivières dans le territoire du Yukon sont en vigueur ; ils couvrent une superficie de 312 milles.

Cent vingt-huit baux de dragage de minéraux dans les lits de rivières dans les Territoires du Nord-Ouest sont en vigueur, couvrant une superficie totale de 662.75 milles.

EXPLOITATION HYDRAULIQUE DES MINES.

Soixante-dix-neuf baux sont en vigueur. Les terres cédées à bail mesurent en front total 91.09 milles. Les terres sont toutes situées dans le territoire du Yukon dans un rayon de 100 milles de Dawson.

HOUILLÈRES.

Le nombre des demandes reçues durant l'année a été de 1,062. Les recettes de l'année provenant des terrains houillers ont été de $68,949.75. La superficie totale des terrains houillers vendus jusqu'au 1er juillet 1904 a été de 86,167.18 acres, et le montant total perçu de ce chef était de $383,118.45.

PÂTURAGES.

Le nombre total des baux en vigueur est de 889, comprenant une superficie totale de 2,292,504.60 acres, réparties comme suit :—

Province du Manitoba	15,520.00	acres.
District de Saskatchewan	4,206.00	"
District d'Assiniboïa	1,091,880.30	"
District d'Alberta	848,770.00	"
Zone du chemin de fer, Colombie-Britannique	332,128.30	"

IRRIGATION.

Durant l'année 62 demandes d'autorisation de détourner l'eau pour l'irrigation et autres fins ont été reçues, et 51 permis de construire des ouvrages d'après les stipulations de l'Acte d'irrigation du Nord-Ouest ont été accordées jusqu'à présent pour détourner le cours de l'eau.

Tableau indiquant l'ouvrage de bureau accompli entre le 1er juillet 1903 et le 30 juin 1904 :—

Lettres expédiées	26,318
Précis et analyses	6,988
Plans et croquis	468
Bois—	
Lots demandés	339
Lots accordés	143
Lots refusés	15
Permis de coupe de bois en duplicata	660
Ordres d'arpenter les lots	25
Rapports d'arpentage des coupes de bois vérifiés	53

Rapports des scieries reçus et examinés	1,324
Permis de coupe accordés par les agents et inscrits et vérifiés.	9,759
Comptes tenus à jour	749
Saisies de bois coupé inscrites et vérifiées	330
Pâturages—	
Demandes de terres à pâturage	796
Baux autorisés	266
Baux signés et livrés	268
Demandes de lots pour coupe de foin	17
Comptes ouverts : pâturages	871
Comptes ouverts : foin	6
Formules de permis de coupe de foin préparées par les agents des terres fédérales, examinées et inscrites dans le département	627
Mines—	
Comptes ouverts—dragage et hydraulique	220
Demandes de lots à houille reçues	1,062
Baux de terrains houillers accordés	18
Demandes de lots miniers, autres que les houillères	87
Nouvelles inscriptions et renouvellements de baux de mines accordés dans le Manitoba et le Nord-Ouest	55
Nouvelles inscriptions et renouvellements de baux de mines accordés dans le territoire du Yukon	9,269
Demandes de concessions pour pétrole	16
Chutes d'eau	10
Demandes de concessions de mines hydrauliques	6
Demandes de concessions de terrains aurifères	25
Baux de mines hydrauliques préparés	2
Baux de terrains aurifères préparés	20
Irrigation—	
Demandes d'irrigation enregistrées	62
Mémoires examinés	74
Plans examinés	124
Permis de construction de fossés d'irrigation	51
Cessions de concessions d'irrigation examinées et inscrites.	8
Certificats accordés par l'inspecteur, examinés et inscrits	8
Annulation de demandes pour irrigation examinée et inscrite.	2
Concessions d'irrigation accordées (en triplicata)	12
Divers—	
Examen de demandes de concession de terrains ou de baux de terrain dans le territoire du Yukon dans le cours de l'année	75
Demandes de lots riverains	5
Baux émis pour terres arables	1
Baux pour terres arables annulés	2
Baux émis pour lots riverains	1

G. U. RILEY,
Premier commis.

RECETTES PROVENANT DES TERRES FÉDÉRALES

A.—Relevé des recettes provenant des forêts, des pâturages, du foin

Mois.	Droits de coupe de bois.	Terres à paturage.		Terres à foin.	Houillères.	Irrigation.	Dragage, T. N.-O.
		Argent.	Scrip.				
1903.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	37,297 85	1,169 47	1,057 68	807 80	3 45	.....	.....
Août	15,019 89	1,526 48	436 26	256 30	3 30	50 00	302 14
Septembre	10,584 22	1,587 56	2,771 52	31 00	10 00	10 00	.....
Octobre	40,227 89	784 20	208 26	8 65	10 00	10 00	300 00
Novembre	57,231 61	1,301 56	1,591 63	5 50	30 00	.....	8 91
Décembre	40,619 59	2,063 03	639 75	.....	6 25	.....	102 00
1904.							
Janvier	40,890 66	643 81	354 98	1 10	89 05	10 04	.....
Février	19,615 81	1,522 27	1,458 93	0 20	58 50	30 00	.....
Mars	41,112 89	3,237 07	2,982 00	11 80	63 30	.....	100 00
Avril	27,900 35	2,116 40	2,324 91	302 95	116 75	3 00	100 00
Mai	31,807 15	2,116 91	268 52	366 35	5 00	10 00	50 00
Juin	35,036 42	1,721 51	1,107 71	453 55	115 30	.....	100 00
	397,344 33	19,790 27	15,202 15	2,245 20	510 90	123 04	1,062 95

(Y COMPRIS LES RECETTES DU YUKON).

des mines et de l'irrigation, pour l'exercice 1903-1904.

Droits miniers.	Mines hydrauliques, Yukon.	Dragage, Yukon.	Certificats de mineurs libres.	L'or, Yukon.	Loyer de chutes d'eau.	Droit régalien sur la vente de l'eau, Yukon.	Honor. sur émission de certificats d'acquitte. de droits sur l'or expéd. a. E.-U.	Total.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
15,136 50	322 65	50 84	8,037 50	50,496 17	.....	47 00	.....	114,426 91
20,286 30	610 00	.....	8,053 50	37,135 32	.....	35 75	.....	83,715 24
13,033 00	2,810 15	150 00	6,972 50	50,108 05	.....	.....	.....	88,068 00
21,192 00	2,168 35	.....	6,804 00	33,671 30	13 95	27 00	.....	105,425 60
13,027 00	1,896 12	.....	5,094 00	676 02	12 05	12 50	.....	80,886 80
11,819 25	500 00	.....	3,254 00	2,972 51	.....	.....	.....	61,976 38
7,716 59	.....	230 00	2,300 10	2,147 40	25 80	6 50	.....	54,416 03
6,463 00	600 00	.....	2,395 00	2,775 43	0 35	11 00	.....	34,930 49
9,452 50	725 84	.....	3,599 00	3,499 78	11 72	.....	.....	64,795 90
7,563 50	750 00	209 32	4,972 00	1 51	.....	.....	.....	46,360 69
8,024 00	.....	.....	4,969 00	20,915 18	.....	.....	.....	68,532 11
12,261 50	.....	.....	5,739 50	67,819 29	.....	.....	27 00	124,381 78
145,975 14	10,383 11	640 16	62,190 10	272,217 96	63 87	139 75	27 00	927,915 93

REVENU DU TERRITOIRE DU YUKON.

B.—Recettes provenant des forêts, des pâturages, du foin, des mines hydrauliques, des droits régaliens sur l'or et autres métaux, pour l'exercice 1903-1904.

Mois.	Droits de coupe de bois.	Foin.	Houillères.	Baux hydrauliques.	Baux de dragage.	Or.	Droits miniers.	Certificats de mineurs libres.	Droit régalien sur la vente de l'eau.	Honor. sur émiss. de certif. d'acq. de droits sur l'or expédié aux E.-U.	Totaux.
1903.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	c.	$ c.
Juillet	5,638 63	204 00		322 65	50 84	50,496 17	15,074 00	8,037 50	47 00		79,870 79
Août	2,355 57	85 00		610 00		37,135 32	20,256 80	8,053 50	35 75		68,531 94
Septembre	5,220 20	4 00		2,810 15	150 00	50,108 05	12,989 50	6,972 50			78,245 40
Octobre	2,969 58			2,168 35		33,671 30	21,027 00	6,804 00	27 00		66,667 23
Novembre	4,253 75			1,896 12		676 02	13,027 00	5,094 00	12 50		24,959 39
Décembre	3,637 54			500 00		2,972 51	11,817 25	3,254 00			22,181 30
1904.											
Janvier	2,910 39				230 00	2,147 40	7,671 59	2,300 10	6 50		15,265 98
Février	1,425 09			600 00		2,775 43	6,345 50	2,395 00	11 00		13,552 02
Mars	1,167 09			725 84		3,499 78	9,447 50	3,599 00			18,439 21
Avril	3,460 21	5 00	2 40	750 00	209 32	1 51	7,541 00	4,972 00			16,941 44
Mai	3,139 46	92 00				20,915 18	7,996 50	4,969 00			37,112 14
Juin	2,630 39	77 55	3 10			67,819 29	12,206 50	5,739 50		27 00	88,503 33
Totaux	38,807 90	467 55	5 50	10,383 11	640 16	272,217 95	145,391 14	62,190 10	139 75	27 00	530,270 17

REVENU À COMPTE DU TERRITOIRE DU YUKON.

C.—Recettes provenant des forêts, des pâturages, du foin, des mines hydrauliques, des droits régaliens sur l'or et autres métaux, pour chaque exercice, du 1er juillet 1894 au 30 juin 1904.

Recettes.	1894-1895.	1895-1896.	1896-1897.	1897-1898.	1898-1899.	1899-1900.	1900-1901.	1901-1902.	1902-1903.	1903-1904.	Totals.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Droits de coupes de bois				43,911 71	54,097 64	35,468 46	74,893 80	42,452 29	61,197 39	38,807 90	350,829 19
Terres à pâturages						100 00	51 20	91 95			243 15

Terres à foin				29 50	1,733 50	7,596 75	4,057 42	1,978 50	277 67	467 55		16,140 98
Baux de dragage à la recherche de l'or				132,505 50	3,500 00	1,000 00	2,650 00	4,355 00	3,646 46	640 16		148,297 12
" exploit. hydraulique des mines				500 00	8,525 00	6,868 15	11,412 32	19,582 40	12,467 39	10,383 11		69,738 37
Droit régalien sur l'or				287,423 55	575,812 79	733,041 04	596,368 03	331,532 04	302,893 48	2 2,217 96		3,099,288 89
Terrains houillers										5 50		5 50
Droit régalien sur vente d'eau										139 75		139 75
Honoraires—Certificats gratuits *re* exportation de l'or										27 00		27 00
Droits miniers—												
Concessions—placers			1,140 00	108,396 00	179,415 00	20,240 00	79,358 00	63,070 00	26,761 25	34,415 00		512,795 25
Renouvellements—placers				33,524 94	64,980 10	62,280 00	49,905 00	75,345 00	77,895 00	55,575 00		419,505 04
Nouvelles concessions—placers					17,625 00	11,070 00	45,137 00	35,660 00	28,165 00	17,455 00		155,112 00
Concessions—quartz	5 00	22 00	60 0	243 00	3,270 00	4,585 00	6,260 00	5,890 00	5,220 00	1,360 00		26,915 00
Certificats de sociétés				30 00	2 50	291 50	681 50	1,074 50	247 00	934 50		3,261 50
" de travaux					115 00	3,416 50	7,651 00	12,040 50	13,719 00	12,910 00		49,852 00
Transferts				3,060 00	23,419 00	12,644 50	11,531 00	10,273 00				60,927 50
Extraits					3,750 95	5,551 00	2,739 25	1,455 00	633 00	301 50		14,430 70
Désistements					205 00							205 00
Conduites d'eau dans le roc					1,400 00							1,400 00
Droits d'entrepôt			20 00		780 00	620 00						1,420 00
Droits périmés							9,518 00	2,695 00				12,213 00
Suspensions					507 50							507 50
Paiements au lieu de travail de corvée					100 00	7,600 00	28,409 40	21,650 00	21,300 00	5,950 00		85,009 40
" " " avec amende						3,000 00	10,500 00					13,500 00
Enregistrement de documents				633 00	7,935 60	8,032 50	7,343 40	12,375 00	20,026 60	15,527 05		71,873 15
Droits riverains					160 00	762 50	550 00	390 00	632 50	880 00		3,375 00
Vente de réserves du gouvernement sur le creek Dominion						13,593 20	1,056 00	52 87				14,702 07
Vente de réserves du gouvernement						150 00	87,241 50	111 87				87,503 37
Infractions						525 00						525 00
Changement de nom d'un claim						25 00	60 00	90 00	60 00			235 00
Certificats d'inspecteurs							30 00	240 00	217 00	32 50		519 50
Honoraires de cour							686 75	3,124 25	59 00			3,870 00
Certificats d'améliorations								7 50	40 00	35 00		82 50
Compte provisoire de dépôt								12,449 75				12,449 75
Excédent de dépôt							50					0 50
Non classifié								1,603 86	5,233 14			6,837 00
Descriptions modifiées										15 00		15 00
Exploitation hydraulique										59		0 59
Moins droits miniers détournés, $3,284, et droits transférés à la division des lettres patentes	5 00	22 00	1,220 00	610,257 20	947,334 58	938,461 0	1,038,091 07	659,590 28	580,690 88	468,080 07		5,243,752 18
								3,342 00				3,342 00
	5 00	22 00	1,220 00	610,257 20	947,334 58	938,461 10	1,038,091 07	656,248 2	580,690 88	468,080 07		5,240,410 18
Certificats de mineurs libres												859,295 46
												6,099,705 64

RECETTES DU YUKON.

D.—ETAT indiquant le total de la production d'or, le total de l'exemption, le montant total sur lequel le droit régalien a été perçu, et l montant du droit régalien payé, tel qu'indiqué aux bordereaux des diverses agences, pour chaque exercice depuis le 1er mai 1898 jusqu'au 30 juin 1904.

Agence.	Production d'or.	Exemption.	Assujetti au droit régalien.	Droit régalien perçu.	Infraction.	Total, revenu.
1897–1898.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Grand-Forks	2,884,576 70	302,500 00	2,582,076 70	258,207 67	....	258,207 67
Canadian Bank of Commerce	153,906 50	23,945 00	129,961 50	12,996 15	.. ..	12,996 15
Dawson	34,290 00	13,400 00	20,890 00	2,089 00	.. ..	2,089 00
Totaux pour l'année	3,072,773 20	339,845 00	2,732,928 20	273,292 82	.....	273,292 82
1898–1899.						
Grand-Forks	5,501,969 65	1,062,151 00	4,439,818 65	443,981 65	.....	443,981 65
Canadian Bank of Commerce	485,429 15	123,500 00	361,929 15	36,192 91	.....	36,192 91
Dawson	347,781 30	7,500 00	340,281 30	34,028 13	1,301 24	35,329 37
Dominion-Creek	806,012 36	314,590 81	491,421 55	49,142 15	379 91	49,522 06
Hunker-Creek	441,090 56	191,915 21	249,175 35	24,917 53	.....	24,917 53
Totaux pour l'année	7,582,283 02	1,699,627 02	5,882,626 00	588,262 37	1,681 15	589,943 52
1899-1900.						
Grand Forks	4,391,439 82	1,146,814 42	3,244,624 90	324,462 49	....	324,462 49
Canadian Bank of Commerce	1,739,9 5 98	277,407 78	1,462,547 90	146,254 79	.....	146,254 79
Dawson	625,042 92	67,083 42	557,959 50	55,795 95	2,269 05	58,065 00
Dominion-Creek	1,360,448 54	412,957 84	947,490 70	94,749 06	....	94,749 06
Hunker-Creek	740,005 36	338,866 36	401,139 00	40,113 90	....	40,113 90
Bank of British North America	500 00	.....	500 00	50 00	.....	50 00
Sulphur-Creek	358,282 86	155,194 36	203,088 50	20,308 85	.. ..	20,308 85
Gold-Run	593,789 96	103,420 46	490,369 50	49,036 95	... .	49,03 : 95
Totaux pour l'année	9,809,464 64	2,501,744 64	7,307,720 00	730,771 99	2,269 05	733,041 04

1900–1901.						
Grand-Forks	5,945,798 86	1,033,599 98	4,914,304 88	392,326 86		392,326 86
Dawson	574,286 07	141,666 66	432,619 41	39,249 79	3,707 05	42,956 84
Dominion-Creek	933,051 60	257,499 98	675,551 62	57,414 26		57,414 26
Hunker-Creek	786,490 33	258,900 00	527,590 33	42,671 53		42,671 53
Sulphur-Creek	393,004 37	115,000 00	278,004 37	24,337 88		24,337 88
Gold-Run	517,041 10	117,500 00	399,541 10	35,814 22		35,814 22
Hootalinqua	10,518 59	2,500 00	8,018 59	801 85		801 85
Eureka	1,891 87	1,000 00	891 87	44 59		44 59
Totaux ponr l'année	9,162,082 79	1,927,666 62	7,236,522 17	592,660 98	3,707 05	596,368 03
1901–1902.						
Grand-Forks	3,062,977 37	441,166 66	2,621,810 71	131,087 03		131,087 03
Dawson	4,069,114 52	60,000 00	4,009,114 52	113,426 84	95 25	113,522 09
Dominion-Creek	732,788 85	219,999 32	512,789 53	25,748 35		25,748 35
Hunker-Creek	836,388 49	307,948 66	528,439 83	26,420 80		26,420 80
Sulphur-Creek	239,533 98	85,000 00	154,533 98	7,726 73		7,726 73
Gold-Run	581,184 00	65,000 00	516,184 00	25,809 42		25,809 42
Eureka	20,533 31	15,000 00	5,533 31	276 62		276 62
White-Horse	6,840 00		6,840 00	342 00		342 00
Forty-Mile-Creek	16,980 00	5,000 00	11,980 00	599 00		599 00
Totaux pour l'année	9,566,340 52	1,199,114 64	8,367,225 88	331,436 79	95 25	331,532 04
1902–1903.						
Dawson	12,081,594 84			302,107 67		302,107 67
White-Horse	24,799 50			620 21		620 21
Forty-Mile	6,621 00			165 61		165 61
Totaux pour l'année	12,113,015 34			302,893 48		302,893 48
1903–1904.						
Dawson	10,708,788 27			267,721 75		267,721 75
White-Horse	73,002 35			4,274 31		4,274 31
Forty-Mile	8,872 50			221 90		221 90
Totaux pour l'année	10,790,663 12			272,217 96		272,217 96

REVENU DU YUKON.

E—Relevé des recettes pour certificats de mineurs libres, délivrés aux endroits suivants dans la Grande-Bretagne et le Canada, de 1898 au 30 juin 1904.

Agence.	1897-1898.	1898-1899.	1899-1900.	1900-1901.	1901-1902.	1902-1903.	1903-1904.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	c.	$ c.	$ c.
Agent des terres fédérales :—								
Brandon, Man		10 00	30 00					40 00
Calgary, Alta	650 00	100 00	260 00	215 00	150 00	145 00	187 50	1,707 50
Dauphin, Man		10 00						10 00
Edmonton, Alta	8,394 00	490 00	1,000 00	213 00	92 00	87 50	223 50	10,500 00
Kamloops, C.-B	50 00	20 00	10 00	10 00				90 00
Lethbridge, Alta			10 00	30 00	390 00	340 00	105 00	875 00
New-Westminster, C.-B	130 00		30 00		35 00			195 00
Prince-Albert, Sask	710 00	10 00	10 00		20 00		15 00	765 00
Winnipeg, Man	570 00	900 00	320 00	280 00	385 00	480 00	422 50	3,357 50
Agences dans le Yukon :—								
Clear-Creek					783 00	1,175 00	805 00	2,763 00
Dawson		169,152 00	79,526 00	76,260 00	63,395 00	46,401 00	27,496 50	462,230 50
Dalton-Trail		710 00	300 00	30 00	1,330 00	277 50	150 00	2,797 50
Dominion		3,950 00	8,284 00	7,219 00	8,580 00	5,423 00	3,994 00	37,450 00
Duncan						1,032 50	1,927 00	2,959 50
Fort-Cudahy		350 00	1,140 00	140 00				1,630 00
Forty-Mile				600 00	1,2 2 50	844 00	215 00	2,921 50
Grand-Forks		27,502 00	18,298 00	18,893 00	16,766 00	10,371 00	6,712 50	98,542 50
Gold-Run			170 00	4,367 00	5,752 00	3,224 00	2,750 50	16,263 50
Hunker			3,850 00	5,216 00	5,954 00	4,050 50	2,867 50	21,938 00
Hootalinqua			90 00	930 00	1,495 00	727 50	477 50	3,720 00
Lac-Bennett	7,904 00	80 00						7,984 00
McQuestion		102 00	10 00					112 00
Selkirk			1,952 00	405 00	625 00	377 50	300 00	3,659 50
Rivière-Stewart		5,734 00	1,512 00	1,919 00	2,970 00	1,912 50	627 50	14,675 00
Sulphur-Creek			610 00	1,984 00	2,180 00	2,303 50	1,896 00	8,973 50
Sixty-Mile						450 00	805 00	1,255 00
Tagish (Wood)		2,416 00						2,416 00
Tagish (Miller)		642 00	4,646 00	2,600 00	3,069 00	1,540 00		12,497 00
Lac-Tagish		9,246 00						9,246 00
Rivière-Stewart (en haut)				130 00				130 00
Pelly-Banks						35 00		35 00
White-Horse							8,917 50	8,917 50
Percepteurs des douanes :—								
Ashcroft, C.-B	410 00							410 00
Atlin, C.-B		1,000 00	760 00	750 00				2,510 00

Glenora, C.-B.	410 00	600 00						1,010 00
Montréal, Qué.	840 00	170 00	70 00	30 00	20 00			1,130 00
Nanaïmo, C.-B	4,292 00							4,292 00
Rossland, C.-B.	20 00							20 00
Toronto, Ont.	270 00							270 00
Vancouver, C.-B.	30,480 00	1,340 00	610 00	280 00	20 00			32,734 00
Victoria, C.-B.	58,910 00	1,528 00	520 00	370 00	320 00	162 50	232 50	62,043 00
Vancouver, bureau d'essai					147 00	40 00	82 50	269 50
Ministère de l'Intérieur Ottawa	1,890 00	822 00	2,192 00	2,495 00	2,380 00	1,000 00	872 60	11,651 60
Portage-du-Rat, P. H. Austin		340 00	380 00	300 00	60 00			1,080 00
Londres, le Haut-commissaire	29 98	120 00	119 80	195 00	20 07	225 02	107 50	817 37
Liverpool, l'agent d'immigration	219 93							219 93
Glasgow, l'agent d'immigration	59 98	10 13			111 45			181 56
Total	116 243 89	227,354 13	126,709 80	125,861 00	118, 12 02	82,624 52	62,190 10	859,295 46

No 18A.

ARPENTAGES D'IRRIGATION AU CANADA.

RAPPORT DE JOHN STOCKS, I.C., EN CHARGE.
MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS,
BUREAU DE L'IRRIGATION,
RÉGINA, 3 août 1904.

Au Secrétaire du ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport sommaire sur les progrès de l'irrigation devant être publié dans le rapport annuel de votre département pour l'exercice finissant le 30 juin 1904, de même qu'une copie du rapport présenté par M. R. W. Macintyre, I.C., faisant voir en détail l'ouvrage accompli par lui et son parti, jusqu'à la fin de la campagne en octobre dernier.

Votre obéissant serviteur,
JOHN STOCKS,
Sous-commissaire.

L'année dernière doit de nouveau être classée comme "une saison humide", la quatrième du genre, en succession ; conséquemment, l'irrigation dans les Territoires ne s'est pas pratiquée sur une grande échelle.

Les arpentages de l'irrigation générale ont été faits par deux divisions, sous la direction de M. R. W. Macintyre, I.C., et M. J. G. McIntosh.

Le parti n° 1, sous la direction de M. Macintyre, a continué l'arpentage de contour, au nord depuis le township 23 jusqu'au township 27, rang 21, à l'ouest du 4e méridien, et l'a terminé le 5 août 1903. On a ensuite continué le travail au sud depuis Gleichen, une ligne de niveaux a été tirée (à travers la réserve des sauvages Pieds-Noirs) pour obtenir des données qui serviront à l'étude de la rivière à l'Arc et de la vallée du Serpent. Durant le reste du mois d'août et la première moitié de septembre, le parti a été occupé à tirer les lignes extérieures et les coupes transversales dans la contrée à travers laquelle le canal projeté devra passer. Le travail du parti au nord de la rivière à l'Arc comprend 293 milles de lignes tirées, représentant une superficie de 250 milles carrés comprise entre les lignes de contour ; il inclut aussi plusieurs milles de relevés et 15 milles de lignes tirées au niveau, immédiatement à l'est de Calgary, pour mettre à jour l'ancien réseau d'arpentages. Au sud de la rivière à l'Arc, 50 milles de lignes de niveaux ont été tirées et 17 milles de niveaux pour déterminer l'emplacement du canal, le tout comprenant une superficie de 60 milles carrés. En ce qui concerne le projet ayant pour but de détourner l'eau de la rivière à l'Arc dans la vallée du Serpent et dans la petite rivière à l'Arc, un relevé, avec les lignes de niveaux nécessaires, a été fait le long de la rive sud de la rivière à l'Arc, depuis la section 28, township 21, rang 26, 4e méridien ouest, jusqu'à un point sur la réserve des sauvages Pieds-Noirs, à 17 milles en aval du cours d'eau.

Le parti n° 2, sous les ordres de M. J. G. McIntosh, a continué le travail de la section hydrographique des arpentages d'irrigation ; il a planté des indicateurs de niveau sur les creeks et cours d'eau, a préparé les registres de ces travaux qui devront être gardés, et a terminé le travail resté inachevé l'an dernier. Le parti a commencé ses travaux à Calgary, s'est avancé au sud jusqu'à Lethbridge, puis dans la direction nord-est à travers la région des Buttes-aux-Cyprès jusqu'à Maple-Creek; outre du

travail ci-dessus mentionné, il a fait des inspections et des rapports sur plusieurs projets d'irrigation.

L'affluence des colons venant des Etats-Unis ne s'étant pas ralentie, il en est résulté un grand nombre de demandes de renseignements relatifs aux lois d'irrigation dans les Territoires, ce qui a donné lieu à plusieurs requêtes demandant des permis de prise d'eau pour l'irrigation et les usages domestiques en vertu de l'Acte d'Irrigation du Nord-Ouest, 1898. Le relevé suivant concernant l'irrigation ne manquera pas d'intérêt :—

Nombre des canaux et fossés construits	175
Longueur " " " milles	525
Etendue susceptible d'irrigation provenant de canaux et fossés (approximativement) acres	*4,125,000
Nombre de demandes enregistrées pour droits de chutes d'eau, eau pour usages domestiques et autres (en plus des permis demandés pour irrigation)	180

Depuis le dernier rapport, la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien a demandé et a reçu l'autorisation de détourner l'eau de la rivière à l'Arc pour la fertilisation au moyen de l'irrigation de l'étendue de terre ci-dessus mentionnée. Les entreprises pour les travaux préliminaires, etc., et les premiers soixante milles de canal, ont été adjugées, et les travaux de cette importante entreprise sont déjà commencés.*

M. B. J. Saunders s'est démis de la position de sous-commissaire des travaux publics à la fin de mars dernier, je l'ai alors remplacé. Vu ce changement, le rapport sur l'irrigation et les arpentages d'irrigation au Canada, avec cartes, plans, etc., sera préparé et publié plus tard, sous forme monographique, comme rapport supplémentaire.

No 18B.

ARPENTAGES D'IRRIGATION AU CANADA.

RAPPORT DE R. W. MACINTYRE, M.A. SOC. I.C., EN CHARGE DU PARTII N° 1.
RÉGINA, ASSA., 26 novembre 1903.

Au Sous-commissaire,
Bureau de l'Irrigation, Régina.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant de mes travaux de la saison sur l'irrigation depuis mai jusqu'à octobre de la présente année.

J'ai quitté Régina le 8 mai et suis arrivé à Calgary le lendemain matin. Un camp a été établi le même jour (mardi), et le parti s'est rassemblé et s'est immédiatement mis à l'œuvre pour préparer les travaux de la saison. Le 13 mai, je pris le train pour Okotoks, afin d'inspecter le fossé d'irrigation de M. A. W. Rowland; je revins le 15. Le 17 mai il s'éleva une forte tempête de neige qui dura deux jours, empêchant entièrement le passage des voitures dans les sentiers. Vers ce temps-là, la question de savoir si mon parti devait travailler pour le département d'irrigation de la Compagnie du chemin de fer Pacifique Canadien ayant été soumise aux autorités fédérales, je résolus d'employer mes hommes immédiatement à l'est de Calgary, à faire le " remplissage " des lignes extérieures tirées en cet endroit en 1898. Le présent système d'arpentage de contour a été inauguré en 1898, mais le plan général a été amélioré durant

* Comprenant des étendues de 3,000,000 et 500,000 acres devant être fertilisées respectivement au moyen des projets d'irrigation de la Compagnie de chemin de fer du Pacifique Canadien et la Compagnie d'irrigation du Nord-Ouest Canadien.

les années subséquentes, et l'ouvrage fait par mon parti (en attendant la décision du ministère à Ottawa) a eu pour but de mettre les travaux de 1898 d'accord avec les améliorations des dernières années, en divisant la superficie arpentée en sections plus petites. Le 6 juin, le département d'irrigation du chemin de fer Pacifique Canadien ayant retiré son offre, nous sommes partis pour Gleichen, où nous sommes arrivés le 8 ; de cet endroit nous nous sommes dirigés vers le nord pour atteindre le township 25, rang 22, 4e méridien ouest, où s'était terminé l'arpentage de la saison dernière. En commençant à relever les méridiens dans ce township, je constatai qu'aucune butte (à une ou deux exceptions près) n'avait été faite soit aux angles des quarts de sections, soit aux angles de sections ; la contrée étant très raboteuse et très accidentée, notre travail est devenu beaucoup plus difficile, non seulement à cause de l'absence des jalons, mais aussi parce que nous n'avions pas encore reçu des manufacturiers où nous les avions envoyés pour réparations durant l'hiver, le télémètre et le niveau à stades ; conséquemment, nous fûmes obligés de nous servir des niveaux Y ordinaires et de prendre les mesures en barouche, en bicyclette ou à pied. Nous avons terminé ce township le 12 juin, et sommes partis dans la direction sud le jour suivant, prenant le township 22, rang 21, 4e méridien ouest, pour notre nouvelle base. Le township a été commencé le 20 juin et fini le 29 ; on transporta ensuite le camp dans le township 23 (le suivant, au nord) le jour suivant, et les lignes extérieures continuées vers le nord dans le rang 21 jusqu'au township 27 ont été terminées le 5 août.

Le 4 juillet, A. E. Burley, topographe, démissionna pour cause de maladie et partit pour Régina; sa place fut aussitôt prise par un autre membre du parti, et un autre homme fut engagé.

On partit dans la direction sud du township 27 le 6 août, et quelques travaux additionnels furent faits sur notre route vers Gleichen, où nous arrivions le 12. Nous reçumes alors des ordres de continuer vers le sud, de traverser la rivière à l'Arc et faire l'arpentage du projet de canal de la rivière à l'Arc et de la vallée du Serpent. En arrivant à la rivière à l'Arc, j'ai constaté que le bac n'était pas terminé, et comme il ne pouvait être question de passer à gué, nous avons campé sur la réserve des sauvages Pieds-Noirs, près de l'endroit où l'on traverse la rivière. Nous avons alors tiré les lignes au sud, à travers la réserve des Pieds-Noirs, depuis la limite nord, pour relier les réseaux déjà complétés sur les côtes nord et sud de la rivière à l'Arc.

Le 19 août nous avons traversé notre équipage en descendant à l'aide de câbles les chariots sur le bac, les abords n'étant pas terminés, et nous nous sommes dirigés vers le sud jusqu'au township 19, rang 22, où nous avons campé. Le reste du mois d'août et la première moitié de septembre ont été employés à établir les lignes extérieures et les coupes transversales de la région qui touche à la rive sud de la vallée de la rivière à l'Arc (vers l'ouest) par où doit passer le canal projeté. Le 15 septembre, mon aide, J. F. Hamilton, et son porte-mire partirent pour Calgary, nous laissant *minus* deux hommes, savoir: un qui maniait l'instrument et un porte-mire. Le départ de M. Hamilton a été causé par la nécessité de se trouver à temps à Toronto, afin de continuer ses études, pour le terme d'automne, à l'Ecole des Sciences Pratiques. Le travail terminé au nord de la rivière à l'Arc depuis le commencement des travaux de campagne en mai jusqu'au 10 août comprend 293 milles de lignes tirées, représentant une superficie de 250 milles carrés de contour, aussi plusieurs milles de relevés et 15 milles de lignes immédiatement à l'est de Calgary pour mettre à jour l'ancien réseau.

Au sud de la rivière à l'Arc (qui a été traversée le 19 août) 50 milles de lignes de niveaux et 17 milles d'emplacement pour canal ont été tirées, couvrant une superficie d'environ 60 milles carrés.

DÉTOURNEMENT DE LA RIVIÈRE À L'ARC DANS LA VALLÉE DU SERPENT ET LA PETITE RIVIÈRE À L'ARC.

Un relevé, avec les niveaux qui s'y rattachent, a été fait le long de la rive sud de la rivière à l'Arc depuis la section 28, township 21, rang 26, 4e méridien ouest, jusqu'à un point sur la réserve des Pieds-Noirs à 17 milles en aval. Tout système de canalisation commençant à la prise d'eau ci-dessus nécessiterait l'acquisition d'au moins dix milles de rivages couverts d'épinettes, peupliers et autres bois; cela seul m'a paru une raison suffisante pour abandonner le relevé après avoir achevé les 17 milles mentionnés plus haut. Faire parvenir l'eau le long des rives susmentionnées serait une entreprise coûteuse et difficile, avec le désavantage additionnel d'avoir les deux ou trois premiers milles au-dessous du niveau d'inondation et sujets à être détruits à chaque crue rapide de la rivière à l'Arc ; d'ailleurs la nature du sol n'est pas, en somme, convenable pour transporter l'eau avec avantage, étant composé en grande partie de gravier et de cailloux, avec du schiste sur les pentes les plus escarpées; en outre, il y a des indices d'éboulements continus sur les rives, ce qui sera aggravé par les travaux de construction et l'eau coulant dans un canal ou un fossé. Le fait qu'il se trouve beaucoup d'arbres, broussailles et racines sur les 17 milles relevés devra aussi être pris en considération. Commençant à la prise d'eau, section 28, township 21, rang 26, 4e méridien ouest, la rivière à l'Arc s'abaisse de 9 à 10 pieds par mille, mais cette pente diminue graduellement (en descendant le courant) jusqu'au bout du relevé, où elle est de 7 à 8 pieds par mille. L'estimation d'une moyenne de 3 pieds par mille pour la pente du canal n'offre qu'un faible gain en comparaison de la pente de la rivière, à savoir: une moyenne de 5.5 piers par mille ou 100 pieds en 18 milles. Sur tout le parcours du relevé on a passé 30 coulées, ravins et creeks, quelques-uns très profonds et très larges, et la ligne de nivellement n'a pas atteint le banc de terrain à travers lequel le canal proposé devra passer au sud-est, au point où le relevé a été abandonné. Cela entraînerait de nouvelles dépenses pour le creusage dont je ne donnerai pas de détails, vu l'impossibilité des conditions déjà mentionnées. La rive nord de la rivière à l'Arc n'est pas meilleure pour un emplacement, et offrirait en outre l'inconvénient de nécessiter la construction d'une conduite d'eau très dispendieuse.

Après avoir complété l'inspection préliminaire décrite ci-dessus, des niveaux ont été établis à l'ouest le long des lignes de section jusqu'à B. M. 28, une distance de 108 milles. Il s'est trouvé une différence de 1 pied en faisant le raccordement des niveaux, différence qui existe depuis plus de 9 ans, tant pour les travaux à niveau que pour ceux de télémètre à niveau.

NOTES GÉNÉRALES.

La saison a été humide et tardive pour les travaux de campagne, et nous avons joui de bien peu de température d'été ; sur 130 jours ouvrables il est tombé, en quantités variées, de la neige et de la pluie pendant 50.

Le 26 septembre trois hommes se sont noyés à quelques milles de notre camp ; le maréchal de logis-chef Brooke, J. Disbury et l'interprète Beaupré ont perdu la vie en tentant de traverser la rivière à l'Arc avec une fourgon de police et un attelage, à un gué sur la réserve des Pieds-Noirs.

Nous avons éprouvé beaucoup de difficulté pour nous rendre à Gleichen après avoir traversé la rière à l'Arc; nous avons dû nous servir d'un petit bac et engager des sauvages pour les transports sur la rive nord, ou faire suivre nos chevaux à la nage, le bateau traversier s'étant brisé quelques jours après son achèvement.

Le tout respectueusement soumis,

R. W. MACINTYRE,

A. M. I. C. Soc. Can.

No 19.

RAPPORT DE L'AGENT DES FORETS DE LA COURONNE A WINNIPEG.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES FORÊTS DE LA COURONNE,
WINNIPEG, 30 août 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel comme agent des bois de la Couronne pour l'exercice terminé le 30 juin dernier.

Des états tabulaires contenant les détails suivants sont annexés au présent rapport, à savoir :—

(*a*) Etat des recettes totales perçues de toutes sources durant l'année.

(*b*) Noms des porteurs de licences faisant des opérations sur les terres de l'Etat situées dans l'agence, et état de la quantité de bois, etc., scié et préparé, vendu et à la disposition de chaque porteur de licence respectivement.

RECETTES.

Le total des recettes de toutes sources pendant l'exercice, dont les détails sont donnés dans le tableau A, s'est élevé à $140,579.28, ce qui est satisfaisant. Les perceptions ont été poussées avec zèle et il y a bien peu de comptes en souffrance.

EXPLOITATION FORESTIÈRE.

Le production du bois d'œuvre, etc., débité aux scieries préparant le bois coupé sur les terres fédérales est à peu près la même que l'année dernière. Des détails complets sont donnés dans le tableau B.

Conformément à la pratique suivie durant les années dernières, je donne les détails suivants pour démontrer la quantité totale de bois dont il a été disposé durant l'année, dans ce district (qui renferme la province du Manitoba et l'est de l'Assiniboïa), ainsi que la provenance de ce bois :—

Ventes provenant des scieries exploitées dans l'Ontario-ouest, à des endroits à l'ouest de Port-Arthur, à savoir : au Portage-du-Rat, à Kéwatin, Savanne, rivière au Pigeon, rivière La-Pluie et quelques autres endroits..	125,000,000	pieds.
Exportés de la Colombie-Britannique..	105,000,000	"
Des scieries exploitées dans le Manitoba—		
Des terres fédérales, avec licence..	28,866,143	"
Des terres fédérales, avec permis payés.. ..	8,000,000	"
Des terres fédérales, avec permis gratuits..	6,000,000	"
Bois importé des Etats-Unis..	70,000,000	"
Total..	342,866,143	"
Quantité évaluée qui a été vendue l'an dernier.	274,779,853	"

Outre la quantité de bois désigné comme venant des Etats-Unis, cette année, une quantité considérable de bois en billes a été apportée à nos scieries pour y être débitée.

M. D. E. Sprague en a importé plus de 4,000,000 de pieds qui venaient du nord du Minnesota par la rivière Rouge jusqu'à Winnipeg.

Durant l'année deux précieuses acquisitions ont été ajoutées au nombre de nos scieries dans cette agence.

La "Red Deer Lumber Company" a terminé l'érection d'une scierie qui est de beaucoup la plus considérable dans le Manitoba et le Nord-Ouest ; elle est située au lac La-Biche, sur un embranchement du chemin de fer Canadian-Northern, dans le township 45, rang 28, 1er méridien ouest.

Cette scierie possède les machines les plus modernes et peut débiter 150,000 pieds de bois en dix heures. La scierie, la machine à raboter et le matériel représentent un placement de plus de $200,000.

Cette compagnie exploite les réserves forestières nos 92, 958 et 988 respectivement ; elle a coupé l'hiver dernier plus de 35,000,000 de pieds de bois qu'elle est maintenant occupée à débiter.

L'autre scierie dont je veux parler est celle de la "Rat Portage Lumber Company", érigée à Norwood, de l'autre côté de la rivière Rouge, en face de Winnipeg. Avec ses accessoires, qui consistent en une machine à raboter et une fabrique de boîtes, elle a une capacité de 60,000 pieds par dix heures. Elle représente un placement de plus de $70,000. Cette scierie tire son bois du district de la rivière La-Pluie ; elle le reçoit par voie du chemin de fer Canadian-Northern. La production de cette année, d'après les prévisions, sera près de 3,000,000 de pieds.

Les chiffres suivants, indiquant le prix auquel le bois se vend en gros à divers endroits de cette agence, sont le résultat d'une enquête minutieuse :

Pin et sapin—				
Bois de dimension	$18 à $25,	suivant	la	qualité.
Sapin à finir	30 à 40	"		"
Bois à planchers, murs et plafonds	23 à 35	"		"
Planches de recouvrement et ordinaires	18 à 21	"		"
Epinette—				
Bois de dimension et planches	16 à 18	"		"
Lattes	$2.75 à $3.75	(comprenant du pin et du cèdre).		
Bardeaux (cèdre)	1.80 à 2.50.			

Le prix de revient à Winnipeg est un peu moins élevé sous certains rapports que les chiffres ci-dessus.

COMBUSTIBLE.

Les chiffres ci-dessous indiquent approximativement la quantité de charbon consumé au Manitoba et dans les Territoires jusqu'à Régina à l'ouest, au cours de l'année, à l'exception de la consommation par les chemins de fer :—

	Tonnes.
Anthracite américain	48,000
Bitumineux américain	9,500
Anthracite canadien	Néant
Bitumineux canadien	70,000
Lignite canadien (Souris)	105,000
	232,500
Le total pour l'année précédente était	160,500

BOIS DE CORDE.

Il m'est impossible de donner même approximativement la quantité de bois de corde qui a été consumée cette année dans cette agence. J'ai pu obtenir la quantité

consumée dans la ville de Winnipeg, savoir, 135,000 cordes. Ce bois, vendu par charge de wagon, a rapporté les prix suivants, à bord :—

Peuplier	$3 00 à $3 50
Epinette rouge	4 50 à 5 00
Epinette blanche	5 50 à 6 00
Cyprès	4 00 à 5 00
Chêne	5 50 à 6 00

FEUX DE FORÊTS.

Grâce aux pluies de l'automne et du printemps et aux soins des gardiens sous la direction de la branche forestière du département, nous n'avons eu à déplorer au cours de l'année que très peu de dommage au bois sur les terres fédérales.

FOIN.

La récolte du foin, l'année dernière, a été légère, et tout l'hiver le fourrage de tout espèce a été très cher. Cette année il y a eu une abondante récolte, non seulement de foin mais d'avoine et d'orge.

Les permis de faire du foin émis par ce bureau au cours de l'année ont été :—

Sur les terres scolaires	493 à 13,890 tonnes.
Sur les terres fédérales	128 à 2,840 "

MATÉRIEL DE CONSTRUCTION.

A part les bois déjà mentionnés, la demande pour du matériel de construction n'a jamais été aussi grande. Les briqueteries et les carrières de pierre ont dû employer des équipes de nuit afin de satisfaire à la demande. Les couches de gypse au lac Saint-Martin, décrites pleinement dans mon dernier rapport, et les couches de ciment dans le sud du Manitoba, ont été exploitées dans toute la possibilité de leur outillage. Dans mon rapport, en qualité d'agent des terres fédérales, je fais mention du grand nombre de constructions en voie d'érection dans la ville de Winnipeg et dans les environs.

C'est un plaisir de constater qu'une si large part des matériaux qui servent à la construction des bâtiments et des manufactures vienne du Canada même, et surtout de la province du Manitoba.

Le tout respectueusement soumis à votre approbation,

E. F. STEPHENSON,
Agent des bois de la Couronne.

ANNEXE A.

RELEVÉ des recettes des terres à bois, des pâturages et des terrains miniers, perçues à l'agence de Winnipeg au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Mois.	Droits sur les bois.					Terres scolaires.			Terres à pâturage.		Terres à foin.		Droits de mines.	Totaux.
	Boni.	Loyer du terrain.	Droit régalien.	Permis.	Saisies.	Permis de culture.	Permis de coupe.	Saisies.	Terres fédérales.	Terres scolaires	Terres fédérales, permis de faucher.	T. scolaires, perm. de faucher.		
1903.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet		1,104 12	3,086 87	1,761 95	208 77		22 25		4 45	31 80	59 20	350 70	32 50	6,662 61
Août		3 22	3,032 28	1,219 21	219 57		42 75	11 30			4 30	93 50	172 80	4,798 93
Septembre				325 13	71 35		6 00	28 50		38 40	3 50	3 00	75 00	550 88
Octobre		16 85	969 26	1,827 14	1,075 27		44 25				1 80	4 20	185 00	4,123 77
Novembre		264 86	2,083 44	1,705 81	477 54		136 25	17 95					20 00	4,705 85
Décembre		393 26	2,348 70	5,905 55	1,910 47		67 50	788 92		9 60			32 50	11,456 60
1904.														
Janvier		11 17	1,296 44	2,584 73	480 10		372 00		3 00	57 60	1 00		65 00	4,871 04
Février		14 76	2,546 24	1,999 33	590 66		141 50		4 45				127 50	5,424 44
Mars		115 00	56 77	1,163 50	172 00	3 00	50 75						62 50	1,623 52
Avril		1,872 10	598 91	559 13	485 50				0 80	28 35	70 40	343 95	7 50	3,966 64
Mai		2,060 75	586 69	636 91	11 00		208 50	10 25	0 60	38 40	68 70	240 75	35 00	3,897 55
Juin		508 53	1,302 05	1,619 76	370 39		65 50	94 50		64 40	137 90	469 90	120 00	4,752 93
Totaux		6,364 62	17,907 65	21,308 25	6,072 62	3 00	1,157 25	951 42	13 30	268 55	346 80	1,506 00	935 30	56,834 76
Payé au bureau central	77,860 41	3,517 91		29 50	19 20		2,317 50							83,744 52
Grands totaux	77,860 41	9,882 53	17,907 65	21,337 75	6,091 82	3 00	3,474 75	951 42	13 30	268 55	346 80	1.506 00	935 30	140,579 28

Total du revenu pour l'année ..... $ 140,579 28
" " précédente, 1902-03..... 117,983 83

Augmentation ..... $ 22,595 45

E. F. STEPHENSON,
Agent des bois de la Couronne.

RELEVÉ des scieries autorisées par le gouvernement dans la province

Nom.	Situation de la scierie.	Force motrice.	Situation des coupes de bois.	Bois manufacturé.	Bois vendu sur la quantité manufacturée cette année et celle en mains de l'an dernier.	Bois non vendu.
				pds.	pds.	pds.
Peter McArthur	Lac Winnipegosis	Vap'r	Lac Winnipegosis	3,974,311	3,150,274	1,018,936
Wm. Robinson	Selkirk	"	Lac Winnipeg	2,936,810	2,795,238	173,789
Jas. Drake Lumber Co.	Riv. Bad-Throat	"	Riv. Bad-Throat	1,653,492	1,368,811	226,600
John Hanbury	Brandon	"	Montagne au Canard	3,099,900	3,998,061	1,213,132
Dauphin Lumber Co.	Mont. du Dauphin	"	Mont. du Dauphin	.....	.....	.....
Kristjan Funison	Rivière Islandaise	"	Rivière Islandaise	.....	.....	.....
J. D. McArthur	Tp 14, R. 10 E	"	Tp 14, R. 10 E	2,786,793	1,754,375	.....
Thomas & Co.	Tp 18, R. 3 E	"	Tp 18, R. 3 E	.....	.....	.....
Jos. T. Thomas	Tp 18, R. 3 E	"	Tp 18, R. 3 E	430,000	430,000	.....
Ross Bros	Whitemouth	"	Whitemouth	1,149,921	1,149,921	.....
G. B. Housser	Mont. du Dauphin	"	Mont. du Dauphin	.....	250,000	.....
A. L. Wells	Baie Washow	"	Baie Washow	.....	.....	.....
Wm. Peden	Rossburn	"	Rossburn	426,810	326,810	100,000
Thomas Fulton	Tp 38, R. 5 O. 2	"	Tp 38, R. 5 O. 2	.....	102,185	138,615
Shaw Bros.	Mont. du Dauphin	"	Mont. du Dauphin	2,190,942	3,442,915	1,723,402
Lake Manitoba Quarry and Trans. Co.	Lac Manitoba	"	Lac Manitoba	209,500	31,000	178,500
Theo. A. Burrows	Garland	"	Garland	4,358,262	4,844,059	275,008
J. H. McClure	Tp 19, R. 2 E	"	Tp 19, R. 2 E	396,653	376,006	190,774
W. J. Manning	Tp 20, R. 1 O	"	Tp 20, R. 1 O	560,131	390,131	170,000
Ritchie Bros.	Rivière de l'Ocre	"	Rivière de l'Ocre	703,880	902,116	481,821
Mackenzie & Mann Co.	Fisher's-Siding	"	Fisher's-Siding	.....	80,674	.....
D. E. Sprague	Winnipeg	"	Rivière Rosseau	561,319	699,267	.....
D. H. Briggs	Rivière aux Coquilles	"	Rivière aux Coquilles	785,638	1,654,842	.....
Red Deer Lumber Co.	Rivière du Cygne	"	Tp 40, R. 5 O. 2	2,894,237	859,958	2,230,400
Swan River	Minitonas	"	Tp 36, R. 24 O	1,602,929	259,500	1,469,726
"				30,721,528	28,866,143	9,590,703

DOC. DE LA SESSION No 25

NEXE B.

du Manitoba, en exploitation durant l'exercice clos le 30 juin 1904.

Bardeaux manufacturés.	Bardeaux vendus sur quantité frabriquée cette année et celle en mains de l'an dernier.	Bardeaux non vendus.	Lattes manufacturées.	Lattes vendues sur la quantité fabriqué cette anné et celle en mains de l'an dernier.	Lattes non vendues.	Traverses de chemin de fer manufacturées.	Traverses de chemin de fer vendues.	Date du dernier rapport.	Observations.
cds.	cds.	cds.	M.	M.	M.	pcs.	pcs.	1904.	
.....	4,250	.....	1,700	34,750	.....	6,447	6,447	30 juin.	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,896	30 " .	
45,000	144,250	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31 mars.	Fermée cette année.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 juin.	" "
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	425	30 " .	875 cordes de bois vendues.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	Fermée cette année.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31 mars.	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 juin.	Billes coupées mais non débitées.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31 mars.	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 juin.	
387,750	416,250	172,750	173,750	206,550	88,350	.....	.....	30 " .	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	Permis.
.....	.....	.....	41,150	41,150	.....	.....	.....	30 " .	350 cordes de bois vendues.
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	
.....	140,000	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	112 "
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	483	30 " .	2,000 pot'x et 454 c. d. bois vendus
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30 " .	4,000 " 5 "
.....	.....	.....	498,666	125,650	373,016	.....	.....	30 " .	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31 mars.	
432,750	578,750	172,750	715,266	718,100	461,366	6,447	10,251		

E. F. STEPHENSON,
Agent des bois de la Couronne.

No 20.

RAPPORT DE L'AGENT DES BOIS DE LA COURONNE DE NEW-WESTMINSTER.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES BOIS DE LA COURONNE,
NEW-WESTMINSTER, C.-B., 15 septembre 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter ci-joint mon rapport annuel pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Les recettes de cette agence ont été de $98,700.62.

J'inclus aussi un relevé des scieries situées dans la zone fédérale du chemin de fer dans la province de la Colombie-Britannique, avec les relevés ordinaires du commerce de bois.

La perception des droits régaliens comparée à celle de l'année dernière a subi une diminution sensible, due à l'inactivité du commerce au Nord-Ouest et au Manitoba; mais je prévois dans un avenir prochain une plus grande activité, car la magnifique récolte de blé dans ces provinces devrait produire dans ces régions une matérielle augmentation du commerce. Une autre cause de la diminution dans la perception des droits se trouve dans le fait que les propriétaires de scieries tirent plus de bois des terres provinciales que des terres fédérales.

L'exportation à l'étranger n'a pas été durant cette année aussi satisfaisante que nous nous y attendions.

Cette année nous avons été souvent menacés des feux de forêts à cause de l'excessive sécheresse et de la grande chaleur de l'été. Je ne crois pas qu'il se soit produit de dommage sérieux aux terres à bois dans la région du chemin de fer, grâce au soin et à l'habileté avec lesquels les gardiens ont rempli leurs devoirs. Je recommanderais, cependant, que le gouvernement provincial soit prié de faire des lois plus sévères pour réglementer les feux de terre neuve, et qu'il soit établi des mois prohibés durant lesquels il serait illégal de faire des feux dans aucun but, à moins d'un permis préalable donné par le fonctionnaire en charge du district dans lequel on veut allumer tel feu. Le gardien pourrait alors y voir, et, s'il devenait nécessaire, l'empêcher de s'étendre. La protection du bois dans cette province est de vive importance, et aucun moyen ne devrait être négligé pour empêcher son imprudente et criminelle destruction, causée souvent par des personnes qu'on ne peut charger des dommages.

Le tout est respectueusement soumis à votre approbation.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
JAMES LEAMY,
Agent des bois de la Couronne.

RELEVÉ des recettes de l'agence des bois de la Couronne de New-Westminster pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Mois.	Loyer du terrain.	Droits régaliens.	Pour permis.	Pour saisies.	Total.
1903.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	181 45	5,720 95	112 35	.....	6,014 75
Août	279 01	960 20	17 75	.....	1,256 96
Septembre	0 08	.....	176 90	1,470 60	1,647 58
Octobre	1 40	5,485 83	63 75	.....	5,550 98
Novembre	13 35	1,018 18	57 50	.....	1,089 03
Décembre	41 22	835 71	20 95	.....	897 88
1904.					
Janvier	8 10	2,843 59	195 76	.....	3,047 45
Février	7 39	123 09	50 50	.....	180 98
Mars	11 49	312 30	317 25	.....	641 04
Avril	802 40	203 95	2 75	.....	1,009 10
Mai	2,303 51	193 99	731 81	.....	3,229 31
Juin	4,242 49	758 77	9 41	.....	5,010 67
	7,891 89	18,456 56	1,756 68	1,470 60	29,575 73
Paiements perçus au bureau central à compte de cette agence	.....	.....	.....	.....	69,124 89
Grand total	.....	.....	.....	.....	98,700 62

LISTE des scieries en exploitation dans la zone fédérale du chemin de fer de la Colombie-Britannique, et relevé de la quantité de bois manufacturé au cours de l'éxercice clos le 30 juin 1904.

Nom du proprétaire.	Situation.	Capacité de la scierie.	Force motrice.	En exploitation sur les coupes n°	Situation de la coupe.	Quantité de bois manufacturé.	Bois vendu sur la quantité fabriquée cette année et celle en mains de l'an dernier.	Bois non vendu.
		pd.				pds.	pds.	pds.
J. R. Reilly & Co	Ottertail	70,000	Vapeur.	5	Ottertail		1,232,804	367,196
W. C. Wells	Palliser	30,000	"	3 et 29	Beaver Foot et Kicking Horse	3,060,800	3,117,431	1,170,356
Columbia River Lumber Co	Golden	40,000	"	258, 257, 278, 231	Rivière Colombie	317,908	317,908	
" "	Beaver	100,000	"	15 et 16	"	4,270,356	3,185,222	1,761,755
" "	Kualt	40,000	"	250, 71, 72, 78, 45, 242	Shuswap	2,567,956	2,384,013	625,349
" "	Carlin	15,000	"	239		747,235	720,976	493,137
Yale Columbia Lumber Co	Nakusp	30,000	"	114	Rivière Colombie			
Empire Lumber Co	Revelstoke	30,000	"	112, 113, 123, 207, 249	"	6,040,878	3,538,541	2,502,337
"	Comaplix	50,000	"	Fermée	"			
"	Wigwam	*30,000	"	118	"	623,580	623,580	
Revelstoke Lumber Co	Big Eddy	40,000	"	Fermée				
Ashcroft Water, Elec. and Imp. Co.	Kamloops	50,000	"	240, 263	Lac Shuswap	477,000	683,000	966,412
Harrison River Mills T. and T. Co.	Rivière Harrison.	75,000	"	63, 254, 248	Lac Harrison	1,934,693	702,975	3,200,142
E. H. Heaps & Co	Ruskin	25,000	"	185, 96, 33	Rivière et lac Stave	1,127,876	1,061,888	527,455
"	Cedar-Cove	100,000	"	Fermée				
North Pacific Lumber Co	Barnet	120,000	"	"	Rivière Chilliwack			
Brunette Saw Mill Co	Sapperton	75,000	"	33, blk 2, 138	Rivière et lac Stave	914,847	914,847	
B. C. Mills Timber and Trading Co.	New-Westminster	90,000	"	Fermée	Mud-Bay			
" "	Vancouver	225,000	"	"	"			
Grant & Kerr	Ladner	25,000	"	234	" et lac Stave	335,560		335,560
Pacific Coast Lumber Co	Vancouver	125,000	"	Fermée	Rivière Coquihalla			
Hastings Shingle Manufacturing Co.	"	*125,000	"	52	Port-Moody			
Canadian Pacific Lumber Co	Port-Moody	75,000	"	111	Rivière Coquitlam			
G. E. Farrer	Vancouver	P. de scier.		209	Bras Nord, Burrard Inlet			
K. Mikuni	"	"		246	" "	23,300	25,000	24,000
Thos. Allen	Sapperton	"		236	Lac Pitt	268,233	268,233	
Vancouver Power Co	Vancouver	"		O	Burrard Inlet			
West Coast Timber Co	"	"		Fermée	"			

W. H. Pratt	Revelstoke	"		64	Greeley-Creek			
Big Bend Lumber Co.	Arrowhead	100,000	Vapeur.	Non exploitée	Rivière Colombie			
A. McMillan	"	125,000	"	333 et 335	"			
Okanagan Lumber Co	Enderby	50,000	"	Non exploitée	Rivière Spillamacheen			
J. C. Shields	Annis	*70,000	"	"	Lac Shuswap			
						22,710,222	18,776,418	11,973,699

* Bardeaux.

LISTE des scieries en exploitation dans la zone fédérale du chemin de fer de la Colombie-Britannique, etc.—*Fin*

Nom du propriétaire.	Quantité de bois à bardeaux manufacturé.	Bois vendu à même la quantité frabiquée cette année et celle en mains de l'an dernier.	Quantité de bois à bardeaux non vendu.	Quantité de lattes manufacturée.	Quantité de lattes vendue.	Quantité de lattes non vendue.	Quantité de traverses de chemin de fer manufacturée.	Quantité de traverses de chemin de fer vendue.	Quantité de traverses de chemin de fer non vendue.	Nombre de rapports reçus des scieries.	Date du dernier rapport.
	Cordes.	Cordes.	Cordes.	M.	M.	M.	Pièces.	Pièces.	Pièces.		1904.
J. R. Reilly & Co.										4	30 juin
W. C. Wells										8	30 "
Columbia River Lumber Co							2,746	2,746		16	30 "
" "				1,053,667	499,400	656,067	2,644	2,644		8	30 "
" "							28,538	28,538		23	30 "
" "							28,132	28,132		4	30 "
Yale Columbia Lumber Co										4	30 "
Empire Lumber Co				228,950	228,950					17	30 "
"										4	30 "
"	667	509	283							4	30 "
Revelstoke Lumber Co										4	30 "
Ashcroft Water, Elec. and Imp. Co.									3,766	3	31 mars
Harrison River Mills T. and T. Co.										12	30 juin.
E. H. Heaps & Co	5,074	3,114½	5,117							12	30 "
"										3	30 "
North Pacific Lumber Co.										18	30 "
Brunette Saw Mill Co.										11	30 "
B. C. Mills Timber and Trading Co.										4	30 "
" "										4	30 "
Grant & Kerr										4	30 "
Pacific Coast Lumber Co										4	30 "
Hastings Shingle Manufacturing Co.	57	2,983½	1,000							4	30 "
Canadian Pacific Lumber Co										4	30 "
G. E. Farrer										4	30 "
K. Mikuni	460	603	60							4	30 "
Thos. Allen										4	30 "
Vancouver Power Co.										4	30 "
West Coast Timber Co										4	30 "
W. H. Pratt	137	137	20							4	30 "

Big Bend Lumber Co.											
A. McMillan										4	30 mars.
Okanagan Lumber Co.											
J. C. Shields.										16	30 juin.
	6.395	7,347	6,480	1,282,617	728,350	656,067	62,060	62,060	3,766	223	

No 21.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES BOIS DE LA COURONNE,
CALGARY, 15 août 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter ci-joint les relevés suivants pour l'exercice clos le 30 juin 1904 :—

Annexe A.—Relevé des recettes à compte des bois de la Couronne durant cet exercice, soit un total de $31,495.46.

Annexe B.—Opérations générales du bureau.

Annexe C.—Relevé des scieries dans l'agence des bois de la Couronne licenciées par le gouvernement au 30 juin 1904.

Le commerce du bois est très florissant. Monsieur le garde-forestier Margach a calculé que 20,000,000 de pieds de bois environ ont été importés de la Colombie-Britannique, environ 11,727,696 pieds ont été manufacturés dans le district de Calgary et environ 60,000 pieds seulement, d'après les registres du port, ont été importés des Etats-Unis. Mais ces chiffres ne représentent pas toute la quantité qui a été importée dans l'Alberta, car certaines compagnies situées dans l'Etat de Washington ont des commis voyageurs qui vendent leur bois, lequel, je crois, passe par les ports de douane le long de la frontière. Les marchands de bois fournissent peu de renseignements sur la quantité achetée en dehors de l'association des marchands de bois.

Sur la quantité manufacturée dans ce district, les scieries mobiles en ont débité pour des colons, en vertu de permis, 2,500,000 pieds, et la balance provient du bois coupé sur les différentes concessions et terres à bois achetées des compagnies de chemin de fer. Le bois ordinaire se détaille à raison de $19 par mille pieds.

J'ai été heureux d'apprendre de M. Margach qu'il n'y a pas eu de feux de forêts au cours de l'année, mais j'ai le regret d'annoncer qu'il y a eu au cours du mois dernier un feu très considérable le long du chemin de fer de la Passe du Nid-de-Corbeau, dans le voisinage de Blairmore.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
J. R. SUTHERLAND,
Agent des bois de la Couronne.

DOC. DE LA SESSION No 25

AGENCE DES BOIS DE LA COURONNE DE CALGARY.

ANNEXE A.

RELEVÉ des recettes des bois de la Couronne pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

—	Terres fédérales.
1903.	$ c.
Juillet	1,415 36
Août	344 16
Septembre	67 45
Octobre	1,388 10
Novembre	337 46
Décembre	386 42
1904.	
Janvier	1,976 29
Février	686 57
Mars	227 85
Avril	782 22
Mai	1,409 28
Juin	236 89
	9,258 05
Bureau central	22,237 41
	31,495 46

ANNEXE B.

Rapport du bureau général de l'agence des bois de la Couronne de Calgary pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Nom.	Quantité.	Augmentation.	Observations.
Lettres écrites	14,550	6,738	Comprenant les terres fédérales.
Lettres reçues	23,571	9,657	" " "
Permis émis sujets à des droits	38	8	
Permis émis gratis	677	238	
Rapports des scieries reçus et vérifiés	41		

ANNEXE C.

RELEVÉ des scieries autorisées par le gouvernement dans l'agence des bois de la Couronne de Calgary, pour l'exercice clos le 30 juin 1904

Numéro.	Nom du propriétaire ou occupant.	Scieries — Situation.	Force motrice.	Nombre de chevaux-force	Date de l'ouverture.	Essence de bois.	Billes coupées à	Billes non vendues le 30 juin 1903. Manufacturées et vendues depuis le 30 juin 1903. Quantité non vendue à la date du dernier rapport.		Bardeaux.	Date du dernier rapport.	Nomb. de rapports reçus.	Observations.
									Pieds.				
1	Hon. Peter McLaren...	Mill-Creek....	Eau..	20	1882	Epin. et sapin.	Mill-Creek.....	Non vendues, 30 juin 1903.	91,647	Nil.	31 mars 1904..	3	Coupe de bois 36.
								Manufacturées.....	Néant.				
								Vendues	Néant.				
								Non vendues, 31 mars 1904.	91,647				
2	Hon. Peter McLaren....	Blairmore	Vap..	40	1882	Epin. et sapin.	Riv. du Vieux..	Non vendues, 30 juin 1903.	498,472	"	30 juin 1904...	4	Coupe de bois 36a.
								Manufacturées.....	3,950,250				
									4,448,722				
								Vendues...	3,326,190				
								Non vendues, 30 juin 1904.	1,122,532				
3	Eau Claire and Bow River Lumber Company, ...	Calgary	Vap..	65	1887	Epinette, sapin, cyprès et pin.	Spray River....	Non vendues, 30 juin 1903.	1,821,117	"	30 juin 1904...	4	Coupe de bois 417.
								Manufacturées.....	3,197,547				
									5,108,664				
								Vendues.....	3,333,145				
								Non vendues, 30 juin 1904.	1,685,519				
4	John Lineham.....	Okotoks... ..	Vap..	50	1890	Epin. et sapin.	Creek aux Moutons.	Non vendues, 30 juin 1903.	499,987	"	30 juin 1904...	5	Coupe de bois 569.
								Manufacturées..... ...	1,041,334				
									1,541,321				
								Vendues.....	1,225,529				
								Non vendues, 30 juin 1904.	315,792				

5	Wr. Smibert.....	Butt. d.Cyprès	Vapeur....	....	Epinette	Buttes d.Cyprès, 2-8-3-5.	Non vendues 30 juin 1903. 53,000 Manufacturées..... 99,000 152,000 Vendues ..... 115,000 Non vendues 31 mars 1904. 37,000	"	31 mars 1904.	3	Coupe de bois 784.
6	DeWolf & Carscadden..	Sec. 28, Tp. 9, R. 30, O. 4 M.	"	....	1903 Epinette et sapin.	½ O. 36-14-1, O. 5 M.	Non vendues, 30 juin 1903 255,019 Manufacturées..... 166,112 421,131 Vendues ..... 265,732 Non vendues 30 juin 1904. 155,399	"	30 juin 1904.	4	Coupe de bois 1036.
7	R. L. Findlay	½N 36-14-1-5 .	"	....	1902 "	. ½N 36-14-1-5. ..	Non vendues 30 juin 1903. 205,532 Manufacturées..... 16,943 222,475 Vendues ..... 222,475 Non vendues 31 déc. 1903. Néant.	"	31 déc. 1903.	2	Coupe de bois 984.
8	Duncan McMillan	Riv. du Daim-Rouge.	"	....	1903 "	. Tp. 32, R. 5, O. 5 M.	Non vendues 30 juin 1903. Néant. Manufacturées..... 883,700 Vendues ..... 883,700 Non vendues 31 mars 1904. Néant.	"	31 mars 1904.	3	Loupe de bois 252.
9	W. & J. Rutherford.....	S. 10, T. 8, R. 3, O. 5 M.	"	....	1903	. 10-8-3-5.....	Non vendues 30 juin 1903. Néant. Manufacturées..... 20,000 Vendues ..... 20,000 Non vendue ,31 mars 1904. Néant.	"	31 mars 1904.	2	Coupe de bois 1027.
10	W. D. Lineham.....	Rivière Haute.	"	....	1900	. Rivière Haute..	Non vendues 30 juin 1903. Néant. Manufacturées..... 632,159 Vendues..... ..... 484,212 Non vendues 31 déc. 1903.. 147,947	"	31 déc. 1903.	2	Coupe de bois 579.

RELEVÉ des scieries autorisées par le gouvernement dans l'agence des bois de la couronne de Calgary, pour l'exercice clos le 30 juin 1904—*Fin.*

Numéro.	Nom du propriétaire ou occupant.	Scierie. — Situation.	Force motrice.	Nombre de chevaux-force	Date de l'ouverture.	Essence de bois.	Billes coupées à	Billes non vendues le 30 juin 1903. Manufacturées et vendues le 30 juin 1903. Quantité non vendue à date du dernier rapport.		Bardeaux.	Date du dernier rapport.	Nomb. de rapports reçus.	Observations.
									Pieds.				
11	M. Otterbine..	Didsbury.....	Vap'r mobile.	.....	1902	.....	....	Non vendues 30 juin 1903.	45,707	Nil.	30 juin 1904.	4	Coupe de bois 1021.
								Manufacturées	338,851				
									384,558				
								Vendues.....	249,156				
								Non vendues 30 juin 1904..	135,402				
12	G. A. Love..	Daim-Rouge..	Vap'r	.....	1903	.....	... .	Non vendues 30 juin 1903..	Néant..	"	30 juin 1904.	..	Coupe de bois.
								Manufacturées	795,000				
								Vendues	795,000				
								Non vendues 30 juin 1904..	Néant..				
13	W. D. Lineham.....	Rivière Haute.	"	.....	1903	....	Rivière Haute..	Non vendues 30 juin 1903..	Néant..	"	30 juin 1904.	1	Couge de bois 1124.
								Manufacturées.....	580,800				
								Vendues.....	349,399				
								Non vendues 30 juin 1904..	231,401				

No 22.

RAPPORT DE L'AGENT DES BOIS DE LA COURONNE A EDMONTON.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
EDMONTON, ALBERTA, 20 août 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli les états A et B, touchant le fonctionnement de l'agence de la division des forêts et des mines pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

J'inclus également une liste et la quantité du bois fabriqué par les scieries locomobiles dans le district d'Edmonton. La quantité totale fabriquée par les propriétaires de coupes de bois a été de 10,161,175 pieds (mesure de planche), et pour les colons par les scieries locomobiles, 6,325,000 pieds, ce qui fait une quantité totale de bois fabriqué dans la localité, de 16,486,175 pieds.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
A. G. HARRISON,
Agent des bois de la Couronne.

TABLEAU A.

RELEVÉ des recettes pour droits forestiers, droits de pâturage, droits de coupe de foin et droits miniers à l'agence des bois de la Couronne à Edmonton, pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Mois.	Terres fédérales.	Terres des écoles.
1903.	$ c.	$ c.
Juillet	454 27	143 40
Août	166 75	45 30
Septembre	69 52	0 60
Octobre	317 52	12 15
Novembre	662 85	33 45
Décembre	1,426 71	38 40
1904.		
Janvier	1,022 70	47 30
Février	1,404 81	45 27
Mars	1,018 72	340 99
Avril	460 61	101 45
Mai	814 40	28 90
Juin	601 82	48 42
	8,420 68	885 63
Bureau principal	34,519 32	
	42,940 00	

Certifié correct,
A. G. HARRISON,
Agent des bois de la Couronne.

TABLEAU B.

INDIQUANT les scieries en exploitation dans le district d'Edmonton sous l'autorité de licences du gouvernement, pour l'année finissant le 30 juin 1904.

Nom du propriétaire ou du fermier.	Où située.	Force motrice.	Nombre de chevaux-vapeur.	Date de l'ouverture.	Billes prises sur la coupe.	Quantité de bois fabriquée pendant l'année, m.p.	Quantité de bois vendue pendant l'année, m.p.	Date du dernier relevé envoyé au bureau principal.	Essence.	Nombre de relevés.
					Nombre	M.P.	M.P.	1904.		
D. R. Fraser & Co	Edmonton	Vapeur	150	18 9	788	35,000	35,000	30 juin	Epin	21
"	"	"	150		1,008			30 "		7
"	"	"	150		812			30 "		4
"	"	"	150		1,141			30 "		2
"	"	"	150		1,150			30 "		2
John Walter	Strathcona	"	150	1900	881			30 "		14
"	"	"	150		864			30 "		16
"	"	"	150		1,140			30 "		2
"	"	"	150		1,163			30 "		1
D. R. Fraser & Co. et John Walter	Edmonton&Strathcona	"	100 et 150	1900	496	950,029	1,360,029	30 "	Epin	17
" "	" "	"	100 et 150	1900	9 bl 5 & 6	5,684,929	4,787,039	30 "	"	18
" "	" "	"	100 et 150		302			30 "		13
" "	" "	"	100 et 150		1,091			30 "		3
" "	" "	"	100 et 150		1,161			30 "		1
" "	" "	"	100 et 150		1,160			30 "		1
Dearing Implement Co	Stony-Plain	"		1900	887	640,903	435,259	30 "	Epin	12
L. E. Benz	Lac Croche	"		1900	860	37,000	37,000	30 "	"	15
Foulger & Rowley	Ponoka	"	100	1901	949	53,000	53,000	30 "	"	9
								1903.		
A. J. Eccles	Spruce-Grove	Vapeur		1901	923		30,678	30 juin	Epin	9
"	"	"			1,030			31 déc.		3
								1904.		
Imeson & McPhee	"	Vapeur		1903	1,042	300,000	238,000	30 juin		6
J. A. Powell	Half Moon Lake	"		1903	849	309,800	309,800	31 mars		13
W. S. Dwinnell					955			30 juin		11
"					962			30 "		11

"					963			30 "		11
"					968			30 "		11
"					970			30 "		10
"					971			30 "		10
"					972			30 "		10
"					1,009			30 "		6
"					1,020	130,000	130,000	31 mars	Epin....	3
"					1,007			30 juin		7
F. Fetherstonhaugh	Ft-Saskatchewan	Vapeur			956	66,430	66,430	30 "	Epin....	15
Blain & McKelvey	Ponoka	"		1901	1,019	811,062	811,062	30 "	"	8
"	"	"	100	1903	1,022	135,176	135,176	30 "		8
W. J. Webster			100	1903	1,056			30 "		4
Imperial Pulp Co					1,031			31 mars		3
"					1,052			30 juin		3
"					1,058			31 mars		3
"					1,097					0
"					1,098					0
								1903.		
McDonald & Frith					1,040			31 déc.		1
								1904.		
T. A. Burrows					1,046			16 mars		2
"					1,099			31 "		2
"					1,093			31 "		2
"					1,094			31 "		2
"					1,068			16 "		1
H. B. McPherson					1,065	170,734	51,448	31 "	Epin....	3
								1903.		
N. S. Edgar					1,076			31 déc.		1
Mutchenbacker Bros					1,077			31 "		1
"					1,087			31 "		1
								1904.		
Finlayson, Stewart & McDougall					1,082			30 juin		2
" "					1,088			30 "		2
" "					1,104			30 "		2
" "					1,156			30 "		1
Finlayson & Stewart					1,125			30 "		1
R. T. Telford					1,084			30 "		3
I. R. Payzant				1904	1,086	2,100	2,100	21 "		4
T. H. Stewart	Stony-Plain	Vapeur		1903	1,026	265,943	265,443	30 "	Epin....	2
"	"	"		1904	1,111	42,548	28,548	30 "	"	2
Woods & Cinnamon	"	"		1904	1,103	227,000	227,000	30 "	"	3
John Gentles					1,096			30 "		1

TABLEAU B.

INDIQUANT les scieries en exploitation dans le district d'Edmonton sous l'autorité de licences du gouvernement, pour l'année finissant le 30 juin 1904.—*Fin.*

Nom du propriétaire ou fermier.	Où située.	Force motrice.	Nombre de chevaux-vapeur.	Date de l'ouverture.	Billes prises sur la coupe.	Quantité de bois fabriquée pendant l'année, m.p.	Quantité de bois vendue pendant l'année, m.p.	Date du dernier relevé envoyé au bureau principal.	Essence.	Nombre de relevé.
					Nombre	M.P.	B.M.	1904.		
John Gentles					1,092					0
"					1,095					0
John Fraser				1904	1,043	229,521	299,521	30 juin	Epin. b.	1
D. E. Noyes & Sons					1,109			30 "		2
A. W. Fraser					1,122					0
Edmond Lyons					1,131					0
J. G. Edgar					1,137			30 juin		1
J. H. Morris					1,149			30 "		1
Pollock & Young					1,155					0
Total						10,161,175	9,303,033			367

Certifié exact.

A. G. HARRISON,
Agent des bois de la Couronne.

No 23.

RAPPORT DE L'AGENT DES BOIS DE LA COURONNE A PRINCE-ALBERT.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DES TERRES FÉDÉRALES,
PRINCE-ALBERT, SASKATCHEWAN, 11 juillet 1904.

Au Commissaire des Terres fédérales,
Ottawa, Ont.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli les états suivants pour l'exercice clos le 30 juin 1904 :—

Tableau A.—Relevé des recettes pour droits forestiers, droits de pâturage, droits miniers et droits de coupe de foin.

Tableau B.—Etat indiquant les scieries en exploitation sous l'autorité de licences du gouvernement.

Tableau C.—Relevé général du travail accompli durant l'année.

Votre obéissant serviteur,

J. W. HANNON,
Agent des bois de la Couronne.

TABLEAU A.

RELEVÉ des recettes pour droits forestiers, droits de pâturage, droits de coupe de foin et droits miniers à l'agence des bois de la Couronne à Prince-Albert, pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Mois.	Terres fédérales.	Terres des écoles.	Total.
1903.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	932 96	23 80	956 76
Août	122 82	.....	122 82
Septembre	654 39	.....	654 39
Octobre	47 13	.....	47 13
Novembre	2,735 46	.....	2,735 46
Décembre	1,560 13	.....	1,560 13
1904.			
Janvier	1,821 74	.....	1,821 74
Février	513 30	.....	531 30
Mars	1,435 77	.....	1,435 77
Avril	902 83	75 78	978 61
Mai	2,341 71	7 70	2,349 41
Juin	326 35	14 60	340 95
Total	13,394 59	121 88	13,516 47
Bureau principal	25,660 75	.....	.....
Grand total	39,055 34	121 88	13,516 47

BUREAU DES BOIS DE LA COURONNE,
PRINCE-ALBERT, 11 juillet 1904.

J. W. HANNON,
Agent des bois de la Couronne.

TABLEAU B.

INDIQUANT les scieries en exploitation dans le district de Prince-Albert sous l'autorité de licences du gouvernement, pour l'année finissant le 30 juin 1904.

Nom du propriétaire.	Chevaux-vapeur.	Capacité par 12 heures.	Exploitation commencée.	Essence.	Où située.	Quantité de bois fabriquée pendant l'année.	Quantité de bois vendue.	Nombre de bardeaux fabriqué durant l'année.	Nombre de bardeaux vendu durant l'année.	Date du dernier rapport.
						Pied.	Pied.			
James H. Sanderson.....	225, vapeur .	36,000	1888	Epinette	Limites nord du lac à l'Esturgeon.	3,051,121	2,863,143	478,333	425,333	30 juin 1904.
Wm. Cowan & Co.....	130, " ..	30,000	1890	" ..	Lim. de la Petite riv. Rouge.	4,338,990	3,733,397	647,500	488,500	30 " 1904.
Shannon & Co.....	35, " ..	14,000	1899	" ..	Lim. de la Petite riv. Rouge.	2,286,724	1,156,217	116,300	116,300	30 " 1904.
The Telford Lumber Co.....	264, " ..	75,000	1902	" ..	Limites sur le lac l'Esturgeon	5,680,187	2,187,781	319,150	275,350	30 " 1904.
						15,357,022	9,840,538	1,561,283	1,305,483	180

J. W. HANNON,
Agent des bois de la Couronne.

BUREAU DES BOIS DE LA COURONNE,
PRINCE-ALBERT, 11 juillet 1904.

TABLEAU C.

Relevé général de l'agence des forêts de la Couronne à Prince-Albert, pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Permis de coupe de bois livrés	1,162
Permis de coupe de foin livrés	90
Confiscations de bois	51
Certificats de mineurs libres	2
Rapports de scieries reçus	180

J. W. HANNON,
Agent des bois de la Couronne.

Bureau des Bois de la Couronne,
Prince-Albert, 11 juillet 1904.

No 24.

RAPPORT SUR LES TERRES DE L'ARTILLERIE ET DE L'AMIRAUTE.

Ministère de l'Intérieur,
Bureau des Terres de l'artillerie et de l'amirauté,
Ottawa, 25 juillet 1904.

M. Jas A. Smart,
Sous-ministre de l'Intérieur.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant relatif au fonctionnement de la division des terres de l'artillerie et de l'amirauté de ce département, pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Les tableaux annexés sont :—

(A.) Relevé des ventes faites durant l'année terminée le 30 juin 1904. Montant total, $1,230.13.

Un lot sur la réserve du canal à Burlington-Beach, Ontario, de la contenance de 50 par 89 pieds, a été vendu pour $50.

Le prix d'achat pour cinq lots et demi dans la ville d'Ottawa a été payé, et les lettres patentes ont été émises conformément aux stipulations contenues dans les baux primitivement consentis par les autorités impériales.

Les rentes seigneuriales payables sur deux lots à Sorel, Qué., ont été converties en un paiement capitalisé de $132.58 et les lettres patentes pour ces lots ont été émises.

(B.) Etat indiquant les différentes localités pour le compte desquelles des sommes d'argent ont été reçues au cours de l'exercice. Montant total, $30,494.34.

Les dépenses imprévues de la division ont été, pour la même période, de $1,078.10.

(C.) Etat indiquant les recettes mois par mois, avec subdivision en principal, loyers, intérêts et droits.

(D.) Etat indiquant le montant dû et resté impayé au 30 juin 1904, dans les diverses localités où sont situées des terres de l'artillerie, à titre de loyer, intérêt ou principal. Le montant total dû d'après ce relevé est de $64,648.19, c'est-à-dire $26,299.50 de moins que l'année dernière. Du montant restant impayé, la somme de $52,000 est due par la cité de Toronto pour prix d'achat du terrain acquis pour l'agrandissement du marché aux bestiaux de cette ville.

On ne peut se faire une idée exacte du travail accompli dans ce bureau, où il faut répondre à chaque instant aux demandes de renseignements et donner les explications requises, ce qui nécessite des recherches préalables et l'étude des dossiers, et finit par créer un travail additionnel considérable. Au cours de l'année qui vient de se terminer on a reçu à ce bureau 360 lettres et on en a écrit 478. Plus de 1,000 états de

comptes ont été adressés aux locataires et aux acquéreurs qui doivent des arrérages ; 17 cessions ont été examinées et enregistrées ; 27 projets de lettres patentes ont été dressés, et plus de 500 comptes actuellement ouverts représentant autant de locataires et d'acquéreurs de terrains de l'artillerie ont été soigneusement tenus.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JAS. N. FERGUSON,

Commis préposé.

A.—Etat des ventes effectuées au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Localités.	Nombre de lots vendus ou rachetés.	Montant.	Somme reçue à compte.
		$ c.	$ c.
Burlington-Beach	1 lot	50 00	50 00
Ottawa	5½ lots rachetés	1,047 55	1,047 55
Sorel	2 lots	132 58	132 58
Total		1,230 13	1,230 13

JAS. N. FERGUSON,

Commis préposé.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES TERRES DE L'ARTILLERIE,
OTTAWA, 25 juillet 1904.

B.—LOCALITÉS d'où sont provenues des recettes au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Localités.	Somme.	Localités.	Somme.
	$ c.		$ c.
Amherstburg	2 00	Report	2,553 96
Beaver-Harbour	2 00		
Burlington-Beach	557 50	Oromocto	0 50
Charlotteville	18 67	Oxford	0 60
Edmundston	48 20	Ottawa	2,346 44
Elmslie	19 40	Pointe-Pelée	945 95
Fort-Erié	61 70	Prescott	1 00
Fort-Cumberland	55 00	Québec	22,357 55
Grenville	2 20	Presqu'Isle	0 50
Grand-Falls	350 41	Sorel	201 04
Kingston	444 25	Sarnia	40 00
Longueuil	373 20	Shelburne	31 00
Montréal	1 00	Ile St-Joseph	160 00
Nepean	589 43	Toronto	1,681 00
Niagara	20 00	Woltord	117 80
Owen-Sound	9 00	Frais d'enregistrement	57 00
A reporter	2,553 96	Total	30,494 34

JAS. N. FERGUSON,

Commis préposé.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES TERRES DE L'ARTILLERIE,
OTTAWA, 25 juillet 1904.

DOC. DE LA SESSION No 25

C.—Etat des recettes provenant des terrains de l'artillerie et de l'amirauté pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Date.	Droits.	Loyer ou intérêt.	Principal.	Total.
1903.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	8 00	664 82	260 00	932 82
Août	1 38	18,583 26	378 38	18,963 02
Septembre	6 62	186 71	42 00	235 33
Octobre	12 00	219 63	132 25	363 88
Novembre	.....	114 06	86 38	200 44
Décembre	.....	151 00	55 00	206 00
1904.				
Janvier	10 00	2,472 72	2,834 16	5,316 88
Février	2 00	434 46	4 30	440 76
Mars	4 00	442 20	1,354 50	1,800 70
Avril	8 00	251 92	102 06	361 98
Mai	.....	214 18	93 40	307 58
Juin	5 00	1,165 92	194 03	1,364 95
	57 00	24,900 88	5,536 46	30,494 34

JAS. N. FERGUSON,
Commis préposé.

Ministère de l'Intérieur,
Division des Terres de l'Artillerie,
Ottawa, 25 juillet 1904.

D.—ETAT indiquant les sommes dues et restées impayées le 30 juin 1904, pour loyer et versements sur prix d'achat ou intérêt,

Localités.	Versements dus et impayés, 30 juin 1904.	Loyer ou intérêt dû et impayé, 30 juin 1904.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.
Beaver-Harbour	.....	2 00	2 00
Carillon	.....	4 20	4 20
Chambly	152 00	209 76	361 76
Charlotteville	.....	18 67	18 67
Dalhousie	23 00	4 14	27 14
Edmundston	196 06	85 16	281 22
Fort-Cumberland	.....	123 00	123 00
Fort-Erié	174 00	25 80	209 80
Grand-Falls	1,079 16	341 32	1,420 48
Grenville	.....	2 20	2 20
Kingston	50 96	42 84	93 80
Longueuil	.....	125 00	125 00
Marlborough	.....	54 00	54 00
Montréal	.....	1 00	1 00
Nepean	2,679 00	271 98	2,950 98
Niagara	1,188 00	237 60	1,425 60
Oromocto	.....	0 25	0 25
Ottawa	.....	4,300 31	4,300 31
Owen-Sound	.....	99 50	99 50
Oxford	.....	26 60	26 60
Pointe-Pelée	.....	1 00	1 00
Presqu'Isle	.....	0 50	0 50
Pomroy-Bridge	.....	5 75	5 75
Queenston	.....	1 00	1 00
Québec	.....	830 00	830 00
Shelburne	.....	1 00	1 00
Sainte-Croix	.....	1 00	1 00
Sorel	.....	229 43	229 43
Toronto	52,000 00	.....	52,000 00
Wolford	.....	51 00	51 00
Total	21,575 18	7,106 01	64,648 19

JAS. N. FERGUSON,
Commis préposé.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES TERRES DE L'ARTILLERIE,
OTTAWA, 25 juillet 1904.

No 25.

RAPPORT DE LA DIVISION DES LETTRES PATENTES POUR TERRES.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES LETTRES PATENTES POUR TERRES,
OTTAWA, 17 octobre 1904.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint les divers états dont suit l'énumération, et qui démontrent le travail exigé de cette division du service pour la préparation du rapport annuel du ministère de l'Intérieur pour l'exercice clos le 30 juin dernier.

Si l'on se reporte à l'état marqué A, indiquant le nombre des inscriptions de homesteads faites dans le cours de l'année, aux diverses agences des terres, on y verra une diminution sur le nombre des inscriptions de l'année précédente. On peut s'expliquer cet état de choses, je crois, par le fait que, au printemps dernier, dans l'ouest, vu la saison pluvieuse et la grande quantité de neige fondante, les rivières et les cours d'eaux ont débordé sur une grande étendue, transformant les prairies en un vaste marais et empêchant la circulation; de sorte que les gens à la recherche de homesteads n'ont pu atteindre la partie du pays où ils auraient aimé aller s'établir. Néanmoins, les inscriptions de homesteads, pour la présente année, s'élèvent au chiffre de 26,073, ce qui représente une population de 68,381 âmes de plus que n'en accusaient les rapports de l'année dernière, dont les inscriptions ont été de 31,383, représentant une population de 89,807.

Les chiffres des enregistrements fournis par les divers bureaux d'agences démontrent que les régions préférées par les colons semblent être celles de Régina, de Yorkton, d'Edmonton et de Calgary.

L'état B est un relevé des lettres patentes s'appliquant aux terres fédérales situées au Manitoba, aux Territoires du Nord-Ouest, dans la Colombie-Britannique et au Territoire du Yukon, émises par ce ministère au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904. Cet état fait voir qu'il a été émis 6,890 lettres patentes, embrassant une superficie de 2,982,579 acres, au cours de l'exercice qui vient de se terminer, tandis que, pour la période correspondante de 1903, il y a eu d'émises 7,349 lettres patentes, embrassant une superficie de 3,266,388 acres, ce qui accuse une diminution tant dans le nombre des patentes émises que dans la superficie couverte par ces patentes. Cette diminution s'explique par le fait qu'il n'a pas été concédé aux compagnies de chemins de fer une superficie aussi considérable que l'année précédente de terres sur lesquelles se trouvaient greffés des billets de location de métis. Il reste encore libres 61,848 acres de terre affectés aux billets de location (scrip) émis en ces dernières années pour indemniser les métis. La plus forte partie de cette émission est entre les mains de métis mineurs, qui ont aliéné leurs droits mais se trouvent incapables d'en faire un transport valable tant qu'ils n'auront pas atteint leur majorité.

L'état C indique le nombre d'acres de terrains marécageux situés au Manitoba transporté par décret du conseil à la province du Manitoba à venir jusqu'au 30 juin 1904.

Aucun nouveau transport de terrains n'ayant été fait à cette province depuis la publication de mon dernier rapport, on pourrait croire que la superficie des terrains

cédés est encore la même ; mais, au lieu d'en être ainsi, le rapport du présent exercice accuse une diminution de superficie, ainsi que l'explique une note au bas de l'état. Cet écart n'est quapparent, et est dû à ce que tous les terrains attribués au Manitoba étant des terrains marécageux, on n'a pas tenu compte de la différence qui existe entre eux au point de vue de la loi qui a donné au gouvernement fédéral le droit de disposer des terrains de cette nature compris dans les limites de cette province.

Au 30 juin dernier, les commissaires de terres marécageuses n'avaient produit aucun rapport des terrains par eux examinés, et, par conséquent, il n'a pu y avoir de transport de terres classées comme marécageuses aux termes de l'Acte des terres marécageuses (*Swamp Lands Act*).

Depuis la publication de mon dernier rapport, j'ai le regret d'avoir à constater la disparition à jamais d'un des nôtres, d'un bon et fidèle fonctionnaire de cette division du service depuis plus d'un quart de siècle ; je veux parler de M. R. Rauscher, arpenteur fédéral, décédé le 18 février 1904.

Je suis heureux de pouvoir dire que durant l'année le travail de la division n'a guère été en retard, et que l'émission des lettres patentes est tenue à jour.

Les états annexés au présent rapport sont marqués et désignés comme suit :—

A. Etat indiquant le nombre des inscriptions de homesteads pour l'exercice clos le 30 juin 1904, comparativement à la période correspondante de l'année précédente.

B. Relevé des lettres patentes relatives aux terres fédérales situées au Manitoba, dans les Territoires du Nord-Ouest, à la Colombie-Britannique et dans le Territoire du Yukon, et émises par le ministère de l'Intérieur au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904, comparativement à l'exercice clos le 30 juin 1903.

C.—Etat indiquant le nombre d'acres de terrains marécageux situés au Manitoba transporté par décret du conseil à la province du Manitoba à venir au 30 juin 1904.

D.—Etat indiquant le nombre de lettres patentes expédiées aux divers régistrateurs des divisions d'enregistrement des titres de biens-fonds des Territoires du Nord-Ouest, et le nombre des avis adressés par la poste aux porteurs de lettres patentes au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

E.—Etat indiquant le nombre des inscriptions annulées au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904, ainsi que l'année où les inscriptions avaient été prises.

F.—Etat indiquant le nombre des actes de transport inscrits au bureau central au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

G.—Etat des inscriptions relatives à des terres fédérales prises au bureau central au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Votre obéissant serviteur,

WM. M. GOODEVE,

Commis principal des lettres patentes.

DOC. DE LA SESSION No 25

A.—État indiquant le nombre des inscriptions de homestead prises au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904, comparativement au nombre de celles prises durant la période correspondante de l'année précédente.

Agence.	Exercice terminé le 30 juin 1903.	Exercice terminé le 30 juin 1904.	Augmentation.	Diminution.	Diminution réelle.
Alameda	2,808	1,665		1,143	
Battleford	1,198	1,772	594		
Brandon	1,307	489		818	
Calgary	1,911	2,664	753		
Dauphin	454	388		66	
Edmonton	3,160	2,581		579	
Kamloops	91	180	89		
Lethbridge	1,532	1,722	190		
Minnedosa	433	262		171	
New-Westminster	29	28		1	
Prince-Albert	2,888	1,634		1,254	
Régina	7,259	6,595		664	
Daim-Rouge	1,466	1,234		232	
Winnipeg	1,059	866		193	
Yorkton	5,788	3,993		1,795	
Total	31,383	26,073	1,606	6,916	5,310

Représentant en 1903 ..... 89,807 âmes.
" " 1904 ..... 68,381 "

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

Ministère de l'Intérieur,
Division des Patentes de Terres,
Ottawa, 17 octobre 1904.

B.—Relevé des lettres patentes relatives à des terres fédérales situées au Manitoba, aux Territoires du Nord-Ouest, à la Colombie-Britannique, et au Territoire du Yukon, émises par le ministère de l'Intérieur au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904, comparativement aux chiffres de l'exercice clos le 30 juin 1903.

Numéro.	Nature de la concession.	Du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.		Du 1er juillet 1902 au 30 juin 1903.	
		Nombre de patentes.	Nombre d'acres.	Nombre de patentes.	Nombre d'acres.
1	Homesteads dans la Colombie-Britannique	58	8,094	94	13,388
2	Ventes " "	37	4,484	37	4,686
3	Ventes de houillères	3	368	10	1,627
4	Concessions de commutation	16	858	14	1,121
5	Homesteads	4,084	647,448	3,574	564,730
6	Compagnie de la Baie-d'Hudson	.....	.....	30	44,020
7	Loyer	1	153	.....	.....
8	Permis d'occupation	1	.....	.....	.....
9	Concessions en vertu de l'Acte du Manitoba	10	420	4	418
10	Gratifications de primes militaires	3	480	.....	.....
11	Homesteads militaires	8	2,369	9	2,780
12	Droits miniers	9	2,202	23	4,462
13	Ventes de terrains miniers	12	337	3	190
14	Concessions aux métis du Nord-Ouest	435	85,410	923	202,429
15	Concessions à la police du Nord-Ouest	2	320	.....	.....
16	Ventes de paroisses	9	1,195	21	3,009
17	Quit claim special grants	26	.....	.....	.....
	Décharges pour concessions spéciales,—				
18	Cie de houille et de chemin de fer d'Alberta	8	44,983	2	969
19	Cie de chemin de fer Calgary et Edmonton	2	323	199	136,429
20	" " Canadian-Northern	67	12,201	38	4,991
21	Concessions au ch. de fer Pacifique Canadien	806	1,709,277	665	1,200,616
22	Concessions au chemin de fer Pacifique Canadien (embranchement de Souris)	31	74,795	.....	.....
23	Concessionnaires du Pacifique Canadien	3	960	10	1,764
24	Terrains pour la voie et les gares, Pacifique Canadien	34	689	107	9,039
25	Cie du ch. de fer Great-North-west Central	.....	.....	94	325,771
26	" " du Nord-Ouest du Manitoba	47	43,810	273	370,260
27	" " de Colonisation du Sud-Ouest du Manitoba	420	106,592	269	61,234
28	Cie de chemin de fer et de bateaux à vapeur Qu'Appelle, Lac-Long et Saskatchewan	55	23,599	259	214,444
29	Cie de chem. de fer Saskatchewan et Okanagan	.....	.....	1	3
30	" " " Western	.....	.....	3	17
31	" " Shuswap et Okanagan	1	.....	.....	.....
32	Ventes	488	194,610	416	79,233
33	Ventes des terres des écoles	86	11,143	94	12,646
34	Concessions spéciales	54	2,418	57	3,335
35	Université du Manitoba	.....	.....	1	160
36	Ventes, Territoire du Yukon	66	2,602	112	2,610
37	Concessions spéciales, Yukon	8	439	7	7
	Totaux	6,890	2,982,579	7,349	3,266,388

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

Ministère de l'Intérieur,
Division des Patentes de Terres,
Ottawa, 17 octobre 1904.

DOC. DE LA SESSION No 25

C.—Etat indiquant le nombre d'acres de terrains marécageux situés au Manitoba transporté par décret du conseil à la province du Manitoba à venir au 30 juin 1904.

Date du décret du conseil.	
16 avril 1888	52,600.00
7 juin 1888	60,335.60
25 août 1891	105,635.41
7 décembre 1891	36,479.00
22 avril 1893	69,680.00
21 octobre 1893	13,040.00
4 " 1895	50,602.72
31 " 1896	53,520.19
31 " 1896	6,960.00
10 novembre 1896	137,016.75
1er décembre 1896	117,250.09
18 juin 1897	151,985.39
27 juin 1898	3,120.00
1er décembre 1899	148,811.39
17 février 1899 18 août 1899 26 mai 1900	48,470.00
26 avril 1902	20,744.01
3 février 1903	27,764.85
3 " 1903	84,659.48
Total	1,118,674.88

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

Ministère de l'Intérieur,
Division des Patentes de Terres,
Ottawa, 17 octobre 1904.

Note.—Le rapport de la division des lettres patentes de terres inséré dans le rapport général du ministère pour 1902-3 donne, à l'état C, page 120, l'étendue de terres marécageuses transportées au gouvernement du Manitoba comme étant de 1,384,254.47 acres. La différence entre ce chiffre total et celui qu'on trouve dans le présent état pour 1903-4, est de 195,579.59

qui s'explique comme suit :—

Superficie donnée à la date du 21 avril 1884 des terres transportées au gouvernement du Manitoba avant l'adoption de l'Acte des terres marécageuses (*Swamp Lands Act*) le 20 juillet 1885, et qui ne sont pas considérées comme terres marécageuses aux termes de cet acte.	104,470.00
Superficie du terrain non arpenté et pas encore transporté à la province, mais compris dans les 175,499.48 acres donnés à la date du 3 février 1903	90,840.00
	195,580.00
Erreur dans le montant total pour le 25 août 1891, qui au lieu de 105,635.00 aurait dû être 105,635.41	.41
	195,579.59

D.—ÉTAT indiquant le nombre de lettres patentes expédiées aux divers régistrateurs des divisions d'enregistrement des titres de biens-fonds des Territoires du Nord-Ouest, et le nombre des avis adressés par la poste aux porteurs de lettres patentes, au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Districts d'enregistrement.	Nombre de lettres patentes envoyées aux régistrateurs.	Nombre d'avis envoyés aux intéressés.
Assiniboïa	2,485	2,382
Saskatchewan-Est	405	465
Saskatchewan-Ouest	153	103
Alberta-Nord	1,025	1,076
Alberta-Sud	667	669
Yukon	69	98
Totaux	4,804	4,793

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 17 octobre 1904.

E.—ÉTAT indiquant le nombre des inscriptions annulées au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904, ainsi que l'année où les inscriptions avaient été prises.

Année.	Homesteads	Préemption.	Ventes à crédit.	Ventes de préemptions	Ventes.	Subventions spéciales.
1875	1					
1879			1			
1880			5			
1881	1					
1882	11	16				
1883	18	27				
1884	14	13		1	2	
1885	6	8		1		
1886	12	10				
1887	3	2				
1888	7	4			1	
1889	16	16			2	
1890	90		1			
1891	15				1	
1892	23				4	
1893	19					
1894	12					
1895	7		1			
1896	11				1	
1897	13					
1898	26					
1899	69					
1900	158		1	1		
1901	426					1
1902	3,340					
1903	4,125		5			
1904	279					
	8,702	96	14	3	11	1

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 17 octobre 1904.

DOC. DE LA SESSION No 25

ETAT indiquant le nombre des actes de transport inscrits au bureau central au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Nombre d'actes enregistrés..... 963
Droits perçus à cet égard..... $1,996

WM M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES,
OTTAWA, 17 octobre 1904.

G.—ETAT des inscriptions relatives à des terres féderales prises au bureau central au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Concessions.	Nombre.	Acres.
Concessions spéciales	56	2,230 14
Cie de houille et de chemin de fer de l'Alberta	4	22,978 70
Cie de chemin de fer Calgary et Edmonton	1	320 00
" " Canadian-Northern	56	11,460 14
" " Pacifique-Canadien	801	1,649,415 14
" " " " (embranchement de Souris)	33	75,335 67
" " Grand Nord-Ouest Central	1	640 00
" " Manitoba et Nord-Ouest	46	226,785 24
" " de colonisation du Manitoba Sud-Ouest	417	105,412 59
" " et de bat. à vapeur Qu'Appelle, Lac-Long et Saskatchewan	56	24,239 38
Emplacement du chemin de fer	46	861 61
Totaux	1,517	2,119,678 93

WM. M. GOODEVE,
Premier commis.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DES PATENTES DE TERRES.
OTTAWA, 17 octobre 1904.

No 26.

RAPPORT DU COMPTABLE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE LA COMPTABILITÉ,
OTTAWA, 26 septembre 1904.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honeur de vous présenter l'état des recettes perçues de sources diverses au cours de l'exercice clos le 30 juin 1903-4, dont suit l'exposé :—

A.—Terres fédérales, y compris le Yukon	$1,681,824 70
B.—Terres de l'artillerie	30,494 34
C.—Terres des écoles	233,769 62
D.—Droits d'enregistrement	109,233 73
E.—Amendes et confiscations, T.N.-O.	5,911 92
F.—Recettes casuelles	3,402 94
G.—Remboursements, grain de semence	26,122 30
	$2,090,759.55

Un état des recette du chef des terres fédérales (marqué H) classifie les recettes perçues mensuellement.

L'état (marqué I) fait voir la comparaison des recettes du chef des terres fédérales pour 1903-4 avec celles de l'exercice précédent.

Votre obéissant serviteur,
CHAS H. BEDDOE,
Comptable.

DOC. DE LA SESSION No 25

A.—Recettes des terres fédérales (argent et scrip) pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

Agences, etc.	Comptant.	Scrip.	Total.
Territoire du Yukon.	$ c.	$ c.	$ c.
Ventes de terres	12,678 17		
Loyers de terres	19,504 90		
Honoraires d'arpentages	1,060 00		
Ventes de cartes, redevances de bureau, etc.	548 00		
Droits sur le bois	38,807 90		
Terres à foin	467 55		
Honoraires de mines	145,391 14		
Droit régalien sur l'or	272,217 96		
Baux hydrauliques	10,383 11		
Dragage	640 16		
Certificats de mineurs libres	62,190 10		
Certificats gratuits pour l'exportation de l'or	27 00		
Houillères, recettes	5 50		
Droit régalien sur l'eau vendue	139 75		
Divers revenus	885 50		
Total pour le Yukon	564,936 74		564,936 74
Agences des terres fédérales.			
Alameda	26,007 18	1,496 90	27,504 08
Battleford	17,105 08	306 66	17,411 74
Brandon	11,647 29	5,175 06	16,822 35
Calgary	41,365 87	15,346 11	56,711 98
Dauphin	5,330 58	326 57	5,657 15
Edmonton	36,326 50	2,109 28	38,435 78
Kamloops	11,694 95	4,790 58	16,485 53
Lethbridge	63,211 40	22,834 78	86,046 18
Minnedosa	4,933 11	1,167 66	6,100 77
New-Westminster	2,562 85	5,831 50	8,394 35
Prince-Albert	20,361 59	3,651 76	24,013 35
Daim-Rouge	14,961 07	1,431 22	16,392 29
Régina	135,919 66	110,526 60	246,446 26
Winnipeg	15,111 15	7,479 77	22,590 92
Yorkton	48,812 24	5,949 77	54,762 61
	455,351 12	188,424,22	643,775 34
Agences des terres de la Couronne.			
Alameda	466 60		
Battleford	199 41		
Brandon	1,206 89		
Calgary	30,200 51		
Dauphin	9,689 84		
Edmonton	42,287 45		
Lethbridge	258 38		
Minnedosa	1,733 24		
New-Westminster	98,700 62		
Prince-Albert	38,980 98		
Daim-Rouge	1,299 44		
Régina	206 36		
Winnipeg	133,080 16		
Yorkton	226 55		
	358,536 43		358,536 43
Parc des Montagnes-Rocheuses du Canada	9,106 48	92 00	9,198 48
Parc Yoho	300 00		300 00
Loyer de terres	37 50		37 50
Honoraires sur demandes de patentes	15 00		15 00
" de patentes, bureau principal	442 00		442 00
" d'arpentages	55,613 15		55,613 15
Ventes de cartes, redevances de bureau, etc.	4,188 63		4,188 63
A reporter	69,702 76	92 00	69,794 76

A.—Recettes des terres fédérales (argent et scrip)—*Fin.*

Agences, etc.	Comptant.	Scrip.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.
Report	69,702 76	92 00	69,794 76
Honoraires re examens A.T.F	463 50		463 50
Remboursements sur remboursements	347 59		347 59
Boni sur coupes de bois	2,231 00		2,231 00
Droits d'essayage	1,321 61		1 321 61
Honoraires des sous-agents	10 00		10 00
" d'irrigation	127 04		127 04
Divers	1,294 40		1,294 40
Droits miniers	584 00		584 00
Terres à foin	1,777 65		1,777 65
Terrains houillers	505 40		505 40
Baux de dragage	1,062 95		1,062 95
Pâturage	19,790 27	15,202 15	34,992 42
Loyers de chutes d'eau	63 87		63 87
	1,478,106 33	203,718 37	1,681,824 70
Remboursements	35,083 66	1,638 09	36,721 75
	1,443,022 67	202,080 28	1,645,102 95

CHAS H. BEDOE,
Comptable.

Ministère de l'Intérieur,
Division de la Comptabilité,
Ottawa, 26 septembre 1904.

B.—Recettes des terres de l'artillerie pour l'exercice finissant le 30 juin 1904.

Mois.	Montant.	Mois.	Montant.
1903.	$ c.	1904.	$ c.
Juillet	932 82	Janvier	5,316 88
Août	18,963 02	Février	440 76
Septembre	235 33	Mars	1,800 70
Octobre	363 88	Avril	361 98
Novembre	200 44	Mai	307 58
Décembre	206 00	Juin	1,364 95
		Total	30,494 34

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

Ministère de l'Intérieur,
Division de la Comptabilité,
Ottawa, 26 septembre 1904

DOC. DE LA SESSION No 25

C.—Recettes provenant des terres des écoles pour l'exercice finissant le 30 juin 1904.

Mois.	Manitoba.	Assiniboïa.	Alberta.	Saskatchewan.	Total.
1903.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	6,509 39	745 41	716 01	53 80	8,024 61
Août	6,996 54	727 56	782 44	1 50	8,508 04
Septembre	6,500 15	121 96	497 02	8 50	7,127 63
Octobre	34,611 34	227 30	697 21	2 00	35,537 85
Novembre	70,366 46	2,152 64	528 05		73,047 15
Décembre	30,442 80	417 20	845 76	6 40	31,712 16
1904.					
Janvier	14,369 40	560 70	754 58	40	15,685 08
Février	13,247 03	1,799 66	394 58	31 72	15,472 99
Mars	12,730 43	318 20	989 70	25 60	14,063 93
Avril	6,333 34	1,848 91	832 74	119 18	9,134 17
Mai	4,795 14	1,061 88	762 38	18 60	6,638 00
Juin	5,464 80	2,655 99	668 72	28 50	8,818 01
	212,366 82	12,637 41	8,469 19	296 20	233,769 62

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

Ministère de L'Intérieur,
Division de la Comptabilité,
Ottawa, 26 septembre 1904.

D.—Recettes en droits d'enregistrement pour l'exercice finissant le 30 juin 1904.

District.	Enregistreurs.	Total, droits d'enregistrement.
		$ c.
Assiniboïa	F. F. Forbes	55,539 60
Alberta-nord	Geo. Roy	23,930 28
Alberta-sud	W. R. Winter	18,031 45
Saskatchewan-est	S. Brewster	7,508 70
Saskatchewan-ouest	R. F. Chisholm	456 35
Territoire du Yukon	J. E. Girouard	3,767 35
		109,233 73

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

Ministère de l'Intérieur,
Division de la Comptabilité,
Ottawa, 26 septembre 1904.

E.—Recettes en amendes et confiscations dans les Territoires du Nord-Ouest, perçues en vertu des statuts fédéraux (à l'exception de l' "Acte concernant les sauvages" et de l' "Acte des Pêcheries"), pour l'exercice finissant le 30 juin 1904.

Date.	Nom.	Montant.	Total.
1903.		$ c.	$ c.
Septembre	Gouvernement du Nord-Ouest	1,499 53	
Décembre	" "	1,172 09	
1904.			
Mars	" "	1,289 80	
Juin	" "	1,950 50	
			5,911 92

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

Ministère de l'Intérieur,
Division de la Comptabilité,
Ottawa, 26 septembre 1904.

F.—Recettes casuelles pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Nom.	Détails.		Montant.
			$ c.
W. F. O'Hara	Remboursement, arpentage de la frontière, 1902		24 00
E. F. Stephenson	" dépenses en qualité d'insp. des agenses		54 30
A. J. Beaudette	" dépenses		147 25
A. D. L. Dauphin	" télégramme		0 75
E. F. Stephenson	" produit de la vente du cheval de W. B. Underhill		25 00
Commiss. d'immigration, Winnipeg	billets de chemin de fer avancés à C. T. Smith et M. Somerville		14 80
F. T. Congdon	" Frais de voyage		596 90
Ministère de la Justice	" montant du cautionnement pour les frais, Farwell *vs* La Reine		59 00
H. Douglas	" paiement en plus à McBride & Co		8 04
Commiss. d'immigration, Winnipeg	" bil. de ch. de fer et vente de vieux fer		18 56
" " "	" produit de la vente de vieux bois		5 00
A. D. L. Winnipeg	" prod. de la vente du cheval de J. Coxe		80 00
H. Douglas	" pr. du chèq. n° 66, 13 août '02, non util		1,200 00
Avances de secours pour l'exercice clos le 30 juin 1904			1,178 34
			3,402 94
Compte de dégrèvement d'hypothèq	1876	$1,981 94	
Compte d'avance de grain de semence	1893 (colons du lac Sheho)	14 00	
" "	1894	5,097 05	
" "	1896	1,094 66	
" "	1898	105 13	
" "	1900	477 58	
" "	1901	7,266 92	
	1902	14 37	
			16,051 65
			19,454 59

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

Ministère de l'Intérieur,
Division de la Dcomptabilité,
Ottawa, 26 eptembre 1904.

G.—ETAT indiquant les remboursements faits pour avances de grain de semence et secours garantis par hypothèque pendant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

—	Avances de grain de semence.	Avances de grain de semence.	Avances de grain de semence.	Avances de grain de semence.	Avances de grain de semence.	Avances de grain de semence.	Avances de grain de semence.	Avances de grain de semence.	Compte de grain de semence. aux colons.	Compte des Territoires.	Secours garantis par hypothèques.	Total.
	1902.	1901.	1900.	1898.	1896.	1895.	1894.	1893.	1890.	1886-87-88.	1876.	
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
	14 37	7,266 92	477 58	105 13	1,094 66	4,320 32	5,097 05	14 00	3,110 41	2,639 92	1,981 94	26,122 30
Rembours..	....	113 25	.....	3 05	1 45	85 13	102 08	1 00	78 27	23 40	71 41	479 04
	14 37	7,153 67	477 58	102 08	1,093 21	4,235 19	4,994 97	13 00	3,032 14	2,616 52	1,910 53	25,643 26

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE LA COMPTABILITÉ.
OTTAWA, 26 septembre 1904.

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

H.—Etat des recettes brutes provenant des terres fédérales pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Mois.	Droits de homestead.	Améliorations.	Ventes de terres en général.	Droits de coupes de bois.	Fermage de terres à pâturage.	Droit régalien, permis de coupe de foin, droits miniers, de houillère, etc.	Parc des Montagnes-Rocheuses du Canada.	Ventes de cartes, recettes de bureau, et honor. de lettres patentes.	Honor. d'arpentage.	Loyers et divers.	Total.
1903.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	31,710.00	1,102.00	8,323.68	37,297.85	1,169.47	74,901.91	721.25	453.65	2,760.96	2,665.20	161.105.97
Août	21,720.00	1,902.07	6,540.09	15,019.89	1,526.48	66,855.91	879.93	375.97	1,314.69	402.00	116,537.03
Septembre	17,980.00	1,658.50	9,717.19	10,584.22	1,587.56	73,124.70	1,129.75	696.49	260.00	1,593.59	117,732.00
Octobre	19,095.00	769.65	3,808.38	40,227.89	784.20	64,205.25	1,553.00	440.92	686.20	305.73	136,876.22
Novembre	21,650.00	879.87	22,325.19	57,231.61	1,301.56	20,762.00	265.50	516.50	9,904.12	1,716.24	136,552.59
Décembre	15,190.00	796.76	10,486.72	40,619.59	2,063.03	18,654,01	649.30	578.76	943.62	551.61	90,533.40
1904.											
Janvier	11,980 00	1,135.25	6,908.51	40,890.66	643.81	12,526.58	349.25	484.20	783,99	152.41	75,854.66
Février	11,056.02	1,402.25	69,765.83	19,615.81	1,522.27	12,220.98	440.17	684.15	4,827.98	201.74	121,737.20
Mars	13,294.52	1,344.75	18,835.08	41,112.89	3,237.07	17,463.94	903.75	488.55	8,540.83	187.56	105,408.94
Avril	22,940.00	1,777,78	8,828.80	27,900.35	2,116.40	14,019.03	346.25	672.95	224.00	13,720.98	92,545,80
Mai	31,115.82	1,542,84	10,577.08	31,807.15	2.116.91	34,339.53	1,480.52	421.85	1,199.65	187.31	114,789.38
Juin	38,041.00	1,407.75	15,633.62	35,036.42	1,721.51	86,505.34	387.81	1,283.64	25,227.11	3,188.94	208,433.14
	255,772.36	15,119.47	196,750.15	397,344.33	19,790.27	495,579.18	9,106.48	7,097.63	56,673.15	24,873.31	1,478,106.33
Scrip	.....	.....	188,424.22	.....	15,202.15	.....	92.00	.....	.....	.....	203,718.37
	255,772.36	15,119.47	385,174.37	397,344.33	34,992.42	495,579.18	9,198.48	7,097.63	56,673.15	24,873.31	1,681,824.70

Ministère de l'Intérieur,
Division de la Comptabilité.
Ottawa, 26 septembre 1904.

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

DOC. DE LA SESSION No 25

RECETTES DES TERRES FÉDÉRALES.

I.—Recettes brutes (argent et scrip) provenant des terres fédérales, pour l'exercice 1903-1904, comparées à celles de l'exercice précédent.

Détails.	Exercice 1903-1904.	Exercice 1902-1903.	Augmentation.	Diminution.	Diminution nette.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Agences des terres fédérales	643,775 34	620,503 54	23,271 80		
Agences des bois de la Couronne	358,536 43	409,719 54		51,183 11	
Parc des Montagnes-Roch., Canada.	9,198 48	5,063 69	4,134 79		
Terres à pâturage, à foin, houillères et carrières	38,402 29	34,558 70	3,843 59		
Divers	36,975 42	112,099 21		45,123 79	
	1,116,887 96	1,181,944 68	31,250 18	96,306 90	
Territoire du Yukon	564,936 74	708,942 15		144,005 41	
	1,681,824 70	1,890,886 83	31,250 18	240,312 31	209,062 13

Ministère de l'Intérieur,
Division de la Comptabilité,
Ottawa, 26 septembre 1904

CHAS. H. BEDDOE,
Comptable.

No 27.

RAPPORT SUR LES TERRES DES ECOLES.

Ministère de l'Intérieur,
Division des Terres des écoles,
Ottawa, 23 septembre 1904.

M. Jas. A. Smart,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous transmettre le rapport suivant sur les opérations du bureau des terres des écoles pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Bien qu'il n'ait pas été jugé de l'intérêt du fonds de mettre à l'enchère quelques-unes des terres des écoles dans le cours du dernier exercice, soit dans le Manitoba, soit dans les Territoires du Nord-Ouest, il fut décidé, vu le grand nombre de demandes de renseignements reçues au sujet de ces terres, de faire faire une inspection et une évaluation de celles situées dans le voisinage du chemin de fer de Calgary à Edmonton et de l'embranchement du Nid-de-Corbeau du chemin de fer Canadien du Pacifique dans l'Alberta occidental, ainsi que de quelques-unes situées dans l'Assiniboïa oriental, dans le district de Yorkton et de Saltcoalts, en vue de les offrir aux enchères publiques dans un avenir rapproché. Cette évaluation a été confiée à M. J. F. Prud'homme, et les terres qu'il a ainsi inspectées et évaluées sont situées, en général, dans un rayon de douze à vingt milles du chemin de fer de Calgary à Edmonton et de l'embranchement du Nid-de-Corbeau du chemin de fer Canadien du Pacifique dans l'Alberta occidental, et de dix à douze milles du chemin de fer Manitoba et Nord-Ouest, dans l'Assiniboïa oriental, entre les stations d'Harrowby et d'Insinger. L'évaluation minimum de ces terres est de $7 l'acre.

Un grand nombre de demandes de baux de pâturages sur les terres des écoles, surtout dans les Territoires, ont été reçues dans le cours de l'exercice, et à cet effet il a été passé 300 baux, dont 264 pour des terres dans les Territoires, et 36 pour des terres dans le Manitoba. Le 30 juin 1904, le nombre de baux de pâturages en vigueur sur les terres des écoles était de 914.

Les recettes brutes de ces baux durant l'exercice ont été comme suit—

Territoires du Nord-Ouest	$ 9,927 88
Manitoba	1,639 45
Total	$11,567 33

A la même date neuf baux de terres des écoles pour l'exploitation houillère étaient en vigueur, et les recettes en provenant durant l'exercice ont été de $631.18. Jusqu'à présent il n'a été payé aucun droit régalien, parce que ces mines ne sont pas encore en exploitation active.

Les recettes brutes provenant de toutes sources durant l'exercice sont classifiées comme suit :—

MANITOBA.

——	Bureau principal.	Agences.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.
Ventes	190,803 12	12,645 31	203,448 43
Permis de culture	524 33	3 00	527 33
Pâturages	1,328 18	311 27	1,639 45
Bois	2,317 50	2,547 63	4,865 13
Foin	.....	1,874 48	1,874 48
Houille	12 00	.....	12 00
	194,985 13	17,381 69	212,366 82
Remboursement	.....	.....	539 39
Total net	.....	.....	211,827 43

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

——	Bureau principal.	Agences.	Total.
	$ c.	$ c.	$ c.
Ventes	9,104 26	.....	9,104 26
Permis de culture	30 00	5 50	35 50
Pâturages	7,725 39	2,202 49	9,927 88
Bois	27 75	411 78	439 53
Foin	52 50	1,126 95	1,179 45
Houille	535 13	181 05	716 18
	17,475 03	3,927 77	21,402 80
Remboursements	.....	.....	365 48
Total net	.....	.....	21,037 32

Ainsi, les recettes totales provenant des terres des écoles dans le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest se sont chiffrées par $232,864.75.

Le relevé suivant vous donnera une idée du travail qui a été fait dans cette division du service pendant l'année :—

Lettres et télégrammes envoyés	10,100
Baux rédigés	327
Permis de culture émis	38
Copies de documents fournies	247
Rapports et mémoires, nombre de folios	305
Reçus délivrés	1,414
Etats de comptes fournis	3,086
Nombre de comptes tenus à jour	3,086

Outre cela, l'envoi de formules imprimées de toutes sortes represente une somme de travail considérable dont on ne tient aucun compte.

Ci-joint est un relevé indiquant les recettes encaissées et les dépenses faites pendant le dernier exercice relativement aux terres des écoles dans le Manitoba et chacun des districts provisoires des Territoires, au 30 juin 1904.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
FRANK S. CHECKLEY,
Préposé aux terres des écoles.

RELEVÉ des recettes et des dépenses provenant des terres des écoles pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

TERRES DES ÉCOLES DU MANITOBA.

Détails.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Solde, 1er juillet 1903		941,158 68
Ventes, 12 mois terminés le 30 juin 1904		203,270 94
Permis de culture, 12 mois terminés le 30 juin 1904		514 83
Bois, foin et pâturages, 12 mois terminés le 30 juin 1904		8,041 66
Intérêt, 12 mois terminés le 30 juin 1904		31,290 66
Frais d'administration à Ottawa, 12 mois terminés le 30 juin 1904	912 50	
Dépenses (appointements, impressions et annonces, etc.), 12 mois terminés le 30 juin 1904	3,713 25	
Intérêt payé au gouvernement du Manitoba, au 30 juin 1904	31,290 66	
Intérêt et recettes payés au gouvernement du Manitoba, du 1er avril 1902 au 30 juin 1902	6,886 24	
Solde le 30 juin 1904	1,141,474 12	
	1,184,276 77	1,184,276 77

RELEVÉ des recettes et des dépenses provenant des terres des écoles, pour l'exercice expiré le 30 juin 1904.

TERRES DES ÉCOLES D'ASSINIBOIA.

Détails.	Dt.	Av.
	$ c.	$ c.
Solde, 30 juin 1903		167,503 70
Ventes, 12 mois terminés le 30 juin 1904		9,063 11
Permis de culture, 12 mois terminés le 30 juin 1904		3 00
Bois, foin, pâturages et houillères, 12 mois terminés le 30 juin 1904		3,379 51
Intérêt, 12 mois terminés le 30 juin 1904		4,955 11
Frais d'administration à Ottawa, au 30 juin 1904	456 35	
Dépenses (impressions et annonces, etc.), 12 mois terminés le 30 juin 1904	3,169 20	
Intérêt payé au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au 30 juin 1903	4,955 11	
Intérêt et recettes payés au gouvernement des Terr. du Nord-Ouest au 30 juin 1903	9,031 54	
Solde, le 30 juin 1904	167,292 33	
	184,904 43	184,904 43

ÉTAT des recettes et des dépenses au 30 juin 1904.

TERRES DES ÉCOLES D'ALBERTA.

Solde, 30 juin 1903		60,290 80
Permis de culture, 12 mois terminés le 30 juin 1904		4 50
Bois, foin et pâturages, 12 mois terminés le 30 juin 1004		8,297 40
Intérêt, 12 mois terminés le 30 juin 1904		2,073 66
Frais d'administration à Ottawa, 12 mois terminés le 30 juin 1904	456 25	
Appointements, impressions et annonces, etc., 12 mois au 30 juin 1904	2,263 00	
Intérêt payé au gouvernement des Terr. du Nord-Ouest au 30 juin 1904	1,673 66	
Intérêt et recettes payés au gouvernement des T. du N.-O. au 30 juin 1903	15,597 32	
Solde le 30 juin 1904	50,676 21	
	70,666 44	70,666 44

TERRES DES ECOLES DE SASKATCHEWAN

Solde, 30 juin 1903		3,276 04
Permis de culture, 12 mois terminés le 30 juin 1904		13 00
Bois, foin et pâturages, 12 mois terminés le 30 juin 1904		276 80
Intérêt, 12 mois terminés le 30 juin 1904		85 81
Intérêt payé au gouvernement des T. du N.-O., 12 mois au 30 juin 1904	85 81	
Intérêt et recettes payés au gouvernement du Nord-Ouest, au 30 juin 1903	1,050 96	
Solde le 30 juin 1904	2,514 88	
	3,651 65	3,651 65

No 28.

RAPPORT DE L'ENREGISTREUR.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
DIVISION DE L'ENREGISTREMENT DE LA CORRESPONDANCE,
OTTAWA, 16 septembre 1904.

M JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint un état montrant les opérations de cette division durant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
K. J. HENRY,
Enregistreur.

ÉTAT.

ÉTAT de l'ouvrage fait dans la division de l'enregistrement et de la correspondance dans le cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.	Lettres reçues.	Lettres expédiées.	Lettres chargées reçues.	Lettres chargées expédiées.	Télégrammes expédiés.	Totaux.
Juillet	9,180	13,607	479	1,684	68	25,012
Août	9,524	12,760	371	1,540	72	24,267
Septembre	8,098	12,201	380	1,649	63	22,391
Octobre	8,452	12,898	408	1,932	69	23,759
Novembre	8,984	13,283	476	1,901	61	24,705
Décembre	9,185	11,611	550	1,640	77	23,063
Toatl, premiers six mois	53,423	76,354	2,664	10,346	410	143,197
Janvier	8,997	12,623	515	1,516	57	23,708
Février	9,530	13,121	459	2,169	70	26,349
Mars	9,490	14,133	526	2,388	73	26,610
Avril	9,610	12,958	449	1,801	53	24,871
Mai	10,482	13,466	431	1,925	45	26,349
Juin	11,540	14,469	452	1,538	88	28,087
Total, derniers six mois	59,649	80,770	2,832	11,337	386	154,974
Total, premiers six mois	53,423	76,354	2,664	10,346	410	143,197
Total, derniers six mois	59,649	80,770	2,832	11,337	386	154,974
Total p. l'année exp. le 30 juin '04.	113,072	157,124	5,496	21,683	796	298,171

Le nombre de pages collectionnées durant l'année a été de 6,889.

Le nombre de pages du registre des lettres indexées a été de 84,429, chaque page a éte inscrite en double.

Moyenne quotidienne, lettres reçues 375, soit une augmentation sur l'année précédente de 27%.

Moyenne quotidienne, lettres expédiées 508, soit une augmentation sur l'année précédente de 16%.

K. J. HENRY,
Enregistreur.

Deniers reçus.

	Du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.
	$ c.
Comptant	8,006 02
Chèques	401,107 18
Scrip	176,885 49
Mandats-poste	44,356 75
Total	630,355 44

K. J. HENRY,
Enregistreur.

No 29.

RAPPORT DU GEOGRAPHE.

Ministère de l'Intérieur,
Bureau du Géographe,
Ottawa, 30 juin 1904.

M. James A. Smart,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de transmettre le rapport suivant sur l'ouvrage fait dans mon bureau durant le dernier exercice :—

La répartition s'est faite comme suit :

M. J. E. Chalifour a préparé la carte des régions des rivières La-Paaix et Athabaska, et a dessiné pour la photo-lithographie, la carte des rivières White, Alsek et Kluane.

M. H. E. Baine a complété les feuilles 1, S.-E., et 2, S.-O. de l'Ontario, et a commencé la préparation des nos 1, N.-O. et 1, N.-E.

M. H. Taché a complété les feuilles 13 du Nouveau-Brunswick et 27 de l'Ontario, et a commencé la feuille 28 de l'Ontario.

M. M. W. Sharon a compilé les renseignements pour la publication d'une édition de contours, et ajouté les arpentages de 1903 à la carte du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest, et corrigé les épreuves de la nouvelle édition des cartes de l'Alberta, de la Saskatchewan et de l'Assiniboïa.

M. G. E. Dumouchel a préparé "la copie" des cartes du National Transcontinental et du chemin de fer du Nord-Ouest, dessiné la feuille du Témiscamingue pour la photo-lithographie, et fait des tracés de plans de townships, etc.

M. H. W. Wilson a compilé les renseignements pour les feuilles 2 N.-E., et 9 S.-E., a fait des tracés de plans de townships et de chemins de fer, et compilé les renseignements pour l'Atlas Economique.

M. A. M. Darrach fut nommé le 1er août et a fait des tracés et des réductions de plans de chemins de fer, de townships et autres plans.

M. J. P. McElligott a été nommé le 4 janvier et a fait des tracés des plans déposés au ministère des Chemins de fer et Canaux et a fait des réductions de divers plans.

M. C. G. Wood a été nommé le 2 janvier et a fait des tracés de plans de chemins de fer et de townships.

M. J. K. Bennie a été nommé le 2 janvier et a compilé les cartes " Densité de la population ", et a été employé à la réduction de la statistique du recensement et des tableaux du commerce et de la navigation.

M. R. Fraser a été nommé le 2 janvier, et employé à la réduction de la statistique du recensement, et a dessiné des diagrammes pour l'Atlas Economique.

M. R. W. Craig a été nommé le 14 juin et a dessiné des diagrammes pour l'Atlas Economique.

M. J. S. Gagnon a été nommé le 17 septembre et a été chargé de la distribution des cartes.

Mme D. E. Waine a été employée comme sténographe et clavigraphiste et est chargée de la distribution des listes.

La demande de la nouvelle carte du Canada—à l'échelle de 35 milles au pouce—ayant épuisé la seconde édition, une troisième édition de 5,000 exemplaires a été imprimée, et 1,000 exemplaires environ ont été distribués jusqu'à ce jour.

M. R. W. Craig a été nommé le 14 juin et a dessiné des diagrammes pour l'Atlas

De nouvelles éditions des cartes de l'Alberta, de l'Assiniboïa et de la Saskatchewan, indiquant les nombreux arpentages faits en 1903, et les nombreux chemins de fer nouveaux, ont aussi été publiées.

La publication de mon *Dictionary of Altitudes in Canada* a été retardée par mon absence en Angleterre, mais a été menée à bonne fin peu après mon retour en septembre. Il a été distribué aux ingénieurs civils, aux sociétés scientifiques, et aux bibliothèques à l'étranger et dans le pays, etc., et la demande indique qu'il comble un vide. En même temps, mes *Altitudes in Canada* publiées par la Commission Géologie—et qui forment virtuellement la Partie I du *Dictionary*—ont également été distribuées, après un retard inutile de deux ans et demi.

La première feuille—n° 1, S.-O. d'Ontario—de la carte-modèle topographique du Canada a été publiée, et les quatres autres, 1, S.-E., 2, S.-O., 13 et 27, sont presque terminées. Elles sont bien mieux que tout ce qui a été publié jusqu'à présent, et sont les avant-coureurs des autres feuilles, qui, lorsqu'elles seront réunies, formeront une carte-modèle du Dominion. Comme chaque feuille comprend un nombre défini de degrés de latitude et de longitude, n'importe quels numéros, disons 2, 4, 6, etc., peuvent être réunis les uns aux autres pour former une carte de toute grandeur voulue, ou comprenant toute superficie requise. On a d'abord porté attention aux étendues qui n'ont pas encore été reportées sur une carte par d'autres organisations; qui ont été reportées imparfaitement, ou qui ont été reportées sur une autre échelle que l'échelle-type.

De nombreuses difficultés se sont présentées dans la préparation des cartes de cette nature, surtout à cause du manque de " contrôle." Tous les arpentages devraient avoir pour base un cadre trigonométrique qui indiquerait une série de points exactement déterminés en latitude et longitude, et séparés par une distance d'au plus 20 milles. Ces postes de triangulation forment une série de points entre lesquels le dessinateur compile les autres renseignements à sa disposition, et empêchent l'accumulation de nombreuses erreurs sur ce qui concerne le reste—en tant que chaque point ainsi déterminé devient un nouveau point de départ exempt d'erreur initiale.

Ce qu'il faut à présent, c'est un réseau de triangulation couvrant le sud de l'Ontario, Québec et les provinces maritimes, et qui s'étendra plus tard jusqu'au Manitoba et de là vers l'ouest en suivant approximativement le 49e parallèle. Lorsqu'il sera complété il déterminera l'exactitude—ou le contraire—des renseignements actuels, et là où ces derniers seront trouvés défectueux des arpentages spéciaux pourront être faits pour découvrir et rectifier les erreurs. " On ne devrait pas peser du charbon dans une balance de chimiste " est axiome d'ingénieurs, et dépenser de l'argent pour un raffinement d'arpentage qui se perd dans la balance de la publication est du gaspillage pur et simple. Des erreurs d'aucune importance dans une carte à l'échelle de 4 milles au pouce peuvent paraître dans une carte de 2 milles au pouce, et être importan-

tes dans une carte d'un mille au pouce. L'échelle de 4 milles au pouce suffira cependant à tous les besoins du Canada encore pour plusieurs années, excepté dans des localités spéciales dans lesquelles des conditions spéciales demandent une plus grande échelle et des arpentages spéciaux.

Une ligne de niveaux précis devrait être tracée de Montréal ou de Toronto, en suivant la voie du chemin de fer Canadien du Pacifique ou du National Transcontinental jusqu'à l'océan Pacifique.

Les travaux de réduction de profils de chemins de fer, de canaux et autres au niveau moyen de la mer—pour une compilation du genre de mes *Altitudes in Canada*—sont très difficiles à cause du manque de grandes lignes de niveaux précis auxquels ils peuvent se rattacher; de fait, toute compilation selon l'état actuel de nos connaissances est simplement la meilleure représentation possible des témoignages contradictoires que nous possédons jusqu'à présent.

Le ministère des Travaux publics a tracé une ligne de niveaux précis entre Rouse's-Point et Québec, par voie de Sorel, et entre Sorel et Lachine. Dans les Etats-Unis les commissions *Coast and Geodetic, United States Geological Survey, United States Engineers* et autres ont fait de grands travaux de nivellement, mais les seuls qui nous intéressent sont ceux qui se sont faits dans le voisinage de la frontière entre le Canada et les Etats-Unis. Le niveau du lac Champlain a été déterminé par des lignes tirées de New-York et de Boston ; De Rouse's-Point, près de l'extrémité nord du lac, des niveaux ont été déterminés par voie de Valleyfield, Québec, et la partie nord de l'Etat de New-York jusqu'au lac Ontario ; entre Port-Dalhousie et Port-Colborne; du lac Erié au lac Huron, et du lac Michigan au lac Supérieur. A travers les grands lacs les niveaux ont été transférés d'une extrémité à l'autre au moyen du niveau des eaux, les observateurs des échelles d'eau ayant pris une série de lectures simultanées pendant près de quatre mois, en 1875.

Tous ces travaux font qu'il est possible de commencer notre ligne de niveaux précis à tout endroit des grands lacs ou du Saint-Laurent en la raccordant à ceux des commissions des Etats-Unis au moyen de niveaux d'eaux si le point initial se trouve sur le lac Ontario ou le lac Erié, ou, s'il se trouve sur le Saint-Laurent, le raccordement peut se faire d'une manière directe. Ce travail devrait commencer aussitôt que possible, et se poursuivre autant que le temps et les frais le permettront. Comme je l'ai dit plus haut, on pourrait commencer à Montréal ou à Toronto, ou à ces deux endroits. Si on commençait à Montréal, on pourrait suivre la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique; si on commence à Toronto, le Grand-Tronc jusqu'à North-Bay, et le Canadien du Pacifique depuis cet endroit en allant vers l'ouest, offriraient les routes les plus faciles. Des lignes auxiliaires de niveaux devraient être poussées jusqu'à Waubaushene, Parry-Sound et Algoma pour contrôler les niveaux du lac Huron. Depuis la baie aux Hérons, où le chemin de fer Canadien du Pacifique atteint en premier lieu le lac Supérieur, ces niveaux pourraient être transférés au Fort-William au moyen des niveaux d'eau. Cela constituerait un nouveau contrôle. La construction du chemin de fer National Transcontinental offre aussi une route d'une ascension et d'une descente minima, soit que l'on y fasse une seule ligne soit qu'on l'utilise comme seconde ligne.

La *United States Coast and Geodetic Survey* a récemment adopté un autre type de niveau, qui permet de prendre des niveaux rapidement et d'un haut degré de précision, et à peu de frais—de $7 à $11 par mille complété, comparés aux frais antérieurs de $16 à $24.

J'ai extrait d'un article publié par M. John F. Hayford dans l'*Engineering News* du 2 juillet 1903, quelques détails sur le degré de précision et la rapidité de cet instrument.

"Les progrès avec cet instrument, même dans les circonstances les plus défavorables, ont rarement été inférieurs à 50 milles complétés par mois, et le taux moyen a été de 66 milles par mois. Chaque mille de progrès représente un mille nivelé au moins deux

fois, une fois en avant et une autre fois en revenant en arrière. Si les deux premiers résultats dans une section quelconque ne se contrôlaient pas dans des limites très restreintes, la section était nivelée de nouveau dans chaque direction, ce qui faisait quatre parcours sur toute cette partie.

"Sur la ligne Anthony-Shreveport, on a pris des niveaux sur 105 milles dans le mois de juin 1902, soit une moyenne de 8.9 milles de ligne simple par jour d'observation et 1.2 mille de ligne simple par heure au cours des progrès de la prise des niveaux. Dans le Wyoming 15.8 milles de ligne simple—dont aucune n'a dû être parcourue une seconde fois—ont été relevés en un jour, soit une moyenne de 1.6 mille par heure.

"La plus grande correction découverte jusqu'à présent dans aucun de ces instruments a été de 0.00039 pied par mille, et sur plus de la moitié des lignes la correction nécessaire pour clore tous les circuits est de moins de 0.00010 pied par mille. Les conditions quant au niveau ont varié depuis les divisions de montagnes de l'Union-Pacific dans le Wyoming, et même les lignes de pays plat et les stations de triangulation sur des sommets de collines, jusqu'à la voie plane entre New-York et Albany. Les conditions climatériques ont compris des températures s'abaissant jusqu'au point de congélation dans le Wyoming en octobre, et des températures s'élevant jusqu'à 127 F. dans le nord du Texas en août."

Ci-suit une liste des cartes publiées, des cartes sous presse, et des cartes qui sont en voie d'exécution.

Confédération du Canada et Terre-Neuve—huit feuilles, chacune de 25 sur 26 pouces ; s'étend de l'Atlantique au Pacifique, et de Baltimore et Salem (Orégon), au sud, jusqu'au détroit de Cumberland et l'île Herchell, au nord. Echelle, 35 milles au pouce.—*Publiée.*

Confédération du Canada et Terre-Neuve—une feuille, 16 pouces sur 36.—Echelle, 100 milles au pouce.—*Publiée.*

Montagnes Rocheuses, feuille de Banff—indiquant la région dans le voisinage de Banff. Echelle, 2 milles au pouce.—*Publiée.*

Montagnes Rocheuses, feuille du lac Louise—indiquant la région entre Castle Mountain et Leanchoil. Echelle, 2 milles au pouce.—*Publiée.*

Manitoba—échelle, 12½ milles au pouce.—*Publiée.*

Assiniboïa—édition de 1904. Echelle, 12½ milles au pouce.—*Publiée.*

Saskatchewan—édition de 1904. Echelle, 12½ milles au pouce.—*Publiée.*

Alberta—édition de 1904. Echelle, 12½ milles au pouce.—*Publiée.*

Yukon—s'étend du canal de Lynn au sud jusqu'à Eagle au nord, et du Pacifique jusqu'à la rivière Frances. Echelle, $\frac{1}{750000}$ (ou 11.82 milles) au pouce.—*Publiée.*

Colombie-Britannique—zone du chemin de fer. Echelle, $\frac{1}{500000}$ (ou 7.9 milles) au pouce.—*Publiée.*

Manitoba et Territoires du Nord-Ouest—comprend le Manitoba, l'Assiniboïa, la Saskatchewan, l'Alberta et la partie sud-ouest du Kéwatin ; trois feuilles, chacune de 25 pouces sur 36. Echelle, 12½ milles au pouce.—*Publiée.*

Carte hydrographique—chute de pluie moyenne aux principaux endroits dans le Canada. Echelle, 100 milles au pouce.—*Publiée.*

Carte du chemin de fer National Transcontinental—indique approximativement la route du chemin de fer National Transcontinental, de Moncton à Port-Simpson. Echelle, 100 milles au pouce.—*Publiée.*

Carte indiquant les chemins de fer dans le Manitoba, l'Alberta, l'Assiniboïa et la Saskatchewan. Echelle, 35 milles au pouce.—*Publiée.*

Feuille 1, S.-O., d'Ontario—feuille de Windsor—comprend Essex, Kent et Lambton, et parties des comtés d'Elgin, Middlesex et Huron. Echelle, $\frac{1}{250000}$ (3.95 milles) au pouce.—*Publiée.*

Feuille 1, S.-E. d'Ontario—feuille de London—comprend Norfolk, Oxford, Brant, et autres parties des comtés d'Elgin, Middlesex, Huron, Perth, Waterloo et Wentworth. Echelle, $\frac{1}{250000}$ (3.95 milles) au pouce.—*Sous presse.*

Feuille 2, S.-O. d'Ontario—feuille de Hamilton—comprend Lincoln, Welland, Haldimand, et parties des comtés de Wentworth et Halton. Echelle, 1/250000 (3.95 milles) au pouce.—*Sous presse.*

Feuilles 1 N.-O. et 1 N.-E. d'Ontario, feuille de Guelph—comprenat Wellington, Grey, Bruce, et parties des comtés de Huron, Perth, Waterloo et Dufferin. Echelle, 1/250000 (3.95 milles au pouce).—*En voie d'exécution.*

Feuille de Témiscamingue—comprend le comté de Pontiac, Québec et le district Nipissingue, Ontario. Echelle, 12 milles au pouce.—*Sous presse.*

Feuille 13 comprend tout le Nouveau-Brunswick à l'exception du comté de Madawaska et partie des comtés de Westmoreland et Albert. Echelle, 1/500000 (7.89 milles) au pouce.—*Sous presse.*

Feuille 27, Ontario—comprend le district de la rivière La-Pluie et la partie contiguë de Kéwatin. Echelle, 1/500000 (7.89 milles) au pouce.—*Sous presse.*

Carte du district des rivières La-Paix et Athabaska—Alberta et Athabaska comprennent la contrée située entre Wetaskiwin et le lac Athabaska, et entre la rivière Athabaska et la frontière orientale de la Colombie-Britannique. Echelle, 1/800000 (12.63 milles) au pouce.—*Sous presse.*

District des rivières White, Alsek et Kluane—Yukon sud-occidental. Echelle, 1/400000 (6.31 milles) au pouce.—*Sous presse.*

Feuille 11, feuille Québec-Montréal. Echelle, 1/500000 (7.89 milles) au pouce.—*En voie d'exécution.*

Feuille 15, N.-O. du Cap-Breton—feuille du Cap Nord. Echelle, 1/250000 (3.95 milles) au pouce.—*En voie d'exécution.*

Feuille 15, S.-O. du Cap-Breton—feuille de Hawkesbury. Echelle, 1/250000 (3.95 milles) au pouce.—

Feuille 15, S.-E. du Cap-Breton—feuille de Sydney. Echelle, 1/250000 (3.95 milles) au pouce.—*En voie d'exécution.*

Feuille 18, Colombie-Britannique—feuille de Kamloops. Echelle 1/500000 (7.89 milles) au pouce.—*En voie d'exécution.*

Feuille 19, Colombie-Britannique, feuille de Kootenay-ouest. Echelle, 1/500000 (7.89 milles) au pouce.—*En voie d'exécution.*

Feuille 37, Québec, feuille de Gaspé. Echelle, 1/500000 (7.89 milles) au pouce.—*En voie d'exécution.*

L'Atlas Economique (*en voie d'exécution*) comprend les cartes suivantes:

(*a*) Carte en relief.
(*b*) Géologie.
(*c*) Minéraux.
(*d*) Ressources forestières, y compris les coupes de bois.
(*e*) Télégraphes et câbles.
(*f*) Lignes de téléphone.
(*g*) Chemins de fer.
(*h*) Canaux.
(*i*) Sauvages—Pays occupé par les différentes tribus, etc.
(*j*) Isothermes par mois et années.
(*k*) Chutes de pluie.
(*l*) Chutes de neige.
(*m*) Pression isobarique.
(*n*) Phares, routes de navigation, distances, profondeurs de l'océan, etc.
(*o*) Densité de la population.

Et aussi environ 25 feuilles de diagrammes indiquant l'augmentation de la population, les exportations, les importations, des renseignements statistiques au sujet des pêches, des bureaux de poste, des fabriques, de l'agriculture, etc.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JAMES WHITE,
Géographe.

PARTIE II

IMMIGRATION

IMMIGRATION

RAPPORT DU SURINTENDANT DE L'IMMIGRATION.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 30 juin 1904.

M. JAMES A. SMART,
Député du ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les rapports qui suivent et qui viennent des officiers de cette division du ministère au Canada, en Europe et aux Etats-Unis, donnant un compte rendu de leurs travaux pour l'année qui vient de se terminer.

L'ouvrage au bureau principal a été tout à fait extraordinaire—59,404 documents nouveaux ayant été ajoutés à nos liasses,—et nous avons répondu pendant l'année à 217,860 demandes de renseignements par la poste, sans compter ceux qui ont été demandés personnellement à nos bureaux dans les " Imperial Buildings ". Nous avons fait distribuer deux millons sept cent trois mille six cent quarante-six brochures durant l'année.

Sur la recommandation de nos agents aux Etats-Unis, nous avons fait venir dans l'ouest du Canada trois délégués de l'Etat du Massachusetts, treize de l'Ohio, deux du Dakota-sud, vingt-neuf du Michigan, trois de l'Illinois, un de New-York, quatre du Wisconsin, deux de l'Indiana et un de l'Idaho ; en tout cinquante-huit. Nous avons aussi pris les mesures nécessaires pour le transport ici d'un délégué d'Autriche et des membres de la Chambre de Commerce anglaise, au nombre de cent vingt-cinq, ainsi que préparé leur itinéraire. Les rapports de ces visiteurs sont publiés dans notre littérature et nos annonces, et aident à faire bien connaître le caractère et les avantages de l'Ouest Canadien.

Ce qui suit est un état montrant le nombre de brochures que l'on a fait imprimer pour être distribuées durant l'exercice 1903-1904 :—

Géographie—(anglaise)	225,000
" (reliée)	1,000
" (française)	100,000
Atlas—(anglais)	160,000
" (pliant)	300,000
" (français)	15,000
" (allemand)	60,000
" (danois)	25,000
" (norvégien)	15,000
Remarques sur le Grand-Ouest Canadien (Iddings)	5,000
Brochures illustrées	300,000
La Prospérité suit l'Etablissement	52,000
Le Bulletin d'Edmonton	1,400
La Chambre de Commerce de Selkirk	1,600
Livre Souvenir	100,000

Le Canada au temps de la Moisson	500
L'histoire d'un fermier du Manitoba	10,000
La culture du blé en Canada	2,000
Rapport des délégués de Saginaw	3,000
Cartes-poste	50,000
Le Nouvel Ontario (Ribout)	5,000
Brochure sur la Colombie-Britannique (en français)	5,000
L'Ancien et le Nouvel Ontario	10,000
Terres données gratuitement	10,000
La Saskatchewan et l'Ouest Canadien	10,000
Conseils aux Colons	11,000
Brochure sur le Lac Saint-Jean	30,000

Cartes pliantes.

Où et comment (anglais)	304,520
" "	725,000
" (suédois)	60,000
" (norvégien)	45,000
" (allemand)	50,000
Lloydminster—feuille pliante	30,000
Renseignements pour ceux qui ont l'intention de se faire colons	20,900

Cartes géographiques.

Cartes des superficies comparées	15,000
" réversibles pour les écoles	10,000
Total	3,218,170

Les tableaux statistiques suivants seront lus avec intérêt :—

IMMIGRANTS venus au Canada par les différents ports durant l'exercice se terminant le 30 juin 1904.

	1903.				1904.			
	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.	Total.
St-Jean	7,107	1,443	1,793	10,343	5,925	1,218	1,116	8,259
Québec	22,494	7,146	7,176	36,816	26,455	10,260	9,272	45,987
Montréal, par transport océanique *via* les ports des Etats-Unis	2,392	849	1,100	4,341	3,794	743	779	5,316
Montréal, venant des Etats-Unis	1,285	355	499	2,139	1,635	363	498	2,496
Halifax	17,140	4,428	5,888	27,456	16,209	4,575	4,814	25,598
Winnipeg et autres ports des E.-U.	28,068	6,337	7,619	42,024	21,515	5,306	6,445	33,266
Totaux pour les principaux ports	78,486	20,558	24,075	123,119	75,533	22,465	22,924	120,922
Tous autres ports				5,245				9,409
Grand total				128,364				130,331

POUR L'EXERCICE 1903-04.

Par transport océanique—		
Québec	45,987	
Montréal	5,316	
Halifax	25,598	
Saint-Jean	8,259	
		85,160
Venant des Etats-Unis—non compris 58 citoyens américains arrivés par les ports océaniques—		
Montréal	2,496	
Winnipeg, etc	33,266	
Lac Saint-Jean	1,114	
Rivière La-Pluie	500	
La Société de Colonisation de Montréal	114	
Le district de Témiscamingue	202	
Entrées aux douanes	7,479	
		45,171
		130,331

RAPPORT des immigrants arrivés chaque mois pour les douze mois finissant le 30 juin 1904.

Mois.	1903.				1904.			
	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants au-dessous de 12 ans.	Total.
Juillet	4,650	1,812	1,923	8,385	6,678	2,151	2,475	11,304
Août	4,794	1,296	1,151	7,241	5,877	1,993	1,679	9,549
Septembre	4,320	1,346	1,229	6,895	4,786	1,873	1,624	8,283
Octobre	5,038	1,450	1,714	8,202	4,449	1,753	1,975	8,177
Novembre	4,020	1,184	1,323	6,527	3,343	1,341	1,373	6,057
Décembre	2,203	686	723	3,612	2,020	774	772	3,566
Janvier	1,794	526	576	2,896	1,429	422	381	2,223
Février	2,113	494	440	3,047	2,229	550	519	3,368
Mars	9,106	1,655	2,319	13,080	8,147	1,586	1,640	11,373
Avril	14,576	2,936	3,939	21,451	13,450	2,706	2,971	19,127
Mai	15,224	3,800	4,952	23,976	13,864	4,218	4,490	22,572
Juin	10,648	3,373	3,786	17,807	9,200	3,098	3,025	15,323
Total	78,486	20,558	24,075	123,119	75,533	22,465	22,924	120,922
Des E.-Unis pour l'exercice				5,245				9,409
Grand total				128,364				130,331

TABLEAU comparatif montrant le nombre d'immigrants par pays, venus au Canada durant les années finissant le 30 juin 1903 et 1904, et faisant voir l'augmentation ou la diminution pour chaque pays.

Pays.	1903.	1904.	Augmentation.	Diminution.
Angleterre et Galles	32,510	36,694	4,184	
Ecosse	7,046	10,552	3,506	
Irlande	2,236	3,128	892	
Iles Britanniques, en tout	41,792	50,374	8,582	
Afrique-Sud	.....	21	21	
Australie	46	58	12	
Autriche	781	516	.....	265
Bohème	16	91	75	
Buckovie	1,759	1,578	.....	181
Croatie	1	16	15	
Galicie	8,382	7,729	.....	653
Hongrie	2,074	1,091	.....	983
Slovak	82	116	34	
Belgique	303	858	555	
Brésil	.....	2	2	
Bulgarie	7	14	7	
Hollande	223	169	.....	54
France	937	1,534	597	
Allemagne	1,869	2,966	1,097	
Prusse	5	11	6	
Royaume de Saxe	13	8	.....	5
Indes occidentales	17	52	35	
Bermudes	6	3	.....	3
Grèce	193	191	.....	2
Hébreux	2,066	3,727	1,661	
Italie	3,370	4,445	1,075	
Terre-Neuve	335	519	184	
Nouvelle-Zélande	2	23	21	
Pologne	274	669	395	
Perse	40	5	.....	35
Roumanie	437	619	182	
Moldovie	1	.....	.....	1
Russie	5,505	1,955	.....	3,550
Finlande	1,734	845	.....	889
Mennonites	38	11	.....	27
Espagne	7	5	.....	2
Suisse	73	128	55	
Serbie	2	10	8	
Danemark	308	417	109	
Islande	917	396	.....	521
Suède	2,477	2,151	.....	326
Norvège	1,746	1,239	.....	507
Turquie	43	29	.....	14
Arménie	113	81	.....	32
Assyrie	.....	22	22	
Egypte	1	3	2	
Syrie	847	347	.....	500
Arabie	46	58	12	
Malte	2	.....	.....	2
Sicile	1	.....	.....	1
Total, du continent, etc	37,099	34,728	.....	2,371
Etats-Unis	49,473	45,229	.....	4,244
Immigration totale	128,364	130,331	1,967	

Le département qui est chargé de diriger, d'abriter et de voir généralement à tous les besoins des immigrants et de leurs familles, est maintenant parfaitement bien organisé et rend de grands services ; il donnera encore de meilleurs résultats quand les améliorations que l'on est à faire à Winnipeg seront terminées.

Le médecin en chef, le Dr Peter H. Bryce, est entré en fonctions durant l'année, et son rapport est parmi ceux que nous soumettons actuellement. Une organisation convenable pour faire l'inspection médicale des immigrants était une amélioration dont la nécessité se faisait sentir.

Votre obéissant serviteur,

W. D. SCOTT,
Surintendant de l'immigration.

No 1.

RAPPORT DU COMMISSAIRE CANADIEN D'EMIGRATION EN ANGLETERRE ET EN EUROPE.

11-12 Charing Cross, Londres, W.C., 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration.
Ottawa.

Monsieur,—La propagande en faveur de l'émigration a été faite durant cette année, de ce côté-ci de l'Atlantique, à peu près de la même manière que pendant les deux ou trois années précédentes. En premier lieu, on a pris un soin tout spécial de se tenir en communication avec les personnes qui déjà avaient pris et demandé des renseignements aux différents bureaux que nous avons dans le Royaume-Uni. A part cela, nous nous sommes procurés, par le moyen des almanachs d'adresses et des listes de votants, les noms des personnes qui forment cette classe d'émigrants qui par le caractère est ce qu'il y a de plus désirable pour le Dominion, et nous leur avons adressé par la poste à peu près un million de brochures.

Il a été fait durant ces deux dernières années une foule d'expériences dans le but de connaître quel serait le moyen d'annoncer le plus avantageux pour notre pays. Pendant ce que nous appelons la saison morte, l'année dernière, nous avons continué à publier une série d'annonces dans la presse religieuse, qui, elle, circule parmi la classe qui émigre, et de fait, pendant que ces annonces se publiaient, il y a eu à nos bureaux une demande assez constante de renseignements.

Dans le but de connaître les avantages relatifs des annonces dans les journaux de campagne et celles dans les journaux des villes, les annonces régulières dans les journaux de campagne ont commencé, cette année, plusieurs semaines avant celles que nous avons faites dans les journaux des grands centres. Les demandes de renseignements reçues pendant les semaines que nous avons annoncé seulement dans les journaux de campagnes n'ont pas été suffisantes et de nature à nous faire croire que nous pouvions, par cette presse, atteindre les classes qui émigrent. Mais aussitôt cependant que nos annonces parurent dans les grands journaux, le changement dans l'intérêt créé chez la classe émigrante fut évident, à en juger par le nombre de demandes de renseignements et de correspondances reçues à nos différents bureaux.

Dans deux ou trois occasions, on a fait des arrangements spéciaux avec les journaux qui ont la plus grande circulation pour faire publier des annonces en gros et grands caractères, et, de fait, les demandes de renseignements à la suite de ces annonces augmentèrent singulièrement pendant plusieurs jours.

Le résultat de ces expériences nous amène à la conclusion que les annonces dans les grands centres de population donnent des résultats meilleurs et plus immédiats que les annonces dans les districts ruraux. Cela ne veut pas dire, d'un autre côté, que les demandes de renseignements qui résultaient de ces annonces venaient des centres de population. Non, au contraire, une analyse attentive de la correspondance, faite de temps à autre, démontre clairement que les journaux publiés dans les villes atteignent, comme question de fait, toutes les classes d'émigrants à travers le Royaume-Uni, et que ces mêmes journaux, dans leurs districts respectifs, ont dans les villages et les villes rurales une circulation plus sérieuse et plus effective que plusieurs de ces soi-disantes publications de campagne ou de village.

Cependant, en dépit de ces expériences, il ne serait aucunement désirable de cesser toutes annonces dans la presse rurale, bien que, comme nous avons pu le constater, les annonces dans les journaux des grands centres de population donnent des résultats meilleurs et plus immédiats que les annonces faites dans les publications de campagne.

Pour plusieurs raisons, le mouvement de l'émigration cette année au Canada n'a pas été aussi considérable dans plusieurs parties du Royaume-Uni qu'il l'a été l'année dernière, qui a été une année remarquable. Cette différence a été causée, en grande partie, par les conseils donnés par une certaine classe de personnes en Canada et par la publication de lettres venant de personnes émigrées au Canada l'année précédente et qui n'ont pas rencontré là l'objet de leurs rêves. On devait s'attendre, vu la forte propagande qui se faisait en faveur de l'émigration, qu'une proportion raisonnable de gens peu désirables feraient partie du nombre des émigrés. Une telle éventualité ne pouvait être évitée, et c'était, d'ailleurs, la chose la plus naturelle du monde. Tant que le mouvement d'émigration n'eut pas pris de grandes proportions, c'était chose comparativement facile pour les officiers de décourager les émigrants qui n'avaient pas les qualités voulues pour faire de bons colons pour un pays nouveau. Mais quand le mouvement eut pris les proportions qu'il a aujourd'hui, proportions qui rendent difficile le transport des émigrants pour le Canada, il est devenu pratiquement impossible pour le bureau d'empêcher le mélange du bon grain avec le mauvais. Le nombre des quelques émigrants qui sont revenus a été grossi par une certaine presse à sensation, et leurs rapports défavorables ont fait le sujet de commentaires pour les journaux et le commérage local. En plus de cette cause de découragement, nous nous sommes trouvés de temps à autres en contact avec une véritable conspiration organisée, laquelle faisait tout son possible, au moyen de correspondances anonymes dans des journaux très répandus, pour empêcher toute émigration au Canada. Le terme " véritable conspiration " est amplement justifiable, si nous considérons le fait que plusieurs de ces lettres ont été écrites par le même cercle d'individus au Canada, bien que les endroits mentionnés par les immigrants qui étaient revenus comme étant ceux où ils étaient allés au Canada changeaient très souvent. Et cette chose s'est répétée tellement souvent que les éditeurs de journaux, ayant réalisé la situation, ont par la suite, dans des articles de fond, déclaré que des lettres semblables à celles parues dans les colonnes de leurs journaux paraissaient dans des publications éditées dans diverses parties du Royaume-Uni. Les conséquences amenées par cette manière d'agir n'étaient pas toujours celles que voulaient les auteurs de ces lettres anonymes. Leur but avoué était d'empêcher les gens peu désirables d'émigrer, mais ces gens émigreront quand même et tous les conseils du monde ne les empêcheraient pas. Mais ce que nous voulons, nous, comme émigrants, ce sont justement les personnes que ces faux rapports effrayent, celles qui désirent venir au Canada dans le seul but d'y faire de l'agriculture.

Si l'on considère maintenant la grande renommée du Canada auprès du public, comparée à celle d'il y a quelques années, je crois que nous trouverons là—dans cette grande renommée—justement la cause ou la source de ce dénigrement. Cela a été démontré d'une manière évidente d'ailleurs par les rapports câblés de temps à autre du Canada à la presse anglaise dans le cours de l'année dernière.

Chaque événement ou circonstance qui pouvait paraître de nature à nuire au Canada était grossi, exagéré au delà de toute vraisemblance. L'hiver du Canada a été sévère, mais pas la moitié aussi froid que des dépêches venant du Canada l'ont représenté. Comme illustration de ce fait, nous pourrions citer une dépêche qui a paru dans une des plus grands journaux de Londres, au mois de février, disant que la population de Toronto était alarmée de la sévérité de l'hiver et de l'impossibilité de se procurer des provisions et du charbon dans l'ouest du Canada, et que l'on constaterait au printemps que presque toute la population de l'ouest était morte de faim ou de froid. Et comme toujours la fin de l'hiver amène de légères inondations en plusieurs endroits au Canada, on en a profité pour dire dans des dépêches que les rivières et les lacs étaient débordés et que presque tout le pays était inondé. Une dépêche de Montréal a encore été plus loin en prophétisant que l'inondation de cette ville, par suite du départ des glaces, serait telle que toutes les maisons seraient couvertes par l'eau. Comme résultat de ces bruits, plusieurs personnes ont fait des demandes pressantes à notre bureau, afin de savoir si leurs parents et les amis au Canada avaient une chance de ne pas

périr, et exprimant en même temps l'opinion que le Canada était un bien mauvais pays pour les émigrants. On peut dire sans crainte que bien peu de pays permettraient que l'on fasse leur compte de pareilles exagérations, tendant à nuire à leur progrès et à leur prospérité, sans que des mesures fussent prises pour en punir les auteurs. Il n'y a pas bien longtemps qu'une grande nation européenne s'est crue dans l'obligation de chasser de chez elle le représentant d'un de nos grands journaux, pour la raison que ce représentant avait fait une peinture apparemment exagérée de la condition de ses habitants. Le Canada doit s'attendre à être la victime de ces exagérations, à moins qu'il prenne quelque mesure pour tenir directement responsables les correspondants de journaux qui envoient de si misérables rapports et voir qu'il soit en même temps s'il ne serait désirable que le voies de communication qui transmettent ces rapports—c'est-à-dire les compagnies de télégraphe et de câbles sous-marins et qui jettent par le fait même du discrédit sur le Canada, soient, elles aussi, tenues responsables.

Quant à ce qui regarde les plaintes qui ont été publiées de temps à autres dans les journaux de ce pays par ceux qui prétendaient n'avoir pas trouvé en Canada ce qu'il croyait devoir y trouver,—nous avons fait des efforts pour découvrir les noms et les adresses de ces correspondants, et chaque fois les éditeurs des journaux dans lesquels ces plaintes avaient paru,—après avoir entendu les raisons que nous avions,—consentaient à donner au bureau les détails que nous demandions. Grâce au système admirable que nous avons de suivre partout nos émigrants dès leur arrivée sur le sol du Canada, nous recevions un rapport au sujet de chaque émigrant déçu, et cela aidait beaucoup pour donner les explications voulues sur chaque cas, explications qui diminuaient quelque peu les dommages causés par la publication des lettres de ces mécontents.

Comme réponse aux immigrants qui revenaient du Canada sous le prétexte qu'ils n'avaient pas trouvé là ce qu'ils y espéraient, nous avons pris des renseignements auprès de colons de l'ouest, des gens croyables et responsables, lesquels nous ont donné par lettres un résumé de ce qui leur était arrivé depuis leur établissement dans l'ouest. Ces lettres étaient invariablement accompagnées d'un état décrivant la campagne ou l'endroit que chacun d'eux avait quitté en Angleterre. Et il nous fait plaisir de constater que nous n'avons eu aucune difficulté à donner à ces lettres la plus grande publicité possible. De fait, nous nous plaisons à reconnaître que les propriétaires de journaux ont toujours accordé une place proéminente dans les colonnes de leurs publications aux lettres qui avaient un caractère local. La continuation d'une propagande de cette nature sera profitable non seulement au département, mais fournira en outre un système de renseignements qui sera considéré invariablement comme étant des plus sûrs. Les journaux publiés à la campagne pourront toujours se fier à ces renseignements quand il s'agira de la publication dans leurs colonnes de lettres touchant cette matière. Nous ne pouvons pas recommander trop fortement au département cette manière de faire de la propagande. L'émigration, dans la plupart des cas, est considérée comme une affaire très sérieuse, mais le plus souvent elle est aggravée par les rapports envoyés à leurs familles par les jeunes émigrés sur leur prétendue expérience en Canada. Assez fréquemment il arrive à ce bureau des plaintes de la part des parents ou des amis émigrés, et cela nous occasionne beaucoup d'ennuis, à cause des efforts que nous sommes obligés de faire pour calmer les craintes et les anxiétés qu'ont causées les exagérations faites par ces lettres.

Nous ne pouvons pas certainement donner une meilleure preuve de ce que nous disons qu'en publiant des extraits de ces correspondances.

Dans le cas en question, ce sont deux jeunes gens qui ,ayant été parfaitement renseignés sur les travaux qu'ils auraient à faire, décidèrent de s'établir en Ontario, dans le but d'apprendre l'agriculture avant d'aller vers les terres libres de l'ouest. Chacun d'eux avait une lettre de recommandation auprès de M. Persse, le représentant du gouvernement d'Ontario à la gare Union de Toronto. Quelques semaines après le départ, la mère de l'un d'eux envoya au bureau la lettre suivante (naturellement les noms et adresse ne sont pas mentionnés) :

DOC. DE LA SESSION No 25

" MONSIEUR,—A la fin de novembre, l'agent d'émigration pour la colonie du Canada, à Londres, a dit à mon fils et à son ami que s'ils se rendaient de suite à Toronto il y avait là une grande demande pour des jeunes gens de bons caractères, et qu'ils étaient sûrs d'y gagner un bon salaire avec logement confortable. Ils sont en conséquence partis le 3 de décembre. Quand ils furent rendus à Toronto ils allèrent chez le monsieur qui leur avait été recommandé par l'officier d'émigration (en Angleterre), qui, lui, leur demanda quelle idée ils avaient eu de venir au Canada pendant l'hiver ? Ils lui répondirent en nommant la personne qui les avait envoyés, et sur ce M. Persse leur dit que c'était ridicule de la part de l'agent de Londres de les avoir envoyés ici en hiver, vu qu'à cette saison on n'avait besoin de personne, et qu'il n'avait rien à leur conseiller. Naturellement, cette réponse était déconcertante pour eux, ce fut comme un véritable soufflet, et ils le lui ont dit. Après des pourparlers sans fins, il leur a enfin montré une lettre venant d'un cultivateur lui disant qu'il serait prêt à donner de l'ouvrage à un jeune Anglais, mais sans donner de salaire. Comme ils avaient à peu près épuisé leur argent et qu'ils se trouvaient en pays étrangers, ils se sont vus obligés d'accepter cette offre et arrivèrent à 11 heures du soir au petit village de..... après trois jours de voyage par un froid extraordinaire, et furent obligés de loger à un hôtel dispendieux, seul endroit qui voulut les recevoir à une heure aussi avancée de la nuit. Le matin suivant ils se rendirent chez le cultivateur en question, qui prit mon fils mais non son ami, vu qu'il n'avait pas besoin de deux employés. Il a cependant donné un lit à M. ———— et le jour suivant M. A. ———— trouva un emploi aux mêmes conditions que celles obtenues par mon fils. Pas de salaire, seulement la pension et le logement. L'ouvrage est terriblement dur, et ils ne peuvent se procurer les soins de propreté personnels ordinaires, et ces deux messieurs sont obligés de faire les besognes les plus horribles, telles que, tuer des cochons et autres animaux. Ils étaient préparés et consentaient à faire les ouvrages les plus durs, mais ils ne s'attendaient pas à remplir les fonctions de bouchers et de vidangeurs. Seriez-vous assez bon d'essayer à faire quelque chose pour améliorer la position pénible de ces jeunes gens, qui ont été élevés avec raffinement et propreté. Je suis tout à fait découragée. Oh, que Dieu vienne au secours de mon enfant! Je ne puis me procurer assez d'argent, autrement j'irais l'arracher des mains de ces horribles. Excusez cette écriture. Je ne puis voir comment j'écris, tant je verse de pleurs sur le sort de mon enfant, et il en est de même de Madame ————.

" Je suis, monsieur, votre obéissante servante,

" ————."

Qu'il nous soit permis de dire en passant, que le village auquel on réfère dans cette lettre n'est pas à trois jours de marche de Toronto, mais à peine à quelques heures. Une lettre du département fut envoyée en réponse à la mère en question, l'assurant que son fils avait peut-être exagéré quelque peu les conditions de la vie au Canada, que la correspondance serait en tout cas envoyée au Canada, et que le rapport que nous ferait les officiers du gouvernement à ce sujet lui serait aussitôt communiqué. Cette réponse eut pour résultat une autre effusion hystérique de cette bonne dame, dans laquelle elle nous donnait l'assurance que son fils, comme tous les gens nobles, était prêt à travailler, mais qu'il n'avait jamais cru qu'il deviendrait un boucher, et la lettre se termine comme suit : " Une autre chose que je puis mentionner, c'est qu'il n'y a aucun moyen de s'entretenir proprement sur ces fermes. Ils n'ont pour se laver qu'une terrine en ferblanc, à peu près la moitié grande comme un bol à mains anglais. On pourrait certainement procurer de l'eau chaude à ces jeunes gens pour faire leur toilette. Il y a un lac tout près. J'ai passé plusieurs nuits terribles, implorant Dieu à cause du sort malheureux de mon fils. Il refuse de revenir, arrive que pourra, vu qu'il en coûte £30 pour se procurer des habits convenables au Canada, etc., et le passage. Ces habillements ne sont d'aucun usage pour toute autre colonie ou ici. Mon fils est obligé de s'acheter de quoi manger, ne pouvant rester de si longues heures sans prendre de repas. Son ami est presque mourant de faim. Vous comprendrez facilement que mon garçon n'a aucune plainte à faire contre le fermier qui l'emploie. Tout le monde est

bon pour lui, il aime tout le monde et il est aimé. Je suis heureuse aussi de dire que ces gens sont des abstèmes absolus, comme mon fils et moi le sommes, et qu'ils n'ont pas les défauts que l'on trouve chez les fermiers du Canada, tels que jurer, etc., etc. Je remercie Dieu pour cela."

Comme résultat de l'enquête faite par les officiers du département en Canada, nous avons reçu les lettres suivantes de ces jeunes gens, la première étant du fils :

" CHER MONSIEUR,—Je viens justement de recevoir une lettre de ma mère, et je suis fort surpris d'apprendre qu'elle vous a écrit pour se plaindre de la manière dont nous avons été traités. Elle a fait grandement erreur. J'aime beaucoup à travailler par ici, et je lui ai simplement écrit, d'une manière humoristique, les manières de vivre des gens de ce pays.

" Quand nous fûmes arrivés à Toronto, M. Persse nous a dit qu'il y avait peu de chose à faire à cette époque de l'année. Il nous a alors dit que M. ———— avait besoin de deux hommes. Quand nous sommes arrivés chez M. ————, il nous a dit qu'il n'avait besoin de personne avant le mois d'avril, mais que si nous aimions à rester avec lui, il nous garderait, mais sans salaire. Nous avons accepté son offre, et maintenant je suis avec M. ———— et M. ———— est avec son fils. Je me plais beaucoup ici et n'ai aucune envie de retourner en Angleterre.

" Ma mère m'a mal compris, je crois. J'ai dit que nous avions pris trois jours à partir de Halifax. Je suis chagrin de voir qu'elle vous a causé autant d'ennui.

" Croyez-moi, bien sincèrement, votre,

" ————."

Il est absolument inutile d'ajouter que nous avons envoyé à la mère des copies de cette correspondance, mais la bonne dame n'était pas préparée à reconnaître que son garçon avait voulu badiner avec elle à propos de choses aussi sérieuses, et nous avons laissé là cette affaire. Entre temps, nous avons reçu par d'autres sources des renseignements au sujet de ces jeunes gens, et nous nous sommes convaincus que ces jeunes gens sont non seulement bien traités, mais qu'ils ont, à n'en pas douter, les plus grandes chances de succès en Canada. Néanmoins, cette manière d'exagérer qu'ont eu ces jeunes gens se rencontre dans plusieurs cas semblables, et ces exagérations qui ont trouvé asile dans les colonnes de la presse anglaise ont toujours, après enquête, donné les mêmes résultats que pour les deux cas que nous venons de citer.

On a pris des précautions toutes spéciales pour faire savoir à la classe qui émigre, quelle sorte d'émigrants voulait le Canada. On a tout fait, soit par le moyen des annonces officielles ou soit par l'entremise des différentes publications qui publiaient nos annonces avec autorisation officielle, pour rendre clair les vues du département en ce qui concerne la classe d'émigrants que le Canada désire. Il a été bien annoncé que le Canada voulait des travailleurs, les classes suivantes étant surtout désirées :

1. Des fermiers ou des personnes ayant de l'expérience en agriculture.
2. Des hommes habitués au travail dur.
3. Des personnes qui bien que n'ayant aucune expérience en agriculture sont disposées à faire de ces travaux, et qui sont consentantes à prendre de l'emploi chez les fermiers afin d'acquérir les connaissances nécessaires des méthodes en usage pour l'agriculture en Canada, et
4. Des domestiques voulant servir à la campagne ou à la ville.

Malgré les efforts qui ont été faits de la part du département pour attirer au Canada les classes d'émigrants plus haut mentionnées, nous avons reçu une foule de demandes de renseignements pour toutes sortes d'autres branches d'industrie et de commerce. Les réponses faites par l'autorité officielle à toutes ces demandes ont toujours et invariablement été que le département ne s'intéressait qu'à l'émigration des classes de personnes mentionnées plus haut. Mais, comme nous devions nous y attendre, le défaut par le département de s'occuper des demandes de renseignements venant d'autres personnes que celles énumérées plus haut, a été cause que des prétendues sociétés et bureaux, profitant des avantages qui résultaient de la politique du gouvernement, se sont établis à Londres, à Glasgow, à Liverpool, et dans d'autres centres de population, dans le

but de faire de la propagande parmi les autres classes d'émigrants. Quelques-unes de ces organisations sont des agences de placement fiables et responsables ayant dans le Royaume-Uni et au Canada d'importantes relations. Nous avons cru pendant un certain temps qu'il valait mieux, quand on nous demandait directement des renseignements sur la responsabilité de ces institutions, et quand nos recherches nous révélaient le fait que des demandes avaient été faites directement à ces organisations, de répondre que la société en question était évidemment ou apparemment honorable. Plus tard, cependant, nous avons pensé qu'il était préférable de ne pas nous occuper des agents de ces sociétés ou associations au sujet des promesses qu'ils pourraient faire à leurs clients relativement à tout autre travail que celui indiqué dans la politique générale de ce département.

C'est une question sérieuse ici de savoir s'il est sage de placer ces organisations, qui après tout sont des agences de placement honorables, sur le même pied que les sociétés qui s'occupent d'affaires douteuses et louches. Mais les difficultés qui résulteraient du fait que des faveurs spéciales sont accordées à ces agences seraient si nombreuses que nous croyons qu'il vaut mieux garder une stricte neutralité, afin d'éviter à cette branche du département les complications sérieuses qui, sans cela, arriveraient tôt ou tard.

Il n'y a aucun doute que certaines de ces agences de placement dans le Royaume-Uni rendent de véritables services au Canada, en faisant, par une très grande distribution de littérature, de même que par des dépenses libérales pour les annonces, une propagande des plus actives. Bien que le nombre des personnes ici qui forment partie de ces agences et qui ont une connaissance personnelle du Canada soit bien petit, il n'en est pas moins vrai que le travail fait par ce département ne serait pas aussi profitable si ces agences ne nous accordaient pas leur cordiale coopération. Cette coopération qu'il nous accorde, peut bien ne pas être l'effet d'un amour tout spécial pour le Canada, mais être due à ce que l'inscription des passagers pour le Canada est une chose qui rapporte des profits. Quand il y a un si grand nombre de ces agences qui désirent conduire leurs affaires avec honnêteté, et que d'ailleurs les émigrants qui seraient trompés par elles pourraient les tenir responsables pour les avoir induits, par de faux renseignements, à émigrer au Canada, il est difficile, lorsque l'on nous demande des renseignements, soit verbalement ou par lettre, de nier complètement la coopération qu'elles donnent à ce département. Dans le but, cependant, de faire connaître de temps en temps au public qui émigre la politique de ce département, ce bureau a donné avis au public par les journaux que le gouvernement du Dominion n'a pas autorisé ou sanctionné, ni donné en aucune manière son approbation à ces agences, bureaux ou sociétés d'émigration qui font de la propagande pour inciter les artisans habiles et les mécaniciens à se rendre au Canada. Cette déclaration de la politique de ce département a été réitérée à différentes époques, non seulement par des avis, mais aussi au moyen d'entrevues et de dépêches publiées dans toute la presse anglaise ; et quoique ces agences peuvent être considérées comme ayant un but légitime, il y a en a d'autres à côté d'un caractère absolument répréhensible et qui continuent à prospérer. Ces remarques s'appliquent spécialement au cas connu sous le nom de *farm pupil fraud,* et qui consistait à exiger des primes de la part de ceux qui voulaient trouver de l'emploi chez les cultivateurs du Canada. Une société de ce genre a fait, pendant plusieurs années, des affaires considérables, et cela nonobstant les avertissements donnés au public en termes bien clairs et appelant l'attention sur la dépense d'argent occasionnée par ce système frauduleux. L'agence à laquelle nous référons ici spécialement demande par annonce " un nombre limité d'élèves pour l'agriculture ", auxquels, moyennant une prime modique, on fera avoir des positions au Canada, et l'on sollicite une correspondance. La réponse donne invariablement l'assurance que celui qui en fera la demande, par l'entremise d'un agent canadien, au nom duquel on ajoute ordinairement un titre professionnel quelconque, aura de l'emploi à condition qu'il paie de $125 à $150. Cela donne au promoteur un profit de $110 à $115 sur chaque adulte. Cette somme comprend le passage sur le pont ou en seconde classe sur les

steamers. Cette société fait circuler des lettres de recommandation et félicitations supposées venir de lord Roberts, du lieutenant-gouverneur Forget, du juge en chef Sifton, du juge Barron, et d'autres personnes bien connues en Canada. Il est inutile de dire qu'aussitôt que l'attention des personnes plus haut mentionnées a été attirée sur ce sujet, elles ont de suite donné avis à la société de retirer ces lettres qu'elles n'avaient jamais écrites, et que ce n'était pas leur intention de soutenir une institution du caractère de la leur. L'on peut se demander, avec raison, comment une société de ce genre peut prospérer, malgré les nombreux avertissements donnés par le département, sans compter les efforts continuels que nous faisons pour faire comprendre au public que tout le travail qu'une telle société prétend faire, fait partie du travail général du département d'Immigration. Mais les Anglais ne peuvent pas comprendre qu'il soit possible pour un gouvernement de faire quelque chose apparemment pour rien, ni comment il peut se faire qu'un département du gouvernement peut entreprendre la tâche de trouver des positions chez les cultivateurs pour les émigrants de ce pays. La même idée domine dans la correspondance qui se fait avec les différents bureaux de ce département dans le Royaume-Uni. Le département annonce que l'on fournira gratuitement les brochures et les renseignements nécessaires, et malgré cela une foule de correspondants envoient dans leur lettre un *penny* pour affranchir la réponse. C'est là le principe d'après lequel un Anglais conduit les affaires. L'Anglais ne donne jamais la moindre chose pour rien, et il ne peut pas comprendre qu'un gouvernement puisse distribuer gratuitement des brochures, de même que procurer des positions aux émigrés sans exiger de paiement en retour. Pour lui, cela le porte à croire qu'il doit y avoir quelque chose de défectueux dans notre système, ou qu'il a mal compris le brochures que nous publions, et c'est pour cette raison qu'il va s'adresser, pour les renseignements qu'il désire, aux endroits où on lui charge un prix quelconque, au lieu de s'adresser au département, qui lui donnerait ces renseignements sans exiger aucun frais. Le preuve que ce principe existe par toute l'Angleterre se trouve dans le fait qu'il existe dans les différentes parties de ce pays un nombre considérable d'agences de toutes espèces qui annoncent que moyennant la somme de un ou deux schellings on procurera aux émigrants des renseignements dignes de confiance sur le Canada, de même qu'on leur garantira par lettres ou autrement de l'ouvrage dès leur arrivée au Canada. Sur des représentations qui furent faites aux autorités par ce bureau, la police a fait des enquêtes afin de connaître la manière dont certaines personnes transigeaient de temps en temps leurs affaires, et ces enquêtes ont eu pour résultat la fermeture de ces agences et quelques fois la fuite des principaux intéressés. Cette remarque, cependant, ne s'applique pas à ce que nous appelons la *farm pupil fraud*. De fait, cette société existe et prospère encore, et il n'y a aucun doute qu'il en sera ainsi de ce côté-ci de l'Atlantique comme de l'autre, tant que les chefs de ces organisations trouveront profitable de faire payer une prime aux émigrants naïfs, et de ceux-ci il y en aura toujours.

On a cru à propos, il y a deux ou trois ans, de faire un changement radical dans le mode et la manière d'annoncer, ce qui a eu pour conséquence de faire augmenter considérablement les dépenses. Le système des grands placards à effet qui a été adopté a répondu tout à fait à notre attente, alors que comme expérience nous avons décidé de faire cette dépense additionnelle. Ces annonces, bien que grandes, sont concises, et ont invariablement attiré l'attention des personnes qui se proposent d'émigrer, et le fait d'avoir adopté cette forme d'annonce a été cause que depuis cette époque la correspondance dans ce bureau a non seulement augmenté beaucoup, mais qu'elle continue de se maintenir, malgré que le transport de nos bureaux sur la place de "Charing Cross" ait donné plus de facilité aux gens pour venir demander personnellement les renseignements dont ils ont besoin.

Après avoir mûrement étudié la question, nous en sommes venus à la conclusion, de bonne heure cette année, de changer en partie la politique du département en ce qui concerne les expositions et les concours.

Un coup d'œil nous démontre le fait que ces expositions et ces concours ont été pendant plusieurs années une des plus grandes causes de dépenses. On croyait géné-

ralement que ces expositions ou concours étaient visités par la population agricole ou rurale, et que c'était par le fait même un excellent moyen de réclame, de même que cela permettait la distribution de littérature parmi la classe de personnes que le Canada voulait voir émigrer chez lui. Et cependant, d'après ce que nous avons pu constater, ce moyen d'annoncer n'a pas donné les résultats que l'on en attendait.

Très souvent, les produits agricoles du Canada étaient presque perdus au milieu de la grande exposition faite par les grainetiers, et alors le Canada paraissait occuper une position relativement moins importante que celle que lui permettaient d'occuper ses produits agricoles. Un étalage canadien attirait inévitablement l'attention, pourvu toutefois qu'il fût fait sur une grande échelle, mais si, comme il est arrivé quelquefois, et particulièrement dans les petites expositions, l'étalage canadien paraissait n'avoir pas l'importance de beaucoup d'autres, c'était parce que sa position était à peine convenable.

Ces expositions entraînent ordinairement des dépenses variant de £10 à £20, ce qui comprend le loyer du terrain, l'érection de la bâtisse, les frais de transport et de main-dœuvre, les frais de voyages et autres dépenses. Il ne serait pas raisonnable de dire, parce que ces expositions, encouragées pendant 25 ans et qui n'ont pas rapporté au Canada aucun profit spécial, qu'elles n'ont pas été utiles, tandis qu'aussitôt que les autres methodes d'annoncer ont été employées on a constaté qu'il se faisait ici un mouvement considérable en faveur du Canada. Et même après avoir lu attentivement la correspondance et avoir eu des relations personnelles avec les émigrants, j'en suis venu à la conclusion que l'argent que l'on employait pour faire de la propagande en faveur du Canada, par le moyen de ces expositions, aurait été mieux employé ailleurs et avec des chances de succès plus favorables, qu'en continuant le même système.

Bien que nous ayons cru préférable de faire un changement dans cette ligne particulière de l'administration, il ne faut pas croire que nous n'avons pas pris avantage de ces expositions et des grandes foules qu'elles attirent pour annoncer le Canada.

Nous avons pris des arrangements pour que la distribution de la littérature se fasse avec beaucoup de soin et d'éfficacité dans les districts les plus importants, et malgré qu'une grande quantité de cette littérature tombe entre les mains de gens qui ne portent aucun intérêt à l'émigration, l'on fait tous les efforts possibles pour en assurer la distribution parmi les personnes qui sont censées vouloir émigrer. Nous ne prétendons pas que ce changement dans la politique du département ait l'approbation de tous les agents. Il y a certainement une différence d'opinion sur se sujet ; néanmoins, ce bureau n'est pas sans reconnaître la sagesse de la décision qui a finalement réglé cette partie de l'ouvrage, pour une courte période au moins. Toute dépense de quelque caractère que ce soit, a pour effet de tenir en évidence, jusqu'à un certain point, le sujet du Canada et de l'émigration canadienne, et s'il n'y avait pas de limites aux demandes de fonds pour l'émigration, je ne sais s'il n'eût pas mieux valu alors de continuer aussi ce système d'annonces ; mais je suis fermement d'opinion que l'argent dépensé pour faire de la propagande par ce moyen peut être employé ailleurs avec beaucoup plus d'avantages.

La propagande en faveur de l'émigration, ici ou ailleurs, ne peut être faite avec succès qu'en annonçant constamment, et en portant une attention soutenue à tous les détails de l'ouvrage de bureau. C'est là un côté du service public qui demande tout le temps et toute l'attention des officiers de ce côté-ci de l'Atlantique. Il est, par conséquent, impossible pour quelqu'un qui travaille dans ce bureau de pouvoir appartenir à d'autres branches du service public. L'intérêt public doit être surveillé, et il ne faut jamais permettre que le Canada soit représenté aux personnes qui ont l'intention d'y émigrer autrement que d'une manière convenable. Un état véritable des faits, appuyés autant que possible par l'expérience des colons qui ont réussi, forme une base suffisante pour induire à faire la demande d'autres renseignements.

A propos de cette question, l'on pourrait bien nous pardonner d'attirer au moins l'attention sur la nécessité qu'il y a d'avoir une voie de communication par laquelle les nouvelles des journaux canadiens responsables seraient transmises à la presse anglaise.

On a jugé à propos de voir à ce que la presse canadienne ne reçoive de ce côté de l'Atlantique que des dépêches venant de sources qui sont non seulement dignes de foi, mais dont la responsabilité peut être vite établie. Il est également désirable qu'on ne mette sous les yeux de la population de ce pays, de même que de l'Europe, que des représentations véridiques à propos du progrès et du développement du Canada. Cela peut se faire, par exemple, en résumant les nouvelles les plus importantes aussitôt après la réception des journaux canadiens, et c'est ce que font souvent les officiers de ce bureau. Mais cela ne peut se faire régulièrement que pendant la morte saison. Quand le département est rempli d'ouvrage, comme c'est invariablement le cas entre les mois d'octobre et juin, il nous reste peu de temps, même après les heures de bureau, pour donner à cette question toute l'attention qu'elle mérite. Si une organisation comme celle que nous suggérons ici pouvait être inaugurée au Canada, et que par ce moyen l'on pourrait envoyer de ce côté-ici de l'Atlantique, aussi vite que les journaux canadiens arriveraient à la presse anglaise, un résumé des nouvelles importantes concernant la politique, la société, le commerce et les divers incidents qui se produisent dans le progrès et le développement du pays, il résulterait de cette publicité beaucoup d'avantages et de bénéfices pour le Canada. Mais si une telle organisation pouvait être faite au moyen du *câble* par quelqu'un de spécialement qualifié pour l'ouvrage d'un journal, et qui serait, en même temps, au courant de la vie canadienne, il en résulterait de bien plus grands avantages, et pour ne parler qu'au point de vue de l'émigration, les résultats immédiats que ce système de communication rapporterait rendraient ce service d'une valeur inappréciable. Il n'y aurait aucune difficulté à faire paraître de ce côté-ici de l'Atlantique, dans tous les grands journaux, le résumé des nouvelles qui viendraient d'une telle source. Le mouvement de l'émigration, cette année, non seulement en Angleterre, mais sur tout le continent a été dérangé par les complications qu'a fait surgir la dissolution de la conférence connue sous le nom de *The North Atlantic Steamship Conference*. L'absorption graduelle du mouvement des affaires du continent par les lignes continentales s'est trouvée définitivement réalisée quand la *Cunard Steamship Company* a réussi, à la suite d'efforts heureux, à se procurer le monopole du trafic de l'émigration de l'un des ports hongrois sur la mer Adriatique. La ligne *Hamburg-American* avait toujours auparavant considéré ce port comme sa chose à elle. L'inauguration de ce service anglais à New-York, *via* la Méditerranée, a eu comme résultat immédiat une guerre partielle de tarifs sur les lignes transatlantiques. Les lignes allemandes ont annoncé une diminution plus grande de tarifs pour les Hongrois, *via* Hambourg et Brême à New-York, qu'elles en accordaient aux émigrants qui étaient plus rapprochés des ports d'embarquement. La ligne *Hamburg-American* a aussi établi un service scandinave, dans le but de faire la concurrence à la ligne Cunard, en établissant un tarif de £3, c'est-à-dire la moitié du tarif ordinaire, pour le prix du passage, à partir de la Norvège, de la Suède, de la Finlande et du Danemark, à New-York. Ce tarif réduit a eu, avant que la même chose se fît pour les ports canadiens, un certain effet pendant quelques semaines, en amenant aux Etats-Unis, par le fait de cette réduction, un nombre probablement considérable d'émigrants qui sans cela se seraient dirigés vers le Canada. A la suite de cette guerre des tarifs sur le continent, des procédés similaires ont été pris par les lignes continentales et une des lignes américaines voyageant entre Rotterdam, Cherbourg et Southampton, ce qui a causé une véritable poussée d'émigrants de toutes sortes.

Définitivement, d'autres compagnies transatlantiques, y compris celles qui font directement le service au Canada, furent entraînées dans cette guerre de tarifs, et il y eut pendant quelques semaines un mouvement considérable d'émigration sur les côtes ouest de l'Atlantique. Il est difficile de préciser actuellement jusqu'à quel point cette réduction de tarif sur les grandes lignes de New-York nuit à l'émigration au Canada. Il n'y a aucun doute que cela y nuit quelque peu. Au moment même où j'écris, cependant, bien que la guerre de tarifs bat encore son plein, il ne paraît pas y avoir une différence appréciable dans le mouvement de l'émigration d'aujourd'hui,

comparé avec celui qui a précédé ces grandes réductions dans les prix. Quant à ce qui se rapporte aux émigrés venant du Royaume-Uni, un rapide coup d'œil sur les rapports officiels démontre la grande importance que l'on donne à l'Amérique Britannique du Nord comme point objectif pour les émigrants anglais. Durant l'année qui vient justement de finir, il suffira de jeter un regard sur les chiffres pour constater que la population émigrante du Royaume-Uni au Canada n'a pas été moins de 32 pour 100, ce qui, comparé à l'année 1899, laquelle n'a envoyé au Canada qu'à peu près 11 pour 100 des immigrants anglais, constitue une énorme augmentation. En se servant de la même autorité pour faire la comparaison du volume d'émigration anglaise aux Etats-Unis et dans l'Amérique Britannique du Nord, les calculs démontrent que la proportion obtenue par le Canada en 1899 a été de 17·75 pour 100, tandis qu'en 1903 elle a été augmentée à 48 pour 100. Si les chiffres tels que fournis par la Chambre de Commerce anglaise peuvent ne pas être absolument corrects quant au nombre particulier de personnes qui ont émigré au Canada, la proportion des immigrants pour le Dominion, si l'on considère et compare tous les rapports faits, peut être acceptée comme joliment exacte. Ces tableaux ou rapports justifient apparemment la grande augmentation des dépenses encourues par le département, en faisant, dans le Royaume-Uni, une propagande vigoureuse en faveur de l'émigration, et vient à l'appui du vœu que nous avons déjà exprimé: que l'inauguration d'une semblable propagande amènerait dans le Dominion une population anglaise considérable.

Il ne faut pas oublier que si l'émigration du Royaume-Uni est libre et sans entraves en autant qu'il s'agit de la destination des émigrants, on a fait des règlements en vertu desquels, tout en prenant les intérêts des émigrants, on a beaucoup amélioré les emménagaments sur les navires, ce qui fait que lorsque ceux-ci partent des ports britanniques, grâce à cette ingérence du gouvernement, ils donnent plus de confort que ceux qui partent des ports de France, d'Allemagne ou de la Scandanavie. On prend, à bord des vaisseaux qui partent d'Angleterre, un nombre moindre d'émigrants, et on y applique aussi des mesures sanitaires plus rigoureuses que celles des autres pays. Des inspecteurs compétents et des officiers médicaux sont tenus de voir à ce que des accommodements convenables soient donnés sur les navires. Chaque navire subit l'inspection avant de partir, et l'on fait toujours attention à ce qu'il n'y ait pas plus de passagers que la loi en permet dans un espace voulu, et ce règlement alloue plus d'espace à chaque passager qu'il y en a sur les vaisseaux qui partent de plusieurs ports du continent. Des officiers médicaux indépendants et de l'endroit sont aussi tenus de voir à ce qu'il n'y ait aucune maladie contagieuse parmi les émigrants. Les règlements du Canada récemment passés concernant le renvoi des immigrants peu convenables pour notre pays ont eu pour effet de faire porter beaucoup plus d'attention qu'auparavant à l'examen de santé que subissent les émigrants.

Une propagande en faveur de l'émigration ne peut pas se faire sur tout le continent d'une manière aussi ouverte qu'elle se fait dans le Royaume-Uni. Néanmoins, sans violer les ordonnances ou règlements de police, nous faisons des efforts vigoureux pour donner aux différentes classes d'émigrants tous les renseignements de nature à faire connaître le développement et les ressources du Canada. Tout ce travail, cependant, doit être fait avec beaucoup de prudence, vu les nombreuses restrictions qui existent. A venir jusqu'à cette année, un nombre considérable d'émigrants du continent ont pris avantage du fait que la *Elder-Dempster Steamship Company*, n'ayant pas pris part à la *North Atlantic Steamship Conference*, n'était pas, en conséquence, soumise aux restrictions qui s'appliquaient à la quantité d'émigrans qui pourraient être transportée en Amérique par les autres compagnies de navires qui partaient des ports britanniques.

Comme conséquence des relations tendues entre les lignes allemandes et la ligne Cunard, relations dont on a déjà parlé dans ce rapport, les compagnies allemandes, comme contre-poids aux privilèges exclusifs de la ligne Cunard dans les ports hongrois, ont réussi à établir des stations de contrôle dans les villes frontières de l'Allemagne, villes par où avaient continué de passer les immigrants de Russie, d'Autriche et de

Hongrie qui voulaient traverser l'Allemagne pour se rendre à la mer du Nord. Le fait de l'établissement de ces stations de contrôle, érigées ostensiblement pour servir les fins de la quarantaine, fut que pas un émigrant qui voulait aller en Amérique par une ligne autre que les lignes spécialement licenciées par le gouvernement allemand, ne pouvait passer sur le sol allemand pour aller embarquer dans les ports de la Grande-Bretagne, ou par toutes autres lignes que les lignes *North German Lloyd* et *Hamburg-American Steamship Companies*. L'effet de cette politique fut qu'immédiatement ces compagnies allemandes prirent le contrôle absolu du trafic d'émigration continentale des ports du nord de l'Europe, et, comme résultat naturel, une augmentation dans le prix de passage de trente marcs par tête.

Dans le même temps, une des compagnies de steamers qui auparavant transportaient des ports britanniques les émigrants du continent, ne voulut plus transporter que les passagers anglais, établissant un service de l'un des ports du continent entièrement pour les émigrants d'Europe. L'augmentation dans le prix de passage d'Europe en Amérique ayant été immédiatement mise en force, à l'exception de la Hongrie, à laquelle on a déjà référé dans ce rapport, a produit un effet très dommageable sur le mouvement de l'émigration européenne au Canada. Cela, et la guerre entre la Russie et le Japon, et les difficultés qui ont accompagné jusqu'à présent l'émigration des colons allemands de la Russie, expliquent la diminution que l'on constate dans le nombre des émigrants d'Europe. Mais il est satisfaisant de remarquer que nous avons toutes les raisons de croire que cette diminution n'est pas due au peu d'intérêt qu'offre le Canada, ni au manque de propagande, et je suis tout à fait certain que le mouvement de l'émigration va prendre bientôt des proportions plus grandes qu'en 1903.

Pour ce qui se rattache à la propagande faite sur le continent, ce serait peut-être aussi bien de remarquer que rien n'a été épargné pour décourager les émigrants peu désirables de venir au Canada, et que nos efforts tendent à ne faire émigrer que des personnes qui peuvent aider à l'avancement matériel et intellectuel du pays. L'intérêt que l'on porte dans l'émigration au Canada se prouve par l'augmentation de la correspondance qui se fait avec nos bureaux et dans le nombre de renseignements qui nous sont demandés par les personnes elles-mêmes. Quant à la correspondance, elle est plus nombreuse, non seulement en Angleterre, mais aussi avec le continent d'Europe et avec la Scandinavie. Chaque courrier de l'Afrique-Sud, de l'Australie et de l'Inde apporte des paquets de lettres demandant des renseignements détaillés sur les chances de succès que l'on peut trouver au Canada.

Le nombre des demandes de renseignements faites à nos différents bureaux à travers le Royaume-Uni nous démontre que l'on prend, pour le Canada, un intérêt beaucoup plus prononcé qu'auparavant.

Pour ce qui regarde le bureau de Londres, nous pouvons dire en toute vérité que depuis l'heure de l'ouverture le matin jusqu'à la fermeture le soir, il y a un courant continuel de personnes voulant des renseignements, et il arrive souvent qu'il y a douze personnes et même plus, au bureau, à la fois. Il ne nous serait pas possible de donner une meilleure preuve de la décision sage qu'a prise le département de tenir ses bureaux à Charing Cross.

La représentation de scènes et de vues canadiennes aussi bien que l'étalage de produits du Canada dans les fenêtres de nos bureaux sont aussi des annonces très en vue. L'intérêt que l'on montre pour cette manière de faire connaître le progrès, le développement et les ressources du Dominion, est démontré par l'attention que donne à nos bureaux la foule qui passe constamment.

Je suis heureux d'ajouter que quant à ce qui regarde les officiers de cette branche du département de l'Intérieur, ils ont donné des preuves évidentes de l'intérêt qu'ils prennent dans le travail et de leur détermination à toujours faire passer les devoirs officiels avant les intérêts personnels, et je n'ai trouver aucun cas où l'on a manqué de loyauté envers les intérêts du département.

Votre obéissant serviteur,

W. T. R. PRESTON,

Commissaire de l'Emigration.

No 2.

RAPPORT DE G. H. MITCHELL, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN A BIRMINGHAM.

43 RUE CANNON, BIRGMINGHAM, 6 juillet 1904.

Au Commissaire de l'Emigration,
Londres.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre mon rapport pour l'année finissant le 30 juin 1904.

Pris dans son ensemble, le montant d'ouvrage cette année n'a pas été aussi fort que dans les années précédentes; mais je ne puis faire aucune comparaison relativement à la correspondance, vu les différentes methodes employées durant ces deux périodes. Le nombre de demandes de renseignemnts, par les personnes elles-mêmes, a cependant été maintenu d'une manière satisfaisante, et il y a eu une très bonne émigration de gens désirables; un fait est particulièrement digne de remarque: c'est celui d'un certain nombre de membres de la "Société des Amis" qui sont allés dans le district de la Saskatchewan établir une colonie qu'ils espèrent voir prendre de grandes proportions. Les agents de navires, à Birmingham et à quelques autres endroits, ont eu une année qui fera époque, mais l'émigration venant de l'intérieur et, à dire vrai, de l'Angleterre généralement, peut montrer une légère diminution que l'on doit attribuer, si l'on en croit les agents de steamers, à des causes qui varient de différentes manières, suivant les circonstances locales. Il serait probablement impossible de maintenir l'enthousiasme qu'il y a eu l'année dernière, et l'histoire de l'émigration démontre que ce mouvement subit une hausse et une baisse, mais il y a eu indubitablement aussi des influences adverses qui ont nui à notre travail d'une manière difficile à préciser.

Dans l'automne de 1903, j'étais présent à plusieurs expositions agricoles, avec tout un étalage de produits canadiens. J'ai aussi conversé avec les agriculteurs et distribué des brochures à un grand nombre d'eux. Nos arrangements pour la saison sont de ne pas prendre part aux expositions, ce qui nous permettra de faire la distribution de nos brochures sur une plus grande étendue de terrain.

On a retiré de la saison des conférences tout l'avantage possible; deux grandes assemblées ont eu lieu à Birmingham; à l'une, M. Duncan, du bureau de Londres, a adressé la parole, et à l'autre ce fut M. Houson, de High-River, Alberta, qui entretint l'auditoire.

A part cela, il y eut ailleurs qu'à Birmingham d'autres assemblées, et cela dans plusieurs endroits, et j'y ai constamment exhibé les vues pour lanternes magiques que l'on avait mises à ma disposition.

M. Drayson, de Neepewa, s'est tenu au bureau durant une couple de semaines, et plus tard, M. James Dale, du township d'Argyle, Manitoba, est venu y passer dix jours. Plusieurs personnes ont profité de la présence de ces messieurs pour avoir d'eux des renseignements sur ce qu'ils connaissaient par expérience. On a publié dans les principaux journaux des entrevues avec ces messieurs, et M. Dale a fait le tour des districts du centre, en donnant des conférences et des renseignements. Plusieurs autres visiteurs de l'ouest du Canada sont venus en différents temps dans le district, et l'on en a profité pour retirer de leur présence tout ce qui a été possible en faveur de l'émigration.

Selon mes instructions, j'ai commencé durant les quelques derniers mois à visiter, quand le travail du bureau me le permet, les agents de steamers, et j'attends

d'excellents résultats de ces visites ; on peut faire personnellement beaucoup de choses qui ne pourraient pas être faites par le moyen de la correspondance. On peut communiquer un peu de son enthousiasme aux agents ,avec lesquels l'on cause, leur donner d'utiles renseignements, et leur suggérer la manière de bien travailler, stimuler, faire revivre, en un mot, l'intérêt que l'on doit porter à cete cause, et qui, sans cet encouragement, menaçerait de disparaître. D'un autre côté, votre agent se met au fait de la manière de voir des agents de steamers, de leurs besoins en matière d'annonces, imprimés, etc., etc., et se tient par le fait même plus au courant de tout ce qui se passe. Je profite de ces voyages pour rencontrer les correspondants qui désirent me voir, et les agents de steamers qu'il est possible de rencontrer.

On a distribué, par différentes voies, de grandes quantités de brochures, et nous avons porté une prompte attention à satisfaire, sous ce rapport, les besoins des agents de steamers.

Votre obéissant serviteur,

G. H. MITCHELL.

No 3.

RAPPORT DE H. M. MURRAY, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN A CARDIFF.

WESTERN MAIL BUILDINGS,
CARDIFF, GALLES, 30 juin 1904.

Au Commissaire de l'Emigration,
Londres.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport annuel concernant le travail qui a été fait en faveur de l'émigration, dans les comtés gallois et anglais de mon district durant l'année qui vient justement de finir. Comme la Chambre de Commerce anglaise comprend dans ses rapports tous les émigrants gallois, je n'ai aucunes données qui puissent me permettre de dire le nombre d'émigrants gallois qui sont partis pour le Canada. Je crois cependant être dans le vrai en disant qu'il y a eu une augmentation sur l'année dernière, et en autant qu'il m'est possible d'en juger d'après mes renseignements, cette remarque s'applique aussi aux comtés anglais avoisinants. La population ouvrière des Galles du Nord et du Sud, de Monmouthshire et de Herefordshire, est employée exclusivement dans les mines de charbon, les ports de mer et se livre à l'agriculture; cette dernière occupation fait plutôt partie du genre pastoral—élevage des moutons et des bestiaux—que de l'agriculture générale. Il n'y a pas de grands centres de population, si l'on excepte Cardiff, Swansea et Newport, et dans ces villes la principale sinon la seule occupation est l'exportation du charbon. La population du Pays de Galles est de 1,698,148; de Monmouthshire, 316,-864, et de Herefordshire, 112,549, donnant un total de 2,127,561 habitants—ce qui est une petite population quand l'on considère la grande étendue de terrain qu'elle occupe. Nous pouvons voir par ces chiffres que le nombre des agriculteurs émigrants ne peut jamais atteindre de grandes proportions; mais si le nombre en est petit, la qualité est bonne. Le Gallois appartient à un race vigoureuse et ceux qui sont engagés dans les travaux agricoles sont de première classe, mais ils sont difficiles à déplacer. Les liens de famille et les vieilles associations ont chez eux des racines plus profondes que chez les Anglais, les Ecossais ou les Irlandais. Leur nature poétique, la vieille langue galloise, qui symbolise pour eux l'histoire et la poésie de leur patrie, tout concourt pour les rattacher plus fortement, si possible, à ce qu'ils appellent si justement "La Terre de leurs Pères".

J'ai essayé de toutes les manières à encourager l'émigration. Comme je l'ai déjà dit, nous ne pouvons travailler que parmi les mineurs de charbon et les agriculteurs; mais plusieurs de ces mineurs ont travaillé à la terre dans leur jeunesse, et un certain nombre parmi eux sont partis dernièrement pour le Canada, avec l'intention de reprendre là leur vocation première, et je suis sûr qu'ils feront d'excellents colons. Un nombre assez considérable de jeunes gens, n'ayant aucune expérience en agriculture, sont aussi partis dans le but d'apprendre à faire les travaux agricoles, avec l'intention de prendre plus tard des terres pour eux-mêmes. Quant aux ouvriers et aux artisans généralement, j'ai suivi absolument la direction donnée par le député du ministre et vous-même : ne pas encourager une telle émigration, mais avertir ces personnes que si elles émigrent elles le feront sous leur propre responsabilité.

Pendant cette saison, à venir à aujourd'hui, j'ai assisté à deux expositions agricoles, à Swansea et à Hereford. Ces deux expositions ont très bien réussi, la foule était considérable et la classe agricole bien représentée. Nos étalages ont été très

admirés, et les demandes de renseignements et de brochures ont été très satisfaisantes.

J'entretiens l'espoir que l'ouvrage que nous avons fait à ces expositions ainsi que les dépenses encourues à ce sujet, n'auront pas été en pure perte.

J'ai déjà visité plusieurs agences de placement dans le voisinage immédiat de Cardiff, et maintenant que la grande poussée a pris fin, nous mettrons à exécution le programme que vous avez recommandé—faire une visite générale à travers les comtés des Galles du Nord et du Sud, en faisant connaître d'avance aux cultivateurs, par le moyen des placards que votre bureau m'a procurés, ma visite au milieu d'eux.

Pendant la saison de l'hiver dernier nos vues pour lanternes magiques ont servi tout le temps, et j'ai reçu quelques lettres flatteuses reconnaissant l'ouvrage excellent que faisait ce système d'annonce en mettant devant les yeux des jeunes comme vieux des scènes de la vie et du travail canadiens, afin de montrer ce que le Canada est réellement et ce qu'il peut offrir aux colons qui voudraient y venir.

J'ai été heureux d'avoir l'aide (mais pour peu de temps seulement) d'un cultivateur canadien pratique. De tels hommes, d'après mon opinion, rendent des services incalculables, et si la chose était praticable je demanderais que l'on m'en envoie un à mon bureau pour quelques mois chaque année.

Je crois que j'ai passé en revue tous les principaux points qui se rapportent à mon ouvrage, et ne puis qu'ajouter que je continuerai à faire tout ce qui est possible pour encourager et augmenter l'émigration de personnes désirables des différents districts qui me sont confiés.

Votre obéissant serviteur,

H. M. MURRAY,
Agent pour le Pays de Galles.

No 4.

RAPPORT DE ALFRED F. JURY, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN A LIVERPOOL.

Old Castle Buildings, Preeson's Row,
Liverpool, Angleterre, 14 juillet 1904.

M. W. T. R. Preston,
Commissaire de l'Emigration.

Monsieur,—En vous soumettant mon rapport pour l'année qui vient justement de finir, je dois vous dire que je ne puis référer à rien de spécialement important. L'ouvrage a été le même que par le passé, excepté que, d'après les instructions que vous m'avez données, je n'ai assisté à aucune exposition agricole durant la dernière moitié de l'année.

Durant la saison des conférences, j'ai été exceptionnellement occupé et ai donné à peu près soixante conférences, dont la plupart ont été très bien reçues par le public, et desquelles j'ai raison d'attendre de bons résultats. Trois séries de vues pour lanterne magique ont été mises à ma disposition, et on en a fait un bon usage. A part les visites que j'ai faites dans les différentes villes de ce district aux personnes qui se proposent d'émigrer, j'ai eu, à ce bureau, des entrevues avec des centaines de personnes qui venaient demander des renseignements qui ne se trouvent pas dans les brochures. Plusieurs d'entre eux ont assez de capital pour se prendre un homestead et travailler pour leur compte aussitôt qu'ils auront acquis une expérience agricole et locale suffisante.

Pour des raisons que nous ne pouvons expliquer, notre correspondance a diminué énormément durant la présente année, mais je crois que le nombre de ceux qui ont quitté le district pour aller au Canada a été presque aussi considérable que l'année dernière.

Vous remarquerez dans mon rapport de l'année dernière que nous avons reçu, cette année-là, 10,392 lettres ayant rapport à l'émigration; cette année, le nombre est de 4,036. Du 3 juillet 1903 au 30 juin 1904, j'ai donné 1,346 lettres d'introduction à des personnes de ce district, et j'ai toutes raisons de croire qu'elles sont toutes parties pour le Canada.

Comme d'habitude, j'ai reçu un certain nombre de demandes de renseignements à propos d'industries, mais j'ai renvoyé la plus grande partie de ces demandes aux différents agents commerciaux de ce pays, excepté dans les cas où il était absolument nécessaire de répondre nous-mêmes à ces demandes.

Du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904 soixante et cinq groupes d'enfants, formant en tout 2,160 personnes, envoyés par des sociétés philantropiques, ont été soumis à l'inspection et ont reçu les certificats ordinaires.

Du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904 on a eu à s'occuper à ce bureau d'un peu plus de mille lettres en rapport avec le département d'émigration de la *Society for Promoting Christian Knowledge,* en charge du révérend John Bridger.

Votre obéissant serviteur,

ALFRED E. JURY.

No 5.

RAPPORT DE JOHN WEBSTER, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN A DUBLIN.

14 RUE WESTMORELAND,
DUBLIN, 25 juillet 1905.

Au Commissaire de l'Emigration,
Londres.

J'ai l'honneur de soumettre un court rapport de mon travail en Irlande pour les douze mois finissant le 30 juin 1904.

L'année a été une année d'affaires, et aucun effort n'a été épargné pour tenir le Canada de l'avant. Durant les mois d'été, à part l'exécution de mes devoirs officiels, j'ai assisté aux grandes expositions, aux foires mensuelles et au marché de la semaine. Ces endroits sont naturellement ceux où se rassemblent les cultivateurs et où on a l'occasion de les rencontrer et de leur distribuer des brochures. Dans les expositions agricoles, je me procure un certain espace où j'érige une petite tente; c'est un moyen d'avertir que je suis sur le terrain et que l'on peut me voir et se procurer des brochures. Les personnes désireuses d'avoir des renseignements sur le Canada profitent de ces occasions pour avoir avec moi des entrevues. Je considère que ce n'est pas un avantage pour le Canada d'exposer nos produits, à moins que cette exposition ne soit faite avec soin et avec grand étalage; il vaut beaucoup mieux ne pas faire d'exposition que d'en faire une qui ne ferait pas honneur au pays. C'est là mon opinion. Je fais un grand étalage de nos produits dans les endroits importants, comme par exemple à l'exposition de printemps ou d'hiver de *Royal Dublin,* ou à l'exposition de Cork, etc. Dans les affaires de peu d'importance, je visite simplement l'exposition, j'y élève une tente, y rencontre les gens et distribue des brochures.

Pendant les mois d'hiver, j'ai donné un certain nombre de conférences avec illustrations, et j'ai essayé de remplir tous les engagements que l'on me demandait. Pour l'illustration de ces conférences, j'ai fait usage de vues pour lanternes magiques faites d'après des photographies prises par moi lors de ma visite au Canada en 1902. Je n'ai pas besoin de dire que cela intéressait davantage, non seulement l'auditoire, mais aussi moi-même. J'ai la plus grande confiance dans l'utilité des conférences pour répandre la vérité quant aux chances agricoles qu'il y a dans notre pays, surtout quand le conférencier peut, comme moi, parler d'après une longue expérience personnelle. Je me rappelle tout particulièrement une conférence que j'ai donnée dans Limerick devant une association de jeunes gens, et dont le résultat direct fut que j'eus le plaisir de constater qu'un nombre considérable de jeunes gens partirent pour le Canada. Des faits comme celui-là sont encourageants, et je me propose de poursuivre, l'année prochaine, une vigoureuse campagne de conférences. La visite que je dois faire au Canada cet été, d'après les instructions du ministre, va m'être de la plus grande utilité, en me permettant de me renseigner fidèlement, ce qui ne pourra manquer de m'aider dans mon travail de l'année prochaine. Je me propose de profiter de l'occasion pour prendre plusieurs photographies, qui me serviront pour illustrer mes conférences.

Des mesures très vigoureuses ont été prises en Irlande par la *Anti-Emigration Society* et d'autres sociétés affiliées pour arrêter le courant d'émigration, et j'ai constaté qu'ils faisaient des efforts de toutes manières pour contrecarrer mon travail, tels que le refus par quelques journaux de publier nos annonces, de même que le

refus par différentes sociétés d'agriculture de nous donner du terrain à leurs expositions, et en plusieurs occasions j'ai éprouvé de la difficulté à me procurer des engagements pour mes conférences, et cependant, malgré tout cela, nous tenons le Canada de l'avant, et je suis heureux de dire que l'année dernière démontre une amélioration sensible sur l'année précédente, les chiffres, suivant les rapports de la Chambre de Commerce, donnant 2,658 pour 1904, contre 2,201 pour 1903. Je suis confiant que ces chiffres pourront être augmentés quand nous recevrons de Londres les statistiques compilées. Je puis dire qu'une grande proportion des immigrants irlandais au sud d'Ulster s'embarquent pour le Canada *via* Liverpool, et beaucoup d'autres sont entrés sur le livre du bord, où la Chambre de Commerce puise ses rapports, comme étant des immigrants anglais. Il fait plaisir de constater une augmentation dans l'émigration irlandaise au Canada, quand l'on constate que pour la même période de temps il y a eu une diminution appréciable de l'émigration de l'Irlande aux Etats-Unis.

Le bureau de Dublin a été utile et avantageux pendant l'année qui vient de s'écouler, à cause des visiteurs nombreux qui sont venus et de la volumineuse correspondance reçue, surtout quand les annonces ont paru dans les journaux. Je puis aussi ajouter que le bureau a été très utile aux nombreux Canadiens qui ont visité Dublin.

Votre obéissant serviteur,

JOHN WEBSTER.

No 6.

RAPPORT DE EDWARD O. KELLY, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN A BELFAST.

13 Queen's Square,
Belfast, 1er juillet 1904.

Au Commissaire de l'Emigration,
Londres.

Monsieur,—L'émigration d'Ulster, l'année dernière, a été satisfaisante, si l'on tient compte des nouveaux ennuis des agents causés par la *Anti-Emigration Society*. J'attribue ces résultats à la prospérité continuelle du Canada, aux succès qui attendent les émigrants en arrivant ici, et aux moyens d'annoncer du département, lequel fournit continuellement à ses agents une provision considérable de nouvelles brochures de toutes sortes ; pour ma part, j'ai distribué aux visiteurs qui sont venus à mon étalage de produits canadiens aux différentes expositions qui ont eu lieu à Ulster, une trentaine de mille de brochures, cartes géographiques et petites feuilles d'annonces.

J'ai reçu, à mon bureau, l'année dernière, 1,468 visiteurs, et j'ai répondu à 1,434 correspondants—presque 1,000 de moins que l'année précédente. Je puis expliquer cette diminution par le fait qu'en 1902, étant allé au Canada pendant la saison des expositions, je n'ai pu exposer à aucun endroit, tandis qu'en 1903 j'ai eu un étalage de nos produits dans la plupart des expositions, étalage bien pourvu de brochures et largement patronisé par la classe de personnes que l'on voudrait voir émigrer au Canada. Il me serait impossible de m'assurer du nombre de ceux qui ont laissé mon district pour aller au Canada depuis le 1er janvier 1904, mais je crois que le nombre en est aussi considérable qu'il était dans les premiers six mois de 1903, et qu'il comprend une bien plus grande proportion de passagers de deuxième classe. Je dois mentionner ici que la réduction du prix du passage est venue trop tard pour pouvoir être utile à la classe de colons que nous avons dans l'Ulster, colons qui, quand ils veulent émigrer, ne se rengagent pas après Noël,—si ce sont des personnes qui ont coutume de s'angager,—et si ce sont des cultivateurs ayant du capital il leur faut du temps pour leur permettre d'arranger leurs affaires.

Le nombre des visiteurs a augmenté aussitôt que fut annoncé la réduction du prix de passage, mais ces émigrants appartenaient, pour la plus grande partie, à cette classe de personnes que d'après mes instructions je ne dois pas encourager à aller au Canada. C'est peut-être ici, le moment favorable pour dire que le plus grand nombre des artisans qui sont partis de Belfast pour le Canada travaillaient à venir jusqu'à ces dernières années sur les terres de leurs pères, et qu'ils sont allés au Canada dans le but de reprendre ce genre de travail qui fut celui de leurs ancêtres comme celui de leur première jeunesse. Dans nos relations journalières avec la population agricole, je constate que le coût de l'existence a beaucoup augmenté chez le peuple des campagnes ou des cultivateurs, et qu'en conséquence les profits que donnaient les petites fermes ont beaucoup diminué. Aussi, chez ces personnes, le désir d'émigrer dans le pays où l'on dit y avoir tant de bonnes et belles choses, où l'on peut acquérir des fermes d'une grandeur raisonnable, grandit-il en proportion de la diminution des profits.

Les demandes d'informations se rapportant à l'industrie ont été peu nombreuses, mais je puis dire que dans la plupart des cas j'ai pu donner satisfaction aux parties intéressées.

Votre obéissant serviteur,
EDWARD O'KELLY,

No 7.

RAPPORT DE J. BRUCE WALKER, AGENT DU GOUVERNEMENT CANADIEN A GLASGOW.

52 Square Enoch,
Glasgow, 1er juillet 1904.

Au Commissaire de l'Emigration,
Londres.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport du bureau de Glasgow pour l'année finissant le 30 juin 1904.

Le rapport de ce bureau pour l'année financière finissant le 30 juin 1903 a été de toute manière l'un des plus encourageants sous tous les rapports. Il démontre que durant l'année un peu plus de 8,000 personnes de nationalité écossaise ont quitté le pays pour se rendre au Canada. C'est un résultat extraordinaire; et après avoir constaté quel travail il a fallu faire pour amener ce résultat, je sens que nous serons obligés, si nous voulons maintenir ces chiffres, et même les augmenter, si la chose est possible, de faire des efforts extraordinaires.

Je suis heureux de pouvoir faire rapport que les chiffres pour l'année financière finissant le 30 juin 1904—chiffres que nous venons de recevoir par l'entremise de la Chambre de Commerce—sont des plus encourageants, et démontrent que nous avons été capables, non seulement de maintenir le chiffre élevé de 8,000 émigrants écossais que nous avons eu l'année dernière, mais encore d'augmenter ce nombre pour l'année financière qui vient justement de finir à 12,627. Ces magnifiques résultats n'ont pas été obtenus sans que nous ayons pris tous les moyens légitimes possibles pour démontrer aux Ecossais les avantages qu'offrent le Canada.

En examinant les causes qui ont amené cette splendide augmentation, il me fait plaisir de constater que, comparativement à la population de ce pays, cette augmentation figure favorablement avec les augmentations qui ont eu lieu dans les autres parties du Royaume-Uni; et j'attribue pour beaucoup ce résultat aux annonces faites dans les journaux,—excellent moyen d'annoncer adopté par le département,—de même qu'au grand nombre de brochures que nous distribuons, et autres moyens employés par les agences dans le but de faire connaître d'une manière convenable et détaillée au peuple écossais quelles sont les conditions de la vie au Canada.

Parmi les choses qui nous ont le plus aidé, je dois mentionner l'exposition industrielle de la division Est, tenue dans la ville de Glasgow pendant cinq mois, l'hiver et le printemps derniers.

Environ trois quarts de million de personnes ont visité cette exposition, et l'étalage canadien a été généralement reconnu comme formant l'un des principaux centres d'attraction.

Cet étalage a été fait sous la surveillance de M. John Edgar, d'Ottawa, qui en a eu charge tout le temps qu'a duré l'exposition. A part ces démonstrations oculaires que nous faisons par le moyen de nos produits, afin de démontrer la nature productive du sol canadien, nous avons aussi distribué quantité de brochures parmi la classe de personnes que nous voulons comme émigrants au Canada. Durant les mois d'hiver, j'ai entrepris de remplir moi-même une longue liste d'engagements pour conférences, lesquelles j'illustrais au moyen de vues cinématographiques. Ces conférences, au nombre de trente en tout, ont été faites dans les villes où sont situées les grands marchés, ainsi que dans les principales cités, et je crois rester dans des limites bien raisonnables en disant que par ce moyen j'ai réussi à faire connaître l'histoire du Canada et de ses prodigieuses ressources à au moins 30,000 auditeurs intéressés. A

part cela, et sans compter les entrevues que j'ai eues continuellement au bureau, j'ai visité—à des jours annoncés d'avance—les différentes sous-agences du district écossais, et j'ai rencontré à leurs maisons et conversé avec un grand nombre de personnes qui toutes s'intéressaient à connaître notre pays.

Je suis profondément reconnaissant au député du ministre pour l'aide et l'encouragement que nous a procurés sa visite l'hiver dernier, ainsi que pour les conseils précieux qu'il nous a donnés en cette occasion.

Afin de stimuler le travail dans les districts ruraux d'Ecosse, M. Smart a suggéré l'idée d'avoir une "voiture-étalage", laquelle pourrait atteindre les parties de l'Ecosse quelque peu éloignées des lignes de chemin de fer et presque inaccessibles aux autres moyens d'annoncer. En exécution de son projet, nous avons fait une magnifique "voiture-étalage", laquelle, décorée avec goût et portant des devises appropriées, est partie depuis quelques mois pour visiter les différentes parties de l'Ecosse éloignées des grands chemins et des lignes de chemin de fer, afin de montrer les produits agricoles du Canada. Des villages qui jusque-là n'avaient jamais entendu de conférence sur le Canada, et qui connaissaient à peine l'histoire du Dominion, ont pu, par cette voiture-étalage, connaître personnellement nos produits et profiter des brochures que nous distribuons. J'anticipe en disant que ce sont les meilleurs résultats de cette agence, et je crois qu'avec les autres moyens d'annonces que nous avons déjà, nous ferons connaître davantage aux agriculteurs écossais les chances qu'offrent le Canada.

Notre travail en Ecosse ne s'est pas accompli sans quelques déboires. Les opérations, ici, d'agents irresponsables qui sont quelquefois aussi peu scrupuleux que responsables ; la publication par les journaux de rapports grossièrement exagérés au sujet de la température au Canada—tout cela, réuni aux rapports peu encourageants faits par les colons que nous ne voulons pas chez nous et qui manquent des qualités nécessaires pour faire de véritables colons—n'ayant ni la patience ni la persévérance qu'il faut à un homme qui veut réussir, incapables physiquement de tout travail manuel—tout cela, dis-je, a soulevé çà et là des préjugés contre notre pays. Je suis fier de dire, cependant, qu'en autant que l'Ecosse est concernée, le pour-cent de ceux qui sont revenus désappointés a été phénoménalement petit.

Les émigrants qui partent de ce pays sont de la meilleure classe, et souvent l'on se plaint, dans les quartiers intéressés, que les meilleures têtes et les meilleurs bras s'en vont au Canada. Cette année, la moyenne physique, mentale et matérielle des émigrants qui sont allés au Canada a été exceptionnellement forte, et dans les grandes foules qui chaque semaine se rassemblent dans les havres de Glasgow pour assister au départ des navires, l'on ressent que le meilleur sang de ce pays s'en va vers l'ouest doré.

L'intérêt que l'on porte au Canada s'est parfaitement maintenu, et je n'ai pas le moindre doute qu'avec l'encouragement que ne pourra manquer de donner une bonne récolte cette année, et un renouvellement d'efforts pendant l'hiver prochain, nous pourrons envisager l'avenir avec confiance en ce qui concerne le nombre et la qualité des colons qui pourront émigrer.

Durant les mois d'hiver il y a constamment des visiteurs à ce bureau, et si l'agent doit consacrer une partie de son temps pour stimuler et faire avancer le travail dans d'autres districts du pays, il devrait—à partir du mois de novembre à aller jusqu'au mois d'avril—être aidé par quelqu'un qui soit bien au courant des conditions agricoles au Canada, afin d'être en mesure de rencontrer et de discuter avec les personnes qui demanderaient des renseignements, pendant que l'agent serait à visiter les autres districts du pays.

Votre obéissant serviteur,

J. BRUCE WALKER.

No 8.

RAPPORT DE D. TREAU DE CŒLI, AGENT EN BELGIQUE.

ANVERS, BELGIQUE, 10 juillet 1904.

M. W. T. R. PRESTON,
Commissaire de l'Emigration, Londres.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de mon travail pour l'année 1903-4.

A mon retour d'une visite au Canada, de bonne heure en juillet 1903, j'ai eu le plaisir de vous envoyer, dans le même mois, une liste d'un certain nombre de familles qui sont allées rejoindre des amis ou des parents ; ce mouvement s'est continué pendant le mois d'août et une partie du mois de septembre.

L'ouverture d'un bureau, comme agence du gouvernement canadien à Anvers, a attiré l'attention du public en général, et nombreuses ont été les demandes de renseignements concernant l'industrie, pour ne rien dire de tous autres renseignements qui nous ont été demandés et auxquels nous nous sommes fait un plaisir de répondre.

De bonne heure, en décembre, nous avons fait une annonce préparatoire, et quand le sous-ministre, à l'occasion de sa visite sur le continent, a donné l'ordre de pousser les annonces et de faire la propagande en distribuant à profusion des brochures, nous avons vu arriver à notre bureau, un déluge de lettres demandant des renseignements. Pour les derniers six mois de l'année 1903, les lettres se sont élevées au chiffre de 1,100, et pour les premiers six mois de l'année 1904 au chiffre de 6,000. Cette correspondance considérable, jointe à 870 lettres traitant d'affaires officielles, d'industrie, de commerce et autres différentes matières, nous ont obligé, dans la plupart des cas, à des réponses que nous avons faites le plus promptement possible.

Le grand nombre de visiteurs que nous avons eus au bureau, avec la correspondance considérable que nous avons reçue, m'a empêché de tenir le même nombre d'assemblées que les années précédentes ; mais d'un autre côté je n'ai jamais manqué d'aller donner des conférences dans les endroits où la chose paraissait nécessaire. Pour ces conférences de même que pour les visites que j'ai à faire au loin dans le but de rencontrer les futurs émigrants, je me suis réservé les samedis, les dimanches et les lundis, me tenant au bureau, à moins d'être appelé pour des assemblées importantes, tous les autres jours de la semaine.

Une des choses qui nous fait plaisir dans notre travail de l'année, c'est de voir le nombre de familles qui sont parties avec le capital suffisant pour s'établir sur des fermes—bien que pour ma part, je leur ai toujours conseillé de s'engager d'abord afin d'acquérir l'expérience voulue.

Comme on devait le supposer, les journaux belges dans lesquels paraissent nos annonces, ont une circulation qui dépasse les limites de mon district, et je reçois très souvent des demandes de renseignements d'autres pays que la Belgique. Et je suis heureux de dire que l'attention que j'ai donnée à cette correspondance a produit de bons résultats. Autant que c'est possible, je me tiens en correspondance avec les personnes émigrées au Canada, et comme toutes les lettres que je reçois ainsi expriment la satisfaction que ces gens éprouvent d'être rendus dans leur nouvel établissement, je me sers de ce moyen pour convaincre les autres des avantages qu'ils auraient en allant au Canada.

La Belgique aura une grande exposition universelle en 1905, à l'occasion du 75e anniversaire de l'indépendance de ce pays, et si le gouvernement du Canada et le département de l'Intérieur ont lieu de croire qu'il serait avantageux pour le pays de prendre part à cette exposition—même pour les produits agricoles seulement—ce serait là un puissant moyen de propagande.

Je suis heureux de dire que la presse commence à prendre un certain intérêt à l'immigration canadienne, et que l'on admet librement et sincèrement que le Canada est le meilleur endroit du globe pour le surplus de la population belge.

J'annexe à ce rapport des exemplaires de revues recommandant le Canada comme étant la colonie la plus convenable et la meilleure pour les Belges. Je vous enverrai, aussitôt que je les aurai reçus, copie des rapports officiels du gouvernement belge touchant l'émigration au Canada—cela prouvera mieux que tout autre argument que notre travail de cette année a produit de splendides résultats.

Votre obéissant serviteur,

D. TREAU DE CŒLI.

No 9.

RAPPORT DE PAUL WIALLARD, AGENT EN FRANCE.

PARIS, 1er juillet 1904.

Le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—Le premier rapport annuel que j'ai l'honneur de soumettre au département n'embrasse qu'une période de dix mois, ayant été nommé pour le district de France le 1er septembre 1903, de sorte que mon travail ici ne commence réellement qu'avec la visite en Europe, au mois de février dernier, du député du ministre.

Avant de venir ici, le département me conseilla d'aller visiter en détail les différents districts de la colonisation dans le Nord-Ouest et les provinces de l'Est, afin de me mettre, par là, en mesure de donner les meilleurs renseignements possibles aux personnes qui avaient l'intention d'émigrer. J'ai consacré deux mois à cette étude avant de quitter le Canada.

Le département me recommanda par dessus tout de voir à ce que rien ne se fit, soit directement, soit indirectement, qui pourrait être en contravention avec les lois françaises touchant l'émigration.

Mon devoir est de démontrer d'une manière claire ce que devra faire un bon émigrant pour réussir au Canada. Par ce procédé nous devrons nécessairement atteindre l'autre résultat, qui est le plus désirable, celui d'empêcher d'émigrer les gens non qualifiés; mais comme cette catégorie de personnes avait été jusqu'aujourd'hui plus nombreuse que l'autre, il devint évident qu'en suivant le programme que nous venons de nous tracer, nous devions nous attendre à une diminution quant à la quantité. Mais, dans une matière aussi importante que celle de l'émigration, la question de la qualité est celle qui doit primer, pour la raison qu'un seul colon qui réussit vaut mieux pour nous qu'un grand nombre d'émigrants mécontents, qui, plus tôt ou plus tard, trouveront moyen de retourner en France et de calomnier le Canada dans toutes les circonstances. En conséquence, je me suis mis au travail en donnant la plus grande attention et en exerçant tout le discernement possible dans le choix des émigrants—éloignant ceux qui n'appartiennent pas à la classe agricole,—les agriculteurs, eux, étant sûrs de réussir dans notre pays. A de telles personnes, le gouvernement canadien est prêt à garantir de l'emploi immédiatement après leur arrivée, avec des salaires plus élevés qu'elles peuvent en obtenir en aucun endroit en Europe, et cela jusqu'au jour où elles pourront être en mesure de profiter de l'offre gratuit de 160 acres de terre.

Lors de la visite du député du ministre, j'ai voyagé avec lui à travers différents districts, y compris la Bretagne et une partie de la Normandie, ainsi que quelques endroits au centre de la France. Nous avons été bien reçus partout. A Nantes, on nous avait préparé une réception des plus cordiales. Un banquet, auquel assistaient le maire, le président de la chambre de commerce de la grande cité de l'ouest, ainsi que plusieurs autres personnes influentes, a été offert au représentant du gouvernement canadien. Cette visite à travers la France ne pouvait faire autrement que de confirmer le député du ministre dans l'opinion qu'il avait souvent exprimée, et qui est que le paysan français est un des éléments des plus désirables pour notre pays, et qu'en conséquence les avantages offerts par le Canada devraient être bien exposés à ce peuple, parmi lequel il y a plusieurs personnes qui, trouvant chez eux impossible la tâche d'élever leurs familles, placent dans l'émigration leurs plus grandes espérances.

Dans ces conditions, nous avons cru que donner des conférences dans les districts où les demandes de renseignements ont été les plus actives, serait un bon moyen de rencontrer l'objet que nous avons en vue.

Nous avons suivi cette méthode dans plus de quarante endroits différents. Dans ces conférences, de même que dans les entrevues personnelles que j'ai eues avec ces

gens, ainsi que dans ma correspondance, je n'ai jamais perdu de vue les ordres restrictifs que j'ai reçus du département. Je crois sincèrement, en conséquence, que notre travail en France, au lieu de créer de l'alarme, a été la cause d'un sentiment tout différent, si l'on considère que notre seul objet était de faire mieux connaître le Canada.

Quant au résultat, la conduite que nous avons ainsi suivie a été couronnée d'un succès que je n'anticipais aucunement, et que même je n'espérais pas. Cependant—et c'est là le point important—les émigrants français débarqués au Canada pendant cette saison sont tous des émigrants de première classe. Cela m'a souvent été dit par les agents d'émigration du Dominion.

Parmi les nombreux émigrants qui sont allés au Canada durant cette saison, plusieurs m'ont adressé des lettres, démontrant combien ils étaient satisfaits d'être allés s'établir dans notre pays. Les agents du gouvernement leur ont fait la meilleure réception possible, et leur ont procuré de l'emploi immédiatement; quant à ceux qui désiraient s'établir à leur compte, ils ont eu toute l'aide et les secours nécessaires.

Nous ne pourrons donner un estimé correct du nombre de ceux qui ont quitté la France pour le Canada tant que les rapports officiels ne seront pas publiés. Un grand nombre parmi les émigrants, après avoir pris des renseignements à notre bureau, prendront leur décision finale sans nous revoir, et achèteront leurs billets de passage des agents maritimes locaux. Les statistiques officielles diront le nombre exact d'émigrants qui ont voyagé en troisième classe, mais ne mentionneront pas ceux qui ont voyagé en première classe, lesquels, naturellement, sont en dehors de notre contrôle, bien que plusieurs parmi eux soient, à proprement parler, des émigrants.

Les détails de la campagne d'annonces que je devais entreprendre ont été laissés à ma discrétion, avec l'entente que je devrais exercer une sage et prudente économie.

J'ai cru qu'il valait mieux, pour commencer, ne pas donner à notre système de renseignements une importance qui attirerait trop l'attention. Quoique le nombre de mes circulaires ne soit pas très élevé, je crois que j'en ai fait une distribution dont le résultat démontrera quelle forme définitive d'annonces nous devrons plus tard adopter. En plusieurs circonstances, j'ai pris des arrangements avec les journaux dans lesquels j'avais antérieurement fait insérer des annonces—pour qu'ils publient gratuitement dans leurs colonnes des extraits de nos brochures, de même que des articles favorables à la cause du Canada.

Comme le Canada est de jour en jour plus connu à l'étranger, comme aussi les succès obtenus par les émigrants français peuvent être montrés comme une preuve que les promesses contenues dans nos brochures sont basées sur des faits véritables, je puis assurer que notre pays continuera à jouir du bon vouloir de la presse française.

D'ailleurs, plusieurs vieux préjuges, dus à des expériences malheureuses et faites antérieurement dans d'autres pays, disparaîtront quand il sera reconnu comme un fait indiscutable qu'en émigrant au Canada l'agriculteur français, avec peu ou sans argent, mais avec du courage, de l'énergie, et par-dessus tout de la persévérance, sera capable de mener là une vie confortable et heureuse.

Notre correspondance jusqu'à ce jour, y compris les demandes de renseignements, et les lettres demandant des billets de passage, s'est élevée au chiffre de 3,000, exigeant naturellement un nombre correspondant de réponss. Nous avons distribué une grande quantité de brochures fournies régulièrement à notre bureau par le département, qui en outre de cela a autorisé l'impression d'une brochure adaptée spécialement aux besoins français. Ce brochure m'a déjà beaucoup aidé dans mon travail.

Je dois beaucoup au bureau de Londres pour la bienveillance qu'il m'a témoignée en toutes circonstances.

Je n'ai pas besoin de dire que je ferai mon possible pour rester digne de la confiance que l'on repose en moi, et que j'emploiera tous mes efforts pour continuer les succès que j'ai obtenus jusqu'aujourd'hui dans l'accomplissement de ma mission en France.

Votre obéissant serviteur,

PAUL WIALLARD.

OPERATIONS DANS LES ETATS-UNIS

No 1.

RAPPORT DE W. J. WHITE, INSPECTEUR DES AGENCES AUX ETATS-UNIS.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 2 juillet 1904.

Le Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—En passant en revue le travail fait en faveur de l'immigration canadienne aux Etats-Unis durant l'année qui vient de s'écouler, je dois dire que nos calculs sont pleinement justifiés par les résultats obtenus. Pendant l'année, j'ai voyagé à travers un grand nombre de districts dans les Etats suivants : le Minnesota, le Dakota-nord et le Dakota-sud, le Wisconsin, le Nébraska, le Michigan, le Kansas, le Missouri, l'Illinois, l'Iowa, l'Indiana, l'Ohio et quelques parties du Kentucky, de la Pensylvanie et du Montana. J'ai trouvé partout où je suis allé que l'on prenait le plus grand intérêt à l'ouest du Canada. Presque chaque ville et petit village dans tous les districts que j'ai visités connaissaient la condition des territoires efforts à l'émigration par le Canada.

La littérature envoyée par le département porte le cachet de la vérité, et n'est jamais surchargée; aussi elle a été pleinement endossée par ceux qui se sont établis dans l'ouest canadien aussi bien que par ceux qui n'y ont fait que des visites temporaires.

On a porté une attention considérable durant l'année sur la manière de faire connaître le Canada dans les écoles des Etats-Unis, et partout où il nous a été possible de placer une géographie du Canada, ou une carte géographique en usage dans les écoles du Canada, nous l'avons fait. De fait, les géographies publiées par le département ont été si bien reçues par les maisons d'éducation, que des demandes pour plusieurs exemplaires ont été faites directement au département par le surintendant des écoles, ainsi que par les professeurs, qui les trouvent d'une grande utilité à l'école. L'on donne par ce moyen une éducation éclairée sur les choses du Canada.

Notre travail d'éducation a été poussé encore plus loin, en plaçant des produits aux différentes expositions d'Etat où nous pouvions nous procurer de l'espace, et aussi dans les expositions de comté où il nous était possible d'exposer. Nous avons travaillé de cette manière pendant quelques semaines—et ce mode fécond en heureux résultats devrait être adopté partout où nos agents travaillent.

Plusieurs compagnies de terrains dont les opérations s'étendent dans tous les Etats-Unis, désirant obtenir de nos brochures en ont reçu des quantités raisonnables, après que nous avions acquis la conviction que la compagnie de terrains qui s'adressait ainsi à nous était une organisation *bona fide,* possédant des terres au Canada, et qu'elle ferait de ces brochures un usage avantageux pour nous.

En plusieurs circonstances les agents du gouvernement ont annoncé et tenu des assemblées dans les territoires où ils étaient occupés à travailler. Ces assemblées réunissaient un grand nombre de personnes et produisaient presque toujours de bons résultats.

La manière d'annoncer du département est à peu près la même que celle suivie depuis quelques années, savoir: annoncer dans les principaux journaux ruraux des Etats où nous travaillons; le journal local ou de comté ayant la circulation de chez lui; et aussi en se servant des listes coopératives des journaux qui circulent à travers les Etats de l'ouest et une partie des Etats de l'est.

Nous avons annoncé cette année dans les journaaux de l'est plus que nous l'avons fait en aucune saison précédente.

Parmi les journaux dans lesquels nous avons annoncé, nous en comptons un grand nombre appartenant à la classe religieuse et qui ont une grande circulation, et bien que les résultats obtenus par ces annonces n'aient pas été aussi satisfaisants que nous nous y attendions, le résultat général, si l'on en juge par l'augmentation de la correspondance de cette année sur celle de l'année dernière dans plusieurs de nos bureaux, me confirme dans l'opinion que la méthode que nous avons adoptée et qui est en usage depuis quelques années, c'est-à-dire la méthode d'annoncer de la manière plus haut décrite, est ce qu'il y a de mieux pour faire connaître au peuple les ressources de notre pays.

Ces annonces commencent à se faire généralement vers le 1er novembre, et se continuent jusqu'en mai. Je ne crois pas que les annonces faites pendant l'été rapportent de grands résultats, mais les annonces faites durant les mois d'hiver donnent certainement de très bons résultats. L'annonce publiée pendant une année peut ne pas induire un homme à déplacer celle faite pendant deux ans ou plus peut-être, mais quand cet homme voit la même annonce insérée dans le même journal pendant trois années, il devint convaincu que l'annonceur a un article utile, connu, et qui a son mérite. Il commencera alors à s'informer, et si ses renseignements lui donnent satisfaction il changera de place et s'en ira au Canada.

A part les annonces régulières nous avons, dans une circulaire adressée à presque tous les membres du clergé des Etats-Unis, attiré l'attention de ces messieurs sur la moralité et les autres avantages existant en Canada, et ces circulaires ont été envoyées en nombres considérables. Les réponses que nous avons reçues ont été très satisfaisantes.

Durant l'année 1902-03, une organisation bien équipée et dirigée par les plus riches corporations de terres des Etats-Unis nous a fait une forte opposition, et nous avons pris les moyens que nous avons cru les plus sûrs pour rencontrer chaque cas en particulier.

Cette opposition a détourné, il est vrai, l'attention des gens que nos agents avaient jusqu'à un certain point intéressés, mais ce ne fut que temporaire. Nous comptions sur les grandes avantages offerts par le Canada pour abattre définitivement ce mouvement, et c'est ce qui se fait actuellement. L'organisation à laquelle je réfère spécialement avait un bureau de publicité à Saint-Louis. Elle ne vécut que quelques mois, cependant. Nous avons eu plus ou moins d'opposition venant d'autres sources, opposition qui aurait été plus sérieuse n'eut été la bienvaillance des journaux que nous avons su garder; plusieurs même de ces journaux refusèrent d'ouvrir leurs colonnes à ces attaques concertées d'avance.

Quelques-unes des compagnies de chemin de fer intéressées à la colonisation des Etats du Sud et de l'Ouest avaient fait bien peu d'annonces avant que le gouvernement du Canada eut commencé sa propagande. Aussitôt cependant que ces compagnies se furent aperçues qu'il se faisait un grand mouvement vers le nord et vers le Canada, elles entreprirent une vigoureuse campagne d'annonces. Une compagnie de chemin de fer, si je suis bien informé, a dépensé $300,000 pour les journaux des Etats du Nord, du Centre et du Milieu de l'Ouest, dans le but de détourner ce mouvement du Canada. Et non seulement cela, mais elles donnèrent des billets de passage à des prix excessivement bas aux personnes qui voulaient aller examiner les terres situées le long de leurs lignes.

Une association fut fondée à Saint-Paul, sous le nom de Association d'Immigration Américaine, avec son siège principal à Saint-Paul, dans le but de coopérer avec

ces lignes de chemin de fer, dans les efforts qu'elles faisaient pour détourner du Canada ce mouvement d'émigration.

Cette association comprend des membres des Etats du Minnesota, de l'Iowa, de l'Illinois, du Dakota-nord et du Dakota-sud. Elle a cessé d'exister après trois ou quatre mois d'opérations.

On a aussi organisé une autre association—l'Association d'Immigration du Minnesota—mais cette association n'a pas été très active à venir jusqu'aujourd'hui.

Durant le mois d'août dernier, j'ai dirigé un certain nombre d'éditeurs de journaux anglais dans un voyage qu'ils firent dans l'ouest canadien.

Les journaux représentés étaient:

Daily Graphic, Londres.
Express, Londres.
Morning Post, Londres.
Reynold's Newspaper, Londres.
Midland Express, Birmingham.
Free Press, Aberdeen.
Evening News, Glasgow.
Daily Telegraph, Belfast.
The Independent, Sheffield.
Daily Chronicle, Newcastle-on-Tyne.
Daily Mercury, Bristol.

Les représentants de ces journaux appartiennent à la meilleure catégorie des journalistes. Ils étaient désireux d'obtenir tous les renseignements possibles et écrivaient avec clarté, concision et persuasion. Leurs lettres, insérées dans les différents journaux qu'ils représentaient et dont elles occupaient plusieurs colonnes, ont été d'une grande utilité au sous-ministre lors de son voyage en Angleterre l'hiver dernier. Cela n'a pas coûté très cher, et l'effet bienfaisant s'en fera longtemps sentir.

L'hiver dernier, j'ai passé quelque temps à organiser une excursion de l'Association de la presse de l'Indiana, que j'espérais amener au Canada ce mois-ci. Mais, comme plusieurs des rédacteurs étaient affiliés à l'un ou à l'autre des partis politiques, on a cru qu'il ne serait pas prudent d'entreprendre cette excursion avec le nombre restreint de ceux seulement qui auraient maintenant le temps de faire le voyage. J'espère qu'un projet semblable réussira mieux cet hiver.

L'exposition de la Louisiane à Saint-Louis fut une occasion dont nous avons profité pour disséminer des renseignements à l'égard du Canada. Aussitôt que l'exposition fut ouverte et que le département de l'Agriculture eut mis ses produits en place, j'étais prêt, avec mes hommes et mes circulaires, à veiller aux intérêts de la section de l'immigration. On ne peut guère en prévoir les résultats. Mais, si je considère que l'exposition est tenue dans un magnifique district agraire et doit être fréquentée par des cultivateurs de toute sorte, je crois qu'elle aura un très bon effet.

Nous avons fait, au cours de l'année dernière, quelques changements parmi les agents. M. J. N. Grieve, autrefois du Saut-Sainte-Marie, a été transféré à Spokane, Wash. Nous avons fait ce changement parce que les demandes qui venaient des Etats du littoral étaient si nombreuses que nous avons cru mieux de mettre dans ce district un autre agent en charge de cette partie importante de l'œuvre. M. C. A. Laurier, de Marquette, a remplacé M. Grieve au Saut. Il nous a paru désirable, l'hiver dernier, que nous dirigions de Milwaukee une propagande dans tout l'Etat du Wisconsin, et M. MacLachlan, agent de Wausau, fut envoyé temporairement à Watertown, au Dakota-sud, pour remplacer M. W. H. Rogers, qui fut envoyé temporairement dans l'Indiana. M. C. Duncan, d'Indianapolis, où se trouve l'agence pour l'Indiana, a été transféré à l'agence que nous avons ouverte à l'exposition de Saint-Louis; il y restera sans doute jusqu'à la fin de l'exposition. M. G. A. Hall a été nommé agent pour le Dakota-nord, avec bureau principal à Minot, pour organiser la partie ouest du Dakota-nord. Il a

été nommé pour six mois. Je ne saurais dire aujourd'hui s'il sera bon ou non de le continuer en charge.

A part l'ouvrage des agents réguliers, un grand nombre de sous-agents ont fait du travail pour lequel ils ont été payés tant par tête. Nous en avons engagé beaucoup moins cette année que l'an dernier.

Je dois dire qu'au printemps nous avons travaillé dans des conditions qui auraient sérieusement retardé les résultats, n'eût été les avantages exceptionnellement encourageants du magnifique ouest canadien. Sans entrer dans de longs détails, je veux mentionner certains de ces obstacles :—

(1) Le refus des banquiers de l'Iowa et de l'Illinois de prêter aucun argent à ceux qui voulaient s'en servir pour acheter des terres dans l'ouest canadien.

(2) La médiocrité des récoltes dans plusieurs districts où nos agents avaient fait de la propagande. Les cultivateurs, ne pouvant alors apporter avec eux au Canada autant qu'ils auraient voulu, se sont décidés d'attendre. Heureusement, il y a cette année promesse de bonnes récoltes dans tous ces districts, et nous comptons gagner un grand nombre de colons.

(3) Les inondations dans le pays traversé par le chemin de fer du Saut, entre Saint-Paul et Portal, et par le chemin de fer Canadien du Pacifique, entre Portal et Moose-Jaw, ainsi qu'entre Régina et Saskatoon. Ces inondations empêchèrent le transport des passagers et des marchandises sur les chemins de fer durant tout le mois d'avril et une partie du mois de mai, de sorte que l'immigration des colons devenait très difficile durant ces deux mois si favorables à l'immigration.

(4) L'action du gouvernement des Etats-Unis, qui ouvrit à la colonisation plusieurs terres autrefois réservées aux sauvages et un grand terrain dans le Nébraska qu'avait rendu vacant la loi Kincaid.

Tout cela fit obstacle à l'immigration. Mais, malgré toutes ces difficultés, les rapports des agents font foi de magnifiques résultats durant cet exercice. La correspondance reçue et conservée aux diverses agences indique qu'il existe vis-à-vis du Canada un sentiment notablement favorable qui s'accroît continuellement. Je m'atends pour l'année prochaine à une immigration aussi nombreuse que durant toute autre année passée. Si la récolte dans l'ouest canadien réalise nos espérances, je conseillerais que les résultats, aussitôt connus, soient disséminés par tous les Etats-Unis.

Nos agents ont fait une très vigoureuse propagande dans leurs districts respectifs, et tous travaillent avec une loyauté et un dévouement dont on est certain d'obtenir des résultats satisfaisants.

Votre obéissant serviteur,

W. J. WHITE.

No 2.

RAPPORT DE M. V. McINNES.

AGENCE DU GOUVERNEMENT CANADIEN,
CHAMBRE N° 6, AVENUE DU THÉÂTRE,
DÉTROIT, MICHIGAN, 1er juillet 1904.

M. W. D. SCOTT,
Surintendant de l'Immigration.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Les opérations durant 1903-1904 ont été, à mon avis, en ce qui concerne l'agence de Détroit, grandement satisfaisantes à tous les points de vue, et je crois que la même remarque s'applique à toutes les autres agences d'immigration aux Etats-Unis. Malgré la diminution générale de quelques milliers dans le chiffre de l'immigration de cette année des Etats-Unis, comparé à celui de l'an dernier, il n'y a pas lieu de se décourager si l'on en étudie les causes. C'était, premièrement, l'année des élections; le printemps, en second lieu, a été pluvieux et tardif; et la dernière et principale raison a été l'action du gouvernement des Etats-Unis, qui a ouvert à la colonisation plus de trois millions d'acres de terre dans les Etats de l'Ouest. Le fait est néanmoins certain que durant les derniers douze mois, plus que durant aucune autre année passée de notre travail, plus de cultivateurs et d'autres citoyens américains ont pris connaissance de notre fameux héritage au delà de la province d'Ontario, et qu'un plus vif intérêt s'est développé aux Etats-Unis en faveur de l'ouest canadien.

Un observateur même superficiel s'aperçoit facilement du changement survenu chez les nations au cours de la dernière année dans leur appréciation du Canada, appréciation qui a grandi remarquablement, surtout à cause du chiffre merveilleux de l'immigration qui nous vient des Etats-Unis. Et que l'on n'oublie pas que ces immigrants sont de qualité supérieure, et surpassent de beaucoup, non seulement en énergie et en intelligence, mais en aisance, ceux qui arrivent en Amérique venant du vieux monde, si l'on excepte de ces derniers l'immigration britannique.

C'est encore avec une vive satisfaction que je puis constater que les champs à blé des Etats-Unis n'attirent plus nos cultivateurs canadiens, qui voient les habiles laboureurs des Etats-Unis se diriger par milliers vers nos territoires de l'ouest.

Nous avons fait dans des centaines de centres agricoles une intelligente distribution d'une grande variété de littérature descriptive, qui est de première qualité et se recommande par son style admirable et son apparence atrayante, qui dénote une grande habileté chez l'imprimeur. Elle fut reçue chez les cultivateurs avec intérêt, et même en certains endroits avec beaucoup d'enthousiasme. Elle contribua fortement à l'excellent résultat du travail de cette année, qui, tout bien considéré, a dépassé mes espérances.

Pour donner une idée de nos opérations dans le Michigan et autres territoires qui me sont confiés, je citerai mes relevés, qui montrent que nous avons émis des certificats donnant droit à un billet réduit pour l'ouest canadien à plus de 2,900 personnes désireuses de s'y établir, soit une augmentation de 400 sur l'année précédente. D'un autre côté, plus de 1,700 explorateurs, tant artisans que journaliers agricoles, ont visité sans avoir besoin de certificats l'ouest canadien, le Nouvel-Ontario et la province de Québec, persuadés et dirigés en ceci par l'agence de Détroit, les uns par voie du chemin de fer

Canadien du Pacifique et dans d'autres excursions, et les autres par les chemins de fer américains.

Ceux qui se servirent de mes certificats pour gagner l'ouest amenèrent avec eux du bétail, des instruments aratoires et d'autres effets, ainsi que de l'argent au montant de plus de $1,200,000, et ces colons sérieux sont maintenant occupés à poursuivre une industrie qui ne peut manquer d'améliorer leur condition et les élever à une désirable aisance.

Des colons dans d'excellentes conditions ont en grand nombre profité de nos excursions du printemps de Détroit et du Saut à l'ouest. Le succès de ces excursions est une preuve du bon jugement qui a présidé à leur organisation.

Parmi ceux qui visitèrent les terres de l'ouest se sont fait remarquer un grand nombre d'Américains allemands. Ce sont des gens hardis et entreprenants, qui parlent bien l'anglais et feront d'admirables colons.

Notre travail parmi les Hongrois du bas Michigan réussit bien. Une colonie de vingt-cinq familles des districts d'Owosso et de Gaines, Michigan, se préparent à se rendre dans l'Assiniboine avec tous leurs biens au mois d'août prochain. Leur intention est de s'établir ensemble sur des terres avoisinantes et de fonder une colonie; mais comme en plus grande partie ils connaissent peu l'anglais, ils ne sont pas exposés à s'établir séparément et à se mêler à d'autres nationalités. Ils sont tranquilles et sobres, connaissent bien la culture, et sans doute recevront dans l'ouest le bienveillant accueil qu'ils méritent.

Parmi les cultivateurs du grand district de Vassar, comté de Tuscola, Michigan, s'est formée, sous l'habile direction de M. Henry Haight, agriculteur à l'aise, possédant de vastes connaissances agronomiques et un sûr jugement, une colonie de cultivateurs qui ont déjà choisi dans l'Alberta trente-deux homesteads qu'ils ont commencé à travailler. Beaucoup d'autres doivent les imiter, de sorte qu'au printemps prochain il y aura une nouvelle et brillante colonie ajoutée aux groupes agricoles de l'Alberta. Cette affluence de cultivateurs vient de la meilleure population du Michigan, quelques-uns étant des ex-Canadiens, mais tous à l'aise, entreprenants et intelligents.

De Standish, comté d'Arenac, Michigan, une autre compagnie d'agriculteurs intelligents a envoyé des pionniers dans l'Alberta. Ils sont, eux aussi, dirigés par un monsieur Robert R. Haight, un cultivateur d'une grande expérience et d'un sens pratique remarquable. Ils ont déjà retenu quatorze homesteads, auxquels ils en ajouteront bientôt d'autres et le printemps prochain verra cette autre petite colonie qui donne aujourd'hui des espérances en bonne voie de s'établir permanemment. On ne pourrait désirer pour le Canada de meilleurs citoyens, dont l'exemple, j'en suis sûr, va pousser plusieurs bons cultivateurs du comté d'Arenac à se joindre à eux pour cultiver le fertile sol de l'Alberta.

Il fait aussi plaisir de voir qu'un nombre de colons français du comté de Saginaw, Michigan, gens très actifs et possédant des connaissances agricoles, ont retenu des homesteads dans la Saskatchewan, où ils ont toute chance d'arriver à un succès permanent. Plusieurs doivent les suivre sous peu, et je crois qu'un travail sans relâche de notre part, amènera dans un avenir prochain des centaines de ces gens industrieux à se créer dans l'ouest de prospères foyers.

La part que nous avons prise aux expositions des Etats et des comtés a eu autant de succès cette année que par le passé.

En 1903, l'exposition de l'Etat a eu lieu à Pontiac, Michigan, au mois de septembre, comme l'année précédente. On m'a assigné le même espace que j'avais alors, et j'ai fait un étalage complet des grains, herbes et autres produits de l'ouest canadien. J'ai reçu un cordial accueil du président et de tous les membres de l'exécutif et tous m'ont traité avec la plus grande courtoisie. Je désire profiter de cette occasion pour leur offrir publiquement mes sincères remerciements et les assurer que notre ministre de l'Intérieur apprécie hautement leur politesse.

Les cultivateurs qui ont fréquenté l'exposition ont ouvertement exprimé leur admiration de notre étalage. Cette admiration était illimitée. Nos blés surtout ont attiré

leur attention, et un grand nombre ont exprimé le désir de visiter le pays qui produisait des grains aussi merveilleux, et ils ont tenu parole.

J'ai assisté à onze expositions de comté, tenues à des endroits forts éloignés les uns des autres, et j'ai à chaque endroit préparé un étalage. Les cultivateurs ont manifesté le même intérêt à ces réunions locales qu'ils avaient montré à l'exposition de l'Etat, et mes efforts ont été invariablement couronnés de succès.

Permettez-moi de suggérer qu'au cours de l'année prochaine j'expose ainsi nos produits de l'ouest dans les Etats de New-York, Pensylvanie et Kentucky. Les expositions ont par le passé produit tant de bien que j'ai la certitude d'en obtenir encore les meilleurs résultats.

Permettez-moi, en terminant, de faire observer que l'immigration canadienne vers l'occident augmente encore, et s'y précipite en flots toujours grossissants. La prédiction est sûre que dans cinq ans on verra dans le vaste ouest canadien, rassemblée par les agents du gouvernement aux Etats-Unis, une armée de cultivateurs forts, prospères, vigoureux et contents, travaillant au développement des grandes ressources du pays, et comprenant la valeur de la liberté et des institutions sans rivales de notre Canada.

Votre obéissant serviteur,

M. V. McINNES.

No 3.

RAPPORT DE C. A. LAURIER.

SAUT-SAINTE-MARIE, MICH., 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1904. Je suis heureux de dire que nous n'avons pas beaucoup chômé cette année. 421 certificats ont été émis par l'agence, comme suit:—

Haute-péninsule du Michigan	285
Basse " "	136
	421

chiffre qui représente un total de 724 personnes. Ce sont tous de bons et désirables immigrants, dont quelques-uns avaient une fortune considérable. Ils ont pris onze wagons de chemin de fer pour transporter leur bétail et leurs effets, et possédaient près de $150,000 en espèces. De plusieurs d'entre eux j'ai reçu en diverses occasions des lettres m'exprimant leur vive satisfaction de s'être établis dans ce grand et fertile pays, et poussant leurs amis à se hâter de les rejoindre. Si je considère depuis combien peu on travaille à l'immigration dans la péninsule nord du Michigan, je suis satisfait du résultat de l'année, car, comme l'on voit plus haut, nous avons émis plus de certificats dans le nord que dans le sud du Michigan, et je pressens que ce mouvement va se continuer à l'avenir. Au cours de l'automne de 1903, j'ai assisté aux expositions de comtés à Marquette, Haughton et Saut-Sainte-Marie, Mich. J'ai à chaque endroit fait des étalages qui ont attiré beaucoup d'attention et d'appréciations de la part des assistants, qui disaient n'avoir jamais vu un étalage de grains et d'herbes aussi magnifiques. J'ai l'intention de faire la même chose l'automne prochain, parce que je trouve que c'est là à peu près la meilleure et la plus directe méthode d'annoncer.

J'ai reçu, au cours de l'année, 1,218 lettres demandant des renseignements. J'ai pris l'habitude de faire ma correspondance avec diligence, de répondre à toutes les questions qu'on me demandait dans chaque lettre, et d'envoyer en même temps de la littérature descriptive. Tous les jours je reçois plusieurs lettres en quête de renseignements, et tout indique que l'année prochaine une plus nombreuse immigration que l'année passée se dirigera de mon district vers l'ouest canadien.

Votre obéissant serviteur,

C. A. LAURIER.

No 4.

RAPPORT DE E. T. HOLMES.

AGENCE DU GOUVERNEMENT CANADIEN,
SAINT-PAUL, MINNESOTA, 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice 1903-04, qui vient de se terminer, et dont le succès a été l'un des plus marqués dans l'histoire de l'immigration dans ce terretoire, qui comprend le Minnesota et une partie de l'Iowa.

J'ai pris l'habitude de visiter dans mon district le plus d'endroits possibles, et cela le plus souvent possible, voyageant par le pays et visitant tous ceux avec qui nous avions été en correspondance, et toutes autres personnes qui s'intéressaient à l'ouest canadien. L'hiver, je fais des assemblées publiques en divers endroits de mon district ; toujours on y assiste en grand nombre. Les uns s'y rendent par curiosité; mais l'assemblée n'est pas encore finie qu'ils deviennent intéressés au point de prendre la résolution de visiter le pays l'été suivant. Ces assemblées me fournissent l'occasion de faire de la propagande parmi plus de gens et à moins de frais que je n'en pourrais faire autrement.

L'automne, nous exposons nos grains, herbes, légumes, etc., aux expositions de l'Etat et à certaines expositions de comtés. Nos étalages, qui sont sans rivaux, attirent l'attention et l'appréciation favorables des visiteurs. De fait, les produits canadiens sont une des attractions de plusieurs expositions de comtés. Je considère ce moyen comme un des plus puissants pour convaincre le cultivateur américain que l'ouest canadien ne peut être surpassé comme terrain à culture.

Les colons que nous avons envoyés au Canada ne sont nullement des nécessiteux et ne le deviendront jamais. Presque tous amènent chacun un plein wagon de bétail et d'instruments aratoires et en argent de $1,500 en montant. L'un d'eux avait avec lui plus de $38,000 en argent, bétail et instruments. Il n'est pas rare que nous envoyons un colon avec une fortune en espèces de $5,000 à $7,000.

Un des plus éminents sénateurs de cet Etat a 19 fils, frères et neveux qui sont aujourd'hui établis dans l'ouest canadien, tous venant de cet Etat, et lui-même y possède une section et se propose de la mettre en culture l'an prochain. Nous avons eu cette année un colon tout à fait remarquable: il est âgé de 76 ans et s'est rendu au Canada pour établir sa mère, qui est âgée de 104 ans.

L'immigration a dû cette année surmonter plusieurs obstacles dans ce district. Durant les mois de mars et d'avril il a été impossible de se procurer des wagons à marchandises. Nous avons plusieurs cas de cultivateurs qui, après s'être rendus en ville avec leurs familles et leurs effets, s'atendant à pouvoir s'embarquer dans quelques jours, ont dû attendre de quatre à cinq semaines, ce qui leur a causé des dépenses considérables.

A un certain endroit dans le sud de l'Etat, plusieurs familles, après avoir attendu 30 jours en ville pour des wagons, ont dû s'en retourner à la campagne et louer des fermes pour une autre saison ; ils partiront l'an prochain s'il y a la moindre possibilité. Il s'est aussi produit un retard considérable par les inondations de ce côté-ci de la frontière.

Il s'est formé cette année plusieurs associations d'immigration américaine, avec siège social à Saint-Paul. Leur but principal est d'arrêter l'immigration vers l'ouest canadien, mais si les agents continuent à annoncer libéralement et à travailler énergiquement, il n'est pas douteux que l'immigration dans l'ouest canadien ira s'augmentant.

Votre obéissant serviteur,
E. T. HOLMES.

No 5.

RAPPORT DE C. J. BROUGHTON.

430 Quincy Building,
Chicago, Illinois, 1er juillet 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

Monsieur,—Du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904, cette agence a envoyé 1,140 immigrants possédant 91 wagons d'effets. Ces chiffres ne comprennent pas les personnes qui ont été envoyées par les compagnies de terrains. Ces dernières ont envoyé de cet Etat environ 150 colons.

La majorité de ces colons était dans une respectable aisance. Dans plusieurs cas le chef de famille possédait plus de $5,000 ; quatre familles avaient $225,000 ; et un homme possédait à lui seul $250,000.

Si l'on tient compte des conditions qui existaient au printemps, nous ne pouvions guère nous attendre à un plus fort contingent. Vous savez que trois semaines durant le service de chemin de fer *via* Portal fut suspendu, et malgré que les gens étaient prêts à partir et à charger leurs effets, nous avons dû les retenir. Il y a eu de plus un manque considérable de wagons. Nous avons eu beaucoup de difficultés à obtenir des compagnies de chemin de fer les wagons nécessaires. De plus, les nouvelles, au cours de janvier et de février, de tempêtes au Canada, ont eu un effet très défavorable. L'action du gouvernement américain, qui a ouvert trois réserves à la colonisation, a fait changer d'idée à un grand nombre qui s'étaient déjà décidés à venir s'établir dans l'ouest canadien. Le chiffre des immigrants est cependant plus fort que l'an dernier.

L'agence a reçu au cours de l'année 5,654 lettres, adressé 11,622 correspondances, brochures, etc., a reçu 4,996 visiteurs, et a distribué beaucoup de littérature personnellement.

Nous avons fait des étalages aux expositions de Springfield en septembre et octobre, auxquelles a assisté M. C. W. Speers. Comme d'habitude, notre étalage a été le plus attrayant du " Dome Building ", et a arrêté des milliers de visiteurs. Si, d'un côté, nos expositions ne poussent pas directement les gens à se rendre au Canada, d'un autre côté, elles les font réfléchir, et lorsque leurs lettres nous arrivent, en quête d'autres renseignements et que je me fais un devoir d'aller les voir personnellement, il m'est plus facile de les persuader de quitter cet Etat pour s'établir au Canada.

L'annonce conduite par M. W. J. White nous a été d'un grand secours.

Nous avons rencontré personnellement les immigrants qui sont passés par Chicago en route pour le Canada, et dans plusieurs cas nous les avons conduits à Saint-Paul et les avons placés chacun dans leur convoi. Ceci devient presque nécessaire, car en plusieurs cas les femmes et les enfants sont seuls, et après qu'ils sont montés sur le train il n'y a plus de difficultés.

Un grand nombre de colons ont quitté l'Etat pour aller dans le Nouvel-Ontario. Beaucoup se rendent au Saut-Sainte-Marie par le lac, et il nous est impossible de tenir compte de leur nombre; mais je crois pouvoir dire qu'il y en a eu au moins 200, ce qui fait, en comptant le nombre envoyé de l'agence par les sous-agents, et le nombre évalué au plus bas de ceux envoyés par les compagnies de terrain, un total de 1,490 personnes.

Je prévois, pour l'exercice prochain, une augmentation de 50 à 65 pour 100 dans le nombre de colons, et si les récoltes sont bonnes l'augmentation atteindra 100 pour 100.

Votre obéissant serviteur,
C. J. BROUGHTON.

No 6.

RAPPORT DE BENJAMIN DAVIES.

GREAT-FALLS, MONTANA, E.-U., 6 juillet 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice 1903-04.

Tout bien considéré, vous trouverez, je crois, que le nombre d'immigrants de mon district qui sont allés s'établir dans l'ouest canadien a réalisé nos prévisions.

Comme d'habitude, j'ai rencontré de l'opposition des compagnies de chemin de fer américaines, des compagnies de terrains, des agents de propriété foncière, qui mettent continuellement obstacle à notre travail. Les taux excessifs de transport ont apporté un certain retard à l'immigration, mais nous avons surmonté cet obstacle en conseillant à ceux qui en avaient le temps de s'en aller par terre jusqu'à Lethbridge, Alberta. Plusieurs ont suivi ce conseil et plusieurs le suivent encore, effectuant par là une épargne de $89.60 sur chaque chargement de wagon, soit environ $9 par jour pendant les 9 jours que dure le transport du bétail.

Les relevés de l'agence accusent un chiffre de 1,687 colons, possédant en effets et en espèces un total de $2,514,260.

Grand nombre de bétail et de chevaux ont été conduits à pied. Je n'ai pas pu m'assurer du chiffre exact, mais je suis persuadé que 2,500 à 3,000 têtes seraient une moyenne raisonnable. Ce chiffre ne comprend pas les animaux envoyés au Canada par les marchands de bétail, car à eux seuls ils ont envoyé au delà de la frontière autant que cela chacun.

L'agence, au cours de l'année, a reçu 3,270 lettres, en a envoyé 11,973, a reçu 1,786 visiteurs ou reporters, qui tous ont obtenu des renseignements sur l'ouest canadien et des atlas de ce pays. Des milliers de noms et d'adresses nous sont parvenus sur des formules que nous avions envoyées à ceux qui cherchaient des renseignements. Nous vous avons envoyé ces adresses, auxquelles le département a dû envoyer des atlas et d'autres publications.

Depuis le mois de mai, cette année, il est passé par Grand-Falls 86 wagons chargés d'effets pour les colons et de 10 têtes de bétail, qui, sous la direction d'un surveillant par wagon, se dirigeaient vers l'ouest canadien.

A l'exposition du comté de Cascade, tenue en cette ville, aux expositions de l'Etat, tenues à Helena et à Kalispell, Montana, j'ai exposé des produits de l'ouest canadien, comprenant, entre autres, des céréales avec la paille ou battues, des herbes sauvages ou cultivées, des légumes, du fromage, des tomates, du miel et du beurre. Cette manière d'annoncer a eu le succès ordinaire. Des milliers d'atlas et d'autres publications faisant connaître notre pays grandiose ont été distribués parmi les visiteurs de ces expositions.

J'ai reçu un grand nombre de lettres très flatteuses de personnes qu'on avait persuadées de visiter le Canada pour elles-mêmes et pour d'autres, et qui y avaient acheté des terres et s'y étaient établies. Quelques-uns de ces rapports vous ont été envoyés.

Plusieurs qui s'étaient établis et qui revenaient chercher leurs effets sont venus me voir et m'ont parlé du pays et de l'accueil qu'ils avaient reçu des fonctionnaires canadiens. Ces rapports m'ont causé un vif plaisir, car ils étaient très flatteurs pour les fonctionnaires publics de l'ouest canadien. Il n'y en a pas eu un seul qui s'est plaint. Et il doit en être ainsi, car l'impression qu'un tel accueil fait sur celui qui

pense à immigrer est très favorable. La courtoisie des gendarmes à cheval a reçu sa part des félicitations, surtout de ceux qui ont traversé le pays en voiture.

Quatre-vingt-dix pour cent environ de mes immigrants se sont établis dans l'Alberta, où les attiraient les hivers chauds et doux et où le bétail reste en pâturage d'un bout de l'année à l'autre.

Il y a promesse d'une bonne et saine immigration des Etats de l'ouest et du littoral. Tout indique pour cette année une augmentation.

Avec l'espoir de voir se réaliser ces prévisions, j'ai l'honneur d'être,

Votre obéissant serviteur,

BENJAMIN DAVIES.

No 7.

RAPPORT DE JAMES N. GRIEVE.

SPOKANE, WASH., 14 juillet 1904.

M. W. D. SCOTT,
Surintendant de l'Immigration.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Colons envoyés depuis le dernier rapport :—

1903.	
Juillet	70
Août	—
Septembre	69
Octobre	120
Novembre	78
Décembre	40
1904.	
Janvier	74
Février	84
Mars	254
Avril	378
Mai	330
Juin	317
Envoyés par des sous-agents	203
Total	2,017

Effets des colons—

Chargements de wagons	65

sans compter 125,000 livres divisées en charges moindres qu'un plein wagon.

Au commencement du mois d'août dernier j'ai reçu l'avis de mon transfert du Saut-Sainte-Marie, Michigan. Je me suis immédiatement préparé au départ, et le 1er septembre, après avoir fait un rapide voyage à travers le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest pour y étudier les conditions durant la moisson, afin de bien réussir dans la campagne que j'allais commencer dans le nouveau district qui m'était confié, j'entrai en fonctions avec bureau principal à Spokane, Wash.

J'ai loué un bureau très convenable dans le sous-sol du bureau de poste, et au cours des derniers dix mois j'ai reçu presque quotidiennement de 15 à 25 visiteurs, soit pas moins de 5,000 depuis mon arrivée.

J'ai de plus fait des étalages de nos produits à l'exposition de l'Etat qui eut lieu à Spokane du 5 au 12 octobre inclusivement. L'exposition a été très réussie, malgré une température froide et pluvieuse durant les meilleures journées. L'on m'avait assigné une très belle place dans le bâtiment principal, et, si, d'un côté, mon étalage était petit, vu qu'on avait dû m'expédier mes produits à la hâte par l'express, il attira néanmoins l'attention des visiteurs, qui proclamèrent les produits les plus beaux qui fussent jamais exposés dans l'Etat. J'ai eu une bonne fortune dans l'aide que me prêta un particulier, qui, bien que citoyen américain, revenait de passer l'été dans le sud de l'Alberta et qui proclamait hautement les avantages du nord-ouest canadien, où, plein de confiance, il

avait fondé un établissement et avait acheté des compagnies de chemin de fer plusieurs pièces de terre. A l'exposition j'ai distribué 1,200 brochures, qui devaient se répandre dans les foyers de presque toutes les parties des Etats de Washington, Oregon et l'ouest de l'Idaho.

Comme je l'ai fait observer dans mes rapports précédents, je considère ce moyen d'annoncer comme un des plus puissants et des moins dispendieux, puisque les gens sont mis en présence d'échantillons de ce que produit notre grandiose Nord-Ouest. Je suis à faire des arrangements pour exposer nos produits sur une bien plus grande échelle durant la prochaine saison, et dans ce but je me suis mis en correspondance avec les directeurs de l'exposition de l'Oregon à Salem et de l'Idaho à Boise, et si l'on m'accorde un espace convenable j'exposerai nos produits aux trois principales expositions de l'ouest.

Une autre méthode d'annoncer que j'ai adoptée depuis mon arrivée a produit d'excellents résultats. J'ai publié sous l'en-tête " Fermes à vendre " quelques lignes d'annonce dans certains des principaux journaux hebdomadaires qui ont une grande circulation parmi la classe agricole. Ceci m'a amené beaucoup de lettres. Ce printemps j'ai reçu en moyenne environ 30 lettres par jour demandant des renseignements, et 90 pour 100 de ce nombre avaient été inspirées par ces annonces.

Durant les mois d'avril, mai et juin, j'ai annoncé une série d'excursions de colonisation une journée chaque semaine. Environ 600 personnes ont accepté de visiter de cette manière le Nord-Ouest, et c'est mon intention d'annoncer une série d'excursions pour l'automne à partir du 15 août, afin de permettre à ceux qui désirent s'établir et aux capitalistes de visiter cette région durant les récoltes et le battage.

Jusqu'à présent je n'ai nommé qu'un seul sous-agent dans l'ouest. Il y a environ quatre mois, j'ai nommé George May, un ex-Canadien, autrefois de l'Ile-du-Prince-Edouard, sous-agent à Seattle, et au cours des trois premières semaines il a émis des certificats de colons à des représentants de quinze familles. Il rapporte aussi plusieurs demandes de renseignements. Les sous-agents établis à Los-Angeles, Cal., et à Tacoma, Wash., ont envoyé de bons rapports, et l'avenir s'annonce très bien. C'est mon intention d'établir bientôt une sous-agence à Portland, Ore., qui, jointe à celles dont je viens de parler, pourra faire toute la propagande voulue à l'ouest des montagnes. A ce propos, je dois dire que je reçois de la Californie maintes demandes de renseignements, et nous serons peut-être obligés, l'un de ces jours, d'organiser cette partie de l'ouest.

A mon avis, nous avons ici le plus beau champ des Etats-Unis pour travailler à l'immigration. Depuis plusieurs années le courant se dirige vers l'ouest, jusqu'à ce qu'on se soit emparé de toutes les terres disponibles propres à la culture appartenant au gouvernement ou aux compagnies de chemins de fer. Malgré tout, le mouvement continue, et on voit plusieurs cas où les gens amènent avec eux tous leurs biens. Les différentes compagnies de chemins de fer offrent chaque année des encouragements particuliers sous forme d'excursions de colons, de sorte que la population de l'ouest subit une augmentation temporaire de plusieurs milliers. Après que les excursionnistes ont passé des semaines entières à chercher en vain des terres convenables dans les arides districts de cet Etat et des Etats avoisinants de l'Oregon et de l'Idaho, il nous est facile d'en persuader plusieurs de visiter l'ouest canadien.

Le véritable obstacle à notre travail dans l'ouest sont les taux exorbitants de transport. Il semblerait que les différentes compagnies de chemins de fer se sont alliées pour soutenir un tarif de transportation qui est presque prohibitif. Ainsi, un wagon chargé d'effets divers de colons, parti de Pasco, Wash., en destination de Nelson, C.-B., une distance de 354 milles, coûte $168, soit environ 50 cts du mille. Pour surmonter cette difficulté, j'ai conseillé aux immigrants, partout où la chose était possible, de faire le trajet en voiture jusqu'à la frontière, et de transporter ensuite par voie du chemin de fer Canadien du Pacifique. Cette année, au moins vingt charges de wagon de bétail et d'effets se sont rendues de cette façon. J'ai des raisons de croire qu'au printemps de 1905, je pourrai obtenir des taux plus favorables, car plusieurs agents de transport de

certaines compagnies de chemin de fer m'ont signifié leur désir de préparer une échelle plus raisonnable, afin d'attirer le trafic à leur ligne et ainsi mettre fin à la " goélette " des prairies.

En terminant, j'ai d'amples garanties que l'exercice qui commence verra dans le chiffre de l'immigration une grande augmentation sur l'année qui vient de finir.

Je soumets respectueusement le tout à votre approbation.

Votre obéissant serviteur,

JAMES N. GRIEVE.

No 8.

RAPPORT DE H. M. WILLIAMS.

N° 20, Law Building,
Toledo, Ohio, 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos à la présente date.

Laissez-moi d'abord vous faire observer que des gens d'expérience dans l'immigration ont assuré qu'il serait difficile d'exciter l'intérêt des habitants de l'Ohio, parce qu'ils sont très éloignés du Manitoba et des Territoires, croient que l'hiver est beaucoup plus rigoureux que chez eux, et de plus, n'ont pas en général, contrairement aux habitants des Etats de l'Ouest, l'habitude de quitter leur terre natale.

Il a donc fallu beaucoup de sollicitations réitérées et difficiles pour produire un mouvement notable, mais cependant, j'ai pu réussir à envoyer, au cours de cette année, 450 immigrants, comparativement à 172 l'année précédente, et à 17 la première année de mon service, sans compter 25 wagons chargés d'effets de colons. Il y a une considérable augmentation dans ma correspondance et dans l'intérêt qu'on manifeste généralement, et tout indique que le nombre d'immigrants augmentera considérablement l'année prochaine. Je trouve aussi que les colons sont de meilleure qualité ; plusieurs d'entre eux vendent leurs terres ici à raison de $75 à $100 l'acre, et se rendent dans l'ouest canadien avec une jolie somme et des connaissances agricoles. Selon les renseignements que je puis prendre sur leur compte, ils respectent tous les lois, et je crois qu'ils feront de même au Canada.

J'ai aussi assisté à 17 expositions l'automne dernier, et mis en étalage les produits de notre pays, à Columbus d'abord, à l'exposition de l'Etat, qui a été fréquentée une semaine durant par 10,000 à 15,000 personnes par jour, dont plusieurs ont visité nos produits, placés bien en vue dans le bâtiment de l'agriculture, et les ont hautement appréciés. J'ai distribué des milliers d'atlas du Canada et d'autres brochures. Les égards du président et de la direction envers moi ont été tout ce que je pouvais désirer. Dans un cas seulement m'a-t-on fait payer pour l'espace occupé par nos produits. Cette générosité et cette courtoisie qu'on m'a partout manifestée sont une marque de la bienveillance qu'entretiennent envers le Canada, mon pays natal, les citoyens les plus respectables et les plus influents de l'Ohio.

En terminant, j'ajouterai que l'Ohio a une très grande population d'habitants honnêtes et prospères, mais plusieurs sont en quête de terres moins chères pour y établir leurs fils. Le prix élevé des terres et l'impôt onéreux dans ce pays-ci, comparés à la gratuité ou au bas prix des terres de l'ouest canadien, ainsi qu'à la légèreté de l'impôt, la qualité supérieure de nos terres, la réputation de notre culture des blés et autres céréales, du foin, des légumes et des petits fruits, nos bonnes lois et la qualité générale de nos citoyens, doivent nous assurer dans l'Etat de l'Ohio un grand succès pour l'immigration au Canada.

Votre obéissant serviteur,

H. M. WILLIAMS,

No 9.

RAPPORT DE M. V. BENNETT.

801-2-3 New York Life Building,
Omaha, Nébraska, 30 juin 1904.

M. W. D. Scott,
Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

Monsieur,—Mes relevés pour l'exercice clos le 30 juin 1904 accusent un chiffre de 2,369 colons de bonne foi qui ont quitté ce district pour le Canada, 226 chargements de wagons d'effets évalués en espèces, à $2,968,580.

Les six premiers mois de cette année, il y a eu peu d'immigration, à cause du printemps tardif ici et au Canada. La crue des eaux durant les mois d'avril et mai a empêché toute immigration durant une période de 15 à 20 jours, vu le manque de wagons sur les chemins de fer du nord.

Le reste de l'année 1904 s'annonce très bien, et nous nous attendons à un chiffre d'immigrants aussi élevé que durant tout ce dernier exercice.

Votre obéissant serviteur,

M. BENNETT.

No 10.

RAPPORT DE CHARLES PILLING.

GRAND-FORKS, DAKOTA-NORD, 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport, accusant une flatteuse augmentation dans le nombre des immigrants qui se sont dirigés de cet Etat vers le Canada au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904. Nous avons émis 660 certificats de plus qu'en 1903. Il est digne de remarque que les effets transportés dont j'ai pu constater la quantité ont rempli 735 wagons. Ce chiffre, va sans dire, ne représente pas tous les effets ainsi transportés, car nombre de colons qui font le voyage dans leurs voitures n'ont pas besoin de certificat pour l'officier de douane à la frontière.

Au cours de l'année j'ai assisté à toutes les expositions qui ont eu lieu dans les différents endroits de l'Etat, à l'ouverture de la réserve des sauvages du Lac-Rouge à Crookston au mois de novembre 1903, et à Thief-River-Falls au mois de juin cette année, et à l'exposition de Grand-Forks, j'ai exposé nos produits, qui, comme à l'ordinaire, ont été appréciés. J'ai aussi adressé des circulaires à chaque cultivateur des onze comtés de mon district, et c'est mon intention de faire ainsi partout le district, considérant que cette méthode d'entrer en communication directe avec les cultivateurs donne de bons résultats.

Votre obéissant serviteur,

CHARLES PILLING.

No 11.

RAPPORT DE J. C. DUNCAN.

EXPOSITION DE LA LOUISIANE,
SAINT-LOUIS, 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice qui vient de se terminer.

Quoique le nombre de colons venant de mon district n'est pas aussi grand que je le voudrais, il y a, cependant, une notable augmentation sur l'année précédente, et la nouvelle année s'annonce très bien.

M. Rogers m'a donné un concours précieux lors de sa visite à Indianapolis au mois de février. Il a visité depuis presque tout l'Etat. Son rapport a été très satisfaisant.

Suivant les ordres de M. White, l'inspecteur des agences américaines, je me suis rendu à l'Exposition Universelle de Saint-Louis pour aider à la propagande en faveur de l'immigration.

Notre exposition attire beaucoup de visiteurs, qui proclament nos produits les meilleurs dans leurs genres, et à mon avis elle aura pour résultat d'augmenter sensiblement l'immigration au Canada des habitants du Missouri et des Etats avoisinants.

Votre obéissant serviteur,

J. C. DUNCAN.

No 12.

RAPPORT DE W. H. ROGERS.

INDIANAPOLIS, IND., 4 juillet 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Durant les sept premiers mois de cet exercice, j'ai continué ma propagande dans le Dakota-sud, suivant en grande partie le plan tracé dans mes rapports précédents. Et malgré toute l'influence et tous les efforts exercés pour mettre un frein à l'émigration ou la diriger ailleurs, les résultats obtenus sont toutefois très encourageants et très satisfaisants. N'eût été le retard inévitable dans les récoltes et le battage, retard dû aux pluies continuelles, le nombre de colons aurait accusé une considérable augmentation sur la même période l'an dernier. Néanmoins, quoique plusieurs ne trouvèrent pas le moyen l'automne dernier de déménager à leurs nouveaux foyers, ils l'ont fait à aussi bonne heure que possible ce printemps.

Suivant les ordres du département, je suis venu dans l'Indiana au mois de février de cette année. C'est un vaste Etat, ayant une population de plus de 2,500,000 âmes, soit plus de six fois la population du Dakota-sud. J'ai rencontré là un état de choses qui semblait d'abord propre à faire avorter tout travail pour créer sur une grande échelle un mouvement d'immigration vers l'ouest canadien dans un avenir rapproché. Mais pendant ces derniers mois j'ai visité plusieurs parties de l'Etat et suis entré en communication avec un grand nombre de personnes. Plus je prolonge mon séjour ici et plus je viens en contact avec les gens, plus aussi s'affermit ma conviction qu'avec un travail persévérant et consciencieux cet Etat contribuera avant longtemps sa large part au flot d'immigration qui se dirige vers l'ouest canadien.

Votre obéissant serviteur,

W. H. ROGERS.

No 13.

RAPPORT DE T. O. CURRIE.

MILWAUKEE, WIS., 22 août 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Malgré l'opposition influente que nous avons rencontrée, nous avons pu envoyer, directement de cette agence, 541 personnes et 61 wagons d'effets de colons. Ces colons étaient à l'exception de deux, en bon état pécuniaire, et pouvaient très bien se tirer d'affaire. Une seule famille possédait à elle seule plus de $100,000. De plus, mes agents locaux en dehors de la ville en ont envoyé 131, sans compter 32 qui, d'après le rapport qu'on m'a envoyé, ont passé en un mois par l'agence de Saint-Paul. Observez que je ne fais pas allusion au travail fait par M. MacLachlan.

Quant aux expositions auxquelles nous avons assisté l'automne dernier, nous vous avons déjà fait rapport du travail que nous y avons fait. L'hiver et le printemps derniers nous n'avons exposé nos produits nulle part sans qu'ils produisent un effet très favorable et nous soient d'un grand secours pour trouver des colons. L'année qui commence s'annonce aussi bien que toute autre année passée, et un travail persévérant, énergique et consciencieux nous assurera un succès encore plus grand que par le passé.

Il faut observer, en passant, qu'un des grands obstacles que nous avons rencontrés l'an dernier a été les inondations au Nord-Ouest, juste au moment où l'immigration promettait le plus. Ces inondations ont rendu le trajet impossible aux immigrants, qui étaient obligés de retarder au prix de dépenses considérables, et risquaient de ne pouvoir rien récolter cette année à cause de leur tardive arrivée. Cette difficulté à elle seule nous a coûté la perte de plus de 100 colons qui avaient fait tous leurs préparatifs pour partir mais ont été contraints de retarder, et presque tous ont loué des fermes pour cette année. Plusieurs partiront sans doute l'année prochaine, mais il est possible que nous en perdions quelques-uns.

Dans l'espérance de voir un travail sérieux couronné dans l'avenir de succès satisfaisants.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

T. O. CURRIE.

No 14.

RAPPORT DE J. M. MacLACHLAN.

WATERTOWN, DAKOTA-SUD, 31 août 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

L'automne dernier j'ai assisté à six des expositions de comtés du Wisconsin. Ces expositions furent fréquentées par un grand nombre, et des milliers de visiteurs purent voir les produits du nord-ouest canadien. J'y ai distribué une grande quantité de brochures qui ont dû produire de bons résultats.

Après mon retour à l'agence à Wausau, Wisconsin, au commencement d'octobre, j'y ai continué mon travail jusqu'au mois de janvier 1904, alors que, suivant les ordres du département, je suis venu à Watertown, D.-S., pour remplacer M. W. H. Rogers.

Le printemps dernier a été si tardif dans cet Etat qu'un grand nombre n'ont pas pu partir pour aller prendre possession de leurs terres dans le temps prescrit, et plusieurs nous ont demandé une extension de temps, ce que le département a accordé quand il était à propos de le faire. Ces faveurs ont été appréciées par ceux qui voulaient immigrer et aura, à mon avis, le résultat de nous amener une bonne classe de personnes qui autrement serait restée ici.

Si le nombre des immigrants venus de cet Etat n'est pas aussi grand cette année que l'année dernière, la diminution n'a pas été très considérable, et je m'attends à voir cet automne un grand nombre visiter l'ouest canadien. Une des principales causes de la diminution constatée a été l'ouverture, au mois de juillet, de la réserve Rosebud, dans cet Etat. Il y eut 115,000 inscriptions à l'ouverture, alors qu'on ne pouvait disposer que de 2,640 terrains. Cet événement fut cependant une grande annonce pour l'Etat du Dakota-sud, où il attira des visiteurs de tous les Etats-Unis.

Si j'en juge par ma correspondance et les rapports favorables qui nous sont arrivés des Territoires du Nord-Ouest sur les récoltes de cette année, je prévois qu'il y aura une augmentation considérable dans le nombre d'immigrants cet automne et le printemps prochain. J'ai complété mes préparatifs pour exhiber nos produits à l'exposition des Etats réunis, qui se tiendra à Sioux-City, Iowa, et dont l'inauguration aura lieu le 5 septembre, ainsi qu'à l'exposition de l'Etat de Yankton, D.-S., et à plusieurs expositions de comtés.

Votre obéissant serviteur,

J. M. MacLACHLAN,
Agent du gouvernement canadien.

No 15.

RAPPORT DE J. S. CRAWFORD.

KANSAS-CITY, Mo., 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur le résultat de la propagande faite dans les Etats de Kansas et Missouri et dans le territoire relié à Kansas-City par les chemins de fer, en faveur de l'immigration au Canada, pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Au cours de cette année j'ai convoqué des assemblés à plusieurs des endroits les plus importants de mon district dans le but de distribuer en abondance des brochures descriptives parmi des gens intéressés à la colonisation. Des demandes de renseignements qui m'arrivent par la poste font preuve d'un intérêt toujours croissant vis-à-vis de notre pays au cours de l'année.

J'ai envoyé, au cours de l'année, plus de 1,600 colons et environ 125 wagons chargés d'effets dans nos provinces de l'ouest, ainsi que le nombre ordinaire de délégations. Ajoutez à celui-là un grand nombre qui s'y rendent à notre insu, dont plusieurs en voiture. Encore un plus grand nombre auraient immigré n'eût été l'attrait de l'exposition universelle de Saint-Louis, qui a eu lieu dans ce district cette année.

L'intérêt qu'on porte à l'exposition universelle a rendu inutile les expositions de l'Etat dans les environs. Cependant, je m'attends à une nombreuse immigration le printemps prochain à la suite de l'exposition de nos produits. Une grande quantité de littérature descriptive sera distribuée.

L'élection présidentielle cette année a fait sentir son effet sur mon travail, et quand à cette difficulté vous ajoutez la promesse du gouvernement américain d'ouvrir aux Etats-Unis de nombreux terrains à la colonisation, et la croissante diligence avec laquelle les compagnies américaines de chemins de fer annoncent les terres du sud, les résultats que nous avons réalisés vous paraîtront bien passables. Ces compagnies ont des agents avec des passes dans toutes les cités et les villes sur leurs lignes, ainsi qu'aux centres du nord et de l'est, d'où ils prennent leur immigration. Toute personne qui conduit par leurs lignes deux autres personnes désireuses d'acheter, peut se faire transporter gratuitement.

Comme par le passé, je considère qu'à l'annonce judicieusement faite nous devons une large part du succès ici de notre émigration, et je suis d'avis qu'on obtiendrait de bons résultats en dépensant davantage dans ce but. Je pense aussi que le travail fait à l'automne est celui qui dans tous les Etats du sud est le plus fertile en bons résultats, car toutes les locations pour l'année suivante se font avant ou durant les fêtes, chose nécessaire ici, vu la précocité des printemps.

La méthode que vient d'adopter le département d'envoyer aux agents des renseignements sur l'état des homesteads a une grande valeur, et pourrait, je crois, s'améliorer en montrant combien ces terres sont favorables ou à l'agriculture ou à l'élevage; on devrait aussi y ajouter de brefs rapports des inspecteurs et des agents des terres publiques.

En terminant, laissez-moi dire que j'ai espoir que l'émigration du sud au Canada, l'an prochain, sera probablement plus nombreuse que l'an dernier. Beaucoup, cependant, dépend des rapports sur les récoltes qu'enverront cette année chez eux ceux qui sont déjà établis au Canada.

Votre obéissant serviteur,

JOHN S. CRAWFORD.

No 16.

RAPPORT DE C. O. SWANSON.

SAINT-PAUL, 13 août 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport sur l'immigration pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Tout considéré, l'année a été bonne, malgré les inondations qui, au printemps, nous ont beaucoup retardés. Plusieurs qui s'étaient préparés à aller visiter le pays n'ont pu le faire, mais j'ai l'espoir de pouvoir persuader plusieurs de ceux-là après les récoltes.

Les terres dans les Etats de l'ouest se vendent moins aujourd'hui qu'autrefois, et cela en empêche un grand nombre de venir qui autrement se rendraient. Ensuite, comme vous le savez, le gouvernement des Etats-Unis a ouvert à la colonisation des réserves et promet beaucoup à ses habitants pour les conserver. Mais malgré toutes ces difficultés, le travail entrepris par le département de l'Immigration a porté des fruits chez les Scandinaves, qui traverseront sans doute la frontière.

Personne ne croirait, considérant toute l'annonce et tous les agents dont le département de l'Intérieur s'est servi, qu'il y ait un seul homme qui ne connaisse pas le Canada, mais souvent je rencontre dans mes voyages des gens qui n'en connaissent rien. Ainsi, en allant du Saut à Saint-Paul, j'ai rencontré trois Scandinaves se rendant de la Pensylvanie au Dakota-nord pour y chercher des terres. Ils ne connaissent rien de l'ouest canadien; mais je les persuadai d'essayer le Canada, dont ils sont très satisfaits et où ils en emmèneront un grand nombre d'autres.

Je répète ce que j'ai dit dans des rapports précédents, que les colons satisfaits sont les meilleurs agents quand nous pouvons obtenir d'eux des lettres d'appréciation sur le Canada. Quelquefois ces lettres sont trop flatteuses pour que nous les imprimions, car elles ne font quelquefois aucune mention des difficultés.

J'ai commencé mes excursions cette année au mois de mars; j'en ai fait deux au cours du mois d'avril et une autre par mois depuis; j'en ai annoncé pour jusqu'en novembre. Ces excursions m'ont fourni le moyen d'amener beaucoup de colons au pays.

Notre correspondance cette année est beaucoup plus volumineuse que par le passé, et je m'attends à une nombreuse et continuelle immigration au Canada de Scandinaves des Etats-Unis. Nous comptons aussi beaucoup sur la construction par le pays des chemins de fer projetés.

Les immigrants venant de la Suède et de la Norvège ont beaucoup augmenté en nombre l'année dernière. Nous avons amené 196 servantes, que nous avons placées dans différents endroits du pays; il y a une grande demande de domestiques, plus grande qu'on en peut fournir. La plupart de ces jeunes filles aident à l'immigration en faisant venir leurs amies.

Les colons paraissent prospères et contents et la récolte a bonne apparence.

Votre obéissant serviteur,

C. O. SWANSON.

No 17.

RAPPORT DU REVEREND M. BLAIS.

BUREAU FÉDÉRAL D'IMMIGRATION,
49 RUE DE LA CATHÉDRALE, MONTRÉAL, 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous dire que depuis mon rapport de l'année dernière j'ai passé une grande partie de mon temps à correspondre avec des personnes résidant en Europe, aux Etats-Unis et au Canada. J'ai organisé plusieurs excursions qui ont bien réussi au Manitoba et au Nord-Ouest. A l'agence j'ai répondu à des centaines de personnes qui demandaient des renseignements. J'ai donné mon aide à un grand nombre de colons qui se dirigeaient vers l'ouest canadien. J'ai visité plusieurs centres de la province de Québec et des Etats-Unis et j'y ai tenu des conférences, et je suis heureux de constater que les résultats pratiques sont satisfaisants.

Votre obéissant serviteur,

M. BLAIS, O.M.I.

No 18.

RAPPORT DE A. RIBOUT.

MATTAWA, 26 juillet 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Du mois de juillet au mois d'octobre j'ai consacré mon temps à des voyages dans les districts de colonisation, à accompagner plusieurs délégations et des nouveaux colons venant des Etats de l'est à travers nos nouvelles colonies, surtout dans le Nouvel-Ontario et dans le nord du Témiscamingue, et en même temps à visiter les nouveaux colons établis l'automne et le printemps précédents. L'hiver, du mois d'octobre au mois de mai, j'ai tenu 21 conférences dans les Etats de l'Est, 11 dans la province de Québec et 2 dans l'est de l'Ontario. Toujours un auditoire nombreux et très attentif.

Dans les Etats de l'Est les Canadiens français sont très désireux de connaître le progrès que font au Canada l'agriculture et l'industrie en général, et après mes conférences j'ai dû répondre à plusieurs questions particulières sur les nouvelles colonies. Dans mes conférences j'ai pris un soin particulier d'attirer l'attention de mes auditeurs sur les avantages offerts à des colons qui ont un petit capital dans le Nouvel-Ontario, et surtout dans les districts de Nipissingue, Algoma, Baie-du-Tonnerre et dans le nord du Témiscamingue et dans le comté de Pontiac, province de Québec.

Au cours du printemps un grand nombre de colons nous sont arrivés dans ces districts, où ils semblent très contents de leur établissement.

Cette année j'ai émis des certificats pour réduction du prix de transport aux colons suivants :—

37 familles venant des Etats-Unis.
5 familles venant de France.
13 familles venant de l'est d'Ontario.
26 familles venant de la province de Québec.
3 familles venant de Belgique.

Soit un total de 460 adultes; et je sais qu'un plus grand nombre reçurent des certificats à Montréal; mais je prétends que tous ces gens vinrent au pays en conséquence de la propagande que j'ai faite.

Ces colons sont établis comme suit :—

43 familles au Témiscamingue, P.Q.
3 familles dans l'Ontario.
33 familles dans le district de Nipissingue.
6 familles au Manitoba et au Nord-Ouest.

Je sais encore qu'un certain nombre de familles sont établies dans le district de la Baie-du-Tonnerre en conséquence de ma propagande; mais ceux qui sont venus du Massachusetts se sont arrangés pour leur transport avec l'agent du chemin de fer Canadien du Pacifique à Boston grâce à ma recommandation, et ceux qui sont venus du Michigan ont fait des arrangements directs avec la compagnie.

J'ai entretenu une très volumineuse correspondance cette année. J'ai reçu 893 lettres, j'ai envoyé 833 réponses et 870 paquets de brochures et cartes, soit 3,480 brochures et 367 cartes.

Le capital en espèces et en effets que possédaient ceux dont j'ai les rapports est de $200 à $700; quelques-uns ont $1,000, d'autres $1,200 à $1,500.

Je dois dire aussi qu'un très grand nombre de Canadiens français établis aux Etats-Unis, qui sont très pauvres, auraient voulu revenir au Canada comme colons, mais je ne les ai pas encouragés, parce qu'ils ne sont pas désirables comme colons quoiqu'ils soient industrieux. Mon expérience est qu'ils réussissent bien rarement comme cultivateurs, et ensuite ils donnent sur le pays de faux renseignements qui, l'année suivante, nous nuisent plus qu'ils nous aident.

L'année 1904-1905 s'annonce bien pour la colonisation du Nouvel-Ontario et du Témiscamingue. Il y a trois semaines j'ai accompagné 200 excursionnistes au Témiscamingue.

Plusieurs ont choisi et acheté des terrains publics, dont ils prendront possession l'automne et le printemps prochains.

Les récoltes sont toutes très belles cette année, et si la température est favorable la moisson sera exceptionnellement bonne.

Dans le Nouvel-Ontario il y a surabondance de tout cette année.

Le gouvernement de l'Ontario est à construire un nouveau chemin de Warennes à la vallée de la rivière des Français qui va ouvrir cette magnifique région, qu'occupent déjà plus de 160 familles, qui sont très prospères. Ce nouveau chemin construit, nous allons certainement doubler la population en deux années au plus.

Votre obéissant serviteur,

A. RIBOUT,
Agent fédéral d'immigration et de colonisation.

No 19.

RAPPORT DE DAMASE GAUTHIER.

VILLE-MARIE, 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—Dans le but particulier de promouvoir la colonisation aux nouvelles régions du lac Témiscamingue et du lac Saint-Jean, dans la province de Québec, j'ai visité ces deux régions aux mois de juillet et août 1903.

Au mois de septembre je me suis rendu aux Etats-Unis, qui contiennent une forte population de Canadiens français, que je suis à persuader de venir vivre au Canada.

J'ai travaillé dans ce but dans l'Etat du Massachusetts à Lowell, Salem, Lawrence, Fall-River, Haverhill et New-Bedford ; dans l'Etat du Rhode-Island à Providence, Woonsocket, Central-Falls et Olneyville ; dans l'Etat du Vermont à Newport, St-Johnsbury, St-Albans, Burlington et Winooski ; dans l'Etat du Maine à Portland, Westbrook, Brunswick et Biddeford ; dans l'Etat du New-Hamshire à Nashua.

J'ai encore travaillé à la colonisation dans la province de Québec, particulièrement à Saint-Jean et dans les Laurentides, mais sans pour cela négliger les Etats de l'est, qui m'étaient assignés.

Mon travail a été le suivant :

1. Visites à domicile. Ce moyen présente certaines difficultés, vu que les gens que je dois visiter ainsi sont pour la plupart employés aux manufactures et ne se rencontrent à la maison que dans la soirée ou le dimanche. Dans ces cas-là je ne suis allé à domicile que sur invitation orale ou écrite.

2. Articles de journaux. J'ai écrit une douzaine d'articles signés sur le Canada. Je les ai publiés dans certains journaux américains, tels que le *Daily News*, de Burlington, le *St. Johnsbury Republican* et le *Standard*, de Newport. De plus, j'ai donné des nouvelles du Canada et des renseignements sur notre pays et la colonisation canadienne aux rapporteurs de journaux dans les villes que j'ai traversées.

3. Correspondance. J'envoie peu de lettres. Mes voyages mensuels m'empêchent de correspondre d'une façon satisfaisante pour ceux qui m'écrivent, de sorte que je ne puis songer à augmenter ma correspondance. Va sans dire que les lettres que je reçois ne restent jamais sans réponse, même quand j'y apporte un retard inévitable.

4. Distribution de littérature. J'avais l'habitude d'envoyer au département des listes de noms et d'adresses, afin qu'on envoyât à ces personnes des brochures et des cartes descriptives de ces nouvelles parties du Canada, et qui étaient reçues avec plaisir par ceux à qui elles étaient adressées. Depuis le mois d'avril j'en fais moi-même la distribution.

5. Conférences. Les conférences et l'organisation d'assemblées ont formé mon principal travail. Je suis conférencier. Je crois que c'est là l'un des plus puissants moyens de faire connaître le pays et de promouvoir le rapatriement.

C'est avec plaisir que je constate que dans l'est des Etats-Unis il y a en faveur du Canada et de la colonisation au Canada un courant d'opinion très favorable. Il n'y a plus de discussion sur ce sujet. On reconnaît partout que le Canada est le pays de l'avenir, qu'il offre des avantages exceptionnels à l'établissement d'une famille nombreuse et un placement sûr pour les capitaux.

Les Canadiens français établis aux Etats-Unis demandent en général à revenir au pays. C'est leur intention, et avant longtemps nous les verrons revenir. Nous avons jeté la semence dans un sol fertile. Il est raisonnable qu'on attende une bonne moisson.

Votre obéissant serviteur,
DAMASE GAUTHIER,
Agent d'immigration.

No 20.

RAPPORT DU REVEREND H. L. VACHON.

SAGINAW, MICHIGAN, 14 juillet 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Dans le cours de l'exercice, j'ai travaillé dans les Etats suivants : le Minnesota, le Dakota-nord, le Michigan et le Wisconsin. J'ai surtout consacré mon temps aux établissements français situés dans ces Etats. J'ai donné dis-huit conférences, distribué plusieurs centaines de brochures et écrit autant de lettres à des personnes qui me demandaient des renseignements sur la Saskatchewan. Ce travail a donné de bons résultats. Il est à remarquer que le nombre de colons français venant des Etats ci-dessus nommés a augmenté cette année.

Je ne saurais donner exactement dans le moment le nombre de personnes que j'ai décidées à s'établir au Canada, parce que dans la plupart des cas ces personnes ont demandé à l'agent local des certificats leur permettant de jouir du tarif des colons; mais je peux dire que par mes conférences j'ai contribué à envoyer la plus grande partie des colons français qui sont venus du Michigan, du Minnesota et du Dakota-nord.

Je ne dois pas omettre de dire que j'ai organisé quatre délégations, et que j'ai accompagné ces délégués jusqu'à la Saskatchewan. Ces délégations nous ont grandement aidés à annoncer l'ouest canadien. La délégation d'Argyle, Minn., que j'ai conduite à Battleford contribuera à amener dans notre pays un bon nombre d'excellents colons qui étaient autrefois venus du Canada. Un des délégués, M. O. Forest, est établi dans l'ouest, et voit aux intérêts de la colonie où quatre-vingts homesteads ont déjà été pris.

Votre obéissant serviteur,

H. L. VACHON, O.M.I.

No 21.

RAPPORT DE R. A. BURRISS.

PORT-ARTHUR, ONT., 11 juillet 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant sur l'immigration dans l'ouest de l'Ontario ou le Nouvel-Ontario, pour l'exercice clos le 30 juin 1904. Pour être aussi concis que possible, je vais le diviser sous les chefs suivants : 1. Moyens de propagande. 2. Résultats. 3. Pronostics pour 1905.

1. La méthode qui m'apparaît la plus efficace est de créer chez les gens un intérêt dans les avantages qui leur sont offerts dans nos districts en mettant sous leurs yeux des renseignements exacts sur les mines d'or, d'argent, de cuivre et de fer, sur nos forêts et nos pêcheries, ainsi que sur un terrain si favorable à l'agriculture. Ces avantages sont exceptionnellement bons : l'offre gratuit de 160 acres, couvertes de bois propre à la construction, au commerce et au chauffage, l'exemption des impôts directs, l'abondance de bonne eau pure et un climat sain. Pour attirer l'attention des gens sur ces avantages nous avons recours à divers moyens. Nous n'annonçons pas selon les méthodes des agents de terres. Des articles, écrits dans le but d'éveiller l'intérêt, sont publiés, en grande partie gratuitement, dans les journaux religieux ou laïques des Etats-Unis. Je paie quelquefois pour ces annonces littéraires de 5 à 10 cents le pouce. Nous insérons dans les journaux des demandes de 10 noms ou plus de cultivateurs qui ont des terres à ferme. A chacun de ceux qui envoient leurs noms nous envoyons une jolie petite épingle représentant une feuille d'érable ou un autre souvenir canadien pour leurs services. A ce cultivateur nous envoyons 8 onces de bonne littérature descriptive, préparée à l'agence même, et comprenant surtout des lettres de colons mêmes. Ce moyen d'attirer l'attention de colons de bonne qualité a produit de bons effets.

Un autre moyen a été de faire photographier les habitations des colons qui ont bien réussi. Puis nous envoyons ces photographies avec des descriptions aux principaux journaux des Etats-Unis, d'Ecosse et d'autres pays, qui les publient gratuitement.

Un autre bon moyen de propagande est d'obtenir la nomination d'un délégué qui visite nos différentes colonies pour goûter l'hospitalité qu'on leur offre, et entendre des lèvres mêmes des colons le récit de leurs succès. Nous avons de nombreux postes aux Etats-Unis. Certaines personnes se dévouent pour aider les pauvres à s'établir dans un pays libre; les uns ont transformé leurs maisons en véritables dépôts de renseignements, et plusieurs tiennent des conférences ou assistent d'autre façon à l'œuvre de l'immigration. A quelques-uns nous fournissons des vues de lanterne magique. Tout ce travail se fait gratis.

Comme je connais les besoins des gens, que j'ai entrepris ce travail dans le but surtout d'améliorer l'état des fermiers et d'autres qui sont opprimés, que je me suis placé dans le centre même du Nouvel-Ontario, mes chances pour promouvoir l'œuvre de l'immigration sont à tout point de vue excellentes.

Mon plan d'opérations est tout à fait méthodique. D'abord, attirer l'attention de celui qui veut s'établir. Il désire s'enquérir et examiner, ou plus souvent il demande à venir avec toute sa famille et tous ses biens. On lui donne alors un ordre pour obtenir un certificat. Quand il nous l'a remis dûment rempli, nous lui envoyons son certificat, qu'il présentera, par exemple, à l'agent du chemin de fer Canadien du Pacifique

à Détroit ou à Windsor, et en retour duquel il recevra un billet de colon pour aller à Port-Arthur ou jusqu'à Dryden pour $13. Ces bas prix pour le transport des colons sont très appréciés. Les colons, à leur arrivée, sont logés durant 7 à 10 jours au bâtiment de l'immigration, qui leur sert d'excellente habitation temporaire. Le colon futur reçoit immédiatement un ordre pour un guide des terres, des billets réduits sur les différentes lignes de chemins de fer, et des instructions nécessaires sur les localités qu'il peut choisir. D'ordinaire, trois ou cinq jours plus tard il a choisi son emplacement et a fait des arrangements définitifs pour établir sa famille. Port-Arthur est admirablement situé comme poste d'immigration. L'été, les colons peuvent venir de tous les points de l'est ou d'Europe par voie des chemins de fer ou des lacs. Le chemin de fer Canadien du Pacifique accepte mes certificats pour billet réduit tout le long de la frontière, et transporte les voyageurs à n'importe lequel de nos établissements aux prix ordinaires des colons.

Un autre moyen d'annonce dont on s'est servi l'année dernière, a été d'exhiber à l'exposition industrielle de Toronto des produits de toutes les parties du Nouvel-Ontario. On nous a assigné un large espace pour exposer nos grains, nos herbes et une centaine de photographies agrandies. Des milliers d'articles descriptifs furent distribués aux visiteurs, excellent moyen de faire connaître le Nouvel-Ontario comme un district de culture mixte. Nous avons aussi organisé l'exposition du Nouvel-Ontario. Elle fut tenue pour la première fois le 29 et le 30 septembre et le 1er et le 2 octobre. Le gouvernement de l'Ontario donna un appui substantiel à cette entreprise, au succès de laquelle les chemins de fer contribuèrent pour une large part en transportant gratuitement les produits, animaux, etc., destinés à l'exposition. Dans un cas, un wagon de bestiaux fut envoyé de 300 milles. Tous les visiteurs ont admiré les progrès que faisaient les nouveaux colons.

2. *Résultats.*—Cette année le nombre des colons qui se sont dirigés vers la vallée de la rivière aux Français est sans précédent, et non pas des colons pauvres, mais des gens possédant un capital qu'ils venaient placer dans des terres améliorées. Les 12 derniers mois ont vu surgir la ville de la Rivière-La-Pluie, avec ses 2,000 habitants, son organisation municipale, son activité; qui est à construire des usines pour fournir l'électricité, des égouts, un service de distribution d'eau, une maison d'école de $25,000, et ses deux grandes scieries, dont l'une peut débiter 400,000 pieds de bois par jour.

Fort-Frances est destiné à devenir une ville manufacturière, et des capitalistes américains sont à développer la puissance hydraulique des chutes Internationales. Toutes nos autres villes dans le district de la rivière La-Pluie ont augmenté extraordinairement cette année.

A part les colons de bonne foi qui s'y sont établis, plus de 70,000 acres ont été prises par les vétérans. A l'heure qu'il est nos terrains gratuits sont épuisés, et nous avons demandé de nouveaux arpentages, que le gouvernement provincial va nous accorder.

Un des plus grands obstacles dans ce pays de forêts est le manque de chemins. Il est absolument impossible d'obtenir assez d'aide pour construire des chemins de colonisations en avance des colons qui arrivent. Dans plusieurs endroits de la vallée de la rivière La-Pluie et d'autres vallées, les colons ont perdu beaucoup d'avantages et de temps à cause de l'absence de chemins nécessaires. Nous apportons remède à ces besoins le plus vite possible, mais il est difficile de construire les chemins assez vite pour devancer le colon.

La construction du chemin de fer Canadian-Northern, de Port-Arthur à Winnipeg, a aidé à la colonisation de cette grande vallée.

La vallée de la rivière du Poisson-Blanc, sur l'embranchement du chemin de fer Canadian-Northern qui va à Duluth, 30 milles de long, au sud-ouest de Port-Arthur, a fait cette année des progrès considérables. Nous avons exploré cette vallée il y a cinq ans, alors que nous avons décidé d'y placer des colons. La colonie couvre aujourd'hui une étendue de 15 milles de longueur et 7 milles de largeur, et comprend plus de 300

familles, soit une population de 1,500. On y a érigé et on y maintient 3 écoles, et on est à délimiter trois autres districts. On a construit une église, et à 4 ou 5 autres endroits il y a service religieux.

Trois scieries ont été construites, et l'an dernier les colons ont vendu 300,000 traverses de chemins de fer et 800 wagons chargés de bois, dont ils ont réalisé environ $110,000. On a bien construit les principaux chemins de colonisation. Les Finlandais établis dans le canton de Lybster, dans la vallée de la rivière du Poisson-Blanc, se sont montrés bons colons et augmentent constamment. La colonie " All-British Contented ", dans le canton de Strange, fait des progrès, ses habitants s'habituent aux conditions de leur nouveau pays et sont heureux et contents.

Les colons de la vallée de la rivière de l'Ardoise, au sud-ouest de Fort-William, connue sous le nom de Nouvel-Illinois, dans le Nouvel-Ontario, réussissent au delà de leurs plus téméraires espérances. Ils sont à bâtir une nouvelle école en brique, au prix de $2,000. Leurs propriétés sont évaluées pour l'impôt autant, sinon plus, que tout autre district agraire de l'Ontario, soit $50,000. Voilà qui promet bien pour cette colonie.

La colonie du canton de Dorion, sur le chemin de fer Canadien du Pacifique, à l'est de Port-Arthur, prend des dimensions considérables. La population est de nationalités différentes, principalement de Canadiens-français venus des Etats-Unis et d'Anglais. Il y a deux bureaux de poste, une école et une scierie. On y construit de bons chemins de colonisation. La ferme modèle de l'Ontario est située à Dryden, sur le chemin de fer Canadien du Pacifique. Cette colonie a fait de bons progrès durant l'année; un grand nombre de colons allemands y sont arrivés du Dakota-sud. Le gouvernement de l'Ontario a imposé 50 cents l'acre sur les terres de cette partie du district de la rivière La-Pluie, ce qui a retardé la colonisation.

Les cantons de Gorham et McIntyre, au nord de Port-Arthur, sur le parcours projeté du chemin de fer Saint-Joe, sont à se coloniser surtout par des Canadiens français du Wisconsin et du Minnesota et par des Italiens. On y construit de nouveaux chemins de colonisation. On doit construire à l'automne 10 milles du chemin de fer Saint-Joe. Dans le canton d'Oliver, toutes les terres à demi-améliorées ont été prises et les colons sont à l'aise. Il y a deux ans, un cultivateur du Dakota-sud acheta ici une ferme un peu améliorée à raison de $500. L'hiver dernier, il en déboisa une grande partie et vendit pour $1,025 de bois.

Toutes les villes des districts de la baie du Tonnerre et de la rivière La-Pluie se peuplent rapidement par une excellente classe de gens. Un agriculteur de l'Ohio, après avoir acheté au Manitoba une ferme de $12,000, est venu visiter Port-Arthur, et le pays a fait sur lui une si favorable impression qu'il a acheté 400 acres de terre et va demeurer à Fort-William. La Compagnie forestière de la rivière au Pigeon, de l'Etat du Michigan, a établi ici une grande industrie manufacturière et donne de l'ouvrage à un grand nombre d'employés. Ses scieries marchent nuit et jour et débitent un quart de million de pieds par jour. Plus de 1,500 personnes sont arrivées des Etats-Unis et d'Europe, les unes avec des wagons chargés d'effets et d'autres avec de 300 à 10,000 livres. Il est arrivé environ 50 wagons d'effets du vieil Ontario et des autres provinces de l'est.

Peu de nos colons s'en vont, et ceux qui viennent de l'est d'Ontario expriment à qui veut les entendre leur satisfaction.

Nous avons, au cours de l'année, distribué d'une façon judicieuse une grande quantité de brochures, cartes, etc. Plus de 90,000 articles d'annonce ont été envoyés aux Etats-Unis et en Europe et distribués à ceux qui étaient à la recherche de renseignements. Nous avons répondu à 4,800 lettres environ et émis environ 500 certificats.

3. 1905 s'annonce bien. La connaissance des avantages qui sont à la disposition des colons ici se répand au loin. Plusieurs des principaux journaux de l'Europe et de l'Inde reproduisent nos descriptions. La meilleure preuve du succès de nos colons se tire du fait qu'ils persuadent leurs parents et amis de venir dans le Nouvel-Ontario.

Le préjugé qu'on entretenait contre ce coin du pays qu'on croyait impropre à la culture mixte est disparu, et on reconnaît dans nos nouvelles colonies le fruit de notre politique. Partout le peuple veut le développement du Nouvel-Ontario. Avec nos 16,000,000 d'acres au nord, et le projet du chemin de fer Grand-Tronc-Pacifique, nous pouvons établir des milliers de familles au cœur même de ce grand Dominion.

Je ne connais pas sur le continent de champs qui promettent plus, où des gens de fortune médiocre peuvent acquérir l'aisance plus rapidement, et où la richesse peut s'employer à meilleur profit. Il faut que nous y invitions l'esprit d'entreprise et le capital, car la base de la prospérité d'une nation sont les larges épaules de ses cultivateurs.

Votre obéissant serviteur,

R. A. BURRISS.

No 22.

RAPPORT DE L'AGENT GENERAL DE LA SOCIETE DE COLONISATION DE MONTREAL.

MONTRÉAL, 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous envoyer le dixième rapport annuel des opérations de la Société de Colonisation de Montréal.

Le nombre de personnes qui se sont inscrites aux bureaux de la société atteint le chiffre de 1,674, légère augmentation sur l'année précédente. Ces colons, ou personnes désireuses de s'établir, sont divisés comme suit, selon les endroits qu'ils ont choisis ou visités :—

District de Labelle	1,023
Lac Témiscamingue	138
Métapédia et Gaspé	89
Lac Saint-Jean	149
Ontario-nord	111
Ouest canadien	164
Total	1,674

Selon l'endroit d'où ils arrivaient, ils se divisaient comme suit :—

De la province de Québec, 1,467; des Etats-Unis, 114, et 93 d'Europe.

La subvention que le département a augmentée sert à louer, meubler et entretenir les bureaux de la société et à maintenir diverses sous-agences dans la province de Québec et aux Etats-Unis. La société attend beaucoup du travail de ces agences.

Il nous vient de France de très bons colons. Ce sont les avant-coureurs seulement des nombreux groupes d'émigrants que nous attendons à l'outomne et vers la fin de l'hiver.

Les fonctionnaires du bureau ont avec la plus grande diligence possible vu aux besoins des nouveaux citoyens canadiens, et facilité leur établissement immédiat. Un grand nombre ont gagné l'ouest. D'autres, et en grand nombre, ont acheté ou loué des fermes, ou se sont engagés pour travailler sur des fermes dans les vieilles provinces, où les cultivateurs ont grand besoin d'aide. D'autres sont engagés à construire des chemins de colonisation, en attendant qu'ils puissent, l'hiver, travailler dans les coupes de bois.

En retour, la société s'efforcera, comme par le passé, de contribuer selon ses moyens sa part au progrès de la colonisation.

Votre obéissant serviteur

T. A. BRISSON,
Agent général de la Société de Colonisation de Montréal.

No 23.

RAPPORT DE LA SOCIETE DE COLONISATION ET DE RAPATRIEMENT DU LAC SAINT-JEAN.

BUREAU DU SECRÉTAIRE,
QUÉBEC, 29 août 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,J'ai l'honneur de vous présenter le rapport du travail fait par notre société durant l'exercice clos le 30 juin 1904.

NOUVEAUX COLONS.

Des Etats-Unis	1,114
De la province de Québec	1,342
De la province d'Ontario	31
De la province du Nouveau-Brunswick	9
De la province de la Nouvelle-Ecosse	14
De l'Australie	4
De France	189
De Belgique	64
De Finlande	48
De Norvège	57
D'Angleterre	46
De Russie	7
De Suède	73
D'Allemagne	15
Du Danemark	11
D'Autriche	3
Total	3,027

Rien de plus éloquent que les faits; nous sommes heureux de reproduire les chiffres du dernier recensement décennal en regard de la population actuelle du Lac-Saint-Jean, telle que représentée par les chiffres fournis par chaque curé du diocèse au mois de décembre 1903. Nous ferons observer que depuis 1901 la population de ce district a éprouvé une augmentation de 6,639 âmes.

Paroisses.	1901.	1903.	Augmentation.	Diminution.
Hébertville et Mission (St-Wilbrod)	2,552	3,225	673	.....
St-Bruno	986	1,015	29	.....
St-Henri de Taillon (La Pipe)	303	307	4	.....
St-Cœur de Marie (Mistook)	863	1,289	426	.....
Alma	1,305	1,500	195	.....
St-Gedeon	1,142	1,150	8	.....
St-Jérôme	2,077	2,070	.....	7
St-André (L'Epouvante)	402	622	220	.....
Chambord	952	1,057	105	.....
St-François de Salles	344	595	251	.....
St-Prime	1,004	1,084	80	.....
St-Félicien	1,370	1,541	171	.....
Ste-Méthode et la Doré	639	800	261	.....
Normandin	928	1,011	83	.....
Albanel	335	379	44	.....
Roberval	2,491	3,363	772	.....
Mistassini et Péribonka	430	665	235	.....
St-Thomas d'Aquin et Lac-des-Commissaires	532	719	187	.....
Chicoutimi	5,633	6,500	847	.....
Anse-St-Jean	722	1,015	393	.....
Anse-St-Félix d'Otis et Ste-Rose de Lima	.....	400	.....	.....
St-Alphonse	1,140	1,254	114	.....
St-Alexis	1,619	1,564	345	.....
Laterrière	871	835	.....	36
St-Dominique	1,627	1,900	273	.....
St-Cyriac	430	434	4	.....
St-Fulgence	629	819	190	.....
Ste-Anne de Chicoutimi	2,283	2,930	647	.....
St-Charles et St-Ambroise	621	845	224	.....
	34,259	40,889	6,693	43

Le nombre de délégués qui ont visité le district du lac Saint-Jean est plus grand cette année qu'il a jamais été. Tous en sont revenus dans l'étonnement de ce qu'ils avaient vu et proclamant hautement les avantages de ce district pour la colonisation. Comme d'habitude, la Compagnie de chemin de fer du Lac-Saint-Jean leur a donné leur billet de passage.

Les 189 délégués représentaient 84 paroisses du Canada, 9 villes américaines et européennes, 29 différents comtés de la province de Québec.

Ajoutons à ceci 199 visiteurs qui ont obtenu des billets réduits de moitié sur présentation d'un certificat garantissant qu'ils avaient l'intention de s'établir dans cette région.

La compagnie fit des excursions à très bon marché en 1903, dont beaucoup de personnes profitèrent. Plusieurs visiteurs saisirent l'occasion pour examiner et acheter des terres dans ce district. Suivent les dates de ces excursions et le nombre d'excursionnistes :—

Date.	Nombre d'excursionnistes.
7 juillet	701
25 août	354
22 septembre	107
29 septembre	89
6 octobre	101
Total	1,352

L'année précédente le total des excursionnistes a été de 1,257. Pour vous donner une idée plus complète de la popularité et de l'utilité de notre société, laissez-moi faire le résumé suivant :—

2,927 nouveaux colons, 189 délégués, 199 visiteurs à moitié prix, 1,352 excursionnistes ; total, 4,667.

C'est-à-dire 4,667 personnes qui sont passées par notre bureau avec l'intention soit de s'établir soit de visiter. En plus, nous avons reçu 3,542 lettres auxquelles nous avons répondu relativement à la colonisation du Lac-Saint-Jean.

Les conférences sur le Lac-Saint-Jean n'ont pas été négligées durant l'année ; 27 ont été données par notre secrétaire et quelques-unes par d'autres personnes. Ces conférences ont été tenues dans les centres canadiens-français des Etats-Unis ainsi qu'au Canada.

Les industries de notre région continuent à faire des progrès, ce qui rend la main-d'œuvre assez rare. Les bûcherons sont payés de $26 à $30 par mois, pension comprise.

Un syndicat américain cherche actuellement à acheter le pouvoir hydraulique de la Péribonca, et son ingénieur a déjà visité les lieux.

On parle d'un chemin de fer électrique pour desservir toutes les paroisses qui bordent le lac Saint-Jean. Ce serait une compagnie locale qui construirait cette ligne avec du capital local.

La Compagnie de pulpe de Chicoutimi vient justement d'ériger un nouveau moulin d'une capacité réelle de 70,000 tonnes de pulpe par année; elle emploie plus d'un millier d'hommes dans les bois et 500 environ dans ses moulins.

Les moulins de Péribonca sont en pleine exploitation, et ont réussi à doubler leur puissance hydraulique en amenant les eaux du lac de l'Aigle dans la petite rivière Péribonca. La Compagnie de pulpe de la Ouiatchouan occupe également un grand nombre d'hommes.

Voici la liste des différents établissements industriels situés le long de la ligne du chemin de fer Québec et Lac-Saint-Jean et de ses différents embranchements, ainsi que dans la région du lac Saint-Jean.

Scierie.	Où sitnée.	Nombre de milles de Québec.	Production annuelle en pieds.	Moulins à pulpe	Production annuelle en tonnes.
Heidritter	St-Gabriel	16	8,000,000		
Kennedy	Lac-St-Joseph	24	6,000,000		
Julien	"	24	2,000,000		
	Lac Sergent	28	2,000,000		
	Bourg Louis	30		Sissons	1,500
	St-Raymond	34		Cie de St-Raymond, limitée	6,000
Bornais	"	34	3,000,000		
Kennedy	"	34	10,000,000		
Côté	St-Léonard	39	4,000,000		
Rondeau	"	39	2,000,000		
Kennedy	Allen's-Mill	42	2,000,000		
"	Lac-Long	48	4,000,000		
"	Perthuis	50	7,000,000		
Leveillé	Riv.-à-Pierre	57	2,000,000		
Perron	"	57	2,000,000		
Turner	Lac-aux-Poires	101	10,000,000		
	Lac-Edouard	112	8,000,000		
Jalbert	Lac-Bouchette	160	4,000,000		
Cie de col. du Saguenay.	Lac-des-Commissaires	156	2,000,000		
	Metabetchouan	158		Cie de pulpe de Metabetchouan	15,000
	Chute de la Ouiatchouan	183		Cie de pulpe de Ouiatchouan.	15,000
	Péribonca	217		Cie de pulpe de Péribonca	9,000
R.R. P.P. Trappistes	Mistassini	246	2,000,000		
Price Bros. & Co.	Metabetchouan	181	8,000,000		
Tremblay	St-Gédéon	191	3,000,000		
	Kénogami	205	2,000,000		
	Jonquière	217		Price Bros & Co.	12,000
	Chicoutimi	228		Cie de pulpe de Chicoutimi	70,000
B. A. Scott	Roberval	190	30,000,000		

Ce tableau indique que le Lac-Saint-Jean produit annuellement 123,000,000 de pieds de bois et 138,000 tonnes de pulpe sèche.

Une autre source de profit pour le colon provient de la vente du bois de pulpe qui est payé $3, $4 et quelquefois $5 la corde.

Le Lac Saint-Jean, organe officiel de notre société, publié à Roberval, donne chaque semaine tous les renseignements possibles. Il est distribué, comme par le passé, gratuitement aux colons qui ont l'intention de s'établir.

Comme nous l'avons déjà dit, la Compagnie du chemin de wer Québec et Lac-Saint-Jean a transporté gratuitement tous les colons, et plus trois cents livres d'articles de ménage pour chaque adulte et 180 livres par enfant. C'est ainsi que le chemin de fer a transporté l'année dernière 2,925,000 livres de bagages de colons.

Nous avons maintenant sur le lac un service régulier de bateaux à vapeur entre Roberval et les paroisses de la région nouvellement ouvertes.

Le département de la Colonisation de la province de Québec a ouvert l'année dernière quatorze milles de chemins d'hiver et vingt milles de chemins d'été, ce qui fait en tout 34 milles de chemins nouveaux.

Le service de téléphone est actuellement en très bon état. Il réunit les colonies du Lac-Saint-Jean à celles du comté de Chicoutimi.

On songe en ce moment à poser un câble téléphonique pour relier Roberval à Péribonca.

La flottille du lac Saint-Jean se compose maintenant de dix-neuf bateaux naviguant entre toutes les colonies, et dont trois sont spécialement affectés à la conoisation.

Nous sommes heureux de constater qu'en Europe l'occasion est excellente présentement pour se procurer de bons immigrants. Beaucoup de membres du clergé s'intéressent à envoyer des colons, et il se fait un vrai mouvement en Savoie d'où nous sont déjà venus deux contingents sérieux. La persécution religieuse qui sévit en France va nous faire du bien, et nous pouvons nous attendre à voir arriver une classe de colons excellents surtout au point de vue des principes de morale et de religion, car la persécution sévit contre la meilleure portion religieuse de la France.

Nous nous sommes maintenant assuré les services du révérend J. T. Thibaudeau comme conférencier et agent de colonisation au Canada et dans les Etats de la Nouvelle-Angleterre. C'est un prêtre très actif, et nous sommes en droit d'attendre les meilleurs résultats de ses efforts.

Dans le cours de l'année dernière nous avons délégué en Europe l'un de nos directeurs, M. l'abbé J. E. Lizotte. M. Réné Dupont est allé le rencontrer, ainsi que M. Smart, sous-ministre de l'Intérieur, quand celui-ci a fait l'inspection annuelle de nos agences.

La Société de colonisation du Lac-Saint-Jean, qui s'est occupé si activement dans ces sept out huit dernières années de coloniser cette partie intéressante de la province, désirait depuis longtemps l'établissement d'une station agronomique pour guider les nouveaux colons dans leur travail de défrichage et pour les aider dans leurs opérations de culture et d'exploitation laitière. La société a bien réussi dans tous les efforts qu'elle a entrepris, et particulièrement en France. Elle a maintenant complété l'établissement des Frères de Saint-François Régis sur les rives de la Péribonca, un des affluents les plus considérables du lac Saint-Jean. L'établissement de l'ordre agricole des Frères de Saint-François Régis, à Péribonca, Lac-Saint-Jean, mérite une mention spéciale. Fondé en 1850 par le révérend P. de Bassy, de la Compagnie de Jésus, l'ordre des Frères de Saint-François Régis a pour objet l'éducation agricole des orphelins indigents. Le vénérable fondateur de l'ordre avait un double objet en vue : arracher à la misère les pauvres enfants qui n'avaient aucun moyen de subsistance et les pousser vers la vie des champs, qui est trop souvent abandonnée pour l'existence beaucoup moins salutaire des grandes cités. De 1850 à 1903, ces frères ont élevé plus de 5,000 enfants, et en ont fait d'excellents jardiniers, horticulteurs, etc. Ces chiffres suffisent à montrer leur talent comme éducateurs. Après avoir remporté de nombreux prix dans des concours de toute

nature, les Frères de Saint-François Régis ont en 1903 obtenu le prix d'honneur pour leur école d'agriculture de la Roche Arnaud, France, où est située la maison mère de l'ordre. Les frères possèdent en France cinq fermes-écoles, dans le Velay, en Bretagne, dans le Vendômois et en Provence. Atteints par les décrets d'expulsion contre les congrégations enseignantes, les Frères de Saint-François Régis ont vu leurs fermes confisquées et ont été obligés de quitter la France. Etablis au Lac-Saint-Jean, sur les rives des deux rivières Péribonca, ils ont bâti une maison sur l'ancienne ferme de M. H. J. Beemer, et ont commencé à défricher les lots que leur a vendus le gouvernement. Aussitôt qu'ils auront mis en culture assez de terre pour subvenir à leur subsistance, ils recueilleront immédiatement les orphelins qu'on voudra bien leur confier. Le défrichement augmentera d'année en année et l'établissement s'accroîtra en proportion. Les Frères cultivateurs de Saint-François Régis ont trouvé au Lac-Saint-Jean de bonnes terres qui leur permettent d'envisager l'avenir sans aucune crainte. Les céréales, et en particulier les pommes de terre et le fourrage, poussent merveilleusement et sont d'excellente qualité. Mais, en fait de culture, il ne suffit pas de produire, il faut vendre, et pour entretenir un orphelinat il est essentiel d'assurer le côté commercial de l'entreprise. A ce point de vue, le Lac-Saint-Jean est plus à même qu'aucune autre partie du pays de fournir un marché profitable pour les produits agricoles. Les frères ont grand espoir de réussir dans leur œuvre charitable. Ils ont reçu un accueil chaleureux de la part de la population aussi bien que des autorités, ce qui n'a pas peu contribué à soulager la tristesse de leur adieu à la terre natale. Le Canada est leur nouvelle patrie, et c'est avec un dévouement chrétien qu'ils travaillent à relever leur œuvre, qui bénéficiera maintenant aux orphelins canadiens.

La troisième édition du *Guide du colon* a été très favorablement reçue partout. Nous avons concentré autant de renseignements que nous ne pouvions dans le moins d'espace possible.

Nos agences fonctionnent maintenant sur une base très satisfaisante, en particulier les agences locales du Lac-Saint-Jean pour la distribution des colons. Celles des Etats-Unis pourraient être mises sur un meilleur pied, mais nous ne disposons pas maintenant des fonds nécessaires.

Nous avons le plaisir de dire que notre société fait des progrès constants. Son effectif est maintenant de plus de 1,300 membres, repartis dans toutes les parties du monde—en Asie et en Europe, aussi bien qu'en Amérique.

Voici un extrait du rapport de la Commission royale de colonisation :—

"La Société de colonisation et de rapatriement du Lac-Saint-Jean demande par voie d'annonces des recrues en Europe, aux Etats-Unis et dans les vieilles paroisses de la province; elle ne perd pas de vue les colons une fois établis, elle les aide, les encourage et les protège dans le choix des lots. Par-dessus tout, elle est puissamment et intelligemment secondée par la Compagnie du chemin de fer du Lac-Saint-Jean, qui accorde généreusement des billets de passage à prix réduits aux visiteurs et gratuitement aux colons ainsi qu'à leurs familles. Le travail de cette société est certainement avantageux pour le public et mérite d'être encouragé."

Dans l'espoir que vous trouverez ce rapport satisfaisant,

Je demeure, monsieur, votre tout dévoué,

RENE DUPONT,
Secrétaire.

RAPPORTS DES FONCTIONNAIRES DE L'IMMIGRATION DANS L'OUEST DU CANADA.

No 1.

RAPPORT DU COMMISSAIRE DE L'IMMIGRATION.

WINNIPEG, MAN., 1er juillet 1904.

M. W. D. SCOTT,
Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport qui suit pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Les états fournis par les agents d'immigration, les guides des terres et autres fonctionnaires directement attachés et soumis à ce bureau dans l'ouest du Canada, dénotent un accroissement d'affaires considérable.

La particularité la plus agréable de notre travail continue d'être que bien peu des nouveaux arrivants ne trouvent pas les conditions à leur goût; de fait, nos agents qui ont été spécialement chargés de signaler les mécontents passant ici et se dirigeant vers l'est ou vers le sud, nous en ont mentionné un nombre tellement infime qu'il ne tire pas à conséquence. Dans les grands déplacements de population on doit toujours s'attendre à rencontrer une proportion d'individus qui ne sont pas satisfaits pour diverses raisons, quelquefois pour cause d'inhabileté personnelle ou faute de renseignements qu'ils auraient pu facilement se procurer aux bureaux du gouvernement; bien que certains de ces cas aient pu se présenter, sans compter ceux qui ont pu être mal renseignés par des personnes étrangères aux bureaux du gouvernement, la proportion des désappointés ne dépasse pas, à mon avis, un demi de un pour cent sur le total des arrivées. Pour vérifier ce chiffre qui peut sembler extraordinaire, nous avons consulté les fonctionnaires municipaux et ceux des chambres de commerce, qui nous ont confirmé que le nombre des immigrants qui n'ont pas pu être satisfaits est infinitésimalement petit. Je regrette cependant de constater que si petit que soit ce nombre, il trouve libre accès dans la presse anglaise, qui, sans explication ni enquête, publie déloyalement ces rapports, au détriment de nos travaux et au détriment de la population elle-même. J'ai déjà eu l'occasion de faire une enquête sur ces sortes de plaintes, et dans la majorité des cas, je les ai trouvées sans fondement ou résultant de l'incapacité personnelle de l'immigrant, ou enfin de l'idée bien arrêtée de ne rien trouver à son goût. La ligne de conduite du service de l'immigration continue d'être de traiter séparément chaque cas suivant sa propre valeur, et de fournir à chaque individu en particulier l'emplacement qui lui convient le mieux. Cette méthode impose à nos fonctionnaires un surcroît de travail, par suite de la complexité de détails se rapportant à chaque individu, et si on examine ce travail au point de vue du nombre énorme d'individus qui nous passent par les mains, on est forcé d'admettre le mérite des employés qui ont eu cette immigration considérable sous leurs soins l'année dernière.

L'immigration du Royaume-Uni, au cours de l'année dernière, montre un accroissement précieux sur l'année précédente, et bien que la plus forte proportion des nouveaux arrivés se composait de jeunes gens cherchant du travail chez les cultivateurs, je suis heureux de signaler une augmentation dans le nombre des familles qui sont arrivées et ont trouvé du travail sur les fermes. Si considérable qu'ait été le nombre des journaliers de fermes demandant du travail (sauf une courte période à la fin du printemps), nous

n'avons pas reçu assez de monde pour satisfaire à toutes les demandes inscrites dans nos livres. Ceci prouve le développement considérable et constant de l'ouest du Canada, et démontre que chaque année une superficie de plus en plus étendue est mise en culture.

La colonie " Toute Britannique " dont je vous ai parlé dans mon dernier rapport a assez bien réussi, et le sujet est traité plus en détail dans le rapport de l'agent général de colonisation et de l'agent même de la compagnie; mais le résultat auquel peuvent s'attendre des hommes se reposant sur le fondateur de la colonie au lieu de compter sur leurs efforts personnels est clairement démontré par le fait qu'un grand nombre d'entre eux, bien que résidant sur leur homestead, n'ont pas fait des progrès aussi marqués que beaucoup d'autres qui n'ont pas résidé plus longtemps qu'eux dans l'ouest du Canada. Il règne dans cette colonie une étrange tendance à compter sur les bons effets de la coopération plutôt que sur le travail individuel, et il en résulte la convocation de conférences pour discuter des questions que chacun aurait pu résoudre individuellement très facilement dans tous les cas, un peu d'effort individuel aurait rendu bien des conférences inutiles et évité des discussions peu désirables à bien des points de vue. Nos fonctionnaires prétendent qu'un homme peut réussir sur son homestead s'il veut s'occuper comme il le faut de ses affaires, et, sauf dans quelques cas particuliers, la lenteur du développement de la colonie " Toute Britannique " ne peut être imputée à personne autre que les colons eux-mêmes. Le ministère vient de livrer à la colonisation le reste des terres de cet établissement, et les inscriptions pour ces terres pourront être faites au nom de personnes étrangères à la colonie; c'est une mesure sage et prudente. Elle aura pour effet d'implanter parmi les colons primitifs du sang nouveau et expérimenté; de part et d'autre on ne pourra qu'en retirer des avantages mutuels.

Comme le faisait prévoir mon rapport de l'année dernière, les compagnies de chemin de fer, les agences de biens-fonds et autres organisations de même nature intéressées à retenir dans les Etats de l'Union la population utile se sont syndiquées, et au moyen d'argent, de publications, etc., on cherche à détourner un grand nombre de colons américains qui avaient l'intention d'émigrer dans l'ouest du Canada. Cet effort combiné a été contrecarré par l'organisation de l'Association d'immigration de l'ouest du Canada, qui fonctionne par l'entremise de ses agents aux Etats-Unis et ailleurs. Il faut encore ajouter au travail énergique de ceux qui combattent l'émigration au Canada l'influence dominante de la gigantesque exposition de l'Etat de la Louisiane qui va s'ouvrir dans quelques mois. Ces deux facteurs ont agi simultanément pour réduire les arrivées des Etats-Unis, et cependant, grâce à l'énergie déployée par les agents du ministère, la diminution du nombre des immigrants sur celui de l'année précédente n'est pas bien forte.

Thomas Gelley, notre interprète français, nous informe que les émigrés français et belges de cette année sont d'une catégorie exceptionnellement bonne; qu'ils ont promptement et bien débuté dans la culture pour eux ou pour les autres, et qu'ils sont satisfaits des progrès obtenus.

John Wolff, interprète allemand, nous informe que les Allemands ne sont pas arrivés en aussi grand nombre que l'année dernière, mais qu'ils sont d'une bien meilleure catégorie; qu'un grand nombre ont pris immédiatement des homesteads et s'y sont établis.

Ce fonctionnaire a visité presque tous les établissements allemands et a trouvé les gens très satisfaits, et même dans beaucoup de cas très prospères; mais un grand nombre surtout dans le nord des territoires aspire ardemment après la construction du Grand-Tronc-Pacifique pour leur fournir des moyens de communication.

M. A. Hallonquist, interprète scandinave, nous rapporte qu'après avoir visité tous les divers établissements scandinaves il a trouvé les gens bien satisfaits et disposés à donner d'excellents renseignements sur le Canada aux amis restés dans leurs foyers; il recommande qu'on insiste auprès des compagnies de chemin de fer pour leur faire comprendre l'à-propos d'accorder des avantages sous forme de billets de passage à prix réduits aux Scandinaves qui désirent retourner chez eux pour en ramener des amis.

John Polson, interprète islandais, rapporte que pendant l'année l'immigration islandaise est venue de deux sources, c'est-à-dire directement d'Islande et des Etats-Unis.

Ceux des Etats-Unis avaient tous plus ou moins de ressources, et, de fait, un groupe est arrivé avec vingt et un wagons de bestiaux, de bagages et d'effets. La plupart d'entre eux s'établissent maintenant dans le district situé entre le lac à l'Ecume et le lac à la Pêche, dans l'Assiniboïa. Beaucoup viennent du Dakota septentrional et d'une colonie du Minnesota méridional où il y a maintenant encombrement de population et où les gens cherchent de nouveaux emplacements. Quelques Islandais qui étaient partis pour la côte du Pacifique (Etat de Washington) sont revenus ce printemps au Canada et ont pris des homesteads dans le district du lac à l'Ecume, dans l'Assiniboïa. Les Islandais continuent généralement à prospérer et à faire d'excellents colons pour une foule d'occupations même en dehors de la culture, où leur succès est notoire. M. W. H. Paulson, employé, s'occupe depuis quelques mois d'immigration en Islande.

M. C. Genik, employé, notre interprète en chef Galicien, nous rapporte que beaucoup des immigrants ruthènes de l'année dernière sont venus au moyen de billets de passage payés par des amis résidant déjà en Canada. L'émigration constante de ces dernières années a tellement déprécié la valeur des fermes en Galicie et en Bukowine qu'il est difficile pour les propriétaires de les vendre maintenant pour venir au Canada. Un grand nombre des émigrants venus cette année ont laissé derrière eux leur famille et vont chercher à gagner rapidement assez d'argent pour les faire venir aussitôt possible. D'autres sont venus directement rencontrer leurs amis et ont reçu d'eux des conseils et de l'aide. L'interprète considère que la moitié environ des arrivés se sont soit établis sur des terres dans l'ouest du Canada, soit placés avec des amis déjà établis, et le reste travaillent dans des fermes ou comme journaliers avant de se choisir des homesteads. Une particularité précieuse de ces Ruthènes, c'est leur grande ambition de posséder un homestead libéré, et la réussite des vieux colons donne l'assurance absolue que cette catégorie d'immigrants constitue un facteur précieux dans le développement de l'ouest du Canada. En dehors des Ruthènes il est venu d'Autriche dans le cours de l'année beaucoup de Polonais et de Bohémiens. Ceux-ci sont surtout des journaliers et des artisans, et très peu se sont établis sur des terres. Les Slaves venus de Hongrie travaillent comme mineurs ou comme journaliers. Cet interprète a eu l'occasion de visiter la plus grande partie des établissements, et rapporte que les colons font beaucoup de progrès; quelques-uns des plus anciens ont plus de cinquante acres ensemencées et 20 têtes de bétail, sans compter d'autres ressources; beaucoup des derniers arrivés ont au moins cinq acres préparées et cultivées.

On signale une diminution dans les arrivages de Hongrois; cependant leurs progrès sont satisfaisants, et ils sont donnés en détail dans un rapport subséquent de M. Zoltan Von Rajcs. Un de nos agents nous fait le rapport d'une inspection de l'établissement hongrois de Otthon, dans l'Assiniboïa, où 125 colons hongrois sont arrivés il y a environ douze ans et dont très peu avaient même de quoi subvenir aux premiers besoins. Maintenant, ils sont tous à leur aise, et quelques-uns sont même très bien; de fait, un de ces cultivateurs possède des bâtiments en brique, et comme plusieurs sont propriétaires de deux ou trois quarts de section leur prospérité est bien évidente. La récolte paraît être en bonne condition, et il y a du foin en abondance. Un certain nombre de ces cultivateurs gardent de forts troupeaux de bestiaux, jusqu'à 80 têtes; mais comme chacun ensemence d'année en année plus de terre, il faudra réduire le nombre de ces troupeaux. La superficie en culeure dans cet établissement doit s'élever en moyenne à 80 acres par chaque quart de section, dont 75 pour 100 en blé et le reste en autre grain. Cette colonie est dans une condition très prospère et les colonies nouvelles font des progrès satisfaisants.

Zolton Von Rajcs, employé, Rosthern, Sask., fondateur, il y a deux ans, de l'établissement hongrois de Matyas-Fold (Matthewsfield), Saskatchewan, nous fait rapport qu'un nombre considérable de Hongrois se sont établis dans les cantons suivants : 39 dans 24-27 ; 40 dans 24-27; 41 dans 25 et 26; 42 dans 24-27; 43 dans 25-26, tous à l'ouest du deuxième méridien. La récolte a été bonne l'année dernière, mais la colonie l'a presque entièrement consommée elle-même. Ces gens-là étaient pauvres en arrivant, ils ont travaillé courageusement et bien réussi. Il y a une baisse marquée

dans les arrivages de ce district, l'agent signale seulement 65 arrivées l'année dernière. L'établissement entier compte 2,561 acres en culture; les colons possèdent 916 têtes de bétail, 96 chevaux, 757 cochons; ils ont des moutons et beaucoup de volailles, et aussi tous les instruments aratoires nécessaires à la culture.

Depuis le dernier rapport annuel, les Doukhobors établis dans les différents districts des Territoires ont très bien réussi, et cultivent actuellement de grandes superficies. J'ai le plaisir de vous faire savoir que beaucoup d'entre eux se montrent de bons agriculteurs, dont l'ambition première est de tirer de la terre la récompense de leur travail. Comme dans toute collectivité, il y a parmi eux un petit nombre de gens qui considèrent que l'on a tort de travailler pour vivre. Le temps se charge d'extirper ces êtres nuisibles, et il est probable qu'ils ont maintenant quitté la colonie, pour le bien de celle-ci. Les Doukhobors de la région appelée district de Yorkton ont nivelé dix milles de bons chemins dans leur district, et ont près de vingt mille acres ensemencées et dont la récolte promet beaucoup. Ils ont une briqueterie et d'autres industries. Ils ont déjà plusieurs scieries et moulins à grain qui fonctionnent régulièrement, et ils comptent labourer avec des charrues à vapeur de grandes superficies auprès du chemin de fer pour cultiver blé en grand. Sur les conseils du ministère, M. Peter Veregin, le chef reconnu des Doukhobors, a fourni un état de leurs opérations pour l'année 1903, qui montre qu'ils ont dépensé beaucoup d'argent en achat de bétail et d'instruments agricoles si bien qu'il leur a fallu emprunter $60,000 dans une des banques. Le fait même d'avoir pu emprunter cet argent dans une banque, sans garantie, démontre clairement la haute position que ces gens-là occupent parmi les hommes d'affaires et de finance. Les Doukhobors ont acheté 370 chevaux, 4 machines à vapeur portatives, 2 machines de traction, 6 séparateurs, 2 scieries, 50 lieuses, 32 faucheuses, 45 semoirs à disques, 20 semeuses, 16 chariots, 109 charrues, 234 houes, 12 tarares et 152 traîneaux; tous ont dépensé plusieurs milliers de dollars en provisions, en habillement, et pour l'achat d'autres terres pour agrandir quelques-unes de leurs fermes. Les dépenses totales pour les quarante-sept villages du district de Yorkton ont été de $215,544, et sur cette somme les hommes de ces villages qui ont travaillé au chemin de fer ont contribué pour plus de $150,000. Quelques Doukhobors ont déjà exprimé l'intention de se retirer (et quelques-uns se sont même déjà retirés) de la collectivité pour s'établir à leur propre risque sur leurs propres homesteads. Ils ont fait une demande pour être naturalisés, et en temps convenable ils demanderont une patente de terre en leur propre nom. L'individualisme paraît être dans l'ascendant, et comme c'est une question purement personnelle, nous ne faisons rien pour l'encourager ni pour l'entraver.

Les travaux considérables et coûteux entrepris à Winnipeg par le chemin de fer du Pacifique Canadien pour améliorer ses facilités de tête de ligne, nécessitant la construction d'une gare nouvelle, de bureaux et d'autres bâtiments, ont provoqué une entente amiable entre le gouvernement et la compagnie du chemin de fer en vertu de laquelle le terrain situé au coin d l'Avenue Higgins et de Maple Street, à Winnipeg, occupé par les bâtiments de l'immigration, a été échangé contre un autre longeant les nouvelles voies du chemin de fer projeté et aboutissant aux édifices de la gare nouvelle, ce qui constitue un arrangement plus convenable pour tous les intéressés, en fournissant plus d'espace pour l'érection d'un nouveau grand bâtiment d'immigration, avec un embranchement et un quai vis-à-vis assez long pour permettre l'embarquement et le débarquement de dix wagons à la fois. Malheureusement, ces arrangements étaient en voie d'exécution et ont eu pour effet de rendre excessivement difficile pour nos employés la tâche de la réception convenable des nouveaux venus au printemps de 1904. Il a fallu déplacer les bâtisses de l'ancien emplacement sur le nouveau, et ce n'est qu' à grand renfort de poêles, de patience et de travail de la part de nos gardiens et de nos autres fonctionnaires que l'on a pu leur éviter beaucoup de désagréments et de souffrance des intempéries. Pendant la saison le ministère avait loué le vieil hôtel Saint-Laurent et un entrepôt vacant situés auprès de la gare. En plus, un bâtiment temporaire de 40 x 100 pieds avait été érigé et une grande tente de 30 x 90 pieds plan-

chéiée et divisée avait été installée à portée autant que possible du bâtiment principal pour abriter tous ceux qui avaient besoin d'un asile temporaire. Nous avons appris avec grande joie que le contrat va bientôt être accordé pour un nouveau et spacieux bâtiment pour l'immigration, ce qui obviera à la nécessité de louer, pour suppléer aux édifices publics déjà construits, des bâtiments absolument impropres à ce service. Je ne saurais signaler avec trop d'éloges le soin avec lequel les immigrants ont été reçus et traités par les fonctionnaires et les membres du personnel dans les circonstances excessivement difficiles du printemps de 1904. Les bâtiments réguliers étaient comblés, deux ou trois autres étaient dans le même état, et de plus absolument impropres au service; il n'est donc pas étonnant que certaines plaintes aient été proférées contre le manque d'arrangements convenables. Il faut espérer cependant que cet édifice neuf et spacieux qui nous est annoncé va être construit durant l'année, car en examinant cette partie de la ville il est bien évident qu'il serait impossible de se procurer même temporairement un autre abri pour le grand nombre d'immigrants attendus le printemps prochain.

Comme d'habitude, nous avons acheté un nombre très considérable de tentes, les anciennes ont été réparées, et elles ont été distribuées aux divers endroits où les immigrants avaient besoin d'un abri de cette nature; mais, même dans les meilleures circonstances, les tentes ne fournissent qu'un abri temporaire, en moins de deux ans elles pourrissent et deviennent inutilisables; il faut en fournir tous les ans de nouvelles. Malgré le chiffre considérable de cette dépense, le ministère ne peut faire autrement que de fournir un abri temporaire quand la demande en est faite par les groupes d'immigrants qui arrivent de temps à autre. En plus des grandes tentes, on peut constater que le grand approvisionnement de tentes de soldat provenant des magasins militaires qui a été distribué à Winnipeg et vendu aux colons réels à un prix purement nominal a fourni un abri à des milliers de personnes qui, sans cela, en auraient complètement manqué. Ces tentes ont été réparties sur demande dans tout l'ouest du Canada, et je vous donne ci-après une liste des endroits d'où elles ont été finalement distribuées aux colons réels. Notre approvisionnement est maintenant presque épuisé, et l'on se demande déjà si l'été prochain ce qui nous reste en magasin pourra suffire même strictement à nos besoins.

Le gouvernement du Canada a ouvert et entretenu des salles d'immigration à Saskatoon, Lethbridge, Moose-Jaw, Yorkton, Qu'Appelle, Dauphin, Régina, Rosthern, Prince-Albert, Calgary, Strathcona, Craik, Davidson, Lac-aux-Canards et Llodminster, et a loué dans le même but des bâtiments à East-Selkirk, Macleod, Saltcoats, Ponoka, Innisfail, Birtle, Minnedosa, Edmonton, Prince-Albert, Rosthern, Olds, Battleford, Leduc, et a donné abri sous des tentes préparées ou vendu des tentes aux endroits suivants: Alameda, Arcola, Bonnington, Balgonie, Battleford, Rivière-de-l'Aveugle, Brandon, Broadview, Calgary, Caron, Carstairs, Claresholm, Coutts, Dauphin, Davidson, Didsbury, Lac-aux-Canards, Dundurn, Selkirk-Est, Edmonton, Elkhorn, Estevan, Esterhazy, Glen-Mary, Grandview, Grenfell, Halbrite, Hanley, Heatherbrae, High-River, Herbert, Indian-Head, Innisfail, Irvine, Killarney, Kaposvar, Lumsden, Lacombe, Lamerton, Leduc, Lethbridge, Lloydminster, Moose-Jaw, Macleod, Macoun, Manor, Medicine-Hat, Melfort, Milestone, Millett, Moosomin, Mowbray, North-Portal, Okotoks, Olds, Osler, Ponoka, Prince-Albert, Lac-La-Plume, Fort-Qu'Appelle Qu'Appelle-Sud, Daim-Rouge, Red-Willow, Régina, Rosthern, Rouleau, Russell, Ranchvale, Saltcoats, Swift-Current, Saskatoon, Sifton, Solsgirth, Sprague, Rivière-du-Cygne, Strathcona, Teulon, Treherne, Vegreville, Virden, Wapella, Wauchope, Wetaskiwin, Weyburn, Whitewood, Wilcox, Wolseley, Yellow-Grass, Yorkton.

M. Samuel Grey, employé préposé au bureau de placement affilié à ce bureau, dit dans son rapport qu'au cours du dernier exercice il a reçu 3,354 demandes individuelles pour des travailleurs expérimentés et 2,076 pour des journaliers de ferme sans expérience, ce qui fait un total de 5,430 demandes, et que nous avons satisfait directement et individuellement à 3,112 de ces demandes. En plus, nous avons reçu des demandes pour 493 couples mariés pour travailler sur des fermes, et 461 de ces demandes ont été remplies par ce bureau.

A cet sujet, je tiens à faire remarquer que les demandes pour travailleurs de ferme expérimentés et pour domestiques vont toujours en augmentant, et la seule difficulté que nous éprouvions quelquefois pour placer ces gens chez les cultivateurs se présente dans le cas de couples mariés ayant de grandes familles de jeunes enfants. Cette catégorie est d'un placement difficile, à cause du manque d'espace dans les maisons de cultivateurs, et il serait avantageux pour le pays en général et en particulier pour la classe agricole de persuader aux cultivateurs de construire sur leur ferme des annexes habitables qui permettrent de recevoir des familles entières qui feraient l'ouvrage de la ferme et de la maison tous les ans. Les salaires ont un peu augmenté pour les travailleurs expérimentés, et naturellement pendant la saison de la récolte le salaire à la journée était plus en faveur que les engagements au mois, et bien qu'une bonne partie de la récolte ait été partiellement détruite par la gelée pendant la dernière saison, plus de 10,000 moissonneurs venus de l'est du Canada ont trouvé à s'employer l'automne dernier. En plus du grand nombre des nouveaux arrivés parlant l'anglais, auquels ce bureau a fourni du travail, une grande quantité d'immigrants de nationalités étrangères ont trouvé du travail sur les chemins de fer et ailleurs; il est même parfaitement évident maintenant que sans l'immigrant étranger une grande partie du travail manuel pénible de la construction des chemins de fer dans l'ouest du Canada ne pourrait pas du tout se faire.

M. R. Adamson, qui a été spécialement chargé par le ministre de se procurer des travailleurs de ferme expérimentés pour le Manitoba et les Territoires, dit dans son rapport que le résultat de son travail en Ecosse a été de ramener avec lui le nombre suivant de travailleurs de ferme :

Hommes, seuls—	
Ecossais	171
Anglais	2
Irlandais	4
Hommes mariés, Ecossais	3
Femmes mariées	3
Enfants, Ecossais	5
Total	188

Il résulte de la correspondance des travailleurs venus de cette façon les années précédentes qu'ils sont éminemment satisfaits des perspectives et de leur réussite, et bien qu'ils eussent accepté pour la première année un salaire de $225 avec la pension et le logement, dix-huit de ceux qui sont venus en 1902 gagnent maintenant $300 avec la pension et le logement. D'autres cultivent pour leur compte, et, prenant comme moyenne de trente-six de ces travailleurs, on constate que leurs gages actuels s'élèvent pour chacun à $265 avec le logement et la pension.

La publication des lettres de ces Ecossais a attiré beaucoup d'attention dans tout l'Empire, et il en est résulté une correspondance suivie avec des résidants de l'Australie, la Nouvelle-Zélande et la Rhodésie, sans compter l'Ecosse, qui s'informent du Canada.

Durant le dernier exercice, le travail du service des expositions s'est sérieusement accru, une grande quantité de matériaux ont été demandés pour l'Exposition industrielle de Winnipeg en 1903, et pour l'Exposition de Saint-Louis qui s'est ouverte au commencement de 1904. Il a fallu acheter beaucoup de grain; mais en raison de l'humidité de la saison de la récolte, la quantité utilisable à cette fin était moins considérable que dans les années antérieures, ce qui a nécessité plus de recherches et de dépenses pour cette accessoire si nécessaire au fonctionnement du service de l'immigration. Le personnel spécial chargé de la réunion et de la préparation des échantillons, a distribué dans les différentes agences du gouvernement en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis 357 grandes caisses de grain en tige, d'herbes et de grain battu, ainsi que 158 caisses de légumes, de produits de la laiterie et de miel.

Le nombre de lettres reçues à ce bureau au cours de l'exercice terminé le 30 juin 1904 a été de 28,175, et celui des lettres envoyées a été de 29,554.

L'augmentation de la superficie ensemencée dans l'ouest du Canada constitue toujours un des attraits de la lecture du rapport annuel. Le tableau suivant, préparé pour l'usage du lecteur, fournit un état comparatif de la superficie ensemencée au Manitoba pour les quatre années dernières.

——	1901.	1902.	1903.	1904.
	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.
Blé	2,011,835	2,039,940	2,442,873	La superficie n'a pas été fournie par le gouvernement du Man.
Avoine	689,951	725,060	855,431	
Orge	191,009	329,790	326,537	
Lin, seigle et pois	20,978	41,200	55,900	
Pommes de terre	24,429	22,005	27,198	
Racines	10,214	12,175	12,251	
Total de la récolte.....superficie	2,961,409	3,189,015	3,757,173	

On remarquera avec plaisir que la superficie totale du sol préparé au Manitoba le 1er décembre 1903 pour recevoir la semence de 1904, était de 2,385,505 acres, soit une augmentation de 654,510 acres sur la superficie préparée à la même date de 1902 pour la semence de 1903. Le rendement moyen des pommes de terre au Manitoba en 1903 a été de 175 boisseaux par acre. Le rendement moyen des racines dans la même période a été de 282 boisseaux par acre. Le foin naturel a donné 1.4 tonnes par acre, et les herbages cultivés ont eu un rendement un peu supérieur.

La volaille dont les cultivateurs du Manitoba ont disposé se chiffre comme suit:—

Dindes	88,726
Oies	34,270
Poulets	363,020

Les nouveaux bâtiments de fermes érigés au Manitoba en 1903 sont évalués à $2,961,752. Ces chiffres ne comprennent pas les constructions dans les cités, villes ou villages. Ils fournissent donc une indication équitable de la prospérité des régions

A la fin de 1903 il y avait au Manitoba 2,347 batteuses mécaniques tandis qu'à la fin de l'année précédente on n'en comptait que 1,824.

On estimait, le 1er décembre 1903, que pour 100 de la récolte totale de blé de la province avaient été vendus.

Pendant l'année, les cultivateurs du Manitoba ont vendu 2,738,868 livres de beurre de laiterie, au prix moyen de 15½ cts la livre, et 1,532,835 livres de crémerie, au prix moyen de 18¼ cts la livre, réalisant ainsi un total de $707,346.98. Ils ont, en plus, produit 1,382,304 livres de fromage, au prix moyen de 11 cts la livre, ce qui fait comme valeur totale des produits de la crémerie vendus par les cultivateurs du Manitoba en 1903, une somme de $858,709.26.

ÉTAT comparatif de la superficie en culture dans les Territoires du Nord-Ouest au cours des cinq dernières années.

——	Blé.	Avoine.	Orge.	Lin.	Total.
	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.	Acres.
1900	412,864	175,439	17,044	.....	605,347
1901	504,697	229,439	24,702	.....	758,838
1902	625,758	210,367	36,445	17,067	989,637
1903	840,674	440,662	69,667	32,431	1,383,434
1904	1,054,212	654,649	111,979	20,938	1,841,778

Les prévisions pour la récolte de la superficie cultivée dans les Territoires du Nord-Ouest pour l'année 1904 sont les suivantes :—

	Minots.
Blé de printemps	19,827,500
Blé d'automne	125,200
Avoine	19,395,500
Orge	2,927,500
Lin	220,950
Total	42,496,650

Quelques parties de l'ouest du Canada ont souffert, au moment de la récolte de 1903, de vents froids et humides qui ont abaissé la moyenne de la production bien au-dessous des prévisions du commencement de la saison. Cela a causé un désappointement ; cependant, il est heureux de constater qu'en dépit de cette réduction la moyenne de la récolte est restée supérieure à celle des Etats-Unis. Par suite, malgré la destruction de la récolte dans certaines localités, 10,000 moissonneurs ont été amenés de l'est du Canada pour rentrer la récolte, et sur ce nombre 2,500 probablement sont restés permanemment dans l'ouest. Tous les nouveaux arrivés ont obtenu immédiatement de l'ouvrage et de bons salaires, et l'on ne saurait trop reconnaître le mérite des fonctionnaires des compagnies de chemins de fer et des gouvernements intéressés qui ont fourni aux cultivateurs de l'ouest du Canada des auxiliaires pour la moisson qu'ils n'auraient pas pu se procurer autrement.

David Morrison, agent d'immigration à Selkirk-est dit dans son rapport que dans le cours de l'année 5,773 personnes ont été reçues dans les bâtiments de l'immigration en cet endroit, qu'ont été distribuées dans un grand nombre d'endroits du Manitoba et des Territoires. Le nombre des immigrants auxquels se rapportent ces chiffres est moindre que l'année précédente, mais il y a un progrès notable dans la position financière, la santé et l'apparence générale de ceux qui sont arrivés cette année. Il serait à désirer que cette catégorie d'immigrants n'arrivât pas trop tôt dans la saison. Il semble y avoir une tendance à arriver au Manitoba avant l'époque où l'on peut s'y procurer du travail. En 1902, les premiers arrivages en grand nombre à Selkirk ont eu lieu le 16 avril; en 1903, le 25 mars; en 1904, le 15 mars, et il a été impossible de leur trouver du travail à cette époque, particulièrement parce que le printemps de 1904 a été tardif. Il vaudrait certainement mieux pour tous les intéressés conseiller à ces gens de ne pas arriver au Canada avant la première ou la seconde semaine d'avril. Cet agent a visité les Allemands, les Galiciens et les Islandais à Poplar-Park, Gonor, Goose-Creek, Brokenhead, Gimli et Fort-Alexandre, et a constaté qu'ils faisaient tous de grands progrès, beaucoup d'entre eux vendant même leurs bœufs pour les remplacer par de bons chevaux.

David Wood, agent d'immigration à Teulon, Manitoba, dit dans son rapport que cette région s'améliore rapidement, et que la plupart des colons de l'année dernière sont sur leurs propres fermes et se construisent des maisons. Trois églises et quatre écoles ont été construites durant l'année.

M. John McKinnon, agent d'immigration à Dauphin, Manitoba, signale l'importance croissante de cet endroit comme centre de distribution pour les colons et pour les personnes qui cherchent de l'ouvrage, vu que ceux qui cherchent des homesteads à l'ouest des montagnes Dauphin et du Canard doivent passer par Dauphin. Un grand nombre d'hommes mariés, avec leurs familles, et de garçons ont été placés chez les cultivateurs de cette région, et à certaines époques de l'année le chiffre de la demande de travailleurs dépasse de beaucoup celui de l'offre. Les demandes de servantes domestiques continuent à constituer un problème sérieux. A peu d'exceptions près, les émigrants arrivés ici de l'autre côté de l'océan sont jeunes, intelligents et actifs, et devront faire d'excellents colons.

M. Hugh Harley, sous-agent d'immigration et des terres à la Rivière-du-Cygne, Manitoba, nous informe que l'année dernière a été marquée par beaucoup de progrès et

d'améliorations, et qu'il est arrivé un grand nombre de colons. Une nouvelle colonie suédoise a été établie à vingt-cinq milles au sud-ouest de la ville. Ces Suédois sont arrivés dans le cours de l'année et ont parfaitement débuté. Ils ont déjà une scierie en exploitation et ont formé un district scolaire. L'ensemencement s'est fait tardivement dans l'été de 1904. La superficie ensemencée dans ce district est évaluée comme suit :—

	Acres.
Blé	35,350
Avoine	8,630
Orge	2,000
Pois	30
Pommes de terre	300
Racines	1,400

Quelques-uns des colons de cette région ont de trois à quatre cents acres de terre en culture ; les terres cultivées valent un bon prix, et les terres de chemin de fer incultes qui se vendaient, il y a quelques années, au début de l'établissement, $2.50 à $3.50 l'acre, se vendent maintenant de $8 à $10 l'acre. La ville de la Rivière-du-Cygne a fait des progrès étonnants ; elle possède maintenant une population de 500 âmes environ, avec tous les magasins et toutes les facilités nécessaires pour le commerce, ainsi qu'un hôpital et un réseau de téléphone.

M. S. N. Foster, agent d'immigration intérimaire à Yorkton, Assiniboïa, nous dit que son district a fait, l'année dernière, des progrès satisfaisants, et que les nouveaux venus n'ont aucune difficulté à s'établir convenablement en une ou deux années. Une grande étendue de terre neuve a été préparée, et il ne manque pas maintenant de cultivateurs disposés à reconnaître les mérites du district de Yorkton. La ville de Yorkton ainsi que les autres villes le long du chemin de fer ont fait les mêmes progrès que le reste de la région.

M. Paul M. Bredt, agent d'immigration à Régina, Assiniboïa, dit dans son rapport qu'au cours de l'année 1,958 âmes ont reçu temporairement asile dans la salle d'immigration de cette ville, mais qu'il n'y avait pas de place pour tous ceux qui ont demandé un abri. En conséquence, une nouvelle salle d'immigration convenable et spacieuse a été construite, et qui suffira à tous les besoins futurs. Régina a été encombrée d'immigrants pendant les mois d'avril et de mai, par suite de la destruction accidentelle par les eaux du pont du chemin de fer et de certaines portions de la voie au nord de la ville, ce qui y a amené l'accumulation des immigrants. La compagnie du chemin de fer et le ministère de l'Intérieur ont dépensé des sommes considérables pour pourvoir aux besoins de ceux qui étaient retenus là par cet accident, mais cette dépense a été faite avec beaucoup d'à-propos, car très peu des nouveaux arrivés ont paru mécontents et ont refusé de se rendre à leur destination primitive. Pendant cette période d'encombrement, une épidémie de diphtérie a éclaté, mais elle a été enrayée, grâce à une quarantaine sévère et grâce à l'activité des médecins ; deux décès seulement sont survenus par suite de cette épidémie. Cet agent a la surveillance des colonies de ce district, et nous informe qu'elles sont toutes dans un état florissant; les bâtiments et le bétail en particulier dénotent une amélioration marquée. Si l'on se base sur les dires de ceux qui viennent des Etats-Unis et d'autres pays, il est probable que les rapports auraient eu à signaler une plus forte immigration si ceux qui sont restés dans leurs foyers avaient pu vendre leurs propriétés à des prix raisonnables. Les récoltes promettent vingt-cinq pour cent de plus que l'année précédente.

M. Williab Braun, agent d'immigration à Saskatoon, Saskatchewan, nous dit que son district s'étend et se développe rapidement. Plus de 600 wagons d'articles appartenant à des colons ont été déchargés à Saskatoon pendant l'été de 1904, et la valeur de chaque wagon étant portée en moyenne à $3,000, on peut compter qu'environ $2,000,000 ont dû être ajoutés dans le cours de l'année dernière à la richesse de cette région. Cet agent rapporte qu'une grande étendue de terre a été labourée à la charrue à vapeur ; les apparences de la récolte sont excellentes; un contentement général paraît régner

d'une façon notable parmi les Anglais, les Ecossais, les Américain les Allemands et autres cultivateurs qui se sont établis dans cette région.

W. William Plaxton, agent d'immigration à Prince-Albert, Saskatchewan, nous apprend que la salle d'immigration de cet endroit a abrité l'année dernière 827 personnes, dont la plupart ont pris des homesteads dans le district de la rivière aux Coquilles et des buttes du Bouleau. Un grand nombre d'immigrants très désirables sont arrivés pour s'établir sur des terres ou y travailler. Les récoltes ont bonne apparence et les colons paraissent satisfaits.

M. W. R. Ridington, agent d'immigration à Lloydminster, Saskatchewan, qui est chargé de ce qui s'appelait primitivement la " Colonie toute anglaise " nous dit que pendant l'année 510 inscriptions pour homesteads ont été faites dans ce district et que 1,300 personnes se sont établies. En général, les colons primitifs n'ont pas aussi bien réussi qu'ils auraient dû. Il semble y avoir parmi eux une tendance à plutôt compter les uns sur les autres qu'à travailler sur les fermes leur appartenant pour leur avantage individuel. Lorsque les colons se sont occupés de leurs propres affaires et ont suivi les conseils des instructeurs d'agriculture fournis par le gouvernement, leurs efforts ont été couronnés de succès. Quelques-uns ont de bonnes maisons et de 50 à 80 acres en culture—la quantité de terre préparée en 1904 dépasse celle de 1903. Les chevaux et le bétail ne sont pas aussi nombreux qu'ils devraient l'être dans ce district; beaucoup d'animaux sont morts durant l'hiver faute de soin et de fourrage suffisant. La récolte ayant manqué l'année dernière, il n'y a pas eu de paille, et on a dû laisser un grand nombre d'animaux chercher leur nourriture au dehors. Ceux-ci ont encore été moins mal que ceux supposés à l'étable, et en conséquence ils étaient dans une condition pitoyable et les travaux ont été retardés au printemps. Quelques-uns de ces colons ont été chercher du travail pour l'hiver en dehors de la colonie et ont très bien réussi ; ils sont revenus au printemps avec de bons attelages et en état d'exploiter leurs homesteads. La différence entre ceux qui sont restés sur leurs fermes et qui ont travaillé chez eux ou au dehors pendant l'hiver, et ceux qui sont venus en ville pour se procurer un lot et y travailler est bien marquée; les premiers sont en assez bonne condition, tandis que les autres sont restés au même point où ils en étaient il y a un an. Il est à espérer que la politique du gouvernement qui consiste à amener un certain nombre de cultivateurs canadiens et américains à s'établir parmi cette population aura un effet pratique considérable.

M. James Winn, agent d'immigration à Calgary, Alberta, signale qu'au cours de l'année dernière 1,317 immigrants ont été reçus dans les bâtiments de l'immigration à Calgary. Ils appartenaient aux nationalités suivantes : Ecossais, 135 ; Canadiens, 184 ; Scandinaves, 73 ; Américains, 325 ; Allemands, 105 ; Français, 20 ; Irlandais, 33 ; divers, 140. D'après les renseignements les plus dignes de confiance, on peut calculer qu'il est passé par Calgary l'année dernière 15,000 immigrants. Il y a eu du foin en abondance dans la saison de 1903, mais la qualité n'a pas été aussi bonne que l'année précédente. Cependant, l'hiver a été des plus favorables pour le bétail dehors, qui n'a pas eu besoin de beaucoup d'étalage, et à la date du rapport on ne peut rien demander de mieux que la condition présente du bétail et des récoltes. Les pertes de bétail, l'hiver dernier, ont été très faibles. La superficie ensemencée de cette région dépasse de 30 pour 100 celle de l'année dernière, et l'amélioration de l'apparence des récoltes que l'on constate dans certains districts démontre clairement l'utilité pour le cultivateur de préparer sa terre l'automne au lieu d'attendre le printemps. Cet agent se plaît à constater qu'on ne peut pas trouver dans tout le pays une réunion de colons apparemment plus heureux que ceux de ce district, et bien que l'affluence des hommes venus pour chercher du travail ait été très considérable, l'hiver a été tellement doux que beaucoup ont pu travailler au pont et à d'autres ouvrages, ce qui leur a été d'une grande ressource. On s'occupe beaucoup des immenses travaux projetés par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique pour la construction du fossé d'irrigation de Calgary vers l'ouest jusqu'à Medicine-Hat. Certaines personnes portent à trois ou cinq millions les sommes qui devront être dépensées pour terminer ces tra-

vaux, mais il est généralement admis que ce projet, une fois mené à bonne fin, aura pour effet de déverser les eaux de la rivière à l'Arc sur des terrains qui ne peuvent servir actuellement qu'à l'élevage, et procurera à la culture presque trois millions d'acres de bonne terre. La ville de Calgary paraît être la preuve de la prospérité de tout ce district. Elle se flatte d'avoir, d'après le recensement de la police, une population de 10,000 âmes, soit le double environ de ce qu'elle était il y a quatre ans. L'évaluation immobilière de la ville se chiffre par $4,000,000, et d'année en année la construction d'un grand nombre de résidences et d'édifices augmente la valeur permanente de la cité. On érige à l'ouest de Calgary un sanatorium pour le traitement de la tuberculose; cette construction va faire disparaître le sérieux danger de contagion qui existe quand les malades peuvent rester dans les centres, demeurer dans les maisons de pension et occuper les hôpitaux généraux.

M. Charles Muir, agent d'immigration à Lethbridge, Alberta, dit dans son rapport que le total des immigrants arrivés par Coutts (port d'entrée de Great-Falls, Montana) s'est élevé à 3,187 âmes pendant le dernier exercice. Leur destination a été indiquée comme suit : Alberta méridional, 2,313 ; Alberta septentrional, 594 ; Assiniboïa, 145 ; Saskatchewan, 67 ; Colombie-Britannique, 48 ; autres ports du Canada, 20. Ce fontionnaire fait remarquer qu'en dépit des efforts spéciaux faits par les compagnies de chemin de fer américaines, par les banques et les bureaux d'anti-immigration aux Etats-Unis, les arrivages à cet endroit dépassent de beucoup ceux de l'année précédente. Les nouveaux arrivés étaient principalement des Américains et des colons de langue anglaise d'origine canadienne ou britannique, et il estime que les effets apportés par les cultivateurs pendant l'année représente $200,000, sans compter le bétail amené du sud de la frontière. L'exercice qui vient de se terminer a été marqué par un accroissement de confiance dans la région méridionale extrême de l'Alberta méridional comme terrain à blé, et la conséquence a été que la prise de homesteads a considérablement augmenté et que des sommes importantes ont été employées à l'achat des terres avoisinantes. Ce fonctionnaire croit avec raison que l'irrigration est de nature à garantir cette région contre tout insuccès; les cultivateurs qui suivront ses conseils trouveront que c'est une bonne affaire de placer leur capital dans des travaux d'irrigation, et lorsque ceux actuellement entrepris seront achevés ils procureront un demi-million d'acres de terre propres à la colonisation ; ces entreprises profitent également aux terres qui ne sont pas directement irrigables, mais deviennent utilisables aussitôt qu'on peut avoir accès à l'eau. L'établissement de Stirling a été fondé en 1889 par un des chefs mormons, et compte maintenant 700 personnes prospères et possédant 3,500 acres en culture. Les troupeaux de moutons comptent 5,000 bêtes, et la laine s'est vendue à 14½ cents, le prix le plus élevé qui se soit payé dans cette section. Des essais de culture d'arbres frutiers: pruniers, pommiers et poiriers, ont été commencés; l'obstacle le plus sérieux à cette industrie est la violence ordinaire du vent, qui nécessite la plantation d'abris protecteurs. Trente-six chevaux ont été importés dans cette colonie en 1899, et le recensement actuel montre que ce nombre s'est accru par achat ou autrement jusqu'à 2,000 têtes, chiffre actuel. La colonie de Raymond a augmenté de 30 pour 100 la superficie de son territoire en culture depuis l'année dernière. En 1904, il a été récolté environ 1,000 acres de betterave à sucre, qui ont rendu 3,500 tonnes. Cette culture occupe, cette année, 3,000 acres, qui promettent de donner environ 6 tonnes par acre. Cette colonie n'a pas encore trois ans d'existence, et la population urbaine et évaluée à 2,200 âmes. Les colons possèdent 17,000 têtes de bétail et 10,000 moutons. Le prix du bétail continue à être satisfaisant; le bétail de 4 ans choisi rapporte $49 par tête. La Compagnie de sucre passe cette année des contrats avec les colons pour la fourniture de betteraves sur le pied de $5 la tonne. La colonie de Magrath est composée presque entièrement de Mormons; la superficie cultivée en blé est peu considérable cette année, elle ne dépasse pas 1,000 acres en tout. Chaque cultivateur possède de 6 à 12 chevaux de bonne race, et si les pluies à venir améliorent la récolte en herbe cette localité s'améliorera considérablement. La population du village est d'environ 1,000 âmes, avec de bonnes écoles, une église et d'assez bons logements.

DOC. DE LA SESSION No 25

La colonie de Spring-Coulée est composée principalement d'immigrants venus du Nébraska, de l'Illinois, et de l'Iowa; leur production totale de grain a été, l'année dernière, d'environ 55,000 boisseaux de blé et 25,000 boisseaux d'avoine, et si la saison actuelle tourne bien, cette quantité sera à peu près doublée. Les travaux de ferme ont commencé dans ce district il y a trois ans. Le blé d'automne a donné 35 boisseaux l'acre, et l'avoine, sur les terres neuves et préparées, a rapporté 100 boisseaux à l'acre. Les cultivateurs de ce district n'ont pas grande inquiétude au sujet du manque de pluie, car ils calculent que, même s'il ne tombe plus de pluie cette saison, il y aura de 18 à 20 boisseaux par acre, ce qui contrastera fortement avec l'expérience par laquelle est passé un des colons du Nébraska qui, en 1889, n'a pu récolter que 35 acres de blé sur 535 acres qu'il avait ensemencées. Il se fait peu ou point d'élevage dans ce district, mais tous les fermiers ont plus ou moins de bétail domestique. La colonie de Cardston est le plus ancien district agricole de l'Alberta méridional; la récolte consiste principalement en blé de printemps, qui pour le moment a très bonne apparence. Les cultivateurs de Cardston sont tous à leur aise et vivent de la vente de leur bétail et de leurs chevaux, la culture du grain étant déjà devenue un accessoire. Les colons dépendant de Cardston possèdent environ 10,000 têtes de bétail et 1,750 chevaux, dont la plupart ont été élevés dans ce district. La population de la ville est d'environ 800 âmes, mais les cultivateurs vivent généralement sur leurs terres et non dans le village. La superficie cultivée était d'environ 5,900 acres en 1903, et la moyenne du rendement a été de 32 boisseaux par acre. La récolte de cette année est plus élevée de 20 pour 100 en superficie et comprend 300 acres en betterave à sucre. Au temps où ce rapport est écrit, le besoin de pluie se fait sentir; comme preuve de l'augmentation de valeur des terres où des améliorations ont été faites, les quarts de section améliorés valent de $750 à $2,000, suivant la nature des améliorations. Le district de Taber est entièrement nouveau et attire un grand nombre d'Américains riches et expérimentés. C'est sa première année, et il y a déjà 2,000 acres en culture, dont 500 en blé de printemps Red Fyfe. Au temps où se fait ce rapport, la récolte paraît être en bonne condition. Le district de Lethbridge proprement dit, compris dans un rayon de 12 milles de la ville, est entièrement irrigable, à l'exception de quelques fermes, et les apparences de la récolte sont excellentes. Beaucoup des cultivateurs n'ont pas relié leurs fossés avec le canal principal, ce qui indique qu'au cours des cinq ou six dernières années il est tombé une quantité de pluie suffisante. Les colons paraissent être à l'aise et possèdent une quantité considérable de bétail. La volaille et la laiterie sont rémunératrices; le beurre ne rapporte jamais moins de 30 cts la livre, et les œufs se vendent de 25 à 40 cts la douzaine. Les homesteads, dans un rayon très étendu de Lethbridge, se sont enlevés si rapidement que les derniers arrivés ont dû gagner vers l'est, et ils s'établissent maintenant dans le district connu sous le nom de Grassy-Lake, à mi-chemin entre Medicine-Hat et Lethbridge. Les progrès de la colonisation ressortent évidemment du fait que le nombre de permis de coupe de foin émis pendant le dernier exercice a été le double de celui de l'année précédente. Le nombre du bétail existant dans l'Alberta méridional est évalué à environ 186,000 têtes, mais la rigueur des tempêtes de février et mars s'est fait cruellement sentir dans les parties orientales du district; à l'ouest, les pertes sont légères et ne dépassent probablement pas 5 pour 100. Les opinions diffèrent à cet égard, quelques-uns de meilleurs experts ne croient pas que les pertes dépassent celles de l'année précédente. Le nombre des chevaux, qui s'élevait, l'année dernière, à plus de 15,000, a dû s'accroître de 15 pour 100, mais les moutons ont diminué de 35,000 têtes; la raison de cette diminution est l'absence de côteaux et les déprédations des loups de prairie. Avec des améliorations, l'industrie de l'élevage des moutons devrait être florissante; en effet, après un hiver dur, les agneaux ont donné une moyenne de 100 pour 100, et les toisons ont été du poids de 7 livres en moyenne; la récolte de la laine a produit, à elle seule, plus de $35,000. Le mouton du printemps s'est vendu 5 cents et celui d'automne 4 cents. L'opinion a été exprimée qu'il serait avantageux de nommer un comité d'hommes d'expérience pour examiner tout le pays et faire un rapport sur ces questions, en vu particulière-

ment du plus grand nombre d'inscriptions pour homesteads, ce qui va entraver encore l'élevage du mouton et du bétail. Les entrées en douane de l'année dans ce port sont d'environ 500 plus nombreuses que celles de l'année précédente. La production du charbon à Lethbridge dénote une augmentation de 25 pour 100 dans le tonnage, avec une augmentation proportionnelle du nombre de travailleurs employés, le rendement total étant de 228,000 tonnes. La salle d'immigration de cet endroit a été très fréquentée par les immigrants nouvellement arrivés, elle a logé 529 personnes qui y ont passé un total de 3,276 jours.

M. C. W. Sutter, agent d'immigration à Edmonton, Alberta, rapporte que, par suite du non-achèvement du chemin de fer à l'est d'Edmonton il y a eu diminution du nombre des colons se rendant dans ce district; cependant, un grand nombre de cultivateurs s'y sont établis et y ont acheté des terres sur lesquelles ils paraissent prospérer. Au moment où s'écrit ce rapport les récoltes sont en excellente condition, démontrent une augmentation de surface cultivée et toutes les perspectives d'un forte rendement.

M. J. M. McGovern, agent voyageur de l'immigration à l'est de Port-Arthur, nous dit que l'année dernière a été la plus prospère et la plus satisfaisante qu'il ait vue depuis vingt ans, à cause surtout des efforts faits par les compagnies de chemin de fer pour le confort et la sécurité des immigrants se dirigeant vers l'ouest ; d'un autre côté il signale le besoin de plus de wagons pour les colons. Le travail d'un agent voyageur d'immigration est loin d'être une sinécure. Pendant une grande partie de l'année ils sont généralement sur les chemins dix-huit heures sur vingt-quatre, après quoi ils ont à faire le rapport quotidien exigé par ce bureau et qui demande une grande partie de leur temps. La catégorie des nouveaux arrivants a été exceptionnellement bonne, et autant qu'on peut en juger par les conversations tenues sur le train, ce fonctionnaire est d'avis que les jeunes Anglais sans expérience qui restent un an dans l'Ontario avant de venir dans l'ouest en retirent le plus grand bien. Il se plaît à constater qu'un grand nombre de travailleurs expérimentés lui sont passés par les mains cette année, et fait remarquer que pas un n'est retourné mécontent, ceux qui sont repartis sont ceux que leur existence antérieure rendait absolument impropres à la vie agricole ou qui avaient le mal du pays, peut-être aussi un certain nombre d'artisans induits en erreur par les faux avis d'agents non autorisés en Angleterre. La multitude des nationalités que l'on trouve parmi les immigrants montre que les renseignements relatifs au Canada sont largement disséminés dans toutes les parties du monde, et que le Canada est mieux connu au dehors qu'il ne l'a jamais été. L'augmentation du nombre des immigrants des Etats-Unis venant par voie de l'est du Canada est évidente, et montre combien l'intérêt qui se porte sur notre pays s'accentue dans les Etats du Maine, New-Hampshire, Vermont, Massachusetts, New-York, Ohio et Pensylvanie. Ceux qui ont passé par les mains de ce fonctionnaire étaient des cultivateurs expérimentés, adaptés spécialement à la colonisation de l'ouest du Canada. Une grande affluence de gens d'Ontario a passé dans l'ouest du Canada; ils emportaient tout leur bétail et leurs effets. Si l'on tient compte du grand nombre des allées et venues par les trains, les malades ou indices de maladie ont été excessivement rares, à part un cas accidentel de rougeole; la seule maladie sérieuse a été un cas de petite vérole évidemment contracté à Glasgow avant l'embarquement, et qui s'est développé complètement en arrivant dans l'ouest du Canada. Cet état de choses, dont on peut se féliciter, est dû à l'inspection médicale sévère qui se fait aux ports de mer.

M. D. W. Agnew, agent voyageur ayant son bureau à Moose-Jaw, Assiniboïa, nous dit que pendant les douze mois derniers il est entré au Canada 15,722 colons par la ligne du " Soo ", et qu'ils ont importé avec eux 2,536 wagons de bétail et d'effets. Il y a là une diminution assez notable sur l'année précédente, qui peut s'expliquer seulement par des affouillements au nord et au sud de la ligne, qui, pendant cinq semaines de la période la plus active de l'immigration, ont rendu le chemin de fer absolument impraticable. On peut citer comme preuves du développement de la région avoisinant ce chemin de fer, la construction de deux élévateurs à North-Portal; d'un élévateur et d'un moulin à moudre à Weyburn; de deux élévateurs nouveaux à McTaggart; de deux à Yellow-Grass; de deux à Milestone et d'un à Rouleau. En plus, des

voies d'évitement ont été construites à presque toutes les stations de ce chemin de fer. Un grand nombre de machines pour le forage de puits ont été apportées par les colons, et l'on a pu ainsi subvenir dans une large mesure à la rareté de l'eau.

M. L. J. Clement, agent des terres fédérales à Brandon, nous rapporte qu'un grand nombre de colons sont arrivés dans ce district au commencement de 1904. La plupart venaient d'Angleterre. Environ 500 nouveaux venus ont obtenu, avec l'aide du bureau, de l'emploi chez les cultivateurs et beaucoup ont acheté ou loué des fermes. Comparant cette immigration avec celle de l'année précédente dans son propre district, ce fonctionnaire évalue que le nombre des nouveaux arrivés a doublé, et il signale, comme la majorité de ses collègues de l'ouest du Canada, la nécessité d'un plus grand nombre de domestiques convenables. Les apparences de la récolte sont excellentes, l'augmentation est évaluée à quinze pour cent sur la récolte précédente. La ville de Brandon est devenue un centre important de distribution, la salle d'immigration projetée répondra à un besoin qui se fait sentir depuis longtemps, car pendant presque toute l'année il se présentera des nouveaux arrivés ayant besoin d'un abri temporaire, et la ville n'est pas à même de fournir les commodités nécessaires.

L'agent des terres fédérales à Minnedosa, Manitoba, nous dit que 271 inscriptions de homesteads ont été délivrées par ce bureau l'année dernière; il y a une diminution sur l'année antérieure, mais elle n'est pas due au manque de demandes, mais bien à l'impossibilité d'accorder ces demandes, parce que toutes les terres disponibles propres à la culture dans cette région sont prises. Les fermes de ce district ont changé de mains à différentes reprises, et toujours avec augmentation du prix de vente. Malgré le printemps tardif, la surface en culture est plus considérable que l'année précédente. Les récoltes à la date de ce rapport sont bien avancées et promettent un bon rendement.

M. F. K. Herchmer, agent des terres fédérales à Dauphin, Manitoba, nous rapporte que tout indique la répétition de la bonne récolte de l'année dernière. La surface en culture a été considérablement augmentée. Les grains communs ont été semés simplement pour la consommation locale, et de grandes quantités d'avoine ont été importées pour être employées sur les travaux de construction des chemins de fer. La qualité du bétail a fait l'objet d'une attention plus suivie, et l'on devrait encourager l'importation de bétail de première classe. Beaucoup d'écoles et d'églises ont été construites, ce qui dénote la permanence des établissements, et en dépit de la diminution du nombre des inscriptions de homestead, il est arrivé dans le district presque autant de monde que durant l'année précédente. On a enregistré un grand nombre de ventes de terres particulières qui ont toutes rapporté un bon prix. Les salaires se sont maintenus élevés grâce à la demande constante de main-d'œuvre, et la santé générale du district paraît avoir été bonne. Le nombre des inscriptions de homestead délivrées durant l'année a été de 379.

M. R. Claude Kisbey, agent des terres fédérales à Alameda, Assiniboïa, nous dit que la récolte de 1903 a été très forte en croissance, mais que les pluies continuelles tombées après que le grain eût été coupé ont fait du tort au blé. Les apparences de la récolte pour la présente saison sont satisfaisantes, il n'y a pas tant de paille, le grain est sain et les épis gros, la moyenne est de 20 boisseaux à l'acre. La plupart des nouveaux colons de ce district viennent des Etats-Unis, et beaucoup sont des Canadiens rapatriés qui apportent avec eux beaucoup d'or américain. Tous les homesteads désirables sont pris jusqu'à une distance de vingt-cinq milles de tout chemin de fer de cette région, et l'on prend un soin spécial d'annuler les inscriptions de homestead qui n'ont pas été complétées par un établissement de bonne foi. Cette méthode est très avantageuse, et amène dans le district des cultivateurs sérieux et qui ensemencent généralement chacun une demi-section.

J. W. Hannon, agent des terres fédérales à Prince-Albert, Saskatchewan, rapporte que les difficultés sans précédent que le service des chemins de fer a eu à surmonter au cours du printemps ont beaucoup retardé la colonisation. L'inscription des homesteads n'a pas atteint le chiffre élevé de l'an dernier, mais le fort courant de colons qui s'en vont occuper leurs terres se maintient. L'immigration de la Grande-Bretagne et

de la France a été plus accentuée cette année. Glen-Mary continue d'être le centre de la colonie scandinave. Les Hoodo-Plains se peuplent rapidement de catholiques allemands venus des Etats-Unis, tandis que beaucoup des nouveaux arrivants de langue anglaise se sont concentrés au Ruisseau-aux-Coquilles. On s'intéresse fort à la construction du Canadian-Northern dans le district, et son achèvement aussitôt que possible est un besoin qui se fait sentir. Les probabilités de la récolte sont rassurantes.

L'agent des terres fédérales à Lethbridge dit dans son rapport que l'Alberta méridional montre qu'il est en grande partie propre à la culture mixte, et que son sol se prête bien à l'élevage. Le nombre des inscriptions de homesteads a été beaucoup plus considérable que l'année précédente. Il appert que 1,731 colons ont pris des homesteads dans ce district, et que bien d'autres se sont établis sur des terres irriguées ou des terres des chemins de fer. La plupart de ces colons viennent des Etats-Unis et ont assez d'argent pour se mettre aussitôt à cultiver. Les plus anciens centres n'ont plus de homesteads disponibles, tandis que les régions nouvellement ouvertes se remplissement rapidement. Le district paraît être prospère.

L'agent des terres fédérales à Calgary dit que l'immigration s'est maintenue à un chiffre élevé, et que la colonisation s'est emparée des cantons situés au sud plutôt qu'au nord de la ligne-mère du Pacifique Canadien. Le nombre d'inscriptions accordées pendant l'année pour des homesteads est de 2,676, soit une augmentation de 760 sur le nombre de l'année précédente. Les immigrants de cette année, comme ceux de l'année dernière, sont de première classe, et ils semblent être heureux et contents. La ville de Calgary elle-même accuse un progrès considérable, sa population de 10,000 âmes ayant presque doublé depuis quatre ans. La récolte ne paraît pas avoir atteint la moyenne ordinaire, à cause, croit-on, de la surabondance de pluie. Par contre, l'hiver a été très doux et les troupeaux l'ont bien passé. En termes généraux, les probabilités de la récolte et les apparences de progrès industriels sont encourageantes.

L'agent des terres fédérales à Daim-Rouge, Alberta, dit que la dernière récolte a été magnifique. On a engrangé de grandes quantités de foin pour l'hiver; il y a eu peu de neige jusqu'au mois de février 1903. Il a fait froid par la suite, mais les bestiaux n'ont pas souffert. Beaucoup de bestiaux dû Texas ont été importés dans le district des Saules-Rouges, à l'est de Daim-Rouge. Les récoltes de cette année ont bonne mine, et comme il n'y a pas eu trop de pluie les chemins sont meilleurs qu'ils n'ont été depuis des années. L'agent parle d'un établissement suisse dans les townships 38 et 39, rangs 18 et 19, à l'ouest du 4e méridien, qui aurait reçu de nombreuses recrues et qui ferait de grands progrès. On a découvert aussi un établisement de cultivateurs français dans les townships 38, 39 et 40, rangs 14 et 15, à l'ouest du 4e méridien. Quelques Finlandais des Etats-Unis se sont établis près du lac aux Couleuvres. Tous ces colons semblent contents, et comme leurs devanciers, font de grands progrès. Il y a maintenant dans le district sept beurreries en opération, et toutes très achalandées. Dans la ville de Daim-Rouge même, la prospérité est plus qu'apparente par le nombre de maisons en construction. Une importante industrie est celle de la Compagnie d'énergie électrique de la rivière à l'Aveugle. Les usines sont en construction à la jonction de cette dernière rivière avec la rivière du Daim-Rouge. La compagnie a l'intention de fournir une force motrice à l'industrie et d'éclairer les villes à l'électricité. Tout le monde est content de la construction d'un embranchement de chemin de fer à partir de Lacombe allant vers l'est. Quoique l'année écoulée ait été marquée par une prospérité sans précédent, on verra par la correspondance que l'année prochaine s'annonce aussi bien sinon mieux pour le district du Daim-Rouge.

A. G. Harrison, agent des terres fédérales à Edmonton, Alberta, rapporte que les nouveaux arrivants dans ce district sont pour la plupart des Canadiens et des Anglo-Saxons de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis, tous d'une classe supérieure. Quelques-uns des colons anglais sont allés s'établir à 65 milles au nord-ouest de la ville, tandis que les Canadiens et les sujets des Etats-Unis se sont dirigés vers l'est, sur le parcours du Canadian-Northern projeté. Le pays est peuplé sur tout le rayon ci-dessus indiqué, et il faudra faire de nouveaux arpentages pour donner aux arrivants leurs

homesteads gratis. La récolte paraît très bien. Comme d'habitude, la plus forte partie des semences sont en avoine, quoique l'étendue en blé augmente. Les bestiaux ont bonne apparence. Quoique les probabilités soient favorables, il faut plus de chemins de fer et de moyens d'exporter et de distribuer la récolte. Cet agent dit que l'opinion générale dans ce district est que l'avenir est assuré, pourvu que la construction du Grand-Tronc-Pacifique soit commencée bientôt. On reçoit d'encourageants rapports de la vallée de la rivière La-Paix, mais on conseille aux colons de s'établir de préférence plus près des chemins de fer existants. Beaucoup de colons ont adopté la route de la rivière Saskatchewan pour voyager entre Edmonton et Fort-Pitt; ils l'ont trouvée facile, et elle est en outre un moyen de communication avec l'intérieur, pour l'approvisionnement d'un grand nombre de colons qui ont déjà envahi l'ouest de Battleford et jusque dans la vallée de la rivière Vermillon.

James Bannerman, agent des terres fédérales à Kamloops, Colombie, fait rapport que le courant d'immigration a été plus fort l'année dernière dans les régions agricoles de la Colombie, que pendant l'année précédente. Plusieurs paraissent venir des Etats-Unis et se dirigent de préférence vers le nord, dans l'attente de la construction du Grand-Tronc-Pacifique.

John McKenzie, agent des terres fédérales à New-Westminster, Colombie, dit que malgré ce qu'il en coûte pour atteindre cette région, la plus occidentale du Dominion, il est venu un plus grand nombre de colons que d'habitude s'établir dans cette partie de la Colombie. Quelques-uns se sont établis sur les terres du gouvernement et d'autres ont acheté des terres dans la vallée de l'Okanagan et autres lieux adjacents, où d'anciens ranches ont été subdivisés en lots pour la culture du blé, l'élevage des volailles, etc. L'industrie laitière attire plus d'attention à mesure que les défrichements et l'irrigation s'opèrent. Les bonnes beurreries payent bien. Celles de Chilliwack, de Sumas, de Matsqui et de Mission-City accusent des progrès marquants, tandis que de plus grandes quantités de lait que jamais sont envoyées chaque jour à Vancouver et à New-Westminster. On espère que l'ouverture récente du pont en acier sur la rivière Fraser, à New-Westminster, amènera le développement de la partie centrale du district situé au sud de la rivière Fraser. Ce pont a coûté un million de piastres, et est ouvert à la circulation des chemins de fer et des véhicules. Quoique les débuts soient plus difficiles dans ce district, à cause du coût trop élevé des premières expériences de culture, cependant, la douceur du climat attire des colons qui ont fait de l'argent ailleurs, surtout depuis qu'il est possible d'obtenir des prix satisfaisants pour les produits ordinaires de la ferme. L'agence qui relève de cette juridiction marque en général des progrès sur les opérations de l'année dernière.

S. B. Paul, sous-agent des terres fédérales à Moosomin, Assiniboïa, rapporte qu'il y a cette année environ vingt pour cent plus de terres en culture, et que les colons paraissent augmenter la valeur de leurs terres d'une façon satisfaisante. Les terres améliorées se vendent à présent, dans cette région, de $12.50 à $27 l'acre. Il n'y a plus de homesteads en disponibilité, et les colons nouveaux sont obligés d'acheter leurs terres. Ce district paraît être peuplé d'un grand nombre de colons de la Grande-Bretagne, qui sont très contents de leur condition.

Spencer Page, sous-agent des terres fédérales à Wapella, Assiniboïa, dit que presque toute la terre dans son district a été concédée en homesteads, et que 82 demandes seulement ont été enregistrées pendant l'année écoulée. Les apparences de la récolte sont bonnes, et il paraît y avoir du progrès dans tout le district.

R. B. Taylor, sous-agent des terres fédérales à Grenfell, Assiniboïa, rapporte que 114 demandes de homesteads ont été inscrites à son bureau pendant l'année, et que la plus grande partie des terres affectées aux homesteads ont été concédées dans un rayon de quarante milles. Les colons de cette région viennent de toutes les parties du monde. Mention spéciale est due au groupe qui s'est établi dans les cantons nos 6 et 7 ouest, 2e méridien, connus sous le nom de la colonie Stoetzel, comprenant environ cent familles d'Allemands américains, venus du Dakota, du Minnesota, du Wisconsin, de l'Iowa et de l'Illinois. Ils font des progrès très rapides et très satisfaisants. Une ère de prospérité s'annonce dans toute la région et les récoltes ont bonne apparence.

H. Martineau, sous-agent des terres fédérales à Kutawa, Assiniboïa, fait rapport que la population augmente constamment dans son district, et que des villages où il y avait à peine quelques âmes il y a un an sont maintenant remplis de colons venant de toutes les parties du monde. Des centaines de homesteads ont été pris pendant l'année, et on peut voir aujourd'hui des centaines d'acres de terre labourées et des maisons confortables en cours de construction. En effet, la prospérité s'annonce partout.

F. J. Musgrave, sous-agent des terres fédérales à Estevan, Assiniboïa, rapporte que 505 inscriptions de homesteads ont été faites au cours de l'année, principalement par des Scandinaves, ainsi que par des Allemands et quelques Anglais et Canadiens. Personne ne se plaint, et les colons semblent apprécier le traitement qui leur est fait par le département. Les probabilités de la récolte sont encourageantes.

John R. Bunn, sous-agent des terres fédérales à Milestone, Assa, rapporte que la population de ce district augmente constamment. Près de cent wagons d'effets de colons ont été déchargés à cet endroit, la plupart pour des colons venant des Etats-Unis. Pendant l'année, 160 demandes de homesteads ont été faites à son bureau. La population du district est à peu près également partagée entre des citoyens des Etats-Unis et du Canada. Une partie de ceux-là sont des Scandinaves nés en Suède et en Norvège. La superficie en culture a doublé pendant l'année, et plusieurs propriétaires de homesteads ont à présent leur quart de lot complet en rapport. Ils achètent maintenant les terres voisines. Dans certains cas, tout un demi-mille est en culture. Trois charrues à vapeur ont commencé à opérer dans le voisinage, mais deux ont dû discontinuer, les locomobiles n'étant pas assez pesantes pour faire l'ouvrage avec célérité. Il y a encore un grand lopin de terre ouvert à la colonisation au sud du ruisseau Moosejaw, tributaire de la rivière Milestone. Partie est plus ou moins rocheuse, mais très propre à l'élevage du bétail et la culture mixte. C'est en général de la prairie.

A. B. McGregor, sous-agent des terres fédérales à Davidson, Assa, dit dans son rapport que cette région se peuple rapidement. Les récoltes ont belle apparence et le monde est satisfait. Le village de Davidson, qui existait à peine lorsque je fis mon dernier rapport, a progressé en proportion des campagnes voisines, et il s'enorgueillit d'avoir aujourd'hui deux magasins généraux, deux magasins de ferronnerie, deux grands hôtels, une écurie de louage, une boutique de forge, un atelier pour les machines, quatre entrepôts d'instruments aratoires, le bureau des terres fédérales, une manufacture de portes et de châssis, un journal appelé le *Davidson Leader*. Il a été jugé nécessaire de bâtir une salle d'immigration pour accommoder les colons qui se dirigent à l'est et à l'ouest de ce village.

Robert McIntosh, sous-agent des terres fédérales à Saskatoon, Sask., rapport qu'il s'est opéré de grandes améliorations dans et autour de Saskatoon. Là où il y a un an l'on construisait des maisons simplement pour l'utilité, l'on voit aujourd'hui des maisons non seulement confortables, mais encore dispendieuses et luxueuses. Les terres qui ont été ensemencées l'an dernier l'ont été de nouveau cette année, et il y en a déjà deux fois plus de labourées pour l'année prochaine. Des charrues à vapeur sont à l'œuvre, et la région présente une apparence de progrès et de prospérité. Des écoles surgissent partout, et il y a encore place pour d'autres colons. Pendant l'année, 1,279 demandes de homesteads ont été faites à ce bureau, la plupart par des cultivateurs aisés du Canada et des Etats-Unis, et un bon nombre de la Grande-Bretagne. Cette région est entièrement consacrée à la culture mixte, la terre étant superbement adaptée à la culture du blé, tandis qu'il y a abondamment de pâturages. Il se fait dans plusieurs directions des relevés de chemins de fer et Saskatoon promet de devenir un centre de chemin de fer. La ville s'enorgueillit de quatre grandes églises, d'écoles en brique, de trois auberges, une minoterie, trois élévateurs, une usine à ciment, une briqueterie, un entrepôt de congélation, d'entrepôts à grain et autres ; M. McIntosh est heureux de dire que le conseil municipal et les principaux hommes d'affaires de Saskatoon s'occupent beaucoup du confort et du bien-être des nouveaux arrivants.

M. J. Dubois, sous-agent des terres fédérales au Lac-aux-Canards, Sask., rapporte que la récolte paraît excessivement bien, et mieux que jamais à l'époque de son rap-

port. Les colons anciens et nouveaux sont plus que satisfaits. Une maison a été achetée et sera aménagée en salle d'immigration, car le Lac-aux-Canards se prête bien pour le débarquement des colons qui veulent aller s'établir dans les régions à l'est et à l'ouest de cet endroit.

J. J. English, sous-agent des terres fédérales au Ruisseau-aux-Erables, Assa, rapporte que la dernière année a été très heureuse sous le rapport de l'arrivage des colons, les inscriptions de homesteads étant beaucoup plus nombreuses que les années précédentes. Les colons s'adonnent à la culture mixte et à la laiterie, qui leur seront profitables avant peu, il y a tout lieu de le croire.

Joseph Nixon, sous-agent des terres fédérales à Macleod, Alta, dit dans son rapport que pendant l'année 462 demandes de homesteads ont été faites à son bureau, et que le nombre de colons qui sont passés par ce district et qui s'y sont établis est plus grand que par les années passées. La récolte du blé a bonne apparence; tout le monde est satisfait et se prépare à faire beaucoup plus de labourage pour l'année prochaine. Il dit que la région autour de Claresholm est tout particulièrement bonne, et que les colons ont acheté six wagons de blé d'automne pour la semence. La qualité des colons est irréprochable, et il ne s'est déclaré aucune maladie parmi eux. Le bâtiment loué à Macleod pour les fins de l'immigration a été d'un grand avantage et a servi à tous ceux qui n'ont pu se procurer de logement dans les hôtels, ou qui désiraient y laisser leurs familles pendant qu'ils se construisaient un abri sur leurs homesteads.

J. M. Bender, sous-agent des terres fédérales à Nanton, Alta, rapporte que la récolte promet bien. Environ 300 homesteads ont été pris pendant l'année civile écoulée. Les nouveaux arrivants paraissent être très à l'aise et ont déjà donné des preuves de prospérité.

W. E. Holmes, sous-agent des terres fédérales à High-River, Alta, rapporte que toutes les terres dans un rayon de 24 milles à l'est de High-River sont prises, du moins les homesteads, jusqu'à la limite ouest de la 2e concession, à l'ouest du 5e méridien. Environ 500 inscriptions de homesteads ont été faites à ce bureau pendant l'année, la plupart par des gens des Etats-Unis ; tous paraissent être contents de la région et de ses perspectives.

Clinton C. Reed, sous-agent des terres fédérales à Ponoka, Alta, rapporte que les nouveaux arrivants ont cherché des terres à acheter ou à louer, car il n'y a plus de homesteads de choix dans un rayon de 40 milles à l'ouest et de 60 milles à l'est de Ponoka. Cette rareté de homesteads et l'arrivage de colons à Ponoka qui n'ont pu se procurer de ces terres à distance raisonnable ont laissé l'impression que beaucoup de colons étaient devenus mécontents de cette région. L'on croit qu'ils sont allés ailleurs et qu'ils ont obtenu ce qu'ils désiraient. Cet état de choses prouve qu'il faut des chemins de fer pour atteindre les terres non concédées, qui sont situées trop loin des voies de communication pour tenter les colons. L'on peut juger de la prospérité de ce district par le fait que toutes les ventes de bestiaux de race, etc., ont été faites au comptant et que les prix ont été rémunérateurs. La région fait des progrès satisfaisants. Des écoles surgissent de temps en temps, et les colons semblent se prévaloir des avantages du sol pour le développement de l'industrie du beurre et du fromage. La demande pour le bon bœuf et les vaches à lait est toujours ferme, et les bêtes à cornes généralement semblent être en bon état. Quoique la superficie en culture ait augmenté, le résultat ne sera pas aussi satisfaisant qu'à l'ordinaire, à cause de l'infériorité du grain de semence. L'industrie du bois accuse une augmentation ; deux scieries débiteront cette année de trois à quatre millions de pieds de planches.

J. B. Holden, sous-agent des terres fédérales à Leduc, Alta, fait rapporte que les colons sont satisfaits et qu'ils font de grands labours pour les semences de l'année prochaine. Les récoltes sont un peu plus tardives cette année que l'année dernière, mais devraient, si la température le permet, donner de bons résultats.

Alexander Stenberg, guide terrien à Ohlen, Assa, rapporte que la colonie de New-Stockholm fait des progrès, qu'il se fait chaque année de nouveaux labours. Tous les homesteads sont pris, et la récolte paraît bien.

Thomas Paulson, guide terrien a ubureau de poste du Lac-à-l'Ecume, Assa, rapporte qu'un courant ininterrompu d'immigrants est passé par là depuis l'ouverture du printemps, et que presque toutes les terres sont prises dans les cantons nos 32 et 33, dans les concessions 15, 16 et 17, à l'ouest du 2e méridien. Les colons paraissent contents et ont fait venir leurs amis, ce qui a causé le peuplement rapide de la région. Plusieurs sont des cultivateurs expérimentés et ont amené les animaux et les instruments nécessaires pour commencer immédiatement à travailler. La récolte du foin sera abondante, et le blé paraît bien. Les ingénieurs sur le prolongement de Yorkton du Pacifique Canadien sont à l'ouvrage, et cette ligne apportera avant peu aux colons, il faut l'espérer, une certaine mesure de contentement.

Wm. McTaggart, guide terrien à Swift-Current, Assa, rapporte que 64 homesteads ont été concédés à cet endroit, et que le blé, l'avoine et le lin qui ont été semés dans la région sont très avancés. Il dit que si les colons font leur part de travail, la terre est capable de produire des récoltes de première classe.

A. E. Guinn, guide terrien à Melfort, Sas., rapporte que son district est relié cette année avec les autres parties du pays par le Canadian-Northern, et que c'est un grand bienfait pour les propriétaires de homesteads qui s'y sont établis dans les années passées. Il regrette qu'il manque des terres arpentées pour les immigrants qui se sont portés naturellement vers cet endroit l'année dernière. Il dit que les propriétaires de homesteads sont devenus résidants permanents, qu'ils se sont construit des maisons et ont fait des labours considérables, quelques-uns ayant labouré jusqu'à 50 acres. Les apparences de la récolte sont satisfaisantes.

Harry Botwell, guide terrien sur la rivière Vermillon, Saskatchewan, dit qu'il s'est opéré des développements extraordinaires et qu'il s'est fait beaucoup de colonisation pendant l'année dans son district. Il a pris son propre homestead il y a dix mois passés, dans la section 36, canton 50, concession 6, à l'ouest du 4e méridien. Il n'y avait à cette époque que deux colons dans le district dans un rayon de 30 milles à la ronde. Depuis lors plus de 200 colons se sont établis dans cet espace, la plupart venus des Etats-Unis et du Canada, quelques-uns de la Grande-Bretagne et tous de première classe. Ils ont fait depuis des labours et des constructions. Ce district est un des meilleurs de l'ouest canadien et sera des mieux adaptés pour des fins d'agriculture quand la construction du Canadian-Northern sera terminée. La rivière Vermillon est très poissonneuse et ses rives abondent en houille et en bois. Il y a encore beaucoup de homesteads en disponibilité à deux ou trois milles en arrière du tracé du chemin de fer. Douze mois de plus apporteront un grand changement dans l'aspect du district de la rivière Vermillon.

Alexander K. Thom, guide terrien au Lac-à-la-Plume, Assiniboïa, fait rapport que beaucoup de colons s'établissent dans ce district et sont satisfaits. Il croit que ces colons occupent un des meilleurs endroits de tout l'ouest canadien. Le passage du Canadian-Northern à travers ces terres donnent beaucoup de valeur à la propriété.

Matthew Cook, guide terrien à Lamerton, Alberta, rapporte que la superficie en culture augmente d'année en année et que les perspectives sont encourageantes. Les grands placements qui se font pour l'élevage des bestiaux est une preuve de permanence. Il n'a pas entendu parler d'un seul colon mécontent ou d'aucun qui demandât à retourner aux Etats-Unis. Cet agent recommande que quelques-uns des plus petits lacs soient peuplés de poisson pour l'avantage des colons. La construction du chemin de fer à partir de Lacombe vers l'est a encouragé les colons de ce district, et ils ont fait plus de labourage pour l'année prochaine.

J. H. Vanalstyne, guide terrien à Leduc, Alberta, rapporte que l'étendue de terre en culture a augmenté de 15 pour 100 depuis l'année dernière, et que les apparences sont bonnes. L'élevage des porcs augmente et alimente une grande fabrique de salaisons dans ce village. Les colons paraissent être d'une excellent classe et l'agent recommande qu'une somme d'argent soit affectée à l'ouverture des chemins, afin de leur permettre de se rendre au chemin de fer sans difficulté.

Thomas Baird, guide terrien à Saule-Rouge, Alberta, fait rapport que la colonisation s'étend maintenant jusqu'à la 12e concession est, à l'ouest du 4e méridien, où il y a des terres magnifiques et place pour plusieurs centaines de colons. Une grande par-

tie des nouveaux arrivants sont venus des Etats-Unis, et leur progrès s'annonce par les nombreuses habitations qui égayent le paysage, demeuré jusqu'ici inculte. Les récoltes de toutes sortes ont bonne apparence, et l'étendue en culture est beaucoup plus considérable. Les prés et le foin sont insurpassables. Deux scieries fonctionnent sur les ruisseaux des Saules et Grand-Couteau, ce qui est d'un grand avantage pour les colons qui arrivent. Un groupe de Français s'est établi dans le township 40, rang 16, 4e méridien ouest; ces colons se proposent de construire leur église dans le township 40, rang 15, 4e méridien ouest. Les chemins de fer sont la grande demande des colons, et ils espèrent qu'ils auront bientôt le Grand-Tronc-Pacifique ou quelque autre transcontinental, car beaucoup d'entre eux sont situés à 75 milles de toute voie ferrée.

Solomon Todd, guide terrien à Olds, Alberta, fait rapport que les récoltes ont belle apparence et que tout fait prévoir un fort rendement. De nouveaux colons arrivent continuellement, et tous semblent satisfaits de leurs terres. Pendant l'année, plus de 500 demandes de homesteads ont été faites au bureau de la sous-agence de Olds.

Thos. M. Haig, guide terrien, à Claresholm, Alberta, fait rapport que plus de 900 inscriptions pour homesteads ont été faites à son bureau pendant l'année, et que cent colons au moins ont acheté des terres. Il dit que la plupart des arrivants sont des cultivateurs aisés, presque tous mariés et pères de famille. Les deux tiers au moins des propriétaires de homesteads ont déjà pris possession. Les apparences de la récolte sont excellentes et les colons paraissent contents.

J. S. McDonald, guide terrien à Heather-Brae, Alberta, rapporte que les colons affluent abondamment dans ce district, et que ce n'est pas une scène inaccoutumée de voir en un jour de dix à vingt attelages de colons passer dans le village en destination des terres à l'est de Heather-Brae. Cet agent les rencontre presque tous, et ils semblent satisfaits du choix de leurs terres. Les plus anciens colons disent que les hivers sont moins rigoureux dans l'Alberta que dans cette partie des Etats-Unis qu'ils ont abandonnée. On fait la remarque que plusieurs des colons les plus prospères sont arrivés avec peu ou point d'argent, et possèdent aujourd'hui 200 bêtes à cornes, sans compter les autres animaux. On demande à grands cris des chemins de fer, car le mouvement incessant de la colonisation a poussé les colons loin de toute voie ferrée.

Il faut donc raisonnablement conclure de ce qui précède, que le développement et la colonisation de l'ouest canadien, qui ont fait de telles enjambées pendant le dernier exercice, ne se sont pas ralentis pendant la saison qui vient de clore. Des progrès si rapides et une telle affluence de population nous garantissent pour bien des années contre la dépression commerciale. Nul ne peut être taxé d'optimisme qui dit que ce grand courant d'immigration, accompagné nécessairement de l'échange des marchandises, éloigne toute possibilité d'une dépression quelconque.

L'augmentation considérable de l'étendue de terre en culture prouve la qualité des colons, et le succès de ces derniers dans l'agriculture étant venu à la connaissance des étrangers, il en est résulté une grande demande de terres, qui a produit une augmentation considérable dans le prix de vente. On ne voit plus de nos jours des terres de chemin de fer à $3, ni même à $5 l'acre, et tout fait prévoir qu'avant la fin de 1904, les terres incultes qui, il y a quelques années, se vendaient $3 l'acre, se vendront $8. Même à ce prix, il restera suffisamment de marge pour une autre augmentation de valeur, jusqu'à ce que la disparité dans les prix pour des terres semblables aux Etats-Unis et en Canada ait notablement disparu.

Avant de clore mon rapport, je désire exprimer la satisfaction que causera aux intéressés la nouvelle salle d'immigration à Winnipeg. C'est une amélioration qui se faisait sentir et qui, il faut l'espérer, donnera tout le confort nécessaire aux immigrants pour bien des années à venir. Néanmoins, tout indique qu'il faudra sous peu construire des abris de plus petites dimensions pour accommoder le grand nombre de colons qui iront s'établir dans les districts encore inconnus du Nord-Ouest.

Respectueusement à vous,

J. OBED SMITH,

Commissaire.

No 2.

RAPPORT DE C. W. SPEERS, AGENT GENERAL DE LA COLONISATION.

BRANDON, 12 août 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport de mon travail, depuis le 30 juin 1903 jusqu'au 30 juin 1904.

Dans le mois de juillet 1903, j'ai fait l'inspection de l'établissement anglais à l'ouest de Battleford. J'ai fait rapport sur le travail des instructeurs d'agriculture, des guides terriens et autres fonctionnaires employés au travail de la colonisation permanente de ce district. Ce dernier est situé aux environs du 4e méridien. Les fonctionnaires du ministère ont fidèlement rempli leurs devoirs en donnant les renseignements et les instructions nécessaires, en localisant les terres et en donnant à la colonie une direction convenable pour assurer son succès. Ayant trouvé le travail des fonctionnaires presque complètement terminé, il ne me restait plus rien à faire.

J'ai aussi visité la colonie nestorienne, dans le voisinage de Battleford, et j'ai pris les dispositions nécessaires pour assurer leur établissement permanent. Mes rapports sont datés du 7 juillet 1903, et sont adressés au surintendant de l'immigration.

Pendant le mois de juillet je fis une enquête sur la condition des colons le long du chemin de fer de Prince-Albert, entreprise de la Compagnie terrienne de la vallée de la Saskatchewan. Je trouvai que la compagnie avait établi 946 colons sur ce qui est connu sous le nom de zone aride entre Aldsbury et Hanley. Je constatai que ce district faisait de grands progrès. Je donne les détails dans mon rapport du 24 juillet 1903, adressé au surintendant de l'immigration.

Pendant le même mois, j'ai inspecté la colonie galicienne à Rosthern, laquelle fut fondée dans le mois de juin 1898, par l'établissement de 40 familles sur le côté est de la branche sud de la rivière Saskatchewan. Leur nombre s'est accru d'année en année, et est aujourd'hui de 5,000 âmes. Comme les autres colonies galiciennes, depuis quelques années, celle-ci a pu héberger ses compatriotes en attendant qu'ils fussent établis convenablement, et ce sans trouble qui vaille pour le département. Ils ont fait de grands progrès, sont d'excellents colons, de rudes travailleurs, ont donné satisfaction à ceux qui les ont employés, et les femmes font de bonnes servantes.

J'ai également visité le groupe des Hongrois au lac Croche. Cette colonie fait de rapides progrès et possède de bonnes terres.

J'ai fait l'inspection de la colonie allemande catholique, qui avait placé 500 familles dans un nouveau district appelé Leofeld, dans les terres du lac Croche.

J'ai aussi fait un rapport sur la condition de la colonie douckhobortze sur la branche nord de la rivière Saskatchewan. Ces gens ont fait de rapides progrès, quoique plusieurs d'entre eux persistent encore dans leurs étranges rites religieux. Ils ont de bons chevaux, beaucoup d'instruments aratoires, et entassent de l'argent facilement.

J'ai fait rapport sur la colonie Barr, dans lequel je fais voir les progrès satisfaisants de ces colons anglais. Près de 250 familles sont restées dans le voisinage du 4e méridien, entre les townships 47 et 51 inclusivement, et les rangs 23, 3e méridien ouest, et 1, 4e méridien ouest. De plus, 115 familles ont été placées dans le district du lac au Brochet, d'autres à Bresaylor, d'autres à la montagne de l'Aigle, de sorte que 50 pour 100 environ du nombre primitif ont été placées dans d'autres districts et plusieurs colonies anglaises importantes seront ainsi fondées. Les détails de la nationali-

té de ces colons sont consignés dans mon rapport au surintendant de l'immigration daté du 24 juillet 1903.

J'ai accompagné les journalistes anglais dans une partie de l'ouest canadien. Ils ont été reçus avec beaucoup d'égard par toutes les classes. Ils ont été vivement intéressés, et leur voyage fera du bien au pays. Mon rapport est daté du 27 d'août, et je l'ai adressé au surintendant de l'immigration.

Sur l'ordre du département, j'ai fait l'installation des produits canadiens à l'exposition de l'Etat de l'Illinois, à Springfield, et j'ai assisté à cette exposition. Nous y avons fait bonne figure. Des milliers de personnes ont admiré les merveilleux produits de l'ouest canadien et ont lu notre littérature. C'est une des plus parfaites expositions que j'aie jamais eu la permission de faire aux Etats-Unis. Mon rapport au surintendant de l'immigration est daté du 2 novembre 1903.

Mon rapport au sous-ministre sur les colonies anglaises est daté du 21 août 1903.

Mon inspection des colonies doukhobortzes, galiciennes et allemandes, dans le district de Yorkton, montre que toutes ces nationalités font de grands progrès. A propos des Doukhobortzes, leurs récoltes ont été bonnes et leurs revenus pour leur travail de l'année dernière, tant sur le chemin de fer qu'ailleurs, se monte à $215,000. Ils ont 400 chevaux, 3 moulins à farine, 3 scieries, 8 batteuses à vapeur et beaucoup d'instruments aratoires.

Les Galiciens.—Ils se sont établis dans ce district en 1897, ils se sont enrichis, vendent de grosses récoltes, achètent beaucoup de nos produits manufacturés, et les indications d'aisance ne manquent pas dans leur colonie.

Les Allemands.—Ils se sont établis ici en 1890. Ils sont de nos meilleurs colons et se sont enrichis. Rapport adressé au surintendant de l'immigration en date du 8 septembre 1903.

Pour satisfaire à la demande du sous-ministre, datée du mois de septembre 1903, j'ai fait l'inspection de la colonie anglaise dans la Saskatchewan. J'ai fait rapport au surintendant de l'immigration, en date du 30 octobre 1903, sur les progrès et les perspectives de ces colons, sur les dispositions prises pour leur accommodement pendant l'hiver, sur la construction d'une salle d'immigration à Lloydminster, sur la préparation des bâtiments dans les casernes à Battleford, et sur leur condition générale. J'ai envoyé aussi d'autres rapports datés du 9 et du 21 novembre 1903, au sous-ministre et au surintendant de l'immigration.

J'ai également fait rapport en date du 30 octobre 1903 à M. J. O. Smith, sur les progrès de certaines colonies anglaises faisant partie de la colonie Barr.

Rapport du 20 novembre 1903 au surintendant de l'immigration sur l'inspection des colonies galiciennes au Lac-Plat et à Strathclair.

Rapport du 15 décembre 1903 sur les Doukhobortzes de Yorkton, adressé à J. O. Smith, commissaire de l'immigration.

Rapport complet des opérations de la Compagnie terrienne de la vallée de la Saskatchewan, adressé au secrétaire du département de l'Intérieur, en date du 22 décembre 1903. Ce rapport montre que la compagnie a concédé 1,642 homesteads, et les colons sont placés maintenant dans des régions que nous avions été jusqu'ici incapables de coloniser. D'autres établissements ont été fondés par cette entreprenante compagnie.

Rapport sur la communauté doukhobortze, en date du 3 janvier 1904, adressé au surintendant de l'immigration. Aussi un rapport sur les travaux futurs de colonisation à Saskatchewan, même date.

Inspection des Galiciens et autres à la Montagne-du-Dauphin, aussi rapport sur les nouveaux districts; date, le 15 janvier 1904.

Rapports datés du 26 et du 28 janvier 1904, comparant et contrastant notre immigration avec celle des autres pays, montrant que 95 pour 100 de tous les étrangers qui sont venus en Canada à la recherche de terres et de homesteads sont devenus des cultivateurs, ont développé les ressources naturelles du pays, et sont une belle acquisi-

tion pour la classe ouvrière. Sans eux, les travaux de chemins de fer ne pourraient pas se faire; ils sont économes et subviennent à leurs propres besoins dès leur arrivée. Ils ont beaucoup de respect pour les lois canadiennes. Les médiocres ne comptent que pour la moitié de un pour cent, de sorte que le Canada reçoit une classe tout à fait supérieure d'immigrants. Cette catégorie d'immigrants qui arrivent aux Etats-Unis comprend 70 pour 100 de leur immigration européenne, sans compter celle qui vient de la République Argentine.

Rapport, daté du 28 janvier 1904, sur les Galiciens, les Hongrois et les Douhobortzes de la Saskatchewan, adressé au surintendant de l'immigration.

Enquête et rapport à la demande du bureau des terres fédérales, à Yorkton, daté du 8 février 1904, adressé à M. J. G. Turriff.

Rapport, daté du 19 février 1904, sur les districts colonisables du Manitoba, adressé à W. D. Scott.

Rapport sur la communauté doukhobortze de l'Assiniboïa, 4 mars 1904, adressé à W. D. Scott.

Rapport sur la colonie anglaise, 4 avril 1904, concernant les progrès des colons britanniques et les dispositions prises pour leur faire des avances de grain de semence; détails complets à W. D. Scott.

Liste de tous les colons britanniques établis dans le district de la Saskatchewan. Rapport de la même date.

Inspection du village de Lloydminster, d'après les ordres du sous-ministre; rapport au sous-ministre, 6 avril 1904. Rapport du 28 avril à J. O. Smith sur les immigrants détenus à Régina.

J'attire l'attention sur les retards qui ont été causés au trafic pendant le mois d'avril, en divers endroits du Canada et des Etats-Unis, par les hautes eaux et les débâcles. Les colons ont éprouvé beaucoup de difficultés à atteindre leur destination. J'ai été obligé de rester à Régina pour avoir soin des immigrants ainsi détenus.

On a pris bien soin des colons. Là où la semence manquait, il leur en a été donné, et ceux qui ont essuyé des retards n'ont aucunement souffert. Rapport du 29 avril 1904.

Je suis allé, dans le mois de mai, faire l'inspection du village de Lloydminster et des diverses colonies britanniques. Rapport au surintendant de l'immigration, le 13 juin 1904.

Rapport des conditions existantes sur les terres du chemin de fer de Prince-Albert; même date.

A la demande du bureau des terres fédérales, j'ai envoyé un rapport complet sur la réserve des Doukhobortzes à Saskatchewan, en date du mois de juin 1904.

Je dois dire que le mouvement de l'immigration pendant l'année écoulée a été très régulier, et que nous avons reçu un courant constant de colons supérieurs. Il nous est arrivé environ 9,500 Ruthènes, dont 60 pour 100 environ ont pris des terres; environ 8,800 Scandinaves : Norvégiens, Suédois et Danois; environ 9,000 Allemands, dont le nombre sera beaucoup augmenté, car la Société de Colonisation Allemande est en train d'établir un millier de familles dans le district de Saskatchewan, à l'est de la rivière. Il nous est arrivé encore une couple de mille Français. Tout le monde est content, et les apparences de la récolte sont excellentes. Certaines régions qui avaient été considérées comme arides et improductives ont été colonisées, grâce à la sage administration du département, et j'ai le plaisir de dire qu'elles sont maintenant le siège de beaucoup d'activité agricole. Nos colons sont heureux et entrevoient le plus brillant avenir. Avec l'assurance d'avoir plus de chemins de fer, ils ont une telle certitude que leurs produits s'écouleront facilement sur les marchés de l'univers, que l'on peut s'attendre à d'immenses améliorations d'ici à quelques années.

Je désire attirer votre attention sur certains nouveaux districts colonisables :—

Les townships 51 à 53 inclusivement, rangs 23 à 27, au nord de Prince-Albert, à l'ouest du 2e méridien; très belle localité pour les Ruthènes.

Les townships 44 à 42 inclusivement, rangs 19 à 22, à l'ouest de 2e méridien; très bonne terre et en grande quantité.

Les townships 4 à 7 inclusivement, rangs 14 à 17, à l'ouest du 2e méridien; district très désirable.

Townships 7 à 79 inclusivement, rangs 1 à 10, à l'ouest du 3e méridien, au nord de la montagne Boisée; aussi sur le côté est de la même montagne, les townships 1 à 10 inclusivement, rangs 25 à 28, à l'ouest du 2e méridien; les townships 1 à 10, rangs 11 à 14, à l'ouest du 3e méridien; de très bonnes terres à culture dans le district de la montagne Boisée.

Les townships 18 à 20, rangs 6 à 15, à l'ouest du 3e méridien, entre le Pacifique Canadien et la rivière Saskatchewan; belles prairies, bonne terre, très propre pour la colonisation allemande.

Les townships 28 à 34, rangs 9 à 28, 3e méridien ouest, côté ouest de la branche sud de la rivière Saskatchewan, en face de Hanley et Dundurn; beaucoup de bonnes terres à culture.

Les townships 40 à 43, rangs 20 à 24, à l'ouest du 3e méridien; belles prairies au sud-ouest de Battleford. Le Grand-Tronc-Pacifique devrait traverser ces districts.

Les townships 45 à 53, rangs 17 à 30, à l'ouest du 3e méridien, côté nord de la branche nord de la Saskatchewan, dans le district de la rivière à la Tortue; contient beaucoup de très belles terres agricoles.

Les townships 43 à 46, rangs 11 à 13, à l'ouest du 4e méridien, à l'est de Wetaskiwin; il y a dans ce district de bonnes terres à homesteads.

Les townships 36 à 42, rangs 15 à 17, à l'est de Daim-Rouge; district très désirable.

Les townships 38 à 43, rangs 3 à 8, à l'ouest du 5e méridien, à l'ouest de Daim-Rouge. Il y a beaucoup de terres à homesteads, bien adaptées à la culture mixte.

Je pourrais dire qu'entre le nord de Prince-Albert et Edmonton, à partir du township 48 jusqu'au township 58, distance de 60 milles au nord et au sud, et entre le 3e et le 5e méridien, distance de 360 milles, il y a beaucoup de très belles terres à homesteads où l'on pourrait fonder d'importantes colonies. Je pourrais mentionner la vallée de la rivière du Cygne, sur le parcours du Pacifique Canadien, le district de la rivière aux Carottes, les districts des lacs Kamsack et La-Plume; ce sont d'excellents districts où il est facile d'obtenir des homesteads. Pour terminer, je dois dire que les colons qui se sont établis dans l'ouest du Canada font des progrès, et que plusieurs colonies opulentes ont été fondées depuis sept ans. Les probabilités de la récolte sont encourageantes et l'avenir est très souriant. Il n'y a pas de doute que la sage politique du département produira les meilleurs résultats.

Votre obéissant serviteur,

C. W. SPEERS,
Agent général de la colonisation.

RAPPORTS DES AGENTS DANS L'EST DU CANADA

No 1.

RAPPORT DE L'AGENT D'IMMIGRATION A SAINT-JEAN, N.-B.

(J. V. Lantalum.)

Saint-Jean, N.-B., 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter un état du nombre des arrivées au port de Saint-Jean, N.-B., pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Passagers de première	542
Passagers d'entrepont	12,023

Leur destination était :—

Pour ceux de première—

Le Canada	538
Les Etats-Unis	4

Pour ceux d'entrepont—

Le Canada	8,841
Les Etats-Unis	3,182

Et ils se répartissaient au point de vue du sexe, comme suit :—

Première, pour le Canada—

Hommes	328
Femmes	156
Enfants, au-dessous de 14 ans	54
	538

Première, Etats-Unis—

Hommes	2
Femmes	1
Enfants, au-dessous de 14 ans	1
	4

Entrepont, Canada—

Hommes	6,642
Femmes	1,312
Enfants, au-dessous de 14 ans	1,187
	8,841

Entrepont, Etats-Unis—

Hommes	1,797
Femmes	708
Enfants, au-dessous de 14 ans	677
	3,182

Les steamers de la Ligne Orientale (*Eastern Steamship Line*), faisant le service entre Boston, Portland, Eastport et Saint-Jean, ont débarqué 14,017 passagers, pour la plupart des touristes ou des Canadiens rapatriés.

Les tableaux suivants sont annexés à mon rapport :—

Tableau A.—Arrivées mensuelles des passagers de première pour le Canada.

" B.—Arrivées mensulles des passagers de première pour les Etats-Unis.

" C.—Arrivées mensuelles des passagers d'entrepont pour le Canada.

" D.—Arrivées mensuelles de passagers d'entrepont pour les Etats-Unis.

" E.—Sexe, occupation et destination des différentes nationalités restées au Canada.

" F.—Sexe et occupation des différentes nationalités en route pour les Etats-Unis.

Votre obéissant serviteur,

JAMES V. LANTALUM,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

TABLEAU A.—Indiquant les arrivées mensuelles des passagers de première pour le Canada.

Nationalités.	Sexe.				Mois.	Sexe.				Nationalités.												
	Masculin.	Féminin.	Enfants.	Total.		Masculin.	Féminin.	Enfants.	Total.	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Anglais.	Ecossais.	Irlandais.	Gallois.	Français.	Allemands.	Italiens.	Hollandais.	Belges.	Citoyens des E.-U.	Totaux.
					1903.																	
Canadiens rapatriés	67	31	7	105	Juillet	12	14	11	37		37											37
Touristes	100	68	29	197	Août	11	4	5	20		20											20
Anglais	126	40	10	176	Septembre	8	3		11	3	8											11
Ecossais	15	12	4	31	Octobre	11	3		14	1	13											14
Irlandais	7	3	3	13	Novembre	14	6		20	8		11		1								20
Gallois	1	1		2	Décembre	23	8	4	35	14	4	15	1		1							35
Français	2			2																		
					1904.																	
					Janvier	12	6	1	19	7	8	2	1				1					19
Allemands	4			4	Février	59	33	3	95	23	35	30	5	1				1				95
Italiens	1			1	Mars	87	29	15	131	25	16	65	8	9	1	1	1		1	4		131
Hollandais	1			1	Avril	68	30	7	105	17	12	53	16	2		1	2				2	105
Belges	2	1	1	4	Mai																	
Citoyens des Etats-Unis	2			2	Juin	23	20	8	51	7	44											51
Totaux	328	156	54	538	Totaux	328	156	54	538	105	197	176	31	13	2	2	4	1	1	4	2	538

J. V. LANTALUM,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

SAINT-JEAN, N.B., 30 juin 1904.

TABLEAU B.—Montrant les arrivées mensuelles des passagers d'entrepont à destination des Etats-Unis.

Mois.	ANGLAIS.				CITOYENS DES U.-E.			
	Sexe.				Sexe.			
	Masculin.	Féminin.	Enfants.	Total.	Masculin.	Féminin.	Enfants.	Total.
1903.								
Juillet								
Août								
Septembre								
Octobre								
Novembre								
Decembre								
1904.								
Janvier	1			1				
Février					1	1	1	3
Mars								
Avril								
Mai								
Juin								
Totaux	1			1	1	1	1	3

ETAT C.—Montrant les arrivages mensuels de passagers d'entrepont à destination du Canada—*Fin.*

Mois.	Nationalité.												Etat.								Destination.								
	Suisse.	Danois.	Islandais.	Suédois.	Norvégiens.	Arméniens.	Egyptiens.	Syriens.	Arabes.	Citoyens des Etats-U.	Flamands.	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Totaux.	Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis.	Mineurs.	Domestiques.	Non classifiés.	Totaux.	Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie Britannique.	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Totaux.
1903.																														
Juillet													24	24							24	24							24	24
Août													26	36		10					26	36	10							26	36
Septembre												7	4	14							14	14	3						7	4	14
Octobre												1	6	7							7	7							1	6	7
Novembre	3	7		11	5	1						38		550	61	154	127	20	13	19	156	550	71	115	138	84	67	37	38		550
Décembre	7	6	1	36	1	5			6	1		63	5	1,166	109	287	254	48	43	60	365	1,166	126	334	313	219	67	39	63	5	1,166
1904.																														
Janvier				4								23	1	535	39	120	107	23	78	24	144	535	133	146	110	76	41	5	23	1	535
Février	4	2		17	2	1	2		3			82	43	1,117	205	260	235	29	76	23	289	1,117	134	277	259	204	80	38	82	43	1,117
Mars	2	30		23	17	1						92	6	2,199	725	845	291	22	14	31	271	2,199	100	356	399	853	329	64	92	6	2,199
Avril	2	10		3	6	1		5			4	114	7	3,153	986	1,337	288	27	146	38	331	3,153	207	629	492	1,294	335	75	114	7	3,153
Mai																														
Juin												4	36	40							40	40							4	36	40
Totaux	18	55	1	94	31	9	2	5	9	1	4	424	158	8,841	2,125	3,013	1,302	169	370	195	1,667	8,841	784	1,857	1,711	2,730	919	258	424	158	8,841

J. V. LANTALUM,
Agent fédéral d'immigration

SAINT-JEAN, N.-B., 30 juin 1904.

ETAT D.—Montrant les arrivages mensuels de passagers d'entrepont à destination des Etats-Unis.

Mois.	Sexes.			Total.	Nationalité.																											Totaux.
	Masculin.	Féminin.	Enfants.		Autrichiens.	Galiciens.	Hongrois.	Belges.	Hollandais.	Français.	Allemands.	Prussiens.	Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Des Indes occidentales.	Grecs.	Italiens.	Polonais.	Russes.	Roumains.	Russes.	Finlandais.	Espagnols.	Suisses.	Danois.	Suédois.	Norvégiens.	Arméniens.	Citoyens E.-U	
1903.																																
Juillet																																
Août	17	2	....	19	....	..	..	..	....	..	....	..	....	..	....	..	19	..	....	....	..	....	....	....	..	..	....	....	....	....	....	19
Septembre	....	....	....	....	....	..	....	..	....	..	....	..	....	..	....	..	..	..	....	....	..	....	....	....	..	..	....	....	....	....	....	....
Octobre	....	....	....	....	....	..	....	..	....	..	....	..	....	..	....	..	..	..	....	....	..	....	....	....	..	..	....	....	....	....	....	....
Novembre	292	172	150	614	19	1	22	2	1	..	23	..	11	.	1	..	..	1	2	5	2	53	305	60	..	..	15	47	42	....	2	614
Décembre	429	204	168	801	12	....	3	..	3	..	62	..	53	..	5	1	....	2	1	8	..	24	351	64	1	..	30	95	38	45	3	801
1904.																																
Janvier	265	105	110	480	23	....	5	..	....	.	18	8	9	..	..	1	..	..	2	9	..	18	349	13	..	1	6	11	6	....	1	480
Février	359	83	84	526	4	2	5	1	....	..	40	..	18	..	1	1	....	..	10	14	..	....	369	7	..	2	12	22	11	6	1	526
Mars	311	90	104	505	11	....	14	1	7	1	46	.	11	2	1	1	....	3	7	26	.	4	277	3	..	..	39	13	33	...	5	505
Avril	124	52	61	237	12	7	4	4	....	2	75	..	9	..	..	5	....	..	24	....	..	....	62	...	..	..	6	9	9	8	1	237
Mai	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Juin	....	....	....	.	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Totaux	1,797	708	677	3,182	81	10	53	8	11	3	264	8	111	2	8	9	19	6	46	62	2	99	1,713	147	1	3	108	197	139	59	13	3,182

J. V. LANTALUM,
Agent fédéral d'immigration.

SAINT-JEAN, N.-B., 30 juin 1904.

TABLEAU E.—Montrant les arrivées mensuelles des passagers d'entrepont à destination du Canada.

Mois.	Sexe.			Totaux.	Nationalités.																																	
	Masculin.	Féminin.	Enfants.		Australiens.	Autrichiens.	Hongrois.	Bohémiens.	Buckowiniens.	Galiciens.	Hongrois.	Slovaks.	Belges.	Hollandais.	Français.	Allemands.	Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Des Indes occidentales.	Jamaiquains.	Grecs.	Hélreux.	Allemands.	Italiens.	Nouv.-Zélande.	Polonais.	Allemands.	Russes.	Autrichiens.	Roumains.	Russes.	Finlandais.	Espagnols.				
1903.																																						
Juillet	14	9	1	24	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	10	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..				
Août	29	2	5	36	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..				
Septembre	11	3	..	14	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..				
Octobre	4	2	1	7	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..				
Novembre	314	116	120	550	..	8	7	..	5	2	12	..	14	..	4	6	170	3	26	10	..	2	1	10	..	26	..	10	..	3	..	58	101	7	..				
Decembre	655	284	227	1,166	..	15	6	2	2	9	..	..	17	..	31	41	349	6	70	20	..	..	..	9	..	19	..	10	2	56	..	180	155	35	1				
1904.																																						
Janvier	363	96	76	535	..	14	..	..	2	26	2	..	55	..	4	3	138	2	21	9	..	..	4	..	..	30	..	9	..	5	..	94	87	2	..				
Février	840	167	110	1,117	..	26	..	..	10	9	11	..	61	3	21	22	389	3	88	30	..	..	5	..	..	33	..	16	..	9	..	84	138	3	..				
Mars	1,680	257	262	2,199	2	52	..	6	23	35	48	..	94	16	9	39	802	18	111	53	..	..	34	..	1	290	..	68	..	4	4	51	261	7	..				
Avril	2,407	371	375	3,153	1	56	..	..	107	446	22	2	75	1	7	63	983	4	88	88	..	..	16	..	1	815	2	..	..	19	..	..	201	..	1				
Mai	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..				
Juin	25	5	10	40	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..				
Totaux	6,342	1,312	1,187	8,841	3	171	13	8	149	527	95	2	316	20	76	174	2,831	36	404	210	13	2	60	19	2	1,216	2	113	2	96	4	467	943	54	2				

DOC. DE LA SESSION No 25

ETAT F.—Indiquant le sexe et les différentes nationalités à destination des Etats-Unis.

Nationalité.	Sexe.			Total.
	Masculin.	Féminin.	Enfants.	
Autrichienne	48	15	18	81
Galicienne	4	3	3	10
Hongroise	17	21	15	53
Belge	8	.....	.....	8
Hollandaise	5	1	5	11
Française	1	2	.....	3
Allemande	114	67	83	264
Prussienne	3	4	1	8
Anglaise	42	28	41	111
Galloise	2	.....	.....	2
Ecossaise	3	1	4	8
Irlandaise	5	2	2	9
Des Indes occidentales	17	2	.....	19
Grecque	6	.....	.....	6
Italienne	43	2	1	46
Polonaise	40	15	7	62
Russe	.....	1	1	2
Roumaine	24	38	37	99
Russe	1,048	322	343	1,713
Finlandaise	67	49	31	147
Espagnole	1	.....	.....	1
Suisse	3	.....	.....	3
Danoise	70	28	10	108
Suédoise	92	62	43	197
Norvégienne	98	24	17	139
Arménienne	27	19	13	59
Américaine (E.-U)	9	2	2	13
Totaux	1,797	708	677	3,182

JAMES V. LANTALUM,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

SAINT-JEAN, N.-B., 30 juin 1904.

ÉTAT G.—Indiquant le sexe, l'état et la distination des différentes nationalités restant en Canada.

Nationalité.	Sexe.			Totaux.	État.							Totaux.	Destination.							Totaux.
	Masculin.	Féminin.	Enfants.		Cultivateurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis commerçants.	Mineurs.	Servantes.	Non classés.		Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie-Britannique.	Canadiens rapatriés.	Touristes.	
Australienne	3			3		1		1			1	3		2		1					3
Autrichienne	128	25	18	171	11	114	18	2		5	21	171	11	31	23	76	24	6			171
Hongroise	6	3	4	13		7	2				4	13		2			11				13
Bohémienne	4	2	2	8	2	1	1					8				4	4				8
Buckowinienne	122	18	9	149	16	117				4	12	149		24	7	98	20				149
Galicienne	372	84	71	527	73	398	6	2	9	14	25	527	15	34	18	400	59	1			527
Hongroise	42	19	34	95	46	36	3	1	1		8	95	2	10	2	7	74				95
Slovak	2			2		2						2			2						2
Belge	206	55	55	316	64	73	12		132	5	30	316	117	39	2	92	54	12			316
Hollandaise	14	2	4	20	4	14		1			1	20			2	10	8				20
Française	40	27	9	76	15	9	9	4	7	2	30	76	11	36	5	15	9				76
Allemande	104	39	31	174	35	57	26	4	4	2	46	174	41	21	13	59	26	14			174
Anglaise	2,021	423	387	2,831	1,351	228	628	98	40	56	430	2,831	198	205	925	1,020	380	103			2,831
Galloise	27	6	3	36	11	4	9		5	1	6	36	5	1	10	15		5			36
Ecossaise	299	61	44	404	123	17	150	18	15	13	68	404	31	50	131	117	40	35			404
Irlandaise	164	22	24	210	115	23	34	13	3	5	17	210	10	12	75	102	7	4			210
Des Indes occidentales	10	3		13		10					3	13	13								13
Jamaïquaine	1	1		2			2					2						2			2
Grecque	57	1	2	60	7	47	1				5	60	1	16	41	2					60
Juive-russe	13	2	4	19		5	9	1			4	19	2	14	3						19
Allemande	2			2	1	1						2	1	1							2
Italienne	1,190	13	13	1,216	48	1,006	5	1	148	1	7	1,216	155	725	180	97	3	56			1,216
Nouvelle-Zélande	1	1		2	2							2				2					2
Polonaise	89	12	12	113	7	79	14			2	11	113	10	16	7	58	20	2			113
Autrichienne	4			4		4						4					4				4
Allemande	2			2		2						2		2							2
Russe	65	12	19	96	9	33	25	5	1	1	22	96	14	20	33	19	10				96

Roumaine	221	155	91	467	3	203	98	3		40	120	467	6	368	51	32	10				467
Russe	521	173	249	943	141	393	219	7		18	165	943	99	200	107	427	109	1			943
Finlandaise	28	18	8	54		22	4			9	19	54	4	2	35	5	2	6			54
Espagnole	2			2			1				1	2			1			1			2
Suisse	16	1	1	18	6	1	8	3				18	2	3	3	4	6				18
Danoise	42	11	2	55	14	23	5	2	4	5	2	55	28	3	5	7	12				55
Islandaise	1			1							1	1				1					1
Suédoise	55	23	16	94	11	47	9	1	1	12	13	94	3	8	6	52	20	5			94
Norvégienne	27	2	2	31	8	16	2	2			3	31	1	2	15	4	7	2			31
Arménienne	9			9		8	1					9			9						9
Égyptienne	1	1		2		1					1	2		2							2
Syrienne	3	2		5		3					2	5		5							5
Arabe	6	1	2	9		6	1				2	9	4	2		3					9
Citoyens des États-Unis	1			1							1	1		1							1
Flamande	4			4	2	2						4				1		3			4
Canadiens rapatriés	303	71	50	424							424	424							424		424
Touristes	114	23	21	158							158	158								158	158
Totaux	6,542	1,312	1,187	8,841	2,125	3,013	1,302	169	370	195	1,667	8,841	784	1,857	1,711	2,730	919	258	424	158	8,841

SAINT-JEAN, N.-B., 30 juin 1904.

JAMES V. LANTALUM,
Agent fédéral d'immigration.

No 2.

RAPPORT DE L'AGENT DE QUEBEC.

(P. Doyle.)

QUÉBEC, 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1904, accompagné de tableaux indiquant le nombre des immigrants amenés à ce port par chaque ligne de paquebot, ainsi que leur nationalité, leur état ou occupation et leur destination générale.

Votre obéissant serviteur,

P. DOYLE,
Agent d'immigration.

TABLEAU comparatif des arrivées pour les années 1903 et 1904.

	1903.		1904.		Augmentation.	Diminution.
	Première.	Entrepont.	Première.	Entrepont.		
Angleterre	4,414	49,421	4,071	47,768		1,996
Irlande	4	170				174
Ecosse	173	3,942	251	5,537	1,673	
Allemagne				1,693	1,693	
France			34	761	795	
Belgique				2,331	2,331	
	4,591	53,533	4,356	58,090	6,492	2,170
		4,591		4,356	21,70	
Grand total		58,124		62,446	4,322	

DOC. DE LA SESSION No 25

LE nombre des immigrants de première et d'entrepont par chaque ligne a été comme suit :—

——	Première.	Entrepont.	Total.
Ligne Allan.			
Steamers hebdomadaires de Liverpool	2,421	20,993	23,414
" " Glasgow	251	5,537	5,788
Ligne Dominion.	2,672	26,530	29,202
Steamers hebdomadaires de Liverpool	966	11,047	12,013
Service transatlantique du C. C. P.			
Steamers hebdomadaires de Liverpool	669	15,572	16,241
" " Avonmouth	15	156	171
" " Anvers	...	2,331	2,331
" " Hambourg	...	1,693	1,693
Ligne Franco-Canadienne.	684	19,752	20,436
Steamer de Bordeaux	29	449	478
Lignes canadiennes limitées.			
Steamers de Hâvre	5	312	317
	4,356	58,090	62,446

TABLEAU des immigrants qui sont débarqués à Québec, avec l'aide de différentes sociétés, dans le cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Par qui envoyés.	Adultes. Du sexe masc.	Adultes. Du sexe fémin.	Enfants. Du sexe masc.	Enfants. Du sexe fémin.	Bébés.	Total.	Destination.
Le Dr Barnardo, Londres	...	...	262	241	...	503	Ontario et Manitoba.
La *United British Women's Emigration Association*, Londres, l'hon. Mme Joyce	28	202	8	2	4	244	Générale.
La *Catholic Emigration Association*, 105 rue Shaw, Liverpool	...	...	112	53	...	165	Montréal.
La *Canadian Catholic Emigration Society*, 5 Westmoreland Bridge, Londres	...	...	98	23	...	121	Ottawa.
Le *Home of Industry*, Bethnel Green Road, Londres, M. Merry	...	...	99	21	...	120	Stratford, Ont.
La *Church of England Waifs and Strays Association*, Londres	...	...	35	27	...	62	Sherbrooke, P.Q., et Niagara-on-The Lake, Ont.
La *Bristol Emigration Society*	...	...	47	14	...	61	St-Jean, N.-B.
Les asiles et refuges de garçons et de filles de Manchester et Salford, Manchester	...	...	...	25	...	25	Belleville, Ont.
La *Children's Aid Society*, 32 Charing Cross, Londres	...	...	21	...	...	21	Winnipeg.
Les refuges de protection, rue Myrtle, Liverpool, Mme Birt	...	...	15	4	...	19	Knowlton, P.Q.
La *Self Help Emigration Society*, Londres	...	...	14	...	...	14	Montréal.
L'*East End Emigration Fund*, rue Newmarket, Londres	...	...	11	...	...	11	"
Le *Working Boys Home*, 9 Great George Square, Liverpool	...	...	7	...	...	7	Lennoxville, P.Q.
Le *Children's Home*, Bonner Road, Londres	...	...	1	...	...	1	Montréal.
La Société philanthropique de l'école d'agriculture de Redhill, Surrey	...	...	1	...	...	1	"
Total	28	202	731	410	4	1,375	

RELEVÉ du nombre des immigrants débarqués au port de Québec, avec indication du pays où ils se sont embarqués, jusqu'au 30 juin 1903-1904.

	1903.	1904.
Angleterre—		
Liverpool	53,835	51,668
Avonmouth	.....	171
Irlande—		
Londonderry	184	.....
Ecosse—		
Glasgow	4,105	5,788
France—		
Bordeaux	.....	478
Hâvre	.....	317
Belgique—		
Anvers	.....	2,331
Allemagne—		
Hambourg	.....	1,693
	58,124	62,446

LA nationalité des passagers de première amenés par chaque ligne est comme suit :—

	Arméniens.	Belges.	Hollandais.	Français.	Allemands.	Grecs.	GRANDE-BRETAGNE.				Scandinaves.	Citoyens des Etats-Unis.	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Total.
							Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.					
Ligne Allan.															
Hebdom., Liverpool	....	....	....	14	3	....	1923	1	32	17	2	....	391	38	2421
" Glasgow	....	....	....	....	2	....	4	...	186	..	....	3	51	5	251
	....	....	....	14	5	....	1927	1	218	17	2	3	442	43	2672
Ligne Dominion.															
Hebdom., Liverpool	8	1	1	9	4	....	341	...	27	13	....	33	257	272	966
Serv. transatlant. du C. C. P.															
Hebdom., Liverpool	....	1	2	2	....	....	302	1	30	15	....	36	277	3	669
" Avonmouth	..	....	....	....	..	....	13	....	....	...	....	....	1	1	15
	....	1	2	2	....	....	315	1	30	15	....	36	278	4	684
Ligne Franco-Canadienne.															
Steamer de Bordeaux	....	....	....	29	...	...	.....	..	....	...	....	..	....	...	29
Lignes canadiennes limitées.															
Steamers du Hâvre	..	....	....	4	....	1	... ..	....	..	....	....	....	....	....	5
Totaux	8	2	3	58	9	1	2583	2	275	45	2	72	977	319	4356

PASSAGERS DE CABINE.

Canada.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Etats-Unis.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.
Arméniens	3	4	1	8	Arméniens				
Belges	2			2	Belges				
Hollandais	2	1		3	Hollandais				
Français	35	16	7	58	Français				
Allemands	5	4		9	Allemands				
Grecs	1			1	Grecs				
Grande-Bretag.—Anglais	1,378	1,016	178	2,572	Grande-Bret.—Anglais	7	3	1	11
Gallois	2			2	Gallois				
Ecossais	139	110	24	273	Ecossais	1	1		2
Irlandais	21	23	1	45	Irlandais				
Suédois	1	1		2	Suédois				
Canadiens rentrés au pays	413	468	96	977	Canadiens rentrés au pays	34	36	2	72
Touristes	91	41	2	134	Touristes	136	46	3	185
Totaux	2,093	1,684	309	4,086	Totaux	178	86	6	270

Les nationalitiés des passagers d'entrepont

— —	Afrique-Sud.	Australiens.	Autrichiens.	Bohémiens.	Bukowiniens.	Croates.	Galiciens.	Hongrois.	Slovaks.	Belges.	Bulgares.	Brésiliens.	Hollandais.	Français.	Allemands.	Grande-Bretagne. Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Grecs.	Roumains.
Ligne Allan.																					
Hebdom., Liverpool	12	16	26	1	2	..	1	4	..	94	2	..	18	150	219	11,809	321	700	1,511	12	41
" Glasgow	1	6	1	..	..	..	2	..	..	..	..	..	2	22	8	247	..	4,583	164	..	..
	13	22	27	1	2	..	3	4	..	94	2	..	20	172	227	12,056	321	5,283	1,675	12	41
Ligne Dominion.																					
Hebdom., Liverpool	..	7	8	1	34	..	99	15	3	57	..	..	58	443	284	6,604	42	309	208	21	184
Service Atlantique, SS. C.C.P.																					
Hebdom., Liverpool	1	8	53	27	162	..	225	132	24	57	..	2	1	86	529	4,540	80	944	383	25	390
" Avonmouth	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	108	3	1	2	..	..
" Anvers	..	..	30	5	103	18	806	34	1	106	..	..	1	6	356	..	..	..	..	7	2
" Hambourg	..	..	..	..	289	..	1,171	4	..	..	..	..	..	..	212	..	..	..	..	..	..
	1	8	83	32	554	18	2,202	170	25	163	..	2	2	92	1,098	4,648	83	945	385	32	392
Ligne Franco-Canadienne.																					
Bordeaux	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	148	..	..	..	..	..	16	..
Lignes Canad. Limitées.																					
Hâvre	..	..	..	..	..	.	..	..	..	..	..	..	..	37	..	..	..	..	..	2	
Totaux	14	37	118	34	590	18	2,304	189	28	314	2	2	81	892	1,609	23,308	446	6,537	2,268	83	620

amenés par chaque ligne sont comme suit :—

Juifs.						Polonais.				Russes.					Scandinaves.				Turcs.								
Russes.	Polonais.	Autrichiens.	Allemands.	Italiens.	Nouvelle-Zélande.	Pol. (N.A.S)	Autrichiens.	Perses.	Roumains.	Russ. N.A.S.	Finlandais.	Espagnols.	Suisses.	Serbes.	Danois.	Islandais.	Suédois.	Norvégiens.	Turcs.	Arméniens.	Egyptiens.	Syriens.	Arabes.	Citoyens (E.-U.)	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Total.
605	6	76	8	35	8	26	..	2	..	79	1,206	.	9	..	260	11	1,338	1,718	9	5	..	..	3	110	455	87	20,993
26	3	9	6	8	1	33	..	..	.	10	.....	1	3	..	...	218	.....	2	2	21	..	1	..	16	110	31	5,537
631	9	85	14	43	9	59	..	2	..	89	1,206	1	12	..	260	229	1,338	1,720	11	26	..	1	3	126	563	118	26,530
406	11	68	9	122	1	91	..	1	6	119	308	8	7	..	89	...	734	383	..	27	..	1	..	66	145	68	11,047
3,188	..	627	69	355	3	97	2	..	17	490	473	..	32	12	171	140	1,137	777	6	15	1	37	3	71	157	23	15,572
7	..	...	..	.....	..	...	...	..	..	...	.....	..	..	..	...	...	...	.....	...	..	..	...	..	...	31	3	156
155	..	23	..	604	..	1	...	..	24	20	.....	..	13	..	...	...	.....	.....	7	..	..	2	..	...	7	...	2,331
8	..	2	7	.....	..	...	...	..	..	.	.....	..	..	..	...	...	.....	.....	...	..	..	...	..	...	...	...	1,693
3,358	..	652	76	959	3	98	2	..	41	510	473	..	45	12	171	140	1,137	777	13	15	1	39	3	71	195	26	19,752
.....	..	...	..	.....	..	...	...	..	..	...	.....	..	..	..	..	...	.....	.....	...	..	..	283	..	...	2	...	449
198	..	...	..	5	.	9	..	..	..	5	.....	..	2	2	...	...	.....	.....	5	1	..	3	36	...	3	...	312
4,593	20	805	99	1,129	13	257	2	3	47	723	1,987	9	66	14	520	369	3,209	2,880	29	69	1	327	42	263	908	212	58,090

RELEVÉ du nombre des immigrants débarqués au port de

PAYS.	TOTAL DES ARRIVÉS.				POUR LE CANADA.			
	H.	F.	Enfants au-dessous de 12 ans.	Total.	H.	F.	Enfants au-dessous de 12 ans.	Total.
Afrique-Sud	6	3	5	14	6	3	5	14
Australiens	30	4	3	37	30	4	3	37
Autriche-Hongrie :—								
Autrichiens (N.A.E.)	54	28	36	118	34	21	31	86
Bohémiens	21	5	8	34	8	1	3	12
Buckowiniens	364	95	131	590	364	95	131	590
Croates et Slaves	18	.....	.....	18	16	.....	.....	16
Galiciens	1,305	438	561	2,304	1,290	432	556	2,278
Hongrois (N.A.E.)	90	48	51	189	70	19	21	110
Slovaks	12	6	10	28	12	6	10	28
Belges	202	70	42	314	189	62	33	284
Bulgares	2	..	.....	2	7	.....	.....	2
Braziliens	1	1	.....	2	1	1	.....	2
Hollandais	61	10	10	81	51	8	10	69
Français	542	260	90	892	533	256	90	879
Allemagne :—								
Allemands (N.A.E.)	695	414	500	1,609	517	291	378	1,186
Grande-Bretagne :—								
Anglais	13,113	5,321	4,874	23,308	12,812	5,103	4,733	22,648
Gallois	279	92	75	446	276	90	74	440
Ecossais	3,985	1,509	1,043	6,537	3,918	1,471	1,005	6,394
Irlandais	1,361	643	264	2,268	1,277	591	244	2,112
Grecs	69	5	9	83	66	5	9	80
Juifs :—								
Juifs (N.A.E.), Roumains	276	171	173	620	259	157	169	585
Russes	2,505	979	1,109	4,593	990	340	357	1,687
Polonais	12	4	4	20	12	4	4	20
Autrichiens	445	176	184	805	268	120	126	514
Allemands	47	20	32	99	31	9	11	51
Italiens	1,087	25	17	1,129	1,005	22	14	1,041
Nouvelle-Zélande	12	1	.....	13	12	1	.....	13
Pologne :—								
Polonais (N.A.E.)	166	42	49	257	150	32	41	223
" Autrichiens	2	.....	.....	2	2	.....	.....	2
Perses	2	1	.....	3	2	1	.....	3
Roumanie :—								
Roumains (N.A.E.)	10	20	17	47	10	19	15	44
Russie :—								
Russes (N.A.E.)	294	150	279	723	233	135	258	626
Finlandais	997	566	424	1,987	346	138	92	576
Espagnols	9	.....	.....	9	2	.....	.....	2
Suisses	40	10	16	66	39	10	16	65
Serbes	3	4	7	14	2	3	2	7
Scandinaves :—								
Danois	292	111	117	520	147	31	38	216
Islandais	125	117	127	369	125	117	127	369
Suédois	1,438	969	802	3,209	653	409	432	1,494
Norvégiens	1,514	767	599	2,880	425	200	193	818
Turques :—								
Turcs	20	3	6	29	15	2	6	23
Arméniens	57	6	6	69	54	3	2	59
Egyptiens	1	.....	.....	1	1	.....	.....	1
Syriens	229	57	41	327	157	38	24	219
Arabes	31	6	5	42	31	6	5	42
Citoyens des Etats-Unis, Amérique	117	98	48	263	12	4	4	20
Total des arrivés aux ports océaniq.	31,941	13,255	11,774	56,970	26,455	10,260	9,272	45,987
Canadiens rapatriés	446	294	168	908	446	294	168	908
Touristes	159	39	14	212	157	32	12	201
Totaux	32,546	13,588	11,956	58,090	27,058	10,586	9,452	47,096

Québec, pour l'année finissant le 30 juin 1904.

Déclarées pour les E.-U.				Métier ou occupation des immigrants.								
				Cultivateurs ou garçons de ferme.			Journaliers.			Artisans.		
H.	F.	Enfants au-dess. de 12.	Total.	H.	F.	E.	H.	F.	E.	H.	F.	E.
							1			3	2	
				8	2	3	5			9		
20	7	5	32	11	1	4	15	2	1	6	3	7
13	4	5	22				3			5	1	3
				252	84	117	112	3	1			
2			2				16					
15	6	5	26	1,003	387	508	281	31	34	5	1	
20	29	30	79	17	8	4	40	3		10	1	1
				12	5	9						
13	8	9	30	115	16	9	29	6	1	20	6	2
				1			1					
							1	1				
10	2		12	19	1		20	3	3	11	3	5
9	4		13	203	53	58	95	17	14	31	11	
178	123	122	423	330	205	311	113	21	20	53	4	1
301	218	141	660	3,375	620	644	3,525	534	522	3,983	696	679
3	2	1	6	73	16	16	46	7	4	83	4	3
67	38	38	143	919	131	134	679	111	95	1,703	197	162
84	52	20	156	443	55	47	383	37	32	263	26	12
3			3	2			57	5	7	3		
17	14	4	35	9	5	5	170	97	104	77	33	39
1,515	639	752	2,906	23	5	12	676	172	180	287	54	41
							8	2	2	4		
177	56	58	291	2		4	209	71	61	54	17	23
16	11	21	48				23	5	9	8	1	1
82	3	3	88	4	3	1	993	14	11	4		
				6			2			4	1	
16	10	8	34	28	9	24	91	6	7	16	2	1
							2					
							2					
	1	2	3	7	14	9	3	1	3			
61	15	21	97	190	101	206	27	6	7	11	2	7
651	428	332	1,411	34	7	16	294	45	29	17	4	10
7			7	1			1					
1			1	7	2	6	26	2	2	3	1	1
1	1	5	7	1	1	2	1					
145	80	79	304	37	8	13	79	2	4	29	2	4
				123	107	114	1					
785	560	370	1,715	248	134	215	354	55	78	39	12	18
1,089	567	406	2,062	119	44	73	243	25	21	57	6	6
5	1		6				14	1	1			
3	3	4	10				50	3	2	4		
							1					
72	19	17	108				155	35	21	2		
							3			28	5	4
105	94	44	243	2			9			1		
5,486	2,995	2,502	10,983	7,624	2,024	2,564	8,859	1,323	1,276	6,833	1,095	1,030
2	7	2	11									
5,488	3,002	2,504	10,994	7,624	2,024	2,564	8,859	1,323	1,276	6,833	1,095	1,030

RELEVÉ des immigrants arrivés dans le port de Québec, pour l'année finissant le 30 juin 1904—*Suite.*

PAYS.	MÉTIER OU OCCUPATION DES IMMIGRANTS—*Suite.*										DESTINATION AU CANADA.					
	Commis, commerçants, etc.			Mineurs.			Servantes.	Non classifiés.			Provinces de l'Est.	Québec.	Ontario	Manitoba.	T.N.-O.	C.-B.
	H.	F.	E.	H.	F.	E.		H.	F.	E.						
Afrique-Sud				1			1	1		5		9	3	1	1	
Australiens	5							3	2		1	9	13	4		10
Autriche-Hongrie :—																
Autrichiens (N.A.S.)							5	2	10	19	2	37	9	23	6	9
Bohémiens												8	2			2
Buckowiniens							1		7	13	5	111	15	303	156	
Croates et Slaves													16			
Galiciens				1			2		11	14	2	281	47	1,442	497	9
Hongrois (N.A.S.)				2			1	1	6	16	20	28	1	34	22	5
Slovaks									1	1				5	21	2
Belges	9			5	2		9	11	23	21	18	84	6	154	15	7
Bulgares												1		1		
Bréziliens														2		
Hollandais								1	1	2		20	5	39	4	1
Français	34	6	2	12	1	1	25	158	143	15	54	636	20	142	22	5
Empire Allemand :—																
Allemands (N.A.S.)	14	1	1	4	1	2	14	3	45	43	28	198	43	604	285	28
Grande-Bretagne :—																
Anglais	1,093	199	184	600	43	47	1,213	236	1,798	2,657	463	5,281	7,935	5,716	2,230	1,023
Gallois	28	4	4	40	2	5	21	6	36	42	21	76	119	115	57	52
Ecossais	362	73	49	192	24	51	345	63	590	514	153	1,122	2,445	1,792	605	277
Irlandais	146	37	22	25	2		243	17	191	131	32	506	832	576	118	48
Grecs	4									2		78	1	1		
Juifs :—																
Juifs (N.A.S.), Roumains	1			2					22	21	8	468	72	36	1	
Russes	1			1	1		2	2	106	124	76	1,157	222	224	8	
Polonais									2	2		8	11	1		
Autrichiens	1						5	2	27	38	16	393	73	28	2	2
Allemands									3	1	2	39	10			
Italiens	2	2		2			1		2	2	30	866	115	11	11	8
Nouvelle-Zélande											1	5	3	4		
Pologne :—																
Polonais (N.A.S.)	2	1	2	13	1		5		8	7	20	114	44	36	9	

Polonais-autrichiens												1	1			
Perses							1					2	1			
Roumanie :—																
Roumains (N.A.E.)									4	3		9		13	22	
Russie :—																
Russes (N.A.E.)	1			4			1		25	38	4	73	19	367	156	7
Finlandais				1	1	1	46		35	36	1	114	330	39	22	70
Espagnols												1				1
Suisses	3						1		4	7	2	42	2	18	1	
Serbes									2			2		1	4	
Scandinavie :—																
Danois	1						8	1	11	17	5	71	18	86	34	2
Islandais							2	1	8	13				357	12	
Suédois	11	1	1	1			122		85	120	16	154	196	747	329	52
Norvégiens	4			2	1		80		44	93	11	127	188	324	116	52
Turquie :—																
Turcs								1	1	5		21	1	1		
Arméniens												44	10	5		
Egyptiens												1				
Syriens									3	3	6	204	9			
Arabes									1	1	1	40	1			
Citoyens des Etats-Unis									4	4		4	6	1	5	4
Total des arrivages aux ports océaniques	1,422	324	265	908	79	107	2,154	509	3,261	4,030	998	12,445	12,844	13,253	4,771	1,676
Canadiens rapatriés								446	294	168						
Touristes								157	32	12						
Totaux	1,722	324	265	908	79	107	2,154	1,112	3,587	4,210	998	12,445	12,844	13,253	4,771	1,676

25—ii—8½

P. DOYLE,

Agent d'immigration, Quebec.

No 3.

RAPPORT DE L'AGENT DE MONTREAL.

(*John Hoolahan.*)

MONTRÉAL, 30 juin 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de cette agence pour l'exercice qui se termine aujourd'hui. Ce rapport comprend:

(*a*) Nombre d'immigrants arrivés à Montréal en passant par les ports américains de New-York, Boston et Portland, ainsi que la nationalité, l'occupation et la destination de chacun.

(*b*) Nombre d'immigrants arrivés des Etats-Unis à Montréal, ainsi que la nationalité, l'occupation et la destination de chacun.

(*c*) Demandes de secours.

(*d*) Prix de détail des aliments, combustible, etc., à Montréal.

(*e*) Prix de détail des vêtements, etc., à Montréal.

(*f*) Proportion moyenne des gages des artisans, journaliers et domestiques dans la ville et le district de Montréal.

Les passagers d'entrepont qui arrivent au Canada des Iles Britanniques et du continent européen, par les divers paquebots, aux ports de Québec, Halifax, N.-E., et Saint-Jean, N.-B., sont inscrits à ces endroits. Durant la saison de navigation du Saint-Laurent, les passagers de première et de seconde classes ne débarquent généralement que rendus à Montréal. Le personnel a grand soin de vérifier toutes les arrivées et les départs des immigrants et d'obtenir des renseignements complets quant au sexe, à l'âge, à l'occupation, à la nationalité, à la destination finale de chacun et au nom du paquebot. Un rapport mensuel contenant ces détails est expédié à votre département. On avertit aussi par dépêches télégraphiques le département et le commissaire de l'immigration à Winnipeg, leur donnant le nombre et la nationalité de ceux qui se mettent en route pour l'ouest canadien, ainsi que le temps de leur départ.

Nombre d'immigrants arrivés à Montréal ayant déclaré leur intention de s'établir au Canada, et ayant passé par les ports des Etats-Unis, tel que mentionné au tableau A, durant l'exercice clos le 30 juin 1904	5,316	
Nombre total d'immigrants arrivés des Etats-Unis par chemin de fer, y compris les Canadiens rapatriés, tel que mentionné au tableau B, durant l'exercice clos le 30 juin 1904	2,496	
		7,812
Venus des Etats-Unis et par la route océanique en passant par les ports des Etats-Unis, durant l'exercice correspondant clos le 30 juin 1903		6,480
Accusant une augmentation durant l'exercice qui vient de clore de		1,332

Au cours de l'exercice, j'ai distribué 724 certificats à des immigrants allant aux Territoires du Nord-Ouest et à la Colombie-Britannique. L'échange de ces certificats contre des billets d'immigrants aux bureaux de la Compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien continue à donner la plus entière satisfaction, et à être d'un très grand avantage pour les immigrants.

Je désire faire remarquer que la classe des immigrants venus au Canada l'année dernière, et qui ont passé par Montréal, a été une des plus désirables. Presque tous sans exception étaient exempts de maladie et avaient des moyens de subsistance ; ils constituent une acquisition précieuse pour le pays. Grâce au rigide système actuel d'inspection, il est pour ainsi dire impossible que quelqu'un puisse entrer au Canada s'il est atteint de maladies incurables.

Les fonctionnaires de ce district sont entièrement convaincus que les personnes qui ne sont pas saines de corps et d'esprit, ou qui sont trop âgées, ne constitueraient pas un appoint avantageux à notre poulation. Le Canada est un pays trop jeune et trop vigoureux pour recevoir des immigrants qui n'auraient pas les moyens de pourvoir à leurs propres besoins; mais il est toujours prêt à souhaiter la bienvenue à ceux qui peuvent se suffire à eux-mêmes, surtout lorsqu'ils viennent des Iles Britanniques, de la France, du nord de l'Europe et des Etats-Unis.

J'ai eu des entrevues personnelles avec les principaux officiers de toutes les sociétés nationales de bienfaisance, ainsi qu'avec ceux des différentes institutions de charité. Tous s'accordent à dire que, malgré l'augmentation considérable du nombre des immigrants, il n'y a pas eu plus de demandes de secours, et que les nouveaux arrivés avec lesquels ils ont été en contact leur ont paru très désirables et constituent une acquisition précieuse pour la population du Canada.

Le mouvement du rapatriement des Canadiens français des Etats-Unis a été considérable cette année. On s'efforce à procurer tout le nécessaire et le confort à ceux qui reviennent, et à leur donner toutes les facilités pour qu'ils puissent s'établir dans leur pays natal. La plupart se rendent à l'ouest par le chemin de fer Canadien du Pacifique, avec l'intention de s'établir sur des fermes.

Je dois dire, au sujet de l'immigration italienne, que le printemps dernier quelques milliers de ces gens sont arrivés à Montréal de l'Italie ou des Etats-Unis, avec l'espérance de trouver ici de l'ouvrage, ou d'aller travailler dans l'ouest pour les compagnies de chemins de fer Grand-Tronc-Pacifique et Canadien du Pacifique, et que n'ayant pu trouver l'ouvrage qui leur convenait, ils ont été obligés de demeurer à Montréal en grand nombre pendant plusieurs jours avant de pouvoir s'en procurer. La plus grande partie étaient sans moyens de subsistance. C'étaient des hommes à la fleur de l'âge, appartenant à la classe des journaliers, et désireux de travailler s'ils pouvaient se procurer de l'ouvrage. La Société locale de Bienfaisance italienne a fait tout en son pouvoir pour leur procurer la nourriture et le logement. Les fonds de celle-ci ayant été épuisés par les demandes extraordinaires résultant de cette situation, on a fait appel au public pour leur venir en aide. Ce dernier y a répondu avec empressement.

L'immigration au Canada attire aujourd'hui tellement l'attention des vieux pays, que je reçois souvent la visite de correspondants spéciaux de journaux européens, lesquels me demandent des renseignements sur ce sujet; ils veulent savoir quel genre de vie leurs compatriotes pourraient espérer mener ici s'ils émigraient. Je me suis efforcé chaque fois de leur faire remarquer que ce que désire le Canada ce sont des hommes qui veulent travailler et développer ses ressources agricoles et minérales.

L'agence a reçu, l'année dernière, un certain nombre de lettres de personnes désirant émigrer des Iles Britanniques, du continent européen, et des Etats-Unis, relativement aux conditions générales qui existent au Canada, tels que le prix et la qualité des fermes, les gages payés aux ouvriers habiles et aux journaliers, la nature du climat, les facilités de transport par bateau et en chemin de fer, etc. J'ai répondu promptement à chacune de ces lettres, et de plus j'ai envoyé à mes correspondants des imprimés relatifs à l'immigration, rédigés autant que possible en leur propre langue.

Votre obéissant serviteur,

JOHN HOOLAHAN,
Agent fédéral d'immigration.

TABLEAU A.—Indiquant les arrivées et départs à l'agence de Montréal, l'année se terminant

Nationalité.	Total des arrivées.				Occupation ou								
					Cultivateurs.			Journaliers.			Artisans.		
	Masculin.	Féminin.	Enfants.	Total.	Masculin.	Féminin.	Enfants.	Masculin.	Féminin.	Enfants.	Masculin.	Féminin.	Enfants.
Autrichiens	82	20	24	126	19	10	12	36	1	2	5	2	1
Bohémiens	3	5	2	10	1	3	....	....	....	....	....	....	....
Buckowiniens	8	....	....	8	6	....	....	2	....	....	....	....	....
Galiciens	167	54	60	281	157	45	60	9	1	..	....	....	....
Hongrois	247	66	50	363	66	27	40	71	7	1	....	....	....
Slovaks	38	4	1	43	1	1	....	21	....	....	....	....	....
Belges	54	10	13	77	30	4	8	12	....	....	4	....	....
Bulgares	1	....	1	2	....	....	....	....	....	....	1	....	1
Hollandais	10	....	....	10	....	....	....	5	....	....	5	....	....
Français	111	54	40	205	41	7	21	14	2	3	2	....	....
Russes allemands	178	140	235	553	178	114	235	....	....	....	....	....	....
Allemands	175	81	92	348	148	62	87	15	3	2	12	3	3
Anglais	375	59	123	557	136	16	28	55	4	5	21	4	2
Gallois	7	1	2	10	6	1	2	1	....	....	....	....	....
Ecossais	59	7	2	68	48	5	1	6	....	....	3	....	....
Irlandais	20	6	4	30	18	4	4	1	....	....	1	....	....
Juifs	79	15	13	107	1	....	....	50	4	6	12	1	4
Italiens	1,856	60	37	1,953	....	....	....	1,541	22	15	2	....	....
Polonais	56	18	18	92	32	10	15	23	2	3	1	....	....
Roumains	3	....	....	3	....	....	....	3	....	....	....	....	....
Russes	15	1	....	16	9	....	....	5	....	....	1	....	....
Finlandais	31	9	5	45	....	1	2	28	3	1	1	....	....
Suisses	10	1	....	11	9	1	....	....	....	....	1	....	....
Danois	10	8	3	21	7	2	3	3	....	....	....	....	....
Suédois	106	83	30	219	58	17	28	43	....	....	5	2	1
Norvégiens	47	39	23	109	39	10	19	5	2	4	3	2	....
Syriens	12	..	....	12	....	....	....	12	....	....	....	....	....
Arabes	3	....	....	3	....	....	....	3	....	....	....	....	....
Grecs	31	2	1	34	....	....	....	29	1	....	....	....	....
Total	3,794	743	779	5,316	1,010	340	565	1,993	52	42	80	14	15

RUREAU D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,
MONTRÉAL, 30 juin 1904.

DOC. DE LA SESSION No 25

par traversée océanique, par voie de ports des Etats-Unis, pour le 30 juin 1904.

MÉTIER DES IMMIGRANTS.											DESTINATION.						
Commis, commerc., etc.			Mineurs.			Servantes.	Non classifiés.										
Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du Nord-O.	Colombie-Britannique.	Total.
...	.....	.....	21	2	6	4	1	1	.....	126	....	2	20	40	46	18	126
...	.....	.....	2	2	2	.....	...	.....	...	10	....	.....	....	4	2	4	10
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8	....	2	....	6	....	....	8
...	.....	.....	1	.....	.....	8	....	.....	.....	281	....	6	3	224	44	4	281
...	.. ..	.....	110	7	9	25	.....	.....	.....	363	7	6	57	93	89	111	363
...	.....	.....	16	1	1	1	.. ..	1	... .	43	....	.....	18	3	4	18	43
...	.....	.....	8	2	1	2	.....	2	4	77	....	5	3	52	11	6	77
...	... .	.....	.....	.....	....	.....	.....	.. ..	.....	2	....	.....	...	2	....	....	2
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10	....	5	5	....	....	....	10
5	2	....	48	6	13	9	1	28	3	205	....	18	8	50	114	15	205
...	....	.....	....	.....	.....	26	.....	.....	.....	553	....	.....	10	365	173	5	553
...	.....	.....	.....	.....	.....	13	.....	.....	.....	348	....	9	17	207	113	2	348
11	3	10	3	1	2	27	149	4	76	557	3	48	261	157	62	26	557
. .	....	.....	.....	.....	...	.....	.....	.....	.....	10	....	... .	1	5	4	....	10
2	....	.....	....	.....	.....	.....	.....	2	1	68	....	2	4	56	4	2	68
...	....	....	....	.....	.....	2	.....	.....	.....	30	....	... .	4	21	5	...	30
16	4	2	.....	.....	....	4	.....	2	1	107	....	49	7	47	....	4	107
...	.....	....	313	16	13	13	.....	9	9	1,953	....	985	284	137	254	293	1,953
...	.....	.....	.....	.....	.....	6	.....	.....	.....	92	....	6	8	75	1	2	92
...	.. ..	.....	.....	. ...	.....	.. ..	.....	.....	.....	3	...	3	....	....	...	....	3
...	.....	.....	....	.....	....	.	.....	.....	.....	16	....	6	..	9	1	....	16
...	.....	.....	2	1	2	1	.....	.....	.....	45	....	.....	12	5	5	23	45
...	.....	.....	.. ..	.....	.....	4	.....	.....	.....	11	....	.....	...	4	7	....	11
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	....	21	1	2	1	11	4	2	21
...	.....	.....	....	.....	.....	6	.....	3	1	219	....	47	29	97	21	25	219
...	.....	.....	.....	....	.....	2	.....	1	.....	109	...	16	7	63	18	5	109
...	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	12	...	3	....	9	...	....	12
...	.....	.. ..	.....	...	.....	.....	.....	.....	.....	3	....	2	1	. .	...	....	3
2	1	1	.....	...	.....	.....	.....	.....	.....	34	....	19	4	8	....	3	34
36	10	13	524	38	49	23–4	151	55	95	5,316	11	1,241	764	1,750	982	568	5,316

JOHN HOOLAHAN,

Agent d'immigration du gouvernement fédéral

TABLEAU B.—Indiquant les arrivées et départs à l'agence de Montréal,

Nationalité.	Total des arrivées.				Occupation ou métier								
					Cultivateurs.			Journaliers.			Artisans.		
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.
Autrichiens	13	4	3	20				6			7	4	3
Galiciens	11	4	3	18	6	4	3	5					
Hongrois	21	4		25	1	1							
Belges	14	3	3	20				3			5	3	3
Bulgares	4			4				4					
Français	3			3	2			1					
Allemands	83	16	26	125	17	10	18	30	1	1	36	5	7
Anglais	9	2	4	15	4	2	4	3			2		
Grecs	8			8				8					
Juifs	40	17	20	77				15	1	3	2	2	
Italiens	784	25	27	836				745	22	25			
Polonais	31	2	1	34				31	2	1			
Russes	6	4	3	13	4	3	3	2					
Finlandais	81	3		84	1			76	3		2		
Danois	11			11				8			3		
Islandais	1	1	3	5	1	1	3						
Suedois	40	11	11	62	4	5	5	19	1		16	3	6
Norvégiens	5	3		8				4	2		1	1	
Syriens	8	3	2	13				7					
Citoyens des Etats-Unis	10	6	6	22	9	6	6				1		
Canadiens rapatriés	452	255	386	1,093									
Total	1,635	363	498	2,496	49	32	42	967	32	30	75	18	19

BUREAU D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.
MONTRÉAL, 30 juin 1904.

des Etats-Unis, pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904.

DES IMMIGRANTS.										DESTINATION.							
Commis et commerçants.			Mineurs			Non classifiés.			Total.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	T. N.-O.	Colombie-Britannique.	Canadiens rapatriés.	Total.
Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Servantes.											
									20	6	12	1	1			20
									18		3	2	13			18
			20	2	1				25				10	15		25
			6						20	8	6			6		20
									4	4						4
									3			1	2			3
									125	50	20	37	14	4		125
									15	2		13				15
									8	7		1				8
23	14	17							77	58	5	10	4			77
			39	2			1	2	836	660	47	15	64	50		836
									34	2	5		3	24		34
					1				13			13				14
			2						84	25	54	1		4		84
									11	11						11
									5			5				5
			1		2				62	28	11	11	8	4		62
									8	6				2		8
1	3	2							13	12	1					13
									22		1	9	12			22
						452	255	386	1,093						1,093	1,093
24	17	19	68	4	4	452	256	388	2,496	879	165	119	131	109	1,093	2,496

JOHN HOOLAHAN,

Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

TABLEAU C.—Immigrants demandés à l'agence de Montréal pour l'exercice se terminant le 30 juin 1904.

Métiers.	1903.						1904.							Remarques.
	Juillet.	Août.	Septembre.	Octobre.	Novembre.	Décembre.	Janvier.	Février.	Mars.	Avril.	Mai.	Juin.	Total.	
Boulangers	....	1	2	....	1	..	..	..	..	1	3	2	10	Offre locale suffisante.
Forgerons	1	....	3	3	2	1	..	..	..	1	....	....	11	" "
Charpentiers	5	4	5	4	1	4	8	2	..	6	5	4	48	" "
Commis	....	....	....	....	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Pas de demande.
Conducteurs de voitures	1	..	3	1	..	..	..	..	2	1	1	2	11	Offre locale suffisante.
Femmes—servantes	21	19	24	21	19	20	13	15	17	20	15	21	225	Bonne demande.
" cuisinières	10	9	12	10	7	5	7	4	6	9	6	5	90	"
" menagères	6	7	15	13	10	8	10	9	5	6	4	3	96	"
" blanchisseuses	2	1	6	3	4	2	4	3	1	3	2	1	32	"
" filles de table	6	4	7	5	5	1	..	4	2	4	3	4	45	"
Garçons de ferme	25	20	19	17	12	10	12	9	15	30	40	45	254	"
Jardiniers	....	....	....	....	..	..	..	..	6	5	4	....	15	Assez b. dem. au t. propice
Journaliers	175	130	125	75	25	10	25	7	10	25	75	110	792	Bonne demande.
Palefreniers et cochers	....	2	1	....	..	..	2	1	1	2	....	1	10	Offre locale suffisante.
Mécaniciens	4	3	2	....	..	1	..	..	1	1	2	3	17	" "
Mineurs	9	3	7	6	7	..	..	..	..	9	6	4	51	Bon. dem. (ouest d'Ont.)
Plombiers et ferblantiers	....	....	1	....	1	..	1	2	1	..	1	....	7	Offre locale suffisante.
Garçons de table	...	1	....	2	1	..	1	1	2	1	....	2	11	Pas de demande.
" de bureau	....	....	3	....	..	..	..	2	..	..	1	....	6	"
" d'hôtel	3	4	..	2	3	..	..	1	2	1	....	1	17	Assez bonne demande.
" d'écurie	7	6	7	5	6	3	1	2	5	3	2	3	50	"

JOHN HOOLAHAN,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

BUREAU D'IMMIGRATION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL,
MONTRÉAL, 30 juin 1904.

DOC. DE LA SESSION No 25

TABLEAU D.—Prix de détail des articles ordinaires de nourritures et du combustible requis par les classes ouvrières de Montréal, 1904.

Provisions.	Prix. de	Prix. à	Provisions.	Prix. de	Prix. à
	$ c.	$ c.		$ c.	$ c.
Lard fumé, la liv	0 12	0 18	Farine d'avoine, la liv.	0 2	0 4
Bœuf "	0 6	0 15	Pommes de terre, le boiss.	0 50	0 60
Mouton "	0 8	0 12	Moutarde, la liv.	0 25	0 40
Veau "	0 1	0 15	Poivre "	0 20	0 40
Lard "	0 10	0 12	Riz "	0 4	0 6
Jambon "	0 12	0 18	Sel "	0 1	0 ..
Hareng, la douz	0 20	0 30	Sucre blanc, la liv	0 4	0 5
Beurre, la liv	0 18	0 25	Cassonade "	0 3½	0 4
Fromage "	0 12	0 18	Café, rôti "	0 25	0 40
Œufs, la douz	0 15	0 25	Thé, noir "	0 15	0 40
Lait, la pinte	0 6	0 8	" vert "	0 15	0 40
Pain, blanc, de 4 liv	0 16	..	Savon, buanderie, la liv	0 3	0 5
" brun, de 6 liv	0 16	..	Tabac, la liv	0 15	1 00
Farine, le baril	4 00	5 50	Pétrole, le gallon	0 20	0 25
" sarrasin la liv	0 2	0 4	Bois de chauffage, la corde	4 00	7 50
" blé-d'inde "	0 2	0 4	Houille, la tonne	6 50	7 00

JOHN HOOLAHAN,
Agent fédéral d'immigration.

AGENCE FÉDÉRALE D'IMMIGRATION,
MONTRÉAL, 30 juin 1904.

TABLEAU E.—Prix de détail des articles ordinaires d'habillement requis par les classes ouvrières de Montréal, 1904.

Vétements, etc.	Prix. de	Prix. à
	$ c.	$ c.
Habits, tweed	3 50	6 00
Pardessus, tweed	8 00	15 00
Pantalons, tweed	2 00	5 00
Vestes	1 00	2 00
Chemises, flanelle	0 40	0 75
" coton	0 40	0 75
Camisoles	0 35	0 75
Caleçons, laine	0 35	0 75
Chapeaux de feutre	1 00	2 50
Chaussettes tricotées	0 15	0 40
" en coton	0 10	0 25
Couvertures	1 50	4 00
Flanelle, la verge	0 20	0 40
Calicot "	0 10	0 15
Coton à draps de lit, la verge	0 7	0 15
Etoffe canadienne, la verge	0 40	0 75
Souliers d'hommes	1 00	2 50
" de femmes	1 00	2 00
Bottines d'hommes	2 00	3 50
" de femmes	1 50	2 50
Pardessus en caoutchouc pour hommes	0 75	1 75
" " " femmes	0 60	1 50

JOHN HOOLAHAN,
Agent fédéral d'immigration.

AGENCE FÉDÉRALE D'IMMIGRATION,
MONTRÉAL, 30 juin 1904.

TABLEAU F.—Moyenne des salaires à Montréal, en 1904.

Emplois.	Salaires. de	Salaires. à	Observations.
	$ c.	$ c.	
Garçons de ferme, par mois et la nourriture	10 00	20 00	
Filles de ferme " "	6 00	12 00	
Cuisinières " "	12 00	20 00	La dépense moyenne pour le logis et la nourriture des ouvriers est de $3 à $4 par semaine.
Servantes " "	8 00	15 00	
Jardiniers " "	12 00	25 00	
Briquetiers, par jour	3 00	4 00	
Charpentiers "	2 00	2 25	
Mécaniciens, machines fixes, par jour	2 00	2 50	
Journaliers, par jour	1 25	1 75	Le loyer des logements pour les ouvriers est de $7 à $10 par mois. Dans la banlieue, le loyer est à meilleur marché.
Blanchisseuses "	75	1 00	
Maçons "	2 50	3 50	
Mécaniciens "	2 00	3 00	
Ouvriers de fabriques, par jour	1 25	1 75	
Mineurs, par jour	1 50	2 00	
Selliers "	1 50	2 00	
Charpentiers de navires, par jour	2 00	2 50	
Cordonniers, par jour	1 25	2 00	
Tailleurs, par jour	1 50	2 50	
Plombiers, par jour	1 50	2 50	
Charrons, par jour	2 00	2 50	
Bûcherons, etc., par mois et la nourriture	25 00	30 00	

JOHN HOOLAHAN
Agent fédéral d'immigration.

AGENCE FÉDÉRALE L'IMMIGRATION,
MONTRÉAL, 30 juin 1904.

RAPPORT DU SECRETAIRE DU "ANDREW'S HOME", MONTREAL.

(*Annexé au rapport de l'agent Hoolahan.*)

ANDREW'S HOME,
46 BELMONT, MONTRÉAL, 14 juillet 1904.

A l'Agent fédéral de l'immigration,
Montréal.

MONSIEUR,—J'ai déjà eu le plaisir d'envoyer à votre département le huitième rapport annuel au sujet du "Andrew's Home", lequel indique une augmentation marquée et satisfaisante des opérations pour lesquelles il a été établi en l'année 1895 par Sa Grâce l'Archevêque.

Nos opérations s'étendent de Halifax à Vancouver. Ce refuge est mis au Canada à la disposition de l'Eglise, et a beaucoup servi soit comme point de distribution, soit comme centre pour ceux des anciennes provinces. Les différentes sociétés anglaises et autres avec lesquelles nous avons travaillé de concert nous ont souvent exprimé leurs sentiments de gratitude pour notre aide et nos conseils.

L'"Andrew's Home" est le quartier général reconnu de l'Eglise pour les membres de la *Girls Friendly Society*. Outre que nous avons établi sur des fermes et que nous avons trouvé des emplois de toutes sortes pour des jeunes gens, nous avons aussi placé confortablement et dans de très bonnes situations chez des gens respectables un certain nombre de femmes et de jeunes filles.

Seize cent quarante hommes et garçons nouvellement arrivés, et 683 femmes et jeunes filles sont passés par le refuge.

Nous avons dépensé $6,500 pour le compte de l'institution durant l'exercice clos le 30 juin 1904. Nous avons reçu en dépôt la somme de $7,677.27, et nous avons remboursé $7,204.86, laissant une balance au crédit des déposants de $472.41.

Le refuge a eu pour hôtes des évêques, des prêtres et des diacres ; les femmes de dignitaires, ainsi que plusieurs autres voyageant soit seules ou avec de petits enfants, ont apprécié la tranquillité et la sécurité de l'"Andrew's Home".

Je désire reconnaître, dans ce rapport, les services utiles et précieux que vous et votre personnel nous avez rendus.

Visites individuelles au bureau	2,910
Nombre total des visites au bureau	3,958
Nouveaux arrivés, hommes et garçons	1,640
Lettres reçues d'Angleterre	321
Réponses à lettres d'Angleterre	214
Lettres reçues du Canada	833
Réponses à des lettres du Canada	703
Lettres reçues pour les immigrants	1,865
Emplois obtenus	579
En ce qui concerne les femmes:	
Visites au bureau de la directrice	2,008
Demandes de jeunes personnes	1,181
Jeunes personnes demandant de l'emploi	417
Emplois obtenus pour jeunes personnes	334
Nouvelles venues	390
Petites filles nouvellement arrivées	293
Femmes ayant passé au refuge	784
Nombre total de visites aux deux bureaux	5,966
Nombre total des nouveaux arrivés	2,240
Nombre total d'emplois obtenus	914

La plupart de ceux qui sont passés par l'institution en route pour Winnipeg et l'ouest n'y ont demeuré qu'une nuit, continuant leur voyage par le convoi du matin. Le refuge a été d'un grand avantage pour chacun d'eux.

Votre obéissant serviteur,

J. FREDERIC RENAUD,
Chaplain et secrétaire.

RAPPORT DE LA "WOMEN'S NATIONAL IMMIGRATION SOCIETY".

(*Annexé au rapport de l'agent Hoolahan.*)

87 RUE OSBORNE, MONTRÉAL.

Nombre total des immigrants reçus depuis le 1er juillet 1903 jusqu'au 30 juin 1904, 513.

Anglais	382
Ecossais	45
Irlandais	41
Suédois	32
Norvégiens	5
Allemands	2
Espagnols	2
Danois	1
Français	2
Américains	1
	513

Anglicans	302
Eglise d'Ecosse	12
Eglise d'Irlande	24
Catholiques romains	20
Presbytériens	36
Méthodistes	23
Wesleyens	18
Plymouth Brethren	16
Quakers	2
Salutistes	1
Baptistes	12
Luthériens	39
	513

No 4.

RAPPORT DE L'AGENT D'HALIFAX.

(F. W. Annand.)

HALIFAX, N.-E., 1er juillet 1904.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser le rapport des arrivées à cette agence pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Le nombre total en a été comme suit :—

Passagers de première	5,004
Passagers d'entrepont	29,214
Total	34,214

Leur destination était :—

Pour les passagers de première—

Le Canada	4,963
Les Etats-Unis	41
	5,004

Pour les passagers d'entrepont—

Le Canada	26,916
Les Etats-Unis	2,298
	29,214

Répartis au point de vue du sexe comme suit :—

Les passagers de première, pour le Canada—

Hommes	2,528
Femmes	2,133
Enfants	302
	4,963

Les passagers de première, pour les Etats-Unis—

Hommes	21
Femmes	16
Enfants	4
	41

Entrepont, pour le Canada—

Hommes	17,262
Femmes	4,743
Enfants	4,911
	26,916

Entrepont, pour les Etats-Unis—

Hommes	1,484
Femmes	510
Enfants	354
	2,298

Ceci accuse sur les arrivées de l'année précédente une diminution de 5,596 ; soit une diminution de 4,349 pour les passagers d'entrepont et de 1,347 pour ceux de première classe.

La diminution des passagers d'entrepont se répartit ainsi :

Canada	1,074
Etats-Unis	3,275

Le présent rapport est accompagné des tableaux ordinaires, qui sont les suivants, savoir :

Tableau A.—Arrivées mensuelles de passagers de première pour le Canada.
" B.—Arrivées mensuelles de passagers de première pour les Etats-Unis.
" C.—Arrivées mensuelles de passagers d'entrepont pour le Canada.
" D.—Arrivées mensuelles de passagers d'entrepont pour les Etats-Unis.
" E.—Sexe, état et destination des passagers pour le Canada.
" F.—Sexe, nationalité et destination des passagers d'entrepont par les différentes lignes.
" G.—Etat comparatif des arrivées mensuelles de 1902-1903-1904.
" H.—Etat comparatif des nationalités.
" I.—Indiquant les arrivées d'après les ports de partance.
" J.—Nombre de passagers aidés à émigrer par différentes sociétés d'Angleterre débarqués à Halifax.

Votre obéissant serviteur,

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

TABLEAU A.—Indiquant les arrivées mensuelles des passagers de première pour le Canada, et le sexe des nationalités.

Nationalités.	Sexe.				Mois.	Sexe.				Nationalités.												
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.		Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Anglais.	Ecossais.	Irlandais.	Français.	Allemands.	Suisses.	Bermudes.	Indes occidentales.	Terre-Neuve.	Citoyens des Etats-Unis.	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Total.
					1903.																	
Anglais	570	259	87	916	Juillet	314	436	57	807	93	2	....	....	....	....	3	....	4	4	76	625	807
Ecossais	55	26	3	84	Août	294	341	41	676	33	2	....	1	....	....	....	3	12	14	73	538	676
Irlandais	11	6	1	18	Septembre	285	252	43	580	42	6	....	1	1	....	4	16	24	3	91	392	580
Français	16	4	....	20	Octobre	142	127	11	280	46	3	....	....	....	....	....	....	8	2	213	8	280
Allemands	3	2	....	5	Novembre	100	106	17	223	43	2	2	....	....	....	....	....	9	2	165	....	223
Suisses	2	....	....	2	Décembre	122	72	7	201	70	5	....	8	1	....	....	....	7	....	109	1	201
					1904.																	
Bermudes	1	3	5	9	Janvier	149	54	7	210	60	6	....	....	3	....	2	....	5	1	129	4	210
Indes Occidentales	7	10	2	19	Février	137	47	13	197	89	7	1	....	....	2	....	....	14	7	58	19	197
Terre-Neuviens	56	34	15	105	Mars	207	75	8	290	133	7	5	1	....	....	....	....	....	....	141	3	290
Citoyens des E.-U	28	7	1	36	Avril	316	166	41	523	236	37	9	9	....	....	....	....	7	1	216	8	523
Canadiens rapatriés	894	740	82	1716	Mai	175	132	14	321	34	7	1	....	....	....	....	....	....	2	243	34	321
Touristes	885	1042	106	2033	Juin	287	325	43	655	37	....	....	....	....	....	....	....	15	....	202	401	655
Totaux	2528	2133	302	4963		2528	2133	302	4963	916	84	18	20	5	2	9	19	105	36	1716	2033	4963

F. W. ANNAND,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

HALIFAX, 30 juin 1904.

DOC. DE LA SESSION No 25

TABLEAU B.—Indiquant les arrivées mensuelles des passagers pour les Etats-Unis, et le sexe des nationalités.

Mois.	ANGLETERRE.				CITOYENS DES ETATS-UNIS.				INDES OCCIDENTALES.				TERRE-NEUVE.			
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.
1903.																
Juillet	....	....	....	....	2	3	....	5	....	....	....	....	....	1	....	1
Août	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....
Septembre	....	....	....	....	1	....	....	1	2	....	....	2	....	....	....	....
Octobre	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Novembre	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....	2	3	2	7
Décembre	2	....	....	2	....	2	1	3	....	....	....	....	5	1	....	6
1904.																
Janvier	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2
Février	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	1	....	4
Mars	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	3	1	6
Total.	2	....	....	2	5	5	1	11	2	....	....	2	12	11	3	26

HALIFAX, 30 juin 1904.

F. W. ANNAND,
Agent d'immigration du gouvernement fédéral.

TABLEAU C.—Indiquant les arrivées mensuelles de chaque nationalité de passagers d'entrepont pour le Canada.

Mois.	Sexe.			Nationalités.																												
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Anglais.	Ecossais.	Gallois.	Irlandais.	Sud d'Afrique.	Australiens.	Autrichiens.	Bohémiens.	Buckowiniens.	Galiciens.	Hongrois.	Slovaks.	Lithuaniens.	Belges.	Bulgares.	Hollandais.	Français.	Empire d'Allemagne.	Allemands, N.A.S.	Prussiens.	Saxons.	Indes occident.	Bermudes.	Jamaïquains.	Grecs.	Juifs (N.A.S.)	Russes.	Polonais.
1903.																																
Juillet	510	270	283	1,063	....	....	..	....	..	....	4	1	179	383	90	10	..	....	..	..	9	....	38	..	7	..	..	..	..	..	13	..
Août	585	200	269	1,054	88	47	2	3	..	1	11	..	77	328	62	2	..	8	8	..	2	....	25	..	..	6	1	..	..	..	15	3
Septembre	350	203	238	791	141	37	8	6	.	....	7	14	46	218	92	11	..	....	..	..	5	...	39	..	..	1	1	4	..	..	66	5
Octobre	315	106	95	516	158	139	25	13	..	....	....	..	....	....	....	..	..	....	..	..	35	2	..	..	..	..	..	4	..	..	....	..
Novembre	472	243	275	990	249	61	8	13	..	....	38	..	60	136	93	4	3	2	..	..	5	61	18	1	..	..	..	..	..	6	24	2
Décembre	570	262	253	1,085	304	55	1	17	..	2	7	1	31	207	38	..	3	5	1	..	10	8	77	..	..	..	..	..	..	4	84	9
1904.																																
Janvier	504	182	123	809	374	93	7	32	1	....	4	..	3	.....	5	..	2	11	..	4	11	2	10	..	..	..	..	..	3	5	42	6
Février	1,003	258	257	1,518	729	119	12	46	1	2	4	11	8	57	10	3	..	19	..	..	4	14	10	..	..	..	..	..	2	3	88	1
Mars	3,927	768	588	5,283	2,368	807	33	194	1	5	9	7	125	675	49	7	3	74	1	59	47	48	52	..	..	..	..	..	5	3	109	4
Avril	6,933	1,445	1,401	9,779	4,911	1,773	83	407	2	7	13	12	133	909	80	2	3	31	..	1	209	97	....	..	..	..	1	1	6	1	68	3
Mai	1,143	392	486	2,021	418	336	24	33	2	1	15	7	21	617	4	4	1	23	..	2	35	128	....	..	..	..	..	10	1	.	57	8
Juin	950	414	643	2,007	227	219	2	12	..	....	8	8	148	1,113	...	..	4	8	..	..	2	6	71	..	..	..	..	11	..	.	24	..
Totaux	17,262	4,743	4,911	26,916	9,967	3,686	205	776	7	18	120	61	831	4,643	523	43	19	181	10	66	374	366	350	1	7	7	3	30	17	22	590	41

RELEVÉ C.—Arrivées chaque mois des passagers d'entrepont en destination du Canada, classifiés selon leur nationalité—*Suite.*

Mois.	Nationalités.																														
	Autrichiens.	Allemands.	Italiens.	Terre-Neuviens.	Nouvelle-Zélande.	Polonais S.N.E.	Polonais autrichiens.	Polonais allemands.	Polonais russes.	Polonais perses.	Roumains.	Russes (N.A.S.)	Finlandais.	Doukhobortzes.	Mennonites.	Espagnols.	Suisses.	Serbes.	Danois.	Islandais.	Suédois.	Norvégiens.	Turcs.	Arméniens.	Assyriens.	Syriens.	Arabes.	Citoyens des E.-Unis	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Totaux.
1903.																															
Juillet	1	..	15	46	..	..	..	..	17	..	2	123	...	..	..	..	..	..	....	..	....	....	..	..	..	79	..	4	19	23	1,063
Août	1	..	80	143	..	1	..	..	1	2	8	58	9	..	..	..	..	..	....	..	1	1	..	..	..	24	..	4	9	23	1,054
Septembre	2	..	1	58	..	2	..	..	2	..	1	7	......	..	..	..	..	1	....	..	....	1	..	..	..	....	..	..	12	3	791
Octobre	..	..	1	104	..	..	..	..	..	..	......	....	......	..	..	..	..	..	....	..	...	....	..	..	..	2	..	7	26	...	516
Novembre	9	..	2	21	..	2	..	..	17	..	25	34	14	..	..	..	..	1	5	..	15	15	..	..	..	....	..	..	36	....	990
Décembre	14	..	8	31	1	4	..	1	3	1	9	18	23	.	..	..	3	..	5	..	49	9	..	..	..	....	4	2	32	5	1,085
1904.																															
Janvier	6	1	4	10	1	12	..	..	8	..	1	27	37	..	..	..	..	..	4	..	11	15	1	6	..	..	..	..	59	1	809
Février	18	1	27	20	1	..	..	..	17	..	....	12	18	4	..	1	5	..	14	8	28	9	..	3	5	....	..	2	186	6	1,518
Mars	19	..	31	7	4	1	..	..	4	..	3	19	18	..	..	..	4	1	27	1	33	25	..	4	7	....	..	10	312	18	5,283
Avril	7	..	39	36	2	10	3	..	9	..	35	34	32	..	..	..	20	..	50	8	138	165	4	..	15	....	..	4	366	49	9,779
Mai	9	..	...	15	..	1	..	..	12	..	16	27	19	..	11	..	2	..	20	9	29	41	1	..	..	1	..	1	55	5	2,021
Juin	1	..	27	28	..	..	10	..	..	:	1	1	......	:	..	..	..	..	....	..	....	....	..	..	..	....	..	3	41	32	2,007
Totaux	87	2	235	519	8	33	13	1	90	3	101	350	170	4	11	1	34	3	125	26	344	281	6	13	27	106	4	37	1,153	165	26,916

RELEVÉ C.—Arrivées chaque mois des passagers d'entrepont en destination du Canada, classifiés selon leur nationalité—*Fin.*

Mois.	Occupation.								Destination.								
	Agriculteurs.	Journaliers.	Artisans.	Commis.	Mineurs	Servantes.	Non classés.	Total.	Provinces maritimes.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	T. N.-O.	Colombie-Britannique.	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Total.
1903.																	
Juillet	800	120	36	5	....	8	94	1,063	71	107	28	454	351	10	19	23	1,063
Août	517	374	50	4	10	11	88	1,054	396	59	24	351	190	2	9	23	1,054
Septembre	332	123	86	43	88	14	105	791	307	63	16	238	147	5	12	3	791
Octobre	2	129	28	13	266	13	65	516	480	3	5	2	....	....	26	....	516
Novembre	333	150	152	73	161	16	105	990	296	99	121	192	228	18	36	....	990
Décembre	352	227	184	66	53	65	138	1,085	234	209	152	155	270	28	32	5	1,085
1904.																	
Janvier	163	95	222	99	41	52	136	809	102	190	250	123	52	32	59	1	809
Février	486	134	328	97	97	49	327	1,518	189	278	292	356	135	76	186	6	1,518
Mars	3,213	322	885	205	67	187	404	5,283	198	459	927	2,552	735	82	312	18	5,283
Avril	5,442	830	1,924	278	299	357	649	9,779	571	713	1,990	4,461	1,441	188	366	49	9,779
Mai	1,085	134	349	82	193	87	91	2,021	378	148	267	846	270	52	55	5	2,021
Juin	1,310	105	136	27	143	62	224	2,007	433	43	88	1,039	321	10	41	32	2,007
Totaux	14,035	2,743	4,481	992	1,418	921	2,426	26,916	3,655	2,371	4,160	10,769	4,140	503	1,153	165	26,916

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1904.

RELEVÉ D.—Arrivées chaque mois des passagers d'entrepont en destination des Etats-Unis.

Mois.	SEXES.				NATIONALITÉES.																																
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Anglais.	Ecossais.	Gallois.	Irlandais.	Autrichiens.	Galiciens	Hongrois.	Belges.	Hollandais.	Français.	Empire d'Allema.	Allemands.	Grecs.	Juifs russes.	Italiens.	Terre-Neuve.	Nouv.-Zélande.	Portugal	Polonais.	Polonais russes.	Roumains.	Russes.	Finlandais.	Espagnols.	Danois.	Suédois.	Norvégiens.	Assyriens.	Américains.	Suisses.	Total.
1903.																																					
Juillet	141	48	33	222	..	..	..	..	54	..	30	..	..	..	..	13	..	..	..	16	..	..	..	2	3	91	..	..	..	..	2	..	2	9	222
Août	111	47	26	184	..	..	..	..	58	..	9	..	..	..	..	24	..	1	..	18	..	3	..	..	..	22	41	..	..	..	..	..	8	..	184
Septembre	68	25	9	102	..	1	..	..	24	..	19	..	..	..	..	14	..	..	..	24	..	..	..	..	..	15	..	..	..	..	..	..	5	..	102
Octobre	12	17	2	31	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	30	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	31
Novembre	106	51	36	193	9	..	..	2	11	..	10	..	..	..	3	..	..	..	..	14	..	..	..	..	..	61	15	..	11	26	27	..	4	..	193
Decembre	102	61	50	213	26	4	..	1	5	..	16	..	..	..	13	..	1	..	7	6	..	..	..	..	19	56	10	..	6	22	20	..	1	..	213
1904.																																					
Janvier	49	19	12	80	11	1	1	1	1	..	..	..	..	2	2	..	..	..	..	..	..	..	2	..	3	2	27	..	5	11	9	..	2	..	80
Février	143	40	42	225	25	..	2	3	7	..	..	2	..	1	7	..	..	..	*1	6	..	..	..	..	..	28	38	..	20	41	38	1	5	..	225
Mars	229	47	31	307	23	4	..	5	6	..	..	2	2	..	19	..	1	2	..	..	1	..	..	..	..	18	27	..	31	26	126	..	14	..	307
Avril	348	100	79	527	51	16	2	9	..	..	1	1	..	1	14	..	..	..	2	..	..	..	1	..	..	21	36	1	26	66	276	..	3	..	527
Mai	120	53	26	199	10	2	..	..	3	..	1	..	..	..	1	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	16	18	..	20	41	82	..	3	..	199
Juin	5	2	8	15	..	..	..	..	1	13	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	15
Total	1,434	510	354	2,298	155	28	5	21	170	13	86	5	2	4	59	51	2	5	10	114	1	3	3	2	25	330	212	1	119	233	580	1	49	9	2,298

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration

HALIFAX, 30 juin 1904.

RELEVÉ E.—Total des arrivées d'entrepont, sexe, occupation, destination et nationalité de ceux demeurant au Canada.

Nationalité.	POUR LE CANADA.				AGRICULTEURS.			JOURNALIERS.			ARTISANS.			COMMIS, COMMERÇ., ETC.			MINEURS.			DOMESTIQUES.	NON CLASSÉS.			DESTINATION.					
	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Total.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Femmes.	Hommes.	Femmes.	Enfants.	Provinces de l'Est.	Québec.	Ontario.	Manitoba.	Territoires du N.-O.	Colombie-B.
Anglais	6443	1682	1642	9967	3689	513	528	635	74	133	1553	263	308	385	56	48	345	123	184	425	36	228	441	1340	778	2397	3947	1265	240
Ecossais	2633	542	511	3686	1144	140	166	171	21	25	872	121	142	148	16	17	292	77	134	118	6	49	27	727	222	824	1426	356	131
Gallois	143	27	35	205	71	11	12	13	1	...	27	2	3	2	...	...	30	5	13	5	....	3	7	59	5	52	72	10	7
Irlandais	589	114	73	776	355	30	46	88	5	6	61	7	4	70	5	9	15	5	3	49	....	13	5	83	64	213	320	80	16
Sud-Africain	6	1	...	7	5	1	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	....	3	2	1	...
Australiens	17	1	....	18	8	1	...	...	...	...	6	...	...	3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....	5	3	10	...	...
Autrichiens	61	25	34	120	20	4	8	20	4	8	12	4	7	4	...	...	5	7	11	4	....	2	...	50	17	11	14	27	1
Bohémiens	21	19	21	61	13	11	13	...	...	...	3	1	...	1	...	...	4	4	8	1	....	2	..	9	1	....	35	6	10
Buckowiniens	463	159	209	831	423	143	203	25	...	...	15	2	4	...	...	...	...	...	...	9	....	5	2	20	19	9	408	375	...
Galiciens	2564	909	1170	4643	2296	759	1136	205	17	21	53	4	6	...	...	...	10	3	4	114	...	12	3	159	240	98	3005	1133	8
Hongrois	256	128	139	523	160	105	131	74	5	4	20	6	1	1	...	...	1	1	1	7	....	4	2	62	11	5	206	221	18
Slovaks	19	14	10	43	4	2	4	8	...	...	3	...	...	...	...	...	4	2	5	7	....	3	1	1	2	13	11	5	11
Lithuaniens	11	5	3	19	1	1	1	4	1	2	3	1	...	...	...	...	3	...	...	2	....	...	...	6	9	1	....	3	...
Belges	91	45	45	181	49	13	17	12	4	8	5	2	1	5	2	...	20	19	18	5	...	...	1	72	16	3	86	2	2
Bulgares	5	2	3	10	2	...	...	...	...	...	3	2	3	...	...	...	...	...	...	....	...	...	...	...	9	...	...	1	...
Hollandais	29	9		66	22	9	28	3	...	...	2	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	5	17	42	...
Français	247	62	65	374	151	41	64	43	...	...	22	7	1	22	1	...	2	...	...	2	7	11	...	50	47	10	114	152	1
Empire d'Allemagne	166	93	107	366	100	54	78	20	2	7	35	11	11	7	1	3	4	3	7	18	..	4	1	27	44	39	186	70	...
Allemands, N. A. S	139	84	127	350	90	61	100	14	2	6	30	12	17	3	...	...	2	1	1	5	....	3	3	15	7	10	208	109	1
Prussiens	1	....	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...
Saxons	1	1	5	7	1	1	5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	..	....	7	....	...
Indes occidentales	4	1	2	7	....	....	....	4	1	2	....	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....	...	...	7	....	...	...	...	...
Bermudes	2	1	....	3	1	...	...	...	...	...	1	...	...	...	1	...	...	...	...	...	...	...	...	3	...	...	...	...	...
Jamaïquains	25	4	1	30	5	1	..	2	...	...	3	...	...	15	...	...	...	...	...	2	....	1	1	13	2	15	....	...	...
Grecs	16	1	..	17	2	...	....	13	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	...	6	8	3	....	...	...
Juifs, N. A. S	14	4	4	22	...	...	...	1	1	2	13	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	2	1	13	8	....	...	...
" Russes	368	96	126	590	53	8	26	33	3	6	237	47	58	44	16	28	...	...	...	14	1	8	8	84	360	75	65	6	...
" Polonais	26	7	8	41	2	...	....	5	...	...	17	5	6	2	1	2	...	...	...	1	...	...	...	1	27	11	2	...	...
" Autrichiens	46	18	23	87	4	2	3	3	4	7	33	6	9	6	5	4	...	...	...	1	....	...	...	8	38	27	14	...	...
" Allemands	2	...	...	2	...	...	...	...	...	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	....	2	..	....	...	...
Italiens	212	11	12	235	2	1	....	186	4	10	11	3	2	2	1	...	11	1	...	...	....	1	...	143	54	9	17	2	10
Terre-Neuviens	348	131	40	519	6	1	...	282	6	3	42	2	1	15	2	2	2	...	...	20	1	100	34	518	....	1	....	...	...
Nouvelle-Zélande	4	1	3	8	2	...	...	...	...	...	1	...	...	1	...	...	...	...	...	...	....	1	3	....	....	5	3	...	...
Polonais, N. A. S	20	8	5	33	4	....	....	8	...	...	8	5	5	...	...	...	...	...	...	2	....	1	...	4	27	..	2	....	...

Polonais autrichiens	6	2	5	13	2	1	4	1			3	1	1												3		4	6			
Polonais allemands	1			1							1														1						
Polonais russes	54	19	17	90	14	8	12	22	2	2	14	2	3	2			2			4		3		18	25	26	11	10			
Perses	3			3				2						1											1	2					
Roumains	40	22	39	101	28	15	32	5	1	4	7	1	3							4			1	22	3	41	34				
Russes, N. A. S.	170	73	107	350	95	55	94	41	3	5	25	4	4	6			3			3		8	4	20	63	22	183	61	1		
Finlandais	80	55	35	170	12	6	10	63	6	9	3	3	5				2	3	2	29		8	9	10	27	89	16	18	10		
Doukhobortzes	2	1	1	4	2	1	1																					4			
Mennonites	2	4	5	11	2	4	5																				11				
Espagnols	1			1	1																						1				
Suisses	20	7	7	34	4	3	2	10	1	3	5						1			2		1	2	1	17	4	3	9			
Serbes	2	1		3	1	1					1														1	1	1				
Danois	93	18	14	125	40	5	8	33			14	2	4	5			1	1	1	9		1	1	25	28	14	44	11	3		
Islandais	15	4	7	26	14	4	7	1																		1	14	11			
Suédois	210	75	59	344	98	29	45	91	4	7	16	2	1				5	2	3	35		3	3	46	25	53	122	74	24		
Norvégiens	187	53	41	281	96	19	30	65	5	6	23	4	4	2			1			24		1	1	30	13	77	123	34	4		
Turcs	6			6				2			4													2	4						
Arméniens	12	1		13				5			2	1		5										4	3	6					
Assyriens	21	2	4	27	15			3	2	4	3													4	7	6	10				
Syriens	66	27	13	106	33	6		27	13	10	4			2								8	3	1	99	2	4				
Arabes	1	1	2	4				1	1	2														4							
Citoyens des Etats-Unis	25	5	7	37	4			4			14			2	2	4						1	3	2	19	4	3	4	2	5	
Canadiens rapatriés	914	145	94	1153																		914	145	94							
Touristes	139	23	3	165																		139	23	3							
Totaux	17262	4743	4911	26916	9146	2070	2819	2248	193	302	3232	535	614	765	110	117	765	257	396	921	1106	657	663	3655	2371	4160	10769	4140	503		

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1904.

RELEVÉ F.—Nationalité des passagers d'entrepont transportés par chaque compagnie.

Lignes.	Anglais.	Gallois.	Ecossais.	Irlandais.	Sud-Africain.	Australiens.	Autrichiens.	Bohémiens.	Buckowiniens.	Galiciens.	Hongrois.	Slovaks.	Lithuaniens.	Belges.	Bulgares.	Hollandais.	Français.	Empire d'Allema.	Allemands, N.A.S.	Russes.	Saxons.	Indes occidentales.	Bermudes.	Jamaïquains.	Grecs.	Juifs, N. A. S.	Juifs russes.
Ligne Allan	6,736	144	3,449	613	5	11	33	1	4	22	12	3	10	129	....	58	107	165	57	....	....	....	1	....	6	11	270
Furness-Allan	604	11	85	14	....	....	2	....	....	....	4	....	....	12	....	....	25	14	....	....	....	....	....	....	....	....	18
Dominion	2,196	38	123	112	2	1	5	....	2	27	1	1	1	45	....	9	55	53	5	1	....	....	....	....	11	10	114
Canadien du Pacifique	570	17	52	55	....	3	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	28	....	....	....	....	....	....	....	....	1	17
Hambourg-Américaine	....	....	....	....	....	3	249	60	825	4,607	592	39	7	....	10	....	9	165	338	....	7	....	....	....	....	....	....	176
Autres lignes	16	....	5	3	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	182	....	1	1	....	7	2	30	2	....	....
Totaux	10,122	210	3,714	797	7	18	290	61	831	4,656	609	43	19	186	10	68	378	425	401	2	7	7	3	30	19	22	595

Lignes.	Juifs polonais.	Juifs autrichiens.	Juifs allemands.	Italiens.	Terre-Neuviens.	Nouvelle-Zelande.	Polonais, N.A.S.	Polonais autrich's.	Polonais allemands	Polonais russes.	Perses.	Roumains.	Russes, N.A.S.	Finlandais.	Doukhoboritzes.	Mennonites.	Espagnols.	Suisses.	Serbes.	Danois.	Islandais.	Suédois.	Norvégiens.	Turcs.	Arméniens.	Assyriens.	Syriens.	Portugais.	Arabes.	Citoyens des E.-U.	Canadiens rapatriés.	Touristes.	Total.
Ligne Allan	20	30	2	50	12	4	17	1	1	50	1	9	148	328	4	..	1	11	..	200	18	383	678	6	5	19	4	..	4	30	713	37	14,633
Furness-Allan	....	....	....	11	1	..	....	....	....	....	....	....	....	17	..	..	..	1	.	1	3	19	53	..	..	..	....	..	..	2	32	12	941
Dominion	4	14	....	36	4	4	6	2	....	....	....	1	38	32	..	..	1	8	..	29	5	148	77	..	8	..	....	..	..	11	213	46	3,499
Canadien du Pacifique	1	3	....	7	....	1	7	....	....	....	....	....	21	5	..	..	..	12	..	14	..	27	51	..	..	..	....	..	..	1	49	....	944
Hambourg-Américaine	16	40	....	104	....	..	6	10	....	42	2	116	468	....	..	11	..	11	..	....	..	....	1	..	..	6	102	..	..	8	32	8	8,073
Autres lignes	....	....	....	37	616	..	....	....	....	....	....	....	5	....	..	..	..	.	3	....	..	....	1	..	..	3	....	3	..	34	114	62	1,124
Totaux	41	87	2	245	633	9	36	13	1	92	3	126	680	382	4	11	2	43	3	244	26	577	861	6	13	28	106	3	4	86	1153	165	29,214

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

HALIFAX, N.-E., 30 juin 1904.

RELEVÉ G.—Tableau comparatif des arrivées de chaque mois, 1902-3 et 1903-4.

Mois.	CANADA.		Augmentation.	Diminution.	ETATS-UNIS.		Augmentation.	Diminution.	TOTAUX.		Augmentation.	Diminution.
	1902-1903.	1903-1904.			1902-1903.	1903-1904.			1902-1903.	1903-1904.		
Juillet	786	1,063	277	....	265	222	.....	43	1,051	1,285	234	.....
Août	527	1,054	527	.....	97	184	87	.. .	624	1,238	614	.... .
Septembre	491	791	300	.....	106	102	... ..	4	597	893	296	.....
Octobre	459	516	57	.....	51	31	...	20	510	547	37	.....
Novembre	1,244	990	.....	254	515	193	.....	322	1,759	1,183	....	576
Décembre	920	1,085	165	.....	509	213	.....	296	1,429	1,298	.....	131
Janvier	1,015	809	....	206	369	80	.....	289	1,384	889	.... .	495
Février	861	1,518	657	.... .	352	225	. .	127	1,213	1,743	530	.....
Mars	5,616	5,283	.....	333	817	307	...	510	6,433	5,590	.....	843
Avril	7,698	9,779	2,081	.....	1,010	527	.....	483	8,708	10,306	1,598	. . ..
Mai	4,975	2,021	... ..	2,954	870	199	....	671	5,845	2,220	.... .	3,625
Juin	3,398	2,007	. . .	1,391	612	15	.. .	597	4,010	2,022	.....	1,988
Totaux	27,990	26,916	4,064	5,138	5,573	2,298	87	3,362	33,563	29,214	3,309	7,658

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration

HALIFAX, 30 juin 1904.

RELEVÉ H.—Tableau comparatif des nationalités restées au Canada.

Nationalité.	1902-1903.	1903-1604.	Augmentation.	Diminution.
Anglais	8,569	9,967	1,398	
Gallois	142	205	63	
Ecossais	2,823	3,686	863	
Irlandais	645	776	131	
Sud-Africain	.....	7	7	
Australiens	24	18	.....	6
Autrichiens	178	120	.....	58
Bohémiens	10	61	51	
Buckowiniens	1,145	831	.....	314
Galiciens	6,812	4,643	.....	2,169
Hongrois	1,410	523	.....	887
Slovaks	81	43	.....	38
Lithuaniens	.....	19	19	
Belges	47	181	134	
Bulgares	6	10	4	
Hollandais	19	66	47	
Français	78	374	296	
Empire d'Allemagne	352	366	14	
Allemands, N.A.S	.....	350	350	
Russes	.....	1	1	
Saxons	13	7	.....	6
Indes occidentales	17	7	.....	10
Bermudes	6	3	.....	3
Jamaïque	.....	30	30	
Grecs	40	17	.....	23
Juifs, N.A.S	151	22	.....	129
" russes	.....	590	590	
" polonais	.....	41	41	
" autrichiens	.....	87	87	
" allemands	.....	2	2	
Italiens	504	235	.....	269
Terre-Neuviens	335	519	184	
Nouvelle-Zélande	.....	8	8	
Polonais, N.A.S	119	33	.....	86
" autrichiens	.....	13	13	
" allemands	.....	1	1	
" russes	.....	90	90	
Perses	39	3	.....	36
Flamands	4	.....	.....	4
Roumains	106	101	.....	5
Moldaves	1	.....	.....	1
Maltais	1	.....	.....	1
Russes, N.A.S	1,224	350	.....	874
Finlandais	626	170	.....	456
Doukhobortzes	.....	4	4	
Mennonites	.....	11	11	
Espagnols	.....	1	1	
Suisses	21	34	13	
Serbes	1	3	2	
Danois	141	125	.....	16
Islandais	17	26	9	
Suédois	577	344	.....	233
Norvégiens	433	281	.....	152
Turcs	19	6	.....	13
Arméniens	3	13	10	
Assyriens	.....	27	27	
Syriens	684	106	.....	578
Arabes	3	4	1	
Américains	30	37	7	
Canadiens rapatriés	425	1,153	728	
Touristes	109	165	56	
Total	27,990	26,916	5,293	6,367

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

HALIFAX, 30 juin 1904.

RELEVÉ I.—Nombre d'arrivées classifiées selon le port d'embarquement.

Ports d'embarquement.	Nombre.
Angleterre, Liverpool	17,410
" Londres	14
Ecosse, Glasgow	3,747
Allemagne, Hambourg	8,073
France, Saint-Malo	189
Etats-Unis, Boston	3,116
" New-York	435
Terre-Neuve, Saint-Jean	796
Saint-Pierre	9
Indes occidentales et Bermudes	429
Totaux	34,218

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

HALIFAX, 30 juin 1904.

RELEVÉ J.—Nombre d'immigrants débarquées à Halifax sous les auspices de différentes sociétés au cours de l'exercice clos le 30 juin 1904.

Envoyés par.	ADULTES		ENFANTS.			Destination.
	Hommes.	Femmes.	Garçons.	Filles.	Total.	
Dr Barnardo, Londres, G.-B.	....	....	50	3	53	Toronto, Ont.
Orphelinat, Londres, G.-B	....	....	44	4	48	Hamilton.
Rév. R. Wallace, Belleville	....	....	49	14	63	Belleville.
Refuge de M. Fegan, Londres, G.-B.	....	....	49	..	49	Toronto.
Refuge de Middlemore, Birmingham, G.-B.	....	....	68	36	104	Fairview, N.-E.
Maison de refuge, Liverpool, G.-B.	....	....	54	35	89	Knowlton, Qué.
L'hon. Mme Joyce, Londres, G.-B.	....	36	....	....	36	Par tout le Canada.
Totaux	....	36	314	92	442	

F. W. ANNAND,
Agent fédéral d'immigration.

HALIFAX, 30 juin 1804.

No 5.

RAPPORT DE G. BOGUE SMART, INSPECTEUR DE L'IMMIGRATION ET DES REFUGES DES ENFANTS ANGLAIS.

Au Surintendant de l'Immigration,
Ottawa.

MONSIEUR,—En vous présentant mon cinquième rapport annuel pour l'exercice clos le 30 juin, je dois vous dire que les résultats obtenus dans cette partie du département surpassent ceux des années passées.

La Grande-Bretagne donne des preuves d'un renaissant intérêt dans l'émigration des enfants au Canada, et l'on peut s'attendre à une augmentation dans le chiffre de cette émigration durant les prochains douze mois. Il faut ici tenir compte du fait que le gouvernement canadien, s'écartant en cela de sa politique générale en fait d'immigration, ne fait aucun appel aux émigrants de ce genre. Il est donc fortement à dérirer que ceux qui ont la mission et la responsabilité de choisir les enfants pour l'émigration comprennent toute l'importance de n'envoyer au Canada que ceux qui ont reçu au préalable un entraînement soigné, et connaissent aussi le mieux possible leur état physique et leur caractère moral.

Ceux qui s'adonnent à cette œuvre ont rencontré par le passé une forte opposition de la part de plusieurs Canadiens qui doutaient de la prudence de transplanter des enfants des villes britanniques aux fermes canadiennes. Les objections de ces critiques étaient sans doute inspirées par le manque, au début de l'œuvre, d'une organisation et d'une surveillance convenables. Mais aujourd'hui, on soigne davantage ces détails de l'entreprise, et la critique se fait plus rare.

La demande pour l'engagement d'enfants britanniques chez le cultivateur canadien s'est régulièrement maintenue durant toute l'année dernière. A l'exception d'un nombre insignifiant, ceux qui étaient sur ma liste d'inspection sont bien, et peu d'entre eux, relativement parlant, ont été renvoyés en Angleterre. Ces enfants, comme tous les enfants, sont très sensibles à la sympathie et à l'encouragement. Dans mes voyages par toutes les vieilles provinces, j'ai rencontré quelques maîtres qui semblaient avoir oublié qu'au point de vue de la capacité c'était à des enfants qu'ils avaient affaires, et non à des adultes. Néanmoins, ce m'est un plaisir de pouvoir témoigner du soin et du traitement, en vérité très satisfaisants, des enfants par leurs maîtres.

La valeur pour le Canada de l'immigration des enfants dépend, comme je l'ai déjà dit, du soin et de la surveillance dont on les entoure pendant une période raisonnable après qu'on les a placés dans les familles. Chaque enfant doit être traité individuellement, autrement il pourrait être soumis à des misères inutiles. Il semble qu'en général on ait fait un choix judicieux de familles et de positions.

On ne peut, à mon avis, exagérer la valeur et l'importance des maisons d'arrivée et de répartition de ces immigrants. Au cours de l'année j'ai moi-même visité les différentes institutions de ce genre au Canada, excepté celles du Manitoba, et leur direction m'a paru avoir été partout confiée à des mains capables et habiles.

Ce n'est pas sans un profond sentiment de satisfaction que j'observe le grand avantage que retirent le maître et l'enfant de la surveillance exercée par le gouvernement canadien. Quand un inspecteur du gouvernement trouve un garçon ou une fille dans

une position qui ne lui convient pas, ou apprend que le maître n'en est pas en général satisfait, la société ou l'agence qui en est chargée se rend sans délai à mon désir et retire l'enfant. A ce propos, je pourrais dire que c'est une habitude de beaucoup de sociétés de bien faire comprendre aux maîtres, lorsqu'elles lui confient leur pupille, qu'ils sont libres de leur renvoyer l'enfant si après une épreuve d'un mois il ne fait pas leur affaire.

Dans un récent discours aux Gardiens de Bristol, un orateur fit l'allusion suivante à une entrevue qu'il avait eue avec un garçon envoyé au Canada quelques années auparavant:—

"Ce garçon", a-t-il dit, "a dissipé les doutes que j'avais sur la façon dont on surveillait les enfants quand ils vont au Canada. Il m'a assuré que l'inspecteur du gouvernement canadien le visitait régulièrement et lui donnait toutes les chances possibles d'exposer ses griefs."

de Bridge-of-Weir par la mort de madame Quarrier, veuve du fondateur des orphelinats reuse, et ces règlements sont bien observés. L'état physique et la mentalité des enfants qui sont placés sous ma surveillance ont été très satisfaisants. Au point de vue du Canada, c'est là un point important, et le succès de l'œuvre demande que le jeune immigrant britannique ne soit pas trop inférieur à l'enfant du pays.

Je me suis rendu avec plaisir à l'invitation particulière qui m'a été faite d'adresser la parole aux enfants de l'Association d'Immigration Canadienne à leur réunion du Jour de l'An, à Montréal. Y assistaient certains des principaux ecclésiastiques et d'autres citoyens influents de la métropole. Ce fut un succès. Les enfants paraissaient gais et intelligents, et leur tenue faisait honneur à leurs parents d'adoption et à leurs gardiens.

Plusieurs de nos cultivateurs canadiens-écossais apprendront avec plaisir l'arrivée probable sous peu d'un contingent de garçons venant des refuges de Bridge-of-Weir, Ecosse.

J'ai eu le plaisir de discuter les différents détails de l'œuvre et les besoins du cultivateur canadien avec madame Birt, des refuges de Liverpool; mademoiselle M. E. Miles, du bureau des gardiens de Fulham, et M. George Jackson, de Birmingham, Angleterre, qui tous s'occupent activement du soin, de l'éducation et de l'émigration au Canada des enfants pauvres, et je suis persuadé que nos entrevues auront pour l'œuvre de bienfaisants effets.

Je ne puis terminer mon rapport sans mentionner la perte éprouvée par les refuges

Notre récente compilation de règlements hygiéniques n'a pas été jugée trop rigou- d'Ecosse. Plusieurs enfants écossais en Canada ont perdu par cette mort une amie sincère. Les refuges ont interrompu pendant plusieurs années leur travail d'émigration, mais ils n'ont pas perdu de vue ou négligé les enfants qu'ils avaient auparavant envoyé au Canada, et ils leur ont continué leur surveillance incessante et bienveillante. C'est aussi à regret que je signale la retraite de mademoiselle Meiklejohn de la direction du refuge de madame Birt, à Knowlton, P.Q.; elle a toujours rempli les devoirs de sa lourde charge avec beaucoup de succès.

L'œuvre de la Société catholique pour la protection des enfants de Liverpool et de la Société d'Emigration Catholique Canadienne a été confiée à l'Association d'Emigration Catholique, sous la direction générale de M. Cecil Arden. Il y a des maisons d'arrivée et de distribution pour les immigrants à Montréal et Hintonburg, Ont.

Annexé vous trouverez le rapport de M. W. J. Kennedy, de son inspection des enfants au Manitoba et au Nord-Ouest, et les rapports de MM. Hillyard et Blair, qui ont aidé à l'inspection dans l'Ontario et dans Québec.

J'ajouterai que dans mes tournées d'inspection j'ai été reçu aux différents refuges avec une parfaite courtoisie, et que j'ai eu toute l'aide voulue pour bien remplir mes devoirs d'inspecteur. J'ai trouvé ces institutions bien organisées, et ceux qui les dirigent, dames ou messieurs, enthousiastes et pleins de zèle pour le bien-être des enfants qui sont confiés à leurs soins.

Le résumé suivant montre le nombre des enfants qui ont émigré au Canada au cours de la dernière année sous les auspices des principales sociétés, et le nombre de demandes reçues pour des enfants:—

Société ou agence.	Enfants immigrés.	Demandes reçues pour des enfants.
Société d'émigration de Bristol, Saint-Jean, N.-B.	40	82
Girls Home of Welcome: Winnipeg	Pas de rapport.	
Refuge Shaftsbury, Winnipeg	" "	
Société d'émigration catholique canadienne, Ottawa	106	270*
Dr T. Bowman Stephenson, Hamilton	60	566
Melle Macpherson, Hamilton	142	533
Church of England Waifs & Strays' Society, Sherbrooke, garçons	54	Pas de rapport.
Church of England Waifs & Strays' Society, Niagara-on-the-Lake, filles	29	453
Refuge de M. Fegan, Toronto	49	500*
Rev. Robert Wallace, Belleville	94	1,168
Mme Birt, Knowlton	106	1,309
M. Middlemore, Halifax	130	399
Refuge du Dr Barnardo, Toronto, Peterborough, Winnipeg et Russell, Manitoba	1,188	10,614
Association d'émigration catholique, Montréal	266	549
M. Quarrier, "Fairknowe". Brockville		249
Self-Help, Emigration Society, Montréal	Pas de rapport.	
Société d'émigration de l'Est, Montréal	" "	
Working Boy's Home, Lennoxville	8	40
Total	2,204	16,573

REFUGE DU DR G. BOWMAN STEPHENSON, HAMILTON, ONT.

J'ai visité en personne cette maison le 6 avril, et j'ai tout trouvé dans un très satisfaisant état. J'ai eu la chance d'arriver quelques heures après le premier contingent annuel, ce qui m'a permis de faire mon examen avant que les enfants fussent séparés. Leur physique et leur développement mental étaient réellement très satisfaisants.

Le gouverneur, M. Frank Hills, m'a fourni d'amples renseignements sur son travail. M. Hills affirme que durant les quelques dernières années, leur œuvre s'est graduellement accrue, quoiqu'elle n'ait pas encore atteint le chiffre des premières années. Cette année, 60 garçons environ ont été reçus. Leur santé et leur vigueur auraient soutenu une favorable comparaison à un nombre de Canadiens de leur âge. On lui a donné à entendre qu'il recevrait à l'automne un autre petit contingent, ce qui portera le nombre pour l'année à 80. Le grand nombre de demandes lui permet de choisir les familles, et il tâche de ne choisir que les meilleures. Leurs protégés pourraient être placés dans leur propre comté, mais il considère qu'il est de leur intérêt qu'ils soient distribués dans d'autres comtés. Cette année il a placé des enfants dans Halton, Haldimand, Lincoln, Elgin, Norfolk, Oxford, Wellington, Huron, Welland, Brant et Wentworth. Tout garçon n'est engagé que sous convention expresse ; le cultivateur le prend à l'épreuve un mois durant, et peut toujours, après avis d'un mois, le renvoyer.

Les enfants, selon les rapports, jouissent d'une excellente santé.

Les avantages matériels et moraux qu'ils retirent de leur résidence au Canada sont compris de mieux en mieux chaque jour, et les enfants eux-mêmes apprennent bientôt à les apprécier.

REFUGE DE MARCHMONT, BELLEVILLE, ONT.

Le contingent annuel d'enfants de M. Wallace comprenait 34 filles et 53 garçons. Il les a tous choisis lui-même à Manchester, Worcester et Bath, Angleterre, et à Saltcoalts, Ecosse.

L'émigration au Canada leur avait été promise comme récompense de leur bonne conduite, ce qui est une garantie de leurs caractères. Aucun d'entre eux n'a été envoyé au Canada malgré lui. Depuis ma dernière visite deux enfants seulement sont retournés en Angleterre, l'un à cause de mauvaise santé et l'autre était faible d'un bras.

Marchmont, avec son site magnifique, ses jardins et ses terrains bien entretenus, est un refuge idéal. Il est le pionnier des maisons d'arrivées, et avait été construit dans ce but. Les directeurs ont reçu des rapports satisfaisants sur le progrès et la conduite de leurs enfants, qui ont tous les soins voulus.

REFUGE DES ENFANTS DE MLLE MACPHERSON, STRATFORD, ONT.

J'ai fait mon inspection annuelle de ce refuge le 13 novembre, et, comme à mes visites précédentes, j'y ai tout trouvé en bon ordre.

M. W. H. Merry est depuis lors revenu d'Angleterre, et a repris la direction de l'œuvre canadienne de Mlle Macpherson. M. Merry constate que le nombre des demandes qui ont été faites au cours de l'année dernière s'est accru considérablement. Il ne considère de ces demandes que celles qui viennent de familles à portée du refuge; de fait, très peu de leurs enfants sont placés à l'est du comté de Wellington ou à l'ouest du comté de Middlesex. Il a conservé sur sa liste des demandes de l'année 286 demandes pour garçons et 247 pour filles.

Les rapports que lui ont faits ceux qui ont mission de visiter les enfants dans les familles où ils ont été placés lui ont causé cette année une grande satisfaction, et la réussite et les espérances de ces jeunes gens sont très encourageantes.

Beaucoup d'entre les plus âgés ont fait de bons mariages et plusieurs encore cette année ont fait leur part pour leur pays d'adoption en persuadant quelques-uns de leurs parents de venir les trouver au Canada.

REFUGE DE J. W. C. FEGAN, TORONTO, ONT.

J'ai visité ce refuge peu de temps après l'arrivée du premier contingent annuel de garçons. Un certain nombre avaient été déjà placés, et ceux qui restaient se préparaient au départ. Ils formaient une bande de beaux garçons robustes, bien adaptés au mode de vie sur une ferme canadienne. Chacun d'eux avait une libérale provision de vêtements de bonne qualité, et il ne semble pas qu'on ait à cet égard rien négligé d'essentiel. Leurs boîtes contenaient une grande quantité de lectures choisies et une quantité de papier à lettre.

Le refuge est partout en bon ordre.

ASSOCIATION D'ÉMIGRATION CATHOLIQUE.

J'ai fait ma seconde inspection annuelle de ce refuge le 16 mai. Leur premier contingent de garçons arriva à Québec le 8 du même mois par le vapeur *Bavarian*. Il y avait 44 garçons, dont 11 avaient été envoyés au Canada sous les auspices des bureaux de gardiens; le reste venaient d'institutions privées et d'écoles de Londres et des environs. Le plus âgé avait 16 ans; le plus jeune, 11. J'en ai trouvé 20 au refuge, les autres étant partis pour des positions dans l'Ontario et dans Québec.

Ce refuge est convenablement situé dans la rue Saint-Antoine, mais on manque un peu d'espace à l'extérieur. L'intérieur est très convenable pour une maison d'arrivée, et les chambres sont grandes et bien aérées. On peut y loger confortablement 50 enfants. Deux vastes salons communiquant servent de parloir, et l'on y tient, le dimanche soir, des réceptions ou réunions hebdomadaires pour les enfants qui restent en ville. J'ai passé ici quelque temps avec M. Arden, qui m'a reçu très affablement et ne s'est épargné aucun trouble pour m'expliquer les différents détails de la routine journalière du refuge et la méthode adoptée par la société pour diriger et placer les enfants. Le travail est

divisé de façon à assurer la perfection et une raisonnable économie, et je crois qu'on n'épargne rien pour rendre aussi efficace que possible la direction et la surveillance des enfants.

Au contingent qui vient d'arriver, quatre autres groupes doivent s'ajouter d'ici au 1er septembre.

Beaucoup plus de demandes ont été reçues qu'il sera possible de satisfaire.

REFUGE DE MADAME BIRT, KNOWLTON, P.Q.

Madame Birt a amené 106 enfants au Canada au cours de l'année dernière. Ils ont été vite placés, car plusieurs qui en avaient demandé attendaient leur arrivée. Plusieurs des enfants qui ont passé par ce refuge ont bien réussi au pays et encouragent d'autres membres de leur famille à venir au Canada; 21 du groupe du printemps avaient des amis qui étaient déjà rendus.

Mademoiselle Birt et M. Drummond ont passé une partie de l'année à visiter les enfants qui avaient été placés. Les enfants ont de plus reçu la visite des quatre inspecteurs d'écoles du gouvernement qui visitent ceux qui se trouvent dans leurs districts respectifs.

Pendant l'été de 1903, M. Drummond a visité 298 garçons et filles et a constaté que les enfants étaient mieux vêtus, mieux nourris et menaient une vie plus heureuse qu'en Angleterre.

Le refuge est bien dirigé, et l'on s'applique à procurer aux enfants le confort et le bien-être.

LA SOCIÉTÉ DES ENFANTS PERDUS DE L'ÉGLISE ANGLICANE, LE REFUGE GIBB, SHERBROOKE, P.Q.

J'ai fait une inspection de ce refuge peu de temps après l'arrivée de 12 garçons que j'ai examinés personnellement au refuge. Ils sont, en général, d'apparence robuste et ont bonne mine. Les enfants, selon les renseignements que j'ai pu obtenir, ont fait la traversée seuls. Deux garçons sont au refuge, où ils resteront probablement quelque temps, la directrice ne pouvant pas leur trouver d'emploi convenant à leur taille et à leur âge.

On a signé des engagements pour tous les enfants qui ont été placés et convenu d'un salaire nominal.

On a aménagé au refuge une nouvelle salle à dîner. L'apparence générale de la maison et du terrain témoigne de la manière satisfaisante dont la directrice remplit ses devoirs.

" NOTRE FOYER DE L'OUEST ", NIAGARA-SUR-LE-LAC, ONTARIO.

Lors de ma visite à cette institution historique, un certain nombre d'enfants en bas âge y demeuraient. C'était des petites filles gaies, pleines de santé, qui paraissaient heureuses et contentes. Ces enfants, m'a-t-on dit, resteront au refuge indéfiniment, et y recevront pendant leur séjour une instruction élémentaire de la gouvernante de la société.

Le refuge est vaste et commode, et les chambres réservées aux enfants sont confortables. La surintendante et ses aides portent évidemment un grand intérêt à l'œuvre.

LE REFUGE MIDDLEMORE, FAIRVIEW, HALIFAX.

Ce refuge a été visité le 4 juin. Il n'y avait pas d'enfants. Le surintendant attendait d'un jour à l'autre le premier contingent, et tout était prêt pour le recevoir.

J'ai appris qu'un nombre comparativement minime de leurs enfants avaient été renvoyés ou retirés de leur situation au cours de l'année, et les plaintes contre les enfants ou contre leur traitement ont été rares.

Les quartiers réservés aux enfants étaient en bon ordre, ainsi que le refuge en général.

La pratique se continue de visiter les enfants tous les ans, et leurs intérêts ne sont point négligés. Jamais on ne place un enfant sans passer un contrat écrit ou sous seing privé pour un temps fixe.

REFUGE DU DR BARNARDO, TORONTO, ONT.

Au cours de l'année dernière, 1,188 enfants ont émigré sous les auspices du Dr Barnardo; ce chiffre représente une augmentation de 38 sur l'année précédente. L'accroissement dans le nombre des enfants force tous les visiteurs à passer l'année complète à visiter les enfants. La méthode de placer les enfants est restée la même, et tous les engagements sont sujets à des conventions sous seing privé entre le surintendant du refuge et le patron. Moins d'enfants qu'on s'y attendrait naturellement ont changé de positions. Parmi le grand nombre d'enfants confiés au docteur Barnardo et soumis à l'inspection officielle, je ne peux me rappeler que d'un très petit nombre qui ne jouissent pas d'une bonne santé.

M. Owen, le surintendant général au Canada de l'œuvre du Dr Barnardo, affirme que la moyenne est très petite de ceux qui ne font pas des progrès satisfaisants ou qui désappointent les espérances de leurs protecteurs. Le résultat de l'année a été satisfaisant.

J'apprends que 400 médailles d'argent environ ont été distribuées parmi les garçons pour leur long état de service et pour leur bonne conduite. La distribution des médailles se fait tous les ans.

J'ai à différentes reprises visité ce refuge, et chaque fois il s'y trouvait peu d'enfants ,et à ma demande on a répondu que plusieurs d'entre eux avaient été pensionnaires autrefois et se trouvaient là en route pour des positions après avoir complété leur terme de pensionnat; d'autres changeaient de position.

Les livres étaient en si bon ordre que tous les renseignements requis étaient fournis avec rapidité. Le refuge est partout en bon état, et les enfants, pendant le temps qu'ils y séjournent, ne manquent pas du confort nécessaire.

MAISON D'ARRIVÉE " HAZEL BRAE " DU DR BARNARDO, POUR LES FILLES, PETERBOROUGH, ONT.

Le 20 avril, j'ai fait ma visite annuelle à cet intéressant refuge, où l'on était sérieusement à l'œuvre. Le secrétaire, la directrice et leurs aides sont très dévoués.

On attache beaucoup d'importance aux visites faites aux enfants dans leurs nouvelles familles, et chaque fille reçoit au moins une fois l'année la visite des dames chargées de cette mission. Leurs rapports sur la santé, le progrès et la conduite des enfants ont été, à quelques exceptions près, très satisfaisants. Les demandes pour des filles ont beaucoup augmenté cette année.

" Hazel Brae " est bien situé et bien dirigé.

Votre obéissant serviteur,

G. BOGUE SMART.

RAPPORT DE R. W. HILLYARD.

(Annexé au rapport de M. Smart.)

M. G. Bogue Smart,
Inspecteur de l'Immigration des Enfants.

Monsieur,—J'ai eu le plaisir de faire l'inspection des enfants immigrants qui sont sous votre surveillance. Comme j'ai visité 140 enfants environ, je puis me faire une idée assez juste de la nature et de l'importance du travail qui se fait. J'ai trouvé que dans la grande majorité des cas les enfants sont placés dans des positions con-

venables et n'hésitent pas à en montrer de la reconnaissance. Ceux qui les ont pris sous leurs toits me paraissent aussi très contents. Une autre cause de satisfaction est la santé des enfants, dont pas un seul, parmi ceux que j'ai visités, n'est malade.

L'établissement de la plupart des enfants dans les campagnes, où ils sont à l'abri des tentations de la ville, aide à leur développement moral et physique. Le magnifique travail qui se fait devrait assurer plus de sympathie et d'aide pratique aux établissements qui sont engagés dans cette bonne œuvre.

Votre obéissant serviteur,

R. W. HILLYARD.

RAPPORT DE W. J. KENNEDY.

(*Annexé au rapport de M. Smart.*)

M. G. Bogue Smart,
Inspecteur de l'Immigration des Enfants,
Ottawa.

Monsieur,—Pour me conformer à l'ordre du commissaire de l'Immigration, je vous fais le rapport suivant de mon inspection des enfants britanniques immigrés. Après avoir reçu les instructions du département, je partis le 1er octobre pour une tournée d'inspection. J'ai pris d'abord la liste qu'on m'a fournie et suis allé voir M. Malcolm Davis, du refuge Barnardo, Winnipeg, et nous avons corrigé cette liste et inscrit les adresses actuelles des résidences des enfants, après quoi je suis parti pour mon inspection par les routes les plus commodes afin d'économiser autant que possible sur mon temps et mes dépenses de voyage. J'ai visité chaque enfant dont le nom était sur ma liste, et dans chaque cas—à l'exception de deux, absents lors de ma visite—j'ai soigneusement questionné l'enfant sur son entourage, la manière dont il était traité, ses espérances, ses craintes et ses désirs, et je suis heureux de dire que je les ai tous trouvés, sans exception, contents et en bonne santé. Je n'ai pas entendu de plaintes sérieuses. Quelques futiles griefs tels qu'un dégoût pour garder les troupeaux ou pour aider la maîtresse de la maison à faire certain ouvrages "de fille", que certains des garçons n'aimaient pas à faire. Je les ai cependant exhorter à la patience, leur promettant que quand ils auront grandi leur maître leur donnera de l'ouvrage d'hommes, et que plus tard ils ne regretteront pas d'avoir appris à cuisiner.

Deux seulement des enfants que j'ai visités étaient placés avec des célibataires, mais ils avaient de bonnes positions, et quoique ne jouissant pas de la tendre influence d'une femme, ils étaient entre bonnes mains, bien nourris, bien vêtus et propres. J'ai trouvé que presque tous les enfants recevaient un degré raisonnable d'instruction, qu'on les encourageait à lire, à aller le dimanche à l'école et aux offices, et que là où il y avait des écoles et que leur engagement l'exigeait, ils y assitaient.

Les rapports détaillés, que vous recevrez sans doute, vous feront connaître l'état individuel de chaque enfant.

Je me suis aussi fait un devoir de parler aux patrons. Leur côté de l'affaire est assez satisfaisant. Quelques-uns se sont plaints du manque de véracité chez les enfants, que d'autres avaient des dispositions à la paresse, mais en général ils ont admis que les enfants étaient aussi bons que la moyenne chez aucune classe ou aucune nation.

A ce propos, je dirai que ces immigrés sont en général très à désirer et forment une bonne addition à notre population. J'ai trouvé chez les cultivateurs une grande demande pour des garçons qui pourraient les aider à l'entretien de la ferme, à garder les troupeaux, et qui de diverses manières se rendraient utiles au cultivateur. Les en-

fants, s'ils sont choisis avec soin, si les vicieux et les incorrigibles en sont éliminés avant leur départ pour le Canada, sont justement ce qu'il faut. Et je crois que leur répartition parmi les cultivateurs est ce qui est le mieux pour eux, car là ils ne rencontreront pas de mauvais compagnons comme s'ils étaient placés dans les villes et les villages. Quand ils auront grandi il sera temps pour eux de se choisir d'autres occupations en rapport avec leurs goûts. J'ai trouvé chez beaucoup de patrons un désir de traiter les enfants comme les leurs et comme leurs égaux en tout. J'ai trouvé beaucoup d'obligeance et de courtoisie chez les directeurs du refuge Barnardo, qui font preuve du désir de se dévouer pour les enfants qui leur sont confiés. Sur la demande que je leur en ai faite, les enfants et les patrons m'ont assuré que les directeurs du refuge se tenaient en contact continuel avec eux, et au courant de leur santé, de leurs griefs, etc., qu'ils examinaient avec soin et diligence toute accusation de mauvais traitement ou toute rumeur grave sur l'état des enfants qui venait à leur connaissance, et qu'ils n'hésitaient pas, quand les faits le demandaient, à prendre des mesures énergiques pour remédier au mal.

Votre obéissant serviteur,

W. J. KENNEDY.

RAPPORT DE F. C. BLAIR.

(Annexé au rapport de M. Smart.)

M. G. Bogue Smart,
Inspecteur de l'Emigration des Enfants.
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport suivant sur mon travail.

Pendant le mois de juin j'ai visité la province du Nouveau-Brunswick, où il y avait 90 enfants ou plus venus des refuges, et dont la majorité ont émigré sous les auspices de la Société d'Emigration de Bristol. J'en ai visité 82. Leur état de santé est splendide. Il n'y a pas eu en tout plus de 3 ou 4 cas de maladies. En général la conduite est bonne, si ce n'est une certaine disposition à courir ici et là sans la permission de l'agent.

Un contingent de 40 enfants arriva à Saint-Jean le 20 juin. Ils étaient, à quelques exceptions, de beaux types, et tous paraissaient jouir d'une excellente santé et être très gais. Les uns furent placés immédiatement, et les autres restèrent à la salle d'immigration une journée ou deux avant qu'ils fussent tous placés. Le refuge des marins, qui a servi l'an dernier de centre de répartition, ne peut plus servir à cet usage. La demande pour ces enfants augmente. J'ai aussi visité un certain nombre d'enfants venant de différents refuges et placés dans l'Ontario et dans Québec. Je les ai trouvés en bon état. Le progrès des enfants est en général satisfaisant, et plusieurs se disent contents de leurs foyers canadiens. Il se passe rarement une semaine sans que quelque garçon ou fille s'enquière du moyen de faire venir un frère ou une sœur au Canada.

Votre obéissant serviteur,

F. C. BLAIR,

No 6.

RAPPORT DU MEDECIN-CHEF.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 30 juin 1904.

M. JAMES A. SMART,
Député du ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter un rapport sur le service de l'inspection médicale pendant l'année 1903-04. Le service comprenait tous les immigrants qui arrivaient aux ports de Québec, Saint-Jean, Montréal et Halifax, dont le nombre est compris dans le relevé suivant :—

TABLEAU I.—Etat du nombre d'immigrants entrés au Canada par voie des ports océaniques, et des immigrants des Etats-Unis par Montréal, durant l'année 1903-1904.

Halifax.

Mois.	Pour le Canada.	Pour les Etats-Unis.	Des Etats Unis.	Total.
Juillet	1,021	222	.....	1,243
Août	1,022	184	.....	1,206
Septembre	776	102	.....	878
Octobre	490	31	.....	521
Novembre	954	193	.....	1,147
Décembre	1,048	213	.....	1,261
Janvier	749	80	.....	829
Février	1,326	225	.....	1,551
Mars	4,953	307	.....	5,260
Avril	9,364	527	.....	9,891
Mai	1,961	199	.....	2,160
Juin	1,934	15	.....	1,949
Totaux	25,598	2,298	.....	27,896

Québec.

Juillet	6,955	2,221	.....	9,176
Août	5,271	2,051	.....	7,322
Septembre	4,323	1,839	.....	6,162
Octobre	4,282	1,683	.....	5,965
Novembre	1,887	697	.....	2,584
Décembre	.....	.....	.....	.....
Janvier	.....	.....	.....	.....
Février	.....	.....	.....	.....
Mars	.....	.....	.....	.....
Avril	.....	.....	.....	.....
Mai	14,637	1,351	.....	15,988
Juin	8,632	1,141	.....	9,773
Totaux	45,987	10,983	.....	56,970

TABLEAU I.—Etat du nombre d'immigrants entrés au Canada, etc.—*Fin.*

Saint-Jean.

Mois.	Pour le Canada.	Pour les Etats-Unis.	Des Etats-Unis.	Total.
Juillet				
Août	10	19		29
Septembre	3			3
Octobre				
Novembre	512	614		1,126
Décembre	1,098	801		1,899
Janvier	511	480		991
Février	992	526		1,518
Mars	2,101	505		2,606
Avril	3,032	237		3,269
Mai				
Juin				
Totaux	8,259	3,182		11,441

Montréal.

Juillet	147		241	388
Août	280		206	486
Septembre	128		121	249
Octobre	257		170	427
Novembre	297		118	415
Décembre	208		99	307
Janvier	93		100	193
Février	193		124	317
Mars	933		367	1,300
Avril	1,320		345	1,665
Mai	791		373	1'614
Juin	669		232	901
Totaux	5,316		2,496	7,812
Grand total	85,160	16,463	2,496	104,119

Tandis que l'inspection médicale n'est particulièrement intéressée qu'aux immigrants en destination du Canada, elle doit aussi exercer sa surveillance sur ceux qui arrivent aux ports canadiens, mais en destination des Etats-Unis par voie des chemins de fer canadiens. Cette surveillance devient nécessaire, parce que si ces immigrants n'étaient pas examinés à leur arrivée aux ports par les officiers d'immigration des Etats-Unis, ils seraient détenus sur la frontière de ce pays, au détriment non seulement des immigrés eux-mêmes, mais encore des chemins de fer et des villes qui sont situées du côté canadien de la frontière. Il existe un arrangement en vertu duquel ces immigrants, à leur débarquement, sont transmis aux officiers américains, et ceux qui sont détenus sont désignés à l'agent d'immigration du port comme ayant été refusés à cause de maladie ou de pauvreté. La coutume pratiquée jusqu'ici par l'agent a été de faire un rapport de ces cas à la compagnie de transport qui les a amenés au Canada, avec l'ordre de les ramener ou de pourvoir à leur maintien et à leur traitement dans les hôpitaux établis aux différents ports pour ceux qui y sont détenus. Ces arrangements permettent de rester à plusieurs immigrés qui avaient été persuadés de faire la traversée sur les vaisseaux des compagnies canadiennes, et facilitent à celles-ci leurs opérations commerciales. Cette coutume peut à certains points de vue présenter des anomalies, mais tant que les compagnies de transport défrayeront les dépenses de la détention des immigrés, cette pratique n'offre pas de difficultés si sérieuses qu'elles ne soient pas compensées par les avantages qu'en reçoivent et les immigrés et les compagnies.

Tandis que l'Acte d'immigration, chap. 65, Statuts refondus du Canada, confère au ministre du département et à ses fonctionnaires de grands pouvoirs pour le règlement de l'entrée des immigrants au Canada, toutefois les nombreux changements dans les conditions depuis la refonte de l'Acte en 1872, ont rendu nécessaire une modification. En conséquence, en l'année 1902, un acte, chap 14, a été passé modifiant l'Acte d'immigration par les sections suivantes :—

2 EDOUARD VII.

CHAPITRE 14.

ACTE MODIFIANT L'ACTE DE L'IMMIGRATION.

(Sanctionné le 15 mai 1902.)

" Sa Majesté, par et avec l'avis et le consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète ce qui suit :—

" L'*Acte d'immigration,* chapitre 65 des Statuts revisés, est modifié par l'insertion de l'article suivant immédiatement après l'article 24:—

" 24A. Le Gouverneur général pourra, par proclamation ou ordre, suivant qu'il le jugera le plus à propos, défendre le débarquement en Canada de tout immigrant ou passager atteint de quelque maladie dangereuse ou contagieuse, que cet immigrant se propose de s'établir en Canada ou qu'il ait seulement l'intention d'y passer pour aller s'établir dans un autre pays."

" 2. Cette défense pourra être absolue ou être accompagnée de la permission de débarquer pour traitement médical seulement, pendant un espace de temps qui sera fixé par ordre ou proclamation."

" 2. Toute personne débarquée d'un navire en Canada, en contravention à l'*Acte d'immigration*, ou d'un arrêté en conseil, ou d'une proclamation légalement lancé sous son empire, ou toute personne débarquée pour traitement médical, qui restera en Canada en contravention de cet arrêté ou de cette proclamation, pourra être arrêtée, sans mandat, par tout agent d'immigration ou autre employé du gouvernement, et forcée de retourner à bord du navire, ou y être conduite, de force si c'est nécessaire, et tout propriétaire ou capitaine d'un navire qui violera les dispositions du présent acte, ou qui aidera ou instiguera queque immigrant ou passager à agir en contravention d'un tel arrêté ou d'une telle proclamation, ou qui refusera ou négligera de prendre à bord du navire un tel immigrant ou passager, encourra une amende de mille piastres au plus et de cent piastres au moins, par chaque tel immigrant ou passager."

EXTRAIT d'un rapport du Comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le 15 août 1902.

" En suite d'un rapport en date du 26 juillet 1902 du ministre de l'Intérieur, soumettant, au sujet des dispositions de l'acte, chapitre 14 de 2 Edouard VII, intitulé: " Acte modifiant l'Acte d'immigration ", et vu le grand nombre d'immigrants qui viennent maintenant de pays étrangers au Canada ou aux Etats-Unis par voie des ports canadiens, qu'il est expédient et nécessaire qu'une proclamation soit émise immédiatement en conformité avec les dispositions ci-haut mentionnées, défendant absolument le débarquement en Canada de tout immigrant ou passager atteint de quelque maladie dangereuse ou contagieuse, que cet immigrant se propose de s'établir en Canada ou qu'il ait seulement l'intention d'y passer pour aller s'établir dans un autre pays, et dont le débarquement en Canada, à l'avis du ministre de l'Intérieur ou de l'officier auquel il confie cette mission, doit être absolument prohibé, ou permettant tel immigrant ou passager de débarquer en Canada pour traitement médical seulement pendant un espace de temps que tel ministre ou tel officier jugera raisonnable

et suffisant pour sa guérison, et autorisant tel ministre ou tel officier, si tel immigrant ou passager auquel telle permission aura été donnée de débarquer pour traitement médical n'est pas alors guéri de la maladie dont il était atteint, de prendre les mesures qui seront nécessaires, et qui pourront être prises en vertu des dispositions ci-haut mentionnées, pour forcer tel immigrant ou passager à retourner à bord du navire duquel il est ainsi temporairement débarqué, et après l'avoir ainsi forcé à retourner sur le navire, défendant son débarquement en Canada de nouveau.

" Le ministre alors recommande qu'une proclamation conforme soit émise immédiatement et que le ministre de l'Intérieur soit autorisé à donner à tout officier auquel il confiera toute mission naissant de telle proclamation et des dispositions ci-haut mentionnées, tels ordres qu'il jugera à propos et nécessaires pour l'accomplissement de telle mission conformément aux termes et intention de telles proclamation et dispositions.

" Le comité soumet les présentes pour approbation.

" (Signé) JOHN J. McGEE,

" Greffier du Conseil privé."

" A l'honorable

" Ministre de l'Intérieur."

N.B.—Publié dans la *Gazette officielle* le 20 septembre 1902, vol. 36, n° 12, pendant la seconde semaine consécutive.

En vertu de cet acte, des médecins-inspecteurs furent nommés aux ports de Québec, Halifax, Saint-Jean, Montréal et Winnipeg, et le service fut organisé en vertu d'un arrêté en conseil en date du 15 août 1902. Ce service a été mis en opération pendant les deux dernières saisons, et les devoirs des médecins-inspecteurs sont sujets aux instructions contenues dans un manuel imprimé qui comprent les clauses suivantes, auxquelles sont annexées de brièves descriptions des maladies qui demandent une attention particulière.

INSTRUCTIONS POUR L'INSPECTION MEDICALE DES IMMIGRANTS.

" Pour se conformer à l'Acte d'immigration, aux modifications d'icelui, aux règlements passés en vertu d'icelui, et pour les faire observer, nous attirons l'attention des médecins-inspecteurs et autres fonctionnaires du service d'immigration sur les détails suivants, qui ont trait aux personnes qui ne peuvent pas être admises comme immigrants au Canada, ou qui ne peuvent être admises que sous certaines conditions :—

" Classe I.—Les personnes qui, à cause de certaine infirmité physique ou maladie spécifiées. ou à cause de certaine cause morale ou criminelle, ne sont pas admises au Canada.

" Classe II.—Les personnes qui, pour cause de maladie, infirmité ou difformité, ou à cause de certaine condition mentale, doivent être retenues pour être examinées, pour voir si on en peut conclure qu'elles deviendront probablement à charge au public.

" Classe III.—Les personnes qui, atteintes de quelque maladie physique guérissable, peuvent être admises pour traitement à un hôpital de détention sous la surveillance du département, aux conditions contenues dans l'acte et les règlements.

Classe I comprendra donc : (*a*) toute personne trouvée coupable de quelque crime; (*b*) toute personne aliénée; (*c*) tout épileptique; (*d*) tout idiot; (*e*) toute personne aveugle, sourde ou muette ou autrement infirme; (*f*) tout consomptif avancé; (*g*) toute personne atteinte d'une maladie vénérienne chronique.

" Classe II comprend toute personne atteinte de : (a) maladie contagieuse dangereuse, e.g., la petite vérole ou la diphtérie ; (b) maladie contagieuse ou honteuse, qui n'est pas nécessairement dangereuse à la vie, mais qui peut être chronique ou in-

curable, e.g., le favus ou le trachoma ; (c) maladie organique, comme la maladie de cœur, des rognons, etc.; (d) difformité ou infirmité.

" Classe III comprendra toute personne atteinte de : (a) quelque légère maladie contagieuse aiguë, e.g., la rougeole, la petite vérole volante ; (b) maladie parasitaire guérissable, e.g., le tinea, la gale, etc., (c) ou une maladie qui, quoique n'étant pas contagieuse, peut exiger un traitement, e.g., l'eczéma, les blessures, etc.

" Les médecins-inspecteurs sont priés de prendre le soin voulu, quand ils feront leurs rapports, pour classifier les cas de maladies, et pour donner en détail les symptômes qui indiquent les principaux caractères de la maladie dont il est fait rapport.

" 2. Les examens doivent se faire pendant le jour, et pour aucune raison doivent elles se faire dans des endroits mal éclairés. Pendant les temps sombres on se servira d'une lumière artificielle, qui devra, en éclairant le patient, être placée derrière l'examinateur. L inspection médicale se fera aussi tôt que possible après l'arrivée du navire au port, et avant que l'identité des passagers soit établie par l'agent de la station.

" 3. L'encombrement de ceux qui se présentent pour l'inspection ne sera pas permis, et l'inspecteur doit faire en sorte qu'il y ait devant lui un espace libre de 10 pieds, afin qu'il puisse dûment observer le marcher des personnes qui approchent. A l'exception des enfants au-dessous d'un an, tous les enfants portés dans les bras devront être mis à terre pour constater s'il y a des signes de paralysie infantile. On examinera le yeux en obligeant la personne à regarder en approchant le doigt levé de l'examinateur.

" 4. Le médecin-inspecteur doit surtout chercher à découvrir les symptômes qui indiqueraient des estropiés, des ataxiques, des personnes voûtées et bossues, et des cas de lardose.

" 5. Il doit de plus examiner avec soin les marques ou signes de dégénérescence, comme le strabisme, bec-de-lièvre, défauts du palais, vices de prononciation et autres développements anormaux.

" 6. Il doit aussi chercher à découvrir les symptômes de rachitis, comme les genoux cagneux, glandes scrofuleuses au cou, écoulement des oreilles, mains galeuses, etc.

" 7. Il doit exercer le plus grand soin pour découvrir ces différents défauts surtout chez les personnes de taille au-dessous de la moyenne, car c'est parmi les personnes venant des quartiers du vice qu'on trouve le plus ordinairement ces défauts.

" 8. Faisant enlever le chapeau, il doit examiner le cuir chevelu pour y découvrir les symptômes de favus, tinea, pediculi, etc., et dans tous les cas de cavité, où la tête est en aucune sorte anormale, il doit retenir le patient pour le soumettre à un examen spécial.

" 9. Les yeux doivent être examinés avec soin en tournant les paupières en dehors pour examiner la muqueuse pour des traces de trachoma ou de conjonctivité chronique, caractérisée par des granulations persistantes générales ou locales, accompagnées souvent d'écoulement muco-purulent, d'érosion de la muqueuse, avec des tissus de cicatrice lamellaires ou en morceaux, de durcissement de la cornée et du pannus, de trichiasis et d'entropion. Les cas dégers de conjonctivite et de blépharite, causés par la fumée et la poussière du voyage, seront distingués des formes contagieuses de la maladie.

" 10. Il obtiendra, dans tous les cas, avant de permettre le départ du navire, du capitaine et du médecin du bord, un rapport signé, racontant les faits en ce qui concerne les maladies ou les accidents qui ont pu se déclarer chez les patients ou leur arriver au cours du voyage, et il examinera les navires dans le but de faire un rapport au médecin-inspecteur-chef sur tout manque de commodités de construction ou hygiéniques qui serait propre à favoriser la propagation de la maladie parmi les passagers.

" 11. Après avoir retenu pour examen spécial les personnes qu'ils soupçonnaient lui-même ou celle que lui avait spécifiées l'officier d'immigration d'un pays étranger, comme atteintes dans l'une ou l'autre des classes ci-haut indiquées, le médecin-inspecteur renverra les cas douteux pour examen minutieux au médecin de l'hôpital de détention. Quand tel médecin est un fonctionnaire du département, ou se trouve à l'emploi des compagnies de transport, l'examen minutieux de tous les cas qu'il a certifié admissi-

bles sera revisé par le médecin-inspecteur du département; et tout certificat d'admission portera les signatures et du médecin de l'hôpital et du médecin-inspecteur. Quand il y aura quelque sérieuse différence d'opinion sur un cas quelconque, la question sera soumise au médecin-inspecteur-chef du département, et la décision de ce dernier sera finale. Quand la nature véritable d'un cas quelconque aura été déterminée, quant à son caractère incurable ou probablement guérissable seulement dans un délai donné, le rapport écrit du médecin de l'hôpital de détention sera transmis au médecin-inspecteur, qui, s'il l'approuve, certifiera telle approbation et le transmettra immédiatement à l'agent d'immigration du port pour qu'il soit par lui communiqué à la compagnie ou aux compagnies de transport intéressées, pour qu'elles fassent connaître leur décision sur le cas en ce qui regarde les frais du traitement.

" 12. Le rapport sur un cas quelconque, dans lequel l'état physique ou la maladie tombe sous la classe I, c'est-à-dire que la personne atteinte deviendra probablement à charge au public, ou ne peut être guérie qu'après plusieurs mois de traitement, recommandera que la personne tellement atteinte soit déportée, comme n'étant pas propre à l'immigration. Une copie du minutieux examen médical avec le rapport qui en aura été fait à l'agent d'immigration sera envoyée dans les prochaines vingt-quatre heures au médecin-inspecteur-chef à Ottawa.

" 14. Les détails de l'examen de chaque cas détenu pour cause de maladie soupçonnée seront inscrits dans le livre à cet effet, qui sera tenu à l'hôpital de détention par le médecin en charge. Un rapport hebdomadaire sera envoyé au médecin-inspecteur-chef à Ottawa, contenant les détails exigés par la formule fournie à cet effet, sur tous les patients détenus pour traitement. Le rapport signé devra être fait par le médecin de l'hôpital de détention et envoyé au médecin-inspecteur du port pour corroboration et transmission à Ottawa. Le médecin-inspecteur a le droit d'examiner toutes les personnes détenues à l'hôpital et de se convaincre de la correction du rapport avant de le corroborer.

" 15. Le médecin-inspecteur inscrira les résultats de l'examen des passagers de chaque navire dans le livre tenu par lui au port, et enverra immédiatement après un rapport sur les résultats de tel examen au médecin-inspecteur-chef, par lettre ou sur la formule fournie à cet effet.

" P. H. BRYCE,
" Médecin-inspecteur-chef."

Afin de permettre le traitement d'immigrants qui, quoique autrement admissibles, étaient atteints d'une maladie guérissable, il était devenu nécessaire que les compagnies de transport ou le département rendent la chose possible. Durant la saison 1902-03, les compagnies de transport fournirent des hôpitaux temporaires aux trois ports de Québec, Halifax et Saint-Jean, et les patients n'en étaient libérés que sur les ordres des médecins-inspecteurs de ces ports. Ce travail s'est opéré d'une manière assez satisfaisante ; mais comme cette méthode présentait certaines difficultés évidentes, le département, au cours de 1903-04, s'est lui-même chargé de cette mission à Québec, et est à conclure des arrangements pour faire de même aux ports de Halifax et de Saint-Jean. Cela a nécessité l'achat à Québec de la propriété du parc Savard, située sur la Petite-Rivière et comprenant 3 acres de terre et deux grands bâtiments, l'un une maison de briques à deux étages, capable de loger confortablement 150 patients, et l'autre une construction de bois qui en cas d'urgence pourrait en loger 200 autres. L'année dernière, 250 a été le plus grand nombre de patients qui s'est trouvé à la fois dans l'hôpital de détention de Québec. Les maisons ont été aménagées à neuf, avec toutes les commodités nécessaires à un hôpital moderne, et 880 patients y avaient été traités au 30 novembre 1904. C'est le plus grand et probablement le mieux aménagé de tous les hôpitaux de détention d'immigrants sur ce continent, et il a été le juste complément du service d'inspection médicale inauguré en 1903.

Le principe qui a présidé à l'établissement de ce service d'hôpital est que, si d'un côté il ne faut pas admettre au Canada aucun immigrant inadmissible, d'un autre

côté, ceux qui sont jugés propres à l'immigration devraient recevoir le traitement médical à un prix minimum. Ainsi, tandis que les compagnies de transport ont dû garantir les frais de la détention et du traitement, il a été décidé, puisque ces frais sont chargés à l'immigrant ou à ses amis, que pendant la saison de 1904 un prix de 50 cts par jour serait fixé pour chaque patient, avec l'entente que si ce montant est insuffisant pour défrayer le maintien et le traitement, l'année prochaine cette somme sera augmentée en conséquence. Le relevé suivant n'est pas sans intérêt pour montrer le prix du maintien d'un tel hôpital. On observera que l'item pour les gardiens d'hôpital est beaucoup plus élevé que dans les hôpitaux ordinaires, ce qui est dû au caractère nécessairement coercitif de la détention.

TABLEAU II.—Relevé des frais du maintien et de l'administration de l'hôpital de Québec du 1er mai au 30 juin 1904.

Service médical	$ 203 33
Aides et gardiens	487 48
Economie domestique	1,742 41
Transport des immigrants du quai à l'hôpital et retour	298 75
Total	$2,732 97

Le nombre d'immigrants détenus comprend surtout ceux qui sont atteints de quelque maladie; mais un certain nombre d'autres personnes y est compris, surtout les enfants ou autres parents des patients. Le tableau suivant donne le relevé des détenus, les raisons de leur détention, etc.:—

TABLEAU III.—RELEVÉ du nombre d'immigrants détenus à l'hôpital de détention de Québec, depuis le 1er mai jusqu'au 30 juin 1904.

Le total comprend les patients et ceux qui les accompagnaient et les patients détenus pour la déportation.

Détenus.	Patients.	Personnes accompagnant les patients.		Nombre de jours de détention.	Nombre de jours de détention des personnes accompagnant les patients.		Frais pour les patients.	Frais pour les personnes accompagnant les patients.		Moyenne de jrs de détention des patients.	Moyenne de jour de détention des personnes accompagnant les patients.	
		Acc.	L.P.C.		Acc.	L.P.C.		Acc.	L.P.C.		Acc.	L.P.C.
357	329	23	5	4,883	353	56	$2,441 50	$105 90	$28 00	14.84	15.34	11.2

Comme bien on peut le supposer, le nombre des détenus varie d'un mois à l'autre suivant le nombre d'immigrants arrivant au port et suivant la classe d'immigrants transportés par les différents navires. Généralement parlant, les trois principales compagnies de navires transportant des passagers des ports maritimes anglais ont transporté au cours de la saison à peu près le même type d'immigrants, et paraissent avoir fait un choix judicieux en ce qui regarde leur santé avant de leur accorder le passage.

Comme on pouvait s'y attendre, les immigrants venus de différents pays et de différents centres et par les différents navires des diverses lignes, sont différents au point de vue de leur état de santé et surtout des maladies d'yeux ; de sorte qu'il se trouve que pas un seul passager de certains navires n'a été détenu, tandis qu'un nombre très considérable de passagers d'autres navires ont été envoyés à l'hôpital. Ces derniers se rencontrent surtout sur les navires venant des ports continentaux de Hambourg, Anvers et le Hâvre. La rigueur de l'inspection aux ports canadiens a eu pour résultat un examen plus sévère des immigrants avant leur départ des ports européens, et une diminution dans le nombre de détentions pour traitement à cause de maladie.

Le tableau suivant donne le nombre de passagers transportés par les différentes compagnies de navires et le nombre de détentions et de déportations.

TABLEAU IV.—Relevé du nombre de passagers transportés par les différentes compagnies de steamers de Québec et le nombre de détentions et déportations du 1er mai au 30 juin 1904.

——	MAI.				JUIN.			
	Nombre d'arrivées.	Nombre de détenus.	No. de détenus par cent passagers.	Nombre de déportés.	Nombre d'arrivées.	Nombre de détenus.	No. de détenus par cent passagers.	Nombre de déportés.
Compagnie de SS. Allan	3,992	23	0·57	4	6,601	14	0·21	4
Ligne Dominion	4,433	27	0·609	.....	1,876	26	1·38	3
Comp. de SS. du C.C.P.	3,001	134	4·46	4	2,421	29	1·19	4
Comp. Hamburg-American	2,249	36	1·55	1	.....	.....	.....	.....
Lignes Canadiennes, à res. lim.	.....	.....	.....	.....	312	64	20·51	4
Co. de SS. Franco-Canadien'e.	449	45	10·02	23	.....	.....	.....	.....
Total	14,124	265	1·87	32	11,210	133	1·88	15

Le tableau suivant indique les nationalités des personnes détenues à l'hôpital de Québec :—

TABLEAU V.—Relevé indiquant la nationalité des personnes détenues à l'hôpital de Québec du 1er mai au 30 juin 1904.

Nationalités.	MAI.				JUIN.			
	Compagnie Allan.	Compagnie Dominion.	Compagnie du C.C.P.	Ligne Franco-Canadienne.	Compagnie Allan.	Compagnie Dominion.	Compagnie du C.C.P.	Lignes Canadiennes, à resp. lim.
Arméniens		1						
Autrichiens			12					
Galiciens d'Autriche								
Juifs autrichiens	1	1						
Belge			1					
Danois			1		1			
Juif anglais	2							
Finlandais			1			6		
Français			1					
Galiciens			11		2		5	
Galicien russe		1						
Allemands	1	1	5					
Juifs allemands		2				1		
" polonais								
Russe allemand								
Grecs			4	2		3		
Juifs								
Hollandais			2					
Hongrois			2					
Italiens		2	38		1	2	10	2
Islandais					2			
Lithuaniens	2				2			4
Maltais								1
Norvégiens	4		1			7		
Polonais	1	4	10				3	1
Perse		1						
Russes	1	2	2			1	3	2
Juifs russes	8	12	23		5	4	6	35
Allemands russes			16				2	
Polonais russes	1		1		1			
Roumains						1		1
Ruthènes								
Ecossais	1							
Silésiens			1					15
Syriens				38				
Suédois			2			1		
Gallois	1							
Turcs				5				3
Totaux	23	27	134	45	14	26	29	64

Il est également intéressant d'examiner la nature de la maladie pour laquelle ils étaient détenus. La méthode d'inspection médicale est contenue dans les instructions ci-haut données, et le fait qu'il y a eu peu de détentions pour d'autre cause que les maladies des yeux témoigne du soin que prennent les officiers du service d'immigration de la Grande-Bretagne et du continent et les compagnies de transport pour refuser toute personne atteinte des symptômes les plus évidents des affections physiques.

Le tableau suivant donne le détail des maladies pour lesquelles certains immigrants ont été détenus à l'hôpital d'immigration de Québec :—

TABLEAU VI.—Relevé indiquant les cas de maladies pour lesquelles les immigrants furent détenus à l'Hôpital d'Immigration de Québec, du 1er mai au 30 juin 1904.

NATIONALITÉS.	Trachoma.	Conjonctivite.	Consomption.	Tuberculose.	Favus.	Idiotie.	Tonsillite.	Indispositions légères.	Adénite des lymphatiques du cou.	Acné.	L. P. C.	Fièvre glandulaire.	Empoisonnement accidentel.	Total.
Arménien	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Austrichiens	4	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	4
Belge	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Juif anglais	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Finlandais	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	5
Galiciens	24	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	24
Allemands	10	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	10
Grecs	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	5
Hollandais	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Hongrois	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2
Italiens	39	....	1	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	42
Islandais	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2
Lithuaniens	3	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3
Maltais	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Norvégiens	....	2	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....	....	6
Polonais	21	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	26
Perse	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Russes	89	1	....	2	1	....	....	....	....	....	3	....	1	97
Roumains	2	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2
Syriens	56	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	56
Ecossais	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1
Turcs	5	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	5
Buckowinien	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Anglais	....	....	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Gallois	1	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1
Danois	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1
Totaux	275	8	2	2	1	1	1	2	1	1	4	1	1	300

TABLEAU VIII.—Total des immigrants détenus et total des déportés, comparés au total de ceux transportés par les différentes compagnies de navigation au cours de l'année 1903-1904.

Compagnies de navigation.	Port.	Nombre de passagers.	Nationalité.	Destination.	Hommes.	Femmes.	Déportés.	Maladie.	Renvoyés.	Echappés.	Accompagnant les patients.	Morts.
Compagnie Allan	Halifax	15,832	Norvégiens	Ontario	1	2		Trachoma	3		1	
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	3			"	3			
"	"		"	Etats-Unis	7		1	"	6			
"	"		Russes	Man. et T.N.-O	9	2		"	11			
"	"		"	Québec	4			"	4			
"	"		"	Ontario	2			"	2			
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	4		1	"	3			
"	"		"	Etats-Unis	4			"	4			
"	"		Juifs russes	Man. et T.N.-O	5	4		"	9		1	
"	"		"	Québec	4	1	1	"	4			
"	"		"	Ontario	2	1		"	3			
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	1			"	1			
"	"		"	Etats-Unis	4			"	4			
"	"		Allemands russes	Man. et T.N.-O	1			"	1			
"	"		"	Ontario	1			"	1			
"	"		Polonais russes	Québec	1			"	1			
"	"		"	Ontario	5			"	5			
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	4	2		"	6			
"	"		"	Nouveau-Brunswick	1			"	1			
"	"		Finlandais russes	Etats-Unis	3			"	3			
"	"		Lithuaniens russes	"	1		1	"				
"	"		Autrichiens	Man. et T.N.-O	4	3		"	7			
"	"		"	Québec	3		1	"	2			
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	3	3	1	"	5		1	
"	"		Juifs autrichiens	Québec	1			"	1			
"	"		Allemands autrichiens	Etats-Unis	1		1	"				
"	"		Allemands	Man. et T.N.-O	13	9		"	22		1	
"	"		"	Québec	2			"		1		
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	1			"	1			
"	"		"	Etats-Unis	3		1	"	2			
"	"		Danois allemands	"	2			"	2			
"	"		Finlandais	Man. et T.N.-O	0	3		"	3			
"	"		"	Québec	2			"	2			
"	"		"	Ontario	9	2		"	11		1	
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	1			"	1			
"	"		"	Colombie-Britanniq	1	1		"	2			
"	"		"	Etats-Unis	7	5		"	12			
"	"		Danois	Man. et T.N.-O	5	6		"	11			

"	"		"	Nouvelle-Ecosse	3			"	3			
"	"		"	Québec	1			"	1			
"	"		"	Etats-Unis	1			"	1			
"	"		"	Ontario	2	2		"	4			
"	"		Suédois	Etats-Unis	6	4		"	10		2	
"	"		"	Man. et T.N.-O.	3			"	3			
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	3			"	3			
"	"		"	Colombie-Britanniq.		1		"	1			
"	"		Galiciens	Nouvelle-Ecosse	1			"	1			
"	"		Roumains	Québec	1			"	1			
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	1			"	1			
"	"		Suisses	Québec	1			"	1			
"	"		Syriens	Man. et T.N.-O	6			"	6			
"	"		"	Québec	1		1	"				
"	"		"	Ontario	3			"	3			
'	"		"	Nouvelle-Ecosse	4			"	4			
	"		Italiens	Ontario	2			"	2			
"	"		"	Colombie-Britanniq.	2			"	2			
"	"		Islandais	Manitoba	1			"	1			
"	"		Anglais	Man. et T N.-O.	1			"	1			
"	"		"	Ontario	8	5		"	13			
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	5	1		"	6			
"	"		"	Etats-Unis	1			"	1			
"	"		Juifs polonais	Ontario	1			"	1			
"	"		Lithuaniens	Québec	1	1		"	2			
"	"		"	Nouvelle-Ecosse		1		"	1			
"	"		Grecs	Québec	1			"	1			
"	"		Anglo-indien	Ontario	1			"	1			
"	"		Belges	Man. et T.N.-O		2		"	2			
"	Québec	26,417	Norvégiens	Manitoba	2			"	2			
"	"		"	Etats-Unis	5	2	1	"	5		1	1
"	"		Suédois	Manitoba	1			"	1			
"	"		"	Etats-Unis	2	2		"	4		1	
"	"		Autrichiens	Manitoba	1			"	1			
"	"		"	Québec	4		2	(1) Favus	2			
"	"		Russes	Manitoba	1			Trachoma	1			
"	"		"	Québec	23	2	1	"	23			1
"	"		"	Etats-Unis	16	3	8	(1)Favus(2)Tuberc.	11		1	
"	"		Finlandais	"	8	4		Trachoma	12			
"	"		"	Ontario	1			"	1			
"	"		Polonais	Etats-Unis	2			"	2			
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	2			"	2			
"	"		"	Québec	8	1		"	9			
"	"		Arméniens	Ontario	14		11	"	3			
"	"		"	Québec	1	1		"	2			
"	"		Allemands	Etats-Unis	1			"	1			
"	"		"	Québec	1			"	1			
"	"		Italiens	"	2	1		"	3			
"	"		Anglais	Canada	1		1	Insanité				
"	"		"	Québec	1	1	2	"				

TABLEAU VIII.—Total des immigrants détenus et total des déportés, etc.—*Suite.*

Compagnies de navigation.	Port.	Nombre de passagers.	Nationalité.	Destination.	Homme.	Femmes.	Déportés.	Maladie.	Renvoyés.	Echappés.	Accompagnant les patients.	Morts.
Compagnie Allan—*Suite*.	Québec		Anglais	Etats-Unis	1			Consomption	1			
"	"		Juifs anglais	Québec	1			Trachoma	1			
"	"		Grecs	"	1			"	1			
"	"		Roumains	"	2			"	2			
"	"		Galiciens	"	2	1		"	3		1	
"	"		Ecossais	Manitoba	1			Fièvre glandulaire.	1			
"	"		Irlandais	Québec	1			Trachoma	1			
"	"		Gallois	Ontario	1		1	"				
"	"		Islandais	Manitoba		2	1	"	2			
"	"		Danois	Etats-Unis	1			"	1			
"	St-Jean	1,313	Russes	Manitoba et T.N.-O.	8	10	1	"	17		6	
"	"		"	Etats-Unis	1	1	1	"	1			
"	"		Finlandais	Ontario	1	1		"	2			
"	"		"	T.N.-O.	1			"	1			
"	"		"	Etats-Unis		1		"	1			
"	"		Arabes	Manitoba	1	2		"	3			
"	"		"	Québec	1			"	1			
"	"		Bukowiniens	Nouveau-Brunswick.	1		1	"				
Totaux		43,562			308	96	39		362	1	17	2
Compagnie Dominion	Halifax	3,476	Polonais russes	Québec	2		1	Trachoma	1			
" "	"		"	Ontario	2			"	2			
" "	"		Russes	Manitoba	3			"	3			
" "	"		"	Québec	6	1	1	"	6			
" "	"		"	Ontario	2			"	2			
" "	"		"	Nouvelle-Ecosse	3	1		"	4			
" "	"		Juifs russes	Québec	5	2		"	7		2	
" "	"		"	Nouvelle-Ecosse	3			"	3			
" "	"		Suédois	Manitoba et T.N.-O.	1			"	1			
" "	"		"	Québec	1			"	1			
" "	"		"	Ontario	2			"	2			
" "	"		"	Nouveau-Brunswick.	1			"	1			
" "	"		"	Nouvelle-Ecosse	1	4		"	5			
" "	"		"	Etats-Unis	1			"	1			
" "	"		"	Manitoba	7			"	7			
" "	"		Auglais	Québec	1			"	1			
" "	"		Juifs anglais	"	1		1	"				
" "	"		Irlandais	Manitoba	2			"	2			

Comp. Dominion—*Suite*	"		Ecossais	"	1			"	1				
" "	"		Norvégiens	Nouvelle-Ecosse	2			"	2				
" "	"		"	Ontario	1			"	1				
" "	"		Finlandais	"		1		"	1				
" "	"		Arméniens	Québec	1			"	1				
" "	"		"	Ontario	2			"	2				
" "	"		Français	Québec	1			"	1				
" "	"		"	Ontario	3			"	3				
" "	"		Grecs	Nouv.-Brunswick	1			"	1				
" "	"		"	Québec	1			"	1				
" "	"		"	Ontario	3			"	3				
" "	"		Danois	"	1			"	1				
" "	"		Bukowiniens	Manitoba	1			"	1				
" "	"		Espagnols	Etats-Unis	1			"	1				
" "	"		Allemands	Ontario	1			"	1				
" "	"		"	Québec	1			"	1				
" "	"		"	Manitoba	1			"	1				
" "	Québec	11,129	Polonais	Québec	4			"	4				
" "	"		"	Etats-Unis	1	1		"	2				
" "	"		"	Ontario	1			"	1				
" "	"		Juifs turcs	Québec	1			"	1				
" "	"		Finlandais	"	1			"	1				
" "	"		"	Manitoba	1			"	1				
" "	"		"	Etats-Unis	2	5	1	"	6		2		
" "	"		Russes	Québec	27	9	12	"	24				
" "	"		"	Manitoba	4			"	4				
" "	"		"	Ontario	2			"	2				
" "	"		"	Etats-Unis	7	9	15	(1). L.P.C.	1				
" "	"		Arabes	Québec	2			"	2				
" "	"		Autrichiens	"	3		1	Trachoma	2				
" "	"		"	Ontario	1			"	1				
" "	"		Allemands	Québec	7		1	"	6				
" "	"		Arméniens	"	7		5	"	2				
" "	"		Roumaniens	"	1			"	1				
" "	"		Suédois	"	1			"	1				
" "	"		Norvégiens	Etats-Unis	2	6	1	Conjo'ctivite aiguë	7		4		
" "	"		Italiens	Québec	2			"	2				
" "	"		"	Etats-Unis	1	1		"	2				
" "	"		Galiciens	Québec	1			"	1				
" "	"		Perses	Ontario	1			"	1				
" "	"		Grecs	Québec	2			"	2				
" "	"		"	Etats-Unis	1			"	1				
Total		14,605			149	40	39		153		8		
Compagnie du C.C.P.	Halifax	944	Russes	T.N.-O	4			Trachoma	7				
"	"		"	Québec	1	3		"	1				
"	"		"	Etats-Unis	1			"	3				
"	"		"	Nouv.-Brunswick	2	1		"	2				
"	"		Suédois	Etats-Unis	2			"	2				

TABLEAU VIII—Total des immigrants détenus et total des déportés, etc.—*Suite.*

Compagnies de navigation.	Port.	Nombre de passagers.	Nationalité.	Destination.	Hommes.	Femmes.	Déportés.	Maladie.	Renvoyés.	Echappés.	Accompagnant les patients.	Morts.
Compagnie du C.C.P.–*Suite*	Halifax—*Suite*		Suédois	Québec	2			"	24			
"	Québec	17,960	Russes	Manitoba	17	11	4	"	12	1		
"	"		"	Ontario	13			"	63			
"	"		"	Québec	58	16	11	"	67		2	
"	"		"	Etats-Unis	71	30	34	Trachoma, L.P.C., cataracte, palp. du cœur, so'd et muet, favus (4) sénilité et débilité, physique chétif, à charge au public (1)tubercu'se				
"	"		Allemands russes	Manitoba	5	4		Trachoma	9			
"	"		Allemands	"	2			"	2			
"	"		"	Québec	4	1		"	5			
"	"		"	Ontario	1			"	1			
"	"		"	Etats-Unis	2			"	2			
"	"		Autrichiens	Manitoba	3			"	3			
"	"		"	Québec	6			"	6			
"	"		"	Ontario	1			"	1			
"	"		"	Etats-Unis	1			"	1			
"	"		Galiciens	Québec	9	2	1	"	10			
"	"		"	Ontario	1			"	1			
"	"		"	Manitoba	17	3		"	20			
"	"		Suédois	"	3		1	"	2			
"	"		"	Québec	3			"	3			
"	"		"	Etats-Unis	1			"	1	9		
"	"		Roumaniens	Québec	15	1	6	"	10			
"	"		"	Ontario	4	1	1	"	4			
"	"		"	Manitoba	2	2		"	4			
"			Syriens	Québec	7		3	"	4			
"	"		"	Etats-Unis	8		8	"				
"	"		Italiens	Québec	46		7	"	37	2		
"	"		"	Ontario	7		1	(1) consomption (1) Trachoma. [Tonsil.	2	4		
"			"	Etats-Unis	1			"	1			
"	"		Hongrois	Québec	4			"	4			
"	"		"	Etats-Unis	1	1		"	2			
"	"		Belges	Ontario		1		"	1			
"	"		"	Manitoba	1				1			

"	"		Turcs	E.-U. A	1		1	"						
"	"		Polonais	Québec	9			"		9				
"	"		"	Ontario	3			"		3				
"	"		"	Manitoba	5		2	"		3				
								(1) Aveugle.						
"	"		"	E.-U. A	7	1	1	Trachoma		7				
"	"		Finlandais	Ontario	3			"		3				
"	"		"	E.-U. A	3		2	"		1				
								(1) Folie.						
"	"		Norvégiens	Manitoba	1			Trachoma		1				
"	"		"	E.-U. A	3			"		3				
"	"		Arabes	Québec	3			"		3				
"	"		Danois	E.-U. A		3		"		3				
"	"		Arméniens	"	2	3	2	"		3		1		
"	"		Bulgares	Québec	1			"		1				
"	"		Anglais	Canada	2		2	Folie.						
"	"		"	E.-U. A	1			Trachoma		1				
"	"		Suisse	Québec	1			"		1				
"	"		Bukowiniens	T. N.-O	1			"		1				
"	St-Jean	10,343	Grecs	Québec	1			"		1				
"	"		"	Ontario	1			"		1				
"	"		"	E.-U. A	1			"		1				
"	"		Danois	N.-Brunswick	1			"		1				
"	"		Autrichiens	Ontario	1			"		1				
"	"		"	Manitoba	1	1		"		2				
"	"		"	Québec	3		2	"		1				
"	"		"	T. N.-O	1			"		1				
								(1)Favus, trachoma						
"	"		Russes	N.-Brunswick	5		3	(1) "		2				
								Favus, trachoma.						
"	"		"	Ontario	3	2	1	"		4		1		
"	"		"	Québec	4	2	1	"		5		1		
"	"		"	Manitoba	20	9	1	"		28		10		
"	"		"	E.-U. A	69	15	34	3 "		50		5		
								Favus, trachoma.						
								Senilité et débilité						
"	"		Polonais russes	Québec	1			Trachoma		1				
"	"		" "	N.-Brunswick	2		1	"		1				
"	"		" "	Manitoba	2		1	"		1				
"	"		" "	Ontario	4	4	1	"		7		3		
"	"		Polonais	N.-Brunswick	1		1	"						
"	"		"	Québec	1			"		1				
"	"		"	Manitoba	8	3		"		11				
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	2		1	"		1				
"	"		"	E.-U. A	9	1	3	"		7				
"	"		Italiens	Colombie-Britan	3	1		"		4		1		
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	2			"		2				
"	"		"	N.-Brunswick	3			"		3				
								(1) Favus.						

TABLEAU VIII.—Immigrants détenus et déportés, etc.—*Suite.*

Cies de navigation.	Port.	Nombre de passagers.	Nationalité.	Destination.	Hommes.	Femmes.	Déportés.	Maladie.	Renvoyés.	Evadés.	Restant.	Décédés.
Cie. de SS. du C.C.P—*Suite.*	St-Jean.—*Suite.*		Italiens	Québec	19			Trachome	19			
"	"		"	Ontario	4			(2) Pneumonie. "	4			
"	"		"	Manitoba	2			(1) Favus "	2			
"	"		"	E.-U. A	3			Trachome	3			
"	"		Roumain	Ontario	1			Trachome	1			
"	"		"	Québec	13	6	1	(1)Sénilité et débil.	18		7	
"	"		Galiciens	"	2			Trachome	2			
"	"		"	Ontario	2			"	2			
"	"		"	New-Brunswick	2		1	"	1			
"	"		"	T. N.-O	18		5	"	13			
"	"		Finlandais	Ontario	1			"	1			
"	"		Allemands	Québec	1			"	1			
"	"		"	T. N.-O	4	3	4	(2) Pneumonie	3		2	
"	"		Arméniens	Ontario	1			Trachome	1			
"	"		Hongrois	Québec	1		1	"				
"	"		"	Manitoba	1			"	1			
"	"		Bukowiniens	Québec	3	1		"	4		1	
"	"		"	Manitoba	2		1	"	1			
"	"		Suédois	"	1			"	1			
"	"		Anglais	"	2		1	Goutte et débilité	1			
"	"		Syriens	Québec	1		1	Débilité générale				
"	"		Français	Manitoba	1			Pneumonie	1			
"	"		Flamands	"	1				1			
"	"		Hollandais	T. N.-O	1				1			
Total		29,447			598	136	142		581	7	34	
Ligne Hamburg-American	Halifax	8,434	Galiciens	Man. et T.N.-O	144	84	9	(1) Erysipèle	216	2	23	1
"	"		"	Québec	16	4	1	Trachome	19			
"	"		"	Ontario	4			"	4			
"	"		"	Nouvelle-Ecosse	6		1	"	5			
"	"		"	Etats-Unis	1			"	1			
"	"		Buckowiniens	Man. et T. N.-O	3			"	3			
"	"		"	Québec	1			"	1			

"	"		"	Nouv.-Ecosse	1			"	1				
"	"		"	Etats-Unis		1		"	1				
"	"		Autrichiens	Man. et T.N.-O.	7	4	1	"	10				
"	"		"	Ontario	1			"	1				
"	"		"	Nouv.-Ecosse	1			"	1				
"	"		"	Etats-Unis	1			"	1				
"	"		Syriens	Québec	4	1		"	5				
"	"		Russes	Man. et T.N.-O.	6	7		"	13		2		
"	"		"	Québec	3	2		"	5				
"	"		"	Nouv.-Ecosse	1			"	1				
"	"		"	Etats-Unis	4	2		"	6				
"	"		Hongrois	Québec	1			"	1				
"	"		"	Man. et T.N.-O.	5	5		"	10				
"	"		"	Nouv.-Ecosse	3			"	3				
"	"		"	Colombie-Britann	3	1	3	"	1				
"	"		Allemands	Man. et T.N.-O.	6	3		"	9				
"	"		"	Québec	1			"	1				
"	"		Polonais russes	Ontario	1	1		"	2				
"	"		"	Québec	1			"	1				
"	"		Allemands russes	Man. T.N.-O.	6	1		"	7				
"	"		" "	Etats-Unis	5	2		"	7				
"	"		Juifs russes	Ontario		4		"	4				
"	"		Serbes	Man. et T.N.-O.		1		"	1				
"	"		Italiens	Nouv.-Ecosse	1			"	1				
"	"			Etats-Unis	1			"	1				
"	"		Bohémien	Man. et T.N.-O.	1			"	1				
"	"		Slave	Colombie-Britann	1			"	1				
Total		8,434											
Ligne Hamburg-American— *Suite*	Québec	2,249	Russes	Man. et T.N.-O.	7	1	1	Trachome	7				
"	"		"	Québec	3			"	3				
"	"		"	Ontario	3			"	3				
"	"		Galiciens	Man. et T.N.-O.	4			"	4				
"	"		"	Québec	1			"	1				
"	"		Polonais	"	2			"	2				
"	"		"	Man. et T.N.-O.	3			"	3				
"	"		Italiens	Québec	4			"	4				
"	"		Hollandais	É.-U.A.	1			"	1				
"	"		Hongrois	Québec	2			"	2				
"	"		Allemands	É.-U.A	2	3		"	5				
Total		10,683			272	127	16		380	2	25	1	
Lignes Franco-Canadiennes	Halifax	183	Français	Manitoba	3	1		Trachome	4				
"	Québec	449	Syriens	Québec	23	4	22	"	5				
"	"		"	É.-U.A	13	1	1	"	13				
"	"		Turcs	Québec	2			"	2				

TABLEAU VIII.—Total des immigrants détenus et total des déportés, etc.—*Fin.*

Compagnies de navigation.	Port.	Nombre de passagers.	Nationalité.	Destination.	Hommes.	Femmes.	Déportés.	Maladie.	Renvoyés.	Echappés.	Accompagnant les patients.	Morts.
Lignes Franco-Can.—*Fin.*	Québec—*Fin.*	.....	Grecs	Québec	2	.....	.....	Trachome	2	.....	.....	.....
Total		632			43	6	23		26			
Lignes canadiennes (Ltée)	Québec	312	Russes	Québec	4	...	.....	"	4	.....	.....	.....
"	"	.....	"	Nouvelle-Ecosse	1	.....	.....	"	1	.....	.....	.....
"	"	.....	"	Manitoba	3	.....	.....	"	3	.....	.....	.....
"	"	.....	"	E.-U.A	17	8	.....	"	25	.....	2	.....
"	"	.....	Italiens	Québec	2	.....	.....	(1) Favus	2	.....	.....	.....
"	"	.....	Lithuaniens	"	2	.....	.....	Trachome	2	.....	.....	.....
"	"	.....	"	E.-U.A	1	1	.....	"	2	.....	1	.....
"	"	.....	Syriens	Québec	11	4	4	"	11	.....	.....	.....
"	"	.....	Turcs	Manitoba	1	.....	.....	"	1	.....	.....	.....
"	"	.....	"	E.-U.A	2	.....	.....	"	2	.....	.....	.....
.....	"	.....	Maltais	Québec	1	.....	.....	"	.....	1	.....	.....
"	"	.....	Roumains	Manitoba	1	.....	.....	"	1	.....	.....	.....
"	"	.....	Polonais	E.-U.A	4	2	.....	Conjonct. granul	6	.....	1	.....
Total		312			50	15	4		60	1	4	.....
Manchester Commerce	Halifax	4	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pise	"	496	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

Le tableau I donne le nombre d'immigrants venus en Canada *via* Montréal. Ce chiffre, peu considérable si on le compare à celui des arrivées aux autres ports, a cependant son importance, en autant qu'il indique un mouvement d'immigration des Etats-Unis vers le Canada qui semble devoir augmenter rapidement. Ce tableau comprend les immigrants à destination du Canada venant des ports de mer européens *via* les ports d'entrée des Etats-Unis, ainsi que les citoyens de ces Etats ou toutes autres personnes y ayant eu leur résidence. Depuis 1903, un inspecteur médical est stationné à Montréal; il doit prendre charge des immigrants qui arrivent en cette ville et qui ont besoin de ses soins. Le service est encore imparfait; mais ce fonctionnaire a déjà fait un travail considérable. En effet, malgré l'inspection faite par les officiers aux ports d'entrée des Etats-Unis, il a été constaté qu'un grand nombre d'immigrants étaient atteints de maladies contagieuses à l'état aigu lors de leur arrivée à Montréal. On a aussi trouvé de nombreux cas de maladies parmi ceux qui demeuraient antérieurement aux Etats-Unis. Il semble qu'il serait désirable et nécessaire d'équiper ce port parfaitement et d'y installer un nombre suffisant d'officiers qui mettraient en œuvre un système d'inspection pour tous les immigrants, soit à la frontière avant leur entrée en Canada, soit à Montréal, en faisant avec les différentes compagnies de chemin de fer et en construisant un bâtiment où seraient détenus les immigrants pour toutes raisons quelconques. Vu le manque d'installation de ce genre, le médecin s'est trouvé dans la nécessité d'utiliser les bâtisses qu'il pouvait trouver, et dans bien des cas il a complètement perdu de vue des immigrants qu'il était nécessaire de surveiller. Ce bâtiment est de plus nécessaire pour la détention temporaire des personnes qui sont renvoyées d'endroits situés dans l'intérieur comme immigrants non désirables; et Montréal est le port le plus convenable pour cette fin durant la plus grande partie de l'année. Ce point est démontré dans le tableau IX, qui indique le nombre de déportations d'immigrants admis en Canada.

La méthode générale de procéder à l'inspection médicale aux ports d'entrée du Canada ainsi brièvement exposée, il est à propos d'examiner les résultats du travail exécuté aux divers ports d'entrée.

Le nombre total des immigrants venus par les divers ports de l'Atlantique est donné dans le tableau I; il importe maintenant de dire combien sur ce nombre ont été détenus. Pour les fins de la comparaison, on a préparé le tableau suivant, indiquant le nombre des immigrants qui ont été transportés aux divers ports d'entrée par les différentes lignes de navires à vapeur. Ce tableau est intéressant en ce qu'il fait voir le soin qu'apportent les diverses compagnies dans le choix des immigrants, au point de vue tant de leur nationalité que de leurs qualités inidividuelles comme nouveaux citoyens.

D'après ce qui précède, il appert que le nombre total des immigrants détenus, comparé à celui des immigrants transportés par les diverses compagnie aux différents ports, est comme suit :—

TABLEAU IX.—Indiquant le nombre total des immigrants détenus et celui des immigrants déportés, comparativement au nombre total transporté par les différentes compagnies de navires à vapeur.

——	Port.	Total.	Hommes.	Femmes.	Déportés.	Proportion des détenus au total.	Proportion des déportés au total.
Cie de strs Allan	Halifax	15,832	186	61	9	.....	.....
" "	Québec	26,417	108	20	27	1 sur 107	1 sur 1,111
" "	St-Jean	1,313	14	15	3	.....	.....
		43,562	308	96	39	.....	.....
" Dominion	Halifax	3,476	66	9	3	.....	.....
" "	Québec	11,129	83	31	36	.....	.....
		14,605	149	40	39	1 sur 79	1 sur 374
" Can. Pacifique	Halifax	944	12	4	.....	.....	.....
" "	Québec	17,960	360	80	77	.....	.....
" "	St-Jean	10,543	236	48	65	.....	.....
		29,447	608	132	142	1 sur 40	1 sur 207
" Hamb'g-Am.	Halifax	8,434	240	123	15	.....	.....
" "	Québec	2,249	32	4	2	.....	.....
		10,683	272	127	17	1 sur 39	1 sur 667
" Franco-Can.	Halifax	183	3	1	.....	.....	.....
" "	Québec	449	40	5	23	.....	.....
		632	43	6	23	1 sur 13	1 sur 27
Cie des Lignes Canadiennes à resp. lim.	Québec	312	50	4	4	1 sur 5	1 sur 78
" Manchester Comm'ce	Halifax	4	.....	.....	.....	.....	.....
Cie de strs de Pise	Halifax	496	.....	.....	.....	.....	.....
		99,741	1,420	405	270	1 sur 47	1 sur 416

En examinant le tableau IX, on voit de suite qu'il existe une différence notable, soit dans le choix des immigrants aux ports européens, soit dans la classe ou la nationalité des immigrants transportés par les différentes lignes de steamers. Le tableau VIII, qui donne en détail la nationalité des immigrants détenus, indique que parmi ces derniers il y en a bien peu venant des Iles Britanniques. Il s'en suit naturellement que les lignes de steamers qui font le service entre ce pays et les ports du continent, et celles qui ont transporté le plus grand nombre de continentaux des ports britanniques, sont celles qui comptent le plus grand nombre de passagers détenus et déportés. Il semble cependant y avoir une exception dans la proportion générale entre le nombre des immigrants détenus et celui des déportés. Cette exception existe pour les steamers de la ligne Hamburg-American; ici la proportion des immigrants déportés, comparée à celle des immigrants détenus, est relativement minime; ce qui est dû au fait que cette ligne a transporté spécialement des Galiciens, qui rarement ont été déportés pour cause d'incapacité physique, mais ont été détenus pour le traitement du trachome ou de quelque autre maladie curable. Ce tableau est aussi intéressant parce qu'il indique, par nationalité, le nombre total des personnes détenues :—

TABLEAU X.—Indiquant, par nationalité, le nombre des immigrants et le nombre total de ceux détenus pour traitement.

Nationalités.	Nombre d'immigrants.	Cie des strs Allan.	Cie des strs Dominion.	Cie des strs du Pacifique Canadien.	Cie des strs Hamburg-Americ.	Cie des strs Franco-Canad'ne.	Cie des strs des Lignes Canadiennes à resp. lim.	Total.
Autrichiens	516	22	4	18	14			58
Bohémiens	91				1			1
Bukowiniens	1,578	1	1	7	6			15
Galiciens	7,729	4	1	56	264			325
Hongrois	1,091			8	20			28
Slovaks	116				1			1
Belges	858	2		2				4
Bulgares	14			1				1
Français	1,534		4	1		4		9
Juifs (anglais)		1	1					2
Juifs russes	5,247	22	10		4			36
" polonais	174	1						1
" autrichiens	893	1						1
" allemands	103							
" turcs			1					1
Italiens	4,445	7	4	91	6		2	110
Polonais	669	13	7	50	5		6	81
Perses	5		1					1
Roumains	619	4	1	45			1	51
Russes	1,955	90	74	336	39		33	593
Allemands russes		2		9	14			25
Polonais "		13	4	13	3			33
Lithuaniens "		4						4
Finlandais	845	51	10	7				68
Espagnols	5		1					1
Suisses	128	1		1				2
Serbes	10				1			1
Danois	417	17	1	4				22
Islandais	396	3						3
Suédois	2,151	26	19	12				57
Norvégiens	1,239	22	11	4				37
Turcs	29			1		2	3	6
Arméniens	81	16	10	6				32
Syriens	347	14		16	5	41	19	95
Arabes	52	4	2	3				9
Maltais	1						1	1
Flamands				1				1
Anglais	36,694	25	1	5				31
Irlandais	3,128	1	2					3
Ecossais	10,552	1	1					2
Gallois		1						1
Anglo-Indiens		1						1
Allemands	2,966	32	10	16	15			75
Grecs	191	2	8	3		2		15
Hollandais				1	1			2
	86,869	404	189	740	399	49	65	1,825

A part la distribution des immigrants détenus transportés par les différentes compagnies de navires à vapeur, il y a grand intérêt à connaître la proportion entre les cas détenus et l'immigration totale des différentes nationalités. Le fait que le Canada suit les tracés des Etats-Unis et devient le rendez-vous des nationalités les plus diverses est démontré dans le tableau ci-annexé. Il est évident aussi que la prédominance des maladies, surtout des maladies d'yeux, n'est pas la même pour toutes les nationalités. Très peu d'immigrants anglais ont été détenus—seulement 38 sur un total de 50,374 ; tandis que parmi le groupe des Syriens et des races alliées de l'Europe méridionale et de l'Asie, 150 ont été détenus sur un total de 570. Des immigrants de l'Europe du nord, le groupe russe compte le nombre le plus considérable de détentions, soit 624 sur un total de 1,955. Ces chiffres sont de nature à induire en erreur, si on les prend comme indiquant une prédominance spéciale de maladies chez les Russes ; en effet, les tableaux de l'hôpital des immigrants à Québec établissent qu'un grand

nombre des personnes détenues dans cet hôpital sont des Juifs parlant le russe. Comme il y a eu 5,247 Juifs russes enregistrés sur les listes de transport, il est évident que les rapports de l'hôpital donnent comme Russes des malades qui sont des Juifs russes. Il y a eu un nombre très considérable de Galiciens détenus—327 sur 7,729—plus en proportion que d'Italiens—110 sur 4,445.

La proportion pour ces divers groupes est comme suit:—

Immigrants détenus: Anglais, 1 sur 1,325; Italiens, 1 sur 40; Russes et Juifs russes, 1 sur 11.6; Syriens et races alliées, 1 sur 34.

Le nombre total des immigrants détenus a été de 1,839 sur 99,740 arrivés aux trois ports de Québec, Halifax et Saint-Jean, ou 1 sur 52.

Les raisons de la détention de ces personnes sont indiquées dans le tableau VIII. La principale est le trachome, ou ophtalmie chronique, qui prédomine chez les classes pauvres des races ci-dessus mentionnées.

Au sujet du trachome, le docteur J. Boldt, de l'armée allemande, dans un ouvrage qui vient d'être traduit, dit : "Ainsi, la maladie, lorsqu'elle devint épidémique dans l'Europe septentrionale, au commencement du siècle dernier, fut appelée "ophtalmie d'Egypte", parce qu'elle avait été répandue par des soldats qui l'avaient contractée dans ce pays. Elle était, cependant, à cette époque, comme elle l'est actuellement, endémique dans d'autres pays que l'Egypte—par exemple, dans la Syrie, la Perse, l'Asie centrale, la Chine et le Japon.

Cet écrivain fait aussi observer "que la Russie tient le premier rang parmi les pays européens affectés par le trachome". "S. Kribitzky déclare que, sur les cas extrêmement nombreux de cécité chez les soldats russes pendant la guerre russo-turque de 1877-8, seulement 5 pour 100 résultaient de blessures, et que le reste provenait de maladies contagieuses de l'œil, principalement du trachome. Il admet que la cécité est très commune dans le pays, et il appelle l'attention du public sur ce sujet."

"En Finlande, le trachome est très commun ; Herschberg dit même qu'il y en a plus de cas dans ce pays que dans toute autre contrée de l'Europe septentrionale. De 1886 à 1897, 31.5 par mille des conscrits en Finlande ont été exemptés du service à cause des maladies de l'œil, surtout du trachome et de ses suites."

"En Suède, le trachome est la cause de 0.85 pour 100 seulement des cas de cécité, contre 30 pour 100 en Finlande."

"D'après Herschberg, le nombre proportionnel des aveugles est de 15.5 pour 100, ou 219 par 10,000 de population ; tandis que dans les pays voisins, la Suède, la Norvège et le Danemark, la proportion en est de 8.3, 12.8, et 5.3 respectivement."

Ces citations suffisent pour démontrer la nature contagieuse du trachome et indiquer les peuples de l'Europe chez lesquels cette maladie s'est répandue. Les tableaux statistiques qui précèdent prouvent que cette maladie existe encore parmi eux. L'observation suivante, jointe à un rapport sur la propagation dans la Russie de cette maladie par les manœuvres travaillant sur le chemin de fer Trans-Sibérien a une grande importance, vu le nombre considérable d'hommes employés aux mêmes travaux en Canada et dont plusieurs sont de ces étrangers :

"Les plus fréquentes victimes du trachome en Sibérie sont les personnes qui ont émigré de Russie en apportant le mal avec elles. Le mauvais état sanitaire favorise la propagation de la maladie, et elle se répand rapidement parmi la population du pays. Le nombre et la sévérité des cas est en proportion des mauvaises conditions éducationnelles et sanitaires."

Vu le caractère de cette maladie, due à un microbe ou germe spécifique, il est évident que la migration en Amérique de cette population, apportant avec elle ses coutumes et habitudes de vivre, devient une question de grande importance ; et, dans l'intérêt du public, il était devenu nécessaire de prendre les mesures qui ont été adoptées aux ports d'entrée canadiens.

Les pays voisins des contrées affectées par cette maladie s'occupent sérieusement à s'en prémunir. La preuve en est dans les mesures prises par la Prusse, à l'égard du grand nombre des garçons de ferme qui traversent la frontière chaque été pour aider

à la moisson et reviennent dans leurs pays à l'automne. Le Dr Boldt dit à ce sujet: "Aussitôt passés la frontière, ils doivent subir un examen médical aux frais de celui qui les emploie; et, en 1899, l'attention a été spécialement attirée sur la nécessité de les examiner au sujet du trachome. Si ces mesures sont strictement mises en vigueur, les embaucheurs trouveront qu'il est de leur intérêt d'importer le moins possible d'hommes atteints de cette maladie."

Les autres maladies ayant nécessité des détentions sont peu nombreuses. Il est évident que d'autres maladies, telles que l'épilepsie, la démence, la tuberculose au premier degré, sont très sérieuses, et que bien des cas, lorsqu'il faut faire un examen nécessairement rapide de centaines de passagers d'un navire, doivent souvent passer inaperçus. Il est surprenant qu'il n'y en ait pas davantage, si l'on prend comme juste mesure le tableau suivant, qui semble indiquer que l'on a pris soin de choisir les immigrants qui ont obtenu passage à bord des steamers des différentes compagnies.

TABLEAU XI.—Indiquant le nombre et la nationalité des immigrants admis en Canada durant l'année expirée le 30 juin 1904, la cause de leur déportation et le port d'où ils ont été déportés.

N°	Nationalité.	Total.	Cause.	Total.	Port de déportation.	Total.
1	Anglais	66	Consomption	9	Montréal	11
			Tuberculose	1	Toronto	1
			Haémoptysie	1	Ottawa	1
			Bronchite chronique	1	Winnipeg	54
			Infirmité physique	11		
			Rhumatisme	7		
			Rhumatisme et maladie de cœur	2		
			Imbécilité	1		
			Démence	11		
			Infirmité mentale	10		
			Epilepsie	4		
			Diarrhée chronique	1		
			Infirmité	1		
			Reins cassés	1		
			Doigts gelés	1		
			Hernie	1		
			Varices, ulcères	1		
			Cécité prochaine	1		
			Infirmier accompagnant un aliéné	1		
2	Norvégiens	3	Tuberculose	1	Montréal	3
			Infirmité physique	1		
			Invalidité	1		
3	Finlandais	4	Infirmité mentale	1	Winnipeg	4
			Famille retournée avec le père, non admise	3		
4	Italiens	3	Infirmité mentale	1	Montréal	3
			Consomption	1		
			Infirme	1		
5	Suédois	5	Consomption	3		5
			Accompagnant leurs parents	2		
6	Danois	1	Syphilis	1	Montréal	1
7	Russes	1	Viellesse	1		
8	Allemands	1	Mélancholie	1	Winnipeg	1
9	Roumains	1	Viellesse	1	Montréal	1
		85		85		85

Ce tableau a de l'intérêt en ce qu'il indique la proportion relativement considérable d'immigrants britanniques qui ont été déportés d'après l'ordre de l'inspecteur médical, et qui, après un séjour à l'hôpital en quelque endroit, et sur preuve qu'ils ne pouvaient gagner leur vie par suite de quelque maladie physique, ont été renvoyés dans leur pays à leur propre demande. Les statistiques du tableau X donnent le nombre des immigrants britanniques déportés, comparativement à celui des immigrants d'autres na-

tionalités. D'après ces chiffres on pourrait, à première vue, tirer des conclusions défavorables quant à la condition physique et mentale des immigrants britanniques, comparée à celle des immigrants d'autres nationalités; mais, pour bien des raisons, ces conclusions ne seraient pas justes. Depuis un siècle les unions pour les pauvres et les nombreuses institutions de charité, surtout en Angleterre, ont enseigné eu peuple, en cas de maladie, d'avoir recours à ces institutions comme de droit; il en résulte que, lorsque ces immigrants dans un nouveau pays n'ont pas encore de demeure permanente, ils s'adressent naturellement à l'agence d'immigration et à l'hôpital pour obtenir les secours qu'ils sont habitués à recevoir. Les immigrants du continent n'ont pas été, dans la même mesure, accoutumés à ces charités; ils ne connaissent pas la méthode à suivre pour obtenir cette aide; ils cherchent de l'ouvrage plutôt en dehors des cités et des villes ; ils sont habitués à une vie plus rude et supportent avec plus de patience leurs souffrances physiques ou morales.

En même temps, si l'on observe que la proportion entre les populations urbaines et rurales en Angleterre est de 78 à 22 pour 100, il devient évident que parmi les immigrants venant en Canada des cités anglaises, il y aura toujours un certain nombre de personnes, peu accoutumées aux exigences de la vie de colons dans les districts ruraux de nouveaux pays, qui seront inaptes à cette tâche, même si elles ne sont pas malades. Que le nombre des immigrants déportés soit si peu considérable malgré ces faits semble être l'argument le plus convainquant tant en faveur de la classe supérieure des immigrants britanniques venus en Canada que des résultats favorables de leur première année d'expérience dans le pays.

La nature de la maladie particulière dont souffrent ces immigrants déportés est généralement la même que celle dont sont atteintes les personnes qui sont envoyées dans les grands hôpitaux en Angleterre et en Amérique. Le nombre des consomptifs et tuberculeux est très restreint pour le chiffre des 104,119 immigrants entrés en Canada par les ports durant l'année; il est moindre de plusieurs fois par 1,000 pour un même chiffre de population résidante canadienne.

A part la tuberculose, les seules maladies importantes sont les maladies mentales, comptant 26 cas. Il est évident que ces cas de maladies doivent nécessairement de temps à autre passer inaperçus, vu la nature chronique particulière des maladies nerveuses et la presque impossibilité de les découvrir, dans la phase du repos, au cours de l'examen nécessairement court et imparfait auquel il est procédé aux ports d'entrée. De plus, il faut observer que l'éloignement du pays natal et la nouvelle expérience de la vie sur une terre étrangère tendent à développer ces maladies chez les personnes qui ont une tendance à en être affectées.

Le terme " infirmité physique ", une des causes données pour la déportation de bon nombre d'immigrants, n'est certainement pas scientifique; et cependant, autant que tout autre peut-être, il exprime bien ce que l'on veut dire. Ici, comme partout ailleurs, on trouvera toujours nombre de personnes, bien constituées à leur naissance et qui, par suite des circonstances qui ont entouré leur enfance et des habitudes contractées dans l'âge adulte, sont devenues des " incapables ". Elles n'ont d'autres maladies que celles que le mot implique.

Le nombre peu considérable des infirmes, aveugles et vieillards déportés indique clairement que les compagnies de transport savent que l'inspection aux ports d'entrée est très sévère, et qu'il leur est interdit de donner passage à cette classe de personnes à bord de leurs navires.

Outre les immigrants détenus et déportés, il y en a une autre classe que le service d'inspection surveille constamment et qui, dans certaines parties du pays, est une charge pour le ministère. Naturellement, la plupart des immigrants arrivant à Winnipeg ont été distribués dans les vingt sous-agences ou plus situées dans différentes parties du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest. Parmi une population pareille, il y aura toujours des cas de maladie; il en résulte naturellement que, sur ce nombre, des immigrants tombés malades, soit à la ville ou à la campagne, sans domicile connu et sans moyens, ont été envoyés aux hôpitaux locaux pour y être traités.

En vue de donner une juste idée du nombre de ces immigrants et du caractère des maladies pour lesquelles ils ont été traités, ci-suit une liste complète de ceux qui ont été admis à l'hôpital général de Winnipeg durant les mois de janvier, février et mars 1904, avec indication des maladies.

TABLEAU XII.—Relevé donnant la liste des maladies des immigrants traités à l'hôpital général de Winnipeg, janvier, février et mars 1904.

Maladie.	Nombre	Maladie.	Nombre
Rhumatisme	19	Dysménorrhée	1
Maladie de cœur	5	Neurasthénie	4
Néphrite	4	Alcoolisme	3
Adénite tuberculeuse	1	Stricture	1
Péritonite tuberculeuse	1	Uréthrite	1
Phtisie	2	Pyurie	1
Fistule	1	Hydrocèle	1
Abcès mastoïde	1	Hernie	1
Adénoïdes	1	Syphilis	2
Pleurésie	4	Cataracte	1
Asthme	1	Conjonctivite	1
Bronchiectasie	1	Blessure de l'œil	2
Pneumonie	3	Polype du nez	1
Méningite	1	Otis media	1
Diphtérie	14	Orteils gelés	6
Amygdalite	4	Doigt gelé	1
Influenza	5	Nécrosis	1
Erisypèle	2	Blessure au genou	1
Typhoïde	24	Blessure au dos	1
Fièvre scarlatine	4	Cellulitis du pied	1
Ulcère gastrique	3	Blessure au pied	1
Abcès abdominal	1	Blessure à la lèvre	1
Appendicite	4	Ulcère de la jambe	1
Abcès	1	Blessure à la jambe	1
Gastrite	1	Fracture du tibia	1
Indigestion intestinale	1	Fracture du fémur	1
Calculs biliaires	1	Lordose de l'épine dorsale	1
Fébricule	1	Blessure	1
Herpès	1	Gale	1
Psoriasis	1	Tænia tonsurans	1
Eczéma	1	Ver solitaire	1
Grossesse	5	Non dénommée	14
		Total	176

Un coup d'œil jeté sur ce tableau fait voir la nature diverse mais commune des cas traités dans les hôpitaux. Sur les 77 maladies différentes y dénommées, pour le traitement desquelles les patients ont été admis à l'hôpital, et sur le total des 176 cas, les maladies contagieuses aiguës comptent pour près d'un tiers, la typhoïde et la diphtérie donnant les cas les plus nombreux. Il y a remarquablement peu de maladies organiques chroniques, les 19 cas de rhumatisme, partie rhumatisme aigu et partie rhumatisme chronique, étant compliqués de maladie du cœur et des rognons, et le groupe des maladies tuberculeuses ne compte pas plus de dix cas. Comme d'ordinaire il y a un certain nombre de cas de maladie des organes digestifs et de la peau, mais de ces derniers deux seulement ont été importés et sont contagieux. Les maladies des femmes, les maladies vénériennes et les blessures complètent la liste, outre une ou deux affections de l'œil, dont l'une seulement est peut-être le trachome.

Ces chiffres confirment absolument les tableaux précédents donnant la liste des personnes détenues ou déportées pour maladies spécifiques. Dans ce centre civique, où probablement pas moins de 10,000 immigrants se sont trouvés réunis pour l'hiver, les rapports de l'hôpital n'indiquent que deux cas de phtisie en trois mois, un cas d'asthme et un de bronchite, qui tous ont pu avoir été chroniques. Les principales ma-

ladies dont ont souffert les immigrants sont des maladies endémiques qu'ils avaient contractées dans leur pays.

Il est à propos de dire un mot en passant de la petite vérole et d'autres maladies qui se sont manifestées chez les immigrants qui ont été en quarantaine à leur entrée soit en Canada ou aux Etats-Unis. Le cas le plus grave est un cas de petite vérole découvert à bord d'un train d'immigration ayant quitté Halifax le 16 mars avec des passagers descendus du steamer *Sardinian,* parti de Glasgow le 5 mars. La victime avait probablement été exposée à l'infection à Glasgow, où elle était arrivée le 4 mars, et où sévissait cette maladie. Le malade avait été vacciné dans son enfance ; mais par son propre témoignage et celui de dix-sept immigrants mis en quarantaine parce qu'ils avaient été en contact avec lui, il appert que non seulement nul d'entre eux n'avait été vacciné à bord du navire, mais le compagnon du malheureux déclara de plus que le médecin du bord n'avait fait aucune visite à ce passager, qui fut malade deux jours avant d'arriver à Halifax. Le fait qu'il y a un intervalle de quarante-huit heures entre le début de la maladie et l'éruption, non seulement explique que cet immigrant ait pu passer sans éveiller l'attention de l'officier de quarantaine et de l'inspecteur médical du service, mais il fait voir la nécessité pour les officiers de quarantaine de s'assurer que tous les passagers de seconde classe et d'entrepont ont été vaccinés depuis sept ans. Le meilleur moyen serait d'examiner les passagers, et si nécessaire, de les revacciner avant leur embarquement, vu que le mal de mer pendant les premiers jours retarde la vaccination à bord, et que par suite il devient impossible de prévenir la maladie parmi les immigrants, qui la communiquent aux autres en route pendant un voyage de cinq ou six jours.

Vu, de plus, la certitude que des cas de cette nature, en dépit de toutes les précautions, se produisent occasionnellement parmi les immigrants à destination de l'ouest, il semblerait désirable d'acquérir des lots de terres à deux ou trois endroits sur la route à l'ouest de North-Bay, où l'on aurait des tentes et aménagements, aux frais des intéressés, pour y recevoir les malades aussitôt qu'ils seraient atteints. Bien que l'on ait prétendu, jusqu'à deux ans passés, qu'un immigrant, lorsqu'il avait passé les ports extérieurs d'entrée était pratiquement exempt de surveillance ultérieure quant à son état de santé, on a cependant constaté qu'à Montréal et à Winnipeg, spécialement, il est nécessaire de soumettre à un nouvel examen médical les immigrants de passage ou ceux qui se fixent dans ces centres. Au cours de l'année dernière, plusieurs cas de rougeole, de diphtérie et de fièvre scarlatine se sont déclarés dans des familles d'immigrants qui avaient subi l'examen des officiers de quarantaine à New-York et Boston, et étaient entrées en Canada *via* Montréal. Ainsi, le 12 juin, arrivait à New-York une famille de six enfants atteints de la rougeole ; le 18 juin arrivaient de Boston deux familles, douze enfants en tout, dont dix étaient atteints de la rougeole ; et le 25 juin arrivait de New-York une famille de cinq enfants atteints aussi de cette maladie.

Bien qu'il soit évident que ces cas aient pu se produire en route de New-York et Boston, cependant la preuve démontre que quelques-uns au moins se sont produits à bord des navires ; de là l'évidente nécessité d'une inspection régulière de tous les immigrants entrant en Canada *via* les ports des Etats-Unis, avant qu'il leur soit permis de se mêler à la population à Montréal ou aux autres ports d'entrée plus à l'ouest. Si cet examen n'est pas fait par les officiers de quarantaine il devra l'être, vu l'état actuel des choses, par les inspecteurs médicaux du service d'immigration à Montréal, et aux frais de ce département, vu qu'il ne pourrait être convenablement laissé aux soins et aux frais des différentes municipalités où peuvent se produire ces cas de maladie.

Votre obéissant serviteur,

P. H. PRICE,
Officier médical en chef.

Annie Ellis.

Florence Earle.

Ella Birt. Marion Ivey. Lily Smith.

Groupe de jeunes émigrés anglais au refuge de "Miss Macpherson," Stratford, Ontario.

Partis du refuge "Orphans' Home, Bridge of Weir," Ecosse, le 15 octobre 1904. Arrivés à "Fairknowe," Brockville, Ontario, le 26 octobre 1904.

PARTIE IV

REGISTRATEURS DU NORD-OUEST

RAPPORT DU REGISTRATEUR DE REGINA.

CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT DE L'ASSINIBOÏA,
RÉGINA, 25 juillet 1904.

Monsieur le Secrétaire du
Ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—Je vous présente le rapport suivant sur le fonctionnement du bureau des titres de terres de la circonscription d'enregistrement de l'Assiniboïa pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Le tableau n° 1, ci-annexé, accuse une augmentation notable des droits perçus à ce bureau, laquelle augmentation, comparée au tableau des droits perçus depuis 1893 (*voir* tableau n° 2, ci-annexé), démontre que l'année qui vient de s'écouler ne s'est pas seulement tenue au niveau des années précédentes, mais que, si l'on tient compte de la réduction des droits en conséquence de la récente revision du tarif, et du fait que le nombre des entrées gratuites dans nos livres a été beaucoup plus considérable, elle a été, proportion gardée, une année de beaucoup meilleure que les années précédentes.

Le nombre des certificats gratuits de concessions de terrains émis durant l'année s'élève à 3,134.

Outre le travail gratuit que je viens de mentionner, il a été fait une quantité considérable et toujours croissante d'ouvrage également gratuit pour le gouvernement du Nord-Ouest, et qui consiste principalement dans l'émission de titres pour chemins.

On a enregistré 26 nouveaux emplacements de villes durant la présente année, et 28 additions à des emplacements de villes déjà existants.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. F. FORBES,
Régistrateur.

TABLEAU n° 1.

Année.	Droits.
	$ c.
1894	6,236 41
1895	5,167 74
1896	4,489 29
1897	5,339 55
1898	7,411 33
1899	9,275 55
1900	11,222 65
1901	18,893 55
1902	
1903	36,355 00
1904 (30 jun)	55,489 10

TABLEAU n° 2.

Droits perçus.

Mois.	Pour certificats de titres.	Pour enregistrement d'instruments.	Pour recherches extraits. copies, etc.	Pour tous autres services prévus à l'Acte.	Total.
1903.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	2,232 90	627 50	350 30	1,272 95	4,483 65
Août	1,981 25	669 25	241 90	1,022 35	3,914 75
Septembre	1,674 10	586 25	334 70	993 45	3,588 50
Octobre	1,623 15	562 00	305 25	963 10	3,453 50
Novembre	1,979 55	702 00	377 95	990 95	4,050 45
Décembre	1,974 45	1,096 10	496 75	1,159 55	4,726 85
1904.					
Janvier	2,112 70	911 25	440 60	1,314 00	4,778 55
Février	2,047 35	924 50	460 80	1,138 55	4,571 20
Mars	2,510 95	1,033 00	481 90	1,689 85	5,715 70
Avril	2,414 30	925 75	426 30	1,543 85	5,310 20
Mai	2,689 15	898 50	436 00	1,512 00	5,544 65
Juin	2,385 00	926 50	498 45	1,541 15	5,351 10
	25,633 85	9,862 60	4,850 90	15,141 75	55,489 10

DOC. DE LA SESSION No 25

RAPPORT DU REGISTRATEUR DE BATTLEFORD.

BATTLEFORD, T.N.-O., 8 septembre 1904.

Monsieur le Secrétaire du
Ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint un état montrant le travail fait et les droits perçus à ce bureau pendant l'exercice clos le 30 juin 1904.

J'ai l'honneur d'être, monsieur
Votre obéissant serviteur,
R. F. CHISHOLM,
Régistrateur.

ETAT montrant le travail fait et les droits perçus au Bureau des titres de terres, à Battleford, pendant l'exercice clos le 30 juin 1904.

—	Instruments enregistrés.	Certificats. gratuits.	Nombre total de certificats.	Droits d'assurance.	Totaux des droits perçus.
1903.				$ c.	$ c.
Juillet	12	7	11	4 30	22 30
Août	6	2	3	.....	9 25
Septembre	7	1	6	6 14	30 14
Octobre	5	1	4	2 68	61 93
Novembre	4	.....	2	.....	26 00
Décembre	11	4	11	8 55	67 05
1904.					
Janvier	34	24	29	2 80	43 80
Février	48	35	42	6 09	42 84
Mars	40	22	25	6 18	41 68
Avril	35	26	28	2 00	30 25
Mai	21	12	16	9 66	51 41
Juin	10	5	10	4 70	29 70
Totaux	233	139	187	53 10	456 35

Certifié exact,
R. F. CHISHOLM,
Régistrateur.

RAPPORT DU REGISTRATEUR D'EDMONTON.

CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT D'ALBERTA-NORD,
EDMONTON, T.N.-O., 1er août 1904.

Monsieur le Secrétaire du
Ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint un état des droits perçus et de l'ouvrage fait à ce bureau pour l'exercice clos le 30 juin dernier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
GEO. ROY,
Régistrateur.

ETAT montrant le nombre d'enregistrements faits et le montant de droits perçus au Bureau des Titres de terres pour la circonscription d'enregistrement de l'Alberta-Nord pendant l'exercice clos le 30 juin 1904, en comparaison de ce qu'accuse l'exercice précédent.

Mois.	Nombre total d'instruments enregistrés.	Nombre total de certificats délivrés.	Nombre de certificats gratuits délivrés.	Montant des droits d'assurance.	Montant total des droits perçus.
1903.				$ c.	$ c.
Juillet	675	476	191	472 85	2,113 60
Août	499	305	83	314 00	1,625 50
Septembre	636	384	67	340 70	2,133 70
Octobre	736	488	237	322 55	1,725 80
Novembre	686	429	166	356 55	1,845 80
Décembre	848	509	231	485 53	2,203 03
1904.					
Janvier	768	462	217	383 80	1,960 65
Février	833	573	333	383 70	1,765 45
Mars	838	401	119	447 55	2,216 70
Avril	745	411	103	534 90	2,307 65
Mai	601	310	45	463 90	2,070 10
Juin	681	377	132	434 70	1,962 30
	8,546	5,125	1,924	4,940 73	23,930 28
Ouvrage en 1902-1903	7,422	3,928	1,326	4,201 10	20,849 90
Augmentation sur l'annnée précédente	1,124	1,197	598	739 63	3,080 08

RAPPORT DU RÉGISTRATEUR DE PRINCE-ALBERT.

ETAT montrant les enregistrements, etc., au Bureau des Titres de terres pour la circonscription d'enregistrement de la Saskatchewan-Est.

Année et mois.	Nombre d'instruments enregistrés.	Certificats délivrés gratuitement.	Nombre de certificats délivrés.	Droits d'assurance.	Totaux des droits perçus.
1903.				$ c.	$ c.
Juillet	289	116	219	96 85	600 85
Août	274	97	176	115 35	586 80
Septembre	291	115	210	86 95	579 00
Octobre	314	111	181	68 15	480 15
Novembre	161	22	76	62 45	466 30
Décembre	242	28	114	174 50	816 75
1904.					
Janvier	207	20	101	190 25	752 50
Février	200	17	96	96 30	595 05
Mars	283	77	179	85 00	559 50
Avril	205	33	122	101 55	585 80
Mai	191	3	93	129 70	693 95
Juin	233	5	122	126 75	785 05
Totaux	2,890	644	1,689	1,333 80	7,501 70

Les recettes totales pour l'exercice 1902–3 ayant été de $6,131.90, cette année se trouve avoir perçu $1,369.80 de plus que l'année dernière.

Votre obéissant servitenr.

S. BREWSTER,
Régistrateur.

DOC. DE LA SESSION No 25

RAPPORT DU RÉGISTRATEUR DE DAWSON.

BUREAU DES TITRES,
DAWSON, T.Y., 30 juin 1904.

RAPPORT préparé par J. E. Girouard, régistrateur, au bureau des Titres de terres pour la circonscription d'enregistrement du Yukon, pour l'exercice commençant le 1er juillet 1903 et finissant le 30 juin 1904.

Année et mois.	Instruments enregistrés.	Nombre total de certificats.	Revenu.		
			Droits.	Droits d'assurance.	Totaux des droits perçus.
			$ c.	$ c.	$ c.
1903.					
Juillet	106	54	485 20	133 05	618 25
Août	101	45	378 75	56 85	435 60
Septembre	94	58	425 00	56 80	481 80
Octobre	94	41	362 80	52 80	415 60
Novembre	68	27	247 65	15 05	262 70
Décembre	47	26	205 00	15 35	220 35
1904.					
Janvier	65	26	196 08	31 42	227 50
Février	35	23	140 95	61 20	202 15
Mars	51	29	186 40	19 95	206 35
Avril	42	27	183 45	21 25	204 70
Mai	46	23	158 53	14 72	173 25
Juin	74	52	279 40	39 70	319 10
Total	823	431	3,249 21	518 14	3,767 35

J. E. GIROUARD,
Régistrateur.

RAPPORT DU REGISTRATEUR DE CALGARY.

CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT DE L'ALBERTA-SUD,
CALGARY, T.N.-O., 16 juillet 1904.

Monsieur le Secrétaire du
Ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—Ci-joint le rapport annuel ordinaire pour l'année finissant le 30 juin 1904.

En comparant les états pour le présent exercice avec ceux de l'année dernière et des années précédentes, il faut se rappeler que le présent état, pour la première fois, donne les résultats d'une année complète d'après le nouveau tarif, en vertu duquel les droits à payer par le public et par les praticiens ont été réduits de beaucoup.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

W. ROLAND WINTER,
Régistrateur.

CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT DE L'ALBERTA-SUD, CALGARY.

ETAT comparatif des enregistrements, etc., dans le Bureau des Titres, circonscription d'enregistrement de l'Alberta-sud, Calgary, pour les exercices 1er juillet 1902 au 30 juin 1903, et 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Année et mois.	Nombre d'instruments enregistrés.	Certificats gratuits seulement.	Nombre total de certificats.	Droits d'assurance.	Totalité des droits.	Année et mois.	Nombre d'instruments enregistrés.	Certificats gratuits seulement.	Nombre total de certificats.	Droits d'assurance.	Totalité des droits.
1903.				$ c.	$ c.	1902.				$ c.	$ c.
Juillet	374	56	250	356 00	1,321 90	Juillet	233	65	164	04 65	704 35
Août	463	136	365	403 85	1,437 65	Août	183	22	137	307 60	955 45
Septembre	329	47	214	250 45	1,079 10	Septembre	257	94	194	216 25	872 40
Octobre	373	41	277	375 25	1,417 00	Octobre	704	525	634	126 25	773 25
Novembre	359	27	238	297 95	1,350 25	Novembre	254	59	180	189 45	903 05
Décembre	353	62	254	277 25	1,207 90	Décembre	284	68	180	250 10	990 10
1904.						1903.					
Janvier	342	35	233	283 50	1,204 25	Janvier	263	33	155	140 05	788 95
Février	438	83	296	272 45	1,326 90	Février	326	119	246	135 75	767 25
Mars	462	92	332	334 45	1,475 25	Mars	389	147	304	193 40	934 25
Avril	540	67	390	585 00	2,063 95	Avril	299	31	236	195 15	1,125 00
Mai	549	53	398	542 80	2,144 20	Mai	399	57	247	296 00	1,166 35
Juin	642	113	449	457 10	2,003 10	Juin	392	80	296	317 70	1,318 15
	5,224	812	3,696	4,436 05	18,031 45		3,983	1,300	2,973	2,472 35	11,298 55
						Plans d'irrigation	4				

W. ROLAND WINTER,
Régistrateur.

PARTIE V

PARC DES MONTAGNES ROCHEUSES

PARC DES MONTAGNES ROCHEUSES.

RAPPORT DU SURINTENDANT.

PARC DES MONTAGNES-ROCHEUSES,
BANFF, ALBERTA, 1er août 1904.

A l'honorable CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel sur le parc des Montagnes-Rocheuses pour l'exercice clos le 30 juin 1904, en même temps que mon premier rapport annuel pour la même période sur le prolongement de Yoho.

Vu la température extraordinairement pluvieuse de l'été et de l'automne de 1903, il a été très difficile de faire des travaux en plein air, et cela, joint à la difficulté de s'assurer la main-d'œuvre nécessaire, a été cause qu'un retard considérable a été apporté à l'exécution de nombreux travaux d'amélioration alors projetés. Cependant, le printemps de 1904 a commencé de bonne heure, et la température depuis lors a été très favorable à nos travaux, bien que le résultat de l'ouvrage de l'année dernière, vu la vaste étendue ajoutée au parc en 1902, augmentant sa superficie d'environ 5,000 milles carrés, ne soit pas tout à fait aussi marqué que celui des années précédentes, alors que toute la superficie du parc n'excédait pas 260 milles carrés.

Depuis mon dernier rapport on a construit à l'est d'Anthracite deux milles de chemin entièrement nouveau, l'ancien ayant été complètement détruit à la suite de saisons constamment pluvieuses par l'affaissement des parois en surplomb de la gorge qu'il traversait. On en a changé le tracé afin de rendre impossible le renouvellement d'un semblable accident. La découverte de houille anthracite en grande quantité par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique à une courte distance du village de Banff et tout près de la route du lac Minnewanka a nécessité la construction d'un embranchement à partir de la ligne-mère près de la gare de Banff jusqu'aux mines. Cet embranchement suit la route carrossable sur une distance considérable jusqu'au lac Minnewanka, route qui offre peut-être la promenade la plus attrayante du parc.

Pour obvier à tout danger d'accident aux voitures ou aux piétons, j'ai fait construire un bout de chemin complètement nouveau à une certaine distance de l'ancienne route; les voyageurs seront ainsi à l'abri de tout accident possible, en même temps que les désagréments que l'on rencontre toujours dans le voisinage d'une mine seront réduits à presque rien.

Cette nouvelle voie, d'une longueur de deux milles, passe au pied de la montagne des Cascades, et vu sa hauteur et la beauté du paysage, elle constitue une amélioration très appréciée des visiteurs.

Vu l'état de vétusté de plusieurs des petits ponts et ponceaux, dont quelques-uns avaient été d'abord construits avec des matériaux trouvés dans le parc, j'ai jugé à propos de les faire examiner soigneusement et fréquemment, et dans plusieurs cas je les ai fait remplacer par des structures neuves et bien construites sans nuire beaucoup à la circulation.

Vers la fin de la saison, après que tout danger d'incendie fut passé et lorsque la gelée eût empêché de travailler davantage aux chemins, j'ai fait enlever le chablis à une distance considérable des deux côtés des routes carrossables, et j'ai aussi fait enlever les arbustes, afin de donner de la lumière et de l'espace aux jeunes épinettes et

aux autres arbres pour qu'ils se développent. L'enlèvement de ce chalis est aussi une précaution additionnelle contre la propagation des feux de forêts.

On a ouvert une route muletière l'automne dernier depuis le village, en passant par le col Simpson, jusqu'au pied du mont Assiniboine, soit une distance de 40 milles.

Cette montagne, d'une hauteur de 12,600 pieds, qui jusqu'à l'année dernière avait résisté aux efforts des plus hardis alpinistes, a été vaincue par le révérend James Outram, ministre anglican, qui a réussi à l'escalader en 1903. Vu qu'elle intéresse beaucoup les touristes depuis que le révérend M. Outram en a fait l'ascension, j'ai cru qu'il serait bon d'ouvrir un sentier ; il est maintenant beaucoup fréquenté. J'ai l'intention de construire cet automne un autre sentier en remontant la vallée de la Spray jusqu'aux lacs du même nom, (un des plus beaux endroits de pêche du parc), et de là, par le col de l'Homme-Blanc (*White Man's*), jusqu'au mont Assiniboine, afin de le raccorder avec la route déjà construite. Cette promenade sera très agréable pour les touristes, qui pourront visiter deux endroits intéressants sans revenir sur leur pas. On construira ces sentiers de telle manière qu'il n'y aura absolument aucun danger pour le visiteur le plus timide ou pour ses poneys.

On a bâti un autre sentier passant par le défilé du mont Edith, et se rendant au lac de Quarante-Milles (*Forty-Mile Lake*), une distance de 15 milles. En conséquence, ce fameux endroit de pêche est très fréquenté aujourd'hui par les amateurs de ce sport, et un beau paysage jusqu'ici inconnu est maintenant d'un accès facile aux visiteurs du parc.

MUSÉE ET TERRAINS.

On a ouvert en juillet 1903 le spacieux et nouveau musée construit au prix de $10,000. Il n'y a rien de plus pittoresque dans le parc que ce bâtiment, qui a été décrit comme le plus beau de tous les édifices publics de l'ouest, si l'on tient compte de ses dimensions et du coût de sa construction. Il est composé d'un soubassement et de deux étages construits avec du pin de la Colombie-Britannique, et partout finis en sapin de Douglas de premier choix.

Il ressort du tableau ci-annexé que le nombre des visiteurs de l'année dernière équivaut au nombre total de ceux qui ont visité l'ancien édifice.

On a fait durant l'année plusieurs agrandissements dans presque chaque division, plus spécialement dans celles réservées à la flore et à la faune du pays. On peut dire sans crainte que le parc des Montagnes-Rocheuses deviendra le noyau de ce qui un jour sera la collection la plus attrayante des productions d'un pays très intéressant.

On a conservé amplement d'espace pour l'étalage de tous les spécimens que l'on pourra se procurer pendant plusieurs années à venir.

Un des plus importants accessoires du musée est la spacieuse et confortable salle de lecture, où les visiteurs trouveront tous les journaux quotidiens les mieux renseignés du Dominion, et où ils pourront écrire leurs lettres et leurs notes de voyages sur un papier portant les vignettes du parc, et qui leur est fourni gratuitement. On apprécie tout à fait cette manière d'agir, et les sentiments de gratitude qui me sont constamment manifestés font plus que compenser les dépenses encourues à ce sujet. Le bureau du surintendant étant installé dans le musée, cela est très commode pour ceux qui désirent se renseigner sur les choses qui se rapportent au parc. Le musée est relié par l'électricité à l'observatoire sur la montagne de Soufre, de telle manière que la vélocité des différents vents et la température du sommet de la montagne sont enregistrées automatiquement à chaque heure de la journée.

Je me suis spécialement occupé depuis mon dernier rapport de l'embellissement des terrains contigus au musée et au bureau. Ces terrains, d'une étendue d'environ quatre acres, ont été entièrement essartés, nivelés et munis de sièges rustiques sous les arbres à divers endroits. Le fait que ces sièges sont continuellement occupés offre la meilleure preuve de leur utilité. Les terrains au sud du bâtiment ont été gazonnés, et ont aujourd'hui une belle apparence.

GROTTE ET FONTAINE.

L'ouvrage au nouveau bassin de natation de la grotte et de la fontaine, dont j'ai parlé dans mon dernier rapport annuel, était terminé ce printemps de bonne heure, alors qu'il a été ouvert au public. Ce nouveau bassin est alimenté par une des sources d'eau chaude ; il mesure cent pieds de longueur sur cinquante pieds de largeur, et varie en profondeur de quatre à neuf pieds. On l'a muni de dix nouveaux cabinets de toilette spacieux et commodes; on fournit un costume à chaque baigneur, et le coût d'un bain est de vingt-cinq centins.

On a remplacé l'ancien système de chauffage des cabinets de toilette par une fournaise à air chaud installée dans le soubassement du nouveau bâtiment. On a aussi ajouté des salles d'attente bien meublées pour dames et messieurs.

Environ 5,000 personnes profitèrent des installations balnéaires mises à leur disposition durant l'exercice clos le 30 juin 1904.

Les recettes ont triplé durant les cinq dernières années, et je ne crains pas de dire que, grâce au mesures prises pour le confort des baigneurs, elles accuseront avant longtemps une augmentation encore plus accentuée. On a jugé nécessaire, vu le nombre grossissant des baigneurs, de construire un bâtiment qui sert actuellement de buanderie, et on a engagé une blanchisseuse, qui lave les serviettes et les costumes de bain, et tient ces derniers en bon état de réparation.

J'ai confiance que les dépenses encourues pour fournir gratuitement des costumes de bain seront amplement remboursées, parce que plusieurs prennent aujourd'hui des bains qui autrement n'en auraient pas pris, et comme conséquence la grotte et la fontaine, toujours très fréquentés, le seront encore plus à l'avenir.

BAINS DES SOURCES THERMALES SUPÉRIEURES.

(*Upper Hot Springs Baths.*)

L'inclémence de la température et la difficulté de s'assurer la main-d'œuvre m'ont empêché de commencer, l'année dernière, la construction des bains des sources thermales supérieures (*Upper Hot Springs*), pour lesquels on a voté un crédit de $10,000. Cependant, on s'est mis à l'ouvrage de bonne heure au printemps, et les travaux sont aujourd'hui en bonne voie. J'espère que le tout sera terminé en septembre. Le bâtiment aura 40 pieds de longueur sur 40 de largeur, et sera divisé en compartiments pour l'usage des dames et messieurs. Chaque compartiment aura quatre salles particulières de bains chauds sulfureux, des étuves, des chambres de refroidissement, des douches chaudes et froides, des bains chauds d'immersion, de confortables cabinets de toilette, et des lavabos modernes. Il y a aussi, adjacent au bâtiment, un bassin de natation à ciel ouvert de 24 pieds sur 48. L'eau pour ces bains vient des sources thermales supérieures (*Upper Hot Springs*), qui jaillissent de la montagne de Soufre. L'eau est reçue dans le bâtiment à une température de 114 F. L'analyse de l'eau de cette source faite par A. McGill, aide-analyste, démontre qu'elle contient les matières organiques suivantes :—

	Parties par million.	Grains par gallon.
Acide sulfurique (S.03)	550.0	38.50
Chlore (en chlorures)	6.0	0.42
Silician (Si 02)	33.0	2.31
Chaux (Cal)	355.0	24.85
Magnésie (Mgo)	69.5	4.87
Alcali (exprimé)	....	....
Soda (No 20)	8.9	0.62
Lithium (trace évidente)	....	trace.
Hydrogène sulphurée	4.3	0.30

M. McGill dit aussi dans son rapport: " Je n'hésite pas à dire qu'il y a dans l'eau de Banff au moins cent fois plus de lithium que dans l'échantillon de celle des sources de Lithium si rénommées de Buffalo, Virginie, E.-U. d'A."

Ces bains, une fois terminés, seront placés sous la surveillance de deux aides, un homme et une femme, dont la compétence est reconnue, et l'on s'efforcera de donner au public tout le confort désirable. On n'exigera qu'un prix modique pour leur usage, afin de les mettre à la portée de tous. Dans des cas exceptionnels, lorsqu'il sera démontré que des invalides qui désireraient se servir des bains ne peuvent pas payer, je suggérerais qu'il leur fût permis d'en faire usage gratuitement.

BISONS, ÉLANS, CARIBOUS, ETC.

Il arrive rarement qu'un visiteur se rendant à Banff n'ait pas un moment disponible pour visiter l'enclos des animaux, qui est à deux milles à l'est du village et voisin de la ligne-mère du chemin de fer Canadien du Pacifique. Environ 5,200 personnes, à cheval ou en voiture, sont entrées dans l'enclos l'année dernière, et plusieurs centaines de piétons, placés en dehors, ont examiné les animaux. Les bisons ont augmenté de six têtes l'année dernière. Un bison de 4 ans a été tué en juin dernier en se battant avec un autre. Sa tête a été empaillée. Elle orne aujourd'hui les murs du musée et attire l'attention des visiteurs. Le troupeau se compose actuellement de 46 têtes, et les apparences pour la saison courante sont des plus encourageantes.

J'ai échangé, au mois de mai 1904, deux bisons mâles de notre troupeau pour deux autres bisons mâles du troupeau de M. A. Corbin, de la réserve du parc des Montagnes-Bleues, New-Hampshire, E.-U.A. L'introduction d'un sang nouveau dans notre troupeau devrait lui être avantageux.

Les élans se portent également bien, et ils accusent une augmentation de deux têtes depuis mon dernier rapport, sans qu'aucune perte ne se soit produite. Les caribous ont augmenté d'une tête; il n'y a pas eu de perte. Les chevreuils à queue noire ont aussi augmenté de deux têtes, et on a constaté une augmentation satisfaisante parmi les chèvres angora. M. Mossom Boyd, de Bobcaygeon, Ontario, a donné au parc, l'année dernière, quatre moutons de Perse à queue épaisse (*fat-tailed*), un bélier et trois brebis; ils se portent tous bien.

Le nombre total des animaux actuellement dans le parc s'établit comme suit:—

Bisons	46
Elans	10
Orignaux	5
Chevreuils	10
Chèvres angora	14
Moutons de Perse	4
Coyotes	3
Loup des bois	1
Couguar ou lion des montagnes	2
Blaireau	1
Total	96

Il ne faut pas omettre de la liste deux beaux spécimens d'aigle doré. Tous les animaux et les oiseaux ont remarquablement prospéré l'année dernière, et sont encore aujourd'hui en bonne condition; la seule perte est celle du bison mâle dont il a déjà été parlé.

CONSERVATION DU GIBIER.

On n'a rien négligé pour conserver le gibier, qui autrefois était en abondance. Les sauvages (Assiniboines), comme je l'ai déjà dit dans mon dernier rapport, sont

les seuls coupables. Il est impossible, vu la grande étendue du parc, d'empêcher qu'il ne se commette des infractions aux lois de chasse. La seule recommandation nouvelle que je puisse faire serait l'établissement d'une surveillance rigide, d'une organisation complète de gardes-chasse, et l'adoption d'une législation propre à faire punir beaucoup plus sévèrement ces sortes d'infractions.

POISSON ET PISCIFACTURE.

La pêche à la truite, qui a attiré un grand nombre de visiteurs, a atteint une bonne moyenne durant la saison dernière. On a découvert que des mineurs, travaillant aux houillères de Canmore, avaient violé les lois de pêche en se servant d'explosifs dans les lacs de l'Embrun. Ils ont été conduits devant les tribunaux et condamnés à une forte amende. Il y a peu de danger que ces infractions se renouvellent.

Je suggère encore l'établissement d'une piscifacture dans le parc, qui, à mon avis, est l'endroit le plus convenable pour élever du poisson destiné à peupler les cours d'eau des Territoires.

AMÉLIORATIONS RECOMMANDÉES.

Il me faut encore une fois attirer respectueusement votre attention sur la nécessité indispensable d'établir immédiatement un système sanitaire moderne dans le village de Banff. Tel que constaté par les chiffres déjà fournis, il y a eu une augmentation marquée du nombre des touristes visiteurs, malgré l'attrait de l'exposition de Saint-Louis et que l'élection présidentielle doit avoir lieu cette année. Ces deux raisons ont retenu plusieurs touristes américains qui autrement auraient visité le parc.

Les recettes de l'année courante démontrent que le village est très florissant. Celles des bains pour le mois de juillet de cette année égalent le total de celles provenant également des bains pour toute l'année 1898, ce qui fournit la meilleure preuve de la grande augmentation de la population, et, selon moi, suffit pour justifier les dépenses qu'il faudrait faire pour munir le village d'un système convenable d'égout et de distribution d'eau. J'ai déjà attiré votre attention sur la nécessité de ces améliorations si indispensables, et j'espère qu'en examinant la situation vous conviendrez avec moi que le temps est arrivé de faire ces travaux, si Banff doit conserver la réputation qui en a fait l'endroit du Canada le plus recherché des valétudinaires. Des locataires de lots du village ont construit plusieurs cottages, et je dois recommander que les propriétaires soient forcés de relier tous leurs logis au système d'égout du village. Un aqueduc pour la distribution de l'eau ne devrait pas être difficile à construire, à cause des avantages naturels dont jouit Banff, et une fois ce service installé il n'y aurait absolument aucun danger d'épidémie sérieuse. Les habitants du village demandent à grands cris des améliorations sanitaires, et ne sauraient être que très heureux de profiter des avantages qui en résulteraient.

Je dois vous demander les services d'un ingénieur expert, qui ferait un examen minutieux du terrain ainsi qu'un rapport complet dans le plus court délai possible.

Le système d'éclairage à l'électricité que je vous recommandais dans mon dernier rapport annuel est aujourd'hui un fait à peu près certain. Grâce à la permission que vous m'avez accordée de faire des arrangements avec la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique. Je suis aujourd'hui en état de dire que Banff aura l'éclairage électrique avant l'arrivée de l'hiver. La force motrice sera fournie par l'usine de la Compagnie des mines de Bankhead, et j'ai lieu de croire, d'après les renseignements que je reçois, que cette nouvelle lumière sera très bien accueillie par les habitants. Les rues depuis la gare de la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique jusqu'à l'hôtel Banff-Springs seront éclairées, de même que les routes importantes qui conduisent aux divers endroits de promenade des alentours du village. Cette lumière aidera beaucoup à faire ressortir les beautés du musée et à procurer le confort aux visiteurs de la grotte et du bassin.

LAGGAN.

Depuis mon dernier rapport annuel j'ai cru qu'il serait bon de construire un chemin entièrement nouveau de la gare de Laggan au chalet du chemin de fer Canadien du Pacifique sur le lac Louise. L'ancienne route, qui pendant la saison était souvent parcourue par les touristes visitant le lac Louise et ses alentours, n'était pas convenable pour plusieurs raisons. La construction de ce nouveau chemin, qui est situé plus haut sur le versant de la montagne, a pour effet d'éviter une pente très raide, et de substituer une route carrossable et très pittoresque à un paysage comparativement peu intéressant. Les dépenses relatives à l'entretien de l'ancien chemin étaient considérables, vu la difficulté de le tenir en bon état. Aucun de ces obstacles ne se rencontrera sur le chemin que je viens de faire construire. En effet, on a pris toutes les précautions pour qu'il soit à l'abri des inondations du creek Louise, ou qu'il ne soit pas affouillé par les eaux du versant de la montagne.

J'ai aussi jugé bon de construire un sentier depuis la gare Hector jusqu'au lac O'Hara, site très joli situé sur le sommet le plus élevé entre la Colombie-Britannique et les Territoires. Il est évident que l'ouverture de ce chemin avait sa raison d'être. En effet, n'a-t-il pas eu une très grande part du patronage des touristes de cette saison; et est-ce que ceux qui ont visité le lac O'Hara n'en parlent pas avec enthousiasme ? Ils disent tous qu'il rivalisera avant longtemps avec les paysages les mieux connus et les mieux appréciés jusqu'à présent.

On est actuellement à construire un chemin de promenade jusqu'au lac Moraine, dans la vallée des Dix-Pics, et j'espère qu'il sera complètement terminé pour l'ouverture de la saison des touristes de 1905. Le lac Moraine, en commun avec presque tous les autres beaux sites, a ses propres défenseurs, qui n'admettront jamais qu'aucun autre endroit du parc puisse lui être comparé pour la beauté du paysage, et n'est-ce pas digne de remarque que, durant cette saison, les habitués qui sont familiers avec toutes les lumières et les ombres des endroits les mieux connus, et qui peuvent le mieux jouir de ce que leur offre le parc, ont presque tous choisi le lac Moraine pour leur campement d'été ? Lorsqu'on voit des visiteurs réguliers du parc, aussi bien renseignés que M. Whympter, M. Wilcox et plusieurs autres choisir le lac Moraine comme l'endroit où ils peuvent le mieux jouir des beautés de la nature, peut-on douter qu'il ne deviendra pas avant longtemps un de nos lieux d'agrément les mieux connus et les plus populaires ?

YOHO.

J'aimerais, avant de terminer mon rapport, à attirer spécialement votre attention sur les travaux déjà faits et en voie d'exécution dans la vallée Yoho.

Cette vaste contrée, qui a été ajoutée en 1902 au parc des Montagnes-Rocheuses, comprend toute cette partie du parc située dans la Colombie-Britannique et couvrant une superficie d'environ 1,500 milles carrés.

Lorsque cette région tomba sous ma juridiction, il n'y avait absolument aucune amélioration, à l'exception de la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique qui la traversait depuis le sommet des Rocheuses jusqu'à Palliser, une distance de 30 milles environ.

Il était très difficile, vu le défaut absolu de toute espèce de sentier, de voyager dans cette contrée, et seules quelques personnes aventureuses avaient eu la hardiesse d'entreprendre l'exploration de ce pays inconnu. On ne parlait que rarement des beautés de la vallée Yoho; on n'avait qu'une connaissance très peu tangible de sa configuration, ou de la possibilité d'en faire un endroit intéressant pour les touristes.

Néanmoins, je suis heureux de dire qu'aujourd'hui la grandeur du district de la vallée Yoho est généralement connue, et que le temps en perfectionnera les beautés, qui un jour éclipseront tous les autres magnifiques point de vue du parc, beautés qui ont été hautement proclamées par les nombreux touristes qui ont eu la bonne fortune d'admirer avec étonnement des paysages sans égaux, dit-on, dans le parc ou ailleurs.

Une région d'où l'on peut jouir à la fois du spectacle d'au moins six glaciers gigantesques, une région où abondent des chutes dont les hauteurs vertigineuses ne sauraient être convenablement appréciées à moins qu'on ne les ait vues ; une région où l'on rencontrera de profonds canyons bordés d'arbres de dimensions énormes. Une région ainsi configurée est assurément une région attrayante pour les touristes. La vallée Yoho forme un panorama continuel des paysages les plus magnifiques que l'on puisse s'imaginer, et où le curieux peut trouver dans des limites très restreintes des paysages d'un caractère des plus divers et d'une étendue presque illimitée. On a dit avec raison que nulle part ailleurs que dans la vallée Yoho on ne saurait mieux apprécier l'immensité de la nature et l'insignifiance de l'homme.

L'une des premières choses que j'ai faites après avoir pris la direction de la vallée Yoho a été de construire une route carrossable longeant l'extrémité ouest du mont Burgess jusqu'au lac Emerald, site charmant situé à environ 7 milles de Field. Je vous ai déjà parlé des beautés du lac Louise, que l'on croyait autrefois sans égal dans les montagnes. Aujourd'hui l'on regarde le lac Emerald comme le plus bel endroit d'une région exceptionnellement belle.

La Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, avec sa prévoyance recommandable et son esprit d'entreprise, n'a pas tardé à bâtir sur les bords de ce lac un beau chalet très confortable, qui, aujourd'hui même, n'est pas assez grand pour recevoir les nombreux visiteurs qui font du lac Emerald le but principal de leur voyage dans le parc. Ce site enchanteur est déjà si populaire que l'on a l'intention de doubler l'hiver prochain la grandeur du chalet, construit depuis un an seulement. La promenade en voiture à partir du Field est tellement belle qu'on ne peut la décrire. La route forme une avenue de plusieurs milles en étendue, elle est bordée par les grands arbres de la forêt, et couverte en été de chaque côté par une grande quantité de belles fleurs sauvages que l'on trouve presque partout dans le parc. On voit de loin sur la plus grande partie du trajet le pic couvert de glace du mont Emerald, et le magnifique glacier du même nom, alimentant le lac plus bas dans la vallée. A l'ouest on a une splendide vue sur la chaîne si renommée de Van Horne, qui, sans être la plus élevée, est généralement considérée comme l'une des plus belles des nombreuses chaînes de montagne. Sous tous les rapports, le voyage au lac Emerald est une des plus agréables de nos nombreuses promenades. Il fait voir aux voyageurs de magnifiques paysages tout le long de son parcours, il le surprend et le ravit en lui montrant les beautés indescriptibles qui se trouvent au lac même en arrivant à destination. Presque immédiatement en entrant dans le prolongement de la vallée Yoho, la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, pour réduire une forte rampe, jugea à propos d'abandonner environ 8 milles de sa voie originale du côté sud de la rivière du Cheval-qui-Rue (*Kicking-Horse*), et immédiatement à l'ouest de Field. Cette partie de la voie principale ainsi abandonnée traversait autrefois le creek Ottertail sur un viaduc en charpente de 600 pieds de longueur sur 120 pieds de hauteur, et un peu plus loin à l'ouest elle traversait le creek Boulder sur un autre viaduc en charpente de 80 pieds de hauteur. J'ai pu m'arranger avec la compagnie pour que ces viaducs restent en place. J'ai fait enlever les traverses, herser et rouler cette route dans toute sa longueur, soit huit milles, et elle est aujourd'hui aussi bonne que les autres routes du parc. En construisant un mille et demi d'un nouveau chemin depuis la gare jusqu'à Field, en longeant la base du mont Dennis, on a fait un raccordement avec le chemin Ottertail. On a planchéié les viaducs en charpente et on les a munis de garde-fous. Nous avons aujourd'hui une bonne route carrossable depuis Field jusqu'à Ottertail, une distance de neuf milles et demi. Elle traverse le fameux glacier du mont Vaux, la chaîne d'Ottertail, les monts Vaux, Good-Sir et Hurd, et nous donne une vue excellente de ces magnifiques panoramas. La construction de cette voie n'a occasionné au gouvernement qu'une dépense comparativement minime, et elle est une véritable acquisition qui agrémente la région qu'elle traverse. On se propose de la continuer, afin de passer à 50 verges de la célèbre chute Wapta, au confluent des rivières Beaver-Foot et Kicking-Horse. Cette chute a 150 pieds de largeur et tombe d'une hauteur de 60 pieds. En continuant cette voie, qui traversera un

pays plan sur une distance d'environ 7 milles, l'on pourra la raccorder avec le chemin de la vallée de la rivière des Glaces (*Ice River*), qui a été construit par le gouvernement de la Colombie-Britannique quelque temps avant l'acquisition du parc par les autorités fédérales, au coût de $5,000. Cette route a aujourd'hui environ 10 milles de longueur et elle passe à lentrée de la vallée de la rivière des Glaces (*Ice River*), que des autorités compétentes ont déclaré riche en minéraux. On trouve aussi dans cette vallée des minéraux très rare. La construction du chemin projeté donnera une route carrossable continue depuis Field jusqu'au haut de la vallée de la rivière des Glaces (*Ice River*), et ouvrira une région que M. Edouard Whymper, montagnard bien connu, a déclaré être, par la beauté de ses paysages, la plus belle des montagnes Rocheuses. La vallée des rivières des Glaces (*Ice River*) et Beaver-Foot est le centre d'un grand pays de chasse, où abondent l'ours, l'orignal, l'élan, le caribou, le chevreuil, les chèvres et les moutons de montagne. Un véritable paradis pour les chasseurs.

On a construit une route carrossable le long du côté nord de la rivière du Cheval-qui-Rue (*Kicking-Horse River*) à partir de Field, se dirigeant à l'est sur une distance de 4 milles jusqu'à l'entrée de la vallée Yoho, dont j'ai déjà tenté de décrire la magnificence.

J'ai l'intention de hâter la construction de cette route à travers la vallée, et je suis convaincu, après y avoir beaucoup réfléchi, que les dépenses attachées à ce projet seront amplement remboursées, grâce aux paysages, qui d'après moi dépassent en étendue et en beauté naturelle tout ce qui a été jusqu'à présent découvert dans les limites du parc.

HOUILLÈRE DE BANKHEAD.

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant, traitant exclusivement du développement des houillères de Bankhead depuis la date de mon dernier rapport. L'acquisition et le développement de ces terrains par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique marqueront une ère nouvelle, non seulement dans l'histoire du parc des Montagnes-Rocheuses, mais aussi dans la vie industrielle du district d'Alberta.

Les houillères couvrent une étendue d'à peu près 5,000 acres; elles sont situées à environ cinq milles au nord-est du village de Banff, et directement à l'est des Cascades. Ce terrain se compose d'une lisière de six milles de longueur, mesurant un mille et un septième de largeur. On n'a pas encore évalué la quantité de houille que cette mine contient, mais on peut dire sans crainte qu'il y en a suffisamment pour fournir à d'énormes demandes pendant au moins 50 ans. La houillère se compose de différentes couches variant en largeur de 5 à 15 pieds. Les deux couches actuellement en exploitation mesurent respectivement 9 et 8 pieds. On a pratiqué un puits sur ces couches désignées sous les n°s 1 et 2, et on a construit dans chacune d'elles 1,600 pieds de galeries, avec des voies parallèles nécessaires au-dessus des galeries pour l'aérage. Les deux couches se joignent à la surface, en sorte que l'on n'a besoin que d'un ventilateur. Celui-ci est placé sur une hauteur de 250 pieds au-dessus du niveau de l'entrée et à 800 pieds du puits. On se propose de le remplacer plus tard par un autre plus en arrière. L'installation actuelle fournit néanmoins assez d'air pour chasser tous les gaz nuisibles et tenir l'intérieur de la mine rempli d'un bon air frais.

On n'a pas encore pratiqué de tailles; il n'a été fait jusqu'à présent que des travaux préparatoires. On a l'intention d'en faire à tous les 60 pieds, en partant des entrées. Elles suivront l'inclinaison jusqu'à la surface, et auront 24 pieds de largeur. On laissera un massif de 36 pieds entre chacune d'elles pour supporter le toit des couches.

La houillère se compose d'environ dix couches, s'inclinant toutes vers l'ouest à un angle de 45°.

Il est actuellement impossible de dire jusqu'à quelle profondeur plus basse que les entrées actuelles se rendent ces couches. On a suivie l'une d'elles plus de 300 pieds, et on peut assurément dire qu'il se trouve de la houille dans cette même inclinaison jusqu'à une profondeur qu'il ne serait pas avantageux de suivre. Il y a actuellement

assez de houille au-dessus des voies pour qu'il ne soit pas nécessaire de les approfondir d'ici à plusieurs années.

La qualité de la houille des couches inférieures est semi-anthracite. La houille de quelques-unes des couches supérieures est moins riche en carbone, plus riche en matière volatile, et pourrait être décrite comme semi-bitumineuse.

L'analyse des couches inférieures a donné le résultat suivant:

	Pour 100.
Eau	1.1
Carbone	83.3
Matière volatile	10.0
Cendre	5.6

Cependant, on a trouvé dans quelques échantillons jusqu'à 86 pour 100 de carbone.

C'est une excellente houille pour les fournaises et les poêles, et on pourrait aussi en faire une très bonne houille à vapeur, en se servant d'un foyer à tirage d'un dessein spécial, tel que ceux que l'on emploie actuellement sur certains chemins de fer américains.

Pour la manutention du rendement de la saison prochaine, qui sera d'environ 200 tonnes par jour de houille propre au marché, on a érigé un concasseur temporaire près de l'ouverture. On fait à présent six grosseurs de houille, savoir: le pérat (*lump*), la houille à fourneau (*egg*), la houille à poêle (*stove*), la gailleterie (*nut*), le menu (*pea*),, le poussier n° 1 (*No. 1 buckwheat*). On construira au printemps prochain un gros concasseur permanent d'une capacité de 2,000 tonnes par jour, et deux autres grosseurs, les poussiers n° 2 et n° 3 (*Nos. 2 and 3 buckwheat*) seront faites en sus de celles déjà mentionnées. Ce concasseur aura une capacité de 200 tonnes de chaque grosseur.

Vu la pente trop raide pour la construction d'une voie de service près des ouvertures actuelles, on a jugé bon de la construire sur un niveau plus bas, qui a nécessité le creusement d'un tunnel jusqu'aux couches, à travers du gravier et du roc. Il y a actuellement 800 pieds de ce tunnel de fait; il en reste encore 800 pieds à ouvrir avant d'arriver à la houille.

Il sera suffisamment grand pour permettre de construire des voies de chaque côté de la voie centrale, dont on se sert déjà comme passage, laissant encore assez d'espace pour les arrugies et les tuyaux d'aérage.

On se servira de locomotives à air comprimé pour la traction au dedans et au dehors de la mine. Les wagons de celle-ci seront traînés par une chaîne sans fin jusqu'au sommet du concasseur, haut de 150 pieds. Le tamisage, le triage et le chargement se feront au moyen d'une machine très moderne.

Les usines sont vastes, bien éclairées, et munies de l'outillage le plus parfait aujourd'hui en usage dans les mines. La chambre de chauffe, l'outillage électrique, et les machines à comprimer l'air sont les meilleurs que l'on a pu se procurer. L'éclairage de tous les travaux se fera par l'électricité; l'appareil est déjà installé.

On a donné tout le confort possible à ceux qui travaillent à l'intérieur et à l'extérieur des houillères. On a enlevé le bois sur une grande étendue de terrain, nivelé des rues, et posé un système de distribution d'eau. On a érigé de beaux et commodes bureaux occupés aujourd'hui par un nombreux personnel. Les demeures de ces fonctionnaires peuvent se comparer favorablement, vu leur grandeur et leur aménagement, avec celles de plusieurs de nos villes les plus florissantes. On a construit une rangée de cottages confortables pour loger les mineurs et leurs familles, et l'on bâtit actuellement de magnifiques maisons de pension qui seront munies de toutes les améliorations modernes. En un mot, dans sa situation pittoresque, Bankhead est aujourd'hui un village renfermant plusieurs rues ornées de belles demeures, s'éclairant à l'électricité, et possédant un service de distribution d'eau et un système sanitaire. La compagnie n'a rien épargné pour procurer ce qu'il y avait de mieux à ses employés ; et l'on peut dire sans crainte qu'avant longtemps Bankhead ne sera plus seulement une ville de mi-

neurs modèle, mais aura pris un caractère progressif très marqué. La houille, comme je l'ai déjà dit, est d'une qualité des plus convenables pour le marché. Son commerce augmente rapidement et constamment, et tout nous porte à espérer qu'il s'établira là l'industrie la plus grande et la plus fructueuse qui ait jamais été entreprise au Canada.

Le village de Bankhead, au lieu de nuire à la beauté du parc, ne fera qu'ajouter encore aux nombreux agréments du voisinage.

Sa situation tout près de la route du lac Minnewanka, une des promenades les plus populaires des environs de Banff, et un peu plus qu'à mi-chemin du lac, à l'ombre des Cascades, ses belles demeures, et son activité industrielle, en ont déjà fait un lieu de repos populaire pour les touristes. Les fonctionnaires actuels, nonobstant leurs devoirs multiples, sont des plus courtois envers les visiteurs, et trouvent toujours moyen de rendre agréable la visite de ceux-ci aux travaux en voie d'exécution.

Il me fait plaisir, en terminant, de pouvoir dire que dans l'accomplissement de mes devoirs j'ai toujours été loyalement secondé par les employés qui ont travaillé avec moi, et que j'ai reçu aussi pour maintenir la loi et l'ordre une aide précieuse des membres de la royale gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, cantonnés à Banff, et à d'autres endroits dans le parc.

Les rapports météorologiques habituels ci-annexés sont dignes d'être examinés attentivement, vu qu'ils fournissent la meilleure preuve possible de la douceur de notre climat, même en plein hiver.

J'ai l'honneur d'être, monsieur le ministre, votre obéissant serviteur,

HOWARD DOUGLAS,
Surintendant.

ETAT du nombre des touristes venus au parc des Montagnes-Rocheuses durant l'année terminée le 30 juin 1904.

HOTEL DU PACIFIQUE CANADIEN.

NOMBRE de visiteurs du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Pays.	Nombre.	Pays.	Nombre.
Etats-Unis	2,096	Autriche	2
Canada	1,290	Santa-Barbara	2
Angleterre	445	Mexique	4
Australie	75	Suède	2
Ecosse	50	Hawaii	2
Nouvelle-Zélande	35	Sumatra	2
France	14	Portugal	1
Sud-Africain	14	Ceylan	1
Chine	14	Galles	1
Irlande	16	Italie	1
Japon	12	Java	1
Hong-Kong	9	Iles Fiji	1
Inde	8	Bavière	1
Allemagne	7	Barbades	1
Honolulu	7	Cuba	1
Hollande	5	Philippines	4
Buenos-Ayres	3		
Singapore	3	Total	4,131

HOTEL SANITARIUM.

NOMBRE de visiteurs du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Pays.	Nombre.	Pays.	Nombre.
Canada	3,000	Finlande	3
Etats-Unis	378	Allemagne	2
Angleterre	62	Portugal	1
Australie	35	Calcutta	1
Nouvelle-Zélande	9	Ceylan	1
Chine	9	Valparaiso	1
Ecosse	6	Suède	1
Irlande	6	Norvège	1
France	5		
Italie	3	Total	3,526
Japon	3		

HOTEL ALBERTA.

NOMBRE de visiteurs du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Canada	1,462
Etats-Unis	187
Angleterre	23
Irlande	3
Australie	3
Ecosse	2
Pays de Galles	1
Sud-Africain	1
Total	1,685

HOTEL DU ROI ÉDOUARD.

NOMBRE de visiteurs du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Canada	324
Etats-Unis	48
Mexique	1
Total	373

HOTEL DU PARC NATIONAL.

NOMBRE de visiteurs du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

En général	257

SOMMAIRE

	Nombre.
Hotel du Pacifique Canadien	4,131
Sanitarium	3,526
Hotel Alberta	1,685
Roi Edouard	373
Parc National	257
Excursions non enregistrées	980
Touristes d'été demeurant dans des cottages et dans des camps	800
Total des visiteurs pour l'année	11,752

CHALET DU LAC LOUISE.

NOMBRE de visiteurs du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Pays.	Nombre.	Pays.	Nombre.
Etats-Unis	983	Inde	4
Canada	452	Sud-Africain	3
Angleterre	152	Honolulu	3
Ecosse	25	France	3
Chine	8	Tasmanie	3
Nouvelle-Zélande	7	Total	1,667
Allemagne	6		
Irlande	4		

HOTEL DU MONT-STEPHEN, FIELD, C.-B.

NOMBRE de visiteurs du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Pays.	Nombre.	Pays.	Nombre.
Canada	603	Suisse	1
Etats-Unis	465	Portugal	2
Angleterre	89	Allemagne	5
Australie	28	Japon	2
Ecosse	7	Suède	1
France	4	Galles	3
Irlande	2	Honolulu	1
Chine	4		
Inde	2	Total	1,219

CAVERNE ET BASSIN, BANFF.

Nombre de visiteurs du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Pays.	Nombre.	Pays.	Nombre.
Canada	2,667	Trinidad	2
Etats-Unis	1,490	France	16
Angleterre	307	Allemagne	4
Ecosse	75	Portugal	2
Irlande	17	Belgique	2
Australie	90	Suisse	4
Nouvelle-Zélande	52	Finlande	2
Sud-Africain	11	Russie	3
Inde	6	Suède	4
Tasmanie	12	Hollande	4
Fiji	2	Italie	4
Japon	5	Autriche	2
Chine	33		
Ceylan	2	Total	4,828
Mexique	2		

REGISTRE DU MUSÉE, PARC DES MONTAGNES-ROCHEUSES, BANFF.

Nombre de visiteurs du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Pays.	Nombre.	Pays.	Nombre.
Canada	3,927	Nouvelle-Galles du Sud	3
Etats-Unis	1,203	Danemark	3
Angleterre	401	Italie	3
Australie	49	Russie	2
Ecosse	44	Suède	2
Irlande	38	Mexique	2
Nouvelle-Zélande	38	Buenos-Ayres	2
Chine	28	Ceylan	2
Iles Hawaii	10	Iles Fiji	1
Allemagne	10	Iles Shetland	1
France	8	Autriche	2
Suisse	8	Prusse	1
Galles	8	Bavière	1
Queensland	7	Afrique	1
Sud-Africain	7	Terre-Neuve	1
Japon	6	Finlande	1
Tasmanie	5		
Philippines	5	Total	5,834
Inde	4		

TABLEAU MÉTÉOROLOGIQUE.

PARC DES MONTAGNES-ROCHEUSES.

MAXIMUM et minimum de la température et état général de l'atmosphère entre le 1er juillet 1903 et le 30 juin 1904.

Date.	Observations au thermomètre.		Pluie.	Neige.	Température.
	Max.	Min.			
1903.	°	°	pouce.	pouce.	
1er juill.	54·4	35·1	0·05	.....	Nuageux.
2 "	59·3	39·4	0·12	.....	" rivière baisse.
3 "	66·4	44·1	0·03	.....	Beau.
4 "	62·8	42·2	0·08	.....	Nuageux, averses fréquentes, arc-en-ciel.
5 "	53·0	42·2	1·77	.....	" brouillard, pluie continue.
6 "	49·1	35·8	1·93	.....	" " rivière monte.
7 "	56·8	38·7	0·06	.....	"
8 "	57·9	38·8	0·04	.....	" rivière plus basse.
9 "	63·5	38·0	0·12	.....	"
10 "	68·1	39·6	0·02	.....	Beau.
11 "	72·4	38·2	.....	.....	" belle journée
12 "	73·6	46·1	.....	.....	" " tonnerre, éclairs, mais pas de pluie.
13 "	72·9	43·0	τ	.....	" rafales de vent durant la nuit.
14 "	61·1	40·0	0·13	.....	Nuageux, rafales de vent toute la journée, arc-en-ciel.
15 "	64·8	45·1	.....	.....	Beau.
16 "	69·0	36·2	.....	.....	"
17 "	72·3	39·1	.....	.....	" journée parfaite.
18 "	72·4	42·9	0·23	.....	" tonnerre et éclairs.
19 "	68·6	43·2	τ	.....	Nuageux.
20 "	74·2	38·3	.....	.....	Beau, grosse rosée, journée parfaite.
21 "	79·4	43·0	.....	.....	" journée parfaite.
22 "	78·0	47·2	.....	.....	" éclairs, pluie le soir.
23 "	73·8	53·5	0·08	.....	Nuageux, tonnerre, éclairs, pluie.
24 "	60·4	48·7	0·47	.....	" rivière monte.
25 "	66·0	35·8	τ	.....	Beau, pluie très légère.
26 "	60·4	43·1	0·18	.....	Nuageux, tonnerre.
27 "	61·8	44·4	0·11	.....	Beau.
28 "	67·9	36·2	0·2	.....	"
29 "	63·9	40·3	0·11	.....	Nuageux.
30 "	64·3	45·9	0·4	.....	" brouillard.
31 "	65·0	38·1	0·11	.....	" "
1er août	55·5	43·8	0·39	.....	"
2 "	59·3	40·1	0·15	.....	" tonnerre, éclairs, grêle.
3 "	54·5	40·2	0·27	.....	"
4 "	57·9	43·1	0·10	.....	Beau.
5 "	66·1	31·1	.....	.....	" belle journée.
6 "	69·5	39·4	τ	.....	"
7 "	70·0	42·1	.....	.....	"
8 "	74·0	39·2	.....	.....	" belle journée.
9 "	69·6	43·2	0·39	.....	Nuageux, tonnerre et éclairs.
10 "	63·5	43·8	0·30	.....	"
11 "	64·4	46·2	0·19	.....	Beau.
12 "	69·3	37·2	0·01	.....	" grosse gelée et grosse rosée.
13 "	64·8	49·9	0·05	.....	"
14 "	57·2	45·0	0·21	.....	Nuageux, brouillard.
15 "	55·9	46·7	0·27	.....	" "
16 "	69·4	47·6	.....	.....	Beau, éclairs.
17 "	70·4	45·9	.....	.....	"
18 "	74·2	41·0	.....	.....	" journée parfaite.
19 "	78·4	49·0	0·02	.....	"
20 "	74·4	49·4	0·03	.....	"
21 "	63·1	38·5	τ	.....	" grosse rosée.
22 "	60·3	45·5	0·04	.....	Nuageux.
23 "	58·8	45·6	0·95	.....	" brouillard.
24 "	53·3	37·5	0·05	.....	" journée crue.
25 "	52·8	43·3	0·07	.....	" "
26 "	58·6	41·5	.....	.....	Beau, belle journée.

MAXIMUM et minimum de la température, etc.—*Suite.*

Date.	Observations au thermomètre.		Pluie.	Neige.	Température.
	Max.	Min.			
1963.	°	°	pouce.	pouce.	
27 août	68·0	40·0	.....	.....	Beau.
28 "	67·3	45·4	.....	.....	"
29 "	66·4	42·3	0·18	.....	"
30 "	63·3	39·4	0·01	.....	"
31 "	59·3	42·1	0·03	.....	"
1er sept	58·3	33·1	.....	.....	" éclairs.
2 "	53·7	31·9	0·01	.....	" gelée.
3 "	54·6	27·3	.....	.....	" "
4 "	60·4	26·2	.....	.....	" " eau calme gelée.
5 "	58·0	31·8	.....	.....	" rivière baisse.
6 "	56·7	44·8	0·34	.....	Nuageux.
7 "	50·2	39·1	0·13	.....	" neige nouvelle sur les montagnes.
8 "	53·9	41·2	.....	.....	"
9 "	49·8	39·7	*T*	.....	"
10 "	47·0	38·4	0·28	.....	" grosse grêle, brouillard.
11 "	43·1	33·8	0·05	.....	"
12 "	40·9	31·8	0·07	.....	" légère neige et giboulées de neige.
13 "	42·2	28·1	.....	.....	" eau calme gelée, outardes volent vers le sud.
14 "	45·3	30·3	.....	.....	" " "
15 "	52·8	23·8	.....	.....	Beau, gelée blanche, eau calme gelée, magnifique coucher de soleil, étoiles filantes, outardes volent vers le sud.
16 "	60·4	28·9	.....	.....	Beau, gelée blanche, eau calme gelée, journée parfaite, outardes volent vers le sud.
17 "	63·9	30·9	.....	.....	Beau, gelée blanche.
18 "	59·9	53·6	.....	.....	Nuageux.
19 "	55·4	43·0	0·19	.....	"
20 "	51·5	30·0	0·02	.....	" neige nouvelle sur les montagnes, brouillard.
21 "	41·7	33·2	0·52	3·00	" mauvais chemins.
22 "	44·9	30·8	0·66	.....	" brouillard, rivière monte.
23 "	55·9	38·1	0·13	.....	" rivière continue de monter.
24 "	53·1	43·2	0·41	.....	" rivière très haute, outardes volent vers le sud-est.
25 "	48·3	35·2	0·15	.....	" beaucoup de nouvelle neige sur les montagnes.
26 "	44·3	32·9	.....	.....	"
27 "	56·6	37·1	*T*	.....	Beau.
28 "	65·4	48·1	0·02	.....	" fortes rafales de vent.
29 "	52·6	31·4	0·10	.....	" gelée blanche.
30 "	49·0	21·0	.....	.....	" "
1er oct	52·3	25·4	.....	.....	" "
2 "	48·8	29·0	0·02	0·50	Nuageux.
3 "	36·3	20·7	.....	0·25	Beau.
4 "	42·6	20·1	.....	.....	" gelée blanche.
5 "	46·3	33·8	0·01	.....	Nuageux.
6 "	43·3	35·8	0·05	.....	Beau, fortes rafales de vent toute la journée.
7 "	44·8	32 2	.....	.....	" " " "
8 "	45·2	24·8	.....	.....	" gelée blanche, halo lunaire.
9 "	41·7	28·8	0·05	.....	Nuageux, giboulées de neige.
10 "	50·8	35·9	.....	.....	"
11 "	47·5	33·5	0·08	.....	Beau.
12 "	52·2	39·9	.....	.....	Nuageux.
13 "	57·3	39·4	0·04	.....	" fortes rafales de vent, halo lunaire.
14 "	45·7	26·3	.....	.....	Beau, fortes rafales de vent.
15 "	49·8	29·1	.....	.....	" " " "
16 "	55·2	32·2	.....	.....	" magnifique coucher de soleil.
17 "	61·3	34·2	.....	.....	" gelée blanche, étoiles filantes, fortes rafales de vent.
18 "	60·8	40·6	.....	.....	" fortes rafales de vent.
19 "	57·8	50·8	*T*	.....	Nuageux.
20 "	53·5	34·8	0·14	.....	"
21 "	50·2	30·2	0·06	.....	Beau, gelée blanche.
22 "	48·2	27·0	.....	.....	" " magnifique coucher de soleil.
23 "	60·9	33·8	.....	.....	" fortes rafales de vent.
24 "	57·4	27·8	.....	.....	" gelée blanche, journée parfaite.
25 "	56·0	25·4	.....	.....	" " "
26 "	56·3	24·8	.....	.....	" " "
27 "	55·3	33·9	.....	.....	" fortes rafales de vent.

MAXIMUM et minimum de la température, etc.– *Suite.*

Date.	Observations au thermomètre		Pluie.	Neige.	Température.
	Max.	Min.			
1903.	°	°	pouce.	pouce.	
28 oct.	53·7	40·7	0·14	.....	Nuageux, brouillard.
29 "	42·5	31·9	0·08	.....	"
30 "	47·2	31·8	.....	.....	Beau, belle journée.
31 "	50·3	33·1	.....	.....	" gelée blanche, vent par rafales.
1er nov	57·2	41·2	.....	.....	" vent par rafales
2 "	57·4	43·8	0·02	.....	Nuageux, vent par rafales
3 "	45·0	28·9	.....	6·50	Beau, environ 5 pouces de neige sur terre.
4 "	31·4	27·3	.....	.....	Nuageux, brouillard.
5 "	39·2	29·4	0·03	0·10	" neige.
6 "	41·1	32·2	0·03	0·10	" "
7 "	35·8	28·0	.....	0·60	Beau.
8 "	30·0	10·0	.....	.....	" glace sur les bords de la rivière
9 "	31·1	25·4	.....	0·10	Nuageux.
10 "	30·8	23·2	.....	.....	"
11 "	26·8	4·6	.....	s.	" neige.
12 "	17·1	6·1	.....	1·00	Beau, rivière gelée en haut de l'abri à chaloupe.
13 "	8·7	— 3·3	.....	0·25	"
14 " ..	1·8	— 3·6	.....	2·25	Nuageux, rivière gelée en bas de l'abri à chaloupe, premiers ch. de traînaux mais mauvais, environ 4 pcs de neige.
15 "	— 1·8	— 6·3	.....	1·15	Nuageux, gros becs aux alentours.
16 "	2·0	—15·4	.....	0·10	Beau, journée parfaite, beau coucher de soleil.
17 "	0·2	--25·3	.....	.....	" "
18 "	6·9	—17·0	....	.....	" "
19 "	23·1	— 4·0	.....	.....	Nuageux, vent par rafales, poudrerie, chemins découverts de neige en certains endroits.
20 "	35·0	19·8	.....	.....	Nuageux, dégel, étoiles filantes.
21 "	33·8	18·3	.....	2·25	" étoiles filantes, 5½ pouces de neige.
22 "	36·1	28·1	.....	0·25	" dégel.
23 "	31·8	10·7	.....	....	Beau, belle journée.
24 "	27·9	20·2	.....	.....	" vent par rafales.
25 "	31·8	21·8	.....	.....	" "
26 " ..	37·4	29·1	0·13	.....	Nuag., neige, grésil, pluie, brouill., rues couv. de boue.
27 "	43·0	32·0	0·31	.....	Nuageux, rivière libre.
28 "	37·7	16·9	.....	.....	Beau, belle journée, environ 18 pcs de neige en approchant le sommet de la montagne de Soufre.
29 " ...	39·0	26·0	0·01	.....	Nuageux, ch. de traîneaux depuis le 14 nov., mais mauvais.
30 "	41·2	34·0	r.	.....	" vent chinook, glace sur la rivière environ 4½ pouces, chemins glissants.
1er déc.....	44·1	36·3	0·39	....	Nuageux, neige ça et là.
2 "	36·6	27·0	0·01	.....	" pas de chemins de traîneaux.
3 "	27·1	15·7	.....	.....	Beau, journée parfaite.
4 "	24·3	10·8	.....	.....	" beau coucher de soleil, mal marchant.
5 " ...	28·0	16·0	.....	.....	" beau lever de soleil, vent par rafales.
6 "	32·1	23·3	.....	.....	Nuageux, geais aux alentours.
7 "	29·8	13·4	.....	.....	Beau couché de soleil.
8 " ...	32·3	23·6	.....	.....	" oiseaux de neige, beau lever et beau couché de soleil.
9 "	27·7	18·0	.....	.....	" gelée blanche, belle journée.
10 "	24·0	10·8	.....	... .	Nuageux, gelée blanche.
11 "	21·3	5·2	.....	0·25	" étoiles filantes.
12 "	8·1	— 12·4	.....	.....	Beau.
13 "	17·3	— 2·2	.....	0·65	" vent par rafales.
14 "	26·7	12·3	.....	.....	" "
15 "	32·2	23·2	.....	.....	Nuageux, dégel.
16 "	40·3	28·8	.....	.....	" "
17 "	37·9	24·3	0·01	0·60	Beau, ch. de traîneaux, mais indifférents, étoiles filantes.
18 "	24·8	10·2	.....	.....	" dégel.
19 "	27·3	10·4	.....	.....	Nuageux.
20 " ...	30·3	22·8	.....	0·40	" oiseaux de neige.
21 " ...	31·8	20·8	.....	.....	Beau.
22 "	29·6	20·6	.....	.....	Nuageux.
23 "	31·3	11·2	.....	.....	"
24 "	37·8	27·9	.....	.....	Beau, belle journée.
25 "	35·2	25·1	.....	.....	"

Maximum et minimum de la temperature, etc.—*Suite.*

Date.	Observations au thermomètre		Pluie.	Neige.	Température.
	Max.	Min.			
1903.	°	°	pouce.	pouce.	
26 déc.	42·0	27·1	.....	.....	Beau, mauvais chemins de traîneaux.
27 "	31·9	18·2	.....	.....	" neige disparue de quelques chemins.
28 "	28·1	7·4	.....	.....	" belle journée
29 "	35·3	22·1	.....	.....	" vent par rafales, oiseaux de neige.
30 "	45·3	30·4	0·01	.....	" "
31 "	40·3	15·0	.....	0·35	Nuageux, chemin pour traîneaux amélioré.
1904.					
1er janv.	15·6	2·0	.....	.....	Beau, fort halo lunaire, belle journée.
2 "	23·2	9·0	.....	.....	" belle jour. et belle nuit, plus de ch. de traîneaux.
3 "	24·2	10·5	.....	.....	" très belle nuit.
4 "	22·0	4·0	.....	.....	" " grésil jusqu'à 10 h. a.m.
5 "	25·0	2·5	.....	s	" gros vent toute la nuit.
6 "	36·5	22·2	.....	.....	Nuageux, gros vent de midi à 5 heures et de là toute la nuit.
7 "	43·5	35·5	.....	.....	Nuageux, gros vent toute la jour., dégel tout l'après-midi.
8 "	43·2	33·0	.....	s	" dégel.
9 "	36·0	19·2	.....	0·50	Beau, belle journée et belle nuit.
10 "	23·2	15·5	.....	.....	" "
11 "	25·5	17·0	.....	0·75	Nuageux, belle journée.
12 "	29·0	15·0	.....	0·25	"
13 "	37·5	28·2	.....	0·75	" très doux, encore des ch. de traîneaux.
14 "	38·0	29·2	.....	0·75	" "
15 "	29·6	12·8	.....	3·50	" belle journée, bons chemins de traîneaux.
16 "	18·6	4·0	.....	2·00	" 8½ pouces de neige.
17 "	6·2	—5·6	.....	1·75	"
18 "	—1·6	—14·2	.....	2·00	" 11½ pouces de neige.
19 "	—7·8	—21·6	.....	0·12	Beau, belle journée et belle nuit.
20 "	12·5	—17·8	.....	.....	" poudrerie.
21 "	19·0	2·2	.....	.....	Nuageux, belle nuit.
22 "	23·2	7·2	.....	.....	Beau, très belle journée et très belle nuit.
23 "	21·0	—0·0	.....	.....	Nuageux.
24 "	23·2	7·8	.....	0·75	" belle journée et belle nuit.
25 "	22·2	—0·0	.....	.....	" "
26 "	23·8	2·0	.....	.....	Beau "
27 "	29·2	6·2	.....	.....	" "
28 "	33·2	13·5	.....	.....	" "
29 "	39·0	24·5	.....	.....	Nuageux, belle journée, très belle nuit.
30 "	36·8	14·0	.....	.....	Beau, belle journée et belle nuit, doux.
31 "	39·0	27·8	.....	.....	Nuag., belle jour., gros vent, giboulées de neige, poudrerie.
1er fév.	37·1	24·8	.....	.....	Beau, giboulées de neige.
2 "	24·6	11·2	.....	.....	Nuageux, grêle légère, belle nuit.
3 "	23·0	0·5	.....	.....	" belle journée.
4 "	21·8	—1·0	.....	0·50	"
5 "	—0·9	—8·1	.....	2·50	" vent froid toute la journée et toute la nuit.
6 "	—6·6	—15·5	.....	1·00	Beau, poudrerie, froid, vent n.-e.
7 "	—9·8	—17·3	.....	0·25	" froid, vent n.-e. toute la journée.
8 "	—7·8	—20·2	.....	.....	" belle journée.
9 "	0·2	—27·2	.....	.....	"
10 "	8·2	—21·6	.....	0·25	"
11 "	5·7	—14·7	.....	0·10	"
12 "	2·1	—8·2	.....	1·25	Nuageux, giboulées de neige, très froid, vent n.-e.
13 "	—4·2	—16·5	.....	1·50	" très froid, vent n.-e.
14 "	—1·3	—14·0	.....	0·75	Beau, 12 pouces de neige.
15 "	23·2	—19·2	.....	0·25	Nuageux.
16 "	30·2	6·4	.....	0·25	Beau, giboulées de neige.
17 "	28·3	19·5	.....	.....	"
18 "	31·3	9·2	.....	.....	" belle journée.
19 "	33·3	15·8	.....	0·35	Nuageux, tempête de neige et grêle légère.
20 "	24·3	— 8·7	.....	.....	Beau.
21 "	6·6	—14·2	.....	0·65	Nuageux.
22 "	1·3	— 8·6	.....	2·60	"

MAXIMUM et minimum de la température, etc.—*Suite.*

Date.	Observations au thermomètre. Max.	Min.	Pluie.	Neige.	Température.
1904.	°	°	pouce.	pouce.	
23 fév.	28·3	— 5·1	.....	0·50	Nuageux, poudrerie.
24 "	25·0	— 8·4	.....	0·80	" rafales de vent toute la journée.
25 "	24·5	— 9·7	.....	.....	Beau, dégelant au soleil.
26 "	28·2	6·0	.....	1·75	Nuageux, 15 pouces de neige.
27 "	30·4	18·4	.....	0·75	" poudrerie.
28 "	34·7	10·6	.....	0·35	"
29 "	28·8	6·2	.....	0·60	" glace épaisse de 21 pcs sur la rivière à l'Arc.
1er mars....	17·8	—23 1	.....	0·20	Beau.
2 "	23·7	—23·7	.....	.....	" belle journée.
3 "	25·4	— 4·6	.....	.....	Nuageux.
4 "	35·7	16·2	.....	.....	Beau, vent très orageux.
5 "	33·7	25·1	.....	0·75	Nuageux, neige en partie fondue après être tombée, brumeux sur la montagne durant la journée.
6 "	38·7	26·3	.....	1·75	Beau, dégel, corneilles font leurs nids.
7 "	33·0	22·9	.....	0·80	Nuageux, dégel.
8 "	27·6	16·4	.....	1·25	" arbres recouverts de verglas, poudrerie.
9 "	17·7	3·2	.....	1·50	Beau, 16 pouces de neige sur la terre.
10 "	28·2	—12·0	.....	.....	" arbres recouverts de verglas, bancs de neige de 20 à 30 pouces.
11 "	37·7	6·0	.....	0·10	Beau, dégel, belle journée.
12 "	32·9	— 0·4	.....	.....	" givre, belle journée.
13 "	29·7	— 2·2	.....	0·30	" "
14 "	25·4	—14·7	.....	0·75	Nuageux, givre.
15 "	26·2	1·8	.....	1·55	" poudrerie.
16 "	30·1	0·2	.....	.....	Beau.
17 "	25·3	3·5	.....	0·20	Nuageux, 16¼ pouces de neige.
18 "	34·7	5·6	.....	0·85	"
19 "	28·6	3·0	.....	.....	" poudrerie, papillon dans la maison.
20 "	24·1	— 0·6	.....	0·55	Beau.
21 "	16·2	2·6	.....	0·50	"
22 "	17·2	—11·4	.....	0·25	"
23 "	11·6	— 4·4	.....	0·65	Nuageux.
24 "	12·7	— 6·6	.....	0·05	Beau, belle journée.
25 "	19·1	—18·4	.....	.....	" fort halo lunaire et halo solaire, belle journée.
26 "	28·1	—15·3	.....	.....	" les gros-becs sont arrivés.
27 "	38·8	19·8	.....	.....	" bel après-midi.
28 "	35·6	17·3	.....	0·05	Nuageux, mirage, bien que le ciel fût nuageux.
29 "	44·2	18·6	.....	.....	Beau, dégel, le rouge-gorge a fait son apparition.
30 "	42·3	28·8	0·02	.....	" grêle molle.
31 "	41·9	11·1	.....	.....	" journée parfaite, la glace sur la rivière a 17 pouces, et celle du lac Minnewanka 27 pouces.
1er avril....	48·7	17·1	.....	.....	Beau, belle journée et belle nuit.
2 "	53·1	21·2	.....	.....	" journée parfaite, la glace sur la rivière se brise en plusieurs endroits, les peupliers commencent à fleurir.
3 "	48·1	18·4	.....	.....	Beau, chemins d'hiver encore assez bons.
4 "	44·0	30·2	.....	0·30	" le chemin qui conduit à la station comm. à se briser.
5 "	37·5	27·7	0·06	s.	Nuageux, volée de linottes, hibous pendant la nuit.
6 "	40·3	24·7	0·01	3·75	" oiseaux de neige, grêle molle.
7 "	37·0	11·0	.....	.....	Beau, fauvettes.
8 "	44·7	15·8	.....	.....	Nuageux, chemins en partie découv. et secs par endroits.
9 "	51·1	29·3	.....	.....	Beau, saules en fleurs, chinook, mauvais chemins d'hiver.
10 "	54·7	45·0	.....	.....	" belle journée et belle nuit, chinook, aurora, outardes volent vers le nord.
11 "	58·3	24·2	.....	.....	Beau, gelée blanche, riv. ouv. par endroits, canards sur la riv., abeilles aux alent., jour. parf., plus de ch. d'hiver.
12 "	64·5	28·5	.....	.....	Beau, volée de linottes, papillons, moustiques, déboulis de neige sur les montag., riv. ouv., neige disp. de la ville.
13 "	67·2	26·9	.....	.....	Beau, grives, gelée blanche, journée parfaite.
14 "	62·6	27·0	.....	.....	"
15 "	39·8	19·3	.....	.....	" fortes rafales de vent toute la journée.
16 "	46·7	17·3	.....	.....	"
17 "	53·1	30·3	.....	.....	"
18 "	55·9	23·1	.....	.....	"

Maximum et minimum de la température, etc.—*Suite.*

Date.	Observations au thermomètre.		Pluie.	Neige.	Température
	Max.	Min.			
1904.	°	°	pouce.	pouce.	
19 avril	56·8	27·8	.....	.....	Nuageux, outardes volent vers l'ouest, rivière monte, parhelie 6 p., la végétation donne signe de vie.
20 "	56·6	28·8	τ	.....	Beau, les grenouilles croassent.
21 "	56·0	26·9	0·03	.....	" forte gelée blanche, les grenouilles croassent.
22 "	50·7	30·4	τ	.....	Nuageux, journée nuageuse.
23 "	50·4	32·8	0·09	.....	" quelques linottes.
24 "	54·1	35·2	.....	.....	Beau, variété d'anémone *(patens Nutalliana)* en fleurs, chatons sur peupliers *(populus tremoloides)* le 21.
25 "	62·0	25·6	.....	.....	Beau, solitaire Townsend, papillons, moustiques, perdrix battent, outardes voltigent.
26 "	66·4	26·9	.....	.....	Beau, gelée blanche, journée parfaite, rivière monte.
27 "	69·5	28·0	.....	.....	" " " abeilles, etc., salix en fleur, halo lunaire.
28 "	64·1	32·0	0·12	.....	Beau, rivière monte perceptiblement.
29 "	52·5	37·8	0·02	.....	Nuageux, grêle molle.
30 "	43·4	28·6	0·01	2·25	"
1er mai	43·7	33·1	0·02	0·02	" fauvettes d'Audubon, *viola Canadensis* et *Shepherdia Canadensis* en fleurs.
2 "	52·9	34·1	0·08	.....	Nuageux, brouillard.
3 "	59·9	26·7	.....	.....	Beau, gelée blanche.
4 "	54·7	36·2	0·05	.....	Nuageux, grêle molle.
5 "	45·7	28·1	τ	s	Beau, glace mince sur les eaux tranquilles et basses.
6 "	47·9	32·0	.....	.....	"
7 "	46·3	29·3	0·02	.....	Nuageux, grêle molle, lac Minnewanka libre de glace solide.
8 "	50·9	23·2	.....	.....	Beau.
9 "	55·4	33·9	.....	.....	"
10 "	52·9	33·4	τ	s	" *primula Mistassinica* en fleurs, variété de petasite en fleurs.
11 "	48·8	25·2	.....	0·25	Beau.
12 "	58·9	21·8	.....	.....	" journée parf., glace sur baril d'eau, feu de forêt, n.-e.
13 "	65·5	28·3	.....	.....	" " *carex* en fleurs, *Androsaee septentrionalis* en fleurs.
14 "	61·5	36·2	.....	.....	Nuageux, alouettes.
15 "	54·7	35·0	0·04	.....	" *populus tremuloides* en feuilles.
16 "	61·1	27·2	.....	.....	Beau, moineau à couronne blanche, gelée blanche, glace mince sur eau tranquille et basse, belle journée.
17 "	62·4	37·2	.....	.....	Nuageux, hirondelles, *Calipso borealis* et *dodecatheonmeadia* en fleurs.
18 "	63·9	41·4	0·08	.....	Nuageux, piverts, végétation trés avancée aujourd'hui, *viola Mistassinica*, *Peucedanum triternatum* et variétés d'*Arabis* en fleurs, le lit de la rivière est couvert d'eau.
19 "	58·0	39·7	0·40	.....	Nuageux, *Arctostaphylos*, *uva-ursi* en fleurs, dytiques bordés vus au musée
20 "	68·4	34·1	.....	.....	Beau, belle journée, rivière monte rapidement, *Castillea pallida* var. de *septentrionalis* et *Collinsia parviflora* en fleurs, quantité de moustiques dans les montagnes.
21 "	67·4	41·9	.....	.....	Beau.
22 "	58·8	36·2	0·07	.....	"
23 "	52·5	33·2	0·01	0·25	Nuageux, neige nouvelle sur les montagnes, brouillard.
24 "	43·6	27·1	0·07	.....	" l'eau dans les barils couverte d'une glace mince, volée d'hirondelles au lac Minnewanka.
25 "	55·5	25·3	.....	.....	Beau, mince couche de glace dans les barils d'eau.
26 "	63·9	27·4	.....	.....	" alouette.
27 "	61·5	36·1	.....	.....	"
28 "	55·4	39·8	0·02	.....	" grêle molle, fortes rafales de vent.
29 "	62·5	27·2	.....	.....	"
30 "	63·5	35·6	.....	.....	" *Anemone Drummondiiand parviflora*, *Draba alpina* et variétés en fleurs.
31 "	58·8	35·3	0·04	.....	Nuageux, papillon *lycœna*, brouillard.
1er juin	54·7	37·2	0·11	.....	" brouillard.
2 "	47·0	33·5	0·23	.....	"
3 "	58·9	38·0	0·02	.....	"

MAXIMUM et minimum de la température, etc.—*Fin.*

Date.	Observations au thermomètre. Max.	Min.	Pluie.	Neige.	Température.
1904.	°	°	pouce.	pouce.	
4 juin	70·5	32·3	.....	.....	Beau.
5 "	71·5	37·3	0·11	.....	" tonnerre.
6 "	53·7	44·1	0·23	.....	Nuageux, *Arctostaphylos alpina* en fleurs, riv. monte beauc'p
7 " ..	49·5	33·6	0·06	. . ....	Beau, glace très mince sur les routes le matin.
8 "	60·4	27·6	.....	.....	" " en certains endroits.
9 "	63·5	38·8	0·06	.....	Nuageux, grêle, tonnerre, vifs éclairs, arc-en-ciel.
10 "	48·9	34·2	0·79	. .....	"
11 "	58·3	40·6	0·01	.....	"
12 "	63·5	32·9	.....	..... .	Beau.
13 "	67·4	29·2	.. .	.....	" gelée blanche, belle journée, *clematis verticellaris* var. *Columbiana* en fleurs.
14 "	71·6	35·0	.....	.....	Beau, belle journée, plusieurs plantes en fleurs.
15 "	76·2	38·0	.....	.....	" "
16 " ...	75·2	39·3	....	... ...	" " rivière haute.
17 "	74·4	44·0	.....	... .	" riv. monte rapidem., belle jour., ch. très poussiéreux.
18 "	68·6	39·3	0·81	.....	Nuageux, brouillard.
19 "	59·0	36·2	0·04	.....	Beau.
20 "	63·6	32·9	.....	.....	Nuageux.
21 "	63·9	47·3	0·01	.....	"
22 "	51·4	37·3	0·10	.....	"
23 "	52·3	33·8	0·01	.....	"
24 "	62·8	38·1	.....	. .....	"
25 "	67·9	35·0	.....	.....	Beau, rivière baisse et pas si boueuse.
26 "	67·4	45·7	0·02	.. . ...	"
27 "	64·2	38·7	*t*	....	Nuageux, *Cassiope Mertensiana* et *larix Lyalli* en fleurs.
28 "	74·4	36·5	.....	.....	Beau.
29 "	79·9	38·6	.....	.....	" belle journée.
30 "	84·7	40·4	*t*	.....	" tonnerre, beau coucher du soleil.

N. B. SANSON,
Observateur.

N° 1.—Lac Maraine, près Laggan, Parc des Montagnes-Rocheuses.

N° 2.—Lac Louise, près Laggan, Parc des Montagnes-Rocheuses.

N° 3.—Rivière et pont Spray, Mont "Sulphur."

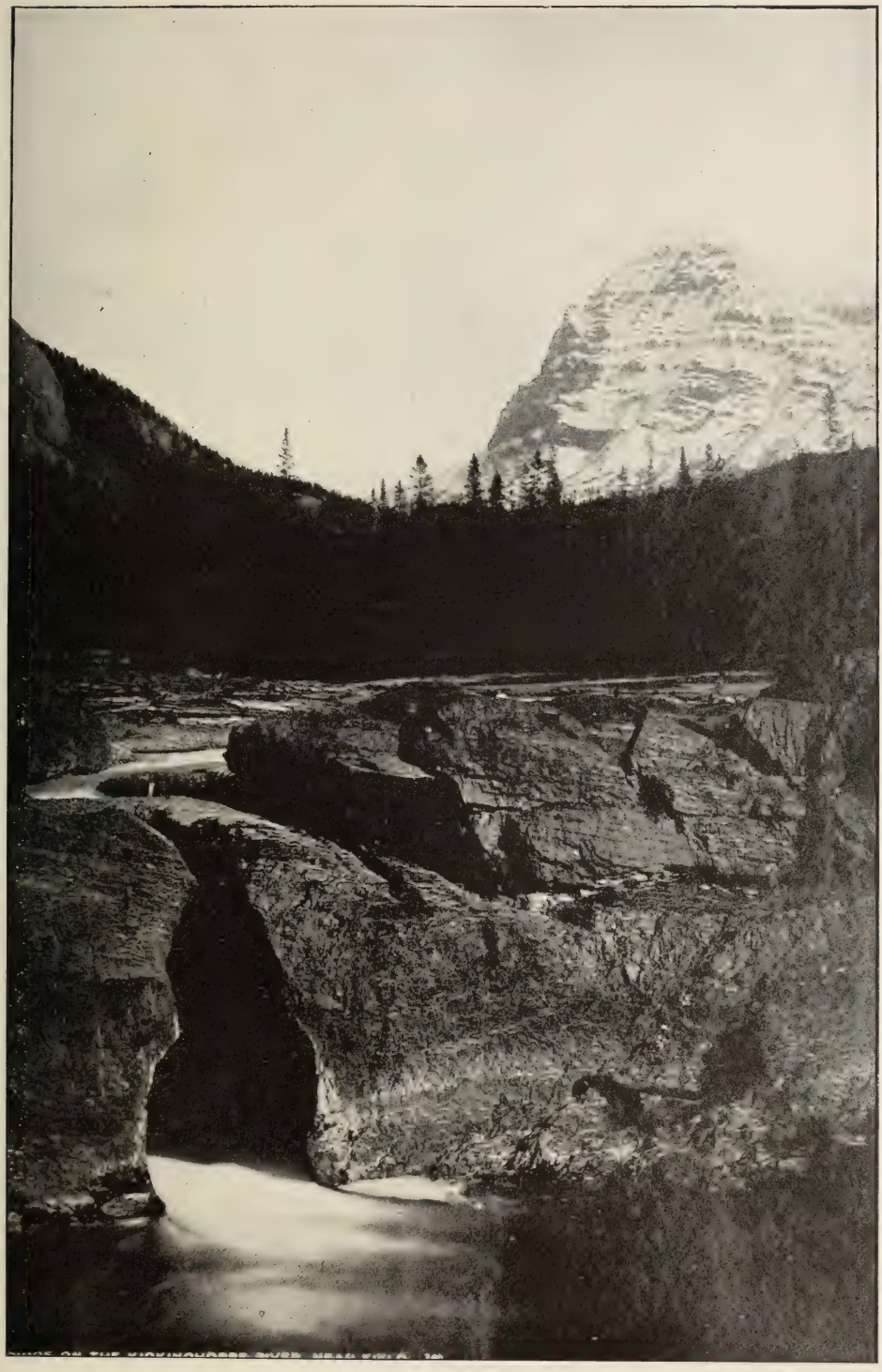
N° 4.—Club nautique de la Rivière-à-l'Arc, Banff.

N° 5.—Chutes Laughing, Vallée de l'Yoho.

N° 6.—Chutes Jumelles, Vallée de l'Yoho.

N° 7.—Chutes Takakkaw, Vallée de l'Yoho.

N° 8.—Canyon Twin Falls, Vallée de l'Yoho.



N° 9.—Pont naturel sur la rivière Kickinghorse, près Field.

N° 10.—Mont Burgess, lac Emerald.

N° 11.—Bassin d'eau sulfureuse, Banff.

PARTIE VI

KÉWATIN

RAPPORT DE SON HONNEUR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE KEWATIN.

Hôtel du gouvernement,
Winnipeg, 31 août 1904.

A l'honorable Clifford Sifton,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

Monsieur,—D'après les renseignements à ma disposition, je n'ai que peu de choses à vous communiquer sur la vie et le bien-être général de la population de Kéwatin, à part ce que j'ai déjà dit plus en détail dans mes rapports antérieurs.

A part les missionnaires des différentes dénominations religieuses, j'ai eu le plaisir de rencontrer en plusieurs occasions dans le cours de l'année, M. Donald McTavish, le principal représentant de la Compagnie de la Baie-d'Hudson dans cette région.

Il paraît que les indigènes ont eu une année assez prospère. Il n'y a eu aucune maladie grave, et je n'ai entendu parler d'aucun cas sérieux de dénûment parmi les bandes de sauvages dispersées dans le pays.

J'ai appris que bien qu'on se soit efforcé d'établir des communications entre les établissements de la Baie-d'Hudson et l'expédition fédérale qui hiverne dans les régions artictiques, la chose a été trouvée impraticable avant l'été, lorsque les communications auront été établies avec le steamer *Erik*, frêté cette année par le gouvernement.

Il est très satisfaisant d'apprendre le succès de l'expédition en général, et qu'aucun doute ne s'est élevé sur l'autorité que possède le gouvernement fédéral de prélever des droits sur toutes les marchandises importées dans les îles Arctiques, dont la souveraineté avait été acquise depuis des générations à la " Grande-Bretagne et aux mers britanniques " par les pères des voyages arctiques—Parry, les Ross, Franklin, Rae et autres, dont les noms seront à jamais associés à ces terres.

Peu de temps après l'envoi de mon dernier rapport, la paix de ce district a été troublée par un événement qui, par bonheur, est assez rare. Un blanc, du nom de John McKay, asséna à un jeune sauvage du nom de James Beecham, avec lequel il était employé à bord d'un des remorqueurs de la Compagnie de Pêche, un coup sur la tête, des suites duquel ce jeune sauvage mourut trois jours plus tard. Un des commerçants qui se rendent aux paiements des rentes aux sauvages, avait introduit en contrebande une certaine quantité de whisky dans le district; il tenait ce whisky caché dans son bateau, mais les sauvages, ayant appris qu'il avait du whisky, pénétrèrent de force dans le bateau et dérobèrent le whisky. McKay s'enivra ainsi qu'un bon nombre d'autres, et le coup fut frappé au cours de la bagarre qui s'ensuivit.

Le commerçant qui avait introduit le whisky en contrebande dans le district fut promptement arrêté par ordre du magistrat de la localité et condamné à une forte amende, et McKay, qui asséna le coup fut arrêté sur accusation de meurtre. Il subit un procès préliminaire à Norway-House devant le juge de paix J. K. Macdonald, et fut condamné à attendre son procès dans la prison commune de Winnipeg, dans la province du Manitoba.

Je fis tout de suite soumettre l'affaire au ministère de la Justice à Ottawa, qui décida, de même que dans la cause du Roi *vs* Helen Frogg, mentionnée dans un rapport précédent, que le procès aurait lieu à Norway-House, dans les limites du district. En conséquence, le onzième jour de septembre 1903, le juge en chef Dubuc, de la cour du Banc du Roi du Manitoba; Colin Inkster, shérif chargé de la garde du prisonnier; T. G. Mathers, procureur de la Couronne; James Perkins, sténographe de la cour, et le Dr

McLeod, qui avait soigné le jeune sauvage et l'avait examiné après sa mort, et R. A. Bonnar, avocat du défendeur, quittèrent Winnipeg et se rendirent de Selkirk sur le steamer *Premier*, appartenant à la " Dominion Fish Company ", jusqu'à Warren's-Landing, et furent transportés de là par remorqueur jusqu'à Norway-House. Ici un jury des environs fut convoqué, et après un procès sérieux et impartial, qui dura plus de six jours, le jury rapporta un verdict d'acquittement et le prisonnier fut élargi. Il paraît que McKay, le prisonnier, avait toujours joui d'une excellente réputation, et les membres du jury, qui tous le connaissaient personnellement, ne purent se décider à condamner un homme qu'ils croyaient être innocent de toute intention de faire du mal. Je dois dire que l'avocat de la Couronne, après avoir étudié tous les faits, avait changé son accusation de meurtre en celle d'homicide, et n'a fait subir le procès du prisonnier que sur cette dernière accusation.

Le juge en chef et l'avocat de la Couronne m'informent que durant leur voyage jusqu'à Norway-House, et pendant leur séjour à cet endroit, ils ont été traités de la manière la plus courtoise par le capitaine Robinson, M. Tait, de la " Dominion Fish Company ", le facteur en chef McTavish et M. et Mme Sinclair, de la Compagnie de la Baie-d'Hudson.

Il faudra, dans un avenir assez prochain, établir quelque nouvelle organisation pour l'administration de la Justice dans ce district. Le commerce se développe, et l'on commence à acquérir des immeubles. Les actes probatifs de la validité des testaments, et l'administration des biens de ceux qui meurent intestat, sont des sujets auxquels on ne paraît pas avoir songé, et je suis informé qu'il s'est récemment produit un certain cas dans lequel on n'a trouvé aucun moyen d'administrer dans ce district les biens d'une personne décédée.

Une autre question est celle de la protection du gibier. Actuellement on massacre le gibier en toute saison. Cette question ainsi qu'un certain nombre d'autres devront, dans un avenir rapproché, recevoir l'attention du gouvernement.

Sans recommander spécialement une ligne de conduite, je soumets ces recommandations à votre considération.

Je profite de cette occasion pour remercier les missionnaires des différentes dénominations ainsi que le commissaire et les officiers de la Compagnie de la Baie-d'Hudson pour les renseignements qu'ils m'ont si cordialement donnés sur l'état général des choses plus loin dans l'intérieur des terres.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

D. H. McMILLAN,
Lieutenant-gouverneur.

PARTIE VII

TERRITOIRE DU YUKON

TERRITOIRE DU YUKON.

RAPPORT DU COMMISSAIRE.

BUREAU DU COMMISSAIRE,
DAWSON, T.Y., 10 août 1904.

A l'honorable CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre mon rapport annuel sur le Territoire du Yukon pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

EN GÉNÉRAL.

L'état actuel du Yukon paraît satisfaisant. Bien qu'il n'y ait aucun doute que les simples particuliers n'aient plus maintenant, et n'auront probablement jamais, les perspectives qui leur étaient autrefois offertes pour se livrer, sans capitaux ou avec des capitaux peu considérables, à l'exploitation de propriétés qui leur rapportaient des fortunes, comme cela est arrivé fréquemment, il est bon de remarquer qu'une amélioration considérable s'est produite dans les opérations sur une grande échelle. Sans doute il se fera encore beaucoup d'exploitation minière sur une petite échelle, mais ces entreprises modestes deviendront chaque année moins considérables, comparativement aux opérations des grands capitalistes. Outre ce changement, qui devra affecter tous les genres d'affaires dans le terirtoire, il ne faut pas oublier qu'en 1897 et 1898, lorsque Dawson avait une population d'au moins 30,000 âmes, nul n'était admis dans la ville sans avoir au moins $750 en argent ou en marchandises. On pourrait, sans crainte de se tromper, estimer à pas moins de $1,000 la moyenne de l'argent possédé par chacun de ceux qui sont venus à Dawson. Ceci mettait en circulation, dans une région très restreinte, la somme énorme de $30,000,000. Il était inévitable qu'avec un pareil montant d'argent la ville reçut une impulsion comme jamais ville n'en avait probablement reçue auparavant. Aujourd'hui, cependant, les affaires ont pris leur cours normal, chacune dans sa sphère d'action; elles ont atteint un degré de stabilité qui promet beaucoup pour le développement future des ressouces de la région. A ce sujet, il faut remarquer que durant la saison actuelle Dawson a souffert de l'impulsion donnée à la Tanana, dans l'Alaska, et à son chef-lieu, Fairbanks. Un grand nombre d'hommes sérieux ont quitté le Yukon, et un grand nombre d'autres qui constituaient notre population flottante sont également partis. Dawson a aussi souffert du fait qu'en 1902 elle a été constituée en municipalité de ville, et qu'il lui a fallu se soumettre à de lourds impôts afin de payer les dépenses civiques. Les hommes d'affaires ont immédiatement commencé à s'établir sur les creeks, et chaque creek est devenu presque entièrement indépendant de Dawson. Les maisons commerciales établies sur les creeks ont pu rivaliser très avantageusement avec les établissements rivaux de Dawson, parce que les premières étaient exemptes d'impôts, tandis que les dernières payaient de fortes taxes. Pour cette raison, les affaires semblent être meilleures dans le territoire en général que dans Dawson.

EXPLOITATION MINIÈRE.

Au moment actuel, les gages sur les creeks sont de $5 par jour en sus de la nourriture, et il n'y a pas assez d'hommes disponibles pour suffire à la demande. Comme

compensation à la diminution de l'exploitation minière sur une petite échelle, il y a beaucoup de progrès dans les grandes exploitations. A Miller-Creek, la *North American Transportation and Trading Company* a dépensé près de $200,000 à construire des fossés, et elle sera bientôt prête à poursuivre sur une très grande échelle son procédé hydraulique d'exploitation minière.

Autour des collines en arrière de Dawson, MM. Acklen et McKenzie sont à construire un fossé pour amener l'eau du creek de la Peau-d'Orignal, et plus tard, de la rivière des Douze-Milles, et ils seront probablement prêts dans quelques semaines, certainement de bonne heure à la prochaine saison, à faire de grands travaux miniers.

En ce qui concerne les deux entreprises que je viens de mentionner, le fossoyage a été très facile dans cette région; le sol, tout en étant très facile à enlever, y est cependant très propre à retenir l'eau. Le rapport du sous-commissaire de l'or, qui accompagne le présent rapport, atteste une très grande activité en fait de concessions hydrauliques. Presque toutes ces concessions auront pour résultat d'augmenter la possibilité de réduire les frais d'exploitation minière.

Une autre grande entreprise, qui emploie de forts capitaux et qui fait ce qui paraît être d'excellent travail, est celle de la *Detroit Mining Company,* à l'embouchure du creek de l'Ours. Cette compagnie a déjà deux dragues à vapeur à l'œuvre. Jusqu'à présent, tout ce qui se trouve depuis la surface jusqu'à la roche de fond a été enlevé au moyen de la drague à vapeur, transporté vers un cylindre tournant cannelé, à travers lequel passait le déblai, qui était ainsi lavé afin de séparer l'or du gravier. Ce mode de lavage avait l'inconvénient de nécessiter le transport d'une quantité immense de matériaux de rebut et d'imposer un fardeau inutile au cylindre, à la matte et aux cannelures chargées de recueillir l'or. La compagnie a maintenant mis à l'œuvre une drague à vapeur dont tout le travail consiste à enlever la boue et tous les autres matériaux de rebut qui se trouvent au-dessus du gravier aurifère, de sorte que l'autre drague à vapeur est exclusivement employée à recueillir ce gravier, qui est ensuite transporté et lavé dans le cylindre. La compagnie est à construire un tramway, et elle a sur les lieux des locomotives et des wagons pour transporter le gravier au Klondike, où il y a de l'eau en abondance pour le traitement du minerai. Lorsque l'outillage de la compagnie sera au complet, il y aura, en sus des deux dragues à vapeur dont elle se sert maintenant, une autre drague plus puissante, et, grâce au tramway et à l'abondance de l'eau à l'endroit où le gravier sera transporté, les trois dragues auront autant de travail qu'elles en pourront faire. Cette entreprise semble être l'une de celles qui offrent les meilleures perspectives au Yukon. Un règlement de comptes a lieu tous les jours, de sorte que la compagnie peut comparer en tout temps ses recettes et dépenses, beaucoup mieux que si ce règlement de comptes n'avait lieu qu'à de longs intervalles, comme cela arrive ordinairement.

La *Pacific Coast Mining Plant* a commencé ses opérations dès le début de la saison, sur la colline Cheechaco, et a déjà enlevé une énorme quantité de terre par le procédé hydraulique. Les chaudières, machines à vapeur et autres mécanismes de la compagnie ont déjà occasionné une dépense de $300,000, la machine à vapeur étant de la force d'environ 350 chevaux. Avec sa pompe, cette machine peut lancer sur le flanc de la colline, à une hauteur de trois ou quatre cents pieds, un jet d'eau mesurant environ 250 pouces de mineur.

M. Alexander McDonald a installé un magnifique outillage de pompes au pied de la colline Dago, sur le creek Hunker, et poursuit ses travaux sur une très vaste échelle.

On a formé un grand nombre de projets qui ont reçu un commencement d'exécution, pour emmagasiner une partie de l'énorme quantité d'eau qui se perd chaque printemps. Chacun des projets qui ont été soumis a été examiné avec le plus grand soin, et toutes les facilités possibles ont été accordées pour assurer son succès, sans empiéter sur les droits des mineurs.

Outre ces projets d'emmagasinage d'eau, il y a en voie de construction un grand nombre de fossés dont la longueur varie de quelques milles à plusieurs milles, ce qui

rendra possible l'exploitation avantageuse des mines par le procédé hydraulique dans diverses parties du territoire.

On remarquera que la production de l'or durant l'année dernière accuse une diminution de $1,329,825.07, comparativement à l'année précédente, la production de l'or durant l'exercice terminé le 30 juin 1903, sur laquelle le droit régalien a été payé, ayant été de $12,110,723.09, et la production correspondante pour l'année terminée le 30 juin 1904 étant de $10,780,898.02. La diminution a été due à diverses causes, dont la principale est le fait que l'été de 1903 a été excessivement sec. Durant un laps de temps assez long, sur un grand nombre de creeks, il n'y avait pas moyen d'obtenir une prise d'eau pour les lavages, et toute exploitation minière était suspendue. Outre cela, le litige relatif à la *Gold Run Mining Company* a eu pour effet de faire cesser les travaux de cette compagnie sur le creek Gold-Run.

De plus, un certain nombre de propriétés exploitées par des particuliers ont été réunies, afin d'être exploitées au moyen d'un outillage plus complet, sous une direction unique, et n'ont rien produit durant la période de transition entre l'ancien système et la nouvelle méthode d'exploitation. La saison actuelle a été très humide, et à en juger par les renseignements recueillis, la production pour l'année 1904-5 sera égale à celle de l'année dernière. Il se peut qu'elle la surpasse si un certain nombre de fossés que l'on est à creuser et d'outillages que l'on est à installer peuvent être utilisés de bonne heure le printemps prochain.

On a obtenu des résultats merveilleux en exploitant de nouveau les anciens lavages sur l'Eldorado. Sur ce creek phénoménal, les mineurs primitifs ont trouvé des filons si extraordinairement riches qu'ils ont, de propos délibéré, laissé de côté des terrains qui enrichissent maintenant les nouveaux mineurs.

Le rapport de M. A. J. Beaudette, ingénieur minier du gouvernement, lequel rapport est annexé aux présentes, avec celui du sous-commissaire de l'or, dont j'ai déjà parlé, donnent des renseignements plus minutieux au sujet de l'exploitation minière au Yukon. Le rapport du commissaire de l'or indique l'état actuel des litiges relatifs à l'exploitation minière.

TERRES ET BOIS.

Dans le rapport de l'agent des Terres et Bois de la Couronne, que je vous transmets ci-joint, on remarquera qu'il y a eu beaucoup d'activité en ce qui concerne la houille. La récente découverte à Tantalus d'une belle veine de houille sur les bords du Yukon, a donné lieu d'espérer qu'avant longtemps la houille pourra être extraite et livrée à Dawson à un prix très modéré. Le bon marché du combustible aurait pour effet de fournir une force motrice abondante, et c'est là tout ce qui est nécessaire pour assurer le succès de l'exploitation minière à bon marché. On vient de lancer un projet ayant pour but d'extraire la houille sur une grande échelle à Tantalus, et l'on croit que cela peut être fait et que l'on peut livrer la houille à bord des barges à la sortie du puits à raison de $1 la tonne. S'il en est ainsi, la houille pourra être livrée à Dawson moyennant $4 la tonne, et les difficultés provenant du manque de bois seront surmontées.

FINANCES.

Le rapport du contrôleur et les comptes des recettes et dépenses du dernier exercice vous sont transmis ci-joints pour votre gouverne. Les comptes démontrent que l'espoir exprimé dans le rapport de l'année dernière s'est réalisé, et qu'il y a un surplus au crédit des recettes locales de $40,230.18 pour l'année terminée le 30 juin dernier. Les recettes prévues pour le présent exercice nous permettront d'entretenir tous les chemins actuels, et d'en construire un certain nombre de nouveaux dont la nécessité est urgente, sans courir le risque d'avoir un déficit à la fin de l'année courante.

POLICE.

Il me fait plaisir de remarquer que la statistique criminelle du Yukon durant l'année dernière accuse une diminution très considérable des crimes comparativement à toutes les années précédentes. Ceci est dû en grande partie à la police qui, durant l'année, a fait son service avec son zèle et son habilité ordinaires. Les criminels ont eu de telles preuves de l'efficacité du service de police qu'ils craignent maintenant de faire du Yukon le théâtre de leurs coupables opérations.

COMMERCE.

Il n'est pas nécessaire que j'ajoute quelque chose aux remarques déjà faites à ce sujet au commencement de ce rapport. Je dirai seulement que la course vers la Tanana a permis à quelques-unes de nos grandes maisons de commerce de se débarrasser d'une immense quantité de vieilles marchandises dont on n'aurait pu disposer sans cela d'ici à de longues années. Les compagnies et les banques rapportent que les rentrées de fonds sont excellentes, et je crois qu'il y a maintenant au Yukon moins de comptes en souffrance qu'en aucun temps mentionné dans les annales de la région.

ÉCOLES.

Je ne saurais terminer sans parler de l'œuvre des écoles qui ont été établies dans le territoire. On trouvera dans le rapport du surintendant des écoles, annexé au présent, les détails de leur fonctionnement. J'ajouterai à ce rapport, que je ne crois pas qu'il y ait, dans aucune partie du continent, de meilleures écoles primaires que celles qui existent aujourd'hui à Dawson. On s'est procuré les services d'instituteurs des plus compétents et des plus recommandables, et leurs travaux ont produit le plus merveilleux effet sur la jeunesse de Dawson. L'établissement de bonnes écoles était nécessaire afin d'obtenir une population stable pour le territoire. Leur fondation a eu pour résultat d'attirer ici un grand nombre de familles qui se sont définitivement établies en cette ville. Les élèves de ces écoles sont remarquablement intelligents. La population est cosmopolite, et la réunion d'élèves originaires de toutes les parties du monde a probablement eu pour résultat de nous donner un groupe d'élèves aussi avancés qu'il serait possible d'en trouver dans le monde entier. Naturellement, le Territoire a dépensé une forte somme pour instruire les enfants de parents étrangers, mais je ne crois pas que nous devions le regretter. Je crois que si ce système pouvait être plus généralement suivi, et si une certaine proportion des enfants d'une nation pouvaient être instruits dans les écoles de chacune des autres nations, la bonne entente entre les peuples y gagnerait beaucoup.

AUTRES RAPPORTS.

J'ai aussi l'honneur de vous transmettre les rapports suivants, au sujet desquels je ne crois pas devoir ajouter d'autres remarques:—

Du directeur des arpentages, un fonctionnaire fédéral, et des fonctionnaires suivants au sujet des affaires territoriales :—

1. Du contrôleur.
2. Du secrétaire du Territoire.
3. De l'ingénieur minier du gouvernement.
4. Du préposé à la salubrité publique du Territoire.
5. Des inspecteurs de chaudières.
6. Du surintendant des travaux publics.
7. De l'inspecteur en chef des licences.
8. Du surintendant des écoles.
9. De l'ingénieur territorial.

Je dois ajouter qu'à très peu d'exceptions près tous les fonctionnaires au service du gouvernement fédéral et du gouvernement local dans le Territoire du Yukon ont rempli leurs devoirs, autant que j'ai pu m'en assurer, de la manière la plus honnête et la plus satisfaisante.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

FRED. T. CONGDON,
Commissaire.

RAPPORT DU COMMISSAIRE DE L'OR.

DAWSON, T.Y., 8 août 1904.

A l'honorable FRED. T. CONGDON,
Commissaire, Dawson, T.Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint mon rapport pour l'exercice terminé le 30 juin 1904.

Durant l'année dernière, 84 protêts ont été produits devant le tribunal du Commissaire de l'or. Ceci représente une légère réduction du nombre de l'année précédente, alors que 99 protêts ont été produits.

Sur les anciens creeks, c'est-à-dire sur le Bonanza, l'Eldorado, Hunker, Sulphur, Dominion et Gold-Run, les contestations ont été assez facilement réglées. La plupart des causes maintenant en voie de règlement ont rapport à des conflits relatifs à des concessions minières sur les creeks plus récemment découverts.

La principale difficulté entre les plaideurs provient des différends au sujet de l'eau. Les claims étant très rapprochés les uns des autres sur les terrains aurifères, il s'ensuit que tous ont besoin d'eau, et que, durant presque toute la saison d'été il n'y a pas assez d'eau pour que tous les mineurs puissent faire leurs travaux en même temps. Avec le temps, il est probable que les différends s'étendront davantage dans les districts éloignés, tels que White-Horse, Duncan-Creek, Livingstone-Creek et Quarante-Milles, dans le district du même nom. Cela m'obligera d'aller plusieurs fois durant l'année à ces divers endroits pour y entendre les plaidoieries, afin d'épargner aux plaideurs les dépenses d'un voyage à Dawson.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. C. SENKLER,
Commissaire de l'or.

RAPPORT DU SOUS-COMMISSAIRE DE L'OR.

DAWSON, T.Y., 9 août 1904.

A l'honorable FRED. T. CONGDON,
Commissaire du Territoire du Yukon,
Dawson, T.Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'inclure sous ce pli le rapport annuel des finances de ce bureau pour l'exercice terminé le 30 juin dernier, contenant les rapports des bureaux d'enregitrement des mines du Territoire du Yukon pour la période commencée le 1er juin 1903 et terminée le 31 août 1904, à l'exception, cependant, des rapports du district minier des Soixante-Milles, pour les mois d'avril et mai derniers, lesquels ont été reçus trop tard en juillet dernier pour être intercalés dans le relevé financier en question.

Les recettes totales indiquées dans le relevé ci-inclus s'élèvent à la somme de $216,-833.52; les recettes totales durant la période correspondante de l'année précédente, à

l'exception, cependant, des deux mois d'avril et de mai en ce qui concerne le district minier des Soixante-Milles, tel que déclaré ci-dessus, s'étaient élevées à la somme de $289,525.14, accusant une diminution de $72,691.62.

Cette diminution n'est pas l'indice d'une diminution correspondante du chiffre des affaires, mais elle est due presque entièrement à la réduction des honoraires (qui est entrée en vigueur le 7 mai 1903) pour redevances d'exploitation de placers, exigés en vertu des règlements relatifs à l'exploitation minière des placers, et aussi à la réduction des honoraires sur les certificats de mineurs libres, lesquelles réductions ont été de $15 à $10 sur l'exploitation minière des placers, et de $10 à $7.50 sur les certificats de mineurs libres.

La diminution des recettes aurait été beaucoup plus considérable sans l'ouverture des mines dans les divisions Alsek, Kluane et Kashwulsh du district minier de White-Horse, formant maintenant le district minier de Kluane, où 23,658 concessions minières ont été accordées durant la période ci-dessus mentionnée, terminée le 31 mai dernier; et aussi sans l'ouverture des districts miniers de Duncan-Creek et de Clear-Creek, où un grand nombre de claims de placers ont été accordés durant la période correspondante.

Durant l'exercice terminé le 30 juin dernier, le district minier de la route Dalton a été aboli, et le territoire compris dans ses limites a été ajouté au district minier de White-Horse par votre proclamation datée du 9 novembre dernier. Les deux inspecteurs des mines, MM. Percy Reid et Lockie T. Burwash, envoyés dans cette région en mars dernier avec instructions de faire une enquête sur l'état de l'industrie minière, et d'opinion, bien que ces champs aurifères n'aient pas été complètement éprouvés, que la région offre de belles perspectives de succès, et qu'il y a une étendue de pays de 100 milles sur 150 qui est sillonnée par de nombreux creeks de toutes dimensions, sur un grand nombre desquels on a trouvé de l'or en diverses quantités. Il se peut, ajoutent-ils, que plusieurs de ces creeks puissent offrir un champ avantageux lorsqu'ils auront été convenablement explorés.

Le district minier de Duncan n'a pas encore produit beaucoup d'or, bien que les propriétaires de claims sur le creek Duncan proprement dit soient convaincus qu'il y en a en grandes quantités sur le dit creek, mais que les difficultés qu'ils ont éprouvées, à cause de l'eau, ont retardé le développement de l'exploitation minière dans cette localité. Durant l'été de 1903 un grand nombre de claims ont été jalonnés sur d'autres tributaires de la rivière Mayo, et aussi sur quelques tributaires du lac Mayo, qui ont depuis offert de bonnes perspectives, savoir: Highet-Creek et Ledge-Creek.

Depuis l'année dernière le district minier de Clear-Creek a, plus que par le passé, offert des perspectives de production abondante.

Les anciennes fouilles sur les creeks Glacier et Miller ont donné aux propriétaires de claims des résultats satisfaisants pour leurs opérations depuis l'année dernière.

Le district minier de la rivière Stewart a donné de médiocres résultats aux propriétaires de claims durant la période terminée le 31 mai dernier; très peu de claims ont été maintenus en règle durant cette période, et la production de l'or a été très limitée.

En ce qui concerne le district minier de Pelly, il y a eu une course vers le haut de la rivière Pelly, l'été dernier, mais ceux qui y ont pris part n'ont recueilli que des déceptions. Trente-trois claims ont été jalonnés et enregistrés alors, mais il est douteux que l'enregistrement soit renouvelé.

En ce qui concerne le district minier de Hootalinqua, en n'y a enregistré aucun nouveau claim durant la période ci-dessus mentionnée; mais certaines délimitations ont été rétablies, et le nombre des claims maintenus en règle est à peu près le même que durant la période correspondante,

Dans le district minier de Quarante-Milles, les conditions sont restées les mêmes que durant la période correspondante de l'année précédente; il y a eu peu d'exploitation de placers et pas d'exploitation de quartz minier.

En ce qui concerne le district de Dawson, qui, comme vous le savez, comprend les tributaires des rivières Klondike et des Sauvages, très peu de nouveaux claims ont été délimités durant le dernier exercice. On a cependant rétabli un grand nombre d'anciennes délimitations, et il y a eu à peu près le même nombre de renouvellements que durant la précédente période correspondante.

Il y a eu une très forte augmentation des permis de prise d'eau durant le dernier exercice, ce qui représente une somme de travail assez considérable de la part de l'enregistreur des mines préposé à ce service, et aussi de ma part.

Il y a eu une diminution de $2,742.50 sur le montant des honoraires perçus dans la division de l'exploitation des placers à ce bureau.

Il y a eu une diminution de $9,650 sur l'argent payé au lieu de corvée pour les claims d'exploitation de placers, mais ceci s'explique par le fait que le règlement permettant le paiement de $200 au lieu de la corvée a été rescindé le 1er août 1903.

En ce qui concerne la division du quartz de ce bureau, l'état financier accuse une diminution de $3,860 sur les recettes pour enregistrement de quartz ou pour les certificats; une diminution de $930.55 sur les recettes pour l'inscription de documents enregistrés; une diminution de $102.50 sur les recettes pour certificats de sociétés; une diminution de $835 sur les recettes des certificats de travaux; une diminution de $5,600 sur les recettes des paiements au lieu de corvée; une diminution de $932.88 sur les recettes des concessions de la Couronne, et une augmentation de $311.07 sur les recettes provenant des terres couvertes par des concessions minières.

En ce qui concerne les baux hydrauliques, j'ai l'honneur de faire rapport que sept baux ont été résiliés durant le dernier exercice, savoir :

Bail n° 4 pour la délimitation E. Griffith sur l'ancien lit de la rivière Stewart, résilié le 1er mars dernier;

Bail n° 6 pour la *Dome Yukon Mining Company* sur le creek Australia, résilié le 15 mars dernier;

Bail n° 7 pour la délimitation Peter R. Ritchie *et al,* sur la rivière des Sauvages, résilié le 1er avril dernier ;

Bail n° 17 pour la *British-Canadien Gold Fields, Limited,* délimitation sur le creek Cassiar, résilié le 20 mai dernier;

Bail n° 23 pour la délimitation E. W. Mutch sur la rivière des Sauvages, résilié le 15 février dernier ;

Bail n° 25 pour la délimitation O. S. Lanning sur la rivière des Sauvages, résilié le 16 février dernier ;

Bail n° 39 pour la délimitation Taylor, Gordon et O'Connell sur l'ancien lit de la rivière Stewart, résilié le 25 avril dernier.

Il n'a été émis aucun bail pour exploitation minière hydraulique durant le dernier exercice.

Je joins à l'exposé financier un relevé indiquant le nombre de documents émis durant la période couverte par le dit exposé financier, et indiquant aussi approximativement le nombre de documents émis durant la précédente période correspondante; lequel relevé donne une meilleure idée de la besogne expédiée à ce bureau et aux divers bureaux d'inspecteurs des mines et d'enregistreurs des mines durant les deux dites périodes respectives.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

F. X. GOSSELIN,
Sous-commissaire de l'or.

ETAT FINANCIER du bureau du commissaire de l'or, du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Folio.	—	Montant.	Totaux.
	DAWSON.	$ cts.	$ cts.
8	Certificats de mineurs libres		27,496 50
	PLACER, DAWSON.		
21	Concessions	2,030 00	
46	Renouvellements	44,605 00	
64	Délimitations nouvelles	13,650 00	
82	Documents enregistrés	12,325 50	
100	Certificats de corvée	9,246 00	
111	Au lieu de corvée	4,550 00	
113	Extraits	294 00	
111	Concessions de privilèges de service d'eau	872 50	
112	Demandes modifiées	15 00	
123	Dépôt pour avance	2,024 23	
			89,612 23
	QUARTZ, DAWSON.		
127	Concessions	990 00	
138	Certificats de corvée	1,440 00	
145	Certificats de société	87 50	
150	Documents enregistrés	494 80	
159	Au lieu de corvée	1,200 00	
165	Concessions de la Couronne	240 41	
168	Extraits	7 50	
			4,460 21
	QUARTZ, CONCESSIONS DE LA COURONNE.		
167	Contenance		311 07
	EXPLOITATION HYDRAULIQUE.		
169	Documents enregistrés et loyers		8,244 95
	Les documents qui suivent ont été émis du 1er juin 1903 au 31 mai 1904. Avril et mai, 60-Milles excepté		
	DOMINION.		
203	Certificats de mineurs libres	3,994 00	
204	Inspection des travaux faits	5 00	
			3,999 00
	HUNKER.		
205	Certificats de mineurs libres	2,867 50	
206	Inspection des travaux faits	12 50	
			2,880 00
	SULPHUR.		
207	Certificats de mineurs libres		1,896 00
	GRAND-FORKS.		
209	Certificats de mineurs libres	6,712 50	
210	Inspection des travaux faits	15 00	
211	Droit régalien, surgeon de l'Eldorado	139 75	
			6,867 25
	GOLD RUN.		
213	Certificats de mineurs libres		2,750 50

ETAT FINANCIER du bureau du commissaire de l'or, du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.—*Suite.*

Folio.	——	Somme.	Totaux.
		$ c.	$ c.
	SELKIRK.		
215	Certificats de mineurs libres	300 00	
216	Concessions de quartz	10 00	
217	Concessions Placer	330 00	
218	Documents enregistrés "	4 00	
219	" " Quartz	2 50	
			646 50
	RIVIÈRE STEWART.		
225	Certificats de mineurs libres	627 50	
226	Concessions de placer	20 00	
227	Renouvellements	1,150 00	
228	Délimitations nouvelles	290 00	
229	Concessions de quartz	15 00	
230	Certificats de corvée Quartz	27 50	
231	" " Placer	250 00	
232	Documents enregistrés "	124 00	
233	" " Quartz	17 50	
234	Certificats de société "	2 50	
			2,524 00
	WHITEHORSE.		
235	Certificats de mineurs libres	8,917 50	
236	" corvée Quartz	297 50	
237	" société "	27 50	
238	Concessions de la Couronne "	147 06	
238	Impôts "	100 00	
240	Documents enregistrés "	85 00	
240	Concessions "	245 00	
241	" Placer	23,650 00	
242	Certificats de corvée "	24 00	
243	Renouvellements "	10 00	
244	Documents enregistrés "	1,674 50	
			35,178 06
	HOOTALINQUA.		
245	Certificats de mineurs libres	477 50	
246	Délimitations nouvelles	280 00	
247	Renouvellements	1,140 00	
248	Concessions de quartz	60 00	
249	Certificats de corvée Placer	170 00	
250	Documents enregistrés "	214 00	
251	Certificats de corvée Quartz	7 50	
252	Documents enregistrés "	15 00	
253	Concessions de droit du service d'eau	2 50	
			2,366 50
	40-MILLES.		
255	Certificats de mineurs libres	215 00	
256	Délimitations nouvelles	140 00	
257	Renouvellements	250 00	
258	Certificats de corvée Placer	44 00	
259	Concessions "	60 00	
260	Documents enregistrés "	35 00	
261	Certificats de société Quartz	2 00	
262	" corvée "	5 00	
			752 00

ETAT FINANCIER du bureau du commissaire de l'or, du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.—*Fin.*

Folio.	——	Somme.	Totaux.
		$ c.	$ c.
	DUNCAN.		
265	Certificats de mineurs libres	1,927 00	
266	Concessions de placer	6,895 00	
267	Renouvellements	3,970 00	
268	Certificats de corvée ..... Placer	1,070 00	
269	Documents enregistrés ..... "	942 00	
270	Délimitations nouvelles	555 00	
271	Concessions ..... Quartz	30 00	
272	Documents enregistrés ..... "	8 50	
273	Certificats de société ..... "	2 50	
274	Concessions de droit au service d'eau	2 50	
			15,402 50
	CLEAR-CREEK.		
275	Certificats de mineurs libres	805 00	
276	Renouvellements	3,755 00	
277	Certificats de corvée ..... Placer	280 00	
278	Documents enregistrés ..... "	225 50	
279	Délimitations nouvelles	2,165 00	
280	Concessions de placer	940 00	
281	" ..... Quartz	5 00	
282	Certificats de corvée ..... "	2 50	
283	Concessions de droit au service d'eau	2 50	
			8,180 50
	ROUTE DALTON.		
297	Certificats de mineurs libres		150 00
	SOIXANTE-MILLES.		
285	Certificats de mineurs libres	805 00	
286	Délimitations nouvelles	400 00	
287	Renouvellements	795 00	
288	Certificats de corvée ..... Placer	148 00	
289	Documents enregistrés ..... "	172 75	
290	Concessions de quartz	5 00	
291	" placer	690 00	
292	" droit au service d'eau	100 00	
			3,115 75
	AVOIR.		216,833 52
182	Receveur général	214,012 44	
193	Solde de compte	2,362 08	
299	Compte indéterminé du C. de l'or	459 00	
			216,833 52

T. M. McKAY,

Comptable.

DOCUMENTS émis durant l'exercice terminé le 30 juin 1904.

—	Certificats de mineurs libres.	Concessions de placers.	Renouvellements.	Nouvelles délimitations.	Placer—Documents enregistrés.	Placer—Certificats de corvée.	Placer—Au lieu de corvée.	Extraits.	Demandes modifiées.	Concessions de droits au service d'eau.	Concessions de quartz.	Quartz—Certificats de corvée.	Quartz—Certificats de société.	Quartz—Documents enregistrés.	Quartz—Concessions de la Couronne.	Quartz—Au lieu de corvée.	Quartz—Contenance.	Quartz—Extraits.	Exploitation hydraulique.	Inspection des travaux exécutés.	Droits régalien du surgeon.
Dawson	3,011	194	4,418	1,356	3,608	5,113	24	49	3	122	200	583	32	102	16	12	20	3	18	.....	.....
Dominion	507	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	.....
Hunker	354	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3	.....
Sulphur	244	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Grand-Forks	771	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	7
Gold-Run	352	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Selkirk	40	30	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Stewart	82	2	110	29	60	95	.....	.....	.....	.....	8	2	1	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Whitehorse	1,173	2,369	1	.....	573	10	.....	.....	.....	.....	43	81	11	30	8	1	.....	.....	.....	.....	.....
Hootalinqua	44	.....	77	28	47	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
40-milles	29	7	17	14	17	15	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Duncan	244	660	376	54	335	513	.....	.....	.....	1	6	.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Clear	100	94	126	237	90	127	.....	.....	.....	1	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Route Dalton	25	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
60-milles	102	70	71	39	71	74	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Totaux, juin 1904	7,078	3,429	5,196	1,757	4,803	5,947	24	49	3	126	261	669	46	137	24	13	20	3	18	6	7
Totaux approximatifs, juin 1903	7,711	1,893	5,214	2,069	5,814	5,666	71	84	12	139	1,035	932	90	680	21	21	....	....	27	34	.....

T. M. McKAY,
Comptable.

RÉCAPITU

ÉTAT FINANCIER du bureau du

—	Certificats de mineurs libres.	Concessions de placer.	Renouvellements.	Délimitations nouvelles.	Placer—Documents enregistrés.	Placer—Certificats de corvée.	Placer—Au lieu de corvée.	Extraits.	Concessions de droits au service d'eau.	Demandes modifiées.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$
Dawson	27,496 50	2,030 00	44,605 00	13,650 00	12,325 50	9,246 00	4,550	294 00	872 50	15
Dominion	3,994 00									
Hunker	2,867 50									
Sulphur	1,896 00									
G.-Fourches	6,712 50									
Gold-Run	2,750 50									
Selkirk	300 00	330 00			4 00					
Stewart	627 50	20 00	1,150 00	290 00	124 00	250 00				
Whitehorse	8,917 50	23,650 00	10 00		1,674 50	24 00				
Hootalinqua	477 50		1,140 00	280 00	214 00	170 00			2 50	
40-milles	215 00	60 00	250 00	140 00	35 50	44 00				
Duncan	1,927 00	6,895 00	3,970 00	555 00	942 00	1,070 00			2 50	
Clear	805 00	940 00	3,755 00	2,165 00	225 50	280 00			2 50	
Route Dalton	150 00									
60-milles	805 00	690 00	795 00	400 00	172 75	148 00			100 00	
	59,941 50	34,615 00	55,675 00	17,480 00	15,717 75	11,232 00	4,550	294 00	980 00	15

DOC. DE LA SESSION No 25

LATION.

commissaire de l'or, du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Concessions de quartz.	Quartz—Certificats de travaux exécutés.	Quartz—Certificats de société.	Quartz—Documents enregistrés.	Quartz—Concession de la Couronne.	Quartz—Au lieu de corvée.	Quartz—Contenance.	Quartz—Extrait.	Exploitation hydraulique.	Inspection des travaux.	Droit régalien du surgeon.	Dépôts pour avance.	Total.
$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	
990 00	1,440 00	87 50	494 80	240 41	1,200 00	311 07	7 50	8,244 95	.....	.....	2,024 23	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	5 00	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	12 50	.....	.....	
.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	15 00	139 75	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	....	.....	.....	.....	.....	
10 00	.....	.....	2 50	.....	.....	.....	....	.....	.....	....	.....	
15 00	27 50	2 50	17 50	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	
245 00	297 50	27 50	85 00	147 06	100 00	.....	....	.....	.....	.....	.....	
60 00	7 50	....	15 00	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	
.....	5 00	2 50	.....	.....	.....	.....	....	.....	....	....	.....	
30 00	.....	2 50	8 50	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	
5 00	2 50	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	..	.....	
5 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	....	.....	.....	.....	.....	
1,360 00	1,780 00	122 50	623 30	387 47	1,300 00	311 07	7 50	8,244 95	32 50	139 75	2,024 23	216,833 52

ETAT comparatif—Rapport du bureau du commissaire de l'or

—	Exercice clos le 30 juin 1903.	Exercice clos le 30 juin 1904.	1904. — Augmentation.	1904. — Diminution.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Certificats de mineurs libres	80,134 50	59,941 50		20,193 00
Concessions de placers	27,550 00	34,615 00	7,065 00	
Renouvellements	78,135 00	55,675 00		22,460 00
Délimitations nouvelles	28,765 00	17,480 00		11,285 00
Documents enregistrés—placer	18,460 25	15,717 75		2,742 50
Certificats de corvée—placer	11,332 00	11,232 00		100 00
Au lieu de corvée—placer	14,200 00	4,550 00		9,650 00
Extraits	633 00	294 00		339 00
Concessions de service d'eau	632 50	980 00	347 50	
Demandes modifiées	60 00	15 00		45 00
Honoraires de cour	37 50			37 50
Concessions de quartz	5,220 00	1,360 00		3,860 00
Quartz—Documents enregistrés	1,553 85	623 30		930 55
" Certificats de société	225 00	122 50		102 50
" " corvée	2,615 00	1,780 00		835 00
" Au lieu de corvée	6,900 00	1,300 00		5,600 00
" Concessions de l'Etat	1,311 36	387 47		923 89
" Contenance		311 07	311 07	
Exploitation hydraulique	9,114 46	8,244 95		869 51
Inspection des travaux	217 00	32 50		184 50
Dépôts pour avances	2,362 08	2,024 23		337 85
Quartz, extrait		7 50	7 50	
Droit régalien, surgeon		139 75	139 75	
Droit régalien sur l'or	1 14			1 14
Mint gulch n° 1	65 50			65 50
	289,525 14	216,833 52	7,870 82	80,562 44

DOC. DE LA SESSION No 25

ETAT comparatif—Rapport du bureau du commissaire de l'or.

—	Exercice clos le 30 juin 1902.	Exercice clos le 30 juin 1903.	1903. — Augmentation.	1903. — Diminution.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Certificats de mineurs libres	141,161 50	80,134 50		34,027 00
Concessions de placers	65,310 00	27,550 00		37,760 00
Renouvellements	75,720 00	78,135 00	2,415 00	
Délimitations nouvelles	39,885 00	28,765 00		11,120 00
Documents enregistrés—placer	22,076 50	18,460 25		3,616 25
Certificats de corvée—placer	10,476 00	11,332 00	856 00	
Au lieu de corvée—placer	18,250 00	14,200 00		4,050 00
Extraits	1,419 00	633 00		786 00
Concessions de service d'eau	387 50	632 50	245 00	
Demandes modifiées	90 00	60 00		30 00
Honoraires de cour	3,075 00	37 50		3,037 50
Concessions de quartz	5,890 00	5,250 00		670 00
Quartz—Documents enregistrés	1,561 75	1,553 85		7 90
" Certificats de société	157 50	225 00	67 50	
" Certificats de corvée	2,072 50	2,615 00	542 50	
" Au lieu de corvée	3,100 00	6,900 00	3,800 00	
" Concessions de l'Etat	244 43	1,311 36		1,066 93
Exploitation hydraulique	4,611 73	9,114 46	4,502 73	
Inspection des travaux	240 00	217 00		23 00
Dépôts pour avances	6,573 75	2,362 08		4,211 67
Vente aux enchères de l'Etat	9 00			9 00
Réserve de l'Etat	95 25			95 25
Droit régalien	242,186 24	1 14		242,185 10
Honoraires confisqués	6,811 50			6,811 50
Claim Leonard	102 87			102 87
Mint gulch n° 1		65 50	65 50	
Totaux	624,507 02	289,525 14	14,561 16	349,543 04

RAPPORT DE L'INGENIEUR DES MINES DE L'ETAT.

DAWSON, 8 août 1904.

A l'honorable F. T. CONGDON,
Commissaire du Territoire du Yukon,
Dawson, T.Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant relatif aux travaux faits sous ma direction durant l'exercice terminé le 30 juin dernier.

BAUX D'EXPLOITATION HYDRAULIQUE.

On se sert du mot "hydraulique" lorsqu'un jet d'eau sous pression est lancé à travers une tuyère contre un banc naturel.

Vu le manque d'eau et les dépenses nécessitées pour sa transmission à des niveaux élevés, l'exploitation sur une grande échelle n'a été faite que par un petit nombre de locataires.

Creek Bonanza.—Les affermages sur ce creek sont : le Matson *et al.*, le J. J. Doyle *et al* et le Bronson et Ray.

Le Matson *et al* et le Doyle *et al* appartenant aux mêmes propriétaires, on a proposé de les exploiter tous deux au moyen d'un aqueduc commun, bien que les travaux réglementaires doivent être faits sur chacun d'eux distinctement.

L'aqueduc a été installé durant l'automne de 1903 moyennant une dépense de plus de $19,000. La longueur des conduites d'eau, telles que fossés et caniveaux est d'environ quatre milles, avec une capacité d'environ 800 pouces miniers, le point de captation étant à Stampede Gulch et au creek Adams.

Cette délimitation est située de telle façon qu'elle n'offre que très peu d'espace pour les dépôts de terre, de sorte qu'il a fallu acheter des claims situés sur les bords afin d'avoir une sortie sur le creek.

Ces claims ont été achetés non seulement pour servir de dépôts de terre, mais aussi à cause des droits de prise d'eau qui leur appartenaient.

Cette concession a été exploitée durant tout l'été avec deux pompes géantes et une équipe de 16 hommes par quart de mine.

Creek Miller.—Cette concession apaprtient à la *North American Transportation and Trading Company.*

Cette compagnie a plus fait pour l'exploitation des dépôts d'alluvion que toute autre compagnie dans le Territoire du Yukon. On se proposait d'installer un aqueduc de la capacité de 2,000 pouces miniers pour exploiter les graviers du lit du creek Miller. Durant l'automne de 1903, 22 milles de fossés ont été établis et déblayés, mais vu la courte durée de la saison on n'a pu parachever que 7½ milles de fossoyage. La prise d'eau se trouve sur le creek Bed-Rock, l'eau est amenée à un endroit sur la limite gauche du creek Miller et donne une pression de 450 pieds.

Comme il n'y a pas assez de pente sur le creek pour pouvoir disposer du déblai, l'on se servira d'un ascenseur adapté à cette fin.

Le coût de cet aqueduc jusqu'à cette date est de $181,700, d'après la déclaration du gérant, et durant la saison la moyenne au nombre des hommes employés a été de 30.

Hunker-Creek.—Cette concession est connue sous le nom de la "Williams"; elle a été exploitée au moyen d'un outillage de pompes. Les travaux n'ont été continués que durant peu de temps, vu que les frais pour combustible étaient trop considérables. La compagnie a maintenant fait faire le tracé d'un fossé qui devra conduire l'eau de la partie supérieure du creek jusqu'à sa concession, distante de 5 milles.

Creek 10-Milles.—Cette concession est située sur le creek 10-Milles, affluent de la rivière 60-Milles, à environ 10 milles en amont de son embouchure.

Les travaux d'exploration ont duré un an et demi sans donner aucun résultat jusqu'à tout récemment. Le creek a été entièrement exploré par une équipe de 12 hommes, et cela a coûté $30,000. Ce n'est que tout récemment que l'on a découvert assez d'or pour justifier de plus amples recherches. On est maintenant à installer un aqueduc de 4 milles de longeur, d'une capacité de 750 pouces miniers, et donnant une pression de 150 pieds.

Rivière Klondike.—La concession située sur cette rivière appartient à J. W. Boyle. Les opérations sont concentrées à l'embouchure du creek de l'Ours, où l'on a trouvé de l'or en quantité exploitable dans des claims appartenant à des mineurs individuels. Ces claims ont été exploités durant deux ans, apparemment à perte, et ce n'est que l'année dernière que les opérations ont été couronnées de succès. Ce succès est surtout attribuable au fait que l'on a renoncé à l'ancien système suranné pour en adopter un plus moderne et plus étendu dans son application.

A présent, l'exploitation se fait au moyen de deux dragues à vapeur ayant chacune une capacité de 800 verges cubes par jour.

Durant l'hiver de 1903-04, M. Boyle a exploré le terrain avoisinant cet endroit exploitable, et il en est arrivé à la conclusion que le seul moyen de réussir était d'opérer sur une grande échelle, tel que maintenant, avec des dragues à vapeur, vu qu'il n'y a ni assez de pente ni assez d'eau pour employer le procédé hydraulique.

D'après les déclarations sous serment de M. Boyle, on a dépensé en exploration et développement la somme de $25,000.

GROUPEMENT DES CLAIMS.

Un arrêté de l'exécutif rendu en 1902 décrète que tout nombre de claims peut être groupé pour les fins de représentation, pourvu qu'ils soient susceptibles d'être exploités par le procédé hydraulique. Vu qu'un grand nombre de claims sont situés dans des vallons et des platières et ne peuvent être exploités par ce procédé, si ce n'est au prix d'une forte dépense, cet arrêté de l'exécutif a été modifié de façon à tenir compte de ces conditions.

La plupart des claims groupés jusqu'à présent ont déjà été exploités comme placers et ne donneraient pas de profits si l'on continuait à les exploiter de cette manière, de sorte qu'on les a groupés afin de les exploiter systématiquement sur une plus grande échelle.

Le groupe Anglo-Klondike offre un très bon exemple des nombreux claims ainsi groupés et exploités sur une grande échelle. L'aqueduc installé par la compagnie a coûté environ $90,000, et je considère que son installation est parfaite, le seul inconvénient est le manque d'eau durant la saison de sécheresse. La moyenne de l'eau disponible ne dépasse pas 250 pouces. Je vous fournis ici quelques données relatives aux opérations de la compagnie; elles vous donneront une idée de ce que pourrait être la production si la même quantité d'eau était fournie à tous les coteaux sur le creek Bonanza.

Une exploitation expérimentale de 22 jours avec 260 pouces miniers d'eau à une pression de 160 pieds a donné les résultats suivants :—

Verges cubes enlevées	29,000
Profondeur moyenne du banc	20 pieds.
Production brute	$35,978
Valeur par verge cube	$1.24
Coût par verge cube (exploitation seulement)	$0.20½
Déblai par pouce minier	6.95 vgs cubes.

Une autre expérience a été faite avec 140 pouces d'eau à une pression de 135 pieds, avec les résultats suivants :—

Verges cubes enlevées	22,000
Profondeur moyenne du banc	20 pieds.
Production brute	$14,626.32
Valeur par verge cube	$0.665
Coût par verge cube (exploitation seulement)	$0.145
Déblai par pouce minier	6.16 vgs cubes.

On a enlevé beaucoup plus de gravier que la quantité mentionnée ici, ces données n'ayant rapport qu'aux expériences spéciales faites par le gérant en fonctions. Un claim de placer de 250 pieds de longueur et de la largeur du creek étant trop petit pour justifier l'installation d'un outillage considérable, un grand nombre de mineurs ont profité de ce système de groupement, tant en ce qui concerne les claims de placers non exploités que ceux qui l'avaient déjà été. Le coût d'exploitation de chaque mode employé varie selon les conditions de la région où l'on opère. De la qualité du gravier dépend le mode qui doit être employé, et à mesure que les claims les plus profitables s'épuisent, en tant qu'il s'agit du mode d'exploitation des placers, il semble que nous entrons dans une période de transition durant laquelle la production diminuera certainement jusqu'à ce que l'on ait adopté un système propre à triompher des conditions existantes dans le territoire et permettant d'exploiter avec profit les graviers aurifères de qualité médiocre. Ce procédé sera basé sur le principe unique que voici : "L'enlèvement de la plus grande quantité possible de gravier durant le moins de temps possible". Bien qu'il soit le plus dispendieux de tous, le système d'exploitation des placers exige, de prime abord, une mise de fonds moins considérable, et l'on peut ainsi, sans beaucoup de préparatifs, exploiter de riches gisements; mais je considère qu'il est impossible d'exploiter des graviers donnant une moyenne de moins

de $2 par verge cube lorsqu'il faut payer les hommes $5 par jour en sus de leur nourriture, et lorsque la production du travail d'un homme est de cinq verges cubes en 10 heures.

On a fait beaucoup de recherches afin de résoudre la question de savoir quel serait le meilleur système à introduire ici pour exploiter les graviers de qualité secondaire, mais jusqu'à présent bien peu de succès ont couronné ces efforts. Un grand nombre de mineurs ont installé un outillage pour pomper l'eau des creeks dans des réservoirs placés à un niveau élevé, mais les frais pour combustible sont tellement élevés que ce genre d'exploitation a été désastreux pour un grand nombre. A l'exception de deux, tous les outillages de pompes dans le territoire ont cessé leurs opérations.

Il me semble à moi que le système qui paraît le plus praticable est le procédé hydraulique, lorsque l'on peut se procurer la pente, l'eau, la pelle à vapeur et la drague pour les platières.

NOUVELLES MACHINES INTRODUITES.

Sur le grand nombre de tonnes de machines importées dans le Territoire, la plus récente jusqu'à présent est un foret à placer, fabriqué par la *Keystone Driller Company*, de Beaver-Falls, Pe, fait expressément pour l'exploration des graviers aurifères. On s'est servi avec beaucoup de succès de ces forets à Oroville, Californie, pour l'exploration de grandes étendues de terrain, avant de les acheter pour les fins de dragage.

Le foret a une capacité de 50 pieds par jour, selon la condition des couches qu'il rencontre.

Je sais que l'un de ces forets a été employé avec succès ici.

BOCARD ET ESSAYERIE.

Comme vous avez pu le voir par le rapport de l'année dernière, le bocard était en très mauvais état, et j'ai cru qu'il serait inopportun de bocarder du minerai avant que le bocard fût pourvu d'appareils de concentration convenables. Le 15 décembre dernier, j'ai inspecté le bocard, et j'ai constaté qu'il répondait à toutes les exigences du contrat. J'ai donné un certificat à cet effet.

Le bocard est sous la direction de M. Béraud, dont les services ont été des plus satisfaisants.

Durant l'année, 34,675 livres de minerai ont été traitées, au coût réel de $19 par tonne.

ESSAYERIE.

L'essayerie est encore au même endroit que l'année dernière, et il semble qu'il serait très difficile de la séparer du bocard, vu que tous deux doivent nécessairement travailler de concert.

Un grand nombre d'échantillons ont été apportés à ce bureau comme résultat de l'établissement de la gratuité de l'essayage. On nous a envoyé toute espèce de roche, dont pas plus de 75 pour 100 justifiaient une épreuve. Le 1er novembre dernier, l'essayeur a reçu instructions d'exiger le prix nominal de $1.50 par essai.

Ceci a eu pour effet d'arrêter complètement l'envoi de matériaux tout à fait dépourvus de valeur ; cependant, quelques personnes ont tenté de nous apporter de la roche que l'on avait eu le soin d'enrichir. Tous ces échantillons ont été renvoyés à leurs propriétaires sans avoir été essayés.

Durant l'année, 319 essais ont été faits, et $151 ont été perçus depuis le 1er novembre, date où l'essayeur a reçu l'ordre d'exiger du paiement.

DOC. DE LA SESSION No 25

ORDONNANCE POUR LA PROTECTION DES MINEURS.

Durant l'année dernière, il y a eu concentration très accentuée des travaux dans le Territoire. Ceci, joint au changement du mode d'exploitation, a diminué le danger, de sorte qu'un seul inspecteur suffit.

Huit personnes seulement ont été tuées, ce qui est une très faible proportion du nombre des mineurs employés dans le Territoire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

A. J. BEAUDETTE,
Ingénieur des mines de l'Etat.

RAPPORT DE L'AGENT DES TERRES ET DES BOIS DE LA COURONNE.

DAWSON, T.Y., 2 août 1904.

A l'honorable F. T. CONGDON,
Commissaire du Territoire du Yukon.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport pour l'exercice clos le 30 juin 1904. Ci-joint vous trouverez:—

1. Etat des recettes provenant des terres à bois et à foin, et du droit régalien sur la houille.
2. Etat indiquant les recettes provenant de la division des terres fédérales.
3. Etat des permis de coupe de bois octroyés.
4. Etat des permis de coupe de foin octroyés, et
5. Etat indiquant la part proportionnelle pour laquelle ce bureau et les sous-agences qui en relèvent immédiatement figurent dans la recette totale.

Les recettes ont diminué de $30,243.09. Les recettes provenant du bureau des bois et des mines accusent une diminution de $20,400.29, due au fait que l'on a pris un nombre moins considérable de permis de coupe de bois, et que les coupes de bois clandestines ont été moins nombreuses, les saisies ayant rapporté $15,930.12 de moins que l'année dernière. L'inspecteur en chef des bois de la Couronne fait le rapport suivant, en date du 1er juillet dernier:—"Je n'ai constaté aucune exploitation clandestine le long du fleuve; les camps qui fournissent le bois aux steamers sont le théâtre d'une exploitation permanente et conforme aux règlements."

Les recettes des terres fédérales ont diminué de $9,942.80, ce qui est dû au fait qu'il y a eu moins de ventes de terres que durant l'année précédente, et aussi au fait que les terres se vendent moins cher qu'auparavant, le prix ayant été réduit afin d'encourager l'industrie agricole.

Cent cinquante-quatre demandes ont été reçues pour une étendue totale de 8,807.59 acres de terres fédérales durant l'année dernière, et voici comment on a disposé des demandes en question:—

Vendues, 1,119.91 acres de terre, représentant 35 demandes.
G. à C. du N.-O., 645.42 acres, représentant 24 demandes.
Retirées, 10 acres, représentant 2 demandes.
En suspens, 4,249 acres, représentant 67 demandes.
Réserve des sauvages, 320 acres, représentant une demande.
Annulées, 1,331.26 acres, représentant 16 demandes.

Outre ce qui précède, quelques-uns de ceux qui avaient produit des demandes durant l'année 1902-03, lesquelles étaient restées en suspens, ont payé la première partie du prix d'achat en faisant leur demande, tandis que d'autres demandes ont été annulées pour défaut de se conformer aux règlements.

Vingt demandes d'achat ont été reçues pour des houillères, représentant une superficie totale de 3,840 acres, et voici comment on a disposé de ces demandes :—

Vendues, 240 acres, représentant 2 demandes.
Annulées, 1,760 acres, représentant 9 demandes.
En suspens, 1,200 acres, représentant 6 demandes.
Rejetées, 320 acres, représentant 2 demandes.
Retirées, 320 acres, représentant 1 demande.

On a reçu une demande pour affermage de houillère, et cette demande a été accordée; le droit régalien a été payé sur 55 tonnes de houille provenant de la houillère ainsi affermée. Il n'y avait que très peu de houille à Dawson durant l'hiver dernier, et le prix demandé était tel que quelques tonnes seulement ont été vendues. Le prix de la houille a été réduit de telle façon qu'à l'avenir on emploiera plus de houille qu'on n'en a employé par le passé. La *Coal Creek Coal Company* a construit une voie ferrée à partir de l'embouchure du Coal-Creek, en remontant ce creek, jusqu'à la houillère, une distance de 12 milles. Elle exploite maintenant cette voie ferrée, et la huille peut être apportée à Dawson et y être vendue à bas prix, savoir: grélats, $12; poussier, $10. La *British-Yukon Navigation Company* est à faire l'expérience de l'emploi du charbon sur ses bateaux à vapeur.

Trente demandes ont été reçues pour 59 milles de terres boisées, et voici comment on a disposé de ces demandes:—

8 demandes pour 14 milles, accordées (bois de construction).
5 demandes pour 5 milles, accordées (combustible).
9 demandes pour 14 milles, en suspens.
3 demandes pour 3 milles, refusées.
5 demandes pour 23 milles, retirées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,

H. M. MARTIN,
Agent des Bois et des Terres de la Couronne.

ETAT faisant voir les recettes provenant des terres fédérales pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Mois.	Ventes générales.	Loyer.	Honoraires d'enregistrement.	Honoraires de patentes.	Honoraires d'inspecteurs.	Total.	Observations.	
1903.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.		$ c.
Juillet	1,151 95	283 75	14 00			1,449 70		
Août	1,054 97	2,510 00	8 00		100 00	3,672 97		
Septembre	1,478 13	1,135 31	10 00	10 00	100 00	2,733 44		
Octobre	712 69	43 41	16 50		100 00	872 60		
Novembre	683 33	1,022 10	7 00			1,712 43		
Décembre	4,092 23	6 61	10 50			4,109 34	Agence de Dawson	24,971 44
							" Whitehorse	6,526 06
1904.							" Selkirk	318 48
							" Quarante-Milles	475 77
Janvier	624 91		2 00			626 91		
Février	1,074 15		4 00			1,078 15		32,291 75
Mars	312 35	4 16	8 00			324 51		
Avril	307 54	11,480 00	14 00			11,801 54		
Mai	473 36	2 06	2 00			477 42		
Juin	406 19	3,022 55	4 00			3,432 74		
Totaux	12,371 80	19,509 95	100 00	10 00	300 00	32,291 75		

H. M. MARTIN,

Agent des terres et des bois de la Couronne.

ETAT des recettes provenant des permis de coupes de foin et de bois pour l'exercice clos le 30 juin 1904,

Mois.	Primes.	Droit régalien.	Permis de coupes de bois.	Saisies.	Honoraires des inspecteurs.	Pemis de coupes de foin.	Droit régalien sur houille.	Total.	Observations.
1903.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Juillet	1,000 00	1,587 26	3,104 25	627 12	10 00	204 00	.....	6,532 63	
Août	.....	696 73	1,334 25	294 59	.....	55 00	.....	2,380 57	
Septembre	750 00	1,301 91	1,060 50	1,565 29	80 00	4 00	.....	4,761 70	
Octobre	250 00	1,762 99	1,130 00	219 09	20 00	.....	.....	3,382 08	
Novembre	500 00	905 25	1,282 75	1,669 75	13 50	.....	.....	4,371 25	
Décembre	.....	2,139 92	1,239 00	276 12	.....	.....	.....	3,655 04	Agence de Dawson....33,403 00
									" White-horse 2,957 50
1904.									" Selkirk..... 1,278 40
									" Stewart..... 444 00
Janvier	1,500 00	656 64	873 75	2 50	.....	.....	.....	3,032 89	" Quarante-Milles .. 1,878 00
Février	.....	145 23	693 00	144 36	.....	.....	.....	982 59	
Mars	.....	232 26	526 50	728 33	.....	.....	.....	1,487 09	
Avril	500 00	1,181 46	767 25	346 50	10 00	5 00	2 40	2,812 61	39,960 90
Mai	1,250 00	1,167 46	1,080 00	27 00	155 00	92 00	.....	3,771 46	
Juin	.....	1,641 57	850 72	223 10	.....	72 50	3 10	2,790 99	
Total	5,750 00	13,418 68	13,941 97	6,123 75	288 50	432 50	5 50	39,960 99	

H. M. MARTIN,

Agent des terres et des bois de la Couronne.

PERMIS de coupes de bois pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Agence	Nombre.	Cordes.	Pieds de troncs d'arbres pour maisons.	Logs B.M.
Dawson	150	13,264	3,347	125,000
White-Horse	32	4,905	5,750	
Selkirk	15	1,630	.....	
Quarante-milles	19	2,303	.....	95,000
Stewart	13	730	.....	
Total	229	22,832	9,097	220,000

H. M. MARTIN,
Agent des terres et des bois de la Couronne.

PERMIS de coupes de bois pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Agence.	Nombre.	Tonnes.
Dawson	49	308
Selkirk	7	34
Quarante-milles	2	6
Total	58	348

H. M. MARTIN,
Agent des terres et des bois de la Couronne.

ETAT faisant voir les recettes provenant des agences et des sous-agences pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

	$ c.
Dawson—	
Bois de la Couronne	33,403 00
Terres fédérales	24,971 44
Total	58,374 44
White-Horse—	
Bois de la Couronne	2,957 50
Terres fédérales	6,526 06
Total	9,483 56
Selkirk—	
Bois de la Couronne	1,278 40
Terres fédérales	318 48
Total	1,596 88
Stewart—	
Bois de la Couronne	444 00
Terres fédérales	
Total	444 00
Quarante-Milles—	
Bois de la Couronne	1,878 00
Terres fédérales	475 77
Total	2,353 77
Grand total	72,252 65

H. M. MARTIN,
Agent des terres et des bois de la Couronne.

RAPPORT DU CONTROLEUR.

BUREAU DE CONTRÔLEUR, DAWSON, T.Y., 8 août 1903.

A l'honorable M. CONGDON,
Commissaire du Territoires du Yukon,
Dawson, T.Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter mon rapport annuel pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Les déboursés à même les lettres de crédit du ministère de l'Intérieur, y compris les arpentages qui ont été faits par l'entremise de mon bureau durant l'année, se sont élevés à $277,789.06.

Copie du rapport annuel des recettes locales du Territoire du Yukon est annexée aux présentes : les recettes durant l'année ont été de $779,376.20; les dépenses, de $739,-146.02, accusant un surplus de $40,220.18.

Les édifices publics dans le Territoire du Yukon, à l'exception de l'hôtel des postes et de l'hôtel du gouvernement, sont sous la direction du conseil du Yukon, et le coût de leur entretien est compris dans les dépenses du gouvernement local.

Les déboursés à même le crédit du ministère des Travaux publics pour l'entretien de l'hôtel des postes et de l'hôtel du gouvernement ont été de $34,999.83. Les chèques ont été contresignés par moi après vérification des comptes, selon la coutume.

Les droits régaliens perçus durant l'année ont été comme suit :—

Dawson	$267,721 75
White-Horse	1,703 32
Quarante-Milles	174 77
	$269,599 84

La vente des timbres judiciaires pour l'année a rapporté :—

Cour territoriale du Yukon	$10,226 25
Cour des commissaires des mines d'or	1,849 25
	$12,075 50

Les relevés ont été envoyés au ministère du Revenu de l'Intérieur.

Les dépenses du service relatif aux affaires des sauvages ont été de $3,201.74; les relevés ont été expédiés avec pièces justificatives au surintendant général des Affaires des sauvages.

Les dépenses au compte du ministère des Travaux publics, crédit de l'amélioration des rivières, ont été de $8,548.48.

Les dépenses au compte du ministère de la Justice, pour appointements, taxe des témoins et honoraires des jurés, etc., durant l'année, ont été de $31,630.20. Les relevés mensuels, avec pièces justificatives, ont été expédiés au ministère.

Les relevés des bureaux du Commissaire de l'or et de l'agent des bois et des terres de la Couronne ont été pointés et expédiés au ministère de l'Intérieur, les traites pour les recettes perçues étant expédiées par la poste avec un relevé hebdomadaire.

Depuis le 9 juin 1904, on a exigé une redevance pour l'émission de certificats aux mineurs et autres transportant de l'or américain à travers ce territoire. Les recettes provenant de cette source ont été de $27 jusqu'au 30 juin.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. T. LITHGOW,
Contrôleur.

RAPPORT DU DIRECTEUR DES ARPENTAGES.

BUREAU DES ARPENTAGES, DAWSON, T.Y., 1er juillet 1904.

A l'honorable F. T. CONGDON,
Commissaire du Territoire du Yukon,
Dawson, T.Y.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport de ce bureau pour l'exercice qui se termine le 30 juin 1904.

Les travaux de campagne entrepris durant l'année dernière ont été moins considérables que durant l'année précédente, ce qui a permis aux arpenteurs employés de terminer les rapports complets de plusieurs arpentages, travail dont l'achèvement avait dû être différé durant les années précédentes par suite de la nécessité urgente des travaux de campagne.

Beaucoup de travaux importants ont été faits l'été dernier dans le district du creek Duncan par M. A. J. McPherson, arpenteur fédéral, y compris l'établissement de lignes de base sur les creeks Christal, Keystone, Haggart et Dublin, ainsi qu'une

ordonnée d'exploration et une triangulation reliant la rivière McQuesten à la tête du lac Mayo, nous fournissant ainsi une ligne générale de contour de ce district, sur laquelle les futurs arpentages pourront être basés au besoin.

M. C. W. MacPherson, arpenteur fédéral, a été occupé, l'été dernier, à l'arpentage du chemin entre Stewart-Crossing et Yukon-Crossing, et à d'autres arpentages secondaires dans le voisinage de ce chemin. L'arpentage d'un chemin comme celui-ci est utile, non seulement pour définir les limites du chemin, mais encore parce qu'il fournit un raccordement des plus utiles pour relier d'autres arpentages, et peut servir de base à de futurs arpentages, offrant ainsi, jusqu'à un certain point, les avantages des lignes extérieures de townships établies dans les Territoires du Nord-Ouest.

M. James Gibbon, arpenteur fédéral, qui, un peu avant le commencement de l'exercice financier, était revenu d'un arpentage sur les rivières Chandindu et Yukon, n'a pas fait beaucoup de travaux de campagne durant l'été. Il est resté au bureau et a fait plusieurs arpentages secondaires dans le voisinage immédiat. Il a agi comme directeur des arpentages durant les trois mois d'hiver qu'a duré mon congé d'absence hors du Territoire.

Outre les travaux entrepris par les arpenteurs du personnel, M. H. G. Dickson, arpenteur fédéral a achevé, à l'entreprise, l'arpentage d'une ordonnée de renvoi sur la zone du cuivre à White-Horse, et des signaux sur les collines en arrière, relativement à cette ordonnée; aussi des arpentages de routes de White-Horse aux claims de cuivre.

Parmi les nouveaux travaux de campagne entrepris par le ministère durant l'année, les principaux comprennent 11 milles d'arpentages de route, 98 milles de coordonnées de renvoi et de triangulation, et 24 milles de ligne de base sur les creeks.

Les plans des arpentages suivants ont été produits à ce bureau durant l'année, et ils comprennent les arpentages faits par les arpenteurs pratiquant leur profession pour leur propre compte dans le Territoire: lots groupés, 65 (y compris 28 claims miniers, 5 houillères et un droit de passage); claims de placer, pour être annoncés selon le règlement, 76; lignes de base, 15; chemins, 10; subdivisions, 2; explorations, 2; ordonnée de renvoi, 1.

Outre la préparation et l'examen des rapports d'arpentage, la besogne suivante a été expédiée dans le bureau:—

Plans compilés (placer 200 pieds — 1 pouce)	6
Plans compilés (général 1,000 pieds — 1 pouce)	4
Croquis faits	60
Clichés faits	3
Impressions photographiques	60
Plans montés	20
Impressions sur fond bleu	136

Le travail de photographie a été fait par M. A. d'Orsonnens ; il comprend des copies d'un plan préparé par l'ingénieur territorial, et le succès qui a couronné cet effort prouve que l'on pourrait faire un excellent travail avec un outillage photographique convenable et une chambre obscure. Les plans requis pourraient être produits ici en nombre raisonnablement considérable et mieux caractérisés que par l'impression sur fond bleu, au moyen de la photographie, et cela en beaucoup moins de temps, et moyennant une dépense excédant de bien peu celle qu'il faut faire pour les faire lithographier hors du Territoire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

C. C. CHATAWAY,
Directeur des arpentages, T.Y.

PARTIE VIII.

DIRECTEUR DES MINES.

DIRECTEUR DES MINES.

RAPPORT DU DIRECTEUR DES MINES.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
OTTAWA, 17 octobre 1904.

A l'honorable CLIFFORD SIFTON,
Ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR LE MINISTRE,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport suivant sur les opérations du bureau du directeur des mines pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

Essayerie du Canada.

SOMME DES OPÉRATIONS (VOIR ÉTAT "A" ANNEXÉ).

Pendant l'exercice clos le 30 juin 1904, il a été reçu et essayé 24,516.36 onces de métaux précieux, évaluées à $385,152 et représentant 381 dépôts provenant des sources suivantes, savoir :—

Provenance.	Dépôts.	Poids.	Valeur.
	Nombre.	Onces.	$ c.
Yukon	70	3,391·97	53,764 60
Colombie-Britannique	289	19,310·11	302,041 02
Territoires du Nord-Ouest	4	1,380·04	842 28
Ontario	15	47·35	21,978 83
Alaska	3	386·89	6,525 27
	381	24,516·36	385,152 00

Le tableau qui précède fait voir que 76.4 pour 100 de tous les dépôts sont venus de la Colombie-Britannique, et seulement un peu plus de 18 pour 100 du Yukon.

Par celui-ci, qui montre la somme des opérations de l'essayerie depuis son établissement.

Exercice.	Dépôts.	Poids.	Valeur.
	Nombre.	Onces.	$ c.
1901-1902	671	69,925·67	1,153,014 50
1902-1903	509	36,295·69	568,888 19
1903-1904	381	24,516·36	385,152 00

on verra que ces opérations ont constamment diminué. Les causes de cette diminution, qui ont été données dans mon rapport pour l'exercice 1902-1903, restent les mêmes.

SOMME DUE À LA CANADIAN BANK OF COMMERCE.

Par l'état B on verra que la Banque Canadienne de Commerce a, pendant l'exercice clos le 30 juin 1904, reçu pour $385,152 d'or en barres de l'essayerie du Dominion, et que, de la vente de ces lingots et des rognures, elle a tiré $386.96, ce qui accuse une différence de $1,646.96 en faveur de l'Etat. Déduction faite des frais supplémentaires d'essai (voir l'état B) payés par la banque, du factage des lingots envoyés à San-Francisco, et de la commission due à la banque pour le placement des lingots d'or reçus de l'essayerie, le montant total de ce que le gouvernement devait à la Banque Canadienne de Commerce pour l'exercice clos le 30 juin 1904 était de $384.90.

L'essayerie de Seattle ne recevant pas de lingots dont le titre est au-dessous de 500 millièmes, il a fallu vendre tous ces lingots à la maison Selby, de San-Francisco.

RECETTES ET DÉPENSES.

Par l'état D, montrant les deniers reçus et dépensés par l'essayerie du Dominion, et par le relevé détaillé E de ses déboursés pour l'exercice clos le 30 juin 1904, on verra que les dépenses se sont élevées à $11,681.27, et les grains—y compris les frais supplémentaires et spéciaux d'essai, avec la valeur des balayures et le recouvrement des grains et résidus, (voir état F)—à $1,888.16. Du crédit de $18,000 il est resté $7,417.25 sans emploi. Les dépenses nettes sont aux dépôts totaux dans la proportion de 2.5425 pour 100.

CHANGEMENTS DANS LE PERSONNEL.

M. Charles S. Hunter ayant donné sa démission le 30 août 1903 pour accepter la position de premier essayeur à la fonderie Tyee, a été remplacé le 31 octobre 1903, par M. J. Walter Wells, autrefois essayeur pour la province d'Ontario. A cause de mauvaise santé, ce dernier a été obligé de donner sa démission le 30 avril 1904. Comme rien ne pressait au bureau, il a été jugé à propos, dans les intérêts de l'économie, de se dispenser des services d'un essayeur, et M. J. B. Farquhar, qui avait fait un service très satisfaisant comme aide, a été nommé premier essayeur le 1er juillet 1904.

COLLECTION DE POUDRE D'OR ET DE PÉPITES DU YUKON, DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

La collection de poudre d'or et de pépites que, conformément à vos instructions du 28 février 1903, l'on devait obtenir du Yukon, de la Colombie-Britannique et des Territoires du Nord-Ouest, pour l'envoyer à l'exposition universelle de Saint-Louis, a été faite pour nous par la Banque Canadienne de Commerce et remise, le 20 janvier dernier, par le gérant de cette banque, à l'essayerie du Dominion du Canada, pour y être essayée.

La collection consiste en 75 échantillons de poudre d'or du Yukon et 13 spécimens de poudre d'or et 5 pépites de la Colombie-Britannique. La banque n'a pas réussi à obtenir de pépites du Yukon, mais en ce qui concerne la rencontre de l'or dans les placers du territoire de ce nom, la collection représente presque tous les creeks aurifères.

La tableau H, annexé au présent rapport, contient une liste des localités où ont été pris les spécimens, avec le degré de pureté du métal précieux et sa valeur par once après la fonte.

La collection, bien que n'étant pas spécialement une collection d'exposition, est d'une grande valeur éducationnelle, et devrait, par conséquent, après l'exposition, trouver une place en vue sur les tablettes du musée. Dans quelques années il sera impossible de la remplacer, parce que les mines de surface d'où les spécimens ont été tirés seront alors épuisées.

La collection a été envoyée par M. McCaffry au comptable du ministère de l'Intérieur le 16 février dernier, et remise par lui, en présence du Dr Barlow, à M. James Brodie, secrétaire de la section des expositions, le 12 avril dernier.

Les instructions suivantes ont été données et suivies à l'égard de la monture des échantillons, savoir :—

Les différents spécimens devront être montés dans des augets (2 x 1¼ pouces) métalliques, peu profonds, d'un noir mat afin de faire ressortir par le contraste la brillante couleur de l'or, et les augets fermés en dessus par des lames de verre s'ajustant bien dans des rainures. L'auget devra être cimenté sur un épais bristol, de 3⅛ x 3⅛ pouces, portant les renseignements suivants, savoir:—

1° Le numéro du spécimen ;
2° Sa provenance ;
3° Le titre du métal, et
4° Sa valeur par once après la fonte.

Le numéro du carton sera poinçonné aussi sur l'auget afin de pouvoir reconnaître le spécimen dans le cas où l'auget deviendrait séparé du carton par accident.*

Les frais de la collection et de sa monture ont été à la charge du ministère de l'Agriculture.

FUSION ÉLECTRIQUE DU MINERAI DE FER.

Au cours de l'exercice 1903-04 (rapport du commerce et de la navigation) le Canada a fait les importations suivantes :—

Fonte, lingots d'acier, ferros, débris, etc.	$ 1,727,867
Rails, fer et acier en barres et autrement ouvrés	12,172,082
Tôle et plaques	5,223,250
Fils métalliques	2,216,413
Quincaillerie	4,593,226
Machines agricoles et autres	17,178,761
Total	$43,111,599
A ajouter 25 pour 100 pour déterminer la valeur	10,777,899
	$53,889,498

Ces chiffres montrent dans quelle mesure nous dépendons présentement de sources extérieures pour notre approvisionnement de fer à l'état brut et ouvré. L'affluence de colons ayant besoin d'outils et de machines, la construction de nouveaux chemins de fer, le remplacement du bois par de l'acier dans l'architecture moderne, la multiplication des industries déjà établies et l'établissement d'industries nouvelles porteront, dans un avenir très rapproché, au-dessus de la présente demande la quantité de fer et d'acier qu'il faut, tous les ans, pour la consommation domestique. Pour stimuler et encourager la production du fer et de l'acier chez nous, où les sources de matière première abondent, le gouvernement a offert de généreuses primes sur la fonte et les rails produits en Canada, et a frappé d'un droit d'entrée les articles faits de fer ou d'acier. A l'égard de la répartition de la matière première pour la production de la fonte, les conditions du pays sont toutefois telles que la houille à coke, nécessaire pour les opérations de haut-fourneau ne se trouve qu'à l'extrême est et ouest, tandis que les grandes provinces d'Ontario et de Québec, possédant de nombreux et vastes gisements de minerai de fer, n'ont pas de gisements de houille. Si l'on veut faire servir ces gisements à la production de la fonte par les présentes méthodes de fusion, il faut soit apporter du coke à des fourneaux élevés aux environs des gisements de minerai de fer dans les provinces d'Ontario et de Québec, soit transporter le minerai de ces provinces aux fourneaux élevés près d'un abondant approvisionnement de houille. Dans un cas, comme dans l'autre, les frais de transport absorbent les profits. A moins que quelque autre méthode de fusion, dans laquelle on recourrait à une autre source d'énergie que

* M. R. L. Broadhead, en date du 13 octobre 1904, m'informe que cette collection a reçu une médaille d'or à l'Exposition d'Achat de la Louisiane à Saint-Louis, E.-U.A.

celle résultant de la combustion du carbone dans de hauts-fourneaux, ne puisse être reconnue comme à la fois pratique et économique, les vastes gisements de minerai de ces provinces devront rester dans une grande mesure sans développement, et des régions qu'il serait autrement possible de peupler d'une population industrielle resteront des déserts durant un grand nombre d'années.

La nécessité d'employer utilement l'outillage électrique installé sur différents points du continent, surtout en France, pour la production du carbone, et dont il avait fallu suspendre le fonctionnement, à cause de la surproduction, a fourni le motif d'inventer des méthodes pour appliquer l'énergie électrique, d'abord à la production des différents ferros, et ensuite à la production de la fonte et de l'acier.

Dans la solution du problème de l'application de l'énergie électrique au traitement des minerais, le capitaine Stassano, en Italie, et Héroult et Keller, en France, ont rendu d'éminents services. La description des expériences faites par eux et les résultats obtenus attirèrent une grande attention et furent vivement discutés dans les journaux scientifiques, car on vit tout de suite que s'il y avait moyen de produire économiquement de la fonte par le procédé électrique, des pays comme le Brésil, le Chili, la Nouvelle-Zélande et nos propres deux provinces d'Ontario et de Québec, tous riches en gisements de minerai de fer, avec les fondants nécessaires, et possédant de grandes sources de force hydraulique, mais manquant de charbon, seraient capables de se rendre indépendants des sources d'approvisionnement étrangères en employant le procédé électro-thermique pour la fabrication de leur fer et de leur acier.

Ce fut dans le but de voir s'il serait possible d'utiliser les grandes sources de force hydraulique du Canada dans la production de l'énergie électrique à être appliquée à la fonte des minerais de fer et à la fabrication de l'acier que vous nommâtes deux différentes commissions :

1. Une commission se composant de l'électricien du gouvernement, M. Higman, du métallurgiste, M. Locke, et de l'auteur du présent rapport, pour examiner le procédé Ruthenburg de fusion électrique du fer magnétique à Lockport, N.-Y., le 2 juillet 1903. Le procédé, tel que montré à la commission, échoua tant à l'égard de la réduction du minerai que de l'agglomération des sables ferrugineux avec lesquels les essais avaient été faits.

2. Une commission se composant de M. C. E. Brown, électricien; F. W. Harbord, métallurgiste; E. Nyström, M.E., dessinateur, et Thomas Côté, secrétaire particulier, et de l'auteur du présent rapport, qui avaient instruction d'aller en Suède, en France et en Italie pour examiner les différents procédés électrothermiques actuellement employés dans ces pays pour la fusion des minerais de fer et la production de l'acier.

A l'exception de M. Harbord, qui était en Angleterre au moment de sa nomination, les membres de la commission partirent pour leur mission en Europe le 21 janvier, et en revinrent le 16 avril.

Les résultats de leurs recherches furent très satisfaisants et sont donnés en détail, avec un compte rendu du travail de la première commission, dans un rapport qui a paru comme publication distincte.

TOURBE.

Dans le cours de l'exercice 1903-4, (Rapport du Comerce et de la Navigation) le Canada a demandé pour $20,878,387 de houille et de coke à l'étranger. Diminuer ce compte de houille en substituant à au moins une partie du charbon et du coke que nous importons actuellement un combustible provenant de nos vastes tourbières d'Ontario et de Québec est digne de tous les efforts qui puissent être faits dans ce sens.

Dans les dix dernières années, à cause du remarquable accroissement des manufactures sur le continent d'Europe et de l'augmentation de prix de la houille qui s'en est suivie, on a songé de nouveau à employer de la tourbe au lieu de houille, et les gouvernements de Hollande, d'Allemagne, de Suède et de Russie ont encouragé la nouvelle industrie dans leurs pays respectifs en établissant des outillages d'expérimentation, et

nommant des fonctionnaires spéciaux de l'art, qui sont tenus d'étudier toutes les nouvelles méthodes de fabrication des briquettes de tourbe et de fournir des renseignements et avis sur les meilleures manières d'exploiter les tourbières et de transformer la tourbe brute en un désirable combustible. En outre, le gouvernement de Suède a dépensé des sommes considérables pour aider à des propriétaires de tourbières à établir des outillages. Par suite de cette activité, de la part de ces gouvernements, à stimuler l'industrie de la tourbe, il a été amassé une grande somme d'expérience relativement aux meilleures manières d'exploiter les tourbières et de transformer la tourbe brute en un combustible utile, net et compact.

Cette expérience est à notre disposition et, dans le développement de la même industrie chez nous, nous permetra d'éviter les méthodes reconnues défectueuses et d'adopter celles qui ont été couronnées de succès.

Dans notre pays il a été dépensé considérablement d'argent pour essayer de faire de la tourbe brute un combustible vendable assez dense pour qu'on pût le transporter sans qu'il s'émiettât. Il est agréable de pouvoir dire qu'il se fabrique à présent avec de la tourbe, sur un pied de commerce, un acceptable combustible qui, à en juger par le prix de revient, pourrait être vendu avec profit à $3.50 la tonne.

La quantité de combustible de tourbe mise sur le marché canadien est encore bien petite, mais avec de l'encouragement de la part du gouvernement, sous forme d'une prime par tonne de tourbe fabriquée, il sera établi d'autres usines, et quand le nouveau combustible aura gagné la confiance des consommateurs, il aura été établi une nouvelle industrie qui non seulement sera un vrai bienfait public à cause du travail et de l'argent que cela donnera de plus, mais rendra le Canada, au moins jusqu'à un certain point, indépendant des sources étrangères pour le combustible, et empêchera la stagnation industrielle avec son cortège de souffrances dans le cas où des grèves dans les régions houillères, d'où nous avons tiré jusqu'ci nos approvisionnements de houille importée, produiraient une disette de charbon et, par conséquent, une hausse dans ses prix

A ce sujet, je donnerai ici un exposé des différentes manières dont les gouvernements de Hollande, d'Allemagne, de Suède et de Russie ont tâché d'encourager l'industrie de la tourbe dans leurs pays respectifs :—

Hollande.—L'exposé suivant, fait pàr le ministre de la Guerre, montre jusqu'à quel point le gouvernement de Hollande encourage l'industrie de la tourbe :—

" Encouragé par les bons résultats obtenus à Amsterdam dans la production de tourbe comprimée, j'ai l'intention de prendre les mesures nécessaires pour pourvoir la forteresse d'Amsterdam de la quantité voulue de combustible sous forme de tourbe comprimée, pour le cas où elle serait entourée en temps de guerre. Dans ce but il sera construit cinq autres machines à compression coûtant 1,700 florins chacune et du même genre que celle déjà installée par le gouvernement. J'ai de plus l'intention de faire marché avec certain propriétaire de tourbières pour qu'il mette six de ses machines à la disposition du gouvernement quand il en aura besoin. Avec ces six machines il sera possible de fabriquer, dans la période de mai-septembre, cinq millions de briquettes de tourbe (=2,000 tonnes). De plus, en temps de paix il sera amassé quinze millions de briquettes de tourbe (=7,500 tonnes) équivalant, en valeur calorifique, à 4,000 tonnes de houille.

" Pour accomplir cela, le gentleman ci-dessus visé recevra instruction de fabriquer, pendant les trois premières années, 2,500 tonnes de tourbe comprimée tous les ans, employant pour cela les machines appartenant au gouvernement. Au bout des trois premières années la production sera réduite à 1,000 tonnes tous les ans. A partir de la quatrième année il sera fait usage de 1,000 tonnes de tourbe comprimée dans les bureaux et édifices publics à la place de la houille présentement utilisée.

" La fourniture ainsi entreprise sera délivrée à raison de $4.50 la tonne à Hamburg (au canal de Noordzee, près d'Amsterdam). Pour l'emmagasinage de cette tourbe il sera construit trois dépôts coûtant environ $10,000."

Le gouvernement encourage ainsi l'industrie de la tourbe en dépit du fait que la houille importée est moins chère que la tourbe produite dans le pays. La production de la tourbe en Hollande est d'au moins un million de tonnes tous les ans.

Allemagne.—Dans certaines régions le gouvernement accorde des tarifs de transport spéciaux pour le lignite et la tourbe, et tous les ans il est voté une subvention aux sociétés fondées dans le but de rendre les tourbières propres à la culture.

Suède.—Le gouvernement a établi à Yönköping un outillage d'expérimentation sous la direction d'un ingénieur spécial, avec des aides, dans le but de faire une étude suivie à la fabrication de la tourbe pour ses besoins et ceux des particuliers. Le personnel de cet établissement fournit des plans pour l'exploitation des tourbières, et est tenu de donner des renseignements sur l'industrie de la tourbe et d'étudier tous nouveaux procédés et nouvelles machines inventés pour transformer économiquement la tourbe en combustible.

Il a été fondé une école pour l'éducation des personnes dans le cas d'être employées par des particuliers dans l'industrie de la tourbe.

Pour aider à l'industrie de la tourbe, le gouvernement suédois a distribué 100,000 kronors en 1901 et 1,500,000 kronors en 1902. Le gouvernement accorde des tarifs peu élevés pour le transport de la tourbe, et utilise une certaine quantité de tourbe comme combustible, etc. Il a fourni 20,000 kronors en aide à l'installation d'un outillage d'essai, suivant le brevet de M. A. Larson, pour tirer du coke de la tourbe. Les différentes sociétés de culture des tourbières, en Suède, reçoivent une subvention annuelle du gouvernement.

Russie.—Le gouvernement de Russie a adopté les règlements suivants pour encourager l'industrie de la tourbe dans le pays, savoir:—

1. Permettre aux particuliers d'exploiter des tourbières appartenant à l'Etat.
2. Subventionner l'étude des gisements de tourbe.
3. Enseigner aux cultivateurs les plus simples méthodes de fabrication de la tourbe et l'emploi de cette dernière comme combustible.
4. Encourager la construction de chemins de fer et autres pour le transport de la tourbe en la subventionnant.
5. Abaisser le tarif de transport de la tourbe.
6. Permetre un taux d'intérêt spécial sur les deniers empruntés pour exploiter des tourbières.
7. Permettre aux cultivateurs d'exploiter des tourbières moyennant une redevance de un demi-cent à un cent par mètre carré.

Conformément à un ukase impérial du 7 janvier 1900, la construction d'un outillage propre à faire du coke de tourbe d'après le procédé Ziegler a été commencé à Redkino, dans la province de Twer, avec l'intention d'en établir plusieurs autres du même modèle, si le premier donnait de bons résultats. A en juger par les essais, la fabrique de Redkino a obtenu beaucoup de succès, puisqu'elle a produit le double de la quantité de demi-coke promise.

Cet outillage, y compris 1,300 hectares de tourbière et 20 machines d'Anrep, avec accessoires, voie ferrée, etc., a coûté $375,000 au gouvernement russe.

Comme conséquence des bons résultats obtenus avec le premier outillage Ziegler installé à Redkino, le gouvernement va établir trois autres fabriques de coke de tourbe.

En Russie, le gouvernement, désirant pouvoir se passer de combustible importé en cas de guerre, prête à tout particulier ou toute compagnie qui établit une fabrique de tourbe, 40 pour 100 du coût de son installation. Ce prêt peut être remboursé en tourbe ou en dérivés de tourbe.

De plus, tout fabricant de tourbe a droit de faire transformer sa tourbe en coke dans les fabriques de l'Etat, en payant au gouvernement, pour ce service, $1.50 par tonne de coke produite. Le gouvernement, en outre, lui achète son coke, s'il veut le vendre, à un prix basé sur le prix de la houille de Newcastle à $5 la tonne. Suivant

cet arrangement, la valeur du coke produit est strictement d'accord avec la valeur thermique du coke de tourbe.

La Russie est le pays qui produit le plus de tourbe. En 1902 la quantité de tourbe produite a atteint 4,000,000 de tonnes. L'accroissement annuel de la production de tourbe est de 150,000 à 200,000 tonnes. Il y a, en correspondance avec des filatures de coton, un grand nombre d'usines privées, qui produisent 200,000 tonnes de tourbe tous les ans.

L'extrait suivant d'un article paru dans le *Nowoje Wremja* est une preuve des efforts que fait le gouvernement russe pour se rendre indépendant des sources extérieures de combustible:

"La carbonisation de la tourbe est l'une des plus importantes et intéressantes inventions et a une importance particulière pour la Russie. Nous importons d'Angleterre pour 20,000,000 roubles de coke et de houille. . . . Le ministre des Chemins de fer a chargé J. Karischew d'installer un matériel Ziegler pour convertir la tourbe en coke. Le résultat a été excellent. D'une médiocre qualité de tourbe il a été obtenu d'excellent coke et demi-coke par le procédé Ziegler, et les cornues ont rendu près du double de ce que l'on comptait obtenir.

"Le ministre, Furst Chilkow, et un grand nombre d'ingénieurs et autres gens de toutes les parties de la Russie, intéressés à la carbonisation de la tourbe, ont inspecté le matériel.

"La production de coke de tourbe est d'une grande importance pour le pays et fournit des moyens de développer les industries métallurgiques de l'Oural, et, en cas de guerre, rend la Russie indépendante de l'Angleterre, d'où jusqu'à présent nous est venue la houille pour notre marine."

EXPOSITION DE L'INDUSTRIE DE LA TOURBE À BERLIN, ALLEMAGNE.

En allant de Stockholm à Paris, en février dernier, j'ai eu la bonne fortune de pouvoir visiter l'exposition de l'industrie de la tourbe (*Austellung für Moorkultur und Torfindustrie*) à Berlin, Allemagne. Les différents intéressés dans la tourbe, tels que la Suède, le Danemark, la Finlande, la Russie, la Hollande et l'Allemagne, étaient représentés dans cette très intéressante et instructive exposition. J'ai pu ainsi réaliser vos instructions, du 21 janvier dernier, de profiter de la tournée de la commission à l'étranger pour étudier l'industrie de la tourbe, et pour recueillir, sur les procédés et les machines employés à la fabrication de ce combustible dans différents pays, une somme de renseignements qu'il aurait autrement été impossible de se procurer en plusieurs mois de voyage.

Les produits suivants ont été exposés:—

1. Tourbe brute, séchée à l'air ou autrement et légèrement comprimée.
2. Briquettes—
   (*a*) de tourbe brute ;
   (*b*) de tourbe carbonisée.
3. Coke de tourbe et dérivés (utilisés pour des fins métallurgiques dans les hauts-fourneaux d'Oldenburg, en Allemagne, et de l'Oural, en Russie. Remplaçant avantageusement le charbon de bois dans la forge).
4. Tourbe fibreuse—
   (*a*) convertie en litière pour les animaux domestiques ;
   (*b*) convertie en laine à faire des cordes, des sacs, etc.;
   (*c*) convertie en papier à bâtir, carton et matériaux de planchéiage.
5. Mousse de tourbe (servant spécialement à emballer les fruits).

Machines exposées pour la fabrication de la tourbe comme combustible ou autres fins.

Machines (à moteur animé) à arracher, mêler et façonner la tourbe ;
Machines (à vapeur) à arracher, mêler et façonner la tourbe ;
Elévateurs à tourbe employés dans les marais desséchés,

Machines à couper la tourbe employées dans les marais non desséchés,
Matériel de transport, tel que rails, aiguilles, wagons, etc.
Machines à fabriquer de la litière et de la laine de tourbe—
(*a*) Machines à arracher la tourbe (Reisswolfs).
(*b*) Machines à faire la laine de tourbe.
(*c*) Sas.
(*d*) Presses à emballer.
Machines à lier les balles.
Locomobiles.
Pompes.

L'exposition ne comprenait pas d'outillages à faire le gaz de tourbe, qui, en Suède, sert de combustible pour les fourneaux Siemens et les fours à réchauffer, ainsi que de force motrice pour les machines à gaz.

Les observations faites et renseignements obtenus sur la fabrication de la tourbe dans notre tournée en Europe feront l'objet d'un rapport spécial sur le sujet.

A cet égard, j'attirerai l'atention sur une excellente revue: *Peat Fuel, its Manufacture and Use,* Bulletin n° 5, publiée par le *Bureau of Mines,* Ontario, laquelle contient beaucoup d'utiles renseignements.

TRAVAIL DE M. NYSTRÖM, I. M.

Levé magnétique de gisements de minerai de fer.

La tâche assignée à M. Nyström pendant l'été de 1903 consistait à faire, de partie du gisement de fer au bras nord du lac Témagami, un levé magnétique comprenant une reconnaissance détaillée de la concession 339 et une étude préliminaire de la formation depuis le lac Turtle jusqu'à la rivière Tetepaga. Il a passé le reste de son temps de l'année 1903 à faire la carte de son levé.

Commission chargée de faire des recherches sur la fusion électrique.

M. Nyström a accompagné, en qualité de dessinateur, la commission chargée d'étudier la fusion électrique du minerai de fer en Europe. Parti d'Ottawa le 21 janvier 1904, il y est revenu le 16 avril de la même année. Depuis, il a été occupé à faire les dessins nécessaires pour le rapport de la commission et à aider à faire imprimer ce dernier.

LE YUKON.

Quartz.

Usine de broyage.—Ainsi qu'il s'était engagé à le faire, l'entrepreneur Matheson a installé un bocard à deux pilons, avec matériel de concentration, et ce d'une manière satisfaisante, à ce que certifie M. Beaudette dans son rapport.

Droits.—Par arrangement entre l'honorable commissaire et l'entrepreneur, M. Matheson, le montant à être demandé aux clients pour des essais a été fixé au prix de revient, plus 10 pour 100 pour couvrir les réparations.

Le moulin n'a guère marché depuis sa construction, vu son grand éloignement des localités où se trouvent les gisements de minerai et les considérables frais de transport qui s'en suivent.

Développement.—M. Beaudette, ingénieur des mines à l'emploi du gouvernement, rapporte (voir rapport annexé marqué I) qu'il ne s'est pas fait grand'chose relativement aux gisements de quartz pendant le dernier exercice. La seule exception notable est le creusement d'un puits ,avec coupe transversale, dans le groupe Violet. Le minerai porte en moyenne $9 d'or par tonne, et la compagnie a pris des mesures pour installer une machine de broyage ayant une capacité de 100 tonnes par jour.

ESSAYERIES, TERRITOIRE DU YUKON.

En outre de l'essayerie de Dawson, dans le Territoire du Yukon, comme corollaire de l'usine de broyage, il a été établi, à White-Horse, une essayerie publique qui fonctionne depuis le mois de septembre 1903. On trouvera ci-joint le relevé des essais faits dans ces deux essayeries, avec leurs résultats. (Voir états K et L.)

MESURAGES D'EAU DES CREEKS, ETC., DANS LE TERRITOIRE DU YUKON.

Ce qui suit est une liste des mesurages d'eau que M. A. J. Beaudette a faits aux dates indiquées:—

Date.	Nom du cours d'eau.	Etat de l'eau.	Quantité en pouces de mineurs.
1902.			
20 juillet	Rivière Twelve-Mile	Haut	11,220
Octobre	Creek Rock	Moyenne	4,682
1903.			
9 mai	Rivière Klondide	Débordement	305,643
15 août	"	A son plus bas	54,280
17 mai	*Creek Bonanza	Débordement	17,641
15 août	"	Très bas	68
18 juin	Creek Gold-Run	Aud'sus de la m.	120
20 "	Rivière Mayo	Haute	124,400
20 "	Creek Duncan	"	18,250
21 "	Creek Jennett	"	8,105
28 septembre	†Creek Miller	Bas	75
28 "	†Creek du Glacier	"	63
28 "	†Rivière Sixty-Mile	"	11,000
29 "	Creek Bed-Rock	"	125
1904.			
20 juin	Creek Hunker	Bas	156
24 "	Creek de l'Ours	"	65
24 "	Creek Dominion	Moyenne	400
16 "	Creek Bonanza	Aud'sus de la m.	1,256

* La très grande quantité d'eau dans le creek Bonanza était due à l'eau du Gusher, qui se congela pendant l'hiver ; la glace s'accumula sur le creek, puis, dans le printemps, fondit toute à la fois quand vint le dégel. De là le gros volume d'eau.

† La rivière Sixty-Mile et les creeks du Glacier et Miller ont été mesurés un peu tard dans la saison. La quantité indiquée là est faible parce qu'il y avait déjà du frasil dans ces cours d'eau.

M. Beaudette rapporte de plus qu'il a calculé le débit de la rivière Stewart, et a constaté qu'il était de 1,010,166 pouces de mineur, soit 1,515,250 pieds cubes par minute.

On peut dire que c'est là la quantité d'eau que débite la chute Fraser, attendu qu'aucun tributaire d'importance ne se jette dans la rivière Stewart entre la chute et le point où les indications ont été prises. Ces lectures ont été faites, le 25 juin 1903, vis-à-vis de l'atterrage de Gordon (Gordon's Landing).

MÉTHODE ÉLECTROLYTIQUE DE TRANSFORMATION DE PHOSPHATE BRUT INUTILE EN PHOSPHATE BICALCIQUE PROPRE À SERVIR D'ENGRAIS ARTIFICIEL.

On trouvera dans l'appendice un exposé succinct du très intéressant procédé de production d'un engrais artificiel par la méthode électrolytique du professeur Wilhelm Palmaer, directeur du laboratoire électrochimique de Stockholm, Suède.

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS.

Comme de coutume, il a été reçu, dans le cours de l'année, beaucoup de demandes de renseignements sur les industries minières, la présence de minéraux économiques au Canada et les lois minières du pays. Il a aussi été demandé des rapports annuels sur les industries minières du Canada, du bureau des Mines, et sur les mines du Canada.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

EUGENE HAANEL,
Directeur des mines.

A.—ÉTAT des métaux précieux déposés à l'essayerie du Canada, Vancouver, C.-B., du 1er juillet 1903 au 30 juin 1905.

Provenance.	Dépôts.	Poids.		Valeur.
		Avant la fonte.	Après la fonte.	
	Nombre.	Onces.	Onces.	$ c.
Yukon	70	3,391 97	3,305 59	53,764 60
Colombie-Britannique	289	19,316 11	18,795 23	302,041 02
Territoires du Nord-Ouest	4	47 35	41 48	842 28
Ontario	15	1,380 04	1,372 99	21,978 83
Alaska	3	386 89	353 78	6,525 27
Total	381	24,516 36	23,869 07	385,152 00

	Onces.
Poids avant la fonte	24,516 36
" après "	23,869 07
Perte résultant de la fonte	647 29
Pour cent de perte résultant de la fonte	2·6402

B.—ETAT montrant la différence de valeur des essais faits à Vancouver et Seattle du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Valeur des barres d'essai n° 2 à Seattle—382	$386,191 90
Valeur des barres d'essai n° 2 à Vancouver—382	385,152 00
Différence	$1,039 90
Valeur des rognures	607 06
Montant dû par la banque	$1,646 96

Frais supplémentaires d'essais payés par la banque	$1,321 61
Factage des barres, de Seattle à San-Francisco	55 50
Commission due à la banque sur $385,152, à 17 cents par $100	654 75
Montant total dû à la banque	$2,031 86
Montant total dû à la banque	$2,031 86
Montant total dû par la banque	1,646 96
Montant payé à la banque	$384 90

C.—MONTANT de la différence dans la valeur des essais entre Vancouver et Seattle, du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904, inclusivement.

N° de fonte. De—À.	Valeur de l'essai à Vancouver.	Valeur de l'essai à Seattle.	Valeur des rognures achetées par la banque.	Valeur totale des essais reçus par la banque.
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
2— 30	32,041 35	32,142 07	50 79	32,192 86
31— 68	89,679 55	89,995 35	69 13	90,064 48
69—103	39,029 48	39,156 20	61 81	39,218 01
104—176	71,896 19	71,986 19	132 28	72,118 47
177—219	46,539 82	46,642 95	74 43	46,717 38
220—242	12,720 44	12,746 64	36 91	12,783 55
243—263	15,032 56	15,089 36	26 80	15,116 16
264—272	3,475 46	3,494 11	9 90	3,504 01
273—289	11,947 39	11,999 77	20 29	12,020 06
290—320	16,234 03	16,277 36	39 42	16,316 78
321—341	7,137 33	7,159 33	26 08	7,185 41
342—382	39,418 40	39,502 57	59 22	39,561 79
	385,152 00	386,191 90	607 06	386,798 96
A ajouter frais supplémentaires d'essai	1,321 61			
	386,473 61	386,191 90	607 06	386,798 96

Valeur totale des essais reçus par la banque	$386,798 96
Valeur totale des essais à Vancouver	386,473 61
Balance en faveur de l'essayerie de Vancouver	$ 325 35

D.—ETAT montrant l'argent reçu et dépensé par l'essayerie du Canada à Vancouver, C.-B., au 30 juin 1904.

A montant du crédit	$18,000 00
Valeur des balayures, grains et résidus (1902-03)	1,091 02
A essais spéciaux	7 50
	$19,098 52
Par montant des dépenses au 30 juin 1904, suivant relevé	11,681 27
Balance	$ 7,417 25

E.—Relevé des dépenses de l'essayerie du Canada, Vancouver, C.-B., au 30 juin 1904.

Loyer	$ 1,200 00
Force motrice et éclairage	209 40
Gaz et installations	406 68
Produits chimiques	12 45
Réparations et altérations	11 45
Taxes de l'eau	15 48
Frais de port	10 00
Papeterie et impressions	47 69
Matériaux pour les essayeurs	59 57
Boîtes	3 75
Articles de fondeurs	15 35
Frais de transport et factage	393 27
Télégrammes	39 06
Téléphone	66 00
Fournitures de bureau	17 55
Poids	20 00
Quincaillerie	8 00
Prime de garantie	80 00
Commissions sur or, 1902-03	104 67
" " 1903-04	384 90
Fonds de garantie	1,000 00
Appointements—	
Thos. McCaffry	2,500 00
C. S. Hurter	324 99
G. Middleton	1,350 00
J. B. Farquhar	1,200 00
D. Robinson	900 00
Mlle Tierney	600 00
J. W. Wells	701 61
Total	$11,681 87

F.—Tableau indiquant le montant des dépôts, recettes et dépenses, avec la proportion des dépenses aux dépôts pour l'exercice 1903-1904.

Item.		Montant.
		$ c.
Dépôts, or		385,152 00
Recettes—		
Frais supplémentaires d'essai, placés au crédit du Receveur général	$1,321 61	
Frais d'essai spéciaux	7 50	
Valeur des balayures et recouvrement de grains et de résidus	559 05	
		1,888 16
Dépenses		11,681 27
Proportion des dépenses nettes aux dépôts	2·5425	

DOC. DE LA SESSION No 25

G.—Tableau des frais supplémentaires d'essai reçus par l'essayerie du Canada, Vancouver, du 1er juillet 1903 au 30 juin 1904.

Du	Au	Barre n°		Montant.
		De	A	
				$ c.
1er juillet	31 juillet	2	30	121 61
1er août	31 août	31	68	292 09
1er septembre	30 septembre	69	103	131 19
1er octobre	31 octobre	104	176	187 32
1er novembre	30 novembre	177	219	154 14
1er décembre	31 décembre	220	242	57 83
1er janvier	31 janvier	243	263	62 08
1er février	29 février	264	272	19 38
1er mars	31 mars	273	289	52 45
1er avril	30 avril	290	320	75 70
1er mai	31 mai	321	341	51 75
1er juin	30 juin	342	382	116 23
Total				1,321 61

H.—Or canadien à l'exposition de Saint-Louis.

Numéro.		Titre des lingots, etc.		Métal commun	Valeur par once après la fonte.
		Or.	Argent.		
	Territoire du Yukon.				$ c.
1	Duncan 11B en amont de Belliveau Discovery	823	172	5	17 10
2	Duncan 6 en aval de Discovery	798·5	195	6	16 60
3	Caribou	850·5	144	5	17 66
4	Indian River	840	156	4	17 44
5	Henderson en amont de Discovery	731·5	261	7	15 26
6	Klondike Hillside Left Limit	841·5	154	4	17 47
7	Klondike Hillside Right Limit	807	190	3	16 78
8	Bear n° 1 Pup	707·5	281	11	14 77
9	Bear 14 en aval de Discovery	742	250	8	15 46
10	Bear 13 en amont de Discovery	671	318	11	14 04
11	Miller 6 en aval de Discovery	843·5	151	5	17 51
12	Eureka 15 en amont du Bras-Droit	631	357	11	13 23
13	Bonanza 40 en amont de Discovery	831	162	6	17 26
14	Bonanza 99 en aval de Discovery	806	186	8	16 76
15	Last Chance 6 de l'embouchure	735	255	9	15 33
16	Last Chance Bras Droit	673	318	9	14 08
17	Hunker 80 Pup	726	266	8	15 14
18	Hunker 48 en aval de Discovery	798	195	7	16 59
19	Hunker 30 en amont de Discovery	808	186	5	16 80
20	Hunker Left Limit vis-à-vis de 60 en aval	822·5	175	2	17 09
21	Canyon n° 14	710·5	283	6	14 83
22	Gold-Run n° 8	842	152	6	17 48
23	Gold-Bottom n° 27 de l'embouchure	798·5	194	7	16 60
24	All Gold 102 en aval de Discovery	855·5	137	7	17 75
25	Arizona Discovery	910·5	87	2	18 86
26	Dominion 253 en aval de Lower Discovery	858	136	6	17 80
27	Dominion 2B en aval de Lower Discovery	815	180	5	16 94
28	Dominion 77B en aval de Lower Discovery	834	162	4	17 33
29	Dominion 23 en amont d'Upper Discovery	794	201	5	16 52
30	Glacier 6 en amont de Discovery	850	145	4	17 65
31	Lindow n° 12	671	321	8	14 04
32	Little-Blanche	716·5	275	8	14 96
33	Quartz 10 en aval de Discovery	746·5	248	5	15 56
34	Trail Creek vis-à-vis de n° 3 Right Limit	818	177	5	16 99
35	Eldorado n° 19	771	223	6	16 05
36	Calder	751	242	7	15 65
37	Sulphur 10 en amont de Discovery	779·5	215	5	16 23

H.—Or canadien à l'exposition de Saint-Louis—*Fin.*

Numéro.		Titre des lingots, etc.		Métal commun	Valeur par once après la fonte.
		Or.	Argent.		
	Territoire du Yukon—Suite.				$ c.
38	Sulphur 31 en aval de Discovery	799·5	196	4	16 62
39	Rivière Pelly	899	95	5	18 63
40	Concession Boyle	730	260	10	15 23
41	Oro Fino Hill	739·5	256	4	15 42
42	Treasure Hill	696	296	7	14 54
43	French Hill n° 5	675	315	9	14 12
44	Adams Hill	764·5	228	7	15 92
45	American Hill	808	186	6	16 80
46	Chechaco Hill	798	196	6	16 59
47	Gold Hill	799	195	6	16 61
48	Magnet Hill	761·5	231	7	15 86
49	King Solomon Hill	786·5	208	5	16 36
50	Monte Cristo Hill	766·5	228	5	15 96
51	Dago Hill	702	292	6	14 67
52	Bunker Hill	810	185	5	16 84
53	Boulder Hill	795	200	5	16 54
54	O'Neill Gulch n° 2	821·5	174	4	17 07
55	Gauvin Gulch Upper Bonanza	687	305	8	14 37
56	Lovett Gulch	824	170	5	17 12
57	Victoria Gulch 9 A	823	171	5	17 10
58	Mint Gulch, n° 8	840	154	5	17 44
59	French Gulch	638·5	353	8	13 38
60	Ora Grand Gulch	792·5	200	7	16 49
61	Green Gulch 3 Left Fork	801·5	190	8	16 66
62	Magnet Gulch	705	286	9	14 72
63	Gay Gulch n° 5	752·5	240	7	15 68
64	Henry Gulch	677·5	310	12	14 17
65	Nugget Gulch	659	333	8	13 80
66	Little Gem Gulch	846·5	148	5	17 57
67	Irish Gulch n° 4	674·5	317	8	14 11
68	Big Skookum Gulch	621	371	7	13 03
69	American Gulch	810	184	5	16 84
70	Fox Gulch	787·5	207	5	16 38
71	Poverty Bar	791	202	6	16 46
72	Deep Diggings n° 3 Eldorado, (70 pds—90 pds)	733·5	258	8	15 30
73	Little Skookum Bench	773	219	7	16 09
74	Independence Creek	729·5	262	8	15 22
75	Clear Creek	846	147	6	17 56
	Colombie-Britannique.				
76	District de Quesnelle—Pépites	793	201	5	16 50
77	Creek Williams—Pépites	752	242	6	15 67
78	Creek Eldorado—Pépites	673	320	7	14 08
79	Rivière Similkameen	882	114	4	18 29
80	Creek McKee—Atlin	840·5	155	4	17 45
81	Creek Keithley—Cariboo	892·5	103	4	18 49
82	Creek Granite	897	97	5	18 59
83	Creek Stevens—Cariboo	805·5	188	6	16 75
84	Creek Cunningham—Cariboo	871	122	6	18 06
85	Creek Beaver—Kootenay-Est	911·5	83	5	18 88
86	Lower Bridge River	847·5	147	5	17 59
87	District de Quesnelle	845	148	7	17 54
88	Rivière Thompson	847	149	4	17 58
89	Rivière Fraser	865·5	131	3	17 96
90	Gold Run—Atlin	821·5	175	3	17 07
91	Atlin—Pépites	811	182	7	16 86
92	Wild Horse Creek—Pépites	878·5	114	7	18 22
93	Wild Horse Creek—Poudre d'or	901·5	92	6	18 68

Certifié exact,

J. WALTER WELLS, *premier essayeur.*

J. B. FARQUHAR, *aide.*

I.—RAPPORT DE L'INGENIEUR DES MINES.

DAWSON, 21 septembre 1904.

M. EUGENE HAANEL, D.P.,
Directeur des mines, Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de soumettre le rapport annuel suivant sur les opérations du bocard et de l'essayerie:—

Il a été satisfait de l'engagement pris envers l'Etat par l'entrepreneur de l'établissement d'un bocard à deux pilons et d'une essayerie, et de ce j'ai donné un certificat le 11 décembre dernier. L'outillage de concentration consiste en un orpailleur Frew du type le plus moderne et fonctionne admirablement. Il y a aussi, installé dans le moulin, un petit appareil à cyanure, que n'exigeait pas le contrat, et qui, j'espère, sera de quelque utilité.

Je regrette d'avoir à dire qu'il n'a guère été fait de bocardage pendant la dernière année, à cause de la grande distance qu'il y a du bocard aux gisements de minerai et parce que le transport de ce dernier coûte très cher. Il semble impossible, pour le moment, de placer le bocard dans un endroit d'un accès plus facile pour le public.

Le 11 décembre dernier, par arrangement entre le commissaire et l'entrepreneur, il a été convenu que tout ce que le public aurait à payer serait le prix de revient du bocardage, plus 10 pour 100 pour les réparations. Depuis, j'ai cherché à combien revenait le bocardage d'une tonne de minerai, et j'ai trouvé qu'en moyenne ce travail ne peut être fait à moins de $19, réparations comprises.

La plus grande partie du développement relatif aux gisements de quartz, dans le Territoire, s'est fait au groupe Violet. On y a creusé un puits de 150 pieds et pratiqué une galerie à travers banc à la recherche du minerai. On atteignit le minerai à environ 19 pieds du puits, puis on continua le développement, dans la direction du silon, sur une distance de 34 pieds de chaque côté du puits. La veine paraît avoir quatre pieds de largeur à ce niveau, avec un rendement moyen de $9 par tonne. La compagnie qui opérait là a jugé à propos de se procurer un bocard, qui a été commandé à la maison Merrill, de Denver, Colorado; ce bocard a une capacité de 100 tonnes par jour, et l'on est à l'installer sur la propriété de la compagnie. Cette dernière croit que, bien que le minerai ne soit pas très riche, le procédé qu'elle a adopté sera couronné de succès.

Il ne s'est guère fait de développement de ce genre dans d'autres parties du Territoire, si ce n'est à White-Horse, relativement aux gisements de cuivre.

Pendant l'année, la quantité de minerai suivante a été passée au bocard, savoir:—

POUR LE MOIS DE MARS.

Poids de roche	18,675 liv.
Or par tonne, sur les plaques	Traces.
Concentrés, pour cent	0.50
Valeur des concentrés par tonne	$1.65

POUR LE MOIS D'AVRIL.

Poids de roche	16,000 liv.
Or par tonne, sur les plaques	5 dwt. 7 grs.
Concentrés, pour cent	0.47
Valeur des concentrés par tonne	$11.33

ESSAYERIES DE DAWSON ET DE WHITE-HORSE.

L'essayerie de Dawson n'a pas encore été changée de place pour accommoder les gens de la ville, et il ne semble pas qu'il soit à propos de le faire tant qu'elle ne sera pas la propriété de l'Etat. Présentement il s'y fait moins de besogne que l'année dernière, et je suggérerais que l'établissement fut laissé là où il est jusqu'à l'expiration du contrat, c'est-à-dire jusqu'au 19 septembre 1905.

L'essayerie est bien pourvue d'appareils et de produits chimiques. Il ne faudrait que quelques modifications pour rendre le bâtiment convenable pour l'hiver, chose qui a été notifiée à l'entrepreneur.

Le gouvernement territorial ayant rendu un décret portant que tous les essais faits à cet établissement seraient payés à même les fonds du Territoire, la somme de $3 a été demandée à ce dernier pour chaque essai certifié par l'essayeur et moi. Cette gratuité de l'essai pour le public a eu de très déplorables résultats. Il a été apporté à l'essayerie toutes sortes de pierres qui ne contenaient rien de bon et qui ne valaient pas la peine d'être essayées.

J'ai jugé à propos de suggérer au commissaire que le seul moyen de mettre fin à cela était d'exiger une faible somme pour chaque essai, puis d'examiner chaque échantillon pour voir s'il valait ou non la peine d'être essayé, et, si l'on voyait qu'il ne contenait rien de précieux, de ne pas en faire l'essai. Le 31 octobre dernier, je communiquai à l'essayeur l'avis suivant: "Il a été décidé d'exiger $1.50 pour chaque essai demandé par le public, à partir du 1er novembre prochain." Cette somme de $1.50 était censée représenter ce qu'il en coûtait réellement à l'entrepreneur pour faire un essai, étant donné le matériel et les fonds placés dans l'entreprise. Cette méthode a donné un résultat très satisfaisant, ainsi qu'on peut le voir par l'état qui accompagne le présent rapport.

Depuis la mise en vigueur du dit décret l'essayeur a perçu $151.50, qu'il a remis au contrôleur.

Je joins au présent rapport un relevé de la somme d'opérations de l'essayerie pour l'exercice clos le 30 juin 1904. Il pourrait être à propos de faire remarquer ici que les essais y figurant ne représentent pas la moyenne du minerai, attendu que c'est indubitablement les meilleurs échantillons qui ont été envoyés à l'essayerie.

Le 28 mai 1903, j'ai reçu instruction d'installer une essayerie à White-Horse. Renseignements pris, j'ai vu que je pouvais me procurer à Dawson l'appareil nécessaire, avec les accessoires voulus pour compléter l'équipement. J'ai su aussi qu'il y avait un essayeur compétent à White-Horse pour prendre la position. J'ai eu considérablement de peine à trouver un bâtiment propre aux fins susdites, mais j'ai réussi à me procurer un local convenable pour cette essayerie dans le mois de septembre, depuis lequel cet établissement fonctionne, à la satisfaction de tout le monde, paraît-il. Cette essayerie est contrôlée par le gouvernement local sous ma surveillance.

Je vous donne ici un état de ce qui a été fait à l'essayerie depuis son ouverture.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. J. BEAUDETTE,

Ingénieur des mines.

DOC. DE LA SESSION No 25

K.—Opérations de l'essayerie de Dawson pour l'exercice clos le 30 juin 1904.

N° de l'essai.	Désignation.	Provenance.	Métal.	Par tonne		Valeur par tonne.
				Or.	Argent.	
			%	Onces.	Onces.	$ c.
269A	Quartzite	Riv. Soixante-Milles				
269	"	"				
269B	Argent antimonifère	"	Sb 49	Trace	144	140 60
269C	Quartz & little Sb	"		"	2	1 00
269D	" "	"		"	3·5	1 75
269E	" "	"		"	3	1 50
270	Quartz	Ravin Dion				
270A	"	"				
271	"	Fleuve Yukon				
271A	"	"		0·07		1 44
271B	" avec pyrite de fer	"		0·08		1 65
271C	"	"		0·05		1 03
271D	"	"				
272	Quartz, taché de fer	Creek Dominion				
272A	" "	"		0·07		1 44
272B	" "	"				
273	Quartz, pyrite de fer	Creek Bonanza				
274	" "	Creek de l'Ours		0·10		2 06
275	Quartz, taché de fer	Creek Hunker		2·10	6·40	46 60
275A	" "	"		0·7	Trace	1 44
276	Quartz	Creek Eureka		0·6	"	1 24
277	"	Rivière Klondike				
278	Quartzite	Rivière Douze-Milles				
279	"	Riv. Quarante-Milles				
279A	"	"				
280	Disthène	Fleuve Yukon				
280A	Porphyre	"				
280B	"	"				
280C	Quartzite	"				
281	Pierre des champs	"				
281A	Quartz	"		Trace		
281B	Argile, schiste micacé	"		"		
282	Quartzite	Creek Russel		"		
282A	"	"		0·09	Trace	1 86
282B	"	"		Trace		
282C	"	"		"		
283	"	Fleuve Yukon		"		
284	Pierre des champs	Creek Russel		"		
284A	Calcaire	Oreek Rock				
282D	Quartzite, pyrite cuivreuse	Creek Russel	Cu 3	0·3	2·1	13 25
286	Quartz, antimoine	Riv. Soixante-Milles			Trace	
286A	" "	"			0·3	0 15
286B	" "	"			2·1	1 05
286C	" "	"			3·2	1 60
285D	Schiste micacé, pyrite de fer	Fleuve Yukon		Trace		
287	Quartz	Creek Hunker		"		
288	"	"		"		
289	"	Creek Dominion		0·15		3 10
290	Quartz, pyrite de fer	"		0·19		3 94
290A	" "	"		0·24		4 90
291	" broyé	Creek Gold-run		Trace		
292	Quartz	Creek Rock		6·8	0·4	140 75
292A	Pierre calcaire	"		Trace	Trace	
293	Galène	Rivière Donze-Milles	Pb 18·6	"	9	19 38
294	"	"	Pb 16·3		27·4	27 14
295	"	"	Pb 64·0		70·0	88 85
296	Quartz, pyrite de fer	Creek Rock		Trace		
296A	Pierre calcaire	"				
297	Quartz, pyrite de fer	Creek Hunker		0·31	Trace.	6 40
298	Quartz	Creek Rock				
298	Quartz, pyrite de fer	"			Trace.	
300	Quartz	"		0·66	"	3 30
300A	Argile	"		0·32		6 61
301	Conglomérat	Rivière des Sauvages		0·25	Trace.	5 16
302	Quartz	Creek Bonanza		0·6	"	1 24
303	Pierre calcaire	Rivière Douze-Milles		Trace.		

OPÉRATIONS de l'essayerie de Dawson pour l'exercice clos le 30 juin 1904—*Suite.*

N° de l'essai	Désignation.	Provenance.	Métal.	Par tonne.		Valeur par tonne.
				Or.	Argent.	
			%	Onces.	Onces.	$ c.
304	Quartz, pyrite de fer	Riv. Selwyn		0·16	Trace.	3 30
304A	" "	"		0·3	"	6 20
304B	" galène	"		0·18	"	1 65
305	" "	"		Trace.	2	1 00
305B	" "	"		0·12		2 48
305A	" "	"		0·10		2 06
306	" "	"		Trace.		
306A	" "	"		"		
307	" "	"		0·10		2 06
307A	" "	"		0·10		2 06
308	" "	"		Trace.		
308A	Quartz, pyrite de fer	"		0·14	Trace.	2 89
309	" "	"		0·42	"	8 68
309A	" "	"	Trace Pb.	0·30	"	6 20
309B	" "	"		0·28	1·20	5 78
309C	" "	"		0·23	Trace.	4 75
310	Quartz, taché de fer	Creek Rock		0·14	"	2 89
310A	"	"		Trace.		
311	" taché de fer	Last-Chance		0 21		4 34
312	" "	Riv. Klondike		0·26	Trace.	5 37
312A	" "	"		0 80	"	1 65
312B	Quartzite	"		0·60	"	1 24
312C	Schiste micacé	"		0.11	"	2 27
313	Quartzite, pyrite de fer	Fleuve Yukon		0·20	"	4 13
314	Pyrite de fer	Creek Hunker		0·20	"	4 13
314A	Quartz et argile	"		Trace.		
314B	" "	"		Trace.		
315	Conglomérat	Creek Eureka		0.12	Trace.	2 48
316	Quartz et calcaire	Riv. Big-Horn		3·2	"	66 14
316A	" "	"		0·60	"	12 40
316B	" "	"		2.50	"	51 67
316C	" "	Riv. Douze-Milles		1·00	Trace.	20 67
317	Conglomérat	"		0·06	"	1 24
317A	"	"		0·15	"	3 10
318	"	Riv. des Sauvages		0·23	"	4 75
319	Quartzite, taché de fer	Creek Swede		Trace.		
320	Conglomérat	Riv. Douze-Milles		"		
320A	"	"		"		
320B	"	"		0·05		1 03
321	Quartzite, pyrite de fer	Gold-Bottom	Trace Pb.	0·90	2	19 60
322	Conglomérat	Riv. Douze-Milles		0·12	Trace.	2 48
322	"	"		0·17	"	3 51
322	"	"		0·09	"	1 86
322	Grès	"				
323	Quartz, pyrite de fer	Riv. Selwyn		0·51	Trace.	10 74
324	"	Creek Eldorado		Trace.		
325	Quartzite	Creek du Renne		"		
326	Quartz	Riv. Klondike		0·28	Trace.	5 78
327	Galène	Creek Scroggie	Pb. 0·45		3	1 95
328	Quartz, taché de fer	Creek Dominion		0·32	Trace.	6 61
329	"	Gold-Run		0·14	"	2 89
329X	"	Creek All-Gold				
329A	" et schiste	Gold-Run		0·23	Trace.	4 75
329B	" taché de fer	"		0·35	"	7 23
330	" "	"		0·20	"	4 13
330A	Quartz	Gold-Run		0.10	Trace.	2 06
330B	"	" "				
331	Conglomérat	Riv. Douze-Milles		0.10	Trace.	2 06
331A	"	" "		Trace.		
332	Quartz, pyrite arsénicale	Rivière Mayo		0.54	Trace.	15 91
333	Quartzite	Creek Lépine				
333A	"	" "		Trace.	Trace.	
333B	"	" "		"		
333C	"	" "		"		
334	" pyrite de fer	Creek Bonanza		0.16		3 30
334A	Quartzite, schiste micacé	" "		Trace.		
334B	Quartz, broyé	" "		0.10		2 06

OPÉRATIONS de l'essayerie de Dawson pour l'exercice clos le 30 juin 1904—*Suite.*

No de l'essai	Désignation.	Localité.	Métal.	Par tonne.		Valeur par tonne.
				Or.	Argent.	
			%	Onces.	Onces.	$ c.
335	Conglomérat	Rivière des Sauvages		Trace.		
335 A	"	" "		"		
336	Quartz avec or natif	Eldorado		7.30	Trace.	150 89
336 A	Quartz, schiste micacé	"		0.09	"	1 86
337	Conglomérat	Rivière Douze-Milles		0.05	"	1 03
337 A	"	" "		Trace.	"	
338	Quartz taché de fer	Creek Eldorado		0.20	"	4 13
338 A	" "	" "		0.08	"	1 65
338 B	" "	" "		0.12	"	2 48
339	Conglomérat	Rivière Douze-Milles		Trace.		
340	Quartzite, pyrite de fer	Creek Lépine		"		
340 A	" "	" "		"		
340 B	" "	" "		"		
340 C	" "	" "		"		
341	Porphyre	Creek Eldorado		0.53	Trace.	10 95
342	Quartz, taché de fer	Rivière Klondike		Trace.		
343	Quartzite	" "		"		
344	Conglomérat	Creek Rock		0.10	Trace.	2 06
345	Porphyre quartzifère	" "		0.09	"	1 86
346	Porphyre	Rivière Douze-Milles		0.70	"	14 47
347	Sable noir, pyrite de fer	Creek Hunker		0.70	"	14 47
348	Conglomérat	Lac Mayo		0.07	"	1 44
349	" grès	Creek Rock		Trace.		
350	Echantillon broyé	Rivière Klondike		0.20	Trace.	4 13
351	Calcaire	Creek Eldorado				
351 A	Quartz taché de fer	" "				
351 B	Quartz avec or natif	" "		2.70	Trace.	55 80
352	Quartz taché de fer	" "		0.16	"	3 30
353	" "	Riv. Soixante-Milles		0.12	"	2 48
354	" " Pb	Creek Duncan	Pb. 2,	Trace.	3	3 10
355	Pyrite cuivreuse	White-Horse	Cu. 5·4,	0.3	2.3	18 15
356	Quartz	Moosehide		Trace.		
356 A	"	"		"		
357 B	Quartz, pyrite de fer, Pb	Creek Duncan	Pb. 6·2,	"	37.00	23 46
357 A	" "	" "	Pb. 8	"	4.00	8 40
357 B	Gravier, essayé pour étain	" "				
358	Calcaire	Creek Hunker				
359	Quartzite	Rivière Klondike		0.15	Trace.	3 10
360	Porphyre	Fleuve Yukon				
361	Quartz, pyrite de fer	Ravin Victoria		0.16	Trace.	3 30
362	Quartz	Eldorado		Trace.		
363	"	Sulphur				
364 A	Quartz taché de fer	Creek Hunker		0.2	Trace.	4 13
364 B	" "	" "		0.4	"	8 26
365	Quartzite	Creek Bonanza				
366	Conglomérat	Creek Montana		0.10	Trace.	2 06
367	Quartz, pyrite de fer	Riv. Soixante-Milles		0.60	"	12 40
367 A	" "	Creek Glacier		0.15	"	3 10
368	Quartz taché de fer	Rivière Douze-Milles		0.53	"	10 95
368 A	Quartz "	"		0.22	Trace.	4 54
369	Talc, pyrite cuivreuse	"	Cu. 0.72	Trace.	"	12 96
369 A	Talc	Rivière Klondike		"	"	
369 B	Pyrite de fer	"		0.20	"	4 13
370	Conglomérat	Rivière des Sauvages		0.10	"	2 06
371	"	Rivière Douze-Milles		Trace.		
372	Quartz	Creek Rock		0.11	Trace.	2 27
372 A	"	"		0.18	"	3 71
373	Porphyre	Rivière Douze-Milles		2.20	"	45 47
374	Quartz avec or natif	Groupe Violet		5.90	"	122 15
375	Quartz taché de fer	Creek Rock		1.4		28 93
376	" "	"		0.7		14 47
377	Sable noir (auge de lavage)	Creek Hunker		103.30	12.00	2,141 21
378	Quartz, pyrite de fer	Creek Eldorado		0.10	Trace.	2 06
378 A	" "	"		0.17	"	3 51
380	Quartzite	Creek Bonanza		Trace.		
380 A	"	"		0.60		12 40
380 B	Quartz taché de fer	"		3.00	Trace.	62 10

OPÉRATIONS de l'essayerie de Dawson pour l'exercice clos le 30 juin 1904—*Suite.*

N° de l'essai	Désignation.	Localité.	Métal.	Par tonne.		Valeur par tonne.
				Or.	Argent.	
			%	Onces.	Onces.	$ c.
381	Calcaire	Rivière Klondike		Trace.		
381A	"	"				
382	Quartz	Creek Lépine		0.09	Trace.	1 86
383	"	Creek Eureka		Trace.		
384	Echantillon broyé	Rivière Stewart				
385	Conglomérat	Riv. Quarante-Milles		0·14	Trace.	3 51
386	Pyrite cuivreuse	Rivière Blanche	Cu. 26·2			47 16
386A	"	"		0·2	5·3	6 70
386B	Pierre calcaire	"				
387	Quartz	Gold-Run		0·07	Trace.	1 44
387A	"	"		0·80	"	16 53
388	"	Rivière Stewart		0·17	0·02	3 61
411	Quartz, pyrite de fer	Creek Eldorado		0·12	Trace.	2 48
411A	" "	"		0·17	"	3 51
412	Quartz taché de fer	Violet-Lodge		0·30	"	6 20
412A	" "	"				
413	Quartz, pyrite de fer	Eagle-City, Alaska		0·60	Trace.	12 40
415	Quartz broyé, schiste micacé	Creek Hunker		1·7	"	35 13
416	Quartz taché de fer	Creek Eldorado		0·10	"	2 06
417	" "	Creek Hunker		0·19	"	4 11
418	Quartz, pyrite de fer	"		0·23	"	4 75
420	Quartz	Rivière des Sauvages		0·45	"	9 30
421	Quartz, taché de fer	Fleuve Yukon		0·24	"	4 96
422	Quartz	Rivière Douze-Milles		0·29	"	5 99
423	Quartz, schiste micacé	Creek Hunker		1·80	"	37 20
426	Quartz, fer magnétique	"		0·21	"	4 34
426A	" "	"				
427	Quartz taché de fer	Creek Bonanza		0·30	0·20	6 30
428	Quartz, pyrite de fer	Creek Dominion		0·15	Trace.	3 10
428A	" "	"		0.10	"	2 06
428B	" "	"		Trace.	"	
429	Quartz, taché de fer	Creek Bonanza		0·60	"	12 40
429A	" "	"		0·50	"	10 03
431	Quartz	Riv. Soixante-Milles		Trace.	2·10	1 05
431A	"	"		0·14	2·30	4 04
436	Conglomérat	Creek Hunker		Trace.	Trace.	
437	Quartz, schiste micacé	Creek Bonanza		0·04	"	0 82
438	Quartz taché de fer	Creek Lépine		0·20	"	4 13
439	Echantillon broyé	Groupe Violet		0·40	"	8 26
439B	" "	"		0·04	"	0 82
439C	" "	"		Trace.	"	
440	Schiste micacé, talc	Creek Bonanza		0·08	"	1 65
440A	" "	"		0·08	"	1 65
441	Plomb	Ravin Lovett	Pb. 93			74 40
442	Quartzite	Rivière Stewart		Trace.		
442A	"	"		"		
442B	Quartz	"		0·27	Trace.	5 53
443	Echantillon broyé	Fleuve Yukon		0·10	"	2 06
444	Pyrite cuivreuse	Rivière Pelly		Trace.	2·50	1 25
444A	" "	"	Cu. 14·3			28 60
445	Quartz, taché de fer	Creek Lépine		0·16	Trace.	3 30
445A	" "	"		0·14	"	2 89
445B	" "	"		0·14	"	2 89
445C	" "	"		0·33	"	6 82
446	Quartz, pyrite de fer	Rivière Klondike		0·30	5·00	8 70
447	Quartz avec galène	Violet-Ledge		0·25	7·20	8 76
448	Quartz	Riv. Quarante-Milles		0·28	Trace.	5 78
449	Quartzite, pyrite de fer	Creek Gold-Run		0 19	"	3 94
450	Schiste graphiteux	Creek Bonanza		0·12	"	2 27
450A	Quartz	"		Trace.		
451	Pyrite de fer	Rivière Stewart		0·19	"	3 92
452	Quartz, schiste micacé	Rivière des Sauvages		0·30	"	6 20
453	Pierre calcaire	Creek Hunker		Trace.		
454	Quartz	Creek Lépine		0·42	"	8 78
455	Pyrite cuivreuse	Creek Sulphur				
455A	" "	"	Cu. 0·90			1 30
455B	Sulfure de cuivre avec Pb. S.	"		0·20	2	5 13

OPÉRATIONS de l'essayerie de Dawson pour l'exercice clos le 30 juin 1904.—*Fin.*

N° de l'essai	Désignation.	Provenance.	Métal.	Par tonne.		Valeur par tonne.
				Or.	Argent.	
			%	Onces.	Onces.	$ c.
455 C	Quartz, sulfure de cuivre	Creek Sulphur	Cu. 6·3			12 60
455 D	Quartz taché de fer	"		0·70	Trace.	14 47
456	Serpentin	Creek Quartz				
456 A	Schiste micacé	"				
389	Galène	Rivière Klondike	Pb. 70	0·06		56 00
389 A	"	"		0·06	63	32 74
389 B	Quartz. taché de fer	"		0·6	Trace.	6 20
390	Quartz, pyrite de fer	Groupe Violet		0·10	"	2 06
391	Quartzite	Petite-Blanche		0·12	"	2 48
392	Quartz, pyrite de fer	Groupe Violet		0·17	"	3 30
392 A	Echantillon broyé	"		0·09	"	1 86
393	Quartz, fer magnétique	Creek Bonanza	W. 3·3			45 54
394	Quartz taché de fer	Groupe Violet		0·6	Trace.	12 40
394 A	Echantillon broyé	"		0·15	"	3 10
395	Quartz, taché de fer	"		0·45	"	9 30
395 A	Gouge matter	"		0·64	"	13 22
396	Quartz	Creek Lépine		0·10	"	2 06
396 A	Coupellation					
397	Quartz, pyrite de fer	Groupe Violet		0·35	"	7 23
398	Quartz	Quarante-Milles		0·20	1·1	4 68
399	Quartz taché de fer	Groupe Violet		0·10	Trace.	2 06
399 A	Quartz et talc	"		0·21	"	4 34
400	Quartz, pyrite de fer	"		0·15	"	3 10
400 A	Quartz et talc	"		0·18	"	3 72
401	Quartz	Creek Lépine				
401 A	"	"				
402	Quartz taché de fer	Creek Hunker		0·22	"	4 54
403	Echantillon broyé	Creek Boucher	W. 3·4			46 92
404	Porphyre quartzifère	Vis-à-vis Dawson		Trace.	Trace.	
405	Pyrite de fer	Creek Hunker		0·80	"	16 33
406	Echantillon broyé	Groupe Violet		0·70	"	14 47
406 A	" "	"		Trace.	"	
407	Quartz taché de fer	Gold-Run		0·36	"	7 52
408	" "	Creek Portland		0·20	"	2 06
409	Quartz	Creek Clair		Trace.	"	
410	Quartzite	Groupe Violet		"	"	
410 A	"	"		"	"	
410 B	Quartz	"		"	"	

OPÉRATIONS DE L'ESSAYERIE DE WHITE-HORSE, TERRITOIRE DU YUKON.

Essais faits dans le mois finissant le 31 décembre 1903.

Numéro	Espèce de roche.	Concession.	Condition de l'échantillon.	Au. par tonne.	Ag par tonne.	Bas métaux.	Pourcent.	Valeur totale.
				onces. dwt.	onces. dwt.			$ c.
1	Quartz	Bennett	Moyen	.. ..	Trace.			
2	"	"	"	.. 4·12	"			
3	"	"	"	Trace.	"			
4	"	"	"	.. ..	"			
5	"	"	"	Trace.	"			
6	"	"	"	.. 1	"			
7	"	"	"	Trace.	"			1 03
8	"	"	"	.. 2	5 16			
9	"	"	"	Trace.	Trace.			4 96
10	"	"	"	"	"			
11	Sulfure Ag	Caribou	Choisi	"	1,932 00			966 00
12	"	"	"	"	428 15			214 37
13	"	"	"	"	327 5			163 55
14	Chalcopyrite	Whitehorse	Moyen	.. ..	.. ..	Cu	10·511	26 27
15	"	"	"	.. ..	.. ..	Cu	14 272	35 67
16	"	"	"	.. ..	.. ..	Cu	13 556	33 98
17	"	"	"	.. ..	.. ..	Cu	18·292	45 72
18	Bornite	"	"	.. ..	.. ..	Cu	19·792	49 35
19	"	"	"	.. ..	.. ..	Cu	45·665	114 16
20	"	"	"	.. ..	.. ..	Cu	46·456	116 13
21	"	"	"	.. ..	.. ..	Cu	18·897	47 13
22	Quartz et sulf	"	"	.. ..	.. ..	Cu	5·511	13 77
23	"	"	"	.. ..	.. ..	Cu	7·047	17 61
24	Chalcocite	"	Choisi	.. ..	.. ..	Cu	63·385	158 46
25	Bornite	"	Moyen	.. ..	.. ..	Cu	29·133	72 82

Essais, Au, Ag 13
" Cu 12

En tout 25

Essais faits dans le mois de février 1904.

1	Quartz	Creek Bullion	Moyen.	Trace.	16			8 00
2	"	Caribou	"	"	Trace.			
3	"	"	"	"	"			
4	"	"	"	"	4			2 00
5	Chalcopyrite	Creek Livingstone	"	2	10	Cu.	5·500	16 06

Essais, Au., Ag..... 5
" Cu..... 1

En tout..... 6

Essais faits dans le mois de mars 1904.

1	Quartz	Creek Kimberley	Moyen.	2	Trace.			2 06
2	"	"	"	Trace.	"			
3	"	"	"	"	"			
4	"	"	"	"	"			
5	Sulfure, Cu	Creek Livingstone	"	1·15	7	Cu.	12·216	29 88
6	"	"	"	1·10	4·10	Cu.	14·285	35 28
7	Bornite	Whitehorse	"	2	4 8	Cu.	20·867	54 51
8	"	"	"	2·12	3 3·12	Cu.	10·299	29 90
9	"	"	"	4	2 18	Cu.	10·103	28 93
10	"	"	"	1·12	3 18·12	Cu.	10·176	26 94
11	Schiste	Riv. Blanche	"	Trace.	3			1 50
12	"	"	"	"	1			
13	"	"	"	"	2·12			
14	Quartz	Whitehorse	"	"	Trace.			
15	Chalcocite	"	Choisi	"	4 16	Cu.	58·571	148 82
16	Schiste	Petite riv. au Saumon	Moyen.	1·12	2·12			1 61
17	Conglomérat	Lac Kilwaney	"					
18	Bornite	Whitehorse	Choisi	1	1 10	Cu.	46·268	117 44

Essais, Au., Ag..... 18
" Cu..... 8

En tout..... 26

Essais faits dans le mois d'avril 1904.

N°	Espèce de roche.	Concession.	Condition de l'échantillon.	Ag. par tonne.	Au. par tonne.	Bas métaux.	Pour-cent.	Valeur totale.
				oz. dwt.	oz. dwt.			$ cts.
1	Quartz	Riv. au Poisson	Moyen.	Trace.	Trace.	Cu.	9·208	23 02
2	"	" "	"	"	2	Cu.		
3	"	" "	"	"	1·12	Cu.	11·428	26 60
4	Schiste	Petite riv. au Saumon	"	"	2 10			
5	Conglomérat	Rivière Pelly	"	"				
6	Quartz	White-Horse	"	"	Trace.			
7	Chalcopyrite	"	"	"	1 10	Cu.	18·571	45 45
8	Quartz	"	"	"	1			
9	"	"	"					
10	"	"	"	Trace.	1·12			
11	"	"	"	"	Trace.	Cu.	Trace.	
12	Chalcocite	"	Choisi	"	5 8	Cu.	57·989	147 67
13	Quartz	"	Moyen.	"	Trace.			

Esssais, Au., Ag. 13
" Cu 6

En tout 19

Essais faits dans le mois de mai 1904.

1	Chalcopyrite	White-Horse	Moyen.	Trace.	1 12	Cu.	8·571	22 22
2	Bornite	"	Roche de surface		6 6	Cu.	15·000	40 65
3	"	"	"	1	2 17	Cu.	10·227	27 96
4	Chalcopyrite	"	Moyen.	1·12	4 5	Cu.	13·067	34 19
5	Bornite	"	"	1·6	5 4	Cu.	31·818	83 61
6	Quartz	"	"	Trace.	2			
7	"	"	"	1·6	3·12			1 37
8	"	"	"	0·15	4·9			0 74
9	Sulfure, Fe	"	"	1	4	Cu.	·864	3 29
10	"	"	"	0·12	3	Cu.	1·111	3 30
11	Quartz	"	Roche de surface	Trace.	3			
12	Sulfure, Fe	"	Broyé	1	1 15	Cu.	2·392	7 88
13	Quartz	"	Moyen.	0·16	4·8			0 77
14	"	"	"	Trace.	9	Cu.	1·724	3 28
15	Chalcopyrite	"	"	3	14 4	Cu.	19·540	58 05
16	Bornite	"	Choisi	3	19 7	Cu	40·229	113 34

17	Quartz	"	Moyen	Trace.	Trace.				
18	"	"	"	"	"				

Essais, Au., Ag. 18
" Cu 11

En tout 29

Essais faits dans le mois de juin 1904.

1	Quartz	Wheaton-Valley	Moyen	1·6	3 8				2 99
2	"	"	"	1·8	1 6·16				2 05
3	"	"	"	1	1 5				1 65
4	Galène	"	"	1·8	4 8·16				2 60
5	"	"	"	2	5 6				4 71
6	Quartz	"	"	1·8	1 6·16				2 05
7	"	Bennett	"	Trace.	1 19				1 00
8	"	"	"	0·18	1 5·6				1 42
9	"	Lac Nares, Caribou	"	2	7				2 23
10	"	"	"	4	15				4 50
11	Galène	"	Choisi	8·16	24 13·8				21 26
12	Quartz	"	Moyen	2	8				2 26
13	Blende	"	Choisi	7·8	7 7·16	Zn	8·003		17 87
14	Galène	"	"	12	5 4				15 00
15	Plomb argentifère	Creek Quatre-Juillet	Placer Au	$17·125	·087 = valeur	par once.			17 21
16	Granit	Creek Bullion	Moyen	1·8	5				1 52
17	Chalcopyrite	White-Horse	"	3	15				3 47
18	Quartz	"	"	1	1 7				1 70
19	"	"	"	1	3				1 10
20	Cuivre natif	Creek Bullion	Placer Cu	Trace.	4 4	Cu	97·00		244 70
21	Bornite	White-Horse	Moyen		8 8	Cu	48·329		125 42
22	"	"	"	2	7 8	Cu	44·007		115 77
23	Cinabre	Creek Livingstone	Or flottant			Hg	32·900		
24	Plomb argentifère	Creek Bullion	Placer Au	$18·061	·075 = vale r	par once.			18 13
25	Sulfure, Fe	"	" Fe	Trace.					

Essais, Au., Ag. 24
" Cu 3
" Zn 1
" Hg 1

29

ANNEXE.

DESCRIPTION SUCCINCTE D'UNE METHODE ELECTROLYTIQUE POUR TIRER DU PHOSPHATE BRUT INUTILE UN PHOSPHATE BICALCIQUE PROPRE A SERVIR D'ENGRAIS ARTIFICIEL.

C'est un fait bien connu qu'il se rencontre de grandes quantités de phosphate brut qui ne peuvent servir à la production du superphosphate, soit à raison de leur faible proportion d'acide phosphorique, soit à cause d'autres inconvénients. Il en est ainsi des phosphorites et des apatites qui contiennent moins de 50 pour 100 de phosphate tricalcique, et aussi de la matière première contenant une forte proportion de fer—que ce fer se rencontre en combinaison avec de l'acide phosphorique ou sous la forme de magnétite ou d'hématite (dans des produits de séparation magnétique). La méthode ici décrite sert à tirer profitablement des produits bruts indiqués plus haut un fort satisfaisant engrais d'acide phosphorique. Cette méthode est protégée par un brevet d'invention.

I.—ASPECT GÉNÉRAL DE LA MÉTHODE.

Dans un appareil approprié tout exprès à cette méthode, est électrolysée une solution de chlorate ou perchlorate de soude. Il se produit là, dans la chambre d'anode, un acide chlorique ou perchlorique, et, dans la chambre de cathode, une solution de soude caustique. On continue l'électrolyse jusqu'à ce qu'une certaine quantité du sel dissous ait été séparée en acide et en alcali. Les solutions anodiques et cathodiques passent dans des récipients distincts. On laisse alors la solution acide d'anode agir, dans une batterie de dissolution, sur le phosphate brut, qui se dissout par ce procédé. Dans la solution ainsi obtenue on introduit la solution alcaline du cathode, tout en agitant fortement le tout, jusqu'à ce que le liquide accuse une réaction légèrement acide ; il faut à peu près la moitié de la solution cathodique pour obtenir ce résultat. Dans ce procédé, le phosphate bicalcique tombe comme un précipité cristallin, qui est égoutté par filtration et lavé. A la filtration, qui contient le tiers de la chaux primitivement dissoute, mais ne contient guère d'acide sulfurique, on ajoute le reste de la solution cathodique, ce qui a pour effet de précipiter comme hydrate la plus grande partie de la chaux qu'il y a dans la solution ; par l'introduction d'acide carbonique le reste est précipité comme carbonate. On laisse reposer la précipitation de chaux, après quoi on tire la solution restée au-dessus. L'électrolyte primitive est régénérée au moyen de cette dernière et entre de nouveau dans l'appareil d'électrolysation.

II.—LA MATIÈRE PREMIÈRE ET SON UTILISATION.

La méthode a été essayée avec des phosphorites et des apatites d'origine très variée (par exemple, celles de Suède, de Norvège et de France), et aussi du phosphate des îles. Le pour-cent d'acide phosphorique a varié entre 9 et 40, correspondant à une variation de 20 à 88 pour 100 de phosphate tricalcique, sans que cela eut, toutefois, aucun effet sur la marche du procédé. La matière première peut être pulvérisée, mais cela n'est pas indispensable, car il a été fait usage de phosphate brut en morceaux d'un diamètre atteignant jusqu'à 5 centimètres. Le phosphate de chaux présent dans la matière première est complètement dissous, pourvu—c'est-à-dire—qu'il n'y ait pas de grains de phosphate incrustés dans des silicates ou d'autres minéraux insolubles, chose qui peut se rencontrer si le broyage n'a pas réduit la matière première en morceaux assez petits.

La quantité d'acide produite par ampère-heure suffit à dissoudre 1.33 gramme de phosphate tricalcique. La tension qu'il faut est d'environ 5 volts par cellule. L'acide phosphorique qui reste dans la solution, après la précipitation du phosphate bicalcique, est à peu près 1 pour 100 de celui qu'il y avait dans la matière première.

Des silicates ou minerai de fer (oxydes de fer) mêlés au phosphate brut, aucune quantité appréciable n'est dissoute.

Si le phosphate brut contient du carbonate de chaux, ce dernier est dissous par l'acide en même temps que le premier, du chlorate (perchlorate) de chaux et de l'acide carbonique se formant et ce dernier disparaissant ; par conséquent, la consommation d'acide est rendue plus grande par la présence du carbonate de chaux, chose qui, au point de vue de l'économie, est un désavantage. Dans ce procédé, un pour cent d'acide carbonique dans la matière première entraîne virtuellement la même consommation d'acide, ou d'énergie, que 1 pour 100 d'acide phosphorique. Toutefois, par la subséquente addition de la solution alkaline cathodique, la même haute proportion de phosphate bicalcique est précipitée. De sorte que du phosphate brut contenant du carbonate il y a moyen de tirer un aussi bon engrais artificiel que de celui qui n'en contient pas, pourvu qu'on y mette plus d'acide ou plus de courant électrique. En tout cas, par la méthode électrolytique il sera possible d'employer des phosphates bruts contenant plus de carbonate que dans la fabrication du superphosphate; d'un autre côté, ce ne sont pas les plus propres à prendre le pas sur les autres.

III.—NATURE DE L'ÉLECTROLYTE.

Relativement à l'électrolyte, le sol employé doit être de telle nature que son aide puisse rendre, conjointement avec de la chaux, un sel facilement soluble, et d'une sorte qui ne soit pas dans le cas de changer pendant l'électrolyse. Comme des solutions électrolytiques de chlorate (ou perchlorate) de soude, ou plutôt des mélanges de ces sels, sont appropriés, la présence d'autres sels—par exemple, de chlorure—est de peu d'importance.

Les deux sels en question répondent parfaitement au but, et le perchlorate de soude est ce que l'on peut désirer de mieux. Le chlorate et le perchlorate de soude sont tous deux des sels extrêmement faciles à dissoudre, une partie de chlorate de soude étant soluble dans 1·05 partie d'eau à une température ordinaire, tandis que le perchlorate de soude se dissout encore plus facilement—chose importante en ce que cela rend considérablement plus facile le lavage du phosphate bicalcique précipité.

Il se produit toujours une légère perte de l'électrolyte par effusion dans l'opération du lavage, etc. La somme de cette perte n'excédera pas $1.50 par tonne de l'article fini, si l'on emploie du perchlorate.

IV.—DE QUOI SE COMPOSE LE PHOSPHATE, ET CE QU'IL VAUT COMME ENGRAIS ARTIFICIEL.

Le pour-cent normal d'acide phosphorique ($P_2 O_5$) soluble par le citrate, que contient le phosphate bicalcique produit par la méthode électrolytique, est d'environ 34, sans égard au caractère de la matière première. La quantité de l'acide phosphorique soluble par le citrate a été déterminée conformément à la méthode officiellement reconnue à cette fin en Allemagne. Comme la quantité d'acide phosphorique soluble au moyen du citrate dans le phosphate bicalcique obtenu constitue environ 95 pour 100 de tout l'acide phosphorique dans le produit, le pour-cent total d'acide phosphorique dans le phosphate bicalcique s'accuse à 35·8 en moyenne.

Le professeur H. G. Söderbaum, chimiste de l'AcadémieRoyale Suédoise d'Agriculture, a fait des essais de culture en grand à l'aide de phosphate bicalcique préparé par la méthode électrolytique. On trouvera des rapports approfondis des résultats de ces essais dans le *Meddelanden fran K. Landtbruksakadsemiens Experimentalfält,* nos 75 et 78 (1902 et 1903), et un rapport d'essais de culture d'avoine dans l'*Experiment Station Record,* publié par le département de l'Agriculture des Etats-Unis, à Washington, D.C.,

vol. XIV, n° 10, pages 951-2 (1903). Dans ces essais comparatifs de culture les quantités de superphosphate et de phosphate bicalcique employées ont été déterminées de telle façon qu'il a été employé, par unité de superficie de sol, des poids égaux d'acide phosphorique soluble par le citrate dans le phosphate bicalcique et d'acide phosphorique soluble par l'eau dans le superphosphate.

Le résultat de ces essais de culture prouve que l'acide phosphorique soluble par le citrate dans le phosphate bicalcique a la même valeur fertilisante que l'acide phosphorique soluble par l'eau dans le superphosphate, et, par conséquent, la même valeur comme produit de commerce. Ce résultat, à la vérité, aurait pu être prévu, d'autant qu'il est probable que dans le sol le superphosphate est rapidement transformé en phosphate bicalcique par l'action des composés de chaux qui s'y trouvent.

V.—COÛT DE LA PRODUCTION.

Dans le calcul des frais de production par tonne les points suivants sont importants:—

Dans l'espace d'une année un *horse-power* électrique produit—

1.73 ton. phosphate bicalcique conten. 36 p. 100 d'acide phosphorique soluble.
1.95 ton. phosphate bicalcique conten. 32 p. 100 d'acide phosphorique soluble.

La proportion d'acide phosphorique soluble, dépendant du degré de siccité, etc., variera de 32 à 36 pour 100. Mais dans des conditions données, il sera obtenu un produit de composition uniforme, avec une proportion d'acide phosphorique de 32 à 36 pour 100, et 95 pour 100 de tout l'acide phosphorique seront toujours solubles par le citrate.

Les produits chimiques reviennent à peu de chose, vu qu'ils sont régénérés.

Comme sous-produit il sera obtenu environ un tiers de tonne de très bonne chaux pour chaque tonne de phosphate bicalcique.

Avec un matériel d'au moins 2,000 *horse-powers* électriques, le capital qu'il faut s'élève à quelque chose comme $65 par *horse-power* électrique employé dans la fabrication. La fabrication sur une plus grande échelle demanderait un capital comparativement moindre. Dans ce calcul on suppose que la force électrique est empruntée, et, par conséquent, le coût du matériel électrique n'est pas inclus.

VI.—AVANTAGES SUPÉRIEURS DE LA MÉTHODE ÉLECTROLYTIQUE.

Les mérites de la méthode électrolytique peuvent se résumer ainsi:—

(*a*) Elle permet d'utiliser du phosphate brut commun, impropre à la fabrication du superphosphate.

(*b*) Par cette méthode on tire, même d'une matière première à basse proportion, un phosphate contenant environ 34 pour 100 d'acide phosphorique soluble.

(*c*) Les frais de transport d'une quantité donnée d'acide phosphorique dans l'article fini ne sont qu'à peu près la moitié de ceux du superphosphate ordinaire.

(*d*) Il ne se produit pas de rétrogadation dans l'acide phosphorique soluble quand il est emmagasiné.

(*e*) Il n'est pas nécessaire que le phosphate brut soit réduit en poudre fine.

(*f*) Le phosphate bicalcique peut être employé comme engrais sur toute espèce de sol, même la terre sablonneuse ou marécageuse, où il ne saurait être question de superphosphate.

WILLIAM PALMAER,
Directeur du laboratoire électro-chimique.

COLLÈGE TECHNIQUE, STOCKHOLM, 16 février 1904.

Liste des brevets de W. Palmaer (méthode électrolytique pour tirer de l'engrais des phosphates bruts) :—

Canada, n° 73657, délivré le 5 novembre 1901.
Canada, n° 103548, demandé le 3 janvier 1903.
Suède, n° 12010, délivré le 31 janvier 1901.
Suède, n° 15755, délivré le 30 avril 1903.
Norvège, n° 9621, délivré le 24 juin 1901.
Norvège, n° 11804, délivré le 27 avril 1903.
Finlande, n° 1436, délivré le 28 février 1901.
Finlande, n° 1951, délivré le 31 mars 1903.
Allemagne, n° 146060, délivré le 25 août 1903.
Allemagne, n° P. 14367 IV-16, demandé le 30 décembre 1902.
France, n° 304394, délivré le 9 janvier 1901.
France, n° 326917, délivré le 9 mars 1903.
Belgique, n° 166712, délivré le 29 novembre 1902.
Autriche, n° 15694, délivré le 4 février 1904.
Italie, n° 209, vol. 182, délivré le 1 février 1904.
Etats-Unis, n° 707886, délivré le 26 août 1902.
Etats-Unis, n° 748,523, délivré le 29 décembre 1903.

PARTIE IX

ASTRONOME EN CHEF ET COMMISSAIRE DES FRONTIÈRES

RAPPORT DE L'ASTRONOME EN CHEF ET DU COMMISSAIRE DE LA FRONTIERE INTERNATIONALE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,
BUREAU DE L'ASTRONOME EN CHEF,
OTTAWA, le 11 novembre 1904.

M. JAS. A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport suivant sur les travaux d'astronomie exécutés l'année dernière.

Jusqu'à présent, le travail astronomique proprement dit n'a compris que la détermination des points géographiques. La réduction des observations prises sur le terrain est faite par les calculateurs de mon bureau. On a aussi fait quelques observations magnétiques et de gravité, mais pas en quantité suffisante pour former une partie importante de notre travail. L'heure est déterminée exactement par observations, et ce travail a été fait d'une manière restreinte entre l'édifice Langevin et mon bureau. Le travail de bureau, à part les calculs astronomiques, comprend une somme énorme d'écritures ayant trait à la délimitation de la frontière internationale, dont je suis le commissaire.

La correspondance de l'année, du 30 juin 1903 au 30 juin 1904, comprend :—

Lettres reçues	881
Lettres expédiées	1,090

Le développement des travaux astronomiques est entravé par le manque d'un édifice pour l'installation des instruments, et par là même ces travaux ne peuvent également être surveillés d'une manière efficace.

Quand notre nouvel observatoire sera complété, ces inconvénients disparaîtront. Cet édifice, qui sera prêt à être occupé dans quelques mois, nous l'espérons, contiendra un bureau pour le personnel de la section astronomique et pour celui des arpentages des frontières internationales. On vient d'ériger dans le dôme le télescope équatorial de 15 pouces de diamètre. On installera sous peu les horloges et les instruments de moindre importance. On n'a pas encore pris de dispositions pour se procurer des lunettes méridiennes. Il faut pour cela un petit bâtiment à part, dont on a déjà demandé la construction immédiate, car la détermination de l'heure exacte est une partie essentielle de tout travail astronomique.

Un des points importants du futur travail de l'observatoire sera la transmission de l'heure exacte aux bâtiments du Parlement et aux différents bureaux de l'Etat, en ville. A la dernière session, le Parlement a voté une somme à cet effet. On distribuera l'heure au moyen de l'électricité, avec une horloge principale à l'observatoire, et des horloges synchroniques recevant l'heure dans tous les bureaux desservis. Ces horloges secondaires feront elles-mêmes marcher autant de cadrans qui seront jugés nécessaires.

Un petit nombre de cadrans, actionnés par un pareil système, a déjà fonctionné avec succès depuis un certain temps. Voici une description succincte du système.

On a placé dans le sous-sol du bâtiment de la Cour Suprême deux horloges, dont l'une est réglée sur les autres et l'autre sur l'heure moyenne.

L'horloge sidérale est mise en communication par un fil avec un chronographe placé près de la lunette méridienne qui se trouve dans un bâtiment rue Cliff. Ceci permet d'enregistrer le passage des étoiles sur le chronographe, et par là même de cor-

riger les erreurs possibles de l'horloge sidérale. L'heure moyenne et les horloges sidérales sont mises en communication par fil entre l'édifice Langevin et notre bureau.

Au moyen du fil, un mouvement est donné à chaque battement du pendule de l'heure moyenne aux pendules des deux horloges placées chacune dans les bâtisses mentionnées ci-dessus. Ces mouvements forcent les pendules à battre d'une manière isochrone avec l'horloge principale. Ce système a été inventé par le professeur A. Cornu, et le mécanisme en usage, y compris l'horloge principale et les deux horloges subordonnées, a été fait par Borrel, de Paris. Chaque horloge contrôlée porte une barre aimantée à l'extrémité inférieure de son pendule. Cet aimant, quand le pendule s'incline à droite, passe à travers un solénoïde qui porte le courant principal. Quand le pendule s'incline à gauche, l'aimant passe à travers un cylindre en cuivre qui ralentit les oscillations, et par là même rend le mouvement de contrôle supérieur à la période naturelle du pendule.

Chacune des horloges contrôlées fait marcher, par des circuits indépendants, un certain nombre de cadrans actionnés toutes les minutes par un électro-aimant.

Comme il a été déjà dit, l'horloge sidérale est reliée par fil avec nos bureaux. Dans le but d'éviter l'emploi d'un trop grand nombre de fils en ville, les mêmes fils qui portent le courant isochrone de l'horloge de l'heure moyenne sont employés également pour porter le battement de l'hologe sidérale. Ceci s'accomplit sans confusion de signaux au moyen du système dit " duplex ", c'est-à-dire transmission double simultanée dans une même direction. Les fils aboutissent ici à un tableau de commutateurs (*switch-board*) pourvu d'un ampéromètre pour mesurer la force des courants, et d'un enregistreur Morse, qui indique les battements des deux horloges sur le ruban où l'on peut faire les comparaisons.

Sur le tableau il y a aussi un commutateur au moyen duquel on peut lancer un courant dans les deux directions pour régler l'horloge principale de l'heure moyenne du sous-sol du bâtiment de la cour Suprême. Cette horloge possède un aimant permanent fixé à son pendule, qui se balance avec lui au-dessus d'une électro-aimant placé au-dessous. Le passage d'un courant dans une direction pour forcer l'électro-aimant à attirer l'aimant permanent accélère le pendule, et le retarde dans la direction opposée.

Des dispositions ont aussi été prises pour recevoir un signal horaire de l'horloge placée dans l'édifice Langevin.

Cet appareil nous permet de faire toutes les opérations dans notre bureau, excepté les observations elles-mêmes, et par là même remédie autant que possible aux inconvénients d'avoir un observatoire, une salle d'horloge et un bureau éloignés les uns des autres. L'opérateur prend ses observations la nuit, il apporte le matin au bureau sa feuille d'enregistrement du chronographe, et là il calcule ses observations. Ceci donne l'erreur de l'horloge sidérale. On fait alors, au moyen du tableau des commutateurs, une comparaison entre l'horloge sidérale et celle de l'heure moyenne. Si on trouve une erreur à l'horloge de l'heure moyenne, on fait la petite correction nécessaire en tournant le commutateur à droite ou à gauche.

Ce système a été installé à titre de simple expérience. Il a été trouvé satisfaisant en général, mais il subira certaines modifications quand notre nouvel édifice sera terminé, ce qui permettra d'étudier ces questions sur une plus grande échelle.

Le travail astronomique en campagne pour déterminer les positions géographiques a été inauguré au ministère de l'Intérieur en même temps les apentages des terres fédérales il y a quelque trente ans. Dans le prolongement des méridiens, des lignes de base, etc., du système d'arpentage des terres du Dominion, dans les immenses étendues des plaines du Nord-Ouest, des observations de latitude ont été faites par l'auteur de ces lignes et par d'autres, dans le but de vérifier les longues distances mesurées à la chaîne. On ne fit aucune tentative de vérifier la longitude, vu l'absence de communications télégraphiques, ce qui rendait impossible toute détermination précise.

En 1885, l'arpentage de la zone de chemin de fer de la Colombie-Britannique nous amena à déterminer un certain nombre de points sur lesquels le système rectan-

gulaire des terres du Dominion pouvait être basé. Le télégraphe existait alors reliant Seattle, dont la longitude venait d'être déterminée par la Commission géodésique et côtière des Etats-Unis, avec certains points le long de l'extrémité ouest du chemin de fer Canadien du Pacifique alors en voie de construction. L'usage de cette communication télégraphique pour déterminer certaines longitudes dans la Colombie-Britannique marque les débuts de la détermination systématique des positions géographiques du Canada.

L'hitorique du prolongement ultérieur des latitudes et des longitudes télégraphiques dans les Territoires du Nord-Ouest, dans le Manitoba, et, après un intervalle de plusieurs années, dans les provinces d'Ontario et de Québec, n'a pas besoin d'être fait ici.

On doit remercier les compagnies de télégraphe chemin de fer Canadien du Pacifique, Great-North-Western, Canada-Atlantique et Grand-Tronc pour leur coopération dans ce travail, en nous donnant le libre usage de leurs lignes pour vérifier l'heure, et les fonctionnaires de ces compagnies de l'aide qu'ils nous ont donnée dans l'accomplissement de nos plans et jrojets.

Un état des résultats de nos travaux depuis 1885 jusqu'à ce jour est joint à ce rapport, avec une discription des stations où les observations ont éaé faites. (Annexe 1.) Un rapport complet de ces déterminations, avec le description des méthodes employées, sera présenté plus tard.

Le plus grand nombre des observations faites à ces stations l'ont été pour fins cartographiques, et beaucoup d'entre elles à la demande d'autres départements du service. Le manque d'un arpentage général du Canada rend indispensables ces déterminations pour l'établissement exact des cartes.

En 1892, le gouvernement du Canada coopéra avec le gouvernement impérial pour déterminer la longitude de Greenwich dans un prolongement direct sur Montréal, et ce travail fut exécuté sous la direction de l'astronome royal. L'aide donnée à ce travail pour le gouvernement canadien l'a été sur demande de la Société Royale du Canada, qui dans son mémoire invoquant en faveur de ce travail les nécessités maritimes, les intérêts des transports océaniques, faisant ressortir en même temps son importance impériale et internationale.

Dans l'été de 1902, comme le nouveau câble du Pacifique était prêt à être terminé, je fis remarquer au ministre qu'il se présentait là une excellente occasion de prolonger notre chaîne de longitude de Vancouver (déjà relié à Ottawa et à Montréal en 1896) à travers le Pacifique jusqu'en Australie et en la Nouvelle-Zélande, que l'aide de positions exactes ainsi données à la marine sur le Pacifique serait même plus importante que sur l'Atlantique, et qu'enfin l'accomplissement du premier circuit de longitude du globe serait en lui-même une œuvre à faire grandement honneur au Canada.

Le ministre ayant accordé son autorisation, le travail fut confié au Dr Klotz, qui avait déjà pris part à la détermination de la longitude Greenwich-Montréal en 1892. On lui adjoint M. Werry, de notre bureau. On commença le travail de bonne heure en 1903| On a joint ci-contre un rapport préliminaire du Dr Klotz, (annexe n° 2) et on est en train d'en préparer le rapport complet.

Le travail d'arpenter de nouveau et de poser les bornes de la ligne frontière entre l'Etat de New-York et la province de Québec a été complété en 1902 et 1903, les opérations de la dernière année comprenant particulièrement certaines observations astronomiques faites par M. C. A. Bigger, de notre bureau. Le rapport complet de ces opérations est ci-annexé. (Annexe n° 3.) Le Dominion et l'Etat de New-York supportèrent conjointement les frais de ces travaux.

Pour le moment, j'ai l'honneur d'être le commissaire de Sa Majesté pour arpenter de nouveau et délimiter la frontière internationale entre le Canada et les Etats-Unis, du lac Supérieur à l'océan Pacifique, et aussi pour la délimitation de la frontière Canada-Alaska, telle que désignée par le tribunal de Londres, en 1903. Pour cette dernière frontière, le commissaire des Etats-Unis est M. O. H. Tittman, surintendant de la commission géodésique et des côtes des Etats-Unis. Pour l'autre frontière, il y

a deux commissaires des Etats-Unis, M. Tittman et le Dr Walcott, directeur de la commission géologique des Etats-Unis.

Les opérations sur place de la ligne Pacifique-Lac Supérieur ont été limitées, cette saison comme la saison dernière, à la partie à l'ouest des montagnes Rocheuses. Elles sont faites par des groupes d'arpenteurs du Canada et des Etats-Unis, les groupes canadiens étant sous la direction de M. J. J. McArthur, de notre bureau. On indique la ligne frontière au moyen de bornes en bronze aluminium.

La délimitation de la frontière de l'Alaska, faite également de concert par les deux parties intéressées, a été commencée dans la région située à la tête du canal Lynn, et à la traverse de la rivière Stikine.

Au canal Lynn, deux groupes canadiens ont travaillé sous la direction de M. C. A. Bigger, de notre bureau, et à la traverse de la rivière Stikine, un groupe seulement, sous la direction de M. Geo. White-Fraser, A.T.F. On indique la frontière au moyen de bornes en bronze.

De compagnie avec le commissaire des Etats-Unis, j'ai visité, cet été, la tête du canal Portland. Là, nous sommes tombés d'accord sur l'emplacement du point " C " mentionné dans le jugement, et qui constitue le point de départ de la ligne frontière. Cet endroit est marqué par un monument en bronze.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. F. KING,
Astronome en chef et commissaire.

ANNEXE N° 1 AU RAPPORT DE L'ASTRONOME EN CHEF DE 1904.

POSITIONS ASTRONOMIQUES.

Endroits.	Année.	Latitude.	Longitude.	Longitude.
		° ′ ″	h. m. s.	° ′ ″
Victoria	1885	48 25 31·38	8 13 26·8	123 21 42·0
Kamloops	1886	50 40 39·02	8 01 18·8	120 19 42·0
Port-Moody	1885	49 16 29·55	8 11 26·7	122 51 40 5
Revelstoke	1886	51 00 11·25	7 52 49·8	118 12 27·0
Field	1886	51 23 38·58	7 45 59·8	116 29 57·0
Calgary	1886	51 02 39·21	7 36 15·1	114 03 46 5
Winnipeg (1888)	1896	49 53 51·55	6 28 33·902	97 08 28·530
Wapella	1887	50 15 45·79	6 47 53·1	101 58 16·5
Port-Arthur	1887	48 26 01·66	5 56 51·6	89 12 54·0
Kalmar	1887	49 46 21·96	6 19 51·2	94 57 48·0
Edmonton	1888	53 31 58·81	7 34 01·8	113 30 27·0
Lac aux Oignons	1888	53 43 07·73	7 20 00·7	110 00 10·5
Mattawa	1890		5 14 49·0	78 42 15·0
Ottawa	1896	45 25 21·78	5 02 50·022	75 42 30·330
Port-Stanley	1896	42 39 52·73	5 24 50·9	81 12 43·5
*Angle nord-ouest du lac des Bois (méridien de)	1897		6 20 36·5	95 09 07·5
*4me méridien, 14me ligne correspond.	1888	53 42 54·27	7 20 01·0	110 00 15·0
*5me méridien, 14me base	1888		7 36 00·0	114 00 00·0
*5me méridien, S. 13-14 T. 24	1886	51 03 10·43	7 36 00·1	114 00 01·5
†Montréal, rapp. de la C.G. et C. des E.-U	1897		4 54 18·634	73 34 39·510
*Méridien principal, 4me base	1872-1896		6 29 50·0	97 27 30·0
*2me méridien, S. 13-14 T. 15	1887		6 48 01·1	102 00 16·5
Rivière à la Craie	1900	46 00 52·32	5 09 48·6	77 27 05·0
Lac du Canot	1900	45 34 41·55	5 14 54·8	78 43 42·0
Wilno	1900	45 30 54·46	5 10 14·8	77 33 42·0
Pointe Rose	1900	45 19 00·73	5 20 09·9	80 02 28·5
Owen-Sound	1900	44 33 56·42	5 23 46·7	80 56 40·5
Rayside	1900	46 32 47·45	5 24 22·6	81 05 39·0
Vancouver	1900	49 17 48·0	8 12 28·368	123 07 05·520
*Lynne ouest, communiquant avec Winnipeg (1872-74)			6 28 56·8	97 14 12·0
*Lynne ouest, rapport de l'arpentage des frontières (1872-1874)			6 28 55·4	97 13 51·0
Rivière Blanche	1902	48 35 11·53	5 41 07·6	85 16 54·0
Midway	1901	49 00 40·5	7 55 09·0	118 47 15·0
Trois-Rivières	1902	46 20 37·09	4 50 08·6	72 32 09·0
Portneuf	1903	46 42 33·44	4 47 31·1	71 53 31·5
Woodstock	1903	43 08 07·62	5 23 04·6	80 46 09·0
Covey-Hill	1903	45 01 13·35		
‡Cobourg	1904	43 57 51·4	5 12 39·5	78 09 52·5
Harriston	1904	43 54 52·40	5 23 29·2	80 52 18·0
Beeton	1904	44 04 47·7	5 19 07·6	79 46 54·0
Guelph	1904	43 32 43·7	5 21 00·6	80 15 09·0
Orillia	1904	44 36 28·5	5 17 40·1	79 25 01·5

* Pas observé directement. *Voir* " Positions locales des stations astronomiques."
† De l'ajustement exact fait par M. Schott de la longitude de la Commission géodésique et des côtes.
‡ On a pris cette longitude dans les travaux de la Société Royale du Canada, de 1888.

POSITIONS LOCALES DES STATIONS ASTRONOMIQUES.

Victoria, 1885.—La station astronomique était située à 7 pieds 5 pouces à l'est de la rue Broad, et à 17 pieds 6 pouces au sud de la rue View, étant dans le coin nord-ouest du jardin de l'hôtel Driard.

P.S.—Plus tard, on agrandit l'hôtel jusqu'à la rue Broad.

Kamloops, 1885.—La station était située à l'intersection des lignes moyennes de l'avenue Victoria et de la 5e rue, sur l'emplacement de la nouvelle ville.

Port-Moody, 1885.—La station était à 80 pieds au sud de la ligne centrale du chemin de fer Canadien du Pacifique, à 28 pieds 10 pouces au sud-ouest d'un lopin de terrain marqué L. 18, et à 25 pieds 6 pouces à l'ouest du centre du trottoir conduisant du chemin de fer à l'hôtel Elgin.

Revelstoke, 1886.—La station était à 134 pieds 10 pouces au nord de la ligne centrale du chemin de fer Canadien du Pacifique, et à 128 pieds 8 pouces, dans une direction nord 37° 29′ est de la station de traverse n° 1064 de l'année 1886 du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Field, 1886.—La station était située sur le côté nord du chemin de fer Canadien du Pacifique, tout près et à l'ouest de l'hôtel du chemin de fer Canadien du Pacifique alors en construction. Elle était à une distance de 68 pieds 8 pouces de la station de traverse n° 93, en 1886, du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Calgary, 1886.—La station était située à 1 chaîne 56 chaînons au sud de la ligne centrale de la ligne principale du chemin de fer Canadien du Pacifique, et à 2 chaînes 49 chaînons au nord du coin nord-est du lot de ville n° 11, dans le bloc 69. Le méridien, vu à travers l'observatoire, passait à 37½ chaînes à l'est du dit coin nord-est du terrain n° 11.

Winnipeg, 1888.—La station (de 1888, occupée de nouveau en 1896) était située sur le terrain du Dominion s'étendant entre les rues Princess et King, et à l'est de la rue Notre-Dame.

Wapella, 1887.—La station était située sur un mamelon, au nord du chemin de fer Canadien du Pacifique, et à 5 chaînes 85 chaînons, dans une direction sud-ouest, du coin sud-ouest de la gare du chemin de fer. Elle a été définitivement fixée par la triangulation du second méridien de l'arpentage des terres fédérales.

Port-Arthur, 1887.—La station était située dans un terrain vacant au nord de la rue Arthur, et distant de 1 chaîne et 34 chaînons de l'intersection du côté sud de la rue Arthur avec le côté ouest de la rue South-Water, et à 86 chaînons de distance et à angle droit avec le rail ouest de la ligne principale du chemin de fer Canadien du Pacifique. Immédiatement au sud de la station, à une distance de 81½ chaînons, on creusa un trou qu'on remplit de plomb, pour servir de point de repère futur.

Kalmar, 1887.—La station était située sur le versant d'une colline, à l'ouest de la station, rebâtie depuis, et sur le côté nord du chemin de fer Canadien du Pacifique, à 88 pieds 5½ pouces immédiatement au nord de sa ligne centrale.

Edmonton, 1888.—On avait ici l'intention d'occuper la station de latitude (King) de 1877, de l'arpentage des terres fédérales, mais à cause d'une excavation qu'on y avait faite, la station fut établie (édifice de l'observatoire) à 70.2 pieds au sud-est, l'azimut étant 120° .07′

Lac aux Oignons, 1888.—La station était située à 4 chaînes dans l'azimut 95° .81′ du point de la ligne d'arpentage du 4e méridien, à 19.685 chaînes au nord du coin sud-est du township 55, et à 3 pieds au sud de la ligne télégraphique du gouvernement (le fil courant au-dessus de l'observatoire).

Ottwa, 1896.—L'observatoire est situé sur le lot n° 7, du côté nord de la rue Cliff, et sur le bord de la falaise perpendiculaire qui domine la rivière Ottawa.

Port-Stanley, 1896.—La station était située sur la propriété connue autrefois sous le nom de " ship-yard ", s'étendant le long de la rive est de la petite rivière Chaudière, et sur le côté ouest de la rue Main.

Angle nord-ouest, 1897.—A la suite d'un arpentage spécial fait en 1897, on détermina le méridien allant au nord à partir de la borne de la frontière internationale, à l'angle nord-ouest du lac des Bois, et une coupe de l'intersection de ce méridien avec le chemin de fer Canadien du Pacifique le long du chemin de fer à l'est de Kalmar, où une communication fut faite entre la ligne-traverse et la position de la station astronomique de Kalmar en 1887. Cette dernière a été déterminée comme étant à 45.310 secondes à l'est de ce méridien.

4e méridien, 1888.—La longitude de ce méridien fut déterminée pour la 14e ligne de vérification, en la comparant à la station astronomique du lac aux Oignons, située à environ 20 chaînes au nord de la ligne de vérification. Au mesurage linéaire on trouva que le 4e méridien était à 0.291 seconde à l'ouest de l'observatoire.

5e méridien, 1886.—Reliant Calgary avec le 5e méridien. La position de ce méridien à l'est de Calgary fut déterminée au moyen d'une triangulation de la station astronomique de Calgary.

Liaison d'Edmonton avec le 5e méridien. La 14e ligne de base (Aldous, 1879) se coupe avec le méridien de la station astronomique (King, 1877) à Edmonton à 298.45 chaînes à l'ouest du coin nord-est du township 52, rang 24, à l'ouest du 4e méridien (ancien système). Le 5e méridien fut placé (Aldous) à 452.185 chaînes à l'ouest du coin nord-est du township 52, rang 27, à la suite d'une correction du niveau de la mer pour aider à la différence de mesurage du 4e au 5e méridien.

Méridien principal de la 4e base, 1872-1896.—Touchant l'arpentage de la ligne internationale (1872-4) du 49e parallèle, la détermination télégraphique de la longitude de Lynne-ouest fut faite au moyen de signaux échangés avec l'observatoire de Chicago. Le major Anderson et M. Lindsay Russell étaient les observateurs respectifs à Lynne-ouest et à Chicago. On n'échangea pas de stations ni d'observations pour établir les équations personnelles. Au moyen de mesurage linéaire le long de la frontière allant à l'ouest, de Lynne-ouest au méridien principal, la longitude de ce dernier fut trouvée à ce point, et, plus tard, en revenant avec soin sur la ligne du méridien (en azimut) on trouva la longitude de la barre de fer sur la 4e ligne de base. De cette barre (1874) on prolongea une triangulation jusqu'à Winnipeg, sur le mât de pavillon de la porte nord de Fort-Garry; et ceci, en 1887, fut relié par triangulation à un observatoire temporaire, près de la gare du chemin de fer Canadien du Pacifique; enfin, celle-ci fut à son tour reliée à l'observatoire de 1888 et des années suivantes.

Second méridien, 1887.—On fit en 1887 une triangulation entre le second méridien, tel qu'indiqué sur le terrain, et la station astronomique de Wapella, et la longitude de celui-là fut tirée de celle-ci.

Rivière-à-la-Craie, 1900.—La station était située sur une colline peu élevée sur une étendue sablonneuse au sud de la voie du chemin de fer Canadien du Pacifique et distante de 1885.7 pieds dans une direction sud, 56° 15′ à l'est du poste initial sur le côté nord de la route projetée entre les concessions 8 et 9 et entre les lots 1 et 2 dans le township de Buchanan; elle est aussi distante de 457.6 pieds directement au sud de la ligne centrale de la ligne principale du chemin de fer Canadien du Pacifique. On doit aussi mentionner que l'ancienne et la première gare du chemin de fer Canadien du Pacifique était considérablement à l'est (plusieurs milles) de la gare actuelle.

Lac-au-Canot, 1900.—La station était située à 371 pieds directement au sud de la ligne centrale du chemin de fer Ottawa-Parry-Sound; à 526 pieds directement à l'ouest de la ligne de division entre les lots 20 et 21, dans la 14e concession du township de Peck.

Wilno, 1900.—La station était située à 766 pieds directement au nord de la ligne centrale du chemin de fer Ottawa-Parry-Sound, et à 653 pieds dans une direction N. 73° 38′ O. de l'intersection des lignes divisant les 4e et 5e concessions des townships Sherwood et Hagarty.

Pointe-Rose, 1900.—Le point d'observation est sur le côté nord de la voie du chemin de fer, dans le coin sud-est du jardin de l'hôtel de la Pointe-Rose, et à 50 pieds à l'est du chemin conduisant au village de Parry-Harbour. Il est à une distance de 196 pieds, à angle droit avec la ligne du terrain du township, allant N. 20° 51′ 40″ O. (Beatty), au point de la ligne de lot situé à 693 pieds de la ligne centrale du chemin de fer Ottawa-Parry-Sound.

Owen-Sound, 1900.—La station était dans une direction sud-ouest, à une distance de 215.96 pieds sur le cours, formant un angle de 57° 33′ avec la direction du côté ouest de la rue Poulett, de l'intersection de ce côté de la rue Poulett avec le côté sud de la rue Baker.

Rayside, 1900.—La station était située sur la ferme de John Carrière, sur le lot 3 de la concession 1 du township de Rayside, et à une distance de 605.8 pieds à l'ouest de la ligne de division entre les lots 2 et 3 et à 441.4 pieds au nord de la ligne centrale du chemin de fer Canadien du Pacifique.

Vancouver, 1900.—On a construit un observatoire permanent sur la pointe Brockton, tout près et au sud-est du phare.

Rivière Blanche, 1902.—La station était située sur une falaise sablonneuse au sud de la gare du chemin de fer, et à une distance de 98½ pieds directement à l'est de la ligne centrale de la voie principale du chemin de fer Canadien du Pacifique, et également à 183 pieds de distance du point nord pris sur la voie à partir de " l'aiguille-est ", où commence la division du chemin de fer de la Rivière-Blanche.

Covey-Hill, 1903.—La station était située sur le lot 34, rang 1, township de Havelock, dont M. John Waddell est le propriétaire. La station est marquée par une cheville en fer scellée dans le roc solide, à deux pieds sous terre, sur laquelle on accumula un tas de pierres. L'azimut au monument 684, sur la frontière internationale, est 135° 07′, et la distance de 7,716.4 pieds. Elle est située sur le point culminant de Covey-Hill.

Woodstock, 1903.—La station astronomique était située dans les limites de la ville de Woodstock, sur un terrain que possède la municipalité, sur le côté nord de la rue Amiral, à 21 pieds à l'ouest de la limite de la rue Givins, prolongée dans la direction ouest. Elle était indiquée par un pilier en béton.

Cobourg, 1904.—La station était située à 63 pieds au nord de l'avenue de l'Université, à 243 pieds à l'est de la rue du Collège, prolongée dans une direction nord et à 81 pieds 6 pouces directement au sud du centre du dôme du Faraday-Hall.

Midway, 1901.—La station était située à environ 100 pieds au sud de la gare du chemin de fer Canadien du Pacifique (logement et bureau des billets), et à 607½ pieds en l'azimut 255° 37′ du point sur le côté est de la rue Adams, à 15⅓ pieds au sud du côté sud de la 11e rue.

Trois-Rivières, 1902.—La station astronomique est à la station n° IX du levé hydrographique du fleuve Saint-Laurent.

Portneuf, 1902.—La station était située à 21,667.11 pieds en azimut 298° 40′ 54″ .3 ou N. 61° 19′ *5″ .7 O. du monument n° 31 du levé hydrographique du fleuve Saint-Laurent.

Harriston, 1904.—La station était située à 108 pieds au sud de la rue Queen, et à 148 pieds à l'est de la rue Union.

Beeton, 1904.—La station était située à 100 pieds à l'ouest du côté ouest de la rue Paterson, et à 78 pieds au nord du côté nord de la rue Main. La rue Patterson est une concession de chemin entre les lots 10 et 11. La rue Main est aussi une concession de chemin entre les lots 7 et 8 du township de Tecumseth.

Guelph, 1904.—La station était située à 150 pieds à l'ouest de la rue Norfolk, et à 85 pieds au nord de la rue Paisley, croissant de Nelson.

Orillia, 1904.—La station était située à 174½ pieds au sud de la rue Mississaga, et à 87½ à l'est de la rue Peter.

ANNEXE 2 DU RAPPORT DE L'ASTRONOME EN CHEF POUR L'ANNEE 1904.

RAPPORT DE OTTO J. KLOTZ, LL.D.

OTTAWA, le 2 août 1904.

M. W. F. KING, LL.D.,
Astronome en chef.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport sommaire et préliminaire ci-dessus sur les "Longitudes transpacifiques" recherchées sous ma direction. Je vous adresserai plus tard le rapport complet et technique.

Mes adjoints étaient M. F. W. O. Werry, B.A., comme observateur, et il était stationné aux îles Fanning et Norfolk, et M. F. A. McDiarmid, B.A., qui surveillait l'échange d'heure au creek Bamfield, sur l'île Vancouver, entre les observatoires de Vancouver et de Fanning. Quant à moi, j'ai été à Vancouver, à Suva, Fiji ; à Southport, Queensland; à la baie Doubtless, Nouvelle-Zélande; et aux observatoires de Brisbane, de Sydney et de Wellington, pour les équations personnelles.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé) OTTO J. KLOTZ.

Le 31 décembre 1900, une convention fut faite entre le gouvernement de Sa Majesté, le Canada, la Nouvelle-Galles du Sud, Victoria, la Nouvelle-Zélande et le Queensland, d'une part, et la *Telegraph Construction and Maintenance Company,* d'autre part, pour la construction et la pose du câble du Pacifique.

D'après cette convention, le câble devait être complété le ou avant le 31 décembre 1902. Le câble fut fini deux mois plus tôt, et après avoir subi les épreuves requises pendant un mois, il débutait dans sa carrière commerciale le 8 décembre 1902.

Ainsi devint un fait accompli ce projet, qui avait été préconisé par beaucoup d'hommes influents pendant plus d'un quart de siècle. La ceinture métallique de l'univers, à qui manquait cet anneau de 8,000 milles, à travers le Pacifique, entre le Canada et l'Australie, fut ainsi complétée.

Avant de poser le câble, on fit une étude de la route, et on examina la composition du lit de l'océan.

D'après cette étude, le nombre de milles nautiques de câble nécessaires, pour les différentes sections, atteignit les chiffres suivants:—

De l'île Vancouver à l'île Fanning	3,654
" Fanning à Suva, Fiji	2,181
De Suva à l'île Norfolk	1,019
De l'île Norfolk à Queensland (baie Moreton)	906
" " la Nouvelle-Zélande	513

La première section du câble est à peu près mille milles plus longue que celle de tout autre câble posé antérieurement. Ceci demanda une augmentation considérable de cuivre pour le fil conducteur et de gutta-percha pour fortifier l'enveloppe du câble.

La vitesse de travail d'un câble télégraphique sous-marin est inversement proportionnel (et en dépend) au produit de la résistance totale du fil conducteur multipliée par la capacité totale électro-statique du centre, de sorte que, toutes choses étant égales d'ailleurs, la vitesse varie inversement au carré de la longueur du câble. Dans la longue section, on employa 600 livres de cuivre et 340 livres de gutta-percha par mille nautique. Dans la section Fanning-Suva, 220 livres de cuivre et 180 livres de gutta-percha, et dans les dernières trois sections, le cuivre et le gutta-percha furent employés dans les mêmes quantités, soit 130 livres par mille pour chacun.

Dans le voisinage de Fiji, à une profondeur de 2,500 brasses, on trouva une température de 34° .1 Fahrenheit, étant la température la plus basse rencontrée pendant l'étude. Il y a peu de différence de température dans les grandes profondeurs de l'océan, disons au-dessous de 3,000 brasses, et celle de la plus grande partie de la surface de la terre, où la température se maintient en moyenne à 32° Fahrenheit. La plus grande profondeur, 3,070 brasses, environ trois milles et demi, fut atteinte dans la section Fiji-Fanning, où les échantillons des fonds se composaient principalement de limon radiolarien. Ce limon est obtenu aux plus grandes profondeurs, ainsi que le prouvent les sondages du *Challenger,* à 4,475 brasses. Le navire des Etats-Unis, le *Nero,* sonda jusqu'à 5,269 brasses, 6 milles (le plus profond des sondages océaniques connus), et sa sonde ramena à la surface du limon radiolarien.

Sur 597 échantillons ramenés par les sondages pendant le levé du câble du Pacifique, 497 peuvent être classés comme suit :—

294	échantillons	limon globigérinien (débris de coquilles).
65	"	glaise rouge.
45	"	limon radiolarien (aussi débris de coquilles).
45	"	boue de coral ou sable.
27	"	limon de ptéropodes.
12	"	boue bleue ou verte.
11	"	boue ou glaise organique.

La pression, à la profondeur de 3,000 brasses, où la section la plus considérable du câble a été posée, est de quatre tonnes par pouce carré. Quand on dépose un câble à de telles profondeurs, il touche le fond à environ vingt milles en arrière du navire.

Les câbles des mers profondes durent plus longtemps dans les tropiques que dans les océans du nord. La raison en est dans la vie intense marine des tropiques, d'où se forme le limon de globigerine, et qui est bien plus abondant là que dans les eaux plus au nord ou plus au sud. Ce sont le soleil et la surface chaude des eaux qui donnent vie à ces innombrables petits mollusques, ne vivant que très peu de temps pour mourir ensuite et tomber au fond comme de la poussière, formant ainsi un excellent lit pour y déposer le câble. Dans les courants arctiques, où la surface des eaux est froide, il n'y a pas autant de vie, et par conséquent moins de dépôts au fond de l'océan.

Un câble sous-marin comprend d'abord un centre ou noyau, formé du conducteur, faisceau de fil de cuivre, ou d'un lourd fil central entouré de bandes de cuivre comme le câble du Pacifique, et de l'enveloppe isolante, faite généralement du gutta-percha et parfois de caoutchouc des Indes, pour empêcher la fuite de l'électricité. Tout ce qui est réellement nécessaire pour un câble, c'est un conducteur isolé. Ceci, cependant, ne serait pas assez lourd pour rester au fond de l'océan, puis il serait facilement brisé ou détruit pour toutes espèces d'accidents auxquels il est exposé. Pour cette raison, on protège le centre au moyen d'une enveloppe en fil de fer ou d'acier; l'espèce, la grosseur et le poids de cette enveloppe étant dépendants de la profondeur des eaux et de la qualité des fonds où le câble doit être posé. La section en eau profonde étant la moins exposée, excepté aux actions volcaniques et aux tremblements de terre, est naturellement de la plus petite dimension, tandis que les sections d'atterrissage, exposées aux vagues, aux bois flottants, au frottement des glaces dans les latitudes nord et aux dangers des ancres, surtout des ancres des bateaux-pêcheurs, doivent avoir une très forte enveloppe. C'est ainsi que l'on voit fréquemment le câble des eaux profondes n'ayant qu'un pouce de diamètre, tandis que les extrémités d'atterrissage en ont 2½ pou-

ces. L'action des vagues ne se fait sentir qu'à une profondeur de 13 brasses, de sorte que l'influence des vagues sur les câbles n'est appréciable que près des côtes.

Le câble du Pacifique possède tous les appareils les plus modernes à ses différentes stations, et il fonctionne d'après le système duplex, c'est-à-dire que des messages sont envoyés et reçus sur le même câble, dans le même moment.

Le Canada a prolongé la longitude de Greenwich à travers l'Atlantique, et de là à Vancouver. La construction du câble Pacifique Britannique nous offrait une excellente occasion de continuer notre travail à travers le Pacifique dans l'intérêt de la navigation et de la géographie, en même temps que de rattacher pour la première fois les longitudes prolongées vers l'est à celles prolongées vers l'ouest, formant ainsi la première ceinture de longitude autour du globe.

En octobre 1902, l'honorable Clifford Sifton, ministre de l'Intérieur, autorisa le prolongement des longitudes transpacifiques, et les gouverneurs de la mer du Sud, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande en furent officiellement prévenus.

En préparant le programme de nos travaux, on étudia soigneusement les conditions climatériques des différentes stations qui devaient être occupées, afin de choisir les époques les plus favorables. On constata que Suva, Fiji, était le facteur le plus important de nos recherches, parce qu'il tombe là beaucoup plus de pluie qu'à tous les autres postes que nous avions choisis.

Equipement.—Chaque observateur reçut un instrument de passage astronomique portatif de Cook & Son, chacun avec un objectif de 3 pouces de diamètre, l'un de 34 pouces et l'autre de 36 pouces de longueur focale. Chaque instrument possédait un appareil de renversement. Tous les passages des étoiles furent observés sur onze fils placés respectivement en groupes de trois, de cinq et de trois. L'oculaire portait un micromètre—d'environ une révolution d'une minute de l'arc avec fil parallèle aux fils de passage—pour déterminer la latitude, et tout l'appareil pouvait être manier sur une étendue de 90 degrés, de sorte que le fil du micromètre devenait horizontal. L'enregistrement des passages se faisait au moyen d'une clef sur le chronographe-baril de Fauth. Chaque observateur avait deux horloges sidérales, ou plutôt des boîtes-chronomètres, l'une étant de rechange en cas d'accident. Il y avait en outre des " cellules sèches ", des tableaux de commutateurs et des accessoires de moindre importance pour compléter son équipement. Je portais en plus un appareil de pendule marquant les demi-secondes, et un instrument magnétique de Tesdorpf, semblable à ceux qu'avait Drygalski, du *Gauss,* dans l'expédition au pôle antarctique.

Itinéraire.—M. Werry partit d'Ottawa le 27 février 1903, et se rendit à San-Francisco, d'où il fit voile pour Samoa, où il prit le paquebot allant au nord pour l'île Fanning. Les paquebots allant au sud ne touchent pas à Fanning. Dans les derniers jours de mars, M. McDiarmid et moi, nous nous rendîmes au creek Bamfield, île Vancouver, terminus est du câble du Pacifique. Après avoir installé l'horloge sidérale et sa liaison avec le câble, je revins à l'observatoire de Vancouver pour commencer les observations. Bamfield-Creek, où l'on ne fit pas d'observations, ne fut occupée que comme station pour échanger l'heure, afin d'établir des comparaisons entre les horloges de Fanning et de Vancouver.

A la fin d'avril, un nombre suffisant d'observations avait été obtenu à Fanning et à Vancouver, et le premier anneau des longitudes transpacifiques était fait.

Je pris passage à bord du paquebot canadien-australien le *Miowera,* et fis voile le 2 mai pour Suva, Fiji. En route, nous nous arrêtâmes à Honolulu. Là, nous rencontrâmes les deux astronomes américains, MM. Edwin Smith et F. Morse, qui étaient à déterminer la différence de longitude—San-Francisco-Honolulu. On arriva à Suva le 20 mai, et nous nous mîmes immédiatement en frais de construire le pilier et l'observatoire. On compléta la longitude Fanning-Suva le 24 juin. Il faut ici remarquer que Suva est juste à l'ouest du 180e méridien, et Fanning à l'est, et que, par conséquent, les observations faites la même nuit peuvent différer d'un jour. M. Werry quitta Fanning le 27 juin pour se rendre à l'île Norfolk, à une distance de 3,000 milles. Ce voyage

nécessita un parcours circulaire d'environ 7,000 milles, par suite du manque de correspondance des paquebots. Il lui fallut retourner à Honolulu, de là à Samoa, à Auckland, Nouvelle-Zélande, et à Sydney, en Australie, et enfin il arriva à destination au commencement d'août, ayant pris six semaines pour se rendre à la station du câble de l'île Norfolk. Pendant ce temps, je faisais à Suva des observations magnétiques et au pendule, et je fis aussi une visite, à l'invitation du roi actuel Roko Kandavu, petit-fils du grand roi cannibal Cakobau, au vieux capitol Fijien, sur la petite île de Bau, à quelques vingt milles de Suva.

On employa environ un mois pour déterminer la différence de longitude Suva-Norfolk. Le 7 septembre, je pris le paquebot l'*Aorangi* pour Brisbane, où nous arrivâmes samedi, le 12. Le lundi suivant, je pris le train, avec mes appareils astronomiques, pour Southport, la station du câble, à cinquante milles au sud de Brisbane.

M. H. C. Russell, l'astronome du gouvernement à Sydney pour la Nouvelle-Galles du Sud, ayant eu vent de mon arrivée, me souhaita la bienvenue et mit immédiatement Sydney en communication avec Southport. M. A. A. Spowers, arpenteur en chef du Queensland, en fit autant avec l'observatoire de Brisbane, dont M. D. T. Fraser est le chef. Le 25 septembre, le pilier et l'observatoire étaient construits, et je commençai mes observations. Southport était une station toute particulière, car on put échanger l'heure toutes les nuits, successivement, avec Brisbane, avec Norfolk et avec Sydney, où, à chacune de ces stations, l'heure était prise. Ce fut le samedi soir, le 27 septembre, que j'obtins le premier échange d'heure satisfaisant avec Sydney, et on doit donc considérer cette nuit comme étant celle où pour la première fois la longitude de l'ouest se rattacha à la longitude de l'est, formant ainsi la première ceinture astronomique autour du monde.

Le 16 octobre, le dernier anneau, Norfolk-Southport, sur la longitude directe transpacifique, fut complétée. M. Fraser et moi, nous fîmes des observations pour nos équations personnelles à Southport et à l'observatoire de Brisbane. Nous fîmes aussi des observations magnétiques à Southport. Le 3 novembre, j'arrivai à Sydney, et après avoir fait des observations, pour équations personnelles, avec M. H. A. Lenehan, faisant fonctions d'astronome du gouvernement, et M. Raymond, je partis, le 7 novembre, pour me rendre à Wellington, de la Nouvelle-Zélande. Là, je rencontrai sir James Hector, l'ancien directeur de l'observatoire, et M. Thomas King, qui est maintenant en charge des observations horales. Le premier ministre, l'honorable R. J. Seddon, nous donna toutes les facilités possibles pour pousser à bonne fin nos travaux. M. King et moi, nous fîmes des observations pour nos équations personnelles. Après avoir pris les dispositions nécessaires pour faire des signaux d'échange d'heure à l'observatoire, je quittai pour me rendre à la station du câble de Doubtless-Bay, à l'extrémité nord de la Nouvelle-Zélande, allant par chemin de fer Z New-Plymouth ; de là, par paquebot, à Onehunga, puis en chemin de fer à travers l'étroit isthme à Auckland, et de là enfin, par paquebot, à Mangonoui, le plus extrême point nord de la côte est. De là, il me fallait voyager en voiture pendant plusieurs milles sur une très mauvaise route pour atteindre la station du câble. Là nous construisîmes un pilier et un observatoire semblables à ceux de Suva et de Southport. On commença à faire des observations de longitude le 3 décembre, et elles furent terminées le 19 du même mois. Avant de quitter cette station, j'y installai un appareil d'observations de pendules, et les éléments magnétiques furent aussi enregistrés.

A mon retour à Wellington, nous fîmes encore plusieurs observations pour nos équations personnelles, de même à Sydney, en janvier 1904.

Ces derniers travaux complétèrent le travail des longitudes transpacifiques.

Avant de quitter Sydney, je fus invité à tenir une conférence à la Société royale de la Nouvelle-Galles du Sud sur le travail de longitudes entrepris par le Canada. Dans le vote de remerciement qui suivit la conférence, on complimenta le Canada sur son esprit d'entreprise en prolongeant la longitude transpacifique et en rattachant ainsi l'Australie et la Nouvelle-Zélande, par l'ouest, à la longitude de Greenwich.

A mon retour, je profitai des occasions qui m'étaient offertes de visiter les observatoires de Melbourne, d'Adélaïde, du Caire, de Heidelberg, de Munich, de Leipzig, de Kiel, de Hambourg, d'Edinbourg et de Greenwich.

Je veux ici exprimer tous mes remerciements pour la coopération cordiale de l'ingénieur-électricien en chef du câble du Pacifique et des surintendants de toutes les stations, notamment M. Hasketh, des télégraphes du gouvernement de Queensland; M. Young, de la Nouvelle-Galles du Sud; M. John Logan, de la Nouvelle-Zélande; M. G. A .Bazucott, sous-directeur général des postes, de Queensland; M. J. Dalgarno, de la Nouvelle-Galles du Sud, et sir Joseph Ward, directeur général des postes, de la Nouvelle-Zélande, qui mirent les lignes télégraphiques à ma disposition pour les échanges d'heure la nuit.

A l'observatoire de Wellington, on installa des appareils télégraphiques pour faire des échanges d'heure avec Doubtless-Bay. Ceci fut fait par M. Buckley, ingénieur-électricien du gouvernement, qui, en outre, toutes les nuits, pendant toute la campagne, était présent à l'observatoire pour faire les échanges de signaux.

En un mot, partout et toujours, quand on eut besoin d'aide, on nous l'accorda avec complaisance, et le succès de tout le travail est assurément dû en grande partie à ce sympathique et utile concours.

Il est à remarquer que nos visites à l'observatoire de Wellington peuvent évoquer une élégie de Gray, par suite de nos courses à travers les sentiers sinueux du vieux cimetière implanté sur le flanc de la colline.

Les raisons primordiales de ce premier rattachement télégraphique en longitude entre l'Australie et le premier méridien de Greenwich étaient: (1) en vue de s'assurer de la position exacte de la frontière est de la colonie (Australie-Sud, 141° E.); (2) obtenir la longitude des stations à occuper pour observer le passage de Vénus, en 1882.

Pour obtenir cela, une liaison astronomique fut établie entre Sydney-Melbourne-Adélaïde-Port-Darwin-Singapore. On fit aussi un raccord entre Sydney et Wellington. Maintenant, toutes les longitudes de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande reposent sur la position de Singapore, telle qu'adoptée en 1883, qui, en citant le rapport de 1886 du gouvernement de l'Australie-Sud, " avait été déterminée deux fois par télégraphe—d'abord, en 1871, par le Dr Oudeman, de Batave, et M. Pogson, de Madras, et plus récemment, en 1882, par le commandant Green, du département hydrographique des Etats-Unis. Pour des raisons données dans l'annexe, nous tombâmes d'accord, après mûre considération, d'accepter la position de Flagstaff, à Fort-Canning, du commandant Green, savoir: $6^{h.}$ $55^{m.}$ $23.50^{s.}$ Réduisant cela à la station d'observation du capitaine Darwin $+1.51^{s.}$, on trouve la longitude de l'instrument de passage du capitaine Darwin, $6^{h.}$ $55^{m.}$ $25.01^{s.}$ La différence de longitude, Port-Darwin-Singapore, déterminée par le capitaine Darwin et M. Baracchi, est de $1^{h.}$ $57^{m.}$ $57.48^{s.}$, plaçant la longitude de Port-Darwin à $8^{h.}$ $43^{m.}$ $22.49^{s.}$ E. de Greenwich.

Il faut remarquer qu'à cette époque le siphon enregistreur de Thomson n'avait pas encore été introduit, et que les échanges d'heure par le câble entre Port-Darwin et Singapore furent faites au moyen du miroir de déclinaison, méthode plus ou moins incertaine.

Singapore était dépendant de Madras, qui, lui-même, était rattaché à Greenwich par des anneaux plus ou moins exacts. On doit donc s'attendre à ce que la longitude de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande subisse quelques corrections.

Pendant les années 1894-96, le levé fait par le département de l'Inde, détermina une nouvelle longitude de Madras, par voie de Greenwich-Potsdam-Téhéran.

Dans mon rapport définitif, les longitudes de Greenwich, prolongées à l'est et à l'ouest jusqu'en Australie, seront discutées d'une manière plus complète.

Quand on est habitué à observer la partie nord de l'hémisphère du nord, on se trouve complètement désorienté, si on se transporte dans l'hémisphère du sud, pour étudier le firmament par une nuit bien claire.

Polaire, qui nous a tant aidé pendant plusieurs années, se trouve tout à fait au-dessous de l'horizon. Véga, cet orbite si brillant, a abandonné sa position habituelle

au Canada au sud du zénith, et ne décrit plus maintenant qu'un petit arc à travers l'horizon nord. La Grande-Ourse s'est retirée dans sa tanière en attendant notre retour de notre excursion dans le sud. Même Orion, Sirius et Procyon ont traversé notre zénith pour aller joindre l'armée du nord. Cependant, pour nous récompenser de la perte de Polaire, de Cassiope, de la Grande-Ourse et d'autres amis du nord, on nous présenta l'éblouissante Canope, qui n'a que Sirius pour rivale, la brillante Achernar et la jolie Croix-du-Sud, avec ses éblouissantes aiguilles (*pointers*), Alpha et Beta Centaure. Alpha est l'étoile la plus rapprochée de la terre, n'en étant distante que d'une lumière de quatre ans, c'est-à-dire que si la lumière voyageait à la vitesse de 186,000 milles à la seconde, elle n'atteindrait pas tout à fait la terre dans l'espace de quatre ans. La constellation de la Croix-du-Sud n'est réellement pas un objet frappant du firmament, et beaucoup de gens, vivant dans l'hémisphère sud, ne peuvent la trouver, ce qui ne peut être dit de la Grande-Ourse de l'hémisphère nord. Les anciens ne la considéraient pas comme une constellation séparée, mais ils la comprenaient dans la constellation du Centaure. Il n'y a pas d'étoile brillante près du pôle sud pour guider l'arpenteur, le matelot et le voyageur comme notre étoile du nord. L'astronome même regrette l'absence des polaires pour vérifier ses azimuts. Des " sacs à charbon " ou points presque entièrement dénués d'étoiles sont très nombreux dans le firmement du sud, apparaissent comme de petits nuages noirs, par opposition aux nuages moutonneux magellaniques qui planent au-dessus d'Hydra.

Nous eûmes une tempérance d'été pendant toute la campagne, quoique nous eussions occupé Fiji en plein hiver, ce qui paraît absurde pour un Canadien quand il fond sous l'effet de la chaleur.

Je passai, pour la première fois, ma journée de Noël à travailler sous un ciel d'été C'est très gentil pour les gens à pique-nique, à régattes, à amusements de toutes sortes, mais c'est contraire à nos traditions les plus sacrées du nord, où nous nous réunissons ce jour-là autour du foyer familial, pour réchauffer nos cœurs, pendant que la neige et la glace tiennent au dehors la terre dans leur étreinte immaculée.

Contrairement à notre attente, il y a là moins d'ennuis qu'au Canada, causés par les insectes et les hannetons, pendant nos observations. Chez nous, une lumière la nuit au dehors attire une multitude de phalènes et d'insectes de toutes sortes, et notre patience est souvent mise à une rude épreuve quand un visiteur inattendu s'installe sur notre nez au moment critique du passage d'une étoile, ou qu'une colonie de phalènes s'abat sur le chronographe et intervient avec la plume de l'entregistreur. Les tropiques nous épargnent ces tribulations, quoique la musique du moustique n'y soit pas inconnue. Les observatoires étaient encore trop neufs pour attirer la visite des tarentules et des centipèdes. En Australie particulièrement, la fourmi blanche est très destructive, et comme la plupart des maisons sont construites sur des pieux et n'ont pas de caves, ces pieux sont protégés par des cercles saillants de fer-blanc, qu'on pourrait comparer à d'immenses moules à pâtés renversés. On prit de pareilles précautions aux observatoires de Fiji, de Queensland et de la NouvelleéZélande. Quand la fourmi s'introduit dans la maison, elle attaque la partie inférieure du plancher, qu'elle ronge et perce de trous sans cependant traverser le bois; et, un beau jour, on passe à travers pour mesurer la hauteur du sol au plancher, en se servant de la jambe comme instrument de mesurage.

Il y a moins de pluie, à Fiji, pendant les mois d'hiver que pendant les autres saisons. Cependant, il y pleut beaucoup, quoique l'hiver de 1903 ait été considéré comme ayant été très sec pour Suva. A cause du caractère montagneux de l'île et des vents du sud qui y sévissent presque constamment, la partie sud (Viti Levis) est beaucoup plus pluvieuse que la partie nord. Le sud est couvert d'une végétation épaisse et de forêts, tandis que le nord est plus découvert et simplement garni de gazon. Le côté exaspérant des pluies est dû à leurs fantaisies. Au lieu de pleuvoir à seaux pendant un certain nombre d'heures par jour, la pluie tombe par à-coups, c'est-à-dire, dans la saison sèche, car dans la saison pluvieuse " l'Arabe plie sa tente et s'enfuit ". Souvent, très souvent, la nuit, le kaléïdoscope annonçait un programme à peu près comme suit :—

Nuageux,—clair,—l'astronome à son instrument,—hello !—le télescope mouillé,—il pleut,—fermez les volets,—dix minutes après, le firmament sourit comme pour indiquer qu'il n'a pas plu—volets ouverts—voilà trois fils—nuages—une prière—essayez une autre étoile—je la tiens—encore de la pluie, et comme cela toute la nuit. Patience et vigilance, cependant, finissent par être récompensées, et on s'empare d'un nombre suffisant d'étoiles et de nuits claires pour se procurer les approvisionnements d'observations nécessaires à nos travaux.

On rencontra à Southport, Queensland, de l'électricité atmosphérique qui se manifestait avec beaucoup d'éclat. Les éclairs et le tonnerre étaient bien faits pour ébranler les nerfs les moins sensibles. Cependant, comme nous avions été prévenus d'avance des qualités pyrotechniques de l'endroit, elles nous parurent simples et naturelles quand elles firent quelques démonstrations.

Il est bon de remarquer que le lundi, 2 novembre, les journaux quotidiens de l'Australie nous apportèrent des nouvelles du 31 octobre de France, disant que de très sérieuses commotions magnétiques avaient eu lieu, amenant une interruption totale ou partielle des communications télégraphiques et téléphoniques avec le reste de l'Europe et de l'Amérique. Les communications furent soudainement rétablies au soleil couchant. Des phénomènes atmosphériques accompagnèrent ces commotions, notamment une aurore boréale. Etant intéressé dans les commotions causées par les courants terrestres, je pris des renseignements particuliers au bureau du télégraphe du gouvernement, à Sydney, et grâce à la bienveillance du surintendant, M. Young, je reçus les notes qui suivent :—

" Détails des interruptions des lignes télégraphiques dans l'Etat de la Nouvelle-Galles du Sud, telles qu'observées au bureau principal (Sydney) le 31 octobre 1903 :—

" A 4 heures p.m. (6 a.m. Greenwich), le courant du circuit quadruplex de Melbourne subit des fluctuations considérables, et à 5 heures p.m. les circuits quadruplex du sud donnèrent des signes d'être affectés par un élément étranger. Deux fils de cuivre furent les premiers affectés, le galvanomètre indiquant un courant variant de 10 à 25 degrés, qui fut trouvé entre Mittagong et Goulburn. Les autres circuits du sud étaient inserviables. La commotion parut être encore plus forte au sud de Goulburn. A 6 heures p.m. il fut nécessaire de fermer le côté n° 2 du quadruplex de Bathurst (ouest).

" Les circuits quadruplex du nord, quoique n'étant pas aussi sévèrement touchés, fonctionnèrent médiocrement après 6 p.m. Ces conditions se continuèrent, d'une manière plus ou moins grave, jusqu'à 8.15 p.m., quand tous les bureaux furent fermés. Les lignes télégraphiques allant au sud furent les plus violemment affectées."

Dans les notes mensuelles de novembre 1903, l'astronome royal indique que l'orage magnétique commença à Greenwich le 31 octobre, à 6 a.m., étant d'accord avec l'heure du commencement de l'orage noté sur les lignes télégraphiques en Australie. Ces commotions se présentèrent en même temps que l'apparence d'un groupe de taches situées près du centre du disque du soleil. A Greenwich, " les mouvements des aimants étaient excessivement violents ". Dans l'espace d'environ trois heures, la déclinaison magnétique subit une variation de plus de deux degrés. Partout ailleurs, sur toute la surface du globe où l'on fait des observations, le grand orage magnétique du 31 octobre-1er novembre se fit sentir sur l'instrument aimanté.

En 1892, quand je travaillais à la longitude transatlantique, à Canso, Nouvelle-Ecosse, on sentit de très sévères courants terrestres (orages magnétiques), particulièrement celui du 16 juillet, qui fut également enregistré à Brest, à Malte, à Madras et à l'est de Singapore; pareillement celui du 24 août. Les déviations du syphon sur la bande de papier étaient bien plus grandes que celles causées par le courant du câble ou par la différence de potentiel. Quand les courants terrestres commmencèrent dans la soirée du 24 août, une aurore boréale apparut, bien dessinée, et se balançant en de grandes vagues indécises du nord au sud. D'après les archives du bureau du câble, il ressort qu'il y a beaucoup plus de courants terrestres la nuit que le jour. Le phénomène le plus extraordinaire des courants trrestres, d'après le siphon-enregistreur, c'est de faire croire que ces courants alternent d'un pôle à l'autre. Le professeur

Preece, cependant, maintient que, quoiqu'ils soient variables, ils sont sans interruption et ne donnent aucune indication d'alternance. On doit aussi remarquer que les câbles allant de l'est à l'ouest sont beaucoup plus affectés par ces courants, que ceux qui vont du nord au sud. Il y a cependant une très grande différence entre les lignes est et ouest, et ces courants se font sentir beaucoup plus sur les côtes américaines que sur celles de l'Europe. L'année 1892 a été particulièrement remarquable par le nombre et la gravité de ses orages électriques et de ses courants terrestres. En tenant compte de la périodicité supposée des courants terrestres correspondant au cycle solaire de onze ans, on prévoyait que l'année 1903 serait très affectée par les courants terrestres. En insérant un condensateur à chaque extrémité, entre le câble et les instruments de réception et de transmission, on annihile les courants terrestres le long du câble.

Avant de terminer ce rapport, je dirai un mot sur la vitesse de transmission des dépêches sur les câbles. Avant de procéder plus loin, on doit remarquer que si un câble simple sans interruption encerclait le globe, un signal sur l'instument ferait le tour du monde en deux secondes environ. Comme il est impossible de poser un pareil câble, les communications, dans la pratique, se font sur diverses sections de câbles, et sur des lignes télégraphiques terrestres. Il faut donc nécessairement répéter et transmettre les dépêches à chaque station, ce qui cause de grands retards, sans compter la pression des affaires, qui amènent encore d'autres pertes de temps. Je citerait ici, comme exemple de rapidité de transmission, dans les conditions les plus favorables, l'envoi d'une dépêche par le câble anglais du Pacifique—la ligne All-Red—de Melbourne, par le Canada, à Londres, en novembre dernier, donnant les résultats d'une partie de cricket jouée avec un club d'Angleterre. Quatorze minutes—durée réelle—après que la dépêche eût quitté Melbourne, les résultats de la partie étaient publiés en bulletins dans les rues de Londres.

Le pauvre Puck de Shakespeare est bien en retard quand il dit "Je vais mettre une ceinture à la terre en quarante minutes".

La réduction des observations avance et le travail entier est vérifié avec soin. Plusieurs photographies seront insérées pour illustrer le rapport.

ANNEXE 3.—RAPPORT DE L'ASTRONOME EN CHEF, 1904.

RAPPORTS COMBINÉS DE L'ARPENTAGE ET DU RENOUVELLEMENT DES FRONTIÈRES INTERNATIONALES ENTRE QUÉBEC ET NEW-YORK.

W. F. King, astronome en chef (Canada).
Honorable Edward A. Bond, ingénieur et arpenteur de l'Etat de New-York. } *Commissaires.*

10 janvier 1903.

Nous, les soussignés, EDWARD A. BOND, d'Albany, ingénieur et arpenteur de l'Etat de New-York, et WILLIAM F. KING, astronome en chef du département de l'Intérieur du Canada, représentant respectivement l'Etat de New-York et le Dominion du Canada, dans le travail du renouvellement de l'arpentage et des bornes de la frontière internationale entre les Etats-Unis et le Canada, de la rivière Richelieu au fleuve Saint-Laurent, avons l'honneur de rendre compte des opérations qui ont été faites sous notre direction.

La ligne en question, entre les deux cours d'eau indiqués plus haut, forme partie de la frontière nord de l'Etat de New-York et de la frontière sud de la province de Québec. La frontière entre les Etats-Unis et le Canada, dans cette région, a été fixée par l'article premier du Traité de Washington, en date du 9 août 1842, comme suivant, du

cours d'eau Hal, tributaire de la rivière de Connecticut, au Saint-Laurent, la ligne avant 1774, par Valentine et Collins, sur la 45e parallèle.

Nous donnerons ici quelques mots sur l'historique de cette définition. Le 45e parallèle de latitude septentrionale fut fixé comme devant être la frontière nord d'une certaine concession faite par Pacques Ier en 1606. Puis, le même parallèle de latitude fut désigné pour marquer la frontière entre les provinces de New-York et de Québec, par une Proclamation Royale, en 1763, et par un Décret, en 1768. Un arpentage du parallèle 45 fut fait pendant les années 1771-74 par MM. Valentine et Collins, pour tracer la ligne de division entre les provinces.

Dans l'article II du Traité de Paris, de 1783, les frontières des Etats-Unis sont décrites comme suit :—

" De l'angle nord-ouest de la Nouvelle-Ecosse, c'est-à-dire, l'angle formé par une ligne suivant la direction du nord, à partir de la source de la rivière Sainte-Croix jusqu'aux sommets des Hauteurs, puis le long de ces Hauteurs qui séparent les eaux se jetant dans le Saint-Laurent de celles qui tombent dans l'océan Atlantique, jusqu'à la tête nord-ouest de la rivière Connecticut, ensuite suivant le milieu du cours de cette rivière jusqu'au 45e degré de latitude septentrionale ; de là, par une ligne, dans la direction de l'ouest, sur la même latitude, jusqu'à la rivière de l'Iroquois ou Cataraquay. . . . . "

Dans l'article V du Traité de Gand, en 1814, la description faite dans le traité mentionné plus haut, en ce qui concerne la partie-est de la frontière territoriale, à partir de la source de la rivière Sainte-Croix jusqu'au Saint-Laurent, fut confirmée, et des dispositions furent prises pour nommer des commissaires chargés d'arpenter et de marquer cette ligne.

Les commissaires nommés conformément à cet article ne parvinrent pas à s'entendre. A part les difficultés d'interprétation qui se présentèrent à propos de " l'angle nord-ouest de la Nouvelle-Ecosse " et des " Hauteurs ", et qui furent l'objet de controverses pendant plus de vingt ans après, les commissaires constatèrent que la ligne arpentée et tracée par Valentine et Collins ne coïncidait pas avec le 54e parallèle. Cette ligne était à 151 pieds plus au nord, près du Saint-Laurent; elle traversait le parallèle, courant à 2,506 pieds plus au sud, sur une distance de 17½ milles à l'est du Saint-Laurent; ensuite, traversant de nouveau le parallèle, dans la direction du nord, à 35 milles à l'est du Saint-Laurent, elle était 4,200 pieds plus au nord à la sortie du lac Champlain.

Les commissaires ayant rendu compte de leur manque d'entente sur aucun des points de la partie est de la frontière territoriale, les deux gouvernements entamèrent de nouvelles négociations, qui aboutirent à la décision de soumettre la question au roi des Pays-Bas, par le traité de 1827.

La décision rendue le 10 janvier 1831, d'après ce traité, en ce qui concerne la partie de la ligne de New-York et du Vermont, désignait de nouveau le 45e parallèle, mais avec une diversion vers le nord à l'ouest de la rivière Richelieu, dans le but de placer dans l'Etat de New-York le fort Montgomery, qui avait été construit par les Etats-Unis au nord du parallèle exact, mais au sud de la ligne de Valentine et Collins, qui, à cet endroit, était 4,200 pieds au nord du parallèle 45.

La décision du roi des Pays-Bas ayant été rejetée, la question fut de nouveau mise sur le tapis et finalement réglée par le traité du 9 août 1842. La ligne de Valentine et Collins fut de nouveau adoptée comme frontière internationale.

En 1843, le lieut.-colonel Estcourt et M. Albert Smith furent nommés commissaires conformément à l'article I du traité de 1802, pour arpenter et borner la ligne frontière de la rivière Sainte-Croix au Saint-Laurent. Ils tracèrent la partie de la frontière de New-York pendant l'année 1845. Leur rapport définitif était daté du 28 juin 1847. Ils marquèrent la ligne avec des bornes en fonte, dont on trouvera la description dans le rapport ci-annexé de MM. Bigger et Willis. Les commissaires joignirent à leur rapport des plans et des notes descriptives de leur arpentage. Pour nous aider dans nos opérations, nous nous procurâmes, en mars dernier, des copies certifiées de ces notes descriptives aux archives du département de la Guerre, à Washington, où les originaux sont

déposés. En outre de ces pièces, nous nous procurâmes également des copies du tableau indiquant les angles de déviation et les distances entre les bornes, et aussi les données obtenues par le lieutenant Thom, A.E.-U., dans un arpentage fait en 1851. Annexe n° 1.

Les lois de New-York, chapitre 421 de 1887, article 2, ordonnent d'examiner pendant cette année-là, et ensuite après chaque période de trois ans, sous la direction de l'arpenteur de l'Etat, toutes les bornes des frontières de l'Etat, et aussi de réparer ou de renouveler, en coopération avec les autorités des Etats voisins, telles de ces bornes qui seraient trouvées déplacées ou détériorées. Conformément à cette loi, les bornes de la frontière canadienne furent inspectées tous les trois ans depuis 1887. L'inspection de 1890 eut lieu conjointement avec un fonctionnaire nommé par le gouvernement du Canada. On constata à cette époque que les bornes placées en 1845 étaient sérieusement détériorées, et une inspection ultérieure ayant démontré leur ruine progressive, il fut décidé d'urgence de les réparer ou de les renouveler.

En 1889, M. Bond, ingénieur-arpenteur de l'Etat de New-York, avait attiré sur cet état de choses l'attention du gouvernement du Canada, par la voie du ministre de l'Intérieur, et il avait suggéré de faire de concert une nouvelle inspection. Ultérieurement, sur les instances de l'ingénieur de l'Etat, le gouverneur de l'Etat de New-York écrivit au Secrétaire d'Etat des Etats-Unis, pour lui exposer les besoins de la situation. Annexes nos 2 et 10.

Le gouvernement canadien ne consentit pas à faire l'inspection de ces bornes sans fonds pour les réparations nécessaires ; et ceci, pensa-t-on, ne pouvait être entrepris qu'avec la coopération du gouvernement des Etats-Unis. Annexe n° 5.

En mai 1900, le gouvernement du Canada, par un décret du Conseil privé, proposa, par la voie diplomatique usuelle, de faire conjointement une inspection des bornes de toute la frontière entre le Canada et les Etats-Unis et de les réparer, s'il y avait lieu. Annexe n° 5.

Le gouvernement des Etats-Unis n'accepta pas alors cette proposition, mais en octobre 1900, le secrétaire d'Etat, par l'entremise de l'ambassadeur d'Angleterre, transmettait au gouvernement canadien, en l'endossant, la proposition de l'Etat de New-York. Annexe n° 7.

Le 5 janvier 1901, le gouvernement du Canada consentit à coopérer avec l'Etat de New-York, avec l'approbation du gouvernement des Etats-Unis, mais il proposait d'étendre le champ des opérations de manière à couvrir toute la partie est de la frontière. Annexe n° 8.

Le 15 juillet 1901, le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis, sur demande du gouverneur de New-York, attira de nouveau l'attention de l'ambassadeur d'Angleterre sur cette question, en démontrant la nécessité d'une action immédiate. Le 16 août, le gouvernement du Canada répondit par une minute du Conseil privé acceptant cette proposition. Annexes nos 13 et 11.

Au commencement de septembre, M. Bond fut autorisé par le gouverneur de New-York d'ouvrir des négociations avec le département de l'Intérieur du Canada, et le 28 du même mois le gouvernement canadien nomma M. W. F. King commissaire, avec autorisation de prendre les dispositions nécessaires pour exécuter les travaux. Annexes nos 15, 16 et 19.

Les commissaires ainsi nommés décidèrent, avant de procéder au renouvellement des bornes, d'en faire une soigneuse inspection, et pour ce et pour toute opération qui serait trouvée nécessaire, ils nommèrent en octobre 1901 comme leurs représentants: M. H. P. Willis de Schenectady, pour l'ingénieur de l'Etat de New-York, et M. C. A. Bigger d'Ottawa, pour le commissaire canadien.

Ces messieurs parcoururent la frontière en octobre et en novembre 1901. Après étude de leur rapport, il fut décidé de remplacer les anciennes bornes par de nouvelles, et après examen de différentes espèces de bornes en fer et en acier, nous décidâmes d'adopter le granit, avec base en béton, et en outre de faire un arpentage exact de toute la ligne.

On demanda des soumissions, au Canada et aux Etats-Unis, pour la construction de ces bornes, à être livrées à certaines gares de chemin de fer, près des travaux, le ou avant le 1er mars 1902. On ouvrit ces soumissions le 5 janvier 1902, et le contrat fut accordé à M. E. R. Fletcher, de Hartwick, Vermont, dont la soumission était la plus basse.

Les bornes ont une hauteur de 6 pieds, la partie inférieure de la pierre ayant une face de moëllon de 12 pouces carrés sur un pied de hauteur. De ce point, sur une longueur de 4 pieds 6 pouces, la pierre s'amincit de 12 pouces à 9 pouces sur chaque côté, avec un pan coupé de ½ pouce de largeur à chaque angle. Les quatre derniers pouces et demi se dressent au soumet en forme de pyramide.

On décida de les asseoir sur des fondations en béton, de 3 pieds carrés, avec un enfoncement moyen de 4 pieds 6 pouces dans le sol et 9 pouces au-dessus. La surface supérieure de la base est inclinée pour permettre l'écoulement des eaux et on y grava les inscriptions suivantes :—

Du côté sud, U.S.
Du côté nord, Canada.
Du côté ouest, Traité de 1842.

Du côté est, le numéro de la borne, avec Renouvelée en 1902.

On omit le mot " renouvelée " sur les nouvelles bornes, et on y grava la lettre A à la place.

MM. Biggar et Willis commencèrent les travaux proprement dits d'arpentage le 3 juin à Rouse's-Point, et la dernière borne fut placée vers le 12 octobre. On continua d'arpenter la ligne après cette époque et quelques travaux en ce sens restent encore à faire. On trouvera un compte rende complet des travaux d'arpentage dans le rapport ci-annexé de MM. Bigger et Willis. Annexe n° 1.

Nous recommandons d'accepter les bornes nouvelles comme indiquant la frontière exacte entre le Canada et les Etats-Unis, telle que spécifiée par l'article I du traité du 9 août 1842. Nous recommandons en outre que des inspections périodiques et les réparations nécessaires soient faites de concert par les gouvernements du Canada et des Etats-Unis.

Des copies de la correspondance relatives à la convention d'après laquelle nous avons fait nos travaux, un dessin montrant la forme et les dimensions des nouvelles bornes, et une copie du rapport de MM. Bigger et Willis, sont soumis ci-inclus. Annexe n° 23.

Signé en double à Albany, dans l'Etat de New-York, le deuxième jour de janvier 1903.

EDWARD A. BOND,
Ingénieur-arpenteur de l'Etat.

W. F. KING,
Astronome en chef.

Liste des annexes au rapport de W. F. King (Canada) et de l'honorable Edward A. Bond (E.-U.) sur l'arpentage et le renouvellement des bornes de la frontière internationale : Québec-New-York.

1.—Rapport de MM. Bigger et Willis.
1899
2.—9 mai. Bond à Deville.—Propose une inspection de concert.
3—15 mai. Deville à Bond.—Accusé de réception officiel.
1900
4.—2 mars. Bond à Deville.—Rouvre la question.
5.—26 mai. Décret de l'Exécutif.—Le Canada consent à coopérer avec les Etats-Unis pour inspecter et réparer la frontière sud toute entière.
6.—23 octobre. Bond à Hay.—Demande que les Etats-Unis s'entendent avec le Canada.

7.—29 octobre. Hay à Bond.—A soumis la question à l'ambassadeur de Sa Majesté. Aucune nouvelle convention n'est nécessaire.

1901

8.—5 jan. Décret de l'Exécutif.—Objection reste. Le Canada consentant à coopérer, mais suggère d'étendre le champ des opérations.

9.—5 août. Odell à Bond.—Transmettant copie d'une lettre d'Adee.

10.—3 août. Adee à Gouverneur, N.Y.—Aucune réponse de l'ambassadeur de Sa Majesté.

11.—16 août. Décret de l'Exécutif.—Consentement à la proposition du sécretaire d'Etat (E.-U.) d'agir de concert pour marquer une partie limitée de la ligne frontière.

12.—17 juillet. Lowther à Minto.—Transmettant une note du gouvernement des Etats-Unis.

13.—15 juillet. Hay à Lowther.—Exprime satisfaction du désir du Canada d'arpenter et de réparer la ligne frontière tout entière, mais suggère des opérations limitées.

14.—12 jan. Pauncefote à Minto.—Accuse réception du décret de l'Exécutif exprimant le consentement du Canada de coopérer dans la délimitation de la frontière Québec-New-York.

15.—2 sept. Graham à Bond.—Transmet lettre.

16.—30 août. Adee à Gouverneur, N.-Y.—Le Canada accepte la proposition du gouverneur *re* la frontière Québec-New-York. L'ingénieur de l'Etat peut se mettre en communication avec le département de l'Intérieur.

17.—4 sept. Bond à Odell.—S'est mis en communicaton avec le département de l'Intérieur, Canada.

18.—4 sept. Bond à Deville.—Soumet un projet de convention pour faire de concert toute opération.

19.—28 sept. Décret de l'Exécutif.—Recommande la nomination de M. W. F. King, astronome en chef, comme commissaire du Canada.

20.—2 septembre. Lowther à Minto.—Transmet copie d'une note du gouvernement des Etats-Unis.

21.—30 août. Adee à Lowther.—A donné avis au gouverneur de New-York du consentement du Canada de restaurer les bornes de la frontière Québec-New-York.

22.—Copie de la convention pour inspecter, restaurer et replacer les bornes des frontières de New-York et des Etats voisins.

23.—Dessin montrant la forme et les dimensions des nouvelles bornes en granit.

ANNEXE No 1.

L'hon. EDWARD A. BOND,
Ingénieur-arpenteur de l'Etat,
Commissaire de l'Etat de New-York.

M. WILLIAW F. KING,
Astronome en chef du département de l'Intérieur,
Commissaire du Canada.

En octobre 1901, lorsque nous fûmes enjoints par vous d'inspecter la frontière entre l'Etat de New-York et du Canada, nous nous rencontrâmes à Rouse's-Point le 22 de ce mois, et nous commençâmes nos travaux à la borne n° 646, près de la rive ouest de la rivière Richelieu, en suivant la frontière vers l'ouest jusqu'au fleuve Saint-Laurent, qui fut atteint le 8 novembre.

Les bornes qui indiquaient cette section de la ligne étaient, à part deux exceptions, des piliers creux en fonte de 6 pieds de hauteur, la moitié inférieure dans le sol ayant 6 pouces carrés, avec bourrelets à la base, et la moitié supérieure, au-dessus du sol, s'amincissait à 4 pouces, pour se terminer en pyramide au sommet.

Ces bornes avaient été placées sous la direction de commissaires nommés conformément au traité de Washington, en date du 9 août 1842. Les noms des commissaires, etc., sont inscrits en grosses lettres verticales, en saillie, sur les faces de la borne, comme suit :—

Côté nord : J.-B. Estcourt.

Côté sud : Albert Smith.

Côté est : Traité de Washington.

Côté ouest : Frontière, 9 août 1842.

Pendant notre inspection d'octobre 1901, nous avons trouvé le point où sont placées ces bornes, et leur condition est succinctement décrite comme suit :—

N° 645 repose dans à peu près 2 pieds d'eau, à 100 pieds de la rive ouest de la rivière Richelieu. Cette borne est de beaucoup plus grosse que celles décrites plus haut.

N° 646 est une grosse borne en pierre de taille, plantée bien droite, et dans une excellente condition. Il y a, sur les différents côtés, des inscriptions donnant le nom des commissaires, de l'astronome et de son aide, des pays divisés, la latitude 45 00 42"8, la longitude 73, 21, 27, et la date du traité.

N° 647. Cette borne était placée au sud d'une route, courant de l'est à l'ouest, à 49 pieds à l'ouest d'une route allant du nord au sud et à environ 66 pieds à l'ouest de la ligne centrale du chemin de fer Grand-Tronc ; elle penchait de 10 à 12 pouces vers le sud ; elle était branlante dans le sol et fendue à sa base dans le coin sud-ouest.

N° 648, sur le côté est d'un grand chemin allant du nord au sud, et sur le côté sud de l'extrémité ouest d'un chemin venant de l'est ; penchant dans une direction nord-ouest, à un angle de 45°, et fendue à sa base dans le coin sud-est.

N° 649, debout dans une position diagonale à la frontière à environ 9 pieds au sud d'un fossé et à 100 pieds à l'est d'un bois de cèdres, d'ormes et d'érables en broussailles, sur le côté sud de la ligne ; en condition parfaite, mais penchant de 8 à 10 pouces vers le sud et tout à fait branlante dans le sol.

N° 650, à environ 25 pieds à l'ouest du côté ouest d'un chemin, allant du nord au sud ; entièrement sortie du sol. Sa position première nous fut indiquée par des personnes demeurant dans le voisinage ; l'endroit était marqué par un tas de petites pierres des champs, à environ 9 pieds à l'est d'un hangar sans porte.

N° 651, au nord d'une clôture en palissades, penchant de 6 pouces vers le sud et pas solide, mais en bonne condition ; le terrain est cultivé des deux côtés de la frontière. L'endroit précis était à 212 pieds à l'ouest d'une clôture en palissades allant vers le sud et à 294 pieds à l'ouest d'une autre clôture en palissades allant vers le nord.

N° 652, dans une clôture en palissades et debout dans une position diagonale à la frontière ; position parfaite.

N° 653, sur un chemin allant du nord au sud, et à environ 7 pieds à l'ouest de l'extrémité est de ce chemin. Il y a, à cet endroit du côté du Canada, un chemin qui part de là et se dirige vers l'ouest.

N° 654, à environ 15 pieds à l'ouest du côté est d'un chemin allant du nord au sud et sur l'alignement d'une clôture en pierre qui forme la ligne sud d'un chemin venant de l'est et qui aboutit à cet endroit ; cette borne penchait vers le nord-ouest et était en bonne condition.

N° 655, dans une ouverture au centre d'une clôture en pierre, penchant vers le sud, autrement, en bonne condition ; sur le versant ouest d'un terrain élevé et à environ 153 pieds à l'ouest d'une clôture en pierre allant vers le sud.

N° 656, dans un marais boueux, à environ 500 pieds à l'ouest de la limite est actuelle ; dans une position diagonale à la frontière ; penchant de 6 à 8 pouces vers l'est et en bonne condition.

N° 657, dans une clôture en palissades, sur un sommet, à environ 680 pieds à l'est de la grande route; penchant de 18 pouces vers le nord-est, mais en parfaite condition.

N° 658, sur la rive sud d'un fossé et se projetant de 2 pieds 6 pouces au-dessus de la surface du sol; le côté nord et partie du côté est brisés sur une longueur de 17 pouces à partir du sommet ; une petite rivière traverse la frontière à environ 120 pieds à l'ouest de cette borne.

N° 659, sur le côté ouest d'un chemin particulier, connu dans le pays sous le nom de chemin de Lucas ; à environ 4 pieds à l'ouest de la ligne centrale d'une clôture en pierre allant vers le sud, et à peu près 5 pieds au nord de l'extrémité nord de cette clôture qui finit là ; penchant de quelques pouces vers l'est, mais solide et en bonne condition.

N° 660, près du côté ouest d'un chemin public en ligne avec une clôture en palissades allant vers l'ouest, et à 57 pieds 6 pouces au nord du coin nord-est d'une maison en briques appartenant à James Toner.

N° 661, à l'ouest du chemin d'Upton, d'aplomb et en excellente condition.

N° 662, au sud d'une clôture de branches de bois mélangé, mais principalement de cèdre ; penchant de 8 à 10 pouces vers le sud, mais en parfaite condition ; à environ 10 pieds au sud et 20 pieds à l'est d'un grand peuplier.

N° 663, dans un bois franc, à environ 270 pieds à l'est de l'angle sud-est d'une éclaircie sur le côté canadien ; sortie du sol d'environ 4 pouces et pas solide ; penchant de 10 à 12 pouces au nord, autrement en bonne condition.

N° 664, à 10 pieds à l'est d'une clôture en palissades allant au nord et sur le bord sud d'une autre clôture en palissades allant de l'est à l'ouest; branlante et sortie du sol d'environ 3 pouces; un petit morceau triangulaire cassé au sud.

N° 665, sur le sommet d'une petite hauteur étroite; une bande d'éclaircie s'étend vers le nord à partir de la ligne longeant la hauteur. Cette borne a été brisée près du sol, le sommet reposant sur des débris de cèdres ; un vieux chemin court du nord au sud le long de la hauteur.

N° 666, sur une légère élévation vis-à-vis une petite éclaircie au sud de la frontière; de nouvelles pousses de bois au nord de la frontière ; une éclaircie au sud s'étend à environ 150 pieds à l'est et 750 pieds à l'ouest de cette borne.

N° 667, sur une hauteur à pâturage allant du nord-est ou sud-ouest; une éclaircie au nord de 200 pieds de large ; une autre éclaircie au sud commence à cet endroit et s'étend vers l'ouest ; cette borne est en parfaite condition.

N° 668, à l'ouest d'un grand chemin; sortie du sol de 18 pouces; branlante, mais autrement en bonne condition ; une petite construction en bois, occupée comme magasin d'épicerie, s'élève à environ 20 0pieds à l'est et à cheval sur la frontière; une maison en pierre, également occupée comme magasin et maison d'habitation s'élève aussi à 45 ou 50 pieds à l'ouest de cette borne et à cheval sur la frontière ; noms sur l'enseigne: Rose, Jodoin et Fils.

N° 669, en parfaite condition; à l'angle sud-est d'une éclaircie et dans une position diagonale à la frontière; une clôture en palissades part de la borne et se dirige vers le nord.

N° 670, dans un bois mélangé, à environ 250 pieds à l'ouest d'une petite rivière et 350 pieds à l'ouest d'un bois sur le côté nord de la frontière ; sortie du sol de 15 pouces et très branlante.

N° 671, sur une rangée de collines allant du nord au sud et à environ 40 pieds à l'ouest d'une clôture allant vers le sud ; sortie du sol de 18 pouces ; un morceau cassé à environ 3 pieds du soummet.

N° 672, sur un petit coteau dans une clôture en palissades, à 19 pieds à l'est d'une clôture en fil de fer barbelé allant au nord ; penchant vers le nord et fendu au bas au coin sud-est.

N° 673, au milieu d'un sentier, sortie du sol et presque entièrement par terre ; en parfaite condition.

N° 674, à l'ouest du chemin de Nichol; très branlante et très sortie de terre; penchant à un angle de 45°, mais en parfaite condition. La maison de M. Schreiber est sur l'alignement à environ 68 pieds à l'est de cette borne.

N° 675, position diagonale à la frontière et en parfaite condition ; à environ 25 pieds à l'ouest de cette borne, une clôture en planches se dirige vers le sud, et à environ 35 pieds à l'ouest une clôture en palissades prend une direction nord et entre dans le territoire canadien.

N° 676, sur le sommet d'un talus à environ 75 pieds à l'ouest d'une petite rivière ; dans une position diagonale à la frontière ; sortie de terre de 4 pouces ; branlante dans le sol, mais d'aplomb.

N° 677, sur le sommet d'une rangée de collines; cassée sous terre; à environ 600 pieds à l'ouest de l'éclaircie de M. Richards.

N° 678, sur le versant nord-est d'une rangée de collines rocheuses, à environ 10 pieds à l'ouest d'une clôture en branches ; dans une position diagonale à la frontière ; très branlante, et sortie de terre de 10 pouces, mais d'aplomb et en bonne condition.

N° 679, sortie de terre de 2 pieds, très branlante et penchant à l'est ; un morceau carré cassé à environ 3 pieds du sommet ; à 150 pieds à l'ouest de l'angle nord-est d'une éclaircie.

N° 680, à l'extrémité nord d'une clôture en palissades, et au nord d'une petite maison d'école située sur la route principale. Cette borne a été utilisée comme poteau pour une clôture en fil de fer allant de l'est à l'ouest ; sortie de terre de 6 pouces, branlante dans le sol, mais d'aplomb ; très endommagée sur le côté est.

N° 681, sur une côte élevée, près d'un sommet à l'angle nord-est d'un pâturage ; penchant à l'est de 6 pouces, sortie de terre de 6 pouces, et fendue du côté de l'ouest.

N° 682, à l'ouest d'un grand chemin ; branlante ; sortie de terre d'environ 20 pouces ; penchant au sud de 6 pouces ; en bonne condition. Les granges de M. Sheay sont à cheval sur la frontière, à une courte distance à l'ouest.

N° 683, dans un bois épais, au sommet d'une pente raide, s'élevant de l'est ; penchant légèrement au nord-est ; sortie de terre de 3 pouces ; solide dans le sol et en parfaite condition.

N° 684, sur un terrain élevé, d'aplomb et solide ; sortie de terre de 8 pouces ; un morceau de 21 pouces de long cassé sur le côté ouest ; aussi un petit trou près du sommet ; un morceau de 10 pouces cassé et enlevé sur le côté est ; environ 150 pieds à l'est d'une éclaircie abandonnée autrefois occupée par Robert Story, et actuellement en possession de Charles Barr.

N° 685, sur le sommet d'une rangée de collines, à quelques pieds à l'est de la ligne est de la propriété McDermott ; une clôture en fil de fer allant de l'est au nord ; sortie de terre de 12 pouces et tout à fait branlante dans le sol ; tournée de travers dans sa fondation ; très endommagée sur le côté est près du sommet ; a été utilisée comme cible ; un bon chemin d'hiver passe à environ 100 pieds au sud de cette borne.

N° 686, sur le versant sud du talus d'une petite rivière ; sortie de terre d'environ 10 pouces ; tout à fait branlante et penchant de 6 pouces vers le sud-est ; un morceau de 6 pouces de long a été cassé et enlevé à 1 pied du sommet ; fendue au côté nord.

N° 687, sur une chaîne de rochers au nord et à peu près vis-à-vis le centre de l'étang dans le "Golfe"; à environ 20 pieds au-dessous du point de partage et 30 pieds au nord de l'endroit où les rochers finissent presque à pic. L'étang est à peu près au-dessous du niveau de la borne et dans une gorge profonde, qui traverse la frontière diagonalement dans une direction nord-ouest et sud-est. Cette borne s'élève à 5 pieds au-dessus de la surface du sol, avec de grosses pierres autour ; tout à fait branlante, mais d'aplomb et en parfaite condition.

N° 688, sur le sommet de ce qu'on nomme le rocher Huckleberry, sur le côté sud-ouest du "Golfe"; l'endroit a été indiqué par une pierre plate pointue posée sur le champ, et entourée d'autres grandes pierres plates semblables à celles placées autour du n° 687. Un petit morceau de la borne a été trouvé dans l'excavation.

N° 689, dans une dépression, sur un terrain élevé, à environ 130 pieds d'un groupe de trois bouleaux blancs ; dans une position diagonale à la frontière ; branlante dans le sol ; penchant à l'ouest de 3 ou 4 pouces ; sortie de terre de 8 à 10 pouces ; autrement, en parfaite condition.

N° 690, sortie de terre de 18 pouces; tout à fait branlante dans le sol; penchant à l'ouest de 15 pouces ; dans une position diagonale à la frontière ; environ 200 pieds à l'est du chemin McDowell, et à 150 pieds à l'est d'une petite prairie au sud de la frontière.

N° 691, à environ 40 pieds à l'ouest d'un chemin d'hiver passant sur la ferme Woodward Jackson; sortie de terre de 18 pouces; penchant de 18 pouces vers le sud-ouest ; tout à fait branlante dans le sol ; autrement, en bonne condition. A environ 80 pieds à l'ouest de ce point, à peu près dans l'alignement, s'élève un poteau d'arpentage marqué XXXXI-XXXXII, qui était destiné à délimiter un lot de terrain sur le territoire canadien.

N° 692, sur le bord sud d'un bon chemin d'hiver longeant la frontière ; brisée tout près du sol; le sommet renversé et posé verticalement sur la base; les parois de la borne varient en épaisseur de 5/16 à $\frac{3}{4}$ d'un pouce.

N° 693, étendue par terre près d'une clôture en fil de fer ; sa position était indiquée par un petit cercle de pierres ; il y a une petite éclaircie au nord-est de cette borne, sur le côté canadien de la frontière.

N° 694, sur une légère élévation, s'inclinant vers le nord et vers l'ouest ; dans une position diagonale à la frontière ; solide dans le sol ; penchant à l'est de 3 pouces et en parfaite condition.

N° 695, dans d'épaisses broussailles, à environ 20 pieds au nord d'une clôture en palissades; au sud de la frontière, un pâturage s'étendant jusqu'à une clôture en palissades, à 200 pieds à l'est; à environ 1,100 pieds à l'est du chemin des moulins Clinton; penchant de 4 pouces à l'est, légèrement soulevée, mais en parfaite condition.

N° 696, sur un terrain élevé, dans d'épaisses broussailles de bois franc et à environ 8 pieds au sud d'une clôture en fil de fer ; solide dans le sol, quoique soulevée de 2 pouces ; penchant de 5 pouces au sud-ouest.

N° 697, sur le fond rocheux d'une clôture allant de l'est à l'ouest et à environ 3 pieds à l'est d'une clôture en fil de fer allant au nord : brisée près du sol ; renversée et posée debout sur la base ; pâturage au sud et bois au nord.

N° 698, dans une clôture en palissades; penchant de 3 pouces au nord et de 4 pouces à l'ouest; solide dans le sol et en parfaite condition; des terres cultivées sur les deux côtés de la frontière ; une clôture en fil de fer se dirige au nord et pénètre sur le territoire canadien, à environ 130 pieds à l'ouest de cette borne.

N° 699, sur une rangée de collines élevées, vis-à-vis d'une clôture en fil de fer allant au sud ; sortie de terre de 6 pouces ; penchant de 6 pouces au sud, mais en bonne condition.

N° 700, sur le sommet du talus est d'une petite rivière ; sortie de terre de 8 pouces; penchant au sud de 10 pouces ; branlante dans le sol ; dans une position diagonale à la frontière ; en parfaite condition. Il y a un grand chemin connu sous le nom de chemin de Churubusco à environ 570 pieds à l'est de cette borne.

N° 701, à environ 60 pieds à l'ouest d'une clôture en fil de fer allant au sud ; presque vis-à-vis et à environ 40 pieds du sud d'un gros frêne ; penchant à l'ouest et au sud et branlante dans le sol; soulevée de 12 pouces, mais en parfaite condition.

N° 702, penchant au nord-est d'environ 5 pouces ; dans une position diagonale à la frontière ; branlante et soulevée d'environ 4 pouces ; en parfaite condition. Pâturages au nord et au sud de la frontière, et une clôture en palissades allant à l'est.

N° 703, à l'est d'un chemin ; se projetant de 2 pieds 4 pouces au-dessus du sol ; penchant au nord et à l'ouest, mais solide; de petits morceaux cassés près du sommet sur les côtés est et ouest. Cette borne était placée à 10 pieds 6 pouces à l'ouest d'un magasin en bois appartenant à O'Neill frères, et a été utilisée comme poteau d'attache.

N°s 704 et 705, dans un champ, à environ 12 pieds au nord d'une clôture en fil de fer ; ces bornes étaient à cheval sur la frontière, à environ 8 pieds de distance l'une de l'autre ; toutes les deux soulevées d'environ 12 pouces ; le n° 704 penchant de 12 pouces au nord et de 6 pouces à l'ouest ; le n° 705 penchant de 10 à 12 pouces à l'ouest et au nord et légèrement branlante dans le sol. La position de ces deux bornes, si rapprochées l'une de l'autre, indique une station astronomique.

N° 706, à environ 120 pieds à l'est d'une clôture en fil de fer, sur le territoire canadien ; penchant vers le nord-ouest, sous un arbre et presque par terre ; en parfaite condition.

N° 707, dans une clôture en palissades, à environ 600 pieds à l'ouest d'un grand chemin et à environ 90 pieds à l'est d'une clôture en fil de fer sur le côté nord; la base de la borne dans le sol sous une pile de pierres; le sommet brisé.

N° 708, à environ 60 pieds à l'est de l'angle nord-ouest d'un petit pâturage au sud de la frontière ; penchant légèrement au sud et à l'ouest ; soulevée d'environ 6 pouces ; légèrement branlante, mais en parfaite condition.

N° 709, dans une clôture en palissades, à 25 pieds à l'ouest d'une clôture en fil de fer allant au sud, et à 60 pieds à l'est d'un bouquet de peupliers sur le territoire canadien; penchant au nord, très branlante et presque par terre, mais en parfaite condition.

N° 710, couchée par terre sur le côté nord d'une clôture en palissades à environ 360 pieds à l'est d'un chemin. Quelques pierres avaient été placées autour de l'excavation, qui était du côté sud de la clôture; la borne était en parfaite condition.

N° 711, sur le côté est d'un grand chemin; solide dans le sol; soulevée d'environ 3 pouces ; penchant à l'ouest de 15 à 18 pouces ; un petit trou dans le côté est près du sommet; une bande d'environ 2½ pouces de largeur posée au-dessous et près du sommet; ayant apparemment été utilisée comme poteau d'attache; devant la maison de briques appartenant à J. C. Cook.

N° 712, dans une pile de pierres, sur le côté sud d'une clôture en palissades et à environ 60 pieds à l'est d'une autre clôture en palissades qui se dirige vers le nord et pénètre dans le territoire canadien; penchant au sud-ouest d'environ 18 pouces; solide et en parfaite condition.

N° 713, à environ 75 pieds à l'ouest d'une clôture en pierre allant au sud ; sur le côté sud d'une clôture en perches; soulevée de 6 pouces; branlante dans le sol, avec des pierres empilées autour de la base ; éclaircie au nord et au sud de la frontière.

N° 714, sur le côté est de la route de Châteauguay, à 25 pieds à l'ouest des ruines des fondations en pierre d'une maison incendiée ; le magasin de Richard Boyd s'élève sur le côté ouest de la grande route et est à cheval sur la frontière ; penchant de 4 pouces au nord, mais solide dans le sol et en bonne condition.

N° 715, sur un terrain élevé; soulevée de 3 pouces, penchant de 2 pouces au nord, mais solide dans le sol et en parfaite condition.

N° 716, dans un terrain déprimé, à 50 ou 60 pieds à l'ouest d'un dos d'âne peu élevé; à 15 pieds au sud d'une clôture en branches ; soulevée de 3 pouces ; penchant de 6 pouces à l'est et en bonne condition.

N° 717, dans une position diagonale à la frontière ; penchant de 5 pouces vers le nord ; solide dans le sol et en bonne condition ; dans une clôture en fil de fer allant de l'est à l'ouest, et à environ 80 pieds à l'est d'une clôture allant au nord.

N° 718, sur le côté nord d'une clôture en fil de fer, à environ 200 pieds à l'ouest de l'angle nord-est d'une éclaircie sur le territoire de New-York ; légèrement soulevée ; penchant de 3 pouces à l'ouest, et en parfaite condition.

N° 719, sur le côté est d'un grand chemin ; penchant de 8 pouces à l'est ; soulevée de 4 pouces, avec un morceau triangulaire cassé sur le côté est, près de la base; un trou de balle au côté ouest ; les ruines d'une vieille maison en pierre, dans l'alignement, se trouvent à environ 40 pieds à l'ouest de la borne. Les gens du voisinage disent que cette borne a été déplacée vers le nord.

N° 720, dans la vallée de la rivière Châteauguay ; à dix pieds à l'ouest du bard du chenal ; dans une position diagonale à la frontière ; légèrement branlante ; pen-

chant de 4 pouces au nord, et, à l'exception d'un trou de balle dans le côté sud-ouest, en parfaite condition.

N° 721, sur le côté ouest de la grande route ; penchant de 8 pouces à l'est et au nord : très fendue, avec un morceau enlevé du côté est ; vis-à-vis et à 5 pieds à l'est de l'angle nord-est d'un magasin en bois appartenant à M. Bush.

N° 722, sur le côté sud d'une clôture en palissades, sur le premier mamelon, à l'ouest de la grande route ; dans une position diagonale à la frontière ; légèrement branlante dans le sol ; soulevée de 6 pouces ; penchant de 4 pouces au nord et à l'est ; en parfaite condition.

N° 723, dans une clôture en fil de fer sur une croupe dans un bois franc, à environ 360 pieds à l'ouest d'une ligne tracée sur le territoire canadien et partant d'un poteau d'arpentage marqué XVIII sur le côté ouest, et XIX sur le côté est ; dans une position diagonale à la frontière ; soulevée d'environ 3 pouces ; d'aplomb ; deux fentes près du sommet sur le côté sud-ouest.

N° 724, sur un mamelon à 1 pied au sud d'une clôture en fil de fer dans un bois franc de nouvelles pousses ; soulevée de 4 pouces ; légèrement branlante dans le sol et penchant de 3 pouces au nord.

N° 725, à environ 60 pieds à l'ouest d'une clôture en fil de fer allant au sud ; à 15 pieds au sud d'une clôture en broussailles allant à l'ouest ; dans une position diagonale à la frontière ; soulevée de 6 pouces ; tout à fait branlante dans le sol, mais d'aplomb et en parfaite condition.

N° 726, dans un terrain sec, déboisé au nord et légèrement broussailleux au sud ; à 2 pieds au sud d'une clôture en fil de fer; soulevée de 6 pouces; tout à fait branlante et penchant de 6 pouces au sud ; à environ 123 pieds à l'ouest d'une clôture de fil de fer allant au sud et pénétrant dans le territoire de New-York, et à environ 200 pieds à l'ouest d'une autre clôture de fil de fer allant au nord, sur le côté ouest d'un petit terrain cultivé sur le territoire du Canada.

N° 727, sur un terrain bas à 1,200 pieds à l'ouest d'un chemin et environ 200 pieds à l'ouest d'une éclaircie, sur le territoire canadien ; dans un espace découvert, au milieu de jeunes pousses d'arbres, et à 6 pieds au sud d'une clôture en fil de fer ; penchant de 4 pouces au nord et de 2 pouces à l'ouest ; solide dans le sol et en parfaite condition.

N° 728, sur le versant nord d'un terrain élevé dans un bois franc désembroussaillé ; une croupe, à arêtes vives, commence à 120 pieds au nord-ouest et s'étend sur une certaine distance dans une direction nord-est ; dans une position diagonale à la frontière ; soulevée de 7 pouces ; solide et d'aplomb ; un morceau de 12 pouces de longueur enlevé au côté sud-ouest; très fendue sur les côtés sud-est et sud-ouest.

N° 729, à 55 pieds à l'ouest d'une clôture en fil de fer allant au nord, sur le côté ouest d'une éclaircie sur le territoire canadien, et à environ 55 pieds à l'est de la petite rivière Stebbins ; terrains cultivés au sud ; soulevée de 8 pouces et tout à fait branlante; penchant de 12 pouces au sud-ouest ; en bonne condition. La grange de M. Stebbins est presque vis-à-vis et à environ 1,200 pieds au sud de cette borne.

N° 730, sur une croupe sèche et rocheuse à environ 325 pieds à l'ouest d'une clôture en fil de fer allant au nord ; pâturages des deux côtés de la frontière ; borne placée sur le côté nord d'une clôture en palissades dans une pile de pierres; solide dans le sol, penchant de 4 pouces au sud, et en bonne condition.

N° 731, sur le bord sud d'un petit pâturage sur le territoire du Canada, sur la crête est d'un mamelon rocheux, à environ 40 pieds, à l'est d'un groupe de gros sapins touffus ; cette borne était brisée diagonalement à partir de 18 pouces au-dessus du sol jusque presque au ras de terre ; la section de base était solide mais soulevée de 8 pouces et inclinant vers le nord-est ; l'irrégularité dans l'épaisseur de la paroi de la borne était ici encore très visible.

N°s 732 et 733, sur le même alignement, à environ 10 pieds de distance l'une de l'autre, sur le côté sud d'un terrain cultivé, à une courte distance, à l'est de la rivière à la Truite. Les deux bornes penchaient vers le nord-ouest et étaient presque par

terre ; un bouquet d'ormes a poussé entre elles. La position de ces bornes, si rapprochées l'une de l'autre, indique un poste astronomique, comme il a été dit plus haut.

N° 734, était autrefois placée sur une presqu'île dans la rivière à la Truite. La construction d'un barrage a fait monter l'eau, et pendant les crues du printemps le point où était cette borne est inondé. D'après nous, il n'y a aucune nécessité de remplacer cette borne.

N° 735, dans la rue principale du village de la Rivière-à-la-Truite, immédiatement en dehors d'un trottoir de deux planches de large 14 pieds 3 pouces à l'est de l'hôtel de M. Dolan ; brisée tout près du sol ; la base apparemment dans sa position originale; la frontière ici traverse diagonalement la rue Principale, et un certain nombre de maisons se trouvent ainsi à cheval dessus.

N° 736, sur le côté nord d'une clôture en palissades, à une courte distance à l'ouest du village de la Rivière-à-la-Truite; dans une position diagonale à la frontière; soulevée de 18 pouces ; penchant au nord-ouest à un angle de 30° avec l'horizon, mais en bonne condition.

N° 737, sur le sommet d'un mamelon rocheux du côté sud d'une clôture en palissades ; pâturages des deux côtés de la frontière ; 16 pieds à l'ouest d'une clôture en palissades, allant au sud; directement au nord et à l'ouest de cette borne il y a un bouquet de petits cèdres ; position diagonale à la frontière ; solide dans le sol, d'aplomb et en bonne condition.

N° 738, dans un pâturage à 8 pieds au sud d'une clôture en palissades ; au pied d'une crête rocheuse allant vers le sud-ouest; soulevée de 18 pouces; très branlante dans le sol; penchant de 2 pieds au sud-ouest, mais en parfaite condition. Quelques pierres avaient été placées autour de la base; un pâturage s'étend vers le sud, terrain cultivé au nord de la frontière.

N° 739, fut trouvée au nord-ouest, appuyée sur une clôture en palissades; la base dans un fossé ; le centre de la base encore dans le sol ; la borne en parfaite condition. Les terrains adjacents à la frontière sont plats et cultivés des deux côtés de la ligne.

N° 740, sur le côté sud d'une clôture en palissades, à 25 pieds à l'ouest du sommet d'une crête rocheuse; trois gros arbres, un érable, un tilleul et un bouleau jaune poussent au nord-est de cette borne; position diagonale à la frontière; fendue sur le côté nord-est au sommet ; solide dans le sol et d'aplomb.

N° 742, sur le bord nord-ouest d'un chemin traversant diagonalement la frontière dans une direction nord-est et sud-ouest ; soulevée de 3 pouces ; d'aplomb et en bonne condition. Plusieurs constructions, appartenant à William Amlet, sont à cheval sur la frontière à l'ouest de cette borne.

N° 743, dans un pâturage, à environ 10 pieds au nord de l'extrémité ouest d'une clôture en palissades et de l'extrémité est d'une clôture en fil de fer; à environ 6 pieds à l'ouest d'un fossé allant au nord ; soulevée de 18 pouces ; penchant de 4 pouces au sud ; très branlante dans le sol et fendue au bas dans un coin sur une longueur de près de 2 pieds. Cette borne a été tournée d'un quart de tour vers l'es; elle était aussi très fendue près de sa base.

N° 744, à 170 pieds à l'ouest d'une petite rivière et à 60 pieds à l'ouest de la limite est d'un bois sur le territoire du Canada ; soulevée de 8 pouces ; penchant de 2 pieds à l'ouest ; très branlante dans le sol, mais en bonne condition.

N° 745, sur le bord ouest d'un marais où poussent des cèdres et à l'extrémité est d'une crête rocheuse ; soulevée de 6 pouces ; dans une position diagonale à la frontière; penchant de 2 pouces à l'ouest ; en bonne condition.

N° 746, soulevée de 4 pouces ; penchant de 6 pouces au sud ; solide dans le sol et en bonne condition ; placée sur un terrain élevé et rocheux sur le côté nord d'une clôture en palissades construite au nord d'un chemin abandonné qui se termine à environ 60 pieds à l'est de la borne.

N° 747, à 18 pouces au nord d'une clôture de fil de fer sur un mamelon rocheux, et en ligne avec une clôture en palissades allant au nord-est; dans une position diagonale à la frontière; légèrement soulevée, mais d'aplomb et en bonne condition.

N° 748, sur le côté est d'un grand chemin en face d'une vieille bâtisse occupée par un magasin ; à 1 pied au sud de la porte et à 8 pieds en dehors dans la rue ; brisée près du sol ; la base solide.

N° 749, sur la crête sud d'un mamelon, premier terrain élevé à l'ouest de la route; soulevée de 6 pouces ; branlante dans le sol ; penchant de 12 pouces au sud-ouest et fendue sur le côté sud-est.

N° 750, sur le sommet d'un mamelon rocheux élevé ; dans les ruines d'une clôture en pierre ; dans une position diagonale à la frontière ; légèrement soulevée ; penchant de 3 pouces au sud ; fendue à partir du sommet sur une longueur de 18 pouces sur le côté ouest ; pâturage au nord et au sud.

N° 751, dans un terrain bas et détrempé, au pied d'une crête, à 320 pieds plus ou moins à l'ouest d'une clôture allant au sud ; très branlante ; penchant de 12 pouces au nord ; soulevée de 5 pouces ; un petit trou au côté nord à 2 pieds du sommet ; au nord, une clôture en palissades; bosquets d'érables sur la crête à l'ouest.

N° 752, sur le côté est d'un chemin allant au nord de Fort-Covington ; penchant de 5 pouces à l'est; solide dans le sol et en bonne condition.

N° 753, dans une clôture en fil de fer, dans un terrain bas et humide ; soulevée de 18 pouces ; très branlante, d'aplomb et en bonne condition.

N° 754, près du centre de la rue principale de Dundee ; brisée tout près du sol ; constructions à l'est et à l'ouest à cheval sur la frontière.

N° 755, brisée par la glace à 6 pouces de sa base; sur le côté nord-est d'un chemin longeant le talus ouest de la rivière au Saumon; le sommet reposant maintenant sur le côté est de la route.

N° 756, à environ 300 pieds à l'ouest du bord est du marais de Dundee ; sur le côté sud d'un chemin d5hiver et à environ 65 pieds à l'ouest d'une clôture en palissades allant au sud ; dans une position diagonale à la frontière ; soulevée de 18 pouces ; penchant d'environ 3 pieds au sud-est ; en parfaite condition.

N° 757, dans le marais de Dundee, à 15 pieds au sud d'un chemin d'hiver ; soulevée de 12 pouces ; penchant de 36 pouces à l'ouest, mais en bonne condition.

N° 758, près du coin sud-ouest d'une éclaircie sur l'île de Tyo ; quelques pierres autour de la base ; penchant de 2 pieds au sud-ouest ; soulevée d'un pied ; en parfaite condition ; dans une position diagonale à la frontière.

N° 759, à 1,120 pieds à l'ouest de la petite rivière de Pyke ; fut trouvée couchée sur le sol à côté d'une clôture ; aucune indication de sa position première sur la frontière.

N° 760, sur le côté nord-est d'un chemin qui vient du sud à la frontière, la longeant vers l'ouest sur une courte distance, et de là pénétrant dans le territoire canadien dans une direction nord-ouest; cette borne a été placée à l'extrémité ouest d'un mur en pierre qui vient de l'est et longe la frontière ; penchant de 36 pouces au nord-ouest; solide dans le sol et en parfaite condition.

N° 761, à 2 pieds au nord d'une clôture en fil de fer ; dans un terrain bas et marécageux ; éclaircie au nord, mais beaucoup de souches, au sud de la frontière ; à environ 200 pieds à l'ouest d'une dépression plantée d'ormes et de frênes et presque au nord de la maison de Hollinbeck; soulevée de 15 pouces; très branlante dans le sol, mais en parfaite condition.

N° 762, sur un terrain élevé entre deux marais ; 22 pieds à l'est d'une clôture en fil de fer allant au sud ; très branlante ; soulevée de 10 pouces ; penchant de 5 pouces au nord-ouest ; dans une position diagonale à la frontière ; éclaircie au nord et au sud.

N° 763, dans un marais boueux, rempli d'aunes, et à 596 pieds à l'ouest de l'extrémité est de ce marais; il a été très difficile de trouver cette borne.

N° 764, sur le versant est d'une crête garnie de bois franc; penchant d'un pouce au nord et d'un pouce à l'est ; en bonne condition ; à environ 500 pieds à l'ouest du marais d'aunes.

N° 765, à environ 80 pieds à l'est d'un cours d'eau; dans un pré bas et humide ; des saules poussent le long de la frontière jusqu'à une distance de 200 pieds vers

l'ouest, mais il n'y a aucune indication de la frontière vers l'est sur une distance de 500 à 600 pieds, où commence une clôture en fil de fer ; soulevée de 12 pouces ; au sommet, un morceau de 2 pieds de longueur a été brisé et manque.

N° 766, en ligne avec le bois de saules; éclaircie des deux côtés; penchant de 8 pouces à l'est, mais solide dans le sol et en bonne condition.

N° 767, éclaircie des deux côtés de la frontière; aucune clôture; la frontière marquée par des broussailles; la borne était placée à environ 800 pieds au sud d'une maison jaune, sur la grande route; penchant de 18 pouces au nord-ouest; solide dans le sol et en bonne condition; une éclaircie d'environ 600 pieds longe la frontière à l'ouest de cette borne; là commencent d'épaisses pousses de bois s'étendant du nord au sud.

N° 768, dans l'angle sud-ouest d'une petite éclaircie entourée de broussailles; penchant de 8 pouces à l'ouest et de 6 pouces au nord; solide dans le sol; en parfaite condition et dans une position diagonale à la frontière; à environ 500 pieds au sud-ouest d'une petite maison construite dans un bouquet de pins.

N° 769, sur le sommet de la première croupe à l'est de la rivière Saint-Régis, dans un bouquet de petits hêtres et de chênes; soulevée de 2 pouces; penchant de 4 pouces au sud et en parfaite condition.

N° 770, autrefois sur le talus est de la rivière Saint-Régis : disparue.

N° 771, dans la rue principale de Saint-Régis, à 6 pieds au sud-est d'une clôture en fil de fer; penchant de 2 pouces au sud et à l'est; légèrement branlante dans le sol; soulevée de 3 pouces; dans une position diagonale à la frontière; a été tournée de 180°. La maison de " Running Deer ", sur le côté est de la rue, et une petite maison sur le côté ouest sont à cheval sur la frontière.

N° 772, sur une crête élevée, immédiatement au dehors et à l'ouest du village de Saint-Régis; soulevée de 8 pouces; penchant de 6 pouces à l'est et en parfaite condition.

N° 773, sur un terrain élevé à 4 pieds au nord-est d'une vieille étable en rondins; soulevée de 8 pouces; solide dans le sol; penchant de 3 pouces à l'ouest et de 12 pouces au nord; en parfaite condition.

N° 774, était autrefois placée sur la rive du fleuve Saint-Laurent. Les sauvages disent que cette borne n'a pas été vue depuis bien des années.

Pour faire suite à la description succincte ci-dessus de la condition des bornes à l'époque de notre inspection de 1901, il est intéressant de se reporter au rapport de l'inspection faite par les commissaires conjoints en 1890. Le tableau suivant donnera une idée suffisante de la comparaison faite entre quelques bornes :—

Nos	Condition en 1890.	Condition en 1901.
670	Soulevée de 6 pouces, branlante quoique d'aplomb	Soulevée de 15 pouces, très branlante.
671	Solide, mais penchant légèrement au nord-est.	Soulevée de 18 pouces ; morceau brisé à environ 3 pieds du sommet.
679	Soulevée d'un pied, branlante et penchée au sud.	Soulevée de 2 pieds, très branlante.
683	Borne solide et d'aplomb.	Soulevée de 3 pcs, pench. légèr. à l'est et au nord.
685	Dans un sol dur, d'aplomb et solide.	Soulevée de 12 pouces, tout à fait branlante dans le sol, tournée dans son excavation ; large fente au côté est.
686	Solide et d'aplomb.	Soulevée de 10 pouces, tout à fait branlante, penchant de 6 pouces à l'est et au sud. Un morceau de 6 pouces de longueur brisé et manquant au côté nord.
699	Solide et d'aplomb dans un sol dur.	Soulevée de 6 pouces, pench. de 6 pouces au sud.
700	D'aplomb et solide dans le sol.	Soulevée de 8 pouces, penchant de 10 pouces au sud et branlante dans le sol.
756	Penche légèrement au sud-est, mais solide.	Soulevée de 18 pouces, penchant au sud-est d'environ 3 pieds.
762	D'aplomb et solide.	Très branlante, soulevée de 10 pouces et penchant de 5 pouces à l'ouest.

De ce tableau on peut conclure que dans une période de dix ans à venir un grand nombre des bornes que nous avons trouvées debout seront entièrement sorties du sol,

et comme beaucoup de ces bornes indiquaient des angles de déviation, le travail de leur localisation sera très difficile à faire. Ces bornes n'ont pas été enfoncées dans le sol au-dessous de la ligne des gelées, et l'épaisseur de leur paroi était très inégale, variant de 5'16 à 3'4 d'un pouce. L'action des gelées du printemps ont fait sortir ces bornes de terre, et la contraction et l'expansion irrégulières dues aux températures extrêmes ont fait craquer leurs parois.

Au début, il y avait 130 bornes érigées sur cette section de la frontière, entre la rivière Richelieu et le fleuve Saint-Laurent. L'érosion causée par les eaux aux rives du Saint-Laurent et de la rivière Saint-Régis a détruit les emplacements des bornes nos 770 et 774, et la construction d'un barrage à la rivière à la Truite a amené l'inondation de l'emplacement du nº 734, et ces bornes sont disparues.

Pour résumer les notes ci-dessus de notre inspection, nous donnons ici l'état général suivant :—

En parfaite condition (nº 646)	1
Soulevées, penchant, branlantes et tout à fait hors du sol, mais en bonne condition	83
Solides, d'aplomb et parfaites	9
Fendues, brisées ou manquant	37
	130

Ce qui précède démontre suffisamment la nécessité de renouveler les bornes placées en 1845. Dix seulement sur cent trente ont été trouvées en parfaite condition.

Les commissaires nommés conformément au traité de Washington, dans leur choix des matériaux, des dimensions et du poids de ces bornes, ont sans doute été influencés par les difficultés des moyens de transport. Maintenant, des chemins de fer et d'excellentes routes traversent et retraverseront la frontière, et les conditions modernes du travail se trouvent partout le long de la ligne.

En rendant compte des résultats de notre inspection, nous avons exprimé l'opinion que les dimensions et le poids des bornes actuelles étaient insuffisants. A part leur manque de résistance et les difficultés éprouvées pour les découvrir, leur aspect diminutif apparaissait tout à fait incompatible avec l'importance de la frontière, qu'elles étaient destinées à indiquer. La frontière internationale entre le Canada et les Etats-Unis doit être marquée de façon plus apparente et plus durable que ne peuvent le faire de petits poteaux en fonte.

Nous avons remarqué que plusieurs chemins de fer et nombre de grandes routes traversaient la frontière sans indication aucune aux points d'intersection. Nous avons également remarqué qu'à plusieurs endroits le long de la frontière de hautes crêtes interviennent entre les bornes. De nouvelles bornes au passage des routes (onze en tout) nous paraissent nécessaires, ainsi que cinq autres nouvelles à certains points intermédiaires.

Dans notre rapport nous ne pouvions recommander de faire les dépenses nécessaires pour conserver les bornes existantes ; c'est-à-dire les quatre-vingt-douze qui ont été trouvées en parfaite condition. Le coût du grattage, de la peinture et du replacement se monterait probablement à environ douze à quinze dollars pour chaque borne. Quoique intactes, l'inégalité de l'épaisseur du métal et de leurs parois sera une menace constante contre leur stabilité, et nous n'avons à suggérer aucun moyen capable d'augmenter leur force de résistance. Nous avons songé à remplir les vides avec du béton, mais la question d'expansion et de contraction existerait toujours, et peut-être même à un plus haut degré, quoique l'introduction d'un noyau de béton pût introduire un coefficient d'expansion encore peu connu.

Dans tous les cas, trente-six des bornes actuelles doivent être remplacées par de nouvelles ; sans compter les seize autres mentionnées plus haut, à être placées au passage des chemins et sur les crêtes intermédiaires.

La frontière visible, telle que localisée d'après le traité de Washington en 1842, consistait en une coupe de trente pieds de largeur dans la forêt, avec des bornes aux

déviations et aux points intermédiaires. Dans les endroits isolés, l'ouverture dans le haut des arbres est encore très visible. Mais ailleurs il y a de longues sections de seconde pousse qui cachent entièrement la position exacte de la frontière. Dans les éclaircies et les terrains cultivés, des arbres et des broussailles ont poussé le long des clôtures, au point d'empêcher actuellement les bornes d'être visibles de l'une à l'autre.

Nous avons attiré votre attention sur le fait qu'en ce qui concerne les bornes manquantes un nouvel arpentage plus ou moins important serait nécessaire pour trouver l'emplacement exact de leur position. Au cas où vous décideriez de construire de nouvelles bornes le long de toute la frontière, un arpentage complet, avec instruments précis, pourrait être fait en même temps, avec dépenses supplémentaires relativement restreintes. Le plan et les notes sur place d'un tel travail seraient d'une grande utilité pour les deux pays intéressés. Ils contribueraient à conserver d'une manière durable les principaux points qui indiquent les déviations le long de la ligne actuellement admise comme étant la frontière entre la province de Québec et l'Etat de New-York. La longueur des tangentes varie de vingt mille sept cents à deux mille trois cents pieds, et les angles de déviation de quelques minutes à plusieurs degrés de l'arc.

A la suite de votre décision d'ériger des bornes en granit le long de la frontière toute entière, et après l'adjudication du contrat à des entrepreneurs de Hardwick, Vermont, pour leur construction et leur livraison à certaines gares de chemins de fer pour le 1er mars 1902, vos représentants se rendirent à Hardwick pour inspecter et accepter ces bornes en votre nom.

En mai nous reçumes des instructions de prendre les dispositions préliminaires pour les travaux sur place et la pose de ces nouvelles bornes, du Richelieu au Saint-Laurent, et enfin de refaire un relevé précis de toute cette frontière.

Nous nous donnâmes rendez-vous à Trois-Rivières pour désigner le nombre d'hommes requis, indiquer les outils nécessaires à la construction des bornes, et les instruments à fournir par les deux pays intéressés, afin de mener notre mission à bonne fin. Toutes les dispositions ayant été approuvées par vous, nous reçumes l'ordre de commencer les travaux le plus tôt possible.

Le 3 juin au soir, le commissaire du Canada et vos représentants se réunirent à Rouse's-Point. Nous commençâmes immédiatement à grouper le matériel nécessaire pour placer les bornes, à chercher des journaliers, enfin, à tout préparer pour accomplir notre mission rapidement et avec succès.

On supposait que l'érection des bornes ne serait pas aussi expéditive que l'arpentage, et en conséquence, au début, nous nous consacrâmes à cette partie de nos travaux, et la première borne (n° 647) fut construite le 9 juin.

Comme l'emplacement du n° 645 était couvert de cinq à six pieds d'eau, sa construction fut remise à plus tard. Après quelques jours d'expérience, on trouva que ces travaux pouvaient être faits efficacement avec le nombre d'hommes indiqué ci-dessous:—

Contremaître (ouvrier expert en béton)	1
Charretiers	2
Casseurs de pierres	2
Journaliers	3

Les nouvelles bornes furent placées et construites comme suit :—Là où il n'y avait aucune indécision sur l'exactitude de l'emplacement de l'ancienne borne, il fut d'abord indiqué par des piquets d'intersection, à l'est, à l'ouest, au nord et au sud. Ces piquets se projetaient de 12 pouces et étaient ainsi placés que des cordes tendues entre des clous à leur sommet passaient exactement à 6 pouces à l'est et au nord de l'ancienne borne. L'ancienne borne était alors enlevée et une excavation de trois pieds carrés et de quatre pieds six pouces de profondeur était ensuite creusée à l'endroit exact.* Un mélange de béton, composé d'une partie de ciment de Portland, de deux parties de sable pur et de cinq parties de pierres concassées (le tout massé avec soin)

fut employé pour remplir les excavations jusqu'à six pouces au-dessous de la surface du sol. Les cordes étaient ensuite placées en position pour vérifier la position de la borne, qui était retenue en place au moyen de câbles attachés à un collier en fer fixé autour de la partie pyramidale du sommet du monument. Et puis un cadre de trois pieds carrés à l'intérieur et de douze pouces de hauteur était soigneusement placé à angle droit avec la frontière et ensuite rempli complètement de béton jusqu'à son sommet.

La partie supérieure de la base était complétée avec un mélange d'une partie de ciment et d'une partie de sable, avec une pente vers l'extérieur de 1 sur 10. Pendant la construction, des plaques en cuivre, avec inscriptions en lettres biseautées en saillie, étaient appliquées sur le sommet de la base et tenues en place le temps nécessaire pour obtenir une impression parfaite. Après vingt-quatre heures, le cadre était enlevé et la surface exposée recevait une couche de coulis au ciment de Portland.

En outre du remplacement des bornes anciennes, seize nouvelles furent construites comme suit :—

N° 650 A.—Dans une clôture en palissades, sur le sommet d'une crête élevée, entre les bornes 650 et 651. Ce point est visible de l'est sur une distance de plusieurs milles.

N° 651 A.—Sur le côté est d'un grand chemin, entre les nos 651 et 652.

N° 652 A.—Dans un pâturage, sur un sommet entre les nos 652 et 653.

N° 657 A.—Sur le côté ouest d'un grand chemin allant au nord, sur le territoire du Canada, et entre les nos 657 et 658.

N° 663 A.—Sur le côté est d'un grand chemin traversant la frontière, entre les bornes 663 et 664.

N° 665 A.—Sur le passage du chemin de fer Grand-Tronc et près de son extrémité ouest.

N° 674 A.—Sur une crête élevée entre les nos 674 et 675. Terrains cultivés sur les deux côtés de la frontière.

N° 676 A.—Sur le côté est d'un grand chemin qui traverse la frontière, entre les bornes 676 et 677.

N° 678 A.—Dans une éclaircie, sur un terrain élevé, entre les nos 678 et 679.

N° 679 A.—Sur le sommet d'une crête rocheuse, dans de jeunes pousses de bois, entre les bornes 679 et 680.

N° 695 A.—Sur le côté ouest de la partie nord du chemin du Moulin de Clinton, entre les nos 695 et 696.

N° 699 A.—Sur le côté ouest du chemin de Churubusco, à environ cinq cent soixante-dix pieds à l'est du n° 700.

N° 706 A.—Sur le côté est du chemin de McCann, entre 706 et 707.

N° 772 A.—Sur le côté ouest du chemin de Jamieson.

N° 727 A.—Sur un mamelon de sable immédiatement à l'est de l'extrémité est du passage de l'embranchement Mohawk-Malone du chemin de fer New-York-Central.

N° 751 A.—A l'extrémité ouest du passage du chemin de fer Grand-Tronc. Toutes les nouvelles bornes furent placées sur l'alignement reliant les deux anciennes bornes les plus rapprochées.

Quand des angles de déviation se présentaient, les anciennes bornes étaient placées diagonalement et étaient désignées comme bornes angulaires dans les notes originales. Conformément à vos instructions, les nouvelles bornes furent placées à angle droit avec la frontière.

La borne n° 734 mentionnée plus haut ne fut pas reconstruite. Le n° 774, qui, à l'origine, s'élevait au centre de la rue principale de Dundee, fut construite à 11 pieds et 48 centièmes à l'ouest de la base de l'ancienne brone, qui fut laissée en place. Le n° 770, autrefois sur la rive est de la rivière Saint-Régis, fut placée à environ dix

---

* Quand on rencontrait un sol mou et marécageux, les trous étaient creusés à une profondeur suffisante pour amener une fondation solide; là où se trouvaient des bancs rocheux, on enlevait toutes les petites pierres détachées, on lavait l'emplacement et on rendait les côtés rugueux afin d'assurer une ferme adhérence.

pieds à l'est de la grande route qui longe presque parallèlement la rivière à une courte distance en arrière de la rive est.

La borne 774, qui autrefois s'élevait sur la rive du Saint-Laurent, a été emportée par l'érosion des terres. La nouvelle borne fut érigée à environ 100 pieds à l'est de la rive actuelle.

Aux endroits mentionnés plus haut, où deux bornes avaient été érigées en ligne pour indiquer une station astronomique, nous n'avons pas cru utile d'y placer plus d'une seule borne en granit.

La borne n° 645, dans la rivière Richelieu, fut reconstruite en octobre, à la clôture de nos travaux de la saison. A partir du n° 646 on mesura vers l'est la distance indiquée dans les notes originales, et on trouva la pierre de fondation mentionnée dans le rapport d'arpentage de 1845. Comme l'emplacement était couvert de 2 pieds d'eau, on construisit un coffrage de six pieds carrés. Un trou de trois pieds carrés fut creusé jusqu'à neuf pieds au-dessous du niveau de l'eau avant de pouvoir trouver une fondation solide.

On bétonna jusqu'à six pouces au-dessous du niveau de l'eau avant d'y placer la borne. On construisit la base de la même manière que les autres, et quand elle fut terminée son sommet s'élevait de six pouces au-dessus du niveau de l'eau. L'espace entre la base et le coffrage fut rempli de gravier bien tassé.

L'autre partie de notre travail—l'arpentage—fut conduite de la manière suivante :—

Cette section de la frontière, telle que localisée d'après le traité de Washington, comprend une série de tangentes de différentes longueurs, et d'angles de déviation irréguliers de direction et d'amplitude. Comme la ligne traverse un pays habité, parsemé ci et là de constructions et de vergers, nous avons dû placer nos lignes d'arpentage aussi près que possible de la frontière pour avoir le minimum de tangentes ; ce en quoi nous avons bien réussi.

Nous avons été ainsi forcés d'adopter un système d'arpentage consistant en une suite de lignes droites dans différentes directions, et pour obtenir les meilleurs résultats possibles, surtout en ce qui concerne les azimuts, ces lignes furent tracées afin d'obtenir le maximum de longueur sans beaucoup nous éloigner de la frontière originale.

Notre équipe d'arpentage, une fois organisée, comprenait le personnel suivant :—

Aide-arpenteur	1
Chaîneurs	4
Bûcherons	5

Nos calculs dans nos bureaux, basés sur les notes originales, déterminèrent la position et la direction de nos tangentes. Sur le terrain, ces lignes furent tracées d'après les méthodes précises modernes. La position de chaque borne fut reportée à angle droit sur notre ligne de tangente. Deux mesurages, indépendents l'un de l'autre, furent faits au moyen d'étroits rubans d'acier. Le premier chaîneur employait un ruban d'une longueur de soixante pieds et marquait seulement la distance entre chaque borne ; le chaîneur vérificateur avait un ruban de cent pieds, mesurait sans s'arrêter aux bornes, dont il indiquait seulement la distance en passant, et laissait des piquets numérotés à chaque longueur de 100 pieds. Les températures furent enregistrées et on prit le plus grand soin pour accomplir cette partie de notre travail. Quand il se présentait des différences notables entre les deux mesurages, on recommençait l'opération.

La copie des notes originales qui accompagnaient nos instructions nous a été d'une grande utilité dans l'accomplissement de notre œuvre. Au fur et à mesure que l'arpentage avançait, on constata que l'alignement des anciennes bornes entre les poteaux diagonaux ou points de déviation était exact, quoiqu'on ait trouvé des erreurs dans les angles de déviation donnés dans les notes.

La rumeur publique nous apprit que certaines bornes avaient été déplacées par des personnes non autorisées, notamment les n°s 659, 719, 721 et 743. Notre arpentage nous démontra néanmoins que le n° 659 n'était qu'à 4½ pouces de la ligne réelle, et le n° 719 exactement sur la frontière. Les n°s 721 et 743 étaient, le premier à 3·39 pieds

et le second à 4'41 pieds en dehors de la ligne. On constata également que le n° 743 avait été transporté à l'est à une distance de 53'81 pieds, et, comme on a dû le remarquer dans nos notes fournies sur notre inspection des bornes, ce n° 743 était tout à fait branlant dans le sol et avait été en grande partie retourné. Ces différences dans la position de ces deux bornes étaient plus grandes que toutes celles que nous avons trouvées ailleurs, et aucunement en rapport avec toute erreur accidentelle qui aurait pu être commise dans la pose et le mesurage indiqués dans l'arpentage original. Notre arpentage nous démontre que l'erreur probable commise dans le placement des anciennes bornes n'a pas dépassé 2 à 3 pouces. Ceci nous confirma la rumeur publique concernant le déplacement de ces anciennes bornes, et nous avons placé les nouvelles dans leur exacte position sur la frontière : le n° 721 à 3'39 pieds et le n° 743 à 4'41 pieds, au sud de l'endroit où les anciens poteaux avaient été trouvés. Le n° 743 fut également placé à l'ouest, à une distance de 53'81 pieds.

Les observations astronomiques, comprenant les azimuts et les tangentes, ainsi que la latitude de certains points, furent inévitablement remises à plus tard dans la saison. Les conditions climatériques nous furent très défavorables, et nous ne pûmes faire que la moitié des observations nécessaires. La station azimut n° 5, près du chemin de Churubusco, indique l'extrémité ouest de ce travail, dont le rapport sera fourni quand toutes les observations auront été faites.

Des notes sur place, en double, de notre arpentage seront complétées pendant la saison d'hiver, et soumises ensuite à votre approbation.

H. P. WILLIS,
Représentant la Commission de l'Etat de New-York.

C. A. BIGGER,
Représentant la Commission du Canada.

ANNEXE No 2.

ETAT DE NEW-YORK,
BUREAU DE L'INGÉNIEUR-ARPENTEUR DE L'ETAT,
ALBANY, le 9 mai 1899.

Bornes de la frontière.

ARPENTEUR GÉNÉRAL,
Département de l'Intérieur, section technique,
Ottawa, Canada.

J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur la loi concernant les bornes qui marquent les frontières de notre Etat, loi dont je vous adresse une copie ci-incluse. Cette loi exige qu'une inspection des bornes de frontière soit faite pendant l'année courante, et je vous prie instamment de vouloir bien coopérer avec nous dans ce travail d'inspection.

Nous avons actuellement à notre disposition les fonds nécessaires pour accomplir cette mission, et nous serions heureux de mettre une équipe à l'œuvre pour travailler de concert avec quiconque serait nommé par votre département; et ceci, immédiatement, si vous voulez bien me faire connaître vos intentions à ce sujet.

EDWARD A. BOND,
Ingénieur et arpenteur de l'Etat.

ANNEXE No 3.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR,
SECTION DES ARPENTAGES TOPOGRAPHIQUES,
OTTAWA, le 15 mai 1899.

M. EDWARD A. BOND,
Ingénieur et arpenteur de l'Etat,
Albany, N.-Y., E.-U.

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 courant, demandant la coopération de notre gouvernement dans l'examen et l'inspection des bornes indiquant la ligne frontière entre le Canada et l'Etat de New-York. J'ai soumis votre proposition à qui de droit, en demandant des instructions, et je vous aviserai plus tard de la décision prise.

E. DEVILLE,
Arpenteur général.

ANNEXE No 4.

ETAT DE NEW-YORK,
BUREAU DE L'INGÉNIEUR-ARPENTEUR DE L'ETAT,
ALBANY, le 2 mars 1900.

L'honorable E. DEVLLE,
Arpenteur général, département de l'Intérieur,
Section de l'arpentage topographique,
Ottawa, Canada.

Du 15 mai au 30 juin 1899, nous avons échangé plusieurs correspondances relatives à l'inspection des bornes indiquant la frontière entre le Canada et l'Etat de New-York. Notre loi exige que l'ingénieur arpenteur de l'Etat fasse, tous les trois ans, une inspection de toutes les bornes frontières de l'Etat. D'après nos statuts, voici l'époque où les bornes de la frontière entre le Canada et l'Etat de New-York doivent être inspectées.

Je vous serais très obligé si un représentant de votre gouvernement était choisi en même temps, afin que des deux côtés, conjointement, on puisse se rendre compte des bornes défectueuses et des réparations à y faire.

Je serais très heureux si vous preniez des dispositions à ce sujet, et que vous me fassiez connaître s'il est possible à votre département de coopérer avec le nôtre dans cette inspection.

EDWARD A. BOND,
Ingénieur-arpenteur de l'Etat.

ANNEXE No 5.

EXTRAIT *d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le 26 mai 1900.*

Dans un rapport du ministre de l'Intérieur par intérim, en date du 12 mai 1900, il est dit qu'il a reçu une communication de l'ingénieur-arpenteur de l'Etat de New-York, mentionnant que le dit ingénieur-arpenteur est requis par la loi de faire tous les trois ans une inspection des bornes indiquant les frontières de son Etat, que l'époque pour faire cette inspection est arrivée, et qu'il demande la coopération du gouvernement du Canada relativement à la section de la frontière de son Etat qui touche au Canada.

Le ministre fait observer que cette proposition apparaît comme devant être une simple inspection des bornes, sans réparer ou remplacer celles qui seraient brisées ou perdues. Ces réparations et ces remplacements ne seraient d'ailleurs de la juridiction ni de l'Etat de New-York ni du Canada, séparément ou conjointement, sans une convention internationale avec les Etats-Unis. Sans autorisation de faire les réparations nécessaires, cet examen ne serait que peu utile au Canada. Pour cette raison, le ministre se voit dans l'impossibilité d'acquiescer à la demande de l'ingénieur de l'Etat.

Le ministre, cependant, attire l'attention sur la question générale d'inspecter toute la frontière sud du Canada, partout où elle a été arpentée par les différentes commissions nommées à cet effet, et en même temps d'y réparer ou renouveler les bornes, s'il y a lieu.

Les sections de la frontière qui ont été arpentées, comme il est dit ci-dessus, sont les suivantes :—

De la rivière Sainte-Croix au fleuve Saint-Laurent, séparant les provinces du Nouveau-Brunswick et de Québec des Etats du Maine, du New-Hampshire, du Vermont et de New-York; cette ligne a été arpentée, conformément au traité d'Ashburton, 1842, et indiquée au moyen de bornes en fonte.

Du lac des Bois aux Montagnes-Rocheuses (49e parallèle), séparant le Manitoba et les Teritoires du Nord-Ouest des Etats du Minnesota, du Dakota-nord et du Montana ; arpentée en 1872 et 1874 et marquée par des bornes en fer en partie, et ailleurs par des tas de pierre ou de terre.

Des Montagnes-Rocheuses au Détroit de Georgie (49e parallèle), séparant la Colombie-Britannique des Etats du Montana, de l'Idaho et de Washington ; arpentée de 1859 à 1861 et marquée par des monticules quelconques et des bornes en fer.

En ce qui concerne toutes ces sections de la frontière, de nombreuses plaintes ont été faites relativement à la disposition des bornes et des difficultés qui s'en suivaient pour déterminer la position exacte de la ligne. En novembre 1892, le lieutenant-gouverneur en conseil de la Colombie-Britannique fit une demande officielle non seulement pour remplacer les bornes perdues, mais aussi pour faire faire un arpentage supplémentaire, basant sa requête sur le fait que la délimitation indiquée par les commissaires n'était plus conforme aux nécessités modernes.

De plus, la frontière entre l'Ontario et le Minnesota, entre le lac Supérieur et le lac des Bois, a été indiquée par les commissaires, d'après le traité de Gand et celui d'Ashburton, au moyen de descriptions et de cartes seulement, et cette ligne qui, en général, suit les voies de communication par eau, n'a pas été marquée là où elle traverse les portages.

Le ministre fait aussi observer que, quoique cette question ait été une de celles soumises à la Haute Commission Internationale, elle est cependant essentiellement distincte des autres questions, en ce qu'elle n'entraîne aucune cession de territoire ou perte de droits de l'une ou de l'autre des parties intéressées, et qu'elle doit être considérée comme une simple question d'affaires, tout à l'avantage mutuel des deux pays.

En conséquence, le ministre recommande que Votre Excellence veuille bien informer le gouvernement de Sa Majesté du désir du gouvernement du Canada de se joindre

aux Etats-Unis, pour inspecter la frontière commune dans le but de remplacer les bornes perdues et d'ajouter au besoin un nombre suffisant de nouvelles bornes pour satisfaire aux nécessités modernes.

Le comité conseille à Votre Excellence de faire transmettre une copie certifiée de cette minute au Très honorable Secrétaire d'Etat pour les colonies.

Le tout respectueusement soumis à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

ANNEXE No 6.

ETAT DE NEW-YORK,
BUREAU DE L'INGÉNIEUR-ARPENTEUR DE L'ETAT,
ALBANY, le 23 octobre 1900.

L'honorable JOHN HAY,
Secrétaire d'Etat,
Washington, D.C.

D'après les lois de l'Etat de New-York, l'ingénieur-arpenteur de l'Etat est requis d'inspecter, tous les trois ans, les bornes des frontières de l'Etat, et de rendre compte de leur condition à la législature. Au cours de ce travail, j'ai fait inspecter, l'été dernier, les bornes de la frontière entre le Canada et l'Etat de New-York.

Sur un total de 130 bornes, je n'en trouve que 37 en parfaite condition. 4 manquent; 13 sont brisées ou ont des morceaux de cassés; 8 sont tombées par terre; 5 sont fendues; 39 ont été soulevées par l'action des gelées; 24 penchent, c'est-à-dire ne sont pas d'aplomb. Sur le nombre total, quelques-unes sont solides, d'autres sont branlantes.

Je vous serais très obligé de me faire savoir ce qu'il faudrait faire pour engager le gouvernement du Canada à se joindre, soit au gouvernement des Etats-Unis, soit à celui de notre Etat, pour faire remplacer, réparer et mettre en excellente condition toutes ces bornes en question.

Si votre département fait des ouvertures au Canada, j'en serais heureux, sinon, si le Canada désire se joindre à mon département pour accomplir ce travail, je serais également heureux de coopérer avec ses représentants.

Si la présente lettre n'est pas adressée au département qui règle ces questions, je vous serais très obligé de vouloir bien la faire parvenir à qui de droit.

EDWARD A. BOND,
Ingénieur-arpenteur de l'Etat.

ANNEXE No 7.

M. EDWARD A. BOND,
Ingénieur-arpenteur de l'Etat,
Albany, New-York.

J'accuse réception de votre lettre du 23 courant, relativement à la condition des bornes frontières entre l'Etat de New-York et le Canada.

J'ai soumis la question à l'ambassadeur d'Angleterre, afin de savoir si le gouvernement canadien serait consentant à coopérer à la réparation et au remplacement des bornes. Comme un nouvel arpentage ne me paraît pas nécessaire, et qu'il ne s'agit simplement que de réparer les bornes existantes, je ne crois pas qu'une nouvelle convention soit requise. De simples dispositions prises conjointement entre les deux parties suffiraient pour assurer ce travail.

JOHN HAY.

ANNEXE No 8.

EXTRAIT *d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le 5 janvier 1901.*

Le comité du Conseil privé a sous considération copie d'une dépêche en date du 1er novembre 1900, de l'ambassadeur de Sa Majesté à Washington, transmettant copie d'une note du secrétaire d'Etat des Etats-Unis demandant si le gouvernement canadien serait consentant à coopérer à la réparation et la mise en bonne condition de la ligne frontière entre le Canada et l'Etat de New-York.

Le ministre de l'Intérieur, à qui la question a été soumise, fait observer que le gouvernement de Votre Excellence, par la minute en date du 26 mai 1900, a déjà exprimé sa volonté et son désir de coopérer avec le gouvernement des Etats-Unis dans l'examen et réparation des bornes de la frontière entre le Canada et les Etats-Unis.

Le ministre ajoute que cette minute fut rédigée sur invitation des autorités de l'Etat de New-York au gouvernement canadien de se joindre à elles pour l'inspection de la frontière nord de leur Etat qui touche à la province de Québec. Les conseillers de Votre Excellence avaient rejeté cette proposition pour la raison qu'un simple examen n'était guère d'utilité pratique, hormis d'être suivi de dispositions pour restaurer ou remplacer les bornes brisées ou perdues, ce qui ne pouvait se faire sans le consentement et la coopération du gouvernement des Etats-Unis.

Le ministre ajoute de plus que l'objection ci-dessus n'est pas mise de côté par la note du secrétaire d'Etat des Etats-Unis. Quoique cette note n'indique le consentement des Etats-Unis que pour une part minime des travaux proposés par le gouvernement de Votre Excellence, et qu'un champ d'action plus vaste serait plus satisfaisant, le ministre est d'opinion que d'accepter cette proposition restreinte serait cependant conforme à l'intérêt public.

Et le ministre fait finalement observer qu'il appert que des 130 bornes originales, placées sur cette frontière, 37 seulement sont maintenant en parfaite condition, tandis qu'une inspection faite précédemment par un fonctionnaire du département de l'Intérieur a démontré qu'il y en avait 51. La détérioration rapide de ces bornes non seulement demande une action urgente sur la frontière en question, mais encore sur le prolongement vers l'est de cette même frontière au nord des Etats de Vermont, de New-Hampshire et du Maine.

Le comité, sur la recommandation du ministre de l'Intérieur, conseille à Votre Excellence d'informer l'ambassadeur de Sa Majesté à Washington que le gouvernement du Canada est consentant à coopérer avec le gouvernement des Etats-Unis pour l'inspection et la restauration, s'il y a lieu, des bornes de la frontière Québec-New-York; mais suggère, en outre, d'étendre le champ d'action de la commission internationale de manière à couvrir la ligne entière de la frontière établie d'après le traité Webster-Ashburton, de la rivière Sainte-Croix au fleuve Saint-Laurent.

Le tout respectueusement soumis à l'approbation de Votre Seigneurie.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

ANNEXE No 9.

ETAT DE NEW-YORK,
BUREAU DE L'EXÉCUTIF,
ALBANY, le 5 avril 1901.

L'honorable E. A. BOND,
Ingénieur de l'Etat,
Albany, N.-Y.

La lettre ci-incluse du département d'Etat, à Washington, vous est transmise pour votre information.

B. B. ODELL, JR.

ANNEXE No 10.

DÉPARTEMENT D'ETAT,
WASHINGTON, le 3 août 1901.

A Son Excellence,
le Gouverneur de New-York,
Albany.

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 du mois dernier, contenant une lettre à votre adresse par l'ingénieur de l'Etat de New-York, laquelle demandait la mise en communication directe de votre ingénieur avec les fonctionnaires autorisés du gouvernement du Canada, pour entreprendre immédiatement et de concert le placement de nouvelles bornessur la frontière entre l'Etat et le Dominion.

Comme M. Bond en est informé, le département a soumis sa proposition à l'ambassadeur d'Angleterre, afin que la chose fût entreprise de suite sans attendre la décision en pareille question des Etats du Maine, du New-Hampshire et du Vermont. On n'a encore reçu aucune réponse à cette note, et, avant qu'on ait une réponse favorable, mon département est d'avis qu'il n'y a pas lieu de mettre l'affaire en mouvement. Mais nous serons heureux de le faire aussitôt que nos démarches auront favorablement abouti.

ALVEY A. ADEE,
Secrétaire par intérim.

ANNEXE No 11.

EXTRAIT *d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le 16 août 1901.*

Le comité du Conseil privé a eu sous considération une dépêche en date du 17 juillet 1901, du chargé d'affaires de Sa Majesté à Washington, transmettant copie d'une note du secrétaire d'Etat des Etats-Unis concernant la condition des bornes frontières entre le Canada et l'Etat de New-York, et suggérant, en vue de la simplicité du travail à accomplir, que ce travail soit fait en coopération directe entre le département de l'Intérieur du Canada et l'ingénieur de l'Etat de New-York; et cela sans attendre d'autres futures conventions entre le gouvernement de Sa Majesté et celui des Etats-Unis, dans le but de délimiter la frontière d'une manière plus efficace.

Le ministre de l'Intérieur, à qui cette dépêche fut transmise, a l'honneur de soumettre que la coopération de l'Etat de New-York, avec le consentement du gouvernement des Etats-Unis, est tout à fait conforme aux vues exprimées par les conseillers de Votre Excelelnce dans les minutes du Conseil en date du 26 mai 1900 et du 5 janvier 1901, quoique le champ d'action soit limité à la frontière de New-York, tel qu'indiqué dans ces minutes. Cependant, il serait à désirer qu'une inspection de toute la frontière entre le Canada et les Etats-Unis soit entreprise le plus tôt possible.

Le comité conseille à Votre Excellence d'informer le chargé d'affaires de Sa Majesté à Washington de l'assentiment du gouvernement du Canada à la proposition du secrétaire d'Etat des Etats-Unis, étant entendu qu'un tel consentement est sans préjudice de conventions ultérieures qui pourraient intervenir entre les deux pays pour faire une délimitation plus efficace de cette frontière. Pour le cas présent, chaque gouvernement devra payer les dépenses de ses commissaires et de ses arpenteurs, et le coût des réparations, etc., sera également divisé entre les deux parties intéressées.

Le tout respectueusement soumis à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

ANNEXE No 12.

M. Lowther à lord Minto.

AMBASSADE D'ANGLETERRE,
NEWPORT, R.I., 17 juillet 1901.

A Son Excellence
Le COMTE DE MINTO, G.C.M.G.

Relativement à la dépêche de lord Pauncefote, n° 3, en date du 12 janvier dernier, j'ai l'honneur de transmettre à Votre Excellence une copie ci-incluse d'une nouvelle note du gouvernement des Etats-Unis attirant l'attention sur le danger d'oblitération de la frontière entre le Canada et l'Etat de New-York par le délabrement des bornes, et suggérant, vu la simplicité de la tâche à accomplir, que les travaux soient faits en commun par le département de l'Intérieur du Canada et l'ingénieur de l'Etat de New-York, sans attendre de conventions ultérieures entre le gouvernement de Sa Majesté et celui des Etats-Unis pour une délimitation plus efficace de cette frontière telle qu'indiquée dans la dépêche de lord Pauncefote à Votre Excellence, portant le n° 13 et datée de janvier dernier.

Je serais reconnaissant que Votre Excellence veuille bien m'informer de la réponse que je dois faire à ce sujet au gouvernement ds Etats-Unis.

GERARD LOWTHER.

ANNEXE No 13.

DÉPARTEMENT D'ETAT,
WASHINGTON, le 15 juillet 1901.

M. GERARD A. LOWTHER.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que mon département a reçu une communication du gouverneur de l'Etat de New-York, en date du 14 du mois dernier, dans laquelle il est dit que l'ingénieur de l'Etat a attiré son attention sur une correspondance qu'il a échangée avec le département de l'Intérieur du Canada, relativement aux réparations à faire aux bornes qui délimitent la frontière entre l'Etat de New-York et le Dominion du Canada. L'ingénieur de l'Etat rend compte au gouverneur

que ces bornes sont en si mauvaise condition qu'à moins qu'elles ne soient remplacées bientôt par de plus solides la frontière court le risque de s'effacer.

Le gouverneur demande que la question soit soumise à l'ambassadeur d'Angleterre, afin d'obtenir son consentement pour réparer ou remplacer les bornes endommagées.

Relativement à cette question, je vous prie d'attirer de nouveau l'attention sur la note de mon département à lord Pauncefote, en date du 29 octobre 1900.

Tandis que mon département adhère toujours à ses vues exprimées dans sa note du 29 janvier 1901, dans laquelle il exprima sa satisfaction de voir que le gouvernement du Canada partage ses idées qu'une inspection générale de toute la frontière de terre et des lacs et rivières entre les deux pays soit faite dans le but de la délimiter plus efficacement, au moyen de bornes, de bouées, etc., la question de la frontière de New-York est d'une simplicité telle qu'il ne doit pas exister d'objections à ce qu'elle soit inspectée, comme le propose le Gouverneur de New-York. Il n'est aucunement question de régler des différends causés par la disparition totale des bornes et par la délimitation insuffisante de la frontière par les commissaires du traité. C'est simplement une question de réparer les bornes existantes, sans mettre nullement en doute l'exactitude de leur position.

On a pensé qu'il n'était pas utile de faire une convention internationale pour peinturer des poteaux en fer, pour cimenter la maçonnerie défectueuse des bornes en pierre, pour restaurer les inscriptions effacées par les éléments, enfin pour exécuter les réparations les plus indispensables, afin que ces bornes remplissent le but pour lequel elles ont été érigées. Tout ceci peut être fait par l'action en commun du département de l'Ingénieur de l'Etat de New-York et du département de l'Intérieur du Canada, sans préjudice de conventions ultérieures entre les deux gouvernements pour une délimitation plus efficace, s'il y a lieu, de toute la frontière de cette région, telle qu'indiquée par le traité.

Il est à espérer qu'une considération prompte et favorable soit donnée à cette proposition.

JOHN HAY.

ANNEXE No 14.

Lord Pauncefote à lord Minto.

AMBASSADE D'ANGLETERRE,
WASHINGTON, le 12 janvier 1901.

A Son Excellence
Le COMTE DE MINTO, G.C.M.G.,
Gouverneur général.

J'ai l'honneur d'accuser réception de la dépêche de Votre Excellence, n° 6, en date du 9 courant, renfermant copie d'une minute du Conseil privé du Canada, disant que le gouvernement canadien est consentant à coopérer avec le gouvernement des Etats-Unis pour l'inspection et la restauration (où il y aurait lieu) des bornes de la frontière entre la province de Québec et l'Etat de New-York, tout en suggérant d'étendre le champ d'action afin de comprendre toute la frontière, délimitée d'après le traité Webster-Ashburton, du Saint-Laurent à la rivière Sainte-Croix.

J'ai transmis la minute au gouvernement des Etats-Unis, afin de savoir ses vues concernant les suggestions qu'elle contient, pour que je puisse les communiquer à Votre Excellence.

PAUNCEFOTE.

ANNEXE No 15.

ETAT DE NEW-YORK,
BUREAU DE L'EXÉCUTIF,
ALBANY, le 2 septembre 1901.

L'honorable E. A. BOND,
Ingénieur de l'Etat,
Albany, N.-Y.

Je suis chargé par le gouverneur de vous transmettre la communication ci-incluse pour votre considération.

JAS G. GRAHAM,
Secrétaire du gouverneur.

ANNEXE No 16.

DÉPARTEMENT D'ETAT,
WASHINGTON, le 30 août 1901.

A Son Excellence
Le Gouverneur de New-York,
Albany.

Relativement à votre lettre du 23 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous faire connaître que, le 25 courant, le chargé d'affaires d'Angleterre par intérim, m'a informé que le Conseil privé du Canada acquiesçait à votre proposition de restaurer les bornes endommagées de la frontière entre New-York et le Canada, et que ce travail pouvait commencer sous la direction en commun de l'ingénieur de l'Etat de New-York et le département canadien de l'Intérieur, sans attendre de conventions plus formelles entre notre gouvernement et celui de la Grande-Bretagne.

Le gouvernement canadien désire qu'il soit bien compris, cependant, que le présent accord est sans préjudice de toutes mesures ultérieures qui pourraient être prises pour délimiter de nouveau la frontière entre ces deux pays, et tandis que chaque gouvernement paiera les dépenses de ses commissaires et de ses arpenteurs, le coût de la restauration des bornes sera supporté également par les deux parties intéressées.

Je vous prie donc de vouloir bien maintenant mettre en communication directe l'ingénieur de l'Etat de New-York et le département de l'Intérieur du Canada.

ALVEY A. ADEE,
Secrétaire par intérim.

ANNEXE No 17.

ETAT DE NEW-YORK,
BUREAU DE L'INGÉNIEUR-ARPENTEUR DE L'ETAT,
ALBANY, le 4 septembre 1901.

L'honorable B. B. ODELL, JR,
Gouverneur de l'Etat de New-York,
Albany, N.-Y.

Je viens de recevoir votre lettre du 2 septembre, en contenant une de l'honorable Alvey A. Adee, scrétaire par intérim, relativement à l'inspection et aux réparations des bornes frontières entre New-York et le Canada, et j'ai fait des ouvertures au département de l'Intérieur du Canada, tel que suggéré par M. Adee.

EDWARD A. BOND,
Ingénieur-arpenteur de l'Etat.

ANNEXE No 18.

ETAT DE NEW-YORK,
BUREAU DE L'INGÉNIEUR-ARPENTEUR DE L'ETAT,
ALBANY, le 4 septembre 1901.

Inspection et réparation des bornes frontières.

Hon. E. DEVILLE,
Arpenteur général, département de l'Intérieur,
Ottawa, Canada.

Vous vous rappelez sans doute de la correspondance que nous avons récemment échangée concernant l'inspection et la réparation des bornes de la frontière entre le Canada et l'Etat de New-York.

Pendant l'année courante, la question a été l'objet d'une correspondance entre le Gouverneur de New-York et le secrétaire d'Etat, à Washington, d'une part, et les représentants de votre gouvernement, d'autre part, et je viens de recevoir une lettre, en date du 30 avril 1901, de l'honorable Alvey A. Adee, secrétaire d'Etat par intérim (dont une copie ci-incluse), lettre qui m'a été transmise par le gouverneur de New-York.

Conformément aux suggestions faites dans la dite lettre, j'ai l'honneur d'attirer votre attention sur cette question, espérant que des arrangements pourront être conclus aussitôt que possible dans le sens indiqué, d'autant plus que la saison favorable à un travail extérieur touche à sa fin.

J'ai compris que chaque gouvernement devra payer les dépenses de ses ingénieurs, tandis que le coût de la restauration des bornes devra être également supporté par les deux parties contractantes.

En 1900, une convention fut faite entre l'Etat de New-York et l'Etat de Pensylvanie pour une inspection semblable des bornes frontières entre les deux Etats, et je prends la liberté de vous en faire tenir une copie, en espérant qu'avec quelques modifications à l'article II elle puisse servir de modèle à l'arrangement à conclure entre nous pour un travail similaire. Ceci est une simple suggestion, cependant, et je serai heureux de régler la question selon vos désirs, soit par une convention formelle, soit par un échange de lettres.

En attendant votre réponse.

EDWARD A. BOND,
Ingénieur-arpenteur de l'Etat.

ANNEXE No 19.

EXTRAIT *d'un rapport du comité de l'honorable Conseil privé, approuvé par Son Excellence le 28 septembre 1901.*

Dans un rapport daté du 17 septembre 1901, du ministre de l'Intérieur, relativement à la coopération du Canada et de l'Etat de New-York pour l'inspection de la frontière commune, en vue de replacer ou de renouveler les bornes, il est dit qu'une communication de l'ingénieur-arpenteur de l'Etat de New-York a été reçue récemment. Dans une communication, il est proposé de faire entre les deux gouvernements une convention formelle pour ce travail et les dépenses qui en découleront, ou bien de permettre aux commissaires de ces deux gouvernements d'agir à leur guise sur les bases données. Il a l'honneur de soumettre, comme modèle de convention désirable, celle conclue dans des circonstances analogues, en 1900, entre les Etats de New-York et de Pensylvanie.

Le ministre, approuvant donc un tel projet de convention, a l'honneur de proposer que M. W. F. King, astronome en chef du département de l'Intérieur (très familier avec ces sortes de questions), soit nommé commissaire pour agir de concert avec le délégué de l'Etat de New-York, avec autorité de faire des arrangements tels que mentionnés ci-dessus et de commencer les travaux sur place avant que l'automne ne soit trop avancé.

Le tout soumis à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE,
Greffier du Conseil privé.

ANNEXE No 20.

AMBASSADE D'ANGLETERRE,
NEW-PORT, R.I., le 2 septembre 1901.

A Son Excellence
Le COMTE DE MINTO, G.C.M.G.,
Gouverneur général.

Relativement à la dépêche de Votre Excellence, n° 70, en date du 20 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus une note que j'ai reçue du gouvernement des Etats-Unis.

M. Adee me fait connaître qu'il a communiqué au gouvernement de New-York le consentement du gouvernement de Votre Excellence à la proposition de réparer les bornes entre New-York et le Canada. Ce travail devra être entrepris sans attendre de conventions formelles entre les Etats-Unis et la Grande Bretagne, et M. Adee ajoute qu'il a prié le gouverneur de New-York de mettre l'ingénieur de l'Etat en communication directe avec le département de l'Intérieur du Canada.

GERARD LOWTHER.

ANNEXE No 21.

DÉPARTEMENT D'ETAT,
WASHINGTON, le 30 août 1901.

M. GERARD LOWTHER.

J'ai l'honneur d'accuser réception, avec plaisir, de votre note n° 232 en date du 25 courant, m'informant du consentement du gouvernement canadien à la proposition du gouverneur de New-York pour restaurer les bornes de la frontière entre New-York et le Canada, ce travail devant être entrepris sans attendre de convention formelle entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne.

J'ai informé le Gouverneur de New-York de cet accord, et je lui ai demandé de mettre l'ingénieur de l'Etat en communication avec le département de l'Intérieur du Canada.

ALVEY A. ADEE,
Secrétaire par intérim.

ANNEXE No 22.

Attendu que, en vertu des dispositions du chapitre 421 des Lois de l'Etat de New-York, l'ingénieur-arpenteur de l'Etat est autorisé et requis, pendant l'année 1887, et à chaque période de trois ans après cette date, de faire faire un examen et une inspection des bornes frontières entre cet Etat et les Etats voisins; qu'il est de plus requis de faire un rapport détaillé de ces examens et de ces inspections; qu'il est en outre autorisé et requis de coopérer avec les autorités compétentes de ces Etats voisins, pour l'examen, l'inspection, la restauration et le remplacement des bornes frontières, quand il y a lieu de les restaurer ou de les remplacer; et qu'il est muni de l'autorité pleine et entière de représenter l'Etat de New-York dans sa coopération avec les autres Etats pour remplir les obligations ci-indiquées concernant les bornes-frontières ; et

Attendu que de semblables obligations incombent au secrétaire des Affaires internes de l'Etat de Pensylvanie, d'après la seconde section de l'Acte de l'Assemblée générale, approuvé le 4 mai 1889, intitulé " Acte relatif aux frontières et aux bornes frontières ", ordonnant sa coopération avec les autorités compétentes des Etats voisins pour ériger (à la suite d'arpentage, ou autrement, des frontières) de nouvelles bornes pour indiquer leur location, et pour réparer, replacer ou renouveler les anciennes bornes, quand il y a lieu; et qu'en vertu de l'acte susdit il a autorité pleine et entière pour représenter l'Etat de Pensylvanie, et agir en son nom, dans l'emploi sur place des moyens qui pourraient être jugés nécessaires à la suite des rapports des commissaires de comté du dit Etat, et d'autres informations satisfaisantes qui donneraient lieu à arpenter et à retracer les dites frontières et à faire aux bornes les réparations, les replacements et les renouvelements requis ; et

Attendu que, en vertu des lois des deux Etats susmentionnés les dits fonctionnaires de ces Etats sont requis de coopérer et d'agir conjointement pour faire l'examen et l'inspection des frontières et des bornes, ainsi qu'une nouvelle délimitation de ces frontières, quand il y a lieu, et pour faire également les réparations, les replacements et les renouvellements de ces bornes, si cela est reconnu nécessaire; et

Attendu que, il appert d'après les inspections faites pendant les années 1890 et 1893 que ces bornes sont déplacées, en tout et en partie, par l'action de la gelée et des inondations, et par d'autres causes qui nécessitent de fréquentes inspections dans le but de les maintenir dans leur position exacte et en bonne condition ; et qu'il appert qu'il serait dans l'intérêt des deux Etats susmentionnés de faire inspecter les dites bornes pendant l'année courante, en vertu des obligations imposées en ce sens aux fonctionnaires autorisés par les lois des Etats respectifs; en conséquence.

Il est convenu entre les soussignés, agissant conformément aux lois citées plus haut, que L. K. Devendorf, représentant de l'Etat de New-York, nommé comme tel par Edward A. Bond, ingénieur-arpenteur de l'Etat de New-York, et J. Hermon Terry, représentant de l'Etat de Pensylvanie, nommé comme tel par James W. Latta, secrétaire des Affaires internes du dit Etat de la Pensylvanie, seront autorisés, et sont autorisés par les présentes, à faire réparer ou replacer telles des dites bornes frontières qui selon leur jugement auraient besoin d'être réparées ou replacées ; et

Il est de plus convenu que les personnes nommées plus haut auront autorité pleine et entière pour représenter les Etats respectifs dans l'accomplissement des obligations imposées, tel qu'il est dit ci-dessus, en limitant cependant cette autorité à replacer ou à réparer telles de ces bornes qui, dans leur opinion, doivent être réparées ou replacées, et à la fourniture et au placement de nouvelles bornes là où les anciennes auraient été mutilées ou détruites au point d'être inutiles ; il est entendu que, dans le cas où l'inspection ferait connaître qu'il est nécessaire d'arpenter de nouveau la frontière pour retrouver son tracé exact, les ingénieurs nommés ci-dessus n'auront aucune autorité de faire pareil arpentage avant d'avoir rendu compte de la condition de la frontière aux autorités mentionnées ci-haut (condition qui, dans leur opinion, nécessiterait un nou-

vel arpentage), et ils ne pourront faire cet arpentage qu'après en avoir reçu une autorisation par écrit et signée par les deux personnes mentionnées plus haut ; et

Il est de plus convenu que les ingénieurs nommés tel qu'indiqué ci-dessus par les personnes autorisées à le faire, commenceront immédiatement l'accomplissement de leurs obligations, telles que spécifiées, et poursuivront diligemment l'examen et l'inspection, ou toute autre tâche qui leur incombe, de manière que le travail soit complété à une date aussi rapprochée que possible ; et

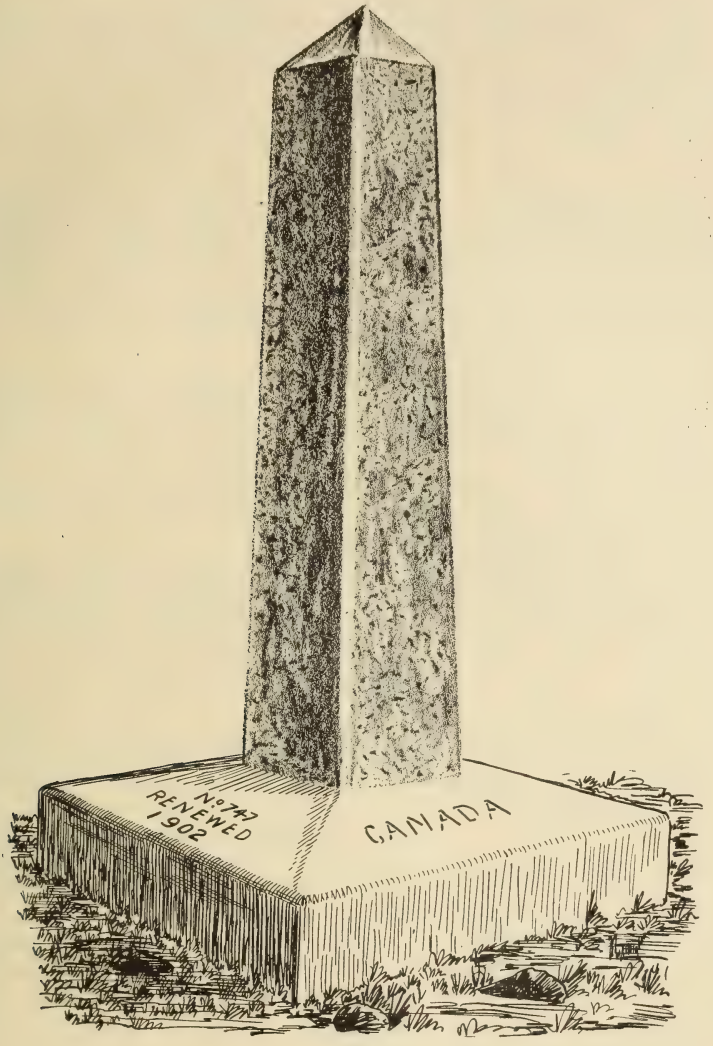
Il est de plus convenu que, à l'achèvement du travail spécifié dans la présente convention, un rapport complet de leurs opérations sera préparé, lequel rapport devra indiquer en détail la location et la condition de chaque borne, ou tout autre renseignement s'y rattachant, ainsi qu'un compte rendu de tout travail qui pourrait avoir été fait également à chaque borne. Ce rapport devra être fait en double, et chaque duplicata signé par les deux ingénieurs, l'un devant être remis à l'ingénieur-arpenteur de l'Etat de New-York à Albany, et l'autre au secrétaire des Affaires internes de l'Etat de Pensylvanie, à Harrisburg; et

Il est de plus convenu que les dépenses encourues dans l'accomplissement des obligations indiquées ci-haut seront supportées, en parties égales, par les deux Etats intéressés, sauf en ce qui concerne les rémunérations des deux ingénieurs mentionnés ci-dessus, lesquelles rémunérations seront fixées par chaque Etat séparément. Toutes les dépenses seront en outre spécifiées dans des comptes rendus vérifiés, et, autant que possibles, accompagnés de pièces justificatives signées par les personnes, à qui les déboursements ont été faits.

En témoignage de quoi, Edward A. Bond, ingénieur-arpenteur de l'Etat de New-York, et James W. Latta, secrétaire des Affaires internes de l'Etat de Pensylvanie, ont mis au bas leurs signatures et poser le cachet de leur département respectif, ce onzième jour de juin 1900.

EDWARD A. BOND,
Ingénieur-arpenteur de l'Etat.

JAMES W. LATTA,
Secrétaire des Affaires internes.



RAPPORT DE C. A. BIGGER.

OTTAWA, 6 mai 1904.

M. WILLIAM F. KING,
Astronome en chef du ministère de l'Intérieur,
Commissaire du Canada.

Honorable EDWARD A. BOND,
Ingénieur-arpenteur de l'Etat,
Commissaire pour l'Etat de New-York.

MESSIEURS,—Les observations astronomiques pour déterminer les azimuts et la latitude de la ligne est et ouest de la province de Québec, Dominion du Canada, et de l'Etat de New-York, un des Etats-Unis d'Amérique, furent commencées le 20 juin 1902 et ter-

minées le 6 juin 1903. On occupa cinq stations en 1902, et quatre en 1903. Les stations sont numérotées à la suite, à partir de la station 1 (Fairbanks), près de la rivière Richelieu, jusqu'à la station 9 (Hollingbeck), à environ 5½ milles à l'est du fleuve Saint-Laurent, le terminus ouest de la ligne. Ce travail forme partie du ré-arpentage et du renouvellement des bornes frontières en 1902.

AZIMUTS.

Comme il a été dit dans un rapport précédent, en date du 10 janvier 1903, signé par M. Willis et moi, l'arpentage de 1902 comprit une série de lignes de passage placées aussi près de la frontière que possible. Des points furent localisés sur ces lignes vis-à-vis des bornes frontières et les distances entre ces points furent mesurées le long des lignes de passage et des lignes perpendiculaires (*offsetts*) au monument et dûment enregistrées dans nos notes sur place.

Les nombreux angles de déclinaison de la frontière limitèrent tellement la longueur des lignes de passage, que nous avons considéré qu'il fallait au moins trois ou quatre observations azimutales sur chaque ligne pour déterminer la direction astronomique avec une précision suffisante.

Les observations furent faites avec un instrument altazimut (marquant les azimuts et les altitudes) fabriqué par Troughton & Simms, de Londres, Angleterre, dont nous donnons une description détaillée à la fin de ce rapport.

Pendant la saison de 1902, l'instrument était monté sur son propre support, placé sur trois poteaux enfoncés dans le sol, et pendant l'été en employa la méthode ordinaire d'observer les directions. En 1903, l'instrument fut placé sur un pilier en bois creux et cylindrique, haut de cinq pieds, de seize pouces de diamètre, ayant un centre de dix pouces de sable sec. Le pilier était solidement fixé au sol, se projetant de deux pieds trois pouces au-dessus du terrain, et il était aussi serviable qu'un piédestal en maçonnerie.

La méthode d'observation adoptée en l'automne de 1902 et pendant l'année 1903 était une combinaison des méthodes micrométriques et de direction. Dans un pays en partie boisé il est impossible de localiser un point de repère sous l'étoile à élongation pour un travail micrométrique. C'est ce qui m'amena à me servir de la combinaison indiquée ci-dessus pour me procurer des observations aussi exactes que possible. Les résultats furent satisfaisants, et les erreurs probables ne dépassent pas celles ordinairement constatées dans toutes espèces d'observations.

Une série consiste en vingt visées du télescope micrométrique sur le point de repère de la ligne, et vingt sur l'étoile, avec en même temps vingt visées d'altitude et autant d'azimuts, le télescope étant tourné en l'azimut de cent quatre-vingts degrés au milieu de la série, Les observations faites à la station sept et leur calcul sont donnés complètement et démontrent la méthode employée.*

La moyenne de durée des visées sur l'étoile dans les deux positions du télescope est de sept minutes. Toute la série complète est généralement complétée en vingt-cinq ou trente minutes. La limite de durée des visées à l'étoile et des visées horizontales a beaucoup d'importance, et la méthode demande une lecture méticuleuse de l'azimut sur les cadrans micrométriques.

Il fut observé qu'on obtenait les meilleurs résultats quand le point de repère était à moins de quatre mille pieds de l'instrument. Les légères irrégularités des différentes séries parurent être dues en grande partie à la réfraction, notamment à la station 8 (Stark), où un feu de gazon du côté du vent influença beaucoup l'enregistrement du travail de la nuit.

On obtint les conditions les plus favorables aux stations 4 (page 59(et 6 (page 61) la ligne de visée de ces stations étant quelque peu au-dessus de la surface du sol entre l'instrument et le point de repère. Les résultats sont significatifs : l'erreur probable de

* Pas imprimé.

l'azimut moyen à la station 5 était de 0″.14, et à la station 6, 0″.32, quoiqu'on n'ait fait que trois observations à la première station et quatre à la dernière.

La ligne de passage à travers la station 8 (Stark) prend fin au monument 752. La ligne, à partir de là jusqu'au fleuve Saint-Laurent, passe à travers la station d'azimut n° 9 (Hollinbeck). Ces lignes de passage furent reliées par des lignes perpendiculaires au monument 752. On compara ainsi les observations de Hollinbeck et de Stark, et l'on ne constata qu'une différence de quatre secondes d'arc, ce qui est d'une précision suffisante dans les projections des lignes de passage, vu que les deux stations astronomiques sont éloignées l'une de l'autre de près de dix milles.

Les azimuts astronomiques de toutes les lignes de passage furent déterminées, et, avec l'aide des lignes perpendiculaires aux monuments et les distances qui les séparaient, l'azimut et l'azimut de retour du nord à l'est de monument à monument ont été calculés et entrés dans les colonnes deux et trois, pages 54 et 57, des tableaux des résultats.

Un tableau des observations azimutales aux stations deux à neuf incluses, est inséré au pages 14, 15, 16, 17, 20, 21, 34 et 35; pareillement, les feuilles d'observations et de calcul de la station sept de la Rivière-à-la-Truite, aux pages 22 à 31 incluses.* Les erreurs du chronomètre furent trouvées en observant l'heure ou les étoiles équatoriales sur la verticale de Polaire, tel que complètement indiqué aux pages 32 et 33.*

LATITUDE.

Après avoir étudié avec soin l'aspect topographique du pays, on choisit trois stations de latitude: Fairbanks, Connelly et Hollinbeck, numérotées respectivement une, cinq et six.

FAIRBANKS.

Cette station est située à environ 6,800 pieds à l'ouest de la rivière Richelieu, sur une légère hauteur (presque vis-à-vis de la résidence de M. Fairbanks) à environ 120 pieds au-dessus du niveau moyen de la mer. On plaça l'instrument sur la frontière, où nous ne laissâmes aucune indication permanente, mais dont l'exacte position est notée à la page 58 de la feuille d'observations.

Le terrain autour de la station est à peu près uni, mais d'importantes conformations physiques, décrites dans la revue des résultats, existent à l'est et à l'ouest. A l'ouest, le long de la frontière, l'altitude augmente progressivement sur une distance d'une vingtaine de milles, jusqu'à un point culminant à Covey-Hill, d'environ 1,100 pieds au-dessus du niveau de la mer. Au nord de Covey-Hill, le terrain s'affaisse rapidement jusqu'au niveau du Saint-Laurent, à environ 170 pieds au-dessus du niveau de la mer. On fit 216 observations circonméridiennes sur 26 étoiles fondamentales, et on détermina la latitude de cette station avec une erreur probale de 0″.12. Le programme et les résultats sont indiqués à la page 58.

CONNELLY.

Cette station porte le numéro 5. Elle est située à environ seize milles de Fairbanks et à quatre de Covey-Hill, et à environ 500 pieds au-dessus du niveau de la mer. On fit à cette station 238 observations sur 30 étoiles fondamentales. Les résultats en sont inscrits aux pages 60 et 61.

HOLLINBECK.

C'est la station de latitude située le plus loin à l'ouest. Elle est dans un pays bas et ondulé, à environ 5⅒ milles à l'est du fleuve Saint-Laurent. La latitude y fut déterminé par 285 observations circonméridiennes sur 36 étoiles fondamentales,

* Pas imprimé.

l'erreur probable du résultat moyen étant de 0″.12. Les résultats moyens en général en sont indiqués à la page 64.

REVUE GÉNÉRALE DU TRAVAIL.

Une petite carte des environs des stations de latitude, à l'est et à l'ouest de la frontière, entre la province de Québec et l'Etat de New-York, accompagne ce rapport. Elle montre les principales conformations physiques capables d'influencer les résultats trouvés à chaque station. La carte a été faite à une échelle pouvant rendre les distances apparentes. La courbe de mille pieds est jaune; celle de deux mille pieds violette, et celle de trois mille pieds rouge. Deux pics isolés, le Mansfield et le Camel's-Hump, sont à 4,000 pieds au-dessus de la mer, le premier situé à une distance de 42½ milles, et le dernier à 53⅘ milles au sud-est de Fairbanks.

Dannemora et Mount-Lyon sont respectivement situés, le premier à 21 milles et l'autre à 33 milles de distance, au sud-ouest de Fairbanks. Les montagnes Vertes au nord-est, à l'est et au sud-est sont bien plus éloignées que les Adirondacks, mais comme la masse des montagnes Vertes est de beaucoup plus étendue en superficie que celle des Adirondacks, on doit raisonnablement en conclure que les commotions de gravité causées par ces chaînes de hauteurs sont à peu près également réparties.

Ceci est plausible, mais comme l'influence des montagnes Vertes se fait sentir dans une direction longitudinale, la latitude observée à Fairbanks est, sans aucun doute, affectée par les Adirondacks, au sud et au sud-ouest, et que les observations faites à cette station placeraient le 45e parallèle de latitude plus au sud qu'il ne devrait l'être. Il y a aussi plusieurs montagnes isolées au nord-est, au nord et au nord-ouest qui peuvent également avoir une influence appréciable sur les observations.

Selon les rapports géodésiques des Etats-Unis, la latitude géodésique de la station de Rouse's-Point est d'environ quatre secondes moindre que la latitude observée.

En 1845, la latitude de la borne frontière n° 646 fut déterminée par le major Graham, sa station étant située à 1,498 pieds au sud du monument. En 1874, un officier arpenteur des côtes et de la géodésie des Etats-Unis chercha la latitude près de la station du major Graham et la trouva. Les trois déterminations de la latitude du monument n° 646 montrent les différences suivantes:—

1845—Major Graham	45° 00′ 42″.51
1874—Com. G. et C. des E.-U.	45° 00′ 41″.96
1903—C. A. Bigger	45° 00′ 42″.51

A la station suivante, à l'ouest de Fairbanks (Connelly), l'effet complet des Adirondacks se fit sentir jusqu'à une différence de près de quatre secondes d'arc. A Hollinbeck, près du Saint-Laurent, la latitude observée plaçait le 45e parallèle à 0″.73 plus près de sa position réelle qu'à Fairbanks.

Dans la colonne sept du tableau des résultats on porta la latitude de Fairbanks à travers les angles de déclinaison jusqu'au fleuve Saint-Laurent. La colonne huit donne la latitude astronomique probable d'après nos observations. Les calculs furent faits à nos bureaux pendant l'hiver 1903-04, de sorte qu'antérieurement à cette époque je fus incapable de faire des comparaisons. Il paraît qu'on pourrait obtenir une location plus exacte de la frontière en occupant deux stations de latitude de plus. Je suggérerais de se servir des monuments 700 et 730.

DESCRIPTION DE L'INSTRUMENT.

Les observations de latitude et d'azimuts furent faites avec un instrument "altazimut" construit par Troughton et Simms, de Londres, Angleterre, en 1901. Les cercles des azimuts et des altitudes ont un diamètre de douze pouces, divisés en espaces de cinq minutes, qu'on peut lire jusqu'à la seconde au moyen de microscopes micromètres espacés de 180 degrés. Le télescope a un objectif de 3 pouces d'ouverture, avec une longueur focale de 19 pouces, l'oculaire employé à observer les étoiles ayant

un grossissement de 45 diamètres. Un oculaire micrométrique tournant est attaché au télescope, et quand il est en position il permet de lire les angles azimutaux ou les distances au zénith. Le tambour est divisé en 100 parties, et une révolution a une valeur d'environ 110″.5. On trouva ces derniers chiffres de la manière habituelle en observant les étoiles circompolaires à leur élongation. Le niveau de latitude de Pessler avait une valeur de 1″.06, pour une division de 2 mm. de long, et était construit d'une manière uniforme.

Pour déterminer la latitude, on peut employer cet instrument comme un téléscope de zénith, d'après la méthode de Talcott, en mesurant la légère différence des distances méridionales au zénith de deux étoiles culminantes sur les côtés opposés du zénith, à environ le même instant.

A cause de la compacité de l'instrument et de l'extrême rigidité de ses parties, l'astronome en chef fut d'opinion que la méthode circomméridienne de rechercher la latitude pouvait être employée avec avantage. Il n'est guère nécessaire ici de faire valoir toute la supériorité de cette méthode sur l'autre.

En choisissant un programme pour observer les distances au zénith, il est nécessaire d'employer le catalogue ordinaire des étoiles, comprenant des éléments d'incertitude à éviter autant que possible.

Un programme circomméridien peut être composé entièrement d'observations d'étoiles fondamentales sur les deux côtés du zénith, et balancer ensuite les altitudes, de sorte que les effets des erreurs sur le cadran de graduations peuvent être annulés.

En 1902, je fis des recherches de latitude à Trois-Rivières, dans la province de Québec, en employant les deux méthodes. En observant dix groupes de deux étoiles par les altitudes circomméridiennes, je trouvai une détermination de latitude avec une erreur probable de 0″.13 seulement, erreur moindre que celle que j'aurais trouvée par la méthode Talcott, en observant un plus grand nombre d'étoiles.

A Hollinbeck (page 64) on observa dix-sept groupes de deux étoiles en une nuit, avec une erreur probable de 0″.13 seulement. En conséquence, on peut conclure que l'instrument décrit ici, que nous avons employé pour ce travail, est spécialement adapté pour cette dernière méthode d'observations pour déterminer la latitude.

Les résultats des observations faites pour déterminer les azimuts furent également satisfaisants. La planche I montre l'instrument.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

(Signé) C. A. BIGGER.

Bornes frontières.	Azimuts du nord à l'est.	Azimuts de retour.	Distance en pieds, 1902.	Mesurage de 1845.	Mesurage de 1851.	Latitude de la première borne frontière dérivée de la station de Fairbanks.	Latitude dérivée de Fairbanks et de Connelly combinés.	Numéros des bornes frontières qui ont des angles de déclinaison.	Angles de déclinaison, 1902.	Angles de déclinaison, 1845.
	° ′ ″	° ′ ″	pds.	pds.	pds.	° ′ ″	° ′ ″		° ′ ″	° ′ ″
645 to 646	268 59 22·0	88 59 05·1	1723·00	1736·5	1723·0	45 00 42·80				
646 „ 647	268 58 20·9	88 57 47·3	3410·12	3386·5	3402·	42·51				
647 „ 648	269 00 41·3	89 00 28·2	1332·15	1324·	1327·	41·90				
648 „ 649	268 58 12·8	88 57 35·3	3811·27	3805·	3798·5	41·68				
649 „ 650	268 33 28·0	88 33 04·3	2403·12	2399·5	2397·5	41·00	45 00 41·13	649	G'che 25 21·42	25 20
650 „ 650 A	268 31 13·9	88 30 54·1	2012 11	.....	.. ...	40·40	40·63			
650A „ 651	268 31 10·8	88 30 55·2	1589·75	3592·	3586·25	39·89	40·20			
651 „ 651A	268 33 13·7	88 33 04·5	928·71	.. ..	.....	39·48	39·85			
651A „ 652	268 30 14·2	88 29 48·8	2578·19	3501·	3497·5	39·25	39·66			
652 „ 652A	268 10 00·2	88 09 34·0	2655·06	....	....	38·58	39·09	652	„ 20 25·55	20 00
652A „ 653	268 11 57·8	88 11 48·6	927·67	3578·	3573·0	37·74	38·36			
653 „ 654	268 09 12·7	88 08 44·5	2870·59	2868·	2862·5	37·45	38·11			
654 „ 655	268 09 47·7	88 09 28·6	1950·21	1950·	1943·25	36·55	37·32			
655 „ 656	268 08 48·0	88 08 18·8	2971·01	2966·5	2963·5	35·92	36·77			
656 „ 657	267 47 29·2	87 47 03·7	2590·95	2586·5	2586·0	34·97	35·94	656	„ 21 25·15	20 30
657 „ 657 A	267 46 23·6	87 46 16·0	768·03	....	....	33·98	35·05			
657A „ 658	267 46 00·0	87 45 52·4	1874·95	2638·5	2640·5	33·68	34·78			
658 „ 659	267 29 13·6	87 28 37·7	3650·06	3644·5	3641·5	32·96	34·13	658	„ 16 47·64	17 10
659 „ 660	267 29 21 8	87 28 53·6	2865·30	2861·	2857·25	31·38	32·69			
660 „ 661	267 28 31·6	87 27 53·5	3875·58	3870·5	3868·0	30·14	31·56			
661 „ 662	267 28 51 7	87 28 25·9	2618·19	2616·5	2613·	28·45	30·02			
662 „ 663	267 27 09·3	87 26 43·5	2625·07	2621·	2619·5	27·32	28·99			
663 „ 663 A	267 25 21·7	87 25 02·2	1982·65	.....	.....	26·16	27·93			
663A „ 664	267 25 01·9	87 24 52·2	983·30	2959·	2967·25	25·29	27·14			
664 „ 665	267 26 14·3	87 25 52·1	2253·13	2250·	2256·	24·84	26·73			
665 „ 665 A	267 44 12·5	87 43 53·3	1946·57	.....	.....	45 00 23·85	45 00 25.83	665	Dr'ite 18 25·12	18 10
665A „ 666	267 43 45·5	87 43 26·8	1903·98	3843·5	3851·5	23·09	25·15			
666 „ 667	267 44 24·4	87 44 03·2	2158·12	2156·5	2156·25	22·34	24·48			
667 „ 668	267 46 04·5	87 45 45·9	1894·30	1893·	1890·	21·50	23·73			
668 „ 669	267 38 38·4	87 38 26·4	1224·03	1224·5	1222·	20·77	23·07			
669 „ 670	267 30 29·7	87 30 01·6	2857·68	2852·5	2858·25	20·27	22·62	669	G'che 12 44 24	14 02
670 „ 671	267 29 38·4	87 29 06·3	3264·35	3262·	3267·	19·04	21·50			
671 „ 672	267 28 24·2	87 27 53·7	3100·68	3097·5	3097·5	17·63	20·22			
672 „ 673	267 29 32·9	87 29 15·6	1752·52	1749·5	1747·75	16·28	18·99			
673 „ 674	269 28 02·4	89 27 57·7	473·49	472·0	472·00	15·52	18·30	673	D. 1 55 26·82	1 55 02
674 „ 674 A	269 23 03·6	89 22 43·1	2082·39	.....	.....	15·48	18·28			
674A „ 675	269 23 03·6	89 22 45·6	1826·40	3907·	3909·5	15·26	18·14			
675 „ 676	270 06 06·8	90 05 46·1	2107·20	2109·	2112·	15·06	18·01	675	Dr'ite 43 01·37	42 20

676 „ 676A	270	48	58·3	90	47	42·5	1600·55	.....	.....			15·10			18·13	676	Dr'ite	41	23·90	41	50
676A„ 677	270	47	33·5	90	47	06·2	2778·75	4613·	4380·75			15·32			18·41						
677 „ 678	270	45	43·5	90	45	09·8	3419·21	3177·5	3418·25			15·70			18·91						
678 „ 678A	269	57	56·5	89	57	27·9	2900·21	.....	.....			16·14			19·49*	678	G'che	47	35·77	47	40
678A„ 679	269	56	49·6	89	56	45·8	383·81	3276·	3282·5			16·12			19·42						
679 „ 679A	269	58	35·0	89	58	22·4	1283·24	.....	.....			16·12			19·41						
679A„ 680	269	58	29·0	89	58	13·2	1605·41	2883·	2890·25			16·11			19·37						
680 „ 681	269	57	08·7	89	56	26·3	4304·41	4278·	4298·5			16·10			19·33						
681 „ 682	269	56	22·5	89	55	55·8	2715·59	2714·5	2715·25			16·06			19·22						
682 „ 683	269	27	29·7	89	27	01·7	2850·46	2847·	2858·50			16·04			19·14	682	„	29	00·45	29	48
683 „ 684	269	26	38·6	89	26	20·5	1841·50	1841·5	1843·25			15·77			18·82						
684 „ 685	269	25	53·8	89	25	30·8	2333·66	2321·5	2334·75	45	00	15.59	45	00	18·61						
685 „ 686	268	53	23·6	88	53	00·0	2399·41	2391·	2398·5			15·36			18·33	685	„	33	08·40	32	02
686 „ 687	268	52	50·6	88	52	28·1	2293·92	2292·	2292·5			14·90			17·83						
687 „ 688	268	51	10·6	88	51	03·0	771·60	771·	769·5			14·47			17·36						
688 „ 689	268	52	01·3	88	51	13·5	4850·86	4844·	4845·75			14·30			17·17						
689 „ 690	268	50	43·2	88	49	57·6	4636·91	4622·5	4627·			13·35			16·13						
690 „ 691	267	46	18·1	87	45	56·1	2231·02	2226·	2230·25			12·42			15·12	690	„	1	03 56·94	1	03 47
691 „ 692	267	46	28·5	87	45	58·4	3053·72	3044·5	3055.			11·56			14·21						
692 „ 693	267	44	57·4	87	44	30·0	2781·99	2773·	2780·			10·39			12·99						
693 „ 694	267	45	24·7	87	44	58·7	2638·74	2634·	2634·			9·31			11·86						
694 „ 695	267	08	08·1	87	07	42·0	2646·26	2639·5	2643·			8·29			10·79	694	„	37	02·26	37	51
695 „ 695A	267	06	50·7	87	06	34·2	1678·43	.....	.....			6·98			9·43						
695A„ 696	267	07	29·1	87	07	20·7	848·80	2527·5	2539·			6·15			8·57						
696 „ 697	267	07	06·1	87	06	40·1	2636·63	2626·5	2641·			5·73			8·13						
697 „ 698	267	05	35·9	87	05	14·1	2220·77	2201·	2226·			4·42			6·77						
698 „ 699	267	05	40·5	87	05	13·5	2738·93	2722·	2742·5			3·30			5·61						
699 „ 699A	267	05	55·6	87	05	37·2	1871·93	.....	.....			1·93			4·19						
699A„ 700	267	05	28·2	87	05	22·5	572·30	2461·	2442·5			0·99			3·22						
700 „ 701	266	49	14·1	86	48	47 1	2753·02	2813·	2754·75			0·71			2·92	700	„	15	56·93	15	32
701 „ 702	266	48	42·6	86	48	15·0	2809·22	2741·5	2809·25	44	59	59·20			1·36						
702 „ 703	266	59	24·4	86	59	01·9	2284·96	2298·	2280·			57·65	44	59	59·76	702	Dr'ite	11	36·05	12	09
703 „ 704	266	59	47·7	86	59	33·8	1411·29	1389·5	1404·75			56·47			58·54						
704 „ 705	266	59	27·7	86	58	49·1	3926·97	3903·	3924·75			55·74			57 78						
706 „ 706A	267	09	32·0	87	09	00·3	3220·43	.....	.....			53·70			55·67	706	„	10	44·88	10	51
706A„ 707	267	07	31·8	87	07	24·9	693·25	3890·5	3914·75			52·12			54·03						
707 „ 708	267	09	13·4	87	08	34·2	3983·02	3973·	3984·25	44	59	51·78	44	59	53·67						
708 „ 709	267	07	40·7	87	07	05·5	3574·40	3614·5	3578·			49·82			51·64						
709 „ 710	267	07	30·6	87	07	07·5	2341·42	2276·	2344·75			48·05			49·81						
710 „ 711	267	14	58·4	87	14	54·8	362·95	361·	363·			46·89			48·60	710	„	8	49·85	9	55
711 „ 712	267	16	50·3	87	16	17·4	3346·72	3335.5	3345·			46·72			48·43						
712 „ 713	267	14	40·6	87	14	07·9	3319·61	3306·	3318·			45·15			46·79						
713 „ 714	267	14	29·9	87	13	57·0	3335·82	3318·5	3344·			43·57			45·15						
714 „ 715	266	53	51·8	86	53	20·5	3182·64	3173·	3180·			41·98			43·50	714	Ga'che	20	41·34	19	43
715 „ 716	266	53	14·8	86	52	43·4	3183·44	3169·5	3184·			40·28			41·74						
716 „ 717	266	52	00·9	86	51	29·7	3174·74	3168·	3179·			38·57			39·97						
717 „ 718	267	23	32·2	87	23	01·4	3135·29	3116·	3132·25			36·85			38·19	717	Droite	31	38·23	30	09
718 „ 719	267	23	50·0	87	23	18·8	3170·83	3164·	3162·			35·44			36·72						

* D'ici au pied de cette page la latitude est dérivée de Connelly et de Hollinbeck combinés.

Bornes frontières.	Azimuts du nord à l'est.			Azimuts de retour.			Distance en pieds, 1902.	Mesurage de 1845.	Mesurage de 1851.	Latitude de la première borne frontière dérivée de la station de Fairbanks.			Latitude derivée de Hollinbeck et de Connolly combinés.			Numéros des bornes frontières qui ont des angles de déclinaison.	Angles de déclinaison, 1902.			Angles de déclinaison, 1845.		
	°	′	″	°	′	″	pds.	pds.	pds.	°	′	″	°	′	″		°	′	″	°	′	″
719 to 720	267	20	15·5	87	20	07·3	830·92	825·	820·25			34·02			35·25							
720 „ 721	271	24	48·9	91	24	26·7	2251·54	2256·	2246·75			33·64			34·85	720	Droite	02	24·53	4	03	46
721 „ 722	271	24	41·9	91	24	23.2	1969·82	1896·5	1906·50			34·19			35·36							
722 „ 722A	270	56	55·2	90	56	33·3	2223·14	.....	.....			34·65			35·78	722	G'che	27	16·58		27	37
722A„ 723	270	56	39·0	90	56	23·3	1600·64	3809·5	3822·25			35·01			36·10							
723 „ 724	270	41	11·5	90	40	40·8	3117·14	3105·	3117·50			35·27			36·33	723	„	15	12·40		15	47
724 „ 725	270	40	32·6	90	40	02·1	3100·73	3092·5	3100·50			35·64			36·64							
725 „ 726	270	19	10·6	90	18	33·6	3751·12	3735·	3751·			36·00			36·95	725	„	21	10·55		23	03
726 „ 727	270	18	23·6	90	17	46·4	3774·46	3764·	3774·			36·20			37·08							
727 „ 727A	270	17	14·0	90	16	54·0	2033·37	.....	.....			36·40			37·21							
727A„ 728	270	19	49·2	90	19	32·4	1702·00	3728·	3735·			36·50			37·17							
728 „ 729	269	53	13·2	89	52	36·7	3709·79	3697·5	3707·25			36·59			37·33	728	„	24	21·63		24	12
729 „ 730	269	51	35·7	89	50	59·3	3694·17	3682·5	3691·75			36·52			37·19							
730 „ 731	269	50	53·33	89	50	13·32	4066·01	4050·5	4059·	44	59	36·42	44	59	37·02	730	„	00	12·99		00	15
731 „ 732	269	51	17·48	89	50	45·44	3255·52	3248·5	3251·5			36·31			36·83							
732 „ 735	269	50	06.26	89	49	58·78	760·54	761·0	761·25			36·22			36·68							
735 „ 736	269	49	12·38	89	49	04·90	802·78	799·5	801·			36·19			36·64							
736 „ 737	269	15	16·47	89	14	37·43	3968·54	3960·	3969·			36·18			36·63	736	„	34	33·52		40	20
737 „ 738	270	44	36·31	90	44	11·62	2508·82	2500·5	2505·75			35 67			36·03	737	D. 1	29	58·90	1	32	07
738 „ 739	274	09	27·19	94	08	48·85	3897·03	3887·	3895·			35·98			36·29	738	D. 3	25	15·55	3	25	10
739 „ 740	273	32	20·02	93	31	56·30	2414·40	2409·	2412·			38·77			39·01	739	G'che	35	50·78		34	10
740 „ 741	273	33	12·95	93	32	49·45	2391·62	2382·	2387·			40·24			40·44							
741 „ 742	273	18	43·75	93	18	17·48	2683·71	2678·	2683·75			41·70			41·85	741	„	13	32·75		14	40
742 „ 743	273	18	02·23	93	17	36·30	2638·53	2630·	2638·75			43·23			43·33							
743 „ 744	273	17	45·57	93	17	19·64	2639·00	2617·5	2635·			44·73			44·78							
744 „ 745	273	17	23·59	93	16	56·54	2753·43	2774·5	2752.			46·24			46·24							
745 „ 746	273	24	17·57	93	23	48·35	2973·80	2970·5	2965·			47·79			47·74	745	Droite	7	23·16		8	46
746 „ 747	273	23	24·33	93	22	42·01	4307·09	4294·5	4304·			49·52			49·42							
747 „ 748	272	39	56·06	92	39	31·53	2496·65	2488·5	2494·75			52·04			51·86	747	G'che	43	13·23		43	11
748 „ 749	272	39	20·09	92	39	01·69	1872·99	1868·5	1869·25			53·18			52·95							
749 „ 750	271	44	15·55	91	43	52·84	2312·02	2307·	2304·0			54·04			53·78	749	„	54	52·72		53	35
750 „ 751	271	29	10·15	91	28	34·39	3641·51	3630·	3636·25			54·73			54·42	750	„	14	42·38		16	40
751 „ 751A	271	29	13·89	91	28	57·10	1708·64	.....	.....			55·67			55·30							
751A„ 752	271	28	34·46	91	28	16·28	1848·25	3547.5	3544·			56·11			55·70							
752 „ 753	271	29	35·19	91	29	14·80	2072·75	2064·5	2064·75			56·56			56·12							
753 „ 754	271	27	09·68	91	26	59 67	1729·89	1710·5	1711·75			57·11			56·63							
754 „ 755	271	32	01·41	91	31	58·37	308·70	317·	317·			57·54			57·03							
755 „ 756	271	26	26·90	91	26	00·72	2661·97	2663·	2656·5			57·62			57·10							

756 " 757	271	26	07·93	91	25	41·24	2713·92	2705·5	2715·	44	59	58·28	44	59	57·71							
757 " 758	271	24	45·41	91	24	16·67	2922·10	2920·	2918.5			58·95			58·33							
758 " 759	271	09	01·24	91	08	38·53	2309·01	2310·5	2311·5			59·66			58·99	758	G'che	16	59	02	19	50
759 " 760	271	08	32·46	91	08	10·57	2225·08	2217·5	2217·75	45	00	00 12			59·41							
760 " 761	271	08	19·48	91	07	56·17	2370·32	2368·	2368·5			00.56			59·83							
761 " 762	271	07	45·14	91	07	25·25	2022·05	2016·	2019·			01·02	45	00	00·29							
762 " 763	270	38	23·68	90	37	38·55	2554·92	2550·	2550 75			01·41			00·68	762	"	29	29·82		27	40
763 " 764	270	37	22·39	90	36	57·39	2531·81	2527·	2530·5			01·69			00·96							
764 " 765	270	37	01·45	90	36	36·96	2489·71	2480·	2490·			01·96			01·23							
765 " 766	270	27	50·34	90	27	30·80	1986·30	1981·	1986·			02·23			01·50	765	"	9	47·53		9	38
766 " 767	270	26	04·40	90	25	44·74	1998·78	1993·5	1998·			02·38			01·65							
767 " 768	270	26	03·91	90	25	43·65	2059·40	2047·5	2058·			02·54			01·81							
768 " 769	270	00	32·80	90	00	18·70	1433·32	1439·5	1432·			02·69			01·96	768	"	25	37·44		36	38
769 " 770	269	59	48·27	89	59	40·37	803·53	844·	850·75			02·69			01·96							
770 " 771	270	00	07·29	89	59	42·21	2549·60	2495·	2495·			02·69			01·96							
771 " 772	269	59	17·04	89	59	04·24	1301·10	1312·	1304·			02·69			01·96							
772 " 773	270	00	04·60	89	59	46·89	1800·17	1778·	1795·75			02.68			01·95							
773 " 774	270	04	37·43	90	04	32·39	511·86	586·5	558·75			02.68			01·95							
774 au fleuve St-Laurent.	270	04	32·39	.....			100·00	.....	.....			02·68			01·95							

STATION ASTRONOMIQUE N° 1.

FAIRBANKS.

11 mai 1903.

Latitude.

Numéro de l'étoile (Berliner Jahrbuch).	Direction à partir du zénith.	Latitude nord.	Moyenne par groupe de deux étoiles.
		° ′ ″	° ′ ″
171	Nord.	45 00 34·56	
174	Sud.	49·28	45 00 41·92
447	Nord.	33·72	
177	Sud.	49·32	41·52
452	Nord.	34 52	
180	Sud.	51·57	43·04
184	Nord.	32·93	
187	Sud.	50·78	41·85
198	Nord.	34·54	
192	Sud.	48·08	41·31
220	Nord.	34·16	
197	Sud.	49·55	41·85
472	Nord.	34·06	
209	Sud.	47·36	40·71
229	Nord.	35·20	
215	Sud.	47·01	41·10
235	Nord.	33·95	
478	Sud.	47·55	40·75
485	Nord.	36·07	
238	Sud.	48·21	42·14
256	Nord.	35·45	
241	Sud.	47 61	41·53
259	Nord.	33 84	
263	Sud.	47 90	40·87
284	Nord.	34 86	
268	Sud.	49·26	42·06
		Moyenne générale.	45 00 41·59
		Erreur probable...	± 0·12

La station de Fairbanks est sur la frontière à 477 pieds à l'ouest de la borne n° 648.

STATION ASTRONOMIQUE N° 2.

AZIMUT.

Date.	Etoile.	Séries.	Azimut.
			° ′ ″
20 juin 1902	Polaire	1	88 56 57·67
"	"	2	58·65
"	"	3	54·92
		Moyenne	88 56 57·08
		Aberration	+ 0·32
		Azimut de ligne...	88 56 57·40
		Erreur probable...	± 0·74

La station astronomique n° 2 est sur la ligne de passage vis-à-vis la borne n° 650A.

STATION ASTRONOMIQUE N° 3.

AZIMUT.

Date.	Etoile.	Séries.	Azimut.		
			°	′	″
11 septembre 1902	Polaire	1	267	43	43·35
" "	"	2			48·61
" "	"	3			45·49
" "	"	4			42·98
		Moyenne	267	43	45·11
		Aberration		+	0·32
		Azimut de ligne	267	43	45·43
		Erreur probable		±	0·87

La station astronomique n° 3 est située sur la ligne de passage à 239 pieds à l'ouest de la borne n° 657

STATION ASTRONOMIQUE N° 4.

AZIMUT.

Date.	Etoile.	Séries.	Azimut.		
			°	′	″
8 juillet 1902	Polaire	1	267	16	12·13
" "	"	2			12·42
" "	"	3			12·86
		Moyenne	267	16	12·47
		Aberration		+	0·32
		Azimut de ligne	267	16	12·79
		Erreur probable		±	0·14

La station stronomique n° 4 est située sur la ligne de passage à 27 pieds à l'ouest de la borne n° 661.

STATION ASTRONOMIQUE N° 5.

CONNELLY.

Latitude et azimut.

Date.	Etoile.	Séries.	Azimut.
			° ′ ″
16 septembre 1902	Polaire	1	270 02 41·13
" "	"	2	48·15
" "	"	3	47·64
		Moyenne	270 02 45·64
		Aberration	+ 0·32
		Azimut de ligne	270 02 45·96
		Erreur probable	± 1·08

La station de Connelly est située sur la ligne de passage à 22 pieds à l'est de la borne 678.

CONNELLY.

17 octobre 1902.

Latitude.

Numéro de l'étoile (Berliner Jahrbuch).	Direction à partir du zénith.	Latitude nord.	Moyenne des groupes de deux étoiles.
		° ′ ″	° ′ ″
316	Nord.	45 00 22 53	
7	Sud.	17·29	45 00 19·91
524	Nord.	21·23	
526	Sud.	14·52	17·88
334	Nord.	19·28	
535	Sud.	16·23	17·76
520	Nord.	20·93	
1	Sud.	14·16	17·54
347	Nord.	17·00	
30	Sud.	19·28	18·14
325	Nord.	24·25	
18	Sud.	17·84	21·04
		Moy. pour le 17 oct.	45 00 18·71
		Erreur probable	+ 0·40

CONNELLY.

23 octobre 1902.

Latitude.

Numéro de l'étoile (Berliner Jahrbuch).	Direction à partir du zénith.	Latitude nord.	Moyenne par groupe de deux étoiles.
		° ′ ″	° ′ ″
520	Nord.	45 00 15·68	
44	Sud.	23·56	45 00 19·62
316	Nord.	14·93	
7	Sud.	23·60	19·27
308	Nord.	14·63	
30	Sud.	25·32	19·97
291	Nord.	14·86	
18	Sud.	23·87	19·37
334	Nord.	6·16	
535	Sud.	29·21	17·68
510	Nord.	13·62	
15	Sud.	22·63	18·12
524	Nord.	16·97	
526	Sud.	16·82	16·90
31	Nord.	12·99	
359	Sud.	24·60	18·79
347	Nord.	11·67	
538	Sud.	27·27	19·47
		Moyenne du 23 oct.	45 00 18·80
		" 17 "	18·71
		Moyenne pour les deux nuits..	45 00 18·76
		Erreur probable...	+ 0·32

STATION ASTRONOMIQUE N° 6.

AZIMUTS.

Date.	Etoile.	Séries.	Azimuts.
			° ′ ″
30 octobre 1902	Polaire.	1	267 06 15·44
31 "	"	2	15·58
31 "	"	3	14·08
31 "	"	4	15·58
		Moyenne	267 06 15·17
		Aberration	+ 0·32
		Azimut de ligne...	267 06 15·49
		Erreur probable...	± 0·21

La station n° 6 est située sur la ligne de passage à 9 pieds à l'est de la borne n° 699.

STATION ASTRONOMIQUE N° 7.

RIVIÈRE-À-LA-TRUITE.

Azimuts.

Méthodes de direction et micrométriques combinées.

Date.	Etoile.	Séries	Feuilles.	Azimuts.	Résultats des séries.
				° ′ ″	° ′ ″
6 juin 1903	Polaire.	1	1	90 11 41·74	
6 "	"	1	2	45·38	90 11 43·56
6 "	"	2	1	45·44	
6 "	"	2	2	43·59	44·52
6 "	"	3	1	46·46	
6 "	"	3	2	43·76	45·11
6 "	"	4	1	43·17	
6 "	"	4	2	44·92	44·04
				Moyenne.	90 11 44·31
				Aberration	+ 0·32
				Azimut de ligne.	90 11 44·63
				Erreur probable.	± 0·22

La station astronomique n° 7 est située sur la ligne de passage à 824 pieds à l'ouest de la borne n° 731.

STATION ASTRONOMIQUE N° 8.

STARK.

Azimuts.

Date.	Etoile.	Séries.	Feuilles	Azimuts.	Résultats des séries.
				° ′ ″	° ′ ″
4 juin 1903	Polaire.	1	1	93 07 43·90	
"	"	1	2	42·90	93 07 43·40
"	"	2	1	47·63	
"	"	2	2	47·42	47·53
"	"	3	1	50 90	
"	"	3	2	45·64	48·27
"	"	4	1	44·85	
"	"	4	2	41·93	43·39
				Moyenne.	93 07 45·65
				Aberration.	+ 0·32
				Azimut de ligne.	93 07 45·97
				Erreur probable.	± 0·88

La station astronomique n° 8 est située sur la ligne de passage à 1,344 pieds à l'ouest de la borne 740.

STATION ASTRONOMIQUE N° 9.

HOLLINBECK.

Latitude et azimuts.

Date.	Etoile.	Séries.	Feuilles	Azimuts.	Résultats des séries.
				° ′ ″	° ′ ″
29 mai 1903	Polaire.	1	1	270 44 26·94	
"	"	1	2	23·18	270 44 25·06
"	"	2	1	30·50	
"	"	2	2	25·91	28·21
"	"	3	1	27·01	
"	"	3	2	24·86	25·94
"	"	4	1	28·40	
"	"	4	2	25·60	27·01
				Moyenne	270 44 26·55
				Aberration	+ 0·32
				Azimut de ligne.	270 44 26·87
				Erreur probable.	± 0·46

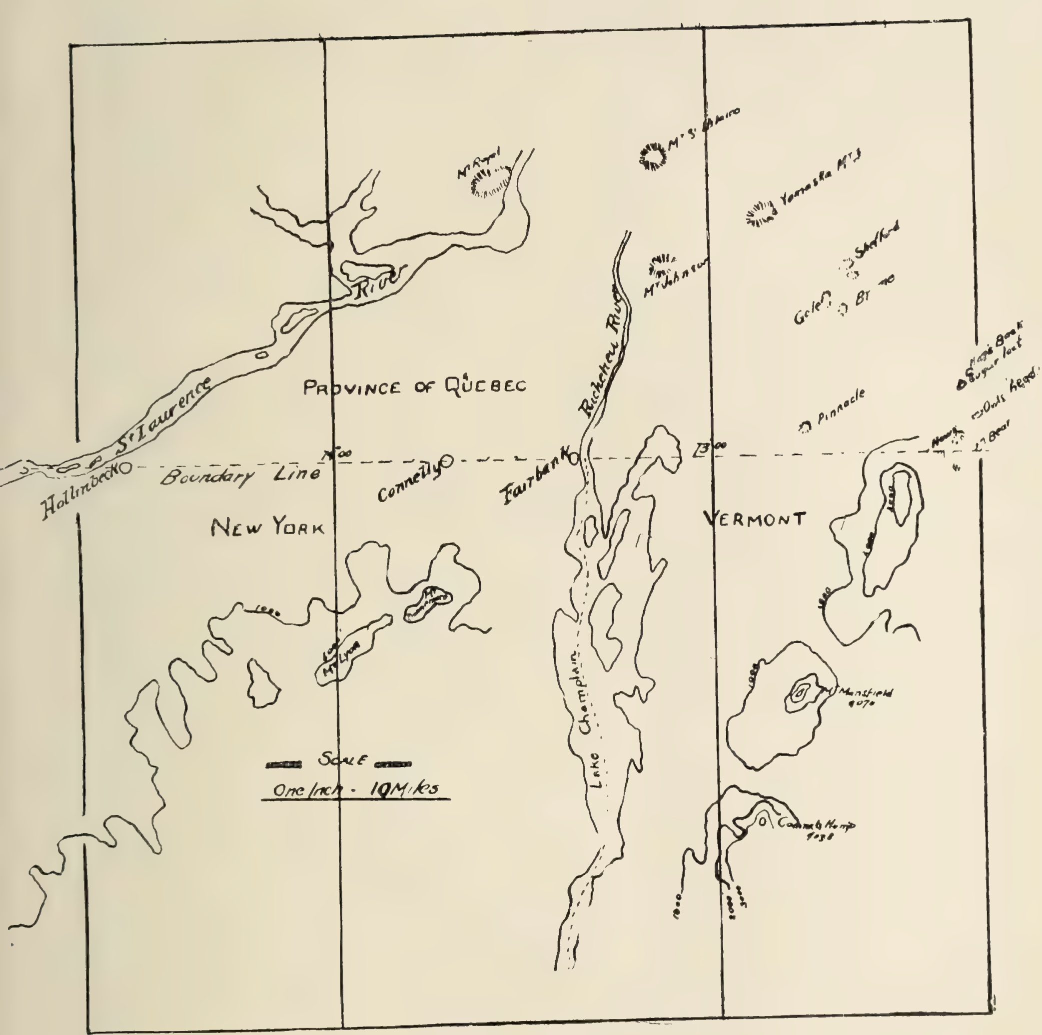
La station astronomique n° 9 est située sur la ligne de passage à 786 pieds à l'est de la borne n° 760.

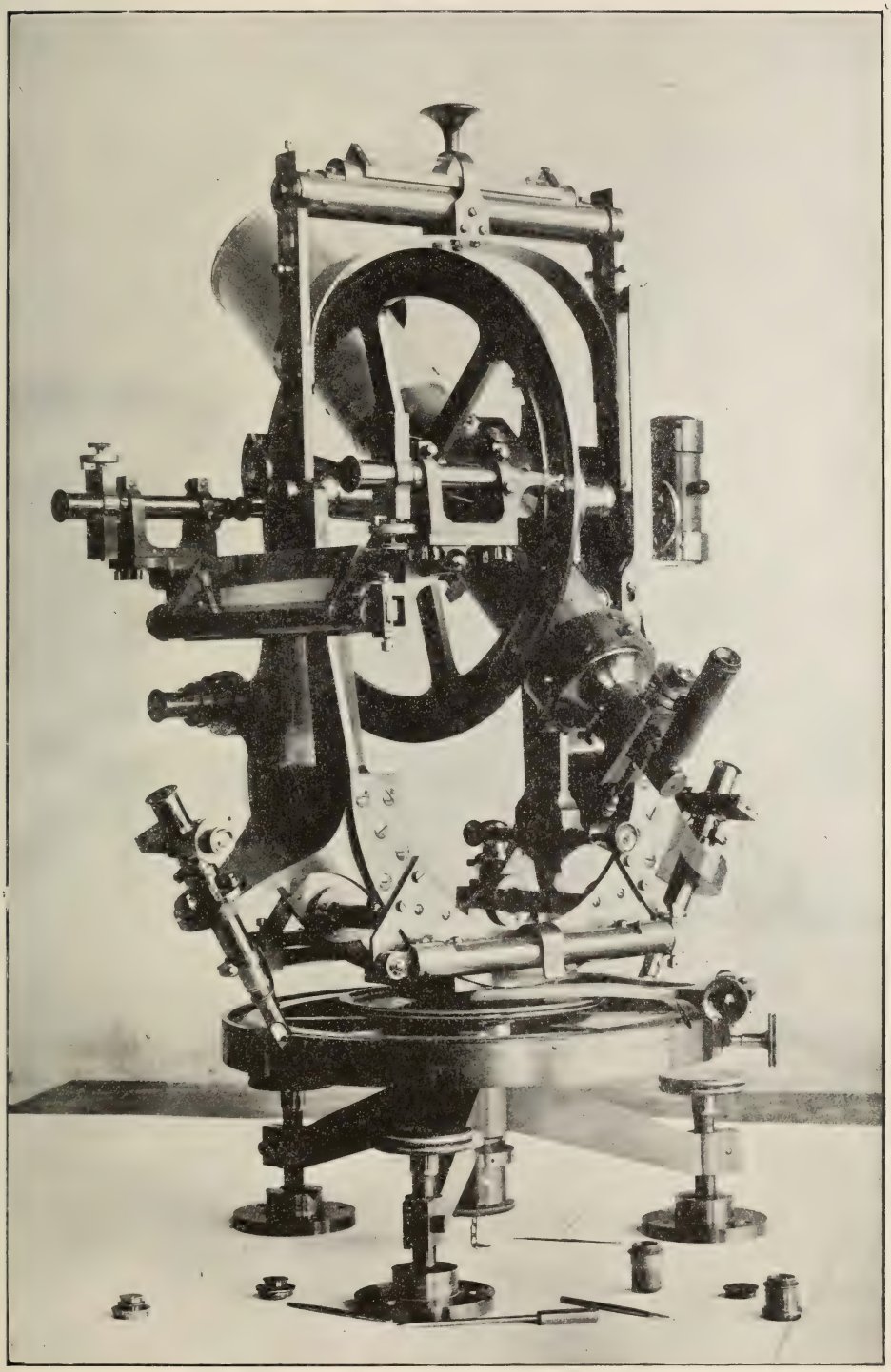
HOLLINBECK.

25 mai 1903.

Latitude.

Numéro de l'étoile (Berliner Jahrbuch).	Direction à partir du zénith.	Latitude.			Moyenne par groupe de deux étoiles.		
		°	′	″	°	′	″
154	Nord.	44	59	37·34			
156	Sud.	45	00	20·13	44	59	58·73
169	Nord.	44	59	39·36			
164	Sud.	45	00	19·47			59·42
171	Nord.	44	59	40·54			
167	Sud.	45	00	19·61			60·07
447	Nord.	44	59	41·28			
174	Sud.	45	00	18·07			59·68
178	Nord.	44	59	38·70			
177	Sud.	45	00	18·02			58·36
452	Nord.	44	59	39·38			
180	Sud.	45	00	18·48			58·93
184	Nord.	44	59	40·94			
187	Sud.	45	00	16·43			58·68
198	Nord.	44	59	40·20			
192	Sud.	45	00	16·00			58·10
220	Nord.	44	59	44·82			
197	Sud.	45	00	17·11			60·97
472	Nord.	44	59	43·13			
201	Sud.	45	00	15·01			59·07
229	Nord.	44	59	43·31			
209	Sud.	45	00	16·33			59·82
235	Nord.	44	59	42·31			
215	Sud.	45	00	14·41			58·22
485	Nord.	44	59	45·24			
478	Sud.	45	00	14·62			59·93
256	Nord.	44	59	45·46			
238	Sud.	45	00	14·29			59·87
259	Nord.	44	59	46·34			
241	Sud.	45	00	13·61			59·98
284	Nord.	44	59	40·61			
263	Sud.	45	00	17·00			58·81
282	Nord.	44	59	39·86			
268	Sud.	45	00	16·61			58·26
		Latitude moyenne.			49	59	59·23
		Erreur probable de détermination...				±	0·13


PROVINCE OF QUEBEC
NEW YORK
VERMONT
Boundary Line
St Laurence
River
Richelieu River
Lake Champlain
Connelly
Fairbank
Yamaska Mts
Pinnacle
Scale
One Inch - 10 Miles



PLAQUE 1—THÍODOLITE ALTAZIMUT.

Photographie de Otto Klotz.

Observatoire à Suva, Fiji.

Photo. Otto Klotz.

Station de câble sous-marin, Suva, Fiji.

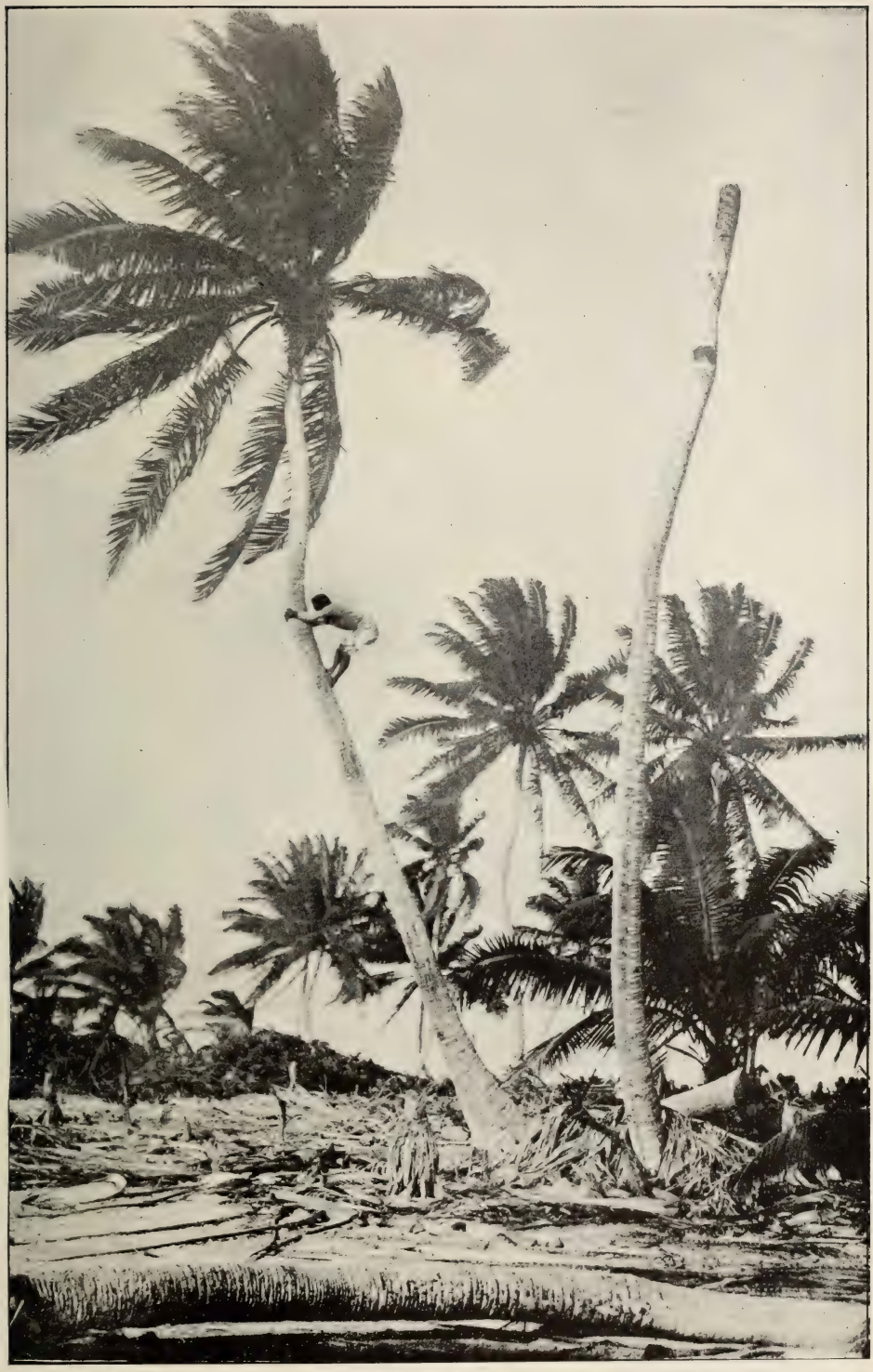


Photo. F. W. O. Werry.

Cocotier, ile Fanning.

Photo. F. W. O. Werry.

Chêne blanc, ile Norfolk. On voit l'effet constant des vents de la mer.

PARTIE X

SYLVICULTURE

SYLVICULTURE.

RAPPORT DU SURINTENDANT DE LA SYLVICULTURE.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, SERVICE DE LA SYLVICULTURE,
OTTAWA, 19 octobre 1905.

M. JAMES A. SMART,
Sous-ministre de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel pour l'année 1904, ou plutôt pour la période écoulée depuis la date du dernier rapport annuel. C'est le sixième sur le service de la sylviculture.

L'annexe contient les rapports du surintendant adjoint, des inspecteurs de la plantation des arbres, de plusieurs des gardes-forestiers et autres, temporairement employés à la protection de nos forêts.

Le Dr Harold Unwin, qui a été l'un des préposés à ce service durant près d'une année, a, en février dernier, donné sa démission pour entrer dans le service impérial de la sylviculture au Niger-Méridional. Je dois dire que seule l'offre d'une position de beaucoup plus lucrative a pu induire le Dr Unwin à abandonner notre service, où il s'est distingué.

M. Roland D. Craig, F.E., qui a été nommé en remplacement du Dr Unwin, est un Canadien de naissance. Il a fait ses études au Collège d'Agriculture d'Ontario, à Guelph, où il a obtenu son brevet de bachelier en science appliquée; puis il a suivi un cours complet d'études au Collège de Sylviculture de l'Etat de New-York, à l'Université Cornell. Ayant obtenu ses degrés de cette institution, il fut employé par le *Forestry Bureau* des Etats-Unis sur les réserves forestières de la Californie. Il est à notre emploi depuis avril, et a servi, durant l'été dernier, principalement comme inspecteur sur les prairies du Manitoba. M. Craig apporte à l'exercice de ses fonctions beaucoup de connaissances et sera un officier des plus utiles.

J'ai le regret d'avoir à enregistrer la mort, arrivée en mars dernier, de M. George Lang, directeur de notre pépinière à Indian-Head. M. Lang, durant nombre d'années, a été attaché à la station agronomique d'Indian-Head comme préposé à l'aboriculture; et quand nous avons commencé sur une grande échelle à cultiver les arbres, pour en faire la distribution aux colons, M. Lang a eu la surveillance de ce service, et il avait pour ces fonctions des aptitudes tout à fait supérieures.

Personne encore ne lui a succédé, le surintendant adjoint ayant lui-même pris la surveillance du service la saison dernière. Cependant, il serait désirable que quelqu'un fût nommé à cet emploi aussitôt que possible.

ÉTABLISSEMENT DE LA PÉPINIÈRE.

Le rapport de l'année dernière déclare que les travaux préliminaires à la préparation du sol pour la culture de l'arbre ont été commencés sur un quart de section situé à environ un mille au sud de la gare du chemin de fer à Indian-Head, dans le but de centraliser, aussitôt que possible, le travail fait jusqu'ici sur les stations agronomiques de Brandon et d'Indian-Head.

Nous en avons fait davantage durant la saison actuelle. Trente-cinq acres ont été labourées et hersées l'année dernière, et on en a ensemencé d'arbres vingt-cinq acres (semence d'arbres et d'avoine) le printemps dernier; dix acres en friche seront ensemencées d'arbres à l'automne. Cette année, quarante acres environ ont été labourées et

hersées. Nous avons l'intention d'abandonner la culture de l'arbre à Brandon, afin de mettre un terme aux inconvénients résultant de l'existence de deux établissements semblables à une distance aussi grande.

Les bâtiments nécessaires ont été construits, les chemins ouverts, et, en sus de ceux destinés à la distribution, des arbres d'essence diverses ont été semés comme plantations permanentes.

Non seulement il est projeté de cultiver des arbres en grande quantité pour les distribuer aux colons dans toute l'étendue de ces plaines sans arbres, mais nous avons aussi l'intention de faire de cet établissement une ferme modèle de sylviculture, où les visiteurs se rendront compte de la possibilité de la culture des conifères et des arbres à feuilles décidues sur un sol dépourvu d'arbres. Il nous y sera possible de faire aussi un travail d'expérience dans la culture de certaines essences des différentes espèces d'arbres forestiers importés des autres parties du globe où le climat est semblable au nôtre. Il nous sera aussi facile de tenir compte, chaque année, du développement relatif à chacune de ces différentes essences en culture, et de recueillir de nombreux renseignements d'une grande importance pour les habitants de cette région des prairies.

Il est reconnu, aujourd'hui, dans tout pays civilisé, que le gouvernement agit dans les limites de ses attributions légitimes en fournissant tous les renseignements nécessaires dans l'intérêt de ses administrés. Le gouvernement du Canada nous fournit des renseignements sur presque toutes nos industries. Nous avons nos collèges agricoles, nos stations agronomiques, où des expériences sont faites en agriculture et en horticulture; nos associations laitières et fructicoles, nos sociétés agricoles, et nombre d'autres subventionnés par nos gouvernements fédéral et locaux.

Assurément, la création et le maintien d'un établissement de sylviculture s'impose de lui-même, lorsqu'il s'agit de choses aussi importantes que le sont pour le peuple canadien le reboisement et la conservation des forêts.

COOPÉRATION DU GOUVERNEMENT ET DU COLON EN CE QUI CONCERNE LA PLANTATION D'ARBRES FORESTIERS.

Le ministère a deux choses en vue en coopérant avec les colons à la culture des arbres forestiers sur leurs fermes : d'abord, d'aider celui qui est disposé à appliquer en permanence une petite partie de sa terre aux fins de la sylviculture, et qui consent à tenir cette terre dans un état parfait de culture, et à planter les essences d'arbres estimées par des experts comme étant les plus convenables au sol et à en continuer la culture avec soin ; en second lieu, au moyen de ces plantations disséminées çà et là sur toute l'étendue de cette prairie, d'ailleurs sans arbres, d'enseigner au colon la meilleure méthode d'arboriculture dans presque toutes les localités; en d'autres termes, de faire voir au colon un modèle de sylviculture tellement à sa portée qu'il pourra en apprendre tous les détails nécessaires à son succès.' Par ce moyen, nous nous attendons à ce que la grande majorité des colons, l'exemple sous les yeux, trouvent infiniment préférable d'avoir leur propre pépinière où ils sèmeront la graine des arbres qu'ils désirent cultiver, et de pouvoir ainsi les transplanter quand la température sera favorable. Ce qui, avec le temps, soulagera le dépôt de sylviculture du gouvernement d'une grande partie du travail actuel de la culture et de la distribution des graines d'arbres forestiers ordinaires, et lui permettra de se consacrer plus entièrement à la distribution de la graine d'arbres de nouvelles essences dont la production sera rendue possible grâce à l'existence de son massif d'abri.

Le rapport ci-dessous du surintendant adjoint contient les détails de la distribution des plants et des graines de semence, et fournit aussi le compte rendu sommaire suivant de chaque année :—

En 1901 le nombre de ceux qui ont demandé des arbres a été de				439
" 1902	"	"	"	1,033
" 1903	"	"	"	1,649
" 1904	"	"	"	2,218

Nous devons cependant déclarer que quelques-uns ont reçu une quantité plus grande que celle distribuée annuellement à chacun, la règle étant que le colon qui a reçu sa gratification annuelle et qui s'est conformé aux règlements peut obtenir un approvisionnement supplémentaire, aux fins d'agrandir sa plantation.

Depuis 1901 on a distribué le nombre d'arbres suivant :—

1901	58,800
1902	466,000
1903	917,950
1904	1,800,000
Total	3,242,750

Environ 2,200 livres de graines d'érable et de frêne ont été aussi données, quantité suffisante pour ensemencer à peu près 1,300 acres.

Les chiffres ci-dessous indiquent approximativement la quantité d'arbres en culture à nos pépinières :—

De taille suffisante pour la distribution—		
Erable du Manitoba	1,385,049	
Frêne indigène	1,272,718	
Orme	2,500	
Peuplier russe, boutures d'un an	2,200	
		2,662,467
Trop petits pour la distribution—		
Erable	505,039	
Frêne indigène	774,931	
Orme	60,000	
Bouleau	5,694	
		1,345,664
Conifères—		
Mélèze (européen), plants	3,470	
Mélèze, semis de deux ans	29,404	
Mélèze, semis d'un an	1,252	
Mélèze, semis d'un an	12,006	
Mélèze indigène, plants	1,252	
Pin d'Ecosse—		46,132
Plants d'un an	15,800	
Semis de deux ans	34,104	
Semis d'un an	42,488	
		92,392
Pins Murryana, semis d'un an	13,764	
Pins banksiens, semis d'un an	9,250	
Pins du Montana, semis de deux ans	11,820	
		34,834
Epinette blanche—		
Plants d'un an	2,615	
Semis de deux ans	5,229	
Semis d'un an	2,728	
		10,572
Picea Pungens, semis d'un an		37,296
Pin Douglas, semis d'un an		200
		221,426
Total de conifères		221,426
Approvisionnement total		4,229,557

Nous voyons par les rapports des inspecteurs, que les arbres livrés aux colons ont admirablement bien réussi. M. Caldwell évalue à 85 pour 100 le nombre d'arbres plantés, qui sont encore vivants dans son district, durant les quatre dernières saisons. Puis, M. Stevenson constate 85 pour 100 de ceux plantés en 1902, 80 pour 100 des plants de 1903, et 95 pour 100 de ceux de 1904.

M. Wallin, de son côté, constate en pleine croissance, les proportions ci-dessous des arbres plantés durant les quatre dernières saisons. Orme, 90 pour 100 ; frêne, 95 pour 100 ; érable, 90 pour 100, et 88 pour 100 pour le tilleul. Des détails supplémentaires, sur ce sujet, sont contenus dans les rapports annexés des divers inspecteurs.

En sus des arbres plantés conjointement avec les colons sur leurs fermes, 9,500 semis de pin d'Ecosse ont été, le printemps dernier, plantés sur les coteaux sablonneux de la réserve forestière " Spruce Woods ", dans le Manitoba. 5,000 étaient des plants d'un an et 4,500 de deux ans ; puis, à titre d'expérience, à peu près trois livres de graines de pin d'Ecosse et de cyprès ont été semés en même temps. Un examen récent a démontré que 35 à 45 pour 100 des plants de deux ans étaient d'une croissance suffisante, tandis que des plants d'un an, à peine quelques-uns avaient survécu. Une quantité de ces graines ont levé, mais comme le sol de ces coteaux est du sable presque pur, il est probable qu'une grande partie de ces graines n'ont pas eu assez d'humidité après leur semence, faite tard au printemps, pour leur permettre de germer ; elles germeront probablement le printemps prochain.

Comme cette réserve de bois est sans valeur agricole, nous avons l'intention, aussitôt que les moyens à notre disposition nous le permettront, de l'utiliser au moyen de la production de ces bois de haute futaie, en protégeant les jeunes pousses naturelles, et au moyen de plantations lorsque la reproduction naturelle ne peut être obtenue.

EXPOSITION DE SYLVICULTURE.

Durant la saison actuelle, de même que les années précédentes, nous avons eu un étalage de sylviculture à l'exposition du Dominion tenue à Winnipeg, ainsi qu'à la foire agricole de l'Ouest, à Brandon. Notre collection comprenait une grande variété de bois indigènes, la plupart tirés des régions boisées du Manitoba, comprenant des échantillons d'orme, de chêne rabougri, de tilleul, d'épinette blanche, de bois de fer, de frêne vert, de bouleau blanc, de peuplier blanc indigène, d'érable du Manitoba, de baume de Gilaad, et de saule noir de l'Ouest. Tout à côté étaient placés des quartiers de ces mêmes essences de bois, et autres essences importées, de façon à faire une comparaison sur la rapidité de leur croissance dans des conditions naturelles et artificielles. Des semis de différents âges et d'essences d'arbres les plus appropriés à la culture du pays, étaient exposés dans des boîtes; les feuilles des principaux arbres étaient pressées et montées; de même qu'une quantité d'agrandissements de photographies, prises dans le Manitoba et les Territoires, démontraient ce que nous avons fait pour contribuer au reboisement des plaines.

CONFÉRENCES.

Les nombreuses invitations à donner des conférences sur la sylviculture, reçues de divers points du pays, démontrent l'intérêt croissant du public à ce sujet. Des conférences ont été données dans les provinces maritimes, en février dernier. J'étais accompagné du secrétaire de l'Association Canadienne de Sylviculture, et nous sommes allés à Halifax, Saint-Jean et Sackville, ainsi qu'à Montréal à notre retour. Dans le Manitoba et les Territoires, chaque année, des arrangements sont faits avec les sociétés agricoles et les cercles agricoles, afin que, dans tout le pays, des conférences sur la sylviculture soient faites à leurs réunions.

PUBLICATIONS.

En sus des nombreux articles parus dans les journaux et publications périodiques écrits par le surintendant, un recueil sur la plantation des arbres dans les prairies du

Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest vient d'être publié par le surintendant adjoint. Ce recueil, d'environ quarante pages de matière à lire, contenant de nombreuses illustrations, a été préparé de manière à donner au colon des renseignements pratiques sur les prairies de l'ouest, indiquant les meilleurs moyens de propager, planter et diriger des arbres pouvant résister au froid comme massifs d'abri, protecteurs du vent, et comme plantations.

L'ASSOCIATION CANADIENNE DE SYLVICULTURE.

Cette société augmente constamment en nombre, et devient rapidement une institution très influente dans le pays. L'influence de ses membres et les choses importantes qu'elle traite lui assurent une place éminente parmi les autres institutions d'éducation du pays. Notre division du ministère peut, à bon droit, en réclamer la paternité; et elle lui a été d'une grande utilité depuis sa fondation jusqu'à ce jour. Le but de ses fondateurs était que son influence ne fût pas restreinte à une partie spéciale du pays, mais qu'elle fût, comme l'indique son nom, une institution pour le Canada tout entier. Le fait est que des provinces aussi éloignées les unes des autres que le sont la Colombie-Britannique, Ontario et Québec, ont tellement reconnu ses avantages, depuis les deux dernières années, que le gouvernement de chacune de ces provinces a contribué en argent à son soutien. Comme acheminement au progrès, les directeurs ont l'intention de commencer, l'an prochain, la publication d'une revue périodique trimestrielle, qui sera entièrement consacrée à la sylviculture, et qui sera exclusivement dirigée par l'Association Canadienne de Sylviculture.

FORÊTS DU CANADA.

La vaste étendue de forêts sous le contrôle du gouvernement fédéral a été signalée dans les rapports antérieurs; mais les découvertes de chaque année nous font voir combien nos renseignements sont peu précis sur sa grande étendue et sa valeur. Comme exemple entre beaucoup d'autres, nous voyons dans les rapports du Dr King que l'épinette de haute futaie croît dans notre territoire le long des nouvelles bornes entre le Canada et l'Alaska. A ce sujet, je ne puis m'abstenir d'attirer, respectueusement, votre attention sur la nécessité de l'exploration de nos nouveaux districts.

Le récit des voyages des pionniers explorateurs de nos régions jusque-là inconnues ajoute beaucoup à l'intérêt de l'histoire primitive du Canada. L'explorateur et le missionnaire, sous la domination française, marchaient d'accord, et ont laissé leur nom bien plus loin que nos colons d'aujourd'hui ne se sont jamais rendus. Mais l'exploration individuelle est chose du passé. L'homme, de nos jours, tient trop à son avancement personnel, pour donner libre cours à son esprit d'aventures, si celui-ci existe encore, et le résultat en est que nos renseignements relatifs à l'héritage que nous possédons au delà des districts colonisés ne dépassent guère ceux que nous avons au sujet de l'Afrique ou de l'Australie. Il est vrai que la Commission géologique a fait tout ce qui lui était possible avec les moyens restreints mis à sa disposition; mais il me semble que le temps est arrivé où le peuple du pays devrait avoir les moyens de connaître la configuration et les ressources naturelles de ses possessions inhabitées. Le gouvernement devrait connaître avant la colonisation la nature des districts non colonisés, afin de diriger l'immigration avec discernement; ainsi, les terrains miniers devraient être classés comme tels, les terrains agricoles donnés à l'agriculteur, et la terre qui n'est pas propice à l'agriculture, mais qui contient du bois marchand à l'état de croissance, devrait être réservée en permanence pour le bois de construction.

LES FEUX DE FORÊTS.

Dans l'ouest de l'Alberta et dans la Colombie-Britannique, le climat a été, durant l'été dernier, excessivement sec. Dans la Colombie-Britannique, depuis le commence-

ment du printemps jusqu'au commencement de septembre, c'est à peine s'il est tombé un peu de pluie, et, dans certaines régions la sécheresse a été encore plus prolongée. En conséquence, les feux de forêts ont été continuels. L'atmosphère était si remplie de fumée, durant plusieurs semaines, que la navigation côtière en était devenue dangereuse. Les périls continuels auxquels étaient exposés les bois de haute futaie, situés à proximité du chemin de fer, ont tenu les gardes-forestiers presque continuellement occupés; et, en outre, dans les cas où l'on avait combattu plusieurs feux à la fois, on a eu recours à l'aide d'autres personnes. Je suis encore heureux de pouvoir dire que, grâce à leurs efforts, sous l'habile direction de James Leamy, agent des bois de la Couronne pour ce district, peu de bois marchand a été détruit dans cette zone. Le long des contreforts des montagnes Rocheuses on a dû ajouter au nombre des gardes-forestiers. A une exception près, ils semblent avoir réussi à prévenir tout incendie. Cette exception est le feu désastreux des forêts de la Passe du Nid-de-Corbeau, dans l'Alberta-Méridionale, sur les coupes de bois de l'honorable Peter McLaren. Les rapports déclarent que trois incendies se sont déclarés sur cette propriété, une près du chemin de fer, une autre quelque part dans l'intérieur des coupes de bois tandis que le troisième est venu, à travers les montagnes, des environs de Fernie. Tous les efforts possibles ont été faits par les gardes-feux, le propriétaire des coupes de bois et la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien, pour éteindre ces feux; mais l'état de sécheresse du bois et un fort vent qui soufflait alors ont été cause qu'une quantité considérable de bois de haute futaie a été détruite. Le rapport complet de l'étendue de l'incendie et des dommages causés n'a pas encore été reçu.

Voici le nombre des gardes-feux régulièrement employés durant la saison actuelle dans les différents districts :—

Zone du chemin de fer dans la Colombie-Britannique (outre un grand nombre d'autres hommes employés à combattre les feux), sous les ordres de James Leamy, agent des bois de la Couronne	10
Versant oriental des montagnes Rocheuses, entre la frontière internationale et la rivière Saskatchewan-nord, sous les ordres du garde-feu Joseph E. Stauffer	12
District d'Edmonton, sous le garde-feu John A. C. Cameron	4
District de Prince-Albert, sous le garde-feu A. L. Robertson	3
Montagne L'Orignal, sous le garde-feu John Rutherford	2
Montagne du Dauphin, côté nord, sous le garde-feu Thos. Young	5
Montagne du Dauphin, côté sud, sous le garde-feu J. W. Thompson	2
Montagne de la Tortue, sous le garde-feu C. A. Wilkinshaw	1
Epinettières	1
Total	40

La protection de nos forêts naturelles est d'une importance majeure pour tout le pays, mais a été presque entièrement négligée par le passé. Le spectacle qui s'offre aux regards de quiconque traverse nos forêts désertes est bien triste en vérité. De tous côtés il voit les restes calcinés de l'ancienne forêt. Le même coup d'œil se présente en traversant la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick, Québec, Ontario, les Territoires du Nord-Ouest. Et, malheureusement, cette destruction est au moins égale, sinon plus grande, dans les bois géants qui croissent sur les versants du Pacifique. Partout, même destruction du domaine public, et il est humiliant d'être obligé, comme nous le sommes, d'avouer que ces feux—cause de si grandes pertes—ont été non seulement tolérés, mais, dans nombre de cas, allumés par nos propres gens. D'un côté, les colons de ces régions travaillaient avec toute l'énergie caractéristique du pionnier des bois reculés pour acquérir l'aisance, pendant que, d'un autre côté, l'on allumait la torche de l'incendie, qui

en somme a causé au pays en général une perte beaucoup plus grande que celle qui résulte de toutes les conflagrations qui se sont jamais produites dans nos régions colonisées.

LE COLON DES PRAIRIES ET SES BESOINS FUTURS EN FAIT DE BOIS DE CONSTRUCTION

Avec la colonisation de nos prairies, qui n'est quà son début, va nous arriver une augmentation considérable de la demande de bois de charpente, infiniment plus considérable que celle qui serait nécessaire au même nombre de colons dans un pays boisé, où les matériaux de construction, de clôtures, etc., sont en grande partie produits sur place. Le colon des prairies doit s'approvisionner aux forêts qui existent au delà de la Saskatchewan-nord, et à celles des montagnes Rocheuses et de la Colombie-Britannique à l'ouest, et il a droit de s'attendre à ce que ces lieux d'approvisionnement lui soient toujours conservés.

La demande de bois de charpente et de bardeau reçue de ces endroits a déjà, depuis quelques années, de beaucoup augmenté la valeur des cantons boisés avoisinant les prairies, de même que ceux de la Colombie-Britannique. Et puisque le gouvernement prélève des taxes sur ces cantons, les dépenses faites pour en prévenir la destruction seraient un placement judicieux des fonds publics.

Je ne puis terminer ce rapport sans exprimer encore ma vive reconnaissance pour l'aide que nous avons reçue de toutes parts relativement à l'exécution de nos travaux Les compagnies de chemins de fer ont contribué de diverses manières à nous aider, tant dans la plantation des arbres qu'en prévenant les incendies. La gendarmerie à cheval du Nord-Ouest s'est, comme toujours, montrée très empressée à empêcher les feux de se propager aux environs de ses postes détachés, et la Compagnie de la Baie-d'Hudson, grâce à la courtoisie de M. Chipman, son commissaire, a affiché de nouveau nos avis ayant pour but d'empêcher les gens d'allumer imprudemmement des feux sur toute l'étendue du vaste territoire forestier compris dans le champ d'opération de cette compagnie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
E. STEWART,
Surintendant de la sylviculture.

ANNEXE No 1.

RAPPORT DE NORMAN M. ROSS, B.S.A., B.F., SURINTENDANT ADJOINT DE LA SYLVICULTURE.

INDIAN-HEAD, ASSA, le 25 septembre 1904.

M. E. STEWART,
Surintendant du service de la Sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre mon quatrième rapport du travail fait sous votre direction, depuis le 10 octobre 1903.

A cette date j'étais à la pépinière d'Indian-Head, où l'on était à faire la récolte et à préparer les jeunes pousses pour l'emballage et la distribution du printemps. Aussitôt ce travail terminé, je me suis rendu à Banff, où l'on se propose d'installer une exposition de sylviculture dans le musée du parc. Il s'agissait de constater quel espace pouvait être mis à notre disposition, et de me faire une idée de ce que nous devions y installer pour donner un cachet d'intérêt général à nos échantillons.

Vers la fin de novembre je suis allé à Ottawa, où j'ai passé la plus grande partie de l'hiver au bureau du ministère. Revenu à Indian-Head en février, j'ai pris part à une réunion de deux jours du cercle agricole, où j'ai donné une conférence sur la plantation des arbres. J'ai aussi pris des arrangements pour la construction des bâtiments devant être érigés, durant l'été, à notre nouvelle pépinière. Puis je suis retourné à Ottawa, croyant y séjourner jusqu'au printemps. La mort prématurée de M. Geo. Lang, qui était en charge des travaux ici, m'a forcé à revenir à Indian-Head, vers le milieu de mars, et à prendre moi-même la surveillance des travaux. N'ayant pu trouver, jusqu'à ce jour, un homme compétent comme contremaître de notre pépinière, j'ai été forcé d'y rester presque tout le temps, surveillant moi-même la construction des bâtiments, des clôtures et autres détails relatifs à un nouvel établissement.

J'y ai eu tant de choses à faire qu'il m'a été impossible de faire une seule inspection durant l'été, comme je l'avais fait pendant les saisons précédentes. L'augmentation du nombre des demandes d'arbres dans les Territoires a nécessité la nomination de trois inspecteurs nouveaux pour y faire le travail cette année. Le même parcours que celui de l'année dernière, c'est-à-dire l'Alberta, l'Assiniboïa-ouest, et l'ouest de Maple-Creek, a été fait par M. Archibald Mitchell. L'embranchement d'Arcola du chemin de fer Pacifique Canadien, la ligne-mère depuis Fleming ouest jusqu'à Wolseley, et l'embranchement de Prince-Albert ont été inspectés par M. Angus MacIntosh. L'embranchement de Yorkton a ét confié à M. John Caldwell, ainsi que la ligne-mère depuis MacLean-ouest jusqu'à Caron, et la ligne du Saut depuis Moose-Jaw jusqu'à Portal-Nord.

Les chiffres suivants démontrent clairement l'augmentation énorme des arbres plantés et le besoin de nommer un plus fort personnel d'inspecteurs :—

En 1901	la liste	des	Territoires	contenait.....	166 noms.
En 1902	"	"	"	.....	355 "
En 1903	"	"	"	.....	580 "
En 1904	"	"	"	.....	1,009 "
En 1901	"	du	Manitoba	.....	303 "
En 1902	"	"	"	.....	678 "
En 1903	"	"	"	.....	1,069 "
En 1904	"	"	"	.....	1,209 "

La quantité de noms inscrits sur les listes de chaque année ne comprend pas les nouveaux postulants seulement; les anciens y sont compris, c'est-à-dire ceux qui se sont conformés à nos règlements. On va les voir chez eux, afin de s'assurer que les plantations faites reçoivent l'entretien nécessaire. Bon nombre de gens qui ont fait des plantations en 1901 et 1902 ont continué, chaque printemps, à ajouter à leurs plantations, jusqu'à ce qu'ils aient actuellement plusieurs acres de terrains couverts d'arbres.

L'inspection du Manitoba a été faite par M. A. P. Stevenson, aidé de messieurs Roland Craig et Hugo Wallin. On remarquera que l'augmentation proportionnelle en nombre des demandes dans le Nord-Ouest est beaucoup plus considérable que dans le Manitoba. Ceci est principalement dû au fait que l'immigration et la création de nouveaux établissements dans les Territoires ont considérablement augmenté. Une foule de colons nous arrivent, aussi, des Etats de l'Ouest, où les avantages de la plantation des arbres ont été parfaitement démontrés. La plupart de ces gens tiennent beaucoup à faire leurs plantations dès leur arrivée, afin de profiter aussitôt que possible de l'abri des arbres.

Le printemps dernier, un peu plus de 1,800,000 semis et boutures d'érables indigènes, de frênes, d'ormes, de liards, de peupliers de Russie et de saules ont été distribués par les pépinières d'Indian-Head et de Brandon. Tous, moins 150,000 liards, ont été cultivés dans nos propres pépinières. Ces liards, comme leurs devanciers, proviennent du Dakota-nord. Depuis 1901, les nombres suivants d'arbres ont été distribués :—

1901	58,800
1902	466,000
1903	917,950
1904	1,800,000
Total	3,242,750

En outre, environ 2,000 livres de graines d'érable et de frêne ont été données; en tout, suffisamment pour planter 1,300 acres environ.

En somme, les arbres distribués ont admirablement bien réussi, et à de rares exceptions près, sont cultivés avec soin. Le rapport des inspecteurs contient des renseignements plus circonstanciés sur le succès des différentes essences dans chaque district. L'érable, le frêne, l'orme, et le saule semblent particulièrement bien réussir dans toute l'étendue de l'ouest. Le liard, dans le sud-est du Manitoba, ne paraît pas donner entière satisfaction, suivant certains rapports récents. Mais, dans d'autres districts, il paraît être l'arbre à la croissance la plus rapide que nous ayons. Le tilleul est un arbre qui vient mieux dans les terrains bas et les endroits humides, semble-t-il. Dans le sud-est du Manitoba, cependant, la difficulté particulière paraît être la rouille qui détruit le feuillage, mais la région où cette maladie sévissait le plus semble être aujourd'hui très limitée. Le liard semble aussi ne pas être très apprécié chez un certain nombre, parce que le froid détruit les jeunes pousses en hiver. Cependant, dans la plupart des cas, cela ne paraît pas affecter considérablement la croissance de l'arbre. Les automnes humides des années dernières, et conséquemment la croissance tardive qui empêche les jeunes pousses de durcir suffisamment, avant les fortes gelées, expliquent sans doute le nombre considérable des jeunes pousses qui ont été détruites durant les dernières saisons. Les hivers ne paraissent pas affecter les arbres âgés de plus de 3 ou 4 ans; du moins, les arbres les plus âgés de la ferme expérimentale ici n'ont montré aucun signe de ravage depuis plusieurs années.

Le peuplier de Russie n'est pas distribué en grande quantité, parce que nous avons constaté que lorsqu'il a un peu vieilli il devient sujet aux attaques des perce-bois et des champignons. M. Mitchell nous dit que des arbres de deux ans plantés à Gleichen, dans l'Alberta et dans d'autres endroits, sont déjà affectés par le champignon. Quand les arbres sont jeunes, le champignon semble s'attaquer particulièrement à la tige, précisément à la naissance de la racine, pourrit la partie extérieure du bois et la couche intérieure de l'écorce, détruisant ainsi le suc vital de la plante.

L'orme et le frêne, ce dernier surtout, semblent devenir plus généralement appréciés. Ils sont tous deux, bien vigoureux, d'une existence plus longue, et font du bois de beaucoup supérieur au peuplier et au saule, quoique d'une croissance plus lente. La semence du frêne produit rapidement son arbre; la culture de l'orme n'est pas tout à fait aussi facile, la graine étant plus rare, et à moins d'être semée dans un sol humide et bien conditionné elle ne semble pas du tout germer uniformément; nous ne pouvons donc pas distribuer cette essence en aussi grande abondance que celle de l'érable et du frêne, quoique l'orme soit, sans contredit, le meilleur arbre à large feuille que nous ayons. Les conifères, à l'exception d'un certain nombre d'épinettes blanches et d'épinettes rouges indigènes, n'ont pas été distribués.

Nous avons plusieurs milliers de semis d'un an et de deux ans qui croissent à notre pépinière, mais ils ne seront pas disponibles avant quelque temps encore. Les conifères, tel que le pin d'Ecosse, l'épinette rouge, l'épinette blanche, le cyprès, deviendront incontestablement les arbres les plus importants pour les plantations de la plaine; et à ce sujet je vous référerais à une suggestion contenue dans mon dernier rapport, où je dis que nous devrions consacrer une partie de notre travail aux massifs composés d'épinettes rouges, d'épinettes blanches et de cyprès, afin de constater, autant que possible, la durée de leur croissance dans des conditions naturelles. Sur ces données, nous pourrions établir nos calculs sur la perspective de rendement que la culture de chacune de ces essences pourrait offrir.

Le printemps dernier, un certain nombre de semis de pin d'Ecosse, d'un an et de deux ans, ont été plantés, à titre d'expérience, sur les coteaux de sable de l'extrême ouest de la " réserve de Spruce-Woods ", dans le Manitoba. Ces jeunes plants ont été posés dans le gazon, sans aucune préparation, au préalable, du sol; et quoique ces plantations aient été faites tard dans la saison, et que les semis n'étaient pas encore très vigoureux, cet essai nous a paru suffisamment encourageant. J'ai visité cette plantation en septembre, et y ai trouvé en croissance satisfaisante de 35 à 45 pour 100 de ces semis de 2 ans. Les plants d'un an n'étaient d'aucune valeur, leurs racines étant trop petites. Quelques graines de pin d'Ecosse et de cyprès ont été, en même temps, semées dans des trous pratiqués dans le gazon. Le produit en a été faible, parce que le sol, étant du sable presque pur, ne retient pas l'humidité à la surface bien longtemps, et, conséquemment, les graines semées tard n'ont pas eu le temps de germer; mais beaucoup de ces graines germeront le printemps prochain. J'espère, cependant, que nous continuerons ces plantations le printemps prochain dans de meilleures conditions, et je ne doute pas que nous en soyions alors plus satisfaits.

EXPOSITION DE SYLVICULTURE.

Suivant vos instructions, un étalage a été préparé pour l'exposition du Dominion tenue les premiers jours d'août à Winnipeg. La collection était composée de billots d'arbres indigènes de croissance naturelle et d'arbres cultivés, de graines d'essences indigènes, de feuilles pressées et montées, et de semis d'un an, de deux et trois ans croissant dans des boîtes. Il y avait aussi plusieurs photographies de plantations prises un peu partout dans l'ouest, ainsi que des échantillons de semis en culture à la pépinière. J'ai été aidé de M. Hugo Wallin dans la préparation de l'étalage. Il est resté en charge de la collection durant le temps de l'exposition. Les échantillons ont été ensuite transportés à l'exposition locale de Brandon.

TRAVAUX AUX PÉPINIÈRES.

Comme les années précédentes, nous avons cultivé notre assortiment aux fermes expérimentales de Brandon et d'Indian-Head. L'évaluation de nos semis faite en août nous a donné les chiffres suivants :—

CULTURE DE BRANDON.

Erable	842,620
Frêne indigène	622,184
Total	1,464,804

ÉVALUATION DES SEMIS À INDIAN-HEAD, LE 12 AOÛT 1904.

Assez gros pour la distribution.

Erable—		
Semence du printemps, 1904	210,053	
Semence d'automne, 1903	332,376	
		542,429
Frêne—		
Semence d'automne, 1902		650,534
Orme—		
Deux ans		2,500
Peupliers de Russie—		
Bouture d'un an		2,200
En somme prêts à être distribués		1,197,663

Trop petits pour la distribution.

Erable	505,039	
Frêne	774,931	
Orme	60,000	
Bouleau	5,694	
		1,345,664

CONIFÈRES.

Mélèze—		
Plants européens	3,470	
Semis de deux ans	29,444	
Semis d'un an	12,006	
Plants indigènes	1,252	
		46,132
Pin d'Ecosse—		
Plants d'un an	15,800	
Semis de deux ans	34,104	
Semis d'un an	42,488	
		92,392
Pin Murryana—		
Semis d'un an	13,744	
Pin banksien—		
Semis d'un an	9,250	
Pin du Montana—		
Semis de deux ans	11,820	
		34,834
Epinette blanche—		
Plants d'un an	2,615	
Semis de deux ans	5,229	
Semis d'un an	2,728	
		10,572
Sapin Douglas—		
Semis d'un an		37,296
Semis de deux ans		200
		221,426

En tout, à Brandon, prêts pour la distribution	1,464,804
En tout, à Indian-Head, prêts pour la distribution	1,197,663
Trop petits pour la distribution, à Indian-Head	1,345,664
Conifères à Indian-Head	221,426
Evaluation de l'approvisionnement aux pépinières	4,229,557

En somme, la saison a été très favorable au travail d'arboriculture. L'érable et le frêne ont particulièrement bien réussi. La graine d'érable, vieille de trois ans, a eu un faible rendement. Vu la difficulté de nous procurer des graines fraîches l'automne dernier, et aussi durant la saison précédente, une grande partie des graines avaient été affectées par le champignon: maladie qui en détruit le germe. Nous aurons, cependant, un approvisionnement suffisant à toutes les demandes, le printemps prochain. La qualité inférieure de la graine d'orme que nous avons eue l'été dernier, j'ai le regret de dire, nous empêchera de pouvoir distribuer, le printemps prochain, des semis de cette essence. L'orme est cultivé durant deux ans à la pépinière, ou pour mieux dire, il est semé en juillet de chaque année, et est en bonne voie avant l'au-

tonne, et on l'y laisse durant toute la saison suivante avant de l'enlever. Cette année, nous avons pu avoir de la bonne graine; mais la première semence faite au commencement de juillet a souffert de la température très sèche que nous avons eue. Une seconde semence, faite au milieu d'août, a levé abondamment, quoique les plants soient naturellement petits; cette semence ne rapportera pas d'aussi beaux plants l'année prochaine qu'en aurait pu donner la semence précédente si celle-ci avait germé convenablement.

La saison a été, en général, bien favorable à la plantation des arbres, dans l'Assiniboïa du moins. Le printemps a été froid, avec de la pluie en abondance, et l'été assez humide. L'automne, jusqu'à ce jour, a été exceptionnellement pluvieux, et il est possible que la croissance soit tardive et que les nouvelles branches ne puissent pas résister à la geleée.

APPROVISIONNEMENT DES GRAINES DE SEMENCE.

Cette saison a été bien favorable aux graines de toutes les essences. Au printemps on a recueilli environ 50 à 60 livres de graines d'orme. Des arrangements ont été faits avec les métis de la vallée Qu'Appelle pour leur faire recueillir toute la graine d'érable et de frêne dons nous pourrons avoir besoin. M. MacKay nous a aussi permis de ramasser une bonne quantité de graines d'érables croissant sur la station agronomique d'ici. Plusieurs boisseaux de graines de cyprès ont été recueillis sur les buttes du Cyprès et expédiés par M. Mitchell, qui a aussi amassé de la graine de bouleau blanc dans l'Alberta. Quelques boisseaux de cônes d'épinette blanche ramassés par les gardes-forestiers dans la réserve " aux Epinettes ", nous ont aussi été envoyés.

LA NOUVELLE PÉPINIÈRE.

Comme je l'ai dit dans mon rapport de l'année dernière, le quartier nord-est de la section II, canton 18, rang 13, à l'ouest du deuxième méridien, à un mille au sud d'Indian-Head, a été mis en réserve pour y établir une pépinière d'arbres forestiers; la culture que nous avons faite a pris de telles proportions que le lopin de terre à notre disposition sur les fermes de Brandon et d'Indian-Head est devenu beaucoup trop petit. Durant l'été dernier, 35 acres de terre ont été labourées, hersées, et plantées d'arbres au printemps,—graines d'arbres et avoine,—10 acres ont été laissées en friche, afin de les amener à un plus parfait état de culture pour la semence de l'automne.

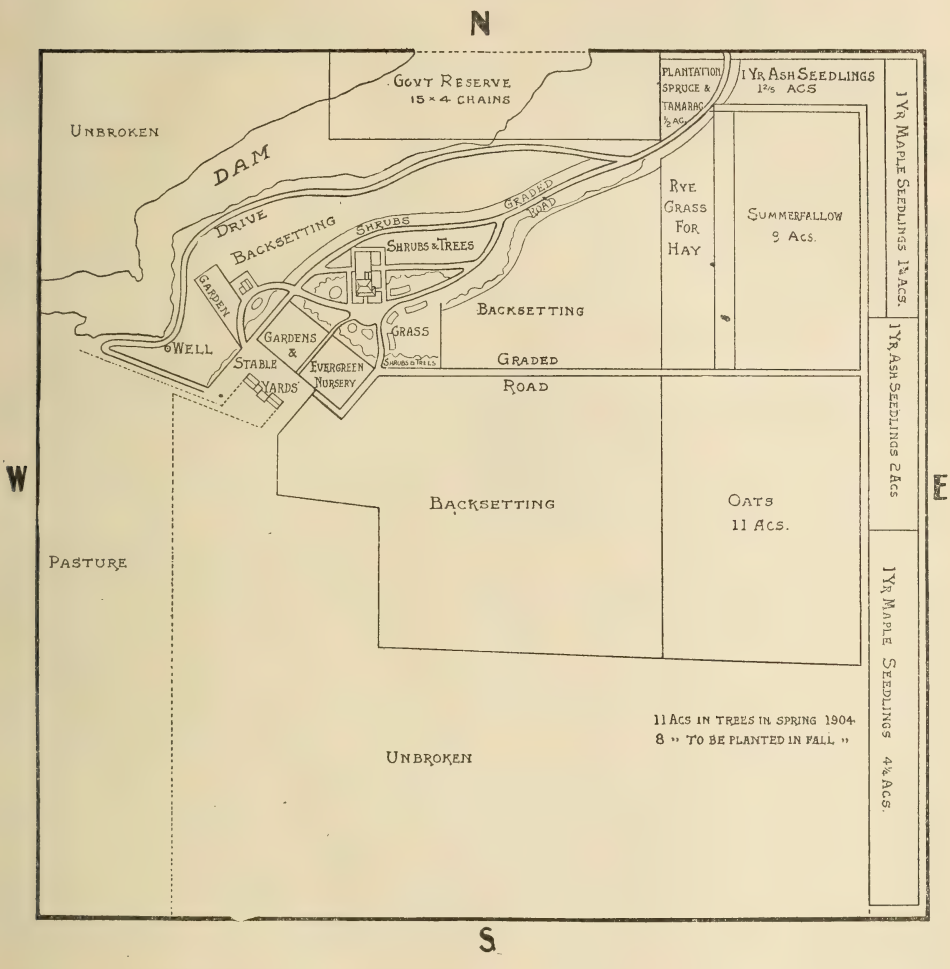
Durant la saison actuelle, environ 40 acres de plus ont été labourées et hersées. Une bonne étable sur soubassement en pierre, de 30 x 37 pieds, un hangar pour l'emballage et pour les instruments, de 40 x 20 pieds, une habitation pour le contremaître et le directeur, et une autre pour les hommes, ont été construits.

Une bonne clôture, faite de 4 rangs de fil métallique barbelé, sur poteaux en cèdre plantés à une perche de distance, a aussi été construite autour de la station. Les chemins nécessaires et des allées ont aussi été ouverts; la plupart sont nivelés à l'heure qu'il est. Des instruments et des chevaux de travail ont été achetés durant l'été; et je suis heureux de constater que le tout est actuellement en parfaite condition. Le printemps prochain tout le travail sera centralisé ici, attendu qu'aucune culture ne sera faite à Brandon; ce qui facilitera grandement notre travail, et réduira considérablement les dépenses en proportion du nombre de plants cultivés.

Nous y avons planté au printemps un massif de 5 rangées d'arbres sur le côté est, et, à mi-chemin, le long du côté nord de la pépinière. Ce sont des érables, des liards et des saules. Leur croissance, cette année, a été des plus satisfaisantes. Une petite plantation d'un peu plus d'un demi-acre d'épinetes indigènes blanches et rouges a aussi été faite. Les jeunes arbres ont été placés de 3 x 3 pieds, et sont âgés d'environ cinq ans, les plants ayant été pris sur les coteaux de sable à l'est de Brandon, il y a deux ans, et transplantés dans notre pépinière ici. Le résultat a tout à fait dépassé mon attente; car, sur environ 3,500 plants tout au plus une dizaine sont morts. La situation est excellente, tout à fait dépourvue d'abri, et sur une terre récemment ouverte.

INDIAN HEAD, ASSA.

1904.



Durant l'hiver, j'ai préparé un petit recueil contenant des données générales sur la plantation des arbres dans les prairies. Ce recueil est rempli de photographies de plantations prises dans différentes parties de l'ouest et d'ailleurs, montrant les plants d'essences diverses croissant à la pépinière, afin d'illustrer plus clairement les méthodes de culture recommandées dans le texte.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

NORMAN M. ROSS,
Surintendant adjoint.

ANNEXE No 2.

RAPPORT DE ROLAND D. CRAIG, B.S.A., F.E., ADJOINT EN SYLVICULTURE.

BRANDON, MANITOBA, 16 octobre 1904.

M. E. STEWART,
Surintendant de la Sylviculture,
Ministère de l'Intérieur
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le premier rapport de mon travail comme préposé au service de la sylviculture depuis le 1er avril 1904, date de mon entrée. J'ai été, jusqu'au 28 du mois, employé au travail du bureau à Ottawa, puis je me suis rendu à Brandon pour aider à la livraison des arbres de la pépinière aux gens du Manitoba. 771 personnes se sont présentées, et le nombre d'arbres livrés à été de 1,145,500, répartis comme suit : érables, 598,925 ; frênes, 333,825 ; liards, 171,-250; ormes, 39,725; saules, 1,775.

L'inondation de la rivière Assiniboine a considérablement retardé l'expédition des arbres, et nous avons été forcés d'en transporter plus que la moitié à la gare du chemin de fer à Chater. Cependant, l'expédition a été terminée le 17 mai, et après cette date nous avons semé la graine d'érable pour la production de l'année suivante.

Du 23 au 27 mai M. Stevenson et moi avons établi une plantation expérimentale de pins d'Ecosse sur la réserve " l'Epinettière ", à 5 milles de Sewell. 5,000 plants d'un an et 4,500 de deux ans ont été plantés à 4 pieds de distance les uns des autres, et autour de chacun un pied carré environ de gazon a été enlevé. Nous avons aussi semé une livre de chacune des essences suivantes : pin d'Ecosse, de cyprès et de pin baliveau, dans des carrés semblables à ceux des plantations d'arbres. Le sol où cette expérience a été faite est presque entièrement de sable pur, couvert d'un gazon compact et de genièvre procombant. Le niveau de l'eau, à en juger par les fondrières du voisinage, était de 4 à 6 pieds au-dessous de la surface. La plantation est en partie protégée au nord par un bouquet d'épinettes, et l'exposition en est quelque peu au sud-est. Durant le travail, et près d'une semaine plus tard, la température s'est conservée chaude et sèche, nuisant au succès de la plantation.

Le 23 du mois d'août, accompagné de M. Stevenson et M. Wallin, j'ai inspecté la plantation, et j'ai trouvé vivants environ 40 pour 100 des pins de deux ans, et 12 pour 100 de ceux d'un an ; et, de la graine, 30 semis de pins d'Ecosse, 130 semis de pins baliveaux et 20 de cyprès. Ces résultats prouvent que ceux d'un an, même ceux de deux ans, sont trop petits pour être plantés avec succès. Il était facile à voir que les semis réussissent mieux dans les trous les plus profonds, et que l'ombre du sud leur est avantageuse

Depuis le 1er juin, je me suis occupé de l'inspection des plantations et du terrain préparé pour les plantations dans les localités suivantes: le long du chemin de fer du Pacifique Canadien, division de la Souris, l'embranchement d'Arcola à Sinclair, la division d'Estevan, l'embranchement de Lyleton, la ligne-mère de Brandon à Winnipeg, d uPortage-la-Prairie à Gladstone, et le long du Canadian-Northern, de Winnipeg à Portage-la-Prairie.

Dans les plantations que j'ai inspectées, j'estime à, au moins, 90 pour 100 les arbres vivants et en bonne croissance. Des différentes espèces, il y avait 92 pour 100 d'érables, 95 pour 100 de frênes, 85 pour 100 d'ormes, et 75 pour 100 de liards, 60 pour 100 de peupliers russes, 90 pour 100 de saules. Quantité de liards ont été détruits, l'année dernière, par la rouille, et d'autres ont gelé, parce qu'ils avaient poussé tard à l'automne. Le peuplier russe ne donne pas satisfaction, étant sujet à la carie.

En somme, les plantations ont été très soignées, et les propriétaires sont enchantés du résultat de leurs travaux. L'influence de la culture sur la vitalité et le degré de croissance est très notable.

Je suggérerais que, à l'avenir, les semis du frêne restent à la pépinière jusqu'à l'âge de deux ans, car le plant d'un an est si petit que le planteur n'apprécie pas sa valeur, et, vu la lenteur relative de sa croissance, les premières années on devrait lui donner quelque avantage sur les espèces d'une croissance plus rapide, comme le liard et l'érable. L'érable et le liard se transplantent mieux à l'âge d'un an.

Il y a un grand nombre de demandes pour les conifères, et, considérant leur utilité comme abri d'hiver, l'épinette et le pin d'Ecosse devraient être inclus, aussitôt que possible, dans la distribution.

Dans le moment, je surveille l'enveloppement des plants d'érable et de liard à la pépinière de Brandon.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ROLAND D. CRAIG.

ANNEXE No 3.

RAPPORT DE HUGO CLAUGTON—WALLIN, F.M., INSPECTEUR DE LA PLANTATION DES ARBRES.

INDIAN-HEAD, ASSA, 25 septembre 1904.

M. E. STEWART,
Surintendant de la Sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le compte rendu de mon travail accompli suivant vos ordres.

Le 18 juillet, j'ai quitté Indian-Head pour Brandon, où j'ai continué durant quelques jours la préparation des échantillons pour l'exposition du Dominion à Winnipeg, travail que j'avais commencé à Indian-Head.

Le 22 j'arrivais à Winnipeg, après avoir, sous votre surveillance et celle de M. Ross, préparé l'exposition de sylviculture; j'ai été chargé de surveiller cette exposition. A la clôture de cette exposition, tous les articles ont été transportés à Brandon, où j'ai aidé M. Rowan à mettre tout en ordre pour l'exposition de Brandon, dont il a pris la direction. Je me suis alors rendu à Killarney, Manitoba, où j'ai rejoint M. Stevenson, inspecteur de la plantation des arbres. Après l'avoir suivi, dans son travail d'inspection, durant dix jours, j'ai commencé mon propre travail d'inspection le 24 d'août. Depuis, j'ai visité 280 cultivateurs sur la ligne-mère du Pacifique Canadien, de Brandon à Kirkilla, Forest-Extension, l'embranchement de Miniota, l'embranchement nord-ouest du Pacifique Canadien, de Minnedosa à Gladstone, partie que j'avais déjà visitée.

Je suis très heureux de dire que, dans la plupart de ces endroits où les arbres ont été convenablement plantés, sarclés et cultivés, le succès a été étonnant; les cas de perte et de croissance lente de l'arbre, dues à la négligence du propriétaire à lui donner les soins requis, sont, en réalité, peu nombreux. J'ai trouvé quelques plantations au nord de Griswold, Oak-Lake et Virden où la proportion des arbres morts, particulièrement en ce qui concerne les liards, était assez considérable; dans quelques endroits, de 15 à 20 pour 100. Quand j'en ai fait la remarque, on m'a répondu que les plants avaient séjourné quelque temps au bureau des messageries avant leur déballement, séjour causé par le débordement de la rivière Assiniboine. Ce retard apporté à la plantation a pu être la cause que quelques-uns ont chauffé, ou ont séché s'ils n'ont n'ont pas été empaquetés assez près les uns des autres.

Je vais essayer d'indiquer la proportion approximative des diverses espèces d'arbres vivants.

Orme.—Une faible quantité en a été expédiée dans les endroits que j'ai visités ; mais ils paraissent avoir bien réussi. 90 pour 100 sont vivants.

Frêne.—Excellent résultat; leur croissance est plus ou moins lente le premier été, avant qu'ils se soient faits au sol; mais ils paraissent être aussi vigoureux que l'érable du Manitoba. Le fait est que je dirais même avoir trouvé une plus grande proportion d'arbres vivants parmi ceux-ci que parmi les érables. 90 pour 100 vivants.

Erable du Manitoba ou Sureau.—90 pour 100 vivants.

Liard.—88 pour 10 vivants. Dans quelques endroits, j'ai trouvé des échantillons morts parmi les liards de 1902 et 1903. Je ne vois pas d'autre cause de leur destruction que les gelées de l'automne précédent; quelques-uns n'avaient que leurs pousses d'affectées, mais d'autres ont gelé jusqu'à la racine, leurs dernières croissances n'étant pas assez mûres pour pouvoir résister aux grands froids. Mais, en moyenne, je ne crois pas que plus de 5 pour 10 soient morts. J'ai remarqué ceci plus particulièrement près de Forest.

Les instructions du ministère ont été, en général, ponctuellement observées.

Une erreur bien fréquente chez les fermiers est de préparer la terre trop près des bâtiments.

Je suis, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
HUGO CLAUGHTON-WALLIN.

ANNEXE No 4.

RAPPORT DE A. STEVENSON, INSPECTEUR DE LA PLANTATION DES ARBRES.

NELSON, MANITOBA, 21 septembre 1904.

M. E. STEWART,
Surintendant de la Sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur, en qualité d'inspecteur de la plantation des arbres, de vous transmettre le court rapport suivant touchant le travail accompli, d'après vos instructions, dans cette province, par le service de la sylviculture du ministère de l'Intérieur.

Conformément à vos instructions du mois de février, j'ai tenu, durant le mois de mars, une série de conférences aux cercles agricoles des endroits suivants de l'Assiniboïa: Moose-Jaw, Pense, Lumsden, Régina, Edgely, Qu'Appelle, Sintaluta, Wolseley, Summerbery, Grenfell, Broadview, Whitewood et Moosomin. Les assemblées étaient assez nombreuses ; quelques-unes composées de plus de 70 personnes. Les sujets traités et étudiés à ces réunions comprenaient une ébauche sur les avantages, pour le cultivateur de la prairie, d'avoir un bon massif-abri, tant au point de vue pécuniaire, en ajoutant du prix à sa ferme, qu'au point de vue esthétique. Puis le projet coopératif du gouvernement a été démontré en prenant comme exemples de petites étendues de bois de haute futaie de la croissance rapide de quelques-uns de nos arbres indigènes cultivés dans des conditions convenables, telles que démontrées et mises en pratique par le service de la sylviculture. Le tout a semblé être convenablement apprécié par l'auditoire.

Des arrangements ont aussi été faits pour donner une série de conférences agricoles dans le Manitoba, mais les tempêtes de neige nous ont empêché de les mettre à exécution.

Le printemps ayant été froid et tardif, les préparatifs pour le transport des arbres par le service de la sylviculture à Brandon ne purent être commencés avant le 25 avril. Le local ayant servi pendant les deux dernières années à l'emballage et au maniement de nos arbres à la station agronomique, est devenu beaucoup trop petit pour la commodité de notre travail du printemps; en conséquence, nous avons dû louer une grande tente de 16 x 24 pieds durant quelques semaines. M. Roland Craig, qui venait tout récemment d'entrer au service de la sylviculture, arriva le 1er mai à Brandon, et aida à l'emballage et à la distribution des arbres. Ce travail fut commencé le 2 mai, et plus de 100,000 arbres furent livrés quotidiennement jusqu'au 7, alors que la rivière Assiniboïa se gonfla et inonda la vallée entière, empêchant toute communication entre la ferme expérimentale et Brandon jusqu'au 20, aucune voiture ne pouvant traverser. Après de grandes difficultés, on se procura des attelages, et les arbres furent charroyés à Chater, d'où les expéditions furent faites. Tout fut complété le 17 mai. A tout considérer, cette saison de transport a été l'une des plus désavantageuses dont j'aie eu connaissance; parce que la température était tellement chaude dès la tardive ouverture du printemps que les feuilles des arbres se sont ouvertes presque à leur grandeur naturelle en deux ou trois jours.

Le 20, nous finissions de semer cinq acres en graine d'érable, et nous sommes partis aussitôt, M. Craig et moi, pour Sprucewoods, au sud-est de Sewell, afin d'y faire la plantation d'une quantité de semis de pins d'Ecosse. Aucun préparatif préliminaire n'avait été fait, et les plants ont été mis dans la terre laissée presque à son état primitif. 5.000 pins d'Ecosse d'un an et 4,500 de deux ans ont été plantés. Ces arbres ont d'abord été cultivés à Indian-Head par les employés du service de la sylviculture. Trois livres de graines de pins des essences suivantes y ont aussi été semées : Murryana, Divaricata, et Sylvestris.

Nous avons terminé ces travaux vers le 27 mai. Le 23 août l'endroit a été visité, et après examen nous y avons trouvé vivants 12 pour 100 de pins d'Ecosse d'un an, 40 pour 100 de deux ans; 125 semis des graines de Murryana, 30 semis des graines de Sylvestris, et 20 des graines de Divaricata. En tenant compte des circonstances, je trouve ce résultat satisfaisant. Lors de la plantation, et surtout la semaine suivante, la température a été sèche et chaude; et, conséquemment, les arbres d'un an sont presque tous morts, tandis que ceux de 2 ans, plus forts et ayant de meilleures racines, ont assez bien réussi. Ceux de 3 ans auraient eu, je n'en doute pas, meilleure apparence. Ce résultat presque nul s'explique en grande partie, par l'enlèvement des graines par les oiseaux. On pourrait obvier à cet inconvénient en y mêlant du rouge de plomb avant de semer. Aux premiers jours de juin j'ai commencé mon travail d'inspection; M. Craig m'a accompagné jusqu'au 13, alors qu'il nous a quittés pour faire seul le travail dans la région sud-ouest de la province, et, ensuite, sur la ligne-mère du Pacifique Canadien, de Brandon à Winnipeg.

Depuis le 11, M. H. C. Wallin m'a rejoint à Killarney et m'a accompagné jusqu'au 20 août, alors qu'il a été chargé de l'inspection de la partie nord de cette province.

1,168,595 arbres ont été, le printemps dernier, livrés à 771 cultivateurs dans la province du Manitoba, ces arbres consistant en érables du Manitoba, ormes, frênes et liards. Durant l'été 1,209 colons, dispersés par toute la province du Manitoba, devront être visités. Jusqu'à ce jour j'ai inspecté 400 fermes. Fait remarquable, les arbres livrés le printemps dernier ont extraordinairement bien réussi. 95 pour 100 sont vivants. Cette belle apparence est l'effet des pluies des mois de juin et juillet. J'ai le regret de constater qu'un certain nombre d'arbres plantés en 1902 et 1903, dans le district ouest de Crystal-City, ont souffert durant l'hiver dernier. 10 pour 100 des liards sont morts. J'ai remarqué des arbres de cette essence plantés il y a 8 ans dans ce district qui sont morts ce printemps. Les érables ont aussi été endommagés par la gelée, quelques-uns ont été totalement rasés, mais tous ont repoussé avec vigueur. D'un autre côté, aucun dommage n'a été causé à l'est de Crystal-City, et nous y trouvons de belles pousses de dix à douze pieds, plantées en 1902. Cette année j'ai constaté avec satisfaction les progrès du frêne. Dans les endroits où le liard et l'érable ont été détruits, le frêne a tenu

bon et semble ne pas avoir souffert. Le frêne a le désavantage d'être d'une croissance lente, mais cet inconvénient a été compensé cette année par la vigueur de sa tige; et, lorsqu'il est entremêlé d'érables, sa croissance est aussi rapide que ce dernier. Le pire ennemi de l'orme dans la prairie est le lapin, qui semble se délecter de ses bourgeons. Le seul moyen de s'en débarrasser est de le tuer à coup de fusil.

Relativement à la condition des arbres dans les bosquets plantés sous la surveillance du service de la sylviculture, je dois dire, qu'à l'exception du district susmentionné 85 pour 100 des arbres de 1902 sont en pleine croissance, et que 80 pour 100 de ceux de 1903 poussent admirablement. Je remarque qu'en ce qui concerne bon nombre des plantations faites en 1902 aucun soin n'est nécessaire; ces arbres, ombrageant complètement le terrain, rendent impossible la croissance du gazon et des mauvaises herbes.

Il est assez difficile d'en arriver à une conclusion absolument positive relativement à la cause de la destruction de tant de jeunes et de vieux arbres, ce printemps, dans le sud-ouest du Manitoba. Je crois que la rouille jaune sur les feuilles du liard a affaibli la vitalité de l'arbre l'automne dernier. Cela, joint à la rigueur de l'hiver, a eu pour résultat la destruction d'un grand nombre de ces arbres. Quant à l'érable, la forte gelée du mois de septembre, pendant que la jeune plante était dans toute sa sève a, je n'en doute pas, puissamment contribué à le détruire jusqu'à la racine.

Ce système de plantation coopérative des arbres est apprécié davantage d'année en année. Les superbes bocages qui parsèment toute la prairie ont eu pour effet d'amener tout le monde à en approuver le projet, et à sincèrement espérer que cet excellent travail sera continué.

Votre obéissant serviteur,

A. P. STEVENSON,
Inspecteur de la plantation des arbres.

ANNEXE No 5.

RAPPORT D'ARCHIBALD MITCHELL, INSPECTEUR DE LA PLANTATION DES ARBRES.

MACLEOD, ALBERTA, 8 octobre 1904.

M. E. STEWART,
Surintendant de la Sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre le succinct rapport suivant du travail que j'ai fait en 1904, relativement au service de la sylviculture du ministère de l'Intérieur.

Sur vos ordres, j'ai rejoint M. M. D. Geddes, de Calgary, le 29 février, à Pincher-Creek; et avec lui j'ai donné des conférences aux réunions des cercles agricoles de Pincher-Creek, Fishburn, Claresholm, High-River, Okotoks, Spruce-Vale, Carstairs, Didsbury, Olds, Innisfail, Markerville et Red-Deer. Dans la plupart de ces endroits nous avons tenu deux assemblées. En tout, j'ai donné dix-neuf conférences, où l'on s'est beaucoup intéressé aux choses de la sylviculture. En traversant le pays, l'année dernière, j'ai remarqué un grand manque de savoir faire en ce qui concerne la culture des arbres d'ornementation et d'ombrage. Presque tous les cultivateurs essayent de planter quelques-uns de ces arbres, mais ils sont généralement très branchus, facilement cassés, et détruits faute d'un peu d'émondage judicieux. Ainsi, partout où j'ai pu avoir un échantillon—après avoir donné une courte explication de notre système de coopération—aux réunions du soir, j'ai enseigné la manière d'émonder, en me servant de l'échantillon, expliquant pourquoi chaque chose était ainsi faite.

Dans la région plus boisée, depuis Olds jusqu'à Red-Deer, j'ai prémuni les colons contre le défrichement complet de leurs terres, leur conseillant d'y laisser des arbres sur une étendue de 20 à 30 acres environ, comme protection contre le vent, pour l'approvisionnement du bois de chauffage, du matériel de clôtures, et comme régulateur de la tombée de la pluie. Je leur ai fait voir toute l'importance de considérer ce bocage comme partie intégrante de leurs récoltes régulières. J'ai insisté sur les soins nécessaires à lui donner, puis sur la division du tout en parties égales, et sur l'avantage de faire la coupe de chacune, alternativement, tous les ans, pour les besoins de la ferme. Chaque partie de ce bocage, coupée une fois l'an, se renouvellerait par elle-même; et, à la fin de la rotation, la première coupe du bois serait redevenue prête à être exploitée de nouveau. Je leur ai aussi démontré qu'il serait possible d'améliorer la qualité des bois de construction en reboisant les endroits dénudés par la coupe déjà faite, avec les semis de frênes et d'ormes, et en y transplantant de petites épinettes rouges et blanches tirées du marécage voisin. Le tout a été bien apprécié par les assemblées, et, à ce sujet, je tiendrais à attirer respectueusement votre attention sur ce point de la sylviculture, et suggérer de prendre les moyens nécessaires à découvrir quelle superficie de plantations pourrait subvenir aux besoins de la ferme et conserver l'humidité de la région; quelle serait la rotation la plus appropriée et s'il serait plus avantageux de couper tout le bois, ou d'adopter un système de sélection ; quels seraient les meilleurs moyens d'améliorer le bois de haute futaie des parties les plus boisées du pays, etc. Quelques fermes, dans le nord de l'Alberta, sont déjà complètement dénudées. La sylviculture est une ramification de l'agriculture. En général, le cultivateur est très peu renseigné sur ce point, et il me semble que nous pourrions faire un travail avantageux dans ce sens.

Le 6 juin, je commençais mon inspection; il y a eu cette année dans mon district une augmentation de 103 postulants sur le nombre de l'année dernière. Nous avons eu un été des plus secs, particulièrement dans le sud de l'Alberta et l'Assiniboïa-ouest. Cependant, je suis heureux de constater que la proportion des arbres vivants plantés en 1904 est excellente, savoir: l'érable, 67 pour 100; le liard, 83 pour 100; le peuplier de Russie, 96 pour 100; le frêne, 88 pour 100, et l'orme, 87 pour 100. Plusieurs consignations d'érables ont chauffé durant le trajet, ce qui en réduit quelque peu la moyenne. Dans les régions irriguées, contrairement à ce que l'on aurait pu espérer, j'ai trouvé nombre de plantations souffrant de la sécheresse. La culture en temps utile avait été négligée, et l'irrigation a été faite trop tard. Ceux qui n'avaient pu alors irriguer leur terre savaient qu'ils devaient compter sur leurs houes et leurs houes à cheval pour réussir; et, comme résultat, les arbres étaient de belle venue et en excellente condition. Une idée prédomine encore ici, et, de fait, elle prédomine dans la plus grande partie de l'ouest, c'est que les arbres ne peuvent croître sans être arrosés artificiellement. Cette idée est complètement erronée; et, autant que j'ai pu voir partout où les plantations ont reçu les soins ordinaires, et sans irrigation, il n'y a pas eu le moindre indice de dépérissement dû à la sécheresse. Naturellement, où l'irrigation a été bien faite, les résultats ont été excellents.

Les gelées de l'hiver dernier ont causé quelques dommages, comme d'habitude, en gelant une partie de la nouvelle croissance de l'été précédent. Quant à l'érable, plus sa culture est bien faite, plus il semble capable de résister à l'hiver. Quelques-uns des érables de 1902 ont actuellement de 7 à 8 pieds de hauteur. Le liard semble être considérablement affecté par la gelée durant les deux premières années; ensuite il paraît durcir et conserver sa croissance. Quelques liards de 1901 ont grandi de 3 ou 4 pieds l'année dernière, et ont bien résisté à l'hiver; tandis que ceux de 1903, tout à côté d'eux, ont gelé jusqu'à quelques pouces du sol. Très peu sont complètement abattus, et les racines peuvent généralement produire de vigoureux rejetons.

Pour le plus grand avantage des plantations, je suggérerais respectueusement que dans les instructions remises à chaque postulant on insistât sur la recommandation de cultiver entre les arbres aussitôt qu'ils sont plantés. Ceci est des plus importants, surtout s'il survient une température sèche immédiatement après la planta-

tion. J'aimerais aussi à suggérer que la méthode "L" de la plantation, à l'aide de la bêche, soit donnée dans les instructions comme alternative à la plantation à la charrue. Cette dernière méthode est excellente pour un laboureur expérimenté ; mais la plupart des colons ne sont pas des laboureurs de premier ordre, et je n'ai pas encore vu réellement un seul bon échantillon de plantation à la charrue. Les rangs sont généralement croches et irréguliers en largeur; quelquefois le sillon d'ouverture est négligé et reste vide. Durant l'été j'ai enseigné à chaque nouveau planteur comment faire d'après la méthode "L", en prenant une bêche et en plantant un arbre sous ses yeux.

Cette méthode n'est pas beaucoup plus lente que l'autre, un homme travaillant seul peut faire près de 1,000 plants par jour. Elle est utile aussi pour les boutures et les plants avec racines; cette méthode a encore un plus grand avantage, celui de donner le moins d'occasion possible à l'engrais de sécher, parce que cet engrais n'est découvert qu'en bien petite quantité et durant bien peu de temps.

La méthode "L" est, en peu de mots, ce qui suit: la coupe perpendiculaire de l'"L" est faite d'abord. Puis l'horizontale est faite en enfonçant la bêche aux deux tiers de sa longueur, à peu près. La poignée est abaissée, puis portée bien en avant, ce qui produit un creux sous la pelle, un plant y est fourré, la bêche enlevée vivement d'une secousse, la terre retombe alors sur la racine, puis est fortement foulée. Un léger mouvement du pied poussera une litière de terre molle autour de l'arbre, et l'opération est complétée. Comme c'est surtout durant sa seconde année que le liard pousse rapidement, j'ai conseillé de couper ce qui s'est formé durant l'été, aux deux tiers, à peu près, de sa longueur; ce qui permet au bois de durcir avant les intempéries de l'automne ou l'arrivée des premières gelées. Peut être que si ceci faisait partie des instructions au planteur, la chose deviendrait plus généralement connue, et faciliterait davantage la croissance des plantations dès leurs premières années.

Lorsque je suis passé par la montagne au Cyprès, au sud de Medicine-Hat, j'ai fait la collection d'une quantité de cônes de pins pour la pépinière ; et aussi durant mon séjour dans les districts de Innisfail et de Beaumont, j'ai recueilli de la graine de bouleau blanc.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,
Votre obéissant serviteur,
ARCHIBALD MITCHELL.

ANNEXE No 6.

RAPPORT D'ANGUS MACKINTOSH, INSPECTEUR DE LA PLANTATION DES ARBRES.

INDIAN-HEAD, ASSA., 24 octobre 1904.

M. E. STEWART,
Surintendant de la Sylviculture,
Ministère de l'Intérieur,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous adresser mon rapport sur l'inspection de la plantation des arbres, que vous m'avez confiée en juin dernier.

M. Ross, votre adjoint, m'a alors remis une liste des noms des colons que j'avais à visiter, dans les parties sud et est de l'Assiniboïa. Lorsque j'ai eu épuisé cette liste, vers la fin du mois d'août, je suis retourné à Indian-Head, et M. Ross m'en a remis une nouvelle, qui m'a conduit dans la partie nord-ouest du Territoire et dans la Saskatchewan.

Dans l'Assiniboïa, j'ai constaté que la plupart des colons qui ont bénéficié de la distribution gratuite des arbres par le gouvernement depuis deux ou trois ans s'étaient non seulement conformés aux règles et aux conditions auxquelles ils les avaient obtenus, mais que quelques-uns étaient devenus d'enthousiastes partisans de la plantation des arbres. Le succès de ceux qui ont donné la culture nécessaire aux arbres qu'ils ont reçus, et qui ont maintenant des plantations florissantes, a eu pour effet de stimuler les voisins et de les induire à faire de même. Partout où je suis allé, le désir de rendre la ferme de la prairie plus confortable et plus pittoresque, en plantant des arbres, était évident. Pour l'amateur en tournée d'inspection, les ennuyeux et longs trajets de voiture, le passage à gué des cours d'eau, la marche à travers les fondrières, et le partage du lit peu moelleux du colon (toujours hospitalièrement offert) à son début dans le Nord-Ouest, sont, jusqu'à un certain point, compensés par l'aspect de florissantes—quoique petites—plantations d'arbres jetés çà et là sur ces plaines immenses, et par la rencontre d'arbres de 5 ou 6 pieds de hauteur plantés depuis trois ou quatre ans.

Les plantations faites selon les instructions du gouvernement ont généralement bien réussi. Il y a naturellement quelques exceptions, mais elles sont invariablement dues à la négligence du propriétaire.

La vitalité des arbres durant l'hiver dernier, qui a été exceptionnellement rigoureux, a subi une redoutable épreuve; mais je suis heureux de constater que toutes les essences distribuées par le gouvernement ont résisté, excepté le liard dans les districts de Fleming, Moosomin et Wapella.

Dans le nord-ouest de l'Assiniboïa, et en remontant la ligne de Prince-Albert vers la Saskatchewan, j'ai traversé une bonne partie de la contrée, où un certain nombre de postulants dont les noms figurent sur ma liste étaient des nouveaux venus et n'avaient pu convenablement préparer leur terrain pour recevoir ces arbres, empêchés par un surcroît de travail plus urgent pour le moment. Tous, cependant, sont très désireux de commencer leurs massifs d'abri, et d'embellir leurs établissements en y plantant des arbres. On aura besoin, l'an prochain, d'un nombre d'arbres assez considérable pour cette partie du Nord-Ouest. Partout les plantations ont été couronnées de succès, et je compte sur un succès plus grand pour l'avenir, quand le colon comprendra parfaitement les soins requis et toute l'attention qu'il faut donner aux arbres dans la prairie.

J'estime à 10 pour 100 les arbres qui n'ont pas réussi parmi ceux qui ont été plantés le printemps dernier aux endroits que j'ai visités; et à peu près à la même proportion ceux plus âgés qui n'ont pu résister à la rigueur de l'hiver dernier. La plus grande perte se trouvait dans les liards ; l'érable du Manitoba, le frêne, l'orme et le peuplier de Russie ont mieux supporté les rigueurs de l'hiver.

Le nombre d'endroits visités a été de 288.

Je suis, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

ANGUS MACKINTOSH.

ANNEXE No 7.

RAPPORT DE JOHN CALDWELL, INSPECTEUR DE LA PLANTATION DES ARBRES.

RÉGINA, 17 septembre 1904.

M. E. STEWART,
Surintendant de la Sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai le plaisir de vous transmettre le rapport du travail de sylviculture fait dans mon district durant la saison actuelle.

Mon itinéraire a été le Manitoba, le chemin de fer North-Western, de Minnedosa à Yorkton, la ligne de Miami, depuis Indian-Head jusqu'à Moose-Jaw, et la route du Sault.

L'œuvre de la sylviculture n'est qu'à son début ; mais l'intérêt que l'on y prend devient de plus en plus grand, ce qui signifie une abondance de demandes pour subvenir aux besoins du colon.

Les essences plantées jusqu'à ce jour sont surtout l'érable, le liard, le frêne, quelques ormes, le peuplier et le saule de Russie. L'érable indigène est un arbre sur lequel on peut compter; il est d'une culture facile, d'une transplantation non moins facile, et est en somme un arbre des plus utiles. Les liards ont assez bien réussi; en certains endroits ils ont considérablement souffert de la gelée, mais en général reprennent de nouveau vigueur. Je suis toujours d'avis de conserver une certaine proportion de liards. Quelquefois il est long et mince, et lors de la plantation l'on devra en couper la tête, sans quoi elle devient trop lourde et le fait pencher. La croissance du frêne est naturellement lente, mais il vit longtemps et fournit un bois précieux. Il y a, en pleine croissance, probablement 85 pour 100 des semis plantés. Très peu de peupliers de Russie ou de saules ont été distribués, et il y a une demande assez considérable de ces vigoureux et rapides producteurs. Je suis bien en faveur de la distribution d'une quantité assez considérable de lauriers de Russie, de lauriers français, et de saule *acutifolia* en racines ou en boutures. La racine est préférable, et je dirai que de tous les arbres cultivés en ce pays, le laurier français est le plus vigoureux; sa croissance est rapide, et il réussira indifféremment sur les terrains hauts ou les terrains bas. Le laurier de Russie est assez vigoureux, et est un très bel arbre. Aucun de ces deux lauriers n'a encore été distribué, et je conseillerais fortement leur culture en grande quantité. Les boutures du saule peuvent être cultivés au prix de 75 cents du mille, et en racines probablement à $2 du mille. Il y a dans la partie est du Manitoba un préjugé contre le peuplier de Russie, à cause du champignon, mais depuis Brandon jusqu'à Calgary les plus beaux arbres que nous ayons sont le peuplier de Russie " Petrofsky ", d'une hauteur de 35 pieds environ, et probablement âgé de 14 ans. Il y a aussi quelques liards (indigènes, je crois), à peu près de la même taille et tout aussi beaux. Que l'on plante une variété de nos plus beaux arbres dans les divers districts, et l'on verra bientôt quels sont ceux qui s'acclimateront le mieux à chacun de ces districts. Je voudrais que nos peupliers fussent distribués en boutures, parce qu'aussitôt leurs racines prises leur croissance est très rapide.

J'ai été très heureux de voir un aussi grand nombre d'arbres en croissance à Brandon et à Indian-Head pour la distribution, et cela m'a fait particulièrement plaisir de constater avec quel succès l'on cultive les jeunes conifères, surtout l'épinette, le pin et le mélèze aux pépinières d'Indian-Head. De tous les arbres propres à égayer une habitation et à la rendre attrayante, il n'y a rien de tel que les toujours verdoyants conifères, et l'on devrait en encourager la propagation autant que possible.

Nous croyons qu'il est un peu plus difficile d'engager le cultivateur à planter des arbres utilisables comme piquets et bois de chauffage, ce qui lui serait plus profitable. Ma provision de bois d'été à Virden est tirée de terrains entièrement nus il y a 14 ans. Les stations agronomiques sont des exemples frappants de ce qui peut être fait; et les colons des régions non boisées devraient tous, sans exception, se livrer à la plantation des arbres forestiers.

Le travail de la sylviculture, où il en est rendu, offre une perspective des plus encourageantes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN CALDWELL.

ANNEXE No 8.

RAPPORT DE JAMES LEAMY, AGENT DES BOIS DE LA COURONNE.

NEW-WESTMINSTER, C.-B., 10 novembre 1904.

M. E. STEWART,
Surintendant de la Sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport de ce qui a été fait sous ma surveillance durant la saison récente, relativement à la protection de nos forêts contre l'incendie dans cette province.

Dès le début, je dois vous dire que nous avons eu une saison des plus sèches, probablement la plus aride depuis de nombreuses années. Quoiqu'il y ait eu de nombreux commencements de feux de forêts dans plusieurs districts, les dommages aux bois de haute futaie ont été relativement peu nombreux en dedans de la zone du chemin de fer ; ceci est dû au travail efficace des gardes-feux, dont je ne saurais trop louer l'énergie.

L'un des commencements d'incendie qui se sont produits s'est déclaré au parc Yoho, sur le sommet des montagnes Rocheuses. Il a causé beaucoup de dommages aux taillis. Cet incendie a été combattu par le garde-forestier du parc, qui a employé de nombreux aides. Il a eu aussi l'aide de quelques hommes du chemin de fer Pacifique Canadien.

Deux autres incendies ont eu lieu dans ce parc, l'un à la première traverse de la rivière Kicking-Horse, et l'autre à Palliser-Crossing. Il y a eu peu ou point de dommage à ces deux endroits, parce que les deux incendies ont eu lieu sur des terrains déjà ravagés, et ont été éteints par le garde-forestier Ashdown avant que d'avoir pris des proportions sérieuses.

Un très sérieux incendie s'est déclaré dans le haut de la rivière Columbia, en dehors de la zone du chemin de fer, sur des terres appartenant au gouvernement provincial. Une grande quantité de bois de construction y a été détruite, et il a fallu les efforts énergiques du garde-feux pour empêcher les flammes de s'étendre aux bois de haute futaie en dedans de la zone. Je suis heureux de constater le succès de ses efforts et de dire qu'aucun dommage n'a été causé dans cette zone. Je ne connais pas l'origine de cet incendie.

Un autre incendie considérable a eu lieu à l'est de Donald. Il s'est déclaré en dehors de la zone du chemin de fer, et s'est propagé sur une partie considérable de cet endroit, ravageant énormément les taillis. Le garde-feux s'est mis au travail avec un grand nombre d'hommes, et a réussi à circonscrire l'incendie en dehors des limites ; aucune perte n'a été signalée. Cet incendie, venant d'une direction où il n'y avait pas de colons, est censé avoir été allumé par la foudre, et ne peut être attribué à aucune autre cause.

Un incendie a aussi éclaté à l'embouchure de la rivière au Castor, consumant une grande étendue de forêts; mais comme cet incendie a été restreint aux sommets des montagnes, le bois marchand a subi peu de dommage. Ce district est sous la surveillance de M. Frank Ashdown, dont le travail durant tout l'été a puissamment contribué à prévenir la propagation des incendies. Un autre incendie s'est déclaré à Silver-Creek, près du canyon Albert, s'est rapidement propagé et a causé dans les environs quelques dommages, vu qu'il a été presque impossible de trouver des hommes pour le combattre. Cependant, le gardeéfeu a réussi à réunir nn certain nombre d'hommes et à prévenir des dommages considérables dans les bois menacés.

Depuis le canyon Albert jusqu'à Revelstoke, plusieurs commencements d'incendies le long du Pacifique Canadien nous ont été signalés; mais dans chaque cas ils

ont été promptement éteints, avec peu ou point de pertes dans les bois menacés. Les incendies le long de la rivière Illicilliwaet semblent avoir été allumés par des étincelles des locomotives, et le long de la rivière Columbia, au nord et au sud de Revelstoke, les feux semblent avoir eu pour cause une tempête électrique qui a sévi dans ces parages; car après l'orage des feux ont été découverts en 17 endroits différents. Tous ces feux ont été promptement éteints par le garde-feux, avec le concours d'un grand nombre d'hommes.

Un incendie très considérable a eu lieu à Fish-Creek, sur les terres du gouvernement provincial, menaçant à un certain moment la ville minière de Camborne, située précisément à la limite de la zone du chemin de fer. Cet incendie a été maîtrisé par M. Bullard, à qui revient tout le mérite d'avoir prévenu tout dégât aux bois situés dans la zone, bien que, à un moment donné, une perte considérable eût semblé inévitable.

Un seul incendie a été signalé dans la vallée de la rivière de l'Aigle. On suppose que le feu a été mis par les employés du chemin de fer, à un endroit nommé Bowie-Siding. Des cantonniers sont immédiatement accourus à l'aide du garde-feux, et il y a eu peu ou point de dommages.

Plusieurs incendies ont eu lieu dans la région du lac Shuswap. On suppose qu'ils ont tous été allumés par les colons occupés à défricher leurs terres, ou par les sauvages On sait que ceux-ci allument des feux dans les bois pour favoriser la croissance des baies sauvages. Un incendie considérable a eu lieu près de la rivière Seymour, qui se jette dans le lac Shuswap. Cet incendie sévissait aussi sur les terres provinciales, détruisant une grande quantité de beaux bois de haute futaie. Le feu a été circonscrit en dehors de la zone du chemin de fer; mais je suis heureux de dire que ce côté-ci de la zone n'a éprouvé aucun dommage. Un grand nombre d'hommes ont été employés à circonscrire ces incendies, la *Columbia Lumber Company* ayant été obligée de fermer ses scieries à Kualt et d'envoyer ses hommes pour prêter main-forte. Peu de dommages ont résulté de tous ces incendies, et le mérite en revient entièrement à ceux qui ont donné leur concours pour éteindre les flammes dès leur apparition.

Sur la rivière Spillimacheen il y a eu, à différents intervalles, des incendies qui ont été maîtrisés par le garde-feu et ses hommes. Ici, aucun dommage sérieux n'a été causé au bois de haute futaie en dedans de la zone. Les feux près de cette rivière ont été allumés, dit-on, avec l'intention de détruire les bois de haute futaie dans ce district. On connaissait un homme qui avait menacé de faire la chose, et après son passage de Enderby au lac de l'Erable on a découvert que le feu avait pris à sept endroits différents. J'ai immédiatement ordonné au garde-feu d'arrêter cet homme ; mais avant que l'arrestation put être faite, il avait disparu du pays, et n'a pas été revu depuis. Je dois mentionner ici qu'il est extrêmement difficile de trouver des témoins oculaires de crimes de ce genre, et, sans preuve, pas un juge ne condamne.

Nous avons eu dans le district de Kamloops quelques feux qui n'ont pas fait de dégâts considérables. La Compagnie des Scieries de Kamloops nous a été d'un grand secours dans plusieurs circonstances, en envoyant ses hommes où le danger menaçait, et en toute occasion elle a puissamment secondé le garde-feux dans ces environs.

Des incendies peu considérables ont été signalés à Lytton et à l'ouest de cette ville; cependant il n'y a pas eu de dommages, le terrain dans chaque cas ayant déjà été balayé par l'incendie.

Il n'y a eu qu'un seul incendie à l'intérieur de la zone du chemin de fer, dans le district du littoral et dans le canton " B ". Ce feu a certainement été allumé avec l'intention arrêtée de détruire le bois de haute futaie dans ce canton, par des gens qui voulaient s'établir sur ces terres. Le garde-feux, M. Johnson, a réussi à maîtriser le feu avant qu'il eût causé beaucoup de dommages. Je dois ajouter que cet incendie a eu lieu au mois de mai dernier.

Il y a eu de grands feux sur les terres provinciales, en haut du littoral, et dans le district de la Passe du Nid-de-Corbeau, ainsi que dans l'île Vancouver. Dans plusieurs cas une vaste étendue de bois de haute futaie a été détruite; et, à un moment, la fumée de ces feux était tellement dense le long de la côte, que la naviga-

tion était devenue difficile et dangereuse. Sur le côté américain il y a eu beaucoup de feux de forêts, et les bois de haute futaie ont subi de grands dommages. Dans la région de Kootenay, les terres provinciales en ont encore souffert, et on signale la destruction de quantité de bois de haute futaie d'une grande valeur.

De l'avis des gardes-feux sous mes ordres, je crois pouvoir vous assurer que, sur la zone du chemin de fer, pas plus de 2,000,000 de pieds de bois marchand ont été brûlés durant toute la saison, depuis le mois de mai jusqu'au milieu d'octobre ; cependant, je regrette d'avoir à dire que beaucoup de taillis qui auraient pu être utiles dans un avenir très rapproché ont été brûlés. Il serait impossible d'en déterminer la quantité.

Les lettres que j'ai reçues, et dont copies vous ont été envoyées, et celles dans le même sens reçues par le sous-ministre de l'Intérieur, prouvent amplement que les propriétaires de coupes de bois dans ce district apprécient hautement les efforts que j'ai faits, de même que ceux des garde-feux sous mes ordres. La saison a été dure et le travail ardu ; et il est certainement satisfaisant d'apprendre que ce qui a été fait a été bien fait. Les garde-feux méritent des éloges pour leur travail difficile et souvent dangereux.

En conclusion, je suggérerais encore respectueusement que le gouvernement local soit tenu de prohiber les feux durant une certaine saison, soit durant les mois de juin, juillet et août.

Bien que cela puisse paraître pénible aux gens désireux de défricher leurs terres, pour les fins de la culture, on pourrait obvier à cet inconvénient en autorisant les garde-feux à donner un permis à chaque personne désireuse d'allumer des feux durant le temps prohibé, pourvu toutefois que cette personne puisse convaincre le garde-feu que le feu ne s'étendra pas au delà du terrain devant être défriché, et qu'elle y donnera toute l'attention possible et nécessaire. Ce système, je crois, réussirait dans cette province, et préserverait certainement une quantité considérable de bois de haute futaie qui, sans cela, serait continuellement menacé de destruction.

Le tout respectueusement soumis,

JAMES LEAMY,
Agent des bois de la Couronne.

ANNEXE No 9.

RAPPORT DE JOS. E. STAUFER, GARDE-FEU.

DIDSBURY, ALTA, 15 octobre 1904.

M. E. STEWART,
Surintendant de la Sylviculture,
Ottawa.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport du travail accompli par les garde-feux sous mes ordres dans l'Alberta durant l'année 1904.

L'étendue des forêts de l'Alberta, depuis la frontière internationale jusqu'à la rivière Saskatchewan-nord, a été, le printemps dernier, partagée en districts convenables et un garde-feu a été nommé dans chaque district. Les instructions données à chacun d'eux ont été de tenir des avis publics affichés et bien en évidence à tous les endroits fréquentés sur les routes conduisant à la forêt ou à travers les bois de haute futaie, aux cantons boisés et dans les environs ; aussi, sur l'un des bâtiments de chaque colon établi dans une région boisée ou à 5 milles de distance d'une région boisée. Ordre lui a aussi été donné de faire comprendre à chacun des colons de son district la nécessité de protéger nos forêts contre les incendies, et par ce moyen de s'assurer la coopération de tous, afin de prévenir les feux de forêts. Il a été aussi ordonné aux garde-feux de prévenir, par tous les moyens possibles, la propagation des incendies, et d'y employer en temps utile le nombre d'hommes nécessaire. Nonobstant le fait que ces gardes-feux étaient tous novices dans ce genre de travail, je dois dire que chacun d'eux s'en est tiré d'une façon tout à fait satisfaisante.

Nous avons eu plusieurs feux durant l'année, mais un seul a eu des conséquences très sérieuses. C'est celui qui s'est déclaré au sud du chemin de fer de la Passe du Nid-de-Corbeau, près de Blairmore, dans l'Alberta, et qui a détruit des bois précieux dans les cantons boisés nos 80 et 179. Vers le 17 juillet, un incendie se déclara près de la bifurcation sud de la rivière du Vieux, dans le canton boisé n° 80. Le garde-feu, C. B. Miller, avec plusieurs hommes, fit l'impossible pour l'enrayer au nord de la rivière; mais l'incendie traversa cette rivière, et fut arrêté à Canyon-Creek. La cause de cet incendie est inconnue; mais on dit qu'il a été allumé par la foudre.

Le 23 juillet le feu éclata sur le droit de passage du chemin de fer Pacifique Canadien, dans l'herbe près du lac du Nid-de-Corbeau. Tout près du lieu de l'incendie, sur la lisière du chemin du droit de passage, les hommes préposés à la construction du chemin de fer avaient empilé des billots secs. Le feu ateignit ces billots, et dès lors il devint impossible de le maîtriser; puis, le vent, qui soufflait violemment, transporta rapidement l'incendie dans la direction du sud-est, jusqu'à l'endroit où le feu qui sévissait déjà sur le bras de la rivière du Vieux. La superficie du territoire brûlé est approximativement de 100 milles carrés.

Près des eaux-mères de la rivière de la Médecine, il y a eu aussi un incendie qui a balayé une grande étendue de terrain; mais les pertes ont été peu considérables, le même terrain ayant déjà été incendié il y a plusieurs années.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

JOSEPH E. STAUFFER.

ANNEXE No 10.

RAPORT DE C. A. WILKINSHAW, GARDE-FEU DE LA RESERVE DE LA MONTAGNE-A-LA-TORTUE.

Boissevain, Man., 13 octobre 1904.

M. E. Stewart,
Surintendant de la Sylviculture,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous soumettre, pour l'année courante, mon rapport au sujet de la réserve permanente sur la montagne à la Tortue.

Je suis heureux de pouvoir constater que cette année a été une des meilleures dans l'histoire de la réserve pour la croissance des jeunes arbres, et que nous n'avons eu aucun incendie.

Nous avons, mes aides et moi, patrouillé la réserve avec tant de vigilante attention qu'il n'y a pas eu un seul incendie cette année. Je dois aussi dire que la maison et l'étable qui ont été bâties sur la réserve durant l'année, pour l'utilité du garde-feu, lui ont été très commodes, lui permettant d'être, à toute heure, sur les lieux et en position d'enrayer les feux venant du côté américain. Les jeunes arbres, sur certaines sections, ont grandi d'une manière étonnante. Il y a 2 ou 3 ans ces sections étaient presque nues, et aujourd'hui on y voit une belle jeune forêt. J'espère avec confiance que nous y aurons dans 5 ou 6 ans une magnifique réserve pourvu, toutefois, qu'on ait le soin de se bien prémunir contre l'incendie. Je dois aussi dire que je me suis fait un devoir de demander aux colons du côté américain d'être aussi prudents que possible lorsqu'ils mettent le feu pour défricher, afin de ne pas causer d'incendie. Tous m'ont fait la promesse de ne pas allumer de feux dans les endroits d'où ces feux pourraient s'étendre et causer des dégâts.

Nous allons continuer à surveiller avec soin jusqu'à la fin de la saison qui est maintenant presque terminée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

CHARLES A. WILKINSHAW,
Garde-feu.

Forêt de la réserve du Lac-Long, au sud-ouest de Kamloops, Colombie-Britannique.

Dans la forêt, près Glacier, Colombie-Britannique. Photographie de W. S. Vaux, Philadelphie.

Bois de la Colombie-Britannique, chemin en troncs d'arbres.

Semis de pins (agés de 5 ans), plantés sur la ferme de G. et B. Spring-Rice, près Spence, T. N.-O.

Pépinière, Indian-Head, T. N.-O.

Cèdres (Thuya Gigantea), Parc Stanley, Vancouver, C.-B.